IL PERFETTO DITTIONARIO, OVERO TESORO DELLA LINGVA VOLGARLATINA RACCOLTO

DA MONSIG. PIETRO GALESINI
Protonotario Apostolico.

Con il Dittionario Latino, accomodato alle voci volgari

Di M. Cesare Calderino Veronese.

Accresciuto, & ampliato in più di due mille luoghi di Voci, Locutioni, e Traslati, notati con questo segno †

Da Gio: Francesco Besozzo.

Ricorretto, & arricchito delle Osseruationi della Lingua Volgare di D Andrea Salici, e dell'Ortografia d'Aldo Manutio, con vn'Opusculetto intitolato

MERCVRIVS BILINGVIS.

Con Licenza de' Superiori.

Ad usum ... Augustini

Pertinet ad S. Zanini

... Luca ... a Naro ... Anno Iubilei MDCL ... Bibliotecæ de Vrbe

IN VENETIA, M.DC.LXI.

Ad instanza delli Guerigli.

A I LETTORI.

IL parlare, & scriuere ben Latino, gran parte, (ò per dir meglio) tutto consiste nell'osseruatione, & imitatione di ottimi Auttori Latini. Questa parte si come è la principale, & la più illustre, così è anco la più difficile. Onde auuiene, che pochi hoggi scriuono latinamente con splendore. Et se pur vi è qualch'vno il quale con qualche osseruatione paia, che scriua assai latino, non hauendo l'imitatione, non hà però bellezza nel suo scriuere. Si è procurato nel TESORO, che hora si è dato fuori della lingua Volgar Latina, di mostrare alle volte alcune regole dell'osseruatione, & imitatione, oltre le molte altre parti, che hà questo istesso Libro, parimente è molto copioso di Vocaboli, e Frasi, ò locutioni, che vogliamo dire.

Questa copia è presa con giuditio da primi Scrittori Latini, come dire Cicerone, Cesare, Varone, Salustio, Terentio, Liuio, & Cornelio Celso. Et non solamente dall'Opere loro, che sono volgari, e communi à tutti; ma anco da' fragmenti loro, che si sono poi hauuti.

Si è raccolta la detta copia da Cicerone, che hauendo egli d'vna istessa cosa parlato in diuersi luoghi si è osseruata la locutione varia con laquale ha trattato vna medesima materia.

Vi è anco copia varia per la diuersità delli Autori de i quali vno hà chiamato l'istessa cosa con vna voce, e l'altro con vn'altra, e così molti diuersamente.

Si è hauuto anco questa consideratione di far in molti luoghi l'apparato de i nomi, e locutioni, che toccano à vna medesima, come Guerra, Agricoltura, Nauigatione, Naui, e simili.

Per arricchire in oltre molto più questo Tesoro, essendo in molte parti la lingua Latina pouera, quando si volesse stare solamente con alcuni pochi Autori, si sono prese molte Locutioni, che cascano nell'vso della Latinità, da i Giurisconsulti antichi. Trouarete anco in questo Libro nomi, & Locutioni, che sono nelle iscrittioni antiche de' Marmi, e Medaglie de' buoni tempi. Dalche potrete vedere, che in molte parti sono in esso assai più Locutioni, e voci, che non sono nel TESORO vltimo della lingua Latina.

Si è hauuto anco questo risguardo di porre le voci, e le Locutioni più corrette, perche se ben molti han posto mano à emendare gli Auttori principali della Lingua Latina, non però sono da imitare in certi loro giudicij singolari, quando chiaramente si vede, che la loro opinione non è conueniente alle ragioni, & vso della latinità.

Si è posto anche alle volte qualche locutione rara, ma però se vuoi scriuere bene non l'hai da imitare, perche questo vso raro si hà da schifare nello scriuere.

E perche l'osseruanza delle particolle della Lingua Latina (come altre volte si dirà) importa tanto, & allo scriuere, & al parlare latinamente, non si è mancato in qualche luogo di ponerci qualche annotatione.

In molti luoghi si sono posti i maritaggi, ò congiunti di Verbi, & Aduerbij, che anco questa parte gioua alla proprietà, & all'ornato della lingua.

Vi sono anco assai agiunti a i sostantiui, atteso che ancora in questo, vi deue esser studio di chi vuole scriuere, e parlar bene.

I simili poi, e congiunti, vi sono posti con questo segno. §.

I dissimili, ò contrarij con questo)(come vedrai: essendo l'osseruanza di questi; & di quelli tale, che ogn'uno la giudica di gran giouamento allo studio della latinità.

A gli stessi Lettori, Gio. Francesco Besozzo.

SApranno in oltre, che per quanto meco communicò di felice memoria Mõsig. GALESINI, con ilquale hebbi stretta amicitia, non puote dar l'vltima mano à questo TESORO, si come quello, che occupatissimo si trouò nella seruitù del gran Carlo Borromeo Cardinale, e però non puote vedere il Supplimento fatto al NIZZOLIO, sopra delquale quasi tutta questa machina fondò. Io adunque minutamente il tutto considerato con l'aiuto di questo supplimento vscito in Stampa sotto titolo d'apparatus Linguæ Latinæ, sono andato raccogliendo gran parte del tralasciato di questo dotto Scrittore, & à suoi luoghi l'hò posto, dandogli l'interpretatione, & sua proprietà nella lingua volgare, che questa è stata la nostra maggior fatica: nel rimanente s'assicurino, tutta quella nostra aggiunta esser conforme all'intentione qual'hebbe il detto Monsignor GALESINI, ilquale per breuità de' suoi anni, non hà potuto effettuare cosi nobile pensiero, procurarò però io d'esseguirlo, piacendo à Dio, valendomi del NIZZOLIO delle quattro lingue, se trà tanto mi souuenirà altra occasione d'arricchirlo, vi prometto ogni mia opera intorno a ciò. E viuete felici.

TE-

TESORO DELLA LINGVA VOLGAR LATINA,

DI MONSIG. PIETRO GALESINI, Protonotario Apostolico.

A

,E la prima lettera del l'Alfabetto Latino, Hebreo, Arabo, Caldeo, Armeno, e Greco è chiamata questa lettera da Cicerone, lettera salutare, perche era segno dell'assolutione, come C, della condannatione.

A è nota, che nell'iscrittioni antiche hà molte, & diuerse significationi, come ben mostra il Manutio nel suo libro.

A, præpositione] ad)(ab la prepositione ad serue all'accusatiuo, & significa persona, & luogo, & si congiunge co i verbi, che significano motum ad locum vt eamus ad Ter.

Alcune volte con verbi, che mostrano statum in loco, vt ad me fuit.

A casa mia] ad me, Ter. ad meam domum, Plaut.

A due miglia] ad secundum lapidem.

A manu dritta] ad dexteram.

A mano mancina, ouero sinistra]ad sinistram, ad læuam, ad leuam manū.

A proposito] ad rem, vt nihil ad rem? Non fà a proposito.

A proposito, cioè rispondere a proposito ad rogatum respondere.

A questa mano] ad hanc manum.

Alla somma, cioè sommariamente]ad summam.

Al tempio di Diana]ad Dianæ, cosi disseto gli antichi con il genitiuo solo vt ad Apollinis. A questa imitatione potremo dire ancor noi ad SS. Petri.

A tempo preciso, & ordinato] ad diem, [illegible] constitutum, ad constitutam diem. Vedi tempo.

A sera] ad vesperam ad vesperum, sub vesperum, vedi sera.

Al tramontar del Sole]ad Solis occasum.

A vn pezzo di giorno]ad multum diem.

A vn pezzo di notte] ad multam noctem Cic.

A vno per vno tutti] ad vnum omnes Molti altri modi di parlare vengono da questa propositione ad, i quali si diranno a suo luogo.

Abac terra di Bauiera] Abundiacum, Cic. Prol.

Abachiere, abachista, cioè computista] hic ratiocinator, ris. Cic. calculator, ria, g.m. Matt.

Abachista pratico, ò buono computista] bonus ratiocinator, Cic.

Abaco, cioè tauoletta da far cōti] abacus ci, g. m. Cic. supputatoria mensa.

Abaco, cioè arte dell'Abaco] ars ratiocinandi. Peritia supputandi.

Abacu] Hyrcanū mare. Caspium mare.

Abada, cioè tardamēte] Cunctanter, cū mora)(Sine mora, sine cunctatione. Cic. abiecta omni cunctatione. Cic.

Abadare, tardare] cesso, sas, ui, tum. Cic. ctor, ctaris, ctatus, sum.

Abbadessa]abbatissa, æ, g.f.

Abadia, vedi Badia.

Abbagiare, abbarbagliare] allucinor aris, ouero hallucino, Cæcutio, tis, tiui,

ciui. Aciem oculorum per ftringere. Alcuni dicono præftringere.
Abbagliare l'intelletto] mentis lumi nibus officere ; Perftringe e aciem mentis,ouero oculos mentis.
abbagliamento abbarbaglio] allucinatio,ouero hallucinatio,abberatio,nis f.g.
abbaiare,come il cane] latro, tras, ui, tum, vt canes latrant. Ci.
abbaiamẽto di cane] latratus,tus,g.m.
abbaiatore] latrator,ris,g.m.
abbaiatrice] Oblatrix.Ci.g.f.
a bandiere spiegate]Signis infeftis. (re.
a bãdiere leuate]Signis collatis v.bãdie
abbãdonare]defero,tes,rui,tum.Relinquos,quis.qui,ium Derelinquo quis licri ctum Deftituo uis, ui, ium. Defero ias virum. Ma è verbo antico. Defero,ac derelinquo.
abbandonare l'impresa] abijcere curã, defere cafum,Ci. (dia vedi ftudij.
abbandonare gli ftudij] deponere ftu-
abbandonare la vita,cioè morire] deferere vitã.Ci. relinquere animã Ter.
Abbandonamento] derelictio, nis. Ci. Deftitutio,nis.f.g.
Abbandonato] deftitutus,ta,tum,derelictus,cta,ctum,defertus,ta,tum, relictus,cta,ctum. Nudus.
Abbandonato effer dall'intelletto] a mente deferti. Mentis errore affici·E mentis gradu deijci. Vedi intelletto.
Abbandonatore] defertor,ris,g.m. Ci.)(Conferuator ris. (relicti habere.
Abbandono,ouero all'abbandone] de-
Abanus Palude nell'Asia] Mantiana, ouero Martiana næ. (nus,ni.
Abano,luogo del Paefe di Padoa] apo-
Abbafcia]India media.
Abbarbagliare, vedi abbagliare.
Abbarbaglio, Vedi abbagliamento.
Abbaffare)deprimo,mis,fi,fum] Extollo,Deficio,cis,ci, ctum. Demitto,tis, fi,fum. Inclino,nas,naui,natum.
Abbaffare l'animo] demittere animum. Contrahere animum, vedi auuilirfi.
Abbaffare l'ardire d'alcuno] cõprimere [illegible] faciam. Redeundo, dis,di,fum. Retundere improbitatem. Frango, gis,gi,ctum.Frangere audaciã. Confcindere frãgere alicuius audaciam.

Abbaffare la faccia] deijcere vultum.
abbaffare gli occhi] deijcere oculos,vedi occhi.
abbaffare i pretij] fummittere pretia.
abbaffarfi,humiliarfi, sũmitto,tis,offero,fubmitto. Abijcere fe demittere fe
Abbaffarfi a pregare] defcendere ad preces, vedi preghi.
† abbaffarfi a fupplicar per qualcuno] Abijcere fe fupplicem pro aliquo.
abbaffato]Deictus,cta,ctum. Demiffus, fa,fum. Depreffus,fa,fum. Adiect.
abbaffamento]Summiffio,nis g.f.Deiectio,nis.vedi Humiltà.
Abbate] abbas,tis,g.m Præfectus monacorum. Curator monafterij. Antiftes difciplinæ monachalis.
abbattere,porre in sbaraglia fterno,nis aui,atum. profligo,as,aui,atum. Profterno,nis,aui,atum. Fũdo,dis,di,sũ. Vt fũdere hoftes. Abijcio,cis,eci,ctũ.
abbattere,rouinare] Euerto,tis,ti,fum, Excindo,dis,di,fum. vedi rouinare.
abbattere l'auttorità del Senato] Abijcere auctoritatem Senatus. Ci.
abbattimento ruina]Euerfio,ni.g.f.Vedi Ruina.
abbattimento, vedi combattimento.
abbattuto diftrutto] Euerfus, fa, fum, Exciffus,fa,fum. Euerfus,& excifus.
abbattuto,cioè afflitto]perculfus,fa,sũ. proftratus,ta,tum. Perculfus,& proftratus §. Profligatus, tatum, Abiectus,cta,ctum. vt animus perculfus.
abbatterfi Vedi incõtrarfi] & abiectus.
abbatterfi in perfona defiofa] acrem amatorem inuenire. Ci.
abbatterfi dal dolore]Frangi dolore.
abbellimento, cioè ornamento] ornamentum,ti,g.n.
abbellimento,cioè lifciamento]Fucus, ci.gen.mafc & pigmentum,ti.g.n.
abbellimento di donna] Fucatus candor,& robur.
abbellire, acconciare] Orno, nas,ui,tũ. Ci.Como,mis,pfi,ptum. Ter. Polio, lis,expolio,excolo,lis,lui,ium
abbellito]Expolitus,ta,tũ.Excultus,ta, tũ.Excultus,& expollitus.Decoratus
abbellito,cioè bellettato.]fucatus,ta,tũ
abbellita, ouero abbellettata donna, vedi Donna.

Abbe - uille, in francia) Abbaty - tiae.

A bell'agio, vedi pian piano.
A bell'arte, vedi à bella posta.
A bella posta] opera dedita. Ci. ouero dedita opera. Data opera. Mar. l. C. de industria Consulto.
A bella prima, vedi alla prima.
A bello studio] studiosè, vedi à bella posta. Data opera.
Abellinas monte. Antilibanus, ni, gēma
Abisperg, terra di Bauiera] Abusina, næ.
Abete, terra di Barbaria] Surriga, gæ.
Abex India] Æthiopia sub Ægypto.
A beneplacito] arbitratu. (aui, tum.
Abbeuerare d'incantamēti, Fascino, nas
Abbeuerare, andar à pigliar acqua] aquor, aris, tus, sum. vedi acqua adaquo.
Abbeuatoio, beuatoio] aquarum, rij, g. n. Cat. Lacus, cui, Don.
Abbigliamēto di caualli, Vedi Cauallo.
A bisogno venire] vsu venire, vedi biso-
A bocca] Coram. oretenus. (gno.
Abboccarsi insieme] venire in congressum, congredior, deris, sus, sum, congressu congregari, colloqui cū aliquo.
Abboccamēto] cōgressio, nis, g. f. cōgressus, sus, g. m colloquiū, quij, g. n. Sermo, nis, g m. Sermo, & congressus, §.
Abbonire, cioè maturarsi] maturesco, scis, rui. Maturor, raris, Cic. Maturitatem assequi. Ci. perficior, educor.
Abbonito, maturato] maturatus, ta, tum, vt vua maturata Ci.
Abbozzamento, schizzo, disegno] Delineatio, nis, adumbratio, nis, adumbrata imago)(Eminens effigies.
Abbozzare, adumbro, bras, aui, atum)(Exprimo. Notare.
Abbracciare] amplexo, xas. Ma è antico. Amplector, ris, xus, sum, complector, ris, xus, sum. circūplector, amplecto.
Abbracciarsi d'amico] amplecti familiariter, amplexo, circumplico.
Abbracciarsi insieme] complecti se inter se. Amplecti vltro citroque.
Abbracciare il pensiero] incumbere in aliquam curam. Ci. vedi pensiero.
Abbracciare l'otio] Otium complecti, Ci. vedi Otio.
Abbracciamento] amplexus, sus, g. m. complexus, complexio, nis. Ma in questo significato non è di Ci.
abbracciante, che abbraccia] amplectēs
Abbigliamenti di cauallo) sue phalerae, ar.
Abb[illegible]) insignire [illegible]

ns, & complectens.
Abbracciato] Circumplexus, xa, xum.
Abbreuiare, cioè scortare] Imminuo, nuis, nui, tum, Minuo, nuis, nui, tum, [illegible] breuio, breuifacio.
Abbreuiare, cioè dire con poche parole ouero accortare] Breuiter dicere, breuiter exponere, breui explicare, breuiter expedire, breui complecti, quā breuissimè exponere in pauca cōferre, breui percurrere, pauca percurrere, breuiter, & absolutè cōplecti, breuiter summatimq; dicere agere quam breuissimè abbreuio, as, aui, atum. Non è molto Latino, vsato da Veget.
Abbreuiationi, abbreuiature] Notæ, [illegible] rum, vedi Cifre. summaria
Abbrucciamento] incenso, nis, g f. Ci. inflammatio, nis, incendium, dij, g. n. adustio, nis, g f. ustio, exuro.
Abbrucciare] Vro, ris, vsi, stum, cōburo, ris, si, stum, fixuro, ris, ussi, stū, Deuro §. Deflagro, as, vsato da pochi, & è di Ci. in molti lochi, Cremo, mas, ui, tū, cōcremo, mas, ui, tū, incēdio, dis, di, sū Inflammo, mas, ui, tum)(Extinguo.
Abbrucciare] ardeo, des, si, sum, Exardesco, scis, Flagro, gras, ui, tum. Conflagro, gras, ui, tum. Vedi ardore. Aduro
Abbrucciarsi] Ardesco, scis, deflagro, exuro
Abbrucciato] Inflammatus, ta, tum, incensus, sa, sum, ambustus, sta, tum, adustus, sta, stum, combustus, sta, stum.
† Abbrucciato d'ogni intorno] ambustus, ta, tum. crematus, ustus. exustus.
Abeto albero] abies, tis, g f.
abeto, cioè la parte da basso dell'abeto] Sapinus, ni, g. f.
D'abeto Sapineus, a, um, abiegnus, a, um.
Abia Città] agra, gtæ, g. f.
Abiettione] abiectio, nis, g. f. Abietto abiect[illegible]
Abisso d'acqua, vedi acqua. profondo, abyss[illegible]
abominare] abominor: aris, atus, sum. [illegible] Plin. Abhorreo, res, rui. Ci. Execro, aris, atus, sum, vedi Maledire, Detestor, aris, atus, sum. Horreo, res, rui,
Abominatore] aduersor, ori, g. m. aduersator.
Abominatione] Detestatio, nis, g. f.
Abomineuole] Detestabilis, le, g. m. vedi maledetto. execrabilis.
Abomineuole, cioè puzzolēte] fetidus. [illegible]

Abbreuiare il tempo] Diminuere de tempori[illegible]
Abeueratoio) aquarius rij.
Abile) idoneus. aptus.

da, dū. Putridus, da, dū; vedi puzzore.
abbondante, ricco] abundans, tis, vt homo abnndans. Homo inops, expers, deficiens, Affluens, tis, g. om. circumfluens, tis, copiosus, diues *fortunatus*.
abōdāte, cioè fertile] fertilis, le. Adiect.)(sterilis, apimus, ma, mū. Ferax, cis, g. o. Vt agri feraces. Vber, ris, g. om. ouero, Vber, ra, rū Fecundus, da, dum.
Abondantemente] Affluenter Aduerb.
Abōdante molto] percopiosus, sa, sum.
Abondantissimamente] Vberrime, aduerb. superlat. *copiose: profuse* (perlat.
Abondantissimo] vberrimus, ma, mū, (superlat.
Abondantissimo, cioè ricchissimo] ditissimus, ma, mum. *perquam*.
Abondare] abundo, as, aui, atum) (Egeo ges, cioè hauer bisogno, circumfluo, nis, xi, xum, circūfluere, & abundare, Cioè congiongo questi due verbi.
Abondanza] copia, piæ, g. f. abundantia tiæ, affluentia, tiæ, copia, atq; affluentia omnium rerum, & copia, & abundantia, §. vbertas, tis, vedi fertilità.
Abondanza di vettouaglia] vbertas annonę)(Caritas annonæ. Frugum copia, & vbertas vilitas annonæ. Ci
Abondanza, cioè fertilità di cāpi] vbertas terraū, vbertas agroiū. Fertilitas agrotū, agri optimi, & fertiles. Cic.
Abondanza di denaro. Vedi denaro.
Abondanza di libri] Librorum festiua copia.
Abondanza di vino] copia vini) (penuria, vedi carestia.
Aborrire, odiare] abhorreo, res, aspernos fugio religioni habeo. discrepo, sum, alienus, absum.
†aborrire il leggere] abhorrere à legēdo, così si dirà à nuptis, vel aducēda.
Vxore abhorrere] aborrir di maritarsi, ò esserne lontano. (Ageb.
abboscare quatrini, cruesco, (cas, aui, atū,
abottinare] seditionem facere, concitare seditionem, conflare seditionem, commouere seditionem.
Abotinamento] Seditio, nis. concitatio, nis, concitatio, & seditio, Ci. Motus populi, impetus populi tumultus, tus turba, bæ, vedi discordia, ribellione.
abottinatore] seditiosus, sa, sum. Turbulentus, ta, tum, adiect.

abondante di palme) Palmosus.
abondante d' herba) Herbosus.
[illegible]) abortiuus.

Con abottinamento] seditiosè.
A brano, à brano, à pezzo, à pezzo] frustatim, membratim, casim.
A breue andare] breui tempore, vedi di corto.
A briglia, vedi à tutta briglia.
Abrotano herba] abbrotanum, ni, g. n. vedi herba.
Abruzz si, popoli d'Italia] Samnites, Sequanti, bructij, orum. *(Aprutium*
Abruzzo] Samnium, Samnitium, g. n.
A bruno vestito] atratus, ta, tum. *[illegible]*
A buon hora, cioè à tempo] Tempore, tempori, commodum, tempestiuè, in tempore oportunè. *(diluculo*
[illegible] A buon'hora, à buon'horà, per tēpo] bene, mane summo mane, prima luce.
A buon mercato] vilius) (carius Plaut. vilij) (Care. Plaut.
Abusare, vsar male] abutor, ris, (sus, sum, † non rectè, vel non suo loco vtor; e s'hà d'auertire, che non sempre s'vsa in mala parte, anzi appresso di eccellenti Autori si proua dirsi per lode. Ci. lib. 9. ep. 6. Quæ igitur studi magnorum hominum sentētia vacatione habent etiam publici muneris. ijs concedente Rep. cur non abutamur.
Abusar la patienza d'alcuno] alicuius patientia abuti. *diuvetudo*
Abusar la legge per guadagno] lege ad questum abuti.
Abusi] morum errores. Cic. vedi vsanze cattiue, disordine. */mala consuetudo.*
Abuso, cioè mal'vsanza] abusus, g. m.
A buon'hora, vedi in buon'hora *diluculo, summo mane*
A buon viaggio] abi in bonam rem, vedi à buon'hora. (mia, iæ.
Academia, ridotto di letterati] Academia, chè non stà salda in vn luogo, academia volatica.
Esser del numero de gli Academici] in academia numerari.
Academico, cioè scritto nell'academia] Academicus, e s'intendono non solo quelli, che insegnano, ò leggono in essa, ma anco chi seguita le loro opinioni, come si legge appresso de Filosofi.
A caccia, vedi andar à caccia. (sofi.
A cagione, vedi per cagione.
A calamo corrente] Rapim scribere.
A cambio] versuram facere.

Abruzzese) Sic. Samnis, itis. A ca-
Absenza.) Absentia) (absente, absens
Abrogato) Præcisus

A camino, vedi metterſi in camino.
A campo, cioè porre a campo] ponere in medium, afferre in medium.
A canto] prope.
A capo, cioè in capo del libro] in initio libri.
A capo baſſo] capite demiſſo.
A capo in giù] capite inuerſo, pedibus ſublimibus.
A capo coperto] capite coperto.
A capo nudo] capite aperto, vedi capo.
A capo, per ſorte] Fortuito, ouero, fortuitu. Ma è antico, caſu, & fortuito, §. Forte, Forte fortuna. Ter. §. Fortaſſis, fortaſſe.
A cada fiume d'Aſia Minore] Sangarius, ſangaris, Coralius.
Accadere, vedi accaſcare.
Accampare, accamparſi] caſtramentor, ris, atus ſum, caſtra ponere, caſtra habere, caſtra locare, caſtra facere, vedi eſſercito, campo.
Accannellare] Strias facere.
Accannellato] Striatus, ta, tum, vt colūniæ ſtriatæ, vedi colonne.
Accarezzare] blandior, ris, allicio, cis, xi, ctum, delinire blanditijs, amplecti amice, videre aliquem libenter, Cic. demulceo, allicio.
Accarezzato] illectus, ta, tum.
Accarezzamento] blandimenta, orum, blanditiæ, arum, amplexus, xus.
Accaſcare] euenio, nis, ni, tum, accidio, dis, di, contingo, gis, gi, obtingo, aduenio, interuenio, cado, fio. Vſu venio, ſed vt plurimam in tertijs perſonis, capit pro accidit, imperſonale, l'vsò Cic.
† Accaſcare coſa nuoua fuori del deſiderio] Nouum mirandum, ac præter optatum accidere.
Accaſcare ſecondo il volere] Ex voluntate accidere.
Accaſcato] Succeſſus, vedi, Auenimēto.
Accattare, cioè, torre, ò pigliare impreſtito] Mutuor, aris, Cic.
Accattare, dimandar elemoſina] oſtiatim victum quæritare, Mēdico, cas, ui, tum.
Accataſtrare, montonare] Congero, tis, ſi, ſtum, accumulo, las, laui, latum.
Accattare, vedi pigliar.
Accecare] Excæco, as, ui, tum. Plin. Obcæco, cas, ui, tum, Ci. cæco, cæcum facio, vel efficio, oculis priuo.
Accecato] obcęcatus, ta, tum, cęcus, ca, cum, oculis captus, lumine carens, cæcus factus. (Cic. & Cæſ.
Accelerare, cioè affrettare] celero, ras,
Accendere, appicciare] accendo, dis, di, ſum Incendo, dis, di, ſum, inflammo, mas, ui, tum.
Accēdere il fuoco] accendere ignem.
Accendere la lucerna] accendere lumē de lumine, Ci.
Accendere qualcuno di collera, far ſtizzare] accendere aliquem ira. (Virg.
Accenderſi] igneſco, ſcis, ardeſco, ſcis.
Accendere, cioè eſſortare] adhortor, aris, Ci.
Accendere, cioè indurre, & commouere] Excito, tas, Cic.
Acceſo, alluminato] accenſus, ſa, ſum,
Acceſo di collera] ira accenſus, ira exardeſcens, vedi ira.
Accendimento] ardor, ris, g. m. Incenſionis, g. f. incendium, dij, g. n.
Accennare con gli occhi] annuo, is, nui, Micto, ctas, taui, tum
Accento] accentus, g. m. Syllabæ ſonus.
Accertare] affirmo, mas, ui, tum. Aſſero, ris, rui, aſſeuero, ras, aui, atum.
Accertare, dar parola] promitto, omnī ſeueratione affirmo.
Accertare, cioè parlare à compiacenza] aſſentor, taris, tatus ſum. (aduerb.
Accertatamēte] aſſeueranter, affirmate,
Accetta, manara] ſecuris, ris, g. f. vedi ſecure. (anceps ſecuris.
Accetta da due tagli] bipennis, nis, g f.
Accettare, vale riceuere] accipio, pis, pi, ptum. Cic.
Accettare, riceuere corteſemente] Benignè excipere, benè accipere, vedi trattar bene.
Eſſer accettato regiamente] Regio accipi apparatu.
Accettare, riceuere à prāſo] accipere ad epulas, Ci. Accipere in prandio. Plau.
Accettare il partito] accipere conditionem, accedere ad conditiones, ac pactiones)(Reſpuere, recuſare conditionem, vedi pa...
Accettare l'heredità] adire hęreditatē, cernere hęreditatem. Agnoſcere hęreditatem. Agnoſcere bona. Elocutione

tione de I.C.antichi.

Accettare per amico] recipere in amicitiam, vedi amicitia.

accettare nella protettione]accipere recipere in fidē, suscipere in patrocinium

Accettare per bene] æquo animo ferre accipere in bonam partem, æqui bonique facere, æqui boni facere. Et meglio senza que, come sono altre tali locutioni presso gli antichi.

accettare la scusa] accipere excusationem, vedi scusa.

accettare, approuare] adscisco, ouero ascisco, scis.

accettato, cioè approuato] adscitus, ta, tum, vt a ... Leggi accettate

accetto grato] gratus, ta, tum, iucundus da, dum Plausibilis, gratus, iucundus §. Carus, & iucundus, §. vedi caro. Acceptus, pta, ptū, gratus, & optatus, §.

Accetteuole, vedi grato

Aceto]acetum, ti, g n, (Plin.

Aceto mescolato con acqua] posca, sex.

acetoso]acidus, da, dum, adiect. Cat.

acetosa herba] oxalis lis.

acetirsi, acetire, cioè farsi, ò diuentar aceto]acesco, scis. Coacesco, scis, Aceo, ces, cui. Vt vinum acet,

Sapor d'aceto]acor, g, m.

A che fine, a che proposito?]Quorsum? à che? perche? Cur? quare? quā ob rē? quid

achetare, pacificare] sedo, das, ui, tum,)(Incito, excito, mitigo, gas, ui, tū, sedationē afferro, comprimo, mis, si, sū

† achetarsi] acquiesco, scis, ui. Quiesco, & è d'auuertire, che non significa accōse ... come alcuni poco pratichi della lingua latina credono, ma propriamente s'attribuisce all'animo, il quale turbato da trauagli si quieta in quello nel che prima era trauagliato. Si dice anco quiesco, mihi requies est

achetare il rumore] sedare tumultum,

achetare le discordie]sedare discordias.

achetare la lite] sedare controuersiam.

achetare gli appetiti] contrahere, sedareque appetitus.

achetato] sedatus, ta, tum, Sedatus, & restinctus,

achetato il bottinamento de soldati] seditio militum sedata.

achetatamente, pacificamente] sedatè, placidè Aduerb. Vt sedatè, placideque loqui.

acheramento] sedatio, nis, g f. Placatio, nis)(perturbatio, nis.

Achinea]asturco, nis, vedi cauallo (rete.

accia]filo, filū, li, g. n. acia, ciæ. Cel. vedi

acciaro, ouero acciaio]chalybs, bis. ver.

vedi ferro acies ferri. Pl. Nuclēs ferri.

accialino, ò focile, ouero batti fuoco] Ignarium, rij, g, n. ignitabulum, li, g. n. Solino.

accidente]euentus, tus, g. m. euentum, ti, g. n. casus, sus, exitus, tus, casus, euentusque.

accidentalmente] fortuito, fortuitu, casu, & fortuitu, vedi à caso, ò sorte.

accidentale]fortuitus, ta, tum.

accidia poltronaria]desidia, diæ. Socordia, diç, languor, ris languor, & desidia, socordia, atque desidia.

accidioso]homo desidię plenus lāguori, desidiæque deditus, §. desidia otio, languore infectus, Ci. §. desidiosus, sa, sum.

acciecare, far diuenir cieco] cæco, cas, Virg.

acciò] vt, vtiquo. Ma questo si congiunge, quando seguita vn comparatiuo, verbi gratia, quo studiosiùs.

accioche, vedi acciò.

accioche nō ne, vt ne, Qui ne Teren. Ne non. Et si congiunge con questi verbi Timeo, vereor, metuo. (quam,

accio à niun tempo] ne quando, ne vn-

accioche da niun luogo] necunde,

accimadore]rasor, ris, g. m.

accimadura] tormentum, ti, vedi cimadure, accisinare]exagito, tas.

accocare, ingannare)impono, nis, vt imponere alicui, vedi ingannare. Facete impostnrani. Ter. g. f. m. vedi barro

accoccatore, affrontatore]impostor, ris.

accogliere, cioè accettare cortesemēte] Suscipio, pis, pi. Vedi achetare.

accogliere, vedi raccogliere insiemo.

accoglienze, complexus, xus, g. m. amplexus, xus. Vedi accarezzamento.

accomiatatur, & accomiare, dar licenza. dimitto, tis, si, sum Missum facere, vedi licentiare.

accomodar si alle qualità de'tempi] assentiri temporibus. Ci. tempori cede-

re necessitati parere tempori seruire consulere temporibus.
† accomodarsi a qual si voglia regola, & vsanza di viuere] cuilibet vitæ rationi, ac consuetudini se accōmodare.
A comparatione mia] præ me, E cosi ancora Præ nobis.
Accommodare accōciare] accomodo, as, ui, tum Apto, as, aui, atum.
Accomodare ò acconciare la corona in capo a qualch'vno] ad caput coronam alicui accomodare. *concinnare.*
Accomodare, cioè imprestare] accomodo, das, ui, tum [E si dice accomodo tibi de domo, vel domum, comodo, das, ui, tum. Vtendum, do. *mutuo.*
Accomodarsi, cioè indrizzarsi al gouerno della Repub.] accomodare se ad Rempub. gerendam.
accomodarsi, e rimettere tutto al voler d'altri] ad alterius arbitrium, & nutū totum se fingere, & accomodare.
accomodar le spese all'entrata, cioè far le spese secōdo l'entrata] accomodare sumptus ad mercedem prędiorū.
Accomodatamente acconciatamente] accomodatè, aptè, appositè, conuenienter aduerb.
accomodato, approuato] accomodatus, ta, tum. appositus, ta, tum, paratus, &. *decens.*
accomodus, proficus, aptus, cōgruēs.
accomodare, cioè habile] habilis, le, g. omn. Ci.
accommunare, cioè metter in comune] conferre, in comune, comunico, cas, ui, tum. *communem facere.*
accompagnamento] consociatio, g f. *associatio*
accompagnato] comitatus, ta, tum.
accompagnare] assector, ris, ctatus, sum. *comitor*
accompagnare, ual honorare] deduco, cis, xi, ctum. *comitari. iungere se.*
accompagnare l'essequie] prosequie funus, vedi essequie.
accompagnarsi] adiungere se alicui, comitem se adiungere.
accompagnare vno per strada] deducere aliquem in via. *prosequi aliquem.*
acconcia botte, vedi arteggiano.
acconcia pelle, vedi arteggiano.
acconcia camozze, vedi arteggiano.
acconcia corami, vedi arteggiano.
acconcia tetti, vedi arteggiano.
acconciar [illegible]) instauro, restauro

Acconciare, vedi rifare. *concinno.*
Acconciare cibi] condio, dis, diui, tum. vedi goloso.
acconciare, pollire] orno, naui, tum. Pollio, lis, litum. Expolio, lis, liui, litum *exorno. compono.*
acconciamento] concīnitas, tis, g. f. ornamentum, ti, g. n. *condecentar.*
Acconciamento, cioè correttione] emendationis. g f.
acconciato, cioè corretto] emendatus.
acconciamente, ornatamente] politè, & luculenter, eleganter, splendidè, ornate, polite. *apposite commodè, uenuste*
acconcio, acconciato] politus, ta, tum adiect. ornatus, ta, tum. Excultus, ta, tum Luculentus, ta, tum. *comptus. decens*
acconcio vedi habile] habilis. *idoneus aptus*
acconsentire] assentio, tis, sisum Assentio, tiris, sus, sum. Et si dice, assentior tibi de re aliqua, & assentior omnia, ouero assentior in omnibus.
† acconsentire con la testa] annuere, Nutu capitis assentire, & toto capite annuere. dixe. Ci.
acconsentimento] assensus, sus, gen. m. assensio, nis, g. f.)(Dissensio, nis.
acconsentito] assensus, sa, sum.
acconsentiente] assentientes, tis.
acconiare, vedi contentare.
accopiare] coniugo, gis, xi, ctum. copulo, las, laui, latum, connecto, ctis.)(separato. vedi congiungere *iungo*
accoppiato] coniunctus, cta, ctum, copulatus, ta, tum. *iunctus*
accoppiamēto] copulatio, nis, g. f. coniunctio, nis, g f.
accorrare, dare affanno, exanimo, mas, aui, atum. Ter. pretereo, res, rui, preterrefacio, spauentare. consterno, nas, naui, natum. Salust. *affligo. ango, gis.* *cruciare*
accorato] exanimatus, ta, tum Ci. Exanimus, ma, mum, animo, perculsus.
accoramento, consternatio, nis. Exanimatio, nis. Ci perturbatio mentis.
accorciare, cioè scortare] curto, tas. *diminuo*
accorciato, cioè scortato] curtatus, ta, tū. *decurtatus*
accorciare le penne] insidere pennas.
accordare insieme] conuenio, nis, nitum. Vt conuenire inter se, consento, tis, si, sum, Concordo, das, daui, tum. Ter. coco is, qui coherco adiun... *concordo*
accorarsi) cruciari ... angor,

gor, congredior, cum duo idem petunt, qui collega, futuri sunt.
Accordarsi, cioè far pace. inire pacem, ferire] fœdus inire fędus, vedi pace.
Accordarsi co'l tempo] Temporis rationem habere, ad tempora, e rationes conformare. Vedi accomodarsi cò i tempi.
Accordarsi col suo creditore] expedire nomina, vedi debito
Accordarsi co'l parer d'altri] assentior, tiris, vedi acconsentire.
Accordato, cioè patteggiato] Pactus, ta, tum.
Accordo di voci] concentus, g m.
accordo] pactio nis, g f. conuentio, nis, conuentum, ti, conuentus, tus.
Accordo, cioè conuentione] conuentio, tionis, g. f.
Accordo, cioè concordia] concordia, æ, g. f. Cic,
Accordo di parere] consensus, sus, gen. masc.
Accordo di pace] reconciliatio, nis, g f.
Accordo comune] conspiratus us, g. m. Cæs.
Accordo di prezzo] epacta merces.
D'accordo] ex pacto, & conuentu, Ci.
Accordo di triegua] pactæ inductæ.
Accordo di tempo] pacta, & constituta dies.
Accordo. Vedi lega.
Accordo scoperto] pactio prolata. Ci.
Accordo fatto con scritture di molti] pactio tabulis multorum confecta.
Accorgere, cioè auisar alcuno di qualche cosa] Moneo, nes, nui, nitum. admoneo, nes, nui, nitum.
Accorgersi antiuedere] præsentio tis, si, sum. Præuideo, des, di, sum. vedi antiuedere.
Accorgimento, accortezza] solertia, tiæ. g. f. celeritas ingenij, acumen ingenij, incredibilis animi motus
Accorto] Prudens, tis, solos, tis, gen. om. cautus, ta, tum.
Accortamente] solerter, sagaciter.
Accortamente, cioè diligentemente] accuratè, diligentèr, studiosè, cogitatè, accurratè, cogitatèque, accuratè, & exquisitè
Accortelate, cioè fare le cortelate] di-
gladior, aris, atus, sum.
Accortezza] accuratio, nis, g. f.
Accortezza, vale astutia] calliditas, tis, g. f. Ci.
Accorto, cioè giottone] vafer. g. m
Accurato] accurratus, ta, tum. Exquisitus, ta, tum. Vt accurata, & exquisita ratio accostamento] adhæsio, nis, ge. fœ. Ci. adhesus, sus. Ma è antico. Lucr.
Acostamento, cioè auuicinamento) accessus, g. m.)Recessus.
accostamento del sole) accesus solis)(Recessus solis.
accostare] admoueo, ues, ui, tum.
accostare la mano] admouere manum.
accostare vn mazzo di fiori al naso] admouere fasciculum ad nares.
accostare gli sproni à i fianchi] admouere stimulos.
† accostare le mani à le ferite] manus vulneribus afferre.
accostarsi] Hæreo, res, si, sum, adhęreo, res, si, sum, cohęreo, res, si, sum, adhęresco, scis.
Accostarsi pian piano à qualche cosa] adrepo, pis.
†accostarsi ne l'opinione del volgo] ad vulgi opinionem abire.
Accostumare] moribus imbuere. Vitæ disciplina, & moribus conformare.
accostumato di buone creanze] moratus, ta, tum. Bene à natura informatus, ta, tum. Bene institutus, institutus; ac bene moratus. Optimè moratus, vedi costumato.
accostumeuole : Vedi costumato.
accozzare, radunare insieme] colligo, is, gi, ctum, cogo, gis, egi, actum, congrego, gas, ui, tum.
accrescere] augeo, ges, xi, ctum.)(Extenuo, minuo, cumulo, las, laui, laũ. Exaggero, ras, aui, atum, accessionem facio, augeo, & amplifico
accrescersi] augesco, scis, xi, adaugesco, scis, xi.
accrescimento] accessio, nis, g. f.)(Decessio nis additamẽtum, adiectio, incrementum, lucrum super sortẽ accessus. Si seruirono gli antichi Romani di questa voce quãdo voleuano significare gli honorarij, che si dauano oltre

oltre a' soliti tributi.
† Accrescimento di robba] accessio facta ad rem.
† Farsi vn grande accrescimento] sibi facere accessionem magnam.
Accrescimento di robba, & di honore] accessio fortunæ, & dignitatis.
Accresciuto] auctus, cta, ctũ) (Diminutus, ta, tum, cumulatus, ta, tum, amplificatus, exaggeratus.
Accresciuto d'honore, aggrandito] auctus honoribus, auctus, & ornatus, auctus, & honestatus. §. Ornatus, & auctus, §.
Accresciuto di robba arricchito] auctus pecunia, auctus re familiari.
Accresciuti beni] auctæ, & exaggeratæ fortunæ. (Cic.
accumulare ammassare] accumulo, las.
Accumulatamente] aceruatim, aduerb.
Accumulatione] accumulatio, nis, g.f.
Accusa, querela] accusatio, nis, g.f. Cic.
Accusare] accuso, sas, ui, tum, Postulo, las, laui, rum. Arcesso, sis, si, sum. accerso, Facio rerum aliquem. Refero aliquem inter reos. Defero crimen, defero nomen alicuius. Credo crimen in aliquem.
† Indurre chi accusi il falso] Apponere accusatorem, & è rara locutione.
Accusare criminalmente, ò per la vita] accusare, capitis arcessere, capitis C. Intendere periculum capitis.
Accusato querelato] accusatus, ta, tũ. C.
Accusato per la vita] accusatus capitis. Accersitus capitis, Ci.
Accusatore, querelante] Accusator, ris, Cic. g. m.
Accusatrice] accusatrix, cis, g. f.
Academia] academia, æ, g f.
Academico] academicus, ca, cũ, adiect.
Acerbamente, aspramente] acerbè, crudeliter, vedi crudelmente
acerbare, esacerbare] exulcero, ras, raui,
Acerbezza] acerbitas, tatis, g. f.
Acerbo non maturo] acerbus, ba, bum, adi) (Maturus, ra, rum. Immaturus, ra, rum. Crudus, da, dum, vedi pomi.
Aceto] acetum, ti, g. n.
Aceto melato] Oximellis, g. n.
Acetoso] acidus, da, dum, adiect.
A che modo] Quomodo.
A che proposito] Quorsum.
Acino, herba] acinus, ni.
Accolito] acolitus, ti, g. m.
Aco, ouero ago] acus, g. m.
Acombino a sillaba, per sillaba] Syllabatim.
Acon città di Fenitia] Ptolemais, gen. f. Colonia Claudij.
Acor città di Barberia] iocesiũ, sij, g n.
Acqua] aqua, quæ, g f
Acqua benedetta] aqua lustralis.
Acqua bollente] aqua feruens.
Acqua bollente col foco sotto] aqua efferuescens subditis ignibus, Ci.
Acqua cresciuta, per il piouere] aqua aucta imbri. Liu.
Acqua di canone] aqua saliens.
Acqua continua, ò che sempre corre] aqua iugis, C. aqua profluens, aqua perennis, aquę perennes, & manantes. Cic.
Acqua, che corre piaceuolmente] aqua belle fluens, aqua leniter fluens.
Acqua copiosa, ò diluuio d'acqua] vis ingens aquæ, vedi diluuio.
Acqua dolce] aqua dulcis.
Acqua, che esce fuori dell'acquedutto] aqua caduca.
Acqua fangosa] aqua limosa. (aquæ.
Acqua ferma] statuæ, uarum. Statiuæ
Acqua di fiume] aqua iugis.
Acqua di fontana] aqua viua.
Acqua fredda] Frigidæ calidæ, Cic.
Acqua, che si può guazzare] Vadum, di.
Acqua agghiacciata] aqua gelida, aqua niue, & pruina concreta, Li.
Acqua grossa] aqua crassa, Cic.
Acqua guasta] aqua corrupta.
Acqua morta] stagnũ, gni, aqua stagnãs Plin. aqua reses. Var. acqua languida.
Acqua di neue] aqua niualis.
Acqua d'orzo] Tyrum, ri, ge. neu. Plin. ptisana, næ.
Acqua oue si smorza il ferro infocato] acuta ferraria, Plin.
Acqua piouana, aqua pluuialis] aqua imbri collecta, Ci.
Acqua poca] aqua tenuis.
acqua di pozzo] aqua puteana. Pl. aqua putealis, aqua ex puteis extracta, Cęl.
Acqua rosa] aqua rosacea.
acqua rinchiusa] aqua conclusa.

Acqua sino al petto] aqua pectoribus tenus. Ces.
Acqua salsa] aquæ marinæ, aquæ dulces. Ci.
acqua sporca dei corpi morti] aqua cadaueribus inquinata Ci.
acqua torbida]aqua turbida.
acqua che fauella, fonte celebre in Calabria] Turia, (Pydaras, Pli.
Aqua dolce, fiume di Tracia] Atyras,
Acqueta, cioè poca acqua] aquula, læ. g.f.)(Flumen.
Acquato, cioè adacquato] aquatus, ta, tum, aqua dilutus, ta. tum.
acquato, cioè bagnato] aqua madidus, da, dum.
acquato, acquaticio]Posca, scæ, Pulsam, scæ. Cæd. vedi posca, ò vino.
Acquatione, cioè andare a pigliare acqua]aquor, aris.
Andar pigiar acque di lontano, & con pericolo]acquatione longa, & angusta vii.
Annegarsi nell'acqua]demergit inaqua
Buttar l'acqua nel fuoco] conijcere aquam in ignem.
Cauare acqua]Haurietis aquam, Extrahere aquam Cæs.
Dare con canali acqua a qualche loco] Fistulis aquā loco alicui suppeditare
† Eldo conducimento d'acque] deductio, nis, Deriuatio, nis. (prohibere.
† Torre l'acqua a nemici] hostes aqua
tirare, ò leuare l'acqua fuori del fiume] ducere aquam, Ci. deriuare aquam. Cæs. deducere aquam. Liu.
Spargimento d'acqua] aquæ effusio.
L'acqua s'agghiaccia]aqua conglaciat, aqua congescit.
aquaticio, cioè, che viue nell'acqua] aquaris, le. Vt bestiæ aquatile, Cic. animantes aquatiles Nans, tis, g om. Natans, tis, g. om. Aquarū incola. In aquis degens, aquaticus, ca, cum. Ma non è vocabulo di Cicerone, ilquale in loco di questo vsa aquatilis.
aquoso, aquosus, sa, sū. Vt hyem, aquosa, aquatus, tatum. Vt Lac aquarum.
aquario segno celeste]aquarius rij, g m.
Commissario sopra l'acque, & aquedotti] aquarius. rij. Cic. aquiles, gis. Plin. curator aquarum,

aquatilis
aquaticus

Acqua pendente] aquala, æ et l'aquatro, æ.

Commissaria, ò carico sopra l'acqua prouincia aquarum.
acquatoio] aquarium rij, gen. ne. Vedi acquetoio. urnarium.
acquedotto, canal d'acqua]aqueductus Ci. canalis, lis aquagium gij, g n. I. C. Euripus, pi, vedi canale. (tranquillo, paco
acquetare, vedi achettare, pacificare, sedo.
acquietarsi conquiesco scis, ui, vedi riposarsi. aquiesco
Acqui città di Monferrato] Aquæ statellorum. (acquiro
Acquistare, guadagnare,]ac miro, ris, si ui, situm, adipiscor, sceri, ptus, sum. indipiscor, sceris ma è raro assequor, ris, cutus, sum, cōsequor ris cutus sū.
acquistar lode, vedi lode.
acquistare l'amore] conciliare sibi, beneuolentiam colligere beneuolentiam, vedi amore. (vedi amicitia.
Acquistarsi amici] parare sibi amicos,
acquistare fauori]acquirere gratias, Ci. inire gratias, vedi fauore.
acquistare honore, ouerò nome di huomo da bene]integritatis laudē cōsequi
acquistarsi odio] suscipere odia, & inimicitias, vedi odio. (vedi magistrato.
acquistare officio] adipisci Magistratū
acquistarsi infamia d'esser crudele] colligere infamia crudelitatis.
acquistarsi da viuere] quærere quæritatesi victum. Ter. (ptum.
Acquistato] Partus, ta, tū, adeptus, pta,
Mall'acquistato] Malè partus, ta, tum.
acquistamento, acquisto] adeptio, nis. g. f.)(Depulsio, nis. usucapio
Acri fiume di Calabria] Acinis.
acre brusco]acer, acris, cre.
accrezza, vedi agrezza. (bus.
a cui, cioè alquale, ò a'quali [cui. Quiacume de gli occhi, cioè vista sotule] acies, ciei.
acume, ò acutezza d'ingegno] acies ingenij, acumen ingenij perspicacitas.
acutezza d'intelletto]acies mentis.
acutezza, cioè punta]acumen styli.
acuto, pontuto, cioè sottile in punta] acutus, ta, tum. aculeatus pressicatus
acuto, ingegnoso] acutus, ta, tum, acer. Perspicax, cis, acutus, & perspicas, Cic. Salsus, sa, sum.)(Hebes. exacutus
acutamente, sal è cauare aduerb. Subtiliter.
acquisto [illegible] ingegnio.
acquisitore) acquisitor, acquisitrix.

ailiter, subtilius, cum acumine, ingeniosè, argutè. *acute*

A D

aquare] irrigo, gas, ui, tum, Rigo, gas, ui, gatum.
aquare il giardino] irrigare hortos.
aquamento] irrigatio, nis. Vt irrigatio agrorum. Cic. vt prata irrigua.
e si può adaquare] irriguus, a, um.
e adaqua] irriguus, ua, uum. Vt aqua irrigua.
aquare il vino] diluere vinum.
laquato] irrigatus, ta, tum. *dilutus*
laquato, cioè il vino] dilutus, ta, tum,)(Merum.
dacth, città] Vdipada.
damante, cioè, diamante, gemma] adamas, tis. *adamantinus.*
damantino] adamanteus, ea, um.
dagiare, cioè accomodare] accommodo, das. *expedito.*
darsi, antiuedere] prauideo, des, di. Prospicere in posterum. Cerno, nis, cernere animos. Prospicere tanquam ex alia specula, Cic.
dattare, adagiare] accomodo, as. *(aptus*
dattato, adagiato] accomodatus, ta, tū.
ddestarsi, suegliarsi] expergiscor, sceleris, ectus, sum. Excitor à somno, vel de somno.
ddestarsi quando si leua il Sole] simul cum Sole expergisci, Cic.
ddestare, suegliare] expergefacio, cis, ci. Exciro de somno.
Addestato, suegliato] experrectus, cta, ctum. Cic. Excitus, ta, tum. Cic.
Addestarsi, cioè adagiarsi] apto, ptas, taui, ptatum.
Addestato, adagiato] aptans, a, tum, accomodatus, ta, tum, aptus, a, ptum.
Addolcirsi] dulcesco, scis, Cic. obdulcesco, scis.
Addolcire, cioè far dolce] dulco, cas, ui, tum. Edulco, cas, ui, tum. *indulco.*
Addolcire con le belle parole] Lenio, nis, niui, nitum. Placo, cas, ui, tum. *Dulco*
Addolorante, cioè, chi apporta dolore] efficiens dolorem. Inurens dolorem.
Addolorare, cioè apportare dolore] afferre dolorem. Inurere dolorē, afficere aliquem dolorem. Facio dolorem.
Addolorarsi] concipere dolorem. Dolore ardeo, angor animo, vedi dolersi. Dolore crucior, Dolore dirumpor.
Addolorata mente] dolenter aduerb.
Addomandare, vedi domandare. *postulo.*
Addoppiare] adduplico, cas, ui, tum, Pla. Duplico, cas, aui, tū, C. conduplico, cas, caui, catum, vedi radoppiare.
Addormentamēto, Torpor, ris, g. m. Cic.
Addormentare, far dormire, somnum inducere. Soporem gignere. *consopio.*
Addormentarsi] capere somnum, Cic, obdormisco, scis, vedi sonno. *Obdormio*
Addormentato] sopitus, ta, tum, Cic.
Addurre, cioè condurre] adduco, cis, xi, ctum.
Addurre innanzi, metter in palese] In medium afferre. In medium proferre. In medio ponere.
Addur ragioni] afferre rationes, Cic.
Addurre in testimonio] testor, ris, vedi testimonio.
Adeguare, vedi agguagliare.
Adempire] impleo, ples, ui, tum, adimpleo è rarissimè.
Adempire, esseguire] exequor, queris, cutus sum. Vt exequi mādata, adempire le commissioni. *perficio.*
Adempire l'officio] exequi officium, & munus.
Adenna città di Caramania] Adana.
Adena, fiume di Caramania] Serus, ri, Prol.
A denari contanti] præsenti pecunia. Vedi denari.
A denar fornito] Bene nummatus, vedi denaro.
Adena sorte di pesce] Attilus, li, Plin.
Adentecare] Retundo, das, di, sum.
Adētecare le spade] Retūdere gladios.
Adentro, cioè dentro] intus)(Foris.
Adentro di casa] intus in domo Cic. intus domi, Cic.
Aderirsi] Hæreo, res, Cic.
Ad essempio] ad exemplū. Ter. Exēplo.
Adescamento] allectatio, nis.
Adescare] allicio, cis, xi, ctū. illicio, cis, xi, ctum, allecto, ctas, aui, ctatum. Permulceo, ces, si, sū. Prolecto, ctas, ctaui ctatum, C. Inuito, atq; allector. Delinio, nis, ui, tum; Pelicio, cis, xi, ctum.
†adescare la beneuolenza di qualcuno con fauori] alicuius beneuolentiam

studijs allicere. (cta,ctum.
Adescato]uelinitus,ta,tum,C. Illectus,
† Adescato, & legato dalla virtù di qualcuno] alicuius virtute allectus, & distentus
Adescamento] illecebræ,brarum.
Adesso] Nunc modo, Nunc temporis. Cic. Nunc iam, Nunc vero.
Adesso al fine tu vieni] Nunc demum venis. Ter.
Adesso la prima volta] nunc primum.
Adesso era il tempo] nunc erat.
adesso è tal pericolo]hic illud est. Ter.
Adesso più che mai] nunc vt cum maxime.
Ad hor] commodum, vedi à tempo.
A dì nostri] Memoria nostra, ætate nostra.
Adianto herba] adiantum,ti,g.n. Ruta muraria vedi capeluenere herba.
Adietro R tro.
A dieci, à dieci] deni, næ,na.
A dieci insieme, vedi a dieci, a dieci.
Adiga] Zygæ.
A Dio sta in pace] Vale, Vale, & salue.
Adirare, cioè far scorucciare] irrito,tas, ui,tatum, Ci Lacesso,sis.
Adirarsi, corucciarsi] irascor,sceris,tus sum Succenseo,ses,sui. Exardesco. iracundia irascor, & succenseo §. Ci. Exardesco iracundia, & stomacho, Efferuesco stomacho, & iracundia.
Adirarsi alquanto] leniter succensere.
Adirarsi fieramente] feruenter irasci.
Adirato] iratus ta,tum)(Propitius, iratus, & offensus, §. Ira incensus.
Adirato assai] bene iratus.
Adirato per tuo fratello] iratus tibi de fratre tuo.
Adiratamente] iracundè, iratè Per iram. Iracũdè, rabiosèq; §.)(Leniter quietè.
A dispetto tuo] te inuito. Te nolente, contra voluntatem tuam.
Adito, entrata] aditus,tus, g.m.
Admettere] admitto,tis.
Administrare, vedi gouernare.
Adocchiare, guardare sottilmẽte] attentè perspicere Intẽtis oculis aspicere.
Adocchiatura, guardatura] aspectus oculorum, coniectus oculorum. Intẽtio oculorum, con guardatura fissa.
A dodeci, a dodeci] duodeni, næ, na,

Ad ogni modo pure] saltem, ac certè.
Adolescenza] adolescentia, tiæ,g.f.
Adolcimento] Lenocinium,nij,g.n. Lenimentum,ti, g.n.
Adolcire] mulceo,ces, Cic.
Adolcire molto] permulceo,ces,Cic.
Adolcire, placare] placo,cas, Cic.
Adombrare, vedi ombreggiare.
Adombrare, spaurire] Metum iniicere. C. vedi paura. Tremorẽ incurere. Pli.
Adõbrarsi, tremar di paura] tremo,mis, mui,tũ. Tremo, animo contremisco. Horreo,res, rui. Ter. horresco,scis,rui.
Adombrato] Opacus,ca,cum.
Adoperare] Vtor,tis,sus,sum, adhibeo, bes, bui.
Adoperare in ogni cosa] vti ad omnia.
Adoperare l'aiuto di qualcuno] vti opera alicuius.
Adoprarsi per qualch'vno] laborare causa alicuius. Præstare, Nauare operam alicui.
Adorare] colo,lis,lui,tum. Veneror,raris,atus sum. Veneror, & colo, §. tribuere cultum religionis.
Adoratione] veneratio, nis, cultus, & veneratio, §.
Adoratione d'Idoli, Vedi Idolatria.
Adornamento, guarnimento] ornatus, tus, g.m.
Adornamento regio] ornatus regalis.
Adornamento di cauallo, vedi cauallo.
Adornamento di soldato] ornatus militaris, vedi soldato. Armillæ,atum.
Adornare] orno,nas,aui,atum. Exorno, nas,aui,atum. Instruo, Paro, Decoro.
Adornare di belle parole] ornare verbis, Cic.
Adornatamente] ornatè, politè, splendidè, eleganter, aduerb. Decorè.
Adornatore] exornator,ris,g.m.
Adorno, ... concinnus,na,nũ.
Adorno di gioie] gemmatus,ta,tum, vedi gioie, ornatus multis gemmis.
Adornato di molt'oro, & gioie] ornatus multo auro, multisque gemmis.
† adornare] adornatus,ta,tum. Instructus,cta,ctum. Paratus,rata,ratum, ornatus, ta, tum.
adosso] supra, super.)(Supter.
Adottare, pigliar per figliuolo] adopto, ptas,ui,tum, Cic, arrogo,gas,ui, tum. Filium

Filium facio. Instituo.
† addottare il figliuolo del fratello, cioè instituirlo per suo figlio] Filium à fratre adoptare, ouero filium fratris sibi adoptare.
Adottato] adoptatus, ta, tum.
Adottiuo figliuolo] iudico, & voluntate filius adoptiuus filius, I.C.
Adottione] adoptio, nis, g.f. *Adoptatio*
Dare in adottione] mancipare filium in adoptionem.
Adottiuo] adoptitius, tia, tium.
Adottatore] adoptator, ris, g.m.
Adra, Città di Granata] Abdara, ouero Abdera. Str.
Adria, Città già nel mare Adriatico] Adria, ouero Hadria.
Adriatico] Adrianus, na, num. Vt mare Adrianum. Cic Adriaticus, ca, cum. Ma questo non l'vsa Cic. vedi Golfo, ò mare.
Adrienza paese dell'Asia] Assiria, riæ, Adiabena.
A dritto, & à torto] iure, & iniuria.
A dirittura, alla dritta] recta, recta via, vt rectè proficisci. Rectè, vt rectè ferri.
A due, a due] bini, na, na.
Adulare] assentor, taris, tatus sum, adulor, aris, atus sum. Blandior, diris, ditus sum. Dare auribus aliquid. Seruire auribus,)(veritatem loqui.
Adulatore] assentator, ris,)(amicus apertè adulans ad assentationem eruditus. Cic. adulator, ris, † ad voluntatem loquens omnia. *adulator*
Adulatione] assentatio, nis, adulatio, nis. Blanditiæ, arum.
Adulatoriamente] assentatoriè.
Adulationcina] assentatiuncula, læ.
Adulatrice] adulatrix, cis, g.f.
Adultera] adultera, ræ, pellex, cis.
Adulterare, giacersi con donna d'altri] adulteror, aris, atus, sum. C. adultero, ras, ui, tũ. Mœchor, aris, atus, sum, adulter. ũ cõmitto, † cubile alterius ineo.
Adulterio] adulterium, rij. Stuprum, pri. Stuprum, & adulterium, §. Cic.
Adultero] adulter, ri. Mæchus, chi, adulterio, nis Non. Ma non è in vlu † alienæ coniugis corruptor.
Adulto, cioè accresciuto] adultus, ta, tũ, adiect. Vt puer adulta, a, tare. Virgo, Adulta] arbor adulta. Per metafora si dice, adulta pestis, adultus morbus.
Adumbrare] adumbro, bras. *opaco.*
Adunanza] congregatio hominum, cõuentus, tus, g.m Cætus. Conuentus, & frequentia. Concio, nis. *congeries*. *Collegium*
Adunare, congregare, fare adunanza] congrego, gas, ui, tum. Congero, ris, si, stum. Congrego, gas, ui, tum. Cogo, gis, egi, ctum. Colligo, gis, gi, ctũ. Habeo, celebro, facio conuentum.
Adunare, cioè ammassare] congero, ris, si, vedi ammassare. *aggrego, recolligo*.
Adunare denari] congerere pecuniam, vedi denaio.
Adunare il consiglio] cogere senatum. Habere senatum, vedi senato.
Adunare gente] contrahere copias, vedi Essercito.
Adunare il popolo, che ascolti] aduocare concionem. (vedi robba.
Adunare robba] augere rem familiarẽ,
Aducatione, adunamento] coactio, nis, coactio hominum, congregatio, nis. congregatio, & coniunctio hominũ. Cic. collectio, nis. Coitio, nis, consociatio, nis.
Adunato] congregatus, ta, tum.)(Distractus. Coactus, cta, ctum. Collectus, cta, ctum. *confectus*
Adunabile] congregabilis, le.
Aduncare, piegare] curuo uas, ui, tum. plecto, ctis, xi, xum.
Aduncato, piegato] aduncus, ca, cum. Flexus, xa, xum, curuatus, ta, tum,)(Rectus. Incuruus, ua, um. Cic. curuus, a, um. Incuruatus, ta, tum. Cic. curuatus, & aduncus, §. Cic.
Adunco, vedi aduncato.
Aduncarsi, piegarsi] curuesco, scis, Incuruesco, scis, Cic.
Aduncatura, piegatura] Curuatura, ræ; curuatio, nis, curuitas, tatis, curuamen. Ma è raro.
Adunque] Ergo, Igitur, Itaque. Laqual dittione sempre si antepone, Vt, itaque nemo. Et non si dice, Nemo itaque, igitur, si postpone: Ergo si antepone, & postpone. Vt ergo nemo, ouero Nemo ergo.
Ad vn tratto] repentè, De repentè. Repentino, Cic. repente, & subito, §. C. repen.

Adunanza piccola) conciliabulum
adunare in tondo) conglobo.

repente, e vestigio C. Ecce autem repente, Ci. vedi subito, all'improuista.
Adducere] adduco, cis, & Duco, cis, & deduco, cis, Cic.
Adussare, assuefare] assuefacio, cis.
Ad vsanza, vedi vsanza.
Ad vsura, vedi vsura.
Ad vso di bestie] More ferarum.

A E

Aere, aria] aer, ris, g m.
Aere, ciera, vista] al pectus, ctus. Vultus.
Aere, ciera brusca] aspectus, vlticulus, alij. Vultus seuerus, ac tristis vultus importunus. Cic. vedi ciera.
Aereo] aereus, rea, reum, vedi aria. Flabilis, le.
Aeerta all'insù] accliuis, ue, vt via accliuis, vedi Ert.
Aeth] Elui, vedi Tereffo.

A F

A faccia, a vista, in presenza dell'inimico] in conspectu hostium.
A faccia, cioè praticare in presenza di tutti] versari in foro, & in ore omnium, vedi faccia.
A faccia scoperta, vedi à viso aperto.
A falde, come neue a falde] nix densa, concreta.
A far che?] quorsum hæc? Cic.
A fatica] vix ęgrè, vix dum, vedi a pena.
A fatto in tutto, Totalmente] Prorsus)(Nulla ex parte, penitus, omninò.)(vix, planè. (cuatim.
A foggia d'arco] arcuatim, vt repere arcuatim.
Affrica parte del mondo] Aphrica, Libya, byæ.
Affricano d'Affrica] Afer, fra, frum.
Affrica città] aphrodigium, gij.
Affabile, gratioso nel parlare] affabilis, bile, affabilis, & iucundus in sermone, Cic.
Affabilità, dolcezza nel parlare, affabilitas, tatis. Comitas, affabilitasque sermonis, § Cic Facilitas sermonis.
Affabilmente] affabiliter. Comiter Cic.
Affamare, hauer fame] esurio, ris, riui. Lamesco, scis. Ma non è di Cicerone, vedi fame. (bem.
Affamare vna città] fame obsidere vr-
Affamato, cioè, chi hà fame] esuriēs, tis, g.m. Famelicus, ca, cum, vedi fame.
Affangare, imbrattar di fango] oblinire aliquem cæno.
Affangato] cæno oblitus, ta, tum. Cic.
Affannare, dare affanno] ango, gis, xi. Premo, constringo, vexo. Crucio, as, aui, atum. Afflicto, ctas, ctaui, ctatum. Descruttio, tias, tiaui, atū. Sollicito, & ango)(Cic. ango, & sollicitum habeo. §. Cic.
Affannarsi molto] acerbissimè affligi. Merore confici. Dolore contabescere Miserrimè cruciari. Curis nascerari, arigi, & cruciari, § Cic. Elaboro
Affannarsi nel cuore] angor animo, angor animi. Ma questo è raro, crucior animo, angi intimis sensibus.
Affanno, cordoglio, doglia] angor, ris, animi ægritudo, animi cruciatus, cura, & angor animi, §.
Affanno] sollicitudo, dinis)(Securitas, cura, ræ, cura, & sollicitudo, §. Cic.
Affannato] sollicitus, ta, tum,)(à cura solutus, anxius, a, um. Sollicitus, & anxius, §. Cic. Æger
Affanno di casa] domesticæ sollicitudinis. cura.
Punture d'affanni] sollicitudinum aculei, & scrupuli, Cic.
Affardellare] consarcino, nas, naui, atū. Exarcino, nas, ui, tum.
Affardellato] suffarcinatus, ta, tum, vedi Fardello.
Affare, ouero affari, facenda] negotium, tij, causa, sæ. Res, rei.
Affari longhi, & senza speranza] negotia lenta, & inania. Vedi facenda.
Affattato] inuiolabilis, le impenetrabilis.
Affaticarsi in darno] actum agere.
Affaticarsi] laboro, ras, ui, tum. Elaboro, ras, ui, tum. Opus facio, suscipere laborem. Vedi fatica.
Affaticato, stracco, straccato] lassus, sa, sū, defessus, sa, sū, defatigatus, ta, tū.
Affaticato, stracco per il viaggio] defatigatus itinere Fessus de via. Languens de via. Defatigatus, & languens.
Affatto, vale in tutto omnimodè, adu. Penitus, prorsus.
Affattucchiare, vedi affatturare.
Affattucchiatore] veneficus, Cic.
Affatturare, stregare] fascino, nas, naui, tum, cantionem, & veneficia adhibeo. Effascino, nas, ui, tum.

Affat-

Affatturamento] fascinatio, nis. Veneficium, cij.
affebrato, aggrauato di febre] febricosus, sa, sum. Febriens, tis, g om. Febricitans, tantis. Febriculosus, sa, sum. vedi febre.
affermare dir da vero] confirmo, mas, ui, tum, affirmo, mas, ui, tum, asseuero, ras, ui, tum, assero, ris, rui, tum, assertione approbo, Cic. affirmatè dico, comprobo. *fateor*
affermare con giuramento] sacramento, contendere. *exiuro*
affermare la resolutione presa] confirmare consilium. *innixo*.
affermare risolutamente] omni asseueratione affirmare, Cic.
affermare, cioè lodare] comprobo, bas, baui, tum.
affermatamente, affermatiuamente] asseueranter, affirmatè.
affermatione, affermamento] affermationis, asseueratio, nis. *stabilimentu*.
affermatiuo] atiens, tis, g. om. Et non si dice, affirmatiuus.
affermato] confirmatus, ta, tum, statutus, ta, tum.
afferrare, ual prender] prehendo, dis.
Affettatione] appetitio, onis, consectatio, onis.
affettato] nimis exquisitus, ta, tum. Nimis appetitus, ta, tum.
affettata politezza] munditia exquisita. Exquisitus, ornatus.
affettate parole] verba exquisita nimis)(De medio sumpta.
Affettatamente] exquisitè nimis.
affettionarsi] transfundere totum amorem in aliquem. *afficio*
affettionato] studiosus, sa, sum, cupidus, da, dum, amans, tis.
affettionato tuo] studiosus, cupidus tus.
affettione, dispositione d'animo] animus, mi. Voluntas, Beneuolentia, tię.
affettione particolare] animus singularis. Beneuolentia singularis.
affettuosamente] studiosè, cupidè, cupidissimè, amanter.
affettuoso. Vedi affettionato.
affetto, amore] amor, oris. *affectus*.
affetto. Vedi passione. *voluntas*
affibiare] fibulo, las, ui, tum)(Refibulo
coniungo, gis, xi, ctum. Vedi Fibia.
Affidare] Recipere in fidem. *fidem facere*
affidare lettere ad alcuno] committere litteras alicui.
affidarsi] committere, se alicui. Cic. vedi Fidarsi, committere, credereque se fidei alicuius.
affiggere. Vedi ficcare. *figo*
affigurare, configuro, ras.
affilare. Vedi agguzzare.
affinare, condurre a perfettione] perficio, cis, ci, ctum)(Incoho, absoluo, uis, ui, tum, conficio, cis, ci, ctum. Vedi finire, ad exitum perduco.
affine, cioè parente] affinis.
affissato, affisso] affixus, xa, xum. † adiunctus, cta, ctum. annexus, xa, xum. Continuatus, ta, tum. Connexus, xa, xum. Cohærens, adhærens, infixus.
† affisso, & impresso nella memoria] memoriæ infixus, & affixus.
affissare, guardar fisso] attente perspicio intueor, tis, itus, sum. aspicio, cis, xi, ctum. Vedi occhio.
affissare gli occhi contra il Sole] aspicere solem aduersum. *conspicio*
affittare, dar a nolo] locationem facere vedi dare affitto dare a nolo] loco, cas. *eloco*
affitto] locatio, nis, g. f.]Conductio, I. C. annullare l'affitto] indicere locationem.
affittato] locatus, ta, tum. Vt agri locati.
affittuale, che dà affitto] locator, ris.
a fiume secondo] flumine secundo nauigare)(aduerso flumine.
affliggere] affligo, gis, xi, ctū. Excrucio, as, aui, atum, Percello, & affligo. 6. † Vexo perturbo, pessundo. Prosterno, Deprimo)(erigo, Recreo. *Ango*.
affliggersi estremamente] affligere se, Cic. Macerare se se. Meteo, Confici dolore. Squalore confici. Iacere in luctu, & squalore. Esse in luctu. *excrucior*
afflittione, cordoglio. afflictatio, onis. Cic afflictus, ctus, g. m. Et si troua nell'ablatiuo solo. Vt afflictu occidit. Muore per cordoglio. Luctus, & Squalor Brumna, nę, alcuni lo scriuono con æ, diphtongo, ærumna. *cruciamen*
afflitto, melanconico, afflictus, cta ctū. iacens, tis, afflictus, & exanimatus, §.
afflittione d'animo) Ægritudo animi. Affli-

afflictus, & iacens, § abiectus, & afflictus.
Afflitto, distrutto, giunto ad infelice stato] afflictus, cta, ctum. Prostratus, ta, tum fractus, cta, ctum. afflictus, & euersus, § Fractus, & afflictus afflictus, ac debilitatus §. Afflictus, & profligatus §)(florens.
Affocare, vedi abbrusciare. accendo
Affocato infocato] ardens, tis. Vt, Lamine candentes. Ignitus, ta, tum.
Affogare, affondare, annegare] demergo, gis, si sum)(Emergo, submergo, gis, si, sum. ouero, summergo. Immergo, gis. Obruo, bruis, brui, tum.
Affogato] demersus, sa, sum. Summersus, sa, sum. Cic.
Affondare le naui] Deprimere naues. Cef. Demergere naues.
Affondare. vedi affogare.
Affondarsi, affogarsi in mare] Perire in mari.
Affrappare. vedi frappare.
Affrenare vedi raffrenare.
affrettare con ogni prestezza] Properare vehementer. properare Ventis, remisque omni festinatione. celero
Affrettare] properare, ras, ui, tum)(Retardo. Festino, nas, ui, tum: Festinare, & properare §. Accellero, ras, raui, tum. appropero, ras, ui, tum. (nem.
affrettare a rendersi] Properare deditio
Affrettare la partita] Decedere festinato
affrettar] celeritatem adhibeo. vedi affrettare. depropero
Bisogna affrettare] Properato opus est.
Affrettamento, fretta] properatio, nis, acceleratio, nis, g. f. celeratio.
Affrettatamente, in fretta, frettelosamente] properanter. [incitanter, propere celeriter.
Affrettato] maturatus, ta, tum
Affrica terza parte del mondo] aphrica, cæ, g. f.
Affrica città] aphrodisium, sij, g. n.
Affrontare] inuado, dis Cic
Affrontare la schiera inimica] Cõcurrere in aciẽ. Cõferere manum cum hoste. Conferre signa, vedi esercito.
Affrontare alcuno, cioè ingannare] impono, nis, sui, situm. Cic. imposturam facere.
à foggia d'onde] undatim.
a foggia d'ouo] ouatim.
— di scaglie] squammatim.
— ...] ...iliter.
Affrontatore, agabbatore] impostor, ris, g. m. Vn bello affrontatore. Egregius impostor.
Affrontamento di denari] impostura nummorum.
Affumare] Fumigo, gas, ui, tum. Fumifico, cas, ui, tum.
Affumato] Fumosus, sa, sum. vedi fumo.
Affroso sporco] Horridus, da, dum. Cic. Sentus, ta, tum. Ter.
A fuoco, & a ferro] igni, feroque. vedi mettere a fuoco.

A G

A galoppo. vedi galoppare.
A gara] certatim, mutua contentione.
Agada città di Portogallo] Æminium, ni, Ptol.
A gambe in sù] sublimitus pedibus.
Agarico medicamẽto] agaricum, ci, n. g.
Agata, pietra pretiosa] achates, tis. vedi pietra pretiosa.
Agente] procurator, ris, g. m. (nas
Far dell'agente] procurare rationes alie
Ageuole, facile] facilis, le, adiect.)(difficilis, lenis, ne: facilis, & procliuis.
Ageuole cosa] Facilis, & prompta res.
Ageuole strada] Facilis, & commoda via. vedi strada facilis
Ageuolmente] facilè, aduerb.)(Ægrè. Nullo negotio] Nullo labore. ...
Ageuolezza. vedi piaceuolezza. facilitas
aggabbatore. vedi affrontatore. lesor
Aggelare, cioè agghiacciare cõgelo, las.
Agghiacciare, aggellarsi, gelare] cõglacio, cias, ciaui, tum concresco, scis. congelo, las, ui, tum. Col. Gelo, las, ui, tum. vedi gelare. agelidor, glacio.
Aggiacciato freddoloso] Concretus, ta, tum. vt glacies concreta, & aliẽ durata. vedi ghiaccio. Ayematus
Agilità, destrezza] agilitas, tis, f g.
Aggiornar. vedi giorno, ò farsi giorno.
Aggirare, aggirare] Volo, uis, vt voluere cylindrum, C. c.
Aggirare, andar vagabondo] Vagor, ris, gatus sum. Euago, garis, gatus, sum.
Agirare per tutta la piazza] Volitare, & vagare toto foro.
Aggirata, circuito] ambitio, nis, g. f.
Aggirare] ambio, oris.
A giuditio mio] iudicio meo. Mea sententia. Vt mea fert opinio.

augeo, adaugeo, es. adhibeo, es.

Aggiongere, accrescere] addo, dis, didi, ditum. Adijcio, is, ieci, ectũ)(adimo, mis. Detraho, his. Deduco, cis. Adiũgo, gis, xi, ctum. Affero. coaceruo.
Aggiongere] hos accedit. Eo accedit. Eodem accedit. adtexo
Aggiungere al libro] addercre in libũ.
Aggiungere alla lettera] adscribo, bis, psi, tum. superaddo.
Aggiungere vna lettera al mazzo] in fasciculum litteras addercre, Cic. vedi plico.
Aggiungere del suo] addercre, & afferre de suo. Cic.
Aggiungere peccato à peccato] Scelus, scelere cumulare.
Aggiungere, cioè arriuare] Assequor, queris, cutus, sum. Cōsequor, queris. cutus, sũ. Adipiscor, sceris, deptus, sũ.
Aggiungere alla vecchiaia, diuentare vecchio] adipisci senectutem Cic.
Aggiungere, arriuare qualchuno a mezo il viaggio] Medio itinere aliquem adipisci.
Aggiungere, accrescere dolore] exagitare dolorem.
Aggiunta, accrescimento] additamentum, ti. adiectio, nis. adiectio, ascriptio.
Aggiunto, & aggionto] additus, ta, tum. Cic. adiunctus, cta, ctum.
Aggiunta di febre] accessio febris)(remissio febris. vedi febre. ascriptio
Aggiunta, che si fà alla misura, ouero, buona misura] corollarium, rollarij.
†Aggiunta, che si fa a vn'opera, o libro. appendix, cis. additamentum, menti. lbescit. illucio
Aggiornar, farsi giorno] lucescit, bat,
Aggobato] incuruus, ua, uum. gibbosus, sa, sum. gibbus
A goccia a goccia] guttatim. vedi gocciosamente.
Aggradire. vedi piacere. placeo
Aggradire l'orecchie] complere aures.
A gran di] ad multum diem. Liu. multo die. Cęs.
Aggrandire. vedi ingrandire. grandio.
A gran giornate] magno processu venire. Magnis itineribus contendere. Firmo progressu.
A grandissime giornate] maximis itineribus Quam maxima itineribus.
A gran douitia, abbondeuolmente vedi abondantemente.
A gran dolore] doleuter admodum.
A gran doppio. vedi molto più.
A gran fatica] vix vedi a pena.
A gran forza] summa contentione manibus, pedibusque, velis remisq. velis, equisque Enixe
A gran fretta] quam celerrime. vedi frettolosamente.
A gran notte] ad multam noctem, in multam noctem.
A gran passo] pleno gradu contendere.
A gran pena] ægre. vedi a pena.
A gran pezzo di notte, vedi a grā notte.
A gran pezza, di gran lunga auanza] longe præstat infinitis partibus antecellit.
A gran posta andare] mutatis ad celeritatem iumentis contendere.
Aggrapparsi] adrepo, pis, psi, ptum. Per metaphoram, adrepere alicuius amicitiam, farsi amico di qualch'vno pian piano.
Aggratiare, abbellire) decoro, ras, auī, tum. Cic.
Aggratiato. vedi gratiato.
Aggrauare, caricare] imponere onus. vedi carico. grauo. [ria.
Aggrauio, torto] iniuria, riæ vedi ingiu-
Aggrauare, trauagliare] perturbo, bas, ui, tum. exagito, tas, ui, tum. vexo, xas, aui, atu. grauo
Aggrauato, trauagliato] vexatus, xata, tum. Exagitatus, ata, atum. oppressus
Aggrauato, cioè ingiuriato] iactatus iniurijs, vexatus contumelijs.
Aggrauarsi diuenir graue] ingrauesco, scis. cresco, scis, ui, tum. glisco, scis. Cic. vt copia voluptatum gliscit.
Aggrauare dar briga] onus imponere.
Aggregare] congrego, as, ui, tum. congero, ris, ssi, gestum, coaceruo, uas, uaui, atum. cogo, gis, egi, actum. grego
Aggregato, congestus, sta, stum. congregatus, ta, tum.
Aggroppare, annodare] nectio, cti, xui, xum connecto, ctis, xui, xum. necto.
aggropato, innodato] conexus, xa, xum, nexus, xa, xum.
Agguagliare] æquo, quas, aui, tum] Supero, ras, adæque, quas, ui, tum. coæquas, ui, tum. axequo

Agguagliato]æquatus,ta,tum. vedi appiantato.
agguagliamento,agguaglianza]æquatio,nis, equabilitas,tatis,vedi appianamento. *exequatio oqu*
agiato]commodus, da,dum,facilis,le.
agiata via] apta,& commoda via.Cic.
agio,comodità]commoditas,tatis.
agio di viuere] comoditas, & iucunditas vitæ.
agiatamente]commodè,commoditer.
agile destro] agilis,le.
agilità,destrezza] agilitas,tatis.Mà Cicerone l'vsa, come nuouo, Molicies naturæ.
agitatione,smania] agitatio,nis,agitatio mentis.
agitare,smouere] agito, tas,ui,ta,tum, nexo, as,aui, atum. *consuarrino*.
aglio]allium,lij.
aglio grosso] vlpicum,ci.Plin.
agliata] aliatum,ti.Plin.
agli otto mesi,dopo che] octauo mense quam, Octo post mensibus, Octo mensibus post.
agnello] agnus gni. *Agnella agna*.
agnello, ch'ancor latta] sublimus, mi, agnus subrumus,agnus lactens.
agnello d'vn'anno] agnus hornus.
Di agnello] agnius,na,num. Vt pellis agnina. (Plin.
agnello, che nasce tardi]agnus cordus.
augubbio città nell'Vmbria,augubium bij. (g.m.
ago. instrumento da cucire] acus,cus,
ago da ricamare] acus assyria,acus Babilonia,acus Smirnia.
ago da capo spiletto] acicula,læ,Splegua,næ.Tac.
ago scriminale] acus crinalis, crinale, lis Ouid.Scriminale.
ago picciolo] acuncula,læ,g.f.
Occhio dell'ago]acus foramen.
a gocciola] guttatim.
agomentarsi] coalesco,scis.
agomitolare] inglomero,ras,glomero. Vedi gomitello, far il gemo di filo.
agocciola pesce] acus,ci,vedi pesce.
agognare vedi bramare.
agosto mese sextilis,lis, g. m. augustus, sti, mensis,augustus.
a grado,a grado]gradatim.

agregge]gregatim,aduerb.
agresta] omphacium, cij,g. n. Pli. (Col.
agresta,cioè sugo d'vna acerba]acer,ris
agresto, sorte d'herba] nusturtium,tij. vedi nasturtio herba.
agrezza,asprezza de i frutti non maturi]acritudo,dinis.g.f.
agria città]vimundria,driæ,g f.
agricoltore,lauorator de campi] agricultor,ris.agricola,æ,rusticus.Cicer.
agricoltura] agricultura,ræ cultura agri,cultio agri,agricolatio,nis.
agrimonia herba]epatoria,riæ,f g. ouero,eupatorium,g.n.vedi herba.
agrigento città di Sicilia] agrigentum, ti.Plin.acraga Ptol.
agrire,acetirsi] coacesco,scis. *aceo,egreo*.
agro brusco] gustu acerbus,ba,bum, acer,cris,cre vedi aspro. (Cic.
agro cioè crudele] acer,cri,cre Cęs.&
agra alquanto] acidus,da,dum.
agrume,acerbità]acritudo,nis,g.f.
aguato, cioè insidie] insidiæ,rum,g.f. nuspl.Cic.Dolus.
aguatare] insidior,aris,atus,sum. Pono facio, paro, molior, comparo, instruo, tendo insidias.
aguatatamente] insidiosè ex insidijs, vedi tradimento.
agulia,cioè piramide]pyramis,is,f.g.
aguglione da punger i buoi] bucentru,tri.vedi piccone.
aguto,cioè chiodo]clauus,ui.g.m.Cęs.
a guisa] instar,vt nauis instar vrbis naue a guisa di città.
a guisa de gli antichi.] More maiorum vedi a vsanza.
a guisa di bestie] more ferarum,vt fera solent,pecudem ritu Cic.
a guisa de sembianza di giardini] in morem hortorum.
a guisa d'assassini] ritu latronum.Cic.
aguzzare) acuo,is,cui,cutum. Exacuo, cuis,cui, tum)(obtundo. *cacumino*
aguzzare la sega] acuere serram.Cicer.
aguzzo,affilato] acutus,ta,tum,vt culter acutus, coltello arrotato affilato.
aguzzo,sottile in punta) acutus,ta,tū.)(obtusus,sa, tum. acuminatus, ta, tum. præaccutus,ta,tum. *mucronatus*
ah, ah, voce da ridere] Ha,ha,hæ.Ter.
ahime,ouero ahi lasso,ahime] heu me. Ehu
Agumento] incrementū

Ehu me miſerum. Teren.Hei miſero mihi.Plaut.
Ah voce,da riſpondere]hem.
Ah voce di ſcorrocciato] hem vt nihil ne?nem.
A hoſte,vedi andare a hoſte.
A huomo per huomo]viritim.

A I

Aiaz città di Corſica]vircinium,nij.
Aiazza vccello]monedula,læ,g.f.
Aiazza golfo, vedi golfo.
Aia doue ſi batte il grano]area,reæ.
Aia da grano]area frumentaria. (g.m.
Chi batte il grano all'aia] areator, ris,
aie ſtado terrà di Germania]aureatū,ti.
Alguemur, Terra di Prouenza] Foſſa Marianæ.
Alla,terra d'Arabia]Ælana,næ.
Arione vccello]ardea,æ.
Aita,vedi aiuto.
Aitare, aiutare] auxilior,aris,atus,ſum, auxilium dare, auxilium ferre,opem ferre,auxilium,& opē ferre §.Opem afferre auxilio, & præſidio eſſe.
† Adiumento ſum opitulor, ſubleuo, ſuffrago.
† aiutare qualcuno nelle ſceleratezze] alicui ſe adiutorē præbere ſcelerum.
Aiutare la memoria]lumen afferre memoriæ.
Aiuto] auxilium, lij, g. n. adiuuentum, ti,g. n.ſubſidium,dij,Opis,Suppetię, orum,Præſidium,
Aiuto foraſtiero]auxiliū aduentitium.
Aiuto foraſtiero de ſoldati] auxilia militum, & ſi dice nel nnmero del più auxilia. Milites auxiliarij, cohors auxiliaria.
Aiuto, cioè ſouuegno, tutamen, nis, g. n.& adminiculum,li,g.n.Cic.
Aiutatore]auxiliator,ris,g. m.
Aiutatrice,aiutrice] auxiliatrix,cis,g.f.

A L

Al, allo,alla,alli prepoſitione] ad,præpoſitio ſeruiens accuſatiuo caſui.
Alla d'vccello]alla,læ,
Allato,che hà ali]alatus,ta,tum.
Alla ſquadra di caualli leggieri]alla,lę. Cic Turma equitum, Turma cohors turmalia,Cic.
ala,ſquadra da banda dritta]ala dextera
ala ſquadra da lato ſiniſtro]ala,ſiniſtra,
Soldati, che ſono dall'ale dai lati] milites alarij. Liu. cohors alariorum, Cæſ.
Alabarda] pilum,li,Cic. Sparum,ri,Sal.
Alabardiere] machæphorus, ri,Haſtiliſer,ri.
Alambra terra di Spagna] Laminitani populi.
Alamagna terra Todeſca] Germania, niæ, Alemania,niæ. Ma è nome,che quella prouincia preſe ſotto Caracalla Imperatore.
Alamagna baſſa] Germania inferior.
Alamagna alta]Germania ſuperior.
Alamano]Germanus,na,num.Cęſ.li.2.
D'alemagna] Germanicus, nica, cum. Vt bellum Germanicum.
Alabaſtro ſorte di marmo fino] alabaſtrites,tis,ouero alabaſtrita. Ptol.
Vaſo d'alabaſtro] alabaſtrum, ſtri,g. n.
Alarabes]Mauritania Vedi Barbaria.
A larga miſura]cumulata menſura.
Alata terra di campagna di Roma] alatrium,trij,g.f.Str.alerinates.Cic.
Alato,che ha le ali]alatus,ta,tum.
Alba del giorno] aurora, ræ,Cic. Diluculum,li,g n.
Sù l'alba, sù l'aurora] ſub aurora Dilucido. Prima luce, Primo Diluculo. Summo mane.
Alba, città in Monferato] Scotia, Albania,Calcedonia.Vedi Scotia.
Alba Iulia,terra di Daria]Vlplanum,ni.
Albagra]ſ.cetue.
Albania prouincia] Epirus, ri, Epirus verus. Epirus noua Canonia, niæ. Oricia,ciæ.
D'Albania Epirota,tæ.
Albano terra del Latio] alba, bæ, g. f. Virg alba longa Liu.
Albarello vaſo di terra picciolo]alueolus, li,g m.
Abbaſſo,da baſſo]ab infimo. Vt ſtipites ab infimo reuincti. Cæſ.
Al baſſo del giorno,ſu'l tardi] veſpere. Sub veſperum,vedi ſu'l tardi.
Albarazam terra in Aragona di Spagna] Lobetum,ti,g.n.Duria,riæ,anitorgis,gis,Liu.
Albenga terra nella riuiera di Genoua] albigaunum, ni, g. n. albingaunum, Str, albium gaunum albinga. Auto,

Huomini d'albenga]ligures ganal.
albergamento]hospitalitas,tatis.
albergare]hospitor,ris,tus,tum. Ma non è di Cic. Hospitio accipio. Hospitio excipio. Hospites accipio,vedi riceitare forastieri.
Albergare,andare ad alloggiare in casa di qualcuno] Diuersor,aris,diuersari apud aliquem Diuersari in domo alicuius. Cic.diuerto,tis,ti,sum.
Albergare à casa dell'amico] diuertere ad hospitem, diuertere ad amicum; Diuersari apud amicum.
Albergare all'hostaria]diuertere ad cauponem.
† Esser albergato regiamente]regio accipi apparatu.
albergatore]hospes,tis,g.m.
albergatrice]hospita,tæ,g.f.
Albergo alloggiamento]hospitium,tij, g.n.Diuersorium,rij,g n. Diuersoriolum,li,g.n.picciolo albergo.
Albergo da villano] hospitium agreste.
Albergo da gentil'huomo] hospitium liberale.
Alberga in casa mia coi tuoi] fac apud me sis cum tuis,Cic.
chi alberga]hospes,tis.
Donna, che alberga] hospita, tæ. Cic.
chi alberga volontieri] homo hospitalis,homo hospitalissimus.
Fauorito in albergar Signori] Florens hospitijs Principum virorum.
chi è albergato]hospes,tis,diuersor,ris.
casa doue si alberga]domus hospitalis.
Inuitar ad albergare] inuitare hospitio.
Inuito cortese d'albergare] hospitum inuitatio liberalis.
compagno nell'albergo] contubernalis,le,vedi commensale.
Albero,albore]arbor,ris,arbor,ris. Ma è raro.
Albero fertile] arbor ferax,arbor frugifera, arbor læta,arbor felix,arbor pomifera.
Arbore sterile] arbor infelix.
arbore, che produce due volte l'anno] arbor bifera.
Albero di donde esce la pece]arbor picearia.
Albero,che suda della ragia,ò gomma] arbor conifera,arbor resinifera.
Albero posto in luogo d'vn termine] arbor terminalis. Pau I. C arbor finalis.
Albero fatto à qualche figura]arbor topiaria.
Albero vecchio]arbor vetula.
Albero giouane]arbor nouella.
Arboscello]arbuscella,læ,g.f.
Alberero,cioè luogo pieno d'alberi]arboretum, ti, g. n arbusta,storum,arbustum,locus arbustinus. [illegible]
albereggiare, cioè farsi albero] arboresco,scis.
Albero piantato]arbor sata.
Potatori di alberi]arborator,ris.
piantare alberi]arbusto,stas,ui,tum,Sere arbores,Cic.
Diramare alberi, cioè tagliare i rami inutili]interlucare arbores. Var. collucare. [illegible]
Diramamento di alberi] interlucatio, nis,collucatio,nis.
Discalzare gli alberi] ablaqueo, as,aui, atum,circumfodere arbores.
Discalzamento] ablaqueatio,nis.
Metter in fila gli alberi]arbores in quincuncem disponere,metare arbores.
Tagliare gli arbori]arbores cedere,trũcare arbores.
Mettere terra attorno gli alberi] arbores aggerare, arbores operire, arbores adobruere.
Sfrondare gli alberi] arbores frondare.
Sfrondamento d'alberi]frondatio.
Potare l'albero]potare arbores.
Scorzar gli alberi]deliberare arbores.
Descimare,,cioè tagliar le bacchette inutili de gli arberi] surculare,insecare arbores.
Scarpollire l'herba attorno gli alberi] [illegible] exturbare.
Cimare gli alberi] decacuminare, atrondere,intercidere arbores.
trapiantare gli alberi]arbores trasferre.
Insitar, inestar alberi] inserere arbores.
Insitar alberi a pinca]serere arbitaleis.
Insitare,incalmare alberi à occhio]inoculare arbores.
Insito à occhio] inoculatio, nis, impiastratio,nis.
Spiantare dalle radici gli alberi] Excindere,euellere arbores radicitus, ouero

ro à radicibus, Cas.

Parti dell'albero.

radice dell'albero]radix,cis,vedi radice
Steco, ouero corpo dell'albero] cudex, cis,g m.
Tronco dell' albero]truncus, ci, g. m. ouero,stips,stipis,g. f.
Germoglio a pie dell'albero] stolo,nis, g. m. soboles, lis, g.f. pullus arboris, pullulus arboris.
Scorza di fuori]cortex,cis.
Scorza di dentro]liber,bri.
Ramo] ramus,mi,g.m.brachiũ arboris.
Ramo, che si nutrisce, acciò si faccia Albero]Ramus arborideus.Col.
Ramo pieno di fronde] ramus frondosus.
Ramo,cioè fronde]frons,dis.
Foglio]folium,lij,g.n
Foglio grosso]folium carnosum.
Foglio tagliato] folium eleuatum, folium pinnatum.
Getto, rãpollo dell'albero]surculus,li, Germen,nis,Turio,nis Col.
Germoglio à piè dell'albero] stolo, nis, Plin. soboles,lis,Col.
Ramo da piantare, pianta] Talea, leæ.
Ento, ramoscello picciolo da insitare] calamus,mi,Col. surculus,li,g.m.insitum,ti,g n Col.
Ramo dell' albero strappato] termes.
Ramo inutile]ramale,lis,g.n.
Verga,bacchetta]virga,gæ.
Stroppa,vimina]vlmen nis.
Foglie, che calcano dall'albero] quisquiliæ,arum.
Cime de gli alberi]fastigium,gij.Cacumen,nis. Vertex,cis.
Cifoglione, medolla dell'albero] medulla arboris,Matrix arboris.
Frutto dell'albero]fructus,ctus.
Frutto sformato] fructus deformatus.
Pie del frutto picciolo]pettolus,li.Col. Pædiculus,li,stylus,li, Plin.
Lana de gli alberi]muscus,sci.
Albero della naue,vedi naue.
Albero sorte di pesce] erythrinus, ni, ouero eruthrinus,vedi pesce.
Albero tiglio]Tilia,æ,g.f.
Albio,vaso]alueare,ris.g.n.
albiolo da porci]aqualicus,li,g.m.
Albore,cioè bianchezza]albor,ris,g.m,
alboretto boscaglia] arboretum,ti,g. n.
Alcairo] Babylonia,Babylo,nis.
Alcanis, terra d'Aragona in Spagna] Ergauica, cæ, Liu. Ergauica, come è nella medaglia di Tiberio Cæs.
Alcala de Henares città d'Aragona in Spagna]complutum,ti.
Alcala,hora città di Portogallo]arci lacis.
Alcantara città di Portogallo]Norba Cæsarea.Plin
Alcaraz città d'Aragona in Spagna]Orgia, alcuni dicono Orcia per c, ma è errore. (Plin.
Alcasar città di Portogallo]Salacia,ciæ,
Alcaser città di Portogallo]arcebriga.
Alcer, albero]acer,ris. acer.
Alchabor]Habor fiume.
Alchabir città d'Egitto] Babylo,nis.
Alchaser città]Berenice.
Alchimia,alchimia]alchimia,miæ,g. f. calchimia,miæ,g f.
alchimista]alchimista,stæ,g.m.
Alcolan Isola dell'Arabia] Organa,næ, Ptol.Ogytis.Plin.
Alcibio città nell'Egitto]actium,ctij.
Al contrario]contrario. peruerse
alcuno] al quis,qua,quod,aliquispiam, quispiam,vnus,aliquis,nonnullus,la, lum. (nobis,Cic.
Alcuno di tre di noi] aliquis de tribus
Alcuna cosa]aliquid. quippiam. nonnulla se
Alcuna cosa di fresco,di nuouo]aliquid recens,vt expecte aliquid recens.
Alcuna volta]aliquando,nonnunquam unqua Interdum, quandoque. plur. plerunque
Alcuno,vedi qualcuno. ullus, quidam.
Altino città]Altinum,ni,g. n.
Al doppio] fænerato
Al dritto, cioè per la strada dritta] Recta,rectà,via recte.
Alega herba di mare]ylua, uæ,g. fæ. & alga,gæ.
Alemagna]Germania,niæ,g.f.
Al far del giorno]diluculo,primo diluculo, prima luce. Bene mane. Summo mane.
Alepo città di Soria]antiochia, chiæ, Epidaphine, Plin.
Aleppe paese] comagena Eupharensis, Augusto phratensi Euphratisia.
Alesio terra di Schiauonia] Lassus, si.

Alcune cose] nõ nulla res n.° plr.

Aleſſandretta terra di Soria] Alexandria, driæ.
Aleſſandria della Paglia]aquæ ſtatello.
Aleſſandria di Egitto,vedi Scandria.
Aleſſare, leſſare] lixo,xas,aui,atum,elixo,as,aui,atum. Queſto è più in vſo, che lixo.
Aleſſo,leſſo]elixus,xa,xum,vt caro elixa.vedi carne.
Aleſſo,]Elixum ſubſt.)(aſſum.
Allettamento]allectio,nis,g.f. *allectatio*
Allettare]allecto,tas.
Alfatenia città,vedi Nocera.
Alfiere banderato] Signifer, ri, vexillarius,rij. *vexillifer.*
Al fine, all'vltimo] ad extremum, vedi all'vltimo. *Demum, denique, postremò,*
Aliga città di Sicilia] gella, læ,g.f.
Algambeln finis terræ] cræticum promontorium.
Alera,vedi Aquilea.
Algare,paeſe di Portogallo] Turdetani Ptol. Turduli veteres. Mela Turtuani Turtitania. Turti *Algarbia.* *(colonia*
Algeri città d'Africa]cirtha cirtæ. *Iulia*, colonia, Sittianorum, Zilia, ouero Xilio, Saldæ.
Al giorno determinato] ad diem, vedi giorno.
Al giuditio mio] meo iudicio, mea ſententia.
Algeon. populi d'Alemagna] calucone Suan-tes Plin. Suanitæ.
L'haba.] Æthiopia ſub Æpiro, paeſe del P.e egiani.
Albama, terra di Spagna] artigis, Ptol. artigi populi, Plin.
Alia]Saluia vrbs. vedi vrbeſalla.
Alicaute terra di Valenza in Spagna] alone mela, Alonæ. Ptol. Illici.
Alicata città di Sicilia]gella, ouero gella Ptol.
Alice peſce ſalato]alex,cis,vedi peſce, alecuſa, ſæ.
Alicorno, leoncorno] Monoceros, vnicornus, aſinus indicus, g.m. *Monoceros, tis.*
Alienare, ſtaccare, ſeparare]alieno, nas, naui, natum. Diſiungo, Reijcio, abalieno, nas, aui, tum)(Concilio.
Alienare, vendere] alieno, nas, ui, tum. Vt alienare pretio paruo, Ci. Alieno, & vendo §. vedi vendere.
Algiata, aliatus

Alienatione, ſeparatione d'amicitia] alienatio, nis, alienatio, diſiunctioque animorum, deductio.
Alienato, inimicato] alienatus, ta, tum, abalienatus, ta, tum. Vt abalienatus ab aliquo *[illegible]*.
Alieno, cioè d'altri] alienus, na, num. Vt cura rerum alienarum. *extraneus.*
Alieno, cioè inimico]abhorrens, inimicus, aduerſus Homo, alienus Homo, Alienisſimus)(Homo coniūctiſſimus Studioſus.
† Alieno dal ſtudio delle leggi] Homo à turis ſtudio abhorrens.
† Alieno dalle litì] a litibus abhorrens.
Alieno, cioè non conueniente] alienum dignitati, ouero à dignitate.
Alieno, cioè che abborriſce le lettere] alienos à ſtudij, auerſus, ſa, ſum, abhorrens, tis.
Alienato dall'intelletto] mentis, & rationis expers.
Alimete città di Sicilia]elyma.
Aliffa, città d'Abruzzo]aliffa, fæ, ouero alipha. (herba.
Aliga] alga, gæ, fucus marinus pl. vedi
Alimento, vedi nutrimento. *alimentum*
all'alba]diluculo, vedi al far del giorno
Alla bada, vedi à bada.
All'aere]Sub diu.
All'antica] More maiorum. De more, vedi anticamente. *Antiquè*
alla bella prima, alla prima]primo principio a primo, Ter. vedi da prima *imprimis*
alla buon'hora]auſpicato)(inauſpicatò
Alla diſaneduta] improuiſo, de improuiſo. Ter. Ex improuiſo. Plau.
Alla domeſtica]familiariter.
Alla Fiorentina] more Florentino.
alla groſſa, groſſamēte]pingui Minerua
Alla ſerena]ſub diu.
All'impreſſa, frettoloſamente]properè, pręproperè, properanter.
Alla giornata]in diem, vt viuere in diē.
All'incontro, al contrario]cōtra. E non ſi dice, e contra perche è barbaro.
All'incontro, cioè dirimpetto] è regione. E conſpectu. Ex altera parte. *e conſpectu*
All'ingiù]deorſum.
All'insù]ſurſum.
A lungo ſcriuere]ſcribere pluribus.
Alito fiato]halitus, tus,
alla fine] postremò.
alito] halitus.

Alito vltimo] halitus extremus, vedi fiato.
Alocco vcce'lo] vlula, læ. Ægolius, lij.
Allacciare, legare] obstringo, gis, xi, ctū. Deuincio, cis, x, ctum. *illaqueo*
Allacciato] obstrictus, cta, ctum. Deuinctus, cta, ctum)(solutus. *illaqueatus*
Allagare, inondare] inundo, das, aui, atū *stagno*
Allagamento] inundatio, nis, g. f. Eluuio, nis, Cic. vedi diluuio. *lacuna*.
Alla libera] libere.
Allargare ampliare] Dilato, tas, taui, tatum)(contraho, propago, gas, gaui, gatum, *extendo*
Allargar la piazza] laxare forum, l. C.
Allargato] dilatatus, tata, tatum. Colllatatus, tata, tatum. Diffusus, sa, sum. colatatus, & Diffusus. Cic Propagatus, tatum. amplificus, ta, tum *extētus*
Allargarsi] latesco, scis. Coll. Late, longeque diffundo. Late manare, latissime continuari, vt latissimè continuatus ager.
alla mal'hora] inauspicato, vedi andare alla mall'hora.
Alla non pensata] præter opinionem, præter spem, improuisum, non opinatè ouero nec opinato, & non si dice inopinanter, nec inopinatè.
Alla palese, alla scoperta] palam)(clam Luce palam)(per prestigia. Luce, ac palam §. apertè, ac palam. *patenter*.
alla seconda del fiume] Secōdo flumine
Alla sprouista improuiso, & ex improuiso, de improuiso. Preter opinionem improuiso §. vedi all'improuiso, de repente.
alla spensierata, vedi alla non pensata.
alla staffa, vedi andar alla staffa.
alla stagione, vedi a tempo.
alla stima loro] iudicio eorum, vedi à giudicio, ouero al parere.
alla riuersa] Præpostere)(Ordine perperam. *contrariè*
allatto, appresso] apud, prope, vedi appresso. *secus*.
allattare dare il latte] lacto, ctas, ctaui, ctatum. Var.
allattare, pigliare il latte, tettare] acteo, ctes, vedi latte.
alle braccie, giuocare, vedi lottare.
allegamento di denti] Stupor dentium.
alla sfilarecia] militariter, more militari.

Allegare] affero, ers, attuli, adduco, & non si dice allego, allegare, secondo il vero parlar Latino, vuol dire volgarmente deputare persona, vt allegate aliquem, mandar alcuno in particolare, che tratti vn negotio priuato, ma legare aliquem sarà per publico d'vna città, ò Republica.
allegare scritture] affero, fers, tuli. *adduco.*
allegerire] Leuo, ua, uas, uaui, uatum. alleuo, uas. Minuo, nui, nutum. Lenio, nis.
alleggerire gli affanni] leuare, molestias dolores. Minuere dolorem, alleuare solitudines. *alleuo, consolor*.
alleggerimento] alleuatio, nis, g. f. alleuiamentum, ti, g. n. Leuamen, nis. Ma è in poco vso.
alleggerimento di affanno] Leuatio, ægritudinis. (no.
alleggerirsi di debito] leuare se ęre alieno.
alleggerito] alleuiatus, ta, tum.
allegoria, cioè cosa oscura da dichiarare] ænigma, tis, obscuritas, & ęnigma § Cic. scrupus, pi, Cel.
allegramente] hilarè hilariter animo gaudenti, Cic. Gaudenter, non si dice Lęte, Letanti animo, Cic.
allegrare alcuno] Hilaro, ras, raui, tum, Exhilaro, ras, aui, atum. afferre gaudium alicui, afficere aliquem gaudio. Lætifico, cas, ui, tum.
allegrarsi] gaudeo, des, uisus, sum. Lætor, ris, ratus, sum. Gaudeo, lætorque § Cic. Lætè, fero, Letor de hoc in hoc lætitiam percipio, lętitia exulto, omnibus lætitijs incessi.
allegrarsi senza cagione] falsi gaudij vsura duci.
allegrezza] Gaudium, dij. Lætitia, tiæ.
allegro] lætans tis. Vt lætanti animo. Gaudens. tis. Lætus, ta, tum. Lætus atque alacer §. Hilaris, re, ouero hilarius, ra, rum. Alacer)(Perterritus. *Perlætus*
Allegrarsi con alcuno] gratulor, laris, latus, sum. Et si dice Gratulor tibi hac re, de hac re, in hac re, hanc rem, Cic.
allegrarsi molto] immortaliter gaudere.
allentare, rallentare] relaxo, xas, xaui, tum)(adstringor. Remitto, tis, si, sum, Laxo, as, aui, atum *protendo*.
Allentare la briglia] remittere habenas.
Allegrato. hilaratus.)(Addu
Allentamento laxitas

(repositus

)(Addurere habenas.vedi briglia.
allentato,] laxus,xa,xum)(adductus, cta,ctum. (nx.
allentatissima briglia] Laxissimæ habe-
allentamente] Laxitas,is,g.f.
allessare.vedi alesso. lixo.
allettare,adescare] allicio, cis, Illicio, cis,allecto,as,aui,atum.al:icio &ttra-sho,§.Cic.atraho,his.
allettamento, adescamento] Illectus, ctus,g.m.Ma è raro. Illecebra, bræ. Incitamentum, ti. Lenocinium, nij. Illecebræ,& Lenocinia incitamentu
alletamento di virtù] Illecebræ virtutis.&[Illecebras vitij.
alleuare,nutrire] Educo, cas, ui,itum, ouero eductum. Nutrio, tris, iui, itum. alo,lis, lui, tum. Instituo,tuis, tui, tutum.
alleuare i palumbi. vedi palumbi.
alleuato] altus,ta,tum. Educatus,ta, tum. Eductus,cta,ctum.
alleuato da gentil'huomo] Liberaliter educatus,atq;institutus.liberali instituitus,educatione ingenue educatus.
alleuatore,nutritore] alumnus,ni,g m. Vt Pacis alumnus. Cic. educator,ris.
alleuatrice] nutris,cis,alumna,næ,g f. Vt eloquẽtia pacis alumna. Educatrix,
alleuiare.vedi allegger re. leuo [cis.
leuamen alleuiamento. vedi alleggerimento.
alle volte,qualche volta]interdum,aliquando,nonnunquam.
allora]tunc id temporis,tunc temporis ma non è de gli antichi. Tunc si congiunge col presente. col preterito,col futuro.
alli tre anni]tertio anno,quam.
allodola.vedi lodola. alauda.alaude
diuersorium.alloggiamento. vedi albergo. contubernium.
stabulum. alloggiamento da soldati] castra,rum.
n. n.plur. vedi esercito. castrametor,
diuersor, is.alloggiare. vedi albergare. hospitor
alloggiare alla stalla] stabulo,las,laui, atum. Var. Stabulo, lars,atus,sum, & è più in vso,che stabulo.
alloggiator di caualli] Stabularius.
allontanare, cioè separare] Semoueo, ues, ui, motum Scingo, gis xi,tum. Separo,ras,aui,tum. amoueo
all'ombra de gli alberi] in vmbraculis arborum.
Allongare] cunctor, aris. compendino.
Allieuo) alumnus.
alligare) annecto.
Allontanato,cioè separato]Disiunctus, cta,ctum. Separatus,ta,tum. Remotus,ta,tum. ouero Semotus,ta, tum.
allontanarsi,partirsi] discedo dis,si,sũ. Abeo, bis, ui, tum. Migro, gras, ui, tum.abstergo,abripio, auello,auoco, abduco.vedi partirsi Absento.
allontanarsi dalla dritta conscientia] discedere, vel deduci a recta conscientia.
† allontanarsi per la vecchiezza dalli negotij]Senectute rebus agendis abstrahi.
allontanarsi dal proposito con il scriuere]a proposito orationẽ aberrare.
allontanarsi dal suo officio] abduci ab officio suo.
allontanarsi da'tristi]eripere se ex consuetudine improborum.
allontanarsi per due giornate] abesse bidui.Et non si dice.Biduo,nè anco, per biduum.
allontanarsi dal proposito] Digredi à proposito,aberrare à proposito, ouero proposito.
all'orecchie] dicere in aurem. Insusurrare in aurem.
alloro,albero] Laurus,ri,g.f.
alludere,accarezzare] alludo,dis,si,sũ.
alluminare],llumino,nas,ui,tum.Illustro,stras,aui,atum. Collustro,stras, aui, atum. accendo.
alluminato, cioè, che hà del chiaro] collustrato, ta, tum. Vt collustrato p ctura.Illustratus,ta,tum.
all'vno,& l'altro luogo] Vtroque.
Allungare, prolungare] Differo, fers. stuli, latum. Prorogo, gas, gaui, gatum. Duco longius. Extraho,his,xi, ctum. Differo, & procrastino §. cunctor
Allungate di dì in dì] Procrastino,nas, aui,atum. in diem, ex die differo cunctor
Allungato di dì in dì] Procrastinatus, ta,tum. Tardatus,& procrastinatus.
allungamento di tempo] Procrastinatio, nis Tarditas procrastinatio §. mora
A lungo andare dopo lungo tẽpo]olim
alma,cosa,che nutrisce] almus,ma,mũ.
Almada città di Portogallo] Cetobrica Cetobrix.Ptol.
Almaria città di Granata] Illiberis,ris. Elibyrge.
Allongare) cunctatus
Allora) tunc. iam

Almasia,paese di Turchia]Cappadocia, ciæ.Leucosyria.
almaz,città di Vngaria]anamascia,sciæ, ouero,amnatia.
almanco, almeno] Saltem, at certe, at saltem.Cic. Vedi al più.
amellina. vedi asmelia.
almellina. vedi Granata) abdara, ræ, ouero abdera.
almos] alybe columna. vedi colonne d'Hercole.
almissa,città di Schiauonia]Peguntium tij.Pigutiæ.
almundi, città d'aragona in Spagna] Nerobriga,gæ. Nitobrica. antonino, ouero Naiobrica.
alno,albero]alnus,ni,g.f.
a loco.vedi loco.
aloe herba amarissima]aloe,es.
all'opposito]contra. Contra quam. Contra ac,contra atque.
all'oposto.vedi all'opposito. ex aduerso.
all'ordine.vedi apparecchiato.
a loro piacere]eorum arbitratu.
a loro potere] manibus pedibusque, obnixe conati.
a loro stima]eorum iudicio. (te.
allo scoperto,alla scoperta] Palā,aper-
allo scoperto del sereno,al sereno] Sub diu)(Sub tecto. Cat. Sub diuo, Sub ioue.In sereno.Cat.
allo scuro allo suro] In obscuro.Salustius.In tenebris)(In luce.
al loro senno] eorum arbitratu.
al medesimo luoco]eodem loco.
all'improuiso] inopinanter. improuise
all'incontro] E conspectu. ex aduerso
almeno] Saltem. e contrario
alloco animale] Vlula,læ,g.f. [illegible]
aloè,semplice medicinale]aloè. [illegible]
alpadione,castello]Hirpium oppidum.
alpa stromento musico] Fides,dis,g.f.
alphem luogo de gli Suizzeri] albima nis,ouero albimani,albeniana castra.
alphi,città d'abruzzo] altipha.
alphi del pellegrino, ò Pellegrino, montagna del Genouese] Leius,ri.
alpi di Fiorenza, montagne, che diuidono l'Italia dalla Franza, & dalla Germania] alpes,pium, n p.alpis,n. sing.albia,alpionia[aldij. Strab apen nini montes.

alpestro,vedi aspro.
al parer mio],neo iudicio,mea sententia.vedi sententia
al pari] æque, ac æque, atque æque vt Vedi non altramente.
al paragone di qualcuno] Præ aliquo. alicuius comparatione. In alicuius paratione.
alla peggio trattare] iniuriosius tractare.Iniquus agere.
al più],ummum ad summum. E non si dice,ad plus.
al più longo,alla più lunga] Quam tardissime,Plin.
alpoi.vedi poi.
al possibile]vt maxime.Quam maxime potes.
al presente]hoc tempore.Nunc In præsentia)(In postero. In præsentia. Cic.Nunc temporis,in præsens, Hos. vedi adesso. impresentiarū.
al primo, alla prima, alla bella prima] quam primum. Cum primum.
al primo sonno]Prima nocte. Prima vigilia.
al principio dell'estate] Ineunte æstate.
al principio di primauera] Primo vere.
al proposito]ad rem,ad propositum redire, ad propositum reuerti,nunc ad proposito.Cic.
alquanti.alquante] aliquot.
alquanti anni sono che] aliquot anni sunt, cum.
alquante volte] aliquoties, ouero aliquotiens.
aliquanto] aliquantum,aliquan tulum. paululum. Nonnihil. Paulisper.
alquanto auanti] aliquanto ante.
alquanto grande]aliquantus,ta,tum.
alquanto tempo] aliquandiu,parūper.
alquanto bruto] Turpiculus,la,lum.
alquanto caldo] temperatus. tepidus
alquanto crespo] crespulus.
alquanto dishonesto] turpiculus.
alquanto enfiato] turgidulus. turgidus
alquanto humido] humidulus.
alquanto liero] hilarulus.
alquanto graue,e poderoso]Grauusculus. alquanto mussito) rancidulus.
alquanto puzzolente [putridulus.
alquanto più] plusculum.
alquanto tenero, tenellus. Alquanto
alquanto moleste[mente]) sub moleste
alquanto vergognarsi) subpudet

Alaa in Spagna] Alba, a.

All'vltimo] ad extremum. Postremum, Postremo. Vltimum, vltimo, vedi vltimamente. *nouissime.*
Alzare] Extollo, lis, li, elatum. *tollo, ambo.*
Alzare] altius extruere, altius tollere, altius exagerare.
Alzarsi in punta di piedi] consistere in digitis.
alzato] sublatus, a, um. Elatu, ta, tum.
alzarsi] Sublim e ferri. In sublime ferri.
Alzer, città di terra santa] Azotus.

A M

Amabile] amabilis, le. adiect. expetendus, da, dum. *optabilis.*
amabilmente] amabiliter, leniter. adu.
amacca, amacco, vedi assai.
amaccare] comprimo, mi, si, sum. Conculco, cas, aui, tum. Protero, ris, protero, & conculco, §. Obtero, ris, triui, itum. Contundo, dis, tusi, tusum.
amaccato] contusus, sa, sum.
amalare. amalarsi,] ægroto, tas, taui, tatum, ægreo, gres, ægresco, scis, Nelle inscrittioni antiche.
amalarsi grauemente] Grauissimè ægrotare)(Optimè valere. Congiunge Cic. questo verbo ægroto con questi auerbij. Vehementer, grauiter, grauissimè, periculosè.
amalarsi di febre per la fatica] incidere in febrem ex labore.
amalato] ægrotus, ta, tum, morbo affectus, ager, gra, grum)(Valens, ager morbo graui, Cic.
amalato di Milza] Lienosus, sa, sum, ex liene laborans.
amalattia, vedi malattia.
amaliare, fatturare] Fascino, nas.
amaliamento, fatturatione] fascinatio, nis, g. f.
Aman, città di Soria] Epiphania. Ptol. Amathe.
a man giunte] Palmis supplicibus.
a man piene] Manibus plenis, vedi mano.
Aman porto] Musieatus portus *Myricanus*
a man salua] impunè.
amante, innamorato] amans, tis, Ter. amasius, sij. Plaut. amator, ris, Cic.
amantemente, amorosamente] amatoriè, vt epistola amatoriè scripta, Lettera amorosa,

amoroso] amatorius, ria, rium. Vt voluptas amatoria, Piacere amoroso.
amoreuolmente] amanter, peramanter, studiosè.
amaramente] amarè, acerbè.
Amaranto, herba] Amaranthus.
amare, essere innamorato] amo, mas, ui, tum.
amare] amo, mas, aui, tum. Diligo, gis, xi, ctum. amo, carumque habeo, §. in oculis fero. Beneuolentia complector *amo. examo. adamo. colo.*
amare di cuore] diligere ex animo, amare vnicè.
amare grandemente] amo, mas, diligo, gis, vt antea dilexi, nunc amo. *Deamo.*
amare grandemente] valdè, mirificè, Magnopere, vnicè admodum. Eximiè, egregiè, multum, præcipuè, & insigniter, quam maximè, vehementer, Singulariter, vehementissimè, questi aduerbi propriamente. Cic. si congiunge con amo.
amare quanto si può più] amare cum maximè ama e, vt maximè amare, vt cum maximè.
amare molto] ferre in oculis.
amare frà loro] amare inter se.
Amarela, vedi herba.
amaretto, alquanto amaro] subamarus, ra, rum. Cic.
amarezza, amaritudine] amaritudo, dinis, amarities, tiei. *amaror.* (scis.
amareggiare, diuenir amaro] amaresco,
amaro] amarus, ra, rũ. Amarulentus, ta, tum. Vt succus amarulentus. (parte. *felleus. immauus*
Amanza] amica, cæ, & si piglia in mala
Amanza, promontorio di Corsica] Grunicum.
Amassa Citta di Corsica] Alista, stæ.
Amato] amatus, ta, tum, Carus, ra, rum.
Amatore, vedi amoroso. *amans. Amator.*
Amatore di lettere] litterarum studiosus)(a litteris, abhorrens. (ce greca. *Philologus*
Amatore dell'huomo] Philátropos, voce greca.
Amatore della sapienza] Philosophus.
Amatrice] amatrix, cis, g. f.
Ammazzare, ouero vccidere] Occido, dis, di, sum. Interficio, cis, neco, cas, ui, tum, trucido, das, ui, tum, cædem facio, interneco, cas, caui, catum. Necem affero. Cædem facio. Infermo,

Amano amano] Ex in. pejim gradatim *Amazzato.) interemptus. Peri- interfectus, occisus. interitus.* *Amazzatore del Tiranno) Tyranni*

Perimo, occisione occido.
Amazzarsi da se stesso] sibi vim afferre, inferre, sibi mortem conscíscere.
Amazzamento] cædes, dis, g.f. strages, gis. Internetio, nis, occisio, nis, ouero occido, dis.
Ambascia, noia] cruciatus, tus, angor, ris, Cic. Sollicitudo, nis, vedi ansietà, molestia, & angore.
Ambasciaria] Legatio, nis.
Ambasciaria d'honore, e di titolo solo] Legatio libera.
Ambasciaria per voto] legatio votiua.
Ambasciaria di pace] legatio pacificatoria.
Andare in ambasciaria] obire legationē.
ambasciatore] legatus, ti, legatus, ac deprecator. Orator, ris. Internūcius, cij.
Ambasciatore del Rè] Legatus Regius.
Mandare in ambasciaria] Lego, gas, ui, tum. Legare, legatum. Cic.
ambedue ouero ambidue] ambo, bæ, bo, ouero, amo indeclinabile, come è nell'inscrittioni antiche. Vterque, vtraque, vtrumque.
Ambena città] Philene Proschium.
Amberg, città di Germania] Cātrochis.
ambi] ambo, duo, gemini, bini.
Ambiadura] il portante del cauallo, vedi cauallo.
Ambie in Fiandra] ambibaris, Cæs.
Ambiguità, dubbi] ambiguitas, ta, tis, C. Amphibologia, giæ, amphibolia, liæ, Cic. Et è meglio ambiguitas verborum, ambiguè dictum, ex ambiguo dictum.
ambiguo, dubbio] ambiguus, ua, uum, anceps, pitis, g.m. ambiguus, & obsecurus, § Dubius. Incertus.
ambitione] ambitio, nis. Studium, & cupiditas honorum. Cupiditas honorum, contentio honorum.
ambitiosamente] ambitiosè, Cic.
Portarsi ambitiosamente in qualche cosa] ambitiosè facere in aliqua re.
ambitioso] ambitiosus, sa, sum, ambitionis plenus.
Ambone, vedi pulpito.
Ambra, profumo] Embrodunum.
Ambro, gomma di colore giallo] succinum, ni Plin. Pyncurrium. Strab Electrum. Ouid. Clessum, così lo chiamarono gli antichi, Gomma arabica.
Ambrotano, vedi herba.
Amelfe, città] Melphis.
Amendamento, cioè correttione] correctio, nis, g f.
Amēdare, cioè correggere] corrigo, gis.
Amendue, vedi ambedue.
Ambrum, paese di Francia] ambruareti, quæro ambruareti. Ebrodunt[j].
Ameno, cioè piaceuole] amœnus, na, num, voluptarius, ria, rium, vedi luogo da piaceri, amenus, & arbitris semotus locus. Luogo da piacere, & ritirato.
Amenità, piaceuolezza di luoghi] amœnitas, tatis, suauitas locorum.
Ameglia, città nell'Vmbria] Ameria.
Huomini d'Ameglia] Amerini. Nelle inscrittioni antiche.
A mente] Memoriter. Descripto, vedi memoria.
Amethisto, vedi pietra pretiosa.
America] Atlantis insula.
Amica, vedi amanza innamorata.
Amichetta] amicula, læ. Cic. amica, cæ. A mulier impudica.
Amicarsi, far l'amicitia, accettar per amico] coniunctionē cōciliare, necessitudinem constituere, necessitudinē facere, cōsuetudinem facere, necessitudinem adiungere, ad necessitudinē se adiungere, necessitudinem coniungere, cōferre se ad amicitiam, adiungere se in amicitiam, applicare se ad amicitiam, aggregare se ad amicitiam, adrepere in amicitiam, contrahere amicitiam, conglutinare amicitiam. Instituere amicitiam, cōiungere amicitiam, amicitiæ fores aperire.
Amicheuolmente] amicè, beneuolè, §. Cic. amice, & familiariter §. Ci. amiciter, ma non è più in vso.
Amicitia] amicitia, tiæ.
Amicitia stretta] consuetudo, nis. Consuetudo quotidiana. Coniunctio, nis, amicitię cōsuetudo, cōsuetudo summa. Consuetudo domestica Consuetudo familiari. Necessitudo summa. Necessitudo coniunctissima. Necessitudo singularis. Familiaritas, tatis.
Amicitia incominciata da fanciullo] amicitia incœpta à paruis, à teneris annis

annis,amicitia instituta.Cic.
amicitia vecchia] amicus vetus, amicitia peruetus,amicitia vetusta. (rata.
amicitia inuecchiata] amicitia inueterata
amicitia stabile, & perpetua] amicitia firma. & perpetua)(amicitia breuis, & suffragatoria,amicitia sempiterna.
amicitie di corte] ambitosæ,fucosæque amicitiæ.
amicitia perfetta] amicitia vera, & perfecta,amicitia summa . coniunctio
amicitia non troppo stretta] amicitia vulgaris, & mediocris,amicitia lenis.
Metterli in amicitia, ò pratica stretta] Dare se in consuetudinem . Dare in familiaritatem. Insinuare se in consuetudinem, ad familiaritem se applicare. Immergere se in consuetudinem.
Mantener l'amicitia] Tueri amicitiam, gerere amicitiam, amicitiam retinere.
Rompere l'amicitia] coniunctionem perstringere, coniunctionem labefactare, coniunctionem perfringere,& labefactare. §. coniunctionem dirimere.
Disfare l'amicitia] Euertere amicitiam. Extinguere amicitiam. Deponere amicitiam. Dimittere amicitiam. Labefactare amicitiam.
accettare per amico] recipere in necessitudinem. Recipere in amicitiam. Recipere in familiaritatem.
Conseruare l'amicitia] necessitudinem colere,necessitudinem conseruare.
Distirare, ò staccare dall'amicitia] disiungere aliquem a familiaritate, a coniunctione auocare.
Ritirarsi dall'amicitia] consuetudinem longè refugere.
Ritornare in amicitia]ad consuetudinē redire.In consuetudinem reuocari.
Stabilire l'amicitia] amicitiā confirmare.Firmiorem facere amicitiam.
Tralasciare l'amicitia] consuetudinem intermittere.
Generare, partorire, indurre amicitia] Gignere amicitiam. Parere amicitiā. Inducere familiaritatē, afferre familiaritatem. Facere necessitudinem.
Stringere in amicitia] consuetudine implicare. consuetudine deuincire. implicare amicitia. Familiaritate deuincere. Familiaritate implicare. Necessitudine coniunctus. Necessitudinibus circumuentus,Sal.
Hauere amicitia] vti familiariter aliquo. Vti familiarissimè Vti plurimū. Vti multum. Vti valde familiariter. Necessitudinem intercedere alicui cum aliquo. Necessitudinem esse alicui cum aliquo. Vsum esse alicui cum aliquo.
amico] amicus, ci,)(Inimicus alienus. Inuidus. intimus, beneuolentissimus.
amico stretto] necessarius,rij. Necessarius,coniunctissimus necessarius
amico affettionato] amicus,ci. Et si dice amicus tuus, & co'l datiuo. Tibi amicus.Il che è più frequente. amans.
† amici tutti d'vn volere in vna cogitatione]amici cōspiratione consentientes.
† Metter nel numero de gli amici] ascribere in amicitiam, e non si dice in amicitia,ne ad amicitiam.
†Esser nel numero de gli amici di qualcuno]in alienus ære esse.
amici fedeli]amici fidi.)(infidi.
amico di colui] amicus illius, col genitiuo,& non co'l datiuo,amicus illi.
amici strettissimi]amici intimi.
amici traditori] amici insidiosi, amici fallaces,amici perfidi. [illegible]
amici vecchi]amici veteres.
amici nuoui]amici noui.
Stretto in amicitia]consuetudine implicatus. Familiaritate implicatus, ouero deuinctus.
amicissimo] Familiarissimus, Beneuolentissimus.
amico stretto] Familiaris,re. Et si dice, Familiaris illius, & familiaris isti. Coniunctus. Et si dice coniunctus mihi,ouero,coniunctus mecum. Necessarius,rij. Pernecessarius,rij. Vnus ex meis,vnus ex tuis.
amicitia senza alcun frutto] amicitia gratuita.
amicitia finta]Simultas,tatis.
amicitia coperta]amicitia insidiosa.
amicitie di proterte, vedi amicitie di corte.
amicia città] amiciæ, arum, g. f. n. Pl.

Amico, vedi amicitia.
Amigdalatia, città di Calabria] Heraclea, cleæ.
Amigdaria] peripolium.
Amir carpi] Caucasiæ portæ.
A minuto, à pezzo] Cæsim. Cic. Minutatim. Cic. Incisim, Cic. Inciso, & membratim, §. Cic.
Amore, amoreuolezza] amor, tis, Beneuolentia, vedi affettione, beneuolēza.
amore di lunga pratica] amor cōsuetus.
Amore nascosto] dissimulatus amor.
Ammaestramento] institutio, nis. Eruditio, nis. Doctrina, næ. Documentum, ti, Cic.
Ammaestrare] instituo, is, ui, tum Erudio, dis, diui, ditum. Erudio, & doceo, §. Condocefacio, † informo, imbuo, doceo, & erudio. §. Vias trado. Præcepto edoceo. Disciplinæ trado doceo
† Facile d'ammaestrare] Hic, & hęc docilis, & hoc docile, aptus ad disciplinam, indocilis.
† La facilità d'imparare] Hęc docilitas, tis.
Ammaestràre, ò dare buone creanze] Imbuere aliquem bonis moribus. Informare aliquem vitæ disciplina, alicuius more conformare. (institutus
ammaestrato] eruditus, ta, tum. imbutus
Ammaestrato] condocefactus, a, tum.
Bestie ammaestrate] Beluæ condocefactæ, cicures) (Feræ.
Bene ammaestrato] Liberaliter eruditus. Bene a natura informatus. Liberaliter institutus, institutus, & imbu-(tus.
Ammalarsi, vedi amalarsi. ægroto
Ammaliare, affatturare, far malie] Effascino, nas, ui, tum. Fascino, nas, aui, atum, vedi affatturare.
Ammarcire, far marcio] Exulcero, ras, aui, atum.
Ammascherarsi] incedere personatus. Cic. Personatus ambulo. Induere personam. Suscipio personam.
Ammascherato] Personatus, ta, tum, Laruatus, ta, tum. Vedi maschera.
Ammascheratamente] insidiosè. Per insidias vedi a tradimento.
Ammassare, accumulare] coaceruo, nas, ui, tum,) (Dispergo, cogere, & coaceruare §. Ci. Conglobo, bas, ui, tum, Congero, ris, gessi, gestum. Cumulo, las, laui, latum. Accumolo, las, ui, tū.
ammassare denari] coaceruare pecuniā. congerere pecuniam, congerere opes
Ammassatamente] aceruatim. cumulatim.
Ammassamento] coaceruatio, nis, aggregatio, nis, aceruus, ui, vedi mucchio, montone accumulatio, collectio.
Ammassato, coaceruatus, ta, tum, cōgestus, sta, stum. Cumulatus, lata, tum.
Denaro ammassato] constituta, & coaceruata pecunia. Vedi denaro.
Ammattonato] pauimentum, ri, g. n. vedi mattonato.
Ammazzare, vedi amazzare.
Ammazzare se stesso] consciscere sibi mortem, afferre sibi manus.
Ammazzare il cauallo sotto] Suffodere equum. Cæs.
ammendare. vedi correggere, emēdare.
ammettere, accettare] admitto, tis, si, sum. Recipio, pis, pi, ptum. Recipio, & admitto, §.) (Repello, prohibeo, arceo.
Ammettere in camera] in cubile admittere, Cic.
Ammesso] admissus, sa, sum. ascitus
ammesso, cioè accettato] ascitus, ta, tum. acceptus, ta, tum.
Ammesso nella compagnia de' Santi] repositus in numerum Sanctorum, vedi canonizato.
Ammesso in collegio] cooptatus in collegium, adscriptus collegio, in collegium.
ammettere, introdur dentro] intromitto, tis, si, sum, introduco, cis, xi, ctum, admitto, tis, si, sum. (stitutio.
Ammessione di collegio] cooptatio, cō-
Amministrare, gouernare, reggere] administro, stras, aui, tum. Gero, ris, si, stum. Obeo, bis, ui, tum guberno
amministrare, gouernare vna prouincia administrare, gerere, Obtinere, obire Prouinciam, gubernacula Reipub. tenere.
Amministrare vn'officio] gerere magistratum, vedi magistrato.
amministrare cose d'altri] procuro, ras, raui, ratum aministrar
amministratione] administratio, nis, curatio, & administratio rei alicuius rectio
Essere senza amministratione, e gouerno + gubernacula
ammelato) mulsus.

acumulo, augeo, adaugeo, collijo, con: ... concerno
(...) finito
... aestrato nella fede) catechumenus.

no]ab omni administratione,& curatione rerum vacare.
Amministratore] gubernator, ris, g. m.
Amministrato]rectus,ta,tum,Cic.
A mezza state]media æstate,adulta ęstate,vedi state.
A mezo autunno]adulto autumno, vedi autunno.
A mezo inuerno] media hyeme,adulta hyeme,vedi inuerno.
A meza primauera] adulto vere, vedi Primauera.
A miei di] Ætate mea, memoria mea.
ammirabile marauiglioso]admirabilis, le Mirificus,ca,cum. Mirus,ra,rum. Mirandus,da,dũ. Admirandus,da,dũ.
Ammiraglio,Capitano del mare]præfectus maris. Præfectus oræ maritimæ, & classis. Nelle medaglie. Præfectus classis. Cohortis primę. & secundæ, Nell'inscrittioni antiche.
Amulg,Città d'Alemagna]Vipitenum, ni.Antonino.
Ammirare, guardare] aspicio, cis, Cic.
Ammirare,cioè marauigliarsi]admiror, raris,Cic. *miror*.
Ammirare in sù]suspicio,cis,Cic.
Ammiratione,vedi marauiglia *admiratio*
Ammogliarsi,pigliar moglie] ducere *uxorem*, E non si dice. Ducere in vxorem. Ducere in matrimonium. Contrahere nuptias. Facere nuptias, far nozze,vedi moglie.
Ammogliarsi. vedi maritarsi,amogliare
Ammollire (stemperare]macero,ras, ui,
Ammollito]madens,tis,g. om. Cic. (tū
ammonire] moneo, nes,nui,nitum,admoneo, nes, nui,nitum, Commoneo, nes,nui,nitum,vedi auuertire *commoneo*
Ammonire, auuertire all'orecchia]admonere ad aurem. *corripio*
ammonire alcuno per commissione d'altri] monere aliquem, ex alterius mandato.
† ammonire alcuno da tua parte] tuis verbis aliquem admonere.
Ammonitione, auuertimento]admonitio,nis,g.f. admonitum,ti,g.n. admonitus,tus. *commonitio*.
Non hauer bisogno d'ammonitione] nullum admonitionibus locum relinquere.
Ammollirsi) macenesco. molesco.

Per ammonimento altrui] admonitu alicuius.
Ammorbidire] mollio,lis,liui, tum,remollio, lis,liui,litum,vt mollire ferrum.
Ammorbidire il cibo] mollire cibum.
Ammorbidire, cioè acquetare] placo, cas,ui,tum. Mitigo,gas,ui,tum.
ammorbidire,ammorbidamento] mollitia,tiæ,ouero mollities,tiei.
Ammorbare,ammorbarsi]tabesco,scis, vedi ammalarsi.
ammorbato]morbosus,sa,sum. *pestilentiosus*
a modo che, a modo come] Æque vt, Æque ac, perinde vt, perinde quasi.
A modo d'alcuno]modo alicuius viuere Ter.
A modo niuno]nequaquam. Haudquaquam.Nullo pacto.
A modo suo]iure suo.Arbitratu suo.
Ammorzare] restinguo, guis, xi, ctum, extinguo,guis,xi,ctum.
Ammorzamento]restinctio,nis,g. f.
Ammorzato]restinctus,cta,ctum.
Ammucchiamẽto]coaceruatio,nis,g f. Vedi ammassamento. *congeries*
Ammucchiamento di denari]acerui pecunię. Acerui nũmorũ Vedi mucchio
Ammucchiamento di grano] aceruus tritici,vedi montone.
ammucchiamento, cioè moltitudine di ribalderie]aceruus facinorum.
ammucchiare,vedi ammassare *cumulo, coaceruo, accumulo.*
Ammassare,vedi mussire. (tirsi.
amutire]obmutesco,scis,ui. Vedi mu- *conticesc. emutio.*
Amutito,vedi mutito.
Amo da pescare,vedi hamo.
amola]ampulla,læ,vedi vasi.
Amolare i denti]obsonare famem.
A monti] cumulatim,aduerb. *aceruatim. glob[illegible]*
Amorbato]Pestilẽtiosus,sa, sum,adiect.
A more]amor,ris,g.m.Cic. *benevo[lentia]*
Amore di sapientia] Philosophia,æ,g.f.
Amore di lettere] Philologia,æ g.f.
† Corrispondere con l'amore all'amore]amori amore respondere.
† Far capitale dell'amore] amorem colere.
† Non potersi far maggiore l'amore] Nihil ad amorem posse accedi
† Comprehender l'amore da gli occhi] ex oculis amorem aspicere.
Ammusinamento] seditio. † Scan-

Andante) vadens.

Ancorario, maestro di ancore, stromento di naue] ancorarius, rij, g. m.
Ancoriere, cioè, chi hà cura delle ancore] anchorarius, rij.
Ancorche] Quamquã. Etsi Vedi bēche.
Ancilla, vedi fantesca. *famula*
Ancudine, incudine] incus, dis, f. g.
Andalucia, paese di Spagna] Berica, cæ. Turdelania, niæ, Str. Hispania vlterior Bastoli. *lusitania*.
Andare] Eo, is, iui, itum, proficiscor, sceris, fectus sum. Pergo, gis xi, ctū. Concedo, dis, si, sum, contendo, dis. Vado, dis. Iter habeo, vedi viaggio *incedo*
† Iter facio, Iter contendo, iter mihi est. Iter confero. *gradior*.
Andar in fretta] festino, nas, aui, tum, propero, ras, ui, tum. Contendo, is, accelero, ras, aui, tum, appropero, ras, aui, atum. Remis, velisque propero.
Andare [illegible]nchetto con qualch'vno] Ioire apulas cum aliquo.
andare in ambasciaria, vedi ambasciaria
Andare à tutta briglia] admisso equo contendere. *precipito, ruo*.
Andare inanzi con l'età, vedi età.
Andare in gran collera] excādesco, scis, dui. Iracundia vehemēti commoueri. Vehementer commoueri. Ira exardescere. Furenter irasci. Maxime succensere. (cacare.
Andar del corpo] deijcere aluum, vedi
Andare alla guerra] ire aciem. *milito as*
Andare con l'essercito] proficisci cum exercitu.
Andare via] discedo, dis, vedi partire.
Andare in mal'hora] abire in malam pestē, malumque cruciatum Cic. abire in malum cruciatum. Plaut abire in malam crucem. Ter. altri dicono, abire malam rem, ouero in malam.
Andarsi, cessare] abire, Cic.
Andarsene per la sua strada] abire viā.
Andare dentro] abire intro, Ter. *Ingredior*.
Andare in sù] abire sursum, Cic.
Andare in pellegrinaggio] abire peregrè, vedi pellegrinare. *peregrinor*
Andare in spese] abire in sumptus, vedi spesa. (vedi spasso.
Andare à spasso] abire deambulatum;
Andare alla forca, vedi andare in mal'hora,

Andare per le poste] curro, ris, cucurri, cursum. C cursu Neapolim, mutat in ad celeritatē iumentis, iter facere, C.
Andare in beffe, in scherzo] abire in ora hominum pro ludibrio, Liu
Andare in lungo] abire in diem: vedi prolongare.
Andarsene senza castigo] abire impunè, vedi castigo.
Andarsene auanti] abire ex conspectu, abire ex oculis, Liu. *praecedo antegredior*
Andarsene senza la spedittione del negotio] abire re infecta.
Andarsene in esilio] abire exulatum.
andarsene via à cauallo] obequito, tas, aui, atum, Liu. *quadrupedo*. (lo.
andar à cauallo] vehi equo, vedi cauallo
andare à ragione auanti il podestà] abire in ius ad prætorem, Cic.
andare dietro] assector, aris, ctatus sum, vedi seguire
andare dietro per salario] mercede aliquem assectari.
andare di trotto, trottare] succutio, tis, si, sum. Succusso, sas, aui, atum.
andar meglio] ire melius. Vt incipit res melius ire, Cic.
andare in bando, in esilio] ire in exiliū.
andare in possesso] ire in possessionem.
andare alla palese] vulgo vadere.
andare, caminare à giornate] ordinatè, rectè ambulare.
andar lontano] abire longè, longius abire.
andar sù, e giù] voluto, tas, ui, tum. Vt volutare per forum, andare sù, e giù correndo per la piazza.
andare à piedi] ire pedibus. Proficisci pedibus.
andar vagabōdo] vagor, ris, vedi vagare.
andare, vscire incontro] obuiam ire, obuiam prodire, obuiam procedere, obuiare è vocabolo barbaro
† andar tutta la città incontro à qualcuno] Totam vrbem effundere se ad aliquem.
† Non se li può andare, non si lascia parlare] adiri non potest, nec sui potestatem facit.
† andar di contrada in contrada à cercar il fauore, & i voti del popolo] vicatim populi ambire suffragia.

andar à marito) innubo.
andar con furia) irruo. precipito, ruo.
andar intorno) circumeo. circumambulo
Andar alla caccia) uenor

Andare a i diuini offici] a l rem diuinam descendere . *incerere*
Andare sopra il luogo a vedere] ire, ouero, venire in rem præsentem .
Andare à visitare] inuiso,sis,viso,sis Et elegantemente si congiunge con ad .
Andare in sù dirittamente] ferri sursum rectis lineis . *scando*.
Andare in giù dirittamente] ferri deorsum ad lineam .
Andare ad habitar altroue] migro,gras, demigro, vedi mutar stanza. *cómigro*
Andarsene ad alcuno] abire aliquem.
Andarsene a ragione] adire in ius, vedi esser citato .
Andare al fondo] desido,dis,di)(nato, tas. (nibus lætitijs.
Andar pieno d'allegrezza] incedere om
Andare scorrendo quà, & là] concurso, sas,aui,tum . Et non si dice, Cursito, tas,aui,atum .
Andare col vẽtre per terra] adrepo,pis.
Andata] Itio,nis,Cic.)(Redditio,itus, tus. Cic. additio,nis. Profectio,nis.
Andata, cioè partita] discessio,nis, g.f. Cic. discessus,Cic. *digressus*
Andato, cioè partito] profectus,ta,tum.
Andatura, cioè modo di andare graue] Successus,sus. Gressus,sus .
Andarach,terra d'Alemagna] antenaicũ, Antonacum, Auturnacũ. Anton.
Ander Thus , castello di Griggioni] ad finem. Antoniu. (nopolis.
Andarnopoli,città di Romania] adria-
Andoria,lago nella Puglia] manduriũ, rij, vedi lago .
Andre,terra in Italia] netium,tij.
Andresunald, selua famosa in Inghilterra] Danica silua . *doaca ea*
Androna,strada stretta] angiportus,tus.
anello] anulus. Et si scriue cõ vn n solo.
Mettersi l'anello] induere anulum.
Cauarsi l'anello] detrahere anulum.
Dare à far l'anello] Locare anulum faciendum .
Anello d'oro] anulus aureus .
Anello da sigillare] anulus signatorius, ouero sigillarius .
Anelliere, cioè l'orefice, che fà l'anello] anularius, rij .
Parte dell'anello, doue è la pietra] pala anuli .

Anello senza pietra] anulus purus, Lunula,læ . Plau.
Anello sponsalitio, la fede] anulus pronubus. (Plin.
Cassettina de gli anelli] dactyliotheca.
Anelli delle cortine] anuli velares, anuli cortinales.
Anelli della catena] ansula,læ.
Aneto herba] anethum,ti,g.n.
Anetra vccello] anas,tis,g.f.
Anetra domestica] anas cicur.
Anetra saluatica] anas fera, ò siluestris.
Anetra picciola] anaticula,læ,g.f.
Anetriero, guardiano delle anetre] anatrarius,rij. Pastor anatrarius. Var.
Anetrario, cio è luogo, doue si pascono anatre] Nosotrophium,phij.
Di anetra] anatrinus,na,num, anatarius, ria, rium .
Piume d'anetre] plume anatariæ .
Anfiteatro, vedi Coliseo . *amphitheatri*
Anfora, vaso da vino] amphora,ræ, g.f.
Angareggiare, grauare] imponere tributum, imponere vectigal . *angario* .
Angaria, grauezza] portorium,rij, vectigal, lis. Tributum,ti. Vedi gabella.
Angera, vedi herba.
Angelo] angelus,li,g.m.
Angelo buono, & cattiuo] genius,nij.
angemona, terra d'Alemagna] ågriuarij.
Angers, terra di Franza] Iulio magus.
Angiporto] angiportus,ti,g.m.
Anguitula, fiume di Calabria] anguitula.
Angleeni populi d'Alemagna] Suevi.
Anglia, vedi Inghilterra.
Anglona, terra d'Abruzzo] aquinia,niç
Angolo, cantone] angulus,li,g.m.
Angoscia, vedi affanno. *anxitudo, angor*.
Angoscioso, afflitto] mœstus,sta,stum. Mœrens,tis,g.m. vedi malenconico.
Anguilla, vedi pesce] anguilla,læ.
Anguilla grossa] anguilla decumana.
Anguilara , terra vicino à Roma] amhilaio . (na,næ,
Anguinalia] inguẽ,nis,g.n. Sueto, Igni-
Anguria, vedi cucumero .
Angusciggolo, pesce] acus,ci,g.m.
Angouri città di Garitia] Anciratæ.
Angusia, paese di Scotia] Hofesti.
Angustia, affanno] angustiæ, atum.
Angusto, stretto] angustus,sta,stum, vedi stretto . *arctus*
Angosciare] excrucio, ango. crucio.

Angustia di denari, cioè carestia di denari] angustiæ pecuniæ. Difficultas nummorum. Difficultas rei nummariæ.
angustia, difficultà, strettezza di luogo] angustiæ loci.
angustia carestia di grano] angustiæ rei frumentariæ. Cæs. caritas annonæ, Penuria rei frumentariæ.
Angustia, breuità di tempo] angustiæ temporis, breuitas temporis. Exiguitas temporis. (Cic.
Angustiare, cioè cruciare] excrucio, as,
Anima] anima, mæ, g. f.
Animale] animalis, lis, g n. animans, tis, Bestia, tiæ, g f.)(inanimatus.
Animale, che s'amazzaua al principio de' sacrificij] host.a præcidania.
Animaletta] beltiola, læ. Et non si dice animalculum.
Animale gagliardo] valentissima bestia
Animale bello, vago da vedere] preclara beltia. Animal aspectabile. Cic.
† Animale, che hà la voce acuta, come il gallo] animal voce canorum.
Animali, che viuono in acqua] bestiæ aquatiles, bestiæ fluuiatiles, animantes aquatiles, bestiæ natantes.
Animali, che viuono in terra] animantes terrestres.
† Animali, che viuono tanto in acqua, quanto in terra] animalia amphibij generis, amphibia animalia. In vtraque sede viuentia. Cic.
Animali d'aere, cioè vccelli] animantes aereæ, Bestiæ volucres.
Animali da soma] animantes vterinæ, vedi bestie.
Animali, che vanno col corpo per terra] bestiæ serpentes.
Animali mansueti] Cicures.
Animali fieri] Feræ. (gregatæ.
Animali solitari] Bestiæ soliuagæ, Con-
Animali, che stanno, & viuono sotto terra] bestiæ abditæ, terraque tectę.
Animali col capo in giù a pascere] animantes abiectæ ad pastum.
Animaletti come mosche, formiche] Sectilia, lium, insecta, torum,
Anime dannate] Lemures, rum.
† Anime de morti] manes manium,
Animetta, animella] animula, læ, g. fæ.
† anime de morti] exangues animę.

Animo, corraggio] animus, mi, g. m.
Animo pronto] animus acer.
Animo non pauroso] animus præsens.
Animo adorno di virtu] animus cultus.
animo grande, & che non stima l'auuersità] animus celsus, & erectus, & parui ducens omnia, quæ homini accidere possunt, animus celsus, & inuictus, animus fortis, & magnus, animus [illegible], animus firmus, & grauis, animus magnus, & excelsus animus magnus ad omnes casus ferendos paratus, & constans, animus magnus, & elatus, despiciensque res humanas, animus robustus, & excelsus, animus excelsus, & altus, & virtutibus exageratus, † animus acer, & præsens. §. animus armatus, & attentus § amplus, & excelsus animus §. incommodorum patiens.
Animo maluaggio] praua mens, prauus animus, mala mens, malus animus.
Animo timido, & basso] animus timidus, atque demissus, animus timidus, humilis, animus demissus, & fractus, animus remissus eneruatus, & languens, † afflictus, fractus animus, §. imbecillus, remissusque. Translatè imbecillis, & auidus animus.
† A chi basta tanto l'animo] Quis tantis est ceruicibus? locutione translata.
† Animo vasto dalla dapocaggine] animus desidia infectus.
† Scacciare l'oscurità dell'animo] animi caliginem dispellere.
† Andare vagabondo con l'animo, come, che eschi dal corpo per pensiero fisso, animum meditatione a corpore abducere, seuocare.
Animo maleuolo] animus infensus, atque inimicus, animus suffusus maleuolentia in aliquem, animus infensus, atque iniquus.
Animo superbo] animus superbus, animus inflatus.
Di poco animo] paruo, & angusto animo, angusto, atque demisso animo, angusto, & ieiuno animo.
Animo auuilito] animus fractus, animus fractus, & abiectus, animus tacens, animus fractus, & afflictus, animus

mus demissus, & oppressus, animus percussus, & abiectus.
animo trauagliato] animus perturbatus animus iratus, animus commotus.
D'animo senza fastidio, & trauaglio] animo soluto, ac libero, animo solutiore, animo quieto, & libero, animo vacuo, animo otioso, animo soluto, & vacuo, animo soluto, & requieto, animo quieto. animus serenus.
D'animo sfrenato] animo effrenato, animo impotenti.
Rimetter l'animo, il cuore] referre animum ad aliquid.
Leuare l'animo, & l'affettione] abducere animum ab aliquo.
Pigliar animo] erigere animum, sumere sibi spiritus, & animos Cæs.
dare animo, ò inanimire] adere animos
Auuilirsi, cioè perder l'animo] affligere animum, abijcere animum. Despondere animum † animo cadere, animum dimittere.
Suegliare gli animi, ò spiriti] Exsuscitare animos, & maiores ad rem gerendam facere, Cic.
Animo ben regolato, e senza passione] animus probè affectus. Benè constitutus. aceranimus, serenus animus.
animo trauagliato] animo perturbatus.
Animo piegato à cose false] animus acclivus falsis.
Animo basso, vedi pusillanimo.
Animo dubbioso] æstuans animus, Suspensus animus.
animosamẽte, coragiosamẽte] animosè, animosè, & fortiter, animo præsenti.
Animosità, coraggio] animus, mi, animi præsentia, animi fortitudo.
animoso, coraggioso] animosus, sa, sum. Fortis, & animosus, plenus animi, & roboris. Vir summo animi robore.
Aniso] anisum, si, g.n.
Anitrotto] anaticula, læ, vedi anetra.
A niun modo] minimè gentium. Neutiquam. nequaquam
Annali, croniche] annales, lium Monumenta vetustatis. Memoria publica.
† antichità, & ordine de gli annali] annalium vetustas, & ordo.
Annasare] odor, raris, ratus sum, Olfacio, cis, feci, factum.
uoluntas animi

Annasamento] odoratio, nis.
Anna terra di Calabria] Decastidium, oueto, decaistidium.
Anna città di Sicilia] Enna, næ.
Annebbiare, oscurare] obnubilo, as, ui, atum Nubibus circumfundo. Tenebris effundo.
Annebbiato] nubibus circumfusus, sa, sum. Tenebris obsitus, ta, tum. Tenebris offusus. Aer offusus. submergo pis
annegare] Demergo, gis. vedi affogare.
annegato] Demersus, sa, sum. Immersus, sa, sum Obrutus, ta, tum. Obrutus & oppressus [illegible]ine, Cic.
annegrare] Denigro, gras, aui, atum. Nigrum facio. Nigro, gras.
annegrirsi] nigresco, scis. Nigrico, cas, vedi negro.
annegrito] atratus, ta, tum. Toga pulla indutus.
annegiare, vedi annegrire.
annestare, vedi inestare. sablinio.
annicchiare, annitrire] hinnio, nis, niui, nitum, vedi cauallo. hinnio pis.
annobilire] nobilito, tas.
annobilito] nobilitatus, tata, tatum, Clarus, & nobilitatus annulus. dim.
anno, tempo di dodici mesi] annus, ni.
anno di guadagno, & di buon raccolto] annus vberrimus, & questuosissimus. (silens.
anno di peste] annus pestifer, annus peanno di mortalità] annus funestus, annus pestilentissimus.
anno di sanita] annus salubris.
anno di pace] annus tranquillus.
anno finito] annus vertens.
Due anni] biennium, nij, vedi due.
Tre anni] triennium, nij, vedi tre.
Segno dell'anno, ò del millesimo, che corre] clauus annalis, vedi segno.
Parte dell'anno, stagione] anni partes, tempora annalia.
annuale] annalis, le, annuarius, ria, riũ, vt lex annuaria, ouero annualis.
Di vno anno] anniculus, li. Vt puer anniculus, bambino di vno anno, annotinus, na, num. Vt vngues annotinæ, annus, na, num. (mutatio.
† mutatione di anno in anno] annua cõ-
annoso, cioè carico di anni, ò vecchio] annosus, sa, sum.
Anitrimento] hinnitus.

Quel

Quel che si fà vna volta all'anno] anniuersarius,tia,rium,annuus,nua,nuū, vt sacra annua, ouero anniuersaria, festa,che si fà ogni anno.
Cosa che dura vn'anno] annuus, nua, nuum; Vt annua administratio. Gouerno di vn'anno.
Nel seguente anno]anno postero,anno sequenti)(anno pristino.Cæs.
Annodare]necto,ctis,xi,xum. Cōnecto ctis,ouero connexui. duincio implico
Annodamento]connexio,nis,g.f. nodo
Annodato] Nexus, xa,xum, Connexus, xa, xum, aptus,& inter se connexus.
annoiare,dar fastidio]facessere negotiū Exhibere molestiam.
Annoiare,infastidire,vedi noia.
annumerare, annouerare] numero,ras, raui, ratum,connumero,tas,aui,atū, adnumero,ras,aui,atum.
Annumerato]numeratus,ta,tum.
annumerare alcuno tra gli amici]ascribere aliquem numero, ouero in numero amicorum.
Annumerare i corpi de gli vccisi] inire numerum interfectorum.
Annunciare,auuisare]nuncio,cias,aui, atum,Significo,cas,caui,catum,affer re nuncium,vedi auisare annuntio
Annonciatione]nunciatio,nis,g. f. denun
Annouerare, vale numerare]dinumero ras.
Annotare nel registro]in acta cutiæ referre l C.
Annotare,segnare,puntare]noto,tas,ui, tatum. Obseruo,uas,aui,atum,obseruo,& noto.
annotatione]notatio,nis,Ci.annotatio, nis. Et si dice più tosto notatio,che annotatio.
Annottarsi, farsi notte]vesperascit,bat, aduesperascit, bat.(Lucescit,vedi notte
Annuale] nnualis.
Annullare]antiquo,quas,aui,atum. Minuo,abrogo,gas,gaui,gatum.Irritum facio.Induco,cis,xi,ctum;vt inducere S.C. Derogo)(Arrogo
Annullare la legge] Legem abrogare, & legi, si dice, legem rescindere, legem antiquare. abrogo
annullare in sentenza d'alcuno]improbare iudicium alicuius,vedi sentēza.
annunciare prima] prænuncio.

† annullare qualche cosa della legge] de lege aliquid abrogare.
annullatione]abrogatio,nis,antiquatio, nis.Dissolutio. abolitio abrogatio.
Annullato] abrogatus,ta,tum,antiquatus, ta, tum,irritus,ta,tum, rescissus, sa, sum, irritus,& infectus,cta, ctum. abolit deleta
Annuncio,presagio]præsagium,nis.
A nome per nome] nominatim)(generatim.
anotomia] anotomia, miæ,secto membrorum.
Ansare, ansciare, cioè tirare il fiato con difficoltà]anhelo,las. Ex infimo pectore spiritum duco,vedi fiatare. respiro
anscio,anhelitus,us,g n.respiratio,nis.
Anscio,fiato di vino]anhelitus vini.(lię
ansidonia castello di Toscana]felilia,ni
anscio, anscioso]solicitus,ta,tū,anxius, xia,xium,solicitus,& anxius. anxie
Ansietà]anxietudo,anxietas,tatis. Solicitudo,dinis. anxiosus) anxius, a, um.
ciò ch'apporta ansietà]anxifer,ta,tum, vt vertices anxiferi,& è di Cic.
antecessori trapassati] maiores,maiorū, patres,trum Antiesi)
Antecedere] antecedo,is,antecello.Ci.
Anticipare]præoccupo,pas. anteoccupo. antecapio
Anticipato]præoccupatus,ta,tum. præceptus
Antelucano, cioè auanti dì] antelucanus,na,num.
Lauoro d'attigiani auanti giorno]antelucana opificium industria.
Antena della naue,vedi naue. antenna, æ.
Antipasto]primę mensę]secundæ mensæ,vedi bancheito.
Antiporre]antepono,præfero,antefero, prępono. antiporto) antelatus.
anthro, città di Egitto]antinoe,antinoi adrianopolis,ouero hadrianopolis.
Antibe in prouenza]antinopolis.
Anticare] antiquo,às. vetusto
Antico, antiquus,a,um,priscus,sca,scū, vetus
Antichità,vedi antiquità. vetustas, antiquitas.
Antilodum città della Morea]Coryne.
Antiochia, Aleppo,città della Soria]antiochia,chiæ.Theopolis. is.
Antiochetta città di caramania] antiochia aderagum.
antiuedere] prospicio, cis,xi,ctū,præsagio, gis, præsentio,tis, si,sū, prospicio, cis, xi,ctū, præuideo,des,di,sū,preul-
anticamente) vetuste, antique, antiquitus
antimonio) stibiū, bij.
antichissimo) vetertimus.

dere,& præcauere.
antiuedere assai dalla lunga] prospicere longè in posterum.
Antiuisto] præuisus,sa,sum,Cic.
antiuedimento,cioe indiuinatione] præsagitio, nis, præsensio animi, prædictio,nis.
Anticipare, andar auāti] interuerto,ris, præuerto,is,antecedo. Præripio iter.
Anticipare, cioè pigliar auanti] præoccupo,pas,aui,atum.
Anticipare il tempo] aucupari tempus.
Anticipatione] anticipatio,nis.
Anticamente,all'antica] priscè,vetustè, antiquè Vt antiq dictum,antiquitus.
Anticario, cioè amatore, ouero dotto delle cose antiche] antiquarius, rij, antiquarum vsu litteratè peritus.
Antiche memorie] monumēta vetusta.
Antichità, ò vecchiaia] antiquitas, tis, g.f. vetustas,tis. (Cic.
I primi tēpi antichi] vltima antiquitas.
antico, ò vecchio] antiquus,ua,um, priscus,sca,scū,vetus,tis,g.m. veter,ris. g.m.ma non è in vso,vetustus,sta,tū.
Hauer dell'antico, cioè dell'huomo da bene] antiquum obtinet. Ter.antiqui officij homo,huomo di bontà.
Antiguardia] primum agmen,antesignani,Cic.antepilani,Liu.
antipodi,popoli,che stanno al cōtrario di noi] antipodes, dum,Cic. Gentes, quæ contraria terræ parte, aduersis vestigijs stant.
Antistite, cioè capo d'vna Chiesa] antistes,stitis,altrimente,piæposito.
Antiquario,vedi anticario. (Plin.
Antiquata [illegible]] Syngilia
Antiuari terra di Schiauonia] doclealeç
Antorli,vedi Anuerla. (Ptol.
Antro, cauerna, spelōca] antrū,tri,g n.
Anuersa] antuerpia,piç,hādouerpia,piç andouerpiū,pi,abiuati.cū Cęs.aruaticū
A nuoto, vedi nuotare.
A nulla ritornare] ad nihilū recido, ad nihilum venio.In nihilum occido,In nihilum recido.
Anzi,cioè auanti] ante)(post.
Anzi di] ante lucem,vedi giorno
anzi hora] ante tempus.
anzi che,auātiche] antequam)(postquā, antequam,antea vero quam

A ogni hora] in singulas horas.
A ogni guisa] omnino.
A ogni patto] omni pacto.
a ogni pūto di tēpo] in singula momēta
A onde,vedi la onde.
A oncia] onciatim.Ter.
A onta tua] te inuito.

A P

Ap,] apud,nell'inscrittioni antiche.
A palme battuto] Virgis cęsus.
A pallotte à voti] rē pertinere suffragijs
A pallotte d'arco,vedi arco.
A panni coperti,vedi coperto.
A par,vedi al pari.
A paragone] comparatione alicuius.
A paragone mio] pręme.
A parlamento] in colloquium venire. Congredi,congredior,ris,sus,sum.
A par di me] iuxta mecū. Vt iuxta mecū id intelligis.Tu incēdi à par di me
A pari,vedi al pari. (ad verbum
a parola per parola] ad verbū, de verbo
A parte] particulatim.
A passo a passo] Gradatim pedetentim.
A pezzo a pezzo aggiūgere] minutatim, & gradatim addere membratim.
Ape] apes,pis,g.f.ouero apis,nel nominatiuo.
Il rumore, che fanno l'api con la lor voce] hæc bombizatio,vel bombigatio,nis,bombitatio,disse Festo.
Apelle pittore famoso] Apelles, lis.
apetto,cioè,ape picciolo] apicula,læ,g f. ouero apicula.
Apiario, cioè luogo doue fanno l'api] apiarium,rij,aluearium,rij,g.m.
Sciame dell'api] examen apum.
Sciame d'api, che pende a guisa d'vn grasp0 d'vua] vua apum.
vaso, ouero, bozzo doue l'api stanno] alueare,ris,g. n. Col. aluearium,rij, g.n.cella apum,loculamentum,ti.
a pena] vix,vix dū,ægrè,Fauus,ui,g. m.
A pena,a pena,vedi a pena.
A pena che, il medesimo,vedi a fatica.
a pena, ne pur a pena] vix, ac ne, vix quidem.
A pena della testa] fauciare capite.
Apia,terra di Spagna] Aspula,læ.
A pēna scritto] manuscriptus, a,ptum.
a pēnello] affabrè,fabrè,scitè,ad vnguē
apertamēte] apertè)(tectè,apertè palā-

que non dissimulanter.

Aperto] apertus,ta,tum. Clausus,Patefactus,a,ctum, patens,atque apertus, §. apertus,ac propatulus locus.

Apertiene] pertinet,nebat,nuit. Refert, (attinet,Cic.

Apertura]Hiatus,g.m.

† apertura della terra] hæc eluuio,nis, Terræ hiatus. (culo tuo.

A pericolo,a ritchio]periculo meo,peri

A pericolo andare] subire periculum, obijcere se periculo,vedi pericolo.

A pericolo [illegible]] Versari in periculo.

A perpetuo]in perpetuum,perpetuo ad memoriam in æternitatis. Ex æterno tempore,in sempiternum tempus.

A pezzo,à minuto] minutatim,Cæsim, membratim,frustratim. Plin.

A pezzi tagliare, vedi tagliare.

A piacere,per piacere] animi causa,vedi piacere.

Aphoziari] Ephesiorum portus.

A piano passo] Lenitè ambulare,Cic.)(pleno gradu contendere Liu. (piedi.

A pie,à piedi]pedibus ire,vedi andare à

A pie asciutto] sicco pede.

A pie,genti,vedi essercito.

A pie smontare] Ex equo desilire,vedi smontare da cauallo Ad pedes desilire.Cæs.Ad pedes descendere. Liu.

A piedi gettarsi] procumbere ad pedes, Cæs. Accedere ad pedes.Cic. Abijcere ad pedes.Iacere ad pedes.

A piedi geniato]ad pedes proiectus,cta, ctum, vedi piedi.

A pie zoppo] saltatim Agel.

A pieno] abundè,satis,Cumulatè.

A piombino] ad vnguem, adamussim, ad normam, ad regulam.

Apio,herba]apium,pij,g.n.

A più modi]multifariam. Multimodis, multis modis.

A più luoghi] multifariam. Vt aurum multifariam defossum. Oro cauato à più luoghi.

A più tardi] tardius.

A poco a poco] Sensim)(Repête,pedetentim.Sensim,ac pedetentim,§.Sensim,ac leniter, paulatim,pauxillatim. Ma questo non è in vso.

Apollo] Pæan,nis.

A ponto per ponto, a pontino, a linea, con diligenza] Examussim.

Apoplessia] apoplexia,xiæ. Resolutio neruorum Cæs. vedi Goccia.

A porta a porta] ostiarim, Cic.

A posta à posta fatta,vedi a bella posta.

Appostema]suppuratio,nis. Abscessus, sus,vedi postema.

Appostemarsi] suppuro,ras,aui,atum.

Appostamato]suppusturatus,ta,tum.

Apostitio]Factitius,ctitia,ctitiũ.Adiect. Factus,cta,ctum. Fictius,tia,tium.

Apostolo] Apostolus, li,g.m.

Appalesare,publicare] Euulgo,gas,ui, atum. Diuulgo,gas,aui,atum.In vulgo dico.

Appalesare,scoprire] Patefacio,cis,ci, ctum, vedi scoprire.

Appannare,coprire]Tego,tegis,texi,tectum. Contego,tegis,xi,ctum. Velo, las,laui,latum. Obduco,cis,xi,ctum.

Appānamēto di capo]obductio capitis.

Appannato,coperto] obductus,cta,ctũ. Velatus,ta,tum,vedi coperto.

Apparato, apparecchio, apparecchiamēto] apparatus,tus,g.m. apparatio, nis,apparatus,& ornatus.

Apparecchio di comedia]spatiũ,spatij.

Apparato,apparecchio di pasto]apparatus epulatum.

Apparecchio da Rè] apparatus regius.

Apparecchiare, mettere in punto,mettere in ordine] apparo,ras,aui,tum, adorno,nas,naui,tum. Instruo,is,xi, ctum. Comparo,ras,raui,ratũ,adornare,& instruere,§.

Apparecchiare armata]comparare classem. Instruere classem. Ornare classem,vedi armata.

Apparecchiare i fornimenti d'vna Naue] instruere nauem,ouero nauim.

Apparecchiare collatione] apparare primam mensam.

Apparecchiare, mettere in ordine vna possessione] instituere fundum.

Apparecchiare denari] expedire pecuniam,vedi danaio.

Apparecchiare, mettere in ordine il giardino] instruere hortos.

Apparecchiar la guerra, vedi guerra.

apparecchiar cōuito, pasto,vedi cōuito.

Apparecchiare il desinare] accurare prandium,ornare prandium.

apparecchiare la tauola] sternere mensam.

fam. Instituere mensam.
Apparecchiare il companatico] facere obsonium.
Apparecchiarsi à fuggire] ornare fugam. Ter. parare fugam.
Apparecchiato all'ordine]paratus,ta,tū instructus,cta,ctū. Paratus,atq; instructus, §. Expeditus,ta,tum. Paratus,& expeditus, §. promptus,& paratus §.
Apparecchiato all'ordine di difendere la città]paratus vrbis tuendæ. Cicer. La qual locutione è rara.
Apparecchiato all'ordine di denari] paratus à pecunia,vedi denaroso.
Apparecchiato all'ordine con essercito] paratus ab exercitu,Cic.
Apparecchiato, ouero all'ordine di ogni cosa] paratus ab omni re.
Apparecchiatamente]paratè,āduerb.
Apparecchiatore, cioè, che acconcia,& orna] exornator,ris,g.m.
† apparecchio] apparatus, tui,apparatio,nis: magnificentia,tiæ.
† apparecchio da gentilhuomo] patricius apparatus.
† apparecchio dá guerra di mare]naualis, vel classicus apparatus.
†apparecchio pouerissimo]tenuissimus apparatus.
Appareggiare] aquo,quas,vi quarum. Vedi agguagliare.
Appareggiare,far paragone] comparo, ras,aui,tum, vedi paragone.
Apparente bello] spetiosus,sa,sum.
apparēza,mostra]species,ciei,forma,mę.
Di bella apparenza] Egregia forma,ho mo bello,Ter.
Apparenza di gentil'huomo]Forma liberas. Forma,& species liberalis §.
Apparenza di huomo] forma virilis.
Apparenza di huomo da bene] species boni viri.
Apparēza,cioè segno di virtù in vn putto] indoles, lis indoles virtutis,Cic. † Indicium animi. Specimen futuræ virtutis, eximia spes futuræ virtutis. Optima spes.
Apparenza eccellente] egregia,& præclara indoles.
Apparenza d'ingegno] indoles ingenij.
apparere,apparire,dimostrarsi]appareo compareo, res, adsum, videor, presto sum. Ecco,in conspectum me do.
Apparire, cioè comparire all'essamine] apparere questioni.
Apparescente,vedi apparente. (ro.
Apparitore birro]apparitor,ri,vedi birro.
Apparamento,ò dōne,]Cynecæum,g.n.
Appartenere]interest, tererat,fuit. Refert, pertinet, bat, nuit, attinet, bat, nuit † attingo,gis,tigi, & con questo verbo volsero gli antichi denotare, quel che volgarmente si dice aspettarsi,conuenirsi.
Appassionare] exagitare aliquem, vedi trauagliare.
appellare,nominare]appello,las,aui,tū Nūcupo, pas, aui,tum,vedi chiamare.
Appellarsi] prouoco,cas,ui,tum,appello,las,aui,atum.
Appellarsi al Senato] appellare ad Senatum,prouocare ad Senatum.
Ammettere l'appellatione] recipere appellationem. I.C.
Ributtare l'appellatione] reijcere, repudiare appellationem I.C.
Appellatione di fatto]appellatio tacita
Appellarsi con scrittura] appellatio expressa.
Appellante, cioè, chi s'appella] appellans,tis,Cic. I.C.
Appendere,attaccare]appendo,dis. Suspendo,dis,di,sum.
Appeso, vedi attaccato.
Appigionare,vedi affittare,dare à nolo.
Appetibile,desiderabile,e da desiderare] Expetibilis,le. Expetēdus,da,dū, & è più in vso,optabilis,le,§. Cic.
Appetire,vedi desiderare.
Appetito,desiderio di qualche cosa]appetitio, nis, Declinatio,appetentia, tiæ,Cic. appetitus,tus.
Appetito disordinato] libido,dinis. Indomita animi cupiditas. Proiect. affrenata cupiditas. Cupiditas nimia. Effrenata appetentia.
Appetitoso]apetens,tis,g om. Cupidus, atque appetens,§. Vedi desideroso.
Raffrenar gli appetiti] Cohibere libidines,domare libidines. (libidini.
Lasciarsi vincere dall'appetito] patere
Appetito di qualche cosa] Cupido,nis. Cupiditas,tatis,vedi desiderio.
Appiacere,cōtentezza]voluptas,tis,g.f. Appia-

appianare, spiana] æquo, quas, quaui, tum, adæquo, quas, quaui, tum.
appianare, cioè dichiarare] Eplano, nas, naui, natum. Planum facio, vedi dichiarare.
appicamento] suspendium, dij, g n.
appiccare] suspendo, dis, di, sum. In furcam ago, vedi appendere, attaccare.
appiccato per la gola] suspendiosus, sa, sum. Suspẽsus, sa, sum, In furcã actus.
appicato, attaccato] appensus, sa, sum, vedi attaccato.
a pieno Senato] frequenti Senatu.
appigliarsi, attaccarsi, appicarsi] coaleo, les, lui. Coalesco, scis, lui, Coagmentor, taris. *coalesco, scis, concresco, scis.*
applaudere, battere le mani vna con l'altra] applaudo, dis. *admurmuro*
applauso] applausus, sus, g. m. Cic.
applicare] ascisco, scis, applico, cas, adiũgo, gis.
applicarsi, darsi à qualche studio] applicare se, applicare animum. Ter applicare animum ad aliquod studium.
applicamento] applicatio, ni; g. f adiunctio, nis, adiuncto animi studio.
applicato] applicatus, tum.
applicarsi allo studio delle legi] ample cti ius ciuile.
appo, vedi appresso.
appoggiare, apponteilare] Fulcio, cis, ciui, citum. Suffulcio, cis, ciui, citum. Sustento, tas, taui, tatum, vedi puntellare, Fulceo, & Sustineo, §. Cic.
appoggiarsi] Innitor, tis, xus, sũ Hæreo, re, si, sum. Adhęreo, res, si, sum, appoggiarsi sopra il gomito] Niti in cubitũ.
appoggiato, apponteltaio] Fultus, ta, tũ Suffonitus, ta, tum. Innixus, xa xum.
appoggio, soccorso] subsidium, dij, g. n. auxilium, lij, vedi soccorso di soldati.
apponere, incolpare] confero culpam in aliquem. Obijcio, cis, ci, ctũ, vedi incolpare.
apporre] appono, nis, Cic.
apportare, portar dentro] Importo, tas, aui, tum. Exporto, Inueho, vehis, xi, ctum. Infers, tuli, latum.
apportare cõsolatione, vedi consolatione.
apportare dãno, vedi dãno, dãneggiare.
apportare bene] affero, fers, attuli. Vt afferre commoda.
apportare male] importo, tas, ui, tũ, inueho, uehi, xi, ctum. Vt importare ęrũna, & non si dice, afferre ærumnas.
appostare, cioè, osseruare, attendere] obseruo, uas, aui, tum. Ter animaduerto tis, si sum. Obseruando noto Obseruito, tas, aui, tum, &c. Speculor, tis, atus, sum.
apposticcio] factitius, a, um, commentitius, a, um adiect.
apprendere, pigliare] comprehendo, dis, di, sum, percipio, pis, cæpi, ptum.
apprẽdere, cioè pigliare per mettere prigione] Deprehẽdo, dis. Cõprehẽdo, dis.
aprẽdersi, cioè appigliarsi] cõcresco, scis.
apprendere, cioè imparare] Disco, percipio, pis, Cic. *concipio. prędisco.*
apprensione, cioè rapitura di prigione] comprehensio sentium.
cõprehẽsione, cioè intelligẽza] cõprehẽsio, nis. Comprehẽsio, & perceptio, §.
appresciare, vedi affrettare *festino*
appresentare, vedi donare, far presente.
apprestare, preparare, vedi mettere in ordine.
† appressarsi, auuicinarsi] accedo, dis, cessi, sum, aduento, as, aui, atum, propinquo, quas, aui, atum, appello, lis, puli. Contingo, transeo, addor, prope accedo)(abeo, decedo, longè absum.
† appressarsi le naui al porto] appellere naues ad portum.
appresso, vicino] propè, propter. Vt propter est spelunca. *apud. iuxta. secus.*
† più appresso. vicino] comminus, adu. de propinquiore loco)(eminus adu.
† appresso alle altre calamità, se vi è aggiunta la morte dell'amico] ad pristinas clades accessio fit mors amici.
† approbatione] approbatio, nis: cõprobatio, nis, assensio, & approbatio, §.
† approuare il parer d'alcuno] al cuius sentẽtiæ assẽtire, e nõ si dice cõsẽtire.
† approuato] approbatus, ta, tum, probatus, ta, tũ; confirmatus, ta, tũ; roboratus, ta, tum, commendatus, ta, tum.
appresso] apud, iuxta, iuxtim, ma è antico.
appresso andare, vedi adietro.
apprezzare, prefizare, stimare] æstimo, as, ui, tum, pendo, dis, di, sum. Facio, cis, feci, factum, æstimare, & pendere §. Cicer. censere, & æstimare. *addico*
apprezzamento, stima] æstimatio, nis.
apprezzamento, ò stima di grano] æsti-ma-

appontuto) cacuminatus, acuminatus.

matso frumenti.
Pagare secondo l'apprezzamento, ò stima] soluere ex æstimatione.
Apprezzare assai] magno æstimare, carè æstimare *magnifico*.
Apprezzatore] æstimator, ris.
Apprezzatore prattico, ò astuto] æstimator calidus.
Approdare, giouare] prosū, des, vedi giouare.
Appropriarsi qualche cosa] vēdico, cas.
Approuare, cioè hauer per buono] probo, bas, aui, atum, comprobo, bas, baui, batum, approbo, bas, aui, atum.
Appiouare, cioè lodare] probo, & laudo.
Appropinquare. vedi auuicinare.
Appropiare, vedi appressare *accedo*
Approprare, vsurpare] vsurpo, pas, aui, atum, sumo, mis, psi, ptum. Vt sibi sumere otium, asciſco, sciui, scitum. Nè si dice approprio. *uendico*.
Appuntare, far la punta] acuo, cuis, cui, cutum, vedi agguzzare.
Appuntato] acuminatus, ta, tum.
A puzzare, vedi puzzare.
Apri, terra di Romania] apei colonia, Theodosiopolis.
Aprico, esposto al Sole] apricus, ca, cum)(Opacus, apertus ad solem.
Aprile mese] aprilis, lis, aprilis mensis.
Aprire] aperio, ris, rui, pertum, patefacio, cis, factum.
Aprire la strada] munire viā, vedi strada
Aprire le porte] aperire fores. (tere.
Aprire il mazzo delle lettere, vedi let-
A prieghi miei] rogatu meo. (lia.
A prima notte] prima nocte. prima vigi
A principio] primo principio, ininū primū.
A prima sera, vedi a prima notte.
Aprire la bocca] Hisco, scis. Os aperio.
Aprire la terra] terra discedit, Cic. ouero terra discedit. Et questo è meglio.
Apritura della terra] terræ discessus, terra hiatus.
Apritura, apertura] apertio, nis, apertura
Aperto, cioè chiarò] apertus, ta, tum; Vt apertum, tus, I.C.
Appulcare, vedi abbellire.
A punto] commodum, opportunum.
A punto a punto, vedi apuntino
A proportione] portione, proportione. Cat Cic. ad portionem. Cat. pro rata portione, Cic. pro ratione.

Approuato.] ratus, a, ū.
Aprire manifestare, dichiarare,] enucleo. explico, ... ostendo, patefacio, enarro.

A proposito] commodè, aduerb.

A Q

A Q Mar] Aqua Marcia, nelle iscrittioni antiche.
A quante hore di notte] quota hora noctis.
Acquatico] aquaticus, ca, cum.
A qualche luogo] quoniam, aliquò, aduerb. Cic. *quopiam, quocunque, quoquo*.
A qual fine] quorsum, aduerb. Cic.
A qual luogo] quoniam, aduerb. Cic.
A qual modo] vtcumque, Cic. *quoquomodo*.
A quattro miglia] ad quartum lapidem.
A quarti, vedi squartare.
A quel tempo, all'hora] tunc, tum, vedi all'hora.
A quest'hora] nunc modo.
A questo modo] Ita. *sic*.
A questo pezzo] iamdiu.
A questa volta] nunc, tantùm.
Aquila, vccello] aquila, læ, g. f †Gli antichi Romani gli diedero questi epiteti, Ales nūcius Iouis, pēnata Iouis satelles
Aquila, terra] aula, niæ, g. f. *Amiternus*
Aquila nell'Abruzo] aquilonis, niæ, g. f.
Aquila dalla coda bianca] pygargus, Hinnularia.
Aquila nera] pulla aquila. aquila fulua, aquila leporia. aquila valeria.
Aquilea] aquileia, leiæ, Colonia aquileiæ, aquilia.
Golfo d'aquileia, vedi golfo di Trieste.
Aquilone vento, vedi vento. *aquilonaris*
Aquila pesce, vedi pesce.
Aquilino] aquilinus, a, um.
Aquilonare vento] Boreas, æ, g. m.
Acquistare] acquiro, adipiscor.
Aquino, patria di S. Tomaso] aquinum.
acqua pēdēte, terra di Toscana] aquensis, Taurini aquula, altri dicono aquila

A R

A R. Nelle iscrittioni antiche argento] Ærarium.
ARAB] arabicus, ouero arabia, nelle iscrittioni antiche.
ARABAQVI] Arabia adquisita, nelle iscrittioni antiche.
Arabia] Troglodytarum regio.
Arabia, vedi aden, beriaria.
Arabia felice volgarmente,] aimam dai Turchi)(Mamotta, Arabia fælix.
Arabia beata] Panchaia febæi.
Arabia petrea, volgarmēte Barab] arabia

Aragona) Regno di spagna) Sarraco

bia petreia, Nabatea.
Golfo d'Arabia, vedi mare di Mecha.
Arachelaran, paese vicino al fiume Tigre]Melciue.
Arach paese dell'Asia]patria. (ræ,
Arache, città dell'arabia petreia]Petta;
Arach, città vicina à Gerusalem]Edessa ouero Edissa.
Aragno, animalerto] araneus, nei, aranea, neæ.
Aragno venenoso]falangius, gij.
Aragno, che fa la tela]araneus lautus.
Aragno pesce, vedi pesce.
Aragona, città di Spagna] Taraco, nis, vedi Tarracona.
Araldi da guerra]feciales, lium.
Arancio, melangolo albero]malus medica, malus adiria.
arancio frutto] malum aureum, malum medicum. *sirummaro.*
arare]aro, ras, aui, tum, proscindo, dis, di scissum. Solum aratro perstringo, agros colo, vedi lauorare la terra *inaro*
aratiuo, cioè, che si può arar]arabilis, le
Aratione, coltiuatione]aratico, nis, Cic. cultura agri, agricoltatió, nis, agricult'.
Aratione vtile]aratio fructuosa.
aratore, bifolco]arator, ris, vedi bifolco.
Aratore faticoso, diligente] Arator nauus, laboriosus, diligens.
Aratro]arattum, tri, g n.
Manico dell'aratro] Stiua, uæ, Buris, ouero, Biura, ræ
Timone dell'aratro]Temo, nis, g. m.
Vomero dell'aratro] Vomis, ouero, Vomer, ris.
Dentale dell'aratro]dentale, lis, dēs, tis.
Piegatura dell'aratro] curuum, ui, Plin.
† Leuar vno via dell'aratro per forza, e farlo grande] aliquem ab aratro ad summa accescere.
Arauacca, villa in Spagna] Atauacæ.
Arbandonare]Desero, ris.
Arbandonato] desertus, ta, tum, omissus sa, sum.
A becua, città di Spagna] Vrbicua, uæ.
A uenga, albenga] albiganum, ni, g. n.
Arbitro, cioè, testimonio, ò colui, ch'è presente]arbiter, tri.
Luogo doue non è presente nissuno] Locus remotus arbitris. Locus liber ab arbitris.

Arampinase) incurno.

Arbitro, giudice in chi si compromette la causa]arbiter, tri. Iudex honorati. *giudice*
Arbitrio, compromesso] arbitrium, trij, arbitrium honoratium. Cic. vedi cōpromessi. *compromesso, Index*
Libero arbitrio]Libera voluntas.
Arbitrij di essequie, cioè, legi di far le essequie secondo la possibilità, & honore della casa]arbitria funeris.
arbitrio, cioè à volontà, & à parer mio] arbitratu meo, arbitrio meo, ad arbitriū, arbittatio, & cosi arbitratu meo.
Arbore]arbor, ris, g. f.
Arboscello]arbustum, g. n arbutus, ti.
Arboscello piccolo] virgultum, ti, g. n.
Arca, vedi cassa.
Arcadia, città]Ciparissi.
Arcadia, Prouincia]Arcadia, diæ. Drido, nis. Azania, Pelagis.
Archetto della lira]plectrum, ctri.
Archetto, vedi racchetta.
archibuso] Scolpus, pi, tormentū aruale *manuale*
Archibugiero]miles rotarius.
Palla dell'archibuso] glans, dis. Pila plumbea.
Fogone dell'ar chibuso] ignatium, rij.
archibusieri]Sclopetari milites.
artichiocco] Cinara, ræ, vedi Carcioffo.
Archimandritta] Abbate, vedi Abbate.
archipendolo, ouero archipenzolo]Perpendiculum, li, Cic perpendiculum, & linea. *amussis*
linea dritta] ad perpendiculum, linea recta, vedi linea.
Architetto] architectus, ti, architectus, & machinator. *molitor*
Architetto famoso]architectus nobilis.
Architetto galante, che l'intende]architectus bellus. (nicæ, ces.
Architettura] architectura, ræ, architectonica
archiuio]tabularium, rij, alcuni dicono *archiuio*
archipēdolo]amussis, sis, g. m. (tassimū
arcieri, soldati]sagitarij ces. vedi soldati *sagittarius*
Arcipelago]mare Ægeum, vedi mare.
Arcipresso]cyparissus, g. f
Arciprete]archipresbiter, ri, g. m.
Arco celeste] Iris, dis, arcus coloratus,
Arco, che ritiene vn muro] anteris, dis. Vitr. arcus obnitens, arcus fulciens vedi sperone di muro.
Arco di volta[fornix, cis. Testudo, dinis arcus,

Arcione della sella] Ephipij

Arco trionfale] arcus triumphalis.
Arco da saettare]arcus,ci.
Corda dell'arco]neruus,ui.
Frezza, ò bolzone dell'arco]sagitta,tæ, vedi armi.
Arco teso, carico] arcus intentus,arcus contentus.
Arco ben carico] arco intentus, & adductus vehementer.
Caricar l'arco] adducere arcum, intendere arcum.
Scaricar l'arco]remittere arcum.
Arcole,arcolaio] alabrum,bri,vedi filo, ò lana.
Arco,città in Aragona di Spagna]arcobrica, Ptol.
Ardacher, terra d'Austria] aredare, ara lapidea.
Arden,paese della Soria]palmyrena.
Arden Selua]ardena.Cæl.
Ardemburg, terra,ò popoli di Fiandra] Leuaci.
Ardente] ardens, tis. Flagrans,tis.Inflāmatus, ta,tum.
Ardentemente] ardenter, vehementer, ardenti studio.
Ardere]ardeo,Flagro,Conflagro.
Ardere alquanto]Subuto,ris.
Ardere fieramente]præuro,ris *exardeo*
Arder di sdegno, o di colera] indignatione,& ira æstuare.
Ardere, cioè, abbrucciare]cremo,mas, comburo,ris,Cic. *aduro exuro, urdeo*
Ardire,ardimento,& audacia]confidentia,tiæ,audacia,& confidentia,§ *audeo*
Ardire inconsiderato]audacia proiecta.
ardire sfacciato] audacia,& impudētia. † Immportunitas,& audacia §.
Arditamente]audacter,fidenter. *confidenter*
Arditamente, cioè,liberalmente] audacter,ac liberè.
Ardito,audace]audax,cis,g.m.Petulans & audax,audax,& proteruus. Temerarius, & audax, audax ad facinus. Confidens.)(Timidus. *audens*.
Huomo rischiato à far male,vedi resica
ardire,hauer ardimento]audeo,des,sus, sum.
arditello] audaculus,la,lum,audens,tis.
ardito,cioè feroce]ferox,cis,g.m. Cic.
Ardentissimo, ouero sommamente ardito]confidentissimus,ma,mum.
Ardore caldo]ardor,ris. *feruor*
Ardor del Sole] ardores solis,Cic,vedi caldo dell'aere,æstus,
Ardore abbruciare. incendium incensio

Ardore,caldo dell'aere]ardor cœli.
Ardore,caldo del fuoco]ardor flammæ.
arduo,difficile d'ascēdere]arduus,a,um
Salita difficile] ascensus difficilis, & arduus. *operosus grauis* (num.
Are luogo di Sardegna] Sardopatris fanum.
Aredi di donne]Reticulus,li Var.
Aredolo, castello] Carseoli oppidum.
arregano herba,vedi herba.
arena,sabbia]arena,næ,alcuni lo scriuono con h, Harena.
arena di mare]arena marina. (tilis.
arena, ò sabbia di fiume] arena fluuiatilis.
arena di terra]arena fossiria.
arena gialla] arena fulua, arena lutea.
miniera d'arena] arenaria,vedi minera.
intonicato d'arena, & calce] arenarum opus.
arenetta]arenula, læ,g.f.
arenoso]arenosus,sa,sum,adiect.
arenga,vedi pesce *salec, lecis*.
arenga salata]aringa passa.
aresca di spica]arista,Cic.
arenati popoli di Spagna]Arenaci,ouero, Arenacci.
arezzo,città in Toscana]Harretiū.Ptol. arretium,ouero aretium,ma con due r,si scriue ne marmi antichi.
aretini d'arezzo]aretini,aretini veteres, ouero, aretini fidentes,& Iulienses.
argano]machina scansoria.Vitr.machina tractoria,vedi machina.
argentina città]argentoratum. Ptol.argentina,argentaria,argentuaria *basil.*
argentato] argentatus, tata,tatum. Inargentatus,tata,tum.
argento]argentum,ti.
d'argento]argenteus,tea,teum.
d'argento netto] argentum excoctum, argentum purum.
argento battuto] argentum signatum, argentum fictum.
argento lauorato] argentum cęlatum.
argento ben lauorato] argentum optimè factum.
copia d'argento]pondus grande argenti,magna vis argenti.
argento in verghe]argentum graue.
argento gittato in piastrelle] argentum pastillatum.
argento,che non è posto in opera]argētum infectum, argentum rude. Vlp.
argento, cioè vasi d'argento per vso di man-
Argentiero argentarius

accensus feruidus igneus *animi* *inhebitoe strenue.* *ferox. strenuus.*

mangiare] argentum escarium, vasa aigenti cęlati.
Soprastante sopra l'argentaria, ò sopra la credēza]ab argento escario, ab auro escario, nell'inscrittioni antiche.
Argento, ò vasi d'argento per bere] argentum potorium.
Soprastante de i vasi d'argento per bere] ab argento potorio.
Argento à vso di palchi di comedia] argentum scænicum.
Soprastante di tal argento] ab argento scænico, nelle inscrittioni antiche.
Argento broffolato, ben mondato] argentum postulatum, ouero pusulatū. Il che è meglio, come si legge nelle pandette Fiorentine.
Lauoro d'argento di gran rilieuo] crustæ argenti cælati emblemata.
argentario] argentarius, rij, g m.
argentoso, cioè, che tiene dell'argento] argentosus, sa, sum. Vt aurum argentosum.
Di argento]argentarius, ria, rium. Vt ratio argentaria.
Minera d'argento. Vedi minera.
argento, cioe vasi posti all'ordine sopra la credenza]argentum expositum.
Argento, ouero denaro coniato] argentum ptæsentatum, ouero pecunia numerata, vedi denaro.
Argenteria, cioè arte del banchiere, vedi banchiere.
Banchetto, ò bottega, doue si cambia argento, ò denaro]taberna argētaria.
Argentario foro, vedi Banchiere.
Argentino, di argento]argenteus, a, um, argentarios, ria, rium.
Argento viuo]Hydrargyron, argentum tactirium, aigentum viuum.
Argine, riparo alle riue de'fiumi]agger, ris, g. m. Substructio, nis.
argini ramosi]cerue, vedi porto santo.
Argicastro, città d'Albania] Antigonia,
Argis, paludo] manciana palus. (niæ.
argitti, Isole di Scotia]Ebūda, ouero Abudæ, hebudes. Pl Hebrides. Eboniæ.
Argo, città della Morea] Argos.
Argomentare, assegnar ragioni] argumentor, ris. Et si dice argumentor hoc, ouero, in hoc, & de hoc.
Argomento efficace] argumentum lemma, elencus.

consectarium. Cic.
Argomento cornuto] Dilemma, tis.
Argomento, ragione] argumentum, ti. Rationis momentum.
Argomento, soggetto della comedia] argumentum, ii, Cic.
Argomento, suggetto del libro, dello scriuere] argumentum epistolæ. Genus. Materia. (Cic.
argomentatione] argumentatio, nis, g f.
Argutia, sottigliezza] acumen, & argutiæ, §. argutiæ, arum.
Arguto, ingegnoso]argutus, ta, tum, vedi ingegnoso, acutus, ta, tum.
† arguto, motteggiatore] festiuus, ua, uum. vrbanus, na, num. concinnus, na, num. Elegans.
Arguto alquanto]argutulus, la, lum.
Argutamente, ingegnosamente]arguiè, acutè Vt arguiè disputare. Discorrere ingegnosamente.
argo, mostro di cēt'occhi]argus, gi. g. m.
Ariano, Arignano, terra vicino à Roma] arianum, ni, arianorum colonia.
arona terra di Granata]aurigia, gię, auaricāda, città di Gallatia]Mosan. (ringe.
aria] aer, rij, g. m. Cælum, li, g. n. æther
Aria buona]cælum clemens, ouero, cæli clementia, cælum salubre. vitalis aura
Aria cattiua] cælum graue, ouero, cæli grauitas. (loris.
aria fredda] aer frigidus. aer expers caaria grossa] aer crassus, & concretus, cælum crassum.
aria humida] cælum humidum.
aria molto calda] aer multo calore adaria netta]cælum purum. (mixtus.
aria nebbiosa]cælum nubilosum, & caliginosum. (renum.
aria serena] cælum apertum, cælum searia sottile] cælum tenue. (reum.
Cosa d'aria] aerius, ouero, aereus, rea,
aria temperata] cæli temperatio.
aria pestifera] cælum pestilens. aer ...
aridità, seccura]aritudo, dinis, ariditas, tatis, siccitas, tatis, Cic.
arido, secco]aridus, da, dum. Exsiccatus, ta, tum,)(pituitosus.
ariete, sorte di machine dá guerra]aries tis. Della qual machina ve n'è vna figura in Roma nell'arco trionfal di Lucio Settimo, à piè del Campidoglio,

glio, vedi machina. (tis, Var.
Ariete, riete città vicino à Roma] reatis,
Arietino, d'Ariete] reatinus, na, num.
Arimino, vedi Rimine.
Aritmetica, arte di numerare] arithmetica, cæ, arithmetices, ces, arithmetica, corum, n. pl. E così l'usa Ci. Vt in arithmeticis exercitatus. Huomo ben prático à far i conti. (Anton.
Arle terra di Fiandra] Prolaunum, ni:
Arles, città di Prouēza] arelatū, ti. Ptol. arelates sextanorum. Pli. Gallula Roma; constantina arelate. Mamiliaria; Colonia Iulia, pia arelate, Colonia arelate. Colonia arelate sextanorum. Nella medaglia di Cesare Augusto.
Armario, studiolo, luogo da tenerui qualche cosa] armàrium, rij, g n.
Armaro, luogo da tenerui arme] armàmentarium, rij;
Armaio da pane, vedi pane.
Armaio da profumi] Myrothecium.
Armaio da veste] vestiarium, rij.
Armaio da libri, vedi libri. (ctum.
Armare] armo, as, aui, tum. Instruo, is, xi,
Armai, castello] Stabiæ, arum, g. f.
Armarolo] armariolo, li, g. n.
Armarsi] induere arma.
Armarsi di corazza] loricò, cas,
Armaruolo] Thoracopęus, pęi, g. m. vedi artigiano. armariolum
Armata di mare] classis, sis, g. f.
Armata preparata per combattere] classis procincta, classis instructa, classis armata, classis ornata.
Armata bella à vedere, ma debole] classis præclarà in speciem, sed inops, & infirma. Cic.
Armata la capitana] classis prætoria, classis prætoria Rauenensis, classis prætoria Messinensis. Nelle inscrittioni antiche.
Accostar l'armata alla città] classem ad vrbem appellere.
Armato] armatus, ta, tū,)(Inermis, me, armis instructus, armis paratus, & ornatus. (uales. Cęs.
Armata, ò essercito per mare] copię na
Armata, ò essercito per terra] copia terrestres, Cæs. (stargo armatus
Armato di brocchiero] clypeatus, ta, tū.
Armato à giacco] loricatus, ta, tum.
Armato di corazza) thoracatus.
Armatura del corpo) thorax, cis.
[illegible] di petto) pectoralis, lis.
Armato di lanza] lanceatus, ta, tum.
Hastatus, tata, tatum.
Armato tutto] cataphractus.
Armato di mazza] clauatus, tà, tum.
Armati alla leggiera] pedites, & equites leuis armaturæ. velites, tis,
Armatura leggiera] armatura leuis.
Armatura] armatura, ræ, armatus, tus.
Armi] arma, morum, g n. pl.
Armi diffensiue] arma ad tegendum.
Armi offensiue] arma ad nocendum.
Arma, che si può lāciare] telum, li, iaculum, li. Massile, lis, g. n. Hasta, stæ, g. f.
Armi lauorate d'oro] arma aurò cęlata.
Bottega d'armi] officina armorū, vedi
Portar le armi] ferre arma. (bottega.
Venire alle armi] venire ad arma, confligere armis. Dimicare armis. Certare armis.
Leuare le armi di mano per forza] extorquere armis.
Preparare, metter all'ordine le armi] arma parare, arma expedire.
Lasciar le armi] arma ponere. Cæs. Discedere ab armis.
Difender con le armi] tegere armis.
Buttar via le armi] arma abijcere. Cic.
Luogo publico per ripor le armi] hoc armentarium, rij.
Alabarda] Securis Romana, securis amazonia.
Armatura da petto] pectorale, lis. Var.
Brocchiere] Parma, mæ. clypeus.
Brocchiere a guisa di meza luna] pelta, tæ. Cetra, træ Scutum amazonicum.
Mezo del brocchiere] vmbo, nis. Liu.
Manico del brocchiere] clipi ansa, ouero capulus.
Balestra] balista, stæ. (la, læ.
Nocetta della balestra] vncus, ci. Fibu-
Boldone, doue è ascoso vn stocco, ò spada] dolo, nis. Suet.
Buco, doue s'inchina la nocetta] Epizygis, Var.
Corda della Balestra] neruus, ui.
Coltello] culter, tri.
Taglio del coltello] acies cultri.
Corazzina] Thorax ferreus. Thorax æreus. Virg.
Piastre della corazzina] Squamæ, marū.
Dardo corto] veruum, ti. Cęs. Veruina.
Daghetta] fica, cæ. Plaut.
Artigliaria tormentum muralē. Elmo,
— minuta) tormentū minus.

Armellino, anta] mustella alpina.

Elmo, ouero celata] Galea, læ, cassis, dis, Cæs.
Elmo di cuoio] cudo, nis.
Cima dell'elmo, ò celata] conus, ni, g. m. Galeæ apex. Virg
Pennacchio dell'elmo] christa Galeæ.
Fromba, ò cacciasrasso] funda, dæ, Balearis funda.
Cuoio della fiomba] Scutale, lis, Liu.
Giacco, ouero cascia di maglia] Lorica, cæ.
Maglie del giacco] anuli loricæ. (lis.
Hastile, cioè manico delle haste] hastile
Iauerina] aclides, dis. Vir. tragula, læ, Cę
Lanza] Hasta, stę. Cic. Sarissa, sæ. Lancea, ceæ, Plin.
Lanza disarmata] hasta pura.
lãza co'l ferro aguzzo] hasta præpilata.
lanza, cioè zagaglia] hasta ame, ata, Cic.
lanza di giostra] hasta velitaris. (mo.
Morione] Calea exoloratoria. Vedi el-
Visera del morione] bucula, læ.
Mazza di huomo d'arme] cestra, stræ, amaxonia securis. Come vogliono alcuni, claua, uæ.
pugnale, daga] pugio, nis, clunabulum, li. Ma è antico: clunaculum, li. Fest.
pugnale, che pende alla centura] parazonium, nij.
spada] ensis, sis, Gladius, dij.
Sfodrare la Spada] Stringere ensem, Distringere gladium.
Spada nuda] strictus ensis. (anceps.
Spada, che taglia da due bande] Gladius
Spada da vn filo da costa Schiauonesca machera, ræ, Plau.
Spadone da due mani] exiphomachęra, ræ, romphæa, æ.
Ponta della spada] Mucro, ni, Cic. Cuspis, dis.
Manico della spada] Manubrium, brij, Cic. capulus, li.
Fodro della spada] vagina, næ.
scimittarra] H. rpe, pis, Luc. Falcatus, ensis, acinaces, Gladius persicus.
schioppo, vedi archibuso. (Virg.
saetta, frezza] sagitta, tæ. Calamus, mi,
scaluattura della saetta] Crena, nę. Pli.
carcasso della saetta] pharetra, træ.
rocchette dardi di fuoco] pyroboli.
triboli di quattro piedi contra nemici] murices, cum.

zagaglia] framea, eæ, vedi Lancia. framea
Arme di casate] insigne, gnis. stemmata.
Arme del Rè] insigne regium.
Armellino albero, ouero armognaco] armenica arbor, armenia arbor.
armellino, ouero armagnaco frutto] Pomum precox, pomum armeniacum, ouero pomum armenium. chrysomela
Armẽto, ouero razza di animali grossi] armentum, ti, g. n. Vt armenium bubulum, armenticus grex, Pecus, tis, Armenticium pecus, Grex armentorum, vedi bestiame grosso.
Guardiano d'armento] armentarius, rij, Custos armenti.
Di armento] armentinus, na, num, vt Fimus armentinus. Letame di bestiame
Armẽtoso, cioè abondante di bestiame] armẽtosus, sa, sũ, vt Italia armentosa.
Armigero, vedi bellicoso.
Armena, città di Portogallo] Medobrega, gæ.
Armignac città di Guascogna] aremotica, cæ. Armici, ouero Aromici.
Armiton Città della Datia] Theodosia, Theudosia. (Cybistra, stræ.
Arminica, città dell'Armenia minore]
Armonia] concentus, tus, Concẽtio, nis, Cicer. Sonorum concentus, Fidium concentus. melodia, æ.
Arnese, armatura delle coscie] Tabialia, lium, g. n. ocræ, arum, g. f.
Arnese] Suppellex, ctilis, g. f. Instrumentum, ti, vedi masseritia.
Arnano terra di Spagna in Aragona] argenomescum, sci, g n.
arnhem, città del Ducato di Geldria] arenaceum, ci, g n.
Arnei, aluei, Vasi doue le api fanno il mele, vedi api.
† arona terra sopra il Lago Maggiore] arona, næ. Boromæorum ditio.
Arrouescio, cioè col ventre in sù] Supinus, na, num Pronus, na, num.
Arouersciare, piegare al rouescio] Supino, nas, aui, atum.
Arocella] amphisia, æ, g f.
Arpegare, rõper le zolle di terra] Occo cas, ui, tum, Glebam constringo, Glebam comminuo. sarculo las
Arpegamento, rompimento di zolle] occatio, nis, Cic. g. f. sarculatio
Arpigo sarculũ, occa, æ.
Arpegatore occator, ris
Armento di caualli] polia.

Arras nell'Artois] Atrebatū.

Arpegato]occatus,ta,tum.
Semenza arpegata, cioè coperta con l'arpegare] Semen occatum Cic.
Arpegata,instrumento per coprire le semenze]Crates,tis,g f.
Arpegatoio]occator,ris,g.m.
Cosa,che tocca all'arpegare] occatorius,tia, rium. Vt opera occatoria.
Arpie mostri]Hapiæ.g.f.Virg.
Arpione,rampino]Hapago,ginis.
Arpino patria di Marco Tullio] arpinum,ni,g.m.
D'arpino]arpinas,tis. [nis.
Arra,caparra] arrea,rhæ, g.f. archabo,
arrabbiare, & diuenire rabbioso] rabio, rabis. Furenter irascor, Cic. Facere rabiosè Cic *)(Arrabbiato.) rabidus.*
Arragona,vedi Aragona. *Tarraco.*
Arrancare la spada] educere gladium. Distinguere gladiū. Vedi armi,spada.
irrepo. Arrappaisi, aggrapparsi] adrepo,pis,psi, *repo.* reptum.Correpio,psi,reptum *.correpsis.*
Arrampinare]Iuunco,cas,ui,tum.
Arrandellare, lanciare] Iaculor, laris. atus, sum, Contorqueo,ques, si, tortum. Conicio, cis, vt conicere tela.
Arta, città di Fiandra] Rigracum, Cic. Ptol. Meracum. Origiacum, ci,come si legge nel testo greco di Tolo.
Arrecare]afferro, ras,tuli,latum,apporto,tas,aui,tatum. Vedi apportare.
Arrecare dispiacere] afferre curam, & solicitudinem.
Arrecare dolore]afferre dolorem. Vedi dolore.
Arrenderli]Dedo,dis,didi,deditum.Deditionem facio.
Arrendeuole, piaceuole,& humano]facilis,le,benignus,clemens humanus.
Arrendimento]deditio,nis,g f.
Arrenduto]deditius,tia,tium.
arrestare, fermarsi, indugiare] Maneo, resideo,sto,stas.
Arretrare, cioè tornare in dietto] Redeo,dis.Reuertor,Cic.
Arrichire] locupleto, tas, taui, tatum. Diro,tas,taui,tatum.Diuitijs augeo.
Arrichirsi] Ditesco,scis. Ditor,ris,tatus, sum Locupletor,ris,tatus,sum.
Arricchito]ditatus,tata,tatum. *locupletatus*
arricciarsi,tai si riccio]Crispo.
Arricciatsi,hauer paura]paueo,
Arriciuto calamitratus
Arrido tutto) vetorianus.

Arringo significa Oratione, Parlamento]oratio,nis,g.f.Cic.
Arrischiare, mettere in pericolo]adducere, deducere in discrimen,ouero in periculum.
Arrischiarsi] obijcere se periculo,subire discrimen.Venire in discrimen.
Arrischieuole,ardito,animoso] audens, tis. Audax. Fidens impauidus.
Arrificato, arrischiato] proiectus ad audendum.
Arriuare a vn luogo]Venio.nis,ni,ventum. Peruenio,nis,ni,ventum,aduenio,nis,ni,ventum *.Deuenio*
Arriuare, aggiungere vno]assequor,tis, utus,sū,consequor,queris,cutus,sum.
Arriuare alla vecchiaia] adipisci senectutem.
Arriuare a grande honore] ad amplissimum locum peruenire. In gradum dignitatis ascendere excelsum, Cic. In sedem excelsissimam dignitatis, atque honoris ascendere, Cic. Summos honores, & amplissimos adipisci. Cicer. famam honoris,gloriam,& dignitatem consequi.Cic. ad summum honorem venire,Cic.
† arriuare al colmo delle grandezze]ad summam amplitudinem peruenire.
† Arriuar al colmo de gl'honori] summum honoris gradum assequi. Honores magnificentissimè gerere.
Arriuare, cioè trouare alcuno all'improuiso] ascendere aliquem imparatum. Excipere incautum.
Arriuare a piedi]pedibus consequi.
Arriuare al fine,vedi finire.
arriuare al partire di alcuno] incidere in discessum alicuius.
Arriuato al porto]applausus,sa,sum.Vt classis applausu *.[illegible] (proteruus. [illegible]*
Arriuo,gionta,vedi gionta. *[illegible]* g.om.
Arrogante, presontuoso] arrogans, tis.
Arrogantemente, presontuosamēte]arroganter,aduer.cōtumaciter,& arrogāter.Temerè,& arrogāter superbè. *proterue*
Arroganza presontion] insolentia, tiæ, g. f. Cæs. arrogantia, tiæ, contumacia, & arrogantia. §. Intolerantia, fastidium,superbia *.proteruia*
Arronciglare, cioè rampinare] rapto, pis,Cic.
Arriuata aduentus,accessus. Arros-

Arroſſire]rubefacio,cis,ci,factum.
Arroſirſi, diuenir roſſo] rubeſco, ſcis, bui. Rubeo, bes,Cic. Erubeſco,ſcis, (bui.
Arroſſito]rubefactus,cta,ctum.
arroſtire]aſſo,as,aui,atum. Torrofacio, cis,feci,factum.
Arroſtito] aſſatus,ta,tum,aſſus,ſa,ſum, torridus, da, dum,aſſarius,ria,rium.
Arroſto] Dapis aſſata,caro aſſa,caro aſſata,aſſum,ſi,g.n. (Vitello.
Arroſto di Vitello]aſſum vitulum.Vedi
Arrotare,vedi aguzzare. (di rugine.
Arrugīnirſi] contrahere runiginem,ve-
Arſenale]nauale,lis,vedi naue.
Arſinico]auri pigmentum,ii,g.n.
Arſo] ambuſtus,ſta,ſtum.Inuſtus,ſta, ſtum,vedi abbrucciato.
Arſura]ambuſtio,nis,ardor,ris,vedi ardore,caldo.
Artatamente, cioè con arte,& aſtutia] aſturè aduer.callidè,& ſubdolè,vafre.
Arte] ars,artis,gen. fæm. artificium,tij, g.n Opificium,cij,g.n.Ratio fac ēdi.
arti, cioè profeſſioni di lettere]facultatem, tum,doctrina,ſcientia,ſtudium, diſciplina.
arti di gentil'huomo]artes ingenuæ,artes liberales.
arti vili, e plebee] artes mechanicæ,illiberales,artes vulgares.
arti, che ſi eſercitano ſedendo]artes ſedentariæ:artes ſelulariæ.
arti operatiue]] artes, quorum opus eſt agendo, Cic. Ne ſi dice, artes actiuæ, ne factiuæ.
arti contemplatiue]artes,quæ in rerum cognitione verſantur. Ne è latino a dire:artes contemplatiuæ.
arte di banchiere]argentaria,riæ.
arte di calzolaio]ſutrina,næ.
arte di cuoco]quoquinaria,riæ.
arti di conti] arithmetica,cæ.
arte di corſaro]pyratica,cæ.
arte di far figure di verdura] Topiaria, riæ.
arte di fornaio, ò panetteria] paniſicium,cij,g.n.
arte giornelica]techina,næ.
arti di indouinare]aruſpina,næ.
arte di lana]lanificium,cij.
arte di lotica]athletica,cæ.
arte marinareſca]nauicularia,riæ,
arte di marèſcalchi]Veterinaria,riæ.
arte di pingere]pictura,ræ.Graphicę,cęs
arte di teſſere]textrina,næ.
arte di ſcoltura]Cælatura,ræ.
arte di tintore] fullonice,cæ.
arte di ſpeciale]aromataria,cæ.
arte di far vaſi]Figlina, næ,ouero figulina,næ
arte di far veſte]ars veſtiaria.
arte di far vetro]Vitraria,riæ.
arte di rappreſentare comedie] hiſtrionica,cæ.
arte di ſtatue]ſtatuaria,riæ.
arte di lauorare al torno] corutice,ces.
arte di vccellare]aupium,pij.
arte di zaratano]ars ludrica.
arte di zauattino]ars ſutoria.
artigiano]artifex,cis.
Nomi di artegiani.
acconcia corami] coriarius,rij. Nelle inſcrittioni antiche.
armaruolo] armamentarius,rij,vedi armi.Nelle inſcrittioni antiche.
acconcia camozze] ſluuiarius,rij.
alumiere, cioè artegiano, ò mercante da lume]aluminarius,rij,nell'inſcrittioni antiche.
acconcia marmi]marmorarius,rij. Nell'inſcrittioni antiche.
architetto,vedi architetto. (Cic.
acconcia botte] Doliarius,rij. Viatoris,
albario,vedi imbiancatore.
acconcia tetti]ſcanpularius,rij,imbricarius,rij.
aromatario. Vedi ſpeciale.
augliere, artegiano, mercante d'augho]eborarius. Nell'inſcrit. antiche,
Maeſtro d'archi]arcuarius,rij.
Batti lana]lanarius, rij Nell'inſcrittioni antiche,lanifex,cis,lanificus,ci. Malanarius,coactor.Vedi feltraro.
Battimoneta] Flatuarius auri, & argēti, monetarij. Nell'inſcrit.antiche.
Batioro] bacteaurius,rij,bacteator.
Berettiero]pileo,nis.
Calzolaro]ſutor,ris,calceolarius.
Calderaro]faber ęrarius.
Carbonaro]carbonarius,vedi carbone.
Carozziere,chi fà le carozze]carpentarius, rij, eſſedarius,rij,ploſtrarius,rij.
Copertaro, chi fà le coperte da letto] plumarius,rij.

Fornacciaro da mattoni]Laterarius,rij,
Fornacciaro da copp']Imbricarius,rij.
fa legname,legnaiuolo]faber lignarius
Nell'inscrittioni antiche, Faber materiatius.
Feraro]faber ferratius. Nelle inscrittioni antiche,
Furnaro]Furnarius,rij,Restio,nis.
Felttaio]coarctor sanatius.Nell'inscrittioni antiche,coctilarius,rij.
Filatrice]Lauipendia,diæ. I.G Lanifica, cæ.
Gioielliere] Margaritarius,rij. Nelle inscrittioni antiche. Mango Margaritarum.
Horogliere] Faber auromatarius,Nelle inscrittioni antiche.
Indoratore]Inaurator,ris.
Ingegniero]architectus,cti,architecton nis. (g.m.
lautiere,che fà i lauti]plectropeus,pei,
Muratore] Cementarius,rij,vedi muro.
Materazzo, vedi letto.
marmoraio, acconcia marmi, vedi tagia pietre.
orefice] aurifex, cis, aurufex,cis.Nelle inscrittioni antiche, vascularius, rij, anularius,vedi anegliere.
Oliatio]olearius,rij. Nelle inscrittioni antiche.
Occhialiere, che fà gli occhiali] faber ocularius.
profumiere]vnguentarius.rij. Ne'marmi.
pelliciario]pellio,nis,Plaut.
Pignatiaro,vasaro]figulus,li.
Ricamatore]limbolarius,rij,Segmentarius, rij. Barbaricus,rij,phrygio,nis.
regattiere, ouero ferrauecchio] vestiarius,rij.
Sartore] vestiarius,rij. Sartor,tis.Sarcinator,ris.
Sartore di veste sottili]Vestiarius tenularius.Nell'inscrittioni antiche.
Sartore de Saij noui]rudiatius,rij.
Speciale] aromatarius,tij.Nelle inscrittioni antiche.
Scrittore de libri]Scriba librarius. Ne i marmi.
stracciarolo]interpolator,ris, Mango,
stagnaiolo] Stamnaiarius,tij.
Solforiere]Sulphurarius,tij.
Tessitore di tapeti]Polymitarius,rij.
Tessitore di tela] Linteo,nis.Lintearius,rij.
Tessitore]Textor,ris.
Tessitore di seta]Sericatius,rij.
Tintore] fallo,nis,infector,ris,Tinctor,ri,Offero,ris.
Tintore di grana]flammearius,rij.
Tintore di beretino] Malochiarius, tij.
Toritore]tornio,nis,torueta,tæ.
Vetrato, che fa i vetri] vitrarius, rij,vitratius furo. (rij.
vetraro, che fà baghe,] vtri,vtricularius.
zauattino,acconcia scarpe] cerdo, nis, veteramentarius sutor.
Artegiani, ò bottegari di cose mangiatiue]pistores cupedinarij.
Beccaio, ò macellaio] lanio, nis, Cic. Ter. Lanius, nij. Nelle inscrittioni antiche carnatius,rij.
Cuoco]coquus,qui,vedi cucina.
Coppiere à poculis. Nelle inscrittioni antiche. Pincerna,æ,g.m.
Cuoco da torte]libarius,rij.
cuoco primo, ò maestro di cucina] archimaginus.
Formaggiere, che vende formaggio, ò latte]calcarius,rij. Lactarius,rij.
Fruttaruolo]pomarius,rij Hor.
Dispensiere] promus, mi,Cos. Procurator,peni,promus,condus. Plaut, cellarius,rij pennarius,tij. Nell'inscrittioni antiche.
Hoste] stabularius, rij, I. C. caupo,nis, propinarius,rij.
Ingrassatore di polami] fartor, ris. Te.
Macellaro,vedi beccaro.
Offellaro, confortinaro] pistor dulciarius,crustularius,tij.
Pisciuendolo]piscarius,rij,g.m.
chi vende pesce] grocærarius, rij. Teren.
Pasticciero]cupedinarius,tji.
Spenditore per viuande] obsonator, ris.
Salcizzaro]fartor,ris,Ter.
Soprastante del pasto] cænarum magister.Modiperator, ris.
Trinciante]structor,ris,vedi pasto.
Tauerniere, che vende vino] tabernarius,rij,g. m.vinarius,rij. Oenopula, læ,g.com.
Vettouagliere]macellarius.rij. (Var.
Vende salame]salsamarius,rij,g. m. Piscellarius,rij,salsamentarius,rij.
arrostitore] cupedinarius. Ven-

Artois prouia di fiandra) Artesia.

Vende olio] olearius,rij.
Vende confetti] tragematopola,læ.
Vccelliere] auiarius, rij *aucupariu*.
Arteria vena] arteria, riæ, g.f.
Artiglaria] tormentum,ti,g.n. *murale*
Artificiale, artificioso] artificialis,le, adiect.artificiosus.
Artificiato, artificioso] artificiosus, sa, sum, adiect.
Artificio, cioè lauoro] opus, ris, g. n. opera,ræ, f.g Cic.
artificio, cioè instrumēto da far alcuna cosa]artificium,cij,g.n opificium.
Artificiosamente]artificiosè,aduerb.fabrè, affabrè.
Artois città di Fiandra] aterbates,Caf. attrebatij. Ptol.
Artigli, vnghie de gli vccelli] vnguis.
Artista,cioè artefice] artifex, opifex.
Artimone,vela grande della naue] artemon,nis,g.m.
Aruinata terra di Dalmatia] Salo, nis, Sir. Salonæ colonia, colonia Martia, Iulia,Solonia Nell'inscrittioni antiche,vedi Spalatro.
Arzburg,terra d'Alemagna] attobriga.
arze terra di Barbaria]arsenaria colonia
Arzerum paese d'Asia] Assyria,g.f.adia bene. (ris.
arzicham,città d'Armenia minore]azaris.
Arzita terra d Africa] Zilia.zilis,Anton. zelis.Sir.
Arzoda,terra di Spagna]araduca,cæ,f.g.

A S

A, S. Ælia sentīa,nell'inscrittioni antiche.
A salti caminare] ad saltum ingredi.Pl.
A saluamento] sanus,& saluus,I.C.incolumis. (ad S Petrum.
A S.Pietro,cioè alla Chiesa di S.Pietro]
A satietà] satis, saperque.
A sbacco, vedi à satietà. (rischio.
A sbaraglio]obijcere se periculo,vedi à
A scartafaccio,vedi à rischio.
A scacchi,vedi giocare. (Huomo.
Ascella] axilla,læ. Cic. g f. ala,læ,vedi
Peli sotto l'ascella] pili subalares, Gradebalæ,larum.
Ascendere, montare] ascendo, dis, di, sum. Scando,dis,conscendo,dis.
Ascendere, montare à cauallo] ascendere in equum)(desilire ex equo,

Articiocco) cinara.
Articolo) articulus, li. n.
Artimone uela maggiore) artemā.

Ascendere in naue,vedi imbarcarsi.
Ascesa, salita] ascensus,sus, *ascendo*.
A saluamento] salutariter. Cic.
Ascesa difficile] ascensus arduus,g.m.
Ascesa prima] ascensus primus.
A scherzo] ioco)(Serio.
Ascia,piola,instrumēto di far legname da pianare] ascia,sciæ, dolabra,bræ, Col.vedi fà legname,e suoi instrom.
Asciare,pianare le tauole] dolo,las,ui, tum,ascia polire. Cic *ascio, as,*
Asci sicittà dell'Vmbria] asisium,ouero assisium. Ptol. E meglio.
D'Ascisi]assisinates,nell'inscrittioni antiche.
A sciogliere,vedi sciogliere.
Asciugatoio,panno lino per sciugare il viso] sudariū.rij,g n vedi fazzoletto. *linteu* *(uexillo*
Asciugare] sicco,cas,exsicco,cas. *abstergeo, ab*
asciugare le paludi]siccare paludes,Ci.
Asciutto]aridus,da,dum. Siccus,sicca, cum, adiect. *exsiccus*
Ascoli città della Marca] asculum,li,g. n, Colonia asculanorum.
Ascolani] asculani,asculanei,ne'trionfi Romani.
Ascoltante,& vditore] auditor,ris,m.g. audiens, adiect.
Ascoltare]audio,dis,diui,tum. Auribus accipio,vedi vdire.
Ascoltare nascostamente] subausculto, as,aui,atum.
Ascoltare, cioè obedire] audire aliquē, vedi obedire,
Ascoltatore] auditor,ris,g.m.
Ascoltamento] auditio, nis, g.f. vedi nuoui rumori.
Ascōdere,nascondere]abscondo,dis,di, tum,occulto,tas,ui,tum,cęlo,las,ui, tum,abdo,dis,di,tum,abstrudo,dis,si tum,retrudo,dis,si,sum; occulo,lis, li, cultum,recondo,dis,cudi)(patefacio,aperio,peruulgatum facio.
†asconderſi nella più secreta parte della casa] abdere se in domū infimam. *latito as.*
Asconderſi, vedi nasconderſi *abdere se*
Ascosto] absconditus,ta,tum,occultus, ta, tum. Abditus, ta,tum,abstrusus, sa, sum, reconditus,latens,tis,res occulta,& latens. *prōditus.*
Ascostamente] abditè,aduerb. Cic.& si congionge col verbo, lateo, absconditè,occultè,clam)(patentius. *celatim.* *latebrose* *obscure*

D. 4. Sta-

A sediera) turmatim. à squadra
Ausuagna) latebra, recessus.

Stare ascosto] esser inocculto Delitesce-re, oscurè latere, abditè latere. Cic.
Ascondimento] occultatio, nis, g f.
Ascondirore] occultator, oris, g m. Cic.
Ascondirore de' ladri] latronum occultator, & receptor. Cic.
Ascriuere, attribuire] adscribo, bis, psi, ptum, appono, ascrivo. annoto
Ascrititio] adscriptitius, tia, tium. Vt adscriptitij ciues. Cittadini nuoui, Cic. vedi cittadino.
Ascrocco] asgbolum, li, g. m.
Asfodelo herba, vedi herba. (g. m.
Asinaio] asinarius, rij, g. m. agaso, nis,
Asino] asinus, nis, g. m.
Asino saluatico] onager, gri, g. m. iasino ny.
Asinello] asellus, li, g. m. asellus
Asinella] asella, læ, g. f.
D'asino] asininus, na, num, vt lac asininum, latte d'asina.
Asinello da soma] asellus dossuarius.
Asino intiero, ouero stallone] asellus admissarius. molarius asinus
Asino grande] asinus archadicus.
Asino piccolo, & commune] asinus vulgaris, asinus reatinus.
Asino legato con la cauezza] asinus capistro vinctus. Var.
asinetto, polledro d'asino] pullus asininus.
Greggia, ò mandra d'asini] Grex asinorum.
Asianino, difficultà di rifiatare] difficultas spirandi.
Asmatico, cioè chi patisce d'asmò] suspiriosus, sa, sum. Plin. anhelator, ris. Plin. anheles, li, asmaticus, ci, pectoris angusti.
Asma città d'Egitto] Syene, Sitis. Eustat. vedi china. [asma, æ, l'insp.]
asola terra di Lombardia] ascula, læ g. f. acedum, di, g f. Ptol. acelum, li. Plin.
a solco a solco] Liratim. vedi solco.
asola, vncinelli] orbiculi, lorum.
a solazzo per ricreatione] animi causa.
a soldo andare] stipendia facere sub aliquo, vedi soldo. (na.
asoph città] Daceis Emporium, vedi ta
a spada tratta] stricto ense. Vedi armi, (spada.
asparago] asparagus, gi, g m.
asparago domestico da seminare] asparagus satiuus, asparagus altilis.
Aceto di Sinigiana acedum opsilum.
Asopo fiume asopus
asparago saluatico] corruda, dę col. corrudago, ginis, g f. asparagus siluestris.
Radice di asparag.] spongia, giæ.
aspa, cioè instrumento da voltar il filo] rhombus, bi, g. m.
aspido sordo] aspis, dis, g. m. Cic.
aspergolo] aspergillum, li, g n. Vedi spergolo.
aspettare] expecto, ctas, ctaui, ctatum. moror
Et si congiunge elegantemente con la particola dum. vt expectabo, dum.
aspettare à posta] præstolor, aris, atus sū.
aspettare in piazza] præstolari ad forum. Cic.
aspettar di giorno in giorno] die ex die expectare.
aspettar buon tempo da nauicare] cursum expectare.
aspettar nuoue con desiderio] expectare acriter nuncios.
aspettare cō desiderio] auidè expectare.
aspettare con ansietà] angi expectatione, cruciari expectatione. Expectare si congiunge cō questi aduerbij presso Cic. acerrimè, acriter, auidissimè, auidè, vehementer.
aspettarsi gran male] grauissima instare mala.
aspettatione, speranza] expectatio, nis, g. f. Spes, spei, g. f.
Dare aspettatione, speranza] mouere, dare, concitare, commouere, afferre, facere expectationem.
aspettato] expectatus, ta, tum. Exoptatus, ptata, tum. us, ui.
aspetto, presenza] aspectus, g. m. conspectus.
†fuggire l'aspetto di qualcuno] ab alicuius aspectus abhorrere.
† asprezza, crudeltà, ostinatione] asperitas, tis, asprędo, nis, inclementia, tiæ,), Lenitas, tis.
† asprezza, quella, che si sente con il tatto] scabrilia, tiæ. scabredo, nis, asperitas, tis. scabrities ei.
† asprezza, quella, che si sente cō il gusto] accredo, dinis, acrimonia, niæ acritas
aspetto di giouane] indoles, g f. bona indoles Vedi apparenza.
aspo, ò arcolaio, significa naspo] alabrum, bri.
asperosa città di Romagna] abdeia, ræ, cla-
Aspide, aspis,
Aspiaro] anhelo: aspiro.
Aspiratione] aspiratio

Aspra [an:] Casperia Oppid. in Sabiny.

clazomene, pyrsus, prorsulis, maximinop olis. Ant.

Aspermonte paese de gli Suizzeri] Rhucantij.

Aspramente] asperè, durius, aduerb.)(Leuiter, acerbè, & asperè, §. asperè, ferociter, § asperè, vehementer §.

Asprezza, cioè crudeltà, durezza, ostinatione] asperitas, tis, f. g. acredo, dinis, g. f. acrimonia, Scabritia, duritas, scabredo, dinis, g f inclementia

Aspro, terribile] asper, ra, rum, adiect. incultus, agrestis, vehemens, tis)(lætus.

Aspro, agro al gusto] gustu acerbus, asper, aspro, agro] insuauis, ue, acerbus, ba, bũ.

Aspra al toccare] scaber, bra, brum, vt pectus illuuie scabrum

assaggiare con le labra] libo, bas, ui, tũ.

Assaggiare] delibo, bas, ui, tum. Degusto, stas, atum, prægusto, sta, ui, atum. Gusto, stas, aui, atum. Gustare §

Assaggiare con la punta delle labra] primoribus labris gustare.

assaggiare il vino à poco à poco] pitisso, pitissas, pitissaui, pitissatum. Translatamẽte si dice anco d'vn huomo, cioè farne proua] degustare hominem.

Assai] satis, sat. Ter. sanè.

Assai, & d'auantaggio] satis, superque. Vt satis, superque dictum, Cic.

Assai per tempo] bene mane, vedi mattina. (denarosso.

Assai denarosso] benè nummatus, vedi

Assai] valdè, admodum, benè; vt bene magna caterua, assai gran moltitudine d'huomini, apprimè. Ter. multa, oppido, quàm, per quam, i quali sono aduerbij, che si congiungono col positiuo.

Assai fiate, vedi spesse volte.

Assai, cioè molti] plures, multi.

Assai huomini] plerique & plerique homines.

Assalire, vedi assaltare

Assalire, cioè dar l'assalto] adorior, ris, aggredior. exorior, insurgo, Inuado.

Assalitor, cioè colui, che assalta] oppugnator, ris, g m.

Assaltare] adorior, riris, tum, sum, inuado, dis si, sum, irruo, is, rui, tum. Facio impetum, facio impressionem, irrũpo, pis, pi, tum. circuuado

Assaltare con le corna, ouero vrtare corna con corna] cornisco, scas, aui, tum, cornibus petere. Cic.

Assalto gagliardo] impressio, nis, g. f. impetus, ius, g. m. irruptio, nis, g. f. oppugnatio

Assalto continuo] impetus continens. Cæs. Vt impetu continenti petere, dar assalto continuo aggressio, congressus.

Il primo assalto, vedi assaltare.

Assalito all'improuiso] impetus repentinus. Latrocinor. (atum. predor

Assassinare] Grassor, ris. Spolio, as, aui,

Assassinar popoli] depeculor, aris, atus sum, expilo, las, ui, tum.

Assassino] grassator, ris, g. m. Cic. Latro, nis, g. m. sicarius, predo, direptor, ereptor.

Assassinamento] grassatio, nis, g. f. grassatura, ræ, g. f. Suet. latrocinium, nij. Cædes, is f

Asse, tauola] asser, ris, assis, sis, alcuni scriuono axis.

Assetto, ò tauoletta] assiculus, ouero, axiculus, g. m. Col.

Asse grossa vn dito] assis vncialis. (talis.

asse tauola grossa quattro dita] assis triẽ

Assette, stecche, iappe di marmo, ò legno] assulę, larũ, vedi stecca à stecca.

A stecco] assulatim. Plau. assulosè. Plin.

Asse tauole d'abeto] asseres abiegni.

Asse, intorno al quale si volge la ruota] axis, vedi ruota.

Assecurare, ò assicurare] liberare aliquem, curam adimere, eximere, & auferre curam.

Assecurato, sicurato] tutus, ta, tum. certus

Assediamento, & assedio] obsessio, nis, g f. Obsidio, nis, g f obsidium, g. n.

Assediatore] obsessor, g. m. oppressor, tis, g. m. obsidens

assedere, sedere appresso] sedeo, des, assideo, des, di, sum, ouero, assido, dis, consedeo, des, ouero consido, dis.

Asediare] obsideo, dis, di, sum, Cic. consideo, obsideo, & oppugno. Obsessum teneo. circumuallo circumsideo circundo

Asediato] obsessus, sa, sum, circumsessus, sa, sum. circumfossus (obsistio, ne

Asedio] obsidio, nis, g. f. Obsessio, nis, g. f Obsidium, dij, g. n Ma è raro. circumuallatio

asegnare] assigno, gnas, aui, tũ, attribuo buis, ti, tum, adscribo, bis, psi, ptum. præstituo

† asegnare, attribuire] attribuo, buis, bui, adscribo, is. Tribuo, assigno, confero. Concipio, Refero. Addico, Vendico, Ascisco, Destino, Affingo.

Asse- [illegible]

Auaiuolo, [illegible]) Oryx.

Assegnamento) monstratio, indicatio.

Aueggiamento) preludium, [illegible]

Assaggiamento) studio, [illegible]

Assaggio) experientia, [illegible]litatio.

[illegible]

assegnare il tempo] statuere,cõstituere, præscribere, præstituere,præfinire,dicere diem,tempus,vedi tempo.
assegnare il tempo della sicurtà]dicere vadimonium.
Assegnar i confini] Præscribere fines, præfinire terminos, statuere terminos,constituere certos fines,ac terminos,terminos circumscribere.
Assegnare colpa,vedi incolpare.
Assegnare le ragioni] argumentor, ris, affero,adhibeo argumenta.
assegnare danaro per il pagamento] attribuere pecuniam alicui.
assegnatione di denaro]attributa pecunia,vedi denaro.
Assegnati debitori, che paghino] attributi,vedi debitori.
Assegnato]attributus,ta,tum.
assegnato, determinato] statutus, ta,tũ, constitutus,ta,tum,decretus,ta,tum.
assegnare,vedi acquistare,ottenere.
assembramento, radunamento]conuentus,tus, g. m. concilium,lij,g n. concio,nis,g. f. Cætus,g. m. Concilium, ac cætus,§. vedi dieta.
assembrare,somigliare]habere similitudinem inter se. Similem esse, Gerere similitudinem,vel speciem alicuius.
assembrati, cioè raunati,& congregati] Frequenter congregati.
assentarsi,vedi sedere.
assentarsi, lontanarsi] absum, bes, dicto, facesso Desum, remotus,sum,ac di, siunctus §.)(Adsum.
assente]absens,tis,gen.
assenza]absentia,tiæ,g.f. Cic.
assentire, cioè consentire] assentio, tis, & assentior,tiris.
assepare,serrare di siepe]Sepio,pis Circundo,das. Vallo,las,Munio,nis.
assertiuamente]asseueranter,affirmatè.
assessore,vedi consigliere
assenzo herba]absinthium,tij,g.n.
assetato] sitibundus, da, dum,adiec. vedi sete.
assettare, accõciare, risare]resarcio,cis, ciui,citũ. Instauro,ras,aui,tum. Concinno,nas,naui,atum. Plaut.
assettare,accordare. Vedi acchettare.
assettarsi,vedi sedere.
assettato, cioè in ordine]Expeditus,ta, tum. Paratus, ta, tum, vedi apparecchiato.
assicella,vedi asse.
assicuranza di denari] cautiones pecuniarum.
assicurare la città con guardie] Firmare ciuitatem præsidijs.
assicurarsi dalla fortuna] quæ sunt in fortuna prouidere consilijs.
assicurarsi da qualcuno cõ ogni cautela] deuincere aliquẽ omni cautione.
assicurar le promesse]spondere promissa. Sponsorem esse promissorum.
assicurare qualcuno]cauere alicui.(quo.
assicurarsi di qualcuno] cauere ab ali-
assicurare la vita nelle mani altrui]credere se alicui, fidei se alicuius committere,& tradere.Ter.
assicurare, accertare] affirmo,as,aui,tũ, assecuro, ras,aui, tũ, vedi affermare.
assicurare nell'vsura,vedi vsura.
assideratione sorte d'infirmità. Vedi infermità.
assiduo,continuo]assiduus,dua,um,frequens,tis. Continens,tis. Continuus, nua,num,assiduus,& quotidianus,§.
Assiduamente]continenter. Aduer,Cæ. assiduè, assiduissimè. Ci. Frequenter Frequenter,& assiduè,§.
assiduità] assiduitas,tis g f Opera quotidiana,perseuerantia,tiæ. Assiduitas, & frequentia,§. consuetudo.
assignare il dì da comparire] constituere vadimonium.
assimigliante]similis,le Et si dice similis tui,& tibi. Par ac similis.
assimiglianza] similitudo,nis,g.f. forma & similitudo. Species,& similitudo.
assimiglianza] ad similitudinem, Instar, vedi a guisa.
assimigliare, paragonare] comparo,ras, ui,tum Confero,fers,tuli.
assimigliamento] comparatio, nis, g. f. Contentio,& comparatio.
assistente]assessor,ris,g. m. assistens,tis, Quint.
asso del dado,vedi gioco,dado.
assortiare,vedi accompagnare.
assoldare, far soldati] habere delectum militum. Conscribere exercitũ. Cõparare copias, vedi essercito,soldati.
assoldarsi, pigliar danari]capere stipendium.

dium,vedi paga da soldati.
Assoluere,liberare]absoluo,uis,ui,lutũ,)(Damnare. (dis.
Assoluere da homicidio] absoluere cx-
assoluere da vna sceleraggine]absolue-re improbitatis. impunitas, peccatus.
Assoluto]absolutus,ta,tum liberatus [ri.
Assoluto d'adulterio]absolutus adulre.
Assoluto da tutti] absolutus omnibus sententijs.
Assolutione]absolutio,nis,g. f.)(Condemnatio,nis.
assoluere,cioè satisfare al creditore]absoluere creditorem, I C.
Assolutamente]perfectè,absolutè.
Assolutamẽte senza cõditione]absolutè
Assomigliare, somigliare] assimilo,las. Comparo,ras. conformo.
Assomare, raccogliere,metter insieme] aggrego, gas, congrego,colligo;coniungo,in vnum locum compello.
Assonnare, cioè addormentarsi] sopio, pis,soporo,ras.
assordare,cioe far il sordo]Exurdo,das, ui,tum,Plin. exsurdo.
Assordirsi, diuenir sordo] obsurdesco, scis,vedi sordo. obsurdasco.
Assortato,vedi auuenturoso.
Assottigliare,sminuire]Extenuo,as,aui atum.Minuo,nuis,ui,tum,attenuo, as)(Amplifico. immuinuo. procubo. tenuo
Assottigliato]Extenuatus,ta,tũ. Vt aer extenuatus)(aer cõcretus,aere grosso.
Assottigliare col martello] Exacuo,is, Produco,dis,di,sum.
Assuefare, auezzare]assuefaccio,cis,ci, factum Consuefacio,cis,feci,factum, nè mai si congiunge col datiuo,
assuefarsi, auuezzarsi]assuesco, scis, sueui. assuefacio, consuesco.
Assuefatto, auezzo]assuefactus,cta,ctũ. assuetus,ta,tum. (patrida,
Assur, città di Giudea] Antipatris,anti
Astadid, ouero Astalid,città di Spagna] Sefelsis. Ptol.
A staffetta] Mutatis, ad celeritatem iumentis iter facere,Cæs.
Astenersi]abstineo,nes,nui†questo verbo hora si congionge con l'ablatiuo con la propositione, vt abstinere a carnibus, hora senza l'accusatiuo se sarà congiunto. continco. es
Asta longa] contus, ti.

†astenersi di darsi la morte da se stesso] a se manus abstinere.
† Astenersi dall'ingiurie dalla maledicenza,] abstinere maledictio iniuria.
† astenersi d'offender qualch'vno] ab aliquo manus abstinere. (se.
Astenersi dal mangiare] cibo abstinere
Astenersi dal litigare,] iurgij, & litibus se abstinere. (nere.Ter.
Astenersi di piangere]a lachrimis absti-
Astinente, continente] abstinens, tis. gen.om. continẽs temperatus
Astinenza]abstinentia,tiæ,g f.§ Questa secõdo Cicerone non è quella virtù, che dal volgo vien detta, cõtinenza, cioè l'astenersi da i piaceri, ma si bene dal torre quel d'altri)(Rapacitas. continentia
Astinentemente]abstinenter. (tatis.
Astinẽza di mangiare] ieiunitas,ieiuni-
Asti, città di Piemõte] asta colonia,asta regia,nella Medaglia di Nerone.
Astore vccello]accipiter,tris,g.m accipiter æthiopicus sparuiero (sta.
astorga,città di Spagna]Asturica Augu-
Astora,città d'Africa] Ruficada.
Astriadi,]astabeni.
Astringere,stringere]stringo,gis,cõpello, constringo, comprimo, reprimo.
Astretta di petto,vedi infermità.
A strashora, fuori di hora]alieno tempore,vedi hora.
Astretto,sforzato]coactus,cta,ctum,cõpulsus,sa,sum. adnisus. (miæ,g.f.
Astrologia] astrologia,giæ,astronomia,
Astrologo]astrologus,gi,astronom. g f.
Astuto, malitioso]vafer,fra,frum,callidus, da, dum,versutus,ta,tum,veteratorius,ria,rium,veterator. astutus. vecaut
Astutamente, malitiosamente] veteratoriè,Vafrè,callidè,versutè. astute
astutia] calliditas,tatis,g. f. astutia,tiæ,
A studio,vedi a bella posta. (g.f.
A suo agio,a suo bell'agio] cõmodo suo
A suo voler]arbitratu suo. (Aduerb.
A suo dispetto] inuitus, ta,tum,inuitè.
A suo mal grado, vedi al suo dispetto.

A T

AT]autem,nell'inscrittioni antiche.
atalaya desetto,città di Spagna]Dieniũ, nij, Cic. Artemesium,Rmeroscopiũ.
A tal che]adeo,vt, vsque,adeò,vt,ita,vt.
A tal foggia che,vedi a tal che.
a torto] immeritò. ingrate. A tal'.
astutia di guerra] stratagema, tis.
[illegible]

A tal'hora, qualche volta] aliquando.
A tal partito, a tal punto condotto] eo deductus.
A tanto il dì] in singulos dies, certo pretio, conductus, cta, ctum.
A tauola sedere] discumbo, bis, bui, acũ-
A tardo] sero, tardè. (bo, bis, bui.
A tastone] tentim.
Atene, città della Grecia] Athenę, narũ Aity. Quadrubus. Fest vedi latine.
Atria, Città] Atria, æ.
Ateniesi] Atti, Attici, athenienses, Attici.
Atteatoni, vedi a tastoni. *tempestiuè*
A tempo] opportunè, commodè, tempore, a tempore, ad tempus *nõ incommodè*
Aterno, città] adrianum, ni, g.n.
Attamente] aptè, appositè, accomodatè.
Attaccare vn chiodo] affigo, gis, xi, xũ, desigo, gis, xi, xũ, suffigo, gis, xi, xum.
Attaccare a ogni cantone] in omnibus locis præponete *adiungo*.
Attaccato] affixus, xa, xum, defixus, xa, xum, soffixus, xa, xum, vedi affisso.
Attacarsi, vedi accostarsi.
Attaccare, congiungere insieme] Necto, ctis: annecto, ctis. *conglutino, as*. (dis.
Attaccare] suspẽdo, dis, di, sum, appẽdo,
Attediare] molestia afficio, molest am affero. Exibeo molest am.
Atteggiare] gesticulor, aris, latus, sum.
Attemparsi, venir vecchio] Senesco, scis. Contenesco, scis. (scere.
Attemparsi a poco a poco] Sensim sene-
Attempato di lunga età] ætate affectus. Cic. homo summa ætate, vedi Età. Longæuus, ua, uum. Ma è poetica.
Attendare, vedi accampare.
Attendere] incumbo, cumbis, bui bitũ. Et si dice, Incumbo studio, in studium, ad studium. Operam do, operam nauo, attendo, animaduerto *aduerto*.
Attendere alla promessa] præstare fidẽ. Præstare promissus, vedi promessa.
Attendere ad altro] aliud agere.
Attendere, vedi far bene.
Attendere à cose nuoue] studere rebus nouis.
attẽdere alla sanità] seruire valetudini. Curare valetudinem. Consulere valetudini. Dare operam valetudini.
Attendere all'vtile] habere rationem vtilitatis. Seruire vtilitati.

Attendere, cioè stare attento] præbere aures. Dare os. Erigere aures. Animum attendo, noto, diligenter, percipio mentem, aurelque, erigo animum, & mentem adhibeo, aures admoneo, attentum animum teneo, adsum animo: es do
Attenere, significa mantenere la promessa] curare mandatum.
Attenersi, cioè tenersi saldo, & fermo] Hæreo, res, adhæreo, res. Nitor, teris.
Attentamente] attentè, attentissimè. Ad silentio, diligentè, attento animo.
Attentare] audeo, des, sus, sum
Attentione] attentio, nis, g.f. Intentio.
Attento] attentus, ta, tum
Attenuare] Extenuo, a, aui, tũ, vedi dimi.
Attergare, cioè volgere le spalle] Refugo, gis, tergiuersor, aris, seculo, as, reformido, das.
Attenuato, stenuato, magro.] Macilentus, ta, tum Extenuatus, ta, tum.
Atterrare, buttare a terra] sterno, nis, straui, tum. Prosterno, nis, straui, tum. Proculco, cas.
Atterrare, vedi rouinare
Atteso che] Cum, quippe, cum, quippe, quia, quandoquidem.
Atti, cioè costumi] Mos, ris, g.m.
Atti publici] Acta, ctorũ, gen. neu. n. pl.
Atti, cioè fatti] Res gestæ, & non si dice gesta. Acta, si dità di cose publiche.
Attilato, galante] elegans, tis, g.om. bellus, la, lum, compositus, ta, tum.
Attinente, parente] consanguineus, nea, neũ, cognatus, ta, tũ Propinquus, qua, quũ, cognationis vinculo coniũctus.
Attione, operatione] Actio, nis, g. f. Et nõ si dice. Operario, vedi operatione
attione giudiciale] actio, nis, persecutio, nis.
Attione personale] conditio, nis, I. C.
Attione reale] vẽdicatio rei, ouero in sũ
Attizzare] Irrito, tas, aui, tum. Lacesso, sis, siui. Prouoco, cas, aui, atum. *excito*
Atto della comedia] actus, ctus, g.m.
Atto, habile] aptus, ta, tum, appositus, ta, tum. Accomodatus, ta, tum *idoneus*
†Atto al mal fare] ad malum appositus.
Attonito, sbigottito] attonitus, ta, tum.
attorcere, torcere] torqueo, ques, flecto, tis, intorqueo *contorqueo*.
Attossi-

a tempo conueneuole] tempestiuè. opportunè. in tempore, non incommodè.
a te stà, a te tocca] tuum est.
Attentamente] intensè, diligenter.

Attossicare, auuelenare dare il veleno] veneno, nas. Inficio veneno, & neco veneno.
Attortigliare] inuoluo, uis, ui, lutum, circumuoluo, uis, ui, lutum.
Attrato, istropiato, assiderato] Mancus, ca, cum, captus membris.
Attrauersare, vedi intrauersare *transuerso.*
Attrauersato] transuersus, sa, sum.)(rectus, cta, ctum.
Via trauersata] viæ transuersæ.
Attribuire, cioe assignare] adiudico, as, attribuo, is, arrogo, tribuo, vendico, ascisco. Sumo, is, psi. Assumo, is, psi, postulo, vendico)(Derogo. *ascribo.*
Attribuirsi] arrogo, gas, gaui, gatum. Sumo, mis, psi, ptum. *assumo.*
† Attribuirsi quel d'altri] alienum sibi ascisere.
† Non attribuirsi, non lodarsi] De se detrahere, Cic.
Attribuire] Tribuo, is, ui, tum. Attribuo, trado, credo, concedo, refero, vedi assegnare *ascribo* (ad aliquem.
Attribuire ad alcuno] deferre alicui, &
Attribuire tutto quello si hà alla clemenza di qualcuno] omnia excepta tefer. re alicuius clementiæ. (rem affetro.
Attristare] Sollicito, tas, aui, atum. Mæro.
Attristarsi] Mæreo, res, rui, stus, sum. In mærore versor. In mærore iaceo. In squalore sum. In luctu, & squalore iacere. *Angor, eruicior,*
Attroce] attrox, cis)(Mitis. Sæuus, ua, uum. *crudelis, immanis.*
Attrocità] attrocitas, tis, g. f. *crudelitas.*
Attrocemente] attrociter Leniter *crudeliter*
Attuffare, ficcarsi sott'acqua] mergo, gis
Atturare, serrare, chiudere] abturo, ras, occludo, dis, claudo, dis, Cic
Attuario, notario] actuarius, rij, ab actis. Nell'inscrittioni antiche.
Attario del Gouernatore] ab actis perfecti vrbis. Nell'inscrittioni antiche.
Attuario del podestà] ab actis Prætoris vrbani.
Attuario del tesoriero] ab actis præfecti æris Nell'inscrittioni antiche.
Attuario del commissario della prouisione] ab actis præfecti annonæ, ab actis præfecti alimentorum.
Attuario del cõmissario del campo] ab actis præfecti annonę militaris, nelle inscrittioni antiche.
A tuo piacere] arbitratu tuo.
A tutta briglia] admisso equo.
A tutta proua] periculo facto, vedi proua.
A tutta possanza] vel'is, remisque.
A tutte hore] in singulas horas.

A V

A. V. C. Ab vrbe condita. Nell'inscrittioni antiche.
Aua, terra d'India] palibothra, ouero, Palimbotura, aulabium.
Aua, cioè, madre del padre, ò della madre] Auia, uiæ, g f.
Auaccio, tosto, presto] Statim, Subito. *quã primũ*
Auamparsi] incendior, deris, sus, sum, inflammor, ris, tus sum. *accendor.*
Auampato] inflammatus, ta, tum.
Auantaggiare] supero, ras, raui, tũ. Præsto, stas, stiti, vedi auanzare.
auãtaggio, & d'auãtaggio] satis supero. *praerogatiua*
Auantarsi] iacto, ctas, ui, tum. Ostento, as, aui, tum. *iactatio. iactito.*
Auantamento] ostentatio, nis, g. f. venditatio, nis, Venditatio, & ostentatio, §.
Auãti, & per auãti] ante, antea, ante hac ante hoc tẽpus, superioribus diebus. *pre*
Auãti lũgo tẽpo] Lõge ante multo ante. *olim.*
Auanti quattro giorni] quattriduo ante
Auanti vn'anno] anno ante.
Auanti che] antequam, antea vero quã antequam, priusquam. (ctu.
Auanti di lui] cum eo. In illius conspectu.
Auanti giorno] ante lucem. (mento.
Auanto] gloriatio. nis, g. f. vedi auantamento.
Auanzare, essere da più] presto, stas, stiti, stitum. Præcello, lis, lui, antecello, lis, lui. Emineo, excedo, antesto *supero, is.*
Auanzar tempo] vaco, cas.)(Distineor occupationibus.
Auanzare di cõsiglio] Excellere cõsilio.
Auanzare alcuno di ricchezza] superari aliquem diuitijs.
Auanzarsi] vincere se. Superare se.
Auanzo, cioè guadagno] Lucrum, cri, g. n. Quæstus ius, g. m. (plures esse.
Auanzare di numero] multis partibus
Auanzo, auanzature reliquiæ, arum.
Auanzature di pasto] reliquię cenarum Emissitiæ arum. *analecta*
Auanzature di cibo] reliquiæ cibi.

Attore) actor.
Attraere) allicio, allecto.
Atterato.) infractus; fractus.
Attingere) exhaurio
Auanzare, superare) supero vinco
auanti tempo) premature.
auanzamento) progressus, us.

Auanzatute delle grape ſpremute] vinacea, ceæ, vedi vua.
Auaramente]auarè, auidè, reſtrictè.
Auaritia] pecuniæ appetitio, pecuniæ ſtudium, cupiditas, & auaritia auiditas.
Eſſere auaro] pecuniæ ſtudio duci, rei familiaris amplificandę cupiditate ardere.
Auaro] auarus, ra, rum, auidus, da, dum, pecuniæ appetens.
Audace, ardito]audax, g. om. confidens, fidens, procax.
Audibile, che ſi ode] cadēs ſub auditū. Quod auditu percipitur. Quod auriū ſenſu percipitur Quod aurium ſenſū percipi poteſt. Quod auditu intelligi poteſt: Quod auditione accipitur. Et non ſi dice audibilis.
audientia, cioè attentione d'vdire] audientia, tiæ, g. f. (dientiam.
Acquiſtarſi audienza] Facere ſibi au-
audito ne]auditus, tus, g m. auditio, nis, g. f. aurium ſenſus.
auditore, chi ode] auditor, ris, g. m. audiens, tis.
Auditorio, cioè luogo d'audiēza]audito rium, ri, g. n.
auederſi, vedi accorgerſi
Auedimento]ſolertia, tiæ, prudētia, tię.
aueduto, accorto] ſolers, tis, Sagax, cis. Vafer, fra, frum, callidus, da, dum.
Auedutamente]callide, aſtutiæ, vafre.
Auellino città, uel regno di Napoli] volturnū, ni. Abellinū, ni. Pl. abbella Ptol.
Auello, cioè ſepolcro] ſepulcrū, cri, g. n. Monumentum, ti, Cuſtum, ti, g. n.
Auelenare attoſſicare] veneno nas, veneno, inocio, & neco, veneno.
Auelenare, vedi toſſico. (na, næ, g. f.
Auena, vena, che naſce tra grano] aue-
Auenimento] euentus, tus, g. m. ouero euentum, g. n. Cic. ſucceſſus rei, Exitus reis: vſus, & euentus. casus.
Auuenimēti varj]ancipites, varijque caſus: euenta varia, viciſſitudines fortuna, temporum varietates.
Auenire] vſu venire, euenire, cōtingere, obtingere, accidere caſum, ita ferre caſu fieri, fortunam ferre. (dere.
Auenire male]male cadere, male ſucce-
auenire bene] ſuccedere ex ſententia, ſuccedere, vt volumus, bene cadere, recte ſuccedere, belle cadere.
Audacemente) audacter, audacit. impl.
Audacia) confidentia.
Auegnache) quamvis, quamquā, etsi,
Auuelenatione) veneficiū.

[margin, handwritten:] animad: uerto, is. astutus uiturnu conditorium euenit accidit

Auentore, cioè colui, che frequenta la bottega]aduentor, ris, g. m. qui tabernam frequentat
Auentura]ſortor, ris, g. f. Fortuna, næ ſors
Auenturarſi, mettere alla ventura] expono, nis, ſui, ſitum, committor is, ſi, ſum, committere ſe fortunæ.
auenturato, cioè poſto in auuentura] expoſitus, ta, tum. Plau.
auenturoſo, aſſortato] Fortunatus, ta, tum Felix, cis, ſumma fortuna)(infelix, miſer. auspicato
auēturoſamēte] Fortunatè, adu. (liciter.
Infelicemēte]infeliciter, & miſerè)(Fe-
Auenturiere] miles voluntarius. (Cæſ.
Auenche, terra di Suizzeri] auenticū, ci,
Auerazia città del regno d'Aragona in Spagna] Lobetum, ti, Ptol. turia, riæ, annitorgis, Liu. (læ, g. f.
Auuerſa città vicina à Napoli] atcella,
auuerſario, nimico] aduerſarius, rij, g. m. Inimicus, ci, hoſtis, obtrectator, & aduerſarius aduersatrix contrarius
auuerſario grandiſſimo] acerrimus aduerſarius grauis: aduerſarius, hoſtis importuniſſimus, hoſtis infeſtiſſimus, hoſtis ſempiternus Satan. aduersator
auuerſario aggettiuo] aduerſus, ſa, ſum, contrarius, ria, rium infenſus, ſa, ſum.
auerſità, mala ventura] miſeria, riæ, aduerſa fortuna: dura fortuna: afflicta fortuna miſera, multūq; iactata fortuna, mala, & afflicta fortuna: res triſtes res aduerſæ. Et non ſi dice aduerſitas.
auuertimēto, ammonitione] monitum, ti, g. n. præcepta, & monita, §. conſilia monitaque monitio, nis, monitus, tus Et ſi troua ſolo nell'ablatiuo, monitu.
auertimēto, cioè riſguardo in fare qual che impreſa] obſeruatio, nis, g. f. admonitio.
auertire con diligenza, ſtar attento] animum aduertere, attendere diligēter.
auertire, cioè conſiderar bene] Etiam atque etiam cogitare. praedico, moneo
auuertire, vedi ammonire. animum conuerto
auezzamento] exercitatio, nis, g. f. exercitatio, atque vſus. (ſuefacio.
Auezzare, aſſuefare] aſſuefacio, cis, con-
auuezzarſi, vſarſi, aſſuefarſi] aſſuefio, fis: conſueſco aſſueſco, callū obduco.
auezzo, auezzato] aſſuetus, ta, tum †
aſſuefactus, cta, ctum) (Deſſuetus, deſſuefactus. exercitatus, initatus, insuefactus auezzo
Auentare) iaculor.
Auertito) admonitus. commonitus.

Auuezzo à dir le bugie] assuetus mendacijs.
Auuezzo à patir fame, sete, freddo, caldo, sonno] assuefactus frigore, fame, siti, vigilijs perferendis.
Ausonte, palude] pontina palus, satura palus, ouero staiura.
Augello, vccello] auis, uis. *volatilis, le.*
Augumentare] cresco, scis, accresco, adolesco, augeo, amplifico, cas. *locupleto.*
Augumẽto, accrescimẽto] augumentũ, ti, accessio, incremẽtum, adiectio, nis.
Auglulello] hyrcania, niæ.
Ausburgh] Augusta Vindelicorum.
Augubio] augubium, bij.
Augurio] præludium, dij, g n. Cic.
augusta, città nella Sauoia] augusta prętoria, Colonia Salassiorũ, vedi Osta.
Augusta, città nell'Alemagna] Augusta Vindelicorum.
Augello, vedi vccello *auis. Tominor.*
Augurare, indouinare le cose dell'auenire] auguror, ris, tus sum; auspicor, ris, tus sum; auguro, ras *[illegible]* (cis.
Augure, indouino] augur, ris, aruspex,
Augurio] augurium, rij, auspicium, cij, auguratio, nis. *ostentũ.* (metaforą.
augurio malo] prgludium, & si dice per
Dignità d'augure, quale era appresso de' Romani] augurali dignitas.
Esser detto augure] augurem cooptari, onde, Vir auguralis, che era quel, che haueua essa dignità, come era Vir cõsularis, che era nõ solo chi l'haueua, ma chi già hauesse hauuto cõsolato.
La scienza d'esso officio]auguratus, tus, ui, con buono augurio] auspicato. Bono auspicio.)(vitio. (gio.
auiarsi, vedi viaggio, metterfi in viag-
A vicenda] vicissim, alternatim, alternè, alternis, Virg.
auicinamẽto]appropinquatio, nis, g.f. Aduẽtus, tus; accessus, us,)(discessus, us.
auicinarsi] aduẽio, as, aui, aiũ, appropinquo, quas, quaui, tũ, vedi appressare.
Auicinarsi molto ad alcuno, cioè esser quasi l'istesso, e questo si può intendere, ò di faccia ò di costumi] alicui proximum accedere, ad disciplinam alicuius accedere, s'intende hauer gl'istessi costumi. *coæqueo. concedo.*
Auido, desideroso] auidus, da, dum, cupidus, da, dum. *appetens, rapax.*
Auidità, desiderio] auiditas, cupiditas, g.f.)(auaritia, Cic.
Auia, vedi Aua.
Auignone, città di Prouenza] Auenionis, canatum, ri. Colonia auenioniẽsium, nelle Medaglie di Galba.
Auilirsi] frangi animo, frangi, & debilitari animo, contrahere animum, despondere animum. *uillesco.* (no.
Auilire, disprezzare] sperno, nis, contẽ-
Auilito d'animo] fractus animo, humili, & demisso animo, *turpificatus, demissu*
auiluppare in vna rete] obretio, tis, tiui. Irretio, tis. Reti inuoluo)(expedio. *duplico.*
Auuiluppare, intricare]implico, cas, cai, tum, ouero cui, citum. *Illigo, as. contorqueo*
Auuiluppato] implicatus, ta, tum. Irretitus, ta, tum. *illigatus, irretus, irretitus*
Auinchiare, cioè legare]ligo, as, vincio, cis, alligo, constringo. *praeuisio*
Auisare] significo, cas, caui, tum. Facio certiorem. Nè si dice, reddere certiorem. Significare, & declarare. *condico. annuo*
auisare all'orecchia]admonere ad aurẽ.
Auiso] rumor, ris, g.m. *consiliũ, admonitio.*
Auiso non sicuro] Nuncius incertus, rumor non firmus.
Auisi falsi, bugiardi]auditiones fictæ.
Auisi poco buoni]rumores duriores de re aliqua, rumores tristiores, rumores graues, vedi fama.
Auiticchiarsi, attaccarsi à modo di vite] vincio, cis, xi, ctum. Illigo, as, aui, aiũ.
Auiuare, far viuo] viuifico, cas, animam induco.
Auletron, città d'Inghilterra] Segiocũ, Agelocum.
Aumẽtare]augeo, ges, xi, ctum, amplifico, cas, aui, tũ. Cumulo, las, aui, atum. *locupleto. adaugeo.*
Aumentato]adauctus, cta, ctum, cumulatus, ta, tum. (crescimento. *augmentũ*
Aumento]amplificatio, nis, g.f vedi ac- *auctio*
Aumento di robba] amplificatio reis familiaris, Cic.
Aumento di giorni] auctio dierum.
A vno à vno] singuli, læ, la. (latim. *singulatim*
A vno per vno]sigillatim, ouero, singil-
Auo, auoso] auus, ui, g.m. *progenitor, auia.*
Auo dell'Auo] Abauus, g.m. Cic. *del bisauo) Atauus*
Auocamento, atto di auuocare] Aduocatio, nis, g.f. aduocati officium. *Auolo quinto) abpatruus*

Agosto Augustus.
Auidamente) auide, restricte.
Auilimento) demissio.
Auoli maiores, patres Auo-
Auiene) usuuenit, contingit, obtingit.
Aumentarsi) crelesco, coalesco.

Auocare, cioè difendere la causa] agere causam, defendere causam, suscipere patrocinium causæ.
† Essercitarsi nell'auore] declamito, tas.
auocato] patronus causę, defensor, g.m. causidicus † qui in iudicio aut ius suggerit, aut orator præsentiam suam commodat amico.
Hò fatto l'auuocato gran tempo] diu causas declamitaui, &c.
Auola, città in Sicilia] Hybla, blæ.
Auolgimento, inuiluppamento] inuolucrum, cri, g.n.
auolgere, intricare] inuoluo, uis, ui, lutũ adduco)(Euoluo, implico, cas, caui, tum.
auuolto, inuiluppato] inuolutus, ta, tũ. Implicatus, ta, tum.
auuolgersi in più cerchi come le biscie] conspiro, ras, aui, atum.
auoltolare, come fanno i porci] prouoluo, uis, ui, lutum Voluto, tas, taui, rũ.
auuoltore, vccello] vultur, ris, g.m. (co.
auorio] ebur, ris, g f. Ebor, tis, ma è anti-
D'auorio] Eburneus, nea, neum. Eburnus, na, num. Eboreus, rea, reum.
Coperto d'auorio] eburatus, ta, tum.
eburneolus, la, lum. (ta.
Vasi lauorati d'auorio] vasa ebore de a-
Aupep, città di Ponte] Heraclea.
Aura, venticello soaue] aura, ræ, g.f.
Aura di Tramontana] aura Aquilonis.
Aurora, alba del giorno] diluculum li, g. n. Aurora, ræ, f g. Primum diluculum, prima lux. Leucothoe
A vsanza de' Romani] more Romano.
austero, aspro] austerus, ra, rum, adiect.)(Suauis, austerus, & grauis §.)(remissus, & lenis.
Austeramente] austerè, austerè, & stoicè, durè, duriter, seuerè.
austerità] austeritas, tatis, g f.)(Suauitas
australe] autarticus, australis, austrinus.
Austria prouincia] Pannonia superior, pannonia prima, Noricum, pannonia ripensis, ouero riparienfis.
Austro] auster, tri, g m. Vedi vento.
autentico] approbatus, bata, barum, publica auctoritate, munitus, ta, tum. archetypus
Scritture autentiche] Tabulæ publicæ, tabulæ obsignatæ.
Auter, città] Acharem, ouero Acadra.
Autore, inuentore] auctor, g.m. conditor
autore d'ogni male] auctor, & dux omnium malorum; seminator omnium malorum, sator, & seminator omniũ malorum; causa, & quasi seges omniũ malorum; Princeps, & architectus omnium malorum; architectus, & machinator omnium malorum.
Autore, cioè, chi persuade qualche cosa, & ne sij capo, e guida] autor, ris, suasor, ris, impulsor, ris: horrator, ris, machinator, toris: architectus, cti, admonitor, ris, monitor, ris, pręfectus, cti.
autorità] auctoritas, tatis, g.f. Vis, auctoritas, & amplitudo. facultas
Autunno] autumnus, m, g.m. autumnitas, tatis, g f. Var. Autumnalis
Principio dell'autunno] adultus autumnus.
Fine dell'autunno] præceps autumnus.
Tẽpo dell'autunno] tẽpus autumnale.
Cosa d'autunno] autumnus, na, num, vt æquinoctium autumnum, autumnalis, le, autumnal.lis, g om. Var.
Auotare, far voto] voueo, ues, ui, votum. Nuncupo votum, vedi voto.
Autun città di Borgogna] Augustodunum, ni. Flauia Æduorum.
Auergni popoli di Frãcia] Auerni. Cæs.
Aufferre città di Borgogna] Vellaunoduum. Cæs. Antricum. Ptol. Altisiodorum, Antosidurum. Axuena.

A X

Axar, città di Caramania] Anazarbus, Plin. Anazarba, Cæs. Augusta, Diocesaria Cynda.
Axel, terra di Fiandra] Leuaci, Cæs.

A Y A Z

Aymargnes, città di Prouenza] Augusta Tricastinorum Neomagus.
Aza, città] Gaza, zæ.
Azac, città di Tartaria] Taneis.
Azagar, luogo di Egitto] oasis.
Azalbarg città dell'Alemagna] Augusta accilia.
Azamia, paese d'Asia] Mesopotamia, g. f. adrabene, Chaldea.
Azamor, città d'Africa] Thimiaterium
Azar, paese di Soria] Cimoagena, g.f Euphratisia, Augustophratensis.
Azonera mare] Myrthoum mare.
azuffare, azuffarsi, cõbattere] iimico, cas, prælior, confisto, cõtendo, concurro. congredior
azuro colore] color cyraneus. caeruleus, caerulus

Auo di mia moglie, o di mio marito] pear, ri.
Ausciò à uscio] Ostiatim.
Auspicio] auspicium.
Autunnale] autumnus
Asino pare che venda, lauito

, La secõda lettera Latina, che i Greci dicono Bita, gli Hebrei, & Caldei, Bet, & gli Arabi be, alcuna volta si pronuncia per u, v.g. Albei, per Aluei, Serbus, per seruus, come si legge nelle medaglie, & inscrittioni antiche. Il medesimo è della lettera vita appresso i Greci, & bet appresso gli Hebrei.

B, nell'inscrittioni antiche, vuol dire balbius, bixit.

b a. bixit annis, cioè vixit. (m.

ba... popoli d'Alemagna] vargiones, g.

babuca, città d'Italia] batulu, larũ, g.f.

babilonia, vedi Cairo. *babylon* (n. pl.

babio, cioè rospo] bufo, nis, g.m. Vir.

...ino animale] Sphinx, gis.

baccara] inarum, ri, g.n vedi herba.

bacche, frutti di lauro] baccæ, rum, bacca, cæ, Fruges, & baccæ. *Ferula*

... ,virga, gæ. Rudicula, læ.

bacchettato, bastonato] virgis cæsus.

bacchettare] virgis cædere.

boschina, cioè luogo pieno di bacchette] Virgetum, ti, g.n.

baccello, faua nouella] siliqua fabacea.

baca la terra d'India] baracura, ræ.

bacam, città d'India] barigasa, vedi Cali.

bachad] Seleucia. (cut.

bacharin] Volcera.

baciare, basciare] osculor, laris. Dissuauior, deosculor, suauior.

bacchiu, terra d'Albania] Gangara, ræ.

bacchiu, vedi mare di bacho.

bacino, ò bacile] Peluis, uis, g.f. Sinus aquarum. *pollubrum bri*

bacile di barbiere] Peluis tonsoria. Labrum, bri. Conca, cha.

bacile di carbone] prunarium, rij, g.n.

bacile] polubrum, bri, Liu.

bada, dimora] mora, ræ, g. f. Cunctatio, nis. Retardatio, nis. (raris.

badare, dimorare] expecto, ctas. Moror,

Badaios, città di Portogallo] Pax Iulia, Paraugusta Stia. Colonia Pacensis.

badia, Monasterio] Monasterium, rij. Domicilium Monachorum. *Abbatia*

Badessa] Antistita, tæ, g f. Præfecta monasterij.

Bauaro ... Alua ...

Bachano città d'Albania] Albana ciuitas.

Bagalotta reale] scepterum.

badile] batilum, li, ouero batillus.

baldellona] betullo, nis.

bader paese d'Alemagna] Catti Cattini. Castellum Aquarum. (dia.

badia città di Schiauonia] Lebadia. Mibaergen, terra di bauiera] Cambudunum. Ptol. Campodunum. Strab.

baezza] baccæi, ouero Vaccæi.

bagaglie dell'essercito] Sarcinæ, g.f. Impedimenta, torum. Vedi essercito. Clitella iumenta.

bagaglieri, cioè seruitori, che vanno cõ l'essercito dietro alle bagaglie] Lixæ calones, g.m. Cæs.

bagascia] pellex, cis, g.f. Concubina, næ. Vedi meretrice, puttana.

bagasciamento] pellicatus, tus, g.m.

bagattelliere] præstigator, ris, g.m.

bagattino, moneta vilissima] Teruntius, tij, g m. ouero teruntium, tij, g.n. nummus, mi, nummulus minimus. *obolus.*

bagazino] bosphorus tracius, vedi stretto di Constantinopoli.

bagada città di babilonia, vedi Cairo.

bagnacauallo, terra vicino à Rauenna] Tiberiacum, ci. Ad caballos.

bagnaga, terra di Toscana] Nouempagi, balneoregium.

bagnare, mollare] mondefacio, cis, Cic. factum. *abluo, alluo, circumfluo. lis*

bagnarsi] madefio, fis. Madeo, des, dui.

bagnato] madidus, da, dum. *aspersus, a, ũ.*

Mazzo di lettere bagnato] Fasciculus litterarum madidus.

bagnamento] mador, ris, g.m. *madorr, a tis.*

bagno] balneum, nea, g.n. Ma propriamente è bagno di casa. *Balneolum.*

bagno publico, cioè stuffa] balneæ, nearum, g f. balneola, rum, balnearia, riorum, g n. Parti del bagno, ò stuffa.

Tinaccio del bagno] Solium, lij, gen.n. Cell. labrum, bri, g n. Cic.

Lauello, cioè luogo, oue si tiene l'acqua da bagnarsi] piscina, næ.

luogo, doue si spoglia chi và alla stuffa] apoditerium, rij, Cic.

Luogo da sudare] hypocaustum, sti, Cic. Vaporarium, rij, Cic. Lacomicum, ci, Col. Sudatorium, rij.

bagno d'acqua fredda] frigidarium, rij.

scaldabagno, scaldatura] tornicator, ris.

Luogo da bagni] balnearia, norum.

Bagno castello) ... oppidũ

Bagordare) ludo.

Pertinente à bagni] balnearius,tia,riū.
Perfetto del bagno] balneator,ris.
Bagni d'Abano sotto Venetiani] Fontes apponi. (culi Villa.
Bagni d'Agnano vicino à Napoli] Lu-
Bagni di Bolognano vicino à Viterbo] Aquæ caiæ.
Bagni di Alhama nel Regno d'Atagona] Aquæ Bilbitanorum.
Bagni del lago nel Regno di Napoli] Anianæ Thermæ.
Bagni di S.Cassianò nella Toscana]clusini fontes.
Bagni Sabbatini nella Toscana] Thermæ Strygianæ. (demia.
Bagni di Tricoli vicino à Pozzolo]Aca
Bagnar cocotaph] Arabicus sinus,vedi mar rosso.
Baia città nel Regno di Napoli]Baiæ,rū
Baianus sinus,vedi golfo di Napoli.
Baia de calir, nel regno di Granata] Astacenum æstuarium.
Baiare, & abbaiare de'cani] latro,tras, conlatro,ttas.
Baiano città nella Guascogna] tarballa,ouer tarbella,Aquæ Augustæ.
Baie,ciancie,chiachiare]Nugæ,arum,g. f. Cic.Fabula,Ter.ineptiæ,arum.
Baie da vero] meræ nugæ.
Baione,cianciones] nugator,tis,g.m.nugas, cis.
Baionesco da cianciare] nugatorius, ria,tium,adiect.
Baionescamente] nugatoriè.
Risposta da baie]nugatorium responsū.
Baio colore] color cæsus,Vedi colore.
Baiulo] baiulus,li,g.m.
Balano pesce,vedi pesce.
Balancia, bilancia,statera] trutina,næ, g.f. Libra,bræ. Statera,ræ,g f.
Balancia da pesare denari]Trutina monetaria. (Cic.
Scudella della balācia]Laux,cis,g.om.
Lingua della balancia] examē,nis,g.n.
Trono,ouero hasta della bilancia] Iugum,gi, g.n.
Balascia,gemma pretiosa]balanites
Balbettare,scialenguare,tregliare] balbutio,tis,lingua hæsitare)(apertè,& clara voce loqui, lingua titubare. titubanter loqui, vitio tarditatis lingua laborare.

Balbezza,impedimento di lingua] titubatio,nis,g f. vitiū tardirans linguæ. Balbuties,tiei,g f.Linguę hæsitantia. Linguæ stupor, stupor, debilitasque linguæ. Cic.
Balbo,scialenguato] balbus,ba,bū,balbutiēs,tis,g om.lingua hęsitans,vitio tarditātia lingūę laborās. Blesus,sa,sū
Balbec città di Fenicia] cæsaria pania, Ptol.Cæsarea Philippi.
Balbutimento] Hæsitantia,tiæ,g f. balbuties, titubatio.
Balco poggiolo, sporto fuora per vedere]podium,dij,g.n. I.C. Mænianum, ni, ouero, meaianum, senza diftongo. pergula, læ.
Balcone,& fenestra] fenestra,stræ,g.f.
Badac, vedi Cairo.
Baldachino]Thesæ,rum,vmbella,læ.
Baldanza,ardire]animi motus,nu.plur.
Pigliar bandanza] sumere animum, & spiritum, Cæs.
Baldanzoso] pręsidens,tis,g.m.Sibi pręsidens,considens,tis
Baldanzosamente, arditamente, licentiosamente] liberè,licenter,audacter.
Balena pesce] cætus, vedi pesce.
Balenare,lampeggiare] fulguro,ras,raui,tūm, Cic. fulgeo,ges,si.
Baleno lampo] fulgur,ris,g.n. Cic. fulgor,ris. Cic. fulgetrum,tri, g.n. Plin. fulgetra,træ,g. f. Plin.
Di Baleno] fulguralis,le,vt libri fulgurales, Cic.
Balestra sorte d'armi]balista,stæ,g.f.vedi armi,Cæs. catapulta,tæ.
Balestra caricata, ouero tesa gagliardamente] balista contenta, & adiuncta vehementer,Cic.
Caricare la balestra]adducere balistam.
Scaricare la balestra]relaxare balistam.
caricare la balestra gagliardamente] adducere balistam vehementer.
Balestriero] sagittarius, rij.
Nena,balia,nutrice] nutrix,cis,g.f. Cic. Nutricula,læ.g.f.Cic.marer nutricia, alumna,næ, educatrix cis.
Balio] alumnus,ni,nutricius,cij,g.m.
Salario di Balia, vedi salario.
Balcio, cioè seruitore di commune] Seruus publicus,seruus municipij assinar.ū,Seruus publicus,Tudertium.

Ne'marmi antichi.
Balligia, vedi valigia.
balla]pila, læ, g.f. pila luforia.
Ballare, ò danzare]salto, tas, ui, tum. Cic.
Tripudio, as, ui, tum.
Ballare a tempo]ludere in numerum.
ballo, ò danza]saltatio, nis, g. f. Cic. Saltatus, tus, Liu saltatura, ræ, Plaut. chorea, reæ.
Schuola di ballo]ludus saltatorius, Cic.
Ballo tondo] chorus saltorum circularis.
Menar il ballo] ducere, ductare choreā.
Ballarino, danzatore]saltās, tis, g. m. Cic.
Ballarina]saltatrix, cis, g. f. Cic. saltatricula, lę, psaltria, triæ, Cic.
Ballarino sopra le spade]pyrichiarius, ri
Mena ballo] præsaltor, ris, g. m. Cic. Corhagus, gi, Suet.
ballatrice, vedi ballarina.
ballone]folis, lis, g. m.
Ballottare, cioè dare la ballotta in fauore]Suffragor, ris Suffragium fero.
Ballottamento]suffragatio, nis, g. f.
Ballottatore]suffragator, ris, g. m.
Rimettere il negotio a ballotte] Rem permittere suffragijs.
Ballotta]suffragium, gij, g. n.
Ballotte secrete]suffragia occulta.
Ballotte comprate] suffragia corrupta, suffragia vitiosa.
baloccare, vedi tardare.
balocco, balordo, minchione]bardus, g. m. bardus, & stupidus.
Diuenire balocco, balordo] Hæbesco, scis Obtundor, ris, tusus, sum.
Balloccamente]Ineptè, aduerb. insultè, vedi scioccamente.
Balottola di profumo]pastillus, li, g. m. Hor.
balsamo]balsamum, mi.
Balze, luoghi precipitosi] rupes, pium, g. n. Loci lubrici, & præcipites.
balzo della balla]refactio, nis, g. f.
balzana della Veste]fimbus, bi, g. m. Isti. ta, tæ, g f.
Bombace]grossipium, nij, g. n. & non si dice bombyx
Di bombace]grossipinus, na, num.
Bamberg, città d'Alemagna]Graniona-rium, Pro Grynolarium, così hà il testo greco.

Bambollino] pulla, læ, g. f pupa, pæ, g. f. virgincula, vedi zitella
bambino, bambollino, bambo, fanciullo]infans, puer infans, puer paruus.
bambolo dalla terra]puer lactans.
Bamborum, città frà la Scotia, & l'Inghilterra] bremenium, Ptol. bramenium. Ant.
Bancale, ò cossino]scrinium, nij, g. n.
Banchettare, far banchetto] conuiuor, ris, epulor, aris, adere conuiuium, inire conuiuium, conuiuium concelebrare, epulas dare.
Banchettar nel giorno, che l'huomo è nato]dare natalitia, Cic.
Banchettare splendidamente, & allegramente] oppipare, ac hilarem in modum epulari.
Banchetto]epulę, larum, g. f. n. pl. epulum, li, g. n. conuiuium, uij, g. n. accubatio epularis.
bāchetto solenne]cōuiuium solemne.
Banchetto honesto]conuiuium pudicū, & sobrium. conuiuium moderatum, & honestum, epulæ moderatæ.
Banchetto d'essequie] epulæ funestæ, epulum funebre. Cic. Silicenium, nij, ma non è in vso di buoni scrittori.
Banchetto sontuoso] epulæ profusæ, epulæ couquisitissimæ.
Apparecchio di banchetto lontano dal la superfluità] epularum apparatus a magnificentia recedens.
Banchetto grandissimo]epulum magnificentissimum: conuiuium maximum conuiuium mirificum, epulæ solemnes.
Banchetto reale bandito] Regia cæna.
Auāzature del publico bāchetto, quali si gettano al popolo]emissitiæ, arum.
Banchetto, che si dà per i morti] epulum funebre.
Apparecchiare il banchetto]parare cōuiuiū. & apparare conuiuium, ornare conuiuium, instruere conuiuium.
Banchetto male ordinato, & fuor di tēpo]conuiuium intempestiuum.
Banchetto pieno di ogni cosa]conuiuiū opiparè apparatum, conuiuium omnibus rebus instructum.
Chi fà banchetto]conuiuator, ris.
Inuitato a banchetto]conuiua, uę, g. m.

Banchettare]epulatio,nis,g.f.
Cosa di banchetto]conuiualis,le,vt vasa conuiualia]vasi di banchetto.
banchetto, cioè picciolo banco]scabellum,li,g n.
banchi di galera] transtra,orum. Iuga.
banchiere] argentarius, rij,g. m. Cicer. numularius,rij, trapezita,tæ.
banchetto doue si cambia denari]mensa nummularia.
Arte del banco]argentaria,riæ.
Far l'arte del banco] facere,exercere argentariam.
banco del bāchiere]taberna numularia.
banco della ragione] tribunal, lis,g. n.
sedere a banco della ragione]sedere in tribunali,pro tribunali,Cic.
Sententiare sedendo a banco] de tribunali pronunciare.
banco del datiere] telonium,nij.
banca da sedere] scannum,ni,g. n. Sella,læ,g.f.
bāda, & frāgia della veste] lacinia,niæ.
banda,o fascia]fasciola]læ,g. f. Cic. fascia,s. iæ.
banda di soldati, ouero corno di essercito]cornua exercitus.
banda, che portano i soldati in spalla] balteus,tei,g.m. Virg.
banda,lato]pars,tis,latus,tis,cornu,nu.
a banda destra]dextrorsum
a banda sinistra]sinistrorsum.
dalla banda dinanzi]a fronte.
dalla banda di dietro]a tergo.
dalla banda de'fianchi]a latere.
bandato]scutulatus,ta,tum.
bande dell'vscio]antipegmenta,torum, g. n. ouero antipegmenta reale,g f.
bande delle porte] antę, tarum, nu. pl.
bandelare]signifer,ri,g. m. vexilifer,ri.
bandiera]signum,gni,vexillum,li.
bandiera cōtra l'inimico]signa infesta.
bandire, publicare] edico, cis,xi,ctum. Indico,cis,xi,ctum.
bandire alcuno]exilio aliquem mulctare,in exilium pellere,in exilium mittere,in exilium exportare,in exilium proijcere,extermino,nas,ui,tum.
Banditore]preco,nis,g.m.bucinator,ris,
bando,grida,che fa il banditore;preconium,nij,g.n.edictum,cti.
bando, cioè confinatione] proscriptio,nis,g.f.exilium,lij,g n.
bandito] proscriptus, pta,ptum,exulis.
bando della testa]sanctio capitis.
bangella,città d'India]baracura,ræ.
Bara]pheretrum,tri,vedi cataletto.
baratro, profondità d'acqua]immensa aquæ altitudo.
Barrattare cambiare] permuto, tas,aui, atum,commuto,tas,ui,tum.
baratto cambio]permutatio,nis,g.f.
lettera di baratti, di cambi] litteræ permutationis.
baratteria] forū aleatoriū, domus aleatoria,domus aleatoribus exposita.
barattiere] aleator,ris,g.m.aleæ elusor, aleæ cupidus.
barba,vedi zio.
barba dell'huomo]barba,bæ,g.f.
barbetta,barba picciola]barbula,læ.
barba lunga]barba prolixa.
barba mal tenuta] barba horrida inculta.
scemar alquāto la barba]demere barba
Tagliar del tutto la barba]abradere.
barbuto]barbatus,ta,tum.
di gran barba] benè barbatus, ta, tum.
barbatello, giouene, che comincia à metter la barba]barbatulus.
Barba di capra] Villus, li, Cic. Aruncus,ci.
barbetta, ò prima barba dell'huomo] lanugo,ginis.g.f.
mostacchi della barba]alæ,larum.
barbuzzo,ouero mento,mētum,ti,g.n.
barba di formento]arista,stæ,g.f.
barba di bue, ò di gallo] Palea, leæ:palearia,rium,n.pl.
barbazzani,vccello di notte]bubo,nis.
Barbaria, Prouincia d'Africa] Mauritania,niæ,g. f. Masilia,liæ,Strab.Hispania Transfretana; Hispania Tingitana. Mauritania,per e. Nell'inscrittioni antiche
Barbaro di strana conditione] barbarus, ra,rum,adiect.
Barbaro, cioè crudele translatamente parlando] barbarus, ra, rum: immanis, incultus, agrestis, ferus crudelis, atrox agrestis,ac barbar' §.Humanus.
Barbaro in ogni cosa] barbarus lingua, & natione,natura,& moribus.
barbastro, città in Spagna] Lutina,næ,

Bar, aimont in Enau) Barlemontiū.

barbiere] tonsor,ris,g. m. Et non si dice barbitonsor.

barbiere dell'Imperatore] tonsor Augusti,ne i marmi antichi.

barbieria] costrincula,læ,tōstrix,cis,g.f.

barberia, bottega del barbiere] tonstrina,næ.

barbo,triglia pesce,vedi pesce barbolio

barbone,vedi pesce. barbon, nij. mullus

barbone, vedi cane peloso.

barca da passar fiume] ponto, nis,g. m. linter,tris,g.m. portisculus il barcarolo

barca] nauis operaria,vedi naue.

barcarolo] nauicularius, rij,g. m. naui-cultor,ris,g.m.vector,ris,Cic.

Far l'arte del barcaruolo] facere nauicularium,vedi naue.

barcellona,città in Spagna]barcino,nis. Ptol. Fauentia. Pl. colonia barcino.

Fauentia nella medaglia di Galba.

barda,città di Marmatica]Pyrgus,gi.

barde ornamento di cauallo] phaleræ, rarum.g.f. Vedi cauallo. phaleratus.

bardelle]clitella,rum,g.f.

barella, instrumento da portar terra] Crates,tis,g.f.

barella da letame]Crates stercoraria.

barettiero,vedi artegiano.

barigello capitano de'birri] accensus curiæ,circitor,g.m.

barri,città in puglia]barium,ri. Ptol. lapige,ges.

barile]cadus,di,g.m.

barile di toniua] cadus salsamentarius.

barilotto da tenerui fichi secchi] orca, cæ,g.f. Pers.

barlletto botazzo]cantharus,ri,g.m.

barletta,terra in Puglia]cannæ,narum.

barone,feudatario]cliens beneficiarius. Possessor oppidi clientelaris. Seros

baroni i principali della città]proceres, rum,principes ciuitatis,viri primarij, populi, barone,disse anco Cicerone.

baronz,strazz]scura,totū,g.u n pl.

baruti,città di Giudea]beritus,ti.

barutuli,rozzola]Trochus,chi.

barra di stalla]logorius,rij,g.m.

barra d'vscio,vedi sbarra, ò catenazzo.

basciare] osculor, ris,tus,sum. Deosculor,aris,atus,sum. Suauior,aris,atus, sum.Suauium alicui dare, osculū do.

basciamento]osculatio,nis, g,f.Cic. suauiatio

basciо] osculum, li, g. n. Suauium,uij, bassum,si ma è lasciuo. basiū

basciare strettamente]deosculo,ris,tus, sum. suauiolū dim.

basciare con affettione] dissuauior, ris, atus,sum.

basciare alcuno ne gli occhi] Disuauiari oculos,Cic.

base capitello della colona]basis. sis.

basignana] Augustæ bacennorum, Augusta vaginorum. (Rauracorum

basilea] Augusta Tauricorum, basilea, ouero basilia, Mari. (Telchini.

basilica, città nella Morea] Siciū. Ptol.

basilicata, Prou.in Italia]Lucania,æ,g.f.

basilicò, herba odorifera] ocimum, mi, g.n.vedi herba. ocimum. (sci,g.m.

basilisco, anima le velenoso]basiliscus,

bassamète] humiliter,demissè,sūmissè.

bassare, abbassare] conculco,cas, deprimo,comprimo,propero,obtero.

bassezza, ignobilità]humilitas generis, humilitas, & obscuritas, ignobilitas, & humilitas, obscurum genus,abiectio,reiectio,elactio)(Adiectio demissio

basso,cioè di bassa conditione]humilis, le. humilis, & obscurus,vir humilis, vir)(amplissimus. Imus abiectus inf

basso abbassato] depressus, sa, sum, demissus,sa,sum,deiectus,cta,ctum,depressus.& quasi in terram deiectus,§ †abiectus,humilis,contemptus, summissus, & afflictus, percussus, desertus)(Se offerens.

basso, profondo] Immus, ma, mum. Profundus,da,dum, Adiect. inferius

basta, cioè stà bene, & a bastanza] Sat est, satis est.

bastante, sufficiente]sat,& satis.

bastagio]gerulus,li,g.m.vedi fachino

bastardo] spurius,rij,nothus,nothi. adulter

bastardello giornale] Aduersaria,riorū, gen. neut num.plu Tabulę extraordinariæ,vedi libro da conto.

bastare l'animo]Confidenti animo esse.

bastare]Sufficio,cis, satis,sum,Cic.Satis habeo.Ter.

A bastanza]Abundè,vberrimè,copiosè. suf

bastaro]Gelitellarius,rij,g.m. Biulus

basti fin quì] sed de his hactenus, sed hæc satis de isto hactenus.

bastione]Vallum,li, g.n. Cic. propugna- cu-

Barbuto) bylabus, barbatulus, dim.
Barca piccola) celox, cymba, scapha.
Bassa à basso) inferne
Bastaso, facchino) baiulus.

culum,li. Ager,ris.
† Far bastione]aggerare.
Basto, vedi instromento da cauallo
Bastone]baculus,li,g. m.ouero baculu, li,g.n.Gustis,fustis,g.m. ferula, æ.
Bastoncello]bacillum,li,g.m.
Bastoncello torto]bacillum incuruum.
Bastoncello di cima alquanto ritorto] bacillum leuiter a summo inflexum, bacillum à summo incuruatum.
Bastone da pecoraro] agolum, li, g. n.
Bastone ornato di foglie]thrusus,si.
Bastone di nizzola] baculus colurnus.
Bastone di falce]baculus saligneus.
Bastone da sustentarsi] scipio.nis.
Bastone pastorale]pedum,di,g.m.
Bastonare, battere]Verberibus afficere, verbero, ras, ui, tum, fustibus cędo, virgis cædo, pulso, verbero,fustem alicui impingere. fuste mulctare
Bastonata]Verber,ris,g. n.ouero, verbero,rum,n.pl. uerberatio.
Huomo ben pratico da dare delle bastonate]ad pulsandos,verberandosq. allos exercitatissimus.
Bastonato finche hebbe fiato] virgis vsque ad necem cæsus.
Bastonato] verberibus cæsus, fustibus percussus,flagellis cæsus.
Batha terra di Vngaria] Cornacum,Ci.
Bathe terra di Fiandra] aquę solis, Antonino. Aquæ calidæ,Ptol. Badonius mons.
Battocchio della campana]Rhopallum, li,g.n. madaglio. Ropanum.
Battaglia,fatto d'arme]prelium,lij,g.n. Cic. pugna,gnæ,conflictus,ctus,g.m. conflictio, nis, ma non è di Cic. certamen,nis.
† Segno, che si dà della battaglia] Hoc Bellicum,Cic.
Battaglia fermo]pugna statatia.
Battaglia contrafatta, cioè,che si fà per piacere]pugna imaginaria.Suet.
Battaglia per mare]pugna nauallis,Cic.
Battaglia per terra]pugna pedestris
Principio della battaglia] præludium
Battagliare. Vedi combattere. (pugnæ.
Battaglia,città di barbaria]carepula,læ.
battaglia di campagna]rhopalum,li.
Battello]schapha,phæ,vedi Naue, cymba.
Battello coperto,vedi Naue, aphractu.
Battaglione]decerto praelior.
Barcadisomaro) [illegible]

battello per cōdur caual[i]Hippago,nis
Batter, paese d'Asia] bactrina, næ,Ter.
Battere fortemente]deuerbero,ras. everbero.
Batter le mani l'vna con l'altra]plaudo, dis,sum.Applaudo,dis,si,sum.
Battere de i piedi] Supplodo, dis, Supplodare pedem,Cic. pedo, dis,
Battere moneta]cudere,flare monetam cudere argentum.Ter. argudo.
Battere moneta falsa] cudere monetam adulterinam.
Bauolo, cioè stola,che si porta in spalla a guisa venetiana]stola,læ,g.f.
Battesimo]baptismus,mi,g.m.& baptismum,g.n.
Baptizare]baptizo,zas.
Battetore, ò battitore di moneta falsa] Monetæ adulterator. Paracharacta, ctæ,g. m.Parascemus,mi,g.m.adulterinæ monetæ cudor. pulsator. percussor.
Battitore di moneta] Eris auri, argenti.
Bator. Ne i marmi antichi] Flaturarius æris & argenti monetarij.
Battere i denti]frendo,des,dui,vt Leo frendens, Cicer. Frendo, dis, di,fressum,ma è di vso antico.
Battere la porta] pulsa fores, ouero pulsare,ma è antico, ferire fores.
Battere le mura con artigliaria]quatere mænia æneis tormentis. Percutere muros.
battere la terra per fermarla]pauio,uis, ui,tum,pauire terram,Cic. pauimento, tas,ui,tum,Cic
battere vna cosa con l'altra]collido,dis, si,sum,confligo,gis,xi,xum. allido
Battere il ferro]ducere ferrum.
Battere il capo al muro] collidere caput ad parietem.
Battere il grano nell'aia] Trituro, ras, ui,tum.Col.
Battesimo]baptismus,mi,g.m.
Battisterio,cioè vaso da battizzare]baptisterium,rij,g.n.
Batticore]horor,ris,g.m.Cic.animi percussio,costernatio.nis,Ter.
Battifuoco,cioè accialino]Chalibs.
battilana,vedi artegiano.
batti l'oro] bractearius, rij,g. m. ouero beacteator,vedi artegiano.
battimento di più cose insieme] Collisio,nis,g,f,conflictus,g,m, complicatio nis
Battere) impingo, allido. excudo
Battuto) uerberibus tortus.

Baule) (capra camozzata corio becho

battimento di mani per dolore] planctus, ctus, g.m. *actus*
battimento di mani per allegrezza] plausus, sus, g m. applausus, sus.
battimento col piè a terra] supplosio, nis, g.f. Supplosio pedis, Cic.
Batti secola fiordiligi pianta] Cypanus siluestris.
battitore della porta] thopalum, li, g.n.
battitura, ouero percossa] verber, ris, g.n. Ter. percussio, nis, g.f. *collisio*.
Battochio herba] ranunculus, li, g.m.
battuta, ouero misura della Musica], Modus, di, g.m. vedi musica. *modulatio*
battuto per il terazzo] pauimentum, ti, g.n. vedi pauimento, ouero suolo.
baua, schiuma, che esce dalla bocca] saliua, uæ, g.f. *spuma*
Bauany, terra di Fiandra] bagnanum, ni, g.n. bagacum, ci, g.n.
bauais, città di Francia] cæsaromagus.
bauaro di pelle] pellitium epitogium.
Baudras, città appresso il fiume Tigre] Seleucia, ciæ, g.f.
Bauera, cioè copertura della faccia dal Sole] Focale, lis, g.n. Hor. *mentum*
Bauiera prouincia] Iboij, rum. *noricum*.
Bauiera, ouero visiera della celata] buccula, læ, g.f. vedi armi.
Baumiens, paese d'Africa] Zeuitana.
Baxagus, città di Portogallo] colonia pax Iulia, pax Augusta.
Baxos de barbaria] Syrtes Syrtis magna. Syrtis parua.

B E

Beè, voce di pecora] bee, Varo. Balatus, tus, g.m.
Be, be] Alat. Ter.
Be dimmi] dic sodes, dic quæso. (steà.
Be dimmi, che è stato poi] quid tum postea.
Beafcitè di Guascogna] Preciani, Cæs.
Beatamente, felicemente] beatè, Aduer.
Beatitudine] beatitas, tis, g.f. Cic. beatitudo, dinis, g f. *felicitas*
Beato, felice] beatus, ta, tum. Adiect. Florens, tis. Florentes, & beati, §. Cic. omni re felix. *felix. beatus*
Beato te] O te beatum.
Beatificare, far beato] beo, as, aui, tum, Ter beatum efficio *felicito*
beatificatiuo, cioè, che fà beato] beatitudinis efficiēs, beatificatiuus, è barbaro

Battuto] pistus, malleatus, impositus, [illegible]

Beule città di Borgogna] bibracte, ris.
Beaumonte, città di Francia] Bratuspan. tium, tij, g.n. Cæs.
Beauois, popoli di Francia] bellouaci, orum, g.m. *Bellouacum*
Bebeligen, città] bibonum, ni, g.n.
Beccafico vccello] Ficedula, læ, g f. *melancoriphus*
Beccaio, ò beccaro] Lanio, nis, g.m. vedi macello. Lanius, nij, gen. m. Ter. ne' marmi antichi. *macellarius, carnifex*.
Beccamorto] Vespillo, nis, g.m. vedi morto.
Beccare] pasco, sceris, vescor.
Beccaria] Macellum, li, g.n. Ter. carnarium, rij. Plau. Taberna carnaria. Laniena, næ. *laniaria*
Beccaro, ponto] Ictus, cta, ctum, punctus, cta, ctum.
Beccatura, puntura] morsus, sus, g.m.
Becchiere] cyatus, ti, gen. m. calix, cis, propriamente per bere acqua calda. Simpulum, li, gen. n. ouero simplum, pli. E questo è più in vso.
Beccatura d'vccello] morsus auium, Ci
Becco, animale] Hircus, ci, g.m. *caper*
Becco picciolo] Hirculus, li, g.m.
Becchegno, cioè chi fà del becco] Hircosus, sa, sum. Adiect.
Di becco] Hircinus, na, num. Hirquinus, na, num. Ma è antico. (cæ.
Becco di moglie, cioè cornuto] curruca.
becco d'vccello] rostrum, stri, g n.
becco lungo] rostrum procerum, Cic.
becco aguzzo] rostrum acutum.
becco di porco, vedi mostaccio di porco
becco piceiolo, cioè mostaccio picciolo d'animale] rostellum, li.
becco, cioè punta della naue] rostrum nauis, vedi naue, & sue parti.
beccare, cioè pungere col becco] rostro, stras, ui, tum, rostrum impingo.
Bechria parte d'Egitto] Ægyptus inferior, Delia, Augustamnica, ouero, Augustanica. (Bithynia, niæ.
Beicanga, prouincia dell'Asia minore]
beffe, schernimēto] ludificatio, nis, Cic, Irrisio, nis, g f. derisio, nis, derisus, sus, g m. ludibrium, brij. *facetiæ*
beffare, schernire] illudo, dis, si, sum. Eludo, dis, si. † Cicerone lo congionge alcuna volta cō il datiuo, & alcuna volta cō l'accusatiuo. Plau. Deludo, dis, si, sum, irrideo, des, si, sum. Derideo,

Beffa derisio, irrisio. E [illegible]
Becco rosso uccello] porphirio, nis

rideo, des, si, sum. Ludifico, cas, aui, atum. Cic. Ludificor, caris, atus sum. Ter. Ludos reddere. Ter. *contenno*

beffato] irrisus, sa, sum, derisus, sa, sum. Derisus, & contemptus, §. Cic *illusus.*

beffeggiatore] irrisor, ris, g. m. Cic *Derisor*

begerra di Melena, città di Granata nel la Spagna] Mellaria, riæ. Plin.

behemerualdi selua d'Alemagna] hercynia sylua, Cæs. Hercinius saltus Pl. Martiana Semana.

beia città] Pax Iulia, vedi baxagus.

beiar città di Spagna] bigetra, ræ, Ptol.

belar di Melena, in Spagna] Mentalia, liæ. Ptol.

beyrini, popoli d'Alemagna] Narisci, Varistæ.

belare, voci pertinēti à pecore] balo, las.

belsas città di Schiauonia] sidrona, ę, g. f.

balbus città d'Egitto] pelusium, sij, Æliopolis, ouero Elmiopolis.

belforte, terra di Calabria] Subsicinum, ni, g. n. Anton.

belgrado città d'Vngheria] taurunum, ni, g. n. ouero, Taurunus, g. m.

belicastro, città di Calabria] chonia, nię petelia, liæ, g. f.

bellina città di Palestina] Cæsarea, panias. Ptol Cæsarea Philippi.

belinzona] berinsona, g. f.

belitro, città] Velitræ, trarum, Liu. betra, træ, Steph.

† bellamente] bellè, & bellissimè, benè, aptè, prosperè, commodè.

belletto delle donne] fucus, ci, gen. m. pigmentum, ti, gen. n. §. Cic. Fucatus candor, & rubor.

bellettarsi] fuco, eas, ui, tum, Cic. Illinire se fuco.

bellettato] fucatus, ta, tum, adiect. Fuco illitus, Cic.

belletto, aggratiatetto] pulchellus, la, lū Diminut. Cic. venustulus, la, lum.

belletto, gratiosetto figliuolo] pulchellus puer, Cic.

bellezza, beltà] pulchritudo, dinis, g. f. Venustas, tis, g. f. Forma, mæ, g. f. decor, ris, g m. § Cic. *species elegantia*

bellezza compita, che auanza l'altre] Forma egregia. Ter. Eximia venustas, summa venustas, excellens pulchritudo, formæ dignitas,

Beffeggiare) irrisio, ostentus.
Bisticciando) ridicule
Bizzarria) ...
... elevato ...

bellezza di corpo] Venustas, & pulchritudo corporis, Cic. *munditia lautitia*

† Suanire la bellezza, ò per malatia, ò per vecchiezza] formæ dignitas, aut morbo, aut vetustate deflorescit.

bellezza di donna] venustas mulieris.

bellicoso huomo da guerra] bellicosus, sa, sum, adiect. vt bellicosæ nationes, Cic. belli studio flagrans, pugnax, cis. *belli fer*

bellicensi, popoli della Francia] Sebuci, *...*

bellicolo, vmbilico] Vmbilicus, ci. *belliger.*

bello] venustus, sta, stum pulcher, chra, *...*, formosus, & decore affluens.

bello à vedere] pulcher aspectu, Cic.

bel parlatore] disertus, ta, tum)(Infans.

belloardo, bastione] vallum, li, g. n. Vallum eminens, Cæs. Vallum, & ager maximus, Cic. propugnaculū, li, g. n.

beltà, bellezza] pulchritudo, nis, g. f. decor, decentia *elegantia, munditia.*

belua] belua, uæ, g. f.

bel vedere herba] scopia regia, vedi herba. *amello*

beluedere, città in Asia minore] Colophon, nis. *isola*) *lesbos*

benche] Etsi, quamquam, tametsi, con l'indicatiuo, & nel principio. Quamuis, licet, con il subiunctiuo nel mezo del periodo.

benda del capo] capitale, lis. *crinalis, le.*

benda, cioè fascia da capo] Vitta, tæ, g f.

bēdellare, cioè, andare dalle bande, come gl'imbriachi] Titubo, bas, ui, tum.

bene, auuerbio] benè, rectè, ritè §. Cic. probè, præclarè)(Malè. *optimè bellè*

† beni, cioè facultà, robbe] Hæc bona bonorum, commoda, fortunę rei, possessiones,

† beni dell'Auo, e del padre] bona auita, & paterna, vel patria. *patrimoniū*

beni messi all'incanto] bona præconis voci subiecta.

beni confiscati] proscripta bona, publicata.

lasciar l'vsufrutto de'beni alla moglie] Vxori bonorum vsumfructum legare, Cic.

Il bene, che si hà, attribuirlo a Dio] bona Deo adscribere.

benuenga] salue. *aue.*

ben trouato] salue, saluus sis. Ter.

ben cotto) ... *beni*
Bellicosamente) bellicose, strenue.
Ben à proposito) ... commodus.

beni denari] paratus pecunia.
ben per tempo]bene mane,sūmo mane
ben vtile]bonum,ni,g.n.Sulp.
ben publico] Vtilitas publica.
ben per la republica] E republica,vt senatusconsultum è republica factum.
ben particolare] Vtilitas priuata.
bene,& vtile d'altri] commodum alienum , vt seruire commodis alienis , attendere all'vtile d'altri.
A bene accadere]benè opportunè,commodè,pulchrè cadere,vedi succedere.
ben trattato] benè acceptus,copiosè acceptus,Cic. regio apparatu exceptus, Cic. Hilarè,& amplè acceptus † contrario, maltrattato.
bene ammaestrato , vedi ammaestrato.
ben costumato] benè moratus,ta,tum, vedi costumato: bene moratus,& institutus, §.Cic.
ben costumato naturalmente] benè à natura informatus, vedi costume.
ben viuere] rectè,præclarè agere. Rectum vitæ cursum tenere.
ben dire] bene præcari)(male præcari, Ci benè optare,benedico,nō è latino.
benedire la tauola] preces ad mensam adhibere.
beneditione] consecratio,nis,g f.
benedire,cioe dir bene,vedi lodare. (f.
beneditione delle case]lustratio,nis,g.
ben fare] Rectè agere, vedi viuere.
ben fare,cioè far bene a qualcuno] benignè facere, vedi beneficio.
beneficenza] beneficentia,tiæ,g.f. vedi benignità.
beneficiata] fortunæ sortitio, fortunæ beneficium.
beneficio]beneficium,cij, g.n. benefactum,cti. Meritum,ti. Promeritum,ti.
Far beneficio] benefacere alicui, benigna alicui facere, beneficiū dare, beneficium cōferre, beneficium tribuere , beneficium ponere apud aliquē, beneficium collocare,prçclarè ponere apud aliquem , beneficijs afficere aliquem,bene mereri de aliquo,bene promereri de aliquo. Merita dare,ferere beneficium.Cic.
Riceuere beneficio] accipere beneficia, beneficia habere,affici beneficijs.
Obligare con beneficij] Deuincire, obstringere,obligare,alligare beneficijs.
† Considerare la qualita de' beneficij] Habere delectum beneficiorum.
beneficio Ecclesiastico]sacerdotium,tij.
beneficio honorato] sacerdotium amplum.
beneficio ricco] sacerdotium epulentū.
Per beneficio di Dio] Dei immortalis beneficio, & munere , Dei munere, dono Dei concessu.
beneficiario , cioè à chi è fatto beneficio] beneficiarius,rij, beneficiarij milites,soldati essenti della guerra.
benefico, cioè, chi fà beneficio] liberalis , beneficus, a, um, benignus, gna, gnum.
beneuento città] beneuentum ,ti, g.n. Maleuentum , ti, che cosi già si dimandaua. Colonia beneuentana nell'inscrittioni antiche.
Senato,& popolo di beneuento] beneuentanus ordo, & plebs, nell'inscrittioni antiche.
bengala , Terra alla bocca del fiume Gange] Gange,gis, g m.
bengauca] Arabia petrera. Ptol. Nabatea. Plin.
benignità, cortesia]benignitas,tis,g.f. beneficentia, tiæ, humanitas, tis,clementia , comitas.
Vsar benignità,cortesia] conferre benignitatem,benigne facere.
benignamente,cortesemente] benignè, humaniter, humanè.
benigno,cortese] benignus, a, um, beneficus,ca,cum,liberalis,le
benissimo] probè, optimè,ouero optumè. Ter. præclarè,egregiè.
beneuolēza,amoreuolezza]beneuolentia,tiç.Amor,ris,vedi amoreuolezza.
per beneuolentia]beneuolentiæ gratia.
acquistar beneuolenza, amoreuolezza] cōciliare beneuolētiā,cōciliare amorem,contrahere beneuolentiā, beneuolentiam colligere,amorē excitare.
Mostrar la beneuolenza]beneuolētiam præstare , amore ostendere , beneuolentiam nauare: amorem demonstrare, beneuolentiam declarare.
Mantenere la beneuolenza] tueri beneuolentiam,amorem conseruare, amorem colere, amorem fouere.

Portar beneuolenza] beneuolentiam conferre erga aliquem, beneuolentia aliquem complecti: habere beneuolentiam erga aliquem.
beneuolo] beneuolus, la, lũ, beneuolẽs, tis, ma è antico, vedi affettionato.
Molto beneuolo] beneuolentissimus, ma, mum, superlatiuum. (ra.
bẽ mattino] bene mane, vedi à buon'hoben meritare] bene mereor, eris, ritus sum, optimè mereor)(malè mereor, perniciosè mereor.
ben nato] natus honesto loco, vedi nato, optimè natus. (to, tas, taui.
bere, ouero beuere] bibo, bibis, bibi, pobere ...] potare diutius.
beuere alla greca] bibere more Græco.
beuere alla Todesca] bibere more Germanico. (interbibo (potare.
bere assai] bene potare, Ci. immoderatè bere auidamente] ingurgito, tas, taui, tũ.
Chi hà beuuto assai] bene potus, Cic.
bere smisurato] immoderatus potus, Ci.
bere affatto] obbibo, bis, bibi, bibitum, Cic. perbibo, bis, bi, tum. (brindisi.
bere à gara] propino, as, aui, atũ, vedi far
bere tutto senza respirare] amystin bibere Hor.
Il bere d'vno fiato] amystis, dis. Hor.
bere attorno] circumpoto, tas, ui, tum, Cic. bibere in orbem.
Il bere à torno] circumpotatio, nis, g.f.
bere insieme] compoto, tas, taui, tum. Cic. combibo, bis, bi, tum.
Il bere insieme] compotatio, nis.
Compagno à bere] compotator, ris, Cic. combibo, bonis, vedi benitore insieme.
beretino, vedi colore. cinericius color
bergamasco] bergomas, matis: bergomates, nell'inscrittioni antiche.
Bergamo, città di Lombardia] Bergamum, mi, g.n. bergomũ (Thetrania.
Pergamo, città in Asia] pergamus, mi,
bergãtino] Aphractũ, cti, g.n vedi naue.
Bergatto, città di Schiauonia] Asisia, Assesia, Plin.
Beriglio, vedi pietra pretiosa. beryllus
Berlina, doue si mette il colo de' malfattori] collaria, riæ, g.f. Plaut Numellæ, rum. Plaut. vedi supplicio, tormenti.
Berlin, città d'Alemagna] Soderani, vedi Brandeburg,
Bergamina carta] membrana.
... benuresto] quamcitius.

... città d'Asia] barbari. Ptol.
Bern, città de' Suizzeri] Verona, næ, g.f.
Bernia, cioè veste di casa] vestis cubicularis, abolla, læ, g.f.
Bernusio, mnatello] bardocucullus, g.m. sagucuculũ. Col. vedi veste da huomo
Beretta] capitium, tij, g.m. Vlp. ma è più tosto velo di testa per donne. Pileus, lei, vedi capo, ò capello.
Beron, città d'Arabia] carche. Plin.
Berpiglione, cioè bastone, che mantiene la vite] Radica, radicæ, vedi palo.
Bertagna, vedi Inghilterra.
Berteggiare, vedi beffare.
Bertinorò terra in Romagna] forum aruentinorum, vedi foro.
Berton città d'Egitto] paretonium, g.n. vedi porto raise.
Bersaglio] album, bi, g.n. scopus, pi, g.m.
Tirare nel bersaglio] collimo, mas, ui, tum; collineo, nea, ui, tum. Cic. e questo è meglio.
Bertano città di Bauiera] carrodunum, ni, g.n.
Bersaglio, cioè bersaglio] scopus, pi, g.m.
Berze, sono i segni rimasi delle busse date] Scuticæ viuor.
Bersanzone città] Vesontio, nis. Visuntium, tij, g.n. Chrysopolis.
Bestemiatore] obtrectator maledicus.
Bestemmiare] maledico, cis, obtrecto, ctas, detraho. blasfemo. (execratio
Bestemmia, malediitione] maledictum, cti, g.n. maledictio, g.f. conuitium, contumelia probrum.
Bestia] bestia, stiæ, belua, æ.
Bestia seluaggia] Fera, ræ, g.f.)(Cicures.
Bestia crudele] belua, æ, Fera immanis.
† bestia, che participa di due nature, cioè, che stà hora nell'acqua, hora nella terra] bestia anceps, & è di Cic.
† bestia, che se ne và sempre sola] bestia soliuaga.
† Colui, che ne' giuochi combatte con le bestie] bestiarius.
† Dare vno nelle mani delle bestie] bestijs aliquem obijcere.
Bestia, che nasce da due spetie d'animali, come il mulo della caualla, & asino] gemera bestia. Festus.
Bestiale] beluinus, na, num. Adiect. vt beluina rabies.

Betune nell'Artois) Betunia.

Copioso di bestie]belluosus,sa,sum.
Bestie da some]animantes veterinæ,vedi giumenta.
bestie animaestrate] cicures, vedi ammaestramento.
bestia, che viua in acqua, & sopra la terra] animal amphibium. Var. animal anceps,Cic.Vibrum,Stat.
bestia qualsique s'ingrassa]animal altile
bestia, che viue in acqua] animal aquatile.
bestie,che nuotano]beluæ fluttuantes, beluę natantes.
bestie saluatiche]beluæ imanes,& feræ
bestiale, senza ragione] vesanus,na,nū, Rationi expers.)(Rationi particeps.
bestialmente]indignè, aduerb.
bestialità]indignitas, tis, g. f. indignè factum,indignum facinus feritas
Bestiame]pecus,di,g.n.
bestiame grosso] armentum, ti, g. n. Grex armentorum,Cic.
bestiame di porci]pecus suillum.
bestiame di vacche]pecus bouillum.
bestiame senza corna]pecus mutilum.
bestiame scelto, ò meschiato] pecus eximium.
bestiame,che produce lana]pecus lanare, (abactus.
Bestiame menato via per forza] grex
bestia da molino] iumentum molarium. Iumentum pristinense.Suet.
bestia da caretta] iumentum plaustrarium,ouero plostrarium.
bestia da portar soma] iumētū clitellarium.Col.Iumentum dorsuariū.Var. Iumētū sarcinarium, Cas. Iumētum vectarium,Plin.Iumentum veterinū.

Parte di bestia.

Spalla di bestia]armus,mi,g.m.
vnghia] vngula,læ.
vnghia intiera]vngula solida.
vnghia spaccata] vngula scissa, vngulá bifulca,vngula bifida.
Vnghia rampinata]felcula,læ,Plin.
cauo dell'vnghia]chelidon,nis.
coda]cauda,dæ,g.f.
Coda di cauallo]mascarium,rij,g.n.
c[illegible]ne] iuba,bæ,g.f.
garletto della gāba di dietto]suffrago.
Cuoio, corame]Tergus,ris,g.n.corium, rij,g.n.[illegible]pellis,tis,g.f.exuuiæ,rum,g.f.
Corna]cornua. (nu.pl.
Grugno dell'Elefante]promuscis, scis. Plin. probo scis,manu Elephantis.
Pelazza del bue sotto la gola] palear, ris, gola] Ruma, mæ,g. f. ouero Rumem.Ma è antico.
Griffo]Rustrum stri.
pelo del porcco]seta,tæ.
barba di capra]aruncus,ci.
Tosone,ouero lana tosara]Vellus,ris,
Grasso]adeps,pis, Aruina,næ.
Sego]seuū,ui,g. n. Sebum,bi,ouero.Se-
Assungia]axungia,giæ. (pum.
Letame sterco] fimus, mi, stercus, ris,
bestione, cioè grossolano] Hebes,ris, Rudis,bardus,rardus.
Betania, città]Germia,niæ,Gerunnium, nij Gerion,nis.
Betonica herba]betonica,cæ. Vettonica,Serratula.
Beranzos, città nella Galitia] flauium, Aricanrium lanasum.
betto la]Ganea,neæ,g.f.
Bettogliero] Ganeo, nis,g. m. Vino,lustroque confectus.
betone]batauia. (uia,niæ,g.f.
beuagna, castello nell'vmbria] Meua-
Di beuagna]Meuanas,tis.
beuanda]potio,nis,g. f. potus,tus,g.m. poculum,li,g.n.potatio,nis. nectar.
beuanda di saluia] Saluiatum,ti,g.n.
beuanda, che induce amore] poculum amoris (bibo,bis.
beuere, & bere] bibo, bis. Poto,tas.Im-
beuere eccessiuo]bibacitas,tis. Bibacia, ciæ.Ma è antico.
beueraggio, cioè beuanda] potio, nis, potatio, potus,perpotatio. compotatio
beuitore] bibax, cis,bibosus,sa,sum,bibaculus,la,lum. potor, ris.
Compagno a beuere, vedi beuere.

B I (Plin.

Biacca]pysim-mythium,thij,Cerussa,sę.
biaccato, imbiaccaro] cerussatus, ta, tum. Cerussa illitus.
biada]seges,tis,g.f.
biada,che nasce dal seme dell'anno passato]Seges restibilis,Plin.
biada di legumi]seges leguminum, Co.
biada grossa,abbondante,bona,campagna di grani] seges spisis vberibus, & crebris,Cic. seges,fęcūda,Seges sęta.

Fru-

Frumenta luxuriosa. (tior. Cic.
Biada più sterile del solito] Segea dete-
biada come di orzo] fruges, gis, g. f. ouero, frugis. Ma è antico.
biana, città di Spagna] Alba, alba. Varcheuensis. Nell'inscrittioni antiche. Virgao. Plinius. Municipium. Albensec. Varconense, Galiz os. *[illegible]*
biancare, imbiancare] Dealbo, bas, aui, atum. Cic. Tectorium nouum iuduco
biancato, imbiancato] Dealbatus, ta, tum. Vt columnæ dealbatæ. Cic
bianchirsi, imbianchirsi] exalbesco, scis, bui. Inalbesco, scis, bui. *albesco, albeo.*
bianchirsi per vecchiaia] Canesco, scis.
bianchezza] albedo, dinis, g. f. albor, ris, è più in vso: albitudo, dinis, g. f Ma non è in vso, candor, ris. g. m. (g. f.
bianchezza per vecchiaia] canities, ciei.
bianco per vecchiaia] canus, na, num.
bianco] albus, ba, bum) (Ater, tra, trum, candidus, da, dum.) (Niger, gra, grum. Vedi colore. *albidus. candidulus.*
bianco dell'occhio, vedi occhio. *albugo*
bianco dell'ouo, vedi ouo.
bianco dell'vnghie] Onyx, cis.
bianco da imbiācare i muri] fidelia, liæ, g. f. albarium, rij, g. n. albarium opus.
bianco, cioè moneta di sette grossi] Septunx, cis, g. m Col.
bianchetto, cioè alquanto bianco] albulus, la, lum. Exalbidus, da, dum, albidus, da, dum *candidulus.* (biacca.
bianchetto da conciare la faccia, vedi
biasmare] Dare vitio, ouero crimine, vertere vitio, ouero, crimini dare, opprobrio, & crimini. *obtrecto.*
biasmo] Ignominia, niæ, gen fæm. Infamia, miæ, probrum, bri. Nomen, nis. Vt nomine coniurationis damnatus.
biastemma] Execratio, nis, g. f. Maledictum, cti, g. n. Detestatio, nis, g. f.
bestemmiare] execror, ris, cratus, sum. Maledictis afficio: Detestor, aris, atus, sum. (di colore.
biauo colore] cæruleus, a, um, adiect. ve-
bibrach, città] bibacum, ci, g. n.
bichari, terra di Sicilia] Herbesus, si. Erbesum, si, Polib.
biechiere di vetro] calix vitreus. *poculū.*
bichiere di terra] cyathus fictilis: cuculus, li. *scyphus, patera, cratera,*

bicchiere] calix, cis, cyathus, thi, g. m. Simpulum, li, gen. n. Var. Simpulum, pli, g. n. Così hoggi si vsa. *scyphus*
bicchieri, città di Egitto alla bocca del Nilo] canopus, pi, canobus, bi.
bieta herba] beta, tæ, vedi herba.
biella terra in Piemonte] bugella, læ.
biernenses, popoli di Guascogna] cumqueui, ouero cucueui. (buelca.
bieruesca, città in Spagna] Virousca
bifolco, bouaro] bubulcus, ci, g. m. Cic.
Fare officio di bifolco] bubuleitor, tatis.
bifolcato, cioè che hà due forconi] bifurcus, ca, cum. Adiect. Col. vt biurci ramusculi. *bicornus*
bigatti, ouero cauallieri della setta] bombix, cis, g. m.
Di bigatti] bombicinus, na, num. Vt bōbycina vestis. vedi veste. (lore.
biso colore] Leucophæus, a, um, vedi co-
bilancia] Trutina, næ, g. f. libra, statera.
bilbao, città in Spagna] Flauonia, niæ, Flauium, uia.
bilico, bongolo] vmbiculus, ci, g. m. vedi parti dell'huomo.
biondeggiare, diuenir biondo] Flaueo, ues. Flauesco, cis. Vt sata flauescunt.
binda del fronte] fronmale, lis, g. n. Liu.
biondo] Flauus, ua, uum. Vedi colore *[illegible]*
bipenne, vedi accetta. *auricomus chrysocomus*
birro] satelle, litis, g. m. Satelles, & minister, §. Apparitor, ris, g. m. Stator.
birraria] satellitium, tij.
bisaccia, tasca, ò bolga] Mantica, cæ, g. f. Pera, ræ, g. f. Peta viatora. Vedi Zaino. Alcopera, ræ. Spelon, Nipopera, tæ, vedi valigia, bulga, gæ. Fest (m.
bisauolo, padre dell'auo] proauus, ui, g.
bisbigliare] lurro, aris, atus, sum. Ter. Susurro, ras, aui, atum.; insusurro, ras, aui, atum. (rem.
bisbigliare all'orecchia] susurrare in au-
bisbiglio] Susurrus, ri, g. m.
bisbiglia vento] susurratio, nis, coelius,
biscaia, Prouincia, ò popoli di Spagna] Cantabri, Cantabrorum gens, ne i marmi antichi. *Cantabria.*
bisdanio della Prouincia di biscaia] celtiber, ra, rum. Cantabricus, ca, cum: vt Oceanus, cantabricus.
bischizzo] Alliteratio, nis, g. f. Vt amantium amentium, *paronomasia.*
Bigonzio misura) congius. biscia,
Bifolco) armentarius, bubulcus.

biscia,vedi serpe. *coluber, anguis,*
biscotto]panis nauticus,vedi pane.
biscotello]crustu'um,li,g.n.
biseneghe promontorio d'Africa] Hesperium cornu. Hesperus sinus, vedi Capouerde.
Biserta,città d'Africa]Vtica,cæ,g.f. Irica,cæ.Ptol.vedi porto farina.
Di biserta]Vticensis,se.
Bisineo,città di barbaria]Vabar,ris.
Bisnagar, città d'India] Moddura, g. f. Ptol. (sello,legume.
Biso legume] pisum, i, g. n. vedi pi.
Bisello bianco]Cicer. punicum,Col.
Bisello nero]Eruum,ui,g n.Virg.
Bisognare. Vedi hauer bisogno.
Bisognare, esser bisognoso] oportet,tebat,tuit. Opus est. Necesse est. I quali politamente si congiũgono cõ il subiunctiuo senza vt, come dire. Faciat nec esse est.
Bisogna affrettare,vedi affrettare.
bisogna,che occorre che]est quod,vedi che occorre.
Bisogna fare]opus est facto.
bisogno,cioè pouertà,necessità]Egestas tis,g. f.)(Copiæ,inopia,piæ,Inopia, atque egestas,§.Egestas, ac mendicitas,§. *opus.*
Bisognoso]indigens,tis,g.om.Cic.Egẽs, tis, Cic. Ilquale non vsa egenus,inops,pis)(Abundans.
Bisogno d'amici]Inops ab amicis: Et è bel modo di dire.
Hauer bisogno] Egeo,ges,gui.Indigeo, ges,gui.Opus habeo.
Bisesto] Dies intercalaris: Annus intercalaris. *bisextus*
Bizarro] Homo vario, multiplicique ingenio, cerebrosus, sa, sum, adiect.

B O

Bobierca, città d'Aragona in Spagna] Vberia,tæ,g.f.Mar.
Bobbio, città di Lombardia] Libarna, næ,g.f.Incisa,sæ.
Bocca paese d'Asia]Cælesyria,riæ.
Boccale]Trulla,læ,g. f Lagena,næ,Cic. Acrarophorum,g.n.vedi vasi.
boccale da pissare,vedi orinale.
boccale da oglio]Lechytus,ti.
boccale da dar l'acqua alle mani] gutturnium,nij, *urceolus.*
— damenì [illegible]
Bisignano] Auguied [illegible]
Bitancia) [illegible]

Boccatà]Licinium,uij,g. n. Lixiuia,ui, g.f.Col.Lanatio,nis,Caustica spuma. Mar. batana spuma, vedi lessiuia.
bocca]os,ris,g n.vedi parte dell'huomo
Bocca maledicente] os infestum,os impurissimum,os petulans,os importunissimum.
Bocca puzzolente]os fætidum.
Bocca picciola,vedi bocchina. *buccula*
Bocca del pozzo] crepido,nis,g.f.
Bocca del forno] prafurnium, nij,g. n.
Bocca del fiume]Ostia,iorum.
Bocca dello stomaco]Isopagus, gi, Os stomachi.
bocca della ferita, vedi ferita.
Bocca del lupo,stretto di montagna ne confini di Schiauonia] Termophylæ.
Bocca di S Giouanni]hosophorus cimmetius,vedi streito di caffa.
Boccellato,vedi pane.
Boccone]bolus,li,g. m.Ter.bucca,Sue. *bucella.*
Boccone di balia al fanciullino] mansum,si,g.n.
Mettere il boccone in bocca] mansum infanti puero insos inserere.
Bocchino]oscillum,li,g.n.dim. *canopus*
Bocconcino]buccella,læ,g.f.
Bocchir, città d'Egitto] canopus,ouero canobus.
Boconopoli,città]Nob,bis,g.f.
Bodenla, città di Granata] Netrobriga, Netrodiga, nell'inscrittioni antiche.
Bondense, lago nel paese de' Suizzeri] Acronius lacus: ouero acronius brigantium.Plin.podancius.
bodmam, città nell'Inghilterra] Voliba,bæ.
Bohenien]boemum.
boffetto,(schiaffo]alapæ, pæ,g. f. Colaphus,phi,g m.Vedi guanciata. *alapa,æ.*
Dar delle boffette]impingere colaphos, Tercedere aliquem alapis.
Boggia,oncinetto]ansula,læ, fibula,læ, Virg Fiber.
Boga,vedi pastora.
Boia manigoldo]carnifex,cis,g. m. tortor,ris,carnifex,& tortor,§.Cic. *sector. carnarius.*
Boiaria,luogo della giustitia] carnificina,næ,g f.
Far l'arte del boia] carnifico,cas,ouero carnificor.Facere,ris,carnificinã exerceri.
Cosa da boia] carnificus,a, um. (ceri.

Boldone, vedi sanguinaccio.
Bolgia, vedi bisaccia.
Bolla Papale] Diploma Pontificium, pitere Pontificiæ.
Bolletta, che si dà alla porta] tessera, æ.
Bolletta di daccio] Inscriptum, pti, g. n.
Boletta di grano]Tessera frumenti.
Boletta di vino]Tessera vini.
Bolletta d'alloggiare]tessera hospitalis
Boletino, vedi poliza.
Bola, che nasce alle mani, o a i piedi] pustula, læ, g. f. vedi broffola, vessica.
Pieni di bolle]pustulatus, ta, tum, pustulosus, sa, sum. (aui, atum.
Bollare] Signo, as, aui, atum. Noto, tas.
Bolare, cioè merchiare] notis chreicijs com pungere aliquem,
Bollato, merchiato] notis chreicijs cō punctus, Cic Stigmaticus, ca, cum. Stigmosus, sa, sum. Plin. vedi segnato col fuoco. [di sigillare.
Bollare lettere]obsignare epistolam, ve-
Bollare moneta] signare argentum, vedi battere moneta.
Bollatura, bollo]nota, tæ, g. f. stigma, tis, g. n. vedi segnale brucciato.
Bollente, ardente]feruens, tis, g. om Feruidus, da, dum, adiect.
Bollito]assus, sa, sum. Furulentus, ta, tū.
Bollire, ouero bogliare]feiueo, ues, ut, ouero, februs. Feruesco, scis, bullio, lis, liui, litum. Cæs. Conferuelco, scis, bui. Æstiuo
Bollire, che si sparga]efferueo, ues, bui. Efferuesco, scis.
Bollire di nuouo] Referueo, ues, bui. Referuesco, scis, bui.
Cessare di bollire]deferuesco, scis, bui.
Bollire]feruor, ris, g m.
Bollimento di mare]Æstus maris.
Bollimento d'animo, cioè alteratione] æstus animi, æstuas animus
Bologna, città d'Italia] felsina, næ, g. f. bononia, niæ. Nell'inscrit anich
Bolognese] bononiensis, se, adiect. Homo bononiensis, Dominus bononiensis Nei marmi antichi.
Bologna in mare] Gessoriacum, g. n. ouero Gessortiacum.
bolsena terra di Toscana]volsinium, ni.
Di bolsena]volsinensis, se, adiect.
Lago di bolsena, vedi lago.

Bolza, vedi bolgia
Bolzachino]coturnus, ni, g. m. Cic.
Bolzachinato, calzato di bolzachini] cōturnatus, ta, tū, coturno calceatus.
Bombacia] bombacinos, na, num.
Bombarda]Tormentum bellicum. Tormentum æneum, vedi artiglieria.
Bombardare vna città] quatere vrbem æneis tormentis.
Bombardiere]Librator, ris, g. m. Ter.
Bonaccia di mare]Malacia, ciæ. Pellatia, tiæ, Luc. Tranquillitas maris.
Bona, città d'Africa]hippō, hipōreggia.
Bonandrea, città della Citinacia]apellonia, zephyrium.
Bon'a bere]poculentus, ta, tum.
Bon'a mangiare] esculentus, ta, tum.
Bona ditta] nomina bona. Nomina idonea.
bon'apparenza, vedi aspetto d'huomo.
Bon' a seminare, vedi seminato.
bon cauallo] nobilis equus. Et non si dice bonus.
Bon figliuolo] Puer ingenio liberali, puer beue moratus.
bon giudicio, vedi giudicio.
Bona mano, vedi mancia.
Bon medico]nobilis medicus.
Bona parte, vedi parte.
Bon occhio] oculi integri, & valentes.
Bon putto, vedi bon figliuolo.
Bonifacio porto in Corsica] Syracusanus porto, vedi porto.
bondeno]bondicomagum, gi, g. n.
Bontà] probitas, tis. Integritas, tis, g. f. vita recta, acta, Morum integritas, Mores castissimi, probitas, & mores, §. Innocentia, g. f.
Bontà di Dio]Deus bone.
Bonmoster, città di Francia]Bononia.
Bopartem]bododriga.
Bordeax, popoli di Francia] biturges.
Bordeglier, cioè chi pratica nel bordello]Ganeo, nis, g. m.
Bordeglier atilato] Ganeo elegantissi-
Consumato nel bordello] Lustro confectus.
Scappato del bordello] euersus ex tenebris lustrorum.
bordello] Ganeæ, arum, g. f. n. pl. Cic. lupanar, ris. Cic. Lustium, stri, ganeū, nei, Ter. postribulum, li, præsepe, pis.

Pezzo di bordello] Nidor ganearum.
bordone da pellegrino] hastile,lis,g.n.
bordone con spada dentro] dolo,nis,g.m.
bordonari,cioè traui grossi] Atlantes, vedi edificio,& parte d'edificio.
Borea,bora vento] Aquilo,nis,Cic. borea,rex;Mar.Cic. non vsa questo nome,vedi vento.
borgo della città] Suburbium,bij,Cic. vedi città,& sue parti. *uicus ei*
Borgo,castello] castellum,li,Cic. oppidulum,li.
Borgo di Roma]Vrbs leonina,Vrbs Rauenantium.
borgo S. Dionysio,ouero S.Donnino in Lombardia]fidentia,tiæ. (gia,giæ.
borgo S. Sepolcro nella Toscana] Bituborgo picciolo] Viculus,li,g.m.
Borgogna prouincia della Francia]burgundia,diæ,Plin. (di,Plin.
Borgognoni] Hedui,orum,g.m. burgüboragine herba]buglossum,si,g.n.
borra, cioè impiedura di palle,ò selle] Tormentum,ti,Var.vedi lana da materazzi.
borsello da soldati] Lacerna,næ, Cic. abolla,læ,Iuuen. *induuil.*
borello, cioè collaro di cauallo,che tira] Helcium,cij,g.n.
borsa] Loculus,li,g m.vt hæc anummaria.Cic.Sacculus,li,Cic. Marsupium, pij,Var. Crumena,næ,Hor.
borse, pelle, che pendono sotto i testicoli] scrotum,ti,g.n.Cel.
borsetta] Loculus,li,g.m. *folliculus*(li,Plin.
borsetta di far seruiciale] Siphunculus,
borzacchino]cothurnus,ni,g.m.Vir.
boscaglia d'alberi] arboretum, ti,vedi albero. *nemus. sylua.* (ua.
bosco da tagliare] silua cedua,vedi selbosco di spini] dumentum,ti,g.n. Rubetum,ti,vedi spine. *uepretum*
bosco grande]saltus,tus, vedi foresta.
bosco diletteuole]nemus,ris,g.n. Cic.
bosco,doue è qualche Monasterio] Lubosco di salce,vedi salce. (cus,ci.
bosco di baccano]Moesia Sylua. (sum.
bosco di monte Falcone]lucus volsiuēboscareccio] nemoralis,le.
boschetto] syluola,læ,g f. *syluula*
bossire promontorio nell'Egitto]Cherronesus parua.

Bosanchi popoli d'Vngaria] scordisi.
Bosoche paese dell'Armenia Minore] Melitine.
bossa terra di Sardegna]vesellis,Ptol.
bosso albero] buxus,xi,g.f.buxū,xi,g.n.
di bosso] buxeus, a,um.
bossetto, cioè luogo piantato di bossi] buxetum,ti,g.n. (sum.
bossoso,cioè simile al bosso]buxosus,sa
che produce bosso]buxifer,ra,rum.
bossetta,cioè mal intorno all'ogne] reduuia,uiæ,g.f. Cels. pterygiū,gij,g.n.
Bossolo vasetto picciolo, vedi scatola] Pyxis,dis,g.m. *arcula.*
Bossoletto] pixidicula,læ,g.f.
Bossolo di nauiganti] versoria,riæ. *uersoria*
bossolo di dadi, vedi dadi:
Botan paese della Soria] adiabena,meBota,rospo] buso,nis,g.m.
botta,cioè colpo] ictus,ctus,g.m.
Botte,cioè vaso da vino] Dolium,Cic. *cadus* culpa,pæ,tina,næ.Var. vedi tinaccio. *cupa,æ.*
bottaccio] orca,cæ. Var. *cantharus.*
Bottaio,cioè acconciatore di botte]vietor,ris, g.m. Doliarius,rij,g.m.
bottega,doue si lauora] officina,næ. *hypotheca*
bottega,doue si vende] taberna næ. *apotheca.*
bottega, doue si vende ferro] Taberna ferraria. I.C. (casearia.
bottega,doue si vende il cascio]taberna
bottega, doue si vende, ò fà scarlatto] taberna purpuraria. I.C.
bottega de vestimenti]Sagaria riæ.Pla.
bottega di tela] lintearia,riæ. Plaut.
bottega di tessitore] textrina,næ,Cic.
bottega di medico] medicinæ, narum. Vedi spetiaria. (cellaria.
bottega,ouero pizzicaria] Taberna ma- *taria falcamen*
bottega d'affittare] taberna meritoria.
metter bottega] sustinere officinam.
metter all'ordine la bottega di cose necessarie] instituere officinam.
bottegaro] Tabernarius,rij,opifex,cis. *artifex.*
bottega,doue si lauora di rame] officina æraria. (ficina,næ.
bottega di orefice] argentaria,riæ, Auribottega di Magnano]officina ferraria.
bottega di libri] officina libraria, vedi libraria. *Bibliopola* (ria.
bottega di taglia pietra]officina lapidabottegaro] Tabernarius, rij, g.m. *opifex.*
Bottega doue si siudauano i botti-seruj à lauorare) ergastulū

botticino, cioè botte picciola] doliũ, lij.
bottigliere] ab argento potorio. Nelle inscrittioni antiche.
bottino, preda] spolium, lij, g. n. præda, dæ, Var Exuuie, arum.
Far bottino] prædor, ris, atus sum. Prædam facio.
bottino grosso] spolia opima, Liu.
bottino del Capitano, ò Colonello] Manubiæ, arum, Cic. Manubiæ, aurum coronatum, S.
bottino d'armata] spolia classium, exuuiæ naulicæ.
botteglio, ò polpa della gamba] Sura, ræ, vedi huomo.
bottone] globulus, li, g. m. tuber, ris, ter.
bottone, cioè detto mordace] Dicacitas, tatis, Scomma, ris.
Chi bottonegia] dicax, eis.
bottone della rosa] ablastrus, stri
bottone della vite] gemma, mæ, g. f.
bottone da zolar,] Nodulus, li, g. m.
bottolo, vedi nano.
botter la porta. Vedi batter la porta.
bottinarsi, vedi abbottinarsi.
botto, cioè lancio] coniectus, ctus, g. m. Coniectio, nis, g. f Cic.
botto lancio di sassi] coniectus lapidũ.
botto, botta, percossa] ictus, ctus, petitio, nis, plaga, gæ, percussio, nis.
boue, bue, ò vacca] bos, uis, g. com.
boue castrato] bos castratus.
boue, che hà le corne in sù] bos lieinus.
boue, che hà le corna riuolte in dentro] bos camurus.)patulus.
boue, che hà le corne volte in giù] bos
boui, che ancora non sono stati messi al giogo] iniuges boues.
greggia di boui, ò vacche] buceria, riæ. Lucri boum armentum, grex bubali generis, Var. (sequa, que.
guardiano di boui, ouero vaccaro] bus-
carne vaccina] caro bubula, caro bouila
cosa di boue] bouinus, na, num, bubulus, la, lum, boccerus, ra, rũ, bouarius, (ria, rium.
otina di bue] vina bula.
stalla di bue] bouile, lis, g. n. bubile, lis.
stalla di boui ben fatta] bubile bene ædificatum.
mugghiate come boui] boo, as, bouo, uas. Ma non è in molto vso.
Piazza, doue si vẽdono boui, ò vacche] Forum boarium.
bouino cosa di boue] bouinus, na, num.
bouolo, vedi lumaca
bulon nell'Alemagua] Tumgroiũ fons.
burge in bresse, città in Franza] forum Segusianorum, Ptol. Tanum, altri dicono Tamnum.
burgorgnons, popoli di Franza] Sequani, Ædui, vedi Borgognoni.
bozzatura al pittura, ò ritratto] adumbrata imago)(expressa effigies. Cic.
bozzatura] adumbratio, g. f. conatus, & adumbratio, Archetypus, Pl.
bozzo, vedi bastardo.

B R

B R bonę Reipu. Nell'inscrittioni antiche.
braca, ouero briga, & bragessa] braca, æ, g. f.
bracciale, armatura delle braccie] brachiale, lis, g n.
bracciale, cioè giuntura della mano] Cardus, di, g. m.
bracciale di donne, vedi maniglie
bracciano. Castello di Toscana] arcẽnũ. M. Cat. braceuum, brygianum
braccio] brachium, chij.
braccio di S Giorgio, stretto di Galipoli] Helespontus, ti, Mare Virgicidiũ. Lycoph. Mare virginum, Naz.
braccio di S Reinero, Promontorio di Sicilia] argenuum.
braccio, misura d'vn braccio] cubitus, ti, ouero cubitum, ti, Vlna, næ.
braccio, vedi çane.
braga, città di Spagna] Augusta bracarum, bracca, Ptol. Se bene alcuni dicono, bracar, ma è errore.
brache, ò brachiero] femorale, lis, g. n. feminalia, lisi, Cic. perizomata, tum.
brachetta] subligaculum, li, Cic. subligar, ris.
brachetto] fascia, sciæ.
bragia di fuoco] pruna, næ, carbones candentes
brama, cioè desiderio] cupiditas, tis, auiditas, tis, Studiũ ardens, Appetitio, nis.
brama di mãgiare] fames, m. s, g f. Cas.
bramare, desiderare: Cupio, pis, piui, itũ, concupisco, scis, ui, tum, appeto, tis, tij, titum, vedi desiderare.
bramare di cenare] cenaturio, ris.

Breda nel Brabante) Breda.

bramare di orinare] micturio, ris.
bramosamente, con desiderio] auidè, cupidè, ardenter. cupidè.
bramoso] auidus, da, dum. Appetens.
branca de gli animali] vngula, læ.
brancata, come di fieno, ò d'altra cosa] manipulus, li.
branco, cioè moltitudine] multitudo, nis, numerus, ri, §. Multitudo hominum, §. Frequentia, & multitudo turba.
branco d'animali] Grex, gregis. Vedi gregge. armentum.
brandeburg] Sodeiani.
brandizzo] brandusium, sij. brundusium
brannesia, città d'Olsatia] Vrbs vetus.
bransuich, città d'Alemagna] Tuli surgium. Ptol.
brasso, città di Datia] Stephanopolis, Seghersa.
brauo] ferox, cis, g. m.)(humanus. Nimium vehemens ferox, §.
brauura] ferocia, ciæ, Cicer. ferocitas, tatis)(humanitas.
brauoiamente] ferociter. animosè.
brauosetto] feroculus, la, lum, Pli.
brazzale] bracchiale, lis, g. n.
bregantino, barca coperta] apractū, cti.
bregna, terra di Schiauonia] Arucia, iæ.
bremē, città di Sassonia] phabitanum, ni.
bremenses, popoli d'Alemagna] chauci, Pli. chauchi, ouero.
brenta di vino] amphora, ræ.
brentatore] amphorarius, rij, g. m.
bresca, città di Barbaria] rustonium, nij, colonia rusconia, rusicinona colonia, rungonia.
brescelle, castello frà Mantoua, & Cremona] Brixellum, li, Ptol.
brescia] brixia, xiæ, g. f. Cenomani.
bresciani] brixiani, nell'inscrit. antiche.
bresse, popoli di Prouenza] Segusiani.
bertagne, città nella bertagna] Arnoticę ciuitates.
breuemēte, cioè in poche parole] breuiter, breui, pauci, paucis verbis † Strictim, sūmarim, cū breuitate, breuissimè,)(productè, pluribus verbis. breuiloquè
breue, che si porta adosso] bulla, læ.
breuità] breuitas, is, vt breuitatis causa.
breuità di tempo] breuitas temporis, vedi angustia.
breue] breuis, ue, Vt breuis epistola.)(longa epistola. angustus
breuiatura] notæ, arum, contractio litterarum, contractio, & breuitas.
breuiario, cioè sommario] breuiarium, rij, Plin. breue. Vlp. compendium
breue estratto. vedi sommario. strictim, ag.
breuiario da dire l'officio] liber horarij, precum officij, vedi libro.
briachezza, imbriachezza] ebrietas, tis, ebriositas, tis.
briaco] ebrius, a, um, vinolentus, ta, tum, vino confectus, Cic. temulentus.
briacaria] bacchatio, nis, Cic. bacchationes nocturnę.
briaccone, cioè dato all'imbriacarsi ebriosus, sa, sum.
briansion, città del Delfinato] brigantium. Virgantia. Amm.
briare, città di Francia] bridoborum.
briatico, città nella calabria] brystacia.
briquia, paese d'Asia] Lycia.
briga, cioè contesa] rixa, xæ, Cic. Iurgium, gij, Cic. turba, ac rixa, §.
brigoso, contentioso] rixosus, sa, sum.
far brighe] rixor, aris. Iurgio, contendo.
brigaldiero] Factor, ris, g. m. fautor, ris
brigata, cioè compagnia] turba, bæ, conuentus, tus, turba, & grex, §. Turba, & colluuies hominum, turba, & vulgus patronorum, §.
briglia] Habena, næ, vedi cauallo frenū, faber
allentar la briglia] relaxare habenas.
Tirare la briglia] adducere habenas.
brijn, città d'Alemagna] Arsicua.
brillare, vedi giubilare. exulto
brina, brinata] pruina, næ. Ros cōcretus. carbun
brinoso, cioè soggetto alla brina] pruinosus, sa, sum.
brindisi, città famosa] Brundisium. Pl. Brendesium, Ptolom. Brundusium, Cic Brundusion, nell'inscrittioni antiche. Bryndisium, nelle monete antichè, Brentesium, appresso i Greci.
[illegible] hostis, tis.
brisigella, terra in Lombardia] Brexillum, li, g. n.
brocca, vaso di terra] lagena, næ.
brochetta] laguncula, læ, Cic. vedi vaso.
broccato riccio sopra riccio] auro, argentoq; intextum. Opus attalicum.
brocchiere] parma, mæ, pelta, tæ. clypeus
broccolo, cima di cauoli] cyma, mæ, Pl. cyma
Brenta fiume in Padoua] medoacus.
Briquia region nell'Asia] Lycia.

Gymnastica. Coprototomus,mi,Col.
brodo,potaggio]iuſculū,li,g. n. Ius,ris.
brodo di lardo]ius lardarium.
brodo gelato] iuſculum coactum, vedi gelatina.
brodo,che ſi piglia caldo]illinctus,ctus.
brodo di pepe] ius atrum. Pulmentum piperatum.
brodoſo, pien di brodo] iurulentus,ta, tum.Celſ.iuſculentus,ta,tum.
broffolla, broffola,broffoletta]puſtula, (læ,g. f.
broggia]Papula.læ,g.f.
brogliescamente] ambitioſè. Aduerb.
broglio,cioè pratica per hauere vna dignità]prænſatio,nis,g.f.
Per broglio]prenſo,ſas,aui,atum.
Bronzo]æs,æris,g n.
Bronzo, che ſi può gettare] Æs caldarium,æs fuſile.
Bronzo, che ſi lauora col martello] æs ductile,æs regulare.
Coſa di bronzo] Æneus, a, um, æreus, rea,reum.
coſa fatta di bronzo]Æramentum,ti.
Intagliare in bronzo]Incidere in æs.
Lauorato, ò coperto di bronzo]æratus, ta, tum,vt lecti ærati, Ære ceratus,& obductus.
broncolino,& ogni frutto ſaluatico ſimile]bacca,cæ,g.f.
bronco ramo]ramus,mi,g.m.Cic.
broncuto]ramoſus,ſa,ſum.Adiect.
brondolo,porto doue mette bocca l'adice nel mare adriatico]brundulū,li.
bronco peſce]conger,ris.
bronzino,vaſo]cucuma,mæ,g.f.
brughe,vedi bigatti.
bruge,città]ambra,bræ.
bruch,porto in Alemagna]Geſoriacum, ouero Giſoriacum.
bruco,peſce]paſtinaca,cæ.
brughi,animali,che fanno la ſeta]bombyces,cum,g.m.
bruggiare]vro,ris
bruggiato]Exuſtus,ſta,ſtum.
brunetto]ſubfuſculus,la,lum.
brunire,imbrunire]infuſco,ſcas.
bruno, brunetto] Fuſlus,ſa,ſum. Ater, tra,trum,vedi colore.
bruſciare, vedi abbruſciare.
bruſciolo, cieolino] Forunculus,li,Pli. carbunculus,li,vedi ſorti di mali.
bruſmſuig]Iuliſurgum,gij,g.n.
bruſco]acer fortis.
bruſco,malata]acocorodon.
bruſſe]bruxella,læ.
bruſtulare]vſtulo,las,ui,tum.
bruſtulato nella pūta] preguſtus,ſta,ſtū.
bruttamente,ſporcamente]fædè, turpiter.Turpè,flagitioſè,turpiter
brutezza] turpitudo,nis.Fæditas,tis,vedi ſporchezza.
brutto,sfigurato]Deformis,me. † formo- (lus.
brutezza, disformatezza]deformitas, tis.Prauitas,& deformitas,&c.† Turpitudo. (D gnitas,
brutezza di corpo]deformitas corporis,
brutezza d'animo] deprauatio,& fæditas animi.
Far brutto, disformare]deformo, mas, aui,atum.
brutto fatto] Turpiter factum. Fœdè factum. Et non ſi dice. Fœdum factum:Fœdum facinus,Res turpis.
brutto, cioè ſporco] immundus,da,dū.
brutura]ſordes, dium. Illuuies, uiei.
bruttura d'orecchie]ſordes aurium.

B V

buata,pupazzo]pupa,pæ.Mar.
buca,ò buco]foramen,nis,g.n.Foratus, tus.cauus,ui.Cic.Cauum,ui,g.n.
buco del culo]podex,eis Vedi huomo.
buco della linguella della bilancia]aginæ,næ,g.f.
buco, ò foſſa da piantare gli alberi] ſcrobs,g.m.ouero fœm. (armi.
buco, doue s'inchiaua la baleſtra, vedi
buchi del naſo]nares,narium.
bucata,vedi liſcia. (ſa,ſum.
bucato, cioè pieno di buch] fiſtuloſus,
Bucharia, palude d'Egitto] Mendis ſtagnum,ouero Maridis ſtagnum.
buco velenoſo, nel paeſe di pozzolo] ſpiracula. Scrobres charonæ.
buda, città in Vngaria] Curta. Ptol. Hercula aquineum,ò Acineū. Legio auxiliatrix, nell'inſcrittioni antiche.
budele, interiore] exta, tum,Viſcera, rum,inteſtina,orum.
budello gentile]ſtomaſon,ſi,vedi huomo,& ſue parti.
budua,loco di Venetiani]budua,uæ,g.f.
bue marino]phoca,cæ,g.m.
bue,vedi boue.

Baldries in Germ.) Brudericū. | Burges in francia) Biturges.
Buglion nel Liege) Bulloniū.

Buffone]scurra, ræ. *mima mimus mi.*
Buffonesco]scurrilis,læ,vt locus scurrilis
la burla buffonesca.
buffonaria]scurilitas, tis.
buffona]Mima,mæ,g.f.
buffonescaméte] scurriliter,procaciter.
buffoneggiare, ò far il buffone]scurror, aris,scurram ago.
Detto buffonesco]scurriliter dictum.
buffolo,ò buffalo]bubulus,li,g.m. *bison*
buganza, mal che viene a i calcagni,& all'orecchie]pernio,nis,g. m.
buganzetta]perniunculus,li,g. m.
Bugia,menzogna]mendacium, cij. Falsum,si. *fallacia*
bugia chiara] perspicuè falsum) (Perspicuè verum. Cic. apertè falsum.
bugiardo] mendax, cis) (Verus, Falsus, & mendax, §. Cic.
Bugietta]Mendaciunculum,li, Cic.
Dir buggia]Mentior,ris)(Vere dico.
buglossa, vedi herba. *buglossos, lingua.*
bugio,vedi scuro.
Bulgaria, prouincia] Masia, ouero Mesia, come si troua nelle inscrittioni antiche, Tribali, Ptol. *Mysia superior.*
buona fortuna]felicitas,tis,g.f.
buona sorte]beatitas, is,g.f.
buona parola]bene dictum,cti,g.n.
buona, ò bella gratia]venustas,tis,g. f.
buono]bonus,na,num. Probus,ba,bum.
buon eloquente]Facundus. *Disertus.*
buono da seminare] Satiuus, ua, uum.
buon vento]ventus secundus.
buonissimo]optimus,ma,mum. (cę.
buduolo, lumacca]domi porta,coclea,
bura,vedi aratro. *limax.*
buratto, specie di panno]multitia, orū.
burattare la farina]excerno,nis. Incerno,nis.
buratto, cioè sedaccio] incerniculum, li, Cribrum,bri. Cribum setacium, vedi cucina, & massaritia di cucina.
burchio] Linter,tis,g. m.amphractum, cti,g.n. Cic. vedi naue.
burgos, città di Spagna]Augusto briga. Arum, Aues. *breuum.*
burla in parole] sales, lium, facetiæ,& facetia, §. *illusio. facetiæ, g. sales.* arum,ioci,orum,ouero ioca,iocus,&
burlare con parole]iocor, ris,ioco eludo. *illudor, nugor ris. colludo, ludo.*
Burlato) illusus
buon mercato.) utilitas, tis.
buon da mensiola) ueteus.

burlescamente] Iocosè)(serio] per iocum, per ludum, & iocum facere. *ridicule*
burlesco]ioculare,ris)(senus,a,um. *blandus*
iocularius,a, rium, iocosus,sa,sum.
Discorso burlesco]disputatio iocularis.
burliero]ioculator,ris,g.m. *facetus. lepidus*
brusa, città appresso il Monte olimpo] Prusa,sæ,g.f.
bursia regione]Misia,siæ,g.f.
busa]Scrobs,bis,g. f. *fouea*
buscare, vedi acquistare. *aucupor*
bussare. Vedi battere. *pulso*
Busse bastonate]verbera,rum,g.n.
busso, vedi bussolo.
bussa]vaniloquentia mendacium. *fugia*
busto, cioè corpo senza testa]Trūcus,ci.
butintrò, città di Schiauonia] butretum,ti.
butrio, castello di romagna] butiū, tij.
buttare abasso] Deijcio, cis, ci,ctum, deturbo,bas,aui,atum, præcipito,tas,ui, tum, depello, lis, li,sum,præcipitem aliquem agere, detrudo, dis, si, sum.
buttare a terra, spianare]sterno,nis,niui, tum,euerto,tis,ti,sum,vedi spianare. Excindo,dis,di,sum. *proiicio*
buttato per terra]stratus,ta,tum. Euersus,sa,sum. Excisus,sa,sum.
Città buttata a terra, cioè spianata]vrbs excisa,& euersa,§. Cic.
buttar la sorte]sortior,ris.tus,sum. Sortes mitto,sortes duco,aleā iacio. Liu.
buttare in occhio]obijcio, cis.
buttare in deposito] restipulor, aris, atus,sum,Cic.
buttar frondi] Frondesco, scis. Vedi frondi.
buttar piante] germino, as, ui, tum, vedi germogliare.
buttar occhio,come fan le viti]gemmo mas,ui,tum,Cic.
Buttarsi a piedi] abijcere se ad pedes, accidere ad pedes.
buttato a piedi, vedi disteso.
butro, ouero occhio di vite]gēma,mæ.
bottino de soldati, vedi bottino. *manubiæ.*
butiro]butirum,ri,vedi cascio.
butto]actus,ctus,vedi botto.
buzzolato]crustulum, li,g.n.

C A

C E la terza lettera dell'Alfabeto latino, laquale corrisponde come

Butter Dogò le spalle) eijcere post tergum.

zappa, Greco. Caph, Hel zo, Coph Caldeo,& Siriaco.
Appreſſo à latini è lettera di condennatione.
C. Ne'numeri ſignifica cento.
C. Ne'marmi antichi ſignifica, caius, ò all'inuerſo caio.
Caalon sù la Sona, città di Francia] cabalinum,ni,g.n.
cabezzon, città nel Regno d'Aragona] congium,gij,g n.
cabezzo,vedi capo.
cabo ouero ſcoglio in mare] Promontorium,rij,g.n.
cabo d'Agatas,nella Spagna] charidemi promontorium.
cabo d'Alberin Egitto] catabathmus.
cabo d'alfaques in Spagna]Tenebrium.
cabo d.ni. Aleſ. nella Sicilia]argonus.
cabo d'alguer nell'africa] Atlantis maioris promontorium.
cabo dell'alice nella calabria] luciniũ. Ptol. ſtoringum Tatina,oueroTicina.
capo d'antio] antium,tij,vedi Nettũno.
cabo de tres arcas, nella barbaria] Metagonium,nij. Metagonicis.
cabo braco,nella Prouenza]citharistes, vedi citcalli. (ma.
capo di batticeni,nell'abruzzo] Medecabo boci nella Sicilia] Lilibeum.
cabo bianco nella Natolia] argenuum.
cabo biãco,nell'Iſola di Cipro]phi luriũ
cabo baiadore nella Barbaria]Sol s mos
cabo bon,nell'Africa] Hermea.
cabo di buona ſperanza] fons africæ.
cabo di borſano nella calabria] zephyrium.
cabo calari nella Sardegna] calaritanum promontorium.
cabo di cantin] Herculis promontorium,Vſadium.
cabo di catena] phycus.
cabo carmello nella Finitia]Sycaminus
cabo di cæli] Ocellis.
cabo coco] Lilibæum.
cabo di cler nell'Ibernia] Notium.
cabo delle colõne in calabria] laciniũ.
cabo di colle nell'India] colaicum, ouero colliacum.
cabo conello nella Morea] cypariſſiũ.
cabo corſo, nella corſica] Sacrum promontorium,
cabo di croce] Eione. (rus,ti.
cabo di Santa croce nella Sicilia] Taucabo comano nella Schiauonia]Onæũ, nei.Oeneum,nei Liu.
cabo ferraro nell'africa] candidum promontorium.
cabo fagona nella Bitinia] poſidioni promontorium.
cabo del figo, nella Spagna] Siticum promontorium.
cabo figalo nell'Albania]actium,tij.
cabo de finibus terræ,nella Spagna] artabum promontorium, Netum promontorium. Netum.
cabo di gallo] acritas.
cabo giallo,nella Morea][unionis,promontorium.
cabo di griego nell'Iſola di Cipro] pedalium,lij,pedaſium,ſij,ancoſtus, ſti.
cabo d'Iſtria] Iuſtinopoli inſula capracabo di larme] leueo petra. [ria.
cabo di marzo,nella Sicilia] Odyſia.
cabo di Santa Maria,nella Puglia] Iapigium promontorium. Salentium,Salẽtium promontoriũ. arca, ſaphyhia.
cabo maſſa ylniuieri] plemyrium, ouero plemirium con m, ſolo (nea.
cabo maſtico,nell'iſolã di Scio]Phanea
cabo metapan nella Morea] Tenar.a,rę
cabo meſſurata nell'Africa] cophalas. Strab. Trierum Ptol.
cabo di Mirabello in cãdia]Zephyrius.
cabo monaſteri nella Schiauonia] Sepias Zogora.
cabo di mongia nell'aragonã]aræ ſolis, ne gl'eſſemplari latini di Tolomeo. aræ feſtij,nel Teſto Greco,aræ ſeſtianæ. Plin.
cabo di Molina,nella Sicilia] Xypho.
cabo di Muro nella corſica] Reortius.
cabo di Non,nell'africa] channaria extrema.
cabo di nubia nell'africa] Heremea.
cabo d'oro nel negropõ.e] cherſoneſũ.
cabo di pagu,nella Grecia] gythium.
cabo palemudo] palinurus. (Ptol.
cabo di palos,nella Spagna]ſcombraria
cabo paſſaro nella Sicilia] pachynũ,&c.
cabo di San Paolo nell'Iſola di Malta] cherſoneſus,vedi cale di S.Paolo
cabo piſcella nella Galatia] carambis, ouero carabis,

Cabo di porto nella Corsica] cascalus, sinu.Ptol.
cabo di Rascaranchi nella Sicilia] Vlissis portus.
cabo di Rozulgare nell'Arabia felice] Syargros.
cabo rosso,nella Ionia] Erythræ.
cabo Salonio,in candia] Samonium promontorium.
cabo de Sete in Prouenza] Sigium Str. Setrum,Ptol.
cabo da scandreri nella Grecia] Rhyũ, vedi stretto di Lepanto.
cabo Scylli nella Morea] Scylleum.
cabo di S Sigo,in Prouenza] citaristes.
cabo spada in candia] cramum,ouero, cimarum. (rum.
cabo spartimēto nella calabria] zephy-
cabo spartelle nell'Africa] cortes,Ptol. Amplesia.Mel.
cabo de Spichel in Portogallo] Barbarium promontorium. (num.
cabo Stellaro,nell'Isola di Lesbo]argecabo di Stillo nella calabria]carcinum, Plin.cocinthum.
cabo Stillari,nell'Asia] Mimantis.
cabo Torcie,nella Morea] chelonites.
cabo della Torre del Faro nella Sicilia] perolus.
cabo de vallis,nella Spagna]Lunarium promontorium.
cabo verde,nell'afiica] Hesperion cornu Frons africæ.
cabo Vetilchi, nella Schiauonia] magnesia,Ptol. (Ptol.
cabo di Viaua, nella Spagna] anarum.
cabo S.Vincente,in Portogallo]sacrum promontorium,caput Europæ.
cabo S Vito, nella Sicilia] agathyrsus Strab. Egyraius,agathyrnum.
cabo zanichi] corphasium.
cabano]mastruca,cæ,vedi cabano Leudeusa.
cabra,terra nella Spagna]agabræ.
cabul paese d'asia]arachosia,g.f. *gelidea*
cacagioni] città chara.
cacare] caco,cas,ui,tum,cacata,charta, Catul. Excerno,nis,ui,tum.Cels. Excernere aluum. Egero, ris, si,stum.Plin. Egerere confectum cibum. *forio.as.*
cacarella] diarroca,æ,Cic.*aluo liquitur.*
cacatoio,cesso,necessario]Latrina,næ.

g. f.Var Scalphium,phij. Vlp.
cacchioni peli mati de gli vccelli,cioè i primi pelli]Lanugo,nis.
caccia,nel giuoco della palla]Meta,tæ, g.f nota,tæ,g.f.vedi palla.
caccia d'animali]Venatio,nis, Cic.g f. Venatus,tus, g.m. vt labor in venatu Cic.aucuprum,atque venatio,Cic. *ferina*
casa di caccia] venaticus,ca,cum. vt canis venaticus.
cacciare,cioè andar à caccia]venor aris, tus sum. Aucupor,aris,tus,sum. Ma è proprio d'vccelli.
cacciatore] venator,ris,g.m.Cic. *captator*
cacciatrice] venatrix,cis.
caccia di toro] pugna bestiaria, Bubecia,rum.
cacciagione] venatio,nis,venatus. *ferina.æ. uenaticus*
caccialepra,herba]schonchus,chi,cacerbita,tæ. Lactuca leporina,vedi herba,
cacciamosche, ventaglio] flabellium,li, g n.Ter. Muscuarium,rij.Mar.
cacciamosche, fatto di pene di pauone] muscariũ pauonaceũ,ouero pauoniũ.
cacciare,mādare,ò spinger fuora] eijcio cis,ci,ctum. Ter. Extrudo,dis,si,sum. Expello,lis,puli, sum. Cic. Extrudo, & eijcio, §. extermino,as,aui,natũ. Cic.exturbo,bas,aui,tum. Cic. *depello*
cacciamento di fuori] eiectio, nis. g. f. expulsio,nis. *exterris*
cacciato fuori]Eiectus,cta,ctum,Expulsus,sa,sum. *compingere in carcerem.*
cacciare in prigione]detrudere in carcere,cōijcere in custodia,vedi prigione.
cacciare in esilio,bādire]eijcere in exiliũ, Cic. Pollere in exilium. Mittere in exil.ũ.Vedi dare il bando. Relego gas,aui,atum.Amando,das,aui,tum.
cacciar con i fischi] Explodo,dis,si,sum exibilo,las,ui, tum. exhibilo , & explodo,§.Cic S.bilis explodo,Cic.
cacciar dai confini] extermino, as, ui, tum. Expello,extermino eijcio,§ vedi confinare. *euallo.* [sues pastum.
cacciare i porci al pascolo] Exigere
cacciare via la malatia , ouero il male] pellere, depellere, remouere morbũ.
cacciar via fuor di casa]extrudo,is,si,sũ expellere domo, Vedi cacciar fuori.
cacciar i fastidi]depellere curas,Cic.expuere molestias,Ter. vedi fastidio.
cac-
e mittere e dal petto
cacciare la rugine] erugino.
cacciare la fame] expellere famem

Cacciar gli occhi]eruere oculos.
Cacciato,ſpinto fuori]eiectus,cta,ctum. exploſus.Cic.
Cacciatorio]venaticus,ca,cum.
Cadaletto,cadiletto]feretrum,tri,g.n.
Cadauer,vedi corpo morto, cadauer is
Cadenazzo] peſſulus,li,Var. obnex,cis, vectis,ctis,g.f.vedi porta,& catenacio.
Metter il catenaccio alla porta] peſſulum oſtio obdere.
Cadere,caſcate]cado,dis. incido
Cadere in mente,in penſiero] venite in mentem.
Cadere dalla memoria] excidere memoria,vedi memoria.
Cadere in ragione,ò in ragionamento] incidere in ſermonem.
Cadere ammalato] incidere in morbū,
Cadere in bocca] excidere ore, ouero, ex ore. (iure.
Cadere dalla ragione] decedere de ſuo
Cader in furia]corruo,is.
Cadere inſieme]collabor,ris.
Cadere di ſopra]ſuperno,is. superno, ruis.
Cadere a poco a poco]ſublabor,ris.
Cadere lentamente]prælabor,ris.
Cader di ſotto]ſucumbo,bis.
Cader per terra]procido,dis.
Cadere morto per terra] decumbo, bis.
Cadiletto]capullus,li,g.m.Virg. capulus
Cadimento] lapſus,ſus,g.m.Cic. relapsus.
Cadrega]cathedra,ſedes,dis,g.f.Cic. sella.
Caduta,vedi caſcata. lapsio, is.
Caduta, cioè diſtrutione] excidium,dij, interitus,tus.Ruinæ,arū,vedi rouina.
Caduco,cioè,che ſtà per cader]caducus, ca,cum,)(eiectus,victus,ta,tum lapsus.
Capra,terra di Sicil.hydia.ouero hidra.
caemps,terra d'Alemagna]camberis.
Catcorij,città d'Inghilterra] cotinium, vedi cyceſtre.
CaerefroK, città d'Inghilterra] eburacum,legio ſexta,victrix.Vrouicum.
Caergrani.città d'Inghilterra]durbuernum,dorbuernum.
Caerodotyn,Nantbadon,città d'Inghilterra.]Venta Belgarum.
Caerleon ardouidon, città d'Inghilterra]Dena,vedi Leganceſtu.
caerli,città d'Inghilterra]caturractionū.
Chaerludeoyd,città d'Inghilterra] Lindion,
Cader insieme) collabor, beris.

Caerini, città d'Inghilterra]Lucopibia, Lugubalia,Antonin.
Caerpeis, città d'Inghilterra] cærperis, vedi poiriceheſtre.
Caermadin, città d'Inghilterra] Maridunum.
Caergeſent,città d'Inghil.]Seguntium.
Caerſaich,città d'Inghilterra] Iſca,Pto, Auguſta,vedi Exceſter.
Caruenda, città d'Inghilterra]Venta Siuium.
Caeruſuin,città d'Inghilterra]Venta Silmenorum. Vedi Vuinceſtr.
Caeruotrigetu,città d'Inghilterra]oxonium,vedi oxe infort.
Caerturagon, città d'Inghilterra] Branconia,vedi Vuerceſtr.
Caſſo,diſpari]impar,)(par,vedi diſpare,
Caforchio, paſſo ſtretto] angiportus,us. Via anguſta,vedi ſtrada.
Caſcaccata]caramata,tæ,g f.
Cagione] cauſa, ſæ. E ſi ſcriue con due ſſ.Ne'marmi antichi.
cagione,cioè origine,e principio]cauſæ ſſæ, caput, origo, fons, radix, principium,occaſio, ſtirps, ratio,nomen..., fons,& caput,§.ſtirps,ac ſemen,§.
Cagione, onde] cauſſa, quare,quamobrem, Cur. coſi elegantemante ſi vſa da gli antichi.
Per queſta cagione]ob eam cauſam,hāc ob cauſam Et in queſto ſenſo ſempre ſi congionge con la propoſitione,ob.
ſotto cagione] per eā,vedi ſotto ſpecie.
Cagioneuole di perſona] cauſarius, ria, rium.
Cagliari,città in Sardegna]calaris,laris. Plin.earali. Hircaralis.
Cagliareſe,ouero di cagliati]calaris,ræ, calaritanus,na,num. Vt claritaſſum promontorium.
Cagli, ouero caglio, città nella Marca] Calle vicus, Ant. coagulum
Cagna]canis,nis.g.com.Cic.
Cagneſco,vedi cane. caninus,a,u.
Cagnolla,cagnolina]catella,læ,g.f.
Cagnolino, cagnoletto, cagnolo] catulus,li,g.m catellina,li,g.m. Mart.
cagnotti brano] operę, atum, vt operæ clodianæ.
Cahorle, luogo de'Signori Venetiani] capraia,

cahorlese] captulensis,se,adiect.
Canor città di Francia] cadurci.
Caranello, castello di terra di lauoro] callicula.
Cairdabon città d'Inghilterra] aquæ solis, aquæ calidæ.
Cairgrant città d'Inghilterra] Granta.
Cairo città nell'Egitto] Babylonia, memphis.
Calabria Prouincia d'Italia] Magnagrecia. Messapia, Calabria nell'inscrittioni antiche.
Calabrese] calaber, bra,brum, *brutij*.
calabrone,ò galaurone] crabro,nis,g.m.
calamaio,& altri instrom. per scriuere.
calamaio] atramentarium,rij.
Inchiostro] atramentum scriptorium. Cels. Atramentum librarium.
Cassa del calamaro] graphiaria.Sue,graphiarium.Mart.Theca calami.
penna da scriuere] calamus,mi,g m. Cic calamus scriptorius.Cels.
pigliare la penna per scriuere] sumere calamum in manus,Cic.
Taglio della penna] fissura calami,crena calami.
Temperarino,ò taglia penne] scalprum librarium,scriptorius cultellus.
Banco, ò tauola da scriuere] pluteus, tei, g m.
carta da scriuere,vedi carta. *papyr.*
calamaro pesce] oligo,ginis.
calamata città della Morea] thure,thyrta thuria,ouero thurium,Abea. Ptol.
calamita, pietra, che tira il ferro] magnes,tis,Siderites.Plin.vedi pietra.
Di calamita] magneticus,ca,cum.
calamita porto] pastorum,ri,g.n. Symbolon.
calamità,miseria] calamitas,tis,g.f. miseria,r,e)(prosperitas §. Ærumna,næ.
calamitoso] calamitosus,sa,sum, ærumnosus,sa,sum.§. miser,ra,rum. (lo.
calãdra vccello] alcedula,le,vedi vccelcalapate città d'India] chaberis.
calare in giù] desido,des. Vt terra desedit,vedi profondare.
calari,vedi cagliere.
calaragittone terra di Sicilia] Mene.&c. Menenon. Diodor.calacta,Ptol.
calatarud città di Spagna] bibilis.
calatraua città d'Aragona in Spagna] oretu germanicũ. Orisia,Ste.oretani.
calaitare città d'Arabia] Meracum,ouero cucomatum,come si legge nel testo più corretto di Tolomeo.
calauria] calabria,æ,g.f.
calauresi] tuctij,g m. *brutij.*
calca,cioè moltitudine d'huomini] frequentia,tiæ)(paucitas. *agmen, nis.*
calca grande] frequentia summa.
calcagno] calcaneus,ouero calcaneum, nei,g n. calix,cis.Plaut.vedi huomo, & sue parti. *calx.*
calcare,premere] premo,mis,si,sum. *conculco*
calcato] pressus,sa,sum. *oppressus.*
calcare addosso con i piedi] pessundo, das,dedi,datum,protero,ris,triui,tritum,protero,& conculco.
calceta] tibiale,lis,g n.
calce,calcina] calx,cis,g f.calcaria,riæ, calcatorium,rij,fornax calcaria. *cæmentum*
calcinere,cioè,chi fà calcina] calcarius.
calce viua] calx viue.
calce da imbiancare il muro] calx vda, nell'inscrittioni antiche.
calcina mischia con la rena, ouero da murare] calx arenata,lita,intrita,vitruum. Intritum. Plin. Arenatum,vedi fabrica. *cæmentũ.*
Incalcinato] calcatus,ta,tum.
Fabriche incalcinate] ædificia calcata, I.C. ædificia calce obducta.
Fossa,doue si fà la calcina] Lacus mortariuni,rij. Vitr.
calcetta di lino,vedi pedale.
calcidonia,pietra pretiosa] onychium, chij, vedi pietra pretiosa. *onix.*
calcinaga herba] empetrum.
calcinaccio, calcina stemperata cõ arena] cæmentum arenatum.
calice] calix,cis,vedi bicchiere.
calcio] calx, cis, g.m.
calcitrare,tirar calci] calcitro,tras,aui, atum, calcibus petere.
chi tira calci] calcitro, nis,g. m. calcisus, sa, sum.
Tiro di calci] calcitratus,tus, g.m.
calculo,ragione] ratio,nis,g.f. Cic. *ratiocini*
calcole, istromento sotto i piedi di tessitori] insilia,lium,Luc. vedi tessere, & suoi instromenti. *ratiocinor.*
calcolare] sopputo,tas,aui,atum. *rationem*
caldaia,lauezzo] lebes,tis, g.m, *cacabus, cortina.*

calamo isola] claros.
calamaro pesce] loligo, ginis.

caldar selua di Scotia] calcedonia silua.
caldullino, ò cardellino] carduelis, g.m.
caldaio] ahenum, ni, vedi cucina.
calderaro] Faber ærarius.
caldezza, calore] calor, ris.)(frigus, æstus, ardor.
caldifero] æstifer.
caldissimo] feruens, tis, adiect.
caldo, caldezza] calor, ris.
caldo adiettiuo] calidus, da, dum.
caldoso] æstuosus, sa, sum, vt via æstuosa
esser caldo, hauer caldo] æstuo, as, algeo, ges, caleo, les.
caldarsi, vedi scaldarsi.
calecut città di carmani] cathapis. Ptol.
calecut città d'India] cottiaria, barigasa
calegaro] calceolarius, g.m. sutor.
calendario] fasti, torum, g.m. n.pl. liber fastorum.
Mettere in calendario] ascribere in fastis, notare in fastis, Cic.
Togliere fuori il calendario] eximere è fastis, auferre de fastis.
calende primo giorno del mese] calendæ, darum, num.pl. nell'inscrittioni antiche si scriue con K.
cales porto d'Inghilterra] Iccius Portus Cæs. Itium. Strab. Gessoriacum, Ptol.
caleu, porto d'Atene] piræus, ouero piræum, g.n.
calice, vaso da bere] calix, cis, g.m.
calidetto] capulus, li, g.m.
caligato] cerdo, nis, g.m sutor, ris, g.m.
caligare, fare caligini] caligo, gas.
caligo] caligatio, nis, g.f.
caligine] caligo, gini. Tenebræ, rum.
caliginoso] caliginosus, sa, sum.
callare, scendere] Descendo, dis, di, sum.)(Ascendo, facere descensionem, Liu.
callata, discesa] Descensus, descensio.
callare, vedi mancare.
calle, via stretta] callis, lis. Semita, tæ.
callipoli città di calabria] anxa, Plin. Gallipolis, Mela Auxæ, Liu.
calixene, bocca del Nilo] Taniticum, Ptol. Saiticum, Str.
calonica, terra di Corsica] ararutila.
callo, durezza di carne] callus, li, g.m.
calonniare, incolpare] criminor, aris, criminor, aris.
calonniatore] calumniator, ris.
callore, bollimento] feruor, ris, g.m.
calore, caldo sostantiuo] calor, ris, g.m.
calora città di Sicilia] calacta
callo] callus, li, g.m. ouero callũ, li, g.n.
callo del piede] clauus, ui.
calloso] callosus, sa, sum, Adiect.
Far il callo] calleo les, obducere callũ.
calpestrare con li piedi] conculco, cas, aui, atum.
caluezza, mancamento di capelli nella testa, caluitium, tij, g.n. Cic.
caluo] caluus, ui, g.m.
Diuenire caluo] caluesco, scis, calesio, Ptol.
calui terra di corsica] littus casiæ.
calui, città di terra di lauoro] cales.
calũieri, città di Sardegna] nota. Ptol. Nuta, Ant.
calunnia, infamia falsa] calumnia, niæ.
calunniare] calumnior, aris. Adhibere calũniam. Falsum crimen intendere.
calunniatore] calumniator, ris.
calũniatore, cauillatore, chi cõ qualche astutia mena la lite in lungo] Viriligator, ris, continuator litium.
ciurare di calunnia] iurare calumniam, & non si dice iurare de calumnia.
calza] Tibiale, lis. Supparum, ri, Suet. caligæ, garum. Cic.
calze marinaresche] caligæ follicantes, Brachæ laxæ, Luc.
calze, ò braghe di tela] campestre, stris.
calze, ouero coscia] subligaculum, li, Cic. vedi cosciale.
calzare] calceo, ceas, aui, atum, Cic.
calzarsi le scarpe] induere calceum.
calzato] calceatus, ta, tum.
calzatoio] calciarium, rij.
calzolaio] sutor, ris, Cic. calceolarium, rij, Plaut vedi attegiano.
calzolaria] sutrina, næ, Liu.
calzoni, braconi] fœmoralia, lium.
camala, città di Fenicia] Emissa.
camamilla herba] Anthemis.
camãgiare cõpanatico] obsoniũ, nij, g.n.
camarata] camarum, ri, g n.
camarana, città di Sicilia] camarina. Pli.
camargne, terra di Prouenza] Fossæ Marianæ.
camerlengo] curator pecuniæ publicæ. Nell'inscrittioni antiche. Quæstor, ris Quæstor ærarij, nell'inscrittioni antiche. Procurator monetarum nell'inscrittioni

scrittioni antiche, vedi tesoriere.
camerlengaria, ouero camerlengato] Quæstura, ræ, cura ærarij, ne i marmi antichi.
camerlengato di Milano] cura ærarij Mediolanensis.
cambiamento d'ogni cosa] vicissitudo, dinis, g.f. Vicissitas, tatis. Ma e nome antico. *immutatio.*
cambiare, scambiare] permuto, tas, taui, tatum. Commuto, tas, taui, tatum.
cambiamento di fortuna, vedi sorte] vicissitudo fortunæ, Cic.
cambiare denaro] cōmutare pecuniam.
cambio di danari] permutatio pecuniç.
cābio, cioè laggio di danari] collybus, bi
cābiatore di denaro, cioè banchiere] nummularius, rij, g m. Argentarius, rij, g. m. collybista, stæ, g m. vedi bāchiere.
Cambrai, città di Fiandra] Samabotina, næ, Cæs. Samatobriga, gæ, Ptol. Camaracum. *Cameracū. in Cābresis, pr.*
cambraia tela] Sindon.
camaleonte] chamælæon, tis.
camemilla herba] chamemelum, li, g.n.
camelo, animale noto] camelus, li. *dromas*
cameliere, cioè chi hà cura di camelli] camelarius, rij, l.C. curator camelorū *dromedarius.*
camera] cubiculum, li. *conclaue*
camera di sposa] Talamus, mi, Cic.
camera per i famigli, ouero anticamera procœtium, tij. Plin. Procestriū, strij, g.n.
camera per le donne] cinæceum, cei, g. n. Cic vedi stanza
cameriera] famula, ancilla, læ, g f.
cameriero] cubicularius, rij, g.m. A cubiculo, nell'inscrittioni antiche.
Maestro di camera] præfectus cubiculi.
camera, caneua, doue si ripone il grano] camera, ræ.
camerino, città dell'Vmbria] camarinū.
camerlengo] Quæstor, ris. g.m.
camerlengheria] Quæstura, ræ, g.f.
camerione, ouero da camerino] cameris, tis, domo cameris, nell'inscrittioni antiche.
camice, vest: di Sacerdote]poderis, ris, vedi veste Sacerdotale. *Alba. Ephod.*
caminare] Gradior, eris, sus, sum)(Serpo, Ambulo, las, aui, tum. Iter facio. *incedo. deambulo*
caminare à giornate ordinarie] Rectè ambulare, Cic.
cambiar forma] transformo.
camera di soldati] contubernium.
camera da fanciulli] pedagogiū, gij.
caminare à gran giornate]cōtendere ad aliquē, cōtendere magnis itineribus.
caminare piano] tardè iter facere.
caminare per istrada poluerosa] pulueruleнта via iter facere.
caminare à piedi] pedibus iter facere.
caminar due giornate] bidui iter facere.
caminare col corpo in giù] Serpo, pis,)(Gradior. *subrepo*
caminare su'l graue] Incedo, dis.
camino graue] incessus, sus, g.m)(gressus eiectus.
caminare paesi] pergere legiones. Lustrate prouincias, peragere, lustrare, pedibus abire.
caminare per il mondo] peragere orbē.
camino] Gressus, sus. Iter, neris, vedi viaggio, strada. *uia.*
camino di molti viaggi] peragratio itinerum.
camino, doue si fà il fuoco] vaporariū, rij, caminus, ni, spiramentum, Pli. Fumarium, Mar.
camino, doue è buon fuoco] caminus luculentus.
camin, terra d'Alemagna] chiamaui, Rugium, g.n.
camicia] Subucula, læ. Indusium, sij. *tunica*
camiciola] tunica intima, tunica interior. Val Max Interula, læ, vedi veste. *tunicula*
camicia col collaro crespo] Subucula, la, collo rugosa; (tius, rij.
camiciaro, chi fà le camicie] indusiacamomilla, vedi herba.
camorra, gomorra] palla, læ, g.f. *ueste da femina*
camora, città d'Aragona in Spagna] Sarabris.
camoscio, sorte di corame] Alluta, tæ, vedi cuoio acconcio.
camozzi, daino] dorcas.
campagna di campi] arua, uorum, g.n. *planities*
cāpagna seminata] seges, tis, vedi terra. *segestria*
campagna di Roma] Latium, tij, g n.
campagna, castello di terra di lauoro] cambræ. (læ.
campana da sonare] campana, næ, nola,
campana delle hore] campana horaria. Tintinnabulum horarium. *bulla*
campanello, vedi sonaglio *crepitaculū, tintin.*
campana picciola] campanula, læ.
campanile] turris, campanilis.
campetto, vedi campicello, *agellus.*

campo, ò alloggiamento a guisa di luna]castra lunata.
câpo, ò allogiamêto di state]Æstiua, rū.
campo d'Inuerno]Hiberna, rum.
Mettere il câpo]habere castra, collocare castra, ponere castra, vedi essercito.
camul, città di Tartaria]Chaurana.
cana galilea]Capitolias.
canale per condurre acqua]incile, lis. Vlpi. Incilis canalis, col. Fossa incilis. Acquadium, dij, vedi acquedotto *alueus*
canali, ò solchi grandi per condur acqua]Elices, cum. col colliquię, arum. Sulci aquarij.
canali grandi]Nili, lorum, Cic.
canali di terra]Fistulę fictules.
canali di piombo]Fistulæ plumbæ. I. C.
canali piccioli, ò ramuscol d'acqua corrente]Euripi, porum.
canaletto]canaliculus. Fistula, lę.
canale fiume di Sicilia] parachius, Pto. Pantacus. Thuc. Lissum. Polib.
canale, mare frà la Francia, & l'Inghilterra]Oceanus Britanicus.
canale di S. Alber. vicino a Rauenna] Padusa, Papona Polja Messanicus.
canale di Costantinopoli] propontis, ti, dis. Mare Berbryrium.
canapa] canabis, bis, g.f canabum, bi, g. n. Var. ouero cannabis.
canapino, cioè cosa di canapa]cannabaceus, cea, ceum, cannabinus, na, num.
caneuacio]tela cannabina.
cancaro, infermità]cancer, cri, vedi morbo, infermita. *carcinoma*
cancelli]clathri, rorum, calthra, torum, cancelli, orum.
cancello, cioè gelosia] Transenna, næ.
cancellare, cassare]Deleo, les, leui, tum, abstergo, gis, si, tum. *resoluo, extinguo*.
cancellare le partite]inducere nomina.
cancellare il decreto del Senato] Inducere senatusconsultum, vedi cassare.
cancellaria]tabularium, rij. g. n. Cic. Tabulinum, ni. Archiuium, uij Vop.
cancelliere]scriba, bæ, Cic. seruus scriba, Cic. Librarius, Cic. vedi scriuano, ò scrittore cancellarius. Nell'inscrittioni antiche.
câcelliero, ò notaro del Senato]ab actis senatus. Nelle inscrittioni antiche.
câcelliere del tesoriero] ab actis præfecti ætati. Nelle inscrittioni antiche.
Cancellatione) abolitio
Canarie isole) fortunate insule
cancelliere del commissario della vettouaglia] ab actis præfecti annonæ. Nelle inscrittioni antiche.
cancelliere del Gouernatore di Roma] ab actis præfecti vrbis.
canchino, ouero ganghero] cardo, inis.
candalor, città di Panfilia]Suidet. Ptol.
candela] candela Lychnus, Cic.
candela di seuo] candela sebacea, Col.
candela di cera] cerau, rei, Cic. candela cerea.
candeliere]candelabrum, bri. Lychnuchus.
câdelliere attaccato]Lichnochus pēsili.
candeliere d'ottone]candelabrū æneū.
candelliere di marauigliosa fattura] câdelabrum mirabili opere *fabrefactum*.
candia, città principale dell'Isola]Marium cyræum. *Creta l'isola grossa*.
candiotto] cretēsis. se, creticus, ca, cum.
candidamente]candidè, aduer.
candido, cioè bianco assai]candidus, da, dum, vedi colore. *albus*.
candore, bianchezza] candor, ris.
cane stella, ò segno celeste, detto canicola]canis, & canicula.
cane, ouero cagna, animale domestico] canis, nis, g. om.
cane bracco] canis gallicus, canis odorus, odori sequus, canis sagax, Cic. canis plaudus. *vertagus*.
cane leuriere] canis venaticus, canis gallicus.
cane mastino] canis epiroticus, canis molestus.
cane guardiano di casa]canis villaricus canis domesticus.
cane guardiano di bestiame] canis pecuarius, canis pastoralis *molossus*.
cane peloso, ouero barbone] canis pilcane vecchio]canis vetulus.
cane giouane, ò cagnolino] catulus, li, g. m catellus, li, g. m.
cane di buona razza]canisboni seminis
cane, che và da se alla caccia] Vertagus, gi, g. m. Mar.
cagnolino di damigelle]catul. meliteus
canino, ò di cane] caninus, na, num, vt prandium canicum.
cane pesce]canis marinus. Vedi pesce.
cane, instromēto da barbiero per cauare

re i denti] forfex,cis,g.f.
canella] cinnamomum,mi,g.n. cinnamum,vedi speue,ò spetiaria.
canella di botte,o d'altro vaso] Epistomium,mij, g.n. Siphunculus,li, g. n. Plin. Fistula,læ,g.f Siphon,nis,g m.
canestro, ouero paniere]canistrum,stri, panariũ,rij Suet. panariolum,li. Mar.
canestro,ò cesto da i fũsi] calathus,thi, Qualus,li,Qualilius,li,Cic.
canestro di cuoio,vedi cesto. (pe.
caneua,castello di Friuli] canipa,canicaneua cantina]cella vinaria,vedi casa.
caneua,oue si tiene il mele]cela melaria
canigrissa,città di Grecia] olenus, ni, ouero,olenum.
canistro, città di Sciauonia]palene,nis.
canna] arundo,nis,g f.canna, næ.
canna sottile] calamus,mi,g.m.
canna di zampogna]calamus fistularis.
canna di piua, o d'organo] calamus tibialis.
cana sottile,che nasce in pallude]calamus fruticoscus.
canetto]arundinetum,ti,g.n.
Di canna] arundineus,nea,neum, vt fistula arundinea.
Simigliante alla canna] arundinaceus, cea,ceum.
cannitoso , cioè abbondante di canne] arundinosus,sa,sum.
canna della gola] guttur,ris,vedi huomo,& sue parti.
cannina,paese montuoso dell'Albania] elym.Ptol.chaonia.
cangiare,vale alienare] alieno,nas, Cic.
cangiare,cioè mutare] muto, tas, Cic. permuto,as,Cic.
cãgiarsi] mutor,aris Immutor aris.Cic.
cangiato] immutatus,ta,tum.Cic.
cannone,ouero docchione di fontana] tobus,bi Cic tubullus,li,fistula,fictilis Tubus fictili.
canonicato] canonicatus,tus,g.m.
canonico] canonicus,ci,g m.
canone] canon.nis. Regula,læ.norma, mæ,norma,& regula S. vedi regola.
canonizzare]sanctorum in numero collocare,Sanctorum in numerũ adscribere, Sanctorum in numerũ referre.
canonizato] inter in sanctos receptus in sanctorum numerum collocatus, Sanctorum numero adscriptus.
canoro,cioè sonoro] canorus,ra,rum,vt vox canora [vox languens fusca
canosa città di Pugia] canusium,sij.
canosino,cioè di canosa] canusinus,na, num.
cansare , cioè dar luogo] cedo, dis, si, sum,)(Maneo, locum dare, Locum dare.& cedere.
cantare]cano,nis,cecini, cantum , Cic. canto,tas,taui,tatum,Cic. Psallo,lis, canto,& psalo, S.Cic. cantum edo.
cantare all'improuiso] fundere carmen mentis istinctu.
cantare à quatro voci] symphonía canere,vedi sonare.
cantatrice] psaltria,triæ,g.f.
cantore] psaltes,tis,g m.cantor,ri.Cic. musicus ci.
cantore,che dà il tuono]præcentor,ris.
cantore sopraſtante,cioè mastro di canto] phonascus,sci.
canto] cantus,tus.Symphonia, cantus, vocum.Cic.
canto figurato] concẽtus,tus.
canta in banco] circulator,ris,circumforaneus,nei.
cantina] cella vinaria,vedi casa. Horreum vinarium.I C.
cantone]angulus,li.
cantonato]Angulatus,ta,tũ,][rotundus.
Di più cantoni]angulosus,sa,sum.
cantone dell'occhio] hircuus,vedi occhio.
cantone, cioè villago] pagus,gi. Vt pagus Tigurinus,Cic.
canton,piazza della China] cattigara.
cantauilla,città nella Spagna] cartago vetus.
cantoberi, città d'Inghilterra] Duronum. ouero Dorouernum , Daruentum. Ptol. Dorobernia.
cantabrigi, città d'Inghilterra] cataractonum,ni.
canutezza] canities,tiei.
canuto,canus,na,num.
capo canuto] canum caput.Cic.
capelli canuti] cani,norũ vedi capegli.
Diuenir canuto] canesco,scis. Sonesco, scis,nui.
canzona] cantilena,næ,canticum,ci.
canzona,cioè sonetto] carmen,nis.

canzona sporca] carmen fescennium.
canzona da morti] neniæ, arum. Epicedium, dij, carmen lugubre.
canzona da nozze] carmen nuptiale, carmen coniugale.
canzona da pastori] carmen pastorale, carmen bucolicum.
Far canzone all'improuiso] fundere carmina mentis instinctu.
componere canzoni, o sonetti] contexere, conscribere efficere carmina.
canzonetta, canzonella] cãtiuncula, læ.
caolo verza] Brassica, cæ. *chaos*
caos, cioè confusione vniuersale] caos.
caors, città, ouero popoli di Francia] cadurci, corum, g.m.
capace ampio] capax, cis. Cic. amplus, la, lum, ampie patens.
capacità] capacitas, tatis, g f. Cic. *captus.*
capanna, stanza di frasce] casa, sæ, tugurium, rij, g.n. Gurgustium, stij. *sugurido.*
capanne, casupule] Magalia, lium, Virg. mapalia, lium. Attagiæ, arum. *attegia.*
capanna città di Calabria] calasarna.
caparra, arra] arra, rhæ, arrabo, nis. Ter.
caparra, ouero arra del matrimonio] arra sponsalitia.
caparra del soldato] auctoramentorũ, ti.
Dare per caparra] dare arrhaboni.
capegli] crinis, capillus, li, cęsaries, riei.
capegli acconci] capillus comptus, capillus comptus, & delibutus][capillus horridus.
capegli canuti] cani, norum, g.m.
capegli, ò zazzara posticcia] coma appositia, coma adscitis, galericum, sutile capiliamentum.
capegli intrecciati] Tricæ, carum, g.f.
capegli sparsi] fusi crines. *sparsi crines.*
capegli ricci] cincinni, norum. *tortus calamistr*
De capegli ricci] cincinatus, ta, tum.
capigliuto, zazzaruto] crinitus, ta, tum. cancillatus, ta, tum. Adiect. *capillatus.*
chioma, ò zazzara tolta imprestito, Vedi capegli posticci. *coma, cęsaries, ei.*
capegli delle donne] Aritiæ, aiũ, capronæ, aiũ, anteuẽtuli, propenduli crine.
capegli intorchiati in cima del capo] cirrus, ri, g.m. Tutuli, lorum. Suggestus come.
capigliuto, chi ha i capegli lungi] capillatus, ta, tum. adiect. Cic. bene capillatus, Cic crinitus, ta, tum.
capella di Chiesa] ędicula, læ, g.f.
capella, tempio picciolo] sacellũ, li, g.n.
capella di Chiesa, oratorio] delubrum, bri, g.n. Cic. Lararium, rij, g.n.
capellare] pilearius, rij, g.m. ne i marmi antichi, vedi artegiano.
capello] petalus, si, g.m. Pileus, lei, ouero pileum, lei, g.n Gallerus, ri. *pileolus.*
capello da sole] causia, siæ, g.f.
capello di straciotto cioè alto, aguzzo] papex, cis, Liu. Gallerus acuminatus, pileus epitoricus, ouero albanus.
capello di cuoio] cudo, nis, pileum coriaceum.
Incapellato] pałesatus, ta, tum. vt tabellarij petasati, Cic Pileatus, ta, tum.
capestrare, incauezzare] capistro, as.
capestrum] capistrum, tri, g.n vedi cauezza. *laqueus.*
capes, città d'Africa] racare, Ptol.
cappetta, cappa picciola] palliolũ, li, g.n.
capezzale del letto] ceruical, lis, g n.
capi di vite] flagella, lorum, g.n pl.nu.
capidoglio pesce] balena, næ, g f.
capifochi ouero, capitoni] hyppopyrium, rij, g n. Tripodes focolares.
capigliara] coma, mæ, cęsaries, ẽi, g.f.
capigliato] capillatus, ta, tum, comatus, ta, tum. adiect. *crinitus.*
capire, ouero capere] capis, cæpi, captum Percipio, pis, capi, ptum, comprehendo, dis, di, sum.
capire nell'animo] animo complecti.
capital della mercantia] sors, tis, g.f. viuum, ui, g n)(Lucrum, cri, Cic.
capitale, cioè cosa, che ne vadi la morte] capitalis, le, vt facinora capitalia. *pernicius*
capitano d'essercito] dux, cis, g.m. a militijs, nell'inscrittioni antiche, Imperator, ris, à copijs militaribus nell'inscrittioni antiche. Rector exercituũ. *ductor*
capitano della retroguardia) Vragus, gi, g.m. Ductor postremi agminis.
capitano della primiera banda] primipilius, li, g.m.
capitano de sbirri, vedi sbiri.
capitano di bandiera] Dux vexilli nell'inscrittioni antiche antesignanus, ani. *Signifer vexillifer*
capitano di corsari] archypirata, tę, g.m.
capitano generale] Imperator, tis. Administrator belli gerendi.
(capitano di x. caualli:) decurio.
capitar male.) degereo.
capi-
capellaro) pilearius
canto matrimoniale) cōnubialis. talasio.

capitano di dieci huomini]decurio,nis.
capitano di squadra] dux alæ, nell'inscrittioni antiche.
capitello sopra la colonna]epistiliũ,lij.
capitello,che sostiene la colonna]basis, sis,g f. vedi colonna,& sue parti.
capitello della cima,ò tetto]papilia,læ, g.f. (cipus,vedi conti.
capi principali de'conti] rationes prin.
capitalina,ouero Cierusalem]Helia capitolina,Gierosolima.vedi Gierusalē
capitampa,città d'India]Balāthipyrgō.
capitoni] pyrium, rij,g. n. tripodes focolares.
capitolo]caput,tis,capitulum,li,g.n.
capo,ò guida]auctor,ctoris,princeps,pis Dux,cis,Dux,& auctor,§. Antesignanus,Auctor,princeps.& Dux,§. Fons & caput,§.Cic gli vsa congionti.
capo di Giudice,vedi Giudice generale.
capo di briga]caput factionis.
capo,testa]caput,tis,g.n.
capo, cioe principio] caput, vt res,nec caput, nec pedes habet, la cosa non ha principio,nè fine.
capo di latte]colostrum,stri,g.n.
capo vaccaro]magister pecoris,col.
capo d'Istria]capraria insula.
capo di legione]legionarium,g m.
capo, cioe promontorio]promontoriũ, rij g n.vedi capo.
capoa,città nel regno di Napoli]capua, puæ,Iulia,capua fœlix,Vulturnus,ni.
capocchia]confibula,læ,g.f.
capocchia del membro] præputium,tij.
cappa,mantello]pallium,lij,vedi veste.
cappa da viaggio]penula,læ,g f Lacerna,næ.
cappa alla Spagnuola]recintũ,nij,g. n.
capello per il Sole]adausia,æ,g f.
capotto di panno cottonato] penula, gausapina,gausape,pis.
Capotto peloso] læna, næ, Cic. sagum pilosum.
Capuccio da marinari]bardacullus.
Capa sorte di pesce con guscia dura] concha,chæ,vedi pesce.
Capa santa, sorte di pesce] pecten, nis.
Cappari]capparis,inturis,vedi herba.
capuzzo,cauolo]brasica capitata.
cappone, vccello notissimo]capus,pi, capo,nis,g.n.Callus,spado.

capiana[illegible]
capra,animal noto]capra,præ,g.f.
Capra, animale saluatico] Pygagus, simili al Daino.
Capretta]caprella,læ,g.f.
Caprifoglio herba]petyclymenus.
Caprino di capra]caprinus,na,num.
capriollo delle vite]Viticulum,g.n.expreolus,g.m.
Capro,ò becco castrato]Hircus,g.m.caper,pri,g.m.
Capriolo, cioè capro saluatico]caprea, præ,g.f.
Di capra]caprinus,na,num,Adiect.
Guarda capre] caprarius, rij,g. m. Var.
Stalla di capre]caprille,lis,g.n.
Capretto]hædus,di,g.m.
Capriccio,castello in aere]animi motus animi impetus,cogitatio tacita inanis
capricorno animal]capricornus,ni,g.m.
Capronida,città di Spagna]visuntiũ,tij.
Caps,città d'Africa]cape,pis.Thacapa.
capua,città]capua,æ,g.f.
Capuccio,cioè caolo]caulus Sabellicus.
Capuccio]capitium,g.n.
Capuccio de Frati]cucullus,li,g m.
Cara,promontorio d'Hibernia]notũ,ti, g. n.
Cara, città di Grecia]Tarex.
Caracaran,città d'India:la ragiara.
Caramania, prouincia d'Asia minore] Pamphilia.Mosophia,Cilicia.
Caramida,città di terra sāta]amida,g.f.
Caraffa, inghistara] phiala,læ,g. f. vedi vasi di tauola.
Caramente]carè aduerb.
Caratter]character,ris,g.m.Forma,mę.
carattaggio]carraca,g.f.
Carbonaria, luogo doue si fà il carbone] carbonaria,riæ,g.f. (rius,rij.
Carbonaio, che fà il carbone] carbona-
Carbonacchio carboncello infermità] antrax.
carbone smorzato]carbo,nis,g m.
Carbone acceso]pruna,nę,g.f.carbones candentes.
Carboncello]carbunculus,li,g.m.
Carca,fardello]sarcina,næ,g.f.Onus,ris
Dare vn carico]imponere onus.
Lasciare vn carico] deponere onus.
Pigliare vn carico] suscipere onus,abijcere onus.
Carcare caricare]onero,ras,raui,atum, onus impono.

carcare l'arco] imbedere arcu, vedi arco.
† carcare la balestra] balistã adducere.
carcato] onustus, sta, stum, adiect.
Naue carca di grano] nauis onusta frumento, Cic.
Di carco] onerarius, ria, rium, vt nauis oneraria.
carcere, prigione] carcer, ris, g. m.
carcassone, città di prouenza] carcassum, si, g. n.
carcasso da riporui dentro le frezze] pharetra, træ, g. f. corytus, ri.
carcioffo] cinara, ræ, g. f. carduus altilis, strobilus. li, g. n. vedi herba. *articiocco*
carcora, città d'Africa] carothus.
calcidonia, gemma] carchedonius.
cardare, scartezzare come la lana] carmino, nas.
cardello, cardellino, vccello] carduellis, g. m. acanthis, thidis, vedi vccello.
cardo, herba] carduus, ui, g m. *dipsacus*
cardone Ducato di Spagna] castellani.
carreccia, herba] carectum, cti, g. n. carex.
carestia] penuria, riæ, g. f. caritas, tis *fames*
carestia di grano] caritas rei frumentariæ, inopia rei frumentariæ. *defectus*
carestia di vettouaglia] caritas annonæ)(vtilitas annonæ, difficultas annonæ caritas, difficultas annonæ, rei frumentariæ inopia. *penuria*
carestia di denari] caritas nũmorum, caritas nummaria. Difficultas pecuniæ.
carestia estrema] summa caritas.
carestia d'ogni cosa] inopia omniũ rerũ.
† allegerire la carestia] annonã leuare.
carettiero] quadrigarius, rij, g. m. Rhedarius, rij, g. m. *(carpento (carruca*
caretta] caracca, cæ, g. f. carrus. *quadriga*
carezzare, accarezzare] allicio, cis *pellicio*
carezze] illecebræ, rum, blanditiæ, arum blandimenta, g. f. n. pl. *lusinghe*
caricante, che carica] onerans, tis, g. m.
caristoso anno] annus in summa caritate, annus in vilitate.
caro caristoso] carus, ra, rum,)(vilis.
caristosamente] carè, vt carè existimare, magno pretio)(carius vilius.
caricare] onero, ras *consabbia) saburro*
caricare, cioè aggrauare] grauo, uas.
caricato] oneratus, ta, tũ, onustus, sta, stũ
carico peso] onus, g n. *pondus* (g n.
carico, cioè gouerno] gubernaculum, li,
cardinale) cardinalis.
carico di sozzura) squalleo.
carico di gemma) gemmosus.
carico, impresa] hoc munus, eris, hæ partes, tium. *recepru, prouincia*
carico di honore, di grandezze, arriuato al colmo] dignitatibus affectus, & honoribus.
carico di malatria] grauiter affectus.
cariola da condurre le sozzure] vehes, & vehis. *uehis et uehe*
carinthia, paese d'Alemagna] Pannonia superior.
carissimo, cioè gratissimo] antiquissim°, ma, mum, potissimus, carissimus.
caristo, città di negroponte] caristus.
carità, amor grande] charitas, tis, gen. f. amor, ris Beneuolentia. & charitas, §. *amor mu... tuus.*
portar carità a qualcuno] charitate *...* complecti aliquem, Cic.
carnaio, cioè luogo, doue si ripone la carne] carnarium, rij, g. n.
carne] caro, nis, g. f. *carnis*. (lenta,
carne cotta nel suo brodo] caro iurulenta
carne cotta sopra il carbone, ouero carbonata] caro rosta.
carne fritta] caro fixa, ouero ficta.
carne di bestia morta da se] caro morticina.
carne di castrato] caro vetuccida, vedi castrato.
carne di cignale] caro aprugna, ouero aprina, Plin.
carne di porco] caro suilla, caro porcina *suina*
carne di pecora] caro ouilla.
carne insalata] caro conditanea, caro salita, caro moriatica.
carne in guazzetto] caro iurulenta, Cel. caro iusculenta. (lixa.
carne lessa, ò bollita] caro elixa, ouero
carne puzzolente] caro putrida, Cic.
carne presa alle coscie di vitela, ò altra bestia] caro strebula, Var si come emenda Scaligero.
carne rancida] caro subrancida.
carne rosta] caro assa, vedi arosto.
carne secca al fumo] caro infumata, caro fumo durata.
carne tenerina] caruncula, læ, g. f.
carne tenerina di vitella] caruncula vitulina.
carne triticiata] minutal, lis. Iuue. truculi, lorum. n pl.
carne di vitella] caro vitulina, Plaut.
beccarie, cioè luogo, doue si vende la
carne di cauallo) caballina. carnaro
carnicina dim) caruncula.
carmelo monte) carmelus mons.

carne] taberna carnaria, carnarium, rij, g.n. vedi beccaria.
carne vaccina] caro bubula, vedi bue.
carnatura, ouero muscoli carnosi] torus, ri, g. f. lacertus, ti, Cic. Lacertorum, torus, Cic. pulpa, pæ, g. f. Perf.
carnoso, pieno di carne] carnosus, sa, sum, carnulentus, tosum.
carneuale, carneuale] bacchanalia, liũ, g. n. luper, alis, lium.
carniere, cioè scarsella d'vccellatori] cassidile, lis. g. n. *pera*
carnero, golfo di mare frà l'Istria, & la Schiauonia] Fianaticus sinus, fianonic. sinus, polaticus, sinus liburnicus.
caro, cioè grato] charus, ra, rum, iucundus, da, dum, charus, & iucundus, Ci. Antiquus, qua, quum. *gratus preciosus*
† caro più non mi può essere] nihil mihi antiquius sanctius, & antiquius, §.
caroleo, terra di calabria] ixias.
caronis, castel di Sicilia] palæsa. Ptol. Halesa, Cic.
carotta, sorte di radice] siser, ris, Plin. *dauca*
carotta, cioè trouato per bugia] cõmentum, ti, Cic. res commentaria, commentitia, fictilisque res, Cic. *mendacia*
carogna, vedi puzzore. *cadauer*
caroza, città di Granata] Aurelia carisia
carpea, città d'Vngaria] carpis, pis, g. f.
carpino albero] carpinus, ni, g. f.
Di carpino] carpineus, nea, neum.
carpione pesce] cyprinus, ni, vedi pesce.
carpire, scarpire] decerpo, pis, psi, tum, carpo, pis. *euello*
carpito] carpitus, decerptus, pta, ptum.
carpire, vedi salire.
carpita, vedi montagna.
carpentras, città di Francia] carpentoracte. Plin (tia, Plin.
carrara, città di Toscana] carrea potencarrar ...ro] auriga, gæ, g m.
carrega] cathedra, dræ, g. f. *euedianius*
carretta di gentildonna] pilentum, ti, carpentum, ti. *essedum*.
carretto] vehiculum, li, g n. *uehiculum*.
carro] vehiculum, li, g. n. Cic. vectabulum, li, g. n. carrus, rus, g. m. Virg.
carro da vettura] vehiculum meritoriũ.
carro coperto, ò carozza, ò lettica] vehiculum camerarum. Vlp. Arcera, ræ, g. f. Lectica, cæ, g. f.
carretta da due rote) cisiũ.
carriola da contadino) uehes.

carro, ò cocchio à quattro caualli] quadrigæ, garum, currus quadrigarum.
carro, carretta da viaggio] rheda, dæ, g. f.
carro alla Franceſe] Essedium, di, g. n. Esseda, dæ, g. f. Ma non è in vso.
carro da guerra] cauinus, ni, g. m.
carro di due rote] bigæ, arum, g. f. n. pl. cisiũ, sij, g. n. Ci. carrus, ri, carruca, cæ.
carro da condur biade] tribuculum, li, g n. Virg. *currus, curus*
carro da cõdur letame] palustrum, stri, g. n. plostrum, stri, g. n. Col.
carro per condur legna, ò pietra] Sarracum, ci, g. n. Vehiculum trusatile.
luogo, doue risiede il cocchiero] capsus
Timone del carro] temonis. (rhedæ,
Ferro attorno alla ruota del carro] canthus, thi, g. m.
carocciere, carattiere] à vehiculi, nell'inscrittioni antiche, cistarius, rij, g. m. ouero cissarius, Vlp.
carozza, vedi carro.
carsola, città d'Vmbria] carsuli, carsulani, Plin.
carta da scriuere] charta, g. f. papyrus, ri, g. f. ouero papyrum, ri, g. n. *pagina*.
carta sciuga] palympsestus, sti, g. m. carta bibula.
carta pecorina] membrana, næ, g. f. charta pergamena.
carta straccia] charta emporetica, ouero emporeutica.
carta reale, ò imperiale] charta claudiana. Plin. (hetiatica,
carta regia] macrocolum, li, g. n. charta
carta bianca] charta pura, Vlp.
carta lisciata col dente] charta dentata.
carta di piombo] lamina plumbea.
carta, ouero cartella da scriuere i conti, e poi si dispena] palimpsestus, sti, Tabula deleũ...lis, membrana deletitia.
carta, ouero cartella, nella quale si scriue con lo stiletto] pugillares, riũ, n. p.
carta, ò contratto di matrimonio] tabulæ matrimoniales. (letta,
carta da imparare à leggere, vedi tauocarta d'vn libro] pagina, næ, g. f.
cartina] pagella, læ, g. f. Cic. paginula, læ,
cartaro, cioè chi vende, ò fà la carta] chartarius, rij, g. m.
carta, ò cartella di citationi] libellus, li, g. m. vedi citatione.
(cartaginese) punicus, punicus.
carro di tramontana) bootes
cartagine) carthago.

carte da giuocare] pagellæ luforiæ.
cartello]libellus famofus.
cartilaggine] cartilago,ginis,g.f.
cartoccio,vedi (cartoccio.
cartagena città di Spagna]chartago noua cęnopolis,Steph.
carruola] carruncula,caruca,cæ,g.f.
carruolo] carius.
cafa,ò magione] domus,mus,g.f.ædes, dium,domicilium,lij.
cafa che è per cafcare] ædes ruinofæ, ædes vitium facientes,Ci.
cafa fabricata malamente] ædes, malè materiatæ.Ci.
cafa fondata nello fpatio d'altri] ædes fuperficiariæ,caius I.C.
cafa ben fornita] domus exornata, & inftructa,Ci.domus fcitè inftructa.
cafa sfornita] domus nuda,& inanis.
cafa fpezzata tutta, & rotta con pietre] domus fracta,coniectu lapidum,Ci.
cafa bruciata] domus inflammata.
cafa da vendere] domus verbalis,Ci.
cafa fenza ftatue,& pitture] domus vacua fignis,& tabulis pictis.
cafa di putana] domus meretricia,
cafa di barattaria,e di briachi]domus referta aleatoribus, plena ebriorum,C.
cafa vecchia] domus vetus.
cafa nuoua] domus noua
cafa,ò palazzo del Podeftà)domus prętoria .
cafa , ch'è aperta per tutti i foraftieri] domus apertiffima, & per hofpitalis.
cafa,ò ridotto di ribalderia] domus miniftra facinoris,Ci. domus plena ftupri dedecoris, flagitij, domus facinorofa,& libidinofa.
cafa di bontà,& deuotione] domus plena integritatis,& religionis.
cafa mal fana]ædes peftilentes,Cic.domus peftilens.
cafa mal fana] ædes falubres.
cafa ricca,& [illegible] domus locupletiffima,& ampliffima. [ftà.
cafa fornita da Rè] domus regiè inftrucafa ftretta] domus angufta .
cafa larga] domus ampla.
cafa reale] domus regia, domus augufta,Bafilica.
cafetta)edificula,læ,Ci.domuncula,læ. I.C,vedi cafuccia,

cafa polita,& molto vaga]domus comprimis lauta,& elegans.
Di cafa] domefticus,ca,cum.
Gouerno di cafa] adminiftratio domeftica,gubernatio domeftica,rei familiaris procuratio,rei domefticæ tuendæ ratio,rei domefticæ difciplina.
Fabricare la cafa] ædificare domum.
cacciar fuor di cafa] expellere domo.
Starfene in cafa] domo fe tenere.
[illegible] in cafa d'altri] allenæ domi effe.
Spegnere vno in cafa] domo aliquem compellere.
Andito,ouero portale] veftibulū,li,Ci. prothynum,ni.Vitr.prophyleum,lei.
camera] cubiculum,li,g n.
camera nelle nozze] thalamus,mi.Vir. cubiculum nuptiale.
camerini per i feruitori] procętium,Pl. Se bene alcuni dicono proceftrium .
cantina] cella vinaria,apotheca. Plin.
chioftro , cioè luogo circondato di colonne] periftylium,lij.
corridore loggia fcoperta] hypethra ambulatio, Vitr. hypethrū,thri. Subdialis inambulatio. Plin. paradomis.
corte della cafa]impluuium,uij Va cauæ,dium,ij Pli.cauum medium. Var.
cucina] thermopolium,lij. Plau. coquina,næ.
Difpenfa bottegliaria] cella penaria , promptuarium,cella promptuaria, armarium,Plaut.
Forno]piftrinum,ni, moletrina,næ,col.
Feneftra] feneftra,ftræ,vedi feneftra.
Galleria fotterra cyproporticus,ci.
Luogo de i legumi] lacus,ci.col.
Loggia,ò gallaria coperta] Xyftus, fti, Cic.porticus,eus,Cic.folarium,rij.
Guarda frutti] oporotheca,cæ,Var.
Granaro] horreum,rei.vedi granaro.
Sala]occus,ci,vedi fala,atrium,trij.Var.
Sala d'alto per cenare] cænaculum,li.
Sala da baffo]cænatio,nis,col.
Sala fatta a lauoro] cænatio laqueata.
Scrittoria, ò ftudio da fcritture] tablinum,ni,vedi cancellaria.
Stuffa] balneum, nei.
Solaio] coaxatio,nis. Vitr. contignatio, nis,Plin.
Stanza delle donne] gynecæum,Cic.
Stanza per gli huomini]andron,nis Pli.

†parte segreta della casa] ædes intima
Tetto] tectum,cti.
Tinello]triclinium,g. n.conclauis,Cic. conclauum,ui,Plin.
Casata, parentela]gens,tis,familia,liç.
Della medesima casata]Gentilis,lis.
Della casata] gentilitius, tia, tium, vt sacrificia gentilitia.
Casate grandi] maiores gentes)(Mino. resgenies.
Casuccia]casula,læ. Ædicula,læ.
Casuccia di paglia]tabernacula,orum.
Casale città d'Hibernia]labertus,i,g m.
Casal nuouo, terra nel paese d'Otranto]manduria,riæ.
Casantino nel paese della Toscana]Pasumena terra,clusentinus ager.
Cassona la vecchia]castulo,nis.
Cascare] cado,dis,cidi casum)(Sto, corruo, uis,concido,dis.ruo,is,§. labor, atque concido,§.Edo ruinas.
Cascare a poco a poco]labor,eris.
Cascare all'ingiù furiosamente] labi in procliue.
cascar in errore]labor,ris,erro,as,ui,tũ.
Cascare amalato]incidere in morbum.
Cascare nel medesimo errore] offendere ad eumdem lapidem.
Cascar in miseria]incidere in ærumnas
Cascar in vna fossa] incidere in foueã.
Cascare,ouero venir in ragionamento] incidere in sermonem.
Cascata, caduta] lapsus,sus,lapsio,Cic.
cascio,formaggio]caseus,sei,g.m.caseũ, sei,g.n.ma è vsato solo da gl'antichi.
Cascio fresco] caseus musteus, caseus recens,caseus mollis.
Cascio grattato] caseus discobinatus, casei,scobina.
Cascio occhiuto, ò spongoso] caseus oculatus,caseus pumicosus,caseus fistulosus,caseus spongiosus.
Cascio parmeggiano]caseus Parmensis.
Casciara,cioè luogo,doue si fà,& ripone il cascio]caseale,li,g. n. Var. Col.
Casciere,cioè,colui,che fà il cascio]casearius,rij,g.m. (casearia.
bottega doue si vende il cascio]taberna
Forma per far il cascio]forma casearia.
Ferra di cascio]casei quadra.
Cosa, che serue per far il cascio] casearius,ria,rium,vt vasa casearia.

Fare il cascio]figurare caseos Plin.
Cascio di buffalo, ò prouatura] caseus bubalus.
Casotta picciola] tuguriolum, li, g. n.
Caso,sorte]casus,g.m.Sors,tis,euentus, tus,oueto euentum,g. n fortuna.
†Caso dubioso, e vario]casus anceps, ac varius; anceps,& incertus casus.
Caso della legge]tema legis.
A caso fortuito, ouero, fortuitu casu, & fortuito,Cic.
Casuppola]tugurium,rij,g. n.Tuguriolum, li,casa humilis,gurgustium,vedi capanna.
Cassa]arca,cæ,g. f. Cic.capsa,psæ,cista, stæ
Cassa coperta di cuoio[riscus,ci,g.m.T.
Cassa col coperchio tondo] arca camerata. Vlp.
Cassetta dell'incenso]acetra,ræ,g.f.vedi nauicella.
Cassa dell'arco]corythus,ti,g.m.
cassetta da riporui i bichieri]asiacus,ci.
Cassetta, doue i dipintori tengono i loro colori] Arculæ pictoriæ, Loculi pictorij.
Cassettina,ò scrigno]scrinium,nij,g. n.
Cassettina di terra,ouero salua denari] capsula fictilis. (rij.
cassiere, cioè, chi fà le casse] capsarius,
Cassa del calamaro]Theca calamaria.
Cassa da denari]arca,cæ,g.f.Cic.arca nummaria.
cassiere] collibista,stę,g.m Mẽsarius,rij
Cassare] deleo,es,leui,letum,abstergo, gis,si,sum)(induco. Et il passiuo deleor, s'vsa con gl'infrascritti epitetti, Delentur litteræ, masculæ, molestiæ exercitus nomen memoria.
Cassare la sicurtà, ò piezaria] Vadimonium missum facere.
Cassar da libro] Ex actis curiæ delere.
Cassamento, cassatura]litura, ræ g. f. Deletio,nis,g.f.
Cassatione]obliteratio,nis,g f
Cassato,scacciato]exclusus,sa,sum.
Cassato,scãcellato]abditus abdita,tum.
Cassato, città di Sicilia]Cacyron
Cassel,città d'Alemagna]Siercontium, velocasses. Alcuni dicono,verocasses
Cassia, città dell'Vmbria] cursula. carsula.Tacito.

Cas-

Caffetta,caffa picciola,caffettina]arcula, læ, g f.
Caffia]caſia,ſciæ,g f Siliqua Ægyptia.
Caſtagna,albero]caſtanea,neæ,g. f.
Caſtagna frutto] caſtanea, neæ, Sardiniana glans.
Caſtagnaro]caſtanetum,ti,g.n.
caſtamena città di Bitinia]claudiopolis
caſtamente]caſtè integrè. Aduerb.
caſtel, villa nella ripa del reno]Tauian munimentum.
caſtel franco, nel Territorio di Bologna]forum gallorum.
Caſtel d'Ambuiſas terra di Catalogna] Caſtelon.
Caſtel S. Angelo in Roma]Adriani moles.
Caſtel al mare, città di terra di lauoro] vel turnum,ni,g.n. Volturnum. plin.
Caſtello al mare di ſtabile]abiæ
caſtello di Pontremolo]Apua.
Caſtello d'Aprolo terra di Sicilia] aluntium,ouero alontium.
Caſtel nuouo terra d'Iſtria]Neſactium. Plin Neſactum. Ptol. Netactium.
caſtello di S. Silueſtro vicino à Roma] Feronia, Faronia.
Caſtel Rambo, città di Schiauonia]Torunia. (aſtum.
caſtel feras fortezza di Spagna] caſtiū.
Caſtello Inbileo nel Territorio di Roma]Fidenæ.
caſteltorneſco nella Morea]cheſonites.
Caſtel S. Pietro, città nell'Aſia minore] Halicarnaſſus.
caſtello, ouero le caſtelle porto nella calabria]caſtra Annibal.
caſtello fortezza[caſtrum,ſtri,g. n. arx, cis,g.f caſtellum,li.
Caſtellano]præfectus arcis.
caſtellano, città Spagnuola]emporiæ, arum,g f. n pl.
caſtigare punire] punio, nis,niui,tum. Supplicio, afficio, ſumo exemplum, caſtigo,gas,gaui,gatum. Vedi punire animaduerto
caſtigare per via di ragione] pœnis perſequi iudicio.
caſtigare con parole]caſtigare aliquem verbis, Cic.
caſtigare col baſtone]caſtigare aliquem verberibus, Cic.
caſtigare con la prigione]caſtigare aliquem vinculis,& carcere.
† ſono caſtigati i ſcelerati conforme al merito]mercedem dent prauis.
caſtigato] caſtigatus,gata,gatum, punitus,ta,tum.
caſtigo, punitione]caſtigatio,nis. Animaduerſio, nis, correctio,nis,Ci.
caſtiglia, prouincia in Spagna] Hiſpania vlterior.
caſtità]caſtitatis,tis,g.f. caſtimonia,niæ.
caſtità di vergine]virginitas,tis,g.f.
caſto, puro]caſtus,ſta,ſtum. Integer,gra, grum Inuiolatus,ta,tum.
caſtor, animale]caſtor,ris,g.m.
caſtrare, tagliare i teſticoli] caſtro, caſtras,aui,tum.
caſtramento, caſtratura] caſtratio, nis, caſtratura,turæ,g.f.
caſtrato di natura]ſpado,nis.
caſtrato da giouane]Eunuchū eunuchi.
caſtrato, animale] Veruex, cis, vedi montone.
caſtrato, guida delle pecore] veruex, ſectarius.
Di caſtrato]Verueccinus,na,num.
caſtrone, caſtrato]veruex
caſtro città di Spagna] clunia colonia.
caſtro al mare, terra di campagna]Minturnæ.
caſtro caro, Terra di Romagna] Salſubium,bij,g n.
caſtro al Rio]aſpauta,utæ.
caſtro al mare di golfo, città di Sicilia] Ægeſteorum emportum. (ſia,g. f.
caſtrofranco, città di Baſilicata[pendoaſtro Ioāni, città di Sicilia[Ena,næ,g.f.
caſtrouero città di Grecia]caulonia,g f.
caſtrouillano, città, ouero popoli di Calabria]Aproſtani.
caſualmente, per ventura]forte, fortuito, caſo, forte. fortuna, vedi à caſo.
caſuccia] tugurium, rij, g. n.
caſupula] caſula, læ, g, f.
cataletto, bara. doue ſi portano i morti] feretrum, tri, g. n. capulus,lis, capulum Sandapula.
catalogna prouincia in Spagna]Hiſpania citerior, Laleranía, Lalerani populi. Plin Laetani.
catalogo, ruotolo, ò rollo de' nomi]catalogus, g. m.
Catania città di Sicilia]catana Pro. Æna

cataratta]cataracta.
catato città di Schiauonia] ascruuium, uij,g.n.Ptol.Rhizinium. (tæ.
cattarro (cesa)grauedo,nis, g f.pytuita,
catarroso]pittuitosus,sa,sum. Grauedinosus,sa,sum,adiect.Cic. pituita
catasta di legna] strues lignorum.vedi legna.
catedra] sedes, dis, g. f.
catena)cathena,næ,g.f.
catenella]catenula,læ,g. f.
Anello della catena]ausula,læ.
catenaccio,vedi catenaccio. pessulus.
catenato,incatenato]catenatus,ta,tum. catenis vinctus, catenis constrictus. Cic.)(solutus ex catenis.
Metter le catene]inijcere catenas.
catenato, o incatenato cane]catenarius
cattino piatto]catinus,ni,g.m. (pollubrum
catino di viuanda]vas escuarium.
cattiuo tristo]malus,la,lum,adiect. prauus,ua,uum. Vitiosus,sa,sum;improbus,ba,bum, vedi scelerato pessimus
cattiuità, tristitia]vitiũ,tij,g. n.)(virtus scelus,ris,nequitia,vedi sceleraggine.
cattiuissimo]pessimus,a,um.
cattolico]catholicus,a,um.
cattiuamente]nequiter, prauè, turpiter.
caua, grotta]caua,uæ,ge. f. cauerna, næ,cic. Spelunca,cæ speus
caua da piantare viti, & alberi]scrobis, bis,g f. ouero,m. vedi fossa.
caua di Georgia, paese nel territorio di Saragusa]Gyas.
cauagno] Qualus,li,g. m.
cauallon città di Prouenza] cabellio, nis,g. m. Plin. ouero caballia,cabelliorum colonia.
caualcatura]iumentum,ti,g.n.
caualcare] equito, tas,aui,atum.Sedere in equo.Vehi in equo.Equo adduci.
caualcata,cauallaria]equitatus,tus,g.m
cauallaro]agaso,nis,g. m. (g. m.
cauallaro porta lettere] tabellarius,rij,
cauallo]equus,qui,g.m.
caualla]equa,g. f.
cauallerto, cioè polledro] equus. li, g. m. cic. equelius,lei. Pullus equinus.
cauallo bolso] Equus suspiriosus, ouero aucheius.
cauallo castrato]cāterius,rij,g. m, Var,
(caualcatore agitator equus
cauallerta cioè locusta) attalabus.
cauadagietre) lapicidina latomia
cauallo da nollo] equus meritorius, equus conductitius.
cauallo, che calca dinanzi] equus cernuus. Scal.in Var.
cauallo da sella] Equus Ephipiaticus. Equus ad Ephipium idoneus, Vir.
cauallo da posta] Veredus, di, gen. m. Equus viatosius.
cauallo con la sella,ouero insellato]Equus Ephipiatus. (tæs.
cauallo senza sella] equus desultorius.
cauallo di trotto] equus succussarius, ouero succussato,& succusso,onis.
cauallo che tira alzana]equus helciari°.
cauallo che tira de calzi] equus calcitro,ouero,calcitrosus.Var.equus ferus.
cauallo, che porta le bagaglie] equus agminalis,ouero iumentũ agminale.
cauallo intiero, ouero stallone]admissar-us,rij g.m.col.equus admissarius. Equus admissuram idoneus. Val. Equus admissarius.
cauallo magro] Equus mali habitus, Equus strigosus.
cauallo picciolo, ouero roncino] mannus,ni,g. m. Hor. equus pumilus.
cauallo gucciolo]Equus sternax.Vir.
cauallo pomate,ouero frisone] Equus scrutulatus.
cauallo di portante, ouero chinea] Equus solutarius, ouero tollutarius. Equus gradarius.
cauallo gianetto] asturco, nis, g. m.
cauallo sdrucciolante] equus colpirator,equus suffosus.Virg.
caualli sbudellati]suffossi.cæs.
cauallo spaurito]Equus pauidus.
cauallo di prezzo]Equus pretiosus.cic.
cauallo saluatico)Equiferus,ri,g.m.Pl.
cauallo sfrenato [Equus effrenuis. Equus effrenatus. (Var.
cauallo di buona razza] Equus nobilis,
cauallo domato]Equus domitus.
cauallo per soma, ò basto] Iumentum saginarium. cæs. Equus dossuarius. Iumentum dossuarium.Equus vectarius,iumentum vectarum.Var.Equus ad vecturam.Iumentum clitelarium. Col.Iumentum sacinarium.
cauallo ò polledro non domato]equus indomitus. Var.Equus intractatus,& nouus. cic.
caualletta locusta) attalabus ca
caualli corritori] celeres.
— marini) hippocampe

caualli, ò polledri di cinque mesi]pulli coequini quinque menses.
cauallino d'vn'anno]Equus anniculus.
cauallo di tre anni]Equus trinuus. Var.
caualli per correre] Equi ad cursurum idonei.
cauallo piaceuole, ò mansueto] Equus placidus, quietus. Var.
cauallo di molta corporatura] equus vastus. Var.
cauallo di poco corpo]equus minutus. (Var.
cauallo di caretta] Equus plaustrarius, iumentum plaustrarium, ouero prostrarium, curulis equus.
cauallo bē fatto] Equus formosus, Var. omni corporis parte inter se congruenti. Var.
cozzone di caualli]domitor equorum, Cic. Equiso, nis.
Greggia, ò bestiame di caualli]equaria, riæ. Ma è meglio nel prural. Equa, riæ, rum, Grex equorum.
Guarda caualli] Pastor equorum. Var.
Medico di caualli] Veterinarius, rij, g. m Medicus equarius. Val. Max.
Stalla di caualli] stabulum, præsepium equile. Var.
Montare à cauallo] equum ascendere, scendere equum. (uallo.
correre a cauallo]currere equo, vedi ca-
Smontare da cauallo] Desilire ad pedes, desidere equo.
che facilmente monta, & smonta da cauallo]desultorius.
combattere a cauallo]pugnare ex equo.
cosa ò instromenti, che seruono per caualli.
cauezza, ouero capestra]capistrum, stri.
Freno, ouer morso]frenum, ni, g. n.
Freno duro]lupatum, ti, g. n. Virg.
Briglia, ouer redine]Habena, næ, g. f.
copertura, ouer coperta da cauallo] dorsuale, lis.
Basto]clitellæ, larum, g. f. n. p.
cinta del cauallo] cingulum, li.
Gropiera]postulena, næ, g. f. Plaut.
Ferro del cauallo]solea ferrea, Cat.
pettorale del cauallo]antilena, næ, g. f.
palo, doue si legano i caualli alla mangiatoria]Vicera, bæ, g. f. Col.
abbigliamento di cauallo] phaleræ, rarum, g m. n. p.

Sprone]calcar, ris, g. n.
Sella] Ephyppium, pij, gen. n. ouero Ephippiæ, arum, n. p.
Staffa]stappia, piæ, ouero staticulum, li.
streglia]strigil, lis, g. m.
caualliere]eques, tis, g. n.
caualli leggieri]equites celeres.
caualli armati, cioe huomini d'armi] equites cataphracti equites cataphractarij, nell'inscrittioni antiche, vedi essercito.
cauallina picciola caualla] equula, læ.
cauallino cauallo picciolo] equius, li.
caualleria gente a cauallo] equitatus, tus, g. m. turma equitum, turma cataphractorum.
cauallettì da letto [fulcra, crorum, ... di letto]Fulmentum, ti. Var.
cauallaro portatore di lettere]Tabellarius, ri, g. m. Vedi corriere.
caualetti di mastro di legname]cantherij, riorum, g. n.
caua, vedi mina.
caua macchie]fullo, nis, g. m. Plin.
caua de' piedi]vola pedis, Plin.
cauamento]suffosio, nis, g. f. Fossura, & fossio.
caua pietra]latomus, mi, g. m. Lapicida, dæ, g. m.
caua del naso, vedi naso.
cauo, ò edificio sotto terra]Hypogæum, gæi, g. n. Vit.
cauare] fodio, dis, di, sum, confodio, dis, di, sum. Excauo, uis, aui, tum.
cauare la terra, ouero argento] fodere terram, et argentum.
cauare intorno] circumfodio, dis, di, sum.
cauar l'ossa]exosso, sas, satum, Plaut.
cauar l'ossi a i pesci]excussare pisces.
cauar sotto terra]suffondio, is, di, sum.
cauar le budelle] exentero, tas, taui, tatum.
cauar gli occhi] eruere, effodere, excludere oculos.
cauare alcuno di prigione] eximere aliquem a vinculis.
cauare denari dal cassettino] promere pecuniam ex armario.
cauare acqua, vedi acqua.
cauar la sete]explere sitim.
cauar fuora]extraho, his, xi, ctum.

Cauar fuori de i pericoli] extrahere è periculis, eripere, liberare è periculo: eruere è periculis.
Cauarsi la berretta] aperire caput)(operire caput.
Cauatione]euulsio,nis,g. f. *fauston.*
cauato estirpato]euulsus,sa,sum. *uulsus*
Cauato] cauus,ua,uum, Adiect. concauus,ua,uum,)(planus.
Cauatore]fossor,ris,g m. *cauator.*
Cauatore di metallo, vedi metallo.
Cauatura]fessura,rae,g.f.fossio,nis.
Caverna]cauerna,nae,g f.vedi caua. *specus*
Caverna della Sibilla]cimerij.
cauezza]capistrũ,stri,g. n.vedi cauallo.
cauiale, liquore di pesce]garum, ri. Pl.
cauicchio della gamba] terebra,brę,g. f. vedi huomo,& sue parti. *uertebra.*
cauillare,contendere]cauillor,laris.
cauilloso, contentioso] Trico,nis,g. m.
cauoli, verze] brassica, cae, g. f. Brassica saliua, *caules, sabellici.*
cauolo capuccio, ouero cambuso]brassica capitura,brassica triciana.
cauelli crespi, ò ricci]brassica appianę, brassica sabellica,brassica crispa.
cauolo fiorito] brassica pompeiana, brassica cypria.
cauoli di Sauoia]brassica lucuturia.
cauoli, porto, ò fiume d'India] Zizerum,ri,g. n.
cauo, concauo] cauus,ua,uum,& concauus.
causa, cagione] causa, sae, g. f. vedi cagione. *origo. fons. (causula dim.)*
causa, cioè rispetto] caussa,sae,vt caussa mea, tua,sua,per rispetto mio,tuo,& suo. Et non si dice caussa mei.
causa, cioè facenda] causa, sę, Res,rei, negotium,tij
† Torre à diffendere vna causa dubiosa]ancipitem causam aggredi.
causarsi]Otior,tiris,tus,sum Exist...,stis.
causatiuo] efficiens, tis,g om. caussa efficiens.
causatrice]effectris,tricis,g f.
cautamẽte,accortamẽte]cautè,cautim. Ma è antico, cautè,& prudenter. §.
cautela]cautio,nis,g.f. *cautiuncula.*
cautelosamente] fraudolenter aduerb.
cauterio]cauterium,rij,g.n *captiosè*
cautione, sicurtà]cautio,nis,g.f. *cautiuncula.*

cauto, accorto[cautus, ta,tum,cautus, & prouidus, §. adiect.
cazzoria,citta di Spagna]Aurelia.
cazzola di muratore] Trulla, lae, g. f. vedi muratore,& suoi istromenti. *truella.*

C E

cece legume]cicer,ris,g n.vedi legumi.
Cece picciola]cicercula,g.f.
cece seluaggio]Astrogalus,li. *astragalus*
Cechemech, ... Alem. partiscũ.
cecina,paese di Toscana]cecina,nae.
calce, città di Spagna] caelium,lij,g. n.
cecità]cęcitas,tatis,g.f.
cecità,oscurità]luminis cęcitas.
ceco, cieco,accecato]cęcus,ca,cũ.adie. Oculis captus,Lumine carens.
cecare,vedi accecare.
ceclope]cecrops,dis, g.m. *(laudo,cedo.*
cedere,dar luogo]cedo,dis,vedi cascare
ceder il tempo, cioè accommodarsi a i tempi]cedere tempori. Seruire temporibus,Cic. (domo.
cedere ad alcuno la casa] cedere alicui
cedere la lite a gli auuersarij causam aduersarij cedere.
cedro alber]citrus,tri,g f. malus citri.
cedro frutto] malum citrium. Pomum citrium. *(citrinus. citreus (il cedro)*
cedroncella, vedi cedronella herba *apiastrum*
cedula] Sceda,dae,g. f. Cic. Schedula, lae, Phylida, Pl n.Philura Mart. *apocha*
cedula di mano propria] chyrographum,phi.
cedula di denari, ouero di obligo]Syngraphia,gen f.Cic. Syngraphum,g.n.
cedula di nulla]Singrapha inanis.
Imprestare con cedula] reddere alicui per Syngraphum. (sce.
cefalo pesce]cęphalus fluuialis,vedi pe
cephala,paese d'Etiopia]ophir.
cefalonia, Isola] Samos, ouero Samae, Cephalenia, Meiena. (m.Plin.
ceffo muso d'animale]Rictus,ctus,gen.
celano,terra in Abruzzo]celanae,natũ.
celare, nascondere] celo,las, aui,tum. Occulto,tas,aui, tum.
celarsi]latito, tas. (armi.
celata, elmo] gálea,lęe,g. f. cassis,vedi
celatiere, cioè chi fà le celate, vedi artigiano.
cauarsi la celata[exuere galeam.
Mettersi la celata]induere galeam.
celato, nascosto) latens. ce... obscurus. inuolutus. abditus, occultus.

celatamente, nascostamente] clam)(palam. Occultè.
celebrare, magnificare] celebro, bras, aui, tum. Laudib efferо, vedi lodare.
celebrato, magnificato] celebratus, ta, tum, frequentatus, ta, tum, diuulgatus, illustris, præclarus, honoratus, laudatus, celebritate florens.
celebrato da ogn'vno] omnium sermone celebratus
celebre, famoso] celeber, ouero, celebris Clarus, ra, rum, vedi famoso. Nobilis, & celebris, §
celebre, cioè frequentato] locus celebris,)(Desertus.
celebrare, cioè far festa] celebrare diem festum. Agere diē festū, & solemnem
celebratione] celebratio, nis, g. f.
celebrità, cioè frequenza] celebritas, tis, g. f. Frequentissima celebritas hominum cursus, concursus.
celebrità] festinatio, nis, g. f. celeritas.
celestiale] cœlestis, stæ, cælestis, & diuinus)(humanus.
[illegible]o] diuus, diuinus. Adiect.
cella, stanza de' frati] cella, læ.
cella, cioè luogo, doue si ripone qualche cosa] cella, vt cella vinaria, la cātina, cella olearia, stanza da oglio.
cellerario, che hà cura de' conti] cellerarius. I C.
[illegible] del Rheno] Venetus lacus
cembalo] cymbalum, li.
cena, il mangiar della sera] cęna, nę, g. f. Loco oue si cena] Hoc cænaculum, li, triclinium, nij, conclaue, is.
cena fatta auanti il giorno] antelucana cœna.
cena fuori di tempo] intēpestiua cęna.
cena ben ordinata] cœna recta.
cena da amici] cœna aduentitia, cœna viatica.
cena ò pasto di grande spesa] cœna genialis, cęna dapalis, cęna opipara, cęna [illegible]: cęna saliaris. Ci. cęna dubia, cęna adipalis.
cena scarsa] cęna pauperium, vel exilis.
cena di herbucciē alla Fiorentina] cęna terrestris. Pli. cęna cinica.
cenarella] cænula, læ, g. f. Cic.
cena di compagnia, cioè quando ogn' vno porta qualche cosa] cæna collectitia, collecta, stę, Symbolum, li.
cenare] cęno, nas, aui, tum, ouero cęnatus, sum.
cenare con appetito] cęnare auidè.
dar da cena] dare cœnam alicui. Accipete aliquem cœna.
Inuitare a cena] vocare ad cœnam.
cenare insieme] cœnare simul.
commettere, che si parecchia la cena] cænam imperare.
cenare fuora di casa] foris cœnare, foris cænitare.
cenare à nozze] cœnare in nuptijs.
cenaprio colore] cinnabrius. cinnabaria indica Minium adulterinum.
cenarella] cœnula, læ, g. f.
cenchri, serpe venenoso] cenchri.
ceneda città] acedum, di, g. n.
cenere] cinis, ouero ciner, is, g. m. apud antiquus, g. f. V cinis fulua. Non.
cosa risoluta in cenere] cinefactus, cta, ctū. Luc. li. 3 Vt tepefactus, cta, ctum.
ceneroso] fauillosus, sa, sum.
cengia da cauallo] cingulum, li, g. n.
cennare, far cenno con gli occhi] Nicto, ctas, aui, tum, Plau. mictar, ctaris, Dep.
cenno con l'occhio] nictatio, nis, g. fæ. Nictus ctus, g. m.
cennare col capo] Annuo, nuis.
censore, riformatore de costumi, officio Romano] censor, ris, Magister veteris disciplinæ Præfectus moribus.
Pertinente à censore] censorius, ria, rium. Vt seueritas censoria.
censo, stima, tassa della robba] censūs, sus, g. m. Æstimatio bonorum, Æstimatio censūs, vedi tassa.
censura, officio] censura, ræ, g. f.
centa centura] zona, næ, g. f.
centa di spada] Baltheus, thei, g. m. ouero baltheum, thei, g. n.
centuaria herba] centuaria, riæ, g. f.
centauro, centaurus, ri, g. m.
centauri popoli] centauri, rorum.
centuriere, chi fà le cente] zonarius, rij. g. m Nelle inscrittioni antiche.
cento] centum, g om. & indeclinabil.
cento volte] centies, aduer.
centesimo] centesimus, ma, mum.
a cento, a cento] centeni, ne, na, adiect.
capo di cento soldati] centurio, nis, g. m.
Squadra di cento soldati] centuria, riæ.

Vedi essercito.
cento piedi, pesce] Heccatopes, pedis.
cento piedi, vermie] centipeda, g m. Scolopendra, dræ. Plin. Hirluta, tæ. Col.
centonodia herba] centinodia, æ, g. f.
centro il profondo della terra] centrum, tri, g n.
Centuri, città di corsica] centurinum, ni, g. n Ptol.
centura] cingulum, li, g. n Zona, g f.
ceppi de piedi] compedes, dum, g. m. Ter. pedicæ, carum. Liu. vedi ferro di piedi, cipus, pi. Cæs.
Metter in ceppi] cōpedio, dis, diui, itū.
Messo in ceppi] compeditus, ta, tū, I. C.
ceppo, zocco, tronco d'albero con le frondi] stipes, tis, codex, cis.
ceppo senza fronde] truncus, ci, g. m.
ceppo casata] gens, tis, g. n. Stirps, pis, g. f. Stirps, generis, origo, nis. Stirps, & origo, genus, & semen.
ceppo casata regia] Stirps regia. Cic.
ceppo, casata nobile] Stirps generosa, ampla familia.
ceprana città] piana, næ, g. f.
cera] cera, ræ, g. f. [Vitr.
cera bianca] cera punica, cera candida.
cera rossa] cera minniatila. Cic cera minio tincta.
cera per serrare lettere] cera sigillaris.
cera tenera] cera mollissima.
Di cera: fatto di cera] cereus, a, um.
ceramēto, incerramēto] ceratura, ræ, g. f.
cerato, incerato] ceratus, ta, tum, adiect. cera circumlinitus.
Lauoratore di cera] cerarius, rij, g. m.
Statua di cera] Imago cerea, Imago ex cera.
colore di cera, vedi colore.
cerasolo, cioè vino tra bianco, & vermiglio] vinum heluolum, vedi vino.
ceraso albero] cerasus, si, g. f.
ceraso il frutto] cerasum, si, g. n.
cerase dure] cerasum duracinum.
cerase corbione] cerasum actum.
cerase rosse] cerasum apronianum.
cerbero cane infernale] cerberus, ri.
cerbiatti, cerui giouani] subulones, g m.
cercelli, città de' Mori] sciffe.
cercamento] indagatio, nis, inuestigatio, nis inquisitio, nis.
cercare] quæro, ris, siui, situm. Inuestigo, gas, gaui, gatum. Indago, gas, gaui, tum. Inquiro, ris, siui, situm. Anquiro. Ma è antico.
cercare con diligenza] Exploro, as, aui, tum. Exquiro, is, siui, situm. Scrutor, aris, atus sum. Perquiro, ris, siui, sitū.
cercare con diligēza di sapere] Sciscitor taris, tatus sū Expiscor, aris, atus sū.
cercare per terra, & per mare qualcuno] conquirere aliquem terrā, marique: ouero terra, mari senza que.
cercare lodi, vedi lode.
cercare con arte la gratia di qualcuno] aucupari gratiam.
cercare, o, studiare, metter studio] Do operam, curo, ras, raui, tum. Studeo, des, dui. conor, naris, atus sum Nitor, teris Enitor, teris, contēdo, dis, di, tum. Et non si dice, quæro facere, come alcuni dicono.
cercare la gratia del popolo] colligere populi voluntatem ambitiosè. Aucupari gratiam populi.
cercatore] Inuestigator, tis, g. m. Indagator, ris. Inquisitor, ris.
cercatrice] Indagatrix, cis, g. f.
cercetello vccello] Quequerula, læ, g. f.
cercegli] circæum promontorium.
cerchiare, circuire] cingo, gis, xi, ctum, circundo, das, dedi, datum.
cerchio] circus, ci, g. m. circulus, li, orbis bis, g. m.
cerchio dell'occhio, vedi occhio.
cerchio de' segni celesti] zodiac°, ci, g. m.
cerchio da far il cascio] Forma, mæ, vedi cascio.
cerchio d'huomini] corona, næ, g. f.
cerchio d'huomini armati] corona armatorum.
cerchio di tauole] corona mensarum.
Cere, terra di Toscana] Alsiū, alsij, g n.
Cerere terra nell'Vmbria] Sentinū, g. n.
Cerere dea del grano] ceres, ris, f. g.
Cerfoglio] chærefillum, li, g. n.
Cereto, terra del Latino] cereiæ
cerigno, di color di cera] cerinus, na, nū
cerimonie di chiesa] cęremoniæ sacræ.
ceremonie ordinarie] cęremoniæ statæ, & solemnes.
cerna pesce] orphax.
cernecchio, ò sciminale] discerniculū, li, g n. vedi sciminale.

cernere,burattare]Incerno,nis. vicerno,
cerea, torcia] cereus,rei, g.m. Funale, lis, g.n.
cerotto impiastro] veratū,ti,g.n.ouero ceratum. Pli.vedi medicamento.
certamente] sanè, sanequam, certè, certò, re vera, profectò, sine dubio, proculdubio, absque dubio,quidem, equidem, certè, omninò, planè, nè. Et si congionge co'pronomi primitiui,vt Ne ego (certior ...)
certezza cognitione] cognitio,notitia.
certificare,vedi auuisare. affirmo
certificare,cioè dire risolutamēte]affirmo,mas,maui,tū. Assero,ris,rui,rtū.
certo,chiaro,manifesto]certus,ta,tum, exploratus,ta,tum. compertus,ta,tū. apertus, ta. tum;manifestus,ta,tūm: notus,ta,tum; tatus,ta,tum; non incertus, non dubius, minimè dubius, [illegible] habes dubitationis,quod manu teneatur: in manibus habeatur in præsentia, atque ante oculos, certos,& exploratus)(incertus,dubius.
certo,cioè fedele] certus,ta,tū. Vt homo certus:homo fidelis: onde Cicerone,quando dice: Hominibus certis dare literas,vuol dire,à messi fidati.
certo,cioè vero] vt nebulo certus,vero ribaldo.
ceruello cerebro]cerebrum,bri,gen.n. cerebellum,li.g.n.
concauità del ceruello]infundibulum, li. Torcular,ris,cerebri.
parte di sopra del ceruello] Fornix,cis.
L'eminenze sottili del ceruello]Netes.
Essere in ceruello]Sapio,pis.Sana mente esse. Cic.
Huomo,che è in ceruello]homo sanus.
Huomo,che è poco in ceruello] homo malè sanus.
cerucito,città di Spagna] Secetta.
ceruia città in Romagna]Pycolæ.
cerueito, città di Toscana] cæruetus, Agylla.
ceregula,città di Puglia] Erdolia; Arponeæ,n.pl.
ceruo animale] ceruus,ui,g.m.
cerua] cerua,uæ,g.f.
cerua calda] cerua catuliens.
di ceruo] ceruinus, na,nū. vedi colore.
ceruicato] laicimen,nis,g.n.
ceruotti giouani) subulones.
cerro albero) cerrus.
certaldo città) Certaldu.
ceruellino] cerebrosus. ardelio.
ceruosa,beuanda]ceruisia,sie,g.f. Plin.
cesena,città di Romagna] cęsena,nę,g.f. Pl. curua cęsena: Flauia: curua papia.
cesare, legume] cicer,ris.
cisilla] hirundo,nis, g.f.
cesora] forfex,cis,g.f
cespite,cespuglio di terra] gleba,bæ,g. f. vedi zolla
cespo d'herba]cespes gramineus. Ouid. cespes viuus. Virg cespes viridis. Vir.
cespo d'abbruggiare] gleba fossilis, cespes bituminosus.
cessamento, tralasciamento] cessatio, nis,g.f. intermissio,nis,g.f.
cessare, non far niente] cesso, sas, aui, tū, nihil ago; cesso,nil ago,vaco,cas, caui,tum,cessator sum. intermitto
cessare,finire]cesso,sas,aui,tum,vt cesso scribere, desisto,stis,stiti,desino,is, desini, conquiesco,finem facio,confido)(exordior.
cessare di guerreggiare] desistere bello. Liu. desistere pugna. Cic.
cessar da qualche impresa]cessare in opere. Desistere causa. Desistere opere.
cessatore, chi tralascia] cessator, ris,vt cessator in litteris. Cic. desistens.
cessione] cessio,nis,g.f.
cesso cacatore] Latrina, næ, g.f. Var. scaphium,phij 1.C.
cesso,ò necessario publico] forica,eæ.
cestella,sportella] fiscina,næ,g.f fiscellæ. Quasillus,li. Scirpiculum,li. sportula
cesta] cista, stæ,g f. corbis, cistella.
cestaruolo] cistifer,g.m.
cestellina]cistulla, læ,g.f. calathiscus. corbula
cesto,paniere] calathus,thi,g.m. ouero calathum,thi,g.n. Qualus,li. Quasillus,li. Cic Corbis,bis. Sporta,tæ,canistrum,stri,g.n.
cesto da mietitori] corbis messoria.
cetera stromento musico] cythara, ræ, g.f. lyra,ræ, fides,dis. barbitos
ceterina,ò cetera piccola] fidicula.
Sonare di cetera] canere fidibus.
Imparare di cetera] discere fidibus.
cetera accordata] cythara fidibus concenta Fides neruis contenta. Cic.
cetera non accordata] fides neruis non contenta.
cetera non bene accordata, che sona be... no]
ceruleo) ceruleus. cyaneus.

ne] fiducula numerose sonans, fiducula contenta numeris.
Corda della cetera, ò d'altromenro musico] neruus, ui.
Sonatore di cetera] fidicen, nis, cytharedus cytharista.
Donna, che sona di cetera] cytharistria.
Cetrario, città di Calabria, ò castello] Lampeta.
Cetronella herba] melissa, sæ, g. f. Apiastrum, stri, g. n. citrago, ginis. Melisophilum, i. vedi herba.
Cetriolo cidrone] cocumis citrinus, cucumer satiuus, vedi cucumero.
Cetta, manarino] securis, ris, g. f.
Cetta da due tagli] bipennis, nis, g. f. Anceps securis. Ouid. securis manubium, vedi fà legname, & suoi in stromenti.

C H

Chiapa, città della Morea] Lepriū, prij.
Calcidona, città d'Asia] calcedon, g. f. Ptol. calcidon. Strab. procecrastis, vrbis cæcorum.
Chalons, città di Borgogna] caballinū, ni. Pto. cabilonum. Cæs. Cathelaunū
Chaliacra, città di Tart.] Dionysiopolis.
Chiāberi, città di Sauoia] forū voconij. Pl Forū voconij E così si deue dire.
Campageu] cathelauni campi.
chiaminizia, città della Grecia] olenus.
chana, città d'Egitto] ombri, ouer ombi
chanea, città di candia] cydonia, g. f. ci dou. Plin cydonis Ptol.
Chadut, ouero, franchi] Europei.
charazafar città di Panflia] Seleutia.
chatinig, città d'Austria] cherrobalus.
cartolois, popoli di Franza] ambarri.
che, acciochè] vt, quo. Et si congionge quando seguita vn comparatiuo.
che no] vt ne, ne non, ne vt. Et si congiunge con questi verbi. Vereor Metuo, Timeo.
che nō] quin, quò minus Ne. Et si congiunge con questi verbi: Prohibeo, caueo. *ut non. quid non.*
che, parola di mala dittione] at, che Dio ti dia secondo i tuoi misfatti. At tibi Deus dignum factis exitum det.
che, parola di benedittione] At, che Dio ti dia ogni bene. At tibi Deus benefaciat.
che cosa... quin? quid.
chelidonia (herba) chelidonia æ.
chetamente) tranquille, pacifice, quiete

che diauolo] malum.
che diauolo è questa tua pazzia] quæ malum ista tua amentia.
che ti pare, che] Quid? Quod? Et è elegante dire.
che più] Quid plura? Quid multa? Cic. Quid multa verba? Ter. quid multis.
che vai cercando] Quid quæris? Ho.
che quasi] Quod plerumque.
che il quale] Quis, vel qui, quæ, quod.
chero, città nella Spagna] caronium, chestrello] oxellum, li, g n.
chetamente] quietè, tranquillè, aduerb.
chi] quis, quisnam.
chi mi domanda. Quis me vult?
chiamare] voco, cas, ui, tū. Appello, las. laui, latum. Nomino, nas, naui, tum.
chiamare p nome] nominatim appello.
chiamare, cioè, inuitare] voco, cas, ui, tum. Vt vocare ad cœnam. *uocito*
chiamare volgatmēte] vocito, tas, ui, tū.
chiamare, cioè far venire] accerso, sis,)(prohibeo. Accio, cis, ui, tum *accieo.*
chiamar à publico parlamento, à cōseglio] concionē, & consiliū aduocare.
chiamato] accersitus, ta, tum. Vocatus, ta, tum. Euocatus, ta, tum. *Ascitus*
chiamato, inuitato] accersitus, ius, g. m. vocatus, Et si troua solo nell'ablat. Vt illius accersitu, son venuto per suo inuito. *citatus, nominatus.*
chiamare auanti il Podestà, cioè, citare] vocare in ius, vocare iudicium ad prætorem *y testimonio) attestatus.*
chiamare in consiglio] vocare seratum, cogere senatum, aduocare senatum, aduocare concionem, aduocare consilium.
chiamar in aiuto qualch'vno] inuocare aliquem; implorare opem alicuius, implorare, & obtestari aliquem, appellare aliquem. *inuoco. imploro.*
chiamarsi] vocor, aris, tus, sum. Appellor, ris, tus, sum.
chiangiare, paese della Natolia] Galatia Galogrecia. (g. n. vedi ouo.
chiaro, bianco dell'ouo] albumen, nis,
chiaramente] dilucidè, perspicuè, apertè, planè, non obscurè, non dissimulanter, apertè, palamque planius, & apertius.)(Tectè, circuitione *manifeste*
chiamar dentro) intro uoco.
(clare, palam, liquidè
(chiamar gridando) clamo. exclamo.

Parlare chiaramente] planè,& dilucidè loqui. Enodatè loqui.
chiaro] clarus,ra,rum,apertus,ta,tum. parens, planus,manifestus,ante oculos,politus, publicuus,) (Obscurus, dilucidus,da,dum. *ob obscurus. clarius.*
chiaro, cioè famoso] clarus,ra,rum,nobilis, & clarus,amplissimus,& clarissimus *. euidentia, pipleni vas.*
chiarezza] claritas,tis,g.f. splendor,ris, nitor,ris,g.m. *lumen. limpitudo*
chiarezza, cioè fama, riputatione] claritas, & amplitudo gloria, & splendor amplitudo,splendor nominis,altitudo fortunæ,gloriæ nobilitas.
chiarie, schiarire] Planum facio, dilucidè explico. *ostento. pando. inclareo*
chiarirsi di qualche cosa] certò aliquid scire, certum habere, certum, & exploratū habere. Ptol exploraro habe-
chiaro,cioè chiaro volte] Rarè,raro.(re.
chiasso, via strett] angiportus, *callis.*
chiasso, vedi bordello. *lupanar.* (g. m.
chiauaro, che fà le chiaui] claustrarius,
chiaue] clauis,uis,g.f.
chiaue falsa] clauis adulterina.
Luoghi, che tutti son serrati sotto vna istessa chiaue] loca conclauia.
chiauatura,serratura] serra,ræ,g. f.claustrum ferreum.
chiauena,terra de' Suizzeri] clauena g.f.
chiaues,terra di Portogallo] aquę flauię
chiauica, chioca,scolatoio d'vna città] cloaca,cæ,coluuiarium,rij *forica.*
Fare tirare vna chiauica] ducere cloacā
nettare la chiauica] purgare cloacā I.C
Tassa, imposizione per metter chiaui, che] cloacarium tributum *(repagulu.*
chiauistello,stromento da serrar la porta] pessulus,li,g. m. vedi catenaccio.
chiazzate, rompere] rumpo, pis,
chiedere, dimandare] peto,tis,tiui,tum. postulo, las,ui,tum,posco,scis,expeto,tis,tiui,tum.
chiedere con instanza] flagito, tas,aui, tum,(contendo, dis, di, tum, summè contendo. *exposco. obtestor*
chieder aiuto] auxiliū,vel pręsidiū peto
chieder perdono] petere veniam.
chieppa, pesce] clupea,æ,g.f.
chieresia] clerus, ri, g.m.
chierico] clericus,ci,g.m.
(Siamatore) uocator. accersitor.
(Sipo alquanto) subillustris.
(Sidere, servare) claudo

chiesa, tempio] templum,pli. Fanum, ni. Delubrum,bri. Ædes sacra. Ecclesia,siæ, templum,fanū,& ædes sacra.
chiesa città] Teatea. *Theatium*
chilaua] cachura,ræ,g. f.
chilia] axillum *. extum, et exta, orū*
chilaro] Ramicosus *.a,um.*
chini promontorio] chaphareus.
china paese d'Asia] sine sarum. Ptol.
chinare, chinarsi] inclino,nas,naui,atū. *accl.*
chinare il capo] demittere caput *proclino*
chinato] demissus,sa,sum,adiect. vt caput demissum cic. *procliuis. decliuis.*
chino] pronus, na, num. adiect.) (Supinus,na,num. Virg
chino,cioè pendente] decliuis,ue,adie. deuexus,xa,xum.
chinea,cauallo] asturo,nis *. asturco.*
chiocca gallina] glociens,vedi gallina *. bacca*
chioccio] labuccula,læ,g f.
chiocciolo di hellera] corymbus, bi.
chiodo] clauus,ui,g. m.
chiodo di ferro] clauus ferreus.cæs.
chiodo tessuto, ouero con la capella] clauus capitatus Var.
chiódo, doue s'attaca qualche cosa] clauus vncinatus.
chiodo,che hà testa tonda] clauus mensarius,ouero clauus vmbellatus.
Testa di chiodo grosso] bulla,lę,g. f. ci.
chiodarello,chiodetto,chiodo picciolo] clauiculus,li,g.m.& clauius. *clauulus*
chioggia porto di Venetia] Fossa clodia Edron.
chioma di donna] coma,mæ,g.f. capillitium,rij,g.n. *capillus,li.) (composita coma.*
chioma zazzera] cæsaries,riei,g.f. *crinis*
chioma crespa] cirrus,ri.
chioma tolta impresto, vedi capello zazzara.
chiosa, espositione] Glossa,sæ,g.f.
chiosare, esporre] expono, nis, sui, situm. Explico,cas,ui,tum.
chiostro serraglio] claustrum, stri,g. n. crostrum,stri.
chiostro,come quello de' Frati] peristylium,lij,g.n.
chipiona] Fuca,cæ,g.f. *suca*
chirasco] claraicum,g.n.
chiudere,serrare] claudo, dis, si, sum,) (Aperio, I C. decludo, dis, opilo, obstruo,obruto,intercludo. *exclido. astringo. circumcludo. sepio.* chiu-

chiudere con siepi]sepio pisi psi,ptum.
chiudere vna lettera]obsignare epistolā.
chiudere in vna lettera]includere in epistolam.
chiudere in mezo qualch'vno] intercludere aliquem.
chiunque quamunque]quicumque.
chizzuola, cagnoletta] catella,læ,g. f.
chiuso]clausus,sa,sum. Adiect.
chiusi, città di Toscana] clusium, clausum Vetus,clausim nouum.
chiusura de'passi di viaggio] clusuræ, arum. vel I.C. clausuræ.
chiudure di siepe] sepimentum, ti,g. n.
chreste,che vengono al culo]mantcha, che,g.f.
chrisolito pietra pretiosa] chrysolitus.
chrisopoli, città di Schiauonia] Amphipolis Mirica Vrbs Muris.Nouum,vig.
christiero] clyster,steris,g. m.
chumerse] Latius lacus, vedi lago di Como.
chur luogo fra Milano,& como]curia.
churra,terra di caramania]cothicus.

C I

ciabattino] cerdo, is,g. m. Veteramentarius futor. (g.n.
ciallo, stropaglio di botte]operculū, li,
ciamata veste]epitogium.gij,g.n Quin.
ciambellotto veste]vestis vndulata.
ciambetta,pesce]zygena,næ.
cianciare]nugor,ris,tus,sum. iocor,ris, tus,sum.
cianciatore,cianzone]nugator,lis,g.m. cic.nugax,& loquax.
ciancie,] nugæ,arum,ioci,orum,nugæ, fabulæ Ter.
cianciamento]dicacitas,tis,g.f.
cianciatrice]nugatrix,cis,g. f.
ciancionescamente]nugatorie.
Risposta di ciancie] nugatorie responsum, inepte responsum.
cianceuole] nugatorius,ria,rium. Ineptus,pta,ptum.
ciāganor,città della china]coco nagræ.
ciangola]Lasanum,ni,g n.
ciappo,vedi laccio. (lus,li.
ciaramella,stromento musico] menaciarlare.cicalare]Garrio,tis,ui,tū. Effutio,tis,iui,tum. Effundo verba. Cic.
ciarlatana]circumlatrix,cis,g f.
ciarlatano]circumforaneus.
ciarlone, cicalone] loquax,cis,g. m.)(Disertus,garrulus. (infantia.
ciarlaria, cicalaria] loquocitas, tatis)(
ciascuno] vnusquisque vnaqueque vnumquodque.
ciascuno per se] vnusquisque.
ciascuno secondo la sua possanza] Pro suis quisque viribus,
ciascun [illegible]
ciascun'anno]quotannis.
ciauattare, vacillare] vacillo,las,ui,tum, titubo,bas,ui,tum Nuto,tas,ui,tum, fluctuo,as,ui,tum.
ciauattamento]titubatio,nis
ciauattare con la memoria] Vacillare memoria.
ciauattare col corpo] corpore vacillare.
ciauattante, cioè tremante] vacillans, tis. Vt literolè vacillantes.
cibare nutrire]nutrio,tris,ui,tum.
cibo,pasto]cibus,bi,cibarium,tij, Cic. Edulium,lij,g n.pastus,stus
cibo mandato à basso al stomaco] cibus detrusus,depulsus.
cibi delicati]cupidæ,arum,Cic. Excitamenta,orum,Irritamenta gulæ.
cibo pericoloso]cibus anceps.
cicala animal etto] cicada,dæ,g. f.
cicalare,vedi ciarlare.
cicatrice, segno rimasto dalla ferita sanata]signum,quod sanatum vulnere, vel vlcere heret in corpore.Hęc cicatrix,cis.Traslatamente si dice.Refricare obductum iam cicatricem, che significa;Rinouare le piaghe,cioè ridurre à memoria i passati danni.
cicatrici delle ferite,hauute dalla parte auanti del corpo] exceptæ auuerso corpore cicatrices, ilche era honore de'soldati,quando le mostrauano.
cicerchia,legume]cicercula. Plin.
ciclope, mostro] cyclops,pis,g. m.
cicogna, vccello]ciconia,g. f.
cicomaro, cocumero] cucumer, ris,cucumis,meris.
cicomero saluatico] cucumis eraticus, cucumis anguinus.
cicolino brusciolo]furunculus,li.
cicoria] cicorium,g. n. cicotium syluestre intubum.
cicuta herba]cicuta,tæ,g. f.
cidrone,citruolo]pomum citronum.

cieco orbo] cæcus, a, um, Adiect. lumine captus.
ciecare acciecare] cęco, as, ui, tum, excæcò, cas, ui, tum.
Imitare i ciechi, quando si schernisconno] cæculare Festus.
cecità] cęcitas, tatis, g. f. cęcitas luminis.
cielo] cælum, li, cæli, orum
Venuto dal cielo] de cælo lapsus. De
Toccar il cielo col dito esser felice] cælum attingere digito.
cilindro] cylindrus.
cilicio, veste fatta di settole di cauallo] cilicium, cij, g. n.
celestiale] celestis, ste. Diuinus, na, num.
ciera] vultus, tus, g. m.
cifolare, fischiare] sibillo, las, ui, tū, cic.
cifolare dietro a qualch'vno] Sibillo confectari aliquem.
cifollo] sibillum, li, g. m.
cifre] Notæ tum. cic. scripta furtiua.
cifre, che nō si intēdono] Notę obscurę.
metter la cifra, che si è d'accordo nelle lettere] notam apponere de qua contentum sit in litteris.
ciglio sopra l'occhio] supercilium, lij.
cigna de caualli, vedi cauallo.
cignere cingere] cingo, gis, xi, ctum.
cigno, vccello] cignus, gni, olor, ris, g. m.
cilestro azuro, vedi colore.
cilli, città di Bauiera] celia, g. f. Municipium celeranum.
cilio, città di Puglia] cella.
cima sūmità di qualche cosa] cacumen, nis. Fastigium, gij. columen, nis
cima dell'elmo] conus, ni.
cima del monte, vedi monte.
cima dell'acqua] aqua sūma Vedi aqua.
cima dell'albero] flagello, lorum.
cima dell'herba] cimæ, n. p. Plin. cymara. Nouelli partus.
cimarra, vedi zamarra.
cimbalo] cymbalum, li, g. n. (tum.
cimentato esperimentato] ēspertus, ta,
cimice animaletto] cimex. cis, g m. Plin.
cimiero, cioè testa della cellata] conus, ni, g. m. christa galeę.
cimiterio, doue si sepelisconno i morti] cæmeterium, rij, g. n. Polyandrium, drii. Sepulcrum. Satul.
cingoli terra della Marca] cingulum, li.
cima di cauoli parte tenera di cauoli] cima.
cinamomo] cinamomum, mi, g. n.
cinnapro] cinnabaris.
cinedi] cinędi, orum.
cingere] cingo, gis.
cingere d'intorno] præcingo.
cinghiale] aper, pri, g. m.
cinchialino] aprinus.
cingio, cerchio] circuitus, g. m. gyrus (tis.
cinguettare ciarlare] augor, ris, effusio
cinquanta] quinquaginta.
cinquanta volte] quinquagies. Col.
A cinquanta, a cinquanta] quinquageni, næ, na, Cic.
cinquantesimo] quinquagesimus, ma, mum, adiect.
cinquantesima parte d'ogni cosa] quinquagesimæ, arum.
cinquecento] quingenti, tæ, ta.
cinquecento volte] quingenties.
cinque numero indeclinabile] quinque.
cinque volte] quinquies. cic.
A cinque, a cinque] quini, næ, na.
Di cinque anni] quinquennalis, le.
Spatio di cinque anni] quinquenniū, nij
I capi di cinque magistrato, sicome i capi di dieci a Venetia] quinq primi, cic. quinq; viri. cic. quinq; vir ex decuria armamētaria, nell'inscrittioni ant.
cinque fo: lie herba] quinque foliū. g. n.
cinquirato, magistrato] quinque viratus, g m cic.
cinosa, città di candia] Cinossos, ouero, conossos, ceratus.
cinque chiese, città d'Vngharia] tentoburgium, g m Ptol. amantia Anto. Teutoburgum.
cinta, cintura] cingulus, li, g. m. ouero cingulum, g. n zona, næ.
cinta di spada] baltheus, thei, ò baltheū.
cinta larga] cinctus, ctus, g. m. Plin.
cinta, ò legazzi delle calce] ligula crutalis, pedisellus.
cintutato] zonarius, rij, g. m.
cio, ò zio] patruus, g. m. auūculos, is, g. m
ciò in vece di tal cosa, di questo, & di quel] id, eius, i. Ter.
ciocco, vedi ceppo.
cioè] idest, hoc est; videlicet, nempè, scilicet, nimirum.
ciozo, mozzo, accortato] mutilus, la, lum, adiect. mutilatus, ta, tum. Decurtatus,

tatus,tata,tum, muncus,a,um.
Essercito c.ôco,cioè lminuito] mutila tus exercitus. Diminutus exercitus.
Ciparissi città di Grecia] brasiæ,arum, g.t.n.pl. Prassia, ouero prassia.
cipolla] cepe,pe,g.f.ouero cêpe,pis,g.n.
cipolletta] cæpula,læ,g f.
Cipresso albero] cupressus ficiparissus, (si.
Nicciolo di cipresso] globulus, li, ò galbulus,li, Plin
Di cipresso cupressinus,na,num.
Cipresso,luogo piantato di cipressi]cu pressetum,ti,g.n. Cic. l'hà vsato nel numero del più.
Cipricco città] Nympheum,phei,g.n.
cubioe città] cympium,nij, g.n.
circa] circiter, & si riferisce al tempo, numero,ferè, propè,nõ multo secus.
circa, intorno] circa Vt circa capuam, circum,vt circum villulas.
circa le cose tue] de rationibus tuis
circa la tua sanità] circa valetudinem tuã. Et è locutione rara appresso Ci.
circolarmente in cerchio] in orbem,in gyrum .Cic.
circolo, vedi cerchio.
circõciso,tagliato intorno] amputatus, tata,tatum . Adiect. circumcisus, sa, sum. Amputatus,& circumcisus.
circoncisione]circumcisio,nis,g.f amputatio, nis.
circoncidere,tagliare intorno]amputo, tas,ui,tũ. Circũcido,dis,di,sum,circumdo,& amputo. Reseco,demo.
circondare,attorniare] circundo,dedi, datum. Cingo, gis,xi,ctum . Sepio, vallo,stipo,circumsepio,circumfundo, vestio,circumueho,circumplico, circumligo,circumijcio .
circõdar di siepe] sepio,pis,psi,ptum, circumsepio, pis, psi, ptum,consepio,pis,psi,ptum.
circondare con bastione] vallo, las,laui,tum. Vallo & fossa circundare oppidum. Cic Sepire oppidum operibus munitionibus .
circondato] circũdatus,ta,tum,septus, pta,ptum,circumseptus,pta,ptum.
circonferenza]extremitas,tatis,g.f. Ci. Libramentum, ti,g n.
circonlocutione]paraphrasis,circuitio.
circonscriuere] circumscribo, bis, psi,
definio, is,ui,tum.
circonspetto,considerato huomo] Scitus, & prudens vir
circonstantia] circunstantia,g.f.
circuire,andare intorno] circumeo,circumuis,iui,tum Eo circum.
circuito] circuitus,tus,g.m. Ambitus, tus,conuersio orbis .
circuitione] circuitio,nis,g f.
ciregia] cerasum .
Ciria popoli di Spagna] carictes .
Cirini, piscina in Sicilia] cyanæ .
Ciristaffo, città di Sicilia] legaria.
Circano città di Calabria] ceterium.
Ciro città di Basilicata crimisa] Paternum, Ant.
cirse, città di Misia] Lampsacus , Laomedontia .
cirusico, medico di ferite] chirurgus, gi,vedi medico. (giæ.
cirurgia , arte del cirugico] chirurgia, cistelia] cistellula,cistellulæ,g f.
cisterna d'acqua] cisterna,næ,g.f. Plin.
citare , chiamare a ragione] vocare in ius, vocare in iudicium, dicere diem alicui .
citare a far riconoscere la poliza] agere ex syngraphia .
citare in cose della vita] ei capitalis diẽ citatione] libellus,li,g m. (dicere.
citarista, vedi citara .
citriolo, vedi citrone .
città] oppidum,di,g.n. si dice di vna città mediocre: vrbs,bis, g. f. di città grande , & nobile, ma alcuna volta questi due nomi si vsano indifferentemente, come si vede nell'Epistola consolatoria di Ser Sulpitio a Cic.
città di Roma] Vrbs,bis,vt Vrbem colo Vrbs Roma.
città appresso la marina] Vrbs maritima,oppidum maritimum .
città, ò terra, che gode de i priuilegij del Prencipe] municipium,pij.
città principale] Metropolis, lis.
città di nuoui habitatori] colonia,niæ.
città forte di mura]ciuitas muris armata . città forte di porti] Vrbs subcincta portubus,instructa portubus.
città forte per natura,& per il sito]vrbs loco, & natura munita .
Andar tutta la città incontro a qualcuno]

no] effundere se totam ciuitatem ad aliquem. (sis ciuitas, Festus.
Città posta appresso vn fiume] Amnen,
Chi lascia la sua città per andar sotto d'vn'altra]capite diminutus.
Città distrutta]vrbs excisa,& euersa.
Città senza guardie]vrbs nuda præsidio
Città ricca] vrbs referta copijs.
Città mercantesca]emporium,rij.
Città S. Angelo nell'Italia] Angolus, lis Angolani, Plin.
Città di castello nell'Vmbria] Tifernū, ni, ouero, Tiphernum, tifernates, Pli.
Città castellana, vicino à Roma]fascē nia.
Città ... ia, In terra di Lauoro]no ceria, ... Luceria, riē. Ci. vedi nocera
Città ... nell'Istria]Æmonia. Æ quilia. Heraclea.
Cittadela, picciola città]oppidulum, li, Vrbicula. (strum, stri.
Cittadella, fortezza] Arxs, cis, g. f. ca-
città, cioè radunãza de'cittadini, popo- li]ciuitas, tatis, cõuenticula hominū.
Cittadino]ciuis, uis, oppidanus, ni, g.m. Oppidicus, ci, non si vsa, nel qual no- me si è gabbato Calepino. *urbanus*.
Cittadinanza] ciuitas, is, g. f. Munus ci- uile, adscriptio ciuitati. *ciuilitas*.
Cittadino nuouo] adscriptitius, ciuis, nouus, & adscriptitius, ciuis.
cittadino per la republica, vtile alla re- publica]ciuis Reopublica, ciuis bonus
E cittadino nostro] ciuis est noster, po- pulatis, noster, & non si dice. conci- uis, ne compatriota.
Far vn cittadino] aliquem in ciuitate, & ciuitati, & in ciuitate ascribere, in tutti tre questi casi l'vsò Cic.
Cittadino de'primi della Republica] amplissimus ciuis. *[illegible]*
Cittare per causa ciuile, si dirà vocare in ius, in iudicium, & ad iudicium. In iudicium cito, & litem intento, & infero. Mulctam peto. In iudicium accersor. Iudicio persequor. *accerso. cito.*
Cittare per causa criminale, Si dirà] in crimē voco, reum cito, reum facio, in reos refero, alicui criminis reū facio.
Ciuetta, vccello noto]noctua, æ, g. f.
Ciudad Rodrigo, città di Granata]Mi- robriga.
Cittadinescamente)*ciuiliter, urbane.*

Ciuidal del Friuli] Forum Iulij.
Ciuidal de Belluno] Virtunum oppi- dum, & Bellunum, g. n.
Ciuile]ciuilis, politicus, ciuicus. *urbanus*.
Ciuile molto]perurbanus. *politicus*
Non ciuile]inurbanus. *inciuilis*.
Ciuiltà]vrbanitas, g. f. *politia*.
Ciuità castellana, terra di Toscana]La- themianum, Enianum.
Cittadella, città dell'Isola Minorica] Iamna, næ, g. f.
Ciuità vecchia, terra di Toscana]Pyrgi, gorum, g m. centum, cellæ. *Pirgi*
Ciuità, porto nella Grecia] cyphanta, vedi porto delle botte. *sybota portus*

C L

C L. V I R Clarissimus, vir, ne'marmi.
CLA Claudia, tribu, ne'marmi.
CLV clypeis, votis, ouero, clypeo voto.
clange fuit. luogo di carinthia]claudia, g. f. ptol. (paus.
clarensa, città d'Achaia] Dyeme, Pallas
clemētemēte, piaceuolmente]clemen- ter.)(Dissolutē Ci. mansuetē.
clemente, piaceuole]clemens, g m. mi- suetus, ta, tum Lenis, ne, mitis.
clemenza, piaceuolezza]clementia, tiē, Ci. Lenitas, tis, moderatio animad- uertendi. Ci. *facilitas* (ò Emonia,
clemonia, città d'Vngaria] Amonia, g. f.
cleppen, città di Polonia] Asanca, cæ.
clermont]beru sparium, rij, g. n.
cleue, Ducato nell'Alemagna]castra vl- piana, clinia.
cleuen, terra delli Suizzeri] clauena, g. f vedi chiauenna.
cliente, cioè chi è nella protettione di qualcuno]cliens, tis, g m.
clientela, protettione]clientela, læ, g. f.
Metterſi nella protettione di qualcu- no] conferre se in fidem, & cliente- lam alicuius.
clima, diuisione del cielo]plaga cœli. Ci. quasi cingulus, clima, tis, Col.
clissa, luogo di Dalmatia]Salonæ colo- nia, colonia, Martia, Iulia, Solona.
cliuensi, popoli di Franza]Menaphij.
cloit, città]Nouium. *nouius*.
clugni, città di Francia] Luna, ouer Lun- na, Anc. clunnia.
clusa nella bocca dell'alpi, vicino a Triento] ceroca, vedi Montefalcone.
Ciuità reale) Clunia colonia. C N.
Claustro) claustrum.

C. N. Cneus, ne i marmi.

C O

COACT ABD Coactus abdicauit, ne i fasti antichi

co, cioè con, come dire, co'crini] cum

coagolare, coagulo, las.

cocchiero, chi guida il cocchio] à vehiculis, vedi carettiere, auriga, gæ, g.m. Essedarius, rij. g m. Cic Plaustrarius, rij, g.m. Vlp. Quadrigarius, rij. Var. cistarius, rij. Vlp. Aurigarius, rij. Suet. carucarius, rij Vlp. Pigarius, iij.

cocchio] cisium, sij, g.n. Pilentum, ti. vedi caretta carpentũ. essedũ, rheda.

cocodrile, animale velenoso] cocodrillus, li, g m.

cochin città dell'India] cortiara, ræ, g.f. vedi Calecut.

cocchino, città dell'Isola Stalimene] hephaistias.

cocchemont, promontorio nell'Inghilterra] nonantum, ti, g.n.

coccola dell'ellera] corymbus, bi, g.m.

cocoma, vaso da scaldar acqua, vedi cucoco, vedi cuoco. (cina.

cocomero] cucumis, g m. ouero cucumer, ris, g.m. cucumis satiuus

cocomero saluatico] cucumer asininus, cucumer erraticus.

cocone della botte] operculum, li, g n. Col. Epistomium, mij. g.n

coda di qualche animale] cauda, dæ. penis.

Menare la coda] iactare caudam.

coda di volpe, promontorio d'Italia dirimpetto à Sicilia] cœnæ, Plin. cenysium. Ptol.

coda tremola] cyllirus, ri, Helychius. Motacilla, læ, vedi vccella di naue.

codardo, vile] humilis, le, demissus, sa, sum; abiectus, cta, tum, neglectus. ignarus

codardaggine] debilitatio. atque abiectio animi. ignauia. (facere.

codardescamente] Abiectè. Vt abiectè

coderea] caput Padi. Ptol. caput Eridani

codi barich, vedi Gerusalem.

cocl] Agripina, colonia, Vbij, orum.

coffanetto cassetta] arcella, læ. g.f. sistella

cofino, ò cassa col coperchio tondo] archa camerata Vlp. cophinus. capsa.

cogitatione, cogitatio, nis, excogitatio.

cogliere, raccogliere] colligo, gis, gi, tũ, lego, gis, legi, ctum, vt legere nuces.

coacervo

coagulare] coagulo, conglutino.

cogliere l'ossa] legere ossa. Cic.

cogliere l'oliua] stringere oliuam.

cogliere, cioè giogere qualcuno all'improuiso] offendere aliquem imparatũ.

cogliere, cioè giogere alcuno su'l fatto] deprehendo, dis, di, sum, vt deprehendere aliquem in facinore palam.

coglione testicolo dell'huomo] testes, tiũ, colei, leorum, testiculi, lorum. Pl.

pelle, che pende sotto i testicoli] Scrotum, ri. (mitra, træ.

pelle doue sono rinchiusi i coglioni]

Nerui donde pendono i coglioni] cremastes, rium.

Linea, che è fra mezzo la pelle de i coglioni] perineum, nei. Fratris uxor.

cognata, moglie del fratello] Fratria, triæ, glos, ris, g f. fratrix glos. (nis

cognato] leuir, ri, g m. Sororius, rij. affi

cogni città di capadocia] Iconium, nij.

cognitione, conoscenza, scienza] cognitio, nis, cognitio, & scientia. Notitia, tiæ. Notio, nis Intelligentia, tię. agnitio, inspectio, cognitio, & cõtẽplatio.

cogniza, città d'Albania] assiope. Rhalacrum, ri. (neus, nei. Cic.

cogno, strométo de sfender le legne] cu

Ficcar metter il cogno] inserere cuneũ.

cognome, cioè nome della casata] cognomen, nis, cognomentum, ti. agno

pigliar il cognome] assumere, trahere cognomen. Cic.

coio] corium, rij, g n. vedi pelle.

comara, città di Portogallo] Æminium, nij.

cologna terra di Schiauonia] Antigonia

coito, diletto carnale] concubitus, tus, coniunctio, nis, vsus venereus, complexus venereus.

colcestre città d'Inghilterra] gamoludunum, camudolanum, camalodunum, victricensis colonia.

coll'aiuto di Dio] Deo iuuante, Deo bene iuuante.

collare, stillare] colo, las, ui, tum, colpercolo, las, aui, tum.

colatoio, vaso da stillare] collum, li. Vi

colatoio da stillare il vino] Qualus, li saccus vinarius.

colatoio per stillare la neue] colum niuarium, saccus niuarius.

colcarsi, ponersi in terra] iaceo, es, ui,

colamento] profluuiũ. pro

colare] mano, fluo, redundo, superfluo, alluo, subterfluo, interfluo, diffluo, liquesco.

procumbo,bis,bui Virg. (des.
colcarsi, straccare i piedi] iacere ad pe-
colcarsi in terra] iacere humi.
colcarsi in letto] iacere in lecto,
colcarsi con la donna] concubo, bas, bui,ouero concubo,bis,bui.
colcarsi con la moglie]concubere cum vxore. Ci.
colcarsi col marito] concubere cō viro.
colcitra, coltra] culcita,tæ,g. f. si deue scriuer senza r, come è negli essemplari antichi de' libri.
colcitra di piuma, piumaccio] culcita plumea Ci.
colcita di lana, matarazzo] culcita lanea.culcita tomentitia
colcitra di paglia, pagliariccio] culcita stramentitia,vedi letto.
colera,stizza]iracundia,diæ,g. f, ira,ræ, g. f. Iracundia,& stomachus
coletico] ira cumulatus, iracundus,da, dum. Adiect. concitus ad rixam.
hauer colera] iracundia,& stomaco,efferuere,ira exardescere.
Sin che cali la colera] douec ira deferuescat.
colà di Decembre,cioè nel mese di Decembre]mense Decembri.
colla,materia tenace]glutinum,ni,g.n. Var. gluten,nis,colla,læ.
collana, che si porta al collo]Torques, quis, murenula, læ,monile,lis
collana con perle] monile baccatum.
collare da camicia] collare,ris,g. n.
collare con le lattuche] collare rugatū.
collare de cani] mullus,li,g. m. ouero, millum, li, g n.
chiodi di collari di cani]milli munices
collatione auāti desinare] ientaculum, li,g n Suet Prandiculum,li,g.n.Fest.
Far collatione] iento,tas
collatione dopo cena] comessatio, nis.
colletto da donne da coprir le spalle] amictorium, rij,g. n.
colle, cioè monticello]collis,lis,tumulus,li. Vedi monticello.
colle, che hà dell'erto] collis accliuis.
collegio,cōgregatione]collegiū,gij,g.n cetus,ti, vedi cōgregatione cōpagnia.
accettare nel collegio,come de' Dottori]coaptare aliquem in collegium.
collina] cliuus,ui,g. m, ouero cliuum,
g. n. vedi montagna.
collibre città di Spagna] Eliberi.
collisco,edificio marauiglioso a Roma] Amphiteatrum,tri,g n.
collo parte del corpo, che sostenta la testa]collum,li,g. n.
ghiandole del collo] tonsillæ, larum.
Parte dietro del collo] ceruix, cis, g. f. Ma nel numero del più è in più frequente vso.
collocare]colloco,cas,aui,tum. Loco, cas,aui,tum. Statuo,tuis,tui,tutum.
collocare la figliuola, cioè maritare] collocare filiam alicui; collocare in matrimonio,vedi maritare.
collocato,posto]collocatus,a,ū,posi-ta,tum,collocatus,& in loco positus.
collocatione] collocatio, nis,g. f.
collonello] Dux. cis,& columella,g. f.
colina]cliuus,ui,g.m.
colmo,cima,somità]Fastigium,gij,g.n. cacumen,nis,g. n
colmo di casa] culmen,nis,g. n.
colmaro, luogo di Fiandra] Argentuaria,Columaria.
colomba] columba,bæ,g. f.
colombina] palumbula, læ, g. f.
colombaio, ridotto di colombi]colombarium,rij,g. n. vedi palumbara
colōbo]colūba,bę,g.f.colūbus,bi,g.m.
Vn paro di colombi] par columbarum.
colombino,piccione]pippio,onis,g. m.
colombulus,li,pullus columbæ.
colombo saluatico]palumbes,bis,Torquatus. Mar.
Di colombo]columbaris,re.
colozza, città d'Vngaria vicino al Danubio]ad statuas colossas.
colonne di Gioue] Graiæ alpes, vedi monte di S. Bernardo.
colonamich città di Busia] Æsiopolis.
colonia città d'Alemagna] colonia Agrippina: colonia Claudia, Augusta Agrippinensium.
colonia città di nuoui habitatori, doue si è mandato ad habitare] colonia, niæ.
colonie antiche, che si trouano nelle medaglie, & marmi sono queste.
colonia città d'Alemagna] colonia Agrippina, nelle medaglie di Nerone e colonia Agrippina. Vbiorum, nella

medaglia di Claudio.
colonia Anconitanorum: vedi Ancona.
colonia Auſculanorum. Vedi Aſcoli.
Colonia celia Auguſta] Mercurialis, thenit, città d'Africa, vicino alle ſecche di Barbaria.
colonia Æli capitolina.
colonia cellia Hadr.
colonia ælia Hadriana, Auguſta, zema regia, città d'Africa, doue era il ſeggio di Giugurta Rè.
col. Æſia, vedi Ieſi città della Marca.
col. Agrippa; col. nella medaglia di Ceſare Auguſto.
col. Agrippa, Patricio nella medeſima.
col. Acuſionum, vedi Granopoli.
col. A. Auguſta. Patrenſ. nella medaglia d'Auguſto.
col. A A. Patrens, nella medaglia di Domitiano.
col. Alexand. Auguſt. nella medaglia d'Antonino Pio.
col. Anciarum. Leg. IIII. Italica, vedi Netruno. (Aurelio.
col. Antiochiæ, nella medaglia di Mar.
col. Antipol. vedi Anribe.
col. Anzur, vedi Terracina.
colonia Apollonia, nella medaglia di Hadriano.
col. Apuleſium.
colon. aquæ Sextiæ Leg. XXV.
col. Iuliæ Auguſta. Aquæ Sextiæ. vedi Aix città.
colonia Aquæ viuæ.
colonia Aquileis. Vedi Aquileia.
col. Ara Flauia, nella medaglia di Domitiano. Vedi Vienna d'Auſtria.
colonia Auraſio ſecundanorum. Vedi Otauge. (aries.
col. arelate, col. arela Sextanorum, vedi
col. agra regia, vedi xeres della rrontera
colonia aſta: vedi aſti.
col. Aſturciæ Auguſta: vedi Aſtorga.
col. Auguſta Ariminum: vedi Rimini.
col. Auguſta Berytus, vedi Baruri.
col. Auguſta Firmanorum: vedi Fermo.
col. Auguſta firma; vedi Ezeia.
colon. Auguſta gemella Leg. XXV. vedi Martos.
col. Aug. Iaderia: vedi Zara.
col. Aug. Iulia Philip. vedi Filippopoli.
colon. Auguſta Harcenna, nella medaglia d'Ottone.
col. Aug. Nemauſus: vedi Nilmes.
colonia Auguſta Pat. Treuiorum, vedi Treueri.
col. Aug. Prætoris, vedi Oſta.
colon. Auguſta Quintanorum. Vedi Kuintzen.
col. Aug. Rauratorum, vedi Baſilea.
col. Aug. Rhætorum. Vedi Griſoni.
col. Auguſta Succabar.
col. Aug. Tauroni: vedi Schiſon. (lio.
col. Aug. Tiber. nella medaglia di Tibe-
col. Aug. Troad. nella medaglia di Commodo. (Verona.
col. Auguſta Verona Galieniana. Vedi
col. Aug. Vindelicorum, vedi Amburg.
col. Aug. Vlpia Traiana, nelle medaglie di Traiano. Vedi Veczel.
col. Auenion; vedi Auignone.
col. Aurel. Antoniana, nell'inſcritt. ant.
colonia Aureliana Lauteane, nell'inſcrittioni antiche.
col. Aurel. merropol. Sidon.
col. Auximatum; vedi Oſimo.
col. Barbeſula Leg xviij. vedi Marbella.
col. Barcino Fauentia: vedi Barcellona.
col. Beneuentana. Vedi Beneuenro.
colon Ber. Sec. nella medaglia di Commodo.
col. Boſtra, nelle inſcrittioni antiche.
colonia cado, nella medaglia di Marco Aurelio.
col. cęſarea, nella medaglia di Auguſto.
colonia Cęſ. Antiochia, nella medaglia di Seuero.
colonia Cæſ. Archelias, nella medaglia di Claudio. (di Auguſto.
colonia Cæſarea Aug. nella medaglia
col. Aug. Salduba: vedi Saragozza. (Tit.
colon. Cæſ. Paniæ, nella medaglia di
colonia Cæſarea Philippi, nella medaglia d'Auguſto.
col. Cæſ. Ptolomais, vedi Ptolometa.
col. camalodunenſium; vedi calcoltre in Inghilterra.
col. carthia noua, vedi carthagena.
col. caſilium; vedi caſtelluzzo.
col. caſſinatium. Vedi monte caſino.
col. cęlena, nella medaglia di Veſp.
col. celſa colonio victoria, Iulia celſa. Vedi Xelſa.
colon. cena, nelle inſcrittioni antiche.
col.

Col Vienna. Vedi Vienna.
Col. Virtus Iul. nelle inscrit antiche.
Col Vlp. Traiana. vedi Veczel.
Colonna] columna, æ, g.f. *columen.*
Colonna cancellata] columna striata.
colõna di molte pietre] colũna structilis.
colonna di vna pietra] columna solida.
collonnella] columnella, g.f.
colloquintida] collocynthis.
colorameuto] prætextus, tus, g.m.
colorare, dare il colore] coloro, ras, raui, tum. Oblinire coloribus. *colorem induco*
colorato] colore oblinitus
colore] color, ris, g.m. pigmentum, ti.
colore dilettenole] color suauis.
color azzurro celeste] color ceruleus, color cyraneus, color glastinus, color cæsius, color glaucus, si dice propriamente de gli occhi. *cæsius color.*
color berettino, ò grigio] color cinereus color cineraceus. color leucophæus, color marinus. Col. *cineritius color*
colore berettino [morto] color mostelinus.
color bianco] color albus. *venetus color*
color bianco col lustro] color cãdidus.
color bianco à guisa d'alabastro] color marmoreus. *spumeus.* (neus.
colore bianco come auolio] color ebur-
colore bianco come latte] color lacteus.
color bianco come neue] color niueus.
color bruno] color aquileus: vedi fosco.
color fiammegiante, ouero rosso chiaro] color flammeus.
colore cremesino] color purpureus, color tyrius, color ostrinus, color sartanus, color chyliatus, color thessalicus, color blatteus. (igneus.
color di fuoco] color rutilis, color
colore fosco] color pullus, color hiberus, color natiuus. (luteus.
color giallo, come il rosso d'ouo] color
color giallo come miele] color mellinus, color melleus.
color giallo simile alla cera] color cereus, color cerinus *citrinus.* *[crimé-num]*
colore giallo] color flauus.
colore grigio, vedi berettino] color fumeus. color piceus.
colore di grana] color coccineus.
color incarnato] color russus. *heluus* *co-*
color liuido] color plumbeus, *pallor*
Colore leonato oscuro] color fuluus, color mystellinus.
color nero] color ater, color niger, color fuus, color anthesacinus.
colore nero sflucente] color coracinus.
colore nero come pece] col piceus.
colore pauonazzo] color violaceus, color amethystinus, color iathinus.
color pomato] color ferrulatus.
colore rosso] color ruber, & non si dice rubs.] *phœniceus color.*
colore rosseggiante] color rubidus.
colore rosso come sangue color rubicũ- (dus.
color rosato] color roseus.
colore di rota secca] color xerãpelinus.
color di scarlato] color cocineus.
color di zaffrano] color croceus, color crocinus.
colore turchino] color talassinus, color cylimatylis, celestis.
colore tanè] color imeluuiatus, color fulgineus, color mutinensis, color fertugineus.
color verde] color viridis, color herbeus ouero herbidus.
color verde oscuro] color lucidus.
color verde giallo] color prasiuus, color poraceus.
color naturale] color natiuus.
colore composto] color fictitius.
color di seta cruda] color byssinus.
colore pieno perfetto] color latus. Pl.
colore per durare fermo] color pertinax
colore suanisce] color fugax, color euanescens, color obsoletus. (vegetus.
colore vino] color floridus, Plin. color
color melanconico] color surdus, Plin. color lentus. *Pallor.*
colore chiaro trasparente] color dilutus, color remissus
colorito, sbellettato] infucatus, a, um.
Senza colore] decolor, ris, Decoloratus, ta, tum. (lis.
colosnar, città d'Vngharia] Claudiopolis
colpa, difetto, mancamento] culpa, pæ, g.f. maleficium, cij, g.n noxia, æ, g.f.
colpare, incolpare] culpo, pas, aui, atum, Cic.)(duco gloriæ, culpæ do, culpæ tribuo, in culpa pono, reprehendo.
Scolpare] eximere aliquem a culpa, liberare aliquem à culpa.
Scolpatione] liberatio culpæ, Cic.

eluus. *cinericius.* *– Di cenere) cineraceus color, berettino.* *Di due colori) bicolor.* *Scols*
colorare, sbellettare) infuco, fuco. *col segno) fenerato.*
D'un colore) unicolor

Scolpa, cioè cõmettere colpa, fare errore] cõtrahere culpã, cõmittere culpã.
Essere in colpa] in culpa esse, sust. acre culpam.
Buttar la colpa] transferre culpam in aliquem, conferre culpam in aliquẽ.
Senza colpa] a culpa remotus, Ci. Innocens, tis Virg. Integer, & innocens.
colpeuole] nox, xius, xij.
colpeuole, reo] reus, rei.
colpeuole, cioè consapeuole] conscius, scij.
colpeuolmente] nocenter, aduer. tij.
colpo] ctus, ctus, g. m. vedi botta.
coltellaccio] Falcula, læ, g. f.
coltello] culter, tri
Filo, ò taglio del coltello] acies cultri.
Punta del coltello] mucro, nis, Cic.
Manico del coltello] manubrium, tij.
Vaina del coltello] Vagina, næ, g. f.
coltello da barbiere] culter tonsorius, vedi rasoio.
coltellino, (spada picciola] Gladiolus.
coltellino] cultellus, g. m. ensiculus, g. f.
coltellaro, che fà de i coltelli] cultrarius, rij.
coltiuare il campo] colo, lis, lui, tum: vt colere terram, colere agrum.
coltiuato] cultus, ta, tũ, vt cultus ager,
coltiuatione] cultura, ræ, cultio, nis, vt cultio agri: Cic. cultus, cultatio agri.
colto coltiuato] cultus, ta, tum.
coltra] culcitra, cedis, g. f.
coltra picciola] codicula, g. f.
coltura, coltiuatione] agricoltura, ræ. (g. f.
colũi] ille, la, lud: is, ea, id: Pronomen.
combattere, far battaglia] pugno, pugnas, aui, tũ: pugna certare; acie confligere: prælio decertare: acie dimicare; manus conserere: acie congredi, depugnare, committere prælium.
combattimẽto, zuffa, battaglia] pugna, gnæ, g. f. acies, ciei, conflictus, ctus, g. m. prælium, lij, g. m.
combattere in squadre] Dimicare acie.
combattere a bandiere spiegate] collatis signis depugnare.
combattere colpo a colpo] conserere manum.
cõbattitore] bellator, ris Pugnator, tis.
combinare] connectere syllabas.
come stai] vt vales.
come passano le cose] satis ne salua sunt res.
come sarebbe a dire, per modo di parlare] Verbi gratia, verbi causa, exempli gratia, vtpotè.
come, così] vt sic, quemadmodum, ita, vt ita: la particola vt richiede sempre sic, & alle volte, ita, quando seguita il superlatiuo.
come fù partito, cioè subito partito] vbi primum abijt.
come prima] vt primum, cum primum.
come si deue] vt potest.
come si voglia] vt, vti.
come potè più] vt maximè potuit.
comedia] comœdia, diæ: Fabula, læ.
comediante, recitante comedia, comædus, di, actor comediæ; histrio, nias homo histrio, scenicus.
comonelitari, paese di Grecia] Thessalia Æmonia: Pyrrha a Thessalia: nell'inscrittioni antiche.
cometa] cometas, tæ. Stella crinita. Cic. Stella comans. Quid.
Comico, cioè Poeta di cõmedia] Comicus: Poeta comicus.
comicamente, cioè a guisa di comedia] comicè more, comico ritu, comico, comici solent, vt comicorum est.
Comedia, città di Natolia] Nicomedia, diæ: Olbia: Astacus.
cominciare] incipio, pis, ptum, incoho, as, aui, tũ: exordior, ris, sus, sũ: aggredior, ris, sus, sum: ordior, ris, orsus sũ.
cominciare a combattere] inire certamen; aggredi prælium.
cominciare a studiare di notte] assumere ad studia aliquantulum noctis.
cominciare a dire, ò cantare] præire verba, præire verbis.
cominciare dal principio vna cosa] repetere initiũ alicuius rei. (rẽ altius.
cominciare da longi vna cosa] repetere
cominciare a mandar fuori i primi peli della barba] pubesco, scis, adolesco, scis. (in spem.
cominciare ad hauer speranza] venire
cominciamento] inchoatum, ti, g. n. vedi principio.
comino, sorte di herba] cyminum, ni.
comito di galea] Remigium præfectus.
comandare] iubeo, bes, si, sum, impero,

tas,aui,tum.)(Pareo,res.
Comandare,cioè metter taglia]impero ras, aui,tum, vt imperare pecuniam in remiges, metter taglia di denari per pagare i galeotti.
Comandare,che si dia grano per li granari della communità]imperare frumentum in horrea publica.
Comãdare, quando appartiene al principe,ò magisttato.dice: Edicere.
Comandamento publico] edictum, cti.
comandamẽto]iussus,sus,g.m.Et si trova solo nell'ablatiuo,vt iussu tuo,vsum,si,imperium,ri,mandatum,ti.
Comandato]imperatus,ta,tum.
Commare]commater,tris.
Commendare,vedi lodare.
Commemorare, raccontare] commemoro, ras, aui, tum ; narro, ras,aui, tum;dico,cis,xi,ctum.
Commemoratione] commemoratio, nis,g.f. mentio,nis.
Commercio, affare insieme] commercium,cij,g.n.
commettere] cõmitto,tis,si,sum;mando, das,aui,tum : concredo,di,didi, ditum; trado,dis,didi,tũ,vedi fidare.
Commettere la pena,cioè incorrere in pena]committere pœnam.
commettere un fallo]committere,ouero admittere culpam.
commettere, cioè fidare] committo, credo.Cic.
Commesso fallo] commissum facinus.
Commettere adulterio] adultero, ras, aui,tum.Stupro,pras,aui,tum.
Commissione] mandatum,ti,g.n.
Dar commissione] dare mandata.
Riceuere cõmissione]accipere mãdata.
esporre le cõmissioni exponere mãdata
Finire le commissioni]exhaurire mandata: exequi mandata,cõficere mandata,efficere mandata. (mandata.
Dare ordine alle commissioni]dirigere
far la commissione] curare mandatum, agere mandatũ;persequi mandatum.
Commissaria] curator,ris,g.m.
cõmissario delle strade] curator viarũ.
cõmissario di grano]curator rei frumẽtariæ,perfect'annonæ,structor annonæ.
cõmissario di far gente]conquisitor,ris.
commissario di trionfi] curator triumi,
phorum nell'inscrittioni antiche.
Commissura,giuntura]commissura,ræ, g.f iunctura,ræ.
Commissura della faua.Vedi faua.
Commistione, misturanza di diuerse cose]farrago,gnis,g f.
commodare , seruire di qualche cosa] commodo, das,aui,tum; accommodo,das,aui,tum. Mutuum do.
Commodatamente]accõmodè,aue,cõmodè, rectè commoditè;ma non è in vso. Scitè,& commodè.
Commodità]commoditas,tatis;opportunitas, tatis, g.f.
commodo, vtile] commodum, di,g.n. bonum, ni,vtilitas,tatis,emolumentum,ti,accessio,nis.
hauer qualche commodità ne i suoi negotij] aliquid negotij ab re sua esse.
Tornar commodo] esse commodo.
commodo adiettiuo] cõmodus,da,dũ.
commoda strada] apta,& cõmoda via.
commodi costumi,cioè piaceuoli] cõmodi mores.
Como città di Lombardia]comum,mi, g.n.Nouo comum,mi.
Comoron promontorio d'India] colaícum, ouero coliacum.
commosso, sdegnato] commotus, ta, tum. Adiect. affectus,cta,ctum. Perturbatus,ta,tum.
commotione,passione] commotio,nis, g.f. motus,tus; affectus,ctus;perturbatio, nis
cõmouere pronũciare]cõmoueo,ues,ui, excito,as,ui,tũ, concito,as,ui,tũ.
commune tanto à vno, come à vn'altro]commuuis,ne,adiect.)(proprius. Coniunctus,cta,ctum; communis,& coniunctus.
Di commun parere] de communi sententia.
Di commune volontà] communi animo, & voluntate. Consentientibus animi sensibus.
Commune. Vedi Communità
cõmunemente]cõmuniter Promiscuè.
communicare,participare] communico,as,aui,tum. Confero,fers,tuli,latum;impertio,tis.
communicatione,participatione]communicatio,nis,g.f. societas,tis.
com-

communità] universitas, tis. communitas (copagno) comes, tis. consors, tis. 119

communicatione, parlamento con alcuno] communicatio sermonis.
cõmunione, cõpagnia] communio, nis, g. f. cõmunitas, tatis, consociatio, nis.
Mettere in commune, & in compagnia] conferre in commune, conferre in communionem.
communità di Sicilia] cõ nune Siciliæ.
communità d'Ascoli] Resp. Asculanorum, ne i marmi antichi
communità] cõ nune, is; Republica, cæ.
communità d'Ancona] Resp. Anconitanorum, ne i marmi.
cõmunità di Mãtoua] Resp Mãtouanorũ, come si legge ne i marmi antichi.
cõmunità di Milano] Resp Mediolanẽsium, come si troua nelle medaglie.
communità di Verona] Resp. Veronensium, ne i marmi. R. VER.
communità di Recanati] Resp. Recinensis, ne i marmi.
communità di Terni] Resp. Interamnanum, ne i marmi.
communità di Bergamo] Resp. Bergomarium.
communità di Como] Resp. Comensium, ne i marmi.
communità di Nola] Resp Nolanorum, ne i marmi.
communità d'Osimo] Resp. Auximatum, ne i marmi.
communità di Pola] Resp. Polensis, ne i marmi.
communità di Sessa] Resp. Suessanorum, ne i marmi.
communità di Teano] Resp. Teanensis.
communità di Frascato] Resp. Tusculana.
communità di Vrbino] Resp. Vrbinarium, ne i marmi.
commutare, cambiare] commuto, tas, taui, atum; mutuo tas, taui, tatum.
cõmutatione, cãbio] cõmutatio, nis, g. f. vicissitudo, nis, g. f. conuersio, nis, g. f.
commutatione, cambio di cortesia] vicissitudo officiorum.
compagneuole, che facilmente s'accõpagna] socialis, le, natus ad societatẽ.
compagnia] societas, tis, g. f. comitatus.
Far cõpagnia] iungere, coire, inire societatem, coire in societatem, adiungere se, conferre se ad societatem.
guastar la cõpagnia] dirimere societatẽ.
(como città) comu. Nouocomum.

compagnia nel viuere] coniunctus, us, coniunctio, nis; vitæ societas: vitæ commonio. (100) centuria.
compagnia di soldati] cohors, tis; vedi soldati. commilitium. commilitij. comites, tis.
compagno di guerra] commilito, nis, g. m. commites, tis, Cæs. commanipulo, pularis
compagno a bere] combibo, nis, compotator, ris, & è di Cic
compagno in seruitù] conseruus, ui.
compagno da tauola] commensalis. sodalis
compagno da letto] conthoralis.
cõpagno in dozena] cõtubernalis; Se bẽ anco vuol dire, chi in guerra è stato cõpagno, e chi mãgiaua col Generale e dormiua nell'istesso padiglione. C.
compagno, e guida in vna impresa] dux & comes, in viaggio.
Compagno intrinseco] assecla, assectator, ma auuerti, che sempre s'intende in mala parte.
compagno da gioco] collusor, ris. cõbibo, onis
cõpagno a bere] compotrix, cis, g. f. Ter. condis
cõpagno di scuola] condiscipulus, puli. cipulus
compagno a tauola] conuiua, uæ, g. m. tris
conuictor, ris, g. m. contubernium sodalis.
compagno in officio] collega, gę; socius, & comes honoris.
compagno di viaggio] comes, tis, g. m. comes itinerum. comes in itinere.
compagno] socius, cij, g. m. consors, tis.
compagnia] socia, ciæ, g. f.
compagno di pasto] ad epulas socius. Cic. conuiua, uæ.
compagno de i trauagli] socios, & consors laborum. socius in labore. symplonus.
compagno nella robba] socius, & particeps fortunarum. Cic.
compagnone, buon compagno] homo vrbanus.
companatico] obsonium, nij, g. n. ouero osonium.
Proueditore di cõpanatico] obsonator, otis, g m. Coquus nundinalis. Plaut.
prouedere di cõpanatico] obsono, as, ui, tum, obsonor, ris, tus, sum; obsonũ fa-
comperare, vedi comprare. emo. (cio.
comparatione, paragone] comparatio, nis, g. f. collatio, nis. Plaut. similitudo.
compare] compater, tris, g. m.
compare di battesimo] susceptor, ris.
comparire] compareo, res, rui, tum.
prodeo, dis.

compagno di cianciare) congero, onis.

compatire in giuditio] adsum,es. Sistere iudicio: venire in iudicium.
compartire, assegnare i luoghi] distribuere,& describere loca.
compasso,[detto] Circinus,ni,g m. Plau.
compassare, misurare co'l passo] circino metiri.
compassione] misericordia,diæ: commiseratio, nis. *clementia*.
hauer compassione] misereor, reris, tus sum. Inuideo, commisereor, reris, tus sum; tribuere misericordiam alicui: misericordiam adhibeo in alicuius fortunis, misericordia capior.
degno di cõpassione] miserabilis, bile: miserandus, da, dum.)(irridendus.
cõpassioneuole] miserabilis, le. Adiect.
compassioneuolmente] miserabiliter. Aduerb: miserandum in modum.
cõpatire] doleo, les, lui: vt doleo casum tuum, & non si dice compatior tibi.
breuiariũ. cõpatriota della medesima patria] ciuis g.m. E nõ si dice cõciuis. Municeps,
epitome compendio] compendium, dij, g.n (pis.
mei. compendioso] compendiosus Adiect.
cõpensare, aggu[a]gliare] cõpẽso, sas, aui, tum, vt compẽsare cũ dolore letitiã.
mercor. comperare] emo, mis, mi, ptum. *Emtio*.
comperato] emptus, pta, ptum. *cõparatus*.
compensare, vedi remunerare.
cõpetẽtia. competente, conueneuole] conueniens tis, g.m. congruens, tis, consentaneus, nea, neum, vedi conueneuole. *cõpetens*.
competere, cõcorrere a chiedere quello, che vn'altro chiede] de dignitate cum aliquo contendere. *cõpeto-is*.
competitore, concorrente] competitor, ris, g.m. vedi concorrente.
obsequẽtia. cõpiacẽza] obsequiũ, quij, g n. indulgẽtia, tiæ. g.f. obsequiũ, & indulgentia.
compiacẽza, carezze della carne] obsequium, indulgentiaq; corporis. Cic.
subseruio. compiacere, far il voler d'altri] obsequor, ris, quutus sum. morem gero: *obsecundo*. vedi obedire. *indulgeo*. indulgẽre sibi.
adulor. Compiacersi, far carezze a se stesso] in-
Compiaceuole, chi è pronto a obedire] obsequens, tis.
compiaceuole, cioè facile a perdonare] indulgens, tis, lenis, ne, clemens, tis.
compire, finire] expleo, ples, pleui, tum.
E non si dice cõpleo: absoluo, uis, ui, *perago. facio. expedio cõficio*,
tum: perficio cis, ci, ctum, vedi finire.
Compire vn'opera del tutto] absoluere opus.
Compire la sua giurisdittione] iurisdictionem absoluere. *[illegible] cõpletus*.
Compito, finito] expletus, ta, tum; absolutus, ta, tum; perfectus, & expletus;
Compito affatto] perfecta, expletaq; res omnibus suis numeris, & partibus.
Compitamente] perfectè Aduerb absolutè, cumulatè, perfectè, plenèque.
Compimento] perfectio, nis, g.f.)(inchoatiõ, absolutio, nis.)(Adumbratio, absolutio perfectioque. *cõsumatio*.
Huomo cõpito] Vir excellens, vir præstãs, vt omnibus muneris absolutus, Vir particeps omnium virtutum. Vir singularis. Vir omni laude insignis.
cõplessione] habitudo, nis, g.f Habitus corporis, cõstitutio corporis, valetudo
Buona complessione] corporis firma constitutio. Cic. corporis bona habitudo: optimus habitus. *malè cõstitutus*.
complessione mezana] corporis mediocris habitus.
complessionato] bene constitutus, ta, tum.)(malè constitutus, vedi corpo.
complice di qualche sceleraggine] conscius, & particeps facinoris. *cõ[illegible]*.
cõponimẽto, cõpositione di libri] librorum, litterarum monumenta: scripta toiũ, vt scripta Varronis, cõponimẽti di Varrone. Lucubrationes, num.
cõponere, cõporre libri] scribere libros, componere libros. Ci Edere libros.
cõponere, cioè mettere insieme] cõpono, is, sui, tũ: coagmẽto, as, ui, tũ, struo is, xi, ctũ, vt cõponere, & struere verba
compositione di scrittura a lume di lucerna] lucubratio, nis, commentatio nocturna. *conscribo*.
cõposto a lume di lucerna] lucubratus, ta, tum: vt opusculũ lucubratũ cõ[...]ctionibus noctibus elucubratus, ta, [...]
componere di notte] elucubro, ras, tus sum, & non si dice lucubror.
componer molto bene] egregiè scribere, luculenter scribere, subtiliter, & eleganter scribere. *cõmentor*.
compositione] compositio, nis, g.f. *peinnatio*.
buon compositore] luculẽtus scriptor.
comporre] pango, gis, vt pangere aliquid
cõporre uersi] uersificor.
[...] tragedie] tragedias facere

quid sophocleum: vedi scriuere.
componere, cioè castigare, ò far pagare denari ad alcuno] mulctare aliquem.
compor[illegible]ere] fero, fers, tuli, tū, perfero, fers, tuli, tū: patior, eris, sus sū
cōportarsela, passarsela leggiermē e] le uiter, leuissimè, quam leuissimè ferre
comportare patientemente da galant' huomo] humaniter ferre: æquo animo ferre, q[ua]m humanissimè ferre, bellè ferre, patienter ferre.
comportare con fastidio, hauer a male] acerbè ferre, acerbissimè ferre, grauiter, & molestè ferre, p[er]molestè ferre, molestissimè ferre, vedi hauer a male
Cōpostella città di Galitia] Flauiū Brigantiū. Ptol. Brigantia Ianasum. Mel.
comprare] emo, emis, emi, ptum: coemo, mis, mi, ptum: mercor, ris, tus sum: nundinor, aris, tus sum [illegible]
compra impiego dinari] pecuniam in aliqua re colloco, emtio. coemtio.
comprare da qualcuno] emere de aliquo, si dice più elegantemente, che emere ab aliquo.
comprare per la metà più di quel, che vale] emere dimidio carius.
comprare a buon mercato] emere parui, [illegible] vilius.
cōprar a credenza, & vēder a contanti] cæca emere, oculata die vē dere. Plau.
compra] emptio, nis, coemptio, nis, g. f.
comprato] emptus, pta, ptum: coemptus comparatus.
compratore] emptor, ris. manceps.
cōprendere, giudicare] conijcio, cis, ci; ctū: cognosco, scis, ui, gnitū; intelligo, gis, xi, ctū: sentio, tis, si, sum: coniectura consequor: iudico, as, aui, tum.
comprendere, ridurre in breuità] rem paucis complecti; in pauca multa conferre, paucis concludere, breuitate vti, summatim exponere, breuiter, & absolutè complecti, agere quam breuissimè, breui facere, breui dicere) pluribus complecti.
compreso] comprehensus, sa, sum, perceptus, pta, ptum.
comprimere, stringere] comprimo, is, essi, sum: contraho, his, xi, ctum: vt comprimere digitos.
comprimere, cioè raffrenare] coerceo, anguste
compresso] pactilis, etc. [illegible]
comprauendi] mango, nis

es; cui: cohibeo, bes, bui, bitum: comprimo, mis, essi, ssum: vedi raffrenare.
compromesso, cioè rimetterli ne gli arbitri] compromissum, ssi, g. n.
compromettere, far compito messo] cōpromitto, tis, si, ssum: facere compromissum: interponere compromissum.
G udice, in chi si compromette] Iudex compromissarius. ratiocinor
computare, far conto] supputo, tas, aui, atum: puto, tas, aui, tatum: vedi cōto. ratio
computatione, cōputo] computatio, nis. ratio
computista] ratiocinator, ris, g m. computator
comunque, quantunque] quāquam, g. f.
comunque, cioè come che] vt, vtcumq;
con: cū, è prepositione, che serue all' ablat. con nell'interit. si pone per cū.
cō prepositione, quādo significa instrumēto si tralascia, come dire; scribo calamo; & nō si dice, cū calamo: percussit me gladio, & nō si dice: cū gladio: ma quādo significa cōpagnia, ò modo d'attione non si tralascia mai, come dire; sūma cū lætitia me excipit.
Partirsi co'l far del giorno] cum prima luce abire. Ter. cum dilucu'o Plaut.
con pericolo della vita] cum periculo capitis. Cic.
con bandiere leuate] collatis signis.
con animo risoluto] consulto, ex destinato. Salust. Consilio, vedi à posta.
con animo riposato] æquo animo, animo æquiore Cic. animo vacuo.
con buona licenza] bona venia. Ci.
con buona pace tua, con sopportatiōne tua] pace tua. Cic.
con buona ventura andarsene] abire in bonam rem.
cō mala ventura] abire in malā rē Ter.
cō prudenza] prudenter, sapienter, prudentissimè Vedi prudentemente.
con dispiacere] ægrè; grauatè.
con spesa] impensè. Impendio.
con superbia] insolenter, superbè, immoderatè, contumaciter, arroganter.
Conan: ina, paese d'India] Colchi.
conca vaso da barbiere] concha, chę: labrum, bri: peluis tonsoria. (peluis.
cōca da lauare i piedi] pelluuium Fest.
conca doue si lauano le macchie delle vesti] labrum, lauacrum, cattinus.
concha picciola] catillus, li, g. m.
con attentione) attentè. plus. con

çonçauità del petto] clibanus, ni,g. m. *forno.*
concauo, cauato] cauus,ua,uum, concauus,ua,uum.
concedere] concedo,dis,si,sum. Do,as, di,atum. Tribuo,buis,bui,tum. Permitto,tis,si,sum. *[illegible]* (nis.
concessione] concessus, sus, concessio,
per concessione, per gratia] concessu,& beneficio,concessu,& munere Vedi per gratia. (*conceptus.*
concetto, pensiero] cogitatum,ti,animi sensus:cogitatio,nis,cogitatio mentis.
spiegare il suo concetto] explicare cogitationes. (rè loqui.
dir bene i concetti] cogitata mentis ela
concetto, ouer conçerto, armonia] concentus,tus,concentus soni:concentio, nis,harmonia,niæ. Ci. vedi musica.
concha città] Valeria,g f.
conchiglia pesce con guscia dura] conchylium,vedi pesce.
conchiudere, terminare] concludo,dis, si,sum. *termino. decerno.*
conchiuder qualche cosa di commun parere] statuere aliquid de communi sententia.
conchiudere fine l'oratione] perorare: perorare causam (nis.
conclusione, conchiusione] conclusio, *terminus syllogism.*
conchiuso, concluso] terminatus,a,tū
conçiare i cibi e viuande] condio, is, iui,itum:condire epulas. (ditus.
conçiato] conditus,ta,tum. Vt sale con-
conçiatura de' cibi] condimentum, ti, conditus,tus,p. prod. Col. conditura. ræ,col. conditio ciborum. Ci.
che si può conciare] conditus,tia,rium, vt cōditiva cibaria. col conditaneus, a,um,vt olea conditanea. Va. condimentarius,ria,rium.
conciare vccelli] alere aues.
conciliatore] conciliator,ris,g. m.
conciliatrice] conciliatrix,cis,g. f.
cōciliare, ricōciliare] concilio,as,ui,tū.
cōciliare, acquistare beneuolenza] conciliare sibi beneuolentiam: concilia re sibi charitatem: cōciliare animos, conciliare voluntatem.
con ciò fosse cosa che] cùm. *quum*
conçitatione] concitatio,incitatio,g. f.
cōclaue,luogo secreto] cōclaue,uis,g. n.
cōcordare] cōcordo,as,ui,tum) (dissen.
concento, consonanza) [illegible] harmonia.
conciatore di cuoi) coriarius.
concilio.
tio,consentio,is,si,sum; Sentio cum aliquo,conuenire cum aliquo.
concordare, far accordo] ad concordiam adducere. *conuenio.*
concordante] congruens,tis,g. m. *[illegible]*
cōcordanza, colonanza, vedi concetto.
concorde vn medesimo volere] concors, dis. Cic. concordissimus, ma, mum, consentientibus animi sensibus; concordia coniunctissimus (*cōsire*
concordeuolmente] concinnè. Aduerb.
concordia,accordo] concordia,diç,consensus,sus:cōsensio,nis,cōspiratio,nis.
concordi voci] harmonia. (g.m.n pl.
concorrenti ne gli vffici] cōpetitores,rū
concorrenti di burla,& di poco conto] competitores vrbani. Ci. competitores ioculares. Cic. *assentio, cōcurro.*
cōcorrere nell'opinione di qualch'vno] ire, *[illegible]* in sententiā alicuius, & nō si dice,concurrere in opinionē.
concorrere, venire insieme] conuenio, nis, ni, tum: vt magna multitudo conuenit; concurro, ris, ri,cursum: conuolo,as,ui,tum. Ci. *cōpeto, is.*
cōcorso d'huomini, ragunanza] concursus hominū:cōuentus & frequentia.
concorso, riscontro di cose a caso] concursio rerum fortuitarum. *[illegible]*
concubina, donna tenuta a posta] concubina,næ,Cic.antica,cæ.Ter. *focaria.*
concubina d'huomo maritato] pellex, cis,g. f. Ci.vedi bagascia. Pallaca,cæ, Suet. Succuba,bæ.Ouid.
concubinato] concubinatus, tus,g. m. Plan. Pellicatus,tus,g.m.Cic.ma è di maritato.
conculcare] conculco,as,ui,tum.
concupiscenza] libido,nis,g. f vedi lusuria Intemperantia,tiæ,g f. *[illegible]*
concupiscenza sporca] nefaria libido, vedi Sodoma,præpostera libido.
concupiscenza, desiderio di piacere] libido voluptatis. (libidinosus.
concupiscibile] intemperatum,ta,tum.
condannagione] mulcta, ctæ, ouero multa, tæ, senza c, come è ne i marmi Mulctatio,nis,g.f. Ci. *condemnatio.*
cōdannatione de i beni] mulctatio bonorum,Cic.proscriptio bonorum.Ci.
condannatione della vita] proscriptio capitis.
concorso di due anmali) [illegible] con-
concorso di gente uile) turba [illegible]

condannatione] damnatio,nis.& non si dice condemnatio.
condannare] damno,nas,aui,tum. condemno,as,ui,atum,mulcto,as,ui,tum)(absoluo. (mulctatus.
Esser condannato nel doppio] in dulpũ
condannatore] condemnator,ris,g.m.
condannato per la vita] capitis damnatus.Ci.Rei capitalis damnatus. Africanus.I.C.
cõdãnato nella robba]mulctatus bonis.
condannato bandito] exilio mulctatus.
condannato à morte] morte mulctatus.
condannato alla prigione]vinculis mulctatus. (ctatus.
cõdannato alla frusta] verberibus mulcondannaggione castigo animaduersio, supplicium,cij. (re litem.
condãnare nelle spese della lite] ęstima
condecente,cõueneuole] par congiuẽs, tis,g.m.conueniens,tis,consentaneus nea,neum,consentiens, tis,
condensare, inespessire] condenso,sas, ui,tum,denso,sas,ui,tum.
condenso] condensus,sa,sum.
condimento] condito,nis,g.f.
conditionare,felicitare] fortuno,nas,ui, tum,beo,as,ui,tum.Ter.
condire,far saporito] condio,dis.
conditione,qualità]conditio,nis.Status, tus,ordo,nis,locus.Cic.
Huomo di tal conditione] Homo eius ordinis,& loci.Ter.
conditione,patto,stato,sorte, & qualità, conditio, nis,g.f. pactio, nis, pactum, cti,lex,gis. (lis Mart.
partito conditionale] pars conditiona-
conditionalmẽte]sub conditione,ea cõditione,ea lege facta lege, ea ratione.
conditionale] conditionalis,le. Adiect. Vt conditionalis creditor.Vlp.
con diuotione] piè,religiosè
con dolore] dolenter Ci.vedi dolore.
condotto,ouero canale, & cannone per condurre l'acqua] ductus,us,g.m. vt ductus aquarum.Cic.
condotta,cioè guida] ductus,us,g.m.vt ductus Pompei.
condottiero capitano] ductor,ri,gen.m. Nelle iscrittioni si legge doctor: Vt doctor cohortis,.dux, cis. Imperator, vedi General d'essercito.

condottiero] vector,ris,g m.
condottiero di caualli] agitator,is, g.m.
condotto capale] aquæductus, g. m. canalis incile,lis.Vlp.vedi canale.
Bocca del condotto] situnculus,li.Plin. vedi bocca del canale.
condotto da scolar acque] commissarium,rij,g.n.Suet.
condotto à fine cioè finito] confectus, cta,ctum, peractus,cta, ctum, absolutus,ta,tum. vedi finito.
cõdurre menare] duco,cis,xi,ctũ. vt ducere exercitum perduco,eis,xi,ctum.
condur acqua] ducere aquam,deriuare aquam.Vedi acqua.
condur in pericolo] adducere in discrimen,perducere in discrimen.
condur à vn luogo] importo,as,ui, tum, inueho,his,xi,ctum.
condur denari nella tesoraria] inuehere pecunia in ærarium.
condotta di mercantia] inuectio mercis.)(Exportatio.
condurre con naue,o con carro,] eho, his,naui,vel plaustro.
condotta,condutura] vectio,nis,g.f. vt vectio quadrupedum.Cic.vectura,ræ.
condotta di muli] vecturæ.
condoiano città di Calabria]hyarim,rij. Ptol.Hyria,Viria. (Adiect.
conduceuole cõducibile] ductilis, le.
conducitore] ductor,ris,g.m.
condurre] duco,cis.
condur via] abduco,cis.
condur dentro] inueho,his.
condur al fine] ad exitum perducere.
conduttore,conduttiere] perductor.
condutiero di naui] Actuarius.
conegliano,terra nel Friuli]Cogienses, ouero Togienses,come emenda il Barbaro,il testo di Plin.
con effetto] reipsa,ouero reaspe.
Con esso meco] mecum.
Con esso noi] nobiscum.
con esso seco] secum.
con esso voi] vobiscum.
confaloniere] antesignanus,ni,g.m.
confarsi,conuenire] conuenio, nis, ni, tum, congruo, grui,ui,consentio, tis, si,sum.Quadro,dras,aui,tum.
confederato] socius. & amicus fædere, amicitiæ iunctus, fædere coniunctus,

Fæderatus,ta,tum . *coniuratus*.
cognatio Cõfederatione]recõciliatio,cõiunctio.
participo. Conferire]communico,as,aui,tum.
Cõferire frã loro]inter se cõmunicare.
Conferire con qualcuno]communicare rem aliquam cum aliquo, & non si dice:alicui confero,feras,tuli.
Conferire, esser utile]confert, bat, lit, nella terza persona. *colloquor.*
corroboro munio. Confermare,stabilire]cõfirmo,as,ui,tũ. Infirmo corroboro,as,ui,tum: stabilio,lis,ui,tum; sancio,& confirmo.
assero approbo. comprobo. cõfermare,cioè affermare]affirmo,mas, ui,tũ,asseuero,as,ui,tum: asseuerante:dico:cõfirmo,mas,maui,matum.
confermar quel,che altri hà promesso] ad promittere.
approbo comprobo. assertor cõfermatione,testimónio]confirmatio, nis,gen.f.g. Testimonium,nij,g.n.
confermatore, cioè chi assicura]confirmator, ris: vt confirmator pecuniæ.
ratus confermato] confirmatus, affirmatus.
confessare] confiteor, ris, sus,sum)(infictor. *fateor*
confessarsi de' peccati] confiteri peccata,ouero de peccatis.
confessione]confessio,nis,Ci. g.f.
confessare il riceuuto] ferre, ouero referre accentum.
confettioni] bellaria, rium,hypotrimata,tragemata mensæ secundæ.
conficare]figo,gis,xi,xum. *confixo, affixo*
conficare le tauole vna nell'altra]configere tabulas.
conficato]affixus,xa,xum. *cõfixus*.
conficato in croce] cruci affixus, vedi crocifisso: cruce affixus.
conficare in croce] in crucem figere, suffigere cruce,cruci affigere.
cõfidate, fidate] credo,dis,di,tum,concredo,dis,di,tum,cõmitto,tis,si,sum.
confidarsi] fido,dis,di,sum,confido,dis, sus,sum)(diffido.
confidato]fisus,a,um,fretus,a,um.
confidente, cioè con chi communica secreti]particeps,& socius cõsiliorũ.
cõfidente di se stesso,cioè prosontuoso] confidens,tis,g.m. Sibi præfidens,Ci.
confidenza, presontione] confidentia, tiæ, confidentia,& temeritas: Audacia,ciæ.
confidenza, cioè speranza] fiducia,ciæ.
confessione publica) professio

confinare, metter i confini]termino,as, ui,tum. Terminare fines,constituere fines, & terminos, terminis circumscribere,& finire. *collimito*.
confinare bandire] relego,as,aui,tum, pello in exilium.Exilio mulcto,amãdo,das,daui,datum. Vedi bandire.
confinato, bandito] relegatus,ta,tum, amanda,tus,ta,tum,exilio mulctatus in exilium missus.
confine]fines,ium.Terminus,nis,confinium,nij. Ci. limites,tum. *affinis*
confinante, vicino che confina] finitimus,ma,mum,vicinus,na,num,cõfinis, nis. Finitimus, & propinquus.
confiscare]in ærarium referre publico, as, ui,tum. Proscribo, bis, psi,ptum. Proscriptionem facio. *addico, confisco.*
confiscato] publicatus, ta,tum,proscriptus,pta,ptum. *confiscatus*.
beni confiscati] bona proscripta, bona publicata. I. C.
confiscatione] proscriptio, nis;publicatio,nis;publicatio bonorum.
cõnflitto battaglia]certamẽ præliũ,g.n.
confonda città]Ambę,bes. *confuso.*
Cõfondere]confundo,dis,di,sũ,misceo, sces,scui.Permisceo,sces,scui Perturbo,as,ui,tum;confundo,& perturbo.
confusamente] confusè, permixtè,discretè, & *strictè indigeste. turbulenter.*
confusione,disordine delle cose]confusio,nis. Perturbatio,nis.
cõfuso mescolato] cõfusus,sa,sum)(In ordinẽ adductus. Perturbatus,ta,tũ.
cõformare, cioè dar forma, & fatezza a qualche cosa]cõformo,as,ui,tum,effingo,gis,xi,ctum Fingo,gis,xi,ctum.
conformarsi all'altrui costumi] conformare se aliorum moribus *obporre obedire*.
conformarsi alla volontà d'alcuno] ad alicuius arbitrium, & nutum totum se fingere,& accommodare.
conformità, ò fatezza de' membri]conformatio membrorum: compositio membrorum. (gura totius oris.
conformità di ciera]conformatio,& fi-
cõfortate, consolare]consolor,aris,tus, sum: consolationem adhibeo: confirmo,mas,aui,tum,consolari,& abstergere dolorem. *cohortor. fortor.*
cõfortare per lettere] cõsolari per lit-
cõfonder l'ordine) interrumpere teras *ordine*
conforme uguale) conformis, concors.
consimilis

tetas,Cic. (toriæ.
Lettere confortatorie] litteræ consola-
Confortatore] consolator,ris.Ci.conso. lans,tis.Cic. *paraclatus. deprecator.*
Confortabile,che riceue conforto]consolabilis. *Neue* dolor consolab lis.
confortare, cioè inanimare, spronare] Hortor,tis,tus,sum. Horror,& suadeo. cohortor, ris,rus,lum. Excito, as, ui, tum,auctor sum. *hortatrix*
cōfortatore,spronatore] hortator,is,auctor,ris,suasor,ris,hortator,& auctor.
Conforto,consolatione] consolatio,nis, g.f.Solatio,nis. *cohortatio.*
Confortatione,spronamento] hortatio, nis,cohortatio,nis,hortatus,;et hortatu per tuo instigo.
confortino,sorte di pane di mele, & farina] panis dulciarius,libum,bi.
Con frode,con inganno] fraudolenter, Aduerb.dolosè.Vedi inganno. *malitiose*
Confutare,ribattere] refuto,tas,aui,tū. Reijcio, cis,ci,ctum,Refello,lis. Redarguo, guis, guitum, coarguo, guis, gui, Refello, & coarguo. Refuto, & reijcio. *cōfuto. diluo.*
Confutatione]refutatio,nis,confutatio, nis,depulsio,nis. *infirmatio.*
Congedo fiume di Spagna] congedus.
cōgelare,raffodare]consolido,das,ui,tū.
congelarsi, aggiacciarsi] gracesco, scis, gelo,las,ui,tū. Vedi ghiaccio: congelo,las,ui,tum,concresco,scis,ui,tum. *cōgla tio*
Acqua congelata per la neue] aqua niue concreta. *conlectio.*
cōgiettura] cōiectura,ræ,g f.Opinio,nis.
congietturare,far congiettura] conijcio, cis,ci,tum,coniectura prospicio, con iectura prouideo, coniecturam facio, coniectura ducor, coniecturam capio coniectura iudico.
congiungimento,congiuntione] copulatio,nis,gen.f. coniunctio,nis.coagmentatio,nis. *unio. plexus,us. nexio.*
congiuntione,cioè parentela] coniunctio,affinitatis,coniunctio,nis.*cognatio.*
congiungimento di due fiumi] confluens,tis,g m. *adiunzio*
congiungere vnire insieme] coniungo, gis,xi,ctum,iungo,gis,xi,ctum,coaumento, tas, ui, tum, copulo,las,laui, latū aggrego,cōgrego,adijcio, addo,
congiocondità) giucunde
congiungere adunare) cōgrego,cōpulo,
confettore] rabide.

Congiungere,incollare]conglutino,nas naui,tum. *conecto,copulo* naui,tum. *plexo. coagio.*
congiūgere,cioè saldare] ferumino,nas.
congiungimento,saldatura di ferro]ferruminatio,nis,g f. *copula*
congiūgersi vnirsi insieme[coeo,is,iui,itū corre societatē)(dirimere societatē. *cōpono*
Congiuntamente insieme] simul: coniunctè,coniunctim)(Separatim. *unitè copulatè*
Congiunto,cioè parente] cognatus,ti, propinquus, qui consanguineus, nei. Vedi parente. *affinis*
Cōgiunto,accopiato]coniunctus,a,um, copulatus,ta,tum. *Blactus* (ta,tum.
Congiunto,incollato] conglutinatus. *cōmissus*
Congiuntura] iunctio,nis,g.f.compages
Con gloria] cum laude.Ci.
Con honore] cum dignitate. *honorifice, honeste*
Con gratia] Scire venustè, *diserte.*
congiura]coniuratio,nis,cōspiratio,nis.
congiurare, cioè giurare di far qualche impresa]coniuro as,ui,tum,conspiro ras,ui,tum,conflate conspirationem. *federati*
Congiuratī] coniurator,Ci. *cōspirati,coniurati*
Cōgratularsi,allegrarsi del bene altrui] gratulor,aris,atus,sum Lætor. *cōgratulor.*
Congratularsi con alcuno della parentella]gratulari alicui affinitatē,ouerò de affinitate,ouero affinitatem.
Congratulatione] gratulatio,nis,g.f. *cōgratulat*
Congratulatione di gloria] gratulatio laudis. *(aggrego, conuenio.*
congregare,adiunare]congrego,gas,aui tum,)(dissipo,pas,cogo,gis,egi,ctum. *conuoc*
Congregare il cōsiglio] cogere Senatū.
Congregare danari] cogere pecuniam. Vedi denari. (pendium.
Congregare paga per soldati] cogere sti-
Congregatione] congregatio,nis.collegium,gij, conuentus, tus, tui,cœtus, tus,sodalitas,tatis. *synodus. cœnobiū*
Congregatione publica.Vedi lieta.
Cōgregatione di popolo per creare magistrati,ò far leggi]comitia,tum,g.n.
Congregatione per creare consoli] comitiua consulatia.
Loco doue si fà la congregatione publica] hoc comitium,tij,forum comitiū.
Congregatione,cōpagnia, corpo di artigiani] collegium artificiū nei marmi.
Congregatione di ferrari] collegium fabrorum,ferrariorum ne i marmi.
Congregato) congestus con-
congratia) diserte cōinganno) fraudulenter.
con honore) honorifice, honestè.

Congregatione di fà legnami] collegiũ fabrorum lignariorum, ne i marmi.
Congregatione di porcari] collegiũ suariorum, corpus suariorũ, ne i marmi.
congregatione di ogliarioli] corpus olcariorum, ne i marmi.
congregatione di fornari] corpus pistorum, ne i marmi.
congregatione di conza corami] corpus coreaticorum, ne i marmi.
congregatione di trombettieri] collegium tubicinum.
congregatione di venditori di vino] corpus vinariorum, ne i marmi.
congregatione di lettighieri] corpus lecticatorium.
congregatione di marinari] contubernium nauarum.
coniecturare. Vedi congietturare.
coniglio animale noto] cuniculus, li.
conio impressione di moneta] impressio pecuniæ.
couiare batter moneta] cudere flare monetam. Vedi denaro.
conniatore battitore di moneta] flatuarius, auri, & argenti monetarij. Ne i marmi.
congiungere] adiungo, coniungo, gis.
Conno. Vedi natura della donna
con nome sotto preso] nomine simulatione causæ, Ficta spetie.
conocchia, ouero rocca da filare] colus, (li, g. f.
con ogni diligenza] quã diligentissimè.
conoscenza] notitia, tiæ, cognitio, nis
conoscere] cognosco, scis, ui, tũ, nosco, scis, ui, tum. perspicio, is, xi, ptum.
conoscere, intendere per lettere] cognoscere ex litteris, intelligere ex litteris percipere ex litteris, adimaduertere, & discere ex litteris.
conoscere, giudicare] cognoscere causã.
conoscere intendere le leggi] cognoscere ius ciuile, Cic.
conoscere molto bene] probè, rectè, optimè nosse. (gnoscere.
conoscere per proua] experiundo coconoscimento] cognitio, nis, g. f.
conoscitore] cognitor, ris, g. m.
conosciuto] cognitus, ta, tum, perspectus cta, ctum. cognitus, & perspectus.
conosciuto à fatto] penitus perspectus planèque cognitus.

con modestia) temperanter
con oltraggio) contumeliosè.
con puzza) putridè.
con ...anza) constanter.

conosciuto per huomo da bene] homo spectatus, & cognitus, Cic. spectatus. cic Virg. Spectata virtute amplissima.
conosciuto, manifesto notorio] notus, ta, tum, peruulgatus, ta, tum. notus, & peruulgatus, Cic.
conquassare crollare] quatio, tis. ci. concutio, tis concussi, sum. vedi crollare
conquassatione] concussio, nis, g. f.
conquassamento] conquassatio, nis, g. f.
conquisto, vittoria] victoria, riæ,)(ostensio belli, palma, mæ.
conquisto d'armata] victoria naualis.
consacrare dedicare] consecro, as, aui, tum dico, as, aui, tum. Vedi dedicare.
consecrarsi a Dio, farsi Religioso] dicare se Deo in Religionem.
consecrationi] consecratio, nis, dedicatio, nis.
consecrato] sacer, cra, crum,)(Profanus, consecratus, ta, tum.
consanguinità] consanguinitas, tis, g. f.
consapeuole] conscius, scij, testis, & conscius.
consapeuole, complice di delitto] conscius, & particeps sceleris, alicui facinoris affinis.
conscienza] conscientia, tiæ, angor conscientiæ.
buona conscienza] præclara cõscientia, recta conscientia. Rectè factorum conscientia, offici conscientiæ.
conscienza cattiua d'hauer fatto male] conscientia scelerata, cõscientia culpæ, facinorum, peccatorum, delictorum, maleficiorum conscientiæ.
macchia di cõscientia] labes cõscientiæ.
cõsigliare dar cõsiglio] consulere alicui, dare consilium, ilche è più frequente.
consigliare, cioè prouedere] consulo, lis, ui, tum, prospicio, cis, xi, ctum, prouideo, des, di, sum, præcauere, & prouidere, vedi rimediare, consulere, & prospicere.
consigliare, prouedere a i bisogni di qualcuno] consulere, & prospicere rationibus alicuius.
consigliarsi cõ alcuno] consulere aliquẽ in consilium adhibere aliquem, petere consilium ab aliquo. (adhibere.
consigliarsi da se stesso] ei in consilium.
consigliere] consiliarius, rij, à consilijs,

con ...) periculosè
con conquassato) agitatus, concussus, iactatus.
con reputatione) honoratè.
con perdita) damnosè.

Prodigus ... monij. Profusus nepos. *absumptor.* *lacerare diem*
consumare il tempo] absumere tempus, Cic. consumere tempus; contere re tempus. Terere tempus.
consumare] contero, tis, ui, ritum, consumo, mis, psi, ptum. *insumo, contero.*
consumare il giorno] consumere diem, eximere diem.
consumare la cortesia de gli amici] exhaurire amicorum liberalitatem.
cōsumarsi dal dolore] cōfici dolore. Ci.
consumarsi a poco a poco dal male] Tabescere morbo.
consumare tutti i giorni ne'studij] dare totos dies studijs.
consumato dalla fame] confectus, & perditus fame. *consumptus, atritus.*
consumato dalla vecchiaia, cioè vecchio] confectus senectute, confectus summa senectute, confectus ætate.
consumato dal male] confectus morbo.
consumato da gran malinconia] confectus cruciatu summorum dolorum.
constanza città d'Alemagna] Augusta Romandiorum. Constantia castra.
cōstantia città di Barbaria] citha, ouero cirta, cirta Iulia. Scitianorum col.
rudis. contadino, villano] rusticus, ci, agricola, læ, rusticus, & agricola. Ci. homo rusticanus Ci. rusticus vir. Ci. *villicus*
contadinello] rusticulus, li. Ci.
cōtado, villa] rus, ris. Vicus, ci Pagus, gi.
cōtaberi popoli di Spagna] cōtabōrēles.
contado di Zara] Liburnia, næ.
contado di Perpignano] Hispania Tarraconensis.
contagio, cioè male, che s'attacca] contagio, nis. contagium, gij. *pestis. lues, is.*
contagioso] contagiosus, sa, sum.
contaminare, sporcare] contamino, nas, aui, tum Inquino, nas, ui, tum, fœdo, das, aui, tum. *turpo.*
cōtaminatus. contaminato, sporcato] contaminatus, ta, tum. Inquinatus, ta, tum.] Integer.
contaminatissimo, sceleratissimo] Plagitijs contaminatus Vedi scelerato.
contanti, come denari contanti] numerati nummi. Ci. *numerata pecunia.*
A contanti, come comprar a contanti] presenti pecunia, numerata pecunia, exposita pecunia, recensita pecunia,
Dote in contanti] dos numerata, Ci.
consuetudine) consuetudo, usus, mos.
con te) tecum.

dinumero.
contare, numerare] numero, as, aui, tū,
contare, sborsar dinaro a qualcuno] exponere, & numerare pecuniā alicui.
contarini città di candia] phalatarnia.
cōtato, numerato] numeratus, recensitus.
contatore] ratiocinator, ris, g m.
conte, cioè Signore di contado] comes, contessa] comes, tis, g. f. *comis ...* (tis, g. m.
contegno, grauità] grauitas, tatis.
cōtegnoso, che stà in grauità] grauis, ue.
contēplare] contemplor, aris, atus, sum. Animo intueor, animo contemplo.
contēplatione, consideratione] cōtēplatio, nis, g. f. cōsideratio, nis, consideratio, & contemplatio, mentis agitatio.
contendere, contrastare] contendo, dis, di, tum: certo, as, aui, atum: concerto, as, aui, atum. *altercor. disserto. ...*
cōtendere con parole, vedi contrastare.
cōtendere di ragione] iure contendere.
contenere] contineo, nes, nui; comprehendo, dis, si, sum *complector.*
contenere, raffrenare gl'appetiti] continere cupiditates, contineo, nes, nui, cohibeo, bes, bui. *compesco, acquiesco.*
contenere, frenare la colera] continere iracundiam.
contenersi di non precipitare] continere, & coh bere temeritatem a lapsu.
cōtinēte, terra ferma] cōtinens, tis, g n.
cōtinēte, cioè attaccato] continens, tis, vt prædia continentia: adiunctus, cta, ctum. continens, & adiunctus.
continentemente, continuamente] continenter vt cōtinenter bellum gerere.
continenza astinenza] continentia, tiæ, abstinentia, tia: abstinentia, & continentia. *temperantia, sobrietas.*
cōtinenza temperanza nel viuere] continentia in victu, & cultu. Ci.
cōtenersi di piāgere] tenere lachrymas.
)(lachrymis sedare: vedi lachrimare.
cōtentare, piacere] placeo, ces, cui, tum.
contentare, cioè sodisfare] satisfacio, is, ci, ctū, facio satis, vt faciam satis tibi.
contenta si] contentus, tum. Et non si dice, contentor. *acquiesco*
cōtentarsi d'alcuno in alcune cose] aliquot reb ab aliquo contentum esse.
contentezza piacere] iucunditas, tatis, g. f. Voluptas, tatis, delectatio, & iucunditas. Fructus iucunditatis. Ci.
delectatio, voluptas, ...
contentato) contentus. continens.
contēplante) meditans. contemplator. speculator.

contentatio] voti compos.
contentione, vedi contrasto
contentioso, che volontieri contende] iurgiosus,sa,sum
contento, sodisfatto] contẽtus,ta,tum.
contesa] altercatio,g.f. certamen,g.n.
contesa, contrasto] controuersia,g.f.
contestare la lite] contestor,aris.
contestabile] magister equitum.
continuamente] continenter, assidue, aduer. perpetuò: in perpetuum: continuè; totos dies: quotidie: omni tempore ; dies, atque noctes: nullo puncto temporis intermisso.
continuare] perseuero,as,aui,tum. Persisto,stis,stiti. Permaneo,nes,si,sum.
continuare in proposito] sibi constare. Permanere in sententia.
continuare di parlar d'alcuno] ab aliquo orationem non aberrare.
continuatione] perseuerantia, tiæ,g.f. constantia,tiæ,g.f.
continuo] perpetuus,a,um; continens, tis,g.om. Assiduus,a,um, continuus, nua, nuum. Perennis,ne.
Di continuo, vedi continuamente.
Conto, ò ragione] calculus, ratio, nis.
Far conto, ò ragione] rationes deputare rationem putare. Ter rationes mutare. Pla. ponere rationem. Cat. Ponere calculum. Col.
Far conto del grano] ponere rationem frumentariam.
Far conto de: vino] ponere rationem vinariam. (olcariam Col.
Far conto dell'olio] ponere rationem
Leuar conto, ò far la somma del conto] subducere rationes Ci. Supputare rationes. Ci. Et l'vsa sempre nel numero del più. Subducere ratiunculam. Plaut. facere summam. Cic. subducere summam. Catul.
Render conto] referre rationes. Cic. vsa questa locutione sẽpre nel numero del più. Vt rationem referendã ius vetus, relatis rationibus Reddere rationem. Salu. contra Ci. Plaut.
Dar conto] rationem ponere, subducere, conficere, putare.
Vedere i conti] reducere ad calculum.
conti] rationes, tabulæ rationum.
conti del 'entrata, & dell'vscita] rationes accepti, & expensi.
Libri de conti] Tabulæ accepti, & expensi, vedi libri.
Conto de i beni venduti all'incanto] Tabulæ auctionariæ.
conto giusto del dato, & del riceuuto] ratio per datorum, & acceptorum.
conto, stima] æstimatio, nis.
conto, cioè tassa] æstimatione census.
Riceuere a conto la robba] accipere prædia in æstimationem.
conto delle spese] ratio sumptuaria.
contogliano, ouero contigliano castello nel territorio di Rieti] Curilium, lij, ouero cultilium. Et è meglio.
contorcere] intorqueo, ques.
contra, prepositione] contra, aduersus, aduersum; ius.
contro l'editto] aduersus edictum.
contro il suo debito] contra officium.
contra giustitia] iniquus,qua,quum, iniurius,ria,rium.
contra grado] contra dignitatem, alienum a dignitate.
contrafare, cioè, imitare] imitor, aris.
contrafare la mano d'alcuno] imitari chirographum alicuius.
contra dare la sentenza] ferre sententiam contra aliquem.
contra, cioè, nel l'incontro]E regione. E conspectu. In cõspectu, & è regione.
contr'acqua nauigare] aduerso flumine nauigare.)(Secundo flumine.
contra di quello] contra hæc, contra atque, contra quam. Ci. vt contra quam sperabam.
contro, cioè al contrario vsare] præpostere, peruerse vti, abuti.
contra voglia] contra voluntatem, inuitus,ta,tum.
contra natura, cioè, mostro] monstrum, stri. Monstrum, & prodigium. Cic. Et s'intende dell'huomo.
contrabandiero, fraudatore] defraudator vectigalium. (officiorum.
contracambio di cortesie] vicissitudo
contracambio, rimuneratione] remuneratio officiorum Gratia, tiæ.
Rendere il contracãbio] gratiam referre. Referre parem gratiam pro beneficio. Meritam gratiam persoluere.
contrada, vicinanza] vicinia, niæ, regio, nis.

certamen, impugnatio.

nis, vicinitas, tis, regio, & vicinitas.
Di vna contrada, ò vicinanza] tribulis, le. Vicinus, ni. Vicanus. Ma è antico.
Contrada, cioè villa] vicus, ci.
A contrada, per contrada. ouero, à vicinanza, per vicinanza] vicatim.
Contradire] contradico, cis, xi, ctum, repugno, gnas, gnaui, tũ, reclamo, mas, aui, tum. reclamito, tas, aui, atum. Cic.
Contraditione] repugnantia. tiæ. *contradictio*
Contradire, ouero contrafare] exprimo, mis, essi, sum. Affingo, gis, xi, ctum. Assimulo, las, aui, atum.
Contrafare il mattacino] agere sãnionẽ.
lettere contrafatte] litteræ assimulatæ.
Scancellature contrafatte] litteræ assimulatæ.
Contrapeso] Æquipondium, dij, g. n. libramentum, ti, g. n. Æquilibrium, rij, equamentum, ti, sacoma. Vitru. *libramẽ*
Contrapesare] libro, bras, braui, tum. Librare ponderibus.
Contrapesato] libratus, tà, tum. Vt libratum opus, Ci.
Contraporsi] repugno, gnas, aui, atum, aduersor, ris, tus, sum, obsisto, stis, stiti. Stare contra aliquem.)(Stare ab aliquo. *contrauento*
Contrapositione, contrarietà] repugnantia, tiæ. *oppositus, us.*
Contraposto, contrario] aduersarius, ria, rium, aduersus, sa, sum, *oppositus*.
Contraposto, cioè discontro] aduersus, sa, sum. Vt intueri aduersum solem.
Contraria, aduersaria] aduersatrix, cis.
Contrariare] pugno, gnas, aui, tum, confligo, gis, xi, ctum, contrarior non è Latino.)(Suffragor. *oppositio.*
Contrarietà] repugnantia, tiæ, *diuersitas*
Contrario, cioè inimico] aduersarius, rij, inimicus, ci. Vedi inimico *aduersatrix.*
Contrario, cioè nociuo] infestus, sta, stum. Infensus, sa, sum. Iniquus, & infestus.)(Secundus, prosper.
Contrastare di parole] altercor, catis, catus, sum, facere altercationem. Habere altercationem, commutare verba. Ter. *contendo. obisto. disputo.*
Contrasto di parole] altercatio, nis, g f.
Contrastare] contendo, dis, di, tum. iurgo, gas, aui, tum. Iurgo, contendo, rixor, xaris, atus, sum.

Contragonere] oppono abijcio,
contraliamente] contrariè

Contrasto] iurgium, gij, g. n. rixa, xæ.
Contrattare, far contratti] rem contrahere cum aliquo I. C.
Far contratto di vendita] contrahere venditionem, I. C. (cationem, I. C.
Far contratto d'affitto] contrahere lo-
Rogarsi del contratto, come notato] cõficere tabulas publicas locationis. I. C.
Contrattare, far patto] contrahere stipulationem, contrahere pactionem, vedi patto. Pactiones conflare, Pactiones facere.
Contratto] tabulæ stipulationis, tabulæ contractus.
Contratto di vẽdita] tabulæ vẽditionis. Obligatio vltro, citroque contracta.
Contristarsi] mereo, res, rui, in merorẽ versari, iugeo, ges, xi, ctum, gemo, mis, mui, tum, in mærore, iacere, in squalore esse. *angor.* *(litigium*
Controuersia lite] controuersia, siæ, lis, tis, g. f. disceptatio, nis, contentio, is....
Hauer controuersia] controuersiam habere, controuersiam constituere.
Troncare, accomodare la controuersia] dirimere controuersiam.
Contumace, disobediente a' superiori] contumax, cis.
Contumacia, disobedienza] contumacia, ciæ, g. f. Libera contumacia.
Conturbar, disturbar, arrecar fastidio] conturbo, bas, aui, tum. Perturbo, bas, ui, tum, commoueo, ues, ui, tum. *agito*
Conturbato, turbato] perturbatus, ta, rum, adiect. commotus, ta, tum. *turbidè*
Conturbamento, disturbo] perturbatio, nis, g f. Animi motus. *(commotio*
Con tutto che] quãquam, vedi benche.
Con tutto ciò che, vedi con tutto che.
con tutto podere] manibus pedibusque Teren. Velis, remisq; Velis sequisque. Omni conatu, omnib. virib. & opibus.
Conueneuole] cõueniens, tis, g. o. m. decens, tis, consentiens, tis, cõgruẽs, tis.
conueniẽza] decentia, tię. Ci conueniẽtia, tię. decorum, ri, condecentia, tiæ.
conueneuolmente] decenter, aduerb decore, congruenter, conuenienter. *aptè*
conueniente, atto] idoneus, a, um. adiect. appositus, ta, tum. vedi habile. *congruẽs*
conuenientemente, vedi conueneuolmente. *accomodate. idoneamente.*

Contrauenire) contrauenio
con uelementia) uelementer
contrauoglia) inuite, inuito. inuitus.

Conuenire esser d'accordo] conuenire inter se. *congruo. conuenio.*
Conuenire, cioè esser conueneuole, a proposito, pertinente] conueniebat, condecet, bat, decet bat: condecet, decorum est, pignum est, postularius par est, aptum est. *condecet. decet.*
Questo non conuiene a tutti] hoc non in quemlibet cadit, è locutione da pochi intesa.
Conuenirsi conformarsi con la volontà di alcuno] conformare se ad alicuius voluntatem, vedi conformatsi. *coeo.*
Conuentione patto] conuentum, ti, conuentus, tus, vt ex pacto; & conuentu, pactum, cti, pactum, & conuentum. *pactio.*
Conuento, cioè congregatione di Frati] conuentus, tus, g. m. *coenobiū*
Conuersatione, pratica] consuetudo, nis, conuersatio non è latino, consuetudo victus familiaritas, tatis.
cōuersatione vecchia] cōsuetudo vetus.
conuersare praticar con qualcuno] versor, aris, tus, sum, conuersor, non è latino, vti aliquo familiariter, multam esse cum aliquo familiaritatem.
Far cōuersatione, ò pratica con qualcuno] facere consuetudinem. Iungere consuetudinem, cum aliquo dare se in consuetudinem alicuius, insinuare se in consuetudinem alicuius.
conuersione, mutatione] conuersio, nis, vt conuersio status, mutatio, nis, vicissitudo, dinis.
conuersione, mutatione de' tempi dell'anno] conuersio tempestatum mutatio 4. temporum, Cic. vicissitudo temporum, Ci.
conuertire, mutare, riuoltare] commuto, tas, ui, tum, conuerto, tis, rti, sum.
Conuertir il beneficio in ingiuria] accipere beneficium in contumeliam.
conuertire, cioè tradurre d'vna lingua in vn'altra] conuerto, tis, ti, sum. Vt conuertere rationes Græcorum, verto, tis, si, sum Vt vertere Platonem. Interpretor, aris, tatus, sum. Interpretatio, explico.
Conuertire, tradurre in latino] latine interpretari. (nis.
conuersione, tradottione] interpretatio,
conuertirsi, mutarsi di vita] nouum vitæ
conuenienza) congruentia, consensio.

genus sequi, vitā instituere, vedi vita.
conuertirsi in herba] herbesco, scis. Ci.
conuertirsi in latte] lactesco, scis.
conuertirsi in marcia, appostemare] suppurro, ras, aui, tum.
conuertirsi in pietra] lapidesco, scis.
cōuiene] conuenit, bat, attinet pertinet.
Conuincere, confutare] redarguo, guis, gui, tum: conuinco, cis, ci, ctum; coarguo, & conuinco. *euinco*
Conuincere rifiutare la bugia] conuincere falsa.
conuinto] conuinctus, cta, ctum, vt conuinctus rupi indicio. *euictus, plectus. uictus*
conuito, pasto] conuiuium, uij, accubatio, epularis, epulum, li, epulæ, latum.
Far conuito] conuiuium celebrare instituere, parare, otnare, apparere, instituere, vedi banchetto.
Conuito grande] Epulum, li, conuiuium intempestiuum *X cenam [illegible]*
conuito d'essequie] epulum funebre. Ci. Epulum feral. Pli. Epulę ferales. *parentalia.*
Conuitare far conuiti] conuiuor, ris, tus, sum. Epulas do.
Conuitare far conuito del denaro publico] conuiuari de publico.
conuitare a cena] vocare ad cænam. concedere cænam *X conuiuor.*
conuitati ben trattati] hilare, & bene accepti conuiuæ.
conuocare chiamare à se] conuoco, as, ui, tum, congrego, gas, ui, tum, aduoco, cas, ui, tum.
cōuocatione, congregatione] conuocatio, nis, congregatio, nis, concio, nis.
Conza, città] clusium, sij, g. n.
Copa nome di luogo] Varandanus, ni, archadeus, *mapeta*
coperchiamēto] operimentum, enti, g. n. *operculum*
coperchiato] copertus, opertus. *tectus.*
coperchiare, coprire] operio, ris, rij, opertum. Tego, gis, xi, ctum. Obduco, cis, xi, ctum.
coperto] obductus, cta, ctum: Opertus, ta, tum, contectus, cta, ctum. *inuolutus. tectus coo*
Coperchio di libro] [illegible] Ci. Inuolucrum, cri, operculum libri.
coperchio della friffora] testus, tus. *tectus*
coperchio] operculum, li, copercu[illegible] lum.
coperto da letto] sodis, cis, *lodix [illegible]*
conuitatore) conuiuator. *copertura) [illegible]*
conusura) fœnerato

coperta bianca da letto] cadurcum, ci.
copertina] Lodicula, læ.
coperta di cauallo] instratum, ti. Stragulum, li, vedi cauallo.
Coperta spinosa delle castagne] echinus, ni, echinatus, calyx.
coperta della naue] stega, gæ
copertamente, tacitamente] tacitè
copertamente, occultamente] occultè.
coperta] dulciarius panis.
copertaro, cioè chi fà le coperte] dulciarius pistor.
copia abbondanza] copia, piæ, vedi Abbondanza.
copia bella di libri] copia festina librorum.
copia d'vna scrittura] exēplū exempli.
copiare, transcriuere] exscribo, bis, psi, ptum, describo, bis, psi, ptum. Edere exemplum.
copiato] descriptus, pta, ptum.
Copiosamente] copiosè, abundanter, vberrimè, prolixè, largè.
copioso, abbondante, ricco] copiosus, sa, sum, locuples, tis, copijs omnibus circumfluens, copijs rei familiaris locuplex, vedi ricco.
copioso, ricco patrimonio] lautum, & copiosum patrimonium.
Copiosa ricca, & ben popolata citta] vrbs celebris, & copiosa.
Copioso discorso] copiosa disputatio.
copioso parlamento] copiosa oratio.
copioso nel parlare] copiosus ad dicendum. Ci.
coppa, parte dietro la testa] ceruix, cis.
tagliare la coppa] præcidere, abscindere ceruices.
coppa de' boui per portar il giogo] bouum ceruices nati ad iugum. Var.
copezza, vedi coppa.
coppia, paro] par, ris.
coppia d'amici] par amicorum.
coppia di bicchieri] scyphorum paria.
coppia di buoi] iugum bouum.
coppa vaso da bere] syphus, phi, g. m. Proculum. li, calix, cis, cratera, ræ, patera, ræ, vedi bicchiero.
coppiere] pincerna, næ, g. m. Apoculis. Nei marmi. A portione, ab argento potorio: Nei marmi. Pocullator.
Copo, tegola da coprire la casa] imbrex, cis, g. m. Tegula, læ, Tegula delitaris.

Coprimento] oprimentum, ti, g. n. Integumentum, ti, obductio, nis, Ci.
coprire, vedi coperchiare.
coprire di coppi] imbrico, cas, aui, tum.
coprire intorno] circumtego, tegis.
coprire i trauagli familiari di casa] domestice sollecitudinis aculeos occulta
coraggio, grā cuore] animi præsētia. (re.
coraggiosamente] animose, & fortiter.
Coraggioso] animosus, sa, sum, Adiect. fortis, & animosus, audes, tis
corallo pietra di color rosso] corallum, lij. g. n. ouero coralum. Cogonia.
Corinto, città di Grecia] corithus, thi
colonia Iulia] corinthus. Heliopolis.
corara paese d'Asia] Aria.
corasnia, paese d'Asia] Sogdiana.
Corazza pettorale] thorax, cis, g. m.
Corazza di ferro] thorax ferreus. Thoras æneus.
corazzina, vedi corazza.
corba, cioè cesto da fruttaroli] corbis, bis, Ci. Sporta. Col.
Corba da portare il letame] corbis dossuaria.
corbani, popoli di Vngharia] colapini.
corbel, terra di Franza] insedum. Glosedum, Meriosedum.
Corbiere, luogo di Prouenza] ceruaria.
corbo vccello] coruus, ui, g. m. corax, cis
voce di coruo] crocitus, tus, g. m. (tatum.
Fat la voce del coruo] crocito. tas, aui,
corcan, Prouincia d'Asia] Hircania.
corcos, città di Caramania] corycus.
coreuera città di Marmarica] Herculis turris.
Corda funè] funis. nis, g. f.
cordaro, chi fà le corde, & chi le vende] restiarius, rij. Restio, nis, g. m.
corda dell'arco, vedi arco.
corda del liuto, di cetera] fides, dis, corda, dæ, neruus, ui.
corde tese] corde intensæ, fides contentę)(incontentæ.
cordetta] fidicula, læ (nantes.
corde accordate] fidiculæ numerosè sorcorda, tormento] equuleus, lei, g. m.
cordella da tormentare] fidiculę, rum, vedi tratto di corda.
cordella di capo] capital, lis.
cordicella] funiculus. li, g. m. Restigula.
corda grossa di naue] rudēs, dentis. Vir.
corde dell'ancora] Funis ancorarius, Prymnesium.

corinto città greca) corinthus.
cordini prouincia d'Asia] media Medena, Aspraca.
cordone, come di lana] funiculus laneus
cordoglio] animi cruciatus, mercor; Ægritudo, mestitia, vedi afflittione.
Cordoua, città di Spagna] corduba, bæ, g. f. telonia patritia.
cordouano] pellis cordubensis.
corcio] cupræ, arum.
corci città di Spagna] cauritia.
corgno corgnale, albero] cornus, nus.
corgna frutto] cornum, ni, g. n.
coriandolo] coriandrum, dri, g. n.
corlo, trottolo, gioco] throcus, ci, g. m.
cornacchia] cornix, cis, g. f. cornicula dim.
cornacchia saluatica, monacchia] cornix varia, cornix cinerea.
Fare il verso della cornacchia] cornicor, aris.
cornacetto, promontorio di Cipro] cromyon. [res, & diliciæ meæ.
cor mio, ben mio] Amores mei, Amo-
Corna musa, stromento musico] fistula, læ.
cornice attorno le camere] corona, runi. coronices, Vir. (uum.
cornetto città di Toscana] castrum no-
cornetto stromento musico] buccina, næ; tuba, bæ; cornu, nu, tuba cornea.
Sonatore di cornetto] buccinator, ris. Cassicus, ci, corniculatius, rij. Cic. cornicen, nis. (indecl.
corno] cornu, nu, indeccl, g. n. corniculum
corno di caccia] cornu venatorium.
corno di porcaro] buccinum, ni.
cornuto, chi hà corna] cornutus, ta, tum, corniges, ra, tum. (corniger.
cornuto di moglie becco] corruca, cę.
coro compagnia] chorus, ri, g. m.
coro compagnia di giouani] Chorus iuuenum.
coro compagnia di briaconi] chorus commessationis, Ci. Sodalitium, tij.
coroa, città di Morea] corone Ænea,
corona] diadema, tis, g. f. (Pedarium.
corona del Papa] corona Pontificia.
corona di trionfo] corona triumphalis. Laurea, reæ, laureola, læ. cic. corona onalis.
corona d'oro] corona aurea.
corona, che si daua al liberator della città] corona ciuica, corona quenæ,
corfu isola) corcyra
coricarsi) cubito. coro
coronato di lauro) laureatus.

corona illigna. S' intendeua anco quella, che daua a chi hauesse saluato vn cittadino in battaglia.
corona, che si daua a chi haueua liberato dall'assedio] corona obsidionalis, corona graminea. E questa era di maggior lode delle altre.
corona, che si daua per vittoria di mare] rostrata corona naualis.
corona, che si daua a chi entraua prima nel campo del nemico] corona castrensi, corona vallaria; haueua questa per medaglia vn steccato d'oro.
corona, che si daua a chi prima ascēdeua sopra la muraglia] corona muralis.
corona, che vsaua quello, che finiua la guerra senza sangue, ò quando non era stata intimata] corona onalis, la quale si faceua di mortella.
corona, che si daua all'imperator trionfante] corona triumphalis, questa prima si fece di Lauro per la pouertà poi si fece d'oro. Incoronauano anco i persi in guerra; onde si dice: Sub corona venire, che era quando erano venduti.
Picciola corona] hæc corolla, læ.
corona di fiori ghirlanda] corona pactilis, fetum, ti, strosium, sij.
corona con gemme arricchita] corona fulgentibus gemmis, ci.
coronare] corono, as, ui, tum. Imponere coronam alicui. ci. impone corona.
coronato] coronatus, ta, tum, ci. corona redimitus, corona donatus. (rij.
coronare, chi fà le corone] coronarius,
coronetta] corolla, læ, g. f. corunula.
corpo] corpus, ris, g. n. corpusculum dim.
corpo sano] firmum corpus, corpus integrum.
corpo mal sano] corpus affectū: corpus male habitum, corpus morbosum.
corpo ben fatto] corpus quadratum.
corpo ben complessionato] corpus bene constitutum.
corpo magro] corpus macie extabescēs.
corpo sneruato per intemperanza] corpus intemperantia effetum. ci.
corpo consumato] corpus effætum, corpus exhalatum, corpus confectum.
corpo stracco dalle fatiche] corpus excitationi de fatigatione ingrauescēs.

corpo morto) cadauer.

Corpo risanato] corpus confirmatum.
Indispositione del corpo] corporis infirmitas, corporis imbecillitas.
Corpo picciolo] corpusculum, li. Ci.
Corpolento, ouero grasso] corpulentus, ta, tum. *crassus, corpulentia.*
Cosa, che hà corpo] corporeus, rea, reū: corporatus, ta, tum, corporalis, le.
Corpo morto] cadauer, ris.
Corporatura, ouero statura del corpo] corporatio, nis, corporatura, ræ.
Membri sani del corpo] corporis partes integræ.
Membri storti, & deboli del corpo] corporis partes imminutæ, & deteritæ.
Corregere, emendare] corrigo, gis, xi, ctum. Emendo, das, aui, tum, vedi emendare.
Coreggia, peto] crepitus ventris.
Tirare vna coreggia] reddere, edere crepitum, *amère (corrigo, lorea.*
Coreggia, scoreggiata] Lorum, ri, g. n.
Correggitore, reformatore] censor, ris. Magister morum, præfectus moribus, magister veteris disciplinæ *corrector*
Correndo, cioè tosto, in fretta] celeriter, celerrimè. *cursim, cursitis.*
Scriuere correndo] raptim scribere.
Correre] curro, ris, cucurri cursum, cursum curro. (equis inter facere.
Correre la posta] mutatis ad celeritatē,
Correre à cauallo] currere equo.
Correre il rischio] subire discrimen.
correre il pallio] currere stadium.
Correre quà, e là] cursito, tas, ui, tū, cursare huic, & illuc. Cursare vltrocitro-
Correre in aiuto] accurro, ris. (què. Ci.
Correre pericolo] subire periculū. (si.
correre la lācia] incurrere hastis aduer-
Correria di soldati] incursio, nis, g. f. excursio, nis, incursus, sus, incursio, atque impetus *præcursio.* (facere.
Far correria] incurso, sas, impressionem
corrispondenza, proportione] Proportio, nis, g. f. ratio, nis. *reciprocus.*
Corrispondenza, conformità d'animo] coniunctio animorum *symetria.*
Corrispondenza d'amore] Par, & mutua beneuolentia Par, & mutua volūtas.
Corrispondenza di cortesia] Vicissitudo officiorum, officia mutua, & paria.
Corrispondere nell'amore] Tribuere mutuam voluntatem. Amori amore respondere.
Corrispondere con le cortesie] mutuis officijs respondere.
Corrispondere] respondeo, des, di, sum, consono, nas, naui, tum. *reciproco.*
Corrispōdere il parlare à' costumi] oratio consonat moribus, correspondeo, non è Latino.
Correttamente] emendatè. Aduerb. correctè, non è di Cic. *castigate*
Correttione, emendamento] correctio, nis, g. f. Emendatio, nis.
Correttione, riforma di costumi] emendatio disciplinæ. Morū contormatio, cōformatio, & moderatio disciplinę.
Corriero] tabellarius, rij, g. m. *concursator*
Corriero fidato] tabellarius fidelis. Tabellarius locuples, certus.
Corrieri, che vengono fuori di tempo] tabellarij præposteri.
Corroborarsi, rihauersi] conualesco, scis, ui. Recreari a morbo, confirmari a morbo. *inualesco, inualeo.*
Corrucciarsi, adirarsi] irascor, sceris, tus, sum. Succenseo, ses, sui. Stomacho, & iracundia exardesco. Stomacho efferuesco. *turgeo, infenso, incādor*
Corrucciarsi alquanto] subirascor, sceris, Cic. Leniter succensere. *inflamari*
Corrucciato [Iratus, ta, tum. Ira incensus, Iratus, & offensus. Iracundia incitatus, Stomacho inferuescens *infensus*
Corrucciato assai] bene iratus. Ci. *turbulē*
Coruccio sdegno] stomachus, chi, g. m. ira, ræ, g. f. Bilis, lis, g. f. *indignatio*
Corruttioso [Iracundus, da, dum, Stomachosus, sa, sum *(putrefacio, disperdo*
corrōpere, guastare] corrūpo, pis, pi, ptū, deprauo, as, aui, tum. Vitio, as, ui, tum
corrompersi, marcirsi] tabesco, scis, bui, Extabesco, scis, bui *putresco, coputresco.*
Corrottamente] corruptè, deprauatè.
Corrottibile] fragilis, le, caducus, ca, cū.
corottela, guastamento] corruptela, æ.
corrottione] corruptio, nis, g. f. Deprauatio, nis Deprauatio, & fæditas. *tabes.*
Corrottione d'vsanza, abuso] deprauatio consuetudinis.
Corrotione di aere] cæli intemperies,
corrottione, marcia] tabes, bis, g. f. Sanies, niei, g. f.
corritore) cursor, excursor, cor-
— auanti) præcursor
correre inin, e giu) insilio, desilio.
decurrere. Quersum, et deorsum.
correre auanti) præcurro. præcurso.

corrotto]deprauatus,a,tum. Deprauatus,& corruptus. Deprauatus,ac foedus. putrefactus.
Figliuoli corrotti per troppo côpiacergli]Filij nimia indulgêtia deprauati.
corrotto,marcio]putrefactus,cta,ctum, Adiect.putridus,da,dum.
corromperfi,marcirfi]putrefco,fcis.
corfa di caualli]ftadium,dij Spatiû,tij.
corfale di mare]pirata,tæ,g.m. Prædo, nis.
capo de corfali] Archipyrata,tæ.
corfale crudele] Pyrata nefarius, barbarus.
corfaria, cioè arte del corfale] Pyratica,cæ.
Fare il corfale]facere pyraticam.
corfia di Galea]Fori,rorum,vedi Naue.
corfaletto,armatura] Agis,dis.
Di corfica] cyneus,nea,um.
corfiero,cauallo] Equus curforius.
corfo,atto del correre] curfus,fus,curriculum.
corfo del Sole]Solis curfus,curriculum Solis.
corfo della Luna] Lunæ curfus, curriculum Lunæ.
corte]cohors,tis,cohors,& comitatus.
corte, cioè luogo da confultare le cofe publiche] curia,riæ.
corte del Principe] aula,læ.Regia,giæ.
Effer admeffo in corte]decurio,as. Decurior, aris.
corte, nella quale fi trattauano fe non le côfe facre]calabra curia.Feftus.
corte, cioè luogo primo di entrare in cafa]atrium,trij Oecus.Plin. atriolū.
corte,cioè fpatio della cafa nella villa] cohors,tis.
Galline,che s'alleuano in quel fpacio] Cohortales Gallinæ,ouero,cohortales gallinæ.
cortegiano] Aulicus,ci.Suet.
cortefe]humanus,na,nû.Vedi benigno.
cortefemente]benignè, vedi benignamente humanè, officiosè .comiter.
cortefia]benignitas,tis, Humanitas,tatis, Vedi benignità
corteccia,fcorza]codex,cis,vedi fcorza, cortex
corticella]atriolum,li,g.n.
cortile]pluuium,uij. Cic. Cauedium, Plin, Cauum medium. Atrium.
Corte doue si côsulta] curia æ
corsaletto arma] gilab.
corso della vita ...) decursus.

cortile,che riceue l'acqua di tutti i tetti della cafa]hoc compluuium,uij.
cortina del letto] conopeum,pei.
cortina]velarium,rij,cortina,næ.
cortina piegata] cortina ftrata.
Anelli delle cortine] anuli cortinales: anuli velares.
corto,picciolo]breuis,concifus,fa,fum. Paruus,ua,uum;pufillus,la,lum. Côtractus, concifus, anguftus, exiguus.)(Longius,productus,procerus. curtus
cortezza] breuitas,tis,g.f.
cortezza di piedi] breuitas pedum.
cortona,città in Tofcana]cortona,næ; corona,næ.
corto di due piedi]bipedalis,le.
coruo,cioè corbo] coruus,ui,g.m. corax
cofa,negotio] res,rei. recula, læ. dim.
cofa defiderabile] res expetenda.
cofa delicatiffima a mangiare] res exquifitiffima ad epulandum.
cofa della communità] communia,tes municipij.
cofa di cafa] res domeftica familiaris
cofa di fora] res forenfis.
cofa finita] res commentitia.
cofa di villa] res ruftica.
cofa,cioè robba] res familiaris.
cofa,cioè arte]res,vt res militaris.
cofa,arte di barcaiuolo] Res naualis. Res nauicularia.
cofetta,cofa picciola] recula,læ,g.f.
cofa mirabile]paradoxus,gi,g.m.
cofa nafcofta] res abdita, res occulta. Abdita,ac penetralia. In tenebris abdita)(perualgata aperta.
cofcia parte della gamba] coxa,xæ,g.f. coxendis,cis. Var. femur
cofcino,guanciale] puluinar,ris,puluinarium,ij. Liu. Puluinus,ni,g.m.Puluillus,li,g.m. Cic. anafeclis.
cofcinetto di feta] puluillus ferico panno obductus.
Cofenza,città di Calabria]Cofentia.
Così] fic. così è, sic est.
così,a quefta maniera] ficcine. ita perinde
così come, cioè come] vt quemadmodum ficut.
così m'aiuti Dio] fic me Deus adiuuet.
Cofmografia]cofmographia,æ,g.f.
coffetto] perna,næ. parma
coffinetto] analectus.
cosa ragioneuale) æquitas, æquum.
così sia] Amen

Costa di monte] cliuus,ui,vedi Montagna.
Costa] costa,stæ.
Parte più larga delle coste] palmula, (nulæ.
Parte più stretta delle coste] Remulus, muli.
coste del fianco] costæ nothæ.
Spatio fra vna costa, & l'altra] Mesopleuria, riæ.
costante,fermo] constans,tis. Firmus, ma,mum Stabilis,le.
costantemente, valorosamente] constanter,fortiter. Aduerb.
Constantinopoli] Bizantium. Constantinopoli Anthusa. Antonia
constanza, fermezza] constantia, tiæ, g.f. constantia,& stabilitas. Constantia, & firmitas animi. *perseuerantia*.
constare,valere] consto,stas. *costo*.
costellatione] sydus,eris. *pumplius*
costei] ista. *fare*.
costì] istic.
constitutione,ordinatione]constitutio, nis,g.f.Cic. (stitutio belli.
cōstitutione,ordinatione di guerra]cō-
constituirsi prigione] dicere causa ex vinculis.Cic.
constringere]cogo,gis,gi,ctum. *adigo*.
moribus. ordinatus. costumato]moratus,ta,tum Adiect.
Mal costumato]malè morat'. (stitutus.
Ben costumato]bene mortius Bene in-
Bene costumato naturalmente] bene natura informatus.
constretto, sforzato] coactus,cta,ctum.
costume,vsanza] mos,ris, g.m. Institutum,ti,g.n vsus,g.m. *consuetudo ritor.*
assuescere costumare] moribus imbuere. *exercito*
assuefacio costumare, assuefare] consuefacio,cis.
liberè costumatamente]ingenuè,moderatè.
costui,cioè questo] hic,hæc,hoc. *ille ille*
cote,cioè pietra d'aguzzare]cos,tis,g.f.
Minere di cote, vedi Minera.
cotenna,cuoio,pelle]cutis,tis,g f. *aulis*
coticella,cotica picciola]cuticula,læ.
cotidiano] quotidianus,na,num.
coteſto,costui] iste,ista, istud
cotogno,frutto]malum cydonium,g.f. Malum cotoneum Malum lanatum. Malum canum. Virg.
cotto] coctus,cta,ctum. *incoctus*
Mezo cotto] semicoctus,cta,ctum.
cotto in brodo] iurulentus,lenta,tum.
cotto del tutto] [illegible]
costui è del mio parere] iste mecum sentit.

cotto dal vino, cioè imbriaco] vinolentus, ta, tum,tumulentus,ta,tum] vino confectus,vino madidus. *ebrius*.
cotognata,cotognato] cydoniatum,ti.
cottone]gossipiū,pij,g.n. Xyliū,lij,g.n.
coturnice]coturnix,cis,g.f. *xilon*
cotiura della pelle] ambustio,nis,g.f.
coturno,borzachino,stiualetto] coturnus,ni, g m.
couare]fouco,ues,ui,tum,refoueo,ues, ui, tum. *confoueo*
Couenilire, città d'Inghilterra] prætorium, rij.
couile] cubile,lis, g.n.
Couna, città di Spagna] Aquabona.
cozzone de caualli]equorum domitor, g.m. Cic. equiso, nis. *desultor*.

C R

Crabaten,paese di Tartaria] Vmbricorum regio.
Cracouia, città principale di Polonia] Carodunum,ni,g n. Gracopolis.
Craner,popoli di Schiauonia] Iapodes, ouero Iapides.
Crau, pianura fra Marsilia, & la bocca del fiume Rodano]campi lapidei,litus lapideus,melamborium.
crapula, mangiar souerchio] crapula, læ, g.f.
Digerire la crapula] Edormire crapulam.Cic. Exhalare crapulam.Cic. obdormire crapulam.
crapulare]crapulor,aris. Obsaturare se.
creanza, ciuiltà] commodi mores, vrbanitas,tis,g f.
creato, accostumato] benè institutus. Benè informatus. Optimis moribus imbutus *creatus*. (gistratuum.
creatione]creatio,nis,g. f. vt creatio ma
creare]creo,as,ui,tū; procreo,as,ui,tū. *for*
Gigno,gnis,nui,tum, creo,& gigno. *mo*
creatore,fattore]effector,tis,g.m. vt effector operis. *conditor* (architectus,cti.
Maestro fattore del lauoro]creator,ris,
creatrice] creatrix, cis,g f.
credenza,doue si ripone i vasi]abacus,ci.
credenza d'argento,cioè li vasi] argentum escarium, I C. *(praepositus, us.*
credenza di vasi d'argento,& oro] abacus auro, argentoq; cælato instructus.
credenza, credulità] fides credulitas.
credenziero] ab argento escario, ab auro
[illegible]) ariete.

auro efcario. Ne i marmi
crecēza, cioè affaggio] prægustatio, nis.
Far la credenza] prægusto, tas, aui, tū.
credenziero, cioè chi fà il faggio] prægustator, ris, g. m.
credere] credo, dis, di, tum. Opinor, aris, tus fum. Cenfeo, fes, fui.
Al mio credere] mea fententia. Vt mea fert opinio.
credere al fermo] exploratum habeo.
credulo, facile a credere] credulus, la, lum. Adiect. vt credulus fenes.
Lafciarfi dare a credere] præbere fe credulum. Cic.
credibile, cofa da credere] credibilis, le.)(Incredibilis. Ver. Probabilis, le. Verifimile, fimilis, le, vero.
credibilmente] credibiliter. verifimiliter, probabiliter. Aduerb.
credito, lealtà] fides, dei, g. f.
Mantenere il credito] tueri fidem.
credito, cioè quello, che altri ci deuono] pecunia credita, & non fi dice, creditum nomen, nis.
Rifcuotere il credito] erigere nomina.
creditore, cioè quello a chi fi deue] creditor, ris.
creditrice] creditrix, cis, g. f.
credulo] credulus, la, lum. Qui facilè
Cremona, città di Lombardia] Cremona, næ.
cremonefe, di cremona] cremonenfis, fe. Domo cremonenfis. Domum cremonenfis: nell' infcrittioni antiche.
Crema città in Lombardia] forum Diunguntorum. Forum Iuīūtorum, come fi legge nel tefto Greco di Tol.
crepare] concrepo, as, ui, tum, crepo nō è di Cic. percrepo, as, ui, tum.
crepato, rotto] ruptus, fractus.
crepatura] rima, mæ, g f. (rocele, les.
crepatura, rottura, forte di male] entecrepato, rotto, chi patifce effo male] enterocellus, a, um. Adiect.
crefcenza della luna, luna piena] plenilunium, nij. Plin
crefcenza, fugaccia] placenta, tæ, g. f. placenta vmbelicata.
crefcenza co'l butiro] laganum, ni.
crefcente] adolefcens, tis: vt Academia adolefcens. (uio, nis.
crefcenza di fiume] Aluuio, onis. Eluuio, nis.
crefcere] crefco, fcis, ui, tum)(decrefco, augefco, fcis, adolefco, fcis, ui.
crefcere in età] adolefco, fcis, ui, tum. Ætate procedere.
crefcere in alto] excrefco, fcis, ui, tum.
crefcere infieme] cōcrefco, fcis, ui, tum.
crefcimento] augmentum, g. n amplificatio, g. f.
crefciuto, alleuato] adultus, ta, tum.
città crefciuta] adulta vrbs.
albero crefciuto] adulta arbor.
crefpa del vifo] ruga, gæ, g. f. Cic.
crefpata fronte] frons rugofa: frons caperata: frōs corrugata: frōs contracta.
crefpare la pelle] contraho, his. Cic.
crefpare la fronte] contrahere frontē: corrugo, as, Pla. Capero, ras, aui. Var.
crefpato] comatus, ta, tum.
crefpato di ricci] concinnatus, ta, tum, vedi fronte.
crefpo] crifpus, a, um.
crefta] crifta, ftæ, g f.
crefta roffeggiante] crifta rubens.
crefte, cioè male, che à guifa d'vn fico viene alle parti da baffo] marifca, fcæ. Iuuen. Ficus, ci. Mart.
crefta picciola] criftula, læ, g. f.
crefta de gl'vccelli] apex, cis, g. f.
creftofo] ficofus.
creta, forte di terra da far i vafi] terra figularis. Col. Argilla, læ, Ci. creta, tæ, creta figularis. (dina, næ. I. C.
Luogo doue fi caua la creta] Creti fodina
Cretico di Candia] Creticus, ca, cum.
criuello] cribrum, bri, g. n.
cridare] clamo, as, exclamo, as.
cridare come fà il coruo] crocito, tas.
Di creta] cretaceus, a, um.
Vafi di creta] vafa cretacea. Vafis figulina: vafa teftacea.
cretofo] argillofus, fa, fum.
criminale] capitalis, le. Adiect. caufa criminis: caufa ex crimine; caufa, & lis capitalis.
confutare vna criminalità] diluere crimen. Infirmare crimen.
crini, capelli] crinis, g. m. capillus, li, capillitium, tij.
crini fparfi] capillus fparfus.
crini del cauallo] iuba, bæ, g. f.
crifpigno herba] conchus, chi, ricerbita, tæ.

Criftallo] cryftallus, li, ouero cryftal- lum, li.
Criftallino, di criftallo] cryftallinus, na, num Adiect. Plin.
Criftiere, inftrumento da far feruitiale] clyfterium, rij, g. n. clyfter, ris.
Criuello] vannus, ni, g. m. cribrū, bri, g. n.
cribello da veccia] cribrum viciatoriū.
Criuello da loglio] cribrum loliarium. Col.
Criuellare] cribro, as, ui, tum, vanno, as, ui, tum.
Croatia paefe] Illyris, dis. Illiricum, ci.
Croce] Crux, cis, g. f. patibulum, li.
Mettere in Croce] agere in Crucem, tollere in Crucem.
Crucifigere] crucifigo, gis.
Crocififfo] crucifixus, a, um.
Crocodillo] crocodillus, li, g. m.
Crollamento] concuffio, nis, conquaffatio, g. f.
Crollare, far tremare vna cofa] decutio, tis, fi, fum. Quaffo, fa, aui, tum. Quatefacio, is, ci, factum, concutio, tis, fi, fum.
Crollato] quaffatus, ta, tum, vt quaffata Refpubl. debilitatus, ta, tum, cōquaffatus, ta, tum, fractus, cta, ctum
Crollo] conquaffatio, nis, g. f. Cicōcuffio, nis, conquaffatio, & perturbatio.
Cromburg. luogo preffo Francoforte] Traiani munimentum.
Cronica] annales, lium, g. m. n pl. monimenta vetuftatis.
Scriuere Croniche] fingulorum annorum res mandare litteris, conficere annales Cic.
Cronica de' Pontefici] Annales Pontificum.
Memoria di Croniche] monumenta annalium.
Cronica] annale, lis, g. n. Ci.
Crofta] crufta, ftæ, g. f.
Crofta, cioè rilieuo di piatto d'argento] cruftæ argenti coclari, emblemata argenti.
Far crofta] incrufto, ftas, aui, tatū. Var.
Croftello] cruftulum, li, g. n.
Crofteria] cruftula, g. f.
Cruciare] excrucio, as, crucio, as, affligo, gis.
Crucio] fupplicium, cij, g. n.
Cruciato] excruciatus, ta, tum.
Cruciato, tormentato] cruciatus, tus, g. m.

C R

Crucifiggere] figere in crucem, cruci affigere. Suffigere cruci. Conftituere crucem alicui.
Crudele, afpro] crudelis, le. Adiect. immanis, ne: ferus, ra, rum: barbarus, ra, rum: importunus, na, num: teter, tra, trum. Inhumanus, na, num: dirus, ra, rum. Infeftus, fta, ftum, teter diritate, & inmanitate.
Crudelmēte] crudeliter, inhumanè, truculenter, dirè, acerbè. Aduerb.
Crudelta] immanitas, tis, g. f. crudelitas, tatis. Importunitas, tatis. Acerbitas morum. Diritas vfato da Cic.
Crudo, cioè chi nō hà digerito] crudus, da, dum. Adit cruditate affectus.
Crudezza] cruditas, tis, g. f.
Crudo, cioè non fatio] crudus, da, dum.
[illegible] cruda. Immaturus, ra, rum.
[illegible] cotta, & matura.
Cruna dell'aco] foramen acus.
Crufca, (femola) furfur, ris. Farinæ excrementura.

C V

Cubiculario, cameriero] cubicularius, rij, a cubiculo. Nell'inferit. antiche.
Cucchiaro] cochlear, egula, læ.
Cuchina città] Badoara Vrbs.
Cucina, cioè il luogo da cucinare] Popina, næ, g. f. Cic. coquina, næ. Non cucina, næ. Plaut. Var.
Arte della cucina] popinaria, riæ, coquinaria, riæ, culinaria, riæ. Et è meno in vfo.
Far l'arte di cucina] facere, exercere, popinariam, coquinariam, culinariam.
Cucinare, far l'arte di cucina] coquinor, ris.
Cuoco, ò cuciniere] coquus, qui, g. m. mulinarius, rij. Ma non è in vfo.
Cuciniera. [illegible]
cofa di cucina] coquinarius, ria, rium.
Maffaritie, ò vafi di cucina] Suppellex coquinaria, vafa coquinaria, ouero, coquinaroria, ouero coctiatoria.
caldare] ahenum, ouero aenum, ni, g n. fe bene Aulo Gel. dice il contrario.
cuogomo, ò caldaro ftretto, e lungo da fcaldare acqua] miliarium, rij, g. n. cucuma, mæ, g. f. Petron.
Lauezo] cacabus, bi, g. m.

Calderina, ouero pairola]lebes, tis, g. m. pen prod. Virg.
pignatta]olla, læ. Auxilia, liæ.
pignata di terra]olla fictilis.
pignata di bronzo]olla ænea.
pignatta doppia, ouero pignata di terra inuetriata]diploma, tis, g. n.
pignata, che bolle da se stessa con poco foco]antepsa, psæ, g. f. Cic.
Spedo] Veru, ru, g. n.
Spedino picciolo]Verunculum.
padella per far torte] testus, tus, Cat.
Frissora, ò padella da frigere] Satiago, ginis. (Plin. Col.
padella da far minestra] pulrarius, rij.
graticula]craticula, læ, g. f. crates ferrea.
Cucchiare da schiumar la pignatta] rudicula, læ. Cels. Ligula, læ. Col. Spartha, tæ. Pl.
Cucire] suo, suis.
Cucitura]sutura, ræ, g. f.
Cucollo]cuculus, li, g. m.
Cuffia, scuffia]reticulum, li, g. n. capillare, tis, calantica, cæ, Ci. capitium, tij, Vlp.
Cugina, consobrina, næ, g. f. (ni.
Cugino]consobrinus, ni, consobrinum,
Cugno] cuneus, nei, g. m.
Culla, ouero cuna] cunabulum, li, gen. n. cunæ, arum.
culo] anus, ni, g. m.
Cultiuatore, cultore [cultor, ris, g. m.
Cultiuare il terreno]agrum colere.
cultiuato]cultus, ta, tum. Vt ager bene cultus. (acerui.
cumulo massa] culus: li. Aceruus,
cumulo, accrescimento] Accessio, nis, g. f. cumulus, li, g. m.
cuna, culla]cunæ, arum, cunabula, rum, cic. alueus, uei. Liu. incunabula, rum.
cuocere]coquo, quis, ui, ctum.
cuocere in olio]coquere ex olio,
cuoco]cocus, coqui, quis, g. m.
cuoco principale] archimagirus, g. m.
curoiato, cioè calzolaio]sutarius, g. m.
cuoio, pelle di bestia] corium, rij; Ter. gus, gi, g. n. Pellis, lis, g. f.
Tagliatura del cuoio]corij præsagmen.
cuore]cor, dis, g. n.
cuore adirato pieno di sdegno] cor ira cumulatum.
Odi cuore] ex animo, vere, & ex animo.

parte vicina al cuore]præcordia, diorũ.
battimento di cuore]horror, is, consternatio animi: Tert. turbatio, onis.
cuoriccino, picciolo cuore] corculũ, li.
Cuor mio]amores mei.
cuor del verno, cioè mezo verno]adulta hyems: Bruma, mæ, Ci.
cupidigia, auaritia, auidità]auiditas, cupiditas, g. f. (nis, g. m.
cupidine, Dio dell'Amore] cupido, di-
Cupidità, brama desiderio]cupiditas; libido, g. f.
cuppeo, cassa, doue l'Api fanno il mele, alueus, ui, g. m. & aluecare, g. n.
curare, hauer cura] curo, ras, aui, tum.
hauer cura di casa]curare rẽ familiarẽ.
costui hebbe sẽpre la cura di queste cole] Huic semper: antiquissimo cura fuit horum.
Curare, cioè far hauere il denaro] curare pecuniam.
Curadenti] denti scalpium, pij, g. n.
Cura, pensiero]cura, ræ, g. f. fastidium, ij.
Curarecchie] auriscalpium, pij, g. n.
Curatore, cioè soprastante] curator, ris.
Curatore; soprastante alla vettouaglia] curator annonę, vedi soprastante.
Curarsi poco, ouero pigliar in buona parte]æqui bonique facio, æqui boni fatio, senza que.
Cuscino; Vedi cuscino.
Curatione]curatio, nis, g. f.
Curiale]oraculum Dianæ.
Curione]curio, nis, g. m. Ci.
Curiosamente]curiosè. Aduerb. Ci.
curiosità] curiositas, tatis, g. f.
Curioso, diligente] curiosus, a, um, Ci.
molto curioso]preciosus, sa, sum.
cursorio] cursorius, rij.
cusire] suo, suis.
cusitura]sutura, ræ, g. f.
cusire vna cosa con l'altra]consuo, suis.
cusito] insutus, ta, tum.
custodia]cura, ræ; custodia, diæ.
custode guardiano] custos, dis, g. m.
custodire] custodio, dis.
custodire vn loco] tenere locum.
Custodito] conseruatus, ta, tum.
cute; cuticana]cutis, tis, g. f.

D A

Dalet in Hebreo, Delta in Greco; è la quarta littera presso i Latini, & nelle

nelle sottoscrittioni antiche signifi-
ca datum, come dire D. C. V. Datum.
Costantinopoli, nel testo, vedi Ma-
nutio.
Da] A, Ab, Abs, laqual prepositione be-
ne si congiunge co'nomi, che princi-
piano dalla lettera T, vt abs Tito. Si
come la prepositione ab, con quelli,
che cominciano da S, vt ab Senatu.
Da] E. Ex, De vt audiui, e Dano, de Da-
no, ouero ex Dano.
Da, cioè dalla banda, & parte d'alcuno]
vt stare a Pompeo) (Stare contra.
Da, quando significa officio, ò seruigio,
come di camera, cioè cameriero] a
cubiculis. *à secretis*.
Da cõsiglio, cioè consigliere]a consilijs.
Da scriuere, cioè Cancelliere] à manu: à
litteris: ab epistolis. *à secretis*.
Da, dar bere, cioè coppiero] A poculis.
Da piedi, cioè staffiero] a pedibus, puer
a pedibus, Cic. Et con altre simili lo-
cutioni, che sono ne i scrittori, &
nell'inscrittioni de' marmi antichi.
D'altroue] aliunde ab alio.
Dauanti a fronte] a tergo.
Da banda dritta] dextrorsum.
Da banda sinistra] sinistrorsum. Cæs.
da basto]equus clitellaris, vedi cauallo.
Da basso, fino a cima] ab humili, ad
summum. Cic.
Da bene] probus, ba, bum)(Improbus,
ba, bum. Probus, & bene moratus, bo-
nus, na, nũ)(malus, la, lum. Iustus, sta,
stũ. E si dice sempre, vir, bonus, & nõ
homo, vt vir bonus, & homo doctus.
Da capo fin'al fine]a capite vsq ad cal-
cem. Plau. Ab vnguiculo ad capillum
summum.
Di casa di Glicerio]a Glicerio. Ter.
Da che è il mondo]post hominum me-
moriam; post homines natos.
Da cima] a summo.
Da'piedi fin alla cima del capo]ab imis
vnguibus, vsq. ad verticem summum.
Dalla culla]ab incunabulis. *ab infantia*.
Da dietro] a tergo.
Dal far del giorno] a prima luce. Cæs.
Dalle fasce, cioè fin dalle fasce]a cuna
bulis. Plau. a primis cunabulis. Col.
ab incunabulis. Liu.
Da'fianchi] a lateribus.
Da buffone) scurriliter
Da vero da burla) seria. [illegible]
Da sera innanzi) post [illegible]

Da fronte, da dietro, e da'fianchi]a frõ-
te; a tergo, & a lateribus. (uices.
Dal fine fino al principio] calce ad cer-
Da giouentù] ineunte adolescentia.
Da giouane] ab adolescentia, ab adole-
scentulo.
D'hora in hora] In horas, & singulas
horas.
Dall'hora che]Iam tum, ex quo tẽpore.
Dal Leuante, cioè verso Leuante] ab
Oriente; ab Occidente.
Da mò] Iam nunc; ex illo tempore.
Da ogni parte, ouero da ogni banda]
vndique ex omni parte. *undecumque*.
Dalla parte d'Aristotele] ab Aristotile.
Da ponente] ab Occidente.
Da principio]ab initio, Ci. a principio.
Ter. a primo initio: principio.
Da puttino, ouero da fanciullo] ab in-
fantia, Col. ab infantibus. Cels. ab in-
fantia prima. A teneris vnguiculis, Ci.
a tenero a teneris. Col. a paruulo a
prima ætate, Cic. ab initio ætatis; in-
eunte ætate.
Da putto, fin da putto]a puero a pueris
a pueritia. Ci. Iam inde; vsq. a pueri-
tia, a prima adolescentia, a puero par-
uulo. Plau. a pusillo puero. Plau.
Da quattro dì] Nudius quartus.
Da quel tempo] ab illo tempore.
Da questo in poi] Iam nunc. Et non si
dice, ex nunc.
Da quinci innanzi, ouero da quì innan-
zi, cioè per l'auuenire]post hæc, dein-
ceps in posterum.
Da Roma, cioè Romano]Homo Roma-
nus. Alcuni dicono: Domo Romanus,
come mostra l'inscrittione antica,
parimente homo perusinus, homo
Anconitanus, & all'hora. Da significa
origine, ò patria.
Da se] a se. *(ioso, è*
Da scherzo]Ioco)(serio Iculariter. Pla.
Da tre dì] Nudius tertius.
Da tredici dì] Nudius decimus tertius.
Da, cioè atto, a come dire vaso da vino]
vas vinariũ: vas oleariũ: vaso da oglio.
Da vero, da buon senno] Serio) (Ioco.
Dado] Tessera, ræ, g f. *talus, taxillus*
Daga]Sica, cæ, g. f. vedi arme.
Daino animale]dama, mæ, gen. f. prom.
Dorcas, dis. Virg.
[illegible] caccia) agitare damas Daino
Da marito) nubilis
Da mangiare) esculentus.

Damme in fiandra) Damū.
Danimarca Regno) Dania.

Daino picciolo]damula,læ,g. f.
Dalle radici]radicitus .stirpitus fundisus.
Da i fondamenti] funditus.
Da lungi] procul eminus) (Cominus, Longè)(Propè (aliundè.
Da lungi di qualche luogo] Procul
Dalmatia Prouincia] Dalmatia, tiæ.
Dama, vedi daino.
Damala, città della Morea] Trezoena. Posidonia.
Damiata, ouero Damiate bocca del Nilo] Mendisium, sij ; Pelusium, sij.
Damigella. Vedi donzella.
Damasco, città della Soria,] Damascus.
Damasco] vestis Damascena, vedi veste.
Damna città] Delminium, nij, ouero Dalminium, nij.
Danaro] pecunia, g. f. nummus, g. m.
Danaro picciolo] as, assis. as.
Danari consegnati] attributa pecuniæ.
Dancaster terra d'Inghilterra] dadanum, ni.
Dania, ouero danamarch] chersonesus, cymbrica carecis. Plin. (improbo
Dannare, vedi biasimare. condemno
Dannare a morte] capitis damnare : capite mulctare.
Dānato a morte] damnatus morti. Lucr. morte mulctatus, Cic. capite mulctatus, capitis condemnatus, Cic.
Danneggiatore] damnificus.
Danneggiare, ò dar, ò far danno] dare damnum. Ter. damnis afficere detrimentum, afferre detrimentum, importare, questo è più in vso. Iacturam inferre, incommodum inuehere.
Danno] dispendium, dij, g. n. Ter. damnum, ni, g. n. detrimentum, ti. Interrimētum, ti, che è dāno proprio d'ambedue le parti vulg. perdita, iactura, æ, che è danno proprio in mare: incommodum, ac detrimentum, ti, iactura: & damnum)(emolumentum.
Riceuer, ò patir danno] facere damnū, facere iacturam: damnum contrahere : detrimentum capere, detrimentum accipere.
Rifar il danno] resarcire damna, cic. detrimentum sarcire, ouero resarcire.
Dannoso] detrimentosus, sa, sum, perniciosus, sa, sum . incōmodus
Dannosamente, con danno] perniciosè,
Dannatione) damnatio. cōdēnatio.
Damiata città greca) Mycene.

Danza ballo] chorea, reæ, saltatricinis.
dāzare, ballare] salto, as: ducere choreas
Danzatore] cybister saltator, g. m.
Danzatrice [saltatrix, cis, g. f.
Da ogni lato] vndiq; ex omni parte. cic.
Da ogni hora] in singulas horas. E non si dice per singulas horas.
Da oriente] ad orientem versus.
Da padre] paternè. Da Pastore) pastoral
Da parte mia] meo nomine: meis verbis.
Da Pauia] homo Papiensis, ouero domo Papiensis.
Da per tutto] vbique, vbique gentium, vbique terrarum.
Da più genti] peditum copiæ.
Dapoccagine] Ignauia, uiæ, g. f. Inertia, tiæ. Timiditas, & Ignauia. Segnitia, tiæ, ouer Signities, tiei, desidia, diæ, languor, oris . negligentia, æ.
Dapoccaggine grandissima de gli accusatori] incredibilis infantię accusatorum.
Da poco] Iners, tis, g. om. segnis, gne. Ignauus, ua, um, tardus, da, dum, desidiosus, sa, sum, vedi poltrone. Deses.
Da poco fà in quà, ouero da poco in quà] paucis ab hinc diebus: paucos ab hinc dies, hinc paucos dies. Plaut.
Da poco tempo in là] iam breui ab eo tempore.)(da presso) propè cominus
Da poi] postea. post, deinde.
Da poiche] postquā, posteaquam, postea verò quam. Et è più elegante, potrò.
Da poi domani] perindie.
Da sua posta] spontè, vltro, sua spontè.
Da principio] a primo: a principio.
Da quel tempo] ex illo tempore, ab illo tempore, ex illo die, iam inde, ab eo tempore. iam tum. (bet.
Da qual luogo tu vuoi] vndeuis, vndelibet.
Da quel luogo] inde. Ex eodem loco.
Da questo tempo auanti] abhinc. Desine.
Dardaine selue] Sylua Arduena.
Dardanello] Dardanum, ni, g. n.
Dardassi candia] Debonia.
Dardo sorte d'armi da lāciare] telum, li, g. n. iaculum, li, missile, lis, vedi armi.
Dardo corto] verutum, ti, vedi armi.
Dare] do, das, dedi, tum)(Accipio. Tribuo, is, bui, tum. Trado, dis, didi, tum.
Dare ad affitto] loco, as, aui, tum. Eloco, as, aui, tum (conduco.
Dardo [illegible] lanciare) dare iaculabilis ar[illegible]
Da qual [illegible] aliunde

Dare à bere] popino, nas, naui, natum, dare porum.
dare ad inducere] persuadeo, es, si, sum, inducere animum alicuius.
Dare a vsura] fenero, ras, aui, tum, Ter.
Dare affanno ad alcuno] exhibere negotiũ. Facessere negotiũ. Vedi dar noia.
Dar a far, ò lauorare] faciendum locare.
dare a fuoco] inflammo, mas, aui, tum. Vedi brucciare, inferre in gnemadib.
Dare a gambe] dare se in pedes, conijcere se in fugam, committere se fugæ, vedi fugire. (cultatem.
Dare agio, ouero comodità] dare facultatem.
Dare aiuto, ouero aita] dare auxilium. Ferre opera. Vedi aiutare.
Dare al mondo, cioè dar fuori in luce] edere in lucem. Vedi stampare.
Dare all'armi] canere bellicum. ci. classicum canere.
Dare allegrezza] afferre lætitiam, afferre gaudium. Vedi allegrezza: dare lætitiam] Letitiam percipere. ci.
Dare a luce, ouero dar fuoco] in apertum proferre: emittere: edere in lucem, ædo, dis. (re.
Dar delle piattonate] lato gladio cædere.
Dar dieci piattonate] decies percutere lato gladio.
Dare a mangiare] dare esui.
Dare a mangiare qualche cosa con il pane] ad panem aliquid adhibere.
Dare da cena] dare cœnam.
Dare da desinare] dare prandium.
Dare imprestito] dare mutuo: dare mutuum, vedi prestare.
Dare in pegno] dare pignum, pignoro, ras, vedi impegnare.
Dar caparra] dare arrabonj aliquid.
Dar carico a qualcuno] imponere onus alicui.
Dare in pena] cassareo, doleo, les, leui, tum, oblitero, as, ui, tum.
Dare la spinta] præcipitem aliquem do, præcipito, tas, aui, tum.
Dar dolore, vedi dolore.
Dar conto, vedi conto.
Dar bone creanze, vedi ammaestrare.
Dar con canali, acqua, vedi acqua.
Dar delle bacchettate, vedi bacchetta.
dare il primo luogo] deferre primas.
Dar finita la facenda] dare perfectum negotium. Ter.
Dare de'sorgozzoni, ò schiaffi] infigere colaphos. Ter. incutere colaphos.
Dar pugni] impingere pugnum.
Dar delle busse] afficere verberibus: infligere verbera.
Dar delle ferite] infigere plagas: infligere vulnera. (fare.
Dare accuse] deferre nomen, vedi accusare.
Dar l'assalto, vedi assalto.
Dar il tossico] dare venenum.
Dar commissione] dare mandata.
Dar l'acqua alle mani] dare aquam manibus.
Dar la vela] dare vela.
Dar rotta, vedi rotta.
Dar la sentenza] ferre sententiam; pronunciare sententiam. Ferre iudicium.
Dare le gambe a fuggire] conijcere se in fugam, dare se pedes, vedi fuggire.
Dar audienza, tener ragione] dare ius. Exercere iudicium.
Dar nella colpa] negligentię expensum deferre.
Dar delle bastonate, vedi bastonate.
Dare in dote] dicere doti.
Darsi a piacere] dare se voluptati.
Darsi alla fatica] dare se labori.
Darsi alla melanconia] dare se mærori. Tradere se lachrimis, & tristitiæ.
Darsi a gli studij] appellere animum ad studia. Dare se litteris.
Darsi alla conuersione d'alcuno] dare se in consuetudinem alicuius.
Darsi buon tempo] sedere ad auram.
Da scherzo] ioco, vedi da burla.
Da se stesso] sponte, sponte sua; vltro, sua sponte, & voluntariè.
Datiere, gabelliiere] publicanus, ni, g. m. magister scripturæ.
Dario, ò gabella] vectigal, lis, g. n.
Datio di porto] portorium, rij, g. n.
Datio di pascoli] scriptura, ræ g. f.
Dar ricordi] moneo, nes, nui, itum: admoneo, nes, nui, nitum.
Dar compimento all'opera comincia- ta] conata efficere, res inchoatas perficere.
Dar fastidio, vedi far impaccio.
Dar sicurtà, ò piezzaria] vades dare prędibus, cauere, cauere sponsione: satis dare.

Darsi al segno] collineo,neas,aui,atum. Attingere scopum.
Darsi al gouerno della Republica] capessere Rempub. attingere Rempub. accedere ad Rempublicam;suscipere Rempublicam.
Darsi la morte] mortem sibi conciscere: irrogare sibi mortem; manus sibi afferre.
Dato] datus,ta,tum. *impositus, praditus*
dato,cioè cõmandato] imperatus,ta,tũ.
Dato in gouerno] commendatus.
Dato in commissione] commissus.
Dato ad vsura] tæneratitius. (esto.
Dato,che sia cosi] fac ita esse:fac posse,
Dato,inclinato,vedi inclinato.
Datore] largitor,ris,g.m.ma si piglia in mala parte. *Dator*
Dattilo albero] dactylis,lis,g f.
Dattilo frutto] dactylus,li,g.m. palma, mæ,g.f.palmula,læ. *cariota*
Dattilo pesce] balanus,ni,g m.
Dauanti,per auanti] ante,antea.
Dauanti molti giorni] multis anteá diebus. Et non si dice, ante multos dies.
Dauãti, cioè alla presẽza, vedi preseza.
Dauco] daucus.
Da vero] serio)(ioco,vedi da douero.
Daolfino,ò Delfinato, paese di Franza] Narbonensis prouincia. Allobrages. Cæs. Allobryger.
Daula paese nella Morea] Phialia.

D E

De,& di] de, E, Ex, prepositioni,che si seruono all'ablatiuo; Ma vi è questa differenza, che E,si congiõge con le ditioni, che cominciano dalla lettera R. Ex,mai.
Dea] Dea,eæ,g f.
De,cioè quanto A; come dire al portico, quanto al portico] de porticu, quod ad porticum attinet. Cic Quantum ad porticum attinet. Var.
De cotali,cioè di tal casa] è familia: in familia natus.
DEC.vuol dire decurio nell'inscrittioni antiche.
DEC.ORN. Decuriæ ornamento.
Debile] debilis,imbecilis. *æger impotens*
Debile molto] perimbecillis. *infirmus*
Debilitamento] debilitatio,nis,g.f. *infirmitas*
Debilitare, indebolire] debilito,tas,taui,tum, labefacto,ctas,aui, ctatum. Infringo,gis,gi,fractum;frango,& debilito.
Debilità] debilitas,tatis. infirmitas,tatis.
Debilità di complessione] infirmitas corporis)(integritas. *impotentia*
Debiluà,debolezza di età,vedi età.
Debilitato,indebolito] debilitatus,tata, tatum. Fractus,ta tum.
Debito] æs alienum,nomen,nis. Debitum,ti,Ci. debito pecuniæ,Ci. *debitio*
Far debito conflare] æs alienum,contrahere æs alienum;facere æs alienum.
Hauer debito] habere æs alienum.
Non esser intricato in alcun debito] in ære alieno nullo esse
Torre à pagar gli altri debiti] æs alienum suscipere.
Pagare il debito] nomina expedire, nomina explicare, nomina soluere. *Æs alienum*; ære alieno liberati.
Vscire di debito] ære alieno exire.
Esser indebitato] ex ære alieno laborare; ære alieno obrui; ære alieno obstringi.
Riscuotere i debiti] nomina exigere; appellare de nomine.
Deputare vno,che scuoda il denaro] addicere debitoribus creditorem.
Debiti sicuri] nomina idonea;nomina optima.
Debito di dote] debitor dotis.
Debito,cioè officio] officium,cij.munus ris,vt munus hoc meum est. Partes, tium,n.pl.munus, & partes.
Debitore] debitor,ris,gen. m.Cic. propriamente si dice di colui; dal quale contra sua voglia si può scuoter il denaro. *Æratus*.
deue esser debitore] debeo,bes,bui,tum.
debitore di grossa somma di denari] pecuniam grandem debere.
Essere debitore per sicurtà] satisdato debere.
Essere debitore per cambio] debere pecunia ex permutatione.
Far vn presente del credito a' debitori] condonare pecuniam debitoribus.
Debile fiacco] infirmus ma,m ũ. Adiect,)(firmus;imbecillus,la,lum.Debilis, le;Infirmus, ac debilis. Imbecilis, ac debilis.Imbecillis. *fragilis, impotens*.
Esser
Debellare) debello
Da tristo) impotens)(Da vendere) venalis
Da vecchio) senilis

Esser debole] langueo,gues. Languesco,scis.
Esser debole per il viaggio fatto] languescere de via, vedi stracco.
Deboletto, alquanto debole] subdebilitatus,ta,tum. Adiect. Cic.
Debolezza] infirmitas,tatis. imbecillitas
Debolezza del corpo] languor corporis. Infirmitas corporis. Inualetudo,nis: vedi corpo, ouero malatia.
Debolmente]Infirmè. Imbecilliter. debiliter
decano di guerra]decurio,nis,g.m. Ce
decapitare.troncare il capo]decollo.
dechiaratione]declaratio,interpretatio
Dechiarato] explanatus,ta,tum. Cic. enucleatus
dechiarare]declaro, expono, interpretor
Decembre mese]December,bris,g.m.
Decennaio] decennatus. Decennarius
decidere,accordare] decido,dis Transigo,gis. gi,ctum, decido,& statuo.
Decisione, accordo] transactio,nis,g.f. decisio,nis,g f Cic.
Decisore] transactor,ris.g.m.
Decima]decima,ma,g.f. Cic.
Imporre decime ad alcuno] assignare, addicere decimas alicui.
Decimare]decimo,mas,aui,atum.
Riscotitore di decime]Decumanus,ni.
Decimo] decimus,ma,mum.
La decima volta] decimum.
Declinare]declino,nas,ui,tum, Deflecto,ctis,xi,ctum.
Declinare, scansare della strada a man dritta]declinare de via ad dexteram.
Decurione, decano di guerra] decurio, nis, g m.
Decreto, ordinatione] decretum, g.n. edictum, cti. Dogma, praeceptum.
far secõdo il decreto]facere ex decreto.
de Dio gratia, mercè per Dio, per la gratia de Dio]Dei beneficio;Dei munere; Dei dono; munere,& concessu.
Dedalo huomo giuditioso] Dedalus,li.
Dedicare, consecrare] dedico,cas,aui,tum; consecro, cras,aui,tum; dico, cas,aui,tum. offero
Dedicare la Chiesa] dedicare, consecrare templum.
Dedicare vna Capella]delubrum dedicare. (aram.
Dedicare vn'altare]dedicare,consecrare
Dedicatione della Chiesa] Dedicatio
Decernere) decerno
Decina) decas.

Templi. consecratio, dicatio
Festa della dedicatione]encenia,niorũ.
Dedicarsi alla religione, cioe farsi religioso] in Religionem Deo se dicare.
Dedicato, consecrato] dedicatus,ta,tũ. Adiect. Sacer)(Prophanus. consecratus
Dedicare vn libro ad alcuno] edere librum nomine alicuius, apparare librum nomine alicuius. (fatto.
De fatti tuoi] de rationibus tuis, vedi
Defendere, vedi difendere.
Definire] definio, is, ui,tum. describo, bis, bi, ptum; explico, termino: praescribo, definitione explico. Quid aliquid sit constituo; definio, ac complector, illustro, ac definio.
definitione]definitio,nis, descriptio,nis
Definitione oscura] Insoluta definitio.
Definitamente] definitè, apertè, finitè.
Deformare] deformo,mas.
Deforme] deformis, me. deformatus
Deformita] deformitas,tis,g.f.
Defraudare, defrodare, ingannare] decipio,pis, fraudo,das
Defalcare] deduco, cis,xi,ctum, detraho,his,xi,ctum.
Degenerare] degenero,ras,ui,tum, deflectere a virtute maiorum.
Digiunare] ieiuno, nas.
Digiuno] ieiunium,nij,g n.
Degnamente, honoratamente]dignè, vt loqui satis dignè. probè.
degnità grado]dignitas,tatis)(indignitas, honoris amplitudo : Splendor, ac dignitas. (reiur.
Degnamẽte, come merita]dignè, vt me-
Degno] dignus, gna, gnum,)(indignus. Et si dice dignus re. & dignus qui.
Degno, conueniente alle tue forze] dignum tuis viribus.
Reputar degno]dignor,aris. Cic.
Degno d'ammiratione] mirandus, da, dum, admirandus,da,dum, vedi marauiglioso. venerandus, admirabilis
Del continuo] continenter, assiduè.
Del corpo bello] egregia forma Ter. formosus.
Delegare] delego,gas.
Delettatione] delectatio,nis,g.f.
Del tutto]omnino, vedi totalmente.
Delfinato prouincia di Francia] allobroges,gum. Allobryge Ptol.
Delfino pesce] Delphinus,ni.
Delfi) Delphos
Del tutto) omnino
Degno di laude] praedicandus.

De lì] Inde loco. *illinc.*
De lì e, che] inde est, quod Liu.
De fino da fanciullo] inde ab ineunte ætate, inde ab incunabulis.
De fino da principio] Inde a principio.
De lì, cioè da questo] Inde capias licet exempla veteris disciplinæ.
Deliberare, consultar bene] etiam, atque etiam deliberare.
Deliberare, consultare, far risolutione] delibero, as, ui, tum, decerno nis, ui, tum, statuo, tuis, ui, tum; statuo, & delibero, constituo; destino, animum in animo: consilium est, animo intendo, consilium capio, decretum facio.
Deliberato] deliberatus, ta, tum. Vt res diu agitata, & deliberata, cosa, che lungo tempo è stata trattata, e risoluta deliberatione, vedi risolutione.
Deliberatione, ò decreto del Senato] Senatus consultum. *Deliberatio*
Deliberato, risoluto] deliberatū, ti. Cæs.
Delicatamente, dolcemente] dulce, dulciter *laute, splendide, eleganter.*
Delicatamente, donnescamente] effeminate, Aduerb Hic, & hæc mollis, & hoc molle, in mala parte si dirà libidinosus, ac delicatus.
Delicato] delicatus; magnificus.
Delicato molto] prædulcis, & perdulcis.
Delitie, piaceri, volupià] Deliciæ, arum, g. f. delectamentum, ti, voluptas amores, amores, ac delitiæ.
Delitto, mancamento] delictum, cti, crimen, is, g n.
Demonio] dæmon, nis, g. m. diabolus.
Demostrare] ostendo, is, demonstro, as.
Demonstratore] iudex, cis, g. m. *index*
Demonstratione] indicium, cij, g. n.
Denaro] denarius, narij; sic dictus quod denis assibus valeat, & fere decimas pars nummi aurei. La decima parte d'vn scudo. Voce vsata da gli antichi: però soluere ad denarium vuol dire, pagare integramente quanto si è debitore. Chi desidera sapere quando s'incominciasse a battere, vegga il commentario del Manutio, nel primo vol. dell'Orationi di Cic. in quella Pro quintio al fol. 10.
Denaro] pecunia, æ, nummus, mi. *denarius.*
Denarolo] bene nummatus, pecuniosus
Deliberatamente] consulto.
Degno di pianto) lucluosus.
Della moglie) uxorius.

sa, sum: paratus a pecunia) (Inops a pecunia.
Dato a denari] nummarius, rij, g. m. pecuniæ deditus, pecuniæ sitiens, pecuniæ auidus.
Denaro d'impresto] pecunia mutua.
Denaro di gabella] pecunia vectigalis.
Poco denaro] pecunia paruula, pecunia tenuis.
Gran denaro] pecunia immanis, pecunia pergrandis, pecunia permagna.
Gran quantità di danaro] maxima pecuniæ vis, magnum auri pondus, grandis pecuniæ numerus.
Restante di denari] residuæ pecuniæ.
Denari contanti] pecunia præsens, pecunia numerata.
Denaro d'assegnatione] pecunia tributa, adiecta pecunia.
Denaro di ramę] pecunia ærosa.
Carestia di denaro] difficultas pecuniæ.
Denari dati a guadagno] pecunia quæstuosa.
Denari non contati, ma pesati] appensę, & non numeratæ pecuniæ.
Montoni di danari] aceruí pecuniæ.
Denaro falso] pecunia adulterina, nummi improbi, l C. *adulterinus*
Batter denari] cudere argentum. Ter. percutere pecuniam, nummum, accudere pecuniam, monetam cudere, nummum signare, flare, cudere.
Metter denari in banco, ò in esercitio] occupare pecuniam, Cic.
Mettere a cambio denari] collybo pecuniam curare. Ma auuerti, che sempre vi concorreua perdita, come si vede appresso Cic.
Perdita, che si fà del danaro nel cambiarlo per altra prouincia, ò città] colybus, bi.
cambiar denari] nummum commutare.
Pigliare a vsura denari] pecuniam fœnore assumere.
Torre denari ad interesse] versuram facere.
Far nuoui bandi sopra i denari, ò monete] rem nummariam constituere.
Pagar denari contanti, & subito] repręsentare pecuniam.
Far raccogliere denari] pecuniam facere, conducere, redigere, cogere, coaceruare, congerere.
Denigrare) denigro.
Denegare) nego, inficior, subnego.
Denoncia) delatio
Denunciare) denuncio

Ear-

Battere, ò spezzare danari] pecuniam exhaurire, conficere, dilapidare, effundere, dissipare, euertere.

Indebitarsi per acquistar amici] Alieno ære amicos obstringere.

Distribuir denari] erogare pecunias, & questo s'intende del publico.

Colui, che malamente consuma il danaro] pecuniæ auersor, e colui che lo robba di nascosto.

Spendere denari] erogare pecuniam.

Denia, città di Spagna] Dianum. Cic. Aremesium. Stab Hemeroscalium.

Denontia] delatio, nis, g. f.

Denuntiare] defero, fers, indico, cas.

Denonciante] delator, ris, g. m.

Denonciato] delatus, ta, tum.

Dentale] dentale, lis.

Dentato] dentatus, ta, tum.

Denso, (spesso] densus, sa, sum.

Dente] dens, tis, g. m. il cui proprio vfficio. Cic. così lo definisce, mandant, estenuant, moliunt, diuidunt, conficiunt cibum.

bella dentatura, denti ben accomodati] dentes constructi.

Denti dinanzi] dentes primiores, dentes tomici, dentes incisores.

Denti dell'occhio] dentes canini, dentes columerales.

Denti mascellari] dentes genuini, intimi molares, maxillares. *geminus dens.*

Denti de'ciguali] dentes exerti.

Denti aguzzi] dentes acuti.

Denti bianchi] dentes candiduli. Cic. dentes eburnei. Cic.

Denti puzzolenti] dentes putridi.

Denti di sopra] dentes superiores. Var.

Denti di sotto] dentes inferiores. Var.

Buttare, mutare i denti] eijcere dentes.

Denti vn poco in fuora] dētes eminuli.

Fondo, ò pianta de i denti] cauernæ, narum. Mortariora, riorum.

Parti di sopra de i denti mascellari] mensa, sæ.

Ossa, che tengono fermi i denti] præsepia, orum. (ria dentium.

Ordine de i denti] sepes dentium, mate

Dente del pettine] radius, dij, g. m. vedi tessitore.

Dentigatione] dentiō, nis, g. m. *dentitio*

Dentro, & entro] intra, prepositione, e si *intro, intus.*

Di onde] unde

Denti d'Elefante] ebur

cōg'ōge col tēpo, vt intra viginti dies.

Dentro vn mese] intra mensem. Si congionge, anco co'luoghi, come dentro le mura, intra muros.

Dentro i confini] intra fines.

Dentro] in loco intus)(Foris.

Dentro in casa] latet in domos Ci. intus domique

Dentro] ad locum intro)(Foras.

Per dentro] intrinsecus)(Extrinsecus.

andar dentro] intro, tras, ui, atū, introeo, is, ui, itum. Ingredior, deris, sus, sum.

Deponere, metter giù] depono, nis, sui, situm, abijcio, cis, ci, ctum.)(Suscipio.

Metter giù la melanconia] deponere *et* mœrorem, luctum.

deponere gli odij] deponere simultates.

Deponere lasciar l'edificare] deponere ædificationem.

Deposto] depositus, tā, tūm.

Deposto, cioè morto] depositus, ta, tum. vt lugere rempubl. penè depositam.

Depositare il danaro] deponere pecuniam apud aliquem.

Deposito] depositum, ti, g. n. *(Depopulo,*

Depredare] prædor, aris, proculor, aris.

Deprimere, cioè abbassare] deprimo, misi, si, sum.)(Extollo, Affligo, gis, xi, ctum. *(humilis*

Depresso, abbassato] depressus, sa, sum. Adiect)(sublatus, demissus, sa, sum.

Depresso, abbassato profondissimamēte] depressus in mirandam altitudinem.

Deputare à qualch'impresa] constituere certum hominem præficere designo, gnas, ui, tum, decerno, nis, creui, tum.

Deputato, designato] designatus, ta, tū. adiect vt designatus consul, decretus, ta, tum, declaratus, ta, tum. (finitus.

deputato, cioè, luogo] locus certus, & de-

Derbent] caucasiæ portæ.

Derelitto, abbandonato] derelictus, cta, ctum, desertus.

Deriuare] dimano, as, profluo, is.

Deriuamento, nascimento] deriuatio, nis, ortus, tus. (dus.

Deriuato da vna stirpe, ò progenie] oriū

Derogare, vedi annullare.

Descendere] descendo, dis. *digredior*

Descendenti] posteri, rorum.

Deschetto, banchetto] scabellum, li, gen. n.

Desco,

Desco, banco] scamnum, ni, g. n. Sedes, dis, vedi banco
Descrittione, dissegno] descriptio, nis, designatio, nis, figura, forma, distributio, definitio, dispositio
Descritto, dissegnato] descriptus, pta, tum, dispositus, ta, tum.
Descrittore del mondo] cosmographus
descrittione del mondo] cosmographia.
Descriuere] describo, bis.
Desertare, cioè guastar affatto] vasto, stas, ui, tum, vasto, & exinanio
Desertare con il fuoco] vastare incendio vrbem.
Desertamento] depopulatio, nis, g. f.
Desertatione] vastatio, nis, g. f Cic.
Deserto] solitudo, nis, vastitas, tis.
Deserto, cioè luogo abbandonato] locus desertus, & incultus.
Desiare] cupio, pis, ui, itū, percupio, pis, piui, pitū, opto, ptas, ui, tum, exopto, tas, taui, tatū. Expeto, tis, tiui, titum, desidero, ras, taui, tum, cupiditate ardeo, flagro, sum incensus, inflammatus ducor, trahor.
Desiderare grandemente] cupio ardenter mirificè expeto, vehementer cupio, affecto, ctas.
Desideratamente] optatò, peroptatò, optabiliter, aduerb.
Desiderare di far viaggio] optabiliter iter inire, iter affectare, vedi viaggio.
Desiderare male] male, opto, ptas, ptaui, ptatum, imprecor, ris, tus, sum.
Desiderabile] optabilis, le. Adiect. expetendus, da, dum, expetendus, & optabilis, desiderabilis, non si dice.
Desiderante] optans, tis, g. m.
Desiderato] optatus, ptata, ptū, exoptatus, a, ta, tum, optatissimus, ma, mum.
Desiderabilmente] optatè, optabiliter, præ optato aduerso.
Desiderabilmente, cioè con desiderio] cupidè, auidè, studiosè.
Desiderio] cupiditas, tis, g. f. studium, dij. auiditas, tatis
Desiderio di denari] auiditas pecuniæ, auaritia, tiæ, cupiditas, & auaritia. Satis, & cupiditas.
Desideroso] auidus, da, dum, cupidus, da, dum, appetens, tis. (nijs.
Desideroso di denari] auidus in pecu-
Desiderio di bere] auiditas sitis, g. f. auiditas potionis. (mes, mis.
Desiderio di mangiare] auiditas cibi, fa-
Desiderio sfrenato] libido, nis, g. f cupiditas effrenata, cupiditas præceps.
Desiderio grande, acceso] studij ardor, studiū ardēs, incensa cupiditas, acerrima studiū flagrās, ardens cupiditas.
Huomo senza desiderio affatto] Homo omni carens cupiditate.
Desideroso di donne] mulierosus, sa, sum. Mulierum appetens.
Desiderio di dõne] mulierositas, tis, g. f.
Desiderosamente] optabiliter, optatè.
Desinare, pranzare] prandeo, des, di, prāsus sum.
Dar da desinare] præbere prandium, dare prandium. (dium.
Inuitare à desinare] inuitare ad pran-
Andare à desinare senza hauer digerito] crudum venire ad prandium.
Il desinare di Spagnuolo] prandium passerinum.
Il desinare senza vino] prandium caninum. Plau. prandium abstemium.
Il desinare in piedi] prandium statariū.
Desinare picciolo, collatione] prandiculum, li, Fest. ientaculum, li.
Desio, desire, desiderio] desiderium, rij.
Desmettere] omitto, tis, Ci.
Desminuire] imminuo, is, detraho, his.
Desilare] dolo, las.
Desippo] dexippus, pi, g. m.
Desolatione] excidium, dij, g. n. Cic.
Destarsi, suegliarsi] expergiscor, sceris, de somno excitor.
Destare suegliare] expergefacio, cis, de somno excito.
Destato, suegliato] experrectus, cta, ctū, de somno excitatus, excitatus, ta, tū.
Destinare] adduco, cis, xi, ctum: mancipo, as, aui, atum, adiudico, as, ui, tum. (plicio.
Destinato] addictus, cta, ctum, mancipatus, ta, tum, deditus, a, um.
Destinato alla morte] reus addictus sup-
Destino sorte] fatum, ti, g. n. Cic. Vis fatalis, fatalis casus, fatalis exitus, per destino fataliter.
Desto, sagace] cautus, ta, tum, prouidus, da, dum, cautus, & diligens.
Destra man dritta] dextera, ræ, Cic dextera manus, Cic.

destramẽte, accortamẽte] cautè, callidè.
Destramente, pian piano] cautè, & pedetentim; aduerb.
Destrezza, attitudine] agilitas, tis, g. f. Mollities naturæ.
Con destrezza] agiliter, agilimè.
Destriero cauallo] sonipes equus.
Destruttione] exitium, tij, g. n. Cic.
Destro, disposto del corpo] agilis, le, adi.
Destro, cioè necessario cacatorio] latrina, næ, g. f. scaphium, phij.
Destro, ouero necessario publico] forica, cæ.
Determinare, deliberare] Decerno, nis, cui, tum, statuo, is, tui, tum, constituo is, tui, tum
Determinatione] consilium, lij, g. n. decretum, ti, scitum, ti, g. n.
Determination del Senato] Senatusconsultum. (populi.
Determinatione del popolo] scitum
determinato] prefinitus, ta, tũ; præstitutus, ta, tum, constitutum, ac definitũ.
Determinare il tempo a qualcuno] prafinire diem alicui, præstituere tempus, constituere tempus.
Determinare la lite] constituere controuersiam.
determinato tempo] constitutum, ti, adesse ad constitutum, trouarsi al tempo determinato.
Detestabile, vedi abomineuole
Deto, e chi dice dito] digitus, ti. Il rimanente della mano, ò del piede
Toccare con l'estremità delle dita] ex tremis digitis attingere.
Detale] degitabulum, li, g. n. degitale, lis, ma è meglio digitabulum.
chi hà diti] digitatus, tata, tatum, vt aues digitatę; vccelli che hanno diti.
Deto grosso] pollex, cis, g. m.
Dettare] dicto, ctas, ctaui, atum Cic.
detto sẽtẽza, motto] dictũ, cti, g. n scitũ, ti, vt scitũ Catonis, detto di Catone.
Detto da ridere] ridiculosè dictum, facere dictum.
Detrimento] damnum, ni, g. n. Cic.
Detrattione] maledictum, cti, g n Cic.
Detrattore, maldicente] detractor, ris, g. m. (bui, tum.
Deuere, essere debitore] debeo, bes, de-
Deuere, ragione] ratio, nis, g. f. Cic.
Deuiare] deuio, as. Deflector, detorqueo
Deuoramento] voratio, nis, g. f.) (auerto
Deuorare] deuoro, as, helluor, Cic.
Deuoratore] deuorator, ris, g. n. Cic.
Deuotamente] piè, religiosè, sanctè.
Deuoto] religiosus, sa, sum, pius, pia, pium religionis colens, præditus.
Deuotione] religio, nis, g. f. pietas, tatis, religionis cultor, studium pietatis, cultus Dei, religionis pietas.
Deuotissimo] pientissimus, ma, mum; ne i marmi. Ma non è di Ci. pietate pręstans, pietate summa præditus.

D I

Diabolico] diabolicus, ca, cum.
Diabolicamente] diabolicè.
Di, ouero de] De, E, Ex.
Di notte] de nocte.
Di giorno] de die.
Di subito] è vestigio.
Di cuore] ex animo.
Dì, cioè giorno] dies, diei.
Dì del nascimento] dies natalis.
Dì del nascimento] dies lustricus.
Dì della morte] dies mortalis
De dì, in dì] in diem. (re, vedi giorno.
viuere di dì in dì] in diẽ viuere, victitare.
Diacono, home di ordine nella Chiesa Santa] Diaconus, ni, g. m.
Diadema corona di Rè] diadema, tis, g. n. apex, cis, insigne Regis.
Mettere la corona in testa] imponere diadema. Cic.
Dialettica, ouero logica, arte di disputare] ratio differendi, dialectica, cæ, g f. dialectice, ces, ars differendi veri, & falsi iudicandi scientia.
Essercitio, studio di dialettica] dialectica, orum, g. n. n. plu. Et si vsa sempre nel numero del più. (cè.
dialetticamente, logicalmente] dialecti-
Dialettico, logico] dialecticus, ci, g m.
Dialogo, cioè ragionamento fra due, ò più persone] dialogus, gi, disputatio.
libro scritto in dialogo] liber in dialogo.
Diamante, vedi pietra pretiosa.
Diametro] media linea. Cic.
Diaspro, vedi pietra pretiosa.
diauolo] diabolus, li, g. m generis humani hostis, aduersarius salutis humanę.
Dì battere, scorlare] discutio, tis
di battere, cioè mãdar via] discutio, tis, si, sum.

si, sum, dispello, lis, 'puli, spulsum.
Dibattere la nebbia] discutere, dispellere caliginem. *statim*
Di botto, subito] illico, continuo. *mox.*
Di buona voglia] libenter libenti animo, summa voluntate, egregia animi alacritate, summo studio.
Di burla] ioco, per iocum, iocosè, iocularitet.
Dicembre, vno de i dodeci mesi dell'anno] December, bris, mensis December. Et si dice più elegantemente, che mensis Decembris. Cic.
Di corto] breui propediem.
Dichiarare, mostrare apertamēte] significo, demōstro, ostendo, pronūtio, manifesto, apertum facio, declaro, as, C. *explico*
Dichiaratione] declaratio, nis, g. f. Cic. explicatio, nis; enodatio, nis *Definitio* *explanatio*
Dichiarato] explicatus, ta, tum. Cic. *declaratus*
Dicitore] narrator, ris. [*interpellator*
Dico, affermo] dico, cis, xi. *aio. affirmo.*
Di dentro] intus, aduerb.)(*Di fuori à foris.*
Dieci numero] decem.
Dieci, & tre] decem, & tres. Hà vsato Cic. in luogo di dire, tredecim.
Dieci, & sei] decem, & sex, in luogo di sexdecim, hà detto Cic. *septendecim*
Dieci volte] decies.
Capo di dieci Magistrato] decemprimi. Cic decemuiri. (ginti.
Dicinoue] decem, & nouem, vnus de viginti.
Dicinoue volte] nouies decies.
Diciotto] decem, & octo: duo de viginti.
A dieci a dieci] deni, nae, na.
Dieci volte cento mila sesterci] decies sestertium. (*ieiunium* (ia, tae.
Dieta, cioè astinenza] inedia, diae, die-
Dieta, cioè radunanza di persone] conuentus. Cas. concilium, lij.
Far dieta] habere conuentum, celebrare conuentum. Cic. habere concilium.
Dietro a quelle] sub eas.
Di età compiuta] aetate confirmata.
Di età huomo] homo id aetatis, vedi età.
Diffamare] infamo, as. *maledico*
Di fatto, cioè subito] actutum. Cic. statim mox repente. *illico continuo*
Difendere] difendo, dis, di, sum, tego, gis, xi, ctum, protego, propugno, alicuius causam suscipio, adsum, tueor, patrocinor, tutor, taris: complector,
Difender causa ò lite) orare causam. tenere aliqua causam, patrocinor.
Di corte in corte) curiatim
Di castello in castello) oppidatim. ex urbe in urbe.

)(Expugno.
Difendere alcuno dall'ingiuria] aliquem ab iniurijs arcere.
Difensore] defensor, ris, propugnator, ris, patronus, ni, tutor, ris, aduocatus, cati, adstipulator, ris, qui aliquem in fidem suam recipit; quem aliquis patronum adoptat, qui aliquem habere commendatum, defensor, propugnator, ac custos)(Oppugnator, aduersarius.)(*Difeso. protectus. defensus.*
Difesa] defensio, nis, propugnatio, nis; patrocinium, nij.
Diffetto, mancamento] vitium, vitij, culpa, pae. *delictum.*
Per difetto di sanità] vitio valetudinis.
Per difetto tuo] culpa tua. Vitio tuo.
Differire, prolungare] differo, fers, stuli, prorogo, gas, ui, tum, extraho, his, xi, tum; moram interpono. *produco. profero*
Differire di giorno, in giorno] procrastino, nas, ui, tum; in die ex die differo, quotidie differo, rem quotidie differre, & procrastinare. *comperendino.*
differimento. Vedi dilatione. *dilatio. minatim*
differentemente] differenter. Aduerb. *diuerse*
differenza] differentia, tiae, dissimilitudo, nis; discrimen, nis.
differente] differens, tis, dissimilis, le, dispar)(similis, congruens *Distans.*
Esser differente] disto, as, ui, tum; differo, fers, stuli, diuersus, sum. (iunctus.
Differente assai] longè diuersus, ac se-
differenza di costumi] distantia morum, dissimilitudo morum.
senza differēza, indifferētemente] indifferenter nullo discrimine; habito, delectu omni, & discrimine remoto. Ci.
differenza, cioè contrasto lite] controuersia, siae, disceptatio, nis.
accordare la differenza] constituere, sedare, dirimere controuersiam.
diffetto] defectio, nis, g. f.
difficile difficultoso] difficilis, le, operosus, sa, sum: arduus, a, um, laboriosus habens multum difficultatis, & laboris: in quo multum est negotij, & operis in labore multo positus. *sublimis. rosus. spinosus*
Cosa difficile a fare] difficile factu.)(Procliuè difficilimè
Huomo difficile, cioè strano] homo difficilis, homo morosus. Vedi strano.
Di due lingue) bilinguis.
Di due colori) bicolor
Di due palmi) bidorus

Difficilmente, con difficoltà] difficilè, difficilimè, difficulter, difficiliter: ma è raro, magno negotio, multo labore, summo studio, ægrè summa difficultate.)(Faciliter.
Difficultà] difficultas, tis, g. f.)(facilitas, difficultas, & labor.
Esser posto in grau difficultà] in re difficili versari.
Difficultà, cioè carestia di denari] difficultas numeraria.
Difficultà, ò carestia di barche] difficultas nauium Cic. (despero.
Diffidarsi] diffido, dis, sus, sum, & quasi
Diffidarsi alquanto] subdiffidere. (Ci.
Diffidētia] diffidentia, tię, g. f.)(fidentia
Diffidentemente, disconfidentemente] diffidenter. Timidè,)(fidenter.
Diffinire, cioè terminare] definio, nis, niui, tum. Termino, nas, ui, tum, circunscribo, bis, psi, ptum vedi terminare.
Diffinire, cioè circonscriuere] definio, nis, iui, tū, definiendo explico. E questo modo elegāte di cōgiongere il gerūdio col verbo) definitione explico.
Diffinire, cioè prescriuere la maniera di viuere] definire modum vitę pręscribere vitæ rationem, circumscribere vitæ modum. (nis.
Diffinitione] definitio, nis, descriptio,
Diffinitamēte chiaramētę] apertè, finitè.
Diffinitamente, cioè limitatamente] definite, finite, vt definite potestatem date, cioè dare facoltà limitata.
Diffondere, spargere quà, & là] diffundo, dis, dispergo, gis; effundo, dis, longe, lateque diffundere.
Diffusamente, cioè à lungo] diffuse, aduerb. vt res, diffuse dicta.
Difformare, disfigurare] deformo, mas, ui, tum. Fędo, das, ui, tum.
Difforme, cioè brutto] deformis, me, adiect. Formatus turpis, pe, deformatus, ta, tum; deformatus, atque ornamentis omnibus spoliatus.
Difformità, bruttezza d'animo [animi deformitas, deprauatio, & fęditas, turpitudo animi.
Diffusamente] diffuse, disperse.
Diffusione] diffusio, nis g. f.
Diffuso] diffusus, a, um. (smaltire.
Digerire] concoquo, quis, xi, ctum, vedi
Digerire la crapula, vedi crapula.
Digestione] Coctio, nis, g f.
Digesto] coctus, a, um.
Digiunare, cioè far astinenza] cibo abstinere ieiuno, as, aui, tum. Liu.
Digiuno] inedia, dię, g f. abstinentia cibi.
Digiuno, cioè chi non hà mangiato] ieiunus, na, num. Adiect.
A digiuno] ieiune
Dignità, riputatione] dignitas, tatis, g f. amplitudo, dinis, auctoritas, amplitudo, gloria. Claritas, Splendor, & amplitudo.
Dignità suprema, eminente] celsissima dignitas sedes honoris; amplitudo honestas, splendor ac dignitas gradus dignitatis.
Mantenere la dignità] tueri sustinere seruare retinere dignitatem.
Di gratia, per amor mio] quæso, amabo, amabo te. Et è modo più vsato; si pone alle volte in principio della clausula, specialmente quando seguita, si
Digressione] digressio, nis, g. f.
Dilatare, allargare] dilato, tas, ui, tum, late propago: late explico,)(coangusto, coarcto.
Dilatare, allargare la mano] dilatare manum.
Dilatare, cioè allongare l'oratione] dilatare orationem; late explicare.
Dilatare, allargare i confini] propagare fines, dilatare terminos.
Dilatione promulgamēto] mora, rę, g. f. tarditas, & procrastinatio. Probatio, nis, Ci. dilatio, nis, dilatio tēporis. Ci.
Dileggiare, schernire] rideo, des, irrideo, des, si, sum; derideo, des, si, sum, diludo, dis, si, sum, derido, & contemno. Eludo, dis, si, sum. Ludifico, cas, caui, atum. Ludificor, aris, atus, sum.
Dileggiamento] ludibrium, brij, g. n. irrisio, nis, ludificatio, nis.
Dileggiato, beffato] illusus, sa, sum. Irrisus, sa, sum, vedi beffato.
Dilettare, porger diletto] delecto, ctas. ui, tum. Oblecto, ctas, ui, tum, recreo, as, ui, tum, reficio, cis, ci, ctum; delectationem affero, afficio.
Dilettarsi] delector, aris, atus, sum; oblector, aris, atus, sum; delectatione ducor, eris, ctus, sū, pascor, ris, tus, sum.

pascor, perfruor. Cic.

Dilettatione, piacere, passo] oblectatio nis, oblectamentum, ij, solatium.

Diletteuole, cioè ameno] iucundus, da, dum; ouero, iucundus, da, dum: ne i marmi, suauis, ue; amænus, na, num.

Campi dilettuoli] agri iucundi, ager amænus, voluptariæ possessiones.

Dilettheuole, & ritirato luogo] amænus sanè, & arbitris remotus locus Cic.

Diletteuole, & sano luogo] amænus, & salubris locus.

Diletteuoli, & ben fatte casette] prædiola benè ædificata, & amæna.

Dilettione] charitas, tis, amoris mutuus

Dilettoso, dolce, soaue] dulcis, suauis.

Diletto, piacere] delectatio, g. f.

Diletto, piacere carnale] voluptas, tis.

Con diletto] iucundè, suauiter.

Con diletto, cioè allegramente, & da buon compagno stare a tauola] commune, & iucundè esse in conuiuio.

Con diletto bere, ouero mangiare] iucundè bibere, vel edere.

Dilicatamente] lautè, delicatè.

Dilicato, molle] delicatus, ta, tum; mollis, le.

Conuito delicato] delicatum conuiuiū. Cic. cœna lauta.

Dilicato, cioè scarmo] Gracilis, le, g. n.

Delicatezza] delitiæ, arum.

Delicatezza di pasto] delitiç epularum.

Delicatezza, cioè mondezza, politezza] Lautitia, tiæ, munditia, tiæ

Diligente] diligens, tis, g. om. assiduus, ua, uum: nauus, ua, uum; gnauus, ua, uum; sedulus, la, lum; solers, tis; accuratus exquisitus.

Diligentemente, sollecitamente] diligenter)(Negligenter, studiosè, accuratè, studiosè, & diligenter, exquisitè, summa cura.

Diligenza] diligentia, tiæ, g. f.)(Negligentia; cura; sedulitas, tatis; assiduitas, tatis; accusatio, qua vna virtute reliquæ virtutes omnes continentur, così la definisce Cic.

Metter diligenza] adhibere diligentiā: cōferre diligentiā: colere diligentiā.

Dilumbato] elumbatus, ta, tum.

Di lontano] procul, longè, longius.

Di lontano dalla patria] procul a patria

Di lontano di là] procul inde. Cic.

Di lontano al fonte] procul ad fontem.

Di lontano andar incontra] longè obuiam progredi.

Di lontano combattere] eminus pugnare cominus.

Di lontano vsar la picca] eminus hasta (vti.

Dilongarsi, allontanarsi] longè, longius discedere.

Diluuio, inondatione d'acqua] eluuio, nis, g. f. Cic. diluuies, uiei, Luc. diluuium, uij Plin.

Di lungi essere] longè procul esse.

Di longi sia l'auuersità] res aduersas Deus auertat. Abiet, facessat omnis res aduersa.

Di longo andare] longè discedere.

Di longo tempo] diù, perdiù, vedi tēpo.

Di longo tratto, cioè di longo spatio] maximo interuallo.

Di lungo vestito] Talati veste indutus,

Di luogo piccolo] humili loco.

Diluuiamento] educitas, tis, g. f. Cic.

Diluuiatore] edax, cis, g. m. Cic.

Diluuione] ganeo, g. m.

Dimagrare, smagrarsi] macreo, cres, Ci.

Di madre fratello] Frater vterinus.

Di mala morte, vedi morte.

Di mala voglia] Tristis, stæ: mæstus, sta, stum: tætrens, tis, g. n. afflictus, cta, ctum.

Alquanto di mala voglia] subtristis, ste.

Di mal pelo, cioè cattiuo, malitioso] veterator, ris, g. m. homo calidus & veterator: acutus, astutus veterator.

Dimanda] postulatio, nis, g. f. Cic.

Dimāda cō preghiere] imploratio, g. f.

Dimandare] postulo, las.

Dimādare, interrogare] interrogo, gas.

Dimandare aiuto] imploro, ras.

Dimandare con instantia] efflagito, as.

Dimani] cras. Aduerb.

Di mano in mano] passim.

Dimenare, cioè muouere] quasso, sas: quatio, tis.

Dimenticanza, scordanza] obliuio, nis.

Dimēticanza perpetua] sēpiterna obliuio. Perpetua obliuio.

Dimenticanza spontanea] obliuio voluntaria.

Dimenticare, dimenticarsi] obliuiscor, sceris, tus sum. In obliuionem venio; memoriā depono: obliuiscor, & depono.

pono memoriā. Voluntatis obliuioñe conìero. Abijcio memoriam. Ex memoria deleo, Me capit obliuio.
Dimenticheuole] obliuiosus, sa, sum.
Di merigio, ouero di merigiano] meridiè. Vedi mezo giorno.
Dimesso] dimissus, sa, sum. Adiect.)(lætus. Tristis, & demissus. Merens. Demissus. Afflictus.
Dimesso capo: cioè co'l capo basso] capite demissus.
Dimestichezza] familiaritas, tis, g. f. cōsuetudo, nis. Necessitudo, dinis.
Dimestico] domesticus, adiect. familiaris necessarius: familiaris, & necessarius. Intimus)(externis.
Dimestichissimo, strettissimo amico] homo familiarissimus, & omnib. rebus coniunctus. Ci. summa familiaritate coniunctus. Intimus familiaris, omnis necessitudinis iure cōiunctus.
Di meza statura] quadrato corpore. Cel. statura quadrata. Vedi statura.
Diminuire, (minuire, scemare] minuo, nuis, nui, tum: diminuo, is, nui, tum. Imminuo, nuis, nui, tum. (liarem.
Diminuire la robba] minuere rē familiarem.
diminuire l'entrate] minuere vectigalia
Diminuire, difalcare] deduco, is, xi, ctū. Detraho, his, xi, ctum. *decresco.*
Diminutione] diminutio, nis, g. f. Imminutio)(Acretio, nis. (tio capitis. I. C.
Diminutione di grado, ò stato] diminutio capitis.
diminution, ò scema della luna] diminutio luminis lunæ. (Imminutus, a, um.
Diminuito, scemato] Diminutus, ta, tū.
Diminuito di grado] capite diminutus, ta, tum.
Di mio volere] mea spontè sponte, ac voluntate.
Di migliore animo: ouero di miglior cuore] fidentiori animo. Maiore animi præsentia.
Dimmi] cedo die quæso. *usub. defect.*
Dimmi il resto] credo reliqua.
Dimitriera città di Schiauonia] Demetrias, triadis. Pyrasus, si. Pegasa, sæ.
Dimora, tardanza] mora, ræ: cūctatio, is.
Senza dimora] fine mora, abiecta omni cunctatione.
Dimorare, tardare] moror, raris. Esse in moras: cunctor, ctaris)(propero.
Diminuirsi) Decresco
Dimorante) morans
Di molti modi) multimodus, multifariā

Dimorato] moratus, ta, tum. Cic. moratus, tardìsque diu. (tatum.
dimorare, cioè habitare] habito, tas, tavi
Dimorare in casa di qualcuno] habitare apud aliquem *...*
Dimostrare] demonstro, stras, straui, ratum: ostendo, dis, di: commonstro, stras, aui, atum: præseferre, significo, digitum ad rem intendo *indico.*
Dimostrate l'animo, l'affettione] patefacere; significare; declarare; testificari, aperire animum.
Dimostrarsi valent'huomo] ostendere se. Probate se. Præbere se, præstare se virum fortem.
Dimostrarsi, farsi conoscere per huomo da bene da tutti] probare se omnib.
Dimostrare il cordoglio] præseferre intimum animi dolorem. (apertè.
Dimostrare i pensieri] præseferre sensus
Dimostrarsi amico, amoreuole] optimè se ostendere. *offerre. ...*
Dimostratione] significatio, nis. Inditium, tij. *monstratio. demonstratio.*
Dimostratione d'amore, d'affettione] significatio voluntatis, declaratio amoris. Cic. ... (tor, ris.
Dimostratore, cioè autore] Demonstrator
D'improuiso, improuiso] Ex improuisò, & improuiso, repente, de repente.
D'improuiso. Adiectiuo] improuisus, sa, sum: repentinus, na, num. Subitus, ta, tū Inopinatus, ta, tū. (occulto furtim.
Di nascosto] clam.)(Palam. Occultè. Ex
Di nascosto di me] clam me.
Di nascosto di noi] clam nos. Questa prepositione si troua più spesso con l'accusatiuo, che con l'ablatiuo.
Dinegare] denego, as, ui, tum. Inficior, aris, tus sum. Abnego, gas, aui, tum. *nego*
dinunciare, cioè annōciare cose d'auenire] prenuncio, as, aui, atum: denuncio, as, aui, tum; prædico, cis, xi, ctum: portendo, dis, di, tum. *indico*
Dinuntiare, intimare la guerra] denunciare bellum. Indicere bellum
Dinunciatione, auiso] denunciatio, nis: significatio, nis, g f.
Dinar nuouo, ò forastiero] pecunia aduentitia, vedi denari. (hil noui.
Di nuouo niente] noui nihil, ouero nihil
Di nuouo, auuerbio] denuò. Ci. de integro:
Di Neue) Niualis, niuey.
Dinotare) designo.
Di notte) noctu, nocte.

gro: Iterum. rursus. rursum.
Far di nuouo] facere de integro.
DIO: IDDIO] Deus, Dei.
Dio Creator del mondo] Deus opifex, ædificatorque mundi: Effector mundi, atque molitor.
Dio onnipotente] Deus omnipotens.
Dio fauoteuole] Deus præsens.
Con l'aiuto di Dio] Deo iuuante. Deo bene iuuante, vedi con l'aiuto.
per voler di Dio] Deo volente: Dei con silio, & prouidētia, diuturno numine
per riuelatione di Dio] Dei monitu: Dei admonitu.
Dio no'l voglia] Deus prohibeat: Deus auerruncet: Deus auertat.
Dio lo voglia] Deus approbet. (sis.
Dio ti salui, Dio ti guardi] salue, saluus
A Dio] vale: vale, & salue, [illegible] Aue
Dio mi sia testimonio] Deum testor.
O Dio Sāto, ò Dio buono] ò Deus bone.
Dio voglia che] vtinam: Deus faxit vtinam iterum, aut vtinam.
Dipartire, dispartire, diuidere] deduco, cis, xi, ctum. Cæs. diuido, dis, si, sum; partior, tiris, tus sum: discrimino, nas, aui, atum.
dipingere] depingo, gis, xi, ctum. Pingo, gis, xi, ctum. Pictura exprimo.
dipinto] pictus, cta, ctum: depictus, cta, ctum. expictus.
dipinto bene] benè pictus, cta, ctum.
quadro bene depinto] tabula benè picta
dipinto d'vn gran bel lauoro] magnificis operibus pictum.
Dipintore] pictor, ris, g. m.
dipintura] pictura, ræ: tabula, læ, g. f.
Dipintura in quadro] pictura in tabulis.
Dipintura in tela] pictura textilis.

Cose di dipintori.

Gusce da tener i colori] conchæ, rum.
pénello] penicillus, li. Ci peniculus, li,
Bāco, ò tauola, doue s'appoggia il quadro, che si pinge] pluteus, tei.
dipoi] postea: deinde: dehinc: dein.
dipoiche] posteaquam: postquam: postea vero quam.
Dipoi alquanto] postea aliquanto.
Diporre, cioè metter giù] depono, nis, sui, situm. (inimicitias veteres.
diporre l'inimicitie vecchie] deponere
diporre il gouerno dell'essercito] deponere exercitu.
Diporre l'officio] abdicare se magistratu, abire magistratu.
Di portante] tolutim.
andare di portante] incedere tolutim.
Di portante cauallo] tolutarius equus, ouero tolutaris.
Diporto, per spasso] animi causa. recreatio
Depositare] depono, nis. Cic.
Deposito] depositum, ti, g. n.
Diputare, commettere qualche carico à qualch'vno] delego, gas, ui, tum: mādo, das, ui, tum: committo, tis, si, sum.
Diputatione] delegatio, nis, g. f.
Di quà per questo] hinc, ob id. Cic. cis. citra.
Di quà, & di là] vltro, citroque. Cic.
Di qualunque luogo] vndelibet. Cic.
Diradicare] extirpo, pas, paui, tū Euello, lis, li, ulsum. Et nel preterito non si dice euulsi [illegible]
Diradicatione] diradicatio, nis, g. f. extirpatio
Diradicato] extirpatus, ta, tum.
Diramare] defringere ramos. Ci. decerpere ramos. ramos [illegible]
Dire] dico, cis, xi, ctum: Narro, ras, aui, tum. Aio: commemoro, ras, aui, tum; profero, ers, tuli. [illegible]
Dire il vero] verè dicere.
Dire all'improuiso] dicere ex tempore.
Dire tutto quello si hà nell'animo di dire] effundere, profundere omnia.
Dire à mente] dicere memoriter: dicere ex memoria.
Dir sù'l libro] dic[illegible] e descripto.
Dir l'officio] dicere Psalmos horarios; recitare preces horariæ.
Dir la Messa] opera sacra facere: conficere sacra: sacrificium facere: rem diuinam facere.
Dire villania] facere conuitium; dicere conuitium: conf[illegible] conuitium in aliquem conuitijs [illegible] exagitare, afficere, vexare, sectari aliquem.
Dir pienamente] verbis exequi; vberrime exponere.
Dir da vero] extra iocum dicere.
Diredare, cioè eseredare] abdico, cas. exheredo
Diredato] exhæredatus, a, um. Cic
Direstato, vale vltimo] extremus. Cic.
Dirimpetto] è regione, è conspectu, ex contra, aduerso, ex altera parte. (pronus.
Dritto, cioè in piedi] rectus, cta, ctum.

Di passo ingegno) passim. gradatim
Di più colori) multicolor. Diuers[illegible]
Di ogni luogo) vndecunque
Di più maniere) multiplex, multiformiter.
D'ogni sorte) omnigenus. multigenus.
Di poco tempo) [illegible]

Direttamente] rectè; recta via. (re.
Caminare per la dritta] recta iter face-
Direttamente, cioè ordinatamente] re
ctè, atque ordine.
Direttamente, cioè bene] rectè)(perpe-
ram. Probè, præclarè, ritè.
Dirittamente guardare] rectis oculis in
tueri)(oblique
Dirittura, bontà] integritas, tatis; Inno-
centia, tiæ.
Diriuare, cioè condurre acqua] deriua-
re fluuios; deducere aquam.
Diriuare, trasferire la colpa] deriuare
crimen, transferre culpam.
Diriuamento] deriuatio, vt deriuatio
fluminum.
Dirizzare] dirigo, is, xi, ctum. Metior,
tiris, tus sum; constituo, tuis, tui, tutum;
dispono, æstimo erigo.
Dirotto] diruptus, a, um. Ci.
Dirupare] præcipito, tas, aui, tum. Præ-
cipitem ago. euerto
Disaccordarsi] dissentio, tis; dissideo, des.
Disaccordo] dissensio, nis, g. f.
Disagiatamente] incommodè.
Disagio] incommodum, di, g. n. difficul
tas, tatis, g. f. come dire disagio di de
nari; difficultas numaria.
Apportare disagio] incommodum in-
uehere; ferre, afficere, dare.
Riceuere disagio] capere incommo-
dum; accipere incommodum.
Essere in disagio] esse in incommodis.
Remediare a i disagi] incommodis me-
deri (incommodum.
Scacciare, ributtare il disagio] retundere
Disagiare] incommodus, da, aui, atum.
Disagio, ouero disagiamento] incom-
modatio, nis. Ci. incommodum
Disarmare, lasciar l'arme] discedere ab
armis)(Ire ad arma. inermi. (sidio.
inermo Disarmare la città] nudare vrbem præ
Disarmato] nudatus armis, inermis, me.
)(armatus, inermus, ma, mum.
Disauantaggio] inæqualitas, tatis, g. f.
Disauedutamente] incautè, incallidè,
imprudenter, per imprudentiam.
Disaueduto, imprudente] imprudens, tis,
g. om. improuidus, da, dum. Incautus
ta, tum, incallidus, da, dum
Discacciare, mandar fuori] expello, lis,
li, sum; extrudo, dis, si, sum; exturbo,
as, aui, tum; eijcio, cis, ci, ctum; depel-
lo, lis, li, lum. pello.
Discacciato] pulsus, sa, sum; exactus,
cta, ctum, vt exactis regibus. Extur-
batus, ta, tum. expulsus.
Discacciatrice] expultrix, cis.
Discalzarsi, cauarsi le scarpe] exuere
calceos.)(induere. discalceo.
Discapigliato] sparsis crinibus.
Di scarlatto] purpureus, rea, reum.
Veste di scarlatto] vestis purpurea, vest-
ius purpureus. Conchyliata vestis.
Discaro, noioso] molestus, sta, stum, gra-
uis, ue; Iniucundus, da, dum. æger
Discaricare la sôma] deponere onus)(
imponere onus. Exonero, as, ui, tum.
Discepolo, scolare] discipulus, li)(Doctor
Auditor, ris; discipulus, & auditor.
Discendere, smontare] descendo, dis,)(
ascendo, delabor.
Discendere a vna delle due côditioni]
alterutrā ad conditionē descendere.
Discendere, smontar da cauallo] desili-
re equo. (re de theda.
Descendere, smontar di carozza] desili-
Discendenti, successori] posteri, orum.
Discepola] discipula, læ, g. f. discipula.
Discernere, separare] discerno, nis; cre-
ui, tum. Separo, ras, aui, tum. Diiudico
Discernere, cioè conoscere distintamē-
te] despicio, cis, xi, ctum. Diiudico,
cas, aui, tum. (nis.
Discesa, calata] descensus, sus, descensio
Discesa del capo] distillatio, nis. Cels.
grauedo, nis, vedi grauezza di testa.
Discingere] discingo, gis. dissoluo.
Discinto] discinctus, a, um. dissolutus
Discioglière] dissoluo, uis, ui. recingo.
Discioglière, staccare la compagnia]
dissoluere, dirimere societatem.
Disciplina, regola di viuere] disciplina,
næ. Institutio, nis. Mores, & discipli-
na ratio
Disciplinato] eruditus ad disciplinam.
Doctus ex disciplina. Optimis mori-
bus imbutus.
Disciplina cioè setta] disciplina, næ. Vt
disciplina stoicorum. Familia, liæ,
Vedi setta.
Discolare] deglutino, as, ui, tum. (natio.
Discolamento] deglutinatio, congluti-
Discolorare] decoloro, ras, ui, tum.

Discolorito]decoloratus,ta,tum. Decolor,loris.
Discoloramento]decoloratio,nis.
Discommodare]incommodo, as, Cic.
Discommodità; discommodo]incommodum,di,g n. Cic.
Discompagnare]segrego,gas,separo,as,
Discompagnato] incomitatus
Discōciamēte]Incommode. Incommodissime; alieno tēpore. Intempestiue.
Disconcio; senza gratia] Inconditus,ta, tum. Insulsus,sa,sum.
Disconcio]Incommodum,di. Vedi disagio.
Disconfortare]dissuadeo,des.
Disconforto] dissuasio,Cic.
Disconsigliare] dehortor.aris.
Disconsigliato, senza consiglio]dehortatus. Inconsultus. Cic.
Disconueneuole]dedecens,tis,g. m. Indecorus, ra, rum. Non congruens.
Discōuenire]dedecet,bat. Indecorū esse.
Discoprire]detego,gis,xi,ctum; Patefacio,cis,ci,ctum, Indico,as,aui,tum. Vedi scoprire.
Discordante]discrepans,tis. Dissidens, tis,discordās,tis: dissentiens,discors,)(concors, dis.
Discordare nella voce]absonus,na,nū, voce absonus, na, num. Extra modum absonus. Absurdus, da, dum.
Discordare,cioè esser differente]dissentio, tis. Dissideo, des, discrepo, pas, aui, atum; discordo,das,aui,tum.)(congruo, is.
Discordantemente]dissidiosè. Cic.
Discordanza,dissensione]dissensio,nis.
Discordia, diç.g. f. Dissidium,dij,discrepantia, tiæ (Amicitia
Di'cordarsi. Vedi scordarsi
Discordeuole dei beneficij] beneficij immemor. Vedi ingrato
Discordia]discordia,æ,g. f. seditio.
Discordare fra parenti] affinitatis dissidium,& discidium. (atum.
Discorrere] dissero,ris,disputo,tās,aui,
Discorrere pro, & contra] disputare in contrarias partes: disserere,disputare in vtramque partem.
Discorso] disputatio, nis, g. f.
Discorso, cioè giudicio] Rationis vsus præscriptum rationis.

Discortese] Inhumanus, na, num; agrestis,stæ. Rusticanus,na,num.
Discortesemente] Inhumane: inhumaniter: Illiberaliter.
Discortesemente portarsi] facere inhumaniter: inhumane.
Discortesia]inhumanitas,tis,g. f. Illiberalitas,tis.g. f.
Discostare] amoueo,ues,ui,tū,)(admoueo Cic. Amoueo procul)(Prope admoueo Cic arceo,ces,cui. Prohibeo, bes,bui,bitum, remoueo,ues,ui,tum,
Discostamēto]amotio,nis. Ci remotio.
Discostarsi vna giornata] Abesse iter vnus diei. Cic.
Discosto due giornate] abesse bidui.
Essere discosto]disto,stas,aui,atum: absum, abes, absui.
Discosto] disiunctus, cta,ctum: Disiunctissimus, ma, mum, vt loca disiunctissima remotus; procul distans,tis: longinquus,quo,quum.
Discosto assai] longè gentium. Cic.
Discosto dal vero]a veritate abhorrens.
Discosto dal douere] rationi alienus, na, num.
Discrepante, discosto fuora] alienus, num, vedi inimico, auersus, sa,sum, abhorrens, tis, g. m.
Discretione, cioè ragione] ratio,nis, g. f. rationis vsus: consilium,lij.
far discretione nell'essecutione delle cose] vti ratione,& consilio in rebus exequendis. Cic.
Discretione, cioè modestia] moderatio, nis,g f. certa ratio,& moderatio,modus,di,modestia,æ,moderatio in omnibus rebus.
Vsare discretione,modestia] Adhibere modum Præscriptionem,& moderationem tenere: adhibere certam rationem.
Discretamente]modicè; moderatè:modestè.
Discreto] modestus,sta,stum. Moderatione temperatus, ta, tum.
Discreto, cioè ragioneuole] ratione vtens. Rationi particeps. Rationis, & consilij particeps.
Discusire] diffuo, is,ui, tum) (suo is.
Discusire a poco, a poco]sentim diffuere)(præcido. Cis.

Difdegnofo,colerico]iracundus,a,um: impotēs,& iracūdus:ftomacos°,fa,sū

Difdegnarfi] ftomachor,aris,atus fum. Irafcor,iceris,ratus fum. Stomachor, & molestè fero Stomacho efferri:vedi colera.

Difdegno]Ira,iræ,bilis,lis Vedi fdegno.

Difdirfi]retexere rationē. Cic.reuocare le. Cic mutare fententiam:retractare.

Il difdirfi] palidonia,æ,retractatio,nis.

Difdire,cioè difconuenire] dedecet:indecorum eft

Difdiceuole, difconueniente] Indecorus,ra,rum. Ineptus,pta,ptum: abfurdus.& abfonus.

Difdire ad alcuno, cioè non confentire]diffentio,tis,fi,fum. recanto, reus

Difdire, cioè nō mantenere la promeffa] non fatisfacere promiffis.

Difegnare,cioè penfare]cogito,tas,aui, tum:cogitatione complector:animo agito:in animo habeo. Vedi pēfiero.

Difegnare,cioè deliberare]delibero,ras aui,atum:ftatuo,is,tui,tutum;conftitutum habeo:confilium capio. Conftituo,tuis,tui. statuo. Designo.

Difegno,penfiero fermo]hoc cōfilium, lij Vedi rifolutione.

Difegno partire dimani]cras cogito difcedere.

Difegno partire di quì verfo Roma] hinc cogito Romam.

Difegno,penfiero] cogitatum, ti, g.n. cogitatio,nis: commentatio,nis.

forma Difegno,(fchizzo]graphia,æ,g.f. typus.

Difegnare di ritirarfi]fpectare folitudinem,& otiū.

Alto Defertare]populor,laris.

Diferrato] populatus,ta,tum. depopulatus.

Difantare]vanefco,fcis.

Difare,confumare,buttare à terra] difturbo,bas,aui,ifi: vt difturbare domum. Buttare a terra la cafa. Euerto, is,fi,fum. Demolior,ris,tus fum: deftruo,uis,xi,ctum: Extinguo,guis,ui, ctum Excindo,dis,fi,fum.

Difacimēto,rouina]euerfio,nis,g.f. difturbatio,nis,g.f demolitio,nis,g.f.

Difarfi] deliquefco,fcis: diffoluor: liquefio: diffluo. Vedi liquefarfi.

Disfatto,rouinato]Euerfus,fa,fum: excifus,fa,fum: difturbatus,ta,tum: demolitus,ta,tum

Difegnare] Delineo.

Disfattore,diftruttore]Euerfor,ris. Cic. extinctor,ris: vt extinctor patriæ.Cic.

Disfare la tela] detexere telam.

Disfatto,cioè fallito]decoctor,ris,g.m:

Disfare la cōpagnia]dirimere focietatē

Disfare l'amicitia a poco a poco] diffuere amicitiam.

Disfare l'amicitia di fubito] præcidere amicitiam. Vedi amicitia.

Disfauorire,dare la voce contraria]refragor,garis,gatus fum.

Disfauorire]aduerfor,aris,atus fum. Repugno, as, aui,tum; refifto, ftis, titi; obfifto,ft.s. Sto contra aliquem. refragor

Disfibiare,sfibiare] fibulam rifoluere; difibulo,las,laui,latum.

Disfidare]laceffo,fis,ui,fitum; prouoco cas,aui,a.um,irrito,tas,aui,tum.

Disfidare a combattere] laceffere,& irritare ferro.

disfidato] irritatus,ta,tū;laceffit°,ta,tū.

Disfidato,cioè difperato]defperatus,ta, tum.

Disfilare]retexo,is.

Disformare] deformo,mas,maui,tum; fœdo,as,aui,tum. turpifico, maculo.

Disformato,brutto] deformatus,ta,tū.

Disformato,cioè brutto di peccati] deformatus vitijs Turpis,pe. informis.

Disforme,mal fatto] deformis,me.

Disghiacciarfi]calore liquefio. Cic.

Disghiacciato]calore liquefactus,a,um

Ghiaccio dighiacciato] glacies calore liquefacta. dissido.

Difgiungere,feparare] feiungo,gis,xi, tum;fegrego,gas,gaui, tum; feparo, ras,raui,ratum. disiungo. (diuirus.

Difgiunto,feparato] Seiūctus,cta,tum; Segregatus,ta,tum. Separatus,ta,tū.

Difgratia]res aduerfa. Infortunium,nij. Ter. calamitas,tatis. Ærumna,næ.

Riceuere vna difgratia] Ferre infortunium.Ter. Ærumnam perpeti.

Difgratiatamente,infelicemente] infeliciter. infelix (inconcinnus

Difgratiato,mal'auēturato] infortunatus,ta,tum Ci. Ærumnofus,fa,fum.

Difgrauidarfi, difperderfi] abhortor,tiris,tus fum:aborto,tas,aui,atum.

Difgrauidarfi per via di medicina] partum fibi medicamentis abigere.

Difperfo, cioè nato auanti il tempo] abortiuus,ua,uum.

difgiacciare] degelo. egelido. Di-

Disperfione, cioè parto auanti il tempo] abortio,nis; abortus,tus)(ortus, partus immaturus.
Disgrossare,cioè dare il primo abozzo] adumbro,bras,aui,tum; informo,as, aui,atum; inchoo,as,aui,tum.
Disgrossato] informatus,ta,tum.
Dishabitabile] Inhabitabilis *Impudicus*
Dishonesto] inhonestus,a,um; turpis.pe fœdus,da,dum; deformis,ac turpis.
Dishonestà] turpitudo, dinis; dedecus, coris; flagitium,tij. *impudicitia*.
Dishonestamente, bruttamente] turpiter,turpè,flagitiosè,ac turpiter *spurce*
Dishonestare] inhonesto,as. *probrare*
Dishonorare, ingiuriare] Iniuria aliquem afficere, vedi villania *afficio, iniuria*
Dishonorato] Infamis,me: vitijs,& dedecore infamis. *inhonoratus, inhonoris*
Dishonorato] Sceleribus notus: scelerum maculis notissimus. Vedi infamato, turpitudine notatus.
Dishonore] dedecus,ris; nota turpitudinis, probrum,bri; nota,& ignominia. Macula,læ. Labes turpitudinis. Opprobrium, Infamia, Flagitium.
Questo ti farà di dishonore] id fiet dedecori tibi. Id fiet tibi ad dedecus.
Apportare dishonore] Inurere notam,& turpitudinis. Inferre infamiam. Maculam inurere.
Leuare togliere via il dishonore] delere maculam.
Dishonoreuolmente] indecorè aduerb.
Disimparare] dedisco, scis,didisci. Obliuiscor, sceris, tus,sum. *Misceo*.
Disiungere] disiungo, gis.
Disionto] disiunctus. Adiect.
Dislacciare] dilorico,cas,aui,tum. Vt diloricare tunicā, discindo,dis,di,sum.
Dislattare] ablacto, as. *ablaqueo*
Disleale] iniquus,a,um.
Disligamento] solutio, nis, dissolutio, nis.
Dislegare, scieglierе] soluo,uis,ui,tum; explico,as,aui,atum. Enodo,das,aui, atum. *Dissoluo*
Disligare, sciogliere il mazzo delle lettere] soluere fasciculum litterarum.
Dislocare, snodare] eluxo, xas, aui, atum. Luxo,xas,aui,tum.
Dislocato, snodato] luxatus, ta, tum.
Dislegato] solutus, relaxatus.
Di simil sorte] Huiusmodi.
Disinganno] à dolis libero.
Eluxatus, xata, xatum.
Dislombare] delumbo, bas, baui, tum.
Dislombato] delumbis, be.
Disloggiare, mutare stanza] migro, gras,graui,tum. Emigro,gras,graui, tum. *premigro*.
Dismembrare, membrare] deartuo,tuis, aui,tum; per artus concidere Membratim concidere.
Dismembrato] deartuatus,a,um, Membratim discerptus. *eneruatus*.
Dismettere, cioè lasciare] relinquo, quis, qui, ctum. Missum facio.
Dismetter la fabrica] abijcere, deponere ædificationem. *Depono*
Dismettere gli studij, vedi studio.
Dismontar da cauallo] desilire ex equo desilire ad pedes. Vedi cauallo. Equo descendere.
Disobligare] exauctoro, ras. aui,atum, vt exauctorare militem. Sacramento soluere Lit.
Di sei mesi in sei mesi] sexto quoque mense.
Di sopra, cioè dal Cielo] Cęlitus. Diuinitus.
Di sopra mandato] de Cœlo missus: de Cœlo lapsus.
Di sopra adiettiuo] supernus. na, num.
Di sopra preposizione] super supra)(sub, & serue all'ablatiuo.
Di sopra in sù] sursum)(deorsum.
Di sopra in sù andare] sursum ferri.
Discordar, cioè mettere sottosopra ogni cosa] perturbo, bas,aui,tum. Miscere, & turbare omnia.
Disordinare, far disordine, ouero errore] delinquo,quis,qui,ctum; Committo, tis, si, sum Pecco, as,aui,tum. *redordior*
Disordinatamente, senz'ordine immoderatè Extra modum)(Rectè,atque ordinate. *inculte. inornate*
Disordinato] immoderatus,ta,tum Profusus,sa,sum. Dissolutus,ta,tum. *confusus, in...* *Dinate...*
Disordinato pasto] profusæ epulæ.
Disordinate spese] profusi sumptus.
Disordinato, cioè mal'acconcio] Incomptus, pta, tum. Incultus,ta,tum. Inornatus, ta, tum. Inconcinnus, na, num.
Disordinatamente, cioè senza ordine] inconditè, inconcinnè, insulsè.
Disnodato] enodis.

Disor-

Disordine, errore] delictũ cti, erratum, ti, culpa, pæ. *confusio*
Di forte] Sic, ita, adeo.
Di forte che] Ita vt Vsq; adeò, vt.
Di fotto, cioè da basso. Aduerbio] Infra.)(supra. & serue all'accusatiuo *inferiore*
Di fotto da basso] Inferus, a, um) (Superus,
Disparare] dedisco, scis. *separa*
Disparità] Inæqualitas, tis: inæquabilis varietas. Cic.
Disparo, disuguale] dispar, ris. Disparilis, le. Impar, ris. Dissimilis, le.)(congruens, similis. *impar*.
disparire, diuidere vn luogo] discrimi-nos, as, ui, tum, vt via discriminat, la via disparte, distinguo, guis, xi, ctum, disiungo, is, xi, ctum, diuido, dis, si, sum, separo, as aui, tum.
disparirsi] direredo, dis, essi, essum.
dispartito] distinctus, cta, ctum. Separatus, ta, tum. *(multitio (profectio*
dispartimento] distinctio, nis *discessio*
dispegnare] repignoro, ras.
dispendio] Impendium, dij.
dispensa, luogo da riporre] Promptuariũ, rij. Cella promptuaria, horreum pennarium I. C. *dispensatio, penus*
dispensiere] promus, mi. Cellarius, rij. I. C. Promus condus. Plau. procurator pæni *dispensator* (ui, tum.
dispensare, cioè ordinare] colloco, cas,
dispẽsare contra le leggi] soluere legib.
dispensatio] solutus legibus. *expensus*
dispensare, cioè ministrare] dispensio, as, ui, tum. Procuro, ras, ui, tum. Administro, as, ui, tum. *distribuo, diuido*,
dispẽsare, cioè gouernar la casa] dispensare rem domesticam. Administrare rem familiarem, vedi mastro di casa.
dispẽsato, distribuito] distributus, a, um.
disperarsi] despero, ras, aui, tum, diffido, dis, si, sum. Abijcere spem. In perditis, ad desperatis habeo. A spe absum)(spero, vedi speranza.
disperatione] desperatio, nis. Cicero)(spes bona spes.
Metter la Republica in disperatione] Rempublicam desperare. Cic.
desperatamente] desperanter.
disperato] desperatus, ta, tum. Ab omni spe derelictus, destitutus, tuta, tutum. *exspes* *expes*
disparte, in disparte) seorsim, separatim.
dispensa nel funerali) libitina.

dispendimento) abortus. *abortior*
desperdere, vedi disgrauidarsi. *abortior*
dispergere] dissipo, as, ui, tum. Diffundo, dis. di, sum *disperso*
disperdere, cioè sprezzare la robba] dissipare rem familiarem, dissipare fortunas, disperdere, ac dissipare patrimonium,
disperdere l'armata] dissipare classem.
disperdere, rompere l'essercito dell'inimico] depellere, & disperdere hostium copias.
disperso] dissipatus, ta, tum, dispersus, sa, sum.
dispersione] dissipatio, nis.
dispettevole, dispettoso] Molestus, sta, stum. Intempestiuus, ua, uum. Præposterus, ra, rum.
dispettosi corrieri] præposteri tabellarij
dispetto ingiuria] Ignominia, niæ. Incommodum, di. *iracundia*
a dispetto, a onta] per dedecus, & ignominiam.
a dispetto suo] Inuitus, ta, tum, coactus, ta, tum. Recusans, tis.
a dispetto di te] te inuito: te pugnãte te.
di special gratia] singulari beneficio.
dispiacere] displiceo, ces, cui.)(Placeo.
dispiacere, far dispiacere] incommodo, das, aui, tum,)(obsequor *displicentia*
dispiacere, fastidio] Molestia, stiæ: solicitudo, dinis *displiceo* (lestiam.
Pigliar dispiacere] capere, trahere mo-
Mandar via i dispiaceri] Deponere: depellere, pellere molestiã. Ci. expuere molestiam. Ter. (esse in molestijs.
Stare in dispiacere] Habere molestiam.
dispiaceuole] molestus, sta, stum. Odiosus, sa, sum. *morosus*.
Dispianare] deplanto, as. *extirpo*
dispiegare] explico, cas, ui, tum. Euoluo, uis, ui, tum. Vedi distribuire.
dispietato, empio] Impius, a, um)(pius: a pietate remotus: cõsceleratus, ta, tũ.
dispietatamente] impiè, nefariè.
dispietato, cioè crudele] Immanis, ne. Immanitate barbarus. Importunus, na, num, vedi crudele.
dispiombare] Replumbo, bas, baui, batum. Vlp. Dissoluo, uis, ui, tum.
Disponere, cioè ordinare] dispono, nis, sui, situm, dispenso, atq; dispono. Digero, ris, si, tum *distribuo*.
dispensare) expensus soluere. dispor-

Diſporſi] ſibi perſuadere. A ſe impetrare. Sibi imperare. Animum inducere. Animo vim afferre.

Diſpoſitione] hæc diſpoſitio, nis, diſtributio, nis Collocatio, nis. Ordo, & diſpoſitio.

Diſpoſitione d'animo] inductio animi. Vedi animo. Propenſio animi. Incitatio animi. *affectio, talento.*

Diſpoſitione di corpo] habitudo, dinis. Habitus, tus. Vedi compleſſione.

Diſpoſitezza del corpo] habilitas corporis. *agilitas.* *agilezza. celer.*

Diſpoſto, atto] habilis, le. Aptus, ta, tum.

Diſpoſto à ſaltare] habilis, & aptus in ſaltu. *a cadere) succiduus.*

Diſpreggiare, diſprezzare] ſperno, nis, ui tum Contemno, nis, pſi, ptum. Sperno & pro nihilo puto, deſpicio, cis, xi, ctu. deſpicatui duco. Pro nihilo puto.

Diſpreggiatore di ſe ſteſſo; diſprezzatore] deſpiciens, ſui. Cic. *irrisor*

Diſpregio] deſpicentia, tiæ. Contemptio, nis. Deſpicatus, tus. Deſpicatio, nis. *aspernatio.*

Diſprezzo delle coſe del mondo] deſpicentia rerum humanarum. Deſpectio. Contemptio, contemptus rerum humanarum.

Diſputare. Vedi diſcorrere. *Disserere. Disputo*

Diſputa] diſputatio, nis, g. f. *quæstio.*

Diſputa contentioſa] diſputatio litigioſa; diſputatio plena contentionum.

Sorte di diſputa nella quale ſi diffende, & ſi confuta l'iſteſſo argomento] Ancor tuolum diſputandi genus.

Diſputatore] diſputator, ris, g. m. *Disserens.*

Diſregolato, ſenza regola] Immoderatus, ta, tum. intemperans, tis. g. m. Immodeſtus, ſta, ſtum. nimius, mia, mium.

Diſregolata donna] immoderata mulier.

Diſſegnare fare il primo abozzo] delineo, as, aui, atum Adumbro, bras, aui, atum. Lineamenta duco.

Diſſegno, abozzo] adumbratio, tionis, g. f. Conformatio rudis lineamentorum. Informata imago, adumbrata imago, ac ſpecies, forma adumbrata imaginis. Species adumbrata. *typus, forma.*

Diſſegnare, cioè deliberare] delibero, ras, ui, tum, ſtatuo, tuis, tui, tum, conſtitutum habeo, conſilium capio, conſtituo, tuis, tui.

Diſſegno, penſiero fermo] conſilium, lij.

Diſſeminare] diſſemino, nas.

Diſſimigliante, diuerſo] diſſimilis, le, diuerſus, ſa, ſum. *dispar.*

Diſſimigliantemente] diſſimiliter. Ci. diſſimili ratione, variè, diuersè. Cic

Diſſimiglianza, diſſimilitudine] diſſimilitudo, dinis; varietas, tis. *Diuersitas. differentia.*

Diſſimulare, cioè coprire quello che è] diſſimulo, as, aui, atum, occulto, as, aui, tum, fingo, obtego. *simulo*

Diſſimulare coprire il deſiderio, che ſi hà del piacere] occultare, & diſſimulare appetitum voluptatis. Cic.

Diſſimulare, ò coprire qualche coſa con lo ſtar cheto] diſſimulare aliquid ſilentio.

Diſſimulatamente] obſcurè, non diſſimulanter iratus, inimico alla ſcoperta, obſcurè iniquus.

Diſſimulatione, copertura] diſſimulatio, nis, g. f. Cic. diſſimulantia, tiæ, g. f. ironia, & diſſimulantia.

Diſſimulatore] diſſimulator, ris, g. m.

Diſſipare, ſprezzare] diſſipo, as, ui, tum; diſperdo, dis, didi, ditum, dilapido, das, daui, datum, vedi robba.

Diſſipare, ſprezzare denari della communità] dilapidare pecuniam publicam.

Diſſipatione, ſprezzamento di denaro] diſſipatio pecuniæ. Cic.

Diſſipatione di robba] effuſio patrimonij.

Diſſipatore della robba] heluo patrimonij C. gurgites, & vorago patrimonij. *prodigus*

Diſſoluere] ſoluo, uis. *exsoluo*

Diſſolutione di vita] vita vitioſa, & flagitioſa, vedi vita. *Dissolutio. resolutio.*

Diſſoluto, cioè negligente] diſſolutus, ta, tum, negligens, tis, g. m.

Diſſoluto, cioè, che non tiene conto della robba] diſſolutus, & negligens in re familiari.

Diſſolutamente] diſſolutè aduerb.

Diſſomigliare] abludo, dis, diſſimulo, as. *Dissimilem esse*

Diſſonante, cioè diſcordante] diffidens, tis, g. m. diſſentiens, tis, gen. om. diſſonus, na, num.

Di ſua volontà] ſua ſponte, ſponte, & voluntate vltrò.

Disonerare) fodio

Dispregiatore) irrisor

Disgregazio de superiori) contumacia

Dissuasione] dissuasio, nis, vt dissuasio rogationis) (Suasio.
Disuasore, cioè chi contradice alla legge] disuasor legis) (Auctor legis.
Dissuadere] dissuadeo, des, asi, asum, deterreo aliquẽ ab antiqua re; adhorto, teuoco, as aui, atum. Dehortor, aris.
Distaccare] Refigo, gis, xi, xum.
Distaccato, vedi staccato.
Distare, cioè lontano] distans, tis; disiunctus, cta, ctum. Longè remotus, ta, tũ.
Luoghi distantissimi] Loci inter se disiuncti ssimi.
Distanza lontananza] distantia, tiæ, longum interuallum. *spatium*
Distanza tra vna cosa, & l'altra] interuallum.
Distanza di tempo, cioè tempo di mezo] spatium, tij, interuallum, li. Et si dice, longo interuallo.
Distemperanza] intemperantia, tiæ, intemperies, riei.
Distemperanza d'aria] cæli grauitas, intemperies cæli.
Distemperato] liquidus, da, dum.
Distẽdere per terra] consterno, nis, strauit, tum. Sterno, nis, aui, tum *Distendo*
Distendere di sopra, cioè coprire] Obtẽdo, dis, di, sum. Obducto, cis, xi, ctum. *insterno* *subtendo*
Distendersi in molte parole] pluribus agere, plurib. explicare, lõgius tacere.
Distendere intorno sottilmente] circũlino, nis, iui, litũ Oblino, nis, niui, tũ. *circũtendo*
Distteso d'intorno di cera, cioè imbrattato di cera] cera circumlinitus. *extensus. stratus.*
Disteso, ouero sporco di fango] cœno obliuitus.
Distessere] detexo, xis.
Distillare, gocciare] distillo, las, aui, tũ.
Distillatione] distillatio, nis, vedi goccia.
Distinguere, separare] secerno, nis, crouitum, distinguo, is, xi, ctum *separo.*
Distinguere, ordinare] digero, is, si, ordino, instituo, dispono.
Distino] fatum, ti, g. n. *fortuna. sors.*
Distintamente, con ordine] dispositè. distinctè, distributè. (fermen, nis.
Distintione, diuisione] distinctio, nis. Di *Diuisio*
Distinto] distinctus, cta, ctum. *separatus.*
Di stoccata, di punta] punctim: vt punctim cedere, dare di stoccata.
Distogliere, ritirare] auoco, as, ui, tum. abduco, cis, xi, ctum, amouco, ues, ui, tum, abstraho, his.
Distogliere alcuno dalli studij] abducere aliquem a studijs.
Distogliersi dal puttanesmo] abducere se a meretricio questu. (ta, tum.
Distorto] distortus, ta, tum. Contortus,
Distorcere] distorqueo, ques, si, tum.
Distribuire] distribuo, is *diuido.*
Distribuire per ordine] digero, ris *[illegible]*
Distribuito] distributo, diuisus, *[illegible]*
Distributione, partimento] distributio, nis. Partitio, nis. *distributor.*
Distributori del popolo, cioè coloro, che assegnano a tutti quartieri della città, il suo luogo nel publico consiglio per pigliare i voti] distributores.
Distruggere] euerto, tis, si, sum, diruo, uis, ui, tum. Excindo dis, di, scissum. Affligo, gis, xi, ctum. Extinguo, guis, xi, ctum; deleo, les, leui, letum. Perniciem. Exitium. pestem. interitum, ruinã, exitiũ excidium afferre. funditus deleo, tollo, destruo, diripio, excido, conuerto, vasto, opprimo, disijcio, disturbo, nullum vestigium relinquo.) (construo. *consumo Disflo [illegible]*
Distrutto] extinctus, cta, ctũ, vt oppidum extinctum, città distrutta. excisus, sa, sum, dirutus ta, tum solo equatus, ta, tũ, deletus, ta, tum, euersus, sa, sum, depopulata, tum, vt depopulata prouincia.
Distruttione] Euersio, nis, disturbatio, nis, Cic disturbatio Corinthi *[illegible]*
Distruggitore] euersor, ris, g m. extinctor ris. *perditor, depopulator.*
Disturbare] turbo, as, ui, tum. Misceo, Permisceo, Obturbo, as, ui, tum. Perturbo, bas, ui, tum *interuerto*
Disturbare, dar noia] vexo, xas, xaui, tum. Exagito. tas, ui, tum *[illegible]*
Disturbamento] vexatio, nis, g f.
Disturbamento, ò disturbo di corpo] vexatio corporis. *disturbatio, perturbatio*
Disturbo del cuore] perturbatio animi, concitatio animi, commotio.)(Sedatio animi. *impedimentũ*
Disturbo del mõdo] perturbatio rerum omnium. Perturbatio, & reiũ motus.
Disturbo d'aria] perturbatio cæli.
Disturbato, trauagliato] vexatus, ta, tum, exagitatus, ta, tum.
Di sua posta, vedi spontaneamente. di sua
Disturbato) perturbatus.
Distruttione) excidiũ depopulatio.
Disuaseore) [illegible]
distendere le vele) velifico.
distillatione d'occhi) lippitudo.

Disubidiente] contumax, cis. Et non si dice inobediens.

Disubidiente à i suoi superiori] contumax in superiores. Cic.

Disubidiente alla ragione] rationi non obtemperans.

Disubidientemente] contumaciter. Arroganter, & contumaciter, præfractè, superbè.

Disubidire alcuno] defugere auctoritatem alicuius.

Disubidire a i ricordi] dictis alicuius audientem non esse.

Disubidire obedientiam abijcere.

Di subito] continuò, astutum, dictum, ac factum subitò, repentè, statim.

Disuezzarsi, disusarsi] desuesco, scis.

Disuezzato] desuetactus, cta, ctum.

Disuguale] inæqualis, le, inæquabilis, inæquabile.

Disugualmente] inæquali ratioui, inæquabili varietate.

[illegible]arsi] deflectere à recto vitæ cursu, deflectere a virtute; deflectere de curriculo, spatioque maiorum, declinare de via bene agendi.

Disuilluppare] explico, as, aui, tum: expedio, dis, diui, ditum.

Disuiluppare le facende] negotia expedire, negotia explicare: explico, aiq; expedio. (ditus, ta, tum.

Disuiluppato] explicatus, ta, tum. Expe-

Disuiluppamento] explicatus, us, g m expli[illegible]us, g f.

Disunire [illegible]ngo, gis, xi, ctum) (iungo abalieno, as, ui, tum

Disunione] disiũctio, nis, abalienatio, ni

Disunito] disiunctus, cta, ctum, Abalienatus, ta, tum. Alienus, na, num.

[illegible] cioè ostinato] pertinax, cis, valdè pertinax.

Disuolgere] explico, as.

Disusanza, cioè mutatione di costumi] antiquata consuetudo, abiectus, & obsoletus vsus.

Disusato] obsoletus, ta, tum.

[illegible]sato vestito] obsoletus vestitus.

Disusarsi] obsolesco, scis, obsoleo, les, ma è antico.

Disutile dannoso] inutilis, le, ad nullam [illegible], pernitiosus, sa, sum.

Disutile, huomo da niẽte] homo nequã

Di taglio] cæsim, incisim.

Dito del piede, ò della mano] digitus, ti

Dito grosso] pollex, cis, g. m.

Dito con che si mostra] index, cis, g. m. digitus salutaris.

Dito maggiore, ouero di mezo] digitus medius, digitus vercus, digitus impudicus.

Dito dell'anello] digitus annullaris, digitus medicinalis.

Dito picciolo] digitus auricularis, digitus minimus, degitulus.

Cosa di misura d'vn dito] digitalis, le, vt crassitudo digitalis, grossezza d'vn dito.

Dittamo herba] dictamum, mi, g. n.

Dittare [illegible] ledẽdo in cocchio] dictare epistolam in rheda.

Dittana città di Candia] dictamnũ, ni.

Dittato, cioè la lettione, che dà il maestro alli scolari] dictatum, ti.

Dittione, parola] dictio, nis.

Ditto & fatto, vedi subito.

Diuentare, diuenire] fio, fis, factus sum, euado, dis, si, sum.

Diuenir vecchio] senesco, scis, nui.

Diuenir amaro, vedi amareggiare.

Diuenir magro] magresco, cis, macie tabesco.

Diuenir animoso] sumere animos, spiritusque. (fecit.

Diuenire rauco] raucus fio Vox me de-

Diuenir eloquente] eloquentiæ studio excellere.

diuenire inimico] suscipere inimicitias.

Diuenire ricco, & honorato] fortunæ, & dignitatis accessio alicui rei.

Diuentare tutto d'altri] totum se alij remittere. (sum accipere.

Diuersamẽte, cioè in altra parte] alior-

Diuersamẽte, cioè in diuersa maniera] diuersè, variè. (do, dinis.

Diuersità] varietas, tatis, g. f. dissimilitu-

Diuerso] diuersus, sa, sum, dissimilis, le: alias, & diuersus: varius, & diuersus: totus alius disiunctus, dispar, lis.

Diuertire, vedi distogliere.

Diuidere, spartire] diuido, dis.

Diuiduo, diuisibile, che si può diuidere] diuiduus, diuidua, diuiduum. Et non si dice diuisibilis.

Indiuisibile] indiuiduus, ua, uum.

Dinie-

Diuieto inhibito] interdictum, cti,g. n.
Diuinamen e]diuinè,diuinitus. Ci. diuino numine. *ariolatio.*
Diuinatione]vaticinium,effatum,ti.
Diuinare] vaticinor,naris,Ci. *ariolor*
Diuinità]diuinitas,tis,g. f. Cic.
Diuus Diuino]diuinus,na,nũ,Ci. cęlestis. Vi.
Diuisamente]separatim,seorsum.
Diuisare]narro,as,aui,tum. Expono, is, sui,tum. Vedi raccontare.
Diuisare, cioè variare] distinguo, guis, xi,ctum.
Diuisato, cioè variamente ordinato]distinctus, cta,ctũ,variè ornatus,ta,tũ.
Diuisato bicchiere di gioie.] poculum gemmis distinctum.
Diuiso, vedi separato. *Diuisus, Distributus*
Diuise, cioè foggie] insigne, gnis,g. n.
Diuisione, separatione]diuisio,nis,g. f. Partitio,nis. Distributio,nis. Diuortium,tij. Sectio,nis, *segregatio.*
Diuisione del Cielo]clima,tis.
Diuisore]diuisor,tis,g.m.
Diuitie,vedi abondanza.
Diuitioso,vedi abondante, ricco.
Diuulgare] dicere in vulgus. Euulgo, gas,gaui,tum. *Diuulgo* (las.Cic.
Diuolgare le lettere]peruulgare episto-
Diuolgare, vedi far palese a disfamo.
Diuolgato,palese]diuulgatus,ta,tũ:peruulgatus,ta,tũ. Celebratus, peruagatus,sermone trit',sermonib. celebratus, manãs,cõmemoratus,clarus,patefactus,cognitus, in mediũ positus, prolatus,propositus in omnium ore.
Diuorare, cioè consumare]Voro,ras,raui,ratum. Heluor,aris,atus sum,deglutio,is,tiui,titum: deuoro,ligurio.
Diuorameato]belluatio,nis,g. f. Ci.deuoratio,nis. *papinatio. voratio.*
Diuoratore, pacchione] Vorax,cis,Cic. Heluo,onis,Cic. Gurges,& heluo. *edax*
Diuorator del patrimonio] Heluo patrimonij. Cic. Gurges, & heluo rei familiaris,vedi sprezzatore.
Diuoratore della patria] heluo patriæ.
Diuoratore de' libri] heluo librorum, & si piglia in buona.
Diuortio, cioè separatione di marito, & moglie] diuortium,tij, affinitatis discidium.
Per diuortio quãdo la moglie si separa dal marito]vxorem a viro discedere.
diuortio, cioè diuisione d'acque]diuortium aquarum,Cic. (rum,Cic.
Diuortio di scieza]diuortium doctrina-
Diuotione, vedi deuotione.
Diuturnità]diuturnitas,tis,g. m.
Diuturno]diuturnus,na,num.
Dixmude, paese di Fiandra] pleu mẽsium,sij Cæs.
Di Zecca,vedi zecca.

D O

DO, pũtato nelle cifre antiche]donatio
DO.M T. dolo malo tuo,vedi Aldo.
Dobretto,guainello]galbanus,galbanũ.
Doronica]Ep dattrus,ri. Colonia Epidaurus,vedi Ragusi.
Dochecastelli, città di Cappadocia] lycastum,sti,g.n. Ptol.
Docclone,cioè cannone di fontana]rubus, Cic. Tubulus,li. Var. ductus aquarum. Cic. (Plin.
Doccione fatto di terra] rubus fictilis
Documento]documentum,ti,g. n.
Dodeci,numero] duodecim.
Dodeci volte]duodecies.
A dodeci a dodeci]duodeni,næ,na.
Dodeci giornate per huomo] duodena iugera in singulos homines.
Doermagen, città d'Alemagna]Dornomagum.
Dogana]telonium,nij,g. n.
Dogana, cioè gabella, che si paga] vectigal,lis,vedi datio.
Doganiere,vedi datiero. *publicanus.*
Doglia, dolore]dolor,ris. (na alui.
Doglia di ventre]torminatio,nis,tormi-
Doglioso, afflitto, malinconico] ęger, gra,grũ. Mærens,tis,mæstus,sta,stum.
D'ogn'intorno] vsquequaque, vbique.
D'ogn'hora]semper. *[illegible]*
D'ogni parte] vndique ex omni parte.
Doi] duo,duæ,duo,ouero duo, indeclinabile, duum, nel genitiuo vsò Cic.
A doi,a doi]bini,næ,na.
Doi volte]bis. *iterum rursum. denuo.*
Dolce]dulcis,ce. Adiect.)(Amarus Suauis,ue,iucundus,da,dum. *prædulcis*
Alquanto dolce]subdulcis,ce.
Dolcetto, ouero dolce vn poco] dulciculus, la,lum,vt dulcicula potio, beuanda dolcetta. *medicabilis.*
Dolce vn poco,vedi dolcetto.
[illegible] lenis. Cic.
Doglia di fianco) lateralis dolor.
D'ogni hora semper

Di villa] rusticus.
Di villa in villa] municipatim.
Diuiso in più parti] [illegible] bipartitus, tripartitus, quadripartitus [illegible]

Che sà di dolce] dulciarius,ria,rium:vt panis dulciarius.
Chi fà cose dolci,cioè cõfetieri,ò pasticcieri] dulciarius,rij,pistor dulciarius.
Dolcirsi,raddolcirsi] dulcesco,sci,dulceo,ces,cui,obdulcesco,sci,cui.
Dolcire,addolcire,far dolce] dulco,cas,aui,atum.
Dolcemente] dulciter,dulcé,suauiter,iucundè.
Dolcezza] dulcitudo,nis,g.f. Cic. dulcedo,nis, suauitas,tis.
Dolente,cioè poltrone] segnis,gne,de.
Dolentemente] dolenter.
Dolersi] doleo,les,lui,litū. Ci. Indoleo,les,lui,litum,dolēter fero,capio dolorem,dolore ardeo,angor animo.
Dolersi de' piedi] laborare ex pedibus.
Dolersi del capo] laborare ex capite.
Dolersi delle reni] laborare ex renibus.
Dolersi del ventre] laborare grauiter ex intestinis.
Dolersi del male] laborare ex morbo.
Dolersi del peccato. Vedi pentirsi.
Dolore] dolor,ris,g.m.cruciatus,tus, acerbus animi sensus,& dolor
dolor dell'animo] ęgritudo,dinis,animi cruciatus,angor animi,vedi cordoglio.
Dolor colico] colicus dolor,g.m.
Dolor di fianchi] lateralis dolor.
Dolor di vētre,ò di corpo] tormina,norum.
Dolor di corpo per ventosità] auxiferi vertices.Cic.Tusc.
Doloroso,vedi doglioso.
Dolzore] dulcedo,nis,g.f.
Domabile] domabilis,le,g.om.
Domanda] petitio,nis,g.f.
Domandare] peto,tis,petij,tum. Posco,scis, poposci; postulo,las,aui,atum; rogo,gas,gaui,tum;vedi pregare.
Domandare per sapere] interrogo,gas,gaui,tum. Percunctor,ctaris,ctatus sum.Quæro,siui,situm.
Domandare istantemente] flagito,tas,taui,atum. Deposco,scis. Contendo,dis,di. Expostulo,las.
Domandar perdono] petere veniam.
Domandar iustitia] postulare ius.
Domandar saluo condotto] postulare fidem publicam.
Domandatore] postulator,ris,g.m.

Domani] cras. (mane.Cic.
Domani per tēpo] cras bene mane,cras
Di domani] crastinus, na,num.
Posdomane] perinde.
Domare,sottomettere] domo,mas,ui,tum. Edomo,mas,ui,tum. Condocefacio.
Domato] domitus,ta,tum.
Domato,cioè vinto] subactus,& domitus,domitus,atque victus.
Domato,cioè ammaestrato] condocefactus,vt belua cōdocefacta,& domita.
Domatore] domitor,is,g.m.vedi cauallo.
Domesticamente] familiariter, vedi amicheuolmente.
Domestichezza] familiaritas, tis, vedi amicitia.
Domestico] familiaris,re,vedi amico.
Domesticheuole] mansuetus,ta,tū.(cis.
Domesticare] domō,mas,mansuefacio,
Domesticarsi] mansuefio,fis.
Domicilio,habitatione] domicilium,lij
Dominare] dominor, aris.
Dominio,vedi Signoria.
Donante] donans, & largiens.
Donare] dono,nas,ui,tum. Dono dare, dare manus, largior giris, gitus sum. Muñere afficio. Si hà d'auuertir,che gli antichi, e buoni Auttori vsarono sempre il metter la cosa, che si dona nel sesto caso, cioè, ablatiuo,vt Ptolomeus donauit Pōpeiū pulcherrima [illegible]do. Cic.in Verrem. Rubrium, corona,& phaleris,& torque donasti.
Donato] datus,ta,um,donatus,nata,um
Donatione] donatio, onis, datus, tus. Plaut. datio, onis.
Donatore] dator,otis,g.m. [illegible] (nus,ris.
Dono,ouero presente] donū,ni,munus,
Doni offerti a Dio] donaria, oria,orum.
Donde,cioè di qual luogo] vnde.
Donna] mulier,ris,g.f. Fœmina,næ.
Donna grauida] mulier prægnans. Cic.
Donna di rarissima qualità] fœmina lectissima.
Donna principale] fœmina primaria.
Donna nobilissima, & valorosissima] primaria fœmina, omniumque præstantissima.
Donna, che hà hauuti molti mariti] mulier multarum nuptiarum.
Donna di parto] puerpera,ræ. (partu.
Donna di primo parto] mulier primo

(Dorlano in francia) Dorlanũ

Dono) donum, munus.

Donna maneggiata lasciuamente] attrectata mulier.
Donna, che porta cesti in testa] canephora mulier.
Donnesco da donna] muliebris,bre.
Donnesco, cioè, chi si diletta delle donne] mulierosus,sa,sum.
Donnescamente] muliebriter.
Donnicciola] muliercula,læ, Cic.
Donnola] viuerra, ræ.
Donzella,damigella] virgo,puella,famula.
Donzello] apparitor,ris.
Dopo molti anni] multis post annis.
Doppo molto tempo] ab illo tempore.
Doppo quel tempo] ab illo tempore.
Doppo comincia a gouernare] a perfunctione magistratus.
Doppo] post,postea,posthac,deinde por ro deinceps. De hinc,secundo loco rursus,dein,exin.
Dopoi che] postquam,posteaquam,postea vero quam.
Doppo mezzo giorno] post meridianus ante meridianus.
Doppiamente] dupliciter. Plaut. bis.duplex
Doppiamento] geminatio,nis,g.f.
Doppiare] gemino,na,ui,tum. itero.
Do ppiare, duplicare] duplico, as,aui, atum.Conduplico,cas,caui,catum.
Doppiato, addoppiato] geminatus, ta, tum:geminatus,atque duplicatus.
Doppiere,torcia] fanale,lis. fax. funale
Doppio altretanto] duplus,pla,plum.
Esser cōdannato del doppio] re in duplum,dupli pœna mulctari.
Doppio, cioè astuto,coperto] veterator, toris Homo calidus,& veterator.
Dorare, indorare] inauro,ras,raui,ratū.
Dorato,indorato] inauratus,ta,tum:auratus, ta, tum.
Dotchestro città d'Inghilterra] duniū, nij Durotricum oppidum.
Dormiglioso] somnolentus,somni plenus,vedi sonno. semisomnus (capio.
Dormire) dormio,mis,ui,tum. somnum
Dormire con la moglie] conubo, bas, bui,bitum. recubo, interuigilo.
Chi dorme appresso di qualcuno) accubans alicui,& apud aliquem.
Dormire profondamente] grauiter,arcteque dormire. Arctissimo somno complecti. indulgere quieti.
Dormire la matina fino a quindici hore] dormire mane ad horas XV.
Dormire senza pensieri] dormire in utramque aurem.
Dorso] dorsum,si, vedi huomo.
Dote] dos, dotis, vuol anco dire ornamento. forma, decus. (Vlp.
Dote, che dà il padre] dos profectitia.
Dote,che si dà ad altri] dos aduentitia.
Dotare, dar la dote] doto,tas,taui,tatum. dotem dico.dote dico. (filiæ.
Far la dote alla figliola] dotē conficere
Dotale,cosa di dote] dotalis,le.
Beni di dote] dotalia. (ornatus
Dotato] dotatus,tata,tatum. Indotatus.
Dotato di sapiēza translatamente parlando si dirà,sapientia ornatus.
Dotamente] doctè,doctè,ac peritè. Literatè,eruditè. disserte.
Dotto] doctus,cta,ctum. Peritus,ta,tū. Litterariè peritus,Doctrina excultus, eruditus litteris propolitus. Vir preclara eruditione, atque doctrina ornatus. Doctus,& eruditus. diuersus
Dotto in Greco] Græcè doctus.
Dotto in Latino] doctus Latine.
Dotto nell'antichità, vedi antichità.
Dotto in medicina] medicinę sciētiā tenens. Medicinæ scientia florens,Cic.
Dotto nelle lettere humane] humanioribus artibus florere.
Dottore,maestro,che insegna] doctor, ris,g.m.)(discipulus,magister,stri.
Dottor in Teologia] doctor Theologię Theologię scientia peritus Theologiæ scientia florens. (Iuris Doctor
Dottore di legge] Iurisconsultus,ti,g.m. Altri dicono Iureconsultus,ma nelle memorie antiche si scriue Iurisconsultus Iurisperitus,ti. Iuris interpres.
Dottrina,scienzia] doctrina,næ. Sciētia, tiæ. E non si vsa nel plurale,scientiæ se bene Paolo Manutio l'hà vsato. Ars
Dottrina di guadagno] doctrina quæstuosa. Scientia quæstuosa.
Dottrina di legge] iuris ciuilis scientia.
Doue,auerbio] vbi in loco. Quo ad locum. Quam per locum.
Doue, cioè a che parte del mondo] vbi terrarum,Cic. quo. (Dorner (ris.
Douer porto d'Inghilterra] dubris odo-
douere, quelche ciascun deue fare] officium.
Dono di Re) minilia.
Dono Imperiale) congiarium.
Donque) ergo, igitur.
Doppo dimane) perendie.
Dotto molto) vir eruditus,
Dotto mello) semidoctus
Doue nō si puo montare) indecens.

Duax infiandra) Aduacu.

ciũ,ij,partes,iũ,munus.is,vedi officio.
Douere,cioè essere debitore]debeo,bes, vt debere pecuniam alicui.
Douere, cioe essere conueniente]oportet,decet,bat,cuit,conuenit.
Douestre città]dunium,ni,g.n.
Douitioso]fęcundus,da,dum.
Douunque in qualunque luogo] vbicumque. Vbiubi. Vbiuis.
Douuto]debitus,ta,tum.
Dozinante]conuictor,ris.
Tenere a dozina] instituere domi gregem contubernalium.
Dare a dozina] tradere in disciplinam.

D R

D. R. nell' inscrittioni antiche drusus.
D. R. P. D. Republica.
Dragoncello]dragunculus,li,g.m.
Dragoncello herba] draguntium, g. n.
Dragone]draco,nis,g m. Drago.
Dragonessa]dracona,næ,g f.
Dramma]drachma,mæ,g.f.
Drapello faccioletto da naso, & sugatoio]sudariolum,li,g. n. Panniculus.
Drappo]pannus,no,g. m.
Drappano città in Sicilia]drepanum,ni.
Dirittamente] rectè, aduerb. Obliquè.
Dritto,vedi diritto.
Drizzare,dirizzare]dirigo.
Drizzato]erectus,ta,tum.
Drobasar mare]cronia mare. Mare Sarmaticum,vedi mare di Tartaria.
Dromedario]dromas.
Drodo, cioè amante] amator, amans. Adiect. Drudo

D V

D. V. nelle cifre antiche Dedit, victor, vedi Aldo.
Dubio, dubioso]incertus,ta,tum,adiec. ambiguus,ua,uum,dubius,bia,bium. Anceps, pitis, controuersus,suspitiosus,varius,aliquid habens quæstionis ancipiti cogitatione distractus, dubius,& controuersus.
venire in dubio] in dubium venire.
Mettere in dubio] in dubium vocare.
Senza dubio] sine dublo. Procul dubio.
Con dubio]dubitanter (denter.
Dubiosamente] dublè. Ambiguè)(Fi-
Dubitabile] cadens in dubitationem.
Dubitare]dubito, tas,taui,tatum. Hæsito, tas, taui, tatum. Ambigo,gis. Animi pendeo, dubito,& hæsito
Addubbiio]Hæreo,in dubbium venio, ambiguum habeo.
Non dubitare]Ambiguum non habere.
Dubitatione dubio]dubitatio,nis. Hæsitatius.
Metter dubio scropolo] subijcere dubitationem,ac scrupulum.
Leuar il dubio] tollere dubitationem.
Duca]Regulus,li,g.m. Dux.
Ducato di Spoleti]vmbria,briæ,g.f.
Ducento,dugento]ducenti,tæ,ta.
Ducento,dugento volte]ducenties.
Ducentesimus dugentesimo] ducentesimus, ma,mum.
Duchessa]dux,cis,g.com.
Duello]singulare certamen,Cic. duellum,Plaut.
Due volte]bis.
Dunque,vedi adunque.
Duolo,vedi dolore.
Dulcigno città di Schiauonia] Olchiniũ,nij,g.n.Colchinium,nij.Pola,læ,
Dulcinde, città]Caramania,niæ,g. f.
Duramente]durè duriter.
Durare, indurare] duro, ras, raui,tum.
Durare,cioè continuare]duro,ras,rauitum. Maneo,nes,si,sum.
Durar poco tempo] ad breue tempus
(perpetuitatem.
Durare perpetuamente] permanere ad
Durazzo, città d'Albania] epidanus, ni, dytrachium,chij
Duretto, alquanto duro]durisculus,la, (lum.
Duro]durus,ra,rum. Ferreus,rea,reum.
Durezza] durities, tiei, duritia,tiæ,g.f. duritas,tatis.
Di scorza dura] duricorius, a,um, vt ficus duricoriæ, fichi di scorza dura.

E

E Latinè,che i Greci dicono Epsilon, che l'altre nationi nou lo hã, è la seconda lettera vocale presso i latini.
E vuol dire Eius,ouero est nell'inscrittioni antiche.
E coniuntione]& atque,acque.
E ancora]& etiam. Et vero.
E certo]& quidem,& vero.
E verbo]est.
Ebano legno]hebenus,ni,g. f.
Ebernsduff città d'Vngaria)(Ala noua.
Eberbich, città d'Inghilterra]eburacũ.

Dubio) ambiguitas, hæsitatio
Drizzarsi) erigere se, exurgo.
Due oncie) sextans, tis.
D'un istesso volere) unanimis, me.

Ebora, città di Portogallo] Iulia liberalitas ebora, ræ Plin.
Ebriezza, vedi imbriachezza.
Ebrio, vedi imbriaco.
Ebriare, imbriacare] ebrio, as, inebrio, as.
Ebulo herba] ebulum, li, g. n.
Eburno] ebureus.
E buono, e bene, vtile] benè est, rectè est. Et re est. In rem est.
E buono, vtile huomo] frugi est.
Eccedere] excedo, dis.
Eccia, città di Granata] Astygis Pt. Astigis, con i, nell'inscrittioni antiche.
Eccellente] eximius, a, um. præstans, tis. g. om. Præstabilis, e, egregius, a, um, excellens, tis, gen. om. præcellens, tis, eminens, tis.
Eccellente in lettere] literis, doctrinaque præstans.
Eccellere, auanzare.
Eccellentia] præstantia, tiæ, g. f. excellentia, tiæ, g. f. excellens præstantia.
Eccellente bellezza] egregia forma res, eximia forma, eggregia pulchritudo.
Eccellenza, nobiltà] nobilitas.
Eccellenza, cioè splendore] splendor.
Eccellentissimo] magnificentissimus, a, um.
Eccellentemente] egregiè, vt egregiè pingere eximiè. Aduerb.
Eccelso] alatus, excelsus, a, um.
Eccessiuamente] eximiè, vt eximiè diligere. Cic. portare amore eccessiuo.
Eccessiuamente, fuor di misura] immodicè. Vt immodicè ferre casum. Cic. immoderatè, modestè, extra modum.
Eccessiuo] immensus, sa, sum; imbustus, ta, tum; lugens, tis, g. om.
Eccessiuità, smisuratezza] immēsitas, tatis, Cic. vt immensitates camporum.
Eccesso, peccato] crimen, nis, g. n. Facinus, ris; delictum, cti; vedi delitto.
Eccetto che, fuor che] extra præter, excepto quod.
Eccettione] exclusio, nis, exceptio, nis.
Eccettione perpetua] exceptio perēnis.
Eccettione a tempo] exceptio dilatoria.
Eccettuare] excipio. pis, cepi, ptum)(Cōprehendo. Eximio, mis, emi, emptum. Secernor, nis, creui, tum.
Eccettuato da gli altri] eximius, mia, mium.
Eccitare destare] excito, tas, taui, tum; Suscito, tas, taui, tatum.
Eccitato] excitas, tata, tatum.
E che cosa] ecquid, ecquid tandem; & è più elegante.
E chi] ecquis? qu? quod.
Eccliffe della Luna] obscuratio Lunæ.
Eccliffe del Sole] obscuratio Solis. Cic.
Echo, voce che risponde al fine della voce] tolliuidd voci respondens, vocis reflexus.
Ecco aduerbio] ecce, en.
Eccoti per fiāco] ecce de transuerso. Ci.
Eccoti danari] vt vero aufer pecuniam.
Eccoti] ecce tibi.
Eccomi] ecce me.
Ecco, che all'improuiso] ecce subito.
Ecco che il giorno seguente] ecce postridie. [nuncius.
Eccoti all'improuiso il messo] ecce tibi
Edania città di Portogallo] Igedita.
Edemburg Città di Scotia] alata castra Ptol. Agneda, dæ.
Edificare, fabricare] ædifico, as, aui, atū,)(Diruo, exedifico, as, aui, atum, extruo, is, uxi, ctum; construo, & ædifico.
Edificare, fare giardini] ædificare hortos Cic. [neque.
Edificare con ratio] ædificare benè ratio-
Edificare casa in quel d'altri] extruere ædificium in alieno. [classem.
Edificare, fabricare vn'armata] ædificare
Edificare de i danari della Thesoreria] ex ærario ædificare.
Edificare in volta] Camero, as, aui, tum, Fornico, as, aui, atum. Suspendo domum, Cic.
Edificare, far prigione per castigo] ædifico carcerem ad pænam. Cic.
Edificare, fabricare sollecitamente] ædificare strenue, Cic.
Edificio fabrica] ædificium, cij, g. n. ædificatio, nis, g. f. [la, læ.
Edificietto, fabrichetta] ædificatiuncu-
Edificio di rottame di pietra] ædificium cementitium. Structura cementitia.
Edificio ben trattenuto, o mantenuto] ædificium sartum tectum.
Edificio di pietre di marmo] Opus marmoreum.
Edificio di mattoni in cortello] ædificium reticulatum, structura reticulata, Opus reticulatum.

edificio fatto polito con calcina] calcata ædificia. Festus.
edificato] extructus, a, um.
edificatore, fabricatore] ædificator, ris, g. m. opifex, cis, Architectus, cti.
edile, Magistrato Romano sopra la vettouaglia, & anco sopra i publici giuochi] ædilis, lis, g. m. ædiles plebis. Curator annonæ Vrbis.
edilità, officio dell'edile] ędilitas, tis. Munus ædificium, vedi magistrato.

E E

Eeremburg, terra nella val d'Ossa] Arebrigium, gij.

E F

Efeso città] Ephesus.
effeminare, indebolire] effemino, as, aui, atum: eneruo, as, aui, tum.
effeminatamente, da femina] effeminatè. Muliebriter.
procedere da femina] agere effeminatè, muliebriter.
effeminato, eneruato, indebolito] effeminatus, ta, tum: eneruatus, ta, tum; effeminatus, ac mollis
effettiuamente, efficacemente in effetto] efficienter. Re ipsa, ouero reipsa, come è ne i libri antichi.
effettiuo] efficiens, tis, g. om. conficiens, tis, g. m. & non si dice effectiuus.
effetto] effectus, effectio.
effetto] res ipsa.
Far con effetto] efficio, cis, ci, ctum. Re efficio. Conficio, atque efficio.
efficace] efficax, cis, Cic.
efficacia] efficacitas, tis, efficientia, tiæ.
effigiare. far ritratto] effigiē exprimere; exprimere formā: inducere formam.
effigie, ritratto, sembianza] simulacrum, cri, effigies, iei, g. f. effigia, giæ. Ma è antico: imago, ginis. (gies.
effigie di rilieuo, ò ritratto] eminēs effiesfuso] effusus, sa, sum.

E G

Egli, cioè lui] Ille, illa, illud: Is, ea, id. Il qual pronome si vsa elegantemente, quando si riferisce al più vicino.
egli ti saluta] salue, bis, ab i lo.
egli è d'esso] Ille est: Ipse est. Pla.
egle villa in Alemagna] ad Aquilas.
Egitto prouincia d'Africa] Ægyptus, ti. Potamia, miæ, Æria, ouero Ætia,
di Egitto] Ægyptius, tia, tium, Ægiptiacus, a, um.
è gran tempo] Iam diu est, vedi tempo.
egregia] excellens, præstans.
egregiamente] eximiè, egregiè.
egroto, infermo] ęgrotus, ta, tum, æger, gra, grum, amalato.
eguale, vguale] ęqualis, le, ęquabilis, le.
egualità, vgualità] æquitas, tatis, æqualitas, tatis.
egualmente, vgualmente] æquè pariter, similiter.
è huopo, è necessario] opus est.

E I

ei] nelle monete antiche si pone per i come dire; Eidus, cioè Idus. Leibertas, cioè libertas.
ei, cioè egli] ille, illa, illud. Is, ea, id.
è il bello a vedere, cioè bello a vedere] aspectu iucundus, da, dum.
è il vero] verum est.

E L

Elce albero simile alla quercia] elx, cis.
di elce] Iliceus, cea, ceum. Iligneus, gnea, gneum.
Elefante animale] Elephans, tis, ouero Elephantus, ei.
dente d'elefante] ebur, ouero ebor, ris.
Voce dell'elefante] barritus, tus.
Far la voce di Elefante] barrio, ris, riui.
elegante, polito] elegans, tis. Politus, ta, tum. Concinus, na, num
elegantemente] eleganter, ineleganter, polite, ornatè; politè, eleganterque enucleatè.
eleganza, politezza] elegantia, tiæ, munditia, tiæ.
eleggere, sciegliere] eligo, gis, gi, ctū, deligo, gis, gi, ctum. Excerpo, pis. Opto, ptas, ptaui, tum, delego, delectum habeo, delectum adhibeo.
elegger alcuno in qualche collegio] cooptare in Senatū, ouero in Senatu, ascribo, bis, psi, ptū, recipio, pis, pi, tum.
eleggere, deliberare] statuo, tuis, tui tutum. Constituo, tuis, tui, tutum Delibero, ras, aui, atum Decerno, nis, creui, cretum. Consilium capio. (tos.
eleggere ambasciatori] decernere legaeleggere vna maniera di viuere] vitam instituere. Vitæ genus sequi. Vitę cursum instituere. Vedi vita.
eleggersi vn ritiramento dalli trauagli]

aberrationem a molestijs deligere.
elemẽto, cioè toco, &c.]elemẽtũ, ti, g.n.
elemosina] eleemosyna, pia liberalitas.
elesa terra di Caramania]Elesa augusta.
eletta, scelta]electio, nis, delectus, ctus.
elettamente, sceltamente]electè Ci. disertè, dicte, dispositè, distributè.
elettione]electio, nis, g. f. delectus, ctus discrimen.
elettò scelto] electus, cta, ctum, delectus, cta, ctum
eletto in collegio] cooptatus, ta, tum; ascriptus, pta, ptum.
eletto, cioè creato] designatus, ta, tum, denuntiatus, ta, tum, declaratus, creatus, decretus.
eletto Podestà]designatus Prætor.
eletto Vescouo] designatus Episcopus.
elettore]elector, ris, g. m. Cic. *auctor*
elettuario]eclegma, ecligma, atis.
eleuare. Vedi inalzare. *extollo.*
helera herba]hedera ræ, g f.
Di elera]hederaceus, cea, ceum.
elfato promōtorio di Granata]comedi.
Elsium, città d'Egitto] Abydius, dij.
ello, ella]ille, illa, illud.
è lungo tempo]iam pridē est, vedi tēpo.
elmetto, celata]cassis, dis, g. f. gālea, œ
elmetto co'l penachio] cassis cristata.
cima dell'elmo]conus, ni, Virg.
penacchio del elmo]crista galeæ.
elmo senza cima, cioè tondo] galea exploratoria. (tum.
elmettato, armato d'elmo]galeatus, ta,
eloquēte bel parlatore]eloquens, tis, g. om. facundus, da, dum, dicendi laudē præstans. In dicendo elegans. Cic.
eloquentemente] oratoriè, facundè, disertè. (tissimus.
eloquentissimo]pereloquens. Eloquen-
eloquenza] eloquentia, tiæ. Facundia, diæ. Ter. sapientia loquendi.
eloquēza perfetta] eloquentia summa, eloquētia vera, & absoluta, eloquentia perfecta. Eloquentia præstabilis.
Elsa città in Fiandra]Fluff res.
Elsalser popoli in Guascogna]Sequani.
elza parte del manico della spada] Capulus, li, g. m. ouero Copulum, g. n.

E M

E manifesto] liquet, liquebat, constat, bat. Latet, bat, tuit. Perspicuum est.
è manifesto a tutti] Constat inter omnes.
emancipato, cioè messo fuor della podestà del padre]emancipatus, ta, tum. Patria potestate solutus. *addictus*
Emaus Castello] Emaus.
embrice, coppo tegola]imbrex, cis. Tegula, læ Tegula delitiaris.
embriachezza] temulentia, tiæ, g. f. Ebrietas, tatis Ebriositas, tatis
embriaco]ebrius, bria, brium. Temulentus, ta, tum. Vinolentus, ta, tum. Vino languidus: Vino obrutus: Vino confectus)(Sobrius. *vide ebrio*
facile a imbriacarsi] ebriosus, sa, sum.
embriacare]inebrio, as.
emēdare, correggere]emendo, das, aui, atum, corrigo, gis, xi, ctum, correctionem adhibeo mendum tollere.
emendare vn fallo] corrigere tollere mendum errorem. Cic.
emendatione, correttione] emendatio, nis, correctio, nis. *animaduersio*
emendato, corretto] emendatus, ta, tum correctus, & emendatus *castigatus*.
emendatore, correttore, riformatore] corrector ciuitatis
eminente, che rileua in fuora]eminens.
eminenti occhi, cioè che si porgono in fuora]oculi eminentes.
eminenti guancie] Genæ leniter eminentes.
eminenza, cioè rilieuo in fuori] eminentia, tiæ. Ci. *[illegible]*
è molti secoli] multis abhinc sæculis.
emolo, emulo]æmulus, li, g. m.
emolumento] emolumentum, ti. Commodum, di, g. n. Cic.
empiagare]exulcero, ras.
emulatione] emulatio, nis, g. f. (tũ, ti.
empiastro] emplastrum, stri, medicamē-
empiastro lūgo] spleniũ, nij, cylindrus, i.
empiastro mollificatiuo]malagma, is, C.
empiastrare]cataplasma adhibeo.
empimento]expletio, nis, Cic. *(oppleo*
empire]expleo, ples, pleui, tū Impleo, ples, eui, tum, infarcio, cis, iui, citum.
empirsi fin alla gola]ingurgito, as, ni, ū.
empire l'animo] imbuo, buis, bui, tum.
empito ornato] imbutus, ta, tum. Instructus, cta, ctum. *impletus*
émpito, assalto] Impetus, tus, g. m. im-

émbrio coppo] imbrex, tegula.
émulatione) æmulatio.
(elato elevato) elatus, celsus.
eleuatura) excelsitas.
elleboro erba) ueratrum, tri.

pressio, nis, vedi assalto.
Empio] impius, pia, pium: a pietate auersus. Conscelerarus, ta, tum.
empiamente] impiè, nefariè, sceleratè.
empietà] impietas, tis, g. f.)(pietas; impia fraus: Scelus, ris.

E N

Enbdes, Anuersa città principale di Fiandra] Antuerpia, piæ. Handuerpia, piæ. Ambluarici popoli. Atuaticū
Endei] Adria, æ, g f.
Endiuia sorte d'herba] intubus, bi. Intubum, bi, g. n. Iutubum satiuum. Intubum hortense.
E necesso è necessario] necésse est, opus est, oportet, i quali verbi tutti tre si congiungono politamente col subiuntiuo senza, vt, come dire; facias oportet.
enfiare, gonfiare] tumefacio, cis, ci, tum, turgefacio, cis, ci, ctum.
enfiarsi] tumeo, es, ui, tumesco, scis, turgeo, ges, turgesco, scis, esse in tumore.
enfiato, gonfiato] tumidus, da, dum, turgidus, da, dum, timore præditus. Inflatus, a, um.
enfiatura, gonfiatura] tumor, tis, ge. m. inflatio, nis, g. f.
stare in enfiatura] esse in tumore.
Sgonfiarsi la gõfiatura] residere tumore.
engadim, altrimente Valtelina] vulturena Vallis, Tellina.
Engen popoli d'Alemagna] angriuarij.
enigma, sentenza oscura da dichiarare] ænigma, tis. Cic. Scrupulis, pi. Auzel.
Engrassare] infarcio, cis, ciui, pinguefacio, cis, ctum. Vedi impire.
enorme senza ordine] enormis, me.
è, nome, che] rumor est. Tet fama est, li.
entraglia. interiora] Intestina, orum. Interanea, neorum. Pli. exta, torum. Viscera, rum, vedi budelli.
entrare] ingredior, deris, sus, sum. Intro, eo, is, ui, tum. Intro, tras, traui, trarum. Accedo, dis, si, sum.
entrata] ingressio, nis, g. f. ingressus, sus Introitus, Aditus, tus.
entrata difficile] aditus difficilis obstructus.
Impedire l'entrata a qualch'vno] aditus aliquem arcere. (aditus.
entrata della casa] vestibulū, li, primus
entrata, cioè rendita della robba] vectigal, lis, g n. census, sus, g. m.
entrata picciola] vectigal tenere.
entrare al Papa] adire Pontificem, aditum habere ad Pontificem
entrare a parte, far compagnia] Inire, coire societatem.
entrare in parole, cioè contrastare] commutare verba. (monem.
entrare a ragionamento] incidere in sermonem.
entrar in possesso] pedē ponere in poss.
entrar in possesso dell'heredità] adire hereditatē, & è proprio di chi è herede estraneo; subire hereditatē I.C. cernere hereditatem. Cic. vedi heredità.
entrare nella città] Inire vrbem Liu.
entrare nel consolato] Inire consolatū.
entrar in porto] portum tenere.
entrare in mare per nauigare] conscendo, dis, vedi imbarcarsi. (gratia.
entrar in gratia] inire gratiam. Vedi
entrar per forza] rumpo, pis, pi, ptum. Prorumpo, pis, pi, ptum. Interrumpo, pis, pi, tum. Interrumptionem facio.
Entris, città] Germani calciburgū, g. n.
Eolo Rè de'venti] Æolus, li, g. m.
entro, cioè dentro, & significa tempo] intra, come dire, intra viginti dies. Pl.
entro, dentro, quando significa luogo] intra: come dire: intra muros.
entro, quando significa in luogo] Intus in domo)(Foris.
Epaminonda huomo valoroso Thebano] Epaminondas.
è pericolo di vita] capitis res est De capite agitur.
Efeso città di Grecia] Ephesus Smyrna Trachea. Ortygia.
Epicureo] Voluprarius Epicureus.
Episcopia città di Cipro] Cortu. Ptol. curias. Plin.
Epifania città così chiamata] Epiphaniæ, g. f.
epilogo] epilogus, gi. Peroratio, nis.
Epistola, lettera, che si scriue] epistola, læ, g. f ouero epistola; come è nell'inscrittioni antiche i littere, arum.
epistola scritta a l'impresa] epistola plena festinationis, & pulueris.
epistola scritta all'vsanza vulgare] epistola contexta quotidianis verbis.
epistola piena d'auisi] epistola ponderosa,

rosa,& plena omnium rerum (stola.
epistoletta] epistolium, ij, pusilla ep-
epitaffio, inscrittione di sepoltura] epitaphium, phij Inscriptio sepulchri
è più di ... anni] plus decē anni sunt,
è poco] parum est.
è troppo] diu est, iampridem est.

E Q

EQ nell'inscrittioni antiche, vuol dire Eques.
EQ AVC. Eques Augusti.
EQ ORD Eques Ordinis.
EQ PVB. Eques publicus.
EQ R. Eques Romanus.
equale, eguale] æqualis, le.
equalità, vgualità] equitas, atis, æqualitas, tatis, æqualibitas, tatis, Cic.
equalità di peso] æquipondium, equilibrium; æquamentum; libromentum, vedi peso.
equinottio, quando la notte è vguale al giorno] æquinotium, tij, Cic.
equiparare] æquiparo, ras, Cic. vedi paragonare.
equità giustitia] æquitas, tatis, gen. f. æquum, & bonum, ouero æquum bonum senza, &c.

E R

ER LEG Eranige Legionis. (ton Plin.
Ercoro, città d'Ethiopia] Adule, Aduli-
Erdeud città d'Vngaria] Rhentoburgium. Ptol. Mursia peuce.
ere città di Narbona] Ilbia, æ, g f Pt.
eremo, luogo deserto] solitudo, dinis, g. f. Cic desertus locus, & incultus. *eremus*
eremita] homo solitarius. Homo in solitudine vitam agens. *eremita* *anachoreta*
errante, vagabondo] errabundus, da, dum. Liu. vagus, ga, gum. *errabundus*
errare, fallare] erro, ras, aui, tum. Aberro, ras, aui, tum. Labor, beris, sus, sum, errore ducor In errore versor. *obmitto*
errar la strada affatto] tota aberrare via.
errare, andar vagabondo] vagor, garis, tus, sum; erro, ras, aui, atum. Vagar, & erro. Aberor, as, ai, tum.
errare non sapendo] ab: per imprudentiam, lab: per errorem.
errore, ouero fallo] error, ris, erratum, ti Falsa opinio. *aberratio culpa* *vitium* *erratum* *preuaricatio*
lasciar l'errore] errorem deponere, errorem abijcere, errorem depellere.
eradicare: eradico, diuello.

Exclusa in fiandra *Sinsa.*
essere in errore] in errore versari.
rinuuar l'errore] errorem coarguere.
produrre errore] errorem gignere, errorem creare.
leuare d'errore] eripere errorem; extorquere errorem; errorem tollere.
empirsi d'errore] imbui erroribus.
Erario Vedi tesoro publico.
erfso città di Schiauonia] achantus. Pl.
erchleus, terra di Gheldria] Hercul. castra.
erla, terra in austria] ariape, ara lapidea.
erut paese] Ægyptus inferior.
erto, cioè luogo che si và alzando] Accliuis, ue. Accliuus, ua, uum.
ertezza] accliuitas, tis, g. f.
eruditione, ammaestramento] eruditio, nis, g. f instructio, nis, diciplina, næ.
erudito, ammaestrato, dotto] eruditus, ta, tum. Doctus, & eruditus
erudito, dotto in leggi] in iure eruditus.
erudito, dotto in Greco] litteris Græcis eruditus.

E S

ESQ. Nell'inscritt vuol dire: esquillina tribus.
essalare, spirare] exhalo, as, aui, tum: spiro, as, aui, tum.
essalare l'embriachezza] exhalare crapulam, Cic.
esalatione, cioè vapore della terra] exhalationes terræ, Cic. *exhalatio*
esasperare, prouocare a sdegno] irrito, tas, taui, tatum, lacesso, si, siui, situm.
esasperato] exulceratus, ta, tum, irritatus, ta, tum, lacessitus, ta, tum.
esca, cioè cibo, viuanda] esca, cæ, g. f. cibus, bi. Cibarium, rij Vedi cibo.
esca, cioè materia d'accender il fuoco] fomes, tis, Virg. Sulcitabulum: nom Ignarium, rij. Plin.
esclamatione] exclamatio, nis, g f. epiphonema.
escludere, ributtar fuori] excludo, dis, si, sum; extrudo, dis si, sum. *eijcio*
escluso, scacciato fuori] exclusus, sa, sū.
escluso, scacciato fuori per forza] exturbatus, ta, tum, euulsus, sa, sum.
escusare, ouero allegare per sua diffesa] excuso, sas, aui, atū. (accuso, purgo. as, ui, tum: excusatione vtor: excusationem affero: excusationem do.
esenzione) apographum. : escu...

escusatione, scusa]excusatio,nis.
escusatione pronta]excusatio parata.
escusatione legitima] excusatio iusta.
esente franco]Inmunis, ne; Vacuus a munere.
campi, possessioni esenti] Agri immunes, ac liberi.
essecutione]Immunitas,tatis: immunitas,ae libertas:immunitas munerum. Cic. vacatio publici muneris.
esseredare,cioè priuar i figliuoli de' beni]abdico, cas,aui,tum:exheredo,as, ui,tum. I. C. exheredem scribo. Cic.
esseredato]exhæres,dis.
Esio,città della Morea]Æsis. Ptol.
esistimare,pensare]existimo,mas,maui, tum,arbitror,aris,atus sum.
esordio,Principio]exordium.
esoso] exosus,sa,sum. *officio*.
espedire]expedio,dis,ui,tum *confi...o*.
espedirsi,stricarsi da gli impacci] expedire se ex laqueis.
espedire,finire i negotij] explicare,atq; expedire negotia.
espeditione,fine di molte cose] expeditio multarum rerum.
espeditione d'essercito]educere exercitum in expeditionem.
espedito, cioè in ordine] paratus,ta,tũ, expeditus,ta,tum.
espedito,cioè spacciato]actum est,Cic.
esperienza]periculum,li,g. n. *periclitatio*. *esperientia*
fare esperienza] experior, riss tus sum. Periculo facio.
esperimentare] experior, riris. Periclitor,aris. *tento*.
esperimentato]expertus,ta,tum *peritus*.
esperto]expertus,ta,tum. Homo expertus. Multarum rerum peritus. Magnarum rerum vsu preditus. In rebus gerendis versatus. *exercitatus, versatus*.
espirare]espiro,as,exhalo,as,
Espiratione] expiratio, nis, exhalatio, nis,esplanare. Vedi dichiarare.
explicare,far intendere]explico,cas,caui,tũ,expono,nis,sui,situm. Demonstro,stras,aui,tum. Ostendo,dis,di. *exano*
esporre dichiarare]declaro,ras. *expono*
espositione]explanatio. Expositio,nis.
esposto, cioè apparecchiato] expositus, ta,tum.
vasi da credenza esposti apparecchiati.] vasa exposita. (infesta.
esposto a scorreria] via excursionibus
esposto al Sole]apricus, ea, cum)(opacus. Ad Solem apertus.
esposto al vento]ventosus,sa,sum.
espressamente]explicatè,distinctè.
espressione di parole] explicata vocum impressio. *expressio*.
esprimere] exprimo, mis, si,tum,expono,nis,sui,situm.
espugnare, cioè pigliar per forza]expugno,as,ui. Capio,pis.
espugnatione, presa di qualche città] expugnatio vrbis.
espurgarsi di qualche infamia] purgare se aliqua re,liberare se aliqua culpa.
esquisito]exquisitus,ta,tum
essacerbare, essasperare] acerbo, bas. Exaspero,as. *exacerbo*.
essalare]exhalo,las.
essaltare, magnificare] extollere,efferre laudibus. Vedi lodare. *magnifico*
essaltatione]exaltatio,nis.
essaltatione, laude] laus,dis.
essaminatione]examen,nis,g. n.
essaminato]interrogato. Recersitus,ta, tum. *...*(siui,situm.
essaminare con diligenza] inquiro, ris.
fare l'essamine contra qualcuno]inquirere in aliquem.
essaminare la conditione di qualcuno] excutere conditionem alicuius. *recenso*.
essaminare, cõsiderar bene vna cosa] rẽ examinare. Perpendo,dis,pondero,as.
essangue,(morto)exanguis,gue.
essatore, riscuotitore] coactor,ris,g. m.
essatore generale.vedi tesoriero.
essaudeuole,che si lascia placare]exorabilis, le)(inexorabilis. Placabilis,le. Placabilis, Exorabilis, Clemens, tis.
essaudire: vdire compitamente] exaudio,dis,ui,tum.
essecutione]executio,nis.Cic.
essecutore]executor,ris,g. m.
essempio]exemplum,pli,exemplar,ris.
per essempio] exẽpli causa,verbi causa.
essempio di scriuere] exẽplar litterarũ.
essemplare: ritratto, ouero mostra] Exemplar,ris. (sibi exemplar.
metterti auanti l'essemplare]preponere
essenza]natura,re,vis,& natura. Ci. vis, & potestas. Et nõ si dice latinamẽte,

esentione) immunitas. indemnitas.
espediente) expediens.
espositore) explanator. interpres.
essente) immunis
essanimare) exanimo
essecratione) dire. ar.

A es-

A essempio]exemplo, vt exemplo veterum. Ad exemplum.
hauere essempio]habere exemplum.
pigliar essempio] exemplum sumere, capere, petere, expetere.
Metter essempio] exemplum ponere. Exemplum expetere.
Dar essempio] [illegible] exemplum.
Dar essempio gastigare] dare exemplū.
Essequie] exequiæ, arū, a. pl. Funus, ris, Parentatio, iusta, itorū. Iusta funeris.
far l'essequie] facere funus, ducere funus, ducere exequias iusta facere soluere iusta funeris sequi funeris exequias.
Venir all'essequie]venire in funus.
honorar l'essequie]cohonestare exeqas.
Essequie honorate]funus amplum.
Di essequie]funebris, bre.
Oratione di essequie] Concio funebris. Laudatio, nis.
Vestito da essequie] vestimentum funebre. Vestis lugubris. [funebre.
pasto, ò pranso dell'essequie] Epulum
essequire metter in prattica] exequor, ris, tus sum. Præsto, stas, stiti. Perficio, cis. Cic. Ad exitum perduco. In vsum induco. *facio. conficio*. [exequi.
Essequire l'officio suo]officij munus e-
essercitare]exerceo, ces, cui, tum. Colo, lis, lui, tum. *exercito*. (argentariam.
essercitare, cioè far il banco] exercere
essercitare, ò far il barcarolo] exercere nauiculariam: exercere rem naualē.
essercitare, ò far il molinaro] exercere pristinum. I.C. (cauponam.
essercitare, ò far l'hostaria] exercere
essercitare far il vasaro] exercere figulinam.
essercitare, ò far l'arte di cauasabione] exercere arenariam.
essercitare, ò far il Doganiero]exercere vectigalia, I. C.
essercitarsi in qualche cosa] exerceor, eris, versor, aris, atus sum. Elaboro, as, ui, tum. Do operam.
essercitatione]exercitatio, nis, vedi prattica, vsus, & exercitatio, curriculum, li. Contentio, & exercitatio.
essercitarsi far possession di legg]exercere ius ciuile.
essercitio professioni di leggi] exercitatio Iuris ciuilis.
essercitarsi ne studij] uacare studijs.
essercitio] exercitatio, onis. f.
essercitar la memoria] memoriam exercendo.
essercitio di spasso]Ludrica exercitatio.
essercitio dell'intelletto] curriculum mentis.
essercitio, cioè mestiero, atte] Ars, tis, Res, rei, disciplina, næ.
essercitio della guerra]res bellica. Res militaris, rei militaris scientia, disciplina militaris.
essercitio del marinaro] res naualis, Ci. nauticarum rerum scientia. Ci. disciplina naualis. (stica.
essercitio del campo]res agraria, res ru-
essercitato pratico]exercitatus, ata, tum.)(rudis, versatus, ta, tum, exercitatione præditus, exercitatus, & versatus.
essercitato a dare delle bastonate] ad pulsandos, verberandosque homines exercitatissimus.
essercitato, pratico a far delle ribalderie] assuefactus scelerū exercitationi.
essercitato prattico nella guerra]exercitatus, & paratus in rebus bellici, vsu bellorum exercitatus.
essercito forte di caualleria] exercitus ab equitatu firmus.
essercito mal'all'ordine di soldati, & denari]exercitus a militibus, & a pecunia imparatus.
essercito mal trattato dalla carestia di tutte le cose]copiæ omnium rerum inopia pessimè acceptæ.
Mantenere esserciti]copias alere.
Essercito di guerra] exercitus, copiæ, copiarum.
essercito numeroso]exercitus amplissimus numero, Cic.
essercito piccolo, & debole] exercitus exiguus firmitate. (teranus.
essercito di soldati vecchi]exercitus ve-
essercito di soldati poco pratichi, & nuoui] exercitus tyro, & collectitius.
essercito a piedi, ouero fantaria]peditatus, g m. (equitatus, g. m.
essercito a cauallo, ouero caualleria]
essercito, che marchia]agmen, nis.
essercito per terra]copiæ terrestres.
essercito, ouero armata per mare]copiæ nauales.
essercito in ordinanza] acies, ciei, g. f. acies instructa Cic.
La vanguardia dell'essercito] agmē pri-

mum,frons exercitus. Tacito.

La retroguardia dell'essercito] postremum agmen exercitus tergum.

Bande, ò corna dell'essercito] cornua exercitus.

Il mezo dell'essercito] exercitus medius.

Compagnia, squadra di essercito] cohors.ti. Militum manus.

Compagnia, ò guardia del Capitano] cohors prætoria. Cic.

Squadretta picciola di soldati] cohorticula,læ. Cic.

Nomi di Cohorti Romani nell'inscrittioni antiche.

COH.I. Ælia Britanum.
Aphricana.
Aquitanorum Equitum.
C R. Ingenuo.
Damascena.
Leg II. Traiana.
Noriacum in Pannonia.
Prætoria pia victrix.
Tracum.

COH II. Astutum.
Bracatauguſtanorum.
Classica.
Gallorum Macedon.
Lingonum.
Pannoniorum.
Prætoria.
Tracum, Suriaca, Claudiana. Pia. Fidelis.
Vigilum.

COH.III. Albiniana.
Augustalium.
Aug.Tracum Equitum.
Britonum.
Illicorum.
Illyreorum.
Prætoria.
Sagittariorum.
Vigilum.
Vrbana.

COH.IV. Augustalium.
Gallorum.
Lingonum.
Prætoria.
Reatorum.
Tracium.
Vigilum.
Vrbana.

COH.V. Dalmatarum.
Prætoria pia victrix.
Vigilum.
Vrbana.

COH.VI Macedonum.
Prætoria pia victrix.
Raitorum.
Tracum.
Vigilum.
Vrbana.

COH.VII. Antoniana pia victrix.
Britonum.
Lusitanorum.
Pratoria.
Prætoria Antoniana pia victrix.
Tracum
Vigilum Romanorum.
Vrbana.

COH VIII. A lobrogum.
Germanorum.
Prætoria.
Vigilum.
Voluntariorum.
Vrbana.

COH. IX.
Lugdunensis.
Pratoria.
Prætoria pia victrix.
Vigilum veteranorum.
Vrbana.

COH.X Iuliana Thessalum Equitum.
Prætoria.
Prætoria Vrbana Antoniana.
Vbiorum.
Vigilum.

COH.XI. Patrauor, in Cilicia.
Prætoria.

COH XII. Narbonensium.
Prætoria pia victrix.
Speculatorum.
Vrbana.
Vrbana Gordiana.

COH XIII Augustoritum.
Germanorum in Pamphilia.
Vrbana.

COH.XIV. Classica Fretensis.
Phrygium Equitum.
Gallinea Prætoria. P.V.
Rauticorum.
Vrbana.

COH.XV Æliana Prætoria P.V.
Speculatorum Augustalium.

Voluntarium.
Voluntarium,C.R.
COH XVI. Alexandrina.
Sequanorum in Cappadoccia.
COH.XVII.
Beatorum.
Germanorum.
Hispalum equitum.
Vrbana Heluiana.
COH XVIII. Augustodunenfium.
Prætoria Pia Victrix.
Speculatorum.
COH XIX Antonina Vrbana.
Vermandorum.
Vrbana Flauiana.
COH.XX. Aureliana Prætoria P V.
Germanorum in Phænitia.
Neruiorum.
Segusianorum.
Taraconensis.
COH.XXI.Cõstantiniana Prætoria. P.V.
Gallorum in Armenia.
COH.XXII. Augustalium.
Flauiana Prætoria P.V.
Hispalum in Isauria.
Siculorum Viteranorum.
COH.XXIII. Claudiana Macedonum equitum.
Germanorum in Panonia.
Getulica.
Prætoria Septiniana P V.
Voluntariorum, C.R.
COH.XXIV. Augustalium.
Classica Fretensis.
Iuliana Vrbana.
Sicambrorum.
Speculatorum.
Vindelicorum in Phrygia.
COH.XXV. Hispaniaca.
Velium.
Vigilum Romanorum.
Vrbana.
COH.XXV Britonum in Armenia.
Cainesatium.
Menapiorum in Suria.
Valronum.
Vrbana Valeriana.
COH.XXVII Batauorum.
Prætoria Liciniana,P.V.
Quintarerum.
Speculatorum classica.
Voluntariorum.
Vrbana Diocletiana.
COH.XXVIII. Augustalium victrix.
Beatorum in Isauria.
Germanorum in Arabia.
Marmoricæ Claudiana.
Prætoria Vlpiana.P.V.
Thracum.
Vbiorum in Moesia.
Veter Augustalium.
Vrbana Balriana.
COH XXIX Constantiniana Vrbana.
Heluiana Prætoria. P.V.
Ligonium in Sarmatia.
Noricorum in Armenia.
Singidunum.
COH XXX Galeriana Vrbana.
Germanorum Siriaca.
Prætoria Valentiniana.P.V.
Treuirorum.
COH XXXI.Batauorum in Armenia.
Dalmatarum in Isauria.
Scruiana Prætoria.P.V.
Sicambrorum in Dacia.
COH XXXII. Austalium.
Hispanorum in Lydia.
Prætoria Maximiana.
Voluntariorum.
Vrbana Theodosiana.
COH XXXIII. Classica Præt Senior.
Prætoria Cordiana. P.V.
Speculatorum Voluntariorum.
COH XXXIV.Vrbana Liciniana.
COH. Aphricana.
Beatorum.
Cæsariana.
COH.Milenaria Italica. Voluntatiorum,quæ est in Syria.
COH Nona Tyronum oræ maritimæ.
Prætoriana Philippensis.
Prætoriarum.
Raitorum.
Speculatorum.
Voluntaria ciuium Romanorum.

Squadre, ò cohorti di soldati, si come erano distinte per numero, così da i luoghi,e dell'arme,si chiamauano,si come si vede quì sotto.

Squadre, ò compagnie di soldati,che si faceuano di colonie] cohortes coloniæ. Cæs.

Squadre,ò compagnia di soldati di mõtagna]cohortes montanæ.

Squa-

squadre, ò compagnie pagate] cohortes stipendiariæ.
squadre, compagnie di soldati uenturieri] cohortes uoluntariæ, aduentitiæ.
squadre, ò compagnie di soldati uecchi] cohortes ueteranæ.
squadre, ò compagnie di soldati nouitij] cohortes tyronum.
squadre, ò compagnie di soldati; che si fanno all'improuiso] cohors tumultuaria; cohors euocata, & repentina:
squadra, ò compagnia di soldati di soccorso] cohors auxiliaris, auxiliatij milites.
squadra, ò compagnia di soldati arcieri] cohors sagittariorum.
squadra, ò compagnia di soldati balestrieri] cohors ballistariorum.
squadra, ò compagnia di soldati dalle fiondi] cohors funditorum.
squadra, ò compagnia di soldati da rotella] cohors peltatorum.
squadra, ò compagnia di soldati dalla picca] cohors lanceatiorum.
Banda di gente d'armi] caterua, uæ.
Armata di otto milla huomini a piedi] phalanx, gis.
banda di caualli] turma, mæ.
bāda di caualli d'huomini d'arme] turma cataphractorum.
banda di caualli leggieri] turma ferentariorum. Nell'institutioni antiche.
ala della caualleria] ala, læ, uedi guerra
squadra di cento fanti] centuria, riæ.
squadra d'un'insegna] manipulus, li;
soccorso di soldati] auxilia; uedi soccorso, cohortes auxiliariæ. Ci. cohortes auxiliares. Cæs.
guarnigione di soldati] præsidium, dij, Cæs. cohortes stationariæ.
Lanze spezzate] principia; primores, Liu uedi soldati.
espeditione, cioè apparecchio per guerra] expeditio, onis. Apparatus bellicus.
Far essercito di soldati] exercitum conscribere, exercitum scribere, copias parare, uel comparare, exercitum cogere, uel colligere, delectum habere, comparare copias, uel parare copias, exercitum parare, uel comparare, exercitum conflare; exercitum facere, uel conficere, copias contrahere; manum facere.
Mettere all'ordinanza l'essercito] exercitum instruere, exercitum exponere, copias instruere, copias exponere, educere copias in aciem, educere exercitum in expeditionem.
far la rassegna dell'essercito] exercitum lustrare, exercitum recensere.
Licentiare l'essercito] dimittere exercitum, deponere exercitum.
essere stato] status, conditio, nis, ... locus, & ordo.
huomo di tal essere] homo eius ordinis, ac loci.
perseuerare nel suo essere] manere in statu suo, retinere statum.
Mancare; declinare del suo essere] declinare de statu.
essere uerbo] sum, es, est existo, is, stiti.
essere di contrario parere, ouero in disparere] ire in aliam opinionem, uedi opinione.
essere obligato alla pena della colpa] præstare culpam, uedi colpa.
esser in uso] inter manus uersari. (usui.
essere di utilità, & giouamento] esse ...
esser di guadagno] esse lucro.
essere di danno] esse dãno, uedi danno.
essere impedito dalla qualità del tempo] excludi temporibus, angustijs temporibus, anni tempore.
essere ferito] accipere uulnera, plagam.
essere ingiuriato] accipere iniuriam.
essere di pensiero, ò trauaglio] esse sollicitudinis, esse curæ.
essere irresoluto] in ancipiti deliberatione esse uersari. Ci. animi pendere, in dubio esse, in ancipiti cura deliberandi uersari; incertus, sum, quid agam.
essere in lōtan paese] abesse lōge gentiū.
essere indebitato, uedi debito (...
essere, ò tornar in pregiuditio] esse frau.
essere in disagio, uedi disagio.
essere appiccato] in furcam āgi.
essere ricco, & potente] opibus, & potentia florere.
essere uissuto da gentil'huomo] ingenua uita uixisse
essere di stomaco guasto] languenti stomacho esse. (imperare.
essere gran signore] multis mortalibus
esser il medesimo nell'infelicità, & pro...
esser manifesto] ... ...
esser conosciuto] innotesco.

spezità] eundem animũ in aduersa, & secunda fortuna adhibere.
esser vtile alla Republ.]è Republ.esse.
Esser più liberale,che tenace] esse magis promum,quam condum.
esser bona cosa] bene esse,rectè esse.
esser possente]va eo,les,lui.
esser possente nelle arme]valere armis.
esser possente di eloquenza] posse ab eloquentia,ouero a facundia.
esser in se stesso] esse apud se.
esser obligato ad altri] esse in ære alieno.
esser senza amministratione,& gouerno,vedi amministratione.
esser lontano] absum es,absui.
essere da niente] nihil esse, nullo numero.
essere da qualche cosa]esse aliquid.Ci.
esser differente]differo,fers,disto,as,ui, tum,discrepo,pas,ui,tum.
essere in magistrato,ouero esser officiale, vedi magistrato
essilio,bando] exilium,lij,g.n.
andare in essilio]in exilium proficisci, ire in eijci, proijci,pelli,exilio mulctari.
Tornare d'essilio] redire ab exilio. Reduci de exilio.
essere in essilio,cioè sbãdito]exulo,las (ui,tum.
essere in buon senno] mente integra esse,mentes captus.
essere fuori di se] mentis errore effici.
esser in se,ouero in ceruello]esse apud se, sui compos, compos animi, compos mentis.
può essere] fieri potest.
non può essere]fieri non potest.
esso, & essa] ipse, sa,sum.is,ea,id. Et questo è più frequente.
essordio]exordium,dij,g.n.
essortare]hortor,taris,tatus,sũ. Cohortor,taris,tatus sum,suadeo,des,si,sũ.
essortatione]hortatus, g.m. hortatio, nis,g.f. cohortatio,nis.
essortatore] hortator, ris, g.m. suasor, ris,auctor,ris. Adhortator
Estate]æstas,tis,g f æstiuum tempus.
nel principio dell'estate]ineũte æstate.
nel mezzo dell'estate] adulta æstate: summa æstate.
nel fine dell'estate] præcipiti æstate.
cosa di estate] æstiuus,ua,uum,vt æstiuus dies. (æstiuæ.
Biade, che si seminano l'estate] fruges
estendersi in parlare] longius labi,pluribus scribere, pluribus agere.
estendere,dilatare]dilato,as,extẽdo,is.
estenuare,sminuire] extenuo.as,nuaui, atum)(augeo. Minuo,nuis,nui.
esterminare] extermino,as,aui,atum; expello, pellis, puli, pulsum,eijcio, cis,ci,ctum.
esterminato, scacciato] exterminatus, ta,tum;exactus,cta,ctum;fugatus,ta, tum;pulsus,sa,sum.
Este,terra nel Padoano] Ateste,stis,g.f.
esterminatore] esterminator,oris,g.m.
esterminio] excidium,dij,g.m.
esteriore] exterior.
esterno] externus,na,num. exter
estimo de' beni] census, sus,æstimatio, bonorũ,vedi tassa,æstimatio,& cẽsus
metter nell'estimo] æstimo, mas,ui,&, censeo,ses,sui;æstimationem habeo.
estimato,cioè posto all'estimo] census, sa,sum,vt vrbs censa.
estimare,cioè tener conto] æstimo,as, aui,tum,magnipendo,magnifacio.
estimare caro] carè, vel magni, & magno æstimare
estimo] æstimatio,nis,g f.
Pigliar la robba all'estimo] accipere prædia in æstimationem.
estinguere,smorzare]extinguo,guis,xi, ctum,restinguo, guis,xi ctum.
estintione]extinctio,nis,g f.
estinto] extinctus,cta,ctum.
estirpare]euello.lis,si,sum,cõuello,lis, si,sum,extirpo,pas,aui,atum. diuello
estirpamento] euulsio,nis,g.f. (sum.
estirpato]euulsus,sa,sum,cõuulsus,sa
estiuo] æstiuus,ua,uum,vedi state.
estraneo]extraneus,a,um. Adiect.exterus,ra,rum: vt exteræ nationes.
estratto , cioè copia di vna scrittura] exemplum,pli . epitome, decerptus
Fare vno estratto] edere exemplum, I.C. vedi recopiare.
estremità,orlo di qualche cosa] extremitas,tatis, g.f.
estremo, cioè fine] extremum,mi,g.n. vltimum,mi,g n.
all'estremo,cioè all'vltimo,al fine] ad extremum tandem.
estendimento) distensio. Nel
estenuatione) diminutio. imminutio
estimare pensare) opinor, puto.
estrare) eruo, eruis.
essortatus) incitatus, incensus.

Nell'estremo, cioè nel fine delle lettere) in extremis litteris.
nell'estremo del libro] in extremo libro
Estremadura paese di Spagna] beturia. g f. ouero bethuria.
Estrinseco] extrinsecus, exterior.
Estro, animale più grande dell'api, & di color nero, che affligge i caualli la state] æstrum, stri.

E T

ET. Nell'inscrittioni antiche, etiam, vedi Aldo.
Et] &, vtique, ac, & vero.
Età] ætas, tis. æuum, ui.
Età tenera] ætula, læ. g. f.
Età passata) acta. ætas.
Età di due anni) bimatus.
Età fanciullesca] prima ætas, infãtia, tię.
Età di putto) pueritia, æ. ætas puerilis.
Età di giouanetto] adolescentia, tiæ.
Età di giouane) iuuenta, tæ.
Età di vecchio, ouero vecchiaia) senectus, tis, senecta ætas, exacta ætas, affecta ætas. effera ætas.
Età, che si và inuecchiando] ætas ingrauescens.
Meza età, oueto giouentù) adulta ætas.
Huomo di tal età) homo id ætatis.
Età decrepita] ætas extrema. ætas præcipitata, ætas decrepita, ingrauescens.
Età virile, ouero matura, ò ferma] ætas constans, ætas matura, ætas firmata, ætas confirmata.
principio di età] ætas iniens.
Corso di età] ætatis cursus.
Progresso di età) progressus ætatis.
debolezza di età) infirmitas ætatis, imbecillitas ætatis.
Maturezza di età] maturitas ætatis. flexus ætatis, prouecta ætas.
Consumare l'età] ætatem terere, conterere, consumere, exigere.
Andare inanti con l'età] ætate progredi, ætate procedere, ætate prouehi.
consumato di età, cioè inuecchiato) ætate confectus.
Della medesima età, ouero coetaneo] æqualis, lis. Cic. æquenus, ni. Ma quest'è nome poetico.
Eternamente) ab omni æternitate, ex omni æternitate, ex æterno tempore sempiterne, sempiterni ætatum secu-lis, sempiternis sæculorum ætatibus.
eternalità, eternità] immortalitas, tis. g. f. Aeternitas, immortalitas, tempus fine carens.
eterno, cioè perpetuo] sempiternus. a, num, adiect. æternus, na, num. Perpetuus, tua, tuum, perennis, ne. Immortalis, le. quod immutabili ætate continetur.
Etiandio, vedi benche.

E V

EV. cioè contado di Eu, in Francia] Essui.
Euacuare] decapulo, las.
Euangelio) Euangelium, lij. g. n.
Euaporatione) euaporatio, nis g f.
Euentare, (sueniollare) euano, as.
Euidente] clarus, ra, rum.
Euidenza] perspicuitas, tis. g. f.
Eunnbio, augubio, città dell'Vmbria] Iguini Popoli. Pli. Inginum. Isuuium. Iusicum. Eugubium.
Eunueo, castrato) Eunuchus, chi. g. m.
Europa, terza parte del mondo] Europa, pæ. g. f.
Eusa popoli di fiandra) flustates, Eusarium.

F. Lettera Latina, per la quale i Greci vsano phi, gli Hebrei phe, raphato similmente i Caldei, Siri, Arabi, & altre nationi Orientali.
F. lettera sola con vn punto significa filius, ouero filia: alcuna volta frater, vt C. Iulius L. F. cioè Caius Iulius, Lucij frater.
F. puntato, significa ancora factus, fecit, festa.
F. C. faciendum curauit.
F. F. F. ando fecundo.
F. All'inuerso si piglia per V.
F. Alcuna volta si pone nell'inscrit. antiche per ph, vt triumphator.
fà bene, parola di risposta] recte, come dire, quid agitur? recte. Ter.
far bisogno] oportet, vedi bisogno.
fabrica] fabrica, cæ g f. vedi edificio.
fabrica in volta] testudo, dinis g f. Cic. opus testudineum.
fabricare] ędifico, cas, eaui, tum, extruo, exedifico, construo, pono, colloco, parietem duco, traslatatamente parlando

do ædificate Remp. vorrà dire ordinar la Republica.
Fabricare con pietre, lauorare) ædificare lapide quadrato.
Fabricar di calcinacci) fabricare lapide structili, ædificare lapide cæmentitio.
Fabricare compitamente) exædifico, cas caui, tum.
fabricare a canto vna Chiesa] ædes, adij. cere fano.
Fabricatore, muratore) cęmentarius, rij.
Fabro, ouero fauro] Faber, bri. g. m. & si piglia per ogni sorte d'artegiani, che lauorano in materia dura] vt faber ægrarius calderaro.
Soprastante a i Fabri] præfectus fabrũ nell'inscritt. antiche. vedi soprastante.
fabrile, cioè pertinente à fabro] fabrilis, le. Vt opere fabriles. I. C.
Fabregas luogo nella Prouenza] Forum Domitij.
Fachino) gelus, li. g. m. Dossuarius, rij. baiulus, li. Cic. Corbulo, nis, operarius appositus ad ferenda onera.
Far l'arte del fachino) facere vecturam.
Faccia, viso] facies, ciei, vultus, tus. g. m.
faccia horrenda, spauenteuole] cadauerosa facies.
Faccia bollata] facies notis compuncta.
faccia bella] facies liberalis, facies pulchra, facies formosa.
Faccia che dimostra l'animo) vultus index, & imago animi.
Facciata della carta) pagina, næ.
Face, torcia] fax, cis. g. f. Tæda, dæ.
Face accesa) fax ardens.
Facenda] negotium, tij. g. n.)(Otium. res rei, causa, sæ. munus, ris.
Facenda fastidiosa, & di fatica] negotium molestum, & operosum.
Facendola] negotiolum, li. g. n.
Facendoso) negotiosus, sa, sum.
Facetia, burla] facetiæ, atum. g. f. n plur. Sono le facetie diuise da Cic. in due generi. Vno lo chiama Dicacitas, l'altro Cauilatio vedi moto.
faceto, burleuole) facetus, ta, tum, festiuus, ua, uum. salsus, sa, sum.
facetamente] facetè, falsè, festiuè, concinnè vrbanè.
facile, ageuole) facilis, le)(Difficilis, facilis, procliuis, facilis, & prompta res facilis, & explicita res.
facile strada] facilis, & commoda viam.
Facile, cioè piaceuole] facilis, le. come dire facilis pater, lenis, ne, lenis, & facilis, comis, me, benignus, gna, gnum. suauis, ue. Benignus facilis, suauis.
facilmente) facilè, adu.)(difficulter, nullo negotio. nullo labore, prodiuis.
facilmente, cioè senza dubio] facilè, & si congionge con questa parola. Princeps. vt facilè princeps.
facilità, ageuolezza) facilitas, tatis. g. f.
facilità, piaceuolezza] facilitas, tatis. humanitas, tatis, lenitas, tatis.
facitore, fattore] effector, ris. g. m. Cicer. molitor, ris. effector. & magister.
Facondamente] facundè. oratoriè.
facondia, è facondo. vedi eloquenza.
facoltà, licenza] facultas, tatis. potestas, tatis.
dar facoltà, ò licenza] dare, permittere, largiri facultatem facere potestatem.
facultà, cioè arte) facultas, tis. ge. f. vt facultas oratoris, ars, & facultas. Cic. doctrina.
facoltà, cioè robba) facultates, tatum. n. p. f. facultates rerum, Cic. opes, pum, n. p. diuitiæ, arum, res familiaris, copiæ rerum, bona fortunæ.
Faenza, città di Romagna] Fauentia, g. f. ouer Faennia, come nell'inscrittioni antiche.
faentino di Faenza] fauentinus, na, nũ. adiect. Domo. ouero come è nei marmi antichi Domus fauentinus.
faganello. vedi fanello.
faggio, albero] fagus, gi. g. f.
Di faggio] fageus, gea, geum. faginus, na, num. (auis.
fagiano vccello) phasianus, ni, phasidis
fagiuolo legume) phaseolus, li. g. masc. Dolichus.
falce da segar le biade] falx, cis Secula, lę
falce da grano] falx adorea. falx messoria.
falce da fieno] falx fænaria, fœmessa, & falx pratensis.
falce da potare viti] falx vineatica. Var.
falcetta] falcula, læ. g. f.
falce per vso di villa] falces rusticariæ, falx siluatica.
falce da potare arberi, ouero menarino)

fallo, errore) aberratio. f.

falx arboraria, falx siluatica.

falciare, ouero mieitere] meto, is, sui, sũ.

falciatore) messor, ris. g. m.

falciatore da fieno) fenisex, cis. g. m. feni sector, ris. feni secesa, cæ. g. m. Col.

falcone vccello) accipiter, tis. g. m. vedi terzolo. Sacer ales. Virg.

fa legname, marangone) faber lignarius g. m. faber materiarius. Plau.

fallace, fraudolente] fallax, cis. fraudolentus, ta, tum, falsus, sa, sum, homo fraude. & fallacis constans. Cic. *bilinguis*

fallacia, inganno, frode) fallacia, ciæ. g. f. fraus. dis. fraus, & fallacia. Dolus li, fucus, ci. & fallaciæ.

fallacemente ingannevolmente] fallaciter, fictè, simulate, inuidiosè, dolosè. *malitiosè*.

fallare, cioè far errore] delinquo, quis. qui, ctum. Pecco, cas, aui, tum, committo, tis, si. sum. Erro, ras, aui, tum. vedi errore. *aberro*.

fallire in denari] conturbare rationes, decoquo, quis, xi, ctum.

fallito per denari] decoctor, ctoris, inficiator, toris.

fallo errore) crimen. nis. culpa pæ. peccatum, ti. *error delictum erratum*

fare vn fallo) contrahere culpam, facere crimen, admittere culpam.

fallare, falsificare) adultero, ras, aui, tum corrumpo, pis, pi, sum. *depravo*

fallare la moneta] adulterare pecuniam vedi denaro.

fallare le scritture] adulterare. corrumpere tabulas. *adulterinus*.

falsato) adulteratus, ta, tum, corruptus, pta, tum, fucatus, ta, tum. *vitiatus*.

falso falsificato) adulterinus, na, num, vt nummi adulterini, vedi denari, vitiosus, sa, sum, fucosus, sa, sum. *deceptus*.

Mercantia falsificata] fallaces & fuciosæ merces.

falsamente) falsò, falsè. Aduerb.

falsità, bugia] falsitas, tatis. g. f. mentita res. falsa, plenaque mendacij. *fraus* *calumnia*

falso bugiardo) falsus, sa, sum ✗ verus, mendax. cis. falsus, & fallax. *vanus*

fama nuoua di qualche cosa) rumor ris. g. m. fama mæ. dispersus. & dissemi. natus sermo. Vedi nuoua. *opinio*

fama nuoua, sicura] rumor constans.

falso molto) præfalsus

falsa visione) phantasma.

fama nuoua senza certezza] rumor sine authore rumor incertus.

leuarsi fama nuoua] famam surgere, rumorem moriri.

fama, riputatione] fama, mæ. celebritas nominis, amplitudo nominis celebritas sermonis hominum.

Hauer cattiua fama] malè audire)(Benè audire.

fama buona) fama præclara. *claritas*

fama romore] rumor, ris. g m.

famagosta, città di Cipro) Salamis. Salamina Constanti, Coronie. Tamassus.

fame, appetito] fames, mis. esuries, riei.

Morto di fame] enectus confectus.

far morir di fame) fame aliquem necare.

farsi venir fame col passeggiare] famem ambulando obsonare.

Mandare via la fame co'l mangiare] famem cibo repellere.

famelico) famelicus, ca. cum.

famiglia, casata) familia, iæ. Gens, tis. g. f. *secta*.

familia nobilissima] familia amplissima.

famigliare domestico) familiaris, re, domesticus, ca, cum, familiaritate. coniunctus necessarius, familiaris, & intimus.

famigliaccio, seruitore d'ogni bisogno) mediastinus. g. m. vedi guattaro.

famiglio] famulus, li. ministerij ri.

famiglio. che seguita il suo patrone] assecla, clæ. g. m. Cic. assectator, ris, pedessequus, quis. vedi seruitore.

famiglio pratico] mancipium veteranum. mancipium tritum Vlp.

famiglio poco pratico] mancipium nouitium.

famiglio, che hà cura della masseritia) seruus, suppellecticarius, a supellectile nell'inscrittioni antiche.

Famiglio sopra le vesti del padrone] A veste nell'inscrittioni antiche.

famiglio sopra giardini] ab hortorum cultura ne i marmi antichi.

famiglio sopra i piatti d'oro per mangiare) ab auro escario.

famiglio sopra tazze da bere] ab argento notorio.

famiglio sopra i conti) a rationibus ne i mar-

famiglio della dote) [illegible] ... stator.

marmi antichi.
famiglia, che hà cura de gli ornamenti della padrona] a mundo muliebri, ab ornamentis, ne i marmi antichi.
famiglio nato in casa) verna, næ.
familiarità, domestichezza) familiaritas, tatis, consuetudo, nis. g.f. necessitudo, dinis, vedi amicitia.
famigliarmente) familiariter amice.
famoso] clarus, ta, tum, nobilis, celebris, bre, illustris, stre, nobilis, & clarus inclitus, & honoratus. Vir. Cic.
Prouincia famosa] illustris prouincia.
fanciulla, putta) puella, læ. Cic.
Di fanciulla puellare, re.
fanciullo] puer, ri. g. m. infans.
fanciullino] puerulus, li, pupis, pi. vedi putto. Pusio, nis Cic. pupus
fanciulezza] pueritia, tiæ. g.f. primus actus ætatis.
fin da fanciullo] iam à pueris.
fanello, vccello] linaria, riæ. vedi vccello.
fansaria, città di Barbaria, Banassa.
fangato) luculentus, ta, tum.
fango, loto] cænum, ni, lutum, ti. g. n. limus, mi. g. m.
fango mescolato di paglia] acertatum lutum
fangoso] cænosus, sa, sum, vt locus cænosus, luculentus, ta, tum. Vt via lutulenta, lutosus, sa, sum, vt rapa lutosa, oblimatus, ta, tum, vt ager oblimatus Ci. cæno oblitus. Cic. limo obductus.
fano città della Marca] fanum fortunæ Colonia fanestris, ne i marmi antichi Colonia Iulia fanestris.
fantacino] tyrunculus, li. g. m.
fantasia] cogitatio, nis. mens, tis, mentis sensus, agitatio animi, motus animi sensus, comentatio, nis, cogitatum, tati cogitatum mentis, Cic.
Star in fantasia] versari in cogitatione.
Venire in fantasia] venire in mentem.
Mandare via la fantasia] abijcere cogitationes.
far fantasia di andare a Roma] cogito Romam.
fantasma visione] visum, si, Cic.
fantasme di sogno] visum somnij.
fantasticare] agitare animo.
fantasticaria) agitatio mentis.
fante, fantesca massara] ancilla læ. pedis.
sequa, quæ secua, uæ.
fante, soldato a piedi) pedes, tis. gregarius, miles, vedi soldato.
faraglioni, scogli di Sicilia) Cyclopum scopuli planctæ.
fardello] sarcina, næ.
fardelletto] sarcinula, læ.
fare] facio, cis, ci, ctum. Ago, gis, gi, ctum. Afficio, cis, ci, ctum.
fare abbondanza di se] facere copiam sui.
fare agguati) insidior, aris, atus, sum, facio insidias, insidias tendo, insidias paro, insidias instruo.
fare accoglienza] benignè aliquem excipere benignè complecti.
fare accordo] paciscor, sceris, pactus sum depaciscor, sceris, ctus sum pactione facio, pactionem confioio, fædus ferio, pactiones conficio.
fare acquisto, vedi acquistare.
fare a credere, dare a credere) suadeo, des, si, sum.
fare affanno) facescere negotium, exhibere molestiam exhibere negotium.
fare a gara] certatim contendo.
fare agio) dare commodum.
fare aiuto, dare aiuto] dare auxilium. Ter. ferre auxilium, ferre opem, ferre auxilium, & opem. vedi aiutare.
fare ala, vedi volare.
far ala altrui, vedi far aiuto.
fare a coltellate] digladior, daris, tus, sum. Decerto, tas, aui, tatum.
far compagnia) coire societatem, parare societatem. Contrahere societatem.
far copia, copiare] Exscribo. bis, psi, ptum
far conto] edere rationem, vedi conto.
far banchetto, vedi banchetto.
far brindese) propino, nas, aui, tum.
fare a volontà d'altri] obsequor, queris, quutus, sum. obtèpero, ras, aui, atum.
fare apparecchio, vedi apparecchiare.
fare amicitia, vedi amicitia.
fare armata] ædificare classem, comparare classem.
fare à rosto; vedi arrostire.
fare a sapere) certiorem facere, Ci. Scientem aliquem facere. Ter.
fare augurio] agere augurium. Cic.
far bando] edifico, cis, xi, ctum, sancire edicto

edicto,edicere,edictum.
far battaglia] obire pugnam, committere prælium,conferrere manum, cōferre pedem, vedi battaglia.
far beffe) irrideo,des,risi,sum. Deludo. dis,si,sum,Irrideo per iocum.
far bene ad altri] benignè facere alicui benefacio,eis,ci,ctū,vedi far beneficio
far beneficio] beneficium confero in aliquem. Ponere, collocare beneficiū apud aliquem, dare beneficium alicui ornare aliquem beneficijs afficere aliquem beneficijs, bene mereri de aliquo optime mereri de aliquo,
far bisogno.vedi bisognare.
far briga) excitare turbam.
far callo) obducere callum. callo
far cambio] permuto,tas,aui,atum. vedi cambiare.
far camino] agere iter, facere iter.
far capitolo per fare il generale di frati) habere commitia.
far carico] iniuria aliquē afficere. Iniuriosè aliquē tractare,vedi ingiuriare.
far carità con altrui)cibum capere apud aliquem.
far cena] parare, facere,dare cænam.
far cernita,scielgere)habere delectum.
far certo altrui) certiorem facere.
far chiaro) planū facere.vedi dichiarare.
far consigli] habere Senatum.
far credenza nel mangiare] prægusto, stas,aui,atum.
far credenza, cioè prestare] credo, dis, didi, tum.
far crediti] facere nomina.
far cuore,dare animo]addere animum, & spiritum,exsuscitare animum.Cic. dare animum. Liu.
farsi cuore]adesse animo, præsenti animo,esse animo virili,præsentiq. esse.
far danno] importare damnum. Inuehere detrimentum.
far debito) contrahere æs alienum.
far decreti] constituo, tuis,tui,tutum, conficere decreta, decreta facere, decreti tabulas figere,decreta sancire.
far denari)cōficere pecuniā.vedi denari
far di berena) aperire caput.
far dieta, cioè congregatione]. habere conuentum
far difesa,vedi difendere.
far domestichezza)Inire familiaritatem vedi amicitia.
far dimora] moram interponere, moram facere.Ci.remotam facere. Plau.
far dimostratione,cioè castigare] edere exemplum.
far mistiero, vedi far bisogno.
far di occhio,vedi accennare.
far discorso.Discorrere] Differo,ris, tuli. tum.Disputo,tas,aui,tum. (quem.
far discortesia] iniuriosè tractare aliquem.
far dispendio.vedi patir danno.
far contrapunto] intorquere vocem.
far viaggio) facere iter,habere iter.
far della robba] facere rem.
far musica] facere modos.
far genti,ò soldati] facere manum; cōparare copias,vedi essercito.
far l'essequie] facere celebrare funus. pacento.
far vccisione] edere stragem, cædem.
far segno] edere signum.
far ridere,vedi riso.
far naue) ædificare nauim,vedi naue.
far scriuere il nome,ouero dar in nota. edere nomen. Vedi nome.
far rumore] facere turbas. gibreyo.
far lo scritto) scriptum edere.
far facilmente] pedibus consequi, Cic.
far secondo il commandamento,ò legge data] agere ad præscriptum.
far adirare. ouero andare in colera) facere iratum. Cic.
far brindese ad alcuno] propinare, præbibere alicui.
far fine] facere finem,vedi finire.
far testimonianza) facere fidem.
far testamento,vedi testamento.
far l'arte del marinaro, vedi naue,
far banchetto,vedi banchetto.
far il buffone.vedi buffoneggiare.
far l'arte del boia.vedi boia.
far conto del grano, & d'ogni altra cosa,vedi conto.
far l'arte della cucina.vedi cucina.
far il cascio. vedi cascio.
far.ò raccoglier denari, vedi denari.
far scriuer per soldato] nomina dare vedi soldato.
far danno,vedi apportar danno.
far dolce, vedi dolcire.
far resolutione,vedi liberare.
far dieta.vedi dieta.

far la dote) dicere doti prædium. (nati.
far nuoui bandi sopra i denari. vedi de-
far dimora. Vedi fare indugio.
far piacere, ò gratia] facere gratum, ouero pergratum facere rem gratam non l'vsa Cic.
far ingiuria) inferre ingiuriam. Afficere iniuria.
far rimedio] facere medicinam. Afferre remedium.
far vigliaccaria] facere scelus, facinus, flagitium, patrare facinus.
far battaglie, e scaramuzze] facere prælium.
far sacrificio, dir Messa] facere Sacrificium: facere Sacrum. facere rem Diuinam.
far trinciere) erigere munitiones.
far carezze] facere delitias.
fare sdegno] facere, mouere stomachum
fare la mostra) lustrare exercitum, exercere exercitum.
far del sordo) surdum assimulare.
farsi conscienza) religio est. Et non si dice facere conscientiam.
farsi famigliare vna cosa con leggerla) leggendo conterere.
far villania] facere conuicium.
fare essequie) facere iusta, vedi essequie. persoluere iusta. *parento.*
fare motto, ouero dire vna sola parola] facere verbum.
far questioni, ò disturbi] facere turbas, excitare turbas.
far spese) facere sumptum.
far spese scarse] perpace facere sumptū
far per noi, cioè tener da noi) facere mecum, tecū, secum, vobiscum, nobiscum
far voto] nuncupare vota; facere vota.
far l'arte di carriare, ò di vitura] facere velaturam.
far squadriglia, ò cōpagnia] facere manum.
far torto) iniuriam facere.
far giustitia] colere iustitiam.
far alle coltellate] Digladior, aris, atus, sum.
fare aguati] insidior, aris, atus, sum; facere, ponere, parare, comparare, insidias
fare alle braccia) luctor, aris tus, sum.
far battaglia] pugnare pugnam, Obire pugnas.
far l'oratione) habere Orationem.
far l'imbasceria) obire legationem.
far il tratto, ouero star su estremo] agere animum.
far patti] pango, is, pigi, pactū.
far festa] agere diem festum.
far buon fuoco] vti camino luculento.
far guerra, vedi guerra.
far vela] dare vela.
far di beretta] aperire caput.
far giornate] conferre pedem.
fatto naturalmente) factus natura, ouero comparatus.
far cascare] decutio, tis, ssi, sum: excutio, tis, ssi, sum; deijcio, cis, ci, ctum.
far dubitare] adducere in dubitationē afferre dubitationem.
far l'obedienza, iussa exequi; iussa facere, imperata facere. Cæs.
farsi dì) lucescit. bar. *[illegible]* rabo.
far ricco] inauro, as, ui, tam, vt te inaurarfsi ricco] ditesco, scis.
far l'arte del fornaro) exercere fornariam
far la prima bozzatura, ouero il primo schizzo) informare statum, informare imaginem.
farsi frate) abdere se in fratrum collegiū
far occisione] edere stragem, edere cædem, vedi occisione.
far ribaldaria) edere scelus.
far viaggio, vedi viaggio.
far genti, & soldati] facere manum.
far contrapunto] intorquere vocem.
far cosa degna di fatica] opere prætium facere.
far scriuere, ò dare il nome) edere nomen.
far fissura, minacciar ruina) agere rimas
far fatto d'arme) confligo, gis, xi, ctum. committere prælium, conferere emanum. vedi battaglia.
faretra. vedi carcasso. *pharetra*
faretrato] pharetratus, ta, tum.
farfalla] pupillo, nis. *papilio.*
farina) farina, næ, simula, læ. Cels.
farina di faua] lomentum, ti.
Luogo da tener farina] farinarium, rij.
farina, che si disperde] pollen, nis.
farina grassa) vitticulus, li.
Di farina) farinaceus, cearceum.
farneticare, cioè vacilare con la mente) insanio, nis, niui. Insanio, aceurio.
farnetico] insanus, a, um, pharneticus.
farnesia] insanitas mentis, insania, niæ.
faro di Messina] Fretum, ti. Fretum mamertinum; Fretum Siciliense, Cic.
farina d'amito) amytū.
farina d'orzo) ptisana

Faro,forte di biada) far,ris,g.n.
fascello, cupo, anello, casa doue le api fanno il mele) alueare,ris,aluearium,ij;alphiarium,ri Castra cerea.
fascia) fascia,sciæ; fasciæ,arum. *fasciola*
fascia delle gambe,cioè calcette] fasciæ crutales,ouero crutules. (lis.
fascetto] fasciculus,li:fasciculus manua-
fascetto di feno] manipulus fœni.
fascia che si mette attorno le vesti]limbus,bi Institа,tæ.
fascia delle poppe] mammillare,ris.
fascetta] fasciola,læ.g.f.
fasciare, infasciare) fascijs amiscio · fascio,scias,sciaui,tum.
fascio di piu cose legate insieme) fascis fois. g.m.
fascietto,cioè mazzo di lettere) fasciculus,li.fasciculus litterarum.
fascinare] fascino,nas.
fascio di spiche] merges,tis.g.m. *manipulus*.
fastidire, cioè dar fastidio] afferre molestiam, exhibere molestiam; facessere; negotium. *fastidio* (nis.
fastidio,noia) molestia, stiæ, solicitudo,
Leuare in parte del fastidio ad alcuno) demere alicui de molestia.
Di questo non piglio fastidio] de hac re non laboro.
fastidio,cioè satietà) satietas, tatis. Ter. fastidium & satietas, *saturitas*.
stracco dal fastidio]satietate defessus.
fastidio,infastidito] satietate affectus.
fastidio del mangiare] cibi satietas, & fastidium.Cic.
Hauer fastidio, à schifo) fastidio, dis, vt fastidire in rectè factis. (*molestus*
fastidioso,strano] fastidiosus,sa,sum.facilis;difficilis,le; Morosus.sa,sum.
fastidioso,cioè inimico delle lettere]fastidiosus litterarum, aduersus a musis, abhorrens à studijs.
fastidiosamente] fastidios Aduerb. vt fastidiosè facere aliquid.
fastidio,cioè cima della casa) fastigium, gij. Cæs.culmen,nis.
fastigio,cioè cima dell'albero]fastigium arboris: cacumen,nis, vertex,cis.
fasuolo]fasolus,li.g.m.phasiolus,li.g.m.
opera fatica] labor,ris. g.m. *administratio*.
fatica del corpo] labor corporis. *defatigatio*
fatica dell'animo] contentio animi.
fatale) fatalis,et h.
faticare in uano) operam perdere.

faticoso) laboriosus sa,sum)(otiosus, sa, sum: industrius, a,um, gnauus. & industrius.Cic. *labore affectus*. (laborans.
faticante, che si fatica volontieri] facilè
pigliare fatica] suscipere, sumere; excipere laborem. *Non fatica) operose*.
mettere fatica] impendere, consumere, insumere laborem. (labores.
patire, ò hauer fatica) ferre, sustinere
fare,ò passare fatiche] perfungi laboribus; exantlare labores.
faticare] laboro,as, aui, tum, opus facio laborem,& operam impendo,operando, laborem, & operam insumo; studium;& opera pono;confero operam & laborem adopero in aliquam rem. *fatigo defatigor. Ti labore admitor.*
faticato,fatticato] lassatus,ta,tum *[illegible]* *a operè agore*
faticosamente]laboriosè,laboriosissimè
fato.cioè destino] fatū,ti,fati,necessitas.
fato,cioè disgratia] vt fato meo;per disgratia mia.
L'vltima disgratia,ò rouina] fatum vltimum Reipublicæ.
fatezze,cioè dispositione del corpo] effigies corporis Habitus: habitudo, constitutio corporis.
fattezza della faccia] habitudo oris.Ci. forma,æ effigiès,ei.
fatti generosi] præclara facinora: facinora præclarissima; facinora pulcherrima.Cic. facta industria,& gloriosa. Ci.facta egregia, facta præclara, duina, & exposita ad imitandum. Res præclarè gestæ. Et non si dice gesta. *res gestæ gestæ,os.*
Fatto generoso]præclarè factum,& non si dice præclarum factum.
fatto d'arme] prælium,lij.vedi battaglia
fatto naturalmente] natura comparatus,ta,tum.Natura factus.
fattione,cioè parti] factio,nis.Secta,ctæ.
fattore, cioè chi fà gli fatti d'altri] procurator,ris.g.m. *actor*
fattore di mercanti) institor,ris. *[illegible]*
fattore d'imagine,cioè statuario]fictor, ris.
fattore di calce,ò calcina) calcarius,rij.
fattura,strigaria] fascinatio, nis.
fatturare) fascino, nas, aui,tum.
fattura, cioè manifattura] manupretiū opere pretium.
faua] faba bæ. *fabula. Dim.*
faua franta) faba fracta. Plin.
fatidico) fatiloquus.
[illegible]

Scorza,ouero guscia della faua]fabę tunica;valuulus cōcha fabę.Siliqua folliculus;operculamentum fabæ. (pus.
fusto della faua]stipula fabalis,fabę sco
Nero della faua]hilum, li.
commissura della faua] fabæ oculus.
Stoppie di faua] fabalia, lium; fabago. ginis,fabaginum acus.
Di faua) fabaginus. na,num. fabalis,le. Vt stipula fabalis.
fauata,ouero torta di faua)fabicia,æ.
fauaro) fabale,lis.g.n.
faua bollita con le guscie]conchis,dis.
farina di faua) lomentum, ti.
fauci) fauces,cium. g.f.
fauella.cioè parlare]loquela,læ,loquentia.tiæ.
fauellare, cioè parlare) loquor, queris. quutus sum.
fauellare ben latino) per bene latinè loqui. (litteratè.
fauellar male] loqui inquinatè)(loquì
fauilla,ouero cenere calda)fauilla,læ.
fauola] fabula.læ.g.f. res commentitia, Apologus. Cic.
fauola finta] commentitiæ fabulæ; fictè fabulæ.
Rappresentare in fauola] Agere fabulā.
Dar fuora, cioè componere vna fauola) docere; dare fabulam.
fauoletta] fabella, læ. g.f.
fauoloso]commentitius.tia.tium.fictus, cta ctum;commentitius.& fictus.
fauoleggiare] comminiscor, sceris, tus. sum, confingo,gis,xi,ctum,
fauolosamente] confictè,fictè:fabulosè.
fauorabile]propitius,tia,tium)(infestus. sta,stum.Secundu s,da,dum. Secunda fortuna.
fauorabilmente] fauorabiliter.
fauoreuole] studiosus, sa,sum. cupidus, da,dum Studiosus ac cupidus.
Mio fauoreuole]studiosus mei cupidus mei. Mei studiosissimus.& cupidus.
fortuna fauoreuole] fortuna propitia, fortuna secunda; res prosperæ.& ad voluntatem fauentes. vedi prosperità.
fauore] studium,dij. fauor,ris.
Essere in fauore di qualcuno] ab aliquo esse.
fauorire, fauoreggiare] studeo, des,dui. faueo,ues,ui. Studium confero in aliquem complector studio aliquem:
fauorire alla opinione d'alcuno) ire pedibus in sententiam alicuius. Suffragor,aris.
fauorito]gratiosus,sa,sum gratia florens
fauorito appresso il Papa]grariosus apud Pontificem.
fauore.che si hà da altri] gratia.æ.
Essere in fauore] esse in gratia cum aliquo.
Acquistar fauore] colligere gratiam.
Perdere, ouero buttare il fauore acquistato]effundere gratiam collectam.
fautore) fautor. ris. g.m.
fautrice] fautrix, cis g.f.
fazzone] forma,mæ. g.f.
fazzoletto] sudariolum, li: Sudarium. rij,linteolum,lij;rica.cæ.Plaut.
FEB. puntato nell'inscrittioni antiche mostra februarius.
febraro vno de i dodeci mesi dell'anno] februarius, rij. Mensis februarius. Mensis intercalaris,intercalarius.
nel mese di febraro.] mense februario. meglio,che dire; Mense februarij.
febre] febris,bris. g.f.
febre,che và,e viene]febris intermittens
febre continua] febris assidua. Ci.febris continua: febris continuata. Cel. febris continens.
febre quotidiana] quotidiana febris.
febre terzana] febris tertiana. Tertiana senza il nome di febris.
febre quartana] quartam febris. Cic.
febri lente] febres remissæ.
Accidenti di febre] febris accessiones. Aduentitia febris.
Non passa giorno, che non li venghi la febre]nullus est dies quin febriat ille.
febricitare, hauer la febre] habere febrim laborare est febri; febrio.
febretta] febricula,læ.cōmotiuncula,lę.
fecato,fegato) Iecur,ris.g.n.
feccia di vino)fex.cis:fex vini;sanies vini;crassamentum.
feccia d'oglio]amurca,cæ.sanies olei.
feccia canaglia del popolo] fex populi.
Vino cauato dalla feccia] fæcatum Vinum;vinum fæcibus pressum.
feccioso.pieno di feccia] fęculentus, ta, tum;fęcutinus,na,num;fecatus,ta,tum.
fecondare far fertile] fæcundo, as, dare.

fæ.

fæcunditatem.
fecondità, fertilità] fæcunditas,tis,fertilitas,tis. vbertas, tis.
fecondo,abbondante] fæcundus,da,dū.
fede] fides, dei.
à buona fe] bona fide dolo malo.
fedele) fidelis,le. Adiect.vt seruus egregiè fidelis.
fedelmente) fideliter. Aduer. Cic.
fedeltà] fidelitas,tis. Opera. & fidelitas amicorum.
fegato) Iecur,tis.hepar,tis.
cordelle del fegato] fibre iecuris.
fegatello] fecusculum li. g.n.
fegatoso,chi hà mal di figaro] hepaticus ex iecore laborans.
felce sorte d'herba] felx, cis.
felice,auuenturato] fortunatus, ta.tum, felix.
felicemente) fortunatè,beatè,prosperè, faustè, fœliciter.
felicità] felicitas.tis. summum bonum, fecundæ res)(afflicta fortuna.
compita, e perfetta felicità) absoluta felicitas.
feliciiare] fortuno,as,ui,tum,Beo,as,ui. tum.Ter.
fellone,crudele] atrox, crudelis.
fello città di Schiauonia] philia.
fello,perfidioso) perfidus, da,dum.
feltro habito da caualcare] penula, læ.
feltrato,infeltrato) penulatus, ta,tum.
feltraro) penularius, rij.
femina,donna] fæmina,næ;mulier,ris.
cosa da femina) muliebris, bræ.
feminella) muliercula,læ.
feminile. dedito à femine) mulierosus, sa,sum,mulierarius, rij.
femina di parto] puerpera,ræ.
femina maritata] mater familias.
femina honorata] matrona. næ.
femina ricca) mulier copiosa, locuples, Cic.mulier perdiues.
femina scelerata] mulier nefaria.Cic.
femina pessima] mulier deterrima.
feminella,donniciola] muliercula, læ.
feminilmente] muliebriter, Aduerb.
fenaiuolo] fæniseca, secæ.
fendere.vedi spartire.
fenditura,sfenditura] rima,mæ.
fenestra] fenestra, stræ.
fenestra picciola] fenestrella,læ.

fengere,contrafare) simulo,las,aui,tum affimulo,las,aui,atū,pingo,gis,xi,ctū.
fenice vccello] phœnix, cis.
fento,contrafatto] simulatus,ta,tum. fictus,cta,ctum: assimulatus, ta.tum. commentitius, tia,tium.
fentamente] simulatè, fictè.
fenile] fænilis.g.n.
fentione) simulatio,fictio,nis, pl.
ferie,vacanza) feriæ,arum.g.n.pl.
feriata,vedi ferrata.
ferita] vulnus,ris.g.n.plaga. gæ,
ferite dinanzi) vulnera aduersa, cicatrices aduersæ.
ferite di dietro] vulnera auersa; cicatrices auersæ.
ferale] lanterna.næ. g.f.
ferato) feratus, ta,tum.
feretro,cataletto da morti] capulus, li.
feretto di stringa] acicula,læ, g.f.
feriata) chaltra, træ.
ferito] vulneratus, ta, tum. Vulneribus affectus.
ferire,dar delle ferite] vulnero, as, aui, atum:saucio,cias, ciaui.tum. consaucio,cias, aui,atum: vulneribus afficio. plagam infrigo,plagas infjcio.
ferito) sauciatus, ta,tum, vulneratus,ta, tum.
Riceuer delle ferite] accipere vulnera. excipere vulnera.
morir dalle ferite riceuute] mori ex vulneribus.
Il ferire] sauciatio,nis; vulneratio,nis.
ferliro] abacolus,li. g.n.
fermamente) firmè, constanter, firmissimè.
dire fermamente] firmissimè asseuerare, Cic.constanter dicere.
fermare,stabilire) firmo,mas maui, matum)(Euerto,stabilio,lis,liui,litum.
fermo,stabile] stabilis,le)(Lubricus firmus,ma,mum, fixus.xe,xum.
fermato,cioè confermato] confirmatus, ta,tum;firmus,ac firmatus.
fermo città della Marca) firmū, mi, firmanorū castellū.Plin.firmium.Ptol.
fermezza) firmitas,tis: firmitudo,dinis. Constantia,constantia, & firmitas animi.
far fermare] remoror,ris,rus,sum. Retineo,nes,ui, tum.

Far fermare il cauallo) sustinere equum
Far fermar il cocchio) sustinere currū.
far fermare) refreno,teneo,cohibeo.Ci.
Fermarsi] consisto,stis,stiti, asisto,stis, stiti, Resto,stas,aui.Ter.Sustineo,nes. nui,vt sustineo Mutinæ. Cic.
Fermarsi dal corso] desistere a cursu.
fermarsi dalla lite] desistere a causa.
Fermar il piede] figere ponere pedem.
fermarsi nel proponimento] permanere in sententiam.
fermarsi per visitare] diuertere salutatū.
fermare in speranza] figere, ponere, collocare spem.
fermare la speranza di riposo) ponere spem otij. Cic.
fermarsi in riposo] considere in otio.
fermarsi all'ombra) cōsidere in vmbra.
fermarsi in qualche luoco] considere aliquo loco Cic. maneo,nes,si,sum. Moror ris,rus,sum.
fermarsi nella memoria) hærere in memoria.
fermarsi nel mezzo della strada) Subsidere in ipsa via.
frenesia) amentia,tiæ. g.f.
fero,cioè crudele) dirus;immanis.adi.
feroce bestiale.terribile) ferox, cis. g.o. ferox & impotens;ferox,& vehemens. Cic.
ferocemente superbamente] ferociter, vt feroce exultare. Brauare superbamente.
ferocità,superbia]ferocitas,tis g f.ferocia,ciæ g f.animi impetus,& ferocia.
Abbassare la ferocità, l'orgoglio] comprimere frangere,reprimere ferociam
ferocità, orgoglio sinisurato] estrenuata ferocia,intolleranda ferocia.
ferraio) ferrarius.rij g.m.
ferramenti, stromenti di ferro) ferramenta,rum.g n.pl.n.
Ferramenti da Villa] ferramenta egrestia.Liu.
ferramenti vecchi] ferramenta vetera.Col.
Ferrara città di Lombardia]forum alieni.Tac.ferraria,riæ.
ferrato) faber ferrarius.
ferrare il cauallo] calceare equum.
Ferrata] clathrus, thri. g.m. ouero clathrus.thri,cancelli.lorum. Cic.
ferrato] ferratus,ta,tum.
ferrigno.color di ferro]ferrugineus,nea neum.

ferrauecchio, ouero Regaziero) Vestiarius, rij.
ferriere]antecursor,ris.g m.Cæs.
ferro, ferri da piedi, ouero ceppi] compedes,dum; pedicæ,arum.Liu.
ferri alle mani, ouero manete) manicæ, arum. Virg.
ferro da marchiare) cauterium,rii. vedi instromenti da tortura.
ferro metallo notissimo) ferrum. ri.
ferro aciaio) calybs. bis.
Schiuma di ferro) scoria ferri.
ferro infocato) ferrum candens.
Scintille di ferro infocato] strictura, rum,n.pl. Virg.
Ruggine di ferro] ferrugo, nis.
Di ferro] ferreus, a, um.
ferro da cauallo] solea,leæ.solea ferrea.
ferro attorno la ruota del carro. Vedi parti del carro.
ferro da conciare il cuoio) Scalprum sutorium.
ferro da tondare i libri]scalprū librariū.
ferro da chirugico) scalprum chirurgicum.Vedi lanceita.
ferro da comare, ouero da raccoglitrice per tagliare l'ombilico] calpellum vmbellicarium.
Fertile vedi fecondo, abbondante.
fertilità] fecunditas.tis.g f.
fertilmente] fertiliter, fœcunde.
feruentemente] feruidè. Aduerb.
feruore] feruor.ris g n.
fesso,rotto,crepato] rimosus,sa.sum.
fessura crepatura] rima,mæ. (mula,læ.
fessuretta, cioè picciola crepatura] Rimula,læ.
far fessure) agere rimas. (rire.
fesso spaccato) scissus.sa,sum. vedi sparire.
fessura,scissura] scissura.ræ.
Festa di qualche Santo] dies festus,non festum Dies Sacer,dies natalis sancti.
Feste mobili] feriæ statæ, feriæ cōceptiuæ,nè si dice latinamēte feste no il a
feste solenni] dies festus solemnis: dies religione celeberrimus.
far festa di qualche santo] Agere diem natalem Sancti agere, celebrare, agitare diem festum. Vedi giorno.
festare, festeggiare, star allegro) gestire gaudio. (uum.
festante]iucundus,da,dum,festiuus,ua,
festeggiare) concelebro,as,aui.tum.

Festeuole] festiuus,ua, uum.
festuca] festuca,cæ,g.f.
fetente,fetido,puzzolente] putridus,da, dum, fœtidus, da,dum.
fetore] fœtor,ris.g.m.putredo,nis. g f.
fetta di pane] bucella, læ. g.f.
fezza] squalor,ris. g n. *sordes*
fezz. Regno di Barbaria] Mauritania.
fiaccamente) imbecilliter. Aduerb
fiaccare,indebolire] Debilito.as, ui.tum. Infringo,gis,frango,& debilito.
fiaccato,indebolito] debilitatus,ta,tum. fractus,cta,ctum,fractus, & debilitatus,eneruatus effœctus.
fiacchezza,debolezza] debilitas,tis.languor, tis. *imbecillitas.*
fiacchirsi,diuenir fiacco) langueo, gues. gui, languesco scis, flacesco, scis,languidus, do. *flacceo.*
fiacco,debole] languor, ris, g.n. languidus,da,dum,fessus,sa,sum. *Imbecillis.*
fiacco, ouero stracco per il viaggio] de via fessus,e via languens.
fiaccola,ouero torcia] fax,cis. g.f.tæda, dæ.
fiaccole accese] faces ardentes. Faces accensæ.
fiamma di fuoco] flamma,mæ.
fiammette,poca fiamma] flammula,læ.
Di fiamma] flammeus, a,um.
Infiammare,abbrucciare) inflammo,as. aui, tum. *incendo*
Infiammare, abbrucciare le lettere) inflammare litteras.
fianchi] Ilia, lium. Cic.
fianco, cioè costato] latus, teris.
Dolor di fianchi] dolor lateris Cic.
Fiandra] Gallia Belgica. *flandria*
Fiandrese] Belga,gæ. *Belgium.*
Di fiandra] Belgicus, ca,cum.
Fiauona città di Schiauonia] Fanone, Plin.Blandona,ouero Bianona.
Fiasco da tener vino].Oenophorum, ri. laggena,næ.
fiaschetto] Gattulus, li. *ampulla*
fiattare, respirare) halo, lasui, tum.ex halo,las,ui, tum, spiro,as, ui,tum.spiritum duco.
fiato) halitus spiritus. *anhelitus*
Mandar fuori il fiato] afflare spiritum. exhalare spiritum.
à vn fiato] vno spiritu.

All'vltimo fiato morto] extremo spiritu confectus.
serramento del fiato] interclusio animæ
fiato puzzolente] grauitas, tis. Teter. halitus. *oris grauitas*
fibbia] fibula,læ.g.f.
fibbia sopra le spalle] spinter,tis.g.f. fibula humeraria.
ficcare] figo,gis,xi xum)(refigo,gis,affigo gis. xi,ctum. *infigo.*
ficcare in terra] depango,gis. *circumpango*
ficcato) fixus,a,um, affixus, ,um.
fico,a bero,frutto] ficus,ci. g.f.
fico saluatico] captificus, ci.
fiche secche] ficus passa,caricæ,arum. ficus Liuia ficus Pompeia.
fico saporito] ficus calli struthia. *grossus* (coria. *grossulus*
fico insipido] marisca.
fico tardiuo] ficus serotina; ficus duricoria.
fico temporito) ficus precox.
fico maturo] ficus matura.
fico non maturo] grossus. si.
fico,che produce due volte l'anno] ficus bifera, (ficaria,riæ.
ficaro,cioè luogo de' fichi) ficetuum,ti.
Grate da seccar fichi] ficariæ crates.
Di fico] Ficulneus. na, num, ficulneus, nea,neum.
foglie di fico] ficulčum folium.
fidanza,assicuranza] fiducia, ciæ.
Per fidanza tua] tua fiducia. (Liu.
fidãza,sicurezza del luogo] fiducia loci.
fidanza della guardia] fidanza,præsidij, vedi sicurezza.
fidare,commettere] credo, dis,di, tum; cõmitto,tis,si,sũ, concredo,dis,didi. *fido, confido*
fidarsi, ouero darsi alla protettione di alcuno] committere, & credere fidei se alicuius.
fidare,ouero metter ogni cosa in mano d'vno] omnia vni credere.
fidarsi] fido,dis,di,ouero fisus,sum confido,dis)(diffido. *præfido*
fidato confidato] fretus,ta, tum)(diffisus,sa,sum; fretus,nixus munitus. *confisus.*
fidele] fidelis,le. g.bm.
Molto fidele] perfidelis.
fiducia fidanza] fiducia,ciæ. g.f.
fiele] fel.lis.
Di fiele) felleus.lea,leum.
fiele di gallina) fel gallinaceum.
Fiena città di Grecia] Ephesus.Arsinoe. Syfi.
Fiera) nisura, uulua, ...

Syfibra.
fieno) fœnum,ni.g.n.
fieno fegato] fœnum fectum.
fieno tardi, ouero terzaruolo) fœnum cordum.
fieno bagnato,ò humido] fęnum vdum.
fieno fecco] fœnum peraridum.
fieno verde) fœnum viride.
fieno,che sà di muffo]fęnum mucidum
mõtone di fieno per ordine)ftiæ fæni.
cofa di fieno] fænatius,ria,rium: vt falces fenariæ.
raccolta di fieno) fænificia,ciæ g.f. fœnificium,cij,ouero fænifecium,cij.
fegatore di fieno, taglia fieno) fænifeca, cæ.g.m.fenifex,cis.g.m.
luogo doue fi ripone il fieno] fænile, nilis.g.n.
fegare il fieno]fænum fecare, ouero demittere.
voltare il fieno]fęnum verfate,furculis.
feccare il fieno) fænum ficcare.
raccogliere il fieno] fænum colligere.
raccogliere il fieno al coperto] fænum congerere fub tectum.
radunare il fieno in montone] fænum inftruem coarctare.Col.
mucchio di fieno] meta fæni.
far mucchio di fieno]facere metas fęni extruere fœnum in metas.
fiera,beftia faluatica) fera,ræ.
cacciare a fiera]excitare,& agitare feras
fiera,mercato) nundire.narũ. Mercatus tus.Vedi mercato.nundinum,nij. ma non è molto in vfo. emporiũ
fiero,beftiale)ferus,ra,rum;immanitate barbarus, immanis ac ferus, crudelis
fieramente,fortemente] acerrimè.
fieramente, crudelmente];crudeliter; barbare. ferocia
fierezza,fierità] feritas,tis,immanitas.
Fiefolo città di Tofcana)fefulæ, rum, ofefulæ.
di fiefole] fefulanus,na,num.
fiato, cioè puzza] fętor, ris. Ter.odor, putor.
fetare,puzzare] putrefco, scis: putifco, fcis;puteo es.
figaro arbore] ficus, g.f.
figo frutto] ficus,ci. g.m.
figere) figo, gis. configo, suffigo
filiaftro) priuignus, gni. g m.
filiaftra) priuigna,gnæ. g.f.
figliuolo) filius,lij. g. m. Cic. natus, ti, Virg.gnatus,ti. Ter.liberi,orum.Cic.
Figliuolino] filiolus,li.g.m.Cic.perulus li. pulfio,nis. vedi puttino. infans.
figliuolo baftardo] filius nothus.
figliuolo mulo,cioè nato di diuerfo parentado] hybrida,dæ. Hor.
figliuolo dishered ato] filius abdicatus Quint. (vnigenitus(vnicus.
figliuolo vnico) filius fingularis; filius
figliuolo di meretrice] fpurius, rij vulgo conceptus. manzer
figliuolo di fratello, cioè nipote] filius fratris liber fratris Cic. & non fi dice nepos. Amitinus, a, m.
figliuolo addottiuo] filius adoptiuus filius iudicio,& voluntate. Cic.
figliuolo orfano) filius orbus.Cic.
figliuolo virtuofo come il padre) filius præditus virtute patris. Cic.
priuatione di figliuoli]orbitas liberorũ.
figliuolo raffomigliante al padre) filius fimilimus patri. Cic.
attendere a far figliuoli] dare operam liberis.vedi generare.
hauer figliuoli della moglie] fufcipere liberos,habere liberos ex coniuge C.
figliuolo giouane]filius adolefcens.Li.
figlia,figliuola] filia.æ.gnata,tæ.Ter.
figlia da marito] filia nubilis,filia grandis,& nubilis.)(nõ maritata) innupta.
figliuola maritata) filia nupta. Cic. filia collocata;filia data in matrimonium.
figliuola vnica)filia fingularis;filia vni-
figliuolina] filiola,læ. g.f. Vnigenita.(ca.
figliuola di molti mariti) filia multarum nuptiorum.Cic.
figliuolo pofticcio] filius fuppofitus.
Figura,ritratto) figura,ræ(g.f.forma,me fpecies,ciei.figura,& habitus,figura, & lineamentum. immagine
Figura, ouer modello di fabrica] ædificij forma. Cic.
figura di cera] figura cerea. Cic. imago ex cera.
Figura,ò modello di barche) figura nauium,Cæf.
figura di lotto) figure fictilis. Cic,
figura di verdure] topiarium,rij. gen.n. Cic.opus topiarium.
figurare dar forma) figuro.ras, ui,tum. formo,as,aui,um.effingo.gis,xi.ctum.
figurato,formato) figuratus, ata,atum.

filia m.
[illegible] greco [illegible]) [illegible].
filioli di due sorelle) consobrini.
figliol solo) unigenito)(primo) primogenito
[illegible]

effectus,cta,ctum.
Spalle figurate a portar peso] terga ad onus accipiendum figurata.
filare] neo, nes., *per neo*
filatrice] netrix,vis. g.f. *Netrix*
filatoio,ò molinello da filare) rhombus, bi g.m.Ouid.de art.aman.
filea città] phinopolis,lis.g.f.
filigine,negrura) fuligo,ginis.
filoppoli città] philopopolis.
filo dell'aco] acia,ciæ. Col. *stamen. filum.*
filo da trama) liciū,cij.g.n.vedi laccio.
filo tagliente di spada] acies,ciei.
filo d'accia) acies securis.Cic.
filosofia) philosophia,iæ. Sapientiæ studium,philosophandi scientia.Cic.
filosofare,essercitarsi nella filosofia]philosophor aris.philosophiam colo.
filosofo) philosophus,phi,sapientiæ,cultor,naturæ interpres.
Setta de' filosofi) disciplina philosophorum, secta philosophorum, familia philosophorum.
a guisa de' filosofi) philosophorum more,vt philosophi solent.
filosofastro) plebeius philosophus, minutus philosophus.
filza di perle] linea margaritarium.I.C.
finalmente] demum, tandem, denique, postremo. *extremo nouissime*
finche] donec adeo.
fin doue) vsquequo.
fin a vno)ad vnum.Et non si dice vsque ad vnum.
fino a vn anno) ad annum.
fin'a questo dì) ad hanc diem.
fin'a gran pezzo di giorno] ad multam diem.
fin'a vn gran pezzo di notte] ad multam noctem.
fin'al dì] ad lucem.
fin'a notte) ad vesperum.
fin da] iam inde, iam inde vsque. Iam vsque à vsque eo.
fin da bambino] iam inde a teneris Ci. à teneris, vt græci dicunt, vnguiculis Cic. ab ineunte ætate ab infantia.
fin dalle fasce] iam index cunabulis,inde ab incunabilis.
fin da giouentù]iam inde ab adolescentia. Ab adolescentia.
fin da principio]iam inde ab initio,iam inde a principio.
fin ad hora) vsque ad huc. hactenus.
finche) donec, adeo.

fin da putto] iam inde vsque a pueritis, vsque a pueris, iam a pueris,a pueris, a puero,
fin'al ciel lodare] ad cælum ferre.
fin'al cuor dolersi] intimis animi sensibus torqueri vedi dolersi.
fin'a quanto] quousque tandem. *quoad. vsq. quo.*
fin'a tanto che] tamdiù quod vsque eo quo ad, eatenus,quo ad. *Dum.*
finche sarà possibile] quod eius fieri poterit.
fin'a tanto] eatenus, quoad.
fine di qualche cosa] finis alicui rei, finis,nis g.m. exitus,tus.
fine,cioè successo)exitus,us,euentus,us. *conclusio.*
fine della guerra] exitus, belli exitus militiæ,euentus belli. (tutæ. *terminus*
fine di cosa cominciata]exitus rei instifar fine] finem facere.
trouar il fine) finem,& modū transire.
fingere] fingo,gis, simulo,las. *effingo assimulo*
fingimento,cioè fintione] fictio,nis.g.f. *confictio*
fin'hora] hactenus. *vsque adhuc.*
finimento, fine di qualche cosa] confectio,nis,absolutio,nis,perfectio,nis.
finimento del libro]confectio libri.Cic.
finimento delle croniche]confectio annalium.
chi finisce, ò perfettiona qualche cosa) confector ris.
fine] finis,nis g co.)(initium,tij. g.n. *exitus,us.*
Dar fine] defungor,ris.
fin là) eatenus. *quousq. hactenus.*
fin quà) hucusque.
fino dalla radice] radicitus.
fino al fondi] funditus.
fino a questo tempo] hactenus,
fino a tanto che] donec vsque eo, eo dum tandiu dum. *Dec.*
finito) confectus, cta, ctum, perfectus, cta,ctum,absolutus,ta,tum.
finito due anni)confecto biennio.
finito la guerra]bello confecto.
finire] conficio,cis,ci,ctum.*finio.*(ptum.
finire l'officio) conficere munus susceptum.
finire la guerra) bellum conficere.
finestra,balcone] fenestra,stræ. Cic.
strettezza della finestra) angustiæ fenestrarum. Cic.
finestra] fenestrella,læ.
far finestre]fenestro,stras,aui,tum.Plī.
finestrato, pien di finestre) fenestratus
fingere cō belletto) infuco, fuco.
fino) vsque

strata, stratum, vt domus fenestrata.
Finiana città di Granata) accitum, ti, nell'inscrittioni antiche.
finica città di Turchia] apyre.
finititio) commentitius, tia, tium.
finitione] fictio, nis simulatio. g.f.
finto] fictus. confictus, ta, tum.
finocchio herba) marathum. thi. fœniculum, li.
fin qui] hactenus. Sed de his hactenus.
fioccare, neuigare] ningis, bat, xit.
fiocco] floccus, ci. g.m.
fiocco picciolo) flocculus. li.
fiocco della corona] leminiscus, sci.
fiocco, cioè rauco] raucus, ca, cum. vedi rauco.
Diuenir fiocco. rauco] rauceo, ces. cui: raucesco, scis.
fiocchezza] raucitas, tis. g.f.
fionda, fronda da tirar sassi) frunda, dæ. funda balearis.
Il cuoio della fonda] scutale. lis.
fionditori, cioè soldati che combattono con le fronde) funditores baleares.
fiore] flos ris. g.n.
bottone del fiore] calyx, cis. Plin.
mazzo di fiori] serula, læ. Plin.
fior picciolo] flosculus, li.
Di fiore) floreus, rea, reum, vt corona florea. floridus, da, dum.
pien di fiori] florulentus, ta. tum.
Chi raguna fiori] flurigus. ga. gum. vt apes florigæ.
Chi produce fiori) florifer, ti.
fiore] floreo, es. rui. floresco. scis) (defloresco.
fiorire, cioè esser in riputatione, in honore] flores honoribus, felix ab omni laude.
sfiorire perdere il fiore] defloresco, e translatamente s'intenderà, quãdo la bellezza del volto comincia a mãcar.
fiorire di nuouo] refloreo, res.
Florido, felice] florescens, tis. beatus. ac florens præstans & florens.
Florido & felice di fauor] gratia & hospitijs principum virorum florens.
Fior di farina] pollen. nis.
Fioritia di latte) colostrum stri. ouero colostria. Plin.
Fiorenza. città principale di Toscana) florentia. tiæ. Plin.
fiorentini] florentini Tac. fluentini. Pl.
fiorenzolla terra di Lombardia) fidēria.
fischiare cifolare) sibilo. las laui. tum.
fischiare dietro alcuno] sibilis consectari aliquem Cic.
fischio] sibillus. li. g.m. (tium.
fischio di corde di naue) sibillus rudentium.
Dar segno col fischiare] dare signum sibilo. Liu.
fisso] affixus. xa. xum.
fisso in croce) crucifixus.
fissura. vedi fessura.
fistola. male incurabile) fistula. læ. g.f.
fittitio cioè fatto a mano) factitius. tia. tium. fictitius. tia tium.
fisico cioè medico d'orina] physicus. ci.
fito dentro. attaccato] infixus. a. um.
fiumara] torrens tis. g.m.
fiume] flumē. nis. fluuius ui. profluēs. tis
bagnate che fà il fiume] Aluio. is. ui. uium.
Dar vn'altro corso a vn fiume] flumen alio auertere.
fiume quieto] amnis sedatus. (rapidus.
fiume veloce] amnis incitatus fluuius
fiume insanguinato] fluuius attratus sanguine.
flumi gelati) flumina gelida. (nis.
profondezza del fiume) altitudo fluminis.
fiume profondissimo] flumen altissimū
alla seconda del fiume) secundo flumine nauigare. (ne nauigare.
All'incontro del fiume] aduerso flumine nauigare.
fiume infernale) orcus. ci. g.m.
fiume piramo] pyramus.
fiume peneo) peneus.
fiumicello. fiumicino] fluentum. ti. g.n.
fiumale di fiume] fluuialis. le. vt bestiæ fluuiales.

F L

FL. puntato nell'inscrittioni antiche. flauialibus.
flagellare) verberibus afficio. virgis cædo. vedi bastonare.
flagello] flagellum. li. g.n. Virga. gæ.
flagellato] verberibus affectus. virgis cæsus.
flanogia] Belgium. Ruthenia. menapiscus pagus. (nouum.
flauiauo luogo della Marca] castrum
flauto stromento musico) fistula læ.
flemma catarro] pituita. tæ.
flemmatico] pituitosus. sa. sum.

flessibile, chi facilmente si piega] flexibilis, le. Tener, ra, rum. Mollis, le. *lentus*
flora Dea de' Romani] flora, ræ.
festa della Dea flora) floralia, rum, g. n.
fiorentino terra] ferentinus, ni, g. n.
florido, vedi fiorire. *floridus. floresco.*
flusso, corso d'acqua] aquarum fluxiones. Cic. cursus. *fluxus.*
flusso di ventre) Diarrhoea, rhoeæ. Cic. profluuium, uij. Col.
Flusso, cessare che fa il corpo) Hæc consistentia, tiæ.
flusso di sangue per il naso] profluuiū, (narium.
fluttuare, ondeggiare] fluctuo, ctuas, fluctibus agor. fluito, tas, taui.
flutuoso) fluctuosus, sa, sum.
fluuiale] fluuialis, le. Cic. *Difiume.*

F O

focaccia. spianata] placenta, tæ. placenta vmbilicata.
focaccia cotta sotto la cenere] panis subcineritius. *colipsium.*
focaccia, ò boccellato] spira, ræ.
focaccia di cascio) libum, bi.
focarello) focillus, li. g. m.
foce. cioè luogo stretto, & canale della gola) fauces, cium.
focile) ignarium, ni, ignitabulum, li.
focolare) focus, ci g. m.
foco] vedi fuoco. *ignis*
focoso. ardente) ardens. tis adiect.
focosamente, ardentemente] ardenter.
focone, ouero fornello, doue si tiene fuoco acceso] Authepsa læ.
fodro di spada) vagina, næ. g. f. gladii theca. (gladium, e vagina.
cauar la spada fuora del fodro] educere
Senza fodro) vagina vacuus gladius.
foggia vsanza] mos, moris Mitus, tus. *ritus*
A foggia di bestie] ritu pecudum. Cic.
foglia, fronde) folium, lij. g. n.
foglie d'alberi, che calcano) quisquiliæ, rum, folia caduca.
foglio grosso) folium carnosum. Plin.
foglio tagliato] folium crenatum, folium pinnatum. Plin.
foglio di carta) pagina, næ pagella, læ
foglio d'oro, ò d'argento, *bractea*,
foglia uecchia, città di Grecia) Phocæa.
foglia noua città di Grecia) cume.
foglioso, fogliosus, sa, sum.
fora, voglia di grattarsi] purigo, ginis. Col. Pruritus, tus. Plin. Scalpurigo.
focina da fonder metallo) vitrina, næ.
foglia molla) Beta. bete
[illegible]

folgorare, balenare] fulguro, as, raui, ratum, fulgeo, ges, corrusco, cas.
folgore, baleno] fulgur, ris. Cic. fulgetrum, tri. fulgetra, træ.
folgorato tocco dal folgore) è cælo tactus. Cic. fulmine ictus, fulmine percussus.
folla, calca] turba hominum, turba, & colluuies hominum, summa hominū frequentia, vedi calca. *maxima hominū uis et frequentia*
follare) deculco, cas.
folle, vano, pazzo] vesanus, na, num. Vecore, dis, amens, bardus, da, dum. *uānus*
folletto] spiritus improbus. *aereus dæmon.*
follia, pazzia] amentia, tiæ. Insania, niæ.
fomentato) fœtus, ta, tum.
fomentare, aiutare, fauorire] faueo, ues.
fomillaro] *[illegible]* babilorum.
fondaco, bottega da panni, taberna pannaria. *Polaria.*
fondamento] fundamentum, ti. Soliū, li. *refundo*
fondare, far fondamento) fundo, das, daui, datum, facere, agere fundamentum, constituere, ponere. *iacere fundamenta*
scoprire i fondamenti) aperire fundamenta. Liu.
Guastare i fondamenti] euertere, conuellere fundamenta.
fondato) fundatus, ta, tum.
Ben fondato) præclarè fundatus, accuratè fundatus optimè constitutus, a, ū. *auctor. is*
fondatore] structor, is. g. m. architectus. *conditor, is*
fondello, che si pone sotto la caraffa) basis, sis. g. f.
fondere, cioe spargere] fundo, dis, di, dū. Vt fundere sanguinem, e patera.
fundere, cioè disfare] liquefacio, cis, ci. ctum, vt liquefacere plumbum. *colliquesco.* *conflare*
fondersi] liquefio, fis, ctus, sum. Cic. Liquesco, scis. *eliquesco.*
foso liquefatto) liquatum, ta, tum, Cic. liquefactus, cta, ctum. Vt glacies calore liquefacta.
fondi città del Laria] fundi, dorum.
Di fondi) fundanus, na, num.
Lago di fondi Lagus fundanus.
fondo [illegible] d'vn vaso) fundum, di, g. n.
fondo di naue, carina, næ. g. f.
fondo di pignatta, fundum ollæ.
fondo, cioè possessione di villa) fundus, di. g. m. Prædium, dij. Prædiū rusticū.
Foligno) forū flaminij.
[illegible]

andare à vedere i fondi delle possessioni] obire fundos.
Dal fondo) funditus, vt euertere funditus.
fongo] fungus, gi. Cic. bolletus, ti.
fontana fonte] fons, tis. g. m.
Vena della fontana] scaturigo, ginis. g. f. Col. Scatebræ, brarum. Plin.
Di fontana] fontanus, na, num. Vt aquæ fontanæ.
Scuoprire fontane incognitissime) fontes penitus absconditos aperire.
fontanella] fonticulus, li. g. f.
fonte] fons fontis.
fontego] xenopolium, lij, g. n. taberna
forame, pertuso] foramen, nis. g. n. Cic. foramentum, ti.
forame tondo) foramen rotundum.
forame, baso d'vn palmo) foramen palmare. Vit. foro transfigo.
forare, pertusare] foro, ras, raui, atum.
Che si può forare) forabilis, le.
terrebro. forare con triuella] tenebro, bras, aui, atum.
forato] foratus, a, um. transfixus. perforatus.
forbice] forfex, cis. g. f. forceps. forfex.
forbici, cioè tanaglie] forpex, cis.
forbice, tanaglie da cauar denti] odumtagra, græ, dentur, paga Var. dentiducum. Cæs.
forbice, ò tanaglia per tirare peli) velsella, ò vulsella.
forbicino) forbicula. g. f. forficula.
externo forbire, cioè nettare diligentemente] abstergo, is, si, sum. Detergo. Detergeo.
forbirsi il naso con le maniche] nasum cubito emungere.
forbito, nettato] absterfus, ta, tum. Et politus, ta, tum. purgatus expolitus
forca doue s'appica] patibulum, li. Gabulus, li. Arbor infelix, furca, cæ.
metter in forca] agere in furcam.
Và alle forche] abi in mala rem.
forca forcina da villa] furca, cæ. merga.
forchetta, pirone da tauola] furcula, læ.
forcina) furcilla, læ g. f.
forcina da tre punte) furcina, næ. Cic. Tridens, tis.
forcina da cauare la carne della pignatta] fuscinula, læ. furcilla
forcella di ferro] pastinũ, ni. g. n.
forcola per ammucchiare le biade] merga, gæ.
forcola doue si appoggia il remo) scalmus, mi, vedi naue.
fora) extra
forcelluto) bifulcus.
foresta) sylua.

forestiere] hospes, tis. Peregrinus, ni, aduena. Alienus, na, num. alienigenus
forestaria] hospicium, cij. g. n. diuersorium, rij.
alloggiare forastieri] accipere, recipere hospites; hospitio accipere, vedi albergare.
amico de' forastieri) hospitalis, le. Hospitalissimus.
Casa aperta à forastieri) domus perhospitalis.
forlì città della Romagna] forum Liuij.
forma cioè ritratto] effigies, giei. g. f.
forma di cascio, vedi cascio. facies
forma di scarpe, vedi scarpe.
formaggiera, cioè stanza di formaggio] casleale, lis. g. n.
formaggio] caseus, sei. g. n.
formaggio di cauallo) hipax. hippace
formare) effingo, gis, xi, ctum. formo.
ben formato, cioè bello] formosus, sa, sum, formosus & pulcher. Cic.
formento, grano] triticum, ci. g. n. frumentum, ti. adoreum semen.
formento di buono peso, & buono] triticum, robum, robus. Col.
formento leggiero) triticum siliginum.
Raccolta di formento) frumentatio, nis.
Raccogliere formento] frumentor, taris
Mercare di formento) frumentarius, rij.
Cõmissario di formẽto] curator rei frumentariæ. Præfectus rei frumentariæ
Carestia di formento) difficultas rei frumentariæ. Caritas rei frumentariæ.
copia di formento) magnus numerus frumenti. Magna vis frumenti.
luogo abõdãte di formẽto) locus frumẽtarius. Cæs. Prouincia frumentaria.
Magazino di formento] Cella. Cic. cella frumentaria. Horreum.
formento forestiero) frumentum importatum Cæs.
formento di Sicilia) frumentum, siculũ.
metter insieme gran quãtità di formento] colligere magnũ numerũ frumẽti
ascõdere il formẽto) cõprimere frumentum. Cic. Abdere frumentum. Liu.
metter tributo, ò taglia di formento imperare frumentum. Cæs.
farsi portare il formento al granaro imperare sibi frumentum in cellam
verme, che mãgia il formento] curculio
foriero) præcursor.
forma prima) typus, pi.

formenta] formula,læ,g.f.
formica, animaletto) formica,cę,g.f.Ci.
di formica] formicinus.na,num.
formicoſo, cioè pieno di formice] formicoſus,ſa,ſum.Adiect.vt arbor formicoſa.
formidabile ſpauenteuole] formidoloſus,ſa,ſum. Adiect horribilis.le.
formidabilmente) formidoloſè Aduer. horribilmente modum.
formoſo,bello]pulcher,ra,rum.
formolario] formularius, rii.
formola] formula,læ,g.f.
fornace,vna bocca del Pò] Carbonaria.
fornace) fornax,cis,g.f.
fornace di calcina) fornax,calcaria.
fornaciaro)fornaciarius,rij,fornacator, ris,g.m. calcarius, rii.
fornaia,che cuoce il pane)piſtrix,cis,
fornaio)piſtor,ris,g.m. vedi forno.
fornimento,da cauallo,vedi cauallo.
fornezzano preſſo Peſaro] Aclanus fūdus.
fornicare] libidinor,aris.
fornire,guarnire] orno,nas, naui,tum, inſtruo,is,xi,ctum.
fornire vn'armata] ædificare, & ornare (claſſem.
fornire, apparecchiare vn conuito] ornare,& apparare conuiuium.
fornire di guardie vna città] præſidijs, ornare vrbem.
fornire vna camera di tapezzaria)veſtire,& ornare cubiculū periſtromatis.
fornito,guarnito]inſtructus,a,ctum,ornare,ta,tum. (ſtructas.
fornita,guarnita,poſſeſſione]fundus in
caſa fornita d'ogni coſa] domicilium ornatum ſignis,inſtructumque rebus neceſſarijs.
fornimento,guarnimento) ornatus,tus, Veſtitus.inſtructus.
d'vn medeſimo fornimento)eodem inſtructu,& ornatu.
fornimēto di ſoldato)ornatus militaris
fornimento foraſtiero]ornatus alienus.
fornimenti da caualli]phaleræ,rarum.
fornitamente perfectè. Aduer.
forno] furnus,ni,g.m. Clibanus.ni,Ma queſto è di ferro, doue ſi cuoce non ſolamente pane,ma ogni altra coſa.
bocca di forno) profurnium,nij,g.neu. Cat.propingium, gij. Vict.
fornaro] furnarius,rii,g m. Vlp.
arte del fornaro]furnaria,riæ.
far l'arte del fornaro]exercere furnaria
Coſa cotta nel forno] fornacens, cea, ceum,Vt panis,fornaceus,pane cotto nel forno.
Iſtrumenti da forno.
pala del forno] pala,læ,Cat. infurnibulum,li, Plin.
Marna, ò mattara da far il pane] Mactra, ctræ.
Scouazzo da nettare il forno]Rutabulum,li, Col.
Settazzo,ò buratto]Cribum pollinariū.
Burratone,ò caſſa doue ſi buratta) arca pollinaria.
criuello da conciare il grano]Vanus,ni. Venti:abrum,bri.
Sedaccio] Cribrum,bri. Incerniculū,li.
forſe,per auuentura]forte,fortaſſe caſu
foro] foramen,nis,g.n.
foro del palazzo] forum,ri,g.n.
foro del culo) podex, is.
forſe interrogatiuamente) forſan, forſitan,fortaſſe,& fortaſſis. Aduerb.
forte,cioè ad alta voce] contenta voce.
forte,cioè gagliardo]Strenuus,ua,uum, fortis,te Validus, da,dum.
forte,vino acetoſo] accidus,da,dum. Acer,cri,cre.
Diuenire forte,cioè acetoſo] aceſco,ſcis ſcui.
forte d'vna città] vallum, li vedi baſtione,propugnaculum, li, Vallum foſſa,& ager maximus.
fortezza cittadella] Caſtellum,li.
fortezza di tutte le Prouincie]Arxomnium prouinciarum.
fortemente gagliardamente] Strenuè, fortiter viriliter.
fortezza,gagliardia)fortitudo,dinis.Robur,ris,firmamentum,ac robur. Animus,& robur. Animi robur,ac nerui
forticello] forticulus,li.g m.
fortiſſimamente] accerrimè.
fortificamento) Munitio.nis,Cic, Munimentum,ti.
fortificare, Munio,is,iui,tum, vallo,las, laui,latū. Munio atq; firmo Operib. atque munitionibus ſepire oppidum
fortificare, cioè dar forza) corroboro, ras,raui, ratum, Confirmo, mas, maui, num.

ui,tum.Roboro,raui,ratum.
fortificato] munitus, ta,tum. Vallatus, ta,tum.Munitus,& feptus.
città naturalmente fortificata) Vrbs natura,& loco munita.
fortificata di muraglie] Vrbs muris ar(mata.
fortuna] fortuna,næ fors,ris.
fortuna felice, profperità] fortuna opima,fecunda, profpera.florentiffima, ampliffima, res, fecundæ, profperæ florentiffime, Cic. Fortuna præftans florefque.
fortuna cattiua, contraria auuerfità] fortuna,aduerfa, afflicta,pediraque, acerba,inclinata,tacenfque, fortuna, infefta,aliena,mifera,& afflicta,multumque iactata.
venuto in baffa fortuna) demiffus fractus,fordibus,afflictus,triftis.
fortuna di mare] Aeftus,ftus,g.m. Aeftus maritimi. Aeftus marini. Agitatio fluctuum. Tempeftas,ftatis: tempefta aduerfa Cic.
fortunato,auuenturato] felix.
fortuna di tempo cattiuo) turbo,binis, Procella,læ,Turbida tempeftas.
fortunatamente) feliciter Aduerb.
fortunéuole, cioè pieno di tempefta) Turbulentus ta, tum.
Tempefteuole mare] mare infeftum turbatum,& agitatum, mare.
fortuito) fortuitus,a,um.
fuor vfcito) exulis.
Forza] vis, uis, robur, ris; conatus,tus, contentio,nis; Vis,æ nerui.
Forza, cioè fortezza] fortitudo, robur virtus.
Forza,cioè sforzo] conatus, tus.
forza fubitanea de venti] procella,æ g.f.
forzarfi à vn'imprefa] conor,naris,natus,fum;elaboro,ras,aui, ratum: enitor,teris,xus. fum, contendo, dis, di, tum,pugno,& enitor.
forzarfi] cogo,gis,gi,ctum; impello, lis pulfum, neceffitatem impono, vim adhibeo.
forzare a dir la verità) extorquere verum,exculpere verum.
forzare vno a mutar penfieri] detrudere aliquem de fententia,deiicere. dimouere aliquem a propofito.
forzato) coactus,cta, ctum; impulfus,
fa,fum,adactus,cta,ctum; eo per vim deductus.
forziero,caffa] arca, cæ,g f.
forzo.liberatione di patto] enixus,xus,
fofco,vedi colore.
foffa] fouea,uæ, g.f. Plin.
foffa da piantare alberi] fcrobs,bis, g.m. fcrobiculus,li, Col.
foffa di due piedi] fcrobs bideudaneus.
foffa da tener grano) fyri torum.
foffare] fodio, dis.
foffetta) foffula,læ,g.f.
foffembruno,città della Marca] forum Sempronii. (forum Apii.
foffa nuoua città, vicino a Terracina)
foffal nuouo, Città di Tofcana] foffæ Papirianæ.
foffon,bocca del Pò] foffæ philiftinæ.
foffo d'vna città] foffa,& agger vallū &
foffa d'vn fiume) foffa fluminis (foffa
foffatello d'acqua] riuus,ui: riuulis,li.
foffetto, tirato dalla fontana) riuulus accerfitus,& duct⁹ ab ipfo capite. Ci.
foffi d'acqua corrente, ò roggie) euripi,Nili.
foffo per condur acqua attorno i campi) elces cum. Col. Coliquiæ,arum; Suil i aquarii.
foffo,ò canal d'acqua per le ftrade) foffa incilis.Incile Col.
foffeuano) Louentium Britaniæ vrbs.

F R

FR puntato nell' infcrittioni antiche
frà,cioè tra] inter. (fronte.
fra di noi) inter nos;Ter.
fra la cena] inter cœnam.
fra il bere,cioè nel bere) inter Scyphos.
fra la ftrada,cioè per la ftrada] inter via
fra di loro] inter fe Vt amant inter fe, s'amano fra di loro.Cic.
fra i quali] Quos inter Cic.& nota che fi pone doppo l'accufatiuo.
fra quando fignifica tempo] intra, vt, intra calendas.
fra quādo fignifica luogo,cioè dentro] Intra;vt intra domefticos, parietes.
fra due nel mezo) intermedius, dia, dium; Interiectus.
fra il giorno] interdiu.
fra quefto mezo) interea,īterim cāri fpet
fracaffamento] conquaffatio,nis,gen.f. Concufio,nis.
agoga. fra

fracasso,cioè ruina) ruina,nae,tēpestas.
far fracasso) edere ruinas.
fracassare,rompere) refringo,gis,hi,ctū. Elido,dis,si,sum;frango,gis,gi,ctum.
fracassare le forze della virtù] elidere neruos virtutum.
fracassato) fractus,cta,ctum.
fracassata,& auuilita la potenza de'nemici] fractæ, & afflictæ opes aduersariorum.
fracido,vedi marcio.
fragata legno di mare] colex, cis,lembus,bi.Carascodium,pii,vedi naue.
fragile, cioè, che non dura] fragilis, le.)(Stabilis. Caducus,ca,cum.
fragili,le cose del mondo] res humanæ fragiles,& caducæ.
fragilità] imbecilitas,& fragilitas,tatis. imbecilitas,& fragilitas.
fraga città di Spagna) Gallica flauia.
fragmento] fragmen,nis.
fraga,fragola, frutto]fraga,gæ,g.f.
frale,cioè debole] imbecilis debilis.
frameato,cioè pezzo di cosa rotta]fragmentum,ti.
framento, ouer pezzo di pietra] fragmentum lapidis. Cic.
framento,ouero pezzo di cose mangiate]frustra esculenta.
francamente] libere Costanter.
francauilla città dell'Abruzzo) frentauilla. *ferentana*.
Di francauilla]fretunns,na,num.
francese,franciosо] gallus,la, lum. Gallicus, ca,cum.
Di natione francese] homo Gallus,homo gallus nell'inscrittioni antiche.
franchezza,cioè gagliardia] valetudo, firma corporis habitudo. *fortitudo*.
franchezza,frāchitia]essentione immunitas,tatis.Immunitas munerum.
franchitia,cioè ridotro,doue si può saluar] asylum,li,profugium,gii,Locus profugii,profugium,gii.
leuare la franchitia]obstruere perfugia improborum. Cic A perfugio excludere facinorosos.
francilla città]frentana vrbs.
franco essente] immunis ne. Vaccus à muneribus. Immunis ac liber.
Territorio franco) agri immunes)(Agri vectigales.
fra di noi) inter nos.
francofort) francfordia.

francollino vccello] attagen.
frange della veste]figmenta,torum. Peniculamenta torum.
frangia,ouero orlo della veste] Lacinia niæ,fimbria,briæ,sinus estis.
frangere,rompere]frango,gis.
frangere, rompere co'denti) frendeo dies dui.
franto,rotto]fessus sa, sum.
frappare,ciarlare] Engor, ris. *dare verba*
frappare,vantarsi] iacto,ctas, ctaui,ctatum.Magnifice se iactare, atq. ostentare.Essere se prædicatione.
frappamento, auantamento] iactatio, nis:ostentatio,nis.
frappatore, auantatore] ostentor, ris, Buccinator laudum suarum: Miles gloriosus.De seipso gloriose loquens
frappe,ciancie]nugæ fabulæ,rum.
frascata,cioè ombra di rami] vmbraculum,li. Var.
frascati,terra nella campagna di Roma] Tusculum, li.
villa di frascato] Tusculanum.
frasca,ramicella d'albero] ramulus. li. furculus,li,germen,nis.Turi,nis.Col.
frascherta,ingiuria,che si dice a vn putto)Testiuilitium. Triuilium.Pla.
fraschetto, cioè fiscio del comito di galera]fistula nautica.
frassino albero] fraxinus, ni.
di frassino)fraxineus,nea,neum.
fratello) frater, tris. *adelfus*.
fratello carnale] frater germanus.Cic.
fratello carnale per parte di madre] ter vterinus. *auunculus*
fratelli gemelli)fratre gemini. Cic.
fratello consobrino per parte di padre] frater patruelis. (fraternus.
di fratello]fraternus,na,num. Vt amor
fraternità]germanitas,fraternitas.
fraternamente]fraternè,germanè.
homicida del fratello] francida, dæ.
fratellino) fraterculus,li.Cic.
fratta, siepe,che si fà alle viti] sepes,pis. septum,pti. Sepimentum,menti.
frata di pietra] materia,riæ. Maceries. riei.
fraudare, ingannare) fraudo, das, aui, a tum,fallo,lis,fefelli falsum. *decipio*
fraudato,ingannato) fraudatus,ta,tum. captus,& fraudatus. *expilatus*
fratello di mio Pre) Patruus.
fratello del marito) leuior.

fraude inganno) fraus,dis,dolus,lis,fucus,ci,fallacia,ciæ. captio,nis,captiũcula,læ,][Bona fides.
fraudolente,ingannatore] fraudolentus ta,tum,fallax,eis,dolosus,sa,lum, captiosus,sa,sum *falsus,impostor*.
fraudolentemente] dolosè,dolo malo.)(sine fuco, & fallacia. Malitiosè;ex insidijs: ex occulto. *fraudolenter*
fraolino,pesce in Roma] rubellio,nis.
freddamente] frigidè.Aduer. *gelidè*
freddo] frigus,oris, g.n.)(Calor.
freddo grande]frigus intolerabile,Cic. frigus maximus.magnitudo frigoris; vis frigoris. *praefrigidus*
hauer freddo) frigeo, es, frigesco, scis; frinore, frigesco. Algeo,es)(Aestiuo
freddoloso.ghiacciato]gelidus,da,dum frigidus,da,dum.
patir freddo)frigus pati.Liu.
Assuefatto al freddo] frigori assuetus.
stagione fredda] tempestas perfrigida.
fregare,stropicciare]frico,cas,aui.tum.
fregamento,stroppicciamẽto)frictio,nis Cel.fricatus,tus, Pli. fricatio, nis,Col.
fregata,barca picciola] cœlox.
fregi, cioè ornamento delle vesti) Fimbria,briæ.
fregiato] fimbriatus, ta, tum,
fregi, cioè ornamenti de' capelli] fimbriæ cincinnorum.
fregio,segno d'vna ferita)cicatrix,cis.
fregio,ò segno d'vna bastonata) vibex. cis.
fregio di ferita già saldata] cicatrix iam (obducta.
saldare i fregi] obducere cicatricem.
fregi dinanzi) cicatrices aduerso corpore exceptæ.
fregola di pane]mica,cæ.
fregola.frega) libido, dinis. Titillatio libidinis.
fregolare,minuzzare] trito.as,aui tum. minutim contero. (bile.
fregolabile,minuzzabile] friabilis. fria-
fremere,come i Leoni] fredeo,des, fremo,mis,mui, mitum.
fremito) fremitus,tus.
frenare, raffrenare) fræno,frænus,naui, natum. Reprimo.mis,si,sum, Coerceo,ces. cui.
freno] frenum,ni. Nel plurale; fræna, ouero,fræni,frænorum.

metter il freno]iniicere adhibere frenũ
frenesia) phrenesis,sis. *amentia*
frenetico) phreneticus,ca,cum.
frenguello, vccello]fringula,læ,g.f.
frequentare, continuare alcun luogo) frequento,tas,celebro,bras.
frequentato,cioè luogo pieno di gente) locus celebris)(desertus. *frequens*
porto frequentato,e pieno di barche] portus celeberrimus, & plenissimus nauium.
piazza piena,e frequẽtata)forũ celebre.
frequentatione,continuatione]frequẽtatio,nis, Cic. *celebratio*.
frequente.spesso,numeroso] frequens. tis,vt frequens Senatus. *assiduus*.
frequente, numerosa terra] frequens municipium.
frequente,cioè continuo]assiduus,dua, duum,creber,bra,brum,frequens,tis.
frequentemente) assiduè. Crebro; frequenter,& assiduè.
frequenza moltitudine] frequentia hominum;multitudo: assiduitas. *celebritas*
frequenza continoua]assidua frequẽtia
fresco,freddo] frigus.
fresco, cioè nuouamente fatto] recens, tis,recens,nouus][inuentarius.
fresco. cioè nuouo] recens, vt recens aliquid expecto. Cic. *recentior*.
lettere di fresco) litteræ recentissimæ.C.
di fresco venuto da qualche luogo] recenter è loco.
soldati freschi,cioè non stanchi)milites recẽter Milites integri][milites fessi.
fresco,ouero vicino à i tempi loro) Recens ab illorum ætate.
fresco. cioè sano) integra valetudine *integer*
fressora,padella] sartago, ginis.
fresone panno cosi nominato] amphinalia, liorum.
fretta,prescia]festinatio, nis:properatio, nis,acceleratio,nis.
frettolare,d'andare]propero;ire;festino, nas. Remis, velisque propero. *festinè*.
frettolosamente] festinanter,properato celeriter. *praecipitanter*. (ra,rum.
frettoloso) properans, tis. Præproperus,
frezza.Vedi saetta. *sagitta* *festinans*
frigere) frigo,gis,xi,ctum. *infrigo*.
frittor) frictus,cta,ctum,vt frictum,sal.
frescamente) recenter.

frixus,xa,xum.
frignocola] Talitrum,tri.
frigido] frigidus, da, dum.
frisolone, terra in campagna di Roma) frusino,nonis.
frittola] artolaganum.
friuli Regione) Forum Iulii.
Frittata] Laganum,ni,g.n.
Frigolo di nissun valore] futilis, le, vanus,& futilis.
allegria friuola,vana) alacritas futilis.
frodare,ingannare) decipio,pis,fraudo, das.
fraudolentemente] captiosè. Aduerb.
frode,fraude] dolus.
frombola,fionda,dæ,g.f.vedi fionda.
fronda] frons,dis.
di fronda] frondeus,dea,deum.
frondoso, pieno di fronde] frondosus, sa, sum.
frondeggiare]frondeo,des.dui,frondesco,scis.
sfrondare] frondo,das,aui,tum.
sfrondatione) frondatio,nis, Col.
frontale ornamento di fronte di cauallo) frontale.lis.vedi cauallo.
fronte)frons,tis,n.f.
fronte calua) frons relicina.
fronte crespa) frons runosa, frons corrunata,frons paperata. P.i.frons cõtracta;frons striata: rugæ frontis.Cic.
fronte senza crespa,ò ruga alcuna) frõs rugata. P.in. frons explicata; frons exporrecta, Ter.
fronte,ò volto melanconico) frons nubilata;frons matutina;frõs obducta.
fronteggiare star alle frontiere) propugno,gnas,gnaui.
frontiera) propugnaculum,li,g.n.
frontiere,confine de' paesi) limites,tũ, Oræ,rum Regiones,num,fines,nium
soldati alle frontiere]milites limitanei.
frossolone, vedi frisolone.
frotta,moltitudine] colluuies hominũ; Turba,bæ; caterua,uæ.
In frotta] cateruatim.Liu.
frottola,cioè versi lasciui]cantilena,næ Cantio obscena.
fruire,vedi godere.
frumento,vedi formento.
frusta] flagrum,virga,gæ,verber,beris.
frustare)virgis cædere,verberib.afficere

frutto] fructus,ctus.
Riceuer compitamente il frutto]defrui
frutuoso] frugifer,ra.rum) Sterilis fructuosus, sa,sum, fæcundus da,dum. Cic.congionge quelli due. Vt Philosophia frugifera,fructuosa.
fructificare) ferre fructum.
fruttaruolo) pomarius,rij, g.m.
frutti della terra) fruges, gum, fruges terræ.
abondanza di frutti] Vbertas frugum, & fructuum.
frutto minuto de gli alberi) Baccæ arborum.
frutto d'oliuo] olea,g.f.

F V

Fù già] tamdiù fuit.
fuente di Teuola,Città di Granata] (tregua. Afuentes, città di Granata] Netobriga, ouero Nertodrica.
fuesten città di Bauaria) Abudiacum.
fuga,il fuggire) fuga,gæ,g.f.
fuga vergognosa)fuga turpissima,Cic.
darsi à fuggire) dare se fugæ,dare se, conferre se,conijcere se in fugã,Cic.
fuggire, cioè scansare,vito,tas,aui,tum. Declino,nas,aui,tum. fugio,gis.
fuggire] fuggio, gis,vertere, terga.
fugace,chi volentieri fugge] fugax,cis; vt pedes fugaces.
fugace, cioè cosa transitoria) bona fugacia,caduca.
fuggitiuo]fuggitiuus,seruus fuggitiuus
fuggitiuo a i nemici]transfuga,gæ,perfuga,gæ.Cic.
Fuligno,città nell'Vmbria] Fullinium. Cat.Folcinum; Fulinia.
da Fuligno] Fulginates.
fulminare,vedi folgorare;
fulmine,lampo) fulmen,nis,g.n.
fulminato] fulmine ictus.
fulminante] fulminans, tis.
fumicare) fumigo,as.
fumicato] fumidus.da,dum.
fumoso]fumosus, sa, sum.
fumo)fumus,mi.
fumo terra herba) fumaria.
fumare] fumo,as,fumigo,as.
fumicato,fumato] fumosus, sa,sum. Vt fumosa imagines.
fune] funis; Restis.
fune delle naui] Rudentes,tium

fune dell'anchora] funis anchoratius.
fune di cuoio sotto al letto] Torus, ri.
fune da legare qualche peso) funis subductarius.
funaro) restio, nis funarius rii.
funebre) funebris,bre Adiect.
funerale) exequiæ,arum, g.f.n.pl.
funesto] lugubris,bre, g.om.
funicella,cordella] funiculus,li.
fuocarello,fuoco picciolo) igniculus,li.
fuoco] ignis,gnis,flamma,mæ.
di fuoco] igneus,gnea,gneum.
Infocato) ignitus,ta,tum.
far buon fuoco)vti camino luculento.
fuoco smorzato dall'acqua) ignis extinctus,& refrigeratus aqua.
fuoco buttato nell'acqua] ignis in aquam coniectus.
fuoco del faro] ignis specularius.
fuoco,che si butta per aere]ignis missilis.
fuocone dell'archibuso]ignarius fomes
fucile] ignitabulum,li,g.n.
pigliar fuoco) concipere ignem.
cauar fuoco) elicere ignem.
Metter fuoco sotto) subdere: subijcere ignem.
fuocone,vaso da portar fuoco) protium rii. *foculium*
fuocarello) igniculus,li.
fuoco di Sant'Antonio]ignis Sacer.
fuora,di fuori) foris.)(Domi.
cenare fuor di casa] cœnare foris.
fuora] ad locum foras. *extra* *exhinsecus*
da fuora] proferre foras; dare foras.
fuori,preposit.) extra,vt extra portum.
fuori'chè, cioè eccetto che extra *praeterquam*
fuori di me] extra me, Cic.
fuor di questa sola)absq. vna hac. Ter.
fuor di te solo) extra vnum te; absque vno te.
fuor dell'intelletto,cioè pazzo]resanus na,num.Vecors,demens. *vesanus*.
fuor di pericolo] periculi,expers. periculo,vacuus,cua,cuum.
fuor di hora,vedi fuor di tempo. *importune*
fuor di misura] extramodum;immodicus,ca,cum. Immensus,sa,sum.
fuor di pensiero,præter opinionem.
fuor di proposito] abire. *importunus*
fuor di ragione) alienum a ratione.
fuor di [illegible] mente captus,pta,ptum.
furens, fanaticus, vesanus.
fuor di speranza) defessus.

fuor di strada)deuius,uia,uium.Auius, uia,uium. A via aberrans. De recta deflectens.
fuor di tempo]. alieno tempore. Intempestiue. *importune*
fuor di tempo, Adiectiuo) intempestiuus,ua,uum.
lettera fuor di tempo) Epistola intempestiua.
fuor d'vsanza]inusitatus,ta tum. Insolens tis. *inusitate*
fuor d'vsanza mia]Alienum ab instituto meo [illegible]
fuor di verità)falsus,sa,sum.Adiect.
fuor vscito,vedi bandito. *exul, extorris*
Fuca,città principale d'Egitto] Hicii.
furare] furor,aris,atus,sum, furtum facio. Surripio,pis,puis Eripio,pis.pui.
fure,ladro] fur,ris,g.m.furax.cis.
fure,o ladro animale] abigeus ei. I.C.
furare,cioè inchinato a rubbare] furax.
furfante,degno di forca)furcifer,ri,g.m
furia,calca d'huomini] Turba conferta hominum. *frequentia, turba*
furia] furia, æ. *calca*
furiare,cioè far furia)furio,ris.Insanio, nis,niui.Insanio,ac furio.Bacchor,ac furio.
Scorrocciarsi con furia]furenter irasci.
furibondo]furibundus,da,dum. Adiec.
furens.tis,furiosus,sa,sum. *petulans*
furiósamente) furenter,Aduer.furiosè.
furie infernali] eumenides. *rabiose*
furioso] furiosus amens demens *rabidus*
furore] furor,ris,g m.insania,niæ.
il furore si mantiene a non castigarlo) furor impunitate alitor.
furlano) foroiuliensis.
furtiuamente] furtum furtiuè Aduerb.
furtiuamente, cioè di nascosto) clam, furtim occultè.
furtiuo, cioè di nascosto) furtiuus, ua, uum Adiect.vt furtiuum iter.
furto) furtum, ti,g n. *latrocinium excursio*
furto manifesto]furtum apertum, Cic.
furtum manifestum.I.C.
furto d'animali] abigeatus. I.C.
furto publico] peculatus.
fuso) fusus,si, Plin. *(Fatpax, fulcrarius*
fusarolo] Verticillus,li. Verticulum, li.
canestro da i fusi] calathus,hi. Quasillus,li.Cic.
fuor di pericolo) tutus, a, um. fu-

fu fato, chi fà fusi] fusarius, rii.
fusta, legno di mare] Biremis, mis.
fusta da corsaro] myoparo, nis.
fusto di formento] culmus, mi.
fusto nodoso) culmus geniculatus.
fusto d'herba] caulis, lis.
fusto della colonna) scapus, pi.
fusto del corpo) Truncus ei.
fuseni popoli] Badiontii.
futuro per l'auuenire] futurus, ta, tum, Adiect. vt futurum malum. *venturus.*

G

G, Lettera de' Latini consonante, & muta, la medesima è ch'appresso i Greci gamma; appresso gli Hebrei gimel; gomai appresso i Caldei, & gim appresso gli Arabi, & gli Armeni giem.
G. puntato nell'inscrittioni antiche: gaius: gens, genitus, & simili.
gabbare, ingannare) decipio, pis, cæpi, ptum: fallo, lis, fefelli, falsum. In fraudē impello; facere imposturam. Ter. imponere alicui. Cic facere fucum.
gabbamento] fallacia, æ. Impostura, præstigiæ arum, g f. nu. pl. *fraus [illegible]*
gabbatore] impostor, ris. *deceptor fallax*
gabbano, veste da viaggio, ò pioggia] penula penulæ, g. f. Cic. Lacerna, næ.
gabbano di cuoio] penula scortea.
gabbano peloso) penula gausapines gaulepe, p. n. g. n.
gabbano grosso da contadino] Lacerna pinguis.
gabbana, ò ingabbanato, vestito di gabbano) penulatus, ta, tum, Cic. Lacerna amictus.
Mettere giù il gabbano) Reijcere penulam.
Meter sù, vestirsi il gabbano) inducere penulam.
gabbia da vecelli] cauea, ex Cic.
gabbia da poli] gallinaces, Cic.
Metter in gabbia i poli) in caueam includere pullos.
gabbia della naue, vedi naue. *carchesium*
gabbioni da combattere) Plutei, orum.
gabella datio] vectigal, lis g. n. vectigal, & portorium.
gabella del porto] portorium, rii. Vectigal portus, L. C.
gabella da pascoli] scriptura, ræ, Cic.
Gabbia da sorci) muscipula
gabella di grano, vino, ò legumi] decuma, mæ.
pagare gabella pensitare pendere, Vectigal.
Affittare la gabella del porto] Locare portorium.
Togliere a fitto la gabella) Conducere portorium.
Riscuotere la gabella) exigere vectigal exigere portorium.
gabelliere) publicanus, ni, g. m. Ci. portor, ris, g. m. Ci. Magister scripturæ.
Di gabella] vectigalis læ.
dinaro di gabella] vectigalis pecuniæ.
possessioni, che pagano gabella) Agri vectigales, Cic.
gademez luogo d'Egitto] Oasis magna l'altro luogo, che si chiama agozoi, Oasi parua.
Gagliardamente) fortiter strenue. *alacriter*
gagliardia del corpo] firmitas corporis Robur corporis. *validitas, fortitudo, virilitas.*
gagliardo possente] strenuus, nua, nuū, *invictus.* fortis, te. *validus, robustus. validus.*
gagliardo] sanus, firmus, ma, mum, Valens, tis, g. om. Cic. Vegetus, ta, tum. *invictus fortis. virilis.*
gagliardezza) alacritas, tis. *fortitudo.*
gaglioffo, poltrone, da poco] iners, tis, g. om. Ignauus, ua, uum. *ignarus*
gaglioffaria, poltronaria) ignauia, uiæ, inertia æ, Desii, dict. Nequitia, æ.
gaglioffaria, cioè tristitia, ribalderia) nequitia, tiæ, prædita nequitia. Malitia, ac nequitia.
gaglioffone, ribaldo, tristo) Homo nequam. Cic. Singulare nequitia præditus, Cic. Homo predita nequitia. *nebulo inquisitio*
gaglioffescamente, tristamente] nequites Aduer. Turpiter praue.
gaglioffo, furbo, cioè huomo da niente) nebulo, nis, g. m. Cic. homo nihil. Quisquilliæ. Trioboli homo. Fla. Se missis homo.
gignolare, parlare fra' denti) gatio, ris Obgarrio. *gannio oggannio*
Gaia città di Portogallo] calen. Ant.
Gaiazzo, città di terra di lauoro) Calataia, iæ.
Gaietta, città famosa in Italia] Caietæ, tarum, Caieta, Strab. Aeta, Aetæ.
gaio, cioe allegro] alacer, cri, cra adiec. Lætus, ta, tum. Alacer, & lætus, Cic. *venustus*

Gagliardissimamente) validissime

Hilaris,re. Hilarus,rum.
Galante,gratioso]bellus,la,lum.Adiec. vt belli homines. Cic. Venustus,sta, stum Lepidus, da,dum.
Galantemente,bene gratiatamente) venustè;Aduerb.vt venustè cecinit.Ci. bellè: pulchrè; commodè. *eleganter*
Galenteria, buona gratia) Venustas, tis.
Galantino) bellulus,la,lum.
Galaurone animale] Crabro,nis.
Galata terra vicino à Constantinopoli] Cornu Bizantiorum.vedi Pera.
Galba, città di Barbaria) Sestaria, riæ. gen fœ.
Galea,città di Sardegna] Cornus; Ptol. Carnosa,Ant.
Galea,legno maritimo] Nauis longa. Triremis, mis.
Galea da quattro remi] Quadriremis.
Galeazza galea grossa] Quinqueremis. ~~biremis~~ *Galeone) myoparo*
Galeotta,galea, picciola fusta] Biremis biremis.
Galea di corsari] Myoparo pyraticus, nauis prædatoria, vedi naue.
Galeata in Romagna] Saltus galliani gen. m.
Ga~~leotto~~, vogadore] Remex, gis, gen.m.
frotta, moltitudine di galeotti] Remigium gii g.n. *remigantiū turma*.
Galfanacar, città d'Africa) gichthis. Ptol.Gita Ant.
Caltia Paese di Spagna) Colleici, callæci,ouero galleci.
galla, frutto di quercia leggerissimo] galla,læ.
Galetti,ò garletti delle gambe di dietro del cauallo] suffrago,giuis. g.f.
Galletto di secchio, che getta l'acqua] Epistomium.mii,g.n.
Gallicina Città] gabis.
gallicano paese di Zagarolo) Laromica,orum, gabi~~ii~~orum. *Gabis.*
gallina) gallina,næ,pen.prod.Var.
gallina di buona razza] gallina generosa, g.f.
gallina chiocca] gallina matrix; gallina glociens.
gallina di due anni] gallina bima.
gallina d'India) Meleagris dis.
gallina mezzana] gallina vulgaris.
gallina nana) gallina pumilio, ouero pumilis.
gallina di razza) gallina medica.
gallina Vecchia] gallina veterana; gallina vetula.
gallina d'vn'anno) gallina annicula gen. fem.
Di gallina] gallinaceus, cea,ceum; Vt gallinaceum.
fiele di gallina] Oua gallinacea; oua di gallina.
Galliniere, cioè chi hà cura di galline) gallinarius, rii, curator gallinarius: Var.curator gallinarum.Col.
Gallina chiocca) gallina matrix. Var. gallina glociens.
gallinaio,pollaio, luogo doue si nutriscono le galline] gallinarium rii. gen.neut.
hora gallinaria] cohors, ouero chors gallinaria.
far il verso della gallina quando coua] glocio,cis, Col.
galetto,ouero polastro) pullus gallinaceus,g.m.
galetto del vaso, che getta acqua] Epistomium, mii, g n.
Gallo) gallus li: gallinaceus, cei. Cic.
Galliria paese di Spagna) Callaici Ptol. callati; gallæci. *Galletia.*
gallican terra nel Latio] gabili.
gallipoli] callipolis.
galloppare) currere gradatim.
galoppo) cursus gradarius: Plaut.
galozze,vedi zoccole.
galta.vedi guancia. *gena mala*
gamba di formento) culmus: mi. gen. mas.
gamba,cioè tronco d'herbe] caulis. ge. mas.
gamba di huomo] crus,tis. *n.*
gambe aperte] diuaricata crura.
gambe storte) loripes.
Parti della gamba.
ginocchio] genu nu g.n.
garletto sotto il ginocchio] poples,tis. g.m.
gamba, ò l'osso della gamba), Tibia, biæ.

polpa della gamba] sura ræ.
Raggio maggior della gamba] Radius, dij, g.m.
Raggio minor] fibula,læ.g.f.
Rotella del ginocchio] patella,patellæ. g.f.
gambaro sorte di pesce) Astacus, staci · cammarus,ri. g.m.
gambari] chelæ ruin, cancer, cri.
gambaro grosso] locusta,stæ.g.f.
gambiere] tiblale,lis.
gambarolo. Castello di Lombardia] Duæ, columnæ.
gambiera, armatura di gambe] Ocrea, creæ,vedi stiuale.
gamorra, veste di donna] Cyclas, dis. Prop. Palla,læ.g.f.
ganasorda Città di Fiandra)grandeuū, ui. g.n. *gandauū ganasorda*
gandari Città d'India)coddura,codduræ. Ptol.
grand città di Fiandra]grandauium,uij g.n. *Gante in fiandra] Gandauū.*
gangero, cardine della porta] Cardo. nis. Virg.
gangrena, carne morta, d'vna piaga) gangrgna,næ.g.f.
gara briga] certamen,nis,contentio,nis g.f. certatio,nis. *lis.*
venire a gara] voire in contentionem; descendere in certamen.
à gara) certatim.
garbatamente] Scitè)(inscite: scitè, & venustè.
statua fatta garbatamente) Statua scitè facta,& venustè.
garbato) scitus,ta,tum. Vt scitus puer. Elegans, tis.
Parlar garbato] sermo scitus.
garbino vento] aphicus,ci. Libonorus, ri.vedi vento. *Aphricus*
garbo,politezza] elegantia, tiæ; mun. ditia.tiæ; lautitia, tiæ. Vedi politezza.
garbuglio) turba,bæ,seditio, nis, rixa, turba,& rixa.
far garbuglio] facere,rixas.
garbolangi,città di Sicilia) Hycara.
gardesi lago] Lacus Benacus. Vedi garda.
gardellino vccello] carduelis, is.g.m.
gareggiare] æmulor,laris.
gange fiume) ganges.
gareggiare paese d'Africa] Tripolitana Regio Subuentana Regio.
gargarizare)gargarizo,zas,zaui,zatum. fauces colluo.
gargarizamento) gargarizatus,tus,g.m. Plin.gargarismus, mi,
garone,verme che rode il grano) gugulio,nis. vedi vermi.
garofato,mare pericoloso trà Sicilia, & Italia] charibdilis fretum, Mamertium Syrtis.
garofilo promontorio di Calabria] scyleum Brutium.
garofano fiore rosso, e bianco] leucoium Cyanus.
garrire, cantare come fanno gl'vccelli) garo,is,iui,tum. *garrio.*
garriuolo, ciarlone] garulus, li. gen. masc.
garzo] acorna,vel acarna.
garzoncello] puerulus,li.g.m.
garzena.paese d'Asia] Albania,niæ, g. fem.
garzone, famiglio] famulus,li;puer,ri. vedi ragazzo.
garzone di elmetto) galerius,rii.
garzone ragazzo] puer,ri. g.m.
garzena prouincia d'Asia) Albania, niæ.
guascogna prouincia di Francia)Aquitinia; gallia nouem populana.
gastaldo, cioè fattore alla Villa] Villicus,ci. Var. villæ curato] custos, ac villicus. Cic.
gastigare) gastigo,as, aui,tum. *arguo.*
gastigar con parole, cioè riprendere) castigare verbis, obiurgo,as, ui.tum.
gastigar con bastone)castigare verberibus.
Gastigo]castigatio,nis. Obiurgatio,nis. Animaduersio,nis,castigatio,& animaduersio.
gastigatore de' peccati) Animaduersor vitiorum.Cic.
gastigare qualcuno)Animaduertere in aliquem. Vedi punire.
gatto animal noto)feles,ouero felis. *ælurus.*
Di gatto,felinus,na,num.
gatto maimone) cercopitecus, ci.
gatto, che fà il zibetto] mus ponticus.
gattola] forica,cæ. g.f.
garigliano fiume intorno di lauoro ... Liris.
garignano] uell'is regia...

Gattopoli città di Caramania] Andriaca, ræ.

Gaudio, vedi allegrezza. *gaudium*

gazza, vccello] pica, picæ, g f.

gazzaria, paese di Tartaria) Taurica Chersonnesus, Scythica Chersonnesus, Taurorum peninsula.

gazzo, che hà gli occhi torti] pœtus.

G E

Geberihon, stretto di Gibilterra] Fretũ Herculeum, fretum gaditanum: Limen interni mari. Fretum co umnarum. Vedi stretto di Marocco.

gelare, agghiacciare] congelo, as, ui, tum. gelo, las, aui, tum.

gelarsi] gelasco, scis.

gelo, ò ghiaccio] gelu, lu, gelus, lus, ma è antico: gelum, li: ma è antico.

ghiacciamento] gelicidium, dii, g. n. gelatio, nis. *congelatio.*

gelido, ò freddo] gelidus, da dum, congelatus, ta, tum, frigore concretus.

gelatamente] gelide.

gelatina] lusculum, li Oxizonium, oxizonij. *oxicaniũ. congelatio.*

Gelb, città d'Alemagna] galduba, galdubæ.

Geldre, città principale di geldria] calo, calonis.

Geltoten, città d'India] Bucephala.

gelosia della fenestra] transenna, æ; cancelli, lorum.

Vedere per la gelosia) aspicere per transennam.

gelosia d'amore) Emulatio, nis, riualitas, tis Cic æmulatio amoris.

gelso arbero, vedi moro. *) morus*

gemelli, cioè due nati in vn parto) gemini, norum, g m. fratres gemini. Ci. gemelli fratres, Plin. *geminus gemellus*

gemere lamentarsi] gemo, mis, mui, mitum. Ingemo, mis Ingemisco, scis, mui, gemitum facio. *gemisco, ingemo.*

gemito pianto] gemitus: tus, Lamentatio & gemitus; fletus, gemitusq.

gemma, pietra pretiosa] gemma, mæ lapillus prætiosus, *onix*.

Di gemma) gemmeus, mea meum. Cic.

gemma, cioè ornato di gemme] gemmis distinctus, gemmis in gentibus illuminatus, ta, tum.

gemente] gemebundus, da, dum.

gelata brina) pruina, glacies.
gelatione de' denti) Semodia.
geloso) zelotes.

genaro, mese dell'anno) Ianuarius rii Mensis Ianuarius. Nel mese di genaro] Mense Ianuario. Et è più elegante, che mense Ianuarij.

genealogia, discendimento di parentado] genus, ris: Stirps, pis, familia, liæ & non si dice; genealogia stirps, & genus.

genealogia di Rè] Stirps Regia, genus Regium.

Priuilegio, di genealogia, di casata sus stirps, & gentilitatis.

Scrittore di genealogia) genealogi. Et non si dice; genealogij.

genepro albero) Iuniperus ri.

gemma di genepro] Iuniperi gummi.

granello di genepro] Iuniperi bacca.

generale dell'essercito) Imperator exercitus Administrator Summus belli gerendi. Imperator.

generaletti, cioè di poca autorità] Minuti Imperatores.

generale vniuersale] vniuersus, sa, sum Late patens, & ad omnes pertinens. Late manans.

generalmēte] [generatim] [nominatim Vniuersè generatim, atque vniuersè] [sigillatim.

generare, creare) gigno, nis, nui, nitum, genero, ras, raui, ratum, Procreo, as, ui, tum. *Ingigno, fetio. pregigno*

generare dolore] parere: gignere dolorem. *susceptus*

generato) generatus, ta, tũ procreatus, ta, tum, ortus, ta, rum, natus, ta, rum.

generatione] procreatio nis, ortus, tus; genitura, ræ. *creatio generatio.*

generatione, cioè successione di parentato, razza) progenies niei, proles lis, soboles lis. (tum.

generatione, per generatione) generagenerabile, cioè chi hà forza di generare) genitalis le genitabilis, le. Lucr.

generatiuo] fœticus, ca, cum *fœtificus*

generatore padre) generator, tis. Pares tis, procreator, ris. *generatrix*

generatrice) procreatrix, cis, genitrix, cis

generatione, cioè casata] gens, tis. Vt gens Aelia.

Della medesima casata] gentilis.

Della medesima generatione, che sono) gentilis meus.

Generale) Archimandrita. Cola
generamento) generatio.

Cosa della medesima generatione, ò casata] gentilitius,tia,tium.

beneficio della medesima generatione, ò casata,cioè iuspatronato] sacerdotium gentilitium.

Genere,cioè sorte) genus,ris.

Dell'istesso genere] Eiusmodi generis vso.Cic.

gere,sorte di pesce) genua piscium;gens piscium,Lucr.

genere, maniera) genus, ris. Vt agenus dicendi.

genero,cioè marito della figliuola] gener,ri. *ingenuus.*

generoso,magnanimo] generosus,sa,sū.

generoso,cioè di buona razza) generosa stirps. *magno animo, atq; excelso.*

generosità,magnanimità]animi magnitudo;animi præstantia. magnanimitas non si dice. *liberalitas, castitas*

generosità,cioè nobiltà] Nobilitas, tatis,familiæ claritas;amplitudo familiæ,generis dignitas.

Geneura città negli Suizzeri)geneua,ę

gengiua de i denti] gengiua,uæ.

genitale,cioè natiuo) genitalis.

genitiuo caso) genitiuus casus.

Genitiui casi plurali ne i nomi masculini alcuna volta riceuono la sincope,vt virum pro virorum,& anco ne i nomi neutri alle volte, vt principiū in loco di principiorum concilium pro concilio[illegible]. Luc. se bene Cic. l'hà per duro.

Genua città d'Italia)Genua,uæ.Ianua.

Genouese di Genoua) Ligur. ris,g.m.

Riuiera di Genoua] Ligus, riæ, *Liguria.*

Montagna di Genoua)ligustici montes Ligustini montes, alpes ligusticæ,ouero Ligustinæ.

Mare di Genoua] mare ligusticum.

gentaccia, canagliaccia] deterrimum hominum genus, fex ciuitatis, Cic. fex populi infima sordes vrbis, ac fex sentina vrbis. *pessimū genus hominum*

Suotare la città di gentaccia) exhaurire sentinam.

gente,vedi casata. *gens*

gente,natione] gens,tis,natio,nis,

gente straniera] exteræ nationes,& gētes,Cic.

gente Sauoiana) gens Alobrogum.

generosamente) ingenue, constanter.

genestra) spartum.

gengero) zinziber.

Gente Italiana] nario Italorum, gens, Italorum, gentes hominum Italiæ, Liu. Et è modo di dir elegante in luogo di gente hominum Italorum.

gente, famiglie delle prime] familia, maiorum gentium. *gentilitius.*

gente, famiglie delle basse) familia minorum gentium.

gente di poca stima] obscuri homines

gente posta a sedere) consessus,sus. *consessus.*

gente assai posta a sedere a vedere la festa) frequens consessus theatri.

gente posta in guarnigione) pręsidiarii milites.

gente d'arme alle frontiere] limitanei milites.

gentile]ingenuus,nua,nuū,liberalis,le. *cortese, bello*

Gentil'huomo] Vir nobilis Patritius;[Plebeus, Antiquissimus ciuis.

Gentil'hòmini de' bassi) patritij minorum gentium.

Genti'homini de i primi] patritii maiorum gentium.

Arti da gentil'huomo]liberales doctrinæ,atque ingenuæ. Artes liberales, dignæ homini nobili, disciplinæ ingenuæ.

Alleuato da gentil'huomo] liberaliter educatus,ta,tum.

Gentilmente) ingenuè.

gētilezza,honesta ingenuitas,tatis, g f.

gentilezza,cioè cortesia)liberalitas, tis g f. magnificentia liberalitatis.

gentilmente, cortesemente] liberaliter Benigne,ac liberaliter. *pulchrè, belle*

geografia,descrittione della terra] geographia,phiæ,g.f.Cic.

geometria,scienza di misurare la terra) geometria, riæ, g.f.

Libri,cose di geometrica] geometrica, corum,vt versari in geometricis.

geometria, cioè professione di misurare] geometres,ouero geometra, træ.

Di geometria) geometricus,ca,cum.

Dimostrationi di Geometria) rationes geometricæ.

Georgiani, populi] georgi. Plin.Iberi, Iberia]caucasus gargania.

Georgelo,città di calabria) morgentiū, ouero morgantium.

gerentio terra di Basilicata] pumētū,ri

gergola,terra di Francia] gergob

gergesa città) Serasa.

germanisheim, terra d'Alemagna] Augusta Tiberii.
germano, vedi fratello carnale, *consobrinus, patruelis*
germano, vccello) querquecula, læ, g.f.
germe, germoglio) furculus, li.g.m. germen, nis, turrio, nis.
germe, ò germoglio à piè dell'albero] stolo, nis, g.m. Pl. soboles, lis. *germen festuca*
Germinare, germogliare) germino, nas, naui, tum Pullulo, las, laui, atum, frutico, cas, caui, catum, fruticor, caris, Cic. Surculos, emitto. *pregermino pregermino*
germinare di nuouo] reuiresco, scis, regermino, nas, naui, tum.
germogliare insieme] congermino, nas.
gesso, gessus, si, g.m. gypsum, psi, g.n.
gensamino fiore) leuchautemũ, n.i g.n.
gessare, ingessare] gypso, illino, gypso, psus, saui, psatum.) *(sano) gypsũ*
gessato, ingessato) gypsatus, ta, tum.
gesti, fatti eroici) res gestæ, gesta, storum. Cic, acta, ctorum; acta Cesaris, publica.
gesto, cioè maniera di persona) gestus, stus, motus corporis. *fastum.*
gesto graue] sedatus, & constans gestus.
far gesto] agere gestum. Cic.
far gesti con le mani] gestio, stis, gesticulor, laris.
gesticulatore, bagattegliero] gesticulator, gestiens, tis.
Getti d'alberi] Siolones, Soboles.
getti, legami a i piedi di sparauieri] retinaculum, li.
gettare, lanciare] iacio, cis, ci, ctum, conîicis, cis, ci, ctum. Vibro, bras, braui, tum, contorqueo, ques, si, tortum, emitto, tis, si, sum. *conjicio*
gettare à basso) detrudo, dis, si sum, deturbo, bas, baui, batum. Deiicio, cis, ci, ctum, Demolior, depello, exturbo, precipito Deiectionem facio. *abjicio.* *refundo. diruo. excido.*
gettamento a basso] deiectio, nis depulsio, nis.
gettato a basso] deiectus, cta, ctum, deturbatus, ta, tum.
gettare à terra] posterno, nis, aui, tum, demolior, liris, litus sum. Disturbo, deturbo, euerto, deiicio. *[illegible] sterno,*
Gettare a terra il peso) abiicere onus.
Gettare le uiti] germinare vites.
Getto delle viti] gemmæ vitum.
Germoglio di uite) capreolus, radius.
Gettare buon'odore] suauiter olere.
Gettare cattiuo odore] terre olere.
Gettare in occhio, dare in faccia) exprobro, bras, braui, tum, impropero, ras, aui, tum, exprobo, & obiicio.
Gettare le mani adosso sopra qualcuno) iniicere manum in aliquem.
gettare, frondere] fundo, dis.
Gettare il fondamento) facere fundamentum, vedi fondare.
Gettare sotto i piedi] protero, ris, triui, tritum. Obtero, tis, riui, tum. Protero, & conculco.
Gettar via] proiicio, cis, ci, ctum. Amitto, tis, si, sum *abjicio. refundo*
Gettarsi a piedi) proiicere se ad pedes. Cic. Abiicere se ad pedes. *procido*
gettarsi dinanzi inginocchione) accidere ad pedes.
Gettato dall'onde) eiectus, cta, ctum, vt cadauer eiectum. *[illegible] probatus*
gettato in occhio. vedi rinfacciare. *exp.*
gettator di metallo] fusor eramentarius.
Geth città di terra santa] Antedon.

G H

ghellet, & clenes) alienapi.
ghiaccio] glacies, ciei, gelu, lu, gelus, lus, ne gli antichi. *(ibgelosso, obrigeo.*
ghiacciarsi) congelo, as, aui, tum, conglacio, cias, Niue, pruinaque concresco.
Di ghiaccio) glacialis le.
ghiacciato, freddo) gelidus, da, dum, frigidus, da, dum. *gelatus.*
ghiacciarsi per la neue] obrigescere niue.
ghiacciarsi per la brina] obrigescere pruina.
ghianda frutto della quercia) glans, dis. g.f.
Di ghianda] glandarius, tia, tium.
Selue da ghiande] silua glandiaria.
ghianda, che è per terra) glans caduca.
ghianda picciola) glandula, læ, g.f.
che produce ghiande] glandifer.
ghiara materia più grossa della sabbia] glarea, g.f. Col.
ghiaroso) glarosus, sa, sum. *glareosus*
ghiarosi campi] glareosa arua.
ghignare, sorridere] subrideo, des, Cic.
ghiotta, vaso per cogliere il grasso sotto il rosto] pinguiarium, rii, vedi cucina.
ghiotto, goloso) heluo, nis, lurco, nis, cupes Plaut. liguriot, ris Fest.
ghiottone, cioè chi s'hà ingosato ogni
Ghiacciare) gelo, glacio. [illegible]
Ghiandaia uccello) Pica.

cosa] vrget,& vorago, matrimonii de-
coctor.Cic.Euersor. patrimonii. Ce.
conturbator macelli.Mar.propino,is
ghiottonia, cioè golosità) heluatio, in-
gluuies viei
giotto,cioè scaltrito, malitioso] vetera-
tor, Homo callidus, & veterator,
vafer,ra,rum,deterator,& vafer.
ghiottone grãde]magnus veterator. Ci.
ghiottoneria.vedi ribalderia.
ghirlanda)fertum,ri,strophium,phil.
ghirlanda di fiori] corona pactilis, co-
rona patili. Plin.
ghirlanda al collo) corona collatis.
ghiro,animale sonacchioso)glis,ris. Va.
luogo da nutrire i ghiri,glirarium,rii.
caua de ghiri] cauus glirarius.
già.di gran pezzo,& hora]iam olim.
già,già,cioè hor hora] iam iam.
già dì mò] iam tunc. Et non si dice, ex
nunc.
già dell'hora] iam tunc. Et non si dice
ex tunc.
già,cioè subito) iam, & si congionge
col futuro. Vt iam nunc recurret
già gran tempo] iamdiu.
già gran tempo è) iamdiu est.
già Dio non voglia)quod Deus auertat
già è vna età] iamdudum ætatem. Ter.
già gran pezzo)iampridem,iamdudum
già fino da) iam inde à.vedi fino da.
già fù) olim fuit,non si dice,iam fuit.
già mai]aliquando,iam,olim,interdum
già,cioè presto, presto] iam, & si con.
giunge col futuro. Vt iam calesces,
presto presto ti scaldarai.
giacco doppio] bilix.
giacco di magli] lorsca,cæ.
Ingiacciato] locarius, ta,tum.
Maglie di giacco] anuli loricæ. [rij.
giacchiere, chi fà i ghiacchi] loricarius,
giacere,cioè star giù) iaceo,ces,cui.
giacere a piedi] giacere ad pedes.
giacere in letto] cubo,bas, baui,batum,
cubare in lecto.Cic. esse in lecto.
giacere in terra,frà le guardie) iacere
humi inter custodias.Liu.
giacimento] accubatio,nis. Cic.
giallo,vedi colore.
gianetto]asturco,nis,g.m.vedi cauallo.
giardino) horti, orum.
giardino fornito di tutte le sue masse-
ritie) horti instructi.
giardino nell'alto] horti pensiles.
giardino fatto sopra le finestre] hortuli
imaginarii.
giardino volto al Sole) horti aprici.
giardino di gran valuta)horti preciosis-
simi,
giardino da vendere] horti venales.
giardino confiscato) horti proscripti.
giardinetto) hortuli,lorum.
strade da passeggiare nel giardino] am-
bulatio hortensis, ambulacrum, hor-
tente.
far giardini] ædificare hortos, facere
hortos,narrare hortos.
Zappare il giardino) hortos fædere.
Insitare il giardino]cor ferre,hortos.
Pergolo di giardini) pergule hortenses.
giardiniere] curator,hortorum. Virida-
rius,seruus,Vlp. vedi hortolano. Ab
hortorum cultura nei marmi antichi
giarra,vaso di due manichi) diota,g.f.
giazza] issus vedi golfo di Arazzo.
gibel città di Soria] gabaila,g.f.
gibel città di terra Santa] Paltos.
gibelterra] Calpe,vedi stretto di Gibel-
terra.
gigante] gigas,gantis,g.m.
A guisa di gigante]gigantum,more.
giglio,fiore notissimo] lilium,lilij, g.n.
rosa Iunonis.
giglietto,luogo di gigli] liletum,ti.g.n.
ginestra) genista,stæ,g.f.
ginestra Spagnuola](parsum,ti.g.n.
ginocchio) genu,g.n.
buttarsi à i ginocchi] proiicere se ad
genua.
Inginocchiato) genu,nixus,Eugonasis,
sis.
giocondamente. con diletto) iucundè,
iucundè,ne' libri antichi suauiter co-
mirer.
Bere giocondamente, cioè con gusto]
bibere iucundè.
giocondamente mangiare', cioè gustare
mangiare] edere iucundè.
giocondità,diletto) delectatio, & fru-
ctus, & iucunditas.
giocondità,diletto di villa) agri iu
giocondo, dilettevole) iucundus, da,
dum,adiect. suauis,ue.
giogo de buoi] iugũ,gi,g.n.vedi

Mettere il giogo) imponere iugum.Ci.
Sbattere il giogo dal collo) defioere iugum à ceruicibus, exeurere iugum.
Giogo, cioè paro di buoi] iugum bouum. Var.
Arare con molti para di buoi] arare multis iugis.
Giogo,cioè vn paro d'huomini scelerati] iugum impiorum.
giogo,cioè,seruitù] iugum seruile, Cic.
giungere,accoppiare] iugo,as,aui,tum. iungo,gis,xi,tum.necto,ctis,xi,sum.
gionto,accoppiato) iugatus,a,um, iunctus,cta,ctum,nexus,xa,xum.
giongere,arriuare qualcuno] assequor, queris,quutus,sum,consequor, queris,quutus sum.
giungere,arriuare à qualche luogo] peruenio,nis,ueni,tum,peruenio,nis,ni, uentum, Aduenio,nis.
Gioia pietra pretiosa) gemma,mæ, g.f. lappilus,li.
Di gioia) gemmeus,mea,meum.
gioiegliere] gemmarius, rii, g.m.
gioia,allegrezza] gaudium,dij,g.n.
gioire d'allegrezza] gestire gaudio, exultare gaudio Vedi allegrezza.
gioncata) lac coactum, lacte coactum, ne i libri antichi.
gionco herba)iuncus,ci, g.m.
giunchetto,cioè luogo di giunchi]iuncetum, ti.
Di gionco] iunceus,cea.ceum.
gionta,accrescimento) Accessio, onis.
gionta di robba.& di honore) accessiones fortunæ,& dignitatis.
gionta di denari]accessio nũmorũ Cic.
far gionta] accessionem facere.
far gionta alla casa) accessionem iungere ædibus.
gionta.cioè arriuata, venuta] aduentus, tus.g.m.accessus)(discessus.
gionta,artiuo,desideratissimo,auuentuatissimo) expectatissimus, optatissimus,fortunatissimusque aduentus.
gionta nõ troppo a proposito per molte cose] aduentus ad res multas minus aptus.
gionta di notte) aduentus nocturnus.
gionta, aggionta, come d'vn'opra] appendix,cis,g.f. additamentum,ti, appendicula.

gionta, che si dà a quel, che si vende] actuarium rit Plaut. corollarium, rij. Mantista.]Lucil.
gionta di denari] corollarium nummorum.
giuntamente, insieme) simul,vna pariter,giunto,vedi gionta.
giunta accoppiamento]iunctio,nis.g.f.)[Segretio Cic.coniunctio.nis.
giuntura de' membri) commissura, ræ.
Iunctura,ræ.compactio,membrorũ.
giuntura d'osso] commissura ossium.
giuntura del corpo]compages corporis, Cic.coagmentatio corporis, Cic.
giunta di cose]copulatio rerum Cic.
giunto insieme) coagmentatus,ta,tum, adiec.compactum,cta,ctum, compositus,ta,tum,concretus,ta,tum.
giungere insieme]coagmento,tas)[dissoluo,uis,coniugo,compono.
giungere insieme parole] verba componere;& quasi coagmentare.
giuntura di parole) coagmẽtatio verborũ,aptis,quasi quidẽ verborũ nodus. Cic.se bene alcuni leggono modus.
giuntura dell'anno] nouus anni. Luc. cioè l'equinotio.
giuntura de' membri] articulus,lj.g.m.
per le giunture)articulatim,articulatè.
dolore delle giunture, cioè podragra) dolores articulorum. (cum.
chi hà male di giuntu re) arthriticus,ca,
giornaletto) commentariolum,li,g.n.
giornatella) diecula læ, g f.
giornale,cioè libro de' conti)codex accepti,& expensi, Tabulæ accepti, & expensi, commentarius accepti, & expensi,codex rationum.
giornata,fatto d'arme) conflictus,ctus,
giornata,opera d'vn giorno)opus vnius diei.
giornea] lacerna,næ,f g.vedi veste.
giorno]dies,diei,g.n.luo,cis.
Giorno determinato] dies certa,dies constituta.
giorno di festa, che corre ogni anno] dies festus anniuersarius.
giorno, nelquale vn nasce) dies natalis
celebrare il giorno del suo natale]agere diem natalem.
giorno della morte)dies mortalis. Pla.
giorno del battesimo] dies lustralis.
gior-

Giorno destinato alle nozze)dies dictu nuptiis. (comitialis
Giorno di consiglio,ò di cõcistoro)dies
Giorno stabilito a vna facenda] dies actionis. I.C. *dies constituta.*
giorno,che tira vento) dies ventosus.
giorno di pioggia] dies pluuius.
giorno di bisesto] dies intercalaris ; in sititius.
giorno continuato per il seguente)dies diffesus,ouero diffusus. *dies fatalis.*
Giorno, mal fortunato] dies ater, dies infaustus dies misera,& infelix. Cic.
giorno di felicità]dies celeberrimus,& lætissimus,dies iucundus, atque illustris,dies,pulcher, Cic. *innubis dies.*
giorno assai lungo]dies satis laxa.
Giorni corti) dies breuiores, dies contractiores.
pochi giorni auanti]paucis ante diebus
pochi giorni dopoi]paucis diebus. Paucis post diebus.
A i giorni passati] proximis superioribus diebus.
Da questo giorno indietro,ò da questo tempo) ab hic,si deue auuertire, che sempre Cicerone l'vsò in denotare il tempo passato, e congiunsse questo aduerbio hora con l'accusatiuo, hora con l'ablatiuo del primo nella seconda Filippica, etiam si ab hac annis prope viginti, hoc ipso in templo uegaui, &c. del secondo Epistola ad Atticum lib 12 Ab hinc annis xxv. pro Conficio despondi, & in molti altri luoghi. (niæ.
Giorno di pagare il denaro] dies pecu-
Al giorno ordinato] ad diẽ,ad cõstitutum diem. Ad constitutum soluere.
L'istesso giorno] eo ipso die, ouero eapsa die. Et è meglio dire cosi. (die.
Il giorno seguente]postero die poste r
Il giorno seguẽte,che fù)po stridie, quæ fuit dies Et è bel modo di dire congiungendo il re'atiuo col nome dies
giorno,& notte) dies noctesque Noctes atque dies. *semper* (perporare
Tutte il giorno a sbeuazare]totos dies
Di giorno in giorno comparare) in diẽ emere. [illegible] (crescere.
Di giorno in giorno crescere) in dies
farsi giorno]lucecit,hac ouero lucescit
giorno auanti) pridie
giorno seguente) postridie.
Giorno e notte) [illegible]

ne' libri antichi.Diem inclinari.
Auanti giorno)ante lucem.
spettare di giorno in giorno] diem ex die expectare.
Opera fatta auanti giorno) Ante lucanum opus. (diei.
giornata,viaggio d'vn giorno)iter vni'
Giornate due]iter diarum duorum. Et cosi trè,& il resto.
Perdita della giornata] offensio belli.
Giostrare)concurere inter se.Concertare hastis.
Giostra) pugna vmbratilis,simulacrum pugnæ,pugna imaginaria. Suet. *Decursus*
Giottoneria) facinus,ris,g.n.
Giouamento]adiumentum,ti,g.n. Subsidium di,g.n. *iuuamen* (riculis.
giouamẽto ne'pericoli) præsidiũ in pe-
giouare)Adiuuo,uas adiumentum importo. Cic. adiumento sum. *iuuo, auxilior.* *opē fero* *beneficio*
giouare qualcuno a maritare le figliuole]adiuuare aliquem in collocatione filiarum. (consilio
giouare con consiglio)iuuare,adiuuare
Giouare,cioè aiutare]opitulor,laris,latus sum opem fero,vedi aiutare.
giouamento)adiuuamentum,ti, g.n.
giouane sopra dodici anni]adolescens tis,ouero adolescentulus, Ephebus Puber beris. *iuuenis*
Giouanetta] adolescentula,læ,g.f.
giouanotto); adolescentulus,di Adolescens admodum. *impubis*
Giouane di buona presenza)adolescens bonæ indolis.
Giouani dati alla lussuria)adolescentes peni de liti.
Giouanezza,cioè da quattordici fino a xxv.anni]adolescentia tiæ flos ętatis *iuuentus* *ephebia*
Giouentù]iuuentus,tuti-ætás florens.
Giouentù inclinata alla lib dine] proclitior ad libidinem adolescentia.
giouane) iuuenis, bis adolescens. *Adultus*
giouane nel colmo di tutte le grandezze]florentissimus adolescens.
giouanetto garbato polito) comptus adolescentulus. *primeuus prima etá*
giouanetto sbarbato)imberbis impubis
giouenile) iuuenilis le.
giouenilmente) iuueniliter, more iuuenum,ritu adolescentum. (re.
brauare da giouane]iuueniliter exultare.
Gioue) Juppiter. Jouis g.o.

gioue] Iuppiter Iouis.
giouedì] dies Iouis.
giouenco, cioè bue giouane] iuuencus.
giouenca, cioè vacca giouane] iuuēca, cg
graffa, animale simile al camello] camelo pardalis.
giramento) circuitus, tus, g.m. ambitio.
girandola di raggi) turbo igneus.
girandola di parole] circuito verborum Ter. Ambages.
girare, vedi circondare.
girare, andare intorno) circum eo Ci. eo circum. Vt circuire prædia.
girare, cioè andar vagabondo) Vagor, aris, tus, sum. Erro, ras, raui, tatum, errare, & vagari. Volitare, & vagari.
girare per tutta la città] tota vrbe vagari
girare il mondo] peragrare orbem terrarum.
girare per li mari] mari peragrare.
girare, & andare a piedi per il mondo) peragrare, lustrare, pedibus obire orbem omnium terrarum.
girare sottosopra ogni cosa] permiscere, perturbare omnia.
giro, rauoglimento) Girus, ri Ambitus.
giro di parole) ambages, um, g.f.
girona, città] girunda, dæ, g.f.
gittamento d'alto al basso] præcipitatio, nis, g.f.
gittamento] actus, ctus, g.m.
gittar dentro] iniicio. cis.
gittare a terra) proiicio, cis, profligo, is.
gettare insieme] coniicio, cis.
gittar via] proiicio, cis.
giù all'ingiù) deorsum) (sursum.
giù al dritto) directo deorsum ferri.
giubba. veste lunga] chirodota, tæ, g.f.
giubbara, picciolo giubbone] cenculus.
giubbonato, chi fà giubboni] centonarius, ris, g.m.
giubbone) cento, nis, g.m.
giubbone di lana] thorax laneus.
giubbone imbottito] thorax simplex.
giubilare. gestire, gaudio. vesti allegrez
giudeo] Iudæus, dea, deum. (za
giudei gente, per esser suggetta) Iudæi nationes natæ seruituti.
Di giudeo] Iudaicus, ca, cum.
giudice] Iudex, cis, fem. (citius.
giudice eletto d'vna parte] Iudex edi-
giudice della prima istanza] iudex pedarius, Cic. Iudex pedaneus.
giudice, generale, ouero capo di giudici] princeps iudicum.
giudice coperente) Iudex legitimus.
giudice, a chi si è compromessa la causa] Iudex honorarius, arbitrer, tri. Disceptator domesticus.
giudice criminale, ò del maleficio] Drunculator, ris, Iudex rerum capitalium. Salust.
giudici d'esserciti] Iudices manipulares
giudice, che sedono a banco) confessus iudicum.
Ruota de' giudicij] dacuriæ iudicum.
giudicare] iudico, cas. Iudicium facio, iudicio, decerno. Cognosco, scis Iudicio, cognosco, Iudicium fero.
giudicare iniquamente, quando si leua la facoltà a vno, e si dà all'altro] ab aliquo ab iudicarei.
giudicio] iudicium, ci, g.n. cognitio, nis, g.f. iudicatus, tus, g.m.
Il giudicato, cioè cosa giudicata] iudicatum, ti,
Essequire, quel che si è giudicato] facere iudicatum.
giudiciale] iudicialis. le, adiect.
giudicario] decretarius.
giungere, vedi giongere.
giugno mese] Iunius, nij, mensis Iunius
gulio mese] Iulius, li, Iulius, mensis, Mensis quintilis.
Nel mese di giulio] mense Iulio. Et nō si dice mense Iulij.
giulio moneta] drachma, Iulius. nummus argenteus.
giumba, città] gontiana, næ, g.f.
giumento, cioè ogni sorte di bestie da soma] [Iumentum, ri, g.n. Iumentum clitellarum, dossuarium, sarcinarium, veterinum saginarium vectuarium.
giumento da caretta] iumentum plaustrarium g.n. ouero plostrarium.
giumento da molino) iumentum. molarium. Iumentum molendinarium. Paul. I C iumentum pristinense.
giumento magno] iumentū corraginc.
giuntata) lac coagulatum, g n. (sum
giunco, le cui radici danno odore alle vesti] cyperus, ri.
giunone Dea] iuno, nis.
giunta, accrescimēto] accretio, onis, g.f.

Giunta,venuta) aduentus,accessus,g.m.
giuocare] ludo,dis,si,sum. Vtor ludo.
giuocare alla mora] micare digitis. Ci.
giuocare alla palla] ludere pila.Cic.
giuocare a i dadi) ludere talis
giuocare alla smarella) ludere scrupis. Ludere calculis discoloribus.
giuocare alle braccia] ludere palestra.
giuocare al noue] ludere calculis nouẽ.
giuocare al pallone] ludere folle.
giuocare a carte] ludere alea.
giuocare a scacchi) ludere latrunculis.
giuocare alla piastrella) ludere a disca-pum lapide rotato.
giuocare con le noci alla fossella] ludere nucibus ad coniectum scrobiculi.
giuocare a scarca barilli) ludere decussata,& quadrupede.
giuocare al pino] ludere trocho.
giuocare alla scarpaccia] ludere solea detrita.
Giuocatore) aleator,lusor,ris.
giuocatore de dadi famoso] aleator famosus,in malam partem accipitur.
giuocatore con bagatelle] ventilator,ris
giuocatore di mano] chironamus,mi.
giuocatore di scrimia) bustuarius gladiator g.m.lanista,stæ.
giuochi da putti) crepundia,orum,g.n.
giuoco] ludus, di. (feræ, ræ.
giuoco de dadi] ludus tesserarius. Tesseræ, ræ.
Tre sei de i dadi] Venus,ris.
Sei punti del dado] senio, nis.
Asso del dado) canis, canicula,læ.
più punti] pistopolinda,dæ.
Tauoliere) alueus lusorius. Pli. Magis. dis.Pau.I.C. Abacus,ci.
Bossolo da gettare i dadi] fritellus purgus,gi. Orca,cæ.Turricula læ.
giuoco di scacchi) latrones,num. Mar. Latrunculo,lorum. Calculi, lorum. Ludus latrunculus.
giuoco di palla,cioè luogo, doue si giuoca alla palla] sphæristeriũ,tij.g.n.
Racchetta per giuocare alla palla] reticulum, li.
Pallone] follis,lis,g n.
Bracciale per giuocare al pallone) follis pugilatorius. Plauto. (cusabilis.
palla,balla] pila,læ.Pila lusoria.Pila re-
palla da vẽto) harpastũ,sti. Pila clauaris.
sbalzo della palla] refectio,nis,resultus

dìsse il Viues.
giuoco,burla] facetię,arum,g.f.iocus,ci.
giuocatore] ioculator,ris. g.m.
giuocoso] iocosus,sa,sum.
giuocosamente] ioco.
giuocoliera] præstigatrix,cis. g.f.
giuocogliere] histrio,nis.g.m.
giurare) iuro,as,aui,atum.
giurare secondo la forma delle parole scritte] iurare conceptis.
giurare di mantenere la promessa) iurare in verba. (legem.
giurare d'osseruare la legge] iurare in
giurare d'esser infermo) iurare morbũ.
giurare d'esser sano) iurare valetudinẽ.
giurare secondo che sente,) iurare ex animi sui sententia.
giurare il falso] iurare falsum.
giurar di non hauer hauuto li danari] pecuniam abiurare.
giuoco, oue solamente domini la fortuna,e la temerità, ne vi possi il conseglio,ò la ragione, si dice latinamẽte alea,æqualis est talorum, & Tessera um.Translatamente alea vuol dire la sorte,il caso.
cõsumare assai tempo nel giuoco) multum temporis aleæ tribuere.
giuochi publici,spettacoli) ludi publici, spectacula, munera,appresso de' Romani furono molti,de' quali in parte presero il nome dal rappresentargli.

Nomi de' principali giuochi.

Consuali) consualia, questi furono instituiti da Romolo,trahe il nome da Consus, quale da gentili era tenuto Dio de' Conegli.
Compitalitij) compitalia: questi gli introdusse Seruio Tulio Rè,così detti, perche si celebrauano ne' conuiti di tutta la città alli Dei famigliari.
Apollinari) Appolinares. In honore d'Appolline; inuentati da Martio grã. de indouino, quale ammaestrò i Romani a fargli se voleuano ottenere vittoria de' loro nemici.
Circesi] circenses; questi in honore di Nettuno,instituiti da' Regi.
Scenici) Scenici,in honore di Bacco,detti anco B.canali,& vltimamẽte detti Nyctileia.perche faceansi di notte,la onde per i grãdi eccessi,che ne segui-uano;

uano, furono con perpetuo Decreto del Senato non solo prohibiti nella città di Roma, ma per tutta l'Italia.
magalensi) magalenses alla Dea Idea de Dei dedicati da Marco Giunio Bruto
Taurij) taurij a gli Dei Infernali, per cagione di pestilenza, quale credeuano essersi cagionata dal mangiar le carni d'essi Tori.
Giuuenali) iuuenales, così detti, perche v'interueniuano giouanetti distinti in squadre, & in giro, per essercitarsi alla militia.
Funebri] funebres, celebrauansi da gli antichi in honor d'huomini Illustri defonti, quiui interueniuano i Gladiatori, e quelli ch'erano condannati a morte furono inuentati da Giunio Bruto nella morte di suo padre.
Panateni] Panthenei, in questi i putti a mano a mano congiunti con donzelle armate saltauano in varij modi, e con varij gesti.
Magni] Ludi Magni, Celebrauansi con ogni apparato; furono stabiliti per voto dopò la giornata seguita al Lago di Perugia, poi confermati da Marco Acilio nella speditione contro del Rè Antioco.
Seculari) seculares. così detti, perche ogni 100. anni della voce sæculum, quale gl'antichi volsero fosse il detto spatio, si celebrauano; se bene poi non si seruò tal regola. L'institui Valerio publicola dopò l'hauer cacciati i Rè, & per sanità recuperata di tre suoi figliuoli.
Teatrali, & Honorarij] Theatrales, & Honorarij Instituiti da Sceuola la prima volta che fù fatto edile, ilche fù poi di tempo in tempo osseruato da chi era creato, ò edile, ò Console. Combatteuano in questi Elefanti, Leoni, & Panthere, & vi si faceano altre caccie d'animali, tutto si faceua per conciliar gli animi della plebe.
Quinquennale) Quinquennale Ludricũ In questi interueniuano se non huomini virtuosi. Poeti, Musici Sonatori eccellẽtissimi, il primo che i celebrasse, fù Marco Munio, e dopò 200. anni Nerone Cesare, furono pur ampliati da Domitiano, e fù detto triplex. Ludicrũ Quinquennale; aggiongendoui l'ordine equestre, e la Gimnastria.
Plebei] plebei ludi, fatti in memoria della libertà, ch'hebbe la plebe dopo furono scacciati i Regi Rinouati con maggior pompa da Lucio Silla dopò la vittoria de' suoi nemici.
Cereali) cereales ludi, in honore della Dea Cerere. inuentati prima da Greci, si celebrauano a Roma, si chiamauano ancora Circenses.
Martiali] martiales, dedicati à Marte.
Pescatorij] piscatorij, detti dal guadagno che si faceua per la pescagione.
Castrensi) Castrenses così detti perche si celebrauano ne' steccati Pretoriani
Miscelanei] miscelenei, per la varietà de' giuochi, che iui si presentauano.
pallatini) palatini ludi, si rappresentaua no nel palazzo in honore di Giul. C.
Capitolini] perche Gioue Capitolino li hauesse mantenuti.
Augustali] Augustales, perche a' tempi di Tiberio furno instituiti ad honor di Augusto dalli tribuni della plebe.
lupercali] Lupercalia, si faceano in honore di Pan Dio delli horti, & in tal dì i Sac. di questo correuano nudi.
Altri infiniti sono stati nella Grecia, chi vuol al lungo vederli, legga Alessandro ab Alessandro de Genialibus.
Rappresẽtar giuochi, si dirà] Edere spectacula, & munera, perche non si rappresentauano mai, che non vi cõcoresse anco presenti, e però appresso di Cic. si trouerà questa voce munera.
Il soprastante a detti giuochi) ædilis, is.
Giuramento) Iusiurandum, di. g. n.
Giuramento falso] periur.um, rij g. n.
giurato) Iuratus, ta, tum.
giuratore] Iurator, ris.
giuridico] Iuridicus, ca, cum.
giuriditione] iurisd ctio, nis, ditio, nis.
giurista) Iurisconsultus. Vedi dottore di legge.
giustamente] Rectè, iustè, æquè
Giustitia] iustitia, tiæ, Aequitas, tatis; æquum bonum.
giusto] verus, ra, rum. Adiect. vt iudex verus; iustus, sta, stum. Aequus, æqua, æquum.

giustificarsi) purgare se. Purgare factum suum,
giusta sua posta] manibus, pedibusque. obnixè conari. Ter.
giustare) æquiparo, as.
giusto di persona] homo quadratus. homo statura quadrata. iustus. æquus.

G L

Gladiolo herba] acorus, ti.
glaris città) Claron. præconium
gloria] gloria, riæ. Amplitudo nominis.
gloria picciola] gloriola, læ. g.f. laus
gloriosamente] gloriosè. Aduerb.
glorificare) tribuere gloriam.
gloriarsi] glorior, aris. Vedi auantarsi.
glorioso] ostẽtator, ris, gloriosus, miles.
glorioso, cioè famoso] felix ab omni lau insignis de flores gloria, & laude, vedi famoso
Degno di gloria] gloriandus, da, dum; prædicabilis, le, predicandus, da, dum
Glocestre città) Corinium, nij
gnochi, macheroni) Lixulæ, larum, g.f.
gnoco, vedi sciocco. integrus. Sebes.

G O

gò pesce] gobio, & gobius, g.m.
gobbo) incuruus, ua, uum, gibbus, ba, bũ
gobbo curuo) currus. Adiect. curuus
goccia) gutta, tæ; stilla læ.
A goccia, a goccia) guttatim.
Gocciare] stillo, las, aui, tum. instillo.
gocciamento] stillatio, nis. g.f.
gocciola) guttula, læ. g.f.
godere] potior, tiris fruor, ris.
goffo. vedi sciocco. Sebes. integrus.
goffamento] insulsè, vedi scioccamente.
goffaria] fatuitas. ineptitudo, fatuitas.
gola] gula, læ, vedi homo. Gumia, miæ.
golane, vccello grande, galgulus, li. g.m.
goloso] golosus, sa, sum. Vedi ghiotro.
Da goloso] gulosè.
Con dire, ouero acconciare i cibi da goloso] condire cibos gulosè.
Tagliar la gola) Iugulo, las.
Canna della gola) guttur, ris.
Golarina de' buoi, pelle che pende dalla gola) palearia, um. Var. rium
golfo] sinus, ni. g.m.
golfo, o Mare Adriatico] Sinus Adriaticus. Mare adriaticum, ouero Adriatycum: mare superum: mare Hadrianũ.
golfo agropolitano nel Regno di Napoli] præstanus sinus.
gocciolante) guttans.
goder li priuilegij) municipem esse.
golfo di Arazzo nella Caramania) sinus Issitus; Mare Issiacum: sinus Pãphilius. Sinus sidonius.
golfo d'Alicante in Spagna) Illicitanus sinus.
golfo d'Aromana in Albania] Sinus Toroniacus.
golfo de gl'Arabi] Gyzis, ouero Zygi.
golfo d'armiro) pelagicus sinus; pagasicus sinus. Plin. Demetriacus sinus, folciacus sinus. Pagaæticus sinus.
golfo dell'Arta) ambraticus sinus. Alcuni dicono; Ampraticus.
golfo di bongala nel mare d'India] gangeticus sinus: agaricu sinu.
Golfo di Biscaglia) Cantabricus sinus.
golfo di Botranto nell'Albania) sinus Buthrotorum.
golfo di gambaia nell'India] Satonica Syrtis, Ganthi sinus.
golfo di Caps nell'Africa] syrtis minor.
golfo di Catidia in Tracia] Melas sinus.
golfo di Carnero nel mare Adriatico] Polaticus sinus. Flanaticus sinus. Plin.
golfo di castacio] Taragicus sinus.
golfo di Cataro] Bizonticus sinus.
golfo di Colochina nella Morea) Laconicus sinus.
golfo di Contesa) Stimonicus sinus.
golfo di gorone nella Morea] Messaniacus sinus; Asineus sinus
golfo d'Engla nella Morea) Saronicus sinus: Salaminiacus sinus.
golfo di S. Eufemia nel mare Tirenno] Hipponiacus sinus. Tirinæus sinus. Plin. Napitinus sinus.
golfo di S. Fiorenzo in Corsica] Cassalus sinus.
golfo della grazza] Ciciliæ portæ.
golfo di gurgirath] paragonicus sinus.
golfo de las Zueras] Oceaꝰ Atlãticus.
golfo di Maometto) Adrumẽticus sinus
golfo di Melinde) asperum mare sinus. Barbaricus: Troglodyticus sinus.
golfo di Mõtanę) Nicopolitanus sinus
golfo di monte Santo) Singificus sinus: sinus Eliacus: sinus Stiymonicus. singiricus sinus
golfo di Napoli nella Morea) Argolicus sinus; Baianus sinus, cumanus sinus.
golfo di Negroponte] Euboicum mare. Euboicus sinus, Cereus sinus. Portus Persicus. Plau. octus sinus
Golfo di Napoli] Buranus sinus.

golfo di Nicomedia] Asta cereus sinus.
golfo di Nigropoli] Carcinites sinus, ouero Carpinites.
golfo di Patras nella Morea) Corinthiacus sinus Craceus sinus; mare alcyonium. *carroneus sinus.*
golfo di policastro] talens sinus.
golfo di S. Pietro] sinus Iasius, ouero Iasus. (nus.
golfo di Rampa Coron) Toronaicus si-
golfo di Rode] Vria sinus.
golfo di Solonich] Thermus sinus. Thermaicus sinus. Plin.
golfo di Sandra) madifantes sinus (nus
golfo di Saulas nell'India] Sarabacus si-
golfo di Squilaci] Syllaceus sinus.
golfo di Soltauia] sinus Asiaticus; sinus Syclaminus.
golfo della Suda in Candia] Amphimales sinus. (rentius sinus.
golfo di Taranto] Lamericos sinus. Ta-
golfo di Trieste] Tergestinus sinus. Aquileius sinus.
golfo di Venetia) Adriaticus sinus. Vedi golfo Adriatico.
golfo del Volo) Pelagicus sinus.
golfo del Ziron) Maliacus sinus, ouero Limiacus sinus. [sinuosum.
golfo] sinuosus, sa, sum. Adiec. vt mare
golfo) lurco: edax, cis. *Sollus, mastruconis.*
golosità] ingluuies, ei. g.f. *ulna*
gombito) cubitus, ri. Ouero cubitum, ti. Di vn gombito] cubitalis, lis. Adiect.
gomiera città) Abla, æ. *abyla.*
gomito, vomito) vomitus.
gomitolare il filo) glomero, as. *Glomer*
gomitolo, ò gemmo di filo) glomus, mi.
gomma) gummi, indeci.
gomma di ginepro] gummi iuniperinũ
gomma d'alberi] resina, næ.
gomma d'abiero] lacryma abiegna.
gondola] cymba, æ. Vedi naue. *actuariola.*
Alberi che producono la gomma] gommate arbores. (tum.
Cosa, che produce gõma] gummatus, ta,
gondola picciola] cymbula, læ, actuariolum, li.
Pieno di gomma] gummosus, sa, sum.
Fatto di gomma) gumminus, na, num, Vt oleum gumminum.
gonella, veste di donna) palla, læ.
gonella alla Fràcese] palla gallica. Mar-

gonallina, cioè veste di donna per l'estate) cheristrum, stri.
gonfaloniere] signifer, ri. *antesignanus.*
gonfiamento] Inflatio, nis, tumor, ris.
gonfiatura) Tuber, ris. Tumor, ris.
gonfio] Turgidus, da, dum. Tumidus, da, dum; Inflatus, ta, tum. *clariis tumefacio*
gõfiarsi] tumeo, mes, mui. Tumesco, scis. *infl* mui. Intumesco, scis, mui Extumesco, scis, mui. Turgeo es, si. Turgesco, scis.
gonghero, guerzo di porta) cardo, nis.
gonola sorte di pesce] conchula, læ. Bactunculus, li.
goniga, città) gonnus, ni: vel gunitus.
gonna, gonella] palla, læ. Vir.
gorgo, rosso d'acqua) gurges, tis *cataracta*
gorgo d'acqua morta] lacuna, næ. Var.
gorgiera] fascia, sciæ. (pses.
gorgolicia, rigolicia radice dolce] Adogottides città) Azatha.
goricia città) Iulium carnicum.
gorna] andron.
gorza città) gordenia, æ.
gotta, guancia] gena, mala. *maxilla*
gotta) morbus articularis. *artuu dolor*
gotta del piede] podagra, æ.
gotta della mano] chyragra, æ.
gottoso] articularius, rij. Podagricus, ca, cum; podagrosus, sa, sum. Ex pedibus laborans. *[cyathus]* *compero*
gotto, bicchiere da bere] scyphus, phi.
gouernare] guberno, as, aui, atum, guberno, ac moderor. Rego, & guberno.
gouernar la Republica] gerere, gubernare, administrare curare Rempub. clauum Reipub. tenere, gubernacula Reipub. tractare: Ad gubernacula Reipub. sedere.
gouerno] gubernaculum, li. Administratio, nis. Procuratio, nis. *regimen.*
gouerno del mõdo] gubernatio Orbis terræ. (persi.
gouerno supremo] procuratio sũmi Im
gouerno della Republica) Administratio Reip. procuratio Reip.
gouerno della robba, ò della casa] Administratio rei familiaris: procuratio rei domesticæ.
gouerno di facẽda publica] procuratio negotij, & muneris publici. Curatio muneris publici. (corporis.
gouerno del corpo] Cultus, & curatio gouer-

gerere se
gozzo degl'uccelli) ingluuies.
gouernato) rectus.

gouernatore della Republica] Custos, gubernatorq. Reipub. rector Reipub. Rector, & moderator Reipub. magister
gouernator della naue, nocchiero] gubernator, ris. Rector nauis (rectrix) (cis.
gouernatrice] gubernatrix. Moderatrix,
gouernarsi secondo il consiglio d'altri] vti aliorum consilio, adhibere alios in consilium, de aliorum consilio statuere, exquirere consilium alterius, aliorum consilio sibi cauere.
gozzo della gola] iugulum, li.

gozzo Isola G R Galilea.

giacchiare come fà la cornacchia] Cornicor, aris, rus, sum.
gracidare, cioè gridare come le ranocchie] Coaxo, xas, xaui, xatum.
gradella da cuocere il pesce) craticula, lae. Vedi cucina. Cratis ferrea.
gradire, cioè arriuare à honori) Ascendere gradum dignitatis, ad altiorem gradum ascendere, altiorem gradum dignitatis assequi, in gradu, ouero gradu collocari](De gradu deijci. affi.
gradire, vedi piacere. *maior dignitate*
grado. Vedi dignità. *dignitas, honor, gradus.*
grado, scalino) gradus, di *pauo clim...*
graffiare, cioè stracciare la pelle con l'vnghie] Lacero, ras, raui, ratum. Scalpo pis.
graffare, graffiare) Scalpo, pis, lacero, ras.
graffio, vncino da cauar robba dal pozzo) lupus, pi. Harpago, inis.
gramaglio, veste da lutto) pretesta pulla
gramegna, herba] gramen, nis, arostis.
Di gramegna] gramineus, nea, neum.
Pieno di gramegna) graminosus, nosa, sum. Vt ager graminosus *gramineus*
grammatica arte] grammatica, cae. Ars grammatica. Cic.
Studio di grammatica] grammatica, corum, g.n.p.n. Et nota, che gli studij, ò professioni di qualche arte, & scienza latinamẽte si dicono nel numero del più, & nel g.n. come dire, dialectica, orum. Mathematica, corum.
Professore di grammatica] grammaticus, ci.
Principij di grammatica] rudimẽta grãmaticae, elementa grammaticę. Quin. rudimenta. & incunabula grãmaticę
gramo, meschino] miser, a, um, adie. ve.

gouerno d'un Principe solo) monarchia.
gouerno di città) Politica.
gouerno popolare) Democratia.

di sfortunato. *infelix.*
gramolar il pane) depso, psis, sui, psitum Var. mollire, & deplere Subigere.
gramolaro] depsitiens, ca, cum. Depositius, tia, tium, & questo è meglio.
Vt panis depositiitius, subactus. *depsiticius.*
gran città d'Vngaria] Strigonium, nij. Valena, nae.
grana, cioè scarlatto] coccum, ci.
grana di tentori) granum vactorium, granum infectorium.
Panno di grana) coccus, ci. Plin.
Di grana] coccineus, nea, neum. Vt coccinei acini, vedi colore.
Veste di grana) coccinum, ni. Mar. coccinea vestis.
Vestito di grana] coccinatus, ta, tum.
granaio) horreum, rei, cella, lae, cella, atque horreum. Vedi formento.
granata, paese di Spagna] Bethica, cae.
di granata) Bethicus, ca, cum.
granata città) Illiberis: Illipuda, ouero Ilipula con vn l, solo. Munelapla. In Medaglia anticá.
granarino] Illiberitanus, na, num.
granara pietra pretiosa] Amethystus.
granato, chi hà molto grano] granatus, ta, tum. Adiect.
Pomo granato) Malum granatum.
gran copia, ouero quantità di grano] Magnus numerus frumenti. Magna vis frumenti.
gran quantità di denari] grande pondus auri. Magna vis pecuniae. Ne si dice quantitas grandis pecuniae.
gran sciagura è stata la tua] O factum malè de te. Malè mehercule de te.
grande, da marito] nubilis, le.
gran tempo fà, gran pezzo è] iamdiù est.
grancebola] cancer, maia.
granciporo] pagurus, ri, g. m.
gran Contestabile] comes militum, magister militum.
grande, cioè di età] grandis, de grandis natu. *grandaeuitas.*
grandicello] grandiculus, la, lum.
grande d'ogni altra cosa) Magnus, gna, gnum. Adiect. *grandis*
grandezza] amplitudo, nis. Magnitudo, nis, grandiitas, tis, dignitas, splendor, pondus, auctoritas, grauitas, claritudo,

grande misura to) vastus, immensus, magnus, immanis

do,præstantia,maiestas.claritas,
grandezza del nome della poteza della maestà de gl'esserciti) amplitudo nominis.potētiæ,maiestatis copiarū.
grandezza di età) granditas,tis. grādeuitas
grandemente) magnopere maximoperè valdè,vehementer summoperè,summè,impensè magnoperè;cosi separatamente l'vsa.Plau. Etiam,atq.etiam magis;ac magis magis magisq. quali modi di dire sono incogniti al volgo
gran prezzo] Immensum pretium.Cęs.
gran libidine] Impensa libido. Lucr.
gran bottino) Ingens,immanisq prēda.
gran denaro)immanis pecunia.
gran bicchieri) Immania pocula. Cic.
gran parte, di gran parte) partem bonam.Lucr.Magnum partem.Cæs.Ci. modo di parlare elegante presso li antichi,che vsorno.Magnam partem. in luogo di magna ex parte.
grandemente) magnoperè. Valdè.
grandissimamente] maximoperè.
grandissimo] maximus,a,um Cic
grandicello)maiusculus.grandiusculus.
grandine) grando,nis. Cic.
granello acino) acinus, ni, ouero acinum,ni.
granelloso] Acinosus,sa, sum,vt acinosæ vuæ. granosus
granello come di Hellera] granum, ni. Cic.bacca,cæ.
grano] triticum,ci,vedi formento.
granelli di grano) grana tritici.
granobole città) gratianopolis, lis.g f.
grappolo d'vua] racemus,mi.vedi vite.
grappoloso, pieno di grappi) racemosus,sa,sum. Adiect.
grassa, abbondanza di viuere,ò di grano] annona,næ.g f.Annonæ vilitas.
][difficultas annonæ. aruina
grassezza] pinguedo,nis;obęsitas,tatis.
grasso] obęsus,sa,sum,opimus,ma,mū.
Nato per ingrassarsi) abdomini natus.
grasso,songia] abdomen,minis. Adeps,
grasso,lardo] aruina,næ. (pis.
ingrassare] Pinguesco,scis,pinguesio,fis
grasso abbondante) vber,ris. Vt vberes agri, ferax,cis. Læti simus ager, frugum, populique latus ager.
grassi,frutti abbondanti] Vberrimi, & lætissimi fructus.
grassetto) subpinguis
gran tuscho) milius indicus
grannumero) complures

grasso,cioè di gran corpo)cōrpulentus, ta,tum,vedi corpo, carnosus,sa,sum.
grassa,val abbondanza]copia rerū.Cic.
grassamente] pinguirer. Aduerb.
grassamente, abbondantemente) affluenter,copiosè.Cic. comiter, blandè
grazamente]gratè & piè. Animo grato.
grato)grassus,ta.tum,adiect.)(Ingratus gratus,& memor beneficij. carus.
gratitudine]grati animi virtus][Ingrati animi vitium.
grato, cioè accetto] gratus.ta, tum, iucundus,da,dum,gratus,& acceptus.
gratella) craticula,læ. craticula,ae?
gratia,cioè bellezza) venustas,tis. decor
Senza gratia) Inuenuste.
Buona gratia,cioè buona apparenza in vn putto] indoles, lis, boua spes, & indoles bona indoles.
gratamente) gratè. Aduerb. venustè.
gratia,cioè fauore,amicitia gratia,tiæ.
Intrare,acquistarsi la gratia)Conciliare inire,acquirere,consequi gratiam.
perder la gratia acquistata] effundere gratias collectas.
Metter in gratia) ponere aliquem in gratia, ouero ponere aliquem in gratiam,& è più bello.
Rimettere in gratia]Reducere,reconciliare in gratiā cum aliquo quēpiam,
Per gratia concedere) beneficij,gratiæque causa aliquid concedere.
Per gratia dimandare]In beneficij,gratiæque loco petere.
Con buona gratia licentiare) cum bona gratia dimittere.
Di gratia) amabo,amabo te, Et si pone dopò vna, ò più parole,vt cura amabo te, amabo te, si, &c. & si pone in principio.Vt amabo te,si quid.
gratia,cioè beneficio] beneficium.
gratiato,aggratiato] Lepidus,da,dum.
Venustus,sta,stum,cōcinus,na,num.
gratiatamente)venustè,lepidè,cōcinnè.
graticci di vinchi,ò di ferro) crates,cratis.
gratificare] gratificor, aris, atus, sum, gratum facio.
gratis, cioè senza pagamento) gratis, gratuito prætio.
Seruire gratis,senza pagamento] seruire gratis. Cic.
Gratie) Dea, eSarites. Stare
Gratioso) benignus, affabilis, facilis, elegans. venustus.

Gratz in Germ.) Gratiu.
Graue in Brabantia) Grauia.

Stare in casa d'altri gratis, senza pagar niente] habitare gratis in alieno.
grattare) perfrico,cas,caui.Cic. Scalpo pis;scalbo bis. circumscalpo.
grattare il capo) perfricare caput. Cic.
gratticella] craticula, læ.
gratiosamente) comiter,barlandè. blandè
gratiosamente affabilmente)affabiliter.
gratiosamẽte clementemente)clemẽter.
gratiosamente,cioè ciuilmente)vrbanè.
Molto gratiosamente) pereleganter.
gratitudine] gratus animus.
Ingratitudine] animus ingratus.
grattaruola,grattacascio) tyrocnestis, stis,g f
gratuito] gratuitus,ta,tum.
gratulatione) gratulatio, nis.(agnimo
grauare, cioè far ingiuria] Onerare aliquem iniurijs Ter.vedi ingiuriare.
grauato di ferite] vulneribus pene confectus.Cic.grauatus vulneribus. Liu.
grauarsi] grauor, ris, sus sum, grauare facio,grauè mihi duco.
graue di peso] grauis, ue: ponderosus, sa,sum. molestus. pondus.
Diuenire graue] Ingrauesco, scis, vt morbus ingrauescit.
Malattia,che ogni giorno aggraua] morbus in dies ingrauescens.
Graue,d'importanza] Serius,ria,rium; grauis, & serius,
Lettera graue d'importanza] Epistola ponderosa.
grauemente] grauiter. Aduerb.
Molto graue] pergrauius Adiect. pgrauis.
graue,cioè molesto] molestus, grauis.
grauecimbalo,stromento da sonar)clauicymbalis.
pōdus.grauezza.Vedi peso. grauitas (ti.
grauezza,taglione] vectigal,lis,tributũ,
Metter grauezza] Imponere vectigal. Vedi tributo. angaria
grauida pregna] grauidus da,dum,che è propriamente nel principio. Prægnans,tis.Propriamente quando è in mezo la grauidanza. puerpera postea.
grauida,vicino al parto] Inniens,tis. Pla. ad pariendum vicina. Cic.
grauidanza) grauiditas. tatis. Prægnatio,tionis.
grauissimo) pergrauis.
grauità] grauitas,tis.

garulo vccello] galbula,læ.g.f.
grembiale,gron biale] gremium,mij. sinale.
greco.Vedi vento.
Grecia] græcia, ciæ; Achaia,iæ.
Greco] græcus,ci.
Di grecia] Græcus, ca, cum. Vt litteræ Græcæ,Græciensis,se.
Huomo Greco) domo græcus. Così è in marmo antico. Homo græcus.
Grecchetto] græculus, la, lum. Homo græculus
Grecamente) græcè.
Legger greco] leggere græcè.
Sa per greco) Nosce græce.
Imparare greco] discere græce.
Tradurre in greco] græcè reddere.
Insegnar greco) docere græcè.
Greggia moltitudine d'animali picciolı] grex gis,vedi bestiame.
Greggia d'animali grossi) Armentum, ta grex armentorum. Pecuaria,iorũ.
Greggia di pecore] grex pecudum. Pecudes balantum. Lucr. ouiaria
gregia di pesci] pecudes squamigerum.
Del medesimo grege) gregalis, le.
grembo] gremium,mij,Sinus,nus. cinctulus.
grembo d'Italia, cioè mezo d'Italia] medium Italiæ gremium.
greppo.loco dirocato] Rupes,pis.
Griz città nell'Austria] Sourio.
Grerz;città nellà Boemia] vocarium.
greue] ponderosus,sa,sum.
gridare forte] voci feror,raris. Clamo, as,clamito,tas, taui,tum. Voce contendo;persono:clamorem edo, vocifero,ras,raui,ratum. voco, reclamo. proclamo.
gridare insieme a fauore, ò biasimo di alcuno)acclamo,mas. reclamo.
gribare come il coruo)crocio, cis.
gridare,come vn pulliçino]pipio,pis.
gridare da gallina]pipo,pis.
gridare come le rane] coasso,sas.
gridare come bambino] obuagio, is.
gridare insieme]conclamo, mas. acclamo.
grido) vociferatio,nis. Clamor,ris,clamos,ma è antico.Vocis contentio. strider
grido di molti per fauore, ò biasimo] Acclamatio,nis. conclamatio.
grido,cioè pianto] Luctus ctus. clamor, decla
grido di gran marauiglia) Vah.
grido di furioso) Euboae. euhoe
Gridare,cioè riprendere)Obiurgo as,ui tum, arguo.

Gridare spesso) reclamito
Gridante) vociferans, proclamator

tum,vedi riprendere.
grido,riprensione) obiurgatio,nis.
gridare,cioè contendere di parole] iurgo.as,aui.Iurgio contendo.
grida di parole] surgium,gij. Rixa,xæ. Turba,atq. rixa.
grida bando] edictum,cti,vedi bando.
griffone animale] griphes, griphus.
griffo,ouero grugno) rictus,ctus,os minax.
grillare, saltare per allegrezza] gestire gaudio; nimia voluptate gestire.
grillāte.)gestiēs,tis,elatus nimia lętitia.
grillo animaletto) gryllus Tryxalis.
grinza,crespa nel viso] Ruga, æ.
grinzoso] rugosus.sa,sum.
grisoni popoli] Rethi,Canini campi.
griso,vedi colore.
griso,città della Morea] Corone.
grisoni,cioè paese di Grisoni] Rhetia.
grondaia de i coppi) stillicidium, dij. Subgrunda,dę,ouero Sugrundia,Vedi tetto.
groppa del cauallo,ò altro animale]clunius,nij.
groppiera,vedi cauallo
groppo nodo] nodus,di, nodus, & vinculum. (magnus nodus.
groppo,cioè difficultà] difficilis nodus:
groppetto] nodulus,li.
gropposo) nodosus,sa,sum.
grossamente) crassè Inornatè.Impolitè
grosso moneta) nummus argenteus.
grosso,cioè di quantità grande]crassus; sa,sum. Vt toga crassa.
grosso di ceruello) indocilis,le,adie.Ci.
grossolanamente]pingui,vel crassa minerua. Cic.
grossezza) crassitudo, inis.
grossolano) tardus,da,dum. Hebes,hebetis,rudis,de; bardus, da,dum.
grossezza d'ingegno) tarditas ingenij. vedi ingegno.
grotta,spelonca] cauerna,næ. Spelunca, cæ.Antrum,tri,Specos.cus.
grotta Napolitana) gypra Neapolitana.
grua vccello) grus,uis.gruis balearica.
far il verso delle grue] gruo,uis.
grugnimento voce di porco] grunnitus,tus. (ni,nitum.
grugnire come il porco) grunnio, nis,
grugno di porco] Rictus porci.
Grutta luogo di Sicilia] herbenus, Er-

bessum,si.Ptol.
guadagnare] lucror, craris. Lucrum facere. Quæstum facere.Lucri facere.
guadagno) lucrum,cri. Quæstus,stus.
guadagno picciolo] lacellum, li.
guadagno fuori di speranza) lucrum obrutum.Vip.
guadagno brutto) Quæstus turpis.
guadagnarsi il vito stentatamente) duriter victum quæritare.
guadagno mecanico) quæstus illiberalis, & sordibus. (ptuosus.
di guadagno] quæstuosus, a, um, sumhuomo,che guadagna assai]homo quæstuosus.
mercantia donde si guadagna assai) mercatura quæstuosa.
anno di molto guadagno] annus vberrimus,& quæstuosissimus.
viuer di guadagno) de lucro viuere.
metter per il guadagnato)ponere in lucro,ouero in lucris. (mine.
Sotto pretesto di guadagno) lucri noguadare, cioè passare à guazzo] vado transire. Cæs.
guado.guazzo d'acqua] vadum, di.
far passare à guazzo l'essercito) vado transducere exercitum.Cæs.
passare à guazzo il fiume]vado traijcere amnem. (stum,sti.
guado, herba per tingere i panni] glaguai,lamenti) gemitus,tus,vedi pianto.
guai à me] Veh mihi.
guai à te) Veh tibi.
guaina.fodro) Vagina, næ.
guagliare,piangere come fanno i bambini] Vagio,is,iui,itum.
guancia) gena,næ: mala,læ.
guancia à pignatta, cioè alquanto in fuora] genæ leuiter eminentes.
guanciale] puluinar,ris. Vedi letto.
guanciata) colaphus, phi.
guanto)manica,cæ. Chyroteca. tecæ.
guantaro]alutarius, rij.
guardare, cioè conseruare] asseruo, as, aui,atum. Seruo,uas,aui, atum. Custodio,dis,diui,ditum.
guarda robba] cella,læ.Cic.
guardare,cioè considerare bene]Dispicio,cis.Video,des, etiam caue.
guarda molto bene] vide etiam, atque
guardare,vedere) video,des,di,sum,cer.

no,nis.Cerno oculis. Aspectu oculorum sentio, vedi vedere.

guardare d'ogn'intorno] Oculis collustrare, circumspicere.

guardatura] conspectus oculorum; aspectus oculorum, vedi occhio.

guardare contra il Sole) intueri aduersum Solem.

guardare la festa] colere diem festum, vedi giorno di festa.

guardar fortemente.vedi adocchiare.

guardare fisso,vedi affissare.

guardarsi] caueo,ues,ui,tum.

guarda di non fare]caue committas;caue ne committas;caue vt committas.

guardarsi di gridar]iurgijs se abstinere.

guardarsi di non litigare) litibus se abstinere.

guardarsi di nō dir male]abstinere maledicto.

guardarsi di non mangiar viuanda cattiua)abstinere se cibo pestifero.

guardarsi di non pigliar robba d'altri] abstinere manus à pecunij alienis.

guardie di notte, sentinelle] excubiæ, biarum,custodiæ diarum.

Prima guardia) vigilia prima.

fare le guardie per la città) vigilias habere per Vrbem. Sal.

metter le guardie] ponere, disponere distribuire vigilias.

guardie continue]vigiliæ perpetuæ. Ci.

soldati di guardia]vigiles castrorum.

guardiano] custos, dis.

guardiano di buoi, vedi bue.

guardiano d'anatre]anatrarius,rij.Plin.

guardiano di galline] gallinarius, rij.

guardiano di pecore) opilio, nis, altri dicono vpilio.

guardiano di colōbi] Columbarius,rij.

guardiano di campi) saltuarius, rij.

guardiano d'asini,vedi asini.

guardo,cioè sguardo)aspectus,tus.

guardato,custodito) conseruatus,ta,tū.

guardatura] intuitus,tus.Ci.

guardie] custodiæ,arum. Cæs.

guari, cioè molto] valdè, apprime, multum.

guarire) conualesco,scis.vedi sanità.

guarnigione, cioè guardie di soldati] præsidium,dij Milites præsidiarij.

guarnimento] munimentum, ti.

guarnire, fortificare] munio, nis, niui, tum,vedi fortificare.

guarniccia] barnacida,dæ.

guarnello, fustagno) galbanus. Et galbanum.

guarnello,veste villesca) tunica,cæ.

guarnito] instructus.

guarnito,fortificato)munitus. Cic.

guascogna paese di Francia]Aquitania, niæ. Aremorica.

guascone) Aquitanus, na, num, è Prouincia Aquitania.

guastare]vasto,stas,staui,statū:disturbo bas,baui,rum.dissipo,as,aui,tum.

guastare vna giouine, cioè sverginare) viriare,violare virginē;afferre stuprū Inferre stuprū;afferre vitium virgini

guastare i disegni) impedire studia.

guastarsi, fracidirsi] putreo, tres, trui, putresco,scis.

guastatore] exterminator, ris. Corruptor.

guastato) deprauatus,deuastatus.Cic.

guasto, cioè corrotto] corruptus, pta, ptum. Adiect deprauatus,ta,tum,vitiosus.& corruptus.

guasto, cioè distrutto] disturbatus, a, um. Euersus,sa,sum, vedi ruinato.

guasto terra nel Regno di Napoli] Hiftonium, nij.

guasto,terra vicina à Sutri]forum Cassij

guastamento] vastatio,nis.Liu.

guastamento dell'honore] Dehonestamentum,ti.

guattare,vedi guardare.

guattaro di cucina] mediastinus.

guattaro] occultus,ta,tum.

guazza,rugiada] ros,roris.

Pien di guazzo) roscidus,da,dum.

guazzarone,ouero guarnaccia di donna] supparus,ri; ouero suparum.

guazzetto,sapore) iusculentum.

guercio,cioè chi guarda storto]Strabo, nis,Cic.oculis peruersis.

guerra] bellum,li belli contentio.

guerra molto crudele) bellum internecinum,exitiale,exitiosus.

guerra frà Cittadini)bellum ciuile.bellum intestinum,bellum domesticum

guerra forestiera]bellum externum.

guerra attaccata) bellum affectum.

guerra intimata) bellum denunciatum; & indictum.

Dubioso è il fine della guerra)belli exi-

lus anceps,ac dubius.
far guerra] facere gerere bellum.
Cominciar la guerra]bellum suscipere.
Apparecchiare la guerra) Comparare bellum. *inferre bellum*
Finire la guerra] conficere bellum.
Fornimenti da guerra) instrumenta belli; machina bellica.
Atte di guerra] bellica disciplina , res bellica res militaris,ratio,militaris.
In guerra,& in pace famoso] domi , & militiæ præclarus vir.
guerriera. fœmina combattente] bellatrix,cis.g.f. *pugnatrix*
guerriero, combattitore] bellator, ris. pugnator. *duellator. classiarius.*
gueffa,ò Huesca città di Spagna)Oscha.
guffo,vccello notturno] bubo, nis
guida,scorta.& capo]Dux cis & auctor
Essibirsi per guida,e capo d'vn negotio præbere se ducem alieno negotio.
guidare] duco,cis.vedi menare. *adduco.*
remuneratio guiderdone,premio] præmium. *(ratio.*
guisa,cioè maniera) ritus,tus,mos,ris.
A guisa d'assassini] ritu latronum.Cic.
A che guisa] quo ritu . Quomodo . Quemadmodum.
à guisa) Instar. *)(a guisa che) adeo, ut.*
Naue à guisa d'vna città) nauis instar vrbis.
à guisa che vinti] littaræ instar viginti.
guizzare , sfuggire come il pesce) elabor,ris.psus sum .
guizzo moto del pesce nell'acqua] lapsus,sus. g.m.
guscia,scorza di legumi] valuulus, li.
guscia di formento) gluma,mæ.g f.
guscia di noce] culeola, orum,g.n,vedi noce . *putamen. scorsa.*
guscia d'ouo) testa,stæ. g.f. Plaut.Vedi ouo,
guscia di lumaca] testa lumacis .
gustare,assagiare] gusto,stas,staui,atū. Cæs.degusto,stas. Attingo,gis,gi.
gustare con la punta de' labri, cioè leggiermente]gustare primoribus labris Attingere primoribus labris.
libatus gusto] gustatus,tus.g.m.gustus,stus.
dilettеuole gusto) iucundus gustatus.
dilettеuole al gusto) suaui gustatu .
gustare sopra labri] libo,bas, baui,batum.Delibo,bas,baui,batum.
guidar carro) aurigor.
guiderdonare) remibuo. autoramento. ... referre.
gustar prima) prelibo, pregusto.
gustar ...) ...

... o ...) ...

H

H Appresso i Latini nō è lettera.ma segno di aspiratione. I Greci nō l'hanno,tale,gli Hebrei, Caldei,Samaritani,Arabi, & nationi Orientali la pongono frà le loro vocali .
vsarono gl'antichi Latini quest'aspiratione solamente nelle vocali: perciochе scrissero,sepulcra lacrymas. Carthaginem,& simili senza h .
Alcuna volta nell'inscrittioni antiche è stata anco lasciata. come dire eres , pro heres.Onestus,pro honestus vius pro huius (hora
H. nelle inscrittioni antiche) hæres , hà voce di riprendere) ha Plaut. *at*
hà, cioè sono come dire, hà sette anni) septimus annus agitur .
habas paese del Pretegiani] Aethiopia sub Aegypto .
habile,cioè atto] idoneus, nea, neum ; Aptus,pta,ptum, appositus, ta,tum . habilis,le.
habilità,destrezza) habilitas corporis.
habitacolo,stanza] domicilium,lij,domus,us.g.f sedis,dis,rectum,ti. *habitatio*
farsi habitacolo)domicilium,ldemque sibi construere in aliquo loco.
habitante]incola,læ, habitator, ris. *accola*
habitante nell'acque) incola aquarum.
habitare,stanzare) habito,tas,taui,tatū, *vel* incolo,lis,lui. Domicilium habeo. *commo...*
habitare in casa di qualch'vno)habitare apud aliquem . *commorar, ris.*
habitare in vn bel palazzo]habitare illustri domicilio.
habitare in bellissime stanze) Nitidioribus inhabitare tectis .
habitare longo à vn fiume,cioè appresso sù la ripa] Flumen accolere .
habitare agitatamente] habitare laxè.
andare ad habitare altroue]migro,gras, aui,atum,commigro, grās,aui,tum.
habitatione,stanza] domicilium. *habitatio.*
paese,che si può habitare) regio habitabilis .
habito cioè forma della persona) habitus corporis,habitudo:ratio corporis
habito,cioè vestito] vestis vestitus *amictus*
halito; fiato) halitus,tus,spiritus,tus.
L'vltimo halito] halitus extremus . Vt efflare extremū halitum,vedi spirare
habilità talento, habilitas. halme
habitar in villa) rusticor. agricor.
habitator del cielo) caelicola, ...

haimè, interiettione, che mostra dolore) heu me.ouero eneu, heu me misetum Cic. heu me infelicem, hei mihi.
hamo da pescare) hamus, mi, g.m.
hametto, cioè hamo picciolo] hamul⁹ li.
hamaio, cioe pieno di hami] hamatus, ta, tum.
che si pesca con l'hamo] hamatilis, le.
pescatori cō hamo] hamiotæ, tarū, g.m.
harmonia] concentus, us. g. m. C. harmonia, niæ. g. f. Cic. vt mundus canit ad harmoniam.
harmonizare] consono, nas.
harpa, stromento musico[barbitus, tus.
harpia mostro] harpia, piæ. g. f. Virg.
hasemburg città) Ciratium, tij, g. n.
hasta] hasta stæ, vedi armi. *licia torni.*
hasta senza ferro] hasta pura.
hasta, ouero lancia da giostra] hasta velitaris.
hastile, ouero fatto a guisa di hasta) hastiles, lis. g. n.
hauer nome, significa, possibiltà, ricchezza] fortunę natum, g. f. n p facultates tum. diuitiæ, atum, vedi ricchezza.
Secondo l'hauer) pro facultatibus. (&c.
per quanto hai ti prego) per fortunas,
hauer possedere] habeo, es, ui, tum, possideo, des, sedi, sum teneo, nes, nul.
hauere a guadagno] habere quæstui.
hauer a dispiacere. vedi hauer per male.
hauer a cura) esse curæ. *procuro, curo*
hauer a cuore, ouero a petto] esse cordi
hauer a scherno] habere ludibrio, esse ludibrio.
hauer a memoria, ouero alla mente] tenere memoria, Habere in memoria.
hauere, ò pigliar a buon senso] accipere in bonā partem, æqui, boniq. facere.
hauer a male] accipere durius, accipere asperius Cic. ægre ferre, moleste ferre, iniquè ferre. *Indignor*
hauer battaglia, vedi battaglia.
hauer dolore] accipere dolorem, capere dolorem. Gic. vedi dolore.
hauer alcuna donna, cioè godere] habere a liquem mulierem. Vt quis hc-richryfidem habuit.
hauer grande ingegno[præstare, excellere, fouere, valere, pollere ingenio, esse acutissimi ingenij acie.
hauer credito, dar fede] habere fidem. E raro, adhibere fidem.
hauer da dire] habeo dicere. *contrauersor.*
hauer, tenere ad honore] habere honori *[illegible]*
hauer armento di pecore] habere ouiarias Var. (minibus.
hauer debitori] habere pecuniam in no
hauer flusso] laborare ex intestinis.
hauere le gotte) laborare ex pedibus *[illegible]*
hauere amicitia strettissima] vti familiarissimè aliquo, vedi amicitia.
hauer necessario] habere necesse.
hauer pratica, cioè vsare con moglie d'altri] habere consuetudinem stupri cum vxore aliena.
hauer amore] ferre in oculis.
hauer in bocca] habere in ore.
hauer per certo] habere exploratum, habere pro explorato, habere pro comperto.
hauer per abbandonato] habere pro derelicto.
hauer in animo] habere in animo.
hauer a vile) habere despicatui.
hauere in conto, hauere in stima, hauere in prezzo] habere in honore, haberi honori, habere in pretio.
hauer contrasto) habere certamen.
hauer a conscienza, ouero recarsi à coscienza] habere religioni.
hauer pensiero, ò cura] habere curam. *praesideo*
hauer dell'antico] antiquum obtinere.
hauer debito, vedi debito.
hauer voglia di dormire] vrget somnus.
hauer del conueneuole] satis esse consonum. (corum.
hauer motto dell'honesto] satis est de-
hauer briga) exercere inimicitias.
hauer rispetto] habere rationem. *ueneror.*
hauer lite, vedi litigare.
hauer male a gl'occhi] oculorum morbo laborare, oculorum valetudine impedire. (profluuio.
hauer vscita di corpo] Laborare alui
hauer cura, ò maneggiar libraria, vedi libraria.
hauer in commissione, vedi cōmissione.
hauer moglie, vedi moglie.
hauer lo stomaco guasto] laborare è stomaco, languenti stomaco esse.
hauere del vile) nihil non summissum, atque populare habere. Cic.
hauer il modo a pagare, soluendo sum.

hauer bisogno) egeo, indigeo.
hauer cattiuo odore) [illegible]
hauer gelosia) Zelo.
— misericordia) misereor hauer mizeresco.
hauer timore) reformido horresco. timeo. metuo
hauer la lingua greca) scire graece.

hauer refrigerio in qualche cosa] acquiescere in aliqua re.
hauer la rotta] accipere cladem.
hauer l'occhio à qualcuno) adijcere oculum in aliquem. Cic. vedi occhio.
hauer rispetto di qualchuno] rationem habere alicuius.
hauer ragionamento] habere sermonē.
hauer gratia presso qualcuno] inire gratiam cum aliquo. Cic.
hauere in luogo di guadagno, ouero à guadagno] habere quæstui.
hauere in luogo d'honore] habere honori. Cic.
hauer in luogo di bottino] habere prædæ.
hauer per piacere) habere voluptati. Sal.
hauer vn poco di gusto, ò saggiare vn poco) primorib. ladris attingere.
hauer in mano] præ manibus esse, vedi mano.
hauerlo di buon luogo] accipere de bono auctore.
hauer in mal senso] accipere in pessimam partem.
hauer da gouernare la prouincia à tempo) obtinere prouinciam. Cic.
hauer vermi] vermino, nas, aui, tum.
hauer buon nome] bene audire.
hauer tristo nome] male audire.
hauer bisogno, vedi bisogno. *egeo indigeo*
hauer buon' animo) confidere animo, esse animo confidenti, bono animo. bona spe, confidere spe.
hauer intentione] esse in animo.
hauer rispetto, ò risguardo, vedi rispetto.
hauer sonno) dormito, as, aui, tum.
hauer speranza] esse in spe, vedi sperare
hauer gratia presso alcuno) inire gratiam apud aliquem.
hauer bisogno del libro] opus est liber, ò libro, ò libri, ouer de libro.
hauer inuidia] vedi inuidia.
hauer fame, vedi fame. *esurio, [illegible]*
hauer freddo, vedi freddo. *[illegible], [illegible]*
hauer paura vedi paura. *[illegible], timeo.*
hauer à far con donne) habere rem cum muliere.
hauer fastidio] trahere molestiam.
hauer caldo, vedi caldo. *aestuo, [illegible]*
hauerlo in punta della lingua] in primoribus labris hærere.
hauer in odio, vedi odio. *odio habere*
hauere, cioe intendere, come dirò io ti
hauer possanza) ualeo, queo.
hauer uergogna) erubesco.

hò) habeo, quæ narem.
hauere per nulla, per niente, stimare nulla] pro nihilo ducere, putare nihili, nihil facere
habbisela, ouero tenghisela] rem suam sibi habeat.
hauer per manco) peruifacio.
hauer per riceuuto] habere acceptum, referre acceptum.
hauer risguardo. ouer rispetto) habere rationem alicuius. Ducere rationem habere respectum. Cic. in Phil. *circumspicio.*
hauer obligo] habere gratiam, vedi obligo.
hauer caro) ferre in oculis, amare, charumque habere. *placeo.*
hauer le strade rotte) habere vias īfestas
hauer in desio) esse in optatis.
hauere ragionamento] sermonem habere, vedi ragionamento.
hauer guerra] gerere bellū, vedi guerra.
hauessem] cimmerij populi.

H E

HE. T. F. C. nell'inscrittioni antiche, significano hæredes ex testamento faciendum curarunt,
he, ò là] hem.
hebreo] hebræus, a, um, homo hebræus, Iudæus, a, um, vedi giudeo.
heidelberg città d'Alemagna] Inturgi. Ptol. Budoris.
helecastre città d'Inghilterra] calatum. Ptol. calcaria Ant.
helera herba notissima] hedera, ræ, g. f.
di hellera] heredaceus, cea, ceum.
helleboro, herba, che gioua a i pazzi] helleborum, ri.
heliotropio sorte di pietra] heliotropium, pij.
heriauit, paese di Fiandra] haginoia, saltus carbonarius,
herba) herba bæ, g. f. germen, nis, g. n.
herba, che nasce da se stessa] herba voluntaria. Plin. *[illegible]*
herba d'odore, & di piacere] herba voluptaria.
herba, che serue per medicina] herba medica.
herba da mangiare, ò da cucina] olus, oleris, g. n. olusculum, li. g. n. herba culinaria.
herba cresciuta, ò grande] herba masta, Cat. così emenda Tornebo.
Hay città di palestina) Arbela.
Heidelberg città palatina) Budoris.

Basilico ocymum i.

herbetta] herbula,læ, g.f.
cosa d'herba)herbaceus,cea,ceum.
herbeggiare) herbesco, scis.
herboso,ouer picno d'herbe) herbosus, sa,sum. Herbidus,da,dum. *Herbaceus*.
herbolario, cioè chi hà cognitione di herbe) herbarius,rij,g.m. Plin.

Parti dell'herba.

gamba dell'herba) caulis, lis.
gambo diritto] scapus,pi. Thyrsus,si.
Nodo dell'herba] geniculum,li.g.n. articulus,li.g.m
cima dell'herbe]cimæ.marum. Pli. Cymara,Col. Nouelli partus.
Fiore dell'herba] flos,ris,flosculus, li.
Bottone,fiore)calix,cis. Folliculũ floris.
Mazzo di fiori] seruia, æ.
mazzetto di fiori] reticulum,li.g.n. Pastillus odoratorius.
Fili della radice d'herba) fibræ. arum. capillamenta, torum.
Radice tonda di ogni herba] balbus,bi.
Semenza d'herba) semen, minis.g.n.
guscia,scorze dell'herba] siliqua,quæ, folliculus,li,pericarpium,pij.
Tagliature dell'herbe) cretæ,narum.
Minestra d'herbe) olus, ouero holus coſtiuum, ouero concisum.
ghirlanda d'herba] sertum, ti. Virgil. strophium,phij. P'in.
Manocchio d'herba)fasciculus manualis.

Sorti d'herba.

Aglio) alium, lij.
Capo d'aglio] caput alij.
Spighetto d'aglio] nucleus, clei.
Agrimonia) Eupatorium, rij.
Assenza] absinthium, thij.
Assenzo marino]absinthium seraphiũ.
Aneto] Anetum, g.n.
Auiso] auisum,si.
Anemone] anemone,flos adonidis.
Aloe) aloe.
Aliga) alga,fulcus marinus.
Abrotano) abrotanum,abrotanus.
Acconito,napello]aconitum,ti.
Appio Macedonico] Smyrnium.
Apio palustre, ouero petrosemolo di acqua] apium palustre.
Argentina) argemone,inguinaria.
Artemisia) Artemisia.
Aro,gigaro]Arum.
Assoro, baccara] asserum.
Aristologia) aristolochia lunga.
Aspleno.herba indorata) asplenum,ni, vedi sco opendria.
Asfodillo) asphodelus.
Aquilegia) cantabrica.
Anchusa] Etchium.
Bietola,biete] beta,tæ.
bietiea saluatica] beta siluestris. Limonium,nij.
Batonica] betonica,cæ. Vettonica, feratula. *cratula*.
Biondella) centaurium minus.
botri] botris ambrosia.
boragine) buglossum,si.g.n.borago,ginis,corrago,nis.
Cardo] cardiuus altilis.
cauoli,verze)brassica,cę, Brassica satiua.
cauoli,cresfpi] brassica appiana,brassica sabellica,brassica crispa.
cauolo capuzzino] brassica capitata, brassica tristiana brassica ventricosa.
cauoli di Sauoia) brassica lacuturia.
cauoli fiori)brassica pompeiana,brassica cypria. *florea*.
canape) canapis, ouero cannabis,bis.
cappari)inturis capparis.
carcioffo) cinara.ræ. Strobilus,li.
camomilla) chamemelum.
carlina] cameleo albus.
cardonello] erigeron.
campanelle]conuouolus.
catuputia minore] lathyris.
caterago) scolopendium,calcifraga.
cicoria] intubum siluestre,cicorum,rij, ouero cicoreum,rei,g.n.
cicuta] cicuta, tæ.
cipolla] cæpe,pis,g.n. cæpa, pæ, g.f. così l'vsarono gl'Antichi. Ennio.
cinque foglie) pentaphillum.
coda di cauallo) equisenis,equisetum, Salix equinia.
comino) cominum satiuum.
comino saluatico) cominum siluestre.
consolida maggiore] inula rustica.
cocuzza] cucurbita ventricosa, cucurbita cumeraria,cucurbita petricalis.
cucumero) cucumis, ouero cucumer, ris,cucumis satiuus.
cucumero saluatico]cucumis asininus. cucumis erraticus,cucumis anguinus.
Citrigiola] polydonum, proserpinaca.
Cocomero] *Cucumis, eris. m. g.*

intiuia) intybus. i. 2 m. g.
maiorana) Amaracu. ci) g. om.

Ditamo] ditamum, zingiber hortense.
Dragontea] draguneulus.
Dragone] dracunculus hortensis. dracunculus acetariorum.
Eudiuia) intubus bi. g. m. ouero intubũ. bi. g. n. intub. satiuus, ouero hortẽsis.
Eufrase] emphrasia.
Felce] filix. cis.
Fenocchio] feniculum. li. maratru.
Fenocchio porcino) libanoris.
Fieno] fœnum. fœni.
Fien greco] fęnũ gręcũ. filitia. filicula.
Figarella] lichen. nis.
Fongo] fungus. gi.
Fumistera] fumaria.
Giglio] lilium. lilij.
Giglio azurro) irij, dis iris lucèa.
Giglio rosso) lilium purpureum.
Giglio saluatico) hemerocallis.
Gionco) ci. scirpus. pi.
Gionco marino) iuncus acutus.
Gionchetto] polygonaton.
Girasole] heliotropium herba solatis.
Guago) glastum ti. Cæs. Isatis.
hellera) hedera. ræ.
herba acetosa] oxalis.
herba di gallo) piperitis.
herba stella] coronopus.
Lattuga) lactuca. cæ.
Lattuga saluatica] hieracium.
Lattuga crespa) lactuca cappadox lactuca crispa.
Lattuga restuta) lactuca sessilis. lactuca laconica.
Lappula] lappa. pæ.
Lappatio. vedi rombici.
Lauanda) sallunca uncæ. Lauãdula læ.
Lente di palude] lenticula palustris.
lingua di cane) cynoglossa, ssæ.
lingua serpẽtina] lingulaca cynoglossa.
lino] linum. ni.
malua] malua hortensis, ouero maior.
moloche. Col.] melope Plin.
malua saluatica) malua siluestris.
matresselua) periclymenus.
mandragora] mandragoras.
mazzo sorda] typha septrum moronis.
meo) anetum siluestre.
melone) pepo. peponis. m.
menta] mentha thæ.
menta saluatica) mentastrum stri.
mercuriale] mercurialis.
gramegna) gramen
mille foglie) myrephyllũ.

Petrosello) apiusi.
tartufo) tuber, ris. n. g.
Nera) olusatru
Nestuttio) nesturtium.
narciso] narcissus ssi.
nauone) nappus. nappi.
nigelo) melanthium.
Oliuella) Sternumentaria. Pyretrum siluestre.
origano] origanum herocleaticum.
ortica) vrtica cæ.
ortica morta] vrtica iners, ouero mortua. latrinium, nij.
papola domestica) papauer satiuum.
papola saluatica) papauer erraticum.
pastinaca) pastinaca cæ. cara radix.
pastinaca saluatica) pastinaca erratica.
pan porcino. ò tartusson] cyclaminus. ni, orbicularis tuber, ouero rapum terræ. rapum porcinum.
pepe] piper. ris.
pepe montanaro] granum guidium.
panarella] cumula siluestris.
pie conruimo] herba sardonia Ranũculus.
pignola) sedum minus. Caudamuris.
piantagine) plantago. ginis.
polipodio) polypodium.
porro grosso) porrum capitatum. porrum atticinum.
porretto, porro picciolo) porrum sectile. porrum Turrentinum.
portulaccia] portulaca.
rabarbaro) rachoma raponticum.
rafano] raphanus, radicula.
rapa) rapum. pi.
raponzolo) rapum siluestre.
rombici) lapathũ acutum rumex acutus
rosmarino) libanoris coronaria, herba salutaris.
rostro, o becco di grua] grunium, nij.
Rubbia] rubbia Erytrodanum.
saluia) saluia uiæ.
saturegia) satureia reiæ.
senape] sinapis.
serpillo] serpillum serpi'li.
sempre viuo] sedum maius. aizoon
semẽza di frate] herba pedicularis. Col.
scordio] trissago palustris.
solatro] solanum ni.
spinaci) teucio manache.
silaro) siler.
Tesso barbasso) verbascum, sci. Herba lucernalis.
trifoglio] trifolium pratense.
Viluchio maggiore] smilax leuis.
parietaria) sebrine. viola
serpentina) dracontion.
setta cauallina) equisetum.

Zucca) cucurbita

viola bianca) viola alba.
vnghia di cauallo] tussillago ginis.
verminacula) verbenula, lagmenanis.
zaffarano) crocus croci.
herede] hæres dis g.com.
herede sustituto] secundus hæres.
heredità] hæreditas tatis.
pigliar l'heredità) cernere. adire. Obire. capere hereditatem.
mettere gl'occhi adosso all'heredità) Adijcere oculos hæreditati. Et sempre si intende in mala parte.
heredità che ricasca) hæreditas caduca.
heredità grande] hæreditas, ampla, hæreditas magnas, hæreditas permagna.
heredità paterna] patrimonium. nij.
far herede] heredem instituire, scribere. relinquere, facere, factitare.
herede per la metà] hæres in semisse, hæres ex parte dimidia.
herede per sei parti] hæres in sextante.
herede per 4 parti) hæres in quadrante.
herede per cicque parti] hæres in quicunce.
herede per sette parti) hæres in septūce.
herede in otto parti] hæres in besse.
herede per 9. parti] hæres in dodrante.
hereditario che hà la heredità) hæreditarius ria. rium.
Lite di heredità] controuersia hæreditaria.
heresia] hæresis. g.f. Cic.
heretico) hæreticus, ci. g.m. male de catholica fide sentiens, læse diuinæ maiestatis reus; desertor religionis catholicæ.
hermafrodito] androgynus, ni g.m.
heremo] solitudo. nis; ma Cicerone l'vsa frequentemente nel numero del più; solitudines, locus desertus
heremita) homo solitarius & in hæremo vitam agens.
heroe, cioè huomo di singular virtù) heros rois princeps.
heroico] heroicus. a, um. vt hæroicus virtutibus præditus.
hetica febre] hetice.
hetico] aquarius.

H I

Hiacinto pietra pretiosa, & fiore di colore purpureo) hiacinthus. thi. g.m.
hiato, cioè apertura) hiatus. Cic.

hiato apertura della bocca] hiatus oris.
hiato della terra) hiatus terrarum.
hidra serpente d'acqua] hydra, dræ.
hidropesia] hidrops, is. aequa inter cutem Cic. aquosus languor.
hidropico] hidropicus.
hieri) heri, hesterno die, ouero hesterna die, & è meglio Heri. così vsarono gli antichi pigliando spesso. e per i.
hieri) hesternus. na. num.
hier mattina] heri mane.
hiersera] heri vesperi.
heri sul far della sera) hieri sub vesperū
Gierusalem città di terra Santa] Hierosolyma æ. Cic. Vrbs Aelia. Hierosolyma. motum.
di gierusalem] hierosolymitanus.
hinno) hymnus ni. canticum, ci.
hipocrisia) simulatio virtutis. Venditatio quædam. atq. ostentatio. Species quædam assimulatæ virtutis.
hippocrito] eruditus artificio simulationis Fronte, & vultu simulato.
hirsuto vedi peloso.
hisopo herba) hyssopus.
historia] historia, ę. Monumentum temporum. Annales. vedi cronica.
mettersi à scriuere historia] historiam aggredi.
historico, cioè scrittore d'historie) historicus, ci. Et non si dice historiographus.
huomo che fà historie] homo historicus
historia] historia, lapidia.
histrice animale] histrix g. m.
histrione comediante) histrio, nis homo histrio. Cic. Comœdus di. Scenicus.

H O

Hoggi in questo giorno] hodie, hodierna die.
hoggi mattina, questa mattina) hodie mane. Et non si dice, hoc mane.
hoggi a sera, questa sera] hodie vesperi. Et non si dice, hoc vesperi.
hoggi è chiaro] lucescit hoc iam. Ter.
Holāda prouincia d'Alemagna] barauia
Homero, vedi spalla.
Homicidiale] homicida, dæ. Sicarius. rij homicidij reus.
homicidio] cædes dis, homicidium dij.
fare homicidio] cædem facere. cæde efficere.

homo, ouero huomo) homo, nis.
honestà) honestas, atis decus, coris.
honestamente, con honore] honestè, laudatè, honestè laudatè.
uita passata honestamente con honore] vita honestè, & laudatè acta. (rato.
honesto] honestus, sta, stum, vedi hono-
honorabile) honorabilis, le. Adiect.
honorare] honoro, ras, aui, arum, honesto, stas, staui, tatum. Cohonesto, stas, staui, atum, in honore habeo, honorem tribuo alicui, decoro] (Decoro.
Honorar alcuno con vn magistrato] adornare aliquem magistratu.
Stabilirsi honori dal Senato a qualch'vno] honore alicui decerni a Senatu.
Esser di grande honore] summo honori esse.
honorato] honoratus, ta, tum, clarus, & honoratus] (inglorius.
Honoratamente parlar di qualcuno] honoratè, & honorificè de aliquo prædicare. Cic.
honore] honor, ris, g.m. Et honos. ris, Ornamentū, decus, oris honestas, tis.
Prefari honorem, s'vsa di dire nella lingua latina, quando si vuol dire cosa, che offenda l'orecchie di chi ascolta quando volgarmente diciamo con licenza delle Signorie vostre, ò simili.
Presente, che si fà per honorare, ò per vfficio] hoc honorarium, rij.
Far honore grande à qualcuno] exhire honorem magnum alicui.
honore, cioè laude] laus, dis. g.f.
honore veneratione] veneratio, tionis.
honore conueneuole] meritus honor.
honoreuole) honorificus, ca, cum. Decorus, cora, rum, decens, conueniens, consonus) (Indecorus.
honoreuolmente) honorificè, & non si dice honoratè, & decorè.
hora adesso) nunc modò, iam nunc.
hora dice di sì, hora di nò] modò ait, modò negat.
d'hora in hora] in horam.
hor' hora) iam iam.
mez'hora) semi hora.
hormai] iam. (annis.
hor frà tre anni) ab hinc tres annos, ò
hoggi è il terzo giorno] Nudius tertius.

hora] hora, horæ. g.f.
vn'hora, & meza) sesquihora, ræ.
Più d'hora] hora amplius.
quarto d'vn'hora] quadrans horæ.
punto d'vn hora) momentum, ti.
horologio, horiolo] horologiū, gij. g.n.
horologio da acqua] clepsydra. dræ.
horologio da sole] horologium sciatericum, horologium solarium.
horologio a poluere] crepsamidium, midij.
horologio per viaggio) horologium viatorium.
horologiere. vedi artigiano.
horizonte] horizon, tis. Orbis finiens.
horrendo spauenteuole] horrendus, da. dum, horribilis, le, formidabilis, le.
Teter, tra, trum, vedi spauenteuole.
horribile] horribilis, le. Adiect.
horribile, esecrabile] execrabilis.
horridamente) horridè. Aduerb.
horrido, rozzo) horridus, da, dum] [nitens, incultus, ta, tum. (da.
vita horrida, stitica] vita horrida, & ari-
horrore, freddo della febre) horror, ris.
horsù, hor via, hor suso] age, agedum; agè verò, agè si, agè dum, col plu. Ma age, & col plu. & col singolare si congionge.
horticello) horticulus, li.
horto giardino) hortus, g.m.
hortolano) olitor, ris, curator hortorum à cultura hortorum.
hospitale, spedale) hospitalis, g.m.
hospitalità) hospitalitas, tis. g.f.
hostaggio] obses, dis, g.m.
hoste, hostiere) caupo, ponis, capo, ponis Ci. Tabernarius, rij. Stabularius, I.C.
hoste di vino] vinarius, rij.
hoste da carne) propinarius, rij.
hostariola] cruponula, læ.
hostaria] caupona, næ.
Far l'hostaria] exercere cauponariam, cauponor, ris. (ostis.
hostia, bocca del Teuere] hostia, ouero

H V

Huuesca città di Spagna] Osca.
huuescar città di Granata] Euseua. Pli. Esbua. Ptol.
humanamente, cortesemente] humanè, humaniter benignè.
humano cortese) humanus, na, num. Comis.

mis,is.vedi cortese.
humanità cortesia] humanitas. g.f.
humidità] mador madoris .
humidità della terra] vligo ginis.
humidire) humecto, ectas.
humidito) humectus,cta,ctum.
humidoso] humidosus, vliginosus, sa, sum, vt ager vliginosus.
humido,bagnato) vdus.vda,vdum, madidus,dida,didum,vedi bagnato.
diuenire humido) humesco,scis.
humile] summissus,sa.sum)(se efferens summissus, & abiectus.
humilmente) summissè.
portarsi humilmente] summissè se gerere.
humiltà] sūmissio,nis.g.f)(elatio,nis.
humiliare,abassare) deprimo, mis, si,)(extollo.
humiliato) depressus,sa,sum, demissus, sa,sum,vedi abbassare.
humore] humor,ris. g.m.
huomicciuolo]humunculus,li.homuncio,cis,homulus,li.
homicciuolo fatto di fango] homulus fictus ex argilla & luto. Cic.
huomo valoroso] vir,ri. g.m.
huomo qualunque sia] homo,inis,gen. om. Et si congionge vir,& homo,come dire,vir bonus,& homo doctus.
huomaccio] homo vir, Mi homo.
Nessuno huomo] nemo homo, nemo quisquam.
huomo,& donna] homo,inis,g.com.
huomo, e donna in vn'istesso corpo, cioè che participa dell'vno, e l'altro sesso] androginus, ni. hermaphroditus, ti.

Parti. ò membri dell'huomo, & della donna.

Capo] caput.pitis. g.n.
cima del capo,ò della testa)vertex,cis.
parte dietro della testa] occiput, pitis, occipitium. Plaut.
parte dinanzi della testa] sinciput.
cranio,corcagna) calua.uæ. Plin.caluaria.Cel.cranium,nij.
squalgiose delle tempie)squamma,mæ.
fronte) frons,tis.
ceruello] cerebrum bri.
le tele del ceruello]meninges. (bulum.
il cauo del ceruello] torcular, infundi-

Hungaria) Pannonia.
Hungari) Pannones

Capello) capillus; cæsaries coma.
Cerchio de' capelli] corona capitis.
capelli delle donne) crines propenduli
Capello crispato) cincinus.
Capelli canuti] cani.
Barba] barba,bæ.
Barbetta prima barba) lanugo,ginis.
Tempia] tempora. temporum.
Ossa, che trauersano le tempie] forcipes,pum.
Orecchio) auris,ris.
grassello dell'orecchia]auricula infimæ.
Cima dell'orecchia] pinula.
il cerchio dell'orecchia] capreolus,li.
il cauo dell'orecchia] concha.
L'apertura dell'orecchia]auri lineatus.
il forame dell'orecchia] testudo.
Occhio] oculus, li.
Occhi azurini) oculi glauci.
Il fondo dell'occhio] sinus oculi.
il cantone dell'occhio] hirqui.
il bianco dell'occhio)albumen oculi.
Macchia dell'occhio] albugo oculi.
La pupilla dell'occhio]pupilla,pupillæ.
il cerchio attorno la pupilla) iris.
Ossi dell'occhio] hypopia.
La palpebra dell'occhio) palpebra,ræ.
Ciglio] cilium,lij. Supercilium,lij.
il tramezo de i cigli] intercilium,lij.
faccia] facies.ciei.
Faccia spauenteuole) facies cadauerosa.
Volto] vultus,tus,os,ris.
Volto sfacciato) os impudens.
Naso) nasus.
Naso ischicciato] nasus simus.
Naso aquilino) Nasus aquilus. Nasus aquilinus.
froscie,ò ventaglio del naso]nares ium,
La ponta del naso] nasi orbiculus.
i pelli del naso] vibrissæ, sarum.
La polpa del naso]alæ,rum. [narium.
ij mezo delle froscie del naso] imbrex
il cauo sotto il naso] philetrum, tri.
La guancia] gena,næ,mala,læ.
il labro di sopra] labium, bij.
il labro di sotto] labrum, bri.
La bocca) Os,oris.
il mento,barbozzo] mentum,ti.
Massella) maxilla,læ. mandibula,læ.
Gengiua] gengiua, uæ.
il dente) dens,tis.
Denti grossi] dentes primores : dentes tomi.

tomi. (tes canini.
I denti dell'occhio] dentes molares; dẽ-
Denti mascellari] dentes genuini: dentes intimi.
Ossa, che mantengono i denti] Præsepia, piorum.
La piauta delli denti] cauernæ, arum.
La pianta de'denti mascellari) mẽsa, sæ.
L'ordine de i denti) sepes dentium.
Palato] palatum, ti. (gloris Plin.
Fontanella, vgola] gurgulin, onis. Epi-
La lingua) lingua, guæ.
Collo) collum, li.
Strangoglioni] tonsillæ, arum.
Gozzo] iugulus, li, g.m. iugulum, li, g.n.
Canna della gola] guttur, ris.
Coppa] cernix, cis.
Vene della cana della gola] Lisæ, atum.
Gola] gula, læ.
Il bucco della gola] faucem, cium.
L'osso della strozza] clauicula, læ.
petto] pectus, ctoris
Forcella dello stomaco] cusiforneos.
Cuore] cor, cordis.
Le parti vicine al core) præcordia, diũ.
polmone] pulmo, nis.
Pelle che separa le parti anteriori] diaphragma, tis; septem transuersum.
tette, poppe, mãmelle) mãma, mammi la
Capezzolo bombolino delle mammelle] pupilla, læ.
cerchio nero attorno il capezzolo] iris.
Bocca dello stomacho] ventrieuli, os.
Fõdo dello stomacho) ventriculi fũdus
Budelle, intraglia) Viscera, tum. Exta, totum; interanea. Plin. *vitalia*
Fegato) iecur, oris, ouero iecinor, oris, Hepar, ris.
Cordelle del fegato] iecinoris fibræ.
La vesigheta del fiele] vesicula felis.
La milza) lien, nis Splen, nis.
Li tognoni] renes, num.
La pancia] intestina, norum.
il mezo delli interiori] melenterium;
La reuecella intorno à gl'interiori] omentum.
i fianchi] ilij, liorum.
Ventre] venter, tris.
Trippa grossa, ventraccio ingordo] venter co latiuus. Venter sesquipede e-stans. Abdomen insaturabile.
Vmbellicolo) Vmbilicus, ci.

Il mezo dell'vmbilico) Acromphalum.
Corica, che auanza l'vmbilico) Anus.
Lato, fianco) latus, tis.
Costa) costa, stæ.
Le coste del fianco) costæ nothæ.
La parte delle coste più larga) palmula, læ. (remuli.
La parte più stretta delle coste] remu.
Spatij frà vna costa, & l'altra] Mesopleuria.
pellicula, che copre le coste] Succingens membrana
pettigione, i pelli della natura] pecten, is, g.n. Impubium, bij.
membro del'huomo] mentula, læ. Virile membrum, penis, priapus *nade mẽbro*
Testicoli, ballotole] Testes, tium. Col.
I nerui, da cui pendono i testicoli] Cremasteres. (mitra, træ.
La pelle doue sono rinchiusi i testicoli]
La pelle, che pende sotto i testicoli) scrotum, ti.
Le natiche) nates, atium; clunes, nium.
Il culo) podex, cis, anus, ni.
Vessica] Vessica. cæ.
Canal dell'orina] Vreteres.
Natura della donna] cunus, ni; Porcus. Vas muliebria. *uulua uiuum.*
Matrice) Vterus, ri. Loci, corum.
La bocca della matrice] amphideum,
la schiena] Spina dorsi. (nalis.
la medo la della schiena] Medulla Spi-
l'osso della schiena) verticuli, orũ; vertebræ, bratum Spondyli; lumbi, rum.
Il dosso, ouero (spalle) Dorsum, si. Tergum, gi.
Paletta de la spalla] Spatule, arum. Scoptula operta.
Spalla) humerus, ri. *scapula, æ. f.*
Cima della spalla] Acromium, mij
Ascella) A a, alæ axilla, læ
I peli sotto l'ascelle] Grandeballæ, rum.
Braccio] brachium, chij
Il gomito. cubitus, ti. *ulna, æ*
Muscolo del braccio] lacertus, ti.
fusello del braccio) Radius d. j.
fusello maggiore del braccio] vina, næ.
giontura della mano] Carpus, pij.
giontura de i diti] meta carpium, pij.
La mano) manus, nus.
la mano dritta] manus dextera (manus
la mano mancina) Lena, eu æ Sinistra

musculi carnosi] torus [in corpori. ... circa i ... menene [ossa] acetabula ... forte] acetosus, torosus. Seme dell'huomo] Sperma, tis. La n.g.

La palma della mano] Vola,læ.
La mano stesa,larga] aperta manus.Ci. dilata manus,palma,mæ.
Il pugno) pugnus,gni.
Il dito] digitus,ti.
Il dito grosso] polex,cis.
Il dito con che si mostra)digitus index Digitus salutaris.
Il dito lungo] digitus medius.
Il dito dell'anello]digitus anularis.
Il dito picciolo] digitus auricularis.Digitus minimus.
Artigli delle dita, ouero nodi] Articuli digitorum.
La cima delle dita) summa digiti.
La cima delle dita di dentro)Cotyphe.
La radice dell'vnghia] Radix vnguis.
Il bianco dell'vnghia) Exortus.
I punti bianchi dell'vnghia] nubecula,
Ancha,ò coscia] Coxendis,cis.Var.Coxa.xæ.
L'anguinalia] Inguen,nis.
La polpa della coscia dināti] femur,ris.
La polpa di dietro]femen,minis.
Gamba] crus,cruris, g.n.
ginocchio] genu,ouero genua.Lucr.
Rotulla del ginocchio) patella,læ.
garetto sotto il ginocchio] poples, popliti.
L'ossa della gamba] Tibia,tibiæ.
La polpa della gamba]Sura,ræ.
Il raggio maggiore della gamba]radius radij.
Raggio minor della gamba] figula, æ.
La parte bassa della gamba] malleolus.
Il talone] Talus,li.
Il calcagno) Calx,cis.Plaut. Calcaneus calcanei.
Il piede] pes, dis.
La pianta del piede] planta pedis.
Il cauo del piede] Vola pedis. (rursi.
La giuntura de i diti del piede]Rutsus
Corpo dell'huomo) corpus, ris.
Tronco,ò busto del corpo] truncus.
Membro] membrum,bris. (poris.
Nodi, giunture) Artus. Compago cor-
Artiglio] articulus.
carnatura,muscoli carnosi dell'huomo) lacertus;lacertorum torus.
huomo d'aspetto da gentil'huomo)homo liberali facie.
huomo giouane] homo adolescens.
huomini schiaui) homines serui.
huomo di bontà] homo antiqui officij.
huomo da non dir bugia) grauis,homo, & certus. (tis.
huomo sfacciato]homo perfrictę fron-
huomo sfrenato] homo impotens, atq. intemperans: homo ferox, ferox, & impotens: homo ignorans.
huomo di ricapito]homo frugi.
huomini da poco] pusilli homines.
huomo poltrone] nebulo, nis. Vt magnus nebulo; gran poltrone.
huomo honoratissimo]homo omnibus rebus amplissimè ornatus.
huomo riputato) insignis ad laudem, vir clarissimus, & spectatissimus vir.
huomo pratico,& conosciuto per buono) Vir maximus rebus cognitus, & probatus.
huomo forte]vir fortis;vir res humanas præclarè continens: vir contra fortunam paratus,atque ornatus.
huomo à chi si crede] vir grauis,vir cuius oratio pondus habet.
huomo maninconico) vir nihil,nisi tristè cogitans.
huomo valoroso, valente] viracris in rebus gerendis.
huomo, che si lascia correggere) homo non pugnax in vitijs.
huomo discreto,& da bene]probus homo bonus vir,& prudens, Cic.
huomo nobile] summo genere natus.
huomo ignobile] terræ filius; infimo genere natus.
huomo di facende, & valoroso) Vir industrius,& fortis.
huomo di verità]grauis homo,& certus
huomo di natura peruersa] homo peruersus,homo præpostero ingenio.
huomo di poco animo,& poco buono) homo paruo animo,& prauo.Cic.
huomo arrogante) Vir insolens.
huomo di molta auttorità] vir plurimum auctoritate valens.
huomo esperto) vir peritus,& prudens.
huomini galanti) mundi homines; elegantes; lauti.
huomo di tale età]id ætatis. Vedi età.
huomo di honorata famiglia] Summo loco natus. (simus.
huomo reputatissimo) homo florentis-

huomo dishonesto) homo turpis , & sordidus ,
huomo doppio] astutus,& occultus. C.
huomo di grande esperienza]homo rerum vsu peritus;homo in reb. admodum versatus ; homo magno rerum vsu;homo rebus agendis exercitatus.
huomo suauissimo] homo summa prudentia ; homo prudentia excellens ; homo præstanti prudentia .
huomo per fare ogni male]homo paratissimus ad omne scelus .
huomo perfetto in Greco, che hà in odio il latino] vir perfectus literis græcis; fastidiosus latinarum.
huomo pieno di malenconia, & cõsumato dal male) huomo sordidus , squalore confectus , morbo , lachrymis,ac mœrore.
huomo nouitio nella pratica de i tribunali) tiro non ætate , sed vsu forensi , atque exercitatione .
huomo di villa , di contado] Rusticus , ci, huomo rusticanus .
huomo da città) vrbanus,ni.
huomo compiuto, huomo fatto) homo confirmata ætate .
huomo nuouo,cioè ignobile)homo nouus.
huomo da niente, da poco, ò da nulla] homo nullo numero Cic.homo nauci;homo trioboli: homo semissis:homo nihili.
huomo buono,& da molto) homo bonus,& bonæ frugis .
huomo conosciuto da tutti per la sua sceleraggine] homo vitijs , & improbitate omnibus notus .
huomo impraticabile]homo,& humanitatis,expers,& vitę cõmunis ignarus.
huomo inuẽtor di tutte le poltronarie] homo omnium scelerum improbissimus machinator; princeps, & architectus omnis sceleris.Spinthrię,arum Suetonio nella vita di Tiberio.
huomo di quella bontà antica]Vir documentum antiquitatis, idest,priscæ nobilitatis .
huomo audacissimo]homo apertissim⁹.
huomo pouero,e di vil conditione] homo humilis egenus, tenuis.
huomo sfacciato]homo benè,& grauiter impudens.
huomo,che và dietro à donne] huomo mulierosus,homo mulierum affectator .
huomo il più vile della città] homo fæx vrbis .
huomo poltronacio]homo desidiæ plenus .
huomo Imbriaco) homo vini plenus .
huomo dormiglione] homo somni plenus somnolentus, ta,tum.
huomo assuefatto a ogni poltronaria, e homicidio) homo consuetudine , & studio in omni flagitio , stupro , cæde versatus .
huomo da bastone) Verbero,nis. g.m.
huomo da niente) homo nullo numero, Cic.homo nauci.
huomo di poca valuta] homo semissis ; homo nullius pretij .
huomo galante] homo bellus.
huomo famoso] homo illustris honore & nomine .
huomo scelerato]homo multis flagitijs contaminatus; homo omnium scelerum maculis notissimus:homo omni maleficio implicatus:huomo nequam & turpis : homo nequissimus .
huomo sceleratissimo] homo sceleratissimus:homo sceleratissimus,& nocẽtissimus,homo sceleratus,ac nefarius homo profligatus,& perditus, homo profligatissimus, homo turpissimus : homo turpissimus, atq; inhonestissimus ; homo contaminosissimus post homines natos.
huomo smorticcio] homo morticinus . Pl homo cadauerosa facie.
huomo da niente] homo nequam .
huomo da bene] vir bonus)(improbus.
huomo da bene] integer vitæ. Hor.
huomo, che stà in ceruello] homo integer mentis,vel animi.
huomini fidati] certi homines.
huomo ignobile) homo nouus ; homo à se ortus: homo humili, & obscuro loco natus .
huomo d'assai) homo gnauus, & industrius;homo frugis;homo bonęfrugis
huomo di singolar virtù] heros, rois . ge. masc.
huomo di lontano paese]homo longinquus.
è molta lontananza trà noi]magno locorum

corum interuallo disiuncti sumus.
huomo insensato, stupido] homo sine sensu, sine sapore, elinguis, tardus, stupidus. Cic.
huomo degno di compassione] vir misericordiæ dignus.
huomo, che hà gran beneficio, ò dignità Ecclesiastica) Vir præditus Sacerdotio amplissimo.
huomo sapientissimo nel gouerno publico] vir sapientissimus, Reip. regendæ.
huomo doppio, coperto] vir tectus.
huomo leggiero, & pouero) Vir præditus leuitate, & ægestate. (princeps.
huomo principale] Vir primarius. Vir
huomo sollecito nelle fatiche della guerra] vir impigere ad labores belli.
huomo pratico nell'arte della guerra] vir peritus ad vsum, & disciplinā rei bellicæ, belli, ac rei militaris peritus.
huomo, che nō tien conto del mondo] vir humana contemnes.
huomo, che parla ben latino) vir benè latine loquens. (perturbatus.
huomo tutto galante] vir toto genere
huomo industrioso) homo gnauus, & industrius. (dis.
huomo grossolano] homo hebes, ac ru-
huomo villano) homo ferus, & agrestis.
huomo burleuole] homo festiuus.
huomo, che non sà parlare) homo elinguis.
huomo dato all'imbriachezza, & alle femine] homo ebriosus, & mulierosus.
huomo presontuoso, & rotto nella colera] homo confidens, & impotens.
huomo compagno à robbare] homo consors in furtis.
huomo compagno alle ribalderie] homo geminus, & similimus nequitia.
huomo disgratiato] homo ærumnosus, & miser. (aptissimus.
huomo per burlare] homo ad iocandū
huomo deuotissimo) homo deditus religioni, & omnis pietatis peritissimus.
huomo ingordo] homo cupidus, & appetens pecuniæ.
huomo, che sà far della robba) homo in re familiari diligens; homo ad rem familiarem attentus: nimium diligens in quærendo diligens, & attentus in re aduentitia.
huomo, che si diletta della musica) homo musicorum perstudiosus.
huomo, che non sà praticare trà gli altri) homo expers humanitatis, & vitæ communis, ignarus.
huomo di mano, cioè pronto a gli homicidij] homo imminens ad cædem.
huomo auarissimo] homo bianti, & imminenti auaritiæ.
huomo non pratico) homo inhumanus.
huopo. vedi bisogno.

I

I Lettera vocale. la quale i Greci chiamano Iota, & gli Hebrei Iod, così i Caldei, & l'altre nationi Orientali. Si pone alcuna volta per e, nell'inscrittioni antiche, come quì sotto si vede.
Ob ciuis seruator, cioè ob eiues.
Camina in luogo di Camena.
Dilictus, per Dilectus.
Pontifex, cioè Pontefix.
Mircurius, Mercurius.
I. puntato nelle cifre antiche. vnum.
II puntato duū vir, vt II. Vir Anconæ.
III. Vir. Trium vir. Aerarij Monetalis.
IV. Vir. Quatuor vir ad ærarium Pontificum.
V. Vir. Vrbini.
I. A. P. intra Prouinciam.
iacamuri, città d'India] Soficuræ;
iacea, città di Spagna] iacerani. Laeetani
iaconio, città della Misia] Nieoniū. g. n.
iadason, città d'India) Palibotha, ouero Palimbothra.
iaem, città d'Aragona nella Spagna) Mentissa, ouero Mentissa con due ss.
iasso, città di Palestina) iopes.
iatassa, città di Caramansa) issus. Nicopolis.
ialea, terra di Grecia] Elia, Triphyla.
ialima, palude in Albania) Acherusia.
ialines, città di Cipro) Macariæ, Ptol.
iamboli, paese di Schiau.] Chalcidica.
iambo, piede del verso) iambus, bi, g. m.
iamo, città di Cilicia] iamas.
ianici, città di Boetia) Thisbe.
ianizzeri, promontorio] figeū promontorium. Ræteum promontorium.
ianua regione) Epirus, ri. g. f.
iaspe, pietra pretiosa) iapis, dis. g. m. *iaspis*
iatanza, vanto] iactantia, tiæ, ostentatio, nis, iactatio. nis.

Ibernia) Hybernia. con Irlanda.
Ibero fiume di spagna) Iberus.

con iattanza,con vanto] iactanter. inani ostentione.
Iattura,perdita] iactura.iæ.
Patir iattura,danno] facere iacturam.
Iattura di denaro)iactura pecuniæ,ouero in pecunia: detrimentũ pecuniæ.
Iaz paele di là d'Alemagna] Laxyges meranactæ.
Icaro] icarus.

I D

Iddio,Dio) Deus,Dei vedi Dio.
Iddio gratia) Dei dono. Dei munere, donoque Dei beneficio. Dei concessu, gratiaque.
Iddio nõ voglia)Deus prohibeat.Deus auertat.
Iddio ti dia il buon dì)salue.saluus.sis.
idemburg città] Vitunum ni.g.n.
I dì del mese] idus duum.
idioma,parlar proprio) idioma. tis.
idiota,ignorante) idiota.tæ.g.m. illiteratus:imperitus.ta tum.
idolo] idolum. li. simulacrum.cri. Spectrum.ctri.imago. ginis.signum.gni.
idolatria] idolorũ cultus; impura deorum superstitio; contaminata superstitio impia.fraus.falsa,& inanis deorum, religio, demens superstitionis cultus.barbara superstitio.
idolatra] homo barbara superstitione deuinctus idolorum cultus.
idoli] dij falsi,commentitij;dij fictitij.
idoneo,cioè h abile à qualche cosa)idoneus.ea.eum.Adie. Appositus.ta.tũ.
idoneamente,conuenientemente] idonea.aptè,appositè; commodè.

I E

Ienifar città di Schiauonia) pheræ.
ieniza città di schiauonia) Pelia.
ieron fortezza d'Asia]ieni:vinifanum.
iesole isola nel Venetiano) Equilium.
Iex città de Parthi)Hecatomphylum.

I G

igle villa d'Alemagna]Ad Aquilas.
ignobile] homo nonus, obscuris ortus parentibus;humili,atq. obscuro loco natus: terræ filius; homo ex familia ignobili;tenuis: minorum gentium. abiecta, & obscura familia; homo nulla comendatione maiorum.
ignobiltà] inobilitas,& humilitas: Obscuritas generis,ignobile genus,
ignominioso] ignominiosus.sa.sum.
ignominia. vedi dishonore.
ignorante indoctus.cta ctum.rudis de. ignarus.ra.rum.illiteratus.ta.tum.
ignorante a fatto] Expers omninò omnis eruditionis.Cic. expers planè doctrinæ Cic. expers funditus omnis scientiæ,quale congiunge con questi tre aduerbij la voce expers.
ignorante villano) indoctus, agrestis.
ignorantemente) indoctè,imperitè,imprudenter,per imprudentiam.
ignorantissimamente] imperitissimè.
ignoranza] ignorantia.g.f.Cic. ignoratio.nis. imperitia tiæ. Ma non è di Cicer.
ignoto)ignerus.a.um.obscurus.ra,rum.
ignoto al popolo, cioè cosa che il popolo non sà] res vulgo ignota.

I L

ilcestre città d'Inghilterra] Iscalis.
ilena,popoli di Sardegna] iliensess;iolanenses.
illecito]nefas)(fas Nefarius.ria,rium.
illecito da dire) Nefas dictu.Cic.
illecitamente] nefariè.
iliade d'Homero] ilias.
Illice arbore) Aquifolia.
illio castello di Troia) ilium,lij.g.n.
illora città di Granata] illurgis; ilyrgia.
illiberalità] illiberalitas,tis. g.f.
illuminare dar chiarezza) illumino, as. aui.atum,illustro,stras. aui,tum,collustro,stras,aui,tum. Lucem affero. Lumen affero. Lumen profero.
illustre,chiaro) illustris,stre. Adiect. vt illustris loco)(obscurus.
illustre, nobile) illustris, stre. Nobilis, le.
illustre,famoso, & honorato) homo illustris.honore ac nomine.
illustre oratore,cioè famoso) Sanè illustris orator.clarus orator.
illustrare] illustro,as, collustro,as.
illustrare,cioè far grande] Decoro, as. aui,atum, cohonesto, orno. illustro, celebro)(dedecoro.
illustramente] splendidè. Amplè.
illustrissimo)illustrissimus,a,um,maximè illustris.
Il giorno auanti) pridie:pridie eius dici pridie quam.

Il giorno dapoi) postridie; postridie illius diei; postridie quam.
Il primo, il secondo, & terzo giorno) primus, alter, & tertius dies.
Il secondo, il terzo, & il quarto) alterum tertium, & quartum.
Il medesimo dì prima] idem, atq. antea.
Il principio della cosa] Caput rei.

I M

Imaginarsi male] Cogitare difficilima.
Imaginarsi qualche cosa astutamente) aliquid ementiri. *excogito arbitror.*
Imaginarsi maginarci) cogito, tas, aui, *meditor* atum coniectura informo, animo fingo, cogitatione. & mente complector; cogitatione assequor, notionem aliquam io animo imprimo. *opinor. puto.*
Imaginatione) cogitatio, nis, cogitatum ti, g.n. commentatio, nis; informata, impressa notio. *imaginatio excogitatio*
imagine, cioè ritratto) imago, ginis, species, ei Exemplar, ris. *idolū, icon*
Imagine, cioè pittura) muta imago. picta imago. *Simulacrū effigies, ei.*
Imagine, cioè statua) ficta imago; signum, gni, vedi statua. *imago* (ginem.
Far imagine] Exprimere, effingere imagine
Fattor d'imagine, cioè statuario) fictor, ris. Vedi statuario dipintore.
imbarcarsi) conscendo, dis: conscendo in nauim, nauim, ascendo nauim.
imbarcamento) conscensio nauium; conscensio in nauim.
Imbasciaria] legatio, nis, legati munus.
Imbasciaria solamente d'honore, ò titolo) legato libera. (nem.
Andare in Ambasciaria) obire legatio-
Imbasciaria nuoua) nuntius, tij. g m.
Imbasciatore) legatus, ti. Deprecator.
Mandare Ambasciadore] Legare aliquem. Legatum mitto. Legatum decerno. Legatum lego.
Imbattersi, cioè incontrarsi à caso con qualche vno) incidere in aliquem; obuiam fio alicui. *nanciscor.*
Imbecillo, cioè debile] imbecillus, la. lum imbecillis. le Adiect.
Imbellicità, Vedi debolezza. *imbecillitas*
Imbellettare] fuco, as, aui, atum: fuco, illino; in fuco, ca, au, atum. *imbibo.*
Imbellettato] fuco illitus; fucatus, ta, tum: infucatus, ta, tum.
imaginato) excogitatus) (inexcogitatus.
imbeuerare) imbibo.
imbalsimare) inunguo.

Imbellire) orno, nas, aui, tum. *illustro*
Imbendaro la testa] vittatus, a, um. *fasciatus*
Imbiancare) dealbo, bas, aui, tum.
imbiancato) dealbatus, ta, tum. *cretatus.*
imbiancatore de muro) tector, ris. g. m.
imbiancamento di muro] tectorium, rij, tectorium opus g. n.
imbiancato di gesso) gipsatus, ta, tum.
imbianchirsi] albescit, bat. Vt mare albescit, vedi bianco. *incanesco. inalbesco*
imboccare, cioè metter il cibo in bocca] in os incerere. Ci. inducere in os.
imbollare, inuolare] Furor, raris. *rapio.*
imborsare] inijcere in marsupium. (uā-
imboschire) syluesco, scis, cresco in syl-
imboscarsi, mettere imboscate] Struere, collocare, ponere, tendere, adhibere insidias. *insidias parare*
imboscata di soldati] in syluis abditi milites.
imbottare il vino] in-fundo, dis.
imbottatore, pidria) infundibulū. li. g n.
imbottare, cioè empire) farcio, cis, ci, ui, tum, ouero furtum, infarcio, cis, ciui, fartum, ouero infarcitum.
imbottare, ingrassare le galline] farsire gallinas. Var.
imbottato, empito, ingrassato] fartus. ta tum. farcitus. ta, tum. Cic.
imbottatura. ingrassatura] fatura, ræ. *fartu.*
imbottatore, ingrassatore] fartor, ris. g. m. Vedi salcizzare. (lutio.
imbrattamento] contaminatio, nis. pol- *foedatio.*
imbrattare. sporcare) inquino, nas, naui. *polluo.* tum: contamino, nas. naui. atum. foedo das. aui. tum. Turpo, deformo; maculis aspergo. *maculo. deturpo. conspurco*
imbrattato) inquinatus, ta. tum. Contaminatus. ta. tum. fœdus. da. dum. *pollutus.*
imbrattato di molte sceleraggini] homo multis flagitijs contaminatus; homo turpissimus, & cōtaminat ssimus
imbriacare) inebrio, as. aui. tum.
imbriachezza) ebrietas. tis. g. f.
imbriaca, imbriaco) ebrius, a, um.
imbrigliare, metter la briglia] fræno. as. aui. atum. inijcere frænum.
imbrigliato] frænatus. ta, tum.
imbroccare, cioè cogliere al legno) collineo. as. aui. atum. Vedi berfaglio.
Imbrogliato, intricato) implicitus. ta, tum. implicitus. ta tum.
Imbossolato) pyxidat.
Imbrattato di sangue) cruentatus.

Imbroglione] trico,nis.g.m.
Imitare, cioè fare ad essempio d'altri) imitor,ris,imitatione exprimo exemplum consectari alicuius.
Imitabile,facile ad imitare)imitabilis,le
Imitator de i suoi antepassati] imitator suorum maiorum.
Imitatione] imitatio,nis.g f.
imitatione per inuidia] æmulatio,nis.
imitatore per inuidia] æmulator,ris.
immachiarsi, cioè asconderfi in macchia]occulo,lis,lui,cultum. Occulto, tas,taui,tatum.|Vedi nasconderfi.
immaculato) castus,sta,stum; integer; castus,ac purus.
immagrirsi, smagrirsi] macreo.
immantinente. Vedi subito.
immascararsi,andare immascarato]personatus incedere.
immediatamente] proximè.
immediate che) vbi primum.
immelato) mulsus, a,um.
immemore] immemor,ris.
immergere. Vedi affondare.
immerso nelle ricchezze) Demersus opibus.
immeriteuolmente,à torto]iniuria.Terens immeritè. Cic.
imminente, cioè che soprasta, che è auanti gli occhi] imminens,tis. g.o,m. impendens, tis.
imminēre pericolo]periculū impēdens.
imminente,cioè apparecchiato, pronto a far homicidio], homo ad cædem imminens.
immobile, cioè che non si moue] res immobilis.res soli.I.C.
immoderato, sbardellato, senza misura]immoderatus,ta,rum,nimius,mia, mium,immodestus,sta,stum.
immoderatamente, sbardellatamente] immoderatè ; immodestè.
immoderatione] incontinentia,æ.g.f.
immodestia) immodestia,g.f insolentia
immolare) ex sacrifico, cas.
immonditia Vedi lordura, sporchezza.
immondo] illotus,impurus,immundus
immortale,che dura sempre) immortalis,le Sempiternus,na,num.
Guadagno immortale, cioè perpetuo) Quæstus immortalis.
immortalità, cioè gloria perpetua) immortalitas, tis. Memoria nominis, sempiterna immortalitatis gloria.
immortalare qualch'vno] tradere,mandare,commendare immortalitati aliquem;donare immortalitatē alicui.
immortalmente, cioè perpetuamente] immortaliter: Vt immortaliter gaudeo,cioè me ne piglio cōtēto eterno.
immoto] immotus, ta,tum.
immutabile, cioè che non si muta] stabilis,le; immobilis,le,immutabilis.
imola,città della Romagna)forum Cornelij.
imolese,da imola] Foro cornoliensis.
impacciarsi,cioè hauer da far con qualche donna]habere rem cum muliere.
impacciarsi, cioè hauer cura] curo, ras, aui,tum. Administro,stras,aui,rum.
impacciarsi ne' negotij d'altri] curare aliena negotia.
impaccio,cioè impresa, carico) cura,ræ. curatio,nis. negotium,tij.
impaccio,cioè disturbo] molestia, stiæ. Solicitudo,nis,cura,& solicitudo.
dar impaccio]exhibere molestiam,facere negotium.Solicitudinem inferre.
Arreccarsi impacio da se stesso) struere sibi sollicitudinem.
impadronirsi) potior,ris,ritus,sum.
impadronirsi de' nemici] potiri hostiū. Et è locutione antica,& bella.
impadronirsi del regno]potiri sceptra. Luc.potiri summi imperij.
impalare,pena che dà il Turco) adigere stirpem per medium hominem.
impalare cioè mettere il palo alle viti] pedo,das,aui,atum, vedi vite.
impalamento] pedario,nis.
impalato] pedatus,ta,tum. Vt pedatæ vites.
impallidire] expalleo,les,lui.
impallidire imbianchire)exalbesco,scis.
impallidito] decolor,ris.
impalpabile,cioè senza corpo] sine corpore. Cic.corporis expers.
imparare] disco,scis,didici)(dedisco,arripio,pis,pui,percipio,perdisco, comprehendo,cōdisco. disciplinā accipio.
imparare le lettere in casa di qualcuno) discere litteras apud aliquem.
imparare a mente] edisco, scis. Memoria mendare, & non si dice memoriter

ter disco.
da imparar a mente) ediscendus,da,dũ.
imparar bene] edisco, scis,didici, addisco,scis,didici.
imparare di sonate) discere fidibus.
impartire,far parte) impertior, ris.
impastato come gallina] altilis,le.
impastare il pane]subigo,gis,egi,actum
impastato] subactus, cta, ctum.
impatiente] impatiens,tis. intolerãs,tis.
impatientemente] intoleranter.
impatientia] intolerantia, tiæ.
impaurire,metter paura]terreo,res,rui, tũ.C.minaciter,terrore,territo C.terrorem affero,terrorem inijcio alicui.
impauerirsi,cioè hauer paura]metuo,is. formido,das,aui,tum. paueo,ues.
impaurito) perterritus,ta,tum, consternatus,ta,tum perterrefactus,cta ctũ.
impazzire) insanio,nis,aui,in morbum insaniæ incidere, insaniæ morbo affici,discedere a mente
impazzire chiaramente] insanire apertissimè .
impazzire per troppo allegrezza) desipere gaudio
impazzito) insanus,a,um, mẽte captus.
impecciare] pico,cas,caui,tum. pece illino .
impecciato] picatus,ta,tum.
impedimento , disturbo) impedimentum,impeditio,nis. Cic.
animo, che non sente impedimento, ne disturbo] animus liber sensibus ab omni impeditione curarum .
impedire] impedio.dis,diui,ditum. impedimentum infero,obsto,stas
impedire,che vn nõ entri da qualcuno] Aditus, in pl. & aditum in singulare intercludere alicui ad aliquẽ. (ta,tũ.
impedito) impeditus,ta,tum, irretitus,
impedito da malatia] præpeditus morbo. Cic.impeditus morbo.Cic.
impedito da facende] distentus occupationibus,distentissimus negotijs, occupatus,ta,tum, impeditus, implicatus negotijs,occupationibus.
impedito dalla vecchiaia] impeditus ætate.
impegnare,dar pegno) dare pignus)(pignorari. Cic.dare pignori . Tradere pro pignore Cic.vedi pegno.

Impegolare,vedi impicciare .
impellare , cioè cominciare a mettere peli] pubesco, scis .
impenata finestra di carta) speculare,is.n.
impennato) pennatus,ta,tum pẽniger.
impensatamente , cioè senza pensarui] ex inopinato,inconsulto,inconsultè, inopinanter,nec opinato.
impensato] inopinatus,ta,tum,nec opinatus,improuisus, sa,sum.
Imperadore) Cæsar, ris, imperator, ris. Augustus , Imperator omnium gentium .
di Imperadore]Imperatorius,ria,rium.
Spoglie d'Imperatore]Manubiæ Imperatoriæ .
Imperatrice] Imperatrix,tricis. g.f.
imperfettione] vitium,tij.g.n.
imperfetto) mancus,a,um, inchoatus.
imperioso) imperiosum,a,um.
imperò,imperòche] nam.Quocirca.
imperio, cioè,dominio sopra altri] imperium, rij.
imperio,& dominio de' Veneriani) imperium,& ditio Venetorum.
forze dell'Imperio Romano] opes Imperij Romani. Claustra Imperij Romani .
Gouerno dell' Imperio)claustra imperij
imperio di stolti,imperio pazzo] abderiticium imperium .
imperio supremo]summum imperium.
Venire sotto l'imperio , ò dominio de' Venetiani] cadere sub imperium ditionemque Venetorum .
impeto,furia, forza] impetus , tus , impressio, nis . Vir.
intrare con impeto]irruo,ruis,irrumpo pis,impetum,impressionem facere in aliquem , incurrere cęto impetu in aliquem.
impetrabile] impetrabilis,le.
impetrare,ottenere] impetro,tras.traui, tratum. Exoro,ra. raui,tatum,
impetratione) impetratio nis .
impetuoso] impetuosus,sa,sum.
impiagato] exulceratus,ta,tum. vlcerosus,sa,sum,vlceribus affectus
impiagare] vlcero,ras,raui,tum,Exulcero,ras,raui,tum.
impiamente] impiè, nefariè.
impiastricare, cioè imbrattare) fœd

stas,daui,tum,conspurco,as,aui,tum.
Impiastro] malagma,matis, emplastrū. tri.Plin.
Impiastro lungo] splenium, nij.
Impiccare] agere in furcam,vedi forca, suspendo, dis.
Impiccarsi in vn'albero] suspendere se arbori,ouero de arbore.
Impiccato] in furcam actus, cta, ctum, suspensus,sa,sum.
Impiegare] implico, cas. *pono*
Impietà)impietas,tatis,impia fraus,impium scelus, vedi empiate.
Impegrire,cioè diuenir pigro. star otioso)dedere se inertiæ,& dissidiæ otio, languescere obtorpelco, scis, otio hebescere, in otio desidiosè viuere, sedere adeuroram. *pigresco*
Impelliciare,cioè coprire con pelle)pelliculo,las,aui,atum.
Impelliciato] pellitus,ta,tum.Cic.
Impiombare) plumbo, bas,baui,atum. ferrumino,as,aui,atum.
Impiombatura) plumbatura, tæ, ferriminatio.nis.
Impire. vedi empire. *impleo*
Implacabile, cioè che non si placa) implacabilis,le; inexorabilis. le.
Implacabilmente] implacabiliter.
Implicare) implico, cas:
Implicato] implicatus, a,um.
Impolitamente] impolitè, infabrè.
Impolla) ampula,læ g.f. *ofiala*
iniungo. Imporre, ò commettere] impono, nis, sui,situm,impero,ras,raui,tum, præcipio,pis,cæpi,ptum; iubeo,bes,si,sū; Mando,das,aui,atum committo,tis.
Imporre, cioè mettere sopra) impono, is. Vt imponere corona auream alicui.
Importante d'importanza] serius, riarium, iocosus. grauis, ue; res magni ponderis,& momenti,Cic.
Importanza]grauitas,rei,pondus in re.
Importare,rileuare) refert,bat,interest, erat.
Importare assai] permulti interest,ouero permultum. *plurimum refert*
proteruitas Importunità] importunitas, tatis.
Importunità, cioè crudeltà di ribaldaria]importunitas scelerum,immanitas flagitiorum.
Impiegato) impensus.
Importuno, molesto) importunus, na, num; molestus,sta,stum. *morosus.*
Importuno inimico, cioè crudele) importunissimus hostis.
Importunamente] morosè,importunè.
Impotente] impos,tis; impotens, infirmus,firma,mum. Viribus infirmis.
Impotenza] infirmitas,tis. *impotentia*
Impossibile)quod fieri non potest. Cic.
Impouerire) paupero, ras. *impossibilis*
Impraticabile,aspro] asper,ra,ū. Agrestis,durus,& agrestis,durus,acerbus;][comus,lenis Homo in humanitatis expers, & vitæ communis, ignarus, humanitatis inops,& inurbanus.
Impresa) facinus, noris. *cæptum. n.g.*
Impresa scelerata] facinus sceleris, scelestum,ac nefarium facinus.
Impresa heroica)facinus præclarissimū.
Impresa difficile) magnum opus, operosum negotium difficile, & spissum opus.
Impresa, cioè sforzo] conatus, tus, inceptum,ti. Cic.cæptum
ributtare l'impresa] refutare, comprimere,conatum,obsistere conatibus.
mettersi à grand'impresa] adires præclaras animum adijcere. Cic.aggredi res præclara,ouero ad res præclara.
Impressione) typus,pi,efficientia. *Impressio*
Impresso] impressus, expressus, *obsignatus.*
Imprestare] credo,dis. *mutuo.cōmodo*
Imprestamento) mutatio, nis, g f.
Imprigionare] conijcere in carcerem, in vincula conijcere, tradere, ducere, dare in custodiam, vinculis astringere, tenebris,& vinculis mandare.
Improntare.imprimere] imprimo,is, si, sum. *obsigno, cudo.* (mere vestigia.
Improntare le pedate de i piedi] impri-
Improntare con l'anello) imprimere sigoum cum anulo. *cudo.*
Impronto] imprensio.nis,g.f.
Impronto di parole) explanata vocum impressio.
Improntato) impressus, sa,sum.
Impropriamente) impropriè, aduerb.
Improuerare,rinfacciare]exprobro,bras aui,tum.
Improuiso, alla sprouista) improuisus, sa,sum.inopinatus,ta,tum,repētinus na,num,improuisus, & inopinatus.
Improntatore) cusor) repente Im-
Impostura] Calumnia.

improuisto] imparatus, ta, tum.
improuisto di soldati) imparatus, a, militibus.
all'improuiso] improuiso ex improuiso, repentè, de repente, ex inopinato repentino. (incautè imprudenter
imprudente) imprudens, tis][sciens.)
imprudentemente] per imprudentiam?
imprudenza, inaduertenza) imprudentia, tiæ, incallidítas.
imprudenza, inaduertenza d'vna cosa scappata dalle mani]imprudentia teli emissi. expapere(gnatus.
impugnato] oppugnatus, ta, tum, impu-
impulsione] impulsio, nis. g. f.
impunitamente, senza castigo]impunè.
impunito, senza pena) impunitus, ta, tū.
impunità, licenza di mal viuere] impunitas, tatis, impunitas scelerum.
impudico, cioè sporco nella lussuria) impudicus, a, um. impurus, a, um, turpis.
Impudico per ogni banda] aduersus, & aduersus impudicus, Cic. obscænus.
imputare, incolpare]ascribo, is, attribuo, buis; assigno. gnas. arguo. imputo.
imputatore) calumniator.

I N

In A. P. IIII. nell'inscritt. antiche vuol dire] in agro pedes quatuor.
In]in prepositione, che serue nell'accusatiuo, & ablatiuo. Ma i buoni scrittori elegantemente l'hanno vsato cōtra la regola de' grammatici con l'accusatiuo, ancorche sia in luogo, doue si vede ne' essempij qui di sotto.
esser in potestà] esse in potestate. Ter.
perseuerare nell'amicitia) permanere in amicitiam, così emenda l'Orsino ne gli officij di Cic.
in podestà de' corsari) in potestatem latronum esse Cic.
in vtilità d'ambedue) in rem vtriq. esse.
in vtilità nostra] in rem nostram esse.
in presente, al presente] in præsenti, Ci. in præsentia Ter Ma alcuni non vogliono, che sia buona locutione però ritengono sempre appresso Cicer. in præsentia.
lodare in faccia] in os laudare.
in fantasia] in mentem esse, più tosto, che in mente esse.
in genere, vniuersalmente) in vniuersū.
impudicentia) impudicè, obscenè.

in grande honore] esse in magnum honore. Ter. in pretio & honore esse. C.
in tempo)tempore, in tempore ipso, opportuno, commodum in tempus. Ma non è locutione de gli antichi.
In ciascuna notte] in noctes singula, ouero singulis noctibus.
in mano) in manus esse Salust.
in pochi dì] in diebus pauculis. Ter.
in donzina] in disciplinam tradere.
in publico] in apertum proferre, in vulgus dicere.
in dominio] in ditionem esse. Cic.
in vn'anno, per vn'anno] in annum, Vt magistratus in annum creati.
intaddopiato, spesso, appresso gli antichi nell'a medesima clausula, come dire] Tamquam inertia, in mari immenso nostra vehitur oratio.
inabbandono] pro derelicto. I. C. vedi abbandonato. fortunæ arbitrio.
inacerbito] exulceratus, ta, tum. adiect. acerbo as
inacetire, diuenir acero) acesco, scis, cui. coacesco, scis, aceo, ces, cui.
inacquare, adacquare]irrigo, as, aui, tum rigo, as, aui, tum. aspergo.
inacquamento] irrigatio, nis, vt irrigatio, agrorum, rigatio, nis. Col. riguum gui Plin.
cosa che si può inacquare]irriguus, gua. guum, riguus, gua, um,)(Siccaneus.
inacquare il vino diluo, diluis, lui, tum.
vino inacquato] vinum dilutum. aquatus
inaffiare, vedi inacquare.
in alcun luogo) vspiam, alicubi, vsquam gentium. Ter. vsquam, & si vsa così in loco, come ad locum.
in altro luogo, altroue) alibi, & lo vsa Cic. sempre con la dittione negatiua vt nusquam alibi, ouero nec vnquam alibi, alio loco.
in altro luogo, quando significa ad locum] alio.
Inalzare] tollo. lis, sustuli. extollo, lis, extuli. erigo.
inalzare la mano) alte extollere manū.
inalzare il capo] extollere caput. allevare
inalzato)sublatus. ta, tum. clarus, ta, tum
con le mani inalzate]sublatis manibus
inalzare con lodi) extollere laudibus aliquē, ornare aliquem laudibus, laudando extollere aliquē, vedi lodare. magnificare nomen effe
inal-
in alto) sursū
in altro tempo) aliàs.

inalzarsi]sublime ferri,in sublime ferri
inalzarsi insuperbirsi)insolenter efferri.
inalzamento, superbia] exageratio elatio,animi,elatio,nis,sublatio,nis.
inamicare,far amico) conciliare amicitiam,parare amicitiam,parare amicos vedi amicitia.Et non si dice facere amicitiam,se ben all'uso greco si dice.
inanimare,dar animo) addere animos, & spiritus. Cæs. Exuscitare animos, incendo,dis,incito,as,ui,tum,stimulos admouere alicui.
inanimato] animatus,ta,tum, incensus, sa,sum,adiect.così si dirà in aliquem benè,vel malè animatum esse.
inanimato,cosa che non hà senso, ne anima, & che non parla] inanimus, ma,mum. Et non si dice inanimatus, se bene alcuni leggono inanimata. Cic res mutæ,& inanimæ.
inanti trattó) præ manibus dare.
inanti, auanti quel giorno] pridie illius diei ante lucem.
inanti,auanti questo tempo] antea hac.
inanzi à gli occhi) ante oculos. Cic. in conspectu.
inanzi,ò per dir meglio prima)ante,atque,ò adeo prius. *antea, pre.*
inanzi quattro giorni] quatriduo ante.
inanzi vn'anno] anno ante.
inanzi molto) longè ante.
inanzi di me più di me) ante me: vt illum ante me diligo.
Inanzi,che]ante quam, priusquam.
in arbitrio,cioè in potestà) in manu.
inarcare le ciglia] subducere superciliũ.
inalzato il ciglio) supercilium ad frontem sublatum. *arcuatus*
inargentato]inargentatus, ta, tum, adiect.Plin.argento obductus.
inargentare) argento oblinire.
inasprite li animi) exulcerare animos.
inasprire,inasprare,& incrudelire] exaspero,as,aui,tum. *effero*
in effetto] compositè)(dispositè *apposi*
inauertenza] imprudentia, æ, g.f. Temeritas.tis.
inauertentemente, per errore) imprudenter, per imprudentiam. Cic.
in breue tempo] breui, breui tempore, per breui,prope diem,paucis diebus, exiguo tempore.
inauedu[to]) incautus, improuidus.
inbaligiare) incules.
in breui, cioè in poche parole] breui, e nota,che questa dittione breui,quando significa breuità di parlare, si vsa assolutamente,breui, ma quando significa tempo si vsa congiuntamente breui tempore. breuiter summatimque absolutè;breui,vt breui dicam.
in breuità,in somma) summatim.
incalzare,sollecitare] insto,as,ui,vrgeo, ges. *instigo, stimulo.*
incalzare di qualche cosa) instare de aliqua re.
incalzare] incusto, stas, aui,tum, tectorium. induco.
incalcinamento] tectorium,rij. g.n. incrustatio,nis, opus tectorium.
incalcinare] insero. ris. *incrusto*
incalmatione] insiius,us,insitio,nis,g.f.
incalmatore] insitor,ris, g.m.
incantamento] cantatio,nis.g.f.
incantatore,cioè mago] magus,gi.g.m.
incantare beni, cioè vendere all'incantó] auctione vendo,auctionem facio auctionor, nari, preconis voce bona subijcio,per preconem vendo.
incantatore, chi fà l'arte di tener robbe per incanto] auctor,toris.Cic.
colui, che cresce all'incanto] licitator, oris. *(Auctionarius, vij.*
l'offerta, che si fà ad esso incanto] licitatio,nis.
offerir all'incanto) liceor,ris,& licitor.
Subornare vno che offerisca di più, per far crescere la robba all'incanto di prezzo] licitatoré apponere, & questo s'intende per colui, in beneficio del quale si fà questo.
incanto, cioè vendita all'incanto] Auctio,nis.g.f Venditio subhasta.
compra all'incanto]emptio ob hastam.
incanto cioè doue si fà tal vendita) hastarium, rij, forum auctionarium, atium auctionarium. Cic.
libri dell'incanto] tabulę auctionariæ.
incanto,incantessimo] veneficium, cij. g.n.cantio,nis,veneficium,& cantio, veneficium artificiũ,facinum,ni g.n,
processo d'incantesimo] quæstio veneficij.
incantatore) veneficus,ci,g.m. *magus.*
incantatrice] venefica cæ,saga,sagæ.g.f.
incantare] fascino, nas, naui, tum, cantatio-
-uender) auctionor
incalmare) insero. consero.

concilio.
inassetto
incautè

tationibus,& veneficijs abuti.
incapato] paleatus,ta,tum,
incapestrare, legare col capestro] capistro,stras,straui,stratum.
incapabirsi,ostinarsi] obstinatè operam dare. Ter.
incaparbito, ostinato) ostinato, & obfirmato animo.
incappuciamento) obductio capitis.Ci.
incappare,cioè incontrare] incido,dis.
incapucciato) caput obuolutum. Liu. caput obductum.Cic.
incarcare, cioè ingiuriare] onerare aliquem iniurijs.
incarco, vedi iniuria.
incarco di testa]grauedo,dinis.g.f.
incarco,cioè peso] onus,oneri. g.n.
incarcare,cioe dar peso)imponere onus
Terra, che hà molti incarchij, ò molte angarie] municipium multis onerib. pressum.
incarnato,colore] heluus,ua,uum. *Senus*
incastrare] coagmento,as,ui,tum, compingo.gis,gi,ctum.
incastrato] compactus, pacta,pactum. coagmentatus,tata, tatum.
incastramento,incastratura]compactio. onis,compages,gium,coagmentatio, nis. *commissura (essbdiaxintorio.*
incauare] cauo,uas,aui. Excauo, uas.
incauare sotto) suffodio, dis,di,sum.
incauato) cauatus, uata, tum, vt cauatum lignum, Cic. Excauatus,ta,tum.
incauezzare,]incaucstrare) capistro. stras.
incautamente, cioè senza accortezza] incautè,incallide,aduer. *imprudenter*
incauto,poco accorto] improuidus, da, dum,incautus,ta.tum. Incallidus,da. dum.Ma C.vsa sempre questo con la ditione non,vt nô incallidus seruus.
incendio,abbrucciamento) incendium, dij,g.n.incensio,nis. Cic. inflammatio,nis *ardor* (cendo,dis.
incendere,abbrucciare] accendo,dis,in-
incenerire) cinefacio,cis.
incenso) thus.ris, g.n. *thimiama*
incensare] thura incendere.
incenso, & candelle poste all'imagine) ad sacras imagines thus,& cerei.
d'incenso]thureus, rea, reum.
granelli d'incenso) grana thurea.
Turibulo) turibulum.Cic.
Nauicella, cioè vaso doue si tiene l'incenso) acerra thuris.
chi vende l'incenso) thurarius.
incerramento] cerratura,ræ. g.f.
incerare] cera circumlinire. *incero*
incerato] ceratus, ta,tum, adie. cera induċtus,cera,circũlinitus,Ci.vedi cera
incerto,dubbioso] incertus,ta,tum.Adiect.suspensus, & incertus. *anceps. dubius.*
caso incerto,cioè dubbioso) anceps, incertus casus.Cic. *dubius* (ditu.
incerto della ritornata] incertus de reincesto, cioè congiontione carnale, tra parenti)incestus.tus, incestum,cesti, stuprum,incestum flagitiosum.
Commettere incesto) facere incestum.
in che luoco] vbi,vbi terrarum.Cie.vbi gentium. Ter. vbi loci Lucr. come anco, inde loci.
inciampare] offendo,dis,di,sum, laberis,psus, psum. *incido.*
inciãpare al buio]offendere in tenebris.
inciampare, intoppare a vna pietra] offendere ad lapidem.
inchiauare] claudio, dis,](recludo, occludo.dis,si,sum. *claudo* (obdo.
inchiauare, catenaccio] pessulũ nostro
inchiauato] clausus,sa,sum. Sub signo, & claustri positus.
inchinare] reclino,nas,naui,natum, reflecto,tis,exi, xum. *proclino, torqueo*
inchinarsi) procumbo,bis. *reclino.*
Molto inchinato]procliuis,& propẽsus.
inchinato,dató] deditus,ta, tum, inclinatus,ta,tum. Pronus, deuexus, xa, xum,deflexus,xa,xum,decliuis,ue. *decliuis incuruus*
inchinatione) propensio,nis,g.f. procliuitas,tis. Ma in mala parte.
inclinato] propensus,sa,sum.Procliuis, ue. Applicatus,ta,tum.
inclinatione d'animo)applicatio animi adiunctio animi,animi propensio.
inchiodare le tauole insieme] coaxo, ouero coasso, sas. *figo*
inchiodare in croce],crucifigo,cifigis.
inchiodare con le gambe larghe alcuno]aliquem diuaricatis cruribus crucifigere.
inchiodato in croce] crucifixus.
inchiodamento di tauole) coassatio, ouero coaxatio,contabulatio.g.f.
Incertezza) suspensio, incertitudo in-
Inchiostro) atramentarius.

Inchiodare con chiodi] clauo figere. Ci.

Inchiostro) atramentum, ti.

Inchiostro da stampatori) atramentum fulgineum.

Inciampatura] offensio, nis.

Incino, vncino) vncus, ci.

metter vn'vncino alla gola] vncum impingere.

Incitatamente) Incitatè Aduerb.

Incitamento] incitamentum, ti. g n. illecebra, bræ, g f. incitamentum, ti.

Incitare, prouocare) lacesso, sis, siui, situm, prouoco, cas, caui, catum, irrito, tas, taui, tatum. *impello commoueo*

Incitare metter mano alla spada] ferro facessere aliquem.

Incitare, (spingere] impello, lis, li, pulsum impello, & incito.

Incitare à far male) impellere ad maleficium. *intendere, instigo*

Incitare la colera] facere stomachũ alicui, stomachum mouere, vedi colera.

Incitatione al vomito) nausea, nauseæ.

Incitato, prouocato) lacessitus, ta tum.

Incitatore] concitator, tis, impulsor, ris.

Inciuile, impraticabile] inurbanus, adiect. humanitatis expers. *rudis*.

Inciuilmente] inurbanè. insulsè. *barbarè*

Inclito, famoso] clarus, ta, tum, nobilis, & clarus, nomine illustris. *inclitus*

Inclemente, vedi rigoroso. *inclemens*

Incognito] ignotus, ta, tum, obscuius, ra, rum, incognitus, non si dice.

Incognito] ignobilis, ignobilis, le. adiec.

Incollare] glutino, nas, naui, tum. Cõglutino, as, ui, tum. Ma Cic vsa questo verbo sempre in metafora, vt cõglutinare concordiam, voluntatem, amicitias. *agglutino*.

Incollato] conglutinatus, ta, tum.

Incollamento] glutinamentum, ti. g. n. conglutinatio nis.

Incollatore) glutinator, tis. g m.

Incollorato) colloratus, ta, tum.

Incolpare) accuso, as, ui, tum, culpo, as, ui, tum, cõferre culpã vitio dare, vertere, crimini dare, vertere fraudi dare

Esser incolpato] venire in crimen.

Incolpare ad altri il male, che si patisce] a iis sua mala preferre.

Incominciamento, vedi principio. *inceptio*

Incominciare principiare] inchoo, as, ui, tum. Instituo, tuis, tui, tũ. Facere initium, fundamenta, aggredior, deris. *incipio*

Incominciare l'amicitia) instituere, inire, conciliare amicitiã, vedi amicitia.

Incominciare l'opera] aggredi, opus, ouero ad opus.

Incominciare imprese generose] aggredires præclaras.

Incominciato, cioè cosa incominciata] inchoatus, ta, tũ, institutus, ta, rũ, affectus, cta, ctum, vt bellum affectum.

Incommodamente, cioè a disagio) incommodè, incommodissimè, molestè

Incommodità, disagio] incommodum, di, 3. n. incommodatio, nis. g. f. Cicer. incommoditas, tis. Cic. *iactura*

Incommodo, dannoso] incommodus, da, dum. adiect. *damnũ detrimentũ*

In compagnia) simul, vnà. *inalterutrũ*.

In tua compagnia) tecum simul, Cic.

In nostra compagnia] simul nobiscum.

In sua compagnia) vnà secum, Cic.

Incomparabile, senza parangone) nullo modo comparandus, Ci. non conferendus.

Incomparabilmente] sine cõparatione.

Incomportabile, che non si può comportare] non ferendus; Cic.

Incõprensibile) incõprehensus, sa, sum. Et non si dice incomprehensibilis.

Inconsideratamente] inconsideratè, temerè, inconsultè, ouero inconsulto.

Inconsiderato] inconsideratus, tis, inconsideratus, ta, tum, omnibus consilijs præceps, ac deuius, temerarius, ria, rium. *inconsultus*.

Inconsideratione) inconsulta, ratio, & temeritas. Temeritas, tis, g. f. inconsiderantia, tiæ, Cic. *mobilis vagus*

Inconstante] leuis, ue, inconstans, tis.

Incõstanza, instabilità) incõstãtia, tiæ.

Incontinente, incontinentemente, subito) confestim, illicò, continuò, statim auctutum, è vestigio. *quãprimũ*

Incontinenza] Intemperantia, æ, incontinentia, tiæ, intemperies, riei.

Incontinente libidinoso) intemperans, tis, libidinosus, & intemperans Adie.

Incõtinente rotto, & che si lascia vincere dalla colera) impotens, tis, impotens, & iracundus, impotenti animo.

Incontinenza d'animo, rottura) impotentia

Incõstantem.ͤ leuiter, incõstã. nolubiliter

molestu esse

tentia animi, effrenatio animi.
Incontinenza di parole, sfogamento] impotentia dictorum.
andar incontro) obuiam ire, obuiam procedere, obuiam se ferre, obuiam fieri, occurro ris. *obuiam eo, obuio, as.*
Incontramento] obuiā, itio, occursatio.
Cio che si incontra] obuius, uia, um. Vt litteræ obuiæ. *in aliquid incidere*
Incontro, aduerbio] obuiam. *occursus*
Incontro, dirimpetto] è conspectu, è regione, ex altera parte, contra.
Incontro de' nemici) incursio, nis.
Incontro vrtamento] offensio, nis. g. f.
Incontrare, cioè vrtare) offendo, dis. Pla.
Inconueniente] absurdus, a, um. absonus, a, um; alienus, na, num; minimè consentaneus, nea, neum.
Inconuenientemente] absurdè, ineptè, indecorè. Aduerb.
Incorare, vedi inanimare. *animo.*
Incorazzato, armato di corazza] loricatus, ta, tum.
Incoronare] coronam capiti impono. *corono*
Incoronato] coronatus, ta, tum.
Incorporare] incorporo, corporas, raui, ratum. *concorporo.*
Incorrere, cascare) incurro, ris; incido, dis, vt incidere in foueam.
Incorrotto) incorruptus, ta, tum, integer, gra, grum.
Incortare, ritirare) contraho, is. xi, tum, dilato. *breuio* (collum.
Incortare, ritirare il collo) contrahere
Incortato abbreuiato] contractus, ta, tū. adiect. et contracta, & breuis oratio.
Incostante] inconstans, is, adiec. leuis, e. vedi instabile. (inconstantissimè.
Inconstantemente] inconstanter. Adu.
Inconstanza] inconstantia, tiæ. mutabilitas mentis, leuitas. *volubilitas.*
Incredibile cosa da non credere) incredibilis le, credibilis monstri, ouero portenti simi is, incredibile. & simile portenti. (credulus, la, lum.
Incredulo, chi nō crede facilmente] in-
Incredibilmente, cioè grandemente] incredibiliter, immortaliter, ouero immutabiliter gaudeo.
Incredulità incredulitas, tis. g. f. Mart.
Increscere tædet, tædebat, pertæsum est, piget, ba..., gu...
Incontrare a caso) nanciscor.
In cotesto luogo, costà) istic.

Increscere, cioè arrecar noia] afficere aliquem molestia, vedi noia. *tædet, bat.*
Incretato, imbrattato di creta) cretatus ta, tum, adiect. Cic. creta sparsus.
Incrocichiare, formare in croce] decusso, sas, saui, satum. Ci. in formam crucis deduco.
Incrocichiatamente] decussatim.
tagliare incrociatamente) incidere decussatim.
Incrostare incalcinare] crustare parietes
Incrostamento] incrustatio, onis, g. f.
Incrudelirsi) sęuio, uis, ui, tum, sęuitiam adhibere in al quem. Cic. *crudesco*
Incrudelire, prouocare à crudeltà) efferro, ras. aui. Liu. Exacerbo, as, aui, tum. *efferuio.*
Incrudelito] efferatus, rata, ratum; efferatus immanitate. (descit.
Incrudire, diuenir crudo] crudesco. cru-
Incudine, incugine, doue si batte il ferro) incus, dus. g. f.
inculcare) inculco, cas.
Inculto, non coltiuato] incultus, culta, tum. Adie. Vt solum incultum.
Inculto, cioè non acconcio] inornatus, ra, tum, incultus, ta, tum, incultus, & horridus, subhorridus, & incultus.
Incurabile, cioè chi non può guarire] insanabilis, le, desperatus, ta, tum.
Indarno, in vano) frustra, Frustra, & sine causa. Cic. incassum. Luc.
indebitato] obæratus, ta, tum. adiect. Cæs. Aere alieno obstrictus.
Indebitare gli amici, & se] ære alieno amicos obstringere, seque.
Indebito. vedi ingiusto.
Indebolire] debilito, tas, taui, tatum; vedi debole, debilem facio, frango, infringo, minuo, exhaurio, eneruo. *infirmo*
Indebolito] extenuatus, ta, tū. eneruatus *debilitatus*
Indegnamente] indignè, aducrb. vt indignè pati. *indecorè. turpiter.*
Indignità, bruttezza) indignitas facti, turpitudo rei.
Indegno) indignus, a, um.
Indegno di viuere) indignus, qui viuat.
Indegno, che otteneße la gratia] indignus, qui hoc impetraret.
Indeterminato) indefinitus, ta, tum.
Indi di là) inde, inde loci. Lucr. Et è locutione de gli antichi.
Indice, tauola d'vn libro) index, cis.
Indebolire la uista) hebetare la oculorum aciem.
Indebolir di fame) confici fame.

indifferentemente) sine vllo defectu,ac discrimine. *indifferenter.*
indifferente] indifferens,tis. Cic.
indigestione] cruditas,tis.g.f. Cic.
indigesto] crudus,da, dum,cruditate affectus. *incoctus*
indigesto di nuouo si riempe la panza) crudus se rursus ingurgitat.
indiscreto] immodestus, sta, stum, impudicus,ca,cum,inconsultus,ta,tum. impiudens, tis, inconsideratus, immoderatus, expers molestiæ, expers iudicij. *temerarius*
in disparte] separatim)(cum vniuersis, seorsum. *seorsim.*
indispositione,infermità] ægrotatio,nis g.f.ægritudo,dinis;inualetudo,dinis, aduersa, incommoda, ægra. Grauis valetudo. Infirmitas corporis. *morbus*
indispositione del tempo] intemperies temporis, intempestas, g.f. *cœli*
infirmus. indisposto,ouero amalato] ægrotus,ta, tum.ægre,gra,gtum, grauiter affect⁹. morbo laborans: homo viribus infirmis Homo viribus corporis affectus. Valetudine affectus Cæs. *imbecillus*
indissolubile] indissolubilis, le. Cic.
inditio,segno) inditium,tij; inditium, & vestigium. Argumentorum,ti. *signum*
Inditio chiaro) inditium planè perspicuum. inditium certissimum; inditium solidum,ac expressum.
multiformiter. in diuerse maniere] multimodis,multis modis. Multifariam Var. *varie*
in diuersi luoghi) multifariam, Cic. vt aurum multifariam defossum.
in diuerse parti] diuersè. Ter. diuersè trahi. Huc atq; illuc impelli Ter.
indiuia,vedi herba. *intybus*
indiuiduo) indiuiduum,ij. g.n.
indiuiso non seperato) indiuisus.sa,sũ.
indiuisibile, che non si può diuidere) indiuiduus,dua, duum.
mulceo. indolcire] mollio,lis,ui,mitigo, gas.ui. tum, lemo, nis. *lenio. placo*
indolcire il dolore) lenite dolorem.
indolcito) mollitus.ta, tum.
in due dì)biduo.
in due modi] bifariam.
indomato,cosa che non si può domare] indomabilis, le. indomatus.ta:tum. Cic, *indomitus*
indietro) retrorsum, retrorsus.

indorato)inauratus.ta.tum. Adiec. Auro linitus. Suet.
indorato di fuori) inauratum extrinsecus.
indorare] inauro,ras. aui tum.
indoratore.vedi artigiano.
indotato,senza dote) indotatus,ta.tum
indotto ignorante) ineruditus.ta.tum.
indottamente, cioè ignorantemente) inerudité. aduerb.
indeuenare, ingemmare il filo] glomero,ras. *augur, diuinans vaticinator.*
indouino,indouinatore] vates, tis, fatidicus Vir. ariolus, li.diuinator,tis.
indouinamento del canto de gl'vccelli) augurium,rij. g.n. *coniectura*
indouinamento dal volare de gl'vccelli] auspicium,ij.g n. Cic. *auguratio.*
indouina,indouinatrice) saga, gæ. Haruspica,cæ. g.f. *augurans praedicc.*
indouinato] diuinatus, a,um *augurare*
indouinare) Diuino,nas.naui, natum. Vaticino,natis,natus sum. Præsentio in posterum. Præsagio,gis. Coniectura prospicio. Ariolor,laris. *auspicor*
indouinamẽto,indouinatione] diuinatio,nis,præsagitio, nis,præsensio,nis, prædictio, & præsensio rerũ futurarum,vaticinatio,auguratio,ariolatio.
indrizzare) dirigo,gis.xi.ctum. *metior*
indrizzare ogni cosa à beneficio di qualcuno] omnia ad alicuius rationem dirigere.
indrizzare il viaggio] dirigere iter.
indrizzare le lettere] mettere litteras. Non si dice dirigere.
indubitatamente] sine vlla dubitatione,sine dubio,hercle,Certo,sine vlla controuersia. *indubitanter.*
indietro] retrorsum,retrorsus. Cæs.
indubitatamente lo sò] certum scio. Certum,& exploratum habeo. *clarus*
indubitato) certus, tatum, Adiec. Certus, & exploratus Minimè dubius.
indugiare,tardare] moror, atis, in mora,sum. Vedi tardare. *retardo.*
indugio,dimora) mora,ræ, Cunctatio, nis,vedi tardanza. *cessatio, retardatio*
senza indugio]sine mora. Nulla mora, sine mora, & abiecta omni cunctatione)(De repente. Cic.
indugiatore] morator,ris, g.m.
indubbio) incertum. in-

Indurare, indurire] duro, tas, raui, tum. Col. induro, ras, raui, tum.
indurirsi] obduresco, scis. Var.
indurirsi per il freddo) Obrigeo, ges, gui Obrigeo frigore Rigeo gelu
Indurito) duratus, ta, tum.
Indurre, cioè persuadere] inducere animum; inducere in animum.
Indurre il popolo in vna opinione] opinionem populo afferre.
Indurre, introdurre vno di dentro) aliquem intus adducere.
Indursi ad andare] inducere animum abire.
Indurre, introdurre nuoua vsanza] inducere morem nouum. Cic
indurre, introdurre in pratica] inducere in cõsuetudinem, inducere in mores.
indurre, introdurre vno a parlare] inducere personam. inducere loquentem aliquem; facere loquentem aliquem.
indurito di freddo] Frigidus, a, um algidus, a, um.
Industria, cioè diligenza] industria, riæ. solertia, tiæ g. f.
industrioso] industrius a, um. Adiect. gnauus, ua, uum, solers, tis g. om.
Industriosamẽte] industriè, industriosè.
induttore] impulsor, ris g. m.
inebriare] ebrio, as. Cic.
ineffabile, cioè che non è lecito a dire] dictu nefas.
ineffabile, cioè che non si può esplicare] inexplicabilis, le, difficilis explicatus habens.
ineffetto, certamente) planè quidem, planè, & omninò Cic.
in effetto, cosa chiara] Res penitus cognita, planèque perspecta.
ineguale] inæqualis, le Adiect.
inelegante] inelegans, tis. Ma Cic. l'vsa sempre con Non Vt, Orationis non inelegans copia inscitus, ta, tum, impolitus, ta, tum.
Ineloquente, senza eloquenza] infans, tis, indisertus, ta, tum.
inemendabile] insanabilis, le.
inerme, disarmato) inermis, me; nudatus armis; præsidio nudus; inermus, mes mum, Cic.
inescare, adescare) illicio, cis, xi: allicio, cis, xi; allecto, ctas, ctaui.
Inescare, aggabbare) inducere in fraudem.
Inescamento, adescamento) illecebræ, brarum, incitamentum, ti; lenocinium nij. (lum Adiect.
inescato] illectus, cta, ctum. irretitus, tita
Inexorabile) inexorabilis, le. Adiect.
Inesperto, senza esperiẽza) nullo rerum vsu peritus; imperitus rerum. Cic.
Inestamento, incalmatura) insitio, nis.
Inestare, incalmare] insero, ris. Cic.
Inestato, incalmato] insitus, a, um. Virg.
Inestatore, incalmatore] insitor, ris. g. m.
Inestimabile] inęstimabilis, le. Adiect.
In eterno, in perpetuo] in perpetuum, in sempiternum tempus. Cic.
Inettamente, scioccamente) ineptè; insulsè. Aduerb.
inettitudine, goffaria) insulsitas, tatis.
inetto, goffo) insulsus, sa, sum, absurdus, da, dum, ineptus, ta, tum, Adie. Quem omnium mentes aspernentur, ac respuant)(Conueniens, aptus, accommodatus, tempestiuus.
Infacendato] negotijs implicatus.
Infaldare] rugo, gas, gaui, tum.
Infallantemente) sine dubio; pro certo.
Infallibile] certus, ta, tum.
Infamare] infamo, mas, maui, atum. Ci. infamiæ notam inuro. ignominiæ notam; infamiam inuro. Maculam inuro.
Essere infame] infamia flagrare; dedecore, & infamia opprimi.
Infamato] notatus maculis, & ignominia; turpitudine notatus, & dedecore oppressus; insignis notis turpitudinis.
Infame) infamis, me. Turpissime Contaminatissimus, ma, mum; sceierum maculis notissimus.
Infamia) nota turpitudinis, infamia.
infangare] oblimo, mas, maui, matum Cic. Deluto, tas, taui, tatum.
infangato) oblimatus, ta, tum. vt oblimatus ager. Ci. in luto demersus. Lutulentus, ta, tum.
Di fango] Luteus, tea, teum.
Huomo di fango, cioè da niente) homo luteus; nulliùs pretij. ex luto factus.
infante, fanciullo) infans, tis. Puer.
Infastidire, dar fastidio] molestia aliquem afficere. Exhibeo molestiam alicui.

infedele nemico della fede] fidei Christianæ hostis:à fide auersus; nomini, populoque Christiano sempiternus hostis.
infedele,cioè chi non serua la fede] infidus,da,dum. Cic. infidelis, le. Cic. perfidus,da,dum.
infedeltà]infidelitas,tatis.Perfidia,diæ.
infedelmente) perfidiosè: infideliter.
infelice sfortunato) infelix, cis. ærumnosus,sa,sum,miser. tarum.
infelicità disgratia]miseria,riæ, ærumna,næ,calamitas, tatis.
infelicemente,(sventuratamente]infeliciter. Aduerb.misere. Cic.
infeminire] effemino,nas. Cic.
infeminito) effeminatus,a,um.Cic.
infingere, cioè mostrare di non sapere) dissimulo, las. Cic.
inferiore,cioè da manco) inferior, tis.
huomo da mãco]homo ĩferioris ordin.
inferiore di età,di minore età] inferior ætate,minor natu.
huomo inferior di robba] inferior fortuna.
inferior luogo,cioè luogo di basso] inferior locus,infra locus. Liu.e locutione antica; come sursum loca,luoghi di sopra. Super ignis, in luogo di superius ignis.
infermaria) valetudinarium, rij.
infermarsi,ammalarsi] ægroto,tas,taui, in morbum incido,vedi malattia.
infermità.vedi indispositione
infermo,vedi indisposto, ammalato.
inferno] inferi,rorum g.m.n.p.
infestamento di nemici] incursio, nis, incursus,sus Excursio hostium.
infestare) incursionem facere ; impressionem facere.
infettare]inficio,cis.ci,fectum,corrumpo,pis.pi ptum
infettato,cioe appestato]peste affectus.
infettato, cioe sporco] fœdus, da, dum.
infiacchire,indebolire]debilito,tas,taui tum.vedi debole.
infiaggione.vedi gonfiamento.
infiammatione,cioè sdegno colera] excandescentia , ira nascens, & modo existens,iratus ardor. Cic.
infiammarsi d'ira) exardesco,scis,

infiammare.vedi abbrucciare.
infiammato] incensus,sa,sum. Adiect. inflammatus, ta,tum.
infiare,gonfiare] tumefacio,cis.
infiatura] exuberatio.nis g.f.
infiecare,ficcare] figo,gis,xi.ctum)(Refigo,infigo,gis,suffigo,gis.
infido)infidus,da,dum.
infidelmente perfidè) Aduerb.
infideltà) perfidia,æ infidelitas,tis.
infimo,cioè basso] infimus, a,um.
infimo luogo) infimus locus.
infimo huomo, cioè di bassa conditione) infimus homo.
infimo popolazzo] infima populi fex.
infino hoggi) ad hunc diem.
infino ad hora) hactenus.
infino al Cielo lodare) ad Cælum tollere ferre.
infino da' primi tempi] iam inde vsque ab vltima antiquitate, iam vsque ab vltima hominum memoria.
infino à tanto,che] vsq; donec. Ca vsq; dum. Quoad vsque. Vsque eo, adeo dum.Cat.vsque adeò donec.Ter.vsq, eo dum.Cicer. Eo vsque dum;vsque adeo quo.Cat. Vsque eò:quo ad Col. Tantisper dum. Adeo dum.
infino à quanto) Quousque. Tandem. Cic. Quamdiu.
infino qui) hucusque vsq.adhue.Te adhuc etiam;nunc etiam,rum,iam.
infin di costà] vsque isthinc.
infino al a bocca] ore tenus.
infino al collo) collo tenus.
infino da principio) vsque ab initio.
infino dalle fasce) vsque à cunabulis.
in fine,cioe all'vltimo] Tandem ad extremum;postremo; postremum,vltimum,Vltimo. Et si dice per ordine. Primum.deinde.postremo.
infingardo, poltrone) iners tis,iners, & desidiosus.Et si dice nel plu. eleganremente senza aggiunta, inertes.
infinitamente,(misuratamente]infinitè vt infinitè concupiscere
infinito (misurato) infinitus, ta, tum)(definitus, immensus, sa,sum.
infinità. infinitas,tatis Vt infinitas materiæ,infinitio.nis. Cic.
infiorire; vedi fiorire.
Infirmità,debolezza] imbecillitas.
infingardo) iners.
infirmità delle pecore) mutigo.
infino alla bocca) oretenus.

Infirmità, malattia] ægritudo, infirma valetudo.
influenza] lues. uis. pestis.
influsso] demissa è Cęlo vis Tractus lunæ, ouero tractus, tractus Solis. Cic.
infocato, acceso] accensus, sa. sum. ignitus.
infocatione] excandescentia. tiæ.
infundere) infundo, dis.
informar, dar conditione di quello, che non si sà) erudio, dis, diui, ditum. e-doceo. ces, cui. ctum. (quero, exquiro.
informarsi cercare informatione] Cognosco, scis, ui, itum. inquiro, ris. indago.
Pigliare informatione contra qualcuno) inquirere aliquem.
informatione) notio, nis. g. f. inquisitio
informato) eruditus, ta, tum edoctus, cta ctum. informatus
informare, cioè mettere nel forno] in furnum inijcio.
infoscare, oscurare] tenebras effundere. Noctem effundere. Obducere tenebras alicui rei. tenebras obduco.
infocarsi la luce de gli occhi] caligo, as.
infoscatione] caligatio, nis. g. f.
infoscato) caliginosus, sa, sum.
infoscato oscuro] circumfusus tenebris Tenebricosus, sa. sum.
infocarsi gl'occhi] per caliginem aciem oculorum perstringere.
infocarsi gl'occhi nel Sole) Caligare in Sole. Quint.
infra, fra] inter, prepositione, che serue all'accusatiuo.
infrà le mani] inter manus.
infrà di noi) inter nos. (inter cœnam.)
infracidare, cioè romper il capo con parole) obtundo dis.
infracidire l'orecchie] obtundere aures.
infracidire] fracesco, scis. cui. Var. Fracceo, ces. tabesco / rancidus.
infracidito, muffito] fracidus. da, dum.
infrangere. cioè pestare] tundo, dis, tundi, tum.
infrescato) Refrigeratus. a, um. Plin.
infrescare] refrigero, ras. Plin.
infrescamento) refrigeratio, nis. g. f. Pli.
in fretta) festinanter, properanter. cito
in fretta scriuere) raptim scribere celeriter
infrondare, metter le frondi] frondeo. d:s, dui. Frondesco, scis.
in forma di croce) decussatim
infrettarsi) accelero, celero, propero.

in frotta] confertim. Cæs. Cateruatim. Salu. manu facta. Cæs. turmatim.
in fretta ricorrere) cateruatim perfugere ad aliquem.
infruttuoso] infrugifer. ra, rum. infructuosus
infocare) inflammo, mas.
infuocato) candens, tis. vt laminæ candentes. ignitus, ta, tum.
infuor che) præter. Vedi eccetto che.
infuriare diuenir furioso) furio as. furio & insanio; furore inflamor. à sesa mentis discedo. furore preceps feror. debacchor
infuriato grandemente) furibundus, da dum. Furens tis, furore inflammatus mente incitatus. E mentis suæ statu dimotus; Furiosus, sa. sum.
infuriatamente, furiosè, vt furiosè facere, furenter irasci.
infusione] infusio, nis. g. f.
infusio. cioè bagnato] madidus, da, dum Sumefactus
ingagliardirsi, cioè ripigliare le forze dal male) cōualesco, scis, valui, confirmare se à morbo. Recuperare vires. euaeleo
ingannare] decipio. pis, pi. ptum; fallo. pellicio. lis; fefelli, falsum; in fraudem impellere aliquem. Fucum facere alicui. fraudo. circumuenio
ingannarsi, pigliare errore) allucinor, aris, tus, sum, ouero hallucinor: aberro. ras. raui, ratum. Aberrare coniectura. calumnior. decerto supplanto
ingannato) deceptus, pta, ptum. circumuentus, ta, tum. captus
ingannato nel conto de' denari] circumuentus pecunia. (Dolosus. fraudulentus.
ingānatore) falax, cis. Subdolus, la. lum. deceptor
inganno] fallacia, ciæ. dolus, li. Fucus, ci. fallibilitas Machina, næ. Vedi fraude. captio insidia fraus
ingannare con lusinghe) pellicio, cis. rictum. Blanditijs malitiosis aliquem eliecre.
Con inganno cauar denari da qualche vno) exprimere nummulos ab aliquo
inganneuolmente] dolose, fallaciter per insidias. Vedi fraudolentemente. captiosè
ingegnarsi. Vedi sforzarsi. studeo, conor,
ingegno) ingenium nij. industria.
ingegno grossolano) ingenium retusum. ingenium hebes.
ingegno sottile] ingenium acutum; ingenium acies: ingenium acutissimum
ingegno bello) ingenium elegans; ingenium excellens.
ingegnoso] ingenio prestans, ingeniosus

sa.sum,ingeniosus acutus)(hebes,so-
lers,tis, ingeniosus, & solers. acutus.
ingegnosamente) ingeniosè: solerter,
acutè. artificialiter arguté.
Ingegnero) architectus,cti,machinator.
ingemmare, cioè fare il bottone, come
fanno le viti) gemmo,as,aui,atum
ingemmato,guarnito di gioie) gemmatus
ta,tum. gemmis distinctus, cta,ctum.
ingeneramento) procreatio,nis.g.f
ingenerare) ingenero,as, ui,tum, ingi-
gno,nis nui,nitum. gigno.
ingenerato) ingenitus,ta,tum. innatus.
ta,tum,insitus,a,um, ingeneratus,ta,
tum,absumptus,pta,ptum.
ingenocchiato) genibus flexis. Genu
nixus. allapsus genib.
ingentilire,annobilire) nobilito tas,aui.
ingentilirsi) nobilitor, taris.
ingentilito) nobilitatus ta,tum.
ingerire) ingero,ris,si,stum, intrudo,dis
si,sum. Infero atque intrudo.
ingessare) gypso,sas,aui,atum (gypsatus)
inghiottire) glutio,tis. ingurgito
inghistara, caraffa) phiala,æ.g.f.
inginocchiarsi) congenuculo,las,ma è an-
tico Procumbere ad genua. genes
inginocchiato) genu nixus.
ingiocondamente) iniucundè. Aduerb.
ingiocondo, cioè non dilettevole) iniu-
cundus,da,dum. insuauis. (iuuenesco.
ingiouenirsi, pubesco,scis, adolesco,is.
in giù all'ingiù) deorsum.)(sursum.
in giù direttamente) deorsū, directè ferri
ingiuria, torto) iniuria,æ.g.f. offensa.
ingiuria di parole) contumelia æ. Con-
uitium, t.j calumnia imputatio
Ingiuria, che si dice à chi haueste spo-
gliato le Prouincie amiche del popo-
lo Romano) Cauillatio,nis. E quindi
cauarono gl'Antichi il vocabolo cau
lones, il qual vuol dire golosi deuorato-
ri del publico.
Chi fa professione d'ingiuriare) Cari-
kanes, à carina dicti, quæ est Canis
pars infima, sit ille sortis infimæ. Fe.
ingiuriosamente) iniuriosè. Contume-
liosè. Per iniuriam.
ingiurioso, che fà ingiuria) iniurius,ria,
rium, iniuriosus,sa,sum. conuicians.
ingiuriare, far ingiuria) iniuriam facere,
imponere iniuriā alicui, inferre iniu-
riam in aliquem, facere, & immittere
iniuriam in aliquem, facere cōtume-
liam in aliquem facere cōtumeliam.
imponere alicui contumelias. Facere
alicui conuicium. Vexare aliquē con-
tumelijs, onerare aliquem iniurijs.
esser ingiuriato, accipere iniuriam. Pati
iniuriam.
ingiusto) iniquus,qua,quum. Iniustus,
sta, stum. iniquus
ingiustamente, a torto) iniustè, iniquè,
[illegible] (tis, iniuria, riæ.
ingiustitia) iniustitia, æ, iniquitas, ta-
Inglese Britānus,a,um. Britānicus. Cæ. Anglus.
Ignominia. Vedi infamia dede.(ui,tum.
ingobbire, piegare intorcere) sinuo, as.
ingolare, trangoggiare) ingurgito, tas,
taui, tatum Voro,ras,aui,tum.
ingombrare) occupo, pas, paui,tum.
ingordigia) ingluuies, ei. Voracitas, in-
satiabilitas edacitas
ingordigia, vale cupidigia) cupiditas,tis.
ingordone, magnone) edax, cis, vorax,
cis, helluo,nis. auidus (pecuniæ. auarus.
ingordo di denaro) auidus, & appetens
ingordigia di denari) auiditas pecuniæ.
ingordamēte) auidè, auidissimè, cupidè.
ingordamente desiderare) auidè appe-
tere; cupidè expetere.
ingrandire, far grande) illustro, stras,
aui, atum. ingrandesco. pinguesco.
ingrassare) pinguefacio,cis,ci. factum,
sagino. nas, naui, natum. sancio.
ingrassare il terreno) stercoro, ras, raui,
tum. Stercore saturare agrum. Col.
ingrassato terreno) Ager stercoratus.
stercoratissimus ager. Cat. (nis.
ingrassamento di terreno) stercoratio,
ingrassamento d'animali) saginatio,nis,
saginen,nis. Col crassamentum.
luogo d'ingrassar animali) saginariū,rij.
ingrassato animale) saginatus, tā, tum.
Vt saginatus bos adipatus (sis.
ingrassarsi) pinguesco. scis; pinguefio,
ingrassato) pinguefactus, cta, ctum, opi-
mus, ma, mum, adipatus, ta, tum.
ingratitudine) ingrati animi vitium. nè
si dice ingratitudo; tamen ingrati a-
nimi; culpa ingrati animi; culpa præ-
termissæ gratiæ: neglecti officij.
ingrato) indignus beneficio ingratus,
ta,tum. Beneficij immemor.

ignominia) ignominiose dedecus
Inghilterra) Britannia. Anglia.

Ingratamente] ingratè; ingrato animo. Non sine ingrati animi vitio.
ingrauidare) grauido, das aui, atum.
ingrauidato] grauidatus, ta, tum.
ingressione] ingressio, nis. g.f.
ingresso) ingressus. ∫us.
Ingropare, cioè legare insieme] annecto, ctis. Vedi legare. *involico*
Ingrossarsi, diuenir grosso] grassesco, scis, augesco, scis. *grauesco, extabero*
ingrossato] auctus, cta, ctum.
Inguinaglia) inguen, nis. g. n.
in' guisa) instar: ad instar.
inhabile) minimè aptus, pta, ptum, minimè idoneus. *inhabilis*
inhabitabile] inhabitabilis, le, incultus, ta, tum: inhabitabilis, & incultus. Vt inhabitabilis, & inculta regio.
inhoneſtamente, dishoneſtamente] inhoneſtè Turpiter. Fœdè. *nefarie*.
inhoneſto, dishoneſto) inhoneſtus: turpis, fędus. *crudelis.*
inhumano, crudele) inhumanus, na, nū, inops humanitatis. Humanitatis: expers; ab humanitate derelictus (ter.
inhumanamēte] inhumanè; inhumaniter.
inhumidirsi) humeo, mes, mui. humesco scis; madesco, scis. Madesio, fis.
inhumidito) madefactus, cta, ctum; humefactus, cta, ctum. *humectus*
inimicarsi, entrar in inimicitia) Suscipere; subire, adire, venire ad inimicitias.
Inimicitia) inimicitiæ, arum. & apertæ.
inimicitia scoperta) inimicitiæ indictæ,
inimicitia grande d'importanza) inimicitiæ graues, magnæ. *hostilitas*
Inimicitia secreta] inimicitiæ tacitæ, & occultæ. (tias.
Lasciar l'inimicitia] deponere inimicitias.
inimico) hostis, stis, inimicos, ci. iniquus aduersarius; incēsus, a, sum; infestus, sta, stum. *infensus. perduellis.*
inimicissimo alle mie felicità) infensissimus fortunis meis. *hostiliter*
Inimicheuolmente] inimicè; inimicissimè; infestè; iniquo animo; inimico animo, gladiatorio quodam animo infenso Hostilē in modū; hostili odio.
iniquamente, vedi ingiustamente. *costume*
iniquità, maluagità) iniquitas, tatis, perfidis, & iniquitas. *(liose*
iniquità, maluagità di tempo] temporū iniquitas. tempo; ũ iniuria, vedi tempo.
iniquitosamente) prauè: iniquè. *male*
iniquo, maligno) iniquus, qua, quum. *iniustus*
iniquo, maligno con tutti) iniquus omnibus. (quus.
iniquo, maligno coperto) obscure iniquus.
inliuidirsi, diuentar liuido) liueo, ues. *liuesco.*
inlordarsi] sordesco, scis. *exsordesco.*
in luogo, in vece) vice. Ad vicem, loco, pro, & serue all'ablatiuo. (aliquem. *pro*
in luogo di padre] loco parentis colere
in mal'hora, in mal ponto) in malam rem: in malam crucem. *inauspicatus* *inauspicato*
immantinente, cioè tosto) repentè.
in modo, di maniera, che) ita vt, adeo, vt, vsque adeò vt. *ita*
innamoramento) amores, morum, nu. p. Furor amoris Cicer. Et nota, che per amor lasciuo sempre si vsā nel plurale, amores ardēces, amores libidinosi.
Legami d'innamoramento] fœdera amorum. *amator*
innamorato] amans, tis, amasius, sij: *amore accēso*
Sdegno d'innamorati) ira amantiū. Ter.
Cagionamento d'innamorato) amatorius sermo.
Lettera scritta da innamorato) Epistola amatoriè scripta.
A guisa d'innamorato] amatoriè, amantium more.
Compagno dell'amore] Riualis. *æmulus.*
Compagnia dell'innamoramento) riualitas, tatis. Cie.
Innamorarsi] amo, mas, maui, tum. Et si vsa cosi anco assolutamente. *Amore accendo*
innamorarsi fuor di modo] perditè, misere, ardenter amare.
innamorata] amica, cæ, g. f. *amasia.*
innamorato) amans, tis. *amator.*
innanzi che] antequam, anteaquam. *ante antea*
innato. Vedi ingenerato. *innatus* *ante sac*
innascere nascere dentro] innascor, sceris ingignο. Vedi ingenerare.
innaspare] inuoluo, uis, ui, lutum. *inglomero.*
inauigabile, che non si può nauigare] minimè nauigabilis. *tnauigabilis*
innestare. Vedi insitare. *insero.*
in nessun luogo) Nusquam. E significa statum in loco. Nusquam gentium. Ter. nullo loco.
in nessuna occasione ti mancarò] nullo loco tibi deero.
in latino) latinè

In more latino
in monti) conglobatim, coacervatim, cumulatim

In niun modo] nulla ratione; nullo pacto, nullatenus, ma non è di Cic.
Innocente) innocens tis.g.n.culpæ expers vacuus culpa, ouero à culpa, purus à culpa: integer à culpa; longè remotus à culpa.
Esser innocente] extra culpam esse; abesse à culpa: culpa vacare; carere culpa
Innocentemente] innocenter. Aduerb.
Innocenza] innocentia, tiæ.g f. Vitæ integritas.
Innumerabile, che non si può numerare] innumerabilis, le. infinitus, ta, tum innumerus, ta, tum.
Innumerabilità] innumerabilitas, tatis.
Innumerabilmente] infinite. Sine numero.
Inobediente, disobediente] contumax cis, minime obediens. (uum.
Inaudito] inauditus, ta, tum, Nouus, ua.
In ogni luogo] vbique vbicumq. terrarum. Ci. vbiq. gentium, omnibus locis: nusquam non.
innondare] innundo, das, aui, tum. Liu. irrigo, gas, aui, tum. Cic.
Innondatione, diluuio] proluuies, uiei: eluuio, nis: eluuies, uiei. Magna vis aquæ. Cic. (tiæ.
Inopia, pouertà] inopia, piæ, indigentia, inopia, o carestia d'albergo) inopia tecti
In ordine, cioè apparecchiato] paratus ta, tum, instructus. cta. ctum; Expeditus, ta, tum.
In ordine d'ogni cosa] paratus ab omni re.
In ordine con l'essercito) paratus ab exercitu.
In ordine molto bene per difender la città] tuendæ ciuitatis paratissimus.
Inornatamente, senza ornamento] inculte; horride.
Inornato] incultus, ta, tum, horridus, da, dum. Sine nitore, ac palestra.
In palese, in publico) palam, in ore, atq. oculis omnium. Luce. & palam; apertè, & palam.
In palese) vulgo. Vt vulgo ostendere.
In palese dire] in vulgo dicere.
In potestà, in potere) in manu in potestate, ouero in potestatem, in arce.
In presenza] coram; apud aliquem.
In prima, principalmente] primò, primum; in primis.
In pronto, cioè chiaro) in promptu.
In qualche luogo] vspiam, Cic. viquam. viquam locorum alicubi. (dum.
In qual modo] quomodo, quemadmo-
In questo a questo) quod ad hoc. E non si dice: quo ad hoc. & doue si legge così è errore scorretta.
In quanto sarà possibile) quoad eius fieri poterit, pro virili, pro virili parte.
In quattro di) quatriduo.
In quell'istante] tunc, tum.
In quell'istesso luogo] ibidem, quando significa in loco, eodem quando ad locum.
In quel loco) ibidem, eo loco. (cum.
In questo luogo] hic in loco, huc ad lo-
In questo mezo] interea, interea loci, interim, tantisper, interea dum.
Inquieto, senza riposo] inquies, tis, turbulentus, ta, tum.
inquietare] inquieto, tas. Col.
Inquietudine] inquietudo, dinis.
Inquirere] acquiro, ris, inquiro, ris.
Inquisito) inquisitus, ta, tum, indagatus
Inquisitione] inquisitio, nis. Disquisitio, nis. (ris.
Inquisitore) inquisitor, ris. Conquisitor,
Inquisitore de' maleficij) Quæstor, ris.
Inricciato) crispatus.
insaccare] inarcio, cis, si, tum.
Insalate] Sale condire, vedi sale.
Insalata] acetarium, rij. g. n.
Insanguinare, imbrattare di sangue] cruento, tas, taui. tatum.
Insanguinato] cruentatus, a, um. Plin.
Insano, pazzo] insanus, a, um.
Insatiabile, che non si può satiare] insatiabilis, le. insaturabilis. le. Cic.
Insatiabilmente) insaturabiliter. Cic.
Insatieuole] insaturabilis. le. Adiect.
Inscrittione, intitolatione) Titulus, li. inscriptio, nis.
Inscurire] obumbro as.
In secreto] clandestinè.
Insegna) Vexillum, li. vedi stendardo.
Insegnare) doceo, ces, erudio, dis. instituo, tuis. Formare aliquem disciplinis.
Insegnare con diligenza] edoceo, es, cui.
Insegne, arme di casate] insignia, nium.
Inselciata strada) Silicibus via munita.

Infenfato) ftupidus, da, dum, bardus) (amens. fapiens Ter. infanus. Cic. *insensibilis*
Infenfibile] fine fenfu, fenfu carent.
Infenfibilmente] fine fenfu.
Infenfibilità] ftupiditas, tatis.
Infeparabile] indiuiduus, a, um.
Infepolto] infepultus, ta, tum. *inhumatus*
Infidiatore] infidiator, ris. g. m.
Infidie, tradimenti) infidiæ, arum, g. f. *dolus*
Infidiare) infidior, aris. infidias tendo. infidias molior, paro adhibeo, intēdo
Infieme, vedi in compagnia. *simul*
Infignorirfi, impadronirfi) potior, tiris.
Infino, vedi infin. *usque*
Infitato. Vedi inneftato. *insitio*
Infogno] infomnium, nij. g. n.
Infognare. fognare] fomnio, as, ui, tum. in fomnis cerno. Secundum quietem video. in fomnis video, vedi fognare.
In fogno) in fomnis *insomnio*.
Infoauemente) Afperè acerbè. Aduerb.
Infolente, fuperbo] infolens, tis. Elatus. ta, tum. *intolerabilis*
Infolentemente, fuperbamente] infolenter.
Infolenza) effrenatio, nis. infolentia, tiæ.
Infolito] inufitatus, ta, tum. *inusitatus*
Infolubile] inexplicabilis, le.
in fomma) ad fummam.
infopportabile) intolerabilis, le. Tolerari tu difficilis; non ferendus. (lenter.
infopportabilmente] intoleranter, infolenter.
infpeffare] condenfo, fas, aui, tum.
Infpiratione. Vedi fpiratione. *afflatus*
Infpirare) infpiro, ras. *(uolubilis*
Inftabile] inconftans, tis. *inquietus*
Inftanza) ftudium. dij. contentio, nis.
inftitutione] inftitutio, nis. g. f. *praeceptio*
Inftituire, ordinare] inftituo, is. *statuo*
inftiualato) ocreatus, a, um. (pulfio.
inftigatione, incitamēto] inftigatio: im-
inftillare, gocciare) inftillo, as. *sollicitatio*
Inftrumento per fcriuere) tabulæ, tabularum.
Far l'inftrumento] conficere tabulas.
inftrumenti publici) tabulæ publicæ.
inftrumento, ordegno] inftrumentum, ti
Inftruire] doceo, ces. *erudio*
inftruire, informare] formo, as.
Inftrutto, auuifato] monitus, ta, tum.
in sù) furfum,
Infuaue, poco grato) infuauis, adiect.
Infuccidire) polluo, luis.
insertare) inoculo
insertatione) inoculatio
invidia) inuidia, invalsus

Infuccidito] pollutus.
infulto] impetus, impreffio, nis.
infultare] facere impetum. *(impulsus)*
Infuperbirfi] infolenter fe efferre, infolenter fe iactare.
Infuperbirfi d'allegrezza) lætitia efferri
intabarato, veftito di tabaro] penulatus ta, tum. (do, dis.
Intagliare] cælo, las, laui, latum, inci- *exculpo*
intagliamento] celatura, tæ. *incisio sculptura*
intagliato] cælatus, ta, tū, incifus, fa, fum.
intagliatore] cælator, ris. g. m. *exculptor*
Intagliatore d'imagine, vedi ftatuario.
in tal guifa, vedi in tal modo. *ita, sic, eo modo*
In tanto, vedi in quefto mezo. *interim, interea*
Intargato, armato di targa) peltarma. tus, ta, tum. *parmatus*
Intarfiamento] opus ceroftratum, opus inteftinum. *cerostratum*
intatto. non toccato] intactus, a, um.
intauolare. coniungere tauole infieme) coaffo, as, contabulo, as, aui.
intauolatura, intauolamento] coaffatio, ouero coaxatio, contabulatio. Cic.
intingere, tingere) tingo, gis, xi, ctum.
intinto] tinctus, cta, ctum.
intinto di lettere, cioè di poche lettere] tinctus litteris.
integrità) integritas, tatis. *firmitas, innocentia*
integramente] integrè, incorruptè. Ci.
Integro, non corrotto] incorruptus, ta, tum. Cic. *castus*
intelletto] intelligentia, tiæ. Mens, tis. *mens*
huomo di profondo intelletto] vir alta mente prӕditus.
intelligentia] intelligentia, tiæ. Cognitio, nis, cognitio. & intelligentia *peritia*
intelligentia, cognitione di legge] intelligentia iuris.
Intelligente. ingegnofo] intelligens, tis. *sciens. clarus*
intelligibile. cioè che fi può intendere) fub intelligentiam cadens. Quod ratione, & intelligentia comprehenditur. Et non fi dice intelligibilis.
intemperanza) incontinentia, intemperantia, tiæ. *(immoderata)*
intemperatamente. fenza mifura) incōtinenter, intemperanter. (tus, ta, tum.
intemperato, immoderato) intempera-
intendente, che sà] fciens, intelligens. C.
intēdere per lettere] intelligere, cognofcere. Perfpicere. Animaduertere ex lit.
intaglio) incisio, incisū
di rilievo) anaglyphum

litteris, discere percipere ex litteris :
Intendere, cioè capire con l'intelletto] intelligo, gis. Cogitatione comprehendo, animo percipio, intelligentia, ratione comprehendo.
Cercare d'intendere) episcor. aris, indago, gas, aui, tum.
Far intendere] significo, as, ui, tum. ostēdo, dis, di. significare, & declarare.
Certiorem reddere, facere.
Intendimento, disegno] consilium, lij. vedi intentione.
Intendimento, cioè intelletto) intellectus, tus.
Intenditore, che sà) sapiens, tis.
Intenerire) macero, ras. Plin.
Intenerirsi] tenerescso scis.
Intento, attento) attentus, ta, tum. intentus, ta, tum.
Intento alla robba] ad rem familiarem attentus. Ter.
Intentamente] attentè, attento animo, attentissimè.
Intentione, volontà) voluntas tis. consilium, lij. propositum, ti.
Di sua intentione) Ex sua volutate, de sua voluntate, sua voluntate.
Intepidire] tepefacio, cis. Cic.
Intepidito) tepefactus, cta, ctum.
Intepidirsi] tepesco, scis. Cic.
Interamente] syncerè, purè, integrè.
Intercedere, pregare per qualch'vno] deprecor, caris.
Intercessore] deprecator, ris.
Intercessione) deprecatio, nis, g. f.
Interdetto inhibitione] interdictum, cti. interdictio, nis. Cic.
Interdire, vietare) interdico, cis, xi, ctum.
Interdire, vietare, che non s'impacci con puttane] interdicere alicui meretricis amoribus.
Interesse) res rei.
E interesse mio] res mea est, in rem meam est. Ter.
Pigliar denari ad interesse] facere vsuram.
Interiore, più dentro, più vicino) interior, ris. Vt interior vicinos.
Interiori del corpo] intestina, orum, viscera, rum. illia.
Interiore, cioè di dentro] intestinus, na, num.
Ma'e di dentro] malum intestinum.
Dolore di dentro] dolor intestinus.
Intralassare, vedi intermettere.

Intermettere) intermitto, tis, si, sum.
Intermissione) intermissio, nis, cessationis intercapedo, dinis.
Intermettere di scriuere] scribendi intercapedinem facere.
Interporre, traporre) interpono, nis. interiicio, cis, ci, ctum. in medio colloco.
Interpositione, interponimento) interpositio, nis. Interpositus, interiectus, tus.
Per interpositione della terra la luna si ecclissa] interpositu, interiectuq. terræ, &c.
Interposto] interpositus, a, um.
Interpretare, dichiarare] interpretor, aris, interpretatione explico.
Interpretare alcuna cosa in mala parte] aliquid in malam partem accipere.
Interprete, dichiaratore, mezano] interpres, tis, sequester.
Interpretatione] interpretatio, nis, g. f.
Interrogare. vedi domandare.
Interrompere) interrumpo, pis.
Interrompere vno che parla] interpellare loquētem, Interpello, & obloquor.
Interrompimento di parlare] interpellatio, nis.
Interrompitori, disturbatori] interpellatores.
Interrottamente) interruptè, aduerb.
Interrotto] interruptus, a, um.
Intertenere) teneo, es. detineo, es.
Intertenersi, indugiarsi] moror, aris. cunctor, aris in mora sum. vedi tardare.
Interuallo] interuallum, li. intercapedo, spacium, cij.
Interuenimento] interuentus, tus, g. m.
Interuenire) tertio, as, Col.
Interuenire. vedi accadere.
Inteſtare alcuno, persuaderlo] adornare aliquem, adornare, atque instruere.
Inteſtato] adornatus, ta, tum. instructus, cta, ctum.
Intestino. vedi budello.
Intessere, congiongere] intexo. xis.
Intessimento di alberi] topiarium, rij.
Intieramente] integrè, aduerb. Cic.
Intiero, non rotto] integer, a, um.
Intimare] denuncio, as, ui, tum.
Intitolare) inscribo, bis, si, tum.
Intolerabile) intolerabilis, le.
Intolerabilmente) intoleranter.
Intonare il canto] præcino, nis præire.

intorcitia) facula fax.
intorniato da monti] conuallis. circundatus

voce,præire verbis,præire verba.
Intonicare vn muro]incrusto, as. vedi imbiancare.
intoppare,vedi inciampare, incido, ouu.
intoppo,incontro impedimento]obstaculum,li.g.n.offensio,nis.g f.
Intorcere]flecto,ctis,torqueo,ques, sinuo.
intortigliare)conuoluo,uis. circũplico.
intorto)crispus,a,um.
intortichiato)flexuosus.sa,sum. tortilis
intorcichiamento(flexus,us,g.m.Pla.
intorniare, vedi circondare. circundo
intoroo,d'intorno)circum,circa.
intossicare,auuelenare)venenum dare, veneno,necare.
intossicato]venenatus,ta,tum.
intrafondere] colloquifacio, cis.
intramettere) intercedo,dis, si,vt intercedere auctoritatem, intermitto, tis, intersepio,pis. interpono, intrajicio
intramettersi à parlare] interfari.
intrametterʃi) intercedo, d.s. intergigno
intramesso)interpositus, ta,tum.
intraposto,vedi interposto.
intrare] ingredior, ris,sus,sum introeo, is, iui,tum. incedo
intrare con impeto) irrumpo,pis,pi,tũ. perrumpo,pis irruptionem facio:
intrata per forza]irruptio,nis.
intrata,cioe rendita]census,prouentus, vectigal,lis.
intrattabile]immansuetus,ta,tum.
intrattenere,trattenere]detineo moror.
intricato]laqueatus,laqueis irretitus.
intrinsicamente]intimè. aduerb.
intrauagliare.vedi affaticarsi. laboro defatigor
intrauatura)contignatio,nis.vedi traui.
intrauegnente,soprauegnente]interpellator,ris,interuentor,ris.
intrauenire,vedi accadere. occurro
intrauerso, a trauerso] transuersus, sa, sum,vt trauersa via.
in tre dì] triduo.(triplicatio (ta, totum.
intricamenti] tricæ,arum, impedimenta.
intricamenti di casa] tuæ domesticæ.
intrinsichezza,vedi amicitia. familiaritas
intrinseco) necessarius,rij, famigliare. domesticus
introdurre]introduco,cis.
introdurre alcuno a vn banchetto] adhibere aliquem in conuiuium. (nis.
Introduttione a qualch'arte]instructio:
intromettere,vedi introdurre. imitto.
(intrata) aditus ingressus
intralasciare) intermitto.
in tre modi) trifariam.

In tutto, totalmente] penitus omnino.
inualido]irritus,ta,tum.
in vano, Vedi indarno. frustra, incassum.
in vece,vedi in luogo. pro.
inuecchiarsi)senesco, scis, consenesco, scis,veterasco,scis. canesco
inuecchiato]ætate confectus, effæta ætate,senectute confectus. inueteratus
inuecchiare, disusare)obsolesco, lescit, inueter obsolescere vetustate, obsolescere propter vetustatem. senesco(tum.
inuecchiato, disusato] obsoletus, leta,
inuentario) inuentarium,rij,index,cis. ayogl[illegible]
inuentione) inuentio,nis, g.f. inuenti[illegible]
inuentione finta] commentum,menti.
inuentore]inuentor,ris.Repettor, ris.
inuentrice] inuentrix,cis,g.f.
inuentato]excogitatus,ta,[illegible].
in vero,in verità,certamente] equidem profecto,sanè quidem,quidem certè.
inuerno) hyems,mis,g.m. Sybernus.
principio d'inuerno] prima hyems.
mezzo Inuerno]adulta hyems,
giorni più corti dell'inuerno]hæc bruma,brumæ,brumales dies.
fine dell'inuerno] præceps hyems.
inuernale,da inuerno]hyberno,nas,hyẽmo,mas,maui,tum. Syemalis.
colmo dell'inuerno) summa hyems.
luogo da inuernar per i soldati) hyberna,norum.
inuerso, verso] versus.prepositione, che serue all'accusatiuo,& si mette sempre dipoi, Romam uersus.
inuerso Tramontana] ad Septemtrionem versus. Cic.
inuerso mezo giorno] ad meridiem versus.
inuerso costà] istorsum.
inuerso quà]horsum.
inuestigare,cercare diligentemente] inuestigo,as, aui, tum indago,as, deuestigo,as,vestigijs persequor, inquiro, tis,siui,tum,perquiro,ris,siui,itum. exploro exquiro inquiro expiscor
inuestigatione] inuestigatio, tionis, inquisitio,nis, indagatio,nis.
inuestigatore] inuestigator,ris,speculator,ris,veterator que naturæ explorator
inueterato,inuecchiato]inueteratus,ta, tum)(recens (malum inueterascens.
male inueterato] malum inueteratum,
inuestire il denaro] occupare pecuniã,
inuernare) Sybemo, gSyemo. Inuo.

Inuestire alcuno, cioè assaltare) peto, petis. (latrocinio.
Inuestire con assassinio) petere viam
Inuestire il capo] petere caput.
Inuestire la cana della gola] petere iugulum.
Inuestimento colpo] petitio, onis, percussio, percussionis.
Inuiare lettere] mittere litteras.
Inuiare lettere, far la soprascritta] inscribere litteras.
Inuiare verso alcuno] allegare aliquem.
Inuiarsi a bene viuere] instituere optimam vitæ disciplinam, rectum viuendi cursum ingredi.
Inuiamento, cioè partito) cõditio, onis.
Inuidia] inuidia inuidiæ g. f. inuidentia, riæ. æmulatio. liuor. (turna.
Inuidia vecchia] inuidia vetus, ad diu-
Inuidia noua, ò di fresco] inuidia recẽs.
Inuidia piccola) inuidiola, diolæ.
Inuidiare) inuideo, des, di, sum, æmulor, aris.
chi porta inuidia) inuidus, da, dum.
Inuidamente) inuidè. inuidiose
Inuilire, cioè vendere a buon mercato) vilius vendere.
Inuiluppare, auiluppare) inuoluo. uis. ui, lutum, euoluo, implico, cas, caui, ouero implicui. illaqueo
Inuiluppato) inuolutus, ta, tum, implicatus, ta, tum. tectus, cta, ctum.
cose naturalmente inuiluppate) res a natura inuolutæ.
Inuiolato intiero] inuiolatus. ta. tum, integer, ra, rum, castus, casta, castum: incorruptus, pta, ptum. impollutus.
Inuiolabilmente] Inuiolatè, & non si dice, inuiolabiliter integrè.
Inuiolabile] sanctus. cta. ctum, sacrosanctus, cta, ctum. inuiolabilis.
Auttorità inuiolabile) sancta auctoritas
Inuischiarsi) inuisco inhæreo. C. dedere se in viscum.
Inuischiare] visco oblinire. (tus.
Inuischiato) viscatus, ta, tum, visco obli-
Inuisibile, che non si può vedere) sensũ oculorum fugiens. Aciẽ obtutũ oculorum fugiẽs, quod aspectu oculorum non cernitur. Quod sub oculorũ aspectum non cadit, obtutum oculorum effugiens, & non si dice inuisibilis.
In vista) in conspectu, uisu.
Inuito) inuitatio, inuitamentum.
Inuiluppo) inuolucrũ.

Inuitare] inuito, tas, ui, tum. Voco, cas, caui, catum. incendo, stimulo.
Inuitare a cena] inuitare. vocare ad cœnam, condicere cœnam, alicui.
Inuitare a pranso) vocare, inuitare ad prandium. conuiua
Inuitare ad alloggiare in casa] inuitare hospitio. Ci. inuitare tecto, & domo.
Inuitar a studiare] inuitare in studium
Inuitare l'appetito, cioè farsi venire l'appetito) inuitare, & allicere appetitum
Inuitare a farsi brindese] propino, nas. naui, natum.
Inuitto che non può esser vinto] inuictus, cta, ctum, armis inuictus.
Restare inuito fino à nostri tempi) permanere inuictum, vsque ad nostram memoriam.
In vn'istante] illico, continuo, statim subito.
In vn momento) ad punctum temporis puncto temporis. Cicer. ne punctum quidem temporis. iniciare (virginem.
Inuitiare] vitio, as, aui. tum, vt vitiare
Inuitiato] vitiosus, sa, sum, corruptus, pta, ptum.
Inuocare, chiamare in aiuto) inuoco, cas ui, tum inuocare subsidium, imploro as, ui, tum, appellare aliquem, obtestari fidem alicuius, implorare fidem.
Inuolare, cioè occupare per forza il possesso] inuolare in possessionem, inuadere in prædium alicuius furor.
Inuogliere] inuoluo. uis, vedi inuiluppare. conuoluo inuexus implexus.
Inuoltato. inuolto] inuolutus, ta, tum,
Iurera città del Ducato di Sauoia) Eporedia, diæ. Inurea
Inusitato, cioè fuor d'vsanza) inusitatus, tata tatum, nouus, ua, uum. insuetus, ta, tum, insolens, tis, vt verbum insolens.
Inutile) inutilis, le. adiect. ad nullam rem vtilis.
Inutilmente] inutiliter. Cic. frustra.
Inzoppare, cioè far zoppare) claudicationem, clauditatem affero.
Inzoppamento] claudicatio, nis. g. fem. Gel. clauditas tis. Plin.
Inzopparsi, andar zoppo per vna ferita] claudicare ex vulnere.

I O

I. O. M. Nell'inscrittioni antiche, Ioui opti-

optimo maximo.
Io] ego,mei. ipse,ipsa,pronomen.
Io inuero] ne ego,nota che, ne elegantemente si congionge cosi in principio di clausula, come in mezo.con il pronome ego.tu.& gli altri pronomi primitiui.
Io per me) ego verò,questo è il bel modo di dire presso C. & non solamente si vsa nel principio di vna epistola come vogliono i Ciceroniani. ma anco nel mezo quando si risponde à qualche lettera *Itamet, ipsemet, mymet.*
Io stesso)egomet. Io proprio,ego ipse.
Ioannina città di Corfù] Cassiope.
Iannipoli città principale di Bulgaria) parastalla. (cottus,ti.
Iozzo pesce, cosi nominato in Roma]
Iopozzelli, Isola) ostendena insula.

I P

Iperen popoli di Fiandra] pelumosij.
Iphrica) Libia. Africa
Ipsch villa di Fiandra] epoisius.
Ips nell'Austria) grossodunum, i.g.n.

I R

Irarsi, ouero adirarsi) irascor, ris, tus, sum.succenseo.ses,sui, sum. ira commoueor. *iracundia ... excandescentia.*
Ira, ouero colera) ira,iræ g f. *odiu*
Iracondo,colerico] iracundus,da,dum.
Iratamente, sdegnosamente] iratè. Per iram,iracundè,furenter,animo irato.
Irato] iratus,turbulentus. ta,tum.
Ire à cacciarsi) se cōpingere in aliquem locum abdere se in aliquem locum.
irrationale, senza ragione] rationis expers. Mente, ac ratione vacuus)(rationis particeps. *Irrationalis*(cabilis,le.
Irreconciliabile] inexpiabilis,le.impla-
irreligioso) impius.a,um. A religione auersus. A pietate remotus. A pietatis officijs abhorrens. A religionis studio remotus. A charitatis Christianæ rationibus alienus.
Irresoluto) incertus,ta,tum. Adiect. Suspensus,& incertus animi pendens.
Irresolutione]anceps deliberandi cura, dubia opinio.incertum consilium.
Irreuerente, senza riuerenza] contemptor,ris.g.m.non irreuerens.Cic.
Irreuerenza, poca riuerenza] contemptio,nis g f. *irrauerentia*
Irlanda) Hybernia.
Ironia) dissimulatio.

Irreuocabile) irreuocabilis,le. immutabilis,le.Stabilis,& immutabilis *firmus.*
Irrigare.vedi inacquare. *irrigo*
Irrisione] irrisio,nis.g.f.
Irritare, attizzare) irrito,tas, aui,tum, lacesco, scis *prouoco*
Irritatione] irritatio,nis. g.f. *stimulatio.*
Irritato) irritatus, ta, tum.)(repressus sa,sum, lacessitus,ta,tum. *incitatus*
Irrochito] raucus,ca,cum. Adiect.
Irrochire] raucesco, scis.
Irrocamento] raucitas,tis,g.f.rauis,cis.Pl. *[illegible]*
Irrugiadoso] roscidus,da dum.Adiect.

I S

Iscacciare. scacciare] expello.
Isconcio,vedi smisurato *indecorus*
iscorrere,sbattere) concutio,tis, si,sum.
iscrittione] iscriptio,nis. g.f.
iscrittione di versi) epigramma,tis. g.n.
iscusare,vedi scusare *purgo, expurgo.*
iscusato) excusatus purgatus.
isdruscire] diffluo,is,sui,tum.
isdruscito] diffutus,ta,tum.
isfiorare] defloro, as.
isfiorirsi, perdere il fiore) defloresco, scis Florem amitto.
Isnello, disposto] agilis,le.Adiect.
Isuich Lago di B[r]tinia] ascantia, æ, suno,mensis lacus.
Isola] insula,læ g f. *di Tremiti) Diomedis insula*
isolani, cioè d'Isole] insularis,re.
molto ispediente] per expeditus, a,um.
ispedire,vedi spedire. *expedio*
ispedire i conti] explicare rationes.
ispedire la facenda] conficere negotium
ispedito,cioè sbrigato] solutus,& expeditus,liber,& nulla re implicatus.
ispedito, cioè pronto à far homicidio] expeditus ad cædem. Imminens ad cædem.
ispedito,all'ordine] expeditus homo,& paratus.
ispedito à cauallo. cioè ben à cauallo] expeditus in equo.
Isperienza] vsus experientia. Cic.
hauer isperientia) habere vsum Cic.
isperientia grande nella guerra] mirificus vsus in re militari.
Huomo di grande esperientia] vir magno vsu, & exercitatione præditus, vir rerum agendarum vsu illustris.
All'isperientia aggionto il sapere] ad *[illegible]*
Islandia) Thyle.

prudentiam vsus accedens.
Ispessare] condenso,as,aui,atum Col.
Ispessirsi] spissesco,scis.
ispessito] confertus, ta, tum.
ispiratione diuina] diuinus afflatus, in stinctus, impetus diuinus.
isporre] explico,as, declaro,as.
ispositore] explanator, ris. m. g. Interpres,tis.
isprimere] exprimo,mis, si,sum. Exprimere orationem. Oratione cōplecti.
Isspruch) ænipons,tis ciuitas austriæ.
Isquartare, squartare] dilanio, as. Dila-
istabilmente] lubricè,volubiliter.
instabile cosa] lubricum.
istabile,volubile] volubilis,le.
istante] istans,tis,imminens.
istesso] ille.ipse,pronomen.
l'istesso giorno) eo ipso die.
istima, vedi stima opinio, sententia,
istimatione,stima) æstimatio,nis.g.f.
istimatore,apprezzatore) æstimator,ris.
istimatore di grano] æstimator frumenti.
istimator, pratico] callidus æstimator.
istimare à denari) æstimare pecunia.
istimare caro] æstimare carè. æstimare magno,ouero magni.
istirpare) vello,lis,li. Extirpo, as.
instituite] instruo,is,institu,is,
institutione) instrutio,nis. g.f., institutio
istorcere] torqueo,es.
Istoria,vedi historia.
Istria prouincia d'Italia] histria,æ.iapidia. liburnia
istrice animale spinoso]histrix,cis. Plin.
instruire,vedi instruire.
instromento publico] tabulæ publicæ.
instrumento] instrumentum,ti. g.n.
Instruttione] erudirio,nis.g.f.
isuegliare, vedi risuegliare. expergefacio
isuiato,distolto] abductus,cta,ctum.
Esser isuiato] ab officio abduci. Auferri,& abduci ab institutis vitæ.
Italia) Italiæ,vitulia,viralia,hesperia.
Italia piena di buone discipline]referta Italia optimarum artium.
Italiano] Italus,la,lum, Adiect.
d'Italia] Italicus,ca.cum. Vt philosophi Italici.
Italica, città di Soria] heraclea.
Itro, terra vicina à Grecia] lamulatū,ti.
instrumento musico detto salterio] Nabliū.

Indemburg,terra d'Austria] verunum, Berunium.
iui] ibi,aduerb. Locale.
iumento] iumentum, ti.
Iurea, iurea città di Piamonte) Eporedia. Vpioritium.
Iurgano,città di Daria] phtateria, ouero Frateria.
Isquiamo,ò faua porcina] hyoscyamus.
Iustinopoli città d'Istria] polluariæ insulæ,g f.n.pl.

K

K Lettera, laquale i Greci chiamano Cappa,gli Hebrei Caph,e gli Caldei Cof, e più in vso di loro, che de' Latini,iquali in luogo di quella possono vsare C. Però Quint. l'hà per souerchia nell'Alfabetto latino,e vero che ne' marmi k si pone per C come si vede ne gl'essempi di sotto Dedikauerunt,pro dedicauerunt. Euokatus pro euocatus. palikanus pro palicanus. parkarum pro parcarum. parimente ne i marmi antichi si troua il K vsato nel principio delle seguenti parole.
k.kalende.
K.AP.Kalendæ Aprilis.
K.AVG kalendæ Aug.
KAR. kartago.
Kalendariorum,& Iduaria collègia.
kandidatus.
Kaninius.
Kapite.
kapitolia.
Kara.
karissima.
kastissima.
kasus.
Vsano anco i Tramontani la lettera k frequentemente,& anco in principio delle parole come appar quì di sotto
Karia therbe) Hearon. g.f.
kirubi, città nella Bertagna] Olicana, næ. g f.
Kitechi,suuyssemburg,città nell'Vngaria] Paurum, ri. Belgrado.
karchessa, città] careamis.
Kassel odemberch,terra nella Fiandra] Castellum Matinorum.

karzenelobogem, paese d'Alemagna] Cattimeliboci.
Kaberg, terra d'Austria] Comagenum.
keyserstul, città de gli Suizzeri) forum Tiberij.
Kyserluuerd città d'Alemagna vicino al Reno) colonia Troiana.
Kelaggebar) petra deserti.
kelmanix, terra di Griggioni] Cælio mons.
Kempenaeris, terra di Barbantia) Toxandria.
Kemptem, terra di Grisoni) drusomagus
Kenclis, città di Tartarra] anchialus.
Kennemerlandes, [parte dell'Isola di Olanda] caninefates.
Kent, promontorio d'Inghilterra] cantium.
Kestenrijch] Europa.
kessel castello in Fiandra) castellum Menapiorum.
kharuburg, terra d'Alemagna] carrodunum.
Kylzen, terra vicino il Danubio) quitanæ. Quitanorum coloniæ.
Kisdamoez, montagna d'Vngaria) cladius mons.
Klechgeam, paese d'Alemagna] eremus Eluericorum.
Klosterneuburg, città d'Austria) clandiuium.
Kochebeig, città d'Alemagna] Concordia.
koppel, città d'Vngaria] carpona.
Kornig, terra d'Austria] Cetium.
kabateo) Pannonia.
karac) petra deserti.
kraiburg] cariodunum.
Krainer, paese del Friuli) Carni.
Kraneburg, città di Cleues] Burcinatiū.
kraffi) Cryfius.
krazer, montagna di Franza] Vogosus.
Kreohornuuh, città d'Inghilterra) vxela.
Kriuiezne, città di Tartaria] Hæmus.
krulectatim] Taurus.
Kriniguiser, pianura d'Alemagna vicino al Danubio) terræ atriæ.
Kuminguneyserrualdt, parte della selua di Boemia) lunæ silua.
Komman, popoli d'Inghilterra) Ceuimabi.
Kuttenberg, città di Boemia] ghotini.

L

Lettera de i Latini semiuocale, è chiamata da Greci Lambda, da gli Hebrei Lameda, da Siri, & da Caldei Lomad.
L. nelle cifre de gli Antichi Lucius, ouero Lucia, Lælius, ouero Lælia.
L. ne' numeri significa cinquanta.
L A. Lex alia.
L.C. Latini coloni.
Là, à quel luogo] illic, ibi, & significa in loco. *In illo loco*
Là] illuc Fo. Et significa, ad locum, illò. *istic. illic*
là, e quà] huc. atque illic.
labarti, città di Fenicia) Hecdippa.
labile, facile a cadere] fluxus, xa, xum. Adie. Caducus. ca, cum. Fragilis, le. Caducus, & infimus victus. *labilis*
labinia luogo trà Cremona. & Verona] Hebracium, g.n. *Berbrycium.*
labórioso, che prende gran fatica] laboriosus, sa, sum. Industrius, stria, striū. adiect.
laborioso, cioè chi ricerca fatica] laboriosus, sa, sum, operosus, sa, sum, difficilis, le. arduus, a, um.
labreto] labellum, li. *labiolū, labellū*
labro di sopra labrum, bri. g n.
labro di sotto] labium, bij. labia, æ.
labro d'Asino) labra, bræ. g.f. Thib.
punta, ò cima delle labra) summa labris Extrema labra. Prima labra, vt Primoribus labris attingere.
Chi hà le labbra grosse) labeo, nis. g.m. labrosus, si, g.m. chilo, nis. g.m.
Chi hà le labra di sotto in fuora] brochus, chi. g m. Var. Bronchus, chi.
laccia, sorte di pesce) alosa, sæ, g f. ciuplea, æ. g.f.
laccio, lacciuolo) laqueus, quei. vinculum, li. g. n.
metter il collo nel laccio) inserere collum laqueo, Cic.
Chi è nel laccio] laqueo irretitus.
laccio da pigliare vccelli) pedica, cæ. Tendicula, æ. *decipula, uel decipula*
laccio della beretta, che si lega sotto la gola, ostēdix. eis. Fest. ostendimentū.
lacciuolo, vedi laccio.
lacerare, stracciare] lacero, ras, ui, tum. dilacero, ras, ui, tum, discerpo, pis, cōcerpo, pis, conscindo, dis.

la-

lagni in francia) latiniacũ.

laceraте, stracciare la lettera] conscindere epistolam; concerpere epistolã. Ci.
lacerare, stracciare come cane] Dilanio nias, au, tum. dilacero, ras. raui. tum.
lacerare. translatamente parlando. e dir male di qualch'vno notabilmente) dente maledico aliquem capere.
lacerato, stracciato] lacer, ra, rum, & lacerus, a, um. *laceratus.*
lacerto, parte del braccio) lacertus, ti. Torus, ris lacertorum, toris, pulpa. pæ
lacertoso, cioè gagliardo) lacertolus, sa, sum. Adiect. Cic. Neruolus. sa, sum. robustus, sta. stum.
lacerto, sgombro pesce] scombrus. g. m.
illacrimo. lacrimare, lacrime. Vedi lagrimare.
laco. Vedi lago. *Lacus*
laconiscio città] myeza, zæ. g. f.
ladano, sorte di pesce] attilus, li. g. m.
ladano, gomma) ladanum, ni. g n.
excursor ladro, & ladra] fur, ris. g. com. *prædo, latro*
expilator ladro di notte] fur nocturnus.
ladro di giorno] fur diurnus.
ladro del danaro publico] peculator, ris
ladro de' ragazzi] plagiarius. rij.
ladrone, assassino) grassator, ris. g. m. latro, nis. Excursor, & ladro. prædo, nis.
ladro di mare, corsaro) pirata, tæ prædo
Capo di corsari] archipirata, tæ. g, m. Ci.
ladroncello] latrunculus, li. furunculus g. m.
ladro, che hà robbato ogni cosa] omniũ tectorum prædo.
ladroneria, ladroneccio, assassinamẽto) *excursio* latrociniũ, nij g n. furtum. ti. furta, & latrocinia; excursiones. & latrocinia.
strada di ladronezzi] via latrocinusfsta.
ladroneria del danaro publico, peculatum facere.
condennato per ladroneria publica] dãnatus pecuniæ publicæ, damnatus peculator.
Far ladroneria in mare, ouero l'arte del corsaro] facere piraticam
ladroneccio di cose sacre) sacrilegiũ. gij.
ladroneggiare, far furto) furor, aris, cus, sum. Furtum facio. Surripio, pis, pui, prum. Expolio, as, ui, tum.
ladronescamente) furtim. Aduerb.
piazza, ridotto de' ladri] forum furinũ.
ladroneccio manifesto) furtum apertum, furtum manifestum.
laco lugano) eupilis lacus.
ladro di cose sacre) sacrilegus.
— da borse) manticularius.

ladroneccio da burla] furtum iocosum.
dedito al ladroneggiare] furax cis. Vt furax seruus.
da ladro] furacissimè, vt furacissimè scrutari domos. Vedi fare il ladro.
là dal vespero, sù la sera] sub vesperum.
là dentro) intus.
la Dio gratia, per Dio gratia] Dei munere donoque.
laggio de i danari] collybus. bi. g. m. Ci. pecuniæ detrimentum.
perdita nel laggio] detrimẽtũ in collibo
lagno, languore, affanno) lãguor, ris. g. m.
darsi all'affanno] dare se languori.
languido) languidus, da, dum.
lagnarsi. lamentarsi) quæror, ris, stus sum. Conqueror, reris, stus sum. Expostulo, as, ui, tum.
lagneuole, lamenteuole] quærribundus, da. dum. Vt nox quærribunda. Cic. lamentabilis, le.
lagnamento, lamento) quæstus, stus. g. mas. querela, æ. querimonia, niæ. conquestio, nis.
là sù il far del dì] diluculo. Prima luce, sub lucem.
in sù'l far della notte] sub vesperum; prima nocte. crepusculo. *(piscina*
lago] lacus, cus. ouero lacus, ci. g. m. *stagnũ*.
lago d'Anguillare in Toscana] Sabatus lacus. Sabatia stagna. Lacus Tarquiniensis Plin
Lago d'Ancona vicino Alessandria in Egitto] Araporeus lacus.
lago di Bassanello) Vadimoniæ lacus.
lago di Bendemonde] notiaue.
lago di Bolsena in Toscana] Bulsinus lacus. Volsiniensis lacus Plin. Vulsiniensis lacus.
lago di Bracciano] Sabatus lacus.
lago di castel Gandolfo, nel lago], albanus lacus.
lago di Castiglione in Toscana] prille.
lago di Celano, ò di tagliacozzo] Fucinus. (macenus.
lago di Como] lacus larius. Lacus. Co-
lago di Costanza) lacus acronius.
lago di Contigitano nel paese di Rieti) Continiæ lacus.
lago di Fondi in terra di lauoro) fundanus lacus. (nacus.
lago di Garda in Lombardia] lacus Be-

Lago di Geneua) lacus lemanus.
Lago d'Idro) lacus Brigantinus.
Lago d'Iseo] lacus felinus.
Lago di Lochidria in Schiauonia]lacus Dassaritis; lacus lychnidus.
Lago di Lesina] lacus Pantanus.
Lago di piedi luco] lacus velinus.
Lago maggiore) lacus vrbanus : lacus maximus.Virg.
Lago di Marso) fucinus lacus.
Lago di monte orfano] Eupri.
Lago di Nemo nel latio] tritoiæ lacus. aricinus lacus.
Lago di Nicea in Bithinia] Ascania.
Lago di Orbetello) marinus lacus.
Lago della patria in terra di lauoro] linterna.
Lago di Peruggia] Thrasimenus lacus.
Lago di Posciano) Eupilis. (Regillus.
Lago di Santa Prassede nel latio]lacus
Lago di rossiglione] Ciminius lacus.
Lago di Scutari] labeans palus.
Lago sudatorio nel Regno di Napoli] lacus ansus.
Lago di Santa Seuera] lacus Regius.
Lago Stiuo nella Grecia) Copais.
Lago di Terni] lacus Velinus.
Lago di tripeegola in terra di lauoro] lacus Auernus.
Lago Versentino) Mandurium.
lago di Vico) ciminius lacus.
Lago di viterbo)Vadimonis lacus.
lagoa,città di Portogallo]Iacobriga,g.f.
lagrima] lacryma, mæ.g.f. Et si scriue senza h,ouero lacrima,ma è antico.
lagrimare,gettare lagrime) lacrymo,as. aui,tum. Cicer. lacrymor. aris, atus tum.Cic. Effundere lachrymas. Profundere vim lachrymarum.Vedi piàgere:proijcere lachrymas. Hinc flleo.
Lagrimatione] lachrymatio, nis. g.f.
lagrimetta) lacrymula,læ g f.
Lagrime continue] lacrymæ assiduæ.
lagrimeuole] lachrymabilis le.Adiect.
lagrimoso] lachrymosus, sa, sum, lachrymabundus.Adiect. Liu. lacrymans
Lagrimosamente) lachrymosè; flebiliter.Aduerb.oculis lachrymantib. Ci.
la guarda promontorio in Barberia)magnum promontorium.Arrabrum,bri
Laguna di Venetia) gallica palus. Virg. gallicus sinus; septem maria.
lagrimatione d'occhi) lippitudo
lagunoso) paludosus, lacunosus.

Lagula città di Liria) calinda, dæ, calymna, næ. Strab.
Lado,brutto,sporco] fœdus,da,dum (purus,turpis pe. inquinatus,ta,tum. deformis me), formosus. Indecorus, ra,rum.
Laidamente fœdè. Aduerb.fœdissimè. obscenè Cic turpiter; inquinatè; indecore.
laidezza]fœditas,tis g.f.deformitas,tis. corporis prauitas, animi deformitas.
Laiete,città di Corsica] Arenosum litus
laimon.vedi stretto di Costantinopoli.
Lalicata,città di Sicilia] Gela,læ,ouero Geila. Lindij popoli.
Lilisa,città di Soria] lodicea,cea.
l'altr'hieri] nudiustertius.Vedi giorno.
l'altro anno) duobus ab hinc annis.
lama di ferro, ò d'altro metallo) lamina,næ.g.f. lamna,næ. Ma è raro.
lametta,o lama picciola)lamella,læ g.f.
Lama di ferro] lamina ferrea. Vitr.
Lama, ò piastra di rame) lamina ærea.
lame infocate] laminæ candentes : laminæ ignitæ: laminæ ardentes Cic.
La mattina] mane, vedi mattina.
La mattina appresso] postridie mane.
Lamarante) Areducta.
Lamach,città) Oniilabis,bis g.f.Colonia Aurelia Antoniana. (res.
Lambalois popoli di Francia]Ambilia-
lambiccare,stillare] instillo,as,aui,tum. Cic. gratiam in fundo.
Lambiccamento] instillatio, nis. g.f.
Lambiccare, ò metter l'oglio nella lucerna) instillare oleum lumini.
Lambico] stillicidium,dij. g.m instillatio
Lambrosca vite saluatica] labusca,scæ. la brusca
Làbino,città d'Acaia) Amphissa,sæ.g.
Lamego,città di Portogallo]lameca,cæ
Lamello,terra,ò villa di Lombardia]lamellum.li.g.n.gaume,tum,ti. Ptoleomæum,li,Strab.laeme.n.,i.Matt.
Lamentana, terra vicino à Roma) nomentum,ti g.m.ouero numentum.
Lamentarsi,querelarsi)queror,ris,questus sum:conqueror,ris,stus,sum,expostulo, las,aui,tum. deploro
Lamentarsi con colera] iracundè expostulare.
Lamentarsi fortemente] expostulare vehementer.
Lamentarsi con pianto) lamentor,aris, atus
lama d'oro) bractea.

tus,sum, lamentati flebiliter, deploro,ras.raui,tum.
lamentatione] quærela,læ,g.f. quærimonia,niæ,quæstus,stus,lamentatio,nis. lamentum,ti,ilqual nome è in molto vso presso Liu. *accusatio.*
lamento con pianto] lamentatio lugubris. Cic. *deploratio.*
lamento d'ogni giorno] lamentationes quotidianæ.
lamento con pianto) gemitus,g.m.& lamentatio.g.f. Cic.plangor,& lamentatio Ci.luctus mærens.Cic lugubris lamentatio. *quærimonia.*
lamenteuole,pieno di lamento] lamentabilis,le,quæribundus,da.dum;Cic. vt vox quæribunda;quæstulus,a,um.
Lamia pesce marino] marina,næ.g.f.
Lamia città] lamia, miæ. g.f.
lamia porto allo stretto di Costantinopoli) Amycij portus ouer Amyci portus;come si emenda nel testo di Plin.
Lamiza città di Thessalia] lamia,miæ.
lamina,ò piastra) lamina,næ.g.f. Hor.
lamine infocata] laminæ candentes;C.
lamina picciola] lamella,læ. g.f.
lampana,lampada] lampas,dis.g.f.lampada,dæ.g.f. *lychinus*
lampana di vetro] lampas vitrea.
lampana di metallo) lampas ænea.
irradio. rutilo. niveo. lampare, lampeggiare) fulguro,as,aui. tum; Cic.fulgeo,ges.corrusco,scas.
lampo) fulgor,ris.Ci.g.n.fulgetrum.tri. g.n.fulgetra,tra,træ Plin. *solis*
lampreda pesce) mustella,lombricus,g. m.lampetra,træ.g f. à lambendis petris sic dicta.
vellus,eris.n. lana] lana,næ g.f.lanitium,tij g.n.
lana filata al molino] lana anserina. Vl.
lana scardata] lana facta,lana mūda.(ne
balla di lana] globus lanę:coagmētū lana non scardata] lana rudis.
acconcia lane,lanaiuolo) lanarius, tij. Plau..artifex,cis. lanificus,ci. g.m.lanarius coactor,nell'inscritt. antiche.
di lana] laneus.nea,neum. (ræ oues.
lana indutus coperto di lana] lanatus,ta,tū. Vt lana-
lana da matarazzo) tormentum, ti.
Fila lana] lanipendia. L.C.
lanaio vestito di lana] lanea veste indutus.
lancetta da salassare] scalpium chirurgicum ; Cas. scalpellus chirurgicus. scalper. pri.
[illegible]
lampeggiante) micans. rutilans.

Landresy in Hainau) landrecesiu.
lancia) lancea,ceæ.hasta,stæ. Testulū,li.
lancia alla Romana] pilum,li.
lancia alla Schiauona] sarissa, sæ.
lancia alla Francese] gesum,si.
lancia senza ferro] hasta pura.
lancia co'l ferro] hasta præpilata.
lancia da giostra) hasta velitaris.
lancia slanciata] hasta amentata, Cic.
legame della lancia) amentum,ti.
armato di lancia] hastatus,ta,tum.Adie. vt hastati milites;lanceatus,ta,tum.
lanciamento de' dardi) iaculatio,nis.g f. iactus,ctus.g.m.
lancione,picca lunga] dolo,nis *liciatorium*
lanciare da lontano] Eiaculor.atis,atus. sum. Plin. *iaculor proijcio*
lāciano,città di Puglia] lanzanū,ni.g.n.
lantianesi di lantiano] lanzani,fientani
lanciate, tirare] iaculor,ris,tus,sum, iacio,cis,ci,tum;vibro,bras,aui,tum.
lanciar l'armi] contorquere tela, conijcere,vibrare.
lanciatore] iaculator,ris,vibrator,ris.
lanciato] vibratus,ta,tum,coniectus,cta ctum,vt tela coniecta *iaculatus iaci*
lanciarsi sopra qualch'vno con impeto impressionem facere in aliquem; impetum facere.
landramiti città) Attramytium pedasus.
lanero] lanificus.
Lenguedoci] Narbonensis prouincia Braccati Galli.
languidamente,ò fiaccamente) languide.Hir imbecilliter.
languido,ò fiacco vn poco) languidulus a,um,dimin. *imbecillis defatigatus*
languido, ò fiacco per il viaggio) languidus de via.Cic.fessus de via *defessus*
languido,debole fiacco) languidus,da, dum,imbecillis,le. imbecillus,a,um.
languidezza,ò fiacchezza] languor,ris.
languidezza, ò fiacchezza de' soldati] languor militum. Cic. *debilitas*
languire,cioè diuenir meno, & debole, fiacchirsi) langueo,gues,gui.languesco,scis,flaccesco, scis,flacceo,ces.cui.
languidirsi] extabesco, scis.
languore, cioè mancamento di forze) languor,ris.
lamarsi) doleo, es
lanifero che produce lana) lanifer [illegible]

Laon in francia) Laudunu.

lanificio, arte di lana] lanificium, cij. g. n.
lanoso] lanifer, ta, rum. lanigerus.
lanterna [illegible] lume] lanterna, næ. g. f. lan[illegible] punica. Cornu.
lanterniere] lanternarius, rij.
lanugine] lanugo, ginis. g. f.
lanuginoso] lanuginosus, sa, sum. Adiec.
laonde] Quare; quamobrem; qua propter, quo circa; Itaque.
lapidare] lapido, das, aui, atum; lapidib. cædere: lapidibus obruere, lapides iacere in aliquem. Coijcere lapides, lapidibus oppetere.
lapidato) lapidatus, ta, tum. Adiect. lapidibus obrutus, lapidibus cæsus; lapidibus oppertus, & percussus.
lapidamento] lapidatio, nis. g. f.
lapidatore) lapidator, ris, g. m.
lappula, herba. Vedi herba [illegible]
lar, città) Alexandria, æ. g. f.
lardo di porco) Arvina. næ, g. f. lardum, di. g. n. larinum, g n Plaut. Laeps.
lardo rancido] rancidum lardum.
lardo di porco salato] suceida, dæ. g. f.
largamente, cioè liberamente] largè. Vt [illegible] largè, liberaliter, munifice dare. [illegible]
largamente, cioè amplamente] latè. Vt latè, longinque diffusus; amplè, laxè.
largamente, cioè copiosamente] copiosè abundanter, vberrimè, & prolixè.
largamente, cioè à lungo] fusè. Aduerb. vberrimè scribere, pluribus scribere.
donare largamente] largior, ris, tus, sum largè, effusèque donare.
larghezza] latitudo, nis. g. f. amplitudo.
larghezza di donare) Effusa donatio, largitionis effusio. Vt effusio pecuniarum. benignitas
largo, amplo] latus, ta, tum, laxus, xa, xum. Amplus, a, um, largus, ga, gum. Vt larga lux. [illegible]
largo, cioè liberale) Munificus, ca, cum. liberalis, le. largus, a, um, largitor, ris.
larghissimamente] latissimè, perlatè.
larghissimo] latus, a, um, & latissimus, a, um.
larissa città di Soria] Antheodon.
lauizza, città di Schiauonia] larissa.
lata, città d'Albania] Ambraccia, ouero ampraci paralia. (Larissa)
lasagne, mangiare di pasta] laganum, ni.
lasciare, cioè abbandonare) Desero, ris,
la più parte del tempo) ut plurimum.
larso isola) Larissa.
[illegible]

rui, tum, relinquo, quis, qui, ctum, derelinquo. quis, qui, ctum.
lasciare la vita] deserere vitam.
lasciare, cioè cessare] desisto, stis, stiti, stitum, cesso, sas, ui, tum.
lasciare andare] depono, nis, sui, situm. Abijcio, cis, ci. ectum. omitto. prætermitto.
lasciare andare di edificare] Abijcere, deponere ædificationum. omitto.
lasciare andare, cioè licentiare) Dimitto, tis, si, sum. Missum facio, vt dimittere exercitum, amitto. Vt amittere [illegible], idem est, quod dimittere liberar vn di prigione. emitto.
lasciare da parte) omitto, tis, si, sum. multa [illegible]
lasciare di fare il debito) Deesse officio. Prætermittere officium, ab officio discedere. Ab officio declinare. Delinquere in officio. prætermitto
lasciar il gouerno della prouincia] decedere è prouincia.
lasciare il possesso] decedere de possessione. (iure.
lasciare le sue ragioni) Decedere de suo
lasciare il gouerno] recedere à guberaculo alicuius rei. (dine.
lasciare l'vsanza] recedere à consuetu-
lasciare l'armi) discedere ab armis, recedere ab armis.
lasciare in pace] omittere.
lasciar i pensieri) omittere sollecitudines, curas, deponere solicitudines.
lasciar per morto] deuerberare vsque ad necem.
lasciare scritto doppo sa] prodere literis Prodere litteris ad posteritatem: prodere literarum monumentis, & cõsignare literis. Tradere, mandare literis
lasciare in testamento] Lego, gas, aui, atum. Testamento, vel codicillis relinquo.
lascio la cura à te di questo) Sed hoc tu videris.
lasciarsi vscir di mano l'occasione) Sinere è manibus oblatam facultatem elabi.
lasciare in tutto gli affanni] exsoluere se molestijs: laxare se molestijs. Vedi affanno.
lasciare la cura] abijcere curam.
lasciare affatto gli studij] multam litteris salutem dicere. Vedi studio.

R la-

lasciar la crudeltà) exuuio [illegible]
lasciar la battaglia) à bello recedere.

lasciare l'errore, vedi errore. (parere.
lasciarsi trasportare dal dolore) dolori
lasciarsi trasportare dalla colera] parere iracundiæ.
lasciare fare] sino, nis, iui, itum, Permitto, tis, si, sum.
lasciato in testamento] legatum, ti. Fidei commissum, si, mà è differëte che questo si fà con parole di preghiere, & il legato con parole di commandamento.
lasciato, abbandonato] Derelictus, cta, ctum. Vedi abbandonato.
lasciato in testamento] legatus, ta, tum. Adiect. I.C.
lasciar la cosa indefinita) in medio relinquere.
lasciar parlare) dicendi potestatē facere.
la si passa bene, cioè la passo bene] Agitur mecum bene. Agitur mecum optimè. Agitur mecum preclarè. Agitur mecum bellè.
la passo male) mecum pessimè agitur, mecum incommodè agitur.
lasciuia. Vedi lussuria.
lasciuire] lasciuio, uis.
lasciuo] lasciuus: Petulans.
lascerpitio, herba) lascerpitium, tij, g. n.
lasso] macidus, a, um.
lasso, stāco) lassus, sa, sum, Fessus, sa, sum
lastricata) strata via, Luc via munita.
lastricata la strada] Viam munire; viam munitare Cic. Se bene Henr. Stefano non vuole.
latebra. Vedi nascondimento.
latinare) latinam compositionem conficere; latinè loquendo scribere.
latinamente] latinè. Aduerb.
Scriuere latino] scribere latinè.
latinità] latinitas, tatis, g f.
Mala latinità) nulla latinitas; latinitas non ferenda.
Parlar latino) latinè loqui.
Parlar ben latino) per bene latinè loqui
Tradurre in latino] latinè reddere.
saper latino) scire latinè) (nescire latinè.
latino, cioè di paese latino] latinus, na, num; latinensis. se.
latino, cioè quel che dà il Maestro al Scolare da comporre] dictatum, ti. vedi dettare.
lato, fianco) latus, eris. Vedi huomo.
lato. Vedi largo.
latona, madre di Appoline, & Diana) Latona, næ. g. f.
lattare) latro, tras, traui, tratum.
latro. Vedi fure.
lattatore] latrator, ris, g. m.
latrocinio, assassinamento] latrocinium (nij.
latte) lac, ctis, g. n. iacte, ctis. mà è antico.
latticino] opus lactarium. Se bene alcuni dicono lacticiniū; ma non è in vso
lattare, allatare, dare il latte] lacto, ctas, ctaui, tum.
latiare, tettare, cioè suggere il latte] lacteo, ctes. Vt puer lactens
Conuertire in latte) lactesco, scis. Vt cibus latescit: Il mangiare si conuerte in latte.
Di latte] lacteus, ctea, cteum.
latterina) antherina, næ. Vedi pesce.
lattuca] lactuca, cæ, g f. vedi herba.
lauacro, lauamento) lauacrum, cti. g. n Balneum, lotionis.
lauanda, vedi herba.
lauandara] lauatrix, cis. g. f. Pl.
lauare) lauo. uas, uaui, uatum. Vt lauaré manus.
lauato] lotus, ta, tum. Ablutus, ta, tum.
lauazzo] proluuies, uiei, proluuium, uij.
lauatoio] lauacrum, cri, aquarium, rij.
laudabile] laudabilis, le. Prædicandus.
laudare, lodare] laudo, das, aui, tum.
laudare se stesso] de seipso dicere.
laudare sommamente] laudare, ornare, in Cælum ferre, laudare, & offerre.
. . . ore laudare; exquisitissimis verbis laudare; Extollere, efferre. exornare summis laudibus.
laudare singularmente) laudare voicè.
laudare particolarmente] laudare nominatim. (simè.
laudare assai] laudare copiosè: copiosis-
laudato] laudatus, ta, tum, probatus, ta, tum, spectatus, ctata, ctatum, spectatus cognitus, & probatus.
laudatore) laudator, ris g. m. laudator, & testis laudis alienæ præco. Bucinator alienæ laudis. C. Preco alienę virtutis
laudatrice) laudatrix, cis.
laudabilmente) laudare; laudabiliter.
laude] laus, dis, preconiū, nij vedi lode.
lauello città di Puglia] labellum, li.
lauezo, vaso da cocinare) lebes, tis.

Lauorare il campo] colere agrum, aro.
lauoratura del campo) cultura agri.
lauoratore di terra] Agricola, læ.
lauorare per altri) locare operam alijs.
lauorare] opus facere, & è proprio lauorare d'ogni cultura. fabrefacio.
lauorare al torno) torno, nas, aui, tum, detorno, as, ui, tum. celo.
Soprastante del lauoriere] monitor, ris. Cic. Curator operis. mechanicus.
lauoranti, ouero operarij] operæ, rum, operæ mercenariæ, Cic. operarij.
lauoro di torno] opus tornatile.
lauoro] opus, operis. cultus, us.
lauoro di mattoni] opus lateritium.
lauoro di stucco) opus tectorium. Var. tectorium, rij. Ci. lorica testacea. Vir.
lauoro intagliato] toreuma, tis, opus celatum.
lauoro ben fatto] Opus elegans, atque elaboratum. fabrefactus.
lauoro antico) antiquum Opus.
lauoro fatto di legnami] Opus subliciū, Opus intestinum.
lauoro di piastra] Opus signium.
lauoro d'imbiancatura] opus albarium.
lauoro marauiglioso) opus mirabile.
lauoro preso à fare] opus redemptum; opus conductum.
lauoro di loto) opus loteū; opus fictile.
lauoro di musaico) opus musiuum.
lauoro interciato) opus corostratum, opus vermiculatum.
lauoro di rilieuo) opus anaglyphicum.
lauoro di dentro) opus diaglyphicum.
lauoratore de' campi à parte] partiarius, rij. Var. colonus partiarius. I.C.
là, verso la sera] sub vesperū crepusculo.
là, verso il far del dì] sub auroram; sub lucem: diluculo, Lucr.
lauro, alloro] laurus, ri. g.f. lauretum.
Di lauro] laureus, rea, reum; laurinus, na, num: vt laurinum oleum.
foglie di lauro] laurea, reæ.
Ghirlanda di lauro] laureola, æ g.f.
lauxoia terra di Francia] Alaxia, æ, ouero Alesia.
laxia paese di Turchia] colchis, dis.

L E

L. puntato nell'inscritt. antiche Lucius.
leale, reale] fidus, da, dum. vedi fedele.
lealtà, fedeltà] fidelitas, tatis. fidelis fides

leardo) equus carulatus. Vedi cauallo.
lebra, sorte di male] Elephantia, tiæ. g.f. ouero elephantiasis.
lebroso] ex elephantia laborans; leprosus, sa, sum. Plin.
leccare con la lingua] lingo, gis, lambo, bis; Delingo, gis, Plin.
leccare i piatti) catillo, las. Plin.
leccardo) heluo, nis; totus in patinis. Te.
Vedi ghiottone.
lecitamente] bonis, & honestis rationibus.
lecito, cosa lecita] fas, ius, & fas.
Esser lecito) licet, bat: fas est, & licet. Decet.
lecito à dirsi) fas dictu.
è lecito per legge) per leges licet.
lega, accordo] fœdus, deris. g.m. coitio
capitoli della lega) cautiones fœderis, cōditiones fœderis; pactiones fœderis.
lega fatta] fędus, pacta, fędus, & pactio.
Far la lega] facere, sancire, ferire, fędus.
Rompere la lega] violare, frāgere, rumpere fœdus.
Prolungare la lega] confirmare fœdus.
Collegato in lega) fœderatus, a, um, fœdere, & amicicia coniunctus.
legacio] ligamen, nis, Col.
legame] vinculum, li.
legame di parentela] vincula necessitudinis, proquinquitatis. copula, colligatio
legame stretto] vinculum arctissimum.
legare) vincio, cis, xi, ctum, deuincio, cis, xi, ctum; ligo, as, ui, tum; illigo, gas.
legare dietro) euincio, cis, xi, ctum.
legare appresso] alligo, as, aui, tum.
legare i prigioni] conijcere in vincula.
legare i libri] conglutino, nas, aui, tum.
legato] vinctus, cta, ctum; constrictus, ta, tum, deuinctus, cta, ctum; constrictus vinculis: colligatus vinculis) (solutus, ta, tum.
legato in reti) Irretitus, ta, tum.
legatura de' libri] conglutinatio, nis.
legatore di libri] librarius, conglutinator. Cic.
legato, luogotenente di campo] legatus Cæs. præfectus exercitus
legato, luogotenente d'vna squadra] legatus legionis nell'inscritt. antiche.
legatura da viti] capistrum, stri.
legatura del capo delle donne] redimiculum.

Legge) lex, gis, scitum populi; sanctio, constitutio,nis.
Legge sopra le gabelle) lex vectigalis.
Legge sopra testamenti) lex testamentaria.
Legge sopra i confederati) lex socialis.
Legge sopra l'accuse) lex accusatoria.
Legge sopra i costumi] lex censoria.
Legge giusta, buona] lex vera, lex egregia,& præclara,lex optima; lex recta, lex sanctissima.
Legge sopra la tregua] lex fecialis.
Legge aspriffima) lex acerbissima; lex acertima; lex grauissima.
Legge perpetua] lex sempiterna.
Legge nuoua) lex recens: lex noua.
Legge vecchia) lex vetus.
Legge difettosa,che non vale]lex vitiosa,& inutilis.
Legge odiata da ogn'vno]lex inuidiosa
Legge sopra l'età de gli officiali] lex annaria,ouero annalis.
Legge sopra i grani) lex frumentaria.
Legge sopra i giuochi] lex talaria.
Legge sopra la moderatione delle spese del mangiare] lex sumptaria.
Legge sopra i tribunali] lex iudiciaria.
Legge sopra i spettacoli] lex theatralis.
Legge sopra la caducità de' beni] lex ducaria.
Legge sopra i Campi,e Possessioni) lex agraria.
legge sopra le monete] lex nummaria.
legge sopra le strade) lex viaria.
legge sopra la creatione de' Magistrati] lex de comitijs.
legge sopra le spese delle sepolture) lex sepulchralis.
Proporre la legge] rogare legem.
Far la legge] legem iubere; ferre; perferre constituere; sancire, adscribere: condere; restituere, facere: scribere; promulgare, dare: legibus populum astringere.
Rompere le leggi] legem abrogare: irritam facere: perfringere;conuellere: infirmare,dissoluere,illidere,conculcare,& pro nihilo putare; delere, tollere:
Opporsi alla legge) intercedere legi; legem repudiare)(adscribere legem.
Non obligato alla legge, ouero dispensato) lege solutus.
legislatore] legislator, ris. Mà Cie. vsa sempre lator legis, scriptor legis.
Legista eccellente] Iuris intelligentia præstans,prudens in iure ciuili.
Leggere] lego,gis,gi,ctum.peruolutare bonarum artium scriptores.
leggere attentamente] legere studiosè; leggere attentè.
leggere in publico) legere vulgo. Cic.
leggere in Greco] legere Grece.
leggere spesso] lectito,tas,aui,tum.
legger libri con grand'auidità, e prestezza] libros deuorare, Cic.
legger bene, ò saper leggere) legere rectè,legere optime.
leggiadramente] scitè, venustè.
leggiadria] venustas,statis. g f.
leggiadro] venustus,sta,stum. Adiect.
Detto leggiadro] Scitè dictum, pulchre dictum.
leggiero]leuis,ue)(grauis,ponderosus.
Alquanto leggiero] leuiculus, a,um.
leggierezza) leuitas,tatis,futilitas,infirmitas. Vt infirmitas Gallorum.
leggierezza d'innamorato]leuitas amatoria.
leggiermente] leuiter. Aduerb.
leggione, squadra di seicento soldati, & più] legio,nis. Era leggione di quattro ordini. Il primo era de' Triarij. Il secondo de' Prencipi. Il terzo de gli Astati. Il quarto de' Veliti, & ciascun'ordine si diuideua in centuria, eccetto i Veliti.
Nomi delle leggioni antiche Romane.
LEG. prima antiqua.
Adiutrix.
Adiutrix,pia,fidelis,Seueriana.
Adiutrix,pia,fidelis.
Adiutrix, victrix, fidelis.
Armeniaca.
Classica.
Flauia Constantia Thebanorum.
Flauia Gemina.
Flauia Theodosiana.
Germanica.
Isaurica Sagittaria.
Italica.
Italica voluntariorum.

Macriana.
Maximiniana Thebanorum.
Minerua.
Minerua, Pia. Fidelis.
Parthica.
LEG.II. Adiutrix.
Adiutrix,pia,fidelis, Seruiana.
Adiutrix,pia,fidelis.
Armenica.
Augusta.
Britannica.
Felix,Valenta. Thebanorum.
Germanica.
Italica.
Italica diues.
Parthias.
Partica Seueriana.
Traiana.
Traiana fortis.
LEG.III. Augusta.
Cyrenaica.
Decimana.
Dalmatica victrix.
Gallica.
Italica.
Iuliana.
Parthica.
Parthica,pia,fidelis.
Suriaca.
LEG.IV. Antoniana.
Cyrenaica.
Decimana.
Flauia.
Flauia, felix.
Flauia.felix, Iudaica.
Gallica.
Gemina, martia,victrix.
Italica.
Macedonica.
Scythica.
Scythica,quæ,& Macedonica.
LEG.V. Alauda.
Alauda,pia, felix.
Augusta.
Aurelia,pia,fidelis.
Claudiana.
Germanica.
Macedonica.
Pia,fidelis.
Sinambrica.
LEG.VI. Aeliana,victrix.
Claudiana.
Ferrata.R.V.C.
Gallica.
Gemina, Octauiana.
Gem. Rhaeticor.
Hispanica.
Parthica.
Suriaca.
Victrix.
LEG.VII. Balbina.
Claudiana.
Claudiana pia.
Claudiana pia,felix.
Claudiana,pia,fidelis.
Claudiana,pia.felix,& fidelis.
Galbiana.
Galbiana, Pannonica.
Gemina.
Gemina felix.
Gemina,pia,felix.
Gemina,pia,fidelis.
Mœsica Claudiana.
LEGIO VIII. Antoniana Augusta.
Augusta.
Claudiana gemina.
Gemina.
Liciniana victrix.
Pannonica.
LEG.IX. Aphricana.
Britannica.
Germanica,infer,pia, fidelis.
Hispanica.
Hispaniensis.
Iudaica,fortis.
Quirina rapax.
Septimiana, pia,felix.
LEG.X. Augusti.
Equi.
Fretensis.
Galatica voluntariorum.
Gemina.
Gemina Antoniana adiutrix.
Germanica Gordiana.
Gemina,pia, fidelis.
Hispanica.
[illegible].
Vindelicorum victrix.
LEG.XI. Britannica.
Claudiana.
Claudiana,pia,fidelis.
Gemina felix.
Mauritanica.

LEG XII. Antiqua.
Fulminatrix.
Gemina, Minerua, victrix.
Germanica, pia, fidelis, victrix.
LEG. XIII. Constantiniana.
Galliena portis.
Gemina.
Gemina. P. F.
Germanica.
Sarmatica.
LEG. XIV. Achaia felix.
Britannica.
Gemina.
Gem. Martia.
Gem. Martia, victrix.
Gem. Minerua, victrix.
Gem. Seueriana.
Germanica.
Victoriana, victrix.
LEG. XV. Apollinaris.
Dacia, Pia, Fortis.
Heluiana Felix.
Illirica.
LEG. XVI. Flauia.
Flauia, Fidelis.
Fretensis.
Fortis, fidelis.
Gemina, victrix.
Germanica.
LEG. XVII. Armeniaca.
Classica.
Adriana, pia. fidelis.
Martensis Seniorum.
Numeriana.
LEG. XVIII. Bithynica.
Gem. Pannonica.
Lybica.
Victrix.
Vlpia, pia, fidelis.
LEG. XIX. Balistarum, iuniorum.
Constantia, fidelis.
Fulminatrix.
Gem. Fulminatrix.
Pia, fortis.
Satensis Seniorum.
Thessalica.
LEG. XX. Britannica.
Germanica Voluntariorum.
Hispanica.
Valens Victrix.
LEG. XXI Batauorum,
Germanica,
Rapax.
Septimia, pia, fidelis.
LEG. XXII. Antoniana.
Deiotariana.
Primi genia.
Primi genia August.
Primi genia, pia, fidelis.
LEG XXIII. Constantiniana, daphnensis.
Felix victrix.
Fortis felix.
Lancearia Iuniorum.
LEG. XXIV. Augusta, pia, fidelis.
Classica Fretensis.
Dalmatica voluntariorum.
Gemina rapax.
Hispania Cicer. P. F.
Martiana Victrix.
Valeriana.
LEG. XXV. Iouiana, pia, felix.
Dacia victrix.
Menapiorum.
Vlpiana victrix.
LEG. XXVI. Alauca P. F. Seniorum.
Gemina Constans.
Victrix, Felix.
LEG. XXVII. Aurelia fortis.
Gemina Voluntariorum.
Sarmatica Victrix.
Transtygritana.
Voluntariorum.
LEG. XXVIII. Diuitensis Gallicana.
Fulminatrix. Victrix.
Meliensis iuniorum.
Pannonica Fortis felix.
LEG. XXIX. Armania P. F.
Balistariorum Seniorum.
Fretensis auxiliatorum.
Martiaria constantium.
Valens, pia, fidelis.
Valens fortunata.
LEG. XXX. Cariana.
Primi genia felix. Fortis.
Vlpia.
Vlpia victrix.
LEG XXXI. Augusta, pia, felix.
Constantiniana Seniorum.
Dianensis.
Germanica rapax.
Hispanica Voluntariorum,
LEG. XXXII. Claudiana.

Herculana.
Lancearia Scobensis.
Mauritania, Fortis. Victrix.
Primi genia fortis, felix.
Valens victrix pia. fidelis.
LEG. XXXIII. Fulminatus, pia, fidelis.
Gemina Classica.
Gem. Naticor.
Solensis Gallicana.
Voluntariorum, victrix, felix.
LEG. XXXIV. Britannica, pia, fidelis.
Primi genia pia, felix.
Minerua, victrix.
Serambrica fortis, fidelis.
LEG. XXXV. Constantia, victrix,
Funditorum.
Illirica, pia, fidelis.
LEG. XXXVI. Balistaria Theodosiana.
Gem. Fulminatrix. P. F.
Gemina victrix.
Pannonica voluntariorum.
Victrix.
LEG. XXXVII. Dania. P. F.
Gemina Martia, Pia, Fidelis.
Gem. Sarmatica.
Secundariorum.
LEG XXXVIII. Aureliana victrix.
Battauorum, fortis, felix.
Gem. Constantis.
Pia. Fidelis, fortis.
Sutiacapia, fortis, Fidelis.
Valentiniana.
LEG. XXXIX. Classica, Pia, Fidelis.
Fulminatrix Rapax.
Germanica victrix.
Primi genia, victrix.
LEG. XL Gemina fortunata.
Gemina voluntariorum. P F.
Iulia Alexandrina. P. F.
Martia Rapax.
Transtygritana. P. F.
LEG. XLI. Augustiensis. P. F.
Germaniciana Seniorum.
LEG XLII. Antoniana fortis.
Hispanica. Pia, Fidelis.
Pannonum iuniorum.
Rapax, victrix.
LEG. XLIII. Classica Fratensis.
Gemina Claudiana. P. F.
Marla Rapax.
Voluntariorum, veteranorum.
LEG. XLIV. Balistariorum victrix,
Lancearia Augustensis.
Minerua.
LEG. XLV. Gem. P. F.
Valentinianensis. P. F.
legionario, capo della legione] legionarius, rij. Cæs.
legislator] legifer, legislator ris.
legista, Dottor di legge] iurisperitus, leguleius. g. m.
legitimamente) legitimè, aduer. C.
legitimo) legitimus, ma, mum. Liu.
legnaggio, cioè linea di parentado) progenies, niei. Genus, neris, proles, lis. Stirps, vt generosa profectus stirpe.
legnaiuolo) lignallus, lij, g. m. *materiarius*
legnaio, ouero luogo da tener legne) hoc ligne, ijs.
legno) lignum, gni. *ligna arida.*
legne (secche] ligna cocta Vlp. *acapna, ignaria*
Catasta di legne) lignorum strues, lignorum meta.
legno tagliato per piantare] talis, taliæ.
Carretta di legne] lignorum vehicula.
legne accatastate) ligna congesta. Li. ligna aceruata.
cosa di legno) ligneus, a, um, vt lignea turris.
legno, doue si lega il cauallo alla mangiatora) vacetra, ræ. Col.
legno del balsamo] Xilo balsamum. g. n.
legno della vera cannella] xylocinamomum. g. n.
legno doue si mette il vomere) dentale.
legno a forma di scala per sostentare le viti] canterius, rij.
legume] legumen, nis. g f. legumenium. ti. g. n.
legume, che facilmente si cuoce) legumen coctile.
legume che non è coccibile) legumen retraciorium, legumen contumax.
lei, lui] ipse, sa, sum. Is. ea, id.
lelisce, città d'Africa] Efigus, gi.
lomaus città] vindinum, n. g. n.
lembo, orlo della veste da donna] limbus, bi. g. m.
limone) malum citreum.
limosina) eleemosyna, næ. g. f.
Dar denari per elemosyna] conferre pecuniam pauperibus in eleemosynam.
lena, forza) robur, ris. g. n. Vires, virtus, Robur, et nerui. Ci
- fiato) spiritus, halitus 4 lena
anhelitus

leiden in Olanda] lugdunũ Batauorũ.

lendine,animaletto,che stà in testa]lens dinis.g.f.
lendinoso,plen di lendini] lendinosus, dinosa,dinosum.
lingua) lingua,linguæ.
cauar la lingua) linguam excindere.linguam auellere.Linguam eijcere.
Tener la lingua à se]linguam continere
Dir con la lingua, dichiarare espressamente] lingua nuncupare.
lenguacciuto,cicalone) linguax, cis, loquax,cis,vedi ciarlone.
lenguasciuto,maldicente,vedi maledico
lengua maldicente] procacitas linguæ.
Vitium linguæ,lingua feruentissima.
Scialenguato] lingua hæsitans.
Scialenguaggione] linguæ hæsitantia.
lenguadoc prouincia) Gallia Narbonensis.
lenguaggio) idioma,tis. g.m.
lenguetta] lingula,læ. g.f.
lenguatola, ò lenguariola pesce) solea, leæ,g.f. Plin.. (examen
lenguetta della bilãcia]linguile,lis.g.n.
lenigo] lychnidus, di.
lentamente,tardamente] lente, tarde.
lento,tardo] lentus,ta,tum. Tardus,da, dum. piger, lentulus. (tium.
Facenda lenta,cioè lõga] lentum negolentezza,tardezza] longitudo,dinis.Ci. Tarditas,tatis. g f. lentitia
lente,lentinchia legume] lens,tis, lenticula, læ. g.f.
lentigine,macchie sù la faccia] lentigo, ginis, g.f.
lentare) lento, tas. (sum.
lentichioso,lentigioso) lentiginosus, sa,
lentischio,arbuscello] lentiscus,sci. g f.
Di lentischio] lentiscinus, na,num.
lenzuolo di letto] linteum, tei.
lenzuolo picciolo) linteolum, li.
Mercante di lenzuoli] lintearius,rij.
Di lenzuolo) linteus,tea,teum.
leucata,paese di linguadoc] salsulæ, larum.
leone terra di Spagna] legio septima, germanica,legio gemina.
leondoni popoli di Francia]diablintres diablinti. (fante.
leonfanti animali) elephas,tis.vedi Eleleone animale] leo,leonis. g.m.
leonessa] leæna,leænæ,g.f. lea.
Di leone) leoninus,nina,ninum.
pesce leone,così chiamano in Roma] astacus,astaci, g.m.
leoncino] scymnus,ni, g.m.
leopardo,animale] leopardus,leopardi, pardus,pardi,g.m.
leopitari città d'Arcadia] megalopolis, Tisbos. (maria.
lepanto città di Grecia) naupactus, palepra infermità] elephantia,æ. g.f.
lepre animale] lepus,poris, g.m.
lepretino)lepusculus,li,pullus leporinus.
Di lepre] leporinus,leporina, porinum.
Vt leporina caro.
lepore peloso] lepus villosus.Plin.
leporini slattati) laurices,g.m.
lepore cotto nella fersora) lepus sartagine assatus.
leproso) leprosus,sa,sum. (tus.
leposcua paese di Spagna] vesconsi salleria città di Corsica] aleria,valeria Colonia.
lergula,vedi Tarantola.
lerida,città di Spagna] lerda,Cæs.
lescia,liscia,liscio] leuis, leue Asper.
lescio,liscio luogo] leuis locus.
lento,molle) laxus, a,um.
corda lenta) laxus funis.
briglia lenta] laxissimè habenæ.
lessare, allessare] lixo,as,aui, atum. Elixos,as. aui,atum.
lesso) elixus,a,um, Lixus,a,um.
lesterocori nella Morea] lacheum nauale.
lesterocori nella Macedonia] Trissa, Trissæ, g.f. pisce piuselliam
lesterocori nella medesima prouincia] galorus,ri.
letame sterco da ingrassare] fimus. mi, g.m.lætamen,nis,stercus,coris.g.n.
letame di cauallo) fimus equi,g.m.
letame di bue] fimus,'lætamen bouis.
letame di pecora] fimus ouillus.
letame di capra] fimus caprinus.
letame di asino] fimus asininus.
letame, ò sporchezzo di porco] fimus suillus. Succerda,dæ.
letamaio, cioè luogo da scarcare il letame] fimentũ,enti,sterquiliniũ,ni.g.n.
letamare,dar del letame alla terra) stercoro,tas,taui,tatum.
letanie) supplicationes,num.plu. litaniæ.
lesina) subula.

letanie di quindeci giorni) supplicatio quindecim dierum.
letanie accette à Dio] gratæ Deo supplicationes.
letargirio, (schiuma d'argento] lithargirium,rij.g.n. (letarghus.
letargo,male di scobetta]] veternus, ni.
letitia, allegrezza] hilaritas, tis.(Tristitia,mæstitia,lætitia, hilaritas, & suauitas. g.f. gaudio
lieto,allegro) lætus,læta,lætum,hilaris, re.ouero hilarus,ra,rum. Ter. Iucundus,da,dum.
alquanto lieto] hilarulus, la,lum.
lletamente, allegramente] hilariter, aduerb.vt hilariter viuere lætè.
lettera carattere] littera,ræ,come A. B. elementum,ti,nota littera.
la lettera A] littera salutaris.
lettera, ò carattere difficile à leggere] litteræ fugientes,litteræ exolescentes.
lettera, carattere consumato] litteræ exesæ,oblitæ. (stola deleta.
lettera scancellata] litteræ deletæ, epi-
lettere tremanti]litteræ vacillantes.
letterine picciole) litterulæ, larum, litterulæ minutæ. Cic. epistolula.
letterine d'argento] litteræ argenteæ.
lettera che si manda, epistola) litteræ, rarum,epistola, læ.
lettera patente de' Prencipi) diploma, tis, litteræ publicæ. (natura
lettera,cioè scienza) litteræ, rarum. litte=
belle lettere) litteræ interiores. Studia humanitatis, interiores, & reconditæ litteræ.
lettera d'importanza,e piena d'auisi]Epistola ponderosa, & plena omnium actorũ. Epistola grauis,& plena rerũ.
lettera fuor di tempo, & troppo lunga] epistola intempestiua & loquax.
lettere conformi) litteræ congruentes.
lettera adornata di bellissime parole) disertissima epistola.
lettera scritta di propria tua mano]epistola tua manu scripta.
lettere sfaceiatissime] litteræ impudentissimæ, Cic. (læ.
molte,& molte lettere]sexcentæ episto-
lettera piena di molta fretta,e di molta poluere] epistola plena festinationis & pulueris.

letterato) litterato, dotto, erudito.
letterato) litteratus, eruditus, eloquens.
lettere scritte cõ maggior diligẽza.o p ĩ minutamente] epistolæ subtiliores.
lettere d'vn tenore) litteræ vno exẽplo, litteræ in eandem sententiam scriptæ
lettera fresca] Epistola recens, Epistola recentissima,litteræ recentissimæ, litteræ proximæ, Cic.
lettere vecchie] litteræ veteres, litteræ antiquæ,litteræ antiquiores,Cic.
lettere scritte in colera, rabbiose, piene di sdegno pungenti]litteræ aculeatæ, stomachosę,stomachosiores,ardentes acerbissimæ,minaces,& acerbæ,Cic.
lettere fredde] litteræ languidæ,languidiores, litteræ somnũ afferentes, Cic.
lettere cortesi, & piene d'amoreuolezza]litteræ plenæ humanitatis,officij, litterę humanitatis, sparsę sane,& insignis amoris, notę,suaues amabiles, refertæ omni officio, & suauitate, multo officio refertæ, & multis insignis amoris notis.
lettere assai pungenti)litteræ satis aculeatæ, dentatæ chartæ disse vna volta Cicer.
lettere vote, ò di nissuna importanza] litteræ inanes. Epistola inanis.Cic.
lettere di belle parole) litteræ disertæ.
lettera corta, di poche righe] epistola breuis,pusilla,exigua scripta,tantula.
lettera lunga] Epistola verbosa, & intempestiua.Epistola loquax Epistola longa,litteræ vberrimæ,Cic.
lettere piene di eloquenza] Epistolæ rhetorum.
lettere spesse] litterarum celebritas,epistolarum frequentia, litteræ creberrimæ,quàm celerrimæ quotidianæ.
lettera scritta con leggiadra maniera] epistola bellè scripta.
lettere di raccommandatione) litteræ commendatitiæ,Cic. (teres.
lettere troppo vecchie) litteræ nimis ve-
lettere di nuoue] litteræ plenæ rerum nouarum.
lettere ingiuriose] litteræ cõtumeliosæ.
lettere desideratissime)litteræ expectatæ,litteræ expectatissimæ. (sticæ.
lettere familiari di casa) litteræ dome-
lettere sceleratissime] litteræ improbissimæ.
lettere burleuoli]litteræ facetæ. (firmæ.
lettere piene di maninconia]litt. tristes, letter

lettere allegre) litteræ hylares.
il principio della lettera) initium litterarum, initium epistolæ.
il mezo della lettera] interiores litteræ interior epistola.
l'vltimo, ouero il fine della lettera] extremæ litteræ, extrema epistola. (nis.
lettere di credēza] testimoniū obligatio
lettere date fuor di tempo) epistola non loco reddita. Epistola parum commodè allata.
lettere importanti] litteræ eius generis quæ non temerè committuntur. (næ.
lettere hauute sul tardi] litteræ vesperti-
lettere d'honore, ò d'officio] litteræ honorariæ.
lettere della vittoria] litteræ laureatæ, litteræ vltrices, litteræ victoriæ indices. (terarum.
mazzo, plico di lettere] Fasciculus lit-
leggere lettere da capo] epistola a primo leggere.
mandar lettere di notte) epistolam dare de nocte.
mandar o scriuer lettere] litteras mittere, dare, exarare, scribere, mittere epistolam.
portare lettere] afferre litteras epistolā.
riceuere lettere) accipere litteras. Et non si dice; Recipere litteras. Accipere epistolam.
sigillar la lettera] obsignare epistolam.
Aprire le lettere] litteras aperire, resignare. Epistolam soluere. Fasciculum soluere. Cic.
intitolare, ò far il soprascritto alla lettera) inscribere litteras.
dare recapito alle lettere) deferendas litteras, curare.
respondere alle lettere) epistolas rescribere, epistolæ respondere, epistolæ persoluere. Cic.
metter il nome, & la data della lettera) nomen, & diem litteris apponere. In epistola nomen & diem adscrib.
la prima lettera) epistola prima.
la seconda lettera] epistola secunda, epistola altera.
rompere il capo con lettere] obtundare aliquem epistolis.
componere, o scriuer le lettere) epistolam elucubrare, texere, efficere, dictare, exarare, litteras conficere.
tempo, che non vengono lettere] tempus mutum à litteris. Cic.
lettere intagliate in rame] litteræ in æs incisæ, rare volte si dice in ære incisæ.
lettere intagliate in oro] litteræ in auro incisæ Ne si dice in aurum, & così in lapide, in gemma incisæ.
letterine] litterulæ, larum. Cic. litterulæ minutæ.
letterine d'argento] litterulæ argenteæ.
letterine, che hanno del tremolante] litterulæ Vacillantes.
lettera, ò caratteri difficili a leggere) litteræ fugientes, litteræ exolescentes.
lettere, ò carattere consumato] litteræ exesæ.
lettere, ò caratteri, che s'allarga) litteræ caducæ.
lettere da gentil'huomo) liberalis doctrina liberas disciplinæ, ingenuæ, liberalesque artes.
lettere recondite) litteræ interiores.
lettere humane) litteræ humaniores, litteræ politiores. Artes, quæ ab humanitate nomen accipiunt.
le buone lettere] litteræ libro homine dignæ, litteræ præclaræ, litteræ optimæ. Artes ingenuæ, optimæ, liberales, honestæ, elegantes, & ingenuæ, & humanæ, disciplinæ ingenuæ.
litteratamente. dottamente] litteratè, eruditè, doctè aduerb. *diserte, eloquenter*
letterato, dotto] litteratus, ta, um, adie. litteris eruditus, litteratè peritus, Ci. doctrinis excultus. *eloquens, disertus.*
letteratura] doctrina, næ, litteratura, ræ.
lettiera, vedi letto *fulcrum.*
lettica] lectica, cæ. f. g vehiculum cameratum. *[illegible]*
lettica coperta d'ogn'intorno) arcera, ræ. quale vsarono gli antichi per condur gl'infermi.
lettigiero) lecticarius, rij. m g. ne'marmi
lettica coperta] lectica coperta C.
lettica scoperta] lectica aperta, C.
lettione] lectio, nis.
letto) lectus, cti. Thorus, ri. *cubile*
letto di sposo, & sposa] lectus genialis.
letto da dormire] lectus cubicularis, C.
letto per cenare) lectus triclinaris,
lettica portata da 8.) octophoru, ri. letto

letto da camera) lectus cubicularis.
letto di godimento] lectus genialis.
letto d'oro] lectus aureus.
letto fatto d'vna bellissima coperta] lectus, stratus pulcherrimo stragulo.
fare il letto) sternere lectum.
mettere in letto] collocare aliquem in lecto, collocare aliquem in culcitras pulmeas. Cic.
stare in letto) esse in lecto.
leuarsi da letto] surgere è lecto.
lettieiuolo) lectulus, li.
letto per vna persona sola) lectus liber.

Fornimento di letto.

lenzuolo] linteum, tei.g.n Toral, ouero Toralium, lij lecticaria syndon.
capezzale] ceruical, lis. g.n.
Guanciale, cosino] puluinus, ni, puluillus, li g.m. puluinar, ris.g n. puluinarium, rij (fartus.
coscino ripieno di lana] puluinus lanæ,
coltre] culcitra, træ, alcuni scriuono culcita, g f.
piumaccio] culcitra pulmea, g.f.
matarazzo) culcitra lanea, culcitra tomentitia.g f.
palglariccio, saccone di paglia] culcitra stramentata.
sponda di letto] sponda, dæ. g.f.
fondo, ò parte di dentro del letto, testiera del letto] pluteus, tei.
caualletto del letto] fulcrum, cri. Fulmentum, ti, g.n. Var. (lum.
coperta del letto] lodix, cis. g.f. stragu-
coperta di gran lauoro] stragulum magnificis operibus pictum, g.n.
padiglione cortina del letto) conopæū, pæi. g. n.
schiauina] cento, nis, centaculus, li.
anelli delle coltrine) anuli velares, Anuli, curiminales, g.m.
lettore] lector, ris.
lettura, lettione] lectio, nis, g.f.
leuante, vento) eurus, ri. vedi vento.
leuante, Oriente] oriens, tis, g.m.
leua macchie] fullo, nis.g.m.
leuare, tor via] aufero, fers, abstuli. Auferre, & tollere, Ci. Auferre, & abducere. Cic. Auertere, & auferre. Remoueo, ues, moui, motum. Amoueo, ues, moui, motum, demo, is, psi, ptum, adimo, eripio, subtraho, præcido)(Adhi-

beo addo. (demere.
leuar via à pezzo à pezzo] minutatim
leuar la libertà) libertatem ademere.
leuar dinanzi] auferre aliquem à conspectu Subduco, cis, xi, ctum. Subtraho, his, xi, tractum.
leuar denari della Cecca) pecuniam de ærario efferre.
leuar la paura) Abstergere metum alicui. Eximere metum alicui] liberare aliquem metu.
leuar il naso) denaso, sas, saui, satum.
leuar per sentētia] abiudico, cas, aui, atū.
leuarsi di vna malattia) assurgere ex morbo.
leuare in alto. vedi inalzare.
leuar di opinione] à sententia aliquem deducere. (tus, ta, tum
leuaso, tolto via] ablatus, ta, tum, dimo-
leuato per forza] abreptus, pta, tum.
leuato per sentenza) abiudicatus, ta, tū.
leuati via] Apage, apagens.
leuar la legge] Refigere legem, abrogare legem.
leuar le macchie] emaculo, las, laui, atū.
leuare la scorza dell'albero) delibro, bras, braui, bratum.
leuare la feccia] defeco, cas, caui, catum.
leuar la scorza de i legumi) pilo, lis. onero, piso, sas.
leuarsi da' debiti) æs alienū dissoluere.
leuata, cioè quella, che fà lo scrimitore] præludium, dij, prælusio, nis.
leuato, ouero lieuato) fermētum, ti, g.n.
leuato come il pane] fermentatus.
leuatura, altezza) sublimitas, tis.g f.
leuità, leggierezza] leuitas, tis.g.f. Cic.
leeze, terra di Puglia] Aleticij, corum.
lezzo, puzza di sudore procedente da corpi viui) Fetor ris.g.m.

L I

LIB pūrato nell'inscr. antiche libertus, li, cioè in quel luogo] illic, aduerb. loci. Ma è antico. Eo loci.
liberale, largo nel donare] munificus, ca, cum, liberalis, le.)(illiberalis, largus, ga, gum, beneficus, ca, cum. Adiect.
liberalissimo] munificentissimus, ma, mum. Cic.
liberalmente] liberaliter, magnifice.
liberalità] munificentia, tiæ, liberalitas, tatis.

vsare liberalità à qualch'uno) benignè alicui facere.
liberalità, della quale se n'hà ricompensa) liberalitas conducta, liberalitas mercenaria, vedi cortesia.
liberalmente, alla libera] liberè. ingenuè
procedere alla libera) liberè se gerere.
liberare, metter in libertà) libero, ras, raui, rum, vindico, & libero, vindicare in libertatem.
liberare per sentenza alcuno) absoluere aliquem.
liberare la sicurtà] sponsores liberare.
liberarsi di briga] occupationib. ex solui
liberarsi di debito] liberari ære alieno.
liberarsi in parte di brighe] relaxare se occupationibus. eripere à curis.
liberare dall'assedio la città) vrbem obsidione eximere.
liberatione) liberatio, nis. g. f.
liberatore] liberator, ris. Cic. vindex libertatis, seruator, ris; conseruator, ris. parens, & auctor salutis.
liberato) liberatus, ta, tum, Adiect.
liberato dalla quartana] à quartana relictus, Cic. à quartana liberatus.
libero, cioè non soggetto) liber, ra, rum; ingenuus, nua, nuum, Adiect. tutus.
libero della seruitù) solutus, & in libertatem vindicatus. manumissus
libero da pericolo, fuor di pericolo) à periculo vacuus; è periculo ereptus; liber, & vacuus à periculo, vedi sicuro
libertà, franchezza] libertas, tatis, g. f.
libidine, lussuria] libido. dinis. g. f. Vedi lussuria.
libertino, cioè di seruo fatto libero] libertinus, ni.
libidinoso] libidinosus, a, um. Cic.
libra, peso di dodici oncie) As, sis; libra, bræ; pondo, deris, libella, læ.
libraria) bibliotheca, cæ. g. f. Cic.
libraria di molto prezzo] bibliotheca multorum nummorum.
Cosa di libraria] bibliothecalis, le. Vt armaria bibliothecalia.
Hauer cura, ò maneggiare libraria) tractare bibliothecam. (la, læ, g. m.
libraro, ò venditore di libri) bibliopola, læ, g. m.
Chi legge libri) librarius glutinator.
libro) liber, bri, g. m. Codex, cis, g. m. volumen, nis g. m.
libidinosam.[illegible]) libidinose, intemperanter
libreria] Herculis [illegible]
[illegible]
libretto] libellus, li. g. m.
libricciuolo] libellus non magnus; libellus, li. g. m. libellus pusillus.
libri di grande spesa] libri elephantini.
libri di carta] volumen papyraceum.
libro, giornale del riceuere, & spendere] codex accepti, & expensi: tabulæ accepti, & expensi. Cic. commentarius accepti, & expensi; liber rationum: aduersaria, riorum.
metter in giornale] referre in aduersaria
libro, oue si registrano le attioni di ogni giorno) ephemeris, dis. Cic. & però li Astrologi chiamano effemeridi i suoi componimenti, oue trattano dei moti giornali, & cose naturali.
libro bastardello, ò protocolo] aduersaria, riorum, n. pl.
tener male il giornale] negligenter scribere aduersaria. (naceus.
libro di carta pecorina) liber membra-
libri belli] libri elegantes, Cic. (uales.
libri, che trattano di cerimonie] libri ri-
componere vn libro] edere, conficere librum.
publicare vn libro] in apertum referre librum.
E vscito il libro) liber exit. Cic.
maneggiare i libri) tractare libros.
voltar libri] peruolutare, reuoluere, voluere libros.
tomo d'vn libro) corpus, ris. Cic. (sa.
libro memoriale] libellus memoriæ cau-
metter in memoriale) referre in libellum memoriæ causa. (rationales.
libro de' cōti di mercāti] calendariū, rij.
libro maestro] codex, cis, tabulę, larum.
tener bene il libro maestro) Diligenter conficere tabulas.
liccare] lambo, bis.
liccio, filo di trama] licium, cij, g. n.
licentiare, dar commiato, & licenza] dimitto, tis, si, sum. Missum facere.
licentiare l'essercito) dimittere exercitum. vedi essercito.
licentiare la congregatione, ò capitolo) dimittere comitia.
licentiare, ò lasciar l'impaccio de' palazzi, ò liti] salutem dicere foro. (lium.
licentiare il consiglio) dimittere consi-
licentiare il popolo, l'audienza] dimittere concionem.
librata fiume] [illegible]
[illegible]

Licentiosamente] licenter; vt licenter errare.
licenza, cioè permissione di fare, e dire] immoderata libertas; licentia, tiæ, g.f. dissoluta consuetudo, & licentia.
dar licentia) facere potestatem alicui; dare, permittere facultatem.
Licenza de' soldati) missio, nis. I.C.
licenza honesta) missio honesta, I.C.
Licenza per qualche cagione] missio causaria. I.C.
Licenza per qualche forfanteria) Missio ignominiosa.
Licentioso) licentiosus, sa, sum, Quint.
Licentiato) dimissus, sa, sum.
Licentiato soldato] sacramento solutus miles, exauctoratus, ta, tum.
Licore] liquor, ris. g.m.
Licosthomo città) scptusa, sæ. g.f.
Lidda, città] lida, dæ, g.f.
Lido, lito del mare] litus, toris, g.n.
lido piaceuole) littus amænum; littus delicatissimum. Cic.
Liege città di Fiandra) Eburones, ronum: Eburonates, tum.
liepre) lepus, ris.
liesena, subia da calzolaio] subula, æ. g.f.
lietamente, giocondamente) lætè hilaritè
lieto] lætus, a, um, hilaris, re Adiect.
lieto alquanto] hilarulus
lieua, stromento da caricare la balestra] harpago, ginis, g.f.
lieuatrice, Comare] obstetrix, cis. g.f.
lieuo, vedi leggiero.
ligame] vinculus, li, vinculum, li. g. n.C.
ligamento, ligatura) victura, ræ. g.f.
ligare] vincio, cis, ligo, as.
ligato) vinctus, a, um.
ligetto città di Genoua] tigullia, æ. g.f.
lignaio. stirpe) stirps, pis. g.f.
lignaiuolo) lignarius, rij g.m.
lignaio, luogo da legne) lignile. (cinij.
lignano, castello di Lombardia] forū lilibeo, nis. Cic. ad Herculem.
ligorno porto di Toscana] liburnum, ni.
lima città di Portogallo] forū limicorū.
lima stromento di ferro] lima, mæ.
limato) limatus, ta, tum. Adiect.
limare) limo, mas, maui, matum. elimo, mas, maui, matum.
limatura] limatura, ræ; Scrobs, bis.
limiso città) corium, rij g.n.
limitale, scalino della porta) limen, nis.
Metter il piede fuor del limitale] limine efferre pedem. Cic.
fuora del limitale, ò della porta] extra limen, ostiumque.
limitatione) præscriptio, nis. g.f.
limo, vedi luto, fango.
limoges città] fariastrum, tri. g.n.
limone, lemone, frutto] malū massiculū.
limone albero] malus massilica.
limosina, vedi lemosina.
limpo, limpido, chiaro, lucente) limpidus, a, um.
linaiuolo, linaruolo) linarius, rij. g.m.
linea, parentado] progenies, g.f.
lineamento] lineamentum, ti. g.n.
linee della faccia, abbozzamento, disegni della faccia] lineamente, oris.
linee, ò disegno del lauoro) lineamenta operis.
fare il disegno] affingere lineamenta:
linea del libro, ò de i scritti] versus, sus. versiculus, li.
linea à trauerso] versus transuersus.
lineamento d'vna pittura) Adumbratio nis. g.f.
lieuato. vedi leuato. Plin.
lingua, vedi lengua.
linguaggio] idioma, is. g.f.
lino] linum, ni. g.n.
lino sottilissimo] linū tenuissimum. Ci.
lino à concio] linum factum. I.C.
Mercantia di lino] linearia negotiatio.
Di lino] lineus, nea, neam, linteus, tea, teum.
Tessitore di lino) linteo, nis.
lintini terra di Sicilia] leontium, tij.
lintea terra d'Austria vicino al Danubio) Aurelanum, ni. Aredate.
lioncorno animale] Rhinoceros, tis.
limquon città] Phenicum oppidum.
lionfante] Elephantus, ti, g.m. Cic. Barrus, ri. g.m. Hor.
Voce di lionfante) barritus, tus, g.m.
fare la voce di lionfante) barrio, ris.
lione, vedi leone.
lione città di Frācia) lugdunum, ni. g n.
Di lione) lugdunensis, le. Adiect.
lionato colore) spadiceus color.
leonis, popoli di Prouenza) Segusiani, norum.
lippo à chi lagrima gli occhi) lippus.

lippitudine, cioè lagrimatione di occhi) lippitudo, nis. Cic. delacrimatio. Plin. Pituitæ cursus. Cæs.
lippire, lagrimare gl'occhi] lippio, pis.
liquefare, distemperare) liquefacio, is, liquo, quas, ui, tum.
liquefarsi, farsi liquido] liquefio, fis, liquesco, scis, deliquesco, dissoluor.
liquefatto] liquatus, ta, tum, liquefactus, cta, ctum. Adiect.
liquido, distemperato] liquidus, a, um.
farsi liquido] liqueo, ques.
diuenire liquido] liquesco, scis.
liquore] liquor, ris, g.m.
lira, stromento musico] liræ, ræ, g.f.
sonatore di lira) liricen, nis, Lyristes, Fidicen, nis.
sonare di lira] fidibus canere.
insegnare di lira] docere fidibus.
lira, sorte di moneta) libræ nummorum.
Lisbona, città di Portogallo] Olysipum pi, Olysipo, nis, ouero Vlissippo. Ne i marmi antichi Felicitas Iulia.
liscio; belletto delle donne] fucus, ci, pigmentum, ti g.n.
lisciato, strisciato] fucatus, ta, tum, fucosus, sa, sum, fuco illitus.
lisciare, abbellettarsi] fuco, cas.
lisciare, polire) Expolio, is, perpolio, lis, ui, tum.
lisciamento) expolitio, nis. (tum.
lisciato) expolitus, ta, tum. Excultus, ta,
lista della cappa] limbus, bi. g.m.
litame. Vedi letame.
lite] lis, tis. litigium, gij. Causa, sæ. Controuersia, æ.
lite de'confini) controuersia de finibus.
troncare la lite] dirimere litem, componere controuersiam decidere litem.
litterno città) literuum, g. n.
litigante] litigator, ris. g.m.
litigare) experiri iudicio, litigo, gas, aui, atum. Iudicio contendere, conflictari iudicio.
litigare insieme] litigate inter se.
mouer lite] litem inferre, litem intendere iudicium dictare. Persequi lite, et iudicio.
litigare dell'ingiurie fatte] agere iniuriam. Vedi ingiurie.
trasferire la lite nel'a sua corte) litem transferre in forum suum.
litigatore) litigator, ris. g.m.
litigatrice] litigatrix, cis. g.f.
litigio] litigium, gij. g n.
lito, riua del mare] Acta, tæ, littus, toris.
litigioso] controuersus, sa, sum, litigiosus, sa, sum.
professione di chi si litiga) prædium litigiosum. Cic. Fundus controuersus.
condennare nelle spese della lite] Aestimare litem. sa, sæ.
liuadia paese di Grecia] achaia, æ. Cre-
liuellamento] libramentum, ti. g.n.
liuellare] libro, bras, aui, tum.
liurea diuisa] varius amictus
luriere, cane da caccia) canis leporarius
liuido, liuidum, segno di botta) liudo, dinis, liuor, ris. Vibex, cis.
liuido) liuidus, da, dum.
liuto, stromento musico) fides, dis.
sonator di liuto] fidicen, nis. g.m.
lixuis, popoli Fráces] lexonij, orú, Cæs.
lizza, corso, ò luogo per far correre) catodromus.

L O

locare, affittare] repono, nis, loco, cas.
locatione, affitto] locatio, nis. g.f.
locarino, cardelino vccello) carduellus.
locare, reporre qualche cosa) condo, dis didi, tum, repono, nis, sui, situm, asseruo, uas, uaui, uatum.) Depromo.
locco, vcce lo] Oris. dis. g.m. Plin.
lodare, vedi laudare.
lode, laude] laus.
lode vera) vera, & solida laus.
lodi perpetue] sempiternæ laudes, laudes immortales.
lode sparsa da ogni banda] latè, longeque diffusa laus.
lodi acquistate in guerra] laudes bellicæ
lodi, che non si sanno) laudes minus notæ, minusque peruulgatæ, laudes obscuræ.
lodi publiche) laudes populares, & illustres, laudes summæ.
acquistare lode] laudem adipisci, consequi, assequi, colligere, comparare, laurire, sibi parare. (bare.
cercar lode] laudem quærere, venari, libare.
togliere, ò sminuire la lode altrui] laudem præcidere, minuere, imminuere, obterere. De laudibus delibare.
lodato, cioè persona di gran lode) vir lau-

laudatus. omni laude cumulatus, abundans laudibus, laude florens.
lodeuole] laudabilis, le, laudãdus, da, dũ.
desideroso di lode) gloriç, & laudis auidus, & appetens: Qui laudis studio trahitur. gloria ducitur.
lodarsi, vantarsi] iactare se manificè.
lodationi, orationi per morti] laudatio, nis. Concio funebris.
lodi, città di lombardia] laus pompeia. laudum, di.
lodolla, vccello] lauda, dæ, galerita, tæ. Cassita
loggia, luogo da passeggiare) xystus, sti. g.m. ambulacrum, cri. g n.
loggia scoperta] ambulatio subdialis, Hippoectrum, tri.
loghietta] sygellum, li. g.n.
loggia coperta] porticus, ci, solarium, rij.
loggia publica] basilica, cæ. g.f.
logica] dialectica, logica.
loglio, herba] lolium, lij.
lograre, cioè consumare] contero, ris, triui, tritum. Consumo, is, psi, ptum.
logro, consumato] contritus, a, um.
logrognio città] lusiobriga.
lombardia, prouincia) Gallia Cisalpina. Insubria, briæ.
lombardo] insubris, bre. Cic.
lombo] lumbus, bi. g.m. vedi huomo.
debilità de' lombi] Hæc lumbago, ginis. (ni.
londra città d'Inghilterra) londinum,
lombrice, verme di terra, e verme generato nel ventre del'huomo, & delle bestie] lumbricus, ci. g.m.
lodan città] lysia, æ. g.f.
longanito città in Grecia) Olympia, Pisa, celebris propter olympia certamina in Iouis honorem instituta.
lontananza. vedi distanza.
lontana assai] longè gentium
più di lontano] eminus, (cominus.
Translatamente si dirà. Tanto è lontano, che tu mi persuada] tantum abest vt mihi persuadeas.
lõtano essere dalla sceleraggine, dal sospetto] à scelere, à suspicione abesse.
lontan esser tre giornate) abesse tridui.
lontano vn miglio] abesse mille passus.
lontano dal parer d'altri] ab aliena sententia ab esse.

poco lontano fù dall'esser ammazzato) parum abfuit, quin occideretur.
lontano] longinquus, a, um, distans, ctus, a, um. Adiect.
lontanarsi, allontanarsi) absento, tas.
lontano, assente) absens; longinquus.
lõtra, animale di terra, & acqua] lutra, æ
loquace. Vedi ciarlone.
lordare. Vedi imbrattare.
lordamente] spurcè, turpiter. fedæ. adu.
lordo, sporco] impurus, ra, rum.
lordezza, lozzura] spurcitia. g.f. obscœnitas, g f Luc. lordura, ræ.
loreno [illegible] di Francia] Turingi, orum
lorle città) eboracum, ci g. n.
loro; pronome, cioè essi) ipsi, ipsæ, ipsa.
losco, bottò di vista] luscus, ca, cũ, adiect.
losingare] blandior, diris.
losingar per forza) eblandior, diris.
losinghe] blanditiæ, arum, g.f. n. pl. & si dice nel num. sing. Blanditia, æ, affectatio. nis. Minæ, arum.
losinghe fatte alla scoperta] blanditiæ apertæ.
losinghe fatte dal popolo] populares blanditiæ.
losingheuolmente) blandè. Aduer.
loto, vedi fango.
lotta, giuoco di braccia] lucta, æ. Palæstra, æ.
cosa di lotta] palestricus, ca. cum.
lottatore] luctator, tis, palestrita, æ. palestricus. ci, g.m.
lottamento] luctamen, nis, luctatio, nis. g.f.
lottare, giuocare alla lotta) luctor, aris; vel luctare. atus, sum.
louen città] lonia. g.f.
louania città d'Alemagna] louanium;
louo, lupo, animale) lupus, pi. g.m.

L V

lubena città) nauportus, ouero Mauportus.
lubrico] lubricus, ca. cum.
lucanica. Vedi Salciccia.
lucanicato) fattor, tis. Cupidinarius, rij.
luca, città di Toscana] Luca, cæ.
luccio pesce) lucius, cij. g.m. vedi pesce.
luciola, animaletto che luce di notte] cicinde la. g.f. Plin. lampy is.
lucciola dell'occhio] pupilla.
luce] lux, cis. g.f.
luce, lucerna) lucerna. næ. g.f.
lucere, risplendere) luceo, ces, xi, eluceo, ces, xi, splendesco, scis, dui.
luce-

lucere trà l'altre cose] interniteo, tes, tui, Plin. Eniteo, tes, tui, eluceo, cet, ci, vt inter flammas elucere. *interluceo*
lucente, risplendente] lucens, adiect. lucidus, da, dum, Cic. *elucens, emicans*
lucera città d'India] luceria, æ g f.
lucignolo della lucerna, stoppino] merguius, ij, g m. lineamentum, ti: mixus, xi, elychnium, ni.
lucerna) lucerna, næ, g.f. lychnus, ni.
lucernale) lychnus, ni. g. m. *luminare*.
lucerta, animale] lucerta, tæ. g.f. *lacerta*
lucido) lucidus, da, dum. *candidus*
lucifero] lucifer, ri. g. m. *et stella* (ni.
lucignano terra di Toscana] licinianū,
luglio, mese] Iulius mensis: quintilis.
lugubre, vedi lutto. *lugubris, et bre*.
lui, & lei] is, ea id, ille, la, lud. (stris.
lumaca, bumbo] coclea, æ; coclea terre-
lumaca d'acqua marina] turbo, inis, ge. m. coclea marina. Coclea aquatilis. Strombus, bi. *squilla* (nuda.
lumace senza scorza) lumax, cis, coclea
lumaca di vigna, ò copetta] coclea opercularis.
casetta della lumaca] carix, cis; domus cocleæ.
lumachero, luogo doue si nutriscono le lumache] cocleatium, rij, g. n. il sito, e la forma del quale descriue Var.
Scorza della lumaca] testa cocleæ Var.
lumache picciole] cocleę albulę, cocleæ minutæ. Var. cocleæ reatinæ.
lumache, che si nutriscono nelle bucche, ò caue] cocleæ cauaticæ; cocleæ baleaticæ; cocleæ pomariæ.
lume] lumen, nis, g. n. Tenebræ luminare, tis. *lux*.
luminoso, pien di lume] luminosus, sa, sum. Illustris, stre. Adiect.
luna] luna, næ, g.f. *lunula* (ta.
meza luna] luna diuidua, luna dimidia-
crescimento della luna] acreatio lunæ.
scemo della luna] diminutio lunæ.
luna piena) plenilunium, ij, luna plena.
luna più grande della metà] luna Gibbosa.
luna cornuta] luna corniculata; luna curuata, in cornua.
luna nuoua] luna nuoua, Ci. luna intermestris: luna intermestrua. Pli. interlunium; lunæ, & Solis concursus Cæs.
luna di rocca) alumen.
lui stesso) ipse met.
lungarie) ambages. q.

intermestruum, strui. Var. lunæ coitus; lunæ silentium; lunæ silens; luna tacita. Vir. luna synodica.
lunedì] dies primus. Cic. dies lunæ.
lunetta, luna picciola] lunula, æ.
lungo tempo) diù, quàm diutissimè: sugo interuallo; per diù; multos annos, satis diù, multumque. *diutorne*.
lungo tempo, lunghezza di tempo] magnus numerus dierum.
di lungo tempo] diuturnus, na, um; longus, a, um, diutinus, na, um, lunga dies Tempus satis longum. Diuturnitas, tis, longinquitas temporis.
lungo) lungus, a, um: prolixus, a, um, vt barba prolixa, ouero promissa.
lungo d'vn piede] pedalis, le.
lungo tre cubiti) lungus tres cubitos, à tribus cubitis, trium cubitorum. Ma questo è raro. *(longinquitas diù* (verbis.
lungamente, lungo) pluribus, pluribus
lunghezza] longitudo, nis g.f. Plin.
lunghezza di tempo] diuturnitas temporis, & longinquitas. *(oblongus*
lunghetto alquanto] longulus, la, lum.
lunghissimamente] longissimè. *longiusculus*
lunghissimo] longissimus, a, um, Cic.
luogo] locus, ci. g. m. nel plurale, loca, corum, g. n. *loculus dim*.
luogo petroso) locus confragosus.
luogo esposto al Sole] locus apricus)(opacus, locus.
luogo paludoso] locus palustris.
luogo humido) locus vliginosus.
luoco secco] locus siticulosus.
luogo frequentato) locus celebris)(derelictus.
luogo doue non pratica alcuno] locus desertus. *recessus. penetrale*.
luogo lontano da guerra) locus vacuus a bello, Cic.
luogo bello da fabricare] locus appositus ad ædificationem, area præclara.
luogo di ricetto d'assassini) locus occultor, & receptor latronum.
luogo atto a far imboscate) locus ad insidias aptus.
luogo oue stanno i soldati l'estate) æstiua, norum, vnde in æstiuis esse, significa esser i soldati alloggiati in detti luoghi.
oue stanno l'inuerno) hyberna, norum.
lunigiana prouincia) Ager lunensis. Il
l'uno di duoi) alter.

Il più stretto luogo d'vna prouincia]angustiæ,arum,così si dirà il più stretto del mare, Maris Angustię,ouero fauces Maris: Così della terra,ò del mõte,fauces terræ,montium.
luogo secco per la troppa propinquità del Sole) locus ab ambustione solis aridus.
luogo ritirato]locus ab arbitris remot⁹.
luogo di sopra] locus superior, supra locus, Lucr.
luogo di sotto] locus inferior, infra locus.
luogo senza strepito] locus omni turba vacuus.
luogo longo,& largo]locus patens,longè latèque.
luoghi pestiferi) loci pestilentes, loca aueroa. Luc.
luoghi sani]loci salubres: loci, v sauano gli antichi buoni scrittori con gli auuerbi, vt inde loci, eo loci, & con gli auuerbij anco di tempo, vt interea loci.
luogo doue si fà la mostra] diribitorium, rij.
luocoteoente del campo,vedi legato.
luogotenente] Vicarius, rij.
luogotenente di quel, che deuo far io) vicarius operæ meæ.Vicarius diligentiæ meæ,vicarius curæ meæ.
luogotenente della Doana] pro magistro scripturæ.vedi Doana.
lupo animal noto) lupus,pi.g.m.
lupa animale) lupa,æ g.f.
lupino,di lupo) lupinus na, num.
lupino legume] lupioum, ni.
lupo ceruere] linx,cis Virg.
lupecca vccello) vpupa,pæ.g.f. Plin.
lusseu,città di Borgogna) Alaxia,æ.
lusigoolo] luscinia,Philomela, g.f.
lusignoletto) lusciniola,æ. g.f.
lusingamento] blandimentum,ti. adulatio, assentatio. g.f.
lusinga picciola] asseotatiuncula,g.f.
lusingare) assentor, aris, blandior, ris, adulor,aris.
lusingatore) assentator,ris,adulator,ris.
lusingato] delinitus,ra,tum
lussuria) libido,nis.g.f fallacitas,tis.luxuria,riæ,ouero luxuries. riei,libido, & luxuries.lasciuia,uiæ.
lussuria con donzella, & vedoua) stuprum, vedi stupro.
lussuria con maritate] adulterium, rij. g.n.vedi adulterio.
lussuria con parenti) incestus.g.m. stuprum incestum.
Nato di tal lussuria] ex incesto, stupro emissus.
lussurioso] libidinosus,sa,sum.Incestus sta,stum.Impurus,ra,rum.Luxuriosus,sa,sum,luxuriosus,& impurus.falax,cis. g.n.
lussuriosamente]libidinosè,impurè,intemperanter, luxuriosè, incestè.adu.
lussuriare) eluxurior,aris,lasciuio,uis.
lustrare,splendere] nitor, teris.
lustro cioè spatio de 5.anoi) lustrũ,stri.
lustro, risplendente) splendidus, a,um. Nitidus,da,dum. adiect.
lustrore,splendore)nitor,ris,splẽdor,ris.
luta) scintilla,læ.g.f.
lutto pianto] luctus, g.m.
luxa città nella Soria]lydia,æ.g.f.
lucen in Portogallo] licinia,æ g.f.
luzzo,lucio pesce] lucius,cij g.m.

M

M Lettera,che i Greci dicono mi, i Siri ming, gli Arabi parimente min,& gli Hebrei,men;Dal che si conosce la simiglianza, che è frà loro nelle lingue,che tutte hanno origioe dall'Hebrea.

M.nelle dittioni latine, quando seguita il D. ouer C. ouer Q. si muta nella lettera N, come tantundem, corundem,nunquid, nuncubi.
M nelle cifre antiche. Marcus, vedi Aldo.
M.Nei numeri,mille,ouero milla,come si scriue ne' marmi ant. vedi numero
ma) sed,verùm, cæterum, verùm enim vero. At vero, at, laquale voce latina dinota anco la differenza delle cose, vt Scipio est bellator at M.C. orator.
Ma non] non item,vt superius, inferius non item. Di sopra, ma non di sotto.
ma anco] sed etiam,verũ etiam,sed vero.Luc. Et è locutione rara, & bella. Sic.Sed autem Pl.Verũ etiam cætera.
ma à che fine) Sed quorsum hæc?
non dirà forsi alcuno] ducet aliquis. quæret aliquis.
Ma che più] quid multis? quid multa? quid quæris?

ma abac] India superior.
ma quanto al resto] cætero qui, cætero quin, cæterum, cætera. Vt, non solum suauis, verum etiam cætera doctus.
ma se non] sin, sin autem. Sin minus, Sin planè non. (ra.
machari, città di Sicilia] macara, macha-
maccharone, viuanda di pasta] pastillus esculentus Tyrotarius.
maccharone, minchione) homo fatuus.
macchia, lordura] macula, læ, sordes, dis, labes, bis. g.f.
macchia, infamia] macula, læ, turpitudinis labes, ignominiæque sordes.
macchiare, infamare) macula dedecorare, polluo, & maculis afficio, aspergo labem alicui. Maculis noto aliquem, inurere maculas a icui.
Smacchiare, leuar le macchie, ò l'infamia] eluere maculas, eluere labem, delere maculam.
Pien di macchie) maculosus, sa, sum, maculis respersus.
macchia luogo spinoso) rubetum, ti, spinetum, ti, senticetum, ti. Plin. Dumetum, ti. g.n.
macchiato, ribaldo, ò fangoto de' vitij) cænum, g.n. fex, sordes, g.f.
macchiato) pollutus, ta, tum, fædatus, ta, tum, notatus, ta, tum, affectus, cta, um. labe aspersus, nota inustus.
Macedonia, regione] macedonia, niæ g.f.
macchione, vedi macchia.
macellaro, beccaro) lanius, nij gen. mas. ouero lanio, nis. Ter. carnarius, tij.
macello, beccaria) lanicna, næ, g.f.
macellaro ne' sacrificij antichi] popa, pæ
macerar, ammollire nell'acqua] macero, as, ui, tum, conficio, cis, ci, ctum.
macerare il lino ne l'acqua) macerare linum in aqua. Cat.
macerarsi) marcere sco, scis.
macerata città nella Marca) macerata, Coloniæ Reccinentium
machina instromento mecanico] machina, næ. g.f.
machina, astutia] machina, næ, dolus, fallacia, ciæ.
machinar qualche inganno cõtra qualcuno] comoliri dolum, & machinam ad aliquem, adhibere machinam, & fallaciam.

machina, cioè cosa di grauezza, mole] moles, lis, g.f.
machine di pietre] moles lapidum.
machina di guerra] machina bellica.
machine, cõ le quali si gettauano à terra i muri) machinæ murales, diceuasi anco aries della figura, che haueua di ariete in cima alle traue, qual haueua punta di bronzo. Vir.
machinatore architetto] architectus, cti, g.m. machinator. (molaris.
macigno, pietra da far machine) Lapis
macilento, assai magro] macie horridus: macie extabescens; macilentus, a, um.
macilenza] macies, ei, corporis, gracilitas
mancino città] mytrinasa, sæ. g.f.
macina] mola, læ, g.f.
macina di faua] mola fabaria.
macina di grano] mola frumentaria.
macina d'oglio] mola olearia; Mà l'vso è, che si dice più tosto nel numero del più, vt molæ oleariæ. Car.
macina, che si gira con mano] molę trusatiles, molæ manuariæ, pistrilla, læ.
macina, che si gira cõn acqua) molæ aquariæ.
macina, che si gira con cauallo] molæ iumentariæ. (nariæ.
macina, che si gira con asino] molæ asi-
parte di sotto della macina] meta, æ. g. f.
parte di sopra, che si chiama macigno sotano] catilus, li. Plin.
Cosa da far macina] molaris, re. Vt lapis molaris; sasso da far macine.
Cosa, che serue a macina) molarius, ria, rium. Vt asinus molarius. Iumentum molarium.
Asino da macina] asinus molarius.
macinare] molo, lis, iui, itum.
macinato] molitus, ta, tum.
macinatura) molitura, ræ, pistura, ræ g. f.
maciola, strumento da batter il lino) limpores, æ. (nia.
macri città di Licia] Chiodorum Colo-
macri città di Samia] Panormus.
macula, vedi macchia.
madaglio, battocchio della campana) ropanum, ni.
madama, cioè mia dama] domina, næ.
madonna, cioè mia donna) domina, næ.
madaque città) Harmossa. sæ. g. f.
madia, strumento da fare il pane] ma-ctra,

madre del bisano) ...
Madregna) Nouerca.

ftra,trx,madis,dis,g.f. (catrix,cis.
madre) mater,tris, g f parens,tis. Edu-
madre cagione]mater,tris,vt mater omnium perturbationum intemperãtia.
Di madre] maternus,na,num.
madre, che hà ancora la madre viua] mater matrina.
madre di famiglia, cioè donna maritata] mater familias.
micidiale della madre] matricida, dæ.
micidio della madre) matricidium.dij.
madrice.matrice della donna) Vterus,ri
madre, animale che si tiene per far razza] Vt gallina matrix,bus,matrix.
madre,arbore, del quale nascono molti germogli) arbor matrix.
madrid,città di Spagna] mantua,æ.g.f.
maestà,dignità regia] maiestas, tis, amplitudo;maiestas regia.
maestro,che insegna ad altri) magister, stri.præceptor, doctor.
maestro di scuola) magister ludi. Cic.
maestro di Retorica) Rhetor, ris.
maestro di costumi,reformatore)magister morum.
maestra,insegnatrice]magistra,æ. vt philosophia magistra vitæ,
maestrich, città di Fiandra] obtricense oppidum: tricesimæ traiectum.
maestro,capo] magister, & dux, magister,& auctor.
maestro,capo, & Prior di qualche compagnia] magister societatis: magister ordinis.
maestro di campo] tribunus militum.
maestro,capo di bestiami) mag.pecoris.
maestro capo di caualli leggieri,contestabile) magister equitum.
maestro,capo del popolo confaloniero) magister populi,dictator.
maestro di strada] ædilis, curator viarum,nell'inscrittioni.
maestri,ò capi di regioni]magistri vicorum vrbis,curatores regionum vrbis, magister regionum, nell'inscrittioni.
maestro.capo della libraria, ò bibliotecario)magister a bibliotheca,nell'inscritrioni antiche.
maestro d'intaglio,vedi artigiano.
maestro delle poste] magister ab equis viatorijs. (lum,li.
maffaro delle botte, coccone] operculum.
magagnare] uitio, maculo, inficio.
maestro di stalla] stabularius ...
magagna,diffetto]labes,is.g.f. (luuies.
magagna di terra, apertura] labes, & e.
magazino, doue si ripongono le mercantie) promptuarium,cella,læ.
magazino di vino) cella vinaria, horreum vinarium.I.C.
magazino di grano) cella,læ. Cic.cella frumentaria,horreum.I.C.
maggio mese) maius,ij,mens maius.
nel mese di maggio] mense maio,e non si dice mense maij.
mazorana, herba odorifera] amaracus, ci,g.m.amaracum,ci.g.om.
maggior più grande d'età]maior natu, grandior natu,come comp.
maggiore,alquanto maggiore]grandiusculus,la,lum.
maggiori antecessori,antepassati]maiores.rũ,patres,trũ,patres, maioresque.
all'vsanza de i maggiori)more maiorũ.
conforme alla dignità de' maggiori) ex maiorum dignitate honorem administrare. (mi,metropolis.
Mangiarab,città principale)masçosinos
Arte magica] magicæ.ces. g f.
magione,ouero stanza] mansio,nis.g.f.
magione più sicura) mansio cautior.
magione, ricetto di qualche cosa] receptaculum,li. (lum prædæ.
magione ricetto di bottino] receptacu-
magione, ò ricetto d'assassini] receptaculum Latronum.
magistrato,che può comandare, ò giudicare) magistratus. procuratio negotij, muneris publici.
magistrato di due]duum vir,duum viri Anconæ, nell'inscrittioni antiche.
duum vir coloniæ motinorum.
magistrato di tre]trium vir.
magistrato di quattro) quatuor vir,nell'inscrittioni vedi capo.
magistrato di colonie, ò Municipij, ouero i capi di dieci] decuriones.
Il magistrato di Brescia) decuriones Brixiæ,nell'inscrittioni.
Il magistrato di Milano che hoggi sono i sessanta] decuriones Mediolensiũ, decuriones Mediolanensis,nei marmi. (deminorum.
Il Magistrato di Trẽto] decuriones tri-
magistrato di Verona] Decuriones Veronæ.
magistrato di tribuno] tribunatus.

ma-

maglia] ansa,sæ.g.f.ausula,sæ.
magliano terra vicino à Roma) Manliana,næ.g.f.
Alemagna) Germania, niæ.
magnanimamente) magno animo, excelso animo.
magnanimo) vir fortis,& magnanimus vir magni animi, vir altus, & excellens. inclytus. insignis. constans.
magnanimità] magnitudo animi. Cic. — magnanimitas fortitudo
magnano,chiauaro] claustrarius,ij.g.m.
magnauacca, luogo doue sbocca il Pò] cassia, siæ. . vagis portus.
magnificamente] magnificè,amplè,magnificè,& preciosè, adu. elegantes — speciosè. ornatè. splendidè
Habitare magnificamente, cioè da gentil'huomo) laute, & magnificè habitare.
magnificenza) magnificentia, tiæ. g. f. splendor. g.m. elegantia (dium.
magnificenza di casa) magnificentia ęmagnifico] magnificus,ca,cũ.lautus. Vt magnifica,& lauta cæna. splendidus — lautitio speciosus.
magnisi in Sicilia) Tapsus,si. g f.
mago incantatore] magus, gi. veneficus. — magicus.
magonza città d'Alemagna) magontia, magontiacum, magonia. maguntia.
magrezza] macies,ei.g.f macor,ris,corporis siccitas.Ci. corporis gracilitas.
magro,scarno) macer,cra,um, adiect:) (opimus tenuis,tenue. Vt tenue collũ diuenir magro] macie extabesco.C.maceo,ces,cui. — macilentus. emacer.
mai) nunquam,neutiquam,nequaquam haud quaquam. nonnunquam. non. — unquam
maiordomo, mastro di casa) præfectus familiæ, procurator rei domesticæ, curator rei familiaris,a cura familiæ, nell'inscritt. oeconomus
maiese] noualė.lis,veruactum, cti.
mala dispositione) mala corporis constitutio,inualetudo, nis, mala corporis habitudo, imbecilla corporis habitudo. infirmitas. imbecillitas.
mala dispositione del tempo] cœli grauitas,aeris grauitas. (loci.
mala dispositione del luogo] grauitas
malaca città de l'India] aurea ciuitas.
maledetto) detestabilis. le. adi. execrabilis, le, detestandus, a,um, execrandus,da,dum,teter,tra,um. grauissimus — execrabilis. iniquus. improbus
maledire(execror, craris, atus sum,male precor,detestor,ris,tus sum,] deprecor. maledico. imprecor. Fernandiñ. (læ.
maleditione] execratio,nis, preces mamala operatione) maleficium,cij malefactum,cti. maleficentia. Ferni. rv. (reus.
malfattore] maleficus, ca,cum criminis
malageuole, difficile] difficilis, le, adi.e. arduus,a,um. f arduus
malageuolezza, difficultas, tis g.f. Arduum opus.
malageuolmente] difficile, difficulter. vedi difficilmente. aduerb. nequiter
malamente] malè praue,vitiosè,improbè perperam aduer.vt perperam facere)(rectè facere inconcinne. confuse.
malamoco porto di Venetia) methamacum,g.n. meduacus portus
malandrino. assassino) grassator,ris.
malauuo, mal'incontro] infortunium, nij.
malattia] morbus.bi.g.m. ægritudo, dinis,g.f.ægritudo,& vexatio corporis. Cic.inualetudo,dinis.aduersa valetudo, incommoda valetudo, infirmitas valetudinis. tormina.
mala ventura] miseria,æ, calamitas,is,g. f. ærumna miseria. lues.
mal'attaccatitio] contagium,gii.g.n.cōtagio,nis.g.f.Ci. morbus contagiosus contagio mali.C.contages. Liu. pestis.
mal caduco) morbus comitialis, maior morbus. Cic. epilepsia
mal di risico] tabes,bis.g.f.
malattia, ò mal grande] morbus sontsicus. E di modo aggrauato dal mal, che medici non l'assicurano. Ita grauiter est æger,vt medici diffidant.
male,malattia,della quale l'vno muore, e l'altro scampa] morbus anceps.
male, che và hor quà, hor là] morbus vagabundus. infirma valetudo.
male di paralisia) paralypsis Cel.neruorum resolutio Cel.neruorũ sydeffatio
mal mazzucco] paralepsis. veternus.
male di subetta, ò sonnacchioso) letargus,veternus.
male per infettione d'aere] lues,is,morbus fluens,morbus cæli.Virg.
male di pestilentia] pestis, is, morbus pestilens. pestilentia, æ, pestilitas, tis. Luc.
male che amazza subito) morbus per-
maiorica, et minorica) Baleares insulæ.
— diformica) formicatio nimala gratia) iniucunditas.

Malfi città) Amalfia.
malines in fiandra) mecklinia

nicialis.Liu.morbus præceps,morbus acutus.
mal composto] inconditus, a, um, incomptus,a,um. insulsus.inconcinnus.
mal contento) mærens.tis, mœstus,sta, stum,tristis,ste. æger.malcontentus.
mala contentezza) mœstitia,tiæ.
malcreato, vedi scostumato. inurbanus.
mal destro] ineptus, ta,tum. conspurcus.
mal detto] maledictum, ti, conuicium, cij.probrum,bri. execratus.
maledico, maldicente] maledicus,ci, conuiciator,maledicentissimus homo obtrectator,ris,petulans,ris. conuiciator.
mal dire, dir male d'alcuno) turpiter alicui maledicere.Dicere maledicta ferociter in aliquem, emittere aculeos in aliquem. Probris, & maledictus aliquem vexare,maledicta conferre in aliquem,maledictis afficere aliquem, maledicta coniјcere in aliquem,dente maledico aliquem mordere. Cicer.
mal disposto] malè affectus,cta,ctum.
male sustantiuo] malum,li,g.n.
malga città di Spagna] malaca,cæ.
malia,strigaria] fascinatio,nis.g.f. veneficium,cij.g.n.fascinum. ueneficia,æ.
maliardo, chi fà le malie] veneficus, ci.
maliare,far strigarie] fascino,nas. Vir.
malignamente] malignè)(peruersæ.
malignità] iniquitas,tis, maleuolentia, tiæ. improbitas. peruersitas.
maligno con tutti] maleuolentia suffusus in omnes,iniquus omnibus. infestus.
molestus
maligno,scelerato] improbus, ba,bum, facinorosus,sa,sum, adiect. (quem.
maligno verso alcuno] improbus in ali-
malinconia) mæstitia, tiæ. g.f. mœror, ris,g.m. ægritudo animi. squalor
malinconiosamente] mœste,aduerb:
recar malinconia) mestitia alicui Iferre.
Star in malinconia) in mestitia esse.
malinconico] mestus,sta,stum,mœstus, & conturbatus,merens,tis,tristis.
maliscalco, soprastante d'esserciti) præfectus exercitus. equorum. equestris.
malissimamente] pessimè aduer.superl.
malitia,astutia) malitia,tiæ.g.f. calliditas,tis. Ars,& malitia insidiæ, & malitia. fraus. nequitia.
malitiosamente) malitiosè;callidè,sub. dolè,versutè,vafrè,veteratoriè, nefariè.
mal pianato] inæqualis.
mal uestito] ex...

malitioso,cattiuo,di mal pelo] versutus improbus
ta,tum, vafer,fra,frum,veterator,ris callidus,da,dum.Fallax.cis,rectus,cta, ctum,obscurus,a,um. Adiect. astutus
malitia,ribaldaria] nequitia, æ.
maleuolanza) maleuolentia,tiæ.g.f.
maleuolo] maleuolus,la, lum.
malleuadore, sicurtà per altri] fideiussor,ris.g.m.vedi sicurtà. præs
mal netto] impurus,ra,rum.
mal sano, vedi indisposto. insalubris, inualidus
mal sicuro)minimè tutus,ta,tū,intutus.
mal sicuro da'nemici] minimè tutus ab inimicis.
mal sottile] phtisis,sis,tabes,is.
malta,cioè calcina] cæmentum,ti.g.n.
maltese] melitensis)(Malta) melita.
maltire, digerire il cibo] conquoquo quis,ui,ctum.
Il smaltire il cibo] concoctio,nis,g.f.
Malua herba) malua, uæ, g.f. nausea.
Di malua] maluaceus,cea,ceum.
maluagia,città della Morea]Epidaurus, ri.Epitauria. tiæ.
maluagia,vino] vinum creticum.
maluaggiamente] nefariè, flagitiosè. improbè,sceleratè, nequiter. scelestè, iniquè
maluaggio,scelerato]flagitiosus,sa,sum. prauus
Adie.vitiosus,& flagitiosus. facinorosus.
maluagità, sceleraggine) nequitia, tiæ. g f.flagitium,tij.Scelus,tis.g.m. prauitas.
maluagità di tempi] temporum iniuria. petulantia
Temporum calamitas. Afflictissima tempora,miserrima tempora, tempora durissima, inimica vittuti, infensa bonis. Iniqua temporum conditio. Prauitas temporum.
mal volentieri] inuitè,inuitissimè. Ingratè Ter. contra voluntatem. repugnanter. ægrè
mama]mater,tris,mamma,mæ.g.f.Var.
mammella,tetta picciola)mammilla,læ mamma,mæ g.f.vedi huomo. (nis.
manara,cetta] securis,tis, g.f Bipennis,
manarino,cetta picciola] securicula, læ.
mancante] deficiens,tis. g.om.
manca d'Aragona, paese di Spagna) laminitanus ager.
mancamento, diffetto) culpa,pæ.g.f vitium,tij.g.n.crimen,nis,causa,sæ. defectus
Per mancamento tuo) culpa tua, vitio tuo,causa tua,crimine tuo.
mammana) obstetrix.

Mancamento di forze) defectio virium Imbecillitas virium. *debilitas*

Mancamento di cuore) defectio animi.

Mancanza della luna) defectio lunæ.

Mancare) deficio. cis. ci. ctum. auertendo che i boni scrittori lo construiscono con l'accusatiuo ad imitatione de gli antichi, e però Cic. disse. In verrem, ne nos, viresque deficerem. epist. 6. fam. lib 4. ea me solatia deficiunt. e però si dirà mancar la voce ad alcuno) vocem aliquem deficere.

Mancar di fede] abducere se a fide.

Mancare. essere priuo] careo. res. rui. va. to. cas. caui.

Mancare ad alcuno) desum, dees, deficio cis. Deficio & desum. *deest*

Mancare del debito suo] deesse officio. ab officio discedere.

Mancare venir meno] deficere dolore.

Mancare del capitale) sorte carere.

Mancar dell'honor suo] deficere dignitate sua.

Mancator di fede] fœdifragus. ga. um. Cic. perfidus. da. dum. *infidus*.

Mancia, buona mano dono che si dà a fanciulli. come in tempo di Natale) strena. næ g. f. *strena*.

Manzino zanco] læuus. ua. uum. adiect.

Manzino. e destro] ambidester. ra um.

Mancipare] mancipo. pas. paui. patum. Emancipo. patria potestate libero & quasi manumitto.

mancipatione] mancipatio. nis g. f.

Mancipato] mancipatus a um. *addictus*

Manco. ò meno] minus) (Plus Secus. Te.

Manco di tutti] minimè omnium) (maximè omnium.

più. ò manco] plus minusve.

Mandare] mitto. tis. si. sum.

Mandare a dire) nuntio. tias. tiaui. tiatū.

mandare in stampa] edere in lucē. emittere in lucem In medium proferre. *edo*.

Mandare vettouaglie] suppeditare rem frumentariam.

Mandare. mettere a monte] missum facere. vedi licentiare.

Mandare lettere] mittere litteras. exarare litteras. Scribere litteras. Dare litteras ad aliquem.

Mandar lettere per qualcuno) dare litteras alicui.

— *avanti*) *præmitto*

mancamento di capelli] *calvitiū*.

maneggievolmente] *contrectabiliter*.

Mandare in dono] mittere in dono.

Mandare incontro] mittere obuiam.

Mandare soccorso] mittere subsidio, mittere suppeditas. mittere prælio *auxilia*

Mandare ambasciarie in cose priuate) ablego. as. ui. tum *ablego. legatū mitto*.

Mandare ambasciaria in cose publiche] lego. as ui. tum. *oratorē mitto*.

mādare in esilio. Ablego. gas. gaui. gatū.

Mandare in bando ed a luogo terminato] ablegare aliquem. & è differente da mittere in exilium. perche si parla solo del bando. e non del luogo.

Mandare in luce) in apertum proferre. Edere in lucem. Emittere in lucem. Edere in vulgus. *edo*. *Eelimino*.

Mandar fuori, scacciar fuori] excludo. dis. si. sum. exturbo. bas. baui. tum *dimitto*

Mandar dentro] intromitto. tis, si, sum. introduco, cis, xi. ctum.

mandar à chiamare) accerso, sis, siui, si, tū

Mandar bando della vita) sancire capite

Mandato] missus, sa, sum *missus* (tum, ti.

Mandato, cioè commissione] manda-

Mandola albero) amygdalus, li g. f.

Mandola, frutto] amygdalum, li. g. n.

Di mandola] amygdalinus, na, num.

Mandolino] amygdalinus, ni.

Mandragola herba) mandragola, læ. g. f.

Mādurino terra in Puglia] mādra, æ. g. f.

Mandria città] minyra.

Mandria, mandra] stabulum, li. g. n. mandra, dræ, g f. *di cavalli*] *equitium*.

Mandria di buoi] bubile, lis. g. n.

Manecchia, ouero manucchio dell'aratro) stiua, uæ. g. f. vedi aratro.

Maneggiamento] contractatio, tractatio, nis g. f. *attrectatus. contrectatio*.

Maneggiamento d'arme) tractatio armorum.

Maneggiare, toccare con la mano] tracto, ctas, ctaui, ctatum, contracto, ctas. Attrecto, ctas. Pertracto. ctas *contrecto*.

Maneggiare vna facenda) Gerere, administrare, agere, procurare negotium.

Maneggio) negotiatio, nis. Procuratio negotiorum, & rationum mercationis, vedi traffico.

Maneggio di facenda) administratio.

Maneggio di casa) administratio, procuratio, curatio rei familiaris.

Manesco, presto di mano) manu promptus

mandar odore] *Sal*...

prus,expeditus,ta,tum.
Manette di ferro] manicæ,carum.
Manfredonia terra di Puglia)Apeneste.
Mangala,città dell'India] mandragora,ræ,g.f.
Mangiare, edo,edis,edi, esum, cibum capio comedo,dis,adedo,dedis.
Mangiar allegramente,e di buono]edere iucunde,opipare,fanè,& apparate
Il mangiare, che si fà fuor di tempo] Commessatio, nis. Intempestiuum conuiuium, præsertim à cena, che vuol dire dopo cena.
Mangiare fuori d'hora]commessor,ris.
Chi mangia da tutte l'hore] commessator,toris.
Mangiare insieme, & far vita insieme] conuiuo,uiuis.
compagno al mangiare) conuiua, uæ, Socius ad epulas.
Cosa da mangiare] esculentus,ta,tum.
Mangiato]adesus,sa,sum,exesus,sa,sum comesus,consumptus.
Mangiaria] edacitas,tatis,Vitium ventris,& gutturis.
Mangione] edax,vedi ghiottone.
Mangiatoia d'animali]præsepe,pis,præsepium,pij. g n.
Manica di veste] manica,cæ.g f.
Manicato, immanicato] manicatus, ta, tum.vt vestis manicata.
Manico d'ogni instrumento] manubrium,brij. g n.
Manico d'oro] manubrium aureum.
Manichetto) manubriolum,li.
Manico della spada) capulus,li.
Manico della mola] molile,lis.
Manico dell'aratro)bura,æ,vedi aratro.
Manico di vaso] ansa, sæ.
Chi hà manico] ansatus,ta,tum.
Maniera,vsanza]mos,tis,g.m Ritus,tus, g.m. vsus,sus,g.m.
Maniera di cerimonia) ritus cæremoniarum. (a ritu viuere.
Viuere à maniera di assassini)latronum
Maniera di pecore]ritu pecudum. Cic.
Maniera di viuere) vitæ cursus,vitæ ratio. Vitæ modus. Vitæ curriculum, vedi vita. (tium,tij.g.n.
Manifattura] operæ pretium,manupre-
Manifestamente, chiaramente) apertè, perspicuè,manifestè, manifesto, adu.
Manifestare,publicare vna cosa secreta) patefacio,cis,ci,ctum, aperio,ris rui, pertum, indico,as, aui,tum, profero, fers,tuli,latum.
Manifestare,cioè diuulgare,euulgo,as, aui,atum.Promulgo,as,aui,atum,Dico in vulgus,edico,cis,xi,ctum.
Manifestatione] indicium,cij.g.n.
Manifestato] patefactus,cta,ctum,indicatus,ta,tum, Adiect.
Manifesto,chiaro) manifestus,sta,stum perspicuus,cua,cuum, compertus,ta, tum.Adiect.
Esser manifesto]constat,bat.Liquet,bat
Manigli,manini ornamento delle braccia]armilla,larum,brachiale,lis,g.n.
Manigoldo ladroncello]latrunculus,li. furax,cis. g.n.
Manigoldo,boia) carnifex,cis.g.m.
Maninconia.vedi malinconia.
Manipolo. brancata di fieno,ò altra cosa] manipulus,li.g.m.
Manna) mel aereum, ros syriacus acromoli, drosomeli.
Mano) manus,nus.g.f.vedi homo.
Mano dritta] manus dextera. Dextera, ræ,dextra.
Mano mancina,ouero sinistra]leua,uæ sinistra manus. (sa.
Mano sporca da scagli]manus squamo-
mano piccio'a]manicula,læ.mãuola,læ
Ciò che appartiene a mano]manuarius ria,rium. Vt æs manuarium.
Ciò che si può tenere in mano)manualis,le.Vt manipulus,li.manualis.
Manuale.cioè libro da tenere in mano) enchiridium,dij g.n.
Di mano in mano) per manus,vt tradere per manus.
Tener in mano] in manibus habere.Et non si troua presso Cic. præ manibus habere,come volgarmente si dice.
Date innanzi mano] ... præ manu.
alzare le mani al cielo)Tollere manus.
Stendere le mani] rendere manus.Virg.
tener le man a se)abstin.cõtinere manũ
Accostar la mano] admouere manum.
Metter la mano sotto]manũ subducere
Pigliar in mano]sumere in manum.
Metter giù,ò lasciar dalle mani]ponere deponere,dimittere è manibus. oueto de manibus.

manteca, gomara.] unguento odorifero.

A piena mano, cioè copiosamente) plena manu.
mansù città] bunda, dæ, g.f.
mansueto. piaceuole) mansuetus, ta. tū) (ferus immanis, ferox, mitis. te, lenis, ne. Ter mitis, & mansuetus mitissimus atque lenissimus.) (asperior, durior.
mansuefare, domesticare) mansufacio. cis. ci, ctum Domo, as, aui, tum.
mansuefarsi) mansuefio, fis, factus sum. mansuesco, scis Cic.
mansueto, domesticato) mansuefactus, cta, ctum, adiec. domitus, ta, tum, condocefactus, cta, ctum, vt belluæ domitæ, condocefactæ. Cic. mansuetus, & excultus, vedi ammaestrato.
Non mansueto] immansuetus, ta. tum, ferus, ra, rum, immansuetus, atque ferus, vedi bestiale.
mansuetamente] mansuete, leniter.
mansuetudine, piaceuolezza] mansuetudo, nis. g. f. mansuetudo morum. C. Lenitas, tis, lenitudo, nis.
Darsi in mansuetudine, in piaceuolezza] dare se ad lenitatem.
manto peloso, gabbano] gausapina, næ.
manto peloso da tutte due le bande) ambiiapa, pæ. g. f.
mantello] pallium, lij. g. n. lacerna, næ.
mantellerio] palliolum, li. g. n.
mantellato, immantellato) palliatus, ta, tum, lacernatus, ta, tum, penulatus, ra, tum. adiect. (nia.
mantello da mulattiero) penula mulio-
mantello da camino, gabbano] lacerna. næ. Penula, læ.
mantel vecchio pelato] lacerna obsoleta lacerna trita, lacerna depexa.
mantello di panno grosso, gabbano da contadino] lacerna pinguis.
mantenere) tueor, defendo, sustineo.
mantenere la riputatione, l'honore) tueri dignitatem.
mantenere il carico] sustinere onus.
mantenere del viuere] sustentare aliquem, alere aliquem.
mantenere la promessa] prestare fidem, stare promissis, præstare promissa.
mantice, stromento da soffiare) follis, lis, g. m. Folli igniarius. follis
mantice picciolo] folliculus, li, g. m.
mantile, touaglia] mantile, lis g. n.
mantener le fabriche) tueri edificio
manto, sopraueste) amictus, ctus. g. m. C.
mantoua, città di Lombardia] Mantua, tuæ, g. f. galathea, æ.
manuale, chi con artificio di mano si procaccia il viuere) gasterochites, rum, g. m. n. pl. bayulus
manza] iuuenca, cæ g. f.
manza innamorata] amasia, siæ. g. f.
manzo giuuenco) iuuencus, ci. g. m.
marangone, fa legname] faber lignarius.
marano città di Corsica] mariana ciuitas.
marano, rio nel paese di Roma] aqua-crabria, Cic.
marasca, sorte di ceresa] lauxocerasium.
marasso sorte di serpente) vipera, ræ, g. f.
maratona luogo nella Grecia] maraton, nis. g. m. (arus, sum.
marauigliarsi] miror, ris, admiror, ris.
marauigliarsi grandemente] admodum magnoperè, maximè, vehementer, valdè miror. Cic. demiror admiror
marauiglia, ouero ammiratione] miratio, mirabilitas, admiratio, obstupefactio, g. f. Cic. mirum est.
marauigliosamente, ouero mirabilmente, mire, mirificè, mirabiliter mirum in modum, mirabilem in modum.
marauiglioso] mirus ra, rum, mirificus, ca. cum, mirabilis, le, mirandus, da, dum, admirabilis, le. mirabundus.
Fare, ò arreccare marauiglia] facere mirationem, facere mirabilitatem. Admirationem mouere.
Cosa marauigliosa assai) sanè mirabile. Valdè mirum, Cic.
marca d'Ancona] picenum, ni, ge. neut. ager picenus, prouincia Anconitanorum. nelle inscrittioni antiche.
marca triuigiana) Euganei. Venetia, tiæ.
marchese. nome di dignità] regulus, li. Demarchus, chi. g. m. marchionis.
marchese, flusso di sangue delle donne] menstrua, rum. g. n. pl. n.
marchiare, cioè caminare inanzi) antegredior, ris gressus sum.
marcare, fare il bollo alle bestie] inurere notam. inuro
marchio, bollo] nota, tæ. g. f. cauterium
marchiato] notis compunctus, Cic.
marchio della statera] sacoma, tis. g. n.
marchiare dell'essercito] castra mouere.
ma[...] sed enim, uero.

mar-

Marci città] hæc martia,tiæ, prius dicta Valeria. (pus,ris.
marcia,sangue corrotto] sanies,niei,g.f.
marcioso pieno di marcia] putulentus, ra,tum. Tabidus,da,dum.
marcire) tabesco,scis,marcesco,cis
mare] mare,ris.g.n.Salum,li,Cicer. Aequor,ris g.n.pelagus.
Il luogo più stretto del mare] maris angustiæ,maris fauces.
mare Oceano) oceanus,ni, g.m.
mare Mediterraneo] mare mediterraneum,mare interclusum, Cæs.
mare Adriatico] mare Adriaticum,mare superum. Sinus Adriaticus,ouero Adrianus.
mare di Toscana] mare inferum: mare Tyrrenum, mare Tuscum, mare Liburnium.Cic.Mare Nostrum Plin.
mare rosso]mare Erythreum;mare rubrum.
mare Lione) mare ligusticum.
mare di Spagna] mare Iberum.
mare di Candia) mare Creticum.
mare di Tartaria]mare Scythicum,mare Sarmaticum.
mare d'Africa) Oceanus Atlanticus,
mare di Sicilia] mare Siculum.
mare di Maiorica, & Minorica] mare Balearicum.
mare di Costantinopoli) Helespontus, ti, Thracius. mare Helespónticum.
mare d'Albania) mare Ionicum.
mare di terra Todesca) Oceanus Germanicus.
mare di Barbaria) mare Lybicum.
mare frà l'Italia, & la Morea) mare Ionium.
mare di Scarpanto] mare Carpaticum.
mare di Bacu] mare Caspium.
mare quando non si può nauigare]mare clausum. Cic.
Per mare, e per terra) terra, marique, ouero senza acque.Terra,mari.
mare pericoloso) mare scrupulosum, atque infestum; mare infestum.Cic.
mare spatiosissimo) mare vastissimum.
mare quieto,& di bonaccia] mare tranquillum.
Mare,che hà molti porti] Mare portuosum.
Mare buono a nauigare] Mare tempestiuum ad nauigandum.
Mare negro] pontus euxinus.
Mare morto) Lucrinus lacus.
Mare di Marmora) porpontis, dis.
Mare della Tana) Mæortis.
Mare della Mecca) Sinus Arabicus.
Mare grande) Tarentinus sinus.
Mare di S.Giorgio] Propontis, is.
Mare detto Arcipelago]Mare Aegeum.
Flusso,& riflusso del mare] accessus, & recessus Maris.Aestus Maris.
Mare tempestoso] pelagus æstu feruens.
Maritimo] Maritimus, ma, mum.
Marescalco, che ferra i caualli] ferramentarius,rij. g.m.
Mareggiare,ondeggiare] flucto, as.
Margarita,perla) Margarita,tæ.g.f.
Marginato] Marginatus, ra,tum.
Marginare,fare orlo,ò margine) margino. as.
Marina,lito del mare) litus,ris.g.m.
Passare il Mare] trasmittere Mare, Cic. Traijcere Mare.Cæs.
passaggio di Mare)transmissio,traiectus traiectio. Cæs.
passaggio,passato]superior transmissio.
passare cō la prima occasione d'imbarcare]transmittere prima nauigatione
Marinaio,barcaruolo] nauta.tæ.ge.ma. Nauicularius,rij. Nauiculator,oris.
far l'arte del Marinaro) facere nauicularium.
Essercitio del mare) res naualis. Disciplina naualis.
battaglia del Mare]pugna naualis.bellū
di Marinaro] nauticus,ca.cum.(nauale
Marino,cioè di Mare]Marinus,na,num Maritimus,ma,mum. (ritimi æstus.
onde di Mare) Aestes Marini,ouer Ma-
Maremme) maritima, rum, g.n.pl.n.
Mare nelle maremme]esse in maritimis Cic. (riana.
Marino terra vicino à Roma] villa ma-
Mariscalco, medico di bestie] veterinarius,r.j, g.m. medicus pecorum. Var. medicus,aquarius.
Maritaggio) coniugium,gij. Connubiū bij.g.n.C. matrimonium,nij. g.n.
Maritare]dare nuptui,dare in nuptium collocare in matrimonium, dare in matrimonium. mariro,as,aui,atum, collocare in matrimonio.
Mar Maggiore) pontus euxinus.
Marito di mia Nezza) progener
Ma.

Maritarsi, pigliar marito) nubo, bis, psi, ptum, ouero nupta sum. Innubo, bis, psi, ptum. Denubo, bis, psi, ptum. *enubo*
Maritarsi in casa nobilissima] nubere alicui amplissimæ familiæ.
Da marito, o da maritare] nubilis, le.
figliuola grande da marito] grandis, & nubilis filia. Cic.
donna, che hà hauuto molti mariti] mulier multarum nuptiarum.
Moglie che mãtiene l'honore a suo marito] coniux integra à petulantia aliorum. coniux fidelissima, atque optima, Vxor probatissima..
Moglie di rarissime qualità] vxor lectissima.
Maritata] nupta, ptæ. g. f Plaut.
Maritato] nuptus, pti, g. m. Plau.
Maritato] adiect. nuptus, pta, ptum.
Maritaggio sicuro, & fermo) matrimonium stabile, & certum. *nuptus*
Marito] maritus, ti. g m Vir, ri.
Moglie] vxor, ris, coniux. gis. g. f.
huomo, che non vuole moglie) ab vxore abhorrens.
Mariuolatia] manticulatio, nis. g. f.
Mariuolare] manticulor, aris, atus, sum.
Mariolo) manticulator, tis, g. f. *arcator*
Margine della carta] margo, nis. g. f.
di gran margine] marginatus, ta, tum. Vt tabula marginata, margineus, a, um.
Margine del pozzo) crepido, nis.
Marmore] marmor, ris.
di marmo] marmoreus, rea, reum, vt columnæ marmoreæ) marmoratũ opus.
copertura di marmo) marmoratum, ti. Varro. Vt leuissimum marmoratum.
Copertura leggiera di marmo. *marmorosus*
coperto di marmo) marmoratus, ta, tum
Maroelle, maroide, creste] Hermothrois dis, g f. marisca, scæ. Ficus, ci. Matt.
Marne terra) magra, græ. g f.
Marno Castello nel Regno di Napoli] matuuium, g. f.
Marocco] mauritania, niæ g f.
Marra, stromento da Villano per tagliar l'herba) marra. ræ. *ligo. zappetta*
Marra, stromento da mescolare la calcina con l'arena] rutrum, tri. Liu.
Marobio herba] hoc marobium, bij.
Marazza città) hæc matriche, ches.
Marogna città di Tartaria) Maronea.
Marsa città] hæc marsula, læ.
Marsacubi porto d'Orana] magnus portus. *marsanigerus portus*
Marsata, promontorio di Sicilia] Lilibeum.
Marsiglia città di Prouenza) massilia, liæ. Masalia, ouero Massalia, con due ss. nelle medaglie.
Marte il Dio della guerra] hic Mars, tis. Virg. Mauors, ortis, & gradiuus, ui.
Martedì giorno della settimana] Dies Martis; dies tertius. Cic. *feria tertia*
Martello, ouero maglio per batter il lino] malleus stuparius. *malleus*
Martello di legno] rudes, dis. martullæ.
Martello da ferrari) marculus, li, martulus. (li.
martellino martello picciolo) malleolus
Martellato, battuto co'l martello] malleatus, ta, tum. Adiect.
dar martello, appassionare qualcuno) malè vrere aliquem.
Martiale, pertinente à Marte] Martius, a, um.
Martin pescatore, pesce così chiamato in Roma] piscatrix, cis; marina, æ. g. f.
Martire] martyr, ris, g. com.
Martirizare) torqueo, ques, si, tum, cruc o, as, ui, tum Excrucio, as, ui, tum: cruc amentis afficio. Aliquem tormentis excruciare. *extorqueo.*
Martora, martorella, animale notissimo hæc Martes, tis.
Martorio, tormento] cruciatus, tus, cruciamentum, ti. Tormentum, ti, supplicium, cij g. n. *martyriũ. testimoniũ*
Maruti, luogo vicino à Tarracina) Forum Appij.
Marzachabis porto nella Morea] portus magnus.
Marzi, pianura nel'a Soria) macras, Cic.
Marzapane, vedi pane.
Marzo mese] martius; mensis martius.
Mascalzone, poltroncione] nebulo, nis.
Mascata] persona, næ, g. f. Cic. facies histrionea.
Mascarato] personatus, ta, tum.
Mascararsi, immascherarsi] personam induo. *personã induere.*
Mascararsi da villano) induere personam rusticam hominis.
Mascararsi, buttar giù la mascara] abij-cere
Marculus] malleo, lus.

Masculo e femina insieme) Hermaphroditus.

cere personam. *incedere*
andar mascharato] personatus ambulo.
mascella) mala,læ,maxilla,læ. g.f *fauces*
maschio) mas,ris. g.c.): fœmina. Vt be-
stiæ,aliæ mares,aliæ fœminæ.
maselit,città d'Egitto] gerum,ri.
masieres città di Franza) magetropia.
ouero amagetrobia. (fanum.
massa, terra nella Toscana] Voltumnæ
massa,ouero pastone] massa,sæ.g.f.
massa,pasta] massula,læ g.f.
massa,ò pasta melata]offamele saporata
massa,monrone di legne] strues ligno-
rum.
massa, ò montone di denari] Aceruus
pecuniæ: aceruus nummorum.
massa, ò montone di corpi morti) acer-
uus cadauerum
massa, ò montone di grano] Aceruus
triticis. *cumulus* Cic.
massa di ribalderie] aceruus facinorum
massa di soldati] delectus militum.
massa d'oro) palacra,cræ. Col. *fancilla*
massara] pedissequa,g.f. Vedi fantesca.
massaro, cioe chi hà cura della villa) E-
pistates,tis. Col. curator villæ;villicus,
ci: Seruus villicus nell'inscritt.
masseritia di casa) suppellex,ctilis.
masseritie della villa]Instrumenta ville
soprastante alla masseritia] à supelle-
ctile,nell'inscritt.antiche.
massicio intiero] solidus, da,dum.
colonna massicia] columna solida, &
eminens. Cic.
massilia città] hæc massilia, æ.
massimamente, specialmente] maximè
aduerb.superlat.potissimum; præser-
tim: præcipuè cum primis; maximè,
scilicet,vel maximè.
mastello,tinacciolo) labellum,li.g.n.
masticare] mando, dis,di,sum. dentibus
cibum conficio, *remando*
masticato] mansus,a,um. Adiect. cibus
dentibus confectus.
masticato,sustantiuo] mansum,si.g.n.
metter il masticato in bocca a' fanciul-
li] mensa pueris infantibus in os in-
serere.Cic.
mastice] hæc mastiche,ches.
mastro. vedi maestro.
maragia città] hæc messene,nes.
mattara,gramola da fare il pane)maigis
Mastrich nel brabante) Traiectum ad Mosam.

maridis,mactra,ctræ.g f.
matera città di Puglia) acherentia, æ.
Acherontus. Liu.
Di matera] Acherontini populi.
materia, ciòè legname per fabricate]
materia,æ; lignorum apparatus; ma-
teria lignea.
materia. cioe soggetto di scriuere] ar-
gumentum scribendi.Genus scriben-
di;materia scribendi.
materia, cioè soggetto di scienza) ma-
teria,riæ ouero materies.
trattare materia, soggetti] tractare ma-
teriam. Versari in materia.
materno] vedi madre. *maternus*
matematico] mathematicus,ci.g.m.
Professori di matematica]mathematicī
orum.g.m.n.pl.
essercitarsi nella matematica] versarī
mathematica.
matre,madre] mater,tris.
matre, & matrice della donna, doue
concepisce) hic vterus, ri. *uulua, matrix.*
matregna) nouerca,cæ. g.f.
Di matregna] nouercalis,lę.
matricaria herba]hoc zatrhemium,mij.
matricola,doue si scriuono gli studen-
ti] album,bi. vedi registro Regestum
ma è vocabolo nuouo, & non si dice
registrum. *connubialis.*
matrimonio] matrimonium, nij. *connubium.*
matrona,donna capo di casa] matrona,
næ.g.f.mater familias.
mattamente] insanè, stultè.
matarazzo,stramazzo di lana] hoc ana-
clinterium, rij. *matta, æ.*
matina) mane,diluculo. *matutinus*
Questa mattina] hodie mane, & non si
dice hoc mane.
mattina per tempo, à buon'hora] benè
mane.Cic.summo mane.
Di mattina)matutinus,na,num.Vt ma-
tutina tempora.
matto, pazzo, stolto] stultus, ineptus,
mens,amens,fatuus. *insanus*
mattonato. Vedi pauimento. *lateritius*
mattonare] sternere viam; munire
viam. munitare viam, ma questo è
raro.
mattonato,fornacciaro] hic lacerarius,
rij.
mattonato,terazzo d'vna casa) hoc pa-
mattoncello) Laterculus ui-

uimentum, ti.
Mattoncello, picciol mattone) latercu-lus,li.g.m.diminutiuum.
mattone.quadrello) later,ris.g.m.
Arte di far mattoni] lateraria,riæ, vt facere laterariam.far il fornacciaro.
fatto di mattone] lateritius,ria,rium, vt paries lateritius.
maturarsi, diuenir maturo) maturesco, scis,ui. *maturo*
maturo,cioè fatto) maturus,ra,rum,coctus,ta,tum.Adiect. *praecox, cis.*
Non maturo] crudus,da,dum.
Pomi maturi) matura,& cocta poma.
pomi non maturi] poma cruda.
maturità,maturezza] maturitas,tis.
maturezza di frutti]maturitas frugum.
matutino,tempo vicino al giorno) gallicinium,nij.g.n. *matutinus*
maui città] Bata, tæ.
mazza, mazzocca] claua, uæ. vt claua herculis.
mazzocato, cioè bastonato in testa con mazza) male mulctatus clauis. Cic.
mazziere] clauarius,rij. g.m.
mazzarino terra di Sicilia) mactorium, megara. *madanina*
mazagrano città di Barbaria)Caltennæ
mazzo di fiori] fasciculus florum.
mazzo di carre] fasciculus foliorum lusuriorum.
mazzone sorte di pesce] hic mugil, lis.
mazzuola,mazza picciola) hæc clauicula,læ.

M E

M.ouero ME. puntato ne i marmi. vuol dire mensis.
me,mi] ego mei.
mecca Regione] Sabæ, bæ.
meaulx,città di Franza]hoc latinum,ni
mecha città d'Arabia] machara, petra.
mecanico, huomo di arte vile] Artifex sordidus. *mechanicus opifex.*
mecanica arte) ars sordida,& illiberalis.
meco,con esso me) mecum.)(*secum.*
meco insieme) mecum vna, mecum simul,mecum vna simul. Ter. & è bel modo di dire de gli antichi.
medaglia) numisma,tis,g.n. *bulla aurea.*
medaglia, cioè ritratto di metallo, ouero in oro] toreuma,tis,toreuma,tum, n.Imago ærea Imago ex ære. Cic.
medaglia incassata] signa, ouero sigilla plutealia.
medesimamente]item;itidem,itemque. *quoque*
medesimamente,come] item,vt: pariter vt pariter,ac,atque *similiter etiam*
medesimo) idem, eadem,idem *is, ipsa,*
nel medesimo tempo) vno, eodemque tempore; eo ipso tempore.
mediatore] interpres,tis, explanator.
medicamento] medicamentum.ti. ge.n. vedi impiastre,medicina,næ, curatio, nis,medicamen,nis,ma è raro. *medela.*
medicina efficace]medicamentum præsens;medicamentum præsentaneum; remedium efficax.Cæs.
medicina purgatiue,ouero purga]medicamentum catharticum.
medicina,che addolcisce i dolori]medicamentum anodynum.
medicina per scacciare la malattia] medicamentum discussorium.
medicina. che fà appostemare] medicamentum suppuratorium.
medicina de gli occhi] colyrium, rij.
medicina da far orinare] medicamentum disereticum.
medicina contra il flusso] medicamentum repellens.
medicina, che si piglia in beuanda] potionis. Potio medicata.
medicina fatta co'l vino), medicamentum vinolentum.Cic.
medicina per mollificare) medicamentum emolliens.
medicina, che apre i meati del corpo] medicamen espraticum.
Arte di medicina) medicina, næ. Ars medica.
medicabile,cioè che si può medicare, ò sanare) sanabilis, le. curabilis, le. mà non è in vso. *medicabilis.*
medicinale) medicinalis. le. Vt herba medicinalis: medicabilis, le. Vt ligni succus medicabilis;medicamentosus, vt brassica medicamentosa.
chi fà medicine] medicamentarius,rij.
bottega di medicina,cioè spetiaria) medicinæ,rum.
medico] medicus,ci.physicus,ci.g.m.
medico da cauallo,cioè marescalco] veterinarius, rij. *equarius medicus.*
medico famoso] medicus nobilis. *archiater, me.*

medina dell'campo) Metsynna campi. melo appio] melum appianum.

medico buoniſſimo] medicus optimus; medicus integerrimus.
medici cattiui] mali medici, Cic.
coſa di medico]medicus,ca,cum,vt manus medica.
medicare]medeor,ris,medicor,tis. Ter. medico,cas. Vir.medicinam facio,medicinam adhibeo:medicinam affetro.
medicinali città di Portogallo) Augustrobiga. Ecclesia. nell'inſcrittioni antiche; pelendones.
medina de rio ſecco,città d'Aragona in Spagna] forum ægutorum. Augusta emerita.
medina Sidonia, città di Spagna]aſindum.Aſyla.Ptol.
mediocre,mezano) mediocris, cre, modicus,ca,cum. Adiect.
mediocramente,mezanamente] mediocriter,modice. Aduerb.
mediocramente dotto, nè troppo, nè poco dotto] mediocriter litteratus.
mediocrità,cioè il mezo delle coſe] mediocritas,tis,modus,di, mediocritas, & modus. modestia
Star nel mediocre] tenere mediocritatem.Tenere modum.
medolla, vedi midolla.
Megera città di Boetia]hæc megata,tæ.
meglio ſorte di biada] milium,lij. g.n.
meglio Indiano,cioè grano Turcheſco] milium Indicum. melius, melior.
meglio, migliore] melior,ris)(deterior.
In miglior ſtato) meliori loco eſſe,
megliorare qualcuno) meliorem facere aliquem. Cic.
ſtar meglio) eſſe melius alicui.
paſſar meglio] ire melius.
meglio,più ragioneuole] meliùs,æquiùs.
alquanto meglio) meliuſculè.
melarancio, narancio, frutto] malum medicum.
melarancio,narancio,albero)malus medicus.
melo albero]malus,li.g.f.
melo,pomo] malum,li. g.n.
melo granato albero)malus punica.g.f.
melo granato il frutto] malum punicum,malum granatum.
Scorza di melo granato]malicorium,tij
Primo fiore di melo granato] Cytinus, ni.g.f.Plin. Ambulagium,gij. g.n. Se
meditare] meditor, contemplor
meleda, iſola] melitene.

bene alcuni dicono ambularius; ma non è buono;balanſtinū,ſtij,ma queſto è fiore di melo granato ſaluatico.
grani di melo granato] acini,rum,ſemina,num. Celſ.
ſcorza come è pelle frà vn'acino, e l'altro] cicus,ci,g.m. ouero cicum, g.n. folliculus, li.
melo cotogno albero) malus cydonia, g.f.malus lanata.
melo cotogno frutto]malum cydonium g.m.malum lanatum.
melo cotogno groſſo] malum ſtrutheū.
melangolo.Vedi arancio .malum medicum
melenſane] malum inſanum.
melaſo città della Grecia] miletus, ti.
melato,fatto,& vnto di mele] mellitus, ta,tum. mellitus.
melazzo città) hæ miſæ, rum. in sicilia
mele apie] malum apianum.
mele,vedi miele. mel, lis.m.
melenſagine,dapocaggine] Ineptiæ,tum g.f. n. pl. ineptia, socordia.
melenſo,vedi ſciocco. ineptus
meliſſa herba) meliſſophium, & milinum,g.n.
melinga città] hoc medullum,li.
melian città).melodum,di.
medula città di Mauritania] tiſſadium, dij.
melonaggine,groſſezza di ceruello] hebetudo,nis.g.f.tardiras ingenij.
melodia,canto ſoaue]ſuauis concentus. melodia
melone] pepo.nis.g.m. Plin.
melone d'acqua,vedi cucumero.
melza] ſplen,nis. vedi huomo.
melzatto,che hà mal di milza]lienoſus, ſa,ſum,lienicus,ca,cum.
membro, ogni parte del corpo] membrum, bri.
membro per membro] membratim, vt membratim cæſus.
membro dell'huomo] membrum genitale;penis,nis.muto,nis,coles.is, verpus,pi,virile membrum,Cic. Tentum ti, priapus,pi; Situla,læ, mentula, le. cauda ſalax .veretrum pudenda, orum.
Pelle, che copre la cima del membro] perputium, tij.
Capocchia del membro virile) glans dis.
memorabile, che è degno di memoria]
membri tra se giuntura] artus me-
me medesimo] me met.

memorabilis, le. Dignus memoria; memorandus, da, dum.
memoria, ouero rimembranza) memoria, æ. g. f. monimentum.
poca memoria] memoriola, læ.
a memoria, ouero à mente] memoriter.
Racconiare à mente] narrare memoriter. Exponere ex memoria.
Recitare a memoria) pronunciare memoriter: pronunciare, sine scripto.
Rispondere a mente] Respondere memoriter.
hauere a memoria] complecti memoriter; complecti memoria.
a memoria; a mente dir l'oratione) habere orationem memoriter.
ridurre a memoria, ouero rinfrescare la memoria) reuocare ad memoriam: sedire in memoriā. Reducere in memoriam: memoriam reuocare; redintegrare memoriam, referre memoriā replicare memoria, vel memoriam.
hauer in memoria] in memoria habere, memoriam tenere. memoriam tenere In memoriam esse: memorem esse.
Ripigliare a memoria] memoriam vsurpare.
Ripigliare in memoria] memoriam retinere: memoriam retineo.
a memoria eterna] ad memoriam æternitatis.
Conseruare à memoria] sepire, custodire memoria: memoriam seruare: memoria conseruare.
Vscir di memoria. Vedi scordarsi.
menacordo, instrumento musico] hoc monocordium.
menare, guidare) duco, cis, xi, ctum.
menare, guidare l'essercito] ducere exercitum, ducere copias militum agmen
menare moglie) ducere vxorem. Ducere in matrimonium. Cas. E non si dice; ducere in vxorem.
menare il tempo, cioè prolungare] Ducere tempus.
menar l'acqua per le possessioni d'altri] ducere aquam per fundum alterius, deriuare aquam.
menar la danza) ducere restim.
menar alcuno alla mazza] allicere aliquem in fraudem.
menar via] abduco, cis, xi, ctum. auerto, tis, ti, sum Abduco, auerto.
menar alcuno per il naso] Dare verba alicui.
menare in lungo] ducere, trahere, vt ducere bellum. Trahere bellum.
menar in lungo la guerra] diutiùs ducere, extrahere bellum.
menare à fine. Vedi finire.
menar in prigione] in carcerem duco.
menare vita) agere vitam.
menare, purgare il ventre, con cristieri] ducere aluum, soluere aluum.
menare, condurre per forza] produco, cis, xi, ctum, pertraho, is, xi, ctum.
menar alcuno alla morte con il capo coperto] producere aliquem ad necem inuoluto capite.
menar per forza alcuno in giudicio] producere aliquem in ius. Pertrahere aliquem in iudicium.
menato, condotto] ductus, cta, ctum,
menato per forza] productus cta, ctum
menare à casa, cioè accompagnare per cortesia] deduco, cis, xi, ctum.
menato, accompagnato] deductus, cta, ctum.
Chi mena, ò accompagna à casa) deductor tis, vt officium deductorium.
menda, fallo] erratum, ti. g. n. mendum, di, error, ris.
mendace, bugiardo] falsus, sa, sum, mendax, cis. Fraudulentus, & mendax; Ex fraude, & mendacio concretus.
mendacio chiaro, bugia aperta] perspicuè falsum, vedi bugiardo.
mendico, mendicante, che cerca à vscio, à vscio] mendicus, ca, cum, mendicissimus, a, um. Ab omni re inops.
Villani assai mendici) rustici mendiculi
mendicità, pouertà) mendicitas, tis g. f. rerum omnium inopia, corporis egestas, & mendicitas, vedi pouertà.
Compagno nella mendicità, nella pouertà] consors mendicitatis. Cic.
vscire, scampare dalla mendicità) emergere aliquando ex mendicitate.
mēdicare, cioè cercare da viuere a porta per porta] ostiatim victum quæritare. mendico, cas, ui, tum. Plaut.
mendico, cioè furfante) Humilis, & demissus homo, vedi pitocco.
menestra] plos, tis. Plin. pulmentum, ti, pulmentarium, rij, pulmentarius, ria,

um, vt pulmentarius cibus.
menestra di pepe] Ius atrum: pulmentum piperatum.
Cucchiaro da manestrare] Tudicula, læ.
menestrare] tudiculo, as, ui, tum. Plaut.
Menole sorte di pesce] mæna, næ. Plin.
meno] minus.
Nondimeno) Tamen: Nihilominus, tamen, & si trouano spesso congionti.
Nondimeno che] Tamen. vt Plaut. Et nota, che tamen hà qualche eleganza quando si pone in fine d'vna clausula picciola; vt factum est tamen.
menomare. Vedi scemare. diminuo
mensa, tauola doue si mangia] mēsa, sæ.
mensa a guisa di luna] mensa lunata.
mensa, ò tauola a tre piedi] mensa delphica. Cic. mensa tripedanea.
mensa, o tauola sopra vn piede] monopodium, dij. Liu.
mensa, ò tauola lunga) mensa perpetua.
mensa, o tauola di cipresso) mensa triuina. Plin.
mensa, ò tauola intersiata a onde] mensa vndulata, mensa vndatim crispa.
mensa, tauola a cerchi) mensa pātherina
mensa, cioè pasto] mensa, sæ. Vt mensæ primæ, l'antipasto, vedi antipasto.
mensæ seconde, ouero seconda mensa, il postpasto) mensa pomorum. bellaria.
huomo, che và a tutte le tauole) assecla omnium mensarum.
mensa apparecchiata] mensa extructa.
mensa apparecchiata di viuande rare] mensa conquitissimis cibis extructa.
mensa doue ci è ben da mangiare] mensa opiparè instructa.
leuar della tauola le viuande) auferre a de mensa.

Cose di mensa, ò di tauola.

Touaglia] mapa, pæ g.f.
mantile] mantilium, lij, mantile, lis. g.n.
Saluietta] salmum, ni. g.n.
Tondo] Orbis, g.m.
Paniere canestro] canistrum, stri, panarium, rij, panariolum, li.
Tagliere] quadra, æ Virg. g.f.
Cortelliera] theca cultellaria.
Sedia] sedes, dis sella, læ.
Banco) scamnum, ni.
Banchetto) scabellum, li, suppedaneum, (nei.
Sedia di camera) sella familiaris.

Bacino da lauar le mani) palubrum, ri. maluuium, uij. Tullium, lij.
Oriciuolo d'acqua) guttus, ti. Plin. gutturnium nij, aqualis Var. (cæ.
Vaso con che s'adacqua il vino] cuneca,
Tazza, coppa] patera, ræ. g.f.
Tazza lauorata] patera silicata,
Tazza lamicata] poculum ansatum.
Bicchiere] Cyathus. thi. Vedi bicchieri. Scyphus, phi.
Inghistara] phiala, læ. g.f.
Boccale) Caucilium, lij. g.n.
Vasetto, bicchiero di terra] Culullus, li.
Vaso, che getta à goccia. a goccia) simpulum, li, g.n. Cic.
Fiasco) lagena, næ.
Vaso da portare il vino in tauola] Oznopharum, ri.
Vaso di oglio) lecythus, thi.
piatto di viuande) catinus, ni. g m. Escale, lis.
Piatto grande] patina, næ, paropsis, dis.
Scudella] scutella, læ. Cic.
Piatto da carne) lanx, cis.
L'orlo del piatto] crepido lancis.
Bicchiero in foggia di nauicella] Cymbium, bij. Virg.
Vaso per metter il vino in fresca Aquinarium, rij. Nafilerna, næ. Var. Trichilum, li. Col.
Menta, vedi herba. menta, mentula,
mente, intelletto] mens, tis, intelligentia, tiæ. Et non dice intellectus, Ratio, nis voluntas sensus
A mente) memoriter.
mentecapto Vedi pazzo. (tio, nis. mente captus
mentione) mentio, nis. Commemoratio, nis.
Far mentione] memini, meminisse. mentionem facio huius rei, & de hac re. Et si dice memini huius rei, & non si dice de hac re.
Venire a far mentione) In mentionem incidere alicuius.
mentione, ragionamento honorato di qualch'vno] mentio de aliquo honorifica.
mentire, dir bugia] mentior, ris. Et si dice; mentior in hoc, de hoc, in aliquem
Et mentior, ris, mendacium dico. ementior
mentito, mentitore, falso bugiardo] mentitus, ta, tum, falsus, sa, sum, mendax.
mento, barbozzo] mentum, ti, barbozzo, abbassato] mentum attritum
mentitore) mendaci loquus men.

menzonare) nomino,as,ui,tum.
menzonare alcuno per hoonoranza] honoris causa nomino : honestatis, amplitudinisque gratia nomino.
mentre che,infin che) dum;donec;quādiu,tantisper dum.Et nota,che dum, & donec si congiongono , tanto con l'indicatiuo , come co'l subiuntiuo ; osserua anco, che dum elegantemente si congionge con exspecto,& si dice:epecto dum,& donec.
mentuccia herba) calamintha,æ. g.f.
menzogna,bugia] mendacium,g.n.
mercante] mercator, tis,mercans, tis.
mercante di fiera) mundinator,tis. Pla.
mercante di gioie] margaritarius; mango gemmarum-Plin.
mercanre di caualli] mango equorum.
mercaote di operari j)mango operarum
mercante di fanciulli] mango,nis.
mercante di grano]mercator frumentarius,nell'inscr.
mercante da olio]mercator olearius.
mercante di marmi]marmorarius,nell'inscrittioni.
mercante di schiaui] mercator vernarius venalitarius.I.C mango.
mercanre troppo sottile] germanus negotiator.Cic.
mercante da vino] negotians vinarius.
mercanti di salami]negotians salsarius.
mercante di ramo, e ferro] negotiator ærarius.& ferrarius.
mercante di bestiame) armentarius.
mercante di lana] lanarius,rij.
mercantesco] mercatilis , le. *mercalis.*
mercare,vedi comprare. *nundinor*
mercantia,arte] mercatura, ræ.
Essercitare la mercantia) facere mercaturam.
mercantia di grandissimo guadagno] mercatura quæstuosissima.
mercantia di poco capitale) mercatura tenuis. (copiosa.
mercantia grossa) mercatura magna, &
mercantia,che vien d'altri paesi]merces aduentitiæ,)(innatæ.
mercantia vile] mercatura sordida.
mercato,cioè il mercante) mercatus, ri. g.m.mercatio,nis.g.f.
mercatura]mercatura,ræ.g.f.
mercato,cioè il luogo doue si fà il mercato,fiera] mercatus,tus.g.m.vt venire ad mercatum,nundinæ,narum,forum nundinarium,nundinum, ni.
mercato di buoi] forum boarium , e. scyarium, nei marmi . *equarium.*
mercato de' porci] forum suarium, vel di fiera,e piazza)mercatus suarius.
mercato di tre giorni] trinundinum, dini.
mercato d'herbe] forum olitorium.
mercato di pesce,ouero pescaria]forum piscarium. (pomerale.
mercato di ferauecchi)forum scrutariū:
mercato di frutti] forum pomarium.
mercato doue si vendono viuande delicate] forum cupidinarium.
mercato,cioè inarcato,signato] signatus,a,um.Cic.stygmaticus,a,um.
merce, mercantia, cioè robba] merces, cium,g.f.n.pl. Cic.
mercantie falsificate,guaste] merces fucosæ, fallaces.
mercantia di calzolaio] merces sutoria.
mercè,mercede,vedi salario. *pretiū*
senza mercede, senza salario] gratis, opera gratuita, gratuito.
mercenario. che lauora per mercede] mercenarius, a, um)(gratuitus , conductus,a,tum.
merco, vedi marchio.
mercordì] dies mercurij.
Mercurio Dio tenuto da gli antichi) Mercurius,rij Hermes.Tresmegistus Ligus.Argiphōtes,Illunus.Cillenius
merda sterco] cibus confectus. *merda*
merenda,cioè mangiare frà desinare, & cena] merenda,dæ. g.f. *scortum*
meretrice,vedi puttana. *meretrix lupa*
mergen terra vicina à Cambrai] menaricum.
mergo, smergo vccello noto] hic mergus,gi.
mergo città di Triuigiana] Hæc Tocosidia,diæ.
Merida città di Spagna] Augusta emerita. (num.
meridiano,da mezo dì] meridianus,na,
merrigio,meriggia] æstiua,uorum.
meritamente) merito iure,optimo iure, non iniuria. *meritissimè*
meritare]mereo,res,rui,tum,mereor,tis promereor,ris. *emereor.*
marza di sorci) muscerda.
merendare) merendo.

Meritare male] commereo,res,rui,rum.
merito, merto, cioè seruitio) meritum, ti,g.n.beneficium,cij. promeritum
Dare, & riceuere meriti, cioè seruigij) merita dare,& recipere.
per merito tuo]merito tuo,merito meo.
merlo vccello) merula,læ.g.f. Cic. merula
merli della veste] lacinia,niæ.g.f.
merlo delle muraglie) pinna,næ.g.f.
merluccio. Vedi pesce, asellus
mertoila città di Portogallo)Iulia Mertilis
mesbergh,città d'Alemagna] Martinopolis.
mesa,vettouaglia di viandanti) viaticum:vitæ impensa. Vedi viatico.
mesai,città in Babilonia] Cæsa,sæ.
mesa città d'Hircania] Meca, cæ.
mesale. Vedi touaglia.
mischiare] misceo, sces. cui, permisceo, sces,cui. Commisceo,sces,cui. inops.
meschinello,poueretto] misellus, a,um.
meschino) miser,ra. rum. Adiect. Vedi misero,male auuenturato. calamitosus.
meschio colore] glaeus. ca,cum. erumnosus. pauper
mescola,cuchiara] coclear,ris,ouero cocleare,ris g.m.
mescola da muratore] trulla,læ.
mescolamento] permistio,nis.g.f.
mescolanza) mistura,ræ.g.f. (calero (...
mescolare insieme] commisceo, sces. mis
mescolata di piombo. Vedi piombo.
mescolaramente] permistè. Aduerb. confertè.
mescolamento di molte cose] miscellanea,orum, n.pl.
mescolare. Vedi mischiare. turbo
mescolato.adacquato] Dilutus,ta,tum.
mese] mensis,sis. Dimisus,a,um.
mese di Genaro) mensis Ianuarius. Et non si dice mensis Ianuarij.
D'vn mese] menstruus,a,um.
Di tre mesi] trimestris,stre.
Di sei mesi] semestris,stre.
messa, sacrificio] sacrum,cri.g.n. Sacrificium,cij Res diuina. res sacra
Dir la Messa) facere sacrificium remdiuinam facere: conficere sacrum.
Star alla Messa] interesse rei diuinæ.
messaggiero,messo] nuntius,tij. nuntia,æ.
messe città] hic mircarnassus, si.
messere] herus, ri.
messersì,signorsì] maxime etiam,factū.
mesesinamente) calamitosè, misere.
mestamente) mæste.
messina,città in Sicilia] messana,næ, & uero messena;mamertina,næ. Cic.
Di messina] mamertinus,na,num.Cice. messanensis.
messo.situato] situs,ta,tum, positus, ta, tum,collocatus, ta,tum. segregatus.
mestiero,arte) Artificium,cij,opificium, cij. Ars,tis. Vedi arte,& artigiano.
mestiere, cioè dibisogno] opus,ris.
mestitia,dolore] mœstitia, mœror,ris.
mestruo,che viene alle donne] mestrua, orum.
sporcare di mestruo] bubinare.
mesto,afflitto] mœrens,ris g.om. mestus
mesura.Vedi misura.
metà di fieno. Vedi mucchio di fieno. méta
metà,termine,segno,che si pone à quelli,the giocano a correre) meta, tæ. scopo.
metà.meza parte) dimidium,dij, semissis, sis. medietas
metallo, ogni cosa cauata di minera] metallum,li. g.n. metallicus,a,um. di metallo
metallo viuo, solfo viuo] metallum viuax.
Cauatore di metalli] metallicus, ci.
miniera di metallo] metalli fondina.
metafora,figura] translatio,nis. g.f.
metaforico) translatiuus, ua,uum.
mettone promontorio] luces feroniæ.
mettere,cioè ponere] pono, ponis, sui, colloco,cas,ui,tum, loco,cas,ui,tum.
mettere nel fuoco) ponere in igne. Ter. conijcere in ignem.
metter le lettere nel plico) dare litteras in fasciculum. Cic. conijcere litteras in fasciculum.
metter in libertà] Vindicare libertatem. mancipio
metter il fanciullo in sua libertà] exhibere pupillum.
mettere il giorno nella lettera] adscribere diem in epistola.
metter a conto di dono] expensum muneri ferro.
metter mano in sangue) spectare ad cędem.
metter in rotta i nemici] dissipare hostes.
metter in rotta l'armata]dissipare classē
metter in sprezzo la robba)dissipare rē familiarem. Disperdere ac dissipare patrimonium,fortunas.
metter in vendita] proscribo,bis,si,tum.
metelino) mytilene T met-
metro,uerso) metrū.

Mettere ogni sua fatica à qualche cosa) alicui rei totos neruos adhibere.
metter fuora) depromo. mis, psi, ptum. expono, nis. sui, situm. *profero, exero.*
mettere in Stampa vn libro) Edere librum. *diuulgo, profero, edo.*
mettere la vita a pericolo] subire periculum capitis. *nel dire*
mettere il piè fuor di casa] Efferre pedē.
metter i libri per ordine] deponere libros Explicare libros.
metter in fuga] fugo, gas, aui. tum.
metter a mente) facere missum. *recordo*
metter da banda] depono. ponis. os, ui, tum. Sepono, nis, sui, tum. seligo, gis. egi, ctum. *sacarno* (triremen.
metter in galera) dedere aliquem in-
mettere in fantasia) inducere in animū.
mettersi nelle braccia ad alcuno) Dedere se alicui. tradere se in manū alteri⁹
mettersi in fuga] mandare se fugæ.
mettersi la via tra le gambe) conijcere se in pedes.
mettersi la mano al petto] colligere se.
mettersi all'ordine) paro, ras, aui, tum.
messo da banda] sepositus, ta, tum. conditus, ta, tum. sepositus, & conditus C.
mettersi le scarpe] inducere calceos in pedes.
metter in tauola] appono, nis.
mettere in tauola l'antipasto) apponere primam mensam. vedi antipasto.
mettere in tauola il pospasto] apponere secundam mensam. vedi pospasto
mettersi a nauigare) committere se nauigationi.
mettere al libro) referre in codicem.
mettere nel libro del riceuuto] referre in accepti tabulas, referre in acceptum & acceptum senza in.
mettersi gli stiualli) inducere ocreas.
mettere in ordinanza, vedi essercito.
mettere essempio, vedi essempio.
metter l'olio alla lucerna) instillare oleum lumini. Cic.
mettere ne i lacci, ò intrichi) inducere in laqueos. vedi laccio.
mettersi alla ventura, vedi auuenturarsi
mantenere l'amicitia. Mettersi in amicitia, o prat. [illegible] stretta. vedi amicitia.
mettere a l'ordine l'armi vedi armi.
mettersi l'anello, vedi anello.
mettersi in via) instituere cursum.
mettersi tra dui) interpere
metter in palese, vedi addurre innanzi.
metter in ordine la bottega di cose necessarie, vedi bottega.
metz, città d'Alemagna) medium atrices. Cæs.
mezana, la vela di mezo della naue) Epidromum. mi, vedi naue.
mezano, neutrale) neuter, tra, trum. adiect. *mediocris, et cre. arbiter*
mezano, che s'intromette ne' negotij, cioè (sensale) proxeneta, æ. g. m. interpres, tis. internuntius, tij. *intermedius*
mezaniero di pace) pacificator, g. m. auctor pacis. *arbiter, ri.*
mezo, che è nel mezzo) medius, dia, dium. adiect.
Mezo giorno) meridies, diei. g. m.
Di mezo dì] meridianus, na, num.
Dopò mezo giorno] post meridianus, na, num.
Auanti mezo giorno) antemeridianus, ante meridiem.
Sino a mezo giorno) ad meridiem permanere.
Dopò mezo giorno) post meridiem.
Meza notte, vedi notte. *noctis silentium*

M I

Mi, pro mihi ne' libri antichi.
mi, vedi io. *ego* (*Somicida*
micidio, micidiale, vedi homicidiale.
midolla dell'albero) matrix, cis.
midolla, che stà ne gli ossi) medulla, læ.
Il male stà nelle midolle) morbus in visceribus medulisque inhære.
Stare nelle medolle cioè amar di cuore) hærere in medullis, & visceribus.
medolla di pane) mica panis.
miele) mel, lis. g. m.
Pertinente a miele) mellarius, ria, rium.
chi hà cura di miele) mellarius, rij. melliturgus, gi.
Raccolta di miele] mellarius, rij.
melaio] melitus, ta, tum.
Artificio di far miele) mellificium, cij.
Di miele] mellificus, ca, cum, vt opus mellificum. *melleus*
far miele] mellifico, cas, caui, tum.
beuanda fatta di miele] melina, næ.
magazino di miele] cella mellaria. Cic. come emenda l'Orsino.
mietere, tagliare le biade) meto, tis, sui, sum, demeto, tis. facere messem.
mezarola, ouer quarta da uino) calix mis-
Miana città) Apamea.

Mietitore] meſſor,ris.g.m.
Falce da mietere) falx meſſoria.
mieſſe tempo di miettere) meſſis,ſis.
miglio,vedi meglio.
Miglio.cioè ſpatio di mille paſſi) miliare,ris miliarium,rij, milium,lij. g.n. Cic.mille paſſus.
A cinque miglia) ad quintum miliare. Cic.ad quintum lapidem.Liu.
miglioramento dell'infermo) recuperatio valetudinis,conualeſcentia,tiæ. Bona valetudo, remiſſio ſeneſcentis morbi.
migliorare vna coſa) facere rem meliorem. *conualeſco) augeo*
potior migliore,vedi meglio. *melior, et ...*
mignata,(ſanguiſuga) hirudo,nis. Hor.
mignata, cioè aſſorbitrice del denaro publico) hirudo ærarij.
migrare, cioè andare ad habitare altroue] migro,as,ui,tum,commigro as. *demigro*
migratione) commigratio,nis.g.f. I.C.
milano città di Lombardia] mediolanum, ni. g.n. Mediolana, Ptol. Olanum,ni,anticamente.
milaneſe) mediolanenſis,inſuber.
communità di Milano]Reſpub. Mediolanenſium,nelle inſcrittioni antiche.
Stato di Milano]inſubria,riæ. Ditio mediolanenſis.
militare,far arte della guerra)milito,as. ui,tum, mereo, res,rui. ſtipendia mereo,ſtipendia mereo in bello. *belligero.*
militia,arte della guerra]militia,tiæ.g.f. ſeres bellica,res militaris,res caſtrenſis,& militaris,diſciplina militaris.
Obligarſi con ſolenne giuramento alla militia] autoror,raris.
mille] mille, ſubſtant. & ſi congiunge col genitiuo. Vt mille aureorum,mille ſcudi.ma più ſpeſſo è adiect. indeclin. vt mille homines,millia,l um,ſu ſtant.col genitiuo. Vt millia hominũ
Due milla) biſmille. Et non ſi dice. duo mille,duo millia, bis millia.
milezzo, ò milazzo] cherſoneſus.
mille foglio herba] ſtrationes. ſtratio, nis. Plin. *millefolia*
Milleſimo) milleſimus,a,um.
milofaces città] ciphania.
miloposto,città] panromatrium,g n.
milza] hoc ſplen & lien. *nis.*
mille uolte) millies
militare) bellicus. militaris.

milza,chi teme la milza] aluinus.
mimo,contrafattore de' geſti altrui]his mimus, mi.
mina ſotto terra) cuniculus,li. *caua ſubterranea.*
Far la mina] agere cuniculum.
contramina)cuniculus aduerſus.
mina attrauerſo] cuniculus tranſcurſus
minacciare)minor,ris,tus ſum. comminor,ris, minitor. ris, & minas iacto, mini terreo. *interminor. interminari morte.*
minacciamento) minatio,nis.g.f. cominatio, nis, terror, ris, mà ſi vſa più in plurale terrores. (tis.
minacciante)minax,cis g.om.minitans. *minator.*
con minaccie] minaciter. *minanter.*
Proceder con minaccie] agere minaciter,inſequi minis aliquem.
minacciare qualche gran male) inter minor,ris.Ter. *interitare mortem.*
Pien di minaccie) minirabundus,a,um.
brauare con minaccie)minaciter fremere Liu. *minæ*
cacciar fuori con minaccie] minis exturbare. *ar.*
minaccie ſpauenteuoli] minæ graues.
minaccie di prigione) minæ vinculorũ.
minacciando, minaccieuolmente] minanter,& minaciter aduerb. *at*
minacciatore) minax, cis. *minor, minas.*
minchione,maccarone] nebulo, lonis.
minera] fondina,næ.g.f. *fodina. minaria*
minera d'argento] argenti fondina, argentarium metallum. (na.
minera di calcina] calcearia, vedi calcina
minera di coti] fondina cotoria. I.C.
minera d'oro) auri fondina. *metalli fodin*
minera di rame] fondina æraria.
minera di ſaſſi) ſaxi fondina.
minera di ſale,ouero ſaline]Salinæ,n.p.
minera di minio) fondina minaria.
minera di pietra) latomia,miæ. Lautumia,miæ. Lapicidina,næ. lapicedina, næ.Ne ſi dice Lapicidina.
minera di ſalnitro] fondina nitraria.
minera di ſolfo)fondina ſulfuraria.
minerale] metallicus,ca,cum.
mineruala Dea Pallade] hæc Minerua, uæ.Tritonia,æ. (oblinire.
miniare] minio,nias, niaui.tum, minio
miniatore] miniator,ris.
minio] minium,nii. g n.
miniato) minio oblinitus,a,um, miniatus.
mineſtra) pulmentum.

ministrare la spesa) suggere sùptus alicui. Mipare) misi videtis
mi è parso) misi visus est.

tus,ta,tum,miniatulus,tula,tulum.

ministerio] administratio,nis.g.f.Cic.

ministrare, cioè seruire a tauola] ministro,as ui,tum. Vt serui sordidati ministrant.

ministrare, dar da beuere a qualcuno) ministrare pocula alicui. *propino.*

ministra. famula. ancilla. ministro,seruo) minister,stri, seruus, & minister,minister,& famulus.

ministro di sfeeuati desiderij] cupiditatum minister.

minimus. minore,cioè più picciolo] minor,ris.

inferior. minore d'età) minor natu)(maior.

minoretto,alquanto minore) minusculus,la,lum.

minotauro monstro] minotaurus, ri.

imminuo. minuire,sminuire] minuo,is, nui,tum,)(Augeo, comminuo, is,nui,tum,extenuo,as,aui,tum. *diminuo, demo.*

minuto] minutus, ta,tum. Vt pisciculi minuti. Ter. *tenuis, parvus, modicus.*

minuire la spesa] minuire,& extenuare sumptum.

diminute incise minutamente, cioè in piccioli pezzi] minutim.minutè,minuatim, frustratim pedetentim. *incisim caesim,*

effringo. diffringo. infringo. minuzzare,fare in pezzi) diminuo,is.

minuzzaria,pezzi minuti) minutia,tiæ.

mio] meus,mea, meum.

Del mio niente ci aggiungo] de meo nihil addo.

mira della balestra] dioptra,træ

mirabello città in Candia] hoc heraclium, clii.

mirabolano frutto] mirabulanũ,ni.g.n.

miracolosamente,mirabilmente] mirabiliter. *mirificè.*

mirabile,marauiglioso] admirabilis,admirabile,mirificus,ca,cum.

mirus. mirando,miracoloso,marauiglioso] admirandus,da dum,mirus,ra,rum.

miraglio,& ammiraglio del mare] præfectus maris.

miracolo] miraculum,li.g.ne. Var. Res mirificè, & diuinitus gesta. portentum.ri,ostentum,ti. *prodigium.*

conspicio mirare,cioè guardare) intueor,ris. aspicio,cis,xi,ctũ. vedi guardare,vedere.

mirsea città della Sicilia] Apamea,meæ.

mirra) hæc myrra,ræ. *cancoia.*

di mirra] myrreus, a,um. *myrrheus.*

m.. mirto albero) hæc myrtus, ti.

mir... mirare attentam.te] contemplor.

... minuzzato) obritus, a,ũ.

Di mirto] myrteus, a,um.

luogo piantato di mirti] myrthetũ, teti.

mischiare, mescolare] misceo. sces, cui, *con*permisceo,sce.scui,vedi mescolare.*admis*

mischiato] admistus, sta, stum.

miserabile,degno di compassione)miserandus,da,dum, adiect. Commiseratione dignus. *miser, calamitosus.*

miserabilmente] miserè miserabiliter.

miserabilmente) calamitosè.

miseria,auuersità,mala ventura)miseriæ.g.f.calamitas,tis; ærumna,næ *inopia*

misero,vedi auaro. *cupidus tenax.*

misero,infelice,sgratiato) miser,ra,rum. infortunatus,ta,tum, infelix, g.n.m. ærumnosus,infelix, miser, son congionti presso Cic.miser & calamitosus, miseratque miserandus, miser,& perditus,miser,& laboratus.

misericordia,cõpassione] commiseratio nis,miseratio,nis, misericordia, diæ.

misericordioso] misericors, dis. *ignoscens.*

misera,città della Morea] misena, næ.

misne città) hæc drusipanra,ræ.

misistra città] hæc Lacedæmon, nis.

misleale,disleale) infidus,da,dum.

misfatto,malfatto] maleficium,cii. malefactum,cti. *scelus, flagitium.*

mistero,cioè secreto diuino) mysterium rii,mysteria,rum initia Cic.

Terrai questa cosa secreta, come cosa sacra. tacitum id habeo, tamquam mysterium.

misto] permistus,sta,stũ,admistus,ta,tũ

mistura d'acqua,& acero per medicina] posca, scæ. *mistio.*

misturato, cioè composto di più cose] concretus,ta,tum, conflatus, ra,rum. compositus, ta,tum. *admistus*

misturamento] concretio, nis.

misura, modello della fabrica] modus, & forma ædificii.

misura di musica) hæc modulatio,nis.

misura] mensura,ræ,modus,di.Cic.matrum,tri.Vir. *mensio)(*

misura maggiore] mensura cumulatior.

misura di peso,vedi bilancia,star-oncia.

Misura di spacio.

Dito] digitus.

vn dito grosso]vncia,æ.vt vnciales litteræ

palmo,cioè quattro dita]palmus, mi.

forcina.cioè spatio frà il dito grosso, &

misura di verso) metru. l'in-
con misura] modulatè.

l'indice stesso) lichas,dis. (maior.
palmo grande]dodrans,drantis,palmus
piedi, cioè sedici dita) decipes, dis.
Vn piede nel quadro] pes quadratus .
Vn piede giusto] pes porrectus.
mezo piede largo,e lũgo)pes cõtractus.
cubito) cubitum, ti. Cic. Sesquipes,dis.
Col.vlna,næ. (tum regium.
cubito grande,cioè di tre dita più] cubi-
passo) passus, sus.
cento venticinque passi) stadium.dij.
Due stadi) diaulos .
dodici stadi] dolichus .
miglio,otto stadi,ouero mille passi] mi-
liare,ris,miliariũ,lapis,dis, cippus,pi.
Giornata. cioè quanto può laborare vn
paro di buoi) iugerum, ri.
cento venti piedi di terra] actus,ctus.
cento venti piedi di terra lungo , & lar-
go]actus quadratus,mina,næ.modius
agri.Var.
mezo piede] semipes, semissis.
due parti del piede] scyrans, ris.
tre parti del piede] triens, tis.
quattro parti di piede] quadrans,tis.
cinque parti di piede] quicunx,cis.
otto parti] bes,bessis.
noue parti) drodrans, tis.
dieci dedi) dextans,tis.
misura di musica]modus,di,modulatio,
nis.
oltra misura) extra modum.
misurare]metior,ris, demetior,ris.
misurar denari,cioè contar denari] me-
tiri pecunias. Cic.
misurare a peso] expendo, dis, di. sum ,
appendo,dis,di,sum.
misurato] demensus.sa,sum, dimensus,
sa,sum,dimetatus,ta,tum, descriptus,
distinctus. mensus (mensura, ræ.
misuramento]dimensio,nis,mensio,nis
misuratore] metator,ris. g.m. mẽsurator.
misuratore pratico] peritus metator ,
callidus.
misuratore di campo] decempedator ,
ris,agri merator. agrimensor .
mitigare,placare] lenio,nis,niui,tum ,
mitigo,gas,aui,tum, placo,cas, caui.
tum,vedi acchettare. mulceo (dinis.
mitigatione) mitigatio , nis, mulcedo ,
mitigato] lenitus,ta,tum. alleuiatus
mitra,che portano i Vescoui) mitra,træ.
Diadema,infula. alleuamentũ

mo,hora] nunc modò.Nunc iam.Nunc
temporis.Ci.Mox.La qual dittione si
congiunge con il futuro, vt mox scri-
bam, nunc con il presente . Vt nunc
scribit. Modò,con il preterito perfet-
to. Vt modò scripsit,& alle volte con
il presente, massimamente quando si
radoppia. Vt modò ait. modò negat.
mobile, cioè che si può mouere]mobi-
lis,le.Vt oculi mobiles.Cic. Res mo-
bilis.I.C.
mobili,cioè la massaria di casa] suppel-
lex,ctilis.Rex familiaris.
Chi hà cura de i mobili] à supellectile.
Nelle inscritt. antiche. A supellectile
domus.
mobilmente] mobiliter .
moccare,nettare] emũgo.is.abstergo,is.
moccarsi,nettarsi il naso)emungere na-
sum.
moccamento di naso)Emunctio,nis.g.f.
moccarolo da candela] funicula,læ.g f.
emunctorium,rij g.n.
mocco da naso] mucus, ci.
moccichioso] mucosus, sa,sum.
moccichino,fazzoletto da nettare il na-
so)sudarium,rij.Rica,cæ,ò Ricula.
moccicone , huomo da poco] Huomo
nanei,vedi huomo. nebulo iners.
moceolo , cioè candela per la più parte
arsa) candela semiusta .
modello] modus,di,forma,æ Cæs.
modello di stampa] modus.& typus. archetypum
Modena città d'Italia)Mutina,næ.one-
ro Motina , Ant.
Modonese di Modena]mutinensis.Ho-
mo mutinensis.Domo Mutinensis.
Moderanza,moderatione,temperanza]
Moderatio,nis,temperantia,tiæ.
Moderare] moderor.raris.
moderarsi) colligere se. Cohibere se. temperare
Moderato)homo frugis,moderat⁹.ra,tũ.
Moderatamente] moderatè , moderan-
ter. Aduer. modulatè abstinenter. medioc. modicè.
Moderatore, Gouernatore) moderator,
is.g.m.gubernator.
Moderatrice.gouernatrice] modera:rix
cis .
Moderno,nouo) recens.tis. g m. neotericus.
Modestia]moderatio,nis.modestia,stie. temperatio
Modestamente] modestè , moderatè,
modicè. Aduerb.
modesto) dicetus modestus mediocris verecundus immodestus

modigliano città) Mutilium. g.n.
modica città] matuca,cæ. g.f.
modo,maniera] ratio,nis.g.f.modus,di g.m.via,& ratio. ordo
A modo mio] more meo , & così tuo , suo,& resto. (ratione.
In altro modo) Aliusmodi. Aliter. Alia
Fare a modo, cioè obedire] morem gero.vedi obedire . (Pedassus.
modone città della Morea) methone,
modiussa città) Tediastrum,stri .
modulare] Emodulo,laris. modulor.
modulatione] modulatio, nis. g. f. modulus,li g.m. modiolus
moggio picciolo] modulus,li. g. m.
moggio sorte di misura] modius,dij. g. m.vedi misura. mulier
moglie,mogliere] vxor,ris.coniux, gis.
moglie fastidiosa] vxor morosa.
Pigliar moglie] ducere, vxorem ducere in matrimonium.Despondere sibi.
Darla ad vn'altro] Despondere alteri.
moglie che mantiene l'honore al suo marito] mulier integra à petulantia aliorum . vxor probatissima. coniux fidelissima,atque optima .
hauer per moglie) matrimoniũ tenere.
moglieretta) vxorcula.læ.g.f. muliercula
molletta cioè instromento da strepare peli] Volsella.læ.Vultella.læ.
mola da molino.vedi macina . mola
mole.machina grande] moles.
moine lusinghe) blanditiæ. arum.
molestare] Grauo.uas. molestus sum.
molestia] molestia.æ.angor.ris.
Con molestia) ægrè. Aduer.
molina città in Grecia] mantinea. neæ.
molesto] molestus.a,um. importunus.
molino da maccinar grano] Pristinum, ni.g. n.Ter.mola frumentaria. g.f.
molino a vento) mola alata ; mola penuamatica .
molino d'acqua) Hydromyla.le.
molino à mano) mole tornatilis . Cat. mola versatilis.Plin.mola manuaria . mole trina.næ.Cat.
molino . ò torcolo da olio] trapes . tis. trapetum.ti.orbis.bis mola olearia.
molinaro)molitor.ris.g.m.pistrinarius. rij g.m.I.C. molendinarius
molinara) molitrix.cis.g.f.
mollare. rallentare) laxo,xas)(abduco . molle) tener, mollis. exsuuus. uis, et ua.

cis remitto. tis.
mollare cioè bagnare) madefacio. cis,
mollarsi bagnarsi) madefio.fcis.
mollato. bagnato) madidus . da . dum . mallefactus.cta.ctum.
molato tutto . cioè bagnato tutto) Totus aqua madidus .
molla da fuoco) forceps igniaria .
molle nel toccare) lenis.ne mollis.le.tener.
far molle) Emolio.lis.liui tum.
mollemente delicatamente) molliter. leni
mollica di pane) medulla panis .
mollicello) molliculus. Tenellus.
mollificare] mulceo ces.cõmulceo.ces.
mollicia tenerezza) molitia:tiæ. g f.
mollitia. lasciuia) petulantia. incontinentia. g. f. lasciuia. nequitia (tus.
mollificato) mollitus.ta.tum.modifica-
molo.porto) portus tus.g.m.
molte volte) sæpè. sepissimè. crebro.
molti assai) permulti . Plerique omnes. Quam plurimi. reque, raque,
molto) valde.maximè magnoperè. maximoperè.vehementer admodum . etiam. atque etiam . non mediocriter non parum.in primis præcipuè multũ
multiplicatione] multiplicatio, nis g.f.
multiplicare aumentare] crebesco. scis.cum augeo,es.vedi accrescere multiplico
moltissimi] quam plurimi, æ,a.(turba.
moltitudine] multitudo, nis.
molto volentieri] quam libentissimè.
molto più) multo magis . prænimis .
momento] mentum, ti. g.n. punctus. ictu.
mompoliero , città in Francia] mons pessulanus. g.m. Bauiera
monaco città in Germania] hoc camboldonum,ni.
monaco su la riua di Genoua) monaci portus.
monaco] hic monacus, ei.
monarca, principe solo] monarcha,chæ.
monarchia gouerno d'vn Principe solo monarchia,chiæ.
monasterio conuento di Frati] cænobium, bij.
monaster, città) castraneum, castranei.
moncastro ,, città in Macedonia] hæc Physcæ,scæ.
moncato,becca morto] polinctor, ris . Vespillo, nis g.m.
monco stroppiato) mutilus, la,lum.
moltitudine. riferite) uulnerũ Man- turba
molto) ualde . multum .

Mongibello) Aetna mons. mentamento in Naue) consentio. ascendere. naujm. monumento) tumbus, sepulcrum, monumentu. ...

Mancus,ca,cum. *muncus.*
mondano,del mondo, dato alle cose del mondo] rerum humanarum sensibus deliniitus. *[illegible] mundanus.*
mondamente,nettamente] munditer.
mondato,mondo,netto,puro) mundus, a,um,pollitus,ta,tum. Lautus elegans
mondare,nettare] purgo,as,aui, tum.
mondare,troncare l'herba] trunco, cas.
mondezza,nettezza) munditia,tiæ, elegantia,tiæ. Lautitia,tiæ.g.f. *nitor.*
mondezza,scopaccie della casa) fimus, mi g.m. *peripsema,atis.n.g.*
mondezzaro, luogo doue si butta l'immondezza) fimetum,ti. g n. *[illegible]*
mondo] mundus,di,vniuersum,si,orbis terrarum. *purus, politus* (mitum.
mondognetto,città in Spagna] clando.
moneta,ouero denaro] moneta,tæ. Pecunia.niæ g.f.vedi denaro. (cunia.
moneta falsa] adulterina,improba; pe-
moneta buona) pecunia proba.
moneta rosata] moneta adæsa, moneta accisa,moneta arrosa.
battitore di moneta] monetarius, rij.
battere moneta) cudere monetam.
montare à cauallo] equum ascendere.
montare, vedi salite. *ascendo, scando.*
montagna] mons,tis g.m. (giolus.
monte erto] mons accliuis, mons fasti-
Cima del monte] montis iugum, Cæs. montis acumen,summus mons. *cacumen*
Cupula della cima del monte] montis supercilium. *uertex. fastigium. iugu.*
Costa del monte) dorsum montis,latus montis,cliuus,ui. Cic.
pie del monte) radices montis. Cæs.
montichen,città] hæc modetia, tiæ.
monticello,ouero poggio) collis,lis ge. m.Tumulus,li, monticulus,li.
monticello di terra]grumus,mi.gen.m. Col Terra vber. (cium.
Chiusa, ouero stretta di monte) fauces,
monte Agnano) terra frà Modena, & Padoua) Ancianum. Ant. Auctianum altri dicono.
montone,il maschio delle pecore]aries.
Di montone] arietinus, na.num.
montone,segno celeste] aries,tis.
montone di legne] strues.
montone di sale] Strues salinarum.
montone di grano] aceruus tritici.
montone) uervex, aries.
montato, salito) ascensus.

montone di sterco] sterquilinus,ni. Col.
montoso,montuoso] montuosus,sa,sum adiect. ò più tosto montuosus.
montanaro, habitatore di montagne] montanus,na,num; adiect.
monpiliter,paese di Sauoia)Nitiobriges
moniuredo,città in Spagna)Saguntum, *[illegible]*ti,hæc saguntus,ti Car.
monza,terra dello stato di Milano]Moderiæ,mogontia nelle medaglie.
moraro,morone,albero che fà le more) hæc morus, ri.)(*morale) exitius, moralis, et le.*
mora,frutto] morum, ri. g.n.
morauia,popoli di Scotia] cauari.
moraglie, che si pongono al naso del cauallo) pastomi,mis.g.f.
morbidezza]mollities,tiei,mollitia,tiæ.
morbido,delicato) mollis,le. effeminatus,ta,tum.
morbidamente] molliter.mollissime.
Viuere morbidamente] delicate,molliter viuere.Duriter victitare.
morbo,cioè peste] pestis stis gen.f.lues. luis,pestilentia tiæ,pestilitas, tatis.
morbo cioè malattia,vedi malattia.
morcone, città vicino a Beneuento) morcantis, tiæ.)(*Morgesia) amurea.*
Da morcone] morcantinus, na.num.
mordace, pungente) mordax, cis. gen.n. *petulans.* aculeatus ta,tum.adiect.vedi maledicente. *maledicus, obtrectator. dentax*
mordacità] mordacitas,tatis. g.f.
mordere morsicare]mordeo,des,si,sum. commordeo,des. si sum.
mordere alcuno traslatamente parlãdo. dir mal di qualcuno] carpere aliquẽ. detrahere alicui, sugillare aliquem maledicere alicui,lacerare aliquem.
mordere alcuno aspramente) dente maledico mordere aliquem.
Hauer rimorso di conscienza] mordeti conscientia. Cic.
morditura morsicatura picciola] morsicula. *morsus. mowiuncula.*
morduto morsicato) morsus.sa, sum.
morso morsicatura] morsus,sus.g.m.
morsicatura di serpe) Viperinus morsus
mordendo) mordicus. *morsicatim*
ammazzare con i morsi] mordicus interficere. Var.
Strepare la cima dell'orecchie con morsi) auferre mordicus auriculam.
morso) frenu
[illegible]

Scherzare con i morsi) morsicatim ludere. Var.
Morea prouincia di Grecia) peloponnesus. Et si deue scriuere con due n.
Morena sorte di pesce) Murena,næ.g.f.
Moresca) saltatio chyronnimica.
Morice. vedi Moroide.
Moribondo] Moribundus,da,dum.
Morire] Morior,ris, Emorior,ritis, Obeo bis,biui. Obire mortem,cedere, decedere,migrare vita. è vita,ouero ex vita, discedere a vita, extremũ vita spiritum edere, extremũ alitum afflare.
Morire da valent' huomo] vitam profundere,mortem appetere.
Morirsi di fame) confici inedia.
Morire delle risa) emori risu.
Morire in guerra] cadere in acie.
Morire insieme) commorior,riris.
Morire nelle braccie d'alcuno) emori in complexu alicuius.
Morire volentieri] æquissimo animo Mori.
Morir mal volontieri) iniquissimo animo Mori. Cic. (affici.
Morir di morte infame] Morte turpi
Morire negli studi] ponere vitam in studijs. (obire.
Morir in vecchiezza] affecta ætate diem
Possa io Morire] Moriar, dispeream, ne viuam.
Morte] Mors,tis.g.f.obitus,tus.g.m. Interitus.tus.g m. extremus vitæ dies.
Morte honorata] Mors gloriosa, Mors honesta, Mors præclara.
Morte pianta da tutti] Mors ab omnib. defleta. Cic.
Morte infame] Mors fæda. Mors turpis, Mors fædissima. Mors turpissima.
Morte crudelissima) Mors teterrima, Mors acerbissima, Mors acerba, crudelisque.
Morte subitana] Mors repentina.
Mormora pesce] Mormyrus,ri.Plin.
Mormorare) susurro, ras, raui . ratum. Ter. murmuro,ras,raui. ratum.
mormoramento) susurratio,nis. Cic.
mormorare, cioè far mormorio come l'acqua) murmuro, ras, raui ratum.
mormoratione] susurrus,ri, susurratio. nis. (ronis.
mormoratore) susurrator, tis. susurro,

mormorio come d'acqua) murmur,ris. g.n.vt murmur maris,susurrus, ri.
moroide, creste, sorte d'infermità, marosselle] emoroo, is.
moro] ethiops,pis.g.m.
morso di cauallo, che si pone al naso] pistomis.
morsicare, vedi mordere.
morso di cauallo) lupatum, ti, murax, cis,orea,reæ. Cic.
mortadella] farcinea, tomacula.
mortaro,mortaio] mortarium, rij. g. n. Plin.pila,læ.g.f.
Pistello,pistone del mortaio) pistillũ,li.
mortale, cioe esposto alla morte] mortalis, le Adiect. morti opportunus, mortalis,& caducus.
mortale, mortifero, cioe che arreca morte) mortifer,ra,tum.
malattia mortale] mortifer, & grauis morbus.
mortalità] mortalitas,tatis.g.f. Cic.occisio, nis. Naturæ communis fragilitas. Internecio,nis.
mortalmente) mortiferè. Aduerb.
morte d'homicidio] nex.cis. g.f.
mortalità d'huomini,occisione] strages gis, clades,dis,g.f.
Far mortalità d'huomini) Edere stragem; facere stragem.
mortella albero] myrtus,ti.g.f.
Di mortella] myrteus,tea,teum.
mortelletto] myrtetum,ti.g.n.
corpo morto] cadauer,ris,g.n.
morto] mortuus,tua, tuum.
Portare il morto alla sepoltura] efferre cadauer ad sepulchrum.
morto di paura] metu exanimatus. Te.
mortorio] funus,ris. Iusta,rum,exequiæ
Luogo,nel quale erano bruggiati i corpi] bustum,ti, Festus.
mosca,... imaletto] musca,scæ,g.f.
Scacciar le mosche] abigare muscas.
Scacciamosche. vedi paramosche.
Becco della mosca] muscæ permusci.
moscardino pesce) Osinius, mij.
moscatello] vua appiana,vedi vua.
moscio, cioè chi hà perso le forze) Victus,cta,ctum Adiect.
mosci, frutti che sono per cascare] fructus victi, & caduci. Cic.
moscione,animaletto,che corre al vino]

cui ex vinarius; ephemera, ræ.
moscolo con che giuocano i fanciulli] hic turbo, tocus.
moscoli, muscoli] acetabula, orum. gen. neut.
mossa, d'onde muouono il cauallo per il palio) carceres, rum, g.m.
fine della mossa] meta, tæ, terminus, ni.
Il trauerso della mossa] repagulum, li.
mosso) motus, ta, tum. Adiect. adductus, ta, tum, ductus, ta, tum.
mostaccio d'huomo] vultus, tus.
mostaccione, dar de i mostaccioni) Infringere colaphus, colaphus, phi, vedi guanciata.
mostarda) sinapium, pij. g.n.
mosterna città] mostene.
mostar città) Andeuium, uij.
mossolon città] cytinium, nij g.n.
mosto, vin nuouo) mustum, sti.
di mosto) musteus, tea, reum.
mostra, cioè proua di qualche mercantia] exemplum, pli. g.n.
mostra di grano) exemplum frumenti.
mostra di vino] exemplum vini; nota vini. I.C.
mostra buonissima] nota optima.
mostra migliore] nota melior. Et di qui viene la locutione, de meliore, nota commendare.
mostra di soldati) lustratio exercitus: recensus, sus Suet.
Far la mostra dell'essercito] lustrare exercitum.
Far la mostra del popolo] lustrare populum. Cic. lustrare ciuitatem. Cæs.
mostrare, esporre) demonstro, as, commostro, as, ui tum, ostendo, is, di, sum, declaro, ras, aui, tum.
mostrar qualche cosa con vanagloria] ostento, as, vendito, tas, vedi auantarsi.
mostrare affettione] nauare beneuolentiam.
mostrarsi valent'huomo] prębere, ostendere, præstare se virum.
mostrato] demonstratus, ta, tum.
mostro, cioè cosa contra natura] ostentum, ti. g.n. monstrum, tri. g.n.
mostro più che contrafatto) fędissimum monstrum.
mostroso] monstruosus, sa, sum.

mostruosamente] mōstruosè. Et non si dice mostruose.
morsù) Eia.
moto) motus, tus, g.m. pulsus, sus, impulsus, sus, agitatio. nis. g.f.
moto, turbulenza, tumulto] motus, tus. vt pessimo temporum motu. In pessimi trauagli.
motto pungente] dicacitas: cauillatio.
motto acuto, e saggio] hoc dicteriū.
motteggiare, burlare] Iocor, ris, tus, sum. Familiariter cauillari.
motteggiare con lettere] Iocari per litteras.
Per motteggiare] iocandi causa.
motteggieuole] ioculator. ris. g.m. Cic. ioculans. tis. Ad iocendum aptus. In iocando suauis. Factus ad ludum, & iocum.
motteggiando] per iocū; iocosè facere.
motto, ciancia) iocus, ci, nel plurale ioca, tum, iocus, & facetiæ.
motto da buffone] iocus scurrilis.
lettera di motti) epistola per iocum missa. Vedi lettera burleuole.
senza motto, senza burle) extra motum; ioco remoto.
motti piaceuoli] ioca facetiarum plena; facetiæ, rum, facetè dictum; argutiæ, arum. acumen. nis, elegantia, tiæ, vrbanitas, tis sales, lium.
far motto a qualcuno, andare a trouarlo) conuenire aliquem, adire aliquem.
senza far motto) insalutato hospite.
mouer, spingere) moueo, ues, ui, tum, cieo, es, iui, itum agito, pello, impello, verso, ago.
mouersi con empito) protumpo, pis, pi.
mouimento] motus. ti.
mouimento di cuore] palpitatio, nis.
mouimento) cōmotio, agitatio, nis. g.f.
mozzare, troncare) abscindo, dis, di, sum. Præcido, dis, si, cissum. Rescindo, dis. Amputo.
mozzare il capo) abscindere ceruices; præcidere ceruices, amputare caput. præcidere caput.
mozzo, troncato] mutilis, la. lum, præcisus, sa, sum, abscissus, sa, sum, mutilatus, ta, tum.
mozzatura, tagliatura] rescissio, nis. g.f. I.C. resegemē, nis, amputatio, nis, g.f.

MVL. puntato mulier, nell'inscrittioni antiche.
MVN. CAL. IVL. puntato municipium Calaguris Iulia.
MVN. SAS. puntato municipij Saffinarium.
Mucchio, monticello, catasta) Strues, is. g. f. Vt strues signorum. Vedi legna, congeries, ei, aceruus, ui.
mucchio di denari] aceruus innummorum congeries nummorum.
mucchio montone di sale] Strues salinarum.
mucchio di legne per abbrucciare vn corpo morto) rogus, gi, pira, ræ.
muda, cioè luogo doue si rinchiudono gli vccelli) auiarium, rij. (ni.
muderno città di Toscana] Subdernum,
muda faraba città) muliercum portus.
mudi città Greca] megalopolis, lis. g. f
muer città, ò fiume d'Vngaria] Sanaris, riæ. g. f.
muffa come di pane, & vino] mucor, ris.
muffarsi, diuenir muffo) muceo, ces, ui, mucesco, scis.
muffito, muffo, amuffato] mucosus, sa, sum, mucidus, da, dum.
mugghiare come fa il bue] mugio, gis, iui, tum. (gui, tum.
mugghiare all'incontro] Remugio, gis.
muggito] mugitus, tus.
mugnere cauare il latte] mulgeo, ges, si.
Vaso da latte] mulctra, ctræ.
mugnaio. Vedi molinaio.
muggia, città d'Histria] ningum, gi, ouero mingum, gi.
mula] mula, læ. g. f.
di mula] mularis, re.
mulo) mulus, li. g. m. (larius,
mulo da bardella ò basto) mulus clitel-
mulattiere] mulio, nis, (ris,
mulattiere, che va per legne) lignator,
mulattieresco, ouero cosa da mulattiero) mulionius, nia, nium.
da mulattiero gabbano] penula mulionia.
muniaca frutto) armeniacum malum.
munitione, cioè vettouaglia per l'essercito] commeatus, tus. Frumentatio. g. f.
Preparar la monitione) parare commeatum. Sal.
Caricare le barche di monitione) commeatu onerare naues. Sal.
portare la monitione all'armata] commeatum ad classem afferre.
impedire la munitione all'essercito] intercludere commeatum exercitui.
munitione di grano per la città) res frumentaria. Annona.
munitione, fortificamento] munitio, is. Opus. & munitio.
mouere] moueo, ues, ui, tum.
mouersi a compassione] misceresco, scis.
muouimento] motus, tus.
muraglia della città] mœnia, nium.
murare. Vedi fabricare.
muratore) cæmentarius, rij. g. m. faber cæmentarius muratorius.
murscia, prouincia) mauritania.
muro, ouero muraglia] murus, ri.
muro della casa) paries, tis.
lungare il muro] ducere murum.
muro a secco, cioè senza malta) maceria riæ, ouero maceries, riei.
muro a volta) paries fornicatus.
muro di canne] paries craticeus.
muraglia di ginga, ouero di pietra minuta) paries cæmentarius.
muro di casa massiccio) paries solidus; paries fornicatus.
muraglie forte) murus firmissimus. Cic.
muro grosso di due mattoni) paries diplinthius.
muro fra due case] paries intergeminus
muro, che diuide i paramenti] paries medianus.
muraglia di terra] paries terraceus
muro di mattoni cotti) paries testaceus.
muro di mattoni crudi) paries lateritius
muro di pietre quadre) paries marmor.
musa] musa, sæ. g. f.
muse, cioè studi] musæ, sarum, n. pl.
inimico delle muse, cioè de i studij] Auersus à musis. Cic.
musaico] Emblema, mais. Opus mosiuum. Vitr.
musco) muscus, sci. g. f.
muscoso] muscosus, sa, sum Adiect.
muschiaro, venditore di muschio, & di profumi] vnguentarius, rij.
musica, scienza di canto) musica, cæ.
scriuere, ò componere di musica) tractare musicum.
musico, professore di musica) musicus, ci

professione, & esercitio di musica) musica corum n:p.g.n.Si come dice dialectica,corum.
Regole di musica] leges musicæ.
musica di voce) cantus vocum.
musica di instrumenti musicali) cantus neruorum.
musica di pive, & simili instrumenti) cantus tibiarum.
canzoni notate in musica] cantus re scripti sonis. Cic.

Instrumenti musicali.

Organo] organum pneumaticum. Virg.
Cassa secreta dell'organo] arca, cæ.
Tasti dell'organo] pleuritides,rogulæ.
caua dell'organo) epistomium,mij.
Arpicordo] sambuca, cæ.
Rebecchino] pandora. ræ.
Flauto] fistula læ, tibia,æ.
Corno] cornu.
Cornetto] bucina,næ.
Tromba.trombetta] tuba, bæ.
Trombetta di rame] tuba ductilis.
Trombetta bastarda) linus,ni.
Trombetta di suono a raccolta] Classicum, ci.
Lira,chitara] lyra, ræ.
Citara] cithara.
Liuto] barbiton,ouero barbitos.
Tamburo] tympanum, ni.
la parte di sopra del liuto doue stanno le corde) magis,magadium,chelys.
Gola,manico del liuto) iugum,gi.
Piroli delle corde] verticul,lorum, verticilla,epitonia. Var.
Arco.archetto per sonare] plectrum,tri. plecten,nis. Var.
Corda dell'instrumento musico) fides. dis,neruus,ui,chorda,dæ. (le,lis.
la corda principale,bordone] Nymphacorda il basso] parhypare.
corda tenore) lichanos.
corda mezana) mese,corda media.
corda sottana] paramese.
corda mezanella] paranete.
corda, il canto] nete.
misura, battitura della musica] modi. Cic.moduli, Plin.numerus.Virg. modulatio. (phonia.
Buon accordo di voci] concentus.Sym-
Accordo musicale) armonia, Cic.
alzare la voce di nota in nota) paranem, citare. Vocem sensim excitare.
minuire la voce nel canto] concidere. & frangere modos;minutionem,ouero minutione citare.
Tono) sonus,sonitus. (acquisitus.
Tono a tre] prollam banomenos sonus
B,mi] hypate, hypatum.
C,fa,vt] parhypate, hypaton.
D,sol re) lichanos, diatonos, hypaton.
E, la mi) hypate meson.
F, fa, vt] parhypate meson.
G,sol re, vt) diatonos meson.
A, la,mi, re] meser.
B, fa, b, mi] trite synemmenon.
C,sol, fa] paranete synemmenon.
D, la, sol] nete synemmenon.
B,fa,b,mi) paramese.
C,sol,fa,mi,re,vt) diezeugmenon.
D,fa,sol,re] paranete diezeugmenon.
E,la,mi) nete diezeugmenon.
F,fa,vt] trite hyperbolæon
G,sol,re,vt] paranete hyperboleon.
A,la,mi,re] nete hyperbolæon.
Tuono) tonus,ni.
Voce) vox, cis.
voce schietta,cioè senza canto)vox assa
voce spezzata) vox articulata,explicata, vocis impressio, Cic.
voce confusa, cioè che hà il suono solo] vox confusa.
musicalmente] musicè. Aduerb.
muso,mostaccio di bestia] rictus,ctus.
muso di cane) Rostrum canis.
muso di scrofa) rostrum suis.
muso del boccale] nasus, si.
mustaccione] colaphus,phi. g.m.
dar de i mostaccioni) colaphos infringere.
muso sfacciato) os durum, os impudens os impudentissimum os f r u n.
mussolo,ò sfondillo sorte di pesce] spondylus,li. Plin.
mustella,donnola] mustella,læ. g.f.
mustella bianca,cioè armellino]mustella alpina;mustella alba. (tica.
mustella,ouero martorello]mustella [illegible]
mutabile, inconstante] inconstans, tis varius,ria,rium. leuis. ue, volaticus, ca,cum.
mutabilità,incostanza) inconstantia, æ. g.f.Inconstantia,& mutabilitas. *uicissitudo.*
mutande,che si mettono alle parti ver- go-
mutar costumi] desuesco.
— in altra forma] transfiguro.
mutarsi in pietra] lapidesco

gegnosa] subligaculum,li.g.n. Cicer. subligar, ris. femoralia capsine
mutamento,cambio] mutatio; permutatio,nis.g.f.Cic.vedi cambio.
mutation dei tempi] vicissitudo temporum,commutatio tempestatum.
mutatione di tempi,cioè instabilità]varietas temporum.
mutatione di fortuna]fortunæ varietas
mutare, tramutare] commuto, tas, permuto,tas,ui,tum. emuto, muto.
mutar luogo, cioè andare ad habitare altroue) migro, as, ui,tum, mutare solum, Cic. remigro
mutare proposito] mutare consilium, mutare sententiam. nel verbo ...
mutar stato, conditione] de statu suo demigrare.Cic.
mutato di volontà] mutatus voluntate Cic. conuersus (lum,li.
mutigliara terra nella Romagna] muti-
mutire,diuenir muto) emutio,tis.,
mutolo,muto,priuo di loquela] mutus, ta,tum,elinguis, gue. Adiect.
tempo muto di lettere, cioè tempo, che non s'hà lettere] tempus à litteris mutum,vedi tempo.
muto da paura) metu mutus.

N

N Lettera, che i Greci dicono; Ni, gli Hebrei Num, & parimente i Caldei,& gli Arabi,& Nu gli Armeni; appresso i Latini nell'inscrittioni quando è sola significa questo pronome numero,vt N. numerus.
Si suole anco N.appresso gli Antichi alle volte tralasciare, vt clemeti in luogo di dire clementi. Coiux in luogo di coniux, & così in altre dittioni.
Nabel città di Barbaria] Neapolis.Ptol. Tribolis.
Nac.nell'inscrittioni antiche] nactus.
Nacara,gnacara] cropalum.li.g.n. (ymbalu.)
nacere,pesce] pinna,næ.g.f. (cetiæ.
nadin,città di Schiauonia] dudini,pen
naissan paese di Parthia]parbattiene.
nagariziachi città) hæc nauaris. ris.
namur terra di Fiādra)meodroicena,C.
namur città d'Alemagna terefi.
nano,nanino] pumilio,nis. g.m. pumilius,lij,pumillus,li. Mart. pumillo è migliore dittione, & si dice anche di nanus. pigmeo.
nanzi) antesac.

vccelli, come pumiliones aues vccelli nani.
nancy città di Lorena]nausium nansij.
nando ralba, vedi belgrado.
nante città nella Francia)nanneter.Cęs.
mantua,luogo non lontano da ciamberi] nantuates.Cæs.nantuatæ.Strab.
nanti che] antequam, priusquam, vedi auanti che. antesac.
nao] lacinium promontorium,vedi capo delle colonne.
napoli città famosa di terra di lauoro] Neapolis.g.f.parthenope. Steph. Nouus campus. Herculis oppo. Colonia Neapolitana nel l'inscritt. antiche.
napoli di Barbaria] Tribolis, Neapolis.
napoli di Romania]Napulie,Anapli.Pt.
napolitza,paese di Giudea] Samaria Pt.
napolitano) neapolitanus,na,num. domo Neapolitanus. Nell'inscrittioni antiche. Natione neapolitana nell'inscrittioni domo neapolitanus (Calypsus)
nappo,vaso da bere) obba,bæ.g.f. Var.
nappe, fiocchi. pendenti delle donne) lemnisci,scorum.Pl. trulleu
nappato) lemniscatus,ta,tum.adiect.
narancio,vedi arancio.
Narbona,città di Francia)narbo,nis.C. Colonia Decumanorum. Narbonensis. Narbone, nell'inscrittion antiche, Narbone,Col.Narbo;Mare Decumanorum, nella medaglia di Tiberio, Colonia Aracinorum.
Narbonese]narbonensis,se.Adi. vt prouincia narbonensis.vedi Prouenza.
narciso] narcissus,vedi herba.
nardo herba) nardus,vedi herba. spicus.
nardo città) Neritum,ti.
narente città di Schiauonia] Narona, næ g.f.Plin Narbona,Ptol.
narisce del naso] naris g.f.vedi naso.
narni città dell'Vmbria]Narnia.niæ.nequinium,ni.Interamina,niæ.Colonia Narniensis, nell'inscritt. antiche.
narnesi,da Narni) nartes Plin. Interam Nares. Interamna,ni.Pli.
Naro,città di Sicilia]agrigentum.ti.g.n. Plin.Acragas. Ptol. nesus.
narrare, contare, raccontare] narro,ras, ui, tum, expono, nis, sui, situm, demonstro,stras,aui,tum. dico.
narratore,raccontatore] narrator,ris.C.
narrar prima) prenarro.edico.nar-
Narrar fauole) fabulor.

Narratione] narratio, nis. g. f. Cic. (niæ.
narsinga. prouincia d'Asia] Caramania,
nascenza, male, che nasce sopra la perso-
na] vomica, æ gen. f. vedi apostema,
abscessus, suppuratio, nis.
nascere) nascor, sceris. tus, sum, orior, ri-
ris, tus sũ, in lucē edor, edor in vitam.
nascor con il datiuo significa cagionar-
si) Cicer. off. Nulla tam detestabilis
pestis est, quæ non homini ab homi-
ne nascatur.
nascere da se) oriri à se, sua sponte nasci
nascere in piedi) nasci in pedes. Plin.
nascer d'appresso) adnascor, ris tus, sum
nascimento, natiuità] ortus, rus. g. m.
exortus, rus. g. m. dies natalis.
nascondere] occulto, tas. aui, atum.
nasconder si) lateo, es, ui. tum, vedi a-
scondersi. Delitesco, & è il più pro-
prio vsato da' buoni scrittori.
nascondimento, vedi ascondimento
nascosamente, vedi ascosamente
nascosto, nascoso] abditus, ta, tũ, occul-
tus, ta, tum, latens reconditus, abscon-
ditus. retrursus, abstrursus, ab arbitris
stare nascosto] lateo, es. (liber.
naso) nasus si g m.
naso ischicciato] nasus resimus.
naso aquilino) nasus aquilus, ouero a-
quilinus
punta del naso] orbiculus nasi.
peli del naso) vibrissæ, rum. g. f. n. pl.
ouero vibrissi.
mezo del naso) interfinium, nii. gen. n.
ouero discrimen narium.
buchi del naso] nares, rium. g f. n pl.
cauo sotto il naso] lana, næ. gen. f. oue-
ro philtrum, tri. g. n.
di gran naso, nasuto) nasutus. ta, tum.
benè nasutus Lemp.
forbirsi il naso) emungeres nares.
nassa da pigliar il pesce] nassa, sæ. g. f.
nastro, cordella di donde pende la go-
la] alimentum, ti. g. n. Plin.
nasinauesi, città di Mesopotamia] Nice-
phorum, ri, constantia,
nastrutio] nasturtium.
natale, cioè giorno quando l'huomo na-
sce) dies natalis. vedi giorno.
conuitto, & festa, che si fà quel giorno)
natalitia, orum. g. n. pl. n.
far pasto di quel giorno, pagar la festa]
facere natalitia. Cic.
natalico, terra d'Albania] Azylia, liæ.
Ptol. Halyrsa, sæ. Plin.
natiche) clunes, nium, g. f.
natticiuole) clunicul æ, larum. g. f.
natione, ouero gente] natio, nis g. f. na-
tio, & gens. Cic.
natione corressima) natio officiosissima
natione crudele] natio immanis, barba-
ra, gens crudelis, & immanitate bar-
bara. (sima.
natione data all'arme] natio bellicosis-
natione diuota) natio religiosa: natio
pietatis studiis dedita.
natione forestiera] natio extera, natio
externa.
natio, ò natiuo] natiuus, ua, uum.
natiuo Francese, ò di patria Francese)
natione Gallus. Nell'inscritt. antiche.
Homo Gallus, Domo Gallus, ouero
Gallia, de natione Gallus.
di qual natione) cuias, tis. g. om.
natiuità, vedi nascimento.
nato) ortus, ta, tum, natus, ta, tum editus
in vitam, editus in lucem natus, edi-
tus. natus, ac in lucem editus.
nato alla crapula, & al ventre] abdomi-
ni suo natus, & abdominis, volupta-
tibus. propriamēte abdomen è quella
parte del corpo qual comincia all'vl-
timo del petto. fino al petenecchio.
nato di sangue Regale) stirpe Regia, or-
tus, statu regio editus.
nato di casa nobile] natus è familia, de
familia, à familia, ouero in familia
antiquissima.
nato a grandezza) ad omni sūma natus.
nato per seruigio publico) natus Reipu-
blicæ.
nato per se solo] natus suis commodis.
natare il mare. vedi nauigare.
nata, bianco dell'occhio] albugo, ginis.
natolia, prouincia] Bithynia, niæ g. f.
natura, la creatrice d'ogni cosa] natura.
ræ. natura, nihil descriptus, disse Cic.
che noi diciamo più vaga cosa, ò bel-
la, ò più ben dissegnata cosa non si
troua della natura.
attribuirsi alla natura) naturæ dari. Es-
sendo guida, e maestra la natura) ma-
gistra, ae duce natura. (vir rei,
natura & qualità della cosa) natura, &
Natura

Natura, cioè sostanza] natura, vt quinta natura, che i filosofi dicono quinta substantia. Vedi sustanza.
natura d'alcuno] ingenium, nij. g. n. Ingenium, & mores. Cic.
natura della donna] cunnus, ni. natura, rę, vulua, uæ. porcus. ci. Var. *uisura*.
naturale] naturalis, le, naturæ coniunctus, cta, ctum. Natura comparatus, ta, rum, insitus, ta. tum. *uernaculus, a, u*.
naturalmente) naturaliter; natura: secundum naturam.
naualesca città] forum Claudi. (bri.
nauarra regno] autrigiones, Plin. cantaNaue barca) nauis, is. nauigium, gij. g. n.
naue picciola, ouero nauicella] nauicula, læ. g. f. Cic. nauigiolum. li. *lembus*
naue di mercantia] nauis oneraria.
naue di grano) nauis frumentaria.
naue, o barca da fiume] nauis fluuiatilis
naue, o barca da mare] nauis marina.
naue, ò barca da remo] nauis actuaria.
naue, ò barca da pescar] imbus, bi. g. m. nauis piscatoria, cymba. bæ. g. f.
naue, ò barca da corsari] nauis piratica, ouero prædatoria.
naue, ò bergantino, ò fregata] liberniea, cæ, g. f. biremis, mis. g. f. nauis speculatoria; nauicula exploratoria: catascopium, pij g. n.
naue, ò barca coperta] nauis constrata. Cic. nauis tecta, Liu.)(aperta.
naue guasta contra a scogli] afflicta ad scapulos nauis. (ctoria.
naue, ò barca di passaggieri] nauis venaue di guerra] nauis præsidiaria, nauis militaris. *classis. Naualis et h.*
naue, ò barca con punta, ò sprone] nauis rostrata.
naue dell'Armiraglio, ò la Capitania] nauis prætoria.
naue, o barca per condurre i caualli] hippago. ginis.
gondola] phaselus, 'i. g. f.
Gondolina] linter, tris. g. m.
galera) nauis longa, triremis, mis. g. f.
schifo ò batello) scapha, phæ, g. f.
naue, ò barca da passar fiume] pronto, nis. Cæs. g. m.
naue persa] nauis interrempta. I. C.
naue per leuar mercantia, ouero da gabbia, corbita, tæ g. f.
nauicella - l'incenso facerra. areula.
turaria. armiamaterium

Parti della naue.
Fondo della naue] carina, næ.
proda, ouero prora della naue) prora, æ.
poppa] puppis, g. f.
corsia della naue, ò galera] fori, rum.
Banchi della naue, ò galera] Transtra, rum. g n. n. pl.
gabbia della naue] corbis, bis. g. f.
punta, ò sprone della naue, ò galera] rostra, rum. g. n. pl. n.
parte bassa della naue, doue van ne tutte le sporcitiæ] sentina, næ. g. f.
arbore della naue] malus, li g. m. Cic.
palaschermo, ouero luogo, alquale si legano i remi) scalmus, mi. g. f. Cic.

Instromenti di Naue.
Remo) remus, mi g. m.
paletta del remo) palmula, læ. g. f.
perticone de' marinari) contus, ti. g. m.
timone] clauus, ui g. m.
perticone da spingere a forza la naue] rudes, dis. g. m.
ancora della naue] anchora, ræ. g. f.
vela] velum, li g. n. carbasum.
vela grande) acatium. tij. artimon, nis.
vela mezana) epidromus, mi. g m.
vela picciola, ouero la trinchetta) Dolon, nis. g. m.
vela in cima dell'albore) Thoriciũ, cij.
corde, ò funi della naue] rudentes, tium
antenna) antennæ, næ.
estremità dell'antenna) cornua, nuum, cerechi.
esser condotto per naue à Milano] naui Mediolanum aduehi.
nauicella, naue picciola] nauicula, læ.
nauicella da ressitore) drugula, radacus.
nauigabile] nauigabilis, le Adiect. (ci.
nauigare] nauigo, gas, ui, tum. *adnauigo*
nauigare con remi la maggior parte] nauigare remis magnam partem.
nauigare con bonaccia di mare] nauigare cum tranquillitate.
nauigare con vento in poppa] secundissimè nauigare.
nauigare con buona barca] nauigare probo nauigio.
nauigare ben commodamente] nauigare. rectè, commodè; bellè.
mettersi a nauigare) committere se nauigationi; sub nauigationem.
nauigate sicuramente, auertitamente]
Nauigare oltre) praeternavigo. na-
— tutt' un mare) eremigo.
— quanti ? ...

nauigare, explorare, nauigare, cautè, consideratè, diligenterque.
nauigare con disagio] nauigare incommodè, nauigare aduerso tempore, nauigare aduerso vento.
Nauigare contra vento] nauigare aduerso vento.
nauigare co'l vento in poppa] nauigare secundo vento.
Nauigare contra acqua] nauigare aduerso flumine. (flumine.
nauigare all'ingiù] nauigare secundo
nauetto) nauigiolum, li. g n Cic. *nauiguolum*
nauigatione] nauigatio, nis. g. f. cursus maritimus, nauigationum cursus.
nauiglio, sorte di naue] nauigium, gij.
nauone, simile alla rapa] napus, pi.
luogo seminato di nauoni] napinæ, narum. (Vascones.
nauarra paese di Spagna) Antignanes
nauarino città della Morea) Pyrlus, li.
naue scoglio del mare di Calabria) Terineuscopolus.
nauia città di Spagna] næga vcesiana.
nautolio, pesce) hic nutilus, li, & nauplius.

N E

Nè] nec, neq. nec vero. Cic. doue nota. che nec con qualche eleganza si congiunge con la particula vero, sì come neq; con enim, vt neq; enim, ancora è eleganza quando si pone vna dittione negatiua nel principio. e si congionge poi le due negatiue nec, come dire; mai mi sono fidato di te, nè mai mi fiderò. Numquam tibi, nec fisus sum, nec fidam. Neq. và sempre geminato. Vt neq. narrare, neq litteras; ben è vero, che alcuna volta si dice nel primo luogo. nec, & dipoi neq.
Nè questo, nè quello) neq. hoc, neque illud. *)(Nè l'uno, nè l'altro) Neutro.*
nè ancora) nec dum. *)(nè anche) neque.*
nè solamente, ma ancora] nec modò, sed etiam.
nè, sì come) nec sicut vulgus.
nebbio città di Corsica] Cersunum.
niebbiesi, da Nebbia) Ciliumbensij.
nebbia, nuuola] nubes, bis. g f *nebula*
nebbiarsi, annebbiarsi] in nubem cogi; nube cogi: in nubem se inducere.
nebbioso, pien di nebbie] nebulosus, a, um
nebbia folta) caligo
ne'l'alcuna parte] nulundè

Aere nebbioso. & turbato] Cœlum nebulosum & turbatum.
necessariamente] necessariò, necessariè.
necessario, vtile] necessarius, ria, rium. *proprius.*
esser necessario) necesse. Et si cõgiunge con l'infinito, vt necesse est corpus interire. Et con il subiuntiuo senza vt corpus, vt interea necesse est. *necessum vius*
necessità, bisogno] necessitas. tis. necessitudo, nis, g. f. *inopia*
necessitato] necessitate astrictus, necessitate coactus.
per necessità] necessitate; ex necessitate. necessariò. (cessitatem
mettersi in necessità) imponere sibi necessitatem
Hauer necessità, ò bisogno) necesse habeo. Opus habeo. Et si congiunge con l'infinito.
necessario, cacatoio] latrina, næ.
vaso di necessario per huomini] scaphiũ phij. Laganum per donna.
nefando, scelerato] nefandus, da, dum. nefarius, ria, rium. Adiect.
negante, che nega] negans, tis. g. n.
negare, dir di no) denego, as, aui, atum, inficior, recuso. *abnuo, nego.* *subnego. renuo.* (negare.
negare, dir di nò risolutamente) præcisè
negatione] inficiatio, nis, negatio, nis.
negatiua, tiæ. g. f. *inconcessio*
negatore, cioè che nega] inficiator, ris. *negans*
negatiuo] inficialis, le. Adiect. negans, tis. Et non si dice negatiuus.
neglètto, (prezzato) neglectus, ta, tum. contemptus pta, ptum, neglectus, & contemptus. Adiect.
negligente, trascurato) negligens, tis. socors. dis. Indiligens, tis.
negligentemente) negligenter, Indiligenter: oscitanter. Aduerb.
negligenza] neglectio, nis. Incuria, æ. *segnitia, es*
negotiare, far facende) negotior, ris. *tracto, ago*
negotiare vna donna] subagitare mulierem, Plaut.
negotio, facenda, affare) negotium, tij. g. n. res, rei. Causa, sæ. g. f. *actio. opus. administratio.*
negotio picciolo] negotiolum, li. g. n. C.
pieno di negotij] negotiosus, sa, sum.
pigliar il negotio sopra di se] suscipere negotium.
far, ò trattare il negotio, negotiare] negotia curare, tractare, procurare, negotium, agere, gerere, administrare.
ne giorni passati) transactis diebus. spea
negare giurando) abiuro.

Nemicamente) inimice, hostiliter.
Nemurs città franzese) neomagus.

nereide) nereides. ninfe marine.
nerui ritirati) conuulsi nerui.

Spedire, ò finire il negotio] negotiū expedire, negotium explicare, negotium conficere, conficere de negotio.
hauer negotij, esser intricato in negotij) negotia habere, negotijs impediri, occupationibus impediti, negotijs implicari, destineri, detineri, occupationibus detineri.
tener il carico nel negotio] tueri negotium, negotium sustineri, negotio præesse.
dar carico nel negotio) negotio præficere aliquem, negotio præponere.
sommettere il negotio) negotium dare, negotium deferre, negotium mandare, negotium imponere.
negro, nero] niger, gra, grum.
Negra. nera fiume nell'Vmbria] nar, ris.
negro delle faua] hilum, li, vedi faua.
negroponte città) calchis. *euboea*
nel, proposittione] in, vedi In.
Nel principio dell'estate] ineunte æstate.)(*nell'età passata*] *exacta ætate*.
Nell'entrare di primaueta) Ineunte vere.)(*Nell'auuenire*) *post hac, deinceps*.
nel principio della notte] prima noctes primo vespere. Cæsar prima vespera. Plaut. sub vesperum.
nel seguente anno. vedi anno.
nell'ardore del Sole] æstu medio.
nè l'vno, nè l'altro] neuter, tra, trum.
nè maschio, ne femina] neuter, tra, trum. Vt neuter anguis.
nembo pioggia repentina] nimbus, bi.
nemicitia, vedi inimicitia. *inimicitia* ex
nena, vedi baila, ouero balia. *nutrix*
neo, vedi nieuo. *næuus*
nepia, nepitella herba] calamita. tæ. *nepita*
nepi città di Toscana] nepete, nepeta.
nepote, cioè figliuolo del mio fratello) nepos, tis. *neptis, tis. abneptis. abnepos*.
nerni, ò narni. città dell'Vmbria] narnia niæ nequium.
nerbo neruo] neruus, ui, g.m.
neruetto) neruulus, li, vedi huomo.
neruo de i testicoli, vedi huomo.
neruoso) neruosus, sa, sum. Adiect.
neruosità) neruositas, tis. g.f.
nero, vedi negro. *niger, ater. nigerrimus*.
nerezza] ingredo, dinis, g.f. nigror, tis, g.m. nigritia, tiæ. nigredo, dinis, g.f.
negreggiante) *nigrans, obater*.
negromantia) *necromantia*

nespilus N E *exenia*, li. g.f.
nespolo, albero] mespilus. li g.f.
nespolo frutto) mespillum, li, g.m.
nessuno, ò niuno, niuno al mondo, niuna persona] nemo, nis. g.com. nemo quisquam, nemo homo. nemo hominum, nemo vnus. *nimis nullus*.
nettamento) expurgatio.
nettare] nectar, ris. *bevanda*
nettare, forbire] abstergo, gis, abstergeo. ges. *lauare*) *abluo*, *purgo*
nettare le ferite) abstergere vulnera.
netto, polito] mundus, da. dum, purus, ra, rum. *purgatus, integer. elegans*.
netto argento) argentum purum, Cic.
nettezza, politezza) munditia, tiæ. elegantia, tiæ. munditia, & elegantia.
nettuno castello nel Latio] neptunum, nij, antium tij. *neptunus*.
neue] nix, niuis, g.f.
di neue) niueus, uea, ueum. niualis, le.
neuoso, cioe abbondante di neue] niuosus, sa, sum.
neuicare, fioccare] ningo, gis, xi, ctum.
neutrale, indifferente) neuter, neutra, neutrum.

N I

nibbio] miluus, ui, miluius, uij.
di nibbio] miluinus, na, num, adiect.
nido] nidus. di. g.m. auium cubile. g.n.
fare il nido] nidifico, cas, caui, catum, nidulor, ris. facere, fingere, construere nidos. *Auium cunabula*.
nidetto] nidulus, li. Diminut.
nieuo. tacca del corpo] neuus, ui. g.n.
niente] nihil, quicquam nil.
nientedimeno] tamen nihilominus at- tamen. Ma è poco in vso.
nigella herba] melathium, Plin.
nigromante] negromantus, ti. *ueneficus*.
nigromantia] nigromantia *necromantia*
nigroponte, vedi negroponte.
nimes città in Francia] nemaustum, ti.
nimicitia, nimista] inimicitiæ, arum. Cic.
nimico] inimicus. ei. hostis. *inimicus, infensus*
ninfa] nimpha, phæ.
ninfe d'acqua dolce) naiades,
ninfe delli fiumi] napeæ, pearum.
ninfe del mare] nereides.
ninfe de i monti) oreades, dum.
ninfa crespa, collato] colatium, rij. g.n.
niop, città di Prouenza] Nomagus.
Nezza) *neptis, tis. abneptis*.
Nilo fiume) *Nilus*.

nilar città di cappadocia] neo cæsarea,
nipote] nepos,tis.
niquitoso) Iracundus,da,dum.
nirsaro,città di Rhodi) Nylytus
niuers,città di Fràcia]Augusto nemetũ
niuno,vedi nissuno. nullus, nemo.
nizza,città di Prouenza) nizza. Nicia.

N O

NON. puntato nelle inscrittioni antiche,nonas,ouero nonis.
No,non)minimè haud.haud quaquam, neutiquam,non autem,non verò. Mà meglio si dice,non autem. E nota che non si congiunge con tutti i modi de i verbi,eccetto,che con l'imperatiuo
Non,elegantemente si congionge con, nemo,vt non nemo, cioè alcuno, ma quando si mette dipoi, vuol dire ogn'vno.
non solamente] non modò,non solum, non tantum,ma questo è più raro.
non altrimente] non secus, ac.
non ancora] nondum.
non quasi alcuno) non ferè quisquam, doue nota. che non ferè è detto elegantemente.
non accade] non est.
nobile di casa] nobilis,le, nobili genere natus,nobili loco natus,honesto loco natus,bono genere natus stirpe antiqua ortus. in summa familia natus, natus in amplissima familia,illustris, & nobilis. ingenuus.
persona senza comparatione più nobile di tutti] facile nobilissimus omnium homo. Cic. inclytus, nobilis, la.
nobile cioè famoso] nobilis,& clarus.
nobile famoso per diuotione] ex pieta te nobilis,& clarus.
nobile, & famoso filosofo] in philosophia nobilis,& præclarus.
nobile scelerato, cioè famoso scelerato] vitiis nobilis. ingenuitas
nobiltà) nobilitas tatis,claritas familiæ amplitudo familiæ,genus,& nobilitas
nobilitare) nobilito, tas. nobiliter
nobilmente] præclarè,egregiè. ingenuè
nocchiero] gubernator, ris, gubernator nauis. Cic. nauta (nux basilica.
noce albaro] nux, cis. g.f. iuglans, dis.
noce il frutto] nux,cis. g.f. nucula.
noce guasta] nux vitiosa. Pl nux rācida.
Nimega in Gelderi) Neomagus.
Nieuport in fiandra) Neoportus

noccella,ouero nocciola] nux minima. nux auellana,nux pontica. nux prænestina, nux heracleotica.
Scorza della noce] nucis dissepimentum,putamen,nis. g.n. nux.
scorza verde della noce]colleola,læ.g.f.
Gariolo,ouero gariglio della noce) nucleus,clei,g.m.
Scorza del gariolo] tunica,nuclei.
di noce) nuceus,cea, ceum, come legno di noce,materia nucea.
noce della balestra, vedi balestra. astragalus
noce moscata] nux miristica.
nocello albero) cosyllus,li. fg.
noce del collo] astragalus. li. nodo della gola.
nocente,colpeuole, delinquente] sons. sontis.g.om nocens,tis,reus,reus culpæ.
nocente.cioè cattiuo)nocens,tis,vt turpis,& nocens vita.
nociuo] noxius,xia,um.adiect. nocens, tis pestifer,& nocens, vt herbæ pestiferæ,& nocentes, incommodus
nocere)noceo.ces,cui,tum,fraudi sum.
nocumento,vedi danno. incommodum.
Nocera città d'Italia) nuceria, æ.gen.f. alphacerna. næ, nuceria constantina colonia.
di nocera] nucerini.
nocera de pagani nell'Abruzzo] Luceria,riæ,ouero nuceria.
notare)scribo,bæ. g.m.
nodetto,nodo picciolo]nodulus,li.g.m
nodoso,pieno di nodi]nodosus,sa,sum. P in.articulosus. multinodis.
nodo,groppo] nodus,di g.m. articulus
facile a nodarsi, ò grapparsi] nodis aptus,ta, tum.
nodo delle dita) articulus, li.
nodo di sarmenti) articuli sarmentorũ.
nodrire,notricare] nutrio,tris,triui.tum nutricor,aris,tus,sum,nutrico.cas,aui atum,alo,lis:lui,tum,educo,cas,caui. catum. instituo, inutrio
nodrice,baila] nutrix,cis, nutricula,læ. obstetrix.
Salario della nodrice]nutritia,arum.
nodritore bailo] nutricor, ris. g m. nutritius,trii Cæs.
nudrimento]nutricatio.nis.g.f. nutricatus.tus.nudritus.tus g.m. nutrimentum,ti.g.n.educatio,nis.g f.
nodrito] nutritus,ta,tum educatus. ta. tum,imbutus,ta,tum: institutus

non sapere) ignoro, nescio, scij.
non stimare) flocci facio, is.

noi, fra noi] nos, inter nos.
noi) nos, nostrum, vel nostri.
noi medesimi) nos ipsi. nos met
noia, fastidio) molestia, stiæ. g. f. solicitudo, dinis, cura, & molestia. angor
noia de l'animo] angor animi, cruciatus animi, vedi fastidio.
noiare, vedi dar fastidio. officio
noioso] molestus, sta, stū. grauis, e, adiec.
noiosa cosa, & faticosa] res operosa, & molesta.
noiosa prouincia, & piena di faccende) prouincia molesta, & negotiosa.
noion città di Francia] nouidunum, nouiomagum.
nola, città nel Regno di Napoli] nola, læ
di nola] nolanus, na, num.
nomare, nominare] nomino, nas, ui, tum. Appello, las, nuncupo, as, ui, tum.
nome di qualche cosa] nomen, nis. g. n.
mettere il nome] imponere nomen.
hauere cattiuo nome, ò fama) male audire) (bene audire.
far il suo nome immortale appresso i posteri) adæquare nomen eum omni posteritate.
chi hà due nomi] binomios Fest.
nome per nome) nominatim.
chiamare per nome] nominatim appellare.
nominaglia) nomenclatio, nis. Cic. nomenclatura, ræ.
chi sà il nome di tutti] nomenclator, ris.
nominatamente] nominatim.
nominatiuo caso] rectus casus, il qual caso appresso i Poeti Greci, & Latini si suol ponere spesso per il vocatiuo. Vt memius pro memi.
nona hora canonica) hæc nona, næ.
non, particola negatiua) non neque, haud, minimè, neque aquam.
non senza causa) non iniuria.
non che) non quia, non quòd, non quo, ma alcuni vogliono, che non sia buona locutione, in luogo della quale correggono non quod
non sia detto questo per arroganza] absit verbo inuidia.
nõ pur vno] nemo vnus, nemo vnus vir.
non ancora) nihil dum, nihil adhuc.
non posso accusarti] non habeo quod te accusem.
non possa diffenderti) non habeo, quod te defendam.
non hò cosa più cara] nihil mihi est carius. & antiquitus.
non piaccia a Dio] Deus meliora. Gli antichi faceuan differo. Dij meliora. C. in offic. Auertat hoc Deus.
non hà nè principio, nè fine, cosa intricata] nec caput, nec pedes habet hæc res.
non mai) haud. nunquam
nondimeno] vedi nientedimeno nihilominus tamen attamen.
nonno, vedi auo. Auus.
norsia terra dell' Vmbria] nursia, siæ.
di norsia] nursinus, na, num.
nocemberg città d' Alemagna] Segodunum, ni.
norma, regola) norma, mæ. dicta
normandia] Gallia Lugdunensis.
nostro] noster, stra, strum.
nostrato, cioè della nostra patria) nostras, atis. g. com.
notabile, cioè segnalato) insignis. g. n. Vt insignis annus. notabilis
notabile, cioè degno da notare] notatione dignus, notabilis, le.
nota, cioè segno] nota, tæ. g. f. signum
notare, auertire, noto, as, aui, tum, ob seruo, as, aui, tum, animaduerto, tis, si, sū.
notare, vedi nuotare. nato nato.
notaro] scriba, bæ, librarius, rij, tabellio, nis, notarius, rij. actuarius
notatione] notatio, nis. g. f. Cic.
notato] notatus, ta, tum.
notato d'infamia) scelere astrictus, notæ inustus.
notomia] anotomia, miæ. g. f.
noto, cioè manifesto] notus, a, um, notus & peruulgatus manifestus clarus
notitia, vedi conoscenza. notio.
notte] nox, ctis.
meza notte] media nox, nox intempesta. Cic nox concubia, concubium, bij noctis meridies. Var. noctis silentium Liu.
notte oscura] nox sublustris. Hor.
notte scura] nox illustris Amram.
notte lunga) nox longa.
notte corta] nox breuis. nox contractior
di notte) nocturnus, na, num.
Sera, vespero] Cic Vespera, ræ. Liu.
Tra il chiaro, e lo scuro] crepusculum.
non solamente) non modo, nō modo.
Non lontano di qua) procul Saul.
Nolo) naulū.
Nominanza.) fama, celebritas.
Non più in uso) obsoletus, inassuetus.
None) nonus.
None, i, ias? mese) nonæ, ar.

Notte che induce sonno) nox sopora / notte e giorno) noctu(?) die.

Noyon in francia) Nouiodunum.

li.g n.dubia lux.

Prima parte della notte.ouero il primo sonno) canticinium, nij. prima nox, prima vigilia.

Quando il gallo canta] gallicinium,nij quarta vigilia.

di notte]de nocte,nocta.nocte.nox, ma è antico,vt nox furtum factum est.

Vegliare di notte) vigilare de nocte.

A gran pezzo di notte] multa nocte, de multa nocte, ad multam noctem, in multam noctem. Cic.

nell'vltimo della notte)præcipiti nocte.

nel principio della notte] prima nocte. prima vigilia.

Ridursi di notte a far qualche cosa] conijcere se in noctem.

passare la notte con ragionamenti] noctem traducere sermonibus.

La notte seguente) nocte proxima, nocte sequenti.

fare viaggio di notte) nocte. ò nocte iter facere.

notte finita) nocte confecta.

cosa di notte] nocturnus. na. num. vt somnia nocturna.

Fare notte) aduesperasco,scis,noctesco. scis.

chi và vagabondo di notte]noctiuagus. ga gum.

che porta la notte) noctifer.ra.rum.

notte serena] nox serena.

nottola,pipistrello]Vespertilio.nis.

noua)nuncius.cij.gen.m. Et non si dice nuncium.vedi auuiso.

noua desiderata) nuncius exoptatus, optatissimus nuncius.

cattiua noua] tristus nuncius, acerbus nuncius. gratus nuncius.

notturno) nocturnus.na.num fractbrex

nouamente] nuper. nuperrime. noua

nouanta.numero] nonaginta.adie. Pli.

nouanta volte] nonagies. aduerb.

nouara.città di Lõbardia)nouaria.æ.g.f.

noue) nouem .(Noue della carte) enneas.

noue volte] nouies. aduerb.

a noue a noue] noueni,næ.na.

nouecento)noningenti.æ a nouies cẽti.

nouecento volte)norgenties.vel nouies centies.

nouella.fauola] fabula.læ. g f. facetia.ag.

nouella.cioe cosa noua] nouus.na.um.

Nouantesimo] nonagesimus, a, um

à nouanta à nouanta] nonageni

nissuna nouella] nihil noui,noui nihil.

nouellamente,cioè di nuouo) nuper. nouiter

nouellare portare nouelle)nuncium afferre.aliquid noui perferre. fabulor

Fingere.trouare qualche nouella]affingere aliquid noui.

nouellista] fabulosus.

nouelletta] fabella.læ. g.f. fabula.

nouelloso) fabulosus.sa.sum.

nouello) nouellus.la.lum Virg. nouicius.tyro

nouembre] nouembre. mensis nouember.

noue oncie] dodrans.

nouegrado città in Schiauonia] Argyrutum.ti.g.n.

noumbazar.città]Attribantium.tij.g.n.

nouità] nouitas.tis. g.f.

nouissimo] nouissimus. a.um.

nouitio) tyro.nis.g.m. nouitius a.um.

Vt opus nouitium. soldato nouello)tyro

nozze] nuptiæ.arum.g.f.matrimonium nij.g.n.

nozze legitime] nuptiæ iustæ, nuptiæ legitimæ.

nozze non legitime] nuptiæ nefariæ.

nozze honorate]nuptiæ plenæ dignitatis.nuptiæ splendidissimæ.

far nozze] celebrare nuptias.

nuttiale] nuptialis.le.adiect. vt nuptialis cæna.nuptialitius.tia.tium.

N V

nube nuuola] nubes.bis.g.f nebula.læ.

nuuoloso] nubilosus.sa.sum.nubilus.la. lum.nebulosus.sa.sum. adiect.

nuuola picciola] nubecula.læ g.f.

nùdare (coprire]nudo,das daui.datum. denudo

nudo) nudus.da.dum.nudatus.ta tum.

nudo cioè pouero d'ogni cosa] ab omnibus rebus nudus. veminudus meloru

nudo,ouero pouero d'amici) nudus ab amicis.inops ab amicis.

nudo di parenti.cioè senza parenti]nudus a propinquis.

nudo di honore.cioè senza honore)nudus a decore.vt mulier nuda a decore

nudezza] nuditas.tatis.

nudrimento] alimentum.ti.g.n. nudrimento

nudrire] alo.lis.nutrio.tris.

nudritore) educator.ris. g.m.

nudrito) educatus nutritus.imbutus.

nulla niente) nihil.nil.nihilum.

da nulla) vedi huomo da nulla. nihili

nullo niuno] nullus nemo

numerabile, che si può numerare] numerabilis, le.
numerare] numero, ras, raui, ratum, cō-puto, tas, taui, tum.
numeratione de fuochi] hic recensus.
numeratione] numeratio, nis. g.f.
numerato, contato) numeratus, rata, tum, recensitus, ta, tum.
numero] numerus, ri. g.m.
numero infinito] numerus innumerus Lucr. numerus innumerabilis.
numeroso, ouero di gran numero] numerosus, sa, tum.
numerosamente, cioè a denari contanti) numerati præsenti pecunia.
nuntiare. vedi auuisare. *nuncio.*
nuntio. vedi messo. *nuciaq, nunciator.*
nuocere) obsum, bes. vedi nocere. *noceo*
nuocimento, danno, perdita] detrimentum. ti g.n. *Dann Damnus.*
nuocimento, offesa] læsio, nis. g.f.
nociuo] nocuus, ua, cuum. *noxius*
nuolo di naue] naulum, li. g.n.
pigliar nuolo) conduco, cis, xi, tum.
nuora, moglie di mio figliuolo] nurus, rus. g.f.
nuotare) nato, tas, taui, tum, no, nas, ni, tum.
Luogo da notare] natatilis, le.
che nuota] natatilis, le, natatitius, tia, tium. Vt, animal natatile, bestia, che nuota.
nuotatore] natator, ris. g.m.
nuotare sott'acqua) vrino, nas. ui. tum. Vrinor, ris, rinatus sum.
nuotatore sott'acqua) vrinator, ris.
nuouamente] nuper. Cic. *nupenime*
nuouo, non più vdito] nouus, ua, um. Inauditus, ta, tum. *ab integro*
nuouo, cioè fresco] recens, tis nouitius, tia, tiū. vt nouitiū opus, opera nuoua.
nuoui schiaui) mancipia nouitia. mancipia veterana.
nuouo albero] arbor nouella.
nuoua fama rumore) fama. mæ rumor dispersus, auditio. nis. *auditio.*
Credere alle nuoue, & intender delle nuoue, credere ab auditionib. accipere auditione, & aliquid de auditione
nuoua finta) Auditio ficta.
nuoua leggiera, vana] Leuis rumor. Auditionis fabulæ, e in tutti questi modi si vsa. Cic.
nuotare oltra] transnato.
numidia in Affrica) Numidia.

Denuo innato, natare, adnato, enato, obnato, recenter, rudis

nutricare] nutrio, tris. *alo.* (altrix, etc)
nutrice, nena. baila; hæc nutrix, cis,
nutrimento, nutritura] nutritio, nis. g.f. nutricatio. g.f. *alimon. alimentū.*
nutritore] altor, ris. g.m. educator.
nutrito) altus, ta, tum, educatus, ta, tum.
nuuola, nouola] nebula, læ, nubes, bis.
nuuolare, far nuuola) nubilo, las. laui, tum. *obnubilo*
nuuolosità] hoc nubilum, li.
nuuoletta) nubecula, læ. g.f.
nuuoloso] nubilosus, sa, sum, nubilus,
nuuoloso, caliginoso] calligans, tis.
nuuoloso molto, & oscuro] prænubilus, la, lum.

O

O Lettera vocale de' Latini, che da' Greci si chiama omichron, in luogo del quale gli Hebrei vsano il punto holem, ouero il nauholem, il medesimo fanno i Caldei, & Siri.
O, nelle memorie antiche s'vsa alle volte in luogo di u, come si vede quì sotto.
Poblicius, publicius.
Aorelius, Aurelius.
Consoles, Consules.
Dederont, Dederunt.
Diuos, Diuus.
Dauos, Dauus.
Faciondum, faciundum.
Foturo, futuro.
Hercoli, Herculi.
Moltari, multari.
Sont, sunt.
Tolit, tulit.
Triomphus, triumphus.
O. puntato, ob, opinio, vedi Aldo.
o, opportet.
O. C. S. ob ciues seruatos.
o, auuerbio, che serue. chiamare, o mi furni, & alle volte senza ò; vt Brute, o, Quirite, ouero Quirites.
o, intergiettione, che serue esclamare) vetò impurum hominem, ò indignum facinus.
o, alle volte per beffarsi) ò præclaram sapientiam.
o, alcuna volta per mostrare sdegno] ò scelestum hominem.
o, mostra anco desiderio di venuta] ò mi is salue.

-o, se-

c bene ò male) aut bene, aut male.

o, segno d'allegria, di giubilo) ò bene factum.

o,bene) o factum bene. Ter.

o,beato à me) o me beatū,me beatum.

o,cattiuella] me miseram. Ter. me infelicem.

o,che fosse,o che sia) Aut,vel seu.

o,dai vetri) Hem vitrari.

o,Dio,ò Iddio]Dij boni,ò Dij boni,Dij immortales.

o,là) Hem.

o,la tu] Heus,tu. Adu. uocatiuo

o,lassa me]o me miseram.

O,o significa ammiratione) At,at,O,o, questo è mio padre. At,at,meus hic quidem pater est.

o, con ammiratione, & interrogatione) At.E si congiunge col relatiuo. Quis, vel qui,quæ quod: O che madre. At. que mater.

ouero] Aut vel, aut come. Doue nota, che elegantemente Aut si congiunge con certè.

O B

Obatella città nell'India] Balonga, gæ. Metrapolis.lis. ciuitas Tynominia.

opprobrio,parola ingiuriosa]probrum, bri.g.n. Contumelia,liæ. ge.f. Maledictum,dicti. g.n. opprobiū dedecus.

obediente)obediens,tis. Obsequens,tis.

obedientia] obtemperatio,nis,obedientia,tiæ. g f. obsequius

obbediente, soggetto a qualcuno) obediens,& subiectus alicui.

obedire) obedio,dis,iui,tum.Pareo,res. rui,pareo,& obedio,obedio,& pareo, obtempero,ras. Alicui audiens sum, & dicto alicuius morigeror. Cic.

Disobedire] obedientiam abijcio.

obietto,opposto]obiectus,cta,ctū Adie.

oblatione]oblatio,nis.g f.oblatū,ti.g.n.

obliarsi scordarsi] obliuiscor,sceris.

oblianza, vedi scordamento. oblitio.

obligare] deuincio,cis, xi,ctum, astringo,gis,xi,ctum,astringo, alligo, obligo, auertendo che astringo non si congiunge mai con il datiuo, ma sempre con l'ablatiuo. repromitto.

obligarsi] deuincio,cis,xi,tum,obstringo. Addico,dedo, mancipo, destino, adiudico,cas,caui.tum. polliceor.

obligar qualcuno con benefi[c]ij) deuin-

esser obligato) debeo

obedientemente) obsequenter, obedienter.

cere sibi aliquem beneficijs.

obligato]adstrictus,a,um,deuinctus,cta ctum,obligatus,gata,gatum,addictus mancipato,obnoxius,non si dice. obum. suplic.

obligato strettamente] summis beneficij vinculis obstrictus. (possum.

Vi son obligato per la vita) pro te mori non solamente ti son obligato,ma obligatissimo) magna sunt tua in me non solum officia,sed etiam merita.

Accrescimento d'obligo) Accessio beneficiorum. Cumulus officiorum.

Essere obligato, essere tenuto) debeo, bes,bui.

obligar alcuna cosa con danari] addicere aliquid pecunia.

Obligar la fede d'alcuno con danari]alicuius fidem pretio addictam habere.

Restar obligato con qualch'vno per qualche cosa] acceptum quippiam re alicui.

obligato alla seruitù] mancipatus,ta,tū.

obilgato ti son di gran somma di danari] Debeo tibi grandem pecuniam; Debeo tibi multos nummos.Cic.

obligatione]Officiū,cij.g.n.Beneficium ficij,meritum,ti. Promeritum,ti.g.n. obligatio autorat

obligo di comparire in giudicio] vadimonium.nij. g.n.

Fare obligo ad alcuno di comparire) vadimonium obire,alicui.Facere vadimonium alicui. vedi sicurtà. vador

oblio,scordanza] obliuio,nis. g.f.

obliquo] obliquus, qua, quum.

obrouazo terra di Schiauonia] ouporum, ri. Opulozo

O C

Occa vecello] anser,ris.g.m.

occa giouine,pauero] anserinus,ni. Anserculus, li.

ouo d'occa] oua anserina.

Grasso d'occa] adeps anserinus.

occa nutritta d'herbe) Anser herbilis.

viaro, cioè luogo doue si nutriscono l'oche]Anserarium,rij.Hora,ræ.Chors anserina Chenobosium,sii.

Fare il verso dell'occa]gingrio, ris,ui,tū

occa saluatica) Ferus anser.

Di occa) Anserinus,na, num.

occare. vedi arpegare.) occo

occasione) occasio,nis. opportunitas,tis g f ansa,sæ.Traslato. causa.

occasiuncula V ? Bella

occatore, arpegatore) occator.

Bella occasione) præclara occasio, occasio mirifica, occasio ampla.
Seruirsi dell'occasione] instare, & vrgere occasionem.
pigliare occasione] Captare occasionem
trouare occasione] nancisci occasionem
abbracciare l'occasione) Amplecti, accipere, temere occasionem.
Dar occasione di dir male] maledicentiæ ansam dare. (nem.
Perdere l'occasione] amittere occasio-
occasione di lamentarsi] locus expostulandi.
occasione perduta di spedir bene la facenda) Tẽpus amissũ rei bene gerẽdæ
Occaso, ponente] occidens, tis. Occasus, (us. occidens Sol.
occhiale] conspicillũ, li. Specillũ, li g. n.
occhiata pesce, che viue frà le pietre) malanurus, ri. g. m.
occhietto picciolo] occellus, li. g. m.
occhio] oculus, li. g. m.
occhio picciolo] oculus, li.
bianco dell'occhio] albumen oculi, albugo, nis.
Il nero, ouero la pupilla dell'occhio) pupilla, læ, pupula, læ.
Il cerchio intorno alla pupilla dell'occhio] iris dis.
Il cantone dell'occhio] Hirqui, rum g. m
occhio della vite, vedi vite.
occhio dell'ago, vedi ago.
occhio acuto, buona vista] oculus Lynceus, oculus aquilinus. Oculus miluinus, ma non è d'auttore approuato.
occhio sagace] ocul[illegible]tij. Plaut.
Vn batter d'occhio) oculi momentum.
occhi acuti] oculi acres, & acuti.
Vista buonissima) oculorum sensus acerrimus. (oculos.
mettere auanti gli occhi) ponere ante
voltar. fissar gli occhi verso alcuno] conijcere oculos in aliquem.
Leuar gli occhi] attollere oculos.
occhi dritti] oculi recti.
occhi storti) oculi peruersi, oculi peruersissimi.
occhi sani] oculi integri.
occhi leggiadri] venusti oculi.
Affissamento d'occhi) intensio oculorum) (remissio oculorum.
Getto d'occhio] conjectus oculorum,

occhi acuti, penetranti] oculi arguti.
occhi sonnachiosi) oculi somno conuiuentes.
Alzar gli occhi] sustullere oculos.
Guardar con vn'occhio solo] intueri altero oculo tantum.
cauar gli occhi) Effodere. Eruere oculos
occhi giudiciosi) oculi eruditi.
Guardar con due occhi) Contueri, aspicere, intueri, cernere ambobus oculis.
medico da occhi] medicus ocularius.
oc[illegible]] oculatus, ta, tum. Nell'inscr.
occidentale) occidentalis, & hoc occ[illegible]
occidente) occidens, tis.
occidere] occido, dis.
occisione] occisio, nis, intetfectio, is.
occorrenza, occasione) occasio, nis. g f. accidens, euentus.
occorrere] occurro, ris.
occultamente, vedi secretamente.
occultare, vedi nascondere.
occultarsi, nascondersi] lateo, tes, tui, & deliteo, tes, tui, delitesco, scis, tui.
occulto, nascosto] occultus. a, um. Abditus, ta, tum. (Vsurpo, pas, ui, tum.
occupare, vsurpare) occupo, as, ui, tum.
occupare il luogo d'altri] occupare locum alterius.
occupare, impiegare, & date ĩ presto denari) occupare pecuniã grandi fenore
occupato, impedito] occupatus, a, um. Districtus, ta, tum. Impeditus, ta, tum.
occupatione, impedimento) occupatio, nis. g f. negotium, tij.
Sbrigarsi delle occupationi) expedire se occupationibus. (occupationibus.
Ritirarsi dalle occupationi] relaxare se
oceano, mare grande) oceanus, ni.
ocimo] farago, ginis.
ocio, riposo) otium, tij g. n. vacuum tempus, requies, & otio. Cessatio otiosa.
Star in ocio, senza far niente] tabescere, & languescere otio.
ocioso, che non hà da far niente) otiosus otiosa, sum, otio affluens) (operosus.
ocioso giorno, cioè giorno, che non si fà niente] dies otiosus.
ociosamente] ociosè Aduerb.
occida città) hæc norma, mæ.

O D

odiar, portar odio) odi, odisti, habeo odium in aliquem, & non si dice ba-

bere in odio. Suscipio odium in aliquem, circa aliquem.
odiare grandemente) male odisse.
odiare più) odisse peius.
odiare, portar odio secreto] clam odisse.
odiare, portar odio apertamente] palam apertè odisse. Acerbè odisse.
odio particolare) odium præcipuũ. Liu.
odio secreto] odiũ intestinũ, odium intimum obscurũ, atq. penitus insitum.
odio d'inimico] odium hostile, odium infestum, odium capitale.
odio perpetuo] odium sempiternum.
odio grande e crudele] odium immane, & crudele, acerbum acre, graue mirificum
odioso) odiosus, sa, sum, odio dignus. Adiect. vt odiosa senectus
odiosamente] odiosè. Aduerb. *molestè*
Odire] audio, is, iui, tum. Auditionem accipio, vedi vdire.
odore) odor, ris. g. m. (dus.
odore buono) odor suauis. Odor iucun-
odor cattiuo] odor teter, odor teterri-
odor di rosto] nidor, ris. (mus.
odor fortissimo] odor exercitatissimus.
odoramento, ouero profumo] odoratio, nis, odoramentum, ti. *aromata.*
odorato, profumato] odoratus, ta, tum.
odorato, vno de' cinque sentimenti] odoratus, tus, tui. *olfactus.*
odorifero, che rende buon' odore] odorifer, ra, rum.
Cosa che rende buon, & cattiuo odore] olidus, da, dum. (cis.
odorare] odoro, ras, odoror, ris, olfacio,
olire, cioè rendere odore] oleo, les olui.
Render buon' odore] bene olere, iucundè olere, suauiter olere. (olere.
Render cattiuo odore] malè olere, tetre
odorare, vedi annasare.
Maestro d'odori, cioè profumiere) vnguentarius, rij. g. m. Nell'inscrittioni antiche.

O F

OF. puntato) officiarius
offendere nuocere ad alcuno) offendo, is, offensionem affero. vedi ingiuria.
offendere l'honore) offendere, violare existimationem alicuius. (tem.
Offendere il Prencipe) lædere maiesta-
offendere l'amicitia) violare amicitiam,
odorante] odorans
offendere alquanto] suboffendo.

offendere il padre, & la madre) violare parentes.
offendere la religione) violare, & imminuere religionem. (templum.
offendere, profanare la Chiesa] violare
offensione, offesa] offensio, nis, offensum si, læsio, nis. vedi iniuria.
offesa picciola) offensicula, læ. g. f. Cic.
offeso, ingiuriato] offensus, sa, sum, offensus. contumelia, affectus iniuria, læsus, sa, sum.
offerire] polliceri, & promittere studia; operam. *polliceor offero, immolo.*
offerire all'incanto) liceor, ris. Licitor, aris.
offerta all'incanto] licitatio, nis.
offerta, profferta) pollicitatio, nis, Promissio, nis. *promissio, oblatio.*
offerta, che si fà alla Chiesa] donum, nĩ. conarium, rij.
officiale, cioè magistrato] Magistratus, officiali nel campo de' soldati.
Generale del campo) Imperator, ris. Imperator exercitus. (quitum.
Generale della Caualleria) Magister e-
Luogotenente del Capitan generale) legatus, ti.
Maestro del campo] Tribunus militum præfectus castrorum. (gilum.
Capitano della guardia] præfectus vi-
Capitano, ò Sargente, che dà il motto, ò la parola] Tesserarius, rij.
alfiere] signifer, ris, vexillarius, rij. Liu. Dux vexilli. Nell'inscritt. antiche. *vexillifer.*
Capitano] Dux militum.
Caporale) ordinum doctor.
Capitano di cento soldati] Centurionis.
Colonnelo di mille fanti) chiliarcha, chæ. Tribunus, ni.
Commissario di guerra, cioè che fà soldati] conquisitor, ris.
Capitano della retroguardia] Dux postremi agminis Vegetij.
Foriere, soprastante à gli alloggiamenti] mensor, ris Virg. Designator diuersoriorum.
Commissario delle vettouaglie) Annonæ structor. A commeatu, Annonæ præfectus. Nell'inscritt. antiche.
Commissario, ò soprastante de gli attegiai del campo] præfectus [illegible] Cæs.
Commissario, o soprastante delle carozze [illegible]
offerire] profiteor, defero, expono

offitio de consoli)consularis.
— d'Ambasciatore) legatio.

ze] præfectus vehiculorum.
Commissario, ò soprastāte del bestiame dell'essercito] præpositus gregium, & stabulorum. Nell'inscritt. antiche.
Tesoriero del campo) præfectus ærarij militaris.
Trombettiere] Tibicen, nis.
Reuisore di sentinelle] Tesserarius, rij.
officio] officium, cij. Munus, ris. Officialis, nell'inscrittioni antiche.
officiale del commune] seruus publicus
officiale della communità d'Assisi] seruus publicus, municipij Assisinatum.
officiale sopra i cristalli] præpositus a cristallinis.
officiale sopra l'entrate] nomenclator a censibus. Nell'inscrittioni antiche, vedi soprastante.
officiali sopra il Teuere) curatores aluei & riparum Tiberies.
officiali de gli archiuii] curatores tabulariorum publicorum.
officiale sopra le strade] curatores viarū.
officiali sopra le fabriche publiche] curatores sartorum, tectorum, operum publicorum.
officio della Tesoraria] cura ætatii.
officio della tesoraria di Milano] cura ærarii Mediolanensis. Nell'inscrittioni antiche. (potestas.
officio sopra le vettouaglie) annonaria
officio della città, munus ciuitatis.
huomo che hà fatto tutti gl'officii della città) omni ciuium munere functus.
Bene informato nell'essecutione dell'officio] ad officii munus instructus.
officio, cioè debito] officium, cii. Vt officium pietatis, munus officii partes, tium, officium & opus.
officio de' morti] parentalia, lium, vedi essequie.
offuscare. oscurare) obstruere luminib. I.C. Tenebras offundere. *offusco*.
offuscato] caliginosus, sa, sum.
offuscatione) caligo, nis, tenebiæ, rum.
Mandat via l'offuscatione] discutere caliginem. Deiicere. dissipare tenebras.

O G

oggetto città] Texuntum. ti.
oggetto, & obietto) obiectus, ctus. g.m.
oggetto, disegno) consilium, lii. gen. m. mens, tis g. f.
officiosamente molto) perofficiose.
officiosus diligens solers

oggi, oggidì] hodie. Aduerb.
oggiolata, coperta da letto. vedi letto.
ogliaro, chi vende oglio] olearius, rii.
ogliarolo, vaso da oglio] Lecythus, thi.
oglio] oleum, les, olium, lii.
oglio di oliue non mature) oleū crudū.
Omphacinum, cini, oleum acerbum.
oglio per mangiare] oleum cibarium.
oglio rosato] oleum rhodinum.
oglio nuouo] oleum viride.
oglio di noci marcie) oleum rancidum.
oglio di noci] inglande oleum: carynon, ni. *Olio di pesce) piscaleon.*
oglio di mandole] nepum, pi.
oglio mescolato con l'acqua] hydroleū.
Vasi di oglio] vasa olearia.
Vasetto da oglio] lecythus. *fomnis. cucus.*
ogni, ciascuno] quisque quæque quodq.
ogni dì] In singulos dies: quotidie; singulis diebus. *semper*
ogni hora] in singulas horas; In hora.
In ogni punto] In singula momenta.
ogni anno] singulis annis, in annos singulos Quot annis; quotquot annis.
Vat. Et è locutione propria de gl'antichi: mà hoggi è dismessa per ignoranza de i Grammatici.
ogni mese) In singulos menses, quot mensibus: quotquot mensib. I.C. E si dice in questa forma anco quot annis
ogni due anni) altero quoque anno.
ogni cinque anni] quinto quoq. anno.
ogni cinque giorni] quinto quoq. die.
ogni cinque mesi) quinto quoq. mense.
ogni primo dì] primo quoque die.
ogni volta che) quotiescumq. quoties. ouero quotiens, come nei marmi, toties, & quoties. *quandocumq.*
Oguat città di Spagna) vgias; hæc vita.
O. ah, oh. voce naturale, che significa smouimento per qualche cosa nuoua) hem: vah.

O I

Oi, voce di dolore] hei, heu,
Oime] hei mihi: heu me, & mihi.
Oista città Thessalica] phæstus, ti. g.m.

O L

O là] Heus.
oldescen popoli di Francia] sicumbri.
oleano città di Spagna) o'eastrū, stri. g.n
oleano città della Morea) hic olenus, ni.
olezar. Vedi odorare. *odoro, olfacio.*
Olimpiade.) tempo di 4 anni. oli·
ogni cosa) quicquid
ogni [illegible]) utamen [illegible]

Omala in francia) Aumala.

ombrina pesce) sciaeus,
ò male ò bene) aut male, aut bene.

olimach, terra in Vngaria] olimacham, chi. g. n.
olimpia, città della Morea) olimpia, piæ.
oliere, città di Spagna] Lerla hedera.
olit, città di Spagna) oliba. (briga.
olina città di Spagna] Iuliobrica, iuli-
oliua albero] olea, leæ g. f.
olida frutto) oliua, uæ, olea, leæ. g. f.
d'oliuo] oleaginus, na, num. [stris.
oliua saluatica] oleaster, stri. olea silue-
oliueto] oleuetum, ti, oliuetum, ti.
tempo di raccogliere l'oliue) oleitas, ouero oliuitas.
oliua lunga] radius, dii. g. m. (bas, dis
oliua acconcia] oliua conditanea, to'ō.
oliua non matura] dirupa, pæ
oliua nera, & matura] pausia, siæ.
oliua grande] feulia, liæ, oliua regia, oliua maior.
osso dell'oliua) sansa, sæ. ouero samsa. sæ
macina da oliua] molæ oleares.
luogo da riponer l'oliua) oliuina, æ, cellaria oliuaria.
oliua schietta, senza fronde] olea pura.
coglier l'oliua con le mani] stringere oleam. Cat.
coglitori d'oliua nell'arbore] Structores
raccoglier d'oliua per terra] regula.
tramutar l'oglio] decoputare oleum.
olmo albero] vlmus, mi. g. f. (vlmea.
di olmo] vlmeus. mea, meum, vt frons
olmiero, cioè luogo piantato d'olmi) vlmarium, rii. g. n. seminarium vlmorū.
oltra di questo] præterea item. trans
oltre il mio volere] præter opinionem meam.
oltre quello, che io speraua] pręter spem meam.
oltraggiare) vexare aliquem contumeliis. contemnere.
oltraggiare di parole] inuehi in aliquem
oltraggiato] offensus, sa, sum.
oltraggiatore] conuiciator, tis g. m.
oltraggio] ingiuria, riæ. offensio, nis contumelia
oltre modo, grandemente) admodum.
oltre misura, fuor di misura] præter modum; extra modum. per nimium. perdite.
o l'vno, ò l'altro) alteruter tra, trum.
olimutz. città nella Morauia] eburum, ebuti.
oloron) Lugdunum, ni. g n.

O M

omaça città) ciuitas orbeatis.

oltre di ciò) praeterea.
oltra li monti) transalpinus.
oltra il numero) supra numerum.

omaragda Regno] omanum, ni. gen n. Emporium.
omben, che vuoi tù] numquid vis tu?
ombilico] vmbilicus, ci. g. m.
ombra) vmbra, bræ. g. f.
ombre picciola) vmbrella, læ. g. f.
ombramento) vmbraculum, li. g. n. (dos
ombreggiare) inopaco, as, obscurū red-
ombroso] opacus, ca, cum. Adie. Vmbrosus, sa, sum. Vt locus opacus. aestiua umbra
ombreggiamento) opacitas, tis. g. f.
ombrare, far ombra] opaco, as, ui, tum, vmbro, as, ui, tum. inumbro.
ombroso, sospetto) suspitiosus, sa, sum. Adiect. Ter. suspiciosus (Mosylon.
ombuali, promontorio] promontorium

O N

oncia, la duodecima parte della libra] vncia, ciæ. g. f.
oncia picciola] vnciola, læ. g. f.
d'vn'oncia] vncialis, le. Adiect.
a oncia, per oncia] vnciatim.
di oncia] vnciarius, ria, rium. Vt fœnus vnciarium.
due oncie] sextans, ls. ouero sestans, tis.
tre oncie] triens. is.
quattr'oncie] quadrans, is.
cinque oncie] quincunx, cis. g. m.
sei oncie, ouero meza libra) silibra, bræ. semissis
sette oncie] septunx, cis. g. m.
otto oncie] bes, besis.
noue oncie) dodrans, tis.
dieci oncie] dextans, tis.
vndeci oncie] decunx, cis. as (bræ.
dodeci oncie, ouero vna libra] assis, libra
mez'oncia) dipondius, dii, semūncia, ciæ.
vn'oncia, & meza) sesuncia, ciæ, sexcunx cis.
la sesta parte dell'oncia] sextula.
oncietta, oncia picciola] vnciola, læ. g. f.
oncino, rampino] vncus, ci. g. m. Cic.
onda] vnda, dæ. fluctus, ctus ctui. g. m.
onda picciola) vndula, læ. g f.
ondeggiare] vndo, as, ui, tum. fluctuo, as, aui, tum.
ondoso, tempestoso] vndabundus, da, dum, vndosus, sa, sum, procellosus.
ondeggiante] vndans, tis g. com.
a foggia d'onda) vndatim, vt mensæ vndatim crispæ. Pl.
cosa fatta a onda) vndulatus, ta, tum, vt vestis, vndulata.

onnipotente che può ogni cosa) onde omnipotens

onde,ouero d'onde] vnde?
onde per laqual causa] vnde. Mà è raro. Quare. Quocirca. Quamobrem. Quapropter.
ondeggiamento] fluctuatio,nis.g.f. Liu.
ongaria prouincia] Pannonia inferior. Pannonia secunda.
ongere] vngo,gis,xi,ctum,vnguo,guis.
ongere spesso] vnctito,tas.
ontione] vnctio,nis. g f.
onto,ouero vnguento] vnguentũ,ti.g.n.
onto] vnctus,cta,ctum.
onghia] vnguis,guis. g.m.
onghietta] vngulculus,li.g.m. Cic.
onghia di bestia] vngula,læ. g.f.
onta,vedi dispetto.
onusto,vedi carico. *onustus*

O P

opaco,cioè ombroso] opacus, ca, cum.
opera fatica] opera,ræ,studium,dij *labor*
opera,che si compone] opus,ris. g.n.
opera, che si ricerca molto tempo] opus multi otij,spissum opus,& operosum.
opera faticosa] opus arduum,& difficile
opera di fatica,& spesa] opera magni laboris,& multæ impensæ.
opera compita,& bella] opus perfectum elaboratum.
opera,lauoro bello] opus præclarum, res mirabili opera contexta,vel labore.
opera interfiata] emblema,tis g.n.
operetta] opusculum,li. g n. *opusculum*
operario] mercenarius,rij g.m. operarius rij,operæ,operarum,vedi i lauoranti.
operare] ago,gis. *tracto, curo* (quo.
operare con qualcuno) agere cum aliquo.
operare freddamẽte] leui brachio agere.
operare affettuosamente] vehementer agere.
operare con grande instanza] grauiter agere.
operatione] actio,nis,sententia,tiæ,opinatio,nis,opinatio,& existimatio.
Ritrouamento d'opinioni, ò fantasie) commentum opinionum.
È opinione antica fino da' primi tempi) opinio est iam vsque ab vltimis ducta temporibus.
seminare opinione] inserere)(euellere opiniones.
Vi è opinione grande di guerra] Valdè opinio est belli.
opinioso,che stà duro nelle sue opinioni] homo opiniosissimus. Se bene alcuni non vogliono questo superlat.
hauer opinione] opinor,ris, opinio mea est, opinio mea fert. opinionem habeo:puto,tas. Vedi pensare, Et nota, che opinor alle volte si pone senza l'infinito, come dire; Captus opinione olim &c.
operetta] opusculum,li.g.n. *opuscula*
opisato] operculatus, ta,tum *[illegible]*
opilare] opilo,as,obruo,is.
opimo grasso] opimus, ma,mum.
opin città] emporium,rij.g.n.
oppio albero] populus,li.g.f.
di oppio] populeus,lea,lum.
oppietto,luogo piantato di oppi] populetum, ti.
opporre] obijcio,cis,ci,ctum. *oppono*.
opporre, cioè incolpare] obiectare probrum alicui:obiectare crimen,crimini do,obijcere probrum,vedi incolpare.
opposto,cioè contraposto] obiectus,cta, ctum,oppositus,ta,tum,oppositus, & obiectus. Vt propugnaculum hostib. oppositum.& obiectum.
opposto,sottoposto a ogni pericolo] homo obiectus ad omnes casus subditorum periculorum.
opporsi) resisto, stis,ti. Repugno,as,ui. tum,resisto,& repugno; obsisto,is,ti; adsisto. *contradico*
solo si è opposto contra tutti] vnus cõtra omnes astitit. *intempore*.
opportunamente,a tempo] peropportunè,opportunè,commodè, cõmodum.
opportuno] opportunus,na,num.vt opportunus locus. *opportunus*
Tempo opportuno] tempus idoneum, opportunum *occasio*
opportunità,buona occasione] opportunitas,tatis.g.f. tempus actionis opportunum,opportunitas temporis. *commodit*
oppositione] oppositio,nis,contradictio, nis g.f.
opposto,contraposto] obiectus,ta,tum. oppositus,ta,tum.
opprimere, sottoporre] opprimo, mis, subigo,bigis, bigi bactum; deprimo, conculco, prosterno)(extollo,erigo, effero.
opprobrio) opprobriũ, ignominia, dedecus, contumelia
operatione cattiua) maleficentia.
opinione) opinio, sensus, sentẽtia, decretũ.
oppio, sugo di papauero) opium, ij.

orcapesce) orca
or così) bene, recte.

oppresso,aggrauato) oppressus,sa,sum, obrutus,ra,tum. depressus.
oppresso da calamità, e miseria] ærumnis,& miserijs presus. violentia
oppressione,oppugnatione]obsessio.nis
oppressio,nis,oppugnatio,nis. vis.
opprire,cioè aprire) aperio,ris,rui,tum.
oppugnare far contra] oppugno, gnas, ui,tum,oppugnationem infero.
opra,vedi opera. opus,n. impugno.
opra trista, cioè misfatto] malefactum, vel maleficium,cu scelus.is, vedi delitto.
fare vn'opera trista] facere, facticare. committere,admittere maleficium.
Ora hora] horæ,ræ. g.f
oracolo risposta de'Dei]oraculum,culi g.n. vt fundere oraculum.
Risposta d'oracolo incerta, dubbiosa) oraculum ambiguum,& obscurum.
orange città di Prouenza] Arausio.
orano città di Barbaria] Arausio secundanorum,leosium.
orare a Dio,vedi pregar Dio.
orare senza affettatione]dicere sine apparatu.Putè,& disucidè dicere, declamitare.
orare conforme al negotio,quale si tratta] ad rem, quæ agitur, aptè, & congruenter dicere. oratiuncula. (nis.
oratione] oratio,nis, concio,nis, sermo,
oratione, ornata] oratio elaborata, oratio perpolita.
oratione, che hà tutte le parti ben congionte] oratio cohærens)(Disiuncta; Declinans.
oratione nō bene intesa dal volgo] orationem à multitudine diuorari.Cic.
oratione priua della presenza de' nobili] orba ab optimatibus concio.
oratione di basso sogetto) oratio humilis,abiecta)(alta,atque exagerata.
oratione,che si fà a Dio] præcatio, nis. præces,cum.
pregare Iddio) Deum præcari. A Deo præcari,venerari, & præcari Deum.
fare oratione) habere orationem.
oratore) orator,tis. Eloquens,tis. concionator
a guisa d'oratore) oratore. declamator
di oratore) oratorius, ria,rium. Adiect. vt ornamenta oratoria.
orata pesce] aurata,ræ.
oratorio,capella] sacrarium,rij. sacellum
oratione in causa finta] declamatio.

orbare,cioè priuare di cosa cara] orbo, bas,ui, tum.
orbo,cioè priuo) orbus,ba. bum.
priua, città de i principali gentil'huomini] orba ab optimatibus ciuitas.
orbo cieco] cæcus, ca, cum. Adiect. lumino captus.
orbo, luogo di Suizzeri] verbigenus, ouero vibiscus.
orbitello porto di Toscana] cossa, sæ. ouero cossæ, n.p.
orco,città d'Albania] oricum,ci. g.n.
orcomeno città di Boetia) orchomenum.ni.
orben) benè recta. (li
orcio,orciolo,vaso] Vrceus,cei, vrceolus
ordegno,instrumento d'ogni sorte]machinatio,nis,instrumentum,ti. agmen.
ordinanza] ordinatio,nis.g.f. dispositio distributio
ordinanza de' soldati] acies,ciei.g f. Vir.
ordinanza de' soldati Romani] Legio, nis.g.f.
ordinanza de' Macedoni) Phalanx, gis.
ordinanza di Francesi]Caterua,uæ.g.f.
ordinatamente) Rectè,rectè, atq. ordinatè,rectè.ac ritè. ordinatim.
ordinationem) Scitum.ti.g.n iussum. scitum & iussum Decretum.ti. edictum
ordinatione del popolo) plebiscitum.ti. populi scitum; Rogatio tribunitia.
fare ordinatione]ne facere scitum,Cic.
ordinatione del Senato) Senatus consultum. Lex Senatus. Auctoritas Senatus scripta.
ordinatione del Senato per eccesso) Senatus consilium per discensionem.
ordinatione del Prencipe] constitutio. nis g.f.Decretum.ti g.n. (nis.
ordinatione penale della città) sanctio.
ordinato) decretus.ta.tum constitutus. ta.tum. Adiect. dispositus, statutus.
ordinar la processione) decretam facere supplicationem.
ordinare la prouisione) decernere mercedem.decernere præmium. dispono.
Ordinare la spesa per vn'anno] decernere sumptum annuum.
ordinato. cioè posto all'ordine] instructus. cta. ctum. Adiect. instructus & paratus;instructus & ornatus.
conti messi all'ordine] rationes instructæ & compositæ.
ordinare, far sapere) edico, indico
ordinare) dispono, statuo, decerno, præcipio,

ordinatore] dispositor

casa posta all'ordine] rebus omnibus instructa domus.& apparata. (tare.
All'ordine ponere] instruero, & appa-
ordinato, cioè comandato] iussus, sa, sū.
ordine, commissione) iussum, ssi. Veritum, ti, mandatum, ti, res, mandata.
essequire l'ordine) mandata expedire ; mandata exequi.
ordinato a gli ordini Sacri] initiatus, ta rum.
ordinarsi a gli ordini] initiari Sacris.
ordine, regola] ordo, nis, modus, & ordo Ratio. dispositio. gradus. (scana.
ordine di S.Francesco] familia Franci-
Generale dell'ordine] magister familiae Franciscanae.
ordire, cioè cominciare) ordior, ris, tus, sum. Et si dice ordior aliquid, ouero ab aliquo. Vedi cominciare.
orecchini) nautis, tis, vedi pendente da orecchia.
orecchia] auris, ris. g. f.
orecchia] haec auris, is, pars capitis, qua vocem haurimus accipimus, audimus.
orecchie superstitiose) superstitiosae aures
orecchie grossolane, non solite ad vdire scienze] aures hebetiores.
orecchie sempre pronte alle querele di tutti] aures semper omnium querelis patentes, & apertae.
orecchie bramose d'intendere] aures auidae, & capaces.
orecchie auezze d'vdir se non cose di dottrina) aures eruditae.
orecchie, che non vogliono sentir criminalità] aures criminatione vacuae.
orecchie lontane da ciuiltà] aures inhumanae, & agrestes.
drizzar l'orecchie] erigere aures.
dir qualche cosa all'orecchio] in aurem aliquid dicere.
farsi parlar nell'orecchie da qualcuno ; aliquem ad aurem admouere.
orefice] aurifex, cis. Vedi artigiano.
orfano, cioè senza padre] pupillus, li. g. m. orbus, ba. bum. Adiect. orfanus
orso. Vedi orefice.
organo, instromento musico, vedi musica.
orgoglio, superbia] haec superbia, ae. Ci.
orgogliosamente] superbè. Cic. sublate
Orfeo poeta) Orpheus

orgoglioso, superbo] elatus, ta, tum. Ci. superbus, Virg. ferox
oria, città in puglia] haec vria, riae.
oriente, leuante) oriens, tis, ortus Solis.
orientale) orientalis, le. Adiect. eous.
origano herba] origanum, ni. g. n.
originale doue si copia la scrittura] exemplar, ris. g. n. litterarum exemplum.
originare, hauer origine) ducere genus.
origine, principio] origo, nis, initium, tij. causa, &, fons, & caput Semen, nis. g. n. stirps, pis. g f. stirps, & semen caput
origine di patria] ortus, tus. g. m.
di origine d'Apino, & Cittadino Romano) ortu Arpina ciuitate Roman.
orina, piscio) lotium iij. vrina, nae.
orinare) mingo, gis, xi, ctum, meio, is, xi, ctum.
difficoltà d'orina] vrina difficilis, vrinae difficultas, dysursa, riae.
orinale, vaso] matula, lae, matella, lae, matellio. nis Trulla, lae. Scaphium, phij.
orizonte, vedi Horizonte. Sorizon.
Oriolo, città di Calabria] Murgantia, tiae. Liu. Murgantium, tij. Aureliană.
Orleans terra di Franza] Genabum, bi.
orlo, estremità della vesta] limbus, bi.
orma, pedata] vestigium, instita, tae.
ormesino, vedi veste.
ormo, città nello stretto del mare Persico) Armuza.
ornamento, adornamento] ornamentum insigne. gnis, ornatus, tus.
ornamento, decoro, riputatione] hic decor, oris, decus, ornamentum: pulchritudo; forma, & liberalis species Sonor
ornamento de' vasi] hoc emb ema, tis.
ornare, adornare] orno, nas, aui, atum, exorno, nas, aui. tum. decoro, polio,
ornare, cioè preparare] orno, nas, vt ornare classem. praeorno. concinnè.
ornatamente] ornatè, politè, splendidè.
ornare, cioè acconciare) como, mis, psi, ptum. excolo, is, ptorno.
ornato, adornato] exornatus, ta, tum, ornatus, Cic. insignitus, a, um, praeornatus, comptus. exultus
ornato di gioie) gemmatus.
ornato elegante] elegans. concinnus, politus.
ornato molto] perornatus, perelegans
orno, albero] Vrnus, ni, & ornus g. f.
ornamenti di bambini) crepundia. pro
ornamente di gambe di donne) periscelis.

orò) aurum,ri. g.n.
oro non battuto) aurum infectum.
oro filato] aurum netum.
oro fino]aurum purum,aurum obryzū, aurum excoctum,aurum recoctum.
di oro] aurarius,rra,rium,vt auraria fodina,minera d'oro. *aureus*
dorato,vedi indorato.
vasi d'oro] vasa auro cælata.
cosa fatta d'oro,vedi scudo.
scudo d'oro,vedi scudo.
minera d'oro) aurifodina.
vene, nascoste dell'oro] auri venæ reconditæ.
oro;che si daua per la corona del trionfante] aurum coronarium.
oro lauorato di rilieuo)aurum cęlatum.
orpha città] bambica Edessa,sæ.
orso animale) vrsus,si. g.m.
orsa] vrsa,sæ. *ursula*.
orsacchio) catulus vrsinus. Vrsulus,li.
orò benche herba] cynomorion.
orsan città) Ritium,tij g.n.
orsettò, or so picciolo] vrsulus,li.g.m.
orsetta] vrsola,læ. g f.
orsù) age,vedi horsù. *eia. euge.*
orti città in Toscana]orta,tæ,ortanū,ni.
ortica herba) vrtica,cæ.g.f. Plin. *lappa, ae*
ortica pesce] hæc vrtica,cæ.
orticello] hortulus.li. g.m. *viridariolu*.
ortolano) olitor, ris. g.m.
ortolano vccello] militaria,riæ.g.f.
ortodosso] orthodoxus, xa,xum.
ortona città(orton, nis. *viridarium*
orto,vedi giardino,ouero herto *hortus*
orza,corda dell'antenna della naue,lorum,ri.g.n. vedi naue,
orzo,biada nota] hordeum,dei.g.n.
d'orzo] hordeaceus,a,um. Vt panis hordeaceus.
acqua d'orzo) zythum,thi.
orzuolo,infermita) chrite,thes. g.f.

O S

osare,ardire verbo] audeo,des,sus,sum.
oscata,prouincia] oscenses populi. */opaco*
oscurare] obscuro,ras,aui,tum,tenebras offundo. Tenebras obduco. *(abscōdit)*
oscuratamente]obscurè)(clam. Aduer.
oscuratione, oscurità] obscuratio, nis, obscuritas,tis. caligo,ginis.g.f.
oscuretto, bruno] subaquilus. Adie. Pla.
oscurissimo] nigerrimus, ma,mum.
orpimento) auripigmentū
oscurità) caligo, tenebr[illegible]

Ostenden in fiandra) Ostenda.
Ospitale, Ammalati) Nosocomium.
[illegible] Pellegrini) Xenodochium

oscurato alquanto) subobscurus,ra,rum. *ignobilis*
oscuro,tenebroso] obscurus ra, rum,tenebrosum,sa,sum,obscurus,& cæcus. *tenebricosus*
osimo città della Marca) Auximum.g.n.ouero oximum. Liu. coloniam auximatum.
osina città di Spagna] vexam argellæ.
oselare,spiare] obseruo,as,aui, tum,animaduerto,tis,ti,sum.Speculor,tis,tus sum.Speculor,& perscrutor.
osseruanza,riuerenza) obseruantia,tiæ.
osseruare, riuerire] obseruo,as,ui.tum; colo,lis,lui;tum,colo,& obseruo. *custodio noto*
osseruatione] animaduersio,nis; obseruatio, nis.
ossicello) officulum, li.g.n.
osso] os;sis. g.n.
di osso) osseus,a,um.Adiect.
rimettere vn'osso slogato] reponere;os
raccogliere l'ossa] legere ossa.
gionture dell'ossa] commissura ossium
osso del capo.Vedi huomo. *osso, gamba) tibia*
osso dell'oliua. Vedi oliua.
osso della schena] vertebræ; brarum;
ossidione] obsidio,nis. g.f.
ossoso] ossosus, sa,sum, *ossatus*.
ossuna,città di Granata) Vrso, nis. Genua Vrbanorum. *Vrso*
ostacolo;impedimento] impedimentū, ti.g.n impeditio,nis.g.f. Cicer. *obex, cis obstaculu*
ostaggio] obses,dis.g.m. *obses*
dare l'ostaggi) dare obsides.
mandato per ostaggio) missus;obses.
ostare,impedire] obsto,stas,stiti.
osteria,vedi hostaria. *caupona*
ostia città in Boetia]copæ.parum.g.f.
ostia città vicino a Roma] ostia,orum. *ostia tiberina*
ostinarsi, fermarsi in vn proposito] obfirmare animum, obstinatè operam dare. Ter. *obfirmo*
ostinatamente) obstinato, obfirmatoq. animo,obstinatè, pertinaciter. *severè. austerè.*
ostinato: di sua testa] pertinax, cis g. om. obfirmatus,ta,tum,obstinatus,ta, tum. *implacabilis*
ostinatione) obstinatio sententiæ,obstinata voluntas. Pertinacia,ciæ. g f. *peruicacia*
osta città di Piemonte] augusta prætoria.
ostrega) ostreum,ei. g.n. vedi pesce. *concha æ.*
ostro luogo da fare scarlato] [illegible]
ostro,vēto di mezo dì] Auster,stri.g [illegible]
Ragazzino
ossidione) obsidio.
oste) caupo, nis. caupona, ne.

ostro, sirocco] curus ventus.
ostro, Garbino Libanorus, ri. vedi véto.

O T

Otasach in schiauonia) Aruci liburnorũ
otero in Roy in Spagna] otelium, lij. g. n.
otiosamente] otiose. Aduerb.
otio] otium, tij. g. n.
otioso) otiosus, sa, sum.
otra di pelle, ouero baga) vter, tris.
otranto, città nel Regno di Napoli] Hydrus, ri. Hydrumcurum, ri. Hudrentum, ti.
otrantino] Hydruntinus, na, num.
ottanta, numero indeclinabile] octoginta.
ottanta volte] octagies. Aduerb.
A ottanta, à ottanta] octogeni, næ, na.
ottauo) octauus, ua, uum.
l'ottaua volta] octauum, ouero octauo.
otto mila volte] octies millies.
ottaua parte) bes, sis.
ottaua parte del prezzo] bes pretij. I.C.
ottenere] impetro, tras, traui, tratum.
ottenere la vita per qualch'vno) impetrare salutem alicui.
ottenere, cioè hauer in gouerno vna prouincia] obtinere prouinciam.
ottenere la vittoria contra i nemici] potiri hostium victoria, consequi victoriam. Cic.
ottenere cosa desiderata) rem exoptatissimam consequi.
ottimo, cioè bonissimo] optimus, ma, mum, lectissimus, ma, mum. optimus, & præstantissimus.
ottimamente) optimè, ouero aptimè.
ottimati, cioè primi Cittadini] optimates, tum.
ottimati, cioè i primi d'Ancona] optimates Anconitarum.
ottimate, cioè le prime gentildonne) optimates matrone.
otto numero) octo indeclinabile.
ottonario) octonarius, ria, rium.
ottocento] octingenti.
ottobrio mese] hic october, bris.
ottone metallo] æs coronarium: aurichalcum ci, orichalcum, ci.
ottuoso, grossolano] hebes tis, obtusus, sa, sum grossolano come vna pecora] hebes æque, ac pecus. Cic.
esser ottuoso] hebesco, scis.

otricoli terra nella Sabina) otriculum, li

O V

ouato] ouatus, ta, tum.
oue. vedi doue.
ouero] aut. Et si radoppia, & alcuna volta si pone semplicemente. Vol.
ouero almanco] aut certe. Et è bella elocutione.
ouile, stalla di pecore) ouile, lis.
ouo) ouum, ui. g. n.
ouo di due rossi) ouum geminum.
ouo senza rosso) ouum irritum, ouum subuentaneum, ouero zephyrum, ouum ipenemium.
ouo grande, & grosso] ouum decumanũ
ouo che non vale per far pulcini, ouum vrinum, ouero cynosorum.
ouo fresco] ouum recens.
ouo stantiuo, ò vecchio] ouum requietum.
ouo per sorbire] ouum sorbile, ouum tremulum, ouum molle.
ouo mezo duro] ouum edurum.
ouo fritto] ouum frixum.
ouo couato) ouum pullescens.
chiaro d'ouo] oui albumen. Plin. oui albor, palla, oui, candidum. Cel.
guscia, ouero scorza dell'ouo] oui testa, oui putamen. Plin. oui cortex Plin.
rosso, ouero torlo dell'ouo) oui luteum, oui vitelius.
ouo che hanno guasto il rosso] orina, oua canicularia, cynosura.
fatto in forma d'ouo) ouatus, ta, tum.
castel dell'ouo) arx Luculiana.
ouiedo città di Spagna) Austrum lucus
ouunque, in qualunque luogo] vbicunque, vbicunque terrarum. Cic. Vbiuis Ter. Vbi vbi terrarum Plaut.
oxenforg città d'Inghilterra] oxuntum, nij. g. n caleua, uæ. g. f.
oxia città) axaga, gæ g. f.

P

P Lettera de' Latini è come b doppio, i Greci chiamano pi, gl'Hebrei phe, i Caldei, & Arabi phi, e cosi quasi tutte l'altre nationi che vsano lettere, appresso le quali alcuna volta serue per p, alle volte per b, ne i marmi antichi hà molte significationi, come è scritto da altri.
Pacchione] heluo, nis, g. m. Et si deue scri-

(Paesi bassi) Germania inferior. Belgio.

scriuere con vn i, solo, come, mostra Aldo, ganeo, nis, gurges, atque heluo, homo natus abdomini suo. Cic.
pacchiamento] heluatio, nis. g. f. Cic.
pacchiare] heluor, ris, tus sum.
pace] pax, cis, concordia, diæ.
pace certa, sicura) pax explorata, pax certa. pacifer. portator di pace
pace perpetua] sempiterna, æterna, perpetua pax.
pace stabilita) pax stabilis)(nondum satis firma.
pace vergognosa) pax turpis.
pace desideratissima) pax optatissima.
pace non sicura per ancora] pax nondum satis firma.
pace per mare] pax maritima.
capitoli della pace) pacis conditiones.
mezano della pace) pacis, & concordiæ interpres, pacificator, ris. pacifer, pacificus
metteisi in mezo a far pace) interponere se in pacificationem.
mantenere la pace con qualch'vno] curare pacem cum aliquo.
pace con patti, vedi triegua.
ambasciate di pace) legatio pacificatoria. concilio, placo, mulceo, paco.
pacificare, far la pace] pacem conficere, pacem facere cum aliquo, pacare aliquem, vedi rappacificare, conciliare pacem inter aliquos. mitigo, lenio, placo.
pacificarsi] pacificor, aris, atus, sum.
pace, ò pacea città in Portogallo] pax Iulia. Ptol. pax August. Strab. pacensis, colonia, pax August. vedi Badaics. colonia pax Iulia nell'inscritt. antiche.
pacificamento) pacificatio, nis. Cic. Reconciliatio concordiæ. placamen
patienza) tolerantia, & patientia.
patientemente] toleranter, patienter, aduerb.
pacificamente] moderatè. pacatè.
pacificare) placo, cas, concilio, as. paco.
pacificato] placatus, ta, tum, pacatus.
pacificatore) conciliator, ris. g. m. pacifer.
pacificatrice] conciliatrix, cis. g f.
pacifico, quieto] pacificus, tranquillus, pacis amans.
padella per far torta] hic textus, us.
padella, ò frissora da frigere] sartago, ginis g f vedi cucina.
padiglione da letto] conopæum pai. tentoriu.

padiglione, ò tenda da guerra] tabernaculum, li. g. n. Cic. tentorium, rij. L u.
padiglione di pelle] pelles, lium. Cic.
padiglioni, ò caselle di paglia per soldati) casæ, arum, g. f. n. p. Vitr.
padire, digerire] concoquo, quis, xi, & digero, ris, si, sum, conficere cibum.
padimento, digestione] concoctio, nis. g. f. digestio, nis. g. f.
padito) concoctus. cta, ctum. adiect.
Padoua, città) Patauium, uij.
padre) pater, tris, parens, tis. gen. com. genitor, tis. bisauo) Abauus, abauia
padre di famiglia capo di casa] pater familias.
padregno marito di mia madre] vitricus (ci.
padron, città di Spagna] Iria Flauia.
padrone) herus, ri. g. m.)(famulus, dominus, ni.
padrona] hæra, ræ. g. f)(ancilla.
padrona di casa] hæc mater familias.
padrone di naue) nouarchus, chi. g m.
paesano, cioè dell'istessa patria] Ciuis, uis. g. co. Et non si dice conciuis, municeps, pis, conterraneus popularis. externus
paese] regio, nis. ora, ræ. g f. orbis, plaga.
paese del cielo] plaga cœli. Cic.
paese di Francia] Terra Gallia. Cæs. Se bene alcuni hanno opinione, che si lieui quella voce terra, ma errano.
paese d'Anguillara] Sabbatia, ouero sabatia con vn solo b.
paese d'Italia] Terra Italia. Liu. latiu propè Roman
paga, salario] hæc merces, dis, hoc præmium, mij.
paga, ouero soldo) hæc stips, pis, hoc stipendium, dij. es castrense, æs militare.
paga, qual si dà a giorno per giorno a' soldati] hoc diarium, rij.
caparra della paga) auctoramentum, ti.
pagamento] solutio, nis. dissolutio, nis.)(gratis
pagamento di debito] solutio nominis Cic. solutio rei creditæ. vensio
pagamenti difficili a questi tempi) tempora difficillima solutioni. Cic.
pagare] soluo, uis, ui, tum. persoluo dependo, lu
pagare il debito) dissoluere æs alienum. contrahere æs alienum expedire, & exsoluere nomina.
pagar a tempo il debito] soluere ad diē.
pagare tutto il debito] totum nomen soluere. Cic. ad denarium soluere.
Pagano) Ethnicus a. d. pa.
Padiglione del Prencipe) Augustale.

follis lis. g.m.
pallore, cioè pallidezza) hic pallor, ris.
pallotta in fauore] suffragium, gij g n.
pallotare) suffragor, ris, tus. sum, suffragium fero, permittere rem suffragijs.
pallottatore, ballottatore] suffragator, ris. g m. suffragans. tis.
palma della mano) vola, æ g.f. *palma*.
palma, albero noto) palma, mæ. g.f.
palmeto, luogo piantato di palme) palmetum, ti. g. n.
Di palme] palmeus, mea, meum.
palmite. vedi parte della vite.
palmo misura con la mano) palmus, mi.
palo di vite) palus, li, g.m. pedamentum g.n. pedamen, nis. g.n. vedi vite. *mergus*.
palo picciolo] paxillus, li. g. m.
palo, doue si legano i caualli alla mangiatoia] vacera, ræ. g.f.
palo fitto nell'acqua per edificar] sublicæ, rum. g.f. n. pl sublicium, cij. g.n.
palo di ferro] vectis, ctis.
palocastro. città] Itamus, mi.
palude acqua morta] palus, dis. g.f. stagnum gni.
paludoso] paluftris, stre, paludosus, sa, sũ.
palumbo, ò colombo, ò piccione] columbus, bi. g.m. columba, bæ. g.f. & questo è più in vso. Var.
palumbo saluatico] columba agrestis, columba. Liuia.
palumbo pisano, ò casalino] columba cellaris, columba domestica.
palumbo mischio, cioè nè saluatico, ne domestico, come di colombara] columba mistella.
palumbo picciolo) pullus columbinus.
palumbiere, cioè chi hà cura di palumbi) columbarius. rij. g. m. pastor columbarius.
palumbara] columbarium, rij. g. n.
Sportino doue fanno i palumbi) columbaria, columbaria fictilia, loculamenta columbaria, cellæ columbariæ.
sterco di palumbo] expollina colũbare. stercus. Col. colombinus fimus. Plut.
cosa di palumbo) columbinus, na, num. columbaris, re. adiect.
palumbara castello] crustuminum oppidum.
palpare, toccare leggiermente] palpo, pas, aui, tum, palpor, ris, atus sum, *demulceo*.
palpatione, toccare) palpatio, tionis.
palpebre de gli occhi] palpebræ, arum.
palpebre tagliate] palpebræ, resectæ.
palpitare, cioè batter spesso, & leggiermente, come fà il cuore] palpito, tas, taui, tatum.
palpitatione, sbattimento di cuore] palpitatus, tus. g. m. palpitatio. nis. g. f.
paludamento, cioè veste del Capitano, ò Generale) paludamentum, ti. g. n. Insigne Imperatorium.
pampalona città di Guascogna) popelon, nis. Marthua Athanagia.
pampala pesce così chiamato in Marsiglia) hic pampilus, li.
pampano di vite) pampinus, ni. vedi vite.
Spampanare, cauare i pampani] pampino, nas. *depampino*
panace herba così nominata] hic panax, cis. & hæc panacea, cez. *Panis miliaceus*.
panaro] panarius, rij. g. m. *panarium*.
panata, pappe] panis madefactus.
panieri di venchi] hic qualus, li. *quasillus*.
pane] hic panis.
pane bianco] panis filigineus, primarius
pane biscotto, vedi biscotto.
pane bruno] panis ater.
pane buffetto, ò spongoso] panis spongiosus.
pane cotto nella padella] panis testuaceus.
pane cotto sotto la cenere] panis subcinericius.
pane cotto sotto la eraticola, ò brusato) panis escharites.
pane col butiro) panis butiratus.
pane di fior di farina] panis similagineus similiceus.
pane gramolato) panis depsticius.
pane grosso. ò da famiglia) panis cibarius Cic. panis secundarius. Suet. panis gregarius, panis surdidus.
pane di crusca, ò semola] panis furfuraceus. *(ceus cancea*
pane d'orzo) panis hordeaceus.
pane di segala) panis segaticus.
pane papato] panis dulciarius.
pane per elemosina] panis gradilis.
pane pieno di paglia] panis acereus.
pane fatto in fretta) panis plesticus. Pli.
pane leuito] panis fermentatus.
pane muffo) panis mucidus. Iuue. panis situm resipiens.

pan porcino herba) cyclaminus.
panetto tiesto] troesiicus.

pane di zuccaro,ò marzapan) panis saccarites.
pane zaffaranato] panis crocatus.
panetiera,fornara] pistrix,cis.g f.
panetiere,fornaro] pistor,ris. g.m.
panetiere di cose dolci, come di confortini, ò offelle] pistor dulciatius, pistor crostularius.
paneteria,forno] pistrina,næ. g.f.
pania, verga inuischiata da pigliare vcelli] calamus,mi. g.m. *viscus*
panico,sorte di biaua] panicum.ci. g.n. Melfrugum.
panico, ouero melaga] panicum exoticum,panicum loculare.g.n.
paniero,canestro) canistrum,stri.gen.n. Quasillus,li,vedi canestro,ò cesto. *qualus*
panieretto,panier picciolo] cistella æ.g. f Plaut. cistellula.
panaticcia, cioè mal dell'vnge) parorychia.chiæ.g.f. Pli. Reduuia,ouero Rediuia. Cic. (uiam
Medicare la panaticcia] curare redupanni, che porta seco quel, che và prigione] panicularia. I.C.
panni di bambini] crepundia,orũ.n.pl.
Panindos nel mare di Constantinopoli) pattica,cæ.g.f *pactyalya*
pannicello) panniculus,li. g.m.
panno peloso] cilicium,cii.g.n.
panno] pannus,ni g.m. *pannens div.*
panno coronato) pannus villosus.
panno da fodrare] pannus subdititius.
panno grosso] leuidensa Cic.
panno di rezzo] Aulæum. læi. Velum regium,aurea babylonica.
panno di lino] linteum, tei. *sudarium*
pezzo di panno] panni,norum.
panocchia,tencone] bubo,nis g.m. panus inguinis.
panocchia,infiatura) panus ni Col.
pantano, acqua,che non corre]Stagnum gni.g.n. acqua resès. *palus.*
pantalica, terra di Sicilia] Herbessus, Herbessum.Polib. *enyra.*
pantanella,palude di Sicilia]dissimelya.
pantera,animal macchiato) panther,is.
pantiro, città di Romania) perisithus, thus.Heraclea.vedi pera.
pantofola.pianella] crepida.dæ.g.f. Cic. Sandalium,lij.g.n. Ter.
pantofolato chi porta le pantofole) crepidatus,ta,tum. Adiect. Cic.
pantofola alta da donna) sandalium tyrrhenicum. Sandalium hetruscum.
panciera,armatura del petto] Torax,tu-(racis.
panza) venter, ris.
panzone,chi hà gran trippa]ventricosus, sa.sum. Adiect. Plaut. centriosus, sa, sum.Ventrosus,sa.sum. Plin.
pauonazzo,vedi colore. *puniceus col.*
Papa) Pontifex Maximus. g.m.
papato] pontificatus,tus.g.m.
Di papa] pontificius.cia,cium,pontificalis, le.
Autorità di papa]pontificalis auctoritas
Legge papale) ius pontificium.Ius pontificale.
papadatos città] epicaria,tiæ.
papagallo vccello] Psitacus,ci. g.m.
papauero,herba) papauer,ris.
papauero domestico]papauer satiuum.
papauero saluatico] papauer erraticum. papauer fluuidum.
papauero cornuto]papauer corniculatũ
paparello,ocche giouine]anserculus,li.g. m.pullus anserinus.vedi occa.
papiro della candella] lachynuncus.
papula,vedi papauero.
pappa de bambini] pulticula,læ.
pappare,pacchiare] heluor,aris,tus sum
pappamento,pacchiamẽto] heluatio,nis.
pappone] heluo,nis, gurges, & heluo. Homo natus abdomini,ganeo. *edax*
gran pappone] immanis heluo.
parabola] parabola, læ. g f *similitudine*
parabolano, ciarlone] dicax,cis. ge.om. paratus ad dicendum. *loquax*
Paradiso] paradisus,si. g.m.
paradiso,luogo in Sicilia] Dianæ fons
paradiso,città di Natolia] pariũ,rij g.n.
paraggio vguaglianza) Aequalitas,tatis. g.f. Paritas,ratis. Aequatio,nis g.f.
paragonar vna cosa con vn'altra] compato,ras,raui,atum Confero,fers,tuli latum. *assimilo,*
paragonamento,ò paragone] contentio, nis. *periculũ*
paragonamẽto di persona] hominũ contentio Collatio,cõparatio,similitudo
far paragone] facere contentionem.
paragone,pietra per far saggio dell'oro) index cis. Lapis heracleus,coticola,læ Plin. Lapis Lydius. *consula.*

Parigi) Lutetia Parisiorũ.

paragone, proua) periculum, li. g.n.
Far paragone, proua) facere periculum.
paralitico] paralyticus, g.m.
paralisia] paralysis. g. f. Neruorum resolutio.
paramosche) muscarium, rij. g.n. Mar.
paramosche fatte di pauone) Muscarium pauonium, pauonacium.
parapetto, pettorale) thorax, cis. lorica
parapetto di muro, vedi muro.
paracismo] commotiuncula, læ.
parasito, scroccone] parasitus, ti. Assecla mensarum. Ganeo, nis.
parcamente, scarsamente] parcè. Sobriè, continenter.
parco, scarso) parcus, ca, cum. Adiect.
pardo, leopardo] pardus, di.g m.
pare, vguale] par, paris.g m. Aequalis, le. parilis, le.
parecchi, molti, la maggior parte) plerique, pleraque, vniuque multi.
pareggiare, vedi paragonare. æquipero.
parecchie volte) plerumque, sæpè, sæpius.
parentado, schiatta] genus, ris. g.n. Genus, & familia. agnatio, cognatio.
parentado ignobile] genus obscurum,)(Genus illustre.
parentado cattiuo] malum genus. Cic.
parentado, parentela) Cognatio, is, propinquitas generis, consanguinitas, tis.
parentela da canto di madre] cognatio materna.
parentela stretta] propinqua cognatio, propinquitatis coniunctio. propinquitas
Esser propinquo di parentela] attingere cognatione.
parentado per matrimonio] affinitas. Coniunctio affinitatis.
parente] consanguineus, nei, cognatus propinquus, sanguine coniunctus, agnatus. affinis,
parente stretto] maximis vinculis propinquitatis coniunctus.
parente da canto di marrimonio] affinis, ne.
parentesi, cioè interpositione di parole] patenthesis.g.f. ( ).
parenzo, terra d'Istria] parentium, tij.
parere, giudicio] sententia, tiæ, iudicium cij opinio, nis. voluntas (opinio.
A parer mio) sententia mea, Vt mea fert
concorrere nel parere) Ire, oueto descendere in sententiam.
parere verbo] videor, ris, sus, sum.
parere, cioè simigliare] speciem præbere. Similitudinem præseferre, formam exibere. appareo.
parete, cioè muro) paries, tis. g.m. murus
parete, muro vecchio] parietina,
parga città d'Albania] Torone.
pari, città d'India) pallenda.
parigi, città principale di Franza] Lutetia, Leucuteria Ptol. Leutetia Castellum, parisij, parisiorum. Mare.
pariglio, somigliante] parilis, parile. Adi.
parimente vgualmente] pariter, æquè, iisdem, similiter. Et si congiongono questi Aduerbi, con, ac, acque, Vt.
parisa città della Misia) parium, tij.g.n.
parità] æqualitas, tis.g.f.
parlamento, ragionamento] sermo, nis. Oratio, nis, colloquium, quij. Disputatio, nis Fabula, læ. Vt lupus est in fabula. collocutio. dialogus, cõmunic
Venire in parlamento] venire in collocutionem cum aliquo, ad colloquiũ, congressumque venire.
Entrare in parlamento] in sermonem incidere in sermonem de labi.
Con molte parole) multis verbis.
parlamento continuo] Oratio continua
parlamento lungo) disputatio copiosa. Oratio copiosa.
parlamento hauuto insieme] colloquium, quij. Collocutio, nis, congressus. sus. Dialogus sermonis communicatio. commerciũ.
Sorte di parlamento troppo ristretto) dicendi genus aridum)(liquidum, fusum, profluens.
parlamento adornato] Sermo decorus.
parlamento ò parlar presto, frettoloso) Oratio incitata)(Oratio nimis tarda.
parlante) loquens, tis. Cic. disertus
Bel parlatore] eloquens, tis. Rhetor, ris.
parlar latino] Latinitas, tis, sermo latinus.
parlare ignorantemente) Barberè loqui.
parlare, verbo] loquor, ris. narro, dico.
parlar bene, & correttamente] Loqui purè & emendatè à laute
parlar male] loqui inquinatè.
parlar da dotto) loqui litteratè. magniloquentia
parlar da vero) loqui verè.

opinio arbitratus
parere] paro, compareo, appareo.
parlare) verbo facere, alloquor,

parlar bene latino] per benè latinè loqui. Sine vlla barbarie loqui. Pure, & emendate loqui.
Voltar il parlar d'altro soggetto] aliò sermonem transferre.
parlar Greco] loqui Græcè.
parlar per bocca d'altri] loqui ex ore alterius.
parlar con poco riguardo] contumeliosè loqui.
parlar gagliardamente] vehemẽter loqui
parlare cortesemente) loqui per liberaliter.
parlatore] locutor,ris.g.m.
parlatore cattiuo) indiscretus.
parma,città di Lomb.] parma,mæ. g.f.
parnasso monte] parnassus,si.g.m.
paro,vguale] par,ris. g.om.)(Inæqualis, læ. g.m.
paro,copia] par,is. Vt par amicorum.Ci.
paro copia di buoi) par bouum.
pari,& dispari] par,& impar.
pari cortesie scambieuoli) paria,& mutua officia.
parochia] parochia, chiæ. Vicinia parochialis.
paroco, ouero curato] parochus.chi. gem.Sacerdos parochialis. Sacerdos tribulis.Curator animarum.
parochiano, della medesima parochia) parochialis,homo parochialis,tribulis curialis.
parola] verbum,bi. g. n.
promettere a parole, & negare in fatti] promittere verbo,& re negare.
Dir parole,che non hanno,nè principio nè fine)amputata,& infracta loqutio
In poche parole dirò]breui dicam.Breui faciam.
parola vsitata, & ordinaria] verbum vsitatum,& tritum.
parola inusitata) verbum insolens, verbum inusitatum.
parola sporca] verbum obscænum.
parola honesta] verbum honestum.
parole scielte) verba lecta, verba lectissima, verba exquisitissima, verba delecta,verba electissima.
parole disusate] verba obsoleta, verba abhorrentia.
parolina] verbulum,li. g.n.
In poche parole) breuiter paucis. Per paucis breuibus,paucis verbis.
parpignano, perpignano città di Linguadocca] Ruscino,nis. Rusino. Ruscio, Roscynus.
parricida] parricida,dæ. g com.
parte,portione] pars,tis,portio,nis. g.f.
gran parte] Magnam partem,& è locutione bellissima appresso gli antichi.
gran parte delle donne stauano in casa] mulieres magnam partem tectis continebantur.
gran parte del nostro parlare è di parole naturali] magnam partem ex verbis natiuis nostra cõstat oratio.Et è meglio dir così, che Magna pars oratio-nis,come dicono volgarmente.
Di gran parte]magnâ ex parte,ex parte.
parte,rata) pro rata,pro rata parte.
per parte mia] pro mea parte.& così pro tua,pro sua,pro nostra.
Nell'vna,& nell'altra parte,cioè prò, & contra] in vtramq. partem disserere.
In questa parte] in hanc partem,in eam partem.& è bella locutione.
Errare in questa parte) peccare in eam partem.
parte,cioè paese] regio, nis. partes, partium.& si vsa più nel plurale, che nel singolare.
parte di Leuante] partes orientis Regiones orientis.
parte,cioè altri) partim,la qual dittione ordinariamente si repetisce,vt eorum partim pompa,partim in acie illustres fuerũt.Alle volte si pone solo.Vt bestiarũ partim terrenæ, aliæ aquatiles.
Senza parte] expers tis. Come dire, huomo senza consiglio,homo expers consilij.
parte, fattione, banda] factio,tionis,secta.ctæ.
partiale) factiosus, sa, sum, seditiosus, sa,sum.
parte. che ciascuno porta nel conuito] collecta,ctæ. symbolum li.
Chi non porta parte a conuito) asymbolus. Ter.
da mia parte] meo nomine,meis verbis.
Far parte,partecipare] impartio,ris,impertio,tis. Impertior,tis,do, das,dedi. datum. Tribuo, buis. bui, butum.Vt dare,& impartiri commoda.
parthi,popoli della parthia)parthi,orum g.m.
parthia prouincia dell'Asia] parthia, thiæ.
partiale,partegiano) factiosus,osa,sum.
particella) particula,læ.g f.

partiripare] participo, communico, impartio.
partirsi in due] bipartio.

particolarità] proprietas,tis. g.f. Cic.
particolarmente) præcipuè, speciatim. Et non si dice particolariter *peculiariter*
particolare] præcipuus, pua, puum, singularis,re. Adiect. *peculiaris*
participe,participante] particeps, pis. g. om. Socius. ac particeps Compos, & particeps. Socius, & consors, vt consors laboris.
partenza,partita] discessus, sus,g.m. discessio,nis.gen.f. abitio,nis,perfectio, nis.digressus,sus,digressio.)(Accessio congressio. *abitus, abscessus,*
partenza subita. improuisa] subitus discessus,præceps profectio. *abscessio.*
partirsi] discedo, dis, ssi, sum)(Remaneo vel accedo. Abeo,abis.abiui,tum,proficiscor,sceris,ctus,sum,migro,as,aui, atum. Digredior,deris. *demigro. exeo*
partirsi senza far motto] discedere insalutato hospite:rusticanè.
partirsi della prouincia] decedere è prouincia & non si dice discedere.
partirsi in mal hora)abire in malam pestem, malumque cruciatum.
partir dal porto) soluere portu. soluere, è proprio per mare.
partirsi per mare d'Ancona) soluere ab Ancona Conscendere anconæ.
partir al tempo ordinato] discedere ad constitutam diem. Soluere ad constitutam diem, si dirà quando si parte per barca.
partirsi cō prestezza] euolare ex aliquo loco. Deuolare. auolare, aufugere.
partir, diuidere] diuido, dis, si, sum. partior, tiris.
partirsi frà loro] partiti inter se.
partimento, diuisione] partitio, nis, diuisio,nis.g f. vedi diuisione.
partimento del bottino], partitio prædę.
partitamente, cioè per parte) partitè distribute. *partim. diuise*
partito, cioè diuiso] partitus,ta,tum. Ci. Distributus ta.tum vedi diuiso.
partito, cioè amazzato] dimidiatus, a, tum. vt dimidiatus mensis.
partito, resolutione) consilium, lij.ge.n. deliberatio.nis.g.f. deliberatio consilij capiendi. (capere.
pigliar partito, resolutione] consilium
pigliar partito all'improuiso] capere consilium ex tempore.
partito, cioè patto] conditio, nis. consentio, nis.
partito giusto] conditio æqua.
fare il partito] ferra conditiones, facere conditiones.
Accettare il partito] accipere conditiones, Et si vsa nel plurale.
partire di credito] nomina, num. Nomina, & præscriptiones.
patto, cioè il partorire] partus, tus.g.m. [illegible]
parto, cioè quel che nasce] partus, tus [illegible] Fætus fæti.
Donna di primo parto] primo partus mulier. Ter. primi partus Mart.
Tempo di parto] puerperium, rij.
Donna partoriente, cioè. che stà in trauaglio] parturiens mulier, laborans ex dolore partus.
partorire] pario,ris.peperi partum, partum edo parere liberos. *gigno*
partorire, acquistare] pario, ris.
partorito, acquistato] partus. ta,tum. vt malè parta, cose mal acquistate. *effectus.*
pascere] pasco, scis, paui, pastum, pascor, sceris, stus, sum. *impasco*
pascoli, luoghi da pascere] pascua, orū, Cicer. Ager compascuus. *a, um,*
pasciuto pascolato] pastus, stà, stum.
pascolare) pasco, scis. *compasco pabulor*
pascolamento] pabulatio, nis. g.f.
pascolatore] pabulator, rij. g.m. *pastor*
pascolo] pabulū. li, pastilo, lis. pastus, stus. *pascua*
pascolo commune] ager compascuus.
pascolo di bestie) pecudum pastus. Cic.
pascolo, che si piglia affito) ager scripturarius.
pascersi come le bestie] vti pecudum pastu.
passaggio del mare] transmissio, is. g.f. Traiectio, nis, C. Traiectus. ctus. g.m.
passare il mare) transmitto, tis, si, sum. Assolutamente. Transmittere mare. Traijcio, cis. transire mare. *traijcio*
passare à guazzo il fiume] vador, ris, tus sum. Vado transire.
passare il fiume] transire amnem.
passare, & far passare l'essercito] traijcere exercitum. Traijcere copias; traducere exercitum.
far passar l'essercito à guazzo] traducere exercitum per vada. Liu.

partitore) diuisor.
parto acerbo) abortus.
Passaggio) meatus, transitus, pausa, esa. iter.
pauimento) [illegible]
Passare) transeo, transfodio [illegible]

passare il fiume con barche] Ratibus traijcere flumen :
passare nuotando] trano, nas, aui, atum.
passare da banda a banda con arme vn' huomo] transuerberare aliquem telo.
passare il tempo] traducere tempus.
passare di questa vita, cioè morire) migrare ex hac vita; morire.
passare innanzi ad alcuno nel camino] anteuerto, tis, & si dice assolutamente. Ille anteuertit, quello è passato innanti) (præuerto, tis.
passare. penetrare] penetro, tras, traui, tratum, peruado, dis, dis, si, sum, permano, nas, naui, natum.
passare velocemente, senza fermarsi] præteruolo, las.
passare con silentio] præterire silentio.
passare con la barca innanti;) præteruehor, ris.
passar bene] bene se habere
passato oltra] traiectus, cta, ctum, traiectus amnis. Cic.
passato] præteritus, ta, tum Adiect.
tempo passato) præteritum tempus.
Le passate lettere) proximæ litteræ. Superiores litteræ.
A i giorni passati) Superioribus diebus.
per il passato] olim.
E passato il tempo] tempus abijt. Tempus præterijt.
passeggiare] ambulo, las, aui. aui, tum. Deambulo, las, aui, tum. Inambulo, las, aui, tum.
passeggiare al Sole) ambulare in Sole. C.
passeggiare all'aere] ambulare sub die.
passeggiamento] ambulatio, nis. g. f. deambulatio, nis. Ambulacrum. g. n. Pli.
passeggiata] ambulatio, nis. g f.
passeggiatella] ambulatiuncula, læ.
passeggiatore] ambulator, ris. g. m.
passeggiatrice] ambulatrix, cis. g. f.
passera vccello) passer, ris. g com.
passerino picciolo) passerculus, li. g. m.
passero solitario) passer solitarius.
passione dell'animo] Affectio, nis. ge. f. motus animi perturbatio animi.
Senza passione] æquo animo esse. tranquillo animo, animo vacuo, & otioso.
passo de i piedi) passus, sus. gradus g. m.
passo corto, ò picciolino) gradus fornicinus. Plaut.
passo tardo, ò lento) Gradus testudineus Plaut.
passo grande] gradus gradatorius.
passo, cioè intrigo) locus difficilis nodus. Vt incidere in nodum.
passo strano, stretto) locorum angustiæ difficilis. Locus impeditissimus ad iter faciendum.
passo pericoloso per gl'assassini) Locus infestus latronibus. Locus plenus latronum. Cic.
passo pericoloso a cascare] locus lubricus sane, & periculosus.
passo chiuso] inclusa via. Iter interclusũ transitus interdictus via interclusa.
passouia città] Carnus, ni.
pasta d'ambra) hoc magma, tis.
pasta, pastone] massa, sæ. g. f.
passeggiare] conuiuor, aris, atus, sum.
passeggiante] commessator, ris. g. m.
pastella) crustullatum, ti. g. n.
posipasto) bellaria, orum. g. n. p. n. Secunda mensa. mensa pomorum
pastinare, piantare la vigna) pastino, as.
pastino, instromento da vigna) pastinũ, ni. g. n.
pastinatore, plantatore, cauatore di vigne) pastinator, ris. g. m.
pasticcio] artocrea, creæ. g. f. Plin.
pasticciaro) fartor, is. Cupidinarius. (dix
pastinaca herba] pastinaca, cæ. cataxra-
pastinaca saluatica] pastinaca erratica.
pasto, cibo] cibus, bi g f. Vedi cibo.
Huomo di poco pasto] Homo minimè edax.
pastora, legame, che si mette a i piedi de' caualli) numellæ, larum.
pastore guardiano di bestiame] curator pecudis, magister, custos, pecoris, pastor, ris.
pastorale] pastoritius, tia, tium. Vt fistula pastoritia pastoralis, pastorale.
pastrane città di Spagna] paterniana.
pasticcione, huomo da niente] homo nequam.
pastura. vedi pascolo
pasturare. vedi pascere.
pasturare, dar pastura) lactare aliquem pollicitationibus.
patauia città] Bocodurum, ri. g n.
patalmes luogo] paralenes, ne. g. f.
patella, pesce pantalena] patella, læ. g. f. perlopas.

patentè,lettera di Prencipe]diploma,tis.
patente,aperto] patens,tis.parque,atque apertus,patens atq; adeò expofitus.
paterno,di padre]patrius tria,triam.paternus,na,num,patrius,trita,tum.
beni, robba di padre] Bona paterna. Res patriæ.
Filofofia del padre]philofophia patrita.
paribulo] gabalus, li. *[handwritten] appetiens*
patiente]patiēs,tis,vir patiens.& lentus
patiente nelle fatiche] in laboribus patiens.
patientiffimo, cioè chi fopporta ogni cofa] patientiffimus,ma,mum
orecchie da mercante, cioè che fopportano] aures patientiffimæ.
patientemente]patienter:patientiffimè; patienti animo; lentè; tolerabiliter ;)(non repugnanter. *[handwritten] constanter.*
patienza) patientia,tiæ. Tolerantia. *[handwritten]*
La patienza,ouero il patir fame,fete, & pouertà) famis frigoris, & inopiæ omnium rerum patientia.
huomo, che sà patire la pouertà] homo patientia paupertatis ornatus.Cic.
patire,foffrire] patior, tiris. Fero,fers. perpetior,teris. *[handwritten] perfero. perpessio.*
patir per fe,da fe) pati per fe, & a fe.
patir danno) facere iacturam : facere damnum.
patire ingiuria) accipere iniuriam.
patire, & foffrire dolori] pati dolores ferre dolorem.
patir freddo) algeo,ges.Vedi freddo.
patimento) perpeffio,nis,perpeffus,fus.
patimento di fatiche, ò trauaglio) perpeffio laborum.
patibile, cioè che fi può patir) patibilis le,vt patibiles dolores)(tolerabilis.
Impatibile) Difficilis perpeffu.Cic. Res toleratu difficilis.Cic. Res ad patiendum difficilis.
patito] perpeffus,fa,fum.paffus,fa.fum.
patregno] Vitricus,ci.g.m.
patria) patria,triæ.g.f.Sedes natalis;patriæ folium. g.n.
patria vera) patria germana.
morire per la patria] pro patria mori, pro patria mortem appetere. (uator.
Liberatore della patria) patriæ confer-
Traditor della patria) proditor patriæ.
Di patria Anconitano] patria Anconitanus.Cic.Natione Anconitanus,domo Anconitanus.
Di che patria] cuias,tis.
patriarca] hic Patriarcha,chæ.
patricida, che hà ammazzato il padre] patricida,dæ,ouero patricida,dæ.
patrimonio,beni paterni)patrimonium nij Res patria.Bona paterna.
patrimonio ricco)patrimoniū amplū & copiofum; luculentum,fatis laudatū.
patritio, gentil'huomo] patritius.tij,)(Plebeius.
patritio de' primi) patritius maiorum gentium Vedi gentil'huomo.
Cafata patritia, cioè di gentil'huomo] familia patritia.
patras città della Morea] patræ,rum.
patritio di padre) patrius,a.um.
patron città nella Soria] à Botris, vel Botrius.trij.
patron di Naue) Nauarchus,chi. g.m.
patrona di cafa) materfamilias.g.f. matrona, næ. *[handwritten] Sera. Serus.*
patrone] Dominus,ni.g m.
patteggiare,pattuire] pacifcor.fceris,tus fum, facere pactionem ; conftare pactionem. Venire ad pactionem: pactionem conficere. Depacifcor,fceris. *[handwritten] pango,is.*
patto,accordo) pactum,cti g.n. pactio, nis. conuentio, *[handwritten] foedus. conditio.*
pattuito] pactus cta.ctum. Vt pretium pactum; prezzo pattuito,promeffo.
pauefe,targa,che fi vfaua)clypeus,pei.
pauentofo.vedi paurofo. *[handwritten] pauidus, timidus.*
pauaro,occa giouane] pullus anferinus
paua città di Lomb.] Ticinum,ni.g n. Papia.æ.g.f. Ma[illegible] moderno.
pauiglione]tentor[illegible]aculum.g.n. *[handwritten] conopeum*
pauefe] Ticinenfis.[illegible]
pauimento, mattonato] pauimentum lateritium,tij.g.n.
pauimento fatto a quadrelli] pauimentum effalatum.
pauimento,ò fuolo laftricato)pauimentum lithoftrotum.
pauimento allo fcoperto] pauimentum fubdiale.
pauimēto fatto alla Mofaica] pauimētū fegmentatum:pauimentum fcalptatū
pauimento a fpine di pefce) pauimentū fpinatum,pauimentum teftaceum.
pauonazzo.Vedi colore. *[handwritten] puniceus color*
[handwritten] —Digiano) Hyacinthinus

 pauo.

Pauone) pauo,nis.pauus,ui.g.co.
Di pauone] pauonius,nia, nium. Pauonius,na, num.
Guardiano di pauoni] curator pauonū.
Oui di pauoni] oua pauonina.
Natta, ò gregge di pauoni] Grex pauonum.
pauonia terra di Corfica) pauea .
paura] metus Formido,nis. Terror,ris. pauor,ris.Examinatio,nis. Timor,ris.
Hauer paura] Timeo mes,mui. Metuo, tuis, tui. Extimefco, fcis, mui. Pertimefco,fcis. In metu fum: vereor, ris. tus.fum.Et fi dice vereor ne,vt ne vereor vt.
Metter paura] Afferre metum. Inijcere metum. Incutere metum. Inijcere timorem,terrorem afferre,terrore afficere.Vedi fpauento.
Leuare la paura] Abftergere metum: abijcere; expellere, auferre: eijcere metum, abducere aliquem metu.
hauer paura di qualcuno] Timere, metuere ab aliquo.
Hauer paura, che nō gli auuenga qualche male] timere,metuere fibi.
paurofo) timidus,da,dum Adiect. Paufdus, da, dum. Pertimefcens; homo nullius animi.
Paurofamente) Timidè.Aduer. timido animo. Dubitanter.
Senza paura] fine metu,metu vacans.
Paufa) refpiratio,nis.g f. *pausa*
Paufare] Refpiro,ras, ui,tum. *quiesco* *pauso*
Pax città d'Vngaria) Luffionium, nij.
Paxufi terra di Caram.] peccile petra.
Pazzamente] ftultè dementer,infipienter;ineautè. Aduerb. *inconsulte*
Pazzia] ftultitia, riæ Infanitas mentis. infania;dementia;amentia:vecordia.
Pazzia d'amore] rabies amoris.
Pazzo,matto] ftultus,ta tum. Demens. tis,dfipiens,tis infanus:ftatu mentis dimotus defertus mente.mentis non compos; Delirus; mente captus. De mente deturbatus Amens. Fatuus. *vesanus* *fanaticus* *insipiens.* *necors.ij.*
Effer pazzo) defipio,pis, piui,tum. Infanio,nis,niui,nitum,à mente deferi. Deliro, as.

P E

peccare,fallire] pecco.as,ui tum. Delinquo,quis,qui,ctū. Sufcipio;contraho: committo culpam;fcelere me aftringo:obftringo;deuincio, vitium,fcelus concipio;piaculum committo;inquinare,contaminare fe aliqua culpa.
Peccare per ignoranza] peccare per imprudentiam, *inscitia*
Peccare in molte cofe] peccare multa.
Peccato,fallo) peccatum,ti. Erratum,ti, culpa,pæ;maleficium,cij animi labes culpa,& peccatum. *crimen flagitiu*
Peccati di molti anni] peccata multorum annorum.Cic.
Per i noftri peccati fiamo venuti in quefta fciagura] noftris peccatis in ærumnam incidim; noftris peccatis id venit.
Peccatore] maleficus; Reus fcelerofus; peccatorum fordibus inquinatus:male meritus. *sceleratus*
Pecchia,cioè ape) hæc apis.is.apes,pis.
Pecchia piccola) hæc apicula.
Pece,pegola) pix cis.g.f.
minera di pece] picearia,rum.I.C.
Pece rafciata,rafpata] pix radulana.Pli.
Pefce di barca] pix olida: pix concreta; pix cocta.
Pece liquida] Pix fluida.
Pecciato,impegolato] picatus,ta.tum.
Pecora,animale]hæc ouis;hæc pecus,dis.
Pecora vecchia, ouero amalata) ouis anicula,& morbida.Var.
carne di Pecora] caro ouilla.
cofa di Pecora)ouinus.na,num,ouillus, la,lum,vt fimum ouillum, ouiaricus. ca.cum.
greggia di pecore] ouiaria,riæ, ouium grex,locus ouiarium.
Pecorille,luogo di pecore] cuile, lis.
Pecoraio]opilio,nis. Vpilio,cuftos ouiū Cic.curator ouium.
Pecoraggine,beftialità) Indignitas,tis.
Pecorella,pecorina) ouicula,læ. g.f.
Pecorone,pecora] pecus.Cic.
Pecorone groffolano] hebes, tis.
peculio cioè guadagno proprio d'vn figliuolo di famiglia] peculium, lii.
Peculiare particulare] præcipuus;peculiaris Adiect.
Peculiofo] peculiofus,fa,fum.
Pecunia.vedi denaro, *pecunia*
Pecuniofo,ricco)pecuniofus,fa,fum,benè numatus:benè peculiatus.
Pedali di lino,fcarpini] vdo,nis,ūdo,ni,
Pedagio) vectigal
Pedoni) Pedites.

Pe-

Pedante, pedagogo, chi conduce i putti alla scuola) pedagogus,gi. Cic.
Pedata,orma) vestigium, gij.
far la pedata]facere,imprimere vestigiũ
Pedata, che a pena si vede] vestigium leuiter pressum.
arriuare qualcuno per le pedate] vestigijs aliquem consequi. (ri.
pedicello,che nasce nella mano]Acarus,
Pedicino dell'oue,doue si caua l'oglio] amitinum, ni.
Pedocchiaria) pedor,ris. g.m. *pedocchio*
Pedone,fante a piedi] pedes,ditis.g.m.
Pedona, staffiere] seruus a pedibus. A pedibus nell'inscrittioni antiche.
pedon,guida per mare] Ductor, ris. Vector,ris. g.m. *peota*.
Pedrazza della Siera città di Toledo] Meulercosa,sæ. g.f.
Peggiore] peior,)(melior,deterior,ris.
Peggiorare) deteriorem remfacere.
a peggior partito) deteriore statu.
peggior strada] via deterrima.
Peggiorar il male] ingrauescere morbũ
Peggiormente) deterius, peius.
Peglia,guscia della castagna) Echinus.
Peglio] supercilium,lij. g.n. *(obses*
Pegno,che si dà per qualche prestito)pignus,oris,vedi impegnare. tium.
cosa data in pegno] pignoratitius, tia,
Possessione data in pegno)pignoratitius fundus. I.C. (tius.
chi presta co'l pegno) creditor pignora-
Pegnorare,impegnorare)pignoro,ras.
Pelago,profondità]pelagus,gi.vedi mare.
pelamida pesce] hæc palamis,dis.
Pelatella,cadimento di capelli) Alopecia,ciæ.g.f.
pelare, leuare il pelo] deglabro, bras, braui,tum,glabro bras. Col.
Pelarsi] glabico,bres,glabresco,scis. Col.
pelamento,robbamento) expilatio, nis.
far. Pelatore] depeculator,ris.g.m. *expilator*
pelato,cioè senza pelo]glaber,bra,brum
scrofe pelate) glabræ sues. *depilatus*
Pelestrina,citta nel Latio]prænestæ,stis.
di pelestrina]prænestinus,na,num,prænestinæ nuculæ.
Pelle) pellis,lis.g.f. *cutis, corium.*
Pelle di pecora] pellis ouina.
Pelle di porco) pellis suila,ouero suina.
Pelle città di macedonia) Apellonia.
Pelle che cuopre il membro virile) preputio.
Pelle delle parti vergognose) pubes.

pelle di zebellino] pellis mutina, pellis pontica.
Pelle di cane] pellis canina.
pelle di capra) pellis caprina.
pelle di agnello] pellis agnina.
pelle di ceruo] pellis ceruina.
pelle sotto i testicoli] scrotum, ti.
pelliciaro] hic pellio, nis.
pellicina) pellicula,'æ.g.f. *cuticula*
pellicione] hic rheno,nis. *pelliceæ indutus*
pelliciato,impelliciato) pellitus,a,um.
coprire di pelle) pelliculo, as,ui,tum.
di pelle) pelliceus, cea,ceum.
pellegrinaggio] peregrinatio,nis. g.f.
pellegrinaggio continuo] peregrinatio perpetua. (grinor,ris.
pellegrinare andare per il mondo]pere-
peregrinare da ogni banda] longe,lateque peregrinari.
pellegrino straniero] peregrinus, ni,)(ciuis peregrinus,& aduena. *externus.*
pellicia,vedi veste. *uestis pellicea*
pelo] pilus,li.g.m. *capello*
pelli sotto il naso] vibrissæ,rum.
peli dell'ascelle,vedi huomo sue parti.
pelope) hæc pelope, pis.
peloso] pilosus,sa,sum. Adiect. Cic. *hirsutus*
guancie pelose] penæ pilosæ.
mucchio di peli] vallum pilorum. Cic.
di pelo duro] hirsutus, ta, um, vt animantes spinis hirsutæ.
del passato] olim, iam olim,olim iam.
pena,punitione] pœna, næ. g.f. mulcta, ctæ,supplicium,cij,animaduersio,nis
pena della vita] pœna capitis.Cic.
pena,castigo in denari]mulcta,ctæ.animaduersio pecuniaria I.C.mulcta pecuniaria.I.C.pœna pecuniaria.castigatio pecuniaria. I.C. pœna numeraria. *timere pœna*
senza pena] impunè. (I.C.
incorrere nella pena] pœnam committere.Et non si dice incurrere in pœnam.
incorrere nella pena del doppio]incurrere pœnam dupli.
pena d'hauer falsificato le lettere] pœna falsarum,& corruptarum literarum.
pagar la pena] perdere, dependere. expendere,persoluere,luere pœnas.
patir la pena, sufferre,sustinere pœnam.
far pagar la pena. vedi punire.
pena della legge) mulcta legis.
metter à penna) irrogare mulctam.
Pelli di damo) nebrides damarum.
Peli matti) lanugo.

penare, vedi indugiare, tardare.
penderacchi città) diopolis.
pendente dell'orecchia) inauris, tis. Stalagmium, mij g.n.
pendente, che pende, stà in aere) pensilis le. g.n. vt horti pensiles; pendulus. la, lum, vt pendula loca.
pendere] pendeo, dès, pependi, sum.
pendere da vn'albero) pendere in arbore ex arbore, ab arbore.
pendere con l'animo, cioè star sospeso, dubbioso) pendere animi; pendere animo. Mà è più vsitato. pendere animi.
pendice, sponda di fiume, ò monte) Appendix, cis. g.f.
pendicoso, che scende) accliuis, ue. Adie. vt mons accliuis Cæs.
pendenza di monte] accliuitas, tis.
penetrare, entrare dentro] penetro, tras. uiâ, um, permano, as, ui. tum.
penetrare le vene) penetrare ad venas.
penetrabile, che trapassa] penetrans. tis.
penitenza, pentimento) pænitentia, tiæ.
penna da scriuere) calamus, mi. g.m. calamus scriptorius.
Taglio della péna] crena calami; fissura calami.
pigliar la penna per scriuere) sumere calamum.
la penna non rende, ò lascia] calamus attramentum non reddit.
penna dell'ale] penna næ. pinna, næ. Ci.
fattura di penne] contextus pennarum.
fatto di penne) pennis contextus, ta, tũ.
penne grosse, maestre) pennæ remiges.
penne picciole] pennæ vestrices.
pennucia, penna picciola) pennula, læ.
pennato, che hà le penne) pennatus, ta, tum. pinnatus, ta, tum, vestitus pennis
penna da sonare) pecten, nis, plectrum, ctri.
penacchio] crista, stæ. g.f.
pennarolo del calamaro. Vedi calamaro.
penachio del lino per filare] pensum, si
pennello, instrumento da pingere] penicillus, li. Cic. vedi Pittori, & suoi instromenti.
a pennello a punto) ad vnguem, fabrè affabrè; scite.
fatto a pennello, cioè ben fatto] fabrè factus, cta, ctũ; Affabrè factus, cta, ctũ.
penoso] anxius, xia, xium, sollicitus.
pensamento) cogitatio, nis. g.f. cogitatum, ti g.n. vedi pensiero
pensamento. pensiero non bene risoluto) cogitatio adhuc informata.
pensare] cogito, as. ui. tum. Meditor, aris commentor, contemplor. Mente contrecto, complector, cogitatione complector: Animo agito: mente agito.
pensare i fatti suoi) cogitare de rationibus suis.
pensare di partire domani] cras cogito discedere.
pensare di partire di quì verso Roma) hinc Romam cogito.
pẽsare molto bene] toto pectore cogito.
pensare alcuna cosa astutamente] aliquid ementiri. Cic.
pensa. & ripensa] cogita, atque excogita.
pensare. cioè esser d'opinione] opinor, naris, arbitror, traris, existimo, mas, maui, duco. cis, xi, ctum. Censeo, ses. sui, sum, puto. tas, taui, tatum.
pensiero, opinione] opinio, nis. sententia, tiæ Existimatio, nis. Animi motus mentis sensus. Mentis agitatio; intimus sensus; reconditus sensus, meditatio, commentatio.
hauer pensieri amoreuoli verso qualcuno] cogitare amabiliter in aliquem.
pensatamente] cogitatò: cogitatè; consulto, & cogitato. A duerb.
pensato] excogitatus, ta, tum.
per fiero, affanno] cura, ræ, sollicitudo, dinis g f. vedi affanno.
far pensiero, cioè risoluere, deliberare) statuo, tuis, tui, tutum.
pensieri secreti] cogitationes tacitæ. Ci. cogitationes intimæ;
esser senza pensiero] vacuo, & otioso animo esse. libero, soluto animo.
pensoso. pien di pensieri) cogitabundus, da, dum. Adiect. toto animo cogitans in cogitatione defixus.
pensionario] Vectigalis, le, g.o.
pensione] pensio, nis, vectigal, lis.
il primo termine della pensione] prima pensio.
il secondo termine della pensione) altera pensio.
Terzo termine della pensione) Tertia pensio.
pentita città d'Abruzzo) confinium, nij

Per cadauno) singulatim
Per cagione) ob
Per certo) certè pquidè. P

Perche, interrogato) cur? quare? quomodo? quid ni? ...
Per il che) quod, quia, quo. X Perdi qua ...
...) qua. P E 331

pentirsi] pœnitet, bat, tuit. Tædet, debat, duit, pertæsum est.
pentirsi della vita passata] intimo dolore affici ex vita malè anteacta. Intimissimo dolore. Ex scelere admisso dolorem concipere.
co'l pentimento emendare gl'errori) errata pœnitendo corrigere.
pentalo città di Candia) præcisasum.
pentola, vedi pignata, ouero cucina.
penuria. vedi carestia. inopia, penuria
pepe, peuere) piper, ris. g. n. caritas
per, propositione] ob propter, per, le quali propositioni seruono all'accusatiuo. ma si vsano differentemente, come si può vedere da gl'essempi quì di sotto.
per me tù lo puoi fare] per me facias licet. Doue per significa concessione. io ti concedo, che lo facci.
per forza, & sceleragine] per vim, & scelus, doue per, significa con, cioè con forza.
per sonno) per somnium, cioè nel tempo del sonno l'animo è senza pensiero, animus per somniū curis est vacuus.
per pretesto d'amicitia) per simulationem amicitiæ.
pera città] Galatea. reæ. g. f.
perama città) hoc Thaurinum, ni. (quare
perciò] ob eam rem. Ob eam causam. Ea re, de causa, propterea. Id propterea. Ter. doue è da notare, che propter significa causa impulsa. quapropter
percioche] propterea, quod ob eam rem quod. enim ... nanque
per te, per amor tuo) causa tua. pro te. mea causa
per tuo diffetto) culpa tua, vitio tuo.
per cagione dell'infermità) per valetudinem.
per quāto bene hai] per fortunas te oro.
per vita tua) per caput.
per quanto posso] pro parte mea. Cic.
per quanto tocca a me) pro rata parte. pro parte mea, (meo.
per mezo mio) opera mea, beneficio
per riuelatione di Dio) Dei admonitu.
per gratia di Dio, vedi beneficio.
per consiglio tuo) te auctore, auctoritate tua. suasu tuo.
per la qual cosa] quare, quamobrem? quo circa, quapropter.
pertanto, perciò] Ideo. ... circa.
... il passato. ... l'adietro) Olim. iam.

per niente, per modo alcuno] nullo pacto, nullo modo, nulla ratione, minimè gentium.
per l'anno seguente] in proximum annum.
per ogni verso, ouero per tutti i versi] quoquo versu. Cic.
per altro verso) alio versu. Plin.
per accidente, per auuentura, a caso] casu fortuito, fortuito, fortè, temerè.
per elettione] consultò.
per rata] pro rata, pro rata parte. Cic.
per vn bel parere] ad speciem, come seruirsi de i libri per vn bel parere. Vti libris ad speciem.
per conto di pagamento] pro mercedis cumulo.
per l'amor che ti porto] qui meus est in te amor.
per esser tù sfacciato) qua es impudentia. Nota l'eleganza, che è nella particola qua.
per essempio, come dire] exempli gratia. verbi causa, vtpotè.
per spasso) animi causa.
per questa giornata] in hunc diem.
per queste due giornate] in hoc biduū.
per il vento contrario) cessante vento
perche) quoniam. quia, nam, etenim, siquidem. Ma vi è qualche differenza nell'vsare queste particole, si come potrai osseruare ne i buoni Auttori. Nota però, che in principio d'vn libro, & d'vna clausula stà bene a vsar . Et quoniam, & non si dice quoniam vero, osserua anco, che, nam, ben si congiunge con la particola quod massime quando si risponde a qualche parte di lettera, come dire, Nam quod scribis. cur
perche nò?] quid ni? cur non?
per l'auenire] deinceps, posthac. in posterum, porrò. postea
percossa] ictus, petitio. nis percussio. nis plaga
percosso) ictus, ta, tū. percussus, sa, sum. agitatus
percuorere] percutio, tis. cædo, dis. ... iactatus
perdere) perdo, dis, didi. Amitto, tis, si. sum, iacturam facio.
perdere il tempo) terere tempus. ... verberare
perdere il fiore, vedi sfiorarsi. defloresco
perdere la causa] carere causa. cadere causa
perdere la voce] vocem amittere. Cic.
Perciò che) nam, enim, nanque
Per tua ...) nostrapte culpa, mea culpa. per-

perdere le forze] vires amittere. *languere*
perdere le forze per la fame) fames me confecit.
perdere la riputatione) nullam sibi par tem dignitatis relinquere. *[aliuius]*
perdere il fauore) effundere gratiam.
perder tutto] perdere omnes fructus, & industriæ, & fortunæ.
perder di molta robba] Rei familiaris magnam iacturam facere: fortunarum graue damnum ferre. Detrimentum pati.
perdere il credito] Dequoquo, quis. *decoquo*
perder la libertà da se stesso) libertatem sibi abiudicare.
perder la sua robba) rationes suas ad scopulos appellere, & è translato.
perdersi d'animo) despondere animum contrahere animum. *detrimentum*
perdita] iactura, g.f. damnum, ni.g.n. *amissio.*
perdita della vittoria] offensio belli.
perdita della robba] iactura rei familiaris. (iactura.
perdita d'vn bel cauallo] equi prætiosi
partire, e far perdita] iacturam facere.
perdita d'honore] amissio dignitatis.
perdita di cambio, vedi cambio.
perditione. distruttione, rouina) pernicies, ei. g.f.
perduto] amissus, sa, sum.
perduta occasione) occasio amissa tempus amissum.
perduto, perso, rouinato) perditus, a, um, vt adolescens perditus; perditus, & profligatus. *confusus, cumulus.*
perso, conuinto dalla pouertà, cioè pouerissimo) egestate perditus.
perdonanza, perdono] venia, niæ. g.f.
dimandar perdono) petere veniam; deprecor, refugio. ac deprecor.
colui, che chiede il perdono per il reo) deprecator, ris.
concedere perdono, ò la gratia di quel, che si domanda] veniam tribuere, veniam dare, veniam concedere.
perdonare) ignosco, scis, ui, tum, veniam do; parco, cis, peperci; remitto, tis, si, sum, condono, nas, ui, tum, vt condonare crimen alicui. (tur.
degno di perdono] dignus cui ignoscatur.
perdonami s'io dico questo] pace tua dixerim.
peregrinatione] lustratio
peregrinare] uesi tayinare

peregrinaggio) peregrinatio, nis. g.f.
peregrinare] peregrinor: atis. *[...]*
peregrino, peregrina) peregrinus. aduena
perfettamente, à piena] perfectè. plenè. que cumulatè, absolutè. *adamussim*
far perfettamente, cioè finite] perficio, cis, feci. conficio, cis, feci, ctum, absoluo, uis, ui, lutum.
perfettione compimento] perfectio, nis.)(conatus, atque adumbratio: absolutio. perfectioque. *expletio, uirtus*
perfettissimo) absolutissimus, ma, mum.
perfetto compito] perfectus, cta, ctum, perfectus, atq. expletus omnibus suis numeris; perfectus, atque absolutus; perfecta. cumulataq. virtus. (cis.
perfetto in greco] litteris perfectus græ-
imperfetto, cioè difettoso di molte parti) homo non perfectus.
opera imperfetta, & abbozzata) opus imperfectum, ac rude. *[...]*
perfidia, infedeltà) perfidia, æ. g.f. *infidelitas*
perfidioso. perfido, senza fede] perfidus, da, dum, perfidiosus, sa, sum. Adiect.
perfidiosamente] perfidiosè. fallaciter.
perfumare] odore aspergo; vaporo, ras.
perfumato] suffitus, ta, tum *[...]*
perfumo, profumo] tymiama: odoramē.
perga città] hæc perga, gæ.
pergamo, pergolo da predicare] suggestus, tus. g.m. suggestum, sti. g.n. Cic. pulpitum, ti. Suet.
pergamo città dell'Asia] pergamus, Theutania. *Troia.*
pergola città] hæc paeria. criæ.
pergola di vite] pergula, læ. g.f. Tabularium, rij g.n. Var. *concameratio*
pergolatta, frascata) vmbraculum, li. g.n.
pericrustumini, da crustumino villa) crustumina *pyra* (men, nis.
pericolo, periglio] periculum, li. Discrimetter à pericolo qualcuno) facere, creare, conflare periculum alicui; intendere pericula in aliquem.
mettersi a pericolo] offerire se periculis; periculum subire: periculum adire; committere se periculo, in periculum inferre: obijcere se in discrimen.
esser in pericolo] in discrimen versari, in periculo esse. In discrimen esse. & nota questa locutione, come s'è detto nella particula, in. vscito
Periodo) periodus.
Perita cibi) euporia.

vscito de' pericoli, liberato] periculis defunctus creptus.
pericolosamente) periculosè; cum peri-
à pericolo mio, cioè à risc.hio mio] periculo meo, e cosi periculo suo. tuo, &c.
pericoloso, periglioso] periculosus, a, um periculosus, & lubricus.
pericolosa cura dell'amalato) periculosa, & anceps curatio.
pericle. Ateniese] pericles, clis.
perigrar città Francese] vessuua, uæ.
periguex popoli di Francia] perrigorij, ouero pettagorij:
perire morire] perio, ris. Intereo, res, rij, nihilum interire.
perire, cioè rouinarsi per sua colpa] perire suo vitio.
patimente, da huomo esperto] peritè, callidè, ac peritè.
Perito, cioè esperto) peritus, ta, tum, vsu
Perito, esperto nella guerra] peritus ad bellum, belli, in bello; belli, ac rei militaris peritus.
Perito nelle lettere] litterarum peritus.
Perla) margaritum, ti. Cic. margarita.
mercante di perle] margaritarius, rij. nell'inscrittioni antiche. I.C.
filza di perle] linea margaritarū. (stra.
Perlingen, città di Bauiera] Tiberina ca-
Permettere, dare licenza, cōcedere) permitto, tis, si, um, concedo, dis, si, sum. potestatem facio, facultatem do, permittere licentiam. Cic.
permissione, concessione] permissio, nis. g. f. permissus, sus, concessus, sus. g. m. Et non si troua nell'ablatiuo, concesso, permisso.
per permissione di Dio] cōcessu, & permissu Dei, concessu, & munere Dei.
per mezo, come dire, per mezo de gli amici) per amicos. Cic. amicorum opera, amicorum studio, amicorum beneficio.
Per molti modi) multis modis, multimodè multifariam. Var.
Permutare) permuto, tas. (nis.
Permutatione, permutanza] permutatio
Perna, pesce) hæc Pinna. Plin.
Pernau città) hæc teurina, næ.
Pernice, vccello] perdix, cis. g. f.
Perniciosо) pernitiosus, sa, sum, exitiosus, sa, sum. exitialis, le. exitiabilis, le.

pestifer. ra. rum.
Perniciosamente] pernitiosè, pestiferè.
Pernottare, star fuori di notte] pernocto ctas. ctaui. Noctem ago.
star fuori di notte sù la neue] pernoctare in niue.
star fuori di notte sù la porta] pernoctare ad ostium.
Però. vedi perciò.
pero cioè l'albero] pyrus, ri. g. f. pyrus.
Pero in frutto] pyrum, ri. g n.
Pero bergamotto) pyrum regium.
pero ghiacciolo] pyrum crustuminum.
Pero grosso] pyrum decumanum.
Pero tardiuo] pyrum serotinum, pyrum amerinum
Pero buono christiano) pyrum liberale. pyrum volemum.
Pero moscatello] pyrum superbum, pyrum chium.
Pero saluatico] achras, dis.
Pero di S. Maria] pyrum Arianum.
Pero d'angoscia) pyrum angustiarum.
Pero rosato] pyrum verneum, pyrum coloratum.
Perpetuamente] perpetuò, in perpetuū iri sempiternum tempus.
Perpetuare] perpetuo, as, persenero. ras.
Perpetuo] perpetuus, tua. tuum, sempiternus, na, num, perennis, ne, iugis. ge.
fiumi perpetui, che corrono sempre] fluuij perennes.
Perpetuità] perpetuitas, tis. perēnitas. tis.
Perpignano prouincia] ruscino, nis.
Per poco) quasi, ferè, fermè. propè prope modum. Mà non è di Cic.
Per questo) Ideò. id. propterea. idcirco.
Per quà] hac.
Per quel luogo] illac. Cic.
Per qual cagione] cur.
Persa herba) marum. ri. Diosc.
Persecutione] persecutio. nis. insectatio
Persecutore] insectator. persecutor.
Perseguitare) insector. taris. exagito. ras. insectari. & exagitare. insequor. ris.
Perseguitare vno con la spada nuda] stricto gladio aliquem insequi.
Perseuerare. continuare) perseuero. ras. aui. tum. persisto. stis. stiti. permaneo. nes si. persisto, stas. stiti.
Perseuerare nella sua opinione) sibi constare.

perseuerare nella sua cortesia] humanitati suæ constare.
perseuerare nel proposito] perseuerare in sententia, constare in sententia, permanere in sententia.
perseuerante, vedi costante.
perseuerantemente. vedi costantemẽte.
Persia Regno del Sofi] persia, persis.
mare di Persia, vedi mar rosso.
persico albero) persicus, ci. g.m.
persico il frutto) persicum, ci. g.n. nux. molusia.
persico, che non si spica dall'osso] persicum duracinum.
perso, vedi perduto.
persona, cioè qualità di qualch'vno] persona, næ g.f.
persona gallante] bellus homo.
le persone, cioè le qualità de gli huomini sono infinite) hominum innumerabile personæ.
persona di Rè] persona regia.
personaggio) persona heroica.
perspicace] acris, cre. solers, tis.
perspicacia] acies, ciei. g.f. vis ingenij.
persuadere. vedi suadere.
persuasione] persuasio, nis, suas, us. g.m.
persuasione] hic suasor, ris.
per tanto) proinde.
per tanto prezzo] tanti, tanto.
per tempo) maturè.
molto per tempo, à buon'hora] summo mane, benè mane.
pertica] pertica, cæ. g.f.
pertica lunga] lungurius, rj.
pertica da marinari] contus, ti.
pertinace, ostinato] pertinax, cis. g.om.
pertinacemente) pertinaciter, aduerb.
pertinacia] pertinacia obstinatio.
pertinente] attinens, spectans.
pertusare, vedi forare.
pertuso, vedi bucco.
perturbare) perturbo, as, ui, tum, commoueo, ues, ui, tum.
perturbatione) commotio, nis, perturbatio, nis.
per tutto] vbique, vbique gentium.
peruenire, vedi arriuare.
peruersamente] prepostere, aduer.
peruersità] nequitia, tiæ, iniquitas, tatis.
Perugia, città principale dell'Vmbria] perusia, Ptol. Perisia. Ales.
pesante, che pesa molto] grauis, ue, gen. om. ponderosus, osa, osum.
pesare] pondero. ras, raui, ratum. Expendo, dis, di, sum. Examino, nas, naui.
pesare l'oro] appendere aurum.
pesaro città] pisaurum, ri. g.n.
pesato] appensus, expensus, pensus.
pesatore) pensator, tis. g.m.
pesaggione) piscatus, tus. g.m.
pescara] Aternus fluuius.
pescare] piscor, earis.
pischiera] piscina, næ. g.f.
pescaria doue si vende il pesce] forum piscarium, g.n.
pescatore] piscator, ris. g.m.
pertinente al pescatore] piscatorius, ria, rium.
pescatrice] hæc piscatrix, cis.
pesciuendolo] cetarius, rij. piscarius, rij.
pesce] piscis, scis. g.m.
pesce di fiume) piscis fluuialis, fluuiatilis.
pesce di lago] piscis lacustris.
pesce di mare] piscis marinus.
pesce picciolo] pisciculus, li, pisciculi minuti Ter.
pesce di scaglia dura] pisces testacei, testæ, arum
pesce di scaglie molesine, ouero tenere] pisces crustati, crustis intecti.
pesce di testa ponturo) tubinati pisces.
pesce senza scaglie] molles pisces. pisces leues.
pesce senza osso) cartilaginei pisces.
pesci grandi] cetacei pisces.
pesci insalati] salsumenta, torum. Ter. pisces maris durati.
pesce in guazzetto] piscis patinarius.
scaglia di pesce] squama, mæ.
spina di pesce] spina, næ.
Barbole pesce] branchiæ, arum.
Pale di pesce] pinnæ, narum.
latte di pesce] lacte, ctium. Plin.
ouo di pesce] ouum piscis.
schinale di pesce] romus, mi. Plin. Sagmentum, ti
scorzo, ò testa di pesce] testa, tæ.
branche, ò forbici di pesce, come di gambari] acetabula, lorum, flagella, lorum. Brachia brachiorum. Forcibes denticulari.
pesce calamaro] lolligo, ginis.
pesce di luccio] lucius, cij.
pesce spinosa] lupus, pi.

pe-

pesce cane]canis marinus,canicula,læ.
pesce porco) aper, pri.
pesce prete] Vranoscopus, pi.
anguilla pesce] anguilla, læ.
anguilla grossa] anguilla decumana.
pesce inguido] aphia,æ, aqua ferceletica.
pesce tarantola] surus, ri.
pesce sgombro] scombrus, bri.
pesce raggia] raia,iæ.
raggia pelosa] raia oxyrinchos.
ostreca] ostreum,trei, ostrea,treæ.
balene,& pesci grandi) cetæ,tis.
pesce rondine) hirondo nis. g.f.
pesce papagallo) pauo,pauonis,pauus.
pesce palombo] mustellus leuis.
pesce lampreda)murena fluuiatilis,mustella,læ,lampetra,træ.
pesce San Pietro) zeus,zei,chalcis dis.
pesce spada) xifias,fiæ. Galdius, dij.
pesce tenca) merula lacustris,Fullo,nis. tinca,cæ.
pesce trutta) trutta,tæ,trocta,ctæ. piscis (varius.
cefalo pesce] capito,pitonis,Mugil,lis.
arrenga,pesce] halce,ouero halex,cis.
arrenga salata) Halex conditanea, Muriatica.
arrenga secca al fumo] halex infumata, passa fumo indurata.
pesce lucerna] cuculus, li.
pesce paganello] gobius,bij gobio,nis.
gambero di mare]cammarius,attacus,ci
pesce merluccio] ascellus, li.
pesce ragno,ouero tragina) araneus,nei. Dracena,næ. Draco,nis.
pesce ciroia] gallus marinus, faber, bri.
pesce fregolino) eruthrinus,ni,rubellio, nis.
pesce carpaua) cyprinus, ni.
pesce lamia] lamia,miæ.
polpo pesce] pulpus, pi.
pesce persega] percas,cæ.
pesce vguella, ouero ronceta) purpura, ræ,pelagia, giæ.
pesce barbo,triglia]mulus,li,barbus,bi. Mulus barbarius. Var.
concole) muliculi, lorum.
pesce gambarella) squilliagibba.
Tellina,ouero capparuole] tellina,næ.
mussolo] mytulus, li.
tonnina,ouero tonno] thynnus,thynni.
pesce squaia, ouero angelo] squatina, squatinæ.
pescsiera] piscina.

pesce spetto] scyrna,næ. Sudis,dis
linguatola, ouero sfoio] solea,leæ, ligulaca,cæ.
pesce donnola] mustella,læ.
bruco,ò forcaccia) pastinaca,cæ.
capa santa,cappe sante] pasten,nis.
pesce occhiato] melanurus, ri, ophtalmia,miæ.
menola) mæna,næ.Plin.
pesce acuchia) acus,aculeatus piscis.
pesce pesquerello) alburnus, ni.
luccio) alosa,læ,clupea,peæ.
granchio,ouero granze)cancer,cancri.
buccena, ouero cornetto] buccinum, buccini.
pesciolino,pesce picciolo] pisciculus, li; gen. mas.
peso) pondus indeclinabile.
peso di libra,vedi libra,onc.statera.
peso,cioè carico] hoc onus,ris.
peso vguale) æquipondium.
peso,grauita) grauitas,tatis.
peso di due libre] bilibra, bræ.
peso di lana] lanpondium.
peso picciolo] pondiusculum.
pessimamente]pessimè.Ci.pessumè.Te.
pessimo] pessimus, ma,mum. Teterrimus,ma, mum.
pessimonte, citta di Frigia] pessimons, montis.
pestá,pedata] vestigium,gij.
pestacchio, sorte di frutto] pistatium, pistatij. g n.
pestamento) contusio,sionis. g.f.
pestato] pistus,contritus,contusus.adie.
pestare] tundo.tundis,tutudi,sum,contundo.tundis tudi.tulum.
pestare in mortaio] pinso.tis, si,sum, ouero pensitum.
pestatoio,pistello) pistillum, li. pillum, pili.
peste] pestis,stis.g f. lues,luis, impuraæ
pestilenza] pestilentia, tiæ.
pestifero pestilentioso,pestilentiale) exitiosus,pestifer,pestilentiosus. Adiect.
pesto,città in Abruzzo] possidonia, æ, pestum. Rhegium Iulij.
pesto.pestato] contritus,pistus. Adiect.
peteggiare, far correggie) ventris crepitum emittere. Ci.
petenecchio] pecten, nis.
petitione) hæc petitio, nis.

petto] crepitus ti, vt, crepitus ventris.
petra.vedi pietra.
petraglia terra di Sicilia] petra, træ, fo-
tum Truentrinorum, petrina.
petra mala nella Calabria) cleta, tæ.
petra di mericies, paese vicino ad Ales-
sandria della paglia) Marici.
petra, montagna di Thessaglia) pelion.
petrina, città di Grecia) Lerna.
petrillo, villa di Cicerone) petrinum.
petto Varadin, città d'Vngaria] acumi-
neum ligo.
pettinare] pecto, ctis, xi, depecto, ctis, xi.
pettinato] pexus, xa, xum. Depexus, xa,
xum. Adiect. (pillus.
capelli, ò capo ben pettinato) pexus ca-
pettine) pecten, nis. g n.
pettine dell'arbore, ouero onde del le-
gname) pecten arboris.
pettine d'auorio] pecten eburneus.
pettine del telaro. vedi telaro.
petto dell'huomo] pectus, tis.
petto sporco. vedi sporchezza.
con tutto il petto, cioè con tutto il cuo-
re) vt toto corpore amare, toto corpo-
re incumbere in rem.
ansietà di petto] pectoris angustiæ; dif-
ficultas pectoris. (cis.
pettorale, armatura del petto) thorax,
pettorale del cauallo. vedi cauallo.
petto rosso, vccello] hic orithacus, ci.
petouia città] Eronium, nij.
petulante vedi presontuoso *procax*
petulantemente, sfacciatamente] petu-
lanter. Aduer.
petulanza, sfacciataggine] petulantia, æ.
peuere, pepe) piper, ris. g.n.
pezzente, pitocco) mendicus, ci, ægesta-
te perditus. vedi mendico.
pezzo come di pane] frustum. sti. g.ne.
fragmentum ti. frustulum, li.
pezzo di legno) segmentum, ti g.n. seg-
men, nis. g.n. *fragmen*
pezzo di terra] gleba, bæ. Gleba agri,
pezzo di terreno. *iugerum*
pezzetto picciolo] frustulum, li.
pezzo di cascio, ò formaggio. vedi cascio
a pezzo a pezzo] frustatim Minutatim.
tagliare a pezzo a pezzo] membratim
cædere, membratim discerpere.
pezzuolo, pezzoletto pezzolino] petio-
lus, li. g.u. *frustulu*
pettoruso Bigran petto) pectorosus.
petto [illegible]) [illegible] pectus.

pettorale *mendico, ej.*

Piace) libet. P I
Pheneres città) fabarium, ij. g n.
phiesco città] physca, scæ. g. f.
phoica, città] philicus, ci.

P I

Piacenza, città di Lombardia] placentia,
tiæ. g. f.
Di piacenza] placentinus, natione pla-
centinus.
piacere, beneficio] officium, eij, benefi-
cium, cij. vedi beneficio. *meritũ*
Far piacere] Gratum facere. Et non si
dice. Rem gratam facere, pergratum
facere. E hà eleganza, quando s'inter-
pone nella parola, pergratum, vn'al-
tra dittione, come dire, per mihi gra-
tiam fecerit gratificor, caris.
piacere, cioè sodisfare] placeo, ces, cui.
Satisfacio, cis, ci. vedi sodisfare.
Questo non mi piace del fatto tuo] hoc
mihi non placet in te. *libet, [illegible]*
piacere, contento] voluptas, atis. g. f. vo-
luptas, & lætitia, fructus iucunditatis
piacer d'innamorato] voluptas amatoris
piaceri dishonesti) voluptates venereæ,
voluptates obscenæ *indulgens [illegible]*
piaceuole] lenis, ne, mitis, te, vedi beni-
gno, comis. suauis, blandus. *amœnus*
piaceuole, cioè burleuole] lepidus, da,
dum. Festiuus, ua, uum. Iucundus, da.
piaceuolezza] lenitas, tis. benignitas, tis.
facilitas) (seueritas. *[illegible]*
piaceuolezza di burle] festiuitas, tatis.
lepor, ris. *blandè*
piaceuolmente] leniter, humanè, comi-
ter, festiuè, lepidè, iocosè. *mansuetè*
piadena] hæc parina, næ, lanx, cis.
piaga, ferita] plaga, gæ. vulnus, ris. *ulcus*
piaga. ò ferita mortale] plaga mortifera
plaga insanabilis.
rinouar le piaghe, prouerbio noto) ob-
ductas cicatrices refricare, cioè rauui-
uar la memoria de' passati danni.
piaga grande] plaga luculenta.
piagoso] vlcerosus, sa, sũ, vlceratus, ta, tũ.
piaggia, spiaggia] accliuitas, tis. g. f.
piaggia di mare) litus, ris. *procliuitas*
piaggia secca in alto mare) puluinus, ni.
piaggia] breuia, uium, nu. pl. loca vadosa
maris.
piaggia, doue il mar corre, & ricorre]
æstuarium, rij. g.n. *[illegible]*
piangere] plango, gis, ploro, ras. *[illegible]*
piaga picciola) ulcusculũ.
piaceuo[l]issimo] lepidissimus, iucundus.

Piala intorno (ou marangone) Scolabra.
piallare] Dequo.

pianare,appianare]adæquo,quas,quaui quatum. Vedi agguagliare.
piamente,vedi santamente.
pianadura] hæc scidia,diæ.
pian piano] sensim, pedetentim. *Stoyga*
pianamente,chetamente) submisse.
pianare) dolo,las,polio,lis. *edolo*.
pianella,pantofola)crepida,dæ.g.f.Sandalium,lij. g.n. *baxae*
impianallato] crepidatus,ta,tum.
pianelletta,pianella picciola) crepidula. læ.g.f. *diminut.*
pianellato,maestro di pianelle] crepidarius,rij. g.m.
pianezza] planitius,tiei. planities,agri, campus,pi.camporum æquora.
pianeta) pianetæ,arum.Cic.interrantes stellæ,stellæ erraticæ.
pianeta di Sacerdote) casula Sacerdotalis.
pianezza,testa del Panelllo) pala,læ. *spatula*
piangere] fleo,es,ui,tum.,lacrymor,aris, *ploro*.tus,sum.lacrymo,as,fletum facio. *lugeo*
piangere alcun morto] lugere aliquem.
piãgere le miserie di questa vita) deplorare calamitates vitæ, deplorare vitã.
piangiolente) capillatus. *sordidatus*
piangolare, cioè piangere come fanno i putti] vagio, gis *plan. æqualitas*
piano. cioè pianura) æquor, ris. *æquus*
pianura grande,cioè sinsurata)immensitas camporum. *conuallis, lis.*
piano circondato da monti] valis,lis. g.f. conuallis.
piano,cioè luogo vguale] planus, na, num.adiect æquus,& planus locus.
Piano,cioè chiaro] planus, na, num. Vt planum facere,far chiaro.
Pianta d'albero,ò d'herba] planta,tæ. g. f.plantarium,rij.seminarium,rij. g.n.
piantare] sero,is,ui,tum, consereo, ris, seui,tum. *planto*.
piantare arbori] serere arbores,semiñare stirpes.
piantare vigna) instituo vineam.
piantare l'oliueto) instituo oliuetum.
piantaggione.cioè piantamento) satus, tus,g.m. satio,nis. g.f. *plantatio*.
piantamento di viti] satus vitiuum.
piantaggine.herba] hęc plantago,ginis.
piantato] satus,ta,tum. *Insitus, Sditus*
piantatore] consitor,ris. g.m.
piantatore di viti] vitisator.
piantare, cioè abbandonare] desero,tis.

servi, sertum.
pianto,il piangere] hic fletus,tus, ploratus,gemitus.tus.luctus,us.g.m. *luctus*, *eiulatus*
pianto de' fanciulli] hic vagitus, ti.
pianura di campagna) campus, pi. *campester*
pianura) planities,tiei.æquor,ris.
piastra di metallo] lamina, næ. g. f.
piatire.vedi litigare. *litigo*
piato,lite) lis,tis. *litigium*
pietoso misericordioso] misericors.
piatello da portar in tauola] patinę,næ. f. lanx,cis,parops,dis,parapsis. *magonomu*
piatto di viuãda) catinus,ni,vas escariũ.
piatto lauorato) lanx celata.
piatto senza lauoro) lanx pura.
orlo del piatto) crepido lancis.
piatto ascoso nascosto]Occultus,ta,tum abditus.ta tum.
piattonare, cioè hauere delle piattonate) dedi lato gladio. *cædi lato gladio*
piazza doue si vendono i porci)Forum suarium. I. C.
piazza, cioè luogo doue è concorso del popolo) platea,teę.Forum,ri.
piazza vaccina) forum bouarium.
piazza d'herbe] Forum olitorium.
piazza del vino] forum vinarium.
piazza da oglio] forum olearium.
Allagar la piazza] foram laxare, & explicare.
piazza da battere il grano] area,reę.
picca,gazola vccello] pica,cæ.g.f. *gaza*
picca,lancia] hasta,stę. g.f. Sarissa,sę. *contus*
piccardia] Gallia belgica.
picchiare, battere l'vscio) pulso, sas,ui. tum, ouero pulsito,tas.
picchio vccello] picus,ci.g.m.
picciolezza] paruitas tis Exiguitas,is.
picciolo bagatino, moneta) Teruntius, ris.Numulus,li.triunx,cis. *bolus, semiobolus*
piccione] pipio,nis Vedi colombo. *pullus colũbinus*
picciolino piccino] paruulus,la,lum,pusillus, la, lum. *perexiguus*
picciolo stromento da giuocare] artochus,chi.
picciolo] exiguus, gua, guum, paruus, ua,uum, minutus, ta,tum, perpatus, ua. *tenuis et tenua*
piccone stromento da cauar sassi) scalprum,pri. g.n.
Lagrimetta picciola] lacrymula, læ.
picciocolo,cioè gamba de i frutti] pediculus.
picciolmente tenuiter, exigue

Piangere con altri] collacrymo comploro.
Piantare intorno] circumsero
— tra due] in medio planto,intersero.

culus,li. g.m.
pidanemo città] hæc pydna,næ.
pidocchieria,miseria] sordes,dis. g.f.
pidria] infundibulum,li.g.n.
pidocchioso) pedicosus,sa,sum.Pedibus obsitus. pediculosus
piede,con che si camina) pes,dis. g.m. pediculus
Caminare a piedi] ire pedibus.
misura d'vn piede] pes,dis.
D'vn piede] pedalis,le.
Di due piedi] bipes, dis.
Lunghezza di due piedi] hic,& hæc bipedalis,& hoc bipedale.
piede della colonna) basis,sis.
piede del grano) calamus, lami.
punta del piede] extremi pedes. Cicer. pedis cacumen.
pianta del piede] planta pedis.
cima del piede donde cominciano i diti] digitulus,li.
Orma del piede) vestigium, gij.
Da la estremità dei piedi fino alla cima del capo] ab imis vnguibus ad summum verticem. Cic.
Buttarsi a piedi di qualcuno] abijcere se,proijcere se. voluntate se, accidere ad pedes alicuius.
Gettato a i piedi] stratus ad pedes,iacens ad pedes.
Sbatter il piede] subodere pedem.
Finire il viaggio a piedi) pedibus iter conficere.
A piedi cominciare il viaggio) pedibus inter ingredi.
piega) Curuamen,mitatis.g.n.
piega,crespa] ruga,gas g.f.
piegare,torcere) flectes,ctis xi,xum. Inflecto.tis xi,xum. torquens, ques, si, tum.Flecto, & contorqueo. torqueo
piegare,come vna veste) Complico,cas, plicui.atum. Inuoluo,uis,ui,tum.
piegare vna lettera] Complicare epistolam. plico, interplico.
piegamento,inuiluppo)inuolucrum,cti
piegato] conflexus,xa,xum. Declinis
piegato,inarcato] curuus,ua,uum.
piegato,torto) inflexus,xa, xum.
piegatura della gamba sotto il ginocchio) poples,tis. Vedi huomo.
piegatura, tortura) Flexus,xus.Flexio.
piegatura di strada) viæ flexus ad iter.
piegarsi all'altrui voglie) obsequi alicui
piegamento) inflexio & flexio.
(piegar d'intorno) circumflecto

piegheuole, che facilmente si piega] Flexibilis,le. Adiect tener,ra,rum.
piegheuole, che si lascia placare) exorabilis,le.
piena luna] plenilunium,nij.g.n.
pienezza] plenitudo, nis. Magnitudo, nis. g.f.
pienezza,satietà] satietas,tis, satis.
pienamente) plenè,planè, cumulatè.
pieno,colmo) plenus, na,num. Inanis refertus.ta, tum,cumulatus. ta.tum, confertus,ta, tum. grauidus.
pieno di fastidij] plenus miserijs. ærumnarum.
pieno d'anni] plenus annis. Plin. ætatis plenus.Plau Exacta ætate.Cic confecta ætate.Ci.Senecta ætate. Plaut. Effecta ætate.Affecta iam ætate.
pieno di cortesia) plenus officii.Cic.
pieno di ribalderie) Flagitiis,atque facinoribus coopertus. scelerosus. fraudulentus.
pieno di caldo] æstuosus,sa,sum.
pieno di poluere) puluerulentus,ta,tum
pieno di fango) lutulentus, ta,tum. cenosus.
pieno di feccia) fæculentus,ta.tum.
pieno di caligine) caliginosus,sa,sum.
pieno di piaceri) plenus, & confertus voluptatibus. Vt vita conferta voluptatibus.
pieno di gloria] Gloriosus,sa sum, præclarus, a,um, omni laude cumulatus Cic laudibus abundans. Cic.
pieno d'inganni] fraudolentus, ta,tum. fallax.cis facatus,& fallax, ad fallendum paruus,dolosus. sa,sum. commiseratio.
pietà,diuotione] pietas,tis,religio, nis.
pietà verso Dio) pietas aduersus Deum Cic ouero erga Deum. pius
pietoso.vedi miser.cordioso. clemens
pietra sasso] lapis, dis g.m. saxum, xi. g. n.
pietra picciola] saxulum. lapillus,li.
Di pietra] lapideus, a,um.
luogo da cauar pietra] lapidicina,næ.C.
pietra da ruotare] cos,tis g.f. cautes
pietra focaia] silex.cis.
Di pietra focaia] siliceus. a,um.
pietre da oglio da ruotare]cotes oleares
pietra, che nasce nella vessica dell'huomo] calculus, li.
pietra pomice) pumes, cis. Lapis bibulus. pumiceus
pietra spomia] lapis grumosus.
Pietra da prouar l'oro] lydius lapis.
— da fa' mole] molaris lapis.

Pietroso, sassoso) lapidosus, sa, sum, saxosus. sa, sum.
Fatto di pietra] E saxo sculptus.
pietra pretiosa) Gemma, mæ. Lapillus pretiosus.
Smeraldo] Smaragdus, Lapyllus viridis.
Zafiro] Saphirus, ci, cyanus, ni.
grugnola] Sardus, dij.
Topazzo] topazius, xij Plin.
Turchina] lapis æriausa. Branus, ni.
Azurro oltramarino] Zianeus lapis.
Perla] margarita, tæ, vnio. nis. Bacca, cæ. Vir Erichireus lapillus. Bacca, cōchea.
perla chiara) vnio exaluminata.
perla lunghetta] Elenchus, chi. Pl. Clyn d... dri.
Rubino] pyropus, ropi, Carbunculus amethystium
Granato] Carbunculus calcedonicus. Carbunculus Garamanticus.
Iacinto] chrysolithus, thi.
Verd'azurro] armenius lapis.
iaspide) iaspis, dis.
Diamante) Adamas antis.
perla da vna banda rotonda, & dall'altra piena] tympanum, ni.
pietra santa. terra nella Toscana) Fanū feroniæ, lucus feroniæ.
pietresina) lapillus, li. g. m.
pietruccia, che và nelle scarpe) Scrupus.
pieue] Diæcesis, sis.
pifaro, instromento da sonare] tibia, biæ
pifararo] Tibicen, nis.
pifara bene accordata) Tibiæ modulatè canentes.
Suonare di pifara] Tibijs canere.
pifarare) Tibiarum cantus.
Cantar sonetti à son di pifara] Versus fundere ad tibiam.
pigione] locatio, nis. g. f.
piglia mosche, vccello) muscicapa, pæ.
pigliare, prendere] Capio, nis, cepi, captum. Sumo, mis. psi, ptum. Accipio, pis, pi, ptum.
pigliar per la mano) præhendo, dis.
pigliar prigione] cōprehendo, dis, di, sū.
pigliar a vsura] Facere vsuram.
pigliare in bona parte) æqui boni facere
pigliare sicurtà) sibi sumere.
pigliar la protettione) suscipere arripere patrocinium) (Repudiare patrociniū.
pigliarsi, elegersi protettore.] Adoptare statuere, constituere patronum.
pigliar la penna per scriuere. Sumere calamum.
pigliare ad affitto] Cōduco, cis, xi, ctum.
pigliare à far qualche opera] conducere opus faciendum. (pere.
pigliare altramente, che] Aliorsum accipere.
pigliar accordo, partito) accipere conditiones.
pigliar guerra, battaglia) Suscipere bellum. Sumere bellum. Salust.
pigliar l'armi) Arma capere. Et non si dice arma sumere.
pigliar ardire) sumere spiritum, sumere animos.
pigliar moglie] Ducere vxorem.
pigliar essempio] Cadere exemplum.
pigliar fastio) capere dolorem, trahere dolorem, accipere dolorem.
pigliare diletto) capere voluptatem.
pigliar a sdegno, sdegnarsi] ægrè ferre.
pigliar à proua] facere periculum.
pigliar porto) appellere ad portum.
pigliar fresco] captare frigus. Virg.
pigliar il fiato) respiro ras. aui, tum. Recipere anhelitum. Plau.
pigliar vna gran bastonata] Accipere luculentam plagam. Cic.
pigliar la fuga] petere fugam. Virg.
pigliare inimicitia] capere inimicitias. Ter Suscipere inimicitias. Cic.
pigliarsi partirsi] consilium sibi capere
pigliar la morte] capere mortem. Cicer. Obire mortem.
pigliar offesa, danno] capere detrimentum, accipere detrimentum.
pigliato, preso) captus, pta, ptum.
pigliato, prigione] comprehensus, sa, sū.
pigna albero] hæc pinus, ni.
pigna frutto] hæc conus, ni.
pignata, pēnolla) olla. læ. g. f. vedi cucina.
pignattaro, che fà, ouero, che vende pignate] ollarius, rij. g. m.
pignatella) hæc ollula, læ.
pignocata) pineus saccarius. g. m.
pigramente) negligenter, ignauè, ignauiter, aduerb.
pigro) piger, gra, grum, pigerrimus, segnis ignauus ua, uum.
pigrissimo] meritissimus, ma, mum.
pigritia) pigritia, tiæ. segnitia, tiæ, ouero segnities, tiei, inertia, ignauia.

pigro,lento,negligēte]ignauus,& piger.
pignento,città] pignentum,ti. g.n.
pila,vaso) hæc pilla.læ.
pilestrina,città e di Latio]præneste.stis. prænestrum,stri Ptol.
pila d'vna fontana) crater,ris.
pilastri della porta] pallistidæ, darum. colonnæ cementitiæ.
pillola] cataporium,rij. Plin.
pilota,guidator della naue] ductor, ris. g.m.vector,ris.g.m.
pimpinella herba) pimpinella, læ.
pingere,dipingere] pingo,gis. xi, ctum, pictura exprimo.
pendiculare) perpendiculum,li. g.n.
penello) penicillus,li.Cic.penicuius,li.
Gufcie,ò vasetti, doue i pittori tengono i colori) conchæ,rum. Mar.I C.
Colore) color,ris.
Trespidi[. doue s'appoggia à pingere) pinteus,tei
pittura ferrata nel suo telaro] imago plutealis,figillum pluteale.
pino albero) pinus.ni.g.f.
pino saluatico] pinus filuestris
pino frutto] strubilus, li. g.m.
Di pino) pineus.nea,neum.
pinetto,luogo piantato di pini]pinetū,ti
Pio deuoto] pius,a,um,pietate præditus
pijssimo) summa pietate præditus. Et non si dice pijssimus.
piamēte,santamente) augustē,augustius (sanctè.
pioggia] pluuia,niæ.g f imber,bris.
pioggia cō neue]niue mixtus imber.Li.
pioggia di sassi] imber lapideus.
pioggia di sangue] imber sāguineus.Ci.
piouere] pluit, bat.
pioue latte] lacteus imber effluit.
caminar per gran pioggia]magno imbri iter facere.
pioggia subita] Nimbus,bi gen.m. Imber. bris.
piombo, metallo] plumbum, bi. gen.n. plumbum nigrum.
piastra di piombo] plumbi lamina.
Di piombo] plumbeus,a,um.Vt gladius plumbeus,spada di piombo. Cic.
Minera di piombo,& argento. vedi minera.
Mescoliato di piōbo]plumbosus,sa,sum
palla di piōbo] glans,dis. g.f.
Piombiere,che lauora di piombo)plumbarius,rij.g m. I.C.
piombino,ouero archipendolo]perpendiculum,li.g.f.
A piombino dritto] ad perpendiculum rectis lineis.
piombino della statera] Sacoma,tis.
piombare, cioè drizzato col piombino] perpendio, dis,di,sum.
piombino città in Toscana) populonia, niæ.
piopa albero] Hæc populus,li.
pioua,pioggia] hæc pluuia, niæ.
piouana] pluuialis, & hoc pluuiale.
piouoso) pluuiosus,sa,sum (tistes.
piouano voce Venetiana) plebanus,Antistes.
piperno città in campagna di Roma] priuernum, ni.
piperna herba] pipendis,dis.
pipione) pipinio,nis. g.m.
pipone,melone] hic pepo,nis.
pipire,cioe fare il verso del pulcino) pipio, pis.
pipistrello) noctula,g.f.vespertilio,nis.
piramide aguglia] pyramis.dis. g.f.
A foggia di piramide] pyramidatus,data, datum.
pira,rogo, montone di legne accese) pira,rogus,gi.
pirata corsaro di mare] pirata. tæ.
piretro herba) piretrum.tri.
piregor città) hi petragorij, riorum.
pitria,imbottatore]infundibulum,li g.n.
pirlo,trottoso) trochus,chi. g.m.
pisa,città di Toscana] pisæ,atum.pisa.
pisciare,orinare] mingo, gis, xi, ctum. Meio,is.
pisciatoio,orinale) Matula,læ. g f. Matellio,nis Trulla, læ.
piscina da pesce] Hæc piscina,næ.
piscio] vrina,næ, g.f.lorium,rij.
piscopia città] Thelos.
piscello]legum pisum,si,pistacium, cij.
pistello da mortaio, vedi pestatoio.
pistoia,città di Toscana] pistorium, rij. Plin.Pistoria. Ad pistores.Anton.
pistoiese,di pistoia) pistoriensis,se.
pistolese,sorte d'arme] pica,cæ. g.f.
pistore.panetiere] pistor,ris. g.m.
pitale,zangola]scaphiū,phij.Matula,læ.
pitigliano,città di Calabria]petilia, liæ.
pittocaria) mendicitas,tis.g.f.
pittocare] ostiatim victum quæritare,
pitoco] mendicus,ci.g.m.
pittore) hic pictor,ris.

pittura] hæc pictura,ræ.
pittura in recamo] pictura textilis.
pittura in quadri] pictura in tabulis.
pittura ben fatta] tabula bene picta, vel magnificis operibus facta.
più] plus, ris. Amplius. magis, plures
più d'vn'anno] anno plus, annum.
più di tre anni] triennium amplius, triennio amplius.
ogni giorno più] plusque in dies.
più vale] pluris est, ouero plures, ne gli autori antichi.
alquanto più] plusculum, li.
molti più] multis partibus plures.
più numero] plurale plures, ra.
Esser da più] presto, stas, stiti, stitum. Excello, lis, lui, antecello.
Il dotto è da più dell'ignorante] præstat intelligens imperito.
più abbondantemēte] vberius copiosus.
più dentro] interior, g. omn. interitus.
più anni hà] multis abhinc annis, multis est cum Plaut.
più di quindeci giorni] plus quindecim dies sunt.
più che mai amico] alicuius studiosior quam vsquam, ouero quam nusquam
più chiaramente] planius, apertius.
più caro prezzo] carius vilius.
più giouane] iunior. senior, più uecc.
più humilmente] abiectius.
più che troppo] nimio plus.
più fiate] sepius, crebrius. sepissime.
più d'vna volta] iterum, saepiuscule
più là] longius Vlterius.
più presto, più in fretta] celerius, citius.
più tosto] potius, citiùs. Cic. celerius.
più tardo] tardius. serius.
più volte] Sepiùs)(Minus sepe crebrius.
più, ò manco] plus, minusue, buccina, næ, g.f.
piua cornetta] Tibiæ verticulares tiba
piua sorda] surda buccina, g.f.
piuiale] impluuia.
piuma d'vccelli] pluma, mæ. g.f.
piuma d'anetra. Vedi anetra.
Animal vestito di piuma] animalia plumis obducta.
piumicella] plemula, læ. g.f. plumula
Cosa di piume] plumeus, a, um, plumarius, ria, rium, plumatilis, le.
Coperto di piuma] plumatus, ta, tum.
di piuma] plumeus
più uecc.] seniores.

plumosus, sa, sum. Adiect.
piumaccio di letto] puluinus, ni. g.m.
piumazzetta] puluiolus, li. g.m. puluinulus
piumetta] plumula, læ. g f.
pinza, foccaccia] placenta, tæ. g f.
pizzicare] tellico, cas, aui, tum. uellico.
pizzicarolo] Cupidinarius, rij. Salganarius, rij. Col.
pizzicata di sale] grumus mi.
pizzicore. voglia di grattarsi] prurigo, ginis; pruritus, tus. Scal prurigo, nis.
pizzicore, cioè hauer pizzicore] prurio, ris.
piccifalcone, collina vicina a Napoli] Lucullanium, ni.

P L

Placa, Regione] hæ elymiotæ, rum.
placabile] placabilis, le, exorabilis, le.
Mostrarsi placabile] præbere se placabilem.
placabilità, clemenza] placabilitas, tatis. placabilitas atque clementia.
placamento] placatio, nis)(perturbatio. mitigat
Placare, addolcire] placo, as ui. tum. Lenio, bis, iui, tum. Mitigo, as, ui, tum. mulceo
placare il dolore] lenire, leuare dolorē.
placamente, piaceuolmente] placatè, placidè. Aduerb. placide, sedate
placato, raddolcito] placatus, ta, tum.
)(Turbulentus, mitis, placatus, æquus que.)(implacatus, impacatus)
placare con prieghi] precibus placare.
placaui popoli di Schiauonia] elymiotæ
placidamēte, piaceuolmēte] sedatè placidè. Aduer. Sedatè, placideque ferre.
placido] placidus, da, dum.
plano] planus, na, num.
platam città di Schiauonia] pydua.
platano albero] platanus, ni. g f.
Di platano] platanus, na, num. platanimus
Luogo, ouer boschetto di platani] platanеum. platanetum.
plano, che fà ombra] platanus vmbriferas; platanus patulis diffusa ramis. C.
plati città] Minxia.
plaudere] plaudo, dis.
plauso] plausus, sus, clamor, & plausus.
plaustro, carro] claustrum, stri. plaustru
piazza, città di Sicilia] pluria, riæ. Plusia
plebe parte del popolo più vile] plebs, bis, ouero plebes, prebecula, læ, imperita multitudo, vulgus, gi.

plebeio, huomo di poca stima) plebeius, ia, ium. Vt plebei philosophi
pleda, città di Grecia] Troezena possidonia.
pletro, archetto della lira] plectrum, tri.
plico di lettere] Fasciculus litterarum. Fasciunculus epistolarum.
plico di lettere bagnato] Fasciculus litterarum aqua madidus.
Aggiungere lettere al plico] epistolas in fasciculos adderre.
plodin città di Tartaria] plorinopolis.

P O

poccia, zina) mamma, me. Mammilla, læ Vber, ris.
Cappizziolo della poccia) papilla, læ.
pochi] pauci, æ, a. Quotus, quisq. E si pone con interrogatione; per pauci, æ, a.
pochetti) pauculi, læ, la.
poco numero] paucitas, tis. Vt paucitas rhetorum.
pochino, vn pochino) paululū, pusillum.
pochetto di tempo] paulisper. Ad breue tempus. Aliquantisper.
pocchezza) paucitas, tis.
poco più] paulò amplius, paulo plus.
poco meno) paulo minus.
poco auanti] paulò ante. Dudum. Iam dum. Modo.
poco dipoi] paulò post; non multo post, breui tempore post.
A poco, a poco] paulatim, sensim.
podephetran città d'India) pudore.
podragra) podragra, græ, dolores pedum ardor pedum; cruciatus pedum.
Hauer la podagra] podagræ doloribus ardere. C. podagræ doloribus cruciari
podagroso, gottoso] arthriticus, podagricus.
podatore] putator, ris g.m.
podare] puto, tas. Virg.
podere, podestà, autorità) Facultas, tis.
podere) opes, pum, potentia, tiæ.
podere, potere] possum, tes, tui. Valeo es
podere nelle lettere] posse à doctrina;
poder nell'eloquenza) posse ab eloquentia.
podere di autorità) opibus florere.
podere, possessione] prædium dij. gen n. Fundus, di. g m.
poderetto] prædiolum, li. g.n.
podere di dote] prædium dotale. Cic.
podere di frutto] prædium fructuosum.
podestà, autorità] potestas, tis. Imperium rij. ditio, nis.
Dare podestà] dare, facere, tradere, concedere, deferre. potestatem.
Essere in podestà, esse in potestate, ouero in potestatem.
Far di podestà] facere ex potestate.
commandare secondo la podestà) pro potestate imperare.
Venire in podestà del nemico] cadere in potestatem inimici.
podestà di Dio) numen, nis. Via, & potestas Dei, diuinum numen, numen, & vis Diuina. Vis, & numen Dei.
podestà della città) prætor, is. g.m.
podestaria] prætura, ræ. Prætoris munus
palazzo del Podestà] prætorium, rij. Prætoria domus.
Corte del podestà) cohors prætoria.
pedonia paese) Hylea.
poema, compositione d'vn poeta] poema, tis, poetæ opus, poesia, poetria.
componere poema] facere poema, componere poema, condere poema. Cic.
poema bellissimo] poema omni numero elegans. (ratum.
poema morale di costumi] poema mo-
poema burlesco) poema festiuum.
poesia, poetica, arte di poeta] poetica. cæ
poeticamente] poetice. Aduerb. poetarum more, & modo.
poetico) poeticus, ca, cum. (tus.
poeta] poeta, tæ. g.m. poeticæ artis peri-
poeta di vena) poeta mentis viribus excitatus, poeta furoris afflatu præditus poeta animo inflammatus.
poetessa) hæc poetria, triæ. Cic.
poggio, colle] collis, lis. Mons, tis.
poggibonzi, castello di Toscana) Buttiam.
Poggiolongo, luogo di Sicilia] ecnomus mi. phalarium, rij. (lapis.
poggio reale, luogo vicino à Napoli) pa-
poggiuolo, cioè luogo eminente sporto in fuora della casa] mænianum, ni. Suet. podium. dij.
poggiarsi, appoggiarsi] hæreo, res, si adhæreo, res, si adhæresco, scis.
poggiarsi, gouernarsi nel consiglio de i sauj] niti consilio sapientium.
poggiare, appoggiare) fulcio, cis, ciui, fulsi.

Polledri ricini mesi) quinquemestris pullus.
Polluto, imbrattato) pollutus, foedatus.

citum.Sustento,as,aui,tum.Sustineo, nes.nui,tum.

poggiato,appoggiato]fultus,a,um Subnixus,xa,xum. Nixus,xa,xum.

poggiato in gomito] in cubitum nixus.

poggiato sopra vn bastone]Hastili nix⁹.

poggiato sopra i ginocchi]genib.nixus.

poi) post,postea,post hæc.

aliquanto poi) post aliquanto posteà aliquanto.

Che poi?) Quid postea? quid tum inde?

poiche] postquam, postea vero quam; postea quam *quoniã quatenus*

poi dipoi] posthac, posthæc,deinde,deinceps.

poiche, subito che] vbi vt, simul ac simulatque cum primum.

poictiers città di Francia] Augustoritum.

poicton popoli di Guascogna]pictones, ouero pectones,come hà il testo Greco di Tolomeo.

pola,città d'Istria] Iulia pietas *pola*

pola vccello, ouero monarchia] monedula,læ.g.f. graculus,li. g m.

polaco di polonia) hic Sarmata, æ. Sarmaticus,ca.cum. *Polonia) sarmatia*

pollaio.pollaro,stanza di galline) pullaris.tis.g.m.hoc gallinarium, rij.

pollastra) hæc polastra, stræ. *pullus*

pollastrello,polcino] pullus, li. g.m.

pollarolo] galinarius,rij g.m.

pollezuolo herba] hoc pulegium,gij.

polistolo,città di Tartaria) Abdera.

polledra,caualla giouane] equula,æ.g.f.

polledro] equulus, li, pullus equinus, equuleus.lei. *mannulus*

polimonia herba) polemonia. niæ. g f.

polenta, viuanda di farina bollita) polenta, tæ. *puls*

polenta di miglio) puls miliacea.

pollino,pidocchietto] pulex,cis.

polire,nettare]expolio,lis,liui,tum,perpolio,lis,liui, tum. *elimo. limo*.

polito] perpolitus, ta,tum. excultus,ta, tum.expolitus,ta,tum. *politus elegans*

polire,limare] limo,mas,maui, tum,elimo,mas,maui,tum. *perpolio*

polire,nettare bene] limare politius.

polire,cioè pianare] dolo, las,aui, tum, edolo,as,aui, tum. *circumlino*.

polir l'oratione)delare orationem.Cic.

politamente) eleganter, concinnè, ornatè, uenustè.

politamen,politè, ornatè, politeque, polite,& luculenter scribere.

polite,cioè lisciare]pumico,cas,caui,tũ.

politezza,nettezza] lautitia, tiæ. munditia,tiæ, elegantia,tiæ. *expolitio, circumlinitio*

huomo polito] vir mundus,& elegans.

non polito,sporco]immundus,da,dum. *impurus*

polonia] Samatia Europæa.Scythia Europæa.

polioza,città]hoc politunum. ni.

polenzo,città antica) polantia,tiæ,g.f. *pla*

poliza) scheda,dæ,schedula; læ *scriptura, syngr*

poliza di propria mano] chyrographum. phi. Autographum, phi.

poliza di quietanza] apocha,chæ, acceptatio,nis.

poliza d'obligatione] synagrapha, phæ. *cedula* Syngraphum,phi.Tabulæ,larum. *antiapoca*

prestar dinari con poliza] cedere alicui pecuniam cum syngrapho.

Ritornare con le polize vuote,cioè senza riscuotere denari]redire cum syngraphis inanibus.

poliza di cambio] syngrapha permutationis.

polmone] pulmo,nis.pulmones.Cic.

chi hà mal di polmone) pulmonerius ij.

polo del Cielo] polus,li.g.m.vertex extremus. *cardo* *Polus articus, antarticus*

poiso pollastro] pullus gallinaceus.

polpa] pulpa,pæ g f.

polpa il cuor del legno] pulpa arboris.

polpa della cassia] pulpa, cassiæ, cassia fistularis. Siliqua Aegyptia, Cassiæ atramentum.

polpa dell'oliua] medulla olei.

polpa della gamba] sura,ræ g f.

polpetta di carne) pulpula,læ g.f.

polpo,pesce) polyphylus pilcis g m.

polso) vena pulsatilis. *pulsus*

poltiglia] offa,fæ.g.f.

poltrire,poltroneggiare in letto) sterto, tis.

poltrone,vil d'animo]ignauus,ua,uum. Adiect.Iners,tis, ignauus,& iners.

poltrone,sciocco) socors,dis. Stupidus, da,dum.Hebes,tis. Bardus.da.dum.

poltrone,cioè chi stà in otio) desidiosus sa,sum,desidiæ,plenus.Cic. Incuriæ, desidiæque,deditus Otio, desidiaque languescens.Ad Eurotam sedens.

poltrone,cioè ribaldo) homo, nequam, ...

Poltroneggiare) pulsare

homo perditus,improbus,ba,bũ. Sceleratus,ta,tum.Scelere contaminatus.
Poltronaria ribaldaria] flagitium. tij. periurium,n.g scelus,ris.fraus, dis.
Far poltronaria) patrare scelus. Sal. Facere scelus.Ci.scelus in aliquẽ edere.
Poltronaria,dapoccagine) inertia, tiæ. Ignauia,uiæ, decidia,diæ.
Poltronescamente) ignauiter, aduerb. ignauè, per desidiam. segniter.
Poltroneggiare, darsi alla poltroneria) sedere se ignauiæ,atque desidiæ, propter desidiam in otio viuere. Desidia animum inficere Ad Eurotam sedere
Poluere] puluis,ris.g.m.
Pieno di poluere]puluerulentus,ta,tum.
Poluerosa strada] puluerulenta via.
Ridurre in poluere) dispuluero,ras.
Scrollare la poluere)puluere excutere.
Poluere di Cipri] puluis ciprius.
Poluere d'archibuso] nitratus Puluis.
Poluerino,cioè poluere minuta] puluisculus,li. g.m.
Poluerino stromento di tener la poluere) theca poluetaria.
Polzella fanciulla] virgo,ginis. g.f.
Polcella da marito] virgo nubilis.
Polcella grandicella] adulta virgo, Cic.
Polcella vergine] virgo casta, & incorrupta.
Pomaro, loco doue sono piantati, & si ripongono i pomi)pomarium,tij.g.n.
Pomaio d'oliue] pomaria oleagina. Ci.
Pomaio, cioè chi vende i pomi) pomarius,rij.g.n. (pidosa.
Pomi, che hanno del petroso)poma la-
Pomi da riponere) poma conditiua.
Pomice pietra]pomex,cis.Lapis bibulus
Pomo frutto) pomum,mi. g.n. malum.
Pomo smisuratamente grande] pomum decumanum.
Pomo picciolo) pomum nannum.
Pomo,che presto si guasta] pomum fugas,fugiens.
Pomo temporiuo] pomum præcus,pręcoquum.
Pomo tardiuo)pomum serotinum.Col.
Pomo guasto,ò putrefatto]pomum putre ouero putrilaginosum.
Pomo pieno di vermi)pomum vermiculosum ouero vermiculans.
Pomo mezzo] pomum victum.
Pomi apioli] appiana poma.
— aranci] mala punica.

Pomo cascato da per se) pomum caducum Plin. Pomum caducum. Cic.
Pomo pieno di pietruccie] Pomum calculosum,Pomum lapidosum.
Pomo fatto, & maturo] pomum maturum. Cic. pomum mite.Virg.
Pomo non maturo,che non è fatto]pomum crudum,immitte,immaturum. acerbum.
Pompa] pompa,pæ. Apparatus solemnis. fastus
Pompa funerale) pompa funebris. exequiæ.
Pomposamente]apparatu solemni splẽdidè,lautè,magnifico,spectaculo.
Pomposo]lautus,ta,tũ.splendidus,a,um
Ponderare,essaminare]perpendo,dis,di. sum. Expendo,dis, di,sum, pondero, ras,aui tum.Iudicio certo ponderare.
Ponderoso,pesante]ponderosus,sa,sum. Grauis, graue onerosus certo iudicio.
Ponderosamente] Perpetuè, grauiter,
Ponente, occidente] occidens,tis, occasus Solis, occidens Sol. obeuntis solis partes.
Ponente vento vedi vento. Corus, chelidonius
Ponere,vedi porre.
Pongello,poncello] aculeus.g.m. acus
Poncello d'ape]apis aculeus. (ta.Cic.
Argomenti pungẽti)sophismata aculea-
Lettere pungenti] aculeatæ litteræ.
Ponta del ferro) cuspis,dis.g. f. acies.
Pontale della stringa) acicula,læ. g.f.
Pontare,far la ponta] acuo,cuis, cui.
far la ponta, ouero aguzzare la sega) ferum acuere.Cic. acuo
Ponte] pons,tis, g.m. (boreus.
Ponte di legno]pons subijcius.pons ro-
Ponte leuatoio] pons versatilis.
far ponte] facere pontem. Cæs.
rompere, o tagliar il ponte) rescindere pontem.Interrumpere pontem. Cæs.
rifare il ponte] reficere pontem. Cæs. Adriani
Ponte di S Angelo in Roma]pons ælius
Ponte molle sopra il Teuere] pons miluius.
Ponte di S.Maria in Roma] pons Senatorius;pons palatiuus. (stius.
Ponte quattro capi in Roma) Pons Cæ-
Ponte Sisto in Roma] pons Ianiculus.
Ponte d'Alcantara città in Spagna)Traiani pons.
Ponte coruo] fregellæ,rum.
Pontellare] fulcio,cis,ciui, ouero fulsi. Suf.
Ponte sublicio) sublicius pons.
Ponticello picciolo] ponticulus.

Suffulcio,cis,ciui, ouero suffulsi, Sustento,tas,ui,tum. [xum.
Pontellato)fultus,ta,tum.Subnixus,xa,
Pontellamento] fulcimentum,ti.Fulcimen,nis.Canterius,rij. (Antistes
Pontefice,papa] pontifex, cis Summus
Pontificato Papato] Pontificatus, tus.
Pontificale, ò da Papa) Pontificalis, le. Pontificius, cia.cium.
Legge pontificale] Ius Pontificale.
Ponticello] Ponticulus,li.g m.
Ponto) hic punctus,cti. (to,nis.Cic.
Pontone,fabrica da passar vn fiume) Pō-
Pontirolo terra nel Milanese] aureolus pons. Appia oppidum (pux.
Pontremoli terra nella Liguria] Apua,
da Pontremoli] apuanus,na,num.
Pontura d'affanni] aculei sollicitudinē.
Pontura di vespe] aculei vesperarum.
Pontato]aculeatus,ta,tum,acuminatus.
Ponta) acumen,nis. compunctio acuta
Ponta,pontura] male,pleris,tidis. Pleuritis,dis, cruciatus lateris mēbraneæ.
Ponzello de' bifolchi) acena, næ.
Pōzello,ponzetto delle api]aculeus,lei.
Pontare,cioè cosa commune) podularis re,vt popularia verba,vulgaris re.
Popolare,cioè grato al popolo] maxima popularis; salutis populi consulens; acceptus plebi.
Popolare, cioè habitatore di qualche luogo) popularis a:ieuius loci. Cic.
Popolare,cioè paesano) popularis,re. Vt popularis meus Municeps,pis. Ciuis uis,vt Ciuis meus.
popolarmente cioè volgarmente]populariter,vt populariter loqui.C vulgo.
popolo] populus,li, multitudo ciuium.
popolo ben' ordinato] ciuitas rectè instituta. ciuitas optimis institutis imbuta.
popolare) frequens,tis. celebris, bre. Vt celebris locus.
popolata piazza] forum celebre.
popolate contrade della città] vrbis partes celeberrimæ.
per consentimento del popolo]populari consensu populariter. plebecula.
popolazzo] plebs,bis.Infima plebs,fex. populi infima. Sordes Vrbis, & fex. fex ciuitatis. vulgus,gi,vrbs sentina.
poppa della naue) puppis,pi.
Pontuto] mucronatus, acutus, acuminatus, aculeatus.
stare in poppa] sedere in pupi.
col vēto in poppa]secūdo vēto nauigare
Poppa,cinna] māmilla,læ.mamma,mæ.
Poppare dalla poppa] lacto, as,ui, tum. lac præbere mammillas.
Poppare,cioè pigliar la tetta] lacteo,es, Lac sugere. (puer lactens.
poppante,cioè chi tetta] lactens, tis. Vt
poppata,cioè citella] puppa,e puella,æ.
poppato,puttino] pulsio, nis.poppus, pi. Var.puerulus,li puellus,li.
poppina] mammilla, læ.
poppone.Vedi melone. pepo
Porca,scrofa] sus,suis, porca,cæ. porcus, fœmina,scropha,æ.
Porca, che hà partorito vna volta] porcetta, tæ. (pha,æ.
Porca, che hà partorito più volte] scro-
di porco, ò porca] porcinus,na.num. porcarius,ria,rium. suillus
cibo di porca,ò di porco]porculatio,nis. porcorum nutricatus. (tij.
Venditor di carne di Porco]Porcinarius
Ingrassator di Porci] Porculator,is Col.
mercāti di porci] suarius negotiator. Pl. subulcus
porca di fango] sus lutulenta.
porca,che dà il latte) porca lactans.
porca frà due solchi] porca,cæ.Litta,tæ.
porchetto] porcellus,li g.m. sucula.
mollaccio di porca] rostrum suis.
far il verso del porco] grunio,nis. grunio
voltarsi nel fango a guisa del porco]volutare in luto. (cæ.
porcaccia,porcellana herba] portulaca,
porcaro] subulcus, ci. g.m.
porcella,porchetta] sucula,læ g.f.
porcile, ouero stalla di porci) hara, ræ. suile,lis. Col.
porco] sus,is.g.m.& f.porcus,ci.g m.
porchetto] porculus,li, porcus,paruulus Var.porcellus,li.nefrens,tis.Var.
porchetto,che tetta] porculus subrumus porculus lactens.
porco ingrassato) porcus saginatus.
porco ingrassato con latte di pecora) porcus ferarius, alcuni dicono ferarius.Ma è errore.
Greggia di porci] grex porcorum; pecus suillum.
carne di porco] caro suilla.
Porcelli slattati, ò tolti della tetta] Nefrendes, dium, delicij, tum, porci depulsi
Porco maschio] verres.
Pordenone] [illegible]
Por fine] termine [illegible]

pulsi à mammia.
porco spinoso) histrix,cis. g.m.
porco pasciuto di lauatura di scudelle] porcus coluuialis.
porco castrato) malis,lis. g m. *maialis.*
porco cingiale] aper,ri. m.g.
Di porco cingiale) aprinus,na,num.
Cacciagione di porco cingiale) Aprina, næ. (ris
porfido,pietra durissima] porphyreres, porphyretis
Di porfido] porphyreticus,ca,cum.
porgere,stendere] porrigo,gis, xi,ctum: Contraho. Extendo,dis,di,sum.
porgere,stendere la mano) porrigere manum.
Stendere la mano in tauola] porrigere manum in mensam.
porgere la fede] fidem, dexteramque porrigere.Cic.vedi stendere.
porgere aiuto) Succurro,tis. Subuenio, nis, ni,tum. Subsidio curro. Subsidio esse Suppetias ferre. *auxiliū fero*
porpora,(scarlatto] purpura,ræ.
Di porpora) purpureus. rea,reum. Vt vestis,purpurea.
vestito di porpora] purpuratus,ta,tum, purpura fulgens. conchilatus,ta,tum, purpura ornatus.
Diuentar di porpora] purpurasco.
porre,ponere) pono,nis,sui,tum. Loco, cas,aui,tum Figo,gis xi,xum. Colloco:defigo,immito,intendo.
por cura] ponere,adhibere curam Conferre curam in rem aliquam. *curo*
por opera per qualcuno,cioè scriuere à qualcuno] ponere operam: nauare operam alicui,dare operam alicui.
porre auanti gli occhi) ponere in conspectu: proponere ad oculos.
por campo] castra locare; ponere collocare:facere;habere ad muros.
por da canto] depono,nis,sui,tum. Vt deponere inimicitias.
por da canto il pensiero di fabricare) abijcere ædificationem.
por giù gli errori] deponere errores.
por giù la veste] deponere tunicam.Ci.
porsi a meditare] ponere se totum in contemplandis rebus.
por bene i fauori, ò benefici], cioè farli a persona grata) præclare ponere apud aliquem Benè ponere studium suum,& officiū apud aliquem,ponere beneficium apud gratum hominē.
porre industria] incumbere.
— amore] voluntatem ... alique
— fuoco] incendo
porre tutto il suo pensiero in qualche cosa]in aliqua re cogitationem ponere Omnem suam curam defigere,cogitationem alicuius rei totam cupere ratione,& animo illud lustrare. *explan.*
porre ogni sua intentione alla robba] in re mentem,& animum defigere.
por giù l'odio] Deponere simultatem.
porre in ordine] paro,as,ui,tū. Instruo.
porre ogni cosa in compagnia] conferre omnia in commune.
porre sottosopra ogni cosa) Imperturbare omnia.Te. rem omnē perturbares permiscere omnia; omnia ad extremum vetere,omnia agitare. Cic. *agito.*
por la tauola, apparecchiar la tauola] sternere mensam.
porre la sella al cauallo] sternere equū.
por in essecutione]ad exitum perducere
porre in pratica) in vsum, consuetudinemque inducere. *Adhibere diligentiam.*
porre in essecutione quel che si dice] conferre verba ad rem.
porsi in viaggio) in viam se dare,committere se itineri.
porsi a fuggire) mandare se fugæ.Arripere fugam. Terga vertere, conijcere se in fugam Dare se in pedes.
porre vedi mettere.
porro herba] porrum,ri
luogo piantato di porri) porrina, næ.
porro delle mani) verruca, cæ.
chi ha porri) verrucosus,sa,sum. Cic.
porta,vscio] ostium,stij ianua,æ. *fores*
porta della città] porta,ræ. *portula ... valuæ*
porta di S. Sebastiano a Roma) porta capena.
porta del popolo) porta flumentana.
porta di S Paolo] porta trigemina.
porta,che si apre in fuora] Fores.Foriū.
Abbellimenti che si fanno all'antiporte,alla parte di fuori] Antipagmenta torum *(Balaustrina della porta) portes*
Rompere la porta]fores effringere.Ter.
Stare alla porta] Assistere ad fores.
porte delle chiese] valuæ,rum.
porte chiuse con le stanghe]valuæ clausæ repagulis.Cic.
porta falsa. ouero di dietro alla casa] postis,tis, posticium,ci.
Porsi à periculo] offerre se periculo. por-
Porsi à sedere] assideo
Porsi auanti] profero.

porta lettere, corriere) ftator, ris, tabellarius, rij. *libellio.*
porta lettere, fidato] tabellarij locuples.
porta lettere, faftidiofi, importunij) tabellarij præpofteri.
portamento, vfanza di veftire] veftitus.
portamento di veftir difufato) veftitus obfolens.
portamento di donna, ò vfanza di veftire da donna) Muliebris veftitus.
portamento, vsanza] mos, ris. vedi vsāza
portare) porto, tas, ui, tum, comporto, tas, fero, fer, tuli, latum. *affero. afero.*
portare fuora da vn luogo all'altro] Afporto, tas, eueho, & exporto.
Vino portato di fuora) Vinum importatum. vedi vino foraftiero.
portar dentro] importo, tas. inueho, his, xi, ctum. *infero. inuehio*
portar qualche nuoua] Aliquid noui afferre, afferre nuntium.
portar in barca, ò per fchiena di cauallo di carro) veho, his, xi, ctum. Vt vehi in naui, vehi. Equo, vehi theda. *aueho.*
portare allegrezza] afferre lætitiam.
portar via] Aufero, fers, abftuli, latum, eripio, abripio, aueho, adimo, tollo, abduco, derraho, remoueo, præcido.
portare a fepellire] Effero, fers extulli *cadauer*
portar alcuno di pefo in cafa] arripere aliquem intro. (re litteras.
portare lettere d'alcuno) afferre perferportar mercantie) mercem comportare.
portar grano] comportare frumentum.
portare ne gli occhi. cioè, amar grandemēte) ferre in oculis habere in oculis.
portar fu le fpalle) fubcollo, as. *baiulo*
portar confolatione) Merenti confolationem afferre. *afferre lætitiā*
portar ruina] afferre perniciem.
portar noia) afferre folicitudinem languorem. acerbitatem, angorem, curas, & moleftias.
portar dubio) afferre dubitationem.
portar di pefo] Sublimem ferre aliquē.
portar colpa] effe in culpa, contrahere culpam.
portar amor. vedi amare.
portar in pace] fedatè ferre. *tolerant. fero.*
portar odio) male odiffe, vedi odiare.
portar riuerenza] vereor, ris. colo, colis.
por la pena] ferre pœnam.
portar intorno) circuueho.
— insieme) comporto. confero.
— di sopra) sup fero X præporto.
— adesso ...

portar rifchio] afferre difcrimen.
portar biafimo] afferre dedecus.
portar cō noia, hauer a male] egrè ferre.
portar honore) afferre dignitatem.
portar tormento) fupplicium ferre.
portar l'impunità] impunè facere.
portar figliuoli, cioè hauer figliuoli] Ferre liberos, ma s'vfa folamente nel preterito perfetto. Vt tulit liberos, ex vxore fufcipere liberos.
portar grauidanza] ferre ventrem. Var. Col. Gerere ventrem Cor. Celf.
portar odio fecreto] Gerere fimultatem cum aliquo. Cic.
portar fe fteffo] Gerere fe. Agere fe.
portar carico di Magiftrato] Gerere Magiftratum.
portaua cofi la ftagione) Temporis ratio ita tulit.
portarfi bene in qualche cofa) Rectè fe gerere in aliqua re. *) specie boni praesertim.*
portarfi male, con dishonore] Turpiffime fe gerere. Cic
portarfi humilmente] fubmifsè fe gerere
portarfi da fanto] prudenter fe gerere, fapienter agere.
portarfi diligentemente in qualche cofa] agere accurate de aliqua re. Agere accurate, & diligenter. *gero, ry.*
portarfi da femina in qualche cofa) facere aliquid effeminatè.
portarfi da trifto) improbè aliquid facere impurè,
portarfi da diffoluto] facere intēperāter
portarfi finceramente) Agere fincere.
portarfi bruttamente) facere fœde aliquid. *nefariè se gerere*
portabile] Geftatorius, ria, rium. Adiect. Vt ftola geftatoria.
portato] latus, ta, tum. Adiect.
porto per barca] aduectus ta, tum. Inuectus, ta, tum. Naui aduectus. (ctus.
portato per fchena di mulo) mul aduecportato per carozza] currus inuectus.
portatura] aduectio, nis. Inuectio, nis. Exportatio. *aduectus.*
portatore barcarolo) Vector, ris.
portatore] hic lator. toris. *Di Vino) amp̄orarius*
portatore, facchino] hic baiulus, li. *saccarius.*
portatore di lettica] lecticarius.
portatore di mazza] clauiger.
portatore di ciancie] nugigerulus.
Portato via) ablatus
— fuori) euectus X— dentro) inuectus.
Porte chiuse) præclusus foribus, limen astrictū.

Portinaio di sala) atriensis.

portatore di pace] pacifer.
portinaio] ianitor, ris, a ianua, nell'inscritt.antiche) ostiarius, rij. admissor.
portione, parte] portio, nis, pars, tis. g. f.
a portione) pro portione, pro rata portione. Cic. lum, li. ostiolum
portella. porticella] porticula, læ. ostio.
portico] porticus, ci. g. m. Syxtus, ti. Solarium, rij. Plaut. Pastfronij.
portico sotto terra] Crypto porticū. Pli.
portico circondato attorno, chiostro] petystilium, lij. Cryptoporticus.
portico, coperto] subdiale, alis. Pl. Ambulatio subdialis Hypetrum, tri.
portiera, portinaia] Istrix, trianis. g. f.
porto) portus, tus g. m.
porto ferato] portus argous.
porto di Liuorno in Toscana) Labio, nis. Cic. Ligurtinus portus.
porto di Calesse] Iecius portus. Icium nauale, portus morinus.
porto Hercole in Toscana) herculis portus.
porto di S. Bonifacio in Corsica) portus Syracusanus.
porto morisso nella riuiera di Genoua] portus Maritius.
porto Thelamone in Toscana) Thelamoninis. (portus Edron. Pl.
porto di Chiozza appresso a Venetia)
porto della Specie nella riuiera di Genoua) portus Erycis. Delfini portus.
porto di San Demetrio nella Morea] Lecheus portus.
porto di Malamoco] Medoaci portus.
porto di S. Maria nel Regno di Granata Menestheus portus. (chini.
porto Lombardo in Sicilia) portus pa-
porto di Groz in Africa] tutriga, gæ.
porto Venere nella Riuiera di Genoua) portus Veneris. Luna portus.
Monaco porto nella riuiera di Genoua portus manœci. (portus,
porto ferraio in Toscana] populoniæ
porto Albero in Africa) portus Setinus
porto Baratro in Toscana) populonia, niæ, populonij. populonium, ij.
porto delle Botti del mare di Grecia) cyphauta, thæ. (portus.
porto carbonero in Spagna] caridem-
porto Farica] vtica, cæ. (nius.
porto Fauone di corsica] portus Philo-
portogallo regno nobile] lusitania, niæ.
portinaio] ianitor, ostiarius
Porto Raguseo) amantis.
esser in porto) in portu nauigare.

porto Gruaro del Friuli] portus Romatinus.
porto di Pali in Sicilia] Vlyssis portus.
portuoso, cioè paese, che hà molti porti] portuosus, sa, sum.
posa. riposo] quies, is. g. f. remissio.
posa, riposo di vecchiaia] tranquilitas, & uies senectutis.
posare, riposare) quiesco, scis, ui. tum. Acquiesco scis.
posar g ù, metter giù] depono, nis, sui, tū.
poscia. dapoiche] postea, deide deinceps.
poscia mani, post dimane] perinde. ex in.
positione, sito d'vn luogo] situs positura, ræ. natura loci, positio, nis.
posega città] hæc basiana. siauæ.
positione] positio, nis. g. f.
positiuamente, abiettamente] demissè, humiliter abiectè.
positore] hic positor, ris, g. m.
positor de' nomi] nomenclator, ris. g. m.
postporre) postpono, nis, sui, tum, post. habeo, es, bui, tum.
postposto] posthabitus, ta, tum.
possa. forza, possanza] vir, ris, n. p. vires, virium neruus. & robur. potentia. virtus
di sua possa] sua vi, numque.
possa morire] moriar, peream, dispeream ne viuam. validitas. imperium
possanza] potentia. æ, opes, opum. Vis, & potentia, potentia opum. facultas
possedere hauere il dominio] possideo, des, dissum, Teneo.
posseditore, possessore) possessor, ris.
posseduto) possessus. sa, sum. praepotens.
possente) valens, fortis. praevalidus
possente di nerui) neruosus, a, um.
possente in arme) armi potens. potentior,
possente in guerra) bellipotens.
possente) potentia, & opibus, fluens, potens homo. Florens, ac potens prepotens, potentissimus, magnis opibus præditus.
possente, fauorito] potens, & gratiosus auctoritate, & gratia florentissimus.
possentemente] fortiter, præualidè, adu.
possessione, cioè possesso) possessio, nis. ius possidendi. prædium. fundus, ager
Leuar di possessione] remouere, & deijcere aliquem de possessione, e possessione, exturbare, de possessione pellere.
postribulo] lupanar, fanea. Eu.
potentissimo] validè potens, potentissimus.

Entrare in possessione della robba) ponere pedem in possessionem bonorũ.
rinuntiare ad alcuno il possesso dei giardini] cedere alicui possessionem hortorum.
pigliare il possesso per forza] irruere in possessionem, occupare possessionem alienam per vim.
possessione, cioè poderе de' campi] prædium, dij Fundus, di possessio, nis
possessione di piacere] possessio voluptaria. Cic.
possessioncella] prædiolũ. g. n. agellus, li.
possessiuo] possessiuus, ua, uum.
possibile] quod fieri potest, e non si dice possibilis, quod in nostram potestatẽ cadit, potiri est, ma è parlar comico.
possibilità] facilitas. tatis, vites, rium. copia, piæ, vis *facultas. facilitas.*
posta, corriere] tabellarius, rij g. m.
correr alla posta) commutatis ad celeritatem iumentis iter facere. Cæs. per dispositos equites iter habere.
a posta, a bello studio] dedita opera de industria, consultò. cogitato. *consultè*
a posta tua) tuo arbitratu, vt iubes, tuo arbitratu, & voluntate.
posta, messo è posta] nuncius, certus.
postema] suppuratio, nis. g. f. abscessus, sus. g. m. Cels. apostematis. *apostema*
postema di dietro l'orecchia) parotis, dis.
postema dell'vnghie] paronicchia, æ. g. f. ouero panouichium.
postemare, far la postema] Suppuro, ras.
posterità discendenti) posteritas, tis g. f. posteri, rum. g. m. n. pl
postero, che vien dopo noi] posterus, ri.
l'anno postero, cioè dipoi] postero anno
postumo, che nasce dopo la morte del padre] postumus. g. m.
postiglione] veredarius, rij. g. m.
postilla. scrittura breue] scholium, lij. g. n. notato, breuis. g. f. (rum.
posto messo) positus, ta, tum, locatus, ta,
posto in tuo volere] in tua voluntate positum.
posto appresso) appositus, ta, tum.
posto di ricontro] oppositus. sita, tum, obiectus, a, um. aduersus, sa, sum.
posto in ordine) paratus, ta, tum, instructus. expeditus promptus. *digestus*.
posto all'ordine d'ogni cosa) paratus ad omnem rem. (exercitu.
posto all'ordine col campo] paratus ab
posto all'ordine vltimamente] breuè paratus, (amputo, tas.
potare. tagliare le viti) poto, tas, aui. tum,
potatione) potario, nis. g. f. vt potatio arborum.
potatore) potator. ris g m. *vitis putator.*
potente, vedi possente. *potens. fortis. efficax*
potenza, vedi possanza. *potentia, pollentia*
di molta potenza] prepotens, tis, prepotens, & vir princeps. *multipotens*
potenza già città nella Marca] potentia.
potere di autorità] valere opibus auctoritate valere, & gratia.
potere d'amici] valere amicis.
lettere di qualche possanza] litteræ alicuius ponderis. (vidisse.
poter dir d'hauer visto) obtestati oculis
poter promettere] habeo polliceri.
potestà] auctoritas, tis, potestas, tis. *facultas, u*
potta, fica, fregna, natura delle donne) hic cunus, ni. Vulua, uæ. g. f. *uulua*.
poueramente, infelicemente] miserè, miserandem in modum, miserabiliter.
poueramente, con pouertà) tenuiter, angustè.
pouerello, poueretto] pauperculus, la, lũ. Tenuissimus, ma, mum)(locupletissimus, egens, tis, e non vsa Cic. egenus. *misella*
pouerissimo] pauperimus, tenuissimus. egenus rebus omnibus.
pouero, bisognoso) pauper, tis. inops, is. egens. tis. *egenus pauper*
pouero d'amici] inops ab amicis.
pouero di riputatione] inops ab æstimatione,
pouero di parole) inops verbis..
pouertà] paupertas, tis)(copiæ, pauperios, rini. Ter. Inopia, piæ, mendicitas tis, egestas, tis, angustia rei familiaris. Indigentia difficultas. *caritas.*
Esser pouero) esse in egestate, degere vitam in egestate.
Pouuesland città] lentium, tij g. n.
Pozza. fossa) fossula. læ. *fouea*.
Pozza da piantar alberi] scrobs, bis. g f.
Pozzaio maestro de pozzi] putearius.
Pozzo) puteus, tei. g. m. (rii.
Pozzo con acqua, che mai non manca] puteus iugis.
di Pozzo] puteanus, na, num. putealis, le.
Potestà Diuina) Numen. conuer
— tribunitia) Tribunitius,

couerchio del pozzo] puteal, lis.
Bocca del pozzo] crepido putei.
Pozzolana, sorte di terra] puluis puteolanus. *puteali pului*
Pozzo reale, luogo vicino à Napoli) delioli horti.
Pozzoli, città vicina à Napoli] puteoli, orum. Delos minor, Colonia puteolanorum.
Di pozzoli] puteolanus, na, num.

P R

Praga, vicina à Calabria] thacenæ.
Praga, città principale di Boemia] dumienium ca surgis. g. f. marobundum.
Pranzare, desinare] prandeo, des, di, & pransus sum.
Pranzo] prandium, dij. g n.
Dare da pranzo] prandium præbere, dare prandium.
Dar da pranzo a tutti] dare vulgo prandium.
Inuitati tutti à pranzo] vocati vulgò ad prandium.
pratello, praticello, pratto picciolo) pratulum, li. g. n.
Pratese, cioè da prato] hic. & hæc pratesi, & hoc pratense.
pratica, conuersatione) consuetudo, nis.
pratica vecchia] consuetudo vetus.
pratica di viuere insieme) consuetudo victus.
Darsi in pratica di qualcuno) iungere consuetudinem cum aliquo, dare se in consuetudinem alicuius insinuare se in consuetudinem alicuius.
Huomo praticabile, s'vsa di dire] familiaris homo ad consuetudinem facili)(Agrestis, incultus durus.
Praticar con vna] habere rem cum aliqua.
Pratica per hauer officij) pensatio, nis, g f. ambitio, nis. g. f.
pratica d'officij auanti il tempo) præpropera prensatio.
far pratica per hauer officij] penso, sas. prehenso, sas, ambo, bis, biui, tum.
pratica, esperienza) vsus, us g. m.
pratica quotidiana] vsus quotidianus.
Pratica nella guerra] vsus in re militari.
hauere pratica] habere vsu in re aliqua.
Pratico] vsu preditus, ta, tum. Exercitatus, ta, tum. Exercitatione præditus *experius*
Versatus, ta, tum)(Rudis.
praticar con qualcuno) vti familiaritate, & consuetudine alicuius, versari cum aliquo. *versor.*
prato, doue nasce l'herba] pratum, ti.
prato picciolo] pratulum, li. Cic.
cosa di prato) pratensis, se. adiect. vt fænum pratense.
segare il prato] secare, cædere pratum.
Rapegare, agguagliar il prato] cratire pratum. Plin.
segare il prato mal segato] sicillire pratum.
prauità. maluagità] prauitas. tis, prauitas animi, peruersitas, tis, improbitas.
prauo] prauus, ua, uum. peruersus. *deter*
prauamente, tristamente] praue, aduer. malè nequiter.
Precede, andar innanti] præ eo, is, iui, tum, ante eo, antecedo, prægredior, ris, precurro, antegredior)(sequor.
precedere per l'età, per dignità] ætate, dignitateque antecedere. *antecello, precedo*
Precedente) Antecedens, antecellens, præcurrens. antegrediens, antegressus. præpositus, antepositus, si auuertisce, che antecedens si congionge col datiuo, e cō l'accusatiuo, antecedēs ætate illum. & illi, cosi il verbo antecedo
precedentia] antecessio, nis. g. f.
precetto, istruttione] præceptio, onis, præscriptio, nis, institutio, nis. *f. g.*
precettore. maestro] præceptor, ris, doctor, ris, magister, stri. g. m.
precetor di lettere) magister artium liberalium.
precetor di creanza] præceptor viuendi Cic. quel, che da Spagnuoli vien detto, Ayo.
precidere, tagliare] præcido, dis. di. sum. Amputo, tas. aui, tatum.
precipitare, traboccare] precipito, tas, præcipitem agere. *tuo*
precipitarsi. cascare a scauezzacollo) præcipitem sedare. In locum præcipitem se committere, precipitem se perturbare. In casum demitti.
Precipite, precipiteuole, precipitoso, scauazzacollo] præceps, pitis, deuius, uia uium. tuens, tis.
precipitio) hoc precipitium, tii. *derupti.*
precipitosamente) præcipitanter aduer.
precetto) præceptum, mandatũ. ...
precipiteuole.) præceps, cipitis.

Pregio di stallone ese cuoyne la quale jequmente ... di uentura fatta all' incanto] licitatio.

precipuo, particulare] præcipuus, pua, puum, adiect. peculiaris, re, proprius, pria, prium)(communis.
precisamente] amussim. var. admussim.
preda, bottino] præda, dæ, rapina. spolia
predare, rapinare] prædor, ris, prædam facio.
predatore, assassino) prædo, nis. gen m. prædator, ris.
predecessori, antepassati] maiores: rum, patres, superiores, patres, maioresque.
A vsanza di nostri passati] more maiorum. (Idem
predetto, preditto) predictus, cta, ctum.
predica, oratione fatta al popolo] concio, onis.
predicabile, da esser predicato) commemorabilis. le. prædicandus, da, dum, predicabilis, le. Cic.
predicamento) hæc prædicatio, nis.
predichetta] conciuncula, læ g f.
predicare celebrare] prædico. cas. Cicer. celebro, bras. commemoro, ras.
predicare, cioè far la predica] Habere concionem. concionor.
predicatore] concionator, ris. g. m predicator
predicatore dell'altrui) laudes buccinator alienarum laudum, preco alienæ virtutis. antedico.
predire, profetizare] prædico, cis, præmonstro, as, aui. atum, prænuntio, tias ciaui, atum. Predico, antenuncio.
prefatione] præfatio, nis. exordium, dii.
prefetto, cioè proposto a qualche officio] præfectus, cti. præpositus, ti.
prefetto alla riforma] præfectus moribus. Vedi riformatore.
prefetto alla grassa] præfectus annonæ.
prefetto della vettouaglia del campo) præfectus annonæ militaris.
prefetto alla distruttione de' grani] præfectus frumenti dandi.
prefetto ad estimare le possessioni] Aestimandis possessionibus præfectus.
preferire) antefero, fers.
preferito] antelatus, ta. tum.
pregare] oro, as, ui, tum, rogo, as, aui, tum. obsecro, as, aui, tum. Deprecor.
pregare supplicheuolmente) orare supplicibus verbis. quæso, is, sumus
pregare sommamente, con scongiuri] obtestor, ris, atus, sum, Quæso obtestorq. obsecror, obtestorq. Deprecor implorare
Prego) precatio, rogatio, obsecratio. implorabo
pregatore) rogator, ris. præcator, toris.
preghiera] præcatio, nis, obsecratio, nis. præces, cis, & si vsa solo nell'ablatiuo præce. obtestatio
Con prieghi] præcibus, præce, & obsecratione. preces
pregiare, stimare] æstimo, mas, ui, tum. æstimationem habeo.
pregiar assai] æstimare magni, magno.
pregiatore) æstimator, ris. g. m. iudex.
pregiato) æstimatus, ta, tum.
pregio, stima della valuta) prætium, tii. æstimatio, nis.
pregio, cioè riputatione) existimatio, nis, opinio, & existimatio. Señor
pregione) carcer, ris. Custodia, diæ. Vincula.
Metter in prigione] contendere, detrudere; condere. Ducere includere in carcerem in custodiam dare.
Liberare di prigione] Educere è custodia. Emittere è carcere. Dimittere captiuum.
preso all'improuiso, & impregionato] In vincula, atq in tenebras abreptus.
pregioniere) custos carceris.
pregione, chi stà in prigione) vinculis constrictus. comprehensus, sa, sum. carcer macinatur.
præiudicare] præiudico, cas, ui, tum, pregiudicium facio. Cic.
preiuditio] præiudicium, cij, iudicij cõceptum specimen.
pregno, grauido] prægnans, tis. Grauidus, da, dum. Ter fætus, ta, tum.
pregnanza, grauidanza] grauiditas, tis. prægnatio
pregustare, assaggiare prima] prægusto, tas, aui, tum.
prelato] Antistes, tis. Primarius templi. Sacerdos Cic. Præsul, is præses.
prelatura) Antistitis dignitas.
premere, aggrauare] premio, mis, comprimo, mis.
premere; sollicitare] Vrgeo, ges. Insto, stas, premo & vrgeo.
premeditare) Excogito. tas, aui, atum. Premeditatus, tus, g. m.
premeditato, cioè pensato auanti] præmeditatus, ta, tum. Excogitatus, ta, tum.)(inexcogitatus
premeditatione, pensamento prima] præmeditatio, nis.
Premere) comprimo, coangusto. præmo, urgeo, calco, conculco.

premente] vrgens, tis.
premiare) præmio aliquem donare, premio aliquem afficere, & decorare premium alicui dare, tribuere concedere.
premio, ricompensa] premium, mij. præmium, & fructus officij: merces, dis.
senza premio] gratis gratuitò.
seruire senza premio) seruire gratis.
promissione) concessus, sus. g. m.
premuto] pressus, sa, sum.
principe) princeps, pis. Qui principem locum tenet: primarius, rij.
principe di corsali] archypirata, tæ. g. m.
principessa] princeps, pis, g. f.
principato, Signoria del principe] principatus, tus, & hominatus.
principalissimo della città] longè princeps, Longè primus ciuitatis.
principale di qualche setta] Pater stoicorum Cicer Dux. & auctor stoicorum. Princeps stoicorum, e così nell'altre sette.
prendere, vedi pigliare.
prender per la mano] prehendere dexteram. Cic.
prender alcuno in guerra) capere aliquem bello.
prendere i Corrieri, e toglier le letteres] tabellarios deprehendere, literasque intercipere.
prendere augumento, crescere] cresco, scis, ui.
prenestina città] hæc preneste, tis, vel hæc prænestis, tis.
preoccupare, anticipare] præoccupo, pas ui, tum.
preparamento] apparatus, tus. g. m.
preparare, porre all'ordine] paro, as, aui, tum. Apparo, ras, raui. Adorno, nas. aui, tum.
preparare il conuito] ornare, & apparare conuiuium.
preparare la guerra] apparare bellum.
prepararsi alla virtù] virturem amplecti.
preparatione, apparecchio] apparatus. tus. Apparatio, nis.
preparatamente] apparatè.
preparatione di pasto. Epularum apparatus, vedi apparecchio.
preporre, anteporre] antepono, nis, sui. tù. Præpono, nis, sui, tù. Præfero, fers.
preporsi nell'honore à qualcuno) honore se alicui anteferre.
preposta) præpositio, tionis, g. f.
prepucio) præputium, cij.
prerogatiua) prærogatiua, uæ.
presaglia. presa] captura, ræ g. f.
presago, indouino) vater, tis. fatidicus.
prescritto, ordinato] præscriptus, pta, tum. Decretus, ta, tum.
prescriuere, terminare] præscribo, bis, psi tum. Præfinio, nis, niui, nitum. Præstituo, tuis, tui, tum.
presente dono] donum, ni Munus, ris.
presentare donare] dono. nas, naui. tum Largior, giris, gitus sum.
presentare alcuno honoreuolissimamente] Aliquem amplissimis muneribus ornare.
presente, cioè, che stà à vedere) præsens, tis. Inspectans tis. Testis, stis.
Esser presente) adsum, des. Intersum, fui. Adesse, & presentem esse. Adesse presentem, presto esse.
In presenza di testimoni] præsentibus testibus.
alla presenza] ante, præ pro, a fronte, ob.
In presenza, hora) in præsens)(in posterum. In præsenti. In præsentiarum non si dice.
presenza, aspetto] præsentia, tiæ. Aspectus, præsentiaque, conspectus, ctus.
In presenza, in vista] Ante oculos. In conspectu, in præsentia, & ante oculos. Vt propositum In præsentia, & ante oculos periculum.
presentire, antiuedere, indouinare] præsentio, tis, si, sum, præsagio, gis, giui. cogitatione percipio.
presentamento, Indouinamento] præsensio animi, prædictio, & præsensio rerum futurarum, præsagitio, nis. Diuinatio, nis.
presepio, mangiatoia d'animali) præsepe, pis. g. n. præsepium, pij. Et questo è più in vso appresso gli antichi præsepia, rum. Cic.
presidente] præses, dis. Vt, præses prouinciæ Aegypti. Et propriamente si congiunge con nome di Prouincia, vt præses Prouinciæ Sardiniæ.
Esser presidente] præsideo, des.

presso,pigliato) captus,ta,tum,captiuus,ua,uum; interclusus & captus.
preso,prigione] cōprensus,sa,sum. (tiæ:
presontione]arrogantia,tiæ.insolentia,
presontuoso]arrogans,tis.Insolens Audax,cis.Impudens,tis.Proteruus.
presontuosamente)arroganter.Insolenter. Impudenter.
portarsi da presontuoso)Efferre se insolenter. Facere aliquid insolenter.Insolentius se actare.Exultare audacius vedi auantare.
prespa città] Hæc ablatus, ti.
pressia:fretta)præpropera festinatio.Festinatio,nis.celeritas,tis.)(Tarditas.
presso,appresso] apud; prope.
presso; in casa] apud. Vt;apud te,in casa tua.
presso,cioè quasi.Vedi quasi.
pressore,torchio] prælum: li.g.n. Torcular;& torcularium.g.n.
prestamente] Festinàter,celeriter;celerrimè,omni festinatione;properánter.
prestanza. imprestito] mutuum,ui.
pigliare imprestanza] mutuor, tis, tus; sum. Et non si dice; mutuo. Sumere mutuo, ouero mutuum, aduerbialmente. Vt; sumere pecuniam mutuā.
prestare,dare imprestito] Dare mutuo. I. C. commodo,as.vtendum: do.
prestare;seruire d'vna casa a qualcuno] accomodare alicui de domo.& domū
prestare à vsura]feneror,ris,tus.sum. Et non si dice,fœnero.Fænorido.
prestar fede ad alcuno] habere fidem alicui.
prestare orecchie] præbere aures alicui.
præstare opera] nauare operam alicui: præstare operam alicui.
prestatore,che dà a vsura] fenerator,ris.
prestea;città) Abea,beæ.g.f.
prestezza] celeritas,tis. Vedi velocità.
prestamēte]maturè,cito,quamprimum; sine mora. breui tempore,quam maximè)(Tardè.
prestissimamente) celerrimè, ocyssimè.
prestissimo] celerimus; ma,mum. ocyssimus,ma,mum.
presto:solito;pronto]solers,tis,diligens; ac solers.
presto) confestim,cito;vedi prestamēte.
presto, cioè tosto] Breui; propediem, breui tempore;exiguo tempore;paucis diebus,per breui.
presto:[illegible] dudum.
Scriuer presto] scribere raptim.
più presto;più tosto) potius;Magis & rarò;vedi più.
presumere; pensare] arbitror, ris, tus sum puto.tas.taui.tum.
presumere;ardire]audeo,des, sus,sum.
presumersi) sibi sumere,sibi arrogare.
presumersi ragioneuolmente) sibi vendicare.
presumere per via di discorso)coniectura augurari.
presuppore) arrogo.gas.
presara.presaglia) captura.ræ.g.f.
prete] Sacerdos;ris; presbyter,ri. Sacrorum antistes.
pretaria] Sacerdotium,tij. Dignitas Sacerdotalis presbyteratus, tus.
preterito passato] præteritus ta.tū.Anteactus.ta tum.Transactus.cta.ctum.
passata età] præterita ætas.
preterire; pretermettere; lasciare di dietro)prætereo,ris,riui,rum:prætermitto:tis.si sum. Missum facio.
pretesto](species causæ. Assimulatio nis. nomen.nis. Assimulata causa. Species quædam assimulatæ causæ.
pretorio; palagio del Podestà] prætorium.rij.g.m.
pretura.officio del Podestà]prætura ræ
pretio.pregio) pretium;tij. merces.dis.
di pretio.di valuta] pretiosus.sa.sū. Res magni pretij.Res multorū numorū.
pretiosamente.elegantemente)pretiosè. Vt vasa pretiosè celata.
pretore. Vedi Podestà.
preualere] preualeo.les.lui.Longè præstare.
preuaricare.cioè;far vista di far vna cosa.& l'altra]præuaricor.ris.Colludo.
preuaricatore]præuaricator.ris g.m.dis
preuedere.antiuedere]præuideo.des;di. sum;præsentio nis Animo prospicio.
preuedere.cioè (schiffare]præcaueo.ues.
preueduto.preueduto) præuisus.sa.sum. præcautus ta.tum. [Anteuerto.tis.
preuenire.venir d'auanti)præuenio.nis.
preuenire;occupare auanti) antecapio.præoccupo. (tum.
preuenuto;preoccupato] antecaptus,ta;

procacciarsi da viuere] quæritare sibi victum. Te.
procacciarsi alcuna cosa] aliquid sibi parare.
procacciarsi in qualche luogho possessione) agros sibi vspiam parare.
procaccio, corriero) tabellarius, rij. Stator, ris.
procedere, cioè deriuare) fio, fis, exitto, stis. Vt ex luxuria existit auaritia
Onde procede) quo fit.
procedere, caminare auanti] progredior ris, procedo, dis. progressionem facio; procedere, et progredi. Serpo, et longiùs progredior.
procedere, cioè portarsi] gero, ris. Vt prudenter se gerere.
procedere realmente) Sedulò facere.
procedere d'amico] familiariter agere. Amicè facere. Cic.
portarsi da sfacciato) impudenter agere; Impudenter facere. Ci. (cere. Ci.
procedere da huomo da bene] probe facere.
procedere nobilmente] præclare agere.
procella, tempesta] procella, læ Turbo, nis; nimbus, bi, tempestas, tis, procella turbo, et tempesta. (sum. Cic.
procelloso, tempestoso] procellosus, sa,
processione) supplicatio, nis, g. f. Ci. supplicium, cij. Sal.
Indire la processione] decernere supplicationem.
processione per pigliare l'indulgenza] supplicatio ad stationem. Cic. disse: supplicatio ad puluinaria. Tito Liuio supplicatio ad lectisternia.
processo di tempo] spatium: Interuallum temporis, curriculum temporis.
processo criminale] Iudicium capitis. Quæstio capitis; causa capitis. Cic.
processo d'honore] Iudicium existimationis.
prochi, riuali di donne] prochus, riualis.
proclamare) proclamo, mas.
proclamato] proclamatus. ta, tum.
procura, commissione) mandatum, ti.
Essequir la procura] exequi mandatum. Expedire mandatum.
procura, cura, gouerno] procuratio. nis. Administratio, nis. Curatio, nis.
procurare, sollecitare) curo, ras, ui, tum, procuro, ras, ui, tum. Operam do.
procurare le facende d'alcuno) Gerere aliena negotia: procurare aliena negotia.
procuratore] Procurator, tis, g. m. alieni iuris vicarius.
procuratore, agente] procurator, ris, negotiorum gestor. I. C.
procuratore di causa] causidicus. Ci.
proda, prora, parte dinanzi della naue] prora, ræ. Vedi naue.
proda, et poppa. cioè risolutione] prora, et pupis tui dimittendi. Cic.
Prodeno, Isola] hæc prote, tes.
prodezza, fatto generolo] præclarum facinus; egregium facinus, Spectata virtus.
prodigalità, spregamento di robba] effusio bonorum; effusio; Et non si dice prodigalitas: largitio.
prodigalmente) prodigè. Et non si dice prodigaliter: effusè: prolixè; largè, effusèque.
prodigo, cioè sprezzatore di robba) prodigus, ga, gum. Asotus prodigus. Effusus nepos. Nepos dissolutus.
prodigio, segno di cosa futura] prodigium, gij. portentum, ti, ostentum, ti.
prodigio. cioè rouina] portentum, prodigiumque reipublicæ.
prodigioso] prodigiosus.
produrre, generare] gigno, nis, nui, nitum. Fero, fers, tuli, latum, genero, as, aui, tum. procreo, as, aui, tum. Creo, as, aui, tum, produco, cis, xi, ctū. Gignere et propagare. Pario, tis, peperi, partum
produrre i restimonij) edere testimonia
produrre rouina] edere ruinam.
produrre semi] procreare semina.
proemio] proœmium, mij, exordium, dij.
proemio lungo) longum, et altè poeticum proœmium.
Far proemio) vti proemio.
profanamento, profanatione di Chiesa] violatio templi: prophanatio templi.
profanare) violare loca Sacra, prophano, as.
profanato] violatus, ta, tum violatus, et pollutus: prophanatus.
profano, cioè non sacro] prophanus, na, num.) (Sacer.
preferire, offerire] polliceor, eris. offero, fe, s. proferre. Vltro polliceri.

proferire,offerire il fauore) profiteri,& polliceri studium. *offero*

proferirsi da se] vitio polliceri.

proferta] pollicitatio,nis. *oblatio.*

proferire pronunciare] pronuncio,cias, aui,tum,lingua nuncupo. *enuntio*

proferir male, fastidiosamente) putridè pronunciare, litteras explicare putridius.

proferire il suo parere; dire il suo parere) dicere sententiam; pronunciare sententiam,ma è proprio de' giudici.

proferta) oblatio,nis, pollicitum,ti.

professione] studium,dij. *professio*

professione di buone lettere] Optimarum artium studium.

professione di scriuere] Studium scribendi.

professore) magister alicuius artis; professor non è latino.Doctor,ris.

Far professione] profiteor,ris. Vt profiteri Philosophiam.

profeta,che predice le cose auuenire) vates,tis. Propheta,tæ. Diuinus vates.

profetessa. donna,che predice le cose venture)hæc Prophetis,dis.Hæc Prophetissa.

profetia] prophetia,tiæ.Diuina præsentio;diuinum prædictū:prædictio,nis.

profetizare,indouinare] prædico,cis,xi, ctum,diuinè præsagire. *vaticinor*

profilare,drizzare) dirigo,gis,xi,ctum.

profilo,drizzamento) directio,nis.

profilatamente, dirittamente) Directò; directius.

profilo,di bel viso] egregia forma.

profilo della veste) Imbos,bi,instita,tæ.

profitto] progressus,us,progressio,nis,& non si dice: profectus: magnus progressus in aliqua scientia.Fructus,ctus

Far profitto] proficio,cis,ci,vt proficere in philosophia;progredior,ris,vt progredi in virtute; progressionem habere in virturem.

profitteuole,vtile) fructuosus,sa,sū, apprimè vtilis,vtilis in omnem partem.

profondamente) altè,vt altè imprimere sulcum. *profunde*

profondo) profundus,a,um;

Essere in profondo dell'acqua) Esse in profundo aquæ.

profondità di acqua] altitudo aquæ; altitudo maris.

profondo in scienza] perdoctus,cta,ctū.

interioribus litteris eruditus. *suffio*

profumare cō odori] inodoro,as,aui,tum

profumiere] vnguentarius,rij. g.m.

profumato] vnguentis oblitus; delibutus vnguentis. vnguentis nitens: vnguentis affluens; vnguentatus

profumarsi] olere vnguenta.Ter.

profumaria, bottega da vendere profumi]vnguentaria officina,taberna vnguentaria. *myropolium*

profumo] odoramentum, ti. Suffimentum,ti. *aromata, myrrha.*

progenie,generatione] progeniès, niei, genus,ris.Stirps:pis;proles,lis. *soboles.*

priuo di gran progenie] parens magna progenie orbatus.

progresso,l'andare innanti) progressus, sus,progressio,nis,processus,sus.

Far progresso nelli studij] facere habere progressus in studijs.

progresso nella virtù) progressio ad virtutem.

prohibire,vietare] prohibeo,bes,bui,vetο,tas,aui,tum.Interdico,cis,xi,ctum

prohibito] prohibitus,ta,tum. *interdictus*

prohibito di mangiar per due giorni) prohibitus cibo biduum.

prohibitione] interdictum,cti,vetitum, ti,interdictio, nis.

prohibitione, contumacia di mangiare per due giorni)Interdictio cibi biduū

prole. Vedi progenie. *proles, lis, soboles.*

prologo,prefattione d'vna comedia]prologus,gi: proemium,mij, prologū,gi.

prolungamento]prorogatio,nis.Dilatio nis,prolatio,nis,procrastinatio,nis.

prolungare,differire] Differo,fers,stuli, latum,prorogo,as,aui,tum,procrastino,as,aui,tum,extrahere longius. Ducere diem de die. Detrudo,reijcio: reseruo. Sustineo, extraho; produco; moram interpono celeritatem de causa detraho,cunctor.

prolungare di dì in dì] procrastino,nas aui,tum. In diem ex die differo,differo quotidie,& procrastino.

prolungare in altro tempo la sentenza] cōperendino,nas Amulius pronūtio.

prolungatione di termine della sentenza) comperendatio,nis. *dilatio.*

prolungato,differito) Dilatus, ta, tum, prolatus,ta,tum,prorogatus,ta,tum.

prolungando)prolatando,procrastinando,

do. Et nota, che questi gerundij in do elegantemente si congiungono con gl'infiniti, vt definiendo explicare.
promessa; promissione) promissum, ssi, promissum, & conuentum *pollicitatio*
pagar la promessa] Soluere, exsoluere promissum, fidem liberare.
promessa per la sicurtà] sponsio, nis.
Far promessa, sicurtà per la vita à qualcuno) facere sponsionem de capite, & fortunis.
promessa, offerta] pollicitatio, nis. *promissum*
promettere sopra la sua fede] Recipere in se. *interponere iusiurandum*
promettere] promitto, tis, spondeo, des, recipio, pis. *consponsdeo. polliceor.*
promettere d'indemnità] promittere damni infecti. *expromitto*
promettere per altri il caso criminale) pro aliquo vadem se dare *expromitto*
promessa per contratto] stipulatio, nis. pactum conuentum.
promettere il beueraggio] proponere praemia. Cic.
promettere per moglie) despondeo, des. vt despondere mulierem alicui.
promessa per moglie) despōsata mulier.
promettitore] Sponsor, ris. g. m. praes, dis.
procedere contra alcuno per promessa, ò sicurtà] agere ex sponso.
promissione, promessa) promissio, nis. g. f. promissum, g. n sponsio, nis. g f.
promulgare, publicare] promulgo, as, aui, tum. propono, nis.
promulgare la legge] promulgare legem, promulgare rogationem.
promulgatione, publicatione di legge) promulgatio, nis. g. f. Lex promulgatione latà.
promulgato, publicato] promulgatus, ta tum. Editus, ta, tum, propositus, ta, tū.
pronosticare, indouinare) auguror, raris. atus sum. Auspicor, ris, tus, sum. Auguro, ras, aui, tum. *portendo. ominor.*
pronosticatore) Augur, ris. g. m. *auspex*
pronostico] auguris praedicta: diuinatio. nis. Auguratio, nis. Auspicium, cij.
prontamente, gagliardamente] alacriter.
prontamente, con prestezza] Agiliter.
prontezza) alacritas, tis, egregia animi alacritas. Ardens studium. *mobilitas*
pronto, apparecchiato] expeditus, ta, tū. paratus, & expeditus. Solutus, & expeditus Promptus, ta, tum. *alacer*
pronto, cioè senza vergogna] impudens, tis.
in pronto, alle mani] In promptu, prae manibus.
pronuntiare) pronuntio, as, aui. *enuntio*
pronunciare a mente, dire a mente] pronunciare memoriter.
pronunciatore] pronunciator, ris g. m.
pronunciatione, cioè cōclusione] pronūciatū, ti. Pronunciatio, nis. Axioma, tis.
propaginare, accrescere, augumentare) propago, as, ui, tum, profero, fers, tuli, latum. Dilato, as, aui.
propagare la vita, allungare la vita] propagare vitam.
propagine] propago, ginis. g f.
propagatione, accrescimento] propagatio, nis, amplificatio. nis.
propinquo, vicino] propinquus, qua, quum, finitimus, ma, mum, proximus, ma, mum. *vicinus*
propinquo, vedi parente. *consanguineus*
proprio, particolare) proprius, pria, priū, peculiaris, re. *praecipuus*
propriamente] praecipue, primatim. *proprie*
proprietà] proprjetas, tatis. Vis, & natura. *virtus*
proprietà del parlare) Idioma, tis, propria dicendi vis. *constitutio*
proponere, porre auanti, vedi proporre. *ppono*
proponimento, determinatione) consilium, lij. Deliberatio, nis. Sentētia, tiae. consultum, ti, sententia, & consultum
proponimenti, & risolutioni di valorosi huomini] Facta, & consulta fortium virorum.
proporre, cioè metter in publico] proponere in publico, in publicum.
proporre, metter auanti] propono, nis, proponere oculis, proponere ante oculos. (animum
proponersi nell'animo) proponere apud
proporre in consilio] Referre ad Senatum. (tionem.
proporre leggi] ferre legem, referre roga-
proporre, cioè anteporre] antepono, nis, sui, tum, praepono, nis, sui, situm.
proportionalmente] pro rata portione. *aequalitas*
proportione] proportio, nis. Comparatio, proportioque.
proportione vguale] praequa proportio.
Promontorio] promontorium
Promontorium sacrū] capo di S. Vin.

propositione, cioè proposta messa in dubbio] problema, tis.
propositione, cioè sentenza pronuntiatio, nis, pronunciatum, ti.
propositione, cioè intentione] Voluntas tis, propositum, ti, propositum, & susceptum consilium proposita ratio.
Star fermo nella sua propositione] permanere in proposito: permanere in proposito, susceptoque consilio.
proposito, cagione] causa, sæ.
A proposito) ad rem.
Ritornare a proposito] redire ad institutum; reuerti ad propositum.
Uscir di proposito, cioè fuor di senno) a mente desistere. A mente deferi. A mente capi. Mente moueri. De gradu mentis deijci.
Uscir di proposito] A proposito egredi. Cic. declinare a proposito.
al proposito, cioè atto] Idoneus, a, um, aptus, pta, ptum, commodus, da, dum.
Tempo al proposito] Idoneum tempus.
Al proposito a far tal facenda] Idoneus ad aliquid agendum.
proposito della Chiesa] Antistes templi præfectus Ecclesiæ; præpositus, ti.
prora, proda] prora, ræ, g.f.
prorito, vedi pizzicore.
prosa parlar sciolto] Soluta oratio. Verba soluta.
prosciuto, picciolo] petasunculus. i. g.m.
prosciuto) petaso, nis. g.m. perna, næ.
prosapia. Vedi progenie.
prosperamente, felicemente] prosperè; feliciter.
Succedere prosperamente] prospere succedere; prosperè euenire, succedere ex sententia.
prosperare] prospero, ras. fortuno, nas.
prospereuole) prosper, ra, rum. Aduersus secundus, da, dum, ad voluntatem nostram fluens.
prosperità] prosperitas, tis, res prosperæ, res secundæ. secundus vitæ cursus: sine vlla offensione prosperitates, & secundæ; res: prospera fortuna.)(Afflicta fortuna.
prospero, sano, gagliardo] validus, da, dum, valens, tis. Cic.
prosperamente] fortunatè. Prospere.
prosperto, riguardo da lontano] prospectus, ctus. Cæs. Specula, læ. vedi vista.
prossimare, auuicinare] admoueo, es, ui, tum. Admouere propè.
Approssimare vn mazzo di fiori al naso) admouere fasciculum ad nares.
prossimarsi, appressarsi] appropinquo, quas, aui, tum, applicare sese, & proprius admouere
prossimo, vicino) proximus, ma, mum.
prossima strada, cioè strieata, & breue alla gloria) via ad gloriam proxima, & quasi compendiaria.
prostituire, cioè metter femina in guadagno) prostituo, tuis, tui, tum
proteruo, cioè maluaggio) proteruus, ua, uum, proteruus, & petulans, tis.
protesto] obnunciatio, nis. g.f.
protestare) obnuncio, as, aui, edico, cis, xi, ctum.
protettione, difesa] patrocinium, nij, defensio, nis.
protettore) patronus, ni. g.m.
pigliarsi, eleggersi protettore) adoptare; statuere. Constituere patronum.
pigliar la protettione) suscipere; arripere patrocinium;)(repudiare patrociniū.
Darsi in protettione d'alcuno] Tradere se in fidem alicuius. Committere se fidei alicuius; conferre se in fidem, & clientelam alicuius.
pigliar in protettione) capere in fidem.
Esser in protettione d'alcuno] in fide, & clientela esse alicuius.
posto in protettione d'alcuno) In fide alicuius locatus.
proterrione di prouincia) clientela prouincialis.
protocollo, ouero rotulo di notari] commentarius, rij. Aduersaria, riorum.
protocollare] referre in commentarium; referre in aduersaria.
protonotaro) protonotarius, rij.
proua, isperienza] periculum. Experimentum, ti.
Far proua] facere periculum.
Far proua di se] dare specimen sui.
proua, che si fà auanti qualche impresa] prælusio, nis. Præludium, dij.
Mostrar proua] præludo, dis, specimen exhibeo.
prouare, isperimentare) Experior, ritis, expertus sum.
prouato, esperimentato] Expertus, ta, tum.

Prouerbio] prouerbiū, παροιμία. paroemia.
prouetto] prouectus.

tum,probatus. Multarum rerum vsu præditus.
prouatura,formaggio in Roma) Caseus bubalus.
prouedere,far prouisione] Consulo,lis, lui,tum.prospicio, & prouideo, prouederfi) cauere sibi : prouedere al male) consulere, ac prouidere malo
prouedere,che ad alcuno non auuenga danno) cauere alicui. *caueo*
prouedere,cioè apparecchiare)comparo as,ui,tum, paro,as,ui,tum.
prouedere per l'auuenire) In posterum consulere. In posterum prospicere.C. in longitudinem consulere. Ter. consulere futuris accidentibus.
proueder di denari]conficere nummos, conficere pecuniam.Cic.
prouederfi da viuere)quęrere sibi victū
prouedítore] hic prouisor,ris.
proueditor di viuande]hic obsonator,is
prouedimento,prouisione)prouisio,nis remedium, dij.
prouencha herba) hæc clema, tis.
Prouēza parte della Frāza] Gallia Narbonensis. Gallia prouincia Bracata.
prouisione di fuggir disagi) Incommodorum cautio, & prouisio. *prouisio*
prouisione, salario] merces,dis.
prouisto] paratus,a,um. Imparatus; instructus. Paratus,mediusque venit.
prouisto d'ogni cosa] paratus ab omni re.Cic. instructus omnibus reb.
prouisto di fantaria,& caualleria]paratus ab equitatu, & peditibus, ouero senza ab; equitatu,& peditatu.
Assai ben prouisto) beneparatur, a,um.
prou identemente) prouidentissimè.
prouido,accorto] prouidens, tis. Prouidus da,dum.Catus,& prouidus.
prouincia,cioè paese fuori d'Italia sottoposto alla Republica Romana]prouincia,ciæ.
Esser richiamato dalla prouincia] Ex prouincia deduci.
prouincia d'Ancona,cioè la Marca]prouincia Anconitanorum,
prouincia d'Ascoli] prouincia Asculanorum. Nell'Inscritt.antiche.
Nomi delle prouincie Romane nell'inscrittioni antiche,
prouincia Achaja,
prouincia Aegyptus.
prouincia Aelia Augusta, Mercurialis Thenit.
prouincia Arminontis.
prouincia Aphrica.
prouincia Aquitania.
prouincia Aquitanica.
prouincia Arabia.
prouincia Arabia adquisita.
prouincia Arenatum.
prouincia Armenia inferior.
prouincia Armenia superior.
prouincia Asia.
prouincia Augustamica.
prouincia Berica.
prouincia Belgica.
prouincia Bythinia.
prouincia Britannia.
prouincia Byxancena.
prouincia Cæsariensis.
prouincia Cappadocia inferior.
prouincia Cappadocia superior.
prouincia Caria.
prouincia Cilitia.
prouincia Creta.
prouincia Creta Cyrenaica.
prouincia Crema,& Cyrenaica.
prouincia Cyprus.
prouincia Cyrenaica.
prouincia Phrygia peccatiana.
prouincia Phrigia salutaris.
prouincia Pisidia.
prouincia Pontus.
prouincia Pontus Polemniacus.
prouincia Pontus,& bithynia.
prouincia Proconsularis.
prouincia Raetia.
prouincia Rhodope.
prouincia Sardinia.
prouincia Scythis.
prouincia Sicilia.
prouincia Syria.
prouincia Syria salutaris.
prouincia Thebais.
prouincia Thessalia.
prouincia Thracia.
prouincia Vallis Byzaceus.
prouincia Galliæ tres.
prouinciale, cosa di prouincia] prouincialis,le, vt sospitia prouincialia.
prouocamento, cosa che prouoca] irritatio,n s g.f irritamentum,ti.g.n.

prouidentia. æ.
prouidamente.) prudē, accuratē
Prouisione di vettouaglie 4 pro. Annona

compellatio, appellatio,

prouoeamento, cioè cosa che inuita,incita) inuitamentum,ti g.n. incitamē, *incitatio* tum,ti.g.n. Illecebræ,arum *irritant*, *irritatio*
prouocare,irritare] irito,tas, taui,tum. Lacesso,sis,siui, situm, prouoco, cas, aui,atum. *incito, urgeo, incendo*
prouocare a scriuere] lacessere aliquem epistolis, litteris.
prouocare a eombattere] prouocare aliquem ad pugnam,irritare,& lacessere aliquem armis.
prouocato] prouocatus,ta,tum. Et si piglia in buona parte. Vt prouocatus beneficio.
prouocato da ingiurie] Lacessitus iniuria.
prudente,sagace] prudens,tis.g.om. Sapiens,tis. Prudentia,præditus,vir magni consilij. Ingenio prudens,prudēs consilio. *prudentissimus*
prudentemente] prudenter,sapienter.
prudenza, sapienza] prudentia, tiæ. g.f. Sapientia,tiæ.g.f. *calliditas*
prudenza,cioè scienza] prudentia litterarum, prudentia iuris ciuilis.
prugno,& pruno albero) prunus,i.g.n.
prugno frutto) prunum, ni,g.n.
prugno damaschino] prunum damascenum.
prugno secco] prunum passum,prunum rugosum.
prugno bianco] prunū hordearium. Pl.
prugno saluatico] prunum siluestre, pruneolum *spinus* asinarium.
prugno vile, da buon mercato] prunum
prugno grosso] prunum decumanum.
prugno picciolo] prunum nanum.
prugno giallo] prunum cerinum.
prugno,pruno saluatico) spinus, ni.
pruina,brina] pruina, næ.
prusa pesce Genouese) asilus,li.g m.

P V

publicare, diuolgare] promulgo,as,aui, tum proponere in publico, ouero in publicum. *peruulgo, edico.*
publicare,palesare,diuulgo,as,aui,tum. Edo,dis, dis. In medium profero. In vulgus indico.
publicamente] publicè, palam, vulgo.
publicamento) editio,nis.g.f.
publicato,diuolgato] diuulgatus,ta,tum peruulgatus ta, tum, peruagatus, ta, tum,sermone tritus, ta,tum.
publicatore] diuulgator,tis g.m. *uulgator. preco.*
Pugnatore) praeliator. pugnator.

publicatione della legge) promulgatio legis,vedi promulgatione.
publicatione d'ogni altra cosa] editio, nis. *edictum*
publico,palese] apertus,publicus.
pudicitia] pudicitia.æ.g.f.pudor,& pudicitia castimonia,niæ.castitas,tis.
pudico,casto] pudicus,a,um, castus.sta, stum, castus,& integer.
pudicamente] pudicè,caste.aduerb.
puerile,di putto] puerilis,e,vt ætas,puerilis.
aspetto puerile) species puerilis.
puerilmente,da putto] pueriliter.
portarsi da putto] facere pueriliter.
pueritia,fanciulezza] pueritia, tiæ. Primus actus vitæ. Puerilitas Varro.
puglia paese d'Italia) Apulia,liæ.gen.f. Apulia Daunia.
pugliese] apulus,la,lum.adiect. *praelium*
pugna, vedi combattimento. *certatio*
pugnale) pugio,nis.g.m.Cic. Clunaculum,li. g.n. Fest.
pugnale, che pende alla cintura) parazonium, nij.
pugnale sfoderato) districtus gladius.
pugnaletto) pugiunculus,li. g.m. *pugillus*
pugnare] pugno,gnas,decerto,as. *praelior*
pugno) pugnus,gni.g.m. *colaphus, psi.*
Fare i pugni] cerrare pugnis.
Dare de i pugni] Infringere colaphos.
Fare il pugno) contrahere pugnum.
pulce,pulice animaletto noto) pulex,cis
pien di pullici] pullicosus,sa, sum.
Mettere vn pulce all'orecchie; cioè dar da pensare] inijcere scrupulū homini
pulitamente) perelegantet. Cic.
pulire) excolo, lis.
pullulare,germinare) pullulo,las.
pulpito) sugestū,sti.g.n. Vedi pergamo.
pungere] pungo,gis,xi,ctum. Stimulo,as pungo aculeis. *exstimulo*
pungere alcuno con seuerità] Aculeos seueritatis in aliquem emittere.
pulcella) virgo,ginis. g.f. *innupta,æ.*
pungente)hic,& hęc:& hoc pungens,tis
pungente,acuto) acutus,ta,tum.
punto) punctos;cta,ctū,vt acu punctus.
pungimento) stimulus,li.ge.m. Incitamentum: ti.g.n. *stimulatio*
punire,castigare] punio,nis,iui,tum,pleсto,ctis; pœna; aut supplicio afficio, pœnam de aliquo sumo, Exemplum
pungere col becco) rostro, as.
punitione) castigatio, multatio, coercitio, punitio

in aliquem edo, animaduerto in aliquem, animaduersione in aliquem vtor.
punito] punitus,ta,tum. Mulctatus,ta, tum,indicio condemnatus.
punitione,castigamento]animaduersio, nis,g.f. Supplicium,cij,pœna,pœnæ
punitore,castigatore]punitor,ris,ge.m. Cic. vindex,cis *ultor, ultrix.*
punta di coltello] cuspis,dis. Acies,ciei, g.f. *mucro, is.*
di punta] punctim Cæsim.
punta dell'ouo] cacumen oui. *cacumen.*
punta,vedi ponta. *uerricula dimin.*
pontellare,vedi pontellare. *fulcio*
punto del dado, vedi dado.
punto della riga] punctum,cti.g.n. Extremum lineæ.
punto del tempo) punctum temporis. Monumentum temporis.
punto,cioè ballotta di fauore) puncta, ctorum.Vt ferre puncta.
a punto,cioè a tempo] commodum. Vt commodum dare litteras. *apposite*
puntura] pleuris,ridis. *punctio punctiuncula dim.*
punzecchiare) aculeis pungo. *stimulo*
punzello dell'api] aculeus,lei, g.m.
pupilla dell'occhio] puppila,læ *acies oculi*
pupillo di quattordeci anni) pupillus,i.
puramente, finceramente] caste, purè. Castè,integreque, Aduerb. *pure, candide*
pure) tamen, nihilominus tamen.
pure finalmente) tandem. *demum*
purche] modò,dummodo.
pur vn tantino di tempo) ne punctum quidem temporis. *[expio, purifico*
Non pure] ne quidem. *nedum. [diluo.*
purgare, nettare] purgo,as,aui,tum. Vt purgare locum. *expurgo, dispurgo. eluo*
purgatione] purgatio,nis,g.f. *expurgatio*
purgation dello stomaco)purgatio alui
purgatore di panni) fullo,nis,g.m.
bottega del purgo] fullonia,niæ.
purità di costumi] castitas morum.
puro,fincero] castus,sta, stum,vt castus animus,castus,ac purus,castus, & integer. Adiect. *simplex.*
puro come il vino) merus,ra,rum.
pusillanimo] vir angusto animo.
pusillanimità] animi imbecillitas, angustus animus. *pusillus animus.*
pusillanamente] timidè aduer. Humil animo,& demisso. (*expùtresco. fatisco*
putrefarsi] putreo,tres,putresco,trescis, *putrefacio.*
putrefatto] putrefactus,cta,ctum; Sabidus,da,dum. Adiect. *marcidus. putris. et re.*
putta,fanciulla] puella,læ g.f. *puellula*
puttana) meretrix,cis, g.f. meretricula, læ. Scortum,ti. Lupa,pæ. *pellex*
puttanesimo)]meretricia disciplina:meretricia vita. *meretricium*
puttanescamente] meretricio more. *meretricie*
puttana publica) vulgare scortum.
puttana di poco conto] diabolaris meretrix.
puttaniero] scortator,ris. g.m. *meretricius*
puttaneggiare] cum scorto liberè voluptari. *scortor. aris.*
putto,vedi fanciullo. *puer infans*
cosa da putto,vedi puerile. *puerilis*
puzza, puzzore) fœtor, ris. g.m. Teter odor fœditas odoris. *squalor*
puzzare] fœteo,es,tui,puteo,tes,tui.putresco,scis,tui,putesco,scis,malè oleo.
puzzolente) putridus, da,dum. Adiect. vt putrida caro;male oleus. *olidus.*
puzzolana terra, vedi Pozzolana.

Q

Q E lettera muta de' Latini, la quale è souerchia; potendo in luogo di quella vsare alle volte C.& alcuna volta K.ma gli Hebrei,Siri,Chaldei,e gli Arabi hanno coph. in luogo del Q. latino,& l'vsano spesso.
nelle scritture antiche si vsa ben spesso in luoco di C. come si vede da gl'essempi quì sotto.
pequnia, pecunia.
pequlatus, peculatus.
quoqunque,quocunque. *quacunque, quicunque.*
Q. puntato nel'inscritt. ant. Quinctus.
Q F. Quincti Filius.
Q.F.Q.N. Quincti filius.Quincti nepos.
Q.ouero Q Quæstor; ouero Quæstori.
Q.ALIM.Quæstor Alimentorum.
Q P. Quæstor prætorius,ouero prætoris.
Quia] hinc quando significa motum ad locum. Hoc pro huc vsarono gli antichi, & particolarmente Ter. si come. Illoc pro illuc.
Quà alla città] huc in vrbem.
Quà fuora] huc foras.
quà dentro] huc intro.
quà,& là) huc, atque illuc; huc, & illuc vltrò,citròque.

quaderna, città d'Italia] Claterna, næ. Claterima mæ. g f.
quadragesima, quaresima) Quadragesima, mæ, g.f. ouero quatragesima.
quadragesimo, numero di quaranta] quadragesimus, ma, mum. quadragenarius
quadrante, cioè tre oncie, vedi oncia. quadrans
quadrare, conuenire, confarsi) quadro, as, ui, tum. E si dice quadrare ad hanc, & in hanc rem; conuenio, nis, ni, tum.
quadrato] quadrum, dri, g n. vt derigere in quadrum, ridurre in perfettione. quadrans
quadrello, mattone) later, ris. g. m.
quattrino) quadrans nummus. g. m. teruntius
quadro, pittura) pictura in tabulis.
quadripartito, cioè diuiso in quattro parti] quadripartitus, a, um, adiect. vt commutatione temporum quadripartitæ. quadruplicare) quadruplico.
quadrangolo, quadro, cioè di quattro cantoni) quadrangulus, la, lum. Adie. quadratus, ta, tum, quadratarius, ria, rium. Vt vas quadratarium. (dis.
quadrupedi, di quattro piedi quadrupes
quaglia, vccello] coturnix, cis, g. f.
quagliare) coagulo, las, ui, tum.
quagliato] coagulatus, ta, tum.
quaglio] coagulum, li, g. n.
quagliamento] coagulatio, nis. g. f.
qualche volta] aliquando. Interdum Nõnunquam Aliquoties: aliquotiens,
qualche cosa grande] aliquid magnum. Aliquid excellens appetere. Cic.
qualcuno] aliquis, qua, quod. Quispiam, quæpiam, quodpiam, vnus aliquis, non nemo Quidam; vllus, aliquispiam, nonnullus. quisquis
qual di due] vter, tra, trum.
qualunque di due] vtercunque, vtracunque, vtrumcunque.
qual di due tù vuoi] vterlibet, vtralibet, vtrumlibet. qualisnaque
qual di più tù vuoi] quisquis, quiuis, quæuis, quoduis. (tiescunque.
qual hora ogni volta che) quoties, quo-
quale, di che sorte] qualis, le.
qualunque sei] qualis, qualis es. Et è elegante modo di dire.
qual'è colui) quotusquisque est? & si congiunge con il superlatiuo. Vt optimus quisque.
qual sorte d'huomini] quod genus hominum, ouero cuius generis hominis Et è bel modo di dire.
qual cagione è? perche?] quid est, ouero quid causæ est? Cur? quamob rem] quare? quid: Et è parlar molto bello.
quale, cioè il quale) qui, quæ, quod. Et nota, che elegantemente si congiunge con il sustantiuo seguente, vt locus est in carcere, quod Tullianum vocatur Nota anco, che bene alle volte con esso si repetisce il sustantiuo precedente, vt postero die, qui dies est octauo Calend. Cæs.
qualità, qualitade] qualitas, tis, g.f. Cic. il quale vsa più spesso in luogo di qualitas qualia.
qualità, cioè stato] persona, næ. g.f. vt hæc non sunt digna persona tua.
qualità, fortezza] habitus, tus, habitudo, dinis.
qualità, cioè conditione) conditio, nis.
qualità di formento] quale frumentum
qualità di vino) quale vinum.
qualunque, chiunque, vedi ciascuno.
quando, che tempo] quando, quando, gemitum; Cum: Et si congiunge con l'Indicatiuo .)(quanti] quot)(tanti] tot.
quante volte) quoties, quotiens. toties.
quantità, predicamento] quantitas, tis. La qual uoce non l'hà vsata Cic. ma hà detto, quantum. (frumenti.
quantità di grano, cioe copia) Numerus
quantità di vino] numerus uini. Et non si dice quantitas.
quanto, cioè quanto grande] Quantus, ta, tum. Et nota, che questo relatiuo elegantemente hà doppo il superlatiuo, maximus, a, um. come dire, gratias tibi ago, quantas maximas possum.
quanto uale) quanti est, quanti ualet.
quanto è possibile] quoad eius fieri potest. Et non si dice, quantum est possibile. (scio.
quanto io sò, ouero per quãto sò] quod
quanto mi ricordo, ouero per quanto mi racordo] quantũ memoria repeto.
quanto posso) quantum est in me, quantum est in me positum, in me situm, quoad possum, quantum cõsequi uiribus possum. Pro uirili. Pro mea uirili. Pro uiribus. Toto pectore, omni meo studio. Ma quando è aduerbio si

qualunque) quicunque. quanto presto) quam mox
qualche) aliquid
[illegible]

dira,etiam atque etiam,magis,ac magis, magisque.
quanto al rimanente] quod reliquũ est quod superest,quod extremum est.
quanto a quel che tu scriui) quod vero scribis. (breuissimè potui.
quanto più breuemente hò potuto] vt
quanto più hò potuto]vt maximè potui
quanto potrò con le forze] quantum viribus eniti potero.
quanto più si può) vt maximè,vt quàm maximè.
quanto sia ogni altro] quam qui maximè,come dire,sum tibi amicus,quam qui maximè.
quanto grande) quantus,ta,tum.
quanto tempo) quamdiù.
quanto più) quo magis,quanto magis.
quanto a questo] quod ad hoc attinet. Et non si dice,quo ad hoc.
quanto à me) quantum ad me attinet, quod ad me attinet.
quanto più potrò) vt maximè potero.
quanto prima] cum primum,vt primũ.
quanto sarà possibile] quoad eius fieri poterit. quamprimum
quãte hore di notte]quota hora noctis.
quante hore di giorno]quota hora diei.
quanti denari sono questi] quotus est iste denarius Cic.
quanti anni) quotus annus.
quanto è) quamdudum, quampridem, quamdiu,quam mox.
quanti campi?] quotena iugera agri.
quanti che sono] quotquot, quotcumq.
quanto tu sia) quantus,quantus es.
quanto vale] quanti est? quanti valet.
quanti mesi] quotus mensis.
quantunque) quamquam,etsi,tametsi.
quaranta, numero indeclinabile) quadraginta
quarantaotto][quadragintaocto,octo,& quadraginta. Duo de quinquaginta.
quarãtanoue)nouẽ,& quadraginta,quadraginta nouẽ.Vnus de quinquaginta.
quarãtanoue volte]vnus de quĩquagies
quarantaotto volte] duo de quĩquagies
quarant'vna volta,semel.& quadragies & quadragies semel.
quaranta volte]quadragies.
quarantesimo] quadragesimus, a,um.
di quarãta]quadragenarius,naria,nariũ
à quattordeci, à quattordeci] quatuordeni.
Quattrocento] quadringenti

di quarant'anni]quadragenarius homo
Compagnie di quarant'huomini] quadragenæ cohortes.
gregge di quaranta capi, ò bestie) grex quadragenarius.
giudici di quaranta) Decuria Iudicum.
quaresima] quadragesima,mæ.g.f.
quarnaro,golfo di Venetia]sinus Adriaticus.
quarta,misura] quadrans,tis.g m.quartarius. tij.
quarto di once) quadrans,tis. g.m.
quarto d'vn scudo] quadrans aurei.
quarto di moneta] quadrans argenti.
quarto) quartus,ta,tum. quadrans.
quattrino] quadrans nummus.
quattro] occultus,ta,tum,celatus,ta,tũ.
quattro] quatuor,n.p.
Capo di quattro, cioè magistrato] quatuor viri.
Quattrocento volte] quadringẽties quatuor centum.
Quattro giorni sono] nudius quartus.
Quattro dì, cioè spacio di quattro dì) quatriduum, dui.
quattro doppie]quadruplex.
quattro giorni prima] quatriduo ante.
quattro volte] quater. Aduerb.
quattro anni] quadriennium, nij.
di quattro anni) quadrimus,ma,mum, quadrimulus,la,lum. (consul.
la quarta volta) quartum. Vt quartum
quatordeci] quatuordecim.
quatordeci volte) quatuor decies.
quatordeci per volta, ouero a quatordeci a quatordeci] quatuordeni,æ,a.
quattro once] triens,tis.Vedi once.
quasi] ferè: penè; propè; fermè: propemodum.
quello) ille,la,lud: Is,ea, id.
quell'altro] Ille alter, Cic.
quello della Marca, cioè il paese della Marca] ager picenus.
quel di pisa] ager pisanus.
quello,che) quod,Idquod.
quell'istesso] Ille, ipse; idem, eadem,is, ea,id.
quercia] quercus,cus,g f. robur, ris, robor,ris. (rea,reum.
Di quercia]quernus,na,num.Roboreus
querela,lamento]querela,læ,querimonia,niæ. quæstus.stus. accusatio
querelante) accusator,ris,g.m.
in quattro modi] quadrifariam que.
età di quattro anni] quadrimatus

Quello che tutto oltre) ... [illegible] quindi, e.) illinc est, sine aut.

Querelare] accuso,sas.
querelarsi] queror, ris, stus, quæritor, aris,tus,sum. Expostulo,las,aui,atum. Conqueror,ris,stus, sum.
querimonia] querela, læ. f g.
querelo,lamentevole] quæribundus, a, um. Cic.querulus,la,lum.
quesito] percontatio,nis,g.f.
questa cosa) id. eius. hæc.ista,
questa mattina] hodie mane. Et non si dice hoc mane.
questa sera] hodie vesperi. (tum.
questa volta,per questa volta] nunc,tā-
ques città nel Golfo d'Arabia) Possidium,dij.
questionare,contendere] certo,tas.taui, tatum,decerto, tas, taui,tatum, contendo,dis,di,tum. (citare.
questioneggiare di parole] certare,dica-
questioneggiare ostinatamente] pugnaciter certare.
questioneggiare con pugni, fare à i pugni] certare pugnis.
questioneggiare con calci, fare a' calci] certare calcibus.
questioneggiare con le morsicature, fare a i morsi) certare morsu.
questione) certatio. nis, certamen, nis, concertatio.nis.Contentio,nis.
questione,lite] controuersia. g.f. disceptatio, nis.
questione,cioè dubbio) quæstio,nis.
questionetta] quæstiuncula,læ. g.f.
quæstioneuole] controuersiosus, a,um.
questore) quæstor,ris, g.m.
questura] quæstura,ræ. g.f.
questo,cioè costui] hic huius.
questo,questa cosa] hoc id. Et è più frequente Idipsum.
per questo] ea de re; ob eam rem propter Ideo ea: idcirco: ob eam rem.
quietare,pacificare) placo,as, aui,tum, sedo,das,aui,tum,lenio,nis,niui,tum.
quietamente, pacificamente] quietè sedatè,placatè, pacatè. tranquillè
queranza,cioè scrittura] scedula,æ,apotecha,chæ.I.C. acceptilatio
quetare,ò far quietanza] apothecā dare.
quetarsi] frui otio. (datus,mitis.
quero,quieto] tranquillus; Tacitus; se-
qui ... Significa statum in loco.
quinci,cioè di quà] hinc.
quietezza) tranquillitas.

quinci da mano mancina]hinc ab læua.
quinci da mano dritta.hinc ab dextera.
quinci dalla porta] hinc ab ianua.
quinci di vicino)hinc ex proximo.Pla.
quinci andarsene) hinc ire.
quinci,& quindi] hinc Illinc.
quì stà il tutto] caput illud est.
quì stà il fatto) agitur hic res.
quiam città] Baurisus.
quieto,pacifico] mitis te)sedatus,a,um.
quiete della Città] Vrbanum otium. Vt vrbano otio diffido; non spero,che la città si quieta.
quietamente) quietè tranquillè,sedatè.
quietamente. senza dubbio passare l'età) quietè egere ætatem.
quietarsi,riposarsi)quiesco,scis,eui,tum, acquiesco,conquiesco.
quiete,riposo] quies,tis, otium,tij. requies
quietarsi,cioè contentarsi]sino,nis,siui, situm, permitto, tis, si, tum, quiesco, scis. E si congionge con l'infinito.Vt quiescat rem adduci ad inter regnum
quiloa,paese di Ethiopia) Barbaria, riæ.
quindeci, num. indeclinabile) quindecim
capo di quindeci, magistrato) quindecim virorum. C.
quindeci volte]quindecies.
à quindeci,à quindeci) quindeni, næ.
quinci à poco) breui: propediem.
quinci auuiene] hinc existit.
quì dentro,quà dentro] huc intro.
quindi passo) hic interfecit.
quindi a tre anni] ab hinc triennio, ouero triennium.
quinci a quindeci anni) Ab hinc annis quindecim.
quinole città)cinoes,noæ g.f.& cinolis.
quingentesimo] quingentesimus.
quintadecima, cioè crescenza di luna] plenilunium, g.n.
quintadecima crescenza della luna) accretio lunæ,plenilunium,ij vedi luna
quinto nel numero,ouero nell'ordine] quintus,ta,tum.
quinta essenza] quinta natura. (sul.
la quinta volta]quintū,vt quintum con-
quinta volta] quinto. Aduerb.
quippia città] Clupea.
quietanza,quietatione]acceptilatio,nis.
far quietanza] acceptum facere, & ac-
(cissa fiume) cissa fluuius oc.

ceptum habere.
quiui in luogo] ibi, illic, eo loci,

R

R Lettera de' Latini fù trouata da Appio Claudio, in luogo della quale auanti vsarono lo ſ. vt Valeſij pro Valerij. Fuſij pro Forij. Rho hanno i Greci. Reſch gli Hebrei. Roſch i Siri, & coſi gli altri orientali, ch'imitano la lingua Hebrea.

R. C. puntato nelle ſcritture antiche Romana ciuitas.

Rab città del danubio] Bregelium. g. n.

Rabbiat città Arabica] Rhabnathon.

Rabbiarſi) rabio, bis. Quid rabis. Var. furenter iraſcor, Cic. iracundè rabio-ſeve facere.

rabbia, ſtizza propriamente de' cani) rabies, biei, g. f. rabia, biæ. Mà è antico.

Rabbia, è ſtizza d'huomo] Furor, is. vedi furia. Rabies, biei. Animi acerbitas quædam, & rabies.

rabbioſo, pieno di ſtizza] rabioſus, ſa, ſũ. Cic. rabidus, da, dum, furenter iratus, iracundia effervescens, vedi colera.

rabbioſetto, vn poco in colera] rabioſulus, la, lum. Vt litteræ rabioſulæ.

rabbioſamente) rabidè, vt rabidè appetens; rabiosè facere, ...tor, is.

rabbracciare di nuouo] iterùm amplexari.

rabuffare] obiurgo. Aſperius admonere aliquem. Moneo. & obiurgo ſi dice obiurgo in aliqua re, ò de aliqua re.

rabuffo] obiurgatio. nis, caſtigatio, nis.

rabuffare dolcemente] obiurgare aliquem molli, vt aiunt brachio. Cic.

rabuffo] obiurgatorius, tia, rium.

lettera di rabuffo] epiſtola obiurgatoria

raccendere] inflãmmo. as, aui. tum. Incendo, dis, di, ſum. Accendo, dis, di, ſum.

raccceſo] incenſus, ſa, ſum. Inflammatus.

racchetta, aschetto, ſtromento da giocar alla palla] hoc retiaculum, li.

racchettare] placo, as. ui, tũm. Sedo, as. aui, tum, paco, as, ui, tum, placare, & lenire. Placare, & mitigare.

racchettare il rumore) ſedare tumultum ſedare diſcordiam.

racchettato] ſedatus, a. um, placatus, ta, tum, placidus, da, dum.

racchetta della palla, vedi palla

raccogliere, radunare) Colligo, gis, gi, ctum, Cogo; gis, egi, actum.

raccogliere le bagaglie dell'eſſercito] vaſa colligere. Cæſ.

Raccoglierſi in ſe, cioè ripigliar le forze dell'animo] colligere, recreare, & reficere ſe.

raccogliere in vn luogo] colligere in vnum locum; diſſipo.

raccogliere l'eſſercito) cogere copias, contrahere copias.

ſonare la raccolta) receptui canere. Cæſ. habere receptum.

raccolta di ſoldati] receptus, tus. g. m.

raccolto, radunato] collectus, ta, tũ. Cic.

raccolta, ammaſſamento] collectio, nis.

raccolta, tempo di raccogliere il grano) hæc meſſis, ſis.

raccolta di formento] frumentatio, nis.

raccommandare] commendo, das, aui, atum. Commendo, & trado

raccommandare, caldamente) commendare de meglioti nomine; commendare quàm diligentiſſimè. Commendare non vulgariter.

raccommandarſi ad alcuno) conferre ſe in fidem alicuius.

raccommandato) commendatus, contraditus, commiſſus,

raccõmandatione caldiſſima] genus cõmendationis ex intima arte deprom-ptum. Commendatio diligentiſſima.

raccommandatione] commendatio, nis.

racconciare] reſarcio, cis, ciui, citum.

racconciare la veſte) reſarcire veſtem.

racconciare la caſa] reficere ædes.

racconciatore di veſti, ouero ſtracciaruolo] ſarcinator, ris. g. m. Plaut.

raconciliare, rappacificare] concilio, as.

racconſolare, conſolare] conſolor, aris. conſolari aliquem de morte. Abſtergere alicui dolorem.

racconſolare con lettere) conſolari per litteras.

lettere di racconſolatione] litteræ conſolatoriæ, confortatoriæ.

raccontare) narro, ras, aui, tum, demonſtro, ſtras, aui, tum. narratione expono. Enumero. Recenſeo. Numero.

raccontamento] narratio, nis. Rei geſtæ expoſitio, enumeratio.

raccontatore) narrator, ris.

Che non ſi può raccontare] nefas dictu.

racconciare, vedi abbreuiare.

Racc[ordarsi]) recordor,ris.

Raccorre più grano] caput alicui esse rei frumentariæ.

Raccorre il fiato] respiro, ras. Spiritum duco.

Racemo,graspo d'vua) ramus,mi.

Racogno,animaletto alquanto più grāde della lucerta] hic lacertus, ti.

Racquestare.Vedi acchettare.

Racquistare l'amicitia], raccogliere beneuolentiam, Recōciliare voluntatē, reconciliare aliquem,colle pacem.

Racquistare le forze] recuperare vires, conualescere a morbo.

Racquistare) adipiscor,sceris.

Racquisto) adeptio,nis, g.f.

Raddolcire,indolcire) dulcesco, scis.

raddolcirsi,rimettere la colera] desæuio uis.Præbere se placabilem alicui.

Raddolcito] placatus. ta,tum, quietus, & placatus,placatus, æquusque.

Raddoppiare.adoppiare]conduplico,as. aui,tum.C.Gemino,nas,naui,natum, duplico,as,aui,atum,Cic.

Raddoppiamento] conduplicatio, nis, reduplicatio non si vsa.

Radere) rado,dis,si,sum. Abrado,dis.

Radere d'intorno] circumrado, dis.

Raso] rasus,sa,sum. Vt capite raso,

Rade volte] rarò vulgò, rarenter, mà è antico.

Radicare,far le radici]agere radices,Ci. radico.as.Plin.

Raddicchio,herba] cicorea,reæ, g f.

Radice) radix,dicis, g.f.

Radice d'alberi,ò herbe] stirps,pis, g.f.

barba,ò capelli di radice] fibræ radicū.

Radicchietta,ò radice picciola]radicula

Radice de l'asparago.Vedi asparago.(lg

Radidore,cioè legno da radere) radius, dij,g.m. Hostorium,rij.

Radittura, vedi rasitura.

Rado,di rado) raro,aduerb.Cic.

Radunāza di popolo]cōcio,nis,cætus,ti

Radunare il popolo per fare officiali] habere comitia.

Radunare denari]congerere pecuniam.

Radunare l'essercito]contrahere copias

Radunare il Senato) cogerò Senatum.

Radunare,vedi ammassare.

Raduno) crassus,sa,sum.

Rafa, hæc rapa,pæ, g.f.

Rafano] raphanus,ni.g.m.

Rafardellare] suffarcino,nas,naui,natū.

Raffardellato) suffarcinatus, ta,tum.

Raffermare. Vedi ratificare.

Raffermarsi la nuoua]rumorē increbescere.

Raffermarsi. Vedi affermato.

Raffreddamento) hæc refrigeratio, nis.

Raffreddare] refrigero,as.aui,tum.Cic. frigefacio, Cic.Plau. Deferuesco,scis, deferui (frigeratus calor.

Raffreddato, refrigeratus,ta,tum. Vt re-

Raffreddatiuo] algificus,ca,cum.

raffreddato chi patisce di catarro] grauedinosus, sa, sum. Ex grauedine laborans.

Raffrenare,ritenere) Cohibeo,bes,bui, tum. Coerceo,ces,cui,tum. Reprimo, mis.Refreno Contineo.

Raffrenato] repressus, sa,sum. Cohibirus,ra,tum.

Raffrontare,incontrarsi) obuiam coire, Cic.& Cæs. occurro,ris Ci.

Raffrontarsi,(somigliarsi)Conuenio,nis.

Ragazzo, garzone]puer,ris. Seruus,ui,

Ragazzi de' Soldati] calones. Lixæ.

Ragazzo di meretrice] aquariolus,li.

Raggia,pesce) hæc squatina,næ.

Raggiare,far il verso dell'asino)rudo,is

Raggio] rudius,dij,g.m.

Gettare raggi] iacere radios.

Pien di raggi) radiatus, ta,tum.

Raggi di fuoco, che buttano per allegrezza) Ignis missilis.

Raggio del carro,vedi carro,& sue parti.

Raggiongere. Vedi aggiungere.

Raggiongere, cioè arriuare qualcuno) consequi.assequi aliquem.

Ragguagliare qualcuno)facere aliquem certiorēm. Et non si dice reddere certiorem.Commonefacere aliquem.

Raggionare) Colloquor,queris.

Ragionare con qualche vno) Conferre sermones cum aliquo.

ragionamento) sermo nis, colloquium,

Venire à ragionamento, aboccarsi insieme] ad colloquium, congressumque venire. Cic.

Ragionare di piacere] fabulor,ris.

Ragionatore] ratiocinator,ris,g.m.

Ragione,argomento] Argumentum,ti.

Ragioneuolissimamente] meritissimè.

Ragione] ratio,nis, g.f.

Ra-

Ragioneuole,che hà intelletto) rationis particeps,non si dice;rationabilis.
Ragione,cioè lasciarsi vincere dalla ragione nelle facende) rationi obsequi in negotijs exequendis. (expers.
senza ragione,privo di ragione] ration
senza ragione,alla balorda] temerè. Imprudenter. Inconsulto,ac temerè.
Ragione,cioè giustitia] ius, ris. n.
chiamare,citar à ragione) vocare in ius.
tener ragione] ius dicere. (meo.
di ragione mia) pro iure meo, ò iure
adirarsi con ragione] iure irasci.
Dir la ragione in prigione] Dicere causam ex vinculis.
non hauer ragione) esse deteriore iure.
Essa autorità di tener ragione] Iurisdictio,nis. Munus. Facultas Auctoritas. Ius dicendi.
È ragione,e douere] ius est.
Ragioneuole] rectus,cta,ctum. Aequus. qua,quum,cum æquitate coniunctus (iur a æquissimè.
Ragioneuolmente] rectè,iurè. Non in-
Ragnetto,ragnello,ragno picciolo, araneola,læ.g.f. (custa,stæ.
ragosta,gambarotto grosso di mare) lo-
Ragguagliare) ad æquo,quas
Ragna, cioè rete da pigliar vccelli) plagæ,rum n.pl. (plagas
Cascar nella ragna, ò rete] Incidere in
Tender la ragna] tendere plagas.
Ragni,città di Linguadocca] Antipos, pis. (nea.
Ragno,animaletto] araneus, nei, ò ara-
Rete, tela de' ragni] aranea, eæ. Vestis araneæ. Luc. Vesca,scæ. Scutulatum rete aranei.
Ragunare in vn luogo] Contrahere in vnum locum. Vedi radunare.
Ragunanza]hic cœtus: hæc concio,nis. confessus,sus. Coaceruatio,nis.g.f.
Ragni, contado in Prouenza] Decla. rium,regio.
Ragusi fiume di Sicilia]Hirminium,nij
Ragusi città di Schiauonia] Epidaurus, ri. Epidaurum colonia.
Raguseo] Epidaurius,ria,rium. (digi.
Rasas terra ò popoli di Spagna]Tormo
Rallegrare] lætifico, as, lætitiam afferre alicui. lætitia afficio aliquem.
Rallegrarsi] gaudeo,es,sus,sum. gaudeo lætor. lætè ferre Vedi allegrarsi.
Rallegrarsi eternamente] immortaliter gaudere
Rallegrarsi delle consolationi d'altri] alterius gaudere gaudio.
Rallegrarsi del fastidio d'altri] alterius gaudere dolore. (dere in sinu.
Rallegrarsi in se stesso secretamente)gau-
Rallegrarsi senza cagione) frui vsu falsi gaudij Dulcisalso gaudio. Ter.
Rallegrarsi con altri] gratulor,laris.tus. sum. Et si dice gratulor tibi eam rem ea re,in ea re; de ea re.
Rallentare, allentare) laxo, xas. xaui tum,vt laxare habenas;remitto,tis,si, sum,relaxo. (nis.
Rallentamento] remissio,nis,relaxatio,
Rallustrare] Illustro,stras,aui,tum,collustro, stras,aui, tum.
Rama città di terra Santa) Lidia, diæ.
Ramaglietto] ramulus,li, m.g.
Ramaiuola, cucchiare da meneftrare] rudicula,læ Vedi cucina.
Ramaricamento, cordoglio) animi cruciatus;dolor,is. Vedi dolore. (niæ.
Ramaricamento,lamento]quærimonia,
Ramaricarsi,vedi dolersi,lamentarsi.
Ramarico) luctus,tus.g m. quæstus,sti.
Rame,metallo] æs,ris. n.
minera di rame) æraria fodina.
fior di rame) ærugo,æris.
squamma di rame] æris squamma.
Rame,che si può gettare] æs caldarium æs fusile.
Rammemorare,rammentare] Commemoro,as,aui. Memoro,as,aui,rum. Alicuius rei memoriam vsurpo.
Remmentarsi Vedi raccordarsi.
rammemoratione, ricordanza delle cose passate)commemoratio,nis,recordatio,nis,mentio,nis.
Rammerino,rosmarino) rosmarinus,ni.
Ramicello d'albero] hic ramulus, li. g.m.
Ramoso] ramosus, sa,sum.
rammentare,ridurre à memoria) in memoriam redigere.vedi memoria.
Ramo d'albero) ramus,mi.
Rametto,ramo picciolo] ramusculus,li.
Ramo con foglie,vedi albero.
ramo,che nodrisce l'albero,vedi albero.

ramolaccio) raphanus,ni.
ramo di vite] duramentum,ti.g.m.
ramoraccio,radice]ramoracium,cij.g.n.
rampare,rampegare] serpo,pis,repo,pis.
rampazzo d'vua) racemus,mi. vedi vua.
rampegone,rampino] vncus, ci.
rāparsi,venire secretamente] irrepo,pis.
rampegare) irrepo,pis.
rampogne] diurgium,gij. g.n.
rampinato] vncinatus, ta,tum.
ramponzolo herba] rampunculus,li.
rana,ranocchia] rana,næ.
ranocchia) ranarum fœtus.
Far la voce della rana] Coasso,sas,aui, tum.
rancio,color giallo] croceus,cea,ceum.
rancio,rancido] rancidus,da, dum.
rancore,vedi cordoglio.
rapa,frutto] rapum, pi.
rapa saluatica,ramponciolo]rapa sylue-(stris.
rapace,dato alla rapina) rapax,cis.
mani rapaci) manus rapaces.
rapacità,desiderio di furare] rapacitas, (tis.
rapezzare la veste) resarcire vestem)
sarcio,cis,ui,tum.
rapezzare) resarcio,cis,ui,tum. Cic.
rapidamente,velocemente]rapidè,velociter.
rapido,veloce] rapidus,da,dū,velox,cis.
rapina,cioè furto per forza] rapina. Mà Cic. l'vsa sempre in plurale rapinæ.
rapimento] raptus,tus.
rapire,togliere per forza] rapio,pis,pui, ptum. Abripio,pis,pui,ptum. Aufero, fers,sustuli,ablatum.
rapito,tolto per forza]raptus,pta,ptum, ereptus, pta,ptum.
rappa del viso,grinse) ruga,gæ. g f.
rappacificare] reconcilio,as,aui,tum,pacem concilio.
rappacificato] reconciliatus,ta,tum.
rappacificatione]reconciliatio,nis,reditus in gratiam; reconciliatio gratiæ, reconciliata voluntas.
rapportare] deferre, fers.
rapportare qualche cattiua nuoua] Deferre aliquem acerbum nuntium.
rappresentare,mostrare] exhibeo, bes, bui,profero,fers,tuli.
rappresentare i conti]exhibere rationes
rappresentare in ragione] sisto, stis.
sicurtà di rappresentare in ragione)Vas alicuius sistendi. (nium.
rappresentare la sicurtà)sistere vadimo-
rappresentare la Comedia) agere Comœdiam. (mediæ.
rappresentatori di comedia] actores co-
raro.vedi rado
raro adie.] rarus,ra,rum)(vulgaris,re.
rasare.vedi radere.
raschiamento,(putamento]screatus.ti.
raschiare,(putare) screo,as,aui,tum.
raschiatura,limatura] scrobs,is,lanugo, ginis. Col.ferrago,ginis.
rasciugare] sicco, cas. Cic.
rasa,grasso dell'albero] alburnum, ni.
rasempiare,vedi raccoppiare.
raso sorte di drappo] sericum rasum.
rasoio di barbiere] nouacula,læ, culter tonsorius.
raspa,lima) scobina,næ. Plin.
raspare,grattare] scalpo, pis,psi.
raspaiuola) tyrocnestis; radula.
rasparo vino] vinum acinaceum
rassembrare) repræsento,tas,taui,tatum. vedi assimigliare.
rassettare,vedi rifare.
rassicurare.assicurare]securum aliquem reddere.
rassodare]cauere alicui.
rassodare,riunire) consolido,das.
rassodato) consolidatus,ta,tum.
rastello auāti la porta] trāsenna,næ.g.f.
rastello,stromento di villa) rastrum,tri. g.n rastellum, li.
ratificare,confermare]ratum habeo,tatum facio. Et non si dice,ratifico.
ratificato] atus,ta,tum,ratus,firmus,firatificatione] ratihabitio I.C. (xus.
ratemperare,vedi astenersi.
ratto,cioè in fretta] raptim. Vt raptim scribere.
rattore,rapitore] raptor,ris.g.m.
rauanello,radice) raphanus, ni.
raua] rapa,pæ.g.f & rapum g n.
rauarino:gardellino)acedola,læ.g.f.
rauagnoso,porto di Calabria) Orestis.
raucare,inrocchire] raucesco; scis.
rauco:roco per il gridare] raucus,ca,cū.
rauco alquanto] subraucus.
raucità,inrochimēto) raucitas,tatis.g.f.
rauedere:accorgere] animaduerto,tis.
rauedersi] redire in viam.
rauedere i conti; vedi conti.

rauelli città] hæc Herrea, rex.
rauena, città di romagna] rauēna, æ. Plin. rabenna. Ptol.
Di rauenna] rauenas, tis.
rauensburg, città) ratisbona, næ. g.f.
rauuiarsi, inuiarsi) committere se viæ. Vedi strada. Dare se in viam.
rauicinare, & auicinare) propinquo, quas
rauic'a] rapicia, cæ.
raunatione, raunamento, raunanza] Colligatio, nis. Coaceruatio, nis g f. Collectio, nis Conuenticulum, li. g. n.
raunato] collectus, ta, tum.
raunare, vedi radunare.
rauolgere] inuoluo, uis Complico, cas.
rauolgimento] Inuolutio, tionis g.f.
rauoglio, inuiluppo] inuolucrum, cri. g. n. Vt inuolucrum Clypei. Integumentum, ti
rauolto] inuolutus, ta, tum. Implicatus, ta, tum.
razza, pesce] raia, iæ. g.f.
razza, natione] Genus, tis. g. n. Natio, nis g.f.
Di razza Francese] Natione Gallus.
Di razza Vngaro) Natione Pannonius.
razza di bestiame] grex pecoris.
razza di Filosofi) Philosophorum grex.
razza d'amici) Grex amicorum.
Che razza d'huomo è questo] Quid hominis est.
razzi panni di razza] Aulæum, lei, peristroma, matis.
razebar, porto] Creasgoni portus.

R E

Rè] rex, regis.
Diadema de Rè, cioè l'insegna della dignità] Apex, cis. Diadema, tis.
rè vccellino reatino, che si dice Imperatore] regulus, li. g. m.
reale] regius, gia, gium.
reale, certo] Syncerus, Adiect.
reacquistar vna cosa perduta) redipiscor
realmente, puramente] Syncerè liberè.
reato] Hic reatus, ti.
rebuola, sorte di vino] Hoc vinū pocinū.
realmente] regiè. & regiè factum. regificè, vt Domus regificè instructa.
Cosa degna da rè) regalis.
Palazzo da rè] regia, giæ. g.f.
reame, ò regno] regnum, gni.
rebellarsi) deficio, ci, ctum. Descisco, scis sciui, retrahi a republica.
rebelle) Perduellis, le rebellis, non è di Cicerone.
rebellione] defectio, nis, alienatio, nis, rebellio non è latino.
reboffare, vedi rebuffare.
recamare] pingere acus Opus acu varia contexere.
recamo) opus phrigium. Opus acu elaboratum. Opus acu pictum.
recamatore] plumarius, rij. Phrygiarius, rij.
recamato] acu pictum, opere vario contextum.
recare, portare] affero, fers, tuli. Apporto tas, taui, vedi portare.
recarsi fastidio] struere sibi sollicitudi- nem.
recarsi in se stesso, cioè pensar fra se stesso] reputare secū. Cogitare secum.
recattiere, chi compra robba da riuendere] propola, læ. Cic.
recente) recens, tis. g. omn. Cic.
recettacolo, recetto] receptaculum, li.
recetto, ricetto] receptus, pta ptum.
recidere, tagliare] præcido, dis, di, sum.
recinto di muro] Ambitus muri.
recitare a mente) pronunciare memoriter. Narrare memoriter.
recitare a parola per parola] eisdem verbis reddere; recitare litteras totidem verbis.
recitare la comedia) Agere comœdiam.
recitare l'oratione) Habere orationem.
reciproco, corrispondente] mutuus, tua. tuum.
reciproco amore) mutuæ beneuolentia.
reclamare, contradire) reclamo, mas, ui, tum. reclamito, tas, taui.
recompensare] retribuo, is.
reconciliare] reconcilio, as.
recorso] recursus, si.
recopiare] exscribo, bis, psi, ptum, describo, bis, psi, ptum. Edere exemplum.
recrearsi] relaxare animum, remittere animum.
recreatione] recreatio remissio animi.
recreare, reficiare] recreo, as, aui, atum, reficio, cis, feci.
recuperare) recupero, as Cic.
recuperatore) recuperatio, is. g. m.
recusare] recuso, sas. Cic.
redarguere, vedi riprendere.
rede herede] Hæres, dis Cic.
redentione] redemptio, nis. g.f.

Redurre] reduco, cis.
Refettione) refectio,nis.
redine della briglia] habena,næ. Vedi cauallo.
Redificare] restituo,ruis. Vedi ritrare.
refe filo da cuscire] filum,li.
Refe dell'acé] Acia
Referire] refero,fers,tuli.
referire,proponere in Senato] refero ad Senatum.
Refettorio Vedi tinello.
Refinare,cessare) Desino, nis.
Refinare] reficio,cis,refocillo,las.
Refiorire di nuouo] refloresco,scis.
refiutare,rifiutare) recuso, sas, ui, tum, refuto,tas,taui,tatum,repudio,as,aui, atum. Aspernor,aris, respuo,is, reiicio,cis.Fugio. Abhorresco,Aspernor, & refuto,reijcio, & aspernor.
rifiutare.confutare] Confuto,tas,taui.
raffrenare. Vedi raffrenare.
Raffrenar gl'appetiti]cohibere libidines.
refrigerio] Solatium, tij. Vedi consolatione.
Refugio,luogo da saluarsi] perfugium. gij. Asylum, li.
Regalmente) regiè. Adverb.
Regale) regius,gia,gium.
regenerare] regenero. as.
Regettato) reiectus.cta,ctum.
reggere, gouernare] rego.gis, xi,ctum. Guberno,nas,naui,tum. Moderor,is. tus,sum.
Reggere vna Prouincia] obtinere Prouinciam. Præesse Prouinciæ. Gubernare Prouinciam.
reggersi secondo la qualità delli tempi temporibus assentiri;tempori cedere, tempestari obsequi.
regimento,gouerno] administratio,nis. gubernatio,nis.Vedi gouerno.
reggere la spesa,sopportare la spesa] Sustinere sumptum.
reggersi a modo d'altri] Ferri aliorum consilijs.
Reggio città di Lombardia]Regium,gij. Regium Lepidi, Ptol.
Reggio città di Calabria] rhegiũ Iuliũ.
Rettore] rector,is,moderator, gubernator.
Regitrice,gouernatrice] rectrix,cis. Gubernatrix. Moderatrix.
Regina) hac regina.næ.
Regione] regio,nis. Vedi paese.
Refrigeratiuo] refrigeratorius, refrigeratiuus.

Regillo Iago) hic regillus,li.
Registrare, far memoriale] mittere in acta.
Registro] Breuiarium,ij. g.n. cõmẽtarius
Regnare) Impero,as. Vedi Rè
Regno] regnum,ni.
Regno d'Aragona) Hispana citerior.
Regoglio,arroganza]arrogantia,æ.contumacia, ciæ.
Regogliosa parlare) Sermo arrogantia plenus.
Regogliosamente] arrogante;contumaciter superbè, contumaciter. & arroganter.
Regola]regula,læ,norma,æ.Proscriptio.
Regolato fatto con regola]rectè,arq.ordinè factus, a,um.
Regolare,gouernare]moderor aris Guberno, & moderor.
Regolarmente,regularmente] Adamussim.
regolatore] moderator,is.
Regolatrice) moderatrix,cis.
Regolato] moderatus,ta,tum.
Regolato nel parlare]moderatus.In sermone.
Reillo, reatino; Rè de gl'vcelli) regulus,li.
Reims città principale di Franza nella campagna] Curocottarum. Ptol.Durocorum. Cæs.
Reintegrare] Instauro,ras,reintegro.
relassamento di fatica) laxamentum, ti. g.n.remissio].
Relassare qualche cosa del suo]remitto tis,si,sum.
relatione,reportatione] relatio, nis.
relatiuo) relatiuum,ui g.n.
Religione)religio,nis.pius cultus,cultus Dei,& pura:religio; religionis pietas.
religiosamente] religiosè. Adu.
Religioso] religionis colcus.Ci. religiosus, sa, sum. Summa religione præditus. Augustus,sta,stum. Vt templum Augustum.
Farsi religioso di S. Francesco] Franciscani ordinis religione obstringi.
Reliquie de' Santi)Sacræ reliquiæ.
remasticare. masticare di nuouo) remando,dis.
remasure,auanzature) reliquiæ rum.
remasuglie del pasto] reliquiæ cœnarum.
remedio]medicina,næ.g.f.remediũ.g.n.
remengo.Vedi vagabondo.
reminiscenza.Vedi ricordanza.

Renembury città) ... Reparare) reparo...
Rems in francia / Remi.

Remissione) venia, niæ. vedi perdono.
Remisurare) remetior, riris.
remo stromento nauale] remus, mi.
Sforzo di remo) Impulsus remorum.
Remoto, cioè lõtano] disiunctus, sta, stũ.
Remo città] hoc Duro cottorum, ri.
Remouere, tor via) remoueo, ues, amoueo, abstraho. *auferre, remutò.*
Remunerare, ricompensare] remunero. tas; remunero, ratim. Beneficium reddo. Mutuum gratiam refero.
Remuneratione] remuneratio, nis. vicissitudo studiorum, remuneratio officiorum.
Rena, arena] hæc arena, næ. *sabulũ.*
Rena, rognone] ren, nis.
Renaglie, parabole] Hæ Ambages, gum.
Render, restituire) reddo, dis, didi, restituo, tuis. tui, tutum.
Render conto] reddere rationem
Render consignare le lettere) reddere litteras.
Render bene per male] malefactum benefactis compensare.
Render il cambio, ricambiare parem gratiam referre, par pari referre onero, par pro pari referre, come alcuni vogliono; remunero, ras.
Render lo spirito) animam afflare.
Render buon'odore] Suauiter oleo.
render honore] tribuere honorem.
Render testimonio) testimonium dare. testimonium impartiri
Render il guiderdone. vedi remunerare.
Render, fruttare] ferre fructum, ferre fruges, præbere fructum.
Render i suoi dinari ad alcuno) repræsentare pecuniam alicui.
Rendersi] deditionem facere, dedere se, dare manus.
rendita, entrata, & vtile, che viene] hic prouentus, census. *uectigal*
Renditore, che rende, ò restituisce] præstitor, ris. *restitutor*
Renegare] abnego, as.
Renetta] arenula, læ. g f.
Rengare in conseglio] ascendere in concionem. *aringare*
Renga, il luogo di renga) concio. nis. g. f.
Reni parti della schena] renes, nium.
hauer male alle rene) laborare ex renib.
Renero, castello di Schiauonia] Torene.
render gratie / gratias ago...
render buon odore / redoleo, fragor, ...olio

Renso, tela sottilissima] byssus, byssi.
Renuntiare, rifiutare) repudio, dias, recuso, sas, aui. tum. *renuncio, as.*
Renunciare a fatto) Funditus repudiare.
Renunciare l'officio] abdicare se à magistratu deponere magistratum.
Renunciatione renunciamento) renunciatio, nis.
Renoso] arenosus, sa, sum.
Reo] reus, rei; sons, tis. Culpæ reus. Obnoxius. *conscius, reus, a, u.*
Reo di furto) furti reus, e locutione rara
Farsi reo per vn'altro] pro alio se supponere reum.
Repentinamente) repente; de repente, vedi all'improuiso. *repentino*
Repentino, subito] repentinus, na, num.
Repetitore, sotto maestro] submagister, stri. Promagister, stri. hypodidascalus.
Repertinato] rectus, repexus. *respectus*
Replica] Iteratio, nis, vt iteratio verborũ geminatio: repetitio; redintegratio.
Replicare, repetere) Itero, as, repero, tis, redintegro, as.
replicare da capo) A capite repetere. A fronte repetere. Altè, & a capite repetere. Ab vltimo repetere.
Replicare da lontano] longè, alteq. repe.
Reposare) quiesco, scis. *interquiesco*
reposo] quies, tis. g. f.
reprendere] reprehendo, dis. *refundo. arguo*
Repertorio, inuentario] repertorium,
Reptimere. Vedi raffrenare. *coerceo, cohibeo,*
Republica] respublica. cæ. Res communis. Vedi communità. *respublica*
republica d'vna terra] respublica municipalis.
repromissione] restipulatio, nis. g. f.
repudiare] respuo, is. repudio, as.
repudio, diuortio) repudium, g. n. repudiatio. g. f.
repugnante] aduersarius, ria, rium, repugnans, tis. Vedi contrario.
repugnanza, contrarietà] repugnantia, tiæ, contentio, nis.
repugnare, esser contrario] repugno, gnas, aui, resisto, stis, aduersor, aris.
ripulsa, cioè ributtamento d'officio] repulsa, sæ, repudiatio a magistratu. *reiectio*
repulsare] repello, lis, reijcio, cis, ci, ctum.
repurgare) repurgo, gas.

Reuedimento) recensio.
reuenire) reuenio, remeo.
Retz in franc.R) I Rederig.

Ritrattamento) confessatio.
Ributtato) repulsus, explosus.

Releuere] patefacio, cis, ci, ctum. Indico cas, aui, tum. Indicium do, Aperio, is. ui, tum.
reuelatione] patefactio, nis.
reuelato] patefactus, ta, tum. Apertus, ta, tum. Patefactus indicijs.
releuare la congiura] patefacere coniurationē. Cic producere coniurationē.
reuendere) reuendo, dis.
reuenditore) propola, læ.
reuerdire] reuiresco, scis.
reuisione] recensio, nis. g. f.
reuerēdo] venerabilis, le, honore dignus.
reumaticatuo) grauedo, nis. (sum.
reumatico, catarroso] Grauedinosus, sa,
reuocabile] reuocabilis, le. Adiect.
rezer città di Persia] Dordomana.
rezo città di Toscana] Aretium, ij.
rezo città di Lombardia) Regium Lepidi. Regium Lepidium.
rezo città di Calabria) Regium Iulium.
Rhenez, popoli di Francia) rhedones.
rhies popoli Grisoni) rhæti.
Rheijn] medium ostium rheni.
rhoa città] Edessa, sæ.

R I

riamare] redamo, mas. Mà Cic. non l'hà per buono amore; amori respondere.
Riardere] reardesco, scis.
riassumere, ripigliare] Assumo, mis, psi, ptum, repeto, tis, tij, tum.
riassumere da principio) A capite repetere. Alte, & longè repetere.
riassunto] repetitus, ta, tum, vt oratio longè repetita.
riassunto eternamente] Ab omni æternitate, repetitus.
riauolo, instromento da tirar la bragia, ò altra cosa dal forno] rutabulum, li.
ribalderia, sceleragine] flagitiū, tij. scelus ris, facinus nefarium, nequitia, tiæ.
ribaldo, ribaldone] consceleratus, ta, tū. nefarius, a, um. improbus, ba, bum.
ribaldello] Improbulus. scelleratus
ribalzo] saltus secundus.
ribaltare la naue] Euertere nauim.
richiamar dal bādo] reuocare ab exilio.
ributtare] reijcio, cis, ci, ctum. Propulso, sas, aui, tum repello, lis, li, pulsum.
ribattere, ripercotere] repercutio, tis, ssi, (sum repello, ...
ribattuto] relectus, cta, ctum. Cic. repulsus
ribaldo) scelestus facinorosus
ribello moto) contumax.

Rebellarsi] descido, scis, sciui. Deficio, cis, feci. Alienare se, ma non è in vso appresso de' buoni scrittori, retrahor, ri.
Ribellare al Capitano) desicere a duce.
ribellarsi contro la città] discesere à ciuitate. Desciscere à vita disse Ci. esser come dire nemico di se stesso. (ta, tū.
ribellato] alienatus, ta, tum, ab alienatus
ribellione) ab alienatio, nis. defectio, nis. alienatio: disiunctio. perduellio, nis.
ribello) perduelli. Hostis patriæ. defector
ribombare, risonare] resono, nas, naui, natum. Persono, as. Percrepo, pas, pui, tum. reboo. (resonans.
ribombante] resonans, tis. Vt theatrum
ribombo, suono] sonitus, tus. bombus
rimbombo di tromba] sonitus tubæ.
ribōbo di parole] sonitus verborū inanis
ribombo d'Api] bombus, bi.
ributtare. Vedi ribattere. reiicio, reiecto, rep
ributtare il nemico) hostem vel inimicorum impetum propulsare, repellere
ricadere] recido, dis. vel recidere.
ricadere d'allegrezza in dolore] E lætitia recidere in luctum.
ricadere ammalato] reciduus, ua, uum.
ricaduta] offensio, nis. ricaduto) reciduus
ricalcitrare, tirar de' calci) calcitro, as, aui, tum, calcibus petere, calcibus percutere. recalcitro. (contexere.
ricamare] acu pingere; opus varium acu
ricamato] acus pictus, a, um, opus acu varie contextum; fimbriatus, a, um. Sue.
ricamatore] pumarius, ij; segmentarius.
ricamo] opus acu pictum. acupictor.
ricambiare) remunerare aliquē officijs. Mutuam gratiā referre: parem gratiā referre. Mutuis officijs, respondere.
ricantare] recino, nis. Virg.
ricascare. Vedi ricadere. relabor
ricchezze] diuitiæ, rum. opulentia, tiæ. Amplæ fortunæ. Opes, & cupiæ. Fortunæ, accopie. Summa inopia.
Ricchezza da Rè] gaza regia, regiæ opes regum bona.
riccia, terra vicina à Roma] Aricia, ciæ.
Dalla riccia] Aricinus, na, num.
riccio, animale] erinaceus, cel. erítius, tij.
riccio, cioè che hà capelli ricci) Crispus, pa, pum. Cincinnatus, ta, tum. Citratus, ta, tum. Calamistratus. cincinnus
ricauare) refodio
riccamente) precioso.

ricco) locuples,tis. g.m. Opulentus, ta, tum,diues tis,diuitis affluens copiosus,& diues. Pecuniosus.

ricchissimo] ditissimus, a,um. Opulentissimus, a,um. Opibus circumfluens. Opibus & copijs præditus. Omni copiarum genere abundans, cui amplissimæ fortunæ sunt pecuniæ princeps bene nummatus.

riecrcare,richiedere] peto,tis,tij,tũ. Postulo,as,aui,tum. posco, scis, poposci.

ricercare instantemente] flagito, tas,ui, tum,posco,atque efflagito; contendo ab aliquo.

ricercare,inuestigare] Quæro, ris, siui, tum. Exquiro,ris,siui,tum; Quæro, & percontor.

ricercare, comportare) fero: fers,tuli,latum. Vt natura, fert,ætas,ferr.

ricercare seruigi da qualcuno] Desiderare officia ab aliquo.

ricercata nel sonare] præludium,dij.g.n.

ricettare, albergare] Excipio hospitio. Hospitio accipio.

ricettare vilmente da contadino) hospitio agresti accipere.

ricetto di porcitie] sterquiliniũ,ij.g.n.

ricetto] receptaculum,li, Perfugium,gij. g. n.

ricettatore] receptator, is. Vt locus, latronum receptator.

riceuere) percipio,pis,pi, tum. Excipio, pis,pi,ptum. Suscipio,pis, pi,ptum.

riceuere lettere] accipere litteras. E non si dice recipere litteras.

riceuere nuoue] accipere nuncium.

riceuere cortesia] accipere humanitatem

riceuer danno. Vedi danno.

riceuere disagio.

riceuere due mani di lettere) accipere binas litteras,ouero duas epistolas.

riceuere ferita] accipere vulnus.

riceuere beneficij. Vedi beneficij.

riceuer lettere d'vn'istesso tenore] Accipere litteras eodem exemplo.

riceuere la rotta) accipere cladem.

riceuer dishonore] accipere dedecus.

riceuitore] receptor. ris.

riceuitrice) receptrix,cis.

riceuuto] acceptus, pta.ptum.

Metter riceuuto] referre receptum,ouero in acceptum.

Libro di riceuuto) accepti tabulæ.

riceuuto per cittadino] In ciuitate adscriptus. In ciuitatem susceptus. Cic. In ciuitatem receptus. C.ciuitate donatus.

richiamare,chiamare di nuouo] reuoco, as,ui,tum,recepto, & reuoco.

richiamare. chiamare a ragione, citare] vocare in ius. Vocare iudicium.

richiedere] peto,tis,postulo,efflagito,C.

richiedere, chiamare a corte] vocare in ius. Cic.

richiedere,esser conueniente) conuenit.

richiesta. Vedi supplica.

recognitione) cognitio,g.f.& agnitio.

ricolta di grano) messis sis.

ricolta d'oliue) oliuatio.

ricompensare) remunero,ras,aui,tum.

ricompensa] remuneratio,nis. gratia. vicissitudo officiorum.

ricominciare,vedi cominciare.

ricompra) redemptio.nis.riscatare.

ricomprare) redimo.mis,mi,ptum.

ricomprato] redemptus, ta,tum.

riconciare] instauro,ras, racconciare.

riconciliare] placo,as, reconcilio,as.

riconciliatione) reconciliatio,nis.g.f.

riconciliatore) reconciliator,ris.g.m.

riconciliatrice] reconciliatrix,cis. g.f.

ricondurre) reduco,cis.

ricongiungere in amore] concilio,as.

riconoscenza. Vedi ricordanza

riconoscimento, ricompensa) remuneratio, nis.

riconoscer i soldati] lustrare exercitum. Vedi far la mostra.

ricontare. Vedi raccontare.

ricopiare) exscribo,pis, psi,tum.

ricoprire. Vedi coprire.

ricordãza] memoria,riæ. recordatio,nis.

ricordare ad alcuno) In memoriam redigere alicui.

ricordarsi] memini.nisti. Commemini, sti,recordor,ris, tus.sum. reminiscor.

Memoria teneo. Vedi memoria.

ricordatione. Vedi ricordanza

ricordeuole] memor,ris.g.o.

Degno di ricordo] memorabilis,le.commemorabilis,le. Memorandus,a,um.

Memoria pignus. Cic.

ricordo,auertimento] monitum,ti, Monitio,nis. Monitus,tus. Ma si troua ...

ricevere) resuo.
ricuocere) recoquo.

lamente nell'ablatiuo. Vt fortunæ moonu.
ricorrere, dimandar soccorso) perfugere ad aliquem, confugere ad aliquem confugere ad opem alicuius. Opus ab aliquo petere
ricorso] perfugium, gij, & præsidium.
ricorrere, vedi ritornare.
ricotta] caseus molieulus.
ricotto di nuouo] recoctus, a, um.
ricorare, ristorare] recreo, as, reficio, cis. Afflictum exigere. Perditum recreare.
ricrearsi] relaxare animum. Dare se iucunditati.
ricreatione) relaxatio animi, contentio animi, remissio animi. laxamentum
Per ricreatione, per spasso] animi causa.
ricreato] recreatus, a, um, restitutus, a, ũ.
ricreato, ouero rihauuto dalla ferita] ex vulnere recreatus. Cic.
rincrescere] tædet, bat, pertesum est. Figet, bat, guit. recresco
rincrescere, crescere) cresco, scis, eui. Decresco. Augesco, scis. Vedi crescere.
ricuperabile] recuperatitius, tia, tium.
ricuperare) recupero, as, ui, tum.
ricuperare il suo] recuperare ius suum, recuperare suum.
ricuperar il perduto] recuperare amissa
ricuperamento] recuperatio, nis.
ricusamento, ricusatione) recusatio.
ricusare, ò rifiutare) recuso, as, ui, tum. recuso, & abnuo.
ricusare vn'officio] Defugere munus.
ricusare d'obedire qualch'vno) defugere auctoritatem alicuius.
ricusare il conuitto] Denuere conuiuium.
ricusare i doni) Aspernari munera.
ricusare l'officio del commissario de i grani) aspernari rei frumentariæ munus, vel administrationem.
ricusar la pratica di qualcuno] asperna. ri, & respuere hominem.
ricusare, rifiutare la moglie] repudio, as, ui, tum.
ricusar il partito honesto] conditionem æquissimam repudiare. Cic.
ricusare à fatto] funditus repudiare.
ricusare i prieghi, non volere essaudire) repudiare præces alicui.
rioda. cioè ballo intorno) chorea in or
ricuperar la sanità] conualeo.
— la uita] reuiuisco.

benedicta.
riso, risaglia] risus, sus. g. m. risio, nis. g. f.
riso smoderato] cachinus, i g. m. cachinnatio. nis. g. f.
ridere, risare] rideo, des, si, sũ. Edere risus
ridere immoderatamente] Cachinor. ris, ouero cacchino, nas, ui, tum. Edere risus miros.
Far ridere) commouere risum. Commouere cachinationem; concitare risum. Edere risus.
Far ridere da se] Tradere da se risum.
Chi ride sempre) ridibundus. a, um. Pla.
ridiculo, cioè motto galante da ridere] ridiculum, li. g. n. ridiculo dictum, ridicularia, vt ridicularia fundere.
ridiculo cosa da far ridere) ridiculus, la, lum, vt ridiculum caput. Ter. ridicularius, ria, rium.
chi ride, ò beffeggia] risor, ris, irrisor, ris.
ridere, o beffeggiare d'alcuno] ridere aliquem, aut de aliquo. irridere, irrideo.
Morire di riso) corruere risu. Cic.
ridiculosamente) ridicule vt ridicule dictum. irridicule
ridiculoso] ridiculosus, sa, sum. ridiculu
ridire, riferire] refero, fers, tuli, atum, fero, fers, renuncio, as.
ridomandare, domandare in dietro) reposco, scis, repeto, ris.
ridomandare i conti) reposcere rationem; repetere rationem.
ridomandatore) repetitor, ris.
ridonare] redono, nas.
ridotto, adunanza di più persone] Conuentus, tus. frequentia. Cœtus.
ridotto di meretrici] Conuentus meretriceus. Cic.
far ridotto) agere, celebrare, facere conuentum. Habere conuentum. Cic.
ridotto à pericolo) in discrimẽ adductus
ridotto allo stretto] In angustũ adduct᷑
ridotto, albergo] hospitium tij. g. n.
ridur in vno, insieme] In vnũ cõgregare. colligo colligere in vnũ locũ; cogere in vnum
ridurre] reduco, cis. recipio.
ridurre a memoria] redigere in memoriam. recomminiscor recordor. commemo
ridurre. richiamare dall'essilio] reuocare de exilio, reuocare ab exilio.
ridur in gratia) reducere in gratiam. Ci.
ridurre la cosa in breuità) breui. cõple.
rid otto parti
ridurre in pace] reconcilio.

cti rem, In pauca conferre.
Ridurre à niente) Ad nihil reducere. In nihilum reducere.
ridursi sotto la protettione di qual ch'v. no] aliquem patronū sibi adoperare.
ridursi in vna prouincia) Appetere prouinciam.
ridursi a tale) in eum locum deduci. Eò deduci. Eò deuenire. In eas angustias conijci.
ridotto, giuoco de' dadi] domus aleatoria, domus aleatoribus: apertissima, domus, patens, atq; adeò exposita aleis.
Riempir, empir di nuouo] repleo, ples, cui tum.
riempirsi di contentezza) gaudio cumulari.
riempito] repletus, ta, tum. Adiect. vt repleta templa.
rieti città d'Vmbria] reate, tis.
Di rieti] reatinus, na, num.
Rientrare, entrare di nuouo] Ingredior ris, sus, sum. Vedi entrare.
rifare, cioè far di nuouo) Instauro, as. Et non si dice restauro, renouo, uas, uaui, uatum, reficio, cis, feci, ctum, restituo, tuis, tui, tum.
rifare le case, che minacciano ruina] reficere ædes vitium facientes.
rifare i danni] resarcire damna.
rifare la strada] munire viam. Sternere viam, vedi strada. resarcio, is, ui, tum.
rifare i letti] sternere lectos. Vedi letti.
rifare la veste, racconciare) resarcire vestem.
rifar il tēpo cō la diligenza] sarcire vsu rem tēporis assiduitate, & diligentia.
rifare l'amicitia] reconciliare gratiam.
rifatto] restitutus, ta, tum Adie. Instauratus, refectus.
Referire, racconiare] enaro, as, aui, tum. renuntio, as, aui, tum.
riferire qualche cosa in consiglio] referre in Senatum.
rifiutare, pigliar il fiato] respiro, as, aui, ium. Ducere spiritum, e Cœno.
rifare, recreare) reficio, cis, recreo, as.
rifigliare, far figliuoli di nuouo] soboleseo, scis.
rifiutare vedi ricusare.
rifiuto) repudium, dij. g. n. repudiatio, onis.
reflettere, riuerberare] repercutio, cutis, cussi, sum, reflecto, ctis, xi, xum.
riformare] moderor, aris.
Riformato) moderatus, ta, tum.
Rinforzare] reficio, cis.
rinforzato] refectus, cta, ctum.
Rifrescare) refrigero, as.
rifrescato] refrigeratus, ta, tum. Vt calor refrigeratus.
refrigerio, cioè conforto] Solatium, tij. g. n. fomentum, ti.
refrigerij de' dolori] solatia, fomenta q. dolorum.
rifugio) perfugium, gij. g. n. vedi ricorso.
rifugire) refugio, gis.
rihauersi dal male) confirmare se a morbo: recuperare valetudinem, conualescere, conualescere morbo, reuocare vires.
rihauuto dal male) cōfirmatus a morbo.
rihabilitare) restituire in integrum.
riga] regula, æ. g. f. norma, æ. amissis, sis.
riga, ouero linea del libro, ò della lettera] versus. g. m. versiculus. è meglio.
verso per trauerso della lettera] transuersas epistolæ Versiculus.
rigare segnar la carta] signo, as, ui, tum. imprimere versiculis paginam.
carta rigata) carta signata.
rigare il terreno. Vedi adacquare.
Rigidamente, seueramente) seuerè, acerbè, grauiter. Adu.
Rigidezza] asperitas, tis. acerba, seueritas durities, tis. tristitia tiæ. g. f.
rigido] rigidus, da, dum, curui. a, um.
Rigore. Vedi seuerità.
Riguardare: guardare] aspicio, cis, xi, tū. cerno, nis, cernere oculus. video, es, di sum, conspicio, cis, xi, ctum, aspecto, is. aui, tum. Intueeor, is oculos, in aliquem conijcio. Vedi occhio.
Riguardare la comedia, stare a vedere) spectare comediam, spectare fabulam
riguardamento, riguardo) inspectio, nis. oculorum obtutus, coniectus.
Riguardante] inspectus, tis, spectator. is.
Riguardar, cōsiderare] animaduerto, tis.
Riguardare, cioè hauer rispetto] habere rationem alicuius, rei, Ducere rationem, respicio, cis.
Chi hà rispetto) respiciens, tis. Vt respiciens patriam. Cic.

Riguardare intorno] circumspicio, circumspecto
Riguardo] circumspectio, respectus.

riguardeuole, honoreuole] spectatus, ta, tum. Adiect. vt spectatus, vir.
riguardo, rispetto] ratio, nis g. f.
Hauer rispetto al suo commodo] sui commodi rationem ducere, Cic.
Rihauere] redhibeo, bes.
Rihauere alcuno, cioè risuscitarlo] reddere animum alicui. Te.
Rihauersi] conualeo, les. [Telus.
rilassare, lassare] relinquo, quis, qui, tum missum facio, vedi lassare *dilato, laxo*
Rilassatione, recreatione d'animo] relaxatio, nis g. f. remissio animi.
Rilauare, lauare di nuouo] reabluo, is, ui relauo, uas. *relauo* *aflego.*
rileggere, leggere di nuouo) relego, gis.
rileuare, importare] interest ras, fuit, refert, bat. Et si dice multum interest, & multi interest. *releuo.*
Rilieuo, importanza) pōdus, tis. g. n. momentum, ti, vt res magni momenti.
Rilieuo, importanza di beneficij] momentum officiorum. *anaglyphum.*
Rilieuo, cioè figura di rilieuo) imago eminens. Simulacrum, cri. *[micās splēdes* & alleuiamentum. *medicina*
Rilucente, risplendente) nitidus, da, dū. Adiec. nitens, tis)(horridus, da, dum.
rilucere, risplendere, niteo teo, tui. squaleo. Nitesco, sci. Splendeo, des, dui. *reluceo fulgeo*
Rima in fin del verso vulgare] rythmus. g. m. numerus, Modus. & numerus. Cic. conclusio in numerum.
fuor di numero) extra numerum.
composto in rima] oratio astricta numerorum moderatione & syllabarum.
Rimandare, mandare in dietro] remitto, tis, si, sum. *cetera,*
Rimanente) reliquus, qua, quum. Adie.
del rimanente] quod reliquum est, quod restat. Quod extremum est. Quod superest. *[resto, resibeo.*
Rimanere] remaneo, es. vedi restare.
Rimanere priuo di figliuoli) amittere liberos. Orbum esse liberorum.
Rimaner priua la città di buoni gentil' huomini] orbem esse ab optimatibus ciuitatem.
Riman con Dio] vale, vale, & salue Te.
Rimaritare, maritar di nuouo) iterum collocare filiam Iterum dare nuptui.
Rimaritarsi) iterum nubere. Secundas nuptias contrahere. Transire ad secundas nuptias. I. C.
Rimansuglie del mangiare cose, che restano di tauola) hæc anelecta, rum n. pl.
Rimasticamento] ruminatio, nis. g. f.
Rimasticare] rumino, nas.
rimbambire] repuerasco, scis. Cic. repuerascere ex ætate, Iterum puerum fieri *repuerasco*
Rimbeccare, ribattere] repellio, lis, si)(propello, lis, si.
Ribombare] buo, as. Mugio, gis. *boo, boas.*
Rimbombo) bombus, bi. g. m.
ributtare i testimoni] refutare, refellere testes.
Registro) anniuersaria, um, g. n. Commentarius, ũ g. m. tabulæ, tum.
Rimediare, prouedere] consulo, lis, sui, tum. prospicio, eis, xi, ctum prouideo des, di, sum.
rimediare a i bisogni) rationibus, prospicere, & consulere.
rimediar a i pericoli) consulere periculis. Cic. occurro is. Obuiam eo.
Rimedio] remedium, dii, g. n. remedium & alleuiamentum.
Rimedio buono] remedium salutare.
Rimedio contra il veleno) antidotus, ti. Plin. Alexipharmacum.
rimedio purgatiuo] medicamentum cathaticum. Cels.
rimedio, che fa orinare] medicamentum diuretaicum.
rimedio, che addolcisce i dolori] medicamentum anodynum.
rimaner d'accordo fin'ad vn quattrino] conuenire ad nummum.
Rimemoranza, recordatio, nis, g. f.
Rimembrare, ricordare) recordor, is, reminiscor, is Memor ia teneo.
Rimenare] reduco, cis, retro, his. *remouaso*
Rimeritare alcuno. Vedi remunerare.
Rimescolamento] confusio, nis, perturbatio, nis, perturbantia, & confusio.
rimescolato] permistus, sta, stum. Admistus, & non si dice comistus. *remistus.*
Rimescolare] commisceo, sces, scui permisceo, sces, scui. *ramisceo*
Rimessamente, piaceuolmente] remissè leniter, & remissè.
Rimesso, piaceuole] remissus lenis.
rimessione, remissione, perdono] venia, niæ, g. f. remissio, nis.

Rileuare il uentre] soluere aluum.
Rileuarsi] resurgo, conualeo.

rimettere, reponere] repono,nis, sui,situm.colloco,as,aui,tum.
rimettere i frutti] Condere, reponere fructus. Cic.
rimettere al catalogo de' Sāti) reponere in numerum Sanctorum, in numero Sanctorum,in Sanctos,in Sanctis.
rimettere denari in camera] referre pecuniam in ærarium.
rimettere in pace]restituere in gratiam.
rimettere,ò ridur a studiare) redire ad studia)litterarum;referre se ad studia referre animum ad studia litterarum
rimetterersi,rihauersi dal male] reuocare vires.
rimettere l'ingiurie] ignosco, scis, ui, ignorum.
rimettere il delitto) crimen alicui condonare.
rimettere parte del debito a qualcuno) aliquantulum,æris alieni alicui relinquere.
rimettere le sue ragioni all'altrui fede] ius suum in alterius fide deponere.
rimetter la penna) remittere alicui, & condonare supplicium.
rimettere la causa a qualcuno] reijcere causam ad aliquem.
rimettersi nelle mani d'alcuno] tradere se alicui.
rimettere alcuno nel suo luogo] restituere in aliquem in integrum.
rimettere in ordine l'essercito) aciem instruere.
rimini città di romagna) Ariminum,ni.
rimirare, vedi guardare, vedere.
rimisurare] remetior, tiris.
rimondare, scorzare] decortico,cas,aui, catum, corticem detraho, denudare corticem arborem) obducere.
rimondo,scorzato] decorticatus,ta,tum
rimontare] iterum ascendo.
rimorchiare la naue] nauem remis propello.
rimordere, affliggere] crucio,as,ui,tum, morderi conscientia.
rumore] hic rumor,ris.
rimorso di conscienza]conscientiæ cruciatus,conscientię pondus,conscientiæ angor.
rimoto,lontano] longinquus,qua,uum, distans,tis,disiunctus,cta,ctum.
rimoto, cioè solitario luogo] locus remotus, Cic.locus arbitris remotus.
rimouimento] remotio,nis. Vt remotio criminis depulsio,nis.
rimouere leuar via]remoueo,ues,ui,tum vt remouere præsidia.
rimouersi leuarsi dall'amicitia di qualcuno) remouere se ab amicitia alicuius.
rimouersi da qualche impresa] remouere se ab aliquo negotio.
rimouer. leuarsi da' fastidij) abducere, aduocare animum a solicitudinibus.
rimouersi dal Magistrato] magistratu abdicare se.
rimouersi di opinione] deijci a sententia,dimoueri a proposito.
rimpalmare le naui) vngere naues.
rimpetto, dirimpetto] è regione, è conspectu,ex altera parte, contra.
rimprouerare,rinfacciare] exprobo, as, aui,um. Ter.
rimprouero) exprobratio,nis. Ter.
rimuggiare,mugitar come i buoi] mugio,is,ui,tum,remugio,is,ui,tum.
rimunerare] remuneror,raris.
rimuneratione] remuneratio,nis. g.f.
rimurchiare] remulceo, ces.
rinascere) renascor,ris,tus,sum,renouor ris,tus,sum, denuo nascor.
rinato) renatus,a,um,vt bellū renatum.
rinauigare] nauigo,gas,aui,tum. Cic
rincalzare,restringere] coerceo,es,cui.
rinchiare, torcere la bocca] ringo,gis,xi ctum.
rinchiudere,serrare]includo, dis,si,sum. claudo,dis,si,sum, Intercludo,cludis, si,sum.
rinchiudere i passi) claudere aditum,intercludere vias, intercludere aditum ad liquem locum, Ci.ritogliere colligo,gis.
rinchiuso,riserrato] inclusus,a,um,conclusus,sa,sum,clausus,sa,sum.
rinchiudimento] inclusio, nis. g. f. obsessio,nis.
rincontro] conuersus.
rincuorare far animo] excitare, confirmare, animare aliquem. Animos alicui addere.
rincrescere alcuno) afficere aliquem molestia, facescere alicui molestiam, exhibere molestiam.
rincrescere ad alcuno) tædet, ebat, pertæsum est.
rincrescéuole,noioso] importunus, na, num.

num,moleſtus,ſta,ſtum. *Morosus*.
rincreſcimento) faſtidium,dij.g.n.
rincreſcimento d'aſcoltare] faſtidium audiendi.
rinſcrepare] ſcriſpo, pas. *crispo*
rinculcamento] recuſſus,ſus.g.m. *recessus*
rinculcando] retrorsũ,& retrorſus adu.
rincularſi] retrogredior,ris, retroeo,is.
rinfacciamento) exprobatio,nis. Ter.
rinfacciare] exprobro,bras, obijcio, opprobrio afficio. *improperio*. (tor,ris.
rinfacciatore) exprobrator, ris, imputa
rinfermarſi, calcare amalato] incidere in morbum,vedi amalarſi.
rinforzare] roboro.as, aui,tum. *recipere*
rinforzare i ſoldati]integros milites feſſis ſubmittere.
rinforzarſi] vires recuperare. *vel sumere*
rinfreſcare) refrigero,as, aui,atum.
rinfreſcato] refrigeratus, ta,tum.
rinfreſcamento] refrigeratio,nis. g.f.
rinfreſcatoio) refrigeratorius,ria,rium.
Il vaſo rinfreſcatoio) frigidarium, rij.
ringhiare,rinchiare,torcere la bocca come ſdegnato) ringo,gis.ringor.ris.
ringiouenire] repubeſco,ſcis,bui. *iuvenesco*
ringratiamento] gratiarum actio.
ringratiare] gratia ago, gratias, ouero gratiam habeo.
ringratiare di coſa per coſa] in ſingulas res gratias ago.
rinonciare] recuſo,ſas, renuncio,as.
rinonciamento di Magiſtrato) abdicatio,nis. g.f.
rinotrire) refoueo,ues.
rinouare,integrare] inſtauro,as, aui,tũ. reſtituo,tuis,tui,tutum,redintegro,as ui,tum,renouo,as, aui,tum. *refocillo*
rinouata guerra) bellum renatum, redintegratum.
rinouatione,riſtoro]inſtauratio,nis g.f. rinouatio,nis,vt renouatio mundi. Ci.
rinouamento] renouatio,nis. g.f.
rouinatore,reſtauratore)inſtaurator,ris reſtitutor, ris, vt reſtitutor ædium Sacrarum, dei marmi antichi.
rinouare il dolore) refricare dolorem. Vedi dolore.Suſcitare dolorem.
rinouare la guerra)redintegrare bellum
rinouare le piaghe] vulneribus manus. afferre refricare vulnus. *reduleero*
rinouellare, cioè rigermogliare] renouello,as,ui,tum,vt arbor renouellata
rinouellamento d'amore] Inſtauratio amoris.
rinſanire,tornar in ſe] reſipiſco,ſcis, redire in ſe.redire ad ſanitatem ſe colligere. *resipio*
rintenerire,amollir bene] remollio, lis.
rintuzzare, ribbattere) retundo,dis,diſum.obtundo,dis,di,ſum. *hebeto*.
rintuzzato] obtutus,ſa,ſum,retruſus,ſa,ſum. *hebes*.
ingegno rintuzzato groſſo) ingenium rudo.Ingenium,retuſum,obtuſum.
riualerſi,rihauerſi] conualeſco, ſcis.
riuerdire] reuireſco,ſcis.tui. Col.
rinuigorire] vegero,ras,aui,atum.
rinuoltare]inuoluo,uis,ui,tum,reuoluo uis,ui,tum.
riuoltandoſi ſottoſopra) ſubter,ſupraq. reuolue ſeſe.
rio,ramo d'acqua]riuus,ui, riuulus,li.
rio tirato dal fonte] riuulus accerſitus, & deductus ab ipſo capite.
rio di Henares) Carraca Arriaca.
rio,cioè triſto]malus,la,lum.Improbus, ba,bum.vedi ribaldo.
riobarbaro) radix pontica; rhaponticum:rhacoma,tis. Plin.
ripa,riua] ripa, pæ. Et è propriamente de' fiumi.ripula, læ.
ripa verde) viridis & opaca ripa.
fuor della riua del fiume) extra ripas diffluens fluius.
ripa d'Oſtria, golfo di mare nella Morea] Corinthiacus ſinus: Alyconium mare.
ripa Maranci, caſtello di Toſcana] Maratium,li g.n.
riparare, cioè rimediare] proſpicio, cis. xi,ctum,conſulo,lis, lui,tum.
riparare,rifare] reficio, cis.
riparatore] reparator,ris. g.m.
riparlare] iterum loquor; queris.
riparo] munimentum remedium.
riparo,difeſa) propugnaculum, li. g.n. repugnatio,nis. g.f.
riparo,cioè baſtione] vallum,li.g n.Agger,is g.m.
ripari di fiumi] Ageres ſeptum, ti.
riparo per pigliar i peſci] excipulæ,atũ.
ripace città] hæc Arucia ciæ. g f (tas,
ripenſare] reputo,tas.animo,agito,cogito, ripen-

rintenerirsi) remollesco.
riposare in compagnia) concumbo.
riposato) quietus, tranquillus.
reficio
vel obtusum
convalesco
rinstaurare aciem
rinouare il canto) Recano.
recogito

ripensare bene] reputare. rectè, piè.
ripercuotere] percutio,tis.
ripercossa) repercussus, us, repercussio, nis.
ripercosso] repercussus,sa, sum.
ripescare,pescare di nuouo] expiscor,ris atus· sum.
ripetere, replicare] repeto,tis, vt præterita petere.
repetitione, replicatione) repetitio,nis, iteratio,nis.
ripezzare,racconciare] sarcio, cis, ui,tũ, resarcio, cis.
ripezzare la veste) resarcire vestem.
ripezzatore di panni) sarcinator,is,g.m.
ripezzatore di scarpe,ciauatino] cerdo. nis.g.m. veteramentarius, sutor.
ripezzatrice,ripezzaruola] sarcinatrix . cis, lis.g.omn.
ripezzato] interpolus, la,lum, interpo-
ripiantare,riseminare]refero,is,ui,tum.
ripiegare) reflecto, tis. ua,uum.
ripiegato) reflexus, xa,xum. Incuruus,
ripieno) refertus, ta,tum . Defertus. ta, tum,vt forum deferrum,piazza piena
ripigliar l'animo]leua sumere animum, & spiritum. Cic.recipere animũ.Ter.
ripigliar forze] reuocare vires . recuperare valetudinem, vedi rihauersi.
replicare) repeto,tis.
ripolire] repolio,lis.
riporre) ripono,nis. vedi rimettere.
riportare vtile] ferre fructum.
riportare honore] reportare decus , reportare laudem a cunctis.
riportare amore] reportare beneuolentiam.
riportare vittoria) reportare victoriam.
riportare, ridurre) reporto,tas, taui, tatum, reduco,cis,xi, ctum,reueho. is, xi, ctum. cta,ctum.
riportato) reportatus, ta,tum, reuectus,
riportarsi a quello, che alcuno vuole] conformare se ad alicuius voluntatẽ.
riposare) quiesco,scis,acquiesco,& conquiesco.
ripositorio,saluarobba]repositorium,ij.
riposo,quies,tis.g.f.
riposatamente] quietè,tranquillè.Adu.
ripostiero dispensatore]cellarius.g.m.
riposto,saluarobba] cella penuaria.
riposto di vino] cella vinaria.
riposto d'oglio] cella olearia.
riposto di mele] cella mellaria.
ripregare) Iterum rogo,gas.Obsecro.
riprendere) reprehendo,dis,di,sum. Ar-
guo,gui.Obiurgo,gas.
riprenditore , riprensore] hoc obiurgatoris, reprehensor,is.
reprehensione) obiurgatio,nis.& g.f. & reprehensio.
ripreso] admonitus, ta,tum. Cic. reprehensus,sa,sum .
ripromettere] repistulor.laris,repromitto,tis.
riprouare, prouare di nuouo] experior, ris.
ripudiare] repudio,dias, aui,atum.
ripudio] repudium,dij.g.n.
ripugnanza] repugnantia,tiæ.g.f.
ripugnante] contrarius.a,um, repugnãs.
repugnantemente] repugnanter .
repugnare) repugno,as. Obsisto,tis, aduersor.
ripullulare, germinare di nuouo] repululo,lulas.
ripulsa] repulsa,sæ.g.f. obiectio,nis.g f.
ripulsare) repudio, dias, reijcio, cis, repello, lis.
riputare.vedi riputare.
riputarsi) assumo,mis.Arrogo,gas.
riputatione] dignitas,tis.g.f.splendor.
risa,ò riso (misurato) cachinatio,nis.g.f.
risagrare] resagro,as.
risaltare dietro] resalto, tas.
risalutare] resaluto, as.
risaldare] solido,as,aui,tum.
risanarsi, guarir] conualesco, scis, recuperare valetudinem. vedi rihauersi.
risapere , cioè sapere vna cosa secreta] rescisco,scis,sciui,tum
risca,ouero scaglia di pesce) acus,ceris.
riscaldare,scaldare]calefacio,cis,ci,ctũ.
Riscaldarsi] calefio,fis.
riscaldato] calefactus, cta, ctum.
riscattare. riscuotere) redimo, mis, mi, ptum.recupero,as, aui,atum .
riscatto,riscuottimento]redẽptio,is.g.f.
rischio,pericolo) hoc periculum, li.
rischiarire,far chiaro] clarifico,cas.
rischiarirsi) sereno,nas.
riscribere) rescribo, bis, psi,tum, per literas respondeo.
riscriuere con colera) rescr[illegible] biratus
riscuotere] redimo, mis.
riscuotere danari) exigere pecunias
riscuotere i debiti] exigere nomina.
riscuotitore] exactor,tis.g.m. Cic.
secco] Adustus,sta,um.
riseccare) reseco,cas.Excido,is.

rise-

risedere] resideo,des,Cic.
risecatura.risegatura] sectura,ræ. g f.
risentirsi dell'ingiuria] insectari iniuriã persequi iniuria.vlcisci iniurias.
resedere, far la residenza della Chiesa] Manere in statione pastorali.
riserrare,richiudere] includo,dis,si,sum.
risguardare,vedi guardare.
risguardo,vedi rispetto
risibile, vedi ridere.
risino città] risinum,ni.g.n.
risipilla, infirmità] Erysipellis, erysipelas,tis.
riso] hic risus,sus.
riso smisurato) risus solutus.
risoluere di qualche cosa] statuo, tuis, tui,tutum.Decerno,nis,creui.tum,
risolutamente] certò.
risolutione]hęc deliberatio,tionis.Consultatio,nis.Consilium,lij.
risoluto) certus,ta,tum. Adiect.
hò per risoluto] certum habeo. Exploratum habeo. Certum est.
risonanza,consonanza] concentus, tus.
risonante] personus, na,num.
risonare] resono, nas.
risomigliare] comparo,as,aui,tum,confero,fers,tuli,latum. Contentionem, comparationem facio.
risorbire] resorbeo,bes.
risorgere di nuouo) resurgo,gis,xi,ctum reuiuisco,is, vedi resuscitare.
risouenire) memoria repeto.
rispargere] respergo, gis.
risparmiare] parco,cis,peperci.
risparmiare la spesa] parcere sumptui.
attendere a risparmiare] seruire rei familiari.
risparmieuole] parcus, ca,cum. Parcus, & tenax.][Prodigus,& luxuriosus. Frugalis,le.
risparmio] parsimonia,niæ.g.f Frugalitas,tis.Parsimonia,& diligentia.
rispettare,hauer rispetto) habere rationem.
rispetto a i tempi] pro ratione temporum,vti temporibus.
Per rispetto tuo]causa tua,mea tua,&c.
Farò questo per tuo rispetto] hoc tibi dabo.
per rispetto dell'amicitia] causa necessitudinis.
rispetto,paragone] præ,vt præ me,A rispetto mio.

rispettosamente, modestamente] verecundè,prudenter Adu.
portarsi rispettosamente) prudenter facere.
rispettoso)verecūdus,da,dū,prudens tis
rispirare) respiro,as,aui, atum.
risplendente) viridus, da,dum. Adiect. nitens cultus, vedi rilucente.
risplendere) colluceo,ces, xi,eluceo,ces. xl. niteo,es,nitesco,floreo,squaleo.
risplendere per virtù)elucere,appatere, extare, eminere, excellere,vigere virtute.
rispondente] respondens, consonans.
rispondditore] hic responsor, is.
rispondere] respondeo, des, di,. sum.responsum do. rescribo,bis.
rispondere alle lettere ordinatamente) ordine litteris respondere.
rispondere al proposito] respondere ad rogatum.
rispondere di ragione, cioè dar consiglio] respondere de iure.
rispondere di parte in parte alle lettere] respondere ordine.
rispondere da burla] nugatorie respondere.
risposta) responsio,nis. responsum,si.
risposta, ouero consiglio di Dottore di legge] responsum iurisconsulti.
breui risposte) breuia responsa.Cic.
cauarne risposta] ferre responsum. Auferre responsum. Cic.
rissa,contesa]rixa,xæ.g.f. turba,bæ.Iurgium,gij.Turba,& rixa.
rissare,contendere) rixor,xaris. Iurgijs contendo. Iurgo, gas.
rissoso] rixarum amans. Iurgiosus.
ristauratione) instauratio,nis. g.f.
ristauratiuo,ristoratiuo] instauratiuus, ua, uum.
ristaurato,ristorato)redintegratus,ta,tũ
restituire,rendere] restituo, tuis.
ristorare,ricreare] recreo,as,aui, atum, recreo,& reficio, vedi rifare.
ristorare] restauro,as,aui,atum.
ristorare i danni] sarcire damna.
ristorare la republ. rouinata. e guasta] affectam,& profiratam remp.efferre.
ristoro,conforto] solatium.tij g.n. Oblectamentum, solatiumque.
ristoro,vtile] Fructus,ctus,Fructus vtilitatis.

Riftringere, refrenare] coerceo, ces, cui. cohibeo, bes, ui, tum. *restringo*
Reftringere in più parole] pluribus verbis amplecti. Pluribus agere.
Riftringere, ftrengere) Aftringo, gis, xi, ftum)(relaxo. Alligo, as, ui, tum. Obligo, as, aui, tum. Vedi ftringere.
Riftrengimento, riftretto luogo] Anguftiæ, arum. Anguftiæ, & fauces.
Riftretto di monti] fauces, eium.
Riftretto di mare] fretum, ti g.n. Anguftiæ fretorum.
Reftrengimento di giorno] contractio diei. Contractior dies.
Riftretto di fronte) contractio frontis.
Rifuegliare, deftare] excito, tas, aui, tum excitare aliquem ex fomno. Cic.
rifuegliarfi nello fcriuere, cioè follecitare lo fcriuere) excitare litteras è fōno.
Rifuegliarfi) expergifcor, fceris perectus fum. Excitor à fomno, de fomno.
Rifuegliato) experectus, cta, ctum.
Rifultare) orior, ris, rus, fum. Mano, nas. naui, tum Exifto, ftis.
Rifultare in vtile] redundo, das, aui, tū redundare ad fructum. Cic.
Rifultare infamia) redundare ad aliquē infamiam.
rifufcitare, ritornare di morto viuo] reuiuifco, fcis. In vitam redeo, renafcor, ris. *iterare vita mate*
Rifufcitare alcuno] reuocare aliquem ad vitam. Excitare aliquem à mortuis Excitare mortuos ab inferis. Cic.
Ritagliare] refeco, cas. Exfeco, eas. Excido, dis.
Ritagliato, tagliato affatto] excifus, fa, fum. Vt excifa arbor.
Ritaglio, tagliatura] refegna, tis, refegmen, nis. Plin. *recisio*
Ritagliatura, tagliatura dell'vgna] præfegmen vngium.
Ritardanza, ritardimento] mora, ræ. cunctatio, nis Procraftinatio, nis.
Ritardarfi] moror ris. commoror, ris. Cunctor, ris. Effe in mora.
Ritardare alcuno] retardo, das, aui, tum. Moram interpono, affero, facio, & im pedimentum infero. *retardo, sis.*
Ritardatore, che ritarda) cunctator, ris.
ritardato] retardatus, ta, tum.
Ritegno, impedimento] impedimentū, ti
risonante) canorus.
risonar da ogni parte) circumsono.

Ritenere fermare) retineo, nes][Dimitto, tis. *refreno*
Ritenere, mantenere la riputatione] tueri dignitatem; retinere dignitatem, retinere ius fuum contra aliquem.
Ritenerfi] reprimere fe: continere fe, abftinere fe. *abstineo*
Ritenere, impedire] impedio, dis, prohibeo, bes, bui, bitum.
ritenimento) retentio, nis g.f.
ritenuto, ritenato] retentus, ta, tum. Cic.
Ritenuto, cioè ritardato] retardatus, a, ū.
Riteffere] reordior, diris.
Ritirare] auoco, as, aui, atum, reuoco, deduco. Remoueo Auerto Sommoueo.
Ritiramento da' faftidij) abertatio, auocatio à moleftijs. *cessatio, recessus.*
Ritirare alcuno dalla malignità] abducere aliquem nequitia.
Ritirare alcuno da gli ftudij) abducere aliquem a ftudijs. (à vitijs.
Ritirarfi dalli peccati] auuocare animū
Ritirarfi da faftidio] abducere fe a follicitudine.
Ritirarfi di puttanefmo] abducere fe a meretricio quæftu.
Ritirarfi] abducere fe, auocare se Abducere, & auferre, recipere, fefe, regredior, deris. Abfifto, ftis.
Ritirarfi dalla prattica) abducere fe a confuetudini.
ritirarfi di nafcofto] ducere fe ab aliquo loco. laqual locutione à pochi è nota.
Ritirare la caualleria a fe] Abducere equitatum ad fe.
Ritirarfi da i pēfieri del mondo, metterfi in eftafi] à consuetudine oculorum abimum abducere. A confuetudine oculorum aciem mentis abducere.
Ritirare, defuiare i difcepoli del maeftro] abducere difcipulos à præcept.
Ritirarfi a qualche arte] ad aliquam artem fe referre.
Ritirare il collo] contrahere collum.
Ritirare i diti) contrahere digitos)(extendere.
Ritirare il braccio]cōtrahere brachium
Ritiramento] receffus, fus, g.m.
Ritiramento, (ceffatione) ceffatio. nis.
Ritiramento (de' diti) cōtractio digitorū
Ritirare) reflecto, ctis.
Ritirato] abductus, cta, ctum. *retractus*
Ritirarsi) Addo recedo, rito
Ritirata) regressio.

Rito,vsanza] ritus,tus. Mos.tis.
rituale,cioè libro de i riti) liber ritualis; liber de ritibus, & disciplina cæremoniarum.
ritogliere, ripigliare) recipio,pis,pi,tum. recupero,as,aui,tum.
ritondare,compassare] circino, nas: circinum duco. *rotondo.*
rotondità) orbis,bis. Orbiculus,li. Circulus,rotundus ambitus. *rotunditas*
rotondità della ruota) orbita, tæ.
ritondo] orbiculatus ta, tum,rotundus, da,dum,globosus,& rotundus.
ritorcere] retorqueo,es,retorsi. Contorqueo,ques, torsi.
ritornante) remigrans,tis,g.o. remeans.
ritornare, tornare in vn luogo] redeo, dis,uitum, reuerto,tis, reuertor, ris. reuenio,nis,ni,tum, regredior, ris. gressus sum. *remigro* (tiam.
ritornare in amicitia) redire ad amici-
ritornare a gli studij] referre se ad studia; redire ad studia intermissa.
ritornare alla sua pristina stanza] remigro,as,ui,tum)(Emigro.
ritornare a vedere] reuiso, sis.
ritornare a i suoi riti, e costumi] redire ad ingenium,& ad mores.
ritornare a dietro] regredior,ris.
ritornare in gratia) redire in gratiam.
ritornare al ben fare) redire in viam)(Aberrare a via.
ritornare nella strada) redire in viam, inire viam. I.C.
ritornato a casa] redire domum.
ritornare in se] redire ad se.
ritornare viuo) reuiuisco, scis.
ritorno]reditus,tus,reditio,nis,reuersio, nis.
presto,ritorno] celeritas, reditio, nis.
ritorto,legame] vinculum,li. g.n.
ritorto, ripiegato] recuruus,ua,uum,recuruatus,ta,tum. Incuruus,ua,uum.
rittrare, cioè dipingere) effingo, gis, xi, ctum. Exprimo, & effingo formam alicuius. *ritrarre ritratto.*
ritratto, imagine, sembiante] effigies, giei.g.f. Simulacrum cri. Imago effictæ. Effigies,& imago. Effigies,simulacrumque eminens effigies.
ritratto del padre nel figliuolo) effigies paterni ingenij filius.
ritornare in uitere]reualesco.
ritornare seruendo] recurro, recurso.

ritratto,che non parla) muta imago.
ritratto di bronzo] Imago ex ære.
ritratto di pittura) picta imago.
ritratto di rilieuo)imago eminens.Imago picta.
ritrattare] reuoco,as,ui, tum. *retracto.*
ritrattione de' nerui] contractio neruorum.
ritribuire) retribuo, is.
ritroso) morosus,sa,sum.vedi ritroso. *praefractus*
ritrouare, trouare] reperio,ris; peri,pertum. Inuenio,nis.vedi trouare.
ritrouare il fine] reperire exitum.
ritrouare fine al suo affanno] reperire finem solitudinis suæ.
ritrouarsi in luogo, sũ,es fui.Vedi stare. *adesse.*
ritrouarsi a volta, cioè esser presente) intersum,interes fui.
ritto,dritto] rectus, cta, ctum. Erectus, cta,ctum.
ritta strada,dritta] via recta, tæ.
riua di fiume,riuiera] ripa,pæ.
riuale,cioè concorrente)procus,ci.g.m. riualis. g.m. *et sic se ...*
riuelare,scoprire]Enuncio,as,aui,atum. Indico,cas,caui,atum.Vt iudicare. *aperio.*
conscio, scoprire i complici del delitto, patefacio,facis,feci,tum.Aperio,is,ui, tum, profero,fers, tuli,latum. Nè si dice reuelo.
riuedersi] colligere se, redire ad se.
riuedere il libro a bell'agio)librum tentè,& fastidiosè probare. *recenseo*
riuedere l'amico) reuiso,sis.
riueduto] reuisus,sa,sum. recensitus.
riuelatione scoprimento] patefacio.nis. Cic. Iudicium,cij, Iudicium,& vestigium. (nitu.
Per diuina riuelatione] diuino admo-
riuendere) reuendo, dis,di,tum.
riuenditore,riuendetolo] propola, læ.
riuenditore di stringhe,& altre cose] circitor,is,circuitor,circumforaneus.
riuenditore di ferri vecchi]scrutarius,ij.
riuenditore di grani) frumentarius, ij.
riuenire, ritornare in dietro] reuenio, nis. *remigro, redeo.*
riuenuto,ritornato) reuersus,sa,sum.
riuenuto come fusse morto) rediuiuus, ua,uum. (aui,atum.
riuerberare,ripercuotere) reuerbero,as,
riuerberatione] repercussio,nis g.f.
riuelato) proditus, patefactus.

riuerito) ueneratus.

riuerdire) reuirefco,fcis exarefeo. Fruticor,aris,tus,fum,r uirefco,fcis.
riuerendo) venerabilis,le,honore dignus venerandus,da,dum,co'endus,da,dū.
riuerente) obferuans.tis Obferuantiffimus.
riuerente d'alcuno) obferuantiffimus alicuius obferuantia alicu us.
riuerente mente] riuerenter Aduer.
riuerenza) obferuantia,tia.g f.reuerentia,tiæ. Vt reuerentia aduerfus homines Cic. veneratio.
riuerire portar riuerenza] reuereor, is, tus,fum,veneror,aris,atus,fum,obferuo,uas,aui,tum. Colo,lis,cultum
riuerfamento] inuerfio,nis. g f.
riuerfare,voltare come vna vefte) inuerto,tis,fi,fum. percello. subruo, subruis
riuerfare,fpandere) effundo,dis di,fum, fundo,dis,di,fum.
riuerfare il vino del bicchiero] fundere vinum è patera.
riuerfato,fpanto) fufus,fa,fum.Effufus, fa, fum.
riuerfatore,diftruttore] euerfor,is.g.m.
riueftire,veftire di nuouo] induo,is,dui tum.Amicio,cis,ui. ctum.
riueftito] am ctus,cta,ctū.Indutus,ta,tū
riuiera, fpiaggia di mare) Ora,æ.g f.ora & littus. ripa
riuiera di Genoua] Liguria, æ.
di riuiera) Ligur,is g,n.
riuiuere] reuiuo,uis. reuiuisco
riunite) confolido,das.
riuo. Vedi rio. riuus
riuocare,richiamare,tirare,riuocato] reuoco,cas,aui,tum,reduco,cis Auoco, cas,aui,tum. Abduco,cis, xi ctum reuocatus,ta,tum.
riuolare, volare in dietro] reuolo, las. aui, tum. (giruo, conuerto, inuerto
riuolgere, riuoltare] reuoluo,uis,ui,lutum,prouoluo,uis, ui,tum. subuerto
riuolgimento] reuolutio,nis g.f. uicissitudo
riuoltarfi nel fango] volutari in luto
riuoltare i libri] peruoltare libros. Tractare libros.
riuoltarfi a i piedi) volutari ad pedes.
riuolte d'occhi) nutus,tus g.m. Cic.
riuolto] reuolutus,ta,tum.
riuomitare] reuomo,mis.
riufcita) euentus,tus.g.m. exitus
riuolgersi) reuerto
riuolere) rursus uolo.
riufcimento] euentus,tus.g.m.Euentum ti.g n. Exitus,tus g.m. fucceffus,fus. g.m.cafus, fi.
riufcire] euenio,nis,ui,tum. Succedo, dis,fi,fum,emergo,gis,fi,fum.
riufcir la cofa d'altra maniera di quello fi penfa] res aliter, atque opinamur cadere.
riufcir dalla miferia] emergere è valitudine.
riufcir bene] profperè. Optimè, fauftè felicit erq. euenire. Succedere ex fententia. Succedere vt volumus.
rizappare,zappare di nuouo] refarrio.tis iui,tum. Iterum fartio. Iterum fodio.
rizzare,drizzare] erigo,gis, vt inclinantem erigere.
rizzarfi] exurgere, erigere fe,& confirmare. assurgo
rizzarfi, leuarfi in piedi) furgo, gis, rexi.
rizzarfi, leuarfi dal letto] furgere lecto, furgere,affo utamente,exire de lecto.
rizzarfi da federe] furgite de fella.
rizzarfi in piedi a parlare) Surgere ad dicendum.
rizzarfi in piedi per honorar alcuno) affurgere alicui Cic.

R O

roā,città di Francia) rothomagum, gi. ouero rotomagus. Rhotomagum.
roa popoli di Francia] Aulerci. Eburonices.Cæf.Aulrici Eburaici.
roano colore] fuluus, ua,uum.
robba,ricchezza) res familiaris.Facultates,tum,n.pl Opes,pum,facultates,& copia rerum. bona,orum n.pl.
robba,che lafcia il padre]patrimonium, nij.Bona patris.
robba affai paterna] patrimonium lautum,& copiofum.
fprezzare,diffipare la robba] effundere, profundere diffipare patrimonium. Cic.Abliguire patria bona. Ter.
Accrefcere la robba] augere rem familiarem: diftendere rem familiarem.
robare,vedi Furare. furari, rapio
robia herba] hæc rubia, biæ.
robicondo,roffeggiante,roffo]rubicundus,da,dum. ruber, bra,brum. Et non fi dice rubeus.
robino,pietra pretiofa) piropus,pi.g.m.
robba da cenare] cænatorium.cij.

crystallus,li.

robone forte di vestimenti) lacerna,næ.

robrica, con la quale si nota i titoli] rubrica cæ g. f.

roboretto, che si chiama Alessandria della paglia) Aque statellorum.

robustamente gagliardamente) validè neruosè,enixè.

robustezza, gagliardia] Gladiatoria corporis firmitas, Cic. firma valetudo robor corporis.

robusto gagliardo] validus,da,dum robustus,sta,stum. neruosus, a,um. lacertosus a,um,robustus, & valens.

robusto per essercitio] vir robustus, exercitatione, robustus.

rocca da filare] colus,li. g.m.

rocca fortezza] arx, cis, castellum munitissimum,

Fortificare la rocca) munire arcem. Arcem tenere, translatamente, vuol dire tenere il primo luogo.

Rocca di Papa, terra in campagna di Roma] Algidium,dij.

rocella città di Calabria] locri,rum. Na(titia,æ.

rocca di monte dragone, città nel Regno di Napoli] Sinuesa,sæ. Plin. Soessa sæ. Ptol.

roccana città nella Pannonia) creta,tæ.

rocchella città di Frācia) sātoniū portus

rocchetto, veste soprana di Cardinale,ò Vescouo] Amictus lineas exterior.

rocco nel giuoco de' scacchi] turricula latrunculorum.

rocco rauco della voce] raucus,ca,um.

Alquanto rocco) subraucus,ca,cum. Vt vox subrauca. Cic.

rochiburgo città] Bragodurum,ti.

roda, città di Spagna) rhoda, dæ, rhodiopolis.Pl.

rodi città di Puglia) hydrium drij. Pto. Etia tiæ.Pl.

rotella stromento defensiuo da cōbattere] clypeus g.m. testudo,nis. g.f.

rodere, rosicare) rodo,dis di,sum erodo dis,di sum,corrodo, dis.

sorzi,che rodono di giorno, & di notte mures nocte,& die rodentes,Cic.

rodersi di stizza] Crucior,aris,tus sum. Exardescere iracundis.

rodi città, & Isola] Rhodus,di.ophiusa, sæ.Trinactia,æ.Corimbia,biæ.

Roditore,mangiatore) Edax,cis. Homo minimi cibi Helino, nis.

rodotica città di Spagna] Rusticana,æ.

Rodosto città di Romania] Perinthus, thi.Mygdonia,iæ. Paralia Vedi Pera.

Roduto] erosus,sa,sum. Adiect.

roscherst città d'Inghilterra] Duro breuis. Durodonis. Dubrobus.

rogella,terra di Corsica] Topicum, ci.

Rogiano terra di Calabria] Vergæ, gatum.

roggio,rossigno colore) ruffus,fa,fum.

Alquanto rogio) subrossus, sa,sum.

roggiada) ros,ris.

Roggiadato,cioè bagnato di ruggiada] rorulentus,ta,tum.

roggiadoso cioè pieno di ruggiada) roscidus.da.dum.

rogna) scabies biei.

Cratella di rogna] prurigo.ginis.Col.

rognolo] scabiosus,um. scabidus,da,dū.

rognoni] renes nium.g.m.

rogo, cioè monton di legne doue s'abbrucciano i corpi morti] rogus.gi.

Fare il rogo] extruere rogum.

rollo doue si scriuono i soldati) albū,bi

rollo, doue si notano gl'infami) cerites Tabulæ censoriæ.

Roma] Asia minor. Natolia.

Roma città principale di tutto il mondo] Roma, mæ. Vrbs, bis. Vt Vrbem Romæ colere.

Roma città di Dacia] Ruconium,nij.

Romagna Prouincia d'Italia] Flaminia niæ.Aemilia,liæ.

romagnolo di romagna] Flaminia, nia, nium.

Romanìa,paese d'Europa) Argia, giæ à Arabia. iæ.

Romudio,paese d'Vngaria) Gafari.

Romania sorte di vino delicato] vinum delicatum.

Romano Romanesco] Romanus na,nū. Homo Romanus.

Alla Romana) more Romano.

Romanzatore ciarlatano) Circumforaneus,nei. Cic. Pharmacopola circumforaneus. Circulator,ris Cels.

Rombo sorte di pesce] rombus. bi.

Rombola fionda] fonda,dæ, vedi fionda

rominare, rumare come fanno i buoi] rumino,as,aui,tum.

Romitaggio, heremo] heremus, mi. Solitudo, nis. Cic. Locus solitarius, locus desertus, secessus, sus.
Ritirarsi al romitaggio) in solitudinem se conferre, a turba hominũ secedere.
Romito] homo solitarius, & in deserto loco vitam agens. Eremi cultor.
Romici, sorte di herba] rumex, micis.
Romore, strepito] strepitus, tus. Eremitus, tus.
Romore di piedi] pedum crepitus.
Romore grande] Ingens crepitus.
Romore, fama nouella] rumor ris.
Romore, nouella continua] rumor constans.
Romore, nouella senza certezza] rumor sine auctore rumor incertus.
Romore, nouella cattiua] rumor tristis. rumor grauis. (patus.
Romore, nouella sparsa] rumor dissi-
E romore si dice] rumor est. Fama est.
Rompere, spezzare] frango, gis, fregi, ctũ, Effringo, gis. Perfringo gis, Comminuo, nuis, eui, tum, rumpo, pis, pi, tum. Abrumpo, pis.
Rompere il capo] ceruices frangere caput diminuere.
Rompere la compagnia) dirimere communionem, dirimere societatem.
Rompere l'amicitia] Dirimere amicitiam.
Rompere i dissegni] Frangere consilia.
Rompere le prigioni] rompere vincula.
Rompere l'essercito) Fundere, & dissipare copias.
Rompere la testa con lettere) obtundere aliquem litteris Cic.
Rompere in mare in scoglio) Facere naufragium.
Rompere le parole in bocca] Interpellere aliquem loquentem.
Rompere la pace] violare pacem.
rompere la tregua) violare fœdus.
rompere il braccio] frangere brachium.
romper, guastar l'amicitia) dirimere amicitiam.
rompibile, che facilmente si rompe) fragilis, le. Cic. Frangibilis, le. Pl.
rompimento) nuptio, nis. g. f.
rompitore di ossi) ossifragus. gi.
Romponzolo] rapunculus. g. m.
rouca, sorte d'arme] sparus, ri. Virg.

ronca instrumento villesco da tagliar le spine] rancius, næ. Pl.
ronchetta da tagliar le viti] sirpicula, læ.
roncare, stirpare] erunco, cas, ui. tum.
roncheggiare, ronfare] sterto, tis, tui.
ronciglio, rampino) vncus, ci.
ronciglione, castello vicino a Viterbo] rusciponis.
Ronda citta di Granata] Arunda, dæ, munda, dæ.
rondone rondinella] hirundo, nis.
rondone, vccello] glypsellus, li.
ronfare. Vedi roncheggiare.
ronzino, cauallo] equus gregarius.
rompegare, rompere le zoppe di terra] Occo, cas, caui, catum. Confringere glebas.
rompimento di zoppe) occatio nis. Cic.
ropegato, cioè seme coperto di zoppe] occatum semen.
rosa, fiore notissimo) rosa, sæ.
rosa muschiata) rosa coronicola: odorata
rosa incarnata] rosa alabandica Plin.
rosa rossa] rosa milesia; rosa purpurea.
rosa bianca) rosa alba.
rosa saluatica) rosa canina; silvestris.
Bottone della rosa) palax cis. Plin. Alabastrus, [illegible]
Il fiore giallo della rosa) flos, ris.
Il bianco del foglio della rosa) vnguis. forfex, cis.
Di rosa) rosaceus, cea, ceum.
rosaia, luogo piantato di rose] rosetũ, ti.
rosa città di Boetia] Siphæ.
rosa, terra della Natolia] Caunus, ni.
rosaphat, promontorio] Parthenium promontorium.
roses città] rosoda, dæ. g. f.
rosicare. Vedi rodere.
rosicato, roso, excisus, a, um. Corrosus, a, um. Consumptus, pta, tum.
rosignuolo vccello] luscinia, niæ. Philomela, læ.
rosmarino herba] rosmatinus. Libanoris coronaria. Salutatis herba.
ro[illegible]bo, nis, g. m. rubetta, tæ.
rossa città] Raunus, ni. g. f.
rossato, rosseggiante) rubicundus, da, dũ
rossetto, alquanto) rubellus, la, lum. Vt vinum rubellum.
rossetto, che vsano le donne] fucatus rubor. Cic. purpurissum. si.

Rossezza,rossore] rubor. ris.
Rosso] ruber.bra.brum.
Diuenir rosso] rubesco,scis.
Rosso. mischiato col bianco) Candore mixtus,rubor. Cic.
Terra rossa) rubrica,cæ.
Rosseggia] rubrica delibutus.Cic.
Rosta ventagio] Flabellum,li.g.n.
Rostire. Vedi arrostire.
Rosto,vedi arrosto
Rostizzana,brasuola) offella,læ. g.f.
Rotola, ò altro instrumento da cauar acqua] haustum,sti. Typanum,ni.
Rota) rota,tæ.

Parti della Rota.

Raggio della rota) radius rotæ.
Ferro attorno la ruota] canthus, thi.
Mezzo della ruota, nel quale si ficcano i raggi) mediolus rotæ.
Buco della rota) foramen rotæ.
Rotare]roto tas,aui,tum. Plin.
Rotella,brocchiere) parma,mæ.
Rotelletta] hæc parmula, læ.
Rotolato] duolutus, ra.tum.
Rotas città d'India) Orcophanta, tæ.
Rotemburg città) hoc Tubeaum,ri.
Rotondamente) rotundè.
Rotondare) rotundo, das.
Rotondità] hæc rotunditas,tis.
Rotondo) rotundus,da, dum.
Rotta d'vn'essercito] clades,dis. conflictus, & calamitas exercitus strages. gis.strages,& cædes.
Dar vna rotta] edere stragem. Facere stragem.
Hauer vna rotta) accipere cladem.
Rottare) ructo,as, aui,tum. Eructo,as. aui tum.
Rotto,rottamente) ructus,us. g m.
Rotto,spezzato)fractus.a.um.Infractus cta. ctum.
Rotto essercito)fusus exercituus,& dissipatus,fusus,fugatusq.Cęsus,& fus⁹.
Rotto di schena] delumbis be.g.o.
Rotto testamento] ruptum testamentum,& irritum.I.C.
Rottura,rompimento] Infractio,nis.g. f.Cic.ruptio,nis.I.C.
Rottura, crepatura sorte d'infermità] Hermia,niæ g.f.ramex,cis. Plin.
Rouaio vento di Tramontana] Boreas, reæ,
Rouere albero] robur,ris.g.n.Quercus, cus. g f.
Fatto di rouere] robureus.a.um; Quernus,na.num. Querneus,nea.neum.
Rouerscio,rouersciato]Inuersus,a,um.
Alla rouerscia con disordine] præpostero ordine.
rouina]ruina,næ pernicies,ei exitiũ.tij.
Esser mandato in rouina) deturbari de fortunis. Ad casum dari.
Rouina d'vna città]vrbis disturbatio.
Rouina di mura] ruinæ, rum.
Rouina della republica) ruina Reipublicæ,reipublicæ interritus.
Rouinare,fracassare,distruggere) demolior,liris. excidio.dis.
Rouinare vn paese] vastare regionem.
Rouinare qualcuno)perdere aliquẽ.Te.
Rouinato, distrutto parlando di cosa già fabricata) dirutus.ta.tum. Euertus a,um.
Rouinatcio.rudus.deris.g.n.ruinæ,narum.Materia ruinæ.
Rouinoso, che minaccia rouina] rouinosus.a.um.Vt æpes ruinosæ.
Rouineuolmente) perniciosè, exitiosè
Rozzamente,grossamenre] Incomptè, rudi Mineurua. Impolitè.
rozzo ouer non pratico] rudis, de. rudis in rebus Imperitus,ta,tũ. Ab vsu rerum imperitus, vsu expers, vsu rerum minimè doctus.Ignarus,ta,rum. rerum insciens.
Rozzone cauallo di poco prezzo)equus admissarius.
Rozzola,barotella] trochus,chi.
Giocare à rozzolo) trocho ludere.

R V

Rubbare] furor, aris.
Rubbar del publico) depeculor, ris. peculor, compito.
Rubbato] abretus. ta.tum.
Rubbatore,ladro] fur,ris.
Rubellare,vedi ribellare.
Rubbaria] furtum,ti,latrocinium.
Rubino, vedi robino.
Rubigine,rugine del ferro] ferrugo,nis.
Rubigine delle biade) rubigo,nis. robigo,nis Vredo,nis. (go,uis-
Rubigine delle viti] carbunculus,li.vb.
Ruffiana]Lena,næ g.f Vlp.

Ruffianare] lenocinior,ris. Cic.
ruffiano] leno.nis. Minifter libidinis.
ruffianello] lenũculus,li.g.m.mulenul⁹
ruffianefimo) lenocinium,nij.g.n.lenocinium cupiditatum.
ruffian di bordello) ganeo,nis.
ruffian,che và fu'l polito) ganeo cincinnatus.
ruga,vermetto] eruca,cæ.g.f.
ruga,grinze nel vifo) rugæ, rum.
rugofo,grinzolo] rugofus, a, um, vt rugofa frons.
ruggire a guifa di Leone] rugio,gis, ui, (tum.
ruggito mugito] rugitus,tus,g.m.
ruggiata. Vedi ragiata.
rumare. Vedi ruminare.
ruota, vedi rota.
rupe,altezza de i monti faffofi] rupes, pis.g.f.
rufcello, [illegible] acqua corrente] riuus,ui,riuulus,li.
rufcia prouincia] Salmaria europea.
ruftichetto.alquanto ruftico] fubrufticus,ca,cum. Subagreftis,fte.
rufticamente, villanefcamente] rufticè inurbanè. importunè.
ruftichezza] Incultæ vitæ ratio.
ruftico chi habita in villa) rufticanus, na,num. Homo rufticanus. Vir rufticanus,agreftis, & rufticus.
Arte del ruftico della villa] res ruftica.
rufticare,cioè ftar in villa] rufticor,tis. ruri habito.
rufticatione,lo ftare in villa] rufticatio nis,rufticatus,tus. Cic.
ruftichello,contadinello] rufticulus, li.
rutha forte d'herba] ruta,tæ, rutula læ.
rutabolo] ruftrum,ftri g.n.
ruuido,afpro) afper,ra,rũ.Scaber,ra,tum
ruuido di natura) homo natura afper.
ruuido di coftumi] homo afper, morb.
ruuido di parlare] homo afper oratione.
ruuidamente] afperè,rigidè,acerbè.
ruuido luogo) afper locus enis.
ruuidezza] acerbitas naturæ.
ruuidezza di vita) vitæ acerbitas.
ruzzamente,fcherzo] Lufus,us.gen.m. lufio,nis g.f. Cic.
ruzzare,fcherzare] ludo,dis,dis,fum.Iocor,ris,atus, fum.
Per ruzzare, per fcherzare) ioci caufa per ludum; per ludum,& iocum. Io-

[illegible] popolariter.
ruzzetto Re d'vccelli] regulus. li. Trochillus, li.

S

S, Lettera de' Latini vale come figma appreffo i Greci. fem.col punto fopra appreffo gl'Hebrei, Siri, Caldei, & Arabi.
S.puntato, pofto auanti, vn nome proprio fignifica Sextus.
S. puntato pofto doppo vn nome proprio fignifica Seruus, ouero Serua.
S. Semiffis.
S. C. Senatus Confulto.
S.S.Sanctus. Senatus.
S, Ne l'infcrittioni antiche fi congiõge con X.vt expecto exfilium,auxilium Maxifumus,& altri.
Saba città dell'Ethiopia] hæc Saba, bæ.
Sabbato] Dies feptimus, hebdomadæ. dies Saturni, Sabbatum.ti,die fabbato. E non fi dice die fabbati.
Sabbato mattina] mane die fabbato.
Sabbato fera] die fabbato vefperi.
Sabbia,fabbione,arena] fabulum,li.g.n. Plin.fabulo,nis.g.m.Col.
Sabinello, terra, ò caftello di Schiauonia] oncerum. g.n.
Sablectau,paefe d'Afia] paropanifus.
Sacca città di Sicilia) Pintia thermæ,
Saccania paefe della Morea] Argia, æ. vedi romania Laconica, cæ. Lelegia.
Saccio città di Tartaria Anzacia] Ptol.
Saccente,(faputo] folers,tis.g m.prudens tis. g.o. fagax,& prouidus. Scitus, ta,tum.
Saccheggiare,metter a facco) depopulor aris, [illegible] prædo,aris, diripio, pis. pui,tum,vexo,& dicipio.Vafto,& diripio,de populationem infero.
Saccheggiamento,facco) direptio bonorum. Depopulatio prædiorum,vaftetio locorum.
dare vna città a faccheggiare a' foldati] vrbem militibus diripiendam dare.
faccheggiatore, che faccheggia] Depopulator,tis.g.m.C.prædator.tis,direptor, tis.
Saccheggiato] direptus,a,um,vaftatus, ta,tum.
Saccheggiatrice] hæc depopulatrix, cis.

Sacrificio che si faceua e 9 giorni continui) nouendialis, ercoo diale.

Sacco da portar robba] saccus. ci.
Sacco di grano) saccus frumentarius.
Sacco da colar vino] saccus vinarius.
Sacco da colar neue) saccus niuarius; colum niuarius.
Sacco di cuoio da portar oglio & vino] Culeus,i,culeus,ei. Vter,vtris.
Sacchetto picciolo sacco) sacculus,li.
Sacchetto da denari] sacculus nummarius.
Saccone pagliariccio] culcitta,stramentitia,stramentum.ti stramen,nis.
Sacerdote Prete)sacerdos,tis.sacerdotio prędit⁹,Sacrorũ antistes.sacrificus.ci.
Sacerdotio.beneficio ecclesiastico,ò dignità sacerdotale]Sacerdotium,tij vt sacerdotium amplissimum,beneficio di reputatione, & ricco.
Sacerdotio, cioè beneficio iurispatron.) Sacerdotium gentile,ouero aui,tium
Sacerdote Curato] Parochus, chi. Animarum. Curator. Curio,nis. Ecclesiæ Parochialis antistem. Sacerdos Parochialis.
Sacramento della Chiesa] Sacramentũ. ti. Mysterium.rij Arcana Sacra.
Sacramento,giuramento solenne]sacramentum ti. Iusiurandum solemne.
Far giuramento) Sacramentum dicere. Cæs.Sacramento dicere. Liu. Iusiurandum,dare.Cic.Sacramento teneri.
Sacrato]Dicatus,ta,tum. Sacratus.
Sacrare, consecrare) sacro,as.aui atum.
Sacrestano] ædituus,mi. Cic.æditüus, tui.Sacrarij custos.
Sacristia] sacrarium rij.g.n. Cic.
Sacrificare far sacrificio) factum conficere,facere sacra: obire sacra; sacrifico,cas. facere rem diuinam. *immolo.*
Sacrificio) sacrificium,cij g.n. Sacrum, cri. *immolatio. piaculo.*
Sacrificio secreto]Sacrum opertaneum.
Sacrilegio, cioè robbaria di cose sacre] sacrilegium.gij. g.n.
Sacrilego, robbatore di cose sacre] sacrilegus. gi.
Sacro dedicato à Dio)sacer,a,um: Religiosus,a.um.consecratus.ta.tum.
Sacrosanto] sacrosanctus.cta ctum.
Sacente,sufficiente] sagax. cis.
Saetta,frezza) sagitta tæ g f.Iaculum,li g.n.Telum.li.g.n.
Sacramentare) eiuro, iuro,
sacrificare odori accesi) adoleo
sacrificatore) immolator

Saetta che viene dal Cielo) fulmen,nis. fulgur,ris.
Saettamento] fulminum iactus.C.
Saettare, tirare saette) Iaculor, ris, tus. sum, librare sagittas: conficere tela torquere; contorquere tela.
Saettare dal Cielo] fulguro,as,aui.tum; fulmino,nas. ui.tum, fulmina emittere; fulmina iacere.
Saettato dal Cielo]De Cęlo tactus.Cic. fulmine percussus, fulmine ictus.
Saetta legno maritimo,a guisa di fusta catascopium, pij.
Saffiro,pietra pretiosa] saphyrus,ri.
Safa città d'Armenia] Tigrano città.
Sagace,prudente]prudens,tis,prudentia præditus,sagax,cis.acutus,ta,tum. *sapiens. callidus*
Sagace nell'antiuedere i pericoli) sagax ad pericula prospicienda.
Sagacemente]sagaciter,sagacissimè;callide, acutè. *(saggiamente) sapienter*
Sagacità]sagacitas,tatis.solertia,tię,calliditas,tis.
Saggio sauio] sapiens,tis)(stultus.Vir. magni consilij,consilio præditus.
Saggio proua] Experimentum. ti. periculum.li. Experientia. tiæ. *specimen nis.*
Saggio.cioè mostra come di vino, ò grano] specimen.nij.
Dar saggio) Dare specimen Cic.
Saggitario,saettatore.balestriere] sagittarius,rij.g m. balistarius.rij.g.m.
Sagittario segno celeste] sagittarius.
Sagoro luogo di Tartaria]Thyoia.niæ.
Sagonto città di Spagna] Saguntum.ti. g.n.Zacyntum.ti.
Sagra cioè consecratione d'vna chiesa] consecratio, dedicatio.
Sagramentare, spergiurare) periuro, as. aui,tum.Eiuro,ras aui,tum.Detestor ris,tus sum.
Sagio]sagum.gi.Vedi veste. (læna.
Saio ò capotto peloso) sagum villosum
Saietto] sagulum.li g n.
Sala mare di Tartaria) Hyrcanũ mare, caspium mare.
Sala disotto] cœnatio, nis. *(aula*
Sala della casa) Atrium. trij
Sala di sopra] cœnaculum.li.
Salamanca,città di Spagna]salmantica, cæ.Hermandica, Helmantica.
Salamandra] salamandra,dræ g.f.
sala piccola) atriolu

Salame di carne, ò pesce) salsura, ræ. salsamentum, ti. Ter.
Salamiere, chi vende salame) salsamentarius, rij, salarius, rij. Mar.
Salamoia, salamora) muria, riæ. Mart. salsigo, ginis, ouero salsilage, ginis.
Salamoia che resta] muria data.
Salario, prouisione) merces, dis. g. f. premium, mij, merces, atque quæstus, salarium, rij.
pagar salario] persoluere mercedem.
Dar salario] dare mercedem. Tribuere mercedem.
pigliar salario) accipere mercedem.
Insegnare per salario] docere mercede.
Salario, ò pagamento della scuola) mineruale, lis.
Salario del medico] sostrum, stri.
Salario della balia) nutritia, orum. g. n.
Salare, insalare] salio, lis, liui, salsum, o uero salitum, condire sale.
Salassare cauar sangue] mittere sanguinem, secare venam.
salasso di vena] sectio venæ.
Lancetta da salassare] scalprum chirurgicum. Sagitta, tæ.
Salata, insalata] acetaria, riorum.
Salato, insalato] salsus, sa, sum, salitus, ta tum.
salatura] salitura, ræ.
salce albero] salix, cis. g. f. Virg.
Salcetto, cioè luogo piantato di salci] salictum, cti Cic. salicetum, ti.
guardiano del salcetto] salictarius, tij. curator salicti.
Di salce] salignus, gna, gnum, saligneus, gnea, gneum.
Salcicca) insitium, insitij Lucanica, cæ. farcimen, nis Insitia, tiæ. Var.
Salcicciotto] insitium, tij. g. n.
salcicciaro] fartor, ris. g. m. Ter.
Saldamente] constanter, fortiter. Constanter, & perpetuo.
saldamento, saldezza) constantia, tiæ. stabilitas perpetuitas, firmitas animi.
saldare i metalli] Ferumino, nas, aui.
Saldezza di metallo] feruminatio, nis. I.C. plumbatio, nis
Saldare le ferite] obducere vulnera.
Saldare, fermare) consolido, das, aui, tũ.
Saldo fermo) solido, da, dum. constans. tis. Stabilis, le.

Sale] sal, lis. g. m. & neut.
Sale grosso] sal popularis. sal vulgaris.
Sale che si risolue in acqua] sal fusilis, Col. Sal tabescens.
Sale cauato dalla terra] sal fossilis, sal fossitius.
Sale biancò] sal purus. salis flos.
sal concio] sal condimentarius.
saliera] salinum, ni. sallium, li.
Salina luogo doue si fà il sale] salina, næ
Venditore di sale) salarius, rij. Mart. salsamentarius. rij
Datiere, ò gabelliere del sale) salitor, ris.
saletta soffittata, & lauorata] cænatio laqueata,
sallescenda, molletta) repagulum, li. g. n.
salire, montare) ascendo, dis, di, sum.
Salire in pulpito] ascendere ad concionandum, ascendere in suggestum.
salire in barca) conscendo, dis. conscendere in nauem.
salita) ascensus, sus. g. m.
salita difficile] arduus ascensus.
salita in barca) conscensio nauium. Cic.
salire l'arbore della naue] ascendere malum Cic.
saliua, sputo] saliua, uæ. g. f.
Gittar saliua] saliuo, as. Emittere saliuã.
saliuoso, cioè che fà saliua) saliuosus, sa. sum. saliuarius, a, um.
salma cioè carica) sarcina, næ. sarcinula,
Di salma cioè di soma) sarcinarius a, um. Vt, iumenta sarcinaria; cauallo da soma.
Salmista] liber psalmorum.
Salmo canto à Dio] psalmus, mi.
salmeggiare] psallo, lis. Psalmos canere.
salmone pesce] hic salmo, nis.
salnitro] nitrum, tri.
Di salnitro] nitrosus, a, um, vt puluis nitrosus; poluere d'archibuggio.
Salonicchi città di Schiauonia] Thessalonica, cæ The, ma, mæ.
Di salonicchi] Thessalonicensis. Cic.
Salpa pesce] salpa, pæ. g. f.
Salpare, leuare le ancore] vellere anchoras.
Salsa, sapore fatto di herba] hembamma tis. Col. Intinctus, tus. Plin.
salso salato] salsus, a, um. salitus, ta, tum. sale conditus.
salta in barca vestito da soldato] sagũgi

Saltare] salio,is,iui,tum, salto,tas,taui. ratum.
Saltante) saliens,tis. Adiect.
Salte late,far salti) salito,tas.
Saltare per allegrezza) Exilire gaudio.
Salto] saltus,tus. g.m.
Saltatore] saltator,is. g m.
Saltatrice] hæc saltatrix,cis.
Di salto] saltatorius,a,um.
Salburg città d'Alemagna] Gesodunumlunania.
Salua la gratia tua] pace tua.
Saluamento] incolumitas,tis. Salus,tis.
Saluamente, sicuramente) tuto,tuiè.
Saluare] seruo uas,ui,tum.conserno,as ui,tũ. cu stodio, dis,diui.tũ.tue[or]ris.
Saluarsi) esse in tutò Ter.
Saluarobba) penuarium,cellarium.
Saluatore) conseruator,ris,seruator,ris. custos, & conseruator patriæ)(proditor patriæ.
Saluatione,saluamento) conseruatio, nis,custodia,diæ.
Saluaticina)caro ferina Sa.caro ceruina
Saluatico,villano) rusticus,ca,cũ, agrestis,ste.rusticanus,na,num
Saluatico,fiero) ferus, a,um.
Saluatico luogo]locus syluestris. Locus incultus.
Saluatichezza) rusticitas,ti. g.f.
Salubre,salutifero] salubris bre)(pestilens salutaris.
Salutezza,salute) salus,tis. g f.
Saluia herba] saluia,uiæ. g.f.
Medicina di saluia)saluiatum,ti.(ra,ię.
Saluia città di Grecia)Nissea,tæ Mega-
Saluo] incolumis,me, saluus, a,um.integer,gra,grum.
Saluo che,eccetto che] preterquam nisi.
Saluocondotto] fides publica.
salutatione) salutatio,nis. g f.
salutare] Salutare aliquem. Dicere salutem alicui,nunciare salutem. Adscribere salutem.
Far salutar alcuno da sua parte,per lettere d'altri) aliorum litteris alicui salutem adscribere.
salute) salus, tis.
saluteuole, salutifero , salutare) hic, & hæc salutaris & hoc re, salubris, bre.
saluto) salutio,nis. g.f.
saluzzo,città nel Marchesato di Saluz-
zo] salinæ,narum Ptol.
Samiachi,città di Turchia] Cyropolis.
Samandria Città) hoe Sigidinum,ni.
Sambre città] Sabris,bris g.f.
Sãbuco albero noto] sambucus,ci. g.f.
Di Sambuco) sambuceus,a,um.
Sambucea Città di Spagna] Sambroca.
Samilio città armenica]hæc sclauana,ę.
Samilion città nella Mesopotamia]hęc suma, mæ.
Samito,seta nõ fina] subsericum, ci.g.n.
Sampogna instrumento musi[co] fistula læ,calamus,mi.Virg.
Sana città)hæc Sapho.Medopolis.
Sanamente] salubriter.
Sanare risanare) sano,nas,naui,natum. curo,as,aui,atum. depello morbum.
Sanare le ferite] sanare vulnera, curare vulnera.
Sanabile,che si può risanare] sanabilis, bile] insanabilis.
Sanduich Città] hæc sandicus, sandici.
Sano]sanus,na,num. Firmus,ma,mum. Valens,tis.g.om. validus, da,dum. Integra valetudine vtens.
Sanato] a morbo confirmatus sanatus, ta, tum.
Sanarsi,guarirsi]conualesco,scis,lui. Ex morbo euado. E morbo recreor. Cõualesco, scis.
Sanita) sanitas,tis g.f.bona.Firma integra valetudo Integritas valetudinis. Corporis bona habitudo. Firma corporis affectio.
Sandoia Città di Candia) Subrita.
Sangue] sanguis nis.g.m. sanguen. nis. g.n. Ma e vsato solamente da gli antichi.
Cauare sangue) mittere sanguinem.
Sanguettola,sanguesuga] hæc hyrudo, nis,sanguisuga.
Sanguinolente, pieno di sangue] sanguinolentus,ta,tum sanguineus.nea. neum.
Sangue che esce dalla ferita] cruor, ris.
Sangue grasso] sanguis crassus.
sangue cattiuo] sanguis vitiosus.
sangue buono, sano] sanguis verus, integer sanguis.
stagnare il sangue) sistere sanguinem.
sangue perfetto) integer sanguis.

Sangue guasto) sanguis vitiosus.
sanguinaccio,boldone] botulus, li. & botellus. li.
sanguinaria herba] sanguinaria, hoc obsonium.
sanguera luogo di Spagna] sueniani.
sanne,denti maggiori] dentes maiores.
santamente] sancte,Religiose,auguste, augustius.
santarè città di Spagna] Iuliū præsidiū.
santen,città di Fiandra] vetera.Prol.
santil[illegible]a,luogo di Spagna) Cantabri.
sant'Agata, terra di Calabria) Artemisium,artemiteum. (santium.
sant'Albuin città d'Inghilterra) Vero-
sant'Andrea città in Vngaria] Legio Germanica decimaquarta.
sant'Andrea terra d'Austria] Flauium.
sant'Anzelo, castello di Sicilia] Alontium,alondium.Haluntium.Cic.
sant'Apollinare, Monasterio vicino à Rauenna] classis. (cestius.
san Bortolameo,ponte in Roma] pons
san Bartolameo, Valle nell'alpi, vicino à Trento] Foconaces.
san Biagio,città in Calabria] ad Turres.
san Bonifacio, luogo nella Calabria) Velia.
san Bonifacio,città di Corsica] palla.
san Cassiano, luogo in Lombardia] ad Cæsar: Cæsarianas. (Alerium.
san Casaldo, terra nel regno di Napoli)
sant'Edemondo, luogo in Inghilterra] Villa Faustini. (cyparissam
sant'Elia, promontorio nella Morea]
santa Fiora,luogo nella Toscana] tinni.
san Germano castello nel Lario] casicū.
san Giouanni in campo nel Latio] Horatij Flacci villa.
san Lorenzo, luogo vicino à Constantinopoli) cubus canobi.
san Lucio, luogo in Basilicata) Thebæ Lucanæ
san Marco città di Sicilia] catacta.
san Marco città di Calabria] Temera, ouero Tempsa.
s.Maria Annonciata, luogo dodici miglia discosto da Napoli) Pompeianū.
s.Maria di Finisterra, città di Spagna] Flauia lambris. Iria,Flauia.
santa Maria in Giorgio,terra nella Morea) Tignium.
S.Maria di Guadalupo,città di spagna] castra Cæcilia.
Santa Maria in Portico, nel territorio di Rauenna] Cæsarea.
Santa Maria Arcindaro, luogo di Sicilia] Tindarum.
san Mauritio,luogo ne i Suizzeri) aganum. &c.
san Massimiano,città di Prouenza) Tecolata,ouero Terolata (lei.
sant'Odomero) siccius portus,vedi Ca-
s. Paolo, porto in Francia) staliocanus.
s.Pietro,città di Caria) palæ amyndus.
san Pierro] Iasius sinus.
s.Petronilla,città d'Vngaria) carnue.
san Filippo in Sicilia] agurium.
san Quintino,città di Francia) samarobrina Augusta Deruuanduorum.
San Quirico,luogo in Toscana)] Vmbro mons. (lium.
santa Reparata, città di sardegna] Til-
san saluaror,città in Franza) Neomagus
san Sebastiano luogo in Portogallo] Colippo.
Santa seuera,terra di Toscana] Turres. Nauale Cærreranorum. (rena
santa seuerina città di Calabria) sibe-
s.seuerino terra nella Marca) septemda
santa sofia,città di Tartaria] Denanthia
san stefano,città nel Friuli] Concordia Colonia,
san steuan, città di Granata) segeda Augurina.
san Theodoro, promontorio di Sicilia] Agathyrsus Aegylarsus. Agathyrnū.
san Tiberio, città di Prouenza) Vindomagus. (trone.
San Teuyden,terra di Barbantia] cen-
san Vito,terra d'Austria) candollina.
sāti quaranta,terra d'Albania] cassiope.
santi del Paradiso] celites,tum.
santimonia) sanctimonia,niæ,sanctitas, ris sanctitudo,nis.
santificare la festa] pie. sancteque colere diem festum.
santificare] Auguste,sancteq. cōsecrare.
santo] sanctus,cta,ctum. Augustus,ta. tum. Religiosus.sa,sum. *[handwritten: caelestis]*
santuario,sacristia] sanctuarium, rij.
santo Pietro Capella] sacellum,li.
sapa.vin cotto] sapa,pæ. Defructum, ti.
sapere.sauere] scio,scis,sciui,scitū)(Ne-
[handwritten: Nescio. — nome] scientia sapientia. sapere auanti] prascio. sciui.]

scio.Teneo,& scio.
Sapere certo) certo scio. Certè scio certum scio. Ma è più frequente. Certè scio. Certum habeo pro certo habeo. Compertum habeo. Pro comperto habeo. calleo. comperio.
Sapere greco) græcè nosse, græcè scire.
sapere hebreo) hebraicè scire.
sapere,cioè hauer sapore] sapio,pis,lui.
sapere di tristo,cioè puzzare) terre olere. Malè olere.
sapere di buono odorare] oleo, les, lui. Bene oleo,suauiter oleo, redoleo.
saper di tristo] olere malitiam,Cic.
far sapere, auisare) significo, as. Facio certiorem aliquem.
sapiente,sauio] sapiens,tis,prudens,tis. scitus,ta,tum, [illegible] præditus)(amens,& stultus.
esser sauio,& discreto] sapio,is. Intelligo,[illegible].Rectè sapere.
sapienza,[illegible]za] sapientia, tiæ, prudentia,tiæ. Lumen animi. sophia.
sapientemente, sauiamente) sapienter. prudenter,scitè,& consideratè.
portarsi da sapiente]facere sapienter,& considerate.
sapone) sapo,nis,[illegible]
sap[illegible]ar macchie] smegma, tis.
[illegible]pita matricaia. Mart.
sapon[illegible]terra di Basilicata] crumentū. tis. g.n. olfatorium [illegible]
sapore,ouero salsa] bambramina. aris.
sapore,gusto) gustatus,tus.g.m.C.Gustus,tus,Cic.sapor,ris. Cic.
saporito di buon sapore]conditus,a,um
sapore acconciamento delle viuande] cōditio ciborum.Ci.condimētū cibi.
far saporito il pasto)condire epulas. C.
saporosamente] sapidè)(insipide.
saporoso) sapidus, da,dum [illegible]
saputamente] scite, perite.
saputo,dotto] scitè dictum, scitum, ti. vt scitum Catonis.
saputo,accorto) scitus,ta, tum,sapiens, tis. Peritus.ta,tum.
sara città di terra Santa] sarepta, ptæ.
sarraca pesce) hæc sarda salita.
saraca,città, saraca.cæ. g.f.
saracino,moro) hic,& hæc Aethiops,is.
saragosa, città di Spagna] Cæsar augusta,Cæsarea Augusta,]Sal dubia.
saracinesca porta) cataracta.
sarantacoppa, golfo vicino à Constantinopoli)phidaliæ sinus.
sāborg,città d'Alemagna]Fons Satoix.
sarchiare,zappare] sartio,tis. iui.tum. sarculo.as,aui,tum,occo,as,aui,tum.
sarchielo.instrumento da zappare) sarculus,li.sarculum,li.capreolus,li.
sarda sardella pesce) sarda,dæ.g.f. tricchia,æ.g.f.
sardanapalo, huomo lussurioso] sardanapalus.li. g.m.
sardegna,Isola] sardinia,æ.Ichnusa,sæ.
Di sardegna] sardus, da, dum. sardous, doa,doum,sardianus,na,num.
sarmatia] sarmatia Asiatica, vedi Tattaria.
Sargo pesce] sargus.gi. g.m.
sarmento.tralcio della vite)sarmentum ti. Palmes,tis.
sarpa pesce] hæc salpa.pæ.
sarpar leuar l'ancore)vellere anchoras.
sartie, corda della naue] rudens,tis.
sarte dell'ancora] funis anchorarius.
sarto,ò sartore] sartor,ris,vestiarius,tij. g.m.,sarcinator,ris. Plaut. sutor
sasso) saxum,xi.g.n.silex,cis.g.m.
sasso picciolo) calculus,li.g.m.lapillus. saxu
sassoso] saxosus, a.um siliceus,cea,ceū. lapidosus.a.um.
sassoferrato,terra nella Marca] sentinū
sasseratesi popoli) sontinates.
sataglia)sattalia.liæ.g f.
satanasso] humani generis hostis. satan
satio]satur,ra,rum.Satiatus,ta,tum.Expletus,ta, tum.
satiabile,satieuole] satiabilis, le. g.o.
satiare]satio,as.āui,atum.saturo,as,aui. atum. Expleo,ples,ui,tum. Explere, & satiare.Cic.
satiarsi le voglie]explere cupiditates.
satiare la voglia di bere) explere sitim.
satietà,fastidio]satietas,tis g f saties ei.
Saturitas[illegible] Satietas,& fastidium.
Satietà di gouernar prouincia] actæ prouinciæ sacietas.
Satio di voglie) satiatus,& expletus cupiditatibus satur
Satiare,contentare) satisfacio, cis,eci, ctum. Facio satis.
Satisfacere adempire à pieno] cumulatè.cumulatissimè satisfacere. [illegible]
Satolla,vna corpacciata] saturitas tis
Satira poesia) Satyra, æ.
Satiro) Satyrus, ri.

satollo) satur,ra,rum, saturus,ra,rum.
satollato] expletus, ta, tum, saturatus, ra, tum.
satollare] saturo,ras,aui,atum.
satrapo,perfetto gouernatore d'vn principe) hic satrapa, pæ.
saturcia,herba] saturcula,æ,g.f.
saturiano città di Calabria) cæsinus.
saturniana,città di Toscana]colonia saturniana.
saturnità] saturnitas,tis,g.f.
sauas,popoli di Persia] messabara.
sauastopoli,città) Giganeum,dioscuria.
sauello castello nel Latio] Albalonga.
sauiamente] sapienter, aduerb.
sauiezza] sapientia,tiæ. g f.
sauoiano,di Sauoia] Alobrox, gis.
sauonier luogo in Alemagna]Tungiorum fons.
saui contado in Prouenza) saltus prouinciæ Narbonensis.
sauoia] Allobroges,gum.
sauore,sorte di salsa] embrama,is g.n.
sauore,cioè gusto) hic sapor,ris.
sauoroso,saporoso] sapidus,da,dum.
sauona città Genouese)hæc sauona,æ.
sauorna sabbia grossa] saburra, ræ. g f.
saxambes città dell'Arabia]hæc Sabatha, thæ.

S B

sbadagliare] oscito,tas,oscitor,ris.
sbadagliare] oscitans, tis.
sbadagliante,negligente) oscitans.dormitans.
sbadigliamento] oscitatio,is.oscedo,nis.
sbalzare mandar fuora infretta) exturbo,bas,ui,tum. Eijcio, cis,ci,ctum, præcipitem aliquem perturbare loco.
sbalze, ouero balze luogo pericoloso da cadere] præceps,& lubricus locus.
metterſi in vna sbalza) in locum præcipitem se committere.
sbalzo. vedi balla.
sbandire] proscribo,is, psi,tum, pellere. Exportare.Eijcere in exilium. Mulctare aliquem exilio. Exilio efficere Proscriptionem facere.
sbandito, exulis. Exilio affectus. Exilio mulctatus,proscriptus, a ũ,extor,ris.
esser bandito da vn luogo] exulo, las, aui,tum.
esser sbandito da vn'huomo]relegor,ris

sbandimento] exilium,lij g.n.relegationis. A mandatio.
sbandito dalla patria] exul à patria.
Rimettere gli sbanditi] reducere exules. Liu.
sbara[illegible]] profundo, dis, di, um.
sbaragliare la vita) profundere vitam.
sbaragliar la robba) profundere patrimonium.
sbaragliatore, spregatore] profusus, ac perditus nepos.
sbarbare,stirpare] auello,lis,li,uulsum. Euello, lis.
sbarbato,senza barba] Imberbis,be. Vt imberbis adolescentulus. Ephebus,bi
sbarcare] exponere quæ naui imposita sunt.
sbarcarsi] egredi è naui. Cic.
sbarcato) e naui egressus
sbardellato] negligens,ac [illegible]lutus.
sbarra che s'attrauersa alla mossa de' caualli) repagulum,li. g.n.
sbarre,ò stanghe, che s'attrauersano alla porta) repagula,orum,Cic.
sbarre, strappare] repagula conuulla.
sbarrare la porta) valuas claudere repagulis.
sbarrare le porte] valuę clau[illegible]gulis.
sbattere, pereuotere] concu[illegible]s. Percutio,tis,si,sum.
sbattuto) concussus,a,um. Percussus,a,ũ
sbatter per terra) prosterno, nis, straui, atum. obtero,ris,iui,tum. Contundo, dis,di,sum
sbatter le mani per allegrezza] plaudo, dis, si,sum. Dare plausum.
sbatter co i piedi in terra)supplodo,dis.
sbattere,ributtare] reijcio,cis,eci,ctum. Repello,lis,li,lum. Propulso, as,aui, [illegible] Depello,lis,li,lum.
sbattimento) percussio,nis,g.f.
sbattimento di mani) plausus,sus. Applausus, studium populi.
sbattimento dell'ali,che fa il gallo)gallorum plausus.Cic.
sbattuto,spinto fuori per forza) exturbatus, a,um.
sbattuto fuora di furia] præceps exturbatus.
sbattuto,sbigottito) perculsus a,ũ. perculsus, a,um, percussus, & afflictus.

sber-

sbeffatore] derisor

sbeffare] derideo. des. si sum. Deludo, dis. si sum. Illudo. dis. si sum. Et si dice Illudo, vbi te, & in te. Ludo, dis. si. sum Et si dice. Ludo te in te. *irrideo*
sbeffamento, scherno] derisiculum, li. Lucr. derisus. sus. g. m. irrisio. nis ludibrium, brij.
esser sbeffato) Ludibrio & despectui (esse.
sbeffato) illusus, sa sum. Derisus. sa. sum.
sbellettare imbellettare) fuco. cas. aui. atum. Fuco illinere.
sbellettato) fuco illitus Fucosus sa, sum Fucatus ta. tum.
sbelletto, belletto colore) fucus. g. m. color fuco illitus. Cic. Fucus color. Lucr.) (color natiuus,
sbeuazzare] poto, as, aui. tum. perpoto. tas Intemperanter perpotare.
sbeuazzamento) perpotatio. nis. g f.
sbiacca) cerusa. (æ. g. f.
sbiaccato colore non in tutto bianco] subalbus. ba. bum.
sbiancheggiare, far bianco) dealbo, as aui tum. Cic. Tectorium induco.
sbiancheggiato] dealbatus. ta tum.
sbiancheggiamento, incalcinato nouo) tectorium nouum. Cic.
sbiancheggiamento vecchio) tectorium vetus.
sbiancheggiamento ben fatto) tectoriũ concinnum, tectorium bellum.
sbigottire, impaurire] perterrefacio. is. deterreo. res rui. ritum. exanimo. as. aui. tum. Metum inijcere alicui, terreo, es. ui. tum. territo, tas. terrorem inijcere alicui. Afferre metũ, afferre timorem. Luc. Inferre metum. terrifico, cas. aui. tum. Luc. *absterreo*.
sbigottito] perterritus ta. tum. perterrefactus. a. um. exanimatus. a. um. con sternatus, ta tum. metu conturbatus. Cic. metu mæstus. Luc. *absterritus*.
sbirraria] satellicium. tij g. n.
sbirri da cauallo] satellites celeres.
sboccato) procax, cis petulans.
Donna sboccata] procax mulier. Cic.
sboccaggine) procacitas tis, g. f. linguæ procacitas. Procacitatis morbus.
sbollare aprire] resigno. as. aui. atum] obsigno, soluo. uis.
sbollare le lettere) resignare litteras. soluere litteras.
sbirro] *lictor* *satelles tis.*
sbigottirsi) *pauesco, formido*

sbotare la collera] euomere vites acerbitatis. *euomere iram*
sborsar soldi, o danari] erogare nummos, soluere pecuniam, repræsentare pecuniam.
sboscare, tagliare i rami de gli arbori] colluco, as, ui, tum. Interluco, cas, aui. tum, vedi albero.
sboscamento, sbrancamento d'alberi] interlucatio, g. f.
sbragiare, gridare) exclamo, as, ui, tum, clam to, tas, ui tum. Ter. vociferor. oris, tus, sum, clamorem edo, clamorem profundo.
sbagliamento, grido grande] clamor acutissimus.
sbranare, smembrare] membratim incido. in membra discerpo, dilacero, ras. aui, tum. *diuido, lanio.*
sbranato, smembrato] descerptus, ta, tũ. *dilacerat[us]*
sbrancamento di alberi] interlucatio, nis. g. f. Plin.
sbrancare, distrigare] eximio, eximis.
sbrancare gli alberi) subluco cas. Fest. *interl[uco]*
sbregare] lacero. ras. lanio, nias. *libero*
sbrigare le facende] explicare, expedire conficere negotia. *[illegible]*
sbrigarsi da molte cure] excipere occupationum concursum. Exolui curis.
sbrigato. sfacendato) otiosus, sa, sum. Vacuus à negotijs, Vacuus, & liber à negotijs Solutus, & liber à curis.
sbrigliato. sfegato] effrenis, ne, effrenus, a, um. effrenatus, ta, tum.
sbriisciamento) lapsus sus. g. m.
sbrisciare, sdrucciolare] labor, laberis, psus. sum. Delabor, beris, psus. sum. *prolabor*
sbrisciolo) lubricus, ca, cum. Præceps, is, vt via lubrica. & præceps.
sbroffare, soffiare) flos, flas, perf'uo, f as.
sbroffare, bagnare minutamente) aspergo, gis, si, sum. Respergo, gis, si, sum. Conspergo, gis, si sum. (onis.
sbroffamento] aspersio, sionis, respersio,
sbucare, forare) perforo. ras, raui, tum, perterebro, as, ui, tum. Exterebro, as. aui, tum.
sbudellare] suffodio, dis, si. sum. Euiscero, ras, aui. atum.
sbudellato] euisceratus, ta, tum.
caualli sbudellati) suffosi equi,
sbusare, forare] perforo, ras. *terebro*

scacciare la collera) eumenere iram.

S.C.puntato nell'inscr.antiche scaurus.
scabia rogna] scabies,biei, g.f.
Scabioso rognoso] scabiosus,sa. sum.
grattarsi la rogna) scabo. bis.
Seabello banco picciolo] scabellum.li.
scabioso,rozzo nel toccare) scaber, a.ũ.
scabroso,& sporco petto] pectus illuuie scabrum.
Scabroso, luogo difficile] locus arduus. Locus difficilis ascensu,atque arduo.
Scacchi da giuocare] latrunculi, orum, latrones Mart.
giuocare à scacchi) latrunculi,ouero latrunculis ludere.prælio latronum ludere.Ouid.
Schacchiere, tauoliere de' scacchi] latruncularia . *calculus*
giuocator da scacchi] latrunculator.is.
scacciare discacciare] expello,lis,li pulsum.Exigo,gis. Pello,lis.Exturbo,bas.
scacciato] expulsus,sa,sum. Eiectus,cta. ctum.Depulsus,a,um. *abactus*
scacciar lontano) propellio.lis,li. pulsũ propulso,as,aui,tũ. Repello,lis,is.sũ,
scacciar la fame]propulsare famem. Ci.
scacciar il freddo) propulsare frigus.
scacciar la sete, depellere sitim.
scacciare discacciare] pello , lis. pepuli , pulsum.Eijcio,cis.ci.ctum.
scacciare per forza]exturbo.bas.ui.tum
scacciar le mosche]abigere muscas.
scacciare condurre per forza il bestiame] abigere greges.
scacciamento] expulsio.nis.electio.nis
scacciar quà & là] dispello,lis.li.sum.
scacciato) pulsus,a,um. Electus,ta,tum. Expulsus.a.um .
scacciare cose nociue] Abigo. gis. egi . ctum .
schiacciata,fogaccia]placenta,tæ. sphærica,cæ.
scafa luogo in cucina doue si lauano le scudelle] aquarium,rij. g.n.
scafa,battello di barca] scapha, phæ.
scaglia pezzo di sasso] rudus.di.g.m.
scaglie de sassi incalcinati nouamente] rudus nouus .
scaglie di sassi vecchi con calcina]rudus verus; rudus rediuiuus.
scaglioso pieno di scaglie) squamosus . a.um squameus,mea,meum.squamiger. Lucr.

scaglia città di Calabria) Tansa, sæ.
scaglioni , gradini delle scale) gradus. dus.gradus scalarum.
scaglioni , che non sono ben commessi insieme) gradus malè hærentes .
scaglione per scaglione) gradatim . Vt gradatim ascendere.
scaglione di scale di legno] scandulæ , larum .
scadere succedere] obuenio, nis.
scagliare , leuar le scaglie a' pesci) desquamo.mas.
scagliare,lanciare] iacio,cis.ci. ctum.
scala] scala,læ. Ma s'vsa più nel plurale scalæ, arum .
scala à piuoni] scala gallinaria .
scala da portar quà & là)scala gestatoria.
scala à lumaca] coclides, dum. cocleæ, arum.n.pl. *coclea*
scala di legno , che si può portare) scala gestatoria,scala gallinaria .
Scala di tre legni, ouero cauaietto) patibulum,li.Cat.Scalæ crismatæ fultæ.
fusto della scala) scapus scalarum,
scalco]architriclinus.g.m.præfectus triclinij. A triclino. Nell'inscr. antiche.
Scaldamento) calefactus.ctus. g.m. calefactio.nis. *thermoclinium* .
scaldare) calefacio,cis. feci,factum. calefacio,tis.Et è meglio.
Scaldar bene] iuculenter calefacere *[illegible]*
Scaldarsi] calesco,scis. calefio,fis. *concaleo* .
scaldaletto , instromento da scaldare il letto]thermoclinium,nij g.n.
scaldato,riscaldato) calefactus, ta tum.
scaldauiuande] foculus mensarius.
scaldastufa]fornacator,ris.Fornacarius rij.
scafetta,bozzolato) crustulum.li.
scalini della Chiesa gradus Templi.Ci.
scalino della scala] gradus scalarũ.Cic.
scalogna) bulbus esculentus. *ascalonia*
scalogna saluatica) bulbus egrestis .
scalpellare, intagliare] cælo as.ui. tum. insculpo,pis vedi scolpire *exculpo* .
scalpellare. ò intagliare in argento] cælare argento.
scalpellatore , orefice) cælator, ris. Vascularius, rij.
scalpellare.intagliare] sculpo.pi. ouero sculpo. pis. Incido dis di sum. Cœlo as ui tum.Exculpo pis pi ptum.

scadere succedere) obuenio.
scaglia di pesce, o serpente) squamma, æ.

Scalpellare in argento] cælare, vas argenteum.
scalpellare, intagliar in rame] Incidere in æs, in ære.
Scalpellare, intagliar in pietra] incidere in lapide. Et non si dice in lapidem sculpere è saxo.
Scalpellato intagliato) Incisus, a, um; sculptus, pta, tum, scalptus. cælatus, ta, tum.
Scalpello] scalptum, pri. g. n. Celum, li.
Scalpestrare, mettere sotto i piedi) conculco, as. ui. tum. Protero, ris, triui, tritum.
scalpestato) conculcatus, ta, tum.
Scalpito. strepito che fà coi piedi caminando) pedum strepitus. Cic.
Scaltore scultore] sculptor. ris. g. m.
Scaltrire far accorto] solertem dare aliquem Callidum reddere
Scaltrito, accorto] callidus da. dum. cautus ta. tum. Prodectus. cta ctum. Versutus. ta. tum. Callidus, & veterator, artificio simulationis.
Scaltritamente] callidè; callidissimè; cautè.
Scalzadenti] denti scalpium Mar.
Scalzare, discalzare] excalceo, ceas. aui. tum discalceo. as. ui tum.
discalzare l'arbore attorno] colaqueare arbores.
scalzo senza scarpe] nudus a calceis, nudus pedum. Ter. nudus pedibus Sal.
Scambiare] commuto, tas, ui. tum. Muto, tas, taui. atum.
Scambio delli tempi] vicissitudo temporum. Commutatio temporum.
Scābio di cortesie] vicissitudo officiorū.
Scambio in cambio) vicem, & vice.
Scābio] cōmutatio, nis. Vicissitudo, nis.
Scambio scambiamento] permutatio, nis g. f. commutatio. nis.
Scambieuolmente] vicissim. Inuicem. Vltro, citroque.
Scambieuoli beneficij] beneficia vltrò, citroque data & accepta.
Scambio cioè in cambio) vice alicuius loco. Ad vicem alicuius accedere.
Scampare la vita, vedi viuere] Agito. tas vt malis fructibus agitat. Locutione propria di Salustio, sustentare vitam.
scampare, saluare) libero as, ui. tum. vindico & libero ab aliquo. Eripio. pis. pul. ptum.
Scampare alcuno dalla morte) eripere aliquem à morte Cic.
Scampato] ereptus. pta. ptum. Ereptus. seruatus. Vt ex ore, & faucibus belli Vrbs erepta.
Scampare fuggire] Aufugio gis. Fugio gis.
Scampare vna vergogna] Fugere infamiam.
scampare vn pericolo] vitare, deuitare periculum. Exaniare pericula.
scampare trauagli] exantiare labores.
scampato de' pericoli] periculis defunctus, periculis ereptus; Ex ore & faucibus mali ereptus.
scampo soccorso] perfugium. gij. g. n. Portus, profugium, & presidium. refugium. gij. Euasio.
Scampare cioe viuere] viuo, uis. xi. ctum victito, as. ui. tum. Ter.
Scampare stentatamente) duriter victū quæritate.
Scampare a qualche luogo) Aufugio gis. gi. Fugio. gis. xi.
Scancellare] deles. ui. tum. Vt delere litteras. Scancellar le lettere.
Scancellar le partite) inducere nomina.
Scancellato] deletus. ta. tum.
Scancello scancia da libri] armarium librorum.
Scancia di piatti] vasarium.
Scandagliare] libros. as. ui. tum.
Scandaglio da tastare in fondo dell'acqua) Dioptra. træ.
Scandagliere) librator, ris.
Scandaglio, arcopendolo] labella. læ. perpendiculum li.
scandalizare dar scandalo) offendo dis. di sum Offensionem afferro.
scandaloso] seditiosus. a. um.
scandalosamente) perniciosè pestiferè.
scandalo] offensio nis. Offensum. si.
Scannare) iugulo, as. Defigere gladium.
Scannamento] iugulatio nis. g. f.
Scanno banco da sedere) scamnum g. n. sedes. dis g f.
Scancello scabello. scanneto) scabellum. li.
Scansarsi dare il luogo] Cedo dis. Concedo dis.

scantarsi dalla città] cedere ex ciuitate.
scantonare,sfuggire) aufugio, gis.
scantonato,imperfetto]mutilus,la,lum. Mutilatus.ta.tum.diminutus,ta,tum decuratus, ta, tum.
scalpestrare,legare soluo,uis.Var.
scalpestrato sfrenato) affrenatus,ta.tum immoderatus,ta,tum.
scalpestramento] insolentia,tiæ g.f. Effrenatio impotentia animi.
scapigliato) incomptus,pta,ptum. Passis crinibus.
scapitare,perdere in qualche cosa] accipere detrimentum.
scapitare la robba) detrimentum facere rei familiaris. Comminuere rem familiarem.
scapitato di robba] rei familiari comminutus.
scapucciare,inciampare] cæspito tas,taui,tatum.Offendere ad lapidem.Cic.
scapuccio) cæspitatio,nis.g.f.
scappare,fuggire] fugio,gis,
scappolare, capuccio dei Frati) cuculius li,
saio,che hà lo scappolare) sagum cuculiatum.
scaramucciare) prælior, aris, dimico prælijs decerto, pugno, nas,congredior,deris,prælium facere.
scaramuccia) prælium,lij.g n.pugna,æ. Certamen, nis.
scaramuccia fatta valorosamente] pugna summa contentione pugnata. Pugna accerrima.
Attaccare la scaramuccia] committere prælium.Inire prelium.Cõferre manus.Venire ad manus,atque pugnam
scaramuccia di terra,& di mare] pugna pedestris,naualisque.
scarancia,mal di gola) angina,ginæ.g.f. Tonsillæ,tonsillarum.
Affogarsi di scarancia] strangulari angina.
scaricare] exonero.as aui atum. Deonero as aui atum. Depono.
scaricare cioè liberare alcuno di paura) liberare aliquem metu. Cic.exhonerare aliquem metu. Ter.
scaricare qualcuno di colpa) eximere aliquem è culpa. Liberare culpa aliquem.
scardassare la lana] carmino nas, naui, natum.
scardassi, pettini da lana) pecten lanarius.
scardalana] carminarius,rij.g.m.
scarlatto, colore di grana] purpura, ræ. Ostrum,stri.
di scarlato) purpureus,rea,reum. Coccineus,nea,um.Cocinus,na,num.
scarmo,magro] gracilis, cile. Tenuis. nue.
scarmezza] gracilas corporis][Opimus corporis habitus.
scarnare) extenuo,as,ui.tum.
scarpa] calceus,cei. g.m.
mettere le scarpe) inducere calceos.
scarpa picciola] calceolus,li.g.m.Cic.
luogo doue si ripone le scarpe] calceatium,tij. g.n.Vlp.
scarpe,che stanno bene) calcei habiles, & apti ad pedes.
scarpa ritorta) calcei repandi. Cic.
scarpa di feltro) impilia,lium g.n.p.n.
scarpa da villano] pero,nis. g.m.
scarpello] scalper,pri, scalptum,pti,
scarpellino] Lapicida dæ. vedi taglia pietra.
Scarpini,pedali di lino] udo,nis.Calceus linteus.
Scarpire,di sradicare) euello,lis,li.Et nõ si dice.Euulsi. Extirpo,pas,ui.Cic.
Scarpire la lingua]euellere linguam,ci.
scarsamente] parcè, restrictè.
Procedere scarsamente] parcè,& restrictè facere.
Scarsella tasca) hæ. pera, ræ.
Scarsezza] parsimonia,niæ. Moderatio sumptum.
Scarso,parcus,ca,cum,tenax,destrictus.
Scartoccio di carta) cucullus, li.
Scassare,cassare] deleo,les.
Scatola]pyxis,dis. Pyxidula,pyxidicula
scatola da confetti]tragemotheca.
scatorire sorgere) scateo, ies, vt fontes Scanien. Scaturio,ris ui tuo. Effluo, is xi. Erumpo,pis,pi.tum.
Scauezzare, rompere) frango, gis. gi. tum. Rumpo,pis, pt.rum. Discludo, dis,di sum.
Scauezzarsi il collo] præcipitem se dare in locum præcipitem se committere præcipitem aliquem agere.
scauezzacollo] præceps, tis. g. omn. Ruens tis. g.m.

fcielgere,eleggere] eligo,gis,gi.ctū.Deligo,gis,legi,lectum delectum habeo Delectum adhibeo delectum teneo.
fceleraggine] fcelus,leris.g.n. atrox facinus. Nefarium facinus Flagitium, tij. Graue crimen, fceleritas,tis.g.f. Ma non è in vfo
fceleraggine fcoperta] apertum fcelus.
fcelerato] fcelestis,fte
fceleratiffimo) nequiffimus,ma,mum.
fceleratiffimamente) nequiffime
fcelerità) fcelus,ri.g.n.
huomo fcelerato] fcelestus,fta,ftum,fceleratus,ta,tum,flagitiofus,fa,fum impurus,ra,rum, nefarius,ria,rium.perditus,profligatus,detestabi'is,le, fcelerofus,fa,fum. facinorofus.
fceleratamente] fceleftè, fceleratè, per fcelus,flagitiosè,nefariè, turpiter fedè.impure.
fcelta) delectus,tus,g.m.Electio nis.
far fcelta) habere delectū vedi fcegliete
fcelto,accappato) delectus,ta,tū.electus a,um. Lectus,a,um. Selectus,a,ctum.
fcelto,eccellente] egregius,gia,gium,vt egregius bellica,præftans,tis
fceltiffimo) electiffimus,ma,mum,vt vir electiffimus, Lectiffimus,ma,mum.
fcemare,diminuire) imminuo,nuis,nui, tum.Diminuo. Detraho,his,axi,actu, Demo,mis,pfi,ptum,n.p.
fcemamento diminutione] imminutio. tionis][Accretio, Acceffio. Diminutio, nis.
fcemato] imminutus,a,tum. Diminutus,ta,tum.
fcemo di luna) diminutio lunæ.
fcēpiare,tormentare) crucio,cias,ui,tum Torqueo,ques,fi tū.Cruciatu afficio.
fcēpio,ftratio] cruciatus,tus.g.m.cruciamentum,ti,tormentum, fupplicium.
fcempio, di poco ingegno] hebes tis)(Acutus Vardus,da,dum,hebes ad intelligendum.
fcempio come vna pecora) hebes æquè ac pecus.
fcena, palco da comedia) fcena,næ.g.f. cauea peæ.
di fcena) fcenicus,ca,cum,vt fcenicę,per fonæ,interlocutori della comedia.
atto di fcena] fcenicus geftus.
fcenico, fcenicus, ca,cum.Ter.

fcendere,(montare) defcendo, dis.di)(Afcendo.
fcernere, difcernere) dignofco, fcis. ui. tum.Diiudico,as,ui,tum. Difcerno, nis, difcreui.
fcefa,difcefa] d'fcenfus,fus,difcenfio,nis
fcefa di vna montagna] cliuus,ui, collis decliuitas.
fcefa d'humori,cataro] catharus,ri.g.m. Rheuma,g.n.
fcetro,baftone Reale] fceptrum,fceptri.
fcheggie,(stecca di legno] affula, affulæ nel plurale fchidiæ. Vitr.
fcelmo,legno doue s'attaccano i remi) calmus,mi.
fchermia,fcrimia] ars gladiatoria,pugna vmbratilis.
fchermere,fcrimare] digladior,ris.
fchermitore maestro di fcrimia] lanifta. ftæ. Gladiator,ris.
fcherneuole,beffatore) derifor, ris. Delufor.ris.
fcheruimento,beffa] irrifio.nis. g.f.
fchernire] irrideo,des,fi,fum,vedi beffare Eludo,dis,fi,fum; ludo dis,fi.fum.
fchernire per burla] per iocum irridere aliquem.
fchernito] irrifus,fa,fum,contemptus.&fpetus.
degno di fcherno] ridiculus,la,lum, iocularis,re.
fcherzare,motteggiare] iocor, aris, tus. Ludo dis. Cauillor aris.
fcherzare per lettere] iocari per litteras.
fcherzo,burla] iocum ci. Et nel pl. ioca, & facetiæ.
fcherzo di buffone] iocus fcurrilis iocu inimicus.
cofa da fcherzo] Iocularis,lare.Iocofus fa,fum.Ioculatorius ria,rium.
fchiacciare, ammaccare) contundo,is,di fum,obtero,ris, riui, tum, obtero, & contundo.
fchiacciato piatto come il nafo] fimus, ma,mum.
fchiaffo guanciata) colaphus, colaphi.
fchiaffare dar de i fchiaffi] incutere colaphos.
fchiamazzo grido) exclamatio,is, acuta
fchiamazzare] exclamo, as, maui,tum, vocem intendo,alta voce cla

fchia-

Schiamito sorte di seta] subsericum.
schiantato zoppo] claudus,da,dum.
schiantare,rompere, & è propriamente di arme] scindo,dis,conscindo, dis.
schiantare streppare i capelli] scindere comam euellere comam.
schiantare streppare vna lettera] scindere epistolam. Cic.
schiantato,streppato] concissus, a, um, Vt conscissa epistola.
schiappare.fendere] findo. dis,di, sum. Scindo,dis,di,sum.
schiappatura, fenditura] Fissio, sionis, [illegible], ræ.
schiappatura di muro] rima, rimatum.
far le schiappature] agere rimas.
Riempire le schiapature] Rimas explere.
schiappato,sfesso] scissus,ssa,sum.
schiappeuole] scissilis,le.
schia[illegible]) Illustro,stras,ui,atum.Colustro,stras,aui,tum. Illumino,nas,aui,tu[illegible]][obscuro.
schiarirsi farsi chiaro] Illustror.aris elucesco,scis
schiatta,progenie di parentado) genus, ris.g.f.soboles,lis.
schiauare, dischiauare) refero, as, aui, tum. Aperior.riś,rui,tum.
schiauina,coperta da letto] Teges,tegetis.g.m.vedi letto.Cento,nis Cæs.
schiauo) mancipium.pij. g.n.seruus,ui. g.m. seruus captiuus.)
libetare i schiaui) custodia eripere.
schiauone di schiauonia] dalmata,tæ.g. om.Illyricus,ca,cum.
schiauonia] illiricum,ci g.n.Macedonia niæ. Dalmatia,tiæ.
schiauonesco] Dalmaticus, ca,cum.
schidone,spedo] hoc veru in pl.Hæc verua,veruum & verubus.
schiena, parte di dietro dell'huomo] dorsum, si. Tergum, gi.
voltarla schiena] vertere terga.
schiera, ordinanza de' soldati] acies, ciei,g.f.acies instructa.
mettere in schiera) instruere aciem.
stare in schiera] in acie versari.
schiera di api) examen,nis.g.n examen apum Cic.
schierati,ordinati in schiera)in acie instructi.

schietto puro come vino]merus,ra,rum
huomo schietto) simplex, & apertus][Tectus.
schifamento] vitatio,nis. Fuga,gæ,
schifamento de' pericoli] vitatio periculi.Cic.Declinatio periculi.
schifamento di fatica] vitatio laboris][Appetitio,declinatio ref.ectio.
schifare] vito,tas,taui tatum.fugio.gis, declino,nas.naui.tum.deflecto,decedo declinationem efficio, ed via de[illegible] [illegible]pero.
schifar vn colpo col chinarsi alquanto] ictum corporis exigua declinatione euitare.
schifar d'andar à qualche loco] ad locum aliquem declinare.
schifare il colpo] effugere plagam](incidere.
schifare il dishonore] effugere vituperationem.Cic.
schifare la pratica d'alcuno) abhorrere a consuetudine alicuius.
schifare i pasti] abhorrere à conuiuijs.
schifar li studij] abhorrere a studijs.
schifo, vedi naue.
schifo, sdegnoso] odiosus,sa,sum. Iracundus,da,dum.
schifo sporco) horridus,da,dum. Incultus,ta, tum.
schioppo,schioppetto)sclopetum,ti,g.n. ouero scloperus. Tormentum manuarium.sclopus. vedi armi.
schioppo della bocca] scipus, pi. g.m. ouero silopus.
schiodare,staccare] refigo,gis. xi.
sciodare,cauar i chiodi] excerpere clauos.
schiudere,cioè aprire) aperio ris.
schiuma della bocca) spuma, mæ. g f.
schiumaro, feccia di metallo] scoria, riæ. Pl. Retrimentum, ti. Recrimentum.
schiuma d'oro] auri scoria.
schiuma d'argento) [illegible]cysma,tis.g.n. Pl Fæx scoria argenti.
schiuma di piombo) recrimentum g.n. scotia plumbi.
schiuma di ferro) stercus, scotia ferri.
farsi schiuma) spumo, mas. Augere spumas. Cic.
schiumare, leuar la schiuma) expumo, mas,maui, matum.

Schiumoso) spumeus, mea, meum.
schizzo, ò macchia di fango] Nota cænosa.
schizzo, disegno di qualche lauoro] Informatio operis. Descriptio, & informatio. Adumbratio. Adumbrata species alicuius operis.
Far lo schizzo) informo, mas, maui, matum, Adumbro, bras, braui, tum.
sciagura disgratia] calamitas, tatis. ge. f. ærumna, næ. Ci. Infortunium, nij. Ter. Aduersa, ouero incommoda fortuna.
sciaguratissimo] sceleratissimus, ma, mũ.
sciagurato, disgratiato) miser, ra, rum. ærumnosus, sa, sum, infelix.
scialacquare, sprezzare] profundo, dis, di. fusum. Effundo, dis, di, sum.
Scialacquare la robba] Abligurire fortunas, profundere patrimonium.
sciatica, male) coxendis, cis, g. f. Var. Moribus coxarius Ischias, dis, ischiadicus dolor. Plin.
scielta) delectus, ctus. g. m.
sciemare. Leggi scemare.
sciente, pieno di scienza) sciens, tis.
scientissimo] peritus, ta, tum.
scientemente] scienter, scitè, peritè.
scientia) scientia, tiæ, g. f. Et non si dice all'uso di Cicer. nel plurale Scientiæ. ma Disciplinæ, ouero doctrinæ.
Scilenguare) balbutio, tis.
scilenguato] balbus, ba, bum. Blesus, sa, sum. Lingua hæsitans.
scimia, animale noto] simia, miæ. g. f. ouero simius, mij. g. m. Cic.
Scimietta, picciola scimia] simiolus, li.
Scimittara forte d'arme] machæra, ræ.
scingere, discingere] discingo, gis.
Scintilla di fuoco] scintella, læ. g. f. Cic.
scintillare, sfauillare] igniculos facere.
scinto, discinto] discinctus, cta, ctum.
scioccamente) ineptè, stultè.
portarsi scioccamente) Facere ineptè.
sciocchezza] stultitia, tiæ, g. f. ineptiæ, arum, nu. pl.
scioccheggiare] ineptio, ptis. Catul.
sciocco) ineptus, pta, ptum. Insulsus, sa, sũ
sciogliere] soluo, uis, ui, lutum.)(Colligo, gas.
Sciogher il mazzo delle lettere] soluere fasciculum.
sciogliere i dubij] explicare quæstiones.
sciogliere gli argomenti sofistici] soluere argumenta captiosa. Cic.
sciolto, risciolto) solutus, ta, tum.)(alligatus, solutus, ac expeditus.
scioperato, senza pensiero] Homo solutus, & a cura liber. Omissus, sa, sum)(Operosus. Otio affluens, solutus opere Laxatus curis. Ci Vacuus, cua, cuũ. Feriatus, tum.
Scioperato da gli studij] feriatꝰ a studijs
scioperatamente] Otiosè, per otium vacuo animo. (lij. Var.
sciugamento] mantile, lis. g. n. mantiliũ.
sciugare, asciugare] sicco, cas. caui, tum.
sciugare i pantani] siccare paludes.
sciugare la chiauica, cantaranna) Exhaurire sentinam.
sciutto, asciutto) siccus, ca, cum.
scoccare, mandar fuori la parola] Emittere verbum. Effundere verba.
scoccare l'arco] Emittere sagittam.
scodella] scutella, læ. g. f. Cic.
scoglio] scopulus, li. g. m.
scoglioso) scopulosus, sa, sum.
Dar nello scoglio) appellere ad scopulos. Offendere scopulum.
scuola luogo d'imparare] Ludus, di, Ludus discendi.
Tener la scola] Ludum apperire habere.
scola di Rettorica) Ludus, & officina dicendi.
Mastro di scola) ludimagister. (scendi.
scuola di burle] Ludus lusionis. Cic.
Menare alla scuola] in ludum discendi ducere aliquem.
scolare) Discipulus.)(Doctor, ris. Auditor, ris. Discipulus, & auditor.
scolare che non sia stato mai alla scola] Discipulus rudis, atque iners.
scolare per condotti] Deriuare aquam.
scolatione de gli occhi] Vpiphora, ræ. Pl. pituitæ cursus. Delacrimato. Lippitudo, dinis. Cic.
Scolatoio della città) cloaca, cæ. Colluuiarum, rij. Vitr. (atum.
scolorare, discolorare] discoloro, ras, aui,
scolorato) discoloratus, ta, tum.
scolorarsi, impalidirsi] paleo, les, lui, pallesco, cis. Expallesco, scis.
scolorito] pallidus, da, dum.
scolpire, discolpare) Liberare aliquem. Eximere aliquem a culpa.

Scolpire intagliare] celo, las, aui, tum. sculpio, pis. *incido, imprimo*.
scolpito intagliato] Cęlatus, ta. tum. Vt Cęlatum argentum. Insculptus, ta, tũ.
scoltore) cęlator. ris. g.m. Sculptor, tis. Fictor, ris.
scoltura intaglio) cęlatura, rę. sculptura, rę.
scompigliare, mettere in rotta] perturbo, bas baui. rum. *posterno*.
scompigliamento] perturbatio. nis.
scombro pesce) scombrus, bri. g.m.
scomessa] sponsio. nis g.f.
Far scomessa) facere sponsionem.
scommettere i denti a vno co i pugni] labefactare dentes alicui pugnis.
scommodare] incommodo, das, daui. tũ. C. Incommodum fero alicui. Incommodo aliquem afficio.
Scommodare quel che stà bene) Apta dissoluere)(Dissipata connectere.
scommodamento, scommodità) incommodatio. nis. Incommoditas, tis.
scommodamente) incommodè.
scommodo] incommodum, di g.n.
scommodo, nociuo] incommodus, da, dum. Vt incommoda valetudo.
scommunicare] sacris interdicere, cætu fidelium mouere. *anathematizo*
scompagnare, discompagnare) disiungo, gis. xi. Dissocio. vedi disunire.
scompagnato, senza compagnia] incomitatus. ta, tum. Dissociatus.
scommunica] anathema, tis. g.n.
sconciamente fuor di modo) pręter modum. *incommode*
sconciare, smouere vn membro] laxo. xas, xaui.
sconciato, smosso] laxatus ta. tum.
sconciare. guastare] euerto, tis. ti. sum. perturbo, bas. baui.
sconciarsi. disperdersi] facere abortum. Abortior. ris. ortus sum.
sconciamento) abortio, nis. g. f. Abortus. rus. immaturus partus.
sconcio desordinato) immoderatus. ta. rum.
sconcio. brutto) turpis pe. Foedus. da. dũ.
sconcio. nõ acconcio) incõptus, pta, ptũ.
sconcio] incommodum, di.
sconficare] refigo. gis xi. ctum. Cic.
sconfitto. schiodato) Refixus xa. xum.
sconfitta, rotta d'esserciti] clades. d s. vedi rotta.

sconfitto rotto) clade affectus. Cic.
sconfondere, rouinare] perdere aliquem perdere affligere. *perdo*.
sconfortare dishortare] Dissuadeo, des. si. Deterreo, res rui. *remoueo*
sconforto dissuasione] dissuasio. nis. g. f.
sconfortatore] dissuasor. ris. *[illegible]*
scongiurare, cioè giurare] Adiuro. ras. raui, ratum. periuro. ras. raui. ratum.
scongiurare, pregare strettamente] obsecro. cras aui. tum. Obtestor. aris. status sum.
sconoscente ingrato] ingratus ta. tum. Adiect. immemor beneficij.
sconoscenza ingratitudine] ingrati animi crimen.
sconosciuto incognito] ignotus. ta. tum. Adiect. obscurus, & ignotus. *incognitus*
sconosciuta cosa da tutti) Res in vulgus ignota.
sconosciutamente, vedi nascostamente.
sconsideraggine] imprudentia, tiæ.
sconsideratamente] imprudenter, per imprudentiam.
sconsiderato, senza consideratione) imprudens tis.
sconsigliare) dissuadeo, des, si. Dehortor tatis, tatus sum. Deterreo, res. rui.)(Suadeo.
sconsigliato] dissuasus. sa. sum.
sconsigliato, senza consiglio] Consilij indigens.
sconsolato] Mæstus. sta. stum. Merens, tis. tristis. sta. Mestus & conturbatus.
scontare alcuna cosa à suo salario) A sua mercede aliquid deducere.
scontramento. incontramento] occursario. nis. Obuiam itio. Cic.
scontrare incontrare] Obuiam ire.
sconueneuole, disconueneuole] indecorus. ra. rum. Dedecens. tis. Alienus. na. num. *[illegible]*
sconueneuolmente) indecore. Præter decorum.
sconueneuole non ragioneuole) rationi alienus. na. num. dissentaneus. nea. neum. absurdus. da. dum. absonus.
sconuenire. disconuenire] dedecet, cebat
scopa con che si netta la casa] scopę. arũ.
scopa guasta) scopa dissoluta.
scopare la casa] Verro. ris. Euerro ris.
scopare, frustare] Virgis cædere. Verberibus afficere. Verberibus cædere.
scopatore] conuerritor
scoperto] patens, apertus.
scorfanello pesce] scorpaena
scorpione pesce] scorpius.

scopato, frustato) Virgis cæsus. Verberibus affectus.
scopazze, spazzature] quisquiliæ, liatũ. g. f. sordes, dium. Emisssitiæ, tiarum.
Buttar le scopazze) proijcere quisquilias. Cic.
scoppazzare, luogo doue si butta le scopazze] Fimentum, ti. g. n.
scoprire, leuar il coperchio] retego, gis, gi, ctum. Detego, gis.
scopetta da nettare i panni] penicillus, li, peniculus, li. g. m. peniculum, li. g. p.
scoppiare, crepare di dolore] dolore disrumpi. rumpor.
scoppiare lagrimare da gli occhi) lacrymæ se subito profunderunt.
scoppio di bocca) sclopus, pi. g. m.
scoppio) strepitus, tus. g. m.
scoprire. Vedi riuelare. detego
scoprirsi la verità] veritatem emergere.
scoperto) detectus. cta, ctum.
Alla scoperta) pallam.
scordarsi, dimenticarsi] Obliuiscor, tis.
scordamento) obliuio, nis. g. f.
scordato) oblitus, ta, tum. immemor.
scordeuole, che subito si scorda) obliuiosus, sa, sum. Vt obliuiosus senex.
scoreggiata, con che si battono li putti] ferula, læ. g f. scutica, cæ. flagellum.
scorgere. conoscere) perspicio, cis, xi, ctum. Conspicio, cis.
scorgere guidare) duco, cis. xi, ctum.
scorlare, crollare] quasso, sas, saui, tum. Quatefacio, cis, feci, factum. Cic.
scorlato] quassatus, ta, tum.
scornare, far scorno] facere conuitium alicui, ingiuriare. facere contumeliã
scornarsi, suergognarsi] pudet, bat, duit.
scorno, ingiuria) conuicium, cij. Ignominia, niæ. Probrum, bri.
scorpione, animale velenoso è segno celeste) scorpius, pij. g. m. scorpio. nis.
Di scorpione] scorpionius, nia, nium.
scorrere, scrolare] fluo, uis, xi, um. Fluito tas, taui, tatum. illabor. influo.
scorrere quà, & là) Diffluo, uis, xi, xum.
corrente quà, & là] Diffluens. Vt Fluuius extra ripas diffluens. circumfluo
scorrere vicino) præterfluo.
scorrere, dare vna scorsa] excurro, ris.
scorreria) Excursio, nis, incursio, nis.
scorrere, o bagnare (mezo) interfluo
secrettamente] vitiose

strada di scorteria de' nemici] via excursionibus hostium infecta.
scorretto, scostumato) immodestus, sta, stum. Immoderatus, ra, tum. malcostu[illegible]
scorretta donna] immoderata mulier.
scorta, guida] Dux, cis. g. com.
scortare. Vedi abbreuiare. diminuo
scortese] Inops humanitatis. Inhumanus, na, num. Illiberalis, le. sordidus.
scortesemente) inhumanè, inhumaniter. illiberaliter.
scortesia] inhumanitas, tatis. g. f.
scorticare, leuar la pelle) Glubo, bis. Deglubo, bis. Detrahere pellem. decortico.
scorticatura de' piedi] intartigo, ginis.
scorrucciarsi alquanto con alcuno] Aliquid alicui succensere.
scorto, accorto) cautus, ta, tum, prudens.
scorza d'albero] liber. bri. Codex, cis. Cortex, cis. vedi albero.
scorza d'ogni cosa] putamen. nis. corticula
scorza di noce) culeola, culeolorum. Putamina iuglandium, Cic.
scorza di pomo granato) melicorium, rij. g. n.
scorza di serpe] vernatio, nis. g. f.
scorze d'ouo] putamen ouorum.
scorzare l'albero) decortico. cas, caui, catum. Delibro deglubo.
scossarolo, tamisio] Cribrum excussorium.
scossare, scuotere) excutio, tis, ssi, sum. Agito, tas, taui, tatum.
scosso, cioè liberato] liberatus, ta, tum.
scossa, caduta) conquassatio, nis. g. f. concussio, nis.
scosso di denari) vacuus à pecunia.
scosso, cioè riscosso] exactus. cta, ctum. Vt exacta pecunia.
scostare, remouere] amoueo, ues. ui. motum. Abduco, cis, xi, ctum. Aufero, fers stuli, ablatum.
scostarsi da banda] secedo, dis, si. Demigro, as, ui, tum.
scostarsi da i buoni] secedere se à bonis.
scostumato) Inurbanus, na, num.
scotolare, scossare) excutio, tis. quateo
scottare) amburo, ris. si. bustum; circumuro, ris.
scottato) ambustus, sta, stum. Adustus, sta, stum. Circumustus. sta, stum.
scotia [illegible] scotia [illegible]
scozzese] scotus, a, ũ.

Scottatura] ambuſtio,nis. *Aduſtio.*
scotto, il pagamento, che ſi fà quando più mangiano inſieme] ſymbolum,li.
scquolo da nettar i drappi] peniculus li.
Scricciolo,vcceelimo] regulus,li.g.m.
scrigno; repoſto da ſcriuere] ſcrinium, nium, Archiuium ſcriptoriũ. (toria.
scrimaglia, arte di ſcrimia] Ars gladia-
scrimatore] gladiator,ris.g.m.
ſcriminale delle donne] diſcerniculũ,li.
scritture falſificate] tabulæ corruptæ,atque interlitæ. Cic.
scritta,ſcritto] ſcriptum,pti. Scriptionis.
scritta di propria mano] chyrographum, phi.chyrographus,phi.
scritto adiettiuo] ſcriptus, ta,tum.
scrittorio) gramatophylacium.cij. g.n,
scritture ſigillate] tabulæ obſignatæ.
scrittura publica, Vulgo, patente] Hoc diploma,tis:litteręe publicę; quę principium codicilli nuncupantur.
scriuere] ſcribo,bis,pſi,ptum.
scriuano] ſcriba,bę.A manu:nell'inſcrittioni antiche. *librariolus. Dim.*
scriuano, copiſta de' libri] librarius, rij.
scriuere di propria mano] ſcribere mea, tua,ſua manu. Et non ſi dice própria manu.
scriuere diſtintamente,senza confuſione] diſtinctè,ac diſtributè ſcribere.
scriuere altrimenti di quello ſi penſa] aliter ſcribere ac ſentio.
scriuere con cifre) ſcribere notis; ſcribere per notas.
scriuere al libro) referre in codicem.
scriuere al baſtardello] referre in aduerſaria. (tum.
scriuere ſouente) ſcriptito. ptitas.aui,ta-
scriuere in preſcia] scribere raptim.
scriuere in verſi) scribere verſibus.
scriuer lettere] scribere litteras. Exarare, dare, mittere litteras,
scriuere molte coſe d'vn medeſimo tenore] scribere plura in candē sentētia
scrittore, compoſitore di qualche opera] scriptor,ris g.m.
scroccone, chi và scroccando a mangiare] paraſitus,ti.g.m. Menſarum aſſecla. Aſymbolus,li. *parasitaster* (mæ.
scrofola, gonfiatura della gola] ſtruma,
scrofano] hic scropius, pij.

scrofetta] scrofula,læ g.f.
scrollare,ſcoſſare,crollare] excutio,tis.
scropolo dubbio] scrupulus,li.g.m. Te,
Leuare il scrupulo dell'animo] Ex animo scrupulum euellere.
Metter scropulo] inijcere scrupulum.
scropoloſo] scrupulosus. Adiett.
scroſtare leuar la croſta] emargino.
scudella, scodella] scutella,læ.g.f.
scudella della bilancia] lanx,cis. g.f.
scudellaro] figulus, li. g.m.
scudellino] scutu a,læ. g f.
scudiero, coppiero] poculator,ris g.m.
scudiere] aſſecla, [illegible]ator,ris.g.m.
scudiere che fà scudi, o brocchieri] Hic scutarius, rii.
scudo brocchiero] clypeus,pei. g.m.
scudo, ſorte di moneta) nummus aureus
scufia [illegible]] hæc calantica,cæ.g.f.
scuolare] decortico,as.
sculpire] cœlo,as; sculpo,pis.
scultore] hic cœlator,ris;sculptor, ris.
scultura) analgyptice,ces.g.f.sculptura.
scuola) hęc scola.lę;gymnaſium,ſii g.n.
scuotere, battere] excutio,tis. (ras.
scuotere, riscuotere il pegno) repignoro,
scuoprire) aperio,ris. patefacio.
scurare, oſcurare] obſcuro,ras; obtenebro
scuro,oſcuro] obſcurus,a,um.
scurato,oſcurato) obscuratus,ta,tum.
scure, acetta) securis.ris g f.
scuriata, scoriata] ferula: scutica. g.f.
scuriarolo, schitatro] scurus.ri.
scusa) purgatio excuſatio.
scusabile] excusabilis.le. g.o.
scusare) excuso.as. aui.tum.
scusarſi] purgare se.
scusatione) excusatio.nis. g.f.
Scutari città in Liburnia) hæc Scodra.æ.

S D

Sdebitarſi leuarſi di debito) soluere; diſſoluere æs alienum: Liberare se ære alieno. Vedi debito.
sdegnarſi corrocciarſi] ſtomachor. chatus sum. Iraſcor, etis. ſtomachor & moleſtè fero: ægrè fero.
sdegnare cioè non degnarſi] grauor.uaris.tus sum.
sdegnar alquanto] subiraſcor.eris.tus sũ
sdegnato corrucciato] Iratus. ta. tum. Ira incenſus. Ira cumulatus.

sdegnoso] stomachosus,a,um. vt litteræ stomachosiores. Iracundus, da,dum.

sdegno] Iracundia,diæ. ge.f. stomachus. Bilis,lis.

sdegnosamente] iracúdè; per irã. rabiosè

sdentare, strepar i denti] dentes euellere

sdentato] edentulus,lis.

sdogliare] dedoleo,les,lui. Dolorem depello.

sdrigna città di Schiauonia, patria di S. Girolamo] Stridon,nis; Sidiòn.

sdrucciolante] labens,tis.

sdrucciolare) labor,beris. psus,sum; prolabor, beris. psus, sum.

sdrucciolare co' piedi] pede labi.

sdrucciolamento, sbrisciamento] Lapsus sus. Lapsio,nis.

sdrucciolóso] lubricus,a,ũ, vt via lubrica

sdrusire, scusire] diffuo,is, fui, tum.

sdruscito] disutus, ta, tum.

S E

se, ouero si; congiuntione] si. Et si congiunge con l'indicatiuo, & non co'l subiuntiuo, & quando si pone nella prima parte del periodo, nella seconda ricerca; certè, ouero profectò.

se, quando si pone conditionatamente si cõgiũge col subiuntiuo. vt si feceris

se alcuno) si quis.

se quando] si quando. Cic.

se alcuna cosa] si quid.

se alcun'altro] si quis alius.

se a qualche luogo) si quò.

se bene. Vedi bene.

se non) Nisi; ni.

se non che] nisi quod.

sebaste città di Palestina] samaria, æ.g.f.

sebenico città di Schiauonia) Sibinicum ci. Sicenum.ni.

secca di Barbaria] Syrtes.

secca, ouero sega] runcina,næ.g f.

secca, seccagine] siccitas,tis. ge f. Aquæ penuria.

seccamente parlare) siccè dicere: presse. subtiliter dicere.

seccare, sciugare] torreo,res,rui; torrefacio,cis,feci,factum. Exuro,ris.

seccare al fumo) Infumo, mas.ui,tum.

seccare al Sole) Insolo,as,aui tum.

seccarsi) Areo,res,rui. Aresco,scis. Cice.

seccato secco) torridus,da,dum; aridus.

seccato al Sole] insolatus.

secchezza. Vedi seccagine.

secchia da mongere] mulctra,ctræ.ge.f. mulctrale,lis g.n. mulctrum,ctri.

secchia, pittale] scaphium,phij. Vedi pittale.

secchia da cauar acqua] Vrna, næ. Hydria, driæ.

secchiaro. scaffa] vasarium,rij.g.n.

secco magro] homo macie torridus. Ci. Macer,cra,crum. Gracilis,le.

seco, cioè con lui] secum,

seco, intra se] Inter se. Ter.

secodagnolo, anello di fieno, ò paglia che si mette sotto la coda del giumẽto) cesticillus,

secolo età] seculum,li, sæculum,eli. Cic. ... Huius sæculi error. Infiniti secoli auanti, sexcenti sæculi ...: dopo molti secoli; multis ab hinc sæculis.

secondare, andare a seconda] obsecundo,das,daui. Cic.

secondare prosperare] fortuno, nas, ui. tum. Cic.

secondare le voglie] Indulgere alicui.

secondariamente] secundò. Iterum.

secondo; cioè dopo il primo) secundus, da dum; secundarius,ria,rium.

secondo: felice, prospero] secundus,da. dum. Vt prælium secundum.

secondo; cioè si come) quemadmodum.

secondo la mia opinione] Vt mea fert opinio. Meo iudicio. Mea sententia.

secondo il tempo] pro ratione tẽporis

secreta] cloaca,cæ.g f.

secretamente] occultè. Aduerb.

secretario] Ad manum seruus: a secretis

secreto] celatus,ta,tum; clandestinus.

secreto diuino] Misterium.

seculo] sæculum,li.g.n.

secure acetta] hæc securis.

securamente) tutò; tutè. Aduerb.

securezza] securitas,tis. g.f.

securo] securus. ra. rum.

sedare, mitigare] sedo,das,ui. tum. Excito, placo, cas,ui,tum.

sedeci] sexdecim.

sedeci volte] sexdecis.

sedere] sedeo,des,di. Consideo, des, di.

Metterfi a federe) affideo.des.

sedere a tauola) accumbo, bis, bui: discumbo. bis, bui.

sedere a tauola di fotto a qualcuno) Infra aliquem accumbere.

sedia] fedes.dis.fella, læ.

sedia picciola] fedecula,læ.

sedia di Rè,ò di Dottore) folium,lii.

sedia reale] folium regali.

sedia d'oro] fella aurea.

sedia baffa] fubfellium,lii.

seditione,difcordia) feditio,nis. g.f. diffenfio populi. Imperus populi.

feditiofo,tumultuofo) feditiofus,a,um; Turbulentus,ta,tum.

sega ftromento da fegare) ferra,ræ.g.f.

segatore] ferrarius,rii.g.m.

segare,diuidere con la fega] feco,as,cui. ctum.Exfeco,cas,cui.

segala forte di biada) filigo,ginis. g.f.

segato] fectus.cta ctum.

seghetta] ferula,læ. g.f.

segnacolo,fegnale] fignum gni.nota,tę.

segnale;inditio) inditium,cii,documentum,ti. (fignis, gne.

segnalato huomo] egregius,gia,giũ: infegnalatamente] egregiè præclarè.

segnare) figno,gnas, ui.tum. Defigno, gnas,ui,tum. (argentum.

segnare il danaro, cioè battere] fignare

segnato,figillato) fignatus.ta,tum,vt fignatus libellus.

segno celefte) fydus.deris g.n.

segno che moftra l'hore) gnomon.

segno della percoffa) vibex.cis. g.m.

segno della ferita) cicatrix,cis.g.f.

segno,ò meregio del brufciato) ftigma. tis. Nota threicia.

segno dell'orina] lotium,tij Pli.

segno brefaglio doue fi tira] fcopus,pi.

sego,che fi fà le candelle) feuum, ui, fepum pi.

segofo pieno di fego] feuofus, fa,fum.

segretamente] fecretò, vt fecretò colloqui.Remotis arbitris. Cic. Arcano in loco.Arcano vfato da Cefare,furtim; obfcure, palam.

secretario] a fecretis, nell'infcritt. antiche. ab epiftolis.

secretario delle lettere latine] ab epiftolis græcis.

segreto] arcanus,ni.g.n.

segreto adiettiuò) arcanus, na,num,occultus,ta,tum.

Tener fecreto qualche cofa] Cælo, las, laui,tum.Operire aliquid.Ter.

seguitatore di qualcuno] Sectator,ris.g. m. confectator,ris non fi dice fequax

seguente,il dì feguente,poftero die;poftridie; poftridie eius diei.

Il dì feguente di Pafqua) poftridie Pafchæ.

seguitamento] affectatio,nis. g f.

seguitar dietro a vno] Affector,ris. Sector,ris; fequor.ris.

seguitar il configlio d'altri; far a modo d'altri] fequi auctoritatem & confilium alicuius. (alicuius.

seguitar la fattione d'alcuno]fequi fectã

seguitare,imitare] confector,ris imitor. ris: imitando confectari.

seguito;compagnia)comitatus,tus.g.m. comitum multitudo.

segurtà,piezaria) fponfio, nis. g.f.vadimonium.nii;fideiuffio,nis.

segurtà cioè chi fa la fegurtà] præs dis. fponfor ris.fideiuffor.ris.

Richiedere la fegurtà che paghi] fponforem appellare.

Liberare la fegurtà]fponforem liberare

far segurtà in caufa criminale oue vada la vita) dare fe vadem.

Colui che fa tal fegurtà) hic vas.dis.

Liberare colui che fa tal fegurtà per fe] vadem fuum liberare.

Dar fegurtà di reftituire in caufa criminale qualcuno] vadẽ fieri aliquem.

sei] fex.

sei volte) fexies.

A fei a fei] feni næ. na.

seicento] fexcenti.enta. fexcentum.

selce pietra dura) filex.cis.g f.

selciata laftricata) via filicibus munita.

Sella citta) Hæc fala.læ.

Sella di cauallo] Ephippiæ.rum. Ephippium.pii.vedi cauallo.

sellaio maeftro di felle]Ephippiari[9] rii.

sellare por la sella al cauallo]fterno.nis ftraui tum.p.p. Luc.

selua] filua.uæ.g.f.faltus.ge.m.Nerum. oris. g.n.

Seme dell'huomo) Sos sperma, atis.
Selua di baccano.) Sylua arsilia.

selua di giande) sylua glandaria, silua glandifera. (stanetum.ti.
selua di castagne] sylua castanaria Ca-
selue serrate attorno) syluæ circũsectæ.
selua da pascolo] sylua pascua.I.C.saltus pascuus, sylua pascui pecudum destinata.
selua da tagliare) sylua cædua.
selua dell'aglio, Vicino a Roma) Algidum nemus.
selua luogo di Romagna] Litana.
selua Verletta nella Toscana) Verulonium,nii.
seluaggio, saluatico) syluestris,stre. syluaticus,a,um.
seluoso.pien di selue] syluosus. sa, sum.
selua folta) sylua densa.
seluestrella herba) Herbatrallis, lis.
semans popoli] Hi conomani, num.
Semes popoli] Hi ambatri,arum.(milis.
Sembiante,simile] similis,le. Non dissi-
sembianza, apparenza, figura) effigies, giei.g.f.Imago,ginis. facies
semola crusca) furfur, furis. m.
Di scemola] furfureus,rea.reum.
seme, semenza) sementis,tis.g f. semen. nis.g.n.seminium,nii. Var.
seminario,luogo doue si trasferiscono le piante in altro terreno) seminariũ, rii.g.n. (ria,rium.
cosa pertinente a seminare) seminarius,
seminatura] sementis,tis.g.f. Satio,nis. g.f.satus,tus,tui.
cosa per semenza) seminalis, le. Vt frumentum seminale.
Buono da seminare] sementinus,a,um: Vt faba sementina satiuus
Cosa che dura fino al seminare] sementinus,na,num. Vt pira sementina:
semenatiuo, ò buon da seminare] satiuus,tiua,tiuum.
Tempo da seminare] satio,nis.
seminare) semino,nas, aui,atum. Sero, ris,ui,tum. Spargere semen) sementem facere. semento. consero. immitto semen
Finir di seminare] conficere sementem. Peragere sementem.
seminatore) seminator.ris.g.m.sator,ris.
seminare in terra arata tre, quattro, & cinque volte] tertio, quatto, quinto sulco serere. (bes.bes.
semiscasach città nell'Arabia) Hæc la-
seminato) conspersus, vatus
semidei) heroes
seminare) prosero, circumsero, intersero.

sempio,semplice,non doppio) simplex, & apertus;nulla simulatione tectus.a fraude nudus. purus, sincerus.
sempiternare, far perpetuo il nome di qualcuno) Tradere, mandare; commendare immortalitati nomen alicuius.Immortalitatem donare alicui.
sempiterno,perpetuo] sempiternus,a,ũ. Immortalis,le Aeternus,na,num.
semplice. Vedi sempio. incallidus
Semplice, il contrario di doppio] simplex)(coniunctus,ta,tum.
semplicemẽte] simpliciter.apertè,vt exponere simpliciter.Cic. pure, incallide,
semplicissimo) valdè simplex.
semplicità) sinceritas. tis. ingenuitas, bonitas
sempre,a ogn'hora] semper.Omni tempore. Nunquam non. immortalitas
sempreuiua herba] hoc semperuiuũ, ui: seselis
senape herba] sinape,pis,g.n.sinapis.g.f.
senario,verso di sei piedi) senarius,rii.
senato, luogo doue si ragunano i Senatori) Senatus,tus;curia,riæ.
Andare in Senato) venire in Senatum.
Radunare il Senato] cogere Senatum.
Presidente del Senato]Senatus princeps
Far Senato] habere Senatum. (ptus.
Senatore)senator,ris.g.m. Pater conscri-
Priuilegio del Senato]beneficium Senatus.così vsa Cic questo genitiuo.
Senato pieno] Senatus frequens.
Decreto di Senato] Senatus consultum
Lex Senatus.
officii da Senatore)munera Senatoria.
senatorio] Senatorius,ria,rium.
Senecione herba] erigeron. (liæ.
senegalia città della Marca] Senogalia,
Senestrare, snodare) laxo,as.ui,tum. luxo, nas
senile,cosa da vecchio) senilis. le.
Senno,prudenza] Consilium,lii.Prudẽtia,tiæ.)(secors. di poco sapere.
seno grembo] sinus; gremium,mii.
se non) nisi;coniunctio composita.
se non che] præterquam quod. Cic.
sena popoli Francesi]hi senones,nonnũ
sensaro.mezano di qualche cosa] interpres.tis. Internuncius,cii.
Negotiare per mezo di sensaro] per interpretem agere.Cic.
sensale di vendita) proxeneta, tæ].
Sensaria] proseneticum Cic.I.C.
Senato consulto) Senatusconsultum
senza sale] insulsus, insipidus

sensato] sentiens,tis. g.om.
sensibile] habeos sensum. sensibilis,le.
senso,sentimento) sensus,sus. Intima animi cogitatio: sensum, si.
sēso,sentimēto di dolore) sēsus doloris.
sensualità carnale) Illecebræ,rum. Titilatio voluptatum.
sentare. Vedi sedere. sedeo, resideo.
sententiare, determinare] ferre sententiam: ferre iudicium. decerno. statuo.
sententiare, condannare] Damno,nas, aui,tum; condemno,nas,ui,rum.
sententiato a morte) Capite damnatus, ta, tum.
sentenza] sententia,tiæ. g.f. axioma.
sentenza risoluta] explicata sententia.
sentenza annichilata) sententia diminuta; infirmata.
sentenza arbitraria) arbitrarium, arbitrarij.
sentenza oscura) ænigma,tis.Cic. Scrupus,pi: obscuritas.
sententia, detto breue, & acuto] Apophtegma,tis. Cic. acuta,& breuis sententia. Conciona,acutaque sententia.
sentiero) trames,tis Cic. semita,tæ.
sentiero stretto] Augustissima semita.
sentimento] sensum,si,sensum mentis.
sentina.fondo della naue] sentina,næ.
sentina, recettacolo de' tristi] sentina, næ. Vt sentina vrbis.
sentinelle.soldati che fanno le guardie) vigiles,lum. Vigiles,& custodes. excubiæ.
sentire, capire co'l senso) senrio, tis, si, sum; sensu careo, sensib. percipio, sensu gusto; gustum alicuius rei habeo.
sentire, gustare la delicatezza del mangiare] cibi suauitatem sentio.
sentire, vdire) sentio,ris si,sum. Audio, dis,diui,ditum. Intelligo,gis,lexi,ctū.
sentire affanno di qualche cosa] sentire dolorem; trahere molestiā ex aliqua re. Affici molestia.
senza] absque: sine. Et si coogiungono con l'ablatiuo; come senza fine: absque fine. procul dubio.
senz'arme) inermis,me.
senza burla] extra iocum. serio.
senza dubbio) sine dubio; proculdubio sine controuersia. sponte.
senza costo] gratis; gratuito. (princeps.
senza comparatione, senza pari) facilè
sentire alquanto) subsentio
sentire auanti) præsentio
sentire odore.) odoror, aris. olfacio

senza che,oltra che) præterquam quod.
senza dimora) absq; mora. Nulla interposita mora.
senza diffesa) indicta causa.
senza lauarsi le mani] illotis manibus.
senza pena) Impunè.
sedoo populi] hi Seduni,orum.
separabile,che si può separare] separabilis,le. diuiduus,dua,duum.
separamento,discordia) dissidium,dij.g.n. dissensio, nis. dispersio. disiunctio.
separatione d'acqua) diuortium aquarū
separatione diuisione] diuisio,nis. ge.f. partitio,nis. distributio,nis.
separatamente) separatim, seorsum. dis
separato] separatus, ta, tum: segregatus, ta,tum: seiunctus,ta,tum; disiunctus.
separare] separo,ras,ui,rum; segrego,as. ui,tum: secerno,nis,creui,tum; seiungo gis, xi,ctum. diuido, abstineo, distinguo.
sepellire, sotterrare) sepelio,lis,liui, pultum. Humo,as,aui,rum. Tumulo,las, ui,tum. contumulo,las,ui,tum. Funero,ras,ui,tum. inhumo.
sepolchro,sepoltura] sepulcrum,cri.g.n. Et si scriue senza h, bustum,ti. Tumulus,li. sepulcrum, sanctuarium.
sepolture della casata) sepulcra familiaria.
sepolture che toccano per successione] sepulchra hæreditaria.
sepelito sepolto) sepultus, ta, tum: humatus,ta,tum.
Mezo sepolto] semisepultus, ta,tum.
Non sepolto] Inhumatus,ta,tum. insepultus
Cassa da morto.sepultura, tomba vuote cænotaphium, phij. Tumulus honoratus.
sephetto città di Scotia vicino ad Aleppo] hæc Sioga,gæ.
seppa,sorte di pesce] hæc sepia, piæ.
se pur) siquidem; si tamen; quippe si.C.
se pur vna volta) si quando.
sequestro, cioè colui appresso chi si depone qualche cosa, ch'è in lite] sequester,stri: sequester,stra. strum.
sera, l'vltima parte del dì] vesper, vesperus,ri: vespera,ræ.
Di sera) vespertinus,na,num. vt vespertinæ litteræ
A sera] vesperi, vespere Ad vesperam. Ad vesperum.
sù la sera) sub vesperam.
sepelitore] Sumanarer, libitinarius
sequela] consequentia, consecutio.
senza biasmo.) expers

Hieri sera] heri vesperi.
Questa sera] hodie vesperi. Et non si dice hoc vesperi.
Il dì innanzi la sera] pridie vesperi.
Farsi sera) aduesperascir, bat.)(Lucescit.
Serbare, seruare] seruo, uas, aui, tum. Asseruo, uas, uaui, uatum. Custodio, dis, diui, tium.
Serè, & fiero) dominus, ni. g.m.
Serenare] sereno, nas. clarifico, cas.
Serenezza. serenità) serenitas, tis: tranquilitas, tatis.
Sereno tempo] sudum, di. Cic. serenum cęlum: apertum cęlum: serenitas cœli)(deturbatio cœli.
Sergente alfiere] signifer ri. C. vexillifer
Sergente, officiale del magistrato] stator,
Sermone] sermo, nis. g.m. (ris.
Sermona città. patria d'Ouidio) hic sulmon, nis.
Serpe, serpente] anguis. g.m. serpēs. g.m.
Serpe di acqua] Hydrus, dri. Hoc natricis. Cic. chelydrus, dri.
Serpe di bosco) coluber, bri. g.m.
Spoglia di serpe] anguis senecta. Vernatio, nis.
Di serpe] anguineus, a, um. Anguinus.
Serpentello, serpentino, serpente picciolo] anguiculus.
serpentino, adiettiuo) serpentinus, na, nū
Serpentino. pietra durissima) hic cophites, phite
Serpollo herba] serpellum li. g.m.
Serraglio) septum, pti. Cic. sepimentum, ti. claustrum, stri.
Serraglio di marmo] septū marmoreum
Serrare, chiudere) claudo, dis, si, sum. Intercludo, dis, si, sum. Occludo, dis, si, sum.
Serrare le botteghe] occludere tabernas
Serrar le porte in faccia a qualcuno] alicui portas claudere)(aliquē recipere, claudere, foras.
Serrare i passi per mare) aditus, exitus maritimus claudere.
Serrar fuori] excludo, dis, si, sum.
serrare d'intorno) circumcludo, dis, si, sū
Serrare di dentro) includo, dis, si, sum.
Serrare gli vccelli in gabbia] includere aues in cauea.
Serrare in prigione) includere in carcerem, includere in custodias. Cic.
Serrarsi nel studio] abdere se in bibliothecam.
Serrato, chiuso] clausus, sa, sum. Occlusus, sa, sum, obstrictus, cta, ctum.
Serratura, chiauatura] sera, æ, claustrum stri.
Schiodare la serratura) refigere claustra.
Serua, fantesca] ancilla, læ. Pedissequa, quæ. g.f.
Seruare, conseruare] seruo, uas; custodio
Seruare la promessa] stare promissis,
Seruatore, conseruatore] seruator, toris.
Seruigio, piacere] beneficiū, ficij, officiū
Seruente, seruitore] seruus, ui. Famulus, li, puer, ri.
Seruo nato in casa] verna, næ.
Seruitore, ò famiglio di stalla) stabularius, rij.
Seruitore, ò schiauo] mancipium, cipij.
Seruitore, staffiero, che aiuta il patrone a montar a cauallo) stator, oris g.n.
Seruitore staffiero) prodomus. mi. Cic. A pedibus, seruus à pedibus.
Seruitore, che hà cura di cōciare le briglie) tensarius. rij.
Seruitore, ò schiauo incarcerato] ergastolus, li. g.m. catastus, sti. Vitr.
Seruitore, guardarobba) A veste. Nell'inscrittioni antiche; A supellectile, vestispicus Plaut.
Seruitore, cameriero] a cubiculo.
Seruitore, che per comandamento del patrone bastona gli altri] seruus brutianus.
Seruitori publici, sbirri) serui publici. Littores, apparitores, vedi sbirri.
Seruitore, ò famiglio, che hà cura di far montar le caualle, per hauer razza) porriga, porrigæ, g.m. Ma è meglio, proriga, gæ,
Seruitore vecchio, pratico] Mancipium veteranum, mancipium tritum. I.C.
Seruitore poco pratico] Mancipium nouitium. (mediastinus, ni.
Seruitore di poca valuta, famigliaccio]
Seruitore poltrone, degno di bastonate] verbero, nis. Plaut. Flagrio. nis. Mastigia, giæ.
Seruitore, facchino) dosuarius, arij. Baiulus, li g.m Gerulus, li. Corbulo, nis.

seruitore che si manda quà,& là] emissarius,rij.
seruitore della lettica]lectiarius, rij, a lectica.Nell'inscrittioni.
seruitore,portinaro] ostiarius, rij.
seruitore, che sta alla guardia della sala] Atriensis, sis.
seruitore del tinello] seruus triclinatius Nell'inscritt.
seruitore del commune di Todi) seruus publicus Tudertium.
seruitore, che và innanzi alla patrona] anteambulo,nis g.m Assecla,clæ. *pedisequus*
seruire,stare in seruitù] seruire seruitutem. Cicer. Esse in famulatu. Esse in mancipium. (seruitium,tij.
seruitù] famulatus, tus, seruitus, tutis. *obsequium*
Metter in seruitù in seruitutè aliquem dare,in seruitutem tradere aliquem.
Indurre vna sorte di seruitù] seruiendi consuetudinem afferre.
Liberatione della seruitù] depulsio seruitutis Cic.
seruile) seruilis,le.Vt munus seruile,famularis,re.Vt vestis famularis.
seruirsi di alcuno per consigliero]adhibere aliquem in consilium, vti consilio alicuius.
seruitiale, cristiero] clysteris. g.m. clysterium.rij. g.n. *beneficiu. meritu*
seruitio che si fà a vn'altro]officium,cij *obsequium*
Far seruitio l'vno, & l'altro) officijs mutuo respondere.
seruitii scambieuoli) officia mutua. Vicissitudo officiorum. (niæ.
Seruia Prouincia d'Europa] Macedonia
seruitrice] ancilla,læ.g.f. *ministratrix* *famula*
seruitioso, chi si diletta a far seruitio] officiosus,sa,sum.officii plenus,na,nū
Sessa città nel Regno di Napoli] sinu essa,synope. *Arunca suessa.* *pomesia vestinorū*
sessāta.numero indeclinabile]sexaginta
sessanta volte] sexagies.
sessagesimo) sexagesimus, ma,mum.
sesso,cioè maschio,ò femina]sexus,xus. g.m. Genus. neris.
se stesso] ipsemet, ipsamet. Ter.
sesto,nome numerale]sextus, sexta,xtū.
sesta volta] sextum.
sestodecimo numero] sextusdecimus.
seta,(seda) sericum,ci, serica blatta.
a sessanta, à sessanta.) sexageni, e, a.
seta del bigatto,ò bōbace) bōbycinum.
vestito di seta] sericatus,ta,tum.
Di seta] sericus,ca, cum.
setaruolo, mercante da seta) sericarius, rii.g.m.
setazzio da cernere la farina] subcerniculum, li.
sete voglia di bere] sitis, tis. *sitio.*
Mandar via la sete]depellere sitim.
satiarsi la voglia di bere] Explere sitim.
Morto di sete] siti enectus.
Hauer sete,voglia di bere) sitio,si.is,iui tum.
chi hà sete] sitiens, tis.
chi hà gran sete) siticulosus, culosa, culosum.
setole] seta,tæ g.f.
setole di cauallo] seta equina.Cic.
Pieno di setole] setosus,sa,sum.
setta] secta,ctæ,g.f.familia,liæ Vt Peripatheticorum familia.Factio,is. Pars.tis. Disciplina,næ (ginta.
settanta,numero indeclinabile] septuasettanta volte] septuagies.
A settanta a settanta] septigeni, næ, na.
sette] septem. *septuageni.*
A sette a sette] septeni. næ,na. *septies*
settuagesimo) septuagesimus,ma,mum.
settecento] septingenti, tæ,ta.
la settima volta)septimum,& septimum consul. (rus.
settenatio numero] septenarius numeSettembre mese) september,bris.g.m.
Settentrione, il carro delle sette ste le] septentrio,nis. g m. (g om.
Settentrionale) septentrionalis, nale,
settimo in ordine) septimus,ma,mum.
settimana) hebdomas,dis. hebdomada, madæ. g f. (duriter.
seueramente] acerbè, grauiter, seuerè,
Seuerina città) Sabrina næ. g.f.
seuerità, rigorosità] seueritas,atis.)(Remissio animi Duritio,tiæ.
seuero) seuerus,ra,rum.Acerbus,ba.bū.
Seuesta città di Caramania] cæsarea, & Augusta.
Seuiglia città di Spagna) Hispalis, Iulia Romulia.
Seuiglia la vecchia] Illipa, illica Italica.
Sezza terra vicina a Terracina] Setia,setina colonia.

sfacciatagine, sfacciatezza] Impudentia, tiæ. *audacia*
sfacciatamente senza vergogna] Impudenter. audacter. ore durissimo.
sfacciatissimo) impudentissimus. ma, mum. Impurissimus.
sfacciato] impudens, tis. Benè & grauiter impudens.
sfacendato senza facende. sci operato) . Operosus.
sfacimento, destruttione, rouina] demolitio, nis. Euersio, nis.
sfare, distare] Demolio ris, tus, sum. De
sfauellare] obloquor. queris.
risplendere.
sfendere, tagliar per mezzo] scido, scindis, di, sum. Conscindo, scindis, di, sum.
sfera] sphera, ræ. Cic. Globus, bi.
sfera del fuoco) æther, ris. g. f.
liberare dal ferro] soluo. uis, ui,
(correggiata) ferula, læ.
sfesso, spartito] scissus, ssa, ssum Cōscissus, ssa, ssum.
Muro sfesso] paries rimosus. Paries vitium faciens.
sfessura, crepatura di muro] rima, mæ. Vitium parietis
Far sfessura] Agere rimas. vitium facere
sfibbiare] exfibulo, las. Viu.
sfidare, prouocare a combattere] Lacessere aliquem armis.
sfidato] Lacessitus, ta, tum.
sfidatore] prouocator, ris.
sfigurato, sformato, brutto) deformis, deformatus, ta, tum, turpiculus, li.
sfigurato di corpo) corpore deformatus
sfiguratezza] Deformitas, tis. Deprauatio, & fœditas corporis. Turpitudo.
sfilacci di tela per le ferite]. Linamentum, ti. Lineamentum rasile torrile.
sfiorarsi, perder il fiore] Defloresco. scis. Florem, venustatemque amitto
sfodrare la spada) stringere ensem, nudare ensem.
spada sfoderata] strictus gladius. Cic.
sfogare sborare la colera] Euomere virus acerbitatis.
sfogliare le viti) pampinare vites.
sfogliamento di vite) pampinatio, nis.
sfoglio pesce] Hæc solea, æ.
sfrondare, rompere] Infringo, gis, gi, fractum. Perfringo, gis, gi, fractum.
sformare] Deformo, as, ui, tum.
sfornire) Exuo, xui, ui, tum,
sfortunato, vedi infelice
sforzamento, sforzo] Conatus, natus, contentio, nis g. f. Conatus, & studium
Per sforzamento d'altro) impulsa alieno) (sua sponte.
sforzo di voci] Contentio vocis.
sforzo d'animo] contentio animi.
sforzare] cogo, gis. compello, lis, pull. Vim adhibeo.
sforzatamente] per vim necessario.
sforzarsi di far qualche cosa] Conari aliquid. Moliri aliquid.
sforzato] coactus, cta, ctū. Impulsus, sa,
sforzarsi) Conor, ris, tus, sum. Enitor, teris, nixus, sum. Connitor, tis, nixus, sū. Contendo, dis, di. Elaboro, ras, raui, tum. Enixè operam dare. Manib. pedibusq. operam dare Vellis, remisq. contendere Intendere vires. Intendere neruos.
sforzo) studium, dij g. n. conatus.
Si hà da fare ogni sforzo] delaborandum. enitendum, contendendum est.
sfrangere consumare] Tero, teris. Plin.
sfrantumare, rompere minutamente) Contero, ris, iui, tum.
sfratarsi] Desero ordinem.
sfratato] Desertor ordinis.
sfregio della ferita] cicatrix, cis.
Riceuer delli sfregi] excipere cicatrices. Sanare. serare il fregio] obducere cicatricem.
sfregiato] cicatrice affectus, cta, ctum.
sfrenata voglia] Libido, nis. g. f. effrenata cupiditas.
sfrenato, senza freno) Effrenatus, ta, tū. Proiectus, cta, ctum. Impotēs, tis profusus. Præceps effrenatus, ac indomitus, ac furiosus & præceps.
sfrenatamente] Effrenate temerè.
Andare sfrenatamente] Temerè, & effrenatè incitari. Effrenatè ferri.
sfrondare, tagliare le frondi] frondo, das.
sfrondato, vedi sfacciato.

Sgagliardite,leuar la gagliardia]Adimere vires. Cic.
Spignolite far il verso della volpe] gannio,nis, niui,tum
Sbarbattamente]ineptè,insulsè,tidiculè
Sgargarizare) gargarizo,zas,aui,tũ.p.p.
Sgherro)Certo,nis.g.m. Nugator,ris.
Sgombrare] Elimino,as,ui,tum.
Sgombrare,vedi fugire.
Sgomentare,sbigottire] Exanimo,as.
Sgonfiarsi,disgonfiarsi]Deturgesco,scis.
Sgratiatamente,sgarbatamẽte] Illepidè.
Sgratiato,infelice) Miser,ra,rum.
Sgratiato,cioè senza gratia]Inuenustus. sta,stum.
Sgrauamento,alleggerimento) Leuatio, nis.Leuamentum,ti.Leuamen,nis.
Sgrauamento del dolore]Leuamentum doloris.Cic.
Sgrauare, allegerire] Leuo,uas,uaui,tũ. Lenio,nis.
Sgrauato,illegerito] Leuatus,ta,tum.
Sgridare,riprendere con rumore]obiurgo,gas,gaui,tum,asperius admoneo.
Sgroppare, scioglierе il nodo] Enodo, das. Explico,cas.
Sgroppato,sciolto] enodatus,ta,tum.
Sguanciata, vedi schiaffo.
Sguardare,vedi guardare.
Sguardo fermo] obrutus oculorum, tis.
Sguazzare,godere) Potior,tiris. Fruor.
Sguazzare , trionfare) triumpho, a, ui, tum. Gaudeo,triumpho.
Sguizzare,squillare come pesci]elabor, beris,psus, sum.
Sguizzeri, ouero suizzeri popoli] Heluetiæ, tiorum.

S I

Sì,signor sì] Ita, Maximè. Etiam.
Sì,tãto che] Adeo,vt;vsqueadeo,vt:ita vt.
Sì altrimenti)sin aliter,sin secus,si.
Sia come si voglia] vtcumque.
Sieda città di terra santa] sidon, nis.
Sibache, luogo vicino alle sirti) isporis, ris. g.f.
Sibilare] sibillo,las,vedi cisolare.
Sibilla donzella che indouinaua le cose venture] Hæc sibilla.
Sibilo,subioto,fischio] Hic sibilus,bili.
Siciliano] siculus, la,lum.
Si come) Vt.Et ricerca dipoi sic; Quemadmodum.Et dipoi vuole ita sicut.
sicuramente]Rectè,vt secure dare litteras.
sicuramente] Tutò.Cic.Tutissimè. Cic. Tutè,vt,Tutè esse in aliquo loco.
sicuro) Tutus,ta,tum. Periculo vacuus.
sicuro dal freddo] Tutus a frigore.
sicuro da' nemici) Tutus ab inimicis.
sicurare,far sicurtà] Cauere alicui, satisdare alicui.
sicurtà,vedi segurtà.
sidrocalamo,città in Tessaglia) Phætæ, tarum.
siena,città di Toscana] sena,rum. colonia senensis
Siepe(sratta) sepes,pis,sepimentum,ti.
Sì fattamente] Adeò.
sigillare] Obsigno,gnas,consigno,gnas.
sigillare la lettera] Obsignare epistolam
sigillato] obsignatus, ta,tum.
tauole sigillate] Tabellæ obsignatæ, litteræ obsignatæ.
sigillo)signum,gni.g n.sigillum,li.
significare. Vedi auuisare.
significante] significans,tis. g.o.
significare, minacciare qualche male] Denuncio,cias,aui,tum,portendo.dis
significatione)significatio,nis. significatum,ti.
signora,patrona]hera,ræ.g.f.domina,næ
signore,patrone] herus,ti.gen.m.dominus, ni.
signoreggiare]dominor,aris. Rerum potitor.Regnum teneo Dominatum teneo. Dominatu premo. Imperium in aliquo teneo.
signoria] dominatus,tus g.m. principatus, patus. Et non si dice dominium. Dominatio,nis)(seruitus.
signoria,cioè iurisdittione] Ditio,nis.g. f. Imperium,rij.
Venire sotto la Signoria] In ditionem cadere.
esser sotto la signoria) in ditionem esse. Et più elegantemente si dice,che in ditione.
silentio,il tacere]silentium,tij.g.n.
silentio,quando non ci è nuoua alcuna) silentium omnium rerum.Cic.Tempus mutum a litteris.
Sillaba] syllaba,bæ.g.f.
A sillaba per sillaba] syllabatim.

Far scriuere, computando fillabam per fillabam) Dictare alcui syllabatim.
Sillogismo argomento] syllogismum. mi.g.n. Argumentatio.nis.
Sillogismo sofistico] argumentatio captiosa, sophisma, tis, orites.tis.
Sillogizare. argomentare] argumentor, taris, argumentis ostendo.
Fare vn sillogismo) cōponere argumentum.
Siluano. Dio delle selue) Syluanus, ni.g.m
Siluata città] hæc ossonaba, bæ.g.f.
Silua. siluestro] leggi selua
Simanca città di Spagna] Saptimancæ.
Simiglianza ritratto) similitudo, dinis; species, ciei. effigies imago. (lis, le.
Simigliante, simile] simi'is, le. Consimile di faccia, & di costumi) forma, & moribus similis. assimilis. (se simile.
Simili conformi d'animo] volūtate inter
Similmente] similiter. Et si congiunge con vt, atque æque, ac itidem vt.
Simigliare. somigliare] Assimilo, las.
Similitudine) similitudo, dinis. g.f.
Simille città] Amiscus. Temiseita.
Simonia, cioè vendita di cose di Chiesa) simonia, simoniaca labes. Rerum sacrarum nundinatio.
Simolacro. statua) simulactum, lacti; effigies, giei. imago.
Simulatamente) simulatè, fictè.
Simulatore. fingardo) simulator, ris) (Beneuolus. Assentator, tis.
Simulatione) simulatio, nis. g.f.
Simulatione. pretesto] species simulatio.
Sotto simulatione d'amicitia] per simulationē amicitiæ; simulatione amoris.
Simulato, finto] simulatus, ta, tum. Fictus cta. ctum.
Simultà, odio coperto) simultas, tatis. g.f.
Hauer simultà, ouero portar odio coperto ad alcuno] genere habere. exercere simultatem cum aliquo.
Sinceramente, puramente] integrè, castè.
Sincerità) Integritas, tis. g.f.
Sincero; Integer, gra, grū. Castus sta. stum
Sincero d'animo] integer animo
Sindicare. accusare] repetundarum accusare. Rationem repetere; petere pecunijs repetundis.
Sindicato] iudiciū de pecunijs repetūdis.
Sindico, chi hà cura delle cose publiche] procurator Reipublicæ.
Singolare, vnico] singularis, re. Vnicus, (ca, cum
Singolare, particolare] singularis, re. Proprius, pria, prium. Peculiaris, re.
Singolarmente, a vno per vno] sigillatim, singultatim, singillatim.
Singolarmente, vnicamente] vnicè, singulariter. Vt singulariter diligere.
Singular modo] singulare ma è antico.
Singulto, singozzo) singultus, tus g.m.
Singultare, far singozzo, edere singultum. singultio, tis. (lia, liæ.
Sinigag ia città della Marca] Senogallia, liæ.
Siniscalco, chi hà cura del Tinello] Triclinij curator. Architriclinus, ni.
Sinistra mano] læua, uæ, sinistra, stræ.
Sino. Vedi insino.
Siracusa città di Sicilia) Siracusæ, sarum.
Siroceo) Notus, ti. g.m.
Siropo] syropus, pi; serapium, serapij. Col.
Situatione, sito] situs, tus. g.m. vt terræ situs, positio, bis. Positura, ræ. Natura, ræ. Vt Natura locorum.
Sito bello] situs ad spectum præclarus.
Situare, porre] colloco, as, aui tum. loco as, aui, tum. pono, nis, sui, situm, constituo, tuis, stitutum.
Siuiglia città di Spagna] Hispalis, lis.

S L

Slanciare lanciare) lacio, cis, ci. ctum. Contorqueo, ques.
Slancieuole che si può slanciare) missilis, le. Telum, li. Hastile.
Slargare, allargare) laxo, xas, xaui, xatum. Relaxo, xas. xaui. xatum.
Slargato) distentus, ta, tum.
Slattare] subduccere lac. Virg.
Sleale mancatore di fede) infidus, da. dum. Infidelis. le. Cic.
Slegare. Vedi sciogliere.
Sliciare) labor. beris.
Slongare. Vedi differire.
Slongare la contesa fino à notte] ducere controuersiam vsque ad noctem.
Slontanare] disiungo. gis.
Slontanato] disiunctus, ta. tum.

S M

Smaccare) comprimo. mis. pressi.
Smaccare qualcuno] frangere aliquem.
Smagliare] dilorico. cas.
Smagrare] extenuo, as.

smaltatura) opus encausticum. smaltato) encaustus.

Smagrirsi] macreo, cres, crui. Gracilesco, scis. Macresco. Hor. (nuitas.

smagramento) macies, ciei. Corporis te-

smagrito] macie tortidus, da. dum.

smaltamento di muro) tectorium, rij.

smaltire il muro] tectorium inducere parieti.

Leuare lo smaltamento) delere tectoriū

smaltire, padite, digerire) côcoquo, quis.

smalto, materia atta a dipingere) encaustrum, stri.

smaniare, impazzite) Insanio, nis, niui, nitum; despicio, pis; furenter irascor.

smania) furor, tis. g.m. (lias.

smantellare, leuar il mantello) Expallio,

smarginare, leuar il margine] emargino, nas.

smarrimento, paura] formido, nis. g.f.

smarrirsi, perdersi d'animo] contrahere animum; despondere animum.

smarrito, impaurito] petterrefactus, cta, ctum.

smarrire la strada) Errare via. Aberro, as.

smarrito dalla strada] deuius, uia, uium.

smarrire qualche cosa) amitto, tis.

smembrare, fare in pezzi] membratim discerpo.

smemoraggine, dimēticanza) obliuio, nis

smemorato) obliuiosus, sa, sum.

smenticare] obliuiscor, sceris.

smenticato) oblitus, ta, tum.

smenticheuole) obliuiosus, sa, sum.

smeraldo pietra pretiosa) smaragdus.

smerdare) stercoto, as, ui, tum.

smerdato] stercoratus. ta, tum.

smergo vccello) hic mergus, gi.

smeriglio vccello) hic nisus, si.

smilza] hoc lien, is.

sminuire] minuo, is, nui. Diminuo, nuis. nui. Imminuo. Attenuo. Detraho. Exhaurio. Decerpo. Ad paucum redigo,)(Prorogo. Protraho.

sminuito] Imminutus, ta, tum.

sminuzzare] Diminuo, nuis.

smisuratamente, fuor di misura] Immodicè. Extra modum.

smisurato) Immoderatus, ta, tum.

smoccare] emungo. gis. xi, ctum.

smoccatore] emunctorium, rij g.n.

smoccolarsi il naso] emungere nares.

smontare] descendo dis, di, sum.

smirne isola] smyrna.

smosso) incitatus, motus.

smouere] excito, commouere.

smouimento) agitatio, commotio.

smontare da cauallo] desilire a pedes, descendere equo.

smorto) pallidus, da, dum; exanguis, gue.

smorzare] extinguo, guis, xi, ctum. Restinguo. guis, xi. ctum.

smorzamento) extinctio, nis. g.f.

smozzare, tagliare) obtrunco, cas.

S N

Snamorarsi] missum facere amorem. Pla

snello, destro] Agilis, le. Mollis, le. Leuis, ue.)(Ignauus] enido.

sneruare, indebolire) eneruo, uas, naui, tum; debilito, tas.

sneruato, debole] eneruatus, ta, tum. Eneruatus, exanguis. Debilitatus, ta, tum; effeminatus; effectus.

snodare, sciogliere] soluo, uis.

snodare vn membro] laxo, as, ui tum.

snodato) laxatus, ta, tum.

snodare la spada] educere gladium.

S O

Soaue, dolce, suauis, ue. Iucundus, da, dū

soauemente, dolcemente) suauiter. Iucundè.)(iniucundè, insuauiter.

soauità, dolcezza) suauitas, tis g.f.

sobriamente, temperatamente] sobriè; continenter, parcè. (ta, tum.

sobrio) sobrius, bria, brium)(vinolentus.

soccorrere, aiutare] subuenio, nis.

soccorso) subsidium, dij. g.n.

sodisfare, contentare] satisfacio. cis, ci, ctum. facio satis; satis alicui facere.

sodisfattione, scusa satisfactio, nis. g.f.

sodo. Vedi massiccio.

sofferenza, patienza] tolerantia, tiæ.

soffetire, patire] Fero, fers, tuli, latum.

soffiare) efflo, flas, flaui, tum.

soffiare all'incontro] ref o, flas. aui, tum.

sofficiente, atto] idoneus, nea, neum. Peritus, ta, tum.

sofficienza) peritia, tiæ g.f.

soffietto] Follis, lis. g.m.

soffitto, soffitato) laquear, tis. Laquearium, rij. Lacunar. aris. Tectū laqueatum. Tectum celatum, & laqueatum.

soffocare] suffoco, as, aui. atum.

suffragare. Vedi ballottare.

soggiogare. Vedi sottomettere.

soggiornare. Vedi indugiare, tardare.

sognare, insognare] somnio, as, aui, tum.

sogno, insogno) somnium, nij. gen. n.

sodalitiū

sofferente molto] patiens. patienter.

Soffiar] efflo, conflo, circumflo, inspiro.
Soffio] flatus, afflatus, aspiratio.
Soggiacere] subiacco
Soggiornare] commoror, cunctor.
Soggiungere] subiungo.

fomnium, nij. Vifum fomnij.
Solaio fatto di tauole] Tabulatum. ti.
Solaio di terra battuta] pauimẽtũ.ti.g.n.
Solazzo.piacere.confolatione] folatium tij.g.n.
Per folazzo] animi caufa. (aquarij.
folchi grandi per condurre acqua] fulci
folco del carro] orbita,tæ. g.f.
folco) fulcus.ci. (preffus,
folcò fatto profondo) fulcus altius im-
folchetto,picciol folco; fulculus.li.
folcare. far folchi) fulco.as.ui.tum.
soldato) miles.itis. g.com.
soldato vecchio) miles veteranus.
soldato nouizzo) Tyro.nis.
soldato pagato & giurato) miles aucto-ratus; miles delectus.
soldato caffato) miles ære dirutus. Cic. Miles exauctoratus. Li. Miles expũ-ctus ftipendij. I.C.
soldato buono & prouato] miles tria-rius. Liu. Miles explorata virtute; mi-les ftrenuus.
soldato caffato per la vecchiezza] miles emeritus, miles radiatus.
soldato rimeffo dopò ch'è licentiato) miles euocatus.
soldato caffato per malattia. ò cagione honefta] miles valetudinarius miles caufarius.
soldato armato alla leggiera) miles le-uis armaturæ) (Miles grauis armatu-ræ. C. Miles torarius. Liu. Miles expe-ditus. Miles ferentarius; vales. tis.
soldato di guardia) miles ftationarius.
soldato che è in guarnigione] miles li-mitaneus. (claffiarius. Epibates.tis.
soldato di mare] miles claffìcus miles
soldato raccolto all'improuifo] miles fubitarius: miles tumultuarius.mi es collectitius. (luntarius.
soldato di fua buona volontà] miles vo-
soldato a cauallo] eques tis.
soldato à piedi] pedes.tis.
soldato armato da capo a piedi huomo d'arme] Cataphractus eques ; Cata-phractis; Cataphractarius.
soldato arciero] Sagittarius, rij.
soldato della picca] miles haftatus: Var. miles lanciarius
soldato armato di targa) miles fcutatus
soldati foreftieri] milites aduentitij, mi-lites externi; milites extraordinarij.
soldati che vanno per legna] lignatores tum.
soldato che fi lontana più di quel che hà licenza] emanfor, ris. Mod I.C.
soldato che fugge da gl'inimici] trans-fuga, gæ. Li. Perfuga, gæ; Defector.ris.
soldato che non volta mai la faccia al nemico] Miles hoftibus aduerfus:
soldati tutti ammazzati d'auanti come accade à quelli di Cattilina] Milites vulneribus aduerfis confoffi.
soldati per fupplimento delle legioni. de' morti] accenfi milites; Afcanio pediano. adfcriptij. Fefto.
soldato che ftà auanti la bandiera] an-tefignanus Miles Primipilus.
soldati che fuccedono nel loco de' già morti] Adfcenfi Milites; Feftus.
soldati difermati che feguitano l'effer-cito) velati milites. Feft.
soldato che pianta i compagni) Defer-tor, ris. (plicarius.
soldato che hà doppia paga] miles du-
soldati alla guardia della città] Vrbani-cani, milites. I. C. benche alcuni dico-no Vrbanici. (gatius.
soldato priuato. fantacino) Miles gre-
soldati che prima attaccano la batta-glia) rorarij milites, non ferentarij milites. Feft.
soldati valenti) milites virtute præftan-tes. Militum manus firmiffima. egre-gia. Flos & robur exercitus.
soldo cioè paga che fi dà al foldato] fti-pendium dij.g.n.
Priuo del foldo) ftipendio mulctatus.
Pagare il foldo ai foldati] numerare. perfoluere dare ftipendiũ militibus.
ftare al foldo] mereri ftipendia mereri in bello.
soldo moneta] folidus.di g.m. Ma an-ticamente valeua cento marauedis.
Sole pianeta) Sol.lis.g.m.
sole doppio] Sol geminatus.
Giro del Sole compito] Solis anfractus, reditufque.
Quando hà cominciato à lontanarfi dal mezo giorno fi dirà) paululum diue-xus a meridie.

Solamente] dumtaxat. tantummodò.
Soffogamento] suffocatio
Soggettione] subiectio
Sognante] somnians, sommiator.
Soglia della Porta] limen.
Soldatescamente] militariter, more militari.

Fissar nel Sole] aduersum intueri solem
Leuante del Sole] Oriens sol.
Ponente) occidens. obiens sol.
Splendore del sole) solis cādor, solis lux.
Rilucere per il sole] sole collucere.
Sollecito diligente) solers, tis. Industrius ria, rium. Adiect. sollicitus,
Sollecitudine] industria, striæ, Studium, dij, diligentia, tiæ solertia. tiæ.
Solenne. celebre] solemnis, ne. Celebris, bre. Festus, sta, stum.
Solennità) festi diei celebritas, status, & solemnis dies. pompa, celebratio,
Solennizare la festa] Festum diem agere Solemnem diem colere. celebro.
Solere, esser consueto) soleo, les, tus, sum consuesco, scis, consuetudinis est, moris est, in more positum est.
Solerte, accorto] solers, tis. Perspicax, cis.
Soletto, solingo] solitarius, tia, rium.
Solfo] sulphur, ris. g.n. infrequens
Solfo viuo] sulphur fossile.
Solfo morto) sulphur factitium.
Solforatia, luogo doue si fa il solfo] sulphuraria, riæ. g.f.
Solforino) sulphurarum, ri. g.n.
Solforiero, che fa solforini) sulphurarius
Solio, cioè sedia regale) solium, lij. g.n.
Solitario luogo, doue non è alcuno] solitarius locus)(Celebris locus.
Solito] consuetus, tà, tum; ma è raro. Visitatus, ta, tum, solemnis, ne. solitus
Solito viaggio) solemne iter.
Solito tuo] more tuo. Cic.
Solitudine, luogo deserto] solitudo, is. solitudo loci)(Celebritas loci.
Solazzo. spasso] Oblectatio, nis. g.f.
Per solazzo) animi causa.
Solazzeuole, piaceuole] Festiuus, ua, uū. Lepidus, da. dum. Facetus, ta, tum.
Solazzeuole, dilatteuole] Iucundus, da, dum, suauis, ue.
Sollecitate, spronare qualcuno) incito, tas. Vt incitare currentē. Excito, tas, ui tatum. Incendo, dis, di, sum. Inflāmo, mas, ui, tum. Cohortor, tis, tus, sum. Impello, lis, li, sum. sollicito
sollecitare vna causa) agere causam, procuro, ras, raui, tum.
Sollecitare i denari, che si habbino] curare pecuniam.

Sollecitare) Insto, stas, staui, tum, instare alicui, insto, atque virgo.
Sollecitare vna occasione) vrgere occasionem.
sollecitamente] sedulò, diligenter. impiger
sollecito, diligente] seduius, la lum. Diligens, tis Assiduus, na, uum. (ligens.
Sollecito in ogni affare) omnis officij diligens.
sollecito trauagliato] solicitus, ta, tum, anxius, xia, xium. Perturbatus, ta, tum.)(a cura liberatus, suspensus, variè affectus. angor, ægritudo.
sollicitudine, trauaglio] sollicitudo, nis. angor, ris, animi cruciatus, conscientiæ solicitudo. diligentia sedulitas
sollecitamente] solertet, sedulo. Aduer.
sollecitare, trauagliare] solicito, tas, taui, tum. Ango. gis. Excrucio, solicitum habeo aliquem. Miserum habeo.
solleuare, alzare in alto] Erigo, gis, xi, sustullo, lis, stuli, tum, subleuo, as, ui, tū.
solleuare, sostentare alcuno) subleuare miseros; erigete, & recreare afflictos.
Solleuare le fiere, e cacciatle quà, e là) excitare, & agitare feras.
Solleuare, mantenere] sustento, as, aui, tum, sustineo, nes, nui. subleuo, uas, uaui, tum.
solo, pur che] modò.
solo, solamente] solum, tantum, tantum modo, dūtaxat, e nō si dice solūmodo
solo, sola) solus, la, lum, cum altero. Vnus solus. Vnus. na, num. vnicus solitarius
solo di tutti] solus ex omnibus. incomitatus
solstitio, cioè quando il Sole non và più oltre] solstitium, i j)(Bruma solstitialis dies.
solstitiale] solstitialis, le. Brumale.
soluere, disfare] soluo, uis, ui, lutum. Vasto, stas, staui, statum. exsoluo
soluere, liberare] soluo, uis. Vt soluere aliquem legibus. libero.
solutione, assolutione) absolutio, nis. g. f. Liberatio, nis. solutio.
soma] onus, neris, g.n. sarcina. g.f.
Tenere soma adosso] onus habere.
Metter la soma) imponere onus.
Metter giù la soma] Deponere onus.
somaro, Asino, Iumento] Asinus, ni, iumentum clitellare.
somiglianza rittatto] effigies. g.f. Similitudo, dinis. immago.

vonceros] certus sum.
consono. insono. assono.

somigliarsi a qualcuno] similem esse alicui, ouero alicuius.
somma cioè conti di danari] summa, mæ, g. f. summa, & numerus.
sommare] subducere summam. Conficere summam.
Calare della somma] decessione de summa facere.
somma cioè capo principale] summa. Vt summa consilij.
In somma] Ad summam. In summa.
somma città] susuuium, uij.
sommariamente, breuemente] summatim,)(particulatim.
sommamente grandemente] summè, summoperè, maximoperè. *compendiu*
sommario abbreuiatione] summa, mæ.
sommata viuanda di panza di scrofa] summen, nis.
sommergere, affondare] mergo, gis, immergo, gis Demergo, obruo, emergo.
sommerso nelle acque] demersus fluctibus.
sommergere alcuno nell'acqua] mergere aliquem in aquam.
sommergersi in mare] submergere se in mari.
sommesso, humile] summissus, sa, sum; humilis, & obiectus. *submissus.*
sommessamente, con humiltà] summissè, demissè. *pollucibiliter*
procedere sommessamente, humilmente] Gerere se summissus.
sommettere, sottomettere] subijcio, cis, ci, ctum, summitto, tis, si, sum.
sommissione, vedi humiltà. *submissio*
sommità, altezza] summum, mi. Vt Aquæ summum. *fastigiu*
sommità del monte] vertex montis; summa pars. *cacumen, iugum.*
sommità della casa] fastigium ædium columen, nis, culmen, nis.
sommità delle muraglie] Minæ, narum.
sommo, grandissimo] summus, ma, mũ.
sõmi, cioè principali, huomini mezani, & vltimi] summi, medij, & infimi.
sũmouere, togliere via] summoueo, ues.
sonaglio campanello] tintinnabulũ, li.
sonaglio dell'acqua quãdo pioue] bulla, læ, g. f. *crepitaculum*
sonare la raccolta] canere receptui.
sonare la battaglia] canere bellicum.
sonare di tamburro) Tympanizo.
sonator d'organo) Organista.
sonare la trombetta) clango, gis

sonare] sono, nas, nui, nitum, sonum refero, officio reddo, sonitum reddo.
sonare d'instrumento] cano, nis, cecini, cantum, vt canere fidibus. E non si dice ludere instrumento musico. *psallo.*
sonare con la bocca] flo, flas, flaui.
sonare di cornetto] buccino, nas, aui, tum.
sonatore d'Arpa] citarista, stæ. *citaroedus*
sonatore di corni] cornicen, nicinis, ge.
sonatore di flauti] Tibicen, nis.
sonatore di liuto] Fidicen, nis.
sonatore di piffaro] Tibicen, nis *auletes*
sonatore di tamburo] Tympanista, stæ.
sonatore di lira] Liricen, nis. *liristes*
songia] axungia, giæ. Adeps, pis.
sono voce] sonitus, tus, sonus, ni, g. m.
Luogo di soni, & voci] sonorum concentum, Cic.
sonnacchioso, pien di sonno sonnolẽte] somni plenus, na, num, somnolentus, ta, tum, somniculosus, sa, sum *soporus*
sonnolenza, sonno] somnus, ni, g. m. sopor, ris.
sonno profondo] somnus arctus. *quies alta*
sonnacchiare] Dormito, tas, taui, tatum.
sonoro] canorus, ra, rum. Cic. Ad cantum inflexus, xa, xum. *sonorus.*
sontuosamente] sumptuosè. Aduerb.
sontuoso] sumptuosus, sa, sum. Adiect.
Frugilis, le. Lautus, ta, tum. *profusus*
Cena suntuosa magnifica] lauta cœna sumptuosa.
sontuosità ne i conuiti] Lautitia, tię, g. f.
sontuosità nel viuere] luxuria, riæ, luxuries, riei, luxus, us.
soperchio, souerchio] superuacaneus, a, um, superuacuus, a, um, adiect.
soperchiare auanzare] supero, ras, taui, tum. Excello, lis. Præsto, stas, stiti.
soperchiare di molto] longè, multùmque superare.
soperchiare, vedi fare ingiuria. *iniurium.*
soperchiamente in darno] inutiliter. *superuac*
soperstitione idolatria] superstitio, nis, g. f. impia fraus, contaminata superstitio Impura superstitio, inanis religio.
soperstitiosamente] superstitiosè.
soperstitioso] superstitiosus, sa, sum, superstitione imbutus. Impura superstitione oblitus animus.
sopito addormẽtato] sopitus, ta, tũ, gra-
D d [illegible]
sono di instrumenti) concentus.

sopradormire] indormio

uiter, arctèque dormiens, somno oppressus.
Soppa, & suppa]Offa, fæ, g. f.
Sopplire a quanto manca]suppleo, ples, expleo, ples, pleui, tum.
Sopplire aggiungere il resto] supplere cætera.
Soppliméto di soldati]suplimentum, ti.
Soppore, vedi sottoporre. suppono.
Sopportare] ferro, fers, tuli, latũ, perfero, fers, tuli. Patior, teris, perpessus, sũ.
Sopportarsela in pace]paçatè ferre. Lente ferre. Æquo animo ferre.
Sopportarla da galant'huomo] Bellè bellissimè ferre.
Sopportare mal volontieri]Molestè ferre. Grauiter ferre Acerbe ferre. Durius accipere. Asperius accipere.
Sopportare la prosperità] ferre secundam fortunam.
Sopportare l'ingiuria]Ferrè ignominiã.
Sopportare alla meglio si può il fastidio]deuorare molestiam.
sopportar constantemente] fortiter accipere.
Soppressare. Vedi calcare.
Sopra] supra, subtus, & serue all'accusatiuo.
Soprabondante]redundans, tis.
soprabondanza, superfluità] redundantia, tiæ, profluentia, tiæ.
soprabondare] redundo, das, daui, tum; superfluo, fluis. exupero.
sopradetto]is, ea, id, ipse, ipsa, ipsum. dictus præs
sopragiungere, giungere all'improuiso]deprehendo, dis, di, sum. interuenio
sopragiungere arriuare]interuenio, nis. De improuiso venio. super adeo.
soprano, sourano]supremus, ma, mum; summus, ma, mum.
soprasome]cognomen, nis, g. n.
soprapendere, pendere di sopra] Impendeo, des. Vt gladius impendet.
Soprapore metter di sopra] impono, nis, sui, situm. superpono, ipono superpono
sopraprendere vn prigione] Excipere aliquem captiuum. coprasentire.
soprapreso trouato nel fallo]deprehensus, sa, sum. Deprehensus facinore. Manifestus, ac deprehensus.
soprascritta d'vna lettera] Inscriptio, nis. titulus
sopra il tutto] massimè apprime

Fare la soprascritta] Inscribo, bis, psi, pium.
sottoscriuere]subscribo, bis.
soprascritto]inscriptus, ta, tum. titulus
soprascrittione]Inscriptio, nis, g. f.
soprasedere, cessare di far qualche cosa] supersedeo, des. insideo.
soprasedere il viaggio] supersedere labore, itineris.
soprastante cosa, cioè che è vicina] imminens, tis, g. om Impendens, tis. Vt Impendens calamitas.
soprastante chi è sopra qualche officio] præfectus, cti. Præpositus, ti, g m.
soprastante alle biade]præfectus annonæ. Præfectus alimentorum.
soprastante al Palazzo] præfectus prætorij Præpositus Palatij
soprastante alla marina] præfectus oræ maritimæ.
soprastare, cioè hauer carico di qualche negotio]præsum es. impendo.
soprastare all'armata]præesse nauibus, & classi.
sopraftanti li quali erano deputati a comodare a suoi luoghi le tribù ne i publici parlamenti] Dirinitores.
soprastare, vedi soprapprendere.
sopravanzare esser da più] præsto, stas. Antecello, lis Præcello, lis. Antecedo, is.
soprauenire]interuenio, nis.
soprauenuta]interuentus, tus, g m. superuentus
soprauestè, veste che si pone di sopra] Amictus, ctus. Vestis exterior. pallium
sopraueste militare] chlamys, dis, g. f.
soprazia]Abamita, tæ, g f. sorella del bisauolo
sora città d'Italia]Sora, ræ, g. f.
sorbimento, sorso di vino]Haustus; sorbitio, nis. sorbitiuncula
sorbire]sorbeo, bes, bui. absorbeo.
sorbile, da sorbire]sorbilis, le.
sorbire a poco, a poco]sorbilo, las. sorbeo
sorbo albero]sorbus, bi, g. f.
sorbo frutto]sorbum bi, g. n.
sorcetto]Musculum, li, g. m.
sorce]Mus, ris, g. m.
sordidamente] Sordidè, Miserabiliter.
sordido]sordidus, da, dum, Cic.
sordità]surditas, tis, g f Cic.
sordo]surdus, da, dum, auribus captus.
Alquanto sordo]surdaster. subsurdus
Diuenir sordo]obsurdesco.
sopraueste da dottore] Epilurus doctoralis.

sorgere, nascere] exorior; orior

sorella di madre] matertera.

Sorella] soror, ris, g.f. *sororius*
sorella carnale] soror germana.
sorella dolcissima] soror suauissima.
sorrento città nel Regno di Napoli] Surrentum, ti. Sorrentum
sorgere come fà l'acqua] scaturio, ris, riui, tum; scateo, tes. Emano, nas, ui, tū; scateo, tes. Erumpo, pis, pi. *mano, fluo*
sorgozzone, vedi schiaffo.
Soria prouincia d'Asia] Syria. *Assyria*
Di Soria] Syrus, ra, rum. Syriacus, a, um.
saper Soriano] syre nosse.
sorretitio, falso] falsus, sa, sum. Adulterinus, na, num.
sorridere, ghignare] subrideo, des. Cic.
sorso di vino] haustus, stus, g.m.
sorte per sorte] forte; fortuito; fortuito casu.)(consulto.
sorte, fortuna] sors, tis, fortuna. næ. *casus*
Toccar per sorte] sorte obtingere.
sorte, qualità] genus, ris. Vt genus animantium, natura, ræ.
Di che sorte] Qualis, le. Cuiusmodi, cuius generis. *sortior*
sorteggiare, pigliare a sorte] sorte capio
A sorte, sortito] Ductu sortibus; sortitu; sortitione.
sortimento, cioè diuisione, che si fà a sorte] sortitus, tus, g.m. Sortitio, nis.
Cauar le sorti] Ducere sortes, fortunæ monitu. Educere sortes.
Metter a sorte] conijcere aliquid in sortem. Vocare ad sortem. *origo*
sortiua, sorgimento d'acque] scaturigo, nis, g.f. Col. scatebra, bræ. Fons, tis.
sospendere, appicare] suspendo, dis, di, sum. *appendo*
sospendio, forca] suspendium, dij.
sospendere, cioè tener alcuno sospeso] Detinere aliquem suspensum.
sospeso, dubbioso] suspensus, sa, sum. Incertus, ta, tum. *ambiguus*
sospeso, dubbioso modo di viuere] suspensæ rationes viuendi.
sospettare] suspicor, ris: suspitione moueri; suspitione attingere. *suspicio. opinor*
sospetto] suspitio, nis, g.f. *suspectus*
Hauer sospetto] Inijcere suspitionem; suspitionem afferre. *coniectura*
sospettosamente] suspitiosè. Aduerb.
sospettoso] suspitiosus, sa, sum, adiect.
sospettoso contra qualcuno] suspitiosus in aliquem.
Tempi sospettosi] tempora suspitiosa.
sospirare] suspiro, ras, raui, tum. Cic.
sospiro] suspirium, rij. *gemitus*
sostanza] natura, ræ, vis, substantia.
sostanza, somma d'vna cosa] Caput rei. Summa rei.
La sostanza è] Caput est.
sostegno] Fulcimentum, ti, g.n. Adminiculum, li. *basis. se. f.*
sostegno d'acqua] Emissarium. *suffulcio*
sostenere, sostentare] sustineo, nes, nui; sustento, tas; tueor, tueris; fulcido, cis. *fero. patior*
sostenere peso] sustinere onus.
sostener sù le spalle] sustinere humeris.
sostenere, vedi soffrire *adminiculo*
sostentacolo, palo di vite, ò albero] Pedamentum, menti. Pedamen, minis. Rudica, cæ. Adminiculum, li. Statumen, nis. Palus, li.
sostentamento] Columen, minis.
sostentare la pouertà di qualcuno] sustentare ægestatem alicuius suis sumptibus.
sostentare sù i ginocchi, appogiarsi] N. ti genibus.
sostentato, appoggiato] Nixus, xa, xum. Cic. *suffultus*
sostituire, cioè mettere in luogo di vn'altro] substituire in locum alterius; sufficere in locum alterius; subrogare aliquem.
sostitutione] hæc substitutio, nis. *succentur*
sostituito, messo in luogo d'altro] substitutus, in locū alterius substitutus. *status*
Entrare sotto] subeo, es, tui, tum.
sotterraneo, sotto terra] subterraneus, nea, neum. Col.
sotterrare, sepellire] Humo. humas. *inhumo*
sotterato] humatus, ta, tum; sepultus, ta, tum.
sottera, vedi mina.
sottigliare, sminuire] Extenuo, as, aui, atum. Minuo, nuis. *tenuo*
sottigliato] Extenuatus, ta, tum.)(Concretus.
sottiglezza, sottilità] subtilitas, tis, g.f. Tenuitas, tis. Gracilitas, tis. *Tacias ingenij*
sottigliezza d'ingegno] Argutiæ, um. Argutiæ, & acumen, vedi ingegno. *subtilitas*
sottile, ingegnoso] Argutus, ta, tum.
sottile, tenuis, nue. Exilis, le; gracilis, le; *subtilis, acutus.*

sosino] prunum, spinus bruina
sortilega] saga, venefica.
sortitamente] sortitè.

non sotterrato] insumatus
sottentrare] subeo.

sottilletto] Tenuiculus,la,lum. Cic.
sottilissimo] perexilis,le.Ci
sottilmente] Tenuiter,angustè,pressè.
sotto,di sotto]sub,subter)(supra.
sotto tetto] sub tectum.
sotto le scale] sub scalas.
sotto occhi,auanti gli occhi]sub oculis
sotto voce] submissa voce.
sotto pretesto]eo nomine per speciem.
sotto amicitia]simulatione amicitiæ.
sottocoperta di stare ammalato] Per simulationem aduersæ valetudinis.
sottocagione] per causam.
sottocagione di andar a pigliar acqua) per causam aquandi
sottocingere] subcingo gis.
Distendere sotto] substerno, nis,straui, tum. Consterno.nis.
sottogiongere] subijcio,cis,bieci.
sottogiongere qualche cosa alla lettera]aliquid subscribere litteris.
sottomettere,soggiogare] subigo,subigis,begi a tum Bello domare. Indictionem subigere. Armis subigere.
sottomesso]subiectus,cta,ctum . Armis domitus,ta,tum Et non si dice subditus,in questo significato.
sottometterfi a pericolo] adire, subire periculum.
sottonascere]subnascor,ris. Cic.
sotto ornare] suborno,nas. Cic.
sottopiantare] subsero,ris.
sottoporre] subijcio,cis Cic.
sottoposto] subiectus,ta,tũ Suppositus.
sottoscriuere]subscribeo,bis,psi,ptum; subsigno,gnas,gnaui,gnatum.
sottoscrittione] subscriptio,nis,g.f. adscriptio,nis.
sottoseminare]subsero,ris.
Mettere sottosopra]perturbo,bas,baui, batum.
sottraere,liberare]libero,ras,raui,ratũ.
sottraere il mangiare] deducere cibũ.
sotto terra] subterraneus,nea,neum.
sottrattione]ademptio,nis,g.f.
souuenire, aiutare]succurrere alicui, subuenire alicui.Opem ferre. Sublenare aliquem.Subsidio esse alicui.
souenimento] auxilium,lij,g.n. subsidium,dij
souenire,venire a memoria]in mentem venire, occurrere.

souente,spesso] sæpè,crebro.
souerchio] superuacaneus,nea,neum.
Souero albero] suber,ris
Di Souero]subureus,rea,reum.
souertire,riuoltare sottosopra] euerto, tis,ti,sum. Disturbo,bas.
sozzamente,lordamente] impurè,turpiter.
sozzo,sporco]impurus,ra,rum . Sordidus,da, dum .
sozzure]illnuies,uiei,g.f. sordes,dium.
sozzo petto]pectus illuuie scabrum.Ci.

S P

spaccare] scindo,dis.di,sum.Findo,findis,si, sum . Diffindo, findis, dis, di, sum.
spaccato)scissus,sa,sũ Discissus.sa,sum.
spacciare spedire)expedio,dis.
spacciarsi dalle facende)expedire se ab occupationibus.
spacciato, cioè libero) expeditus,dita, tum Solutus,expeditus.
spacciamento) expeditio,nis,g.f.
spacciatamente , presto , subito) cito, confestim .
spaccio,speditione)expeditio,nis.
spaccio di lettere) fasciculus litteratũ .
spada)gladius,dij,g.m. Ensis,sis.
spada fodrata)gladius eductus.Strictus ensis
sfodrare la spada)stringere ensem.Educere gladium
spadaro,chi fa spade)machæropœus,pel
spadetta)gladiolus,li,g m.
spadacino) hic sicarius, rij.
spago,spaghetto)funiculus,li,g.m.
Spagna, Prouincia)Hispania,niæ,g.f. Iberia,riæ Hesperia,riæ.
Mare di Spagna) Mare Balearicum.
Di Spagna) Hispanus,na,num . Hispaniensis,le. Vt bellum Hispaniense.
spalancarsi aprirsi) Dehisco,scis.
spalancato,aperto)apertus,ta,tum. Patens,& apertus.
Spalatro,città)Salonæ Colonia . Colomatris Salona.
spalla) humerus,ri,g m.
Tener in spalla) humeris sustinere.
Mettersi in spalla) in humeros afferre. Cic. humeris imponere .
spalluto) humerosus,sa,sum . Humeris datus.

Spalliera]stragulum,li, g.n. stratum, ti. Peristroma,tis.
spalliera tessuta nobilmente]stragulum textile magnificis operibus pictum.
spalmare la naue] vngere nauem.
spalpe, terra in puglia] salapia, piæ,g.f.
spampinare, leuar le foglie delle viti] pampino,nas,naui,natum.
spampinatione,sfogliamento]pampinatio,nis g.f.
spampinatore) pampinator,ris,g.m.
spandere] effundo, dis, profundo, dis. Fundo,dis,di,sum.
spandersi,versarsi] Effluo,is,xi,xum.
spandimento] effusio,nis,g.f.
spana,palmo]palmus,mi,g.m. Drodrans tis,palmus maior.
sparago herba] asparagus,i,g.m. Asparagus satiuus.Corruda,dæ.
sparago saluatico] Asparagus syluestris.
sparagno] parsimonia,niæ.
sparagnare sparmiare] parco,parcis.
sparare l'Artiglieria] Emittere bombos.
spargere,spandere]spargo,gis,Inspergo, conspergo,gis.
spargimento] aspersio,nis,g.f.
sparire,riuscire in niête] Euanesco,scis, nui.Vanesco,scis,in nihilum deduco.
sparlare di qualch'vno] obloquor,ris. Detrahere alienæ laudi.
sparsamente,diffusamente]Fusè,diffusè Fusè,latèque.Cic.
sparso]fusus,sa,sum. Fusus,& dispersus.
spartire,diuidere,separare] diuido, dis, si,sum.Partior,ris,tus,sum.Distribuo, buis. Tribuere in partes partibus dispartito] [Concilio,contraho,segrego,gas,aui,tum.
spartire,distinguere] discrimino,nas,ui, tum,distinguo,guis,xi,ctum.
spartire la battaglia] dirimere pugnam, segregare pugnam.Liu.
sparlare] obloquor,ris.Cic.
sparlatore] obloquutor,ris,g.m.
sparo pesce] sparus,ri,g.m.
sparsamête]diffusè,dispersè,fusim,fusè.
sparso]fusus,a,um. Profusus Sparsus C.
spartire la compagnia] dirimere societatem.
spartito] diuisus,a,um.
sparto herba] spartum,ti.g.n.
spartimento d'acque] diuortiũ aquarũ,

Sparuiere vccello di rapina] hic accipiter,tris.
spasimare] dolore cruciari, pereo,is,ris.
spasimato] conuulsus,a,um.
spasimo]spasmus,mi Doloris cruciatus.
spaso steso] passus, a,um, expansus,a, um.extensus,a,um.
spassare il fastidio à qualcuno] oblectare aliquem
spassare] oblectare se. [ducis.
spassarsi sù i giuochi] ludis oblectare,ac
spassatempo]oblectatio animi,solatium tij Oblectatio,nis,solamen,nis.
spasseggiare]ambulo,las.aui,tũ.Inambulo,las. Deambulo,bulas. Auuertendo,che altre volte Ci. vsò questo verbo, per andar in viaggio, ad Atticum lib.9. si enim rectè ambulauit,&c. In ipsum tuum diem incidet.
spasseggiare al Sole] ambulare in Sole.
spasseggiare a trauerso la piazza] transuerso solo ambulare.
spasseggiare due passate] in ambulatione duo spatia facere.
Venire à spasseggiare] venire in ambulationem. (lationem.
Finir di spasseggiare] conficere ambu.
Luogo di spasseggiare] ambulatio,nis, vedi portico,ambulacrum,cri.
spasseggiamento] ambulatio,nis.Inambulatio,nis.
spasseggiamento dopò mezo dì] post meridiana ambulatio.
Auanti mezo dì] antemeridiana ambulatio.
spasseggiamento breue] ambulatiũcula.
spasseggiamenti per strada] ambulationes compitalitiæ.
spasso,solazzo] oblectatio,nis.
per spasso] animi causa.
pigliar spasso] capere voluptatem.
Andare à spasseggiare] spatior,ris.
spasseggiare sotto il portico] spatiare in fixto.
spatio] spatium,tij. Interuallum. Intercapedo,nis.
spatio di tempo] spatium,tij.spatium temporis.
spatio di due giorni] biduum,dui.
spatio di tre giorni] triduum,tridui.
spatio di cinque anni] Lustrum,lustri.
spatio di due anni] biennium,nij.

Spatio di tre anni] triennium, nij.
Spatio luogo da correre] stadium, dij. Curriculum, li.
Spauentare spaurire] Terreo, res, rui, perterrefacio, facis, territo, as.
Spauento, terrore] Minæ, rum, minitatio, nis. Teror, tis.
Mettere spauento] terrorem inijcio. Metum afferro Timorem facio. Minas facio)(terrore afficere.
Spauentenole, spauentoso] horribilis, le, horridus, da, dum, formidabilis, le.
Spauentarsi spaurirsi] horresco, scis, perhorresco, scis. Extimesco, scis.
Spauentato] deteritus, ta, tum, perterrefactus, cta, ctum.
Spazzare, nettare] vetro, ris Euerto, ris.
Spazzatura] quisquiliæ, rum, g. f. Emissitiæ, rum.
Buttar via la spazzatura] proijcere emissitias, Cic.
Spazzacamino] Expurgator caminorũ.
Specchio] speculum, li, g. n.
Specchio liscio] speculum lene. Leuitas speculi.
Cassa, del specchio] theca speculi.
Specchiarsi, speculo se intueri, contemplari.
Specchio, essempio] exemplum, pli.
Speciale, particolare] priuatus, ta, tum, proprius, a, um.
Speciale, chi fà la spetiaria] aromatopola, læ. Aromatarius, rij.
Spetialmente] spetiatim Et non si dice specialiter)(Generatim, præcipuè, potissimum.
Specia terra nella riuiera di Genoua] se. gesta Tigulliorum spedia.
Speciaria, bottega da speciale] hæc officina aromatiaria.
Specie delle speciarie] hę aromata, tũ.
Specie, cioè forma] hæc species, ciei.
Specificare] nominatim exprimere, sigillatim explicare, planius facere, sigillatim ex suo quoq; ordine referre.
Speculare, contemplare, contemplor, aris. animo intueor. animo contẽplari.
Speculatione] contemplatio, nis, gen. f. mentis agitatio.
Speculatore] contemplator, ris, ge. m. Vt contemplator Cœli. Cic.
Speculatrice] hæc speculatrix, cis.
Spedale] domus, publica, hospitalis. Domus xenia Xenodochium.
Spedaliero] curator xeniæ domus.
Spedire, stricare] expedio, dis, ui, tum, explico, as, aui, tum. Vt negocia explicare, & expedire.
Spedirsi] explicare se.
Speditamente] solutè, liberè.
Speditione, ispeditione] expeditio, nis.
Spedito, stricato] solutus, & expeditus.
Spedo da cucina, spedone] veru, indeclinabile, in sing. nu.
Spedo da caccia] venabulum, li.
Spedino spedo picciolo] veruculum, li.
Spegazzare depennare la carta] oblittero, ras, Cic.
Spegnare] trudo, dis, impello, lis, detru-
Spegnere il fuoco] extinguere incendiũ.
Spegnere, smorzare] restinguo, stinguis, inflammo, mas.
Spegnere il resto dell'essercito] delere reliquias.
Spelare, robbare] expilo, las.
Sperlare] glabro, bras.
Spelato] glaber, bra, brum.
Spelatoia, vedi scoperta.
Spello, terra nel Ducato di Spoleti] hispellum, li, g. n.
Spelonca] speluaca, cæ, g. f. Cic. Antrum, tri, specus, cus.
Spelta, sorte di biada] Zea, g. f. alica, cæ.
Spendere la vita] profundere vitam.
Spendere denari] erogare pecuniam.
Spendere dinari in cose vane] impendere pecunias in res vanas.
Spender denari per amici] insumere argentum in amicos.
Spenditore proueditore di viuande] obsonator, ris, g. m.
Spendolare] suspendo, dis, di, sum.
Spennacchiare, leuar le penne] pennas incidere, Cic.
Spennato] deplumis, me. A pennis nudus.
Spensierato, scioperato] Curis vacuus.
Spento, smorzato] extinctus, cta, ctum.
Spera] hæc sphera, ræ.
Speranza] spes, spei, g. f.
Speranza certa, ò ferma] spes minime dubia, & pene explorata, spe explorata, certa, certissima, non dubia, firma.
Poca speranza] spes tenuis, spes exigua, spes

spes pertenuis Cicer.
speranza dubbiosa] spes dubia, spes incerta, spes incertissima. Cic.
speranza vana] spes inanis, spes falsa, atque fallax.
speranze fallaci] spes fallaces Cic.
Dar speranza] facere spem alicui. Afferre, Iniicere. Dare spem alicui.
Mantenere la speranza con grandi promesse] spem magnis promissis alere.
Tutta la speranza è riposta in te] spes in te posita est, ac defixa.
mettere, ouero ponere speranza] ponere spem in aliquo. Collocare spem in aliquo.
Buttar via la speranza] Abijcere spem.
Leuare la speranza] eripere spem, Cic. adimere spem. Ter
Mouersi per speranza] spe duci, spe induci, in spe excitari.
Venire in speranza] venire in spem, induci in spem.
sperpecchietta] hæc specula, læ.
sperare] spero, as, aui, tum)(Despero. In spe esse In spem venire, spe teneri, spe duci, confido.
sperduto, fuor della strada] deuius, uia, um. A via remotus. De recta via deflectens
spergiurare giurare il falso] Peiero, as, aui, atum.
spergiurare formatamente] Conceptis verbis peierare.
spergiuro] periurus, ra, rum. Periurissimus, ma, mum. Cic.
spergiuro] periurium, rij, g. m.
spergolo d'acqua sāta] Aspergillum, li.
sperienza, proua] periculum, li, g. n. Experimentum, ti.
sperimentare] experior, ris. Periculum facio Ter. periclitor, ris. Experiri, & tentare.
sperimentato] Expertus, ta, tū. Malarum rerum vsu præditus. Experiens, tis.
sperimentatione] periclitatio, nis, g. f. Experientia, g. f.
spelonga terra vicina a Galetta] speriunca, cæ.
sperma, semē dell'huomo] Hoc sperma, matis.
speronaglia, male dicalcagni] pernio, is.
sperone] calcar, ris, stimulus, g. m.
speronare] adhibere, admonere calcaria vti calcaribus, stimulis fodere, stimulis concitare.
sperone della Naue] Rostrum, stri.
Naue che hà lo sperone] Nauis rostrata.
sperto, & esperto] expertus, ta, tum.
sperto intendente] Gnauus, gnaua, gnauum. Industrius, a, um, solers, tis.
spesa] sumptus, tus, g. m. Impensa, sæ. Impendium, dij.
senza spesa] sine impendio
Fare spesa] facere impensam, facere sumptum in rem aliquam.
Dare, o somministrare la spesa] suppeditare sumptū. subministrare impēsam.
spendere smisuratamente] extra modum sumptum prodire.
spesaccie] Immanes sūptus, sūptus effusi.
resistere alla spesa] Recusare sumptum.
spessezza] Hæc densitas, tis.
spessire, ispessire] Denso, sas.
spesso] sæpè, sæpissime, crebre, frequenter, sæpè numero.
spesso adiettiuo] densus, sa, sum, vt silua densa.
spessa, cioè folta] confertus, ta, tum, vt exercitus confertus. Cæs.
spesseggiare frequentare] frequento, tas Celero. as.
spesseggiata] Frequentatio densi.
spessirsi] spissesco, scis.
spessicare] increbresco, scis.
spessissime volte] sæpissime, aduerb.
speciale] Hic Aromatarius, rij.
specialmēte] præcipuè, speciatim, aduer.
specaria botiega] officina aromataria.
spetie] aromata, tum, g. n. n. pl.
spedo] Hoc veru, ru.
spedo da caccia] venabulum.
spettabile, che si può vedere] spectabilis, le, aspectabilis, le, & non si dice visibilis.
spettacolo, cosa esposta a vedere] spectaculum, li.
Far spettacoli] Dare spectacula. Edere spectacula.
spettatore chi stà a vedere] spectator, is.
spettare, vedi aspettare.
spettare, vedi rompere.
spiacere, dispiacere] Displiceo)(Arrideo, des.
spiaceuole fastidioso] Morosus, rosa, sum, difficilis, le.
spiaceuolmente] Rusticè.

ſpiaceuolezza]Hæc ruſticitas.
ſpiaggia piaggia]Accliuitas, tis. Cæſ. Locus acclivis.
ſpiaggia di Mare]Litus,tis,g n.
ſpianare Dichiarare]explano,nas
ſpianare,appianare]Æquo,as
ſpianare,cioè butiare a terra]euerto,tis, ti,ſum. Diſturbo,bas,demolior,ris.
ſpianamento rouina] Demolitio, nis, euerſio,nis,g.f.
ſpianato]euerſus,ſa,ſum. Exciſus,a,um. Vt exciſa vrbs
ſpiātare,ſtirpare]Euello,lis. Extirpo,as.
ſpiare ſpionare,vedere quello che ſi fà] exploro,ras. Indago,as,obſeruo,as. Expiſcor,ris
ſpia, ſpione] Explorator,tis,ſpeculator, ris. Emiſſarius,rij Excurſor miſſarius præcurſor.
ſpiccare,diſtaccare]Refigo,is,xi. Euello,lis,ſi,ſum.
ſpiccare (or g.ù della forca] depono, is.
ſpiccatamente]Explicatè,clarè.
ſpiegare]explico,cas.Euoluo,uis.
ſpietato]impius,a,um.
ſpigo]ſpica,cæ,ſpicus,ci,ſpicum,ci.
ſpica ſenza barba]ſpica mutila,mutica.
ſpica con la barba]Ariſta,ſtæ.
ſpica ſenza grano]Ariſta ieiuna.
ſpigo,herba odoritera]Nardus,di,g. m.
Di ſpigo]Nardinus,na,num
ſpigo peſce coſi chiamato in Roma]Hic lupus,pi.
ſpigolare, raccogliere le ſpighe]Facere ſpicilegium.
ſpigolo raccoglimento di ſpighe]Hoc ſpecilegium,gij.
ſpinato chiaue della botte] ſuffucunlus,li.
ſpina, ſpino]ſpina,næ,g. f. Domus,mi. Sentis,tis Vepres,rum.
ſpinazzare]Carmino,nas.
ſpineria]vepreeula,g.f.
ſpinetto]Dumentum,ti,g n.Vepretum, ti,ſpinetum,ti Senticetum,ti.
ſpinacci herba]Teutromalache,lachis.
ſpingere,vedi ſpegnere.
ſpinoſo] Dumoſus,moſa,moſum,ſenticoſus,ſa,ſum.
ſpinto]impulſus.ſa,ſum.
ſpiracolo]ſpiraculum,li,g.n.
ſpiraglio buco della terra, d'onde eſce qualche aere cattiuo]charonea ſcrobs

ſpiraglie di fumo, cioè camino] ſpiramentum,ti.Plin. Fumarium,rij.
ſpiraglio di grotta] crater, ris. Spiramentum cauernæ.
ſpiraglio di ſoffietti] Acrophyſſium,ſij. ſpiramentum ſollis.
ſpiramento del fiato] Efflatio animæ.
ſpiramento]ſpiramentum.ti,g,n.
ſpirante]Expirans,tis.
ſpirare ſoffiare]Flo,as. Efflo,as. Afflo. ſpiro,expiro,reſpiro,exhalo. Tranſlatamente ſi dice, neſcio quid rumoris afflauerat, ſi era vdito non sò che rumore.
I fiori ſpirano ſoaui odori] ſuauitas odorum afflatur è floribus.
ſpirare reſpirare]Halo,las
ſpiratione, inſpiratione]Afflatus,us,diuinus affiatus. Inſtinctus,tus. Inſtinctus,& afflatus diuinus,cæleſtis mentis inſtinctus.
ſpirato inſpirato] afflatus, ta,tum. Inſtinctus,& inflatus.
ſpirituale]ſpiritualis,tuale
ſpiritato] Leuatus, ta,tum;& Lymphatus.
ſpiritarſi]Lymphor,pharis.
ſpirito celeſte]ſpiritus,tus Diuinus ſpiritus.
ſpiriti infernali]Laruæ,rum. Lemures, rium.
ſpirito anima dell'huomo]ſpiritus,tus. Anima,mæ.
ſpizzicare]vellico,cas.
ſplēdente riſplendente]Nitidus,da,dū.
ſplendere,vedi riſplendere.
ſplendidamente magnificamente] Lautè, amplè,magnificè,& ſplendidè.
ſplendido magnifico] ſplendidus, da, dum. Vt eques ſplendidus,lautus,ta, tum,magnificus,ca,cum
ſplendore]ſplendor,ris,nitor,ris.
ſplendore di gioia] Gemmæ nitor,Cic.
ſplendore di oro]ſplendor auri, Cic.
ſplendore del Sole]iubar,ris,g. n
ſplendore del fuoco] ſplendor ignis. Iubar.
Spoglie dell'inimico]ſpoliæ,rum. Exuuiæ,rum.
ſpoglia veſte, vedi veſte.
ſpogliare, ſueſtire]Exuo,is. Spolio,as. Denudo,as; ſpolio,ac denudo
ſpogliato, nudo auanti il petto] A pectore denudatus, Cic.
ſpoliato]Exutus,ta,tum, Cic.

spoliatore]spoliator,ris,g. m.
spoliatrice]spoliatrix,cis,g.f.
spogliare gl'inimici] diripere hostem.
spogliarsi della sua naturale inclinatione]exuere humanitatem.
spoletti città dell'Vmbria] spoletum,ti.
spoletino] spoletinus, na, num, spoletanus,na,num. umbrij n. pl.
spoluerino, poluerino]Theca puluerania. Theca arenaria. [illegible]
spoluerizare]aspergere puluere litteras
sponda del letto]sponda,dæ,g.f.
sponda riua del fiume]ripa,pæ.
spondello pesce]spondylus,li,g.m.
spōgia,spongie]spongia,giæ,g.f martia.
spongia,strazzo da nettar le scarpe]peniculus,li, g.m.
spongiare,nettare cōn la spongia]spongio,as.
spongioso]spongiosus,a,um.
sponsalitio]sponsalia,lium.
Far lo sponsalitio]facere sponsalia.
pasto dello sponsalitio]sponsalia,rum. Vt dare sponsalia.
spontaneamente] sponte, vltro, voluntariè; Et non si dice spontaneè.
Di sua spontanea volontà]per se,& sua sponte.
spontaneo, volontario] libens, tis, voluntarius,ria,tium. vultioneus
spontone, arma hastata] Veturum, ti. Mupio hastatus. mucro.
spontare leuar la punta] retundo, das.
spontato]retusus,a,um. Obtusus. [illegible]
sporcamente,lordamente]fædè,spurcè, obscenè [illegible]
sporcaria]sordes,dis,g.f. illuuies, fædi.
sporco]spurcus,ca,cū,lutulentus,ta,tū. Impurus,ra,rum Obscenus,na,num.
sporcato]contamino,as. Inquino,as,fædo,das. maculo. inquino. conspuo.
sporcarsi di ribalderie] contaminare se flagitijs. [illegible]
sporcato]pollutus,ta,tum. Cic. fædatus.
sporchissimo]cōtaminatissimus homo.
sporcitia, sporchezza,lordura]Illuuies, niei Sordes,dium. Impuritas,tis [illegible]
Sporgere] porrigo, gis, xi, ctum,extendo,dis,di sum. Admoueo,ues exporrigo.
sporgere la mano]porrigere dexteram.
sporgere la mano in tauola] porrigere manum in mensam, Vedi porgere.
spoppare] euellere puppam.
spontar del giorno] sublucanus.

sporgere aiuto, aiutare] Facere opem.
sporta,cesta]sporta,tę,vedi cesta.
sportella]sportula,læ.
sportiglione,nottola]respertilio,nis.
sportone]cista,stæ.
sportoncello]cistella,læ
sportone di cuoio]fiscus,sci. Ter.
sposa]sponsa,sæ,g.f. Nupta,ptæ.
sposare, cioè promettere per moglie] despondere filiam despondeo, sposo
sposo]sponsus,si,g.m. paranymphus
sponsalitio]sponsalia,orum,g.n.
spositione]expositio,nis,g.f.
spositore]explanator,ris,g.m.
spreccare mandare a malela robba]profundere patrimonium;abligurire patria bona. Ter. Abligurire fortunas; Dilapidare pecuniam. Cic. profundo
spreccamento] effusio patrimonij;effusio pecuniæ. profusio. proluuium.
spregionare,cauar di prigione]eximere aliquem vinculis,liberare e custodia. soluere a carcere
spreguarsi, sconciarse] facere abortum. abortior
spremere]exprimo,mis,si,sum.
sprezzamento]despicientia,æ. Contemptio,nis; contemptus,tus.
sprezzamento del mondo] despientia rerum humanarum.
sprezzare. ouero disprezzare] contemno,nis, psi, ptum. Sperno,nis,spreui, tum,despicio,cis,xi, ctum. Aspernor, ris,rus,sum. abhorreo.
sprezzato]contemptus,ta,tum,spretus, ta, um. Abiectus, a tum.
sprezzatamente,per disprezzo]per contemptum
sprezzator] auersor,ris cōtemptor,ris.
sprezzatrice] contemptricis,g.f.
sprofondare]perdere aliquem. perdo.
sprolongare, differire]differo,fers. [illegible]
spronare]stimulo,las. hortor, instigo.
sprone,calcar,ris,g.n.
sproportionat]absurdus,da,dum. improuisus
sprouedutto]imparatus,ta,tum. inopinatus
sprouedutamente]ex improuiso. inopinanter improuise improuiso
spruzzare, broffare con l'acqua] Aspergo,gis. inspergo, perspergo,
spruzzamento, spruzzo]aspersio,nis,g.f. Respersio,nis.
spruzzamento fatto all'improuiso]fortunæ aspersio
spumare]spumo,mas, spuma spun-
spruzzaro) aspersus.
spuntare) retundo

spuatare vscir fuora] Exeo, xis, xiui, xitum.
spurgarsi sputando]excreo,as. *spuo.*
sputamento]screatus,tus Ter. *excreatio*
sputare per forza] screo,as.
sputatore]screator,ris,g.m. *sputator*
che si puo putare]screabilis,le.
sputare]spuo,uis,ui,tum. *expuo, inspuo.*
sputare souente]sputo,tas.
sputo]sputum,ti,g.n.
sputare del sangue] sanguinis erectio.
spuazza]saliua,æ
spuzazza,puzza]fætor,is,g.n.Putor,is, g.m. Ter.odor. Odor malus.
spuzzare] putesco,scis,male oleo,Ci.fæteo,es,tui,tum. Ter. teroleo *fæteo.*
spuzzolente]putidus,da,dum. Fætidus, da,dum.
spuzzolentemente] putidè fætidè.
spuzzolentetto(alquanto)putidusculus,la,lũ.

S Q

squadernar come vn libro]dissoluo,uis.
squadra schiera di soldati]Agmen,nis *n.* Acies,ciei. *Militia, legio.* (ui,tum.
pedibus
squadrare, dirizzare] quadro, dras,drasquadro] amussis,is. *nom norma. quadro*
squadrone]agmen,nis,g.n Turma,mæ.
squagliare, colare] fundo, dis,di,sum; conflo,as,au. tum. *constatura*
squagliatura] Fusura,ræ,confiatura,ræ.
squagliceuole] conflatilis,le. Fosilis,le.
squaglie pesce] squalus,li,g. m.
squallido sporco] horridus,a,um,lutulentus, ta, tum, squalidus, da,dum, squaliore confectus.
squallore, sozzura] squalor,loris,squalor,& sordes. *pedor.*
squama] squama,mæ,g f.
squarciamento]Laceratio,nis,g. f.
squarciare] dilacero, as,discindo,di,discerpere & dilacerare vestes *discerpo.*
lacero
lanio
squarciar le vesti]Dilacerare vestes.
squarciato] Lacerus, ra,rum,discissus, sa, sum. (dij.
squarcina,sorte d'arme]sica,cæ,gladius, *sica*
squarcinatore]sicarius,rij,gladiator,ris.
squartare, fare in quarti]membratim discerpere. Dilacero,ras In membra di
concindo
scerpere. Discerpere, & distrahere.
squartato]discerptus,ta,tum.
squassare,vedi scrolare. *concutio.*
squassacoda vccello] Motacilla,læ,g. f.
squassamento] quassatio
squadra di mille pedoni] Phalanx, gis
piccola] cohors

squidacci, terra in Calabria] scyletiũ, scylatium.tij.
squinaccia, l'infermità della gola] angina,næ,g f
squisitamente]exquisitè, Aduerb.
squitaro pigro] lentus, ta, tum)(Acris Tardus,da,dum D:ses,dis.
sradicare]exradico,as.
sradicato]exradicatus,ta,tum.
sta con Dio, stà in pace] salue,& vale.
sta mane]hodie mane.
sta notte]hac nocte.
sta sera]hodie,sub vesperum.
stà sopra di me]me vide Ter.
stà in ceruello]fac apud te sis.
stà sano]Vale,Benè vale,rectè vale.Cura valetudinem tuam. *Fac valeas*
stabile, fermo] stabilis, le. Firmus,ma, mum, stabilis, ac fixus,ratus,ta,tum.
stabili,cioè robba ferma]prædia,orum, g.n.Bona solida.I.C. *bona stabilia*
stabilire fermare]stabilio,lis.Vt stabilire rempublicam. *firmo, constituo.*
stabilezza]stabilitas,tis Firmitas,tis
staccaio,distaccaio]diuisus,sa,sum. Distinctus, cta, ctum Disiunctus, cta, ctum. Discerptus,pta,ptum.Dissolutus,ta,tum.
stadia,città di Grecia]Loryma tis. Larumna,næ. Doryma,tis.
stadia città di Schiauonia] Tium.
stadiera] Trutina,næ,g f statera,ræ.
stadio, luogo publico da correr] stadium,dij.Curriculum,li,spatium,tij.
staffa]stapes,pedis,g.f. *di 125 passi*
staffiero] Cursor, ris, g. m. seruus a pedibus.
staffetta,vedi posta.
Correre in staffetta] mutatis ad celeritatem equis iter facere. *[uerbero*
staffilare, staffare] verberibus cedere.
staffile,correggiata]Lorum,ri,g. n. verberis. *lentica.*
staggio,ostaggio]Obses,dis,& m.
Far dar, dimandare ostaggi]imperare obsidijs.
Dare ostaggi]dare obsides.
stagione anni tempus. Temporis necessitudo,tempus,ris.
stagno acqua morta]stagnum, gni.
stagnare il sangue] sistere sanguinem.
stagno, metallo]stannum,ni,g n. Plumbum
stagnare] stagno
stadio minuto] modius.
stallaggio] stabulario.

bum candidum. Pli. Plumbum argentarium.

Di stagno] Stanneus, neum.

Stalla stanza d'animali] stabulum, li.

Stalla di porci] hara, ræ, suile, lis.

Stalla di caualli] equile, lis. Var.

Stalla di buoi, o vacche] bubile, lis. Et non si dice bouile.

Stalla di pecore] ouile, lis.

Stalliero, Stallato] stabularius, rij.

Stallone, cauallo per far razza] Admissarius, rij, g. m. Equus admissarius.

Strame di lino per filare] stameu, nis, g. n.

Stampa] Typus, g. m. Typographia, g. f.

Stampare mandare in luce] emittere, edere proferre in lucem, typis committere, imprimo, mis.

Stampatore] typographus, phi, g. m. Impressor, ris.

Far l'atto della stampa] Facere impressionem.

Stancare] fatigo, gas, defatigo.

Stanco, stracco] fessus, sa, sũ, defessus, sa, sum. Lassus, sa, sum. Defatigatus, ta, tũ.

Stanco per il viaggio] de via fessus, itinere lassus.

Stanchezza] lassitudo, nis. g. f. languor, is, g. m. defatigatio, nis, g f.

Stancatore] defatigator, ris.

Stanga, pertica] ce. g. f.

Stanga, che si mette fra caualli] longurium, rij, g. n.

Stãga da serrare le porte] pessul9, li g. m.

Stanghetta trauerso della porta] repagulum, li, g. n.

Stangare, metter la stanga alla porta] dare pessulum ostio.

Stanghe da fachini] phalangæ, rum.

Stanga de pesi] vectis, tis, g f.

Stanza, habitatione] domus, mus, g. f. Domicilium, lij, g. n Sedes, dis.

Mettere, o far stanza] sedem ac domicilium collocare. Domicilium constituere.

Eleggersi la stanza] domum, sedemque deligere.

stanza ferma. & sicura] Domicilium stabile, & certum.

Stanza particolare] domiciliũ proprium)(Domicilium vniuersum.

Stanzare habitare] habito, tas, colo, lis.

Stà bene] Rectè, Optimè, Optumè. Ter.

stàr bene conuenirsi] decet, decebat, decuit)(dedecet.

Stare in piedi] sto, stas,)(Sedeo.

Stare fermarsi] consisto, tis.

Stare in giudicio d'altri] stare iudicio alieno.

Stare giorni intieri senza far niente] sedere toto die. Sedere ad auroram.

Star nascosto] latere in tenebris, delitesco, scis Occultè latere.

Star diuotamente in Chiesa] sacris religiose interesse, sacris diligenter operam dare.

Stare sospeso, dubioso] animo suspenso esse, pendeo animi, animo estuare dubitatione.

Stare alla difesa d'alcuno] adesse alicui, così dissero gli antichi.

Stare in pace, cioè con l'animo quieto] Animo otioso esse Animo vacuo.

Stare in seruitù] in mancipio esse, in famulatu esse.

Stare prigione allo stretto) teneri in compedibus.

Star fuor dell'acqua col capo] extare capite, a capite.

Stare alla Messa, vedi Messa.

Star male à morte) ægrotare periculosè Ægrotare grauissimè.

Star sanissimo optimè valere.

Star in letto, vedi Letto.

Star alla villa) rusticor, ris.

Star fermo nel parere] esse in sententia.

Stare al soldo per fantaccino] facere stipendium pedibus.

Stare all'appuntamento, mantener la promessa] stare conuentis.

Stare al credito d'alcuno] sequi fidem alicuius.

Stare alla guerra] milito, as, stipendium facio. Merere sub aliquo.

Stare à vedere] specto, as.

Starnutare] sternuto, as.

Starnuto) starnutamentum, ti, g. n. Cic. starnutatio, nis, g. f.

Statico Vedi staggio.

Stato cioè dominio] ditio, nis, g. f vt Ditio Mediolanensi; imperium, & ditio. Ditio, & potestas.

Stato, qualità d'vna cosa] status, tus, Conditio, nis.

Stato di persona] ordo, nis. Locus, ci.

Persona di tale stato] homo eius loci, atque ordinis.
Statua] statua, tuæ, simulacrum, cri. Effigies, giei, signum, gni.
Statua à cauallo] statua equestris.
Alzare statua] statuere statuam. Collocare statuam)(euertere.
Statue di bronzo] statuæ æneæ; signa ænea.
Statua di legno] delumbrum, bri, g.n.
Statua fuor di misura] colossus, si, g.m.
Statue picciole] sigillaria, rum, g.n.
Statua al viuo] statua parilis.
Statue tutte fatte di cera] oscilla.
Statuario] statuarius, rij. Pictor ris.
Statuire, deliberare] statuo, is Constituo, is. Decerno, nis Statuo, ac delibero.
Statuire secondo che alcuno dirà] statuere ex alicuius sermone.
Statura] statura, ræ, g.f. vt praua statura.
Statuito] statutus, a, ū. Statutæ cerimoniæ.
Statuto, ordinatione] lex, gis, g.f. constitutio, nis Decretum, ti, g.n.
Statuire sotto pena della vita] sācire capite.
Stazzonare maneggiare] subagito, tas.
Stecca, stecche di legnami] Assulæ, rum. Segmenta, tum. Ramentum, ti.
Steccato, riparo] septum, ti, vallum, li.
Stella] stella, læ. Sydus, ris. Astrum, stri.
Stelle ferme] stellæ inerrantes.
Le Stelle cominciano à scoprirsi] stellæ ... aperiunt.
Stelle erranti] stellæ vagæ. Stellæ errantes
Stella herba] conopus, pi.
Stella per il destino] fatum, ti, g.n.
Stella pesce] stella, læ, g.f.
Stellato] stellatus, ta, tum. Cic.
Stemprare, & liquefare] liquefacio, cis. Macero, ras.
Stendardo, bandiera] vexillum, li, g.n. signum, gni, vedi bandiera.
Stendere, distendere] Extendo, dis, si, sū.
Stenuamento] extensio, nis, g f.
Stentare] extenuo, as.
Stenuatione] extenuatio, nis, g f.
Stenuato] extenuatus, ta, tum.
Stentare la vita] duriter vitam agere.
Stentare faticare] laboro, ras Opus facio operā dare alicui In labore se frāgere
Stento, fatica] Labor ris, g.m. Opera, ræ,
Sterco] Stercus, ris, g.f.
Sterco di bue] Litamen, nis g.n. Fimus bouis.

Sterco di cauallo] fimus equi.
Sterco di pecora fimus ouillus.
Sterco d'asino] fimus asini.
Sterco di porco] succerda, dæ.
Sterco di capra] fimus capræ.
Sterco di sorci] muscerda, dæ.
Sterile, senza frutti] sterilis, le. Nihil ferens)(Frugifer.
Sterilità] sterilitas, tis. g. f. Inopia frugum)(Fertilitas
Steso] extensus, sa, sum.
Stige palude] styx, gis, g.f Virg.
Stile, essercitio di scriuere] stylus, li. g.m. vt stylus Atticus.
Stile cioè costume] ritus, tus. Mos, ris.
Stile, cioè forma] formula, læ, g.f vt formula testamenti.
Stile di contratti] forma stipulationum.
Stile, cioè costume] ritus, tus, g.m. Cic.
Stillare, vedi gocciare.
Stima, valuta] æstimatio, nis g.f.
Torre a stima le possessioni] prædia in æstimationem accipere.
Stimare, apprezzare] æstimo, mas.
Stimare vn fico] floccifacio, cis.
Stimare far cōto di qualcuno] aliquem facere maximi. Plurimum alicui tribuere.
Stimare non secondo l'opinione, ma secondo la verità] non ex opinione, sed ex veritate æstimare.
Stimatore, apprezzatore] æstimator, ris.
Stimolare, sollecitare alcuno] Vrgere, incitare, inflammare aliquem Mouere, atque hortari.
Stimolare, pungere] stimulo, as, stimulo, & pungo. Cic.
Stimulatione] instinctus, tus, g.m. stimulatio, nis, g. f.
Stimolo punghetto] stimulus, li, gen.m. aculeus, lei.
Stinguere, vedi smorzare.
Stipendio, mercede, ò paga di soldati] stipendium militarem. Cæs.
Stirpe] euello, lis, extirpo, as.
Stirpare l'herbe] erunco, as.
Stirpe pianta] stirps, pis, g.f.
Stirpare dalla piāta] stirpitus extrahere.
Stirpe razza] stirpis, pis, g f. stirpis, ac genus Familia, liæ
Nato di stirpe nobilissima] stirpe antiquissima ortus.
Stitico huomo] homo exsiccatus, & aridus.

ftiticantia]vita arida.
ftitico,che reftringe] aftringens,tis)(reftina,gabbia de' poli] cauea,ueæ.
ftino di porci,vedi porcile.
ftiuale] ocrea,res, g.f.
ftiuale da viaggio] ocreæ itinerariæ.
ftizza,colera,fdegno] iracundia,diæ,g.f. ftomachus,chi Bilis,le.
ftizzarfi beftialmente]furenter irafci.
ftizzatamente] iracundè, Furenter.
ftizzato,rabbiato] iratus, ta,tum. Stomacho efferuefcens.
ftizzo infogato] toris.
ftizzo,tizzo fmorzato]titio,nis.
ftimare qualcuno] laceffere aliquem, irritare aliquem.
di ftoccata] punctim cedere.
ftola de i Sacerdoti] ftola facerdotalis.
ftoltamente] ftultè Dementer:incautè.
ftolto] mentecaptus,vedi pazzia.
ftolto parlare]ftulta loquacitas.
ftomaco, parte dinanzi del corpo] ftomachus,chi,g.m.
hauer lo ftomacho guafto] effe ftomacho languenti.
ftoppa] ftuppa,pæ,g f.
Di ftoppa] ftupeus,pea,peum.
Di ftoppa] ftuparius,ria,rium. Vt malleus ftuparius.
ftopaccio , ouero borra di matarazzo] tomentum,ti,g.n. (tum circenfe.
ftopaccio groffo di mataraz] tomen
ftoppaccio di matarazzo di lana fottile bianca]tomentum leuconicum.
ftoppia di grano] ftipula,læ,g.f.
ftoppia di faua]fabalia,lium, vedi faua.
ftora]ftorea,reæ g.f tegetis.Matta,tæ.
ftordire,rõpere il capo]obtũdere aures.
ftordire alcuno] hebetem aliquem reddere.
ftordirfi , diuenir fordo] Obfurdefco, (fcis.
ftordito,balordo] hebes,betis,furdus.
ftornello,ftorno] fturnus,ni,g n.
ftorre,diftorre] abducere,auocare,auertere, amouere aliquem ab aliqua re.
ftraboccare,cadere da luogo alto] præcipito,tas,taui,tum : præcipitem deturbare, præcipitem dare.
ftraboccheuole] præceps,ptis.
ftraboccarfi] in præcipitem locum fe committere.
ftraccare, vedi ftancare.

ftracciare,rompere in pezzi]lacero,ras raui,tum Dilacero,as,aui,tum. Confcindo, dis,di,fum.
ftracciare le vefti di doffo a qualcuno] dilacerare alicuius tunicã ab humeris pendentem. (re epiftola.
ftracciare le lettere] fcindere,cõ'cindeftracciata la lettera] confciffa epiftola.
ftracci,ferri vecchi] fcruta,torum,g. n. Lucil. friuola. I.C.
ftracciato,mal veftito]pannofus,fa,fum pannis obfitus.
ftracciato rotto in pezzi] Lacerus , ra, rum. Confciffus,fa,fum. (ris,g.m.
ftracciarolo , repezzatore] farcinator,
ftrada,via] via,viæ,g f. Cic.
ftrada publica]via publica. Prætoria. Confularis. Militaris Regia.
ftrada laftricata] via ftrata
ftrada cattiua] via deterrima,inepta.
ftrada poluerofa] via puluerulenta Cic.
ftrada breuiffima]angiportus,ti,& angiportũ,ti. vicus Cic via compẽdiaria.
ftrada fangofa] via lutulenta.
ftrada , ò viaggio di molti giorni] via multorum dierum. Cic.
ftrada ficura] via certa,via tuta. Cic.
ftrada tuta] via breuis Cic.
ftrada longa] via longa.
ftrada faftidiofa] via difficilis. Via impedita Via incommoda. Via abrupta.
ftrada dritta] via recta.
ftrada ftretta] femita, tæ,via angufta.
ftrada de carri] Actus.
ftrada per trauerfo] trames,mitis,g.m. tranfuerfa femita. (ceps.
Strada, che guida in più parti] via anStrada in giro] Anfractus,ctus.
Croce di ftrada]quadriuium,nij. Compitum, ti.
ftrada di molte giornate]via multorum dierum.
Metterfi in ftrada]dare fe in viam.
Racconciare la ftrada]munire viam.
ftragge, mortalità d'huomini] ftrages, gis,g.f. (oculis afpicere.
ftralunare, guardare in trauerfo] limis
ftramazzo,vedi letto
ftrame,cioè con che fi fà il letto à i caualli] ftramen,nis,g n.
di ftrame]ftramineũ,nea,neum.
ftramortito, vedi tramortito.
ftaram-

strinsere) amarcio, strinso, subimmio.

trillare] vociferor, aris, atus sum.
tringere] Astringo. gis, xi, ctum, perstringo, gis, xi, ctum. constringo, stringo
trisciare, lisciare polire] expolio, lis, ui, tum Lauigo, gi. Plin.
trisciare, impellettare] Fuco illinire.
trisciato, imbellettato] Fucatus, cata, tũ. Fuco ilitus, ta, tum Boscosus, sa, sum.
triscio, belletto] fucus, ci, g. m. pigmentum, ti, g. n.
strofinaccio da lauar le scudelle] geniculum, li, g n.
strologia] Astrologia, giæ. Astrorum scientia.
strologia, giudiciaria] Astrologia diuinans.
strologo] astrologus, gi, astrorum interpres Ariolus, uaticinator
strologamenti, pronostici d'Astrologi] Astrologorũ prædictũ, prædictiones.
strologiamento pronostico della vita] prædictio, & notatio vitæ, Ci. Instrumento
stromento da Notari] Tabulæ publicæ,
stropicciare fregare leggiermente] frico, as, cui, confrico, cas cui.
stroppicciarsi gli occhi] Tergere oculos.
stropiccio fregamento] fricatio, nis, g f.
stroppa legame delle viti] vimen, nis, g. f.
stroppio] membris captus. Mancus, ca, cum. Mancus, & membris captus, de-torius) aptus integer..
stroppiare] mancum aliquem reddere.
strozzare vedi strangolare. iugulo
strugere, disfare] consumo, mis, consicio, cis, feci, fectum euasto, dilacero,
struggersi, crepar di dolore] Disrumpi dolore.
strutto cõsumato] cõsumptus, pta, ptum, confectus, cta, ctum, preditus, ta, tum,
strutto dalla fame] confectus; & preditus fame. (mis
strutto dal piangere] confectus lachry-
strutto dalla malencoma] Confectus cruciatu animi. Mœrore preditus.
stuccio de pettini] Theca pectinaria.
studio] studiũ, dij, g. n. Litteræ, litterarũ.
Gli studij sono in riputatione] studia litterarum vigent, florent.
Gli studij non son prezzati] studia litterarum iacent.
Renonciare a gli studij] studijs vale dicere.

stroppare) obstruo, claudo, occludo.
studiare) studeo, litteris operam do.
à bellostudio) data opera.

Attendere a' medesimi studij] ijsdem studijs teneri.
mettersi, darsi a studiare] conferre se ad studia Conuertere se ad stud.a Dare se litteris. Dedere se litteris Abdere se in litteris Inuoluere se litteris.
sollecitare lo studio] incitare studium, incendere studium.
Metter studio] conferre, adhibere, ponere. Collocare studium,
Toglierti dalli studij, ò dalle lettere] A studijs se abducere, studia ommittere, studia descerere
Rimettersi a gli studij] conferre se ad studia; repetere studia, recolere, studia renouare
abbracciare gli stud j studia colere, studia celebrare, concelebrare, studia exercere.
Viuere ne gli studi] viuere in studijs.
studioso, ò desideroso di lettere] studiosus, sa, sum. Studijs deditus Litterarum studio flagrans. Litterarum studio ardens. Incensus studijs, inflammatus. Heluo librorum, studiosus omnium doctrinarum. diligens (o. a bel studio, a posta]dedita operacõ ul-
studiolo armario di libri] Armarium librarium. pluteolus
stufa] Terma, rum, g, f Vaporarium, rij.
stufa publica] balneum nei, g. n.
stufa priuata] balneæ arum g. f. nu. pl.
stufarolo] balneator, ris g m.
stupirsi] Obstupesco, scis. stupesco, scis, obstupeo attonito
stupido, balordo] stupidus, da, dum, bardus, stolidus, au. stipes, Lampis, Ter. obstupidus
stupidità balordagine] stupor, ris, stupiditas, tis (linguæ.
stupidita, grossaggine di lingua] stupor
stupro] stuprum, pri, g n. defloratio virginis
stupro brutto, & scelerato] stuprum inhonestum, stuprum nefarium.
stuprare, sverginare] stuprum infero, stupro, pras, Vitiare virginem. deflore.
stupratore] stuprosus, sa, sũ. stuprator, ris
sturioni, vna bocca del Nilo] sebennyticum.)(sturbare] guasto, disturbo

S V

sù, di sopra] super, supra, vt supra lunã.
sù, cioe in alto] sursum)(deorsum, sursum versus, Cicer. in sublime ferri.

struzzo animale) struthio
stupefare) obstupefacio. miror, admiror.
stupendamente) mirabiliter.
stupendo) admirabilis.

sù via presso] Prosperè, festinanter, properans, festinans.
suadere] hortor, taris, suadeo, des, auctor sum alicuius rei)(dissuadeo.
suanire, riuscire in niente] euanesco, scis, aui, in nihilum recido. Ad nihilum recido.
suanirsi i soliti honori] consuetos honores amittere.
suanito] euanidus, da, dum.
suasione, essortatione] cohortatio, nis, hortatio, nis, suasio, nis.
suasore] suasor, ris. Auctor, ris.
suaue dolce] suauis, ue; iucundus, da, dum.
suauità dolcezza] suauitudo, nis. Cicer. suauitas, tis, iucunditas, tis.
suauemente, dolcemente] suauiter, & iucundè.
subastare, vedi vender all'incanto.
subbia, lesina] subula, læ, g. f. Mart.
subbiare, vedi citolare.
subbio, stromento da tellaro] iugum, gi.
subietto, suggetto] materia, riæ, genus, neris, materia, & tractatio. Materia subiecta.
subietto di scriuere] genus scribendi, scribendi materia, & materies. Argumentum scribendi.
Lettere d'vn medesimo soggetto] Literæ eodem exemplo. Literæ in eadem sententia scriptæ.
Lettere senza soggetto] sine argumento, & sententia litteræ.
suggetto di laudi] materia & spes laudũ
subitamente] confestim, è vestigio, illico, primo quoque tempore
de repente] constanter.
subito che] Cum primum. Vbi primum, vt primum, simul atque.
subito, subitaneo] repentinus, na, num. Inopinatus, ta, tum. Repens, tis, vt repens aduentus hostium. Cic.
sublime, in alto] sublimis, me. Altus.
sublimemẽte, altamente] sublimè ferri. Altè ferri, sublimè esse, sursum ferri.
sublimità] excelsitas loci, excelsus locus excelsus gradus.
sublimità d'animo] excelsitas animi. animi excellentia, præstantiaque.
subornare, indurre qualcuno a qualche falsità] Appono, nis, sui, vt apponere accusatorem, che vuol dir, subornar chi accusa il falso.
succedere, cioè entrar in loco di qualcuno] succedere alicui.
succedere in luogo di padre] succedere in locum patris.
succedere, accascare] succedo, dis, si, sum. Cado, dis, procedo, dis, euenio, nis, ni, enium Accedo, dis; Euado, Obuenio, Fio, Obtineo, exitum habeo.
succedere bene] succedere ex sententia; procedere ex sententia, bene procedere, pulcherrime procedere, cadere.
succedere altrimente] aliter cadere.
successore, herede] hæres, dis, vedi heredi.
successore, heredità] successio, onis, hæreditas, us.
successore in qualche officio] successor, tis.
successo] euentus, tus, g m. ouero euentum, ti, g n.
succhiare, sugare con la bocca] Sugo gis, xi, Cic. Exsugo, gis, xi.
succheliare, triuellare] exterebro, bras braui, pertetebro, bras, braui.
succhiella] terebra, bræ, g. f. Col. Terebellum, li, g. n.
succidume, porchezza] Illuuies, uiei
succintamente, breuemente] breuiter, summarim.
succo, vedi sugo.
sudore] sudor, tis, g. m. Cic.
sudare] sudo, das, daui, datum Cic.
è da sudare, cioè da faticare molto] sudandum est Cic. est insudandum.
suddito, vasallo] stipẽdiarius, vectigalis
suegliare, destare] excitare aliquem somno, expergefacio.
suegliarsi] expergiscor, sceris.
suegliato] experrectus, cta, ctum
suegliato, vedi diligente.
suellare, scoprire] detego, gis, xi, ctum
suellere, stirpare] vello, lis, li, & sus, stirpicus extraho.
suenimento, trauaglio dell'animo] agitatio mentis.
suenire, diuenir meno] exanimo, as, aui, tum.
suentrare] exentero, ras, aui, tum
caualli suentrati] suffossi equi.
suentura, sciagura] calamitas, tatis, g.

Miseria, æ. Misera, aduersa, afflicta, Iniqua fortuna.
suenturato, infelice]infelix, cis, ge. om. infortunatus, ta, tum.
suenturatamente]miserè)(Beatè. Miserandum in modum.
suerginare vna vergine] vitiare virginem. Teren. Stuprum inferre virgini, vedi stuprare.
suergognare, vedi vituperare.
suernare]Hyberno, nas, aui, tum. Hyemo, mas, maui, matum.
suestire, vedi spogliare.
sufficientemente]satis commodè.
sufficiente, e pratico] peritus, ta, tum, vsu peritus.
sufficiente, bastante] atis est, sat est.
suffragio, pallotta in fauore] suffragiũ, gij.
Dar suffragio alla scoperta] suffragio palam ferre.
Con suffragio di tutti, con fauore di tutti]suffragijs cunctis.
suggellare sigillare]Obsigno, gnas.
sugo]sugus, ci.
Tirar fuor il sugo]trahere succum. Cic.
sugetto, vedi sogetto.
sutare]obduco, cis, xi, ctum, amoueo, moues, ui, tum. Auoco, as, aui, tũ. Abstraho, voco, anfero, fers, tuli, latum.
suiare alcuno da gli studij] aliquem a studijs auocare.
suiarsi]deflectere a via. Declinare a via.
suiato]deuius, uia, uium, a via remotus. Alienus.
suizzeri]Heluetij, tiorum.
sũministrare]suppedito, tas, taui, ti, suggero, ris, gessi, stum; submінistro, stras.
sumaro, somaro]sumẽtum dossuarium, clitellarium, sarcinarium, vectarium.
suntuosità, vedi suntuoso.
suo]suus, sua, suum. (crus, g. f.
suocera madre della moglie] socrus,
suocero messere, padre della mogl.] socer, ri.
suogliare satiare] satio, tias, aui, tum, saturo, as, ui, tum.
suogliato satiato]satiatus, ta, tum.
suolaro solaro]Tabulatum, bulati.
suolazzare] volito, tas, taui, tum.
suolo terra]suolum, li.
suolo, vedi pauimento.
suola delle scarpe]solea, soleæ.
suonare, vedi sonare.
suono, vedi sono.
suora, monaca] Virgo monialis, sancti monialis. Virgo in Religionem Deo dicata.
superare, auanzare qualcuno] præsto, stas, stiti, præcello, lis, supero, ras.
superare, vedi vincere.
superbamente]elatè, contumaciter, superbè. (superbè,
parlare superbamente]dicere, vel loqui
superbo]superbus, ba, bum. Elatus, ta, tum. Spe, atque animo inflatos, animo elatus.
superbia] superbia, biæ. Animi elatio, contumacia, ciæ.
superficie, la parte superiore di ogni cosa]superficies, ciei, vt superficies ædiũ.
superfluo] superuacaneus, nea, neum.
superior di tempo] superior, oris, vt superior temporibus.
superiore, più vecchio] superior, vt superior Africanus.
superiore di sopra]superior)(Inferior.
superiore, cioè vincitore dell'inimico] superior contra hostem.
superiori, antepassati]maiores, rum, patres, & maiores.
superstitione]superstitio, nis.
suppa con vino]panis vino madefactus.
suppa, cioè pane ammollito] offa, offæ.
suppa col cascio]offa caseata.
supplica]libellus supplicationum.
sopra le suppliche]præfectus libellorũ.
supplicare, pregare riuerentemente]supplico, cas, submissè supplicare, prosternere se, & supplicare.
supplicheuole]supplex, cis
supplicheuolmente, buttarsi a i piedi] supplicem se abijcere ad pedes.
supplicatione, priego publico]supplicatio, nis.
supplicio pena]supplicium, cij.
supplire, vedi bastare.
supremo, più alto]summus, summa, mũ.
surgere, vedi sorgere (ab interis.
suscitare risuscitare] reuocare aliquem
suscitare, suegliare]suscito, tas, taui, tu.
suscitare guerra]conflare bellum.
suso in alto]sursum)(deorsum, sublimè in sublimè.

suspendere, vedi appicare. (dis.
suspendere, voce di palazzo]intercedo,
suspensione]intercessio,nis.
suspettare, vedi sospettare.
sossequente, che viene doppo]sequens, ris, posterus, ra, rum.
suffidio, aiuto]subsidium, dij.
susino albero] prunus, ni, vedi pruno.
sustanza, vedi sostanza.
susurrare, mormorare] obtrecto, ctas, ctaui, ctatum.
susurrone, mormoratore, maledico]obtrectator, toris, sauidus.
susurratione, mormoratione]obtrectatio, nis.
sustituire alcuno] substituo, tuis, sufficio, cis, ci, factum. Subdere aliquem in alicuius locum.
sustituto d'altri] Vicarius, rij. Vicarius alienæ potestatis.
Sutri città di Toscana]sutrium, trij. Colonia Iulia sutrina.

T

T, Lettera de i Latini consonante, e dura alla prouincia, & detta da i Greci Taf, & da gli Hebrei Tau, parimente Te da i Galdei, & Te, da gli Arabi.
Fù vsata da gli antichi per d, come si vede da i sottoscritti essempi.
Set, per sed.
At fines, in luogo di Ad fines.
T, puntato ne i marmi, Titius, Tatius.
Tabarie, lago di Palestina]tiberiadis lacus, Assyrium stagnum.
Tabarro, vestimento da viaggio]penula, læ. Lacerna, næ.
Tabarro di cuoio]penula scortes. Mar. Penula coriacea.
tabarro vecchio]lacerna obsoleta.
tabarro da contadini] lacerna pinguis. Penula gausapina.
tabarrato]penulatus, ta, tum. Lacernatus, ta, tum.
tabernacolo, doue si portano le Reliquie] hensa, sæ. Cic. (satum.
Rotondità di tabernacolo]Orbica then.
taceagnare, ingannare scherzando] cauillor, ris. Iocari, & cauillari, & si dice cauillari in aliquo, & in aliquid.
tacere, star cheto] taceo, ces, cui, sileo, les, lui.
Tacere di cosa secreta]Reticeo, ces, cui. Retisco, scis. Conticeo, ces, cui. Obmutesco, scis.
tacere cosa di vergogna] obticeo, ces, cui. Obticesco, obticescis.
tacere non potrò di questo] hoc non tacebo.
taciturnità] taciturnitas, tatis, reticentia, tiæ. Silentium, tij.
tacitamente]tacite, silentio.
taciturno] tacitus, ta, tum, taciturnus, na, num.
Pensieri taciti, che sono secreti]cogitationes tacitæ. (sus taciti.
Abboccamensi taciti, secreti] congressus.
Odio tacio, secreto] compressum tacitumque odium. (Gyrton.
Tacchi, Volicati Città di Schiauonia]
Tacastre città d'Inghilterra]calatum, ti. Prol. Calacaria, æ. Ant.
Tabellis città di Barbaria]falde colonia
Tadino terra di Schiauonia] Arethusa, thusæ.
Tasalla città in Spagna]tria metallum.
tafano animaletto volatile, noioso al bestiame]tabanus, ni. Oestrum, i, asilus, lij.
talia, conformità]similitudo, nis.
taglia, gabella posta sopra vn popolo] vectigal, lis, tributum, ti.
taglia, la quale pagano i contadini]hoc colonarium, rij. Cic.
Metter taglia]Imponere vectigal.
Metter taglia di denari] Imponere vectigal pecunijs. Imperare pecuniam.
Pagar taglia]conferre tributum, pendere tributum.
taglia pagata a dieci per cento] tributum centesima collatum.
taglia, tessera]tessera, ræ.
Intacco di taglia]incisura, ræ.
tagliaborse, mariolo]manticularius, rij. Zonarius sector. Plaut. Saccularius, rij. Crumenisca, cæ, g. m.
taglia legno]sector, ris.
Tagliacozzo terra nel Regno di Napoli]marsi, rum, focinus lacus.
Tagliata, luogo in Sicilia] Latroniæ, arum.
tagliamento, pezzi tagliati di qualche cosa]segmentum, ti, segmen, nis.
tagliacantoni. Vedi brauo.

taglia fieno]fenifeca. Vedi fieno.
taglia pietre, fcarpellino]lapicida,dæ.
Lapicida,latomus,liturgus,gi
tagliare]Incido, cis,feco,as,ui,fectum.
Refeco
tagliare a pezzi]concido, dis, di,fum;
occifione occidere; internitione oc
cidere.Cædo,dis,di,fum
tagliare in rame]incidere in æs,in ære.
tagliare in pietra] incidere in lapide,&
non fi dice in lapidem.
tagliare intorno intorno] Amputo,tas,
ui,tum.Circumcido,dis,di,fum.
tagliare la tefta]ceruices præcidere ali-
cui;abfcindere ceruices Obtrunco,as,
ui,tum.Caput ceruicibus abfcindere.
tagliar via quel ch'è dannofo,e morta-
le]amputare peftiferum.
tagliare rami dell'albero ombrofo] In-
terlùco,as,ui,tum.Colluco,cas,caui,
tum.
tagliar in mezo]intercido, dis,fi,fum.
interfeco,as,ui,tum.
tagliar fotto]fuccido,dis,di,fum.
tagliar l'vnge]demere vngues.
tagliar il bofco]excidere lucum.
taglio,tagliatura]Incifio,nis. Incifum,
fi. Incifura,ræ. Cæfura,ræ.
tagliato]abfciffus,fa,fum. Amputatus,
ta,tum. Præcifus,fa,fum. Sectus,ta,
tum. Refecatus.
taglio dell'armi]acies,ciei,g. f. Vt acies
fecuris.
taglio della penna]Crena,crenæ.
taglione, balzello] tributum, t, g. n.
Collatio,nis,g.f.
fottopofto al taglione] tributarius, a,
um;vectigalis,le. Vt vectigalis pro-
uincia,ftipendiarius,a,um.
talamone porto in Tofcana] telamon
portus. Plin.
Tale]talis,le. Is,ea,id. Eiufmodi. Talis
fit,qui præftet.
talche,di modoche]Ita vt vfq; adeò vt.
tal'hora alcuna volta] aliquando; non-
nunquam. Interdum.
talentare, fodisfare]fatisfacio, cis, ci,
ctum.
talento,forte di moneta]talĕtum,ti. Et
ne erano più forti. & il talento anti-
co valeua l'vno feicĕto ducati d'oro.
talpa topo]talpa,pæ. Cic.

Talone del piede]talus,li.
Vefti che pendono fino alli taloni]Ve-
ftis vfque ad talos demiffa.
Tamarifco albero]tamatrix,cis, gen. fe.
Myrtica, cæ
Tamburo]tympanum,ni.
Sonare col tamburo alla raccolta]tym-
pano canere receptui.
Sonare col tamburo alla battaglia] ca-
nere claffìcum
Sonatore di Tamburo] Tympaniſta,
ouero tympaniftes.
Tamifare cernere la farina] Incerno
nis,creui,cretum.
tamifo,fedaccino]cribrum,bri,cribrum
pollinarium. Incerniculum,li.
Tamaniza paefe di Schiauonia]talanti,
talenti.
tana grotta doue ftanno le fiere] Lu-
ftrum, ftri.
Tanedo caftello frà Reggio, & Parma]
tanetus,ti,Tannefio.
tanti]tot indeclinabile. Quot,& ele-
gantemente fi congiunge co'l rela-
tiuo,tantus,ta,tum. Vt tot,tamque
difficultates.
tanto importa]tanti intereft; tantum
intereft.
tante volte]toties, quoties.
tante volte,cioè fpeffo]fæpè,fæpiffimè.
tant'hora,al lungo]Diu.
tanto pochi]tam pauci. Mira paucitas.
tanti,& tanti]innumerus,ra,rum.Innu-
merabilis,le.
tanto,cioè tanto tempo]iamdiu eft.
tanto quanto, cioè cofi come] perinde
ac perinde,atque.
tanto è]tantum eft.Plut.
tanto più]tanto magis. Ter. Eo magis.
Cic.Hoc magis.
tantino]tantulus,la,fum. Vt epiftola
tantula.
tantinetto]tantulum. Cic.
tanto,& quanto]tam,& quam.
tanto,& quanto, co'l comparatiuo]tan-
to,& quanto. Eo,& quo. Hoc,& quo.
tanto prefto]tam citò.
tanto tempo]iamdiu.
tanto lungo tempo]tantifper.
tanto, & quanto comprare] tanti, &
quanti emere. Tantidem emere,
quanti.

Tantosto, vedi subito. *max. statim.*
Tapeto] tapetum, ti, tapete, tis, tapes, tis.
Tapezzarie] peristroma, tis, peripetasma, atis. Cic. velaris. Iuuen. Aulæa Babylonica Stragula vestis. *auleum.*
Tapinare, andare peregrinando] peregrinor, ris, tus, sum.
Tapinar per spasso] ineptè peregrinari.
Tapino, meschino] miser, ra, rum. Miserabilis, le. *remissus*
Tarãto, città di Calabria] Tarantum, ti. *Tarentum.*
Di Taranto] Tarentinus, na, num. Claudij Centrones populi.
Taragona, città di Spagna] Taracon, nis.
Tarantola serpe simile alla Lucerta] Stèllio, nis Phalangium, g'j.
Tarbe terra di Guascogna] tarbella, tarbelli populi.
Tardamente] serò, tardè. *remisse, lente.*
E tardi] sero est.
Venir tardi] serò venire. *Retardatio*
Tardanza, dimora] mora, ræ. Cunctatio, nis. Cunctatio, & tarditas)(celeritas.
Tardo] serus, a, um. tardus, da, dum. *reses.*
Tardar, induggiare] cunctor, is, tus, sum. Moror, ris, tus, sum. *retardo.*
Tardare in qualche luogo] commorari in aliquo loco. *demoror*
Targa] pelta, tæ. Parma, mæ. *clypeus*
Tariffa Città di Granata] Carthegia Tar ressus. Mesaria.
Tarlo, verme che rode il legno] Caries, riei, g. f.)(*tarlato*) *cariosus.*
Tarma, verme, che rode i panni] Tinea, neæ. Blatta, tæ. (Teredo, nis Plin.
Tarma che rode il legno] cossus, i. Pli.
Tarsia, tarsiamento] opus Tessellatum. Opus vermiculatum. Cerostratum.
Tarsia città della Caramania] tarsus, si, tharsus Iuliopolis.
Tartaria] Scythia, Salmatia Asiatica.
Tartari] Sarmatæ, Sauromatæ, Scythæ, rarum. (gua hæsito.
Tartagliare, balbutire] balbutio, is, lin-
Tartaglione] balbus, ba, bum. Balbutiens, tis. Lingua hæsitans.
Tartaruca] testudo, nis.
Di Tartaruca] testudineus, nea, neum.
Tartaruca di fiume] testudo fluuiatilis.
Tartaruca d'acqua] lutra, træ.
Tartufaro] tuber, ris, g n.
Taruolo. Vedi tarlo.
Tarina, tignuola) tinea
Tarmoso) tineosus.

Tasca, scarsella, borsa] crumena, næ. *pera*
Tasca di viaggio] opera viatoria.
Tassare, metter il pretio] æstimo, mas, maui, tum.
Tassare il pregio della lite] æstimare lite
Tassa] æstimationis Pretij iudicium æstimatum pretium. Cic.
tassato] æstimatus, ta, tum. *repressus.*
Tassatore, che tassa] æstimator, ris. Vt æstimator frumenti.
Tassa dell'intrata] æstimatio census.
Tassare, incolpare riprendere alcuno] arguere aliquem, dare probro aliquid alicui. *vitupero. improbo*
tasso animal noto] taxus, xi, g. m. Smilax, cis.
tasta di lino da metter nelle fer'te] linamentum saniatum. Linamentum rasic. Lemniscus, sci. Cels. *turunda.*
tasta, instromento da Chirugico da tastare le piaghe] Specillum, li. Cels. specillum vulnerarium.
tasta da metter nell'orecchie] specillum auricularium.
tasta, ò paletta da fare gl'impiastri] specillum latum.
tastare, palpare] palpo, pas, ui, tum, tango, gis, tetigi, tactum. *praesento.*(nis.
tasto, toccamento] tactus, ctus. tactio,
Piacere, che si sente nel toccare] voluptas tactionum.
Cosa che si può tastare] sub tactum cadens. Et non si dice tangibilis.
tauano. Vedi tafano. *tabanus*
tauella, scorza della faua. Vedi faua.
tauerna, betola] taberna viuaria Stabulum meritorium. I C. caupona, næ.
tauerniero, che pratica le tauerne] asotus, ti. Caupo, nis.
tauerniero, chi fà tauerna] stabularius rij. *mensula*
tauola doue si mangia] mensa, sæ, g. f.
tauola da imbandire le viuande] mensa structoria.
tauola lauorata d'intaglio] tabula emblematis vermiculata.
tauola fatta d'argento] mensa argẽtea.
tauola apparecchiata] mensa exuncta.
tauola piena di cibi rari] tabula conquisitissimis cibis extructa.
tauola apparecchiata per forastieri] mensa hospitalis.

Apparecchiare la tauola] extruere mẽ-sam, parare mensam.
Apparecchiare la tauola in publico] proponere palam mensam.
Sedere, ò stare a tauola] accumbo, bis: considere ad mensam. Cic. in Tusc.
tauola, assɛ] asser, ris, ouer assis sis.
tauola ingessata] album, bi.
tauola, pittura, quadro] tabula picta, ta-bula, læ.
tauolazzo, targone di difesa] scutum li-gneum.
tauolato, diuisa di tauole] tabulatum, ti; septum ligneum. *contabulatio*
tauola, ò tauogliere per giocar] alueus, uei; tabula lusoria: pyrgus, gi; Magis dis. *calculus*
tauoletta] tabella, læ. *asserculus*
tauoletta da imparare A. B. C.] Tabella abecedaria.
tauolette incerate] pugillares, rium: bi-patens pugillar. Auson.
Tauos città principale del Sofi] Ecba-tana. Agbatana.
tauro, toro animal noto] taurus, ri.
Di toro] taurinus, na, num.
Tauro segno celeste] taurus, ri.
tazza da bere] cratera, ræ; crateri; pate-ra, siligata. *scyphus.* (tum.
tazza lauorata a rileuo] poculum cæla-
tazza tempestata di gemme] poculum gemmis distinctum.
tazzetta] pocillum, li.
tazzone] patera, ræ.

T E

Te, ti, pronome] tu tu, te; tu ipse.
Teatro, luogo publico a vedere i giuo-chi] theatrum, tri. Cauea, uez. *...*
Teco, con esso te] tecum.
Techala castello di Schiauonia] Doli-che.
Tedesco, Todesco] Germanus, ni.
Tecca di faua] siliqua, que.
Tedio, vedi fastidio. *taedium* (nus, ni.
tegghia, tegame, vase di rame] Cliba-
tengere, tingere] tingo, gis, xi, ctum. Co-loro, ras, aui, tum. Colorem induco.
tengere in colore violato] Conchylio tingere. *infecio*
tegola, coppo] imbrex, cis, tegula, læ: te-gula deliciaria.
tela, che si fà col filo] tela, læ.
tela noua, greggia] tela rudis.
Tedio[samen]te) fastidiose
Teba città) Thebæ, arũ.
Telaro, et il luogo doue si tesse) textrina

tela dirogna) aranea
tellina, pesce) tellina, æ.

Tela, che stà intorno al cuore] Hypo-condria.
Tela da giostrare] meta, tæ.
Telo. Vedi Dardo. *telum iaculum.*
Tema, temenza] metus, tus. Timor, ris. *formido*
Esser in tema] esse in metu. vedi paura.
Temerariamente] temerè, inconsultè, inconsideratè, temerè, & nulla ra-tione. *audacter*
Temerario] temerarius, ria, rium. In-consideratus, ta, tum. *audax*
Temerario, sfacciato, presontuoso] Im-prudens, tis. *Praesumptuosus*, ...
Temere] timeo, mes. Metuo, tuis. *Horreo*
Temere, che non] Vereor, ne. Vereor, vt. Vereor, vt ne. *Extimesco. pertimeo.*
temere grandemente] Horreo, res, rui, *formido*. Deformido, as, Pertimesco, scis, mui. *paueo*
Temerità] temeritas, tis) (iudicium, cij. Inconsiderantiæ. Impetus, & teme-ritas. *audacia*
temone della naue] Clauus, ui. Guber-naculum nauis. Cuneolus, li.
Gouernare il timone] gubernare cla-uum, clauum tenere.
temoroso, pauroso] vecors, dis, timidus, da, dum. *metuens.*
Tempera, che si dà al ferro] temperatu-ra, ræ. Temperatio, nis. Vt tempera-tio æris. *Temperamentum*
Temperamento, temperanza] tempera-tio, nis. Moderatio, nis. *mediocritas*
temperatamẽte] temperatè, tẽperanter.
Portarsi temperatamente] Age re tem-peranter. *moderanter*
più temperatamente] temperatius, tem-perantius.
temperanza d'animo] Animi æquitas. *...* Animi moderatio. Ratio. *continentia, pudor*
temperare, ridurre alla via di mezo] tẽ-pero, ras, raui, tum. Moderor, raris.
temperare, dar forma alla Republica di buonissime leggi] temperare Repu-blicam optimis institutis, & legibus.
temperare il vino] Diluere vinum.
Vino temperato] vinum dilutum.
temperar la pena] Apparare calamum.
temperato, moderato] temperatus, ta, tum. Moderatus, ta, tum.
temperato mangiare] temperata esca.
temperato bere] Modica potatio.
temperatura di penna] Crena, næ.

tempo del parto) puerperium
tempo à proposito) occasio, opportunitas

temperino]scalprum,librarium. *gladiolus*.
tempesta,grandine]grando,nis,nimbus, bi.
tempesta di mare] procella, læ,tempe-stas,tis,turbo,& procella. *efflatus*.
tempestoso pieno di grandine]grandi-nolus,sa,sum.
tēpia,tempie parte del capo trà l'orec-chie,& gli occhi]tempora,rum,nu pl.
tempio,Chiesa]templum,pli,g n. Delu-brum,bri,ædes,dis,g.f.ædes sacræ.
tempo]tempus,ris,g.n.
tempo interposto]tempus interiectum.
Quel spatio di tempo, che si dà a vno dell'andar, star, e ritornar]hic com-meatus,tus.
Strettezza di tempo]temporis angustiæ.
per tempo a buon'hora] Diluculo;sum mo mane,primo diluculo,prima luce.
tempo trauagliato]tempus turbulentus tristissimum,turbolentissimum;tem-pora,rum. Cosi si piglia nel numero del più,vt afflicta tempora.
tempo di pace] tempus tranquillum, tempus pacatum *et serenum*.
tempo dell'anno atto] tempus anni idoneum. *congrua tempora*.
tempo dell'età]ætatis tempus.
tempo di giorno]diei tempus.
tempo di notte, ouero di notte tempo] tempus noctis.
tempo rubbato] tempus successiuum, successiuum
tempo bello, & chiaro] sudum, di,g. n.
tempo cattiuo,ò brutto]cęlum turbidū Cœlum nubilosum.Cęli perturbatio.
tempo contrario al partirsi]tempus di-cessus absurduum.
tempo inconstante] Cœlum dubium.
tempo senza facende]tempus vacuum, & liberum. Cic.
tempo cattiuo , ò brutto] tempestas spurcissima,Vt,iier facere tempestate spurcissima , fare viaggio in tempo cattiuo. Cic ad Cæs.
tempo,ò commodità anticipata]otium præparatum.
tempo di fiera,vedi fiera.
tempo di seminare]satio,nis.
tempo di [illegible]]messio,nis.
tempo di cogliere l'oliua] Oleatio,nis.
tempo di cogliere l'vua]vindemia,miæ.

tempo turbato) turbulentus tempus nebulosus

perdere buttare via tempo] operam, oleumque perdere.
risare il tēpo]temporis vsuram sarcire.
consumare il tempo] terrere tempus, consumere tempus.
temporeggiare,metter tempo,indugio] interponere moram. *tempori obedire*
temporeggiamento]Tergiuersatio,nis. g.f Mora,& tergiuersatio.
A tempo] tempore opportunē, optimē commodum,in tempore tempestiuē.
In breue tēpo]propediē. Breui tempo-re,paulo momento,exiguo tempore.
A tempo di guerra, & di pace]domi fo-ris. Cic In bello,& in otio.
temporale , cosa che dura a tempo] res caduca, fluxa,breui tempore perma-nens,interitura,e non temporalis.
temuto esser temuto] metuor,tueris,T.
Tenace,che tien forte]tenax,cis. *formidatus*
Tenace homo stretto]parcus,& tenax ; restrictus,& tenax.
tenacità resparmio] parsimonia, niæ ; frugalitas,tis.
tenacità risparmio da villano] Rustica, atque inculta parsimonia.
tenaglia instromento da cauar chiodi] forceps,pis,forceps dentatus.
tenca,vedi pesce. *tinca*
tenda,padiglione]tabernaculum,li,g.n. tentorium,rij,g n. *papilio*
tenda della naue] carbasus, si, nel plu-rale Carbasa,sorum.
tendere distendere] extendo, dis, di, sum,extentum. *tendo*
teso,steso] extensus,a,um,vt extensi di-giti, extensus, sa, sum, vt extensum brachium.
Tender laccio a vno,cercar d'ingannar-lo]facere insidias,struere,parare,mo-liri insidias alicui.
tender l'orecchi]arrigere aures. Ter.
tenebre oscurità]tenebræ,brarum,cali-go,ginis,tenebræ,& caligo.
attenebrare]offundere tenebras,circun-fundere tenebras.
tenebroso]tenebricosus,sa,sum. Et non si dice tenebrosus,tenebris circunfu-sus, sa, sum, caligine tectus, ctam, ctum.
tenere ritener]teneo, nes, nui,retineo, nes,nui. *innitor*

tendere dauanti) pretendo
— trillare) intendo, porrigo

tenere in bocca] ore tenere.
tenere in mano] manu tenere.
tenere la sua riputatione] tenere sta um dignitatis, tenere dignitatis gradum. Tenere locum dignitatis.
tenere a memoria] tenere memoria
tenere in gouerno] tenere gubernacula rei.
tenere, mantenere] seruo, uas, aui, atum. Retineo, nes, nui, tueor, ris.
tenere caro] habere carum.
tenere cō vno, seguir la fattione d'vno] stare ab aliquo, esse cum aliquo. Facere cum aliquo. Sequi aliquem
tener a schiffo] ægre fero, sdegnarsi.
tenere a Battesimo] suscipere a sacro fonte.
tenere il campo] castra habere.
tenere ragione] agere forum, dicere ius. Exercere iudicium
tenere in lungo, vedi prolungare
tener ragionamēto] habere sermonem.
tenere al Sole] habere rem aliquam in Sole.
tenere in ciancie, burlar, schernire] habere in ludibrio
tenere a bada, ritardare] retardo, das.
tenere a guadagno] habere quæstui.
tener alcuno in freno] coercere aliquem imperio.
tenere, stimare, giudicare] æstimo, mas, maui, matum. Iudico, cas, caui, tum. Duco, cis, xi, ctum.
tenere in vergogna] Ducere vitio.
tenere per lode] ducere laudi.
tenersi, ritenersi] tenere se Cic.
tener conto di qualcuno] magnifacere.
tener l'hostaria] exercere cauponam
tener la scuola] habere ludum, aperire ludum Cic.
tenere le spie a qualcuno] obseruare aliquem.
tener il riso] tenere risum.
tenersi di piangere] tenere lacrymas.
teneramente] tenerè. Plin.
tenerello] tenellus, la, lum.
tenero] tener, ra, rū.)(durus, mollis, le.
tenero, che facilmente si piega] flexibilis, le, tener, & flexibilis.
tenerezza] teneritas, tis, mollities, & teneritas, teneritudo, nis. Var.
tenerezza d'amore] pietas, tis.

tengere] tingo, gis.
tenore d'vna lettera] exemplum litterarum.
tenore nel canto] æquabilis concentus.
tenore] tenor, ris. Æquabilis ratio.
tentamento, tentatione di febre] commotiuncula, læ, tentatio, nis
tentare, prouare] experior, ris, tus sum periculū facio. Ter. Experior, tento.
tentare la fortuna] fortunam tentare, & periclitari.
tētare d'ottenere qualche cosa] aliquid attentare, vsato da'buoni scrittori.
tentare, attastare] tento, tas, taui; vt tentare pedes.
tento] tentus, ta, tum.
tentone, a tentone] sensim; pedetentim.
tentore di panni] Infector, ris. Plin.
tentore di pauonazzo] violarius, rij Pli.
tentura] tinctura, ræ. Infectus, ctus; infectus, ctus. (mentis.
tēgere la lana] sufficere lanam medicamentis.
tentura di pittura] pigmenta, torum.
tentura di varie sorti. Vedi tinta.
tenue, sottile] tenuis, nue.)(Crassus. Exilis, le. Gracilis, le.
tenuità, sottiltà, magrezza] tenuitas, tis. Gracilitas, tis.
tenuità, pouertà] tenuitas, tis. Angustiæ, rum.
tenuto, esser tenuto] debeo, bes, bui.
tenzone, contrasto] contentio, nis.
tepidezza] tepor, ris.
tepido, nè caldo, nè freddo] tepidus, da, dum.
tepidirsi, diuenir tepido] tepesco, scis, (pui.
Far tepido] tepefacio, cis, ci, ctum.
Intepidito] tepefactus, cta, ctum.
Terani Terra d'Vmbria] Interamnia, niæ. (num.
da Terani] Interānates. Interamnus, na,
Terassa citta] Tarsus.
Tebestan mare di Tartaria] Hircanum mare. Caspium mare.
Teresse popoli di Fiandra] Essui.
terminare, finire] termino, nas, ui, tum; finio, nis, iui, tum. Circumscribere regionibus: definio nis, niui, tum.
termine, fine] terminus, ni, finis.
termine, stato] statu, vt res in eo statu est.
porre i termini] cōstituere certos fines,

ac terminus. Ti. præscribere fines. Te. definire locum certis regionibus.
Termini città di Sicilia] therimæ Hime, tæ.
Cacciar de i termini] Extermino, nas, naui, rum.
Terni. Vedi Terani.
Teruana città della Fiandra] Teruana.
terra, cioè villaggio] terra.
terra elemento] terra, ræ, globus terræ. humus, mi, tellus, ris.
Abbassarsi la terra, e quasi affondarsi per apertura] terram dehiscere; Cic. diss. discedere.
Andar per terra in Ancona] terra petére Anconam Cic. pedibus ire.
terra, mondo] terræ, rarum, n. pl. Vt nemo in terris est.
di terra] terrestris, stre.
terra, ouero campo] ager, gri, g. m.
terra non seminata già due anni] Ager noualis. Nouale, lis, g. n. Vernactum, ti.
terra, che si coltiua ogni anno] Ager restibilis. Aruum restibile.
terra senza fruttificare più] Ager effœtus. Solum effœtum.
terra, che paga tributo] ager vectigalis.
terra, che si piglia a fitto per pascoli] ager scripturarius.
terra, che paga decime] ager decumanus.
terra lauorata per seminare] laruum, ui.
terra lauorata & seminata] seges, tis, g. f.
terra fertile] terra ferax: terra fertilis.
terra da fare vasi, pancone] terra figularia Creta figularis. Argilla, læ, g. f. terra figillaris.
terra, ò campo pien di pietre] ager ruderatus.
terra per leuar macchie] terra cimolia, creta cimolia.
terra per ingrassare] creta fossitia. Merga, gæ, g. f.
terra bianca, ò creta] creta, æ, g. f.
Terra, cioè città] Oppidum, di. Ciuitas, tatis.
terazanus] oppidanus, na, num.
Terra di Barri nel regno di Napoli] Apulia peucuria. (ni campi.
terra di Lauoro] Campania felix Labori.
Terra nuoua città di Sicilia] Hericlea.
terra nuoua Città di Calabria] thurium, rij.
terra d'Otranto nel Regno di Napoli] Salontini.
terra di Piccinocoli. Nel Mondo nuouo] Labadij.
terra Santa] Palestina, næ.
terra ferma] continens, tis, g. f.
terra franca] libera ciuitas: liberi populi.
terraccio marrónato] pauimentum, ti.
terracina città nel Regno di Napoli] Anxur, terracina, trachina.
terremoto] terræmotus, tus, g. m.
terreno, campo] ager, gri.
terreno di terra] terrenus, na, num; Vt bestiæ terrenæ. Cic. terrestris, stre.
terribile, spauenteuole] horribilis, le, terribilis, le, horrendus, da, dum, teter, truculentus, horribilis.
terribilmente] horribilem in modum.
territorio] ager, gri. Et in questo significato si vsa solamente nel singolare; & alcuna volta si lascia, come dire. Is in volaterano possessionem habet. territorium, rij.
terrore, spauento] terror, ris, terror, ac minæ.
Metter terrore] inijcere terrorem.
terso, polito] politus, ta, tum Elegás, tis.
terzare, interzare] tertio, tias, tiaui, tum.
terzana vela] epidromum, mi.
terzana febre] tertiana febris. Cic.
terza volta] tertio, tertium. Se bene i Grammatici fanno qualche differenza fra tertio, & tertium.
terzo] tertius, tia, tium. Cic.
Il terzo, il mezo] tertium, tij. Vt nihil est tertium.
tessere, far la tela] texo, xis, xui, xtum. Contexo, xis, xui, xtum.
tessuto] textus, ta, tum, textilis, le. Contextus, a, um.
tessere d'intorno] obtexo, is, xi.
Pittura, tessura] pictura textilis.
tessere dentro, ò frà qualche cosa] Intexo, ai, xui.
Coperta tessura] pictura textilis.
Bottega di tessitori] textrina, næ, g. f. Cic. textrinum, ni. g. n. Cic.
Fare, ò principiare bottega di tessere] textrinam instituere.
tessitore, tessaro] textor, ris.
tessitore di lenzuola] Lintearius, ij. (rij.
tessitore di Damasco] pondimentarius,

tessitore di seta] sericarius, textor.
tessitore di tela] linteo, nis. Plin.
tessitrice] textrix, cis. *textrix*
cosa, ò instrométi per tessere] textilis, le
Pettine] pecten, nis, g. f.
Nauicella] radius, dij. Virg. pentaliū, lij.
Subio] Luculugum, gi. Ouid. Liciatoriū, rij. Ma è vocabolo nuouo.
Calcole] insilia, lium. Luc.
[illegible] oio] Alabrum, bri.
Pettine da [cardazzar la lana] Ferreus vncus, Plin.
testa, capo] caput, tis.
testa di chiodi] Bulla, læ.
testamento] testamentum, ti. Suprema voluntas.
Far testamento] testamentum facere.
Far testamento a bocca senza scrittura] facere testaméntum in procinctu sine tabulis; e questo era quello, che faceuansi a' soldati Romani quando stauano per far giornata co'l nemico.
Rompere il testamento] rumpere, irritum facere testamentum.
Falsificare il testamento] Supponere testamentum.
Falsificatore di testamento] testamentarius, rij. Testamenti subiector. Cic.
Lassare in testamento] relinquere testamento. *legator*.
testatore, che fà testaméto] testator, ris.
testatrice] testatrix, cis.
Scrittura del testamento] Tabulæ testamenti.
Testicolo. Vedi coglione. *coleus, testis*
testificare, render testimonianza] testificor, ris, tus sum, testimonium dico; testor, aris. *attestor*
testimonio] testis, *elogiū*
testimonio, a chi si può credere] testis locuples.
testimonio falso] testis falsus.
Subornar testimonij, che dicano il falso] apponere testes, locutione da po chi intesa.
testimonio degno di fede] testimonium locupletissimū; grauem, sanctissimum, firmissimum. *testis religiosus*
testimonio di vista] testis, & spectator alicuius rei.
testimonio consapeuole] testis, & conscius alicuius rei.
testatione] testatio
testimonianza] testificatio
testardo] cerebrosus

Far testimonio] testimonium dicere.
Far testimonio con giuramento] Religiosè testimonium dicere.
testera di letto. Vedi letto.
testo, vaso di terra] testa, stæ.
testo, originale] exemplar, ris.
testore Vedi tessitore.
testudine. Vedi tartaruga. *testudo*.
testure; congiungimento] contextus.
tetta, poccia] mamma, mæ.
tettina] mammella, læ. *mammilla*
tettare. Vedi lattare.
tetto] tectum, ti. *fastigiū*.
tetto con le gróde da due bande] tectū pectinatum. Tectum displuuiatum.
tetto, che hà le gronde da quattro bande] tectum testudineum.
tetto di cantinelle] tectum cancellate.
tetto di tegole, ò coppi] tectum imbricatum, tectum teguláneum.
tetto di paglia] tectum stramineum, culmen, nis, g. n. tectum calamis constratum.
tetto di piastre di piètre] tectum scandulare.
teza, luogo da ripónere la biada] nubilarium, rij. *tegimen*
thaieminca prouincia d'Asia] Mysia.
thamircapi città] caucasiæ portæ.
thema, soggetto] dictum, ti, thema, tis.
theologia, scienza, che traita delle cose Diuine] Theologiæ scientia, Theologia, giæ. Rerum diuinarum peritia.
Theologo] Theologus, gi. Cic. rerum diuinarum peritus.
Thesoriere] Præfectus ærarij. Quæstor ærarius.
thesoro, thesoreria] ærarium, rij. *thesaurus*.
Cosa, che appartiene alla thesoreria] ærarius, ria, rium.
Conto della thesoreria] æraria, ratio, e da qui Cic. disse ærarius miles, cioè il soldato debitore alla thesoreria.
thesoreria ssagliata] ærarium exhaustum, & inopi.
thesoreria secreta] sanctius ærarium.
Thracia. Vedi Tartaria.
Thumenestia prouincia] Thessalia.

T I

Tierasche popoli di Francia] Essui.
Tibia, pifara] tibia, biæ.
Tiglio. Vedi teglia, albero.
Tibione] tibius
Tibisco fiume transiluano)
[illegible] tibiscus

tignola, che rode il grano]curculio, nis.
tignola, vedi taima.
tigre animale]tygris, dis, g f.
timidità]timiditas, tis Angustus, & par, uus animus, timiditas. & ignauia.
timidamente]timide)(fidenter. Igna ue, abiecte.
timido di poco animo] timidus, da, dũ.)(Confidẽs, timidus, aro; Ignauus Timid°, ac iners, homo nullius animi.
timone della naue, vedi naue.
timore, vedi paura
timpano instromẽto]tympanũ, ni, g.m.
tina, tinozzo da fare il vino]Lacus, cus.
tinello, tinacciolo, vaso da lauarsi] Labrum, bri. Balnearium. Labellum, li.
tinello luogo da mangiare]triclinium, nij Conclaue, uis Cic.
tingere]tingo, gis.
tintore]fullo, nis, g.m. Plaut.
Arte di tintore]fullonica, cæ.
Far arte da tintori] facere, vel exercere fullonicam.
Bottega da tintori] fullonica, cæ, gen f. fullonica, corum, g.n. n. pl.
cosa da tintori] fullonius, nia, nium.
tintura]tintura, ræ, tinctus, tus.
tinta de' pittori] atramẽtum pictorium.
tinta per le riuere)atramentum scriptorium, g.n.
tinta da calzolaro) atramẽtum sutoriũ.
tinta di grana) encaustum crocei.
tinta di cremesino)encaustum muricis.
tiranneggiare, dominar per forza) Dominatu premere, tyrannidem exercere, superbissimè dominari.
tirannia, Signoria violenta)Dominatus, tus. Dominatio, nis. Supremus dominatus Tyrannis.
tirannicamente)tyrannicè.
tirannesco) tyrannicus, ca, cum. Vt tyrannicum factum.
tiranno)tyrannus, ni. Euersor libertatis. Ereptor libertatis.
amm[illegible]atore del tiranno)tyrannocto-nu[illegible] Cic.
tirare. lanciare)iacio, cis, eci, iactum, immitto, tis, si.
tirare sassi)iacere lapides. Iacere saxa.
tirare, strascinare)rapto, tas, ui, tum, traho, his, xi, ctum.
tirare vno con vn piede in quà, e l'altro in là) aliquem diuaricare.
tirare a se l'intentioni alienate)Mentes alienatas allicere.
tirar a se la briglia) abducere habenas.
tirar i Soldati del nemico al suo seruitio)milites ab hoste ad se abducere.
tirato, strascinato da vna caretta da quattro canalli)quadrijugo curru raptus.
tirare, cioè cauare) Haurio, ris, si, itum. Vt haurire ex fonte.
tirare da banda)seduco, cis, xi, ctum, abduco, cis, xi, ctum.
tirare in diuerse parti) Distraho, his, xi,
tirare calci)petere calceos. Calcitro, as, ui, tum
tirare ogni cosa a suo vtile) omnia referre ad vtilitatem suam. Omnia metiri commodo suo
tirare con lusinghe) allicere aliquem.
tirare vn petto)edere crepitum, emittere crepitum.
tirar la barca al mare)subducere nauim
tirarsi, ritirarsi alquanto)concedere paululum. (ditor, ris.
tiratore, lanciatore)Iaculator, ris. Fun-
tiro, lancio) Iactus, ctus, coniectus, ctus.
tiro di sassi)coniectus lapidum.
tirone, soldato nouizzo) tyro, nis. Tyro miles. Cic
tisichezza) tabes, bis.
tisico) tabidus, da, dum.
titolo, cioè fama)nomen, nis. Vt Brutus vir quidem tanto nomine.
titolo, soprascrittione)titulus, li. Inscriptio, nis.
titubare, vacillare) hæsito, tas, taui, tatum Titubo, bas, ui, tum.
titubatione) hæsitantia, tiæ, titubatio, nis. hæsitatio, nis.
Tiuoli città vicino a Roma) Tybur, tis, vel Tiburis, ris.
tizzone di fuoco) titio, nis, torris, ris. Et è propriamente tizzone infocato.

T O

Toaur, luogo in Fiandra) Maga trobia.
Tocara città d'Africa)Arsione.
toccare)tango, gis, tetigi, tactum. Attingo, gis, attigi
toccare a pena con le ponte delle dita) primoribus digitulis sumere.
toccare con la punta delle labra) primoribus digituli deguftare.

toccare cōla lingua,leccare]lambo,bis.
toccare la mano] Iūgere dexteram dexterę.
toccar breuemēte]strict m attingere.G.
tōccare a sorte il gouerno d'vna prouincia]obtingere prouinciam.
toccare dishonestamente] vitiare aliquem,attrectare aliquem.
toccar su'l viuo]mordeo,des.
toccare appartenere]pertinet,bat
toccamento]tactus,tus,tactio,nis.
toccato,tocco]tactus,ta,tum,contrecta.tus,tā,tum.
Todi città dell'Vmbria] tuder, ris, tudertina colonia.
da todi] Tudertes.
toga, veste Romana commune a gl'huomini,& alle donne]toga,gæ.
toga semplice senza scarlato] toga pura,toga virilis,toga candida.
toga da Rè] toga palmata, toga picta; trabea,beæ.
togato, vestito di lungo alla Romana] togatus,ta,tum.
toghetta,vesticciola]togula,læ.
togliere, pigliare]accipio,pis,pi,ptum.
togliere ad affitto] cōduco,cis,xi ctum.
togliere a troppo grande affitto]aliquid conducere nimium magno.
togliere per forza]eripio,pis,pui,ptum; extorqueo,ques,si,tum.
togliere di mano per forza] extorquere è manibus.
togliere di nascosto] surripio, pis, pui, ptum,surripio per insidias.
togliere qualche tempo à scriuere] surripere aliquid spatij ad scribendum, sumere tempus.
toglier la testa,infastidire]obtundo,dis, di,sum,obtundere aures Cic.
toglier via]adimo,mis,mi,ptum.
toglier via tutto l'intelletto] adimere mentis partes.
togliere la licenza] adimere facultatem.
toglier sopra di se le lite]suscipere causam.
togliere per stima] accipere æstimationem.
toglier la fatica ad alcuno] Leuare aliquem labore.
togliersi via,vedi fuggire.

Toledo città di Spagna] Toletum,ti,g.n.seresola.læ.
Toletani]Carpentani,orum.
tolerare, soffrire] tolero, ras, fero,fers, tuli,latum.
tolerabile]tolerabilis,le.
tolerabilmēte]tolerabiliter,toleranter.
intolerabile]toleratu difficilis,le.Ad tolerandum difficilis,le.
tolga Iddio] Deus prohibeat, Deus aueriat.
Tolosa città di Guascogna] Tolosa,sæ.
Tolosani] Tectosagies, toristobogij, tectosagæ.
Tolon città di Franza] Taurentium, telo Martius.
Tolomeria città d'Egitto] Ptolomais, dis, Baccæ.
Tolomenta città di terra Santa] Ptolemaris. Colonia Claudij.
tolto,rubbato]abreptus,pta,ptum.
tolto a forza]ereptus,pta,ptum.Per vim ereptus,pta,ptum.
tolto, scelto fuora] sumptus, ta,tum,vt dies sumpti ad aliquid faciendum.
tomacella, mortadella]tomaculum,li
tomba,vedi sepoltura.
tomo parte del libro] pars libri,tomus, mi.
tonare]tono,nas,ui,tum: Cic.
tono, tonetto] tonitrus,trus,tonitrum, trui,& è meglio.
tonda re la barba,vedi tosare.
tondatore,vedi barbiere.
tondo,cerchio]circulus,li.
tondo sorte di piatto, vaso]lanx,cis.
tondo di stagno] lances stamno cælatæ. Incochlia,lium,n.pl.
tondo, rhondo] rotondus,da,dum,globosus,sa,sum.
tondino,fondello,doue si pone l'Inghistara]basis,g.f.
toniea,veste senza maniche]tunica,cæ.
tonica con maniche] tunica manicata. Cic.tunica maniculata. Plaut.
tonica tonda infino a'piedi] tunica talaris,tunica ad talos demissa.
tonica cō falda]tunica rugosa,tunicata.
tonica, ouero habito da Senatore]tunica lati claui. Tunica clauia.
tonica di sotto,ouero camisciola] tunica intima.

Tono pesce grande] thynus,ni,thanus.
Tonina] meladria,driæ.
Topo,sorze] mus,ris;sorex,cis.
Topolino,topino,sorzetto] musculus, exiguus mus.
topo di campagna] mus agrestis,nitella (læ.
topo murgange] mus aquaticus.
topo,ragno] mus araneus.
topo di casa] mus maior.
Topi che rodono sempre] mures die,& nocte rodentes.
Torbia,luogo nella riviera di Genoua] trhopea augusta;tropea Augusti.
torbidare,metter sotto sopra ogni cosa] misceo, sces,scui; perturbo, bas,ui, tum;conturbo,bas,ui,tum.
torbidare l'acqua] turbare aquam, & sorde inquinare.
Torbido] turbidus,da,dum. turbulentus.
acqua torbida] aqua turbida,& luto inquinata.
torbidamente] turbidè, turbulenter, turbulentè.
Torcello,cerchio di panno di lino,che si pone in capo per portar peso] cestibulus, li.
Torcello,città vicina a Venetia] Altinum, ni.
torcere,piegare] flecto,is,xi,xum;reflecto,tis,ci,xum;torqueo,ques,si,tum; vt torqueo,& flecto oculos Cic.
Torchio, torcolo da calcare vua] prælum, li;torculus,li.Plin. torcular,ris; torcularius, rij. torcularium.
torcia,doppiere] funale,lis,g.n.fax,cis. g.f tæda, dæ. facula. lampas.
torcie accese] faces accensæ.
tordo,vccello noto] turdus, di.
Toribolo, con che s'incensa l'altare] thuribulum, li.
torlo dell'ouo] vittellus, li.
torma di soldati] turma,mæ.
torma di huomini d'arme] turma cataphractorum.
torma d'arcieri] turma sagittariorum.
tormentar, dar della corda] equuleo torquere,equuleo cruciare.
tormentare, dar tormento] crucio,as, ui,tum;excrucio,as,ui,tum.
tormentato] excruciatus, ta, tum; tormentis affectus,cruciamentis tortus.
tormento,martorio] cruciatus,tus;supplicium,cij; cruciamentum, ti: tormentum,ti. crux.
tormentatore,boia] tortor,ris,carnifex,
tormento dell'animo] animi cruciatus; angor,intimus animi dolor.
Tornai,città della Franza] Lamorobrinæ, tornacum,ci.
tornare,ritornare] redeo,dis,dij,tũ,re. uerto,nis;reuertor,tis;remigro,gras.
tornare a far come prima] redire ad ingenium,& ad mores.
tornare a vedere] reuiso,sis,si,sum; inuiso,sis,si,sum.
tornare in vita] reuiuisco,scis;redeo in vitam.
tornare di essilio,vedi bando.
tornare a vtile] bono esse.
tornare a danno] fraudi esse.
tornare a proposito] redire ad rem. Ad propositum reuerti)(a proposito declinare. (nis.
tornata,ritornata] reditus,tus; reditio,
torneamento,giostra] pugna vmbratilis,simulacrum belli.
torniare, vedi circondare. (ui,tum.
torniare,lauorare co'l torno] torno,nas
torno,instromento] tornus,ni.
tornidore] vascularius,rij.
toro animale] taurus,ri.
Di toro] taurinus,na,num.
Torro città di Spagna] Sarabis,Sebaria.
torpore,addormentamento] torpor,ris; torpedo,ni;stupor,ris.
tor bando] in exilium abite.
torre dal mondo,ammazzare] E medio aliquem sustollere.
tor dalle mani] è manibus extorquere.
tor pigliar moglie] ducere vxorem.
tor la vita ad alcuno] vitam adimere alicui.
tor tempo] sumere tempus.
torre,edificio noto] turris,ris,g.f.
torre del Greco vino a Napoli] Locri, Locrorum. Herculaneum,nei.
torre de gli Arabi in Egitto] Chimonis. Cynossema.
torre del la Nunciata] Herculaneũ,nei.
torre de i Bagni nel Regno di Napoli] Suessanæ aquæ.Sinuessanæ aquæ.
torre de i Giuparelli, luogo vicino a Napoli] palæpolis.
torre di mare terra di Calabria] Metipor tum

tum,ti,metapontum,tij.
torre della patria, città nel Regno di Napoli] Linternum,ni. Liternum.
torre d'Otranto nel Regno di Napoli] Herculeum,culei Herculaneum,nei.
torre quemada,terra di Spagna] Augusta noua.porta Augusta. (dis,dis.
torre vedra città di Portogallo] Arantorrente, fiume che non corre sempre] torrens,tis Fluuius imbrierescens.
torta,tortello] panis testaceus,pulmentum tenaceum.Panis arropticius.Pulmentarius cibus, Strebilita,tæ, Solibilita,tæ. *placenta. offella.*
torta di farro] farraceum,cei. *finfilex,*
torto,storto] obliquus,a,um,rectus,cta,tum,tortuosus,sa,sum,detortus. *prætortus.*
torto ingiuria] iniuria,riæ.
A torto] iniuria quidem Iure merito.
A torto lamentarsi] Queri iniuria.Ter.
tortona città di Lombardia] Dertona,næ,Deciossa.
tortora] turtur,ris,g f.
Luogo da ingrassare le tortore] turturarium,rij.
tortora buona per ingrassare] turtur ad sarturam optima,ad saginã idonea.
ingrassare le tortore] opimare, saginare,sarcire turtures.
tortosa città della Soria] Antaradus,di,
tortesamente] obliquè)(rectè. (nis.
tortura,piegatura] Flexus,xus, flexio.
tortura di strada]via flexus, Anfractus.
tortura,cioè corda] tormentum,ti,cruciamentum,ti.
Essamine per tortura] questio,nis.
tondare,tagliare i capelli,tondeo,es,C.
tosatura) tonsura,ræ. *[tornato].*
tonsore.vedi Barbiero. (riæ.
toscana prouincia]Tuscia,sciæ.Hetruria,
Di toscana] Hetruscus,ca,cum.
tossico veleno] venenum,ni. *toxicum.*
Dare in tossico] venenum parare.
Ammazzare con tossico] Occidere,necare aliquem veneno.
Morto di tossico] veneno sublatus.Cic. veneno necatus.
Ammazzarsi con tossico] veneno mortum sibi consciscere.
toso tosato] tonsus, sa,sum. Detonsus, sa,sum. *tonsilis. e.*
Cosa pertinente al tosare] tõsorius,ria,
toscanello] Tuscanensis.

tracannare ... tra i confini) ... a,um.
rium.vt cultri tonsorij. Cortelli da tosare.Cic.
tosse] tussis,sis,g.f.tussedo,nis. Ma non è molto in vso.
tosse secca] tussis siccæ.Cels.
tossetta tosse picciola] tussicula,læ.
tossire] tussio,sis,ui,tum. *extussio.*
tossicare] venenum præbere alicui.
tosto subito] celeriter. *mox. statim. cito.*
totalmente] prorsus, penitus, omnino funditus. *omnimodè.*
touaglia d'asciugare le mani,sciugatorio] mantile,lis. (pa,pæ.
touaglia da parecchiare la tauola]mappouaglietta,saluietta) mappula,læ.
tornai;tornon di Francia)tornacum,ci.

T. R.

Trà,frà) inter; serue all'accusatiuo, & significa tempo.
trà cena, in tempo di cena) inter cœnam Cic.Inter cœnandum.
trà loro) inter se. *inter manus) tra le mani*
trà di voi vi è affettione) inter vos voluntas coniuncta viget.
trà;di dentro) intra,vt intra parietes.
trà tanto,frà questo mezo) Interea,Interim,Hoc interim spatio.
trabacche,tende de'soldati,padiglione) pelles, lium, taberculum,tentoriũ,i.
Mettere le trabacche] ponere,collocare tabercula.
trabisonda città di Cappadocia) trapezon,zontis. *Neocæsarea.*
traietto Città nel Regno di Napoli] Minturnæ,narum. (xi,xum.
traboccare (spargere di fuora] effluo, is,
traboccarsi cadere alto] præcipito, pitas,pitaui,tatum. Præcipitem se dare. Præcipitem se committere. *offendo*
trabocchello da pigliar vccelli)decipulum,li,transenna,næ.
trabocco,machina di guerra)aries,tis.
trabocco,precipitio) præceps locus.
traccia pedata) vestigium,gij,g n.
traccia.Vedi strada.
trascuraggine) imprudentia,tiæ. *incuria.*
trascurato) imprudens,tis.
trascuratamente]imprudenter,per imprudentiam. *incuriose*
tradimento) proditio,nis.
traditore] proditor,ris.
tradire]prodo,dis,didi,ditum.
trapobana isola) trapobana ...
trafouare ...) scapo ...

traditoJproditus,dita,ditum.

tradurre trasportare da vn luogo a vn'altro] asporto, tas, taui, atum, traduco, cis, xi, ctum, vt traducere exercitũ.

tradurre da vna lingua in vn'altra]conuerto, tis, ti, sum, transferro, fers, tuli, interpretor, aris. Inuerto, ti.

tradurre in latino]latinè reddere, in latinum sermonem cõuertere, vertere vt vertere Platonem. Latinum facere.

tradurre di parola in parola] verbum verbo redere. Et non si dice verbum pro verbo.

tradurre bene]diserè interpretari.

trafficare, mercantare] negotior, aris. Mercaturam facere.

traffico maneggio] negotiatio, nis, mercatura, ræ, commercium, cij.

traffichino, facendiero] negotiator, ris.

traffiggere, passar dentro]transfigo, gis, xi, xum, configo, gis, xi, xum, transuerbero, as, aui, tum.

traffitto]traiectus, cta, ctum, confixus, xa, xum, transfixus, xa, xum.

traffitto con vna lancia]trãsfixus hasta.

Tragedia]tragedia, diæ.

componere tragedie]facere tragediam.

Tragedo, recitante di tragedie] tragædus, tragædi.

Tragico, compositore di tragedia] tragicus, ci.

Di tragedia]tragicus, ca, cum.

Traghettare, passare da vna ripa all'altra] traijcio, ijcis, ieci, ctum, transmitto, tis, si, sum.

traghetto, passaggio] traiectus, tus, traiectio, nis, transmissio, nis.

Traienopoli città]traienopolis.

tralasciare] prætermitto, tis, si, sum, intermitto, tis, si, sum. Intercapedinem facio.

tralasciare il suo debito]prætermittere, præterire officium.

tralasciare il scriuere lettere] intercapedinem scribendi facere.

tralasciamẽto, interuallo]intercapedo, dinis, intermissio, nis, interuallum, li.

tralci, getti delle viti]palmes, tis.

tralignare. degenero, as, aui, atum, deflecto, ctis, vt deflectere a virtute maiorum ; tralignare dalla virtù de i maggiori.

tralucere, transparere] deluceo, es, xi, perluceo, Cic.

transparente]perlucidus, da, dum. Cic. & perlucidus.

trama, inganno]ars, tis. techna, næ.

trama, cioè filo per far la tela] subtegmen, nis, subtemen, & è meglio, trama, mæ.

tramare, machinare] machinor, naris, molior, ris, struo, is.

tramare la morte ad alcuno]machinari necem alicui.

tramettere, intromettere]interpono, nis, interfero, ris.

tramettersi far la pace] interponere se in pacificationem. Cic.

tramezo chiusura] sepimentum, enti, septum, pti, g n.

tramontana vento]Aquilo, onis.

tramontare il Sole] Sol occidens. Sol obiens, Solis occasus.

tramortito quasi morto] exanimatus, ta, tum, exanimis, me. Consternatus, ta, tum.

tramortirsi]exanimor, aris. Concidere animo. Metu concidere.

tramutare stanza] Migro, as, aui, tum. Domicilium mutare.

tranare, nuotare oltra]transnato, tas, tatum. Liu.

tranguggiare, mangiare ingordamente] liguiio, ris, riui, tũ. Abligurio, ris, riui. Helluor, helluaris, helluatus sum.

tranguggiatore, ghiottone] lurco, nis. Helluo, nis. Edax, cis.

Trani terra in Puglia]tranum, trani. Et non si dice tranium.

tranquillità, quiete]tranquillitas, tatis, quies, & tranquillitas, tranquillitas, & otium.

tranquillo, quieto] tranquillus, quilla, quillum, placatus, ta, tum.

Transiluania prouincia] Dacia, daciæ.

transitorio, che presto passa]Fluxus, xa, xum. Cic. fluxibilis, le.

trapassare il tempo] prætereo, ris, riui, ritum. Abeo, is, iui, tum.

trapassare il vento] perflo, flas, flaui, flatum.

Che trapassa]perflabilis, le.

trapassare da vn canto all'altro, trafigere] transuerbero, ras. Confodio,

dis, diui, tum. *transfigo. transeo.*
trapassare il mare] transmitto, tis, si, sum; transmittere mare. Cic.
trapassare (correndo) prętetfluo, prę-terfluere.
trapassare volando] prętervolo, pręter-uolas, laui, latum.
trapellare, cioè passar sottilmente] an-guitè fluere.
trappola instromento da pigliar sorci] Muscipula, lę Var.
trabochello della trappola] ligellum, li.
trapungere [lauorare d'ago] pingere.
trapunto ricamato] acu; pictus, cta, ctū, opere phrygio elaboratus.
trarre, tirare, lanciare] iaculor, tis, atus, sum. Vibro, bras, aui, tum
trarre la spada] stringere ensem. Ducere gladium. Cic.
spada tratta] strictus ensis.
trar coreggie] edere crepitum.
trar de' calci] calcibus petere.
trar sospiri] ducere suspiria.
trar festa. far festa] agere diem festum.
trar sassi. Vedi tirar sassi.
trar sangue] sanguinem mittere. Cicer. Sanguinem dimittere. Var. (cis.
trar con lusinghe] allicio, licis, pellicio,
trascino rete da pigliar quaglie] ete, tis.
trascinare, strascinare] rapto, pras, praui, ptatum. (scis, sui.
trascolorare, mutar colore] pallesco,
trascorrere, cioè passar via leggiermen-te] strictim attingere.
trascorrere leggendo] percurro, tis, stri-ctim attingo.
trascorso, passato] pręteritus, ta, tum. Elapsus, sa, sum.
trascuraggine, vedi ignoranza
trascriuere, raccoppiare] rescribo, bis, psi, ptum, describo, bis, psi, ptum, trā-scribo, bis, totidem verbis transferro.
trascritto] descriptus, pta, ptum, exscri-ptus, pta, ptum.
transferire) transfero, fers, tuli, atum, traduco, cis, xi, ctum.
transfigurare] conuerto, tis, si, sum. Me conuerto, forma aliqua induor. Et non si dice transfiguro, ne meno, transformo.
transfuga, chi se ne fugge da' nemici] transfuga, ę, g. f. perfuga, gę. Cic.
transfugare, fuggir da nemici] perfu-gio, gis, giui, gitum, transfugio.
trasfurare, portar via] surripio, pis, pui. Clepo, pis. Ma è antico, compilo, as, aui, atum.
trasgredire la legge] violare legem.
trasgressione] vio[illegible]
trasgredire trapassare] transgredior, ris, vt transgredior alpes.
trasparere. Vedi tralucere.
trasparente. Vedi tralucente.
trasportare, traslatare altroue] Asporto, tas, taui, ātum, transfero, fers, tuli.
trasti della barca] transtra.
trastullarsi] oblectare, tus, sum: ob-lectare se, oblectari, ac duci.
trastullo] oblectatio, nis, oblectamen-tum, ti.
trastulli della vecchiaia] Solatia, & ob-lectamenta senectutis.
trauerso] transuersus, sa, sum Obliquus, qua, quum.
trattamento di qualche materia] dispu-tatio, nis.
trattare, negotiare, maneggiare] ago, gis, gi, ctum, tracto, curo, procuro, tento, molior, giro, agito, contendo.
trattare vna causa laboriosamente] cau-sam vehementer agitare.
trattare alcuno piaceuolmente] Leniter clementerque aliquem accipere.
trattar bene, & allegramente i conuita-ti] conuiuas hilare, & benè accipere.
trattare oprar con qualcuno] agere cum aliquo.
trattare, negotiare per lettere] per litte-ras agere.
trattare a bocca] coram agere.
trattare con le bastonate] accipere ver-beribus.
trattare alcuno cortesemente] fractare aliquem liberaliter. Cic. (tractere,
trattare da traditore] insidiosissime.
trattar bene] bene accipere.
trattar male] male accipere.
trattarsi, portare bene] tractare se in aliquo munere. (ctatus,
trattato ingiuriosamente] iniuriosè tra-
trattato con carità] piè tractatus, ata, tū.
tratteuole, cioè che si può trattare] tra-ctabilis, bile. sub tactum eadem. Et non si dice tangibilis.

tratti di puttana] Ars meretricia.
tratto di corda] Fidicularum ictus.
tratto, lanciato] Coniectus, cta, ctum.
tratto, tiramento] Iactus, tus, g. m.
tratto, a vn tratto, vedi subito.
tratto, vn tratto] tandem, demum, ad extremum.
trauagliare alcuno] Exagito, gitas, aui, tum, vexo, xas, aui, ium. Infector, & exagito.
trauagliato] Exagitatus, ta, tum, vexatus, ta, tum.
trauagliator] exagitator, tis. Cic.
trauaglio] Cura, ræ. Sollicitudo, nis, vexatio, nis.
trauaglio d'animo] Ægritudo, dolor, mæror sollicitudo, cura, affectio. Perturbatio, commotio, concitatio animi.
Cauar di trauaglio] Liberare aliquem ærumnis; Extrahere ærumnas.
Hauer qualche ristoramento da i trauagli] aliquam à molestijs rationem habere. (crucium.
Cacciar da se il trauaglio] Deijcere a se
Carco di trauagli] summis affectus sollicitudinibus. (sus, sum.
trauarcare, trapassare] transgredior, ris,
trauarcare i confini] transilire fines.
trauasare, tramutare il vino] transfundo, dis, di, sum.
trauasamento] transfusio, nis.
traue] trabs, bis, trabes, bis.
traui sauorati] trabes euerganeæ.
traui congionti] trabes compactiles.
trauicello] tigillum, li, trastellum, li.
traue grosso] tignus, gni, tignum, gni.
traui per trauerso] rastra, rum.
traui per lungo, ò cantieri] Canterij, riorum.
trauersa tonda, habito di donne] supparus, ri, g. m.
trauersare la piazza passeggiando] transuerso foro ambulare.
trauersato] transuersus, sa, sum
Guardare a trauerso] aspectare rimis.
trauolare, volare di là] transuolo, las, aui, tum.
trauolto, smarrito] exanimatus, ta, tum.
tre] tres, tria.
Capo de tre, Magistrato] Triumuiri.
A tre a tre] terni, næ, na.
tre volte] ter.

tre anni] triennium, nij.
tre giorni] triduum, dui.
treccie delle donne] coma, mæ.
trecento] trecenti, tæ, ta.
A trecèto a trecento] trecenteni, næ, na.
trecento volte] trecenties.
tredeci] tredecim.
tredeci volte] tredecies.
treggia, sorte di carreria] tracca, trahea, æ Virg.
tregia pesce] mullus barbatus. Cic.
treghuccia] Barbatulus mullus. Cic.
tregua] induciæ, arum.
Far tregua] Inducias facere.
tremar di paura] trepido, das, aui, tum, Horreo, res, rui.
tremare, tremolare] tremo, mis, mui, contremisco, scis, mui.
tremante, tremulus, la, lum, tremebundus, da, dum. Cic. tremens, tis
tremazzo tremore] tremor, ris, g. m. Cic.
tremolante sorte d'orpello] Bractea, tes, Aurilamina, næ.
Tremolo pesce] torpedo, nis. (m.
tremoto, terremoto] terræmotus, us, g.
trenta, numero indeclinabile] triginta.
A trenta a trenta] triceni, na, num.
trenta volte] tricies.
Trento, Città] Tridentum, ti.
Di Trento] Tridentinus, na, num.
trepiedi, instromento da cucina] tripes, dis.
tresca, danza] tripudium, dij.
tresca, battiture di grano] trituratio, nis.
trescare, danzare] tripudio, as, ui, tum.
trescante] tripudians, tis
trescare, battere il grano] trituro, as, aui, tum.
trespolo, instromento di tauole] tripus, dis.
Treueri, popoli di Franza] treueri, treuerorum.
Treuigi, città nella Marca Triuisana] Taruisium, sij. Euganei populi.
triangolo] triangulus, li. Cic.
Tribu, cio è la centesima quinta parte del popolo Romano] tribus, bus, g. f.
Nomi delle Tribù Romane, tratti da Marmi antichi.
Ælia tribus extra numerum.
Æmilia tribus xiiij.
Amiensis tribus xxxij.

Amienfis, tribus xxv.
Camillia, fiue] tribus extra numerũ.
Camillius,]
Claudia tribus.
Clauentina tribus extra numerum.
Cluftmina tribus vj.
Cluuia tribus extra numerum.
Collina tribus iij.
Cornelia tribus xv.
Dubia tribus extra numerum.
Efquilina tribus ij.
Fabria tribus
Falernia tribus xxxj.
Flauia tribus extra numerum.
Galeria tribus x
Horaria tribus xvij.
Iulia tribus extra numerum.
Lemonia tribus vij.
Macillia tribus xviij.
Menenia tribus xvij.
Minuncia tribus extra numerum.
Oriculana tribus extra numerum.
Oltentina tribus xxx.
Palatina tribus iv.
Papia tribus extra numerum.
Papiria tribus xix.
Publicia vel] Tribus xxvij.
Publicia]
Polia tribus xj.
Pomprina, &] Tribus xxvj.
Pontina]
Popillia, vel Pupilla tribus extra numerum.
Pupinia tribus vij.
Quirinia tribus xxxv.
Romilia tribus v.
Sabadina tribus xxiv.
Scaptia tribus xix.
Sergia tribus xix.
Stellatina tribus xxij.
Subura, quæ & Succenfana tribus prima.
Succenfana, quæ Iunia, tribus extra numerum.
Terentina tribus xxxij.
Tromentina tribus xxiij.
Veientina tribus ix.
Velina tribus xxxvj.
Veturia tribus xxj.
Voltina tribus xxij.
Vetine, furfan tribus extra numerum.
Hauer la tribù in fauore] ferre tribum, ferre puncta tribu.
A tribù per tribù] tributim.
Della medefima tribù] tribulis, le.
Cofa da tribù] tributarius, ria, rium, vt crimen tributarium. Cic.
tribulatione, affanno] folicitudo, nis, angor, ris, Moleftia, tiæ; perturbatio, nis. *calamitas. ærumna.*
tribulato] follicitus, ta, tũ: excruciatus, ta, tum. Laboriofus, & excruciatus. *anxius*
Effer tribolato] follicitor, aris, excrucio, ris. Sollicitum effe.
Tribunale, fedia del giudice] tribunal, lis.
Sententiare dal Tribunale, fedendo] de fella, ac tribunali pronunciare.
Allegare auanti al tribunale] pro tribunali dicere.
Tribunato, magiftrato Romano] tribunatus, tribunaria poteftas.
Tribuno, magiftrato, ò difenfore della plebe] tribunus plebis.
Tribuno de' foldati, maeftro di campo] tribunus militum. Magifter miliũ.
tributario, che paga tributo] tributarius, ria, rium. Stipẽdiarius, ria, rium. Vectigalis, le.
tributo, taglia]uectigal, lis, tributum. tĩ.
Pagare, render tributo] conferre tributum.
Trideme, forcina da tre denti] tridens, tis.
triegua. Vedi tregua.
Trieste, città nel Friuli] Tergefte, tis, g. n. Plin. Tergeftum, ti. *colonia*.
Di Trieste]Tergeftinus, na, num.
Golfo di Trieste] Tergeftinus finus. Aquileus finus.
Triem, terra nell'Vmbria] Trebula, læ. Mutufca, trabia, biæ.
trifoglio forte d'herba] trinium, nij, trifolium pratẽfe, trifollinum acuium.
trilingue, chi hà tre linguaggi] trilinguis, gue. *versutus callidus*
Trincato, fcaltrito] Veterator, ris. *vafer*.
trincata donna] Veteratrix, cis.
trincheito della naue] dolo, nis.
trinciare, lacerare] lancino, nas, ui, tum.
trinci, frappe] laciniæ, arum.
Vefte trinciata] Veftis laciuata. *laciniata*
trinciera.] ager, ris.
trinciante da tauola] ftructor, ris.

Treui città] Trimontium.
Triaca] Theriaca
Tribolo] tribulus
Tricuspide] ...

triumphale]triumphalis,le.
Carri di trionfi] vehicula triumphalia.
trionfo]triumphus,phi.
trionfare, riportar vittoria da i nemici] triumpho,phas,ui,tum; triumphum ago,triumphum deponere.
trionfare, sguazzare, stare allegro] triumpho, phas,ui,tum,triumpho,& gaudeo:exulto,& triumpho.
trionfo, godimento]lætitia,tiæ,lætitia, & gaudium.
tripoli terra di Galitia]teuthrania.
tripoli di Barbaria]leptis magna.
tripoli città]tripolis.
trippa,pancia]venter,tris.
trippone huomo di gran trippa] ventricosus,sa,sum. Abdomini deditus.
tripudio. Vedi ballo.
tristamente, da tristo] improbè, improbissimè,nequiter,prauè,sceleratè.
tristitia, ribalderia]improbitas,tis,flagitium,tij.
Gran tristitia]mirificus,improbitas.
tristitia,maninconia] mæror,ris, mestitia,tiæ. Luctus,& squalor.
tristo, malcontento] merens,tis,g. om. mæstus, sta, stum, horridus, & mæstus.
tristo, scelerato, ribaldo] improbus,ba, bum) (bonus vir. Facinorosus,sa,sum, impurus,ra,rum.
tritare, minuzzare] tero,ris,triui,tum, distero,ris,triui,tum. Cato.
triuello instromento per forare] terebra,bræ,terebellum,li.
triuio luogo di tre vie]triuium,uij.cic. compitum,ti.
Triumuirato, magistrato,i Capi di tre] triumuiratus,tus.
troia. Vedi porca.
Troia, città di Calabria]mentulum,li.
Troia città famosa d'Asia] troia, iæ, ilium,lij.
tromba stromento da sonare] tuba, bæ.
tromba da guerra]tuba præliaris.
tromba di rame]tuba ductilis.
Suon di tromba]clangor,ris.
Suonare di tromba]clango,gis.
trombettiero]tubicen,nis.
troncare tagliare] amputo, tas,ui,tum. Circumcido, & amputo.
troncare il capo]præcidere ceruices,Ab. scindere ceruices.
troncar la mano]præcidere manum alicui.
troncare i canali dell'acqua] præcidere fistulas.
troncar il ragionamento] præcidere, & abscindere sermonem.
troncato]abscissus,sa,um; præcisus,a,ū.
troncare il capo dalla capezza] abscindere caput ceruicibus Gic.
tronco, troncone dell'albero] truncus, ci,stipes,pitis.
tronco, vedi troncato.
Tronco, gonfio] tumidus,da,dum,turgidus,da,dum,tumidus,ac turgidus.
tronfarsi, gonfiarsi]tumesco, scis, turgesco,scis.
tropea città di calabria]Postropæa.
troseo spoglie de' nemici] tropheum, phei.
troppo]Nimis,nimium,nimis opere. Extra modum.
Più che troppo]nimio plus.
troppo eccessiuo] nimius, mia, mium, immoderatus,ta,tum.
trottare, andar di trotto]succusso,sas,saui,tum,solutim incedo.
Cauallo di trotto. Vedi cauallo.
trofolo castello nella Toscana] proffulum,li.
trouare]Inuenio,nis,ni,tum. Reperio, ris,comperio,ris.
trouare a far male]Deprendo,dis,vt deprendere facinora.
trouar alcuno a far con donna]deprendere aliquem cum muliere.
trouare più buona sorte] Nanciscor, ceris,ctus,sum.
trouamento]Inuentio,nis.
trouar scuse]prætexere causas. Causam causæ nectere,prætendere nomen.
trouar scusa di star male] Causari aduersa valetudine,iurare morbum.
trugillo città di Spagna] Iulium præsidium. Castra Iulia Scalabis.

T V

Tu]tu ipse,ipsa,ipsum.
tu stesso,tu proprio]tu ipse.
tumulto,rumore]tumultus, tus,motus, ac tumultus,turba,bæ.
tumultuoso] tumultuosus, sa,sum,turbulentus,ta,tum, seditiosus.

tumultuante, far romore] tumultuor, aris, turbas facio.
tumulo, sepoltura, sepolcro] tumulus, i, sepulcrum, cri.
tumulo, luogo alquanto solleuato dalla terra] tumulus, li. tumulus terræ.
tuo] tuus, tua, tuum.
tuoi, nel numero plurale, cioè amici, parenti] tui, vt tot tui.
tuonare] tono, nas, ui, tum.
tuono] tonitrus, tus, g. m. tonitruum.
turare, otturare] Occludo, dis, di, sum. Obturatus, ta, tum. Obstructus, cta, ctum.
turar la strada] obstruere iter, intercludere.
turare di lume le finestre d'alcuno] obstruere luminibus alicui.
turramento, serramento] obstructio, nis. Interclusio, nis.
turba, calca] turba, bæ. Ingens multitudo, turba.
turbamento, turbatione] turbatio, nis, perturbatio, nis. *mania, ice.*
turbare, disturbare] turbo, bas, baui, tum. turbo, & misceo omnia) (Interturbo, bas, auit, tum. Ter. conturbo, obturbo.
turbare qualcuno] perturbare, commouere, exagitare aliquem.
turbarsi di qualche cosa] commoueri re aliqua, varie affici ex re aliqua. *commoueo*
turbato, disturbato] commotus, ta, tum. Perturbatus, ta, tum. Affectuus, cta, ctum.
turbatamente] turbulentè, turbatè.
turbatore, disturbatore] turbator. Liu.
turbo, vento grande] turbo, nis. *nemoo*
turbido] turbidus, da, dum. Vt aqua turbida.
turbine cose, cioè calamitose] res turbidæ, res aduersæ: turbida tempora; turbida tempestas, turbidissima) (tranquillissima.
turcasso delle frezze] pharetra, træ, g. f.
turchessa, turchia vecchia] laxare.
turchia nuoua] Asia minor.
turchia maggiore] Asia maior.
turchi] turcæ, carum, g. m.
turchino colore] Ceruleus, lea, leum.
turchina, gemma] Cymees. Plin.
turchina] Cilicia, ciæ. Armenia maior.
Turrino, città in Piamonte] Augusta taurinorum taurasia. *Taurinum.*
turre città rouinata nella Sabina] Cures.
turribolo da incensare] thuribulum, li.
tutela difensione] tutela, læ. Præsidium, dij. Patrimonium, nij.
tutore de' pupilli] tutor, ris. *curator.*
Lasciare il tutore a' figliuoli] instituere tutorem liberis. Relinquere tutorē.
Tuttauia nientedimeno] tamen. Nihilominus tamen.
tuttauia, sempre] semper, perpetuo.
tuttauiache] quoties, quotiescunque.
A tutta brigha] equo admisso.
A tutte voce] summiuocis cōtentione.
A tutte vele] velis nauigare.
tutto a vn tempo] vno impetu, vna impressione.
tutto] omnis, ne: totus, ta, tum. Vt omne cælum, totaque terra.
tutto buggiardo] totus ex fraude, & mendacio factus.
tutto giorno] toto die.
tutto tuo] totus tuus, animo, & corpore tibi totus deditus.
Per tutto] Vbique. Vbique terrarum omnibus in locis.
Al tutto] omnino.

V

V, E l'vltima vocale de i Latini, la quale hanno anco gli Hebrei, & la dicono Vau, che alle volte appresso di loro si domanda Vau, pieno cō il ponto Siurec, il medesimo hanno l'altre nationi, come i Siri, Commageni, Armeni, & altri, che imitano la lingua Hebrea, in luogo di questa vsano i Greci il distongo, ov, se bene anco alle volte, pronuntiano il b, per v.
V, appresso i Latini anco alle volte si pone per B, come mostrano gli essempi qui di sotto.
Danuuius, pro Danubius.
Placauile, pro placabile.
Venemerenti, pro benemerenti.
Vale, pro bale
V, si pone oltra nelle scritture antiche per i, come per essempio.
Aurufex, pro Aurifex.
Infelicissima, pro infelicissima.
Lacrumare, pro lacrimare.

Optumus,pro optimus.
Maxumus,pro maximus.
V alcuna volta si pone per o, come dire Mandarune, pro mandarone Numenclator, pro Nomenclator. Subodes, pro Soboles.
V, alcuna si pone per Y nelle medaglie antiche, come quì di sotto appare.
Illuricum, pro Illyricum.
Illurici, pro Illyrici.
Suria, pro Syria.
V, che tanto tempo] Hui tamdiu?
Vacare, attendere] vaco, cas. Vt vacare philosophiæ. *incumbo. operam do*
Vacare, stare ocioso] vaco, as, ui, tum. Otiosus, sum. Nihil ago.
Vacare, esser senza] vacare curis, esser senza pensieri.
Vacoso (spensierato] animus vacuus, & otiosus. *[illegible]*
Vacanza] vacatio, nis. *immunitas. quies*
Vacanza di studio] vacatio a studijs.
Vacanza, cioè essentione] vacatio rerum publicarum, Cic.
Vacante] vacuus, cua, cuum, vacans, tis.
Beneficio vacante] Sacerdotium vacuum, vacans.
Beni vacanti] Bona caduca. Bona vacantia.
Donna vacante uedoua] Mulier uacans.
Possessione uacante] Fundus uacuus.
Denari uacanti, che non fruttano] uacua pecunia)(Occupata pecunia.
Vacca] uacca, cæ. Bos, uis, g. f.
Vacca pregna] bos fęta. Forda, dæ. Horda, dæ. Horda, bos. Bos forda, bos pregnas Ouid. 4. Fast.
Vacca sterile] taura, ræ. *uacca sterilis*
uitula uacca giouine] bos nouella. Iuuēca, cæ.
Vacca uecchia] bos uetula.
uaccula Vacca giouine, di prima età] uitula, læ.
Vacche da figliare] uacæ matrices.
Vacchetta] uacula, læ.
Vaccino] bubulus, la, lum. Vaccinus, na, num. *et Vaccaro.*
Vacca, che allatta] bos lactaria.
Vacca da' corni in giù, uedi buoue.
Vitello] uitulus, li
Arrosto di uitello] essum uitellinum. Ma è meglio dire assum uitulinum.
Mandra di uacche] bouile, lis.
Latte di uacca] lac bubulū, lac uacinū.
Vagine) uagio
Vaglio) cribrum, uannus
Valicare) transeo, prosilio.
[illegible]

Vagliadolid in Spagna) Valli-soletū
Valentiana in [illegible]) Valencanæ.
Bestiame di uacche, ò buoi] pecus bubulum. Ceuus bubolum. Grex bouum.
Vacillare] uacillo, las, laui, latum. Titubo, bas baui, tum. *labo. labor.*
Vacillamento] titubatio, nis. Vacillatio, nis.
Vacuare, uotar del tutto] exinanio, nis, nui, tum. *exhaurio*
Vacuamento] exinanitio, nis, g. f.
Vacuità] uacinitas, tis.
Vacuo, uoto] uacuus, ua, uū, inanis, ne.
Vadare, uedi passare a guazzo. *uado.*
Vado] uadum, di *[illegible]*
Vagabondo] uagus, ga, gum. Errans, tis.
Andar uagabondo] uagor, aris. Erro, & uagos, uolito, & uagor. *euagor. [illegible]*
Andar uagabondo per tutto il mondo] toto orbe uagari. *Palanter [illegible]*
Vagheggiare, cōtemplare] contemplor, aris. Contemplari otiosè, considerateque. Intueri, & contemplari. Intentis oculis contemplari.
Vaghezza, gratia] uenustas, tis. Venustas, & pulchritudo.
Huomo uago gratioso] homo affluens, lepore, & uenustate. *uagus.*
Vago di gloria] gloriæ auidus, & appetens, Cic. Inflammatus ad gloriam. Gloriē studia flagrans. (Dacia.
Vallachia prouincia] Mæsia inferior.
Valente] Fortis, re, ualidus, da, dum. Strenuus, nua, nuum. *armipotens.*
Valentemente] Fortè, strenuè, nauiter.
Valentemente pigliar l'armi] strenue arma capere. *bellicosè, constanter.*
Valenza città di Spagna] ualentia, Colonia Iulia.
Valenza città di Francia] ualentia, Colonia Gallia Narbonensis.
Valenza terra di Lombardia] Forum Iulij. Forum ualentinum.
Regno di Valenza] Hispania Tarraconensis.
Valere, potere] ualeo, les, lui, possum, es.
Valere nel dire] posse ab eloquentia.
Valere, costare] ualeo, les, ut ualere tāti.
Valere un fico, niente] nihil esse, nihil ualere. *uallecula*
Valle] uallis connalis, lis. Cic. *ualles.*
Valle Beneuenta] Samnites, tum.
Valle di Gardana in quel di Beneuēto] candinæ faces, candinę furculæ.
Valentia) [illegible] Val-
Valere, giouare) prosū
— [illegible]
[illegible] cribro.

valle circondata) valle, regio.
Vandome in francia) Vindocinū

Valle di Montirone, luogo di Lombardia]campi marci.
Valle di nebro Città di Spagna] Nemerobriga. (ni.
Valle di noiole luogo di corbea]iione-
Valle d'Osta nella Sauoia]Salafi.
Valle Fellina]pænia alpes.
Valle di Serà popoli nelle alpi] Affenates.
Valle diuiso in Prouenza] voeontij.
Valigia]Hippopera.Bulga,gæ.
Valore, prezzo di qualche cosa] pretium,tij.
Valore,facoltà]Fortunæ,rum.
Valore della manifattura] operæ pretium. Manupretium. *valitas.*
Valore,fortezza]virtus,tis. Fortitudo,inis. Magnitudo animi,& robur *fortis*
Valoroso, di valore]strenuus,nua,nuū.
Valorosamente valentemente]strenuè.
Valuta]pretium,tij. *constanter.*
Vampa, fiamma]Flamma,mæ.
Auampa]flammeus,mea,meum.
Auampare]infiammo,mas,maui,rum.
Vanagloria, falsa gloria] Gloria inanis,)(solida, veraque gloria.
Vanamente]falso,inaniter.
Vanità]vanitas,tis,inaue,anis. *inanitas*
Vanagloriarse insuperbirsi] inaniter, & effusè exaltare.
Vane lettere, di niuna portata] litteræ inanes.
Vaneggiare]vanesco,scis,nui. Euanesco,scis.
Vanie palude]mantiana palus.
Vanezza Città di Spagna]valata. *areola*
Vanues Città di Francia] Dariorigum.
Vanga instromento da villa] Bipalium, lij. Ligo,nis. *marra il vangletto*
Vanire]euanesco,scis.
Vano]inanis,ne,vanus,na,nū,futilis,le.
Vantaggio di cosa venduta] Corolarium,rij *utilitas, augmentum.*
Vantarsi]ostento,tas,aui,iacto,& osten to, vendito, tas, ostentare se, iactare se magnifice. *iactito. exulto. iacto.*
Vantatore auantatore] ostentator, ris, gloriosus miles.
Vanto, vantamento]ostentatio,nis,ostētatio, & gloria, ostentatio, & iactatio.
Vanto, vedi laude.
Vapore, essalatione] vapor,ris, anhelitus
variamente] uariè, diuersè
uariare] altero, uario

Varco) maXsitus.

terræ, afflatus ex terra;exhalatio,nis.
Vaporare mandar fuori vapori]exhalo, las,laui,tum.
Vaporare fuora la pacchia] exhalare crapulam. euomere crapulam.
Varcare,cioè metter vn legno in mare] educere nauim. Subducere. *spedire.*
Varcare,passare]transilio,lis,liui,litum. *traijc*
Varcamento, passo]transitus,tus, transitio,nis.
Vardega, Terra nella Morea] Tympania.
Varese terra nel Milanese]varatium,tij, versa,sæ,sij. vaeisium,sij.
Variabile, mutabile] mutabilis, le, varius,ria,rium, Vagus,& mutabilis. *uicissitudo*
Variabilità] mutabilitas, tatis, incostantia,tiæ. *uarietas.*
Variabile ingegno] multiplex ingeniū.
Varietà, diuersità] varietas, tatis, dissimilitudo,dinis. *uariatio distinctio*
Varietà, diuersità di colori]varietas colorum.
Varietà, diuersità di fiori]varietas florū.
Varietà diuersità di Città] dissimilitudo ciuitatum.
Variato] variatus,ta,tum.
Vario differente]varius,ria,rium,multiplex,& varius,& varius,& diuersus. *impa*
Varna città di caramania]Dionysopolis.
Verniene città d'Inghilterra] veronicum, uirouiacum.
Varuiense città di Pollachi]varini.
varole infermità di putti]pustulæ,larū. *boa, c*
vasca, vedi tina. *Labrum*
vasaro]figulus,li.
vasare, cioè chi fa vasi di metallo] vascularius,rij;cælator,ris.
vasaria, cioè masseritia di vasi] vasarium,rij. Supellex vasorum.
vaso da due manichi]diota,tæ. *Sydino*
vaso di cucina]vas coquinarium.
vaso coperto di corame]vas pelliculū.
coprire il vaso di corame] vas pelliculare, Col.
coperchiare, far il coperchio al vaso] vas operculare, Col.
Dar buon odore al vaso]Incrustare vas.
vaso]vas, vasis g. n. *uasculum vim.* *uas*
vaso di terra] uas fictile, uas samium, uas figulinum, uas restaceum, uas luteum, uas tusgum, uas aretinum.
uasetto da bere) pocillum cianus.
— da olio) guttulus lecythus.

vaso, che hà la bocca larga, e'l fondo stretto] vas futile.
vaso per bere a guisa di barchetta] cymbulum,buli,g.n. Virg.
vaso per metter il vino in fresco] aquinarium,rij,naserterna,næ,trichilium, lij,lacus, ci.
vaso da vino] vas vinarium.
vaso di acqua] vas aquarium.
vasi belli,& fatti con gran prezzo] vasa pretiosè cælata.
Ornamenti del vaso da leuar, ò metter come si vuole]hoc emblema,tis.Cic.
vasi di profumi]vasa vnguentaria.
vasi di rame] vasa ænea.
vasi di vetro per ornamento] vitramina,num. I.C.
vasi stagnati] fictilia,um.
vaso da cacare, vedi pitale.
vaso da orinare,vedi orinale.
vaso da tener medicine]narthecium, cij.
vaso da stufa] labrum,bri.
vasetto] vasculum, li.
vasallo,suddito] subditus,ta,tum.
vasseburg,popoli d'Alemagna] consuanetes.

V B

Vbeda città di Spagna]dubeda,Vdiba.
Vbertà,abondanza] vbertas,tatis. Copia piæ.
vbertà nel dire] vbertas indicendo.)(Exilitas.
vbidire] Pareo,res,rui. Obedio,dis,diui,tum. Obsequor,queris. Obediens sum.
vbidire al tempo, accommodarsi al tẽpo]tempori seruire Tempori cedere.
vbidire alla sentenza] Iudicatum facere.
vbidiente] obediens,tis. Obsequens,tis. Audiens,tis.
vbidientemente]obtemperanter.
vbidienza] Obsequium,quij.Obtemperatio,nis.
vbriaco, vedi briaco.
Vccello,ouero augello]auis,uis,g.f. pecus volatile. Col.
vccelli, che sitengono per ingrassare] aues altiles, aues fertiles.
vccelli serrati nella gabbia, ò pollaio] aues cortales,aues cohortales.

V C

vccelli co i piedi larghi]aues palmipedes,aues solipedes.
vccelli,che hanno i piedi fessi]aues fissipedes.
vccelli saluatichi]aues feræ Plaut.
vccelli, che volano in alto] Aues præpetes.
vccelli,che volano a basso]aues inferę.
vccello di qual si voglia sorte] ales,tis, volucer.
vccelletto,vccellino] auicula,læ.
vccelletto,che vola]auicula volucris.
vccelletto,che non vola]auicula inuolucris.
vccellaio, luogo doue si tengono gli vccelli] auiarium,rij.
vccelliere,che hà cura di vccelli] auiarius,rij,g m. Auceps,pis.
vccellagione] aucupium,pij.
vccidere,ammazzare]occido,dis.Interficio, cis.
vccisione,ammazzamento] occisio,nis, cædes, dis.
vcciso] interfectus,ta,tũ,occisus,sa,sũ.
vccisore.vedi homicidiale.
Vdine Città d'Histria] Vtinum,ni. Vtina, næ.
Vderzo, terra nel Friuli] opitergium, gij. Heraclea,cleæ.
vdiẽza]audientia,tiæ,audiendi attẽtio.
acquistarsi audienza] facere sibi audientiam.
vdire] audio,is,ui,tum,auditione accipio,auribus accipio. (dire.
vdire benignamẽte] bona cũ venia audire.
vdire attentamente] attentè audire.
vdire con dispiacere]grauatè audire.
vdire da qualcuno]audire ex aliquo,de aliquo.
vdire qualcuno,esser discepolo di qualcuno] audire aliquem.
vdir diuersamente da quello si pensaua] aliter audire aliquem putare.
vdito] auditus, tus,auditio,nis,sensus aurium. (lus,li.
vditore,discepolo] auditor,ris,discipu-
vditorio, luogo d'audienza] auditorium, rij.

V E

Vecchiaia,vecchiezza]Exacta ætas. Senectus,ctutis. Senecta ætas;affecta ætas,effecta ætas.

Vecchiezza vltima]præcipitata ætas,se-
nium,nij,g.n.
Auttorità quale si hà nella vecchiezza,
cioè il rispetto, & honori, che le gli
porta] apex senectutis, idest summa
dignitatis,Cic.
vecchio]senex,nis,confectus ætate.
Cosa da vecchio] senectus, ta, tum, vt
corpus senectum,senilis,le.
Inuecchiarsi]senesco,scis;seneo,nes.
Da vecchio]seniliter.
vecchiarello vicino alla morte] Silicer
nium,nij,decrepitor,ti,g m. capularis
senes, capulare cadauer; Acheronti-
cus senex. Plaut. Senex rectus.
vecchiarella] vetula,læ, g f. anus,nus,
(eors.
vecchia balorda] anus delira: anus ex-
vecchia indouina]anus fatidica.
vecchiezza da vecchia]auilitas,tis,g. f.
Cosa da vecchiarella] anilis,le,ancula,
ris,te
Da vecchia]aniliter.
veccia,sorte di biada]vicia,ciæ.
vece,In vece]vice,vicem,pro.
Vece Consolo] Proconsul.
Vece Podestà] Proprætor.
vedere guardare]video, des, di,sum,a-
spicio,cis, aspectu oculorum sentio,
cerno,nis,oculis cerno,conspicio,in-
tueor, contueor, aspecto in aliquem
oculos conijcio; obtutum in aliquem
vedere da lontano]prospicio,cis.
veder poco]cæcutio,tis,tiui. Var.
Andar a vedere]viso,sis.Inuiso,sis.
Ritornare a vedere]reuiso,sis.
vedere, vista]aspectus oculorum,sensus
oculorum, visus, sus. Sensus videndi.
vedere quà, e là guardare]despicio,cis.
vedoua]vidua,duæ.
vedouo]viduus,dui.
vedouanza]viduitas,tis. Viduitas,& so-
litudo.
veduta di lontano]prospectus
veduta,luogo alto da vedere]specula,æ.
Stare in verdura] esse in speculis.
vegghia, vigilanza]vigilia,liæ. Vigilan-
tia,tiæ.
vegghiare]vigilo,las. Excubo,bas
vegghiare gran pezzo di notte] vigilare
de multa nocte.

vegghiare tutta la notte] peruigilare
noctem,pernocto,tas.
vegghiare secōdo l'importanza del ne-
gotio]pro rei dignitate aduigilare.
Far le vegghie]agere excubias.
vegghia di tutta la notte] peruigilatio
nocturna.
vegghie; guardie di notte] excubiæ,a-
rum. Vigiliæ nocturnæ.
vela]velum,li, vedi naue.
A tutta vela] plenis velis nauigare,paf-
sis velis peruehi.
far vela]vela facere,vela dare,vela pan-
dere.
velare,copiare]velo,las,ui,tum. Tego,
& velo,obduco,cis,xi,ctum.
velato, coperto] velatus,ta,tum,obdu-
ctus,ta,tum.
velato capo] capite velato,obducto ca-
pite.
veleno. Vedi tossico.
velenare. Vedi tossicare.
velenato] venenatus, ta, tum,vt vipera
(venenata.
veletta, veduta]specula,læ.
velettaro, che fa veli per le donne] fla-
minarius,rij,g.m.
veletto da donne]flammeum,mei.
Veletri città vicin'a Roma] velitræ,
rum. Belitra,træ.
velino lago]velinus lacus.
veluto,drappo di seta]holosericum vil-
losum:sericum gossapinum.
velo dei capo delle donne]velum,li.
velo del petto]mamillare,ris.
veloce]celer,ris,g.n citus,ta,tum,rapi-
dus,da,dum incitatus,ta,tum.
Andar velocemente] rapidè ferri, inci-
tatus ferri.
velocità, prestezza]velocitas,tis;celeri-
tas,tis; pernicitas,tis; tarditas,tis; fe-
stinatio,& celeritas.
vena di sangue] vena, næ.
vena del polso] vena pulsatilis, arteria,
e,gli antichi dissero, arteria,orū.n.p.
vena di dire] stile,stilus dicendi,exerci-
tatio dicendi.
vena di acqua] fons,tis,scatutigo,ginis,
scatebræ,rum. Plin.
venale da vendere]venalis,le.
Possessioni venali]Possessiones venales,
ac proscriptæ.
venchi, stroppe]vimen,nis.

Venchi da legar le viti] uitilia, lium.
uencere, superare] uinco, cis, ci, ctum, supero, ras, ui, tum; expugno, gnas.
uencere la causa] uincere causam, Cic. causam obtinere.
uencere il nemico] potiri hostium.
uencere se stesso] uincere animum.
uencitore] uictor, ris.
Partirsi uincitore] uincere, & superiorem discedere.
uendemiare, far la uendemia] uindemio, mias, aui, tũ: uindemiam facere.
uendere] uendo, dis, alieno, nas.
uendere caro] uendere quam plurimo, uendere grandi pecunia, uendere magno. Cic.
uendere al mercato] nundinor, ris.
Publicare a uendere] proscribo, bis.
uendere all'incanto] auctionor, ris: subijcere uoci præconis, subasto, as, auctionem facio: auctionem uendo, per præconem uendo.
uenire a uendere una cosa] habere rem uenalem.
Da uendere] uenalis, le, uenalis, & proscriptus, pta, ptum.
uendibile, che ageuolmente si può uẽdere] uendibilis, le.
uendibile, che si può tolerare] uendibilis, le, ut uendibilis orator.
uenditore mercante] uenditor, ris; ue nalitius, tij. (uendor, is.
Esser uenduto] uenio, nis, niui, uentum.
uendetta] ultio, nis, uindicta, ctæ.
uẽdicarsi, far uendetta] ulciscor, sceris: iniuriam persequi, pœnas repeto: uindico, cas, caui, tum.
ueneficio, incantesimo] ueneficium, cij, Cantatio, tionis.
Venenare, uedi tosficare.
uenerabilmente] honorificè, honorificentissimè, honorare.
uenerãdo degno d'honore] dignissimus ueneratione, obseruantia dignus.
uenereo, lussurioso] mulierosus, sa, sũ: libidinosus, sa, sum: Salax, cis Libidinosus, & salax: uenereus, a, um: ut cõplexus uenereus. (ni, ium.
uenire] uenio, nis: uẽtum. Aduenio, nis,
uenire a battaglia] uenire in certamen, & cõtentionem, uenire ad pugnam. Conferere manu.

Venir a bene, succeder bene] rectè. Benè euenire. Benè. Commodè cedere.
Venir bisogno] usu uenire.
uenire a buon mercato] uilius uendi.
uenire all'armi] uenire ad arma.
uenire a concordia] Inire pacem, & concordiam.
uenire alla proua] periculum facere.
uenir per difender alcuno in publico] Alicui aduocatum uenire.
Far uenir fin dall'ultime parti] accersire ex ultimis terris.
Far uenir merci oltramarine] Merces transmarinas accersere.
uenir fuora in luce] in lucem prodire.
uenir fuora con impeto] erumpo, pis, erupi, eruptum (dire.
uenire incontro, incontrare] obuiã prouenire a mente] uenire in mentem.
uenire al fine] uenire ad exitum.
uenire ad abboccarsi] uenire ad congressum.
uenir fatto accascare] succedo, dis, si, sum. Cado, dis cecidi.
Venosa terra in Puglia] Venusia, siæ.
Di Venosa] Venusinus, na, num.
Ventaglio instromento da far uento] flabellum, li Ter.
Ventaglio di penne di Pauoni] flabellum pauonaceum.
uentare, far uento] uentulum facere.
uenti, numero] uiginti.
uento] uentus, ti.
uento prospero] uentus secundus.
uento contrario] uentus aduersus, uentus reflans.
uento gagliardo] uentus uehemens.
uento da Leuante] Eurus, ri.
uento di Ponente] Zephyrus. Fauonius, nij.
uento tramontana] Aquilo, nis. Boreas, boreæ.
uento sirocco] Vulturnus, ni. Euroneus, ii.
uento garbino] Africus, ci. Lybius, bij.
uẽto meridionale] Auster, stri, notus, ti.
uento greco] Caurus, ri, torus, ti. Argestes, stis.
uento maestrale] circias, ciæ.
uento setentrionale] Septentrionalis, apparentias.
uento piaceuole] aura, ræ.

uentoso] nimbosus,sa,sum.
uentolare,far uento] uentilo,las.
uentose da cauar sangue] cucurbitula,
uentre] uenter,tris, g.m. Aluus,ui,g.f. uterus,ri, g.m.
uentricchio de gli uccelli] ingluuies,uiei
uentura buona sorte] fortuna secunda, felix euentus.
uenturato,felice] fortunatus,ta,tum.
uenuta] aduentus,tus,accessus.sus.)(discessus.
ue,uerso] erga,in aduersus.
uerace] uerax,cis.ueridicus,ca,cum,
ueracemente] ueré.
uerbo,uedi parola.
vercelli città di Sauoia]vercellæ,larum maropola.
uerde] uiridis,ride,uiridissimus,ma,mũ, uiridicatus,ta,tũ, ut sylua uiridicata.
uerde scuro) cæruleus color.
uerdura] uiriditas,tatis,uiriditas herbescens.
uerdeggia,) uiresco,scis,uireo,res.Ci.
uarga,bacchetta] uirga,uirgæ, Flagellum flagelli.
uerghetto luogo piantato di uerghe] uirgetum,ti.
uerghetta] uirgula,uirgulæ.
uerghetto piantato quà,& là] uirgula, læ,uirgultum,gulti.
uergine] uirgo,ginis.
uergine da maritare] uirgo adulta, & nubilis)(
uergineo di uergine] uirginalis,nale.
Habito uestito da uergine] habitus, & uestitus uirginalis.
uirginità] uirginitas,tatis.
uergogna,ignominia,infamia,timore di non errare] pudor,ris,uerecũdia,diæ
uergognosamente, dishonoratamente] ignominiosè, vedi infame.
uergognosamente con rispetto) uerecunde prudenter.
uergognoso,chi si uergogna] uerecundus,da,dum,pudens,tis)petulans,uerecundus,Cic
uergognarsi] pudet,bat,duit,erubesco, scis)(pudorem amittio.
uerità.uero] ueritas,tis,uerum,ri.
ueramente] ueré,reuera)(falsò.
uerisimile] uerisimilis,le,probabilis.

uèro) uerus,ra,rum,)(simulatus , lata, tum.
uerme,uermo] uermis,mis,g.m.
uerme , che rode le uitj] uolucra,cræ. Col.uolnox,cis.Plin
uerme,che rode i legumi] trox,cis.
uerme,che rode la faua] midas.
uermo,che rode le corna] leps,pis.
uerme,che rode il pano] curculio,nis, curgulio,nis.
uerme,che rode il legno]cossus.si,teredo,nis. (nis
uerme,che nasce nella carne] termus,
uerme,che rode i libri) blatta,tæ,tinea, tineæ.
uerme nella lingua de i cani] lyta,tæ.
uerme di terra]lumbricum,ci. Colubræ cæca.
Pieno di uermi] uerminosus.sa,sum.
Mal di uermi] uerminatio,nis
uermiglio colore]purpureus,rea,reum,
uernare,uedi suernare.
uernice] sandaraca,scandarica factitia,
uerno,inuerno] hyems,mis.
Nel principio del uerno]ineũte hyeme
Nel mezzo del uerno] adulta hyeme.
Di uerno hyemalis hyemale,hybernus, na,num.
verona città di Lombardia]verona,næ, Colonia Augusta,verona noua, Galalieniam.
uèro,porco) uer,uertis.
uersaglio, luogo doue si drizza il colpo) scopus,pi,finis propositus.
uersare,uedi spandere.
uerso) uersus,sus,carmen,nis.
uerso heroico) uersus epicus.
uerso interposto) uersus intercalaris.
uerso retrogrado) uersus contrapostus, uersus strepeus.
uerso mozzo) uersus mutilus.
uersetto) uersiculus,li.
uersificare) uersus facere, uersus fundere.
versificare all'improuiso) uersus facere ex tempore .
uerso,riga d'una lettera) uersus epistolæ.
uerso prepositione) uersus,& si pospone,ut A retium uersus.
uerso altroue) aliorsum.
uerso dentro] introrsum.

verso man dritta]dextrorsum. Ad dextram.
verso man sinistra]sinistrorsum. Ad læ.
verso doue]quorsum,
verso la sera]sub vesperum. sub crepusculum.
verso il far del giorno]prima luce
verso Ponente]ad occidentem versu.
vertigine interna]scotomia,miæ,vertigo,nis.
vertuoso]virtute præditus,
veruno,nissuno]nemo,nis,nemo homo nemo,qui,quam,vnus homo,nullus, nulla,nullum.
veruno di]nemo ex,nemo de,nemo.
veruno di tutti]nemo omnium, nemo omnium mortalium.
veruna cosa]nihil
A veruno]nullo viui.
Verzelli,vedi vercelli.
Verze,vedi cauoli.
Vescouo]Episcopus,scopi. Antistes,tis. Pontifex,cis
Vescouado, dignità del Vescouo]Episcopatus,patus. Episcopalis dignitas.
di Vescouo]Episcopalis,pa'e.
pigliar carico da Vescouo]suscipere munus Episcopale.
Vfficio da Vescouo]munus Episcopale, muneris episcopalis partes,officij Episcopalis munus,
residenza del Vescouo]stanto Episcopa
stare alla residenza Episcopale] in statione,& quasi vigil a Episcopali munere;stare,& inuigilare.
vespa animaletto]vespa,pæ
vespone]Fucus,ci.
Vespero, hora canonica]vespertinæ horæ preces,& officium.
vessica doue sta l'orina]vessica,cæ.
vessicaria, herba]solanum vesicarium, Halicacabus.
vessillo,bandiera]vexillum,li.
vessilifere, alfiere]vexillarius, rij, Liu, signifer,ri.
vestimento,habito]vestis,stis,g.fe.vestimentum,menti,g.n. amictus,ctus,g.m. stola,læ.
vestito di broccato]vestis attalica,vestis aurointexta,
veste ricamata] vestis acu picta, vestis phrygia,phrygiana. Plin.
veste cremesina] vestis purpurea] vestis ostrina.
veste cangiante di più colori] vestis polymita, Babylonica,versicolor.
veste di ormesino]vestis serica.
veste di velluto]vestis holoserica,vestis serico etheromalla.
veste di seta di Cipro] vestis subserica.
veste di velluto di tripa] vestis heteromalla lanea.
veste di scarlatto] vestis coccina,coccinea.
veste di taffeta]vestis bombycina.
veste spelata,& dimessa]vestis obsoleta, vestirsi splendidamente]splendidè,Magnificè vestiri,(vestiri obsoletius,
veste stracciata,stapezzata] vestis pannosa,aut lacera.
veste vile di poca valuta]vestis familiaris. Cic. vestis plebeia,Luc.
Vesti recamate] vestimenta frugonia, quasi frugiona, si come nota Iosefo Scaligero nelle sue Colli sopra Var.
veste di lusata] vestitus obsoletus, Cic.
Veste di lutto,cottonato] vestis pulla. Cicero vestis lugubris. Funebris,amiculum.
veste per viaggio]vestis viatoria.
veste di ciambellotto]vestis vndulata.
veste di damasco] vestis damascena,vestis scutulata,
veste ritatta] vestis interpollis; vestimentum interpolium, Vlp.I.C.
veste faldosa, larga]vestis laciniata,vestis plicata,
veste di più colori]vestis discolor,
vesta di seta]vestis serica.
veste di lana]vestis lanea,vestimentum laneum,
veste di lino]vestis linea Cic.vestimentum lineum, I.C.
Veste di pelo lungo]vestis pexa.
veste di canauaccio] vestis cannabina.
Veste di guarnello, ò bombacina] vestis gossipina,vestis xylina.
veste sottile, & rilucente]vestis vitrea.
veste da tener per casa]vestis cœnatoria, cœnatorium, Mart.
veste bendata, & listata d'oro] vestis segmentata.
veste di recamo a tronchi]meander,dri.
veste di broccato] vestis barbarica, vestis auro intexta,vestis attalica.

Veste di ferino, ò ciambellotto senza onde] vestis subscipta, vestis tramosericia.
vn modo di vestimenti messi insieme] Syntesis.
veste fodrata] Abolla, abollæ.
veste di pelle] masturca, cę, vestis pellicea, vestis pellita.
veste habito da Rè] trabea, bex. Toga palmata, toga picta.
veste listata di porpora] toga prætexta.
vesta da Senatore] Tunica laticlauis, Latus clauus laticlaua. Val. Max.
veste pelosa per l'inuernata] Ensiromis, mis. Mart.
veste longa] toga, togæ.
veste da huomo] toga, pura, toga, virilis.
veste senza maniche] colobiū, bij, g. n.
veste di sopra] epitogium, gij. Quint.
veste finissima] multitia Iuuen.
veste da donna] vestimētum muliebre.
vesta aperta sotto i fianchi] Acclasis tunica.
luogo, per riporre le vesti] armariū, rij.

Sorte di vesti.

Capa, capuccio] amiculum, li. Cic.
capucci de' marinari, ò de' carrettieri] cucullus, li.
braghe] subligar, ris, subligaculum, li. Cic.
braghe di seta] serica subligaria.
mantello da viaggio, o gabano] penula, læ, lacerna, næ.
mantello di cuoio] penula scorea; penula coriacea.
coperta di panno botonato] penula gausapina. gausape, pis.
capuzzo, o capucino di corrotto] epomis, tis.
cappotto di Soldato] clamis, dis.
rubba longa] toga, gæ.
Saio con maniche] tunica manicata.
Saio insino a' piedi] tunica talaris.
Saio con falde] tunica rugosa, tunica striata.
Saio da soldato] sagum, gi, g. n.
Mantello vecchio pelato] Lacerna trita depexa.
giuppone] torax, cis.
giuppone di lana] torax laneus.
Cappa Spagnola] ricinium, ni, Cic. ouero ricinium.

Camiscia] tunica intima tunica interior. Interrula, læ, g f.
camisola di bombace] indusium, sij Ter. subucula, læ. Hor.
mantello, o gabbano grosso] Lacerna, pinguis. Iuuen.
Ferraruolo mantello doppio] diplois, diploidis.
coletto] collubium scorteum.
trauersa] supparius, ri, g. m. supparum, ri.
gonna, gonella] cyclas, dis.
gonellacia, cimarra] palla, læ.
strasino, coda della veste] syrma, matis.
frangia della veste] segimenta, segmentorum.
grembiale] cestula, læ.
velo da coprire le mamelle] mamillaris mamillare.
gonellina legiera per l'estate] Theristrum, stri, g. n.
orli della veste] laciniæ, arum.
piega della veste] ruga, gæ Blistria, æ.
Bazana della veste] instita, tæ, g. f.
boccassino, ò colletto per coprire le spalle] amictorium, rij
Fascia, ò pezza da putto] strophium, phij.
vestire] vestio, stis, stiui, stitum. Induo, duis, dui, tum. Amicio, cis, ciui, ctum.
vestito] amictus, a, um. Vestitus, ta, tum. Indutus, ta, tum
vestito di lana] amictus, lanæ.
vestito, d'vna vesticcola] amictus, amicula
vestito di nero] atratus, ta, tum. Pullatus, ta, tum.
vestito di bianco] candidatus, ta, tum. albatus, ta, tum.
vestito poueramente] pani obsitus, ta, tum, panosus. sa, sum. Amiculo, amictus.
vestito alla lunga] amictus. toga.
ben vestito] optime vestitus, ta, tum.
vestito alla Spagnuola] ornatu Hispaniensi indutus, more Hispanorum.
vestibulo portico auanti la casa] vestibulum. li. Aditus, & vestibulum.
vestigio pedata del piede] vestigium, gij. g. n.
arriuar vno per i vestigi] vestigijs consequi.

sequi aliquem.vedi pedate.
Veterano,vecchio] veteranus,na,num, ni,veteranus miles. Soldato,che mol ti anni è stato alla guerra.)(Tyro
vetalla terra in Toscana] forum Cassij.
vetro] vitrum,tri, rosso) Sementinũ vitrum
di vetro] vitreus,trea,treum.
vetriaro,che fa i vetri] vitriarius,rij,vitriarius fusor.
vettoria] victoria,riæ,pugna,gnæ. palma.
vettouaglia vedi vittouaglia. cõmeatus
vettura portatura] vectura,ræ,uectio,is.
carestia di vettura,o portatura] vecturæ difficultas.
pigliare à vettura] conduco,cis.
dar a vettura] loco, cas,aui,tum. vt locare equum.
vetusto,vecchio] vetus,sta,stum.vetus, ris. Antiquus,qua,quum. senius
vezza,sorte di biada] vicia,ciæ.
vezzo, ornamento del collo] vitiola, læ.
vezzi carezze] blanditiæ, arũ. Delitiæ, arum,blandimentum,ti.
vezzosamente] blandè,blandissimè.
vezzo] blandus da.dum.Comis,mæ.
far vezzi,carezzare]blandior,diris Delinire,allicere aliquem blanditijs.
vfficiale del cõmune] seruus publicus.
vfficiale,sbirro zaffo] satelles,tis,apparitor,ris,g.m. speculator
vfficio, hore Canoniche] preces horariæ. Officium precum solemne, & sanctum.
vfficio,quello,che si conuiene à ciascuno]officium,ficij, munus,ris, munus officij. Partes,tiuni.
far l'vfficio suo]prçstare officium.Fungi officio,manere in officio. Exequi officium.
mancar dell'officio suo] deesse officio.
Declinare religione officij , prætermittere officium.
vfficio,magistrato] Magistratus,procuratio muneris publici. gubernaculũ.
vfficio , carico assegnato vgualmente à ciascuno]munus cuique descriptum, ac dispositum.
è tuo officio] tuæ sunt partes
Dare vfficij à qualcuno] magistratum alicui mandare. Mag stratum alicui committere.
[illegible] vellosio] blandus,a,um, Terentium.
[illegible] vficio di censore] censoris dignitas.

Gouernare l'vfficio] Gerere Magistratum.
pigliare l'vfficio] capere magistratum.
vscire d'vfficio] abire magistratu.
vfficiali delle monete] procuratores monetarum. Nell'inscritt.antiche.
vfficiali delle strade]curatores viarum, curatores viarum sternẽdatum,Quatuor viri,viarum curandarum.
vfficiali dei grani] curatores frumenti.
vfficiali dell'acque] curatores aquarũ.
vfficiali della grascia,vittouaglia] curatores annonæ.
vfficiali sopra gli edifici publici]curatores fororum tectorum,operum publicorum.
vfficiali sopra la zeca] quatuor viri argento publicè feriundo.
vfficiali sopra le chiauiche] curatores cloacarum.

V G

Vguaglianza] æqualitas,tis,æquabilitas,tis,æquatio,nis,adæquatio,nis.
vguagliare æquo, quas,quaui,atum, Adæquo,adæquas.
vguagliare la fortuna con la virtù Fortunam virtuti æquare.. [illegible]
vguale] æqualis,le, æquabilis le,par,& æqualis,æquus,[illegible] similis.
vgualmente] æquè,pariter, æqualiter, æquabiliter,æqua parte. aleque.
vguanno,quest'anno] hoc anno.

V I

vi,cioè voi] vos. tramestin
via,strada] via,viæ. callis, semita.
via,modo]ratio,nis,via,viæ.
Fuor di via]deuius,uia,uium.
vinghiottone) abi furcifer , abi in malam rem.
via,l'altr'hieri] nudius tertius.
via,horsù] apage,age,agedum,abigenti nox,& fastidientia aliquid.
via tu,e lui insieme] apage te cum illo.
via valent'huomo] macte virtute.
via,via,hor hora] iam iam.
via peggio,molto peggio] Longe deterius.
viaggio] iter itineris.
viaggio di un giorno] iter unus diei.
uiaggio lungo) iter longum.
far uiaggio] facere,habere iter.
[illegible]

Viaggio fuor di strada]iter deuium.
Viaggio di Spagna]iter Hispaniense.
Viaggio di Roma]iter Romanum.
uiaggio pien di caldo, & poluere] iter æstuosa,& puluerulenta uia.
Viaggio fangoso]lutulenta uia.
Viaggio ordinario] iter tritum, & solemne.
Viaggio lunghetto]iter longulum. Cic.
Viaggio pericoloso]iter infestũ,non tutum,& iter periculosum,& infestum.
Viaggio diletteuole]iter festiuum.
Viaggio sicuro]iter tutum.
mezzo uiaggio]iter medium.
finire il uiaggio]conficere iter.
drizzare il uiaggio]dirigere iter ad conferre ad.　(gredi.
fare il uiaggio a piedi] iter pedibus infare il uiaggio a cauallo] ingredi iter equo.
Cominciare il uiaggio] ingredi iter, inire iter.
Fare il uiaggio per terra]iter contendere terra.
Vdir per uiaggio]itinere audire.
Viandante]uiator,ris.　(tici.
Viatico spesa del uiaggio]uiaticum [illegible]
Viario, cosa di uiaggio] uia[illegible] arium,ut lex uiaria.
Viadana, terra di Lombardia] uitel[illegible] num,ni,n.sing.
Viatore città in Franza] Auaricum, ci,
Vibrare, uedi lanciare. *uibro.*
Vicatello terra]piacellum,piacelli.
uicario, luogotenente in un'officio]uicarius,carius,uicarius alienæ dominationis. Vicarius alicuius iuris. Cic.
Vicario del Papa] Pontificij muneris Vicarius.
Vicenda, a uicenda] uicissim, inuicem mutuo. *vicem ablat. uice.*
parlare a uicenda, cioè l'uno doppo l'altro]uicissim dicere. Vltro citroque uerba facere.
Vicenza, città famosa di Lombardia]uicentia,tiæ. Ptol Bisetia,uicetia. Plin. acic etia. Ne'marmi antichi.
Di Vicenza]Vicentinus,na,num. Domo uincentinus.
Vice Rè]pro rege, pro rex, inter rex.
Vichi, città di Spagna] ausa. Ptolom, uusetani. *aquæ callidæ*
Vien meno] deest.
Vicendeuolmente] uicissim, mutuo.

Vicheria terra in Lombardia] Iria, æ; Trira, ræ.
Vicinanza]uicinitas uicinia,niæ.
primo della uicinanza] primus uicinitatis. Cic.
Vicino] uicinus,na,num. Propinquus, qua, quum. Finitimus, tima,timum, uicinus,& finitimus. *proximus, contiguus.*
più uicino] cominus,propios,(eminus.
donna uicina al patto] uicina ad pariendum mulier.
Vicino da uicino]propè,propius.
Vicino al muro] prope murum,prope a muro.
Vicino al primo d'Agosto]prope calendas sextiles.
fù uicino] propius nihil est factum, quam parum adfuit.
Vico castello di Toscana] Elbij uicus.
Vicouaro terra in campagna di Roma] uicus Valerius, uicus Varronis, uillas Varronis. Cic.
Vicouenza terra di Lombardia] uicus Eganum Ægones.　(nij.
uienna di Franza]uienna,næ. Senatoriũ
Vietare, prohibire]prohibeo. Interdico, cis,uero,tas. *oberceo.*
uietare ad alcuno,che non pratichi nella città]prohibere aliquem usu urbis.
uietare ad alcuno,che non pratichi con meretrice]Interdicere alicui meretricis amoribus.
Vietare il passo]prohibere aliquem aditu. Intercludere alicui.
Il uietare]Interdictum,cti. *illicitus, nefas,*
uierta, strada stretta]calis,lis,semita,tę, trames,ris,uia angusta. *fines.*
uigesimo, uintesimo] uigesimus, sima, mum,uicesimus,ma,mum.
Vigesimo primo]unus,& uigesimus.
Vigesimo secondo] alter,& uigesimus.
Vigilante] uigilans, tis. Dormiens uigilans,& industrius,uigilans,& acutus. *uigil.*
Vigilantemente]uigilāter uigilātissimè.
Vigilare, non dormire] uigilo, las, ui, tum, excubo,bas,ui,tum. *Aduigilo.*
Vigilare un pezzo di notte, uegliare] uigilare ad multam noctem.
Vigilia. Vedi ueglia.　(dium,dij.
Vigilanza,industria] uigilantia, tiæ, studium
uigilanza grande] uigilantia horribilis, mirifica singularis.
Vienna città d'Austria) Vienna.

vigliacaria, poltronaria] indignitas, tis, turpitudo, nis: indignum facinus, facti atrocitas. *sordidus.*
vigliaco, poltrone] Ignauus, ua, uum.
Vigna] vinea, neæ.
vigna d'vna sorte di viti] vinea consœminea.
Far vigne] vineas constituere, vineas instituere.
Piantare vigne] vineas conserere, vineas ponere.
cauar la vigna] vineam fodere.
ordinare la vigna in forma di stella] vineas decussare.
far i viali per la vigna] vineas limitare, vineas seminare.
spampannare la vigna] vineas pampinare, vineas adumbrare.
Impalare la vigna] vineam palare: vites pedare Vites statuminare.
potar la vigna] vineam potare.
rinfrescare la vigna di maglioli] vineam frequentare. (tum, ti.
vignetto, luogo piantato di viti] Vinevignetto, ch'ogni anno si ripastina] Vinetum restibile.
Paintar il vignetto] conserere vinetum.
vignarolo] vinitor, ris. *vinetor*
di Vigna] vinealis, le. Vt terra vinealis; vineaticus, ca, cum; vt falax vineatica. Vinearius, ria, rium: vt coles vinearij.
vigore, possanza] vis vigor, ris. *alacritas*
vigoreggiare, esser nel suo vigore] vigeo, es, ui. Floreo, res, rui.
vigoreggiare, hauer possanza] valeo, & vigeo. Cic.
vigorosamente, gagliardamente] fortiter, constanter. *viriliter*
vigoroso, gagliardo] vegetus, ta, tum; validus, da, dum; firmus, ma, mum.
vile di poco prezzo] vilis, le)(Pretiosus. *ignauus, sordidus, pullis.*
vile, cioè di bassa conditione] plebeius, a, um, vulgaris, re. Abiectus, & humilis: homo nullo numero, homo infimo genere. *agrestis, rusticanus, vilis.*
vilimento, sprezzamento] contemptionis: contemptus, tus. Dispiacentia, tiæ; neglectus, ctus, tui. *abiectio*
villa] rus, ris. *villula*
viletto] pagus, gi, vicus, ci.
vilipendere] contemno. opprobrio, afficio. ignominia. opprobrio do, vel obijcio.
Villeggiare] rusticor

villa per villa] vicatim.
Villaco città d'Istria] forum Vrbij Carnicum. Iulium vacorium.
villa franca Città di Spagna] Carthage vetus.
villa franca nel Genouese] tropea Austi portus Herculis.
villanoua città di Spagna] Castaon.
villanoua città di Spagna] Auia Liuia.
villamenta città di Spagna] Mantua ... tuæ.
villanescamente] rusticè indignè. *obscenè, spurcè*
Villanello] rusticulus, la, lum.
villania, ingiuria di parole. Conuicium, cij. Contumelia, liæ. Iurgium petulans. Maledictum, cti.
Villanescamente, ingiuriosamente] contumeliosè, iniuriosè. *sordidè, rusticè.*
Far villania a qualcuno] facere alicui conuicium.
dire villania] contumeliosè de aliquo dicere: contumeliosissimè alicui maledicere. Cic.
Villaneggiato] conuicio iactatus.
dimandare qualche cosa con villania] efflagitare aliquid conuicio.
v[illano], [c]ontadino] rusticus, ca, cum, tu... [rus]ti[canus], na, num. *illiberalis, rudis*
... [d]i villa] Agrestis. ste. Rusticanus, na, num.

Instromenti di Villa.

A[ratr]o] Aratrum, tri.
M[ani]co dell'aratro] stiua, uæ.
Putaiolo] falx vinearia, putatoria.
Seghetta] serula, læ.
vanga] bipalium, lij. Palla, læ.
Palcetta] scirpula, læ.
Mara] marra, ræ.
Gomera] vomis, vomer, ris.
Dentale della gomera] dentale, lis.
Rastello] rastrum, tri, rastellum, li.
Badile] pala, læ.
Zappa] ligo, nis.
Zappone] sarculum, li. Capreolus, li Col.
Forcina] tridens, tis.
Forca] furca, cæ.
Forcola] merga, gæ.
Ronca] roncina, næ, rosica, cæ.
Falce] falx cis. Secula Var.
Falce da mietere] falx messoria)(falx adorea.

falce da fenare]falx fænaria.
roncello da potare]falx vinearia;
manarino da tagliar gli alberi] falx arboraria.
cesto da portare il letame] corbis dorsuaria.
carro per condurre legne] plaustrum, stri. Saracum,ci.
carro da batter il formento] tribulū,li.
caretta da due rote] cisium,sii.
secchia da mongere]mulctra,ctræ.Mulctrale,lis.Mulctrum,ctri.
vaso da conseruare il late]sinum lactis.
castella di vimini,con che si cola il latte]filcella,læ.
tronco albio doue beuono le bestie] linter,tris. Alueus,uei.
Albio,tronco da porci] Aqualiculus,li.
palo]sudes,dis,vallus,li.
stanga]vectis,ctis.
sacco]saccus,ci.
sacco di grano] sacus frumentarius.
sacco da colare vino]sacus vinarius.(ad.
casa da villa per il padrone] villa vrbana
casa della villa per il Massaro]villa rustica. (cus,ci
guardiano della villa, il Massaro]vil[illegible]
stare in villa]rusticor.ris, tus,[illegible]
licor,aris,tus,sum. Ruri esse,[illegible]bitare.
di villa]villaticus,ci,vt villaticus ca[illegible]
cane guardiano della villa] Villa[illegible] ris,vt gallina villaris
[illegible]lità,ignobilità]ignobilitas,tis. Ignobilitas,humilitas. Infimi generis conditio,nouitas,tis. Ignobilitas generis)(Familia clara,& illustris.
uiluppo fagotto] Fascis,scis,fasciculus.
uiluppo di lettere]fasciculus litterarū.
uiluppo,fardello]sarcina,næ.
raccogliere i viluppi]colligere sarcinas
viluppo, intrico]Impedimentum,ti.
uiluppo coperta di qualche cosa] inuolucrum,cri,g.n. Inuolucrum,& integumentum.
uiluppato, inuiluppato] inuolutus, ta, tum. Implicatus,ta,tum.
uiluppato con il capo]Inuoluto capite capite obducto.
uilupparsi, inuiluppársi nelle lettere] inuoluere se litteris.
[illegible]mine,legame]vimē,nis,vinculum,li.
Vilmente) abiecta..

di vimine]vimineus,nea,neum.
vimine, cioè legame delle viti] vilia, lium.
vincitore,vittorioso] victor,ris.
vincitore della guerra]belli victor.
vincitore de'nemici]hostium victor.
vincitrice]victrix,cis.
vincitrici, lettere che danno auuiso di vittoria]litteræ victrices. [euinco, conuinco
vincere]vincio,cis,victoriam consequi, subigo adipisci,reportare. supero. debello, deuinco
vincere la causa]vincere causam.Vincere litem. Obtinere causam. opprimo
vincere i nemici]potiri hostium. expugno
vincere in valore] præstare,antecedere ceteris virtute.
vincere la giornata] bene pugnare, victoriam consequi.
vincere la scomessa]vincere sponsionē.
vincere all'incanto]vincere licitatione.
vincere le lagrime]lacrimas continere.
vincolo, legame] vinculum, li, ouero vinclum,cli.Cic. copula.
vincolo di parentella] vinculum propinquitatis. iugalis et le. uinculo.
vincolo di stretta amicitia] vinculum summæ coniunctionis.
vincolo di pace] Vinculum concordiæ.
vincolo della medesima riforma] vinculum certæ disciplinæ. (ceris.
vincoli,legami di prigione]vincula carcer
vincoli,legami di viti]ligamina vitium.
vindemia raccolta d'vua] Vindemia, miæ. vindemiola
vindemiare] vindemiam facere, vindemiam colligere,vindemiam celebrare,vindemio,as,aui,atum.
vindemiatore]vindemiator,ris. Legulus,li.

Istromenti da vendemmiate.

Cagna da coglier l'vua] corbula, læ; canistrum,stri. Fiscina,næ,fiscella,læ.
roncinetto, ò cortello da tagliar l'vua] Serpiculum,li. Falcula,læ. Vnguis ferrens.
sedaccio,ò canestro,che si pone alla bocca della tina]qualus,li,qualum,li.
bigonzo da portar l'vua al canale]benæ,arum.
canale doue si pesta l'vua]torcular,ris, lacus torcularis.
tina sotto il canale]lacus torcularius.
vinaccia) vinacea orum.

Vasi da portare il vino dal canale altroue] Tinæ, arum.
brenta di vino] culeus, lei.
barile] cadus, di.
Botte] dolium, lij
stringere le botti] dolia vincere. Dolia ligare.
nettare le botti] dolia mundare, abluere, eluere.
Vindicare] Vindicor, cas, ui, tum, vlciscor, eris.
Vindicarsi delle ingiurie] vlcisci perse qui iniurias.
Vindicato] vindex, cis.
Vindetta] uindicta, ctæ. Et non si troua appresso di Cic. ultio.
vindicare, cioè castigare] uindico, cas. Vt uindicare indignum facinus.
vindicare le scelerate imprese] uindicare conatus perditos.
Vinden popoli] Vandali
vindilth, terra ne' Suizzeri] vindomissa.
Vinetia, città famosa d'Italia] Venetiæ, arum.
Vinitiano] Venetus, a, um.
Villandi popoli d'Alemagna] Venedi.
Vino chiaretto, ò chiarello] vinum rubellum. Plin.
vino trauasato, cioè mutato da vna botte in un'altra] vinum diffusum. cic de fin. uinum elutriarium. Pl. ma non è molto in uso dal uerbo, elutrio, as.
trauasare il uino] uinum diffundere.
uino d'un'anno] uinum hornorum, uel annorum. Col.
Vino di due anni] uinum binum.
Vino di tre anni] uinum trinum.
Vino acquato] uinum dilutum. Plin.
Vino, che hà cessato di bollire] uinum quietum.
Vino maturo] uinum factum. Cic.
Vino garbo] uinum medium.
Vino asprino] Signium, ab oppido, ubi nascitur.
Vino cotto] defructum, ti, g n.
Vasi da uino cotto] uasa defructuaria.
luogo doue si ripone il uino cotto] cella defructuaria.
uin di primo racolto, ò che si raccoglie prima di tutti] uinum præliganeum.
Vin da operarij] uinū operarium. Liu. uinum præliganeum, uinum secundarium. Lora posca.
Vino, che non resta l'Estate] uinum fugiens. Cic. in off.
Vino, che resta] uinum consistens.
Vino, che è ancora nell'uue, ò uiti] uinum pendens. Cic
Vino, che è imbotato] uinum in dolijs. Var. uinum doliare Vlp.
Vino di buon odore] uinum odoratum.
Vino, che si cōserua molti anni] uinum magna uetustatis, uinum uetustatem patiens.
Vino uecchio] uinum eduetulum, uinum uetulum, Col. uinum inueteratum.
Vino, che non resta lungo tempo] uinū uetustate euanescens. Cic. de diu.
Vino melato] mulsum, si.
Vino suanito] uappa, pæ.
Vino da presentare] uinum honorariū.
Vino della patria] uinum patrium.
uino forastiere] uinum importatum.
uino moscatello] uinum apianum, uinum falernum.
uino gustoso, saporoso] uinum molle, uinum lene.
[illegible] muffo] uinum mucidum.
[illegible] maluatico, maluasia] uinum arsi[illegible], uinum creticū, uinum chium.
[illegible]o bastardo] uinum passum.
[illegible]o chiarello] uinum sclauorum.
[illegible]o rosso] uinum atrum. Pl.
[illegible]o [illegible]] uinum generosum
uino grande, gagliardo] temerum,
uino picciolo] uinum ignobile, uinum cibarium.
uino guasto] uinum accesens uappa, pæ
Vino, che fila] uinum pendulum.
Vino concio] uino seccatum.
Vino, mosto di goccia] muxtum, lixium, protopium.
uinti, numero] uiginti.
di uinti anni età] annos natus uiginti.
I capi de i vēti magistrato] uiginti uiri.
Vintimiglia terra nel Genouese] Albiniminium. Intimelum Alpium intemelium.
Vinto, superato] uictus, cta, ctum.
Viola, fiore odorifero] uiola, læ. Cic.
Viola bianca] uiola alba.
Viola pauonazza] uiola purpurea.
Viola instr. musico) lyra

Viola tardiua, che nasce nell'Autunno] viola calathiana.
Violabile, che si può profanare] violabilis, le
Violare, offendere] violo, as, aui, tum; vt violare existimationem; Lædo, dis.
Violare, profanare] violare sacra loca.
Violare, stuprare] violare virginem, vim afferre virgini *constuprare*
Violare per forza] per vim violare.
Violato, profanato] violatus, ta, tum; pollutus, ta, tum, vt sacra polluta.
Violato, color di viola] violatus. *violaceus*
Violatione, offensione] violatio, nis, offensio, nis.
Violento, impetuoso] violentus, ta, tum; violentus & furens *impetuosus*.
Violenza, forza] vis, violentia, tiæ; vis, & violentia; violentiæ impetus.
Violentemente, con violenza] per vim, Iniuriosè violenter.
Far violenza] manus violenter alicui afferre, vim afferre impetum facere in aliquem. *vim facere*.
Viottolo, via à trauerso] diuerticulũ, li.
Vipera, serpe] vipera, ræ. Excetra, træ.
Virgine, vergine] virgo, nis. *innupta*.
Virgulto, luogo di molte piante) virgultum, ti, virgentum, ti.
Virga, verga, bacchetta] virga, gæ.
Virgola, coma nello scriuere] Coma, tis, g n incisum, si, g.n. Incisio, nis, g.f.
Far virgula, ò coma nello scriuere] incisum, incisè scribere.
Virile da huomo] virilis le, *fortis*. *strenuè* (titer.
Virilmente gagliardamẽte] virilier fortiter.
Virilità gagliardia] robur, ris. Fortitudo, nis.
Virilità, età d'huomo] ætas confirmata, & non si dice, viriliras.
Virtù, uirtude] uirtus, tis,)(uitium.
Segni di uirtù finti] Adumbrata uirtutum signa.
Virtuoso] uirtutis compos, uirtute præditus, uirtute ornatus, & non si dice uirtuosus.
Virtù di pratica] virtus actuosa.
Virtuosamente]cum uirtute, uirtuti cõgruens Honestè. (res agri.
Vitemberg, città d'Alemagna] Teccumares agri.
Virtisburg, città d'Alemagna] Artanum. al. Marcopolis, lis.
Violatore) uiliator, uiolator
— di leggi) legirupa, legirupio.
Virtù puo ogni cosa) uirtus regit omnia

Viscaia prouincia di Spagna] Celuboria, riæ.
Viscere, interiori] intestina, rum.
Vischio] viscum, sci, g.n. viscus, g.m.
Viscato] viscaro, ta, tum.
Viscoso tenace] uiscosus, sa, sum. *argillaceus*
Viscegrado, lago in Austria] Felicis lacus
Visco città in Portogallo) viscus aquarius, visonium, t j
Viseto, uiso picciolo) vulticulus, li. *visus hij*
Visibile, che si può uedere) spectabilis, le. Aspectabilis, le Sub sensum oculorum cadens. Et non si dice, uisibilis.
Visibilmente, apertamente) aperte, dilucidè, perspicuè. *euidenter*.
Visiera dell'elmo) buccula, læ.
visione che uiene in sogno) uisum, si, uisio, nis. Species, ciei, uisa somniorum, uisum quietis.
vdire in uisione) in quiete per visum audire.
vedere in sogno) in somnis uidere.
Rappresentarsi una uisione) in somnis obijci speciem.
visitare) uiso, sis. Inuiso, sis, uisito, tas. *cauiso*
visiuo, senso) uidendi sensus, oculorum aspectus.
viso, uolto) uultus, tus. Facies, ciei.
viso malenconico) uultus seuerus, & tristis.
viso allegro) uultus letus, uultus hilaris.
viso da tristo] uultus nefarius consceleratus
viso infuriato] uultus plenus furore.
uiso sfacciato] uultus importunus, os importunissimum, os impurissimum, os ferum, os ferreum.
uista, presenza] Aspectus, tus. Conspectus, ctus Cic.
uista piaceuole] Cõspectus iucũdissimus
Stare in uista di qualch'uno] Dare se in conspectu alicui.
uista della città] conspectus urbis.
uista della possessione] cõspectus fundi.
uista di occhi] aspectus oculorum. Obtutus oculorum. Acies oculorum.
Cosa bella in uista] res ad aspectum pulchra: rei præclara ad aspectum.
Alla prima uista] primo aspectu.
uoltar la uista] contorquere, referre ad aspectum ad aliquem.
Mettere in uista] proferre.

Fuggire la vista] vitare aspectum.
vista,ciera da huomo] aspectu virilis.
Vista da vn luogo alto] specula,læ,pro spectus.
Bella vista] pulcherrimus prospectus.
vistoso,vedi bello.
Vita] vita,tæ,vitalitis,tis. Plin.vitæ curriculum.Huius lucti vsura.
Vita breue] exiguum vitæ curriculum; vita breuia.Exiguum vitæ spatium.
Far vita] agere vitam. Degere vitam.
Allungare la vita]propagare vitam producere vitam; perducere vitam ad multos annos.
Togliere la vita à qualcuno, ammazzare] vitam alicui auferre:vitam adimere:vitam eripere.
Metter la vita] ponere vitam; profundere vitam:vitam edere. [illegible]
Vita passata] vita acta,vita consequens.
Il resto della vita] vita reliqua.
vita sceletata] vita vitiosa,& flagitiosa; perdiffinta,turpis, & noces, facinorosa,fæda.
Vita virtuosa] vita recta,& honesta:vita consentiens,virtutibusq; respondens.
Vita da galant'huomo] vita elegantissima,vita Illustris.
Vita di buon tempo] vita otiosa,& plena voluptatibus: vita vmbratilis, & dilicata,vita,voluptaria,vita confecta varietate omnium voluptatum, vita omnibus voluptatibus ac delitijs affluens.
Vita senza far nulla] vita otiosa.
Vita incerta] vita dubia.
Vita da villano] vita rustica,agrestis.
Vita stretta] vita horrida,atque arida vita horrida,atque inculta.
Vita pacifica, senza fastidio] vita pacata tranquilla, & quieta; vita quieta, & remota à procellis inuidiarum.
Vita scandalosa] vita turpis,vita fædissima:vita plena offensionum.
Vita pericolosissima] vita plenissima insidiarum,periculorumque.
Vita Angelica] vita Celestis.
Vita da bestia] vita fera,agrestisque.
Vita pouera,& vagabouda] vita inops, & vaga.
Vita data à far male] vita iniuriosa, & facinorosa,vita dedita flagitijs,vitijsque omnibus.
Vita diletteuole] vita iucunda.
vita disgusteuole] vita insuauis, vita acerba,& molesta.
vita infelicissima] vita miserrima.
Vita felicissima] vita beatissima,vita lõga,vita diuturna,vita Nestorea.
Vscir di vita, morire] è vita cedere, discedere, excedere, De vita exire. E vita migrare; demigrare.emigrare.Concedere fatis.
Dar la vita] vitam dare, vitam tradere; vitam concedere.
L'vltimo fiato, l'estremo punto della vita] vitæ extremus spiritus.
L'vltimo giorno della vita] vitæ supremus dies,vitæ extremi dies.
Se resta vita] Si vita suppetit.
fine della vita] vitæ exitus,
vitale,cosa che dà vita] vitalis,le. Vt vitalis sanguis.
Calore,che dà la vita] vitalis calor.
vitalità,cioè vita] vitalitas,tis.Pli.
Vita mia] delitiæ meæ,amores mei:delitiæ,& amores mei.
Vite] vitis,tis.
viticella,o vite picciola] viticula,læ.
Di vite] vites,a,um.
Fatto di vite] vitigneus,nea,neum.
Chi produce viti] vitifer,ra,rum.
Luogo piantato di viti]vitiarium,rij,seminarium,rij.
Piantatori di viti] vitator,ris.

Parte della Vite.

Radice] radix,cis.
Tronco,ò fusto della vite] Truncus, & Stirps,pis,Col.
Cima del tronco] caput trunci.Col.
Materia della vite, cioè tutte le parti della vite fuor del tronco) materia, riæ.
Tralciò nuouo) sarmentum nouellum.
Tralcio vecchio) sarmentum vetus.
Tralcio marcio,& debole) sarmentum sucidum.
Tralcio,di due,o trè occhi) sarmentum duarum,vel trium gemmarum.
Palmite della vite, tralcio) palmes, tis, sarmentum,ti.
Tralcio del primo anno)palmes pampinarius. Virga pampinaria, pampinarium,rij. Codis.Pli.

Tralcio, che mena frutto] palmes fructuarius, palmes racemarius. Flagellum vitis fructuarium. Col.
Tralcio, che non fà frutto] palmes orbus.
Tralcio di mezo] palmes focaneus.
Tralcio del corpo della vite, rasolo] palmes subsidiarius, palmes præsidiarius Col. palmes vinarius, & custos. Var. Refex, cis.
Capo, ò cima della vite, ò caprioloJ Lagellum, li.
Vitiicio, ò tralcio, che lega le viti a i pali] capreolus, li, g. m. Var. Clauicula, læ, g. f. Cic. viticula, læ, g. f. Pl. crinis, nis Annulus vitis.
Rami della vite] duramenta, orum. Dramina, num, bracchia, rum.
Germoglio della vite] collis, lis, gen. m. Var. colliculus, li. Furculus, li.
Germoglio da inserrare] surculus vrgineus, Cato.
Germogli, che non producono frutto] spadones, num.
Frouana della vite] propago, nis, propages.
Pampano] pampanus, ni. *pampinea frons*.
Occhio della vite] gemma, mæ.
Nodi della vite] articuli, rum.
Magliolo della vite] maleolus, li, virgo malleolaris Col.
Vite sopra gli alberi] vitis arbustina.
vite, che non è appoggiata a gli alberi] vitis vidua.
vite legata a guisa d'arco] vitis compluuiata.
vite a guisa di pergola] vitis pergulana.
vite sopra pertiche trauersate] vitis iugata, vitis centuriata.
vite sopra pali] vitis pedata, vitis statuminata.
vite piantata per ordine] vitis ordinata vite in quicuncem ferè disposita.
vite, che cresce troppo] viti luxurians.
vite, che si stende quà, & là] vitis erratica, vitis multiplici, erraticoque lapsu serpens.
vite, che conuiene in ogni campo] vitis miscella.
vite guasta dalla tẽpesta] vitis siderata.
vite piantata con la radice] vitis radix, cis
vite abondante di foglia) pampinea vitis.

vite, che lagrima] vitis lacrymans.
Rampollo, cioè vite che si tira da vn'albero all'altro] Tradux, cis. Rumpus, pi.
palo della vite] Rudica, cæ, pedamentum vitis, adminiculum vitis. Sudis, statumen, pertica, cæ, palus, li.
Vitella] vitula, læ.
vitello] vitulus, li.
Di vitella, ò vitello] vitulinus, na, num.
Carne di vitella] caro vitulina. Caro vitula. Plin.
Carne tenerina di vitella] carula vitulina.
Viterbo città di Toscana] Viterbium, bij, viterbum, [illegible] vicus. Elbit, vetulonia, niæ. *Vetulonium nij.*
Vitiare, corrompere] vitio, tias, aui, tum, vitium offero, pro affero diceuano gli antichi.
Vitio, difetto] culpa, pæ, vitium, tij.
Per vitio tuo, per diffetto tuo] vitio tuo, culpa tua, causa tua.
vitio, fessura di muro] vitium in pariete.
vitioso] vitiosus, a, um, vitijs inquinatus, vitijs affectus.
vitiosamente] vitiosè.
vitriolo] atramentum sutorium. *calcantum*
vitima, animale da Sacrificio] Hostia, stiæ, victima, mæ.
Sacrificare le vittime] immolare hostias præbere hostias ad sacrificium.
vito] victus, ius, cultus, vita, & victus.
Polito nel vito] victu excultus.
vito, cioè vinto] victus, ta, tum, superatus, ta, tum, victus, & subactus populus.　*uictoriosus.*
vittore, vittorioso, vincitore] victor, ris.
vittoria] victoria, riæ, palma, mę.
Ottenere la vittoria] victoriam obtinere, palmam ferre.
vittouaglia] annona, næ.
vittouaglie per il campo] Annona militaris. Commeatus, tus Cibaria, riorum.
Carestia di vettouaglie] Annonæ difficultas, annonę caritas; annonæ ingrauescens; Annonæ durior. Inopia rei frumentarię, vbertas annonę pretium non babet) (Annonę vilitas:

Uittoria città di [illegible]) uellica.

Buon mercato di vettouaglia] Annonæ vilitas.
Vituperare,infamiare] vitupero,ras,ca-ui,tum:dare vitio,probro vertere.
Vituperio, infamia] ignominia, niæ: probrum,bri. Infamia,miæ.
Vituperosamente]ignominiosè,per de-decus,& ignominiam
Vituperato,infamato]fama spoliatus,ta tum:ignominia notatus. Infamatus.
Viuace]viuax,cis,g.om.
Viuacità] viuacitas,tis,virilitas,tis.
Viuaio, luogo da nutrir animali salua-tichi]vidarium,rij Coborarium,rij.
Viuande]dapes,pum. Epulæ,rum.
Viuande ordinarie, e giornali] epula-tio,nis.
Viuande delicate] cupediæ,arum,scita-menta,iorum.Plau cibi præstantes.
Viuandiero] cupedinarius,rij,macella-rius, rij.
Viuere]viuo,uis. Agere vitam. Degere vitam, viuere vitam.
viuer di giorno in giorno]viuere in diè
viuere a hora per hora] viuere in horā.
Viuere di guadagno] viuere de lucro.
Viuere (tentatamente)vitam agere par-cè, ac durius.
Prescriuere ad alcuno la Regola del vi-uere] alicui vitam definire, circum-scribere vitæ rationem alicui.
Viuere, sostentarsi del guadagno gior-nale] viuere de die,& in diem.
Viuere fin all'vltimo della vecchiaia] ad senectutē summam vitam ducere.
viuere in reputatione]viuere in laude.
Viuere strettissimamente in amicitia con alcuno] viuere coniunctissimè cum aliquo.
Viuere virtuosamente] viuere virtutis laude.
Viuere senza fastidio] quietè, & liberè viuere.
Viuere diuotissimamente] Sanctissimè viuere.
Viuo]viuus,ua,uum: spirans,tis,viuus, & spirans.
Il viuo del denaro,cioè la sorte princi-pale]viuum,ui,sors,tis.
Vizza,vedi cicspa.

V L

Vlandre populi di Fiandra]pleumosi.
Vlastra terra in Calabria]Velia,liæ.
Vlisbona città principale di Portogal-lo] Olysippo, Vlyssippo,felicitas Iu-lia.
Vliua arbore] olea,leæ.
Vliua frutto]oliua,uæ.
Vliua da conciare] oliua conditanea ; colymbus,
Vliua non fatta]drupa,pæ.
vliua grossa] oliua Regia,oliua phālia.
Vliua fatta matura]pausia.
Tempo di coglier l'oliue]oliuitas,tis.
Vliueto,luogo piantato d'oliue]oliue-tum, ti.
Vliua saluatica] oleaster,stri.
Vlma città d'Alemagna]Acimenis,nis.
Vltimo] ultimus ma,mum: postremus, ma,mum: extremus,ma,mum.
Auanti all'vltimo, penultimo] proxi-mus,postremus.
Vltimamente]postremum, postremo, nouissimè.

V N

Vnderse lago dell'Alemagna] Lacus Venetus.
Vno]unus,na,num.
Vna lettera,una epistola]litteræ plures.
Vno di tutti] unus ex omnibus.
In uno metter insieme ogni cosa] in unum conferre omnia.
Vna buona pezza] diu.
Vna fiata,vna volta] semel.
vna fiata,e l'altra]semel,atque iterum.
Vn'altra volta] iterum.
Vn gran pezzo è] tamdiū est.
Vn gran fatto di denaro] magnum pe-cuniæ pondus.
Vn mondo di tempo] diū est.
Vn non sò chi] nescio quis.
Vn Siluio]Siluius quidam.
Vn certo]quidam,quædam,quoddam.
Vncino,rampino] uncus,ci.
uncino da pozzo]harpago,ginis,lupus.
Vncino da naue]harpago,nis.
Vndeci] undecim.
Vndeci uolte] undecies.
A undeci,a undeci]undeni,næ,na.
Vndecimo] undecimus,ma,mum.
Vn dì auanti che] pridie quam.
Vn dì auanti di quel giorno]pridie hu-ius diei.
Vn dì dopo]postridie,postero die.

Vn sera a mezzo) sequi... Vn dopo l'altro) alternus.

Vn dì dopo natale]poſtridie diei natalis Ieſu Chriſti. Texungo.

Vngere] vngo, gis,xi,ctum ; perungo, gis, xi.

Vngere di pece. Vedi impecciare.

Vngaria prouincia] Pannonia inferior. Pannonia ſecunda.

Vngari] Pannoni,Pannones.

Vnghia] vnguis,guis,g.m.

Vnghia d'animali] vngula,læ,ut ungula equi.

unghietta,unghia tenera]ungicula,læ

unguento]unguens,tis,unguentum,ti.

Vnguento ſottile]Synchriſma,tis, g.n.

Vnguento roſato] unguentum rhodinũ.

Vnguento,profumo] unguentum,ti.

Vnguentaro, che fà unguenti, profumiero]unguentarius,rij.

Vnico,ſingolare]unicus,ca,cum;ſingularis,re particularis.

Vnicamente, ſingolarmente] unicè,ut unicè diligere.

Vnigenito figliuolo]unicus filius, ſingularis filius, unigena,næ.

Vnione]coniunctio,nis:coniunctio beneuolentiæ: coniunctio mentis.

Vnione di officij] coniunctio officiorũ.

Vnitamente]coniunctè,coniunctim,ſimul.

Vnirſi a far qualche coſa] conſpiro,ras, aui,tum: ut conſpirare ad Rempublicam defendendam : conſpirationem conflare.

Vnione] conſpiratio,nis;conſpiratio,& conſenſus.

Vnione di tutti gli ſtati] conſpiratio; concordia omnium ordinum.

Vnire gl'animi]. copulare uoluntates hominum.

Vnire,congiungere] coniungo,gis.

Vnito] coniunctus,cta,ctum . Copulatus,ta,tum Conglutinatus,ta,tum.

Vniuerſalmente, generalmente] Vniuerſè In uniuerſum,generatim.

Vniuerſale] uniuerſus,ſa,ſum; uniuerſalis, le.

Vniuerſo mondo] orbis terrarum,uniuerſum,ſi; uniuerſitas,tis: uniuerſus mundus Cic.

Vn di due] alter,ta,rum. ſigillatim.

Vn per uno]ſinguli,læ,la, n.pl.Cic.

Vno,& l'altro,ambedue] vterque,utraque,utrumque,uter,is,ambo.

hor l'uno,hor l'altro]vnus,& idẽ alter.

V O

Vò]uado,dis,uedi andare.

Vocabulo,dittione] uocabulum,li,nomen, nis.

Chiamare le coſe con il proprio vocabolo] Certo,& proprio vocabulo res appellare. Nomine ſuo res nuncupare.

Vocale,chi hà voce] vocalis,le.

Vocatiuo]uocandi caſus.

Voce d'huomo] uocalis.

Voce ſenza muſica] uox aſſa.

Sforzo,grido di uoci] contentio uocis, remiſſio uocis.

Voce gagliarda] uox contenta. vox remiſſa.

Voce dolce] uox ſuauis.

Voce di donna] uox mollis, & muliebris.

Voce di gorga] uox inflexa.

Voce diſcordante] uox extra modum, abſona.

Voce da uillano] ruſtica uox, & agreſtis.

Voce da muouere compaſſione]uox ad miſerabilem modum inflexa.

Voce di popolo, quando l'Oratore haueua finito, quale foſſe ò in fauore, ò in biaſimo] Acclamatio,onis. Exclamatio, onis, populi admurmuratio. Il verbo acclamo ſpeſſe uolte ſi piglia in mala parte. Cicer. de Oratore.Sed tamen non meuo,ne mihi acclametis.

Mancar la uoce a qualch'uno] uoce aliquem deficere.

Vocina] uocula,læ.

Vociferare,gridare]uociferor,aris Clamito, tas.

Vogare]remigo,nigas. Nauem remis propello.

Vogamento]Remigatio,nis. Remigiũ, gij.Impulſus.impetu que remorum.

Voglia,uolontà]uoluntas,tis. arbitrii.

Volontà,affettione].uoluntas,tis. Studium,dij,amor,ris.

Parlare a uoglia] Ad uoluntatẽ loqui.

Secondo la uoglia] ex uoluntate.

Voglia sfrenata] Libido, nis.

Contra voglia] contra voluntatem. Inuitus, ta, tum.

Vnione di maschio è femina) ... copulatio
Vn poco) paulo, aliquantulum, modicum
— auanti) paulo antea ... Voglia fame) fames
... in Lombardia) ...

Di mala voglia, melanconico] tristis, ste. Merens, tis.
Alquanto di mala voglia] subtristis, ste.
Star di buona voglia] bono animo esse.
voglioso desideroso] appetens, tis, Cupidus, da, dum.
voi pronome] vos vestrum, vestri.
Con voi] vobiscum.
volare, suolacchiare, volazzare] volo, las, ui, tum, volito, tas.
volamento] volatus, tus.
volatile, che vola, volatiuo] volatilis, le.
Bestiæ volatiles. Bestiæ volucres.
volontieri] libenter iubens; libenti animo. Summa voluntate.
Più, che volentieri] cupidè, enixè.
volere] volo, uis. Et nota, che non si vsa sempre senza vt, come dire: Tu velim scribas, & non si dice; Tu velim, vt scribas.
volere bene a qualcuno, amare] benè cupere alicui. Velle causa alicuius.
volere male, hauere in odio] male cupio Odi, odisti.
volere gran male] male odisse aliquem.
volere più tosto] malo, mauis; potius volo.
volere molto più tosto] multis partibus malo; multo malo.
Non volere] nolo, non vis. Non volo.
volerla con qualch'vno] rixor aris.
volgare, commune, volgo] popularis, re, vulgaris, re.
Lingua volgare] sermo popularis. Lingua vernacula.
volgere altroue] auerto, tis.
volgere intorno] voluo, uis. In orbem torqueo.
volgo. Vedi vulgo.
volgo ignorante] multitudo imperita.
volo, vedi volamento.
volontà, doglia] voluntas, tis.
volontario, spontaneo] voluntarius, ria, rium, & non si dice spontaneus.
volonteroso. Vedi voglioso.
volpe, animal noto] vulpis, pis, g. f.
volpino, di volpe] vulpinus, na, num.
volpetta] vulpecula, læ.
volta della casa] fornix, cis, g. f. Testudo, nis, camera, ræ.
Casa a volta] domus fornicata.

Alle volte] aliquando, interdum, nonnunquam.
voltare, riuolgere] euoluo, uis, voluto, as.
voltare intorno] in girum ducere, in girum compellere. Cic.
voltare leggere i libri] Euoluere libros, peruoluere libros.
voltamento, lettioni de' Poeti] euolutio Poetarum. Cic.
voltare le spalle] vertere terga.
voltare sottosopra] peruerto, tis, ti, sum, euerto, tis, ti, sum. permisceo, sces.
voltarsi a guardare qualcuno] conijcere oculos in aliquem.
voltare l'animo a qualche cosa] appellere. Adijcere, applicare animum ad aliquid.
voltarsi a mano destra] ire ad dexteram.
Volterra, città di Toscana] Volaterra, rarum. Colonia Orhonia.
Di Voltera] Volaterranus, na, num.
voltarsi] volutor, aris.
voltarsi in fango] volutari in luto.
volto, faccia] vultus, tus, facies, & vultus.
volto seuero] vultus seuerus, ac tristis, uvlticulus, li.
volto mascherato] vultus fictus, & simulatus.
voltoio vccello] vultus, tis.
volubile, cioe che si gira intorno] volubilis, le, in orbem incitatus.
volubile incostante] volaticus, ca, cum. Inconstans, tis Volubilis, le.
volume, libro] volumen, nis, liber, bri.
Mettere le lettere nel volume] referre epistolas in volumine.
volontà. Vedi piacere.
Vomero dell'aratro] vomer, ris.
vomitare] vomo, mis, mui, tum
vomitare sopra la tauola) In mensam vomere.
vomitare il veneno della malignità] Et vomere virus acerbitatis.
vomitare gettar fuori danari] euomere pecuniam, Cic.
vomito] vomitio, nis, Cic. vomitus, tus.
voragine, profondità] vorago, ginis, gurges, is. Et non si dice latinamente barathrum.
vosco, con noi] nobiscum.
votare] exhaurio, ris, si, stum, Euacuo,

cuas,ui,tum:exinanio,nis,niui,tum.

Voto] vacuus,a,um. Inanis,ne:excelfus fa,fumitur dimittere aliquem excuf fum. Exhauftus,fta,ftum.

Votarfi,far voto] voueo,ues,ui,tum,vo. ta nuncupo,vota fufcipio. Deuoueo. Deftino. Dedico,

Votato a Dio] votatus,ta,tum; vt votata templa dedicata.

Voto,promeffa fatta a Dio] votum,ti.

Vouo. Vedi ouo.

V R

Vrbanamente,ciuilmente] vrbanè

Vrbanita,vita ciuile] vrbanitas,tis.

Vrbano, chi è della città] vrbanus,na, num.)(rufticus.

Vrbin,città nell'Vmbria] Vrbinum,ni.

Da Vrbino] Vrbinas, tis.

Vrbia città] Vrbia baluia.

Vrinare, vedi orinare.

vrlare,cioè far la voce de'lupi] vlulo,as

Vrbifaglia, terra nella Marca] Saluia vrbs,vrbs Saluia.

Vrlamento] vlulatus, tus

Vrtamento,inciampamento] Offenfio, nis

Vrtar in vn faffo] offendere in lapidem,

Vrtamento,vrto] Impulfus,fus,g.m.

Vrtare,vedi fpingere.

Vrtica,herba] vrtica,cæ.

V S

Vfanza,coftume,vfo] mos,ris, ritus,tus. confuetudo,nis.

L'vfanza è quefta] translatum hoc eft, in more pofitum, vfu comparatum; moris eft; ita confuetudo fer.

Vfare cibo] vefcor,ris.

Vfare male abutor.tis,vtor immoderatè.

Vfare l'officio] Fungor, fungeris, ctus fum.

Vfcire] exeo,xis,xiui,tum;egredior,deris,greffus fum; prodeo,dis,dij,tum; erumpo,pis,pi;emergo,gis,fi.

Vfcire di cafa] exire domo; pedem efferre domo.

Vfcire alquanto fuor di ftrada] aliquantulum de via deflectere.

Vfcir tutta la città per incontrar alcuno] totam vrbem ad aliquem fe effundere.

vfcir dall'acqua] emergo,gis,fi,mergo.

Vfcir fuori all'improuifo] repentè pro-

filire. Cic.

Vfcir della malatia] emergere ex valetudine,& valetudine.

Vfcir di naue,sbarcarfi] exire de naui.

Vfcir, mandar fuori libri] Exire libros in vulgus, emanare, prodere in lucem

Vfcire di mente] e memoria effluere.

Vfcio porta] oftium,ftij.

Vfcio di dietro] poftes,ftium. Cic.pofticum,ci.

vfcio della camera] fores cubiculi.

Romper l'vfcio] effringere fores.

Vfcita] exitus,tus,egreffus

Vfcita di corpo,cacarella] diarræ,rœæ.

Vfcire dalle fatiche] perfungi laboribus,exantlare labores.

Vfcito delle fatiche] laboribus perfunctus,cta,ctum.

Vfo,vedi vfanza.

Vfo del tempo] vfura temporis.

Vfo d'vn'hora,tempo d'vn'hora] vfura vnius horæ.

Vfo della vita] vfura vitæ.

Vfura] vfura,ræ,g.f. fænus oris; fæneratio,nis fructus

Vfura d'vno per cento] centefimæ,arũ,

Vfura di due per cento] denus vfuræ.

Vfura di tre per cento] vfure triens,tertia centefima. Pauli I.C.

Vfura di quattro per cento] vfura quadrans.

Vfura di cinque per cento] vfuræ quincunx,vfuræ populares.

Vfura di fei per cento] vfura femiffis; vfura femiffalis.

vfura di fette per cento] feptunx vfura.

Vfura di otto per cento] beffes vfuræ, octonæ centefimæ.

Vfura di noue per cento] Dodrans vfura.

Vfura di diece per cento] Dextans vfura.

Vfura di dodici per cento] vfura vnciaria,fænus vnciarium.

Vfuraio] fænerator,ris,damifta.

Grandiffimo vfuraio] acerbiffimus fœnerator.

Effercitio d'vfura] fœneratio,nis: pecuniæ nundinatio.

Dare a vfura] fœneror,ris,tus fum,fœnori do. Cic.

Vtrecht in fiandra) Vltraiectum.

pigliare ad vſura]fęnore accipio.
Fare vſura in nome d'altri] nomine alieno pecuniam fænerari.
dar a vſura a dieci per cento]pecuniam centeſimis fęnerari.
dar a vſura due per cento] pecuniam denis centeſimis fænerari.
Rinfreſcare l'vſura]renouare fænus.
Conſumarſi nell'vſura] fænore trucidari.
Con vſura]fœnerato.
Coſa d'vſura] fęneratius,ti,tium,fænebris.
pagar l'vſura] pandere vſuram.
vſura continoua]fænus perpetuum.
vſura d'vn meſe] vſura monſtrua, Cic.
vſura grande] grande fænus magnum.
vſura mezana] tolerabile fænus.
Impiegare danari a vſura] pecuniam occupare fœnori.
pigliar a cambio con vſura ſtraordinaria) vſuram facere fænore iniquiſſimo.
vſurpare,occupare quel d'altri]vſurpo, pas,ui, tum,vt vſurpare bona aliena, occupo, pas, ui, tum. *tekneo*
vſurpaſſi]ubi ſumere. *attollo*
vſurpare il danaro publico] auertere pecuniam publicam. *impedio*

V T

Vtero, vedi ventre.
vtile, vtilità] vtilitas, tis, commodum, di, emolumentum, ti,fructus. *accessio.*
vtile] vtilis, le: Frugifer, ra, rum, Fructuoſus, oſa, oſum, vtile, & expediens. *ēutilis.*
vtiliſſimo]vtiliſſimus,ma,mum.
vtile per niente] ad nullam rem vtilis, ad nullam partem vtilis.
vtile per molte coſe] ad multas res per vtilis.
vtile] vtilis eſt,vtile eſt,atq; expediens, & ex vſu eſt,bono eſt,emolumēto eſt commodo eſt,conducit,conducebat.
Il maggiore vtile, che ſia] ſumma vtilitas,maxima vtilitas.
laſciare andar l'vtile] vtilitatem omittere.
Vtilmente]vtiliter, Commode:Cum vtilitate.
penſare all'vtile di qualch'vno] cogitare de commodis alicuius, ſpectare vtilitatem alicuius, conſulere rationibus alicuius.
fare ogni coſa per vtile ſuo]referre omnia ad vtilitatem ſuam: ſeruire vtilitati ſuæ, parere vtilitatibus ſuis, facere omnia cauſa ſua, metiri omnia commodis ſuis.
cauar vtile] facere colligere,capere excipere, ſumere vtilitatem, fructum.
Arrecare vtile] afferre vtilitatem,commodum)(importare detrimentum, afficere aliquem commodis.
vtile di coſa]vtilitas domeſtica.
vtile di fuora]vtilitas forenſis.
Ti ſarà gran vtile] valde erit in rem tuam valde erit in re tua,tuis rationi. bus vehementer conducet expediet.
vtile alla città] eſſe vtile Reipublicæ, ex vſu Reipublicæ. Reipublicæ nationibus conſulere, publica commoda tueri. Reipublicę commoda ſpectare.
vn bell'vtile]præclara vtilitas.
vtile vero]ſolida vtilitas.
vtre da vino]vter vinarius.
vtre da ogli]vtre olearius.
vtraro, che porta acqua con l'vtre] vtrarius, rij.
vtriculi, terra della Sabina] otticoli, otriculum.
vthtich. terra nella Fiandia]traiectum, ti, Lugodinum, ni,vtricenſini,ſij,tricesima:Legio trigeſima:Vlpian.

V V

vua] vua,uæ,g. f.
vua acconciata, ò confettata] vua ollares,vua conditauea.
vua buona per mangiare } vua cibaria, vua eſcaria, Plin.
vua coglionara,ò longa] vua dactylica,
vua dolce] vua leporaria. *[illegible]*
vua da ſaluar, ò d'attaccare] vua penſilis.
vua da gli ancini duri] vua duracina.
vua bruſcheta]vua miſcella.
vua lanuginoſa]vua lanata.
vua lugiarica, che matura innanzi l'altra] vua præcoria, vua præcoqua.
vua moſcatella]vua apiaria,vua apianæ
vua matura]vua edulis,vua matura.
vua paſſa] vua paſſa. *astapsis.*
vua ſpina]vua criſpa. *cynacsantha*
—gialla] ſelluola uua vus.
—valuanica] labrusca.

vua tarda] vua tarda, serotina.
vua, cibino] vua corinthyacæ. Apyreni.

Parti dell'vua.

Granello dell'vua, ò vinacciolo] vinaceus, cei, gen. mas Var. vinaceum, cei, g. n.
grano, ò acino d'uua] acinus, ni, g. m. acinum, ni, g. n. acinus uinaceus, Cic.
grappo d'uua] scapus, pi. Portus, tri.
rampollo d'uua] racemus, mi, g m.
scorza dell'uua] folliculus, li, g. m Var. tunica acini.
Vinaccia, cioè quel che resta della uua spremuta] retrimenta uuarum.
Vua d'acconciare] uua condita nea.
Vua secca al Sole] uua insolata.
Vua ribes] uua ursina.
Vua uerde] uua immatura, uua acerba.
Vua, che per troppo maturezza casca] uua semiuieta, tæ, Col.
uua quando comincia a maturarsi] uua uatia.
Vuinceste, città d'Inghilterra] uenta, tæ. Ordonicum.
Vuindelant, Schiauonia] Illyricum.
uuelne popoli di Fiandra] Pleumosij.
Vuiterburg, terra di Lamagna] Decumates agri.
Vuirtzburg, città di Lamagna] Artaurum Pæonia Peapolis Herbipolis, ma è nome Latino nuouo.
Vuoi tu me] numquid me uis.
Vuoi tu altro da me] numquid aliud di me uis.
Volgo, popolazzo] uulgus, g. n. turba, tæ. Multitudo imperita. Fex populi.
non conosciuto dal uulgo] in uulgo ille ignotus.
Hauer nome di sauio nel uulgo] in uulgo prudentet nomen tenere.
Nel vulgo è cosa grata] hoc in uulgus est gratus.
Nel uulgo non s'approua] in uulgus non approbatur., doue nota, che questa locutione, in uulgus, è Ciceroniana.
per il uulgo si dice] uulgo aiunt. Et osserua, che quella particola uolgo, elegantemente sempre si congionge con il plurale, come dire, vulgo vadunt, vulgo loquebantur.
vulgo popolo irresoluto] vulgus incertum.
vulgare] vulgaris, re, popularis, rè.
parlar vulgare] sermo vulgaris.
Vsanza vulgare di tutti] vulgaris hominum consuetudo.
senso vulgare, ch'ogn'vno intende] vulgaris, & popularis sensus: vulgaris intelligentia.
Volgarmente] uulgariter, uulgari sermone.
Scriuere in uulgare] uulgariter scribere.
Vulgarizare, far uulgare] uulgari sermone exponere. Vulgariter reddere.
Vulga, cosa, che è nota, & palese a tutti] Rei uulgaris, & peruagata.
Cosa, che non intende il uulgo] Res a uulgari inteligentia remota. Sub populasem intelligentiam non cadens.
Vulgare, cioè palesare] euulgo, gas, gaui, garum. Diuulgo, gas, gaui, garum; Peruulgo, gas, gaui, gatum. Dicere in uulgus.
Vuogare, remigare] remigo, remigas, remigaui, remigatum. Remos nauium propellere.
Vuogatore, che uoga Remo] Remex, gis.
Per la raccolta, la massa di uuogadori] habere deiectum remigum.
Vuogamento] Remigatio, nis, Remigium, gij. Impetus pulsusque remorum.
Vuotare] exinanio, nis, niui, nitum, ut exinanire naues. Exhaurio, ris, si, sum, ut exhaurire ærarium Euacuo, cuas, aui, tum. *egero.*
Vuotato] exinanitus, ta, tum. Exhaustus, sta, stum. *inanis, uacuus.*
Vuotamento] exinanitio, ut exinanitio alui. *egestio.*
Vnziterdo, città di Grecia] Attibantum.
Vuxiliaca, terra di Rhodi] Iasulum, Plin. Ielyssus.
Vzas popoli) nitiobriges E, Lev.
Vulcano Dio del fuoco] Vulcanus.

X, Lettera Latina, & quella, che i Greci chiamano, Xi, non è molto in vso nelle scritture de' Latini; perciò se ne poteua star senza, come dice Quintiliano, nè meno la lingua nostra vulgare l'vsa.
X puntato nelle scritture antiche significa Decimus, che è pronome di Casata.
X Vir. Decemuir.
X Vir. AG D. A TR. IVD.] Decem viri agri, dandis a tribunis iudicandis.
XV. VIR. S. F.] Quindecim viri sacris faciendis.
XX. HER.] Vigesimæ Hæreditatum.
X è cifra di numero, che significa Dieci, la quale, se si pone inanzi alla lettera C, toglie dieci, parimenti alla lettera D, ouero alla lettera L, come dite XC vuol dire nonāta XD Quattrocento, e nouanta. XL. Quaranta. Ma se si raddoppia, cioè, se si pone due XX auan i alla lettera C. come per essempio XXC. vuol dire ottāta.
Xacca città di Sicilia] Heraclea, cleæ. Ad aquas. Ant. Ad Larodas.
Xailmoel] Persia, Persis.
Xalon, luogo di Schiauonia] Salo, Salona, Colonia. Colonia Martia. Iulia Solona.
Xantoigne, popoli di Francia in Linguadoca] Santone. Vibissi.
Xantiuu. città nel regno di Valenza] Augusta, Valeria Salabris. *Setabis*
Xelza città di Spagna] Celsa, Colonia Victoria, Curia, Cellą.
Xenozua, città di Schiauonia] Heraclea
Zerea città di Spagna] Asta regia.
Xeres della Frontera, terra di Spagna alle Colonne d'Hercole] Xera Assidonią.
Xerafe città di Spagna] Trinacia.
Xili. promontorio della Grecia] Onugathos.
X iocastro, città della Morea] Ægypta Hyperia, Hyperesia.
Xoa, paese di Etiopia] Azania.

Y

Y, E vocale Greca, la quale si vsa solamente nelle dittioni Greche, ma gli antichi, che non ammetteuano nessuna lettera forastiera, in luogo di quella si seruiuano della lettera V, V, Sylla, sulla. Nella nostra lingua volgare non è in vso, ma in luogo di quella serue la lettera I. E ben vero, che l'altre genti forastiere l'vsano anco nel principio delle dittioni, come quì di sotto si vede da alcuni essempi.
Ybeim città di Palestina] Geth.
Yerilco, città in Schiauonia] Panormus.
Ymuruithig, terra d'Inghilterra] Vriconium Trinconum Viroconium.
Ynielta, città in Castigia] Elegaste, tinis. Ruochi in Tanaios, Thaneos, ouero Athenatis.
Yorch, città d'Inghilterra] Eboratum Vrouicum, Legio sexta victrix.
Yes città in Linguadocca] Albis.
Yri, città nella Morea] Phlius.
Yssel, città della Magna] Fossæ Drusianæ.

Z

Z, E lettera Greca, che appresso gli antichi Latini non era in vso, in luogo della quale vsauano qualche volta due ss, alle volte, s, solo. Mo gli Hebrei, Caldei, & Arabi, l'vsano bene spesso, come anco i Greci.
Zabbay] Paradisus.
Zabern, in Alemagna] Tabernæ.
Zacchere, fango a pie delle vesti] lutamentum, tis, g. n. *Zaccheroso) lutosus.*
Zaconia, città di Grecia] Lacedemonis, Sparta, tæ.
Zaffano, città d'Africa] Clupea, peæ, ouero Glypeà, peæ.
Zafaranno] crocus, ci, g. m.
Zaffiro] Saphirus, ri. Saphirinus lapis.
Di Zaffiro] Saphirinus, na, num.
Zaffo. Vedi Birro.
Zaffaria, Birraria] Satellitium, tij.
Zaffo, Città di Terra Santa] Ioppe, *es* Ptol.
Zagarolo, terra nel paese di Roma] Cabijorum.
Zagaglia. Vedi armi.
Zammara, veste di sopra] pennula, læ.
Zammarato] penulatus, ta, tum.
Zamorra città in Portogallo] Satabris.
Zamorra, città di Spagna] Filagone, nis, g f. Stupa, pæ. Liu.
Zabache città Arabica] [illegible] Zam-
Zambellotto à onda) cymatilis.
Zampillare) difluo, rimano, fluo.

Zelanda provincia di fiandra] Zelandia. Zenone filosofo] Zeno, nis.

Zampogna] Fistula, læ.
Zampa, vedi Franca.
Zaagra terra d'Africa] Automania, æ. Stromalica, cæ.
Zangola, vedi pitale.
Zanabra città d'Africa] Automala, automalaca.
Zanguebar paese d'Africa] Agisymba.
Zanche] grallæ, arum.
Chi camina con le zanche] Grallator, ris.
passo di zanche] Gradus grallatorius.
Zampa branca] vngula, læ.
Zani mattacino] sannio, sannio, nis.
Zappa] Ligo, nis. Saraculum, li, Aima, mæ, Vlp. capreolus, li.
Zappimento] sortitura, ræ, sartura, ræ. Cat. pastinum pastinatio.
Zappare] sartio, ris, riui, tum, sarculo, las, laui, latum. Fodio, dis. fodi, fossum.
Zappatore] satitor, ris. Fossor, ris, pastinator, ris.
Zara città di Schiauonia] Iadera, ræ, Iadera Colonia.
Zara deserto d'Africa] Libiæ deserta.
Zattera legni attaccati insieme, che si tirano per acqua] rates, tium, schedia, diæ. ratis maliata
Zattera di gionchi] ratis scripes.
Zara città d'Vngharia] cornacum.
Zauora, sabbione, che si mette in fondo della naue] Saburra, ræ.
Zazzera capigliata] Cæsaries, riel.
Zazzera di donne] coma, mæ.
Zazzerato] comatus. ta, tum. comosus
Zazzell città d'Africa] Comica, cæ.

Z E

Zeeblas, città d'Vngheria] Sophianę, ouero Supianæ.
Zecca luogo doue si batte i denari] officina monetaria. Officina argentaria.
Zecca verme di cane] ticinus, ni.
Zelon luogo d'India] Apheterion.
Zeisselmans, città d'Austria] Certa.
zelo affetto acceso] studium ardens, flagrans studium, ardor studij. amor.
Zelo] Æmulatio, nis.
Zeloso] riualis, le.
Zendale sorte di seta sottilissima] Tela subserica.
Zenderin, città d'Vngheria] Sigindonum.
Zefiro vento] fauonius
Zante isola] Zacynthus, thi.
Zenzala] scandex, pulex aquaticus, culex, cis.
Zenzebre gengero] ginibar, beris gingiber
Zeppa, zoppa di terra] Gleba, bæ.
Zeppolo] glebosus, sa, sum.
Zeppe, città d'Vngaria] Cilicone.
Zero, cioè niente] nihilum.
Zenoraz, città di Schiauonia] Adra.
Zesso, vedi gesso.

Z I

Zia da canto di padre] Amita, tæ.
Zia da canto di madre] matertera, ræ.
Zia di mio padre] Amita magna. I. C.
Zia di mio auo da canto di padre] Amita maior. I. C.
Zia di mio bisauo da canto di padre] amita maxima. I. C.
Zia di mia madre] matertera magna.
Zia di mio auo materno] Matertera maior.
Zia di bisauo materno] matertera maxima.
Zibeletto, città di Finitia] Bylbos.
Zibillino animaletto] Mus ponticus.
Ziggiolo] ziziphum, phi.
Zifra cifra] nota, tæ. Ænigma, tis.
Ziden terra d'Arabia] Ocella.
Zio da canto di padre] patruus, rui.
Zio di mio padre] patruus magnus.
Zio di auo paterno] patruus maior.
Zio di bisauo paterno] patruus maximus.
Zio da canto di madre] Auunculus, auunculi
Zio di mia madre] Auunculus magnus.
Zio di auo materno] Auunculus maior.
Zio di bisauo materno] Auunculus maximus.
Zingna, città] Achardeuus varadanus.
Zigna paese d'Asia] Pamphylia.
Zingari paese d'Africa] zengitana.
Zitello fanciullo] pusio, nis, puellus, li. infans
Bel zitello] Scitus puellus.
Zitella fanciulla] puella, læ.
Ziton città di Schiauonia] Philopopoli philipi Thebæ Macedoniæ.
Zizania discordia] dissidium, dij. Dissensio, nis.
Zigeris città di Lamagna] Augusta vindelicorum, Colonia Rhetiæ prouinciæ.
zio paterno] patruus zocco,
zio dal lato di mie] auunculus.
Ziziola giuggiola] zizipum.

Zocco, giunco di legno] stipes, pitis. Caudes, cis.
Zoccoli, pianelle di legno] Calopodiũ, dij Gallicæ, carum.
Zoccoli da ghiaccio] Calopodium ferratum.
Zodiaco segno celeste] Zodiacus, ci, orbis signifer.
Zoccoroph, golfo d'Arabia] Arabicus sinus, vedi mar rosso.
Zoegus] Besbicus.
Zolfarino] Fomes sulphureus, sulphuratum.
Zolfore] sulphur, ris.
Zolfo morto] sulphur factitium.
Zolfo viuo] sulphur fossile.
Zolforaria, mina di zolfo] Sulphuraria.
Zolforiere, che fà i zolfarini] sulphurarius, rij.
Zolla di terra, vedi zoppa.
Zonichia, città della Morea] pilus, li. Pilus Messaniaca.
Zoppicamento] claudicatio, nis.
Zoppicare] claudico, cas. Altero pede nuto.
Zoppicare per traslatione s'intende, quando l'huomo non stà in ceruello, & si dirà, claudicare cerebro, così dirassi dell'amicitia, quando incomincia a mancare, claudicar amicitiá. Non star saldo nella fede, si dirà, claudicare in fide, & si può applicare a molte altre cose. Vt claudici Oratio. Actio res.
Zoppo, zotto] Claudus, di.
Zodoaria herba] zoddura.
Zotico, tozzo] rudis, de.
Zoticamente] rusticè, inurbanè.
Zucca] cucurbita, tæ. Cucurbita anguina, cucurbita oblonga.
Zucca grossa] cucurbita ventricolosa.
Zucca de pergola] cucurbita cameraria. Cucurbita perticalis, cucurbita anguina.
Zucca marina] cucurbita serotina.
Zucchetta picciola] cucurbitula.
Zuccaio] cucurbitarium, rij.
Zúccaro] saccarum, ri. Salindns.
Zuffa, battaglia] Conflictus, ctus.
Zuffolo] fistula, læ.
Zuger, paese de' Suizzeri] Tugeni.
Zuglio, città in Austria] carnicũ Iuliũ.
Zanchio città] Epitalium, lij.
Zurich città de' Suizzeri] Tigurinus pagus. Forum Tiberij.
Zuizac, città] Ganodurum.

F I N I S.

DICTIONARIOLVM,

SIVE

THESAVRI LINGVÆ LATINÆ,

Et omnium à Vocibus Latinis incipientium Dictionariorum Compendium.

Italicis etiam, & præcipuè D. PETRI GALESINI P. Apoſt. Theſauro accommodatum.

Ad quem, ſumpta à noſtro Italico dictione, cùm ſtudioſi lectores acceſſerint, vtriuſque Linguæ, & multarum potiſſimum Elegantiarum copiam colligent quam maximam.

AVCT. CÆSARE CALDERINO Mirano Veronenſis.

Hic autem eò ſpectat labor, vt ſi quis Latinos legens Auctores in aliquam inciderit dictionem, cuius ſibi notio minus nota fuerit, ad hoc confugiens, tenuiſſimo ſumptu propriam haurire ſignificationem queat.

Hac poſtrema editione aliquibus vocibus, quæ deerant, lucupletatum.

SVPERIORVM PERMISSV.

VENETIIS, M.DC.LXI.

Gueriliorum ſumptibus, & opera.

ex Dict. Cicer.
Ac. denota che q.l verbo vuol l'Accusativo
Ab. è Abl. è l'ablativo
inf. l'infinit.

DICTIONARIOLVM,

SIVE

THESAVRI LINGVÆ LATINÆ,

Et omnium à Vocibus Latinis incipientium Dictionariorum Compendium.

Italicis etiam, & præcipuè D. PETRI GALESINI P. Apost. Thesauro accommodatum.

Auctore CÆSARE CALDERINO Mirano Veronensis.

A

A Prima est Hebræorũ, Græcorum, atque etiam apud Italicos littera C. ius pulcherrimos dicendi modos vnusquisque vulgaris Dictionarij principium legens facilè percipiet.

Ab præpositio est seruiens ablatiuo casu significans] Da.

Abacti.] attuario, notaro.

Ab act s præfecti Vrbis] attuario del Gouernatore.

Abactor, ris, m gen.] rubatore, ladro da gregge.

Abactus, cta, tum] cacciato menato via.

Abactus, tus, m.g.] cassatione, scaccia mento. (porui i vasi.

Abacus, m g] Abaco, credēza, cassa da

Abaculus, m.g.] segni da far conto, e banco piccolo.

Abalienatio, nis, f g.] alienatione.

Abalienatus, ta, tum] alienato, separato.

Abalieno, nas] alienare, rimouere.

Abandiacum, m g] Abach terra di Bauiera.

Abamita, f. g.] Sorella di natiuo padre grande, Soprazia.

Abauus] il terzo auo.

Abbas, m. g.] Abbate.

Abbatia, f g] Badia,

Abbatissa, f g.] Badessa, Abbadessa.

Abdia, vel Abdera, n. g.] Adra città di Granata.

Abdico, cas] diredare, priuare dell'heredità.

Abdico, cis] lasciare da parte

Abditè, aduerbio] ascostamente, occultamente, nascostamente.

Abditus, a, um] occulto, nascosto

Abdo, dis] ascondere, nascondere.

Abdomen, nis, g n.] grasso, songia.

Abdua] Ada fiume.

Abduco, cis] suiare, scostare, menar via.

Abducere se] ritirarsi.

Abductus partic.] sfuiato, distorto, condotto, ò menato via, & ritirato.

Abeo bis] andar via, partirsi.

Abiurceo, ces] prohibire, far star lō. ance.

Aberunco, cas] cacciare, stirpare.

Aberratio, f g.] fallo errore.

Abhic, aduerbio] già.

Abhortens, tis] discrepante.

Abhorreo, res] sprezzare, abotrire, odiare.

Abiectè] codardescamente

Abiectio, nis, g. f.] codardigine, abiettione, viltà, bassezza.

Abiectius, aduerb. compar.] più humilmente.

Abiectus, a, um] codardo, vile, abietto, humile, & sprezzato.

Abies tis, f g] albero detto Abete.

Abductio f. la separatione.

Abiegnus, a, u] d'Abete.

Abietarius,m.g.] il legnaiuolo.
Abiga,gæ,f.g] vna moscata.
Abigeus,m.g.] furti,o ladri d'animali.
Abigeatus,tus,g.m] ladronezzo, o furto d'animali.
abigo,gis] scacciare,condur via.
Abijcio cis,] por da canto,gettar via.
Abijcere se ad pedes] buttarsi a'piedi.
Abila,f.g] abila,mõ.e della Mauritania incontro al monte Calpe di Spagna.
Ab integro] di nuouo.
Abitus,tus] partita,partenza.
Abiudicatus,ta,tũ] leuato per sentenza.
Abiudico,cas] togliere leuar via per giudicio,& rifiutare
Abiugo,as] toglier dal giogo.
Abiungo,gis] separare,scompagnare.
Abiuro,ras] spergiurare,scongiurare.
Ablacto,as] slattare,dislattare.
ablaqueo,as] dislaccear,sligare.
Ablatus a,um] leuato,tolto,portato via
Ablego,gas]mandare in essilio in qualche luogo.
Ablegatus] licentiato,mandato,via.
Abliguris,ris] strangugiare, spendere sconciamente.
Abloco,as] dare ad affitto,affittare.
Abnuo,dis] esser dissimigliante.
Abluo,luis] lauare purgare.
Abluuium] diluuio.
Abmatertera]sorella della madre grande del padre,quarta auola.
Abnego,as] denegare,negare.
Abnepos,m.g.]nipote di nostro nipote.
Abneptis,g f.] nezza di nostra nezza.
Abnocto,as]dormire fuori di casa.
Abnodo,as] snodare.
Abnormis] enorme.
Abnuo,is] negare,ricusare
Aboleo,es] annullare,scãcellare.cassare.
Abolesco,scis] annullare.
Abolitus.part.] cassato,scancellato
Abolitio] cassatione , cancellatione.
Abolla,la,f.g.] veste fodrata
Abortior] disgrauidarsi,disperdersi.
Abortiuus,ua, uum] disperso , o nato auanti tempo
Abortio] sconciamento. (acerbo.
Abortus disperssione] disperdere, parto,
Abpatruus] quinto auolo.
Abrado] radere sul viuo
Abreptus,par.]leuato per forza , rubbato preso à forza.
Abripio,pis] rubbare,rapire.
Abrodo] rodere,consumare.
Abrogo] annullare,cassare,scancellare, priuare.
Abrogatio,f.g.] cassatione priuatione.
Abrotanum,n.g.] abrótano herba
Abrumpo,pis,] rompere , & distaccare vna cosa dall'altra. (to.
Abruptus,part.]rotto,spezzato,fracassato
Abruptio] rompimento,rottura.
Abruptè,adu.qualitatis] sẽza principio.
Abs,prepos.seruiens.abl. ca.sui,da,dal
Abscedo] partire,andarsene
Abscessus,tus,abscessio,f.g.] partita,lontananza,& postema.
Abscido,dis,abscindo]Tagliare troncare,separare. (camento.
Abscissio,nis] incisione,tagliamẽto,troncamento
Absconditè] occultamente.
Abscondo] abscondere.
Absconditus part.] ascosto.
Absens part]assente lontano.
Absentia] assenza lontananza.
Absento,as] assentarsi, lontanarsi.
Vsillo,] saltare adietro.
Absimilis] dissimile,differente.
Absynthium] assentio herba
absis,dis] assile.
Abscitus,(sa,sum]tagliato.
Absisto,stis] fermarsi,ritirarsi.
Absoluo] assoluere,liberare.
absolutè]assolutamente, perfettamente.
Absolutio] absolutione.perfettione.
Absolutus] absoluto,perfetto.
Absonus] discordante,fuori di tuono.
Absorbeo,es] sorbire traccannare.
Abs us] truncula isola.
Absque,præs.]senza
Abstemius,a,um] chi non beue vino.
Abstergeo, ges, abstergo, gis] nettare,purgare,asciugare.
Absterreo,es]spauentare,sbigottire.
Absterritus]spauentato,sbigottito.
Abstineo,es] astenere
Abstinentia] astinentia.
Abstinenter] astinentemente, temperatamente.
Abstinens,part]astinente,temperato.
Abstraho,his] leuar via,nascondere, occultare.
Abstrusus part.] nascosto occulto.

Absumedo,dinis,f g] consumamento.
absum,abes]esser lontano,assente.
absumo,mis] consumare del tutto.
absurdus,adiect.] sproportionato, inconueniente.
absurdè,aduerb.]inconuenientemente, sconueneuolmente. (uiera.
Abudiacū,ci,g n.] Suessem,città di Ba-
abundo,as] abondare.
abundans,partic.] abondante.
abundantia] abondanza.
abundanter,abundè]abondantemente, copiosamente (ghilterra.
abus,m.g] lumbe,fiume grande d'In-
abusina,f g] abensperg,terra di Bauiera.
abusus,sus]abuso,vsanza cattiua.
abutor,reris]vsare in mala parte.
abydus] Elfiume città
abyssus] abisso,baratro,profondità.
ac,coniunctio] &,e,ed.
Acadra] Autar,città.
academia.f.g.] academia.
Achaia]Liuadia,paese della Grecia.
Achantinz] argotina Isola.
Acharnus] Eussus. (no.
acarus,ri]pedicello,che nasce nella ma
acarus, ri] animaletto, che nasce nella
acatium,tij.n.g.] vela grande.
accelero,as ;andare in fretta,affrettarsi.
acceleratio,f.g.]affrettamēto,prestezza.
accellum,oppidū] Asolo di Triuigiana.
accendo] accendere,infiammare.
accensus,a,um]:acceso,infiammato.
accensus curiæ] Barigello,capitano di birri.
accentus,tus,g.m.] accento.
acceptio] il riceuere,riceputa.
acceptor,toris,m.g.] accettatore.
acceptolas] accettare spesso.
acceptus, adiect.) accettato, & grato, partic. riceuuto.
accersio,sis,accerso,sis) mandar a chiamare,chiamare a se,& accusare.
accersitus. a, um, accitus,a, um) chiamato,& accusato.
accersitus,tus,m.g. accitus,tus) Inuito, citatione,comandamento.
accersitor,toris)chi chiama,ò cita.
accessio,nis,f.g)aggiūta,accrescimēto.
accessus,sus) venuta, arriuata, giunta, accostamento.

accidens,g.n. accidente.
accidens, particip. che s'inginocchia a' piedi d'alcuno. (mil'iarsi.
accido,dis)gittarsi a'piedi d'alcuno,hu-
accidit,imper. accadere,interuenire.
accieo,cies,accio,cis) chiamare,citare.
accingo,gis) apparecchiarsi,prepararsi.
accipio ; riceuere.
accipiter; astore,sparauiero.
accitum,ti,g.n. Piniana,città di Granata.
acclamo;chiamare gridando.
acclamatio,f.g grido di molti insieme.
acclamito. as; gridare spesso.
acclino,nas; piegarsi,chinarsi.
acclfuis. ue, accliuus,ua,uum) erto, & erta,all'insù alzato.
accliuitas,f.g. spiaggia, eleuatura, altezza.
accolo,lis; habitare,stanzare vicino.
accola, g c. habitatore vicino.
accommodo, das ; acconciare, accommodare. (acconciato.
accommodatus,adiect. accommodato,
accommodato ; acconciamento.
accommodatè, accommodè ; accommodamente, acconciamente, commodamente.
accommodus ; acconcio,commodo.
accredo,dis;acconsentire,credere.
accresco,scis;crescere,accumulare.
accretio , nis, accrementum ; Crescimento,aumento.
accubo, bas, accumbo, bis ; Sedere appresso, giacere.
accubatio,f.g. accubitus,m.g. Il sedere a tauola.
accudo,dis;battere,lauorare di martello.
accumulo,las;accumulare,ammassare.
accumulatio,f.g. ammassamento,accumulatione.
accuro,ras; hauer diligente cura.
accuratus ; diligente, accorto.
accuratè;accortamente,diligentemēte.
accuratio;accortezza,diligenza. (tro.
accurro,ris; correre in aiuto,ò all'incō-
accuso,as; incolpare,accusare,querela-
accusatio;accusa,querela. (re.
accusator; accusatore,querelante.
accusatrix ; accusatrice.
accusabilis; degno d'accusa.
accusatorius; degno di riprensione.
accusatoriè , aduerb. è forma d'accusa.

tore.

Accidia,f.g.]accidia,poltronaria

Acceo, ces, } Diuenir agro.

Acesco,scis.

Acer]forte,aspro.

Acerbus]acerbo,aspro

Acerbitas]acerbità,asprezza

Acerbè]aspramente,acerbamente

Acerbo,bas]essacerbare,inacerbare.

Acerra,f.g.]turibulo da incensare.

Acerus,m.g.]mucchio,cumulo

Aceruatim,aduer.]accumulatamente,à mucchio.

Aceruo:leggi cumulo.

Aceruatio,f.g.] accumulatione,amucchiamento.

Acesco,[scis]inacetire.

Acesire]acantara fiume.

Acesir,f.g.]herba detta orobita.

Acetabula]branche,ò forcipi di gambari,e muscoli.

Acetabulum]vaso da aceto.

Acetarium]ilalata,ò insalata.

Acetum]Aceto.

Achatera]Anter città.

Achates,tis]agata,pietra pretiosa.

Achardens]Zigna città.

Achiles,f.g.]Sidonisi Isola.

Achras,dis]pero saluatico.

Acicula,f.g.]aco picciolo,pontale.

Acidus,a,um]agro,forte,acetoso.

Acia,ciæ,g.f.]filo dell'arco

Acies,ciei]acume,taglio dell'armi,acutezza.

Acini,norum]Grano del mele,ò pomo granato.

Acinus,acinum]Granello,acino.

Acinosus]granelloso.

Acinacis]spada detta scimitara.

Aciris]fiume aciri.

Acilhus]accilino,ebirale,fiume.

Acius]Sippano,Isola.

Aclis,dis,f.g.]dardo antico.

Acminium,n.g.] agada città.

Acmorgeum,n.g.]troncone sopra il quale sta l'incudine.

Ac.non;idem quod incus.

Aconitum,ti,n g.]veneno potētissimo,

Acopa,f.g.]sorte di medicina

Acopes, f. g]herba così detta, & vna gemma.

Acorna,f.g.]garzo.

Acorus, m.g. } gladiolo, herba così nominata.

Acorum,n.g.

Acor,coris] asprezza, acrità, fumosità, crudeltà,durezza.

Acquiesco,scis]acquettarsi,riposare,& consentire.

Acquiro,ris]acquistare,guadagnare

Acragas]Nato,città di Sicilia.

Acratophorum,n.g.]vaso picciolo detto orciuolo.

Acredula,f.g.]lusignuolo,vccellino.

Acrimonia,f.g.]asprezza,viuacità

Acritas]asprezza.

Acritudo]agrezza.

Acriter]fortemente (condò.

Acroma]sententiagratiosa,ò detto gio-

Acroceraunij]monte di chimera.

Acrocisis,cisis,f.g.]auditorio,audienza.

Acrocotodon, dontis,f.g.ge.]brusco,rognone.

Acrophysium.sij] spiraglio di soffietti.

Acta,tæ,g.f.]lito,riua del mare.

Acta,torum]atti publici registrati.

Actio,nis,f.g.]attione,negotio

Actito,tas]fare souente.

Actium, tij] Alpitio, città nell'Epiro.

Ac si]come che.

Actor,ris]attore

Actuarius,m.g.]notaio,scrittore d'atti.

Actuarium,rij,n.g.] Naue da carico,da vela,ò remi.

Actuariolum, n. g.] naue picciola, ò gondola,voce Venetiana.

Actuosus]attuoso

Actus,a,um,particip.]fatto.

Actutum,aduer.]di fatto,di subito.

Aculeus,m.g.]pongolo,poncello,ago, bisiuiglio dell'ape.

Aculeatus,a,um]pontuto,acuto.

Acumen]punta,acutezza

Acuminatus]pontuto,acuto.

Acuo,is]affilare,aguzzare.

Acupictor]ricamatore.

Acus,ceris,g.m.] risca,scaglia di pesce.

Acus,cus,g.f.] ago,pongolo da cucire, & scriminale.

Acus,ci,m.g.& acicula,f.g.]angusigola pesce,accucchia. (ingenioso.

Acutus,adiect.]pontato,acuto,ponlato,

Acutulus]alquanto acuto.

Acutè,aduerb.]acutamente.

Acris]fiume acri.

Ad, præpoſitio] a, & appreſſo.
Adena] Adena città
Ad manum ſeruus] Secretario.
Ad verbum] a parola per parola.
Adactio,f.g] conſtringimento.
Adactus, partic.] coſtretto.
Adæquè] vgualmente.
Adæquo,as] pareggiare
Adæro,tas] eſtimare a denari contanti.
Adæſtuo,as] hauer gran caldo.
Adagium,n.g.] prouerbio.
Adaggero,as] accumulare, ammaſſare.
Adaligo,gas] legare a qualche coſa.
Adamas,tis,m.g.] diamante, gemma.
Adamanteus, adamántinus, adiect.] Diamantino, inuincibile, coſtante.
Adamo, as] amare teneramente.
Adaperio,ris] aprire, ſcoprire.
Adapertilis,le] coſa ſcoperta.
Adaquillas] Igle villa.
Adaquo,as] bagnare, adacquare.
Adaſſo, verb. antiq.] ſpingere.
Adareo,es] ſeccarſi.
Adaugeo,es] creſcere, aumentare.
Adaugeſco,ſcis] aumentarſi.
Adbibo,bibis] beuere con altri.
Addenſo,ſas] ſpeſſire.
Addico,cis] deſtinare, dedicare.
Addictio, nis, f.g.] deliberatione fatta all'incanto al più offerente.
addictus,ta,tum] deſtinato, emãcipato.
Addiſco,ſcis] imparare.
Additamentum,n.g.] aggiunta, creſcimento.
Additus, partic.] aggiunto.
Addiuino,as] indouinare
Addo,dis] aggiungere
Addoceo,ces] Inſegnare.
Addormio,mis] addormentarſi.
Addubito,as] dubitare alquanto
Adduco,cis] condurre, menare.
Adduplico,as] adopiare, doppiare.
Adedo,dis] mangiare, conſumare.
Adelphus, m.g.] fratello
Adeſus,ſa,ſum] mãgiato cõ ingordigia.
Ademptio,f.g] ſottratione, il leuar via.
Adeo,dis] andare verſo alcuno.
Adeò] ſì fattamente.
Adeps, pis] graſſo, ſongia.
Adeptus, partic.] acquiſtato, trouato.
Adeptio,nis,f.g.] acquiſtamento.
Adequito,as] caualcare vicino
Adesdum] ſtà qui.

Adeſpotus,ti,m.g.] chi non hà Maeſtro ò Signore.
Adeſurio,ris] hauer gran fame.
Adfremo,mis] mormorare cõtr'alcuno.
Adfringo,gis] rompere.
Adgreſſus] cominciato.
Ad hæc] ſopra di ciò, oltra di ciò.
Adhæreo,res. } Accoſtarſi, appoggiarſi.
Adhæreſco,ſcis. }
Adhæſio,nis] accoſtamento.
Adhalo,las] odorare.
Adhibeo,es] aggiũger, metter appreſſo.
Adhinnio,nis] anitrire.
Ad hoc] oltre di queſto, appo di queſto.
Adhorreſco,ſcis] ſpauentarſi.
adhortor,tis] accendere, eſſortare.
adhortatio] eſſortatione.
adhortator] eſſortatore.
adhuc, aduerb] fin' ad hora
Adiabena] Boten, paeſe
Adiaceo,ces] giacere vicino
Adiantum,n.g.] adianto, capello di Venere, herba così detta.
Adiectio,f.g.] giunta, aggiuntione.
Adiectus,a,um] aggiunto.
Adigo,gis] condurre, guidare, menare.
Adijcio,cis] accreſcere, aggiungere.
Adimo,mis] leuar via, ſminuire.
Adimpleo,es] empire
Adinſtar] à guiſa, à ſimilitudine.
Adinuenio,nis] trouare.
Adipalis] graſſo, lardo, ſongia.
Adipatus,ta,tum] ingraſſato.
adipiſcor,ſceris] racquiſtare, acquiſtare.
Aditus,tus] intrata.
aditus,ta,tũ] doue s'è andato più fiate.
aditio,nis] andata.
adiudico,as] attribuire, aſſegnare.
adiumentum] aiuto giouamento.
adiungo,gis] aggiungere.
adiunctus,a,um] aggiunto.
adiunctio,nis] aggiuntione.
adiunctor,ris] colui, ch'aggiunge.
adiurgium,n.g.] villania, rampogna.
adiurgo,gas] riprendere, dir villania.
adiuro,ras] giurare con efficacia.
adiutor,ris] chi porge aiuto.
adiutorium,n.g.] aiuto.
adiutrix,f.g.] aiutrice.
adiuuo,uas] aiutare, giouare.
adlaboro,as] affaticarſi
adlubeſco,ſcis] compiacere

adminiculo,las]aiutare,fouuenire.
adminifter,ftri,m g]miniftro.
adminiftra,f.g.]miniftra. (gouernare.
adminiftro,as]a mminiftrare procurare,
adminiftratio] maneggio, minifterio.
adminiftrator]miniftratore.
admiratio,nis]marauiglia,ftupore.
admirator]che fi marauiglia. (glia.
admirabilis]mirabile degno di marauiadmirabiliter]mirabilmente, marauigliofamente.
admirabilitas]marauiglia,ftupore.
admirandus,da,dum]degno di marauiadmiralus,m.g]ammiraglio. (glia.
admiror,aris]marauigliarfi.
admifceo,(ces]mefcolare.
admiftus,a,um]mefcolato.
admiftio,nis]miftura (caualli.
admiffarius,m. g] ftallone per generar
admiffio,f.g]Auttorità d'entrare ad vn Prencipe.
admiffor,ris,m g.]portinaro.
admiffus,a,um]ammeffo.
admitto, tis] commettere, ammettere,
admodulor,laris]cantar per ragione.
admodùm]grandemente,molto.
admœnio, nis) gettare le mura a terra.
admoneo,es) auuifare,auuertire.
admonitio, nis, admonitus, tus, admonitum, ti,n.g) auifo,ammonitione, auuertimento.
admonitus, a, um) auuifato,auuertito.
admonitor)ammonitore.
admordeo,es)mordere.
admotio,nis)mouimento.
admóueo, es) accoftate, porre appreffo,appreffare.
admugio,gis)muggiare.
admurmuro,as)mormorate,applaudere
admurmuratio) mormoramento, mormoratio.
admutilo,as)tagliare,mozzare,troncare
adnaicor,(ceris)nafcer d'appteffo.
adnato,as)nuotare.
adnauigo, as) nauigare qualche luogo.
adnecto,is)ligare.
adnitor,teris)faticarfi,sforzarfi
adnifus,a,um,adnixus)aftretto,sforzato
adno,as)nuotare a qualche parte.
adnoto,as)annottare in titolare.
adnubilo,las) nuualarfi.
adnumero, as) annummerare contare.

adnutrio,tris)nodrire appreffo.
adobruo, bruis) Sotterare, coprire del tutto.
adoleo,les)offerire,facrificare,crefcere.
adolefco,fcis)crefcete in età.
adolefcens)giouane e crefcente.
adolefcentia)giouinezza,adolefcentia.
adolefcentulus)giouinetto.
adolefcentula)giouinetta.
adolefcus,fci)cianciatore.
adonai, dictio Hæbraica)Signore,
adoperior,is)aprire cuoprire.
adopertus)coperto,aperto.
adoptatus,a,um)adottato.
adopto,as)adottare,eleggere
adoptatio,nis,g.f)adottatione.
adoptio,nis)adottione.
adoptator,ris, m.g.)adottatore.
adoptiuus,a,um)adottiuo.
adoptitius,a,um)adottiuo.
ador,oris,n. g) forte di formento,vfato nei Sacrificij.
adoratio,nis,g.f)adoratione.
adoreus, a, um) cofa fatta di formento
adoreo.
adorea,f.g)gloria di vittoria.
adoreum,n.g.)Farro.
adorior,ris)affaltare,affalire.
adorno,as)ornare.
adoro,as)adorare, riuerire.
adpofco, fcis)dimandare con inftanza.
adprecor)pregare caldamente.
adprimè.Leggi apprimè.
adprimus)primo.
adquiefco, fcis)achettarfi,acquietarfi.
adra)Zeronaz,citta.
adrado,dis)rader baffo.
adrana)Rhoer,fiume.
adranum,n.g) Aterno città.
adrepo, pis) accoftarfi pian piano, attacearfi. (tico.
adria, f. g.) Adria città nel mare Adriaadrianus,adiect.)
adfcitus)accettato.
adfcribo,bis)attribuire.
adrianopolis) Adrianopoli,città.
adfignifico, as)dinotare,fignificare.
adfifto,tis)far refiftenza,contradire.
adfitus,a,um)pianiato.
adfpuo,is)fputare contra alcuno.
adfum, ades)effer prefente.
ad fummum)in fumma,per il più.
adte-

adtexto, xis) teſſere, taccare inſieme.
adtrondeo,des)tolare.
aduas)ada,fiume.
aduectio,nis,f.g.)portatura,cōduttura.
aduectitius)portare
aduectus,a,um)portato per barca.
aduectus,tus)portatura conduttura.
aduecto,as)portare ſpeſſo.
aduelo,las)velare,coprire con velo.
aduena,næ)foreſtiere.
aduenor,ris)riuerire.
aduenio,is)auuicinarſi venire appreſſo
aduento,tas)proſſimarſi
aduentor,toris,m.g.)auentore
aduentus,tus.m.g.)venutà,gionta,arriuata.
aduentitius)auentitio d'altri paeſi.
aduerſa,orum,n.g.)auerſità.
aduerſarius,adiect.)auerſario.
aduerſarius,ſubſt.)auerſario,di parte auerſa.
aduerſator,m.g.] contrario auerſario.
aduerſatrix]auerſaria,contraria.
aduerſitas,tis]auuerſità,contrarietà.
aduerſitor,otis,m.g.] ſeruo,che và ad ſcontrare il padrone.
aduerſor,aris]contrariare,opporſi.
aduerſum,ſi,n.g.] auerſità.
aduerſus,a,um]contrario ripugnante.
aduerſus,aduerſus,aduerb.]contra verſo
aduerto,tis]auertire,ſtar attento,& volgerſi,& riuolgerſi.
aduesperaſcit]farſi ſera
aduigilo,las]vegghiare,eſſer vigilante.
aduiuo,uis]viuere in compagnia.
adulatio,nis,fœm.gen.]adulatione luſinga.
adulator]adulatore,luſinghiero.
adulatrix]adulatrice,luſinghiera.
adule]Erocco,città d'Etiopia.
adulor,ris]adulare,luſingare
adulter]adultero.
adultero,as, adulteror,ris]Adulterare, falſificare
adulterinus, adulteratus] Falſificato, contrafatto.
adulterium,n.g. contrafattione, adulterio.
adultus,a,um]creſciuto adulto.
adumbro,as] abbozzare, digroſſare, adombrare coprire,contrafare
adumbratus] contrafatto, adumbrato.
adumbratio,f.g.] prima bozzatura, & lineamento.
aduncus,a,um]aduncato,vncinato.
adunco,cas]piegare.
aduncitas]piegatura.
ad vnguem]perfettamente
aduocatus,ti,m.g.] auocato difenſore.
aduocatus,parſc.]chiamato.
aduocatio,nis,f.g.] vfficio d'auocato.
aduoco,cas]chiamare.
aduolo,las]volare verſo alcuno.
aduolatus,tus,m.g.] volo.
aduoluo,uis]volgere,voltare.
aduerſus idem quod aduerſum.
aduro,ris]abbrucciare,ardere.
aduſtus,a,um]brucciato,arſo.
aduſtio,nis,f.g.]brucciamento.
aduſque]fin'a che
æacides,patronimicum]achille.
æcaſtor,aduerb]per il Dio caſtore.
ædepol,adu.iurandi]per il Dio Poluce.
ædes,dis,f.g.]Chieſa,Tempio.
ædifico,cas]fabricare.
ædificatio,nis,f.g.]fabrica.
ædificuncula,læ,f.g.fabrichetta.
ædificator,ris,m.g.]edificatore,fabricatore,muratore.
ædificium,cij,n.g.]fabrica,edificio.
ædilis,lis,n.g.]edile Signor ſopra le fabriche,maeſtro di ſtrada.
ædilitas]edilità.
æditimus,m.g. æditumus] Sacriſtano guardiano di Chieſa.
ædon,ædonis,f.g.]luſignuolo.
æger]doglioſo,afflitto.
ægina]Engia Iſola.
ægeum mare]Arcipelago.
ægilia]Iſola di Cirigo vicin alla Morea.
ægimucus]Gaietta Iſola.
ægrè,aduerb.] malamente,à fatica.
ægreo, gres, ægreſco,ſcis]Infermarſi,attriſtarſi.
ægritudo, ægrimonia] Infermità,& diſpiacere.
ægroto,as]amalarſi.
ægrotatio, nis, f.g.] Indiſpoſitione,infermità;malatia.
ægrotus,a,um]Indiſpoſto amalato,infermo.
ægyptius]di Egitto.
ægyptus]Egitto.
ælana,næ,f.g.]terra di Arabia.
æmonia]città nuoua
æmurus,ri,f.g.]gatto.
æmonia]Giemonia città.

æmu-

Affinis]parente, & confinante.
Affinitas]parentela.
Affirmo,as]accertare, certificare.
Affirmatio, f.g.]confirmatione.
Affirmatè, aduerb.]affermatiuamente.
Affixus, partic.]conficcato, ficcato, attaccato.
Afflatus, partic.]spirato, inspirato, soffiato.
Afflatus, tus]vento afflato.
Affleo, fles]plangere.
Afflictio, f.g. afflictatio, afflictus, tus]afflittione, trauaglio.
Afflicto, as]cruciare, tormentare.
Afflictor, is]tormentatore, cruciatore.
Afflictus, a, um]tormentato, cruciato, trauagliato, afflitto.
Affligo, gis]affligere, tormentare.
Afflo, as]soffiare.
Affluo, is]abbondare.
Affluens]abbondante.
Affluenter, aduerb.]abbondantemente.
Affluentia, f.g.]abbondantia.
Afformido, das]temere molto.
Affrico, cas]fregarsi in qualche cosa.
Affrictus, tus]fregamento.
Affundo, dis]infondere.
Afforis, aduerb.]per di fuori.
Affrica, f.g.]affrica.
Affricus]affrico, vento garbino.
Agallochum, n.g.]aloè legno.
Agaricum, n.g.]agarico.
Agaso, sonis]asinaro, cauallaro.
Agacopolos]Città di Mompoleri.
Aggero, ras]ammassare, ammucchiare.
Agger, ris]argine, trinciera.
Ager picenus]Marca d'Ancona.
Ager, g.m.]territorio, campo.
Agellus, dim.]càpicello, possessiòcella.
Age dum]horsù auanti.
Age, aduerb.]horsù.
Agaunum, ni]San Mauritio, luogo ne' Suizzeri.
Aggestus, tus]ammassamento.
Agglomero, as]ingemmare.
Aggrauesco, scis]grauarsi.
Aggredior, deris]assaltare.
Aggrego, gas]congregare, vnire.
Aggressio, f.g.]assalto.
Agilis]suelto, destro, agile, leggiero, disposto.
Agilitas]destrezza, agilità, attitudine.
Agiliter]agilmente, con destrezza.
Agina, f.g.]buca della lingua della bilancia.
Agisimbra]Languebar, paese.
Agitabilis]facile da mouere.
Agitatio]commotione, mouimento.
Agitator, ris, m.g.]conduttore da caualli, cauallatore.
Agito, as]conquassare.
Agitatus, a, um]cóquassato, trauagliato, agitato.
Agmen, n.g.]squadra ordinanza.
Agna, gnæ]agnella.
Agnascor, sceris]Nascere dopò il testamento.
Agnatio, f.g.]parentella di padre.
Agnitus, partic.]conosciuto.
Agnitio, nis]cognitione.
Agnomen, n.g.]cognome di famiglia.
Agnosco, scis]conoscere.
Agnus, gni, m.g.]agnello.
Ago, is]fare, operare.
Agogæ, f.g.]colatorio d'acque.
Agolum, n.g.]bastone di pecoraro.
Agon, gonis]lotta, giostra.
Agra, græ, f.g.]Fabbia città.
Agrarius, adiec.]appartenente a campi.
Agrestis]rustico, villesco, villano.
Agricola, læ]lauoratore di terra.
Agricultor, ris, m.g.]agricoltore.
Agricultura, ræ, f.g.]agricoltura.
Agrigentum, g.n.]Agrigento città.
Agripeta]chi dimanda la sua portione de' campi.
Agripina colonia]colonia.
ah]voce di dolore, & affanno.
ah]di nuouo sdegnato.
ahenum, ni, n.g.]caldara, caldaro.
ahenus, a, um]di rame, ò bronzo.
ahu]voce di donna afflitta.
ain ne]di tù.
ain tandem]pur che di tù.
aio, is]dire, affermare.
aiax, cis]piaca, fiume.
ala, læ]ala d'vccello.
ala nostra]Ebenusdorf, città.
alabastrites, m.g. alabaster, ri]alabastro.
alacer]agile, gagliardo, allegro.
alacritas]prontezza, gagliardezza, vigore.
alacriter]gagliardamente, prontamente.
alapa, pæ]schiaffo, guanciata.
alata castra]Edemburg.
alatus, a, um]chi hà ale.
alauda, f.g.]lodo, allodola, vccello.
alba, f.g.]Albano, terra.
Albanus mons]monte Albano.

alba longa]Sauello castello.
albania,niæ]Gaizeno,paese d'Asia.
albatus,a,um]imbiancato.
albedo,dinis]bianchezza.
albeo,bes]biancheggiare.
albesco,scis]diuenir bianco.
albis]albe,fiume,ouero labe.
albor,boris,albitudo,dinis]bianchezza.
albiganum]albenga,terra.
albugo,ginis]biancho dell'occhio.
albulus,adiect.]bianco alquanto.
albumen,n.g.]albume,chiaro di voúo.
albunus]pelce pesquerello.
alburnum]rasa dell'albero.
albus,a,um]bianco.
album,bi,n.g.]biãchezza,& matricola.
alchimia,miæ]alchimia.
alchimista,stæ]alchimista.
alea,leæ]giuoco di ventura.
aleinum,nis]Vbera,città.
alduabis,alduasdalis]duox,fiume.
aleator,m.g.]giuocatore.
aleatorius,adiect.]pertinente a giuoco d'auuentura.
ales,tis,g m.]vccello d'ogni maniera a-(lato.
ales,litis,g.com.]veloce.
alesco,scis]crescere.
alestes]cauado fiume.
alemum g.n.]alata,terra. (Napoli.
aletium]S. Cataldo,terra nel Regno di
alex,cis,g.m.]alesso fiume.
alex,g f.]morchia,salamora,& alec,pesce salato.
alexandria]Alessandretta terra.
alexia,xiæ]Lanzoi terra.
alga,f.g.]alega,herba marina.
algeo,ges]hauer freddo.
algidum,di]rocca di Papa.
algidus,a,um]freddo molto.
algidum nemus]selua dell'Aglio vicino a Roma.
alias,aduer.]altra volta,in altro tempo.
aliaemon]plaramona,fiume della Schiauonia.
alibi,aduerb.]altroue.
alicubi,aduerb]In qualche luogo.
alicunde,aduerb]Da qualche luogo.
alienatio,f.g.]alienatione.
alienatus,par.]alienato.
alienigena,g.com.]alienigenus adiect. Forestiere.
alieno,as]alienare,vendere.

alienus,adiect.]discrepante,alieno.
alifa,fæ,g.f.]alifa,città.
alimentum]nutrimento.
alimonia,f g. alimentum,n.g.]Nudrimento,cibo.
alio,aduerb.]ad alcun luogo.
alioqui,alioquin]altrimenti.
aliorsum]verso altroue.
alipes,pedis]chi hà ale a i piedi.
aliptes,tæ,m.g.]Maestro de' lottatori.
aliqua]per qualche luogo.
aliquam multi]molti di numero.
aliquandiu]per qualche tempo.
aliquando,aduerb]vna volta,& alcune volta.
aliquantum]alquanto.
aliquantulum,dim.]pocchetino.
aliquantisper]alquanto tempo.
aliquatenus]sin'a certa misura.
aliquis]alcuno.
aliquid]alcuna cosa.
aliquispiam]alcuno.
aliquo,aduerb.]a qualche luogo.
aliquorsum]verso a qualche luogo.
aliquot]alquanti.
aliquoties]alcune volte.
aliter]altramente.
alibi]in altro luogo.
aliunde]d'altronde.
alius,a,ud]altro.
allabor,beris]scorrere,cadere.
allambo,bis]leccare.
allapsus,a,um]caduto.
allapsus,sus]calcata,caduta.
allatro,as]abbaiare,latrare.
allatus,part ab affero]portato.
allectatio,nis,f g.]adescamento.
allecto,as]adescare.
allectator,toris]adescatore.
allegatio,nis]ambasciata.
allego,gas]mandare in ambascieria,allegare citare scritture,ò auttori.
alleuo,as]allegerire.
alleuatus,a,um]allegerito.
alleuamentum,n.g.]allegerimento.
alleuatio,f g.]mitigatione.
allia,liæ]rio di mosso.
allicio,cis]adescare,lusingare.
allido,dis]percuotere insieme.
alligo,gas]legare,obligare.
alligatio,nis]ligamento.
alligator,tis]legatore.

allino,nis]vngere
alliteratio,nis]il bischiccio.
allobroges]Sauoia.
allobrox]Sauoino di Sauoia.
alloquor,eris]parlare ad alcuno.
allocutio, nis, alloquium,n. g.] parlamento,ragionamento.
allucinatio]abbagliamento.
allucinor, aris]abbagliare,& ingannar. si,pigliar errore.
alludo,dis]alludere accarezzare.
alluo,luis]bagnare.
alluuies,f.g.]inondatione.
alluuio,nis]crescenza di fiume.
almus,a,um]Santo nutritiuo.
almus mons]arparratro montagno.
alnus,f g.]alno albero.
alnus,a,um]di alno albero.
alo,lis]nutrire.
aloë,f g]aloë.
alone]alicanto terra.
alopecia,peciæ]pelarella,cadimento di peli.
alosa,sæ,f g.]alosa pesce,ouero laccia.
alpes Graiæ]monte di S.Bernardo
alpes Iuliæ]zelie,montagne nel Friuli.
alpanus fluuius] dardo , ouero carbo, fiume della Morea.
alsiosus,alsosus,adiect.] Freddoloso, aggiacciato.
alsa]fiume d'Ansa vicino Aquilegia.
alsitum,n g]Cere,terra di Toscana.
alsus,a,um]frigido.
altare,ris,n.g.]altare.
altè,aduerb.]altamente.
alter,a,um]vno di due.
altercatio,f g]altercatione.
altercor,ris]contrastare.
altercator,ris]altercatore.
altercum,n.g.]herba,faua porcina.
altero,as]variare,mutare.
alteruter]ò l'vno,ò l'altro.
alterutrinque]ò dall'vna , ò dall'altra parte.
alternus,a,um]vno dopo l'altro.
alterno,as]alternare,ricambiare.
alternatim]scambieuolmente.
alternatio,f.g.]vicenda.
alternatè,aduerb]a vicenda.
altero,as]alterare,mutare.
althæa,f.g.]specie di malua.
altilis,& le]animale da ingrassare.
altinum,ni] Torcello Isola di Venetia.
altisonum, adiect.] che fà gran suono.
altitonans]altitonante.
altitudo,nis]altezza,profondità.
altiuolans, altiuolus] che vola in alto.
altor,oris]nutritore.
altrinsecus,aduerb.]altronde.
altrix,cis]nutrice,baila.
altrorsum]verso altra parte.
altum,ti]il mare.
altus,a,um,adiect.]alto,profondo.
altus,ta,tum,partic.]elleuato.
alucare,n.g.]albio,vaso,concauo.
alueatus,adiect.]concauato.
alueolus,m.g.]canale,albio.
alueus lusorius]tauogliere.
aluinus,a,um]che teme milzi.
alumen,nis]allume.
alumnus,m.gen] allenatore,allieuo di educatione , ò dottrina, nutritore di alcuno.
aluta]alanta fiume di Dacia , & cuoio da far scarpe,& stringa.
alutarius,m.g.]Strengaio calciolaio.
alutius]fiume aluata.
aluus,ui,m.g.]ventre.
ama,mæ]falce da mietere.
amabilis,& le]amabile.
amabilitas]amoreuolezza.
amabiliter]amoreuolmente.
amabò]di gratia.
amando,das]mandare altroue.
amandatio,f.g]il mandare.
amans,partic.]che ama.
amãs,subst.]innamorato,amãte,amico.
amanter]amicheuolmente.
amanuensis,m.g.]secretario.
ammannus]monte negro.
amaracus,ci,m.g.]maggiorana.
amarantus,m.g.] herba amaranto.
amarus]amaro.
amarè,aduerb [amaramente.
amarities , tiei , f. g. amaritudo, dinis, amaror,oris]amaritudine.
amarulentus,adiect] amaro.
amasius,sij. m.g.]innamorato.
amastris,itius]tamastro,città.
ammesenus]fiume abadia.
amasus]Eons fiume.
amator,ris]amante,innamorato.
amatorolus, m. gen.]innamorato picciolo.
amatorius,a,um]amoroso.
amatoriè,aduerb.]amorosamente.

Ambianu) Amieas in francia. Amsterozamus, mi.) Amsterdam emporio

Amatrix, tricis] innamorata, amatrice.
Ambâges.gũ,f.g.]parlare oscuro
Ambagiosus,a,um]oscuro dubioso.
Ambarui]cartoloi popoli.
Ambibanis]ambie in fiandra.
Ambidexter,tri,g m.]mãcino,& destro.
Ambiliates]ambalois popoli.
Ambigo,gis]dubitare,& cir. ondare.
Ambiguus,adiect.]dubbioso. incertus
Ambiguè,aduerb.]dubbiosamente dubie
ambiguitas,f.g.]dubbiosità,ambiguità.
Ambio,bis]accarezzare,lusingare circuire
ambitio,nis,f.g.]ambitione,giuramẽto.
Ambitiosus,a,um]ambitioso.
Ambitus,tus]circuito. sinu. un loco.
Ambitiosè, aduerb.] ambitiosamente.
Ambitus,a um]circondato.
Ambo,bæ,bo]ambedue. utrumque.
Ambra,bræ]Brug,città. o di Dei
ambrosia,siæ]immortalità,cibo diuino.
Ambuteri,ambruateri]ambrum paese.
Ambulacrum,n g]loggia da passeggiare
Ambulo,las]passeggiare. andare deambulare
Ambulatio,f.g.]passeggiamento.
Ambulatiuncula,f. g.]passeggiarella.
Ambulator,ris]passeggiatore.
Ambulatrix,cis]passeggiatrice.
amburo,ris]abbrucciare d'intorno. ussi
ambustus, a, um] scottato,brucciato di ogni parte adustus. circumustus.
ambustio,nis]cottura,scottatura.
amen]così sia. fiat, in ueritate, uere
amens,adiect.]pazzo,stolto,furioso demens
amentia,tiæ,f.g.]pazzia. insania dementia
amentum,ti,g. f.]correggia da legare vn dardo.
amentatus,a,um]attaccato con correggia. legato (dardo.
Amẽto,as] attaccare la correggia ad vn
Ameri]ameglio città. legare, stringere.
Amerinti]popoli d'Ameglio.
Amer,meris m g]Pertica da vccellare.
Ametystus]gemma ametista,ò granata,ò
Amica,cæ]innamorata,amica. purpurea
Amicè]amicheuolmente. beneuole.
Amicabilis]amabile.
Amicinus,ni]pedicino dell'otre,doue si caua l'oglio.
Amicio,cis] vestire. cinxi uel xi, ctum, ac.
Amicitia,f.g.]amistà,amicitia beneuolentia
amictus,ta,tum]vestito,coperto. ui.
amictus, tus,g. m.] sopraueste,rocchetto di Cardinale,ò Vescouo.
Vestimento. pallium. Superale.
Amictoriũ,n.g.]boccassino,vestimẽto.
Amicula,f.g.]amichetta. muliercula
Amiculum,n.g] mantello,cappa.
Amiculus,li]amichetto.
Amicus, ci,g. m. amicus,a,um]amico.
Amineum vinum]vino greco.
Amissio,nis,f.g.]danno,perdita detrimentum
Amissus,a,um]perduto lasciato / freno
Amita,tæ]zia,ò sorella di padre mater
amitini, num]figliuoli di mio fratello.
amitto,tis]perdere. si lasciare, ac. [illegible]
Amnis,m.g.]fiume,riuiera. nis. (me.
amnicola,co.g.]habitante vicino al fiume.
Amo,as]amare. diligo, colo. (no,
Amœnus, a,um]diletteuole,soaue,ameno,
Amœnitas, tatis]amenità, piaceuolezza de'luoghi. iucunditas. amœnitas. (fero.
Amomum,n. g.] amomo albero odori-
Amor,moris]amore. beneuolentia.
Amotio,nis,f.g.]discostamento,ò rimouimento. remotio.
amotus,a,um]rimosso.
Amoueo, es]rimouere. ui. remoueo. amolior
Amphibia, orum] animali, che viuono tanto in terra,quanto in acqua. ng. [illegible]
Amphibologia,f.g.]dubbio, ambiguità.
Amphisia]la rocella. amphibolia.
Amphiteatrum, g. n.] spettacolo anfiteatro. palazzo rotondo per star à uedere
Amphora,g.f.]anfora vaso con due manichi
amplè,aduer.]amplamente, magnifice.
Amplector,eris,amplexor]abbracciare.
Amplexus,xus]abbracciamento.
Amplifico,cas]amplificare,aumentare.
Amplificatio, f. g.] amplificatione, augmento. ampliatio.
Amplificator]aumentatore. (mente.
Amplificè] magnificamente, ampla-
Amplio,as]aumentare,ampliare.
Amplificè,aduer.] ampiamente,magnificamente. ampliter. (plitudine.
Amplitudo, dinis,f. g.]grandezza,am-
Amplius,aduer.comp.]più,di più. già
Amplustre, ampluſtra] Ornamento di Naue. timone ample, ampliter.
Amplus,a,um]amplo,spatioso. spazioso
Ampulla,f.g]ampolla.
Ampullarius,g. m.]artefice d'ampolle.
amputo, tas] troncare,circoncidere,tagliare intorno. reseco. (mento.
Amputatio, f. g.] tagliamento, tronca-
Ammoueo, es,ui.)rimouere. ai. abi.
Amicissimè) amoreuolmente.
ambracia æ) città nell' Epiro
amænitas) Collettio Diritto

amuletum, n g.] Agnus Dei, ò Medaglia, che si porta al collo.
amurca, f. g.] Morchia.
amurgum] Amurgo, Isola.
amusum, n. g.] ignorante, indotto.
amycli portus] Limia, porto.
amygdala, f. g. amygdalus, f. g.] Mandolato, mandola albero.
amygdalum, n. g.] mandola.
amygdalinus, adiect.] di mandola.
amytum, n. g.] farina d'amito.
amylia] Romagna.
an] forsi.
anabasis, f. g.] còda cauallina.
anabatha, g. n.] scale, pulpiti.
anagnia] anagna città.
anaglyphum, n. g.] intaglio di rilieuo.
anagnostes, m. g] Lettore.
analecta, torum] regole, auanzature.
analogia, iæ] propositione, conuenièza.
anamascia, sciæ, f. g.] Almaz città.
anas, atis, g. f.] anetra, anitra.
anathema] scommunica.
anatocismus] rinouatione d'vsura.
anazobus] Axar, città.
anceps, adiect.] incerto, dubbioso.
anchialus] kenelis, Anchiale città.
anchora] anchora, stromento da naui.
anchorarius] chi gouerna, ò fà ancore.
ancianum] monte Agnano.
ancile, n. g.] bracciale.
ancilla, f. g.] fantesca, serua.
ancillula, f. g.] fantesca picciola.
ancillaris, & re] pertinente a fantesca.
ancillor, ris] seruire, ministrare.
ancuanus] indicello, fiume.
Ancona, næ] Ancona città.
Anconitanus] Anconitano.
ancyta] Angouri, città.
andabata, m g.] combattente alla cieca.
andrica, cæ] Gallipoli, città di Caramania.
androgynus, m. g.] Hermafrodito.
andron, nis, m. g.] gorga d'acqua.
andros] andro, Isola.
anfractus, ctus] riuolgimento, strada in giro.
anemo, nis] amone, fiume di Romagna
angaria, f. g.] grauezza, angaria.
angarius] essattore, & riscotitore di tali grauezze.
Angelus] Angelo, Messaggiero di Dio.
angina] squinantia, squilantia, infermità

acutissima, per la quale l'huomo affogasi.
angiportus, m. g.] angiporto, androna. (strada stretta.
angitulæ] angitura, fiume.
ango, gis] cruciare, affligere.
angustis, m. g] noia, angoscia, affanno.
angrinarij] angelmone.
anguilla, f g.] anguilla, pesce.
anguimanus] Lionfante.
anguis] serpente.
anguiculus] serpentello.
anguineus, ea, neum, anguinus, a, um] di serpente.
angulus, li, m. g.] cantone, angolo.
angularis, angulatus) fatto a cantoni.
angulosus, adiect.) di più cantoni.
angustus, a, um) angusto, stretto.
anguste, aduer) strettamente.
angustiæ, arum) angustia, strettezza.
angusto, as) serrare, restringere.
anhelo, as) spirare, fiatare.
anhelatus) offiato, fuori.
anhelitus, tus) respiratione, fiato.
anhelus, a, um) che con difficultà spira.
anicula, læ f g.) vecchietta.
anilis, & le) cosa da vecchio.
anima, f. g.) anima.
animula, diminut.) animetta.
animaduersio, f g.) cōdannatione, consideratione, pena, castigo.
animaduersus, a, um) considerato.
animaduerto, tis) trauedere, accorgere, considerare, & castigare.
animal, animalis. & le) animale.
animans) animante.
animatio, f. g) Riempimento d'anima.
animatus, ta, tum) animato.
animo, as) animire, dar'animo.
animosus, a, um) animoso, coraggioso.
animose) coraggiosamente, animosamente.
animulus) animetto.
animus) animo.
anio, onis) Teuerone, fiume.
anisum, n g) aniso.
annales, lium) croniche, historie d'vn'anno.
annauigo, gas) nauigare.
annecto, tis) ingroppare, congiungere, attaccare insieme.
annellus, li, m. g) anneletto. (insieme.
annexus, xa, xum) attaccato, congiunto
anniculus, la, lum) d'vn'anno.

annifer,a,um]che fruttifica ogn'anno.
anniuerſarius,adiect.] anniuerſario.
annoſa,f.g.]Vettouaglia,viuanda.
annoſus,a,um]vecchio.
annotinus,na,num]d'vn'anno.
annoto,as]intitolare,annotare.
annuatim]d'anno in anno.
annularius,m g.]Chi fà anelli,orefice
annularis,& re]d'anello.
annulus,li,m.g.]anello.
annumero,as]annouerare.
annuncio,as]auuiſare.
annuo,nuis]accennare,far cēno,aſſen-
annus,m. g.]anno.
annuus,a,um]che dura vn'anno.
annuum,ſubſt. penſione d'vn'anno.
anomalum,n g.]Diſuguale.
anormis,me]diſregolato.
anquiro,ris]Informarſi.
anſa,ſæ,f g.]Manico,maglio,maglietta.
anſatus,a,um]chi hà manico.
anſer,m g.]Occa.
anſula,g.f.] Maglietta,anello della ca-
antaradus,di]Tortoſa,città.
ante]auanti,& per innanzi.
antæ,tarum]bande delle porte.
antea]innanzi,per auanti.
anteactus,a,um]fatto auanti.
anteambulo, onis,m. g.] Seruitore,che
va auanti, ſcudiero.
antecapio,pis]anticipare.
antecaptus]anticipato.
antecedo,dis]andare auanti.
antecedens]precedente.
antecello,lis]auanzare,ſuperare.
anteceſſor,ſoris]anteceſſore.
anteceſſio,nis]precedenza.
antecœnium]merenda.
antecurſor,ſoris]chi corre auanti.
antedico,cis] indouinare,predire.
anteeo,is]andare innanzi.
antefero,fers]anteporre,preporre.
antelatus,a,um] antepoſto, prepoſto,
preferito.
antegredior,deris]andare innanzi.
ante hac]innanzi,che fora.
antelucanus]che ſi fà auanti dì.
antenna,f.g.]antenna della naue.
antennacum]andarnach.
anteoccupo,pas]preoccupare,anticipa-
anteoccupatio,f g.]anticipatione.
antepono,nis]preponere,anteporre.

antequam]auanti che,innanzi che.
anteris,rid.s,f. g.] Scarpa del muro.
anter,rium,m g.]Capitello.
anteſignanus]confaloniere.
anteſto,ſtas]ſtare innanzi.
anteſtor,ris]prender teſtimonianza.
anteuenio,nis]venire innanzi.
anteuerto,tis]precedere,ſuperare.
anteuolo,las]volare auanti.
antheon]Geth,città,ouero latiſſa.
anthemis,idis,f.g.] Herba camomilla.
anthero,nis]ſelleria del mento.
anthrax,m g.]Carbone,infermità.
anticipo,as]anticipare il tempo.
anticipatio,nis]anticipatione.
antidotum,n.g.antidotus]rimedio con-
tra ueneni;guiderdone,rimuneratio-
antigona)Argirocaſtro,città. (ne.
antigraphum,phi,g.n.)eſſempio di ſcri-
uere.
antilibanus,m.g.)Abelino monte.
antigoe)Anthios.
antinomia,æ,f.g.) Repugnāza di leggi.
antiochia,æ,f g.)Aleph, città d'Antio-
chia. (ne,natura.
antipathia) contrarietà di compleſſio-
antipatris)anxur città.
antipodes,dum)antipodi.
antipolis) Ragni città di Linguadoca.
antiquatus,a,um)annulato,diſuſato.
antiquè,antiquitus)anticamente.
antiquitas, tis) antichità, vecchiezza.
antiquo,as)diſuſare.
antiquus,adiect.)antico.
antiſtes,tis)preſidente,prepoſto.
antiſtitor,ris)ſopraſtante.
antiſtita, f. g.) Badeſſa, cioè miniſtra,e
guardiana delle Monache.
antiſto,as)ſopraſtante.
antitheton,p c.)Contrapoſitione.
antlia, æ) Inſtromento con che ſi caua
l'acqua de' pozzi.
antrum,tri)ſpelonca.
antuerpia)Anuerſa.
anubis,bidis)cane.
anularis,re)d'anello.
anularius,m g.)Orefice.
anulus,li,m.g.)anello.
anus,us,f.g.)vecchia.
anilis,& le)da vecchio.
anicularis,& re)da vecchia.
anilitas,f g.)vecchiezza.

aniliter; aduerb)da vecchio.
anus, ni, m g.)culo.
anxani, rum]lancianesi, di lanciano.
anxanum, ni]Lanciano, città di Puglia.
anxiè, aduerb.]sollecitamente.
anxietas, anxitudo]Affanno, sollecitudine.
anxifer]chi porta affanno.
anxius, a, um]pensoso, sollicito.
anxus, m & n.g.)Terracina(via.
apage, apagesis]via, orsù leua via, leuati
apamea, eæ] Milea, città della Cilicia.
appamia, miæ]Miana, città
apenestę]Manfredonia.
aper]porco cinghiale, ò saluatico
aperio, ris]aprire scoprire
apertè aduerb.]apertamente.
apertio, tionis] apertura.
apertura, ræ]apertura
apertus, a, um]aperto, scoperto
apelles, m g.]Appelle
apex, cis, m. g.] capello di stradiotto, cima della beretta, & cresta d'vccello, ò d'altra cosa
apexabo, bonis] boldon, sanguinaccio.
aphęterion]Zetton, luogo d'India.
aphractum]bergantino, burchio, barca.
aphia]pesce molle.
aphrodisium, sij]Capo di Croce, Monte sporto in mare.
apiana vua]vua moscatella.
apiarum, n.g)Apiaro.
apiarius, m. g)Chi gouerna le api.
apiastrum, n. g.] Herba detta melisse, ò cidronella. (api.
apiatus, a, um] macchiato da mosche, ò
apica, f.g] Pelle picciola sotto'l ventre.
apes, apis, vel apis, pis, f. g.] Ape, ò pecchia animaletto mellifluo.
apicula, f.g. Apetta, ape picciola
apium, n. g. Herba apio.
apocalypsis, f.g. Reuelatione.
apodyterium, n. g. Luogo, ò stanza di stuffa per porre i drappi
apographum, n g. Estratto, essemplare.
apolis, lidis, n.g. Bandito
apologatio, f. g. il raccontare fauole.
apologus, gi, m.g. apologo, cioè fauola.
aponus]abano.
apophtegma, n. g. sentenza breue, parole breui, con sentenza profonda.
apoplexia, f.g.] Male, detto il cader della goccia.

apostato, as]liberare, sfrattarsi
apostata, tæ, g m. Ribellatore, sfrattato
apostasia, siæ, g.f. Ribellatione.
apostema, f.g. postema, infermità nota
apostolus, li]Messaggio, Apostolo
apotheca, f.g. bottega, caneua
apparatè, aduerb.]preparatamente, con apparecchio grande.
apparatus, a, um]apparecchiato.
apparatus, tus, m. g. Preparatione, apparecchio, apparato.
appareo, res]apparere, dimostrarsi
apparitio, f.g.]apparenza.
appáritor, ris, g. m. apparitore, comandatore, ministro d'vn Giudice.
apparo, ras]apparecchiare.
appellatio, f. g. appellatione, prouocatione ad vn Giudice superiore.
appellator, m.g. Chi chiama, ò nomina.
appello, las]chiamare, nominare
appellio, lis]applicare, giungere alcuno, giungere a porto, cioè arriuare.
appendo, dis]attaccare, impiccare
appendix dicis]giunta.
appenini montes]Alpi di Fiorenza
appensus, a, um.]pesato.
appetens, tis, g. om. voglioso, desideroso, bramoso.
appetentia, f.g. appetito.
appetitio, f.g. brama
appetitus, tus, m.g. desiderio.
appeto, tis]desiderare, bramare.
appiana poma]pomi apiodi.
appia oppidum]pontremolo.
appingo, gis]depingere
applaudo. dis, applodo, dis]battere le mani l'vna con l'altra, fare plauso, & segno di allegrezza.
applausus, m. g. segno d'allegrezza detto applauso.
applicatio, nis, g. f. applicatione.
applicatus, a, um)applicato.
applico, as) applicare.
applo, ras)plangere appresso.
appluo, pluis)pioue vicino.
applumbo, bas)impiombare.
appono, nis) metter in tauola, metter appresso.
apporto, as)portare.
apposco, scis)dimandare.
appositè, aduerb.)acconciamente.
Appositio, nis, f. g. giunta, appositione.

appositus,a,um] posto appresso, accôcio.
apprehendo,dis] pender per mano,& intendere *stringere, capio.*
apprimè] sopra ogn'altra cosa.
Approbatio, nis, g.f.] consentimento, confermatione. *comprobatio.*
approbator,m g.] confermatore.
approbo,as] côprobare, prouare, lodare.
approbè,aduerb.] molto bene.
approbus,adiect.] molto buono.
appromissor, g.m.] piezo, ò che fà sicurtà *fideiussor, oris.* (piezaria.
appromitto,tis] prometter per altri, fare
appropero,as] auicinarsi, accostarsi.
appropinquo, as] propinquarsi.
appropinquatio,f g.] auicinamento.
apricatio, apricitas] stare al Sole.
apricus,adiect] esposto al Sole.
apricor,aris] stare al Sole.
aprilis.m.g.] mese d'Aprile.
aprina,f.g]cacciaggione di cinghiali.
aptinus, adiect.] cinghialino, ò di cinghiali.
aprostani] Castrouillano, città.
aptè.aduer.] atiamente, accôciamente.
apto,tas] addestrarsi. adagiarsi. acconciare, accommodare. *ordinare.*
aptus, a, um] addestrato, adagiato, accommodato. *idoneus.*
apua.puæ] pontremoli, terra. *pesce*
apuano,adiect.] da Pontremoli. *ligures*
apud prepos. seruiens accusatiuo casui] presso. & appresso. *prope. iuxta*
apulia, f.g.] la Puglia.
apulia penceria] terra di Barri.
apulus,a,um]Pugliese, di Puglia.
apyre] Finicia, città di Turchia.
aqua,f g.] acqua. (ma.
aquacrabra]Maranorio, nel paese di Ro
aqua rosacea] acqua rosa.
aqua apya]acqua a'acciaro nel paese di Roma.
aqua moscata] acqua muschiata.
aqua eximia] acqua corrente. *ottima*
aqua frustulenta] brodetto.
aqualia oppidum] Acquapendente castello.
aquæductus]acquedotto, côdotto d'acqua (que.
aquæ statellorum] Aqui, città.
aquarium,rij,g.n.] condotto, canale, & cannone per condurre l'acqua.
aquariolus, m.g] ruffianello, ragazzo di meretrici.
aquarium,g.n.]acquatoio, & abbeueratoio, vaso da acqua.
aquarius,rij] Acquario segno celeste.
aquarius, ria, rium] che appartiene ad acqua. *aqueus a um*
aquatilis,& le. } acquatico, che viue, ò stà nell'acqua.
aquaticus,adiect }
aquatio,f.g.] acquatione.
aquatus,ta, tum] acquato.
aquensis] Acquapendente.
aquila,f g.] acquila vccello.
Aquileia,ia] Aquilea città.
Aquilex,gis,m.g.] chi toglie, ò troua fortiue d'acqua. (aquila.
aquilifer,m.g.]chi porta l'insegna dell'
aquilo, lonis,m.g]Tramontana, aquilone, vento borea.
aquilonaris, & re. } Settentrionale.
aquilonius,a,um. }
Aquilonia, niæ] aquila dell'abbruzzo, anglona, terra (vino in fresco.
Aquiminariũ,n.g.] vaso da metterui il
Aquinum]acquino patria di S.Tomaso.
aquisgranum]Ach, città. *Aquisgrana.*
Aquitania.f.g.] Guascogna. *Guienna.*
Aquitanus] Guascone.
Aquor,aris] abbeuerare, portare, ò cauare, & andare a far acqua.
Aquo,as] adacquare.
Aquosus,a,um]acquoso, pieno d'acqua
Aqula,læ,f.g.]acquetta.
Ara, f.g.] Altare.
Arabia petreia] Bengaucal.
Arabia] Arabia regione *felix, petrea, deserta*
Arabilis,& le] facile d'arare.
Arabonis] Rab, fiume nella Pannonia superiore.
Araduca] Arzoa, città nella Spagna.
Aranea,f g. araneus,m.g.] Aragno, ragno, pesce ragno.
Araneola,f g] ragno picciolo.
Arantpis,dis] Torre vodra città di Portogallo.
Araneosus,adiect.] pieno di ragni.
Aras,tis] Sona, fiume di Francia.
Arcarus,ri] alaura fiume. (no.
aratio,f g.] aratione, e lauoro di terre-
arator,m.g.] aratore, bifolco.
aratro,tras] arare la terra *Aro, aras.*
aratrum,tri,n.g.] l'aratro, ò versore.
aratus,partic.] arato, lauorato.

arabo onis) il pegno. m.
aratiuncula æ

Arausim, sij] Orange città di Prouenza.
Arausia secundanorum] Orano, città di Barbaria.
Araxes] arases, fiume d'Armenia.
Araxus] Chiarenza, montagna.
Arbiter, tri, n. g.] arbitro.
Arbitratus, tus, arbitrio, n. g.] arbitrio, parere, beneplacito.
Arbitror, traris,] pensare, giudicare.
Arbor, f. g.] arbore. (gli alberi.
Arborator, m. g.] chi accôcia, & polisce
Arboresco, scis] crescere come albero.
Arboretum, n. g.] boschetto di arbori.
Arboreus, a, um] d'albero.
Arbuscula, f. g. arbustũ, n. g.] arboscello.
Arbusto, as] piantare alberi.
Arbutum, n. g.] pomo saluatico, detto corbecciolo.
Arca, f. g.] cassa, coffano, scrigno.
Arcadia, f. g.] Arcadia prouincia.
Arcanè, arcanò] secretamente.
Arcanum, ni, n. g.] secreto.
Arcanus, adiect.] cosa secreta.
Arcarius] Tesoriero, ò guardiano del scrigno.
Arcatus adiect.] piegato come arco.
Arcella, f. g.] cassetta, coffanetto.
Arceo, ces] Tener lontano, cacciare.
Arcera, f. g.] lettica, & carro rusticano.
Arcesco, scis] chiamare, & accusare.
Arcessus part.] chiamato accusato.
Archetypus, m. g.] autentico, originale, & modello d'vna cosa.
Archimagirus, m. g.] cuoco primario.
Archimandrita, m. g.] Abbate, Priore, Guardiano. capo di Religione.
Archipyrata, m. g.] Principe di Corsali.
Archipresbyter] arciprete
Architectonice, ces, f. g.] architetura,
Architector, m. g.] architetore.
Architector, aris] disegnare fabricare.
Architectus, cti, m. g.] ingegnero, architetto.
Architectura, f. g.] Fabrica, architettura.
Architriclinus, f. g.] Siniscalco, scalco.
Archiuium, n. g.] scrigno, archiuio
Arcitenens] arciero.
Arcilalis] alcala Hirta città di Spagna.
Arcobriga] alcascor, città.
Arctè, aduerb.] strettamente.
Arcto, as] stringere.
Arctos] segno celeste dell'orsa.

Arctus, cta, ctum] stretto.
Arcuatim, aduerb] a foggia d'arco.
Arcuatus, a, um] inorcato, spiritato, & oppilato.
Arcula, f. g.] cassetta, coffanetto.
Arcus, cus, m. g] arco
Arcuo, as] inarcare. (alto.
Ardea, f. g.] artione, vccello, che vola in
Ardelio, nis, m. g.] ceruellino inquieto.
Ardeo, es] ardere, abbrucciare.
Ardens, tis] ardente, vehemente.
Ardesco, scis] abbrucciarsi.
Ardor, m. g.] accendimento, ardore, caldo grande.
Arduana, næ, g. f.] ardenna, selua grandissima nella Franza belgica. (duo.
Arduus, adiec.] malageuole, difficile, ar-
Arduitas, f. g.] difficoltà, altezza.
Arcenium, n. g.] bracciano, castello.
Area, f. g.] area piazza da villa.
Areator, tis, m. g.] aiatore, giottone.
Areburgium] bereburg.
Aredare] ardacher terra.
Arefacio, cis] seccare.
Arelatum, n. g] arles città.
Arena, f. g] sabolone, arena, sabbia.
Arenaceus, adiect. arenatum, g. u.] Pieno di sabbia.
Arenatus, adiect] mescolato di terra.
Arenorũ litus] Lattere città di corsica.
Arenosus, adiect] pieno di sabbia.
Arenulla, f. g.] renella, sabbia menuta.
Areo, es] seccarsi.
Areola, f. g.] corte picciola, & vanezza
Aresco, scis] seccarsi (nia.
Arethusa, sæ] Tadino, terra di Schiauo-
Aretalogus, m. g.] garulo, ciarlatore, che vuol mostrarsi virtuoso.
Arena] Eresima.
Arena æ] arauacca.
Areuaci] areuaci popoli.
Argeuomesium, n. g.] arnano, terra.
Argentaria, f. g.] bottega, minera di argento.
Argentarius, m. g.] argentiero, bâchiero.
Argentarius adiect.] di argento.
Argentatus, adiect.] inargentato, coperto d'argento.
Argenteus, adiect] d'argento.
Argenti fodina, g. f.] minera d'argento.
Argentoratum, n. g.] argentina, città.
Argẽtosus, adiect.] mescolato d'argẽto.

Argentum,n.g.] argento.
Argentum viuum] argento viuo.
Argentum,n.g.] braccio di S. Rainero.
Argenteus,nj,m.g.] argenton,fiume.
Argia,giæ] Romania,paese,& Saccania, paese della morea.
Argirium,n.gen.] Nouegradi città in Schiauonia.
Argeus,giuus,adiect.] Greco.
Argilla, f.g.] Terra creta.
Argillaceus,argillosus] Di creta,come cretoso.
Argos, città del Peloponeso.
Arguens,tis] Riprensore.
Argumentatio, f.g.] Sillogismo, argomentatione.
Argumentor,aris] Sillogizzare, argomentare.
Argumentosus, adiect.] pieno d'argomenti,ingegnoso.
Argumētum,n.g.] argomento,subietto.
arguo,guis] biasimare,arguire,riprendere.
Argus,gi, n. g.] Argo,mostro di cento occhi.
argi,orum] Armato,città della Grecia.
argutatio,f.g.] parlamēto importuno.
argutator,m.g.] importuno,sfacciato.
argutè] sottilmente,astutamente.
argutiæ,rum] sottigliezza,& argutia.
arguto,as] imputare,riprendere.
argutor,ris] ragionare astutamente.
argutus,partic.] accusato,ripreso.
argutus] astuto, ingegnoso.
argutus,adiec.] maliutioletto,& accorto.
arianū,ni,n.g.] Ariano vicino a Roma.
Aricia,f.g.] Riccia città.
Aricinus,adiect.] Dalla Riccia.
ariditas] siccità, seccura.
aridus,adiect.] asciutto,arido,secco.
aries,tis,m.g.] Trabocco,mōtone,ariete è vn pesce,& machina da guerra.
Arietinus,adiect.] Di montone.
arieto,as] vrtare, cozzare con le corna.
ariolus] indouinatore.
Ariminum,n.g.] Rimini città.
Aretium,n.g.] Arezzo città nota in Toscana,non molto lōtana da Cortona.
Aretini,norum] Aretini d'Arezo.
arista, f.g.] aresta di spica.
aristaieiuna] spica senza grano.
aristolochia,æ,f.g.] Aristoiogia herba.
Aristabulum] Aus terra dell'India.
Arida, æ.) la terra
Ariel.) leo Dei interpret.
Arsilleti,ti) Arsilletto castello.

Arribantium] Tiziterno città
Arithmetica, f.g.] arte d'annouerare detta aritmetica.
aritudo,f.g.] secco, seccura.
Arlape] Erla,terra.
arma,morum,n.g.nu.pl.] arme.
armentarium,n.g.] Luogo d'arme.
armamentum] armamento.
armarium,n.g.] armaro,scancia.
armarium librarium] studiolo,armar da libri.
armariolum,dimin.] scancietta,armario picciolo.
armatura,f.g.] armatus,tus,g.m. armatura.
Armenia maior] Turcomania.
armeniacum] muniaca,armellino.
armentum,ti,g.n.] armento.comp gnia d'animali grossi.
armentarius, m.g.] Mercante,ò guardiano di bestiami.
ármiger,geri,m.g.] Scudiero,che porta l'arme del padrone.
armillæ,f.g.] maniglì,ornamento de braccia,bracciaietto.
armillatus,a,um] chi porta bracciale
armipotens, adiect.] valoroso, & potente nell'arme.
armo,as] armare.
armoglossa,f.g.] Herba piantagine.
armon] rafano.
armonia] accordo musicale armonia
Armoricæ ciuitates] Bretagne.
armus,mi,m.g.] Spalla,hōmero di animali bruti.
Armus] armo fiume.
aro,as] arare.
arómata,tum,n.g.num.pl.] profumi speciarie.
aromatopola, aromatarius] Speciale che fà specie.
aromaticus,adiect.] odorifero.
arpinas] di arpino.
arpinum] arpino, patria di Cicerone.
arra, f.g. arrabo,bonis, f.g.] arra,o caparra.
arrectus,partic.] drizzato.
arrideo,des] ridere verso alcuno.
arrigo,gis] drizzare.
arripio,pis] tuor per forza,menar via
arrodo,dis] rodere.
árrogans, tis] prosontuoso, insolente
arræ sponsalitiæ) dona inter sponsum et sponsam.
armamentarium) luogo d'arme

te, arrogante.
Arrogater: aduerb.] presontuosamente, insolentemenre. arrogantemente.
Arrogantia, f. g.] Presontione, insolentia, arrogantia.
Arrogo, gas] assumersi, attribuirsi.
...f.] Minera d'oro.
...f. g.] arte
Arsenicum, n. g.] arsenico.
Arsicua] Beln città.
Artemisia] herba artemisia.
Artemisium, n. gen.] Aralya città, ouero Sant'Agata.
Artémon, nis, g. m.] Vela grande.
Artéria, f. g.] canna della gola, arteria.
arthriticus, articularius] Gottoso.
articulatè, articularim, aduer.] distintamente, di punto in punto
articulus, m. g.] articolo, giuntura.
artifex, icis, m. g.] artefice
artificialis, & le] artificioso
artificialiter, artificiosè] Artificiosamente.
artificiosus, adiect.] Artificioso, ingegnoso.
artificium, n. g.] Mestiero, arte, arteficio.
arugis] argania terra.
arzbriga] arizbug.
artopocus, m. g.] panettiere, pistore.
artocrea, f. g.] pasticcio, torta di carne.
artologanus, m. g.] focaccia fatta nella padella, & testa.
artuo, as] smembrare.
artuus, um, bus] membri trà le giunture.
aruerni] Auergni, popoli
arusna, f. g.] Lardo, ò grasso
arunda, dæ] Ronda città.
arundinetum, n. g.] cànaro, luogo di canne.
arundineus, adiect.] di canna.
arundo, dinis, f. g.] canna, & saetta.
arundinosus, adiect.] pieno di canne.
arundifer, adiect.] che produce canne.
aruspicina, f. g.] arte dell'indouinare.
aruum, n. g.] campo da seminare.
arsilia Silua] Selua di Baccano.
arx, cis, f. g.] Rocca, fortezza
as, assis] moneta, danaro, dodeci oncie, ouero vna libra.
asanca, cæ] Cleppeiù città.
ascalonia, f. g.] Scalogno città di Tessaglia.
ascendo, dis] salire, ascendere, montare.
ascensus, sus, m. g.] Salita, ascesa.
ascia, f. g.] ascia, stromento da pianare.
ascio, as] piolare, pianare.
ascisco, scis] vsurparsi, attribuirsi.
ascitus, particip.] ammesso, chiamato.
ascopera, f. gen.] Sacchetto, & borsa di cuoio. (tribuire.
ascribo, bis] Imputare, sottoscriuere, atadscriptio, f. g.] Aggiunta.
adscriptitius, adie.] ordinato, registraro.
adscriptus, par.] Sottoscritto, aggiunto.
ascruuium] Cataro città.
asculani] Ascolani popoli.
asculum, n. g.] Ascoli città della Marca.
asella, f. g.] asinella.
asellus, m. g.] asinello, & pesce melrasio.
asilus, m. g.] Tafano, zenzala, moscone, animaletto volatile, più grande delle api, molto nociuo al bestiame.
asia, f. g.] Asia terza parte del Mondo.
asia minor] Anatolia, & Romania.
asinus, m. g.] asino.
asindum] aledina, Sidonia.
asine] ancora città.
asisinates] d'Ascisi.
asisia] Bergane città.
asisium, n. g.] ascisi città.
asotus, ti, m. g.] tauerniero, prodigo lussurioso.
asparagus, m. gen.] asparage, asparago frutto.
aspania, f. g.] apea, terra di Spagna.
aspectabilis, le] spetrabile, riguardeuole.
aspecto, tas] riguardare attentamente.
aspectus, tus, m. g.] aere, ciera, riguardamento, vista, aspetto, presenza.
asper, ra, rum] aspro, austero, ruuido.
asperè] ruuidamente, aspramente, acerbamente.
aspergillum, n. gen.] aspergolo d'acqua Santa. (re.
aspergo, gis] sbroffare, spargere, bagnaasperitas, f. g.] asprezza, austerità.
aspernabilis, le] degno di sprezzo.
aspernatio, f. g.] Dispreggio, sprezzo.
aspernor, aris] Sprezzare, rifiutare, ricusare.
aspero, as] agghiacciare, fare aspro.
aspersio, f. g.] Sbroffamento, spargimento.
aspersus, partic.] bagnato, sparso.
aspersus, sus] spargimento.
aspicio, cis] guardare, vedere.
aspiratio, nis, f. g.] aspiratione.
aspiro...

Aspiro,tas]aspirare,& soffiare.
Aspis,f,g.]serpente,aspide.
Asportatio,f.g.]il portar via.
Asporto,tas]trasportare,portar via,tradurre.
Aspredo,dinis,f.g.]asprezza,durezza.
Assatus]arrostito.
Assarum,n.g.]Baccara herba.
Assecla,m.g. } Paggio,seruitore,& scudiere d'vn Prencipe.
Assectator. }
Assectatio,nis,f.g.]Seguitamento.
Assector,ris]seguitare,accompagnare.
Assentio,tis } Acconsentire,accordarsi.
Assentior,tiris }
Assensio,f.g.]Consentimento,accordo.
Assensor,m.g.]consentiente.
Assensus,sus,m.g.]acconsentimento.
assensus,a,um]chi hà acconsentito.
Assentatio,f.g.]adulatione.
Assentatiuncula,f.g.]adulationcina,lusinga picciola.
Assentator,m.g.]Lusinghiere,adulatore.
Assentatoriè:aduerb.]adulatoriamente,con lusinghe.
Assentiens]acconsentiente. (piacere.
Assentor,aris]Lusingare,adulare,compiacere
Assequor,eris]conseguire,acquistare.
Asser,ris,assis,sis]Tauola,asse segata.
Asserculus,m.g.]Tauoletta. (alpi.
Asseriatas] valle di certa popoli nell'
Assero,ris,seui]seminare.
Assero,ris,rui]confirmare,affermare.
Assertio,f.g.]affermatione.
Assertor,m.g.]Confermatore.
Asseruio,uis]seruire.
Asseruo,uas]conseruare,custodire.
Assesia]Bergane,città.
assessio,f.g.][illegible]
Assessor,m.g.]Consigliero,assessore.
asseueranter } Adue. { Certamente,affermatiuamente.
Asseueratè. }
Asseuerantia,f.g.]affermatione.
Asseuero,as]affermare.
Assico,as]seccare.
Assicesco,scis]seccarsi.
Assiculus m.g.]assetto,tauola picciola.
Assideo,des]assedere,sedere appresso.
Assido,dis]metter si a sedere.
assiduè } adu. { Frequentemente,assiduamente,diligentemente.
assidu }
Assiduus,adiect.]Frequente,diligente,
assiduo.

Assiduitas,f.g.]Frequenza,assiduità.
Assignatio,f.g.]Assignatione.
Assigno,as]consignare,assegnare.
assilio,lis]salire,assaltare.
Assimilis,& le]simile molto.
Assimiliter,aduerb.]similmente.
Assimilo,las]paragonare.
Assimulo,las]simulare,fingere.
Assimulatus part] finto,contrafatto.
Assimulatio,f.g.]fintione,contrafattione.
Assinarus]calconata fiume.
Assisto,tis]assistere,esser assistente.
Assistens,partic.]assistente.
Assitus,partic.]piantato appresso.
Asso,as]arrostire,& intauolare.
Associo,as]compagnare.
Assoleo,les]esser solito.
Assono,nas]Suonare insieme.
Assuefacio,cis]assuefare,auezzare.
assuefactus,partic.]assuefatto.
Assuesco,scis]Auuezzarsi,assuefarsi.
Assuetudo,nis,f.g.] costume.
Assula,f.g.]scheggia,stecca di legno,tauoletta,assicella.
Assultim,aduer.]saltando.
Assulto,as]assaltare.
Assultus,tus,m.g]assalto.
Assumo,is]attribuirsi,riputarsi.
Assuo,is]cucire.
Assurgo,gis]rizzarsi,leuarsi,drizzarsi.
assymbolus]che nō porta parte acōuito.
Assus,a,um]arrostito.
Assutis,tiæ,f.g.]Adrienza,paese d'Asia.
Ast coniunctio]Mà.
Astacenum æstuarium]Bagno di calli.
Astacus,città.
Astabeni]astriadi.
Astans,part.]assistente.
Astapus,p.]Abanagha fiume d'Etiopia.
Asteriscus,m.g.]stella picciola.
Astacus,ci]Gambaro sorte di pesce.
Astericum,n.g.]siderite herba.
Astendo,dis]distendere appresso.
Astipulor,laris]accordarsi.
Astipulatio,f.g.]accordo.
Astipulator,m.g.]chi s'accorda.
Astituo,tuis]ordinare,statuire.
Asto,as]star presente.
Astrepo,pis]fare strepito. (gare
Astringo,gis]estringere,stringere,le-
Astrictus,a,um]astretto,obligato.
Astrictè,aduerb.]strettamente.

Astrictio, f.g.] strettura (già.
astrologia, f.g.] strologia, arte d'astrolo-
Astrologus, m.g.] strologo, astrologo.
Astronomia] cognitione delle stelle.
Astrum, n.g.] segno celeste di stelle.
Astruo, is] fabricare appresso.
Astu, indecli nabil] astutamente.
Astupeo, pes] marauigliarsi, stupire.
Asturco, onis, m.g.] ginetto.
Astúrica] Astorga città
Asturicensis locus] Ouiedo città in Spagna.
Astutè, aduerb.] astutamente.
Astus, tus, m.g. astutia, f.g.] Astutia.
Astygis] Eccia, città.
asula, le, f.g.] Asola terra di Lombardia.
asylum] franchigia, tẽpio inuiolabile.
At, coniunctio] Ma.
Atabulus, m.g.] vento d'Apulia.
Atabyria] Isola di Rodi.
atauus, m.g.] auolo di bisauolo. (nata.
Ateregna] Fuente de Teiuola, città di Gra-
Ateta, tæ, f.g.] Auetta, città.
Ater, tra, trum] oscuro, nero
Ates, sis, m.g.] Adige, fiume.
Ateste] Este castello Padouano.
Athenæ, arum] Atene, città nobilissima.
Athenienses] Atenies.
Atherina, næ] Latterino pesce. (mia.
Athleta, m.g.] lottatore, maestro di scri-
Athos cumerum] monte santo.
atlãtis insula] america, ouer cuba Isola.
Atomus, m.g.] cosa indiuisibile per es-
ser picciola.
Atque, coniunctio] E, &, ancora.
atqui, coniunctio] certo.
Atramentum, n.g.] inchiostro, tinta.
Atramentum, n.g.] calamaro.
Atramentum sutorium, n.g.] vitriolo.
Atramatium] Laudrumitri, città. (ro.
Atratus, a, um] fatto nero, vestito di ne-
Atrabates] Artois città.
Atria, triæ, f.g.] Atri città.
Atriensis, m.g.] portinaro di sala.
Atriolum, n.g.] sala picciola.
Atritas, f.g. atrocitas] crudeltà, atrocità.
Atrium, n.g.] corte, ò sala prima.
atrociter, adu.] atrocemẽte, crudelmẽte
Atrox, adiect.] crudele, atroce
Attactus, partic.] toccato.
Attaceo, ces] tacere.
Attamen, aduerb.] nondimeno.
Attagiæ, arum] tauerne.
Attalabus, g om.] caualetta, locusta.
Attẽpero, ras] temperare, accõmodare.
Attemperatè, aduerb.] temperatamẽte.
Attendo, dis] auertire, attendere.
Attentus, a, um] attento, diligente.
Attentè, attenter] attentamente.
Attentio, f.g.] attentione.
Attento, as] tentare, prouare.
Attentissimè, aduerb.] attentissimamente.
Attenuatus, partic.] sminuito.
Attenuo, as] sminuire, attenuare.
Attenuatio, f.g.] diminutione.
Attestor, aris] testimoniare, & chiama-
re per testimonio.
Attestans] testimoniante. (nio.
Attestatus, a, um] chiamato per testimo
Attexo, xis] tessere insieme.
Atticè, adu.] secondo l'vsanza d'Atene.
Atticus, adiect.] Ateniese.
Atticismus, m.g.] modo di parlare all'
Ateniese.
Attineo, es] attenere, arriuare.
Attinet imperf.] appartenere.
Attingo, gis] toccare.
Attirus, ri] aduena pesce.
Attollo, lis] alzare.
Attondeo, des] tosare, radere.
Attonsus, partic.] raduto, tosato.
Attonitus, adiect.] sbigottito, attonito.
Attraho, his] tirare, trattere.
Attractus, partic.] tratto, tirato.
Attracto, as] maneggiare.
Attractus, tus, g.m.] maneggiamento.
Attribuo, buis] consegnare, attribuire.
Attributio, f.g.] consegnatione.
Attributus, a, um] cõsegnato, assegnato.
Attritus, partic.] consumato, vsato.
Atutius, aturus] Fiume Don, ouero
Landri.
Auarè, aduerb.] auidamente
Auaritia, f.g.] auidità, auaritia.
Auarus, adiect.] auaro, auido
Auaicum, ci] Viarone città in Franza.
Auceps, g.com.] vccellatore
Auctio, nis, f.g.] incanto, crescimento.
Auctionor, aris] incantare, vender all'
incanto.
Auctionarius, adiect.] chi fa incanto.
Auctus, a, um] cresciuto, aumentato.
Auctor, m.g.] autore.
Auctoramentum] caparra, vedi pag.
Auctoratus] venduto all'incanto.

Aucupium,n.g.aucupatio,f g.] vccellatione.
Aucupor,aris] vccellare.
Audacia,f.g.] audacia,temerità.
Audacter,audacter,audenter,Aduerb.] audacemente,arditamente. (dace.
Audax,adiec.audens,partic.)ardito,audace.
Audeo,es] osare,ardire,esser ardito,& audace.
Audientia,f.g] audienza.
Audio,is] ascoltare,vdire.
Auditio,nis,f.g.] ascoltamẽto,vdienza.
Auditor,m.g.] auditore,vditore.
Auditorium,n.g.] auditorio,vditorio.
Auditus,a,um,partic.] audito.
Auditus,tus,m.g.] vdita,l'vdito.
Aue,verb.defect.] Dio ti salui.
Aueho,his] portare,ò menar via.
Auellana,f.g.] nocciuola.
Auello,lis] sbarbare,sterpare,spiccare.
Auerna,f.g.] auerna.
Auenio,nis] Auignone, castello.
Auennicum,n.g.] Auenche,terra.
Aueo,es] desiderare.
Auens,partic.] desiderante.
Auentinus] Auentino.
Aueranco, as] scacciare.
auersus,a,um]voltato in là,& cõtrario.
Auersor,ris] voltarsi altroue, & sprezzare.
Auersor,oris,m g.] sprezzatore.
auerto,tis]voltarsi,riuolgere,rimouere.
Aufero,fers] leuar via, portar via.
Aufidus] Lofanto fiume.
Aufugio,gis] scampare,fuggir via.
Augeo,ges,augesco,scis]accrescere.
Augmentatio,f g.] accrescimento.
Augur,ris,g.com.] pronosticatore,augure,indouino.
Auguralis,& le]cosa pertinente all'indouinare.
Auguratio,f g.] indouinatione.
Augurato,aduerb.] per augurio.
Auguratus,particip.] indouinato.
Auguratus,us,m g.] arte d'indouinare.
Augurium,n.g.] augurio,indouinatione.
auguror,ris,auguro,ras] augurare,pronosticare,indouinare,conietturare.
Augusta taurinorum]Turino,città.
Augusta bacenorum] Basignana.
Augusta Tiberij Germanis helm.
Augusta Rauricorum] Basilea.
Augusta Bracarum]Braga,città.
Augusta Tricasinorum] symargues.
Augusta] Astorgor città.
Augusta Vindelicorum] Augsburg.
Augustale,n.g.] palazzo principale.
Augusta emerita] Meridia,città di Spagna. (uoia.
Augusta prætoria] Augusta città di Sa-
Augustè,aduerb.] santamente,magnificamente.
Augustus,m.g.] Agosto mese.
Augustus,a,um] magnifico.
Augustobriga S. Augusto,Medina cæli.
Augustodunum,n.g.] Austria,città.
Augustonemetum] Niuers,città.
Auia,f.g.] Aua,auola,& aquila terra.
Auia Liuia] Villalor, città
Auiarium,n.g.]Vccellatoio,luogo senza via. (de vccelli.
Auiarius,m.g.) vccelliere,gouernatore
Auicula,f g.)vccellino,vccelletto.
Auidus,a,um) desideroso,ingordo.
Auiditas,f.g.)ingordigia,desiderio,auidità.
Auidè,aduerb) ingordamente,desiderabilmente,auidamente.
Auis,f.g.) vccello,augello.
Auium,ij) luogo senza via.
Aula,f.g.)palazzo,corte del Prencipe.
Aulæum,n.g.) panno di razza,tapezzaria,razza,ouero razzo. (faro.
Auletes,m.g.auledus) chi suona di pi-
Aulerci) Roa popoli di Franza.
Aulicus) di corte,cortigiano.
Auo,onis) auia, fiume.
Auocatio,f.g.) ritiratione,ritiramento.
Auolo,las)volare altroue. (ceuole.
Aura,ræ.f.g.)aura,vento,vẽticello pia-
Auraria fodina) minera d'oro.
Aurarius,adiect.)d'oro.
Aurata,f.g.) pesce orata.
Auratinus mons) Zeb,montagna.
Auratura,f.g.) Indoratura.
Auratus,a,um) Indorato.
Aurea Chersonesus)Malaca,peninsula.
Aureatum, n.g.) Archstadt.
Aureolũ,n.g.) moneta picciola d'oro.
Aureola)Cazorla,città,ouero carozza.
Aurelianum,ni) Linta,terra d'Austria.
Aureolus,a, um) di color d'oro.
Aureus,a,um) d'oro.
Aureus mons) monte gradacchio.
Aurichalchum,n.g.) L'ottone.
Auri-

Auricomus,ma,mum] biondo.
Auricula,f.g. parte tenera dell'orecchia.
Auricularis,& re, } Pertinente all'orecchia.
Auricularius,adiec. }
Aurifer,ra,rum, } che porta oro.
Auriger,ra,rum, }
Aurifex,m.g. Orefice.
Aurificina, f.g. aurifodina] Bottega, miniera d'oro.
Auriga,m.g. aurigarius] Cocchiero, carrettiero.
Aurigia,giæ] Aviona terra.
Auris,f.g. Orecchio.
Auriscalpium, n.g. cura orecchi.
Auritus,a,um] orecchiuto.
Auro,as] indorare.
Aurora,f.g. alba del giorno, aurora.
Aurum, n.g. Oro.
Aula] Vicchi, città di Spagna.
Ausculto,as] ascoltare, obedire.
Auscultator,m.g. chi ascolta.
Auspex, auspicis,m.g. Indouinatore, augure.
Auspicium, n.g. Augurio, auspicio.
Auspicor,aris] indouinare, augurare.
Auspicato,aduer.] auuenturosamente, con felice augurio.
Auster,tri,m.g.] Austro, vento ostro, ò meridionale.
Austero,adu. aspramẽte, austeramente.
Austeritas, tis, f.g. durezza, asprezza, austerità.
Austerus,a,um] aspro, austero.
Australis,& le] di mezo dì.
Austria, est regio Germaniæ.
Ausum,si, n.g. ardimento.
Aut,coniunctio] ouero.
Autem, coniunctio] Ma.
Authepsa, f. g. vaso da cuocer le viuande.
Author, m.g. autore.
Authoritas, f. g. autorità.
Authoramentum, n.g. obligatione.
Authoro, ras] obligare.
Authographus] scritto di propria mano.
Automola] Zanabra città.
Automalia] Zengra, terra d'Africa.
Autrigones) Nauarra paese.
Autumnus, m g. Autunno.
Autumnalis, & le, Autumnus, adiect. Autunnale.
Autumo,as] pensare, stimare.
Auulsus,a,um] stirpato.

Auulsio, f.g. estirpamento.
Auulsor, m.g. estirpatore.
Auunculus,m.g. zio da lato di madre.
Auus, m g. auolo, auo, nonno, & il fiume aura.
Auxilior,aris] soccorrere, aiutare.
Auxiliaris, & re] aiutatore.
Auxilium,n.g. aiuto, souuenimento.
Auximum) Osimo città.
Axancia) Sacco, città di Tartaria.
Axeatum, n.g. Lacerzano castello,
Axilla,læ, f.g. Ascella sotto il braccio.
Axioma,n.g. sentenza perfetta.
axis,xis) asse, tauola, & cardine, intorno ilquale si voglie la ruota, & il carro.
Axius, xij) Varari fiume.
Axona,næ) Aysne fiume di Fiandra, & Disne, si dice.
Axungia,f.g.) sungia.
Axusenus) fiume Ebaldino.
Azimus,a,um) senza leuito, & leuamẽto.
Azitis) Arzichan, città.
Azylia) Bracalio terra di Albania.

B

B, Muta est littera.
Babylon,lõnis) Babilonia, Alcairo città primaria de' Caldei.
Bacca, cæ, f.g. bacca frutto di lauro, ò d'oliuo, & pigliasi per la perla.
Baccatus,a,um) ornato di perle.
Bacchanalia,lium, & liorum) Carneuale, giorni dedicati a Bacco.
Baccar,ris) Herba così detta contra gl'incantesimi.
Bacchatio, f.g vbriachezza.
Bacchilio) fiume Bacchiglione.
Bacchor,aris) impazzire, infuriare.
Baccula, f.g. corpola, chezzola.
Bacyllus, bacyllum, n g. bastoncello.
Bactra,træ, f.g. Battena, Isola.
Bactriana) Balter paese d'Asia.
Baculus,m.g. baculum,n.g. Bastone.
Bacuntius) Borzutha.
Badius color) colore baio.
Bætica,cæ) Andalucia paese.
Bæticus color) colore tanè, ouer scuro.
Bætius) Eda fiume.
Bæturia) Estremadura paese.
Bagoas,m g Bagous) Castrato.
Bagradas) Migidi fiume.
Bagreda) Biquelmie fiume.
Baiæ,arum, baianus sinus) Baie, città.

Baiulo,as] portare in spalla.
Baiulus] fachino, bastaso, val portatore.
Balanus] datilo pesce.
Balatro,m.g.] poltrone, mascalzone.
Balatus,tus,m.gen. bee, palato, voce di pecora.
Balbè, aduerb.] balbutientemente.
Balbus, adiect.] scilinguato, balbo, balbuziente.
Balbutio, tis] scilinguare, tartagliare, balbutire.
Baleares, rium] maiorica, & minorica Isola.
Balena, f.g.] pesce balena.
Balneum, n.g. Balneæ, arum, f.g.] stuffa, bagno.
Balneator, tis, m.g.] stuffarolo, stuffaro.
Balista, f.g. balestra.
Balistarium] luogo da balestre.
Balius color] baio moscato.
Balnearium] luogo da bagni.
Balnearius, adiect. Pertinente al bagno, ò stuffa.
Balneolum, n.g. bagno picciolo.
Balo, as] far voce di pecora.
Balsaminus, adiect.] Di balsamo.
Balsamus, m.g.] balsamo.
Balsa, (æ) Tauilla, città di Portogallo.
Balteum, n.g. / Balthens, m.g.) Cinta, centura di spada.
Bambyca] Orsa città.
Banassa] Farfara città.
Baptismus, m.g.] Lauacro, battesimo.
Baptisterium, n.g.] lauatoio, pila da lauare.
Bara, ræ] Maul città.
Barasa] Bazam Isola.
Baracura, ræ] bacalla terra.
Barathrum, n.g. Voraggine, profondità, (abisso.
Barba, f.g.] barba.
Barbarè, aduerb.] Rozzamente, barbarescamente.
Barbaticus, adiect. pertinente a' barbari.
Barbaries, f.g] Scortesia, villania.
Barbarus, adiect.] barbaro, rozzo.
Barbatus / Barbiger } Adiect. { Barbato, chi porta barba.
Barbatulus, adiect.] barbatello, barbato alquanto.
Barbiton, f.g. / Barbitos } Liuto, cetra, stromento da sonare.
Barbo, nis, m.g.] pesce barbone.
Barpati] Bermet città.

Barbitonsor] barbiere, voce non vsata.
Barbula, f.g.] barba picciola.
Barcino] Barcellona città.
Bardiacus, m.g.] sorte di vestimento.
Bardocucullus, m.g] bernusso, tabarro, mantello, capuccio.
Bardus, adiect.] balordo, stolto, pazzo.
Baretium] Varese, terra.
Barones, m.g. baroni.
Barus] Elefante.
Barrio, tis] fare la voce di elefante.
Barritus tus] voce di elefante.
Barum] bari città.
Barygala] bacam città d'India.
Basiatio, f.g.] baciamento.
Basiator, m.g.] chi bacia.
Basilica, cæ, f.g.] Loggia publica.
Basilicè, aduerb. Regalmente
Basilicus, a, um] regale, reale.
Basiliscus] basilisco animale.
Basis, f.g.]base della colonna
Basium, n.g.] bacio, bascio.
Basio, as]baciare, basciare.
Batauia, f.g.] Holanda, prouincia d'Alemagna.
Batillum, n.g.] badile.
Batilus, m.g.] paletta da fuoco.
Battuo, tuis] combattere, battere.
Baubor, ris] abbaiare come il cane.
Bauillæ, rum] babucia, città.
Bautisus] Zuiman.
Baxeæ, rum, f.g.] zoccoli, pianelle, pantofole.
Beatè, aduer.]beatamente, felicemente.
Beatus, aduer.] felice, beato.
Bebriacum] Labinia luogo tra Cremona, & Verona.
Beatitas, f.g.] beatitudine.
Belgius, a, um] Fiandrese.
Belgium] Fiandra.
Bellaria, orum, n. g.] Confettioni, & frutti dopo pasto.
Bellator, m.g]combattitore, guerriero.
Bellatrix, f.g] guerriera, donna combatiente.
Bellè, aduer.]politamente, bellamente.
Bellissimè, aduerb.] politissimamente, benissimo.
Bellicosè, aduerb.] bellicosamente.
Bellicosus, adiect.] bellicoso.
Bellicus, adiect] bellico, militare.
Bellicum, bellici] suono, che chiama.

ma alla guerra.
Belliger, adiect.] guerriero, bellicoso.
Belligero, as } Guerreggiare, far guer-
Bello, las } ra.
Bellua, f.g.] bestia, belua
Belluinus, a, um] bestiale.
Bellum, n.g.] Guerra (bello.
Bellus, la, lum] galante, honesto, ciuile e
Bellulus, adiect.] politino, galantino.
Bellone, f g.] pesce angusciola.
Benacus lacus] lago di Garda.
Benè, aduerb.] bene.
Benedico, cis] benedire.
Benedictum, n.g. } cosa benedetta, be-
Benedictus, a, um. } nedetto
Benefacio, cis] far bene, giouare
Benefactum] cosa ben fatta
Beneficentia] beneficenza.
Beneficium, n.g.] beneficio.
Beneficiarius, m. g.] beneficiato, chi hà riceuuto beneficio
Beneficus, adiect.] benefico, benigno.
Beneuolus] amoreuole
Benemereor, ris] esser benemerito.
Beneuentum] Beneuento città.
Beneuolè, aduerb.] amoreuolmente, benignamente,
Beneuolentia, f.g.] beneuolenza
Beneuolentissimus] beneuolo molto.
Beneuolus] beneuolo
Benignè, aduerb.] benignamente
Benignitas, f. g.] benignità, amoreuolezza.
Benignus, adiect.] benigno amoreuole.
Benna, f.g.] carretto. (ò vua.
Bennæ, narum] bigonzo da portar vino,
Beo, as] beatificare, far beato.
Betuice] Alchaser, città.
Bergidum] [illegible] città di Spagna.
Bergomas] bergamasco, di bergamo.
Bergomũ] Bergamo città di Lombardia.
Bernicus] fiume berniz.
Beryllus] pietra pretiosa cosi detta.
Bes, sis, m.g. besis, sis] peso di otto oncie.
Bestia, f.g.] Animale, bestia, belua
Bestiola, f g.] animaletto, bestia picciola
Bestiarius, m.g.] chi combatte cõ bestie.
Beta, tæ, f.g.] Herba bieta, ò bietola.
Betheres, tesseris: f. g.] Bsies città di Guascogna.
Bethica] Granata paese.
Bethicus] di Granata.

Betonica, f.g.] Herba betonica.
Betullo, nis] Badelona.
Beturica] Estremadura paese di Spagna.
Bibax, adiect.] gran beuitore.
Bibliopola, m.g.] Libraro.
Bibliotheca, f.g.] Libraria.
Bibo, bis] beuere.
Bibracte] castello reduine di Suizzeri.
Bibulus, adiect.] facile da bere.
Bicubitalis] alto di due cubiti.
Bibæcellum] Vicallo terra.
Biceps, adiect.] chi hà due capi.
bicolor, adiect.] di due colori.
Bicornis, & ne] di due corni.
Bicorpor, ris, g.com.] Di due corpi.
Bidens, f.g.] pecora di due denti.
Biduum, n.g.] spatio di due giorni.
Biennis, & ne] di due anni.
Biennium, n.g.] spatio di due anni.
Bifariam] in due modi.
Biforis, & re] di due porte.
Bifrons, adiect.] chi hà due fronti.
Bifurcus, adiect.] biforcato, che hà due forche.
Bigæ, arum, f.g.] Carro di due rote.
Bilibris, & bre] di due libre
Bilinguis, & gue] inconstante nel parlare. (re bilingue.
Bilis, f g.] colera.
Biliosus, adiect.] colerozo.
Bilustris, & tre] di dieci anni.
Bimembris, & bre] di due membra.
Bimensis, & bimestris] di due mesi.
Bimus, adiect.] di due anni.
Bini, næ, na, pl.] a due a due.
Binominis, adiect.] di due nomi.
Bipalium, n.g.] Zappa, vanga.
Bipartior, tiris] diuidere in due parti
Bipatens] che si apre in due parti.
Bipedalis, & le] corto di due piedi
Bipertio, tis] diuidere in due parti.
Bipes, dis, adiect.] Chi hà due piedi.
Bipinella, f.g.] pimpinella herba.
Biremis, f. g.] Galeotta, naue, fusta da due remi per banco.
Bison, sontis, m.g.] buffalo animale.
Bifulcus, adiect.] Fesso in due parti, forcelluto.
Bitumen, n.g.] creta, bitume.
Bituriges, gum] Bordegalesi, popoli in Francia. (due vie.
Biuium, uij, g.n biuius, adiec.] Luogo di
Bizantium] Constantinopoli.

Blan-

Blandè, aduerb.]dolcemente, lusinghe-
uolmente.
Blandior, diris]adulare, lusingare.
blandiculus, blandicus, blandiloquus,
adiect.]lusinghiere, adulatore.
Blandiloquentia, f. g.]adulatione, lusin-
ghe.
Blandimentum, n. g.]adulatione.
blanditiæ, arum]lusinghe (uole.
blandus, adiect.] Lusingheuole, piace-
Blasphemia, f. g.]Bestemmia
Blasphemo, as]bestemmiare, maledire.
blacero, ronis, m. g.]fiabbone, ciatione.
blatero, ras, blatio, tis] Parlare goffa-
mente.
blatta, tæ, f. g.]Verme, che rode i pan-
ni, detto tarma.
blitcus, adiect]disutile.
bodiontij]Euleacir popoli.
bodobrige]boparten.
boletus, ti, n. g.]fongo.
bolis, dis, f. g.]dardo, lampo dell'aria.
bolus, m. g boccone, quanto cape in vn
tratto la bocca.
Bombus, bi, m. g.] Rimbombo, rauco di
trombetta.
bombix, bicis, m. g.] bigatto, caualier,
che fà la seta.
Bombix, f. g.]arbore, che fà bombagila.
bonitas, f. g]bontà.
bononia, f. g.]Bologna, città in Italia, &
bonmostres, città in Francia.
bona, orum] beni, possessioni, robba.
bonus, adiect.] buono.
boo, as)muggire, leggi boue.
boreas, m. g. vento borea.
boreus, adiect)Settentrionale.
borysthenes)Lereste fiume.
bos, uis, g. co)boue, bue, vacca. (ca.
botelus, botulus, m. g.)salcizza, lucani-
bottus, m. g.)grappo, o grappo di vua.
bouile, n g.)stalla da boui.
bouarius, bouillus, bouinus)di bue.
brabeuter, te, n. g.) giudice de'giuochi.
brauium, n. g.)Pallio.
brachæ, f. g)brache.
brachatus, adiect) chi porta braghe.
bracchium, n g)braccio.
brachiale, n. g.)bracciale, manile.
bractea, f. g. Foglio d'oro, d'argento.
bractearius, m. g il batti oro.
bragodurum, n)Roachburg città.

Brabantia B Brabante
brannenium)bonborouu città.
branchiæ, arum)barbole di pesce.
brassica, f. g. verza, caolo.
brasciatarum)pipariſſi città.
bregætium)Rab città sotto il Danubio.
breuis, & ue)corto, breue.
breuiarium, n. g. breuiario.
breue, breui, breuiter, adu.) breuemen-
te, tacitamente, in breue tempo.
breuia, uium, n. g. secche del mare.
breuiloquens)chi parla breuemente
breuiloquentia, f. g. parlar breue.
breuitas, f. g. breuità.
breuiter) Succintamente, breuemente.
breuiter dicere)abbreuiare.
breuio, as)abbreuiare.
bridoborum)briare città.
brigantium, n. g brianson città.
brisa, æ, f. g.)Vinazza d'vua.
britiania, f. g. Bertagna, Inghilterra.
brixillum, brixellū, m. g. castello brisello,
brixia, f. g. Bressa.
brixiani)Bressani.
bruma, f. g. verno, bruma.
brumalis, & le)di verno, ò bruma.
brundulum, n g. porto brondolo.
brundusium, n. g. brandizzo città.
bruchij, orum, m. g. popoli Calauresi.
brutus, adiect.)animale senza ragione.
brigiacum)bracciano castello
brystaccia)briaticu Città.
bubiemum)Praga città di Boemia.
bubula, f. g. carne
bubulus, m. g buffalo, & vaccino.
bubile)stalla da buoi.
bubo, bonis, m. g. Rospo, & barbagiani
vccello.
bubulcus, m g. bozzo, bifolco.
bucca, f. g)bocca.
buccea, f. g. boccone.
buccella, f. g. boccone picciolo.
buccellatum, n. g biscotto, buzzolato.
buccula, f. g bocca picc.ola, bocchina, &
& bauera, ò visiera della celata.
bucculentus, adiect)di gran bocca.
buccina, f. g. Tromba, cornetto.
buccinum, n. g corno da porcaro.
buccinator, m. g Trombetta.
buccino, nas) Sonare di cornetto, & di
tromba.
bucephala)Geiferen, città d'India.
bucolus, m. g. bifolco.

Bucolica, corum, n. g. canzone di bue.
bucula, f. g. vacchetta, ò manzetta,
buculus, f. g. vitello, ò manzetto.
bufo, nis, m. g. rospo ranocchio.
bugella, læ] bicila terra.
buglossa, f. g. buglossum, n. g. buglossus, f. g. [illegible] boragine, ò buglossa.
bulbus, m. g. Scalogna, cipolla da mangiare.
bulga, f. g. valigia, bolgia, bisaccia.
bulla, f. g. medaglia, sonaglio, gonfiatura sopra l'acqua, bolla
bullula] bolla picciola.
bullio, lis] bollire.
bullo, las] bollare.
bura, ræ, f. g. buris] Manico d'aratro.
burcinarium] Kainebur città di Cleues.
burco, onis, m. g. vccello di rapina, della sorte di sparauieri.
burdigiala, læ] bordeaux, città in Frācia.
burgundia] Prouincia detta Borgogna.
buruesca] oierusca.
bustum, ti, n. g. sepolcro, tomba.
bustuarius, m. g. schermidore, giuocatore di spada.
buttina, næ] barbastro, città.
butyrum, n. g. butiro.
buxus, f. g. buxum, n. g. l'albero
buxetum, n. g. luogo piantato di bosso.
buxeus, a, um] di bosso.
buxifer, adiect.] che produce bosso.
bybos] hibellero, città.
byrsa, f. g. cuoio.
byssus, f. g. Renso, tela sottilissima.
byssinus, adiect.] fatto di lino.
byzantium, n. g. byzantium] Constantinopoli.

C

C, Littera muta est.
[illegible] di castello nell'Asia.
cabalis] castello nell'Asia.
caballus, m. g. cauallo.
caballinum] chalons, città.
caballinus, adiect.] di cauallo.
cabassus] castello di cappadocia.
cabello] cauilon, castello detto caualino.
caberon] il fiume cannerone.
cabella, f. g. castello caperio dell'Asia.
cabullinum] castello in Francia.
cacabus, m. g.] caldaia, pignatta.

cacalia, f. g. herba così nominata.
cacaturio] desiderar di caccare.
cacephatō est durior sonus in oratione.
cachino, cachinor, ris] ridere immodestamente, riso dissoluto, risaia.
caco, as] caccare.
cacodæmon, m. g. spirito maligno.
cacumen] cima, sommità di qualche cosa.
cacus, m. g. filius vulcani
cacyron] cassuto, città in Sicilia.
cadauer] corpo morto.
cadauerosus, adiec.] pien di corpi morti.
cadauisi, populi sunt Mediæ.
cadisculus. Vasculum, quo suffragia colliguntur, & est mons cretæ.
cadiuus] caduco, & caduto
cado, dis] cadere, cascare
caduceator, es] ambasciatori, che portano pace.
caducea, Mercutij virga, qua vtebatur ad discordias tollendas.
caducō, adiect.] labile, caduco, fragile, mortale,
cadurcum, est] coperta bianca da letto.
cadus] barile, botte
cæcatus, a, um] accecato.
cæcias, ciæ] vento maestrale.
cæcitas, f. g. cecità.
cæcigenus] nato cieco.
cæco, as] accecare.
cæcubium, n. g. vino grandissimo.
cæculus, dimin a cæcus.
cæcutio, as] esser simile ad vn cieco.
cæcus, m. g. ceco, cieco
cæcutio, tis] veder poco, esser bornio.
cædes, dis] vccisione.
cædo, dis, cisum, pen. prod.] percuotere, tagliare, vccidere.
cædua sylua] selua da tagliare.
cælamen] intaglio.
cælator] intagliatore, scultore.
cælatura] intaglio, scoltura.
cælatus a, um] intagliato.
cælebs] Huomo, ouer donna non maritata.
cælestis, & ste] celeste, celestiale.
cælestini, populi sunt vmbriæ.
cælia, f. g. beuanda fatta con grano.
cælibaris, hasta, qua caput nubentis cōmebatur, quæ in occisi gladiatoris corpore stetisset.
cælibatus, tus, m. g. Stato d'huomo, ò di donna non maritata.
cælicola] habitatore del cielo.

Cęlio mons)Kelmunez,terra di Grisoni.
Cælites,tum)Habitanti in Cielo.
Cæliter,ra,rum)habitante in Cielo.
Cælitus;aduerb.)dal Cielo.
Cælium,n.g. castello calaurese.
Cælius)mōte celio della città di Roma.
Cælo, as) Scolpire, intagliare,tener se greto. ascendere. acc.abl.
Cæles)porto della Tracia.
Cælum,n.g.)scalpello.
Cæmentarius,m.g. muratore.
Cæmentarius,a,um)fatto di calcina.
Cæmentum, n. g. Rottami di pietra, & calcina,malta.
Cænica,f.g. paese della Tracia.
Cænites)porto Achaia.
Cænis)promontorio d'Italia.
Cæpe,n. g. cipolla. indecl.
Cæpula,f.g. cipolletta.
Cære)Vrbis nomen est in Hetruria.
Cæresi)Namur,città in Alemagna.
Cærimoniæ,atum,f.g. cerimonie. vid.
Cærotum oppidum est inter Spoletum, & Nursiam.
Cæretanus)Eti fiume.
Cæruleus,a,um)turchino,azurro.
Cæruleum) arena di color dell'oro, & Argento.
Cæsa; sunt orationis particulæ, quæ, & incisæ vocantur.
Cæsaris, m. g. cognomen est Iuliæ familiæ.
Cæsarea Augusta)Saragosa città di Spagna.
Cæsareus,a,um)di Saragosa.
Cæsariatus,adiect.)chi hà gran chioma,
Cæsaries,ei)chioma,zazzera.
Cæsarienses sunt popoli Ioniæ.
Cæsarium; Ægypti emporium est.
Cæsaro bii; populi sunt Lusitaniçæ Hispaniæ.
Cæsena,f.g.Cesena città.
Cæsenates)popoli di Cesena.
Cæsim,aduerb.)a minuto,a pezzo. di taglio
Cæsicium,tij)lenzuolo bianco.
Cæsio,sionis)tagliatura intaglio. incisio.
Cæsius color)color celeste. a, ū.
Cæsones,m. g. n. pl) Figliuoli nati con taglio del ventre materno.
Cæspes,m.g.)cespite,cespuglio.
cæspitato,m.g. chi intoppa,ò scapuzza.
Cæspititius,adiect.)fatto di cespuglio,
coeptus, a, u.) cominciato.
coepto, as.) incominciare
cærula, æ.) il mare.

Cæspito,as)scapuzzare,inciampare.
cæspitatio,f.g.)capuzzo,inciāpamento.
Cætrum,n. g.)Tomo,ò stromento da polire l'auorio,ò altro. torno.
Cæsura,ræ)tagliatura.
Cæsuratim,aduerb.)breuemente.
Cæsus,a,um)tagliato. battuto.
Cæter,ra,rum)altro,il restante. reliquus,a,ū.
Cæterò,aduer.) Dipoi,ad altro tēpo.
Cæteroquin.) altramente di questo.
Cæteroqui.) sto.
Cæterum)ma quanto al resto.
Cærobrix,vrbs est Lusitaniæ.
Cassiope)Ioannia città.
Caicus, m.g. Fluuius est Musiæ.
Caietta, f.g.) Gaietta città,& nome d'vna donna.
Cainas)fiume nell'Indie.
Cala,f g)il bastone. ...
Calabria,f g.)La Calabria.
Calabrus,a,um)di Calabria.
Calacte)S. Maria città di Sicilia.
Calaguntani)popoli della Spagna citeriore.
Calamarium)pennaruolo,pennaiuolo.
Calamentum, n. g.) palmite,sarmento di vite.
Calaminthā, æ) calamenta herba detta anco mentuccia.
Calamistratus,a,um)arrizzato, incapelli
calamistrū)ferro da increspare capegli.
Calamita,æ,f. g.) Ranocchio picciolo.
Calamitas,tis)mala ventura,calamità, miseria. ærumna.
Calamites)gemma così detta. ranocchie
Calamitosè)miseramente. misere
Calamitosus,adiect.)Meschino,misero, pieno di miserie. ærumnosus.
Calamus,m. g.)canna sottile,penna da scriuere. et Arbore aromatico f.
Calantica,f.g) Scuffia,capuzzo,habito da coprire il capo.
Calapis,m g.)pannoniæ amnis.
Calaris)città di Sardegna.
classi-) sorte di vesti vsate anticamente.
Cala thæ,f.g.)nome di città.
Calathiana viola; genus floris,est,inter colores.
Calaria)caiazzo città.
Calathus)cesto,paniera. canestro. m.
Calatores,m g)schiaui,serui.
Calaurea;insula est in sinu argolico.
Calamita) la pietra che tira à sè il ferro.
cassus, us) ...
cæterus, a, u) il rimanente.

Calbis est; amnis Cariæ.
Calcaneum, n.g. calcaneus, m.g] calcagno.
Calce; ciuitas est Campaniæ.
Calcar, ris] sprone, stimolo.
Calcaria] calcata, fornace da calcina.
Calcarius, m.g.] chi cuoce calcina.
Calcatorium, n.g.] Fornace da calcina.
Calceamen, n.g. calceamentum, calceus, cei] Scarpa.
Calceolarius] calzolaro, calegaro.
Calceolus, m.g.] scarpetta.
Calcearius, rij, n.g.] cosa per calzare.
calceatus, a, um. adie.] chi si hà messo le scarpe.
Calcendis; conchæ genus est.
Calchis, dis] Negroponte città.
Calcifraga, f.g.] Herba così detta.
Calcio, & calceo, as] calzare.
Calcitro, as] tirare de' calci.
calcitratus, ius] calcitratione.
Calculator, m.g.] contista.
Calculosus, sa, sum] sassoso.
Calculus, m.g.] conto, pietra picciola, sassetto.
Calefacio, cis] riscaldare, scaldare.
Calefacto, as] scaldare spesso.
Calefactus, tus] scaldamento.
calefactus, a, um] riscaldato, scaldato.
calefio, fis] riscaldarsi, scaldarsi.
Calegia, f.g.] Vitembergo città.
Calem] Gala città
Calendæ, arū, f.g.] primo giorno d'ogni mese.
Caleo, les, calesco, scis] scaldarsi.
Calena, næ] Oxenfort.
Caliculus, m. g.] calice picciolo.
Calidus, adiect.] caldo.
Caliga, gæ, f.g.] calza
Caligatus, a, um] calzato.
Caligo, nis, f.g.] offuscatione, caligine.
Caliginosus, adiect.] offuscato, caliginoso, pieno di caligine.
Caligo, as] abbarbagliare, offuscare.
caligās] caliginoso, oscuro, & nuuoloso
Calinda, dæ] Lagula città.
Calipedis] palma fiume di Portogallo.
Calix, cis, m.g.] bicchiere, calice.
Callaici, callæci] Galitia paese.
Calleo, les, callesco, scis] far il callo, indurirsi.
Callidè, aduerb.] scaltritamente, astutamente.
Callido, adiect.] Accorto, astuto, scaltrito.
Calliditas, f.g.] astutia, accortezza,
Callipolis] Gallipoli.
Callis, m.g.] strada, via, valle, & camino
Callus, m.g.] durezza nelle mani, e piedi, callo.
Callosus, adiect.] pieno di calli.
Calones] ragazzi di soldati.
Calonis] Geltre città principale.
Calous, m.g. calopodium, n.g.] Zoccolo di legno.
calophāta, m.g.] Ingannatore, sbeffatore.
Calor, loris, m g.] calore, caldo.
calua, f.g.] osso della testa detto creppa.
Caluçanes] Algoeud, popoli.
Caluitium, n.g.] caluezza.
Calueo, ues] esser caluo.
caluesco, scis] diuenir caluo.
calumnia, f.g.] ingiuria, torto, calūnia.
Calumnior, aris] imputare, calunniare.
Caluo, uis] ingannare.
Caluus, adiect] caluo.
Calumna, næ] Lagula, città.
Calx, cis, m.g.] calcagno.
Calybs] ferro, acciaio.
Calyx, cis, m.g] bottone, guscia, ò pelle di qualche frutto, & bottone della rosa.
Camelopardalis, dalis] giraffa, animale simile al camelo.
Camelus, m.g.] camelo.
Camelodonium] Calcistre città.
Camelinus, adiect.] di camelo.
Cameneleum] monte camelione.
Camera, f g.] luogo fatto a volta.
Caminus, m.g.] camino.
Cammarus] gambero.
Campana, f.g.] stromento, così nominato da sonare.
Campinacre] valle di monterone.
Campester, stris, stre] di campo, ouero campagna.
Campona] Köppel città d'Vngaria.
campodunū] Baergen, terra di Bauiera.
Campus, m.g.] campo, pianura.
Camurus, adiect.] piegato, torto.
Canabis] canape, leggi herba.
Canalis, m.g.] canale da condur acque.
Canalicula, f.g. canaliculus, m.g.] Canaletto, il diminutiuo di canale.
canalicolatus, ta, tū] a foggia di canale.
Cancelli, lorum] scancie, gelosie, feriate, cancelli
Cancello, as] porre gelosia auanti.

Cancellatus, adiect. fatto a feriata, ò gelosia.
Cancer, cri, m.g. Granchio, grancella, & cancro infermità.
Candefacio, cis] scaldare, imbianchire.
Candela, f g.] candella.
Candelabrum, n.g. candeliere.
Candeo, des] imbianchirsi, esser bianco.
Candens] bianco.
Candico, cas] esser bianco.
Candidatus, a, um] vestito di bianco.
Candidè, aduerb.] puramente, sinceramente.
candidus, adiect. bianco, cãdido, lucido.
Candidulus, adiect.]bianchetto. (za.
Candor, doris, m.g.] candore, bianchez-
Caneo, es] diuenir vecchio, & canuto.
Canephora, f.g. femina, che porta ceste
Canesco, cis] diuenir canuto, & vec- (chio.
Cangara] bacha terra in Albania.
Cani, orum, m g. capelli canuti.
Canicula, f g. cagna picciola, & segno celeste cosi detto.
Caninus, adiect.] canino, di cane.
Canis, g.com.] cane, & chizza.
Canis marinus] pesce cane
Canistrum, n.g. paniero, canestro, cesto.
Canities, f.g. canutezza
canna, f.g. canna.
Canneus, a, um] di canna.
Cannabum, n g. canape.
cannabaceus, adiect] di canape,
Cãnæ, narum] barletta, terra di Puglia.
Canetum, n.g.] canetto, luogo pianta-to di canne.
Cano, nis] cantare
Cànon, m.g.] regola.
Canor, ris, m.g] concento, canto.
Canòrus, adiect] risonante, sonoro.
Cantabria] Sãtilama, & biscaia prouin- (cia.
Cantarius, adiect.] castrato.
Cantor, m.g.] cantore.
Cantatrix, f.g.] cantatrice.
Cantharis, dis, f.g verme cantarella.
Cãntharus, m g.] barillotto, bottazzo, fiasco.
Cantharinum, m.g.] carro cosi detto.
Cantharinus, m g. cantiero, legno, & il cauallo castrato.
Canticũm, n. g. cantilena, cantio, f g.] Canzone.

Cantiochis] Amberg, città.
Cantito, tas] cantare, suonare
Cantium] Kent promontorio d'Inghil-terra.
cantiũcula, f.g. canzõzina, canzonetta.
canto, tas] cantare.
Cantor, toris, m.g.] cantore,
Cantus, tus, m. g.] canto, musica.
Canus, adiect.]vecchio, canuto, bianco,
Capacitas, tis, f g] capacità
Capax, cis, adiect.] capace.
Cape, pis] capas, città d'Africa.
capedo, dinis, f g.] vaso da sacrificare.
Capella, f g] capretta, il diminutiuo di capra.
Caper, m.g.] caprone, becco
Capero, ras] crespare la fronte.
Capesso, sas] pigliare, essequire.
Capillatus, adiec. chi hà lunghi capelli.
capillamẽtũ, n g. capegli, zazzere, crine
Capillare, n.g.] scuffia, cuffia.
Capillus, m.g.] capello, pello.
Capio, pis] pigliare, prendere, capire.
Capisterium, n.g.] criuello,
Capistrum, n.g.] ligatura, cauezza, legame. (ta:e.
capitalis, & le]criminale, mortale, capi-
Capitaliter, aduetb] mortalmente.
capitellũ, n g. capitello d'vna colonna.
Capitium, n.g.] baretta, capuccio.
Capito, tonis, m g]] ostinato di grossa testa.
Capitolium, m g.] campidoglio.
Capitulum, n g.] capo picciolo, & capitello di colonna.
Cappadocia, ciæ] Almasia paese
Capparis, g. capparis] il capparo,
Capra, f g.] animal noto.
Capraria, f g.] capraia Isola tra la Corsica, & l'Italia.
Caprarius, m. g.] capraro.
Caprea, f.g.] capriolo, capro saluatico.
Capræ, capriena] Capri, Isola nel mare di Toscana.
Capreolus, m g.]capretto saluatico, vitticcio, ò tralcio. (celeste.
Capricornus, m g.] capricorno, segno
Caprificus, f.g.] fico saluatico.
Caprigenus, adiect. caprinus] di capra.
Caprile, n.g.] stalla di capre.
Capsa, f g.] cassa.
Capsarius] cassiero.

captatiō,nis,f g adulatione lusinga .
captator,m.g.adulatore,lusinghiero .
captio,nis,f.g.inganno,cautela .
captiuncula, dim] Inganno,ò cautella picciola .
captiosè, aduerb.] Astutamente,cautamente .
captiosus,adiect.]pieno di cautele .
captiuus,adiect]schiauo,prigione .
captiuitas,f.g.prigionia,cattiuità .
capto,as] adescare,carezzare,prendere spesso .
captura,f g presa .
captus,a,ū]preso,& ingannato,pigliato
captus,ptus,n.g capacità .
capua]capoa città in terra di lauoro .
capulum,n g. elza,parte della spada, che difende la mano .
capulus,li,m.g.cataletto,bara .
capularis,& re]vicino a morte .
capo,ponis]cappone .
caput]capo,testa .
caput padi,eridani]sodrca .
caracca]rio di Henares .
carbas]vento garbino .
carbases,m.g.Lino finissimo,tenda della Naue .
carbasa,orum,n g.Tela da naui .
carbaseus,carbasius]Fatto di lino .
carbonarius,m.g carbonaio .
carbo,bonis,m.g.carbone .
carbonaria,f. g. Fornace,luogo doue si fà il carbone .
carbunculus,m g carbonchio (ni.
carbunculosus,adiect] pieno di carbo-
carcer,m g prigione,carcere .
carcere] mossa,luogo donde si muouono i caualli per il palio
cardo, dinis, m. g. cardine,ganghero,ò guerzo da porta .
carduelis, f. g. gardellino,& gardello, vccello noto .
carduus,ui]cardo .
carè,aduerb.]caramente .
careo,res]mancare .
carax,cis,f. g. carice herba durissima,& acuta .
carietes]Ciria popoli di Spagna .
caries,ei,f. g. caruolo,taruolo,infermità,che viene al membro. (tarli .
cariosus,adiect.] Roduto,corrotto da i
carina,f. g.fondo d'vna naue . (ue .
carinenus,adie.]foggia di fondo di na
cariota,f.g dattolo .
caritas,f.g.penuria,carestia .
carius,aduerb.] per più caro prezzo ,
caramania]Dulcinde città .
carmen, nis,n. g. poesia,poema,verso .
carmen Oppidum]carrara .
carminarius } Spinazzatore,scardassiero dellinò, ò altro .
carminator . }
carminatrix,f. g. spinazzatrice,scardassiera da lino,ò altro .
carmino , as] spinazzare, scardassare lino .
carnarius,rij]beccaro .
carnarium,rij]beccaria .
carni , norum] Furlani, ouero Krainer paese del Friuli .
carnicum Iulium]Zoglio città .
carnifex,cis]boia .
carnificina, f. g Luogo da tormentare, & giustitiare i malfattori
carodunum]Carcouia .
caronium,n g.Cheroga,città
caruus] Sanᴀ Petronilla,città d'vngheria .
carniuorus,adiect Diuoratore di carne.
carnosus,adiect]carnuto,carnoso .
caro ferina]Saluaticina .
caro,nis,f.g.carne .
carpates]?sid montagna .
carpathus]scarpanto isola .
carpentoractæ] carpentra città .
carpentum,n g.cocchio,carretta .
carpentani, norum]Turchi .
carpinus,f.g.carpino,albero .
carpineus,adiect]Di carpino .
carpio,onis,m.g carpione,pesce .
carpio,pis]scarpire,pigliar per forza .
carpophilum]lauto Alessandrino .
captim,aduerb.]sommariamente
carpus , m. g. bracciale , cioè giuntura della mano .
carrea]carrata,città .
carrhæ]Berton,città d'Arabia .
carruca,f g carretta,carriuole .
carrucarius,m g. chi fà carri,ò carrette.
carrodunum, ni] Berfatio, città, ouero Kerimburg,terra d'Alemagna .
carrum,n.g,carro carretta .
carthago vetus]Villa franca città di Spagna .
carthago]cartagine città .
cartallus,m.g.corba,cesto,paniero .
cartenna]mazaguano città .
cartilago,f.g.cartilagine .
caruncula,f g pezzetto di carne .
carus,ra,rum]caro grato .
casa,f g stanza,casa .
casæ,arum]padiglioni,ò casette .

cascopium] saettia, legno maritimo.
cascia, sciæ] cascia.
cascale, n.g.] casciara, luogo, ò stanza da farui il formaggio, ò cascio.
cascearius, m g.] Formaggiero, casciere.
caseus, m.g.] Formaggio, cascio.
casius mons] lizon montagna.
cassida, f.g] Elmetto, celata.
cassis, dis] elmetto. *celata*
cassis, is] reticella, ò rete d'vccelli.
cassita, f.g.] Lodola vccello.
cassius, a, um] vacuo, vuoto. *cassus, a, u.*
castanea, neæ, f.g.] castagna.
castanetum, n.g.] castagnaro, luogo piantato di castagni.
casten] Villanoua città di Spagna.
castè, aduerb.] castamente. *puramente*
castellum, li, n g.] castello, rocca.
castellanus, ni, m.g.] castello.
castellatim, aduerb.] Di castello *in frotte*.
castellum Morinorum] Kasselloddenberch.
castigo, gas] castigare, riprendere. *acc.*
castigator, m.g. castigatore, riprēditore.
castigatio, f.g.] riprensione, castigo.
castigabilis, & le] degno di castigo.
castimonia, castitas, f.g.] castità, purità.
castor, ris, m.g.] Animale castore. *fiber, bri.*
castoreus, adiect.]Di castore.
castrametor, aris] accāpare l'effercito.
castrametator] Mastro di campo di vn'effercito.
castro, as] castrare. *virilia amputo.*
castratus, a, um] castrato.
castratio, castratura, f g] castramento.
castrum, n.g.] castello. *oppidū*
castrum nouum] cornetto città di Toscana *Marciano* (soldati.
castra, orum, n.pl.]Alloggiamento de i
castrensis, & se] di campo.
castrum nouum] Flauiano.
castus, ta, tum] puro, casto, sincero, immaculato. *continens. incorruptus*
casula, f.g.] casa picciola.
casentum] vasento fiume in Calabria.
casus, m.g] caso, fortuna, auuenimēto.
catalepsis] male mazzucco.
catalogus, m g.] catalogo, ruotolo de' nomi. *breue sermone.* (capo a piedi.
cataphractus eques] soldato armato da
cataplasma, n.g.] empiastro.
cataporia, rum, n.gen.pl.num.] Pillole di medicina.
catascopiū, n g.]Nauicella, bregantino.
catascopus, pi, m.g.]Spione.
Catana] catania città.
cataractorum ...] ... rigi città.
cataractus] anapadoro fiume.
catapotium, tij] pillola.
cautè, aduerb.] cautamente.
catellus, m.g.] cagnoletto. *catulus.*
catella, f.g] cagnoletta.
catena, næ, f g.] catena.
catenatus, a, um] incatenato.
catenoro] incatenare.
catenula, f g.] catenella.
caterua, f.g.] multitudine di gente.
cateruatim, aduerb.] In frotta, a squadra, ò schiera *moltitudine.*
Cathedra, dræ, f.g.] sedia, carrega.
catholicus, adiect.] cattolico.
catillo, onis, m.g. Goloso. *ghiotto.*
catillo, las] leccare i piatti.
catillus] catino picciolo.
catinus, m.g.] piatto, cattino.
catulus, li] cagnoletto.
catullinus, adiect.] Di cagnolo.
cautus, adiect.] Accorto, astuto. *prudens.*
cauatus, a, um] incauato.
caua subterranea] La mina. *cauamen.*
caucasus, si] Arad montagna.
caucolium, lij] boccale da mensa.
cauedum, n.g.] Luogo cinto di portichi ad vso commune. (li.
cauea] gabbia, doue si tēgono gl'vccel-
cauda, dę, f.g.] coda. (l'albero.
caudex, dicis, m.g.] scorza, tronco del-
cauerna, cauea, f.g.]grotta, fossa, cauer-
caueo, ues]guardare, schiffare. (na.
cauernosus, adiect.] cauernoso, pieno di grotte. (la.
cauernula, f.g.]grotta, ò cauerna picciol-
cauilla, cauillatio]ingāno, taccaguerra.
cauillator, m.g.] Taccagnatore, ingannatore *sofistendere* (fraudare.
cauillor, ris] taccagnare, ingannare,
caula, f g.] stalla da pecore. *stabulum.*
caulis sabellicus] caoli, capuzzi. *bramica*
caulis, m. g.] fusto, tronco, gamba di pianta, che cresce.
cauliculus, g.m.] Gambetto.
caulonia] castrouetta città.
caunus, ni]Rosa terra della Natolia.
cauo, uas] incauare, cauare. *acc. excauo.*

caupo, nis, m. g.] Hostiere hoste.
caupona, f. g.] Hosteria.
cauponula, f. g.] Hosteriola, hosteria picciola.
cauponor, aris] vender all'hosteria.
Caurus, m. g.] vento occidentale, Greco.
causa, f. g.] causa, cagione, origine
causula, f. g.] causetta.
causor, ris] pretender causa, ò ragione.
causidicus] procuratore, auocato
causia, f. g.] Capello da Sole.
cauterium] cauterio ferro così detto.
caute, cautim] Destramente, accortamente.
cautes, tis, f. g.] Sasso grande, & aspro.
cauti] Morâui, popoli di Scotia.
cautio, f. g.] cautione, sicurtà.
cautor, m. g.] Chi difende altri.
cautus, adiec. Destro, sagace, sicuro, cauto, accorto.
cauus, adiect.] Concauo, vuoto.
cauum, ui, cauus, ui] concauità, cauerna.
Cayster] chaici fiume.
cecinna] cacinna paese.
cecrope, pis, m. gen.] cecrope Rè de gli Athenieſi.
cecropidæ, darum] Athenieſi.
cedo, dis] cedere, scansare, dar luogo, obedire.
cedo: verbum defect.] Dimmi di gratia.
cedrinus, adiect. Di cedro.
cedrium: n. g.] Sugo di cedro.
cedrus, dri, f. g.] cedro albero.
Celadus, di] Lagusta Isola.
celatim, aduerb.] celatamente, nascostamente.
celatus, ta, tum] nascosto, secreto.
celebratio, f. g.] solennità, celebratione.
celeber, celebris, & bre] celebre, famoso.
celebritas, f. g.] celebrità, fama celebre.
celebratus, a, um] celebrato, magnifico.
celebro, as] lodare, celebrare.
Celenæ, narum, f. g.] Celano, terra in Abruzzo.
Celer, ris, re] presto, veloce.
celeritas, tis, f. g.] Prestezza, velocità.
celero, as] affrettare.
celeriter, aduerb.] correndo prestamente velocemente (di Puglia.
cella] cili città di Bauiera, ò cilio città
celeripes] veloce di piedi.
celerius, aduerb. compar.] più presto.

cella, læ, f. g.] cella magazino, caneua cantina riposto.
cella vinaria] cantina, magazino da vini.
cella penuaria] riposto, salua robba.
cellaria, f. g.] cantina, caneua
cellarius, rij, m. g.] maestro di casa
cellarium, n. g.] salua robba.
celleratius, rij] celerario.
celo, las] celare, nascondere.
celous] kil. fiume.
celox, cis, f. g.] Fregata, ò barca veloce.
celsitas, f. g.] Grandezza d'animo.
celsus, adiect.] Eccellente, eleuato.
celtiber] biscaino, di biscaia Prouincia.
cemeneleum] monte cameliono.
cenomani] cumian popoli d'Inghilterra.
censeo, ses] stimare, giudicare
censio, nis, f. g.] punitione, castigo.
censor, m. g.] censore, riformatore di costumi.
censorius, adiect.] pertinente a censore.
censura, f. g.] censura, correttione.
censeo, sa, sum] estimato.
census, sus, m. g.] intrata, rendita, censo, estimo de i beni.
centaurus, m. g.] centauro mostro
centenus, centesimus, adiect.] Di cento, centesimo.
centiceps] di cento capi.
Centies, aduerb.] cento volte, ò fiate
centimanus, m. g.] Di cento mani.
centipeda f. g.] centopiedi, verme.
cento, tonis] schiauina
centrum, n. g.] centro.
centum, n. g.] cento.
centunculus, li, m. g.] schiauina del letto.
centum geminus] di cento foggie
centumuiri, m. g.] cento Senatori.
centumuiralis] pertinente a cento giudici.
centuplex, adiect.] Di cento doppie
centuria f. g.] compagnia di cento soldati.
centurio, nis] capo, ò capitano di cento soldati, centurione.
centurio, as] ordinar i soldati a cento à cento.
centuriatus, a, um] scritto in vna compagnia di cento.
centuriatus, tus, m. g.] Vfficio di centurione.
centuriatim] a cento.
centuriū, n. g.] centuri città di Corsica.
cepa, f. g. cepe, cepitium] cipolle.

cepeus, adiect.]Di cipolla.
cephallenia]Isola detta la cefalonia.
cera, f.g.]cera.
cerasum, n.g.]cerasa frutto.
cerata]cerete terra nel Latio.
cerasus, f.g.]cerasio albero.
ceratum, n.g.]cerotto.
cerberus, m.g.] Il cane cerbero custode alle porte dell'Inferno.
ceratus, a, um]cerato, incerato. (frica.
cercina] Isola charcena nel mare d'A-
cercopithecus]gatto maimone.
cero, as]Incerare.
ceratura, ræ, f.g.]Inceratura.
cerarius, rij, m.g.]chi opera in cera.
cerastes, m.g.]Serpente così detto.
cerdo, donis, m g.]Artigiano.
cereus, adiect.]Fatto di cera.
cereus, m.g.]cereo, torcia.
cerebellum, n.]ceruello picciolo.
cerebrum]ceruello.
cerebrosus, adiect.]ceruellino
ceres, ceris, f.g.]La Dea Cerere
cerealis, & le]di cerere.
cerimonia, niæ, f.g.]ceremonia
cerinus, ni, adiect.]Di colore di cera.
cerno, nis[vedere, criuellare.
cernuus: adiect.] Inchinato, piegato.
ceroma, lis, n. g] Oglio per vngere i combattenti.
Cerotum, n g] Empiastro, cerottò.
cerrus, ri, f.g.]arbore cero.
cerrenum, n. g. cerreus, cerrimus, adie] Di cera.
Cerunum]Nebbio città.
certamen, n. g. } combattimento,
certatio, f.g } contesa.
certans, part.]combattente.
certatim, aduer.]à gara.
certatus, tus, m.g.]combattimento.
certè, aduerb.]certò, certamente.
certior, & hoc certius]più certo.
certioro, as]auuisare, far sapere.
certo, tas]combattere, contendere.
certus, a, um]certo, sicuro.
cerua, uæ, f.g)cerua animale.
ceruarius, adiect.]di ceruo.
ceruical, n.g.]capezzale, guanciale
ceruicosus, adiect.]Ostinato.
ceruicula, f.g.]coppa picciola.
ceruix, cis, f. g.]la coppa, parte posteriore del capo.
ceruleus, lei, leum]turchino.
cerussa, f.g.] biacca, vnguento bianco.
cerussatus, a, um]imbiaccato.
ceruinus, ni, adiect]Di ceruo.
ceruus, ui, m.g.]ceruo animale.
cessatio, nis, f g.]cessamento.
cessio, nis, f.g.]cessione.
cessator]Indugiatore.
cesso, as]cessare, fermarsi.
cesticulus, li]torcello, cerchio di panno, che si pone in capo.
cestrum, stri, n.g]betonica herba.
cestus, sti, m.g.]Legame, cintola, cētura.
cetarius, m.g.]venditore, & compratore di pesce balena.
ceteroqui]ma quanto al resto.
cerobrica]Almada città.
cetius mons]Kalemberg montagna.
cetra, f.g]brocchiere & targa picciola.
cetratus, a, um]armato di brocchiere, ò targa.
cetus, ti, m. g]pesce grãde, ouero balena.
cetta, f g.]zelfemaur, città.
cetium]cornuin terra d'Austria.
cetius, mõs]Plaitz montagna d'Austria.
ceu, aduerb.] come, si come.
chaberus, ri]maber fiume.
chærefilum, li, m.g.]cerfoglio herba.
chalcantum]vitriolo herba.
chalcedon]chalcidena città.
chalybs, bis, m.g.]acciaio.
chamæacte, f.g.]sambuco saluatico.
chamæleon, tis, m g.]camaleonte.
chaos, indecl.]cõfusione in tutte le cose.
character, m, g]carattere, segno, forma.
charchamis]carchessa, città.
charistia, orum] porte antiche di conuenti di amici.
charitas, tis]carità, amore.
charites, f. n. g. pl.]Le gratie.
charta, tæ, f.g.]carta
chartaceus, adiect.]di carta.
chartula, læ, f g.]carticina.
charus, adiect]accetto, caro.
charibidis, f.g]caribdi, scoglio di mare.
chaus, m g]lupo ceruiere.
chelidoniæ]Caprose Isole.
chele, les, chelę, larū]branche di gãbari.
chersonesus]Milezzo.
chenobalus]charburg città.
chiliarca, m.g] colõnello di mille fãti.
chimo, nis]Torre de gli Arabi in Egitto.

chirag-a græ]porta delle mani .
chirographus,m.g.]cedula polizza .
chirographum]scrittura di mano
chironomus,m.g.]chironomon]danzatore di moresche,giocatore di mano.
chirotēca,f.g.]guanto,manica .
chirurgia]cirugia .
chirurgus,m.g.]cirugico, chirugico, chirurgo
clamys,dis,f.g.]cappa,manto,sopraueste,mantello .
chlamidatus,adiect.]vestito di mãtello.
chlamidula,f.g.]mantelletto .
chlatra,træ,f.g.]feriata
cloris,f.g.]La Dea Clori .
choragium,g.n.]apparecchio da rappresentare]comedie .
choraula,choraules,læ,f.g. arte di dãzare .
chorda,dæ,f.g.]corda .
chorēa,reæ,f.g.]ballo,danza .
choreum,m.g.]canto per danzare .
chorentes,m.g.]danzatore .
cohors,f.g.]compagnia,corte .
chorus,m.g.]coro .
chrisomela]armelini frutti .
chrisocome,mes,gen.f.]herba di colore
chronibus,bi,m.g.]rombo pesce .
chronica,corum,n.g.num.plu.Annali,chroniche .
chrysólito,ri]iacinto
chrysos]fiume dutaino in Sicilia .
cia]zea Isola di Negroponte .
ciabrus,vel cianibrus]morauè fiume .
cibarium,n.g.]viuanda nodrimento .
cibarius,adiect.]pertinente a cibo .
cibatus,tus,m.g.]viuanda,nutrimento,cibo .
cibo,bas]cibare,reficiare .
cibus,cibi,m.g.]cibo
cicada,f.g.]cicala,animaletto notissimo per il suo stridore nel gran caldo.
cicatricio,cas]far cicatrice tagliare .
cicatrix,tricis,f.g.]sfregio,cicatrice,segno di ferita
cicatricosus,adiect.]pieno di cicatrici.
cicer,ris,n.g. cicerula,f.g.]cece picciola.
cichorea,f.g. cichoreum,n.g.]Radichio, cicoria,cicoria herba .
cicendula,f.g.]lucciola,mosca picciola
ciconia,niæ,f.g.]ciconia animale .
cicur,adiect.]domesticato
cicutes]animali mansueti .

cicuro,ras]domesticare .
cicuta,f.g.]herba cicuta .
cieo,ies]mouere,prouocare .
cilimbesi]Nebbiesi .
cilicia]Turcomania
cilicium,n.g.]cilicio,vestimento pelo.
cilicone]Zepde cittã d'Vngaria .
cilium,lij,n.g.]ciglio dell'occhio .
cimera pion õmriũ] l mõte d'Ancona.
cimmeri popoli hauelsem .
cimmeri]cauerna della Sibilla .
cimex,cis,m.g.]cimice .
ciminus]monte viterbo .
ciminus lacus]lago di vico .
cimolis,cimolium]Polina Isola .
cinamomum,m.g.]cinamomo,canella.
cinara,f.g.]articioco,carioffo .
cicinius,n.g.]crespo,riccio,capello .
cincinnatus,adiect.]crespato,con capelli ricci .
cinctus,a,um]circondato,cinto .
cinctus,tus,m.g.]cintola,cintura .
cintilus,li,m.g.]cinturino,cinturetta .
cinefacio,cis]incinerire .
cineraceus,cinereus,adiect.]di color di cenere .
ciner,neris,f.g.]cenere .
ciufio,as]soffiare nella cenere .
cingo,gis]circondare,cingere
cingula,læ,f.g.]cingio di cauallo .
cingulus,m.g. cingulum,n.g.]cintura, cintolus .
cinagulum,li,g.n.]cingoli,terra nella Marca .
cinis,neris,m.g.]cenere .
cio,is]incitare,prouocare .
cippus,m.g.]ceppo
circa }
circiter, } Præpositiones, seruientes accusatiuo]circa
circum.] intorno vicino .
circinus,ni,m.g.]compasso,sesto .
circino,as]ritondare,circondare,circuire,compassare .
circitor]barigello,capitano di sbirri
circœum]monte circelo .
circuitus,tus]circuito,cerchio
circuitio,nis,f.g.]circuitione .
circulor,ris]riuenditore,& cestaruolo.
circulator,tis,m.g.]canta in banco,buffone,ciarlatano .
circulatrix,cis,f.g.]ciarlatana .
circulo,as]circondare,fare cerchio ã in-

intorno. circumdo, nexio, vallo
circulus, li, m.g cerchio
circumaro, as] arare d'intorno.
circumcido, dis] circoncidere, tagliare d'intorno, troncare.
circumcirca, aduerb.] d'ogn'intorno, d'ogni parte. (torno.
circumcludo, dis] chiudere, serrare d'intorno
circumcolo, lis] habitare d'intorno.
circumculco, cas] calpestrare d'intorno.
circumcurro, ris, circumcurso, sas] correre d'intorno.
circundo, das] circondare circumcingo, xi.
circumdolo, las] polire d'intorno.
circunduco, cis, menare d'intorno, & ingannare
circumduco, nis, f g. inganno,
circumeo, is] girare, andar intorno. acc.
circumequito, tas] canalcare d'intorno.
circumfero, fers] portar quà, & là.
circumfirmo, as] fortificare, & fermare d'ogni parte.
circumflecto, tis] piegare d'ogni banda.
circumflexus, xus] piegatura.
circumflo, as] soffiare da ogni parte.
circumfluo, flui] abbondare, scorrere d'ogni parte. abl.
circumfodio, dis] cauare d'intorno.
circumforaneus, m g Romanzatore, ciarlatano, cerciano.
circumforo, as] andare quà, & là, come fanno i ciarlatani.
circumfrico, as] fregare d'intorno.
circumfulgeo, ges] risplendere d'ogni intorno.
circumfundo, dis] spargere d'intorno.
circumfusus, sa, sum] infocato, oscuro.
circumgemo, mis] gemere d'intorno.
circumgesto, as] portare intorno. acc
circumglobo, as] ingemmare ammassare.
circumiaceo, ces] giacere intorno.
circumijcio, cis] gettar d'intorno. acc. abl.
circumiectus, ta, tum] getrato d'intorno.
circumlambo, bis] ligare d'intorno lambire
circumligo, gas] lecare d'intorno. legare.
circumlino, nis] pollire, stoppare d'intorno. circumlinio, nis, niui. (d'intorno.
circumlinitus, a, um] polito stoppato
circumluo, luis] lauare, bagnare, scorrere d'intorno.
circumlustio, onis, f.g. spargimento d'acqua d'intorno.
circumsezo, is. nauigare
circumquaque] adu. , ogni parte
circumeisio, onis. ...

circummitto, tis] mandar intorno.
circummunio, nis] fortificarsi d'intorno.
circumobruo, bruis] coprire d'intorno.
circumpadanus, a, um] habitante alla riua del Pò. (et pomi granati.
circumpedes, dum] seruidori da tauola.
circumplector, teris] abbracciare d'intorno plexus. acc. et abl.
circũplico, as] intortigliare, auiluppare.
circumpono, nis] accommodare, porre d'intorno.
circumpoto, as] bere attorno circumpotatio.
circumrado, dis] radere d'intorno.
circumretio, tis] inuiluppare, impedire con reti d'intorno.
circumrodo, dis] rodere d'intorno.
circumscalpo, pis] grattare d'intorno.
circumscindo, dis] tagliare d'intorno. scidi.
circumscribo, bis] scriuere d'intorno, ingannare
circumscriptè, aduerb.] breuemente, con misura assolutamente.
circumscriptio, nis, f. g. circonscrittione, misura, & inganno. terminato finito
circumscriptus, adiect.] corto, breue.
circumscriptus, participio] fraudato ingannato.
circũseco, as] segare, tagliare d'intorno.
circumsedeo, dis] circondare, assediare.
circumsepio, pis] circondare con siepe.
circumsero, is] piantare, seminare d'intorno.
circumsido, des] assediare, circondare, stare d'intorno.
circumsigno, as] segnare d'intorno, & bollare.
circumsisto, tis] stare d'intorno. stiti
circumsono, as] risonare d'ogn'intorno.
circumspectè, aduerb.] prudentemente.
circumspectio, f. g. auuiso, & riguardo.
circumspecto, as] guardare d'intorno spesso.
circumspectus, tus, m. g. il considerare, & riguardare ogni cosa.
circũspectus, a, um] circonspetto, sagace.
circumspectator, ris, m. g. chi considera con prudenza.
circumspectatrix, f. g. donna, che guarda, & considera quello, che fà.
circumspergo, gis] spargere d'intorno.
circumspicientia, tiæ, f. g. consideratione di quello, che si fà.
circumspicio, cis] considerare, guardare d'intorno, e riguardare quello, che:
circumscriptor, oris] ingannatore.
circũsessio, onis] assedio.

che si fà.
circumsto,stas] star intorno.
circumstantia,tiæ] circonstanza. (no-
circumstrepo,pis] fare strepito d'intor-
circumstruo,is] fabricare d'intorno.
circumsudo,das] sudare d'intorno.
circumsuo,is] cucire d'intorno.
circumtego,gis] coprire d'intorno.
circumtexo,xis] tessere d'intorno.
circumtundeo,dis] tosare,tondare d'intorno.
circumtono,as] tuonare d'intorno.
circumtremo,mis] tremare d'ogni banda.
circumuado,dis] assalire d'intorno.
circumuagus,adiect.] vagabondo.
circumuallo,las] fortificare d'intorno, & assediare.
circumuecto,as, circumueho] portare intorno.
circumuenio,nis] tuor in mezo,circondare.
circumuentus,ta,tum] ingannato,tolto in mezo.
circumuerto,tis] voltare d'intorno.
circumuestio,stis] vestire d'intorno,& coprire.
circumuincio,cis] legare d'intorno.
circumuolito,as] voltar spesso quà,& là
circumuolo,las] volare d'intorno.
circumuoluo,uis] voltare d'intorno.
circumuolutor,aris] voltarsi spesso quà & là.
circuo,is] circuire,circondare.
circus,ci,m.g.] cerchio,circolo. (no-
cirnea,neæ] vaso cõ che s'adacqua il vi-
Ciris] Caldano fiume.
Cirus,ri] capello crespo.
Cirratus,a,um] crespato.
Citia] Algieri città.
Cis] di quà.
Cisalpina Gallia] Lombardia
Cisamus] epitisa città di Candia. (te.
Cisiũ,n.g] cocchio,caretta da due ruo-
Cisiarius,m.g.] carozziero,carrettiere.
Cisthenanus,adiect.] Habitante di quà dal Reno
Cista,stæ,f.g.] cossano,canestro.
Cistella,f.g.cistellula,cistula] panieretto,cossano,cestello,canestrello.
Cistifer,ri,m.g.] cestaiuolo.
Cisterna,næ] cisterna.
Cisternus.adiect.] di cisterna.

Cistophorus] moneta antica.
Citatim,aduerb.] Velocemente.
Citatus,a,um,partic.] chiamato,citato.
Citatus nomen] veloce,presto.
Citerior,& rius] più di quà,& vltimo.
Cithara,f.g. Harpa,citara,cetera,cetra.
Citharœdus,m.g. citharista] suonatore di cetera.
Citissimus,a,um] vicinissimo di quà.
Citius,aduerb.] più tosto,più presto.
Citissimè,aduerb.superlat] prestissimamente.
Citò,adu.] spaciatamente,presto,tosto.
Cito,as] citare,chiamare. (lor di cedro.
Citrinus,a,um,citreus,a,um] giallo co-
Citrus,tri,f.g.] cedro,albero,citronato.
Citus,a,um] presto,veloce.
Ciuis,uis,g n.] cittadino
Ciuitius,adiect.] cittadinesco.
Ciuitas,tis] città.
Ciuilis,& le] ciuile.
Ciuilitas,tis] ciuiltà,& honestà.
Ciuiliter,aduerb.] ciuilmente.
Clades,f.g.] rotta d'vn'essercito, ammazzamento,vccisione,calamità.
Clam] celatamente,secretamente,nascostamente.
Clamator,m.g.] chi grida.
Clamis,dis] capotto di soldato.
Clamito,as] gridar spesso.
Clamosus,a,um] strepitoso.
clamo,as] gridare,chiamar ad alta voce.
Clamor,moris] plauso,grido.
Clancularius,adiect.] chi è secreto,& occulto.
Clanculum,aduer. } occultamente,
Clandestinò,aduer. } secretamẽte.
Clandestinus,adiect] secreto,occulto.
Clango,gis] sonare di tromba.
Clangor,goris,m.g] suono di tromba.
Clanis] chiana fiume.
Clarè,aduerb] chiaramente.
Clareo,res] esser famoso,chiaro.
Claresco,scis] farsi chiaro.
Clarifico,as] far chiaro.
Clarigo,gas] intimare la guerra. (dore.
Claritas,f.g.claritudo] chiarezza,splen-
Claro,ras] dichiarare,far chiaro. (so.
Clarus,adie.] chiaro,intelligente,famo-
clarisonus,adiect. che hà suono chiaro.
classicũ,ci] trõbetta di suono a raccolta
Classis] classe armata.

codicilli, og. m. sine sing. i. codicilli.

coeyx, m g.]vecello detto cecco.
cochlea, f. g.]buonolo lumaca
coculear, m. g.]cochleare, coclearium, n. g. mescolo, cuchiaro, cocchiaro, lumachiero.
coclides]scala a lumaca.
cocles, tis, n. g.]cieco d'vn'occhio
coctibilis, & le]facile da cuocere.
coctilis & le]cotto.
coctio, coctura, f g.]digestione.
coctus, a, um]cotto.
cocus, m. g.]cuoco
codex, cis, m. g.] giornale, libro, & scorza di albero.
coddura, rae]Grandauari città d'India.
codicillus, li, m. g.]libretto.
coelatus]scarpellato, scolpito.
caelator]scarpellatore, scultore.
coelesyria]bocca paese.
caelestis, & ste]Santo del Cielo celeste.
coelitus]di sopra dal cielo
coeliac°, m. g.]chi patisce dolor colico.
coelo, las]scalpellare, intagliare, scolpire, tener secreto.
coelos]fregata, legno di mare.
coelum, n. g.]cielo, aere, & scalpello.
caementarius]muratore.
coemo, mis]comprare insieme.
coena, nae, f. g.]cena.
coenaculum, n. g.]cenacolo.
coenatiuncula, lae, f. g.]ceneta.
coenaturio, ris]desiderare di cenare.
coenula, f. g.]ceneta, cenatella
coeno, as]cenare.
coenito, as]cenare spesso.
coenobium, bij, n. g.] conuento, monasterio di monachi.
coenotaphiũ]cassa da morto, sepoltura.
coenosus, adiect.]fangoso.
coenum, n. g.]fango lutto
coeo, is]cõgiũgersi, vnirsi insieme, adunarsi.
coepi, verb. defect.]incominciare.
coeptus, a, um]incominciato.
coeptum, n. g.]cominciamento, impresa.
coepto, as]cominciare.
coepulor, laris]banchettare, & mangiare insieme.
coequito, as]caualcare insieme.
coerceo, es]raffrenare, restringere.
coercitus, a, um]raffrenato.
coetus, m. g.]compagnia, assembramẽto
cogienses]conegliano
cogito, tas]imaginarsi, pensare, considerare.
cogitatè, cogitato, aduer.]pensatamente, consideratamente.
cogitatio, f. g. cogitatum, n g.] Imaginatione, pensiero, dissegno, pensamento.
cogitatus, ta, tum]considerato pensato.
cognatio, f. g.]Parẽtado, congiuntione.
cognatus, a, um]parente molto simile.
cognitio, f. g.]cognitione, conoscenza.
cognitor, ris, m. g.]conoscitore.
cognitus, a, um]conosciuto.
cognomen. n. g. cognomentum, ti, n. g.] cognome, sopra nome.
cognosco, scis]conoscere
cogo, gis]costringere, forzare, sforzare, venire
cohaerẽtia, f. g.]cõgiungimento, vnione.
cohaereo, res, cohaeresco, scis]attaccarsi, accordarsi, accostarsi.
cohaeres, dis]herede insieme.
cohibeo, bes]raffrenare, reprimere.
cohibitio, f g.]prohibitione, raffrenatione
cohonesto, tas]honorare.
cohorreo, res]spauentarsi.
cohors, f. g.]squadra, compagnia di soldati.
cohortatio, f. g.] esortatione, conforto.
cohorticula, lae]squadretta.
cohortor, aris]essortare
coinquino, as]sporcare, macchiare, infamare
coitio, nis]vnione, assembramento
coitus, m. g.]coito, concorso d'humore.
colapiani, norum]corbania popoli di Vngaria.
colaphus, m. g.]mostaccione, guanciata, schiaffo.
colchis, dis]Laxia paese.
coleus, lei, m g.]coglione, testicolo.
coliphum, ui, n g.]foccacia.
collabesco, is]cascare, & crollare.
collabefacio, is]guastare, rompere.
collabefio, is]esser guasto, rotto.
collabefacto, tas] distruggere guastare.
collabor, ris]cader insieme
collacrimo, as] pianger insieme
collactaneus, a, um, collacteus, a, ũ]nutrito del medesimo latte
collapsus, part.]distrutto, guasto.
collare, is, collaria, ae, f. g. collarium, ij, n g.]collare, ninta, & berlina.
collatio, nis]comparatione.
collato, as]ampliare, spargere.

Alemagna. (lonia.
Colonicus, a,um] della medesima co-
Colopodium,n.g.] zoccoli,pianelle.
Color,loris,m.g.] colore.
Coloro,as] colorare,tingere.
Coloratus,part.] tinto,colorito.
Colossus,m.g.] statua di estrema altezza rizzata all'honore di alcuno.
Colosseus,a,um]la forma di grā statua,
Coluber,bri,m.g.] serpente,
Colubraria] frumenta Isola.
Colum,li,n.g.] colatorio,vaso da colare,ò stillatore.
Columba,æ,f.g.]palomba,colomba.
Columbaria] colmar luogo in Fiandra.
Columbus,a,um] palombo,colombo.
Columbarius,rij,m.g.]palumbiere,gouernatore de' colombi.
Columbā,rij,n g.] colombaia,colombagia ridotto de'colombi.
Colūbaris,& hoc bare] cote di colōbi.
Colombinus,a,um] cosa de'colombi,ò palombi.
Columbulus,li,m.g.]pipion,colōbino.
Columella,æ,g.f.] coloncella.
Columelares dentes] denti mascellari.
Columen,nis,n.gen.] colonna,sostentamento.
Colonna,æ,f g.]colonna,pilastro.
Columnatus, a, um] sostentato da colonne,& pilastri,
Colurnus,a,um]fatto di cornali. (chia.
Colus,i,colus,nis,f.g.] la rocca,canocchia.
Colluta,æ] albero saluatico.
Coma,mæ,f.g.] zazzera,capigliara.
comagena] azar paese,ouero Kaūberg.
Comatus,a,um] zazarino,crespato,capigliato.
combibo,nis, m g.] compagno a bere.
combibo,bis] beuer insieme.
comburo,ris] bruceiare,consumare,ardere.
comedo,nis,m.g.]mangiatore,diuoratore.
cōmedo,dis] cibarsi,mangiare.
comes,tis g.com.] compagno con te.
comessatio, f g.] collatione, conuito, mangiamento.
comessator,m.g.] passeggiante.
comessor,aris] banchettare,far pasti.
comesus,a,um] consumato,mangiato.
cometes,tæ,m.g.] cometa stella.
comicè,aduer.] comicamente,giuocosamente.
comicus,ci, m g.] comico,compositor di comedie, comediante.
comicus,ca,cum,adiect.] di comedia,ò pertinente a comedia.
cominus,aduerb.] da presso,da vicino
Comis, & hoc me] benigno,dolce,cortese gratioso,affabile.
Comitas,f gen] humanità,benignità, dolcezza, affabilità.
Comiter,aduer.] cortesemente,affabilmente,piaceuolmente.
Comitia,arum,n g.n.pl]ballottationi, assembramento, cōgregatione, radunanza del popolo, vulgo, consiglio.
Comitium, tij] esso luogo,oue si congrega esso consiglio.
Comitialis, & le,comitiarius, adiect] cosa pertinente a consiglio.
Comitatus, partic.] accompagnato.
Comitatus,tus] compagnia,il seguito, congregatione. (re.
comito, tas,comitor,taris] accōpagnare.
comma,tis,f g.]taglio,incisione,distintione.
Commaculo,las] macchiare.
commeatus,tus,m.g.]munitione,vittouaglia per esserciti.
commeditor, aris] considerare diligentemente.
commemini,verb.desect.]ricordarsi.
commemorabilis,& le,commemorandus,a,um] predicabile,degno,che di lui sia fatta mentione lodeuole.
commemoro,as] commemorare,ridurre in memoria. (mentione.
commemoratio,f.g.commemoratione,
commendabilis,& le] lodeuole.
commendatio,f g.] raccomandatione.
commendator, m. g.] laudatore,commendatore.
commendatus , a , um] raccomandato,laudato, & dato in custodia,ò gouerno.
commendo,das] raccomandare.
commendatitius, tia, tium, adiect.] di raccomandatione.
commentarius,& commentarium] cōmentario, memoriale.
commentor,ris] dichiarare,comentare,
commentor,toris,m.g.] inuentore.
commentariolum,n g] giornaletto,te-

compendiosus, adiect.] compendioso.
compendiarius, adie.] abbreuiato, corto
Compenso, (as) compensare, rimunerare, ricompensare.
Compensatio, f g.] rimuneratione, ricompensa.
Comperendino, nas] prolungare in al tro tempo. (tione.
Comperendinatio, f g.] prolunga, dila-
Coperio, ris] trouare, hauer per chiaro.
Compertus, a, um] quello, che si sà di certo per esperienza.
Copernis, nis. e. g] chi hà le gambe torte in dentro di sorte, che i ginocchi si tocchino, & i piedi si scostino.
Compes, dis, f g] ceppo, ò altra cosa da rinchiudere i piedi a i malfattori.
Compesco, is] raffrenare, contenere.
Competo, is] competere, concorrere.
Cōpetens, tis] cōpetente, conueneuole.
cōpetentia] cōpetenza, cōueneuolezza.
Cōpetitor, ris] cōpetitore, concorrente.
Competitrix, cis, f. g. donna concorrente.
Compillo, as] rubbare, rapire
Compilatus, a, um, part.] chi è stato rubato, rapito. (mento.
Compilatio, nis, f. g] rubbamento, pela-
Compingo, pingis] congiungere, fingete qualche cosa. (hà più vie.
Cōmpitū, ti, n g] Quadriuio, luogo, che
Compitalia, orum, n g. pl n] feste, che si faceuano nei quadriuij.
Cōpitalitius, a, um] fatto ne' quadriuij.
Complaceo, es] piacere, compiacere.
Complaco, as] placare, addolcire
Complano, as] spianare, vguagliare
Cōplaudo, dis] batter con mani, e piedi per segno di cōmēdare qualche cosa.
Complector, cteris] abbracciare, tener stretto.
Complector, ris, part.] abbracciante.
Compleo, ples] compire, finire.
Completus, a, um] compito, finito.
complementum, ti, n g. cōplimēto, fine.
Complexus, a, um] abbracciato.
complexus, xus, m g } accoglienza abbracciamēto.
Complexio, nis, f. g. }
complico, as] piegare, complicare, raddoppiare.
complodo, dis. Vedi complaudo.
comploro, as] piangere, & dolersi di vn morto.

comploratus, m. g. } lamento, & duolo sopra vn morto
cōploratio, nis, f. g. }
complures, m & f g. complura, & compluria] molti, vn gran numero.
compluries, aduerb.] più, e più volte.
compluuium, tij, n. g] Pogna, luogo doue la pioggia da più tetti si raccoglie
compluuium, adiect] cisterna, doue corre la pioggia, & si conserua.
compluuiatus, ta, tum] vignale.
compono, is] porre insieme, comporre.
comporto, as] portare insieme;
cōpos, tis, c. g] possente, ricco, partecipe.
compos animi] chi è in sè, in ceruello.
composite] ordinariamente, per ordine.
compositio, nis, f. g.] compositione, congiuntione.
composité, aduerb.] pensatamente, con animo deliberato.
compositor, ris, m. g.] compositore di qualche cosa.
compositura, æ] componimento, compositione.
compositus a. um] composto, amassato.
compoto, as] bere, & mangiar insieme.
compotor, oris] compagno a bere.
compotrix, cis, f. g] compagna a bere.
compotatio, nis] il bere insieme.
compras, dis, m. g.] chi fà sicurtà, contrapieggio.
compransor, ris, m. g.] chi fà banchetti con altrui, ò mangia insieme.
comprecor, aris] pregare, supplicare.
cōprecatio, nis] priego, supplicatione.
comprehendo, dis] pigliare, prigione, comprendere. Intendere.
comprehensus, a um] pigliato, prigione, compreso. Inteso
comprehensè. Aduerb] In breuità.
comprehensibilis, & le] comprensibile.
comprehensio, nis. f g] intelligentia, apprensione.
compressus, sa, sum] chiuso, stretto, dissimulato.
compressus, us, m. g. compressio, nis] chiusura, strettura.
compressiuncula, læ, f g.] serraglietta, strettura.
comprimo, is] stringere, chiudere.
comprobo, as] lodare, affermare.
comprobator, ris] che approua, & hà grato vna cosa.

Cõprobatio, f. g. confermatione, proua.
Compromitto, is] far compromesso, compromettersi.
Cõptus, tus, m. g. cõciamẽto, ornamẽto.
Comptus, a, um] ornato, conciato.
Compugno, as] combattere insieme.
Compunctus, a, um] segnato di punto.
Compungo, gis] pungere
Compunctio, f. g. puntura.
Computatio, nis, f. g. computo, computatione, conto.
Computo, as] computare, iudicare, far conto.
Computabilis, & le] che può contare.
Computresco, is] marcirsi, corrompersi.
Conamen, nis, conamentũ, n. g. conatus, tus, m. g. sforzamento, sforzo.
Conatus, a, um, adiect.] sforzato a far qualche cosa.
Concaleo, les] scaldarsi molto, insieme.
Concalefacio, is] scaldare.
Concalefactus, part.] scaldato.
Concalefio, fis, concalesco, is] scaldarsi.
Concalleo, les] indurirsi.
Concauo, uas] incauare.
Concauus, adiect.] Vuoto.
Concedo, dis] permettere.
Concelebro, bras] festeggiare, celebrare.
Concentus, tus, m. g. Harmonia, canto figurato, concerto, consonanza.
Concentio, nis, f. g.
Conceptio, nis, f. g. concettione.
Conceptus, a, um] conceputo. Generato, pensato, Dettato. (ratione.
Conceptus, tus, m. g concettione. Gene-
Concerno, nis] vedere
Concepo, pis] tagliare. Spezzare.
Concerius, part.] Fatto in pezzi.
Concertio, nis, f. g contesa, Disputa.
Concerto, as] combattere, contendere.
Concertans, part.] contentioso.
Concessus, sus, m g. concessione.
Concessus, sa, sum] permesso.
Concha, f. g. cappa, conca, ostrega, lumaga.
Conchae, rum] guscie, o vasetti di colori
Conchatus] fatto a lumaca.
Cõchile, es, f. g. cõchiglia sorte di pesce.
Conchyliatus, a, um] tento di violato.
Concido, dis, ex con, & caedo] straciare Tagliare in pezzi. (re.
Cõcido, dis, ex cũ, & cado] cadere casca-

Concilio, ies] incitare, prouocare.
Concilio, as] pacificare, conciliare.
Concilium, lij, n. g. vnione, concilio
Conciliator, is, m. g. pacificatore, conciliatore. (trice,
Conciliatrix, f. g. pacificatrice, concilia-
Conciliatio, f. g. conciliatione, accordo.
Concinator, ris, m. g. ripezzatore, racconciatore.
Concino, as] adornare, acconciare
Concinns, a, um] conciato, acconcio, adorno.
Concinnè, aduerb.] ornatamente.
Concinnitas, f. g. / Concinnitudo, is, g. f. acconciamento ornamento.
Concino, nis] cantare in compagnia.
Concio, nis, f. g. radunanza di popolo, predica, oratione
Conciuncula, f. g. predichetta
Concionator, m. g. oratore, predicatore.
Concionor, aris] predicare.
Concipio, pis] ingenerare, apprendere, pigliare
Concisè, adu. in pezzi, & breuemente.
Concisus, a, um] tagliato, fatto in pezzi.
Concitatio, f. g. prouocatione.
Concito, as] concitare, commouere, perturbare, prouocare.
Conuocator, tis, m. g. / Concitor. prouocatore, incitatore.
Concitatrix, f. g. prouocatrice.
Concitus] conciato
Concitatus] mosso
Conclamatio, f. g grido di più persone.
Conclamo, mas] gridare, chiamare,
Conclaue, n. g. is. / Conclauitas. Tinello luogo secreto.
Concludo, dis] conchiudere, serrare.
Conclusè] difinitiuamente.
Conclusus, part.] chiuso, serrato.
Cõclusio, f. g. conchiusione, cõclusione.
Cõclusiũcula, f. g. conclusione picciola.
Concoquo, quis] padire, digerire.
Concordia, f g. accordo, concordia.
Concordo, as] concordare, accordare.
Concorditer, aduerb. cõcordeuolmẽte.
Concorporo, as] incorporare.
Cõcors, adiect.] consentiente, concorde.
Concredo, dis] credere, fidarsi.
Concremo, mas] abbrucciare.
Concrepo, pis] crepar, far strepito, stridare.

Concresco,scis] crescere appigliarsi
Concretus,a,um] composto.
concretus, tus, m.g.) compositione.
concretio,nis,f g.
concrimior,aris] inuolpare
concrucior,aris] cruciarsi,affliggersi.
concubo,as, corcarsi, giacere con la moglie.
concubina,f.g.concubina
concubitus,tus, m.g. coito,diletto,abbracciamento.
concubinatus,tus,m g.concubinato.
conculcatio, f gen. calpestramento de' piedi.
conculco,as]conculcare,calpestrare.
conculcatus,ta,tum] calpestrato.
concumbo,bis] dormire insieme.
concupio,pis]desiderare insieme.
concupiscentia,tiæ, f g. desiderio,concupiscenza.
concupitus,part.] desiderato bramato.
concurro,ris]concorrere insieme.
concursus,f g concursus.m.g.] concorso ragunanza.
concurso,as]concorrere quà,& là.
concursator, m.g corriero.
concussio,nis]fracassamento.
concutio,tis]correre, battere,squassare, crollare.
concussus] battuto, conquassato,crolato.
condecenter aduerb,] acconciamente, conueneuolmente.
condecet impersonale] star bene conuenire.
condecentia,f g. conueneuolezza.
condecoro,as]ornare,polire.
condemnator,ris,m.g. condannatore.
condemno,as]condannare.
condenso,as] condensare spessire.
condensus,sa,sum] spesso.
condenso,as] metter insieme,mescolare.
condico, is] terminare,far sapere.
conditio,f g]patto,conditione,partito.
condigne aduer.] meriteuolmente,degnamente.
condignus,adiect.] meriteuole degno.
condimentum,n. g. conciatura,sapore.
condítio,nis,f g.condimento.
condio,dis]conciare,far saporito cōdire
condiscipula,f. g. compagna di scuola.
condiscipulus,m.g]compagno di scuola condiscepolo.
conditio,nis,f.g.conditione, partito,
Conditionalis,& le]conditionale.
Conditus,a,um] condito,consciato,addolcito.ornato,saporito.
Conditor,m. g. fabricatore,fondatore
Cónditus ,a,um]nascosto rinchiuso.
Condo,dis]nascondere,ascondere.
Condocefacio,cis, condoceo,ces] ammaestrare,insegnare.
Condonatio,f.g. perdono,donatione.
Condono,as] perdonare,concedere.
Condonatus, partic.] condonato, perdonato.
Condormio,mis,condormisco,scis)dormire insieme.
Condrilla,n.g.] herba cicorea.
Conduco,cis]condurre,esser vtile.
Conducibilis,& le]] conducibile.
Conductio,f.g.riscatto
Conductor,ris,m.g chi piglia ouero da ad affitto. [ad affitto.
Conductus, a, um] cosa, che si piglia
Conduplicatio,f. g raddoppiamento.
Conduplico,as]doppiare,raddoppiare.
Condus,di,m g. Chi condisce i cibi
Confabulo,las]fauoleggiare,fauellare.
Confectus,a,um]Consumato,compito, finito. [perfettione.
Confectio,f.g. finimento,compimento.
Confector,m.g.]chi distrugge.
Confercio,cis]empire.
Confero,fers]conferire,communicare,
Confertim]insieme,in frotta.
Confertus,a,um] spesso,folto,spessito, adunato. [acqua.
Conferua, uæ, f. g. herba spongia di
Conferuesco,scis] bollire,scaldarsi.
Confessio,f.g.] confessione.
Confessus,a,um] chi ha cunfessato.
Confestim,aduerb. subitamente,incontinente.
Confibula,f g.Capocchia. [spedire.
Conficio,is,consumare,compire, finire
Confictus,part.)finto, simulato.
Confictio,f.g.] simulatione,fintione.
Confidente aduer.] Confidentemente, arditamente.
Confidentia,f g]Confidenza ardire.
Confido,di] fidarsi,confidarsi,credere.
Confidens,tis]Confidente.
Cōfigo,gis] Conficare,ficcare,attaccare.
Configuro,as]asfigurare.
Confingo,gis,fingere.
Con-

Confinis,& ne,confine,nis,n. g.] confinante,confine.
Confirmatus, part.] affermato, confermato.
Confirmo, mas]confermare,Affermare.
Confirmatio,f. g.]confermatione.
Confiscatus,a,um]confiscato.
Confisco,as]confiscare.
Confisio,nis,f.g.confidenza,fiducia.
Confiteor,teris]confessare.
Confixus,part.]forato.
Conflagro,gras]ardere.
Conflatilis,& le]squaglieuole.
Conflexus,a,um]piegato.
Confligo,gis]combattere.
Conflictatus,a,um]afflitto,tormentato.
Conflicto, as]combattere,far giornata.
Conflictor,aris] esser tormentato,& afflitto.
Conflictus,tus,m.g. combattimento.
Conflictio, nis,f g. zuffa battaglia.
Conflo,as]soffiare insieme.
Confluens]concorrente.
Confluo,fluis]concorrere insieme.
Confodio,dis]forare,cauare.
Confossus,adiect] ferito,impiagato,& cauato,ò ferito.
conformatio,f.g.]conformità,sembianza,somiglianza.
conformo,mas] assimigliare, somigliare,conformare.
confoueo,ues]couare.
confractus,partic.]rotto.
confragosus, a, um, confragus, a, um] duro ò aspro.
confremo,mis]fare strepito.
confrico,as]stropicciare insieme.
confringo, gis] rompere, fare in pezzi, dissipare.
confugio,gis]ricorrere.
confugium,n.g]rifugio.
confulcio, cis] congiungere,assembrare.
confulgo,es]risplendere.
confundo, dis] confondere. Sturbare.
confusè]confusamente.
cōfusio,f. g]confusione. Perturbatione.
confusus,a,um]confuso. Perturbato.
cōfutatio,f.g]cōfutatione,ribattimēto.
confuto,tas]confutare. Ribattere.
congeddus]congedo fiume.
congelatio,f. g.] Gelamento. Gelame.
congelo,las,]legare, Aggelare.

congelidus, a, um]tepido.
congeminatio,f. g.] Raddoppiamento.
congemino,as]doppiare, Raddoppiare.
congemo, mis]ramaricarsi insieme. Gemere.
congener, Adi.]Della medesima natura
congenero, ras]generare insieme.
congenitus]nato insieme.
congenulo,las]inginocchiarsi.
congero,ris]congregare. Adunare.
congero, nis,masc. gen] compagno in ciancie.
congestus, a, um]adunato,congregato.
congeries,f.g.] Adunanza.
congerium,n g.]Dono Imperiale.
conglaciatus]agghiazzato.
conglacio,is,]ghiazzare.
conglobatus]adunato, Ammassato.
conglobo,as] adunare ammassare.
conglomero,as]inuilupare. Inuolgere.
conglutinatio,nis,f.g.]Legatura.
conglutino, as] Legare, congiungere, attaccare.
conglutinator,ris]legatore.
congræco, as, congræcor, aris] Imbriacarsi.
congratulatio,f g]congratulatione.
congratulor, laris] rallegrarsi,congratularsi.
congredior,eris]unirsi, ridursi insieme.
congregabilis, & le] adunabile, che facilmente si congrega.
congrego, as]ridurre in vno,congregare Vnire.
congregatus,ta,tum]adunato.
congregatio,nis]adunatione.
cōgressus,sus]cōgregatione d'huomini.
congressio, nis, f. g] Abboccamento, concorso. Vnione.
congruenter. Adue.]congruentemente.
congruentia,tiæ,f.g.]concordanza.conuenienza.
congruens]concordante,conueniente.
congruo,is]conuenire,confarsi.
cōgruus,grus,conger,gri]Il pesce g. ōgo.
coniectatio,f.g.]conietura.
coniecto,tas]conietturare.
coniector,taris]conietturare,indouinare.
coniectura, f. g.] coniettura. Sospetto. Indouinamento.
coniecturabilis,& le]conietturale.
coniectus, cta, ctum] gittato.
coniectus,tus]gittamento.
coniicio,is]conietturare.

(Coniicio) ... ciata.
(conregionalis) della med. regione.

coniſeo,as] vitare fronte con fronte.
coniugo,as] congiungere,adunare.
coniugatio,is,f.g.]cõgiuntione,vnione
coniugium,n.g.] matrimonio
coniungo,gis] congiungere. (tamente.
coniunctè,aduer.] vnitamente,cõgiun-
coniunctus,ta,tum]congiunto,vnito.
coniunctio,nis,f.g.] congiuntione.
coniunctim,aduerb.]congiuntamente.
cõiunx,gis,coniux,gis] marito,& moglie.
coniuratio,nis, f g.] congiura. conspiratio
coniuro,ras] congiurare
coniuratores] congiurati. coniurator.
connecto,tis]congiungere,accoppiare.
connexio, onis, connexus, xus] congiuntione. nexus, congiunto.
connitor,teris] forzarſi. ingegnarsi.
conuenientia,tiæ,f g.] diſſimulatione.
conniueo,ues] fingere,diſſimulare. iui
connixus,xa,xum] ſforzato
connodo,das] nodare,annodare.
connubo, bis] maritarſi inſieme.
connubium,bij] matrimonio, congiuntione matrimoniale.
connodo,das]ſcoprire,manifeſtare
conopęum,pei,n.g.]padiglione,tenda, trabacca. rete, la zenzala.
conor,aris] forzarſi, ſforzarſi. tentare
coquadro,dras] quadrare,polire.
cõquaſſatio,nis]crollamento,conquaſſamento. [rompere] crollare.
conquaſſo, ſas] ſquaſſare,conquaſſare,
conqueror,ris]lamentarſi,condolerſi.
conqueſtio,nis,f g. } lamento,quereia.
conqueſtus,ſtus,m.g. }
conquieſco,ſcis] acquetarſi.
conquiro,ris] cercare con diligenza. iui.
conquiſitè, aduerb.] con diligente informatione
conquiſitor,toris,m.g.] Inquiſitore.
conqueſitus,ta,tum] inquiſito,cercato con diligenza.
conquiſitio, is] inquiſitione, informatione,eſſamento.
conrèus] citato,correo.
conſalutatio,nis,f.g.] ſalutatione.
conſaluto,tas] ſalutare (ſanguineo.
conſanguineus,nea,neum] parente,cõ-
conſano,nas] ſanare,guarire.
conſaneſco,is] riſanarſi,guarire.
conſaucio,as] ferire,impiagare.

(coniugata, ...) coniugati
(conſceleratus) ſcelerato.

(consceleſtus,a,ũ.) compagno nelle sceleraggini.

conſcelero,as] contaminare, profanare.
conſcendo,dis] montare,imbarcarſi.
Conſcenſio,nis,f.g.] montamento,imbarcamento.
Conſcientia,tiæ,f g.] conſcienza.
Conſcindo,dis] ſtrazzare,rompere. scidi,
Conſciſſus,ſa,ſum] ſpezzato,rotto. stracciato
Conſcius,a,um] conſapeuole. cognitore.
Conſcribo,bis]comporre,ſcriuere. psi.
Conſcriptio,f g.] ſcrittiore,ſcrittura.
Conſeco,as] tagliare, ſeccare.
Conſecratio,nis,f.g.] conſecratione.
Conſecratus,ta,tum] conſecrato. sacro
Conſecro,as] conſecrare,dedicare.
Conſectatrix,cis,f.g.] ſeguitatrice.
Conſectio,nis,f.g] taglio,apertura.
Conſector,ris] ſeguire,ſeguitare auidamẽte
Conſecutio.nis]cõſequutione,ſequela.
Cõſeneſco,is] inuecchiarſi.
Conſento,tis] conſentire. concedere
Conſentiens,tis] conſentiente.
Conſenſio,nis,f.g. } conſentimento,
conſenſus,ſus,m g } accordo.
Conſentaneus,a,um]conſentaneo,conueneuole,concordante. concorde.
Conſepio,pis] circondare di ſiepe.
Conſeptum,ti,m.g.] Siepe.
Conſequẽs,tis] conſeguente. et futuro
Conſequor,queris] ſeguire,conſeguire, acquiſtare.
Cõſequentia,f.g.] cõſeguenza,ſequela.
Conſero,ris,ſeui] ineſtare,ſeminare. piantare
Conſero,ris,rui] meſcolare,miſchiare.
Conſertè,aduerb.] congiontamente.
Conſertus,ta,tum] meſcolato.
Conſerua,uæ,f.g.] conſerua.
Conſeruator,ri.g.] conſeruatore.
Conſeruo,uas] conſeruare,difendere, cuſtodire. tueor.
Conſeruatrix,is,f.g.] conſeruatrice.
Conſeruatus,ta,tum] conſeruato,difeſo,cuſtodito.
Conſeruatio,nis,f g.] conſeruatione.
Conſeruus,ui,m.g.] conſeruo,compagno in ſeruitù. conserua,æ.
Conſideo,des] ſedere inſieme.
Conſideratè,aduer] conſideratamente.
Conſideratio,nis,f.g.] conſideratione.
Conſidero,ras] conſiderare.
Conſido,is] fermarſi in viaggio. (to.
Conſignatio,nis] ſigillatione,bollamẽ-
Conſigno,gnas] ſigillare. consignare.
cónsita,æ.) piantata ò conseircundata.

consileo,les.consilesco,scis] tacere.
consiliarius,consiliator] consigliero.
consilio, as] deliberare.
consilium,lij,n.g.] consiglio
consimilis, & le] simile.
consisto,tis] fermarsi
consitor,ris.m.g.] piantatore.
consitura,ræ] piantatione.
consobrina.f.g.] cugina.
consobrinus] cugino.
consociatio,f.g.] compagnia.
consocio,as] accompagnare. (me.
consolido,das) saldare,attaccare insie-
consolabilis, & le) confortabile,facile ad esser consolato.
consolator,ris, m.g. confortatore.
consolatorius,adiect.) chi consola.
consolatio,f.g.)consolatione,conforto.
consolido,das) cōgelare,rassodare,riu-
consolidatus) rassodato. (nire.
consono,nas]armonizare,sonare insie-
me. (uole.
consonus,a,um] consonante,conuene-
consopio,pis] addormentare.
consors,adiect.] compagno,consorte.
consortium,n.g.] cōsortio,compagnia.
conspergo,gis] spargere.
conspersus,a,um] sparso.
conspectus,tus,m.g.] riguardo.
conspicio,cis] guardare,vedere.
conspicuus,a,um] accorto, sagace.
cōspicor,caris]guardare,vedere,mirare
conspicilium,n g. occhiale
conspicio,onis,m.g.] spione.
conspiratio, f.g. conspiratus,tus,m.g.] vnione,congiura.
conspiro,ras] congiurare,vnirsi.
conspisso,as] spessire. (pieggio.
consponsor,soris, m.g. obligatio,contra
conspuo,puis] sporcare di sputo.
conspurco,as } sporcare, imbrattare
consputo,tas } con sputo.
constabilio,lis] stabilire,fermare.
constans,tis] costante,magnanimo.
constantia,tiæ,f.g.] constanza virtù.
Costantia castra] constanza città in Alemagna.
constanter,aduerb.]constantemente.
Constantina]Nausiuancasi città di Mesopotamia.
Constantinopolis] Costantinopoli.
consternatio,nis,f.g.] sbigottimento.
consterno,nis] atterrare,sbigottire.
consterno,nis] distendere per terra.
constipo,pas] spessire,stroppare.
constituo, tuis] statuire,deliberare,far decreti.
constitutio, f g.] constitutione, terminatione.
constitutus,a,um] statuito,deliberato.
consto,as] essere manifesto,constare.
constratus, partic.] coperto.
constrepo,pis] cōtendere,fare strepito.
constringo,gis] stringere, legare.
constrictus,part.] legato,constretto.
construo,is] fabricare, ordinare,costituire. (tione.
constructio,f.g.] construttione,edifica-
constructus,part.] fabricato,edificato.
constuprator,ris, m.g.] violatore.
constupro.pras] vergognare,violare.
consuadeo,des] persuadere.
Consuanetes] Assebur, popoli d'Alemagna.
consuasor,ris,m.g.] essortatore.
consuedo,das,consudesco,sci] sudare.
consuefacio,is] auezzare,assuefare.
consuesco,scis] assuefarsi,auezzarsi.
consuetus,a,um] solito,consueto.
consuetudo,nis, f g.] conuersatione, consuetudine, vsanza.
consul,lis, m.g.] console.
consulatus,tus,m.g.] consolato.
consularis & re]pertinente a consigliere, chi è stato console.
consulo,lis] rimediare,prouedere,consigliare. (di consiglio.
consultatio,f.g. consultatione,dimāda
consultè,aduerb.] consideratamente.
consulto,as) consultare,deliberare.
consultor,ris,m.g.] consigliere,& che dimanda consiglio.
consumatus,a,um] consumato,fornito.
consumo,as] condurre a fine.
consumo, mis] struggere, consumare, distruggere.
consumptor,ris.m.g.] consumatore.
consumptus,a,um]distrutto,cōsumato.
consumptio, f.g.] consumatione,fine.
consuo,suis] cucire insieme.
consurgo,gis] leuarsi insieme.
consideratè,aduerb.] consideratamēte.
considero,ras] considerare.
consideratus,a,um] considerato.

(contamen) macchia, contagione.

C O

contabesco, sces]consummarsi, seccarsi
contabesco, scis ... si. mancare.
contabulatio, f.g. palco, tauolato.
contabulo, las]intauolare.
contactus, ctus]toccamento.
contagium, n. g. contages, gis, contagio; nis, f. g. contagio, male contagioso, & attaccaticcio.
contagiosus, adiect.]contagioso.
contamino, nas]macchiare, contaminare.
contaminatus, a, um]contaminato, macchiato, imbrattato.
contego, gis]coprire.
contemero, ras]sporcare, imbrattare;
contemno, nis]sprezzare, disprezzare.
contemplatio, f.g. contemplatione.
contemplator, m. g. contemplatore, consideratore.
contemplor, aris]contemplare, considerare;
contemptus, ta, tum]sprezzato, auuilito.
contemptrix, f g. sprezzatrice.
contemptus, tus, m. g. sprezzo, sprezzamento; (vilipendio.
contemptio, f.g. irriuerenza, disprezzo,
contemptor, toris, m. g. irreuerente, nō riuerente. (per disprezzo.
contemptim, aduerb.]sprezzatamente;
contendo, dis] competere, combattere, contendere, contrastare.
contentè, aduerb.]parcamente, minutamente.
contentio, nis, f g. contrasto, contesa.
contentiosus, adiect]contentioso.
contentus, ta, tum]contento, sodisfatto.
contero, ris] sfrantumare, calpestrare; ...
conterreo, res] spauentare, impaurire.
contestor, aris]chiamare per testimonio.
contexo, xis]comporre canzoni, tessere, congiungere.
contexte, aduerb.]congiuntamente.
contextus, m. g. congiuntura, tessitura.
conticeo, ces, conticeo, scis] Tacere, ammutire.
contignatum, n. gen. prima parte della contignatio, f.g. intrauatura, palco.
contiguus, a, um]contiguo, vnito.
contineo, nes]contenere, ritenere.
continens, adiect.] continente, & substant. astinente, sobrio.
continenter, aduerb.]continuatamente, assiduamente, & parcamente.
continentia, f. g. continenza, astinenza.
contingo, gis]toccare, accadere.
continuatio, f. g continuatione.
continuo, as]perseuerare, continuare.
continuus, adiect.]continuo, perpetuo.
continuò, aduerb]di subito.
contos, ... andagliare
contorqueo, ques]torcere, piegare.
contortè]tortamente.
contortus, a, um]piegato, torto.
contorsio, f. g. torcimento, inuiluppamento. (casus]contra.
contra, præpositio seruiens accusatiuo
contractus, adie incorlato, ricciato.
contradico, cis]contradire.
contradictio, f. g. oppositione, contradittione.
contraduco, cis]menar contra.
contraho, his]incontrare, crespare, stringere, assembrare, contrattare.
contraliceor, liceris] accrescere il prezzo all'incanto.
contrapositus, adiect.] contrario, contrarius, ...] trapposto.
contrariè, aduerb.] alla riuersa, contrariamente. (nire.
contrauenio, nis]contraporsi, contrauenire.
contrectabilis, & le] trattabile.
cōtrectabiliter, aduerb.]trattabilmente.
contrectatus, a, um]maneggiato.
contrecto, as]maneggiare, trattare.
contrectatio, f.g maneggiamento.
contremo, mis, contremisco]Tremare.
contribuo, buis]contribuire.
contritus, a, um]tritato, pestato.
controuersia, f. g controuersia, lite, contesa.
controuersus, a, um]auersario, litigioso.
controuersor, aris]litigare, contraporsi.
contrucido, das] ammazzare, vccidere crudelmente.
contrudo, dis] pignet dentro.
contrusus, part.]spinto, vrtato.
contrunco, cas]troncare, tagliare.
contubernium, n. gen. camera d'alloggiare, alloggiamento.
contubernalis, ... g. com. d'vn'istesso alloggiamento (genza.
contueor, eris] guardare fisso con diligenza.
contuitus, ius, m. g. riguardo. (dienza.
contumacia, f. gen. contumacia, inobedienza.

Contumax, adiect.] disobbediente, con tumace, superbo.
Contumaciter, aduerb.] disobbediente mête, arrogãtemente, ostinatamente.
Contumelia, f. g.] ingiuria di parole, villania, oltraggio.
Contumeliose, aduerb.] villanescamente, ingiuriosamente.
Contumeliosus, adiect.] ingiurioso, villano.
Cõtumulo, las] sepellire, coprire di terra.
Contundo, dis] tritare, pestare.
Contuor, eris] guardare con diligenza.
Conturbatio, f. g.] conturbatione, turbamento.
Conturbator, m. g.] turbatore, conturbatore.
Cõturbo, bas] conturbare.
Contus, ti, m. g.] pertigone da marinaro, lanza, hasta lunga.
Contusio, f. g.] tritamento, pestamento.
Contusus, a, um] tritato, pestato.
Cõualesco, scis, conualeo, les] ingagliardirsi, corroborarsi, rihauersi, risanarsi, guarire.
Conuallis, lis] valle.
Conuaso, sas] Fardellare ascosamente.
Conuectio, nis, f. g.] condotta, portatura.
Conuecto, as] portar spesso.
Conuector, toris, m. g.] portatore.
Conueho, his] condurre.
Conuello, lis] estirpare, cauare.
Conuelo, las] coprire con velo.
Conuena, næ, c. g.] forastiere.
Conueniens, adiect.] competente, conueneuole, concordante.
Conuenienter] conuenientemente.
Conuenientia, f. g.] conueneuolezza, concordanza.
Conuenio, nis] accordare, congregarsi, conuenire, adunarsi.
Conuentus, tus, m. g.] dieta, radunanza, ridotto, conuento, congregatione, abboccamento.
Conuentus, a, um] recordato.
Conuentum, ti, n. g.] accordo, patto, conuentione.
Cõuenticulum, n. g.] adunanza conuenticula.
Conuentio, f. g.] conuentione, patto.
Conuerbero, ras] battere, percuotere.
Conuerro, ris] mondare, purgare.
Conuersatio, f. g.] pratica, conuersatione.
Conuersio, f. g.] conuersione, mutatione.
Conuerso, sas] mutare spesso.
Conuersus, a, um] cambiato, mutato.
Conuersor, aris] praticare, conuersare.
Conuerto, tis] conuertire, trasfigurare, tradurre d'vna lingua in vn'altra.
Conuestio, tis] vestire, ornare.
Conuexitas, f. g.] piegatura, (gliare.
Conuexo, as] tormentare, vessare, trauagliare.
Cõuexus, xa, xũ,] piegato, rotto, inarcato.
Conuictor, ris, m. g.] conuiuante, che viue insieme.
Conuictus, a, um] conuinto, superato.
Conuictus, tus, m. g.] compagnia nel viuere, cibo, nodrimento.
Conuinco, cis] conuincere.
Conuiso, sis] andare a visitare.
Conuitiator, ris, m. g.] calunniatore.
Conuitior, aris] ingiuriare, calunniare.
Conuitium, n. g.] villania, calunnia, maledicentia, ingiuria.
Conuiua, c. g.] che viue insieme.
Conuiuo, uis] viuere insieme.
Conuiuor, uaris] conuitare, banchettare, pasteggiare insieme.
Cõuiuium, uij, n. g.] banchetto, conuito.
Conuocatio, f. g.] conuocatione.
Conuoco, cas] conuocare, congregare.
Conuolo, las] volare insieme.
Conuoluo, uis] voltare, volgere, intortigliare. (rode l'vue.
Conuoluplus, m. g.] verme voluolo, che
Conuulnero, ras] ferire.
Conuulsus, a, um] stirpato, ritirato.
Conus, ni, m. g.] cima dell'elmo, pomo del pino, frutto del cipresso.
Conifera arbor] il Pino, & il cipresso.
Cooperio, ris] coprire.
Coopertus, ta, tum] coperto.
Coopertulum, n. g.] coperchio.
Cooptatio, nis, f. g.] elettione.
Coopto, as] eleggere.
Cooptior, tiris] nascer insieme.
Cóphinus, ni, m. g.] coffano, corba.
Copia, f. g.] copia, abbondanza.
Copiose, aduerb.] copiosamente, abbondantemente.
Copiosus, adiect.] abbondante, copioso.
Copo, ponis] hoste, hostiere.
Copra, æ, f. g.] foccacia, torta.
Copulo, las] vnire, accopiare, cõgiũgere.
Copula, f. g.] copula, vinculo, cõgiũtione.
Copulatè, aduerb.] congiuntamẽte.
Copulatio, f. g.] accoppiamento, congiuntione.

Copulatus,a,um] accopiato,congiunto, vnito.
coquina f.g.] cucina.
coquinarius,ria,riū] pertinēte à cucina.
coquinor,naris] cucinare.
coquo,quis] cuocere.
coquus,qui,m.g] cuoco.
cor.dis,n.g) cuore,coraggio.
coralium,n.g.] corallo .
coram,præpositio seruiens ablatiuo) alla presenza, in presenza .
corambia,carambes,bes]herba corimba.
corbis,bis.g.f.] cesta,corba, gabbia nella naue .
corbula,læ.f.g.] corbetta,cestella.
corbita. f.gen.] naue grande da condur mercantie. (bare.
corbitostas] portre in testa. corba incorcorculum,n.g.] cuoricino, cuore picciolo,coresino.
corcyra] Corfù.
corcyra nigra] Isola di Curzola .
corcyropali] paleopoli città di Corfù.
cordate,aduerb.] corraggiosamente.
cordatus,tum] coraggioso,inanimito.
cordolium,n.g] picciuore,cordoglio.
corduba] cordoua città di Spagna.
corago.ginis. f.g.) scorticamento, corticagna.
corfinium,nij] pentina città in abruzzo
coriandrum,n.g] coriandolo, confetto.
coriarius.m.g.]conciatore di cuoi .
corinthus,thi) Corinto,città di Grecia.
corinthiacus,sinus) Ripa d'Ostia .
coritus) monte coruo.
corium,rij. n g.) cuoio .
cornacem,ci.n g.]Zaria,città,ouero Batha terra d'Vngaria .
cornelij forum.n.g.] Imola.
corneola,f.g.] rose,moschette .
corneolus.la,lum) duro come corno .
cornesco, scis] indurirsi come corno.
corneus , adiect.) di corno , ò di cornolaro.
cornicen,cinis,m.g.) sonatore di corno.
cornicor, caris]gracchiare come la cornacchia, cornacchiare.
cornicula,læ.f g.] cornacchia picciola.
cornisco,cas] assaltare con le corna.
cornix,cis.f.g] cornacchia.
cornu,indeclin. g.n) corno.
cornu bizantiorum) Galata terra .
cornum,ni.n.g.] corgna,cornula frutto.
cornuos,ni) corgno,corgniali, cornocornus,nus) larie,& Gaeta città.
cornutus.adiect]cornuto, chi hà corni.
corolla,f g.] coronetta ghirlandetta.
corollarium, n.g.] vantaggio di cosa vēduta,presente, picciolo donatiuo.
corona.f.g.] corona,diadema, cerchio.
corono,nas] incoronare, coronare.
coronarius,m g.] Artefice di corone , ò ghirlande .
coronaria,f.g.) Donna,che fà corone, ò ghirlande .
coronarius , adiect.] pertinente a corone,ò ghirlande.
coronamentum,n.g.] coronamento.
coronę,narum) Cornice attorno le
coronices) camere.
coronis,dis.f.g.] cima, sommità, altezza di qualche cosa.
coronopus,podis,m g.] herba stella.
coronnulla,f g.] coronetta.
corpetus,adiect.) corporale , di corpo , corporeo.
corpus,ris,n.g.] corpo.
corporatio,nis] corporatura.
corpor,raris] incorporarsi
corpusculū,n.g.] corpetto,corpo picciolo.
corpulentus) grasso, corpulento .
corpulentia,f g] grādezza,corpulenza.
corrado,dis) radere,tor via.
correctè) correttamente.
correctio,f.g.] correttore .
corrector,toris.m.g.]correttore.
correpo,pis] arraparsi, rampegare.
correptor,m.g.] riprensore.
correptus,a,um] ripresō.
corrigia,giæ.f.g.] correggia , cinta , cin(tola.
corrigo,gis) correggiere,riprendere.
corripio,pis,pui] riprendere. (tificare.
corroboratus, a,um) ingagliardito, forcorroboro,ras] fortificare, corroborare.
corrodo,dis] rodere .
corrogo,gas) pregare,supplicare.
corrosus.a,um] roduto.
corrūda,f.g.] asparago saluatico.
corrugo,as] ritirare la pelle, crespare.
corrumpo,pis] corrompere, guastare.
corruptela,f.g.) guastamento , corruttella .
corruptè.aduerb.) corrottamente
corruptus, a,um) corrotto, consumato .

guasto.
Corruptio.f.g.] corrottione.
Corruptor.ris.m.g.] consumatore, guastatore.
Corruptrix,f.g.] guastatrice donna, che corrompe,e guasta.
Corrusco,scas) risplendere, balenare, lāpeggiare.
Corruscus, adiect.] lampeggiante, risplendente.
Corruo,ruis] cascare,cadere, rouinare.
Cors,tis.f.g.cohor] compagnia.
Corsica.f.g.] Isola corsica.
Cortex,cis] scorza.
Corticula,læ,f.g.] scorza picciola.
Cortina.f g.] cortina,e caldaia da tingere.
Cortonia.niæ) cortona città.
Corus,m g.] coro,vento,che sorge dalle parti Occidentali, vento Greco.
Coruus,m g.] corbo,coruo, vecello.
corrusco,cas) risplendere,balenare, lampeggiare.
Coryceus,a,um] curioso,spione.
Corycus] città corcus.
Coryllus,li.f g.) nocella,nocciola.
Corymbus, m.g.] coccola, ò cocchiolla di ellera.
Corymbifer,adiect.) che produce chiocchiolle.
Corytus,ti,m.g.) carcasso,turcasso.
Coryne) Antilodo città della Morea.
Cos,tis.f.g.) cote, pietra d'aguzzare.
Cosentia f.g.] cosenza città in calabria.
Cosmographia f. g.] cosmografia, descrittione del Mondo.
Cosmicus.adiect.] del Mondo.
Cosmus) mondo,ornamento.
cossus,m. g.] tarma, verme,che rode il legno.
Costa,stæ,f.g.) costa.
Cotes oleares] pietre da oglio da ruotare.
Cothurnus,ni,m.g.) borzachino, stiualetto.
Cottiæ,alpes) monte gineura.
Coticula,f g.] pietra di paragone.
Cotona,næ) specie di fichi.
Coroneum,nei,n.g.) corogno.
Cottiara,ræ) cochin città.
Coturnix,f.g.] coturnice,starna.
coxa,xæ. f g.) coscia parte della gamba.
Coxendix,cis] coscia parte della gāmba.
Crabro,nis,m g.) galaurone, calabrone.
Crāpula,f.g.) embriachezza,crapula.
Cras,adu.] domani.
Crassator,m.g.] malandrino, assassino.
Crassè aduerb.] grossamente.
Crassesco.scis] ingrassarsi,diuenir grasso

Crassitudo,dinis] grossezza.
Crassus.adie.] grasso,corpulento,grosso.
Crastino,aduerb.] domani,dimane.
Crastinus,adiect.) di dimane.
Crater,n.g.cratera.f.g.) Pila d'vna fontana,bicchiere, tazza,coppa, & spiraglio di grotta.
Crates,f.g.] barella, graticcio
Craticula.f.g.] gradella,grada.Graticola
Cratio,tis] coprire di gradicci,arpegare.
Craticius,adiect.] fatto di gradizzi.
creatio,nis.f.g.) creatione, generatione.
creator,ris.m.g.) creatore,genitore.
Creatrix.f.g.) genitrice,creatrice.
Creber,bra,brum] spesso. frequente.
crebresco,scis] ispessirsi.
Crebritas,tis.f.g.] spessezza.
Crebò) spesse fiate.
Creditor,ris.m.g.) creditore.
Creditrix.f.g.] creditrice.
Creditum,ti.g.n.] credito.
Credibilis,&le] credibile.
Credibiliter,aduerb.] credibilmente.
Credo,dis] confidare,credere, fidare,far credenza.
Credulitas. f.g.] facilità di credere, credulità.
Credulus, adiect.] credulo, che facilmente crede.
Crematus,a,um) abbruciato, arso.
Crematio,nis f g.] abbruciamento.
Cremastres,trium) nerui donde pendono i testicoli.
Cremo,mas) abbrucciare, ardere.
Cremonensis cremonese.
cremona f.g.] città di cremona.
Crena,næ.f.g.) temperatura,o taglio di penna.
Creo,as) creare, generare.
Crepetus,adiect) dubbioso.
Crepida.f.g) pantofola, pianella.
crepidarius,m.g.) pianellaro, chi fà pianel e,ò pantofole.
crepido,dinis) margine del pozzo.
crepidula,f g.] pianelletta, pantofoletta.
crepitaculum,n.g.] cembalo, sonaglio, campanello.
Crepitus,tus. m.g.) strepito, coreggia, petto.
crepo,pas] creparsi, rompersi, & strepitare.
crepundia, diorum, gen. neut.]panni

de i bambini.

crepusculum,n.g.] Par del giorno, e l'alba.

cresco, scis] crescere.

creta,tæ.f.g.] Candia Isola, & creta terra (da vasi.

cretaceus,adiect.

Cretatus, adiect.] incretato, imbiacato, coperta di creta.

creticum promontorium] algambem.

creticus,adiect.] candiotto.

cretifodina,næ.f.g.) luogo, doue si caua la creta.

cribro,bras] criuellare, purgare.

cribrum,n.g.) criuello, cribro. (cilia.

crinissus,sus] fiume S. Bartolameo in Si-

crimen,nis.n.g.) diffetto, delitto, colpa.

criminatio,f.g.) accusa, querela.

criminosè, aduerb.] Ingiuriosamente, contentiosamente.

criminosus,adiect.) calunniatore, ingiurioso, contentioso. (colpare.

criminor,aris] accusare, calunniare, in-

crimisa) Ciro città. (gli.

crinalis,& le) benda da cogliere i cape-

crinis,nis,m.g.) crine, chioma, capegli.

criniger, crinitus] crinito, crespato, capigliato.

crispus,adiect) crespo, riccio, torto.

crispo,spas) intrecciare, increspare.

crista,f g.) cresta, & pennacchio.

cristula f g.) pennacchietto.

critellæ,larum) basto. (lo.

crinites,tes.f g.] Infermità detta orzuo-

criticus,adiect.] chi giudica.

crocatus,adi,croceus) rancio, giallo.

crocinus,adiect.] di zaffarano.

crocio,is, crocito, tas) Gridare come vn coruo. (uo.

crocitatio,f.g. crocitus, tus] voce di cor-

crocodilus,g.m.) cocodrillo.

crocodinus] carbo, montagna di caramania. (donna.

crocolla.f gen.) veste gialla all'antica da

crocum,n.g. crocus,m.g) zaffarano.

cronium mare] drobalat. (cembalo

crotallum,n.gen.] campanella, naccara,

cruciamentum,g.n.] Martorio, afflittio-

cruciatus, m g. (ne, tormento.

cruciabilis,& le)che crucia, & tormenta.

cruciatus,ta,tum) tormentato.

crucio,as) tormentare, dar tormento, affligere. (croce.

crucifigo,gis] crocifiggere, inchiodare in

crucifixus, part.] crocifisso, inchiodato in croce.

crudelis,& le] crudele, inhumano.

crudelitas,g.f.] crudeltà inhumanità.

cruditas,tis] crudezza, indigestione.

crudeliter,aduerb.] crudelmente.

crudesco scis] diuenir crudele.

crudus,adiect].indigesto, crudo, acerbo

cruentatus,a,um] insanguinato.

cruento,as] insanguinare, imbrattare di sangue.

crumena,f.g.] tasca, scarsella.

cruor,m.g.)sangue, che esce d'vna piaga

crus,ris,n.g.) schinco, gambetto.

crusma,n.g.) cemballo da sonare.

crusta,f.g.] crosta, scorza.

crusto,as] incrostare, incalcinare.

crustula,crustulū) crostetta, buzzolato.

crustum,g.n.] pezzo di pane.

crustuminum,n.g.) fiume, conca.

crustuminum,oppidum]palumbara, castello.

crux,cis.f.g.] croce.

cryſtallus.g.f cryſtallum,g.n.] criſtallo.

cryſtallinus, adiect.] criſtallino, di criſtallo.

crynitatus,g.m.] medico da caualli.

cuba,bæ.g.f.] lettica.

cubicularius.g.m.] camerieso. (mera.

cubicularius, adiect.) cubiculario di ca-

cubiculum,g.n.] camera da dormire.

cubile,n.g.)letto, ouile.

cubitalis,& le) d'vn cubito.

cubito,tas) coricarsi spesso. (carsi.

cubitus, tus. gen.m.) il giacere, & cori-

cubitus, ti. g m cubitum, g.n.) cubito, braccio di misura.

cubo,bas] coricarsi, giacere.

cubus,canopi) S. Lorenzo, luogo vicino à Constantinopoli.

cucullio,onis] scariozzo, scapulario.

cucullus,li)capello, capuccio.

cucullatus,lata,latum] vestito di cucullo. (lucerna.

cuculus,li.g.m.) cucco, vccello, & pesce

cucuma,f.g.] broozino

cucumer] cocomero, cucumero.

cucumis] triolo.

cucurbita,f.g.] zucca.

cucurbitula f.g] zucchetta, & ventosa da cauar sangue.

cudo,nis] capello di cuoio.

cudo,dis] improntare,stampare,battere.
cuias] di che patria,ò paese.
culcitra,culcita] culcitra,coltre,coltrina.
culeus,ei.g.m.] brenta dal vino,sacco di cuoio.
culeolus.g.m.] sacchetto di cuoio.
culex,cis.g.m.] zenzala.
culex vinarius] moscione.
culina,næ.g.f.] cucina.
cullosus,lij] vasetto,ò bicchiero di terra.
culmen,nis.g.m.] fastigio, cima,tetto.
culmus,mi.g.m.] fusto di formēto,gamba,calamo di biade. (mento.
culpa.g.f.) colpa,peccato,offesa,mancamento.
culpo,pas) colpare,biasimare,incolpare.
culter,tri.m.g.] coltello.
cultellus,li.m.g.) coltellino.
cultio,nis.f.g.] cultura,lauoriero.
cultor,toris.g.m.] Lauoratore, coltiuatore.
cultrix,cis.g.f.) donna, che lauora.
cultus,a,um] coltiuato,ornato.
cultus,us.g.m.] ornamento, lauoro.
cultura. g. f.] coltiuatione, lauoro de i campi. (fiache.
cum præpositio, & aduer.] con ,concio.
cume) Foglia città nuoua.
cumera,ræ] vaso da tener formento.
cum primum] subito che.
cum primis) sopra ogn'altro.
cumulatè,aduerb.) abbondantemente.
cumulatim,aduerb.) à mucchio.
cumulatus, ta,tum] abbondante, accresciuto.
cumulo,las] accumulare
cumulus li.g.m.] mucchio, cumulo.
cunabula,orum,g.n.) cune da fanciulli.
cunæ,narum.g.f.
cunctatio,adu.] tardamente, a bada.
cunctanter,adu.] tardanza,dimora.
cunctator,ris) ritardante.
cunctor,aris] tardare, ritardare,badare.
cunço,as] cugnare
cuneatus,a,um] pontellato.
cuneus,nei.g.m.] cogno,cugno,strumēto di legname.
cuneatim,adu.] a cugni, a compagnie.
cuneolus.g.m.] cugno picciolo.
cuneus] il faro promontorio
cuniculus,m.g.) coniglio, & mina sotto terra.
cunicularia) Sanguinares.
cunicularia) Isole conigliere,vicino alla Corsica.
cunus,ni) natura della donna.
cupa,pæ.g.f.] coppa,botte da vēdemiare
cupedia.g.f.cupes.g.m.] viuanda delicata. (goloso.
cupedinarius] pizzicainolo, riuēditore.
cupide,aduerb.] desiderosamente.
cupiditas,tis.g.f.] desiderio,cupidigia.
cupido,nis.f.g.] Desiderio.
cupido,dinis.g.m.) Cupido Dio d'amore.
cupiens,tis] desideroso. bramoso
cupienter,aduerb.] desiderosamente.
cupio,is] desiderare, bramare.
cupræ.prarum] corretto.
cupressus.g.f.] cipresso arbore.
cupressinus,na,num] Adiect.di cipresso.
cupressetum) cipressetto, luogo piantato di cipressi.
cupreus,adiect.) di rame,metallo.
cuprum.pri.n.g.] rame, metallo.
cuquene) Bierneases popoli.
cur,aduerb.) A che,perche.
curator pecuniæ publicæ) camerlengo.
cura,ræ.f.g.) pensiero, affanno, trauaglio,diligenza,officio.
curatè,aduerb.] diligentemente.
curatio.g.f.curantia)procura,curatione.
curator,m.g.) commissario,tutore,curatore,officiale.
curator viarū)commissario delle strade.
curculio,nis.m.g.) rinuola, verme.
cures) Torre, città rouinata nella Sabina.
curia.f.g.]corte,luogo da consultare.
curialis,& le] della curia, ò corte.
curio,onis.m.g.] curione, oratore.
curiosè, aduerb.) curiosamente.
curiosus,adiect.] diligente,curioso.
curiositas,f.g.) diligenza,curiosità.
curiam] episcopia.
curo, ras) procurare. hauer cura, operare, curare.
curcorrarum] Reims città.
curriculo,aduerb.] prestamente.
curriculum; n.g.] Carro picciolo, carretta.
curriculum temporis) processo di tēpo.
curro,ris] scorrere.
curruca f.g.) vccello così detto.
currus.m.g.) cocchio, caretta,carro.
cursim,aduerb.] correndo.

cursito,tas,curso,as] correre spesso quà, & là.
cursor) corrieto, corritore, cursore.
cursula) rassia, città dell'Vmbria.
cursura,ræ.f.g.) corso.
cursus gradarius) galoppo.
cursus,sus.m.g.) corso, il correre.
curta) buda, città d'Vngaria.
curto,as) abbreuiare, diminuire, accor-(ciare.
curtus,adiect.) curto, breue.
curuamen, curuatio] piega, piegatura, incuruatura.
curuatus,part.) piegato, inarcato.
curuo,uas) inarcare, piegare.
cuspidatus,ta,tum] pontuto.
cuspido,das) far la ponta, ad vn'arma, ò (altro.
cuspis,dis.f.g.] ponta d'arme, ò d'altro.
custodia.f.g.) guardia, custodia.
custodio,dis) custodire, tenere in guardia.
custodite,aduerb.) custoditamente, con guardie.
custos,dis.g.co.) custode, guardiano.
cusus Keres) fiume d'Vngaria.
cutis,tis.f.g.) cotica, cotena, pelle, cuoio.
cuticula,læ.f.g.) pelle picciola.
cutilium,n.g.) contogliano, contigliano. castello nel Territorio di Rieti.
cyanæ) crini piscina.
cyanus) garofolo fiore.
cyanus,ni.m.g.) herba che produce fiori turchini, & turchesa gemma.
cyanus) Iafiro, pietra pretiosa.
cyaneus,adiect.] color del Cielo, cerulo, cerigeo.
cyatus,ti.m.g.) bicchiere, tazza, gotto.
cyathisso,sas] dare da bere.
cybele,vxor saturni) la Dea Cibele.
cybister,tis g m.) saltatore, danzatore.
cybistra,stræ.f.g.) Arminia città.
cyclades] Isole dell'Arcipelago.
cyclas,cladis.g.f.) zimarra, veste da donna alla Romana, Fiorentina, e Senese.
cyclaminus] pan porcino.
cyclops,m.g.) ciclope, mostro.
cydonia,cydon) Chania città.
cygneus,adiect.] di cigno.
cygnus,m.g.) vccello cigno.
cylindrus, dri g.m.) perla, gemma rotonda, pietra longa, & tonda.
cymba.f.g.) nauicella, gondola.
cymbalum,ne.gen.) cembalo, sonaglio,

gnaccara.
cymbium, n. g.) Vaso da bere à foggia di barchetta.
cyminum.n.g.) comino sorte di herba.
cynoglossus,si.g.f.cynoglosa, sæ) herba lingua di cane.
cynosema] torre de gli Arabi in Egitto.
cynosbatos,f.g.) Spina di cane, rouo.
cypantha) Eriches.
cyprissi) Arcadia città.
cyparissium] Sant. Elia promontorio.
cyparissus.f.g.) cipresso albero.
cyperus] Giunco.
cypanthia] Ciutra porto.
cyprus,pri.f.g.) Ligustro albero, & Isola (di cipro.
cyprinus,ni.m.g.] pesce carpino.
cypropolis] Sammachi città.
cyrnus,ni) Corsica Isola.
cyrneus] di Corsica, & gemma turchina.
cyrrhus,hi.] Cirech fiume.
cythara, ræ] cetra istrumento musico.
cytharista; cytharædus] sonatore di cetera.
cytharistria) donna, che sona di cetra.
cythera,f.g.) Cerigo Isola.
cytheteum) cinsano, città.
cytinus, ni. f. gen.) primo fiore di melo granato.

D

D Littera est muta, & in numeris significat, quingenta.
Dacia.f.g.] Transiluania prouincia.
dactilis,dis.f.g.) pie di vite lùgo vn dito.
dactylus] herba dente de cane; dattolo frutto di palme.
dædalus) dedalo huomo Atheniese fa-(moso.
dæmon] demonio.
dalmata,tæ.g.com.] Schiauone.
dalmatia,tiæ.f.g) Schiauonia.
dalminium,nij) damna città.
dama) daino.
damula) daino picciolo.
damascus,sci] damasco città della Soria.
damnatus,ta,tum) dannato.
damnum,nij] perdita, danno.
damnosus,sa,sum) dannoso.
damnosè) con perdita, con danno.
damnifico,cas] danneggiare.
damnificus,ca,cum] danneggiatore.
damno] condannare, dannare.
damnatus) condannato, condennato.

damnatio,nis] condennatione.
danica Infula] Andrefuuald.
danifta] vfurato,preftatore,creditore.
danorigum) città detta Vannes.
danubius,danuuius] dannubio fiume.
danum] dancafter terra d'Inghilterra.
dapalis] fontuofo; magnifico: abbondante.
dapaticus) fontuofo;magnifico: grande: ampio.
dapes] viuande.
daphon) luogo piantato di lauro.
dapè) abbondantemente.
dapfilis) fplendido,liberale, largo.
dardanarius] riuenderolo.
dafylos] caftello detto diafquillo.
dafypus] coniglio animale.
datarius,ria,rium) datario.donatore.
datatim] donando vno,all'altro.
datio,nis] donatione.
dator,ris) donatore.
dato,tis) donare fpeffo.
datus,par.] donato.
datus,tus) donatione.
de) prepofitione, che ferue all'ablatiuo cafo.
dealbo] sbiancheggiare,imbiancare.
dealbatus] sbiancheggiato, imbiancato.
deambulo) paffeggiare, andare a fpaffo.
deambulatorium] paffeggiatorio.
deambulatio,nis] paffeggiamento.
deamo,as) amare caldamente.
dearmatus] difarmato.
deartuo, tuas) difmembrare, fquattare, fmembrare.
deartuatus,ta,tum] fmembrato.
deauro,ras) indorare.
debacchor) far pazzie, infuriare a foggia d'imbriaco.
debello) vincere,debellare,fuperare.
debellatus,ta,tum] fuperato.
debellator,ris) vincitore,vittoriofo.
debeo,bes] deuere, effer debitore, & obligato.
debibo,bis) beuere.
debilis) debole, frale.
debilito] infiacchire, indebollire. Fiaccare,debilitare
debilitatus, ta,tum) debilitato. Indebolito,fiaccato.
debilitas] fiacchezza, debolezza,debilità.
debilitatio] debilitamento.
debitor,toris.m.g.) debitore.
debitio] debito,obligo.
debitus,ta,tum] douuto.
debitum) debito.
deblatero,ras) cianciare,frappare.
decachordum) inftrumento mufico di dieci corde.
decacumino,nas] tagliare la cima,troncare.
decacuminatio] troncamento, tagliamento di cime d'arbori.
decalogus) decalogo, che contiene dieci commandamenti di Dio.
Decanto,tas] cantare ad alta voce.
decapulo,las) vuotarfi, euacuare.
decarchus) capitano di dieci caualli.
decas,g.f.) decena,numero decenario.
decedo,dis) partirfene,andarfene.
decem] dieci.
december] decembre mefe.
decempeda] pertica da mifurare terra.
decempedator] mifuratore di campi, o terra.
decem primi; decemuiri: decemuiratus) Capi di dieci; dieci huomini eletti al gouerno di Roma,capi di Magiftrato.
decennis) d'anni dieci.
decens) conueneuole,acconcio, accommodato.
decentia] conueneuolezza, decoro.
decenter) conueneuolmente, con decoro: decentemente.
deceptor) inganatore.
deceptus,pta,ptum] ingannato.
decerno, nis) ordinare: ftatuire: determinare.
decerpo] cogliere,raccogliere.
decerto) combattere, guerreggiare,contendere.
decertatio] contefa, contrafto, combattimento.
deceffio,nis] partita.
deceffor,oris) che fi parte.
decet,bat] douere,ftar bene; è cofa conueniente.
deciarium] algini,contadini.
decido.a cedo,dis) cadere, cafcare,touinare.
deciduus,adie.) Facile,o atto à cadere.
decies] dieci volte.
decimus,adiect.) decimo.
decimum,aduerb.) La decima volta.
decimæ,arum) decime.
decimo,as) decimare; pigliare la decima.

decipio] ingannare.
decipula, decipulum] trabocchello, laccio da pigliare vccelli.
deciremis, g. f.) Naui da dieci remi per banco.
decisus adiect.] deciso, terminato.
decisio, nis] decisione.
declamo) chiamare, sgridare.
declamator] declamatore, oratore in cause finte.
declamatio] declamatione, oratione in cause finte.
declamito, tas) orare souente in cause.
declaro] dichiarare, manifestare.
declaratio) dichiaratione, espositione.
declino, as] abbassare, declinare.
decliuis, cliue) Inchinato, piegato, pendente.
decliuitas] inchinatione, abbassamento.
decoctor] disfatto, fallito, che hà consumato i suoi beni.
decoctura, ræ, decoctum, cti, decoctus, ctus] decottione.
decollo, as) decapitare, tagliare dal collo in sù.
decolor, ris] scolorito, discolorato.
decoloro, as] scolorare, discolorare.
decoloratus) discolorato, scolorito, scolorato.
decoloratio, f. g.] discoloramento, scoloramento. (sumare.
decoquo) perder il credito, fallire, consumare.
m. decor, ris] bellezza, decoro.
decoro, ras] abbellire, ornare.
decorè] gratiatamente, con decoro
decoratus) ornato, abbellito. (ticare.
decortico, as] rimondare, scorzare, et scorticare.
decorticatus) rimondo.
decoratus, adiec.] ornato, bello, honesto.
decorum, ri, n. g.] decoro, honestà.
decorus, a, um] bello, adorno, & ornato.
decrepitus. Adiect.) decrepito, vecchio.
decresco, scis] discrescere, minuire,
decretus, part.) ornato, determinato.
decretum, n g.] decreto, ordinatione del Principe.
decumbo) giacere disteso
deculco, as] calpestrare, follare.
decuma] decima.
decumanus, ni] riscuotitore, formatore, & inuentore di decime.
decumates, agri] Vittemberg.

decumbo, bis] giacere, morire, & cadere disteso.
decimus. adiect.] decimo.
decuplex. adiect.] a dieci doppie.
decuria, f. g.) banda di dieci huomini.
decurio, nis. m. g.] decurione, consigliere, decano di guerra.
decurro, ris] correr all'ingiù.
decurio, as] diuidere in squadre.
decuriatus, tus] diuisione in squadre.
decurione) Magistrato di Colonie. Municipij, capi di dieci.
decurrens, tis) che corre in giù.
decursus, [illegible]) che è già corso, & passato.
decursorium] lizza, ò luogo doue si giostra.
decursio, nis] correria, corsa, giostra.
decurtatus, a, um] scorciato, troncato.
decurto, as] fare corto, accortare.
decus, ris. n. g.) honore, riputatione.
decussatim) introcichiatamente.
decussis. m. g.] dieci assi. (uidere.
decusso, as] introcichiare, segare, & diuidere.
decussus, sus) abbattimento, rouina.
decutio, tis) far cascare, rouinare.
dedecet, bat] disconuenire, sconuenirsi, non star bene.
dedecens) disconueneuole.
dedecus) dishonore, vergogna.
dedecoro, as) dishonorare, Infamare.
dedecorans. partic.] che dishonora.
dedecoratus, ta, tum] infamato, dishonorato.
dedico, as] dedicare.
dedicatus, a, um] dedicato appropriato.
dedicatio, nis. f. g.) dedicatione.
dedignor, naris) hauer à sdegno.
dedignatio, nis g f.) sdegno.
dedisco, scis) desimparare.
deditio, nis. f. g.] il rendersi ad alcuno.
dedititius, a, um] che si è reso all'altrui dominio.
deditus, ta, tum] dedicato, inclinato.
dedo, dis) arrendersi, darsi.
dedoceo, ces) insegnare il falso, non insegnare bene.
dedoleo, les) cessare di dolersi.
deduco, cis] menare, condurre, accompagnare, diminuire, difalcare.
deductus, a, um] menato, accompagnato, dedotto, indotto.
deductio, g. f.) condotta, sottrattione.

deductor,ris] chi mena,ò conduce,ò accompagna.
deerro,ras] vagare,errare, quà,& là.
defatigatus] stanco, languido.
defatico,gas] stancare, straccare.
defatigatio] stanchezza, stracchezza.
defeco,cas] leuare la feccia.
defector] ribello,mancatore.
defectio,nis] Ribellione,mancamento.
defectus,cta,ctum) abbandonato. derelitto.
defectus,subst.] diffetto, mancamento.
defendo,dis] diffendere.
defensus,part.] diffeso.
defensio,nis] diffesa.
defensor,ris] diffensore.
defenso,sas, defensito,tas] Diffendere spesso.
defero,fers) auisare,portare,differire.
deferueo,ues, deferuesco,scis] Raffreddarsi.
defessus,a,um) stracco,stanco.
defetiscor] straccarsi, stancarsi.
deficio,cis) mancare,ribellare.
deficiens,tis] chi manca,& ribella.
defigo,gis) ficcare,piantare,attaccare.
definio,nis] definire.
definitio,nis] definitione.
definite,aduerb.] definitamente, con misura,& limitatione.
definitus,ta,tum) definito,terminato.
deficulus,g.m.] guercio d'vn'occhio.
deficit] impersonale manca.
defixus,partic.) ficcato, piantato.
deflagro,as] ardere,abbrucciare.
deflagratio,g.f.] abbruggiamento.
deflecto,tis) piegare,torcere.
defleo,es] piangere.
defletus partic.] chi è stato pianto.
deflexus,a,um) piegato,torto.
deflo,flas] soffiate.
defloresco,scis) sfiorirsi. perdere il
defloro,as) fiore,imbrattare.
defluo,is) colare,cascare.
defluens,tis,partic.) che casca.
defluuium,n.g.] stillamento.
defluxus,xus) cadura, corsa.
defodio,dis) sotterare. (sfamare
deformo, as sformare, difformare, in-
deformis] disformo, sfigurato, brutto, sformato.
deformatio f g. deformitas] sfiguratezza,bruttezza,difformità.

deformatus,a,um) disformato, sfigurato,brutto.
deformiter,aduerb.] bruttamente.
defossus, a,um) sottertato.
defossus,sus.g m) sotterramento.
defrænatus, a,um] sfrenato.
defraudo,as] ingannare,defraudare.
defraudator,ris] ingannatore, fraudatore,contrabandiere.
defrico,cas) fregare.
defrigesco,scis] raffredarsi.
defringo,gis] scoprire,rompere.
defrugo,gas) far sterile.
defrutum,ti. g.n.] vino bollito la metà.
defruto,tas) fare il vino cotto.
defrutarius, ria, rium) pertinente à vin cotto.
defugio] fuggire,ricusare vn'officio.
defundo,dis) spargere.
defungor] dar fine (opera.
defunctus) Morto,chi hà finito qualche
defunctoriè] negligentemente.
degener,dic.) Bastardo,che degenera.
degenero,as) degenerare
degero,ris] condumare, portare.
deglabro,ras, deglubo,bas] pelare, scorzare,scorticare.
deglutinatio] discollamento.
deglutino,nas] disunire,discollare.
dego,degis] viuere.
degrandinatio] tempesta.
degrassor,aris] assalire alla strada.
degrauo.uas) grauare,caricare.
degredior,deris] smontare,descendere.
degusto.stas] gustare.
dehaurio,ris] cauar fuori.
dehinc] per l'auuenire,oltra di ciò.
dehisco, scis] Spalancarsi, sfendersi, aprirsi.
dehonestamentum,ti] dishonore.
dehortor,aris) dissuadere.
deiectio) gettamento a basso (abbassamento. (bassato.
deiectus , partic.] Gettato a basso, ab-
deiectus ctus) abbassamento.
deiero,as) giurare,fermamente.
deijcio,is] abbassare gettare a terra.
deim aduerb. deinceps, deinde) dopoi in per l'auenire.
deiugo,gas] sciogliere dal giogo.
deiungo,gis] disunire.

deiurium,rij.n.g.) Sacramento
delabor) cadere, calcare
delachrymo,mas] piangere. (pianto.
delachrymatio) scolatione de gli occhi ;
delaruo,uas] vguagliare.
delambo) leccare.
delamentor,taris] lamentarsi
delasso,sas] stancarsi.
delatio,nis) denuntia, accusa.
delator] denuntiante, accusatore.
delatus) accusato, incolpato.
delebilis] facile da cassare.
delectamentum] dilettatione, e piacere.
delectatio,nis] dilettatione, piacere.
delecto,as] dilettare.
delectus,par.] Scelto, eletto, sciolto.
delector,taris) dilettarsi.
delectus,as] scelta, elettione, scielta.
delego,gas) diputare, delegare, mandare in ambasciaria. (missione.
delegatio. f.g.) diputatione, carico, com
delenio,nis] mitigare, placare.
delenificus,adiect.] che addolcisce.
deleo,es] cassare. scancellare.
deletor,toris] distruttore.
deletrix,cis] colei, che distrugge.
delititius,adiect.) dipennato.
deletus,ta,tum] scancellato
delibero,ras] deliberare.
deliberatus] determinato.
deliberator) deliberatore, chi determina
deliberatio,nis) deliberatione
delibatus,ta,tum] assaggiato, gustato.
delibo,bas] assaggiare, gustare
delibro,as) scorzare, leuare la scorza.
delibutus] vnto.
delicate) delicatamente
delicatus,ta,tum] delicato
deliciæ,rū) delicatezza delitie, e piaceri.
delictum] delitto, peccato.
deligo,gas] ligare, bendare.
delimo,as] limare.
delingo,gis] leccare
delinio,is] mitigare, placare.
delinitio,nis) mitigatione
delineo,as] lineare, diffegnare.
delino,uis) annullare, cassare.
delinitor,toris) lusingatore, adescatore.
delinitus,ta,tum) lusingato, adescato.
delinquo,quis] fallare, peccare.
deliqueo,es) diuenir liquido
deliquium,quij) ecclisse, difetto.

delirans,tis] stolto pazzo.
deliratio nis] pazzia.
deliro,ras] impazzire, fallare.
delirus) pazzo, sciocco
deliteo,delitesco) stare nascosto,
deliteas.part.] Nascosto.
delitigo,as] litigare. (matia.
delminium, nij] damna città della dal
delos] sedile Isola.
delphis,delphinus) delfino paese.
delium.n g.) delio luogo. (Chiesa.
delubrum.n.g.) statua di legno Tempio
deluctor,aris] giocare alla lotta.
deludo,is] beffare.
delumbis] deslombato, rotto in schiena.
delumbo, as) dislombare, rompere la schiena.
deluo,is] lauare
deluto,as) smaltare
demadeo,es) bagnarsi molto.
demando,as) commettere. (gnità.
demarchus,chi] marchese, nome di di-
demens] pazzo, stolto
dementia,
dementio,is] impazzire
dementer] pazzamente
demensus.part.) Misurato.
demeo,mes) partirsi.
demeaculum n.g.] discesa, smontata.
demereo,es] guadagnare. (ritare.
demereor] guadagnare, acquistare, me-
demergo,gis] sommergere.
demersus] sommerso, affondato.
demensus,ta,tum) misurato.
demetior: misurare
demeto,tis; mietere. (Schiauonia.
demetrias. triadis: dimitriera città di
demigro,as: partirsi.
deminuo,is; sminuire.
demiror,aris; marauigliarsi.
demissus; licentiato, abbassato, dimesso.
demissio,nis; abbassamento, auilimento
demisse; humilmente, bassamente.
demitto,tis; mandare a basso.
demo,mis; leuar via, scemare.
democratia; Signoria, gouerno popolare.
demollior,liris; siare, disfare.
demolio,lis; abbattere, rouinare.
demolitio,nis f.g.) rouina.
demonesus; Chalcis Isola.
demonstro,as; dimostrare.
demonstratus,ta,tum) dimostrato.

depugnatur] si combatte.
depulsor, soris] chi caccia via. *expulsor.*
depulsio, f.g.] depulsione, scacciamento.
depulsus, partic.] Cacciato, scacciato.
depurgo, as] purgare. *expurgo. Depuro.*
dequeror, aris] lamentarsi, dolersi.
derado, is] radere.
derelinquo, is] abbandonare. *omitto.*
derelictus, ta, tum] abbandonato. *destitutus.*
derelictio, nis] abbandonamento.
de repente] subito, subitamente.
derideo, es] beffare, sbeffare.
deridiculum] beffamēto, scherno, beffa.
deripio, is] rapire. prender à forza. *ripui*
derisus, a, um, part.] Sbeffato.
derisus, us] beffa.
derisor] schernevole, schernitore, beffatore.
deriuo, as] deriuate, colar acque.
deriuatio, nis] deriuamento.
derodo, is] rodere. *rosi.*
derogo, as] derogare, annulare. *diminuire*
derogatio, f.g.] cassatione, annullatione.
derogito, as] preggare instantemente.
derthona, dertussa] Tortona città di Lombardia.
derumpo, is] rompere. *rupi. dirumpo.*
deruptum, n.g.] diruppo, luogo precipitoso.
deruncino, nas] dissipare, fracassare.
deruo, is] cadere a basso, rouinare. *diruo.*
desæuio] Incrudelire, & addolersi. *uis.*
desalto, as] danzare.
descendo, is] discendere, smontare. *endi.*
descensus, sus, descensio, nis] discesa.
desciseo, scis] ribellare, riuoltarsi alla parte contraria. *scisui.*
describo, is] descriuere. *psi, transcribo.*
desctiptus, partic.] trascritto.
descriptio, nis] descrittione, copia.
deseco, is] tagliare, segare. *deseco.*
desectus] segato, tagliato.
desectio] tagliamento, segamento.
desero, ris, seui] seminare. *sero, planto.*
desero, ris, rui] abbandonare, lasciare.
desertus, ta, tum] abbandonato. *abl. relut.*
desertor, ris] abbandonatore. *proditor.*
desertum, n.g.] deserto. *eremum. solitudo.*
desertio, nis] abbandonamento.
deseruio, uis] seruire diligentemente.
deses, sidis] da poco. *pigro*
desicco, as] seccare.
desideo, es] star otioso.
desiderium, desideratio] desiderio. *cupiditas.*
desidero, as] desiderare. *cupio.*
desidia, f.g.] accidia, dapoccagine, pigritia, inertia. *ignauia.*
desidiosus] poltrone, pigro. *otioso.*
desidiosè] otiosamente. *otiosè. ignauè.*
desido, is] stare otioso, descendere. *desido, si, di.*
designo, as] deputare, lineare, designare dinotare. *describo.*
designatus] diputato, dinotato, segnato.
designator] designatore, maestro di cerimonie (ordinanza.
designatio f.g.] descrittione, diuisione,
desilio] saltare d'alto à basso. *lij, liui. Desilui.*
designo, nis] cessare.
desipio, is] impazzire. *abl. pui.*
desisto, sis] lasciare, desistere, cessare.
desinens, partic.] cessante.
desolo, as] disolare, disfare.
despectio, nis] dispreggio. *contemptio.*
despecto, as] riguardare d'alto a basso.
despectus, partic.] beffato, vilipeso. *spretus.*
despectus, tus] riguardo, & prezzamento.
despero, as] desperarsi. *diffidarsi. abl.*
desperanter] disperatamente.
desperatus] disperato. *destitutus, derelictus.*
desperatio, nis] disperatione.
despicientia, tiæ] dispreggio.
despicio] guardare a basso, spezzare.
despicor, aris] sprezzare.
despicatus, a, um] sprezzato.
despicatus, tus] disprezzo.
despolio, as] spogliare.
despondeo, es] promettere per moglie, sposare. *di. destino. desponso.*
desponsus, sa, sum] Promesso, accordato.
despumo, as] spumare.
despuo, is] sputare, biasimare.
desquamo, as] scagliare.
destino, as] destinare. *Deputare, deliberare*
destinatus] deliberato, destinato.
destinatio] deliberatione, destinatione.
destituo, is] abbandonare. *lasciare in pericolo.*
destitutus, ta, tum] abbandonato. *derelictus*
destitutio, nis] abbandonamento.
destringo, is] tagliare, & cogliere. *amputo.*
destruo, is] struggere.
desudo, as] sudar molto. *affaticarsi.*
desuesco, is] disusare. *desueo.*
desuetus, ta, tum] disusato. *Desuefactus.*
desuefacio, cis] disusare.
desuefactus] disusato. *desuetudo, is) dissusanza.*
desultor, ris, m.g.] chi salta a basso.

Despicabilis, et le.) uile. Desino) cessar, lasciare.

Dicacitas] cianciamento.
Dedicatio] dedicatione.
Dedicatus] dedicato.
dicax] cianciatore, parlatore, faceto.
dico, cas] dedicare.
dico, cis) dire.
dicrotum] fusta di due remi per banco.
dictamnum, ni] dittana città.
dictamnum, n.g.) dittamo herba.
dictator, ris] dittatore.
dictatura, ræ] dittatura, dignità.
dictè] labarinto montagna di Candia.
dicterium, rij. n.g.] motto piaceuole.
dictio, nis] dittione.
dictito, as] dire spesso.
Dicto, as] dettare inditare.
Dictum, cti. n.g.) detto, parola.
dictus, cta, ctum. adiect.] detto.
Didascalus] maestro, precettore.
diuido, dis] diuedere. partire.
didrachmum] moneta antica.
diduco, cis] dispartire, diuidere.
Diecula] giorno picciolo.
dies] giorno, di.
dieta, tæ. f.g.) dieta, cioè astinenza.
diffamo] infamare.
diffarcio) empire.
differo) differire. prolungare.
differens) differente, disuguale.
Differentia] differenza.
differt, ebat] esser differente.
Diffibulo, as] sfibiare, slacciare.
Difficilis) malageuole, arduo, difficile.
Difficultas, malageuolezza, difficoltà.
Difficilè, difficiliter, difficulter] Malageuolmente, con difficoltà, difficilmēte.
diffido, as] diffidarsi.
Diffidenter] diffidentemente, senza speranza.
diffidentia) diffidenza.
diffindo, dis] fendere, tagliare.
Diffringo, gis] guastare. rompere.
diffinio nis] diffinire.
Diffisus, sa, sum) disconfidato.
diffiteor, ris) negare.
Difflo, as) soffiare, gettare a terra soffiando.
diffluo, is) scorrere in più parti.
diffluens) chi scorre quà, & là.
diffringo, gis) frangere, rompere in più parti.
diffugio, gis) fuggire.
diffugium, gij. n.g.) scampo, & reffugio.
diffundo, dis) diffundere.
diffusus, sa, sum) diffuso, sparso.

diffusè) diffusamente.
diffusio, nis) diffusione.
digero, ris] ordinare. digerire.
digestus) ordinaro, digerito.
digestio, nis) ordinanza.
digitus, ti) ditto della mano.
digitalis) d'vn dito.
digitulus, li) dito picciolo.
digladior) combattere, schermire, fare alle coltellate.
dignè) degnamente.
dignatio, nis] dignatione; riputatione.
dignitas, tis] dignità.
dignosco, scis) conoscere, discernere.
digno, as] riputare degno.
dignus, na, num) honorato.
digredior, ris) vscire, partirsi.
digressus, part.) partito.
digressio, nis) digressione.
dijudicatio. f. g.) giuditio, sentenza.
dijudicatus] terminato, giudicato.
dijudico, as) giudicare, terminare, distinguere.
disiungo, is) disunire, separare.
dilabor, beris) cadere.
dilabens) cascante, che crolla.
dilacero, tas, dilanio, as stracciare.
dilapido) consumare malamente.
dilapsus, psa, psum] caduto.
dilargior, ris) donare largamente.
dilatatus, ta, tum) dilatato.
dilatio) dilatione, prolongamento.
dilato, tas) dilatare.
dilatus] prolongato, dilatato, differito.
dilaudo. as) laudare sommamente.
diligens, tis) diligente.
diligenter) diligentemente.
diligentia, tiæ] diligenza.
diligo, is] amare.
dilorico, as) stracciare, squarzare.
dilucescit) comincia far giorno.
dilucidè) chiaramente.
dilucido, as) dichiarare.
dilucidus, da, dum) chiaro.
diluculò, aduerb.) nell'aurora.
diluculum) aurora.
diluculo, as) aggiornare, farsi giorno.
diluo, luis) inacquare, adaquare, bagnare, lauare.
dilutus) laua, inacquato, adaquato, purgato.

Diluuies,diluuium] diluuio.
Diluuio,as] inondare.
Dimano,as] vscire.
Dimensio,nis] misuramento.
Dimensus,dimenritus] Misurato.
Dimetior,ris) misurare, compassare.
Dimicatio] combattimento, contesa.
Dimico, cas) combattere, contendere.
Dimidiatus) partito in due.
Dimidium,dij.n.g.] metà.meza parte.
Diminuo) sminuire.
Diminutus) diminutione, scemato.
Diminutio,nis] diminutione.
Dimissio) commiato.
Dimissus] licentiato.
Dimitto,tis) accommiatare, licentiare, dare commiato.
Dimotus,a,um) smosso.
Dimoueo,ues) rimouere.
Dinumeratio] annoueramento.
Dinumero] numerare.
Didorici) habelimen del Isola.
Dioecetes] piouano.
Dioecesis) piouania vescouato.
Dione,f.g.) Dione,madre di Venere.
Diomedæ insulæ) S.Maria di Tremiti
Diomedia insula) Isola di Tremiti
Dionysopoli] Chaliacra città, ouero uarna.
Diopatra,træ] scandaglio da liuellare.
Diora] giara vaso da vino con due.manichi.
Diploma,matis,n.g.] patente,bolla.
Dipondium,dij] di due libre.
Dipondiarius] chi pesa due libre.
Dipsacum] cardo,herba.
Diradio,as]estendersi in foggia di raggi
Diræ,arum.f.g n.pl]essecratione,furie, biasteme.
Directè directo] direttamente.
Directio) drizzamento.
Directus,cta,ctum] dritto, retto.
Diremptio,nis f.g.) rompimento.
Diremptus] rotto,spezzato.
Direptio,nis] rubbamento.
Direptor,ris] rubbatore.rapitore.
Direptus.pra.plura] rubbato.
Diribitor] distributore.
Dirigesco,scis] raffreddarsi induritsi.
Dirigo,gis] indrizzare, ordinare, drizzare.

Dirimo,mis] spartire,diuidere, rompere, disciogliere.
Diripio,is] rubbare, rapire.
Diritas,tis] fierezza,crudeltà.
Dirumpo,is] rompere.
Diruo,is] rouinare,fracassare.
Dirus,ra,rum] crudele, fiero.
Diruptus] rouinato,abbattuto.
Dis,ditis, com g.] ricco, & il Dio delle ricchezze.
Discedo,dis) partirsi.
Disceptator,ris] giudice,arbitro.
Disceptatrix,f.g.] donna,che giudica.
Disceptatio,nis] lite, controuersia.
Discepto,as] litigare, disputare.
Discerno,is) discernere, diuidere, separare
Discerniculum] pontarolo, scriminale.
Discerpo,pis] stracciare, squarciare.
Discerptus) stracciato,sbranato.
Discessio,discessus) partenza partita,
Discidium) diuisione,diuortio.
Discindo,is) stracciare, fendere,rompere in pezzi.
Discingo,gis] discingere.
Disciplina] dottrina,ammaestramento.
Discipulus,li] discepolo,scolare.
Discipula,læ] discepola.
Discissus] stracciato, squarciato.
Discludo,is] diuidere separare.
Discens,tis] imparante.
Disco, scis] imparare.
Disconuenio] discordare,nō assimigliarsi.
Discordo,as] discordare.
Discors,dis] discordante.
Discordia,diæ] discordanza,discordia.
Discordiosus) chi semina discordie.
Discrepans] discrepante, discordante.
Discrepantia,tiæ] discordanza.
Discrepo,as) discordare.
Discretè, discretim] distintamente, separatamente.
Discretio,nis] separatione,distintione.
Discretus) discreto,diuiso, distinto.
Discrimino,as] dispartire,distinguere.
Discrutior,aris) affliggersi, tormentarsi.
Discumbo,bis] sedere à tauola.
Discubitorius) letto antiquo.
Discuncasus] fenduto con conij.
Discupio] desiderare auidamente.
Discurro] discorrere,correre d'ogni parte.
Discursus] discorso,& corso disordinato.
Discus,m.g.] piatto grande.

discutio,tis] dibattere,scuotere,crollare.
Discussus,sum) cacciato. examinatus.
Diserte) facondamente. eloquentemente.
Disertus,ta,tum] facondo. eloquante.
Disiectus] gettato a terra. disperso.
Disijcio,cis) rouinare, gettar quà, & là.
Disiecto,as] spargere,ò gittar quà, & là.
Disiunctio,nis] separatione.
Disiunctus] slontanato,disunito,separato,remoto.
Disiungo) allontanare, separare,disgiungere. separo, distrato.
Dispalo,las) Andar vagando,errare quà & là.
Dispalesco] esser palesemēte diuolgato.
Dispando,dis] estendersi.
Dispar,disparilis) Dispato, disuguale, dissimile.
Disparo,ras] separare.
Dispartio,tis] partire, diuidere.
Dispectus,tis] riguardo.
Dispello,lis] scacciare, dispuli. expello
Dispendium.n.g.) danno, perdita.
Dispendo,is] spendere distribuire.
Dispensatio] dispensatione, dispensa.
Dispensator,tis] dispensiere.
dispenso,as) dispensare,distribuire, ordi.
Disperdo,is) perdere, consumare,andare disperso. Disperditio, distruttione
Disperditus] rouinato.
Dispergo] difondere,diuidere. dissipare
dispersè, dispersim] Separatamente, diuisamente. in diuersi luoghi.
Dispersio,f.g.) diuisione, separatione.
Dispertio,tis] diuidere,partire.
Dispertitus,ta,tum] diuiso,partito.
Dispesco,scis] separare.
Dispicio,cis] discernere,considerare.
Displiceo,ces) dispiacere,cui.
Displicentia.tiæ,f.g.) Il dispiacere.
displico,as] suolgere,spiegare. aperio.
Dispolio,lias] spogliare.
Dispono,is) dispensare, disponere.
dispositè) ordinatamente,distintamente.
Dispositio,nis] dispositione. ordine.
Dispositor] distributore.
Dispositus,a,um) ordinato,posto per ordine. distributus.
Dispudeo,dis] vergognarsi molto.
Dispuluero,ras] poluerizare.
Disputatio,nis) disputa
Disputator] disputatore, disputante.

Disputatrix,cis) disputatrice, donna,che disputa. dialectica.
Disputo,as) disputare.
Disputabilis, & le) disputabile, che si può disputare.
disquiro] inuestigare,cercar con diligēza.
Disquisitio,nis) inquisitione. Discorso
Dissuauio] baciare con affetto.
Disseco,as] fendere, tagliare in pezzi.
Dissemino,as) spargere, seminare.
Dissentiens) discordante.
dissentio] discordare,esser in disaccordo
Dissentio,nis,dissensus, sus] Discordia, dissensione.
dissentiens, dissentaneus] discordante, repugnante.
Dissepio,pis] guastare, leuare la siepe.
dissepimentum,ti.n.ge.] Diuisione della siepe.
differens,tis,partic.] Disputante.
Dissereno,nas] farsi sereno.
Dissero,tis,rui] disputare.
Dissero,ris,seui] seminare.
dissertatio,nis) disputatione.
disserto,tas] disputare, contradire.
dissideo,des] discordare.
dissidens,tis) discordante.
dissidium. n.g, dissidentia. f.g] Discordia, discordanza.
dissilio,lis] saltar fuori.
dissimilis) pantanella palude di Sicilia.
dissimilis,& le] dissimigliante.
dissimiliter] diuersamente,dissimigliantemente.
dissimilitudo,nis,f.g.) dissimilitudine.
dissimulo,as] simulare.
dissimulatus] finto,dissimulato.
dissimulator] dissimulatore, simulatore.
dissimulatio,dissimulantia] simulatione dissimulatione. ironia.
dissimulanter,dissimulatim] Fintamente,simulatamente.
dissipo,pas] dissipare, dispergere.
dissipatus] disperso,disordinato.
dissipatio] dissipatione,consumamento.
dissipabilis,le] facile da guastare.
dissocio,as] scompagnare
dissociatio, nis f.g.] dissembramento, separatione di compagnia.
dissociabilis] che nō si può congiongere.
dissoluo,uis) squadernare,discioglere.
dissolutus) disciolto, disciolto.

dissolutè] dissolutamente, diuisamente.
dissolutio] dissolutione, diuisione.
dissolubilis] dissolubile, atto a disfarsi.
dissonus] dissonante, discordante.
dissono, as] discordare.
dissuadeo, es] dissuadere.
dissuasor, ris] chi dissuade.
dissuasio, nis] dissuasione.
dissuauior, aris] baciare.
dissulto, tas] saltar fuori.
dissuo, is] sdruscire, discusire.
dissutus, ta, tum] sdruscito, scusito.
distabesco, scis] intisicchire, consumarsi.
distaedet] rincrescer molto.
distans] distante, lontano, differente.
distantia] lontananza, differenza.
distendo, is] stendere, distendere quà, & là.
distentus, ta, tum] occupato, steso.
distentissimus, a, um] occupatissimo.
distensio. distentus, tus] estendimento.
distento, tas] empire.
distermino, as] mandar fuori dei confini, & separare.
distero, tis] minucciare, trittare, sottilmente.
distichon] due versi insieme di poesia.
distillo, as] distillare, lambiccare.
distillatio] lambiccamento distillatione.
destineo, es] impedire, occupare.
distinguo, is] distinguere.
distinctus, a, um] distinto, disseparato, diuiso.
distinctus, us, distinctio, nis] distintione, diuisione.
distincte] distintamente.
disto, stas] esser discosto, distante, differente, lontano.
distorqueo, es] distorcere.
distortus, ta, tum] distorto.
distorsio, is] torciamento.
distraho] tirare in diuerse parti.
distractus] distratto, tirato in diuerse parti.
distractio, nis, f. g.] Separatione.
distribuo, buis] distribuire.
distributus] distribuito, partito.
distributè] distintamente.
distributor] distributore, diuisore.
distributio] distributione, diuisione.
distringo, gis] stringere.
districtus, cta, ctum] serrato, stretto.
districtè] strettamente.

distrunco, cas] troncare, tagliare.
distruo, is] struggere.
disturbatus, ta, tum] guasto, distrutto.
disturbo, bas] disturbare, sturbare.
disturbatio, nis] disturbamento.
ditesco, tescis] arricchirsi, farsi ricco.
ditissimus, ma, mum] ricchissimo.
ditio, tionis] signoria, dominio.
dito, as] arricchire, far ricco.
Diu] longamente.
diuarico, cas] diuidere.
diuello, lis] estirpare.
diuendo] vender quà, & là.
diuerbero, ras] battere.
diuersè] diuersamente.
diuersor, aris] albergare, alloggiare.
diuersor, soris, m. g.] albergatore, forestiere.
diuersorium] albergo, alloggiamento, hostaria.
diuersoriolum] albergo picciolo.
diuersus, sa, sum] diuerso.
diuersitas, tis] diuersità.
diuerticulum, li] alloggiamento, diuolgamento.
diuerto, is] diuertire, & tornar ad habitare.
diues] ricco, abbondante.
diuexo, xas] disturbare, contaminare.
diuido, dis] diuidere, partire.
diuiduus] diuiduo, diuisibile.
diuinus, na, num] diuino, celeste.
diuino, ninas] indouinare.
diuinans part.] indouinante.
diuinatus, ta, tum] indouinato.
diuinatio] indouinatione, augurio.
diuinè] diuinamente.
diuinitas, tatis] diuinità.
diuinitus, aduerb.] diuinamente.
diuisus, sa, sum] diuiso. disgionto.
diuisio, nis] diuisione, disgiontione.
diuisor, ris] diuisore partitore.
diuisura, rae] diuisione.
diuitiae, arum] ricchezze.
dium, Vndè subdiu] All'aria, à Cielo aperto.
diuortium, n. g.] diuortio, diuisione.
diurnus, na, num] di giorno.
diuus, ua, uum] diuino, nobile.
diutius] più lungamente.
diutissimè] per lunghissimo tempo.
diurinus] lungo continuo.
diutinè] lungamente.
diutile, aduerbium] per vn pochetto di tempo.
diuturnus, na, num] lungo.

diuturnitas] diuturnità. lunghezza.
diuulgatus) diuulgato, publicato.
diuulsus,sa,sum) estirpato.
diuus,ua,uum] Santo,diuino,celeste.
do,das) donare,concedere.
doceo,es) insegnare.
Doclea) Antiuari città
doctus,cta,ctum) dotto, ammaestrato.
doctè] dottamente,
docilis,le] docile.
docilitas, doctrina, documentum) dottrina,ammaestramento.
doctor,ris) dottore.maestro.
dodrans] noue oncie
dogma] dottrina,opinione filosofica.
doleo,les] dolersi.
dolens,tis] dolente
dolenter)doloratamente,dolentemente.
doliche] thecala castello.
dolium.n.g.] botte.vaso grande.
doliolū,lij) botticino,& mõte testaccio.
doliarius] bottaro.
doliarium,rij) caneua,luogo da botti.
dolo,las) pianare,polire, asciare tauole.
dolo,nis] lancione,picca lunga,
dolon, nis. m.g.] bordone, trinchetto, vela picciola
dolor,ris) dolore,doglia.
dolus.li.m.g.) Fraude,inganno.
dolosus) ingannatore, cautelloso.
dolosè] inganneuolmente, malitiosamente,con inganno.
domabilis: domabile
domator, ris) domatore.
domesticus] domestico, familiare.
domiciliū.n.g.] domicilio. habitatione.
dominus,m.g.] Signore, maestro.
dominatus,tus.m.g.]Signoria,dominio.
dominator] Signore, dominatore.
domina] patrona,Principessa, Signora.
dominatio,dominium) dominio.Signoria.
dominor,aris] signoreggiare.
domitor,toris) cozzone de' caualli
domitus,ta,tum] soggiogato, domato.
domitus, tus) soggiogamento, esso domare. (mettere.
domo,mas, domito, tas) domare sotto-
domus publica] hospitale, spedale.
domus,mus] casa.
domus aleatoria) ridotto di gioco.
domiporta.f g.) Lumaca, buouolo.

donarium. n. g.) Offerta, che si fà alla Chiesa.
donatio nis.f g.) donatione.
donec] fino che, mentre che.
dono,nas] donare.
donum,ni) dono,offerta.
dorcas,cadis. f.g.] capra saluatica.
dormio,mis] dormire.
dormisco] dormire,cominciar a dormire.
dormito,tas] hauer sonno.
dormitator,toris) dormiglione.
dormitorium] dormitorio
dorsum. n.g.] schena.
dos.dotis.f.g.] dote.
dosuarius] scruitore, facchino.
dotalis,& le) dotale,di dote.
dotatus,ta,tum) dotato, ornato.
doto,tas) dotare,indorare.
drachma.f.g.]dramma, danaro.
draco,conis) dragone.
dracena.f.g.] dragonessa.
dracontium) herba serpentina.
dracunculus) dragoncello.
drauus) drauo,fiume d'Vogheria.
drepanum,n.g.) Trapano,promontorio della Sicilia,[& Melechia, montagna di Cipro.
dromas) camelo, ouero dromedario animal noto.
druentus fluuius) fiume dorenz.
druna) drome fiume.
drupa,pæ] oliua non matura.
drusomagus) Kemptē terra di Grisoni.
dubiè) dubiosamente.
dubitans) dubitante.
dubitanter) dubiosamente.
dubitatio.nis.f g.) dubitatione.
dubito,as) dubitare.
dubium,bij.n.g.] dubio, ambiguità.
dubius,a,um) dubio, incerto.
ducenti] ducento.
ducenties] ducento volte.
duco,cis] guidare,condurre, menare.
ductim) à poco à poco.
ductato,as,ducto,ctas]Condurre,menare a spasso.
ductor,ris] pilota, guida condottiero, capitano,
ductrix f.g.) conduttiera, guida.
ductus,ta,tum) menato, condotto.
ductus,tus.m.g.) condotta.
dudidium) Nadin città,

Dudum.adu.) gran pezzo, per il passato.
Duellum.li) duello in steccato.
Duellator. combattente in steccato.
Dulce, dulciter. dolcemente, suauemente.
dulcedo, dulcitudo, dulcior, coris. dolcezza, dolcitudine, soauità,
Dulcesco, scis, dulceo, ces. dolcirsi, addolcire.
Dulciarius.m.g.) storto, scaletta.
Dulciculus. dolcetto.
Dulcis & ce. soaue, dolce.
Dulco, cas. dolcire.
Dulichum] Isola della Cefalonia.
Dum. mentre che.
Dumetum.n.g.) Luogo di spine.
Dumus. m.g.] Spina.
Dumosus, sa, sum. spinoso.
Dummodo. purche.
Dumtaxat. solamente.
Dumium. Dorchestro città.
Duo] doi, ambidui.
Duodecim. dodeci.
Duodecies. dodeci volte.
Duodeni. a dodeci, a dodeci.
Duplex. doppio.
Dupplicitcr. doppiamente.
Duplicatus, ta, tum. doppiato.
Duplicato.adu.] A doppio.
Duplicarius. che hà duppia paga.
Duplico, cas. doppiare, raddoppiare.
Duplio. onis. Plin.] doppio, a foggia di due doppie.
Duplus, pla, plum. doppio.
Durabilis) dureuole, durabile.
Duramen.n.g.) rame, braccio della vite.
Duratus, ta tum. indurato.
Duraunis) dordoma fiume.
Dure, duriter aduer.]duramente, rozzamente, crudelmente.
Duresco, scis. diuenir duro, indurirsi.
Duria. doria fiume.
Duritorius.adiect.] di scorza dura.
Duritas, durities, duritia. durezza, seuerità, accerbità.
Duriter.aduer.) duramente.
Durius. aduer. comp.] più duramente, più crudelmente,
Durnomagum. doermagen.
Duro, ras. indurire.
Durotringum oppidū. dorchestro città.
Durus, ra, rum. duro crudele.
Durobrou. r, durobreuis} Roschestr città.

Duumuir. magistrato di due.
Duumuiratus, tus. officio, magistrato di due.
Dux, eis.com.g.) duce, guida, scorta.
Dyas. il due delle carte.
dyrachium. durazzo castello, ouero città dell'Epiro.
Dyssenterium, rij. flusso di corpo, humor colerico.
Dysphylus m.g.]nemico, cattiuo.
Dysutia.f.g.) Strangurra, difficoltà di orinare.

E

E Vocalis est littera, & propositio seruiens ablatiuo casus] di, da.
eatenus.aduerb] sin à tanto.
ebenus. ebano.
ebibo, bis. beuere.
eblandior, diris. ottenere con lusinghe.
ebora. ebora città.
eboreus.adiect.] di ebora.
ebrietas, tis. f.g. ebriositas. f.g.) Vbriachezze. ebriacchezza.
ebrio, brias. imbriaccare.
ebrius.a um.adiect.) Imbriaco, vbriaco.
ebriosus adiect.) Chi facilmente s'inebria.
ebudæ. argiti Isole di Scotia.
ebullio, bullis. bollire.
ebullitio, nis.f.g.] bollimento.
ebullum.n.g.ebulus.m.g.] herba ebolo.
ebur.ris.n.g.)auorio, dente dell'elefante
eburatus adiect.] coperto di auorio.
eburneus; eburnus. adiect.) Di auorio, eburno.
eburacum. Ebetuich città.
eburones, num. Liege città di Fiandra.
ecalidus. fiume caldano.
ecce.aduer.] ecco, eccoti.
Ecclesia, siæ.f g.] Chiesa. Tempio.
echinace, exiguæ. Insulæ Acarnariæ, adiacentes} Curzolari Isole.
echinus, m g.) Riccio animale, & guscia della castagna.
eclipsis, psis.f.g.) ecclisse, mancamento.
ecquando. adu.] Quando, quando mai.
ecquis, qua, quod. e chi è.
eculeus. Leggi equuleus.
edax, cis.adiect.) edace.ingordo.
edacitas.tis.f.g.] edacità, ingordigia.
edento, tas. cauar i denti.
edentulus, la, lum. sdentato.

edere] ellera.
edessa,edissa] Arhac, città vicino à Gierusalem,dicesi anco Rhoa.
edíctouis] bandire, publicare à suon di tromba.
edíctus,a,um) commandato, publicato.
edictum, cti] publicatione, commandamento. (tione.
editio,nis] commandamento, publicatione.
edilis,& hoc le] buon da mangiare,
edisco,scis) imparare.
edíssero,ris) dichiarare.
editor.toris] chi publica.
editus,ta.tum) publicato,nominato.
edictio,ctionis) publicamento. (parte.
edititius. adiect.) giudice eletto ad vna
edo,dis] mangiare, cibarsi.
edor,tis) mangiatore, diuoratore.
edo,dis.g.p.] dar in luce.
edoceo,ces] ammaestrare.insegnare.
edolo,las) polire, compir l'opera.
edomo,mas) domare.
edonitus,part.) indurito.
edormio,mis, edormisco, scis) dormire. molto.
edueo,as] alleuare, nutrire.
educatus,ta.tum] nutrito,alleuato.
educator,ris) nutritore.
educatrix,cis] donna che alleua.
educatio,nis] alleuamento.
educo,cis) cauar fuori, tirar fuori.
eductus,cta,ctum] condotto fuori.
edulco,as) addolcire.
edulis,& hoc edule] mangiatiuo,cosa da mangiare.
edulium,lij.n.g.) companatico,cosa che si mangia col pane.
edurè) duramente. rozzamente.
eduro,tas] indurare,indurire.
edurus,a,um) molto duro.
effabilis,& le] facile da esplicare.
effaris. vel fare, verbum defectiuum) parlare.
effarcio, cis) empire.
effascinatio.f.g.] Incantesimo, strigheria,strigamento.
effascino,nas] fare strigarie, incantare.
effatum.n.g.] Indouino.
effectus,part.] fatto,fornito.
effectio.f.g. affectus,tus. m.g.) effetto, cosa fatta.
effector.m.g.] fabricatore,fattore.

effectrix) fattrice. (delito.
efferatus,effetus.A dict.] crudele,incrudelire.
effero,fers] portar fuori,inalzare.
efferueo,ues.efferuesco, scis] bollire.
efficacia.f.g. efficacitas] Forza. efficacia.
efficaciter.adu.) efficacemente.
efficax,cis.adie.) efficace.
efficiens) causatiuo,effettiuo.
efficienter.aduer.) effettiuamente.
efficientia.f.g.) efficienza, virtù.
efficio,cis] fare, operare.
effigies.f.g.) ritratto, effigie.sembianza.
effingo,gis] ritrare, dipingere,contrafare.figurare. (flantia.
efflagito, flagitas] dimandare con in-
effleo,fles) piangere.
efflo,flas) sbuffare,fiatare,spirare.
effloresco,scis) fiorire.
effluentia g.f.) scolamento,spargimento.
effluo,fluis] vscire,spargersi.
effodio,dis] forare,cauare la terra.
effeminatè] effeminatamente.
effeminatus,ta.tum] effeminato.
effemino,as] effeminare,infemenire.
effetus,ta.tum] partorito,nasciuto.
efforo,ras] forare.
effractus,cta,ctum] rotto.
effrenatè.aduer.] sfrenatamente.
effrenatio,nis.g.f.) insolenza.
effrenatus.adiect.] sbrigliato.
effrenis] sfrenato.
effrenus,na,num) senza freno.
effringo,gis] rompere,spezzare.
effugio,fugis) fugire,scampare.
effulcio,cis] sostentare.
effulgeo] risplendere.
effundo,dis) riuersare.spàdere.spargere.
effusè.adu.] abbondantemente.
effusio.nis.g.f.) spargimento.
effusus.sa.sum; sparso.
effutio.tis; parlare di leggiero.
egelidus.adie.) molto freddo.
egelidior.aris: agghiacciarsi.
egenus.adiect.) bisognoso.pouero.
egeo.eges: hauer bisogno.
egestas.g f.) bisogno. pouertà.
eghatias Nigra città in terra de' Barbari.
ego pronomen: io.
egomet: io stesso.
ego ipse: io proprio.

egredior,deris] vſcir fuori.
egregiè, aduer.) eccellentemente, egregiamente.
egregius,adiect.] eccellente,egregio.
egreſſus,part.) vſcito fuori.
egreſſus,ſus.m.g.) vſcita.
egredior,eris) vſcire,andar via.
eguſa] iſola Fauagnana,vicina a Sicilia.
ehem,interiectio) ah,oh.
eheu) oimè.
eho) ò là.
eia,aduerb.) or via.
eiectio,nis.g.f.] il gittar fuori.
eiecto,ctas) gittar fuori ſpeſſo.
eiectus] gittato dall'onde.
eiuro,ras) rifiutare,ricuſare vn Giudice. (giurare.
eijcio,cis] ſcacciare (grido.
eiulatio.g.f. eiulatus,m.g.] Pianto con
eiulo,las. Piangere gridando.
eiuro,ras. Giurare.
eiuſmodi] di queſta maniera.
elabor,beris) radere fuggire, ſquizzare,
ſquillare come peſci.
elaboratio,nis] fatica.
elaboratus,ta,tum] fatto con fatica.
elaboro,ras] affaticarſi. (languido.
elanguo,gues) elangueſco,ſcis) Diuenir
elapſus,ſa,ſum] sdrucciolato.
elargior,giris) donare.
elatè,aduerb.) altieramente, altamente.
elatio.nis.g.f.) inalzamento, ſuperbia.
elatus,ta,tum]inalzato,altiero,ſuperbo.
elatro,tras] baiare,gridare.
elauo.uas] lauare.
elcyſma] ſchiuma d'argento.
electè) elettamente.
electio.g.f.) elettione,eletta, ſcielta.
elector,ris.m g.) elettore.
electus,a,um] eletto, ſcielto.
electrum.g.n.)metallo,ambro,ragia.gõma
elect] Euoli fiume.
elefans,tis) elefante.
elegans,tis) polito, elegante.
eleganter,aduerb.) elegantemente.
elegantia.g.f]eleganza, politezza.
elegia.g.f.] verſo miſerabile,elegia.
elementum.g.n.] elemento.
elenchus) argomento, & perla lunghetta.vedi pietra pretioſa.ſtizza. Lepra.
elephantia.f.g.) elephantiaſis.g.f.Lebra.
elephas] elephante,& felles montagna.
eleuo,uas) alzare,

eleutherius] Habes fiume di Sicilia.
eleuſa] Eleſa terra. (dur acque
elices] foſſi intorno alli campi per con-
elicio,cis) cauare fuori.
elido,dis) ſpezzare, battere vna coſa contro l'aſtra.
eligo,gis) eleggere.
elimatus,ta,tum] polito, limato.
elimino, minas] ſgombrare, & cacciar fuori di caſa.
elimo,mas) polire, limare.
elinguis,gue) mutolo.ſenza lingua.
elinguo,as) cauare, ò tagliare la lingua.
eliquamen g.n.) liquore ſpremuto.
eliquo,as) liquidire,liquefare.
elix,cis.m g.] condotto, can[illegible].
elixus,xa,xum.adiect.] leſſo, aleſſo.
elycnium.g.n.) pauero, ſtopino.
elocare,cas] affittare,
elocutio,nis f g.) elocutione.
eloquens] eloquente,bel parlatore.
eloquentia.tiæ.g.f. eloquium. g.n.] eloquenza,bel parlare.
eloquor,queris] ragionare,parlare.
eloquus,a,tum) ...
elucens) chiaro, lucente.
eluctor,ctaris] giocare alla lotta.
elucubratus,ta,tum] fatto di notte.
elucubror,aris) comporre di notte.
eludo,dis) dileggiare, beffare.
elugeo,ges] piangere.
eluo,eluis] lauare.
eluſarum,eluſates] Euſa popoli.
eluſus,ſa,ſum] beffato.
elutus,ta,tum) lauato.
eluxo,xas) dislocare, ſnodare.
eluuies.g.f. eluuio. g.f.) voragine. diluuio,creſcenza di fiume.
elyma] Alijmete città.
elimiote placani] popoli di Schiauonia.
emacror,raris: ſmagrirſi.
emaculo,las: leuar le macchie.
emancipatus,ta,tum) emancipato.
emancipo,pas) mancipare.
emano.nas; vſcire.ſtillare.
emanſor,ris) ſoldato, che ſi lontana più di quel, che hà licenza.
emax,cis,adie.) deſideroſo di cõperare.
embãma.n.g.ſalſa,ſaporetto,guazzetto.
embonetica,cæ] arte da nauigare.
emborium.n.g.) argomento.
emedulo,las] cauare la midolla.

Embroc[illegible]) Infusione.
Emunitas.) Immunità.

emendate,aduerb.] correttamente.
emendatio.g.f.] correttione. correctio.
emẽdator.g.m.] emẽdatore,correttore.
emendatrix,cis.g.f.]donna,che raccõcia, emenda correttrice,emendatrice.
emendatus,ta,tum) emendato.
emendo,das] emendare,corregere corrigo.
ementio,tiris) mentire. ingannare. fingo.
emereo,res.emereor,reris] meritare.
emergo,gis) sorgere, risorgere.
emeto,tis] mietere.
émico,cas] risplendere. emicans,tis.
emigro,gras) partirsi. mutar habitatione.
emineo,nes] risplendere,esser eminente.
eminens,tis; alto,eminente. alevato. abl.
eminentia,tiæ.f.g.) eminenza,altezza.
eminor,naris; minacciare.
eminus,aduer.) di lontano.
emiror,aris] marauigliarsi. admiror.
emissarius) seruitore, che và quà, & là, spia, spione.
emissio,nis) slanciata. ictus. coniectio.
emissus part.) mandato fuori.
emitto,tis] metter fuori. emisi.
emo,mis; comperare. emi. mundnor.
emodulor,laris; cantare.
emolio,lis; mitigare, intenerire.
emolumentum.g.n.] commodo vtile.
emorior,ris; morire.
emoueo,ues) muouere,rimouere.
empuriæ) Ampurias città.
emporium.g.n.] città mercantesca,mercato, fiera. mercatus.
emptio,nis.g.f.] compra;
emptor,ris.g.m.) compratore.
empturio,ris; desiderar di comprare.
emptus,a,um) comperato.
emucidus,a,um: muffo,muffolento.
emugio,gis; muggire.
emungo,gis) mungiere il latte, & moccare,cauare,forbirsi il naso. unxi.
emunctorium.n.g.] moccatore.
emunctus; moccaro, cauato.
emunctio,nis; moccamento di naso.
emunio,nis; fortificare.
emutio,tis; mutirsi.
en] eccoti,ecco.
enargia.f.g.) illustratione,euidenza;
enarratio.nis. f.g.] dichiaratione.
enarro,ras] dire, raccontare.
enascor,sceris] nascere. abl.
enato,tas; nuotar fuori.
eminus) da lontano. procul s.
emissitius, a,.) [illegible]

Ensis) [illegible]
Endelechia) [illegible]
Encyclica, [illegible] circolare

enatus,ta,tum] nasciuto.
enauigo,gas; nauigare.
enauo,nas: dare opera.
encaustum] tinta,ouero smalto, materia atta à dipingere. (fuoco.
encaustus,adiect.] Smaltato,lauorato à
endromis,g.f.) mantello, habito da inuerno.
eneco,cas] ammazzare,vccidere.
enectus,a,um) ammazzato,vccisọ.
energia.giæ. f.g.) efficacia. et operatione
eneruatus] indebolito,sneruato.
eneruo,uas) indebolire. sneruare. debilitare
eneruis,&.ue. eneruus,ua,uum; sneruato, molle. effeminatus.
enim; coniunctio causalis] imperoche, nempe imperciọche,certamente.
enimuero; veramente,ma di certo.
eniteo, tes; enitesco, scis) splendere, risplendere. eniteo. abl. claceo, splendesco.
enitor.teris; sforzarsi. enixus
enixè, aduer.] forzatamente.
enixus,xa,xum; sforzato.
enixus,xus. m.g.) sforzo.
enna.næ; Castroggiani città.
eno,nas; nuotare.
enodatè. aduer.] chiaramente. explicatè.
enudatio.f.g.] snodatione,dichiaratione. explicatio.
enodatus; sgroppato, sciolto, snodato, dichiarito. explicatus, declaratus.
enodo,das; sgroppare, sciogliere i nodi, dichiarare. explico.
enodis,& de; snodato.
enormis. brutto, enorme. enormitas.
enormiter; fuor di regola,ò misura.
ensis.m.g.) Spada. sis.
ensiculus.m.g.) spada picciola.
ensifer) chi porta spada. feri.
enterocele,les. f.g.) rottura, crepatura.
enterocelicus.a.um; rotto crepato.
enucleatè. aduer.] chiaramente. aperte.
enucleatus,ta,tum; dichiarito. explicatus.
enucleo, as, enudo, das: manifestare,dichiarare. metafora. explico.
enumeratio,nis.f.g.] enumeratione.
enumero,ras; numerare, annouerare. raccontare
enunciatio.f.g. enunciatum.n.g.]Enunciatione. concetto, sentenza.
enunciator,ris.m.g.] Denuntiatore.
enunciatrix.f.g.)femina che denuntia.
enuncio,as; riuelare, scoprire. proferire. denunciare. esprimere. patefacio.
en) idest ecce

eous, [illegible] um) orientale.

go] per questo.
eò magis) tanto più.
eousque) fino à.
eo,is] andare.
eous] orientale.
ephebus.m.g.] giouanetto di prima bar(ba.
ephemeris] calendario; giornale.
ephesus] efficia città.
ephippiarius) sellaro, che fà selle.
ephippiū.n.g.) coperta, sella del cauallo.
ephippiatus, adiect.] guarnito di sella, ò coperta.
ephidamnus, mul] Durazzo città del l'Epiro.
epidaurum, ri] Ragusi città di Schiauonia.
epidaurus, a, um] Ragusco, di Ragusi
epidaurus] Debrouica, ò Malnag, a città
epidaphne] Alep.
epidremum.n.gen.) Terzana, ò mezana (vela.
epigramma.n.g.] epigramma, iscrittio. nedi verso.
epidromus, mium g.] vela mezana.
epilogus, m.g.) conchiusione, conclusione, & fine.
epiphania) Aman città.
epiphora f.g.] Colatione, scolamento de (gli occhi.
epirus, ri] Albania.
epirota, tæ] di Albania. (di gente.
Episcopus, m.g.) Vescouo, gouernatore
epistates] massaro, gastaldo.
epistola, læ.f.g.] epistola, lettera.
epistolium, lij.n.g.) epistoletta.
epistolaris, & re] pertinente a lettere.
epistomium) galletto del secchio, & canna dell'organo.
epitalium.n g.] Zunchio città.
epitylium.g.n.] capitello, ò pilastro di colonna.
epitaphium, m.g.] epitafio, soprascritto.
epitoma f g. epitome) estratto breue di scritture.
epla] luogo vicino la morea.
epomis, tis] capuzzo.
eporedia, eporitium] Inurea, città di Piemonte.
epulæ, epularum.g.f.] banchetto publico di viuande.
epulatio, nis.f.g.) conuito.
epularis, & re) pertinente a conuiti.
epulo, nis.g.m.] soprastante a conuiti.
epulor, laris] far conuiti, banchettare.
equa, quæ f.g.] caualla.
equa bona] couna, città.

E R.

equarius, adiect.] pertinente à caualli.
eques, itis g.c.) caualliero, caualcatore.
equile) stalla da caualli.
equester, tris, tre] di caualliero.
equidem] certamente in vero.
equilium] lesole Isola.
equinus, adiect.] di caualli.
equiso, onis) rozzone di caualli.
equito, tas] caualcare.
equitatus, tus m.g.] cauallaria.
equus, qui.m.g.] cauallo leggiadro.
equula] cauallatta, caualltna, poledra.
equuleus (m g. equuleus] polledro, cauallino, cauallctto, & sorte di tormento per far cōfessare i rei, vulg. cauallctto
eradicatur g m.] sradicatore, estirpatore
eradico, cas] sradicare, diradicare
erado, dis] radere.
eranus, ni] pietra turchina.
erasus, sa, sum part.) raduto.
erebus] ...
erebus, bi g. m.] inferno.
erebeus, adiect.] Infernale.
erectus] erto, drizzato, corragioso.
eremigo, gas) nauigare.
erēmus, g m) éremo.
eremita] romito, eremita.
erepo, pis) arapparsi, agrappassi.
ereptio f g.) rapimento.
ereptor, ris.g.m.] rapitore, assassino.
ereptus, part.] rapito, tolto per forza.
eretum] monte rotondo.
erga, præp. (seruiens accus.) verso ...
ergastularis. g.m.] guardiano di prigione.
ergāstulum.g.n.] bottega, prigione.
ergastulus) seruitore incarcerato.
ergauica f.g.] Alcanis terra di Aragona.
ergo, coniunctio) adunque, dunque.
ericusa.g.f. paxo Isola.
eridanus, ni] il Pò fiume.
erigo, gis] rizzare, drizzare, inalzare, le(uare.
erinaceus, cei) riccio animale.
eripio, pis] rapire, pigliare per forza.
erodo, dis) rodere, rosicare.
erogatio.f.g.) distributione.
erogo, gas] distribuire.
erogito, tas) pregare instantemente.
erosus, sa, sum] roduto.
erratio, nis.f g.] l'andare errando.
erratum.n.g.] fallo, errore.
erro, ras) errare, andare errando.
error, roris.g.m.) menda, fallo.

errô,rônis,m.g. erraticus. adiect.] vagabondo, che và errando.
erubesco,scis] arrossirsi da vergogna.
erubrus,erubris) Robes fiume.
eruca. se.g.] ruga, verme, che mangia i cauoli.
eructo,as] ruttare, rutteggiare.
erudio,dis] insegnare, ammaestrare.
erudito] ammaestramento. eruditione.
eruditus,a,um] erudito, ammaestrato.
erugo,gas] cacciare la ruggine.
erumpo,pis] far impeto, vscire con impeto.
eruptio,nis. f.g.] assalto, vscita con impeto contra il nemico.
eruruco, as, eruo, is] mondare, cauare fuori.
eruthinus] pesce fragotino.
eruthricus] Isola Sarnasi nel mar maggiore.
esca f.g.] cibo, esca.
escua] huescar città.
esculentus,adiect.) mangiatiuo.
essedarius) carrettiero.
essedum n.g.) caretta Francese.
esto) poniamo, che così sia.
esiole) ezla.
esuries,iei,f.g.] fame.
esurio,onis,esuritor,otis) affamato.
esurio,ris] hauer fame.
& coniunctio] e, &c.
etenim] perche.
ereta,iæ] Roccana città.
etesie, arum) vento, euro, che soffia dopo il nascimento della canicola.
ethices,es f g.] filosofia morale.
ethicus,a,um) morale.
ethologus, gi] chi accompagna le parole con i gesti.
etiam etiamdum] Ancor, anco.
etsi, coniunctio] e se, ancorche.
etiam nunc] ancor hora.
etiamsi] ancorche.
etiam] sommamente.
etymologia,iæ] spositione di parola.
euacuo,as] vacuare, votare.
euado,dis] scampare, fuggire.
euagor,ris] vagare, andare vagabondo.
eualeo,les,eualesco,scis] sanarsi, pigliar possanza.
euanesco,scis) vanire, sparire, suanire.
euanidus,adiect.] suanito, smarrito.
Euangelii.n.g.]nuoua buona, euangelo.
euanno,nas] uentolare.
euaporatio.f.g.] vapore, euaporatione.
euasto,stas] guastare. struggere.
euax interiectio] voce d'allegrezza.
eubora insula) Negroponte Isola.
euectus,a,um] portato fuori.
euello,lis] spiantare, stirpare, suellere, diradicare.
euenio,nis] accadere, accascare, riuscire.
euentus.m g euentum ti.g.n.]Successo, accidente, auenimento, riescimento.
euentilo,las) suentolare.
euerriculum,n.g.) rete da pescatori.
euerro,ris] nettare, spazzare, polire.
euersio,f.g.] distruttione, abbattimento.
euersor,ris.m g.) distruttore.
euersus, a, um) spianato, abbattuto, distrutto.
euerto,tis] disfare, reuersciare, distruggere, spianare.
euestigio] incontinente, subito.
euge] voce a confortare.
eugubium] eugubio, città.
euhoe] grido da
euibro,as] far tremare, erollare.
euictus,a,um] conuinto.
euictio,nis] il vincere.
euidens,tis] manifesto, chiaro.
euidentia] cosa manifesta, chiarezza.
euidenter] manifestamente.
euigilo,as] suegliarsi, destarsi.
euigilare.studio]esser vigilãte ne studij.
euigilatus,ta,tum] destato.
euilesco,scis] esser sprezzato, auilito.
euincio,is] legare annodare.
euinctus,cta,ctum]cinto.
euinco,is,uici,tum] vincere.
euincere somnos) veggiare.
euiresco,scis) diuenir verde.
euiro,as) castrare.
euiratus] castrato, effeminato.
euiscero,as] sbudelIare, cauar le viscere.
euisceratus,a,um) sbudellato.
euito,as] schiuare, & anco ammazzare.
euitatio,nis) schiuamento.
euitabilis,& le]che si può schifare.
eulogia,æ.f g.] dir bene.
eumenides) furia infernale.
eunuchus,chi m.g.] castrato.
euocatio.nis.f g. euocatione.
euocator ris,m.g.] chi chiama fuori.
euoco,as] chiamare fuori alcuno.
euolaticus,adiect.) volatile.

Euolito.as; volare spesso.
Euolo as; volare.
euoluo,is. voltare sottosopra, spiegare.
Euolutio.f.g.] riuolgimēto, suogliméto.
Euomo,mis. vomitare.
Euonymus. vstica Isola.
Euripus.pi, m.g. ... , mare che và a Roma. ... (ponte.
Euripus, chalcidicus. stretto di Negro-
Europa.f.g. Europa.
Eurotus. Eurota fiume.
Euros.ri. m.g.] euro, vento di Leuante orientale.
Eurymedon,tis; iercon,ò zachut fiume.
euulgo,as. appalesare, publicare per tut- (to.
Euulsio,nis.f.g.) estirpatione.
Euxinus positus. Mar maggiore.
ex,præpositio, seruiens ablatiuo; di, da.
exacerbo.as; ... disacerbare
exactio.nis.f.g.] riscuotimento.
exactor.ris.m.g.] riscuotitore
Exactus,a.ctum. scosso, riscosso. passato. trascorso.
Exacuo,cuis. far acuto, aguzzare.
ex aduerso, ex aduersum: all'opposito, all'incontro.
Exædificatio,nis.f.g.) fabrica.
Exædifico,cas. fabricare.
Exæquatio.nis f.g.) agguagliamento.
Exæquo.as; agguagliare. vgguagliare.
Exeuio.uis; acchettarsi dal furore, ò crudeltà.
Exageratio.nis.f.g.) amplificatione, essageratione.
exageratus,a,ū. amplificato. accresciuto.
Exagero.ras; aggrandire, essagerare, amplificare. (tore.
Exagitator,m.g. trauagliatore, disturba-
exagitatus.part.] trauagliato, disturbato.
Exagito,as. disturbare, trauagliare.
Exalbesco, scis. diuenir pallido, impallidirsi.
Exalo.las; vaporare. essalare.
exāmen.minis.g.n.) inquisitione diligē-te. sciamo d'api.
Examino,as; examinare, cercare con di-
Examussim.adu] diligētemente à linea.
Exanguis,ue; essangue. senza sangue.
Exanimatio.nis. f.g.] turbatione di spirito. paura. (nimare.
Exanimo.as; sgomētare. sbigottire essa-
exanimatus,a ū. exanimus.a ū) accorato
tramortito. sbigottito. mezzo morto.
Exanimor,aris; suenire. diuenir meno. tramortirsi.
Exaurio,as. essequire vna cosa con trauaglio. tirar fuori.
Exardeo.des; ardere, & essere adirato fortemente
Exardesco.scis: bruciare. accendersi.
Exareo. res. exaresco. scis. Seccarsi.
Exarmatus.a.um: disarmato.
Exarmo.mas; cauare le arme. disarmare.
Exaro.ras; lauorare. raccogliere. scriuere.
Exsaturo. exatio.as; satiare. sattollare.
Exauctoro ras: disobligare.
Exaudio.dis; essaudire.
Exaugeo.ges; accrescere.
Exauguratio f g.) disconsecratione.
Exauguro.ras; dissagrare
Excæco.as; acciecare. accecare.
Excalceo,as; scalzare.
Excalefacio.cis; scaldare.
Excalesio.fis; scaldarsi.
Excalpio.pis; incauare. scolpire.
Excandescentia.f.g.] inflammatione, ira sdegno.
Excandesco.scis. infiammarsi. sdegnarsi ardere di sdegno.
Excarnifico.cas. scarnizare, vccidere per man di boia.
Excauatio.nis.f.g.) cauamento.
Excauo,uas. incauare, cauare.
Excedo.dis; partirsi. eccedere.
Excellenter.aduer.] eccellentemente.
Excellentia.tiæ. f.g.] eccellenza.
Excellens.adiect.) eccellente
Excello,lis; superare. esser eccellente.
Excelsè.aduer.] altamente.
Excelsitudo.f.g.) sublimità. altezza.
Excelsus.a.um; alto.
Exceptio.nis.f.g.) eccettione.
Excepto.as; risaluare. eccettuare.
Exceptus.a.um; eccettuato.
Excerno.nis; far scielta. cernire. buttar
Excerpo.pis; raccogliere.
Excessus.sus.m.g.) partita. morte.
Excidium.dij.n.g.] eccidio rouina.
Excido.dis. excindo: rouinare. tagliare. cauare.
Excio.cis; chiamar fuori.
Excipio,pis; riceuere, & eccettuare.
Excipulum.g.n.] inganno, riparo per pigliare pesci.

Exciſio.nis.f.g.] rouina.rottura tagliamento. diſtione. execramentũ.
Exciſo.as: ſtracciare. tagliare.
Exciſus.a.um; ritagliato. tagliato. ſtracciato. rouinato ſuegliato.
excitatus part.) eccitato, ſcitato. ſmoſſo.
Excito, as: ſuegliare, incitare. eccitare. inanimare. stimolare,
Excitus.a.um; chiamato.
Exclamatio.f.g.) eſclamatione. grido.
Exclamo as: gridare. eſclamare.
Excludo, dis. eſcludere, chiuder di fuori
Excluſus. ſa. ſum; eſcluſo.
excogitatio.f.g. pẽſamẽto, imaginatione
Excogitatus, a, um. penſato, imaginato,
excogito, as premeditare. penſare diligentemente imaginare. machinor.
Excolo, lis. coltiuare, ornare.
Excontra. all'incontro. colar fuora.
Excoquo. quis: cuocere diligentemente,
Excors. adiect.) tozzo ſenza cuore.
Excreatio. nis. f. g.] ſputamento. pazzo.
Excreo. as. ſputare, purgare. scaracare.
Excreſco, ſcis. creſcere in alto.
Excreatos. a. um; criuellato. purgato & creſciuto.
Excribo. bis; recopiare. traſcriuere.
Excriptus. ta. tum. traſcritto.
Excruciatus. a. um; tormẽtato. cruciato.
Excrucio. as; cruciare. tormentare affliggere.
Excubatio. f. gen.) ſentinella. guardia. veggia. excubitor
Excubo. as. veggiare. far la guardia. bui.
Excubiæ. arum; ſentinelle. veggie. guardie. uigilatione. f.
Excudo dis. cauare ò buttar fuori.
Exculpo, pis. ſcolpire. intagliare. psi.
Excurro. ris) ſcorrere, dare vna corſa. correre con diligenza. curri.
Excurſio. f. g.] ſcorreria. correria.
Excurſor. ris. m. g.] corriero, corritore.
Excuſate. aduer.] ſenza biaſimo. ò riprenſione.
Excuſatio. nis. f. g.] iſcuſatione. ſcuſa.
Excuſo. as; ſcuſare. eſcuſare. rifiutare.
Excuſus a. um. fabricato.
Excutio-tis; ſcuſſare. ſcuotere. far caſcare. inuestigare ssi. agito.
Execo. as; troncare. tagliare. segare, cui.
Exectus. a. um; tagliato. troncato.
Exſectio. f. g.) troncamento. tagliamento
Execrabilis, & le deteſtabile, eſſecrabile.
Execratio. nis. f. g.) deteſtatione. maledittione. execramentũ.
Execror. aris; maledire. hauer male. in abominatione.
Execrandus. a um: deteſtabile. maledetto. execratus.
Executio. nis, eſſecutione.
Exedo. dis: rodere. cõſumare. mangiare. exedo
Exedra. ræ. loco di molte ſedie. cathedra
Exemplar. n. g.] originale. eſſemplare. idea.
Exemplum. pli. n. g.) eſſempio.
Exemptus. a. um: eſſente. eccettuato.
Exentero. ras. ſuentrare. cauar l'interiori
Exeo. is. partire, vſcir fuori. iui
Exequiæ. arum. eſſequie. f. honore all'morti
Exequor. queris. proſequire. eſſequire, compire.
Executio. nis, eſſecutione.
Executor, ris) eſſecutore.
Exerceo. es. eſſercitare, cui. trattare.
Exercitatio. nis. eſſercitatione. essercitio
Exercitus. sus. m. g.) eſſercito. acies, copia militũ.
Exercitus. a. um. exercitatus. a. um] eſſercitato; tormentato. perito.
Exero. xis. tirare ò metter fuori. erui.
Exeſus. a. um: mangiato. roduto. consumato
Exhæres dis. exhæredatus. a. um] eſſeredato. diredato.
Exhæredo, as. priuare di heredità. diſheredare.
Exhalatio. f. g.) ſpiratione. eſſalatione. uapore.
Exhalo. as; ſpirare eſſalare. emitto.
Exhaurio, ris. votare, cauar fuori. consumare.
Exhauſtus, a, um. conſumato, cauato fuori. euacuato.
Exhibeo, bes. rappreſentare, moſtrare. bui.
Exhilaratus, a, um. riſtorato. ricreato.
Exhilaro, ras. ricreare. riſtorare. rallegrare.
Exhorreo, res. tremare di paura, ſpauentarſi. hauer in horrore.
Exhubero, as. abbondare.
Exſibilo. las; zuffolare. fiſchiare. ſibilare.
Exſicco, as. ſeccare.
Exigo, gis. riſcuotere, & cacciar fuori.
Exigue. aduer.] tenuamente.
Exiguus, a. um. picciolo.
Exilitas. f. g.] debolezza. ſottigliezza.
Exiliter. aduerb.) debolmente.
Exilio, lis) ſaltar, vſcir fuori.
Exilis, & le) di poco momento. debole, tenuis.
Exilium. gen, neu.) sbandimento, eſſilio. bando. exterminio
Eximie. aduer.) eccesſiuamente. eccellentemente. sommamente. egregie.
Eximius. a. um) eccellente, ſingolare. nobile

excoquo is.) cuocere, ò purgare col fuoco.
excultus) scolpito. coltiuato.
exertus a u) manifesto. snudato. chiaro
exerro as) molto errare.

eximo,mis] cauar fuori, effettuare.
exin,aduerb. ex inde) dopoi. postea
exinanio,nis] votare, vacuare.
exinanitio,f.g.] vacuamento, votamēto.
exinanitus,a,um] votato. annullato
existimatio,nis.f.g.) reputatione,pregio, stima,giudicio.
existimator,m.g.] stimatore, giudice,
existimo,as] stimare, giudicare. reputo.
existo,tis] mostrarsi, apparere. essere.
exitiabilis,&le. exitialis,& le,exitiosus, a,um] mortifero, dannoso. perniciosus.
exitus,us, fine,successo. euentus.
exolesco,scis) disusarsi.
exoletus,a,um) disusato.
exoluo,uis) sciogliere, slegare. pagare
exolutus,a,um] sciolto.
exonero,ras] scaricare.
exoptatus,a,um] desiderato.
exopto,as] desiderare molto.
exorabilis,&le] deuole. placabile.
exorbeo,bis] ingiorrire, sorbire.
exordior,diris] cominciare. exorsus.
exordiū.g.n.] cominciamento,principio.
exorior,riris] nascere. ortus. nascor.
exornatio,nis.f.g.) ornamento. (chia.
exornator,m.g.] chi adorna, & apparec-
exorno,as] ornare,adornare. apparo.
exoro,as) ottener pregando. impetro.
exors,tis] senza ponto di facoltà.
exorsus,us.m.g.) cominciamento.
exorsus,a,um) cominciato, incominciato
exortiuus,a,um] orientale,d'oriente,
exortus,tus.g.m.] nascimento. principio
exosso,as] cauare li ossi.
exosculor,aris] basiare.
exosculatio,nis.f.g.] basciamento.
exosus,a,um] odioso.
exoticus,a,um] di paese esterno.
expallesco,scis] diuenir,& esser pallido.
expallio,as] cauarsi il mantello.
expalpo,as] tirare qualche cosa da alcu- no con lusinghe.
expando,dis) aprire, slargare.
expansus] allargato, aperto.
expanditor,oris,m.g.] che allarga.
expango,is] piantare,mettere.
expapillo, as] scoprire fino alla mam- melle.
expatior,aris) spasseggiare.
expatians,tis) chi spasseggia.
expectatus,ta,tum] allargato.
exitiū, ij, n. la morte, ruina.
exitialis et le.) ... mortale.

expatro, as] dimostrarsi in publico, seg- prirsi.
expaueo,ues] smarirsi, hauer paura.
expecto,as] aspettare
expectatus,ta,tum) aspettato. desiderato
expectatio,f.g.] aspettatione. (petto.
expectoro,as] espettorare, cauar fuor del
expedio,is] spacciare,espedire.
expedit impers.] egli è vtile,& espediēte.
expeditus,a,tum) spacciato, pronto, is- pedito. expeditius
expeditè] speditamente.
expeditio,nis.f.g.) espeditione.
expello,is] discacciare.
expendio,is] pesare, misurare.
expensa,f.g.expensum,si.n.g.] spesa.
expensus,a,um) pesato, considerato.
expergiscor,sceris] risuegliarsi, destarsi,
expergefacio,cis] addestare, destare, sue- gliare.
expergesio,sis] essere suegliato.
expergo,is] destare, suegliare.
experrectus] risuegliato, destato, riüegliato
experio, is] sperimentare, prouare, ten- tare.
experiens,tis] prouante, sperimentante.
experientia, tiæ. f.g. experimentum, ti) esperienza, proua.
expertus,a,um] esperto, sperimentato, prouato.
expers,ris.c.g.] disperato. priuo.
expers,rtis, adiect.] senza parte, ò cosa alcuna priuo.
expersus,(a,sum) bagnato, spruzzato.
expeto,is] dimandare, desiare.
expetens,tis) desiderante.
expetendus,a,um) desiderabile. optabilis.
expetesco,cis) desiderare molto.
expetitus] desiderato, bramato.
expiabilis,& le] purgabile. placabile.
expiatus,a,um] purificato, purgato.
expiatio,f.g.] purgatione, purificatione,
expilatio,nis.f.g.) rubbamento. sacco.
expictus,a,um] dipinto.
expilator,ris] ladro.
expillatus,part.] rubbato.
expillo,as) robbare.
expingo,gis] dipingere. pinxi.
expio,as] purgare, mondare. purificare
expiratio.f.g.] suaporamēto, espiratione.
expiro,ras] spirare, tender lo spirito.
expiscor,aris) pescare, inuestigare. indago.
explicitus, a, ū. finito.

expiſſo,as) ſpeſſire.
explanabilis,& le) facile da dichiarare.
explanate,aduerb.) chiaramente
explanatio,nis f.gen.) dichiaratione, eſpoſitione.
explanator.m.g.]interprete,eſpoſitore.
explano,as] interpretare,dichiarare.
explanto,as] ſpiantare
explebilis,& le]ſatiabile,facile da empire.
explendeſcens] riſplendente.
expleo,es] ſatiare, empire. *explevi.*
expletio,nis f.g.) empimento.
expletus,a,um] empito, ſatiato.
explicabilis,& le]facile da dichiarare.
explicatio,nis. f. g.) interpretatione, dichiaratione.
explicator m.g.]interprete,chi dichiara.
explicatrix,cis.f.g.] dichiaratrice.
explicatus,a,um] dichiarato.
explicite,aduer.] chiaramente
explico,as) diſuiluppare, dichiarare, interpretare
explicatus,tus] diſuiluppamento,
explodo,dis) cacciar fuori.
exploſus,ſa,ſum] cacciato fuori.
explorate]chetamente,manifeſtamente.
explorator.ris.m.g.) ſpia,ſpione.
exploratus,a.um] chiaro,manifeſto.
exploro.as] cercare con diligenza, ſpiare, inueſtigare.
expolio,is] polire,nettare, liſciare.
expolitio, nis. f.g.) liſciamento, ornamento,politezza.
expolitus,a,um] abbellito,liſciato,ornato,polito.
expono,nis] dichiarare, eſporre. *posui.*
exporrigo,gis] porgere fuori.
exportatio.nis.f.g] il portar fuori.
exporto,as] portar fuori.
expoſco,ſcis] chiedere, dimandare. *poposci*
expoſitio.nis.f.g) eſpoſitione
expoſitus, ta,tum) eſpoſto, cioè in preda,in libertà d'alcuno.
expoſtulatio,nis.f.g.]dimanda. querela.
expoſtulo , as) lamentarſi , e dimandare con iſtanza.
expreſſe,aduerb.] eſpreſſamente, chiaramente.
expreſſus,a,um] chiaro, eſpreſſo.
exprimo,mis] ſpremere. eſprimere.
exprobatio,f.g.) rimprouero, rinfacciamento.
exprobro,as] rimprouerare; rinfacciare.

expromo, mis] metter fuori,tirar, ò cauar fuori. *prompsi.*
expugnabilis,& le]eſpugnabile,facile ad eſſer vinto.
expugnatio,nis.f g.) eſpugnatione.
expugnator.m.g.) vincitore.
expugno.gnas) vincere combattendo.
expulſio,nis.g.f.) eſpulſione.
expulſo,ſas] picchiare ò batter ſpeſſo.
expulſor,oris) chi caccia fuori.
expultrix,cis) diſcacciatrice.
expurgatio,nis.f.g.) purgamento.
expurgo,as] purgare,mondare.
exputo,as] penſare,troncare.
exputreſco,ſcis) marcire.
exquiro,ris) cercare con diligenza.
exquiſite,aduerb.) eſquiſitamente
exquiſitus] eſquiſito
exſacrifico,as) ſacrificare.
exſaturo,as) ſatiare. *empire.*
exſcindo,dis] ſpiantare, ſtruggere.
exſcribo,bis) tranſcriuere, copiare.
exſibilo,as] fiſchiare.
extaſum.m.g.] budelle,le interiora.
extabeſco] diuenir ſecco,& languido.
extemplò,aduerb.]ſubito,incontinente.
extendo,dis] allargare,ſtendere.
extenſus,a,um,extentus, a,um) ſteſo,allargato.
extenuatio,nis.f.g.] eſtenuatione.
extenuatus,a,um) ſottigliato,aſtenuato, indebolito.
extenuo,as] aſtenuare, eſtenuare, ſottigliare.
exter,a,um] foreſtiere. *exterus, a, um*
exterebro,as] forare, pertugiare.
extergo,gis) nettare, pollire.
exterior,ris] eſteriore.
exterminator.m.g.] guaſtatore,eſterminatore.
extermino,as) bandire,cacciare.
externus,adiect.exterus] ſtraniero,foreſtiero.
exterebro.bras; forare triuellare.
extero ris; calpeſtrare.cauar a forza.
exterritus. a.um; ſpauentato.
extexo.xis; disfare. diſtruggere.
extillo.las; diſtillare.lambiccare.
extimeſco.ſcis, temer forte.
extimulatus.ta.tum; ſtimolato.
extimulo las) ſtimolare.
extremus. a.um; vltimo.
extinctio.nis.f.g.] eſtintione.
extinctor.m.g.) chi ſtrugge & eſtingue.
extinctus.a.um) eſtinto.

extinguo,guis) estinguere,cancellare.
extirpatio,nis f g.] stirpamento].
extirpatus,ta,tum] diradicato.
extirpo,as] diradicare,stirpare.
extollo,lis] inalzare.
extorqueo, ques) strappare dalle mani, istorzere,storzere.
extortus,ta,tum] strappato.
extra] eccetto che, fuori che.
extractus,a,um) tirato,ò cauato fuori.
extraho,his] tirare.ò cauar fuori.
extraneus.a.um] forastiere, straniere.
extraordinarius) straordinario.
extremitas,tis.f. g.] estremità.
extremò.aduer.] vltimamente.
extremum.n.g.] al fine.
extremus,a,um] vltimo.
extrico,cas] districare,suiluppare.
extringo,gis] strignere.
extrudo,dis] cacciar fuori
extructio.nis.f.g.] fabrica,edificio.
extructus,a,um] fabricato, edificato.
extruo,is] fabricare,edificare.
extuberatio,nis.f.g.] gonfiatura.
extubero,ras) gonfiare.
extumesco,scis] gonfiarsi.
extrudo,dis) cauare,ò far vscire à forza.
exturbatus,a,um] escluso, scacciato, abbattuto.
exturbo,as] scacciare
extussio,sis] tossire.
exubero,as] abbondate
exuberantia,æ.f.g.) abbondanza.
exuberans,antis.g.o.] soprabbondante.
exuccus,ca,cum] secco.
exudo,as) sudare
exugo,gis) succhiare,sugare cō la bocca.
exul,exulans] bandito,sbandito.
exulceratio.f.g.]impiagatura,taglio.
exulceratus,a,um) male asperato,impiagato.
exulcero,as] impiagare, tagliar la pelle.
exulor,raris] esser bandito.
exultanter. aduerb.] saltando per allegrezza.
exultans,tis] saltante.
exulto as] saltare per gaudio.
exultatio.f.g.] piacere, allegrezza.
exululo,las) vrlar,gridar forte.
exundatio,nis f.g.] inondatione.
exundo,as] inondare.
exungo,gis) vngere.
exungulo,as] tagliar, ò cauar le vnghie.
exuo,is) spogliare.

exuperabilis,& le] facile da superare.
exuperatio,f.g.exuperantia]abbondanza.
exupero,as] auanzare, superare.
exurdo,das) assordire.
exurgo,gis] sorgere,leuarsi sù.
exuro,ris) abbrucciare, ardere.
exustio,nis.f.g.) abbrucciamento.
exustus,a,um] arso.abbrucciato.
exsuscito,as] risuscitare, suscitare.
exutus,a,um] priuato, a chi è stato tolto qualche cosa.

F

F Littera muta, vel semiuocalis.
Faba,f.g.] faua legume.
fabacia.f.g.]fauata,ò torta fatta di faue.
fabale g.n.) luogo di faue.
fabaris] fiume farfaro.
fabella.f.g.) fauetta,faua picciola.
fabula,læ] fauola.
faber,m.g.] fabro, artefice.
fabre,aduer.] artificiosamente.
fabrefacio,cis] fabricare,lauorare.
fabrefactus,a,um] lauorato, fabricato.
fabrica,cæ,f.g.] fabrica.
fabricatio,nis.f.g.] fabrica.
fabricator,ris.m.g.] fabricatore.
fabricatus,part.] fabricato.
fabrico,as,fabricor,aris] fabricare.
fabulor, aris] dire fauole, ragionare a piacere.
fabulosè.aduer.] fauolosamente.
facesso,sis] andare,ò mettersi à fare.
facetiè.aduerb.) piaceuolmente, facetamente.
faceriæ,arum) piaceuolezze,facetie.
facetus,a,um] faceto, piaceuole, bu[illegible]
facies,ciēi.f.g.) la faccia.
facilè.aduerb.) facilmente
facilis,& le) commodo,facile.
facilitas.f.g.] ageuolezza,facilità.
facinorosus,a,um] scelerato
facinus,noris g.n.] impresa, & sceler[illegible]
facio,cis] fare.
factum,i.n.g.] cosa fatta.
factito,tas) far spesso, idest,sæpefaci[illegible]
Factor,ris) fattore.
factitius,a,um) aposticcio,fatto cō a[illegible]
Factio.nis.f.g. factura,ræ.f.g.] fattio[illegible] fattura, parte.
factiōsus,sa,sum] partiale.
factus.us.m.g.] fatto.
facultas,tis] possanza.

facundè] facondamente.
facundus a,um) eloquente.
facundia,diæ.f.g.] eloquenza.
fæcatus.a,um] purgato.
fæculentus,a,um] pieno di feccia.
fæx,cis.f.g.] feccia.
fagus,i.f.g.] faggio.albero.
fageneus,a,um. fagineus,a,um.fageus,a,um] di faggio.
falangium.n.g.] ragno venenoso.
fallarica,æ. g.f.] dardo lanciato con balestra.
falcarius,ij.m.g.] chi taglia il legno con falce.
falcarius,a,um] che si conuiene a falce.
falcatus,a,um] piegato a foggia di falce.
falcula] falcetta.
fallacia,æ.g.f.) inganno, fallacia.
fallaciter] fallacemente, ingannneuolmente.
falax,adiect.] fallace,ingannatore.
fallo,lis) ingannare, fallare.
falsimonium.n.g.] falsità.
falsò) vanamente, fallamente.
falsum n.g.] menzogna,falsità.
falsus,adiec.] mendace, bugiardo falso.
falx) falce,stromento da tagliare herba.
fama. f.g.] fama, nome.
fames.f.g.] fame,appetito.
famelicus.adiect.] affamato,famelico.
familia.f.g.] famiglia.
familiaris,&(-te) amico stretto, domestico.
familia Francescana) ordine di S. Francesco.
familiariter, aduer.) domesticamente, famigliarmente.
familiaritas,f g.] domestichezza,familiarità.
famosus.adie.] di gran fama, famoso.
famula,læ.f.g.] serua,fantesca.
famularis,& re] pertinēte a seruo,ò seruitù.
famulatus,tus. famulatium,tij] seruitù.
famulor,aris) seruire.
famulus] famiglio,seruitore.
fanaticus,adiect.] ispiritato.
fanum.g.n.] Chiesa, Tempio.
fanum,fortunum] fano città.
far,ti.g.n.] farro sorte di biada.
farcimen,nis.g.n.) salcizza, boldone.
farcio,cis) imbottonare, ingrassare, empire.
farcinator) lucanicaro.
farina,næ.f.g.] farina.
farinaceus,a,um) di farina.

farinarium.n.g.) luogo da tener farina.
faris,vel fare] parlare.
farraceum] torta di farro.
farrago,ginis.g.f.] farro.
farreus,adiect.)di farro.
fartus,a,um) imbottonato, empito, ingrassato.
fartor,ris.m.g.) salcizzaro, imbottonatore, ingrassatore.
fartura] imbottonatura.
fas.g.n.) giusto, lecito.
fasces.fasciū] insegne, che si portauano auanti i magistrati Romani.
fascia,sciæ.f.g.] fascia, benda.
fasciatus,ta tum] imbendato.
fasciola.g f.) benda,fascetta.
fasciculus.gen.ne.] viluppo, farnello,fastella.
fasciculus litterarum] plico di lettere.
fascinum,ni.n.g.) fattura,stregaria.
fascinatio f.g.] malia,strigamento.
fascino,nas] fatturare. strigare.
fascis g.m.] viluppo, fagotto.
faseolus g.m.] fasuolo, legume.
fasti,torum] giornale, calendario.
fastidio,dis) hauer fastidio.
fastidiosè,aduerb) fastidiosamente.
fastidiosus.adiect.)fastidioso,spiaceuole.
fastidium n.g.] tedio,fastidio.
fastigatus,ta,tum] pontato, acuto.
fastigio,gias] aguzzare.
fastigiū n.g.]colmo,tetto,coperto,cima.
fastus,tus] arroganza.
fatalis,& te) fatale.
fataliter, aduerb] per destino, per ordinatione fatale.
fateor,eris) confessare.
fatidicus,fatiloquus] indouino,profeta.
fatifer,adiect.) mortifero.
fatigatio,nis.g.f.] stanchezza.
fatigatus,part.) faticato, stanco.
fatigo.gas] faticare, stancare.
fatum,ti g.n.] destino,diuina sorte.
fatuitas f.g.] sciocchezza, pazzia.
fatuus] pazzo. sciocco.
fauces, cium.g. n.) fauce, mascelle, & stretto di qualche luogo.
fauces caudinæ) stretto d'Arpia nel Regno di Napoli.
fauentia,tiæ.g.f.] Faenza città.
fauentinus.nas.num] faentino.
faueo,ues] fauoreggiare.
fauilla,læ.g.f.] fauilla val scintilla.
fauor,ris g.m.]. fauore,gratia.

fauorabilis,& le) fauoreuole
fauorabiliter.adu.) fauorabilmente.
Faufte.aduerb.) felicemente
faustus.adiect.) fausto, felice
fautrix,cis.f g) fautrice.
faux,cis) fauce, mascella.
fax,cis.f.g.) face,torcia.
febris f.g.] febre
febricula,læ.f.g.] febre picciola.
febricito,as) hauer febre.
februarius g.m.) mese di Febraro.
feculentus,ta,tum) fecciofo.
fel,lis.n.g.) fiele
feleus,a,um) amaro come fiele.
felis,lis.m.g.] gatto.
felinus,a,um] gattino,di gatto.
felicitas,tis.f.g.) felicità
felix,cis) felice, beato.
feliciter) felicemente
femolare]brache.
femur,ris.g.m.] la parte di fuori della (cofcia.
fenestre,stra) finestra.
fenestratus,ta,tum] finestrato. (ciola.
fenestrela. g.f.) finestrina, finestra pic-
fenestro,stras) aprire finestre.
fera.f.g.] fiera,bestia saluatica.
feralia,liorum] giorni dedicati a officij da morti.
feralis,& le] mortale, funerale.
feracitas.g.f.) abbondanza, fertilità
ferax adiect.] fruttifero, abbondante.
ferculum,n.g.] viuande,& minestra.
ferè,adu.) che quasi. (morti.
feretrum.n.g.]bara,cattaletto da portar
feretrum oppidum] monte Feltrio.
feriatus,ta,tum) otioso.
feriæ,riarum) giorni festiui.
ferina,næ.f.g.] cacciagione.
ferinus.adiect.) ferino,di fiera.
ferio,ris) ferire, percuotere.
ferio,rias] riposare, far festa
feritas.g.f.] fierezza.crudeltà.
Feritor) fiume besagno.
fermè,quasi
fermentatus] leuato,come il pane.
Fermentum.n.g.) leuamento, leuato.
fero,fers) portare,tollerare,sopportare.
ferocia,ferocitas.g.f.] fierezza,brauura.
ferociter) brauosamente, fieramente,fe-rocemente.
ferocio,cis) esser fiero.
ferox,cis.adiect.).brauo,feroce

ferocul[us] brauosetto.
ferramenta) ferramenti
ferraria.g.f.) minera di ferro, & citt[...]
Ferrata
ferrarius.adie.]pertinẽte à ferro ferr[...]
ferratus,adiect.) afferrato,ferrato.
ferramentum.n g.]ferramento.
Ferreus,adiect.] di ferro
Ferrugo,ginis. g.f.) di color ruggine ruggine di ferro.
ferrum,ri.g.n.]ferro.
ferrumino,nas)congiungere val sald[...]
fertilis,& le) fertile,& abbondante.
fertilitas] abbondanza,fertilità.
fertiliter.aduer.) abbondantemente
ferueo,ues) bollire.
Feruens,tis] bollente,caldo.
feruenter) caldamente.
feruefacio,cis] scaldare far bollire.
feruesco,scis] scaldarsi.
feruide,aduerb.] feruentemente.
feruidus,adiect.] caldo, ardente.
ferula,læ.g.f.] scoriata, bacchetta,ò v[...] gada castigare figliuoli.
feruor,ris.m.g.] feruore, ardore.
ferus,a,um] fiero,feroce, crudele.
Fesulæ,larum] fiesole cittá di Toscan[...]
fesulanus,adiect.) di fiesole.
fessus,ssa,ssum] stanco,stracco.
festinanter,festinatò] in fretta, frett[o]samente.
festinatus,ta,tum) frettoloso
festinatio.f.g.] prestezza, fretta.
festino,nas] affrettarsi.
Festinus,na,num] veloce,presto.
festiuè,aduerb.] piaceuolmente.
festiuitas,tis. f.g.] piaceuolezza
festiuus, a,um) solazzeuole, piaceu[...] festeggiante.
festuca,cæ.f.g.] festuca.
festum,sti.g.n.] festiuità
festus.adiect.] di festa.
fex,cis.f.g.] feccia.
feculentus,ta,tum) feccioso.
fiber,bri.g.m.] animale detto castor[...]
fibra.f.g.] fimbra,orlo d'ogni vestim[en]to,ò vaso.
fibula.f.g.] fibbia.
fibulo,las] affibbiare.
ficarius,a,um] pertinente à fichi.
ficedula.g.f.) vccello beccafico.
ficetum.n.g.) ficaio,luogo piãtato di fi[...]

fidamen] confidentia — firmaculu] serratura; e la fibbia ...

fictè] fintamente *simulate*.
fictilis & le. cosa fatta di terra. *figulus*
fictor.ris. fattore d'imagini
fictrix.cis.g.f.) donna che laubra in imagini di rilieuo.
fictus, cta. ctum. finto contrafatto.
ficus.ci.g.m.) fico frutto
ficus.cus. vel.ci.g.m.] fico albero.
ficulnus.adiect ficulneus] di fico.
fide aduerb.) fedelmente.
fideicommissum.g.n.) fidecommisso.
fideiubeo. bes; fare sicurtà, promettere per altri (curtà.
fideiussio.g.f.) promissione per altri)(si-
fideiussor.ris.g.m.) chi promette per altri. piego. *sponsor*.
fidelis & le. fedele. *dat. fidus.*
fidelitas.litatis; fedeltà, lealtà.
fideliter. fedelmente.
fidenter. confidentemente. *con sigurta*
fidentia.tiæ. Fiorenzola. *fiducia, temeritas.*
fidens.adiect) ardito, che si confida.
fidentia.tiæ.f.g.] confidenza, ardimento.
fides.dis.gen.f.) cetera. arpa. stromento musico. *lyra*
fides, fidei.g.f.) fede. *costanza*
fidicen.nis,m.g.] suonatore, musico di lira, cetra ò liutto.
fidicula.g.f.] citarina, cordella. lira ò arpa picciola.
fido, dis. confidarsi, credere.
fiducia, ciæ g.f.) fidanza, fiducia. *fede*.
fidus, da, dum; leale, fidato fedele.
figmentum.n.g.) fintione
figo.gis; ficcare, attaccare.
figularis & re. figulinus. lina.num; pertinente à vasi di terra.
figulus.li.m g.] vasaro, maestro di vasi di terra.
figura, ræ.f.g.) imagine; figura.
figuratus.ta, tum: formato, figurato.
figuro, ras. formare, figurare.
filia.liæ.f.g.] figliuola.
filiola.læ.g.f.) figliuolina.
filiolus li.g.m.) figliuolino.
filius, lij.g.m.) figliuolo.
filix, cis.g.f.] felice. sorte d'herba
filo.filas; filare.
filum.g.n.] refe. filo accie.
fimbrè g.f.] fregi. frangia. fimbria. orlo d'ogni vestimento. ò altro.
fimbriatus.ta.tum; fregiato.

fimus.m.g. fimum.mi. n.g.] immondezza. scopaccie. letame. sterco.
fimentum n g.] luogo doue si ripongono le scouazze. immondezze.
findo, dis; sfendere. diuidere.
fingo. gis; contrafare. fingere. *formare*.
finio.nis; fornire. finire.
finis m. vel f.g.] fine. termine.
finite. aduer.] finitamente.
finitio.nis.f.g.] definitione
finitimus.ma.mum: confinante. *vicino, proximus.*
finitor.tis.m.g. diffinitore. misuratore
finitus.a.um; fornito. finito
fio.fis; esser fatto *diuenire*.
firmitas.tis.f g.] fermezza
firmiter. fermamente.
firmitudo.nis.f.g. firmamen. ge.n.] fermezza.
firmamentum.ti.g.n.] forza, e possanza.
firmator.tis, m.g.) confermatore.
firmatus.a.um; confermato
firme. fermamente. *firmiter*.
firmitas, tis. gagliardia. *fermezza, firmitudo.*
firmo, as: fermare. stabilire. fortificare. *stabilio*
firmum. mi. n.gen.] Fermo città della Marca.
firmus.a.um: Gagliardo. costante. fermo *stabile*.
fisca.rũ.n.g.] cesto cauagno pieno d'ori.
fiscalis, & hoc le; cosa del fisco.
fiscella.læ.f.g.] cestella. sportella. *canistro*.
fissilis & hoc le: fendibile.
fiscina.næ.f.g.) cesto. sporta di vinchi
fiscus.fisci.g.m.] il fisco *patrimonio dello Regno*
fissio.nis.g.f.] fendimento. *fissio*.
fissum.fissi.g.n.] sfesso, val sfendimento sfenditura.
fissura.ræ.f g.] fessura.
fissus.ssa.ssum: fesso.
fissus.fissus; fesso.
fistuca.æ.f.g.) machina, becco da ficcare i palli in terra.
fistucatio. nis. g. f.) il battimento che si fa piantando qualche cosa in terra.
fistucatus, ta, tum; cosa ficcata.
fistuco, as; ficcare. piantare.
fistula.læ.f.g.] sampogna. zuffolo. flauto. *ciaramella*
fistulator.m.g.) sonatore di sampogna.
fistulo, las; suonar di sampogna.
fistulosus. sa, sum: bucato, pieno di bucheuernoso come la spongia
fiternus; bifario f urbe.
fixus.a.um) ficcato, attaccato.

fictio, onis f. la falsità et la finzione
fistula, ae] canale d'acqua ... sotto terra

flabelifer,ra,rum) chi porta il ventolo.
flabellum,li.n.g.]ventaglio,paramosche
flabilis,& hoc bile]che si puo soffiare.
flabrum,bri.n.g.] soffiamento, soffiare.
flacceo,ces] fiaccare.
flaccesco,scis) fiaccarsi.
flaccidus,da,dum] fiacco.
flaccus, ca, cum) chi hà le orecchie pendole.
flagellatus,ta,tum) flagellato.
flagellum,li. n.g.] flagello, & capriolo, capo della vite.
flagello,las] flagellare.
flagitator, ris. g. m.] chi dimanda con importunità.
flagitiose,aduerb] sceleratamente.
flagitiosus,a,um] scelerato.
flagitium.g.n.) poltronaria,ribalderia.
flagito,gitas] dimandare con istanza.
flagrans,tis.adiect.] ardente.
flagranter]ardentemente.
flagrantia,tiæ.g.f.] ardore.
flagro,gras] ardere.
flagrum.n.g.]Frustra,scotiata,flagello.
flaminia, miniæ] Romagna, prouincia d'Italia, & via da Roma per il Stato da Spoleti a Rimini.
flaminius,a,um] Romagnuolo.
flamens.n.g.) soffiamento
flamen.m.g.) vn sacerdote de' Romani.
flamma,mæ g f] vampa,fiamma.
flammeus, adiect. flammiger] ardente fiammeggiante,di vampa.
flammo,mas] fiammeggiare.
flammula,læ.g.f) fiammetta.
flanaticus,sinus] quarnero,golfo di mare tra Schiauonia,& Istria.
flatus,tus.m.g.) fiato,soffiamento.
flaueo,ues flauesco,scis) diuenir giallo.
flauium) S Andrea terra d'Austria.
flauona] fiauona.città.
flauia,lambris]Santa Maria de Finestra Città di Spagna.
flauus,adiect.] giallo biondo.
flauium) Betazos città.
flauium brigantium] Compostella città di Galitia.
flebilis,& le) piangiolente.
flebiliter) con pianto.piangendo.
flecto,tis] piegare,torcere.
fleo.es] piangere.
fletus,tus.m.g.) pianto.
fletus.ta,tum] pianto.
fleuo) fle Isola.
fleuum] Flodrop città.
flexanimus,adiect.) Chi si piega, si placa d'animo.
flexilis,& le,flexibilis, & le) pie le, flessibile.
flexiloquus, adiect.) Chi parla d famente.
flexio,nis.f.g.] piegatura:torcime
flexuose,adiect.) tortamente.
flexuosus,adiect.) piegato,torto
flexura.f.g.flexus,xus) tortura,pi ra,torcimento.
flexus,a,um) piegato.
flo, as) soffiare.
floccifacio,cis,floccipendo,dis] N mare: far poco conto.
flocculus,li.m.g.] fiocchetto.
floccus,ci.m.g.) fiocco.
Flora f.g.] La Dea Flora.
florentia.f g.] Firenza. Fiorenza
Florentini,norum) Fiorentini.
florens,florescens] florido.
floreo.res] fiorire.
floresco,scis] diuenir florido.
floridus,adiect.) fiorito.
florifer,ri) chi produce fiori
florilegus,adiect.) Chi coglie fio
florulentus,ta,tum) pieno di fio
flos,ris. g.m.] fiore.
flosculus,li.m g.] fiore picciolo.
fluctuatim,aduer.] onde
fluctuans] ondeggiante. dubbio
fluctuatio.f.g.]ondeggiamento,
fluctuatus,a,um) trauagliato.
fluctuo,ctuas) fluttuare:vacillar
fluctuosus.adiec.)fluttuoso,tem
fluctus,ctus.m g.] onda:
fluens,tis] stillante, corrente.
fluentum.n.g.) fiumicello.
fluito,tas]ondeggiare.
fluitans,tis] ondeggiante.
flumen.n.g.] fiume.
flustrates) Elsa città.
flumineus, fluuiaticus, fluuialis tilis,Adiect.]di fiume,fiumal
fluuius.m.g.) fiume.
fluuius Clodianus) Flauiam Spagna.
fluxe.Aduerb.] copiosamēte,lar
fluxio f.g.) flusso,colamento.

Fluxus,xa,xum] transitorio, che presto passa.
focale m.g.] fascia da gola.
focaria,riæ.f.g.]concubina.
focillo,las]confortare,rincorare.
focillus,li) focarello.
fœtulus,m.g.] picciol frutto.
focantes) S.Bartolomeo, valle nell'Alpi vicino a Trento.
focus,ci.m.g.) fuoco.
focolare.n.g.] guardafuoco.
foculus mensarius, scalda viuande.
fodio,dis, fodico,cas] cauare la terra.
fodina,næ.f.g.] minera.
foculentus adiect.] pieno di feccia.
fœcundè.aduerb.] abbondantemente.
fœcunditas f.g.) fecondità,fertilità.
fœcundo,das] abondare fecondare.
fœcundus.adiect.) fecondo,fertile.
fœderatus.adiect.] confederato.
fœdifragus,a,um] mancator di fede.
fœdo,das] impiastricare, sporcare, imbrattrare.
fœdus,deris.n.g) lega, patto, accordo, tregua.
fœdatus,ta,tum) sporcante.
fœdè.aduer.] sporcamente,laidamente.
fœdus.da,dum) sporco,lordo.
fœditas,tis] sporcitia, laidezza.
fœmina,næ.f g.] femina.
fœmineus.adiect.) di femina.
fœnarius,ria,rium) di fieno.
fœneratio,nis f.g.) vsura.
fœnerator,m.g feneratius.adi.)vsuraio.
fœneror,raris) dare ad vsura.
fœneratitius,a,um) cosa d'vsura.
fœneratò.aduerb.] con vsura.
fœniculum,li n.g.) finocchio.
fœnile.n.g.) fenile.
fœnisecus,fœnisex] falciatore, taglia fieno.
fœnisecium n.g.) stagione di fieno.
fœnum,ni] fieno.
fœnus,nŏris. n.g.] vsura.
fœnusculum,n.g.] vsura picciola.
fœteo,tes] puzzare.
fœtiditas,tis) puzza.
fœtidus. puzzolente, fetido.
fœtor,m.g. fetura.f g.] puzza,puzzore.
fœtus,tus,m.g.] parto.
fœtus,ta,tum) grauido, pregno.
folium.n.g.) foglio.
follis,lis.m.g.) sacco, borsa.

folliculus.m.g.) sacchetto, borsetta.
fomentatio,nis.f.g. fomentum.n.g.]fomento. fumigatione.
fomes,mitis.m.g.) esca.
fons,tis,m.g.] fontana.fonte.
fonticulus] fontanella,fontana picciola.
foramen,n.g.) foramen,pertugio,buco.
foras.aduerb.) fuora,fuori.
forceps.m.&f.g.) forbice,tenaglia.
forda.f.g.) Vacca grauida,pregna.
forensis.& se] pertinente al foro.
fores, rium] porte che s'apre in fuora.
forfex,cis.f.g.) forte, forfice.
forficula f.g.) forfetta.
fori,rum) corsia, tauole di naue, sopra le quali si corre.
forica.f.g.] destro condotto,gattolo,caloio.
foris. Aduerb. forinsecus) fuori, per di fuori.
forma.mæ) forma.fattione.
formatus,ta,tum] formato.
formica. g.f.] formica.
formicinus.adiect.] di formica.
formiculosus] formicoso.
formidabilis,& le] formidabile.spauenteuole.
formido,dinis) paura, temerità.
formido,das) hauer paura.
formidolosè) formidabilmente,timorosamente; timidamente.
formidolosus) pauroso,timoroso.
formo,mas] formare.
formositas,tis) bellezza.
formosus,sa,sum] bello.
formula,læ) stile forma.
formularius,rij] formolario.
fornarius rij.m.g.] fornaio, panatiere.
fornacula,læ.f.g.] fornace picciola.
fornax,cis f g.] fornace.
fornicatus,a,um) fatto a volto.
fornico,cas] fare in volto.
fornix,cis) arco,volto.
forabilis,& le] facile da forare.
foratus,ta,tum) forato, pertugiato.
foro,as] forare, pertugiare.
foroiulensis,& se] furlano.
forpex) forfice,tanaglia.
forpicula) forbicino.
fors: fortuna.
forsitan,fortasse,fortassis,forte. Aduer.) forse, forse che.
fortis.& te] forte, possente.
fortiter,ad.] fortemente,animosamente.

fortesco,scis) farsi gagliardo.
forticulus.adiect.) forticello.
fortitudo.f.g.] fortezza,gagliardia.
fortuitu, fortuito. aduerb.] accidentalmente, à caso, per accidente.
fortuna,næ f g] fortuna, auuentura
fortuitus.adiect.) Accidentale. a caso
fortunatè aduerb] felicemente; fortunatamente. feliciter, prosperè.
fortunatus,a,um) felice, e ricco. felix.
fortuno.nas] secondare, prosperare, felicitare. augeo.
forum Sempronij] Fossumbruno.
foruli,lorum] scancelli da libri.
forum,ri.n.g.) piazza foro, palazzo.
forum Aruentinorum] Bertinoro.
forum oppidum] feltre città.
forum apis] fossa nuoua,& Matuti.
forum Iulium.n.g.] Ciuidal in Friul.
forum Voconij) Camberi.
forum Segusianorum] Bourge.
forum Duguntbrum) Crema.
fossa,sæ] fosso, fossa. fouea.
fossio.f.g.] cauamento, cauatura.
fossor,tis.m.g.] cauatore di fosse.
fossilis,& le.fossitus,a,um] cauaticcio.
fossula,læ] fossetta.
fotus,ta,tum] cauato, scaldato, fomentato.
fouea,ueæ] fossa.
foueo,ues] fomentare, scaldare. nutrire
fraceo,ces) guastarsi, rancirsi.
fracesco,scis) infracidirsi, seccarsi.
fracidus,da,um] putrefatto, rancido.
fractura.f.g.) rottura.
fractus,cta. ctum] rotto. debilitatus.
frænatus,ta,tum] imbrigliato.
fræno,nas) imbrigliare, metter la briglia.
frænum.n.g.] morso, freno, briglia.
fraga,gorum. n.g] fragole frutti, vulgo maggioli.
fragilis,& le] rompibile, frale, fragile.
fragilitas.f.g.) debolezza, fragilità
fragidus,a,um] infracidito, maffito.
frágmen.n g. fragmentum] fragmento; frammento.
fragor,góris gen.m.] strepito, il suono grande.
fragosus,sa,sum) aspro, rozo.
fragosè. aduerb.] cō strepito, aspramēte.
frames f.g) dardo.
frango,gis) rompere, spezzare. infringo.
frater,tris.m g.] fratello germanus.
fraterculus,li g m.] fratellino.

fraternè.aduerb.] fraternamente.
fraternitas.tis.g.f.] fratellanza
fraternus.adiect.] fraterno.
fratria) cognata moglie del fratello
fratricida,dæ) homicidiale, vccidi del fratello
fraudo,das) fraudare, ingannare.
fraudulenter] inganneuolmente; dolentemente, con inganni.
fraudulentus.adie.) falso, fraudol ingannatore. fraudator.
fraudatus) fraudato, ingannato.
fraudator,ris.m.g.] ingannatore.
fraxineus,nea,neum) di frassino.
fraxinus,nus.g.f.] albero frassino.
fremebundus. adiect.] strepitoso, fremendo. plenus indignationis.
fremitus.g.m.] fremito, strepito gr
fremo,fremis] fremere, strepitare.
frendeo.des] fremere, frangere, spezzare, rompere. fremo.
frendens,partic.] chi rompe, spezz minaccia. saeuiens, frendens.
freno,nas] imbrigliare; frenare, la briglia, il freno.
frenatus) imbrigliato.
frenum.n.g.] briglia, freno.
frenta) Villa Franca, villa, ouero dell'Abruzzo.
frequens.adiect.] frequente, spesso.
frequentatio. nis. f.g) frequentatione, frequenza.
frequentatus] visitato, frequentato.
frequenter] spesso, frequentemente
frequentia,tiæ.g.f.] frequenza, moltitudine.
frequento,tas) frequentare, contin
fressus, f.essa, fressum] franto, pesta rotto, spezzato.
fretum.g.n.] stretto, ō ristretto di m
fretum Erculeum) Gebbethon, strett Gibilterra.
fretus,freta,fretum] confidato.
fricabilis,le] fregolabile, minuzzabile
fricatio.g.f.] stropiccio, fregamento.
frico,fricas] stropicciare, fregare.
frictus,fricta frictum] fritto, seccato.
frigesco,scis. frigeo,ges) hauer freddo
frigidè.aduerb.] freddamente.
frigidus,da, dum) freddo.
frigilla,læ.g.f.] vccello frigilla.
frigo,gis] friggere, seccare.

Frigus.goris.n.g.] freddo.
fritillus.g m.] tauoliero da giuocare.
friuolus.adiect.] lieue, friuolo, di poco momento.
fronda] fromba.
frondator.m.g.] chi taglia rami d'alberi.
frondens,tis] frondeggiante.
frondeo, des. frondesco, scis) frondeggiare.
frondeus.adiect.] di fronde.
frondo,as] frondare.
frondosus] frondito, frondoso.
frons,tis.g.f.] fronte.
frons,frondis. g.f.) fronde.
frontale.n.g.) frontale.
fronto,onis.g.m.] di gran fronte.
fructifer,fera,um.adiect.] fruttuoso.
fructuarius.adiect.) vsufructuario.
fructus,tus. m.g.) frutto.
frugalis,& le] vtile, sauio. parco.
frugalitas] astinenza, temperanza.
frugaliter. aduer.] sobriamente, moderatamente.
frugi,indeclinab.) modesto, & di vtilità & giouamento.
fruges,gis. g.f.) frutti della terra, che si conuertono.
frugifer,adiect.] fruttuoso, fruttifico, fertile.
frumentatio.g.f.] raccolta di formento.
frumētarius.g.f.) pertinēte di formento.
frumentum.n.g.] formento, grano.
fruor.eris) godere. fruire.
frustatim, frustillatim] a brano a brano, a pezzo a pezzo.
frustrà.aduerb.] in darno, in vano.
frustratus,tus,ta,tum] defraudato.
frustro,as) ingannare.
frustum.n.g.) particella, vn pezzo di qualche cosa.
frustulum. n.g.] particella di qualche cosa, pezzetto picciolo.
frutex,cis g.m.] fruttice, arborscello.
fruticor,aris] fruttificare.
fruticosus,adie.] fruttifero.
fucatus,a,um) dipinto, imbellettato.
fucatus candor] abbellimento di donna.
fuco,as] sbellettare, colorire, imbellettare.
fucus,ci. m.g.] abellimento, sbelletto, stuscio, belletto, & vespone.
fuga.g.f.] fuga, bando.
fugatus,ta,tum] messo in fuga.

fugax.adiect.) fugace, leggiero.
fugiens.adiect.& particip.) che fugge.
fugito,tas] fuggir spesso.
fugo,as] mettere in fuga.
fugaturus] che caccierà in fuga.
fulcio,cis] pontellare, sostentare.
fulcimentum,ti. fulcrum.cri.n.g.] puntellamento, sostentamento.
fulgeo,es) risplendere.
fulgens,tis] risplendente.
fulgetrum.f.g.] folgore.
fulginates) da Fuligno.
fulgor.ris.g.m. fulgur,ris. g.m.] lampo, ò folgore.
fulguralis,& hoc le] pertinente a lampo.
fulguro,ras) lampare, saettare, folgorare, lampeggiare.
fulix.cis.f.g.) vccello acquatico, follica, follega.
fulignum.n.g.] foligno città.
fulignates] da Foligno.
fulligo,ginis] caligine, fuliggine.
fullo,onis.g.m.) caua macchie, e tintore.
fullonicus.adiec.] pertinente a tintore.
fullionica] bottega da tintore.
fulmen.n.g.] saetta, folgore, lampo, fulmine.
fulminatus,ta,tum) saettato, fulminato.
fulmino,nas) saettare, fulminare.
fultus,ta,tum] pontellato. sostentato.
fuluus adiect.] roano, colore.
fumaria) fumis terra herba.
fumarium.n.g.) camino.
fumosus.adiect.] fumato, fumoso, affumato.
fumus mi.m.g.] fumo.
funambulus. m.g.] chi balla, ò và sopra vna corda.
funale.n.g.] torcia, doppiere.
funda,dæ.f.g.) fronda, fionda.
fundamento. n.g. fundamentum. n.g.) fundamento.
fundatus,a,um] fondato.
funditor,m.g.) fionditore, chi trahe di fionda.
funditùs.aduer.] sotto il fondo, da i fondamenti.
fundo,dis) spargere, fondere.
fundo,das] fondare, gettar fondamenti.
fundum,di. n.g.) termini, & fondo di qualche cosa.
fundus.m.g.) fondo, cioè possessione.

funebris,& bre. funereus,a,um] funerale,di essequie.
funeratus,a,um] sepellito.
funesto,as) violare,contaminare.
funestus.adiect.] abomineuole. funesto contaminato.
fungor geris) vsare,fare officio.
fungus,m.g.]fongo.
funicula,lae) moccatoio di candela.
funiculus,m.g.) spago, spaghetto, cordella.
funis,nis.m.g.]corda,fune.
funus,neris.n.g.) mortorio,essequie.
fur,ris.g.c.) fure,ladro.
furax.adie.) furace, dedito a rubbare.
furaciter.aduer.] da ladro.
furca,f.g.) forca, forcina.
furcila,lae.f.g.) forcina.forcella.
furcifer.f.g.] furfante,che merita forca.
furcula,lae) forchetta.
furens.adiect.) furioso, forsennato.
furenter] furiosamente
furfur,m.g.) semola.
furiae.f.g.) le dee del furore.
furialis,& le] da furioso.
furialiter.aduer.) furiosamente.
furiatus,a.um) infuriato.
furibundus.adie.) furibondo, infuriato.
furiosè.aduerb.] infuriatamente, furiosamente.
furiosus.adiect.) furioso.
furnarius, fornaro.
furnus,ni,m g.] forno.
furo,ris] infuriare.
furor,roris.m.g.] furore,impeto,pazzia.
furor,raris) rubare, furare.
furtiuè) nascosamente,furtiuamente.
furtiuus.adiect.] occulto, furtiuo
furtum.n.g.] ladronezzo,furto
furunculus. m.g.) ladroncello.
furuus, fuscus. adiect.) oscuro, negro, bruno.
fusarius,rij) fusaro,che fà i fusi.
fuscina.f.g.)foscina,forcina.
fusè.fusim. aduer.) diffusamente, largamente.
fusio,nis.f.g.] infusione, spargimento.
fustis,stis.m.g.) bastone, bordone.
fustuarium,rij.n.g.) bastonata
fusus,a,um) riuersato,spanto, sparso.
futilis.& le] vano,leggiero
futilitas,tis.f.g.] vanità,leggierezza.

fuscus, a, u. quasi negro. fosco.
fusus, si) m. il fuso

G, Consonans est littera,& muta
Gabalus.m.g] forca, & croce
gabbata.f.g.] piatto concauo da viuade.
gabis. gallicano terra.
gades,dium] le colonne d'Hercole.
Gaditanus,na,um] vt altare gaditanum.
gaditulia ciuitas] vltimo termine de i nauiganti.
gallatia] ghiangere paese.
galbanus.f.g. galbanum.n g) il raso,& habito bianco.
galbanus adiect.] lasciuo, effeminato,
galbalus.f.g.) naue di cipresso.
galbola. f.g.] galbola vccello.
galea.f.g.] morione,celata,elmo.
galeatus,a,um] incelatato
galerus,m.g.galerum.n.g.) Capello
galesus. bagrada fiume.
galla f.g.] galla frutto di quercia.
gallia.f.g.) la Francia.
gallia belgica. Fiandra.
gallicus.adiect.] Francese, Franciofo.
gallia Lugdunensis. Normandia.
gallica palus: lagune di Venetia.
gallicae.carum.f.g.] zoccoli,galozze.
gallica flauia, Praga città di Spagna.
gallicinium. il cantar del gallo.
gallina,nae.f.g.) gallina.
gallinaceus.a.um] di gallina.
gallinarius.rij.m g] galliniere.
gallinarium, gallinaro,luogo da galline.
gallus,li.m.g.) il gallo.
gallus.la,lum. Francese, franciofo.
ganea.f.g.) bettola,bordello,tauerna.
gandauium, uij. n g.) grandauio città di Fiandra.
ganeo,onis. m.g.] bettogliero. ruffiano diluuione.
ganges) fiume gange, & bengara terra
gangregna.f.g.) gangrena, carne morta
gannio. nis) sgaguolire, grugnire denti. fare il verso di volpe.
ganodurum.n.g.] Zuzac città.
garganus mons. monte S. Angelo.
gargarizo.zas] gargarizzare.
garrio,ris] ciarlare,garrire.
garrulitas. f.g.] cianciamento
garrulus. m.g.] cianciatore.
garum.n.g.) cauiale,& la salamora.
garumna, nae) garona fiume nella guscogna.

gaudimonium, nij) il gaudio
ganeo, onis) bettelliero

gaudeo,des) rallegrarsi,allegrarsi.
gaudium,dij.n.g.) allegrezza.
gausape.n.g. gausapina. f.g.] manto peloso, schiauina, coperta.
gaza. f.g.] Ricchezze, & massaritie, & Aza città.
gela. f.g.] Alicata,ouero Laicata città di Sicilia, detta anco Chasen
gelasco,scis] gelarsi, congelare, aghiacciarsi.
gelasinus.m.g.) buffone, che giuoca di mano,& il dente auanti.
gelbis. Kil fiume.
gelduba,bæ) gelb città di Alemagna.
gelidè. aduerb.) freddamente, gelatamente.
gelidus.adiect.] gelido,freddo.
gelicidium,dij.n.g.] ghiacciamento.
gelo,las] agghiacciare. gelare.
gelu.n.g.indeclin.) gelo.ghiaccio.
gemebundus.adiect.] gemebondo.
gemellus.li.m.g.) gemello.
geminatio. f.g.) Raddoppiamento, duplicatione. (duplicato.
geminatus,ta,tum] geminato,doppiato,
gemino,nas; duplicare, doppiare.
geminus,na,num) doppio.
gemma.f.g.] gemma,& l'occhio di vite.
gemmasco,scis. gemmare, pullulare.
gemmo,mas; germogliare.
gemmatus,ta,tum] ornato di gemme.
gemmeus,a,um. di gemma.
gemmifer. ornato,& carico di gemme.
gemisco,scis. gemere.
gemitus,tus.m.g.] gemito, sospiro.
gemo,mis. gemere.
gena,næ.f.g.) gotta, guancia.
genealogia,giæ.f.g.] genealogia.
gener,ri. genero.
generabilis, & le) generabile.
generalis,& le] generale; vniuersale.
generatim, generaliter; generalmente, vniuersalmente.
generasco,scis. nascere.
generatio,nis.f.g.] generatione.
generator.m.g.] padre: generatore.
genero,ras. generare.
generosè; generosamente, nobilmente.
generositas.f.g.] generosità,nobiltà.
generosus,sa,sum] nobile generoso.
genesis,generatione.
Geneua.f.g.] Geneua città.

genialis,& le; lauto,splendido.
genialiter.aduerb.] splendidamente e laute.
genista,ginestra.
genitalis,& le. genitale,natio.
genitor,ris.m.g.) padre genitore.
genitiuus, ua, uum) chi hà forza di generare.
genitrix,cis.f.g.) genitrice.
genitura. f.g.) generatione.
genitus,ta,tum] generato,nato.
genius,nij. genio.
geno, nis. generare.
gens,tis; gente, casata.
gentilis,& le] della medesima famiglia.
gentilitas. f. g. vt familia hominum ingenuorum) moltitudine di gente.
genu. ginocchio.
genuinus,na,num) natio, domestico.
genus,neris.n.g.) generatione
geographia. descrittione della terra.
geometra, geometres] geometra, misuratore della terra.
geometrica, corum. Arte di misurare la terra.
geometricus.adiect.] geometrico. a chi appartiene di misurare la terra.
georgica, corum) libri, che trattano di agricoltura.
germanè. da fratello.
germania.f.g.) germania, Alemagna.
germanitas,tis.f.g.) fratellanza.
germanus,na,nū) fratello vero, e sincero.
germen,minis.n g.] germoglio,germe.
germinasco,scis. germogliare.
germinatio.f.g.] germogliatione.
germinatus,ta,tum. germogliato.
germino,mas. germogliare.
gero, ris] portare, hauere, fare, diporsi.
geræ,rarum f.g.] ciancie.
gerulus.m.g.] bastaso, fachino.
gero,ronis. sgherro
gerum, Maseli città.
gesoriacum] brugh porto in Alemagna.
gessum,ssi] lancia alla Francese.
gesta,storum,n.g.) imprese, attioni.
gestamen.n.g. gestatio.f.g. gestatus,tus. m.g.] portamento,& gesto.
gestator,ris.m.g.] portatore.
gestatorius.adiect.] portatile.
gestatus,a,um) portato.
gesticulator. gesticulatore.

Gesticulor,ris) atteggiare,far gesti.
gestio,tis] far gesti,saltare d'allegrezza.
Gesticns.tis: brillante. *allegro.*
gestio,nis.f.g) amministratione
gesto,stas; portare.
gestus.stus] gesto, cioè maniera di persona.
gestus.a.um; portato.
gessum.n.g.) Hasta militare.
gibbus.gibbosus] gobbo.
gichtis) galfanaar.
gigas,gantis.m.g.] Gigante.
gigancum) Faustopoli città.
Gigeria,riorum) coratella.& intestini di gallina.
gigno,gnis) generare.
gilueus.adiect.) gioggiolino giallo.
gingiua,uæ.g.) gengiua.
Gingrio.gris.glacitos, tas) fare il verso dell'Oca.
glaber.adiect.) pellato, spelato.
Glabresco,scis] diuenir caluo.
glabro,bras] pelare,spelare.
glabresco,bres] pelarsi. spelarsi.
glacialis,& le] di giaccio.
glacies.ciei.f.g.] ghiaccio.
glacio,cias) agghiacciare.
glaciatus; aggiacciato.
gladiator, m. gen.) spadacino; schermitore.
gladiatorius.adiec.) pertinente all'armi.
gladiolus.m.g) coltellino,temperarino.
gladius.m.g.] coltello,spada,pugnale.
glandula. f. g.] ghianda picciola, & infermità di porci.
glandifer, adie.] che produce ghiande.
glandinarius.adiect.] di ghiande.
glandium.dij) gola, & capo del porco.
glans,dis.f.g.) ghianda.
Glarea.reæ] ghiara,& terra sassosa.
glareosus.adiect.] ghiaroso.
glastrum.n.g.) guado herba così detta.
glaucus.adiect.) mescolo azurro, ò verdeggiante.
gleba.f.g.] cespide di terra.cespuglio.
glebosus.adie.)zepposo,pieno di cespugli,& lotti.
glirarium) loco doue si nodriscono li ghiri.
glis,ris m.g.] ghiro animale.
glisco,scis] crescere.
globo,bas] fare rotondo.
globus,bi;globo,cosa rotonda.
globusus adiect.) rotondo.
glomeratio.nis. f.g.) L'ingemmare, innaspare,& radunare.
glomero,ras) auiluppare,ingemmare.
gloria,riæ] gloria, splendore.
gloriabundus.adiect.] vantatore.
gloriola,læ) gloria picciola.
gloriose. aduer.] lodeuolmente, gloriosamente.
gloriosus.adie.) celebrato, glorioso.pieno di gloria.
gloriatio.f.g.] gloriatione, auantamento.
glorior,aris] vantarsi,gloriarsi.
glos.ris f g.] cognata, la moglie del fratello.
glossa,sæ) lingua.
glossedum.corbeil terra di Fiandra.
glotis.f.g.) lingua.
glubo,bis) scorticare, scorzare, cauare la pelle.
glumula; guscia di formento.
gluten.n.g.] colla, materia tenace.
glutinamentum. incollamento.
glutinator.ris) incollatore.
glutinatio,nis.f.g.] incollamento.
glutino,nas] incollare.
glutinatus.adiect.) incolato.
glutio,tis; tranguggiare,inghiottire.
gnarus.adiect.] dotto. intendente
gnare.aduerb.)dottamente,sauiamente.
gnaritas.f.g.] sauiezza,dottrina.
gnatos. malcella, guancia.
gnatus.ti. figliuolo.
gnauiter,aduerb.] diligentemente.
gnauus.adiect.) Sperto, intendente,presto,diligente.
gnomon. legno che mostra le hore
gnosia. Isola di Candia.
gnosius.adiect.) Candiotto.
gnosus,gnossus. città Cinosa,ouero Ginosa di Candia.
gobius,nis.gobius.m.g.]Il pesce gò,ouero paganello.
gorgonia.f.g.) Il corallo.
gortina.f.g.] Città di Candia.
gossipinus.adiect.] di bombace.
gossipium,n.g.) cottone, bombace.
grabatus. m.g.] letticello.
gracilis,& le. delicato,magro,scarmo.
gracilitas.f.g.) sottigliezza.
gracus m.g.graculus. la cornacchia.
gradatim.aduer.] a passo a passo, di grado in grado.
gradatio f g) ornamento, oratorio.

Gradior,deris] passeggiare. andare.
Gradus,di,g.m.] scalino, grado. passo, scaglione.
Grecè) grecamente.
Grecia] la Grecia.
Grecolus] grechetto.
Grecus,greiugena,graius adi.] di grecia.
Grallatorum] stampoli,zanche.
grallator.m.g.]chi camina cō le zanche.
Gramen. f.g.] gramigna. herba.
Gramineus.adiect. graminosus) Di gramina.
Gramma.n.g.] lettera.
Grammaticus] scriuano. scrittore.
Grammatica,cæ.f.g.) grammatica.
Grammaticè] grammaticamente.
Grammatista] professore di grāmatica.
Grandæuitas,ris.f g.] grandezza.
Grandæuus.adiect.) vecchio.
Grandesco,scis) farsi grande.
Grandisculus.adiect. grandiculus] grandicello grandetto.
Grandis.& de) grande.
Grandiloquus adiect.) eloquente.
Grandio,dis] aggrandire.
Grandinat] tempestare.
Grando nis.f.) tempesta, grandine.
Grandis. grande.
Grandiusculus)maggioretto.grandicello
Grandinosus.adie.)abbondante di grandine,ò gragnola.
Graniarium,n.g.) bamberg. città.
Granicos] lazara fiume.
Granosus.adiect.) granelloso.
Granum ni n.g.] grano.
Graphilarium.n.g.)pennatuolo.
Graphicè.f g.] arte di dipingere.
Graphicè.aduerb.] politamente, galantemente.
Graphæus,phæi]gābaro grosso di mare.
Graphicus adiect.] ben fatto.
Grassatio,nis.f.g.) assassinamento.
Grassator,tis.m.g.] assassino.
Grassor,aris) assassinare.
Gratè.aduerb.) grațamente.
Grates f.g.) ricompensa.gratia.
Gratia,tiæ f.g.) gratia,beneficio.
Gratiosè.adu.] gratiosamente.
Gratiosus.adie.) gratioso, fauorito.
Gratis. gratuito. aduerb.] gratis senza pagamento.
Gratuitus.a,um.adiect.) gratioso, senza guadagno.
Gratificatio,nis.f.g.] piacere, gratia.
Gratificor,aris) fauorire gratificare.
Gratulor,aris] rallegrarsi,render gratie.
Gratulatio.nis.f.g.]congratulatione.
Gratulor,aris; congratularsi, rallegrarsi.
Gratus,ta,tum] grato,accetto.
Grauate.aduerb.] grauemente.
Grauatus.adiect.] grauato,graue.
Grauedinosus. adiect.] cattarroso, soggetto a malattie. (scela.
Grauedo,dinis.f.g.) grauezza, catarro,
Graueolens] che hà cattiuo odore.
graueolentia.f.g.) odore cattiuo.
graueseo,scis) aggrauarsi.
Grauidatus. adiect.) ingrauidato. fatto grauido,& grosso.
grauiditas,ris) grossezza.grauidanza.
Grauido.as] ingrauidare, impregnare.
Grauidus.adiect.) grauido. pieno.
Grauis.adiect.) graue ponderoso.
grauiloquus.a.um.adiec.) che parla con grauità.
Grauitas,tis f.g.] grauezza,grauità.
Grauiter. aduerb.] ponderosamente, grauemente.
Grauo,uas] grauare,pesare.
Grauor,aris] grauarsi.
Gregarius. adiect.) di vn gregge istesso.
Grego,gas;congregare,aggregare.
Gremium mij n.g.) grembo.
Gressus,m.g.) camino, passo.
Grex,is.f.g] greggia.congregatione.
Grillus.m.g.] grillo animaletto.
Griphus,m.g.] griffone animale,& sentenza difficile.
Grossus.m.g.) fico
Grossulus) fico picciolo.
Grumentum. n.g.] sapognra terra nella Basilicata.
Grumus.m.g.) monticello di terra, pizzicata di sale.
Grunio,nis] grugnire come il porco.
gruniacum n.g.]Amanza,promontorio.
Grunnitus,tus.m g.) voce di porco.
Gruo,is: far il verso di grue.
Grus,gis.) grue vccello.
Gryllus.li] grillo.
Gubernaculum.n.g] amministratione, gouerno. (stratione.
Gubernatio,nis. f.g.] gouerno ammini-
Gubernator,tis.n.g.) gouernatore

gubernatrix. gouernatrice.
guberno,as. gouernare.
gula,læ.f.g.] gola
gulosus.adiect.] goloso
gummi,is.f.g.gummi.n.g.] gomma.
gumminus.adiect.] fatto di gomma.
guminosus.adiect.] gommoso
gurges.g f.] gorgo,profondità.
gurgulio f.g.) gargattone, verme.
gurgustium, tij) habitatione tenebrosa, oscura.
gustatio.m.g.] sapore,gusto.
gusto,as] gustare,assaggiare.
gustus.m.g.] il gusto.
gutta.tæ.f.g.] goccia
guttatim.aduerb.) a goccia à goccia.
guttans,tis. stillante.
guttatus,a,um] gocciolato.
guttula,læ.f g.] gocciola.
guttus, ti. gutturnium, nij] Orciciolo di acqua.
guttulus. fiaschetto.
guttur. la gola, canna della gola.
gyarus. Iero Isola.
gyas. caua di georgia paese.
gymnasium.m.g.) scola.
gymnasiarcha.m.g. gymnasiarchus] so-prastante,ò rettore di scola.
gynæceum. n. g.) appartamento, luogo appartato per le donne in casa.
gypsatus.adiect.) ingessato.
gypselus,i] gondone vccello.
gypso,as; gessare.
gypsum,si.n.g.) spesso.
gyratus adiect.] girato,circondato.
gyrus ri.m g.) giro,riuolgimento, torcimento.
gyrsium, thij] paleopoli terra di grecia.

H. Aspiratio,a latinis vocatur.
Ha interiectio corripientis est voce in segno di riprendere.
ha,ha,he, interiectio,ridentis) voce, che dimostra riso.
habena,f g.] brena, briglia.
habeo, bes: hauere.
habilis,& le) habile, atto.
habilitas.f.g.] habilità,commodità.
habiliter.aduer.] commodamente.
habitudo.f.g.) habitudine, habito.
habitus,tus.m.g.) compressione,vsanza.
habitabilis,& le] habitabile

habitatio.f.g.] stanza,habitatione.
habitator.m.g.) habitante,habitatore.
habito,as] habitare, stantiare.
habor. Alchabor fiume.
hac,aduer.] per quà da me,ò da noi.
hadria.f.g.] Hadria su'l Ferrarese
hadriaticus.m g.) Mare Adriatico.
hædus,di.m.g.] capretto.
hædillus. m.g. hædulus] caprettino, capretto picciolo.
hædile.n.g.] stalla di capretti.
hædinus.adiect.) di capretto.
hæmus.mõte castello nella Romagna.
hæreditas,tis f.g.] hæredità.
hæreditarium. n.g.] campo, possession-cella, che per cagion d'heredità peruenghi all'herede.
hæreo,es; pogiar,appoggiarsi,accostarsi.
hæres,dis.c.g.) successore,herede.
hæresis.f.g.] setta,heresia.
hæsitantia.f.g. hæsitatio) titubatione, dubitanza.
hæsitator.m.g.] sospetto,chi dubita.
hæsito,tas; titubare, dubitare.
haginoia: henault paese.
halec. Arenga pesce.
halicetus,ti.m.g) Falcone.
halito,tas; spirare.
halitus,tus.m.g) halito,fiato,spirito.
hallucinor,aris. ingannarsi
halo,las. fiatare,spirare, respirare.
haluntium. Sant'Angelo, Castello di Sicilia.
halus,li.f.g.) Cotenea, herba simile ne' rami all'Origano, & ne' fiori al Timo. Plin.
halys. hali fiume.
hamatus,a,um)hamato,fornito di hami
hamiota,tæ.m.g.) pescatore d'hamo.
hamus.m.g.]hamo strumento di ferro.
hamulus m.g.] hametto,hamo picciolo.
hara.stalla di porci.
hariolatio.f.g.]profetia,indouinamento
hariolor,aris) predire, indouinare.
hariolus.m.g] profeta,indouinatore.
harmonia.f.g.] concerto, harmonia.
harpago,ginis. m.g] vncino,& ancora.
harpastum,sti. palla grossa.
harpe,pes. scimitarra sorte d'armatura.
harpia.f.g.) mostro così detto. Arpia.
haruspex.cis.m.g.] indouinatore.
haruspica,cæ.f g.] indouinatrice.

haruspicina.f.g.) arte d'Indouinare.
[illegible] pertinente all'indouinare.
arretium.n g.] Arezzo città.
hasta, stæ: picca, lanza, hasta
[illegible] armato di hasta, ò lanza.
hastile, e. g.) hastile, hasticella.
haud, [illegible]) Non, & non mai.
hau[illegible] aduer.]in niun modo.
[illegible] cauar, tirar fuori.
[illegible] as, a, um] tirato, cauato fuori.
haustus, tus. m.ge.] sorse di vino; cauamento, sorbimento.
hebdomada, dæ: settimana.
hebenus. f gen. hebenum, n.g.] Albero hebbeno.
hebeo, bes. hebesco, scis. Diuenir debole, indebolirsi.
hebes, tis. adiect.] stordito, balordo, rozzo d'ingegno.
hebetatio. f.gen.] Stupidità, debolezza, [illegible] d'ingegno.
hebetatus, a, um] indebolito, fatto grosso d'ingegno.
hebeto. tas] indebolire, oscurare, stupidire.
hebetudo, nis. melensaggine, grossezza d'ingegno.
hebræus, hebreo.
hecate, tes. f.g.) Hecate Dea della caccia; alias Diana detta.
hecatomphylum. Iere città.
hecatompes. cento piedi pesce.
hedera, æ. f.g.] hellera.
hedui, orum. m.g.] popoli Borgognoni.
heu heu. hajmè.
hei; oimè.
helcium. n. g.] collaro, ò pettorale da cauallo.
helenium. n.g.) Enulla campana herba.
helespontus, ti] mare di Cõstantinopoli.
helicon. il monte elicona maggiore.
helix, cis. citta così detta, & orsa mag.
helleborum, ri. n.g.) helleboro herba nota, quale gioua alli pazzi.
hellespontus, ti) braccio di S. Giorgio.
helluelæ, larum. herbette.
helluo, nis. m.g.] pappone, ingordo, diuoratore, pacchione.
helluor, aris; pappare, diuorare, pacchiare.
helluatio. f.g.) diuoramento, papamento, pacchiamento.
heluetij, orum. i popoli Suizzeri.
hem) he, hò, ò là. oh, hoime.

homicyclus. m.g.] sedia, ò scaguo fatto a mezo cerchio.
hephestias. Cochino città.
hera, ræ] padrona, madonna, Signora.
heraclea, ciæ. Italia città di Soria, & [illegible] città.
heraclius lapis. pietra da prouare l'oro.
herba, æ. f.g.] herba.
herbaceus. adiect.] herboso.
herbesco, scis. produrre herba.
herbula. f.g.) herbetta.
herbarius m g] herbaruolo, herbolaro.
herbifer, adiect.) che produce herbe.
herbessus; pantalica Isola, o grotta luogo di Sicilia.
herbesco, is] herbeggiare, diuenir herba.
herbosus; herboso.
hercisco, scis; partire, diuidere.
hercle; per Dio.
hercules; hercole.
herculaneum. Torre della Nunciata.
herculis turris. Gorcuera città.
heri. aduerb.] tempo, hieri.
herifuga. m.g.) fuggitiuo di suo Signore.
herilis, & le] pertinente a Signora, padrona.
hermæa; Isola molera vicino à Sardegna
hermæum] necaustro montagna.
hernia. f.g.) crepatura, rottura.
herniosus. adiect) rotto, crepato.
heros, ois. m.g.] Barone, Heroe, Signore Illustre.
heroem, herois] donna virtuosa, & eccellente.
heroicus. adiect.] heroico, pertinente ad huomo.
herus, ri. m.g.) padrone.
heroum, roi] fabrica, ouero sepolcro di barone, & huomo nobile.
hesus] villaine fiume di Franza.
hespericuss cornu) biseneghe promontorio.
hesperides Insulæ) Isole di capo verde.
hesternus, na, num] di hieri.
heu) oime, hai.
heus. aduerb.] O là, veni quà.
hexagonus. adie.] di sei angoli, ò cãtoni.
hexameter] di sei piedi.
hexaphorum. n. g.] Lettica portata da sei persone.
hians) che sbadacchia, ò mal vnito.
hio, as] sbadacchiare, aprirsi.
hiatus, tus, m.g.] sbadacchiamento, apertura.

Hibernia] Scotia prouincia. & Islanda.
hibiscū.n.g.hibiscus m.g.] herba malua.
hic, aduerb] in questo luogo, quà, qui.
hic, hæc, hoc, pronomen] costui. questo.
hieracum] Isola di San Pietro vicina à Sardegna.
hierosolymæ] Gierusalem città
hilaritas, tis] letitia, allegrezza.
hilaratus, a, um) allegrato.
hilare, aduer.] lietamente, allegramente.
hilaro, ras) allegrare,
hilaris, & re. hilarus, ra, rū] lieto, allegro,
hilaresco, scis) rallegrarsi.
hilarulus) lieto alquanto.
hilla f.g.] Salciccia.
hilum, li n.gen.] vna cosa picciola, nera della faua.
hinc, aduerb.) Di quà.
hinio, nis) annitrire.
hinnitus, m.g.] annitrimento.
hinnus, ni, m.g.) Mulo
hio, as] sbadacchiare.
hippago, ginis.f.g.] barcello, naue, ò barca da caualli.
hippomarathum, n.g.) Finocchio saluatico.
hippoclibegus) monte Leone.
hippopera f.g.] Valigia, carniero, bolgia, bilaccia.
hircinus adiect.) Di caprone, ò becco.
hircus m.g.) caprone, o becco
hirminium] Ragusi fiume di Sicilia.
hirquus.m.g.] chi hà gli occhi torti.
hirsutus.adiec.hirtus) Rabuffato, peloso
hirudo, dinis. f g] mignatta, sanguetta, sansuga.
hirundo, nis.f g.) Cefilla, rondine.
hisco, scis) sbadacchiare.
hispalis, lis] Seuiglia città.
hispania Taraconensis) contado di Perpignano.
hispania. f.g.) La Spagna Prouincia.
Hispania citerior] Catalogna Prouincia nel Regno d'Aragona.
Hispaniensis, & se. hispanus, na, num] della Spagna. Spagnuolo.
hispellum: Spello terra di Spoletti.
hispidus.adiec.hispidosus] Di pelli grossi. peloso. (Napoli.
histonium] Guasto terra nel Regno di
historia f.g) Istoria, storia. & historia.
historicus.adiect.] d'historia.
historicus subst.] Storico. Istorico.
histria, striæ] histria Prouincia.
histrio.m.g] histrione, comediante.
histricus.adie.]chi rappresenta comedie
histrix, cis. histrice; porco spinoso
hiulce, aduerb.] disunitamente, rusticamente.
hiulcus.adiect.] fesso, aperto.
hiulco.cas] aprire, fendere.
hodie, aduerb.] hoggi.
hodiernus.adiect.] d'hoggi.
holocaustum.sti.g.n.] sacrificio
homasum.n.g.] budello gentile.
homicida.dæ g.com.] micidiale. homicida.
homicidium dij.g.n] ammazzamento, homicidio.
homo.g.c.] huomo & donna.
homuncio, nis.g.m.] huomo picciolo.
homunculus, homulus: huomiciolo.
Honestamentum.n.g.) Abbellimento, ornamento.
honestas, tatis.] honestà
honesto, as] honestamente honore, honorare
honestus a um] honesto. honoreuole
honor.m.g. Honos.m.g.] Honore
honorabilis, le] honoreuole.
honorarium.g.n) presente fatto ad vn Prencipe.
honorarius.adiect.) d'honore.
honorate. aduerb. honorifice. aduerb.] honoratamente.
honoratus. a. um. honorato.
honorificus.adiect.) honoreuole.
honoro, as] honorare. far honore
honorus adiect.] degno d'honore.
hora, hæ g f.] hora.
horda.dæ.g.f.] vacca pregna.
hordeum.dij g.n.) orzo.
hordearius.adiect.]chi viue d'orzo.
hordeaceus.adiect.] di orzo.
horia.g.f.] barchetta da pescare.
Horizon.tis; orizonte cerchio del Cielo
horminum.n.g.] herba hormino.
hornotinus.adiect.)del medesimo anno
horologium.g.n]horiuolo horologgio
horrendus.adiect.]spauenteuole. horrendo
horreo.res) impaurirsi, spauentarsi.
horresco.scis; hauer spauento.
horreum n.g.) granaro
horribilis & le: spauenteuole.
horride. aduerb.] horridamente, aspra

H O | H Y 578

Horridus,di. afroso,aspro horrido.
horrifer. adiect. horrificus; spauentepo-se,tremebondo
horrifico,as. sbigottire,spauentare.
horrisonus.adiect.]che rende suono spauentehole.
horror,roris.g.m) tremore,horrore.
horsum.adu.] in verso quà, verso quà.
hortatio.g.f.hortatus,us g m.) suasione, elortatione,confortatione.
hortator.m.g.) confortatore, esortatore.
hortatrix f.gen) esortatrice, confortatrice.
hortor,aris.confortare,esortare,suadere.
hortus.m.g.) horto. giardino.
hortulus m.g.) giardinetto, horticello.
hospes. g. com.) albergato, & albergatore.
hospita f g.) albergatrice,& forestiera.
hospitalis, & le: albergheuole, hospitale, liberale.
hospitalitas. f.g.] albergamento, benignità, hospitalità.
hospitaliter.aduerb.] liberalmente, benignamente.
hospitium,tij n.g.] albergo
hospitor,aris. albergare,alloggiare.
hostia f.g.) vittima,hostia.& hostia bocca del Teuere.
hosticus. adiect.] da nemico.
hostilis,& le. nemicheuole.
hostilitas,tis.f.g.] inimicitia.
hostiliter.aduerb.] da nemico.
hostis.m.g.] inimico.nemico.
hostorium,rij. n.g.] radirora, legno da radere la misura del grano,ò altro.
huber,ris; abbondante fertile.
hucusque; infina quì, fino quà.
huiuscemodi huiusmodi] di questa maniera,ò sorte.
humane,humaniter.aduerb.humanitus. cortesemente, humanamente.
humanitas.g.f.) cortesia, humanità.
humanus.adiect.) cortese, humano.
humatio.f.g.] sepoltura.
humator,tis.m.g.) sotteratore.
humatus.adiect.) sotterato, sepellito.
humefactus,a,um; bagnato.
humecto.ctas. bagnare
humefactus,cta,ctum; inhumidito.
humeo.es.humesco,scis; bagnarsi, diuenir humido.
húmerus g.m.] spalla,homero.
humerolis.adiect.] spallino.
humidus.adiect.] humido.
humifer.adiect. humificus] che bagna, & rende humido.
humilis,& le. basso, humile,abietto.
humilitas.f.g.] bassezza, humiltà.
humiliter.aduerb.] bassamente, humilmente.
humo,as; sotterare,sepellire.
humor,ris g.m.] acqua,humore.
humus,mi.g.f.) terra.
hyacintus.g.m.) fiore hiacinto.
hyalus,li. vetro.
hybrida,dæ; figliuolo mulo.
hyberna, norum g.n.] guarnigioni de' soldati (inuerno.
hyberno,as; inuernare,far l'
hybernus,na,num. d'inuerno.
hyblæ,blæ,g.f.] Auala città.
Hyccara. Garbolangi città di Sicilia:
hyrcania,niæ,g.f.] angiulello.
hybrida, g.m.] huomo di padre, & madre di diuerse nationi.
hydra f.g.] serpente hidra.
hydria,f.g] gorna da portare, & cauare acqua.
hydrocelicus,adiect.)creuato,crepato.
hydrocele,tum: creuature, crepature.
hydrops,is hidropisia.
hydruntinus. otrantino.
hydrus & hydrumentum. Otranto città
hydrus,dri: serpente, hidra.
hyemalis,& le. inuernale.
hyems,mis.g.f.) inuernata. verno.
hygris. sabardi fiume.
hyematus, mata, matum. agghiacciato, inuernato.
hylea. padronia paese.
hymnifer.adiect.) che apporta laude.
hymnus.g.m.] laude, hinno, canzone spirituale.
hypallage.g.f.] figura metonomia.
hyperbole.f.g.) figura, hiperbole,ouero eminenza.
hyperion.g.m.] il Sole.
hypocondria) tela, che stà intorno al cuore.
hypocaustum,sti.m.g.) stuffa.
hypodidasculus.g.m.) repetitore, ecconomo maestro.
hypogæon caua,ò edificio sotto terra.

Hypostasis) persona. hypomma) altezza.

Hypomnema.gen.n.) esspositione, commentario.
hypotheca f.g.] pegno.
hypothesia.g.f.] l'argomento, propositione, materia.
hypsa. fiume bilice.
hyrcania. corcam prouincia.
hyrcanum mare. Abacuc.
hyrio. citta di Lesina.
hyrium. tondorno città, & Erodi città di Puglia.
hysopus.g.f.] herba hisopo.

I

I Littera vocalis est, quæ in consonantem commutari solet.
Iacchus. g.m.] Bacco.
Iaceo,es] coricarsi, porsi in terra, giacere, esser disteso.
Iacio,cis gettare, tirare, lanciare.
Iactanter.aduerb.) superbamente.
Iactatio.g.f.] vantamento, iattantia.
iactator,ris.g.m.] vantatore.
iactatus.m.g.] agitatione.
iactatus.a,um) gittato, slanciato, spinto, & trauagliato.
iactito.tas] vantarsi.
iactus,ctus.m.g.) tiro, lancio, tratto.
iactuose.adu.altieramēte, superbamēte.
iactura.f.g.] perdita, iattura, & danno.
iaculabilis,& le] facile da lanciare.
iaculator.g.m.] Tiratore, lanciatore.
iaculatrix,cis.f.g.) lanciatrice.
iaculor,laris) Tirare, slanciare.
iaculum,li.n.g.] Dardo.
iadra,dræ. Zara città.
Ialysum. Vuilici terra di Rhodi.
iam.aduer.) già, hormai.
iambus) il piede iambo.
iamdiu.aduer.]già tempo, per il passato.
iamdudum.aduer.) pur mò, hor hora.
iam;iam;aduerb.] adesso, subito.
iam inde fin da.
iampridem. già tempo.
iam nunc: da mò.
iam tum. dall'hora che.
iamnæ. città nella Sicilia.
ianitor.m.g.) portinario, portiero.
ianitrix.f.g.] portinara, portiera.
Ianua.f.g.] porta, vscio.
ianuarius.m.g. Genaio, per il mese di Genaro.
iapodes. caruer popoli.
iaspis,dis. turchina pietra. iaspe.

Iberus. fiume otto di Spagna.
Ibi.aduerb.] iui, in quel loco.
ibidem. in quel stesso loco.
ibis,bis.f.g.] Vccello.
Iccius porto. porto di Calesse.
icoicis] ferire, percuotere.
ictus.ctus.m.g.] colpo, percossa.
ictus,a,um] ferito, percosso.
icon,nis.f.g.] imagine, effiggie natur
iconium,nij. Cogni città.
iconicus,adiect.) Ritratto, ò dipinto naturale.
icosium,sij. Accoi città.
idcirco: perciò. però, per questo.
idemtidem.aduerb.]parimente.
ideo; perciò, per tanto
idiota,tæ.g.c.) idiota, ignorante.
idolatria.f.g.) Adoratione d'Idoli.
Idolum,li] idolo, simulacro.
Idonee. aduerb.) Sufficientemente, acconciamente.
idoneus,a,um. idoneo, atto, sufficiente
Idubepa. Zema fiume, & monte della Srella.
Idubeda. Vbeda città.
idus,iduum.n.g.] i dì del mese.
iecur.n.g.] Fegato, feccato.
ieiunè.aduerb.]a digiuno, tenuamente.
ieiunium n.g. ieiunitas.f.g.) il digiuno.
ieiunus.adiect.) digiuno.
ientaculum, li. n. g.) Collatione auanti desinare.
Iesus m.g.] Giesù.
Igædita. Edana città.
Iginium.n.g.) Ziglio Isola.
igitur, coniunctio) adunque, dunque.
ignadus. Leta fiume di Guascogna.
ignarus.adiect) vigliacco, poltrone, rozzo, ignorante.
ignauè.aduerb.]vilmente, timidamente, poltronescamente.
ignauia.f.g.) pigritia, dapocaggine, poltronaria.
ignauus.adie.) pigro, da poco, poltrone.
ignesco,scis. accenderst, infiammarsi.
igneus.adiect.] di fuoco.
ignarium.n.g.] accialino, focile.
ignis.m.g.) il fuoco.
igniculus,li.m.g.) fuocarello.
ignifer.adiect.) chi porta fuoco.
ignitabulum.n.g.) focile.
ignitus,a,um) infocato, ardente.

Igno-

ignobilis] plebeo, vile, di baſſa cõditione
ignobilitas, tis. f. g.) parentado vile, viltà, ignobiltà
ignominia, niæ. f. g.) ignominia, vituperio vergogna.
ignominioſus. adi.] vergognoſo, infame.
ignorabilis, & le] che non ſi sà.
ignorantia. f. g. ignoratio] ignoranza.
ignoratus, a, ũ) incognito, che non ſi sà.
ignorans, tis) ignorante, che non sà.
ignoro, ras) non ſapere.
ignoſcens] miſericordioſo, che perdona.
ignoſcentia, tiæ; perdono.
ignoſco, ſcis. perdonare.
ignotus, ta, tum) ſconoſciuto, incognito.
ignini popul. popoli d'augubio città.
ilerda, dæ. Lerida città di Spagna.
ilex, cis elice albero
ilia, ilium, ilibus. n. g. pl. n.) i fianchi.
ilias. dis] iliade, opera d'Homero.
illaboe. beris) caſcare, cadere.
illac. aduerb.) per di là.
illaceſſitus, a, um] non prouocato
illachrymo, mas] piangere.
illædo, dis] violare non uiolare
illætabilis. & le] ſpiaceuole. triſto.
illaqueatus, a, um) preſo col laccio.
illaqueo, queas) prendere col laccio, allacciare.
illaudatus, ta, tum) indegno di laude.
ille, illa, lud) quello, colui.
illecebra, bræ) ineſcamento, accarrezzamento. adeſcamento.
illecebroſè aduerb.] con luſinghe.
illecebroſus. adiect.] luſingheuole.
illectus. a. um) adeſcato, ineſcato.
illepidè. aduerb.] ſenza eleganza, ſgratiatamente, ſenza gratia.
illepidus, a, um] ſgratiato, ſpiaceuole, ſenza gratia, ò eleganza.
illers. Tec fiume.
illex, licis) accarezzamento.
illibatus, a, um) intatto, non corrotto.
illiberalis. & le) inhumano, ſcortese,
illiberalitas. f. g.) inhumanità, ſcorteſia.
illiberaliter. aduerb.] ſcorteſemente, villanamente.
illiberis, ris. Almaria città, & Granata.
illibertinus. Granatino.
illic. aduerb. loci] là, a quel luogo.
illicio. cis] ineſcare, alletare, accarezzare.
illicium, n. g.) luſinga, adeſcamento.
illicitè. aduerb.] illecitamente.
illicitus, ta, tum] non lecito,
illicò. aduerb.] in vn'iſtante, in vn ſubito, immantinente.
illido, dis percuotere, battere vna coſa
illienſes) ilena popoli di Sardegna.
illigatus, ta. tum) ligato.
illigo, gas) ligare, attaccare.
illimis, & me] ſenza fango.
illinc. aduerb. de loco] di là.
illinctus, ctus. m g.) brodo caldo.
illinio, nis: vngere
illiquefacio, eis] liquefare.
illiſus, ta, tum; battuto, rotto
illitus, ta, tum; vnto.
illiteratus, ta. tum] indotto, ignorante.
illò, aduerb. illuc) Là, a quel luogo
illuceo, ces) illuminare.
illuceſco, ſcis; riſplendere.
illudo. dis] beffeggiare.
illuminatè] ornatamente, chiaramente.
illumino, nas) illuminare, illuſtrare.
illumius. Mercurio Dio de gli antichi.
illurgis. Illora città.
illunis. & ne] ſenza Luna.
illuno, nis. badallona fiume.
illuſio, nis f. g.] burla, deriſione.
illuſtris. & ſtre] illuſtre, chiaro, nobile.
illuſtratio. f. g.) ornamento, illuſtratione
illuſtro, ſtras] ingrandire, fare grande, ſchiarire, illuſtrare.
illuſus, a, um] dileggiato, ſchernito, beffato.
illuuies, fœm. ge.] ſozzura, ſporchezza, ſporcitia.
illiricum. Vindelant ſchiauonia.
illyrium, vel illyrius; ſchiauonia.
illyria. Croatia paeſe.
illya Aetalia. Elba Iſola nel mar di Toſcana.
illybirnis. Tec fiume.
imaginatius, a, um) d'imagine.
imago, ginis. f. g.) imagine, ritratto, ſimulacro.
imaginor. aris] penſare, imaginare.
imbecillis, & le. imbecillus, a, um. Debole, ſtanco, da poco.
imbecilitas. f. g.] imbecilità, debolezza.
imbecilliter. aduerb.] debolmente.
imber, bris m. g.] La pioggia.
imberbis, & be. sbarbato.
imbibo, bis. beuere.
imbrex, cis. m. g. imbricium, cij] coppo, tegola.
imbricatus, ta, tum] coperto di coppi, o tegolo.

imbricus,a,um] piouoſo. pioggioſo.
imbrico,cas] coprire di coppi.
imbuo,buis) empire,& ammaeſtrare.
imbutus,a,um] empito, ammaeſtrato.
imitabilis, & bile) imitabile, facile da imitare.
imitatio,imitamen] imitatione.
imitator,ris.g.m.] imitatore.
imitatrix.f.g.] imitatrice.
imitor.aris] contrafare, imitare.
immadeo,des] eſſer bagnato.
immanis,& ne] crudele,fiero.
immanitas.f.g.] crudeltà,fierezza.
immanſuetus,a,um] feroce intrattabile.
Immarceſco,ſcis] marcirſi.
immaturè,aduerb.) auanti tempo.
immaturitas,tis.f.g.] acerbità.
immaturus,a,um) acerbo, non maturo.
immedicabilis,& le) incurabile.
immemor,adiect. non ricordeuole.
immemorabilis, & le] indegno di memoria.
immemoratus,a,um) ſenza memoria.
immenſitas.f.g.) eccesſiuità, grandezza.
immenſus,a,um) grande,eccesſiuo.
immeo,as] andar dentro.
immeritò,ad] A torto, immeritamente.
immeritus,a,um] non meritato.
immergo,gis] ſommergere.
immetatus,a,um) non limitato,non miſurato.
immigro,as] andar ad habitare.
immineo,nes] inſtare, ſopraſtanre.
imminens] imminente.
imminuo,nuis] ſminuire,minuire.
imminutio,nis. f.g.) diminutione.
imminutus,ta,tum) ſminuito,ſcemato.
immiſceo,ſces] meſcolare.
immiſerabilis,& le) indegno di compasſione,& miſericordia.
immiſericordia] crudeltà.
immiſericorditer.aduerb.] empiamente.
immiſericors,dis. adiect. immitis, & re) Crudele,empio.
immitto,tis) metter dentro, intrometter.
immiſſus,a,um] mandato.
immò.aduerb.] anzi,più toſto.
immobilis,& le) immobile.
immoderatè.adu.) immoderatamente.
immoderatio.f.g.] immoderatione.
immoderatus,a,um) immoderato.
immodeſtus,a,um) immodeſto.

immodeſtè.aduerb.] immoderatamente.
immodeſtia,ſtiæ.f.g.] immodeſtia.
immodicè.aduerb.) immoderatamente intemperatamente.
immodicus,a,um] ſmiſurato,intemperato.
immodulatus,ta,tũ) fatto sẽza ragione.
immolatio,nis.f.g.) Sacrificio.
immolator ris m.g.) Sacrificatore.
immolo,las] ſacrificare.
immorior,riris) morire.
immoror,raris) tardare, trattenerſi.
immortalis & le] immortale, eterno, ſempiterno.
immortalitas] eternità,immortalità.
immortaliter,aduerb.] immortalmente ſempiternamente.
immortuus,a,um] non morto.
immotus,a,um) non moſſo,coſtante.
immugio,gis) muggire.
immulgeo,ges] mungere.
immundus,a,um] ſporco,lordo.
immunificus.adiect.] auaro.
immunis] eſſente franco.
immunitas,f.g.) Franchezza, eſſentione,franchitia.
immunitus,a.um) non fortificato.
immurmuro,ras] mormorare.
immutabilis & le] immutabile.
immutabilitas.f.g.) coſtanza fermezza.
immutatus,a,um) cambiato.
immutatio,nis.f.g.] immutatione.
immuteſco,ſcis] tacere,amutire.
immuto,as] cambiare, mutare.
imò] anzi che.
Impacatus,ta,tum) non pacificato.
impactus,ta.tum] battuto.
impalleo,es] impallidire,diuenir pallido.
impar,ris.adiect.) diſpare,diſuguale.
imparatus,a,um) ſproueduto, non preparato.
impariter.aduerb.) diſugualmente.
impartio,is] far parte,ò partecipe,participare.
impaſco,ſcis] paſcere dentro.
impatibilis,& le] inſopportabile.
impatiens. tis) impatiente.
impatienter,aduerb.] impatientemente.
impatientia,tiæ.f g.] impatienza.
impauidus.adiect.] intrepido. ſenza timore.
impedo, das] pontellare, fortificare di pontelli.

impositus,a,um) comandato. *imperatus.*
impostor,ris. g.m.] accoccatore, gabbatore, affrontatore. *ingannatore.*
impostura, ræ. g f.] affrontamento, inganno. *impostor*
impotentia.g.f.] impotenza, debolezza.
impransus,a,um] chi non hà desinato.
impræsentiarum. aduerb.] al presente.
imprecor,aris] maledire. *imprecatio.*
impressio,f.g.] impronta, impressione; & violenza. *incursio, impetus.* (leguato.
impressus,a,um) improntato, impress.
imprimo,mis] improntare, imprimere, bollare, sigillare.
improbabilis,& le) non probabile.
improbè,aduer.] sceleratamente, tristamente *inique, nequiter, peruerse*
improbitas.g.f.] tristitia. ribalderia.
improbo,bas] vituperare, sprezzare.
improbo,bas] dir villanie.
improbus,ba,bum] tristo, ribaldo *nequa*
impromptus.adiect.] non pronto.
improperatus.adiect.] non affrettato.
impropero,tas] rinfacciare, & aspettare. *exprobro.* (prio.
improprius.adiect.] improprio, non proprio.
improuidè. aduerb.] sproueduramente.
improuidus,da,dum] incauto.
improuisè.aduerb.improuisò) d'improuiso, sproueduramente. *ex inopinato.*
improuisus. a. um) improuiso non pensato, sproueduto. *repentinus, inopinatus.*
imprudēs] trascurato, imprudente, goffo.
imprudenter.aduer.] imprudentemente ignorantemente, trascuratamente.
imprudentia, tiæ g.f.] trascuragine, imprudenza [impuber, eris.
impubis,& be) giouanetto senza barba.
impudens) sfacciato, vergognoso. *is.*
impudentia. g.f.) dishonestà, impudicitia, sfacciatezza. *inuerecundia.*
impudicus adie] dishonesto, impudico.
impudentet. aduerb.] senza rispetto alcuno, *senza uergogna.* (gnato.
impugnatus, ta, tum] oppugnato, impugnato.
impugno,as) impugnare, resistere.
impulsio.nis g f.) impulsione, resistenza, instigatione. *scacciamento.*
impulsor,soris m.g) instigatore, induttore, *incitator.* (ciato.
impulsus. a. um) incitato, spinto, scacciato.
impulsus, (us g m.] vrtamento, incitatione: instigatione.
impunè, aduerb.) impunitamente, senza pena ò castigo
impunitus,a,um] impunito, non castigato, non punito.
impurè. aduerb.) sozzamente, sporcamente, sozzamente. *impudicè*
impuritas,tis.g.f]biasimo, infamia
impurus,a,um] sozzo, sporco, lordo, scelerato. *improbus. sceleratus.* (computate.
imputo, tas) imputare, dar la colpa, &
impūtresco, scis) marcirsi. *putresco.*
imus,ima,um] infimo, basso, profondo.
in.(præpositio) seruiens vtrique casui, cuius pulchras dicendi formas require in thesauro in dictione, in. *ablat. et acc.*
inaccessus.a,um] doue non si può andare
inædifico,cas) fabricare.
inæquabilis,le, inæqualis,le] disuguale.
inæquabiliter.aduer.) disugualmente.
inæqualitas,tis.f.g.) disugualità.
inæqualiter.aduerb) disugualmente.
inæquo,as] fare vguale, spianare. *adæquo.*
inæstimabilis,& le] inestimabile.
inæstuo,as esser in gran caldo.
inaffectatus,a,um] non affettato.
inalbesco,scis) diuenir bianco. *albesco.*
inalgesco,scis] raffreddarsi.
inamabilis,& le) non amabile.
inamaresco,scis) diuenir amaro *amaresco.*
inambitiosus] non ambitioso *inambitiosus*
inambulatio,nis.f g.) passeggiamento.
inambulo,las) passeggiare. *abl. deambulo*
inamænus,a,um] non grato.
inanimatus,a,um inanimus,a,um) inanimato, senza anima. *expers animi.*
inanio,nis) votare *uacuo.*
inanis.& ne)voto vano, & otioso. *uacuus.*
inanitas.tis f g.) vanità. *uacuitas*
inaniter. Aduerb.) vanamente.
inapertus.adiect.) serrato. non aperto.
inardeo,des] ardere *inardesco.*
inarefactus,a,um] fatto, arso, & secco.
inaresco,scis) seccarsi. *inaceo, es, rui.*
inargentatus,a,um] inargentato.
inargutè. Aduerb.) senza argutie, senza astutia.
inaro,as] arare, lauorare la terra. (in se.
inartificialis. & le] che non hà artificio
inartificialiter.adu] senza artificio.
inassatus,a,um) arrostito.
inassuetus,a,um) non vsato.

Inatenuatus,a,um) non estenuato, non indebolito.
Inaudax,adiect.] Non audace
inaudibilis,& le] indegno di gratia,ò di essere vdito,& insolente
inaudio,dis] non vdire. (non vdito
Inauditus,a,um] inaudito. Non vsato.
inauguro,ras] dedicare, Consecrare.
Inauratus. dorato,indorato
Inauris, ris] pendente dall'orecchio, orecchini
Inauro, ras; inauror, raris] indorare
inauspicato. Aduerb.] In mal punto, in mal'hora.
Incæduus,a,um] che non si taglia.
incalesco,scis] scaldarsi
incalefacio,cis] scaldare. (plicemente.
incallidè.Aduerb.) incautamente, semincallidus,a,um] incauto. Semplice
Non accorto
incantatio,incantamentū] incantesimo.
incanesco,scis] diuenir canuto, bianco.
incanus,a,um] canuto,molto vecchio.
incassum.Aduerb.) indarno.
incastigatus,ta,tum) Non castigato
incautè.Aduerb.] disauedutamente, incautamente inauuedutamente.
incautus,a,um) disaueduto,incauto, inaueduto
incedo,dis) andare,caminare
incendium. dij. n. g. incensio, nis. f. g.] Abbrucciamento,fiamma.
incendio,dis) abbrucciare, incendere.
incendor,deris) auamparsi.
incensus,a,um) infiāmato,abbrucciato.
inceratus,a,um] incerato.
incerniculum,li. n.g.] Criuello, Tamiggio,buratto.
incerno,nis] burattare,Tamiggiare.Criuellare.
incero,ras] incerare (bioso.
incertus,a,um) irresoluto, incerto, dub-
incessus,sus.m.g.) passo graue. (mente.
incestè. Aduerb.] Sporcamente, lordamente.
incesto, as) Sporcare, imbrattare. Vsare carnalmente co' parenti.
incestum. n.g. incestus. m.g.] incesto, peccato carnale trà parenti.
inchoatum.n.g. Cominciamento.
inchoatus.a.um) incominciato: cominciato. (principio.
inchoo,as] incominciare, cominciar, dar
incido,dis,di,cisum) tagliare, intagliare.
incido.dis,di, casum) incorrere, cadere, cascare.
incingo,gis] circondare,cingere.
incinctus,a,um] circondato, cinto.
incino,nis) cantare.
incipio,pis: cominciare.
incisè.aduerb. incisum) minutamente & in più parte. (gliatura.
incisio. f.g. incisum. n.g.] Taglio, Taincitamentum.n g.incitatio.f g.] Incitatione, prouocatione.
incitatus, a, um] commosso, incitato, spinto.
incito,as) sollecitare, spronare, commouere,incitare.
inclamo,as] chiamare, & gridare.
inclareo,es; inclaresco,scis) chiarirsi, diuenir chiaro, & famoso.
inclemens,tis] empio, crudele.
inclementer. Aduerb.]empiamente,crudelmente.
includo,dis) riserrare, rinchiudere.
inclusio,nis.f.g. Rinchiudimento.
inclusus.a.um) rinchiuso, serrato.
Inclitus.a.um]inclito.famoso,eccellēte.
Incoactus. a.um) non sforzato, ma volontario.
Incoctilia,lium] vasi stagnati.
Incœno,as) non cenare.
Incœnatus,a,um] che non hà cenato.
incoeptio,nis.f.g. cominciamento.
incœpto.as] incominciare
Incœptor.ptoris.m.g. che comincia.
Incœptus.a.um] cominciato.
Incogitans) inconsiderato. inauertito.
incogitantia.f.g.) inauertenza. inconsideratione. [nosciuto
incognitus.Adiect.) incognito. non coIncola.læ.f.g. habitatore.
Incolo.lis] habitare di dentro.
incolumis & me) sano & saluo
incolumitas.f g.. Saluamento. sanità.
incomitatus.a.um] discompagnato.non compagnato. scompagnato.
incōmendatus.a.um.] non comendato.
incommodè. Adue.]incommodamente. disconciamente. scommodamente.
incōmodatio. f.g.] scommodo. disagio.
incommodum.n.g.) incommoditas. f.g. incommodo. danno.
incommodus.a.um] scommodo. danno.

to,nociuo,incommodo.
Incommodo,das) fcommodare,difcommodare,incommodare. dat. noceo
incomparabilis,& le] incomparabile, fenza paragone.
incompertus, a,um) incognito,non trouaro. incognitus. (regola.
incompofitè. aduerb.) fenza ordine, ò
incompofitus, a, um] inordinaro, fenza ordine. incompositus, inculty, inelegans.
incomprenfibilis,& le]incomprenfibile che non fi può intendere.
incomprehenfus,a,um] non intefo
incompitus,a,um] [illegible], non accocio non ornaro. rozzo inculty, rudis.
incônceffus,a,um) non conceffo.
inconciliatè. aduer.) difcordantemente.
inconcinnè,aduerb.] difconciamente.
inconcilio,as) metter in difcordia turbo.
inconcinnus,a,um] mal compofto. difgratiato. noioso sciocamente.
incondítè.aduerb.] difordinatamente.
incondítus.a,um) difordinaro mal fatto
inconfeffus.a.um) che non ha cōfeffato
incongruens,tis] fconueneuole.
inconfcius,a,um] non confapeuole.
inconfiderans) inaueduto,che non confidera. (mente.
inconfideratè: aduerb.] inconfiderata-
inconfideratus.a,um) temerario,pazzo, inconfiderato. (inftabile.
inconftans,tis) mutabile, inconftante,
inconftanter.aduer.]inconftantemente.
inconftantia, f.g.] mutabilità. inconftanza. instabilità. (auezzato.
inconfuetus. a,um] non confuero, non
inconfultus,a,um] chi non prende configlio,ma opera a volontà.
inconfultè.aduerb.) imprudentemente.
inconfultò aduer.] impenfatamente,inconfideratamente,fenza penfarui.
inconfultus, a, um) inconfiderato, non configliato. imprudente (non vfaro,
inconfumptus, a. um] non confumato,
incontaminatus, a,um) fenza macchia, ò macchia,non macchiato. immaculatus.
incontentus, a, um) cofa non tefa, ma molle,& laffa. remissus.
incontinens,tis]incontinente,che non fi può côtenere di non andare a donne.
incontinenter: aduerb.] incontinente, fenza continenza. intemperato.
inconcussus, a, um. stabile
inconcusse] inuiolabilmente

Incontinentia,tiæ.f.g. incontinenza,intemperanza.
inconueniens,tis. adiect.] inconueniente, difconueneuole. absurdum.
incoquo,is) cuocere di dentro.
incorporalis. & hoc le] incorporeus, a, um] che non hà corpo.
incorrectus,a,um) non corretto.
incorruptus) incorrotto,intiero sincerus.
incorruptè.aduerb.]intieramente,fenza corrottione. puro.
increbrefco,fcis] accrefcere,aumentarfi.
incredibilis, & hoc le]incredibile, che non fi crede. inauditus.
incredibiliter.adu.) incredibilmente.
incredulus,a,um) incredulo,che nō crederle ggiermente.
incredulitas,tis f g.] incredulità.
incrementum,ti.n.g.)aumento,& accrefcimento.
increpo,pas] fare ftrepito,fuono,riprendere afpramente. biasimare, puni.
increpitus,ta,tum] riprefo. obiurgatus.
increpito,tas) riprendere fpeffo. obiurgo.
increfco.fcis] aumentarfi.
incruentus,a,um] non fanguinofo.
incruentatus, ta, tum) chi non è macchiato di fangue. (ronicare.
incrufto,as] incalcinare,incroftare, in-
incubo, bas, incubito, tas) appoggiarfi, & couare. dormire dentro. bui.
incubatio.f.g.& incubitio) couamento.
inculco,cas] inculcare, & applicare.
inculpatus,a,um) innocente,fēza colpa.
incultè aduerb.) inornatamente, difordinatamente.
incultus,a,um) inornato,inculto, difordinaro.
incumbo,bis] attendere, affaticarfi. dar opera.appoggiarfi. bui. elaboro
incunabula.lorum.n.g cunna,& pannicelli da fanciulli. al incunabulis. (rito.
incuratus.a, um] non curato, non guarito.
incuria.f.g]trafcuraggine,negligenza.
incuriosè aduerb.) negligentemente.
incuriofus,a.u m] negligente.
incurro.ris) incorrere,correr dentro incido.
incurfo,(as) correre fopra alcuno
incurfus.fus.m.g.) infeftamento de' nemici. empito
incurfio,onis.g.f) correria, fcorreria.
incuruefco,fcis) piegarfi. incuruus fio.
incuruo uas) piegare. inclinare
incunctanter) subbito
inculcatus) inzaccato

incuruus,ua,uum) aggobbato, piegato, curuo.
Incûs,incûdis.f.g.] incudine, incugine.
incusatio,f.g.) accusa, riprensione.
incuso,as) accusare,riprendere.
incustoditus,a,um) non custodito.
incusus,a,um) battuto,& incauato.
incutio,tis) percuotere,squassare.
indagatio,nis.f.g.) cercamento, inquisitione.
indagator,ris.m.g.) Inquisitore.
indagatrix.cis] indagatrice,spia.
indago,inis. f.g] inquisitione, & rete da prender animali. (genza.
indâgo,as) inuestigare, cercare con dili-
inde.aduerb.] de lì, di là.
indebito] contro il douere.
indebitus,ta,tum]cosa contro il douere.
indecens.tis] sconueneuole.
indecenter; inconuenientemente
indeclinabilis. & le] indeclinabile, &
(stante.
indeclinatus.ta,tum] non declinato,co-
indecorè aduerb.) inconuenientemen-te, dishonestamente.
indecorus,a,um. indecor,coris) inconueniente, sconueneuole.
indefessus,a,um] non stanco.
indefexus,a,um) immobile.
indefectus,a,um) non rouinato.
indelebilis,& le) perpetuo.
indelibatus, a, um] intiero, non contaminato.
indemnatus,a,um indemnis,& ne] non condennato, & senza danno.
indemnitas.tis) essentione.
indesinenter,aduerb.) sempre,infallibilmente. (torio.
index,dicis.m.g.] indice. indicio, reper-
India.f.g.] India regione dell'Asia
India superior. Maabar.
indicatio,nis.f.g.] estimatione.
indicatus,a,um] estimato. (stratione.
indicium,cij.n.g.] inditio, segno, dimo-
indico,cas] dimostrare, palesare.
indico,cis] denunciare.
indictus,a,um] denuntiato, publicato.
indidem.aduerb.] Di là dal medesimo luogo
indifferens] simile, indifferente.
indifferentia.tiæ.f.g.] similitudine.
indigeo,ges] hauer bisogno.
indigens, tis: bisognoso.
indigentia.f.g.] pouertà, bisogno.
indigestus,sta, stum.adiect.) disordinato, val senza ordine.
indigestè.aduerb) confusamente.
indigetes,tum] Santi del Cielo.
indignans,tis) corrucciato.
indignatio,nis.f.g.) sdegno.
indignor,aris] sdegnarsi.
indignè.aduerb.] indegnamente.
indignitas,tis.f.g.] vigliaccaria,indignità,dishonestà.
indignus.adiect.] indegno non degno.
indiligens,tis.adiect.] negligente.
indiligenter.aduer.] negligentemente.
indiligentia,tiæ.f.g.) negligenza.
indipiscor,sceris) acquistare.
indirectus,a,um] non dritto.
indisertè] senza facondia (quente.
indisertus,a,um) non facondo,non elo-
indissolubilis, & le] indissolubile
indissolutè.aduerb.] disordinatamente.
indissolutus, a,um] ligato.
indistinctè.aduerb.] confusamente.
indistinctus,a,um) confuso.
inditium,tij] inditio,segno.
indiuiduus, a,um] indiuisibile, inseparabile. (parato.
indiulsus,sa,sum] indiuiso,cioè non se-
indo.dis] porre, imporre.
indoctè. aduerb.] ignorantemente, indottamente.
indoctus,a,um] ignorante, indotto.
indocilis.& le] grosso d'ingegno.
indoleo,les] dolersi.
indolentia. f.g.) liberatione di dolore.
indoles,lis.f.g) aspetto di giouane, apparenza di virtù.
indomabilis,& le] non domabile.
indomitus,a,um] indomato, indomito.
indormio,mis) dormire sopra.
indotatus,a,um] senza dote.
indubitatè, indubitanter] indubitatamente,certamente
indubitatus,a,um] certo non dubitato.
induciæ,arum) tregua.
induco,cis) indurre.
inductus,a,um] indotto, persuaso.
indulgeo,ges] perdonare,complacere.
indulgenter.aduerb.] licentiosamente.
indulgentia,tiæ.f.g.] perdono, compia-cen.

cenza permissione

indumentum, n.g.] vestimento.

induo, duis] rivestire, vestire.

induro, ras] indurire

indutus, a, um] vestito, reuestito.

Indus, Fluuius] Indo fiume nell'Asia, & dicesi anco kerim.

indusium, n.g.] camiscia.

industria, f.g.) industria, diligenza arte

industriè, aduerb.) industriosamente.

industrius] industrioso ingegnoso.

inebrio, as] inebriare, embriacare.

inedia, f.g.) dieta, astinenza, fame

inelaboratus, a, um] rozzo, goffo, senza giudicio.

inelegans] inelegante, rozzo.

inelegantèr, aduerb.) inelegantemente, rozzamente.

inenarrabilis, & le] indicibile, che non si può narrare.

inenodabilis, & le) che non si puo esplicare.

ineo, inis] cominciare, intrar dentro.

initus, a, um] cominciato. (meote.

ineptè, aduerb.] inettamente, goffamente

ineptia, tiæ, f.g.] melensagine, dappocaggine, sciocchezia, gofferia.

ineptio, tis) fare sciocchezie.

ineptus, a, um) sciocco, inetto, goffo.

inermo] disarmare.

inermis, & inermus, a, um] inerme, disarmato.

inerrans] non errante.

iners, tis, adiect.) infingardo, poltrone, negligente & da poco.

inertia, f.g.) negligentia, poltronaria, dappocaggine.

inerticulus] poltroncello.

ineruditè, aduerb.] indottamente, ignorantemente.

ineruditus, a, um) ignorante.

inesco, as] adescare, ingannare.

ineuitabilis, & le] che non si può schiuare

inexaturabilis, & le) insatiabile.

inexcogitatus, a, um] non pensato

inexercitatus, a, um) non essercitato, non pratico.

inexaustus, a, um] che non si può votare.

inexorabilis, & le) implacabile.

inexpectatus, ta, tum] improuiso, non aspettato.

inexpertus, a, um] nō pratico, inesperto.

inexpiabilis, & le] irreconciliabile, che non si può purgare.

inexplebilis] insatiabile.

inexplicitus, a, ū) intricato, inuiluppato.

inexploratè] trascuratamente, occultamente.

inexpugnabilis] inespugnabile.

inextinctus, a, um) non estinto, viuo,

inextirpabil, & le] non diradicabile.

inexplicabilis] indissolubile, che non si può dichiarare.

infabrè, aduerb.] rozzamēte, goffamēte.

infabricatus, a, um) confabricato.

infacetiæ, arum, f.g.] motti grossi, rustichezze.

infacetus, a, um] rozzo, rustico.

infacundia, diæ. f.g.] ignoranza di dire.

infacundus, a, um) grosso nel dire.

infamè, aduerb) vituperosamente.

infamia, miæ. f.g.] infamia vituperio

infamis, & me] infame, vituperoso

infamatus, a, um) infamato

infamo, as] infamare, suergognare.

infandus] cosa nefanda & da non dire.

infans, tis] fanciullo, bambino.

infantia, tiæ, f g.] fanciullezza.

infantaria, f.g.] femina di parto.

infarcio, cis) empire.

infatuo, as] adhaliare, far impazzire.

infaustus, a, um] infelice sfortunato.

infector, ris. m.g.] tintore.

infectus, tus m.g.) tintura.

infectus, a, um] tinto, macchiato.

infelicitas, tis, f.g.) infelicità

infeliciter aduer.] infelicemente

infelix, cis] infelice, sfortunato

infensissimus] inimicissimo,

infenso, as] inimicarsi molto. (co.

infensus, a, um] corrucciato, irato nemi-

inferi, rorum] demonij infernali.

inferiæ, arū] essequie, sacrificij da morti.

inferior, ris] inferiore

inferius, aduerb.) più a basso.

infernè, aduerb.] da basso.

infernus, ni, m.g.) Inferno.

infero, fers] portar dentro.

inferueo, ues, inferuesco, scis] Bollire.

infernus, adiect.) dell' Inferno.

infestè aduerb.] malignamente, nociosamente.

infestus, a, um] contrario, nemico, & maligno.

Infibulo,las] affibiare.
Inficiabilis,& le] Negatiuo.
inficiatio,nis f.g.) Negatione.
inficiator,is] Negatore.
infitior,tris) Negare,denegare.
inficio,is] infettare,tingere,macchiare.
infidelis,& le] infidele.
infidelitas] infedeltà,fede violata.
infideliter.Adu.]con ingãno,senza fede
infidus,a,um) sleale mancatore di fede.
infigo,gis] ficcare:piantare.
infimus,a,um] infimo, abietto,vile
infindo,dis] fendere
infinitas,infinitio, f.g.] infinità, perpetuità.
infinitè. Aduerb.] innumerabilmente, infinitamente, eternamente
infinitò.Aduerb.] infinitamente.
infinitus,a,um] infinito, senza fine.
infirmatio.f.g.] debilitatione.
infirmè.Aduerb.] debolmente.
infirmitas,tis.f.g.] infermità
infirmo,as) indebolire.
infirmus,a,um] infermo, debole
infixus,a,um] ficcato.attaccato.
inflammatio,nis.f.g.) infiammatione.
inflammatus.a,um) auampato.
inflammo,as] infuocare, accendere. infiammare.
inflatio.f.g.] Gonfiamento,infiagione.
inflatus,tus) fiato,inspiratione.
inflatus,a,um] enfiato, gonfio
inflecto,ris] piegare.torcere.
inflexio,nis] piegatura, torcimento.
inflexus,a,um) piegato.torto.
infligo,gis] percuotere, battere.
inflo,as] enfiare,gonfiare
influens,tis] inondante,scorrente.
influo,is] inondare,scorrere.
infodio,dis,ssi] incauare,cauare.
infœcunditas,tis.f.g. Sterilità.
infœlicitas tis; infelicità.
infeliciter; infelicemente.
infelix,cis; infelice.
informatio,nis.f.g.) informatione,schizzo di qualche cosa.
informatus, a,um] informato, ammaestrato.
informis,& me; non formato, difforme.
informo,as; formare,& ammaestrare.
infortunatus, a, um. disgratiato, infelice, sfortunato

Infortunium,nij,n.g.] malanno, malincontro, disgratia.
infossus,a,um. sotterrato.
Infrà.præposito; di sotto, abbasso.
infractio.f.g. Rompimento,rottura.
infractus,a,um; rotto,spezzato.
Infrænatus,a,um. infrænus,a,um. Sfrenato.
Infræno,as; frenare.porre in freno.
infrangibilis,& le. infragibilis, & le. Fermo,duro,& saldo.
Infremo,mis. infrendeo, des. Fare strepito.fremere.
Infrequens. adiect.] non frequentato, solitario.
Infrequentia,tiæ.f.g. solitudine.
Infrico,as; fregare
Infringo,gis) sfondrare,rõpere,spezzare.
Infrugifer.ra,rum; infruttuoso
Infuco,cas) sbellettare,abbellire,colorire.
Infucatus,a um] sbellettato, abbellito.
Infula.f.g. Diadema, Mitra.
Infulgens,tis; rilucente.
Infumo,mas] seccare al fumo.
Infundo,dis] spargere,infondere.
Infundibulum.n.g.]piria,lora,stromento per il licore.
Infurnibulum,li.n.g. pala da forno.
Infusco,as) offuscare,brunire.
Infuscus,a,um] infuscato, brunito.
Infusio.f.g. infusus,fus.m.g. infusione, spargimento.
Infusus,sa,sum. sparso.versato.
Ingemino.as; raddoppiare, doppiare.
Ingeminatus,a,um; raddoppiato.
Ingemo,& ingemisco, is] piangere, gemere.
Ingenero,as; ingenerare, generare.
Ingeniosè. Aduerb. Ingeniosamente
Ingenitus,a,um; Ingenerato, generato.
Ingeniosus,sa,sum; ingegnoso.
Ingenium,nij.n.g. Ingegno.
Ingens.Adiect. Grande Eccessiuo.
Ingenuè. aduerb. Gentilmente, liberamente,ingenuamente,nobilmente.
Ingenuitas,tis.f.g. gentilezza, liberalità nobilità.
Ingenuus.Adie. gentile,liberale,nobile.
Ingero,tis] porgere,ò portar dentro. ingerire.
Ingigno.gnis) ingenerare, generare.
Inglomero,ras. Cumulare. Agomitolare.

Inglorius,a,um] senza gloria,ignobile.

inglunies.f.g.] Stringugiamento,golosità, ventricolo vccello,

ingratè. Aduerb.] Ingratamente

ingratitudo;non dicitur,sed ingrati animi vitium] l'ingratitudine.

ingratis. Aduer.] senza gratitudine,senza merito .

ingratificus, a,um ingratus , a,um] Ingrato

ingrauescens] che inuecchia.

ingrauesco,scis) aggrauarsi,farsi graue , & molesto .

ingrauo,nas) aggrauare,& molestare.

ingredior,deris] rientrare, intrare

ingressio,nis.f g.ingressus.sus.m.g.) Entrata, ingressione.

Ingriuarij]Engresi popoli d'Alemagna.

ingruo,is] assalire impetuosamente.

Inguen,nis.inguinaria.f.g.) Inguinalia.

Ingurgito.as] ingollare , tranguggiare empirsi,inghiottire.

ingustabilis,& le)che nō si può gustare.

ingustatus,ta,tum] non gustato.

inhabilis,& le] inhabile.

inhabitabilis, & le] inhabitabile, disha-bitabile.

inhabito,tas] habitare .

inhæreo,res. inhæresco,scis. Accostarsi. appoggiarsi.

inhalo,las) fiatare, spirare.

inhibeo,bes] impedire,prohibire.

inhibitio,nis.f.g.] prohibitione .

inhio,as] aprire la bocca

inhonestè. Aduerb.] inhonestamente , dishonestamente

inhonesto, as] dishonestare, dishonorare .

inhonestus,a,um)inhonesto,dishonesto, brutto .

inhonoratus, a, um . inhonorus, a, um) Dishonorato, senza honore . (tarsi.

inhorreo, res . inhorresco. scis) Spauen-

inhospitalis & le] dishabitabile .

inhospitalitas,tis f.gen.) Crudeltà verso forestieri. (giare.

inhospitus, a, um] incommodo d'allog-

inhumanè.Aduerb.inhumaniter) Inhumanamente , crudelmente , scortesemente .

inhumanitas.f.g.] Scortesia, crudeltà.

inhumanus,a,um) scortese, crudele, inhumano .

inhumatus,a,um] non sepelito

inhumo,as] sotterrare, sepelire.

Inibi. Aduerb.] in quel luogo

iniens,tis) cominciante .

inijcio,cis] gittar dentro .

inimicè . Aduerb. inimiciter] inimicamente,inimicheuolmente.

inimicitia,tiæ] inimicitia,nemicitia.

inimicor,aris] nemicarsi .

inimicus,a,um] nemico.

iniquè. Aduerb.]iniquamente.

iniquitas f.g.] ingiustitia .

iniquus,a,um] crudele,ingiusto,iniquo.

initiatus,a.um,ordinato agli Ordini Sacri.

initio,as] principiare, ordinare a gli ordini Sacri.

initium,n g.] principio,commciamento.

iniucundè. Aduerb.) Acerbamente,non giocondamente.

iniucunditas. fg.)spiaceuolezza.

iniucundus, a,um] ingiocondo , spiaceuole,non grato.

iniunctus,a,um] congionto, vnito.

iniungo,gis] Commettere , imporre , & vnirsi insieme.

iniuratus,a,um] chi non hà giurato.

iniuria,riæ.f.g.] ingiuria,torto .

iniurior,aris) ingiuriare.

iniuriosè Aduerb] ingiuriosamente.

iniuriosus.a.um.iniurius, a,um) Ingiurioso,chi fa ingiuria.

iniussus,a,um)non pregato, senza commandamento di alcuno .

iniustè,aduerb.] ingiuriosamente .

iniustitia,tiæ.g.f.] ingiustitia, torto.

iniustus,a,um] iniquo,ingiusto.

innabilis,& hoc bile)che non si può nauigare,nè nuotare.

innascor, sceris] innascere , nascere insieme. (sopra.

innato, as) nuotare dentro , nuotare di

innatus,ta.tum] nato di dentro,ò insieme. (può nauigare.

innauigabilis . & hoc bile) Che non si

innecto,tis] legare insieme .

innitens tis] appoggiato al bastone .

innitor,teris] appoggiarsi .

inno.as] nuotare dentro . (peccato.

innocens,tis. Adiect.] innocente, senza

innocenter.Aduerb.)innocentemente.

innocentia,tiæ f.g.]innocenza.integrità

Innuptus) celibe, non maritato.
Inordinabiliter) senz'ordine, confuse

d'animo,& di vita.
Innocuus,a,um]chi nó può nuocere.
innotesco,(cis)farsi conoscere, esser conosciuto.
innouo, as]Innouare, rinnouare.
innoxius,a,um)senza colpa;innocente.
innubilus,a,um, innubis, & hoc be,) Chiaro.sereno,senza nuuoli.
innuba,(æ f.g.) figliuola non mai maritata.
innubo,(bis)Andar a marito, prendere
innumerabilis, & hoc le] innumerabile che non si può annouerare.
innumerabiliter. Aduerb.) innumerabilmente.senza numero. (bilità.
innumerabilitas (tis, f.g.) innumera-
innumerosu,a,un, innumerus, a, um) Senza numero, innumerabile.
innuo,nuis)accennare co'l capo.
innuptæ figlinola non maritata.
innutrio, tris] nutrir dentro.
inoblitus,ta, tum] chi si raccorda, chi è in memoria.
inobscuro,ras) oscurare.
inobrutus,ta,tum] non sommerso, non impozzato.
inobediens,tis, g om.] chi non obedisce.disubidiente.
inobseruabilis, & hoc bile] Che non si può osseruare, o che non merita esser honorato,nè riuerito.
inobseruatus.a.um]non osseruato. non istimato,non honorato.
inocciduus. a, um) sempre vigilante,che mai dorme.
inocco,cas]copprir sotto,ò pegar la terra.
inoculatio,nis)incalmatione.
inoculator,tis; m g)incalmatore.
inoculo as)incalmare,inocchiare.
inodoro,as] profumare.
inoffensus,a,um] non offeso.
inofficiosus,a.um)discortese.
inolesco,lis crescere.
inominatus,ra tum)infelice,sfortunato.
inopaco,as) oscurare;ombreggiare.
inopia,æ]inopia;pouertà,miseria.
inopinanter, Aduerb.]impensatamente.
inopinatè.inopinato]Sprouedutamēte.
inopinatus,ra rum]impensato.
inopportunus.a.um]incommodo. Non conueneuole.
inops]meschino Pouero.

Inornatè.Aduer.]disordinatamente.
inoratus,a.um]non dimandato.
inornatus.a.um]disordinato.Sconcio.
impatiens,tis] impatiente.
inposterum)per l'auenire.
in primis]primieramente.
improuisus,a,um]improuiso.
inquam]dico dirò.
inquies Adiect. inquietus, ta, tum] Inquieto; instabile.
inquieto, tas] inquietare. Molestare, Trauagliare.
inquietudo,nis]inquietudine.
inquilinus.m. g.)Affittuale di casa.
inquinatè.Aduerb.)Sporcamente.
inquinatus,ta,tū] imbrattato,sporcato.
inquio,quis,dire.
Inquiro,ris)cercare;Informarsi.
Inquisitio,nis,f.g.)inquisitione.Informatione.
inquisitor,ris.m.g.]inquisitore.
inquisitus.a,um)inquisito; informato.
insalubris,bre)mal sano.
insanabilis,& le)incurabile.
insania,æ,insanitas,tis) Frenesia, pazzia.furore.
insanio,nis)freneticare, impazzire; vacillare con la mente.
insanus,a,um)insensato.Pazzo.
insatiabilis,& le,insaturabilis,& le] Insatiabile.
insatiabiliter. Aduerb.] insaturabiliter insatiabilmente.
inscendo,dis)ascendere.
insciens,tis]ignorante.
inscienter. Adu. inscite.) Ignorantemente, imprudentemente.
inscitia,tiæ]ignoranza.
inscitus,ta,rum]Ignorante senza gratia.
inscribo,bis]intitolare;soprascriuere.
inscriptio,nis]soprascritto. Titolo.
inscriptum,pti]boletrino.Scrittura.
insculpo,pis]scolpire.Intagliare.
inseco,cas]seccare,Tagliare.
insectatio,nis.f.g.]persecutione.
insector,atis] perseguitate.
insectus.a.um]intagliato. Tagliato.
insecutus;part.]Seguitato.
insedabilis,& le]inquieto.
insedabiliter. Aduerb.] inquietamente.
insemino,as]seminar dentro.
insenesco,scis] diuenir vecchio.

Insegiatus) deforme, privo di bellezza.

insensibilis,& le] insensibile. (terrato.
insepultus,a,um] non sepolto; non sot-
insequens,tis] perseguitante.
insequor,ris] perseguitare
inserenus,a,um] nuuoloso,oscuro.
insero,ris] piātare,incalmare,seminare.
inserpo,pis] entrar dentro.
inseruio,uis] seruire,attendere.
insessus,ssa,sum] assediato.
insidens,tis] assediante.
insideo,des] soprasedere. *abl.*
insidiæ,arum] insidie,fraudi. *aguati*
insidiator,ris] insidiatore. (agguati.
insidior,aris] insidiare,assediare,fare
insidiosè.Aduerb.] insidiosamente.
insidiosus,a,ū] assediatore,insidiatore.
insido,dis] sedere.
insigne.n.g.] insegna.
insignia,gnium] insegna.
insignia,gnium] insegno *ornamenti.*
insigno,gnis] segnare,bollare,ricamare.
insignis,gne] Notabile,Nobile.Illustre.
insigniter] eccellentemente (mato.
insignitus,a,um] sigillato, Bollato,rica-
insilio,lis] saltare. *saltare ivi*
insimulatio,nis.f.g.] Accusa.
insimulo,las] accusare *incolpare.*
insinuo,as] metter in seno, *far sapere.*
insipiens] sciocco.Pazzo
insipienter] pazzamente. *stoltamente.*
insipientia,f.g.] Sciocchezza,Pazzia.
insisto,stis] insistere.Affermarsi. *abl.*
insitio,f.g.] inestamento,incalmatura.
insitium] salciccia, Salcicciotto.
insitiuus,a,um] che si può inestare,o in-
calmare.
insitum,n.g. insitus, tus, m.g.] inesta-
mento,incalmatura.
insitus,a,um) inestato,incalmato. Semi-
nato. Piantato. *inserito*
insitor,ris.m.g.]inestatore,incalmatore.
insociabilis, & le] che non si può ac-
compagnare.
insolabiliter.Aduerb.]Sconsolatamēte.
insolatus,a,tum] seccato al Sole.
insolens,tis] insolente. Sfacciato
insolenter] insolentemente,insopporta-
bilmente, *prosontuosamente.*
insolentia,f.g.] insolenza,arroganza.
insolitus,Adiect.] insolito. Non solito.
insolo,las] seccare al Sole.
insolubilis,& le] Non solubile.
insomnis, et nē.) senza dormitione.
insono as) sonare.
insomnium.n.g.] insogno,Visione
insons,tis.m.g.] innocente.
inspectans,tis] riguardante.
inspectio,nis f.g.] riguardamento
inspecto,as] riguardare attentamente.
inspector.ris.m.g.] Riguardatore.
inspectus,a,um) guardato cō diligenza.
insperatus,a,um] non sperato.
inspergo,gis] Sparger dentro
inspiccio,cis] guardar dentro.
inspico,cas] aguzzare.
inspiro,as] inspirare Soffiar dentro.
instabilis,& le] instabile. Leggiero.In-
constante.
instabilitas,tis]Leggierezza,incōstanza.
instans,tis] instante. *presente*
instanter.Aduerb.] perseuerantemente.
instantia,tiæ]sedulità:instanza:diligēza.
instar,n.g.indeclinab.] in guisa,a guisa,
alla grandezza *a comparatione*
instauratio,nis) Rinouatione.
instauro,ras] ristorare,rinouare,rifare
instauratiuus,Adiect.Ristoratiuo.
instaurator,ris.m.g.) Rinouatore.
insterno,nis] coprire. (ne.
instigatio.f.g.] instigatione,stimulatio-
instigo,gas) instigare.stimolare
instillatio,f.g.]stillatione,lābiccamēto.
instillo,las)lambiccare,stillare,gocciare.
instimulo, las] incitare, stimolare
instinctor,ris.m.g.) stimolatore.
instinctus,tus.m.g.] incitatione, stimu-
latione.
instinctus,a,um] incitato,stimulato.
instita,tæ,f.g.] Lista larga da piedi del-
le vesture. *fascia, fanciulli.*
institor.m.g.) Mercante diligente
instituo,tuis) Deliberare, & ammae-
strare. *statuì.* (tutione.
institutio,f.g.]ammaestramento:consti-
institutum n.g.] Costume,ordinatione.
institutus, a, um] ammaestrato, delibe-
rato,& ordinato,
insto.as) Affrettare,instare *sforzare dat.*
instratus,a,um] coperto,steso. (pito,
instrepo, pis, instringo.gis] Fare stre-
instructio,f.g.] Ordinanza,fabrica.
instructor g.m.)ordinatore,fabricatore.
instructus,tus.m.g.)guarnimento.appa-
recchio. *informatus.* (bricato.
instructus,cta,ctum] apparecchiato, fa-
instrumentum,ti.n. g.) istromento.
insubsidiatus a, ū.) senza sussidio

Instruo, is] ordinare. apparecchiare, guarnire, fabricare.
Insuauis, & ue] suaue, ingrato.
Insubria] Stato di Milano.
Insubris] Lombardo.
Insuefactus, cta, ctum] Non auezzato, nõ assuefatto.
Insuesco, scis) vsarsi assuefarsi.
Insuetus, a, um] insolito, disusato.
Insula, læ.f.g.] Isola,
Insularis, & re] Isolano, cioè d'Isole.
Insulsè. Aduerb.] inettamente, imprudentemente, scioccamente. (goffaria.
Insulsitas) inettiudine, sciocchezza.
Insulsus. Adiect.] inetto, sciocco. senza sale, senza gratia.
Insultans; partic.] dileggiante.
Insulto, tas] saltare, assalire, & beffeggiare.
Insultatio, õis] dilegiamento.
Insum, es] esser dentro.
Insumo, mis) consumare. Spendere.
Insuo, is] cucire dentro.
Insuper) oltra di ciò, per di sopra, (bilc
Insuperabilis, & le) inuincibile, Insupera-
Insurgo, gis] leuarsi, all'incontro.
Insusurro, ras) parlare nell'orecchie.
Insutus, a, um] cucito dentro.
Intactus, a, um, incontaminatus, a, um) Immaculato sincero.
Intectus, a, um] coperto.
Integer, adi.) sincero, intiero, incorrotto.
Intego, gis] coprire.
Integrè Adiect.) sinceramente, intieramente Puramente
Integritas, f. g.) sincerità, integrità, purità.
Integro, gras. integrasco, (cis) Rinouare, integrare.
Integumentum, n. g.) coperta
Intellectus, ctus. m. g] intendimento.
Intellectus, a, um] inteso Conosciuto.
Intelligens tis) intelligente.
Intelligentia, tiæ) intelligenza
Intelligo, is) intendere. Conoscere.
Intelligenter. Aduerb.] dottamente. intelligentemente
Intemeratus, a, um) non violato.
Intemperans. Adiect.] incontinente, libidinoso, immoderato
Intemperantia, tiæ) incontinenza
Intemperatè: adue. intemperanter) senza misura, immoderatamente.
Intemperatus a, um] immoderato.
Intemperies, iei, intempestas, tis] Indispositione di tempo.
Intempestiuè. Aduerb.] fuor di tempo.
Intempestiuus. Adiect.] fuori di tempo.
Intempestus] intempestiuo.
Intendo, dis] drizzare intendere.
Intensus, sa, sum] steso.
Intentatus, ta, tum] non tentato. Non prouato.
Intentè. Aduerb.] attentamente: diligentemente.
Intentio. f. g. intentus, tus. m. g.] intentione. attentione, stendimento
Intento, tas) minacciare.
Intentus, a, um] attento.
Inter: præp. infra, frà.
Interamna. Interamina] Terme le città.
Interaresco, scis] seccarsi in tutto.
Intercalaris, & re, intercalarius, a, um] Bisestile.
Intercalo, las) interporre, differire: Prolongare. (uallo.
Interuspedo, inis] tralasciamento, inter-
Intercedo dis] suspendere, interporsi, intramettere.
Interceptio, nis) soprapresa.
Interceptus, a, um] soprapreso.
Intercessio, nis] Suspensione.
Intercessor, ris] Chi resiste, oppone, & impedisce.
Intercido, dis, di] tagliare in mezo.
Intercido, dis, si] cadere. Stramortire.
Intercino, nis] cantare in mezo.
Intercipio, pis] soprapprendere.
Intercisè. Aduerb.] in parti.
Intercisio, f. g.] Tagliamento d'vna cosa per mezo.
Intercisus. a, um] tagliato. Rotto
Intercludo, dis] tuor di mezo. Serrare.
Interclusio, f. g.] Tagliamento Rinchiudimento. (colonne.
Intercolumnium, n. ge.] Spatio trà due
Intercurro, ris] correr di mezo via.
Intercus, tis] interiori frà carne, & pelle.
Interdico, cis] vietare. Prohibire, interdire.
Interdictum, n. g. & interdictio, f. g.] interdetto, inhibitione,
Interdiù. Aduer.] Alle volte, di giorno
Interductus, tus) segno. Coma, Virgola
Interdum] alle volte, Alcuna volta.

Interea] in questo mezo. Frà tanto. Frà questo mezo.
interemptio,f,g.)vccisione, Homicidio.
interemptus,a,um)vcciso.
intereo,is]morire.
interequito,tas]caualcare trà altri.
interest)appartenere. Esser differenza.
interfector,tis)vccisore. Micidiale.
interfectus,a,um]vcciso.
interficio,is]vccidere. Ammazzare.
interfluo, fluis] Scorrere, o colare per mezo.
interstringo,is)interrompere.
interfundo,dis] spargere. Spandere per mezo.
interfusus,a,um sparso frà due.
inter hæc]frà questo mezo, fra tanto.
interiectio,onis, interiectus,tus) Interpositione.
interiectus,a,um)posto frà due.
interijcio,eis]tramettere,interporre.
interim. Aduerb.]In questo mezo, fra questo mezo.
interimo,is]vccidere Ammazzare.
interior,& rius]interiore. Più di dentro.
interitus,tus,m.g.] morte. Vccisione, ammazzamento.
interlineo,as]tirare vna linea, cancellare, Cassare.
interloquor, is] nterrompere. Rompere al ragionamento altrui.
interluceo, ces] lucere nel mezo, o frà qualche cosa.
interluco,cas]tagliar rami,bruscare, podare gli alberi.
interlunium, n g] interlunio,spatio, o tempo tra vecchia,e noua Luna.
intermedius. Adiect. mezzano.
interminatus,a,um, interminus,na,nū] Senza termine mi ura,ō terminato.
interminor,ris]minacciare.
intermisceo,sces] mescolare.
intermissio,n's f g intermissus,sus,m.g. Intermissione.
intermitto,tis]intermettere, tralasciare.
intermorior,ris]morire Sparire.
intermortuus,a,Adiect.]morto.
internascor,sceris)nascere in mezo.
internecinus.Adiect.) pertinente ad vccisione.
internecio,nis,f,g.)Vccisione.
interneco,necas, vccidere, Ammazzare.
interniteo,tes) risplendere.
internosco, scis] conoscere vna cosa fra l'altro.
internuncio,as) messaggiare vno all'altro.
internuncius,m.g.messaggiero mezano.
intero,tis)tritrare.
interpellator) interrompitore, & interpellatio) interrompimento sturbamento, impedimento.
interpello, las] rompere, & Impedire il ragionamento, che tauole.
interpensiua,tum,n.g.)trauicelli, perti-
interplico,cas]trapiegare.
interpolatio, nis]rinouatione di cose vecchie.
interpolator,g.m.] pezzaruolo, strazzaruolo, racconciatore di vestimenti.
interpolatrix,cis)donna,che fà vestimenti & li racconcia.
interpolis, & le, interpolus,la] racconciato, rappezzato rifatto.
interpolo,las]ripolire,& racconciare.
interpono,nis)interporsi intromettersi.
interpositus,a,um]intromesso, interposto.
interpositio.nis.f.g.)interpositione.
interpositus,g m.)Interponimento.
interpres, ris. adiect.] interprete mediatore,torzimano.
interpretatio, nis]interpretatione, dichiaratione.
interpretatus,ta, tum] interpretato, dichiarato.
interpretor,tis] interpretare, dichiarare, esporre.
interpunctio,nis]partimento, diuisione.
interpunctus,a,um]distinto, partito & diuiso per punti.
interquiesco, scis] riposare qualche volta.
interrado,dis]radere, ficare,polire.
interregnum n.ge.) vacanza di sedia regale.
interrex,gis g.m.)viecerè.
interrogatio, nis) interrogatione, dimanda.
interrogo,as)interrogare,dimandare.
Interrogatiuncula, læ] interrogatione picciola.
interrumpo,pis]disturbare,interrōpere.
interrupte,aduerb.]interrottamente.
interruptus,a, um] interrotto, rotto, & disturbato.
interscindo, dis) diuidere, o tagliar per mezo.
interscribo,bis]scriuere in mezzo.
interseco,cas]segare, diuidere in pezzi.

Inter∫epio. ∫epis] ∫troppare. circondare con ∫iepi *apud. interdudo. /Interclu∫us.*
inter∫eptus, a, um] ∫troppato, rinchiu∫o.
inter∫i∫to, ∫tis] fermar∫i in mezo *immedio*
inter∫piratio, nis] re∫piratione.
inter∫piro, as) ∫offiare, ∫pirare in mezo.
inter∫titio. nis. interuallo, di∫tanza, & vacanza. *interstitii, tij.*
inter∫trepo, pis] far ∫trepiti con a'tri.
inter∫tringo, is] ∫tringere.
inter∫um, es] e∫∫er pre∫ente. *in gito meto*
interitextus, ta, tũ] trate∫∫uto, & brocato.
intertinctus, a, um] tinto, & ∫egnato in mezo.
interrigo, ginis] ∫cortiatura.
interrimentum. n. g.) danno detrimento.
interturbatio, nis] turbamento.
interturbo, bas. turbare. /*spatio* (uallo.
interuallum. n. g.] Di∫tanza, ∫patio inter-
interuenio, is) ∫opragiungere, arriuare. *interuenire.*
interuentor, ris) ∫piante: intrauegnente.
interuentus, tus. m. g.] Soprauenuta. in- teruenimento.
interuerto. tis) togliere a∫tutamente.
interui∫o, ∫is) andare: venir a vi∫itare.
interu∫urium, rij) vtile d'v∫ura.
inte∫tato. Aduerb.] Senza te∫tamento.
inte∫tatus, ta, tum] morto ∫enza te∫tamento. */Intimus*
inte∫tinus, ni. Adiect.] interiore, occulto.
inte∫tinum) ventraglie, interiore *uiscera*
intexo, xis] te∫∫ere, & congiungere in∫ieme. *xui. connecto, implico.*
intimè. Aduerb.] intrin∫icamente
intimo, mas] intimare, denuntiare.
intimus, a, um] molo all'indentro: caro familiare. *intrinsecus. domesticus*
intingo, gis) tingere, bagnare. *inxi.*
intinctus, a, um) bagnato. tinto.
intolerabilis, & le) in∫opportabile, intolerabile. *non ferendus, intolerandus.*
intoleranter] in∫opportabilmente; impatientemente. *intollerabiliter*
intolerantia, tiæ) impatienza.
intolerans] impatiente. *impatiens.*
intorno, nas) to∫∫are *xui. far romore.*
intorqueo, ques] intorcere, lanciare *torsi*
intortus, a, um] torto, & ∫lanciato.
intra, præp.) Dentro, entro, trà. *acc. inter*
intractabilis, & le] indomabile.
intractatus, a, um, vt equus intractatus. non domato.
intremo, mis, intremi∫co, ∫cis Tremare.
intrepidè. Aduerb.) arditamente. *strenuè*
intrepidus Adiect.) ardito, intrepido. *strenuus.*
intrin∫ecus] per dentro. *interior, intestinus.*
intrico, cas) impedire, intricare.
intrò. Aduerb.] dentro.
intro, as) andar dentro. *introeo, ingredior.*
introduco, is) menar dentro, introdurre. *duxi.*
introductio, nis] introduttione. *induco.*
introeo, is) intrare. *iui*
introitus, tus] introito; entrata; *ingressio*
introfero, fers) portar dentro. *introdurre*
introgredior, deris) intrar dentro.
intromitto, tis) mandar dentro, intromettere. far entrare, la∫ciar entrare. *admitto.*
intror∫um. intror∫us] ver∫o di dentro. *adu.*
intro∫picio, cis) guardar dentro. *spexi. inspicio*
introuoco, as] chiamar dentro. *aduoco.*
intrudo, dis] ingerire, introdurre, ∫pinger dentro. *trusi. immitto, inijcio. introduco*
intubum. n. g. intubus. m. vel f. g.) Indiuia. Endiuia. *radicchio, cicoria. cichorium.*
Intuergia. Heildebergh città.
intueor, tueris. Mirare. Guardare. *considerare.*
intuitus, tus) ri∫guardo. con∫ideratione. *m. g.*
intume∫co, ∫cis; gonfiar∫i. *intumeo*
intumulatus, a, um) in∫epolto; non ∫epolto:
intus. Aduerb.) di dentro.
intus. Adiect.] Non ∫icuro. *intutus, a, ũ.*
intu∫ium. n. g.) Cami∫cia, ouero buricco (forte di ve∫te. *indusium.*
inuado dis; a∫∫altare, a∫∫alire. *uasi. inuaa.*
inualeo, les] guarire, ri∫anar∫i. *ualere piu*
inualetudo. f. g.) malatia. (debole. *irritus.*
inualidus. Adiect.] Amalato, mal ∫ano, *infirmus*
inuectio. f. g.] Condotto di mercantia.
inuectus, a, um) portato. *inuectitius*
inueho, his) condurre, menar dentro. *uexi*
inuenio, nis) ritrouare, trouare. *inueni. reperio*
inuentarium. rij. n. g.) Inuentario.
inuentio, nis) inuentione. *inuentiuncula dim.*
inuentor, ris m. g.) inuentore.
inuentrix, cis. f. g.] inuentrice.
inuentum, ti. n. g.) trouata, inuentione.
inuentus, a, um] trouato.
inuenu∫tus. a um) ∫granato. ∫enza gratia *inuenus*
inuerecundus] ∫facciato, vergognoso *impudens*
inuergo, gis; riuer∫are. *ritornare*
inuer∫io, nis] riuer∫iamento *ironia*
inuer∫us, ∫a, ∫um] voltato, riuer∫ato.

Intrenizatus) porto in cathedra. iterum) di nuouo. denuo. interula (...) camiscia)

Intronizo) collocare nel trono. intramuraneus] contenuto dentro le mura.

inualesco is) ... crescere conualesco. inuetero as) inuecchiare.

Quibus, bi.) Radicchio, cicoria. Intersites.) framezzo.

Inuerto,tis) voltare, riuoltare, riuolgere.
inuestigatio] inuestigatione, il cercare diligentemente.
inuestigo, gas] inuestigare, cercare con diligenza.
inuestigator. m.g.) inuestigatore, inquisitore.
inuestio,tis) vestire.
inueteratus,ta,tum] inueterato, inuecchiato.
inuetero, ras, inueterasco, scis] Inuecchiare.
inuicem] scambieuolmente.
inuictus,a,um) inuitto, inuincibile.
inuidentia,ciæ.f.g.] inuidia.
inuidè. Aduerb.) inuidiosamente.
inuideo,des) inuidiare, hauer inuidia.
inuidia,diæ] inuidia.
inuidiola,læ] inuidietta.
inuidiosè. Aduerb.] inuidiosamente.
inuidiosus,a,um,inuidus,da,dum) Inuidioso, inuido.
inuigilo,las] vegghiare. Vigilare.
inuinus.a.um] che non beue vino.
inuiolabilis,& le) inuiolabile. incorrottibile.
inuiolatè. Aduerb.] castamente.
inuiolatus,a,um] inuiolato, incorrotto.
inuiso,sis] andare a visitare.
inuisus,sa.sum] odioso, non giusto.
inuitiabilis,& le) dilletteuole
inuitamentum.n.g. inuitatus,tus. m.g.] inuito
inuitè] contra sua voglia mal volentieri.
inuito,tas] inuitare
inuitus, a, um] contra sua volontà, mal volentieri.
in vniuersum) vniuersalmente, generalmente.
inuius.a,um] senza via.
inuitus,a,um) non inuitato.
inumbro,bras] adombrare.
inunco,cas] rampinare.
inundatio,nis.g.f.) diluuio.
inundo,das] inondare, spandersi fuori.
inunguem) perfettamente.
inungo,gis] vngere.
inuocatus,ta,tum) non chiamato.
inuoco,cas] inuocare, chiamare.
inuolo,las] inuolare, rubare.
inuolucre.is) panno da inuolgersi.
inuolucrum] inuoglio, auiluppamento.
inuoluo,uis) inuiluppare, inuolgere.
inurbanè. Aduerb.] inciuilmente.
inurbanus,a,um) inciuile, rustico.

Ioppe] Zaffo città in Palestina.
inurino,nas) nuotar sott'acqua.
inuro,ris] abbrusciare. Segnare con ferro caldo.
inusitatus. ta, tum] inusitato
inusitatè.adu.] fuor dell'vso del cõsueto
inutilis,& le) inutile.
inutilitas,tis) danno.
inutiliter) inutilmente.
inulneratus,a,um) non ferito.
io: dolendi particula est.
io,ius) filia Inachi fluuij.
iocatio,nis) ciancie, giuoco. nouelle.
iocor,aris) scherzare.
iocosè. Aduerb.] piaceuolmente
iocosus,a,um) giocoso, piaceuole.
iocularis,& re) da ridere, burleuole.
ioculariter] da scherzo, burleuolmente.
ioculatorius,a,um) scherzeuole.
ioculor,aris] scherzare.
iocus.m.g.] Scherzo, giuoco.
ipse,sa,sum] esso, egli.
ir,vel hir) concauità della mano.
ira,ræ.f.g.) ira, colera.
iracundè) iratamente
iracundia.f.g.) iracondia, ira, sdegno
iracundus,a,um] iracondo, colerico.
irascor,ris) irarsi, adirarsi.
iratè.Aduer.) adiratamente, iratamente.
iratus,ta,tum) adirato
iris,dis] arco celeste.
irpices,rastri,sunt dentati] erpico.
irrationalis,& le) irrationale.
irrauco, cis] diuenir rauco.
irreligatus,ta,tum] sciolto.
irreligiosus,a,um) irreligioso.
irremediabilis,& le) irremediabile, che non vi si può trouar rimedio.
irremunerabilis,& le) che non si può rimunerare.
irreparabilis, & le] che non si può reparare.
irrepertus,ta,tum] non ritrouato.
irrepo,pis) rampegare.
irreprehensus) che non si può riprender.
irrequietus, ta, tum] che non hà quiete.
irretio,tis] irretire, prender con rete.
irretitus,a,um) legato, preso.
irretortus,a,um] dritto.
irrhacesiæ) braces Isole.
irrigatio,nis] bagnamento.
irriguus,a,um] cosa che si adacqua.
irritatus,a,um) incitato, prouocato
irrito,tas] irritare, attizzare.

irritus,a,um) vano senza effetto.
irroboro,as. prender forza (gione.
irrogatio.f.g.] impositione. condenna-
irrogo,as. imporre, attribuire.
irroro,ras spargere.
irrubeo,bes) arrossire.
irructo,as. rutteggiare.
irrugio,is; ruggire come Leone
irrumpo,pis. intrare per forza.
irruptio) entrata per forza.
irruo,is] intrare con empito, andar con furia sopra alcuno.
is,ea,id] questo,quello,costui.
isapis] fanio,fiume di Romagna.
iscalis] Iceftre Città d'Inghilterra.
ischias.g.f. sciatica.
isburus,ri] Garbe fiume in Sicilia.
ischiopolis. Tripoli città in Capadocia.
issa. Isola lissa nel golfo di Schiauonia.
istac] per la doue tu eri.
ister.g m.) il fiume Istro, ò Danubio nell'Alemagna.
iste,ista,istud] costui.
istic,adu.) costì,la doue tu sei.
istinc: donde tu sei.
istorsum]inuerso costà,verso doue tu sei
istuc) al luogo doue sei tù
ità.aduerb. così,a questo modo.
ita vt] di sorte che, in modo,di maniera che:
Italia.f.g. Italia
italus,ra,tum] italiano:
itali,lorum] Italiani
italicus,a,um. Italiano, d'Italia.
itane] così adunque di questa maniera.
itanus,ni] polocastro città di Candia.
itaque: per tanto,si che
item] ancor similmente.
iter.n.g.] viaggio,strada.
iteratio,g.f.]iteratione, replica.
itero,ras] iterare,replicare
iterum] vn'altra volta, ancor.
ithaca] valle di compare, Isola
itiracesiæ. Praca Città.
itidem] parimente,similmente.
itio,nis.g.f.itus,tus.g.m. Andata,partita, viaggio.
ito,tas] andar spesso.
iuba.g.f.] capigliara,crini che pendono al collo del cauallo.
iubar,n.g.] splendore del Sole, & stella.
iubeo,es. commandare.

iubilo.las] giubilare.
iubilum] giubilo,allegrezza
iucundè.aduerb.) giocondamente, (sua-uemente
iucunditas) contentezza, giocondità.
iucundus.da,dum] diletteuole, giocon-do, soaue.
iudæus. Giudeo.
iudicatio.g.f. iudicatus,tus. g.m.] Giu-dicatura.
iudex.g.com.] giudice
iudicialis, & le] giudiciale.
iudicium.n.g.] giudicio.
iudico,cas) giudicare,
iuernia,æ.f.g. Irlāda Isola nell'Oceano.
iugalis,& le] matrimoniale.
iugatus. adiect. gionto, accoppiato.
iugerum) giornata quanto può lauora-re vn paro di buoi.
iugis, & g n.] assiduo,continuo.
iugiter.aduerb.] continuamente.
iuglans,dis.g.f.) mandola, noce.
iugo.as] accopiare,giongere.
iugulatio g.f) scannamento,strangola-mento.
iugulo,las: strangolare, scannare.
iugulum n g.] gozzo della gola.
iugum.gi] giogo,& sōmità d'vn monte.
Iulia liberalitas. Ebora città.
Iulia magus) angeri terra.
Iulia romulia. Siuiglia città.
Iulium carnium.n.g.; goritia.
Iulium præsidium. Santaren città.
Iulius) giulio mese,ò Luglio.
Iuliobr:ca) oliua città in Spagna.
Iumentum) giumento,bestia da soma
Iuncetum] gionchetto, luogo doue na-scono i giunchi.
Iuncinus.adiect) di giunco.
Iumentum dossuarium] somaro.
Iunctio.nis.g.f.iunctura,ræ.f.g.) coniū-tione. giuntura
Iunctus,a,um) congiunto, accopiato.
Iuncus,ci g m.] giunco herba.
Iungo,is] accopiare,congiungere.
Iunior,ris) più giouine.
Iuniperus,ri.g.f.] ginepro, ginepro.
Iunix.g.f.] manzetta,vacca giouane.
Iunius] giugno mese. (narie.
Iunonia.g.f.] Medera vn'Isola delle Ca-
Iunonis fanū] Isola,g-zo vicino a malta
Iura] monte S. Claude, & iour monta-gna.

gna,& pirepont. (mento.
Iuramentum,n.g.ius iurandū.n g.giura
Iurastus. Hauêtem,ouer lour montagna
Iurator,ris g.m.] giuratore.
Iurgium n.g.]grida di parole,villania.
Iurgiosus,adie.) contentioso. (role.
Iurgo,as,iurgor,aris) contendere con pa-
Iuridicus,ca,cum] giuridico
Iurisconsultus. g.m. iurisperitus. g. m.) Legista, giurista.
Iurisdittio,nis. giurisdittione.
Iuro,ras] giurare
Iurulentus.adiect.iusculentus] brodoso, cotto con brodo.
Ius,ris.m g.) ragione,iustitia
Iusculentum,n.g.) gelatino, guazzetto, brodetto.
Iusiurandum.n.g.) giuramento
Iussū.m.n.g. iussio. f.g.iussus, sus.m.g.] comandamento,ordine,commissione.
Iussus,a,um) comandato, ordinato.
Iusta,orum. n.g.) cerimonie per morti.
Iuste.aduerb.]giustamente,ragioneuolmente.
Iustificus.adi.)osseruator della giustitia
Iustitia,tiæ.f g.] equità, giustitia
Iustitium,ij.g n]quel tempo che cessano i Tribunali.
Iustinopolis) capo d'Istria.
Iustus,a,um) giusto,ragioneuole.
Iuuans,tis.part] benefattore.
Iuuenca.f.g.)giouenca,manza,māzuola
Iuuencus,m g.] giouenco,māzo. (uene.
Iuuenesco,scis]ingiouenire,diuenir gio-
Iuuenis,& ne] giouene.
Iuuenilis,& le) giouenile,
Iuueniliter aduerb.]da gioueni.
Iuuenta. f.g.]la Dea detra giouentù.
Iuuentus,tis f g.] giouentù.
Iuuo.uas] giouare, aiutare.
Iuxta propositio] appresso.
Iuxta,aduerb.] parimente, similmente.

K

K, Est littera, non Latinorum, sed Grecorum.
Kyrie] significa Domine
Kalendæ) significa il primo giorno di ogni Mese.

L

L, Littera a Latinis vocatur liquida, vel etiam semiuocalis.
Labarum.n.g] Bandiera Reale, sorte di stendardo più nobile de gli altri, quale si soleua portare auanti i Capitani.
Labasco,scis) cominciar cadere, piegarsi.
Labecula,læ.f g] macchietta.
Labefacio,cis) rompere,guastare.
Labefactio, nis) crollamento, squassamento.
Labefacto as) rouinare,offendere.
Labellum,li.n g.labiolum.n.g.] labretto, mastello.
Labes.bis.f.g.] magagno,difetto,machia.
Labium.bij.n.g.] labro
Labilis,& le] facile a cadere.
Labo,bis]cadere, vacillare.
Labor,beris] sbricciare, sdrucciolare.
Laboratus, a um) lauorato.
Labor,boris.m.g.) Fatica
Laborifer adiect.] faticoso
Laboriose.aduerb.] faticosamente,
Laboriosus.adie.] laborioso,faticoso.
Laboro,ras] faticarsi,affaticarsi.
Labra f.g.] labro d'Asino.
Labrum,bri n.g.] labro,& vaso da lauarsi alla stuffa
Labron,nis] porto di Liuorno.
Lambrum Lambro fiume. (uatica.
Labrusca.f.g.) lambrusca vua,& vite sal-
Labyrinthus,ri.m.g.) labirinto.
Lac,tis.n.g.] latte.
Lacedæmon,nis] Laconia città
Lacer,adiect.lacerus] straccaro,lacerato, squarciato
Laceratio.f.g.] squarciamento, straccia-(mento.
Lacerna.f.g.) giornea,mantello,robone.
Lacernatus,a.um] mantellato.
Lacero,ras] squarciare,stracciare.
Lacerta f.g.lacertus.m.g] Lucerta,& lacerto:braccio,& carnatura.
Lacertosus adiect] lacertoso, & muscoloso
Lacerus,a,um] stracciato: rotto in pezzi.
Lacessitus,a,um]sfidato,inuitato,prouocato,
Lacesso,sis] sfidare;inuitare,prouocare.
Lachryma,mæ f.g.]lagrima,pianto.
Lachrymabilis, & le] lagrimeuole, piangeuole,lagrimabile.
Lachrymatio.f.g]il pianto.lagrimatione
Lachrymula,læ] lagrimetta.
Lachrymo,mas,lachrymor,aris:piangere, lagrimare. (con pianti.
Lachrymose.Aduerb.) Lagrimosamente,

lachrymo[...] Adiect.] Lagrimoso, abondante di lagrime.

lacinia f.g.] Merlo. Falda, o crespa; orlo della veste.

laciniàtus, a, um] fatto à orlo; soldato, cre(spato

lacinium) promontorio Nao.

lactarius. Adiect.] laticino.

lactans, tis] lattente.

lactatus, tus) allattamento.

lacteo. tes] tettare, lattare.

lactesco, scis] cangiarsi in latte.

lacteus. Adie.] Di latte.

lacto, as) lattare.

lactuca, cæ. f.g.] lattuca.

lacula. læ. f.g.] fossetta.

lacuna. næ] gorgon d'acqua morta.

lacunatus. a. um] fatto a guisa di lago.

lacunar. n.ge.) Traue che sostiene la fabrica.

lacunare) fare vn lago.

lacunosus, a, um] lagunoso. (ne lago.

[...] lago. Vide reliqua in dictio-

lacus Vadimònis. lago di Viterbo.

lædo, dis] offendere. (militare.

læna, f.gen.] Capotto peloso. vestimento

læsio) offesa, nocumento.

læsus, a. um] offeso.

lætabilis, & le] degno d'allegrezza.

lætamen. n.g.] letame.

lætè. Aduerb.) allegramente.

lætifico. as] allegrare.

lætificor, ris) rallegrarsi.

lætitia, tiæ. Trionfo, allegrezza.

lætor, àris) allegrarsi.

lætus, ta, tum] allegro, lieto.

læua. f.g.] Mano sinistra.

læuitas, tis] politezza.

[...] læuigo, gas] polire, spianare.

læuorsum. Adiect.) verso man sinistra.

læuus. Adie.] sinistro, mancino, zanco.

láganum, n.g.] Cibo di pasta detto lasagna. (cale, fiasco.

lagena. f.g.] Brocca, vaso di terra, boc-

lagenula) brocchetta, boccaletto.

lageo. f.g.] Vua detta leporaria.

lagois. f.g.] Certa sorte di pesce.

lagopus) herba, & vna certa sorte di vecelli, co' piedi pelosi.

laguncula f g] Boccaletto, fiaschetto.

lambo, is) toccare con la lingua; leccare.

lambrus fluuius] Vmbrone fiume della Francia.

lameca, cæ. Lamego città.

lamella, læ. f.g] piastretta.

lamentabilis, e] degno di lamentatione.

lamentatio. nis. f.g.] lamento.

lamentor. ris) dolersi. lamentarsi.

lamentum. n.g.) lamento, lamentatione

lamentus fluuius] Lamec fiume.

lámia, miæ f.g.] pesce lamia, & striga.

lamina. f.g.] lama, lamina, o piastra.

laminitanus ager] Machina d'Aragon.

lampas. dis. f.g.) lampana. lampada.

lampetra) Gerrario città

lampsacus] Giese città.

lana. f.g.] lana. (purga lana.

lanarius, rij. m.g.] Battilana; lanaro. chi

lanatus, a, um) coperto di lana.

lancea, ceæ. f.g] lancia. (re, ferire.

lancino. as] Troncare. frappare. punge-

laneus a. um] di lana.

langues gues. languesco. scis] languire.

languidè. Aduerb.] languidamente.

languidus. Adiect.) languido.

languor ris. m.g.] lagna. languore. languidezza. stanchezza. [macello.

laniarium. nij. laniæna, næ) beccaria,

laniarius. rij m.g.) beccaro.

laniatus part.) Stracciato.

Laniatus. tus m g.) Stracciamento.

lanicium n.g. lanificium) arte di lana.

lanificus. a. ū. Lanifer. a ū. Laniger. a. um] chi fa lana. chi produce, ò porta lana.

lanio, nis] beccaro.

lanio. as] stracciare.

lanipendia. diæ. f.g.) Fila lana.

lanista. stæ] schermitore.

lanius. nij. m.g.] macellaro. beccaro.

lanosus. a. um) abbondante di lana.

lanuginosus. a. um) lanuginoso

lanùgo. nis. f g.) lanugine.

lanx. cis f.g.] Tondo, piatto grande

laodicea lapis m.g.) Lalisa città di Soria

lapis bibulus] pietra pomice.

lapicida. dæ) scarpellino. taglia pietre.

lapideus. Adiect.] di pietra.

lapidarius. rij. Taglia pietra.

lapidatio. f.g.] lapidamento lapidatione.

lapidosus adiect.] pietroso. sassoso. pieno di pietre.

lapidator, m.g.] lapidatore. che trà di pietre.

lapidicina. næ f g] Caua pietre.

lapido. das] lapidare

lapillus,li.m.g.) pietra picciola.
lapea) herba lappola.
lapsana.f.g.) Verze,cardo saluatico.
lapsio.f.g.lapsus,us.m.g.) Sdrucciamento, rouina,caduta.
lapsus.a,um] caduto,cascato, sbrisciato.
laquear, laquearium n.g. laqueare) laccio,traue,maestro nella casa.
laqueatus.a,um) allacciato, legato.
laqueus,quei m g.) legame, laccio.
Lar, ris. Om fiume d' Arabia.
lardum,di, n.g. grasso,lardo.
large.aduerb.) largamente
largior,ris. donare
largitas f.g.] liberalità.
largiter aduerb., liberalmente,copiosamente.
largitor.m g. Donatore,prodigo.
largiloquus.adiect.) gran parlatore.
largifluus.adiect. che scorre abbondantemente.
Largus,a,um] largo, liberale.
Larissa. Larizo città.
Larius lacus. Lago di Como.
Laro,nis. Arone fiume.
Lartheniaum. Citta Castellana.
Larua,uæ. Maschera,spirito notturno.
Laruæ,rum spiriti infernali.
laruatus. Adiect.] Spiritato,mascherato.
Larumna. Standia città di Grecia.
Larus.ri. Latone fiume.
lasarium. n.g.) Zangola.
lascinia.f.g.] incontinenza, lasciuia.
lasciuus.adiect.] lasciuo. Delicato
lasciuio,uis. lussuriare.
laserpitium.n.g Herba laserpitio.
lassesco,scis] stancarsi.
lassitudo.dinis f.g.) stanchezza.
lassatus,a,um] stancato.
lassulus. adiect. Stanco alquanto.
lassus,a,um] fatigato, stanco.
latebra.f g. Ascondiglio, ascosagna.
latebrosè.aduer.) nascostamente.
latebrosus.adiect.] pieno d'ascosagna.
latens,tis. nascosto.
latenter] nascostamente.
lateo,tes) nascondersi. stare nascosto.
later,ris.m.g. Quadrello,mattone.
laterculus,li.m g.] mattoncello.
laterarius.rij che fà mattoni.
lateritius.a,um] fatto di mattone.
laterna,næ f.g.] lanterna,ferale.
laternarius m.g.] lanternaio.

latesco,scis] dilatarsi.
latex,ticis,m.g.) ogni sorte d'humore acqua.
latibulum,li.n.g. Cauerna.
latinè.aduerb. latinamente
latinus.adiect.] latino,di paese latino.
latinitas f.g.) latinità,il parlare latino.
latio,onis f.g portatura.
latitatio,f g) nascondimento
latito,tas] nascondersi,
Latium,ij n.g) paese de' latini, parte dell'Italia.
latialis,& le. latino.
Latomiæ,rum Minera,ò caue di pietre, luogo in Sicilia.
Latobica. Gallicano.
Lator,ris. m.g.) portatore
Lattator,ris.m g. Abbagliatore.
latratus, tus. m.g. Abbaiamento, abbagliamento di cane
latrina,næ.f g Necessario, cacatoio
latria,triæ.f g. seruitù
latro,as] abbaiare come il cane.
latro,nis.m.g.) ladro
latrocinatio f.g.) latrocinio, robbaria.
latrocinium,nij.n.g.] latrocinio
latrocinor,ris] rubbare.
latrunculariæ; schacchiere.
latrunculator m.g. Giuocatore di scacchi, giudice di assassini, & ladri.
latrunculus,m.g. ladroncello.
latrunculi,rum] scacchi da giuocare.
latumiæ,rum f.g. Caui di pietre.
latus,teris.n.g.) fianco. lato.
latus,a,um.adi. largo,ampio,& partic.portato
latuca,cæ.f.g.] lattuca herba.
lauacrum.n.g.) lauamento,lauatoio.
lauatio.nis.f.g.] lauamento.
laudatio.nis f.g. laude,laudatione.
laudabilis.& le lodeuole.
laudatus,a,um) lodato
laudator,ris.m.g. laudatore.
laudatrix.f.g.] laudatrice donna.
laudabiliter. Aduerb. lodeuolmente.
laudo,das) laudare, lodare
Lauinium oppid. Città Lauina.
laumellum,li. Lamello terra,ò villa.
lauo,uas. lauare.
laurus,ri.f.g. Alloro, lauro.
laurea,laureola]foglie di lauro,ghirlanda alloro.
laureatus.a,um] coronato d'alloro.
laureus,laurius. Adiect.] di lauro.
lauretum n.g.) luogo piantato di lauri.

laurices] leprini slattati.
laurifer. Adiect. lauriger] chi produce, ò porta lauro.
laus, dis. f.g.] lode, laude.
lautè. Aduerb. lautamente. Splendidamente.
lautus, adie. Netto, polito, splendido.
lautitia. tiæ. f.g. politezza; delicatezza, magnificenza.
laxamentum. n.g. Ricreatione, relassamento.
laxando] amplamente, largamente.
laxitas. f.g.] allentamento, remissione.
Laxus, a, um] lento, molle, largo, ampio, spatioso.
laxo, as] slargare, allargare, rilasciare.
læa, lææ. f.g.] leonessa.
Lebadia. Badia città di Schiauonia.
lebes, m.g.] lauezo, caldara.
lebinthus, thi) palmosa Isola di Negroponte.
lectica. f.g.] lettica.
lecticarius. m.ge.] lettighiero, portatore di lettiche.
lecticula, læ. f.g.] lettica picciola.
lectio, nis. f g.] lettione, elettione.
lectito, as) leggere souente, o spesso.
lector, is. m.g. Lettore.
lectus, cti. m.g. Letto
lectus, a, um) eletto, letto, raccolto.
lectulus, m g.) letticiuolo, letto picciolo.
legatio, nis) legatione, ambasciaria.
legator, ris. m.g. Testatore.
legatum, n.gen.] legato, lasciato in testamento.
legatus, ti. m.g.] legato, ambasciatore.
legifer. adiect.) legislatore.
legio. f.g. Squadra de' Soldati, legione.
legio septima Germanica] Leoni terra di Spagna.
legionarius. adiect.) di legione.
legirupa. m.g. Violatore di leggi.
legislator] legislatore.
legitimè. aduerb. legitimamente.
legitimus. adi.] legitimo, conueneuole.
legiuncula, læ) legione picciola.
lego, gas] lasciare per testamento, mandare per ambasciatore.
lego, gis] leggere, & raccogliere.
leguleius. m.g.] leggista.
legumen, nis n.g) legume.
lemma, mæ. n.g] argumento.
lemnisci, corum] nappe, fiocchi.

lemniscatus, a, um] nappato, guarnito con fiocchi.
lemures, rum) anime dannate, fantasme.
lena, næ. f.g.) ruffiana.
lenio, nis) mitigare, & placare.
lenis, & ne) molle, piaceuole, mite, mansueto.
Lenitas, lenitudo] Piaceuolezza. Clemenza.
leniter. aduerb.] piaceuolmente.
leno, nonis. m.g.) Ruffiano.
lenulus. li. m.g. Ruffianetto.
lenocinium, nij. n g. Ruffianesimo.
lenocinor, naris. Ruffianeggiare.
lens, tis. f.g.] lente, legume.
lens, dis. f.g.] lendine, animaletto, che nasce nella testa.
lenticula, læ. f.g.] lente picciola.
lentiginosus adiect.] lentiginoso.
lentigo, nis. g. f.] lentigine.
lentiscus, sci. f.g.] lentisco.
lentiscinus, adiect.] di lentisco.
lentitia, tiæ. f.g.) leptezza, tenerezza.
lenitas, lenitudo. Tardità, tardezza.
lento, as] lentare, piegare.
lentus, a, um] tardo, lento.
lentulus. adie.) lento, & tardo alquanto.
lenunculus, li. m.g. Ruffianello.
leo, nis. m.g. Leone.
leoninus. adiect] di leone.
leontium, tij. Lentini terra di Sicilia.
leopardus, di. m g.] leopardo.
lepidè. aduerb.] piaceuolmente.
lepidus, da, dum] piaceuole, burleuole.
lepor, poris. m.g.] piaceuolezza.
leporinus, na, num] di lepri.
lepra, præ. f.g.] lepra.
leprium, prij Ciapa città.
leprosus. adiect. Leproso.
lepris magna. Tripoli di Barbaria.
lepus, poris] lepre animale.
lepusculus, li. m.g.] leprettino.
leria] Hedera, Oliere città di Spagna.
lesbus) Isola Metilina.
lethum. n.g. Morte.
lethifer. adiect.] mortifero, mortale.
lethatus, ta, tum) veciso.
lethalis, & le] mortale.
lethaliter] con pericolo di morte.
leuaci) Ardemburg in Fiandra.
leuamen, leuamentum, leuatio) Allegerimento, alleuiamento, sgrauamento.
leuacanthemis, midis. f.g.] Camamilla.

Leuacargillon] creta bianca.
Leuaci) Axel terra di Fiandra.
leuarus,a,um) sgrauato, allegerito.
Leuconium, leuconim, neu.gen. Bombagia.
leucas] Isola Santa Maura vicina alla Cefalonia. (fosco.
leucopheatus, adiect.] Vestito di habito
leucopheus.adiect. Fosco.
leucotrorum] Manara, montagna di Candia.
leuiculus.adi. alquanto leggieretto.
leuidensa) panno grosso, vestimento leggiero, di poco momento.
leuir. Cognato.
leuis,& le] leggiero, inconstante.
leuis,& ue) polito, liscio.
leuitas,tis.f.g.] leggierezza
leuiter) leggiermente.
leufidus,adiect.] leggiero di fede.
leuo,uas] aggrauare, allegerire.
lex,gis.f.g.] legge.
liba,bæ] arestina Isola.
libamen, libamentum, libatio] Offerta di Sacrificio,
libarius. cuoco da torte.
libatus,a,um) gustato.
libanotes, libanotides. Rosmarino.
libatna,næ. Bobi città.
libella,læ] scandaglio
libellus,li.m.g.] libretto.
libellio,nis.m.g.] porta lettere
libenter.aduer.Volontieri.
liber,a,um) libero,& franco.
liber,bri.m.g. libro.
liberalis,& le. Gentile,liberale,benigno
liberalitas f.g.] gentilezza.liberalità.
liberaliter.aduerb.) Gentilmente,largamente,liberalmente
liberatio,nis.f.g. liberatione.
liberator,ris.m g. liberatore.
liberatus,a,um) assoluto.
liberè.adu. francamente, liberamente.
liberi,torum) i figliuoli
libero,ras] liberare,metter in libertà.
libertas tis.f.g.] libertà.
libertus] fatto franco,& libero
liberta f.g. francata,& fatta libera
libertinus.m g di seruo posto in libertà
libet,bat] mi piace.
libido,dinis.f g.] Voglia sfrenata, libidine lussuria.

libidinose.aduer. lussuriosamente.
libidinosus.adiect. lussurioso.
libidinor,aris) lussuriare. fornicare.
libitina f.g.] Arte di sepelire, spesa funerale.
libitinarius,rij.m.g. sepelitore.
libo,bas) assaggiare,gustare.
libra,ræ.f.g. libra. Bilanza.
libramen n.g.) contrapeso.
libramentum,ti.n.g. Liuellamento.
libraria.riæ.f.g.) libraria.
librariolus,li,m.g. Striuanello.
librarius,a,um) pertinente a libri.
librarius,rij.m.g. Librato
librator, m.g. Scandagliere, liuellatore, bombardiere. (contrapesare.
libro, as] scandagliare, liuellare, pesare.
libum.n g.] Torta,focaccia di cascio,& altre cose.
liburnia. Contado di Zara.
liburna naue leggiera. & Ligorno porto di Toscana.
lybia Aphrica. Iphrichia.
lichanos: corda,tenore.
licenter.aduerb. licentiosamente.
licentia,riæ.f.g) licenza.
licentiosus,adiect. licentioso.
liceo,ces] apprezzare.
liceor,ris. offerire,metter all'incanto
licet] benche,ancorche,auenga che.
licet.bat.imperf Esser lecito.
lichas,dis. Forcina frà il dito grosso, & l'indice. (su l'incanto.
licitatio,f.g. Offerta,& prezzo, che si fà
licium,cij.n g licio: filo di trama.
lien.nis m g. milza.
lienicus Adi. & lienosus. Melzotto, amalato di milza.
lienteria.f.g. flusso di ventre.
ligamentum,ligamen) ligamento.
ligellum,li.n g. logetta, casupola.
liger,ris] leto fiume.
lignarius,a,um) pertinente a legno.
lignum,gni.n.g. legno.
ligneus. adiect. Di legno, ligniccio, lignoso.
lignatio.nis.f g. Pertinenti à legni.
lignator m.g. Soldato che và per legni.
lignor,aris] andar à far legni.
ligo,nis.m g. vanga,zappa.
ligula,læ.f g. stringa, correggia,& paletta dello speciale.

ligurnus portus] liuorno porto.
ligur,ris.g.om. Di Riuiera Genouese.
ligurio,ris] leccare, mangiare sontuosamente, tranguggiare.
Liguria,riae] riuiera di Genoua.
liguritio.f.g.] appetito grāde di māgiare.
Ligustides. Laurine Isole.
ligustrum,stri.n g.] il fiore ligustro.
lilybaeum,baei) nome di città, e del promontorio di Sicilia.
lilium,lij.n g.) giglio.
Lilietū,ti.n.g. loco doue nascono i gigli.
lima,mae.f.g.) lima.
limarius. Aduerb.] più politamente.
limatus,a,um] limato.
limatura,rae.f.g.] limatura
limax,limacis.m.g.] lumaca.
limbus.i.m.g.) balzana,orlo,ò lista,capo,ò veste.
limbolarius.m.g. Chi fà li orli.
limen, nis. m.g.] limitale, scalino della porta
limen astrictum) porta serrata.
limenarchi, chae. m.g.) Chi guarda vn passo di mare.
limes,tis.m.g.] termine.
limitosis] terminare.
limitatio,nis f g.] Terminatione.
limitaneus,a,um] pertinente a'confini.
limo,mas) limare, pollire.
limosus,a,um) pieno di fango.
lympha,ae.f.g. Ninfa.
limpidus,a,um) lucente.
limpitudo,nis f g. Chiarezza d'acqua.
limus,mi.m.g.] fango.
limus,a,um] torto, che è trauersato.
linamentum,ti.n.g.) Sfilacci, filo.
linaria,ae.f.g.] Fanello vccello.
linarius,rij.m.g] linaiuolo.
linceo,onis] tessitore di tela.
linctus, huius linctus. m. g.) lecca, succhio,leccamento.
linea,neae f g.] linea,ò spago.
lineo,as) tirar linee.
lineus.a um] di lino.
liniarius,a,um] appartenente al lino.
lineamentum,ti.n.g.) linea.
liniger.Adiect.] vestito di lino.
lingo,gis) leccare,succhiare.
lingua,ae.f.g.) lingua, lengua.
linguax,cis] linguacciuto, cianciatore, cicalone.

lingula,ae.f.g.] lenguetta.
lingulata,tae.f.g.] cianciatrice.
lingulatus,a,um) capo d'vn legno incastratto nell'altro à foggia di lingua.
linineus fluuius) Roter fiume.
linio,nis] vngere.
linquo, is) lasciare
lintearius.rij.m.g.] mercante, ò vendi tore di linzuola.
linteatus,a,um] vestito con lenzuola.
linteo,nis.m.g Tessaro,tessitore di tele.
linteolum,i. n.g.) lenzuolo picciolo.
linter,tris,m.& f.g.] batello,gondolina.
Linternum] torre della patria, città nel Regno di Napoli,& linterno fiume.
lintrarius, rij. m.g.] chi gouerna vn batello.
linteum,i,n.g.] panno di lino,lenzuolo.
linteus,a,um) di lenzuolo.
linum ni.n.g.) lino.
Lipara,rae) Isola di Lipari, & vnguento cosi nominato.
Liparis] Liparo fiume di Sicilia.
Liparensis,& se] di Lipari Isola.
lippus,pi] cispo. lippo (occhi.
lippio,is) esser infermo di lagrimare di
lippitudo,nis) scolamento d'occhi.
liquamen,nis.liquatum.n.g. Grasso.
liquefactus,a,ū] liquefatto, chiatificato.
liquefacio.liquefacis) liquefarsi.
liquentia,tiae.f.g.] Iluenza fiume.
liquet,bat] èsser chiaro,e manifesto.
liquidè.Aduer.liquidò] Manifestamente,chiaramente.
liquidus.Adiect.]aperto,chiaro,liquido.
liquor,queris) liquefarsi.
Liris,is] Garigliano fiume.
lira,rae] il solco.
lis,tis.f.g.] lite, controuersia.
Lissus. Alesia terra.
Lisana] Selua,luogo di Romagna.
littera,rae.f.g.) lettera.
litterae,arum.f.g.) lettere,epistole.
litterula.f.g] lettera picciola, & letteri-
litteratè. Aduerb.) letteratamente, dottamente.
litterarius. Adiect.] pertinente a lettere.
litterator.m.g.) che insegna lettere.
litteratura.f.g.] letteratura, scrittura
litteratus.Adiect.) letterato, dotto, ammaestrato in lettere
litigator,tis,m.g] litigante.

litigatrix.f.g.] litigatrice.
litigiosus. Adiect.] litigatore, litigante.
litigium, gij.n g.] lite, controuersia.
litigo, gas] litigare, far lite.
lito, tas, litor, aris) Placare Dio con Sacrificij.
litura, æ.f g.] cassamento, cassatione, & vntione.
litus, toris. n.g. spiaggia, lito, lido, ripa del mare.
litus, a, um] vnto, ò macchiato di qual(che cosa.)
lituus, tui.m.g.] trombetta bastarda, verga vsata da auguri.
liuidus. Adiect.] liuido, pallido.
liueo, ues. inliuidirsi, esser pallido, & hauer inuidia.
Liuij forum) Forlì.
liuedo, dis. f.g.] liuidura.
liuor, ris.m g.] pallidezza, inuidia.
lix. cis. f g.) cenere.
lixæ) bagaglieri, ragazzi di soldati.
lixiuia.f.g. lixiuium.n.g.] liscia, lisciua.
lixo, xas) lessare, allessare.
Lobetum.n.g.A barazim terra. Auarazin.
locatio, nis.f.g.] affittatione.
locator.m g.] affittuale, ò affittatore.
locellus, lij] borsetta.
locito, as] dare ad affitto.
loco, cas] dare ad affitto, riporre, & collocare.
Locri.crorum] Rocella città.
Loculus.m.g.) borsa, luogo picciolo.
locuples.adiect.] abondante ricco.
locupleto, as] accrescere, arricchire.
locus, ci m.g.) luogo, luoco.
locusta.f.g.) caualletta animale, locusta.
locutio.f.g.) locutione. parlamento.
locutor, ris.m.g.] parlatore.
lodicula.læ. f. g.] Copertina da letto.
lodix, cis. f.g. Coperta da letto, schiauina, coltra.
logice, es) scienza di disputare, logica.
lolium, n.g.) loglio herba.
loglio, inis) pesce calamaro.
lomentum, n.g.) farina di faua.
Londinum, ni) Londra città d'Inghilterra.
longæuus: adiect.] di longa età.
longè.adu.) di lontano, longamente.
longinquitas, tis.f.g.) lontananza.
longinquus. adiect.] longinquo, lontano
longitudo, nis f.g. longhezza.

longissimè: aduerb.) longhissimamente.
longissimus. adie.] longhissimo.
longius.aduer.] compar più là.
longiusculus, longulus. Adie.] Alquanto più longo. longhetto.
longhiurius, ti) barra, ò sbarra, di stalla.
longus, a.um] lungo, & tardo.
loquacitas, tis.f.g.] loquacità.
loquaciter. Aduerb.] loquacemente.
loquax, cis loquace, cianciatore.
loquela.læ.f.g.] fauella, loquela.
loquens. tis] parlante
loquor, queris] fauellare. parlare.
lora. f g) Vino acquarello, ò mischiato d'acqua.
loramentum, ti.n.g.] fascio, coreggia di cuoio.
lorica. f.g] Giacco. corazza, corazzina.
loricatus, a, um giaccato, armato di giacco, ò corazzina.
lorico, as] armarsi di corazzina, ò zaccò.
loricarius, rij) giacchiere.
loripes.g. c.] Zoppo. storto di piedi.
Lorum, neu.gen.) Orza. Corda dell'antenna, legame, corteggia, staffile, & (correggiata.)
lotio, onis.f.g] lauamento.
lotium, tij.n.g.] orina, piscia.
Lotophagites) Geibi Isola.
loto, los, loris) Albero herba.
lotus a, um] lauato, purgato.
Louanium, n g.] Louanie città d'Alemagna.
loxa, xæ] fiume d'Inghilterra.
lubet, buit) mi piace.
lubenter.aduer.) volontieri.
lubricè, aduerb.) instabilmente, dubbiosamente.
lubrico, cas] sdrucciolare.
lubricum, ci. n.g.] sdrucciolamento.
lubricus, ca, cum) sdrucciolooso.
Luca ciuitas] Luca città.
Lucania, niæ) Basilicata Prouincia.
Lucanica, cæ. f.g.) salciccia.
lucellum, n.g.) guadagno picciolo.
luceo, ces) risplendere, lucere.
lucerna, næ.f.g.] lampada.
lucet, bat, lucescit, bat] Farsi luce, farsi di
lucidè. aduerb.) lucidamente.
lucidus. adie.] chiaro, lucido.
lucifer, ri.m. gen. lucifera, ræ.f.g. lucina, næ] Stella Diana.

Luciferus,a,um] chi porta luce.
lucifugus,adiect.chi fugge la luce,
lucius] pesce luccio.
lucrifacio,cis) guadagnare.
lucrificus,a,um] guadagnato.
lucrinus lacus] mare morto.
lucror,aris] guadagnare.
lucrum,cri,n.g.] guadagno.
lucta, f.g.luctatio. f.g luctamen, n.gen. Conflitto,lotta combattimento.
luctator,ris, m.g.) lottatore.
luctifer,luctificus,a,um)Chi ānuncia, ò apporta pianto.
luctor,aris) giocare alle braccia.
luctisonus, adiec.] che produce suono piangiolente.
luctuosus,adiect.lagrimeuole,luttuoso.
luctus,tus, m.g.pianto,ramarico.
lucubratio,f.g opera fatta di notte.
lucubratus, ta, tum) composto al lume di lucerna.
lucubro, bras] Operare di notte chiaramente.
Luculente,luculenter] Aduerb. lucidamente.
luculentus,adiect.famoso,chiaro,bello, lucido.
lucullianum,ni] pizzo falcone.
lucus,ci,m.g.selue,bosco.
ludibriū,ludificatio,f.g.ludicrum.n.g.) Scherno,dileggiamento inganno.
ludifico,cas] sbeffare,dileggiare.
ludimagister] maestro da scuola.
ludio, onis, m.g.ludius,dij] Ballarino, giuocogliere.
ludo,dis] scherzare giocare.
Iudus, di) giuoco scola.
ludus,tesser,rius]giuoco de' dadi.
lues, luis] influenza, peste, male contagioso.
Lugdunum,ni] Lione di Franza.
lugeo ges] piangere.
Lugdunensis,& se]di Lione di Franza.
lugubris,& bre] funesto,lugubre.
lugubricus, m.g. Verme generato, nel ventre d'animale.
lumbus.m.g rognone,lombo.
lumen,nis.n.g.) lume,luce.
luminare,n g.] lumiera.
luminosus,adiect.] chiaro,luminoso.
Luna,næ.f.g.Luna.
lunaris,& re]pertinente alla Luna.
lunatus,ta,tum]Curuato fatto in forma di Luna.
Lunula, le.f.g.Lunetta.
luo,is) sopportare, pagare,& patire.
lupa,f.g.meretrice,donna dishonesta.
lupanarium,lupanar,n.g. Bordello,luogo publico.
lupatum,ti) morso forte.
lupinum,ni,n.g. faua lupina.
lupus,m.g lupo,& pesce spigola.
lupinus, adiect. di lupo.
lurco,as] goleggiare,deuorare.
lurco,nis.m.g.)Tranguggiatore,goloso, diuoratore.
luridus,da,dum] lordo,liuido,pallido.
luscus,adie.] losco,di curta vista.
luscio,nis.f g.ricreatione, gioco.
lusito, as] giuocare spesso.
lusitania,niæ,f.g. Portogallo.
lusitatio, nis, f.g.] Peregrinatione, rassegna de' Soldati.
lusor, ris] giocatore.
lusorius,adiect.pertinente gioco.
lustralis,& le] purgatiuo.
lustrum,tri,n.g.Spatio di cinque anni
lustro, as] Andare intorno, purgare, & nettare.
lustror,ris, depones] Bordeleggiare.
lustratus,ta,tum) purgato.
lusonium,nis] Pax città d'vngheria.
lusus,sa,sum] scherzato,beffato.
lutamentum] zachere.
luteolus,adiect.) giallo.
lutesco,scis] diuentar fango.
luteus a,um] di fango.
lutosus, adiect. fangoso.
lutra,træ,f g.lodra animale.
lutulentus,adiect.pieno di fango.
lux,cis.f.g. luce,chiarezza.
luxatus,ta,tum] snodato.
luxo,xas](snodare vn membro.
luxus.xus,luxuria luxuries) Lascivia,& libidine.
luxurio,as] darsi alle lussurie.
luxuriosè,aduerb.] Intemperatamente, lussuriosamente.
luxuriosus,adie] lussurioso,libidinoso.
lybonotus,ti] vento garbino.
lycastum] Locastelli città.
lyceum,n g] scuola d'Aristotile.
lychnucus,ci] che sostiene la lucerna.
lychnus,ni,m g.) lume,lucerna.
lycia] Briquia paese d'Asia.

lycormas] Lidari fiume.
limpha,phæ,f.g.) acqua.
lymda,dæ] Rama città.
lymphaticus,a,um,lymphatus,a,um.] Furioso,pazzo,forsennato.
lympho,phas] far impazzire.
lymphor,aris) impazzire.
linx,cis,m.g.] lenzo.animale.
lynceus,adiect.) di lenzo,che vede acutamente.
lyra,f.g.] stromento da sonare.
lyricen.lyricus,adiect.) sonatore di lira.
lyristes,m.g.] suonatore di lira.

M Littera consonans est.
Macæ,populi sunt Arabiæ.
macara] Machari città di Sicilia.
machareus) Acoli filius.
macharia] Herculis filia.
macedo,is,m.g.] il figliuolo d'Osiride.
macedonia.latissima Europæ Regio.
macellarius,tij) colui che vende il companatico.
macellus,m.g.] macello,beccaria.
macellus,a,um) magro,macilente.
macer,a,um] magro.
maceo,ces) smagrirsi.
macerata colonia) Macerata città.
macresco) smagrirsi,mollificarsi.
maceria.maceries] muro secco.
macero,ras] macerare,indebolire,affligere.
machera,ræ,f.g.] Scimitrara,spada.
macherophorus,m.g.) alabardiere.
macherus vntis. Iudeæ castellum.
machalum,oppidum) in agro Brixiano.
machina,næ) machina
machina censoria] organo.
machinalis, & hoc machinale) quod ad machinas spectat.
machinamentum) machina
machinatius,tij) machinarum opifex.
machinatio] inuentione,astutia,
machinator,ris] machinarum inuentor.
machinor,aris] machinare tramare
machinosus,a,um) machinis confectum.
machiliæ,populi Africæ.
machilis) fera est scandinauiæ insulæ peculiaris.
macies,ciei] macilenza,grauezza.
macilentus) macilento,magro.
macidatus) bagnato.
macio,as] immagrire.
macistus) oppidum est Triphilæ.
macedonis.) popoli Macedoni.
Macsalus) ...

macra) campus Iudeæ.
macras) Marci pianura.
macra) marga,fiume nella Riuiera di Genoua.
macreo,es) smagrirsi,diuenir magro.
macritudo,nis] magrezza.
macris Insula] est Eubeæ adiacens.
macro,cras] macerare,smagrire.
macrobij,populi Æthiopiæ.
macrobius, Vir Consolaris fuit Seruio coæuus, qui in somnium Scipionis scripsit.
macrocerij. montes non procul ab Istri ostijs sunt.
macrophali,populi Temiciniæ regionis.
macrochira) tunica manicata, quæ, & chirodate appellatur.
macrocola,lum carta reale.
macrologia] sermonis prolixitas.
macrones) populi Hiberiæ.
macronticos,oppidum Thraciæ.
macropolis,agri Siracusani oppidum.
macror,) magrezza,macilenza.
macryes:Libiæ populi sunt.
mactatus,m.g.] ammazzato.
macto,tas] ammazzare.
mactandus,a,um) da esser ammazzato.
mactorium] Vrbs Siciliæ.
mactra] mattara, o gramola da pane.
mactus,a,um) accresciuto.
macula,læ] macchia.
maculo,as] macchiare disonorare.
maculosus,sa,sum] macchiato,sporco.
macinia oppidum Ætoliæ.
madaura ciuitas,in confino Getuliæ.
madefacio,cis] bagnare.
madefio,fis,madeo,des, madesco,scis] Bagnarsi.
madido,das] inhumidire.
madidus,da,dum, madidatus] Infuso, humido,bagnato.
madifico,as) bagnare, inhumidire.
mador,ris] bagnamento,humidità.
madulsa) ubriaco.
mæa,ciuitas ad Hellespontum. (Caria.
mæander, mæandrus] Plazia fiume di Caria.
mæandia,Epiri oppidum.
mæandropolis, oppidum magnesiæ in Asia a meandro fluuio ita appellatum.
mædi, populi supra macedoniam,
mæna,næ] menola.
mænades, mulieres, quæ insanientium ritu Bacchi Orgia celebrabant.
mænalius,a,um] ex Mænalo.

mænalus in sing. m g. in pl. n. mænalia, ium. ... Arcadiæ.
mænaria, Insula in mari ligustico.
mænales, dictus] est beccus.
mænomenon, genus est mellis venenati ita dictum ab insania, quam gignit.
mæonia, lybia est regio minoris Asiæ.
mæon, onis) ...
mæotis, palus] Scythica in regione Septentrionali.
mæotæ, pop. populi Scythiæ (ficat.
magar, pœnorum lingua tuguria signi-
magarius oppidū Siciliæ iuxta mallū.
magas, dis, magadium] Instro. seto musico.
magdolus Ægypti oppidum.
magerobia) masieres città, ouero Toaut in Fiandra.
magia, giæ] magia
magi populi sub caucaso monte.
magica, cæ, magices, ces] Arte magica,
magicus, ca, cum] cosa magica.
magis aduerb.] più.
magis, dis] mattrata, gramola da pane.
magisterium, rij] magistero.
magistra, stræ] maestra
magister, stri) maestro
magistratus, tus] magistrato
magistellus, li] paruus magister.
magistro, stras] gouernare.
magmata, pic. pastilli, & masse factæ ex vnguentorum fecibus odori gratia.
magmentum, idest maius augmentum.
magna Grecia est ea pars Italiæ, quæ, Tarento vsque ad Cumas est.
magnanimus, mi) magnanimo.
magnanimitas, tis] magnanimità
magnarius) chi hà grande maneggio.
magnata, vrbs Iberniæ.
magnes, tis] calamita.
magnes Suidæ Atheniensis.
magnessa] San Giorgio montagna di Schiauonia.
magnesia, mulier, e magnesia regione.
magneres, Qui, & Magnesij populi vocati sunt.
magnates, tum] Senatori. (tori.
magneticus, ca, cum] pertinēte a Sena-
magnifice) magnificamente
magnificentia, tiæ] magnificentia
magnificius, idest magnificentius.
magnifico as, aui. tum] essaltare, lodare,

magnificus, ca, cum] magnifico, splendido
magniloquentia, tiæ] abbondanza di dire.
magniloquus, qui magna loquitur.
magnipendo, dis) essaltare, riputare da molto.
magnitudo, magnitudo) Grandezza.
magno] per gran prezzo.
magnoperè] grandemente, sommamente, molto
magnum pro valde] grandemente.
magnus, na, num] grande.
magnus portus, mauritaniæ Cæsariensis oppidum est, a portus spatio ita appellatum.
Mago, nobilium aliquot pænorum ducum nomen fuit.
magontiacum, magontia] magonza città (tur-
magudaris, magydaris. Caulis esse credi-
magus, gi. g. m. mago
maia Atlātis filia fuit ex Pilone nympha.
maiales] porci castrati.
maiestas, tis] maestà, dignità regia
maiores] superiori, maggiori.
maior, ris] maggiori.
maius] maggio mese dell'anno.
maiusculus, la, lum. grandior.
mala, læ] guancia
malabathrum. p. c.] Dioscoridi folium ex nardi odore.
malaca, cæ) malaca città.
malachra, maldacon. Arbor est in Bactriana regione.
malachitis, gemma spissius virens, quæ molochites appellatur.
malacia, ciæ] bonaccia di mare.
malacisso, as] amollire, domare.
malacus, ca, cum) molle
malagma, tis] empiastro.
malasso, mollio, cōmalasso, mitigo, maturesco) far molle, maturare.
malchus sophista fuit Bixantius
male] malamente, iniquamente.
male audio] hauer cattiua fama, hauer mal nome. (Verso te,
male cogito de te] io son di mal animo
maledice] villanamente.
maledicentia] villania
maledictio, nis] maleditione.
maledico tibi] io ti maledico.
maledictum, cti] mal ditto villania,
maledicus, ca, cum] che dice mal d'ogni

vno.maldicente
maleficio) far male
malefactum,cti) mal fatto,misfatto.
maleficentia,tiæ] maleficio, danno, ingiuria.
maleficium,cij] maleficio
maleficus,ca,cum] malfattore, colui che fà male.
male iudico] pensar male.
male intereor de te] ti fò male.
male opto tibi, male precor] Io ti desidero male.
malesuadus,p.c.] chi conforta il male.
maleuentum. Hirpinorum vrbs.
male vertere] volgere in rouina.
maleuolens] maleuolo.
maleuolentia,f.p] maleuolenza
maleuolus) maleuolo.
maleus mons Orteum in India.
maliaca Hispaniæ Tarraconensis vrbs.
maliacus sinus locorum epicnemediorum est è regione Eubeæ.
malicorium,rij] scorza di melo,ò pomo granato.
maligne) malignamente
malignitas,tis) malignità.
malignus,a,um] maligno, scelerato
malimus. Siciliæ mons.
malitia,tiæ) malitia, astutia.
malitiosè] malitiosamente.
malitiosus) malitioso, astuto.
malleatus,ta,tum) martellato. (tello.
malleo,as) martellare, battere con martello.
malleolaris,& hoc re] da martello.
malleolus,li) martellino.
malleolus,lei] martello.
malli,indiæ populi.
malio, Ciciliæ oppidum clarissimum.
malus,mons in India.
maluium,uij.bacile da lauar le mani.
malo mauis, mauult malui malle, magis velle] voler più tosto. (nardi.
malobathrum,tri. n.g. folium est odore
maluion, herba quam dioscorides lychnidem coronariam vocat.
malsane,oppidum Arabiæ felicis.
maltha, tæ, cera erat pici liquidæ commixta tabulis cera fidis idonea.
malto,tas) smaltare.
ma'ua.Africæ fluuius.
m 'ua,uæ] malua herba notissima.
ma...aceus. adiect) di malua.

malum interiectio) in mal ponto, in mall'hora.
malum,li) mela, pomo.
malsi cydonium)melo cotogno il frutto
malus,li] melo albero
malus Cydonia) melo cotogno albero.
malinus, na,num. quod materiarum est ex malo.
malum punicum] pomo granato.
malum,li) albore della naue.
malus,la,lum) cosa cattiua.
malum medicum) arancio frutto.
mafraus fluuius est Pelopponensis.
maniblia oppidum Aethiopiæ.
mamertus Pithagoræ filius.
mameros, obscurum pronomē à Marte.
mamers,siue mauors, idem est, atque mars.
mamertina,g.f.] Messina città.
mamertus.g.m.) il Dio Marte.
mamertinus,a,um] di Messina.
mānilla,læ.f.g.] Mammella.
mamma,mæ] poccia
mammatus,ta,tum] mammarum similitudinem referens.
māmeatus,a,um]che hà grā mammelle.
mammillare] fascia delle tette, velo del petto.
māmosus,sa,sum] idē quod mammeatus
mammula.g,f.diminut.) Tettina.
mamphur.lignum rotundum.
mamurius) faber ærarius.
mamurra fuit primus. qui parietes suas, domus marmore interustauit.
manætus ægyptius vir fuit.
mānalis] fonte che scaturisce.
manceps, pis. qui aliud a populo emit conducitur.
mancinus) Consul Romæ fuit.
manciola,læ.dim. a manu.
mancipium,pij. mancipium, pij] Schiauo,prigione.
mancipatio, quod est genus imaginatæ venditionis, mancipatione.
māncipo,as.p.c.) mancipare,alienare.
mancus.adiect.] mancino,& imperfetto
mandatum,ti. n.g. Commissione, comandamento.
mandatus,ta,tum) comandato.
mandatus.m.g.] Comandamento.
mando,dis] diuoratore,mangiatore.
mando,das] comandare.

Mando,dis) masticare.
mandra.g f.) mandra stalla di pecore.
mandragora,ræ.g.f.) mandragola herba.
manduco.cas] mangiare, masticare.
manduco,cis] mangiatore.
mandurium] Annoria lago.
mane,aduerb.) mattina, di mattina.
maneo,es) restare,dimorare. (infernali.
manes,nium.f g.) Anime morte, anime
mango,nis] mercante di huomini.
mangonizo,zas] rappezzare, racconcia-
nare.
mania,niæ.g,f.) pazzia,furore.
maniicatus,a,um) manicaro.
manica.g.f.]manica di veste,& manetta
manciana palus) Vergis pallude.
manifesto manifesto. Aduerb.) Chiara-
mente, manifestamente.
manifestus.Adiect.) Chiaro, manifesto.
manipulus,li.g m.] manipolo, branca,
brancata.
manliana] monte maggiore.
manna,næ.g f.] manna.
mannus,ni.g.m.) Cauallo grosso.
mannulus.g.m.) Cauallino, polledro.
mano,nas] deriuare, scorrere.
mansio.g.f.] magione, stanza,dimora.
mansuefacio,cis] domesticare.
mansuetè.aduerb.) piaceuolmente, dol-
cemente, mansueramente.
mansuetus. adiect. mansueto,trattabile.
mansuetudo,nis) mansuerudine
mansuesio, sis. mansuesco, scis) Dome-
sticarsi,mansuefarsi. (sticato.
mansuefactus,ta,tum] mansueto,dome-
mansus,sa,sum) masticato.
mantelo, lis, mantilium, mantelum, li]
Mantello,touaglia, mantile.
mantes,tis.g.m.] Profeta, indouino.
mantiana] Zhanna.
mantiana palus) Vanie pallude.
mantica,cæ.g.f.]bolza, bisaccia
manticulator,ris.g.m.] mariuolo
manticulor,ris) mariuolare, rubbare.
manticulatio.nis.g.f.) mariolaria.
mantua.tuæ.g.f.) la Città di Mantoa.
manta] città di Spagna,ouero Madrida.
Manubiæ,rum.g.f.] spoglie, bottino.
manubrium,brij.n.g.] manico.
manubriolum,n.g.) manichetto.
manumissio.g.f.] liberatione di seruitù.
manupretium] fattura,manifattura.

Manus,nus.g f.) la mano.
mappalia,n.g.] capanne, cose rustiche.
mappa.pæ g.f.] touaglia,mantile
mappula,læ) touaglietta, saluietta.
maponomom.mi.g.n.] piatto da portar
la carne in tauola.
marantium,tij] ripa marance. (herba.
marathrum, n. g. marathum] finocchio
marceo,ces, marcesco,scis] marcire, cor-
rompersi.
marcidus.adiect.] marcio, guasto
mare.
...) arcipelago.
marga,f.g.) Marne terra.
margarita,tæ. f.g.] perla. (perle.
margaritarius. m g.) mercante di gioie,
margaritifer.adiect.] che produce perle.
margo.nis.g.f.] margine.
marici) pietra de maricis.
marinus adiect. maritimus] marino. del
mare maritimo.
marisca] fico insipido.
mariscæ.rum.g.f.) maroelle.
maritæ.tum.g.f.] donne maritate.
marito,tas] maritare,copulare.
maritus.ti.g.m.] marito.
marmor,ris.n.g.] il marmo.
marmor alabastrites] alabastro.
marmoratus,a,um) coperto di marmo.
marmoreus.adiect.] di marmo.
marmorosus adiect.) pieno di marmo.
maronea] Marogna città.
marra.f.g.] marra,vangherto,stromento
da contadini.
marsi,sorum) Tagliacozzo terra.
martya) marsia fiume.
mars,mauors.g.m.] il Dio Marte.
Martinopolis] merberg, città di Porto-
gallo.
martius,g.m.) marzo mese.
martius.adiect.] pertinente a Marte.
martulus,li) martello da fabri.
marsupium,pij. n.g.) borsa,bolza.
martyr.g.m.] testimonio,martire.
martyrium.n.g.) testimoniãza,martirio
maruuium) marmo castello.
mas,ris masculus.m.g.] maschio.
massa,ssæ.g.f.) massa,pasta.
massilia,liæ.g.f.] Marsilia città
masso,as] massare,spessire.
mastigia,g.f.] degno d'esser bastonato
mastis,tis g.m.] staffile,scorreggiata.

mandibula, æ. f. la mascella
manico, as) ...
marsupium ij) la borsa
manser .ris. m. il bastardo

Matella, g.m. matellio, m g.] Orinale, pisciatoio.
Mater tris, g f.] Madre. *parens*
matercula, g f.) madrecciola.
materia, iæ. g.f.] materia, suggetto. *es, ei.*
materiarius, g.m.) legnaruolo.
materiatus, a, um] fatto di materia.
maternus, adiect.] materno, di madre.
materfamilias, f.g.]padrona di casa, madre di famiglia.
matertera, tæ g f.] Ameda, zia, sorella di madre. *(sorella della madre)*
Mathematicus) matematico *astrologo*
mathematica, rum] matematica.
matricida, dæ] micidiale della madre.
matricidium, n.g.) homicidio di madre.
matrimonium, ij, n.g.] maritaggio, matrimonio. *connubium*
matrimus, g.m.] chi ha madre viua.
matrix, cis) midolla dell'albero. *matrice*
matrona, næ f.g.]matrona, madre di famiglia. *donna di gravità. Dea famiglia.*
matrona, flumen) Marne fiume. *in francia*
matta, g.f.) materazzo, stora.
matula, læ g.f.] orinale, pisciatoio.
maturatio, nis.g.f.) prestezza, celerità.
maturatus ta, tum] abortito, maturato, affrettato. *(maturius più presto)*
maturè, aduerb.) prestamente. *per tempo*
maturesco, scis] abbonire, maturarsi.
maturitas, tis.g.f.) maturità, maturezza, opportunità. *prestezza, speditione*
maturo, ras) maturare, affrettarsi. *sollicito*
maturus, adiect.] maturo. *graue, moderato.*
matuta, tæ, g.f.) l'alba del giorno. *aurora.*
matutinus, a, um] di mattino. *[tutino.*
matutinum, n.g.] matutino *precatio matutina*
mauors, m.g.) Marte. *ris.*
mauritania, m.g.) Barbaria Marocco, & Fezza, Regno di Barbaria. *Mauri) mori*
maxilla, læ.g.f.] mascella *mandibula*
Maximè. aduerb.] messersì, signorsì, massimamente, sommamente *summè*
maximoperè. ad.) grandissimamente.
maximus, ma, mum] grandissimo. *ingens.*
Meagrus) Isola, Castello dell'ouo, vicino a Napoli.
Meatus, us, g.m.] meato, corso, passaggio.
mecastor, aduerb, iurandi] per Dio Castore.
mecanicus, ci] lauorare, mecanico.
med: or. tis, med: *dat. curo, sano.*
maturius) più presto.
mausoleu, lei) il sepolcro

Medastinus, g.m.] guattaro, famigliazzo sguattaro.
Medica, cæ, f.g.] herba cerfoglio.
medicabilis, & le) medicabile.
medicamen n. g. medicamentum, n.g. medicatio, nis) medicamento. *medicina. medela f. la medicina*
medicina, g.f.] arte del medicare.
medicomentarius, g, m]speciale di medicine.
medicinalis & le] medicinale.
medicor, ris) medicare. *medeor. ars medendi.*
medicus, ci, m g.] medico *medens. curans.*
medietas g.f.] medietà, metà. *media.*
medimnum. n.g. medimnus, g.m. misura di sei moggi. *tumula).*
mediocris, & cre]mediocre. *ad.*
mediocritas, tis. f g.) mediocrità.
mediocriter. aduer. mediocramente. *Mezzani*
mediolanensis & le] milanese. *insubri*
mediolanum, n.g.] Melano città *cisalpina*
meditatè aduerb.) pensatamente. *cogitate*
meditamentum, meditatio, g f.] meditamento, contemplatione, pensiero.
mediterraneus, nea, neum) chi stà nel mezzo della terra.
meditor, aris] pensare, considerare attentamente. *considero. attentè cogito.*
medium, lij, n.g.] Il mezo di qualche cosa.
medius a, um) chi è nel mezo.
med'ò æstu)nell'ardore del Sole;
medium, dij, g.n.) il mezo.
medium matrices] meiz, città di Alemagna.
medius fidus) per mia fede.
meduacus. & modoacus] bacchiglione, brenta fiume *presso Padova.*
meduacus portus] Malamocco porto.
medulla, læ, g.f.] midolla. *res pinguis*
medulla panis] mollica di pane. *[fuori...*
medullitus, aduerb.] profondamente.
megaboces, idest Pompeius.
megalensia, sium. n.p, g.n. Giuochi publici di Romani. *alla Dea cibele.*
megabrij] Dianephesiæ facerdotes.
megareus, a, um, qui ex megara est.
megaris, ridis] locus non longe a Siracusis. Magarae.
mehercule, aduerb.] per il Dio Hercule,
meio, is.) orinare. *mingo. minxi.*
mel, llis, n.g.] miele. *(me pl.*
melior, aris] ...
melita, ...) l'...

Mellaphilus, li) specie di branca orsina.
Melampodium, dij] helleboro nero.
melancolia.g.f.] collera, malinconia.
melancolicus) collerofo, malenconico.
[illegible] monte.
[illegible] ar.
melenurcos) pesce occhiato.
melicus.g.m.] musico.
melimel. n.g.] confettione di miele. & [illegible] ogni
melimelum.n.g.) pomi nani, alcuni pomi del Paradiso.
melior, melius) migliore.
melicum, meliphilum) melissa herba.
[illegible] herba.
melita.g. f. [illegible] Malta Isola.
[illegible] Maltese.
melitargus g.m. chi fa mercãtia di miele.
melitiue] meleda Isola.
melius, aduerb. meglio.
mellarius adiect.] pertinente al mele.
meius, a, um) di miele.
mellifer. adiect.] che produce miele.
[illegible] miele.
mellitus. adi.) melato, fatto di miele.
mel[illegible]) di miele.
mellina.g.f.] beuanda di miele.
melodia, g.f. melos, gen.neu.] melodia, armõnia.
Melphis] melfe città.
[illegible] me fa fiume.
membrana.g.f.) carta bergamina
membranula, lae. g. f.] carta bergamina piccola.
membraneus. adiect. fatto di membrana, ò bergamina.
membratim. aduerb. a membro a membro, a pezzo, à pezzo.
membrum, bri.g n.] membro.
memini verb. defectiu.) far mentione, ricordarsi.
memor, ris. adiect. ricordeuole.
memorandus] degno di memoria.
memorabilis) memorabile.
memoria.f.g.] ricordanza, memoria.
memorator.g.n. raccontatore.
mem[illegible] memoria picciola.
memorialis, le) ricordo, memoriale.
memoriter aduerb. a memoria, a mente.
memoro, as] far mentione, raccontare.
menaticum] mergen terra vicina a Cãmenda g.f. errore, fallo.

Mendacium.n.g.] menzogna, bugia
Mendatiunculum. n. g. mendaciolum) bugietta.
mendax. adiect.] bugiardo, mendace.
mendesium, lij. Damiata, ouero miate bocca del Nilo.
mendicitas, tis. f.g. pitoccaria, mendicità, pouertà.
Mendico, as] mendicare, dimandare elemosina.
mendicus, a, um] pouero mendico.
mendiculus. adiect.] mendichetto, pouero, pitocco.
mendose, aduerb. scorrettamente, vitiosamente.
mendosus. adiect. scorretto, mendace.
mendum. n.g.) menda, fallo, errore.
mens, tis f.g. mente.
mensa, ae. f.g.) tauola, mensa, banca.
mensarius.m.g.) banchiero.
mensio, onis. f.g. misura.
mensis. m.g. mese.
mensor, ris. m g.] misuratore, foriere, soprastante alli alloggiamenti.
menstruus. adiect. d'vn mese.
menstrua, rum. n.g.] marchese, flusso, e sangue delle donne.
menstrualis, & le] che si fà ogni mese.
mensura, rae. f.g. misura.
mensus, a, um] misurato.
menta, tae f g. herbetta, menta.
mentio, nis. f.g.) mentione, memoria.
mentior, ris) mentire, dir bugie.
mentitus, a, um) mentito, che hà detto menzogna, ò bugia.
mentula. f g.] herbetta.
mentum, ti. n g.] barbuccio, mento.
meo, as) andare, partire.
mephitis f.g. puzza di terra.
meracus, a, um] schietto, puro.
mercalis, le] mercantesco, vendibile.
mercatura. f g. mercatio) Arte della mercantia.
mercator.m.g.] mercante, mercatante.
mercatus, tus. m g. mercato.
merces dis. f.gen.) paga, mercede, salario, mercantia.
mercedula. f.g.] salario, ò mercede picciola.
mercenarius, a, um] chi lauora per mercede, mercenario.
mercimonium n.g. mercantia.
mercor, ris) comprare, trafficare.

Mercurius.m.g.] Mercurio.
Mercurialis,is,f.g.] mercuriale herba.
Merda,dæ.f.g.) merda.
Merenda,f.g.) merenda
Mereo,res] guadagnare, meritare
Meretricius, adiect.] puttanesco, pertinente a meretrice.
Meretricium,ij.n.g.] arte di meretrici.
Meretricor,ris) peccare con meretrici.
Meretrix.f.g.) meretrice, puttana.
Merga,æ.f.g.) forcuia, ò forcapella (spighe.
Merges,gitis f g.) terra alzata, fascio di
Mergo,gis] attuffarsi, sommergersi.
Mergus.m.g.] mergo vccello.
Mergulus.m.g.] stoppino della lucerna.
Meridianus.adiect.] di mezo dì.
Meridies.f.g. meridies.f.g.] mezo dì, meriggio.
Merito.aduerb.] meritamente, ragioneuolmente.
Merito,as] guadagnare, meritare.
Meritissime] ragioneuolissimamente.
Meritorius.adiect.] meritorio.
Meritus,a,um) Guadagnato, meritato.
Meritum,n.g.) merito, mercede.
Meroe) Galgala Isola.
Merso.as) sommergersi spesso.
Mesopotamia] Azamia paese.
Merula.f.g.]merlo vccello,& centa fu- me nel Genouese.
Merula,lacustris] pesce tenca.
Merus,a,um] puro, sincero.
Merx,cis.f.g.] mercantia.
Mesa) corda mezana del liuto.
Mesia.f.g.) la Transiluania.
Mespilum.n.g.) nespolo frutto.
Mespolus f.g.) nespolo albero.
Messana.f.g.] Messina città.
Messanensis,& se] di Messina.
Messis,f.g.) ricolta, messe, & tempo di mietere.
Messor,oris.m.g.) mietitore.
Messus,a,um] misurato, tagliato.
Meta,tæ,f.g.) termine, meta.
metallum,li.m.g.) metallo.
metallicus,m.g.) cauatore di metallo.
metallicus,adiect.] di metallo.
metamorphosis] trasformatione.
metapontum,ti) Torre di mare, terra di Calabria.
metator,ris.m.g.] misuratore.
metaurus. m.g.] angiuolo. il fiume metro,& metauro.
Methamaucum) Malamocho p Venetia.
Meticulosus,adiect.] timido, pa
Metior,ris] misurare.
Meto.tis) mietere, tagliare le bi
Metonymia,æ) figura
Metoposcopus.g.m.) fisonomo, dice, mirando in faccia, la ver cose venture.
Metor,aris) misurare, ordinare.
Metreta,tæ.f.g.] misura di diece
Metropolis,lis f.g.] città princip
Metrum,i.n.g.] misura, verso.
Metulum.n.g.] Troia città di Ca
Metuo,is] temere.
Metuens,tis] chi teme
Metus,us,m.g.] tema, paura.
Meus,a,um] mio, cosa mia.
Mica,æ.f.g.) ogni pezzo di pane
Mico,cas) risplendere.
Micans,tis) risplendente.
Micturio,is) desiderare di orinare
Midas æ.m.g.] zanino, verme pic generato nella faua
Migro,as) migrare, andare ad ha altroue, mutar luogo.
Migratio,nis.f.g.) mutatione di p
Miles,tis.com.g.) soldato.
Miliaceus,a,um) di miglio.
Militia,æ.f.g.) militia, guerra.
Militaris,&.re) pertinente à guer
Militariter aduerb.) da soldato
Milium,lij n.g.] meglio, miglio.
mille substantiuum.n.g.] mille.
millefolia,æ.f.g. millefolium.n.g. le foglie herba.
millepeda,æ. f.g.] Verme detto m piedi.
millesimus, a,um] di mille vno
miliarium,ij. n.g. miliare,ris. n.g glio, spatio di mille passi.
miliarius,a,um] cosa d'vn miglio
millies] mille volte.
millium,ij.m.g.) vn migliaro.
milium,li.n.g.millus,li.m.g.] colla
miluus,i.m.g.miluius,uij.m g.]Ni miluio.
miluinus,a,um] di nibbio.
mimus,mi.m.g.) buffone.
mima,æ.f.g.]buffona.
mimicus) buffonesco
mina,næ. f.gen.] moneta, che vale

Minaccie,tũ.f.g. minæ,rum.f.g.] minacciamento.
Minacciamento,minacciè.
Minaciter, minanter] con minaccie, minaccieuolmente.
Minans.tis.minax.cis) minacciante.
Mincius,cij) Mincio fiume.
Minerua.f.g.] la Dea Minerua.
Mineruale,g.n. mineruale. n.g. Salario, ò pagamento della scuola.
Mingo,is] pisciare,vrinare.
Minera,æ.f.g.) minera, minia.
Miniacus.a.um.miniarius.a.ũ]di minio
Miniator] miniatore.
Miniatus.adiect.] miniato.
Miniatulus.a.um] tento di rosso.
Minio,as) miniare, dipinger con minio in rosso.
Minio] fiume Hongone, ò mugnone.
Minime. Aduer minimum. Aduer. Alla minima.
Mininius, a,um] picciolissimo.
Minister,stri. m.g.] ministro.
Ministra,stræ.f.g.) ministra.
Ministerium,rij. n.g.] ministerio.
Ministro,as] ministrare.
Ministrator,ris.m.g.) seruitore.
Ministratrix,cis.f.g.]Serua.
Ministratorius,a,um) cosa da seruire.
Minitabi is.vedi minaciter.
Minitabundus) pien di minaccie.
Minitor ris] minacciare.
Minium.nij. n g.) minio, modo di dipingere sottilmente.
Minitaris] minacciare.
Minor.ris.& hoc minus] minore.
Minos.m.g. Iouis & Europæ filius.
Minuturnæ] castro al mare.
Minus.aduer.] manco.
Minusculus.a.um] assai poco.
Minuo,is] minuire.diminuire.
Minutal. lis. n.g.) viuanda minucciata come le herbe.
Minutia.liæ] minuzzaria.
Minutus a.um) minuto.
Minutatim.minutè] a pezzo a pezzo.
Minutim] minutamente.
Mioparo.nis] fusta di corsaro.
Mirabilis & hoc le] marauiglioso.
Mirabilitas tis.f.g.] marauiglia.
Mirabiliter) marauigliosamente.

Mirabundus.a.um] pieno di merauiglia.
Miraculum.li n.g.] miracolo.
Mirans.part. Che si merauiglia.
Mirabundus,a,um:mirabilis] Degno di ammiratione.
Mirus,a.ũ. mirificus.a.ũ] marauiglioso.
Miratio,nis.f.g.) ammiratione.
Mirator,ris.m.g.) che si marauiglia.
Mirè,mirificè] marauigliosamente.
Mirabiliter, mirabilmente.
Miror.as; miror, aris] marauigliarsi.
Mira) fiume Marotto.
Misceo,es, mischiare. mescolare. torbi-
Miscellaneus,a, um.miscellus. a, um] mescolato di più cose.
Miscellanea,orum. n g.) mescolamento di più cose differenti.
Misellus,a,um) meschinello,poueretto.
Miser,a,ũ] tapino,miserabile,meschino.
Miseratio,nis.miser] media
Miserabilis,& hoc le;miserandus,da,dũ. miserabile.
Miserabiliter,miserè] infelicemente.
Misereor ris;miseresco,scis.Hauer pietà.
Miseria,riæ. f.g.) miseria, passione.
Misericordia,diæ.f g.]misericordia,com-
Misericors,dis.adie.] compassioneuole.
Misereor,ris] hauer misericordia, & compassione.
Missilis,& hoc le]slancieuole,che si può slanciare.
Missile,lis,n.g.] ogni sorte di dardo.
Missio,nis] licenza,il mandare.
Missito,tas] mandare spesso.
Missus,ssa,ssum] mandato.
Missus,missus.m.g.] gettamento.
Misterium) misterio, secreto.
Mistus,sta,stum] mescolato.
Mistura.f g.) mescolanza.
Mitè,mitius,mitissimè] dolcemente.
Mitella,læ.f.g.] picciola mitra.
Mitesco,scis] addolcirsi.
Mitescit mare) il Mare si placa.
Mitridaticum,ci.n.g.] mitridato.
Mitigo,gas] mitigare.
Mitigare cibum] cuocer la viuanda.
Mitigatio,nis.f g.] mitigatione.
Mitigatorius,a,ũ]che hà virtù di placare
Mitis,& hoc te] Quieto, pacifico.
Mitra,træ f g.] mitra, ornamento di te-

Mercurius.m.g.] Mercurio.
Mercurialis,is,f.g.] mercuriale herba.
Merda,dæ.f.g.) merda.
Merenda,f.g.) merenda
Mereo,res] guadagnare, meritare.
Meretricius, adiect.] puttanesco, pertinente a meretrice.
Meretricium,ij] arte di meretrici.
Meretricor,ris) peccare con meretrici.
Meretrix.f.g.) meretrice, puttana.
Merga,f.g.) forcuia, ò forca (spighe.
Merges.gitis f g.] terra alzata, fascio di
Mergo,gis] attuffarsi, sommergersi.
Mergus.m.g.] mergo vccello.
Mergulus.m g.] stoppino della lucerna.
Meridianus.adiect.] di mezo dì.
Meridiano. f.g. meridies.f.g.] mezo dì, merigio.
Merito,aduerb.] meritamente, ragione.
Merito,as] guadagnare, meritare.
Meritissime] ragioneuolissimamente.
Meritorius.adiect.] meritorio.
Meritus,a,um) Guadagnato, meritato.
Meritum,n.g.] merito, mercede.
Meroe) Galgala Isola.
Merso.as) sommergersi spesso.
Mesopotamia] Azamia paese.
Merula.f.g.] merlo vccello, & certa fiume del Genouese.
Merula, lacustris] pesce tenca.
Merus,a,um] puro, sincero.
Merx.cis.f.g.] mercantia.
Mesa) corda mezana del liuto.
Mesia.f.g.) la Transiluania.
Mespilum.n.g) nespolo frutto.
Mespolus f.g.) nespolo albero.
Messana f.g.] Messina città.
Messanensis,& se] di Messina.
Messis,f.g.) ricolta, messe, & tempo di mietere.
Messor,oris.m.g.) mietitore.
messus,a,um] mietuto, tagliato.
Meta,tæ.f.g.) termine, meta.
metallum,li.m.g.) metallo.
metallicus,m.g.] cauatore di metallo.
metallicus,adiect.] di metallo.
metamorphosis] trasformatione.
metapontum,ti) Torre di mare, terra di Calabria.
metator,ris.m.g.] misuratore.
metaurus. m.g.] angiuolo, il fiume metauro, & metauto.

Methamaucum) Malamocho porto di Venetia.
Meticulosus,adiect.] timido, pauroso.
Metior,tis] misurare.
Meto.tis) mietere, tagliare le biade.
Metonymia,æ) figura
Metoposcopus.g.m.) fisonomo, che predice, mirando in faccia, la ventura, ò cose venture.
Metor,aris) misurare, ordinare.
Metreta,tæ.f.g.] misura di diece congij.
Metropolis,lis f.g.] città principale.
Metrum,i.n.g.] misura, verso.
Metulum.n.g.] Trola città di Calabria.
Metuo,is] temere.
Metuens,tis] chi teme
Metus,us.m.g.] tema, paura.
Meus,a,um] mio, cosa mia.
Mica,æ.f.g.) ogni pezzo di pane.
Mico,cas) risplendere.
Micans,tis) risplendente.
Micturio,is) desiderare di orinare.
Midas æ.m.g.] zanino, verme picciolo, generato nella faua.
Migro,as) migrare, andare ad habitare altroue, mutar luogo.
Migratio,nis.f.g.) mutatione di paese.
Miles.tis.com.g.) soldato.
Milliarius,a,um] di miglio.
Militia,æ,f.g.] militia, guerra.
Militaris,& re] pertinente à guerra.
Militariter aduerb.) da soldato.
Milium,lij n.g.] meglio, miglio.
mille substantiuum.n.g.] mille.
millefolia.æ.f.g.mille folium.n.g.] mille foglie herba.
millepeda.æ. f.g.] Verme detto mille piedi.
millesimus, a,um] di mille vno.
milliarium,ij. n.g. miliare,ris. n.g.] miglio, spatio di mille passi.
miliarius,a,um] cosa d'vn miglio.
millies] mille volte.
millium,ij.m.g.) vn migliaro.
milium,li.n.g.millus.li.m.g.] collaro da cani.
miluus,i.m.g.miluius,uij.m g.] Nibbio, miluio.
miluinus,a.um] di nibbio.
mimus,mi.m.g.) buffone.
mima.æ f.g.] buffona.
mimicus) buffonesco (scudi
mina,næ. f.gen.] moneta, che vale dieci

Minacia,tũ.f.g. minæ,rum.f.g.] minacciamento.
Minatio,nis,f.g.commiatio,nis.f.gen.] minacciamento,minaccie.
Minaciter, minanter] con minaccie,minaccieuolmente
Minans.tis.minax.cis) minacciante.
Mincius,cij) Mincio fiume
Mineruua.æ.f.g.] la Dea Minerua.
Mineruale,g.n. mineruale. n.g. Salario.ò pagamento della scuola.
Mingo,is] pisciare,vrinare.
Minera,æ.f g) minera, minia.
Miniacus.a.um.miniarius.a.ũ]di minio
Miniator] miniatore.
Miniatus.adiect.] miniato.
Miniatulus.a.um] tento di rosso.
Minio,as) miniare, dipinger con minio in rosso
Minio] fiume Hongone,ò mugnone.
Minimè. Aduer minimum.Aduer. Alla minima.
Mininius, a,um] picciolissimo
Minister,stri. m.g.] ministro.
Ministra,stræ.f.g.] ministra.
Ministerium,ij. n.g.] ministerio
Ministro,as] ministrare.
Ministrator,ris.m.g.) seruitore.
Ministratrix,cis f.g.]Serua
Ministratorius,a.um) cosa da seruire.
Minitabilis.vedi minaciter.
Minitabundus) pien di minaccie.
Minitor ris] minacciare
Minium.nij.n g.) minio, modo di dipingere sottilmente.
Minitaris] minacciare
Minor.ris.& hoc minus] minore
Minos.m.g. Iouis & Europæ filius.
Minuturniæ] castro al mare.
Minus.aduer.] manco
Minusculus.a.um] assai poco.
Minuo,is] minuire.diminuire.
Minutal. lis. n.g.) viuanda minucciata come le herbe.
Minutia.liæ] minuzzaria.
Minutus.a.um) minuto
Minutatim.minutè] a pezzo a pezzo.
Minutim] minutamente.
Mioparo.nis] fusta di corsaro.
Mirabilis & hoc le] marauiglioso
Mirabilitas tis.f.g.] marauiglia
Mirabiliter) marauigliosamente
Mirabundus,a,um] pieno di merauiglia.
Miraculum.li n.g.] miracolo.
Mirans part. Che si merauiglia.
Mirabundus,a,um;mirabilis] Degno di ammiratione.
Mirus,a,ũ. mirificus.a.ũ) marauiglioso
Miratio,nis f.g.) ammiratione.
Mirator,ris.m.g.) che si marauiglia.
Mire,mirificè] marauigliosamente.
Mirabiliter] mirabilmente.
Miro.as; mirifico, miror, aris] marauigliarsi.
Mira] fiume Marotto.
Misceo,es mischiare. mescolare. torbi-
Miscellaneus, a, um, miscellus, a, um, mescolato di più cose.
Miscellanea,õrum. n g.) mescolamento di più cose differenti.
Miscellus,a,um) meschinello,poueretto, misellus dimin.di miser.
Miser,a,ũ] tapino,miserabile,meschino
Miseratio,nis.f.g. misericordia
Miserabilis,& hoc le;miserandus,da,dũ. miserabile.
Miserabiliter,miserè] infelicemente.
Misereor ris;miseresco,scis.Hauer pietà.
Miseria,riæ. f. g.) miseria,
Misericordia,diæ f g.]misericordia,compassione.
Misericors,dis.adie.] compassioneuole.
Misereor,ris] hauer misericordia, & compassione.
Missilis,& hoc le]slancieuole,che si può slanciare.
Missile,lis,n.g.] ogni sorte di dardo.
Missio,nis] licenza,il mandare.
Missito,tas] mandare spesso.
Missus,ssa,ssum] mandato.
Missus,missus.m.g.] gettamento.
Misterium) misterio, secreto.
Mistus,sta,stum] mescolato,
Mistura.f g.) mescolanza.
Mitè,mitius,mitissimè] dolcemente
Mitella,læ.f.g.] picciola mitra.
Mitesco,scis] addolcirsi.
Mitescit mare) il Mare si placa.
Mitridaticum,ci.n.g.] mitridato.
Mitigo,gas] mitigare.
Mitigare cibum] cuocer la viuanda.
Mitigatio,nis.f g] mitigatione.
Mitigatorius,a,ũ]che hà virtù di placare
Mitis,& hoc te] Quieto, pacifico.
Mitra,træ f g.] mitra, ornamento di te-

sta per li Vescoui.
Mitto,is) mandare.
Mitylenæ, & Mithilenæ, arum] Mettelino città.
mixtus, vide mistus. (Troiani.
Mochheus filhoi: nomen proprium viri
mobilis,& le] mobile.
mobilitas.f.g.] mobilità, inconstanza.
Mochura petra. Mecha città di Arabia.
mobiliter.aduerb.) mobilmente; inconstantemente.
moderabilis,& le] moderabile.
moderanter) moderatamente.
moderor, aris] regolare, moderare, gouernare.
moderatè] moderatamente
moderatio,nis.f.g.) moderantia, modestia, misura, temperantia.
moderator.m.g.] regolatore, moderatore, gouernatore.
moderatus, a,um] regolato, moderato, temperato. (trice.
moderatrix. f. g.] regolatrice, gouernatrice.
modestè. aduerb.] modestamente.
modestia.f.g.) modestia, moderanza.
modestus.adiect. modesto, temperato.
modi,tum] misura della musica.
modialis,& le] d'vn moggio.
modicè, aduerb. moderatamente, temperatamente.
modicum.aduerb. vn poco.
modicus.adiect. moderato, modesto.
modificatus.adi.] misurato, riformato.
modificor,aris] moderare, misurare.
modius m.g. moggio.
modiolus.m.g.) moggio picciolo;
modò,aduerb. Hora mò.
Modoetia. Monza città.
modulatè.aduerb.) misuratamente.
modulatio.f.g.misura, musica con regola,& misura.
modulator. m.g.] maestro nel batter in musica.
modulatus adiect. Fatto con misura.
moduli,lorum) misura di musica.
modulor,ris] misurare.moderare.
modus,[illegible]] Modello, modo, regola, misura.
mæcha,chæ.f g.] Adultera.
mæchus,chi.m.g. Adultero.
Mæna,næ f.g. Menola pesce.
mænia.um, n.g.] muraglie di vna città.

Meotis] mare della tana.
mærens] tristo; mal contento, mesto.
mæreo,res) dolersi, tristarsi.
mætidis,stagnum. Bucharia palude.
mæror.m.g.) Tristitia, maninconia.
Mæsia, [illegible]) Valachia prouincia.
mæsia (sylua] bosco di baccano.
mæstè. aduerb.) malinconiosamente, con dolore,& mestitia.
mæstitia,tiæ f.g.) malincogn ia, mestitia, dolore, pianto.
mola,læ.f.g.] macina, mola.
mola alata) molino a vento.
mola trusatilis) molino a mano.
molaris,& re, molarius,a,um) Da mola.
molendinarius.m.g.] molinato.
moles.f.g.) mole, grandezza.
molesco,scis] placarsi, ammollirsi.
molestè. aduerb] con affanno, & molestia.
molestia,stiæ.f.g.) Noia, fastidio.
molesto,as] fastidire, molestare.
molestus.adiect.]noioso, fastidioso, molesto.
molior,ris] machinare, mouere.
molimentum,n.g. molitio. f.g.] mollimento, sforzo, sforzamento.
molitor,ris. m.g.] molitore, architetto, fabricatore.
molitrix, cis. f.g.) molinara, mugnaia, che si sforza, ò machina di fare qualche cosa.
molitus,part.) fabricato.
mollis,le) morbido, delicato, molle.
molliter) morbidamente, delicatamente
mollio,lis) placare, indolcire.
mollitia.f.g. mollities. f. g. mollitudo. Morbidezza, mollitia,& tenerezza.
mollitus,a,um] intenerito, mitigato.
molaris,& re, molarius,a,um] cosa che serue a macinare.
molo,lis) macinare.
molitus] macinato.
molitura,ræ] macinatura.
molybodes] Isola di Toro vicino a Sardegna.
momentosus.adiec] di gran momento.
momus,mi m.g] maledicente, momo.
monainsula) angelysoman Isola.
monarcha.m.geo.] Prencipe, signore del tutto.
Monarchia] principato d'ogni cosa.

Monasterium [illegible] Badia, Monasterio.
moneo, nes] auisare, auertire.
moneta, tæ. f. g. Moneta. danaro.
monetalis, & le) pertinente a moneta.
monile, n. g. Collana. ornam. del petto
[illegible] nis. f. g.] auertimento, auiso
monitum, ti. n. g. monitus, tus. m. g. am-
[illegible]one. ammaestramento.
monitor m. g. ammonitore.
[illegible] magro,
scarmo. senza colore.
Monopodium, n. g. tauola di vn piede.
mons, tis. m. g. monte. monticulus.
mostratio, nis. f. g. Dimostratione.
monstrator, ris. m. g. mostratore.
monstro, as) [illegible]
monstrum, tri. n. g. mostro. portentum.
[illegible] aduer. contra natura, mo-
struosamente. præter naturam.
monstrifer. [illegible] monstruosus] contra-
fatto, mostruoso. difforme, portentosus.
montanus. adiect. montanaro. de monte.
monticulus, li. m. g. monticello.
[illegible]oriuagus. adiect. chi và vagando per
i monti.
monticola] habitatore de monti.
montuosus. adiect. montoso, pieno di
montagna.
monumentum. n. g. monimentum) me-
moria, auisamento, & sepolcro.
mora, ræ. f. g. dimora, tardanza. indugio.
moralis, & le] morale.
morans, tis] tardante.
morator, ris. m. g. ritardatore. tardus.
moratus, a, um) dimorato, accostumato,
morigerato, & ritardatus.
morbosus] indisposto, ammalato. morbos
morbus, bi. m. g. malattia. ægritudo.
morcantia, tiæ. Morcone città.
morcantinus. adiect. di morcone.
mordax. adiect. mordace, maldicente.
mordacitas, tis. f. g. mordacità.
mordeo, des] mordere, morsicare.
mordicus, aduerb. mordacemente.
moretum, ti. n. g. Salsa & torta.
[illegible] Georgetto città.
moribundus. adiect.) chi è vicino à
morte. moriens, tis.
morigeratio, nis. f. g. Obidienza.
morigeror, ris] compiacere, obedire.
morigerus, adiect. obediente. morigeratus.
morio, nis. m. g. buffone.

moror, ris] morire. intereo, decedo, obeo, vita cedo.
moror, aris [illegible], indugia-
re, dimorare.
morose. aduerb. ostinatamente, fasti-
diosamente. importune, fastidiose.
morosus. adiect. spiaceuole, fastidioso,
stranio. importunus.
mors, tis. m. g. morte. interitus, letum.
morsiuncula. f. g. morditura picciola.
morsus, m. g.) morso. morsicatura. dentium ictus.
morsus, a, um) morsicato, morduto.
mortalis, & le] mortale. sottoposto alla
morte. dissolubilis. morti subiectus.
mortalitas, tis f. g. mortalità. fragilitas.
mortarium, rij n. g. mortaio.
mortifer, adiect.) mortifero, mortale.
mortifere. aduerb. mortalmente.
mortuus, a, um] morto. mortuus, defunctus.
[illegible] g. morone alberp, moro il frutto.
morum, ri. n. g.] mora frutto.
mos, ris. m. g.] costume, vsanza. usus, ritus, modus.
mosa, sæ] mose fiume, ouero muese.
motio, nis. f. g. motus, tus. m. g.] motione
[illegible]mouimento. moto. commotio, agitatio.
moto, as] mouer spesso.
motor, ris. m. g.] motore.
motus, a. um. part.) commosso, mosso. motus.
moueo, ues] spingere, mouere.
mox. aduerb. subito, tosto. incontanente, statim.
muceo, ces. mucesco, scis. Muffarsi, di-
uenir muffo.
mucidus, adiect. muccosus] Muffolento
muffo, mucichioso.
mucor, tis. m. g. muffa.
mucrosus, a, um] muffito, muffo.
mucro, is) punta di coltello, ò spada.
mucus, ci. m. g.) mocco di naso.
mugio, is] muggiare, muggire. come bue.
mugior, ris] mormorare, ritardare, cunctor, moror.
mugitus, tus. m. g.] muggito di bue.
mula, æ. f. g. mula.
mularis, & re] di mula.
mulcedo. dinis. f. g.] mitigatione. melodia.
mulceo, ces] mitigare, addolcire.
muctrale. n. g. mulctra. f. g. mulctrum,
n. g.] Secchio, ò secchia da latte.
mulgeo, es] mongere, mongere il latte.
mulier, ris f. g. femina donna.
mulierarius. adiect.) dedito a donne. effeminatus
muliercula. læ. f. g.] donniciuola.
muliebriter. aduerb.] donnescamente.
feminilmente. effeminate.

Morositas, tis] importunità
mouens, tis] che muoue.

Muliesositas, tis. f.g.] inchinatione alla donna
mulierosus. adiect.] feminiere, lussurioso.
mulio, onis] mulattiere.
muliones. adiect.] mulattieresco.
mullus, li. m. g. barbone pesce.
mullus barbatus] triglia pesce.
mullus. m. g.] barboncino.
mulleus. adiect. dolce come il miele.
mulsum. n. g.] vino melato.
multa. f. g.] multatio. f. g. Condennagio ne, pena.
multatus, particip.] condennato.
multangulus. adiect.] di molti cantoni.
multibarbus] ch'à molta barba.
multibibus. adiect.] bagone, che bene molto.
multicolor. adiect. di molti colori.
multifacio, cis] stimar molto
multifer. adiect.] fertile, & che produce molte cose.
multifidus, a, ũ] fenduto in molte parti.
multiforis, & fore] di molti forami.
multiformis, me] di maniere diverse.
multiformiter] in diverse forme.
multiforus] piffaro di più fori.
multigenus, a, um] di più maniere.
multiiugis, & hoc ge multiiugus, a, um] Di maniere diverse.
multimodus, a, um] di più sorti.
multinodus, a, um] nodecoso, di molti nodi.
multipartitus, a, um] diviso in più parti.
multipeda. dæ f. g. sive multipedes) verme, che hà molti piedi.
multiplex, cis. adiect.] di più maniere.
multipliciter] In diversi modi.
multiplico, as) moltiplicare.
multiplicatus, a, um] aumentato.
multiplicabilis, & le] multiplicabile.
multiplicatio, is. f. g.] moltiplicatione.
multipotens, tis. c. g. Di molta potentia.
multisonus, a, um] di varij, & diversi suoni.
multisonotus, a, um) di alto suono.
multivagus, a, um) chi và, & viene in diversi luoghi.
multivolus, a, ũ] che hà diversa volontà.
multitudo. nis f. g.] moltitudine.
multitia, rum. neu. gen plu. nu.) fili sottili.
mulcto, as) punire in pecunia.

multum) molto
multo. adverb.] assai più.
multus, a, um] molto.
multopere, magnopere] molto grandemente.
mulus, li] il mulo.
mundanus, a, um] mondano
munditia f. g.] politezza, monditia.
mundo, as] purgare, nettare.
mundus, m. g.] mondo, netto, & polito.
munero, as] guidardonare, remunerare.
munia, rum. n. g] complimento, carico.
municeps. adie.) chi gode privilegi d'una città.
municipium. n. g.) città, castello privilegiato.
munifice. Adverb.] liberalmente, largamente.
munificus. adiect.) liberale.
munificentia, tiæ. f. g.] munificenza, liberalità.
munifico, as] arricchire.
munio, nis] guarnire, fortificare, adornare.
munitor, ris. m. g.] fortificatore
munitus, a, um) riparato, ò fortificato
munus, ris. n. g.] vfficio, & dono
munusculum. n. g.) dono picciolo.
muræna. f. g) murena pesce.
muralis, & le] pertinente a muro.
murena fluviatilis] pesce lampreda.
muria f. g.) salamora, salamoia.
murmur. is. n. g.) mormorio. strepito.
murmuratio. f. g. mormoratione.
murmuro, as) mormorare.
murus ri. m. g.] muro muraglia.
mus ponticus] zibellino.
mus, ris] sorze, topo, ratto.
musa, sæ. f. g.] musa, sciẽnza, canto.
musca, scæ f. g] mosca.
muscarium, rij. n. g.) paramosche.
muscerda, dæ] sterco di sorci.
muscipula, læ f. ge.] trappola, strumento da pigliare i sorci.
musculus, li. m. g.) topolino, sorcetto.
musculosus. adiect.] pieno di muscoli.
musica, rum] arte di musica.
musica, cæ. f. g. musica.
musicè. adverb.) musicalmente.
musicus, a, um] musico di musica.
muso, as] mormorare.
mussito, as] parlar sotto voce
musicapa. n. g.] fugolo zambaglione.
mustella, læ. f. g.) mustella, donnola

lampreda.
mustellus laeuis) pesce palombo.
mustellinus. adiect. peruegniente à donnola.
musteus adiect. dolce. mostoso.
mustum.n.g.] mosto, vino nuouo.
mutabilis,& le.adiect.) variabile, mutabile, inconstante.
mutabilis,tas,tis f.g.] variabilità, inconstanza, mutabilità.
mutatio,nis f.g. mutamento
mutatus.part.] cangiato, mutato.
mutilatus. Adiec mutilis] manco, stroppiato.
mutilo,as] troncare, tagliare.
mutina.f.g.] Modona Città.
mutinensis,se] Modonese, di Modena.
mutio,tis] ammutire.
muto,as) cangiare, mutare.
mutuatio,nis.f.g.] imprestito.
muto,nis.m.g. membro virile.
mutuò. Aduerb.) scambieuolmente.
mutuor,aris] pigliare ad impresto.
mutus,ta,tum] muto
mutuus, a,um) prestato, reciproco, corrispondente.
mutuum.n.g.) prestanza: imprestito.
Myconos) Micole Isola.
Myoparo,nis.m.g.) galleone.
myrica,cae.f g.] tamarice herba.
myriophillum.n.g. mille foglie herba.
myrobolanum) mirobolano frutto.
myropala; masc gen.] profumiere, muschiaro.
myropolium.n.g.] myrothecium.
myrtha,rhae.f.g profumo, mirra.
myrtheus. Adiect. di mirra.
myrthus,ti.f.g. mortella albero, ò mirto.
myrteus. Adiect.) di mortella, ò mirto.
myrthetum. n.g.] morteletto, & luogo piantato di mirto.
myrtilis] Mertola città.
mysia) Thalemisia prouincia.
mysterium,rij.n.g.) misterio, secreto di cose diuine.
mysticus.adie.] cosa secreta, & occulta.
mytulus,li] pesce telline.

N

N Littera est consonans, & in fine dictionis producta. (musicale.
Nabilium neu.gen. Salterio, stromento
nactus part.) c'ha trouato.

Nè, aduer.] veramente, certamente.
Naenia. f.g. Nenia, donna, che cantaua sopra i corpi morti.
naeuus,ui,m.g. neo, tacca fatta nel corpo.
nam, namque] imperoche, peroche.
namados; amandoaue fiume.
nancisor,ris) trouare, acquistare.
Nanuetes] Nantes città.
Nangetis] Zeilan Isole dell'India.
Nantates, natantes] Nantus luogo.
nanus,a,um] picciolo, nano.
napus,pi] nauone frutto della terra.
Narbo] Narbone Città.
Narbonensis] Narbonese.
Narcissus.m.g.] narciso fiore, ò herba.
Narcissicus.adiect. Di Narciso.
nar,ris] negra, nera fiume.
nardus,di.f.g.] spigo, herba narda.
nardinus.adie.] di spigo.
Naries] Narnesi.
naris.f.g. narice del naso.
Narnis) Narni città.
Naron,nis] narenta fiume.
Narona] Narenta città.
Narratio.f.g] dispositione. narratione.
narratiuncula.f.g] narratione picciola.
narrator,ris.m.g. raccontatore, dichiaratore, espositore.
narris) fiume negra.
narro,ras] raccontare, dichiarare.
narthecium, tij.n.g. narthecium, cij] Vaso da medicine.
nascor,ris] nascere. (acqua.
nasiterna.f.g. vaso con manichi da porre
nassa,ssae f.g.] nassa da pescare.
nasturtium,tij. n.g.) agretto.
nasturtium,tij) nasturtio.
nasus,si.m.g.] il naso.
nasutus.adie.] di gran naso, nasuto.
nata,tae f.g.] figliuola.
natalis & le.natalitius,a,um]natale della nascenza, ò natiuità.
natalitia, rum) conuitto, & festa, che si fà per il giorno del suo natale.
natatilis,& le]che nuota.
natator,ris.m.g.] nuotatore.
natatus,tus m g.] il nuotare.
nates,tium] le natiche.
natio.f g. natione, razza. (Triuisana.
Natiso,nis] Lisonzo fiume della Marca
natiuitas,tis] natiuità.
natiuus, adiect.] natio, natiuo, naturale.
nato,tas] nuotare.

Natrix.m.g. nutrice, serpente aquatile, venenoso.
natura.f.g.]la natura,& in ablat.significa alle volte naturalmente.
naturalis,& le) naturale.
naturaliter.aduerb. naturalmente.
natus,ti.m.g. figliuolo.
natus,ta,tum) nasciuto, nato.
naua) naua fiume.
naualis,& le] di naue.
nauale,lis. g.n.] luogo da farui, ò conseruar la naue. Arsenale.
Nauarchus,chi) padrone di naue.
nauci, n. g.] Scorza, ò guscia picciola della noce.
naucifacio,cis) stimar nulla (ne di naue
nauclerus,nauclerius] nocchiero,padro-
naufragium,gij,n.g. rotta di mare,naufragio. [in mare.
naufragus) chi à fatto naufragio,ò rotta
nauicula,læ.f g.) nauicella.
nauicularor, nauicularius] Peota, nocchiero,barcarolo,gouernatore.
nauicularia] arte di fare,e gouernare le naui. (cheggiare.
nauicular,ris] andare con le naui, bar-
nauigabilis,& le] nauigabile.
nauigatio,nis.f.g. nauigatione
nauiger,ri] che sostiene,ò porta naui.
nauigiū.n g.) nauilio, ogni barca, naue.
nauigiolum.n.g] nauetta, nauicella.
nauigo,gas) nauigare, solcare.
nauis.f.g.] naue, barca.
nauitas) diligenza, sollecitudine
nauiter.aduerb. diligentemente, attentamente.
naulum. n g. nolo, stipendio di passar per naue. (uale.
naumacchia f.g. Guerra maritima,ò na-
nauo,as] dar opera,attendere.
Napulia.Napoli di Romania. (na città.
nauportus] laybac fiume, ouero lubia-
nausea,sæ.f g. incitatione a vomito.
nauseola] vomito picciolo.
nauseo,as] vomitare.
nauseans t,s) vomitante.
nauta,tæ.m.g. nauigante,nocchiero.
nauticus.adie. pertinente a nauiganti.
nautea] malua terrestre, herba.
nauus adie diligente, sollecito, presto.
ne.aduerb. accioche non.
Neapolis. Napoli città. Nabel.

Neapolitanus. Napolitano.
Nebrodes] madama mōtagna di Sicilia.
nebula,læ) nebbia, nuuola.
nebulo,nis] mascalzone, poltronzone.
nebulosus.adie. nuuoloso
nec) ne.
ne,coniuntione] neanche.
necare] forcarolo montagna.
Necessario aduerb. necessariamente.
necessarius adiect. necessario, confederato,parente,& amico.
necesse.n.g.necessum.n.g.necessitas.f.g. necessità, bisogno.
necessitudo,nis] amicitia, parentela, congiuntione.
neco,as] uccidere, ammazzare.
necromantia,tiæ. f.g negromantia.
nectar,ris.n.g.beuanda di vin
nectareus adiect. di vino
necto,tis] ligare,attaccare.
necdum) non solamente.
necubi] acciò, in niun luogo.
necunde: acciò da niun luogo.
nefandus adie. nefando,da non dire.
nefariè aduer. illecitamente, sceleratamente
nefarius adie. scelerato. (scelerità.
nefas.n.g. illecito, cosa non lecita, sce-
nefandus.adie. che non si può dire.
nefrendes,dum) porcelli slattati.
negantia. fœm.gen. negatio, nis] negatione.
negans,tis] negante,negatiuo.
neglectio.f.g neglectus.m.g. disprezzo.
neglectus,a,um) negletto,sprezzato.
negligens,tis; negligente.
negligo,gis) sprezzare.
negligenter.aduerb. pigramente, negligentemente.
negligentia,tiæ.f.g. negligenza
nego,gas) negare,ricusare.
negotium,n.g. facenda,negotio,traffico.
negotiosus.adie. facendoso
negotiatio.nis f g. traffico.
negotiator m g. mercante, trafficante.
nemorocerna] nemurus terra di Fiandra.
negotior,aris) negotiare, trafficare.
nemarombriga] valle di nebre. città di Spagna.
nemo.g.c. nessuno, (sceleccio.
nemoralis,& le. nemorosus, a, um) bo-

Nempe. aduer.] veramente, certamente
nemus, ris. n. g.] boschi, selua
Neo, nes] filare.
Neocæsaria] nisar città.
neomegus] Nou città.
nephritis. g. f.] dolor di rene.
nepôs, tis. g. m. nepote.
neptis. g. f.] nezza.
neptunium] neruno castello.
nequando] accioche a tempo.
neque, coniunctio] ne anche.
nequeo, quis) non potere.
nequicquam. aduer.] niente.
nequis, a, quod] accioche niuno.
nequissimè] sceleratissimamente,
nequiter] gaglioffescamente.
nequius. aduer. comparat.) più sceleratamente.
nequitia, tiæ. f. g.) malitia, ribalderia,
nequiter. aduer.] sceleratamente.
nerua, & nesna. g. f.] nausa fiume.
neruosè. aduerb.) arditamente, fortemente.
neruosus adiect.) neruoso, forte.
neruus. ui g. m. neruo, legamento, corda della citera
netrobiga. gæ.] Almudia città, ouero Fuentes.
neruulus, li. g m.] neruetto.
nescio, scis] non sapere.
nescius. adie.) ignorante, che non sà.
nete] corda
netium] Andre terra.
neu] accioche, non.
neuter, a, um] neutrale, nè l'vno, nè l'altro, & mezano.
neutrò] nè da vna parte, nè dall'altra.
neutralis, & le] neutrale, cioè nè da vna parte, nè dall'altra.
neuus, ui) neo, tacca del corpo.
neutiquam. aduer.) mai à niun modo.
nex, cis g. f.] morte violenta.
nexus, us g. m. groppo, nodo, ligame.
ni, coniunctio] se non.
nizza] nizza città.
nicææ oppidum) castello di Nizza
nicetoria, rum] doni cõcessi a vittoriosi.
nicephorium, rij) nasiuancasi città di Mesopotamia.
nicia) fiume lenza.
nicopolis, lis) preusa città.
nicto, tas, nictor, aris] Accennare con gli occhi.
nidor, oris. g. m.] odore di cosa abbrugiata.
nidifico, cas] fare nido.
nidus, di. m. g.] nido d'vccelli.
nidulus li. m. g. nido picciolo.
niger, ra, rum] nero, oscuro.
nigredo. g. f. nigror. g. m.] negritudine.
nigresio, tis. nigresco, scis] Diuenir nero.
nihil, nil) niente, nulla.
nihil facio, facis. nihil pendo, dis] Stimare nulla.
nihilominus) nondimeno.
nilus, li. g. m.] il Nilo fiume.
nimbosus. adiect.] piouoso, pieno di nembi, nuuoloso.
nimbus, bi. g m.] nembo, pioggia,
nimirum) cioè, certamente.
nimis. aduerb. troppo.
nimius, a, um) eccessiuo, intemperato.
ningo, gis) neuigare, neuare, fioccare.
nisi coniunctio] se non.
nisus, sus. g. m. sforzo.
nissea. Saluia città.
nisyrus) niso città.
niteo, tes. nitesco, scis] Rilucere, risplendere molto.
nitens, tis] risplendente, rilucente
nitidè. aduerb. politamente, splendidamente.
nitidus. adiect.] rilucente, risplendente, splendido.
niti, obriges) Mompilier paese.
nitor, oris. g. m.] splendore, politezza, lustramento.
nitor, aris) sforzarsi.
Nitrosus, sa, sum] di salnitro.
nitrum, tris. n. g.) salnitro, salpietra.
niualis, & le. niueus, a, um. Di neue.
niuosus. adi.] neuoso, abõdante di neue.
nix. g. f. neue.
nixus, xus. g. m.] sforzo, fatica.
nixus, a, um] sforzato.
no, nas] notare, nuotare.
nobilis, & le) eccellente, nobile.
nobilitas, tis. f. g.] nobiltà
nobiliter. aduerb.] nobilmente.
nobilitatus, a, um) ingentilito, fatto nobile. & famoso
nobilito, tas) nobilitare, ingentilire, far nobile.
nobilitor, aris) ingentilirsi.

Nocco,ces] nocere,nuocere.
nocens,tis] nocente,colpeuole.
nocenter aduerb. nocentemente,colpeuolmente.
nociuus,adiect.) nociuo,che nuoce.
noctesco,seis) farsi notte.
noctifer] che porta notte.
nocticula.g.f.]luna,perche luce di notte
noctiuagus, a,um] chi và vagabondo di notte.
noctua.ctuæ.f.g. Ciuetta.
nocturnus. adiect. notturno.
nocuus.a,um] nociuo.
nodus,di.g.m.] nodo, groppo:
nodulus,li.g.m. groppetto.
nodosus.adiect.] pieno di nodi.
nodo,as] attaccare insieme.
noega, vcesia. Nauia città.
nola,le g.f.] nola città.
nolanus,na,num) Di nola.
nolo,non uis] non volere.
nomen,nis n.g.) nome, debito.
nomenclatio. f.g.nomenclatura] nominanza,il nominare.
nomentum) Lamentana terra.
nominatio, nis. f.g.] esso chiamare, & nominare.
nominatus,ta,tũ) nominato. chiamato.
nominatim.aduerb.) nominatamente.
nomino,as) nominare, chiamare.
non aduerb.] nò non.
non qui) non che.
nonæ,um) le none di ogni mese.
nonagenarius. adiect.] d'anni nouanta.
nonagesimus.adiect.) nouantesimo.
nonagies.aduerb.) nouanta volte.
nonaginta.adiect. nouanta.
nondum.aduerb.) non ancora.
nongenties) nouecento volte.
nonne aduerb.] interrogandi.
nonnihil,indeclin.] qualche cosa
nonnullus) alcuno, qualcheduno
nonnunquam.aduerb.] qualche volta
nonus.adiect.) nono.
norma.mæ.g f.) regola,norma.
nos,nostrum,nobis] noi.
nosco.scis] conoscere.
noster,ra,rum) nostro.
nostras,tis adiect. nostrato,della nostra patria.
nota,tæ.g.f.] nota,segno, macchia,z[illegible]fra-marchie.

notæ,rum) abbreuiature,abbreuiatione.
notabilis,& le] segnalato.notabile.
notarius,rij.g.m.] scriuano, notaio.
notatio,nis.g.f. auisamento. consideratione.
notesco,scis) manifestarsi.
nothus.g.m.] bastardo,non legitimo.
notifico,as) manifestare, dare à conoscere.
notio, nis. f.g.] notitia conoscenza, cognitione,notitia.
notium, tij] Gara promontorio d'Hibernia.
noto,tas] notare, segnare.
notus.a,um] manifesto,conosciuto.
notus,ti.g.m. vento ostro.
nouacula,læ) rasore,rasoio.
nonalo,lis) maese, maggese.
nouantentum,ti) coccermonth.
nouaria,æ] Nouara città in Piemonte.
noue aduerb.] nouamente.
nouiletum.n.g.] vignale nuouo.
nouellus.adiect. nouello.
nouem.adiect.] noue numero.
nouember.g.m.]il mese di Nouembre.
nouen pagi) Bagnaia terra di Toscana.
nouendialis, & le] che si fà per noue giorni continui.
nouenaeius. adiect. nouantesimo.
noueni,næ,na) à noue à noue.
nouerca.g.f.] matregna.
nouercalis,læ) di matregna.
nouies] noue volte.
nouiodunum,nouiomagum] Noione città.
nouissime] vltimamente.
nouitas,tis f.g.) nouità.
nouiter aduerb.] di nuouo.
nouitius.adiect.) nouitio,nouello.
nouo,uas] rinouare.
nouus.adiect.) nuouo, nouo.
nox,ctis.f.g.) notte.
noxa.f.g.noxia] nocumento, fallo, peccato,colpa.
noxius. Adiect.) colpeuole.
nubes,bis f.g.] nube,nuuola.
nubilarium,rij.n.g.] teza.
nubilis,& le) da marito.
nubilo,las] nuuolare,farsi nuuolo.
nubilum.n g.] tempo nuuoloso.
nubilosus.adiect.nubilus] nubiloso,nuuoloso, oscuro.

Nubo,bis) prender marito. *ò coprire.*
nuceria] Nocera città.
nucerini] da Nocera.
nucetum.n.g.) luogo piantato di noci.
nuceus,a,um] di noce.
nucleus, gariolo, garione, gariglio di noce, ò mandola, & simili
nudatus.a,um) spogliato, andato
nuditas f.g. nudezza, & pouertà
nudius tertius) altr'hieri, il terzo giorno.
nudius tertius decimus] da tredici dì.
nudo,das] nudare spogliare. *depulo, spolio.*
nudus:adie.) nudo,ignudo
nugæ,rum) baie,chiacchiere,ciancie
nugator.m.g. nugatorius, nugax, nugigerulus nugimendus, Baione, ciancia-tore, chiacchiarone *stolto, uano.*
nugatorie,aduerb.) baionescamente, con ciancie *inaniter, inepte. Nugatrix.*
nugor,ris) cianciare. *iocor.*
nullus. Adiect.] nessuno. *nemo. nõ aliquis.*
num.Aduerb.] forsi. *sì ò no. Dimmi.*
nummatio f.g.] abbondanza di denari.
nummatus,a,um) denaroso chi ha molti denari. *nummarius, a, um.*
numentum,ti] Lamentana terra.
numen.n.g.podestà, maestà, potenza, & volontà Diuina di Dio *Diuinità.*
numerabilis) numerabile.
numeratio] conto, & pagamento.
numeranter] numeratamente.
numeratus,ta,tum] numerato, contato.
numero,as) annumerare, numerare
numerosè. aduerb.] abbondantemente, copiosamente. *abundanter, copiosè.*
numerosus. adiect.] numeroso, abbondante. *abundans.*
numerus m g. numero, moltitudine. *copia.*
numidia] la numidia.
nummisma,tis) medaglia
nummus,mi] danaro, moneta. *pecunia.*
nunc.aduerb.] hora, al presente. *hodie.*
nuncia,ciæ.f.g.] messaggiera.
nunciatio,nis. f.g. auuiso. *annunciatio.*
nunciator.ris] nunciatore. *nuntius*
nuncio, as) auuisare, annunciare.
nuncius, cij. m.g. nuoua, messaggiero, ambasciatore. *annunciatore*
nuncupo,pas] nominare. *appellare. uoco.*
nundinætum] mercato fiera. *nundinæ, g.*
nundinatio,nis) vendita, ò compra fatta in mercato. *nundinalis, le.*
nugax, cis. adiect.) uano stolto
nugacitas atis f.) uanità

nundinator,ris) mercante da fiera. *mercor, e me*
nundinor,ris] far mercantie, & fiera. *uendere*
nunquam.aduerb.] mai. in niun tempo.
nunquis,quæ, quod,quid) e chi? *se alcuno*
nuo,is] accennare, mostrare con cenno. *annuo.*
nuper.aduerb.) nuouamente. *poco fà, adesso*
nuperrimè) vltimamente. *recenter. nouissimè*
nupta,tæ.f.g. maritata,
nuptiæ,rum] nozze. *matrimonij dies.*
nuptialis,& le] nuttiale; di nozze. *Nuptialiter à guisa di Nozze.*
nuptus,pta,ptum] maritato.
nursia.f.g. Norsia città.
nursinus. adiect. di Norsia.
nurus.gen. fœ. nuora, moglie di mio figliuolo. *vi. socrus, rus. la socera f.g. uxoris ma*
nusquam.aduerb. in nissun luogo
nuto. tas) dubitare, & vacillare. *ad. uacillo*
nutrico,as, nutrio, tris] nodrire, nutricare. *enutrio, alo. educo.*
nutricatus,tus.m.g. nutricatio, nis.f.g.] nodrimento, nutrimento. *educatus.*
nutricula,læ) nutrice picciola.
nutrimen. ne.gen. nutrimentum] nodrimento. *alimentu, cibum.*
nutritus,a,um] alleuato, nodritto.
nutrix, nutrita, adiect.] nuttice, che nutrisce balia, ò nena. *educatrix.*
nutritor.tis) nutritore, balio.
nutritiæ,rum] salario della nutrice. *merces nutricis*
nutus,tus] cenno, riuolta d'occhi. *uolontà*
nux.f.g. noce, frutto, & albero. *cis.*
nympha g.f. sposa, musa. *nympha l'acqua*
nysius. g. m. bacco, & nysus] il padre di Bacco.
nypate,tis] la corda principale da sonare, detta bordone.
nymphæum, phæi] Cipricco città *senza dell'acqua*

O

O, Vocalis est littera, cuius varios dicendi modos, require in littera ò, thesauri vulgaris.
Oasias] Azaga luogo di Egitto.
Oanus fiume Frascolari di Sicilia.
ob, præpositi] per, & auanti. *propter, a co*
obæratus adiect.) indebitato. *ære alieno obligatus*
obambulo,la,] caminare, & andare quà ò là. *circumambulo. inambulo. deambulo.*
obambulatio, nis] il passeggiato. *passeggiamento*
obarmo,mas] armare. *armo.*
obaro,tas) arare d'intorno.
obba,æ] nappo, sorte di vaso da bere. *f.*
obbibo,bis] beuere. *bibi. saurio, bibo.*
obaudio, is] obedire

Obcæco,as] accecare. *oscurare*.
Obdo, dis] chiudere, & ponere auanti.
obdormio, is Obdormiſco,is] dormire.
obduco,cis] coprire,& obſcurare.
obductio,nis.g.f.coprimento.
obductò,a,um] chiuſo.coperto.
obdureo, res, obdureſco, ſcis) diuenir duro. indurirſi. *obduratus, induratus*.
obduro, ras] rollerare.ſopportare *indurare*
obediens) vbbidiente obediente. *entis*.
obedienter, aduerb.) obedientemente, & vbbidientemente. *obtemperate*.
obedientia,g.f. obtemperatio) obedienza,vbidienza.
obêdio, dis] vbidire.obedire. *pareo*.
óbedo,dis) conſumare.rodere. *conſumo*.
obeliſcus, m.g.ago. guglia di pietra,piramide.
obêlus,li.g.m.ſpedo.
obeo,is) fare.negotiare, andare,morire.
oberro, as) andare quà & là,fallare.
obeſo,as] ingraſſare.
obeſitas,tis.f.g. Graſſezza.
obêſus, adiect.) Graſſo.
obex,cis.n.g.] oſtacolo,sbarra ſteccato, impedimento
obfirmatus,a,um] pertinace.oſtinato.
obfirmatè. aduerb.) oſtinatamente. fermamante. *pertinaciter*
obfirmo, mas) fermare nell'animo, ò oſtinarſi.
obgannio,nis) leuar alcuno di propoſito.confondertlo.
obiecto,as] opponere.rinfacciare.
obiectario,nis.f.g.rinfacciamento.
obiectaculum, li.n.g. oſtacolo, impedimento.
obiectus.us.g.m.oppoſitione. oggetto.
obiectus,a,um] poſto auanti.
obiens, parte chi muore,& circonda.
obijcio, cis) opporre,rinfacciare.
obiter. aduer.) accidentalmente,a caſo.
obitus,tus] la morte.
obiurgatio,nis.f.g.ripreñſione
obiurgator, g.m,] riprenſore. ammonitore.
obiurgatorius,adiect.) di rebuffo, di riprenſione.
obiurgo, gas] riprendere.
obiurgo,as) giurare.
oblangueo, gues. oblangueſco, ſcis] diuenir languido,languire.
oblatus,a,um] offerto.
oblectamen.n.g.)oblectamẽ,ũ, oblectatio.g.f.traſtullo,dilettatione,ſolazzo
oblecto,as)dilettare,ricreare.
oblector, aris] traſtullarſi.
oblædo,dis: offendere.
obligatio,nis.g.f.obligo.obligatione.
obligatus,a,um] aſtretto.obligato.
óbligo.as] legare,& obligare
obligurio,is) conſumare.& diuorare
oblimatus,a, um] infangato.
oblimo.mas] infangare
oblinio, nis.oblino.nis] Vngere d'intorno.
oblique.aduerb.] tortuoſamente.
obliquitas.tis. g,f.tortuoſità. piegatura.
obliquo,quas] torcere.piegare.
obliquus, adiect.] torto piegato.
oblitteratio, nis.g.f caſſatione. annullatione. *abolitio, abrasio, deletio*.
oblítero, as) ſpegazzare, depennare la carta,ſcancellare.annullare.
obliteſco,ſcis] naſconderſi.
óblitus,a,um] dimenticato,ſcordato.
obliuiſcor,is] dimenticarſi,ſcordarſi
obliuio,nis.f.g.)ſcordamento. dimenticanza.obliò.
obliuioſus.adie.) dimenticheuole.ſcordeuole. *immemor*
oblongus.adiect.] lungo.alquanto,lunghetto.
obloquor,is) fauellare. dire parlare
obluctor, aris] lottare all'incontro, & reſiſtere.
obmurmuro, as) mormorare contro alcuno.
obmuteſco,ſcis) tacere come muto
obnato,as] nuotare all'incontro.
obnitor,is] far reſiſtenza.
obnixè.aduer.] forzatamente,
obnixus,a,um] forzato,che hà fatto reſiſtenza.
obnoxius, adiect.) obligato,colpeuole.
obnubilo,as) oſcurare.inuiluppare
obnubilus, adiect.) oſcuro.nuuoloſo
obnubo, bis) naſcondere coprire.
obnuntiatio.g.f.) auertimento,auiſo.
obnuncio,as) auiſare.
oboleo [es] puzzare.
óbolus, li.g m.bagattino.
oborior,ris] naſcere.
obrêpo, pis) ramparſi venire.andare celatamente,& con aſtutia.
obretio,tis] auuiluppare in vna rete.
obrigeo,ges) indurirſi raffreddarſi.
Obro-

Obsequia] seruidori.
Obseuus] indemoniato.

Obrodo,dis] rodere d'intorno.
obrosus,a,um] rosicato,roduto.
obrogo, as, obruo, ruis] Coprire, sommergere.
obrutus,a,um] sommerso,& coperto.
obrusus,a,um] purgato,polito.
obscænè, aduerb.) sporcamente, lordamente.
obscænitas.tis.g f.bruttura,lordura.
obscænus,na,num] sporco,impudico,& brutto. (cità ecclisse.
obscuratio. nis. f.g. obscuratione, oscu-
obscurè.aduer. oscuramente
obscuritas,tis g.f.] oscurità.
obscuro,as) oscurare.offuscare.
obscurus.adiect.] oscuro,tenebroso.
obsecratio,nis g.f. preghiere
obsecro, as] Pregare strettamente
obsecundo.as] secondare,andare a verso compiacere.
obsequor,ris.) compiacere.
obsepio,pis] chiudere.circondare
obsequentia,tiæ.g.f.il compiacere ad altri.
obsequens] compiaceuole,obediente.
obsequenter) obedientemente.
obsequela,læ.g f. obedianza.
obsequium,quij.n g.vbidienza
obsero,ras) serrare,chiudere.
obsero ris) seminare
obseruans] guardia,custode.riuerente. & che honora.
obseruantia, tiæ g.f.obseruatio] osseruanza.riuerenza,auertimento.
obseruo.as] osseruare, honorare,custodire,spiare.riuerire.
obses.dis.g.c.ostaggio.pegno.
obsessor, ris.g.m.assediatore.
obsessus,a.um] assediato. (condare,
obsideo, des. obsido. dis) assediare. cir-
obsidens] circondante.assediante.
obsignator,g.m.chi segna,& sigilla.
obsignatus,a,um] sigillato,ò bollato.
obsigno,as) sigillare.segnare.bollare.
obsisto,stis] persistere contraporsi
obsitus,ta,tum] sordido,puzzolente,& circondato.
obsolesco,scis] disusare,inuecchiare.
obsoletus.a,um] inuecchiato, disusato.
obsonator, ris.g.m.spenditore, prouéditore di companatico.
obsonium,nij g.n.companatico.

obstaculum. li. ne.gen.) impedimento, ostacolo.
obstetrix, cis. g. f.comadre, & leuatrice de fanciulli nel parto.
obstinatè aduer. ostinatamente
obstinatio,nis] ostinatore.
obstinatus,ta,tum] ostinato
obstipo,as) stroppare.
obstipus,a, um] storto di collo.
obsto,as] ostare.resistere.
obstragulum.n.g.coperta da letto.
obstrepo.pis] strepitare
obstringo. gis) stringere.obligare
obstrictus, ta, tum] obligato, stretto. astretto.
obstructio,nis) stroppiamento
obstructus,a,um] stoppato.
obstrudo,dis.obstruo.ruis] serrare,chiudere,oscurare.
obstupefacio,is] spauentare stupefare.
obstupeo,pes] stupirsi.
obstupesco) stupirsi.stupidirsi molto.
obsum,es) nuocere
obsuo,is] cucire.
obsordesco,scis] diuenir sordo.
obtego,gis) coprire.
obtempero,as] obedire.vbidire.
obtemperanter) vbidientemente.
obtendo,dis] coprire.distendere.
obtentus,a, um) coperto.disteso.
obtentus,tus) Coprimēto,distēdimento
obtento,as] coprire d'ogni parte.
obtero is) calpestrare.pestare.
obtestatio, nis. g. f.] scongiuramento, preghiera
obtestor,ris] pregare scongiurando.
obtexo.xis) tessere.
obturo.ras) stroppare.chiudere.
obticentia, tiæ.f.g il tacere.
obtineo,nes] ottenere
obtingit,bat] accadere,interuenire
obtorqueo,es) torcere piegare.
obtrectatio,nis.f.g.) Susurratione.
obtrectator,m.g.)susurrone, maldicēte.
obtrecto,as] susurrare.biasimare.
Obtriceus oppidum) Mastrich città di Francia.
obtritus,tus,m,g.) minucciamento: tritamento.
obtritus,a, um] minuacciato,pestato
obtrudo, dis] spingere auanti alcuno e serrare.

Obtruncatio, nis.g f. tagliamento, troncamento.
obtrunco,as] troncare, tagliare.
obtrundo, dis] percuotere, Infragidare; romper il capo con parole.
obturbo.bas] turbare grandemente.
obrusè. aduerb. fordamente, fenza giudirio.
obtûsus.a. um] rintuzzato, groffo d'ingegno, & ribattuto.
obtuitus tus. gen.m. Guardo. Riguardo ferma.
obuagio,gis) vagire, gridare come fanno i bambini.
obuallo, as] asfediare, fortificare, circon(dare.
obuenio,nis] venire incontro.
obuerto,tis] voltar contro.
obuerfatio.nis.f.g.conuerfatione.
obuerfor, aris] conuerfare.
obuiam.aduerb.all'incontro, incontro.
obuiam,ire] incontrare.
obuiam, tis] incontramento.
obuio,as] andare incontro.
obuius, a,um) ciò che fi incontra.
obumbro,as] offufcare; adombrare.
obuncus.adiect. vncinato.
obuoluo.uis] volgere intorno, coprire.
obuftus,a,um] abbrucciato intorno.
occa æ.f.g Arpego, & ropego ftrowen. to contadinefco per fpianare il terreno, & coprire le femenze.
occæco, as] acciecare.
occalco,es) indurirfi far il callo.
occafio.nis.f.g.occafione.
occafiuncula,læ) occafioncella.
occafus,fus.m.g.occafo, morte.
occator, ris] arpegatore.
occatus,ta,rum] arpegato.
occatio, nis. f. g. arpegamento, rompimento di zoppe.
occidens] Occidente; Ponente.
occifio,nis] ammazzamento.
óccido. dis.p.c.] morire, cadere.
occîdo,is.p.p.ammazzare, vccidere.
occíduus.dua,um,occidentalis, & [...] d'occidente, occidentale.
occino,nis] cantare.
occipio,pis] incominciare.
occipitium,tij,occiput,pitis] la parte di dietro del capo.
occifus,a,um] vccifo, ammazzato.
occludo,dis] ferrare, turare, otturare,

Occlufus.a,um] chiufo, ferrato.
occo, as] arpegare, rompere le zoppe di terra. & coprire il feme.
occulco,as] calpeftrare. conculcare.
occultatio,nis) afcondimento.
occultè aduer. occultamente.
occultator.ris.m.g.afconditore.
occulto,tas. occulo. lis] nafcondere, occultare, immacchiarfi.
occultus,a,um] fecreto, occulto.
occumbo,bis] morire.
occupatio, nis.f.g. occupatione, impedimento.
occupatus,ta.rum] impedito; occupato.
occupo.pas) vfurpare, impedira.
occurro.ris. occurfo, fas] andare contro fouenire. & refiftere.
occurfatio,nis.f.g.incontramento, fcontramento.
occurfus,fus) incontro.
Océanus Atlanticus] mare d'Africa.
ocelis] ziden terra.
ocellus,li.m.g.occhio picciolo.
ocium,cij.n.g.ocio, quiete.
ocricoli, ocricolum] vtriculi terra nella Sabina.
Ocrea, reæ.f. g.gambiera, ftiuale, armatura di gambe.
ocreatus,ta,tum] inftiualato.
octaogulus,la,lum) di otto cantoni.
octauus] ottauo.
octies,aduerb.otto volte.
octo,indeclin.pl.] otto di numero.
octoginta) ottanta.
octingenti,tæ,ta] ottocento.
octogenus,na,num] di ottanta.
octogefimus,a.um] ottantefimo.
octogies] ottanta volte.
octonus,a,um] d'otto anni.
octipes,dis] d'otto piedi.
octuplus.adiect d'otto doppie.
october.m,g.] il mefe d'Ottobrio.
Octophorum,ri.n.g.] lettica portata da otto.
oculatio.nis.f.g.] il leuare gli occhi.
oculatus,a,um; oculeus,a,um] che hà occhio, occhiuto.
oculus,li.m g.occhio.
ocymum,mi.n.g.]bafilicò, herba odori(fera.
ocyor] più veloce, & leggiero.
ocyffimè adu.] velociffimamente.
ocymus,a,um] velociffimo, preftiffimo.
ode] voce greca, fignificante canto.

oecumenicus) idest universalis.
offensus ...) offesa.

odeum.n.g. luogo da cantare *odoro.*
odi,disti] hauer in odio, odiare. *inuideo.*
odium.n g.] odio,rancore. *dirtra.*
odiosè.adu.] odiosamente. *con odio.*
odiosus.adiect.] odioso. *dat fastidioso.*
odor,ris.m.g.] odore, sapore. *molestus.*
odoratio,nis.f.g.) odoramento.
odoratus,tus.m.g.] odorato.
odoratus,a,um] odorato. odorifero.
odoramentum.n.g. odoratio f.g. profu-
 mo,esso odore. *aris.*
odoro.as,& odoror) Sentire odore,odo-
 rare. *olfacio.* (dore.
odoriser.adiect.) odorifero,che rende o-
œconomia.f.g.) distributione,& gouer-
 no d'vna famiglia (ansora.
œnophorum.n.g. Fiasco da vino , vaso,
œnopoliū] tauerna da vino,magazeno.
œnopola.m.g.) soprastante a tauerna, ò
 magazeno da vino. *tabernarius.*
œso,œson] osatio,montagna di Spagna.
œstrum.n.g.] furore. *tafano,animale.*
œsypum.n.g.) La lana succida.
offa,offæ.f.g.) Suppa,foccacia,torta,sal-
 ciccia, poltiglia. *lucanica.*
offella.f.g.] torta picciola,foccacina.
offendiculum,li.n.g.).ostacolo, impedi-
 mento. *offensator.*
offendo,dis) offendere,& scapuzzare, &
 incontrare,inciampare. *laedo, inuado.*
offensa,sę.offensio,nis offesa,offensione
offensicula,læ.f.g.] offesa picciola.
offensus,a,um) offeso,& vrtato. *abl.*
offercio.cis] empire. *impleo.*
offero,fers) offerire ...
officina,næ.f.g.] bottega doue si lauora
officina monetaria] zecca , luogo doue
 si battono danari, *& doue si lauora.*
officio,cis) nuocere. *offendere, dat. noceo.*
officium,cij.n.g.Seruitio,debito,officio,
 & beneficio. *opera munus. opus.*
officiosè.aduer.] officiosamente , amo-
 reuolmente *amanter.*
officiosus adiect.) Seruitioso, gratioso ,
 officioso *gratiosus, plenus officij.*
offlecto,tis] riuoltare attorno *... .*
offela.f g.offula) Foccacia , e rusticana
 picciola,e brasuola.
offundo,dis) spargere,gettare. *aspergo.*
offusus,a,um] sparso, gettato.
Ogyris) Alcusan Isola.
oh. interiectio] grido di dolore, & alle

Olea) terra feconda.
Olibanū) incenso.

 volte d'allegrezza.
Olbia] era cità della Panfilia.
Olchinium] Dulcigno città.
olea,leæ.f.g.] oliua frutto. *et l'albero f.*
oleaginus.adiect.) d'oliuo.
olearius,rij] oliaro.che vende olio. *oliarius,rij.*
oleaster,tri] oliua saluatica. *f.*
oleitas] tempo di raccogliere oliue. *...*
olens,tis.part.] Che rende odore.
Olenus] Chaminiza città.
oleosus,a,um) pieno d'oglio,oglioso. *plenus ole.*
oleo,les] olire,rendere odore. ...
oleum,ti.n.g.) oliueto,oliuaro. *olettum.*
oleum.n.g.] olio. *oglio.*
olfacio,cis] nasare, odorare. *odorari, odoror.*
olfactus,a,um) odorato, *odoratus.*
olfactus,tus.m.g.] odoramento.
olfacto,as]odorar spesso.
olfactórium.n.g.] mazzo di fiori. *... odorifera*
Oliba] Oli città di Spagna.
olim.aduerb.temporis] pel passato *già, ...*
olina,næ] orna fiume.
olitor.m.g.) Giardiniero, hortolano.
olitorius Adie.) di giardino.
oliua.f g.] Albero vliuo,oliuo,& il frut-
 to vliua,oliua. *olea.*
oliuatio,nis f.g.) raccolta d'oliue.
oliuetum.n.g.] oliuaro,vlineto.
oliuitas) tempo di cogliere oliue. *oleitas.*
oliuium,uij n.g.] oglio d'oliue.
oliuifer,ra rum) che produce oliue.
olla.f.g.] orriuolo, pignatta,pentola. *caldara.*
ollarius,rij) pignattaro, che fà, ò vende
 pignatte.
ollula,læ.f.g.] pignattella, *parua olla.*
olor,ris.m.g.) il legno. *il cigno, holor.*
olorinus.Adi.] di legno. *di cigno, et ...*
olus,leris n.g.] herba da mangiare.
olusculum. n.g.] herba picciola da man-
 giare.
olusatrum,tri.n.g.] petrosello herba.
Olysippum,Olysippo) città di Lisbona *lusitania.*
omasum.n.g.] budello grande,e grosso. *metropolis.*
Ombri,Omb.] Chana Città *...*
ómen.minis.n.g.] augurio. *et auuenimento*
ominator.ris m.g.]augure. *augur, ...*
ominor,aris] augurare, pronosticare. *dat. auguror.*
Ominosus.adie.] che porta augurio. *ominoso.*
omitto, tis] lasciare da parte , abbando-
 nare,tralasciare. *misi, pretermitto, relinquo, dimitto.*
omissus,a,um] tralasciato, lasciato, dis-
 messo. *demissus, amissus, relictus. ...*

oecumenicus) dissensarne, officiale. offirmatus a u. ostinato
officiosissime) ... officiosissimamente. ogdoas) il numero ottene
officiens ...

Orama) visione, aspetto.
Oramen) orone, preghiera.
Orbatio) cecità.

optans, tis) desiderante *desiderans*.
oprario, nis. f. g. optio] elettione *desiderio*
optatè. Aduerb.) desiderosamente.
optatum, ti. n. g cosa desiderata.
optatus, ta, rum) desiderato
optimates tum. m. g. Ottimati. Primati.
Principali d'vna città. *è maggiori senatori*
optime, Aduerb. ottimamēte. benissimo.
optimus, a, um) bonissimo ottimo
opto, as) desiderare: eleggere *ac. dat.*
opulenter. Aduer.) abondantemente.
opulentia. tiæ. f. g. ricchezza, *opes*.
opulentus. adie.) abondante: ricco *diues*.
opulento, as) arricchire, *augeo dito. locu.*
opulus. li. f. g. albero opio. *plato.*
opus. ris. n. g lauoro, opera. facenda.
opus acupictum] ricamo.
opus est) fa bisogno. *oportet. dat.*
opusculum. li. n. g. operina: operetta.
ora. f g. paese. regione; riuiera: spiaggia di mare. *extremità, confine*.
oraculum li. n. g. oracolo *responsione*
orata. tæ. f. g. Il pesce orata.
oratio, nis. f. g. parlare: oratione, *sermo*
oratiuncula. æ. f. g. orationcella. *locutio.*
orator. m. g. oratore ambasciatore
oratorie. aduerb. oratoriamente *ornatam.*
oratorius. adie. di oratore: pertinente ad oratore. *oratrix* (di Diana.
orbesus mons] Kardoniche, montagna
orbiculatim: aduerb rotondamente.
orbiculatus, rotondo; fatto rotondo.
orbiculus: m. g. rotondità picciola.
orbis. m. g. Rotondità. Sfera. Cerchio, il mondo. *il circulus.*
orbis terrarum] l'Vniuerso, cioè Mōdo.
orbis. f. g. caretta ruota. carro. & rotondità della ruota *orbita) vestigia rotæ.*
orbatio, orbitas. f. g. priuatione.
orbo, bas) priuare; orbare *spolio*
orbus, bi. adiect. orbo. priuato *orbatus*
orca, cæ) barilotto da fichi. *bellua marina*
orcades) orcade Isole, *settentrionale*.
orchesta; f. g. spatio nel Senato. doue stanno i Senatori à veder i giuochi.
orcus; ci: m. g. Inferno *plutone*.
ordinatè; ordinatim; aduerb. ordinatamente. *composite. exordine.*
ordinatio. nis. f. g. ordinatione *compono.*
ordino. as) ordinare; metter in ordine.
ordosus. ordissus] crasso fiume *principio.*
ordior. diris) cominciare. ordire. *orsus.*
Origenes) nome proprio
ordium, rij.) uelo ...

oretenus) con la bocca
Oriolus) ...

ordo. nis; m. g. ordine. *dispositione. ratio.*
orestis portus) rauagoso. porto.
orestus) fiume meralla.
orexis. xis. f. g. desiderio di mangiare. *appetitus.*
organa. næ: f. g alchofan Isola.
organicus; adiect. organico. & sonatore d'organo. *sonus Heliconus.* (cale.
organum; n. g. organo. stromento musi-
orgia) Alcarez città.
orichalcum chi; n. g l'ottone
oricum) prco città d'Albania.
oriens. tis) Oriente; Leuante. *pt. ortus.*
orientalis, & le) orientale.
origo. nis, f. g. origine. principio, *initiu. fons, caput.*
origenum heracleoticum) origeno sorte d'herba.
orior. reris. vel riris) nascere. *ortus. uenire. abl.*
oriza. f g Riso sorte di legume.
ormiolum; n. g sparige saluatico.
ornamentum. ti; n. g. ornamento. *dignità, Honor.*
ornithiæ] vento Settentrionale.
ornatè: Aduer. ornatamente, acconciamente. *eleganter, polite, solenniter*
ornatrix. f. g. donna che orna, & polisce.
orno. as) acconciare. ornare. polire. *illustro, illumino*
ornatus. us. m. g ornamento. *apparatus*
ornatus. a, um] adornato ornato.
ornus f g. orno frassino saluatico.
oro, ras) pregare. orare. *ac. abl. obsecro, rogo*
orobrus) oro fiume.
orobri. orum] Bergamaschi.
orolounum. n. g Atle terra di Fiandra.
orphanus. ni. m. g. orfano, chə è senza padre, & madre. *pupillo. orbatus*
orsus. sus; m. g. comminciamento. *exordium, initium.*
orsus, sa, sum] c'ha cominciato.
orta. tæ. ortanum] Orti città.
ortographia] ortografia. arte di scriuere correttamente. (mento. *exortus.*
ortus, rus; m. g. origine di patria, nascimento.
ortus, ta, tum] nasciuto dal cielo. *natus*
os, ossis; n. g. osso.
os. oris. n. g. la bocca. *presentia, faccia*
osa] fiume marta nella Toscana.
oscha, chæ; f. g. Guesca. ouero Huesca città di Spagna.
oscitans] sbadagliante, & negligente.
oscitanter aduer negligentemente.
oscitatio, nis f. g. Sbadagliamento
osciro, as] sbacchiare sbadagliare.
osculatio, nis, f. g. osculum, li. n. g. bacio baciamento. *suauium. osculu dare.*
osculu ... bacio. osculum.
Orion nis. m) una stella.

ōſculor, aris] baciare, baſciare.
oſa, æ] oſtra montagna di Schiauonia.
oſſeus. Adiect. di oſſo.
oſſiculum.li.n.g. oſſetto, oſſicello.
oſtuaria, riæ. f.g. cimiterio; doue ſi ripongono l'oſſa de' morti
oſtendo, dis) dimoſtrare, ſcoprire
oſtentatio. f.g. vanto vantamento.
oſtentator. m g. glorioſo, vantatore
oſtentatus, ta, tum) preſentato.
oſtento, tas] vantarſi, gloriarſi.
oſtentum.ti.n.g. Moſtro, prodigio, miracolo,
oſtentus, tus] irriſioue, dileggiamento.
oſtiarius.rij) portinaro.
oſtiatim, aduer. a porta per porta.
oſtium.ſij.n.g. porta, vſcio
oſtia, rum] oſtia.città vicina a Roma.
oſtrea.f g. oſtreum.n.g. oſtrega, & ogni peſce di guſcia dura.
oſtreatus: Adiect. duro come oſtrega.
oſtrum.n.g. oſtro. ſcarlato, porpora.
oſus, ſa, ſum) odioſo. odiato
otior, ris] ſtare otioſo,
otioſè aduer. otioſamente
otioſus. adiect. otioſo.
otium n.g. otio
otriculum, li] otricoli terra nella Sabina.
ouans) trionfante.
ouatus) a foggia d'ouo.
ouiaria, riæ) greggia di pecore.
ouilabia) arubach.
ouis.f.g pecora.
ouinus. ouillus. Adie. di pecora.
ouile n.g. ouile, ſtala di pecore.
ouicula f.g. pecorina, pecorello.
ouo, as] rallegrarſi cantando.
ouum, ui.n.g.) vouo. ouo.
oxalia, f.g. aceſa herba.
oxizomium] ſalatina, ſorte di condimēto fatto di brodo, aceto, & ſpecie.
oximum) oſimo città.
oxygalum. n.g oxygala.f.g. latte conſumato. agro.
oxynium, nij) oxenforg città d'Inghilterra.
oxygarum. n.g. aceto.
oxyme.m.g. aceto melato.
oxymum: n g baſilico, herba odorifera.

P

P Littera apud Latinos muta eſt.
Pabularis, & re] di paſcolo.

pabulator, ris.m.g. paſcolatore.
pabulatio, nis.f.g. pābulum.n.g. paſcolo, paſtura.
pabulor, ris] paſcolare.
pacatè. aduerb. pacificamente
pacator, ris.m.g pacificatore,
pacatus, a, um] pacificato
pacificatio, nis f.g pacificamento.
pacificator, ris.m.g. pacificatore.
pacifer. adiect. portatore di pace.
pacifico, cas) pacificare.
pacificor, aris] pacificarſi.
pacificus, a, um] pacifico
paciſcor, ceris) pattuire, patteggiare.
paco, cas] pacificare.
paconia] pantalacre Iſola di Sicilia.
pactio.f g. pactum. neu. gen. patto, accordo.
pactor.n.g. chi fà patto, ò accordo.
pactus, a, um) patuito.
padus.m.g il Pò fiume.
pæan, nis.m.g. canto in lode di Dio.
pædagogus. m.g. pedante, pedagogo,
pædor, ris.m.g. fettore, puzzore.
pætus.m.g. torto d'occhi, & volubile.
paganus. ni.m.g. ruſtico villano
paganicus. adiect. di villa.
pagatim. adu di villa in villa
pagena.f.g. paginula.f. g. carta piccioła cattiua.
pāgina, næ.f g. carta, pagina.
Pago, gis) patuire. far patto.
pagurus.ri.m.g. Granciporo.
pagus. gi.m.g. contrata, borgo, villa.
pala f. g. pala, badile, pianezza, ouero teſta dell'anello.
palæpolis] torre de i Grupalli.
paleſtra, ſtræ.f.g. lotta, paleſtra, giuoco delle braccia.
paleſtricè. adu, a foggia di lotta.
paleſtricus, palæſtrites. m.g. lottatore.
palam. adu. in paleſe, in publico, chiaramente, apertamente, alla ſcoperta.
palango) legno lungo, & rotnodo,
palantia tiæ] palentia città di Spagna.
palatinus, mons) palatino monte di Roma.
palatio, is. f.g. pallificato, fondamento con pallificatione come a Venetia.
palatium, tij.n.g. palazzo. palaglo.
palatum. ti.n.g. palatus.m.g. palato della bocca.

palea,leæ.f.g. paglia.
palearium,n.g.] montone di paglia pagliaio.
palenda,dæ] pari città d'India.
paleatus,ta,tum] pagliato, impallidito, mesto.
palestina] Terra santa.
palibenthra] Aua terra d'India, ouero Iason.
palimpsestum.m.g. cartella, carta, tauoletta da scriuere.
palinodia.f.g. canto contrario, emendatione. il reuocare, disdirsi.
paliurus. m.g.) herba spinosa.
palladium. n g. simolacro, ò statua di pallade. palladis simulacrũ.
pallas, is. f. g. pallade Dea della Sapienza. Minerua.
pallesco,is. palleo,les) pallidire, trascolorare, diuenir pallido. lui expalluco.
palliatus,a,um] mantellato, vestito di veste lunga. palliatus, coperto.
pallidus,a,um] smorto, pallido exanguis.
palliolum.n.g. mantelletto, capotto.
pallium.n.g. ferraruolo, mantello.
pallor,ris] pallidezza color smorto.
Palmaria Insula] Palmaruolo Isola di Toscana. vittoria
Palma.f.g. palma della mano, & albero.
Palmarium,marij] palio, premio di gioste.
Palmaris,& re) di palma, ò vittoria.
palmarius. adiect.] degno di palma, ò vittoria palma dignus. frami di esse
palmes,tis] palmite; sarmento di viti. m.
palmetum,ti.n.g. luogo piantato di palme, palmeto. Palmifer. palmiger.
palmeus. adiect. di palma.
palmosus.adiec.] abbondante di palme.
palmula,læ. f.g. paletta del remo.
palmus,mi) palmo.
palo,las] pallificare, metter pali, fulcio.
palpator,ris.m.g. lusinghiere.
palpebræ,tarum f.g.) le palpebre di occhi
palpatio f.g. palpatione, lusinghamento.
palpitatio,nis f.g.) palpitatione, mouimento di cuore membrorũ motus.
palpito,tas] palpitare, muouersi spesso.
palpo,pas] palpare, tastare. lusingare
palpum,pi.n.g) lusingamento. adulor.
paludamentum, ti. n.g. paludamento, habito, & veste militare. namij. dij.
paludatus,a ũ] vestito di habito militare
palla, æ) veste donnesca.
et qua si esiccare il calice.

Panaelystas) tutto diffusa:
palumbes,bis,tam masculini quam f g.] palumbula colombo saluatico. Syluestris columba.
palumbinus,a,um) di colombo.
palus,dis f g. palude, lago.
paludosus,a,um) paludoso.
paluster,ris,& palustris, stre] di palude.
palus,li.m g.] palo, legno delle viti.
Pamphysia.f.g. Zina paese d'Asia. Pamphilia regio in minori Asia.
pampineus,a,um] pampineo.
pampinus,ni.m.g.) pampino, germoglio di vite. foliũ vitis. (delle vite.
pampino,as] spampinare, leuar le foglie
pampinarium, rij. n g. Sarmenti, che escono del tronco della vite.
pampinarius,a,um] che hà solamente le foglie.
pampinatio,nis. f.g. Sfogliamento, spogliamento, spampinatione di viti.
pampinator,ris m.g. Spampinatore.
pampineus, a,um; pampinosus, sa,sum] Abondante; pampinoso.
Pampinaceus,a,um)che hà più pampini.
Pan,nis.m.g.& Panos] Dio Pane.
panacea, ceæ. panaces, & panax,cis] panaco herba.
Panica,cæ) Placida Isola.
Panarium,rij) luogo da gouernare il pane, panaio. canistrum.
panariolum,ii.n.g.] picciolo panaio.
panchrestum,ti. n.g. vel pancretos) medicina per ogni malattia, & piaga. squintana
pancratium,tij) sorte di lotta. et un certo torment
pancratiastes,stæ] giuocare di lotta.
pancraticè] robustamente.
pandectæ,rum.f.gen.) libri, che trattano d'ogni cosa.
pandiculor, ris) stendere il corpo come chi sbadacchia di sonno.
pando,das] torcere, piegare. aprire. torqueo, incuruo
pandatio,nis. f.g. Torciamento, piegamento. incuruatio.
pandatoria) Pandaria Isola.
Pandosia) Castrofranco città.
pandus,da,dum] piegato, aperto.
pandura,ræ] rebecchina. patefacio, aperio.
pando,dis] aprire, manifestare. stendere.
pango,gis] ficcare. pepi et panxi] ò piantare, ca[illegible]
panicum,ci.n g.) panico, panizzo.
panicum exotium] panigo, o melega.
panis,is.m.g.) il pane.
panifex,cis] panattiero pistore.
panneus,adiect.) di panno.
panificos æ) [illegible] pan- il pane
panygiris, is uel [illegible] il mercato

pannicutus,li.m.g. pannicello.
pannonia. Kratem. Vngaria.
Pannonia superior] Austria prouincia.
pannus,ni.m.g.] panno.
pannicularia) panni, che porta seco quello che và in prigione.
pannosus.adiect.) mal vestito.
panormus] Palermo città.
pāther.m.g.panthera,f g.]animale pantera.
panurgia,giæ.f.g.] asturia,inganno
panurgus.gi.m.g. ingannatore. callidus.
pannus.ni] pannocchia, infiatura. sposa instromento sopra il quale si auolge il filo,ch'adoperano i tessitori.
papæ, interiect.] Segno di grido marauiglioso.
papauer. m.g. papauero.
papauereus. adiect.) di papauero.
papia piæ.f.g. Pauia città.
papilla,læ f g.] capezzuola della poppa, ò mamella.
papillio.m.g. Tenda,padiglione.
pappus m.g.] fiore di garzo.
pápula.f.g.] sbroggia,broggia,crosta.
papýrus,ri g.f.] carta,papero.
par,ris.n g.] paro,vguale, simile. dat.
parabilis,& le] facile d'acquistare,& apparecchiare
parabola.f g.] similitudine,cōparatione.
paradisus] Zabaia. celestis patria.
paradoxus,a,um] inaudito, mirabile.
paralyticus. Adiect. paralitico.
paralysis) infermità detta paralisia.
paramese) corda sourana.
paranympha.f.g. Sposa.
paranymphus.m.g. Sposo.
parasitaster.m.g.] imitatore di parasito.
parasitus,m g.] Scroccone: parasito, che seguita alcuno per mangiare.
parasilaba) launipoli città.
paratè.aduerb.] prontamente.
paratus,tus.m.g.] apparecchio, apparecchiamento.
paratus,ta,tum] prouisto,apparecchiato apparecchiato, & pronto instructus
Paratonium. Barton città.
parcè. Adu.] Scarsamente,parcamente.
parcitas,tis] Sobrietà, scarsezza
parco,cis) perdonare,risparmiare. dat.
parcus.adiect.) risparmieuole, scarso.
pardus.m.g.] leopardo animale. pardalis.
parens tis.g.com. padre,e madre.
parentella,rum] essequie fatte à morti.
parento,tas) fare l'essequie a' morti. dat.
parentium.n.g. Parenzo città d'Istria
pareo,res] vbbidire,obedire. dat.
parphypare] corda da suonare, & dicesi il basso.
pariades lepras) montagna d'Asia.
paricida g.com.] parricida c'hà ammazzato il padre,e madre. matricida.
paricidium.n.g. Homicidio, parricidio.
páries tis.m g. muro. murus.
parietsina.f.g.) muro vecchio.
parium.n.g. Paradiso città di Natolia.
pário,ris] partorire. pepero, gigno
paristidæ,rum] spalle della porta.
pariter. Aduerb. parimente. vgualm.
parma.f.g.] targa,rotela,brocchiero.
parmatus,a,um] armato di targa.
parmula.f.g.] targhetto,rodollino.
paro,nis,n.g.] bregantino. Nauigii piratici.
paro,ras) apparecchiare.
parochia,chiæ.f.g.) parochia.
parochus,m.g. Sacerdote,Curato.
paronychia) panna reccia, postema, che viene al fondo dell'vngia.
paropanisus] Sablestan paese d'Asia.
paropsis,dis.f g.] piatto, scodella.
parosis,dis) postema dietro l'orecchia.
parra,ræ.f.g.] vccello così nominato.
pars,tis f.g. parte.
parsimonia.f.g.] risparmio.parsimonia, tenacità.
parthenium,promontorium) Iosaphat.
parthenope] Isola palmosa nel mar Turreno. Napoli città in
parthia. Arach paese.
parthiscus] cita fiume.
partiarius.m.g. Lauoratore de' campi à parte.
parthiene. Missam paese di Barria.
particeps] parrticipe, participante. gen.
participo,pas] participare.
particula,læ.f.g.) particella. parua pars.
particulatim] a parte a parte.
partim] in parte. ex parte
partior,ris] diuidere, partire.
partitè. Aduerb.] partitamente distintamente.
partitio.f.g.) partimento, diuisione. diuisio
partitor.m.g. Diuisore, partitore.
parturiens,tis] parturiente. pariens, tis.
partúrio,ris) partorire.
partus,ta,tum] partorito, conquistato.
partus,tus) il parto.
parum.aduerb.] puoco, poco. modicum, paululum.

parumper aduer. alquanto, & poco.
paruifacio,cis] stimar poco.
paruitas,tis.f.g. picciolezza.
paruulus.adiec. picciolino
paruus.adiect. picciolo
pasceolus] borsone, ò borsa di cuoio.
pascha.n.g. transito, passaggio.
pascua.rum] pascoli, pasture.
pascuus.adiect. pascolatiuo.
passer,ris] passera vccello.
passerculus.m.g. passerino.
Passim. aduer. di mano, in mano, a passo a passo, di passo in passo.
passus.sa.sum] sparso, disperso.
passus, sus. m. g. il passo, & che stà patito.
pastilus.m.g. ballotola di profumo.
pastinaca. f.g. pastinaca herba
pastinatus, a.um) zappato
pastino,as] pastinare, zappare.
pastinatio,nis.f.g. zappamento.
pastinator. m.g. zappatore, pastinatore.
pastinum.n g. pastino, strumento
pastio,nis g f. pascolo, pastura.
pastor,ris.g.m. pastore, guardiano
pastoralis,& le. pastoritius,a,um) pastorale.
pastus,sta,stum] pasciuto.
pastus,tus.m.g. pasto.
patala,lę.f.g. patimoth Isola.
Patauium.n g. Padoua.
patefacio,cis] riuelare, aprire.
patefactus,a,um] aperto scoperto.
patefio fis] esser scoperto.
patella,lę.g.f. padella.
patens,tis) patente, aperto.
pateo,tes) esser scoperto, manifesto.
patenter. aduerb apertamente, chiaramente.
pater,tris.m g. il padre.
patera.g.f. tazza da bere.
pater familias g.m. padre di famiglia.
paterne] da padre.
paternus,na,num] paterno.
patesco,scis] scoprirsi.
pathissus) citta fiume.
patibilis, & le) tolerabile.
patibulum.n.g. croce patibola.
patiens,tis) patiente.
patienter.aduer. patientemente.
patientia.tiæ. f.g. patienza
patientissimus,a,um) patientissimo.
patinæ.n.f.g. piato grande.
patinarius,a,um) mangiatore, goloso.
patior,ris] patire, tolerare.
patiorus,ri) palazzolo città.
patræ,rum] partas città.
patria,g.f. patria di ciascuno.
patricida g f. che ammazza il padre.
patricius,a,um] patriccio.
patriè aduerb paternamente.
patrimonium,nij n.g. patrimonio, roba paterna.
patriscum. Cechemet città.
patrisso,as] rassomigliare al padre.
patrius,a,um] paterno.
patro,as] commettere, fare.
patrocinor,ris) aiutare.
patrocinium.n.g. protettione, difesa.
patrona.g.f.) padrona, protetrice.
patronus.g.m.] auocato, padrone, difensore, protettore.
patruelis.g c.) germano di padre.
patruus g.m zio fratello di padre.
patulus,a,um) aperto, scoperto.
paucus,ca,cum] poco.
paucitas,tis.g.f.) poco numero.
pauculi.m.g. pocheti.
paueo,ues. pauefio,fis. pauesco,scis) hauer paura, paurirsi.
pauidè aduerb. Timidamente, paurosamente.
pauidus,adiect.) pauroso, timido.
pauimento,tas] fare il pauimento.
pauimentum.n.g.] terracio, paulmento.
pauio,is) batter la terra,& per fermarla.
pauito, tas] temere molto.
pauitans] timido, spauentato.
paulatim.aduerb.] a poco a poco,
paulisper.paululum,paulo.Aduer.] Pochetto di tempo, pochino.
paulo amplius] poco più.
paulo ante) poco auanti.
paulo post) poco dipoi.
pauo,nis,& pauus] pauone vccello.
pauonius.adiect. di pauone.
pauor,ris.m.g.) spauento, timore.
pauper] pouero, mendico.
pauperculus) pouerino, pouerello.
pauperies paupertas] pouertà.
pausa (sæ g.f.) riposo, pausa.
pausia,siæ] oliua nera, & matura.
pauso,(as] fermarsi, pausare.
Pauxillatim] a poco, a poco.

pauxillum] vn pochetto.
pax,cis) pace,& paca città.
paxulia] pace, & paiades città in Portogallo.
paxa] paxu Isola.
paxillus,li.m.g. palo picciolo.
peccatum,ti.n.g. il peccato.
pecco,as) peccare.
pecten.n.g.) pettene pettenecchio, pene da sonare.
pectitus] pettinato.
pecto,tis) pettinare.
pectorale) pettorale.
pectunculus.m.g. il pesce pettoncio.
pectus,oris] il petto.
pecuaria.f.g. arte di gouernare bestiami, & armenti.
pecularius,rij) pecoraio.
peculator.m.g. ladro del publico.
peculatus,us) rubamento del publico.
peculiaris,& re) peculiare, proprio.
peculiariter) particolarmente.
peculium,lij. n.g. guadagno.
peculiatus,a,um) indinarato.
pecunia.f g. denaro, denari.
pecuniarius.adiec.] pertinente a denari.
pecuniosus,a,um] ricco in danari.
pecus,ris,& dis) bestia. bestiame.
pedalis,& le) d'vn piede.
pedatim) a passo, a passo.
pedema,tis] ballo all'antica.
pedes,ditis, m.g. pedestris, tris] fante a piede, pedone.
pedetentim. aduerb. pian piano, a poco a poco.
pedica,cæ g.f. ceppo da piedi, e laccio da vccelli.
pediculus.m.g. pedocchio.
pedicosus,pediculosus] pidocchioso.
pedissequa) massara. fantesca.
pedissequus.adie. ragazzo, seruo.
pedatio,nis.f g. impalamento.
peditatus.g.m. soldati à piedi.
pedatus,ta,tum) impalato.
pedo,das) mettere i palli alle viti.
pedor,ris.m.g. puzzore.
pedo,dis) petteggiare.
pedum p.g. il bastone pastorale.
pegasus.m.g.) il cauallo pegaso.
pegatium n.g. Almissa città.
peiero,as) spergiurare, giurare il falso.
peior] peggiore.
peius] peggiormente.
pelagus,gi] pelago il mare.
pelagicus,pelagius.adie.] del mare.
pelligna.f.g. Bullena castello.
pellignus.adiect. di bullena castello.
pellon] petras montagna.
pellaccia.g.f. lusinga, inganno.
pellax,cis.adiect.] lusinghiere, ingannatore.
pellex,cis] concubina, bagascia, putrana.
pellicator.m.gen. ingannatore, lusingatore.
pellicatus,tus. n.g. bagasciamento, peccato concubinario.
pellicens.adie.) di pelizza, ò pelle.
pellicio,cis) ingannare, ottenere.
pellicula,læ.g.f. pelle picciola.
pellicio,as) impelliciare.
pellio,nis.g.m. pellizzato, varottato.
pellis.lis.g.f.] pelle.
pellitus,a,um) vestito di pelle.
pello,lis] cacciare, spingere.
peluis.g.f. baccino. catino, conca.
pelunium.n.g. vaso da lauare i piedi.
peloponesus) Morea prouincia.
peloponesius] Moroio della Morea.
pelorus.m.g. promontorio di Sicilia.
pelta.f g.] brocchiere, targa picciola.
penarium,rij.n.g. salua robba.
penates,ium Dei domestici.
pendeo,des) pendere, star pendente.
pendo,dis] pesare, stimare.
pene) quasi.
peneius] pigliaco fiume.
penes, præpositio) appresso.
penetrabilis,& le) penetrabile.
penetrale, penetralis] luogo dentro della casa.
penetrans, tis) penetrante.
peneus g.m. penix, ouer peneo fiume.
penis,nis.g.m. coda.
penitus.aduer.] totalmente, in tutto.
penna,næ.g.f. penna.
pennatus,a, um. penniger, ra,rum) impennato.
pennula.g.f.] penneccia, penna picciola.
pensator.ris g.m. pesatore.
pensilis,& le] pendente, attaccato.
pensio.f.g. pensione, pagamento.
pensito,as] considerare con diligenza.
penso,sas] pensare,& istimare.
pensum.n.g.] obligo, carico.

Penula.f.g. zamarra. feltro. gabbano.
Penulatus,um] intabarrato.feltrato.
Penularius] feltraio.
Penuria.f.g.carestia
Penus.m.g armaro,& dispensa
Peparethus, thi) Saraquino Isola di Schiauonia, ò pola.
Peplion) porcellana.
Pepo] melone,pepone.
Per,propositio) per.
Pera.g.f. bisaccia,tasca
Peracer] gagliardo molto.
Peracerbus.adiect.) acerbo molto,
Peracuo, is] aguzzare.
Peracutè aduerb.) acutamente.
Peracutus adiect.] acuto molto,
Peræquus] molto giustamente
Peræquus.adiect.) molto giusto.
Perago,is] fornire.
Peractio,nis.f.g compimento.
Peractus,a,um] fornito,compito
Peragito,as] crolare.dimenare.
Peragratio. f.g.andata
Peragro,as] girare andare errando.
Peramplus,a,um] amplo,& spatioso
Peramanter] amicheuolmente.
Peramo,mas) amare molto
Perangustè.adu.] molto strettamente.
Perangustus,a,um] molto stretto
Perantiquus.adie.] molto antico.
Perarduus adie.) difficile molto.
Perargutus.adie) accorto molto.
Perargutè.adu.] accortamente
Perastutus. adiect.] molto astuto.
Peratentè.adu.] molto attentamente.
Perattentus adiect.] molto attento.
Perbacchor,is] viuer dissolutamente
Perbeatus,molto beato.
Perbellus adiect.) molto bello
Perbenè.perbellè molto bono,bello,
Perbenignè) molto benignamente.
Perblandus.adiect.molto gratioso.
Perbreuis,& ue) molto breue.
Perbreuiter.adu.] molto breuemente.
Perca.f.g.pesce persaga.
Percalleo,es) fare il callo.
Percelebro, as] publicare, manifestare.
Perceler) veloce molto.
Percello,lis] percuotere,battere.
Percenseo,es) raccontare.
Perceptio,nis g f.]intelligenza.
Percingo,is) tingere,
Percipio,pis) intendere.capire.
Perciuis,ciens) incitato,commosso.
Percoarcto,as] stringere.
Percognosco, scis] conoscere perfettamente.
Percolo,is) honorare,& reuerire.
Percomis,& me) molto piaceuole.
Percommodè.aduerb.] molto commodamente.
Percommodus.adie.) molto commodo.
Perconditus,a,um] molto ascosto.
Percontatio.f.g.dimanda.quesito,
Percontator,ris.g.m.Inquisitore,
Percontor,is] cercare diligentemente
Percontumax.g.f.molto contumace.
Percoquo,is] cuocere perfettamente.
Percrebresco,scis] diuulgarsi.
Percrepo,as) risonare.
Percrucio,as] tormentare,crucciare.
Percrudus,a,um] molto crudo.
Percudo,dis) battere.
Percussus] battuto.& percosso.
Percupio,pis] desiderar molto.
Percuro,as] curare,sanare.
Percurro,is) trascorrere
Percursatio g.f.) Sorreria.
Percursio.
Percussus,a,um) percosso,battuto.
Percussio,nis) percossa, battitura.
Percussus,sus
Percussor,ris.g.m.battitore.
Percutio,tis] percuotere.
Perdecorus,ra, rum] honesto, & bello molto
Perdensus,a,um) molto spesso.
Perdicium,cij.n.g.herba parietaria.
Perdifficilis,& le) molto difficile.
Perdifficiliter) Molto difficilmente.
Perdifficulter
Perdignus.adiect.] molto degno.
Perdiligens,tis) molto diligente.
Perdiligenter. aduerb.] molto diligentemente.
Perditè.aduerb.) scelleratamente,
Perditio,nis.f.g.perdita.
Perditor,ris.m.g.ruinatore.
Perditus,ta,tum) perso,perduto.
Perdiù. aduerbium] molto longamente di giorno. (tempo.
Perdiuturnus. adiect.) Che dura molto
Perdiues) molto ricco.
Perdix) pernice.

Perdo.dis] perdere.
perdoceo. ces) insegnare bene.
perdoctè) molto dottamente.
perdoctus, a.um) molto dotto.
perdoleo,les] dolersi molto.
perdomo,mas) domare.
perdomitus,ta,tum] domato.
perduco. cis) condurre.
perductor.ris) condutore.
perduellio. nis. g. c. chi hà offeso il suo Prencipe.
perduelis.m.g.nemico della patria.
perduro ras] durare.
peredo.dis) rodere macinare.
peregrè.aduerb.] in viaggio
peregrinatio.f.g.
peregrinitas.f.g.) Pellegrinaggio.
peregrinator.m.g.
peregrinus.ni.) Peregrino
peregrinor.ris) peregrinare, andare in peregrinaggio.
perelegans) molto elegante.
pereleganter] molto elegantemente.
pereloquens] molto eloquente.
perendie] dapoi dimane; pòst dimane.
perendinus.a,um) dipoi dimani.
perennè.aduerb.] perpetuamente.
perennis,& ne] perpetuo,continuo.
perennitas.ris) perpetuità,eternità.
perenno.nas] perpetuare,durare molto.
pereo.is] perire;morire.
perequito.tas] caualcare.
pererro.as) andare quà,& là errando.
pereruditus,ta, tum] molto dotto.
perexiguè.aduerb]molto strettamente.
perexiguus] molto picciolo, e breue.
perexilis,& le] molto sottile.
perexpeditus,ta,tum) molto ispedito.
perfabrico,cas) compire di fabricare.
perfacetus,ta,tum] molto faceto.
perfectè.aduerb.] perfettamente.
perfectio. nis.f.g perfettione.
perfector,ris) chi perfettiona,& fornisce un'opera.
Perfectus.ta. tum) perfetto.compito.
perfero.fers] portare,sopportare.
perficio.cis)compire. far perfettamente.
perfidelis,& le] molto leale,e fedele.
perfidia.diæ f.g.perfidia. inganno.
perfidiosè; aduerb.) perfidiosamente.
perfidiosus perfidus] perfidioso.
perflagitiosus,a,um] molto perfetto.

perflo; flas] soffiare.
perfluo,is)gocciare; colare; abbondare.
perfodio,dis
perforo,as) Forare: sbocare.
perforatus.perfossus) trapassato.forato.
performo.as] formare perfettamente.
perfortiter aduerb.) valorosamente.
perfractus) rotto. spezzato.
perfrico,cas) grattare.fregare.
perfrictio.f.g.fregamento.
perfrigeo.ges) hauer freddo.
perfrigesco.scis] raffreddarsi molto.
perfrigidus,da,dum] molto freddo.
perfringo.gis) spezzare.rompere.
perfruor.ris) godere.
perfuga) fuggitiuo.
perfugio.gis] fuggire,ricorrere.
perfugium.n g.rifugio aiuto.
perfulcio.cis) fortificare.sostentare.
perfunctio.g.f.finimento.compimento.
perfunctus, a. um] c'hà fatto,& operato perfettamente.
perfungor.ris] fare perfettamente.
perfurio.as) impazzire.
perfusio.f.g.infusione.
perfusus,a,um) sparso.bagnato.
Perga.f.g.Perga città.
Pergamus.m.g.Pergamo in Asia.
Pergaudeo. des) rallegrarsi molto.
pergo. is) seguitare.
pergræcor.ris) crapulare.
pergrandis,& de) molto grande.
pergratus,ta,tum) molto grato.
pergrauis,& ue) molto graue.
pergrauiter] molto grauemente.
pergula) pergola.
perhibeo. bes) affermare.dire.
perhonorificè aduerb.) molto honoreuolmente.
perhonorificus) molto honorato.
perhorreo.res, & perhorresco) hauere grande spauento,& paura.
perhorridus, da, dum] molto spauenteuole.
perhospitalis.& le] molto cortese.
perhumaniter] cortesemente.
perhumanus,a,um) molto humano.
periclitatio.f.g. isperienza proua.
periclitor ris) sperimentare. prouare.
periculosè.aduerb.) pericolosamente.
periculosus adiect.) pericoloso.
periculum. n. g. pericolo; periglio.

isperienza.proua.
peridoneus.adiect.] molto idoneo.
per illustris,& stre) molto illustre.
perimbecillis) molto debole.
perimbecillitas] molta debolezza.
perimo,mis) vccider,ammazzare.
perinæum, næi] linea, che è framezo la pelle de' coglioni.
perincommodè. aduerb.) molto incommodamente.
perincommodus, da, dum] molto incō-modo.
perinde.aduerb.] come che.
peringeniosus,adie.) molto ingegnoso.
perinsignis.& gne) chiaro,& illustre.
perinthus,thi] Pantiro, ouero Rodostò città di Romania.
perinuitus] molto mal volentieri.
periodus.m g.clausula periodo.
peripetasma.n.g.tapezzaria.
periscelis f.g.ornamento di gambe.
peristerophyum.n.g.colombara.
peristroma.n.g.spalliera,tapeto.
peristylum,& peristylum.n. g portico. lungo circondato come chiostro di monachi.
Peritè] peritamente : dottamente
peritia,tiæ f.g. cognitione:scienza.
Peritus,ta, tum] dotto intelligente, perito.
periurium.n. g. Spergiuro, giuramento falso.
periuro.ras) giurare il falso.
periurus,a,um] chi falsamente giura.
perlabor,tis) cadere cascare.
Perlætus,a,um) molto lieto,& allegro.
perlatè. aduerb.) molto spatiosamente.
perlatus,ta,tum] molto largo.
perlectus,a,um) diletto.
Perlego.gis] rileggere.
perleuis, & ue) molto leggiero.
perleuiter.aduerb.] molto leggiermēte.
perlibenter aduerb.] molto volontieri.
perliberaliter, aduerb.] molto liberalmente.
perlinio.& perlino,is] vngere,bagnare.
perlitus,a,um]vnto,bagnato.
perlongè.aduerb.] molto lontano.
perlongus a, um] molto lungo.
perlonginquus,a,um) molto lontano.
perluceo, ces] tralucere trasparire.
perlucidus,a,um] trasparente.

perluo,is] lauare,& nettar bene.
perlutus,a,um] lauato,& nettato bene.
perlustro, stras] considerare, andare vedendo.
permacer,cra,crum] molto magro.
permadeo,des] esser bagnato, esser ben molle.
permagnus,a,um] molto grande.
permaneo.nes] restare.intertenirsi.
permano.as) deriuare.vscire.
permansio,nis,f.g.perseueranza.
permanenter.adue.) perseuerātemente.
permanesco.scis) venir in cognitione.
permaturesco,scis] finir di maturare.
permediocris, & cre] molto mediocre.
permeo,as] penetrare.passar oltre.
permereo,res] militar al soldo.
permetior,ris] misurare.
permensus,sa,sum] misurato.
permetuo.tuis] temere grauemente.
perminutus,ta, tum] molto minuto.
permirus,a,um] molto mirabile.
permisceo, sces] mescolare vna cosa con l'altra.
Permistè.aduerb.) mescolatamente.
permistio,nis.g.f.mescolamento.
permissio,nis g.f.permissus us.g.m.concessione permissione.
permissus,a,um] concesso permesso.
permistus. sta,stum] mescolato.misto.
permittendo] perdonando.
permitis, & mite] molto mite.cortese.
permitto,is] permettere.
permodestus,a,um) molto modesto.
permoditè adu.] molto parcamente.
permodicus,a,um] molto poco.
permolestè aduer.] con molta molestia molestissimamente.
permolestus, sta,stum] molto molesto, fastidioso.
permotio,nis. g. f. perturbatione, smouimento.
permoueo, es] commouere, smouere fortemente.
permotus,a,um] comosso.turbato.
permulceo, es) mitigare,pacificare.
permulto adueb.] molto.
permundus,a,um] molto netto.
permultus,ta, tum] molto.
permunio,nis] Fortificare perfettamēte.
permunitus,ta tum]ben fornito.
permutatio, nis f.g mutamento, mutatione cambio.

permuto. as) mutare. cambiare.
perna.næ.f. g. Gambetto, presciuto, & coscia di porco salata.
pernauigo, as] nauigare tutto vn viaggio.
pernecessariu,a, um] amico intrinseco, ò necessario.
pernego,as] negare & per tutto fermamente.
perneo,nes) filare compiutamente.
pernicies,ei g.f.distruttione,rouina morte
perniciales,& hoc,le.perniciosus.a,um) distruttore pernicioso, mortale.
perniciose. aduerb.] perniciosamente, dannosamente. exitialiter, pestifere.
pernicitas,tis.g f.velocità,prestezza.
perniciter.aduer.) prontamente. leggiermente
perniger,ra,rum) molto neto.
pernimium.adu.) troppo,oltre misura.
pernio,nis.g.m.speronaglia buganza.
pernix,cis g.o.] pronto.vigilante. veloce
pernobilis,& hoc le) molto nobile.
Pernocto,as) pernotare,stare tutta notte vigilante.
pernosco,is) conoscere perfettamente,
pernox, ctis] che dura tutta la notte.
pernumero, as) fornire di annouerare.
perobscurus, ra, rum] grandemente oscuro.
perodiosus,a,um] molto odioso.
pero,nis.g.m.scarpa da villeno. cioce.
peronatus,ta,tum) calzato di scarpe rusticane,fatte di cuoio crude.
peroleo, les] render molto odore.
perofficiose. adu.) molto officiosamente con grande amoreuolezza.
peropportune aduer.) molto a tempo,
peropportunus, na,num] molto opportuno accomodo.
peroptatus,a,um) molto desiderato.
peroptate, aduerb.] molto desideratamente,con gran desiderio.
peropus sum peropus,es, peropus est] è molto necessario.
peroratio.nis g f. conclusione, ò fine di qualche oratione. epilogo.
peroriga,æ.g.m. chi hà cura di far salire il cauallo sopra la caualla,armentario di caualle. perpolitus.
perornatus,a,um] molto ornato.
perorno,nas) ornare molto.
peroro. ras] concludere il parlare.
perosus,a,um. chi odia alcuna cosa.
perpetim.) continuamente
perofficiose) ben diligentemente.

perpaco,cas) pacificare del tutto.
perparce.aduerb.] molto parcamente.
perparum.aduer.] molto poco.
perparuulus,a,um] picciolissimo.
perparuus,ua, um) molto picciolo.
perpaucus,ca,cum) molto poco. sufferens
perpatiens,tis. partic.) molto patiente.
perpaululum.aduer.] pochettino.
perpauxillum) pochissimo.
perpauper, adiect.] molto pouero.
perpello.lis) commouere,cacciare alcuno di qualche impresa. impulsi. impello.
perpendo,dis ponderare, essaminare, considerare diligentemente.
perpendiculum,li n.g. scandaglio, piombino da muratore. ardipendolo.
perpensa, sæ.g.f.herba cosi detta.
perpense adue.) ponderosamente
Perperam,aduerb.] malamente.peruersamente. ingnamente. praposterè.
perperus) ignorante.rozzo.indotto. rudis.
perpes,tis adiect.) intiero,continuo, perpetuo
perpessio,nis f.g.passione.trauaglio.
perpessus,a.um] chi ha patito,ò sopportato qualche cosa.
perpetim.aduer.) continuamente, perenne.
perpetior,is] patire,sopportare molto.
perpetro,tras] finire qualche impresa fare
perpetratus a,um) fornito.
perpetuitas,tis f.g) perpetuità. perennitas.
perpetuo.as) continuare.perseuerare.
perpetuo.perpetuum.aduer.) perpetuamente. in eterno. perenniter diuturne.
perpetuus,a,um) continuo.perpetuo.
perplaceo,es) piacer molto. implicatus.
perplexus,a.um) intricato.inuiluppato.
perplexe.aduer.intricatamente.
perplurimum aduer.) assai plures,
perpolio,is] polir bene.
perpolitus) polito. excultus,expolit(re.
perpolitio,nis f g) pollitezza,esso polire.
perpopulor, ris) saccheggiare. metter a sacco depopulor, depredor.
perpoto.tas) attendere a beuere.
perpotatio, nis g. f.] sbeuazzamento, embriacamento.
perpulcher,ra,rum] molto bello, valde pulcher.
perpurgo,as) purgare.
perpusillum.adu.pochissimo.
perpusillus.adiect.da poco. exquiro
perquiro,ris) cercare diligentemente, inquiro
perquisite.adu. diligentemente. accurate.
pergeram iubet, iniquam
perpulcra) gentilmente

perarò.adu.] molto raramente.
perrodo,dis] rodere il tutto.
perrogo,as] dimandare l'opinione.
perrumpo,is) rompere.
persæpè.adu. molto spesse volte.
persalsè.adu.) molto accortamente.
persaluto,tas] salutare molto.
persanctè.adu.) molto santamente.
perscindo] di tagliare per mezo.
perscribo,bis) scriuere.
perscriptio,nis g.f. perscrittione.
perscriptor,ris. g m. scrittore.
perscrutor.ris) cercare con diligenza.
perseco,cas] segare,tagliare.
persector,ris] cercare, & perseguitare diligentemente.
persecutio,nis.g.f.] persecutione.
persegnis) molto vile, & da poco.
persenex] molto vecchio.
persentio,tis) sentire,presentire.
persentisco,scis] dubitare.
persequor] perseguitare,seguire.
perseueranter) perseuerantemente
perseuerantia,tiæ) perseueranza.
perseuero,as) perseuerare, continuare.
perseuerus,a,um] molto seuero.
persia.g.f. Persia Regno.
persicus,a,um] di Persia.
persideo,des) Durare,persistere,dimorare.
persido, dis)
persido, dis]penetrare infino al fine,
persimilis,& le] molto simile
persoluo,uis] pagare,sodisfare.
persona,f.g.] maschara, persona,qualità.
personam induere) mascherarsi.
personatus] mascherato,trauestito.
persono,as] strasonare,strepitare.
personus,a,um] strepitoso,risonante.
persorbeo,bes) sorbire.
perspectè aduerb.] diligentemente,dottamente.
perspergo,is) inaffiare,spruzzare.
perspectus,a,um] manifesto, chiaro.
perspicacia f.g perspicacitas.f.g. acutezza nel considerare,
perspicax adiect.] perspicace
perspicio,cis) vedere
perspicentia,tiæ g.f.] intelligenza.
perspicuè.adu.] chiaramente.
perspicuitas,tis.g.f. chiarezza.
perspicuus,a,um) chiaro
perstrepo,is) strepitare.
persto,tas] dimostrare, persistere.
perstringo,gis] chiudere,stringere,offuscare.
perstudiosus,a,um] molto studioso
persuadeo,des] persuadere,dar ad intendere.
persuasio,nis.f.g.] persuasione.
persuasus,a,um) persuaso.
persubtilis,& le] molto sottile
persultotas) saltare dall'egrezza.
pertæder,bat] attristarsi,attediarsi.
pertæsus,a,um] attediato,fastidito.
pertego,is] coprire
pertendo, dis) stendere.
pertento,tas) tentare.
pertenuis,nue] molto tenue,& sottile.
perterebro. bras] pertuggiare con triuello.
perterrefacio] sbigottire, impaurire.
perterrefactus, a, um, perterritus) smarrito,impaurito,sbigottito.
perterreo,es.] spauentare.
pertexo,xis] tessere.
pertica,cæ.f.g. pertica, stanga.
pertimeo,mes] temere assai.
pertinacia,ciæ] pertinacia, ostinatione.
pertinaciter.adu.) ostinatamente.
pertinax,cis] pertinace, ostinato
pertineo,nes) arriuare,stendersi.
pertinet) appartenere, toccare.
pertingo,is] stendersi,arriuare.
pertolero,as] tollerare, sopportare.
pertorqueo,ques] torcere.
pertractatio,nis. f g.] maneggiamento, toccamento.
pertracto,as) trattare, maneggiare.
pertraho,his] tirare per forza.
pertranseo,ses] passare.
pertristis, & te] molto tristo
pertumultuosè.aduer molto tumultuosamente.
pertundo,dis] forare, rompere.
perturbatè.adu. perturbatamente.
perturbatus,a um) confuso.perturbato.
perturbo,as] perturbare,disturbare.
perturbatio,nis f.g. perturbatione.
perturbator,ris.m.g. perturbatore.
perturbatrix,cis.g.f. perturbatrice.
pertusus,a,um] forato, pertugiato.
peruado,dis] passare oltre.
peruagus,a,um) vagabondo.
perugor,aris] andare vagando.

panniculus,li.m.g. pannicello.
pannonia. Kratem. *Vngaria*.
Pannonia superior] Austria prouincia.
pannus,ni.m.g.] panno.
panniculatia) panni, che porta seco quello che và in prigione.
panosus adiect.) mal vestito.
panormus] Palermo città.
pāther.m.g. panthera,f g.] animale panterà.
panurgia,giæ.f.g.] astutia, inganno.
panurgus.gi.m.g. ingannatore. *callidus*.
pannus.ni] pannocchia, infiatura. sposa instromento sopra il quale si auolge il filo, ch'adoperano i tessitori.
papæ, interiect.] Segno di grido marauiglioso.
papauer. m.g. papauero.
papauereus. adiect.) di papauero.
papia piæ.f.g. Pauia città. *ticinum*.
papilla,læ f g.] capezzuola della poppa, ò mamella.
papillio.m.g. Tenda, padiglione.
pappus m.g.) fiore di garzo.
pápula.f.g.] sbroggia, broggia, crosta.
papýrus,ri g.f.] carta, papeio.
par,ris.n g.] paro, vguale, simile.
parabilis,& le] facile d'acquistare, & apparecchiate.
parabola.f.g.] similitudine, cōparatione.
paradisus] Zabaia. *celestis patria*.
paradoxus,a,um] inaudito, mirabile.
paralyticus. Adiect. paralitico.
paralysis) infermità detta paralisia.
paramese) corda sourana.
paranympha.f.g. Sposa.
paranymphus.m.g. Sposo.
parasitaster.m.g.] imitatore di parasito.
parasitus,m g.] Scroccone: parasito, che seguita alcuno per mangiare.
parasilaba) launipoli città.
paratè.aduerb.] prontamente.
paratus,tus.m.g.] apparecchio, apparecchiamento.
paratus,ta,tum] prouisto, apparecchiato parecchiato, & pronto
Paratonium. Barton città.
parcè. Adu.] Scarsamente, parcamente.
parcitas.tis] Sobrietà, scarsezza
parco,cis) perdonare, risparmiare.
parcus.adiect.) risparmieuole, scarso.
pardus.m.g.] leopardo animale. *pardalis*.
parens tis.g.com. padre, e madre. *obedilis*.
paraclitus, i] consolatore
paragone] preda

parentella,rum] essequie fatte à morti.
parento,tas) fare l'essequie a' morti.
parentium.n.g. Parenzo città d'Istria
pareo,res] vbbidire, obedire.
parphypare] corda da suonare, & dicesi il basso.
pariades lepras) montagna d'Asia.
paricida g.com.] parricida c'hà ammazzato il padre, e madre. *matricida*.
paricidium,n.g. Homicidio, parricidio.
páries tis.m g. muro. *parete murus*.
parietina.f.g.) muro vecchio.
parium.n.g. Paradiso città di Natolia.
pário,ris] partorire. *pepen. gigno*
paristidæ, idm] [illegible] porta.
pariter. Aduerb. parimente *ugualmente*.
parma.f.g.] targa, rotela, brocchiero.
parmatus,a,um) armato di targa.
parmula.f.g.] targhetto, rodollino.
paro,nis,n.g.] bregantino *Nauigia piratica*.
paro,as) apparecchiare.
parochia,chiæ.f.g.) parochia.
parochus,m.g. Sacerdote, Curato.
paronychia) panna reccia, postema, che viene al fondo dell'vngia.
paropanisus] Sablestan paese d'Asia.
paropsis,dis.f g.] piatto, scodella.
parosis,dis) postema dietro l'orecchia.
parra,ræ.f.g.] vccello così nominato.
pars,tis f.g. parte. (tenacità.
parsimonia.f.g.] risparmio. parsimonia.
parthenium,promontorium) Iosaphat.
parthenope] Isola palmosa nel mar Tirreno. *Napoli città*
parthia. Arach paese.
parthiscus] città fiume (parte.
partiarius.m.g. Lauoratore de' campi à parte.
parthiene. Missam paese di Battia.
particeps] partecipe, participante.
participo,pas] participare
particula,læ.f.g.) particella.
particulatim] a parte a parte.
partim] in parte. *ex parte*
partior,ris] diuidere, partire. (mente.
partitè. Aduerb.] partitamente distinta-
partitio.f.g.) partimento, diuisione. *diuisio*
partitor.m.g. Diuisore, partitore.
parturiens,tis] parturiente.
parturio,ris) partorire.
partus,ta,tum] partorito, conquistato.
partus,tus) il parto.
parum.aduerb.] puoco, poco
Parilis, et le] uguale
Paratura, æ] apparecchiamento

parumper aduer. alquanto, & poco.
paruifacio,cis] stimar poco.
paruitas,tis.f.g. picciolezza.
paruulus.adiec. picciolino.
paruus.adiect. picciolo.
pasceolus] borsone,ò borsa di cuoio.
pascha.n.g. transito, passaggio.
pascua.rum] pascoli,pasture.
pascuus.adiect. pascolatiuo.
passer,ris] passera vccello.
passerculus.m.g. passerino.
Passim. aduer. di mano, in mano, a passo a passo,di passo in passo.
passus,sa,sum] sparso, disperso.
passus,sus. m. g. il passo, & che hà patito.
pastilus.m.g. ballotola di profumo.
pastinaca. f.g. pastinaca herba.
pastinatus, a.um) zappato.
pastino,as] pastinare, zappare.
pastinatio,nis. f.g. zappamento.
pastinator. m.g. zappatore, pastinatore.
pastinum.n g. pastino, strumento.
pastio,nis.g f. pascolo, pastura.
pastor,ris.g.m. pastore, guardiano.
pastoralis,& le. pastoritius,a,um) pastorale.
pastus,sta,stum] pasciuto.
pastus,tus.m.g. pasto.
patala,læ.f.g. parimoth Isola.
Patauium.n g. Padoua.
patefacio,cis] riuelare,aprire.
patefactus,a,um] aperto scoperto.
patefio fis] esser scoperto.
patella,læ.g.f. padella.
patens,tis) patente, aperto.
pateo,tes) esser scoperto,manifesto.
patenter . aduerb apertamente, chiaramente.
pater,tris.m g. il padre.
patera.g.f. tazza da bere.
pater familias g.m. padre di famiglia.
paternè] da padre.
paternus,na,num) paterno.
patesco,scis] scoprirsi.
pathissus) citta fiume.
patibilis, & le) tolerabile.
patibulum.n.g croce patibola.
patiens,tis) patiente.
patienter.aduer. patientemente.
patientia.tiæ. f.g. patienza.
patientissimus,a,um) patientissimo.

patina,næ.f.g piato grande.
patinarius,a,um) mangiatore,goloso.
patior,tis) patire,tolerare.
patiorus,ri) palazzolo citta.
patræ,rum] partas città.
patria.g.f. patria di ciascuno.
patricida g f. che ammazza il padre.
patricius,a,um] patritio.
patriè.aduerb paternamente.
patrimonium,nij n.g. patrimonio,robba paterna.
patriscum. Cechemet città.
patrisso,as] rassomigliare al padre.
patrius,a,um) paterno.
patro,as] commettere, fare.
patrocinor,ris) aiutare.
patrocinium.n.g. protettione,difesa.
patrona.g.f.) padrona, protetrice.
patronus.g.m.] auocato padrone,difensore,protettore.
patruelis.g c.) germano di padre.
patruus g.m zio fratello di padre.
patulus,a,um) aperto,scoperto.
paucus,ca,cum] poco.
paucitas,tis.g.f.) poco numero.
pauculi.m.g. pocheti.
paueo,ues. pauefio.fis. pauesco,scis) hauer paura,paurirsi.
pauidè aduerb. Timidamente, paurosamente.
pauidus.adiect.) pauroso,timido.
paumento,tas] fare il pauimento.
pauimentum.n.g.] terracio, pauimento.
pauio,is) batter la terra,& per fermarla.
pauito, tas] temere molto.
pauitans] timido, spauentato.
paulatim.aduerb.] a poco a poco.
paulisper.paululum,paulo.Aduer.] Pochetto di tempo,pochino.
paulo amplius] poco più.
paulo ante) poco auanti.
paulò post) poco dipoi.
pauo,bis,& pauus] pauone vccello.
pauonius.adiect. di pauone.
pauor,ris.m.g.) spauento,timore.
pauper] pouero, mendico.
pauperculus) pouerino, pouerello.
pauperies paupertas] pouertà.
pausa (sæ g.f.] riposo,pausa.
pausia,siæ] oliua nera,& matura.
pauso,(as] fermarsi, pausare.
Pauxillatim] a poco, a poco.

pauxillum] vn pochetto.
pax,cis) pace, & paca città.
paxulia] pace, & paiades città in Portogallo.
paxa] paxu Isola.
paxillus,li.m.g. palo picciolo.
peccatum,ti.n.g. il peccato.
pecco,as) peccare.
pecten.n.g.) pettene pettenecchio, pene da sonare.
pectirus] pettinato.
pecto,tis) pettinare.
pectorale) pettorale.
pectunculus.m.g. il pesce pettoncio.
pectus,oris] il petto.
pecuaria.f.g. arte di gouernate bestiami, & armenti.
pecularius,rij) pecoraio.
peculator.m.g. ladro del publico.
peculatus,us) rubamento del publico.
peculiaris,& re) peculiare, proprio.
peculiariter) particolarmente.
peculium,lij. n.g. guadagno.
peculiatus,a,um) indinarato.
pecunia.f g. denaro, denari.
pecuniarius.adiec.] pertinente a denari.
pecuniosus,a,um] ricco in danari.
pecus,tis,& dis) bestia, bestiame.
pedalis,& le) d'vn piede.
pedatim) a passo, a passo
pedema, tis] ballo all'antica.
pedes,ditis, m.g. pedestris, tris] fante a piede, pedone.
pedetentim. aduerb. pian piano, a poco a poco.
pedica,cæ g.f. ceppo da piedi, e laccio da vccelli.
pediculus.m.g. pedocchio.
pedicosus,pediculosus] pidocchioso.
pedissequa) massara.fantesca.
pedissequus.adie. ragazzo, seruo.
pedatio,nis.f g. impalamento.
peditatus.g.m. soldati à piedi.
pedatus,ta,tum) impalato.
pedo,das) mettere i palli alle viti.
pedor,ris.m.g. puzzore.
pedo,dis) petteggiare.
pedum p.g. il bastone pastorale.
pegasus.m.g.) il cauallo pegaso.
pegatium n.g. Almissa città.
peiero,as) spergiurare, giurare il falso.
peior) peggiore.
peius] peggiormente.
pelagus,gi] pelago il mare.
pelagicus,pelagius.adie.] del mare
pelligni.f g. Bullena castello.
pellignus.adiect. di bullena castello.
pellion] pettas montagna.
pellacia.g.f. lusinga, inganno.
pellax,cis.adiect.] lusinghiere, ingannatore.
pellex,cis]concubina,bagascia,puttana.
pellicator.m.gen. ingannatore, lusingatore.
pellicatus,tus. n.g. bagasciamento, peccato concubinario.
pellicens.adie.) di pelizza,ò pelle.
pellicio,cis) ingannare, ottenere.
pellicula,læ.g.f. pelle picciola.
pelliculo, as] impelliciare.
pellio,nis.g.m. pellizzaro, varottaro.
pellis.lis.g.f.] pelle.
pellitus,a,um) vestito di pelle.
pello,lis] tacciare, spingere.
peluis.g.f. baccino. catino,conca.
pelunium.n.g. vaso da lauare i piedi.
peloponesus) Morea prouincia.
peloponesius] Motoio della Morea.
pelorus.m.g. promontorio di Sicilia.
pelta.f g.] brocchiere,targa picciola.
penarium,rij.n.g. salua robba.
penates.tum Dei domestici.
pendeo,des) pendere, star pendente.
pendo,dis] pesare, stimare.
pene) quasi.
peneus] pigliaco fiume.
penes,præpositio) appresso.
penetrabilis,& le) penetrabile.
penetrale, penetralis] luogo dentro della casa
penetrans, tis) penetrante.
peneus g.m. penix, ouer peneo fiume.
penis,nis.g.m. coda.
penitus.aduer.] totalmente, in tutto.
penna,næ.g.f. penna.
pennatus,a, um. penniger, ra,rum) impennato.
pennula.g.f.] pennuccia,penna picciola.
pensator.ris g.m. pesatore.
pensilis,& le] pendente, attaccato.
pensio.f.g. pensione, pagamento.
pensito,as] considerate con diligenza.
penso,sas] pensare, & istimare
pensum.n.g.] obligo,carico.

perdo.dis] perdere.
perdoceo. ces) insegnare.
perdoctè] molto dottamente.
perdoctus, a.um) molto dotto.
perdoleo,les] dolersi molto.
perdomo,mas) domare.
perdomitus,ta,tum] domato.
perduco. cis) condurre.
perductor.ris) condutore.
perduellio. nis. g. c. chi hà offeso il suo Prencipe.
perduelis.m.g.nemico della patria.
perduro ras] durare.
peredo.dis) rodere macinare.
peregrè.aduerb.] in viaggio.
peregrinatio.f.g.) Pellegrinaggio.
peregrinitas.f.g.
peregrinator.m.g.) Peregrino
peregrinus.ni.
peregrinor.ris) peregrinare, andare in peregrinaggio.
perelegans) molto elegante.
pereleganter] molto elegantemente.
pereloquens] molto eloquente.
perendiè] dapoi dimane; pòst dimane.
perendinus.a,um) dipoi dimani.
perennè.aduerb.] perpetuamente.
perennis,& ne] perpetuo,continuo.
perenniras.tis) perpetuità,eternità.
perenno. nas] perpetuare.durare molto.
pereo.is] perire;morire.
perequito.tas] caualcare.
peretro.as) andare quà,& là errando.
pereruditus,ta, tum] molto dotto.
perexiguè.aduerb]molto strettamente.
perexiguus] molto picciolo, e breue.
perexilis,& le] molto sottile.
perexpeditus.ta.tum) molto ispedito.
perfabrico,cas) compire di fabricare.
perfacetus,ta,tum] molto faceto.
perfectè.aduerb.] perfettamente.
perfectio. nis.f.g perfettione.
perfector,ris) chi perfettiona,& fornisce l'opera.
Perfectus.ta. tum) perfetto.compito.
perfero.fers] portare,sopportare.
perficio.cis) compire. far perfettamente.
perfidelis,& le] molto leale,e fedele.
perfidia.diæ f.g.perfidia. inganno.
perfidiosè. aduerb.) perdiosamente.
perfidiosus-perfidus] perfidioso.
perflagitiosus,a,um] molto peruerso.

perflo; flas] soffiare.
perfluo,is) gocciare; colare; abbondare
perfodio,dis Forare: sbocare.
perforo,as
perforatus.perfossus) trapassato.forato.
performo.as] formare perfettamente.
perfortiter aduerb.) valorosamente.
perfractus) rotto.spezzato.
perfrico,cas] grattare.fregare.
perfrictio.f.g.fregamento.
perfrigeo.ges) hauer freddo.
perfrigesco.scis] raffreddarsi molto.
perfrigidus,da,dum] molto freddo.
perfringo,gis] spezzare.rompere.
perfruor.ris) godere.
perfuga) fuggitiuo.
perfugio.gis] fuggire,ricorrere.
perfugium.n g.rifugio aiuto.
perfulcio.cis] fortificare.sostentare.
perfunctio.g.f.finimento.compimento.
perfunctus, a, um] c'hà fatto,& operato perfettamente.
perfungor.eris] fare perfettamente.
perfurio.as) impazzire.
perfusio.f.g.infusione.
perfusus,a,um) sparso.bagnato.
Perga.f.g.Perga città.
Pergamus.m.g.Pergamo in Asia.
Pergaudeo. des) rallegrarsi.
pergo. is) seguitare.
pergræcor.ris) crapulare.
pergrandis,& de) molto grande.
pergratus,ta,tum] molto grato.
pergrauis,& ue) molto graue.
pergrauiter] molto grauemente.
pergula) pergola.
perhibeo. bes) affermare.dire.
perhonorificè.aduerb.) molto honoreuolmente.
perhonorificus) molto honorato.
perhorreo.res, & perhorresco) hauere grande spauento,& paure.
perhorridus, da, dum] molto spauenteuole.
perhospitalis.& le] molto cortese.
perhumaniter] cortesemente.
perhumanus,a,um) molto humano.
periclitatio.f.g. isperienza proua.
periclitor ris) sperimentare. prouare.
periculosè.aduerb.) pericolosamente.
periculosus adiect.) pericoloso.
periculum. n. g. pericolo; periglio.

ifperienza.proua:
peridoneus adiect.] molto idoneo.
per illuftris,& ftre) molto illuftre.
perimbecillis) molto debole.
perimbecillitas] molta debolezza
perimo,mis) vccider,ammazzare,
perinæum, næi] linea, che è fra mezo la pelle de' coglioni.
perincommodè. aduerb.) molto incommodamente.
perincommodus, da, dum] molto incõmodo.
perinde.aduerb.] come che.
peringeniofus,adie.) molto ingegnofo.
perinfignis.& gne) chiaro,& illuftre.
perinthus,thi] Pantiro, ouero Rodoftò città di Romania.
perinuitus] molto mal volentieri.
periodus.m g.claufula periodo.
peripetafma,n.g.tapezzaria.
perifcelis f.g.ornamento di gambe.
perifterophium.n.g.colombara.
periftroma.n.g.fpalliera,tapeto.
periftylum,& periftylum.n. g portico. lungo circondato come chioftro di monachi.
Perìtè] peritamente: dottamente
peritia,tiæ f.g. cognitione:fcienza.
peritus,ta, tum] dotto intelligente, perito.
periurium.n. g. Spergiuro, giuramento falfo
periuro.ras) giurare il falfo.
periurus,a,um] chi falfamente giura.
perlabor,ris) cadere cafcare.
Perlætus,a,um) molto lieto,& allegro.
perlatè. aduerb.) molto fpatiofamente.
perlatus,ta,tum] molto largo.
perlectus,a,um) fileito.
Perlego.gis] rileggere.
perleuis, & ue) molto leggiero.
perleuiter.aduerb.] molto leggiermẽte.
perlibenter aduerb.] molto volontieri.
perliberaliter, aduerb.] molto liberalmente.
perlinio.& perlino,is] vngere,bagnare.
perlitus,a,um]vnto,bagnato.
perlongè.aduerb.] molto lontano.
perlongus a, um] molto lungo.
perlonginquus,a,um) molto lontano.
perluceo, ces] tralucere trafparire.
perlucidus,a,um] trafparente.
perluo,is] lauare,& nettar bene.
perlutus,a,um] lauato,& nettato bene.
perluftro, ftras) confiderare, andare vedendo.
permafcer,cra,crum] molto magro.
permadeo,des] effer bagnato, effer ben molle.
permagnus,a,um] molto grande
permaneo.nes] reftare.intenerirfi
permano.as) deriuare.vfcire.
permanfio,nis,f.g.perfeueranza.
permanenter.adue.) perfeuerãtemente.
permanefco.fcis) venir in cognitione.
permaturefco, fcis] finir di maturare.
permediocris, & cre] molto mediocre.
permeo,as] penetrare.paffar oltre.
permereo,res] militar al foldo.
permetior,ris] mifurare.
permenfus,fa,fum] mifurato.
permetuo.tuis] temere grauemente
perminutus,ta, tum] molto minuto.
permirus,a,um] molto mirabile.
permifceo, fces] mefcolare vna cofa con l'altra.
Permiftè.aduerb.) mefcolatamente.
permiftio,nis g.f.mefcolamento.
permiffio,nis g.f.permiffus us.g.m.conceffione permiffione.
permiffus,a,um] concefso permefso
permiftus. fta,ftum] mefcolato.mifto
permittendo] perdonando.
permitis, & mite] molto mite.cortefe.
permitto,is] permettere.
permodeftus,a,um) molto modefto.
permoditè adu.] molto parcamente.
permodicus,a,um] molto poco.
permoleftè aduer.] con molta moleftia moleftiffimamente.
permoleftus, fta,ftum] molto molefto, faftidiofo. (uimento.
permotio,nis. g.f. perturbatione, fmopermoueo, es] commouere, fmouere fortemente.
permotus,a,um] comofso.turbato.
permulceo, es) mitigare,pacificare.
permultò aduerb.] molto.
permundus,a,um] molto netto.
permultus,ta, tum] molto.
permunio,ni] Fortificare perfettamẽte.
permunitus,ta tum]ben fornito.
permutatio, nis f.g mutamento, mutatione cambio.

permuto. as) mutare.cambiare.
perna.næ.f. g. Gambetto, presciuto, & coscia di porco salata.
pernauigo, as] nauigare tutto vn viaggio.
pernecessariu,,a, um] amico intrinseco, ò necessario.
pernego,as] negare [illegible], & per tutto fermamente.
perneo,nes) filare compiutamente.
pernicies,ei g.f.distruttione,rouina
pernicialis,& hoc,le.perniciosus.a,um) distruttore.pernicioso.
perniciosè. aduerb.] perniciosamente, dannosamente.
pernicitas,tis.g f.velocità,prestezza.
perniciter.aduer.) prontamente.
perniger,ra,rum) molto neto.
pernimium.adu.) troppo,oltre misura.
pernio,nis.g.m.speronaglia buganza.
pernix,cis g.o.] pronto.vigilante.
pernobilis,& hoc le) molto nobile.
Pernocto,as)pernotare,stare tutta notte vigilante.
pernosco,is) conoscere perfettamente,
pernox,ctis] che dura tutta la notte.
pernumero, as) fornire di annouerare.
perobscurus, ra, rum] grandemente oscuro.
perodiosus,a,um] molto odioso.
pero,nis.g.m.scarpa da villano.
peronatus,ta,tum) calzato di scarpe rusticane,fatte di cuoio crude
perolo,les] render molto odore.
perofficiosè.adu.) molto officiosamente con grande amoreuolezza.
peropportunè aduer.) molto a tempo,
peropportunus, na,num] molto opportuno
peroptatus,a,um) molto desiderato.
peroptatè, aduerb.] molto desiderata-mente,con gran desiderio.
peropus sum peropus,es, peropus est] è molto necessario.
peroratio.nis g f. conclusione, ò fine di qualche oratione.
peroriga,æ.g.m. chi hà cura di far salire il cauallo sopra la caualla,armentario di caualle.
perornatus,a,um] molto ornato.
perorno,nas) ornare molto.
peroro, ras] concludere il parlare.
perosus,a,um. chi odia alcuna cosa.
perpetim.) continuamente
perofficiosè) ben diligentemente.

perpaco,cas) pacificare del tutto.
perparcè.aduerb.] molto parcamente.
perparum.aduer.] molto poco.
perparuulus,a,um] picciolissimo.
perparuus,ua, um) molto picciolo.
perpaucus,ca,cum) molto poco.
perpatiens,tis. partic.) molto patiente.
perpaululum.aduer.] pochettino.
perpauxillum) pochissimo.
perpauper,adiect.] molto pouero.
perpello.lis) commouere,cacciare alcuno di qualche impresa
perpendo,dis ponderare, essaminare, considerare diligentemente.
perpendiculum,li n.g. scandaglio, piombino da muratore.
perpensa, sæ.g.f.herba cosi detta.
perpensè adue.) ponderosamente
Perperam,aduerb.] malamente.peruersamente.
perperus) ignorante.rozzo.indotto.
perpes,tis adiect.) intiero,continuo,
perpessio,nis f.g.passione.trauaglio.
perpessus,a,um] chi ha patito,ò sopportato qualche cosa.
perpetim.aduer.) continuamente,
perpetior,is] patire,sopportare
perpetro,tras] finire qualche impresa
perpetratus a,um) fornito.
perpetuitas,tis f.g.) perpetuità
perpetuo.as)continuare.perseuerare.
perpetuò.perpetuum.aduer.] perpetuamente
perpetuus,a,um) continuo.perpetuo.
perplaceo,es) placer molto.
perplexus,a,um) intricato.inuiluppato.
perplexè.aduer.intricatamente.
perplurimum aduer.) assai
perpolio,is] polir bene.
perpolitus) polito.
perpolitio,nis f g)pollitezza,esso polire.
perpopulor, ris) saccheggiare. metter a sacco
perpoto.tas) attendere a beuere.
perpotatio, nis.g. f.] sbeuazzamento, embriacamento.
perpulcher,ra,rum] molto bello,
perpurgo,as) purgare.
perpusillum.adu.pochissimo.
perpusillus.adiect.da poco.
perquiro,ris] cercare diligentemente.
perquisitè.adu. diligentemente.
peruersam) [illegible] iniquam
Perpulcrè) gentilmente

Pertractus) vita prolungata, lunghezza di vita.

peraró.adu.] molto raramente.
perrodo,dis] rodere il tutto.
perrogo,as] dimandare l'opinione.
perrumpo,is) rompere.
persæpe.adu. molto spesse volte.
persalsè.adu.] molto accortamente.
persaluto,tas] salutare molto.
persanctè.adu.) molto santamente.
perscindo] di tagliare per mezo.
perscribo,bis) scriuere.
perscriptio,nis g.f. perscrittione.
perscriptor,ris. g m. scrittore.
perscrutor,ris) cercare con diligenza.
perseco,cas] segare,tagliare.
persector,ris] cercare, & perseguitare diligentemente.
persecutio,nis.g.f.] persecutione.
persegnis) molto vile, & da poco.
persenex] molto vecchio.
persentio,tis] sentire,presentire.
persentisco,scis] dubitare.
persequor] perseguitare,seguire.
perseueranter) perseuerantemente
perseuerantia,tiæ) perseueranza.
perseuero,as) perseuerare, continuare.
perseuerus,a,um] molto seuero.
persia.g.f. Persia Regno.
persicus,a,um] di Persia.
persideo,des) Durare,persistere,dimorare.
persido, dis)
persido, dis] penetrare infino al fine.
persimilis,& le] molto simile
persoluo,uis] pagare,sodisfare.
persona,f.g.] mascara, persona,qualità.
personam induere) mascherarsi.
personatus] mascherato,trauestito.
persono,as] strasonare,strepitare
personus,a,um] strepitoso,risonante.
persorbeo,bes) sorbire.
perspectè aduerb.] diligentemente,dottamente.
perspergo,is) inaffiare,spruzzare.
perspectus,a,um] manifesto, chiaro.
perspicacia f.g perspicacitas.f.g. acutezza nel considerare.
perspicax adiect.] perspicace
perspicio,cis) vedere
perspicentia,tiæ g.f.] intelligenza.
perspicuè.adu.] chiaramente.
perspicuitas,tis.g.f. chiarezza.
perspicuus,a,um) chiaro
perstrepo,is) strepitare
perrideo, es, sedere
perspicacius) più chiaramente

persto,tas] dimostrare, persistere.
perstringo,gis] chiudere,stringere,offuscare.
perstudiosus,a,um] molto studioso
persuadeo,des] persuadere,dar ad intendere.
persuasio,nis.f.g.] persuasione.
persuasus,a,um) persuaso.
persubtilis,& le] molto sottile
persulto,tas] saltare dall'allegrezza.
pertædet,bat] attristarsi,attediarsi.
pertæsus,a,um] attediato,fastidito.
pertego,is] coprire
pertendo, dis) stendere.
pertento,tas] tentare
pertenuis,ue] molto tenue,& sottile.
perterebro . bras] pertuggiare con triuello.
perterrefacio] sbigottire, impaurire.
perterrefactus, a, um, perterritus) smarrito,impaurito,sbigottito.
perterreo,es.] spauentare
pertexo,xis] tessere.
pertica,cæ.f.g. pertica, stanga.
pertimeo,mes] temere assai.
pertinacia,ciæ] pertinacia, ostinatione.
pertinaciter.adu.) ostinatamente.
pertinax,cis] pertinace, ostinato
pertineo,nes) arriuare,stendersi.
pertinet) appartenere, toccare.
pertingo,is] stendersi,arriuare.
pertolero,as] tollerare, sopportare.
pertorqueo,ques] torcere.
pertractatio,nis. f g.] maneggiamento, toccamento.
pertracto,as) trattare, maneggiare.
pertraho,his] tirare per forza.
pertransco,ies] passare.
pertristis, & te] molto tristo
pertumultuosè,aduer molto tumultuosamente.
pertundo,dis] forare, rompere.
perturbatè.adu. perturbatamente.
perturbatus,a um) confuso,perturbato.
perturbo,as] perturbare,disturbare.
perturbatio,nis f.g. perturbatione.
perturbator,ris.m.g. perturbatore.
perturbatrix,cis.g.f. perturbatrice.
pertusus,a,um] forato, pertugiato.
peruado,dis] passare oltre.
peruagus,a,um) vagabondo.
peruagor,atis] andare vagando.
Pertusura, æ) forame

peruarie adu. variamente.
perueho,his) portare, condurre.
peruello,lis] ftirpare, cauare.
peruenio,nis] arriuare, venire.
peruersè adu.) peruerfamente.
peruerfitas,tis.f g.) peruerfità.
peruerfus,a,um] cattiuo, peruerfo.
peruerro,tis] voltare fotto, & fopra.
peruestigatio,nis f.g. inquifitione, diligentia. inquisitio, inuestigatio, indagatio.
peruestigo,as] cercare con diligenza.
peruicaccia,ciæ.f.g.] perfeueranza, oftinatione. pertinacia.
peruicax,cis] oftinato, terribile.
peruideo, des] vedere, & guardare con diligenza.
peruigilo,as] vegghiare tutta notte.
peruinco,cis) vincere.
perulridis,de) molto verde.
peruiuo,uis] viuere.
perungo,is] vngere. plinio.
perunctio,nis.f.g vntione.
peruolo,las) volare quà, & là.
peruolutò,as) voltare fouente.
perurbanus) ciuile molto.
peruro,ris] abbrucciare.
perufia.f.g.) perugia, perofa città.
perustus,ta,tū] abbruceiato, bruftolato.
perutilis,& le] molto vtile.
peruulgatus, ta, tum) diuulgato, publicato.
peruulgo.as] diuolgare, publicare.
pes,dis m.g. piede, piè. pediolus.li.
pessimè) peffimamente.
pessimus a,um] peffimo.
pessulus.m.g. Chiauiftello, ftanghetto, ftanga, catennazzo.
pessundo.as] calpeftare. conculco, protero.
pestis f.g. pestilentia] morbo. pefte, peftilenza. lues, is.
pestifer,a,um, peftilentis,tis) peftilēziale.
pestiferè adu.) peftiferamente.
petefatus) incapellato.
petafo.nis. m.g.] profciuto, prefciutto, cofa di porco falata.
petafus,fi.m.g.] capello, beretta all'antica. è la campana.
petiglia. liæ] pitigliano città di Calabria.
petefco,fcis) dimandare con iftanza.
petigo,nis f g.) volatica, forte di male.
petitio,nis.f.g.] dimanda, richiefta.
peruius, a, ũ.) loco oue è buona via
peruigilis, et, le] continuo uigilatore

petitor,oris m g. dimandatore.
petitus,a,um] dimandato. postulatus.
petra.f.g. pietra, faffo, & Arach città di Arabia, & Petralia terra. lapis
petrinum,ni] petrillo villa.
petrofus.a,um] faffofo.
petulans,tis) importuno, proteruo.
petulanter.adu. importunamente, sfacciatamente. improbè, immodeftè, licenter.
petulantia,tiæ f.g. importunità, sfacciataggine. malignità, lasciuia, proteruia.
petulus, adiect.] faftidiofo, & lafciuetto.
pexus,a,um] pettinato. comptus.
phabiranum,nij) Bremen città.
phæaci] Corfioti. corcirei.
Phæace) da Corfù.
phalanx,gis) fquadra di mille pedoni.
phalataria) contarini, città in Candia.
phaleræ, rum] abbigliamenti di caualo, barde. f.pl. equorum ornamenta.
phaleratus a,um) bardato, ornato.
phalifci) monte fiafcone.
phaneticus.a,um] fpiritato.
phantafia.f.g] fantafia. imaginatione.
phantafma.f.g. fantafma, falfa vifione.
pharo) Lefina Ifola. imagine spauentevole.
phanum.m.g. Chiefa, Tempio.
pharetera) vulgato ò città di Datia.
pharetra,træ.f.g. faretra, carcaffo.
phalis) Mania paefe nella Morea.
pharmacum n.g. medicinale beuanda.
pharmacopola,læ.m.g. Speciale. unguentarius
pharos} Lefina Ifola.
phafellus,li.m.g Gondola.
phafianus,ni.m.g. fagiano, fafano.
phafeolus,li] fagiuolo.
phafis) paliftronia. phenix
phiala,læ.f.g. Inghiftera, caraffa.
philla] feltro Città.
philippopolis] Zitron città.
phindaliæ finus] arancopa, golfo vicino a Coftantinopoli.
philolochus. m. g.
philomussus
) Amator di lettere.
philofophia, phiæ.f g. filofofia, amore di fapienza.
philofophus, phi.m.g filofofo. naturæ interpres
philofophor,ris] ftudiare filofofia.
philtra,trum) veleno da innamorato.
phlegmaticus.adiect Flemmatico.
phoca,cæ.f.g. Bue marino.
phœnicula, læ]. Alicude Ifola.
python. onis) incantatore
indiuinatore

phænix,cis.f.g. Fenice vccello.
phrenosis.f.g. Frenesia.
phrygio,nis.m.g. Ricamatore.
phicala.f.g. Prigione.
phodus,di) Isola di Rhodi.
phocæa) Foglia vecchia città.
phrygiarius,rij) ricamatore.
Physica,cæ.f.g. Fisica, scienza di cose naturali.
physicè.aduerb. Fisicalmente.
physiognomon.m.g. Fisonomo.
physiognomia,miæ.f.g. Fisonomia.
piabilis,& hoc bile] purgabile.
piaculum. n.g. Sacrificio, & ogni cosa che si offerisce per purgatione i peccati.
piacularis,& hoc are] chi serue a purgare il peccato, ò l'offesa.
piamen,is,idem] quod placulum.
piatio,nis.f.g. purgatione.
pica,cæ. Pica.f g.) gazza, gazzuola.
picatus,a,um] pecciato,impegolato.
picea,ceæ.f.g.] pino dal quale si caua la pece.
picentes] Marchiani.
piacentini] doue è Iuronre,Salerno,e S. Seuerino.
piceus,ea,ceum] di pece,nero,& tenace, come pece.
pico,as] impegolare.
picris,cris.f.g.Lattuca.ò cicorea saluatica.
pictor,ris.m.g. Dipintore,pittore.
pictura,ræ.f.g. Dipintore,pittura.
pictus,a,tum] dipinto.
picus,ci.m.g. Pico vccello, pigozzo.
piè aduer.] Religiosamente,piamente.
pietas,tis.f.g. Pietà.
piger,ra,rum] pigro,negligente.
piget, piguit, imperf.] Dolersi di hauer fatto qualche cosa.
pigmentum,ti n.g. Belletto, liscio.
pignero,as] dar,& tuor in pegno.
pignero,ras,is) pigliare in pegno.
pigneratio,nis.f.g. Ello pegnorare,ò impegnare.
pigneratitius, a, um] cosa data in pegno.
pignus.ris.n.g.] pegno.
pigrè aduerb. Pigramente.
pigresco.scis] diuenir pigro.
Pigritia,tiæ.f.g. pigritia.

pigror,ris) esser pigro,impigrire.
pila,læ. f.g.] palla da giuocare.
pillula.f.g.) palletta,palla picciola.
pilentum,ti.n.g. Cocchio,carretta.
pileus,ei.m.g. capello per il capo.
pileolus,li m.g. Capelletto: beretta picciola.
pilo,as) produrre, ò mandar fuori i peli.
pilosus,a.um] peloso.
pilum,li.n.g.] lanza alla Romana: dardi che lanciano i soldati.
pilus,li.m.g.] pelo,& capello.
pimpinella læ.f.g.) pimpinella herba.
pincerna,næ.m.g.) Coppiere.
pineus,a,um] di pino.
pinetum.n.g.] pinetto,luogo da pini.
pindus,di) mezzo monte montagna.
pingo,is) pingere,dipingere.
pinguis,& hoc gue] grasso.
pinguetudo,nis.f.g.
pinguedo,nis.f.g.) Grassezza.
pinguefacio,cis) ingrassare.
pinguefactus.a,um] ingrassato.
pinguesco,scis) diuenir grasso.
pinguiter.aduerb.) grassamente.
pinguarius) chiama le cose grasse.
pinna] penna [illegible], & penna d'vccello, & merlo di muraglia.
pinnula,læ f.g.] penna picciola.
pinso,sas] pestare.
pinsitus,a,um] pestato.
Pintia] Sacca città.
pinus,ni,& nus. f.g.] pino albero, & pigna scutto.
pio,as) purgare.
piper.n g) pepe,peuere.
pipilo,las] far il verso dell'vccello.
pipio] pipire, gridare come vn pulcino.
pipio,nis] colombino, pipione.
pirata,tæ.m.g) Corsale di mare.
piratica.f.g] corsaria.arte di corsaro.
Pisæ,rum] Pisa città di Toscana.
piscaria,riæ.f.g.) pescaria.
Pisaurum,ri.n.g. Pesaro.
piscarius.m.g.) pescator, & pescendolo.
piscator, ris
piscatrix,cis.f.g.] pescatrice.
piscis. m.g) Il pesce.
pisciculus,li.m.g.] pesce picciolo.
piscina,næ.f.g.] piscina,lago di pesce.
piscor,aris) pescare.
piscosus adiect.] pieno di pesce.

pisò,sis) pestare, leuăr la scorza di
pisò,sas) legumi.
pistacium,cij.n.g.] pistaccio
pistillus,li] macatore
pistor m.g. fornaio.pistore.
Pistorium,rij] Pistoia città di Toscana.
Pistoriensis,& le] pistoiese.di Pistoia.
pistrix,cis] fornaia.
pistrinum.n.g.molino,luogo da pestare.
pistrina,næ.f.g. panettaria.
pistus,a,um] pestato.
pisum,si.n.g.] biso legume.
pitisso,as) gustare a poco a poco.
pituita,tæ.f.g. flemma.
pituitosus.adiect. Flemmatico.
pius,a,um) pio,deuoto,pietoso.
pix,cis f g.] pece,gomma.
placabilis,& le] placabile.
placabilitas.f.g.] clemenza, placabilità.
placamen,nis.n.g.) pacificamento.
placatè.aduer.] placatamente,piaceuolmente, pacificamente.
placatio,nis f g. placamento.
placatus,a,um) raddolcito.pacificato.
placenta,tæ.f.g. foccacia,torta.
placentia.f.g. Piasenza, piacenza.
placeo,ces] piacere
Placentinus] piacentino.
placitus] piacciuto.
placidè.aduer.] placidamente,piaceuolmente.
placiditas,tis f g. piaceuolezza.
placidus,a,um] piaceuole.
placo,cas] placare, racchettare.
plaga.gæ.f.g.) piaga.
plagæ,rum] rete da pigliare vccelli.
plagiarius,rij) ladro de' ragazzi
plagosus,a,um) pieno di piaghe.
planasia, siæ] Isola ponte esprit.
planè.aduer.) certamente,chiaramente.
planeta.tæ.m.g. pianeto.
plango,gis] plangere
plangor,oris.m.g.] pianto.
planities m.g.) pianezza, pianura.
planius.adu. compr.] più chiaramente.
planta,tæ.f.g. pianta
plantago,nis f g piantagine.
plantarium,rij.n.gen.luogo piantato di molte piante.
plantatio,nis f.g. plantamento.
planto,tas) plantare.
planus,a,um] piano,vguale,chiaro.
plasma m g empiastro.

plataninus,na,num] platano.
platanus.f.g. platano albero.
platanetum.n.g. luogo piantato di platano.
platea,tea. f.g. piazza.
plaudo,is] plaudere,battere con le mani.
plausus,sus,m.g.] plauso,clamore.
plaustrarius,rij.m.g.) carattiere.
plaustrum,stri. n.g. carro.
plebs,bis,plebes,plebeis] plebe,popolazzo.
plebeus,a,um) plebeo.
plebicola.m g. Difensore della plebe.
plebiscitum.n.gen.] terminatione della plebe.
plecto,tis] punire,castigare.
plectrum. n.g. Archetto della lira.
plenè] pienamente.
plenilunium.n.g. Piena Luna.
plenitudo,f.g.] pienezza.
plenus.adiect.] pieno,colmo.
plerique,ræque,râque] parecchi, molti, la più parte.
plerumque] per il più delle volte.
pleumolij] Verne,ouero Iperon popoli.
pleuris,dis] puntura,punta,male.
plico,cas) piegare.
ploro,as] piangere
plorator.m.g.) chi piange.
ploratus.tus. m.g.] pianto.
plotinopolis) plodio città di Tartaria.
pluit] piouere.
pluitana] Isola del Ferro.
pluma,mæ.f.g. piuma d'vccelli.
plumarius,rij.m.g. ricamatore.
plumeus.adiect.] di piuma.
plumatile.n g. piumazzo.
plumatus,a,um] coperto di piuma.
plumbatio) impiombatura.
plumbum,bi.n g. piombo.
plumbeus.adiect.) di piombo.
plumbo,as] impiombare
plumosus.adiect.] coperto di piuma.
plumula,læ. f.g.] piumicella.
pluo,is) piouere.
plures) più,numero plurale,molti.
plurimus,a,um] assaissimo.
plurimum.aduerb,) assaissime volte.
plusculum.n.g.] alquanto più.
plusquam) più, che.
pluteanus, rij) pozzaio.
plutei,orum) gabbioni.

Plutia,tiæ] Palazza città di Sicilia.
pluuia,uiæ.f.g.] pioggia.
Pluuius,a,um.) pioboſo.
Pocillator,ris.m.g. Coppiere.
poculum,li.n.g.) coppa,tazza.
Pocillum,li.n.g.) coppetta,tazzetta.
Podagra,græ.f.g.] podagra,gotta.
Podagroſus,a,um) podagroſo,gottoſo.
podex,cis,m.g.) foro del culo.
Podium,n.g. poggiuolo ſporto fuora di (caſa.
Pocilaſium] peatalo città di Candia.
Poema.n.g. poema,poeſia.
Pœcile p[illegible]tra) paxulli Terra di Caramania.
Pœna,næ.f.g. pena,ſupplicio.
Pœninæ alpes] Valletellina.
Pœnius,monte maggiore di S.Bernardo
Pœnitet) pentirſi.
Pœnitentia,tiæ.f.g. penitenza.
Poeſis f.g. poeſia.
Poeta,tæ.m.g. Poeta.
Poetica,& poetice,[illegible]] poeſia, arte di (poeta.
Poetice.aduer.) poeticamente
Poeticus,a,um) poetico,di poeta.
Poetria,triæ.f.g.) poeteſſa.
Pogonia.f.g. cometa barbuta.
Pol.aduer.iurantis] per il Dio Polluce.
Pola,læ.f.g. Pola città d'Istria.
Polemonia.f.g. herba polemonia.
Polenta.f.g. Polenta,viuanda di farina.
Polentia.f.g. Polanza città.
Polinctor] monatto,beccamorto.
Polio,lis] polire, ornare.
Polite aduer.] politamente.
Politia,tiæ.f.g.] ciuiltà, politia.
Politus,a,um) acconcio, ornato.
Politicus a,um] ciuile.
Pollen,nis] Fior di Farina.
Polleo,les] potere,valere,riſplendere.
Pollentia.tiæ.f.g. potenza, poſſanza.
Pollex.m.g.] il dito groſſo.
Polliceor,ris] promettere.
Pollicitatio.f.g.) Offerta, promeſſa
pollicitum.n.g.) proferta.
Pollicitor,ris] promettere, affermare.
Pollinctor,ris.m.g.) picicamorti.
Polluceo,ces) apparecchiare conuitto magnifico.
Pollucibilis,&le) ſontuoſo.
Pollucibiliter.aduerb.] ſontuoſamente.
Polluo,luis] ſporcare,imbrattare.
Pollutus,a,tum) ſporcato,imbrattato.
Pollubrum.n.g. Catino,bacile da lauare le mani.
Pollus,li.m.g. Polo del Cielo.
Polyagos] [illegible] Policandro.
polyandrion] il ſepolcro ò cimiterio
polymitarius] teſſitore di damaſco.
polymitus,a,um] veſtito di più colori.
polymyxos] lampade di più ſtoppini.
polypus,pi) peſce polpo.
pomarium, rij.n.g.) luogo piantato di pomi,pomaio.
pomarius.m.g. fruttaruolo, venditore (di pomi.
pomeridianus.adiect.] doppo mezo dì.
pomilio,nis.m.g. nano, nanino.
Pompa. fœ.gen.] pompa, apparecchio ſolenne.
Pompeiana ciuitas] Alba città.
Pompelon, onis] Pampalonga città di Guaſcogna.
pompino,nas) rampinare,ſcampinare.
pomum,mi.n.g. pomo.
pomarium.f.g. pomaro.
pondero,ras] penſare, conſiderare.
ponderoſus,a,um) graue.
pondo,indeclin.] peſo d'vna libra.
pondus,deris.n.g. Carico,peſo.
pone] dapoi.
pono,nis] porre,metter, ponere.
ponoſarnix] Samburg città.
pons,tis.m.g.] ponte.
pons Ceſtius] S. Bartolomeo, ponte in (Roma.
ponticulus.m.g. ponticello.
Pontia Inſula] Pola Iſola.
Pontificalis,& le, Pontificius,a,um] Pontificale, Papale.
Pontifex,cis] Pontefice, Papa.
Pontificatus,tus.m.g. Pontificium. n.g. Pontificato, Papato.
Pontina palus) Auſente palude.
ponto,nis. m.g.] barca da paſſar fiume, pontone.
pontus.ti.m.g. il mare.
pontiſſus.m.g.] mare piccioſo.
popina.f.g. Cucina.
popinaria] arte della cucina.
popino,nis] cuoco.
poples,cis. m.g. piegatura della gamba, garletto,parte del ginocchio.
popularis,& re] popolare, del popolo.
populariter.aduer.] popolarmente, volgarmente.
populatio.f.g. Saccheggiamento.
populator.m.g. Saccheggiatore.
populatrix.f.g. Saccheggiatrice.

populatus,a,um) Saccheggiato.
Populonia,niæ] Piombino città in Toscana.
populor,ris. Saccheggiare.
populus.f.g.] l'albero oppio, ò pioppa.
populus.m.g. Popolo.
populeus.adiect. D'oppio,ò pioppa.
porcellus.m.g. Porchetto.
porca.f.g.) porca.
porcarius.m.g.] porcaio,& vendi porco.
porcinus.m.g. adie.) di porco
porcinarius] venditore di carne di porco.
porcus m.g.) porco.
porculator] ingrassatore di porci.
porculus.m.g.) porchetto.
porphyrio, onis) vccello detto becco rosso.
porphyrites.tis m.g.) porfido, porfirite, gemma.
porphyreticus.adiect.] di porfido.
porrectio.f.g.] estendimento.
porrectus,a,um] steso.
porricio,cis] slanciare lontano.
porrigo.gis porgere,sporgere,dare,estendere.
porrigo,nis] tegna, infermità.
porrina,næ] luogo piantato di porri.
porro aduerb.] in verità certamente.
porrum n.g.) porto herba.
porta,tæ f.g. porta.
portendo,dis] pronosticare,predire.
portentum,n.g.] pronostico, prodigio.
portentosus, a,um) monstruoso. prodigioso.
porticula,læ.f.g.] porta picciola.
porticus,ci] portico.
portio.f.g.) portione.
portitor.m.g.) Custode, ò guardiano di porto, vn porto.
porto,tas) portare.
portorium. n.g.) Gabella, pagamento fatto per passare il porto.
portula.f g.) porticella,portella.
portulaca.f.g. procaccia herba: Porcellana.
portuosus. adiect.) Portuoso, di molti porti.
portus,tus.m.g. Porto.
portus argouus] porto ferrato.
portus magnus] marzachibit.
posca,scæ.f g.] acquatello, vino temperato.
posco,scis] dimandare
posidium, dij. n. g.) Città della Soria detta Paulo.
positor,ris.m.g.]fabricatore,edificatore.
positio,nis.f.g. Positus,tus.m.g. Positura,ræ f.g.) positione,sito.
possessio,nis.f.g. Possessione.
possessor, ris. m. g. Possessore; Possessor.
possessus,a,um.partic.] posseduto.
possideo,des) Possedere.
Possidonia) Pesto città.ò Plada.
possum,tes] potere,podere.
post,postea] dipoi,poi.
posteaquam] poiche; dapoiche.
posteri,rum.m.g.nu.pl. Descendenti, figliuoli.
posterior, & hoc posterius] chi nasce, ò viene,ò segue doppo,ò dietro.
posteritas.f.g. Posterità,descendenza de' figliuoli.
posterius aduerb.] più dopo,nell'auuenire.
posterus,a,um] posteto, seguente, ò discendente.
postfero, fers) metter doppo, ò stimare meno.
posthabeo,es) metter di dietro, stimare meno.
posthabitus,a,um] posposto, spezzato.
posthac,posthæc] da quinci innanzi,per l'auuenire.
post hinc. aduer.) dapoi, da questo tempo auanti.
posthumus,mi.m.g.] postumo,nato poi ch'è morto suo padre, postnato.
posticum, ci. n.g.) porta di dietro nella casa.
posticus,ca,cum) chi è di dietro.
postilena,næ.f.g. groppiera.
postis.tis.m.g.] porta falsa,ò balestriere della porta.
postliminium,nij)Legge con la quale si ricupera quanto habbiamo perduto in guerra, & ogni cosa, che noi mai habbiamo perduto.
postmeridianus. adiect. Quello che si fa dopo mezo dì.
postmodo aduerb.] dapoi,doppo.
postpono,nis] postmitto, tis] posporre, lasciare,stimar meno.
postquam.aduerb.) dopoiche,poiche.
postremus,ma,mum) vltimo.
postremum aduerb.] postremo.aduerb. vltimamente,finalmente.
postridiè] il giorno seguente.
postropæa) Tropea Città di Calabria.
postuenio,nis] venir dopo.
postulo,las] dimandare,richiedere.

postulatio,nis. f.g. postulatum,ti. n.g.) dimanda,richiesta
postulatus,a,um,part.] dimandato.
postulatorius,a,um] dimandatorio.
postulatorius,a,um] Cosa. che si dimanda
potatio,nis f.g.] benimento.
potator.ris. m.g. beuitore.
potens tis) possente. potente,valoroso.
potentior,& hoc tius] più potente.
potentissimus,ma,mum] potentissimo.
potentia,tiæ.f g potenza, possanza.
potestas,tis f.g. Potestà.
potio,nis.f.g beuanda.
potior,iris) impadronirsi,godere di qualche cosa
potior,& hoc potius] migliore.
potis,& hoc te] chi può
potissimus,ma mum] principale.
potissimùm.aduerb. principalmente.
potiùs.aduerb. più tosto.
poto,tas] sbeuazzare, beuere.
potor,ris m g beuitore.
potorius,a,um] vaso da bere.
potulentus, a, um] ogni cosa buona da bere.
potus,a um) beuuto,che ha beuuto.
pragmaticus,ci.g.m. ben pratico.
prandeo,es) Disinare.
prandium,ij.g.n. il disnaré.
prandiolum,lij.g.n. Picciolo disinare.
prandiculum,li.g.n. la collatione.
pratum,ti g.n. Prato.
prauus,a,um) Maluaggio.
praui tenax) Perseuerare nella sua maluagità.
prauitas,tis g f. Maluagità.
praue. Aduerb. Maluagiamente.
præ: præpositio] auanti.
præacutus,ta,tum] molto acuto.
præbeo,bes] dare, mostrare.
præbitor,ris] Datore.
præcaluus.adiect.] caluo auanti.
præcanus,ni.adiect.) canuto.
præcantio.nis.f g. incanto.
præcantrix,cis.f.g.) striga, ò maga.
præcarius.adiect.] molto caro.
præcario. Aduerb. Per preghi,per importunità.
præcor,aris] Pregare.
præcaueo,ues] guardarsi, schiffare.
præcedo,dis) præcedere, andar auanti.
præcedens) precedente, che và innanzi.
præcelero,ras) affrettarsi.
præcello,lis) esser più eccellente.
præcentio,nis.f.g.) incominciamento di cantare.
præceps] precipitoso.
præceptio,nis.f.g.) precetto,ammaestramento,instruttione.
præceptor.m.g. Precettore,maestro.
præceptrix.cis.f.g. maestra.
præceptum.n.g. precetto,instruttione.
præcerpo,is) raccogliere.
præcertatio f.g. contesa, differenza
præcido,dis) precidere. troncare,tagliare.
præcingo,is) cingere circondare.
præcinctus,a,um] cinto,circondato.
præcino,nis] cantare innanzi, predire.
præcipio,is] insegnare, & commandare.
præcipitanter) precipitosamente.
præcipitans] precipitare,che cade d'alto.
præcipito,tas] precipitare, rouinare,traboccare.
præcipue.aduerb.] particolarmente, specialmente.
præcipuus, a um) precipuo, principale. particolare,proprio.
præcisè.aduerb.] breuemente.
præcisio.nis.f g.] tagliamento.
præcisus,a,um] tagliato.
præclarè.aduer.) bene,eccellentemente.
præclarus.a,um] eccellentemẽte,chiaro.
præcludo,dis) serrare, chiudere.
præco.nis] banditore,trombetta.
præconium, n.g.) bando, grida. & lode.
præcolo,lis] ornare,& lauorare.
præconsumo,mis] consumare.
præcordia, rum. num.pl. g.n. Intestini, interiora,& affanni
præcox,cis.adie.]maturo,auanti tempo.
præcurro,ris] correr auanti.
precursor,ris m.g. Corriere,& chi corre auanti.
præda.f.g.) preda, bottino.rapina.
prædabundus,da,dum] chi fà bottino,ò rapine.
prædator,tis.m.g.] Saccheggiatore.
prædatorius.a,um] di saccheggiatore.
prædamno,as) condannare auanti.
prædelasso,sas) stancare, straccare.
prædicabilis,& le] predicabile,degno di lode.
prædicatio f.g.] predicatione, lode.

Prædicator,tis.m.g. predicatore.
prædico,cis] predire,annunciare.
prædico,as) predicare, publicare.
prædictio. f.g. prædictum. n.g. Auiso, profetia.
prædítus,a,um] ornato,instrutto.
prædiuino,as] indouinare.
prædium,n.g. podere,possessione,fondo
prædiolum. n g. poderetto: possession-
Prædor,ris) predare, rampinare,furare, rubbare.
prædo,nis.m g. Rubbatore, predatore,
præeo,is] andare auanti
præfatio) fare vn proemio
Præfatio,nis g.f.] proemio,prefatione.
Præfectus,cta,ctum) Prefetto,sopraftante: preposto sopra qualche carico, ò vfficio.
Præfero,fers) anteporre,preferire,stimar più.
Præferox. adiect.] coraggioso, & feroce
præfestinatus,a,um] frettoloso molto.
præfestino,as) affrettarsi, apprefciarsi.
præfestine) frettolosamente.
Præficio,cis] preporre.dare carico
Præfido.dis) fidarsi
Præfinio,nis] terminare,finire.limitare.
Præfloreo,res] fiorire.
præfoco,cas] affocare.
præfodio,dis) cauare la terra.
Præformido,das) temere
Præformo,mas] formare.
præfractè] pertinacemente, ostinatamente.
præfractus,a,um) pertinace,ostinato.
præfringo.gis] rompere.
Præfulcio.cis] sostentare auanti.
Præfulgens,tis) risplendente
Præfulgeo,ges] risplendere,'ampeggiare
Præfurnium.n.g. bocca del forno.
Prægestio.stis) saltare d'allegrezza.
Prægigno,gnis) generare
Prægnans) pregna, grauida.
Prægnatio.f.g.) grauidanza di donna.
prægrandis,& de] grande molto
Prægrauo,uas) aggrauar molto
Prægradior, deris) passare, & andare auanti.
Prægressio f. g. pregressione, passare, & andare auanti.
prægustator, m. g.) credentiere, chi fà credenza nel mangiare.
prægusto,stas) pregustare,assaggiare prima.
præhendo,dis] pigliare per mano
Præhendo, is] prendere.
præhenso.as) far broglio.
præiudicium n.g. pregiudicio, danno.
præiudico,cas] pregiudicare,far pregiudicio.
Prælabor,ris) cadere.
prælambo,bis] leccare dauanti
prælego,gis] leggere auanti.
prælectio,nis.f.g. prelettione.
prælior,aris) scaramucciare,combattere.
prælium,lij.n.g. Scaramuccia,battaglia, fatto d'armi
Præloquor,ris) parlare prima
præluceo,ces) rilucere, risplendere prima
Præludium.n g.Leuata dello scrimitore
Præludo,dis] prouarsi à scrimia,& colpeggiare.
Prælusio,nis. f.g. assaggio
prælum,li] Torchio,Torcolo,
prælum,li.g.n. Torchio
prælustris,& stre] molto illustre.
Præmando,das] comandar prima.
Præmaturus, ra, rum] maturo innanzi tempo.
præmaturè. Aduerb.] auanti tempo,
Præmeditatus,a,um] pensato per lo passato, premeditato, meditato
Præmeditor.ris]premeditare.pensar prima quel che si dee fare,ò dire.
Præmeditatio,nis. f.g. premeditatione.
Præmefero,fers,ferì] preferire.
præmefeor,ris) promettere più danari.
præmetuo,tuis) temer' auanti
præmigro,as] disloggiar prima.
præmitto,tis) mandar auanti.
præmium. mij n. g.] premio, il prezzo dato à chi guadagna in qualche cosa.
Præmior,ris] premiare,dar il premio.
præmo,mis) premere,aggrauare.
Præmoderor,ris] dar misura.
præmolestia,stiæ) modestia presa di disconcio prima che auenga.
Præmolior,ris far le sue preparationi prima che si venga all'effetto.
Præmoneo.nes] auertir prima
præmonstro,as) mostrare.& auertire di quanto s'hà da fare auanti che si comincia l'impresa.

Præmonstrator.is.m.g.] Chi mostra, & insegna prima.
præmordeo,des) mordere.
præmorior,is] morire auanti,ò prima di vn'altro.
præmunio,is) fortificare vn luogo prima che veughi il nemico.
præmunitio,nis) munitione.
prænarro,as] narrare prima auanti.
Prænauigo,as) nauigare auanti.
Præneste,stis] Palestina.
Prænestinus,a,um] di Palestina.
prænimis.aduerb.] molto,troppo.
præniteo,tes) risplender molto.
prænomen,nis] nome di ciascuno auanti al cognome.
prænosco,scis) conoscere auanti.
prænsatio,nis.f.g.broglio.
prænso,as) far broglio.
prænotio.is f g.conoscimẽto.che si prẽde di qualche cosa prima che se ne oda parlare.
prænubilus, a, um) molto nuuoloso, & oscuro.
prænuncio, as] annunciar prima.
prænuncius, a, um] Chi annoncia vna cosa auenire.
præoccupo.as) preuenire anticipare.
præopto,tas] amare, o bramare vna cosa piu,che vn'altra.
præpando,is) stendere auanti.
præparcus,a,um] forte scarso.
præparo,as] preparare,apparecchiare.
præparato. aduerb. con preparatione, & apparecchio.
præparatio,nis] preparatione.
præpedio dis) impedire.
præpedimentum.n g.impedimento.
præpeditus,a,um] impedito.
præpendeo,des) pender auanti.
præpes,tis.adiect.] presto.veloce.
præpilatus,a,um) acuto in punta.
præpinguis, & gue) molto grasso.
præpolleo,es) hauer grande,& più possanza di vn'altro.
præpondero, as) pesar più,esser di maggior stima.
præpono,nis] metter auanti.
præpositus,a,um) posto auanti.
præporto,as) portar dinanzi.
præpossum,tes] esser più possente.
præposterus, a, um) chi fa il tutto alla rouerscia.
præpostere aduer.) alla rouerscia.
præpotens,tis. Adiect.] potentissimo.
præproperus,a,um] molto frettoloso.
præpropere adu.) troppo prestamente.
præputium.tij.n.g.pelle della punta del membro virile.
præradio,as) mandar gran luce,& chia-
prærado,dis] radere.
prærancidus, da, dum.]muffo. non più
prærapidus,a,um) velocissimo.
prærapio,is] rapire,portar via.
prærodo,is] rodere tutto affatto.
prærogo,as] dimandar con preghi.
prærogatiua f.g.] prerogatiua, auantaggio.
prærumpo,is] romper prima.
præruptus, a, um] strepiteuole, trabocheuole.
præs, prædis.g.m.] piezo, sicurtà, chi fà sigurtà ad alcuno.
præsagio,is) indouinare.
præsagium,gii.g.n. } esso indouinare.
præsagitio,nis.g.f. }
præsagus, a, um) chi indouina le cose future.
præsanatus,ta, tum] sanato per il passato.
præsanesco.scis) guarir prima.
præsbyter,ri.g.m Prete.
præscitum) diuinatione,che preuede le cose auenire.
præscius,a,um) chi sà le cose future.
Præscribo. is) scriuer prima.
Præscriptio, nis.g.f. præscriptum,ti.g.n. ordinatione.
præesse. Aduer.breuemente.
Præseco.as] tagliare,o segar d'auanti.
præsso,as] premer souente.
præssura æ g f.) esso premere.
præssus,a, um) calcato.
præsul,lis.g.m.
præster.ris.g.m.] serpente detto anza.
præsegmen,nis] cosa tagliata via.
præsens,tis.adiect.presente.
præsento,as] presentare.
præsepe,is.g.n.mangiatoia, stalla d'animali.
præsepelio,is) sepelir prima.
præsepio,is] circondar di siepi.
præsero,is] seminar auanti.
præsertim. Adu principalmente.

præualidus,a,um] forte.potente.
præualide) possentemente.
præuaricor,atis] fallare.
præueho,is] portare auanti.
præuelox,ocis] molto veloce.
præuenio,is] venir dauanti.
prætilocutus] legge.
præuius,a,um] chi và auanti.
præuro,is] arder fieramente.
præustus,a,um] brustolato.
pretium,tij g.n.prezzo
pretiosus,a,um] pretioso.
pretiosè. Aduer.riccamente.
Priamus,mi.g.m. Priamo il Rè de Troiani.
Priapus,pi.g.m. il Dio de gli horti, & pigliasi anco per il membro virile.
pridem.Adu.già longo tempo.
pridie.Adu. il giorno auanti.
pridianus,a,um) del giorno auanti.
primæuus,a,um] giouane di prima età.
primarius,a,um) principale.
primates.tium g.m plur. principali della Città.
primatus,tus.g.m principato.
primipara.æ g.f.quella,che la prima volta partorisce.
primipilus.li.g.m.] Capitano della prima banda.
primitus) Aduerb.) primieramente.
primitiæ.rum.g.f.pl. primitie de frutti che si offeriscono a i Dei.
Primò.Aduerb.principalmente.
primordium,ij.g.n.cominciamento.
primus,a,um] primo.principale.
primum.aduerb. principalmente.
princeps,pis.g.com.Prencipe.
principaliter aduer. principalmente.
principatus.tus.g.m. Principato. Signoria.
principium.ij.g.n.principio.
principio.Aduerb primieramente.
prior,& hoc prius.huius prioris)primiero.
priscus,ca,cum] del tempo antico.
priscè.Aduer. a foggia d'antichi
pristinus,a.um) come per auanti
priuatè.Aduerb. particolarmente
priuatio,nis.g.f.priuatione.
priuatus a.um)pertinente a ciascuno in particolare.
priuatus,a.um(partic à priuor] priuato. a cui è stato tolto qualche cosa.
priuilegium, ij. g. n. priuiliggio, legge particolare.
priuo.as) priuare.
prius. Aduer prima.
priusquam Adu.prima che.
pro.præpositio seruiens ablatiuo casui]
proauus,ui.g.m.bisauolo.
probabilis,& hoc bile]che si può prouare.
probatio,nis.g.f.proua.
probator.toris.g.m. chi proua qualche cosa.
probatus,a,um] prouato.
probandus,a,um] degno di esser tenuto in stima.
probè.Adu.bene.
probitas,tis g.f.] bontà.
problêma,tis.g.m.parlare oscuro.
probo,as) prouare.lodare.
proboscis,dis.g.f.la tróba dell'Elefante.
probrum.ri.g.n.vituperio.villania.
probrosus,a,um] pieno di dishonestà.
probus,a,um] buono,
procacitas,tis g.f.sfacciataggine.
procaciter. Aduer.sfacciatamente.
procax,cis adie.)dimandatore.sfacciato.
procedo.is) passar auanti.
procella.læ g.f.tempesta di mare.
procello,as] abbattere.
procellosus,a,um) pieno di tempesta di mare.
procerus,a,um] longo.
proceritas,tis g.f.longhezza.
proceres.rum.g.m.plur.) principali.
procetius.Aduer.più lontano.
processus,sus.g.m.)lo andar più auanti.
procido,dis) cadere per terra.
procinctus, a, um] armato per combattere.
procinctio,as] apparecchiare.
proclamo,as] gridar in publico.
proclamator.ris.g. m.banditore.
procliuis,& hoc procliue.adie.inchinato.
procliuitas,tis.g.f, inchinatione, facilità.
procliuiter.Adu.facilmente.
proconsul,lis.g.m.luogotenente di console.
procrastino,as]prolongare.
procrastinatio,nis.g.f.tardamento.
procreo,as] generare.
procreatus,a,um] generato.
procreatio,nis.g.f.ingeneramento.
procreator,ris g.m.generatore.

Procreatrix,cis.g f generatrice.
procresco,(cis) crescere.
procumbo,is] stendersi.
procubitor,oris] chi deue far la scorta alli essercito.
procudo,dis] assottigliare.
procul,Aduer, di lontano.
proculdubio Adu,senza dubio
proculco,as] calpestrare.
procumbo,is] stendersi.
procuro,as] procurare.
procuratio.nis g.f.gouerno.
procurator,ris g.m.]procuratore.
procuratrix cis g f.) procuratrice.
procurro,is] correre auanti.
procursus,g.m. correria de soldati sù quel de nemici.
procursio.nis.g.f.corsa.
procursò,as] correr sù quel de nemici.
prodeo,es) comparire.
prodigè Adu.prodigamente.
prodigium,gij.gen. n. prodigio, segno de male incontro.
prodigiator,ris.g.m chi interpreta li prodigij.
prodigiosus,a,um] monstruoso
prodigiosè.Adu.contra natura.
prodigo,is) spendere il tutto.
prodigus,a,um] dissipatore.
proditio,nis.g f.] tradimento.
proditor.ris g.m.traditore
proditus,a,um] tradito.
prodo is] tradire.
prodromus.mis g m.chi corre innanzi.
produco, cis,] prolongare. & anco produre.
productio,nis g.f. allongamento.
productus,a,um) a longato.
profanus,a,um) non sacro.
profano.as] profanare, sequirsi delle cose sacre all'humani vsi.
profanatio.nis.g.f profanamento.
profaris,uel fare) parlare.
profectio.nis.f.g. andata partita.
profectò.Aduer.certamente
profectus,us.g.m.profitto.
profectus,a,um] partito.venuto.
profero,fers), metter fuori.
professio,nis.f.g.confessione.
professor.ris g.m.] chi legge, ò insegna qualche dottrina.
professus,a,um] confessiuo.
proficio,is] far profitto.
proficiscor.ris] andare partire
proficor,ris) dire francamente.
proflatus,tus,g.m.] vento.
profligo,as] gettar a terra,
profligatus,a,um) rouinato
proflo,as] fondere soffiando
profluo,is] colare.
profluenter.Adu. abbondantemente.
profluentia.æ g.f.) abbondanza
profluus,a, um] che corre sempre
profluuium,ij.g.n.] flusso.colamento,
profugio,g's) fuggir lontano.scampare.
profugus,a,um] chi fugge lontano
profundo dis] spargere in copia.
profundus,a,um] profondo.
profusè. Adu.in grande abbondanza.
profusus,a,um] abbondante.
progener,ri.g.m. marito di mia nezza.
progenies,ei.g.f.) generatione.stirpe
progermino,as] germinare in copia.
progero,is) gettare,ò metter fuori.
progigno,nis] generare.
progenitor,ris.g.m.]
prognatus,a,um] generato.
progredior,eris.vel eres).andar auanti.
progressio,nis.g f.esso andar auanti.
progressus,us g.m.auanzamento.
prolato, as] dilatare.
prolatio,nis) prolongamento.
prolecto,as] lusingare.
proles,lis g.f.progenie, razza.
Prolibo,as] gustar prima
prolicio,cis) indure,adescare.
prolixus,a,um] longo, beneuolo.
prolixè adu longamente,largamente.
prologus gi,g.m.prologo.
prolongo,as] prolongare.
proloquium, ij.gen. n. essordio. prefatione.
proloquor.ris] dire quanto si hà nell'animo.
proludo,is] fare vn assaggio. prouarsi prima, che si batti in battaglia.
proludium,ij.g.n.prouas principio.
proluo,is) lauar forte
proluuies,uiei] immonditia. sozzura.
promereo, es) far piacere, & far beneficio.
promeritum, ti.g.n.] seruitio fatto ad alcuno.
promíneo,es] mostrarsi fuori,apparire.
promiscuè. aduer senza differenza confusamente

Promissio,nis.f.g. promessa.
promissum,si.g.n.fermezza di promessa
promissus,a,um] promesso.
promitto,is] promettere.
promo,is) metter fuori
promontorium, rij. g. n.] scoglio sopra l'acqua in mare.
promoueo, es) metter auanti
promotus,a,um] promosso,messo auāti.
promptuarium,rij] salua robba.
promptus,a,um] pronto, presto.
promulgo,as] publicare.
promulgatus,a,um] publicato.
promulgatio,nis.g.f. publicatione
promulsis,dis g.f. beuanda di mele.
promus,mi g.m. dispensiero
promuscis,is.g.f trōba dell'Elefante.
pronecto,is] attaccare più cose insieme.
pronepos,tis. g.m. figliuolo di mio nepote per linea. (za.
proneptis,tis. g.f. figliuola di mia nez-
pronuntio,as parlare,dare vna sentenza
pronuntiatio,nis.g.f. prononcia
pronurus,rus g.f.moglie di mio nepote.
pronitas,tis g.f. inchinatione
proœmium,mij g n. proemio.
propago,nis g.f. razza
propago,as] germinare (viti.
propagatio,nis. f.g. germogliamento de
propagator.ris.g.n.] multiplicatore.
propalam adu. publicamente.
propatulus,a,um] molto aperto.
prope,prepositio seruiens cui accusatiuo & est etiam adu.appresso,vicino.
propediem aduer.] in breue.
propello,lis] spargere lontano, cacciare.
propemodum Adu.] quasi.
propendeo,es] prender auanti.
propensus,a,um] molto inchinato
propensè Aduer.) di core,con affetto.
propensio.nis.g.f. inchinatione
propero,as] affrettarsi.
properanter.Adu. frettolosamente.
properatus,a,um) affrettato
properus,ra,rum] frettoloso
properè.Adu.] frettolosamente.
propheta,tæ.g.m. profeta, che predice le cose à venire. (trice.
prophetis,dis.g.f. profetessa,indouina-
prophetia,tiæ.g.f. riuelatione.
propino,as] porger da bere.
propinator ris.g.m. chi porge da bere.

Propinquus,a,um] vicino, parente.
propinquo,as] auicinare.
propinquo Adu.] da vicino
propinquitas,tis.g.f. vicinanza
propitius,a,um] fauoreuole.
propius.Adu.) più appresso.
propitio,as) esser propitio, giouare
propono,is) metter auanti li occhi,proponere. (sta.
propositio,nis.g.f. propositione, propo-
propositum,ti.n.g. proposito,intentione.
propositus,a,um] posto auanti.
propola.læ.m.g. riuenditore.
propriè adu.) propriamente.
proprietas,tis) proprietà.
proprius.adiect.] proprio,particolare.
propter præposit. per.
propterea aduer.) però,per questo.
propterea,quod) percioche.
propugnaculum.ni.g. frontiera, riparo, difensione,bastione.
propugnatio.nis) diffesa.
propugnator.g.m.) difensore.
propugno,as] difendere, combattere.
propulsatio,nis.g.f.) repulsa.
propulsus,a,um] scacciato.
propulso,as] scacciare, ributtare.
proquæstor.g.m.] vice Camerlengo.
prora,ræ.g f] proua,prora
proreta m.g.) popiero di naue.
prorepo,pis] saltar fuori.
proripio,pis) saltar fuori,& fuggire.
prorito,as] prouocare,& stimolare.
prorogatio] dilatione, prorogatione.
prorogo,as) differire,prolongare
prorsus] al tutto.In tutto, totalmente.
prorumpo,is] andare, ò entrare con impeto.
prosa) prosa,parlar distesamente.
prosapia) generatione,stirpe.
proscenium luogo auanti la scena
proscindo,dis) tagliare, diuidere.
proscribo,bis) metter in vendita,publicare, sbandire.
proscriptio:f.gen.] proscrittione,bando, confinatione. (dita.
proscriptor) chi bandisse,ò mette in vē-
proscriptus,a,um] publicato, bandito, posto in vendita.
proscriptio, is) desiderare di metter in vendita.
proseco,cas] troncare, tagliare.

proseda,dæ.f.g. meretrice.
proſeminatus,a,um] generato, & ſeminato.
proſemino,as] ſeminare.
proſequor,ris] proſequire.
proſerpo,pis) rampegare, rapparſi.
proſilio, lis] ſaltare, ò vſcire fuori in fretta.
proſpecto,as] guardare ſpeſſo.
proſpectus,tus. g.maſc. veduta, proſpettiua.
proſper,a,um] proſpero, felice.
proſperè. aduerb. proſperamente, felicemente.
proſperitas,tis] proſperità.
proſpero,as) proſperare, felicitare.
proſpicio,cis) prouedere,vedere da lontano.
proſterno, nis) sbatter per terra, abbattere, rouinare.
proſtibulum.n.g. poſtribolo, luogo infame di meretrici.
proſtituo,is) proſtituire,porre le femine in guadagno.
proſto,as] ſtar auanti,& fermarſi.
proſtratus) atterrato,abbattuto.
proſum,des] giouare.
protego is) coprire, defendere.
protectus,a,um) coperto,diffeſo.
protelo, las] cacciare,tener lontano.
protendo,is) eſtendere,& prolungare.
protero, ris) ſtrappazzare, cioè metter ſotto i piedi.
proterreo,res) ſpauentare.
proterue aduer. arrogantemente.
proteruia. f. g. proteruitas] arroganza, fierezza.
proteruus,a,um] proteruo, arrogante, sfacciato.
protraho,his) tirare alla lunga.
protrudo,dis) ſpingere auanti.
prouectus,a,um] portato innanzi in età.
proueho,his] portare auanti.
prouenio,nis) venire auanti.
prouentus,tus.g.m. entrata.
prouerbium,bij n.g. Prouerbio.
prouidè.aduer. prouidamente.
prouidenter] prouidentemente.
prouidentia] prouidenza,prouidenza.
prouideo,des] prouedere.
prouidus,a,um] prouido. diligente.
prouincia gen.f. prouincia, & vfficio, ò
prouincialis & le] di prouincia.
prouiſio) prouiſione, rimedio.
prouiſus,a,um) proueduto.
prouiſor] prouiſore,chi prouede.
prouocatio) disfida,prouocatione.
prouocatus,a,um) irritato, prouocato.
prouoco,cas) irritare, prouocare.
prouocator] ſfidatore, prouocatore.
prouolo,as) correre velocemente.
prouoluo,uis] voltarſi, volgerſi.
prout] ſi come.
proxeneta, æ] ſenſale, ò ſenſaro val mezano al comprare,& vendere.
proxeneticum] ſenſaria.
proximè) proſſimamente.
proximo,as] approſſimarſi.
proximus,a,um] proſſimo, vicino.
prudens] prudente.
prudenter] prudentemente.
prudentia f.g. prudenza.
pruina,næ.g.f. brina. gelo.
pruinoſus,a,um) brinoſo. ſottopoſto a brina.
pruna) Bragia di fuoco.
prunum) pruno frutto,ſuſino.
prunus,as] Pruno arbore.
prunarium.n.g. frocone,vaſo a fuoco.
prurio,ris] hauer pizza.
pſallo,lis] cantare.
pſalterium.n.g. ſalterio, ſtromento muſicale.
pſaltes,tis g.m. cantore.
pſaltria f.g. cantatrice.
pſimmythium.n.g. sbiacca.
pſytrachus) papagallo.
pſyllium.g.n. picello cirià.
pterygium] longia nell'occhio.
ptiſana.g f. ſugo di orzo, & orzo ſenza ſcorzo.
pubertas.g. f. Età di dodeci in quattordeci anni.
pubes, pubis) lanugine, & pelli delle parti vergognoſe.
pubeſco,ſcis) cominciare a far la barba.
publico,cas] publicare.
publicanus.m.g. gabelliere, datiale, datiaro.
publicatio f.g. publicatione,& confiſcatione.
publicè.aduerb. publicamente.
publicus,adiect. publico,commune.

Publicatus] confiscato.
pudet, pudebat] vergognarsi.
pudens,tis] vergognoso.
pudenter] vergognosamente.
pudicè.adu.] pudicamente, castamente.
pudicus,a,um] pudico, casto.
pudicitia,tiæ.f.g.] pudicitia, castità.
pudor,ris.m.g. Rispetto, vergogna.
puella.f.g. fanciulla, putta, citella.
puellaris,& re) di fanciulle.
puellus] fanciullo, bambino.
puellariter aduer.] fanciullescamente.
puer] fanciullo, ragazzo.
puerilis,& le] da fanciullo, puerile.
puerilitas] fanciullezza.
pueriliter] puerilmente.
pueritia] pueritia, fanciullezza.
puerperium.n.g. il tempo di partorire.
pugil,lis) combattente con pugni.
pugillares, rium] Cartella nella quale si scriueua.
pugio,nis] pugnale.
pugiunculus.m.g. pugnaletto.
pugna] battaglia, combattimento.
pugna vmbratilis] giostra, battaglia.
pugnaciter,aduer.] pertinacemente.
pugnator,pugnans] Combattente.
pugnax.adiect.] pertinace, ostinato.
pugno,as) combattere.
pugnus] pugno. (Roma
pulanum] pallano terra in campagna di
pulcher,a,um) bello.
pulchellus,a,um] bellino, alquãto bello.
pulchrè.aduerb.] bellamente, bene.
pulchritudo,nis] bellezza.
pulegium) pulezuolo herba.
pulex,cis] pulice, pulice.
pulex aquaticus) Zenzala.
pulicosus,a,um] pieno di pulici.
pulix,cis] pidocchietto.
pullaster.m.g.] pollastro.
pullastra.f.g. pollastra. (Istria.
Pullariæ Insulæ) Iustinopoli Città d'
pullatus,a,um. vestito malamente, & di
pullulo,las] germogliare. (nero.
pullus anserinus] pauaro.
pullus,li.m.g. galletto, polastrello, pulcino.
pullus,la,lum) bruno, nero.
pulmarius.ris] Ricamatore.
pulmentum,ti.n.g menestra.
pulmo,nis n.g. polmone.
pulmonarius.rij) chi hà mal di polmone.
pulpa.f.g. polpa.
pulpamentum.n.g. viuanda delicata.
pulpitum] pulpito pergamo.
pulpula] polpetta.
puls,tis] polenta, minestra.
pulsatio] battimento, percossa.
pulsatus,a,um] battuto, percosso.
pulsator. m.g. battitore.
pulsatilis] vena, polso. (tere.
pulsito,as, pulto,tas] Battere, & percuo
pulsula.f.g. ampolla, vasetto. (to
pulsus,a,um] discacciato, battuto, scaccia-
pulsus,sus m.g. battimento.
pulticula] pappa de' bambini.
puluinar.n.g puluinus,m.g. piumazzo, coffino.
puluis) poluereggiamento.
puluero,ras] impoluerare.
puluerulentus,a,um] poluerosо, pieno di poluere.
puluillus,li.m.g. coscinetto.
puluis,ris.g.co. poluere.
puluinar,ris] coscino, guanciale.
puluiculus, puluiculum, & puluisculus. g.m. poluerino, spoluerino.
pulmentum.n.g. Sgaruttio terra.
pumex,micis,m.g. pietra pomice.
pumico,as] polire, lisciare. (coso.
pumiscosus,a,um) cauernoso. & pomi
pumilus) m.g. (Huomo picciolo nanino, nano.
pumilio)
punctim.aduerb.] di punto.
punctio.f.g.) pontura, beccatura.
punctus. m.g.)
punctus,& punctum.n gen. momento, punto.
pungens] pungente.
pungo,is] pungere, stimolare.
punicanus,na,num) Cartaginese.
punicus,ca,cum)
punio,nis] castigare, punire.
punitio,nis) punitione, castigo.
punitor,ris.m.g. punitore.
punitus,a,um) punito, castigato.
pupa,pæ) popata, figliuola.
pupilla.f.g. pupilla dell'occhio.
pupillus] pupillo, fanciullo.
puppis) poppa della naue.
puppula] pupilla dell'occhio.
puppus] fanciullo picciolo.

Pure aduerb. puramente
purgatio] purgatione, iscusa.
purgatus,ta,tum] purgato.
purgo,as] purgare,& iscusarsi.
purpura,f.g. porpora,& pesce vguella.
purpureus, a,um] Di porpora. ò scarlatto.
purpurissatus,a,um] di color porporino.
purpuro,ras) tingere di color di porporino.
purpuresco,scis] diuentar di porpora.
purus,a,um] puro,chiaro, netto.
purulentus. Adiect. marcioso.
pus,ris] marcia, lordura.
purulentus,a,um] pieno di marcia.
pusillum.n.g. pochettino.
pusillus. Adie.) picciolo zitello.
pusio.m.g. bambino fanciullo picciolo.
pustula] bruffola,bruffoletta.
putamen] scorza di noce.
putatio.f.g. potatione; il podare delli alberi.
putator] podatore di alberi.
puteal] coperchio del pozzo.
putealis,& le) di pozzo.
puteanus,a,um] di pozzo.
puteo,tes) Puzzare.
putesco,scis)
puteoli,orum] pozzole: pozzuolo castello,ò pozzo.i città.
puteolanus] di pozzolo.
puteus,tei] pozzo.
putridè Aduerb.] Fastidiosamente; puzzolentemente.
putidus,a,um) Puzzolente.
putidusculus] puzzolente alquanto.
puto,as] podare,ò potare,pensare.
putor,ris] puzzore.
putredo,nis, f.gen. putredine, putrefattione.
putrefacio,cis] guastare
putrefactus] Corrotto, marcio; putrefatto.
putreo,res) Corromperſi,putrefarsi, marcirsi.
putresco,is)
putridus. Adiect.) marcio guasto.
Pydna] Pletan città di Schiauonia.
Pygargus) aquila dalla coda bianca; capra saluatica
Pyla,læ f.g.) porta.
pylenæ] Ambena.
pyra] mucchio di legne per abbrucciare vn corpo morto.
Pyramidatus,a,um) fatto à piramide.

pyramis.f.g.] piramide.
Pyramus,gius] piramo fiume.
pyrata,tæ] pirata; corsaro.
Pyrenæus mons] Brenner monte d'Alemagna; Pireneo.
Pyrgi,orum) città vecchia.
Pyrgus,gi] Barda Città.
Pylus,li) nauarrino.
pyropus) Rubino; carbonchio.
pyrrhicharius] ballarino sopra le spade.
pyrum.n.g.] pero frutto.
pyrus] pero albero.
pyxidatus,a,um] imbossolato.
pyxis,dis] bossolo, scatola.

Q

Q Litera muta,quæ sæpè adhiberi solet pro littera B.
Qua Aduerb.) per doue.
Quacunque) per ogni luogo.
quadra] Taglierò per la mensa:quadro, quartiero.
quadragenarius. Adie.] d'anni quaranta.
quadragena] quaranta.
Quadragesima] Quadragesima; Quaresima.
Quadragesimus. Adiec.) quarantesimo.
Quadragies. Aduerb.] quaranta volte.
Quadraginta] quaranta.
quadrandus, da, dum) da esser accommodato.
quadrangulus. Adiect.] quadrangolo, di quattro cantoni.
quadrans. m.g. quattrino. & vn quarto di libra,ò danaro,ò quarta misura.
quadratus. Adiect.] squadrato.
quadratarius.m.g.] il taglia pietre.
quadriennium.n.g spatio di anni quattro.
quadrifarium) in quattro modi, in quattro parti.
quadrificus. adiect.] che si può diuidere in quattro parti.
quadriga.f.g. carro, cocchio da quattro caualli.
quadrigarius.m g. cocchiero,carettiero.
quadrimatus,tus] Età di anni quattro.
quadrimus.adiect.) di anni quattro.
quadringentesimus. adiect.] quadringentesimo.
Quadringenties] quattrocento volte.
Quadripartitus] quadripartito.
quadriremis) Galea di quattro huomini per banco.
quadriuium.n.g.] di quattro vie.

Quadro,as) quadrare,accordare,conuenire.
quadrum,dri n.g. vn quadro.
quadrupedo] andar in quattro piedi.
Quadrupes,adiect.) quadrupe, di quattro piedi.
quadruplator m.g.] accusator per guadagnar la quarta parte del fisco.
quadruplex) Adiect.) Di quattro
quadruplus) doppie.
quærimonia,niæ.f. gen. Ramaricamento lamento.
quæsito,tas] dimandare o ricercare con istanza.
quæro,ris) dimandare,cercare.
quæsitus,tus.m g. quesito.
quæsitus,a,um] ricercato.
quæsitor.m.g.] giudice criminale.
quæso, defectiuum verb.) Di gratia, per amor mio,dimando in gratia.
quæsticulus) guadagno picciolo.
quæstio,nis.f.g. questione,disputa.
quæstiuncula) questionetta.
Quæstor. m. g Camerlengo, Tesoriere del publico.
quæstorius) pertinente al Camerlengo.
quæstura g.f. Dignità di Camerlengo.
quæstus, stus.m.g.guadagno.
qualisqualis] qualunque sei.
qualiscunque) qualunque.
qualitas] qualità,conditione.
qualiter) qualmente.
qualus.m.g colatoio da stillare il vino.
Quam] quanto,& che.
quamobrem] per la qual cosa.
quamprimùm) subito che.
quampridem] quanto per auanti.
quamuis] benche.
quándiu?) quanto tempo?
quando] quando, poiche.
quandocunque] ogni volta che.
quandoque) alcuna volta.
quamquam,quantunque] ancorche.
quantitas,tis] quantità.
quantum.aduerb.) quanto.
quantus.adiect.] quanto grande.
quantùquantum] Tanto come è grãde.
quantumcunque] quanto,ch'io posso.
quamuis] benche.
quantus,quantus es) quanto tu sia.
quapropter,quare) per la qual cosa.
quaquà, in ogni parte.

quartanus adiect.] quartano.
quartùm,quarto.adue.] la quarta volta.
quartus,adiect.] quarto di numero.
quasi,aduerb.) come quasi.
quasillus m.g.] canestro,cestello,paniere da vinchi. (crollato.
quassatus,partic.quassus] conquassato,
quasso,as;quassefacio,cis) scolare, conquassare,crollare.
quatenus] in quanto che.
quater] quattro volte.
quaterni,ne,na] a quattro à quattro.
quatio,tis) conquassare,scotere.
quatriduò] in quattro dì.
quatriduò ante] quattro giorni prima.
quatriduum n.g. quattro dì, spatio di quattro dì.
quatuor.adiect.] quattro.
quatuordecies) quatordeci volte.
quatuordecim] quattordeci.
quatuordeni] quattordeci per volta.
quatuoruiratus) Magistrato così no-
quatuoruiri) minato in Roma.
quæ.coniunctio,&,e.
quemadmodum.aduer.] sì come.
queo,quis] hauer possanza.
quercetum] luogo di querce,o rouati.
querceus.adiect.]di rouere.
quercus] rouer,quercia.
querela.f.g.) Lamento, accu-
querimonia, f. g.) sa,querela.
querens] che si lamenta.
queror,ris] Querelarsi,lamentarsi,lagnarsi.
queruus,a,um] di quercia.
querulus,adiect. queribundus] querulo lamenteuole,lagneuole.
quæstio,nis] questione,dubbio.
questus,tus] Lagnamento,lamento,lamentanza,querela.
qui.aduer.) in che modo
quidditatiuum] quale.
quia] perche.
quidquam] alcuna cosa.
quicunque. quæcunque. quodcunque] Ciaschedũno, Qualunque.
Quid,cuius,cui) che cosa,qual cosa.
quidam] alcuno.
quiddam) qualche cosa.
quidem] certamente.
quidnam?) perche? Qual cosa?
quidni?] perche nò?

quidpiam) alcuna cosa.
Quidque) ciascuna cosa.
Quicuis] ciò che vuoi,
Quies.tis.f.g.quiete.riposo.
Quiesco,scis] quietarsi.riposare.
Quietè, aduerb.] quietamente
Quilibet] ciascuno, qualunque
Quimatus tus.m.g] età di anni cinque.
Quin ... non, anzi sì.
Quincunx, cis.m.g. Di cinque oncie; cinque parti d'un piede.
Quincuplex.cuplicis] di cinque doppie.
Quindecim.indecl.] quindeci.
Quindecies) quindeci volte.
Quindeni.næ na] quindeci a quindeci.
Quinetiam] anzi che.
Quingenti.tæ,ta] cinquecento. (simo.
Quingentesimus. Adiect) cinquecente-
Quingenties] cinquecento volte
Quinimmò] anzi che.
quinquaginta) cinquanta
quinque] cinque,
quinquefolium.cinque foglie herba.
quinquennis,& ne) Di anni cin-
quinquennalis,& le) que.
Quinquennium n. g. Spatio d'anni cinque.
Quinque partis adiect. Diuiso in cinque (parti.
Quinqueremis, mis] galeazza, galea (grossa.
Quinquies] cinque volte.
Quinta natura] quinta essenza.
quintus.adiect] quinto.
Quini,næ,na] a cinque a cinque.
quippe.aduer.) certamente
Quiritatio.f.g. Sbaraiamento.grido.
Quirites, tum.m.g. Romani.
quirito,tas] gridare,querelarsi
quis) chi.cui.
quispiam] qualcheduno.
quisque] ciascuno.
quisquilia.f.g. foglie d'alberi,che caddono.spoichezzi,spazzature.
quisquis] ciascuno,che.
quiuis] qualunque tu vuoi.
quoad] fino a tanto che (possibile.
Quoad eius fieri, potest] Fin che sarà
quocirca: coniunctio] per il che
quocunque) a qualunque luogo
quod:coniunct.]perche,quãto a questo.
quodcunque] qualunque.
quodsi] per il che,se.
quomagis) quanto più.
quodammodo) in un certo modo
quin potius] ma più presto

Quominus] che nò.
Quomodocunq: in qual modo si voglia.
quonam] a qual luogo.
quondam) altre volte.
quoniam] perche.
quopiam] a qualche luogo
quoque) parimente.
quoquo) a qualunque luogo,
quoquo modo] in qualunque modo,
quoquouersum,quoquouersus)per ogni verso.qualunque luogo.
quorsum) a che fine,verso doue
quot] quanti .indecl.plur.
quotannis) ogni anno
quotennis] ogni anno.
quotidianus adiect.] quotidiano
quotidie.aduerb.] ogni giorno.
quoties] qual'hora,quante volte.
quotiescunque] qual'hora,ogni volta.
quotquot] quanti che sono.
quotus,ta,tum] quanti di qual ordine,ò numero.
quotusquisque] qual è colui.
quouis] doue vuoi tù. (quanto.
quousque] fino a che tempo, infino a
quousque tandem) fin a quanto.
Radesie) Retz R in francia.

R Semiuocalis est littera, & liquida.
Raab] città nella Pannonia, sopra il Danubio.
Rabies,ei.g.f.furore,rabbia,stizza.
Rabide aduerb.] furiosamente, rabbiosamente. (bioso.
Rabidus,rabiosus adie.arrabbiato, rab-
Rabio,is] rabbiarsi,infuriare,arrabbiarsi
rabiosè.aduerb.) rabbiosamente.
Rabiosulus.adiect.rabbiosetto.
Rabula.f.g. detta la pellarella,
& m.g. Auuocatuccio di palazzo.
racemus m.g. racemo,grappo d'uua,
radians] che manda,ò produce raggi.
radiatus,a,um) fatto di raggi
radicitus aduerb.] dalle radici. (radici
radicosus. Adiec.) radicoso, di molte
radiosus] raggioso
radicula.f.g.] radichetta.
radio,as] produrre ò mandar raggi.
radius m.g.] raggio di ruota,ò del Sole, ò altro
radix cis.f.g.La radice.
radix pontica] Riobarbaro.
rado,dis] radere.

Receptus,a,um] riceuuto.
recessim. Aduer. rinculandosi, ritirandosi.
recessus,sus] ritirata,partita,ritiramēto,
reciduus, Adiect. rinouato, rifatto, restituito.
recedo,dis,a cado] ricadere,ricascare.
recido,dis,a, cædo] ribattere,ritagliare.
recingo,gis] discingere.
recino, nis] ricantare.
recipio.pis] riceuere,ricogliere,ripigliare.Promettere.
reciprocatio.f.g.Corrispondenza.
reciproco,cas] corrispondere.
reciprocus.Adiec.corrispondente.
recisio,nis.g.f.ritaglio.
recisus,sa,sum] ritagliato,& troncato.
recitatio,f.g.lettione.lettura.
recitator,m.g.Lettore,che recita.
recito,tas] recitare,leggere.
reclamatio. f.g. grido grande, che si fà rispondendo.
reclamito, tas] gridare contra alcun rispondendo.
reclamo mas] reclamare,contradire,gridando.
reclino,as] inclinare.stenderſi, chinarsi.
reclinatus,ta, tum] riuersato disteso.
reclinis, & ne] voltato,o steso cō la faccia in su.
recludo,dis] aprire,scoprire.
recogito,tas] ripensare.
recognitio] recognitione,riconoscenza.
recognosco,scis] riconoscere.
recolligo,is] riccogliere.
recolo, lis] coltiuare da nuouo,ripensare, riconoscere.
recompono, nis] racconciare.
recompositus,ta,tum] raconciato.
reconciliatio, f. g. rappacificatione, reconciliatione.
reconciliator,m.g.rinconciliatore.
reconcilio, as] reconciliare, pacificare, rappacificare.
reconciliatus,a,um] riconciliato, rappacificato.
reconcinno,nas] racconciare.
reconditus,ta,tum] Chiuso,serrato, nascosto.
recondo,dis] ascondere,nascondere,serrare.
recoctus,ta,tum] ricotto. cotto vn'altra volta.
recoquo.quis] ricuocere.
recordatio.f.g. rimembranza.
recordor. ris] rimembrare,ricordarsi.
recrastino, nas, prolungare, differire da hoggi in dimani.
recreatio,f.g.ricreatione.
recreatus,a,um] ricreato.recreato.
recrementum. n. g. schiuma di piombo criuellature.raschiature.
recreo,as] ristorare,ricreare.
recresco,scis] crescere di nuouo.
recrudesco,scis] incrudirsi.
recte: aduerb.) ragioneuolmente, rettamente.drittamente.
recta] per retta via,al dritto.
rectio,f.g.amministratione.
rector] amministratore. gouernatore.
rectrix.f.g.gouernatrice.
rectum.n g.il giusto.retto, & honesto.
rectus,a,um] ritto.dritto.gouernato, & cosa giusta.
recubo.bas] riposare,giacere disteso.
recudo, dis] ribattere co'l martello.
recula.f.g.cosa picciola.
recumbo.bis] sedere,riposare.
recuperatorius,a.um) ricuperabile.
recupero,as] raquistare,ricuperare.
recuperatio. f. g. Recuperamento. ricuperatione.
recuperator,m.g.ricuperatore.
recurro.is] ricorrere.
recurso,sas] ritornare scorrendo.
recursus.sus,m.g.ritorso.
recuruo,uas] ritorcere.
recuruatus.a,ū;recuruus,a,um] ritorto.
recuso,sas] rifiutare,ricusare.
recusatio.f.g.ricusatione.
recutio, tis] percuotere vn'altra volta, ripercuotere.
Redamo,mas] riamare.
Redardesco,scis] riardere.
Redarguo, guis] riprendere.
Reditio.f.g.] ritorno.
Reddo,dis] render,restituire.
Redemptio.f.g.ricuperatione,riscatto.
Redemptor] riscattatore, riscuotitore.
Redemptus,a,um] ricomperato.
Redeo, dis] ritornare.
Redhibeo,bes) rihauere.
Redigo,gis] ridurre.
Redimiculum,li] legatura del capo delle donne.
Redimio,mis] coronare.ornare.
Redimo, mis) ricomprare. ricomprare riscuotere.
Redintegratio.f.g.restaurati one.

redintegro,as] ristaurare, renouare.
redipiscor,ris] racquistare.
reditio.f.g.) Ritorno, ritor-
reditus,tus.m.g. nata.
rediuiuus,adiect.) rinouato, riuenuto.
redoleo,les] rendere odore.
redono,nas] donare vn'altra volta.
redordior,diris] ricominciare.
reduco,cis] ridurre.
reductio,nis. f g. riduttione.
reductor.m g. reduttore.
reconductus,a, um) ritornato, ricondotto.
reduncus,a,um] ripiegato. (fluità.
redundantia.f.g. Soprabondanza, super-
redundatio. f g. Soprabondanza, inondatione.
redundās) soprabondante. inondante abbondante.
redundo,das] soprabondare. abbondare inondare.
redux,cis] restituito in libertà.
refectio,f g. racconciamento,
refectus,tus.m.g. refettione.
refectus,a, um] rifatto.
refello,lis] ripudiare, confutare.
refercio,cis] riempire
referio,ris] ripercuotere.
refero,fers] riportare, ridire, riferire.
refert, imperfonale) importare
refertus,a,um] pieno
referueo,ues] raffreddarsi.
refibulo,las] sciogliere le fibbie.
reficio,cis] reficiare, ricreare, rifare.
refigo,gis) stirpare, distaccare
reflatus,tus. m.g. vento contrario.
reflecto, ctis] ripiegare
reflo,flas] soffiare adietro.
refloreo,refloresco] fiorire di nuouo.
refluo,is) scorrere.
reforisto,las] rifiorare. ristaurare.
refodio,dis] ricauare.
reformidatio, nis. f. g. paura, timore grande.
reformido,das) hauer paura grande
reformator,m.g. reformatore.
reformo,mas) riformare.
refoueo, ues) riscaldare.
refrenatus,a,um] rafrenato.
refrœno, nas) rafrenare, riffrenare.
refragor,is) disfauorire. repugnare. contradire.

refrico,cas] rinouare fregare.
refrigerario f.g. rinfrescamento, raffreddamento.
refrigeratus,a, um) rinfrescato, raffreddato.
refrigero,as.] rinfrescare, raffreddare.
refrigesco,scis] raffreddarsi.
refringo,gis] rompere, spezzare.
refugium.n g. rifugio.
refuga, refugus] fuggitiuo, che è fuggito.
refulgeo,ges) risplendere.
refundo,dis) rifondere.
refusus,a, um) sparso.
refutatio] refutatione. confutatione.
regelo,las] scaldare, disghiacciare.
regenero,as] rigenerare. rinouare.
regermino,as) germogliare di nuouo.
regestum] matricula.
regia.f.g. sala, o palazzo regale.
regie, regifice. aduerb. regiamente.
regilia.f.g. sorte di vesti pertinenti a Rè.
regimen. n.g. gouerno.
regina.f.g. reina, regina.
regiuntes] i popoli di Corregio.
regio, nis) paese.
regium lepidi] regio città
regius, adiect.) regale, regio.
regnator) Gouernatore, possessore.
regeneratrix.f.g. regeneratrice.
regno, as) dominare, regnare.
regnum.n.g. reame, regno.
rego, gis) gouernare. reggere.
regredior, ris] tornare.
regressus.us m.g. ritirata, ritorno.
regula.f.g. regola, misura.
regulo, as, & re] regolare.
regulus. m.g. Marchese, Rè picciolo, & rozzelto rè de vcelli.
regusto, as) riguſtare.
reiectio,f.g. rifiutatione.
reiectus,a,um) rigettato.
reijcio,cis] scacciare, ributtare.
reitero, as] replicare.
relabor, is) ricadere, ricascare.
relanguesco, scis] languire molto.
relator. n.g. reportatore.
relatus, a, um] riferito, rapportato.
releuo, uas) rileuare. (mento.
relaxatio.fœm. gen. remissione. rilassa-
relaxatio animi] ricreatione,
relegatio.f.g. bando confinatione.
relegatus,a,um] bandito, confinato.

repercussio,nis) riuerberatione.
reperio,is) trouare, [illegible]
repertoriū.n.g. Inuentario, repertorio.
repetitio.f.g. replica, [illegible]
repetitor.m.g. repetitore.
repetitus] riassunto.
repeto,is] replicare, repetere, e dimādare
repleo,ples) riempire.
repletus,a,um) riempito.
replicatio.f.g. repetitione, replica.
replicatus,a,um) replicato.
repo,pis) rampegarsi, rapparsi.
repono.nis] reporre, collocare
reporto,tas] referire, riportare.
reposco,scis] redomandare.
repositia,rum.n.g. banchetti, conuiti di nozze.
repræsentatio,nis.f.g. rappresentatione
repræsento,tas] ripresentare, rappresentare.
reprehendo,dis] riprendere.
reprehensio.f.g. riprensione.
reprehensor.m.g. riprenditore.
repressus a,um] raffrenato, oppresso, & ripremuto. (dare.
reprimo,mis) ritenere, reprimere, raffre-
reprobo,bas] riprobare, rifiutare.
repromissio.f.g. ripromissione.
repromitto,tis] ripromettere, & obligarsi di nuouo.
reptilis,& le) chi si rampega, ò rampa.
repto,ptas] dimenarsi quà, & là.
repubesco,scis] ringiouenire.
repudiatio.f.g. repudium. n.g. repudio, rifiutamento.
repudio,dias] ricusare, rinunciare, rifiutare. [ci illo.
repuerasco,scis] ribambire, diuenir fan-
repugnanter. Aduerb. repugnando.
repugnantia.f.g. resistenza, contrarietà.
repugnax,cis. Adie. chi repugna, ò contradice.
repugno,gnas] repugnare, contradire.
repullulo,las) repullula, germogliare.
repulsa.f.g.] ripulsa, & repulsa.
repulsus,sa,sum] ribattuto.
repungo,gis] pungere, stimolare.
reputatio.f.g. ripensamento.
reputo,tas] ripensare.
requies,etis.f.g. requie, riposo.
requiesco,scis] riposare, & dormire.
requiro,ris) ricercare, cercare, dimandar.

res,rei.f.g. la cosa & robba.
resaluto,tas] rendere il saluto.
resarcio,cis) rifare, rappezzare, racconciare.
[illegible] ripesare.
rescindo,dis) stracciare, tagliare, sfèdere.
rescisco,scis) risapere.
rescribo,bis] rescriuere.
rescriptus,a,um] rescritto.
reseco,cas) ritagliare, risegare.
resecto,as) risegare. (mento.
resectio. f.g.n.gen. troncamento, taglia-
resectus,cta.ctum] risegato.
resedo,das] pacificare, mitigare.
resegmen,nis] ritaglio, ragliatura. (tra volta.
resemino,as: resero, ris) seminare vn'al-
resero,as] manifestare.
reseruo,uas] riseruare.
reses,dis.Adiect.] restio, pigro.
resideo,des; resido,dis] affermarsi, sedere.
residuus,a,um] restante.
resigno,nas] dissigillare, aprire, bollare.
resilio,lis] ritirarsi indietro saltando.
resimus, a, um) che hà le nari in sù come i mori.
resina,n.g. gomma di qualche albero.
resinaceus,a,um) simile à rasa.
resinatus,a, um] vnto di rasa.
resinosus.a,um] pieno di rasa.
resipio,pis) hauer odore, ritornare in se.
resipisco,scis) risapere.
resisto,stis] opporsi, repugnare, resistere.
resoluo,uis] dissoluere, sligare.
resolutus,a,um) dissoluto, slegato.
resonans, resonus] risonante.
resono,nas] risuonare.
resorbeo,bes] sorbire.
respecto,tas] guardar spesso.
respectus,ctus g.m.] riguardo.
respergo,gis] spargere quà, e là.
respersus,a,um] aspeiso, esperso.
respersio,nis.f.g. respersus,sus.m.g. spargimento (spruzzamento).
respicio,cis] guardare, riguardare.
respiratio.f.g. respiratus,tus.n.g. respiratione.
respiramen.n.g. luoco per doue si respira. (rare.
respiro,ras) respirare, pigliar fiato, respi-
resplendeo,des] risplendere.
respondeo,des) rispondere.

respondens) rispondente :
respõsio,sæ.m.g responsum.n.g.risposta.
responsor,ris.m.g.] respondente.
Respublica. f.ge. Communità,cosa publica,Republica. citta libera.
respuo,puis] sprezzare,rifiutare. pui.
restagnatio.f.g.] inondatione.
restagno,as) inondare, allagare . inundo.
restauro,as] ristorare . refocillo.
restiarius,rij] cordaro, chi fà, ò vende corde . restio, nis.
restinctio.f.g. ammorzamento , restrintione .
restinctus,a,um] ammorzato, estinto .
restinguo,guis] estinguere.
restipulatio. f.g. repromissione .
restipulor,is) ripromettere.
resticula. f.g.) lazzetto, corda picciola.
restis,is.f.g.] resta, laccio. corda funis.
restituo,is) restituere, rendere. ac. dat.
restitutor,m.g.] restitutore .
resto,as] restare .
restrictè. adu. strettamente. anguste, stricte.
restrictus,a,um] ristretto . auaro. tenax.
restringo,is] restinguere.
resulto,as] saltare a dietro,ritirarsi.
resumo,is) ripigliare . iterū sumo
resuo,is) ricucire . resutus ricucito.
resupino,nas] riuersare con la pancia in sù .
resupinus.adiect.] col ventre in sù .
resurgo,is] risorgere di nuouo
resuscito,as) risuscitare. excito.
retardatio.f g.] dimora, ritardamento.
retardatus.f.g. ritardato, intertenuto.
retardo,as] tenere à bada, dimorare, ritardare. remoror.
rete,tis.n.g.] rete da prendere vccelli, ò pesci.
retectus,a,um] scoperto.
retego,is] scoprire, suelare. xi.
retendo, dis) distendere .
retentio.f.g ritenimento . ritentione.
retento,as] tentare di nouo . acc.
retentus,a,ũ] ritardato,ritento,ritenuto.
retexo,xis] disfare, distessere. xui. acc
retiaculum. n.g. ritiolum.n.g.) cuffia, rete,picciolo reticello.
retinaculum. n.g.) getti , legami da sparauiere .
reticeo.es] tacere . cui
reticentia.f.g.] il silentio,il tacere.
restitutio, nis) restitutione
retinens ...

retineo.nes] ritenere,rifermare, intertenere. conseruare. acc.
retorqueo.ques] ritorcere,torcere,dimenare.
retorridè.f.g. seccamente,aridamente.
retortus,a,um] storto, torto.
retractatus,a,um] ritrattato, riueduto.
retracto,as] ...are, ritrattare.
retraho,his] tirare a dietro. xi.
retribuo,is] ricompensare . ac.
retrimentum.f.g.) la feccia, ò morchia.
retrò.adu.] di dietro à dietro . à tergo.
retroago,gis] tirare a dietro .
retrocedo,es, retrogredior,is] andare,tornare in dietro . retrocedo. retrogradus.
retrogressus,a,um] tornato à dietro.
retrorsum,retrorsus] a dietro . indietro.
retrudo,is] cacciare,ò spingere a dietro.
retrusus,a.um] nascosto . reconditus.
retundo,dis] spontare, rintuzzare,ribattere, adentecare.
retusus,a,um] pontato,rintuzzato,grosso,rozzo. obtusus.
reualesco,scis] risanarsi.
reuanesco,scis] suanire,fantarsi.
reuelo,las] riuelare,manifestare.
reuello,lis] stirpare,estirpare.
reuendo,dis] riuendere
reuenio,nis) riuenire, ritornare.
reuerbero,as] riuerberare, ripercuotere.
reuerenter.adu.] riuerentemente.
reuerentia.f.g.] riuerenza
reuereor, reris] portare riuerenza .
reuersio,nis.f.g.) il ritorno .
reuersus,a,um] ritornato, riuenuto.
reuincio,is] legare di dietro.
reuinco,is] conuincere.
reuiresco.scis) germinare di nuouo .
reuiso,sis] riuedere, reuisitare,& tornare a vedere.
reuiuisco,scis] ritornare viuo,ò in vita.
reuocabilis,& le) reuocabile.
reuocatio.f.g.] riuocatione .
reuoco,as] ritrarre,richiamare,riuocare.
reuocatus,a, um] riuocato .
reuolo,as] riuolare,volare a dietro .
reuolubilis,& le) volubile .
reuoluo,uis] riuolgere, riuoltare.
reuolutus,a,um] voltato a dietro.
reuomo,mis) vomitare di nuouo.
reus,rei.m.g. colpeuole, reo.
reuulsio.f.g.] estirpamento .

r Sagag) sviwuro, è votturas

r Sg orianu) rodigito. Rotomagü

reuulsus. adiect.] cauato, stirpato, estirpato.

Rex, gis, m. g.] il Rè. *et signore regnum*

Rhenus fiume, & stiach.

rhamnus. m. gen. Albero spinoso detto pruno. *sorte di spina*

rhaete, tis] Rieti città.

rheda. f. g. Caretta, cocchio, ò carro all'antica. *veicolo*

rhedarius. m. g.] cocchiero, carozziero.

Rhegium] Rhegio città di Calabria.

rheno, nis. m. g.] pelizza, veste foderata.

rheno, nis. m. g. Rheno fiume.

Rhetia) Grisoni, cioè paese loro.

rhetia. f. g.) la Suetia.

rhetij, etum. m. gen.] popoli Bellunesi, & Grisoni.

rhetor. m. g. Rettore, maestro dell'arte oratoria.

rhetorica, ce] retorica, arte *rhetorica*

rhetoricè. aduerb.) oratoriamente, retoricamente. *Rhetorico more, ornatè, copiosè*

rhetoricus, ca, cum] retorico. *Orator.*

rheuma. f. g.] infermità detta cattaro, & flusso.

rheumaticus. adiect.] cattaroso.

rhytymna] rhetina città.

rhoda, rhodopolis] Isola Rhodi.

rhombos. m. g.] il pesce rombo.

rhomphea. g. f. spada lunga.

rhoçantis] aspermont paese

rhoncus. m. g.) roncheggiamento.

rhythimus. n. g. Armonia, rima, verso.

rica. ex. f. g.] sorte di veste antica

reeinus, ni) zeca, verme.

reclnum, mi] cappa spagnuola.

rictus. m. g.) muso, apertura di bocca fatta quando si burla, ò ride.

rictus porci] grugno del porco.

rideo, des) ridere. *accr. derideo.*

ridibundus, a, um] chi ride sempre.

ridica. f. g. palo, legno che sostenta le viti.

ridiculè. adu.) ridicolosamente. *facetè.*

ridiculum. n. g. ridiculo, cosa ridiculosa, facetie, & beffeggiamento, & motto da ridere.

ridiculus, a, um) ridicoloso.

rigeo, ges, rigesco, scis] Indurirsi da freddo, hauer freddo grande.

rigiacum. n. g. Arras città.

Rhodanus, ni. m. f. in Gallia

Rhinoceros

ripaia) il fiume.

rituale) il libro de riti, e ceremonie ecclesiastiche.

rocsetum.) Rochetto.

rigidus. adiect.] Rigido, aspro, & molto freddo. *rudis.*

rigo, as) adaquare. *acc. abl.*

rigor, is. m. g. Durezza, rigore, & tremore di freddo. *asperità*

rima, mæ f. g. Fessura, sfessura, rima.

rimosus, a. um] fesso, rotto, crepato.

rimula, læ f. g. Fessuretta.

rimor, ris] cercare con diligenza. *investigare acc.*

ringo, gis] rinchiare.

ripa, pæ. f. g.] riua, ò ripa d'vn fiume. *ripula*

riphei montes] rifei monti.

riscus, sci] cesta coperta di cuoio.

risio, nis, risus, sus] rifione, riso.

risor, ris] chi ride, ò beffeggia.

ritè aduerb. Giustamente, rettamente. *bene.*

ritus, tus. m. g. Rito, costume, vsanza.

riualis, lis m. g. Riuale, e molto compagno nell'innamoramento. *concorrente.*

Riualitas, tis. f. g. Emulatione, compagnia nell'innamoramento. *concorrenza.*

riuulus m. g. Ruscelletto.

riuus, ui) rio, ramo d'acqua, ruscello, riuo.

rixa, xæ. f. g. Briga, rissa. *turbatione tra molti*

rixosus. adiect.] contentioso, rissoso.

rixor, is) rissare, contendere, attendere à risse. *insieme*

roboro, ras] fortificare. *ac. abl. corroboro, confirmo*

roboreus, a, um] fatto di rouere.

robustus. adiect.) robusto, e forte. *lacertosus, potens.*

rodo, dis] rosicare, rodere. *acc. derodo, exedo,*

rogatio. f. g. Preghiera. *obsecratio, preces.*

rogator, ris. m. g. Chi prega.

rogatus, a, um] pregato.

rogito, as] chiedere, pregare, & dimādar spesso. *deprecor, quæso, supplico, precor, obtestor.*

rogo, as) pregare. *ac. abl. dimandare, oro, obsecro*

rogus, gi. m. g. Mucchio, rogo de i legni da brusciare i morti. *pyra.*

rombus, bi) rombo pesce.

Roma, mæ. f. g. Roma città. *regina urbiū.*

Romanus, a, um) Romano.

ropicum, ci] ragella terra.

roplum, li) battocchio della campana.

roro, ras] bagnare, mandar fuori ruggiada. *rorat rorabat*

rorulentus adiect. Carico di ruggiada.

rorifer. adiect. Chi apporta ruggiada.

ros, ris] guaccia, ruggiada.

rosa f. g.] rosa fiore.

rosaceus, rosceus. Adiect.] Di rosa.

rosarium, rosetum] rosaio, rosaro.

roscidus,da,dū] irrugiado, ruggiadoso.
rosio,nis.f.g.] rosicamento, rodimento.
rosmarinum.n.g. rosmarino.
rostro,as] beccare, pungere co'l becco.
rostrum.n.g. mostaccio, il becco, ò sperone di naue. Ad l'uccello il becco
rosulum] monte rose.
rota) rota,& ruota.
rotula] ruota picciola, rotella.
rotunde. Aduerb.] rotondamente.
rotundus. Adiect.) rotondo globosus.
rotunditas] rotondità.
rotundo,as] tondare. rotundo facio.
rubellus,a,um] rossetto. (nir rosso.
rubeo,bes, rubesco, scis] arrossire, diue-
rubefacio,cis] far rosso. rubefio. pudet.
rubens,tis] che fà rosso.
rubeus,a,um: ruber,bra,brum) rosso.
rubefactus, a,um] fatto rosso.
rubico] fiume roncone.
rubiconum] rubicone fiume.
rubicundus. Adiect.) rosso, rosseggiante,& rubicondo.
rubiginosus,adiect. rugginoso.
rubor.m.g. rossezza. rubedo dinis f.
rubrica] rubrica,& terra rossa.
rubricatus] Ladogi fiume d'Africa.
rubus,bi] rube. legno spinoso, & rosso.
Ruconium] Roma città di Datia.
ructatrix] donna che rutta. ructator, ris.
ructo,ructás,ructor,ctaris] essalare, ruttare, rotare.
ructus,ctus. m.gen. essalatione, rutto di bocca. cruditatis exalatio.
ructor,tis) huomo che essala, & ruttegia.
rudens,tis.m g. Corda della naue.
rudero,as] empire di rottami & edificij.
rudimentum, ne. ge. Cominciamento, principio rozo. amaestramento
rudicula) cucchiaro da schiumare.
rudis,& de) ignorante, rozzo, rustica, ignarus
ruditas.f.g. Ignoranza. stupiditas.
rudo,dis) raggiare. come l'asino
Rudus,deris) Scaglie,pezzi di sasso, sterco.
rufeo,fes] rosseggiare. rufesco
rufo,fas) far rosso,ingiallire.
rufus,fa,fum.adie.) rosso, rossigno, che rende al giallo.
rufulus.adie.) rossetto. (della veste.
ruga) crespa,ruga, grinze nel viso,piega
rugio,is] ruggire. ...
Rubigo, ginis) brinata nociua.

rumen ...] gonfia ...
rusca) ... specie d'Alberi.
Ruremunda) R. V Roermonda.
rugitus) ruggito. di leone us, ui. m.
rugo,as] increspare.
rugosus adie.] grinzoso, rugoso, crespo.
ruina.f.g. rouina. caso. procella pernicies.
ruinosus. a, um. adiect.] Chi minaccia rouina,& fracasso.
rumex,cis) romici herba.
ruminatio,f.g. Rimasticamento,& pensamento.
rumino,nas] ruminare. rimasticare.
rumo,mas] ripensare. alanare, poppare.
rumor,ris] romore,fama.
rumpo,pis] spezzare, rompere.
rumusculus] rumore,ò fama picciola.
runcina.f.g.) ronça,sega. planula.
ruo,is) precipitare,rouinare. ruit.
rupes,pis.f.g.) rupe. lato pēdente del monte
ruptio.f.g. rottura.
ruptus,pta,ptum] rotto,spezzato.
rursus.Aduerb. di nuouo. un altra volta
ruralis,& le) di campagna. denuo. iterum. recenter, nuper
ruricula.m.g. Agricoltore.
rus,ris.n.g. Villa, contado.
ruscino,nis. gusino,as: ruicio,nis] Parpignano. Perpignano città.
ruscum) Albero ...
rucino,nonis) roncigl.one.
Rusicada] Afiura città.
Rusticana,næ] rodorico città.
Russus,a,um) Rosso.
rusticatio.f.g. rusticatione, il far in villa.
rustice. Aduerb.) rusticamente, rozzamente,villanamente. aspere. (in villa.
rusticor,is] rusticare. ò stare, ò habitare
rusticanus,a,um) rusticano, di villa.
rusticitas) vigliaccaria, rusticità. inurbanitas
rusticulus.m.g. rusticello.contadinello.
rusticus] contadino, villano. rozzo duru
rustonum] Brescia città.
ruta.f.g.) ruta,herba detta anco ruga.
rutabulum,n.g. spatola, rabbio, becca cenere. paletta
rutilo,as] risplendere. corusco.
rutilus. adiect.] risplendente. rutilans,tis.
rutuba] fiume Rota, Rodana.
Rutuli,lorum] i popoli antichissimi d'Italia.
rythmus. m.g.] rima fine del verso. consonantia ...

S, Semiuocalis est littera.
Sabbatarius.m.g Giudeo, che guarda il Sabbato.

Rumpia f. la spada ...
... rastrare come fa gallina.

Sabaria.f.g. Sauona.
Sabini,rum) i popoli di Norsia
Sabuletum.n.g. sabionetta.
Sabulosus.adiect. sabbinoso.
Sabulum) sabbia, sabbione. arena
Sabura. f.g. zauorna, sauorna, sabbion grosso.
Saburatus.a,um] carico di sauorna.
Saburo,ras] caricare di sabbia.
Saccarum) zucchero, zuccaro.
Sacculus.m.g. sacchetto.
Saccus] sacco
Saccarius.m.g. porta sacco
Sacellum.n.g Santuario, Chiesa picciola, Capella
Sacer. adiect. sacro,
Sacerdos.g.co. Sacerdote, sacerdotessa.
Sacerdotium.n.g. sacerdotio
Sacoma,tis n.g.] contrapeso, piombino marchio della stadera.
Sacramentum. n.g. Sagramento, giuramento.
Sacrariũ. n.g. sacrestia, capella picciola.
Sacrificium. n.g. sacrificio
Sacrifico,as] sacrificare.
Sacrilegium.n.g sacrilegio, ladronezzo di cose sacre.
Sacrilegus. adiect. sacrilego
Sacro,as) consacrare.
Sacrosanctus,a,um) sacrosanto.
Sacrum. n.g Cosa sacra, consecrata, sacrificio.
Sæpe aduerb.) Souente, spesse fiate
Sæpenumero spesso,
Sæpius. Aduerb.] compar. piu fiate, più spesso, più volte.
sæpissime, aduerb. spessissimamente.
Sæuio,uis) incrudelire.
Sæuitia.f.g. crudeltà.
Sæuus. Adiect. crudele, aspro,
Seuerus,a,um) seuero, crudele.
Sæuiter. Aduerb. crudelmente.
Saga] incantatrice, indouina.
Sagacitas f.g. sagacità, astutia.
Sagaciter. Aduerb. sagacemente, accortamente.
Sagaria] bottega da vestimenti
Sagax,cis. Adiect. sagace, accorto.
Sagina f.g. Cibo da ingrassare.
Saginatio. f.g.) Ingrassamento.
Sagimen. n. g.
Sagino,nas] ingrassare.
Sales, (lud. m. pl. facetie.
Salma) una mi....
Saginarium. n.g.] Luoco da ingrassare animali.
Sagma.f.g. Il basto.
Sagitta.f.g. saetta, dardo.
Sagittarius.m.g. balestriere, arciero,
Sagum,gi.n g.] saio, saglio, habito, falsa
Saguntum,n.g. Sagonto città
Sal,lis m.g. Il sale.
Salapia] Alcasar città.
Salamantica) Salamanca città.
Salamandra f.g) salamandra animale
Salamina.f.g. Salamania Isola.
Salamis) . Famagosta, & Claut
Salamine Isola.
Salarius] chi vende sale.
Salas] Sal fiume.
Salax.adiect. salace, lussurioso.
Salde,colonia] Vadelis città.
Salebra] luoghi mal vniti.
Salebrosus.adiect.] aspro da caminare.
Salernum.n.g.) Salerno castello.
Salesi] valle d'Osta nella Sauoia.
Salicetum.n.g.) sallicetto, & salizata.
Salictarius] guardiano del saliceto.
Saliens) saltante, & cannone per condur acqua.
Salmatius] Vendi salamora.
Salignus) Di salcio, ò salceo.
Saligneus
Salinæ,rum) Saluzzo città, & minera di sale, ò salino.
Salina. f.g.) Saliera, salina.
Salinum. n. g.
Salio, lis) saltare.
Salitor,tis] datiere del sale.
Salitura] salitura.
Saliuosus, saliuarius] Saliuoso.
Saliua.f.g. Saliua.
Saliuo, uas] gittar saliuo.
Salix,cis.f.g.] salice arbero.
Salontini] terra d'Otranto.
Sarmatica] Russia Prouincia.
Salmonius.m.g.) pesce Salomone.
Salo,lonis) arcinata terra, xalon luogo di Schiauonia.
Salmentarius. Adiect.] Chi vende, ò fà cose salate, salamiere.
Salona Colonia) Spalatro città.
Salsamentum.n.g.] salato, salame.
Salsilago,nis) salamora.
Salpa.f.g.] Il pesce salpa.

salsè.aduerb.]acutamente,facetamente.
Salsulæ,rum] Leucata paese.
Salsus,a,um] salato, falso.
salsubium] castrocato terra.
saltatio f.g.ballo,danza.
saltator] ballarino, saltatore.
saltatrix] saltatrice, ballarina.
saltatus,tus] Salto,ballo,danza.
Saltem] almeno.
salto,tas) saltare, ballare.
saltuarius.m.g saltato, camparo, guardiano de' campi.
saltus.tus.m g ballo, salto,& bosco.
saltus Gallinaoi] Galeata Romagna.
salubris,bris,bre] sano salutifero.
salubritas f.g. sanità
salubriter.Aduer. salutiferamente,sanamente.
salue] Dio ti salui.
saluia] herba saluia.
salum. n.g. Il mare
saluo,uas] saluare.
salus,tis.f g. Sanità,salute,& vita
salutaris, & re) Salutare, salutifero
Salutifer, a, um
salutariter. Aduerb.] salutiferamente, sanamente
salutatio] salutatione, saluto.
salutator,m.g. salutatore,che saluta.
saluto,tas) salutare.
saluus. Adiect. salcuo,sano
Samorobina) San Quintino Città di Francia.
sambuccus.adiect. di sambuco.
sambucus,ci] albero sambuco.
sambuca.f.g Arpicordo.
samasa,sæ] ossa dell'oliua.
samnites] Abbruzesi populi in valle Beneuentana.
Samnium.n.g. Sambium] Abbruzo.
samobiracia,samos] Samandrachi Isola.
sanabilis,& le] sanabile.
Sancio,cis)ordinare,cõfirmare,stabilire.
sanctè. aduerb. Santamente.
sanctio,nis) ordinatione penale, confirmatione, terminatione.
Sanctimonia) Santità, Santimonia.
Sanctitas
Sanctuarium) Santuario,Sacristia.
Sanctus.adiect. Santo, & honesto
Sandalium.n.g. pantofola alta da dõna.
Sandapila.fœm.ge. cadaletto, barra da morti.

Sandaraca) vernice.
Sandix. f.g. colore di terra rossa abbruciata.& biacca.
sanè.aduer.] in verità, certamente.
sanesco] sanarsi.
sangarius] accida, sangai.
sanguinarius adiect. Crudele, homicidiale.
sanguineus.adiect. sanguigno, crudele, pieno di sangue.
sanguinolentus. adiect.) insanguinato, sanguinolento.
sanguis,nis.m.g. sangue.
sanguisuga.f g la sanguetta,ò sãguisuga
sanies] marcia, sangue corrotto.
saniosus adie. pieno di marcia.
sannio] irrisione, dileggiamento.
sannio,nis] dileggiare, buffoneggiare.
sannio,onis.m.g. Zani, Mattacino.
sano,nas) sanare.
sansa,sæ) ossa dell'oliua.
sanitas.f.g. santità.
santones] popoli Francesi.
santonicum portus] Rocchelle, Città in Francia.
sanus.adiect. sano.
sapa.f.g. li vino cotto.
Saphirinus.adiect. Di zaffiro.
Saphirus.f.g. La gemma detta saffiro, ò zaffiro.
sapiens] sapiente, sauio.
sapienter.aduerb. sapientemente, sauiamente.
sapientia.f.g. sapienza.
sapinus f.g. L'albero abieto, ò albero.
sapidus.adiect. gusteuole, saporito.
sapio,pis] esser sauio. & hauer buon gusto,&,sapore.
sapo,ponis.m.g. Il sauone, ò sapone.
sapor,ris) il sapore. o gusto,
sarauus fluuius] sar fiume.
sarcina.f.g. bagaglia, fardello, bisaccia, salma.
sarcinula.f g fardelletto.
sarcinator.m.g. strazzaruolo.racconciatore.
sarcinatrix f.g. strazzaruola.
sarcio,cis) racconciare, ripezzare, & ricompensare.
sarcóphagus.m.g. sepolcro.
sarculario.f.g Arpegamento.
sarculum.n g.) Zappa, arpego, sarchiello.
sarculus.m.g.)

sarculo,as] zappare,sarchiare. *sarrio*
sarda,dæ f.g. sarda pesce, *gemma rossa*.
sardina,f.g. sardena pesce
sardignia.f.g. Isola Sardegna.
sardius.dij) crugno la pietra pretiosa.
sardus,da,dum] di Sardegna.
sardona.f.g. herba sardona.
sarepta] sacra città.
sargetia) Istrig fiume di Datia.
sarissa. f. g. Lanza alla Shiauona, hasta vsata da' Macedoni.
sarmata) polaceo.
sarmatia] Polonia. *Russia, Tartaria*.
sarmentum] sarmento di vite.
sarnus fluuius) sarno fiume.
saraceni,rum] i popoli Saracini.
sarracum.n.g. Carro da condur legne.
sarrio,ris) sarchiare, zappare.
sartitor.m.g. Zappatore.
sartitura / sartitio) Arpegamento, zappamento.
sartago.f.g. padella, ò frissora da frigere.
sartor.m.g sartore, zappatore. racconciatore.
sartus.adie.) acconcio. rapezzato politamente.
satus,ti] adena fiume ò sagninio.
satuus fluuius] sanguine.
sat,satis Aduerb.] A bastanza. *assai*.
satabris] Zamorra città in Portogallo.
satago,gis, esser diligente.
satellitium] zaffaria, sbirraria.
satelles,tis) sbirro, vfficiale, ministro, satellite. *huomo d'arme*.
satiatus,a,um] satio, satollo.
satietas,tis) satietà. *abbondanza*.
satio,satias] satiare.
satio,sationis] seminata. *l'atto del seminare*
satisdatio) sicurtà, pizzaria.
satisdo,das] assicurare, fare la sicurtà.
satisfactio,nis] sodisfattione, satisfattione, iscusa. *purgatio*.
satisfacio,cis) sodisfare, satisfare
satis, superque] assai, & d'auantaggio.
satius.aduerb.] compar. meglio.
satiuus adiect.) buono da seminare.
sator] seminatore. *onis. creator*
satur] satollo, satio. *plenus*.
saturatus,a,um] satiato, satollo.
saturitas] satietà, satolezza.
saturo] satollare. *empire. ac. expleo*.
satus,ta,tum] piantato. seminato.
satus,tus.m.g. piantagione, piantamento,
sartatectū, eti) la reparatione de templi, ò tetti.

Scaccarium] Tesoro regio.
satyra] Satira, poesia
saurus) pesce tarantola.
sauriatio] ferita, & piaga fatta.
sauus,sauui] saua fiume.
sauciatus,a,um) ferito, impiagato
saucio,cias] ferire, impiagare.
saucius] ferito, impiagato.
saxetum) luogo sassoso.
saxeus.adie.] Di sasso.
saxum,xi] sasso, scoglio. *silex, lapis*.
saxulum] pietra picciola, sassetto.
saxosus.adiect.] sassoso.
saxifraga / saxifragum) Herba contra il male di pietra.
Scabellum n.g. scancello, scabello, banchetto.
scaber,bra,brum] scabroso, aspro, rozzo. *asper*
scabies.f.g scabie, rogna.
scabiosus.adiect] rognoso.
scalabris) Trugillo città.
scabro,bis / scabio,bras) grattare, fregare la rogna.
scala,læ.f.g. scala.
scaldis] Escault.
scalmus. m.g. Forcola, doue s'appoggia il remo. *paliscermo*.
scalprum,pri. n. g. scarpello, banchetta, pietone. *scalpellus*
scalpo, pis) intagliare, grattare. raspare & sculpire.
scalpator] taglia pietre, scultore, intagliatore.
scalptura.f.g. scaltura.
sculptum] lācetta da barbiero, temperarino.
scammonia) scammonea herba.
scamnum] scāno. banco, *scabello*
scandix, dicis.f. g.] herba simile al cerfoglio.
scando,dis] salire, ascendere. *montare*.
scandulæ,rum] scaglioni di scale.
scapha] scafa, barchetta, battello, nauicella.
scaphium] pitalo. zangola, cacatoio, scechia.
scapus) fusto della colonna. *scapula*.
scarabeus] Il scarauaggio.
scarifico,cas) far tagli piccioli.
scateo,tes] scaturire. *sorgere abondare*
scatebra,f.g.
scaturigo,nis.f.g.) Sorgiua.
scaturio,ris sorgere come l'acqua mandar fuori. sortire.
scaurus,ra,rum] chi hà gli stinchi curuche.
imbrēdo, inis]
scabro onis

sceleratè. adu.] sceleratamente. *scelestè.*
sceleratus, a, um) ribaldo, scelerato.
scelerosus. adiect.] pieno di ribalderie, & sceleraggini *improbus. impius. nequam.*
scelestè. aduer.] sceleratamente. *impure.*
scelestus, adiect.) ribaldo, scelerato.
scelus, leris, n. g.) sceleraggine *flagitium.*
scena. f. g.] la scena. loco da comedie.
scenicè. aduer.] facetamente.
scenicus. adiect.) Rappresentante di comedie, scenico.
Sceptrum. n. gen.) Scettro, bacchetta Regale. *virga regalis. virga regia.*
Scerpiculum] ronchetto, ò cortello,
scheda. f. g.) Poliza, cedula di cartacella.
schedula
schéma] ornamento, figura. *modello, forma.*
schenobates, batæ) Chi salta, ò balla
schenobraticus, adi.) sopra la corda.
schola. f. g.] Colleggio: scola. *Gymnasium*
scholasticus adiect.) scolastico. *sapiens*
scholium. n. g.] interpretation breue.
sciens) intelligente, sapiente, sauio *peritus.*
scienter. adu.) sciẽtemẽte, & sauiamẽte.
scientia. f. g.) scienza, *cognitio, virtus, doctrina*
scilicet. adu.] cioè, di certo. *percioche.*
scindo, dis] spaccare, sfendere, tagliare per mezo.
scintilla. f. g. scintilla, particella di fuoco.
scintillula f. g.] scintilletta.
scintillatio. f. g.] scintillamente.
scintillo, las) scintillare.
scio, scis) sapere. *ivi. ac. nõ ignoro.*
scirpea. f. g.] sporta di giunchi.
scirpeus adiect.) di giunco.
scirpiculum] cestello di giunchi.
scirpicula, læ f. g.] Falcetta.
scirpus m. g.) giunco. *iuncus.*
scirpo, as) ingroppare, legare con giunchi.
sciscitor, is) Cercar con diligenza, inuestigare, inquirire.
scisco, scis] ordinare, cercare d'informarsi.
scissilis, & le) facile da tagliare, ò fẽdere.
scissio, nis] fenditura.
scissura] fessura
scissus, a, ũm) sfesso, spacato. *rotto.*
scitè. adu.) saputamente, garbatamente, dottamente, sauiamente, leggiadramente. *sottilmente, scienter.*
scitus a, um] saputo, dotto, intelligente, accorto *argutus, sciens.*

scitũ populi) determinatione di populo.
sclopus m. g.] archibuso, schioppo.
scobina, f. g.] lima, raspa.
scobs, bis. m. g. scobus, bi] Segatura, limatura.
scombrus) pesce scombro.
scomma, tis. n. g.) motto, cauillatione.
scomatia] vertigine, infermità.
scopæ, rum. f. g.) scoua, spazzatura, stromento da nettar drappi, ò altro.
scopulosus. adiect.) pieno di scogli.
scopulus m. g.] scopulo, scoglio.
scopus gen. m.] bersaglio, scopo, & intentione.
scória, riæ) schiuma di mettallo.
scorpio, nis. m. g.] scorpione animale, e segno celeste.
scortor, aris) fornicare, lussuriare impudicamente.
scortum. n. g.) meretrice publica, puttana, & pelle dura.
scortator. m. g. fornicatore, puttaniere.
scorteus. a, um] di dura pelle.
scoria f. g. Alba città.
screator. ris. m. g. sputatore.
screatus, tus. m. g.] sputamento. raschiamento.
screo, as) sputare, raschiare
scriba, bæ) notaro, scriuano.
scribo, bis) scriuere
scrinium n g. scrigno. cassetta.
scriptio, nis) scrittione. scrittura.
scriptito, as) scriuere souente.
scriptor. m. g scrittore.
scriptum. n. g. scriptura f. g. scrittura, scritto.
scriptus, pta, ptum] scritto.
scrobiculus. m. gen. fossetta bucco picciolo
scrobs, bis) buco. fosso fossa.
scrofa] scrufa. porca vecchia.
scrofola] infermità.
scrotum n g la pelle pendente da' testicoli. ò loro borse.
scrupus) pietra picciola.
scrupeus } Adie. (Sassoso. pieno di sassetti.
scruposus }
scrupulatim. adu. minutamente.
scrupulose adu. scropolosamente. difficilmente.
scrupulosus adie. scropoloso. difficile.
scrupulus) scropolo. dubbio *nel animo.* scru-

scruta,orum n.g.baronzi, strazzi, ferra, vecchi.
scrutarius.rij] riuenditore di ferra vecchi.
scrutatio] inquisitione diligente
scrutor,is) inquirire, cercare diligentemente.
sculpo,pis) scolpire,intagliare
sculptor) scultore, intagliatore
sculptilis,& le) scolpito
sculptus] intagliato.scolpito
sculptator] scultore,intagliatore.
scurra m g.buffone. (cuno.
scurrans,tis] chi và dietro al verso d'alcuno.
scurrilitas.f.g.buffonaria.
scurriliter adu.buffonescamente.
scurrilis,& le] buffonesco.
scurror,ris] buffoneggiare.
scutella.f.g.scudella.
scutica f.g.scoriata.
scutulum) scudetto,arma picciola.
scutum.n.g.brocchiero,scuto.
scyteum) garofilo promontorio
scyllarium, scyllerium) Equidaci Terra.
scymnus,mi] Leoncino.
scyphus, m.g. bicchiere, tazza,copa, da bere.
scyre,rum m.g.Tartari.
scythia.f g.La Tartaria
sebo,bas) far seuo,ò inseuare.
sebennyticum) sturioni bocca di Nilo.
secale] segala
secedo,dis) partirsi.
secerno,nis) separare
secessio.f.g,separatione.
secessus,sus m.g.partita,ritirata.
secus adu.meno,altramente.
secludo, dis] separare.
seco,cas] segare,tagliare.
secretio f.g separatione.
secretò.ad secretamente.
secretum.n.g.secreto.
secretus,a,um) separato.
secta,ctæ,f,g,setta.famiglia.
sectator m.g.seguace settatore, emolo.
sectilis,&le] cosa fessa, & tagliata.
sectio f. g. segamento, tagliamento, & diuisione.
sector, raris] andar verso d'alcuno, seguirlo.
sector,ris] taglia legna.
sectura. f.g segatura.
sectus,a,um] segato,tagliato.

secula,læ.f.g.falce.
secondatios.adiect secondo.
secundæ,um.f.g.le pelle de' fanciulli.
secundum. præposit.seruiens, accusatiuo. appresso,& secondo.
secundus adiect.secondo, & propitio, ò fauoreuole.
secundò. adu secondariamente.
secundo, das) prosperare.
securicula f. g. segutino, seguire,& picciola secure.
securifer.adiect. chi porta secure.
securis) secure,manera.
securitas) securità, securezza.
securus.adiect. sicuro,tranquillo.
secus adu.altrimente.
sed,etiam] mà ancora.
sedate.adu.chetamente,tranquillemente.
sedatio.f.g.rachetamento,tranquillità.
sedatus,ta,tum] racchettato,pacificato.
sedeo,des) sentare,sedere.
sedentarius, mas. gen, chi essercita arte sedendo.
sedes,dis f.g,sedia,catedra.
sedicula f g. sedia picciola.
sedile n.g.sedia.
seditio.f.g.discordia] seditione.
seditiose.adu.seditiosamente
seditiosus.adiect. seditioso,discordante.
sedo,as] racchettare, chetare,pacificare.
seduco,cis) ingannare, sedurre, tirare da banda.
sedutio.f g.seduttione.
seductus,ta,tum] sedotto,ingannato.
sedulè) Aduer. (Diligentemente,
sedulò) (sollecitamente
sedulitas] sedulità,diligenza.
sedulus, adiect.sedulo, diligente, sollecito. (nolato.
segesta figuliorum] spetia terra nel Geseges,tis] biade.
segestica Insula] Landespurg. Zigea Isola.
segmentum.n.g. tagliamento, collana, ò perle per adornar il collo.
segmen] tagliamento, pezzi tagliati, frangia della veste.
segipex,dis] lento, & pesato nel andare.
segnities.f.g poltroneria,negligenza.
segniter. adu. poltronescamente, negligentemente.
segodunum] Roremberg.

segregatus] separato. *abl. seiugatus.*
segrego gas] separare. *ac. abl. separo.*
seguliani] Bresse popoli, ouero Lionois popoli di Prouenza.
seiugi, rum seiuges, um] sei caualli accopiati, & ligati insieme al carro.
seiugo, gas seiungo, gis] separare.
seiunctio. f. g. separatione.
seiunctus, ta, tum] separato. *abl seiungo.*
selectio] scelta, eiettione,
selectus, ta, tum) scelto eletto. *sciolto, abl.*
seleúcia] Bachad di Carazafar.
selibra] meza libra. *sembella.* (parte.
seligo, gis] far scielta. & metter da vna
selinus) affleiumi fiume di Sicilia.
sella, f. g. n. g. Catedra d'appoggia, sedia banco.
sellula) sedia picciola,
semel adu. vna volta.
semen n. g. seme, semenza. *stirpe, origo.*
sementis] Tempo di seminare, semina. gione.
semensus, a, um] mezo mangiato.
sementó, mentas) produr seme
semianimis, & me] mezo morto
semiassus, a, um] mezo rostito,
semibos) mezo bue.
semicaper] mezo capra.
semicirculus. m. g mezo circolo.
semicoctus) mezo cotto,
semifer] mezo saluatico.
semiformis. & me] mezo formato.
semistultus, ta, tum] mezo sostentato.
semigræcus) mezo greco.
semilacer, ra, tum] mezo stracciato.
semiliber) mezo libero.
semimas] mezo maschio.
seminarium, n. g. seminatio.
seminatio) seminatione.
seminator. m. g. seminatore.
seminium. n. g. semenza.
semino, nas] seminare.
semiuanis) mezo voto
semipater) mezo padre.
semipes] mezo piede.
semiplenus) mezo pieno.
semirasus) mezo raduto.
semissis, ssis] metà di qualche cosa. m.
semisepultus, a, um] mezo sepolto.
semita. f. g. Via, sentiero.
semito, tas] far vn sentiero.
semiuir) castrato, mezo huomo.

semiustus, a, um] mezo brusciato.
semodius) mezo moggio.
semoueo, ues) rimouere, separare. *ac. abl.*
semper. aduer.] sempre.
sempereuiuum. n. g. Herba sempreuiua.
sempiternus. adie.] sempiterno, perpetuo.
sempronij Forum) Fossombruno.
Sempronius mons] Briga montagna.
semoncia f. g. Mez'oncia.
senaculum, n. g. Luoco di parlamento trà Senatori.
senæ, narum] Siena città.
senarus, adiect.) senario, di sei numeri.
senator, ris g.) Senatore, Consigliere.
senatorius. a, um] pertinente a Senatori.
senatus, tus, m. g. Vnione di Senatori.
senatusconsultum n. g. Determinatione ordinatione del senato.
senecio, nis. m. g.] Vecchiarello, vecchietto.
seneo, nes) Diuenir vecchio, inuecchiarsi.
senesco, is
senex) vecchio
senilis, & le] da vecchio.
seniliter. aduerb.] da vecchio.
senior) piu vecchio.
senium. n. g. vecchiezza.
senegalia. f. g. senogalia] Sinigaglia città.
sensibilis, & le] sensibile.
sensim Aduerb.] pian piano, a poco a poco.
sensum. n. g. sensus m. gen senso, sentimento.
sententia f. g. parere, sentenza, opinione.
sententiola. f. gen. sententietta. picciola sentenza.
sententiose. aduerb.] sententiosamente.
senticetum. n. g. Luogo di spine.
senticosus. adiect. Pieno di spine, spinoso.
sentis, tis. f. g. spina,
sentina. f. g. parte bassa della naue, sentina, & receptacolo
sentinimium, ni j. n g. Sassoferrato, terra nella Marca, ouero Gercre.
sentinates] sasso ferresi populi.
sentio, tis) accorgersi giudicare
seorsum. aduer.] appartatamente.
separabilis, & le) separabile
separate. aduer.] separatamente.

sepes) serpente de lacerta ... | sessua) la sesiaun ... | libente ...
Seu timania) ... S ... | seriosius) più seriamente ... S ... 661

separatio.f.g. separatione, remotio.
separatus,a,um] separato. diuiso. abl.
separo,ras] spartire,separare. ac. abl.
sepelio,lis] sepellire. tui. acc.
sepes,pis f.g. Ciesa,siepe.
sepiola.f.g.) Ciesetta.picciola siepe.
Sepimentum.n.g. Tramezo. chiusura. siepe. serraglio (siepe.
sepio. pis) fortificare. circondare con
sepono,pis] mettere da parte, spartire.
sepositus.a.um] messo ò posto da bāda.
septem. aduerb.) sette.
September. m.g.] Il mese di Settembre.
Septem decim] diecisette. adiect. indecl.
Septemuir) Magistrato di sette in
Septemuiratus) Roma, & dignità.
septenarius] settenario.
septennis) di sette anni
septentrio.m.g. Il settentrione, & vento settentrionale.
septentrionalis,& le] settentrionale.
septenus,a,um] a sette a sette.
septies] sette volte.
septimùm.aduerb. La settima volta.
septimus,ma,mum] settimo.
septingenti] settecento.
septuagies] settanta volte.
septuaginta] settanta.
septuagesimus] settuagesimo.
septum,pti.n.g.steccato,serraglio di siepe.
septus,a,um] circondato. abl.
sepulcretum.n.g. Luogo di sepolture.
sepulchrum.n.g.) Sepoltura,sepultura.
sepultura.f.g.
sepultus,a,um) sotterato,sepolto.
sepum,pi] sego, seuo
Sequana,næ] siban fiume.
Sequester] sequester,sequestrato
sequor,ris) seguitare, accompagnare.
sequutor.m.g. Chi seguita. insequutor.
sera,ræ.f g.] serratura, chiusura.
seraphis,phis] serpente del nilo.
serapium,pij] siroppo.
serenitas,tis.f.g.) serenità.
sereno,nas) far sereno, & chiaro.
serenus.a,um) chiaro, sereno.
serenesco,scis] seccarsi, serenarsi.
sericarius,a,um] tessitore di seta.
sericum,ci. n.g.] seta.
sericum rasum] il raso.
sericus.adiect. di seta.
sericatus,a,um] vestito di seta.

series,ei.f.g. Ordine.
seriò.aduerb.] da douero.senza burlare.
Serius,a.um) importante, graue,& vero.
Sermo,nis.m.g. Ragionamento, sermone,parlamento.
sermocinor,aris] ragionare.parlare.
serò.aduerb. Tardi,tardamente.
serius.aduerb. Comparir più tardo.
sero,ras] chiudere, serrare.
sero,ris) piantare,inserire,seminare.
serotinus.adiect. Tardiuo.
serpens,tis) serpente.
serpo,pis] rampare,rampegare,caminare pian piano
serpillum.n.g.) serpillo herba
serra,ræ.f.g. Sega,rassega.
serratus,a,um] segato.
serro,as] segare.
serrarius,tij] segatore.
serrula,læ] seghetta.
sertum.n.g. Ghirlanda d'herba.
seruabilis,& le) conuersabile.
seruator.m g. Conseruatore.
seruatrix f.g. conseruatrice.
seruia, uiæ] mezo del fiore.
seruilis,& le] seruile.
seruiliter.aduerb.) seruilmente.
seruio,uis]seruire.
seruitus,tutis,f.g.) Seruitù
seruitium,tij.n.g.)
seruo,uas] conseruare,seruare.
serus.adiect. Tardiuo, tardo.
seruula.f.g.] seruitrice, serua.
seruus.m.g.] seruente, seruitore, seruo, officiale.
serua.f g. Serua
sescuntia.f.g. sesta parte dell'oncia.
sesilis,g.f. Herba, pasto di ceruí.
Sesqui] altretanto,e mezo.
Sesquilibra.f.g,) vna libra, & meza.
sesquimensis] vn mese, & mezo.
sesquimodius] vn moggio,& mezo.
sesquipedalis] d'vn piede. e mezo.
sessio,nis f.g.] sedia,& luogo da sedere.
sessito,as] sedere spesso.
sessor,ris.m.g. Chi riposa sedendo.
sestans,tis) vn bagattino, vn picciolo.
seta,tæ.f.g. setole,seta di porco.
setelfis] aitadid.
setosus,a,um] pieno di setole.
setunx,cis.m.g. sette oncie.
seu,coniunctio) ouero.

seuere.adu. seueramente,rigorosamente
seueritas.f.g.] seuerità, rigorosità.
seuerus.adiect.] seuero,rigoroso.
seuoco,cas] chiamare da parte, & separare:
seuosus. adiect. segoso,carico di seuo.
seuo,uas) fare seuo.
seuum.n.g.] sego, seuo.
sex.adie.] sei.
sexagenus,(sexaginta) sessanta
sexagies.aduer.) sessanta volte.
sexcenti,tæ,ta) seicento.
sexcenties.aduer.) seicento volte.
sexcunx,cis) vn'oncia, e meza.
sexdecies.aduer.] sedici volte.
sexennium. n.g. Tempo di sei anni.
sexies.adu. sei volte.
sextans,tis) due oncie.
sextarius.m.g. sentiero.
sextula.f.g.) sesta parte d'vna libra.
sextum.n.g.la sesta volta.
sextus,a,um) sesto.
sextus decimus) sesto decimo.
sexus,xus.m.g.] sesso di maschio, & femina.
si,coniunctio] se.
sibilo,las] sibilare, fischiare,ciffolare.
sibilus,li.m.g. Fischio,cifolo,sibilo
sibilla.f.g. Sibilla.
sibillinus. adiect.] di sibila.
sic aduerb. Così,di sorte.
siccine.aduerb. Così forsi.
sica.f.g.squarcina,cortella,daga,pistole.
sicambri rum) Oldesen,popoli di Francia,i popoli Geldresi.
siccaneus.adiect.] secco di natura.
sicarius.m.g. sicario,medicinale,spadaccino.
siccatus,a,um] secco, seccato.
siccè.adu.) seccamente.
siccesco,scis] seccarsi.
siccitas.f.g. seccità,siccità.
sicco,cas] seccare.
siccus,ca,cum) arido, secco, asciutto.
Sicilia. f g. Sicilia Regno.
sicilio,lis] segare.
sicilimentum.n.g. segamento.
sicubi. adu.] se in qualche luogo.
siculus,a,um) Siciliano.
sicum,ci] Sebenico città.
sicunde.adu.] se da qualche luogo.
sicut adu,sicuti] si come.

siderális,& le] Pertinente à stelle.
sideratus,ta,tum) corrotto, guasto dal tempo.
sidereus,a,um] di stelle.
sideo, dis) andar à sedere al luogo più basso.
sidon,nis] siada città.
sidrogna.f.g.] sdrigba,città Dalmatica.
sidus,deris.n.gen. Costellatione, segno celeste di stelle.
sifunculus] spina, ò chiaue della bote.
sigillatim.adu. A vno per vno, singolarmente.
sigillatus,a,um] segnato.
sigillo,las] bollare,sigillare, segnare.
sigillum,n.g. sigillo,bollo,
signatus,a,um) impresso, segnato, sigillato.
signator.m.g. chi segna.
signifer,feri. m.g. sargente, banderale, alfiero.
significanter.adu.) apertamente,chiaramente.
significatio.f.g.significatione,demostratione.
significatus,a,um) segnificato.
significatus,tus.m g. significatione, dimostratione.
significo,cas] far sapere, significare.
signo,as] bollare,segnare, sigillare.
signum.n g. Bando,segno, indicio.
silentium.n.g. silentio, taciturnità.
sileo,les,(sileſco,scis] tacere.
silex,is.m.g. pietra focaia, ò da fuoco.
silicernium,nij) vecchiarello.
siliceus. adiect.) di pietra fuocaia, ò da fuoco.
siligineus panis] pan buffetto.
siligineus.adie.] di formento bianco.
siligo,nis] formento minuto,& bianco.
siliqua.quæ.f g. Bacello: tega,tauella di legume.
silua,uæ] selua.
siluosus,a,um] seluoso.
simia.f.g.] simia animale.
simila.f.g. pura farina di formento.
simioso m.g. simia picciola.
similis,& le] sembiante, simile, rassomigliante.
similior] più simile.
simillimus) similissimo.
similiter,aduer. similmente.
similitudo dinis.f.g.) simiglianza,similitudine.

simonia,niæ] simonia.
simplex.adiect.] semplice, sempio.
simplicitas.f.g.] simplicità.
simpliciter.adu.) semplicemente.
simpulum.n.g. calice. vaso da bere.
simul.adu.) in compagnia, insieme
simulac,simulatque) poiche, subito che.
simulachrum.n g.) simolacro.
simulatè.adu.simulatamète,fintamente.
simulatio.f.g.simulatione,contrafattione.
simulator.m.gen..simulatore,contrafattore.
simulatus,a,um] simulato.finto.
simulo,as] fingere,simulare.
simultas.f.g] amicitia finta inimicitia.
sin,coniunctio] ma se.
sinapi,indeclinab.sinapium.n.g.senape, mostarda.
sincerus. Adie.] sincero.
sincipit] la parte anteriore del capo.
sine.præp. seruiens ablatiuo] senza,
singillatim.singulatim.aduer.) singolarmente.
singularis.& re) singolare. segnalato.
singulariter.adu. singolarmente.
singuli) à vno à vno.
singultatim.adu.) facendo singolti.
singultio] singoltire.
singultus,tus m g.] singiozzo.singolto.
sinus] nascaro fiume.
sinister,ra,rum] sinistro,zanco,infelice.
sinistra.g.f) man sinistra. (nistra.
sinistrorsum, sinistrorsus) Da banda sinistra.
sino,nis. lasciare, permettere.
Sinope, Città, detta Capo Monte Dragone.
sinuessa, sæ] rocca di Monte Dragone, Sessa,città nel Regno di Napoli.
sinuo,as] piegare, torcere.
sinuosus. Adiect. piegheuole, torto.
sinus Adriaticus] Quarnaro, Golfo di Venetia.
sinus, nus] seno, golfo; leggi della voce golfo, doue trouerai come latinamẽte si nominano molti golfi.
sipatium.n g. tapezzaria,
siphæ] Rosa città.
siphunculus] borsetta,& bocca del condotto.
si quando.adu.] se qualche volta,
si quid] s'alcuna cosa,
si quidem) se pur,poiche certamente.
siresis,is. n. f.g.] infiammatione delle
...
sitis,tis] carotta.
sisto,stis) fermare.
sistrum.n.g. istromento musico
sisaris] fiume seli.
sitibundus adiect. che hà gran sete.
sitiens adiect.) chi hà sete
sitienter aduer.] auidamente, con gran sete.
sitio,tis] hauer sete.
sitio,tis.f.g. sete.
situs,tus m.g.] sito, situatione.
situs,a,um) messo, posto,situato.
siue.coniunctio] ouero
smaragdus.m.g. smeraldo.
smegmaticus.adie.) che purga, & netta.
smegma. n.g.) sapone, ò altre cose, che purgano,& purificano.
smirna,smyrnæ] Iamira Isola.
sobanus,ni) fiu fiume.
soboles f.g.] stirpe,progenie.
sobolesco,scis] figliuolare, germinare.
sobrinus,ni) cugino, germano.
sobriè adu. Sobriamente.
sobrius,a,um] sobrio.
soccus.m.g.] scarpa all'antica.
socer.ri.m.g.] socero
socialis,& le] compagneuole.
societas,tis f.g.) compagnia.
socio,as] accompagnare, congiongere.
socius) compagno
socors,dis] poltrone,sciocco,balordo.
socordia,diæ.f g.] pigritia.
socrus,crus) suocera.
soderani) Berlini città.
solamen,nis.n.g. conforto,consolatione,
solanium] vessicaria herba
solarium.rij. n.g. horologio da Sole.
solarium) datio, fitto.
solatium,tij. n.g. refrigerio, conforto, consolatione, solazzo.
solator,is.m.g. consolatore.
solea,leæ.f g.) suola delle scarpe, & pesce linguata, ò sfoia.
solemnis, & hoc ne] solenne.
solemnitas tis. f.g. solennità.
solemniter) solennemente.
soleo,les] hauer per costume.
solers,tis] solerte,saputo,diligente.
solerter] sottilmente,ingegnosamente.
solertia,tiæ.f.g. ingegno, diligenza.
sollecito,tas] sollecitare, attristare, turbare.

sollicitatio,nis.f.g. sollecitudine.
sollicitator,ris.m.g. sollecitatore,
sollicitudo,nis. f.g. sollecitudine, cura, & diligenza
sollicitus] pieno di sollecitudine.
sollicitè] sollecitamente.
solidus,a,um) sodo, intiero.
solidè] sodamente, intieramente,
soliditas,tis.f.g. saldezza, integrità.
solido,das] far sodo.
solidesco,scis) Consolidarsi, congiongersi.
solitarius) soletto, deserto,
solium,lij] tinaccio del bagno, & sedia Regale.
Solor,aris] confortare,consolare.
solstitium] solstitio.
solstitialis,& le) solstitiale.
solum,li.n.g. Terra.
solum] solo, solamente.
soluo, uis] soluere, pagare, sciogliersi, disligare.
solus,a,um) solo,abbandonato.
solutus,ta,tum) ispedito, sciolto, liberato, dispensato, essente.
soluitè] alla sciolta.
solutio,nis) pagamento.
solitudo] eremo,luogo abbandonato.
somnus,mni.m.g. sonno,
somnium,nij.n.g. sogno, insogno.
somnio,as] insognare, sognar, far come chi sogna.
somnians] sognante.
somniosus) da poco,negligente.
somniculosus, somnolentus] Dormiglione.
somniculosè) negligentemente.
sonchus,chi] crispigno herba.
sonitus,tus.m.g. suono, strepito.
sono,as) sonare, strepitare.
Sons,tis] colpeuole, malfattore.
sonticus,ca,cum] maligno.
sonus,ni m.g.] suono, strepito.
sophia,phiæ) sapienza.
sophianæ] Zecblac città.
sopio,pis] addormentare.
sopitus,ta,tum) addormentato.
sopor,ris] sonno, il dormire.
soporatus,a,um) addormentato.
soporo,ras] addormentare.
soporus a,um) sonno lento.
soractes] monte in S Siluestro,
Sorbeo,bes] sorbire
sorbilis,& le] sorbile.
sorbitio,nis.f.g. Sorbimento,sorbitione beuanda.
sorbillum,li sorbitiuncula.f.g. beuanda picciola.
sorbillo, las) sorbire, beuere a poco a poco.
sorbum,bi.n.g. sorbola frutto.
sorbus,bi.m.g. sorbo albero
sordes,dis] bruttura,immonditia.
sordeo, des) esser sporco, pieno di lordura.
sordesco,scis] diuenir lordo,sporco.
sordidè] vigliaccamente, lordamente.
sordidus) pouero,meschino, sporco.
sordidatus,a, um] vestito di panni sporchi,e macchiati.
sordido,das] sporcare,lordare.
sorex,cis.m.g. Topo, Sorze.
soror,ris.f.g. Sorella.
Sororius) Cugnato.
sors.f.g. sorte, fortuna.
sortior,ris] gittare,ò sortire.
sortio,ia.f.g.) sortitione.
sortigelus.m.g. che predisce per sorte.
sortitò] à sorte,per sorte,sortitamente.
sortutæ) camuti città.
sospita.f.g.] conseruatrice.
sospito,as] conseruare sano,e saluo.
soter. m.g. Saluatore.
soteria, orum] presenti, ò doni fatti à Dio per risanarsi.
spadiceus color] Leonato colore.
spadix.m.g.stromento musicale.
spargo,gis) spargere.
sparsus,a,um] sparso.
sparsim) sparsamente,
sparta,tæ.f.g. Zacomia città
sparus,ri.g.m.Sparum,ri.n.g.] ronca arma,dardo picciolo.
Spasmus.m.g. spasimo.
spatha.f.g. spadola.
spatior,aris] andar a spasso.
spatiosè. aduerb. spatiosamente, largamente.
specialis,& le] proprio,particolare.
specia.f.g. Specie, Terra nella Riuiera di Genoua.
speciatim, specialiter. adu.] particolarmente,specialmente.
species,ei f g. specie,forma.

Speculum. specillum] occhiale, cura orecchie, & strometo per tastar le piaghe.
speciosè. adu. illustramente, & honestamente.
speciosus. adiect.] illustre, magnifico.
specimen. n.g.] giudicio, proua, saggio, mostra di qualche cosa
spectabilis, & le) bello, degno d'esser guardato.
spectaculum. n.g.) spettacolo
spectatio. f.g.] contemplatione, risguardo, riguardare.
spectator. m.g. conteplatore, chi guarda.
spectatrix. f.g. contemplatrice, donna che guarda.
spectatus, a, um] riguardeuole, prouato, conosciuto
specto, tas) guardare attentamente.
spectrum. n.g. simulacro, Idolum.
specula. f.g. veduta, & speranza picciola.
speculare. n.g. impennata, & finestra di vetro.
specularius. m.g.] occhialeto, chi fà, ò vende occhiali.
speculator. m.g. spione, spia, guardia.
speculor, aris] spiare, guardare.
speculatrix. f.g.] spiona, spia.
speculum, li. n.g.] specchio.
spelunca, cæ. f.g. specus, cus, & ci: secundæ, vel quartæ declinationis, tam m. quam f.g tertiæ verò solùm. n.g grotta, spelonca.
sperchrus, spercherus) Comen fiume.
sperno, nis] sprezzare, rifiutare.
spero, as] sperare, hauer speranza.
spes, spei. f.g.) speranza.
sphæra. f.g. sfera, cosa rotonda.
sphinx, gis. f.g. baboino animale, simia rassomigliante all'huomo.
sbyrens] pesce sperto.
spica. f.g.] spiga.
spiceus. adiect.] di spighe.
spicilegium. n.g. raccolta di spiche.
spico, cas) mandar fuori le spiche.
spiculator. m.g. vfficiale, arciero, & sergente.
spiculum, li. n.g. Dardo.
spiculo, as) far la ponta.
spina. f.g. spina, & per traslatione, sottilità, & cagione nel diuidere.
spineus. adiect.] di spina.
spinetum. n.g.) luogo di spine.
spinifer. adiect.) chi produce spine.
spinus, ni. f.g. pruno, sosinaro seluatico.
spira f.g.) focaccia, bozollaro.
spirabilis, & le) spirabile.
spiratio. f.g. spiratione.
spiraculum, spiramen, spiramentum. n. g.] spiraglio, spiracolo.
spiritus, tus. m.g. spirito, respiratione, fiato.
Spiritus improbus] folletto
spiro, ras] spirare, viuere.
spissè. Aduerb.] spessamente, difficilmente.
spisso, as) ispesire.
spissus. adiect. spesso, & difficile.
splen, nis. n.g. milza.
spleneticus. adiect.) chi patisce di milza.
splendeo, des. splendesco, scis) risplendere, lampeggiare.
splendidè. adu. splendidamente.
splendidus. adiect.) splendido
splendor, ris. m.g. splendore
splenium, nij. n.g. impiastro lungo, impiastro di piaghe, e et.
spoletum) spoleti.
spoletanus] spoletino.
spoliatio. f.g.] spogliamento, priuatione saccheggiamento.
spoliæ] spoglie de nemici, bottino.
spoliator. m.g.] saccheggiatore, spogliatore.
spoliatrix. f.g.] spogliatrice.
spolio, as] spogliare. priuare, saccheggiare.
sponda. f.g. sponda.
spondeo, des] promettere.
spongia. f.g.] spongia.
spongio, as] spongiare.
spongiola. f.g.] spongbetta, spongia picciola.
spongiosus. adiect. spongolo.
sponsa. f.g. sposa.
sponsalia, liorum: n.g. sponsalitio.
sponsio, nis. f.g. promissione segurtà.
sponsor, ris m.g.) promettitore.
sponso, as] sposare, maritare vna figliuola.
sponsus, sis; m g.) sposo.
sponsus. adi.) promesso in matrimonio.
spontè; adu.] spontaneamente
sporta. f.g.] sporta, cesta.
sportula] sportella.
spretor, ris; m.g.] sprezzatore.
spuma. f.g.) schiuma, spuma.

Spumatus,a,um) sch.umato, spumato, & coperto di spuma.
Spumeus,adiect. schiumoso,di spiuma.
Spumiger.adiect.] chi fà schiuma,ò spu.
Spumo,mas) spumare.
Spumosus.adie.] spumoso.
Spuo,is) sputare.
Spurcè.adu.] sporcamente.
Spurcitas f.g.] sporchezzo.
Spurco,cas] sporcare.
Spurcus adiect.) sporco,dishonesto.
Spurius.m.g. figliuolo Bastardo.
Sputatilicus.adiect. sporco,lordo.
Sputator m.g.) sputatore.
Sputo,tas] sputare.
Sputum.n.g. sputo.
Squaleo,les] attristarsi, dolersi,caricarsi di sordidezze,e sozzure.
Squalidè.aduerb. sordidamente,sozzamente.
Squalidus.adie.] squalido,carico di sordidezza.
Squalor.m.g squalore,sozzura,lordura.
Squalus m.g.] squaglio pesce.
squama.f.g.] scaglia di pesce, ò altro.
squameus,a,um,& squamosus]scaglioso carico di scaglie.
Squamifer.adie.] chi porta scaglie.
squamosus,a,um] pieno di scaglia, scaglioso.
Squatina] pesce squatina, della cui scorza se ne polisce il legno,& l'auorio.
stabilio,lis) stabilire, affermare.
stabilis,& le] stabile,fermo.
stabilitas.f.g. Stabilimento, stabilità.fermezza.
stabilimen.n.g.
stabulatio.f.g. stallaggio.
stabulo,las] habitare,alloggiare.
stabulum.n.g. stalla,riduito.
stabularius.m.g. seruitore di stalla,stalliero.
stadium.n.g. corsa di caualli, spatio, misura di cento.& venticinque passi.
stagno,as] allagare,inondare.
stagnum.n.g. stagno, acqua morta, pantano.
Stamen.n.g. Stame
Stannum.n.g. stagno metallo.
Stanneus.adiect. Di stagno.
Stapes,dis.f.g.] staffa di cauallo.
sternutatio.f.g. sternuto.
statim, aduerb.] subito, tosto, incontinente.
Statio,nis.f.g.] spiaggia, & spia, o guardia.
Statiua,orum.n.g. stationi,& luoghi d'alloggiamenti.
statiuus,a,um] fermo,& forte.
stator,toris) sergente, officiale, norcio, porta lettere, ministro di magistrato, comandatore.
Statuarius.m.g. Intagliatore
Statuarius.a,um] arte d'intagliare.
Statua.f.g.] imagine.
statuo,is] statuire,ordinare, deliberare.
statura.f.g. statura,gràdezza d'vn corpo.
status,tus.m.g. stato,conditione,qualità
status,a,um; statutus,a,um) statuito, ordinato,deliberato.
stecades,dum) Isole in Marsilia.
Steg.a. f.g. Loggia, & luogo coperto in naue.
stella f.g.] stella
Stellatus,a,um) stellato, pieno di stelle.
Stellifer.stelliger.adie. Che porta stelle, stellifero.
stello,las] rilucere,esser stellato.
Stemma,tis.g.n. Progenie, & ghirlanda di fiori.
Stephanopolis) Brasso città. (mare.
stercoro,as]ingrassare il terreno,& letamare.
stercoratus,ta,tum] letamaio.
stercus,ris.n.g. lordure,sterco,letame.
stercoratio,nis]ingrassamèto di terreno.
stercorium) Castel Città d'Alemagna.
sterilesco,scis) diuenire infruttuoso, & sterile.
sterilis,& le) infruttuoso,sterile.
sterilitas.f.g. sterilità.
sterno,nis] atterrare,stendere, assettare, coprire.
sternutatio.f.g. sternutamentum n.ge.
sternuo,is] sternuto,as) stranutare.
sterquilinium n.g. Letame
sterito,tis] poltrire, poltroneggiare,roncheggiare,o ronfare dormendo.
stibadium.n.g. catedra fatta di giunchi.
stigma,màtis.n.g.) segno,o bolla.
stigmaticus.adiect.] segnato,bollato.
stigmosus,adie.) carico di segni,o bolli.
stilla.f.g.) goccia d'ogni liquore.
stillans,tis) stillante.
stillatus,a,um] stillato,gocciato.
stillo,las) grondare, gocciare,stillare.
stillatio,nis.f.g.) gocciamento.

stillicidium m.g. Lambicco grondante.
stimulatio.f g. stimulatione, pūgimento.
stimulator.m.g stimulatore, che punge, & stimula
stimulatrix. f g. stimolatrice
stimulo, las] stimulare, pungere, incitare.
stimulus.m.g. stimolo
stipatio, nis.f.g. stipamento, & circondamento d'alcuno.
stipator.m.g. Apparitore, & guardia del Prencipe. (stiuado.
stipatus, a, um) circondato di guardie, &
stipendiarius.m.g.] tributario.
stipendium.n.g.] soldo, stipendio, paga.
stipendiolus. adiect. Chi piglia il soldo.
stipes, ris.m.g.] zocco, tronco, troncone.
stipo, as] circondare, stroppare.
stips, pis] mercede, moneta, & paga.
stipula f.g. stoppia, streppoia.
stipulatio.f.g.) interrogatione.
stipulator.m.g. interrogatore.
stipulatus, ta, tum] interrogato.
stipulo, las) interrogare
stiria.f.g. ghiaccio, che scende dal tetto della casa.
stirps, pis. f.g. stirpe, casata, pianta, capo.
stirpitus.aduer.) sino dalla radice
stiua f.g. Manico dell'aratro.
sto, [stas] fermarsi, stare.
Stoici, setta di Filosofi cosi detta.
Stoice adu.] stoicamente, à vsanza di stoici.
stola f. Stola
stolide adu. stoltamente, pazzamente.
stolidus, adiect. stolto, pazzo.
stomachus) ventricolo, stomaco, & corpuccio.
stomachicus. adiect. Chi patisse male di stomaco.
stomachose] sdegnosamente; cō sdegno, (ò colera.
stomachosus. adiect. Colerico, sdegnoso, iracondo.
storea.f.g.] stora, stuora. (sco.
strabo, bonis. m.g Cieco, & guercio, losco.
strages, is] strage. mortalità di huomini.
stragula, (stragulum] spalliera, sopraueste coperta da letto
stramen, n.g. stramentum] strame, pagliarizzo; letto da bestie.
stramineus.adiect. di strame.
strangulatus, ta, tum] strangolato
strangulo, las] strangolare.

stranguria] difficoltà nell'orinare.
stratagema, tis) stratagema, astutia militare.
strategia.f.g.) Vfficio, & carico al gouernare vn'essercito.
strategus. m.g [Capitano, gouernatore d'vn'armata.
stratiores] mille foglie herba.
strator, ris.m g] seruitore, staffiero, che aiuta il padrone a montare à cauallo.
stratum.n.g. Letto.
strena] mancia, buona mano.
strenue aduer.] valorosamente, e fortemente, gagliardamente.
strenuitas f.g. fortezza, gagliardezza.
strenuus, adi.] forte, gagliardo, valoroso.
strepito. ras: strepo, pis] strepitare, far strepito, & romore.
strepitus, tus] romore, strepito.
stricte.adu.] strettamente. breuemente.
strictim] strettamente, in poche parole.
strictura] lordure, & scintille, che escono dal ferro mentre si batte.
strictus, a, um) stretto, snodato, nudato.
strideo, des. strido, das) stridare, & stridere, far strepito.
Stridon, nis) Sdrigna Città.
stridor, oris.m.g.] stridore.
strigilicula) striglia picciola.
strigilis, lis.f g. streglia, striglia, stromento da cauallo.
strigonium) Gran città d'Ongaria.
Strigosus, a, um] scarmo. magro.
stringo, gis] stringere.
stringere ensem) sfoderare la spada.
suarius, ij. g.m. Porcaro, guardiano de porci.
sum, es] essere.
sulphur] zolfare; zolfo: solfo.
sulphuraria] zolforaria.
sulphurarius] solforiere.
summa.g.f. summarium. n g Somma, sommario.)
summatim.aduerb.] breuemente, sommariamente.
summe: aduerb.] sommamente.
sumen] sommata, viuanda di panza di scrofa, poiche hà partorito.
summergo, gis) sōmergere. (milmente.
summisse.aduer.] Sommessamente. humilmente.
summissio) humiltà.
summissus, a, um) sommesso, humile.

Summitto,tis] abbassarsi,sottomettersi.
summoueo] sommouere, toglier via.
summopeo] rimouere.
summopere. aduerb.] sommamente, grandemente.
summum,mi.g.n. La sommità.
summus,a,um) supremo,sommo.
summitas.g.f. sommità,altezza.
summitto,tas] commutare,cambiare.
sumo, sumis) attribuire, pendere, assumere.
sumptio.g.f. Presa.
sũptuarius.adie. che appartiene a spesa.
sumptus,ptus) la spesa.
sumptus,pta,ptum] pigliato,preso.
sumptuosè. adueib.) sontuosamente, splendidamente.
sumptuosus adiect. splendido.sontuoso.
suo,suis) cucire,cuocire.
súppellex,lis.g.f Massaritie di casa,mobile.
super, præpos. vtrique casui, seruiens] sopra,di sopra.
superaddo,dis) sopragiungere.
superabilis,& le) superabile.
superbiter. aduerb.] Arrogantemente, superbamente.
superbio,bis) insuperbire.
superbia] orgoglio, superbia.
superbus.adiect. arrogante,superbo.
supercalco,cas] calpestrare co i piedi.
supercerno, cernis] criuellare per di sopra.
supercido,dis) cadere di sopra.
supercilium] sopraciglio.
supercorruo,tuis] cadere di sopra.
supercresco,scis) crescere di sopra.
supercubo, bas) stendersi sopra.
superdico,cis] dire oltra quello, che si ha detto.
superduco,cis] Condurre d'auantaggio.
superedo,dis] mangiare d'auantaggio.
superficies. f g.] superficie.
superfluitas.tis g.f.) superfluità.
superfluo, fluis] abbondare per di sopra
superfluus adiect. superfluo, souerchio, abbondante.
superfulgeo,ges] risplendere di sopra.
superfundo,dis] spargere per di sopra.
supergredior, cderis] caminare per di sopra.
superiaci,cis) gittar per di sopra.
superi,rum.m.g.,gl'habitanti del Cielo.

superilligo,gas] legare di sopra.
superillino,nis] ongere di sopra.
superimpono] metter di sopra.
superincido] cadere di sopra.
superinijcio] gittar di sopra.
superintego,gis] coprire di sopra.
superintono,nas] tuonare in alto.
superiniungo, gis) vngere di sopra.
superior,& hoc superius) superiore.
superliminare. n.g la soglia sopra della porta. (l'altra.
supermãdo,dis)mangiare vna cosa sopra
supermeo,meas] andare di sopra.
supermico,cas] splender di sopra.
supernè.adu)di sopra.
supernus adiect di sopra.
supero,as] auantaggiare, superare,auanzare.
superatus.a,um) superato, auanzato.
superobruo,bruis] coprire di sopra.
superpono,nis) metter di sopra.
superrado,dis] radere di sopra.
superscendo,dis] montare, ascendere di sopra.
supersedeo ,des] soprasedere, intertenersi.
supersilio,lis) saltare di sopra.
superspargo,gis] spargere.
superstragno.as) allargare di sopra.
supersterno.nis] stendere di sopra.
superstes.stitis.adiect.) sopraiuiente & sano & saluo.
superstitio) superstitione.
superstitiosè.adu.] superstitiosamente.
superstitiosus.adiect.] superstitioso.
supersum,es) restare. auanzare & superare.
superuacaneus.adie.]souerchio.fuori di (proposito.
superuacuè.adu.] souerchiamente, inutilmente.
superuacuus, adiect.] souerchio. inutile.
superuagor.ris) andar vagabondo.
superueho.his] portar di sopra.
superuenio.nis] venire alla sprouista.
superuentus.tus m.g.]soprauenimento.
superuestio.tis] vestire per di sopra.
superuolo.las : superuolito. tas] Volare per di sopra.
superungo.gis] vngere di sopra.
supinè adu.) co'l ventre in sù.
supino.as] rouersare co'l ventre in sù.
supinus) rouersato. negligente.
suppitus a.um] sopito.
suppar.ris.m g. Quasi vguale.

Supparasitor, aris andare a verso, secon- dare.
supparus] trauersa tonda.
suppeditatio, f.g. somministratione *copia*
suppeto, tis] auanzare *supplire, bastare.*
suppetior, ris] aiutare
suppilo, las] rubbare. *auxilior. succurro.*
supplanto, tas) ingannare. *acc.*
suppleo, ples] supplire. *giungere acc.*
supplementum. n.g.) supplimento.
supplex. adiect. supplicheuole.
supplicatio f.g. processione, supplicatio- ne. (istanza.
supplico, cas] supplicare, pregare con
suppliciter. adu. supplicheuolmente
supplicium, n g. supplicio. castigo
supplodo, dis] far plauso, & battere la terra con li piedi. *explodo, excludere.*
supplosio, f.g battimento de i Piedi alla terra. *subitò, subito.*
suppono, nis] metter di sotto
suppositio] supposizione.
suppositus] posto falsamente in luogo d'vn'altro. *posto sotto. subiectus.*
suppressio. f.g. nascòdimèto, rubbamèto.
suppressus, a, um] oppresso, humiliato.
supprimo, mis] opprimere, coprire, na- scondere. *occulto.*
suppromo, mis] metter fuori. *tirare.*
suppromus. m.g. Chi dispensa.
suppudet. bat] vergognarsi alquanto
suppuratio f.g. postema.
suppuratus] Apostemato.
suppuro, ras] conuertirsi in marcia.
supputo, tas] computare, tagliare,
supra: præposit. seruiens accusatiuo di sopra.
suprapositus, a, um] posto sopra.
supremo. aduer.) vltimamente *extremis*
supremus, a, um] soprano. sourano.
sura, ræ] saur fiume.
sura, ræ. f.g. La carne molle dietro della gamba. *polpaccio*
surculo, las] tagliar li sorcelli. ò rami,
surculus, m.g. sorcello, germoglio.
surdaster] sordo alquanto.
surditas f.g. sordità.
surdus, a, um] sordo.
surdiculus. m.g sordetto.
surgo, gis] rizzarsi, leuarsi sù. *exi. exurgo.*
surrentum, ti] Sorrento città.
suriga f.g.] Abet Terra,

suppeditas, somministrare.
supplantatio, nis.) l'inganno

Surrigo, gis] leuarsi dritto in alto
surripio, pis] rubbare.
surrogo, as] metter vno in luogo d'vn al- tro.
sursum. aduerb.] suso, in alto
sus, sui] porco, ò porca.
suinus. Adiect. di porco.
suscepto. f.g. Impresa, ca- rico
susceptum. n.g.
susceptor m.g. Compatre di Battesimo.
susceptus, pta, ptum] pigliato, tolto so- pra di se.
suscipio, pis] prendere, ò pigliare sopra di se, *epi. acc. riceuere.*
suscito, tas] suscitare, eccitare, suegliare. *excito*
suspecto, tas] guardare ad alto.
suspectus, tus] suspetione.
suspectus, a, um] chi hà sospetione *incerta opinio.*
suspendo, dis] suspendere, appicare
suspensio] dubitatione. *coniectura.*
suspensus, sa, sum) sospeso, dubbioso, at- taccato, impiccato *anceps, dubius, incertus. impensus.*
suspendium. n.g.] il pendere, & stare at- taccato alla forca
suspicio, nis. f.g. suspetto, suspitione, & guardare in alto
suspicio, cis) guardare in alto, honorare
suspitiose aduerb. sospettosamente. *cò sospetto.*
suspiciosus. adie. Ombroso, suspettoso.
suspicans, tis] sosperrante.
suspicor, caris] sospettare, dubitare, so- spicare.
suspirium n.g. sospiro.
suspiro, ras] sospirare.
sustento, tas) sostentare, & soppor- tare, sospettare. *ac. abl.*
sustineo, nes
sustituo.] sostituire.
sustollo. lis] Leuare in alto
susurratio] mormoramento.
susurrus. m.g. mormoratione. *mussito.*
susurro. nis] mormoratore,
susurro, ras] mormorare,
sutilis, & le] cucito. *sutura, æ. cucitura.*
sutor, ris. m.g. Calegaro, calzolaro. *sarto*
sutorius. adiect.] di calzolaro. *da sartore*
sutrium, trij] sutri città.
suus, sua. suum] suo.
syagros] sfacallas montagna dell'Arabia *et il porco.*
sycomorus. f g. sicomoro albero,
sycophanta. m.g. calunniatore, inganna- tore, mangiatore di fighi
sycophantia] calunnia, inganno *mendacium, fallacia*
sycophantor aris] calunniare, accusare ingannare. *recipio*

surrigor, eris) drizzare.
surrigo is.) sostenere.

Sydus,deris) stella,costellatione. *sidus*
syene] Asna città.
syllaba] sillaba. *dictionis pars.*
syllabatim;aduer.) sillaba a sillaba.
syllogismus,m.g. Computatione, sillogismo,argomentatione. *ratiocinatio*
sylua.f.g.selua,bosco. *nemus,saltus.*
syluanus m.g. Il Dio delle selue, Siluano.
Syluaticus) Adiect. (Saluatico.
syluester
syluula f.g.boschetto.
syluicola] habitante in selue.
syluotus. adiect.) boscoso,pieno di boschi,e selue.
symbolum.n.g. scotto,portione,consentimento. *il credo.* (Marcellino.
symoethus Fluuius) Lazaretto, fiume,
sympharia] compassione.
symphonia f.g.concento, armonia,consonanza, *la uiola. concentus.*(mente.
synceré. aduerb.) puramente, sincera-
synceritas) sincerità,integrità. *puritas.*
syncerus adiect.) puro.sincero,reale. *uerus.* *integer.*
synanche,ches.f.g.scarantia infermità. *angina.*
synciput. n. gen. La parte anteriore del capo. *occiput* di dietro. *sinciput*
synchrisma,tis] vnguento sottile.
syndicus m g sindico.giudice publico.
syngilia] Antiquiera città.
syngrapha] bollettino,polliza. *chirographum* *cautio.*
synodia,diæ f.gen.) Congregatione. *conuentio.*
synodus.di.f. gen.) *coetus. concilio.*
syphur] gotto,bicchiere.
syracusæ,tum] Siracusa città.
syria] Soria Prouincia. *regio Asiæ.*
Syrma, tis] strassino,coda della veste.
syropus, pi) siropo.
syrtes) secca bazos de Barbaria. *syrtis*
syrus,ra,rum] di Soria. *syriacus. syrius.*
syllus,sti) postiero.
syllabus) catalogo. T. *Index.*

T Consonans littera est,atq.muta.
Tabanus f g. tauano, assile, mosca grande.
Tabella f.g. tauoletta.
Tabellarius.m.g. posta porta lettere corriere. *nuncius.*
Taberna f.g. bettola, bottega, hosteria *caupona.* (magna.
Taberna ... Zuberen terra in Ale-
Tab... tenda,tabernacolo, pa-
synchronon) contemporaneo.
syntagma f.) ordinatione ò dottrina

Padiglione da campo; *alloggiamento*
Tabernarius.m.g. Hoste, bottegaio, tauerniero. *caupo.*
Tabes f.g.) Marcia, sangue marcio
Tabitudo ... macilēza,mal di tisico.
Tabesco ... ... tisicire,guastarsi.
Tabidus,adiect.) marcio,guasto. *putridus.*
Tabificus,adie.) Che corrompe,& marcisse,
Tabulinū.n.g.) luogo, oue si cōseruano lettere,è registri.
Tabularium
Tabulæ tum)instromento per scrittura.
Tabularius,m.g.notaro. *scriba.*
Tabulatio f.g.intauolamento. *solaria.*
Tabulatus,a,um) fatto di tauole.
Tabulatum) solato. *ò muro ò tauole.*
Taburnus mons) Taboro, monte nel-
Taceo, *sileo, conticeo. prætereo.*
Taceo.ces) tacere. *cui. acc. ò abl. reticeo.*
Tacitè. Aduerb.tacitamente. *silentio. taciturn*
Tacitus,a,um) Tacito,secreto. *tacens,tis.*
Taciturnitas] taciturnità.silentio.
Taciturnus. adiect. taciturno, che poco parla. *silentio dignus.*
Tactio f.g.) Tatto, toccamento. *exploratio*
tactus m.g.us.
Tactus,ta,tum] toccato. *Tæc. gen.*
Tædet,bat] rincrescere,increscere. *Duit.*
Tædium) tedio.rincrescimento. *piget*
Tænia] benda, con laquale le femine s'inuolgono i capelli.
Tagus] fiume raio,tago.
Talanti] Tamariza paese.
Talarius ludus) giuoco de' dadi.
Talea) talone,pianta da piantare.
Talentium,n g. talento,sorte di dinari *uale* 600.
Talis, & le) tale. *huiusmodi.*
Taliter.aduerb.] talmente.
Talitrum,n.g frignocola.
Talus.m.g. caniocchia del piede, talone. *calcagno.*
Tam) Tanto. *quam, quanto.*
Tam, & quam] tanto,& quanto.
Tam cito) tanto presto.
Tamarice,ces.f.g.) Tamarice. arbuscello. *frumen.*
Tamatrix,cis
Tamen] nientedimeno,nondimeno. *pure*
Tametsi.coniunct.ancorche.benche. *fuduis.*
Tamisus,ri) tamiso,ò Tamese fiume di Londra.
Tanara) Anatoria città.
Tanaros] fiume tanaro.
Tandem) finalmente. *ultimamente*
Tandiu) tanto tempo,tanto lungamēte.
Talentu ... 120 ... 600. Ta-
uale ... 600.

Taneis) Azac,ouero Asoph città.

Tanetus) Tanedo castello

Tango,gis] toccare. *tetigi. ac. abl.*

Tamquam] come,sì come *sicuti*

Tantillus. adiect.) tantino. (tratanto. *interim.*

Tantisper. aduer.] tanto lungo tempo,

Tantopere) tanto fortemente *sì uehemente*

Tantùm] solamente.tanto.

Tantundem] altretanto. *tantidem n.*

Tantummodo) solamente

Tantus.adiect.] tanto,così grande.

Tantulum.aduerb.) tantinetto.

Tantulus,a,um] tantino.

Tapetium. n. g. tapêtum Tapês, tis. m. g Tapeto.

Taracomnis) Taragona città. *Aragona reg.*

Tarantara,g.f.suono di trôba da guerra,

Tarbella) Baiona città.

Tardè.aduer,] tardamente. *tardiuscule.*

Tardiloquus.adiect.) tardo nel parlare.

Tardiùs.aduerb.] comp.più tardi.

Tardiusculus.adiect.] tardetto. *fac.abl.*

Tardo,das] tardare indugiare *dimorare*

Tardus,da,dum] tardo,pigro. *rollo.*

Tarentum] Taranto città.

Tarentinus,a,um] di Taranto.

tarraco,nis) Aragona città.

tarus fiume Taro.

tarsus) Tarso città *in cilicia.*

tartareus,a,um.adie.] infernale,dell'inferno,

tatuisium] Treuiso città.

tartarus.m g. Tartaro *l'inferno pl. tartara n.*

tatressas) Guardachiuis,tarifa città.

taurinus.adiect. Di toro,ò bue.

tauriformis,& me) che hà forma di toro.

taurus) bue toro tauro, *taura, ae. Vacca.*

tauranti] tamariza paese.

taurificium oppidum) Treuiso città.

taurentium) Salon città.

taurica] Gazzarie paese di Tartaria.

taxus xi.m.g. Tasso animale.

tectè.aduer.] copertamente. *obscurant.*

tector.m. g.chi copre. *imbiancatore.*

tectorium n.g imbiancamento di muro, smaltamento.

tectosages) tolosani,

tectum.n.g coperchio,tetto.

tectura.f.g.inganno.arte grottonesca.

tectus,a,um) coperto & scuro. *occulto.*

tecum) teco,con te. *abl.*

teges,tis) stuora. *regimen tegminis*

tegmen. n. g. tegulum, tegumen, tegumentum) Coperta,coperchio. *defensione*

tego,gis] coprire,nascondere *xi. ò difendere ac. abl*

tegula) coppo, tegola *del tetto, coprio, occulto, uelo.*

tela.f.g.] tela.

tellina] telline pesce.

tellus) terra,& Dea della terra. *turis. f.*

telonarius m.g.) banchiero *cambiatore di moneta*

telonium) banco del datiere

telifer adiect.] che porta dardo.

telum.n.g Dardo. *lancia, arme pilum, spicu.*

temerarius adie.) temerario,indiscreto

temerator] falsificatore. *inconsulto, fortuito.*

temerè] temerariamente. *uultam. inconsiderata*

temeritas.f.g. inconsideratione,temerità.

temero,ras) contaminare.macchiare. *uiolare*

temetum] uino grande, *imbriachezza.*

temno,nis) sprezzare. *contemno.*

temo,nis,m.g. timone *de carro ò carretta.*

temperamentum.n. gen. temperamento mediocrità.

temperanter.aduer,] moderatamente.

temperantia f.g.) Modestia, temperanza. *sobrietà.*

temperatio

temperatè. adu.) temperatamente. *temperanter.*

temperator.m.g.] Chi têpera,& mescola. *sobrius.*

temperatus,a,um) modesto,temperato *continens.*

temperatura f.g.temperatura.

temperies) temperanza. *temperatio.*

tempestas.f.g.tempesta tempo. *atis. fortuna procella.*

têpestiuè Adu.) A tempo,conueneuole. *a tempo.*

tempestiuitas,f.g.stagione,et tempi conueneuoli. *commodità. opportunitas.*

templum.n.g.tempio. Chiesa. *fanu, aedes sacra.*

tempus,poris n.g. tempo.commodità. *spatio, memoria*

temulentia.f.g.ebrietà,embriachezza *uinolentia.*

temulentus.adiect.] embriaco, *vinolentus. ebriosus.*

tenacitas.f.g. Auaritia. *cupidigia, tenacità*

tenaciter aduer.) tenacemente. *fortiter, pertinaciter.*

tenax adiect.) auaro,tenace. *cis. tenacior*

tendicula,f.g. laccio da prendere vccelli. *rete l'inganno*

teneas] fiume topino.

tenebrae,rum) tenebre,oscurità. *caligo*

tenebricosus adie. tenebricus, tenebrosus) tenebroso,oscuro.

tenedus di) Tenedo Isola. *in mari Aegeo.* *ac. abl.*

teneo,nes tenere,possedere. *tenui. conseruare.*

tenellus.adie.] tenerino,tenerello *retineo, contineo.*

tener,ra,rum] tenero,molle *mutabilis*

tenerè. aduerb. teneramente.

teneresco,scis] intenerirsi.

tenéritas.f g.]tenerezza. *teneritudo.*

tenor,noris] tenore,ordine. *modo m. cursus ratio.*

tanum) Julius menses. *telonis) publicano, daciero Te-*

tarditas, atis) dimora, tard. *tellus, is) loco in Roma doue à terra*

Tenos) Isola Tine.
teniarius) seruitore per conciare le briglie.
tento,tas) prouare, esperimentare, tentare.
tentamentum.n.g.) saggio, proua,
tentatio f.g.) esperienza.
tentorium n.g.padiglione,tenda.
tenuis,& nue] tenue,sottile.
tenuitas f.g.sottilità, picciolezza.
tenuiter.adu.) tenuemente,sottilmente.
tenuo,as] assottigliare,estenuare.
tenus) fino,fino.
tepefacio,facis] intepidire.
tepefactus] intepidito.
tepesco,scis) intepidirsi.
tepeo,pes] esser tepido.
tepidus.adiect.]timido,tepido.
tepor.m.g.tepidezza.
teporatus,a,um) intepidito.
ter.aduer. numero tre volte.
tercentum] trecento.
terebellum.n.g.) treuellino, verigola triuella.
terebra)
terebro,bras] triuellare, forare, pertuggiare.
teres,tis; Longo. rotondo.
tergeste oppidum] trieste.
tergestinus,a,um) di trieste.
tergiuersatio.f.g.temporeggiamento, ritiramento.
tergiuersator. m.g. Chi temporeggia, & ricusa vna cosa.
tergiuersor,ris] ritirarsi,ricusare.
tergo,gis) nettare,asciugare.
tergum.n.g.) schena,dorso.
tergus,goris] cuoio,pelle.
termes,tis.m g.ramo tagliato col frutto.
terminatio) terminatione.
terminatus,a,um]finito,terminato,conchiuso.
termino,nas) conchiudere,terminare.
terminus] confine,fine,termine.
tero,ris) tritare,minuzzare.
terra,ræ.f. g terra.
terræmotus.m.g terremoto.
terreus,terrenus,terrestris. Adie.)di terra,terreno.
terrigenus.adiect) generato in terra.
terrefacio,cis) Spauentare.
terreo,res)
terribilis,& le] spauentoso horribile.
terrificus. Adiect] spauenteuole.
territo,tas] spauentare.
territus,a,um) spauentato.
terror.ris.m g.spauento,terrore.
tertianus.adiect.terzano.
tertio) Aduer.) terza volta.
tertium)
tertio,as] terzare,interzare.
tertius.adiect.] terzo di numero.
terentium,n.g.) Bagattino, moneta.
terentius.m.g.)
teroana]teroana.
tessela.f.g.) tesserina,tessera picciola.
tesserula)
tessera f. g. tessera, dado da giocare, taglia.
tesserarius,rij] reuisore delle sentinelle.
testa f. g. testo, pezzo, vaso di terra cotta,& guscia.
testacius adiect.) di terra cotta.
testamentarius. adiect.) testamentario, che appartiene a testamenti.
testamentum n. g. testamento. ordinatione della sua vltima volontà.
testatio.f.g.testimonianza,detto di testimonij.
testator.m. g. gen.testatore,che fà testamento.
testatrix.f g.testatrice.
testatus,ta,tum]Che hà fatto testamẽto.
testes, stium] Coglioni; testicoli dell'huomo.
testiculum.n. g.testicolo.
testimonium. n, g. testimonio. depositione.
testis.stis g.com testimonio.
testificatio.f.g.testimonianza.
testificor.tis testificare. render testimonianza.
testor.staris) testificare, testimoniare,& far testamento.
testudo, dinis f.g. tartaruca, galana, & lira da suonare.
testudineus. adie.) Di tartaruca,& fatto a volta.
testus,stus m.g.coperchio della padella.
teter,tra,trum] maluaggio,crudele.
tetrarcha m.g.Signore della quarta parte d'vn Regno.
tetrarchia f.g.quarta parte d'vn Regno.
tetre.aduer.sporcamente.
tetricitas f.g.asprezza.
tetricus.adiect.) aspro,tristo.
teuthrania) Tripoli terra di Galatia.
teuthroni,torum] populi Todeschi.

Texo,xis) tessere.
Textũ ti,textilis,& le n.g.] cosa tessuta:
Textor,ris) tessitore,tessadro,& animale tessito.
Textrina,textrinum.n.g] Arte di tessere il telaro,& luogo da tessere.
Textrix,cis.f.g.tessadra.
Textus,xta,xtum] tessuto.
Thagenus) padella per far torta.
Thalamus.n.g.camera da dormire.
Thamesis] tamesi fiume.
Thanua] tono pesce.
Thrasimenus,lacus] lago di Perugia,
Thalassio,nis] canto nuutale.
Thasius] Isola Thaſso nel Negroponte.
Theatralis,& le] di teatro.
Theatrum.n.g.Teatro.
Thebe,rum) città di Tebe.
Theca) vagina.cortegliera.
Thema.tis) Thema.soggetto.
Theca.f.g.) Tabernacolo.Gaſelta,ò Solaro da portar corpi Santi, ouero Reliquie.
Theodosia] Atmiron Città.
Theologia.f.g. Teologia Scienza di cose Diuine.
Theologus] Theologo, che ha cognitione delle cose Diuine.
Thesala) Isola Sātorini,vicina à Candia.
Theriaca.f.g.Theriaca.
Therioma,tis] infermità,che uiene alle parti di dietro detta fico.
Therilium n.g. genelina.
Therma,rum.f.g.] stuffe.
Thermopyles] Termini città.
Thermocesium) scaldaletto.
Therus) sagona fiume.
Thesaurus m.g.tesoro.
Thessaglia,f.g.Comenolitari, & Regione di Thessaglia tumenesta.
Thessalonica,cæ] Salonichi città.
Thessalonicensis] Di Salonichi.
Thibes, bes) lainzi città di Boetia.
Thimiaterium.n.g.Azamor Città.
Thorax,cis) giuppone, corazza pettorale,panciera.
Thoraciū.n g.vela in cima dell'arbore.
Thoracatus, adiect.) Armato di corazzina.
Thurarius]chi vende incenso.
Thuribulum, n. g. turibolo vaso da incensare.
Thurium] terra noua Città di Calabria.
Thus,ris] d'incenso.
Thureus.adiect.] d'incenso.
Thimele.n.g.pergamo pulpito.
Thimum,n.g.herba timo.
Thimus.m.g.il pesce tnono.
Thinias] Sagoro luogo di Tartaria.
Tiara.f.g. Mitra,capello ornamento di capo da Prencipe.
Tiberiacum] Bagna cauallo.
Tibia.f.g.Osſa della gamba,pius, tibis, piffero.
Tiberiadis lacus] tabarie lago di Palestina.
Tibiale)gambiera,calcetta.
Tibicen, nis. m. g.]suonatore di piua, piffaro,flauti.
Tibur,tiburis.Tiuoli.
ticinensis, & se) Pauese di Pauia.
ticinium oppidum] pauia.
ticinus fluuius] tesino fiume.
tifara] monte di Capua.
tignarius,adiect.Il legnaiuolo.
tignum,n.g,) traue da sostentare
tignus,m.g.) vna fabrica.
tigillum, n.g. traui cello.
tigrano certa] Sasa Citta.
tigris,gridis] Animale tigre.
tigurinus pagus] Zurich Città.
tilamentum maius) tagliamento fiume in Istria.
timeo,mes] temere, hauer paura.
timauus] tin.auo fiume.
timide, adu. timidamente pusillanimamente.
timiditas] timidità, timore.
timidus.adiect.] timido,pauroso.
timolus) Il monte temolo.
timor] paura,timore
tinca] il pesce tenca,
tinctus,cta,ctum] intinto.tinto.
tinea tignola animaletto.
tingo,gis] intengere.tengere.
tinnio.nis] risuonare.
tinnulosus. sa.sum] risuonante.
tinsa] Scaglia Città.
tintinabulū.n.g.sonaglio campanello.
tintiño,nas] risuonare.
tiquadra] Isola Conigliera uicina al Mare di Maiorica.
titium.n.g.Rodio castello.
titillatio. f. g. prouocatione mouimento

Titillo,las.mouere.prouocare.
titio,nis.stizzo smorto, rizzone,o legno in parte arso dal fuoco.
titius,fluuius. fiume Varicca.
Titubanter. Aduerb. Dubbiosamente, inconstantemente.
titubantia,titubatio. titubatione, dubitatione.
titubo,bas.vacillare,dubitare.
titulus.m g.titolo,soprascrittione.
toga] veste longa toga.
togatus,a,um.togato,vestito alla lunga.
togula) toghetta.
tolerabilis,& le) tolerabile.
tolerabiliter,toleranter.tolerabilmente.
tolerantia,toleratio,toleräza.patienza.
tolero,ras.tolerare,soffrire.
toletum.n.g.toledo
tolosa,sæ. Tolosa Città.
tollo,lis,inalzare.leuar in alto.
tomentum.n, g.] stopaccio,lana di matarazzo stoppa grossa,
tomacula, rum) tomacelle
tomacina rum) mortadelle.
tomix.f.g fune,ò corda di canape.
tomus,tomo,volume.
tondeo,des.tosare.tondare.radere
tonescit) tonare.
tonica.cæ] Tuscelle città
tonitruum,n.g.] tono, tonitruus.m.g.] tro.
tono,nas]tuonare,tuore.
tonsillæ,larū) strangoglione infermità.
tonsilis.& le)rosato podato.
tonsilla.f.g.)palo acuto.
tonsotum g f.] barbiere,tonsore.
tonsoris.adiect.pertinente a tosare.
tondrix f.g.) barbiera.
tonstrina,f.g.] barberia.
tonsus,sa,sum] toso,tosato.
tonus.m g.] tono ruono.
topatius,f.g.gemma topazzio.
topiaria) atte di far figure verdura.
topiarium.n.g.]figura di verdure.
torax,cis) giuppone.
torcular, torculum.torculatium] stretorio.torcolo,torchio
torcularius,m.g.torcolaio.
torcuma matis,n.g.] Medaglia, & opera fatta al torno di rilieuo.
tormentum,n g.] toitura,tormento.
tormina num,n.g.Doglia di ventre.
torminosus Adiect.]Chi patisce dolore,

tornamentum.
tornacum,ci.tornai, città.
torno, nas, fare al torno, fare rotondo.
tornus,m.g.torno.
toron] Reinero castello, ouero Praga città d'Albania.
torosus.Adiect. muscoloso,
torpeo,pes]esser debole,stupido,& languido,impoltronire.
torpens,poltrone,stupido.
torpesco,scis.diuenir stupido poltrone.
torpedo f g.] topore addormentamento.
torpor,tis.m.g.]
torqueo, ques,torcere.piegare.
torques.quis,f g. Collana,collare.
torqueor,queris cruciarsi piegarsi
torrens,tis.fiumara,torrente fiume.
torreo, res; torrefacio, cis. cuocere, seccare, arrostire.
torresco,scis.seccarsi.cuocersi.
torridus, Adiect.] arso.seccato.
torris,m.g.]stizzo,tizzone acceso.
torsio,nis.f,g.] torcimento,
tortè aduerb.] tortuosamente.
tortor, oris. m g.) carnefice, tormentatore.
tortuosus.adiect.) torto,tortuoso.
tortus,m.g.tortuosità,
tortus,a,um] torto intortigliato.
tortuitas) tortezzo.
tortus.m.g.fune di cuoio sotto il letto.
toruus. Adiect.) spauenteuole.
tostus,sta,stum] arrostito.
tot.adiect:indeclin.num,plu.tanti
totidem]altrettanti.
totides) tante volte.
totus,a,um] tutto.
tossicum,n.g:tossico,veneno.
trabalis,& le fortissimo
trabea.f.g.Habito Regale d'augure.
trabs,bis.traue.
tractabilis. & le) tratteuole
tractatio.f g.) Maneggio trattamento.
tractatus.rus.m.g]
tractatus.a.um) maneggiato trattato.
tractim,aduerb] D'vn tiro.
tracto,as] trattare maneggiare.
tractus a um) trato,tirato.
tractus.tus.m.g.tratto tiramento.
traditio.f g.Documento esso dare.
traditus,a,um) Dato dimostrato.
trado.dis)tradire.insegnare,& dare.
traduco,cis)passare. tradurre.menar da

Trasarius) carrettiero.

Traiectū) trasitus. T R ac. abl. duxi. vn luogo all'altro. manifestare.

Traductio, f.g traduttione.

Traductus,a,um] condotto da vn luogo all'altro. translatus

Tragematotheca) scatola da confetti.

tragicè adu.] tragicamente aspramente.

tragicus, adiect.] tragico, rappresentatore di tragedia, tragedo.

tragedia, f.g. tragedia.

tragedus.m.g tragedo. cantor tragediarum

tragula.f.g.) sorte di dardo antico.

Tragum.n.g.] sorte di formento.

traha.f.g. trezuola, treggia. trahea treggia.

Trahax) ingordo. rapace.

traho,his) tirare per forza. strassinare.

traiectio,nis. passaggio, traghetto.

traiectus,tus.m.g. passamento,

traiectus,a,um) passato, trafitto.

Traijcio,cis) traghettare, trapassare.

Traienopolis) Traienopoli Città.

Tragurium.n g. Traù.

trames,tis. m g.) strada per trauerso, sentiero.

Trano,nas) passar oltre.

tranquillè, aduerb.] tranquillamente, quietamente. placidè.

tranquillitas,f.g. Quietezza tranquillità.

tranquillo,las) acchettare raddolcire.

Tranquillus. Adiect. Quieto, tranquillo.

Trans. præp. accus. seruiens] oltre.

transactor,m.g. Chi fa accordo.

Transactus,a,um) passato, fornito.

Transalpinus.adiect.) oltra le alpi.

transcendo dis) passar oltre.

transcribo,bis) trascriuere.

trascurro,ris) trascorrere, passar oltre.

transcursus.sus.m.g.) trascorso.

Transduco, cis) tradurre.

Transenna.f.g.] trabocchello da vccelli gelosia fenestra restello auāti la porta.

Transeo,sis) passar oltre.

Transfero,fers) transferire.

transfigo,gis) trafigere, trapassare.

transfixus,xa,xum] trafitto. trapassato.

transfiguratio f.g.) transformatione.

transfiguro,ras) transfigurare, mutare in vn'altra forma.

transfluo,is) passar oltre.

transforo,ras] trapassare, forare d'una parte all'altra

Transfodio.dis]

transformis,& me] cosa transforme.

transformo, mas) tramutare, d'vna forma nell'altra.

transfuga,m.g, fuggitiuo.

transfugium, gij,n. g. fuga, & il fuggire à gl'inimici.

transfugio,gis) fuggire oltre.

transfundo, dis] trauasare, votare d'vn vaso nell'altro.

transfusio] trauasamento.

transgredior,deris. transgredire,& passare oltre.

transgressio.f.g. transgressione.

transilio,lis) passar oltre varcare.

transitus,tus. m. g. Varcamento passaggio.

translatio.f.g. translatione.

translatus,a,um) trasportare

transluceo,ces] tralucere.

translucidus, Adiect. traslucente.

transmarinus. Adiect.) D'oltra mare.

transmeo,as] passar oltre.

Transmigro, gras] mutar paese, ò alloggiamento.

transmissio,f.g. passamento, passaggio.

transmitto, tis) trapassare, passar oltre mandar oltre.

transmoueo, ues) mouer da vn luogo all'altro.

trasmuto as) trasmutare.

trásnato,as] Nuotare oltre.
trasno, nas]

transpadanus,ni] chi stà oltre il Pò.

Transporto,as) transportare.

transrhenanus, adiect.) Chi habita di là dal Rheno,

trastra, strorum, n. g. trasti, banche da galera, o barca.

Trastyberinus. Adiect.) Habitante di là dal Teuere.

transueho,uehis] condur oltre.

transuerbero, ras] trapassare, forare da vna parte all'altra.

transuersus, adiect.] attrauerso.

transuolo,las) trauolare.

trauum] Trans terra di Puglia.

trapes,tis. m g.]
trapetum,ti,n.g.] Mola da macina.

trapeza f g. tauola di banchiero.

trapezus, untis. Trabisonda Città.

trapezita.m.g banchiero.

trebula) Tribea terra. Treui.

trecenteni,næ,na) trecento, a trecento.

trapsa, æ f. il canicolo

trabux, cis) la progenie

trapezita) banchiero, nummularius

transfreto, as) passare

Trecenti,tæ,ta] trecento. *trecenti.*
Trecenties] trecento volte.
tredecies,adu.] tredici volte.
tredecim] tredici. *tredecim.*
tremebundus adie.) tremante *tremendo*
Tremefacio,cis) far paura.
Tremendus,a,um) tremendo
Tremisco scis.
Tremo. mis,mui.) tremare.
Tremor.ris.n.g.) tremazzo,paura.
Tremulus. adiect.] tremante.
trepidatio.f.g.paura spauento.
trepide adu.) trepidamente prestamente.
trepidulus adiect.) alquanto impaurito.
trepido,adi.pauroso,presto,veloce.
trepido das) tremare di paura. *timere.*
tres,&tria] tre.
tresdecim] tredici.
Trezoena] Damala città della Morea.
Triuiti] popoli della Francia.
Triangulus.m.g. trincatone,triangolo.
triangularis,& re di tre cantoni.
trias] tre nelle carte da giocare.
tribunarius]de tribuni.
Tribulus m.g.triolo specie di castagna.
tribunal. n. g. banco dalla ragione, tribunale,& sedia de' giudici.
tribunatus,tus.m. g tribunato, dignità.
tribunitius.adiec.)magistrato di Tribuni.
tribunus.m.g.colonnello di mile fanti.
tribuno,magistrato Romano
tribuo,buis) attribuire donare.
tributio.f.g.distributione.
tribus,bus. f. g. tribu. cioè, trentæsima-quinta parte del popolo Romano.
tribulis.g.m.della medesima tribu.
tributarius,adiect,) tributario
tributim.adu] de tribu,in tribu.
tributum.n.g.tributo taglia. *datio.*
tricæ. carum. f g. intricamenti, impedimenti. *crines, aut capillos.*
trincenus.a.um] a trenta a treuta. *triceni.*
tricentini.næ.na] a trecento.
tricenties,adu.) trecento volte. *tricenties.*
trimesii. orum. m. g.] popoli topliza . regione.
tricies.adu.] trenta volte.
triclinio.n.g.tinello,luogo,da mãgiare.
trico,nis] imbroglione.
tricor,ris] ciarlare due cose vane.
tribulus) arma puntuta di ferro.
tricæ,cæ) impedimenta et capillos.

triduo] sciabaro ... & intricare.
tricorneum.n.g di tre corni.
tricorpor.ris.adi.] di tre corpi.
tricuspis.adiect.) di tre punte.
tridens.m.g.tridente forzina di tre denti.
tridentinus,a,um) di trento.
tridentum.n.g.trento città.
triduo] in tre dì.
triduum,n.g. spatio di giorni tre.
triennium.n.g.spatio di anni tre.
triennis,& ne] di anni tre.
triens tis) sorte di danaro.
trifariam,adu.) a tre modi. *tribus modis.*
trifax.g.c.che ha tre bocche
triferus adiect.] che fruttifica tre volte all'anno. *triformis,me.) di tre forme.*
trifolium.n.g herba trifoglio.
trifurcus,adiect.di tre forche.
trigemini. norum] tre figliuoli nati ad vn parto.
trigesimus.adiect.trentesimo.
triginta] trenta. *tricies. trenta volte*
trigonus.adiect.) triangolare.
trilibris, & bre] di tre libre.
trilinguis, & gue) trilingue, che ha tre lingue. *trilinguis*
trilix] tessuto a tre fili di color diuerso.
tritolinus mons] salniati montagna
trimiatus.m. g. trimus adiect. Età di anni tre.
trimestris.di tre mesi *trimestris* (ni tre.
trinus.adiect.] trino.
triorches.m.g.bugiardo.
tripartito.adu.] in tre parti.
tripartitus.adiect.diuiso in tre parti.
tripolis) tripoli città *in barbaria*
tripes.dis.tripus.dis] tre piedi,trespolo. che ha piedi tre. *tripedalis.*
tripolitania regio] Carelgare. Paese (d'Africa.
triplex,triplus) triplice
tripudio. dias) trescare. danzare, solazzare.
tripudium.n.g. tripudio, danza trelca.
tripudians] trescante. *ballo.*
tripus.dis trespido
triquetrum.n.g.triangolo.
triquetrus,a,um) di forma di triangolo,
trira,ræ] Vicheria terra nella Lõbardia.
triremis.f g. galea di tre remi per bãco.
tristiculus.adi.tristarello,alquãto tristo.
tristificus,a,um] malinconico. (glia.
tristis & ste]tristo.dolente. di mala voglia.
trisulcus adiect. Di tre solchi.
tripliciter) in tre modi
triueris, is.) naue di 3 ordini di remi

tri-

Triticum. n.g.] formento.
tritus,ta,tum] franto,rotto, battuto.
triuialis,& le] triuiale, uolgare,triuio.
triuium,uij.n.g. Luogo di tre uie.
triũphalis,& le] trionfale, conueniente triumpho,phas] trionfare. (a trionfo.
triumuir.m.g triumuiratus) Magistrato Romano di tre.
triũphus m.g. trionfo,solennità grande.
Troclea.f.g. Girella, tornello.
Trochilus,li) Rozzetto Rè d'uccelli.
Trochus.m.g. Barutella,rozzella,morolo.moscolo, pirlo,trotolo.
Troia. f.g. Troia Città famosa d'Asia, hora distrutta
Trophæa Augusti] Villa Franca nel Genouese.
Trophæum.n.g.] trofeo, spoglie del nemico.
Tropis.f.g. sentina della naue.
Trucidatio.f.g.] ammazzamento.
Trucido,das] tagliare in pezzi, ammazzare.
Truculenter.aduerb.) crudelmente.
Truculentus,ta,tum) fiero, crudele.
Trudes,dis. m.g.) perticone da spingere à forza la naue.
Trudo,dis] spingere à forza
Truentum n.g.] fiume tronto.
Trulla f.g.) mescola,cazzuola da muraro,boccale d'orina.
Truleum.n g. baccino, baccilletto.
Truncus,m.g. Tronco,albero.
Trunculus.m.g.] tronco picciolo.
tronco,cas) troncare,tagliare.
truncus,a,um] tagliato,tronco.
trũtina f.g.] balanza, stadera.
trux,cis.adiect.] crudele.
tu,tui,del tis] tori.
tuba.f.g.) tromba,trombetta
tuber, ris. n.g.] tartufale, tartufola, & gonfiatura.
tubicen.nis.m.g.] trombettiero.
tubus,bi.m.g. Canale,canna, cannone, ò condotto di fontana,ò altro.
tubulus.m.g. Canaletto.
Tuder,deris] Todi Città.
Tudicula,læ. f.g. Ramaiuola, cucchiaro da manestrare.
tudiculo,las] manestrare.
tueor,ris) defendere,guardare.
tugeni] Zuger paese.
Tugurium.n.g. Casuppula, tezotto,capanna,
Tuitio.f.g. Difesa.
Tulingi) Lorena paese.
Tulisurgum] Bransuich.
tum,aduerb.] all'hora.
tum demum) finalmente
tumefacio,facis] enfiare, gonfiare. infiarsi.
tumeo,mes,tumesco,scis] gonfiarsi, enfiarsi.
tumidus,da,dum) enfiato, gonfiato.
tumor,m.g. Bozatura, gonfiatura.
tumulo,las) sepelire.
tumultuo,as,tumultuor,aris) far tumulto, tumultuare.
tumultuosè. Aduerb. tumultuosamente.
tumultuosus. adiect.] tumultuoso, sedicioso.
tumultus,tus.m.g. seditione, tumulto.
tumultuosus,sa,sum) pieno d'eleuature, gonfiato.
tũmulus,li] tumulo,sepolcro.
tunc,aduerb. all'hora.
tundo,dis] pestare, battere.
tunes,netis.f.g. Tunesi Città.
Tungrorum fons] Beullon.
Tunica.f.g.] saio con maniche, tonaga, tonica.
tunicatus,ta,tum) uestito di tonica
tunicula.f.g. Camisciolla, tonicella.
Tuola] fiume Tolo.
turba.f.g. Concorso di gente,turba.
turbate.adu. turbatamente
turbator,m.g. perturbatore.
turbidè.aduerb.] torbidamente. confusamente.
turbidus,adiect.) torbido,confuso.
turbinatio.f.g.] aguzzamento, & pon di sotto. (sotto.
turbinatus,a,um] pontuto, & guzzo di
turbo,nis. m g. uento grande, turbine, fumaca di acqua marina.
turbo,bas] turbare.
turbulenter.aduerb.) Confusamente, turbatamente. (tribolato.
turbulentus,a,um] turbato, torbido, &
turchæ,rum] Turchi popoli.
tuderani; Algarbia paese.
turdus,di] uccello tordo.
turdulus.m.g. tordetto. (fiarsi.
turgeo,ges. turgesco,scis) enfiarsi, gon-
turgidus.adiect.) gonfio, enfiato.

Turia] fiume Guadalaniar in Spagna.
turibulum) turibolo.
turma.f.g.] compagnia. ciurma.
turmalis,& male] d'una istessa compagnia.
turmatim.aduerb.] a schiera, a squadra.
[illegible] terra.
turpiculus.adiect.] alquanto dishonesto.
turpifico,cas) sporcare.
turpis,& pe] turpe, dishonesto.
turpiter.aduerb.) dishonestamente, uergognosamente.
turpitudo,[illegible]) bruttezza, dishonestà.
turpo,pas] sporcare.
turricula.f.g.] torricella.
turris.f.g. torre.
turritus,ta,tum) alto a guisa di torre.
turtur,ris.m.g.) tortora uccello.
tuscia.f.g.] toscana.
tussio,sis) tossire.
tussis.f.[illegible]
tussicula.f.g.) tossetta, tosse picciola.
[illegible] protettione, difesa.
tutela.f.g.] difensione, tutela.
tutò.aduerb.] sicuramente.
tutor,ris.m.g.] difensore, tutore.
tutor,aris] difendere.
tutus,a,um] sicuro.
tuus,a,um) tuo, cosa tua.
tyber.tyberis] il fiume teuere.m. (tigre.
tygris,dis.f.g. tigre animale, & il fiume
tympania) Vardogna Città.
tympanista.m.g. tamburino, suonator di tamburo, o timpano
tympanum.n g.timpano, ò instrumento bellico notissimo, per una banda rotonda,& dell'altra piano, tamburo.
tympanizo, as) sonare di timpano, tamburo
tyndarium,rij.n.g. Tedare città in Sicilia.
tynus,ni) tono pesce.
[illegible]) Sagora luogo di Tartaria
typus,pi.m.g.) stampa, forma prima,
typographus,m.g. stampatore.
typographia] stampa, stamparia.
tyrannus.m.g. signore, tiranno, crudele.
tyrannicè aduerb.] crudelmente, tirannicamente,
tyrannis.f.g. tirannide, tirannia.
tyrannoctonus. m. g. tyrannicida] ammazzatore di un tiranno.
tyrannicus adiect.] crudele, tirannico.
tyro,nis.m.g. tironne, soldato nouello.
tyrocnestis] raspatoia, grattaccia, stromento da grattar formaggio.
tyrunculus,m.g. Fantaccino
tyrrhenum mare] il mare della toscana.

V, Littera est uocalis, & aliquando [illegible] consonans.
Vacans,tis] otioso, senza occupatione
[illegible] Essentione, otio, uacanza
Vacca.f.g. uacca animale,& uoga fiume di Portogallo.
Vaccinus.adiect. di uacca.
Vaccula f.g. Vacchetta.
Vacerra. f.g. polo [illegible] oue si legano i caualli alla mangiatoia.
Vacillatio. f.g.] scrollamento, uacillamento.
Vacillo,[illegible]
Vacinium.n.g. fiore nero
Vaco,cas] uacare, attendere, esser otioso, esser uoto.
Vacuitas.f.g. Quiete, & uacuità
[illegible] uuotare.
Vacuus.adiect.] uacante, otioso, ouero uacuo.
Vadimonium.n.g. sicurtà, obligo, promissione.
Vado,das] passare a guazzo.
Vado,dis] andare.
Vador,ris] passare a guazzo il fiume, obligarsi,& fare sicurtà,
Vadosus. adiectiu.] Facile da passare a guazzo.
Vadum.n.g. guado, uado, acqua bassa.
Vah,interiectio) uoce significante dolore come oime, guai.
Vafer.adiect.) scaltrito, accorto.
Vaframentum n.g.) accortezza, astutia.
Vafre.aduerb.) astutamente.
Vagatio.f.g.] andar quà, & là uagabondo.
Vage.aduerb.] in quà,& là uagando
Vagina.f.g. uagina fodro.
Vagio,gis] uagliare, piangere come fanciullo, piangolare.
Vagitus.m.g. pianto, uagito di fanciulli.
Vagor,aris] uagare, andar uagabondo
Vagus,ga,gum] uagabondo,& uago.
Valdanus] fiume Valpo.
Valdè.aduerb. grandemente.
Valeo,les] star sano, ualere, potere hauer

pollanza.
Valens,tis adiect. sano, valente.
Valenter. aduerb.] valorosamente, gagliardamente,
Valentia.f.g. Valenza Città, Scotia, Isola.
Valesco,scis] prender forze.
Valesium) Varese Terra.
Valetudinarium] infermaria.
Valetudinarius.adiect. mal sano.
Valetudo,nis.f.g.) sanità, & malatia, infermità. (mente.
Validè aduerb. Gagliardamente, forte-
Validus.adiect.]vigoroso, gagliardo, forte, prospero.
Valgus.adiect. storto di piedi.
Vallata] Vanezza Città.
Vallatus,ta,tum] fortificato.
Vallicula.f.g.] valletta, valletta picciola.
Vallis,lis.f.g.] valle.
Vallo,las] fortificare, circondare.
Vallum,n.g.] Forte, steccato, bastione, riparo.
Vallus] il palo. (due parti.
Valuæ,uarum.f.g.) porte che s'aprono in
Valuulus,li] guscia, scorza di legumi.
Vanesco,scis] vaneggiare, suanire.
Vaniloquentia.f.g. Bugia, parlare falso.
Vaniloquus.adiect. falso nel parlare.
Vanitas.f.g. vanità, bugia.
Vannus,ni] vaglio,
Vanus.adiect.] vano, falso, bugiardo.
Vapor.m.g.) essalatione, vapore.
Vaporarium.n.g.) stuffa, camino. (re.
vaporo,ras) mandar fuori vapore, secca-
Vappa.f.g. vino suanito.
Vapulo,las] esser percosso, battuto.
Vargiones] Baar popoli d'Alemagna.
varians] variante
variatio.f.g. varietà, variatione.
variatim. aduerb. variè) variamente, diuersamente.
variatus,ta,tum] variato. (rietà.
varietas,f.g.) mutatione, diuersità, va-
Varini] varmiense Città di Polachi.
vario,as) variare, cambiare.
varius adiect.) vario, diuerso.
varus,ris.m.g.) fiume varo.
varus.adiect. storto di gambe.
vas,sis.n.g.] vase. (gna.
vasconium saltus] epuscoa paese di Spa-
vas,dis.m.g.] piezo, segurtà.
Vasarcum,n.g.] vaso d'oro, o d'argento.

vascularius.m.g] tornidore, che fà vasi.
vasculum.n.g. vasetto.
Vastatio.f.g. Desertatione.
Vastatus,ta,tum) guastato, guasto.
vastè aduerb.] smisuratamente.
vastator.m.g. guastatore.
Vastitas.f.g.] grandezza. & deserto.
vasto,stas] guastare, desertare.
vastus,a,um] smisurato, grande.
vates,tis m.g. profeta, presago, indouino.
vaticinatio.f.g. profetia, diuinatione.
vaticinator.m.g. profeta, indouino.
vaticinor, naris) profetizare, indouinare.
vber,ra,rum] fertile, abondante.
vber,ris] poccia, mammella, tetta.
vberius.aduerb.) più abbondantemente.
vbertas.f.g. fecondità, abbondanza.
vbi,aduerb. in loco) doue.
vbique, vbicunque, vbi, vbi) per tutto, in ogni luogo douunque, ouunque.
vdo,nis.m.g.) scarpini pedali di lino, calze all'antica.
vdus.adiect.] humido.
ve, coniunctio) ouero.
vecordia.f.g. pazzia.
vecors,dis adiect.] pazzo, sciocco.
vectia,tiæ] Isola vegia.
vectigal,n.g] gabella, datio, taglia.
vectigalis,& le] tributario, datiero.
vectio.f.g. Condotta, condottura.
vectis,tis.m.g. pala di ferro, & stanga da portar pesi.
vecto,tas] portare frequentemente.
vector,ris m.g. portatore, conduttiero, pillota, guidatore di naue.
vectorius adiect.] che serue a portare.
vectura,ræ f.g.) condottura, vettura.
vedra, dræ) Rubedra fiume d'Inghilterra.
veges,getis] vigoroso, sano, gagliardo.
vegetus,ta,tum] vigoroso, gagliardo.
vehemens) forte, uehemente.
vehementer. aduerb.) gagliardamente, grandemente.
vehementia.f.g.) grauità, uehemenza.
vehiculum.n.g. carro. cocchio.
veho,his] condurre, portare, menare.
vel,coniunctio] ouero.
Velamen. n.g. } uelo, coperta.
Velamentum

uelatus,ta,tum] uelato, coperto.
ueles,tis.m.g. Armato leggiermente.
uelificatio f.g. nauigatione.
uelifico,as] stendere spiegare le uele.
uelinus lacus) uelino lago.
uelitatio f.g. Contrasto leggiero.
uelito,tas] combattere, contendere.
uelitræ,rum) uelettre città.
ueliuolus,adie.) che si nauiga a uela.
uellaunodunum.n.g. Auxerre città.
uellico,cas] pizzicare, cauare, combattere,& dir mal d'altri.
uello,lis) estirpare, suellere.
uelo,las] uelare,coprire con uelo.
uelocitas.f.g.) uelocità, leggierezza.
uelociter. aduerb.] uelocemente.
uelox,cis] ueloce, presto.
uelum,n g.] uelo, uela.
uelut,aduerb.] si come.
uena.f.g.) polso, uena.
uenabulum.n.g.] spedo da caccia.
uenalis,& le,uenalitius.a,um,adiect.] da uendere.
uenaliter) uendibilmente.
uenaticus / uenatorius) Adiect. (Pertinente a caccia.
uenator.m.g. Cacciatore.
uenatio.f.g. Caccia.
uenatrix f.g. Cacciatrice.
uendibilis,& le) uendibile.
uendicatio.f g. Auantamento.
uendico,cas] Liberare, attribuirsi.
uenditio.f.g. uendita.
uendito.tas] uendere spesso.
uenditor,ris.m g.] uenditore.
uenenatus,ta,tum) auuenenato.
uenefica] incantatrice.
ueneficium.n.g.]incanto,incantesimo.
ueneficus.adiect. maliardo,incantatore, & chi auuenena.
ueneno,nas] auuenenare.
uenenum.n.g.) ueneno, tossico.
uenenifer.adiect.)uenenoso.
uenenosus,a,um) uenenoso.
ueneo,nis] esser uenduto.
uenerabilis,& le / uenerandus,a,um) Riuerendo, uenerabile.
uenerans) Riuerente.
ueneratio.f.g. honore, riuerenza.
ueneratus,ta,tum] honorato.
ueneror,raris] honorare, riuerire.
uenetiæ,rum. fem.gen. num.plu. Città famosa di Venetia.
uenetus,ta,tum] uenetiano.
uenetus lacus] underse lago.
uenia.f.g. perdono, licenza,combiato.
ueni,niũ. n.g. Lirga monte d'Hibernia.
uenio,nis] uenire.
uenones] Engadium,cioè ualtellina.
uenor,aris] andare alla caccia.
uenta,tæ] Incestre Città.
uenter.m.g.trippa,uentre,ò stomaco.
uentriculus.m.g.] uentricolo.
uentricosus] panzone, trippone,di gran trippa.
uentilatio f.g.] uantamento.
uentilator.m.g.] paladore,suentolatore.
uentilabrum, n g. uentaglio.
uentilo,las] suentolare, palare.
uentito,tas] uenire spesso.
uentosus.adiect. esposto al uento, uentoso.
uentus.m g. uento.
uentulus.m.g. uenticello.
uenundatio.f.g. uendita.
uenundo,das] uendere.
uenusia,siæ) uenenosa terra.
uenusinus,a,um] di uenosa.
uenus,neris.f.g. La Dea Venere.
uenustas.f.g. gratia,galantaria,uenustà.
uenustè.aduerb. politamente, gratiosamente.
uenustus.adiect. leggiadro, gratioso, galante.
uepres,prium.f.g. Le spine.
uepretum.n.g. luogo di spine.
uepreculа,læ f.g. spina picciola.
uer,ris) primauera.
uerax,cis.adiect.) uerace.
uerbascum, uerbasium. n.gen.] Tasso, ouero uerbasco.
uerbena.f.g.) bacchetta,& bastonata.
uerberatio f.g. bastonata, battimento.
uerbero,ras] battere, bastonare.
uerbero,nis. m.g. Degno di bastonate.
uerbosè.aduerb.]con molte parole.
uerbosus.adie. Loquace, cianciatore.
uerbum.n.g.] parola.
uerbulum,li.n.g. parolina, paroletta.
uere:aduerb.) ueramente.
uerecundè.aduerb.) Rispettosamente, uergognosamente.
uerecundia.f.g. Rispetto.
uerecundus.adi.]rispettoso,uerecondo.

uergor,teris] dubitare, temere.
uer etrum n.g.) membro uirile
uergæ,rum) Rogliano terra
uergo,gis) uolgere,tornare.
Ueridicus adiect.) chi dice la uerità
ueriloquium n g.] parlar uero.
uerisimilis,& le] uerisimile
uerisimilitudo f.g. uerisimilitudine.
ueritas.f.g. uerità.
uermis.m.g. uerme.
uermiculatio f g.) generatione di uermi
uermiculo,as] far uermi.
uermiculatus adiect. fatto a musaico.
uermiculus. m g. uermicello
uerminatio.f.g. uermina,norum n.g.] doglia di uentre.
uermino,as] hauer uermi.
uerminosus adiect. pieno di uermi.
uerna] seruitore,famiglio in casa
uernaculus adiect.] naturale, natiuo.
uerno,nas] uerdeggiare,dar principio di primauera.
uernus,adiect. di primauera.
uero) ma ueramente
Uerolamium) Sant'Alban città d'Inghilterra.
Verona. f g. Verona città bellissima, & Beth,città di Suizzeri.
uerodunum] uarniche città.
uerpa) membro uirile
uerpus) scorciato,discapelato.
uerres.m.g.] uerro,porco maschio
uerro,tis] purgare. nettare.
uerruca,cæ f g. porro delle mani.
uerrucosus adiect. chi ha porri.
uerrunco,cas] cacciare.
uersatus,a,um] essercitato.
uersicolor.adie.) di uari colori. (setto.
uersiculus,li. m.g. picciolo uerso, uer-
uersifico,cas) componer uersi.
uersificatio,f.g. compositione di uersi.
uersificator,ris.m.g. chi compone uersi.
uersipellis, & hoc pelle) accorto, pieno di cautelle.
uerso,sas] uoltar spesso
uersare dolos] pensar di far inganni.
uersare libros] legger libri.
uersor,aris) praticar in un loco conuersare.
uersura f.g.] uoltamento.
uersus,a,sum] uoltato.

uersus,sus,m.g. uerso di Poeta
uersus,præpositio] uerso, inuerso.
uersutus a,um] maltitioso,accorto,astuto
uersute,adu.] astutamente
uersutiloquus] chi parla astutamente.
uertagus, gi. m.g.] cane che da se stesso ua alla caccia.
uertebra,bræ.f.g.uertibula,læ] ossa della schena,& della spalla.
uertex, cis. uortex, m. gen.] sommità di qualche cosa.
uerticillum.n.g.]uerticellus,li.m.g. cocco del fuso. (uità.
uerticosus, a, sum) che hà molte concauertigo,ginis.f.g.] uertigine,stordimento di testa.
uerto,tis) uoltare.
uertere ad se aliquid] tener per se.
uertere sententiam] mutar parere.
uertere aliquid] considerare qualche cosa.
uerticuli, lorum] piroli delle corde da suonare.
ueruactum n g.] mese.
ueru, n.g. spedo da rostire.
ueruca] monte Falcone.
ueruculum,li.n g.] spedo picciolo.
ueruactum, ti. n.g. terreno che si lascia riposare.
ueruex,uecis m.g.) castrato, animale montone.
ueruecinus,a,ū) di castrato,di mōtone.
uerum,coniunct.) ma certo, anzi più.
uerumtamen] mà,percioche.
uerus, ra,rum) cosa uera
ueripatiens]chi perseuera nel dir il uero
uerutum,ti.n.g. dardo corto,& acuto.
uesanus.adiect.) pazzo,& fuori d'intelletto.
uesania,niæ] pazzia.
uescor,ris] mangiar,e far cibi.
uescus,sca,scum) buono da mangiare.
uessica,cæ,f.g] uessica.
uesicus] somma di montone.
uesontio,nis] besanzon città.
uesicula,le] uessica picciola.
uespa,pæ,f.g. uespe.
Vespasianus fuit Decimum Romanorum Imperator.
uesper,ris]uespero,sera, uedi notte,stella,che nasce poi che tramōta il Sole.
uesperi siue uespere. adu.] su'l uespero.

Vespertinus,a,um] da sera, da vespero.
Vesperascit] viene sera. (strello.
Vespertilio, nis. f.g] sportellione, pipi-
Vespillo,nis f g.) sepellitore de' morti.
Vesta,tæ.f.g.) la Dea Veste.
Vestre,(tra,strum) vostro.
Vestras, pronomen patrium] di vostro paese.
Vestiarium,rij.n.g. vestimento,
Vestiarius,a,um] pertinente à vesti:
Vestibulum.n.g. Entrata della casa
Vestigator.m g.] inuestigatore.
Vestigium. n.g.] Tracia, pedata, vestigio.
Vestigo, as) cercare diligentemente, inuestigare
vestimentum n.g. vestitus,tus.m.g.) vestimento, habito, veste.
vestio,tis) vestire
vestis,tis] veste,vestimento
vetera) Santen città in Fiandra.
Veteranus,adiect. Vecchio antico.
Veterator] trincato, malitioso
veteratorie,aduerb. astutamente
Veteratrix] donna trincata.
veternus. m.g] mal mazucco, letargo, tardezza, dapocaggine.
Vetero,ras.veterasco,(cis) inuecchiare.
Veterimus,a,um] vecchissimo
Veterinacus] medico de' caualli.
veto tas) vietare, prohibire.
Vetitus,a,um] vietato, prohibito.
Vetitum) prohibitione.
Vetretius) lanterno fiume.
Vetula, læ) vecchiarella.
Vetus,ris.adiect.] antico vecchio
vetuste.aduerb.] anticamente
Vetustas] antichità, vecchiezza
Vetustus.adiect, antico, vecchio.
vexatio.f.g.) perturbatione,disturbo.
vexatus,ta,tũ] trauagliato, disturbato.
vexillum.n.g.] vessillo, stendardo, bandiera.
Vexillarius.m.g. vessilliere, alfiere.
vexo,xas) trauagliare,disturbare.
vfens.tis) fiume fanto.
via,f.g. Strada,via.
viarius) alario, di viaggio.
viator.m g viandante] passeggiero.
Viaticum,ci) viatico, mesa vettouaglia
vibro.bras] lanciare,vibrare.
Vibrex,cis] fregio, segno di bastonata.

vibratus,ta,tum] lanciato, conquassato.
viburnum. n.g. viorno frutice.
Vicarius.m.g. Locotenente, vicario, sostituto.
Vicanus) chi habita in villa.
vicatim.aduerb. di villa in villa
Vicem, & Vice] scambio, per vicenda, ò mutatione.
Vicentia.f.g. Vicenza città.
Vicentinus,na, num. Vicentino di Vicenza.
Vicesimus adiect. ventesimo,
Vicia.f.g. veccia grano
viciarum.n.g. luogo piantato di veccie.
vicies.adu.) vinti volte.
vicinia.f.g.vicinitas.f.g. vicinanza, vicinità.
Vicinus.adiect. propinquo.
Vicis.f.g.] vicenda, permutatione
Vicissim.aduer.] alternatamente, scambieuolmente.
vicissitudo.f.g. Alternatione, vicissitudine, mutatione
Victima.f.g. Sacrificio.
Victimarius.m.g. ministro di molti sacrifici.
Victito,tas] viuere
Victus,tus m.g. Il viuere, il vitto.
victor,tis.m.g. vittore, vincitore.
Victoria.f.g. vittoria
Victoriosus.adiect. vittorioso.
victrix] vincitrice,vittoriosa
victus.ta,tum] vitto, vinto, & superato.
vicus,ci.m.g. villaggio, borgo, villa, ò contrada.
Vicus,Valerius) Vicouata,Terra nel Latio.
Vicus egentum] Vicouenza.
Vicula.f.g. villetta, borghetto
videlicet.aduerb.) cioè veramente.
Video,des) vedere
Vidua f g. vedoua,
viduatus,ta,tum) priuato.
Viduitas f g. vita vedouile, vedouanza, priuatione.
Viduo,duas] priuare.
Viduus,ua,uum) priuato,vedouo.
Vienna.f.g Vienna Città d'Austria.
Vieo,es) cerchiare, ligare.
vietor,m.g.] cerchiato, bottaio.
vigeo,ges] vigorire, vigoreggiare, esser in fiore.

vigens] vigoroso.
vigesco,scis] prender forze,& vigore.
vigesimus.adiect.vigesimo,ventesimo.
vigil,is,llæ] vigilia.
vigilis.g.com.) vigilante
vigiles] sentinelle, soldati, che fanno la guardia.
vigilo,[as] vegghiare,vigilare.
vigilans] vigilante.diligente.
vigilanter.adu. vigilantemente
vigilantia] diligenza.vigilanza.
vigilia] vigilia, guardia.
viginti.adu.) venti
vigor.m.g.) forza, vigore.
vilesco,scis) auuilirsi
vilis.& le] da poco, vile
vilitas] buon mercato
villa.f g. villa.
villanetus, terra) Vuauedro bellissima terra nella Riviera di Salò.
villaris,& re. villaticus, a, um; di villa, villesco.
villica] contadina, villana
villicatio.f g gouerno di villa.
villico,cas;villicor, caris] lauorare,ò stare in villa.
villicus.adiect. gastaldo, fattore, contadino.
villulum.n g. vino picciolo.
villus,li f.g. fascetto di peli.
villosus.adiect. peloso.
villula) viletta, villa picciola.
vimen,nis.f.g. vimine, stroppa, legame delle viti.
vimineus.adiect. di viminl,fatto di venchi,ò verghe.
vinundria. f.g. Agria città.
vinarius] chi vende vino.
vinarius,a,um] pertinente a vino;
vinca.f g. herba sempre viua.
vincibilis.& le] vincibile.
vincio,cis] legare, ligare.
vinco,cis] vincere, superare
vinctus,ta,tum) vinto, superato.
vinculum.n g. vincolo; legame.
vindemia f.g. vendemia.
vindemiator.m.g vendemiatore.
vindemio,mias] vendemiare.
vindex.m.g. vendicatore.
vindicatio.f.g.vindicto) vendetta.
vindico,cas] vendicare.
vindonissa] vindich terra nei Suizzeri.
vinea f.g.) vigna, vite.
Vinalia, or.) feste del vino.

vinealis,& le:vinearius, a,um] di vite, e vigna.
vinetum.n.g.] vigneto,vignale, uignola.
vinitor.m.g. coltiuatore di viti.
vingenna] uienne fiume.
uinolentia f.) uinolēza,imbriachezza.
uinolentus,adi.uinolento,pieno di uino
uinosus.adiect.) dedito al uino.
uinum,ni] uino.
uinum creticum) maluagia,uino.
uinum picenum) romania, uino.
uiola.f.g.] uiola fiore
uiolaceus.adiect. di color di uiola.
uiolabilis, & le) uiolabile.
uiolarium.n.g.) luogo di uiole.
uiolatio.g.f. violenza,violatione,profanamento.
violatus,a,ū) profanato,violato, offeso.
violator.m.g. violatore.
violo,as] profanare,offendere, violare.
violenter.adu. violentemente.
violentia f g. violenza.
uiolentus] violento.
vipera.f.g.] serpente, vipera.
viperinus adiect. di vipera.
viperinum] Amulg città.
vir,ri,m.g.] huomo valoroso,& virtuoso
virago,nis.f.g.] femina. che hà del maschione nell'operare.
viretum.n.g.] luogo di verdura.
vireo, res;viresco,scis) verdeggiare.
vires,virium) violenza,forza.
virga.g f virga, uerga.
uirgator.m.g.) chi batte con uerghe.
virgeus.adiect.fatto di uerghe.
uirgetum.n.g.] boschina.uerghetto.
virgo,nis.f g. uergine, donzella.
uirgultum.n g.] uirgulto, arboscello.
uirgula] uerghetta;
uirginalis.& le] di uergine,
uirginitas.f.g.) uerginità.
uiridans] uerdeggiante.
uiridarium n.g.] giardino,horto.
uiridis,& de] uerde.
uiriditas.f.g. uerdura.
uirilia,liū.n.g.] parti uirili dell'huomo.
uirilis,& le) uirile.
uirilitas.f.g.] uirilità.
uiriliter.adu. fortemente,uirilmente.
uiritim.adu. da huomo a huomo.
uirosus.adiect. ferido,puzzolente.
uirtus f.g.) uirtù, possanza,fortezza

uirunum] Iudemburg, terra d'Austria.
virus.n.g. fetore, odore puzzolente, veneno.
virulentus adiect. velenoso
virunum.n.g. Ciuidal di Belluno città.
vis, vim, vi] vigore, possanza
viscatus] viscato, inuischiato.
viscera, rum.n.g.] le budelle.
viscũ; sci.n.g. viscus, sci.m.g. vischio, visco
uiscosus.adiect.] tenace, viscoso.
uiscus, sceris] le interiora.
uiscerria] Madrid città di Spagna.
uisibilis, & le) uisibile.
uisio.f.g.] uisione.
uisito, tas) uisitare.
uiso, sis) audare a uedere, visitare.
uiscontium, tij] Capromiea città di Spagna.
uisum.n.g. uisus, sus] uisione, uista
uisus, sa, sum] veduto.
uita.f.g. uita.
uitalis.& le] uitale.
uitellianum] uiadana terra.
uitatio.f.g.] schiffamento
uiterbum.n.g. Viterbo, città di Toscana
uitellus.g.m.] vitello, torso, rosso dell'ouo.
viteus] di vite.
uiticula g.f. viticella, vite picciola.
uitiarium.n g. luogo pianiato di viti.
uiticulum.n.g.) capriolo delle uiti.
uitifer.adiect. che produce uite.
uitiligo) segni, ò tacche bianche, che vengono sul corpo.
uitiligator.g.m. calũniatore, detrattore.
uitilligo, as] caluniare, mordere.
uitio, as) inuitiare, corrompere, vitiare, guastare.
uitiosè.adu.] vitiosamente.
uitiosus.adiect.) inuitiato, vitioso, cattiuo.
uitis, tis.f.g.) uite, uigna.
uitis fluuius] roncone fiume.
uitisator) piantatore di uiti.
uitium) diffetto, uitio, sceleraggine, fessura di muro.
uito, tas] scampare, vietare, schiffare.
uitreus.adiect.] di uetro.
uitricus gen.mas.] padregno, marito di mia madre.
uitriar.us] uetraro, che fa uetri.
uitrum n.g.] il uetro.

uitta.g.f.] la benda con cui si ligano le donne il capo.
uittatus, a, um) imbendato.
uitulla.g.f.] vitella, uacchetta.
uitulinus.adiect.] di uitello.
uitulus.m.g.] uitello.
uituperabilis, & le) uituperabile.
uituperatio.gen.f.] biasimo, vituperatione.
uituperator.g.m.] sprezzatore, uituperatore.
uitupero, ras) sprezzare, uituperare.
uiuarium) uiuaio, ouè luogo da nutrir gli animali saluatichi.
uiuacitas) uiuacità.
uiuidus, uiuace, uigoroso.
uiuerra g.f.] donnola.
uiuisco, scis) viuere, crescere in uita.
uiuo, uiuis] uiuere.
uiuus, a, um] viuo.
uiuum, ui.n.g.] il uiuo.
uix.aduerb.) a pena.
ulceratus, a, um] impiagato.
ulcero, ras] impiagare, tagliare la pelle.
ulcerosus.adiect. piagoso, impiagato.
ulciscor, sceris] uendicarsi, fare uendetta.
ultiarius] Oleron Isola.
ulcus.n.g.] piaga.
uligo, ginis] humidità di terra.
uliginosus] humido.
ulmus] olmo.
ulmeus, mea, meum) di olmo.
ullus, ulla, ullum] alcuno.
ulna] braccia, gomito.
ulmeus.adiect.] d'olmo.
ulmus) olmo albero.
ulpianum) alba Iulia terra.
ulterius.adu.] ultimamente, finalmente.
ultimus.adiect.] Vltimo.
ultio.g.f.] uendetta.
ultor.m.g.] uendicatore, ultore.
ultra praepo serulens accusatiuo.
ultrix g.f.] uendicatrice.
ultrò aduerb.) spontaneamente.
ultrò, citroque) di quà, & là.
ulula, læ g.f.] alocco animale.
ululans] urlante.
ululatus, tus.g.m.] uerso, urlamento.
umbillicatus, ata, tum] fatto a foggia di ombelico.
umbilicus g.m. ombelico.
umbra.g.f.) ombra.

vmbrella.f.g.) vmbra picciola
umbraculum.n.g.ombracolo
vmbria.f.g. Ducato di spoleti.
vmbracilis,& le) fatto all'ombra.
umbricorum regium crabaten.
umbrifer,adiect.umbrosus] ombroso.
umbro,as) ombreggiare.
umbro,onis) ambrono fiume.
umbro mons) S. Quirico, luogo in Toscana.
vncia.f.g.vna oncia.
uncialis,& le] d'oncia.
vnciarius adiect.di vn'oncia.
vnciatim adu.) a oncia,a oncia.
unctio.f.g.unctura,ontione.
unctio,tas] ongere spesso.
unctor.m.g.ontore,chi onge.
vnctus,a,um] onto
uncus.m.g. Ronciglio, uncino, rampino,rampegone.
vncinatus, a, um rampinato.
undabundus. adiect.] ondoso
vnda.f.g.onda
undatim] a foggia di onda.
unde.aduerb.) di onde.
vndans) ondeggiante.
undelibet] di qualunque luogo
undecies) vndeci uolte.
undecim) undeci.
undecimus,adiect.) undecimo.
undeni,næ,na] a undeci,a undeci.
undique] da ogni parte.
undo,das) ondeggiare.
undosus adiect. ondeggiante.
undula f.g.onda picciola.
undulatus) fatto a onda.
ungo,gis] ongere,ungere.
unguen,nis.g.n. vnguentum, n, g. vnguento.
unguentarius] vnguentario profumiere.
unguentaria,g. f.donna, che fa vnguenti.
unguis,m.g.unghia ongia.
unguiculus,g.m.vnghetta,onghietta.
ungula] g.f.zāpa vnghia dell'animale.
vnicè adu.) vnicamente.
vnicolor,adiect.di vn colore.
vnicornis,& ne] di vn corno.
vnicus.a.um] vnico solo.
vnicus filius) vnigenito figliuolo.
vniuersalis,& le) Generale, vniuersale.
uniuersè,aduerb.vniuersalmente.
vniuersitas,gen.f. communità, vniuersità.
vniuersus,a,um) vniuerso,commune.
unquam,adu.) alcuna volta.
unus,na,num) vno.
unusquisque) ciascheduno.
uoberta,tæ] Bobietta città.
uocabulum,n g uocabolo nome.
uocalis,& le] chi ha uoce.
uocatus,tus.g. mas. preghiera, inuocatione.
uocatus,a,um) chiamato.
uociferatio.f.g.grido.
uociferor,raris) strillare,gridare, forte.
uocito,tas] chiamare spesso.
uocontis valli diuise in Prouenza.
uoco,cas] chiamare,,& inuitare.
uocor,caris] chiamarsi, & esser chiamato.
uocula] vocina,voce picciola.
uola,læ) palma della mano.
uola penis, cana del piede.
uolatilis,& le) volatile.
uolaticus.ca,cum] volubile.
uolatus,tus.g.m. volamento, volato.
uolcera) bacheria.
uolito,tas] volazzare,strauolare.
uolericus) fiume fiuminale.
uolo,las) volare.
uolo uis) volere
uolterre,ratum] Volterra città
uolsella, g f.forbice, molettina da barbiero.
uolturnæ.rum] Massa terra di toscana.
uolturnum.n g.Auellino città.
uolubilis, & le) incostante volubile
volubilitas.g. f. inconstantia, volubilità.
volubiliter,aduerb.) leggiermente, volubilmente.
uolucer.ris, che ogni animale,che vola, & cosa presta,e veloce.
volumen g.n.uolume.
uoluntas f.g.uolontà.
uolontarie, aduerb volontariamente.
uoluntarius adiect.uolontario.
uoluo,uis) volger,rorcere.
voluptas.g. f. uoluta-piacere contento.
uoluptarius. volptuosus.adiect.) Di piacere,& diletto.
uolutatus,tus,m.g. riuolgimento.

volûto,tas] voltar spesso.
volutor,aris] rivoltarsi.
vomer. ris, vomes) Vomero stromento contadinesco, gomero.
vomica.f.g.) postema.
vomitus,tus. g. m. vomitio, nis. g. f.] vomito.
vomitor.m g.] chi vomita.
vomito,tas].Vomo,mis,vomitare.
Voracitas g.f.] ingordigia.
Vorago,nis.f.g.] voragine.
Voratio.f.g.) diuoratione.
Vorax.adiect.) ingordo, e vorace.
Voro,ras] diuorare, trangugiare.
Vos,vestrum] voi.
Votatus,ta,tum) votato.
Votiuus,adiect.) votiuo, votato.
Votus,a,um) votato,& permesso.
Voueo,ues] votare, far voto.
Vox,cis.g.f.] voce.
Vpis,f.g Vpi,opi.nome di Diana.
Vpilio.g.m. pecoraro.
Vranoscopus] pesce prete.
Vrania f.g. La musa Vrania..
Vrbanè. aduerb.) ciuilmente, vrbanamente
Vrbanitas.f.g) ciuiltà, vrbanità.
Vrbanus adiect) vrbano, ciuile, & che stà nella città.& piaceuole.
Vrbicula. f. g.) Città picciola, cittadella.
Vrbicus,adiect.] della città.
Vrbicua,cuæ.f g. Arbedua città.
Vrbs,bis.f.g. Città.
Vrbs,vetus] breuesia città.
Vrbinum.n g. Vrbino città.
Vrbinas.tis) di Vrbino.
Vrceolus.m.g.] orciolo, boccaletto.
Vrêdo,dinis.f.g.) secura.
Vrgeo,es] spingere, premere, vrtare.
Vrgens) vrtante, premente.
Vri,um. m. g.] alcuni popoli delle indie & buoni salvatichi.
Vrigo,nis.f.g.) arsura.
Vrina f.g.] orina, piscio.
Vrino,nas] orinare.
Vrna,næ.f.g.] orna, secchio.
Vrnula.f.g.] secchielle, orna picciola.
Vro,ris] bruciare, ardere.
Vrsa.f.g) orsa animale.
Vrsinus.adiect.) di orso.
Vrsus.m.g. orso animale.
Vrsulus,m.g.] orsetto.
Vriso,nis] ostuna città.
Vrtica.f.g.] ortica.
Vsitatè.adu. vsitatamente, secondo l'vso
Vsitatus.adiect) vsitato, vsato.
Vspiam.aduer.) In alcun luogo, in
Vsquam,) qualche luogo.
Vsque præpos.) fino, infino.
Vsque adhuc] fin'hora.
vsque eo) tra tanto.
Vsquequaque] d'ogn'intorno.
Vsquequò] Sino à quando.
Vstio,nis g.f.] abbrucciamento.
Vstor,ris.m.g.) abbrucciatore.
Vstus,a,um] abbrucciato.
Vsucapio,nis. fœ g.] acquisto per lungo vso.
Vsucapio (pis] impadronirsi per lungo vso.
Vsura.f.g.] vsura.
Vsurpo,as] impadronire, vsurpare.
Vsus,sus.m.g.] isperienza, pratica.
Vso] vsanza.
Vsufructus,tus.m.g.] vsufrutto.
Vt,coniunctio) acciochè.
Vt.aduerb.similitudinis) si come.
Vt ne] che nò.
vtcunque] in qualunque modo. sia come si voglia.
vterus) Il ventre, & matre, ò matrice
vterus della donna.
vter,tra,trum) qual di due.
vterculus.m.g.) ventricello.
Vtercunque adie.) qualunque di due.
vterlibet) qual si voglia di due.
Vterinus, a, um] nato d'vna istessa madre.
Vter,is] vtre pelle, otro di pelle.
Vterque] l'vno, & l'altro.
vternis] l'vno,& l'altro che vuói.
Vticensi] da Piseta città.
Vtilis,& le) gioueuole.
Vtilitas.f.g.] vtilità.
Vtiliter.aduerb.] vtilmente.
vtinam) Dio voglia, piacesse à Dio.
vtinum.m.g. Vdene città.
vtique.aduerb.] al tutto, certamente
Vto,teris) vsare.
vtpotè) si come.
Vtrarius,rij] vtraro, otraro.
vtriculus,li m.g.] farina grossa.
vtrinque] da l'vna, & l'altra parte.

Vtrobique) In tutte due le
Vtroque) parti. *utraque*.
vtrum] qual di due *duorum, esse. an, nu.*
vua.f.g.) vua, frutto
Vuedus. adiect.] humido.
Vulgaris, & re] vulgare, volgare, commune. *vilis popularis, plebeius.*
Vulgariter. aduerb.) volgarmente
Vulgator. m.g. diuulgatore, & publicatore. *praeco.*
vulgatus.adiect. diuulgato, publicato.
vulgò.adu.] in paese volgarmente.
Vulgo,as) diuolgare, publicare *manifest.*
vulgus,gi.n.g.] vulgo, volgo. *il popolo*
Vulneratio.f.g.) ferita. *vulnus, eris. plaga*
Vulnerarius.m.g. medico, chirurgo, & adiect. pertinente à chirurgia.
vulpecula. f.g. volpetta.
vulpes.f.g. volpe. *pis.*
vulpinus. adiect.] volpino astuto come volpe, & cosa di volpe.
vulsus,a,um] estirpato, cauato.
vultus) volto, faccia, viso. *us, tui.*
vultur,ris) auoltoio, auoltore. *latro*
vulturnius.adiect.] d'auoltore.
vulturnus] natatore, uolturo fiume & vento siroco.
vulua.f.g.) matrice, & natura *di femina*
Vxola] Kiec Khormunc Isola.
Vxor.f.g.] moglie. *oris. particeps connubij.*
Vxoris. adiect.) della moglie. *uxorius*

X

X, Est littera consonas, & habet duplicis consonantis Vim.
Xanthi, rum. masc. gen.] popoli della Tracia.
Xanthus,ti.f.g.] il fiume Xanto.
Xenium,n.g. dono, ouero presente, che si dà à gli amici per allegrezza *munus*
Xandicus Dest. prime lingue Macedonu
Xantheneses sucio Xantho fig. gemmae nomen
Xeniolu) presentuccio.
Xenodochia) Sospidaliera.
Xenodochiarius) Sospidaliere
Xenoparochus) distributore dell'uitto alli pellegrini.
Xystarches) il soprastante del portico oue s'esercitauano li gladiatori.

Xenodochium.n.g. spedale.
Xisias) pesce spada.
Xilia] arxita terra.
Xylobalsam, um. n.gen.) il legno balsamo.
Xylon,n.g. bombace, cotone.
Xystus.m.g. portico, ò loggia *da passeggiare.*

Y

Y. Hanc litteram non adhibent tam frequenter Latini, quam Greci quorum propria est, & consonans.

Zelandia Z *Zelanda prouin.*

Z, Littera consonans est Græcorum tametsi aliquando, & Latini, & Italica ea vti soleant.
Zacyntus) zante Isola del mare
Zacintus) Ionio.
Zea, Zeæ.f.g. spelta *Zelotipus, a, u) geloso aemulator*
Zelotypia.f.g.] gelosia, & inuidia. *inter coniuges*
Zelus.m.g. zelo, pensiero grande.
Zephyrus. m. g.] il vento zefiro, ò ponente. *idem fauonius.*
Zengitana.f.g.] zigari paese d'Africa.
zeus,zei) pesce S. Pietro.
Zeusitana) baumiens.paese d'Africa.
Zizaneus lapis azuro] oltramarino pietra.
Zingiber.n.g.] gengero, gengibre. *Idiom.*
Zizania f.g.] loglio herba. *et la discordia*
Zizerum.n.g.) amor fiume.
Zizyphrum.n.g.) giuggiore. *Ipl. gen. n.*
Zodiacus. masc. g.] cerchio celeste, zodiaco. *signifer orbis*
Zodura.f.g.) zodaria, herba.
zona.f g.] centura, centa, cinta. *circulo. cingulu.*
Zonarus,m.g.] cinturato, cinturito.
Zonnia.f.g.] centurino, centuretta. *zonula parua zona*
Zygæ,garum) adiga.
Zithum,m.g.] acqua d'oro.
Zelo, las. portar affettione, et fauoreggiare inuidiare
Zelotes, tis. colui che troppo ama la sposa
Zelus l'amore carità, et lo sdegno, odio, inuidia
Zeta la camera et cubiculu.
nosocomium --- Zenodochiu) spedale.
Zimen) fermentu
Zimes) panis fermentatus
Zio) est mensis Maius
Zelotypia, æ f. la gelosia, ò il gran amore
Zonarij, or.) che fan cinture.

F I N I S.

VOCABVLARIO

De' Fiumi, Isole, Monti, e Montagne più principali.

Raccolto da gli antichi Scrittori.

A

A, Fiume] hic Velicer.
Aa fiume della Gallia Belgica) hic Aa.
Aba nell' Armenia] hic Abas,is.
Abadia,nel Latio] Amasenus, ni.
Abana in Damasco] hic Abana,nę.
Abani nell'Etiopia] Astadus.di.
Abante nelli Apoloniati]hic Abantes,ti.
Abi,che entra nel Danubio] hic abi;s,is.
Abiga nella Mauritania] hic Abigas.
Absaco, ch'entra nel Danubio] Absacus,ci.
Ablato, nell'Ibernia] Ablatus,ti.
Abo nell'Epiro] hic Abus. bi.
Absilia nell'Asia] hic absilis,is.
Absirio in Colchi] Absirus ri.
Acada in Sicilia) Acithius, thi. Acius.
Accada,nell'Asia minore] sangarius rij, Sangaris Coralius.
Acana nell'Arabia] hic Acana nę.
Acapi nell'Asia) hic Acapis is.
Arcadeo) Arcadeus dei.
Acate nella Sicilia] hic Acchates is.
Acesinon Acataran nella Persia] hic Acesinus ni.
Acesie,nell'India] acesses is.
Achedorio nella Macedonia] Achedorii.
Acheloo,nella Grecia] Achelous,loi.
Acheo entra nell'Eufrate] Achæus æi.
Acheronte nell'Inferno] Acheron, tis.
Aci nell'Asia] hic Ates,is.
Acinco nella Boemia) Acincus ci.
Acris nella Calabria. Acris.is.
Ada nella Lombardia] hic Abdua æ. Pl. Abluas. Str.
Adena nella [illegible]] [illegible]
Adige ò Adese) Athesis as Atagis.
Adima nella Numidia] hic [illegible] mę.
Adula nell'Epiro) hic Adula sæ.
Agisino] hic Agisines mi.
Agono, nell'Etiopia) Agonus, ni.
Aiace in Lacedemonia] hic Aiax,cis.
A[illegible]nell'Alemagna] Catulus,li. Plin.
Alabi, in Sicilia hic Alabis.is.
Alano in Sicilia) Alanus,ni.
Alazon,nel monte Caucaso] Alazon,is.
Alba, in Spagna] hic Alba,bæ.
Albano,nell'Albania] Albanus,ui.
Albi,o elbi,in Germania] Albis,is.
Albona in Bertagna) hic Abona, næ.
Albula, nell'Appennino) hic Abula,læ.
Alcantara,nella Sicilia] Aresini Tucid. Afines Pl.
Alcabar] Alcabor,ris.
Alesso] Ales,cis. Lucanus,ni.
Aldir) nella Scotia) Alchyth.
Alduabi, delli Celti] alduabis bis.
Alfeo,nell'Acaia] Alpheus,ei.
Allia,presso Roma) hic Allia,liæ.
Almone,entra nel Teucre) Almo,nis.
Alterno, fiume, che sana i mali di tutti gl'animali) Athænus,ni.
Aluata, nella Dacia) hic Aluata tæ Aranrus,ri.
Aluara,nell'Vngheria] Alotius.
Amandrone, in India] namades. Ptol. Lamneus. Strab.
Amardi,nella Media) amardus di.
Amaseno de' Volisci] Amascenus ni.
Amasio,nella Germania) Amasius,sii.
Amila,nella Mauritania) Amilus li.
Amite in Grecia) Amites.is.
Amone in Tartaria) polysemutus, ti.
Amunia,nell'Asia] Irinanes.
Ana,nella Spagna) hic Ana,næ.
Anapi, in Sicilia] hic Anapis,is.
Anaro,in Tessaglia) Anarus,ri.
Anfraso,in thesaglia] Amphrysus,si.
Angiulo) Metaurus.
Anio,detto il teuerone] anios is.enij.m.
Aniso,nell'Austria) Anisus si.
Ance x x rum.ri.

Aufa,fiume vicino ad Aquileia]Alfa,æ.
apidiano,in teffaglia] Apidanus, ni.
apone,ò Abano) ponus, ni.
aqua dolce nella Thracia) achyras , pydras.Plin.
arat,in Francia, detto la fona) arrat,tis.
araffe,nell'Armenia] Araffes,is.araxes
arimafpe, in Scithia] arimafpus, pi.
arno in tofcana] Arnus, ni.
arola in Eluetia) Arola. læ.
arone,in Tofcana) laro, nis.
apefo,in Tracia] Arpeffus, fi.
arfa] Arfia, fiæ.
Arace nella Gallia Narbonefe] arax,tis.
artato,in Schiauonia] artatus,ti.
afaco,in Macedonia] afacus,ci.
afcanio,in Bitinia] afcanius. nij.
afopo,nel Pelopponefo) Afopus, pi.
aforo, nella Sicilia] hic chryffa, fæ.
affinan,nella Sicilia] Affinorus.
aftreo,in Macedonia) aftrene, ei.
aftura in Spagna] aftora, ræ.
aftufafpe in Egitto) aftufapes.
aterno.de' feretrani] aternus,ni.
atera,nell'Afia] hic Euphrates,tis, Pyratus,ti. onita. Pl.
atrace,in Etolia] atrax,cis.
aufido in Puglia) Aufidus,di.
auita,in Spagna) auus,ui. Aufo,nis.
aura,nella tracia] hic aura, ræ.
Aufoba,nell'Ibernia] aufoba, bæ.
auxero,in Tofcana] auxeris,is.
axo,nella Macedonia) axus,xi.
ayfne,in fiandra) axona, næ.

B

BAafara,fiume in Babilonia;Baafares
Bachiglione nel Venetiano)hic chilio,nis.
Badalone in Aragona) muro, nis. Illurgin, nis.
Bacontio nella Pannonia]Bacuntius,tij.
Bagiada,in Taranto]galefus,fi.Virg.Eutotas, tæ. Polib.
Bagtada in Caramania) hi bagtada, dæ.
Baguft,in Vngheria] Baluftus, fti.
Balco,in Colchi] balchus,chi.
Baldiu,nel regno di Napoli] Axufenus.
Baglio,in Germania] balcus,gei.
balieta,nel Peloponnefo] balita, tæ.
bambore,nella Mauritania)baborus,ri.
bana,ò albana nella Scithia) bana,næ.
banda,nella firia] banda, dæ.
batbito,in Coftantinopoli)batbyffus,fi.
Bargo,in Tracia] bargus, gi.
Barnichio,nel Peloponeffo) Barnichius chij.
Bafilio in cipro] Bafileus, lei.
Batteo,in Sicilia) batteus,tei.
Baticolfo fiume in Europa detto biutere) hic Bathycolpus. cis.
Barto nella Sicilia) Barctus, cti.
Barto,nella Datia) Bapius, pri.
battro,nella Scithia) hic Bactra, ctræ.
Baccano,in Corfica) cercidius, dij.
beada,nella Scithia) hic Bades, des.
Bedalas in Portogallo) hic limea, meæ. ftrab lincius,cij. Plin.Bellio,nis. Aut. Ballio.
Belgrado) hic Hydralis,lis.
Belione,nel celiberi) Bellio, nis.
Bellio,nella Fenicia) hic Bellus, li.
bello,nella Siria) Belus,li.
Benaco,ò lago di Garda: Benacus, ci.
Beni,in Lufitania: Benis, nis.
Bernix,nelli Grigioni) Bernicus, ci.
Befagno,nel Genouefe) ferifor, ris.
beri in Spagna) hic Bech,is.
Betio,nell'Arabia felice: Betius, tij.
biblo: Biblus, bli.
Bibulo,in Spagna) biblus, li.
bicomio,in Germania)bichomius, mij.
Bifano) fiternus,ni.Tifernus,ni.
biggi,nella Sicilia) Architius,Acilinus.
Bileo,in Galatia) bileus,lei.
bilia,nella Sicilia) hyfa. pfæ.
biquelmio,in Germania) hic Bragrada.
bifalco in Macedonia) bifaltes, tis.
Bifurgo,in Germania: Bifurgis, is.
Biuco nella fammaria) Bycus,ci.
Boato nella liguria) Boaticus.
boccara) bactrus, ctri.
Bocherno; Euridanus, ni.
Boliana, nella Dalmatia) Drinius, vel Drinus.
bombo,in Cilicia) barabus, bi.
boriftene,in Scithia) boriftenes, is.
boozzuta,nell'Vngaria: Bachuntus.
Brenta,nel Venetiano) Medacus,ci.
burbioda,nell'Ibernia) hic bubinda,dæ.
bufago,in Arcadia) bifagus,gi.
buri nella Scithia] hic bures,is.

Belus, fluuius exiguus, qui intra Iaber arenas, ... à Ptolemaide stadijs distans.

C

CAbarone nell'Asia) Cabenon,nis.
Cabrio nella Macedonia] Cabrius, brij.
cacute entra nel Gange) chacutis.
caipari in Sicilia] hic Cacyparis.
Cadmio in Castro] Cadmus,mi.
Caico,nella Misia] Caicus,ci.
Calabro,nella Calabria) Calabrus,bri.
Calasi,nell'Vngharia) hic calapis,pis.
Calbi,nella carnia] hic Calbis, is.
caldano nella Toscana) Ecalidus, di.
Caldano nella Calabria] Ciris.
Calendo in Caramania) irasis.
calico vicino a Salonichi] taurocinũ,ni.
calipe,nella Spagna] hic calyps,is.
calicadino,nella Cilicia] Calicadinus.
Calla,nell'Isola) Eubea hic,Calas,læ.
Calicoro,nella Paflagonia]Calicurus,ri
calore,presso Beneuento) Calor, ris.
Caloro,nel Venetiano] vexiaggus, ui.
calo nella Siria) Callus,li.
caliobellora in Sicilia] fossius. Ptol.
caluso in Germania) hic clausa,sæ.
camarana in Sicilia] Morinacus,ci.
cambile nell'Ircania]hic Cambises,sis.
Cambophe sbocca nel Danubio] Cambus.bi.
caminare,nell'Vmbria] hic Allia, liæ.
cannan nell'Arabia) canis, nis.
canale) Chersinus, ni.
canè] Adunus fluuius.
cantabra] hic Cantabra,bræ.
cantari in Sicilia) Alabi.
Canutelea, entra nel Gange] hic canuthia,thiæ.
capamene,nella Calabria]Acerontis,tis.
capeo,nella Caldea) Capeus,pei.
capadoce,nella Capadocia) Capadox, (cis.
Carabi,nella Siria) Carabis.
Carambuco, nelli monti Riffei) Carambucus, ci.
Carbon.nella Morea) Alfeus. Nictimus Siumphesus.
Care in Francia) hic Caris, ris.
Caresio] hic caresius, sii.
Caretano,in Toscana] Caretanus, ni.
Carpasio nella Scithia) Carpasius.
Caipi,nella Scitia] Capis, pis.
Carra nella Siria] Carra, ræ.
Carieno nella Mauritania] Cartenus.
Castoro] ludisus, si.

Casuentino in Taranto) casuetinus.
Catadi,nell'Africa] hic cerada,dæ.
Canado in Spagna) hic Alestes,tis.
Cauoli,in India) zizerum, ri.
Cayce,nella Frigia) Caycus, ci.
Cyastro nella lidia] cayster, stri.
Cecina,de'Volaterani]hic cæcinna,næ
Cedron,e torrente] hic cedron, nis.
Cefiso nella Boetia] cephisus, si.
Cela, doue che entra nell'Alfeo] hic celadon,nis.
Cenat,nel Genouese) Merla,læ.
Cerato,in Candia] ceratus,ti.
Cerauno in Capadoccia] Ceraunus,ni.
Cerca in Schiauonia] Titius, tii.
Cestro, nella Panfilia) cestrus. stri.
Chesio,in samo] Chesius,sii.
Chiusi,nella Natolia) Caistrus,stri.
Chiana in Toscana) Clauis,Clanis,Clauium.
Chiente,nella Marca) vfens,ò vtens.
Chida,in Sicilia) hic chida, dæ.
Chidoro,nella Boetia] chydorus, ri.
Chidoro in Macedonia] Chiiorus,ri.
ciambro,nella Dacia) ciambrus, bri.
cilabro] cabrius, brii.
cio,nella Tracia] cius,cii.
cindo,nella Cilicia] cydus,di.
cinga,in Spagna] hic cinga,gæ.
cino nell'Arabia] cynus ni.
circido,in Corsica] circidus,dij.
cirech nell'Albania] cyrrhus, rhi.
cirnaba,nella Scithia] hic cyrnaba, bæ.
cisa,in Vngheria] Parisius, Parisus.
clanio,chiana in Toscana] clanius, nij.
clario,in Cipro] clarius,rij.
cauio,in campagna) clauius, uij.
cliti,o claria in Franza] clitis,is.
clitone,nell'Arabia) cliton,nis.
cloit] Nouius,uij. Albanus,ni.
coan in Albania.
cocito nell'epiro, & dell'Inferno) cocytus,ti.
cocco in Babilonia] laus, Talaus.
cocchile,in Calabria) Sybaris,Ptol.
collo,nella Barbaria] hic Ampsaga,gæ.
comen in Schiauonia] Sperchius, spechonus.
conca, nella Marca d'Ancona) crustinium.
conta,nel Genouese] hic Merula, læ.
conuiui,nell'Inghilterra] Nouium,uij.

cora-

Coralio nella Frigia] Coralius,lij.
Corbo in colchide] corbus. bi.
Coreora,à Nauporto) hic corcoras, ræ.
Corſeo,nella Paleſtina] Chorſeus,ſei.
Coro,nell'Arabia] corus.ri.
coſa nel Latio] hic coſas. le.
Crallo in Tartaria] Ordeus,ci. ordiſeus, ſei.
crape] Criton, tonis.
Cremeres,nella libia) hic cremetes,tis.
Crini nella Bithinia) hic crynis,nis.
Cryſa in Siracuſa] hic cryſa, ſæ.
Cuſa,nella Tingitana] hic cuſa.ſæ.
Cuſari nella libia] Chuſaris, ris.

D

DAmitia fiume nella Sicilia] hic Damytias,riæ.
Dauambrio in Tarraria] Boryſtenes.
Danubio]Danubius,bii. Danuuius nelle medaglie antiche.
Dara,nella Caramania) hic dara,ræ.
Darado,o datas in lid a) hic daradus,di.
Darbori nella Morea] Alpheus,ei.
Dargido de Bairiani) dargidus, di.
Daro in Vngheria] darus, ri.
Dauno in Puglia] Danaus,ni.
Deruento,ò derunt) Deruentius,tii.
Diana in Spagna] hic diana, næ.
Diraſpe in Seithia] Diraſpis. is.
Diſne,in Francia] hic Aſcona,næ.
Diur,nella Tinrigana] Diurus ri.
Doana nell'india] hic Doanes.
Dora entra in Pò] hic duria,riæ.
Dordona nella Guaſcogna) Duranius, nij.
Dono in Luſitania) Dorius, rij.
dorieta] Doria Riparia.
Dou,in Francia) Aſarius, rij.
Doux,nella Prouenza] Alduabuis,ò Alduas, balis.
Dourania in Sicilia] Chirſos.
Dracia] hic dracio, is.
Drauna) hic Drax, cis.
Dracco in Vngheria) Draunus, ni.
dricca nella Schitia] hic drica,cæ.
Drine) hic drionis, nis.
drinio,in Dalmatia] drinus, nii.
Drionia] hic Druna, næ.
Doni in Francia] hic dubis, is.
Duero in Spagna) Durius,ii. o dorius.
Durenza] durentia,tiæ, ò durentius.

E

EBre,fiume di Tracia,hic obrus,brii.
Echeduno nella Macedonia] Chatrodus.ri.
Eda nell'Arabia] Prerius,tii.
Eda nella Tartaria) hic Rha Pthol.
Emens in Alemagna] Amarus,ſi.
Egelino in Toſcana] egerinus,rii.
Egittio,nell'Aquitania] egitius,tii.
Eatach,nella Tartaria] Theotides.
Eleo,nella Media] hic elus,ei.
Eleutero.nella Seithia) Eleutherus, ri.
Eliffo,nell'Iſola di Gea] eliſus,ſi.
Ello.Ellus,li.
Eloro della Sicilia] elorus, ri.
Elue,nell'Alemagna) hic Albis, bis.
Eripeo] Eripeus, pei.
Etella nel Genoueſato] hic entella.læ.
Era) Era, ræ.
Eratino] eratinus,ni.
Erebo dell'Inferno) erebus, bi.
Ereſine in Spagna) Arena,næ. Plin.
Era in Toſcana) Gereranus,ni.
Eriches,nella Morea] Eyantha, thæ.
Eridano,vedi Pò.
Erigone nella Tracia] origen, nis.
Erimanto,nell'India] Erimantus,ti.
Erineo in Sicilia] erineus, nei.
Eſaro in Calabria] Aeſacus Ilia. Tucid.
Eſcauit in Fiandra] Scaldis.
Eſi] ebes,ò Eſis. Aſius,ſii.
Euargo, che ſepara la Macedonia della Paflagonia) euarchus, chi.
Eufrare] hic eufrates, tis.
Euoli, in terra di lauoro) hic eeletes, tis.
Curota,diliconia. hic curotas,tæ.
Ezla,in Spagna] ecletes,tis.

F

FAlconara,fiume in Sicilia] Aſinaturi Grinus,ni.tol Flous,i. Plin.
faneo,in Beneuento] hic gagares, tis.
farfaro, ne i Sabini) hic farfaris, is.
firt,in Inghilterra] hic loxa,xæ.
fiumeſino,nella Marca] Aeſis.is. Aſius.
fluuiam in Spagna) Cordianus,ni.
foggia) Saurus, ri.
fraſcolari in Sicilia) Oanus,ni.
freddo in Arezzo] frigidus,di.
frigido detto Vuſpach] frigidus,di.
ruminate nella Corſica] Volerinus,rii.

G

GAgato fiume di Sicilia) hic gagates, tis.
Galeso in Calabria) galesius,sij.
Gallo nella Frigia] Gallus, li.
gambara in Africa] tachtis.ostrachi, tis.
gange nell'India con arena d'oro] hic ganges, is.
garonia in Francia] hic Garamna,næ.
garbe in Sicilia] Gallus,li.
garigliano,o liri,nel latio] liris,Cirnius, liuternus, Heris strab.
garipio in Bitinia] Gallus, li.
gela in Sicilia) hic Gela,læ.
gelbi entra nella Mosella) hic gelbes,is.
genusso,a Durazo] Genusius,sij.
gesso] hic gessus,si.
getto,nella Scithia] geros, i.
gindo entra nel tigre) hic gides, is.
gir,nella bidia) hic gir, ri.
gianio,in Cuma] hic glanis, is.
Collo in Corsica] hic ticolla,læ.
gorrinio in Arcadia) Gorrinius,nij.
Granea in Schiauonia] Enchedorus, ri.
gualdalchier in Spagna] Betris tartesus.
guadalanias in Spagna) hic Turia.

H

HAbes fiume in sicilia) Flentherus.
Halli alle radici del monte tauro) hic Halis,lis.
Hanapi,nella Scithia] Anapis,pis.
helico in Africa) hic elicus, ci.
helicona,nella Macedonia] hellicon,nis.
heloro in Grecia) helorus,ri.
helunio,detto Piomba) helumus, mi.
heraclia) hic heraclia, læ.
hidiaspe,nell'India] hydaspes,is.
hidriaco in Caramania) hydriacus,ci.
hipane in Scithia) hypanis,is.
hypato in Fenicia] hypatus, ti.
hipari,in Persia,che è dolce,e salso.
Histro] Ister,ri.
humber,in Inghilterra] abus,bi.

I

IAdera,fiume in Dalmatia) hic iades.
Ibero in Spagna) hic Iber, ri.
Icaro,nell'Asia) carus, ri.
Idito,nella Panfilia) idrus, ri.
Iercon) hic eumedon,nis.
Igliarco,nella Marca) peneius, ij.
Illio nell'Africa] hic Isus, ci.
Imbraso,nell'Isola di samo) imbrasus,si.
Indo,nell'oriente] hic Indus,di.
Iordano nella Giudea) Iordanus, ni.
Instria,in Dacia) hic sagetia, tiæ.
Iri,o lirio] hic iris,ris.
Isamo nell'India] Isamus, mi.
Isapi presso Cesena,o sapi] hic sapis, is.
Isauro] hic Isaurus,ri.
Isbaro,in sicilia) isbarus, ri.
Isi,de' Colchi] hic isis,sis.
Ismeno,nella Boetia] Ismenus,ni.
Istro,fiume notissimo] Istrus, stri.
Istula ne' confini di Germania] hic histula, læ.
Iudicello] hic sageria riæ.

K

KElio fiume nell'Asia) Anenuanus.
Keranz,nell'Vngheria) Chrysius,sij
Keris,nell'Vngheria] cusus,si.
Kil] Gelbis,ò celsis.

L

LAbati, fiume nell'Istria] Nauportus,ti.
Iabe,nell'Alemagna] alpis.
Labino,à Modena) Labinus,ni.
Ladi,nell'Asia] cyrtus corus.
Ladog,nell'Africa] Rubicatus,Ptol.Arnua.Plin.Adalio.
Landu,in Guascogna) Aturum,à tutius
Lapsia,nella Bithinia] lapyas,siæ.
Lar,nell'Arabia] hic lar, ri.
Larba] hic alma,mæ.
Laro,vedi Arno.
Larona in Toscana] hic larus,ri.
Lazara,in Natolia) granicus, grænicus.
Lazaretto,in Sicilia] lymantheus,thei.
Ladone,nell'Arcadia] ladon, nis.
larisio di Liconia) Larisius,sij.
Laeno in Candia] lænus,ni.
lasidari] lycormas, Euenus, strab. Crythoas.
Lamo,nella Cilicia] lamus, mi.
lamone in Romagna) hic almo,nis.
lalno,nella Basilicata) Lainus,ni.
Lali,nell'Asia] halus,ò halys.
Laibuch) nauporus.
Labro in Lombardia] lambrus, bri.
lameto,nella Basilicata) lametus, ti.
Leusa,in Lombardia] hic Nicia, æ.
Leta,nella Guascogna] sigmanus, sigimanus.
lerna] hic lerna,næ
leresse.nella Tartaria] borysthenes.

lelita, o leita] lutia,ria.
lete dell'inferno) hic lethes. tis.
lereo,in Asia] lethuua,ei.
lero,o lore nell'oceano) liger,ria.
libiffa, in Bitinia] hic libyffa, ffæ.
liboco nell'Ibernia] libocus,ci.
lice, nella Scithia) hic lichoa. Rindanicus. ci.
limace in Arcadia) hic limax cis.
limea in Lusitania] hic limea, meæ.
limia in Spagna) hic lima, mæ.
limino,alfa,fæ.
lincea] hic lincestis,ftis.
linterno in Campagna) linternus,ni.
lipari.in Sicilia) lipparis,ria.
lisio,in Arcadia) hic lyfius,fii.
lisonzo] natiso,nis.
liuenza) liuentia riæ.
lobegar] rubricatus;ti rubicatum,ti.
lodrin] drillo,lonis.
lofanio) anfidus,di.
lonuano,in ficilia] lunganus,ni.
louagna) tutella.læ.
lupa.in Germania] hie lupia,piæ.

M

MAber fiume, nell'India) chaberus ri,Plin.
macuf] moleus,fei.
macoto,nella Marca,hic milla,læ.
mediano in Sicilia] selinus,ni.
magone,in India] magon,nis.
magra,che diuide,il Genouese dalla toscena] hic.macra,cræ.
Maliniſta,in Caramania) Pyramus,mi. Pydarus,ri leucofyrus.
malua,in Africa] malua, uæ.
marca in toscana] hic osa,fæ.
marcellino in ficilia) fymathus.thi.
margoi nell' Asia] hic margus,gi.
mariza,nella tracia] hebrus bri.
marmace,nel Peloponeſſo mermax.
marmar in Schiauonia) ſtymon pelestinus conozus,
marne,in Francia] matrona næ.
maro,in Spagna) hic marus,ri.
marfia.in Frigia] hic mafya,fyæ.
maria in toscana) hosa fæ, latthes,
massa,nella libia] hic massa, fæ.
masalia in Candia] hic masalia liæ.
mase.in Francia) hic musa,fæ.
matiino, nel Piceno) matrinus,ni.

maxera] hic maxera,ræ.
mazara,in ficilia) hie mamazara.ræ.
meandro in Asia] meander, dri.
mela in Lombardia] hic mela,læ.
melasco in Spagna) meulascua, fci.
melfa à Aquino) hic melphis,is.
melfo in Spagna) melphius,phi.
menzo] mincius, cij.
metro,o metauro) metaurus,ri.
milonia] hic malua,uæ.
migrada in Africa] hic bagradas.
menio in Spagna] minius,nii.
miralla à Palermo) oretus, ti.
moio ne i Colchi] morgus gi.
monarca] cibarus,ri. Ciambrus,bri.
mosa in Francia] hic mosa,fæ,
mueciamolea,in Africa) Nigir.
muser in Fiandra) hic fanaria, iæ.
mugnone in toscana] minio,nis.

N

NAba fiume] naut traier.
nanso , in Spagna) nenna . Ptolonesua Pomp.
naparia, in Scithia, hic naparis,ris.
narenta in Dalmatia) naro,nis.
Nascaro,o naſſao, nella Calabria] siris, ò finis.
Natarond nel Regno di Napoli uulturnus,ni,Hotetronus,ni Var. auranus. Casulinus.
natisone,nel Venetiano] hic nat,tis.
negra nell'Vmbria) hic,par.ris. *Nar, ris. m. g.*
neper) hic Boristhenes,
nesso,nella tracia] hie nessus,nessi,
nilo,nell'Egitto] hic nilus, li.
noa,nella tracia) hic noas,æ.
numico) hic numitua,ci.

O

OAſſe fiume in Candia) hic oaxes.
Obcineo , o mosella. nella Belgica hic obrincus, ci.
ocinaro,in calabria) ocinarus,ri.
ocno nella carnia] ocunus,ni.
ofant in Puglia) anfidus,di.
Oglio,in Lombardia) hic olius,olij.
oin,in Arabia] lor, ris.
Olena in leone.hic olina, næ.
olti, nella Dacia] aluta,tæ.
oltra) hic oltrax, træ.
orbe,in corsica.Hierus,ri.
orbs , in linguadocca] hic Piopius

oico,in Valle Osta] Morgus,gi.
orgeo in Sicilia) orcihus, thi.
oronte) hic,orontes.tis.
orna in francia] hic olina.næ.
osaro cantabri] opharus, ri.
osopo] hic Asopus pi.
ouo vicino à Napoli] Megalis.

P

PAglia,o Peglia in Toscana] hic Pelia, læ.
Palorma in Schiauonia] Alacmon,nis.
Palazia in carnia) Mendros, ris,Meinder,ri.
palescamandro] palescamander,dri.
palma,in Portogallo] Calipodis,is.
palsus,in Mauritania) Palsus.si.
pamiso nel Peloponnesso) Pamissus,si.
pangia,in Lombardia] hic scultena,næ.
panisso,in Tracia) hic panissa,ssæ.
pantado,o pantagia in Sicilia] pentacus (ci.
parma) hic parma,mę.
partenio,in Asia) Parthenius,nii.
patisso,.in Dacia] Patissus,si.
pattolo.in lidia) Pactolus,li.
peneo,in Tessaglia] Peneus,nei.
perge.in Tartaria; thronus,ni.
permesso.nella Boetia] Permessus,ssi.
pezzin,in Schiauonia) Peneus, nei.
pilaca) hic Aiax cis.
piomba) hic Hulinum,ni.
pisauro in Vmbria] Pisaurus. ri.
Planizza,nella Morea) Inachus. chi.
platina in Sicilia] lucus. ci.
plusa,in Romagna] hic Aplusa æ
pò in lombardia) Padus,di Eridanus,ni. Bor gus.bocherus.
Polistiona] hic Phasis, sis.

Q

QViero.Nauporto.fiume nell'Istria) Nauportus,ti,Pamportus, ti.
Quadiani in Barbaria] Rhaptum, pti.
Quissa) Cissa,ssæ.

R

RAgusi fiume nella Sicilia) hic Hic minium,nii.
Rao.in Vngaria] Arabō.nis, o nome senza autore, Arrabona ne.Narabonis Ptol.
reno diuidente la Germania dalla fraza presso à Bologna] hic Rhenus,ni.
ringa) hic Riga,gæ.
riodi mosso di Sabino] hic alia,liæ.
riosalato di Granata] salsum si.
riorinto di Spagna) iberus. ri.
rizone.in Schiauonia] Rhizon,nis.
robet fiume in francia] hic rubrus, bri. o Dubris.
rodano in francia] Rhodanus, ni.
rodona nel Genouese] Lutaba,bæ,Paulos Mela.
roncone,o Rubicone,in Romagna) Rubico,nis Vitis.Bredens.
rora,in Genouese) hic Ruruba.bæ.
rotes in Inghilterra] Interrus, ni.
rurubo,o Rodoria.nel Genouesato) Rutuba.bæ.
rysa.in Heluetia) hic Rysa.sæ.

S

SAal fiume nell'Alemagna] hic salas. saan in Vngheria) Fanaria,o fabaria.
sabardis in Tartaria) Hygris,is.
sabat nella fenicia] hic sabat.
sabatio,nella calabria] ocinatus,ri.
sabi,o Sambre in fiandra] hic sabis,bis.
saguino.nell'abruzzo) sarus,ri.
sagona.in Spagna] therus,ri.
salga,in Mauritania] hic salga,gæ.
salino nell'Abruzzo) Suinum, ni.
salmo. nella Marca] Sumum, mi.
salone,de' celtibari] hic Salo,nis.
sambo.nell'Indie] sambus,bi.
sandano in Tracia) sandanus, ni.
sangari.in Asia) hic sangaris,ris.
san giuliano in Sicilia] Panthacus. Panthacius.
sanguine] hic sarus,ri.
sanierno,o varteno imola) vartenus. ni.
sapi,vicino à Sinigaglia) sapis is.
sar.in Alemagna) saranus,ni.
sarchia in.Lombardia] Mincius,nij.
sardabala] hic sardabala,læ.
Satiro in Aquitania) hic satyrus,ri.
saua.in Vngheria) sanus.Sauus.Noarus.
sauio in Romagna] Iaspis. o sapis.
saur] hic sura suræ.
scamandro] hic Scamandes,dri.
scini in Scotia] stucia,ciæ.
sebeto.in Napoli) hic sebetus.
seleno in Sicilia] selenus,ni.
seli in Basilica] hic siratis.
saquano in francia,detta la sona] hic sequana,næ.Arar, ris.
sechio,vicino â lucca] anser, ris sercius, cii.

serio, entra nell'Ada] serius, rii.
sessia, entra nel Pò] hic Sessilis.
sian nell'Indie) Soboanus, ni.
sibari] sibaris, is.
sibro di licio) Sibrus, bri.
Sile, nel Venetiano] hic Silis, lis.
simeto in Sicilia) Simæthus, thi.
simeone] hic Simeos tis.
sofinaio Francia] hic sura, ræ.
sperchio in Tessaglia] sperchius, chii.
sta in pace in Sicilia] Helerus, ri.
suia, visunt) hic sura, ræ.

T

TAcar fiume nell'Etiopia] hic asto_boras.
Tagliamẽto, nel friuli) Tiliauentũ maius
tago, o Tagio in Spagna] hic, ragus, gi.
tamiso, tamigi, tamiges in londra, Tamarus, ri, Tamensis, sis. (da, dę.
tamuada, nella Mauritania] hic. Tamua,
tanagra in Calabria] Tanager, ti.
tanai, nella Scitia) hic Tanais, is.
tanaro, in Lombardia] Tanarus, ri.
tanta, che diuide l'Europa dall'Asia] hic Tannaris.
tao, in Bertagna] hic, Tauos, ui.
taro, in Italia] hic tarus, ri.
tasfura, in colco] hic tassura, ræ.
tec, in Francia) Ilibir, bris. Illiaris.
tembrogio in Frisia] Tembrosius, sii.
terchin in Tartaria) hic Soana, nę.
termo in Sardegna] Termus, mi.
termeponte fiume, nella Scitia] hic termo dons tis.
teuere] hic Tyber, bris. Tyberis, is.
teuerone vicino à Tiuoli] anio, nis.
ticarno in corsica) ticarius, rii.
ticino entra in Po) Ticinus, ni.
tiferno] hic Tifernas, ni.
tigri in Asia] hic Tigris dis.
timar in Tartaria) Ra.
timauo, nel Venetiano] Timauus, ui.
timbri, in Siracusa) Tyimbris, dis.
tino in Inghilterra] Thinus. ni.
tapino, nell'Vmbria) Teneas, o Tianas.
trionso in calabria) Aesarus; ri.
tronto nel regno di Napoli) hoc Truẽtum, ti.
tuende in Inghilterra] Vẽdra dię.

V

VAcco, o Vega o vauga fiume in lusitania) hic Vacca, ęgo Baccia; iæ.
valpo, in Vngheria) valpanus, ni.
vardari. in Schiauonia) axius, xii.
varicchia, nell'Istria) Titius, rii.
varo, che diuide l'Italia dalla francia) hic varus, ri.
vasento in calabria] casuentum, ti.
vedia, in Bertagna) hic vedra, dræ.
uiene in francia] vngenna, næ.
vilanme in francia] hic Hesus, si.
visurgo in Germania) visurgis, is.
vmbrone in Toscana) vmbro, nis.
uolturno in capra) volturnus, ni.

X

XEnel fiume in Spagna) hic Singulis, lis.
Xanto, di Troia] Xanthus, thi.

Y

YSere fiume in Prouenza] Isar, Isaris.
Yasibilis in Sicilia) catipatis, cossi-
Yastede in Sicilia) hic millea lęg. (balis.

Z

ZAcuro, fiume nella Panfilia] Eurimodon, tis.
Zema, in Spagna) idubeda. Vbida.

VOCABVLARIO dell'Isole.

ABala Isola nel mar Eritreo] hęc ala læ.
Abalo, nell'oceano Germanico, abalus,
Abante, o Euboia, nel mar Mediterraneo hæc Enboca, cæ. Abantis, et Eubœa.
abato, nell'Egitto] hæc ãbatos.
Absito, nell'Adriatico) hęc ab/ytides, ũ.
Absoro, nell'Adriatico] hęc absorus, ri.
Achilea, nel mare Eusino] achilea. lęæ.
Acito, vicina à candia) hæc Acytus, thi.
Afrodisia nel mar di Persia) afrodisia się
Agatasia, o Tesso) Agatasia, siæ. Aretos.
Alana] hæc alaunus. ni.
Albenga) hæc calicaria riæ. Var.
alcosan, in Arabia) organa, rę Ptol. Ogyptis Plin.
Alcoperra, nella Meotide) alcopetra tię.
Allena in Etiopia, Allena, ne.
Alicunde) Phœnicula, læ.
Alicut, hæc Ericusa se.
Amatunsa. in cipro) Amathusia, siæ.
Amicusia, nel mar rosso) Amicusia, siæ.
Amoneto nell'Arabia] hæc Amonethus. thi.

Amergi. nelle cicladi] amorgus. Strab, amurgus Ptol. Hippe, epatage. Plin. nell'iscrittioni antiche.
anacole, nel mar Egeo) hæc anacola, læ.
anafe, oue si adoraua apollo] anaphes, is.
acute, o roe) hæc acutæ, rum.
andro nelle Cicladi) hæc andros Hydrusa, sæ.
anemusa, nel mediterraneo) anemusa ;
anegeler, trà Inghilterra, & Hibernia) mona, næ.
anglia, nel mar Oceano] anglia, liæ.
antemi, nel mediterraneo] hæc antemis, mis.
anticir, doue, nasce l'eleboro) anticita.
antigonia, nell'Arabia) antigonia, iæ.
antiochia, nel mediterraneo) antiochia, chiæ.
antirodo intorno al Faco) hæc antirrodus, di.
aperchia] hæc aperopia piæ.
arafea, nella caria] araphea, pheæ.
arasia) hæc arasia, siæ.
arbi in Schiauonia) arba, bæ.
arbotiche, nella Gallia Belgica) hæ arbotichæ, rum.
arca sacrata à marte) arca. cæ.
arconeso, nella caria] hæc arconesus, si.
are nel mar Ionio) hæ aræ, rum.
aresta] hæc liba bæ.
argenusa à lesbo] argenusa, sæ,
argitti in Scotia] abunda, abuda Hebudes. Pl. Hebrides Ebonjæ.
attabicia) hæc atabicia, ciæ.
artemita, in Toscana) Artemita, tæ.
artigilea in Etiopia) artigillea, leæ.
arzentara) Prapesinthus, thi. (insula.
asiuania in sardegna) Dabaie Herculis
ascania. nel mediterraneo) ascania, iæ.
ascasasa, nell'Egeo) hæc, ascaphus, hi.
aspi nel mediterraneo] hæc aspis, is.
asteria, tra la cefalonia iracca) hæc asteris, is, asteria, riæ.
astipadea, delle cicladi astypadea, deæ.
astricata nell' Arabia) Astricata, tæ.
ararabiria) arabyria, riæ. (carum.
atlantiche, Isole fortunate hæ, antlatiche
atelebusa, nella licia] atelebosa, sæ.
auga, in Germania) augula læ.
automate, delle cicladi) hæc antomate.
ax..t. ; ne l'Oceano) hæc axonteq.

B

Bachio, Isola del mar Egeo) hæc bacchius, chi.
Baleari, cioè Maiorica, e Minorica) hæ baleares. rium.
Banauride in Toscana) Banaurides, des.
Banomanna nella Scithia) bannomana. næ.
Barace nell'Indie]hæc barace, & barusse
Batteria) bactria, triæ.
Bedamiara, nel Nilo] Mero esaba, bæ.
Belfina) hæc belphina, næ.
Bertagna) hæc brtania niæ.
Bibaga nell'Indie] hæc bibaga, gæ.
Bibatra nell'Indie) hæc bibacta, ctæ.
bibli, in milesie) hæc bibilis, le.
bizala] hęc bizala, læ.
Bolbala. nel mediterr. hæc bolbula, læ.
bonomme nella Prouenza) stecnades Phila.
Brazza nella Dalmatia)hæc bactra, ctræ.
Budore, nel mar di candia) hæ budoræ, rum.
Burcham) hæc burchanis. nis. (piæ.
butta, nel mediterraneo) hæ budurę rū-

C

Cabocrio Isola) hæc coinidus Trio
cacaria, nel Ponto)hæc cacaria, riæ.
cachi) hæc chaba, się.
cadara, nel mar rosso] hæc eodara, rę.
cadon nell'India) barusæ.
cainare, nell'India) sabadidæ.
caramine dette delle Ninfe) hæ calaminæ narum.
calamo) claros.
càlaro, già detta Alopetia] hęc calarus.
calatusa. nella Grecia) calathusa, lę.
calauria, in faccia candia]calauria. rię.
calcis. in Negroponte) Demonesus.
calcato) hęc caceris. tis.
calice, nel streto di Gibilterra) Gades, Gadium.
calipia, nel mar Egeo) calippia, pię.
calipoli, nel mar Egeo] calippolis, is.
calipso, nel mar Ionio) hęc calipsus, psi.
caloicro. in Negroponte) atalanta. Arabitta, tę.
camaij, nell'Arabia] hęc camaris.
canelide nel mar Ionio) camalidarum.
camina nel mar Egeo) camina nę.
canarie) insulæ fortunatę, canatie.
candia) creta, te.

calpi-

calpina nell'Arabia) Capina nę.
caraffa, nell'Arabia] A ſtrara,tę.
capo verde) heſperidè. Corgader.
capriaria] hæc capraria.rię.
capre,vicine à Napoli) hę capręe, rum.
caproſe) chedilonię, rum.
carabuſa] hęc carabuſa, ſę.
carcana.nell'Africa] Cherchina,nę.
carcheſia vna delle Cicladi] Carcheſia, (ſię.
carcia nel mar Egeo) careſa,ſę.
carene] cercina, nę.
careta,nella Licia] careta,tę.
carge, in Perſia] ſcorium,rij.
carianda] carianda, dę. (ſti.
cariſto vna delle cicladi) hæc caryſtos,
carmina,nella Caramania] carmina,næ.
carno] hęc carnus,ni.
carpato, nel Mediterraneo] hęc carpa- (thus.
carſo nel mar Egeo] carſa,ſę.
caſo, nel mar carpatio]hęc caſos.
caſſitira]nell'Indie]caſſitira,rę.
caſtel dell'ouo vicino à Napoli) Megarus,gri, Arx Lucculliana.
caranita,nel leſbo] Caranita,tæ.
catare,nel mar roſſo] hæc catareæ,rum.
caton,delle Cicladi] hæc cathori .
caudo , copioſa di aſini ſaluatici] hæc caudo .
cauta,nella Morea)hæc Tiquadea, deæ.
cea,nel mar Egeo] hæc cea,ceæ .
cedro,nel mar Germanico) hæc cedros.
cefala,nell'Africa) Cephala , læ.
cefalonia,nel Ionio] cephalonia, niæ.
celaduſa,nell'Adriatico) hæc celaduſa.
celinda,à Rodi] cilinda, dæ.
ceni,nella Sicilia) hæc cænis,nis.
ceraſte,nell'Etiopia) hæ ceraſte, rum.
cercina,nel Mediterraneo) cercina, næ.
cerna,nell'Etiopia) cerna,næ.
Ceſarea,nella Bertagna] ceſarea, reæ.
cerigo) Ægialia,liæ.Cythera,ræ.
chelonite,Iſola nel mar roſſo] hæc chelonites,tis .
cherſo,nella Dalmatia] hæc creſpa,ſpę.
cherſoneſo] hæc cherſoneſus, ſi.
chio,nel mar Egeo] hęc chios,Dioſcolis.
chiſale nell'Arabia] Mineruæ, a.
chiri,nell'Arabia)hęc chiris,ris.
chriſtana , nel Mar di Candia] laguſa. Strabiletna, nę
cianee] hę cyaneę,rum.
cicladi,nel mar Egeo) hę cyclades,dum.
cima] hæc cymas, mæ.
cinara,nel mar negro) cynara,ræ.
cimoli] hæc cimolis,is.
Cipro] ciprus,pri. Amatuſa ceſaris.
cirino] hæc Cirinus,ni.
cizico] hæc cizicus, ci.
clamida,delle cicladi] clamyda, dæ.
codarne] hæc liba, bæ. Ptol.
de colombi. Eniſipia,piæ.Iulia ceſarea;
colobraria,detta Dragonera]colubraria, riæ . (tiuſa.
colur, vicina alla Morea] Salamina , Pi-
cōpare,vicina alla cefalonia) Ithaca, cæ.
conigliere.Tiquadra; cuniculariæ, rum.
continuſa,in Spagna) continuſa, ſæ.
coo,Patria d'Hippocrate, & Apelle) hæc coos .
cordiluſa à Rodi) Cordilluſa, ſæ.
Corfù] hæc cocyra, ræ.
corracuneſco nella Libia) hæc corracuneſus, ſi.
corſica) corſica,æ. Cirnes. nis.
corticata,in Spagna) corticara,tæ.
coſira,nella libia] coſyra,ræ.
crambuſa] crambuſa, ſæ.
cruſa,nell'Aſia] cruſa, ſæ.
cuba] hæc cuba,bæ.
curita,detta Veglia) curicta , tæ.
cuniculari,nella Corſica) hæc cuniculariæ,rum .
curcuſa nell'Adriatico] cucura,ræ.
curzolari] cnclades Inſulæ .

D

DAfni , Iſola appreſſo i Treglodiri] hæc daphnis,is.
Deleſſa,nel Mar Egeo) Deleſſa,ſſæ.
Dello,prima delle cicladi) Delus,li.
Delta,nell'Egitto) Delta,æ.
Deuada,nell'Arabia] Deuada, dæ.
Dia nel Mar Egeo]hæc dia, diæ.
Diabare,incontro Sardegna)hęc diabate
Didaſcala) hæc aſtergia, giæ.
Didime,nella ſicilia] hæ Didyme, rum.
Dimaſto,vicina a Rodi)hęc dymaſtus,ſti
Dioniſio,o Naſſo) hæc Dioniſius, ſij.
Dioſcorone) hæc Dioſcoron .
Ditto,nel fiume Indo] Pata la,læ.
Doliche,prima dette Icaro] hæc doliche
Doniſa,nel mar Egeo) Donyſa, ſæ.
Donuſia,à Rodi) Donuſia,ſiæ.
Dora,in Perſia] hæc Dora,ræ.
Dorcadæ Iſolæ] hæc Dorcadæ,

Dio-

Dromifco,a Maiia] hæc Dromileos.
Dromo] hæc Dromos,hæc lucus.

E

EFade, cinque Isole dell'Oceano. Britanico] hę ebudæ,rum.
Ebula, che non produce animale nociuo] hæc ebusus,si.
Echineide, nella Caramania] hæc echinades,dum.
Echinusa,detta cimo)Echinusa,fæ,
Efeso) Ephesus, si.
Egriponte, o Negroponte] Euboga, Macra,o Macris.
Elafite,nell'Adriatico)Elaphites,tis.
Elba nel Mar di Toscana] Ilua. Aetalia.
Eletride) hæc Electrides.
Elefante) hæc elephantis,tis.
Engia in Grecia] Aegina,næ.
Enosi,detta S.Pietro) Enosis,sis.
Eodanda) Eodanda,dæ,
Epagiti, vna delle cicladi) Epagtis,is.
Eranusa] Eranusa,fæ.
Ericusa] Ericusa,fæ.
Epulea,nel Mar Tirreno] Epulæa,eæ.
Erifisa] Eriphysa, fæ.
Erinea fa Sardegna) Erinea, neæ.
Esena] hæc Scalamis,is,
Eurinassa,nel Mar Egeo) Eurinassa,ssæ.
Euichia, in Thessaglia] Euiichia.chiæ.

F

FAbaria, Isola copiosissima di faua] hæc fabariæ, riæ.
falconaro,in Negroponte) Polyegos.
falster Hermodes.
farnatias,nel mar maggiore) Erytrinus.
fauagnana tra Sicilia, e l'Africa) cosyra, ræ,corsura.cosura.
fauianta] hæc etula,læ.
fiba,nel mar Toscano] Ilua.
ficaria, detta serpentaria] ficaria,riæ.
fidonisi,nel mar maggiore] Achilea:Heronum.
ficuo,detta flio] hæc fleum,flei.
frauagna, vicina à Sicilia)ægula,ægule.
fortunate) hæ fortunatæ,tum.

G

GAde,Isola di Spagna] hæ gades, iũ guieta]hæc Acginiarus,ri.
Gaiola vicina a Napoli)Culpea,peæ,
Galgana nel Nilo] Meroe.
Gallinata) Gallinaria,riæ.
Gallo) hæc syrenusa, fæ,
Garbi in Africa] liopagites, tes Carba. Plin.
Gaula) hæc gaulus, li.
Glara,nel mare Egeo] Glara,ræ.
Giglio in Toscana] Igniuin, nii. Aeginium,nii.
Ginefic,o briatce) hæ gininche,rum.
Glessaria] hæc glessaria,riæ,
Gorco) hæc gorcus,ci.
Gozzo,vicina à Malta] Iunonis fanu m, glandus.

H

HAloneso,Isola del mar Egeo] hæc alonesos.
Hecate,vicina à Delo) Hecates,tis.
Hedro,nell'Ibernia] hæc hedrus,dì.
Helena,detta Macroniso] Helena,næ.
Heracleonte in Sicilia] Heracleontes.
Hespera già delle Amazoni) Hesperaræ.
Hiera nella Sicilia) hæc Hiera,ræ.
Hierafe,nella Libia] Hiaraphe,is.

I

ICna,Isola,del mondo nuouo]Iabadi Insula.
Iaso della caria] hæc Icaria, riæ.
Icaro del mar Icaro) hæc Icaria,riæ.
Iero pelle Cicladi] clarus,ri.
Inghilterra] Britannia.niæ
Ipsola] hæc gifsis,is,o cypsella.
Iresia del mar Egeo] Iressa,siæ.
Irlanda] Hibernia, niæ.
Isara,del mar Egeo] Isara,ræ.
Ischia Aenaria] Pitecusa. Inarime.
Iraca del mar Ionio] Iraca,cæ.

L

LAbana, Isola nel seno d'Arabia] hæc Labania, is.
Lagusta,nell'Adriatico] hæc celadas,dì.
Lamina] smyrna,næ.
Landesburg,nel fiume saua)segestica,cę
Lango] cos.coa.coo,
Laomedontia] hæc Laomedontia, tiæ.
Lariua in Prouenza]stecades ligustides
Lebõto,nel Mediterraneo] ebuntus, ti.
Lambo) hæc lumbres, bri.
Lemno,nel mar Egeo] hæc lemnus, ni.
Lesbo] hæc lesbus,bi.
Lesina] hæc Pharos, o Phara.
Leucasia) hæc Leucasia,siæ.
Liba,della caramania] liba,bæ.
Libari,delle Eolie] Lipara,ræ.
Lissa in Schiauonia] hæc lissa, fæ.

Lor-

Lorto in Morea) Epla; Aegualia.
Lustica] hæc Exonimus,mi.

M

MAcrouirsi, Ellona,næ.
Madea, delle canarie] Iuñonia, niæ.
Maiorica,in Spagna] Maiorica, cæ.
maiore) hæc Tenedus.
malora del mar di Toscana) lãuellũ, li.
malta) hæc melite, tæ.
Maretamo à Sicilia) Sacra insula.
marmora] hæc Proconuersus.
melanfoli] hæc melamphilis,lis.
minorica,di Spagna] Minorica,cæ.
menoessa delle sirene] meloessa, ssæ.
meroe,nel milo) hæc meroes, es.
merelino] hæc lesbus,bi.
micome, delle ciclapi] hæc miconos,ni.
milo] hæc milos, li.
mina,nel Reno hæc mina .næ.
minoe detra Paro] hæc minois,is.
mirone nell'Arabia] mironis,is.
molera,à Sardegna] hermea,meæ.
morauina,nell'Ibernia) monica,cæ.
murano] murianum, ni.

N

NAritia, Isola nel mar Egeo) hæc naricia,ciæ.
Natiecula,del mar carpatio) Narthæcusa,sæ.
Nasso del mar Egeo] hæc naxos,xi.
Nea vicina à Lemno] nea,neæ.
Negroponte] hæc Eubæa,bææ.
Nisinia,vicina a Napoli] nesira,ræ.
Niuaria vna delle fortunate] niuaria, riæ.

O

OFusa Isola vicina à candia) ophiusa,sæ.
Ogigia,nella Siria) ogygie, giæ.
Og ri nell'Arabia] hæc ogyris, ris.
Oleania] hæc olearius,rij.
Oleron] hæc Piarus,ri.
Orcadi] hæc orcades. dum.
Organa nell'Arabia] Organa,næ.
Ortigia] hæc ortigia,giæ.
Osaro] absorus,ri.
Onuse, in Inghilterra] oxuntum, ti.

P

PAgo,in Schiauonia]hæc gissa,ssæ.
helamosa) hæc Palmus, mi.
Palmaria] Palmaria, tiæ.
Palmos, in Negroponte) hæc erinthus thi.
Palmosa) hæc Parthenopes.
Pauaria] Hæc isia, siæ.
Pantalarea in Sicilia] Paconia, Apomana,Cossyea,cossura.
Paris) hæc Paros.
Parimonth] Patala, læ.
Parmanda] Pandana, næ.
Paro,nel mar Egeo] hæc Paros.
Patrodi] hæc Patrodis, di.
Del Patriarca] Teneris, Insula.
Pauonare] cyane, Symplegades. Bynormades.
Paxo) Bociensa,si.
Paxu] Paxe,rum.
Pelagnisi) hæc alonesus, si.
pescara) arima,mes, Inarima.
Petrossa] Petrossa,ssæ.
di S. Pietro] Heracum, ci.
Pinaria nel mar Egeo] Pinaria, riæ.
Pisaria,nell'Asia] Iaruina,næ.
Piracusa,vicina à Napoli] Piracusa,sæ.
Placida. Panasca, scæ.
Planesia,ò Ponrespir) Planasia, siæ.
Plote] hæ Plote, rum.
Policandeo,in Negroponte] Polyegos.
Polinerola, nel Tireno) Pidataria.
Polino] cymolis, cymolum.
Pontia,dello Porce] Pontia, tiæ.
Pocida,a Napoli) Prochryta,tæ.
Propeno) Protes, protes.
Psara] hæc Psyra, ræ.

Q

QViminio) Oliuarius, Olearus.

R

REcie nell'Indie) hæc Tinea, neæ.
Rodi) hæc Rhodus,di. Acabyria.
Rubea) hæc cephalloneius, si.

S

SAba, Isola del Nilo) hę Meroe, Saba.
Saffrina,nell'Arabia) hę Saphrinæ, rum.
Salamina] Salamina,næ.
S Lorenzo in Africa] cerne.
S.Maria di Tremiti] Diomedæ, Insule, Tumerus.
S.Maura] Lucas,dis, Lecadia,diæ.
Samandrachi] Samos, samothracis.
Sambrusa) Hidrusa,sæ. (sia,sę.
Samo) hæ Same,mis. Samus,mi,capar.i-

ſandes, nella ſcotia) hæc occer, ris.
ſanguinater) canicularia, riæ.
ſan Piero, in ſardegna] Epoppia, piæ.
ſaraquino, nella ſchiauonia] hæc Pepa-
rethus, thi.
ſardegna] hæc ſardinia, niæ.
ſardoni) hæc planaſia, ſiæ.
ſcardona) hæc ſcardona, næ.
ſcarpanto) carpantur, ti.
ſcordona, detta Mal conſeglio] ſcorda-
na, næ.
ſcotia) ſcotia, tiæ. Valentia, Britania.
ſciro, nell' Arcipelago] hæc ſyrus, ri.
ſdiles) Delos pelaſagia Aſteria.
ſelymbria) ſelymbria, briæ.
ſera, nell' Inghilterra) ſera, ræ.
ſcrifo, nell' Arcipelago] ſeriphus, phi.
ſicaſſe, in Arcipelago] ſicaſſa, ſſæ.
ſicilia] ſicilia, liæ, trinacria.
ſicione] hæc ſicyonus, ni.
ſidariſco] Gerentia, tiæ.
ſtriuali, nella Morea] Plore ſtophadeo.
ſtrofadi] hæc ſtrophades, dum.
ſtromboli) ſtrogyle.

T

TApobranna Iſola) hæc Tapobrana, næ. *ſamatracia*
Taharo, in Bertagna] hæc Thanaros.
Tenedo] hæc Tenedus.
Tenſa) hæc Tenſa, ſæ.
Tera, nell' Arcipelago] hæc Tera, ræ.
Tiberina, nel Teuere] Tiberina, næ.
Tiro] hæc Tyrus, ri.
Tragea] hæc Tragea, gæ.
Trucula] Abſorus, ri.
Islanda Tula detta Iſtanda] Thule, les.

V

VAlle di Compare Iſola) hæc Vthaca, cæ.
vtica] hæc Euominus, ni.

Z

ZAffaranea Iſola) hæc Schriphus, phi.
Zante, hæc Zazinthus, thi.
Zea, Zia, in Negroponte] Cia. Ceos, Hydruſſa.
Zerau, in India) Nanigenis, Panigeris.
Zerbe) lotophagites.
Giglio nella Toſcana) Ignium, nij.
Zigna) ſegeſtica, cæ.
Zocotora) Diſcotiridis.

VOCABOLARIO
De' Monti, e Montagne.

A

ABa, Monte nella Siria) hic Abas, is.
Abari, doue morì Mosè] hic Abarim.
Abelina] Ante libanus, ni.
Abila, vna delle Colonne d'Hercole] hic Abſla, læ. *in mauritania contra Calpa.*
Abnobi in Germania] hi Arnobi, rum.
Acanto] hic Acanthus, thi.
Acama, doue naſce il fiume Varo] hic Acema, mæ.
Acabito in Rodi] Acabytus, ti.
Acroceraum] hæc Acroceraunia, rum. *in Epiro*
Acrocorinto] Acrocorinthus, thi.
Adrio, che diuide la Dalmatia] hic Adrius. drij.
Adula, doue naſce il fiume Reno) hic Adula, læ.
Aga, doue naſce l'Eufrate] hic Aga, gæ.
Alano, nella Sarmatia) Alanus, ni.
Albano vicino à Roma] albanus, ni.
Alburnio, in Lucania) Alburnus, ni.
Alcione in Macedonia) Alcion, nis.
Algide vicino à Roma] Algidus, di.
Almo, in Ongheria] Almus, mi.
Alpi] hæ alpes, alpium.
Alte, nella Caria] hic Altenius, nij.
Amano, monte, che ſepara la Soria dalla Caramania] hic Amanus, ni.
Amazonio nell' Aſia] Amazonius, nij.
Ancheſio, coſi detto, dal ſepolcro d'Anchiſe) Ancheſius, ſij.
Ancoratio, in Mauritania] Ancorarius.
Andricolo in Sicilia] Andricolus, li.
Angari nella Paleſtina) hic Angaris, ris.
Anido nel Genoueſe) Anidus, di.
Antigraio, nella Licia] Antigagus, gi.
Antitauro) Antitaurus, ri.
Apataro in Ongheria) Almus, mi.
Apēnini, che diuidono l'Italia) Apēnini
Apeſo, della Nomea] Apeſus, ſi.
Aracinto] Aracinthus, thi.
Arad] Caucaſus, Plin. Caucaſiæ rupes.
Arat, nell' Armenia) hic Arath.
Arbio in Candia) Arbius, bij.
Arenua) Melantiōs, tij, amanus.
Argentario, in Toſcana] argentarius, tij.
Argillo in Egitto] Argilus, li.
armenio nell' Ircania] Armenius, nij.
Artemi, nell' Acaia] Artemius.

Artemisio, in Arcadia] Artemisius.
Atlante nella Mauritania] athlas, tis.
Atros ò atro] Arthos, thi.
asiso] asyphus, phi.
aspi, in Africa] hic aspis, is.
asporemo nell'Asia) asporenus, ni.
assiburgo in Germania] assiburgius, gij.
assore in samo] assorus, ri.
atama in Thessaglia] hic athamas.
attibiti, in Rodi) atabys.
atos, copioso di lepri) athus, thi.
audo nell'Africa] audus, di.
auentino vicino à Roma] auentinus.
aulone in Calabria] aulon, nis.
aurasio, ò araz) aurasius, sij.
aureo in Ongheria detto Mategie] hic aureus, rei.
azane in Arcadia] azanus, ni.

B

BAlgad sotto il monte Hermon] hic Baalgad.
Baal, vicino al Libano] hic Baal.
Bacco, nella Traccia] Bacchi mons.
Balbo nell'Africa] hic Balbus, bi.
Ballisto, nella Gallia Cisalpina] Balista.
Bargilo, nell'Asia] Bargillus. li.
Bastignano in media] Bastignanus, ni.
Bea nella Cefalonia) hic Bea, eæ.
Bebio, che vomita fiamme] Bebis, ij.
Bed, nell'Africa) Argyrus, ri.
Belgian] Imauus mons.
Berrisco, in Macedonia] berriscus, ci.
Biesid, in Tartaria] Carpates.
Blaguta, nell'Hibernia] hic Blaguta.
Bolcan, in Sicilia] hic Aetna, næ.
Bormio, in Macedonia) bormius, mi.
Boixegh, ne gli Suizzeri. Iura.
Brenner, in Alemagna) Pyreneus mons.
Briga, tra le alpi] sempronius mons. scipionis mons.
Brilesso, in Africa) brilessus. si.
Brissac] hic Brissacus, ci.
Brissaba, al fiume Tanai) hic Brixaba, bæ.
Budino nella Samaria) Budinus, ni.
Buzigen in tessaglia] Buzigeus, ei.

C

CAbasco, monte nell'Asia) hic Colietres.
Cabarra, nell'Arabia] cabubathra, æ.
cadisco in candia) cardiscus, sci.
cadmo nel'Asia] cadmus, mi.
caibo nella caramania] crocodiuus.
cafaco nell'Eubea) caphareus, ei.
calcidio, in sicilia) calcidicus, ci.
calcos nell'Asia] hic abus.
calchista, nell'Asia] Parapamisus.
calemberg, nell'Austria] cecius comagenus.
calidromo, calar, in Schiauonia.) calidromus.
calpe) hic calpe, calpis *in fine Hispaniæ contra Aphricam*
cambaldio] hic clambadius.
cambraria in candia] corylus.
canaluni, in Macedonia) canalunij, rum.
canatio in Spagna] canatius, tij.
candania, in Epiro] hic candiana.
cancele in Sardegna] Manomena.
canibel in caramania) taurus, ri.
canterio) hic canterius, rij.
capitalia in India] hic capitalia.
capora in Siria) hic caporas, ræ.
capriano in sicilia] caprianus.
capulco in Scotia] caboris.
cardenni, in Armenia] cardenni, rum.
cardino) cardinus, ni.
carina in candia] carina, næ.
carmelo) carmelus, li.
carpate in sarmatia] hic carpates.
cartando] hic cartandus, di.
casti) hic castis, is.
cassio nella siria] cassius, sij.
cassino) hic cassinus, ni.
caspij] hic caspi, tum.
castagna nella tracia] Parigens.
castineo] hic castineus, nij.
cataro in Libia) hic chatarus, ri.
catei, in salmacia] hi catei, rum.
catillo] hic catilus, li.
caucaso) hic caucasus, si.
celio, in toscana] celius, lii.
ceneba] hic ceneba, bæ.
cerauni) hi ceraunia, num.
ceraufio in Arcadia] cerasius, sij.
cercaso) cercaphus, phi.
cericio) hic cericius. cij.
cecio, in Ongheria] hic cecius, cij.
chiarenza nella Morea] aracus.
chimariotl in Schiauonia] accroceraunia.
chilipo, in chio] chilipus, pi.
chimera, nella licia] hic chimera, ræ.
chimerico in thessaglia] chimerius

Cibani, monte nella Tracia] Cibani, rum.
Cibelle, in Frigia] hic Cibelus, li.
Cinenos, in Asia] Cinenus. ni.
Cillene in Arcadia] Cilene, tis.
Cinocafalle in Tessaglia] Cinocephalle.
Cintio, in Delo) Cinthius, thij.
Cisene, nella Tracia] Cisene, is.
Cispio] hic Cispius, pij.
Cisso, in Macedonia] Cissus, si.
Citeronte in Boetia) Citaron, tis.
Clario) hic Clarius. rij.
Claudio in Ongheria] Claudius, dij,
Clezo in Libia] Clezus, i.
Cofanto) cophantus, ti.
Comeni] Commenii, rum.
Corico) hic Coricus, ci.
Corifeo) Corripheus.
Commito monte della Tracia] hic Cossinitus, ti.
Cottileo, nell'Eubea] Cotyleus, lei.
Cottilo, in Arcadia] Cotylus, li.
Crago, nella Scithia) Cragus, gi.
Creone, in Lesbo) Creon, nis.
Cribani, nella Frigia] hic Clibani, rum.
Crinisco, in Sicilia) Crinifcus, ci.
Croconio, ne Briutij] Croconius, ni.
Cronio, nel Peloponesso) Cronium, nij.

D

DAstraco, monte dell'Armenia] Hic Dastracus, ci.
Didriuco, monte di Candia] Hic Dictynneus, ei.
Didimo monte dell'Asia minore] Hic Didimeus, i.
Dimasto. m. di micone) Hic dimastus, i.
Doi monti della Mauritania] Diris, is.
Dirsi, mõte dell'Eubea) Hic Diruphis, is.
Donaresca monte] Hic donaresca, æ.
Dracone, monte dell'Asia Minore) Hic Draco, nis.
Drio, monte dell'Arcadia) Hic drios, is.
Duroa, monte di Tingitana] Hic duroa, æ.
Distoio, monte della Tracia] Hic dysfotus, i.

E

EBitoi, monti nell'Arabia felice] hi Ebitei, rum.
Ebron, mõte della Palestina) Hic ebron.
Edone, monte della tracia] Hic edon, is.
Edulio, monte della Spagna Tarraconese] Hic edulius, ij.
Elafo, d'Asia, e d'Arcadia] hic elaphus, i.
Elefante, monte nell'Etiopia sotto l'Egitto] Hic elephas.
Emodo, monte nel confin nell'India, detto Monghali] Hic emodus, di.
Efraim, monte conosciuto) Hic ephraim
Erimanto, monte celebre d'Arcadia. Hic Erimantus, i.
Esquilino, monte di Roma) Hæc exquiliæ, um.
Etna, monte celebre per le sue fiamme) Hic Etna, næ.

F

FEretro, ouero Feltrio, dalquale uien la Famiglia Feltria, da cui hà origine il Serenissimo d'Vrbino) Hic Feretrus.
Fiscello, onde nasce il fiume Nat.) Hic Fiscellus, li.
Felles montagna d'Ethiopia) Elephas.
Focario montagna à Pesaro) Nusare.
Frumentaria] colubraria orphiuta.

G

GAramanto, monte dell'Asia) Hic Garamas, tis.
Gargano della puglia) Hic Garganus, ni.
Gauro, detto Falerna in terra di lauoro] Hic Gaurus, ri.
Gebeleaf, montagna d'Africa] Iu uerrõs
Gibel Noe, in Armenia) Gordieus mons
Gotardo) Summæ alpes. penine.

H

HEmo. monte diuidente la Tracia dalla Tessaglia] Hic Hemus, mi.
Hedifeo della Susianna] Hic Hedypus, i.
Helicona monte di Focide sacro alle muse] Hic Helicon, is.
Hengerbegh nell'Austria] mons cerius.
Hermon monte non lungi da Gelboe] Hic Hermon.
Hesperio nell'Etiopia] hic hesperios, i.
Hidron, in Puglia. Hic hydrus, ri.

I

IGario, monte d'attica) Hic Icarius, ij.
Ida, celebre, & altissimo. Hic Ida, dæ.
Idale, in Cipri] Hic Idalus, li.
Illipula, monte della Spagna] hic illipula, læ.
Imano, monte dell'India, detto Altari) hic Imanus, ni.
Iura, monte della Fiandra, detto la Mont

Mont Iura] hic iura, æ.
Izala, monte appresso Perfidie) hic izala, læ.
Ibeceual nell'Africa) Atlas maior.
Iout in Prouenza] Iura mons iurassus.
Iuabaldo] Eugubeda,indubeda.

K

KOpizath] imanas mons.
Korathaum] Tauros mons.
Krazer in Francia) Vogosus.

L

LAdieo,monte di Iaconia]Hic Lapersa, sæ.
Lapersa, monte di Iaconia] Hic Laperta, tæ.
Larmo,monte della Caria] hic larmus.
Leto, monte di Genoua, detto Alpi di peregrino] Hic letus, ti.
Libano,monte della Siria] Hic libanus.
Liburno,monte della Carpania] Hic liburnus, ni.
Labartaso in Candia] dictæ.
Leptus, nell'Asia) Pariades periadres, pariedrus.
Liceo monte in Arcadia] Lyceus,cei.
Ligra,nell'Hibernia] Venenium, nij.
Lilibeo nella Sicilia] Lylibeus,bei.
Lizon terra Santa) Corsius, mons massius,come hà il Testo Greco.
Lobrini nella Frigia) hi lobrini, rum.

M

MAdara in Candia]leuca,eorum, g. n.pl.n.
Madonia,in Sicilia) Nabrodes.
Marasso,in Sardegna] hermeus mons,
Massico) hic Massicus, ci.
Melanfelo,in Tessaglia] Melamphilus.
Melochia in cipro) Drepanum, ni.
Menalo in Arcadia) melus,li.
Mesco in Tessaglia] mempheus,phei.
Menzonio in Grecia) hic lindes,di, leonia,niæ.
Mesio,o Misio] Mesius, sii.
Monico in Spagna] Edulius mons.
Monacri in Arcadia) hic Monachis, chris.
Molere doue è morto, e sepolto Moisè] hic Mosera, ræ.
Monte S Angelo in Puglia] Garganus, ni.
Monte Argentato nel mar di Toscana) argentarius,Telamon. Plin.

Monte Argentato nella Romania] Hemus, mij.
alcuni lo scriuono senza h.) ces.
armino in Portogallo) Herminus,
S.Bernardo] Alpes Gratiæ.
maggior,S Bernardo] paninæ alpes
minor,S.Bernardo] Graiæ Alpes,
Caualo Quirinalis.
di Castegnias] Humerus.
di Capua) Taiphata.
Di Chiamara) auro ceraunij.
Camelione] Cemeneium.
Circello) Circeum.
di Christo) Dianium.
Coroo) Coritus.
Dracone) Macissi Promontorium.
falcone] Verueca.
fiascone] Phalissiscorum.
Genebre) Cottie alpes.
S.Glande] Iura.
Gradacchio] aureus mons.
Iudaico] Iorcis mons.
S.Iuliano] Eryx.
Leone) Hippo Clibanus.
Maggiore) Maliana.
di menzo) retinus.
Negro) Amanus.
di Pesato] locaria.
Ritondo] Eterum.
Rose] Rosulum.
Sinto] athos cumerum.
di Somma) vesseuus.
della stella) iduberda.

N

NAsbarga, monte nel Contado di Tirolo] hic nasberga,gæ.
Netuno in Sicilia] Neptunus, ni.
Neneastro il stretto di Constantinopoli Nereum, ei.
Noritio] hic Noritius, tij.
Nonacri in Arcadia] hic nonacris,dis.

O

OCra,monte in Thessaglia)ocra,cræ.
Oitatio, in Spagna) Oeso, oesson, oesona.
oltra in Schiauonia] Ossa,sæ. scela alexandri.
Olimpe] Olypus, pi.
Orbello in Macedonia) Orbellus,ll.
Orebo,detto Sinai) Oreb.
Ossa in Tessaglia) hic ossa,ssæ
Orri monte in Thessaglia) hic orris.

P

PAchino, monte in Sicilia] hic pachinus, nis.
pallio, in Tessaglia] pallius, lij.
panacra, in Candia) hic panacra, cræ.
palbo, nell'Africa] palbus, bi.
palatino, vno de'monti di Roma] palantium. Liu. Balantium.
palinuro] hic palinurus, ri.
parnasso, in Focide) parnassus.
partenio in Arcadia] parthenius, nij.
peloro in Sicilia] pelorus, ri.
pieria in Tracia) hic pieria, riæ.
pindaro) hic pindarus, ri.
pindo delle Muse] pindus, di.
pirinei, che diuidono la Spagna dalla Francia] pirenei montes, saitus.
pireport in prouenza) Iurassus, si.
pobliss, nella Marca) tymphanus.
platit, nell'Austria] cetius mons.

R

RIfei, monti della Scithia] hi Riphęi, rum.
Rocean di Sinna in Portogallo] lunæ mons.
Roccisberg, in Vngaria] claudius mons.
Rodope in Tracia] hic rodope, pes.

S

SAluiari, monte vicino a pozzuolo] ttitolinus, ni.
Sani] hermon, mons.
S Giorgio, nella Schiauonia] magnetia, tiæ.
San Gotardo nell'Alpi] alpes summæ.
S. Giustino, nell'Inghilterra] magnetia, tiæ.
Scopio, monte nella Macedonia] hic scopius, ij.
sinai nell'Arabia doue è il corpo di S. Catarina] Synais, nais.
sipilo monte vicino al Meandro] hic sipylus, li.
sitone, in Tracia) hic sithonis.

T

TAbor in terra di lauoro) Tabor, ris.
Taburno monte di campagna) hic Taburnus, ni.
taganza, in Africa] frons aphrica.
Tago, nella Lusitania) hic tagus, gi.
tantalo di Lesbo] hic tantalus, li.
tauro, dell'Asia) hic taurus, ri.
tramone nella Tracia] hic thyamon, nis.

V

VArdus, monte di Liuonia) Tubeæ promontorium.
Vesuuio, in Campagna] hic Vesuuius, ij.
Vesulo, nella Liguria] hic vesulus, li.
Visardo, nella Calabria] Clibanus, ni.

X

XErolibado, in Schiauonia] Ceriarios mons.

Z

ZEb, monte in Barbaria] arasius mons.
Zelle, nel Friuli] alpes Iuliæ, carnicæ, noriceæ.

FINIS.

OSSERVATIONI VTILISSIME

Nella Lingua Volgare

DI GIO: ANDREA SALICI DA COMO.

DIVISE IN DVE LIBRI.

Nel Primo si notano l'alterationi, che patiscono le lettere dell'Alfabetto, e l'vso de gli Articoli, de' Pronomi, delle Prepositioni, e de gli Auuerbi.

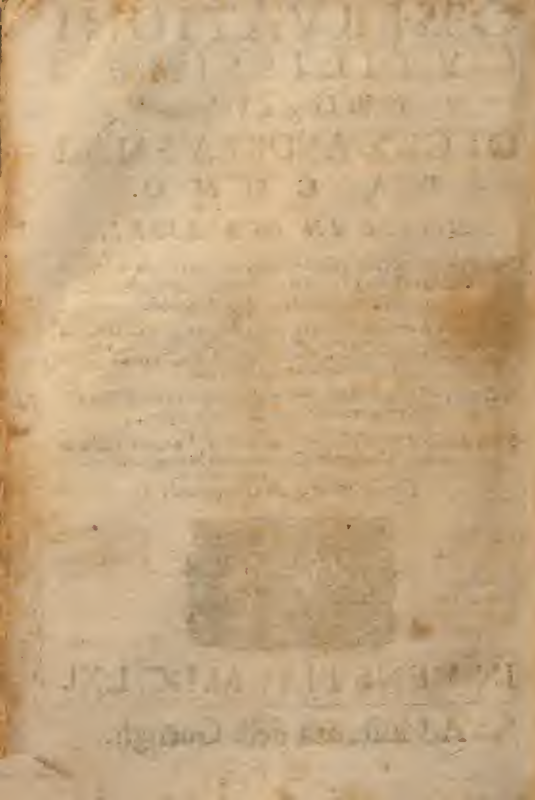
Nel Secondo si mettono per ordine tutte quelle voci, che raddoppiano consonanti, con i loro propri traslati, e metaforici significati, e le differenze, c'hanno molte di esse ne gli vsi loro, & i casi, à cui s'accompagnano molti verbi.

L'vno, e l'altro de' quali sono molto necessari à chi desidera scriuere correttamente nella fauella nostra.

E per maggior beneficio di chi impara si hà ancora aggiunta in fine l'Ortografia Latina d'Aldo Manuccio.

Con Licenza de' Superiori.

IN VENETIA, M.DC.LXI.

Ad instanza delli Guerigli.

DELLE OSSERVATIONI VTILISSIME Nella Lingua Volgare DI GIO. ANDREA SALICI DA COMO.

LIBRO PRIMO.

A

A, PRIMA Lettera d'Alfabetto, che da Romani fù detta lettera salutare, significando assolutione, e terminatione di nomi feminili nel minor numero, dicendosi Isabella, Orsola, Susanna, Lucretia, &c.

A, è terminatione di nomi neutri nel maggior numero, come di Braccio, e filo, dicesi braccia, e fila.

A, si troua scritto in sentimento di prepositione, & per segno del terzo caso essendo di costà a vn fiume. Villani Diedono per consiglio a Calandrino. Boccacio.

A, serue in sentimento della prepositione ad, quando è congionta co' uerbi, Arriuare, ritornare, &c.

Hor'a quella tauerna, hor a quell'altra andando. Boc. (e loco.

A, è posta in significatione di stato, fù a Barletta vn'huomo chiamato Gianni. Bocc. (dell'Infinito.

A, è posta molte volte in compagnia Nè a negare, nè a pregare son disposta. Bocc.

A, si vsa ancora in significato di per. A dir'il vero. Bocc.

A, ha sentimento, di come, & quasi come Simil cosa a miracolo per certo pareua a tutti hauer vdito. Boc.

A, è stata tal volta vsata in vece di cō. Vorrei sapere se tenēdosi il suo Sig. si può a buona equità dolere. Boc.

A, in vece di dà è stato in vso.

Amendui il fece pigliare a tre suoi seruidori. Boc.

A, si troua parimente vsata in vece di Di, di In, e di Per, in compagnia del nome. Morendo a stento. (Bocc. Il qual a capo del ponte si sedeua. Consecrato a Rè, cioè per Rè.

A, con la che ha significato di perche, Io non sò a che mi tengo, Boc.

A, serue in vece della particella sopra. E montato a cauallo se ne venne in Toscana. Bocc. (verso.

A, si vsa in luogo della prepositione. Et a tramontana riuolta, cominciò a dir le parole. Boc.

A, è stata parimente vsata in significato di appresso.

A pie del pesco grosso. Boc.

A, si truoua ancora in sentimento della particella Secondo.

Raccōciò il farsetto a suō dosso. Boc.

A, applicata a Pronomi, Se, Me, Te, significa pro, vtile, e beneficio.

Qualunque altro hauuta l'hauesse, l'haurebbe egli amata più tosto a se, che a te. Bocc.

A, è posto per distintione, e terminatione di luogo, ò di tempo.

Essendo ancora il Sole alto a mezo dì. Boc.

A, prende in sua compagnia la D, e la L, formandone le particelle, Ad Al scriuea ad, dauanti a vocale, al dauanti a consonante.

Ad imprendere Filosofia lo mandò ad Athene. Boc.
E poi cenare,& andare al letto. Boc.
A, suole vsarsi per leggiadria, in vece Andarono a lor camino. Boc. (di al.
A, segnata con l'apostrofo si scriue in luogo di ali, & all'articoli, e segni del caso terzo nel maggior numero. Anzi il suo corpo sarà gettato a' fossi. Bocc.
A, quando è principio di verbi composti d'alcune particelle, fa, che la cõ sonante, che gli stà appresso si raddoppi, come Abbarbaglio, Abbatto, Abbraccio, Accolgo, Accoppio, Accenno, &c. lo stesso fà ne gli articoli, come lui, che allui, e ciò, acciò, &c.
A, col segno dell'apostrofo non s'ha da scriuere, quando è posta dauanti a voce di doppia consonante di cui la prima comincia per S, percioche in tal caso l'articolo và scritto distesо, e non accorciato, douendosi dire a gli stracci, a gli stimoli, e non alli, nè a' stracci.
Al, è articolo, e segno del terzo, e quarto caso, e tal volta ancora del sesto, del nome maschile, nel minor num. e si scriue dauanti a consonante.
Troppo bella cosa pareua al medico. Bocc. (di dal.
Al, è particella tal volta vsata in vece Fattosi menar al matto. Boc.
Al, si troua parimente posto in vso auerbialmente. Vna sera al tardi. Bo.
Al, si è posto ancora in sentimento di In, e di per.
Niuna cosa a suo aiuto adoperò Bocc.
All' con doppia ll, segnato con l'apostrofo si scriue dauanti vocale.
Fece dir all'Abbate. Bocc.
Allo, si ha da scriuere senz'accorciamento, ò collisione in due casi; l'vno dauanti a doppia consonante, di cui la prima sia S, come allo scolare, allo scudo, &c. l'altro quando è posto dauãti a vocale, & all'hora si segna cõ apostrofo poiche gita via la vocale principio della parola seguente, come allo incõtro, allo Imperadore, &c. Si troua ancora senz'apostrofo, e distesо dauanti a vocale, come allo esilio allo inganno, &c.
A'li, scriuesi dauanti a consonante, & similmente a i, & a'. (Boc.
Aliquali per auuentura non abbisogna lo dissi vna volta mal di lui a' parenti della moglie. Boc.
Doue si vegga solo a i notabili huomini esser inuidia portata. Boc.
Agli si scriue dauanti a vocale, nè mai a consonante, se non quando è doppia, di cui la S. sia la prima.
Il discendere hoggimai a gli auuenimenti, & a gli atti de gli huomini. Boc. così a gli scolari, a gli specchi, &c.
Alla, è articolo feminile, & segnano del terzo, e quarto caso del numero del meno, & alcuna volta del sesto: la qual particella tal volta si troua anco posta auuerbialmente.
Hebbero consiglio d'accusarla alla Badessa, Bocc.
Armeggiando alla Catalana. Boc.
Alle, è segno del terzo, quarto, e sesto caso nel maggior numero, & si vsa ancora in sentimento d'auuerbio.
Cautamente cominciò a riguardare alle maniere di tutti i cortigiani. Boc.
Noi habbiamo de fatti suoi pessimo partito alle mani, cioe trà le mani. B.
Altro, altra, altri, altrui, voci di pronomi. Lat. alter, altera, alterum.
Altro, posto assolutamente da se, e senza appoggio di nome, ò senza relatione di nome, è voce neutra, & significa altra cosa Lat. aliud.
Altra, & altre, sono pronomi femminili, li quali hanno sempre la cõpagnia di nome espresso, ò sotto inteso.
Altro in caso retto in amendue i numeri vale, quanto altro huomo, ò altre persone. Altri ne' casi obliqui nel maggior numero, ha sempre la compagnia dell'articolo, ò segno del suo caso, come de gli altri, a gli altri, da gli altri, &c.
Altri, leggesi ancor in sentimento di qual si voglia persona, & Altrui per questo, ò quel huomo.
Et coprir suo dolor quand'altri'l punge. Petr. cioè vn punto dal qual si voglia persona,

Io ſtimo che ſia gran ſenno pigliar del bene quando Iddio ne manda altrui. Boccac. cioè a queſto, & a quel huomo.

Altrui è voce de' caſi obliqui, e ſerue ad ambedue i numeri, & è relatiua, ſi de femina, come di maſchio, ſenza mutar terminatione, ma nõ è mai di caſo retto. Nota, che queſta particella laſcia il ſegno del ſecõdo caſo, quãdo è accompagnata con nome, mettendo dauanti a ſe l'articolo del ſudetto nome parimẽte per leggiadria ſole ancor laſciare il ſegno del ſuo caſo, quando è caſo terzo, & leggeſi ancora in ſentimento neutro.

La donna anzi ch'a dir altro veniſse incominciò, &c. Boc.

Nè altra cagione ci ha fatto fuggire, &c. Boc. (Boc.

Nè voi nè altri mi potrà più dire, &c.

Più toſto ad altrui le preſterei. Bcc.

E molto più per altrui caſe facendo. Boc. cioè per le caſe d'altri, ò d'altrui, e ciò è quando laſcia il ſegno del ſecondo caſo.

Nel torre altrui per loro donare. Boc. nel caſo terzo.

Con le voci humili, e manſuete nel domandare l'altrui. Boc. in ſentimento neutro.

Ambo, Ambe, Latin. vterque, vtraque, ſono particelle ordinariamente del vero Ambidue, amendue, & amenduni ſono della proſa. Entrambi in vece d'ambo, & ambidue, è voce più del verſo, che della proſa. Ambe hà ſempre l'articolo dopò ſe. (ni. Petr.

Col cor leuando al Ciel Ambe le ma

Amendue, amendune, amenduni, & ambidue, ſi trouano in vſo, Lat. ambo. vterq. &c. amendue, & ambidue ſeruono all'vno, & all'altro genere maſchile, e femminile. Amenduni al maſchio, & amendune alla femina.

Tenendo forte con amendune le mani gli orli della caſsa. Boc.

Amenduni coſtoro riuolti diſsero. B.

Le giouanette amendune nel viuaio ſe n'entrarono. Boc.

Accioche, val quãto ad effetto, affine, Lat. vt, Vti, quo. Nel cui ſentimento è errare, ſcriuere, acciò.

Et accioche ciaſcuno proui il peſo della ſollecitudine. Boc.

Acciò, che queſta voce vſaſi di romperla con traporre in mezzo acciò, e la Che, altra particella.

Il farò volentieri, nè acciò ſolamente Che, quando la voſtra vaghezza poſſa ne'cuori gentili. Boc.

Ad, prepoſitione latina quando s'accopia con verbo cangia la d, nella lettera ond'incomincia eſso verbo come adbreuiare, abbreuiare, adcogliere, accogliere, aduenire, auuenire, &c. (modo. Lat.

Ad, in vece di Per, ſi legge nel Boc. al

La qual coſa vedendo la donna deſperata della vendetta. Ad alcuna cõſolatione della ſua noia propoſe di voler mordere la miſeria del detto Rè.

Addoſso, appena attorno, Intanto. Fra tanto, all'hora Inſino, Infino, Infin, & altri tali, che il Boc. non ſcriue, diuiſi come adoſso, appena, attorno. Fratanti, &c. per eſser ſoli, & puri auuerbi non ſi dirà, che erri.

Vedeua voi addoſs o alla donna, &c. B.

Addietro, A dietro, e Dietro ſono auuerbi. Da indi addietro val per l'auuenire. Per adietro, val per lo paſsato

Da indi addietro caddeſse in ſimile ſententia. Vil.

Si come per dietro era ſtatto fatto. P.

Vſcì francamente. Al di dietro addoſſo di Fieſolani. Vil.

Adeſso, è auuerbio pronontiato con la e aperta, Lat Nunc modo. Il Boc. nõ vſa queſta voce, ma in ſua vece hora & importa tempo preſente. (Dan.

O gente in cui feruore acuto Adeſso.

Adunque, e Dunque ſi ſcriuono egualmente La. Igitur Ergo. Et adunche e Dũche vſarono gli antichi, voci, che hora ſono poco accettate, Dunque, per Douunque vsò il Vil & il Creſc.

Faſſi queſto inneſtare conueneuolmente, Dunque vorrai. Creſc.

Adagio auuerbialmente ſcritto in vna parola, vale, Commodamente, Quietamente.

Acciò adagio ſi poteſsero al pallazzo tornare. Vill.

Ah, ahi voce di dolore. Lat. heu il primo si legge solo in verso.
Ah quanto in te l'iniqua gente è pronta.Canz.
Ahi lassa me. Boc. Nota, che ahime, non si dice, ma Oime.
Alato & allato, scriuesi egualmête, vale a canto, da lato, a vicino La. Propè s'accôpagna co'l secôdo, e terzo caso
Allatto del letto pose là culla, Boccac.
Se li coricò A latto Boc.
Allatto val appresso, & Alato, vale a paragone in rispetto, in côparatione.
Nô ha danari Allato Boc cioè appresso
Fuora vn sdegno alato, e quel, ch'io dico. Petr. cioè in comparatione.
Al grosso, & di grosso sono voci, che s'vsano auerbialmente, cioè presso à poco intorno, incirca, &c. Vagliono il côtrario di appunto, per appunto.
Al grosso, val ancor sommariamente;
Di grosso, val sdegnosamente, & in colora modi tutti vsati dal Vil.
Assegnandone più ragioni, lequali racconteremo in breue, & al grosso. Vil. cioè sommariamente.
Parlando di grosso, & con minaccie. Vill. cioè, in collera, & sdegnosamente.
All'hora. all'ora, all'hor, & all'hor. si troua scritto, Lat. Tunc, vale in quel tempo, & a quel dì.
All'hora ch'io me ne vscì. Boc.
Disse all'hora il Frate. Boc.
Allhor mi strinse a rimirar s'alcuno.
Riconoscessi della folta schiera. P.
Alquanto, auuerbio Lat. Aliquantulû. non nihil paululum.
Stando alquanto intorno a queste cose intento. Boc.
Altro che. Lat nisi præter, &c. Altro nò cioè non altrimenti.
Altro che in tribulatione, & in mala ventura, cô lui viuer non posso. Boc.
Che benche a gloria sia del suo santissimo nome, & altro nò. Boc.
Altramente, altrimente, & altrimenti si troua vsato vgualmente. Lat. Aliter, ac secus, atque. Auerti, che altrimenti non s'vsa in verso.
Ma Iddio altrimente dispone. Boc.
Non altrimenti si curauano de gli huomini, che moriuano, che si farebbe di Capre. Boc.
S'auuentaua a sani non altrimenti, che faccia il fuogo alle cose secche, & vnte. Bocc.
Altresi auuerbio affermatiuo, vale, medesimamente, parimente. Latin. Æque pariter, &c.
Essendo altresi Ruberto armato. (Boc.
Altretanto, auuerbio, e nome, significa misura, & numero.
La Côtessa le ne donò cinquecento, e tâti belli, e cari gioielli, che valeuano per auuentura altretâto &c. Boc.
altronde, e d'altronde, auuerbi. lat. aliûdè, cioè d'altro luogo, d'altra parte
Dalla quale sola ogni mia pace, ogni mio bene venir mi puote, e non altronde. B. (in altra parte.
Altroue, lat. alibi, cioè in altro luogo.
A me conuiene questa sera esser a cena, & ad albergo altroue. Boc.
Ancora, ancor, anco, anche. Lat. Item, etiam, quoque secondo alcuni ancora, si da al tempo, anche alla persona ò alla cosa. Anche, & ancora suole scriuere il Boc. e non mai anco.
Io hò ancora alcun peccato, che non t'hò detto. Boc. (re. Boc.
Come vi puotè anche il Prete giace-
Ancorche, ancorche. Lat. etsi, quamuis vale benche, come, che quantunque. Il primo vsa ordinariamente il Bocc di rado il secondo.
Messer l'Abate ancorache vecchio fosse: sentì. Bocc.
Ancorche, per ancorche vsò il Villani
Con patto, che non desse nè fauore, nè aiuto, ancor ch'egli fosse pagato. Vill.
Anzi auuerbio, Lat. Imo, potius Anziche, lat antequam, anziche nò, lat. potius, i suoi composti sono, Dianzi, dinanzi, Innanzi, per lo innanzi, per Innanzi. (moriuano. Boc.
Anzi quasi tutti infra'l terzo dì
Anzi che la fine venga. Boc.
Anzi che nò vn poco dolce di sale.
Anzi acerbetta, che nò. Boc.
Appetto, prepositione. Lat. Præ significa in comparatione, a paragone, vale ancora, A frôte, in faccia, &c. la qual

qual voce si legge in vna parola, & anche in due, come Appetto, & A pet to congiungendosi col terzo caso.
Non hà questa terra medico, che s'intenda d'orina d'asino appetto a costui. B. Si misero a petto al Duca, & a Fiorentini. Vill.
Apiè, & appiè si scriue, e questo secondo coll'accento graue, che significa a canto, a lato, vicino, &c.
Lasciato a pie, & in camicia. Boc.
Appie d'vn bel Pero la posarono. B.
Apieno, & appieno egualmente si è scritto, vagliono pienamente.
Dir si può ben per voi non forse à pieno. Petr. cioè compiutamente, perfettamente, intieramente, &c.
Appo. Lat. Apud, val appresso in comparatione in paragone, scriuesi senz'accento.
Noi habbiamo appo il Padre nostro auuocato Giesù Christo giusto. Pas.
Veggendo il picciolo padre del Rè di Rabna appo la gran possanza del Rè Carlo Vill.
Appresso, dappresso, dipresso, presso. Sono particelle dello stesso significato, se bene hanno differenza nell'vso loro; imperoche appresso si pone hora, come prepositione in sentimẽto di apud, iuxta, prope, con li casi secondo terzo, e quarto, & hora si pone come auuerbio proposto alla parola, ch'è in sua compagnia. Dappresso scritta in vna parola, e con la pp dupplicata si pone auerbialmente, senza caso. (sta B.
Dappresso, ò qual marauiglia è que-
Dipresso, e presso scritti in vna parola, s'vsano come auuerbi, e come prepositione, con gli stessi casi, che appresso.
Appresso di lui sopra l'herba sedea. B.
Assai dipresso al luogo detto Vill.
Presso, e presso, che sono particelle vsate in sentimento d'intorno, & quasi
Costò delle lire presso à cento. Boc.
La naue già presso, che piena d'acqua. Boc.
Appresso, per dipoi si troua infinite volte vsato da buoni scrittori.
Cominciò come colui, che ottimamente far lo sapeua, a far sembiante di distendere l'vno de'diti, & appresso la mano, & poi il braccio, e cosi tutto a venirsi distendendo, B.
A pezza, cioè d'indi a molto tempo, voce vsata con leggiadria dal Boc.
Ne forse haurebbe fatto a pezza, se vn caso auuenuto non fosse. Boc.
Appunto, & appunto, cioè giustamente, dirittamente, diligentemente, che pur non falla d'vn punto, è molto più, che espressiuo, & molto più bello, che lo ad vnguem, che i Latini vsano nello stesso significamento.
Fù messo a sedere a punto dirimpetto all'vscio della camera. Boc.
Assai è particella, che serue così per nome, come per auuerbio, Lat Satis, admodum, per multi plerique, &c. Adassai, è voce antica, val di vantaggio, di grã lũga, a vn gran pezzo, d'assai, &c.
Assai huomini, e donne abbandonarono la propria città Boc.
Ilquale amaua anche lei, ma non tanto dessa, quanto costui. Boc.
Che'l dir nostro, e'l pensier vince d'assai. Petr.
Attorno, Dattorno, D'intorno, Intorno, Petratorno, Lat. circa, circum, &c. le quali tutte particelle hanno il medesimo significato: però tra loro è questa differenza, che intorno, e Dintorno seruono come prepositioni, & hanno il secondo, terzo quarto caso, & tal volta il sesto, & Attorno, Dattorno con l'altre s'vsano, come auuerbij. vi è ancora differenza nella maniera di scriuerle, poiche tal volta si scriuono colla collisione, cioè attorno, d'attorno, &c. & tal volta nò.
L'andare attorno cantando, e solazzando. Boc.
Auanti, & auante. Lat. ante, antea, hà due composti Dauanti, & Inauanti, sono auuerbi, e propositioni.
Secondo ch'egli auanti si vantaua. B.
Mandaro auante ogn'vno. Boc.
Dauanti a gli loro vsci, Boc.
Più auanti non potendo caualcare. Vill.
Auantiche, hà il sentimento, che presso Latini hà antequã. & potiusquam.

E buono prouederci auanti, che cominciamo, Boc.

Volendo auāti senza nepote rimanere, che esser tenuto Rè senza fede. Boc.

Auuengache, & auuegnache in sentimento di ancorche, comeche, benche, quantunque, Lat. etsi, quamquam si via, anche in significato di Conciosia cosa che, Posciache.

Auuengache sconueneuole amistà prêdetti Boc.

Auuegnache troppo di lunghi era da quel paese Vill.

Auuegna che Galeno non ne parli in alcuna parte delle sue medicine. B cioè quantunque.

Auuegnache, in vece di benche posta col dimostratiuo assai di rado si truoua in tutta la lingua, così nel verso, come nella prosa, imperò quasi di continuo si mette col soggiuntiuo, come Auuegna che pouero fosse.

Auuegnache Galeno non ne parli, B.

I lauoratori erano tutti partiti de' campi per lo caldo. Auuegnache quel dì niuno iui appresso era andato a lauorare Boc. che quì l'vsa col dimostratiuo. B

B, Seconda lettera, e prima consonāte in ordine d'alfabetto, detta da' Grammatici, lettera mutola, per non hauer da se suono alcuno, se non in quanto si congiunge con vocale, hà gran conuenienza colla V, e però in alcune parole antiche ha seruito in luogo suo, come Bocc. Boto, che voce Voto, &c.

B, duplicata suol cangiarsi in due G G, nella voce Debbo, che Deggio spesse volte si è vsato di scriuere.

B, hà vna regola ferma, che dauanti à lei non riceue mai la N, ma sempre la M. scriuendo si semoranza non sêbianza, Membro, non Menbro, &c.

B, quando da Latini è accoppiata con altra cōsonante da noi mutasi in T, però non diremo Obtuso, ma ottuso, lo stesso fanno la C, & P, che non si dice Docto, ma Dotto; Baptesimo, ma Battesimo, &c.

B, quando presso Latini precede la M, da noi si cangia in altra M, come di submetto, sommetto, &c.

B, quando stà dinanzi a L, si cangia in vn'altra L, però non si dirà subleuo, ma solleuo, &c.

B, questa lettera per antico vso si truoua raddoppiata in queste voci Subbio, Dubbio, Debbo, che anche Deggio si dice, Subbia, Scabia, Habbia verbo, che Haggia, parimente diciamo Gabbia, Rabbia, obbietto, che oggetto anche si scriue, & in questi tēpi di tutti li verbi, come Amarebbe, Leggerebbe, &c. similmente questo nome Fabbro, Robba, quando significa vestimenti, non ricchezza.

Benche hà sentimento di Ancorche, Quantunque. Lat. quamquam, etsi.

E benche ella fosse contrafatta della persona, ella era pure alquanto malitiosetta. Boc.

Ben cento ben dieci, &c. è vn modo vsato spesso dal Boc. Et quà vn maluaggio huomo, che m'hà tagliata la borsa con ben cento fiorini d'oro.

Botto voce accompagnata sempre con la particella, Di, cioè, Dibotto, che vale di Subito. Lat Illico, statim.

Misse di botto in isconfitta i Biamenghi Vill.

Brieue, e breue, breuemente, auuer- bi Lat. breui. Liquali non si pongono quì per dir brieue Petr.

Brieuemente intendo di raccontarui. Boc. C

C, E consonante mutola, & appresso Romani era detta lettera di mestitia, dinotando condennatione.

C, ha parentella con la G, e si seruono scābieuolmēte insieme come Fuoco, Luogo, Acuto, Aguto, mica, miga, &c.

C, molte volte tiene in luogo della q, come Antico, Antiquo, &c. & quello della S, come Cicilia, Sicilia, & notiamo che la C, posta in alcune voci Lat. è tramutata da noi in t, come in q̄to facto, fatto, pacto, patto, e simili.

C, duplicata in compagnia dell'aspiratione si tramuta in Ch, nelle parole Vecchio, Vecchiardo, Specchio, che veglio, vegliardo, e spesso molte volte scriuiamo.

C, segnata cō l'apostrofo serue in luogo

go della che, quando le seguita parola cominciata d'aspiratione.
C, hauer solea d'amore. Boc.
C, questa lettera si doppia in queste voci, Bacco, Sacco, Stracco, Gracco, Fiacco, baldacco, ghiaccio nome, che glacies significa, e Giaccio verbo da Iocco, latino, che vso il Petrarca.
E volo sopra il cielo, e giaccio in terra. Petr.
E similmente, in faccia, bonaccia, caccia, impaccio, laccio: Boc. braccio, occhio, ginocchio, che occhi, e ginocchi, nel piu finiscono con semplice i: cosi scocco, scocchi, & in molti verbi, che finiscono in questa sillaba, io come impaccio, abbraccio, discaccio.
Ce, si pone in vece del pronome noi, nel terzo, e nel quarto caso, & e solo in vso dauāti alle particelle, la, lo, ne.
Non ce ne ha niuna si fanciulla, che B.
Ingegnati di ritrouarcelo.
Io, che la farò dipingere, Boc.
Ce, ha vn'altra osseruatione, che seguitandole il si conuerte in ce, i, scritto con la collisione, e senza.
La natura assai apertamente ce'l dimostra Boc.
Il Profeta ce'l dice Passau.
Ci, parimente hà la significatione del pronome Noi, nel terzo, e quarto caso. Tu nō ci doueui però stracciare B.
Il vostro senno più che il nostro auuedimento, ci hà quì guidati Boc.
Ci è anco posto per auuerbio locale.
Prete, nè Frate ci sarà, ch'il voglia assoluere, Boc. (verbo.
Ci, molte volte s'aggiunge alla fine del Fateci dipingere la corte si Boc.
Iqual solo ciò, che ci fa bisogno cono sci, e puolci dare Boc.
Ci, accompagnata con le particelle Mi, Si, Ti, Vi, hà questa osseruatione, che ala. (ste.
Si, và anteposta, & l'altre tutte posposte.
Noi ci si vogliamo più sostentare B.
Mi Ci è paruta di vedere.
Mai frate il Diauolo. Ti Ci reca B.
Io dirò, che non sia vero, anzi Vi Ci habbia fatta venire per danari B.
Ci, và preposta alle particelle, Se, Ne; quando è in compagnia di Il, và posposta.
Forsi non Ci Se Ne alcuno Boc.
Iddio il ci mandò Boc.
Egli non sarà alcuno, che veggendoCi, non Ci faccia luogo, e lasciCi andare Bocc.
Ci, è posta molte volte per leggiadria del parlare. (Bocc.
Le donne à far figliuoli Ci nascono,
Noi ci seggiamo Bocc. (pure.
Ci, è parimente posta alla particella
Ci Pure verro tante volte Vill.
Che si scriue intera, & accorciata.
Intera dauanti à consonante, accorciata dauanti à vocale. Il Bocc. l'vsa intera ancor dauanti à vocale, e tanto maggiormente quando è posta per via di domanda, ò marauiglia.
In soccorso, e refugio di quelle cose che amo Bocc. (Dan.
Ch'huom Ch'ama di core è temoroso,
Ch', scritta intiera, e segnata in fine con l'apostrofo, significa Che il come visò il Passau. (gnano.
Per molte ragioni. Che santi n'asse-
Che è particella significatiua di qualità, e di quantità in amendue i generi maschile, e feminile, & in amendue i numeri.
Dio sà, che dolore io sento, e Che fine tiserbi il cielo à queste cose B.
Che in genere neutro hà sentimento di Cioche, Cosa che, Che cosa, Quelloche, e simiglianti.
Per vedere Che dentro vi fosse Boc.
Credi, che ti piace Boc.
Che ancor posto per segno di distintione, in sentimento della particella Latina partim.
Con più di tre milla Caualliert, Che Tedeschi, che Lombardi. Vil.
Che ha parimente il sentimento di Eccetto che, Lat. Nisi, & di acciochè, affinche Lat. vt.
Come Diauolo non hanno Che vna coscia Boc.
Non haueua l'hoste Che vna camarela assai picciola Boc.
Il Papa andaua, che mi maritasse Boc.
Che in significato delle particelle Latine, Ne, Qoam, Nam, Cum, e Cur? interrogatiuo.

Do-

Doue la notte potesse stare, Che non si morisse di freddo. Boc.
Non ti dar malinconia, che si fà bene anche quà. Boc.
Dilo sicuramente, che ti prometto pregar Dio per te. Boc.
Che maledetta sia l'hora, che io prima la vidi. Boc.
Che'l in significato di che il, è posto in vso commune.
Fecero venire medici, e fanti che'l seruiseno. Boc.
Che che hà il sentimento ch'appresso Latini, Quicquid, Ogni cosa che.
Oue ch'egli vada. onde, ch'egli torni, Che, che egli oda. ò veggia, &c. B.
Che hà il sētimēto, c'hà. Quis, Qui, & caso retto d'ambedue i generi, maschile, & feminile, ma non del neutro, perche à questo serue la Che.
A niuna persona fà ingiutia, chi vsa la sua ragione. Boc.
Chi, innanzi à parola incominciata da l, riceue l'apostrofo, ma fà gettar la l, alla parola seguente.
Ch'l fece nol faccia più. Boc.
Chi'l saprà mai. Boc.
Chi che in amendue i numeri, per Qualunque, Qualsiuoglia.
E questo. Chi che te se l'habbia detto ciò nol nego Boc.
Chi che sia hà sentimento di Qualch' vno, alcuno.
E forse quando ci tornassi ci faria.
Chi che sia, che c'impacerebbe Boc.
Chi che sia, obliquo di cui, che sia, è stato ancor in vso.
Ad istanza di cui, che sia si fece besse di lui Boc.
Chiunque, e qualunque. Lat. quicũque, quilibet, cioè ciascuno, qualsiuoglia. Lequali due voci hanno questa differenza tra loro, che Chiunque s'applica so'o a persona, & ordinariamente si pone senz'appoggio di nome sostãtiuo, & Qualũque s'applica à persona, & à cosa, & nõ stà senz'appoggio, ma conuengono in questo, che amendue seruono al genere maschile, e feminile, & all'vno, & l'altro numero, e non al genere neutro, al quale si da Chiunque,
Qualunque persona tacendo i benefici riceuuti, nasconde assai manifestamente, &c. Boc.
Chiunque altrimenti fà pecca, Boc.
Ciascuno, e ciascheduno, che i più antichi dissero Cadauno, e Catuno, Lat. quisque, vnusquisque, lequali voci seruono al genere maschile, e feminile, & alle volte non pur al minore, ma al maggior numero, e stanno con appoggio di nome sostantiuo, & senza: Sono differenti dalla particella Ogn'vno, bēche significhino il medesimo, però che quelle dimostrano persona, ò cosa particolare, e questa riferisce generalità.
Voi non hauete compiuto di dire ciascuno vna sua nouelletta, Boc.
Si ragiona di quello, che più aggrada à ciascheduno. Boc.
Ciò, monosillaba, Lat. hoc, id, s'applica non solo a cosa, ma ancor a persona, e serue a tutti i generi, numeri, e casi: Taluolta ammette l'accento, tal volta nò, ma mai quãdo è in compagnia della Che. Acciò scritto in vna parola và segnato con l'accento, ma quando è diuiso in questa forma. A ciò si scriue sēza accēto significa a questo effetto ꝑ questo, a questo fine, &c.
Acciò tolse molte mogli, & molte amiche per hauer assai redi Boc.
Frà gl'altri che A Ciò andauano. Boc.
Colei, è pronome di femina; Colui di maschio. L. Ille, Illa, &c. Et seruono così al retto come a gli obliqui nel num. del meno, nel maggior numero, & in tutti li casi hanno parimente ambedue vna sola voce, che è coloro
Colei sola è casta, laquale non fù mai da alcun pregata, ò se pregò non fù essaudita. Boc.
Perche come colui, che poco di lui curaua, disse Boc.
Coloro il sanno bene, che l'hanno prouato Boc.
Costui Latin. istæ, hic, &c è pronome di maschio, si come Costei di femina, & amendue seruono al retto, & a gli obliqui, nel maggior numero hà vna sola voce. Costoro laquale parimente serue nel retto, come ne gli obliqui, & al genere, così femi-

minile, come maſchile ſenza mai mutarſi. Le dette particole. Coſtui, Coſtei, Coſtoro riceuono la medeſima forma di parlare, che fà la parola Cui, cioè di laſciare il ſegno, ò articolo del ſecondo caſo, è pigliare dauanti a ſe, Il, e La.

Tanto di fidanza nella Coſtui ebbrezza preſe, che, &c Boc.

Coteſto, coteſta, coteſti. Lat. iſte, iſta, iſti, lequali voci, e pronomi ſi dicono sẽpre di perſona ò caſo preſẽte: coteſto poſto da ſe ſẽz'appoggio di nome, è voce neutra: val coteſta coſa.

Coteſto vi dico io bene, che hò ſpeſſe volte fatto. Boc.

Cui, è particella obliqua in ambedue i generi maſchile, e femminile, in tutti li numeri, & in tutti li caſi, & è relatiuo di perſona.

Li cui coſtumi, & il cui valore ſon degni di qualunque gran dona. Boc.

Il cui nome era Turſcardo. Boc.

Si ragiona di coloro i cui amori hebbero infeliciſſimo fine. Boc.

Furono a ragionamento di cui la giouane doueſſe eſſere. Boc.

Circa, Lat. circiter particella non vſata dal Boc. ilquale in luogo ſuo ſcriue Intorno; ma però ſi legge preſſo altri buoni ſcrittori s'vſa aſſolutamente da ſe, ouero accompagnata con A, ò Di. (cento. Vil.

Nelli anni di Chriſto circa quattro Circa a quattro milla cauallieri, & altretanti pedoni Vil.

Si faccia vn muro d'altezza circa di tre braccia. Creſc.

Come, è particella di varij ſignificati, come A guiſa che La. vt, ſic, ita quẽadmodum. Nota, che quando queſta voce è poſta comparatiuamente, ſe le deue dare lo ſteſſo caſo, che hà la parola, cõ cui ſi fà la cõparatione,

Io ſono Mercatante, e non Filoſofo, e come Mercatante riſponderò. B.

Voi come figliuola creſciuta m'hauete Boc.

Niuna coſa è, che io come per me medeſima non faceſſi Boc.

Come in ſentimento di Perche, & poſto con la corriſpondenza di coſi.

Come nol chiami tu, id eſt. Perche.

Come, tu mi ſenti, coſi il fà entrare in queſta caſſa Boc.

Coſi come egli pertinace dimoraua, coſi Giannotto di ſollecitarlo non finiua giamai.

Come ſe, Lat. tamquam. Quaſi che, Quaſi come.

La incominciò portar via, come ſe ella foſſe vn'agnelletto. Boc.

Come, che in ſentimento di Benche. communque.

I due fratelli come che molta ſperanza non prendeſſero di queſto nondimeno, &c. Boc.

Ma come, che il fatto andaſſe, auuenne, che, &c. Boe.

Come prima, Lat. Quam primum, Toſto che. Diceſi parimente. Il come, cioè il modo, la maniera, & il come, e'l Quando: ſi troua medeſimamente vſato. Come tu prima potrai. Boc.

Domandato da lei come. Boc.

Il come hò io ben veduto. Boc.

Ma il mutato veſtire il Come, e'l Quando mi toglieua del tutto. B.

Comeche, per Quantunque, ò Ancorche, molto ſpeſſo vſa la lingua Toſc. ilquale. Comeche molto s'ingegnaſſe di parer Santo, e tenero amatore della Chriſtiana Fede. Boc.

Comunalmente, cioè, Ordinariamente communemẽte. Lat. communiter.

A voi conuiene di far far corde molto più ſottili a gli archi de' noſtri arcieri, di quelle, che Communalmente s'vſano. Boc.

Tutti Communemente ſi diſperauano della lor ſalute. Boc.

Con tutto che, & Tutto che per quãtunque, ò Benche via alcune volte il B.

Il Medico vdendo coſtei, Con tutto che ira haueſſe, motteggiando riſpoſe, Boc.

Con, particella tolta dal latino, cum è ſegno di compagnia, e d'inſtrumento, colquale ſi fa alcuna coſa.

Con lui inſieme è andatoſene. Boc.

Con libri in mano, e con le croci innãzi andorno per queſto corpo. Boc.

Con, in compagnia di nome ſoſtantiuo ha forza di nome collettiuo, & fà

esprimere il verbo, che le seguita in numero plurale,&se è passiuo,ò participio, ò nome s'esprime parimente nel maggior numero, con la desidenza mascháile.

Egli con la donna se n'entrarono nella camera. Boc. (tauola. B.

Essendosi la donna col giouane posti a

Con, quando congiunge nomi di maschio,e di femmina, fa,che'l nome adiettiuo,il verbo,ò il participio,che seguita appresso s'accordi col genere del maschio non con quello della femmina. Nota, che quest'osseruatione non ha luogo, quando si congiungono nomi maschili, e femminili,col mezo della copula, nel qual caso il verbo, ò'l nome addiettiuo seguente s'accorda egualmente col maschio,e con la femmina.

Lei insieme con Gianni ignudi, & abbracciati vide dormire Boc.

La ingiuria,e lo inganno,che fatto m'hai. Boc.

Con,in cõpagnia di, il,si cangia in col, & quando questa particella è accõpagnata da gli articoli, La,Le,Li,Lo, fa loro raddoppiar la L,formandose ne, Colla, colle, colli, coloro,il che però vsa solo la prosa. Nota ancora, che co' segnato con apostrofo, val quanto,Colli,ò Con li. Insieme col piacere della maggioranza. Boc.

Colla maggior calca del mondo. B.

Tutti vestiti co'amiti,e co'piuiali B.

Conciosia cosa che, e concio fosse cosa che si suol vsare, non cõciosiache, Lat. Cũ il primo mostra tempo presente'l secondo tempo passato, ma l'vno,e l'altro si scriue invna parola.

Conciosia cosa, che tu niente facci al presente. Boc.

Concio fosse cosa, che per tutta terra d'Egitto si hauesse per certo lei in mare esser annegata. Boc.

Contra, e contro si dice. Lat. aduersus contra, &c. Nota, che tra loro questa differenza, che contra s'accompagna col secondo, e quarto caso, e contro col terzo, & questa è regola ordinaria ancorche il Boc tal volta non l'habbia osseruata, delle quali particelle s'hanno queste frasi,come esser incontro, cioè essere nemici contrarij, e che regolatamente non si dice esser in contra all'incontro, val in iscambio, farsi incontro, val opporsi,far resistenza,impedire, &c. significa ancora offerirsi spontaneamẽte,inuiare, &c. all'incontro val a frõte. Tutti quei,che gli erano stati incontro vccise, Vill. cioè contrari j

Acciochè poi non hauesser cagione di mormorare contra di lui B.

Dicendo niun'altro rimedio contra alle pestilentie esser migliore. B.

Venuta la detta hoste all'incontro di quella d'Vgoccione. Villani cioè a fronte.

Cosi si truoua vsato per modo di doglienza,e di desiderio.

Cosi non foss'io in questa terra venuto, Boc.

Cosi, quando ha il come innanzi, ha sentimẽto di subitamente tosto, &c.

Come ella Antigono vide,cosi ricordò di lui B

Cosi come è frase, che si legge continuata, & anche distinta, con altre parole trapostte infra di loro.

Forse non è egli cosi honesta cosa, come voi v'imaginate.

Io posso come vn'altro tener vna femmina, Boc.

Cosi come trouasi con corrispondenza d'altro Cosi.

Li quali Cosi come era stato lor comandato, Cosi operano, Boc.

Cosi fatto, ha sentimento di tale, simile,di tal maniera,e qualità.

Vn cosi fatto trattato, & vna Cosi fatta esperienza, Boc.

Cosi accompagnato con nome adiettiuo ha sentimento di tanto.

In questa compagnia. Cosi lieta. Boc.

Cosi, con la rispondenza della Quanto,e di Similmente si legge nel Boc.

Quanto ne gl'huomini, e gran senno se cerca sempre donna di più alto legnaggio, che egli non è: Cosi nelle donne è grandissimo auuedimento il saperst,&c. Boc.

E come Iddio la sorella dimenticata non haueua, Cosi similmente di ha-

uer lui a mente dimostrò. Boc.

Cosi. Latin. sic particella d'affermatione, e dimostratione si scriue coll'accento graue, e significa in cotal guisa a questa maniera.

Cosi facendo si credena ciascuno a se medesimo salute acquistare. B.

Costà, e Costì sono auuerbi locali, se si scriuono coll'acento graue, hanno ladifferenza tra loro c'hanno presso i Latini, Istic, Istuc, leggesi ancora Costasu, e Costassu.

Se voi mi mettete Costà entro. Boc.

Io seppi tanto fare, che Costà ssu ti feci sallire. Boc.

Costì, Lat. Istic, val in Cotesto luogo, doue voi siete. &c. [Costì. Boc.

Era in cotesto luogo, che tù vedi

Costinci, Lat. Istinc, cioè di Costì.

Se vuoi vscire di Costinci. Passau.

Ditel Costinci, che volete voi. Dan.

D

D, Consonante ha parentella, come notano i Latini, con la B. in tanto, che in alcune voci ha seruito in luogo suo, come in bellū bellona, che anticamente scrissero Duellum, Duellona, dal che forse è nata la volgar voce Duello.

D, vsata da Lat. in alcune voci, da noi vien cangiata in G, come hodie, hoggi, e molte volte si muta in L, si come Cicada, Cicala, della cui lettera vi sono molte altre osseruationi, che il studioso Lettore potrà trouare da se medesimo

D, si è vsato d'accompagnarlà con la copula in luogo della T. quando le segue vocale. (Vill.

Ed era Signor del mare, e della Terra.

D, suol esser agiunta da Poeti alle particelle, che, ne, O, Formandone. Ched, Nec, Sed, Od.

Gentil mia donna, Che da voi contassi li gran martiri. Dan.

Nè delle a me per tutto il suo disdegno Torrà gia mai. Petr. Fommi in ciel, Od in terra, Od in abisso. Petr.

D, segnata con la collisione serue in luogo di Da, ò di Di dauanti a vocale, con tutto ciò il Boc. nella medesima forma di dire scriue la Da, intiera senza collisione, etiandio dauanti a parola cominciata da A,

Non erano perciò da alcuna lagrima honorate. Boc.

D'altra parte venne. Boc.

D, quando presso a'Latini precede la M, da noi è cangiata in altra M. però non scriueremo Admiro, ma Ammiro, &c.

D, questa lettera non si raddoppia in alcuna voce, fuorche in freddo, & in caddo preterito di caggio, e ne' verbi composti dalla prepositione, Ad, come Addimandare, Addobare, & simiglianti.

Deh, è nota di compassione, d'allegrezza di desiderio, di dolore, &c. Deh, è parimente in vso nello stesso senso.

Deh, anima mia dolce, che parole son quelle, che tu dì. Boc.

Disse il Demonio. Deh perche mi vuoi tu lasciare. Passau.

Del, particella composta delle voci dì, & Il, scriuesi sempre Del, non Dil quādo è accōpagnato col nome, & è segno del secōdo caso nel minor nū.

Fratello del Rè di Francia. Boc. La qual particella tal volta si è posta per segno del sesto caso, e parimente s'accompagna con l'infinito, e dassi a gli auuerbi.

L'vno de gli Asini tratto il capo nel capestro. Boc. (re Boc.

Appena Del ridere potendosi astene-

Domandato la lei Del come. Boc

Della, dalla, alla, alli, alle, dalle, Dal, disse sempre il Boc. il Petr. non mai così doppo di l, & vnir gli articoli cō le prepositioni disse, ma disgiunti, & con vna l. sola come ne la, A la de la, & così d'ogn'altro.

Alla qual Gianni disse niuna cosa quanto questa piacergli. Boc.

Della, è segno del secondo caso di voce femminile nel minor numero. Nō per crudeltà della dōna amata. Boc.

Delle, è segno del secondo caso nel maggior numero, & ha parimente significato di per.

Doppo alcuno doloroso sospiro dell'ingiurie fatte al valent'huomo a torto. Boc.

Nel-

Nell'assegnata collacollisione, fa per dere la vocale seguente. (tra. Boc.
I parenti Dell'vna parte, e dell'al-

Della scritta intera, e segnata con l'apostrofo fa parimente perdere la vocale alla parola seguente.
Non solamente della infermità il contaminasse. Boc.

Dello, è segno del secōdo caso del maschio nel minor numero, si scriue sempre intero dauanti a parole di doppia consonante, di cui la prima sia S, & trouasi anche scritto intero inanzi a vocale.
Dello stato del paese. Boc.
Se dello inganno di Gisippo rammaricando, Boc.

Delli, Degli, sono segni, del secondo caso nel maggior numero. Il primo è poco vsato scriuendosi in suo luogo de' segnato colla collisione, l'altro si dice dauāti à vocale ò parole di doppia consonante, di cui la prima sia S
De' padri, delle madri, de' fratelli, de' mariti, co'l consentimento. De gli altri patiua. De gli stenti assai. Boc.

Da, dal dalla, dalle, dallo, dalli, dai, da. Sono segni del sesto caso di qualunque nome, e pronome. Nota, che dalli non suole dirsi ma Da' colliso. ò da Gli. seguitando vocale, parimente. Dar si suole di rado vsare in prosa seruendo in sua vece Da.
Ristrette Da' voleri, da' piaceri, da' comandamenti de' Padri, Boc.

Da, è segno di attitudine, conueneuolezza, decentia, nobiltà, proportione, &c. & è significatiuo d'origine, di patria, nel cui sentimento si dice ancora. Di.
Due paia di robbe nō miga. Cittadine, e da Mercanti, ma da Sig. Boc.
Maestro Alberto da Bologna, Boc.

Da, e dal, sono particelle, che s'vsano in compagnia di voci, che dinotano età, e tempo. Da s'vsa parimente in sentimento di Circa Intorno, &c.
Vna damigella già da marito. Boc.
Da noue volte, da dodici fanti, &c.

Da, insieme con l'infinito dinota necessità, bisogno, conueneuolezza, cagione, materia, modo, &c.

Da, e dal, ha ancora sentimento di dauanti, &c. (seruire, Boc.
Pensossi costui hauere da poterlo
Veggendols da casa sua molto spesso passare, Boc. (costui. Boc.
Pianamente passando dalla cella di

Dalle, dalle, sono voci poste auuerbialmente, lequali dinotano istanza, e frequenza d'atto.
Laquale da cinguettare mai non resta, mai non mosta, mai non fina.
Dalle, dalle, dalla mattina fino alla sera. Boc.

Do è particella, che quando non è segnata con apostrofo ordinariamente si troua accompagna a dall'articolo, Dicēdosi, del, della, &c. Nota, che quando non è segnata, con apostrofo, e non hà la cōpagnia dell'articolo, si hà da scriuere di è non de come di me, di te, &c de' con l'apostrofo, è voce raccordata di delli, &c.

Di è differente del segno del, percioche, di, si da a sostantiui, & a pronomi. Del a nomi adiettiui. In oltre hanno questa differenza trà loro, che quando procede parola, à cui sia dato l'articolo sempre si scriue del nō di, per contrario, non procedendo parola con articolo, si ha da scriuere di, e non del, in questo modo.
All'hora del mangiare.
Auanti hora di mangiare, &c.

Di, suole traporsi per leggiadria di parlare trà due nomi, l'vno sostantiuo l'altro adiettiuo, facendo l'adiettiuo diuentar sostantiuo, in questo modo. Auuene, che per souerchio.
Di noia egli infermò, idest per souerchia noia. Boc.

Dì, Lat. Dies, significa giorno, tēpo, età, stagione, serue ad amendue i numeri
Da mattina ci leuaremo anzi Dì.
Dal Dì ch'io nacqui. Boc.

Di, questa particella far raddoppiare le consonanti a queste voci. Difficile, differenza, difficoltà, diffinisco, differisco, & simili.

Di, prepositioni. Lat. ex, ha diuerse maniere di dire, & in alcune ha più forma d'auuerbio, che di prepositione.
Di vn porto in vn'altro senza impedi-

dimento giunsero in Creta, Boc.
Di là nell'altra vita. Boc.
La virtù di quaggiù dipartirsi Boc.
Ch'io possa di quassù discendere. Boc.
Dauanti da lui si legge nel Boc. ma più regolatamente si dice auanti a lui, dauanti di lui.
Perche incontanente mandò, che i due giouani fossero dal palo sciolti, & menati dauanti di lui, & così fù fatto. Boc.
Da douero.e da douero, auuerbi egualmente vsati. Lat. seriò, val da senno, &c. il suo contrario è da scherzo, ò per scherzo.
Io intendo di raccontarui vna beffa fatta da douero. Boc.
Dir da douero, e parlar da douero Boc.
Dentro, Entro, Adentro, sono auuerbi locali di stato, ò di moto. Lat. Intus, Intro, &c. Nota, che Dentro, & Adẽtro sono voci popolari, & s'accompagnano cõ le particelle A, Al, Dal, Del, Il, Nel, & à Entro s'antepongono queste altre. Di in lui. Lat. Per, Qua, & tal volta hà nel fine la particella, Vi, onde si forma Entroui, che val quiui entro, per entro, &c.
Onde Giesù Christo con grande indegnatione cacciò dal tempio coloro, che vendeuano, & comprauano Entroui, Passau.
Dietro. Lat. sub, post, è prepositione, che ordinariamente si truoua congiunta col terzo, & anche tal volta col sesto caso. Nota, che alcuni scrissero ancora Dirietro, Dietro.
All'hor si mosse, & io li tẽne dietro. D.
Da indi addietro val per lo passato.
Da indi innanzi per l'auuenire.
E se da indi adietro honorati gli haueua, molto più gli honorò, e careggiò da indi innanzi. Boc.
Di leggieri, di leggiere, di leggieri, voci egualmente vsate, val facilmente, ageuolmente, &c.
Di leggieri non potrebbe esser stato riconosciuto. Boc.
Di netto è voce posta auuerbialmente, che val intieramente, senza fallo, per apunto, secondo l'auiso, &c.
Di netto col capo innanzi il giù in essa, Boc.
Dirimpetto, e Rimpetto, val per contro à fronte, &c.
Dirimpetto all' vscio della camera, B.
Dianzi auuerbio, vale poco fà, è diuerso da Dinanzi.
Io dissi dianzi tante buone orationi, B.
Dinanzi diuerso da Dianzi, hora è auuerbio, hora prepositione, come appresso Latini Ante, Antea, val in faccia, in presenza, e quando è prepositione s'accompagna col terzo, quarto, e tal volta col sesto caso in luogo del terzo.
L'Abbate dorme, e le cortine son dinanzi. Boc.
Dinanzi alla sua Maestà. Boc.
Tempo dinanzi. Vill.
Di tanto in vece di solamente vsò il Boccacio con molta leggiadria.
Dante per di Questo.
Di tanto mi ricorda, che venuto il giorno, & io quasi di morte à vita risorgendo, essendo già la sdrucida naue da paesani veduta, &c. Boc.
E'l mio maestro sornise di tanto. Dant. cioè di questo.
Di forza, cioè valorosamente, gagliardamente, quanto più potete. Modo tutto Toscano.
Maestri à me conuiene andare teste à Firenze, lauorare di forza. Boc.
Di, che, in vece di per, la qual cosa molte volte si troua nel Boc. Quantunque il suo proprio significato sia, della qual cosa.
Di che egli si turbò forte. Boc.
Domani, Domane, Dimani, & Dimane, tutti sono modi ben detti.
Domani è venerdi, & il seguente è Sabbato, Boc.
Dopò, e Doppo si scriue l'vno, e l'altrõ senz'accento nel fine, il primo è vsato dal Boc. il secondo dal Villani, L. post, è prepositione, che ordinariamẽte vuole il quarto caso, & è differente dalla voce Dapoi che è sempre auuerbio, & s'accompagna con la che.
Nota, che non si legge mai nel Boccacio, Dopo che. ma Dapoiche, e Dipoiche, ò Posciache.
Dopo il suo tacere disse, Boc.

Dop-

Doppo la detta discordia. Vill.

Doue, & oue sono auuerbi locali, di stãza, ò di motto. Lat. Vbi, Quo, Qua, & si pongono in diuerse significationi, e maniere di dire.

La donna al fuoco tornatosi, doue Rinaldo lasciato hauea. Boc.

Doue si troua parimente in vso auuersatiuamente.

Ilqual diletto sia à me lodeuole.
Doue biasimeuole le fosse à lui. B.

Doue è posto in sentimento di Quando, e di Se.

Quando questo vi piaccia faccianlo, e Doue non vi piaccia, ciascuno faccia quello, che più gli piace, Boc.

Così n'aiutarebbe, come voi dite.
Doue così andasse la bisogna. Boc.

Doue posto per, In cambio, In vece.

Doue tu credesti questa notte vn giouane hauere, hauesti vn dormiglione. Boc.

Doueche, posto in sentimento di Oltrache. & di qualunque luogo, Larino Vbilibet.

E Doueche elle poco conosciute fossero in quella contrada, quasi in niente erano da gli habitanti sapute. Boc.
Doueche, cioè Oltrache.

Vogliamo, e comandiamo, che si guardi, Doueche egli vada. Boc.

Douunque, e Douunche, il primo è ordinariamente in vso, Lat. vbicumque cioè in qualunque luogo, per tutto, Doue, &c.

Douunque io vado, ò dimoro. Boc.

Due, Duo. Il primo è della prosa vsato sempre dal Boc Il secondo del verso, seruono ad ogni genere, senza mai mutarsi Dua, Duoi, e Dui, non sono regolatamente detti.

Riparandosi in casa di due fratelli Fiorentini. B.

E

E, Seconda vocale, e seruitrice di tutte le consonanti, ò in principio, ò in mezo, ò in fine della parola, & è terminatione d'alcuni nomi del minor numero, e di ambedue i generi, come Amore, Padre, Madre, i quali nel maggior numero finiscono in i, Amori, Padri, Madri.

E, è fine nel numero del più di tutte le voci feminili, che nel meno terminano in A, come Donna, Donne.

Donzella, & si muta in I, in tutte le voci tolte dal Latino, che cominciano da De, come disiderio, rimesso. &c.

E, si cangia in I, nelle parole Estimo, Eguale, che più leggiadramente si dice, Istimo, & Iguale Si trasmuta parimente in V, come Eguale, Vguale, Esco, che Vscire, &c. & molte volte si lascia in quei nomi, c'hanno la R, per l'vltima consonante, come Amor, Pensier, Pensiere, &c.

E, scritto con l'accento graue, denota la terza voce dell'indicatiuo del verbo, est, & serue anche nel maggior numero, come per essempio.

Non è ancora quindici anni. Boc.

E, posta senz'alcun segno, è nota di copula, & s'vsa auanti à consonante, la quale ancora si è scritta, & dauanti à vocale.

Ê, segnata col circonflesso hà significato di Eglino, & Ei, & di egli posto auuerbialmente, per leggiadria di parlare.

Odi, odi ciò ch'E dice Boc.
Ch'il fa, fa ciò ch'E vole Boc.
Cortesemente gli domandò chi E' fossero. Boc.
Buon huomo E' mi pare, Boc.

E, scritto senz'apostrofo, è voce tronca delle particelle, Elli, & Ello, in vece di Egli.

Il domandò chi Ei fosse Boc.

Ei, è parimente voce tronca di Elli, e Egli, & è propria del verso.

Egli è propriamente pronome, Lat. ille, cioè esso. Quegli, che gli antichi dissero. Egli ne gli obliqui del minor numero. Ello, e lui nel maggiore, Eglino nel retto, e ne gli obliqui loro.

Egli gittò vn gran sospiro, e disse. B.

Narrò lo inganno, ilquale Ella & Eglino riceuuto haueuano. Boc.

Si che ne' vêci si muoueuano da ello. D.

Egli, accompagnato con gerondio è molto in vso, e taluolta si è posto auuerbialmente per leggiadria, e legamento delle parole.

Si come a colui piacque, ilquale essendo egli infinito. Boc.

Egli

Egli era in questo castello vna donna vedoua. Boc.
Egli non erano ancora quattro hore compiute. Boc.
Ella pronome, e voce di femmina. Lat. Illa, si come egli del maschio, nel minor numero ne casi obliqui ha lei, e nel maggiore loro.
Ella sola volle le viuande ordinate.
Elle, & Elleno caso retto nel maggior numero.
Elle fecero marauigliosa festa alla nouella sposa Boc.
Elleno non sanno delle sette volte l'vna quello, ch'elle si vogliono Elleno stesse, Boc.
Elli, & Ellino, voci antiche, che si leggono vsate per egli, & eglino, elle si legge in ambedue i numeri del Nouelare antico, & appresso il Vill.
Ello per egli si troua ancora vsato dal Vill. & da Dante.
Ne amò prima, ch' elli ne errasse, Boc.
Dirai, ch' Elli solo son la corona tua. Boc.
Quando Ellino vollero entrar dentro. Boc.
Che ello fosse il manigoldo, e l'esecutore Vill.
Esso. Essa, Essi. Esse, pronomi, Lat. Ipse Ipsa, &c. questi seruono cosi ne gli obliqui, come nel retto: Esso ha vna particolar maniera di frase, che si congiunge con li pronomi Lat Lui, Loro. Noi, voi, senza mai mutare terminatione, cioe, quãdo dimostra compagnia, dicendosi, con esso Lei, con esso lui, con esso loro, con essi loro.
Cominciarono à cantare, e le valli con esso loro. Boc.

F

F, E consonante d'assai buon suono, e si cangia volontieri in V. come nella voce, schifo, schifare, che schiuo, e schiuare si legge.
F, tiene il luogo di, Ph, nelle voci di Philippo, Philosopho, & simili, vsandosi scriuere, Filippo, Filosopho, &c.
F, questa Lettera si doppia in queste voci, Affanno, Afflitto, offesa, differenza coi lor verbi. Difesa si scriue con semplice F.
Fattamente, auuerbio hà sempre la compagnia della particella Si, e cosi val in guisa in maniera.
Vdendo costui si fattamente parlare. Boce.
Forte, auuerbio, val assai grandemente, gagliardamente, ad alta voce, &c.
Al Giudeo cominciarono à piacer forte le dimostrationi di Gianotto. B.
Chiamar più forte Boc.
Forse, e voce vsata dal Boc. per Quasi, ò Intorno, che alcuni direbbono Circa, o Cerca, ma Toscanamente.
Presso a Parigi a che gli fù risposto, che forse a sei miglia ad vn suo luogo, Boec.
Forse, e parimente nota di dubio, e sospensione, alcuna volta si è letto cõ la terminatione, in I, ma la prima maniera più commune. Dicesi ancora in Forse, cioe in dubbio, in pericolo.
Egli era forse peggior huomò, che mai nascesse, Boc.
In forse dimori, ch'ella t'ami, ò nò, B.
Fuor, Fuori, Fuora, Fuore. Lat. Foris; Il primo si legge in verso, & in prosa. Accompagnato con le particelle, Di Del, Che, Solamente. Lequali gli si ponnono; Fuori ordinariamente vsa la prosa, laqual voce ha ancor spesso la compagnia delle dette particelle, e della prepositione, in, laquale gli va sempre anteposta, come parimente la particella D. quando fuori e, auuerbio locale, Fuora, e Fuore si leggon rade volte.
Guarda fuor del muro, che v'è B.
Fuori delle proprie case cacciate. B.
Di fuori del forno, Boc.
Fuor che, Fuori, che val eccetto. Latin. extr. Fuori di val Fuorche, e significa ancora Contra. Fuor solamente val Fuoriche. Fuori, in vece di Fuorche si legge appresso il Villani.
In ogni cosa era Santissimo. Fuorche nell'opere delle femine, Boc.
Onde fuori di Giesù Christo tutti quanti participano, e traggono della corrotta natura. Pass.

G

G, E consonante mutola, e non hauendo suono senza il fiato del la

la vocale,& di sua natura è facile raddoppiarsi come si vede in queste, simiglianti voci Latine portate nel volgar nostro, Fagus,Faggio, Lego, Leggo, &c.

G, si raddoppia ancora in alcune voci volgari, Chiedo, Chieggio, Vedo, Veggo, e simiglianti, & in alcune voci serue in luogo d'aspiratione come, Girolamo,Gieronimo, Geremia, Hieremia,&c.

G, e principio d'alcune parole, lequali nel latino cominciano in I, come Iudeo,Giudeo,Iulio,Giulio,Iustitia,Giustitia, &c. & taluolta si trappone in mezzo tra la vocale seguente, e la N, come Mangiare, Magniare, Piangere, Piagnere,Tengo,Tegno,&c.

G,entra in mezzo di I & l, in queste voci Latine,Filius,Figlio,Familia,Famiglia, & simiglianti, & s'antepone alla particella Li, quando se seguita vocale,come Gli amici,gli Occhi,&c.

G, si troua parimente a tutte quelle voci, che nel minor numero vogliono dauanti di se l'articolo Lo, Gli specchi.Gli studi,&c.& si suole aggiungere per miglior suono alle voci, belli, capelli,quelli,quando incontrano vocale formando begli, capegli, quegli, & simiglianti.

G, serue in luogo di due cc, in queste parole, vecchio, vecchiardo specchio dicẽdosi anche veglio, vegliardo, &c. quando incõtra la L.sempre vi si mette innãzi, comeGiglio,Cõsiglio,Periglio,&c parimente quando presso Latini precede a M. e mutata nella nostra lingua in altra M, però non diremo dragma,má drama, & simiglianti.

G, questa lettera si suol raddoppiare ogni volta,che nel fin delle parole la I,e la O,a la I,e la A,seruono per diftongo, facendosi di due sillabe, vna come, Saggio, Viaggio, Raggio, Seluaggio, &c. Pioggia, Loggia, Appoggia verbo, &c. parimente nel numero del più, Raggi, Seluaggi, &c. Seluagge,Sagge,Piagge, Gregge, Legge, & in queste non è necessario la I, se bene alcuni ve l'hanno posta la G,parimente si raddoppia in tutte quelle voci che finiscono in Go, come Veggo,Leggo,& simili, All'incõtro quando le vocali sopradette, I,O,I, A, stanno per due sillabe, questa lettera G, non si raddoppia come Maluaggio, Palagio,Agio, Adagio, Dispregio,Priuilegio,&c. Parimente non si raddoppia in quelle voci particolari c'hanno due terminationi nella I, come Parisi, Parigi,Luisi,Luigi,&c.

Gi,scriuesi dauanti a vocale, & a Monisilaba, & a tutte quelle voci, che nel numero del meno vogliono Lo, e scriuesi sempre intiero, fuori, che dauanti a parole cominciate da I, che in tal caso si collide signandosi coll'apostrofo.

Erano gli anni della fruttifera incarnatione Boc.
Sopra gli mal tirati stracci. Boc.
Per li cimi delle Chiese.Boc.
Gli stimoli della carne.Boc.
Gli innocenti furono saluati Boc.

Già,Monsilaba, Lat.Iam,Olim,e nota di tempo passato,& si troua spesso in cõpagnia della particela Mai la prosa di queste due voci suole formar vna parola sola, Giamai il verso però rade volte ammette tal congiuntione.

Liquali già hanno di conforto hauuto mestiere,Boc.
Ne Giammai non m'auuene. Boc.

Giù,e Giuso contrario di sù, e suso, Lat. deorsum si legge Laggiù scritto in vna parola coll'accento Graue, è laggiù, parimente,quaggiù,e quagiù,cosi laggiuso.

Credi tù ch'io sofferissi, ch'egli stesse laggiuso ad aggiacciare. Boc.

Guari vale molto assai, e voce Prouenzale vsata per nome, e per auuerbio, & è ordinariamente accompagnata colla negatiua ancorche il Boc.l'habbia vsata senza.

Non guari lontano.Boc.
Se tu li tieni Guari in bocca egli ti guasterà quegli che son dal lato.Boc.

H

H, Secondo l'opinione vniuersale non è lettera, ma nota d'aspiratione, che da per se niente vale. Da alcuni è stata stimata puro carattere ma che diuenti lettera, quando s'altro-

troua con le consonanti C,G,a questo modo. Gli, Ch, Da altri è stata affatto sbandita dalle loro scritture: Ma stando coll'essempio, & autorità de'classici scrittori, deue esser riceuuta, seruendo hor per dar polso alla lettera, a cui ella sta a lato, & non per chiarezza dell'equiuoco.

H, non è riceuuta da queste sillabe, Ca, Co, Cu, perche da se stesse operano quanto lei, però si scriue, Area, Arco, Cura,&c.

H, non si accompagna mai da queste sillabe, Ce, ci, mettendosi in mezzo, per sostentamento della parola, onde scriueremo, Arche, Parche, Archi, Parchi, Bianche, Bianchi,&c.

H, non è ammessa in queste sillabe Gi, Go, Gu scriuẽdosi Piaga, Presago, Augurio, pel contrario, Ge, Gi, la riceuono come Presaghe, Presaghi,&c.

Homai, hora mai, hoggimai tutte vagliono il medesimo, Lat. Iam,& si dãno a tutti i tempi, le due vltime si leggono solo in prosa, e la prima in verso,& in prosa.

Tempo era homai da trouar pace, o guerra. Petr.

Noi possiam hoggimai star sicuri Boc.

Come non ti vai tu a dormire hormai. Boc.

Hora, auuerbio Latin. Nunc Modo. Hor scriuesi con accorciamento. Leggesi parimente Ora, & Or senz'aspiratione. Alcuni dicono, che quando questa particella si pone per attaccare ragionamẽto, e per certa forma di parlare senza hauere altra particolare significatione, si scriue senza aspiratione: Ma quando stà in significato di Huc modo, sempre si deue aspirarla così Hora, nota di tempo in tempo.

Deh Or ti hauessero essi affogato Boc.

Or via disse Brono, Boc.

Hora con lui eterni son diuenuti B.

I

I Terza vocale in ordine è terminatione d'alcuni nomi di famiglie come Vicaliani, Borromei, Ciceri, Muffatti, Candiani, & simili, & anche di nomi propri, Cesari, Alessandri,&c.

I, è terminatione delle voci maschili nel maggior numero, come Papa, Papi, Padre, Padri,& anche delle voci feminili, lequali nel minor numero finiscono in E, come frode, frodi,&c. Serue parimente in luogo dell'articolo Li,& gli, dauanti a parola cominciata da consonante.

I piaceuoli ragionamenti. I piaceri miei,&c.

I', segnata coll'apostrofo, vale quanto Io, laqual maniera tutto ch'essa sia peculiare del verso, si legge ancora nella prosa.

Non vene caglia nò, io sò ben ciò, che'l misi ò Boc.

I'voglio che domane con l'aiuto di Dio infra questi termini si ragioni, Boc.

I, s'aggiunge alle parole di doppia consonante, di cui la prima sia S, come Iscrittura, Iscontro,&c. Ma auuerti, che ciò si fa solo quando innanzi vi stanno le particelle, Co, Non, In, Per perche si fuga la durezza di tante consonanti. Con isconcio parlai non ischiferemo,&c.

I, vien ad essere gettata via in questa forma di dire: Infra'l terzo dì Lo'mperio di Roma, & in simiglianti modi di scriuere, & per leggiadria tal volta si leua in fine della parola, & in luogo suo si mette l'apostrofo alla seconda voce del presente indicatiuo del verbo essere.

Benche tu non se'saggio ne fosti, Boc.

Poi si buon portatore non sei Boc.

I, si cancella in tutte queste particelle, Col, Dal, Sul.

Col suo pretioso sangue, Boc.

Dal peso delle pietre, Boc.

In sul mezzo dì, Boc.

Il, è articolo maschile, e si pone sempre dauanti a consonante, e così, nel caso retto ouero obliquo di Lì, nel maggiore numero.

Il Sole è alto,& il caldo è grande B.

I lor luoghi,& i lor parenti. Boc.

Il, posto immediate dopo la copula, ouero dopo la O, alternatiua. Latin. Aut perde la sua vocale, e facendosi d'ambedue vna sola parola si segna la copula, o l'alternatiua, con l'apostrofo in questa maniera, E'l, O'l'

La moglie,c'l marito,Boc.
Ma non mel tolse la paura , o'l gelo. Petr.
Il, rappresenta, due generi, cioè il maschio,& il neutro.
Giannoto Il leuò dal sacro fonte , B.
Cosi come il diceuano , metteuano in opera.Boc.
Il , quando ha la compagnia di Cic. si conuerte in Ce'l facendosene vna sola parola , & si troua hora collisa, & hora nò.
Chiaramente Ce'l dimostra , cioè mostra ciò a Noi,Boc.
La natura apertamente Ce'l dimostra. Boc.
Il , si suole per leggiadra forma di dire preporre alle particelle , Ci, Ne, Si, Ti,Vi.
Iddio il commandò.Boc.
Io il vi darò.Boc.
Il si costuma di . replicarlo per ornamento di parlare non per bisogno.
Ilche come il facciate,voi il sapete. B.
Il come, Il Quando, Il perche, Il Douere, & qualche altro tale, con molta leggiadria la lingua nostra, onde l'articolo, Il null'altro, adopra, che vaghezza d'vso , & tanto si direbbe senz'esso per tutto.
Riguardo se altronde ne potesse vscire, nè vedendo il Come , facendo le volte del Leone, malediceua la qualità del tempo. Boc.
Immediatè. Lat. Proximè,cioè, senza interuallo,senza fraporui cosa di mezo.
Credette,che'l Cielo del Sole fosse.
Immediatè con quello della Luna Vill.
Imperciò, è particella vsata spesso dal Boc nel quale mai si legge. Imperò, & imperoche , c'hoggidì vsano alcuni . Il Petr. disse, Però, e Peroche,più volentieri, che Perciò , e Percioche, quasi sempre disse il Boc.
Et imperciò meritamente Panfilo volendo la turpitudine dell' vso di messer,Fore,se mostrare,&c.
Infra Se , & Seco, suol dire il B. senza differenza, ma il secondo è più in vso.
Infrasè di subito cominciò a ridere B.
In destro,cioè in Acconcio,in concio. Commodo , ma non è voce molto tenuta cara da molti.
Secondo , che in più destro gli veniua dauanti alla casa di questa donna passare.
Innanzi, in vece di più tosto, e non per prepositione si legge nel Boc.
Perche si stanno eglino innanzi a casa, se astinenti, e santi non si credono poter essere. Boc.
In questa particella ne' componimenti se troua M. si cangia in vn' altra M. come Immergere, Immortale , non Immergere, nè Immortale, ma se truoua N , conserua se stessa, come Innocente,Innaro,&c.
In, si scriue dauanti a tutte le parole cominciate da consonante , purche non incomincino da B, o da, P, perche all'hora si scriue Im non In , come Imboccare , Imbolare , Imperatore,Imperatrice,&c.
In, ha il sentimento, che ha Dentro, tra, &c. & ha l'istessa forza in compositione col verbo.
Auisò di farlo incarcerare. Boc.
Noi , che viuiamo mescolati in esse, Boc.cioè Dentro tra, &c.
In, si legge in compositione, & In sentimento priuato, o negatiuo alla maniera Latina, nella quale s'vsa parimente in vece di Contra.
Sosteneua dolor incomportabile. B.
Spirto non vidi in Dio tanto superbo.Dan.cioè Contra.
Incontinente, val di subito. Lat. Confestim, &c. scriuesi Incontinente, non Incontinenti.
Incontinente conobbero l'odor materno.Boc.
Inanzi, cioè prima, primieramente, più tosto è auuerbio, & prepositione. Lat. ante, antequam. Nota, che quando è prepositione ha il terzo , e quarto caso, & serue al luogo, & al tempo,dicesi inanzi,nō inanti,nè Dinanti.
Qual in su'lgiorno l'amorosa Stella Suol venir d'Oriente innanzi al Sole.Petr.
Innanzi, è voce, che ha diuerse frasi di dire, come Andar innanzi, che val alleuarsi venir a perfettione : Apparire innanzi , val comparire alla presenza

senza. Da indi innanzi. Per innanzi.

Per l'innanzi, val per l'auuenire: essere innanzi, val essere stimato preferito, hauere autorità, valere, &c. Innanzi tratto. Lat. imprimis: Mettere innanzi: val mettere in consideratione. Parare innanzi val mettere innanzi presenza, &c. Stare innanzi, val stare in faccia, in presenza. Venir innanzi val ricordarsi.

Quando mi vien innanzi il tempo, e'l luogo. Petr.

Insieme è nota di compagnare congiuntione, Lat. vna simul. Nota, che ha spesso per compagnia la particella Con, & che si dice insieme, & insiememente, ma non mai insieme.

A nostra dama di Parigi con lui insieme andatosene. Boc.

Insiememente, con lui ogni mio bene ne portasti, Boc.

Indarno auuerbio. Lat. frustra, Incassum.

Indarno mi dorrò d'hauer la mia giouentù perduta, Boc.

Indi auuerbio. Lat. Inde: Nota di tempo, e di luogo, si congiunge spesso con le particelle Innanzi, innauanti, Indietro, In là, In quà.

Indi per alto mar vidi vna naue. Petr.

E se da Indi Adietro honorati gli haueua, molto più gli honorò da Indi Innanzi Boc.

Infinè, Infino il primo è auuerbio, & vale finalmente. Lat. Tandem, l'altro è prepositione, e si troua quasi sempre accompagnato colle particelle, Adi, Al, Da Dal, In, Hora, Tanto, alcuna volta col quarto caso, & spesso con le voci, Che, Fuori. V e, in sētimento di auuerbio, come, Infinche.

In fine auuedendosi il capitano della Chiesa. Vil.

Infino, Prepositione Nota di luogo, e di tempo significa hora principio, hora fine d'attione, nel qual sentimento dicono i Latini. Inde Abhinc Vsque Dicesi in luogo di Infino, Insino, & alcuna volta si è vsato Fino, Di queste particelle sono i suoi composti. Infin'attanto, Infino attanto, che sono auuerbi, & non prepositioni

Dal dì, ch'io naequi Infino a quello che confessato mi sono B.

Iui, auuerbio locale. Lat. Ibi, illic, illinc, illuc. (il medesimo.

Il suo composto, è Quiui, che significa lui a pochi di entro in camino.

N'andò in Borgogna, e Quiui cominciò voler riscotere.

K

K, Quintiliano vuole, che non sia lettera ma carattere souerchio da non adoprarsi, se bene alcuni l'hanno voluto vsare, che però ne restano senza imitatori.

K, non è vsato da noi, percioche in luogo suo vsiamo la C, ben si troua vsata da Romani, come si vede nelle iscrittioni antiche.

L

L'E consonante di dolce suono, & vna delle semiuocali, è stata vsata in fine di parola tronca, come Debil vista. Sottil fiamma, & alle volte si suol raddoppiare, come nelle particelle, Al, Col. Dal, Nel, Sul, che Alla. Colla, Dalla. Nella, Sulla si dice.

L, è stata molte volte cangiata in G, come Belli, Begli, Quelli, Quegli, & cet. & quando sono dupplicate. Il molte volte tengono il luogo della r, nella quale si tramutano, come in Pellegrino, Pellegrinaggio, Peregrino, Peregrinaggio si e detto.

L, si cāgia ancora in I, nelle parole esemplo, iēplo, che esēpio, e tempio si scriue, &c. & posta immediatamente dopo la C, si conuerte in I, aspirato, come in concludere, conchiudere, &c.

L, posta dauanti a vocale si suole segnare con l'apostrofo, come l'ira di Dio l'vfficiale del Rè, ancora molte volte ne stà senza, mentre, che la vocale che ha in compagnia, stà diuersa dalla vocale, a cui ella è posta innanzi.

La estremità dell'allegrezza, la ignoranza de' mendicanti. Boc.

L, accompagnata con le vocali, A, & O, quādo è posta dinanzi a parola cominciata da Im, & In, riceue la collisione, & fà perdere la I, alla parola seguēte, scriuēdosi a questo modo. La'm peratrice, Lo'm peratore, lo'nganno

L, questa lettera radoppiasi in queste voci, bello, cartello, castello, scarpello, ceruello, cortello, drapello, fratello, quadrello, fauello, verbo, e fauella nome, cella, facella, &c. & in tutte quelle voci Latine, che raddoppiata l'hãno, come stella, villa, & simigliãti parimente, Alloro pianta, Allegro nome, & verbo, allento, tallento, & simili, e anche costume di raddoppiarla in questi articoli Alla, Della, & ne gli altri obliqui all'vso della prosa, & nella terza persona de'preteriti del dimostratiuo, come riguardolla, ponendosi l'articolo da poi, Allo incontro, cielo, velo, vela, gelo, pelo, celo, Verbo, & in tutte le sue persone. Querelo, querela, & altri simili non la raddoppiano.

Li, è articolo, e pronome, ilquale si scriue sempre dauanti à consonante, si come Gli, innanzi a vocale.

Li Preti, li Frati, gli amici, gli animi, &c.

Lo, e articolo mascile, & è vsato di scriuersi dauanti a vocale, & a voce di doppia consonante, di cui la prima sia S, come. Lo aiuto d'alcuni portatori è Lo Spirito santo

Vsasi anche questo articolo dopo le parole Messere, Monsignore, ma per esser fra se antica non è molto in vso.

Messere lo Frate, Monsignor lo Rè. Boc.

Et dopo la Per, scriuesi regolatamente, Lo, e non Li.

Per lo mestier nostro. Boc.

Per Lo lor seno. Boc.

Lo, hà parimente lo stesso significato che hà il pronome.

Amicheuolmente lo comineiò a pregate. Boc.

Et è vsato anche in sentimento neutro. Se io fare lo potessi, ottimamente fare Lo saprei Boc.

Lo spesse volte suole anteporsi alle particelle, Ci, Mi, Ne, Si, Ti, Vi.

Non è più da celarloci, per celarcelo.

Andiamo dunque, e rimettianloci, per rimettiancelo. Boc.

Lo, aggiunto alla terza voce del meno, o a quella del preterito de'verbi del primo del quarto ordine suol sempre raddoppiar la l, in questa maniera, Amo, Amollo, Amerò, Amerollo, Sentì, Sentilo, il medesimo fa La, e Le, Amo, Amolla, Amolle. Sentirà, Sentiralla, Sentirelle, &c.

Lei, lui, loro sono casi obliqui di Ella e di Egli pronomi, li due primi seruono il numero del meno il terzo quelle del più.

Lei riferisce femmina in tutti li casi.

Lui maschio in tutti li casi.

Loro, serue in tutti li casi, & in tutti l generi nel maggior numero.

Lei, lui, loro, non seruono mai in caso retto, se non se fossero in sentimento di Colei, Colui, Coloro.

La doue, ha piacer spesso di dir il Boc. in vece di Doue, vsa parimente La doue per in quel luogo, nelqual, &c. che à verso spesso dice, Là ne Dicesi anche La doue, molto leggiadramente, e molto spesso In significato disgiuntiuo in questo modo.

Le vostre parole mi affliggono la doue mi dourian rallegrare, Boc.

Perche amando più che mai, ne parendogli più potei esser Cittadino, come desideraua, a Campi, La doue il suo poderetto era, se ne andò a stare, Boc.

La vostra mercè con l'accento in vltima, e quello, che il parlar commune d'hoggi dice per gratia vostra, per vostra cortesia: per vostra gentilezza, &c.

Voi la vostra mercè hauete honorato il mio conuito. Boc.

M

M, E della qualita, & natura della N, amendue semiuocale, & di mediocre suono, & in queste voci Latine, Somnium, omnis, &c. si suole mutare in G, come Sogno, Ogni, &e.

M, & B, spesse volte si mutano in N, & G, nelle voci Cambio Cambiare, che Cangio, e Cangiare si dice parimente

M, si scriue coll'apostrofo quando stà innanzi a vocale all'hora c'ha significato di Mi.

Poiciache voi M'hauete promesso. Così M'è caduto nell'animo Boc.

M, si scriue sempre, e non mai N, Dauanti alla B, & B, come Ambruogio,

Imperatore,&c.& quando la M, è posto dauanti la N, si muta in altra N, nella Romana fauella, però diremo Autunno, Danno, non Autumno, nè Damno.

M, questa lettera si raddoppia in queste voci, Damma, che significa, Daino animale, Epigramma, Gemma, Gerusalemme, Boemma, &c. & all'hora quando la particella Mi è posta col verbo, a questo modo Ammi, Fammi Stammi, Hammi, Parlommi, Trouommi,&c.

Trouommi amor del tutto disarmato, P.

Et parimente si raddoppia in tutti i passati, a'quali si leua via la silabba di mezzo, come, Amammo, Leggemo, Fummo,&c. All'incontro in questi altri, Saremi, Doleremi, non si raddoppia, hauendosi rispetto a gli interi, che sono Sareimi, Dolereimi, leuandosi via la i, vocale per leggiadria.

Ne, & Mi, obliqui, sono nel medesimo significato, benche si vsino con modo differente, dicesi, Ma, non Mi, quando egli stà dauanti il segno del caso, come, di, Me, a Me, da, e quando è congiunto con voce di dolore, Dolente Me, lassa Me, &c. Me per leggiadria di dire, molte volte s'accompagna con la N,

Son. Me Ne venuto, Boc.

Me, non Mi, dicesi in rispondenza di Tu di Te, e di Voi. (scere, Vo, Boc.

Me non battesti tu mai, e me conosce-

Oltra di ciò vsasi Me, nelle seguenti maniere. In Me, Intra di Me, Per amor di Me, per Me, Quanto a Me. Vn'altro Me, parimente s'accompagna con la particella Con laquale posposta fa la parola meco, dicendosi, Con meco, in me, con esso teco.

Frase vsata dal Boc.

Mi, non Me, si scriue quando è congionto col Verbo, e posto dauanti ad esso.

Quasi tutti i capegli adosso. Mi sento atricciare, Boc.

Perche Mi distendo io in tante parole. Boc. (Si, Ti, Vi.

Mi, si dice dauanti alle particelle, Ci,

Mi, si fanno intrare per ingannarmi, Boc.

Di quì dal passo ancor che Mi si serra, Petr.

Ma io Mi ti voglio vn poco scusare, Boc.

Come a padre Mi vi lento, Boc.

Mi parimente si scriue in compagnia delle particelle. Venne, Viti, come vsò il Boc,

E sia Mi ve ne doluta. Boc.

Io vi porto chetamente vna coltricetta, e dor Miutti.

Et spesso si vsa per ornamento congionto col verbo. (sono Boc.

Io mi rimarrò Giudeo, come io Mi

Et nota, che quando è posposto dauanti vocale si segna coll'apostrofo.

M'e caduto nell'animo, Boc.

Mi, Ti, Si, & Ne, quando è posto in vece, di Noi sono particelle, che aggiunte per vltime sillabe de'verbi raddoppiano la consonante come fammi, mostrommi, stassi, vedrassi, etti, faratti, dinne, dienne, ne solo le consonanti di queste tali voci si raddoppiano, ma ancor la vocale primiera, quando ella a forza di consonante vi si pone, come tauui, souui, pronui, & simiglianti, il che fa solo nella prosa.

Raddoppiasi medesimamente la consonante di queste due partilelle, Ci, Vi, o pure la vocale, che sta in vece di consonante.

Et Eui oltre ciò l'aere più fresco. Boc.

Et porroui suso alcun letticello, Boc.

Facci, e Vacci, parimente si trouano in vso, finalmente raddoppia la consonante ogni verbo finiente in vocale, c'habbia l'accento sopra l'vltima sillaba, ma non sopra la penultima, come ha Queraimi, & Leuaimi, ma Dalle, Sottile, & simiglianti.

Ma, Lat. Sed ceterum, verb. si pone in diuerse maniere in principio, & in mezo della clausula.

Non vna volta. Ma molte. Boc.

Ma, posto in sētimēto di Anzi, Più tosto.

Non che sia peccato. Ma egli è virtù. Pass.

Ma che posto per accetto che. (Dan.

E non hauea. Ma che vna orecchia sola

Ma che è col ponto interrogatiuo vale quanto, che pro? Che gioua?

Troppi danari hai spesi in dolcitudine? Ma che? fatto è Boc.

Ma nondimeno, Ma pure, è parimente in vso.

Ma nondimeno hò sempre hauuto in costume. Boc.

Pergamino cominciò a prendere malinconia, Ma pure aspettaua. Boc.

Mai nota d'affermatione. Lat. Vnquàm alcuna volta di sua natura non nega suole scriuersi communemente con la particella negatiua, ò priuatiua quando ha da stare negatiuamente.

Il cominciò a domandare se mai in lussuria peccato hauesse. Boc.

Ti prego, che mai a persona tu dichi d'hauermi veduta. Boc.

Maino, Maisi, vale certo nò, Certo sì, sono voci accorciate da quello, ch'in Lombardia dicono, Madesi, maidesi, &c.

Rispondeua, che mai nò: Passau.

Mai Messersi rispose Boc.

Massimamente Lat. præsertim, potissimum, Maximè. Il Boc. nè altri scrittori di quel tempo vsarono di dire massime, Massimamente quelle cose che sono da riuerire, Boc.

Meglio, voce bissilabe, Megliore, primo auuerbio, il secondo nome, Melior, Melius.

Meglio si via ancora con l'articolo, a guisa di nome sostantiuo, & si confonde spesso Meglio con Megliore.

Meglio ha sentimento di più, e di più tosto, e s'accompagna non solamente col verbo, ma anche col nome.

Io amo Meglio di dispiacere queste mie carni, cioè voglio più tosto, B

Ho sempre di bene in Meglio fatto i fatti miei. (Vil.

Per voi sarebbe Meglio la morte.

Meno, Lat. Minor, Minus, serue per pronome, & per auerbio, ha alcuni composti, come Almeno, Almanco, Dameno, Dimeno. In meno, Nientedimeno. Nondimeno la qual voce vltima, è spesso vsata dal Boc.

Con vn moto non Meno da ridere, Che da comendare. Boc.

Mentre, Lat. Donec, Dum alcuni dissero. In mentre viasi in compagnia de la Che, & ancora ne stà senza.

Mentre, che il mondo durerà. Boc.

Mentre furono in vita. Boc.

Minuto, minuto, Pian, piano, Cheto cheto, Ratto ratto, Tosso, tosto, & altri tali auuerbi così raddoppiati ha la nostra lingua, & per certo hanno vna certa forza, che'l Latino nella sua non l'ha tale ne suoi, che nò l'vsa.

Che non solamente le cose le carni tanto quanto ne vedea, ma quello.

Minuto minuto tutte l'aperse, e fù la cortaua tale &c. B.

Molto, auuerbio, Lat. valde vehementer, & taluolta si cangia in nome adiettiuo,

Et lui honoraua Molto, Bocc.

Io son Molto certa, & tu vorresti. B.

Molto, auuerbio, si è vsato alcuna volta in compagnia del superlatiuo, ma è maniera da non seguitarla.

Lo Imperadore Traiano fù Molto giustissimo Signore, Boc.

Molto vale spesse volte. Lat. Sæpe.

Il qual molto alla sua casa si riparaua, Boc.

Damolto, è il contrario di Dapoco.

Conoscendo Federigo da Molto, Boc.

Mo, auuerbio, Lat. nunc, modo. &c. si troua scritto coll'accento, & hora no si.

Mi dà da pianger Mo non minor doglia. Dan.

N

N, E lettera consonante semiuocale così detta per la chiarezza del suo suono, & è necessariamente richiesta, per la formatione della terza voce di molti verbi nel lor num. maggiore, come d'amerà, Ameranno, faccia, fanno, &c.

N, è fine di molte voci troncche, come, Ben, Niun, Passion, & simiglianti, che bene, niuno, Passione, intieramente si scriuono, Parimente la N, non si scriue mai dinanzi B, ne P, masibene la M. come. Ambasciatore, Imperatore, &c.

N, si cangia in M, in molte parole, come In mortale. In mobile non si scriue, ma si bene Immortale, & simili.

In oltre quado la N è posta dauanti la L si muta in altra L però non diremo. In lecito, In legitimo, ma Illecito, Illegitimo, & simiglianti.

N, questa lettera si doppia in queste voci, Accenna, Antenna, Ardenna, Im-

Impenna verb. Colonna, Goma, Donna, e Dono, che val quanto Signore. Per inganni, e per forza, e fatto Donna, Petr.

Madonna Affonna verbo; e similmente Sonno nome, che da Lat. e detto sonnus, percioche quello, che essi dicono Somnũ e cangiato in sogno dalla fauella Toscana di cui e il verbo sognare, che non si direbbe soniare.

N, parimente si doppia nelle terze persone del più del dimostratiuo di tutti i verbi, quando sono di due sillabe come, Hanno, Fanno, Danno, &c. ancora nel futuro, come Hauerranno, Faranno, Daranno, &c. di questa regola non è Sono verbo, benche sia di due sillabe si scriuono per doppia NN, questi preteriti, Venne, Tenne, Souenne Mantenne, &c. e nel più Venero, e simiglianti, & appresso medesimamente la seconda persona di cotali imperatiui, Fanne, Danne, scriuesi Annello, Annibale, con doppia NN, e se non quando e posto per sanezza.

Non si dice nel terzo, & in tutti gli obliqui nel maggior numero, come. Noi dimoriamo qui ciascuno di Noi, Noi alcuna volta ha significato di Nostra a consolatione di Noi, cioè a consolatione nostra, & s'accompagna quella voce Noi con queste particelle. Ciascuno di Noi, tutti Noi medesimi, &c.

Ne, auuerbio negatiuo Lat. Nec, neque scriuesi sempre intiero etiandio dauanti a vocale, ancorche la vocale, sia e Il vero dicendo, Ne in confessione.
Ne in altro si peccò giammai, B.

Ne, ha il sentimento, che presso Lat. aut ouero, & è forma vsata nel verso.
Prima, che io troui in ciò pace, Ne tregua, Petr.

Ne serue ancora in luogo del pronome, No, Quello, Questo, Cioè, &c.
in amendue i numeri, e generi.

Veggiamo ciò, che la potenza di Dio ne vuol mostrare, Boc.
Cercò aiuto d'alcuni portatori, quando hauer Ne poteuano, Boc.
Ad amore ne rendino gratie. Boc.
e quando e in sentimento di pronome, & accompagnata con le particelle, Gli, La, Le, Li, Lo, si e vsato leggiadramente d'anteporla, e non di posporla alle predette particelle.

Piena di tanta bellezza quanto alcun' altra Ne gl i fosse paruta di vederla, B.

Ne segnata coll'apostrofo significa. Nelli.

Ne' Poeti, ne' moderni tempi, & simiglianti, &c.

Non, nò sono particelle negatiue, Lat. Non, nec, minimè, Non, e No, hanno tra loro questa differenza, che ordinariamente, No, si dice auanti a consonante, Non co si dauanti a consonante come a vocale, No, vn Pospósto a verbo non anteposto No si scriue col l'accento graue, e senza.
Io non franetico nò. Boc.

Nò, che Lat. Ne dũ, nel qual significato ha per corrispondenza le particelle Ma, Anzi.
Li quali, non che altri, ma Galeno.

Hippocrate, & Escula pio hauriano giudicati sanissimi. Boc.

Non per tanto in vece di Nientedimeno vsò il Boc.

Cominciò il Re alquanto a marauigliarsi conoscendo quiui, che quantunque le viuande diuerse fossero. Non pertanto di niuna cosa esser altro, che di galline. Boc.

Non ostante voce lat. ha il sentimento, che la Quantunque, & Ancorche. Et doppo molto gli venne pensato vn modo douer poter esser con la donna in casa sua senza sospetto, non ostante, &c. Boc.

O

O, E la quarta vocale in numero, la qual manda fuori la sua voce chiara, e sonora, & è di doppia pronuntia aperta, e chiusa Aperta e quando la O, serue per la A, Latina, come Popolo, Opera, &c Chiusa quando serue per V, Latina, come in oltra Sopra Ombra, & simiglianti.

O, è terminatione si de gli adietiui, come de sostantiui, Antonio, Ambrogio, Amaro, Buono, &c. & anche d'alcuni nomi. Di femmina, come Dido, Saffo, &c. & è parimente fine di mol-

molte voci di verbi, Amo, Amerò, Leggerò, &c. & si cangia in V, nelle voci del verbo Odo, che Vdite. Vdiamo, Vdiua, &c. lo stesso fà nel Verbo, Ocido, Vccidere.

O, in alcune voci, serue in luogo di Au, come Auro, Oro, Laude, Lode, & simili, & si leua alle parole trõche terminanti consonante, come pensie ro pieno, che taluolta si scriue prensier, pien. & simiglianti prende ancora in compagnia la D, per dar maggior spirito alla parola, e ciò quando li seguita vocale.

Senza far moto ad amico, od a parente, Boc.

O, e vsato in sentimento di Aut. Ouero. Se alcun giammai n'hebbe bisogno egli fù caro. Oue riceuette piacere. Bocc.

O, scritto coll' acento, e vsato ordinariamente dal Pais.

Della morte dell'anima dobbiamo hauer maggior dolore, che di morte nostra, O d'altri, O di pena, O di vergogna, O d'infamia.

O, è vsato in significato di chiamare, di marauiglia, di dispiacere, di compassione, e di lusinghe.

O Don Gianni, o disse Andreuccio non mi conosci tù, & simiglianti modi di dire. Boc,

E s'accompagna coll'aspiratione, e con la I, quando ha sentimento di compassione.

Oh gran virtù della confessione. Pass.

Oh mondo errante, & huomini sconoscenti Boc.

O, si pone per modo di esclamatione, & per segno di desiderio, nel cui sentimento s'accompagna con le particelle Se, Petr.

O se questa temenza.

Non temperasse l'arsura, che m'incende. Pett.

Et quando è segnata coll'apostrofo fà perdere la I, alla particela. Il.

Che non mel tolse la paura o'l gelo. Pet.

O questa lettera, quando è principio di verbi composti d'alcune particelle fà raddopiar la consonante, che gli sta dappresso, come, offendo, offesa, offra, offusco, officio, nome, che vfficio più Toscanamente si scriue.

Oi, Oime, e notta di lamento, e di dolore, altri lo scriuono aspirato. Ohi. Altri differo, Oime, Eime.

Ci lasso lo mio cuore. Boc.

Ohi lasso, che tutt'hor desio, & amo. Dan.

Oimè il bel viso, Oimè il soaue sguardo. Petr.

Omè Omè Signor mio. Vill.

Eimè lasso, che hora intendo quello, che io non intesi, mentre, che viuere nella carne Passau.

Oisè, vale il medesimo, che Ohimè, ma riguarda persona terza.

Incominciò à fare il rumore grande Oisè dolente se, che'l porco gli era stato inuolato Boc.

Ogni, Lat. Omnis è voce indeclinabile; che serue in tutti i generi, & in tutti li Numeri. Nota, che Ogni, & Ciascuno, sono ambedue voci collettiui; ma hanno tra loro questa differenza, che Ogni, non istà mai senza compagnia, & appoggio d'altro nome, ma Ciascuno s'vsa ancora senza appoggio: Ogni sempre dimostra generalità, e ciascuno in particolarità.

Ogni suo bene; Ogni suo honore. Ogni sua liberalità nelle vostre mani era da lui rimessa, Boc.

Oltra, & oltre seruono non solo per prepositione, ma per auuerbio, Nota che quando Oltra è prepositione ha il caso quarto, & altre il terzo, ouero l'articolo, A, Ad, A, senza lequali particelle mai non troua eccetto che in due casi l'vno quando è accompagnata col verbo seruendo per auuerbio; l'altro congiunta con gli infrascritti nomi, Arno, Mare, Misura, Monti, Che oltre Arno, Oltre Mare, Oltre Misura, Oltre Modo, Oltre Monti si è costumato di scriuere il Bocc. & altri di quel secolo hanno vsato communemente, Oltre e non Oltra, lequali particelle hanno diuersi significati, cioe contra fuori, innanzi, più sopra, & souerchiamente.

Fù Oltre ad ogni altro grande, e presto Verificatore. Boc,

Oltre a questo il domandò di molte cose. Boc.

Venuto oltre disse,Boc.

Onde auerbio. Lat. vnde si pone non solamente come auuerbio locale, ma in altri significati cioè. Per laqual cosa, Latin. quare quamobrem. Nota, che ancor mostra cagione, materia, origine, & è significatiuo di patria, paese,&c. s'vsa in sentimento di relatiuo in amendue i generi, e numeri. E di necessità di far mentione d'Vno Cianetta. Onde sono i Re di Francia. Vill.

Per quel medesimo vsciuolo. Onde era entrato, il mise fuori Boc.

Ostante questa voce si pone sempre regolatamente accompagnata con la negatiua, & hà sentimento di benche ancora, con tutto che, & simili, Scriuesi assolutamente, non ostante con la terminatione in E, ancorache le seguano voci di qualunque genere nel numero plurale.

Non ostante i prieghi della sua donna,Boc.

Oue,auerbio locale. Lat.vbi, è significatiuo di stanza ferma: vsasi tal volta per moto ad locum, in significato, di quando,& in vece di relatiuo,come si fà della particella Onde.

Oue se'n oue son'io,Boc. (Boc.

Oue tu vogli hauer di me tãta pietà, M'ingegnerò accendere il giouane in quelle medesime fiamme, Oue io ardeua,Boc.

Oueche, ha sentimento di Douunque, Ouunque.Lat.Vbicunque.

Oue ch'io posi gli occhi lassi, o giri. Petr.

Ouunque, con persona a parlar s'auuenga. Boc.

Ouero, auuerbio, vale, quanto presso i Latini,Vel.

Ouero si dice penitenza. Pass.

P

P,E consonante, che ha gran conformità colla b, talmente, che alcuna volta serue in luogo suo, come della parola Iacobo, che Iacopo si scriue, e parimente si conforma con la V, nellaquale spesso si tramuta, come veggiamo in Riua, Ripa, Soura Sopra,&c.

P,congiunta colla H,si cangia in F,onde in vece di Filippo, Filolopho, o simiglianti,diciamo,Filippo,Filosofo,&c.

P, si volte vo lte e lasciata adietro, come in Psalmo,Psalterio, che Salmo, e Salterio si scriue, ne mai riceue innanzi a se la N, ma si bene la M, come Tẽpo, Tempio, Tempesta, &c. quando è congiunta alla T, si cangia anch'essa in T, che però non diremo battesimo, ma baptesimo,&c.

P, questa lettera si doppia in alcune voci, parte Toscane, e parte, che vengono da Latini,come Galopo,Toppa val feratura,chiauatura.

Quandunque l'vn d'esse chiaui falla.

Che non si volga dritta per la Toppa, Dan

Intoppo,Zoppo, Appetito, Doppio, Accoppio verbo,e Coppia quando significa Compagnia così villuppo, viluppaio, & del verbo, Rompo, Ruppi, Roppe parimente del verbo., Sò Seppi Seppe,Sappia,Sappiamo,&c.Appella, Rapella,&c. Alcuni scrissero Oppenione, ma la maggior parte Opinione,Doppo si doppia nella prosa, ma non nel verso medesimamente.

Appo, Appresso, Appunto,Doppiamo la pp, mol'altre voci particolari, come Fillippo,Giuseppe,Hippolito,simili.

Per,prepositione vsata in diuerse maniere di dire, percioche hora dimostra cagione,effetto,e fine, horà mezo, fauore,opera, seruigio, e tal volta diuisione,e particolarità. Notesi per regola ferma, che dopò la Per non si scriue, il ma, Lo, e tal volta in luogo di Per Lo, si è scritto, Pe'l segnato hor col circonflesso, & hora senza. Per lo senno,Per lo passato,B.

Auuenga che alcuna volta l'acqua si iscaldi per sole. Vill.

Il modo, pe'lquale la pianta domestica diuenta saluatica.Cresc.

Perche in vece di ancorche si legge molto spesso, vsato da gli antichi nelle prose,e nel verso.

La qual perche l'effetto della passata somigli, non vi dourà perciò esser

men cara, pensando, che bene n'adiuenisse alla fine. Boc.

Perche questa particella s'vsa in diuerse maniere di dire, & in diuersi sentimenti.

1 Per via di dimanda, che i Latini scriuono, cur, quare.
Questo perche mi fai. Boc.

2 Per modo di render ragione, e per risposta, Lat. Quia.
Questo perche mi fai Tu. Perche tu fosti geloso, Boc.

3 In sentimento di onde, per la qual cosa, Lat. Quamobrem, nelqual significato si suole dire ancora. Il perche e non mai perilche.

Perche conuenuti insieme, n'andò in Borgogna, Boc.

Il perche hauendo trapassati mali alcun rispetto. Boc.

Il perche vsasi similmente in significato di nome, cioè la cagione.
Il domandò, Il perche egli haueua tutti gli occhi lagrimosi. Pass.

5 Vsasi in significato di benche, Latin. Quamuis.
E perche bastardo fosse, non è da tacere di lui. Vill.

6 Vsasi in sentimento di Accioche, Lat. Quo vt.

Il Mulatiere prese vna stecca, prima assai temperatamente il cominciò a battere, perche'l passasse, Boc.

7 Si pone in luogo di relatiuo, e di pronome.
Hauendo del tutto mutato proposito, perche andato v'era, Boc.

8 Leggesi ancora accompagnato con la parola cagione.
Perche cagione auuenisse, Boc.

9 Parimente trouasi ad vn'altra, che appresso
Perche ch'egli se'l facesse. Boc.

Perciò in voce di onde, per laqual cosa per questo, Lat. quare, quamobrem, in questo sentimento, va posto sempre in principio di clausula, e di ragionamento. E perciò quando vi piaccia. Boc.

Perciò vsasi parimente in significato di Nondimeno, Lat. Tamen, ma in compagnia sempre della negatiua, & per conclusione di parlare,

Il Cielo ancora che corucciato ne sia, non perciò le sue bellezze eterne niega, Boc.

Perciò alcuna volta si è vsato in luogo di per questo.
E perciò procacciate il farme venir vn valente, e santo frate, Boc.

Percioche ha sentimento di Conciosia cosa che, Essendoche, Lat. Nam, Quis. Quoniam.
Se alcun mai n'hebbe bisogno, io son vn di quegli, percioche dalla mia prima giouanezza, Boc.
Ilquale percioche picciolo di persona era come dicemo non, &c. Boc.

Percioche in sentimento di Accioche, Lat. vt quo.
E percioche tu nõ creda, che noi crediamo haueraltra moglie, o altramẽte fatta, voglio che tu, &c. Boc.

Imperciò, si è detto ancora nel medesimo senso di percioche.
E Imperciò meritamente Panfilo disse, Boc.

Però, Imperò, peroche, Imperoche, Lat. Idcirco, nam quia hanno le medesime maniere, e significati, che Perciò, Percioche.
Se tu haueui altra ira, tu non ci doueui Però stracciare, Boc.

Peroche, è il medesimo che Perche, Percioche alcuni scrissero peroche con doppio cc.
Peroche se cosi s'intralasciasse, io ne morei, Boc.

Peroche in significato di Benche si legge nel Petrarca.
Ne peroche con atti acerbi, e rei.
Del mio bẽ piãga, del mio pi ger rida.
Potria cãgiar pur'vn de'pensier miei.

Per niente leggesi nel Boccacio, in vece d'in vano.
Ma per niente chiamaua, & chiamati erano troppo lontani Boc.

Peritamente per distintamente, & particolarmente, e voce molto vaga.
Peritamente d'ogni sua passata vita lo essaminò. Boc.

Perciò, e percioche, più volentieri, che però, e peroche, vsò il Boccacio, il cõtrario si vede osseruato dal Petrar.

Questa non è troppo graue cosa, ne

trop-

troppo lunga, & deesi ben poterfare, & perciò lo voglio al nome di Dio cominciar Domenica. Boc.

Più, per molto, o sommamente, assai spesso via la lingua neutra, & senza espressa, ma sotto intesa comparatione

E veggendosi in quella compagnia la quale egli più amaua rimaso solo.

Poi, e da poi auuerbi, notaui di tempo d'ordine, di luogo. Lat. deinde postea

Facciano in prima essi, poi ammaestrin gli altri. Boc.

Poi, trouasi, in sentimento di poiche, posciache. Lat. Postquam.

Posso io sicuramente manifestare poi nel pericolo mi veggio, &c. B.

Poiche si congiunge così col tempo presente, come col passato.

Poiche a montare cominciò la ferocità della pestilenza Boc.

Poiche io m'infermai. Boc.

Altri scrissero Dappoi, ma niuno scrisse Doppoi, il Boc. vsò tal volta di dire Poi da che, in vece di Dapoiche. E da che diauolo siam noi. Poi da che noi siam vecchi. Boc.

Disse all'hora Nicostrato, dapoiche egli ti piace, & egli mi spiace. B.

Dapoiche hauemo narrate grandi nouelle, e battaglie. Vill.

Presto auuerbio in vece di tosto, non è regolatamente vsato, ma si dice prestamente.

Corse prestamente ad vn'alloro. B.

Prima auuerbio, significa da principio più tosto, &c. Lat. primum, Imprimis Antea, &c. Ilquale hora ha la compagnia della Che, & hora ne è senza. Nota, che da diuerse frasi di dire come prima che, Lat. Priusquam Prima, è principalmente. Alla prima, cioè da principio, Come prima. Lat. Quam primum. val tosto, che, Da prima, è di prima. Lat. Primum, cioè la prima volta da principio, &c. In prima, & Imprima si truoua egualmente scritto, cioè primieramente, & Imprima.

Tu le dirai Imprima. Imprima ch'io, &c Boc.

Pur, pure, purche, auuerbi, si vsano in diuersi significati.

Hor'essi pur fussero già disposti a venire, Boc. cioè. Lat. Vtinam.

E s'egli si confessa, non vorrà, &c. cioè postoche.

E s'io hauessi hauuto pur vn pensieruzzo di quelle cose, cioè Solamente.

Sier Ciappelletto pur piangeua, & il frate pur li confortaua a dire, cioè. Tuttauia, B.

Pure posto dopo le particelle Non che Lat. Ne dum.

Le biade abbondante erano, senza essere non che raccolte, ma pur segate. B.

Pure si troua posto per modo di esortatione di affermatione, & in sentimento di Nondimeno.

Fa pure, che tu ti mostri quale ti piace, e lascia poi fare a me. B.

Io il vidi pur hieri costì. B.

E pure hauendo in se quantunque auaro fosse, alcuna fauilluzza di gentilezza, con lieto viso il riceuete, Boc.

Pure nondimeno, Tuttauia sono voci che tal volta s'accoppiano insieme.

Il Giouine ancora, che da grauissimo suo piacere, e diletto fosse con questa giouane occupato, pure. Nondimeno tuttauia sospettaua. B.

Pure, cioè, in ogni modo s'accompagna anche con la copula in sentimento di continuatione, e di replica.

Sono alcuni si poco discreti nel volere pure mostrare di conoscere quello che, &c. B.

Niuna cosa è al mondo, che tanto le dispiaccia, quanto fai tù, e pure ti vai riprouando, &c. B.

Pure, è proposto alle particelle, Ci, Gli la, Vi in sentimento di Nondimeno, secondo la frase prouenzale.

Io Ci pur verrò tante volte, che, &c.

Io mal volentieri gli prendo, ma poi che il bisogno mi stringe, Io Gli pur prenderò, la pur vi dirò.

Voleuan tutti, che io vi pur rimanessi.

Ma pure in sentimento di Neque etiam

Quasi ogni speranza perde non che d'hauerla mai a rihauere, ma pur vedere. Boc.

Ma, pure in sentimento di Nondimeno

no con tutto ciò.

Al Giudeo cominciarono forte a piacere le dimostrationi di Giannoto, Ma pure volgere non si lasciaua, Boc.

Ma sempre il sentimento di Caso che Dato che.

Ma se pure auuenisse, Boc.

Non pure ha sentimento di Nedum, Nonche.

Essi nascon buoni a mille cose Non pure a questa, B.

Hor pure, à sentimento di Tandem, finalmente.

Hor pure auuenne che Boc.

Purche Lat. Dummodo, & se pure, in sentimento di ancorche, posto che, Tuttauia, nondimeno.

La donna disse Purche egli di questa mala ventura guarisca, io son contenta, Boc.

I Fiorentini tutto, che fussero isdegnati contra il Legato, se pure mandaro no in aiuto della Chiesa cento Caualli eri. Boc.

Q

Q,E lettera per se stimata mutola, ma riceue il suono dalla V, da cui non e mai disgiunta, & quando si troua in alcune voci Latine, si conuerte in C, come Antiquo, antico; quotidiano; Cotidiano, &c.

Qua è di natura tale, che non si può raddoppiare, e se la voce, di cui si tratta riceue raddoppiamento, piglia in sua compagnia la C, come Acqua, Nacque Tacque, &c. onde vediamo, che questa lettera, quando è posta in mezo della parola s'accompagna sempre con la C, eccetto in queste due voci, Aquila, & Aquilone vento.

Quale, ha doppia significatione, cioè di Qualità Lat. Qualis, & di Relatione Lat. Qui Qu: Notasi che quando è nota di qualità non hà articolo, ne segno di caso, come.

In habito lugubre; Quale a si fatta stagione si richiedeua Boc.

Ma quando è relatiuo non stà senza articolo, eccetto se è posto per via di dimanda, di dubbio, in vece di Che, e di Chi.

Ciascheduna cosa, laqual l'huom fa Boc.

E qual fù quella parola, che t'ha mosso ad hauer questa compassione. Boc.

Fatto chiamar il Siniscalco, & addomandato di qual gridasse, a qual fosse del rumore la cagione Boc.

Qua segnato con l'apostrofo, e posto in vece di Quali.

Quali stati quai meriti, Boc.

Qualche ha sentimento di Alcuno, & serue ad ogni generei, e non stà senz' apoggio, come.

Dagli qualche paro di scarpette, Boc.

Qualche capuccio vecchio, Boc.

Quale che, vale quanto, presso i Latini quicquid. (quello Vill.

Ma qual che si fosse entro, & arriuò in

Quello, quegli, quelli, quella, queste, sono pronomi. Lat. Ille, Illa, Illud, &c. & si trouano così con appoggio di nomi sostantiui.

Facendosi seguitare hoggi in questo luoco. domane in quello Boc.

Quella allegrezza, e festa prendendo, &c. Boc.

Quello posto assolutamente senz'appoggio è voce neutra Lat. Illud cioè quella cosa, quel fatto.

Marauigliosa cosa è quello, ch'io deb bo dire, Boc.

Quegli quelli, pronomi del genere masschile seruono nel minore, & nel maggior numero, & in tutti li casi.

Quegli vuole ch'io ti perdoni Boc.

Comandò quegli, che pareua il maggior di loro. Passau.

Quegli, che rimaneuano viui.

Di consumar quelli, che si trouauano presenti.

Li casi obliqui questi pronomi, nel minor numero sono Colui, nel maggiore Coloro, & ciò quando si parla di persone, e cose animate, ma ragionandosi di cose innanimate, si costuma di dire quelli, quelle, di quelli a quelli.

Quà, auuerbio locale, è Nota hora di stanza, hora di mouimento, Lat. hic huc, hac. Dassi alla prima persona, & a colui, che parla, Qua stando dauanti alla particella, La, non si muta mai in Qui: Ma se La gli precede, si conuer-

uerte in quì. Questo auuerbio ha diuersi frase di dire, come di là, di quà, quà, e là, quà di fuor, quà entro, quà giù, quà sù, & si troua anche scritto quaggiù. Quassù, &c.
Egli e quà vn maluaggio huomo, Boc.
Quando, auuerbio è nota di tempo, e segno di conditione Lat. Cum, Quando Si, Dummodo, & alle volte si è leggiadramente vsato coll'articolo, come nome sustantiuo in questo modo.
Il quando sia a tua posta, Boc.
Quando Giannoto intese questo fù oltre modo dolente. Boc.
Quando si troua in significato, di Se.
Hauea grandissima vergogna, quando Vno de suoi stromenti fosse altro che falso trouato. Boc.
Quando duplicato ha sentimento di Ora, che i Latini dicono, Modo.
Incominciò a continuare quando a pie quando a Cauallo.
Quando, che sia, vale, A qualche tempo, Lat. Aliquando quandoque, Tandem, questa forma di dire non si muta mai.
Sperando, che quando, che sia, si potrebbe mutare la fortuna. Boc.
Quandunque, vale Quanto, Quantunque, e Quando che sia, il primo, è solo del verso. (bra. Dan.
Quādunque i colli fanno più verd'om
Quanto aduerbio, Latin. Quantum vsasi anche in vece di Quantunque, & con la di rispondenza di così.
La nostra compagnia viua, e duri Quanto a grado ne sia. Boc.
Non osauano di far niuna cosa Quanto si fosse picciola. Vill.
Quanto ne gli huomini, e gran senno il cercare d'amar donna di più alto legnaggio, ch'egli non è, Così nelle donne, &c. Boc.
Quantoche vsato in vece di Quantunque, e Quanto si voglia, Latin. Quantumuis. Ilquale quanto, che non fosse colpeuole temere di venire. Vill.
Quanto ha diuerse frasi di dire, come Alquanto, Da quanto, In quanto, Per quanto, Quanto è a me, &c.
Quantunque auerbio vale Ancora che, Benche, Lat. Quamuis, & quanto si voglia, & Qualch'egli sia.

Ma le femmine quantunque in vestimenti, & in honori alquanto dall'altre vanno, tutte perciò son fatte quì come altroue. Boc.
Per quantunque acuto si hauesse l'auedimento, Boc. cioè Quanto si voglia.
Niuna Quantunque leggiadra, e bella, o gentil donna fosse infermando non curaua, &c. Boc. cioè Qual ch'egli sia.
Quantunque, valle, Quanto, Lat. Quantum, & quanto nome adiettiuo nel genere maschile, e feminile parimente ha significato di tutto quel che.
Quantunque più potè il raccomandò a vn gentil'huomo, Boc.
Quantunque gradi, vuol che giù sij messa, Dan.
Quantunque volte gratiosissime donne meco pensando riguardo, Boc.
Al quale pareua pienamente hauer veduto. Quantunque desideraua dalla patientia della donna, Boc.
Quasi auuerbio, Lat. Fere Tanquam, vale, Comeche, Sicome, Come se, Poco meno. Quanto. Et si troua con la Che & senza, secondo il suo significato,
Quasi abbandonati per tutto languieno, Boc.
Quasi ha alcune frasi di dire, come, quasi che quasi come, quasi si dica, &c.
Qui auuerbio locale, e Nota hora di stāza ferma, hora di mouimento, & in qualunque d'essi significati si dà sempre alla persona, che ragiona, parimēte al tempo, come si fà della particella Quà, Qui, e bello, e fresco stare.
Quinci Lat. Hinc vale di Qua, da questa parte dassi al luogo, & al tempo.
S'io Quinci esco viuo B. cioè se di quà.
Se quinci non comincia la cagione del mio bene, Boc. cioè se da questa parte.
Quinci, e Quindi sono particelle, c'hanno sentimento di Quà di là, da ogni parte, Quinci e Quindi la battaglia à attizzata, Vill.
Quincentro scritto tutto in vna parola, è composto di Quinci, & entro ha sentimento di per Qua, o di Qua entro.
Io son certa, ch'ella è ancora Quincentro, Boc.

Di questo auuerbio, sono alcune frasi, come, Quinci, giù, Quinci sù, vale di Qui à basso, di qui di sopra, da quinci innanzi. Lat. in futurum; Di quinci, vale di questo luogo, Quindi, idest, dapoi di quì, da quiui innanzi, vale per l'auuenire di quiudi cioe di quel luogo per quindi vale Per La ; per quel luogo. Quiui cioe colà in quel luogo, &c.

Si vuole andare alla Chiesa, e quiui vdir la messa, Boc.

R

R, E consonante liquida, ò semiuocale, & è di suono aspro, per la qual causa si da i latini come dai Volgari spesse volte e conuertita in l, onde leggiamo ne' Latiui Pelluceo, in vece di Perluceo, e ne' Volgari Riguardallo, Vedello, Pellegrino, &c. In vece di riguardarlo, vederlo, Peregrino. Si muta ancora in i, & in à, rispetto alla sua asprezza, come per muota diciamo, muoia, raro, rado. &c. e fine parimēte di voci trōche, come dir, far, &c.

R, quando hà la a, in compagnia, onde ne forma la particella ra, Notasi, che essa particella fà sempre mai raddoppiare la cōsonante, che le segue come Rabbracciare, Raccomandare, & simiglianti, si come all'incontro la particella ri, lascia sempre la consonante semplice. onde scriuiamo Ricordare, Riceuere &c.

R, quando si troua inanzi queste sillabe, Glie, Ne, N', No, le fà perdere ; & essa si radopppia, come di cogliere sassi corre, di tenerò, terrò, di venir, verro, ed honoreuole, horreuole, &c.

R, questa lettera si raddoppia in quei tempi de' verbi, ne' quali si leua la sillaba di mezo, come di hauerò harrò, & ancora in tutte le persone di quelli, che forniscono la terra in questa sillaba Re, come soccorre, abborre, discorre, &c. alla qual regola non istà sotto more. Scriuesi per doppia rr, torre, carro, bizzarro, e narro, e garro, verbi, & questa voce Arra quando si prēde per capparra, & horrido, horribile, horreuole per honoreuole. Sono alquanti altri verbi, che tenendo la A nell' vltima sillaba si raddoppiano come, atterro, atterri, atterra, serra, disserra afferra, e sotterra verbo.

Realmente, per sinceramente, schiettamente non si dice, ma Lealmente.

Realmente, vale quanto presso Latini Re ipsa, In effetto.

Riposto in compositione non fà mai duplicar cōsonante, il contrario fa onde diremo, Riguardare, Raguardare, Riconsolare, Racconsolare &c.

S.

S, E consonante di doppio suono in principio, e fine di parola, come da queste voci, & simiglianti si può conoscere Sanno, Senno, Sono, Cortese Senese, &c.

S, fù vsata da Latini in alcune voci in luogo della R, per la conformità c'hanno insieme, onde diceuano, Honos, Labos, Vapos, in vece d' Honor, Labor, Vapor, &c.

S, serue alla nostra lingua in luogo della a, & della p, nelle parole, Esempio Estremo, Psalmo, Psalterio. che scriuiamo, Esempio, Estremo, Salmo, Salterio. Et posta in principio di parola in compagnia d'altra consonante vole dauanti l'articolo Lo, e non mai. Il Lo studio. Lo sprone, &c.

S, s'accompagna con la C, in alcuni verbi, che finiscono in Sco, & in alcune voci cominciate Sce.

Esempio de' verbi sono, come Nasco, Pasco, Ordisco &c. parimente in tutte le persone del dimostratiuo, si nel più, come nel Meno, Nasci, Nascono, Pasci, Pascono, Ordisci, Ordiscono.

Esempi di voci sono, come Scempio, Scemo, Scelta, & ambascia, fascia, &c. tal volta la S & C E cangiano in due SS, come Lascio, Lasso vsato, solo da Poeti &c.

S, questa lettera si raddoppia in quelle parole, oue la pronuncia di necessità le ricerca a differenza delle cose, come, Cassa, che è quanto scrigno, forzier, a differenza di Casa, che è l'habitatione parimente da Casso, a Caso, &c. Si doppia ancora nella penultima sillaba dell' imperfetto del soggiuntiuo, e del presente, & imperfetto

fetto del desideratiuo, come Amassi Amasti, leggessi, leggesse, fossi, fosse, &c laqual regola non si osserua ne i passati del diminutiuo d'alcuni verbi come da Metto, mi si dà Prometto, promissi, & simiglianti Si doppia pari mēte ne i preteriti di quei verbi, che ritengono la X, nel Latino come Dixi, Dissi, Fixi, Fissi, Vixi, Vissi Dellaqual regola è parimente Texo, che fà Tesso, così nell'altre persone del più in tutti li tempi. Nota, che il preterito intellexi fà intesi per semplice S. &c.

Se, scritto senz'apostrofo è pronome, e serue in tutti li generi, numeri, e casi eccetto, che nel retto, Come huomo, che fuor di se fosse. Boc.

Quello, che di Se, e di lui intendeua di dire. Boc.

Questo pronome s'vsa in diuerse maniere di dire. Come a Se, cioè in suo pro di Se di sua natura: da per se, separatamente, solo, & frà se fuor di se intera. Se & sopra Se, vale dritto sù la persona. Seco, cioè in sua compagnia, Se stesso, Se stessa, &c.

S, notato con l'apostrofo, val in vece di Se si. (Boc.

Se miei occhi non m' ingannarono,

Suo, Sua, sono pronomi, & voci bissillabe nel maggior numero Suoi. Notasi, che questo pronome hà vn'osseruatione, che quando il ragionamento hà relatione da vna sola persona, suole dirsi Suoi, Sue, ma riguardando più persone si dice. Loro.

Se in sentimento di Benche, e si truoua anche vsata per via di giuramēto Si dispose se morir douesse di parlare esso stesso. Boc.

Se Dio m'aiuti non l' hauerei mai creduto. Boc.

Sen' Se ne sono particelle vsate per vaghezza di dire, la prima è ordinariamente del verso, l'altra prosa.

Se n'andarono ad vna religione di frati. Boc.

Di questa particella. Se ne si cauano varie frasi di dire, come, se nō. Lat. Ni si Se non che per Eccetto, che altrimenti. Caso, che nò, se non come per non altrimenti, che se non se Lat.

Nisi, Eccetto, che se non.

Solamente nell'animo mi rimase.

N una via esserci à rihauerlo, se non se io per lui andassi. Boc.

O quante cose gli promettono ut o il dì, che nō se gli attiene niuna Boc.

Si è particella affermatiua, come.

Dicēdo cēto volte col cuore di sì, P.

Di questa particella sono varie frasi, come certo Sì, del Sì, forse, che Sì. Messersi.

Mai si, si bene, Signor mio si.

Si trouasi in sentimento di Così Lat. Vtinam.

Piacesse à Dio, che si fosse io morto, quando la mirai. Boc.

Sì, e Nò sono particelle poste ordinariamente in vso. (ro P.

Ne si, nè Nò, nel cuor mi sono intie-

Si trouasi in sentimento di Tanto, In maniera, in Guisa Lat. adeo, Ita Tamen, Nel qual sentimento quando è posto in principio di ragionamento hà sempre la Che in sua Compagnia, & quando è posposto ne stà senza, nella qual maniera di dire si truoua hor accentato, hor nò.

In habito lugubre, qual a si fatta stagione si richiedeua.

Si destramente il fece, che Boc.

Si vale insin a tanto, che, Sin che.

Non si ritenne di correre, Sin à Cast. l Gugliemo. Boc.

Si, che in sentimento di accioche, assinche, Onde, Però.

Io vi priego, che voi ripigliate, Si, che io rihabbia il mio.

Si che, perche io me ne procacci, non è da dirmene male. Boc.

Si trouasi in sentimento di Nōdimeno. Pure dicono così, che se altro non vi facesse voler bene. Si vi vò bene, perche &c. Boc.

Sù cō la rispondenza di Come hà il sētimento che presso Lat. Cum. Tu.

Si huomini, come Femine Boc.

Si, e si trouasi parimente collo stesso sentimento, che presso Lat Cū, e Tū.

Si per lo mestier nostro, e si per la volontà, c'hanno di rubarti. Boc.

Saluo, per Eccetto, che vsa alcune vol-

te il Boc. anzi sempre, quando non hà nome appresso, che all'hora dirà, Fuorche, come Fuorche il Papa, ò dal Papa in fuori, ma così senza nome appresso (si come mostrerà l'essempio) dirà quasi sempre Saluo, percioche. Eccetto non disse egli mai, quantunque pur dicessi eccettioni. Et perciò esser non vi potrebbe, Saluo chi non volesse statui à modo di mutarlo. Boc.

Sopra prononciata con O, chiusa Lat. Super si dice ancora Soura, ma cioè più proprio del verso.
Venga sopra di me il giudicio, non Sopra la non colpeuole donna, B.

Sopra hà parimente, sentimento di Oltra, e più.
Gran parte delle lor possessioni ricomperarono, & molte dell'altre Sopra quelle Boc.

Sotto prononciato con O, chiusa Lat. Sub. Di sotto, Lat. Subter, seruono per prepositione, e per auuerbi. Sotto posto, come auerbio, hà ordinatiamente il terzo, & quarto caso, & tal volta il secondo, & anche ne stà senza.
Come il Sole sarà per andar sotto B.
Haueua il Dì sotto vario, & il di sopra rosso Vil.

Stà in vece di questa si troua in vso è solamente in compagnia delle particelle, mane, notte, sera, &c.
Sta mane poco inanzi a matutino, B.
Voglio sta notte poter venir da voi B.
Egli è venuto sta sera vno de' suoi fratelli, Boc.

Studiosamente, val a posta, à sommo studio, che il Petr. dice. A bello studio.
Le quali egli studiosamente, & di nascosto portate n'haueua. Boc.

Su, e suso, vale di Sopra, Lat. Super, Suprà significa ancora. Sù in alto. Lat. Sursum, e hora seruono come auuerbi, hora come prepositioni.
Vede'bbe vn teschio d'asino in sù vn palo, Boc.
Va sù, e guarda fuori del muro B.
Da trent'anni in suso. Vill.

Subito, Subitamente, L. Statim, Confestim. Di subito, Lat. Illico, In vn momento.
Andreuccio subito si gettò fuori.
Di subito si turbò si fieramente Boc.

T

T, Consonante di doppio suono, l'vno, che tira di durezza, come in queste voci, Malatia, Natio, &c.

L'altro, ch'è molle come appare nelle parole, Auaritia, Amicitia, & simiglianti, e spesse volte si cangia in D. onde diciamo. Cittade per Citate, lido per lito. Serue anche in luogo della C, come in vfficio, giudicio, beneficio, &c.

T, vsata da Lat. in queste voci gratia, prudentia, continentia, & simiglianti, vien seguita anco da noi, percioche queste voci si formano da grato, prudente, continente, &c. Notasi, che la pronuntia è più dolce, e più vsata di queste voci scritte con la T, che cō la C, ne con la Z

T, questa lettera si raddoppia in quasi tutte le voci, che finiscono in To, come Atto, Astratto baratto, &c. Ma di questa regola non è Lauretto, quando significa boscetto di Lauri, ne Moto, quando vien dal verbo mouere.

T, questa lettera si raddoppia in tutte quelle voci, che restringono, e fanno minore il loro significato, come di libro libretto, da figliuola figliuoletto, &c è Motto quando significa parola; Si doppiano parimente i preteriti di questi verbi, faccio, e traggio, e così gl'imperatiui.
Fatto, che si fù innanzi, e trattosi vn cinturino di seno Boc.

Scriuesi per doppia TT, lettera, parimente tutti i preteriti de verbi della seconda maniera, come letto, da lego, stretto, da stringo, &c.

Notasi, che questa regola non sono i preteriti di quei, che formano l'vltima sillaba dell'infinito in Ire come vdito da vdire, partito da partire, spedito da ispedire, &c. e lito scriuersi con semplice T, se bene i latini la raddoppiano. & Autore Autorità.
Doppo la dimostratione fatta dall'Autore Boc.

Tale val di qualità, maniera, conditione, &c Latin. Talis. Eiusmodi. Tale

tro-

trouasi ancora in sentimento di alcuno,qualch'uno,tal persona,&c. Tale e Cotale,ual cosi fatto certo,quãto,&c Tale e quale mostra ogni qualità di persona, &c. Altretale,& Altrettale si truoua vsato.

I Cotali son morti, e gli altri sono per morire Cresc.

Non sono le mie bellezze da lasciar amare,nè da tale, nè da quale, Boc. cioè da ogni qualita di persone.

L'aspetto di tal donna,che nella danza era.Boc.

Tu,pronome,è voce Latina,che rappresenta la seconda persona, si come Io la prima:i suoi obliqui nel minor numero sonno, Te, Ti, nel maggiore, Voi,& Vi.

Bergamino,che hai Tu. Tu stai cosi malinconioso,&c.

Tu, Te, Tutti sono particelle, che volentieri s'accompagnano.

Ti prego per solo Iddio, che Tu Te ne uada.Boc.

Tu Ti sei ingegnato di dimostrarmi. Boc.

Ti si pone hora in terzo,hora in quarto caso,e tanto innanzi,quanto dopo il uerbo.

Non credi tu trouare quì, che il battesimo Ti dea. Boc.

Paruelì il tallo mio cosi grande. Boc.

Testè, auuerbio, significa hora mò,poco fà,e simili,che gli antichi dissero Te stessa Tu malediceui cosi testè la moglie d'Erculano Boc.

Tosto,auuerbio,Lat. citò,ual prestamẽte,senza indugio. Nota,che in compagnia della particella Più, è segno non solo di tempo, ma di elettione.

Tosto ha diuerse frasi di dire come molto più tosto, quanto più tosto.

Tantosto. cioè di subito, troppo più tosto, tostamente, & si legge ancor tal uolta come nome adiettiuo, cioè Tostissimo, Tostissima,&c.

Tosto, buon huomo entrar in quel bagno. Boc.

Io vorrei più tosto essere stato morto,che viuo. Boc

Tostamente in cambio di tosto, ò prestamente disse il Boc.

Io ueggio, che io debbo, & tostamente morire. Boc

Tra, Intra, Prepositio, latin. Inter, Intra; il medesimo significato hanno, fra, &infra,e s'applicano a luogo a tempo,& a persone. Non si segnano con accento saluo se non sono accompagnate, coll'articolo maschile nel maggior numero, nel qual caso si notano col circonflesso

Volendo accordare la differenza,che pare,che sia Tra Dottori. Pass.

Tra,si troua posto per diuisione. Latin. Partim, Cum, tunc.nel cui senso stà, è in uso senza replica.

Tra per angoscia di stomaco, e per pura morte s'erano. Boc.

Tra per quello, e per questo. Boc.

Troppo auuerbio Lat. Nimium,Nimis, trouasi anzi più che troppo, Lat. nimio plus.

La Domenica è troppo da honorare, Boc.

Ma ha queste cose prouiddero gl'Iddij per modo a me noceuole più che troppo Boc. Troppo auuerbio si troua mutato in nome.

Di troppa maggior quantità. Boc.

Tuttauia auuerbio,uale sempre continuamente nondimeno però, e simigliaut

E come che il Giudeo fosse nella Giudaica legge vn gran maestro.

Tuttauia l'amicitia grande, che con Gianotto haueua, &c. Boc.

Hauendo nondimeno tuttauia pensiero, come trarre il potessero dalle mani del popolo, Boc.

Tuttoche posto auuerbialmente ha sẽtimento di benche, quasiche, poco meno che.

Tuttoche giunsero tardi. Vil.

Da i quali tutto che trattenuto fù. B.

Di questa uoce si hanno diuerse frasi di dire come al tutto. Latin Penitus, omnino. Con tutto ciò. Non ostante, Con tutto che uale Benche, Ancorache, Con tutto ciò, vale Nondimeno. Lat. Tamen.del tutto. Latin. Penitus,per tutto,ciò,cioè. Con tutto ciò. Per tutto questo, val Nondimeno,&c.

V

V, E l'vltima vocale in ordine delle cinque, laquale posta dauanti ad altra vocale diuenta consonante, fuor, che in queste voci, vouo, vopo, Huomo.

V, ha conformità con la B, e con la O, in tanto, che in esse si suol cangiare, come in Voce, Voto, e Boce, Boto, si è detto, Paulo, Paolo, Popolo, Populo &c. mutasi parimente in due GG, nelle parole, sauio, Sauiamente, che saggio, e saggiamente si dice, & in vn B, dua BB, come Ceruo, Cerbo, Debbo, Deuo, &c.

V, molte Volte si lascia nelle voci de' verbi, & in altre, che sincopare si scriuono come, cedea, facea, dicea, &c. & è fine d'alcune voci tronche, come di virtute, virtude, giouentudine, giouentù, &c.

V, Posta simplicemente è stata vsata da Poeti in sentimento di One.

V, son i uersi, V, son giunte le rime. Petr.

V, segnata coll'apostrofo in compagnia del uerbo usano i prosatori in sentimento del pronome Voi, nel terzo, e quarto caso, & anche per auerbio locale.

V'ho detto, che v'amo, B. & V'entri V'entrai, & c.

Voi, è caso di Tu, nel maggior numero, cosi retto come obliquo, Alcuna uolta si è detto Vo' accorciato in luogo di Voi voce d'honoranza.

Come Vo' faceste, Voi il sapete. Boc.

Lo istesso significato hanno queste particelle, Vi, & Ve.

Vi priego padre mio, &c.

Vi si scriue doppo i pronomi, Il, La, Le, e doppo la particella M, & auanti le particelle, Ci, Si, Ti, & innanzi, e doppo il verbo.

L'acque Mi vi paion dolci. Boc.

Egli altresi Vi si ritornò, Boc.

Quando il piaccia io Vi ti menerò. B.

V, si scriue auanti alle particelle La, Le Li, Lo, No, Ringratio Dio, che condotto Ve lo haueua. Boc.

Verso propositione, Lat. Erga, In Versu per acconciamento si è vsato di dire Ver, Inuerso, parimente si scriue per accorciamento Iuuer, s'accompagnano tutte le dette particelle hora col secondo hora col quarto caso.

Per uentura dauanti si vide due.

Che verso di lui con vna lanterna in mano ueniuano. B.

Più feroce uerme, sempre più ria. Petr.

Di questa propositione si fermano queste voci in uerso, e Di uerso.

L'amor s'accende in uerso di lui, Passau.

Di uerso Ponente. Vill.

Via, e Vie auuerbi, Lat. Age, Eia, il primo si troua accompagnato colli verbi, Andare, Caminare, Cacciare, Gittare, Leuare, Toglere, e simiglianti.

L'altro col compatatiuo in significato di Assai, molto con la particella più, ò meno.

Va uia figliuol mio

Vie più che mai innamorato. Boc.

Vicino, Di, non, men, uolontieri, ne men vagamente usa la lingua, che uicino. Boc.

Douete dunque delicate donne sapere, che uicino di Cicilia è vn'Isoletta chiamata Libari. Boc.

Volentieri, è voce di quattro Sillabe, vale di uolontà, Lat. libenter, ex animo significa ageuolmente, con facilità, hà le terminationi in I, e per accorciamento tal uolta si scriue uolentieri. Dicesi sempre uolentieri, non uolontieri, deriuandosi dal verbo volere, e non dalla parola uolontà.

Vie più, che uolentieri io abbraccierò, e bacciarò uoi, Boc.

Ciascun dì, che ne uoleua volontieri mangiare. Boc.

X

X, E detta lettera semiuocale, e contiene in se la forza di due consonanti. Questa si conuerte in due SS, nelle parole Alexandro Alexio, &c. che Alessandro, & Alessio scriuiamo, e si cangia in C. nelle uoci nelle quali stà innanzi ad essa C, come di excelse, & excellente, diciamo eccelso, & eccellente. Parimen-

mente si muta in due GG, in quelle voci, delle quali ella è fine, come di Lex, Legge. Grex, Gregge, e Greggia. Però di questa regola non è Rex perche con semplice G, scriuiamo Regi, e di fex, feccia, &c. E notasi, che quando alla X segue consonante non si raddoppia la S, come di experto, expedito, diciamo, esperto, espedito. L'istesso si fà, quando da essa ha principio la parola, come Xenocrate, Xenofonte, che Senocrate, e Senofonte si dice.

Z

Z, E lettera Greca, chi la dice doppia, chi simplice, basta, che è in vso nella nostra lingua, come necessaria, si in principio di parola, come nel mezo Zaccaria Zelo, mezo bellezza, & cetera, si troua vsata ancor in luogo della R, accompagnata con la I, come Amizitia, Clementia, per Amicitia, e Clementia, Notasi, che questa lettera si raddoppia sempre, quando innanzi a lei altra consonante non è posta, come in bellezza, dolcezza, giouinezza, &c. Ma quando vi sia dauanti consonante, resta essa sola, come possanza, speranza, & cetera. Mezo si scriue parimente, con sola z, quando non è posto per Maturo, se bene altrimenti l'vsa il Petrarca astretto dalla rima.

Il fine del Primo Libro.

DELLE OSSERVATIONI VTILISSIME

Nella lingua Volgare.

DI GIO: ANDREA SALICI DA COMO.

LIBRO SECONDO.

HORA AGGIVNTO AL GALESINO.

A

A, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Abbaccinare, ual accecare priuar di vista con baccini infocati, pena anticamente vsata da' Tiranni.

Abbaccinato, per translatione significa cieco, e priuo d'intelletto.

Abbaco, Lat. Ars supputandi, cioè arte di far conto scriuesi regolatamente con due bb, parimente il suo deriuatiuo abbacchiero

Abbagliare, abbarbaglia, vagliono offuscare, & impedire la vista: per translatione significa adombrare la mente, l'intelletto, & il ceruello.

Abbagliamento ual offuscatione metaforicamente significa errore, & inganno di vista. Abbarglio nome val offuscatione, e proprîamente s'vsa, quando vn souerchio splendore occupa la vista; onde disse Dante.

Quella medesima voce, che paura.
Tolta m'hauea del subito abbarbaglio.
Di raggionar ancor mi mise cura.

Abbaiare, è voce di cane, per translatione si pone per mormorare dir male.

Qual'è quel cane, che abbaiando aggiunge, Dan.

Abbandonare, ual lasciare, sprezzare, lasciar solo; si scriue da più regolati scrittori con due bb, Abbandonarsi, val perdersi d'animo, darsi in potere altrui, e simiglianti.

Ma m'abbandona il tempo, e si dilegua. Boc.

Abbracciare, Abbracciato, val auuitichiato, attaccato strettamente come vite, od ellera, od albero

Abbarrare, ual far barre, ripari, chiudere, e serrare il passo, che uolgarmente si dice sbarrare.

Abbassare, ual declinare è il contrario di rizzare in alto Abbate, & Abate si truoua scritto il primo, è del Vil. L'altro ordinariamente del Boc Abbadessa significa la priora, ò ministra maggiore delle suore, ma regolatamente si scriue Badessa non Abbadessa.

Abbattere, val vincere, superare gettar a terra, rouinare, abbassare, significa ancora diminuire, e scemare del numero, e della somma calculata del denaro, o del conto detrahere, &c.

Abbattersi, val auuertirsi, incontrarsi, trouar a caso. La qual voce nel primo sentimento s'accompagna cō le particelle, A, In, e tal volta con la dì

in-

insieme con l'infinito, nella cui forma significa venir detto à caso,& indouinare. Come dura vita sia di colui, che a donna non bene a se conuemente s'abbatte. Boc.

Abbattimento, val battaglia, contrasto, zuffa, pugna, &c. per abbattimento, val a caso, accidentalmente.

Dico, che ciò può esser in tre modi, l'vno per l'abbattimento, che dicendo molte cose, abbattersi di dirne vna vera. Passau.

Abbellire, val adornare, far bello. Abbellirsi, val lisciarsi, pulirsi, ornarsi, &c. abbellare leggesi in Dante, in sentimento di piacere, abbeuerare è voce propria de' caualli, & animali, abbeueraioio, val luogo, oue s'abbeuerano le bestie.

Il cauallo si meni abbeuerare con picciol passo. Cresc.

Abbisognare, val essere necessario, richiedersi, &c.

Alli quali per auuentura per lor seno non abbisogna. Boc.

Abboccarsi, val accozzarsi, venir à frõte. Lat. Congredi, &c abboccamento. Lat. Congressus, colloquium, abbocconare, voce vsata dal Villani, val tagliar in pezzi, e bocconi.

Tutto fù abbocconato dal popolo, Vill.

Abbominare, val abborire, maledire, hauer in horrore, & in odio, come cosa detestabile, e metter in disgratia,& in odio,&c. si scriue communemente con doppio bb, se bene alcuni l'hanno scritto con vna b,& coll'aspiratione, & il medesimo si fà de i suoi deriuatiui, che sono abbominio, che val odio, detestatione, & abbomineuole, val brutto, illecito, abbomineuolmente, val con infamia, & vituperio.

Abbondare, i suoi deriuatiui sono abbondantia, abbondante, abbondantemente, abbondeuole, abbondeuolmente, abbondeuolissimamentè; i suoi composti sono, soprabbondare, soprabbondante, &c.

Abbracciare, & abbracciarsi, val stringersi insieme con le braccia, accarezzarsi, e farsi festa, à bbracciamento, e nel più abbracciamenti. Lat. Amplexus, e per traslatione, val congiongimenti carnali. E nulla stringo, e tutto il mondo abbraccio. Pet.

Abbreuiare, val accorciare, render breue, è opposto ad allungare, abbronzare, val toccar con fuoco, e meno, che brucciare, che volgarmente diciamo brustolare, voce vsata dal Vil.

Abbrucciare, e brucciare egualmente si dice, val ardere, incendere: Auerti, che latinamente non si scriue Abbrusciare, nè Brusciare.

Si che'l viso abbrucciato non difese. Dante. (Dan.

Ma perche mi sarei brucciato, e cotto

Abbrunire,& imbrunire, il primo è attiuo, l'altro neutro. Alquanti altri, come sono Toscani l'inlucidano, & abbruniscono. Pass. Ratto come imbrunir veggio la sera. Pet.

Abburattare, e burattare, val settacciare la farina, è voce deriuata dalla parola siburaio, instrumento dá scracciare. Abbuiare, abbuiarsi, val oscurarsi, far notte, e buio. (Dan.

Procacciam di salir pria, che s'abbui.

Accadere. Lat. Accidere, val accorrere, interuenire, & bisognare, & simili casi solamente la terza voce a guisa di verbo in persona, ritiene però l'vn, e l'altro numero varia le sue voci, come fà il verbo Cadere.

Accade come tal volta auuiene. B.

Accagionare, val incolpare, dar la cagione.

Dal quale questa innocente giouane ne fù accagionata. Boc.

Accamparsi, val mettersi in campo,&c. nato, val stimolato, irritato, irrizzato come cane, voce vsata dal Vill. Accapriciare, cioè venir tremore, spauento, & Raccapriccia hà lo stesso sentimento.

I, vidi, & anche 'l cor me n'accappriccia Boc. (Dan,

Il cui rossor ancor mi riccapriccia.

Accarezzare, val far carezze, festa, che gli antichi buoni Autori scrissero Carreggiare. Accasato, val fabricato di Case, voce vsata dal Villani, che

nella lingua Spagnuola hà sentimẽto d'ammogliato. (Vill.
La Città intorno era tutta accalata.
Accalcare, val Accadere, interuenire, nel cui sentimento è poco in vso presso buoni Autori. Accattare, val quanto torre ad impresto, ò industriarsi à guadagnare.
E mancando denari accattauano. B.
Accecare, val priuar di luce, di vista, e per traslatione significa adombrare, offuscare il giudicio, l'intelletto, &c. In alcune sue voci prende la I, in altre nò, come, Accieco, acciechi, accieca, acciecano, &c. Accelerare, val affrettare, far tosto, e con prestezza.
Accẽdere, val brucciare, attaccar foco hà nell'indicatiuo. Accendo, nel passato, Accendei, accendesti, accesi, accendettero, accesero, &c. per traslatione significa, innamorare, far adirate, metter desiderio, far venir voglia infiammare, &c. Acceso, val brucciato, infiammato, innamorato, &c. Accendimento, val ardore, arsura, fiamma, &c. Accennare, val far motto, e cenno. Accennamento disse il Vill. in vece di cenno.
Hauendone alcun secreto Accennamento di fuori. Vill.
Accẽtare, val proferire la parola rettamente col suo accento. Accerchiare, val attorniare, circõdare, cingere, &c. Accertare, val certificare far certo assicurare. Aceta Lat. Securis val instromento di ferro, & vna sorte d'arma.
Accettare verbo, val approuare, hauer caro, riceuere. Accetteuole, val caro, grato, volgarmente Acettabile. Accetto nome adiettiuo, val caro, grato, &c.
Annibal fù troppo più accetto ad Antioco Rè, che à i suoi Cartaginesi stato non era. Boc.
Acchettare, val acquietare, quietare, &c. Acia, val filo, refe.
Quanta cenere voglia à cuocere vna matassa d'accia Boc.
Acciaio è vna sorte di metallo in prosa sempre si scriue Acciaio, ma in verso si troua ancora, Aciaio, per sò cile leggesi vsato dal Boc.
Fatto, con la pietra, con l'Acciaio, vn poco di fuoco.
Accidente, val caso, infortunio, auuenimento ò buono, ò reo, che sia si pone ancora per qualunque bisogno. & occorrenza. Accidentale, Accidentalmente. Accidia, val pigritia, negligenza, & vn tedio di ben operare.
Accidioso.
Acciuire, acciuirsi, val prouedere, fornirsi, trouar prouisione, e rimedio alla necessità presente. Ciuire ancora vsò il Boc. in questo medesimo sentimento, come si legge in alcuni testi.
Che s'io hauessi spatio per quindeci dì io trouerei modo d'Aciurne d'alcun luogo. Boc.
Accorciare i raffi addosso, vsò Dante. per afferrare, fermare con vncino di ferro. (chi.
Richinauan gli raffi, e voi, ch'il tocDiceua l'vn con l'altro in su'l groppone. (cocchi.
E rispondean, sì sù, che ne gli Ac-
Accoglienza, val festa, carezze, honore, lieta ciera, voce deriuata dal verbo, Accogliere, che significa riceuere con allegrezza, e festa il Bocc. il Petr. & altri buoni autori vsano questa voce ordinariamẽte nel maggior numero. Accoglienze.
Accomãdare, val raccomandare significa ancora attaccare, e legare.
Accomandatala à Dio si partì. Boc.
Accomãdato bene l'vno de' capi ad vn forte tronco. Boc.
Accomiatare, val licentiare, mandar via si troua questo composto, ma nõ il semplice Commiatare.
Percioche Accommiatarlo non gli era di far bene. Boc.
Accomodare, val acconciare, addattare, &c. Accompagnare, Lat. deducere, affectari, significa ancora accoppiare, congiungere insieme. Accommunare, val mettere in cõmune, voce vsata dal Vil. Accõciare, val accommodare, adattare, assettare, risarcire, conciliare, pacificare. Accõciarsi, val ornarsi, pullirsi. Accõcio nome sostãtiuo al beneficio, commodità, vtilità.
Ogni suo Accõcio mi piace forte. B.
Acconcio, nome adiettiuo come con

Acconcio modo , cioè con destra maniera significa ancora apparecchiato , disposto , e presto nelqual sentimento si legge con A, e Di.
La gente e più Acconcia à credere il male, che il bene. Boc.
Acconciare, val accommoda addattare assettare, e risarcire.
Acconciatala giù la mise a fuoco. B.
Acconciarsi, val ornarsi, pulirsi, val ancora pacificarsi.
S'acconciò co' Fiorentini. Vill.
Acconciamente , val comodamente , destramente con bella maniera senza disconcio, &c. Acontare.
Tra gli altri huomini valorosi, e da molto ch'io Accontai , mai egli è per certo vno de più Boc. cioè conobbi, trouai, annouerai, &c.
Accontarsi val metterfi nel numero in compagnia, dimesticarsi, farsi conoscere &c.
Quiui con ricco mercatante Acconciatosi con lui si mise per seruidore. Boc.
Accopiare , val congiungere insieme.
Accorare val tormentare , affliggere il cuore . Accorciare, val far corto, abbruciare è il contrario d'allungare.
Il Boc vsa di scriuere Racconciare. Quasi che accorciare sia del verso , e Raccorciare della prosa.
per Accorciar del mio viuer la tela Petr.
Accordare Lat. Concordare propriamente si dice d'instrumento musicale, e per traslatione signifi. a . Conciliare, quietare discordie, risse, mettendo vnione , e pace , accordarsi , vale consentire, conuenire insieme, vnirsi in volontà: i deriuatiui sono, accordo accordatore i composti:, Cõcordare, Discordare, Discordia, Concordia accordo, nome, val Concordia, conuentione, pace patto. che alcuni malamente scriuono, accordio
Rotto ogni trato d'accordo. Vill.
Accorgete, accorgersi , vale antiuedere, auedersi suoi verbali sono accorgimento , accorto, accortamente, & le voci sono Accorgo , Accorsi , Accorto. Accorsero, &c. l'altre variano.
come verbi della terza maniera, nella costruttione hà la compagnia delle Particelle, che. Di, P, in, Ne.
Quelle pietose rime , in che io m'Accorsi col vostro ingegno. Petr.
Accorgimento , val auuedimento, giudicio Lat. solertia prudentia. Accorto nome val afturo aueduto , prudẽte. Accortamente val sagacemente. Prudentemente.
Ritrammi Accortamente dello stratio Petr.
Accostare , accostarsi val auuicinarsi, farsi appresso , accostarsi significa ancora seguitare la parte, o la fattione d'alcuno nel cui sentimento s'accompagna con la particella, Con accostante, vale, che si confa, e si conforma.
Esaminata la conditione del Cielo humile, & Accostante alla loro complessione lo trouarono. Boc.
Accozzare , val ragunare , mettere insieme accozzarsi, val azzuffarsi, contrastare , accrescere, vale aumentare fare maggiore . Cumulare, verbo vsato sempre in significato attiuo accrescimento. Lat. accessio, &c. accrescitrice.
Più tosto della gloria accrescitrice , che guastatrice. Boc.
Accumulare, val accrescere, aggiungere ammassare, congregare, &c accumulatione , val accrescimento ; &c. accusa nome val querela, il suo contrario è scusa, accusare, verbo val incolpare, e ragionare biasimare, riprẽdere dar querela in iudicio.
Io mi soglio accusare, & hor mi scuso . Pet.
Adattare, val assettare, tirare à proposito accomodare , adatto per atto si troua ancor in vso
Il più acconcio adatto si lieui in alto. Cresc.
Adda fiume di Lombardia , addarsi, val accorgersi, auuedersi varia la Voce , come il verbo Dare , s'accompagna col secondo caso, addebolire, val render debole, &c.
Molto addebolire il suo ardire . Cresc.

Addentare, val mordere, stringere con denti, adestrare, val condurre a mano il destriere, ad erto, e adietro, auuerbi, si troua egualmente in vso, ad dirizare, val riordinare, rassettare, incaminare, &c. addomandare, val richiedere, interrogare, additare, val mostrare, e far segno col ditto.

Se ben si guarda la doue io addito D.

Addobare, addobato, val ornare, vestire ben fornito, & in arnese di vestimenti, addobato, val fasciato, listato, è voce vsata dal Vill. addogliare vsò il Pet. per addolorare, addolcire, val far dolce, e per traslatione significa lenire, placare, mitigare, &c. addolciare per addolcire disse Dante.

Che gran disio mi stringe di sapere,
S'il Ciel gli addolci, ò l'inferno gli attosca Dante.

Addoppiare, val raddoppiare, addormentare, Lat. Somnum inducere, addormētarsi. Lat. Somnum capere, per traslatione, val impigrire, far diuenir lento, e freddo al bene operare, addossarsi, val stringersi adosso d'alcuno, voce vsata da Dante.

Addossandosi a lei s'arresta Dante.

Addottrinare, val ammaestrare, insegnare, addurare, adurarsi, val diuenir duro, sodo, e per traslatione ostinarsi, & è voce vsata dal Vill. adurre, val portare, recare le voci sono adduco, adduce, addussi, adduro, addussero, &c.

O mia sorte ventura a che m'adduce P.

Adhuggia, adhuggie, adhuggiano, di questo verbo per auuentura non si leggono altre voci, che significano nuocer con l'ombra, come fanno alcuni arbori alle piante vicine, per traslatione s'vsano in sentimento di consumare, ammorzare, torre il vigore, e la virtù, alcuni scriuono le nominate voci senza aspiratione, come deriuate da Vggia, che val noia, &c.

Che la terra Christiana tutta adhuggia. Dante.

Addocchiare. Lat. Intentè perspicere, val portar gli occhi addosso.

Però i'adocchio più de gli altrui tutti, Dante.

Addopiare, val allòppiare, cioè dar beueraggio fatto cō oppio per far dormire, nel cui tenimento si legge ancora oppiare.

La moglie d'vn Medico per morto mette vn suo amante addoppiato in vn'Arca. Boc.

Adottare, val prender per figliuolo.

Siete da lui figliuoli adottati. Vil.

Affabile, val dolce, gratioso, piaceuole, affamata, affamato, val famelico, bisognoso, pouero, e per traslatione infelice vno, estremo desiderio, affangare, val infangare, imbrattare, significa ancora diuenir fangoso.

C'hora le terre affangarono si, che più anni appresso quasi non fruttarono. Vill.

Affannare, val molestare, noiare. Affanno nome, val cura, noia, pensiero con imagineuol cura, e dolore, fatica, molestia, &c. affannato, val pieno d'affanno, e di noia. Affatturare, vel ammaliare, affatturato, val ammaliato, affare, affarsi, Lat. Congruere, val esser conueneuole, proportionato.

Gli honori a me fatti per propria cortesia delle donne ancora, che alla mia nobiltà s'affacessero, quasi debiti cominciai a volergli. Boc.

Affare, e nel più affari, val facende, negorij, &c. Affare accompagnato cō le particelle alto, basso, grande, picciolo, & simiglianti significa conditione, & qualità di persona.

Non conosco huomo di si alto affare, al quale à voi douesse esser caro.

E affatto auuerbio val in tutto. Lat. omnino penitus, affaticare, affaticarsi, val durar fatica, metter studio, trauagliare, adoperarsi, &c.

Affaticheuole, val che s'affatica, affaticante, &c.

Però conueniente a gli affaticanti, e che fortemente smaltiscono. Cresc.

Affermare Lat. asseuerare, e affirmare dicere affermatione.

E con affermatione disse Boc.

Afferare, val prendere, attaccarsi, tener fermo con ferro, ò cō vnzini, vale ancora azzuffarsi, & vnire à ferri, & alle mani, tal volta è posto anco-

ta in sentimento di ferire, Noia, che nel primo significato ha il terzo caso nel secondo si congionge col'vlti-mo, e nel terzo vuole il quarto caso.

Affettione, ual amor, beneuolenza, passione d'animo, inclinatione, & volontà. Affetto nome, ual amore passione d'animo, ardente desiderio, affettare, val desiderare sommamente, affettatamente, lat. Exquisitè, ual artificiosamente, e con sommo studio affettuoso, ual pieno d'amore affettuosamente, affettuosissimamente.

Congiungimenti, Affettuosissimamente cercati. Boc.

Affibiare, ual strignere, allacciare alla fibbia. Affibiamento affibiatura.

Con isforzate affibbiature congiunte. Boc.

Affidare ual dar fidanca, e sicurezza.

Affieuolire, & affiebolire, ual addebolire rēdere debole, &c uoci vsate dal Vill. Affilato, ual dritto a filo, profilato, &c affilarsi, ual mettersi in fila, in ischiera con gli altri, &c

Affinare, uale purgare, purificare, far eccellente, perfetto, &c. Affisare composto dal nome fiso.

Cosi a gli occhi miei s'affissar quelle Anime fortunate Dan.

Affitto nome sostantiuo val locutione, significa ancora il pagamento del fitto affittuario. Lat. Conductor. Affligere, ual tormentare i deriuatiui sono afflittione, afflittiuo, afflitto. Nel suo indicatiuo ha affliggo affliggi, affliggere, affliggono, nel passato afflissi, affligesti, afflissero, &c.

Afflittione, ual affanno dolore. Afflitto val trauagliato, posto in miseria, Afflitiuo, ual che affligge.

Il dolore, è vn contristamento afflittiuo. Pass.

Affocare, val infocare accendere di fuoco. Affocarsi, ual infocarsi, accendersi &c. Affocato latin. ignitus, &c. Affogare, che suffogare si dice, ual strozzare chiudere la via del fiato strangolare. Significa ancora offendere, & annegare il primo modo si truoua in significatione attiua, e neutra: il secondo in attiua solamente, Affollare. Affollarsi, ual calcare, stringersi insieme è voce, che deriua da folla, che valle calca moltitudine di persone stretta insieme.

Essi no medesimi s'Affollarono l'vn sopra l'altro. Vill.

Affondere, ual andare, e mandare in fondo, e metaforicamente rouinare.

Affossare, ual far fossi ripari, e steccati. Affreddare val raffreddare, render freddo. Affrenare, ual raffrenare, reprimere, &c.

affrettare, affrettarsi, ual sollicitare studiarsi di fare Affrōtarsi, ual azzuffarsi mettersi a frōte, venire alle mani, &c. Ilqual uerbo trouasi ordinariamente in significatione neutra, affrōtata nome, val volgarmente incōtro. Latin. occursatio voce vsata dal Vill.

Affrica, & Affrica si scriue la prima maniera è del Vill. la seconda del Boc. affumicare, ual far fumo, affumato, Lat. fumosus, Tutta suddata, vnta, & affumata Boc.

Aggrecchirsi, ual auuilirsi, perdersi d'animo, abbassarsi, uoce usata dal Villani. aggelarsi, ual agghiacciarsi, agghiacciare, ual gelare, aggirare ual circondare aggirarsi, ual volgersi attorno in giro, aggiudicare, ual sententiare, e giudicare in fauore, voce vsata dal Villani, aggiungere ha doppio sentimento, alcuna volta vale quanto il suo sēplice, cioè peruenire & arriuare accompagnato col terzo, o quarto caso. & tal uolta significa accrescere, aumentare, & cōgiungere insieme, aggiustare ual agguagliare, appareggiare, adeguare. Aggradire, uerbo neutro ual piacere esser grato, caro, &c. differente da Gradire, uerbo attiuo, che vale apprezzare stimare, hauer caro, &c Aggradare, si troua parimente usato nello stesso sentimento d'aggradire.

Laquale tanto all'animo m'aggrada, e m'aggradirà, &c. Boc.

Aggrandire val far grande, ampliare, & ingrandire, aggrappare, & aggrapparsi ual appicarsi, & attaccarsi con le mani, ò con l'unghie, aggratigliare, mettere in dolcezza,

Tu m'hai aggratigliato il cuore con la tua ribecca. Boc.

Aggranare, leggesi in doppio significa to attiuo, e neutro.

Ne gli sopraueune vna infermità, laquale doppo alquanti dì si l'aggrauò forte, che, &c. Boc. cioè accrebbe il male.

Non miglioraua anzi più forte aggrauaua. Vill. cioè peggioraua.

Aggregarsi, ual vnirsi, e stringere insieme, uoce vsata dal Vill. agguagliare, val pareggiare, fatt'eguale paragonare questo verbo ha doppia cōstruttione, perche in compagnia del caso terzo significa rassomigliare, e mettere in paragone, col quarto vale pareggiare, spianare, &c. E certo io starei pur bene, se tù alla moglie d'Herculano mi volessi agguagliare, Boc. cioè far vguale paragone, &c.

Poi con le matre si agguaglian le ripe. Cresc. cioè si spianauano.

Agguagliamento, Lat. quanto, agguaglianza, ual proportione similitudine, &c.

Agguato, ual inganno, imboscata d'huomini armati, e di nemici.

Tu puoi da ogni agguato andar sicuro, Boc.

Aguzzare, ual assottigliare, far acuto, e sottile, e per traslatione si dice aguzzare il desiderio, l'ingegno, la uista gli occhi, cioè far tutto lo sforzo con gl'occhi, con la vista per vedere minutamente, & adoperarsi cō tutto l'ingegno. Aizzare, ual irritare, prouocare ad ira, che uolgarmente si dice attizzare.

Alberello, ual picciol uaso di terra cotta.

Le lor camere piene d'Alberelli di Lattouari, e d'Vnguenti. Boc.

Allacciare, ual legare, e stringere con laccio, e per traslatione significa intrigare, mettere in trauagli, &c. Allagare, val innondare, allargare, val ampliare, distendere, dislatare, è il contrario di ristringere allassarsi, ual infiacchirsi, indebolirsi, allattare, ual dar il latte, & pascersi di late allecchiare, allechiarsi, val lisciarsi pulirsi, allegare, ual adurre in testimonio, citare autorità, ragioni, scuse, &c Dice S. Tomaso, & allega S. Agost. Pass.

Allegarsi, uale collegarsi, & congiungersi in lega, alleggiare, ual alleuiare, allegerire, sgrauare, alleggiamento, ual alleuiamento, alleggerimento, sgrauamento, allegoria, ual parlare coperto, e figurato, allegiare, allegiarsi. Latino. Gaudere, Lætari, allegro, & allegrezza nomi. Lat. Lætus Lætitia, allegramente. Lat. Læté. In questi due verbi allegrare, e rallegrare s'hà d'auuertire, che i buoni scrittori antichi hanno osseruato di non vsare allegrare in sentimento neutro ma attiuo, & all'incontro rallegrare il sentimento attiuo, e neutro.

Qual nascondendo, ond'io m'allegro, e gioco. Can. E veramente mai rallegrar non la potei. Boc.

Allenire, val addolcire, mitigare, placare hà nel presente indicatiuo, allenisco, nel passato allenij, allenito, allenirono, gerondio, allenendo, &c. allentare.

Latin. Laxare, Remittere, &c. allettare, ual adescare, lusingare, tirare con vezzi, e carezze, allettamēto, allete rato, val letterato, scientiato, voce vsata dal Villani, alleuare, ual nutrire fanciulli. Lat. Educare, ilqual verbo suole in alcune voci prendere la I, come fà il verbo, leuare, alleuato, ual nutrito, accresciuto, &c.

Hà della moglie, vn tal Figliuolo, e per suo il nutrica, & alleuia. Boc.

Alleuiare, val alleggerire, sgrauare, &c. alleuiamento, ual allegerimento allignare, val nascere far radice appigliarsi dicesi propriamente di piāta, e metaforicamente di huomini, e persone, allodula, vccello, Lat. allanda allogare, val albergare, dar luogo riporre, ricapitare, significa ancora dar in affitto. Lat. Locare, allocagione, val locatio, & affitto allogiare, & alloggiamento, sono voci moderne, che i buoni scrittori antichi dissero, albergare, albergo, allontanare, ual mandar lontano, discosto, &c Allontanarsi, val discostarsi, andar via, assētarsi, &c, alloppiare, val dar beueraggio

gio fatto con opio, per far dormire.
Alloro, Lat. Laurus, arbore assai noto.
Filomena corse presto ad vn'alloro. Boc.
Allumare, uedi alluminare, illuminare &c. Allume, è vna specie di terra minerale; allungare ual tirar lungo, prolungare, &c. allungarsi ual discostarsi, lontanarsi &c.
Ma con più me n'allungo più m'appresso. Petr.
Ammaccare ual pestare, con pugna, con calci, o con bastone: ammaestrare ual insegnare, informare dar creãza, e costumi, e dicesi nõ solo di persone, ma d'animali, & vccelli, ammaestramento ual documento, instruttione; animalare, e non Malare, si dee dire, & all'incontro si truoua cõmunemente usato Malato, e non ammalato, ammaliare ual fatturare: ammalliato fatturato, &c ammanato per ammanito ual prouisto, & in ordine per andare, è voce nouelliere antico ammantare ual coprire, velare. Ammanto nome. (manto. Dan.
Di sua uittoria, e del Papale Am-
Ammassare ual far massa, unire congregare insieme; ammatire ual impazzire, ma impazzire ordinariamente non si dice, ammaronare ual lastricare: ammazzare, Lat. Occidere. Ammenda, & ammendamento ual correttione di errore di fallo, &c. Mẽda, sono nomi, che ancor s'vsano, e mostrano deffetto, o mancamento. In luogo d'amenda del commesso peccato. Boc. Casto, modesto, & irreprensibile d'ogni mal mendo. Pass.
Ammẽdare ual correggere l'errore am mendarsi ual rauuedersi, mutar uita, e costumi, che emendare ancora si vide scritto con semplice M. Ammentare, ammentarsi ual il medesimo, che rammentare, ridurre a memoria, ricordarsi, &c. Ammettere ual accettare, approuare riceuere am ministratione, amministratore. Il sono amministratore de' mõdani viti j.
Ammirabile ual marauiglioso, grandissimo, &c. Ammiraglio ual Capitan general di Mare,
Rugieri dell'Oria ammiraglio del Rè. Boc.
Ammirabile ual marauiglioso: ammollare ual bagnare, far mollo, inhumidire, hanel suo indicatiuo, ammollo, ammolli, &c è deriua da Mollo. Lat. Madidus, Madefactus ammollire ual radolcire, piegare, humiliare, intenerire ha nelsuo indicatiuo, ammollisco ammollisci, &c. & deriua da Molle, cioè delicato. Lat. Mollis, ammonire ual far accorto, auuertito, corregere, riprendere, &c. ammonimento ual auuertimento. Latin. admonitio, ammonitione, ammonticchiare ual ammontonare ammucchiare, ammontare. disse il Cr. parlando di caualli, edecore in sentimento di coprire.
Volendo il poledro ammontare la madre, & ammontandola, n'haurebbe danno. Cresc.
Ammorbare, lat. Ægrotare ual infermare, ammorbidare ual far morbido, mole, e dicesi ancora Ammorbidire.
Non è alcuno si duro, e zotico, ch'io non ammorbidisca. Boc. Ammortare ual ammorzare, smorzare, spegnere come fiamma, fuoco, lume, &c.
Ch'ammortali fioretti per le piaghe. Dan.
Subito all'hor com'acqua il fuoco ammorza. Pet.
Ammutire ual diuenir mutolo. Ammulare ual fiutare col muso, come Annasare, col naso.
Cosi per entro loro schiera bruna
S'ammusa l'vna cõ l'altra formica D.
Annegare ual affogare, affondare questo verbo ha doppia significatione attiua, & neutra, & prende la I, in alcune voci, come aniego, annieghi, anniega, &c. Annerare, & Annerire si troua in uso, & hanno ambidue questi uerbi doppia significatione attiua, e neutra. Anerare, ha le sue uoci, come i verbi del primo ordine, cioè annero, anneri, anneri, annera, &c. ânnerire, ha annerisci, annerisci, ânnerisce, annerrimo, annerire, annerisconο, &c. annerimento, uoce vsata dal Cresc.
Lat. Nigredo. Annibale nome proprio,

prio, ilquale si troua scritto con aspiratione, e senza: nel verso troua Hannibale.
Annibale Cartaginese. Boc.
Vinse Hannibale, e non seppe vsar poi
Ben la vittoria sua ventura. P. (si, &c.
Annichilarsi, vel abbassarsi humiliar-
Di questo Nichilo ammaestraua Giesù Christo, ilquale per noi si nihilò. Passau.
Annidare ual far nido. Lat. Nidificare anneghire ual diuenir pigro, accidioso, otioso. anno dicesi il corso di dodeci mesi & s'vsa ancora per tempo, stagione, età, &c annali ual Croniche, libri, &c. anniuersario, dicesi il funerale, ò mortorio, che si fà vna volta l'anno annualmente val ogni anno; annodare ual strignere in nodi; aggroppare, legar stretto, &c. annottare. Latin. Noctescere. O quando l'hemisfpero nostro annoia. Dan.
Annouerare val contare, numerare, annullare ual annichilare, ridurre in nulla, cancellare, distruggere, annullatore ual distruttore, &c. annuntiare ual dar nouella, significare, far sapere, & vsasi ancora in sentimento di predire cosa futura, annuntio come ual nouella, presagio. (no D.
Con tristo annuntio di futuro dan-
Appacciare ual pacificare, quietare, metter pace, uoce vsata dal Villani appagare ual contentare dar sodisfattione, appagamento come ual sodisfattione, &c appalesare ual manifestare, scoprire, &c appanare val coprire di panno, e metaforicamente abbigliare. (panna.
Se'l mortal velo il mio vedere ap-
Apparare ual imparare Latin. discere voce spesso usata dal Boc. & ad altri buoni Scrittori, apparecchiare, ual mettersi all'ordine, prouedere, apprestare, apparecchiato, val presto, pronto, &c. apparecchio nome. Lat. apparatus, che apparecchiamento, ancora si dice appareggiare ual agguagliare, & cetera, apparere ual dimostrarsi nell'esteriore, in faccia, in sembiante, è il medesimo, che appresso i Latini videri; apparire ual comparire in presenza, in publico, &c. apparenza ual aspetto, ciera, faccia, presenza. appariscente val bello di buon'aspetto, Lat, Speciosus, apparimento, & apparitione.
Infra'l giotno dell'apparitione de' sopradetti legni. Boc.
Appartenere ual conuenire, richiedersi star bene, significa ancor esser congiunto di sangue, ò d'amistà appartenēze, che uolgarmente diciamo pertinenza ual giurisdittione, ragione di territorio, e di confini; appassire ual diuenir passo; appastarsi ual appicarsi come pasta.
Le rippe eran gromate d'vna muffa.
Per l'alito di giù, che vi s'appasta.
Dan.
Appellare appellarsi ual chiamare, nominare, querelarsi: significa ancora richiamarsi dalla sententia prouocare, &c. appello nome ual accusa querela, voce usata dal Vill. appena, uoce posta auuerbialmente. Lat. vix apperire, ual desiderare con grande affetto, ha nel presente indicatiuo. Appetisco, nel preterito appetiti appetito, appetirono, &c. Appetito nome ual desiderio brama, &c. Appianare, ual agguagliare, far piano Lat. Acquare. Appiatarsi ual abbassarsi, nascondersi, &c. E lei mi stringe, che s'Appiata, e fugge Pet.
Appicare ual attaccare, appendere, &c. Appicciare ual minuire, scemare, render corto, &c. Appigliarsi ual allignarsi, nascere, raddificare, significa ancora attaccarsi per nō cadere, & oltra ciò si è vsato in sentimento di acconsentire, accostarsi, & adherire. Appio è vna spece d'herba. Applaudere, val battere l'vna mano contra l'altra. voce Lat. e per traslatione significa acconsentire, lusinghare, far carezze, e simiglianti.
Muoue la testa, e con l'ali s'applaude. Dan.
Applicatione, lat. Applicatio, &c. Appoggio nome ual sostegno, e per metafora significa aiuto, fauore, protettione, Appoggiare, & appoggiarsi ual posarsi, fermarsi, sostētarsi, ilqual ver-

verbo vuole il terzo, e quarto caso, con la prepositione in appore, val incolpare attribuir, & si congiunge col terzo caso apportare, val dare recare, &c. Apostare, val mettersi alla posta per cogliere alcuno significa ancora osseruare. Apprendere, val imparare, taluolta ancor si troua in sentimento d'inleguare, e di prendere, e pigliare, ma è maniera da esser rifiutata. Apprensiua, nome. Lat. Perceptio. Apprendersi, val attaccarsi appigliarsi, accendersi. Appresentare. Lat. Exibere.

A chiunque appresentò delle dette stampe le cambiò Vill.

Appressare, appressarsi, val accostarsi. Auicinarsi, farsi appresso, i quali verbi ordinariamente s'vsano in sentimento neutro, congiunti col terzo caso, & anche assolutamente senza caso con l'auuerbio locale. Appressare si troua ancora vsato in significatione attiua. Ma con più me n'allungo, più m'appresso Petr.

E cosi detto Appressatose alla bocca il baccio; Boc. Due giouanette s'appressarono la doue gli era, Boc.

Appressare val apparecchiare, mettere in ordine. Appresto nome val il medesimo, che Apprestamento.

Facendo fare l'appresto grande per le nozze Boc.

Apprezzare, val estimare, hauer in pregio honorare &c. approdare val giouare, e far profitto.

E come a gli orbi non approda il Sole, Dan.

Appropriare, val attribuire appropriarsi val farsi suo proprio, appropriation val atto habile, conueneuole, appropinquarsi, val auuicinarsi approssimarsi, accostarsi, &c. approuare val consentire, accettare per buono confermare, &c. puntare val agguzzare far la punta, significa ancora attaccare con ago. ò spilletta drappo, tela, ò velo appuzzolare, val apuzzare.

Dalquale spira vn fumo sulfureo si fetido, e spiaceuole, che tutta la contrada attorno appuzzaua, Boc.

Arra, val caparra, pegnorare, val incaparrare.

Non è nuoua a gli occhi miei tal'arra Dan.

Vn'angosciosa, e dura notte Inaro. Petr.

Arrabbiare per traslatione val adirarsi fieramente arrappiare, val togliere per forza arreccare, val portare, arredare, val finire, guernire, abbigliare. Arredi, val corredi, abbigliamenti, guarnimenti, adornamenti arrendersi, val humiliarsi, arrēdeuole, val pieghevole. Arrestare, val fermare, & ritenere, arresto nome, val impedimento dimora, arretrarsi, val tirarsi addietro, arricciare, arriciarsi s'vsa di dire in compagnia delle voci, Copelli, Pelli, con significationi di paura, e di spauento. Arrichire val diuenir ricco, &c. Arringo, & Aliguccio, nomi propri. Arringo dicesi in spatio, e lōghezza del Corso, che fà il caualier giostrando con la lancia, arrigare vsasi anco in sentimento di ragionare, & orare in publico, nel qual significato arringo si dice in luogo eleuato, ò'l pulpito, oue parla l'oratore, che arringhiera ancor si dice arringatore val dicitore arrischiare, val auuenturare mettere in rischio, e pericolo, prouare, tentare, &c arrischiante, & arrischieuole, val ardito, senza paura, arriuare, val giugnere, capitare ad vn luogo Lat. aduenire, Teruenire, il qual verbo si troua congiunto con le particelle, Ad, In, & con gli auuerbi locali, arrogante, val presontuoso, arrogare, val aggiūgere cumulare è voce antica, però vsata da buoni scrittori arrossare, & arrossire si dice val diuenir rosso, e metaforicamente significa vergognarsi, le voci d'arrossare, sono arrosso, arrossi, arrossa, &c. e d'arrossire, arrossisco, & ambedue sono di significatione neutra, arrostire. Latin. assare, &c Nel presente indicati uo hà arrostisco, nel preterito arrostij, arrostito, arrostirono, &c. arrozire val far rozzo, arrubinare, val far rosso & di color di rubino l'vsò il B. per metafora in bocca d'vn Barattiero.

Mandaui pregando, che vi piaccia d'ar-

d'artubinaigli questo fiasco del vo-
stro buon vino vermiglio. Boc.
Aspettare Lat. Expectare, che non si
dice espettare, aspetto nome val ciera, presenza, vista volto &c.
Promettẽdomi pace nell'aspetto. Pet.
Assaggiare, Lat. degustare si dice propriamente di cibo, e di vino per traslatione significa far pruoua, &c. assalire per assaltare dissero ordinariamẽte il B & altri buoni scrittori. Cõ tuttociò vsarono il nome assalto per assalimento battaglia, &c assalire hà doppia voce nel presente indicatiuo, cioè assaglio assalisco le altre voci varia come fà il suo semplice salire, assannare val mordere, & afferrare con le sanne.
In sul nodo del collo l'assannò D.
Assapere dissero gli antichi, val il medesimo, che sapere assassino val rubbatore di strada, & anche tal volta si legge in sentimento di prauo, coltelladore, &c. asse val tauola. Lat. assis, il suo diminutiuo è assicella, asseccare val rendere secco, e pet traslatione l'vsò il Villani in sentimento di stringere colla fame metter in necessità, &c. assediare Larin. Obsidere oppugnare, &c. assedio nome, Latin. Obsessio, oppugnatio, &c. assegnare val allegar ragione consignare, e dar in potere, deputare dar la cura attribuire, &c. assignamento, val assicuramento del credito, assembrare, & assembrarsi sono voci vsate da i scrittori antichi, che significano ragunarsi, congregarsi, abboccarsi insieme a publico parlamento, assembrea, ò assemblea val ragunanza, & abboccamento, &c. assembramento, val vnione. congiuntione, pace &c. assensione, per ascensione, vsò il Vill. assentire, val approuare dar il consenso, dire di si, ilqual verbo hà doppo di se il terzo, e quarto caso, assentimẽto, val cõsentimẽto, assenso ual consenso, che il Villani disse assenso, ma da non esser imitato assente, assentia, che absente, & absentia ancor'è in uso, assentio è un'herba amarissima, che per traslatione si pone per qualunque noia, dispiacere tribulatione d'animo, &c.
La fortuna m'apparecchiò i suoi assentij, li quali la mia allegrezza in amaritudine, & il dolce riso in amaro pianto mutarono, Boc.
Asseiare, & asseraro usò il Villani, per stretto insieme, così asseragliare per chiudere, e fortificare da steccati asserruamenre, uale affermatiuamente assetare, & assetato scritto con una t, al rrauagliato di sete, e metaforicamente, valer desideroso, &c. assettare, & assettarsi ual sedere à rauola assettare per mettrer in ordine, & in assetto non usò il Boc. ma disse rassettare, assettuazzo, ual politto, leggiadretto, &c. assetto ual forma ordine, accommodamento, la qual uoce si troua quasi sempre accompagnata con li uerbi, Mettere, Rimettrere, Prendere, ò pigliare. &c. assicurare, & assecurare, ual far sicuro, certo, cauto, &c. assiderare, & assiderarsi ual diuenir attratto delle membra per patimento di freddo. Quasi assiderato veggendolo gli disse la donna B.
Assiepata, val chiudere di siepe, e metaforicamente impedire, asseguire, per conseguire si legge nel Vill. assisa, val foggia, e diuisa di vestimenti assire, assisi, val gabelle grauezze, &c. sono voci vsate dal Vill. assito, val salito, asceso, assiuolo, val vccello barbaggiani, assodare val rendere sodo, e duro assoluere, val sciogliere, sleggare, e per traslatione significa liberale per sentenтia giudiciale per disobligare dalla parola, o promessa, assolutione, val liberatione, assomigliare, val paragonare, nel cui sentimento hà il terzo, e quarto caso assonare, è per addormentarsi, dice Dante assodar val occupare, & impedire il senso dell'vdito. Leggesi ancora in sentimento di notare.
Col gran suono i vicini d'intorno assorda. Perr.
Assortire val cauare, & eleggere per sorte voce vsata dal Vill. assottigliare val render sottile, &c. assuefatto val

val auezzo habituato, &c.

Poiche per alquanto spatio si fù assuetarto à sostenere il dolore B.

Attaccare, val appiccare, legare, affigere, appendere, &c. attanagliare è voce usata dal Vill. attemparsi, val venir in vecchiezza.

Che più mi grauerà, con più m'attempo. Dan.

Attendarsi, val accampatsi con essercito fermare le tende, e padiglioni, attendere, val dar opera guardare intendere, star'attento ne'quali significati vuole il terzo caso attendere significa ancor aspettare, & si congiugne col quarto caso, attēdere, val anco seruar la promessa nel cui sentimento si dice regolatamente attendere, che nel preterito hà attesi, attesero, &c. attento, attentamente, &c.

Attesa è vóce usata dal Villani in vece d'indugio, bada, dimora, &c.

Ma il capitano della guardia senz'attesa hauuta la nouella vi fece caualcare trecento Caualliери.

Attenere, val seruare, e mantenere la parola, che il volgo dice attendere, attenersi, val attacarsi, appigliarsi, appoggiarsi, & hà il terzo caso. Attentare, Attentarsi, val andare arrischiarsi, ilqual verbo hà in compagnia la particella, Di, Atterare, val abbattere rouinare, vincere, superare, e gittarsi in terra, inginocchioni.

Dal pensier amoroso, che m'atterra, Petr. cioè, che m'abbatte, e rouina.

Si per la riua ringratiar s'attera. P. cioè si gitta in terra in ginocchioni.

Atterzare, val intermettere, infraporre, attingere, & attignere si scriue, vale cauar come vino, acqua danari, &c.

Si può fare il pozzo più largo, ò meno, secondo, che pochi, ò molti intendono d'attingere. Cresc.

Atrezzare, val irritare, atto quando è nome sostātiuo significa attione, opera, costume, maniera, modo, &c. atto, nome adiettiuo, val acconcio conueneuole proportionato, &c. il nome puol il terzo caso, & accompagnato col verbo le particelle, A, Ad, Al, attamente, val accōciamente. Attitudine, val dispositione, habilità, &c. Atti val scritture publiche, voce, che vsò ordinariamente il Villani. Lat. Acta, attonito, val stupefatto, stordito, sbigottito, e per metafora balordo sciocco attorcere il fuso, à torti capelli, & attorniare, & intorniare, val circondare, chiudere, e serrare il passo, &c. Attoscare, val attossicare, auuelenare, &c. Attrare, val allettare. Attrato, e Rattratto, val impedito delle membra, storpiato, attratiuo, val incitatiuo, che alletta, &c. attrauersare, val mettere à trauerso andare à trauerso attribuire lat. adscribere attristare, val cōturbare, apportar tristitia malinconia, attritione significa vn rompimento di grosse parti, non perfettamente trite, e per metafora s'intende vn dolore, o pentimento manco scemo, & imperfetto, attuale attualmente, & cetera, attufar in terra, val à sotterrare, &c. Attefare, val ammorzare stufare fiamma, fuoco, lume, &c. per traslatione si dice ancora attuare, furore ira rabbia, & altre passioni.

Laqual ne gli altri così tosto s'attura Dan.

Auuacciare, auuacciarsi, val affrettarsi, vsar prestezza, far tosto, auuacciamento, val prestezza, fretta. Auaccio suo auuerbio, val prestamente, &c.

Auaccio sarai doue.

Di ciò ti farà l'occhio la risposta.

Dan. cioè prestamente.

Aualare, val abbassare, deprimere, mettere al basso, & in miseria, & se si troua posto in significato neutro, significa discendere abbasso da luogo superiore.

Or'auuelliamo homai,

Tra le grand'ombre Dan.

Auantagiarsi, val auanzarsi, e crescere, auellana, vellana, auellano, Lat. Corysus, val nocciuole, le due prime voci propriamente significano frutto, ma l'vltima la pianta, auello, val arca di marmo, sepoltura, &c.

Così vestito, com'era il fece mettere in vn'auello, Boc.

Auualorare, val pigliare valore, inuigorirsi, e l'vsò ancora Dante in sentimento di dar valore, e forze, auampare, val accendere, infiammare, auuedere, auuedersi, val accorgersi, auuedimento, val accorgimēto, prudentia, & senno, auueduto nome, val accorto, astuto, prudente, &c. auuedutamente, val prudentemente, &c. auuelenare, val attossicare, dar il veleno, auuelenire, val seccare, corrompere, far diuentar cattiuo, voce vsata dal Crescent. auuenente, & auueneuole, val affabile piaceuole, e di maniere gratiose, auenēzza, val gratia, e piaceuolezza, voce vsata dal Villani, auuenirsi, val abbattersi, incontrarsi à caso, ilquale verbo s'accompagna con le particelle, a In. auuenimento, val accidente, caso, successo, &c. auuento, val venuta, &c. auuentare, val lanciare, gittare, come sassi, saette, lanciate, e simiglianti, auuenturarsi, val attaccarsi, appiccarsi, aprendersi, con fuoco, fiamma, contagio, &c. auuenturarsi significa ancora lanciarsi, e correre furiosamente addosso, auuenturare, auuenturarsi, val arrischiarsi, mettersi a pericolo, &c. auuenturato, & auuenturoso, val fortunato, felice, &c. auuersario, val nemico, cōtrario, &c auuerso nome adiettiuo, val contrario inimico sinistro, infelice, &c auuersità, val male, infelicità, tribulatione, &c. auuersamente, val malamente, sinistramente, auezzo, val assuefatto, scriuesi in prosa cō la u doppia, & in verso con vna sola, & s'accompagna col terzo caso, auuezzare, val accostumare, assuefare, auuiare, auuiarsi, val mettersi in via, auuicinare, auuicinarsi val accostarsi, appressarsi, farsi presso, & vicino. Il Rè auuicinandosi alle terre del Marchese. Boc,

Auuilire, val biasmare, e spregiare, auuilirsi, val abbassarsi, e stimarsi vile, & da poco, auuiluppare, val inuiluppare, significa ancora mettere in pericolo, auuiluppamento disse il Villan. per tumultuanti scaramucce, All'auuilupata, val alla confusa, tumultuaria mente, e senza ordine, auuinchiare, val legare stretto, e per trasla-tione significa abbracciare, auuincere, strignere con lacci, con braccia, &c auuisare è verbo di molti significati, perciòche significa credere, persuadersi, stimare, accertare, indouinare, osseruare, guardar con diligēza, por mente, far accorto, auuertito, &c. auuisato nome adiettiuo, val accorto, proueduto, auuiso nome sostantiuo, val giudicio, imaginationi, disegno, pensiero, ne' quali sentimenti vsarono questa voce buoni scrittori antichi, e non per nouelle, relationi, &c. auuisi, val considerationi, discorsi, consigli, &c. auuisatamente, val pensatamente, à bello studio. &c. auuitichiarsi, val auuolgersi attorno strettamente, & abbracciarsi come fanno i vitici intorno al palo della vite, auuiuare, val raccendere, auuocato, val procuratore, difensor di cause, intercessore, e mezzano, auuogadare, val auuocare, difender cause, è voce antica vsata dal B. auuocheria, val procureria, esercitio d'auuocato, & è voce vsata dal Passau. auuolgimento, val giramento di testa, capogirlo, riuolutione, &c. auuolgere, & auuolgersi

Ch' in mille dolci modi gli auuolgeua. Pet.

Azzimare, val adornare, pulire, &c. azzimarsi, val pulirsi, lisciarsi, &c. ilche è proprio di donna vana, azzitone dicesi vn stromento di villa, azzuffarsi, val esser alle mani alla zuffa, &c. azzuro, val color turchino.

La sua arma era quella di Francia il campo azzuro, e Fiordaliso d'oro, V.

B

B, E principio di molte voci, che rad doppiano le consonanti, come Babbo, che è voce di bambini, con la quale chiamano il padre, si come Mamma la madre,

Che non è impresa di pigliar à gabbo
Descriuer fondo à tutto l'vniuerso.
Nè da lingua, che chiami Mamma, e Babbo, Dan.

Baccelli ual faue fresche con la corteccia. Baccelliere ual huomo graduato, principale, & ch'ha maggioranza; voce vsata dal Vil. laquale è famigliare tradotti. Bacchetta Latin. baculus virga, &c. & si chiama ancora lo scettro, e bastone, che porta il Prencipe, ò capo di magistrato, in segno di Signoria. Bacche, & o bache che diconsi i frutti del lauro, della mortella, e d'altre simili piante. Bacco, nome proprio, che è nominato per Dio del vino. Bacinetto val maniera di celata. Lat. Galea.

Dandogli vn Bacinetto a camuglio bello, & forte. Boc.

Baldalucco nome, val giostra scaramuccia badaluccare, verbo, val scaramucciare, bagattino, ual moneta minuta, balbettare, e balbuzzare val esser impedito della lingua, & hauere lo scilinguagnolo, baldacchino. Lat. vmbella, &c. balla val carico, inuoglio di robbe, e d'altre cose di mercantia & è voce diuersa da Palla, come vedrai a suo luogo. Ballo nome Latin. Chorea, saltatio, &c. Ballare ual saltare, tripudiare, &c. Ballata, e Ballatetta ual maniera di Canzone, così detta, perche si cantaua a suono, mentre si ballaua. Ballonchio, val ballo tondo uoce vsata dal B. Bamboleggiare val far cose da bambino, e da picciolo fanciullo, baratta è voce vsata da Dante, per baruffa, contrasto, trauaglio, & anche per dirupi. Poi ch'altra volta fui a tal Baratta. Dan.

Barattare val cambiare, & tal volta si è vsato in sentimento di sbarrattare, cioè sconfigere distruggere mandare in rouina, &c. Baratiere ual barro, che fà barerie, cioè huomo di mala vita, che viue di giuoco, e di guadagni illeciti Bara, e Sbara ual steccato, trincea a differenza di Bara, che significa cataletto da morti. Barrare, e sbarrare val chiudere, serrare, e far sbarre. Basso ual pouero humile, vile Basare ual chinare.

Basò il viso piangendo forte. Boc. cioè chinò il viso.

Basilicò, è herba nota, & odorifera; la cui voce è stata da alcuni scritta con accento Basilicò. Battaglia, val pugna, scaramuccia, &c. Battagliereccio stromento, ual strumento da battaglia. Battaglieso val bellicoso, guerriero voce vsata dal Villani, & dal Cres. Battaglieuole, ha lo stesso sentimento di bellicolo, & è voce vsata dal B. Vene il Battaglieuole marte, B.

Battere val bussare, percuotere, &c. nel indicatiuo ha Batto, nel preterito. Battei, Batteti, Battuto, Batterono, &c. Battimēto, e sbattimēto, dicesi di cuore, e di polso mostrando agitatione, e furia. Batiture val busse, percosse. Battesimo, e non Battesmo si scriue in prosa Battesimale, Battezzare, Battezzatore, Battifole val bastione, fortezza, voce vsata dal Vil. Battista, nome proprio. Battuto, val teraccio, luogo mattonato. Bazzicature, cioè varie coselle di poco, ò niun valore.

Haueua forse sei ampoluzze di vetro sottile, & orichino, e si fatte bazzicature. Boc.

Beccaio, e Beccaro, Lat. Lanio, Becchariа, Lat. Laniena becchini val beccamorti Becco è il marito delle capre, Beccare. Bezzicare, val pigliar il cibo col becco, Beccone val sciocco, ignorante menchione, &c.

Doue egli douea hauer menati giudici hauea menati Becconi. B.

Beffa ual scherno, burla, &c. La qual voce ha doppia desineuza scriuendosi beffa, e Beffe, nel minor numero, e così Beffe, e Beffi nel maggior Beffare, verbo. Significa, schernire, dar la burla, non dire da douero. Beffardo. Latin. irriso. Beffatore, schernitore, spreggiatore, &c.

Bellezza, Beltà, e Bellore, vagliono il medesimo, ma Bellore è voce antica Bel, Be' Begli, si scriuono ordinariamente dauanti a vocale, e Bel, e Bei dauanti a consonante. Bellamente, val destramente, opportunamente. La vide in parte, che'l tacere. Bello, Dan.

Bellico, Lat. Vmbilicus, che billico, e billico ancora si scriue, bellico è ancor stato vsato dal Villani in senti-

mento di mezo, e cento benedetto nome proprio, benefattore, beretta, non baretta si scriue barreiuola, ual berretino picciolo di capo. berrouieri, val sbirri, sbricci, e simiglianti. bestemia, uale maledittione bestemmiate. bettonica herba Bibbia è vn volume sacro della scrittura vecchia. bicchiero. Lat. Cyathus, val vaso da bere. bisaccia, ual bolgia, tasca, &c. bizzaro, val fantastico, capricioso, testardo, bizzaria, val capriccio, collera, e sdegno. bocca Lat. Os bucca, &c boccone, boccucia.

Con vna boccucia picciolina, le cui labbra pareano due rubinetti. B.

Boccia, ual il bottone della rosa non aperta, e di altre piante, che spuntano alla sua maniera. bolla Latino, Diploma. bulla, & bollare, val suggellare, signate, &c. bolletta, e bulletta. Latino. Scedula, che ordinariamente diciamo, bollettino, bollire. Latino, fer uere, ilqual verbo prende la G, in alcune sue voci, come bogliamo. bogliendo, boglierc, &c. & hà significatione, attiua, e neutra, & per traslatione significa esser sdegnato, e commosso d'ira, e pieno di sdegno, guerra, nimicitie, e pensieri colleriche suoi litura bellore, &c. bonaccia val tranquilità di mare, e per metafora significa serenità d'animo, e di faccia bordello, Lat. Lupanar. bosso, e bussolo, ual vasetto da tenere vnguenti profumi, speciarie; & simiglianti cose. botta, ual rospo animale velenoso botte, ual vaso da vino, cosi bottaccio, botticello, &c. bottega. L. Officina.

Bottino. Lat. præda. botto, con la particella Di, ual di botto, cioè di subito bozachioni, si dice, di susine, fraole, mandorle gonfiate dall'acqua, e per metafora si è vsata, questa uoce a significare poppe lunghe, e gonfiate di donna. Ma la pioggia continua, che condette. In bozzacchione le susine uere. Dan.

Nō vi è stoppa, nè altro rispieno, che carne di due buzzacchioni. Boc.

Braccio. Latin. brachium, nel numero del più ha braccia, non bracci, per traslatione significa aiuto difensione, forza, &c. braco, ual cane sagugio briccone. val da poco poltrone, &c broccata, ual imbroccata ocopo, brutto, uale lordo, sporco, deforme, bruttura, ual sporcitia, lordura, brattare, val imbrattare, buccia val la pelle d'huomo, e particolarmente del viso dicesi ancora bucia d'alberi, e di legumi, bucciare, e dibucciare, val sbucciare, scorticare leuar la buccia bucciolo di canna, è quel pezzo di canna che è tra vn nodo, e l'altro. bu dello, ual intestini nel più le budella buffetto, ual percossa, & offesa fatta con le dita, è voce vsata dal Vil. buffone, val ciancione, giocolatore, &c. burattare, ual setacciare, farina burat ta, ual dirupi balzi, voce vsata in questo sentimento dal Vil. burro nome, val butyro, uoce pur vsata dal Vill. busecche, val budella d'animali bussa, val assalto, battetia, zuffa, voce vsata da pochi altri, che dal Vill. busse, ual bastonate, percosse, &c. busso, e bosso, arboscello.

Il pallido, e crespo busso. Boc.

C

C, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Caccia, e cacciagione, vogliono il medesimo; L. venario, cacciate L. Venari cacciatore, Lat Venator cacciare, ual scacciare, discacciare. L. Expellere, cacciato nome sostātiuo, val esilio, e discacciamento calunniare, uale, biasimare, calunniatore, val detratore, Calle, ual uia stretta uoce più usata da poeti, che da prosatori.

Hora sen'uà per un segreto Calle, D.

Callo, ual pelle indurata de' piedi, ò delle mani, e per traslatione fare di Callo si dice per assuefarsi auuezzarsi, &c. Camillo, camilla nome proprio, ilquale da alcuni è stato scritto con due mm Campeggiare, ual star in campo con esercito, combattere, &c. campeggiare, dicesi ancora in sentimento di far bella uista, & apparenza, in bandiera, scudo, insegna, & simiglianti, cancellare, ual chiudere,

dere, e serrare con cancelli, cratè, e
ferate v'asi ancora in sentimento di
cassare, scancellare, &c. cancello nome,
ual ferrata, & crate di legno. cācelliere.
Latin, Scriba, & tal volta s'usa per nome di dignità, canna. Lat.
arūdo. Il Villani vsò questa voce à significar misura Canneto. Lat. arundinetum, &c. Capanna, ual tugurio di pastori. Caparrare, val dar capparra, voce vsata dal Villan. Capecchio, val stoppa grossa, stopaccio,
Capello. Latin Capillus, che Capelo
Capelli, Capegli, Capei, si troua in
vso, ma l'vltimo presso Poeti capellatura.

E i Capei d'oro fin farsi d'argento. B.
Portaua lunghissimi Capegli. B.

Capitello significa la parte superiore della Colōna, Capoletti, ual ornamēto di camere, abbigliamēti, e fornimēti da letto. cappa ual habito da Frate, e significa ancor mātello da secolare. capperone val gabbano da cōtadino. Poteui far ripezzare alla famiglia i lor camiciotti, e capperoni. Creic.

Cappella. L. Sacellum, capellano, ual Sacerdote di capella, capello. L. pileū scriuesi con doppia pp, a differenza di capello. Latin. capillus. cappero, è vn'herba, che fà i suoi frutti come bocche cappio, ual nodo scorrente in fune, ò legame. cappone, val gallo castrato capuccio ual cosa da coprire il capo, & è propriamente da frate. carratte, ual figura, segno, &c. careggiare, per accarezzare, e far festa si legge ne'buoni.

Esser degni d'esser riueriti, e carreggiati dalle lor donne. Boc.

Cartello, è voce, che da alcuni è stata tolta in sentimento di carriuola, che si pone sotto il letto, e da altri è stata tenuta per il guanciale, ò cuscino carezza, e carezze. Latin Blanditie, la qual voce ordinariamente si legge nel maggior numero carrò. Lat. currus nel maggior numero ha doppia terminatione cioè carri, carra, carreggio, ual cariaggio, careggiare, val carozzare, guidare, ò menare il carro, e ne' buoni testi, si legge ancora in sentimento di accarezzare, e far festa. carretta è vna maniera di carro. L. Vehiculum. carrucola, è la girella di pozzo, oue stà pendente il secchione da cauar acqua. Cassare, ual annullare, cancellare, nel suo preterito ha Casso, non Cassaro. Castello, val fortezza. Rocca, la qual voce ha nel più doppia terminatione, cioè castelli, e castella. castellano ual gouernatore di fortezza. catalerto ual bara. cataro ual pituità, mallatia notissima. catennacio, dicesi il ferro, che chiude la porta. catarrate del Cielo, s'intendono le nuuole, che quasi da porte, ò finestre piouono acque dal cielo Cattaio, Prouincia. cattiuo ual maluaggio, scelerato, &c. Cattiuello, ual meschinello pouerello sconsolato, &c. Cattiuità, val tristezza, sceleraggini, misfatti.

Ahi cattiuello a te. Boc.

Di ladronecci, e d'altre vilissime cattiuità era infamato. Boc.

Cauallo, val destriero, pallafreno, &c. caualeressa, significa, donna, nobile, moglie di caualliere. caualleria, ual grado, honore di caualiere, significa Soldati a cauallo laqual parola si è vsata di scriuere con doppia ll, caualleresco honore val nobiltà, e grado di Gentil'huomo, cauallerescamente ual da caualliere, francamente, &c cauezzine, ual testiere di cauallo, e corda da ligarlo.

Il ronzino tirata la testa ruppe le cauezzine. Boc.

Cauezza ual mescola da pignata cazzuola ual paletta da muratore, ceffo, val muso d'animale voce vsata da D.
Non altrimente tan destare i cani.
Hor co' piedi, hor col ceffo quando morsi.
Da pulce suon, da mosche, ò da tafani. Dan.

Cella, ual camera di monaco significa ancora la conserua, e dispensa, oue si ripongono cose da mangiare. cenno, ual moto, segno, che si fa col capo, cō l'occhio, e simil ceppo significa legno, corto, grosso, sodo, che volgarmente diciamo zocco, ceppi

di piedi. Lat. compedes.

Io vidi vna cornaccia in vn cepo di salice. B.

Ceruellò, e cerebro si legge, ma il primo, significa ingegno intelletto, prudentia; il secōdo la materia carnosa, ch'è dentro il capo de gli huomini, e de gli animali: nel numero del più si scriue ceruella, casſare, verbo ha significatione attiua, e neutra, nella prima, ual fuggire, &c. nell'altra val il medesimo, che non far niente. Lat. desistere, vacare, &c. Chiappa è voce vsata da D. in sentimento di rottame, ò mossa di muro, ma si può anche intendere in voce plebea per le natiche. Chiarezza. L. claritas, e per traslatione significa bellezza, fama, nob ltà, contezza, sicurezza. Chiasso, chiassato, chiassolino val contrada strettà.

Salito sopra vn murettò, che quel Chiassolino, alla strada chiudeua. B.

Chiauello val chiodo. Chiazzato, val macchiato punto.

Tutta di sangue Chiazzata. Boc.

Chioccio, vál rauco, dal che forse, è detta chioccia la gallina, che ha pulcini, e per la raucedine della sua voce. Chioggia è vna città vicina à Venetia. Ciabbattiere ual ciabattino, scarpinello è voce del Vill. Ciambellotto è vna sorte di drappo molto noto. Cinguettare uál ciarlare, parlare assai, e senza ragione, significa parimente garire. Ciocciare voce vsata a dirsi, di pelli, e di barba. B La dōna cautamente guardò la Cioccia della Barba, che tratta gl'haueua.

Ciocco val zocco. Cionto, e Ciottolo val sasso ritōdo fiume. Cipolla L. cepa. Cipresso arbore l. cipressus. città, e cittade. l. ciuitas, &c. la prima serue in amendue i numeri, la seconda è quasi ordinariamente del verso, ma e l'vna, e l'altra di queste voci si scriue con doppia tt. & con l'accento graue Cittadella ual fortezza, e rocca della città. Cittadinanza dicesi il grado, & honore di cittadino la ciuiltà, &c. cittadino, cittadina. L. ciuis. ciuetta vccello ual cōcoueggia, ciuffetto dicesi la capillatura della parte anteriore del capo, cioè ciuffo, ciuffole ual baie, ciance, ciuffolette.

E con lor ciuffole, & anfanie ingannauano molta gente semplice. Pass.

Coccase la fessura della saetta, ou'entra la corda dell'arco cocca significa ancora vna spetie di barche, e legni di mare. Due grā coche di Genouesi. B.

Cocchiore ual cucchiaio, cocchiume, val cocone della botte. coccia val corteccia, scorza, e si dice propriamēte di mandorle, e d'auellane, e di simiglianti frutti. cocolla ual capuccio di frate. colla. L. glutinum. colla val parimente corda, e fune. collare val tormentare con la colla; significa parimente calar giù la corda.

Fattolo legare alla colla; parecchie tratte delle buone gli fece dare. B.

Hauendo costoro nel pozzo collato. Boc.

Collare, nōm. Lat. Millus. nel più collari, colle val mōncello, collega val cōpagno in officio, nel maggior numero ha collegi, Il Vill. vsa parimente questa voce in vece di lega, accordo, & vnione di gente collegare val vnire in lega. collegio. Latin. collegium.

Il detto Vescouo era in collega col Rè di Francia. Vil.

Collera val ira stizza collerico, val iracondo, colera ual moltitudine, ragunanza collatione, dicesi quel po o di cibo, che si prende auanti desinare. collica, cioè il mal del fianco collo; e la parte del corpo; che sostien la testa. collona. Latin. columna, e per traslatione significa sostegno, & appoggio fondamento mantenimento, &c. colonelli. (cristallo. B.

Le finestre diuerse da colonelli di

Coltello. Lat. culter ilqual nome si truoua presso buoni autori in significato di spada scriuesi coltello, e non cortello nel maggior numero ha coltelli, e coltella combattere ual contrastare, e per traslatione significa molestare, trauagliare, le sue voci sono, combatto, combattei, combatteri, combattute, &c. L'altre variano come

me il suo semplice battere, combattimēto val zuffa,e per traslatione,significa Passione,e trauaglio d'animo combattitore, lat. Bellator.Commendare, val lodare. Commendabile,e Cōmendeuole, val degno di lode, e Commendatione, Commercio, Lat. Commertium, val compagnia, congiuntione, laqual voce intendono i Latini differentemente, poiche vogliono,che significa facoltà di trafficare di vendere, e compeŕate, Commettere,è verbo vsato in diuersi sentimenti, prima val far errore,secondo significa dar la cura, imporre,comandare, &c. terzo, val confidare,e credere nel cui sentimento,hà il terzo,e quarto caso,e la particella. In, Nel Cōmettitore, val malfatrore delinquente,&c.Commessatio,e Commissario,L.Citator,& Fideicōmissarius,Comessione,e Commiistione,val ordine, commandamento. Commissura val incastratura, Comiato, val licenza di partire. Commisurare Lat. Metiri, è per giudicare, stimare, &c. Comodo è voce vsata dal Boc. sempre per nome adiettiuo, poiche in luogo del sostantiuo suol dire Acconcio, Destro, Opportunità, non leggendosi mai appresso buoni autori hà il commodo, ne la commodità commodamente, e commodeuolmente, Lat. Scite Commode, Commouere, val turbare l'animo. Commouere con moneta, val corrompere,Commouimento è Commouitione sono voci vsate dal Vill. commutare, val alterare, cambiare, variare. &c. Commutabile val variabile.&c. Cōpassi, val compartimenti, diuisione,e misure. Compassione,e dolore, che si hà del male altrui à differenza di passione, che significa dolore di se stesso, con tutto ciò tal volta si truoua vsata l' vna di queste voci per l'altra. Complessione val qualità, natura,&c. Complessionato. Latin. bene constitutus. Compresso val grosso, pieno di carne, e grande. Compromessa val remissione della Causa ue gli Arbitri. Concetto nome L. Animi sensus. Concettione, Lat. conceptio concottere, val accordarsi conuenire insieme ragunarsi,&c. conuenire insieme ragunarsi, &c. condannare,e condennare,val giudicare,indurre, menare, persuadere,&c. Coadotta nome,val guida, gouerno, scorta, condotta, val canale d'acqua. Condottiere, val guida, e Capitano Confessare, val far palese notificare. rispondere alla domanda, &c. Significa ancora far la confessione de' peccati al Sacerdote, nel cui sentimento hà doppia forma di parlare cioè confessare dire i suoi peccati,& intendere, e vdire la Confessione del peccatore, confessarsi val far la confessione sagramentale. Nota,che quando hà caso, gli si da doppio, se il secōdo, e'l sesto, o'l terzo in vece del sesto, ciò ponēdo i peccati nel secōdo,& il prete nel terzo,ò nel sesto cōfessādoci de peccati nostri dal Vescouo. Pas. Confessore, si dice il prete, che cōfessa il penitente, confettare, val condire, acconciare col zuchero, o con altra materia, confettion, val confettura, compositione, confetto nome, val compositione fatta di zucchero cōficcare, confino, val inchiodare, inchiodato, congettura,e coniettura val giudnio, e opinione fatta per segni esteriori conocchia, val rocca da fillare constillatione, val dispositione influenza di stelle, contezza, val conoscenza, domestichezza, notitia,&c. continuare, continoare, continouare si troua vgualmente vsató, cosi continuo continouo, che significa durare, perseuerare, persistere, &c. Ilqual verbo hora si truoua senza caso dopo le in sentimēto neutro hora col quarto in significatione attiua, & taluolta si legge accompagnato colle particelle. In, Nel. Incominciò à continouare, quando à piè, quando à cauallo, dauanti alla casa di questa donna B. Viuendo in peccato, e cōtinuando in mal fare. P. Continuanza val continuatione perseueranza, continuo voce, che si pone per nome adiettiuo, & anche av-

uerbialmente, continualmente, val del continuo, coppa dicesi la parte di dietro del capo significa ancora bicchiero, tazza, e vaso da bere, coppia significa due insieme. Lat. Par si scriue con doppia pp, à differenza di copia, che significa abbondantia, quantità, commodità, e trasunto di scrittura, corallo è vna pietra pretiosa corazza, val armatura di petto, correggia, e corraggia, val cintura staffile di corame.

Venne à Fiorenze colle correggie in collo chiedendo mercè Vill.

Correggiati, val bastoni ligati di corregge, co'quali si batte il grano, cornaccia vecello, corredare, val finire, guernire abbigliare corredi nome, val abbigliamenti guarnimenti, addobbamenti sono voci antiche, ma vsate da nuoui scrittori.

Vna naue, e ben armata; e ben corredata. B.

Correggere, val emendare purgare, gastigare, & corretione, val emẽdamẽto, correre, verbo, Lat. currere, hà nel tempo passato, così corsero, ordinariamente si pone assolutamente da se senza hauer dopo compagnia di caso nè d'altro, ma taluolta ancora accompagna col quarto, ò con le particelle, A, in, Nel, Per segni locali.

Io mi viuo all'antica, e lascio, correre due soldi per ventiquatro denari. Boc.

Correrie L. Incursiones militum corridore, val cauallo, ò persona assuefatta al corso significa ancora andito, ò loggia, e luogo da passeggiare, corriero, val messo, porta lettere, corseggiare, val andar prendendo in mare, corrispondere, val essere conforme corrispondente, e proportionato corrõpere, val deprauare, guastare, vitiare per traslatione si dice corrompere le guardie i testimoni, &c. cioè subornare corrompere, ancora parlando di donzella significa suerginare, corruttibile corruttione, &c. corrotto, nome sostantiuo, val lamento, pianto, che si fa per morte di persona cara.

Quelli si destaro, e fecero vn gran corrotto. Boc.

Cortecci val scorza d'albero, &c. corteseggiare, val vsare liberalità, e cortesia voce vsata dal Boc. cospetto, e conspetto si dice per presenti, e faccia consteggiare, val andar girando per acqua la costiera d'alcun paese, corenna, val cotica, pelle della testa, cotta val sopraueste cozzare val percuotere, vrtare, e contrastare, & è proprio vocabolo di montoni, che si dãno de' corni cozzone, val domatore di caualli, cozzo nome val vrto, percossa.

Che gioua nella fatta dar di cozzo, D.

Cristallo. L. cristallum, crollare, val dimenare, sbattere, scuotere, crollo nome val scossa, percossa, e per traslatione significa danno, caduta diminutione di stato. Crucciare, val trauagliare, tormentare, Crucciare, val adirarsi, sdegnarsi, corocciarsi &c. Cruccioso, val acceso d'ira sdegnoso Cocchiaro, L. Coclear.

Cuffia Lat. Reticulum. Culla, val lettuccio da bambini, che Cuna ancora si legge, ma in verso.

La qual al lato del letto, doue dormiua pose la Culla. B.

D

De principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Damma animale, che val Daino, Dãnare, val biasimare, condãnare significa ancor cancellare, e dar di penna cassare, &c Dãno val detrimento, offesa perdita, &c. che gli antichi dissero dannaggio, daneggiare, val nuocere, portar danno. Daneggiamento, val nocumento. Dannificare, val dãneggiare, &c. Datolo val frutto di palma. L. Dactylus, Dattorno, val attorno, in giro, in cerchio, &c.

Cominciò à guardare se dattorno riecetto alcuno si vedesse. B.

Derrata, val vendita compera mercato, &c. distruggere, val rouinare, consumare, &c. Distruttione, distruggimento, val rouina, detrattione, val maledicentia, dettare lettere versi, epistole, &c. Detto nome sostantiuo. Latin. dictum, cioè motto, &c. Det-

latore, val chi detta, &c. Dettato, e ditatum.Lat.dictatum.

Fece tre nobili epistole tutte in latino con alto ditato, e con eccellenti sententie. Vill.

Dibassare, val diminuire, &c. dibatter, val romper, e mescolare, sbattendo come torli d'oua, ò simile materia, diciasette, diciaotto, dicianoue, sono moti numerali, dicollare, val decapitare, tagliare'il collo, dicollatione, &c. Diporre, val reporre, scaricare, priuarsi, spogliarsi, mettere giù, & Disporre, val deliberare, ordinare, il cui verbo vsò ancor il Vill. in sentimento di deporre, cioè priuat di grado, e dignità.

Disposto del Reame da' suoi Baroni V.

Diffetto, val errore, imperfettione, mācamento, misfatto, initio, bisognoso, &c. Nota, che si scriue difetto, e non difetto, difetrino, val manco imperfetto, e difettuoso, e non difettoso si scriue, che significa mancheuole, diffettino, imperfetto, vitioso, &c. Diffalcare, val scemare.

E'l pensier dell'andar molto diffalca. P.

Diffalca nome, val mancamento diminutione errore, colpa, &c. Differente, Lat. dissimilis, significa di diuersa maniera, qualità, &c. Differentia, e differenza, si scriue, Lat. discrimen differentemente.

E differentemente han dolce vita. Dan.

Difficile, val faticoso, malageuole, Lat. difficilis, laqual voce si cōgiūge colla particella, A Difficultà, val fatica malageuolezza. Nota, che ordinariamente si scriue difficultà, e non difficoltà, Diffinire, val sentētiare la questione. Diffinitione, val dichiaratione &c. Diffulo, val disteso, lungo, &c.

Con diffuso sermone. Boc.

Digressione, val partita dal presente proposito, Disgrossare, val sgrossare, cominciar ad insegnare, & instruire, Diguazzare, val guazzare, bagnare, lauare, scialaquare, dilleggiare, val beffare, schernire sprezzare, ridere, diligione, val beffa, scherno, vituperatione, dishonore, voce spesso vsata dal Vill.

Al suo partire gli feciono molto diliggione, sgridandolo. Vill.

Dilettare, val dar piacere consolatione, conforto, il qual verbo si troua hauere li casi secondo terzo quatto, & alle volte le prepositioni con, In, diletto nome sostantiuo, val dilettatione dilettamento, allegrezza, consolatione, piacere, contento, &c. dilettenole. L. iucundus, dilettcuolmente. L. iucundè dilettoso, val diletteuole, Dolce piacente, diletto nome adiettiuo, val caro amico &c.

A Dio diletta obbediente ancella P.

Diluuio, val innondatione d'acqua diluuiare, val far rouina d'acqua, e di pioua voce vsata dal Villani dimettere, val perdonare, condonare il fallo, &c Dimezzare, val diuidere, e partir per mezzo, dritto, val dritto. Latin. rectus, è voce opposta à Māco; che per traslatione significa giusto, buono fedele, e leale. Il dritto, val il giusto il douere, &c. Adritto val à filo à piōbo dirittura val integrità, rettitudine, bontà dirittamente, val giustamente, ragioneuolmente significa ancora à dirittura, e per diritto diretto, e per indiretto diretto direttamente. Indirettamente, e male, ò con buone, ò con cattiue arti dirizzare, val rizzare Lat. dirigere, ilqual verbo hà le sue voci come gli altri della prima maniera, ma nel preterito è vsato dirsi drito, per dirizzato, & ancor sentimento di rassettare riordinare, &c. Dirizzarsi val leuarsi in piè incaminarsi, &c. Dirocceare, val guastare, rouinare, gettare à terra, e spianare rocca, &c. Dirottamente, val forte. Dirottissimamente incominciò à piangere Boc.

Disugguaglianza, val disparità, differenza di stato, scriuesi disagguaglianza con Disugguaglianza, Disauantaggio, val peggior conditione col contrario di vantaggio. Disaueдutamente, val imprudentemente, impensatamente, accidentalmente, sconosciutamente, Disauentura, val mala ventura, sciagura, infortunio. Disauuenturato, val infelice, &c. Discac-

scacciamento, val esilio, &c. Dischiatato disse il Vill. per persona, che si cancella del nome dalla sameglia. Noi quasi Dischiatati, e come non appartenessimo loro Vill.

Discorrere val il medesimo, che Correre significa ancor allargarsi dilatarsi, &c. discorrimento, val perturbatione confusione, &c. Disdetto val Contradittione, e negatiua. Dislacciare, val slegare sciolgere, &c. Disnebbiare, val leuar la nebbia, e l'oscurità, far chiaro, onde metaforicamente disse Dante. Che puote disnebbiar nostro intelletto.

Dilubidire, val non vbbidire. Disubbidientia, è il Contrario d'vbbidienza. Disobligare, val liberare dalla promessa, e dal debito. Disoccupare, val nõ impedire, nè ingombrare. Disotterare, val scoprire eleuare di sotterra. Dispetto, nome sostantiuo, significa ingiuria. Dispetto, nome addiettiuo, significa sprezzato abietto vile, &c. Dispettoso, val chi fà, ò riceue egualmente Dispetto. Dispettosamente, val collericamente sdegnosamente. Diporre. L. Deponere diposito val robba, ò cosa data in custodia, & in serbo. Diporre, e Riporre, val scarricare, priuarsi spogliarsi metter giu. Diporre, val deliberare, ordinare, &c. il cui sentimento s'accompagna col secõdo, e quarto caso, e coll'infinito. Diporre si legge vsato da gli antichi in sentimento di Diporre priuar di grado, e dignità. Disecare, val inaridire, distruggere, &c. Dissentire, val negare dir di nò, pentirsi Dissensione val discordia, &c. Disserare, val aprire, &c. Dissetare val cacciare la sete, voce vsata da D.

Che mi disseta con sue dolci stille, &c.

Dissimigliare, & Dissomigliare, è il contrario di simigliare, val esser differēte, e dissimile. Dissimilare, val fingere, &c. Dissipare, val rouinare distruggere, &c. Disipito val senza sale, e poco salato, e per metafora significa sciocco, senza seno, imprudente, &c. Dissoluere verbo.

Il Sole Dissolue le neui. Boc.

Dissoluto, val libero senza freno dishonesto, &c. dissolutione, val dishonestà &c. Distillare significa il medesimo, che stillare. Distillatione, Distorre, L. aducere, val leuare da partito, &c. Distretta voce vsata dal Vill. e da D à dimostrare, noia, necessità, trauaglio, &c Distretto nome sostãtiuo, val dominio, giurisdittione, e territtorio. Distruggere L. Euertere. Extinguere. distruggimento, distruttione. Disauantaggio, è il contrario di vantaggio. Disobedire, significa, non vbbidire, disubbidienza, disuilupare, val scioghere liberare. Diuellere, val suellere disradicare, e stirpare.

Si diuellano infino alle radici, Cresc.

Dobble, Dobbore, monete, val doppie.

Doccia, e Doccione, val il canale per doue corre l'acqua.

Nõn corse mai si tosto acqua per Doccia.

A voglier ruota dī molin terragno D.

Da mattina Val à bon'hora per tempo.

Nota, che sono due voci distinte differenti da Domattina, Donno, e donna val signore, signora voce, che raccorciata si scriue, Don Donna. L. mulier, voce, che denota persona di qualità, e cõditione differente da femina, che è nome generico, e commune del sesso. Donna significa ancora la moglie la parrona, la signora, l'amica, e l'innamorata l'amante suore monache, &c Nel monasterio delle Donne di Faenza Boc.

Donnesco val cosa appartenente à donna di qualità, e valorosa. Donnescamente cioè con autorità di donna grāde, & in maniera di donna graue.

Donneare val doneggiare corregere, e seruir donne. Dante vsò ancora questa voce in sentimento di Dominare. Donzella val zitella, Donzello, val giouinetto garzone, e paggio. Doppiere, val torchio, che volgarmente diciamo torcia. Doppio L. duplex, significa altretanto duplicato, e per traslatione, vale malitioso occulto astuto, &c. Doppiamente L. dupplicitter.

Dupplicità, val simulatione, oscurità, &c.

&c. Dosso significa la parte di dietro della persona detta la schena. L. dorsum, la qual voce alle volte si è vsata a significare la statura; & in tutto il corpo, Dotare, è voce antica ual dubitare. Dotta, ò Dottazza, sono nomi, che importano dubio paura, sospetto, &c. Dotto, nome adiettiuo; Lat. doctus ual pratico, esperto, sciéntiato. Dottore, dottrina ual scientia. Dottrinare ual ammaestrare, insegnare, &c. douutamente, val debitamente, con ragione. Lat. iure Dramma, L. dragma. (ma. P.
Non hebbe mai di vero valor Dram-
Drapello ual brigata compagnia drappellare vsò il Vill. per far brigata, stringersi insieme in compagnia; drappo ual tella di seta ueluto; e simili, laqual voce nel più si pone ancora per significar vestimenti, &c. drappiero ual mercante di drappi. Dubbio, non dubbio, nel più dubbi si scriue parimente dubbiare; dubbioso. Ma dubitare, e dubitatione, si scriuono con la semplice b.
La qual dubitatione subitamente l'Abbate conobbe B.

E

E, E principio di molte voci che radoppiano le consonanti come Ebbro ual vbriaco, & ebriaco scritto con semplice b. Ebbrezza Latin. Ebbrietas. Eccedere ual auuãzare superare. Eccesso; commesso ual delitto; misfatto, &c Eccessiuo ual smisurato Eccessiuamente, Latin. immoderate. Eccellente. L. Excellens, Excellentemente, Eccellentissimamente, Eccellentia, & Eccellenza si legge: L. Præstãtia Eccelso ual sublime altissimo. Eccettuare ual far esente; cauar fuori del numero, non annouerare. Eccettione. L. Exceptio, Excidio ual rouina distruttione; Eccitare ual cõmouere, destare suegliare. Ecclesia è voce, che regolatamente, non si dice; ma Chiesa Ecclesiastico, però si troua vsata per cosa di Chiesa, ò appartenẽte a Religione, la qual voce nel maggior numero, ha doppia terminatione cioè Ecclesiastici, & Ecclesiastichi Ecclipsis, Eccesi si troua indifferentemente scritto, & sempre, con la terminatione in i, & si proferisce in genere, maschile. Ecco, è notá di dimostratione di marauiglia di spauento, e di cosa improuisa. L. Ecce laqual voce suole hauere spesso aggiunte al fine le particelle, La, Le, Li, Lo, Ci, Mi, Ne, Ti.
Eccole, ch'ella medesimà me l'ha recate. B.
Effeminato ual sneruato, indebolito, guasto di costumi, &c Effeminatamente. L. muliebriter. Effetto ual executione, operatione, &c. Efficace significa; che vale, che ha forza; e vigore. Efficaci; val forza valore, virtù. Effigie val imagine, forma della faccia. Effigiare ual ritrare, ò pingere, ò scolpire. Effigie.
Continuamente ti porto Effigiatá nel petto bella come tu sei.
Egitto prouincia Eleggere val sciegliere, &c. Eletta; nome sostantiuo, val scelta. Eletto, nome sostantiuo, significa huomo Christiano in gratia di Dio predestinato alla beatitudine. Eletto, nome adiet. ual scelto di qualitàeccellẽte ottimo Elettione. Elettor Prencipi Elettori dell'Imperio. Vil. Elisabetta, nome proprio. Ellera. L. Hedera è vna sorte d'herba molto nota. Ermellino, è vn'animal biãchissimo. Errare ual fallare ingannare; abbagliare; Nota che questo verbo ha vna peculiar forma di dire nel preterito; cioè, io sono errato, tu sei errato inuece di dire, io mi son abbagliato, tu ti sei ingannato, &c. Errante. Erranza è voce antica, che significa Errore. Errore val fallo, peccato, inganno da ignoranza Esattore val huomo deputato a riscuotere denari. Essere L. Esse. existere è verbo, che s'accompagna con le particelle. A, Con, Di, In, per, & anche con altre, che seruono, per pronomi, come. Ci, Gli, Mi, Ne, Si, Ti, Vi, Nota, che E, in vece di sono, è in vso nel maggior numero.
Emmi conuenuto mangiare al buio. B.
Enne incolpato il terzo, amante, B.
Enne vscito di mente l'hauer altri.

tri ingiuriato.B. (duto.B.
Euui cosi tosto della memoria cadu-
Essere, è verbo, che ha diuersi sentimenti, poiche significa, Viuere, andare, arriuare, giungere, ne'quali trè vltimi modi particolarmente si dice in tre tempi, nel Preterito nel Futuro, e nell'infinito. Essere, significa ancora ritrouarsi, l'Essere vale la conditione q taluno, stato, e vita. Essētia ual natura. Latin. vis, potestas, &c. Essordio, ual principio di ragionare, e prefatione, che altri scriuono esordio.
Perche l'Essordio nostro si cominci molte, & lungi Vil.

F

F, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Fabbro val artefice, e mastro: Nota, che questa voce si troua scritta egualmente con b semplice, e dupplicata ancorche Fabricare, e Fabricatore ordinariamente si leggano con semplice b, Faccia nome val aspetto, viso, volto, &c. Facella, e Facellina, val torchio; la prima ordinariamente del verso l'altra della prosa. Faggio. Lat. Fagus, arbore. Falio, nome val errore colpa, delitto, e mancamento. Fallare e fallire si truouano, ma in diuerso sentimento, ancorche taluolta l'vno, per l'altro si legga vsato. Fallare, è della prima maniera de i verbi, che ha Fallo, Falli, Falla, &c. Fallire è della quarta, che ha Fallisce, Fallisci, Fallisce, l'vno, e l'altro è di doppia construttione cioè attiua, è neutra. Fallare, propriamente significa mancare non bastare. Fallire, significa errore, peccare, &c.
Amor io fallo, e veggio il mio Fallire Petr.
Fallire fallimento dicesi ancor di denari, e di mercanti Fāciullo L. puer Fāciulla. L. puella Fāciullezza, ual età puerile. Fattezze significa dispositione del corpo, e bellezza della faccia, laqual voce cōmunemente si troua vsata nel maggior numero. Fattibello ual belletto, liscio. L. Fucus. Prima, che s'hauesse posto il Fattibello. B.
Fattibile, ual possibile a farsi, che il Vil. disse fatteuole. Fatione, val conditione, qualità, e fattezze di corpo. significa ancora impositione, e grauezza Fattore, val castaldo, procuratore significa operatore, autore, che altrimenti si è detto factore, Fattura ual creatura significa parimente l'opera manifattura, & inuentione. Fattura, ual malia, L. Fascinatio.
Parlando di questi incantesimi, e fatture. Pass.
Farfalla, è vn'animaletto noto, che si brúccia a lume di candella Farfalloni sono api cattiui saluatichi, &c. Farro, è vna specie di biada. Farsetro val vestimento d'huomo basso, e pouero Farsetaccio, Farsettino.
Lui in pouero Farsetro ritenendo.
Fauella. Lat. loquella, ual il parlare, il ragionare. Fauellare, val parlare, il qual verbo, ha dopo se il terzo quarto, & vltimo caso. Fauellatore, val parlatore. fauellatrice ual parlatrice Fauilla ual picciola, e minuta scintilla di fuoco, che si scopre in cenere calda la qual voce è vsata metaforicamente da Poeti, per fiammelle amorose. Fauoleggiare, ual fauolare, e dir fauole. Fauoreggiare, ual fauorare, e fauorire. Nota, che fauoreggiare è vsata sempre dal Boc. Fauorare dal Vill. e Fauorire, e voce moderna. Febre, e Febre si troua vsato. Lat. febris Feccia, ual il fondaglio del vino ò dell'oglio, e per traslatione si dice il popolazzo, e la vil plebe. Fellone, val crudele, fiero tradiore. Femina, e Femmina si legge. Latin. muliere nome generico del sesso differēte da Donna, che significa femina di qualità fermezza, ual assicuramento, stabilità, e constantia. Ferrara città di Lombardia. Ferrare dicesi propriamente di cauallo. L calceare, equum Ferro, nome generico, significa hora metallo, hora strumento, & opera di ferro, & taluolta spada, coltello, & arma, e metaforicamente durezza, asprezza, &c. La giouane, che non era di Ferrone di diamante, assai ageuolmente si piegò. Boc.
Fessura, ual renditura, crepatura, fatta

ta di pane. Fiaccate, ual frangere, e rompere in pezzi. Fiacco nome, ual debole, ſtanco, ſenza poſſa, &c. Fiamma, ual uampa di fuoco, e per traslatione ſignifica caldo amoroſo. Fiammeggiar, ual gittar fiamme. Fiammetta, nome proprio. Fiammingo, ual huomo di Fiandra. Fibbla. L. Fibula. Fibiaggio, ual ornamento da petto Fieuolezza, ual debolezza.

Figgere, figgerſi, ual fermare, ficcare fermarſi, non muouerſi. Filippo nome proprio. Finocchio, herba nota Fiocare, ual far neue. Fiotto, ual gonfiamento dell'onde per tempeſta di mare.

Temendo il Fiotto, che uer lor s'auenta, D.

Fittitio ual finto, ſimulato, &c. Fittiuamente, ual ſimulatamente. Fitto meriggio ual di bel mezo giorno. Fitto nome ſoſtantiuo, ual affitto, locatione, & il pagamento del fitto. fittaiuolo, ual affittuario.

E perche non uoleuan pagare più ingiurie furon fatte à Chierici, à lor hoſti, e fitaiuoli. Vil.

Flagello nome ual diſciplina, caſtigo, pena, e per metafora ſignifica tribulatione d'animo; & ancora lo ſtromento, con che ſi flagella, e batte, Flemma, ual pittuità. fleſſibile, ual piegheuole. fluſſo, ual profluuio di uentre. Foccaccia. L. Placentia. foggia ual forma, maniera, aſſiſa, & inuẽtione di ueſtimenti nuoui. Foggiare, ual far foggie, inuẽtare nuoue forme. folla nome ual calca, moltitudine di perſone ſtretta inſieme. Folle, ual ſciocco, & ſtolto, e uano. Follemente ual ſciocamẽte. Folleggiare, ual impazzare, dire ò far folle, e ſciocchezze. Folletto, ual ſpirito, demonio. D. ancora uſò queſta uoce per pazzarello, Forcella del petto, che Dante diſſe forcata.

E puro argento ſõ le braccia, e'l petto.
Poi, e di rame infino alla Forcata.

Formaggio. L Caſeus, Formar, ual furioſo, ſtolto, pazzo, &c. Fortezza, ual robuſtezza, gagliardia, ſanità, &c. Parimẽte ſignifica Torre, Rocca, &c. Fortuneggiare, ual trauagliare uiuere in trauagli, & è uoce uſata dal Vil. Foſſa ual caua, concauità, e ſi pone ancora per ſepoltura. Fracaſſo, nome ual ſtrepito, romor grande, come di caduta di caſa, di piãte, &c. Fraſſino arbore, L. Fraxinus, Fratello. L. Frater, che altri diſſero Frate, ma è uoce popolare. Freccia, che uolgarmente diciamo Frezza è uoce uſata dal Vil. ma il Boc. & altri ſcriſſero Saetta Freddo è nome ſoſtantiuo L. Frigius, e per traslatione ſi è uſato per geloſia, paura, & ſoſpetto, Fredura, ual gran freddo. Fredoare, freddarſi, ual diuenir freddo, che affreddarſi ancora ſi dice.

Da proueder, e che il uerno ſi ſcaldi, e la ſtate s'Affredi. Creſc.

Fretta, ual preſtezza, ſollecitudine, Frettoloſo. Lat. Properans. Fritelle è una ſpecie di cibo cotto nella padella. Fronteggiate, ual far fronte, e contraſto, è uoce uſata da Dante. Frullo, cioè bagattino, nulla, è coſa di uiente. Frutto, e frutta. L. fructus, e nel più frutti, e frutta. Frutti ſi dicono particolarmente de gli arbori. Frutta, e frutte della terra laqual differenza non è di continuo oſſeruata. Frutte ſi chiamano oltra ciò quelle confetture, che ſi danno in tauola dopo il paſto che Latin. dicono Bellaria, frutto, è chiamato ancora il parto delle pecore, e delle beſtie, e per traslatione ſignifica l'effetto, il fine, l'utilità, e documento d'alcuna coſa. Frutifero. L. frugifer. Frutuoſo, ual pieno di frutto, utile, e contrario di dannoſo, fruttuoſamẽte, ual utilmente, con frutto, fruttare, frutificare. Lat. fere fructum.

Onde gli auuiene, ch'un medeſimo legno.
Secondo ſpecie meglio, e peggio frutta. Dan.

Fuggire uerbo ſi ſcriue con doppia gg, e fuga nome, con un g, ſolo ſignifica partirſi, torſi dinãzi con preſtezza, e celerità, & ancora uenir meno, perderſi d'animo. Foraggio è uoce uſata dal Vill. à dinotare buſciare far preda. Fuſcello, Fuſcelletto,

to,e Fuscholino val stechetto,paglia, e simili coselle.da nulla, che vanno tra' piedi per ogni Fuscello di paglia che vi si volge tra' piedi bestemmiare,&c.B.

G

G, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti come Gabba,e Gabbo, nomi sostantiui ual beffa, scherzo, ma il secondo è più vsitato Gabbare ual beffare, significa ancora ingannare,e defraudare.Gabbia,lat.Cauea,significa ancor prigione,e luogo chiuso,e serrato,onde nō si possa ageuolmente vscire.Gabella val datio,passaggio. Gabbelliere è colui, che stà alla custodia del datio Gabelliero, nome proprio ha la sua terminatione in O Gaggio parola prouenzale, val stipendio prouisione, mercede,Gaggio di battaglia,val disfida, e promessa di combattere.

Tutta questa gente, ò la maggior parte furono a Gaggi, ò prouisioni del Rè d'Inghilterra, Vill. cioè al soldo.

Riceuuto da Fiorentini il Gaggio della battaglia. Vill.

Galla,è il frutto, che fà la quercia oltra la ghianda,& anche il frutto e voce del cipresso.Gallare,e Galleggiare;val stare, a galla, il primo è vsato da Dante,l'altro da Cresc.Gallina,lat. Gallina,Gallo. lat. Gallus.Galloria, val allegrezza di Gallo con grido, e sbattimento d'ali il B.vsò questa voce metaforicamente per allegrezza, e compiacimento di se medesimo.

Facendosi gran Galloria,che le toccaua il culo la camicia Boc.

Gallopo,altri scriuono Galloppo significa il corso del cauallo.Gallopar val andar di galoppo.Garetto significa la parte diretana del ginocchio detto da Lat. Poples. Garrire,è proprio il verso,che fanno gli vccelli, s'vsa ancora in significatione di sgridare, e riprendere,nel qual sentimento vuole dopo se il terzo caso.

Con amor, con madonna, e meco Garro, Petr.cioè mi doglio.

Gatto animal noto Gatto mammone. Gauillare; val Gauillare,mordere con parole dir male motteggiare, prouerbiare. Gauillatione, Gauociolo ual ghiandussa,peste.Gazza,vccello.Gemma val pietra pretiosa,significa anco ra l'occhio della vite, e dell'arbore, per doue gitta fuor humore. Gennajo. Latin. Mensis Ianuarius. Gesso,è vna specie di terra Ghermille ual cauillationi, astutie, malitie, furbarie, & truffe. Ghiaccio. Lat. Glacies scriuesi con aspiratione,dopo la G,a differenza di Ghiaccio verbo Lat.iacco, come qui si nota appresso.

E temo,e spero, & ardo, & son vn Ghiaccio. Petr. (in terra.B.

E volo sopra il Cielo, e Ghiaccio

Ghiaccia, per ghiaccio vsò Dante,ma è voce da non imitare, Ghiacciare, & Agghiacciare si legge in doppia significatione attiua, e neutra Gianducca, & volgarmēte ghiandussa val peste, e gauociollo. Gibellino è il contrario di Guelfo, e sono nomi di fattioni,e partialità Ghiotto, nome adiettiuo. vale goloso, bramoso. Ghiottone, nome sostantiuo ual tristo, scaltrito, malitioso, goloso, &c. Ghiottoncello val maliciosetto, bugiardello, e si dice propriamente di garzone,e giouinetto, Ghiottoneria val golosità, auidità, &c. Ghiacchio, nome ual rete da pescare.

E quali col Ghiacco il pescatore, molti pesi ad vn tratto così costoro B.

Ghiaccio, è prima voce del verbo giacere, che significa esser steso in terra, essere in letto, dormire, & esser corricato con femina. Giallo. Latin. Croceus color. Ginocchio. lat. genu. nel più ginocchi, e ginocchia, i cui deriuati sono ginocchione, ginocchioni,inginocchione,inginocchiarsi, Giouanni, nome proprio. Gittare, che Gettare, ancora si legge, ma di rado. ual saettare sassi, & altre cose offensiue, oltra che ha diuersi altri significati, conforme alle voci con cui si troua accompagnato esso verbo. Giubba val veste lunga.

In vna Giubba di zendado verde rimase Boc.

Giubbetto,e Giubbone. Lat.in Torax,

Giuggiola è vn'arbore, che fà i frutti della forma dell'vliue, che si chiamano Giuggiole, e nel più Giuggioli. Giuppiter è inteso per Gioue, Giurisditione; Iurisditione, e Giurisditione si troua scritto, voce, che significa autorità, dominio, gouerno, podestà, territorio, &c. Giuseppe, nome proprio, che Iosepho ancor si legge. Gobbo, Lat. Gibbus. Gocciola, val goccia, e dicesi d'acqua, di vino, e d'altra materia liquida. Gocciolare val il medesimo, che gocciare, ò sgocciolare, cioe mandar fuori gocciole.

Ogni vicino aere parea, che gocciolasse sanguinose lagrime, Boc.

Gocciolone val sciocco, balordo, &c. Gōma è vn'humore, ò lagrima d'arbore indurata. [alla Gomma Cr.

Accioche il superchio humido scoli

Gonna, Gonnella, Gonnelluccia val veste, vesticciuola, il primo è vsato in verso, gli altri due sono della prosa. Gotta, val podagra, gottoso, latin. podagricus, gotti, e popoli lat. gotæ, gota, e nel più gote, val guancia, faccia; e si scriue con vna sola t, à differenza di gotta, che significa podagra. Gozza, val gorgozzolare. Gorgozzuolo, val la canna della gola, gozzouiglia, val mangiamento, e beimento di bere, e mangiare. [uiglia, B.

E più volte insieme ne fecer gozzo-

Graffiare, Lat. Scalpere, graffio nome, val vncino, gramezza, val malinconia, tristitia. Grappolo d'vua, lat. Racemus. Grassezza, lat pinguedo, e per traslatione significa agio, commodità, ricchezze, &c. Grasso, lat. Obessus, e per traslatione val adagiato, ricco, &c. Grasserone, herba, grattare, lat. Perfricare, e per traslatione, val adulare, grattuggia, è vn stromento di ferro di radore. (Dan.

E lascia pur grattar doue è la rogna,

Grauezza, val difficultà, fatica, noia, peso significa ancora colta gabella imposta, &c. Greggia, e Gregge nel minor numero, amendue di voce feminile, e nel più hà greggie, e greggi: laqual voce dicesi non solamente di pecore, e di capre, ma di porchi, e di caualli, e per traslatione s'è vsata per moltitudine, e turba di persone, grillo, animaletto noto, gromma, val muffa humidità di muro, groppa, è la parte di dietro del cauallo, Groppo, l. nodus, e per traslatione significa dubbio, e difficoltà, grossezza, val quantità, grandezza, sodezza, &c. per traslatione, pigliasi in sentimento di stoltitia, stupidità, ignoranza, &c. grosso moneta lat. nummus argenteus, grotta lat. specus, guarnacea, val guarnaccia guernello, è veste di Dōna fatta di tela bombagina. Guazzo significa pātano d'acqua, che nō corre, guazzare, e diguazzare, val bagnare, lauare, sciacquare, &c. Guerra, val battaglia, e per traslatione significa contrasto, discordia, nimistà, trauagli, &c guerreggiare, val far guerra, guereggieuole, val minaceuole, superbo guerriere, è voce, che significa auersario, nimico, & secōdo il sentimēto cōmune viē à dire soldato valoroso, &c Gozzare è proprio del pesce, guizzare sfuggendo, e non scorrendo per non esser preso, gizzo è il moto del pesce, guizzare l'hasta, dardo, saetta val vibrare, scossare, dimenare, &c.

Con tre lancie in mano lequali guizzando, e dirizzando sopra la terra facea sembiante di valore, lasciando ferire la gente. Pas.

H

H, E principio di molte voci, che radoppiano le consonanti, come Hettore, & Hetore, nome ꝓprio, Hinno val cantico cāzone. Hippocrate, & Hippolito nomi propri, Hoggi significa il tēpo il dì, & l'età presēte, Hoggidì scritto in vna parola, & coll'accento graue. Hoggimai scritto pur in vna parola, val homai. Homaglio, significa vassallo, vassallaggio soggetto, feudatario, e ricognitione, tributo di vassallaggio, Horreuole, è voce, raccorciata, di honoreuole l. Honorificus, Honoreuolezza, e Honoreuolezza vogliono il medesimo. Horrido, Horribile, val fiero spauēteuole Horribile, l. Horridus, Horrore, val spauēto, abominatione, e detestatione, Hostel-

stello val Albergo, e habitatione, Hora, val hora. A buon'hora l'haurebbono saputo farà, questi giouani di tomba merina Boc.

I

I, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti come lattãtia val vanagloria, vãto, &c. Iddio, e Dio Domenedio sono voci egualmente vsate da buoni scrittori. Nota, che quando alla voce Dio si dà alcuno attributo, ò epitetto, si suole scriuere, Iddio come onnipotente, Iddio giusto, Iddio, &c. Illecito è il contrario di licito, ò lecito. Illegittimo, val bastardo. Illeso, val intatto senza lesione Illuminare, val allumare, illuminare, &c. Illusione, val inganno, e falsa apparenza, che fà il Demonio. Illustre, val chiaro luminoso, e per traslatione significa nobile, famoso honorato. Illustrare, val illuminare, far chiaro, &c.

Nostro intelleto se'l ver l'Illustra, D.

Imbeccare, val dar cibo all'vccello per il becco. Imbrattarsi, val bruttarsi. Immaculato, val sẽza macula di peccato, Imagrire, val dimagrire, e diuenir magro. Inmãtinẽte, val di subito senza indugio. Immediate significa senza interuallo, e senza fraporui cosa di mezzo. Immerito voce Latina, val senza cagione. Immobile, val fermo, saldo, e costante, &c. Immolarsi, val bagnarsi diuenir molle. Immõdo val brutto, lordo, sozzo Immonditia, val bruttura, lordura, &c. Immortale val perpetuo, eterno, che mai non muore, e mai non vien meno. Immunità, val esentione. Immutabile, val impermutabile, fermo, che mai non si muta. Impaccio, val cura, pensiero, impedimento, ingombro, peso, e noia Impaciare, val ingõbrare, impedire, &c Impazzare, & non impazzite si scriue. L insanire. Imperfetto, val defettuoso, e manco, imperfettione, val difetto, mancamento, Impiccare, val suspendere, Impicciolare, val minuire, scemare, &c. Imporre, val comãdare, ordinare, significa ancor accagionare, attribuire, incolpare, & far impositione, mettere graueza colte, e gabelle. M'accagiona, & incolpa à gran torto imponendo à me molti mali Pass. cioè attribuendo.

Impossibile, impossibilità, è il contrario di possibile, possibilità, Impressione, val forma, segno, stampa, &c. Impromettere, val il medesimo, che promettere. Impromessa, Impromissione val promessa, promissione.

Non vi lasciate ingannar alle false impromesse. Pass.

Innaffiare, val irrigare, adacquare, il qual verbo si legge in alcuni Auttori con due nn. Inarsicciato val mezo brucciato, ò come stizzo brucciato. Inarrare, val incaparrare.

Vn'angoscia, e dura notte inaro. P.

Incaparre, val cadere, incorrere, cioè in laccio, in agguati, ò insidie verbo che in questo sentimento s'accompagna sempre con la particella in, il B. però l'vsò in altro termine, cioè per venir fatto, & incõtrare per ventura.

Pure il giudice per la prima notte incappò vna volta à toccarla. B.

Incattiuare, val diuentare cattiuo, e mancare di bontà, Incolare, Lat. conglutinare. Incorrere, val cadere, & interuenire nel primo significato s'accompagna con le particelle, In, Nel. Nell'altro si congiunge col caso quarto.

Accioche la Città non incorra in (pericolo Vill.

Quando in cosi pericolosa carestia incorresse la nostra Città Vill.

Il pericolo incorso al nostro cõmune. Vill. cioè accaduto, interuenuto.

Incrocichiato, val attaccato, & intrecciato insieme. Indifferentemente, vale vgualmente, &c. Indurre, val persuadere. Ineffabile, L. inexplicabilis, Inetto, val inhabile da poco sciocco, &c. Infallibile, val sicuro. Infettare, val corrompere, guastare, nel suo preterito hà infetto. Infiammare, val accendere di fuoco, e metaforicamente innamorare, infiammagione, val calore. Infrãmettere, val mettere in mezo, inferire, ingerir si, & impacciarsi, &c. Infreddare, val render freddo, infruttuoso, val senza frut-

frutto inutile,&c.Ingaggiare,ingaggiarsi val disfidare,disfidarsi. Inganno,val fraude,significa ancora errore. Ingannare.Latin. Decipere,il suo contrario è sgannare. Ingannatore, ingannatrice. Latino. Deceptrix Ingannevole. Lat.Fallax. Ingannevolmente.Latin. Fallaciter.

Ingannevolmente furon finite. Boc.

Inghilterra. Isola. Latin. Anglia. Inghiottire,val ingoiare divorare, &c. Ingiallare, val fare,o divenir giallo. Inginocchiarsi. Latin. Flectere genua. Ingozzare,val ingoiare,inghiottire,&c. Ingrassare.Latin.Stercorare, val ancora arricchire,ingrossare,verbo attivo, e neutro, val crescere, divenir maggiore, moltiplicare, &c. Innamorare,innamorarsi. Lat.Amare, leggesi in sentimento attivo, & neutro. Innamoramento,innamorato Lat Amens. Inanimire,val fare animo, e dare ardimento.Innato,val naturale,ò generato in noi dalla natura. Innebriarsi,val imbriacarsi, il qual verbo si troua scritto con vna, & anche con due bb, cosi parimente con vna, & con due nn. Inestare. Latin. Inserere, cioè inserare,in nestamento. Innestatore,innumerabile, val senza numero,che non può numerarsi per traslatione significa infinito. Insaccare,val mettere in borsa in sacco, &c. insufficiente, val non atto,non idoneo,non di valore. insufficienza, val imperitia,intelletto, è la parte rationale dell'huomo, cioè giuditio, prudentia, e senno intelligenza,val intelletto,interdetto, nome sostantiuo, è vna specie di cēsura ecclesiastica interesse,& interesso si scriue, val frutto vsura, vtilità: significa ancora danno,e grauezze di robba,intramettersi, val impacciarsi, & intromettersi intermettere,val lasciar di fare,&c.

Li quali si possono intermettere lasciare,& apprendere. Passau.

Interporre, interporsi,val entrare in mezo, e per traslatione significa,intermettersi, essere mezano, & adoperarsi, interrompere, val impedire, &c.interuallo,val spatio,tempo,&c. intollerabile, val malageuole a sofferire.Intoppo nome val impedimēto incontro, &c. intoppare, verbo, val incontrare. Introdurre,val condurre, ò metter dentro introduttione,cioè mezo,opera via,e l'atto dell'introdurre in tutto.Latino. Penitus, inuecchiare Lat. Senescere inuiluppare è il medesimo,che auiluppare: inuito. Lat. Inuictus, irregolare val persona caduta in censura Ecclesiastica,& in irregolarità,irrepugnabili ragioni,cioè ragioni,che non hanno contrarietà irretire,val prendere alla rete,allaciare,e per traslatione significa ingannare irreuerente,val senza reuerenza,irreuerentemente val senza rispetto, irrisione, val beffe, Isabella, Isabetta nomi propri izza nome, val emulatione sdegno,e stima.

Essendo lizza, e l'inuidia partiale cresciuta mortalmente, Vill.

L

L,E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti,come Labro. Latin. Labium, che nel maggior numero fà Lab.a, e Labri. Di questo sentimento non è la voce Labbia,significando la faccia la guancia il volto. (bia.Dan.

Poi si riuolse a me con miglior Lab-

Laccio, val fune, e legame, rete,e metaforicamente significa difficoltà,intrighi, inganni, insidie. Lambicchi sono strumenti, e vasi da distillare, Lanuggine, val i primi pelli,che nascono alle guancie de giouanetti. Lappole Latino,lappa,è vna sorte di herba. Lasso nome, val stanco, ò per traslatione significa, afflitto,dolente. &c. La stessa val debolezza, stanchezza.Lattantio,nome proprio. Latte Latino. Lac. Lattare, & allattare, val dar il latte,e pascersi di latte. Lattime è vna rogna, che nasce in capo à bambini, mentre lattano. Lattouaro, e nel più Lattouari val confettione medicinale.Lattuga è herba nota da far insalata nel più, e lattughe. Lauretta, e Laura,nomi propri, lazzo, val acerbo, aspro,no-

me sorbo immaturo. Leccare, Lat. lambere. Leccarsi, val metaforicamente, lisciarsi, e pulirsi, come fanno le femine. Leccio, Latin. Illex arbore, ligacciuolo. Lat. legamen. Legaggio, dicesi la nota, che si dà delle robbe poste in Dogana.

Dato il Legaggio di quegli à Doganieri, gli mise in magazino. Boc.

Legge, è Città d'Alemagna. Legge è nome generico di Statuto, Decreto, Ordinatione, e Commandamẽto Leggista, e Legista. si truoua scritto Legitimo, e Legitimo egualmente si è scritto significa buono, e giusto fatto secondo la legge Legitimamente Lat. Legitime. Legittimare verbo. Fece legittimar questo suo figliuolo. Vill.

Leggende, libro, che contiene l'historia della vita, e costumi de' Santi Padri. Leggere; Latin. Leggere, Leggitore, val Lettore, Lettura, val lettione atto di leggere. Leggiadro, val galante, ornato, polito e vago. Leggiadria, val galãteria, bellezza, ornamẽto, & vaghezza. Leggiere, leggiere, leggiera, leggieri, tutte voci, che si truouano vsate nel minor numero, così leggiero Lat. leuis, cioè di poco, ò niun peso, e grauezza, agile, ageuole à fare presto, & veloce, leggiere, e leggiera sono voci, che seruono à maschio, & à femina, e si scriuono sempre con la i. doppo la gg, duplicata, leggieri è voce, che serue ad amendue i generi, leggerezza cõmunemẽte si scriue senza la i, significa instabilità d'animo, & anche agilità, legnaggio, e lignaggio val linea di parentela, generatione, discendentia, schiatta, &c. lessare val cuocere carne, pesce, ò altro in acqua. lettera val carattere, come A B C, significa ancora Epistola, lettera, val parimente dottrina, sciẽtia, &c. Dallaqual voce deriuano letterato, letterale, e letteratura, lẽtigine, val volgarmẽte lẽtigine, sono macchie naturali del viso. Letto, Lat. Cubile, nel più hà letti, & letta, letticello, lettuccio, letticiuolo, lat. lectulus, lettiera, lat. Fulcrum. Steso questo materasso in vna camera del bagno sopra vna lettiera Boc.

Letto di fiume, l. Alueus, lezzo, val puzzo di carogna, e fettore, e metaforicamente significa la grauezza del peccato, libello, val domanda, petitione giudiciale, fatta per iscrittura. limmocchioso, val fenoso, voce deriuata dalla parola latina, limus, vsata dal Cr. Lilabetta, Isabetta, Elisabetta nome proprio, loggia, e nel più loggie, lat. Porticus, Lucca Città in Toscana, luccio è vn pesce noto, luccino la animaletto noto, Lat. Cicindella. vedi lucciole giù per la Vallata. D.

Lussuria nome, lussuriare verbo luta, lat. lucta, volgarmente detta lotta, cioè giuoco di braccia metaforicamente, val fatiche, trauagli.

Spirto già inuitto alle terrene lutte. Pet.

M

M, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Maccabei popoli. Maccario nome proprio. Macchia, che Macula ancor si legge, val segno nella faccia, o nella persona, e per traslatione significa bruttezza, biasimo, dishonore, vituperio, & vergogna. Macchiare, val imbrattare, lordare, maculare, &c. Macello, val Beccaria. Maddalena, nome propio. Madonna è titolo di donna nobile, si come monna di donna bassa, e commune. Magazino val il luogo di Dogana, doue si ripongono in saluo le mercantie. Maggio lat. mensis Maius. Maggiore nome sostãtiuo, significa il Superiore, il Gouernatore, &c maggiore, lat. maiores, cioè i vecchi della casa, gli antecessori, & antenati. Maggiorãza, val grãdezza, superiorità, e Signoria, Maggiorenti, val Gentil'huomini principali della Città, tanto più.

Se questo concedono leggi quanto maggiormento, e à noi honesto. Boc.

Malfatto, val brutto, deforme, sozzo, &c. Malfattore, e per accorciamento, ò sincopa malfattore, val colpeuole, delinquẽte, e reo Maleuadore. lat. Fideiussor, e nel più malieuadore, lat. Fideiussio. Mamma latin. mater,

ter, voce propria de' bambini. Mammia Mammella val poppa.

Con la sinistra sola intera mãma. P.

Manifattura val artificio, opera, & lauoro, mana. L Mellacrium, mãnaia, accetta val scurre. &c. Maometto nome, che Dante disse Magometto, mappamondo val descritione del mõdo, marra è vn stromento di ferro da villano Martello. L. Malleus Martellare val battere, percuotere, e metaforicamente significa gastigare. Mascella val guancia. Massa val materia di qualunque cosa, & significa ancor ragunanza; massaio val Fattore, Gastaldo di Villa, e generalmente significa il Gouernatore, e Dispensatore delle vettouaglie, & prouisioni di casa. Masseritie ual vtensili, & arnese di Mali nissa, nome proprio Marassa vel accia filato, &c. Materasso ual uolgarmente materazzo. Matteo, nome proprio: Mattina, e la prima parte del giorno. Lat. mane, dalla qual voce nascono, Hiermattina, Domattina, Damattina, e Mattino.

Appresso Calandrino con desiderio aspettò la domenica mattina. B.

Io nõ sò qual mal ventura gli facesse sapere, che'l Marito mio andasse Hiermattina a Genoua Boc.

A me pare, che questa sia opera da douer fare da Mattina Boc.

Và dormi, e tornerai Domattina. B.

Tempo era dal principio del Mattino. Dan.

Matto ual sciocco, pazzo, mattezza ual stoltitia, sciocchezza, pazzia, follia, &c. Matteggiare ual pazzeggiare, e far mattezze. Mattamente ual scioccamente, imprudentemente. Mattone ual pietra cotta da murare. Mattutino, e uoce, che mostra tempo di meza notte, & intendesi ancora per l'vfficio, che dicono i Religiosi in coro a meza notte. Mazza. Latin. Claua, Mazza ual percossa di mazza. Mazzuole, ual picciola mazza, mazzo ual bastone cõ capo in cima da battere. Mazzicare verbo ual battere con mazza, mazzerare ual distruggere, affogare. Doueria quella notte stessa in mare marezzare. Boc. mecanico ual ignorãte, uile, &c. mellone, è frutto notissimo, & per traslatione mellone si dice l'huomo sciocco, onde mellonaggine, cioè sciocchezza, mentecato ual pazzo, stolto, sciocco, mentecattagine ual sciocchezza, meriggio, e meriggiana ual l'ora, e'l tempo di mezo giorno: Messa è il sacrificio dell'Altare: messale è libro da dir messa: messaggio ual il messo: messedare ual meltare, rimescolare: messere è voce di honoranza la quale si troua congiunta con le particelle, Si, Nò, dicendosi, messersì, messernò. & l'accompagna con alcuni nuoui appellatiui, e con l'articolo Lo dicendosi, messer lo Giudice, messer lo Frate, &c. La qual forma è antica. Nota, che il Boc. diede questo titolo Domenedio, & hora è sdegnato da plebei. Messina, Città in Sicilia: messo uale messaggiero: metallo. Lat. metallũ: mettere uerbo, ha nel presente metto, nel passato, misi, messo, missero, ha diuersi sentimenti, come mettere cioè far scommessa giuocando, e parlando d'acque di fiumi, e simili, significa far capo, sborcare, mettere ual ancor esporre a pericolo, metter fuori, parlando di arbori, di piãte ual germogliare, pollulare, &c. mezzo ual maturo, fatto dicesi propriamente de' frutti, &c. mozzarsi ual maturarsi, voce del Cresc.

Le nespole da serbare si colgono, che non sian mezze. Cresc.

Midolla, medolla, medollo è medollo, egualmẽte si troua scritto ual grossezza, humore, e succo, ch'è dentro al'osso midolloso ual succoso pieno di midollo, mignatto, ual uermine, mignare, ual sanguesuga; milla, è voce numerale: millanterie ual uãti, e bugie, millantarsi uerbo ual vãtarsi. Nota, che quãdo la voce mille è accompagnata con numero come due, tre, quattro, &c. perde vn. Latin. dicendosi tutto in vna parola, duo mila tre milla quattromila, &c.

Minaccie. l. Minæ, voce, che si truoua cõmunemẽte vsata nel maggior numero, scriuesi ancora Minacce, e Minacci in genere maschile laquale vltima forma si legge di rado. Minacciare. l. minari, verbo, che s'accompagna col seco ndo, terzo, e quarto caso. Minuzzare ual rompere in minuti pezzi. Minuzzolo, nome ual pezzetto. Moccichino uale fazzoletto da naso. Mucchioso ual goffo, da poco. Moggio, e nel più Moggia, significa Misura di biada. Mollare ual allentare, cessare, e finire.

Mai non resta, mai non molla, mai non fina Boc.

Mollare ual bagnare far molle, che immolare anche si dice, molle ual bagnato, Mollemẽte, va lletamẽte, piaceuolmentre, dolcemẽte. Mollezza, e mollitia, che per traslatione ual morbidezza, mollitie, e lasciuia. Mollificato ual ammorbidire, render tenero, e molle, e per traslatione ual raddolcire, e mitigare. Mollificamento ual ammorbidimento. Mollume ual humidità Molle nome si dice, di pane, e Molo di potto. Monferrato è vna regione d'Italia. Mollosino ual tenerello, e morbido, voce vsata dal Boccaccio. Mortadella è vna spetie di salsiccia, salame, &c. Moatello è arbuscello noto. Moschetti sono archibugi grãdi a guisa di bombarda, motto, cioè detto, e parola di scherzo argute, piaceuole, e pungenre, voce differente da moto, che ual mouimẽto. Motteggiare ual dir motti scherzare, &c. Motteggiare, significa parimente vagheggiare, far atti è segni amorosi, e lasciui. Motteggiatore ual buffone. Motteggieuole ual burleuole. Mozzare ual troncare, tagliare, &c nel suo tempo passato ha mozzaro. Mucchio ual monte, e cumulo. Macchiare ual moccare buffare voce vsata dal Vill. Massa. Latin. Mucor Mugghiare, dicesi del Bue, e del Leone, e metaforicamenre significa gridare per gran dolore Mugito. lat. mugitus. Come il Bue Sicilian, che muggiò prima. Dan.

N

N, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Nebissare, voce deriuatiua d'abasso, significa infuriare, far romore, strepito, fracasso, a guisa di diauoli. Nacchere, sono stromenti a guisa di piccioli tamburi. Nanna ual cantilena, che fanno le balie, per far dormire i bambini, voce di cui ancor si ser uì Dante. Nappo ual uaso da bere. Narrare ual dire, dichiarare, raccontare, riferire, &c. Nassa è vna specie di rete da pesce: nasso è vn'arbore picciolo, ilquale nasce nelli monti, e nell'alpi, è ottimo per far balestre, & archi di legno. Nebbia lat Nebula, e per traslatione si pone per ignoranza, tribulatione d'animo. macchia e biasimo: Necessario lat Latrina. Necessario ual bisogneuole, utile, &c. Necessità ual bisogno. necessitato, ual stretto, o spinto da necessità. neghittoso ual addormentato, stupido, insensato, &c Negleto ual sprezzato vile, & si pone in sentimento di cosa senza cultura, nè artificio nettare nome fingono i Poeti, che fosse la beuanda di Gioue, e l'Ambrosia il cibo Nettare uerbo ual forbire, far bello, pulire, purgare, mondare, &c. netto nome ual puro, senza lordura, ò macchia. nibbio, vccello, e nel più nibbi. Nicchio nome ual scorza d'ostrega, o d'altra cocchiglia. Niccola, Niccolò. Niccolosa, Niccoluccio sono nomi propri. Nocchiero ual gouernarore di naue. Nocciolo, Noccinola, e Nocciola, e Nocella uale auellana frutto. Nociuolo si dice l'arbora. lat. Corylus. Notte. latin. Nox, e merafo ricamente significa oscurità, e tenebre, annotare. lat. Noctescere.

O quanto l'hemisperio nostro Annotta. Dan.

Nouella ual fauola parabola, ha nel più nouelle. cioè baie, ciancie frascherie, &c. nouellare uerbo ual dire nouelle. Nouellatore ual huomo festeuole, buffone, che sà dir nouelle da tener in festa la brigata. Nouella ual ancor Ambasciata, Auuiso, nuoua,

ua, &c. Nozze, cioè matrimonio sponsalitio, conuito, festa, e solennità di maritaggio.

Il Rè fece far l'apparecchio per la festa delle Nozze. B

Nullo, nulla ual niuno, niuna, amēdue voci, che seruono nō solo, come nomi adiettiui, ma sostantiui Nulla ual niente, & s'vsa ancora in sentimento affermatiuo, cioè alcuna cosa.

Se tu hai Nulla a far con lei, tornerai domani. B cioè alcuna cosa.

Nouellamente ual nuouamente. Nouizzo è voce vsata dal Vil. in sentimento di mal pratico, nuouo, inesperto, &c. Nouitia, disse vna volta Dante. per sposa nouella. Nuuolo, e Nuuola si dice lat. Nubes, e nel più Nuuoli.

Si stauano nascose sotto la buia Nuuola B.

Chiudersi di Nuuoli il Cielo. B.

O

O, E principio di molte voci, che raddoppiano le cōsonanti, come Obbediēza, Obbedienza. Vbbidienza egualmente si truouano scritto. Cosi Obbedire, & vbbidire. Obbediente, Vbbediēte, & Vbbidiente. Nota, che tal uolta alcune di queste uoci si trouano scritte cō vna, e cō due bb, obbedientemēte ual cō vbbidienza Obbligare, altri scriuono obligare, & obligatione, cō vna b, Obligare ancora si truoua scritto latino. Obstringere. Obbrobrio val vergogna dishonore, uituperio. Obbrobrioso ual uituperoso, &c. Obbiettione ual contradittione, oppositione, &c. Occasione è voce usata dal Vill. ma il Boc. in sua vece scriue sempre cagione, & opportunità Occaso, cioè l'Occidēte, il tramontar del Sole. Occhio, Latin. Oculus, nel maggior numero scriuersi occhi: dicesi occhio metaforicamente per giuditio, prudēza, intelletto, &c. Occhio parimente s'intende per la gemma dell'albore, e della vite, e cōgiunto con le parole, Mio, Tuo, Suo, si pone occhio per via di carezze, e lusinghe. Occhiata ual guardatuta. Occhiuto, latino, Oculatus. Occidente val Occaso, parte del Cielo opposta all'Oriente. Occorrere latino. Obuiam ire significa ancor venir in pensiero. Occultare, val celare, coprire, nascondere, tacere, e tener segreto: Nota, che communemente si scriue con la V, e cosi i suoi deriuatiui Occultamente ual segretamente. Occupare ual ingombrare, impedire vsurpare. Occupatore ual vsurpatore.

Occupatore delle possessioni di Santa Chiesa. Vil.

Offendere ual nuocere, ingiuriare, dāneggiare; si scriue cōdue ff duplicata come ancora le sue uoci deriuatiue. Offesa, Offensione, &c. Il qual uerbo vuol doppo se il quarto caso, e tal volta il terzo Offerire ual promettere spōtaneamēte, e dedicare à Dio, & all'Altare. Offerta. l. Donariū, e nel più, Offerre, offuscare val adombrare oscurare, e per traslatione significa abbagliare la mente l'intelletto il giudicio, &c. Oggetto, & Obietto dicesi qualunque cosa nella quale gli occhi dirizzano la vista, e si dilettano in vederla nel qual sētimēto, Oggetto si dice metaforicamēte l'huomo, o la donna amata. Olezzare ual olire render odore, & esser odorifero, oltraggio ual ingiuria, uillania, offesa: oltraggiare val offendere, ingiuriare; ombreggiare ual disegnare, figurare, lineare, come fanno i dipintori col pennello significa ancora far ombra: omnipotente Iddio: opilato, & oppilatione, è vna sorte d'infermità, che nasce dalla milza. Oppio arbore. l. Populus. Opporre ual calunniare imputare, contraporre, mettere all'incontro per far resistenza: opposito cioè all'incontro, dirimpetto, per opposito ual contrario: opporsi ual far resistenza, repugnare, &c. il campo dee esser Opposito alla parte Orientale, Cresc. cioè dirimpetto.

Oppositione ual calunnia, imputatione, &c opportunità ual bisogno, cōmodità, & occasione: opportuno ual cōmodo necessario fatto in tēpo: orbacche sono il frutto del lauro dell

mortella, & d'altre simili piante.

Orecchia. & Orecchio egualmente si è scritto. L. auris nel più ha Orecchie. Oricanni, cioè vasetti piccioli da tener acque odorifere, voce del B. osseruare, uerbo. Osseruantia, osseruanza. Osseruatore, &c Osso. L. Os, ha nel numero del più Ossa Osame ual mucchio d'ossa: Ottauiano nomeproprio d'Imperatore: Ottenebrare ual oscurare: Ottenere. L. Consequi. Ottimo val buono in supremo grado, eccellente, e perfetto. Ottimamente, dice sempre il B. vece di benissimo. Otto, voce numerale. L. Octo, ha sempre la medesima terminatione senza mai mutarsi. Opraggio è voce, che si legge nel Vill. in vece di Operaggio, opera fatica è lauoro. Ouiare L. Latin. Ire obuiam ual incontrare, e metaforicamente significa opporsi, contrastare, e resistere, rincuzzare, e simiglianti ilqual verbo vuole doppo se il terzo, o quarto caso.

Intendo di uolere Ouuiare a gli assalitori del suo regno. B.

P

P, E principio di molte voci, che rad doppiano le consonanti, come Padella. L. Sarrago stromento noto di cucina: Passura ual piena di carnevo ce usata dal B paggio ual ragazzo. Palazzo ual Palaggio, la qual voce si pone ancora assolutamente per la casa publica del Magistrato del Gouernatore della terra Palla, e Pallade intesa per Minerua Dea della scienza Palla. L. Pilla, Pallottole nal Palle da Balestra. Pallido ual smorto. Pallidezza, pallore. Panno ual tela o di lana, o di lino nel num. del più pāni, che assolutamente significano vestimēti Pānuccio ual straccio di pāno.

Verdi panni sāguigni, neri, e persi. P.

Paonazzo Lat. Color uiolaceus. Pappagallo, uccello. Pappatella è vna sorte di cibo fatto di pasta, parecchi. Lat. multi, &c. il Boc. usa questa voce come indeclinabile, accommodādola ad ogni genere, sēza mutar terminatione, ma il Villan. & altri la variano secondo i generi. Pareggiare val agguagliare, esser pari nel qual sentimento s'accompagna col quarto caso.

A cui di senno parea di parreggiare Salomone. B.

Parochia, dicesi la regione assignata al prete per la cura dell'anime: la qual voce si scriue con due cc, & da alcuni ancora vien scritta con due rr, parocchiano ual Rettore della parocchia, passare ual andar oltre, e caminar innāzi, ilqual verbo si pone in significatione neutra, & attiua, & ha diuerse altre forme passare cōgiūto col tēpo, val scorrere, vaccare, & simigliāti passare ual ancor penetrare, e per traslatione significa morire, passare ual passeggiare, & auāzare, superare, &c passaggio, nome ual camino per mare, e per terra si dice uiaggio, &c. passaggio ual ancor Datio. Gabella, passeggiare ual Gabelliere; passeggiare. L. Deambulare.

Il Baron misse alla porta vn suo passaggiere a riccogliere il passaggio. Boc.

Lassa andar li compagni, e si passeggia. D.

Passo. L. Gradus: passero, e passera vccello: passione ual dolore, patimēto, perturbatione, & accecatione dell'animo: passo ual molle, morbido, cōtrario di duro, patrizza ual somigliar si al padre: patto ual accordo, conditione, conuentione, obligatione, promissione: pattouire ual patteggiare; pazzia ual matezza stoltitia pazzo: ual matto, bestiale: pecca in vece di peccato, disse D. peccare ual far errore, peccato ual delitto, mancamēto, misfatto, &c. nel maggior nu. ha peccati, & peccata, peccatore, peccatrice pedaggio ual datio, gabella: pedaggiere ual gabelliero voci vsate dal Vill. pedotto ual guida di uiaggio di mare, uoce pur usata dal Vil. peggio, peggiore, e piggiore; voci egualmēte vsate peggiorare, e piggiorare ha doppia signification attiua, e ual quanto nuocere, e dānificare, e neutra che īporta aggrauare nel male pelle val cotica, cuoio; pelliciaio, e pelliciaio val

mae-

maestro di pellici, pellicione, e pillicione, val veste foderata di pelli pellegrino, cioè nobile, eccellente, e singolare, voce differente da pellegrino peregrino, che significano forastiero straniero, &c. pellegrinaggio L. peregrinatio, pena, val piuma d'vccelli di galline d'oche, & simili, e differēte da pena, che significa pago, e punitione penna di scriuere. L. Calamus, pena significa ancora scritura, e componimento penniauolo, cioè, la cassetta del calamaro, oue si ripōgono le pene da scriuere. Pennello, L. Pennicillus, stromento del dipintore. Perdurre, val condurre, ridurre, &c. Perfettione, val componimento, fine, &c. Perfetto, val compito, eccellente, e da ogni parte intiero perfettamente val eccellentemente, peritissimo, val espertissimo, pratichissimo, &c. permettere, val concedere, lasciare fare, &c. perplesso, val dubioso, intricato, &c. pisello, cioè roueglia i pecie di legume Pessimo, Lat. pessimus pessimamente, &c. Pestello val stromento da pestare pertignone. Lat. Impubium, pettine. Lat. pectens petinare. L. pectere, e per traslatione, val maltrattare, pelare, rubare, &c. Sono stato petinato, come voi potete vedere, Boc.

Petto è la parte dinanzi del corpo, e metaforicamente significa valore, senno, & prudenza Pezza, e pezzo egualmente vsato da doppia significatione, cioè indugio interuallo, e spatio di tempo, & parte d'alcuna cosa, come di legno di pane, simili, pezzuola val picciola pezza, Stette gran pezza senza saper, che fare, Boc.

Piaggia, e spiaggia, diceli di monte, e di mare, nel più hà piaggie, e spiagge. Piallare, val appianare, e pulire col piallo legname, tauole, &c. Pianella. L Candaliū Pianezza, val pianura, egualità. Piato, Piatello Lat. Patina Piatto, val basso, occulto, contrario di alto, & eleuato è voce differente da Piato, con vna sola t, che significa litigio, e contrasto. Piazza, Lat. Forū, piazzeggiare verbo, Piccardia paese di Francia. Picchiare, val bussare, battere la porta, picchio, vccello, picciolo, è vna sorte di monetta, detta cosi dalla sua picciolezza, picciolo, e piccolo. L. Exiguus significa ancor breue, corto poco, & nota che il B accompagna spesso questa voce con nomi diminutiui come finestretta legnetto, &c. Picciolo L. Pediculus, cioè il gambo di frutto, come di ciregie d'vua, &c. Piccone, val palo di ferro. Pidocchio, L. pediculus, animaletti, che nascono da immonditie. pidocchieria, val moltitudine di Pidochi, e metaforicamente li è vsato per sordidezza d'animo, viltà, & estrema auaritia primaccio, val piumaccio, &c. propo arbore, nel più pro pe Pirro nome proprio pisello legume pistacchio, e pistacche frutto pittagora filosofo pittore, val dipintore, che dipinge, & fà dipinture. Nota, che pittore pittura sono in vso presso poeti, pintore, pintura, sono voci vsate da buoni Scrittori, pizzicore, val voglia di grattarsi, pizzicare, val beccare. Titio pizzicato de gli auoltoi. B.

poggiare val ascendere, crescere innalzarsi, e montare.

Il vento potentissimo poggia in contrario, Boc.

E fui l'vccel, che più per l'aere poggia P.

poggio, val colle monticello luogo eminente rileuato; pollo, e pollastro. L pullus gallinarius. poluerizzare, val ridure in poluere, poppa, è la parte principale della barca, e significa ancora mamella, e tetta, popelle, val capitelli della poppa Poppare, val lattare. Porcellana herba. Porcello, val porco animal noto. Porre verbo, hà diuersi significati, come dire metter sopra deliberare, stabilire dar la posta, & e vsato ancora in sentimento di sbarcare, e metter in terra, & anco in vece di condurre.

Io ti porrò à casa tua sano, & saluo. B.

Posporre, val mettere da parte, e per traslatione significa nō curarsi sprezzare, nō istimare, &c. Preporre, L. antefere, proporre val deliberare. Porto

herba, Portina, val piāta piccolina di pori. Possa, val forza, possanza possibilità, potere, &c. Possanza, val forza, potētia, e metaforicamente ricchezze. Possedere, val hauer in mano, in potere, esser padrone, godere, &c. le sue voci sono, possiedo, posseggio, possiedi, possiede, possiedono, posseggono, nel preterito, possedi, posseduto, possedettero, &c. Possed.tore, e possessore si troua egualmente in vso. Lat. Possessor. possessione, val dominio, possesso, e significa ancora poderi, terreni, &c. Nota, che alcuni hāno scritto, posessione, e posessore, con vna sola s. nella prima sillaba. Posente, val potēte, ò di roba, o d'autorità, ò di forze. Possibile è il contrario d'impossibile Posticio. L. Fictitius voce vsata dal Vil Postutro, è voce antica, in tutto. Pozza, val fossa. Pozzo, Lat. Puteus. Pozzuoli e vna Città vicina à Napoli. Precorrere, val correre innanzi. Predecessore, val antecessore. Pressa nome, val calca, &c.

Pressura, val oppressione, noia, &c. Prestezza, val breuità, celerità, &c presumere, val hauer ardire, congietturare, risapere, stimare, pensare, e giudicare, le voci di questo verbo sono presummo, presunsi, presūto, presummetti, presummette, presummettere, presūsero, &c. i suoi deriuatiui sono presuntione, che significa, arrogantia, insolentia, e persuasione di se medesimo. Prosontuoso, che val arrogante, temerario, &c. Presupporre, presupposto, &c. prezzare, val fare il prezzo à vna cosa da vendere, e metaforicamente significa istimare, hauere in pregio, honorare, &c. Prezzo nome, val mercede, valuta, e pagamento di cosa venduta, prezzemolo herba, val il medesimo, che petrosemolo. Prodezza, val valore, gagliardia, attione generosa, & virtuosa. Procacciare, val procurare, cercare con diligenza, mettere studio, &c. Procacciante, val diligente, industrioso, &c. Procaccio, nome, val industria, esercitio, diligentia, opera, sollecitudine, &c. Procella, val tempesta, e metaforicamente significa trauaglio, passione, &c. Processione, val preghiere publiche, che si fanno dal Clero, ò popolo. Processo, val atto giudiciale. Produrre, che anticamente dissero producere, val creare, generare, esporre fuori in publico. Professione val arte, essercitio. Profitto, val acquisto, frutto, &c. Profittare, val far frutto Profittabile, e profitteuole, val fruttuoso, gioueuole, vtile, &c. Promettere, che impromettere ancora si dice, così promessa, & impromessa. Proporre, val deliberare. Prossimo, val vicino, poco lontano, e per traslatione significa parente cōgiunto di sangue, &c. Prossimano val vicino, prossimo, &c. prossimamente, val poco fa. Prossimità, val vicinità, cōgiuntione, &c. Protettione, Protettore. Proueto. L. Prouectus. Pulcella, e polcella, val vergine, e donzella. Pullulare, val germogliare. Pupillo val figliuolo, giouanetto, senza padre. Pusillanimo, val basso, vile contrario di magnanimo. Putta, e puttana, val femina del mondo. Puttaniero, feminacciolo. Puttaneggiare, val patteggiare, e promettere dishonestamente senza seruar fede à guisa di puttane. Puzza, e puzzo, l. Feto, puzzolente. Lat. putridus, &c.

La infermità del mio freddo col caldo del letame puzzolente, si conuenne curare Boc

Q

Q, E principio di molte voci, che raddoppiano le cōsonanti, come quadrello. Lat. Iaculū, val saetta, nel più Quadrelli, Quadrella, Quattrino moneta picciola. Quatto, val basso, chino con la persona tacito nascoso.

Io mi leuai del luogo, ou'era Quatto.

R

R, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come rabbatterfi, val incōtrarsi di nuouo. Rabbia, val collera stizza, furore, &c. e per traslatione val apetito libidinoso. Rabuffare val scapigliare.

Missegli le mani ne'capegli, e rabbuffatigli, e stracciategli tutti, B.

Raccapricciare, val venire tremore, e spa-

spauentó. Raccedere, val accẽdere la fiamma spenta col caldo intepidito, e per metafora l'amore raffreddato nel cuore. Nota, che si dee scriuere. Raccẽdere, e non Riaccendere. Racchettare, val il medesimo, che chetare, quietare, &c. Rachiudere, val inchiudere, contenere, comprendere, Raccogliere L. Colligere hà ancor il sentimento, che hà accogliere, cioè riceuere, far carezze, significa ancora comprendere, considerare, osseruare, por mente, mandar à memoria, & parimente, val ridurre insieme, ragunare, &c Raccomãdare, val accomãdare, che ricomandare, nõ si dice ordinariamẽte Raccomunar, val accomunare di nuouo, il congiungere insieme, raccõciare, val raccõmãdare rassettare, e riordinare Raccõsolare, e non riconsolare si scriue, vale, confortare, aiutare, racchettare, &c. Raccontare, val narrare, riferir, ilqual verbo si legge ancor tal volta per cõtare. Raccorciare, val far corto, abbreuiare. Raccordare, val ricordare, ridurre in memoria, mettere in consideratione, mentouare, nominare, &c. Raddolcire, val l'istesso, ch'addolcire e far dolce. Raddomandare, L. Repetere. Raddoppiare, val doppiare, & indoppiare.

Raddopia al'alta impresa il mio valore. Pet.

Raffermare, val replicare, &c. Raffigurare, val rauuisare, e riconoscere alla faccia. Raffo, val rãpino vncino. Rafforzare, val fortificare. Raffreddare val render fredda, &c Raffrenare, val il medesimo, che affrenare, leggesi comunemẽte Raffrenare, & non Rifrenare, Ragazzo, val fante paggio, valletto, seruidore, &c. Ragghiare, val far la voce dell'Asino raggio val splendore, lume, chiarezza, e nel più raggirare val irradiare.

Doue la diuina luce più speditamente raggia B Razzi per raggi vsò il Vill. raggirare, val raccolto in giro raggiũgere, val accrescere significa ancor'arriuar vno, che fugga, raggrauare, val aggrauare maggiormente, Ragguagliare, val il medesimo, che agguagliare, cioè appareggiare, e paragonare, nel cui sentimento l'vsarono i scrittori antichi, e nõ per far relatione, scriuere, & auisare, come s'vsa hogidì. Di che niuna mentione feci quanto l'altre ragguagliando B cioè considerando, paragonando.

Ragguardare, val il medesimo, che riguardare. Ragguardamento è voce vsata dal Vill. per vedere, e la vista.

Ragguardeuole, val degno d'honore, e di stima, nobile per qualità, e dicesi non solo di persona, ma di luogo, e di cosa. Nota, che altri legono. Riguardeuole. ma il B. vsa Ragguardeuole. Rallegrare, val dar allegrezza far star allegro, nel cui sentimento i buoni scrittori hanno sempre detto Rallegrare, e non allegrare. Rallentare, val cessare, venir meno, &c. Rãmaricarsi, val dolersi lamentarsi. Rammarico val doglienza, lamento, che ordinariamente diciamo. rãmarico. Rammemorar val ridurre à memoria. Rãmemoratione, val ricordanza. Rammẽtare, Rãmẽtarsi, val ridurre à memoria, e ricordarsi. Rammorbidare, val raddolcire, &c. Rampollo, picciola piãta. Rãpollare, val nascere, deriuare, è voce vsata dal Pas. Rannichiarsi val; aggropparsi, ristringersi con la persona, e ritirarsi delle membra. Rappacificare, val quietare, e metter nuoua pace. Rappatumarsi, val pacificarsi. Rappianare, val agguagliare. Rappianarono i fossi intorno là Città. Vil.

Rapportare, e riportare il primo scritto con doppia pp. significa riferire far sapere, portar nouella, l'altro scritto cõ vna sola p, val riportare indietro, ò riporre à suo luogo rimãdare, & simiglianti. Raporto nome, val relatione, &c Rappresaglia, val ritetione di robba, ò di persona voce vsata da Leggisti, Rappresentare, val dimostrare. Rappresentatione, val relatione. Rassegnare, val rendere, restituire palesare, dare in nota. Rasserenare, val far chiarido, Lucido sereno. Rassettare, val mettere in ordine, &c.

Rias-

Riassicurare, che val dar animo, ardimento, &c. Rastello e rastello lat. rastrum, ratemperare.
Per tutte queste cose non rattempero il dolente pianto Boc.
Rattepidire. val Riscaldare. Rattenersi, val fermarsi. Ratto, val rapina. Raitore è colui, che rapisce ratto, val parimente frettoloso, e presto, nel più hà ratti Ratto au. L. Raptim.
Ratto, ratto, che'l tẽpo non si perda D.
Ratrezza, val prestezza. Rattrapaio, val storpiato, e retiratto delle membra, rattrato, val storpiato, & impedito delle membra, Rauenna e vna Città principale della Romagna, Rauuedere, rauuedersi, val tornare in se accorgersi, emendarsi, &c. Rauuiare, val rimettere per la via. Rauuiarsi, val ritornare, & ridursi all'albergo Rauiluppare, val raccogliere, & lasciare.
Con le vele rauuiluppate B.
Rauuisate, val riconoscer di faccia raffigurare, &c. Rauiuare, val accendere.
La tramortita sua virtù rauuiua, B.
Reggere verbo, val gouernare, e guidare significa ancora durare, sostenere, sostentare, hà nel tempo passato ressi, reto, rosseio, &c Reggente, val gouernatore. Reggimento, val gouerno significa ancora maniera, atti, e mouimenti della persona.
Gli atti, e reggimenti di fuori mostrano quello, che l'huomo è dẽtro, Pas.
Regi, è voce vsata dal Vil per legge poitichi, &c. Reggia, val pallazzo reale, voce propria del verso Reggio Citta, remissione, val perdono. Ressurrettione, e Resurressio si leggono nel medesimo sentimẽto. Reraggio, val heredità retto, val dritto, giusto, buono, &c. Rettore, val gouernatore. Rettorica, val gouerno, amministratione, &c Retorica, e Retoric a si troua in vso Retrorico, e Rettore, val maestro di Rettorica, Rezzo è voce, che significa luogo fresco, ombroso, diteso dal Sole, e metaforicamente, val quiete, &c.
Più non mi può scampar l'aura, ne'l lezzo. Petr.
Ribellare, e rubbellare, val commouere tumulto, & disubidienza cõtro il suo Signore, Ribellione, e Rebellione, e Rubellatione hanno lo stesso sentimẽto, Ribello, e Rubello, nome Ribrezzo val tremito per rigor di freddo accidẽtale della persona, voce vsata da D.
Qual'è colui, ch'à si presso il ribrezzo della quartana ch'a già l'vnghie smorte.
E trema tutto pur guardando il rezzo Dan.
Ributtare, L. Reicere Ricco L. Diues, la qual voce quando è applicata a cosa significa di prezzo, di gran valore, di grossa spesa, &c. Ricchezze, L. Diuitiæ, Ricciardo nome proprio. Riccio, L. Crispus Ricciutello ancor si truoua vsato Riccio si dice ancora la scorza della Castagna, Ricettacolo, val ricetto, albergo, &c. Ricettare, val albergare. Ricorrere, per aiuto, ò consiglio. L. confugere Ricota L. Caseus molliculus Ridda, è vna sorte di ballo.
Menar la ridda, & il ballonchio, B.
Ridrizzare, e ridrizzato, val tornato diritto della persona Rizzare. L. Erigere Ridottato, val temuto, e rispettato, voce vsata dal Vill. Ridurre L. Riducere Ridursi val ricouerarsi, riparasi, raunarsi, ritirarsi, e ristringersi. ridotto nome val ricetto, luogo da congregatione, e raunanza. Riflettere val ripercuotere, ribattere, &c. Rigattiere, e nel più Rigattieri, val riuenditore di robbe vsate. Rimbecare, val rintuzzare, ribattere, ripercuotere, voce vsata dal Vil. Rimboccare, val chiudere turare, ricoprire, &c
Poiche è seminata la terra la rimboccano sopra i semi con l'aratro. Cresc cioè la ricuoprono.
Rimbroti, voce vsata sempre dal numero del più, val brontolamento, querele parole di collera, e sdegno. Rimettere, val metter di nuouo. Rimettere denari, val rimborsare. Rimettere, val ritornare in possesso. Rimettere in pace, val pacificare, rimettere, val anco ristorare, e supplire il mancamento trouasi parimente in significato di rinascere. Rimesso

so, nome val humile, spiaceuole significa ancora basso, uille, pusillanimo Remissione val perdono. Rimessamento.

Di che io m'auidi la mia mansuetudine troppo rimessamente vsata esſere d'ogni mio mal cagione. B.

Rimbroccio, voce usata dal Villan. ual rimprouero rinfacciamento di vergogna riprensione, & villania. Rimbrocciare ual rimprouerare, rinfacciare, gittare in occhio, &c. Rinouellare val rinouare. Rintuzzare ual ribattere. Reprimere, &c. Riotta ual rissa, contrasto, dissensione, e zuffa. Ritroso ual inquieto, contentioso, &c Aiutare verbo.

Riottauano insieme per lor gare. Vill.

Ripetto, nome, e uoce usata dal Vill. in significatione di garbuglio, dissēsione romore, &c Ripezzare ual rac conciare. Risputto ual cagione, cōsideratione, comparatione, paragone, e risguardo. Rissa ual contesa, contrasto, zuffa, &c Ritrare, ual dipingere, effigiare, &c. Atrarre val ancora tirare indietro, &c. Ritrarsi, val ritirarsi, ridursi da vn luogo a un altro, &c. Ritratta, nome sostantiuo ual la ritirata. Ritratto ual somiglianza. Ritto è il contrario di storto. L. Erectus Rizzare. Lat. Erigere.

A coda ritta ci venisti, a coda rita te n'andrai. Boc.

Robba, e robba si troua scritto: il primo significa vestimento L'altro ricchezza, laquale regola non è sempre osseruata. Rocca ual fortezza, torre, &c. Rocca ual parimēte conocchia.

Rocco, dicesi il pezzetto di legno del giuoco de gli scacchi. Rocco con vna sola c. Lat. Raucus, voce peculiar del verso. Romeaggio, ual pellegrinaggio. Rosso, rossore, rossezza. Lat. Rubor. Rozzo ual grosso, ignorante, da contadino Rozezza ual rusticità di costumi, ignorantia, incapacità di creanza, e ciuiltà Rozamēte ual senz'arte, le quali uoci più regolatamēte si scriuono con vna sola z. Roffiano. L. Leno. Rufianesimo. L Lenocinium. Rugino, & altri scriuono rugine. L. rubigo, voce, che metaforicamēte si costuma in significato di macchia bruttezza, ira, & passione di animo Rugginezza ual ruggine. Ruggire è voce propria del Leone. Rulce lo ual riuo canale d'acqua Ruscelletto suo diminutiuo Russare ual far romore dormendo. Ruuido. Latin. Acerbus uoce che applicata a persona ual rigido, difficile, rigoroso e spiaceuole di costumi. Ruuina, e ro uina si è scritto ual dāno distruttione, &c. Nota, che alcuni scrisſero ancora Ruina, ruuinare, e rouinare ver bo ual cadere ruinosamente a terra, disfarsi, distruggersi, &c. Ruzare, è proprio de'cani, e per metafora si dice de gl'innamorati, quando scherzano amorosamente insieme. Ruzo, Ruzamento, si dice parimente de' scherzi, e toccamenti amorosi.

Rozzando il giouane, con la donna troppo alla scapestrata. B.

E per questo modo la notte da spiaceuoli ruzamenti, e disconueneuoli atti senza sonno accidiosa mi fà trappassare B.

S

S, E principio di molte voci, che raddoppiano le consonanti, come Sabbione ual arena sabbionoso. Saccente ual accorto. &c. Saccio, prima voce del verbo, sapere, Sacce, e Sacca nel più Saccomano. L. Depopulatio, uoce del Vil.

L'auara Babilonia hà colmo il sacco, D'ira di Dio Perr.

Saetta, ual frezza, strale, folgore, saettare, uerbo. L. Iaculari; saetta è una sorte di barca sottile, saggio nome sostātiuo ual proua, spetienza. l. Experimentum saggiare, ual far il saggio, la proua, & saggio, nome adiettiuo, ual sauio prudente. Lat. solers saggittario ual saettare, saltellare, ual l'istesso, che saltabellare.

Cominciò a saltabellare, e fare un nabissare grandissimo B. Nabissarē ual strepito, fraca so.

Saluaggio, e seluaggio, si scriue, e saluaggiume, vsò il Vil. per saluaggina.

Come,che il Rè conoscesse il luogo là dou'era esser tale,che copiosamente di diuerse seluaggine hauer ui douesse.

Saluzzo Città; sanna,e nel più sanna, val dente d'animale, come di Cinghiale,e simili.
la bocca aperse,e mostrommi le sanne.B.

Santoccio, è voce vsata dal Boc. per il correlatiuo di figlinoccio,che da altri è intesa in sentimento di semplice,sciocco,credulo, &c.sasso.lat. lapis,sattollare,ual empirsi di cibo,satollo val cibato, pasciuto a satietà: sbarrare ual barrare, chiudere serrare,e far sbarre.Nota,che Bara con semplice r, ual cataletto da morti; sbarrettare,voce vsata dal Vill.in sentimento di rompere,distruggere, squartare,&c.sbattere ual defalcare della somma del conto:compensare nel saldo del debito, e del credito, voce in tal sentimento vsata dal Vil.sbattimento ual battimento di cuore, di polso, &c. sbigottire ha doppio sentimento attiuo, e neutro val mettere,& hauere paura sboccare,cioè metter capo, vscire fuori dicesi di fiume d'acqua, di torrente, &c. sboccato parlando di persona ual maledico sporco nel parlare. L. procax, sbracciarsi ual farsi ignudo delle braccia. Scalze,& isbracciare nell'acqua andanti. B

Sbudellare,voce vsata dal Vil per suẽtrare, ammazzare, &c. sbufiare uale soffiare per collera,o ansietà: scabbia ual rogna, o per traslatione, si pone per briga,e noia,e cosa di trauaglio discaricare, &c. scacco scacchiere, scaccomatto. Per dare scaccomato al Rè. B. Scalpiccio ual romore,che si fà co i piedi, scalpicciare ual calpestrare,e premere coi piedi:scannare ual tagliare le cãne della gola:scãno ual banco,sedia, e per traslatione significa solio reale. Non altro cielo i loro Scanni. Dan.

Scappare l. Aufugere:scappini di calce uolgarmente detti pedalli:scaramuccie,e scaramuggi,voci vsate dal Vil. l. certamẽ scardassi pectẽ lanarius: scarlato ual panno rosso.l.purpura. Scarpelo,è stromento di ferro. Scarsella ual borsa grande. Scarsezza ual carestia,di ferro, &c. Scauezzare ual rompere in pezzi: scelerato e scelerato si truoua egualmente scritto: sceleratezza.latin. scelus.Scettro ual uerga reale. Scheggia ual stecca d'arbore,ramo,&c.Schiacciare ual ammaccare, rompere, &c. Schiacciata ual foccacia, cosi detta, perche si schiaccia, & appiana con le mani. Schiacciatto ual piatto.Schiammazzare ual far strepito,e rõpere.Schiamazzio nome ual romore, strepito. Schiamazzo, schiatta ual generatione. Schiccherare ual imbrattare con penna inchiostro,e con colore. E cosi potremo arricchire senza hauere tutto dì a schiccherare le mura come fa la lumaca. B.

Schietto val puro,netto,senza mistura, &c. Schizzo ual macchia di fango. Schizzare ual gittar schizzi.
Tutti molli veggendosi, e per gli schizzi, ch'i ronzini fanno co' piedi in quantità zaccherosi B.

Scilla, e Caridi sono luoghi pericolosi nel mare di Sicilia, sciarrare ual sbarratare,rompere,mettere in rouina,come esercito,gente,schiere,uoce spesso usata dal Vill. Siloco vẽto. Lat Eurus Sciloppo ual potione medicinale,che volgarmente è detta siroppo,nel più ha sciloppi: scimmia, scimmio,scimmione animale notto. Scintilla dicesi di fuoco, e per traslatione dicesi di scintila,di ragione. Sciocco ual stolto,melenso,&c.scioccone,sciochezza,scioccamente,scoccare val mandar la saetta foori della cocca,saettare, &c. Scodella è vn uaso noto. Scommiatare ual l'istesso, che Accommiatare cioè licentiare,mandar uia Nota che in questo composto non si legge il semplice. Commiatare sconficcare ual schiodare Sconfitto,per trafitto,e sconsolato, disse il Villani. Sconfitta, nome sostantiuo ual distruttione, occisione, &c. scoppio ual strepito,

romore, &c. scoppiare val crepare, rompersi metaforicamente dicesi. scoppiare di dolore, di risa, d'Ira, &c. scorrere ual far scorrere. ual ancora cadere giù, e scolare, come acqua, humore, o altra cosa liquida. Scotto, nome sostantiuo dicesi il pagamento, che si fa da più persone, che mangiano insieme, voce vsata dal Villani, & Dante. latin. Symbolum, seranna ual sedia, uoce vsata da Dãte. Scritta nome sostantiuo ual poliza, scritto ual parimente Scrittura, Scrittura detta assolutamente s'intende per eccellenza, il Vecchio, & nuouo Testamento. Scritto è vsato in sentimento di ascritto, cioè imputato, e posto Incontro. I peccati ti saranno scritti in tua dannatione. B.

Scrollare val crollare, discrollare dimenare, sbattere, scuotere, &c. sdrucciolo, latin. Lubricus. Sdrucciolare. lat. Labi. Seccare ual asciugare. Seccagine ual seccamento, e per traslatione, significa molestia noia, &c. Secchezza ual arridità, secchità ual siccità. Secco nome adiettiuo, e sostãtiuo ual magro, secco, & di poco spirito. Seccume usa il Cresc. di dire per foglie, o scorce secche dell'albero. Secchia, e secchione ual vaso da cauar acqua da pozzo. Scellaio ual maestro da selle Senetute. Lat senectus. Senno ual auuedimento, prudenza, saure, &c è voce differente da seno, che i Latini dicono Gremiũ, cioè grembo. Serpillo herba odorosa. ferare ual chiudere. Serraglio latin. Claũstrum Serame ual serraglia, significa ancora la serratura della porta. sessanta voce numerale indeclinabile. Setta, ual fattione parcialità, e setragliare, val far sete, è voce vsata dal Villani. Sette, è voce numerale. Settimana. l Hebdomada. Setentrione, e regione del Cielo opposta al mezo dì. sezzo, e sezzalo uale vltimo sono uoci antiche, ma usate da buoni Scrittori.

Per priuilegio haueua il dire da Sezzo. Boc. cioè nel'vltimo luogo

Sfacciato ual sfrontato, sfacciatezza val vilt, ignobilità, imprudẽtia, sfacciatamente ual imprudentemente, fortunatamente, &c. sfauillare ual gittare fauile, e risplendere, sfoggiato, val smoderato fuori della forma, e maniera solita eccessiuo, &c. sfoggiatamente ual fuori di misura sfuggire, & alla sfuggita, ual di subito, senza termarsi, &c. sgannare ual trar re d'inganno, e d'errore far capace del uero, che volgarmente si dice disingannare, sgocciolare, è il medesimo, gocciare, gocciolare, &c.

Pongasi al sole tanto, che alquanto sieno seccate ouero alquanto di mosto sgocciolare. Cresc.

Signoreggiare ual dominare, soprastare, esser superiore, verbo, che ha dopo se il quarto caso silogismo. Lat. argumentatio, silogizzare ual argomentare, singhiozzo. lat. singultus, scintillare, e scintillare si troua vsato il primo è del B. l'altra del verso significa splendere, &c. sirocchia, ual sorella, voce vsata dal B. che il V. dice serocchia smarrire, ual perdere, smarirsi, ual perdersi di animo, impaurirsi, e sbigottirsi, smarimento, ual sbigottimento, paura, &c. smascellare verbo.

Haueuano tanto riso, che haueuano creduto di smascellare. B. cioè, che le mascelle gli crepassero.

Snello ual destro, leggiere, uoce vsata spesso da Poeti Soccio, e nel più socci, val contratto di compagnia, soccorrere val correre all'aiuto, souuenire, &c aiutare il cui verbo vuol do po sè il quarto caso. Soccorso nome val aiuto. Sodurre ual sedurre, e ribellare, sducimento ual ribellione, e sodotta nome voce vsata dal Vill. E ciò fù per la sodotta de' Fiorenti. ni. Vil.

Sofferire, e sofferire, il primo è della prosa, l'altro del verso, significa comportare, patire, sostenere, &c. Nota, che questo verbo è differente de gli altri del suo ordine nella terza voce nel numero del meno, hauendo soffera.

Perche non soffera alcuno errore.

Esfẽza ual patimento, patienza, &c.

Soffiare, val mandar fuori il fiato,& per traslatione significa, sbuffare di collera,soffiamento,soffione,val cãna vota da soffiare nel fuoco,mantice,&c.sufficiente, e sofficiẽte egualmente si truoua scritto, val atto idoneo di valore,&c.sofficientia,e sufficienza.L.peritia. Soggetto,e suggetto sono voci egualmẽte vsate,ma differẽte sentimento, perche soggetto posto per nome adiettiuo,val sotto posto, e posto per nome sostantiuo significa il vassallo soggetto, val ancora materia,thema,argomento di parlare,o di scriuere.

Alto soggetto alle mie basse rime. P.

Soggiacere,val esser sottoposto,soggiogare, val sottomettere, soggiugnere, val aggiugnere parole alle già dette,soggiorno,val stanza,tardanza, viene il verbo soggiornare.

Quindi partimmo senza far soggiorno. Boc.

Correa gelata al suo antico soggiorno. Pet.

Carlo Magno andando oltre i monti soggiornò in Firenze. V. cioè si fermò

Solenne, val celebre, grande, famoso, notabile,voce tolta dal L.solẽnis solennità,val cerimonia, pompa festa, honore,&c. sollennemente sollazzo nome,val diletto,festa,piacere,communemente si troua scritto cõ doppia ll, & anche tal volta con semplice l,cosi i suoi deriuatiui sollazzare, val dar piacere,festa, sollazzarsi, val stare in festa, & allegrezza, significa ancora prenderſi carnal piacere,sollazzeuole,val festeuole,sollazzeuolmente,sollecito, egualmẽte si è scritto,voce,che ne' testi antichi,hor con doppia,hor con semplice l, si truoua scritta. noia,ch'ha doppio sentimento, cioè diligente presto apparecchiato, nel cui senso s'accompagna col terzo caso, o coll'infinito insieme colle particelle, A, Ad, Al, ouero significa dubbiosa,trauagliosa, & all'hora la compagnia del secondo caso alla maniera Lat.

Se tù non truoui,che a ciò io sia sollecita,habbi,&c. Boc.

Di se medesima diuenne sollecita B.

Sollecitare,e sollecitare verbo, val dar fretta,chiedere cõ istanza, stimolare importunare, &c. sollicitationi, val importunità,istanza,&c solecitatore,val instigatore,&c.sollecitudine, val cura,diligenza,pensiero, significa ancora,come appresso i Latini affanno molestia, passione d'animo, solecitamente, val diligentemente, &c.solleuare.Lat.subleuare,vale leuare sù, e per metafora significa aiutare, onde solleuamento significa aiuto. Somma, val quantità, o'l numero a differenza di somma, val carico, peso,che'l poeta dice salma, in somma è frase molto vsata.

In sõma a tal,ch'a morte mittoglie,p.

Sommare,val calculare, far conto, sõmariamẽte,val breuemẽte in ristretto,in sõma,&c.sõmergere,val annegare, affondare in acqua sommesso, val sottomesso,basso,humile,piano, &c. sommesso,nome sostantiuo,val misura di mezo palmo,sommo,nome adiettiuo, val grandissimo sommissimo, e sommissimamente ancora si è detto per maggiore espressione de dire,sõmari,val magnati,principali,sõmamente Lat.sommopere, sommmità,val altezza,cima,&c.sommouere,val incitare,indurre,persuadere,sõmo sa nome,val persuasione instanza instigatione, &c. voci vsate dal Vill. sonno. Lat. somnus sopor, &c.voce differente da sogno. L. sõnium visum somnij,&c. sonacchioso,val pieno di sõno,e sonnolẽte sopãno,e voce sincopata,cioè sotto pãno sopporre,è voce sincopata di sottopporre. L. subigere soppraporre, val aggiugnere, &c. sottoporre,val sottomettere,&c.sopportare val soffrire,tollerare,&c sorpressa,nome sostant. val presame di far il cascio soppressare val calcare strignere, &c. sorella val sirocchia, sorgozzone val percossa di mano sotto'l gozzo.

Mi vien voglia di darti vn gran Sorgozzone. B.

Sorra,è vna sorte di pesce salato, della specie di tonnina;sorridere,val ghigna.

gnare, ridere sotto occhi. sospetto nome sostãt. val dubbio, paura, sospẽsione d'animo. sospettare, sospecciare, e sospicare, egualmẽte si troua vsato lat suspicar, sospeccione, e sospicione, val sospetto, dubbio, &c. Nota, che sospitione è più in vso, che sospecio ne. sottano, val veste da portar sotto, che volgarmẽte è detta sottana, sottentrare, l. subire, sotterare, val metter sotto terra, nascõdere sotto terra; &c sottera, voce posta auuerbialmẽte sotterraneo cioè sotto terra, sottile lat. Tenuis, sottiglie zza val acutezza, sottigliare, val assottigliare sottilmẽte. lat. Augusta, sottrare, val liberare, significa ancora leuare, priuare, torre, &c. sottrattione, val priuatione, sottratti, val ingãni, tiri occulti, fraudolenti. Non è da dire sauio huomo, chi con sottratti, & inganni procede, ma è da chiamare astuto. Boc.

Souenire, val venire à memoria significa ancora aiutare, nel cui sentimento hà doppo se il terzo, e quarto caso, souenenza, val aiuto, souentione, souuenimento, voce vsata dal Vil. souuertire, val mandar sossopra, rouinare, &c souuersione, val distruttione, sozzo, val brutto, laido, lordo, &c. sozzura, val lordura, laidezza, bruttura. spaccio nome, val speditione, sbrigatamente, vendita, &c. spacciare verbo val finire di sbrigare, vẽdere, &c. spacciatamente, val tosto, in breue. spalla, l. humerus, spalliere, cioè ornamenti da camere, voce vsata dal Vil. spanna, val mano allargata, significa ancora la misura d'vn palmo, spazzare, val nettare, scopare spazzatura, val immõditie spazzo val pauimento, piano terra, e suolo voce vsata da D lo spazzo era vna terra arida, & secca D.

Specchio, e nel più specchi. Lat. speculum, nel verso s'vsa dir speglio, & per traslatione si pone per essẽpio di bene, e di virtù. Specchiarsi verbo.

Se tu vuoi viuer lieta non ti specchiare giamai. Boc.

Spennare, e specchiare, val priuare di penna, pelare, &c. Spesso nome, lat. Densus, val folto, frequente moltiplicato. Spesso auuerbio, l. Sępe, &c. spessamente, spessissimamente, spessare verbo, val condensare, far folto, e spesso spessezza, val densità spesseggiare, val far tosto, e spesso.

Ma nello spesseggiare de' suoi dardi mal ignudo non potè lo mio petto toccare, Boc.

Spettacolo spezzare, val rompere in pezzi, spiaccia, val piaggia dicesi di monte, e di mare, &c. spiccare, è cõtrario d'apiccare, & impiccare, vale dispiccare il spicca d'aglio, spicchiuti d'agli, &c. Spiccare si dice d'acqua, e di sangue, val stillare spilletto è vna spetie d'agio col pomo spillo, e spilletto si dice ancor la spina, e spinella, che stà nella canella della botte, spossato, val senza possa, senza forze debile infermo, &c. sprizzare, e spruzzare si legge, ma in diuerso sentimento, poiche significa stillare, spiccare, l'altro bagnare, & inaffiare squallore. l squallori squilla, campanò d'arguto, e molesto suono, voce vsata da Poeti.

Ch'al suon non d'altra squilla) Pet. ma di sospir mi fà destar souente.

Squiletto, val spinella di botte squittinto disse il Vil. per seruitio staffa. lat. stapia, staggia, val stecca, cioè bastone piano, e largo, stalla, l. Ouid. stabulũ, stallare, dicesi il pisciare del cauallo, ò d'altri simili animali, stallare, val ancora fermarsi à dormire.

I cani prendono il giorno il cibo doue passano, la sera nel luogo oue stanno, Crelc.

Stello, voce antica, val habitatione, albergo, &c. Stallone, l Equus admissarius, Stecca, val bastone, e pezzo di legno lungo, e piatto. Steccare, val far steccati, e ripari di legnami, chiudere fortificare, &c. voci vsate dal Vil. Steccato val riparo clausula, &c. Stella l. Astrum Stellone, val bastone pertica &c. (ponga Cr.

Quiui gli Staggi, ouero gli Stelloni

Stilla, val gocciola, Stillare, verbo, val medesimo, che distillare. Stizza, val collera, rabbia, &c. Stizzo, val legno

gno brucciato. Stocco, val spada acuta da ferir di pũta. Strocco ancora vsò il V. à significar linea di discẽdenza, legnaggio, e ceppo. Quelli Conti non sono per legnaggio masculino dello stocco delli antichi cõti di Fiãdra. V.

Stoppa, la parte grossa del lino, stropare verbo, val chiudere buco, ò pur pertuggio, stoppia val i gambi secchi di gran tagliato, stornello, vccello, Latin. Sournus straboccamento, val caduta accidente straboccato, val furioso, imprudente nell'attioni straccio, e nel più stracci, voce cõmunemente vsata nel maggior numero, val panni frusti, logori, e consumati. Stracciamento si legge nel Vill metaforicamente per discordie partialità, e diuisione, stracciare verbo, val squarciare. Lat scindere, e differente da stratiare, che significa consumare, diuorare, affliggere, tormentare, sprezzare, &c. stratio, val parimente crudeltà, dispreggio, &c. stacco, val stanco, straccare, verbo, stracchezza, straccamẽto, &c. strappare Lat. Euellere, stratta nome sostantiuo val necessità bisogno affãno, & passione d'animo significa parimente calca, e folla stretto, cioè di mare, Lat Fretũ, stretto, cioè angusto stretto val parimente intrinseco, intimo, caro, &c. stretto, val ancor segreto, e ritirato, stretto, val misero stretto, cioè rinchiuso, e guardato stretto, stretta, &c. Abbracciandola stretta. Boc.

Strettissimamente, strettamente, &c. strettezza, val angustia, e contraria à larghezza, strettura val foro, buco, &c. Stretoio. Lat. Torcular stropicciare, val sfregare Lat. Fricare. Stropicciarsi dicesi per traslatione fregarsi, & toccarsi carnalmente, stropiccio val fregamento strozza, val canna della gola, strozzare, val affogare, strozzole e vna sorte di male di gola struggere, val propriamente liquefare, come cera, neue, e simili. Metaforicamẽte significa consumare, hauer sommo desiderio, & somiglianti, stuccare val incollare, con stucco saldare, turare, &c. stuzzicare, val pungere, toccarsi insieme scherzando. Subbio è vn stromento da telaro, subissare hà doppia significatione, attiua, neutra, vale rouinare, & mandare in profondo, succedere, val accadere, interuenire, e seguitare, significa ancora subintrare in luogo di vn'altro, successore, successiuamẽte, &c. Succhiare. Latino, suggere, succhiello, val triuello, stromento da forare, succido, val sporco, & imbrattato di sudore, ò succidume, succidume, val lordura, sporcitia, &c. onde ne viene il verbo insuccida, cioè sporcare, imbrattare, &c. Suddito, val soggetto, vassallo.

Sugello, e suggello egualmẽte si è scritto. L. sigillũ, suggellare, e sigillare si truoua parimente in vso. L. obsignare, supplicare, val pregare cõ humiltà, e riuerenza, supplicationi dicons si le preghiere publiche, che si fanno à Dio N. S. processionalmẽte, dal Clero, & dal popolo, che volgarmẽte dicono processioni, supplicio, val pena castigo, tormẽto, &c. supplire, val dar cõpimento, e perfettione, verbo, che l'accõpagna col quarto caso, supplimento, val compimento, &c. Susanna nome proprio, sussidio, val aiuto, soccorso, &c. Suuero arbore. Il Suuero è vn'arbore, che fà giande. Cresc.

T

T, E principio di molte voci, che rad doppiano le consonanti, come Tabbaro, che val gabbano, veste, &c. Tacca, e taccato, val maculato, imbrattato, e per traslatione l'vsò il Boc. per astuto, cattiuo, viliato, &c.

Taccherelle, val difetti, vitij.

Di mal pelo, haueua toccata la coda. B cioè era astuto, cattiuo, vitiato,

Senza ch'egli haueua molte altre taccherelle, che si tacciono. Boc. cioè difetti, vitij.

Tallone de i piedi. Lat. Talus. Tassare, val stabilire, limitare, significa ancora imporre grauezza e taglia. Tassatione, val impositione, &c. Tatto, val toccamento. Teggia, val vaso di rame. Tempeliare, val battere, buffare, e per traslatione significa importunare

nare, fare instantia, sollecitare, &c. è voce vsata dal Vill. Terra è vno de' quattro elementi, che tal volta significa il Campo, Mondo, Città, Castello, Paese, &c. Terremoto, che sincopato si dice Tremoto. Lat. Terremotus. Terrazano, val terreno, voce del Villan. Terrore, val spauento. Terribile.

La terribile imagine della morte. B.

Tessere, val far tella, e per traslatione significa scriuere, comporre h storia, poema, &c nel preterito hà tessi.

Tessuto, tessero, &c. Testuggine è vna spetie di serpe, detta tartaruga, tetto, diecsi il coperto della casa, tinellani, val panni fini tinti in lana. tintino, val suono di stromento di metallo, come di campana, &c tiranno, e tirannia nomi. Tiranneggiare verbo, che il Villanni disse tirannare. Tizzo, val pezzo di legno infocato, che Dante disse tizzo. Toccare, verbo latino. Tangere, nel preterito hà tocco, e toccato, ilqual verbo significa ancora battere, bussare, appar tenere, essere officio, dire, narrare, parlare, ragionare, trattare, togliere, e leuar via. Toccamento, latino Tactus. Torre, val priuare, leuare, e cõperare, significa ancor sposare, ò prẽder por moglie, ò per marito, così parimente, val liberare d'impaccio, distorre, leuar da partito, nel cui sẽtimento hà la compagnia delle particelle Da, Dal, torre, val ancor impedire, leuar la commodità, &c. tonno pesce, la cui carne è detta tonnina, toppa, val serratura, chiauatura. Torre nome val Castello Fortezza, Rocca, &c. Torricella, Torrione. Torreggiare, val mostrarsi in alto, far altiera vista, a guisa di torre, & è voce vsata da Dante.

Torreggiauano di mezzo la persona
Gli horribili giganti.

Torrente, è fiume, che non corre sempre. Tosse Latino. Tussis, tossire verbo. Trabacca, val padiglione, e tenda. traboccare, val cadere da altò, precipitare, & per traslatione significa rouinare, cadere in miseria, ilqual verbo, è di doppia natura attiua, e neutra. Traccia, val pedata, vita, &c. tracuraggine, e trascuraggine, val negligentia, imprudentia, pigritia, che volgarmente si dice trascuraggine, nel cui sentimento tracotantia, e tracotanza, anche si legge traffico nome latino. Mercatura trafficare verbo. Trafiggere, lat. Trasfigere, e per translatione, val ferir l'animo con biasimi, riprensioni, maledicentie, &c le voci sono, trafiggo, trafissi, trafitto, trafissero, &c. Trafitta, nome, val ferita pericolosa puntura tribulatione, &c. Trafittura, val puntura, traghetto, val trapassamento, varco, &c.

E come in si poca hora.
Da sera, a mane hà fatto il Sol tragitto. Dan.

Tramettere, val mandare segretamẽte, tramettersi, val anteporsi, far il mezzano, &c. tramezzare, val interporsi, framettersi, &c. triuelo, val trama, trappola, inganno, voce vsata dal Villan. tringiottire, val ingoiare, diuorare, &c. tranquillo, val pacifico, quieto. tranquillare, val viuere in riposo, quiete, e consolatione, tranquillità, val quiete, &c.

In bene, e tranquillità con lui si dimorò Boe.

Trascorrere, transcorrere si scriue, val cadere, procedere sẽza ritegno, trabocçare, & significa parimente passare. transgressione, val preuaricatione. transricchire, val farsi ricco fuor di misura. Trapassare è verbo di molti significati, come andar oltre, caminar innanzi, superare, auanzare passare il tempo, morire, penetrare passar cõ silentio, passare da vn luogo ad vn'altro, ò d vna cosa in vn'altra, &c. trapassamento, val eccesso, preuaricatione, transgressione, &c. trappola è vn stromento da prender sorci. trarre verbo, val cauare, leuare, liberare allettare, indurre tirare. trarre accõpagnato con la propositione, A, Ad, val tirare à miglior stato, e conditione, trarre, val parimente correre al rumore, congregarsi, ragunarsi, concorrere, &c. trarre, val ancor tirar calce,

caualieri,e Sergēti del suo Vassallaggio.
Vccello,Lat. Auis augello dice il verso,vccelletti,Vccellatore.L.Anceps, Vccellare. Lat Aucupari.
Vccelli da caccia, Sparauieri,Falconi. Boc.
Quindi quando potea vccellando B.
Vccidere,val ammazzare. Lat. Interfiĉere,vcciditori, vccisione.
Et ad vccidere huomini con le proprie mani si trouò volontieri. B.
Dandoui gli vcciditori di quel giouane nelle mani.Boc.
Vecchio,vecchia,Vecchiezza, vecchiarello.Lat.Decrepitus.
Dunque mi fai tù questo vecchio impazzato.
Vecchia otiosa,e lenta. (gli Pet.
Dormirà sempre, e nõ sia chi la sue-
Mouesi il vecchiarel canuto,e bianco. (nita P.
Dal dolce loco , ou'ha sua età for-
Veccia,è specie di biada. Vegghia,nome sostantiuo,è contrario di sonno.
Vegghiare, val vigilare,scriuesi ancora Vegliare.
La vecchia doppiamente vsiamo ouero per seme da cogliere, &c Cr.
E certo il sono m'era alcuna volta più gratioso che la Vegghia. Boc.
Non potendo veggiare , si mise a dormire,Boc. (10 Pass.
Vegliare, è stare sempre apparecchia-
Veggie nome,val botte di vino,l.doliū.
In vn dì vẽdemiarono, e misono in Pauia diece milla veggie di vino.V.
Veggio,è voce del verbo,vedere vellana,l.Corylus val auellena,vello,ual pelo,o lana lũga di mõtone.l.vellus
La pecora cõuiẽ, che sia di morbida lana,e con velli lunghi spessi. Cresc.
Velluto,val drappo di setta. La. holosericom villosum.
vn bellissimo,e ricco letto di materassi tutti di Vellutti,e di drappi d'oro. Boc. (demiare verbo.
Vendemmia. lat.vindemia nome ven-
Forse colà oue vendemia, & ara D.
Vernaccia, è vna specie di vino Vette, val cima dell'arbore ; punta sommità. (scelli Cresc.
Le vette ouero cime de gli arbu-

Vettura. Latin.vectura,val portatura, Vetturali,val Mulattieri,ò simili,che cõducono,ò portano carichi a prezzo vetureggiare, val portar pesi, e some a vetura. Con vn cattiuo ronzino a vettura venendosene. Boc.
Que'cauali,che s'apparecchiano per vettureggiare si deono far menare i carri voti.Cresc.
Vezzi. Lat. Blanditie,val carezze,Vezzo,val ancora maniera piaceuole,& effeminata di costumi , morbidezza. Vezzoso, val pieno di vezzi, e morbidezza, val ancor bello gratioso,piaceuole,vezzosamẽte, val gratiosamẽte,piaceuolmẽte,vezzatamẽte val vitiosamẽte,cõastutia,& ingãno
Tanti vezzi, tante ciancie, tanta morbidezza.Boc. (gia il pello.
Vero è il prouerbio , ch'altri cangia il pello.
Anzi,che il vezzo.Petr.
Or non t'hò io detto quanto ella sia noiosa,vezzosa,stomacosa. Boc.
Li quali pareano la più dolce cosa del mondo,e la più vezzosa Boc.
Laquale vezzosamente, e con lieto viso incominciò. Boc. cioè con gratiosa maniera.
Ricominciò Salaberto vezzatamente ad vsar con lei.Boc.
Vfficio,& vfficio.Lat. Officium munus Vfficiale val ministro. Lat Curator, vfficiare val seruire la Chiesa.
Perche a Guelfi nõ piacena la cõforteria dell'vfficio co' Ghibellini. B.
Fornito il tempo del suo vfficio B. cioè del suo gouerno del magistrato
Fù da molte immonditie purgata la città da' Vfficiali sopra ciò ordinari.Vill.
Cadde vn palchetto, doue erã sù tutti i cãtori,&chierici,ch'vfficiauano.V.
Vggia val molestia,noia, odio,significa ancora ombra onde niente.il verbo.
Aduggiare, cioè far õbra, & nuocere. così mi trouo in Vgge (ferno. canz.
A' cieli al mondo all'acqua ed all'in-
Si dee procurare, che le piãte infruttuose,nate quiui,non crescano però che crescendo sarebbono per l'Vggia loro,e delle loro radici le piante de i primi consumate. Cresc.

f 2 Vguan-

Vguanno ual questo anno, voce contadina, e rusticana ma vsata dal Boc.
Alquale piacendogli, tra per paura, e per amore mi conuiene.
Vguanno diuentare amica Boc.
Valle, Lat. Rus Villeritia, vallicosa di villa, voce vsata dal Cresc. Villania. Lat. Cõuitiũ ual ingiuria, oltraggio. Villaneggiare ual ingiuriare, offendere, dire, o fare villania, & uergogna. villanamente bruttamente, vergognosamente. Lat. contumeliosè.
Per la villa allogata tutta la sua famiglia Boc (nanzi al uiso alcuno B.
Villania fà chi loda, e biasima di-
Fa ingiuria alla gratia di Dio, e Villaneggia la sua misericordia Pas.
Da alcuni scelerati huomini villanamente fù oltraggiata. B
villano, nome sostantiuo. Lat Rusticus ual huomo da uilla, & uillano, nome adiettiuo è il cõtrario di nobile.
Essendosi domesticato seco vn ricchissimo villano. Boc.
Parole uillane, & ingiuriose. Pass.
villeppo ual fardello, inuoglio, e per traslatione ual intrigo, impedimento, difficultà. (sciata B.
In vn gran viluppo di zendado fa-
vipestrello, e pipistrello voce lo noturno, l. vespertiglio ual nottola.
vn pipistrello viuo. B
Dauan largo luogo a pipistrelli. Cr.
Vitici, sono i Caprioli, che mandano le viti. viticella. L. viticulas vitelli.
vitella animali noti, e Vitelio Imperatore, nome proprio.
Quello de' ramuscelli de' vitici si dee purgare, Cres. (tello. B.
Vccise con sua mano vn giouane vi-
vittima ual animal deputato al sacrificio. vittoria altri scrissero vettoria.
vittorioso, vettorioso, vettoriosamente.
E con vittime ho sempre la lor gratia cercata Boc vinse Hannibale, e non seppe vsar poi la vittoriosa sua ventura P. vittouaglia, e vettouaglia si troua egualmente in vso.
Camp copioso di vitouaglia. Boc.
Vizzo nome ual in contrario di duro, e di sodo.
Ciò che par duro ti parebbe vizzo. D.
vua, è frutto notissimo; vuo, è voce del verbo volere. volgarizzare ual portare è tradure d'vna lingua nella nostra uolgare; vulgo, & volgo ual plebe, popolazzo. Fù vn Filosofo, il qual era molto cortese in uolgarizare la scienza Nou Anti.
Poiche partito si fù il volgo. Boc.
vuola è vn mal di gola, che impedisce la voce.
Il lor sugo val molto al dolor della gola, ò delle strozzole, e della vuola. Cr.

Z

Z, E principio di molte voci, che raddopoiano le consonãti come.
Zaccharia, e Zaccaria, nome proprio.
Fù detto dall'Angelo Gabrielle a Zaccaria suo padre. Pass.
Zaccheroso ual pieno di Zachere, e di schizzi di fango, lat. Lutamentosus per gli schizzi, ch'i ronzini fanno co i piedi in quantita Zaccherosi. B.
Zaffiro ual pietra pretiosa. lat Saphirus
Dolce color d'oriental Zaffiro. D.
Muri era d'alabastro, e'l tetto d'oro,
D'auorio vscio, finestre di Zaffiro. P.
Zaffrano. lat. Crocus. Zambrache val puttane, sgualdrine.
Per andar dietro alle fanti, & alle Zãbrache, & alle vili, e cattiue femine. B.
Zappa, e stromento di colnuare la terra. lat. Sartulum.
l'altra mitoglieua la zappa di mano. B.
Zappare uerbo lat. seruiare zappatore nome.
Molti di quelli, che la terra zappano. B
l'auaro zappator l'arme riprende. Petr.
Zazzera ual capigliatura lunga. l. Cioma Cæsaries zazarrina, e suo diminutiuo.
Con vna Zazzerina bionda, e per appũto senz'vn pel torto hauerui. Boc.
Zazzerare ual andar attorno perdendo tempo senza far nulla.
Andando hor quà, hor là per la contrada Zazzerando, Boc.
Zecca, è il luogo doue si battono denari. lat officina argentea.
Ou'era la zecca del commune. Vill.
Zeffiro, ual vento piaceuole di Primauera. lat. Fauonius Zephirus.
Zeffiro torna, e'l bel tempo rimena,

E i fiori, e l'herbe sue dolce famiglia. P.
Zitella val giouinetta, Lat puella.
Io fò questa cauallà diuenire vna bella zitella. Boc.
Zitto ual moto, parola, segno, voce, che dinota silentio, taciturnità.
Saluo, chi non uolesse starui a modo di mutolo, senza far motto, ò zitto alcuno. Boc.
Zizania, ual semenza cattiua, che nasce come l'oglio tra'l grano: questa voce per traslatione s'vsa in sentimento di dissensione, discordia, &c. Hoggi rapportar male dall'vno all'altro in seminare zizania in dire cattiuità, &c. Boc.
Zoccolo, zoccoli, ual pianele di legno cosi dette da zocco, cioè legno.
Vanno in zoccoli su pe' monti. B.
Zolla, Lat Gleba, voce propria del terreno coltiuato. (cruda. Cresc.
La zolla ouer gleba non sia bianca, ò
Zoppo. lat. Claudus, zoppare lat. claudicare, & zoppicare. (to. Pass.
Non zoppo, non manco non ratrat-
E fuggo ancor cosi debil, e zoppo. Pet.
E costretto di necessità di zoppicare. C.
Zucca, piãta, è frutto noto, l. curcubita
S'è trouato vn modo di piantare più tosto le zuche, & i melloni. Cresc.
Zucca per traslatione si dice la testa, il capo, onde si dice hauer poco sale in zuca per hauer poco seno, & esser vn grossolano.
Et egli all'hor battendosi la zucca. D.
Zucchero, lat. saccarum. (chero.
Poscia fece dar loro la couerta del zuc-
Zuffa, lat. conflictus ual contrasto, rissa, scaramuccie.
Percioche vna gran zuffa stata v'era, molti n'erano stati feriti. Boc.
Zuppa, è specie di cibo, e di manicaretto.
Le tortorelle, e le zuppe Lombarde, B.

ORTOGRAPHIÆ
ALDI MANNVCII.
PAVLI F. ALDIN.

COMPENDIOLVM, ET PVERILIBVS SCOLIS VSVI esse possit confectum; Vna cum Virorum Doctissimorum Annotationibus.

A

A, Pro ab, & E, pro ex, & O, sine accentu scriberẽ, ex antiqua consuetudine, & ex Quintiliani auctoritate Nihilo etiam magis, si accẽtò addas, quid significet ostẽdas. Insigniũtur tamẽ ista vulgo accẽtib. à è ò, fortassi, vt euidentibus ab ijs vocib. quib. interiecta sunt distinguatur. Ita, & aduerbia quædã: certo, liquidoprotecto, itẽ amabo Quod etiã Prisciano placuisse videtur, vt partiũ orationis discrimẽ hoc modo iudicetur. Sed multo melior auctor Fabius hoc fieri oportere negat, quia nulla, lat. dictio muliarũ, syllabarũ, habeat acutũ tonum in vltima, quod Græci nominant obsiton. Nõ ergo oportet inculiari differẽtiæ causa, id quod in natura sermonis nõest, velquod huic potius cõtrariũ est, vide intradictionẽ Penę. Quod, & quã ne pronomina videretur, interdũ apice suprascrĩpto notari doctis quibusdã placuit.
Abijcio, adijcio, & obijcio duplici ij, cũ sint a verbo Iacio, & littera conuertatur in i. Ideq. in præterito mutetur in e: abiecit, adiecit, obiecit, reiecit; vt etiam, Afficio, conficio, Officio, Reficio, quę sunt à verbo facio mutant in effecit, confecit, effecit refecit. Verbum istud non Icio, sed Iacio eũ; & pręteritum non Icit, sed Iecit inquit. Gellius lib. 4. c. 17.
Abundare, non habuudare.
Acensus, non ad census.
Aceso, ere, euocare est.
Arcesso, ere, accusare ab arceo. Sicut Facesso a facio, capesso a capio, lacesso, a lacio, incesso ab incedo.

Actium cum ct, promontorium Epiri, Acti, ideſt ſecretum, & amenum litus Actaio, litoralis, Atticus.
Nam, & Attica antiquitus acte vocata fuit, teſte Plinio Virg Aeneid.7.
At procul in ſola ſecretaTroades acta. Amiſſum Anchiſem flebant.
Adoleſens, non adoleſſens, vtpote ab oleſcēdo, ideſt, creſcēdos, vnde, & Indoles, & adultæ, vide infra, ſoboles.
Adſciſco, non aſciſco: alioqui ſecunda littera prepoſitionis Ad periret: quę in cōpoſitione, vel remanet, vel immutatur, remanet in Adaugeo, Adlię reo, adduco, adhibeo, adſcribo, muta tu in affluo, affimo, afficio, appropero, allicio, attero, & ſimilibus, aſcenſus, tamen, abſque D. lit. legitur.
Aeditimus, an, æditus, ſcribendum ſit nondum ſatis liquet. Aul. Gel. li. 12. c. 10. a tuēdis ædibus nomenderiuat: qui M. Varonē ſenſiſſe dicit; magis ædittimum ſcribi oportere, quā ęditum: quod alterum (ęditus) ſit recēti nouitate fictum: alterum (ęditimus) antiqua origine incorruptum.
Æmilius, cum I, non cum Y, quamquam Græcis eſt, æmylius, blandus.
Aerumna cum æ, a Græco ęrgon, uel quod merorum minuat, aut per ſolū c. quod mentem eruat. (cut aerius.
Aetherius ætherios, non æthereus, ſi-
Aeuum, quia æon. (Prichi furide eſt.
Africa non Aphrica. Nam illud æneu
Aggredior, afficio, affinis, affum, & ſimilia, ob pronunciandi ſuauitatem placent, mutata ſecunda littera præpoſitionis, etenim, veteres etiam ipſo a multum auribus tribuiſſe video ideoq. dicebant, aufugit aufer non abſfugit, abſfer; & ignoti, ignaui, ignari, ignari, non innoti, innaui, inna ri; vt ait Cicero in Oratione.
Agragentum, non agrigentum, Græce acragātos. Vrbs Siciliæ Plinius quoque agr ngantiū bitumen, dixit l. 3. cap. 10. Virgil Aenei. li. 3. arduus inde a ragus oſtendit maxima longe.
Aheno‑bardus, non aenobardus, Domitiorum cognomen.
Alia flumen vnde pugna alienſis, vnica l, ſcribi oportere exiſtimauit. Serui tis ſuper illud Virg. Aen. 7. Quoſq. ſe cās in fauſtum interluit. Alia nomē Sed poetā‑mētii cauſam alterā li, addere vt in Reliquis Religio. Id vero plurib. propter exēpla multa ſimilia in quibus geminauit LL. nō placet.
Alica ſine adſpiratione, ſpecies frumenti; quod alat corpus.
Alitus melius dicitur (inquit Diomedes) quam altus ab alor vitande ambiguitatis gratia. Altus eſt in oratione pro Plancio, & alta in Bruto Ciceronis pro alitus, & alita. Alectus, nō Adiectus. aurium triditum ſecutus.
Allucinor, libenter ſcribo, ductus, auctoritate Feſti, & vnica L. & placet Etymologia, dictū eſſe quaſi a luce aberto. Anfractus verius q̄ anfract.
Anceps, ancifus, anquiro.
Amœnus, per Oe. Seruius Aeneid. li. 1. Amœna, inquit, quaſi amunia, hoc eſt ſine fructu.
Anæus, cum æ, familia in Hiſpania, e qua Lucanus poeta, & duo Senecæ.
Anilare fectus dicit, a Grȩco antlo deductum non anclare. Itemq. Exanthare [quod in Plauto legitur] hoc eſt exhaurire.
Anulus, vnica N ex antiqua cōſuetudine, cum qua videtur conſentire Etymologia, cū deducatur ab Ano, quaſi Anulus ſit paruus Anus nā à Grȩco deduci nō placet. Alij abannoderiua tū putant, quod in ſe redeat, vt Annus, ex quo duplici NN, ſcribendum affirmant. Ego, & antiquorū ſequor & veriorē, vt arbitror. Etymologiam.
Apenninus mons, qui vniuerſam Italiam diſpecit, vnica P, & duplici NN. Alij ſcribunt Apæninus quaſi Alpes Pœnorum, per auas Hannibal ſibi arte, & vt viam piemus fecit.
Appollo, vnica P. & dop. LL (Apollō.)
Apula, & apulus vnica P. Apullia primā ſyllabam modo corripit, modo producit, ſecūdam verò ſemper producit, vt ex horatij verſibus liquet Græciq. Apolia ſcribunt. In Apulus autē ſēper producitur prima l corripitur ſecunda, vt idē Horatius præterea Lucanus. Martialiſq. oſtēdunt.
Arena ſine adſpiratione, vt deducatur ab

ab arriditate, id quod magis placet Seruio harena ab harendo, quod magis probatur Carisio Grammatico.

Arista ēt sine adspiratione ab aridnate.

Assiduus, non adsiduus, sine ab assibus facto, sed cum composito nomine.

Attuli, non adtuli, & similia, aurium sensu comprobante. Auctor, & auctoritas, cum ct, ab auquo alijs placuit scribi Auctor, val ab aueo, aui, auium, vnde deduxit Rodulphus Agricola, vel ab azyros, estque generis communis. Ouid. Fast. 5. Optima tu proprijs nomini autor eris.

Aula simplici L. vnde Oilla, ne quis putet gemina ll. scribendum, vt paulia Pola, de quo suo loco.

Au ifex, & Aurufex cognitione litterarum, I, & V, vt in optumus, pro optimus, & similibus.

B

BAetica, prouincia, cum Æ, & sine adspiratione.

Baliares. & Biliaricus scribendum per I non per A, Græci quoq; Baleandes.

Bálneum siue Balineum. Vtroque enim modo veteres, qui pronunciabant.

Belua ll, geminata, quod ab ea Bellum educatur.

Bibliotheca, aut bybliotheca, non bibiliotheca, ex Græca consuetudine, Græci enim promiscuo scribunt. Ta.

Biblia, & Byblia, codicili libri hi Byblos charta.

Blelus, cū Æ, cognomen Semproniorū.

Bracchia duplici cc, Græce tamen est Braschion.

Britania, vnica t, & duplico nn.

Brindusium, non Brundusium.

Brucij duplici cc, Italiæ populi.

Bucina vnica c, Isidorus enim Bucina, inquit, dicta a voce, quasi Vocina vulgo tamen duplici cc, scribunt tanquam deriuatum à Bucca.

Byzacium, & Byzantium.

C

CAchinnus, Charon, charta, chorus, vt poetæ Græce Cęcilius cum Ae.

Cæcina, cum Ae, à Græcis. (vtinam.

Cælebs, per æ, quod cælo digna agat

Cælo, las, cum scalpo significare, cum æ diphtongo.

Celum cum ę libri. Virg. Carpensis, & lapides, Quidā à cælando deducunt, quod verbū itē cū æ, scribitur Plin. l. 2. c. 4. Cælum haud dubio Cælari argumēto diximus, vt interpretatur M. Varo. Isidorus quoque lib. 13 c. 4. Cęlū, inquit, vocatū, eo quod tanquam celatū vas impressa lumina habeat, ste latum veluti signa, nam Cælatum dicitur vas, quod signis eminentioribus refulget. Præterea, Cæsiū colorē à cælo deducit testatur Aul. Gel. Cæsium antē cū æ, scribi nemo ignorat. Gelij verba sunt, lib 11. c 26. Cæsia, inquit, dicta est, quæ à Græcis glay. catis, vt Nigidui, ait de colore cæli.

Cænum pro limo cum æ, quasi cælia.

Cærimoniæ, cum æ, in prima, & i, in secunda, videtur scribendum. Deductū hoc nomē, vt ait Festū quidē à caritate putatūr, quod absurdū est. Quid enim cerimonis cū caritate; aut quæ omnino similitudo? Isidorus quoq; & Massurius Sabinus apud Aul. Gelliū, lib 4 c. 9 Macrob. lib. 2. c. 3 & lib. 3. cap. 3 à carco deriuant. Ego à Cerete opido, vel potius à Ceritibus eius, opidi incolis appellatas Cærimonias puto, quod cōfirmat. Tit. Liu lib. 5. & Val. Max. Sūt ēt qui à cælo deriuent, quod scilicet ad cælestiū honorē pertineant, vt cærimonię, quasi cęlimoniæ vocentur, sicuti & ceruleus pro celulous dicitur, ita patebit diphtongi causa. Nā cælū, cū æ, scribi iā ostēdimus. Nec desūt huius generis exēpla, in quibus I, nō E, in secūda sylla ba reperitur, vt Quærimonia, Alimonia, Parcimonia, Sanctimonia, Marcimonia. Qui simplici e, scribūt à Cerere deducere videntur, vel ob seros.

Cæruleus cū æ, quasi balneus à Cælo.

Cæsena, vrbs Italiæ, cū æ. Cæsius, cū æ.

Cæstus, cum æ; arma pugillum, Virgil. Aeneid. 5. (cæstu.

Sed crudo fidit pugnam committere

Calpurnius non Calphurnius, aut calphurnius deducitur nomen a Calpo Mumæ filio.

Calidon, cū i, non cū y, Ceroliæ oppidū sed est, & in ea Britaniæ parte, quam Scotiā vocat Silua, calydonia, in quo tamen significatu scribitur plerumq; Caledonia, per secundam vocalem

Camara dicitur, vt Verrius Flaccus affirmat, apud Carisium lib. 1. nō camera per E. Sed Lucretius, cameraq; caminis. Excratibus dicendo etiam camera dici posse. Ostendit camera (inquit Festus.) & camuri Boues curuatione, ex Græco campi dicuntur.

Cartaginensis, non Carthaginensis. Chartaginis autem nomē à Charta, deducit Seruius in Virg. lib. 1. Æneid.

Carus, & Caritas sine aspiratione.

Catullus Valeriorū cognomē, dupl. ll.

Caruius autem, Lutariorum cognomē, vnica l. (quasi cauissa.

Caussa, duplici ss. à Caueo, vt sit causa

Cedrus, ne quis contra Greca etymologia, cū diphtōgo scribat. Est n cedros.

Cella, sine diphtongo, & duplici ll.

Celo, pro occulto sine diphtongo.

Cæna, sine diphtongo alij scribunt, cum æ, male omnino: nam si esset diphtongus apponenda esset potius œ. Isidorus enim cænam ait vocari à communione vescentium, coinon quippe Græci commune, dicunt.

Cera sine diphtongo, Græci chir.

Cerialia, non Cerealia.

Cestus, sine diphtongo [cestos] cingulum Veneris, à Græco, centein: vnde cestron genus teli.

Cetera sine diphtongo, vulgo, Cateraque, Cetera. (milia.

Circumuenio, non Circunuenio, & si

Cius, non Tius, ita scribeiē, vt pronunciatur in deriuatis, aut à supinis, aut à nominibus à supinis Aduenticius, Fecticius, Editicius, Trāslaticius, Impositicius, Infiticius, Dedicius, Repticius, & similibus à nominibus, vt Patricius, Tribunicius, Ædilicius, Latericius, Moricius, Compitalicius.

Cloca, non Cluaca. (tongo.

Cnæus, pronomen cum c, & æ, diphtongo.

Cocus, non Coquus.

Cœpi, cum œ, pro incepi: ab antiquo verbo Cœpi. Sed Capio, facit cepi.

Collega, non Colega, & similia, auriū sensu comprobante.

Commissario, vnica m, & duplici ss, ex Festi setētia, quid deducit à vicis, qua Græci comas dicūt vnde comazo. Sūt qui scribant, Commessario, vel commissario contra omnē antiquitatem.

Comprehendo sine diphtongo: Etiam contracta, Prendo prenso, pro prehēdo, prehensus, & preso, sine diphtongo sunt. Cōcio, cū o, quasi conuocatio: vt à verbo Conijcere deductum esse videatur, non vero Condio.

Condemno, non Condenno. De complexione cō. onantiū in his dictionibus empiū, contēpsi, ademptū, & similibus, non est disputandū, cū scriptura mendosa sit inserta littera P.

Condicio, cum c, ex antiquis libris Esset verius, conditio per t, quippe verbale à condo conditum doctis.

Coniux scribeiē, nō coniunx, aut coniux. Nam placet deriuare a iugo, vel a coniugo, verbo, vt videtur sensisse Catullus Tum Thetidi patet ipse iugandum Pelea sensit, & Vitā. Æn. 1. cui pater intactam dederat, primisq; iugarat Ominibus. (positionis.

Connubium, duplici nn, rationē com-

Considero cum I, non cū Y, quia Latinū est, nō Græcum Sis, & desidero, & Sidus per I, ab insidēdo, de quib. postea

Consnmo, consumis, vnica m.

Consumo, as, duplici mm.

Conuicium cum c, quasi conuicium, vel a vicis, vel fortasse ab vtroque, idest a confusi vocibus in vicis.

Culcita, non culcitra.

Cum, cui, cur, non quum, vel quom, quoi, quur, vel quot.

Cunctari, non contari, Festus a Verrio dissentiens. Percunctatio scribi vult, non percontatio, quod is qui curiosè quid interrogat per cuncta visit. D

Definitio, scriberent libentius, quā diffinitio, sic &c.

Designatur potius, quam dissignatur.

Delectus, a verbo deligo, ex De, & Lego: quasi de multis lego, nō dilectus hic, & Decerpo, quasi de multis cer-

Deliciæ cum c, a Delicatus. (po.

Delmatæ, non Dalmatæ.

Deminuo, non diminuo, libri veteres. At Prisciano, placet, Dominuo a dis.

Desiderio cū i, nō cum y. Latinum est.

Diæcesis, non Diocesis, Græci quoque Dioichisis dicunt.

Difficere verbum exulat, hodie a lingua

gua Latina, & bonorum auctoiū libris. Ergo existimo Difficere propriè idem valere, quod diffecerat. Nam in alijs compositis verbis.

Seco E, mutatur in I, sic Subficius, vulgo Succisiuus, vt horis Succisiuis, id est, paregros: nã ita in vetustis libris perpetuo scribitur. A Disseco, cas, ergo est Dissectus, vel Dissecatus, & Dissectum aduerbium, & Dissicio, idem quod Disseco. Priscianus quoque xxv. Vbi de DIS, præpositione agit, enumerat quoque Dissicio.

DOLABELLA, non DOLOBELLA, cognomen Corneliorum, venit enim à Dolabra per diminutionem.

DOMITIVS, DOMITIANVS cum T, Dumtaxat, aduerbium, cum n. E

ECloga, non Egloga, aut Ægloga, a Græca è clogi.

Effettus, non Effectus.

Epistola, non Epistola. Nam dedu citur epistoli ab epistelio, sicut stola, & Apostolus eodem verba, & diasolY.

ETRVCVS, sine aspiratione.

Eulogium, non Elogium, aut Eclogium libri veteres. & Græca consuetudo.

Exodus, cū aspiratione. Quia cōponitur à Græco odos, nec aliter libri vetere.

Exsatio, Exsaturo, recepta Satione compositionis, & veterū librorū authoritate. Nec me mouent, quidā, qui in x, c, & s, litteras inesse dicunt, ideoq; superfluum esse contendunt, nam in Extundo, Exhilaro, Exprimo, Expolito, & similibus, s, littera non est necessaria, eorū origo sit. Tundo, hilato, promo, posco, & tamen cum in x, sit c, & s, vt ijdē dicuntur his, quoque adscribimus, in ijs aute verbis, vbi ex compositione manifestum est s, litteram c, ss, x, contenti esse debemus.

Exscribo, non Excribo, est enim manifesta cōpositio, & quaquā in pronūciando non satis intelligitur abijciēda tamen in scribendo non videtur.

Exsilio, nō Exilio recepta prima verbi littera nam cōponitur ab ex, & Salio. Exsoluo, cū s, ratione cōpositionis

Expecto, cū s, componitur .n. ab Ex, & specto, non Fecto, quod aliud significat Exsto, non Exto, ab Ex, & Esto.

Estruo, cum S, ab Ex, & Struo.

Exsudo, cum S.

Exsulo, cum S. Quia exul dicitur, quasi ex solo eiectus. (pero.

Exsupero. Quia cōponitur ab ex, & su-

Exsurgo, non Exurgo, & similia scribo conseruata prima verbi litera. Scaurus etiam idē videtur sensisse cū dixit sic scribendū. Expecto, Exsulo, & similia. De his ita Doctissimus quidem vir Exsilium, & Exspers, & Exspecto. Exsequor, ac similia reperiuntur in quibusdā libris, quisū, vt dicam neopalaici, & annotauit Priscianus hanc scripturā, cū quidam improber, & est improbanda, non enim duæ geminatæ consonante alteram consonantē sequūtur. Neque dicimus absscissus, asspicio, asspiro, disspicio, & similia. Sed aspicio, abscissus, dispicio, & similiter, exul, exiliū, exequor, expes, expecto, expuo, expolior, aspiro Item alio in loco As, cto, as, spicio, dis, spicto, sas, spiro, as, stipulor, sus, spicio, sus, scribo, sus, sterno, & similia, vera illa quidē sunt, cū habeāt præpositionis, ad mutata cōsonantem, sed molliuntur, proferendo. Asto, aspicio, dispicio, suspiro, astipulor, suspicio, subscribo, susterno. Sic & in extirpo, & extinguo, exto, expecto non est cur, s, littera inferatur.

Extortis. potius quam Exterris. F

FABRICIVS, cum C.

Fabiū, nō Fabroiū, probasse Cicero videtur. Eius hæc sunt in Oratorē Iam, vt Censori Tabulæ loquuntur, Fabium, & Procum audeo dicere, non Fabrotum, & Procorum.

Facilimus. & difficilimus scribo c ū gemina l, vt pducatur syllaba, quę alio qui breuis esset: in quo me mouet exēpla poetarū. Alijs placet scribo vnico l, cū quib. nō dispuio: suum. n. quisq; amat, & vt in Prouer. est Sua cuique

Falisci, populi, non Phalisci. (sponsa.

Fæx cum æ, libri veteres.

Fannius duplici nn. familia Romana.

Fecūdus, sine diphtōgo. Varro: Fenerator, a fenore est cognominatus. Fenus aūt dictū est a fetu, & quasi fetura quadam pecuniæ parientis, atq; increscētis.

Felix, Felicitas, sine diphtõgo, in Latinis multis pro longis vocabulis, cæptæ fuerunt scribi diphtongi, vt felix fœlix, quia veteres sese ipsetunt fœlix.
Fenus, & Feneror, sine diphtongo. Sic enim videtur sensisse Festus, cũ hæc dixit. Fenus appellatur, naturalis terræ Fetus: ob quam causam, & nummorum Fetus Fenus est vocatũ, quod credit nummi alios pariant, vt apud Græcos eadem res. Tocos dicitur.
Fenum quoq; pratorũ ab hac causa est appellatũ, quãdo in ipsũ, manẽs quo tanis nouũ parit. Vnde Festuca. vocata est. Idẽ etiã tradit Varro. Quanquam etiã moneat ætate sua ab alijs cum Ae, ab alijs sine A, scribi solitũ Gell. lib. 16. c. 12. Fenerator appellatus est quasi Fenero teron apotoysceniast. ep. 10. chistoteron, quoniam in genus hominum speeimen ostenẽt humanitatis, & cõmodi esse videãtur inopibus nũmos desiderantibus. Huius incostantiæ signa sunt in antiquis lapidibus, & libris, cum alij Fænos, alij Fænus habeant. Fœn, itẽ cum œ.
Fescennis, duplici nn.
Ferjales, cum T, Græca consuetudo.
Fetus sine diphtongo.
Flammus, color, vnica m, Festus dixit flammeum colorem dictum esse, eo quod eo vteretur Flaminis vxor flãminica, flamen autem scribi vnico m, nemo paulo humanior nescit
Flaminius, gentis Romanæ nomen vnica m,
Flamma duplici mm.
Fœdare, pro inquinare cum œ.
Fœdus, cũ œ. Formosus, non formõsus.
Frenum sine diphtongo, sic &
Fretum, quippe prima syllaba breui.

G

Genitrix, non Genetrix. Non enim dicimus, Generus, sed Genitus.
Verbalia enim in Tor, Trix, Trium, Tio, Menium. Cum retinẽti penultimam proprij supini, vt Victus, Victris solatium, consolatio, testamentum, sepulchrum, simulacrum.
Glæba, cum æ, diphtongo.
Gothi, populi, cum adspiratione.

H

Hadrianus, & Adria, cum adspiratione.
Hædi, cũ æ, ex M. Varrone.
Halicarnassus, gemina ss, Græca consuetudo.
HANNIBAL. cum aspiratione.
Herrolus, inquit Donatus in Verrẽtiũ, quasi farriolus, à Fans, à fando, H n. pro F, & itẽ F, pro H, in multis locutionibus mutabantur. Anab. halaneo nã habitu solẽt excludere velut mortalem animam, vt diuinam recipiant.
Haruspex cum adspiratione. Donati verbi sunt in Terentij Phorminem, Act. 4 Sc. 4. Haruga nominatur. Nam Haruga dicitur hostia ab Hara, in qua cõcluditur, & seruatur. Hara autem est, in qua pecora includuntur.
Hasta cum aspiratione.
Haue, cum aspiratione. Aue autem sine aspiratione raro admodum scriptum animaduerti.
HECATE, cum aspiratione.
Hehe dolus.
Heluo, cum aspiratione, & vnico l. Festus his verbis Heluo dictus est immoderate bona sua consumens ab Eluendo cui, adspiratur, vt auiditas magis exprobetur is n. vox incitatior.
HERENNIVS, duplici NN.
Heres, & Hereditas sine diphtongo.
Hibernum, cum I.
HIBERNVS, cum aspiratione.
Hiemes cum I, libri veteres Virgilium, Carpẽsi, & Etimologia deducitur, n. ab Hiando, vt ait Varro. Nã apò omyyon deduci nõ placet, vt quidaputat Nequaquã verò H. sẽp scribẽdũ est.
Hilatus, a, um, cum aspiratione, & I.
Hiritus, cum r, Histrio, cũ aspiratione,
Hisus, & cum aspiratione.
Hort, cum aspiratione.
Hulcus, non vlcus, est enim eleos.
Himilimus, gemino ll, sicut in Faecilimus, & similimus.

I

IDÆA, cum æ, scribo exitherum matris magnæ Deum.
Idea vero sine diphtongo, cum est id, quod mente concipimus Idia.
Icciteo, non ideirco scripserim libentium Quẽadmodum, & accedo, accipio, accõmodo, accumulo, & similia, quoleuior pronũtiatio fit cõtra tamẽ Illic, non Illhic. (etiam inuenitur.
Illustris malo, quam inlustris, vt Illectus,

do, Cui... innectus; lludo, quam Illu-
Imber sine adspiratione. consolatur auribus. -
ducatur appotouyn Græce ... ...
dicitur perè obmouræu.
Immo, dupplici MM. Adu. De litterarū duplicatione hoc secūdum. Veteres consonantib. vsos esse geminatis negat Sed cū pleniorē repetitia aliqua sonū esse vellet super cō onante apicē collocasse traduntur, & quēadmodū, & productū virgulam super longius, vt populus Alcidæ gratis. Talę Nu, mus, Se, ra, Tibu, lus, Catulus, quæ sunt. Nūmus, Serra, Tibullus, Catulus, Sed postea cū gēmæ scribi cępissent, ſſ, geminatum fuit sæpè in medijs syllabis, quod huius sonus in lingua Lat. par esset exilijs hinc est causa, Anssus, Cassus, Cussus. Quod nūc etiam sequis fortasse alijs quādā curiositate nepiū alijs a studio Latinitatis, neutiquā alienū esse videatur vt de hoc precipere aliquid nōlibeat.
imperiossus, gemina SS, & Vertucossus, & querella, de quibus suo loco.
incestus sine diphthongo a Græco a ninexo, n, i, inexplicabile deploratum, ab ai non aceo medeor Festus, & Q. Papirius Grāmaticus, qui deducūt, ab in & cast. A, in E, mutata alij acatos cīgulo Veneris (de quo antea) quasi si ne Cesto, i. solēnitate, & legib cōiugij.
Inchoa, marim, quam Inchoo; in quo sequor Festum, & Scaurum, quia Chaos deducunt.
increbesco dixerim, & increbuit in præterito, non increbresco, & increbruit. Sicut erubesco, erubuit. Vt. n. a Ruber fit Rubeo. Ruber, & a Rubes. addita co fit Rubesco Sica Creber deductū est inusitatū hodie verbum Crebeo es: vnde factū est Crebesco. & Increbesco. Nō enim me mouent. Nigresco, & Magrasco, nam deducuntur a Nigreo, & Macreo, cum Rubesco a rubeo, & Crebesco, a crebeo.
Indutię, cum T, quasi Inductæ scribendū puto, ex sententia. Aul. Gel. lib. 1. c. 25. Qui indutias, inquit sic dicas arbitramur quasi tu dicas. Inde vti iam, Pactū indutarum eiusmodi est, vt in diem certum non pugnetur. nihilq. ... detur sed ex eo die postea ... & inde vti iam pugnetur.
inficior, cum T, libri veteres, Festus quoque inficiari dictum putat, quasi creditū fraudare. Quia de finitione. videtur. infitior deducere ab Infiteor.
In primis malo quā imprimis, aut aliter, vt differat a secūda persona verbi imprimo, cū N. ante P. in M. mutetur
Internundinum, non internundinium victorinus afer Grammaticus scribēdum præcipit; cuius hæc sunt verba. Internundinum scribendum, vt enim. Interiunium, & Trinoctiū. Ita. Internundinū, quod nomen dies inter se cōtinuos habeat, non quod nouo die fit.
Irritare RR. geminatas quod verbum ait Donatus a canibus esse deductū qui restrictis dentibus, r, litterā imitantur: Qui vno r, scribunt, ab ira deducunt.
istic non isthic
ITIVS, portus de quo Cæsar & Strabo. non ICCIVS.
IV. pro IIII. plerique veteres scribebant.
Iucūdus, non Iocundus, Pluris. n apud me est Ciceronis auctoritas, quā oēs, & lapides, & Grāmatici si qui sunt, qui aliter sentiēt Quamuis potest, & a loco deduci. is igitur sic, l. 2. de Finibus Hanc iucunditatem, transfert in animū Iuuare. n in vtroq dicitur, ex eoq. iucūdum IVPITER, duplici PP.
iurisconsultus reperio in antiquis lapidibus, non iuresconsultus plerisq. tamen placet iureconsultus.
iurisdictio, non iurisdictio.
iustitia, cum c, non iustitia. K

Kaeso, cum K, & diphtongo, pronomen Fabiorum.
Kalende, cum K, libri veteres, & lapides Capitolini, & alij præterea Seruius honoratus Diomedes lib. 2. c. 1. Terent Scaurus, & Victor ases. Sed in primis est alienum, quod etiā Kalendas hanc litteram habere voluerunt cū Græcas, Kalendas nullas esse etiam prouerbio significentur. L

Lacryma, sine adspiratione, & cū Y, vt à Græco ... deducitur, quod cū libri veteres, & lapides cō-
fir-

firmant, in quibus est, Lacrumæ v. pro Sylla Pri ... Romani, lachrim ... ratione dicebant, ut ait. Dellius li. 2. c. 3 & Cic. in Orat. in sermone Latino nulli cōsonanti adspirari, verū est itaq & de Græci uerbis detractæ fuerūt adspirationes, ut docuit Iouianus Pōtanus Quapropter scribemus Pulcet, Orcus, Lucro quoq & si hæc Probus adspiratione habere putat: Nam de alijs pronū ciat omnia esse peregrina, quæ post c, litteram adspirationem habeant, ut Chorus, Charō, Charta S. c dicemus, Schola, Icherma Erit, & Cacchinus Græca origine.

LÆLIVS, cum æ, familia Romana.

Læna cum æ, genus vestimenti Festus qui deducit à Græco, chlaini, & libri veteres Tęna, cū æ. Festus, & lapides. Contra Nonnij sententiam, qui deriuat a Leuando, & Græcus est laios.

Lapidicina malim scribere, quā Lapidicina, cū a lapidib. cedēdis dicatur.

Læna, cum æ, a Græco lanio.

LEMANVS, lacus, duplici NN.

Letū, sine diphthongo, & sine Adspiratione. Placet enim Prisciani sentētia qui deducit a Leo: les quo uetere utebantur pro Deleo, quod oīa mors deleat. Apuleius quidā Grammaticis deducit a Luo: ix eoque scribi uult cū æ, diphthōgo, quod mihi nō persuadet Varro, & festus a Gręco lith;, deriuatum putat quod si ita est, cum adspiratione scribi debuit, quam in antiquissimis libri nondū uidi ideóque Prisciani opinionē libenter sequor assentientibus, & lapidibus.

LICINIVS non LICINNIVS.

Ligula a doctis scribitur; Lingula a Grammaticis Martialis, lib. vlt Quāuis me Ligulam dicant Equitesque patresque, Dicor ab indoctis Lingula Grammaticis Festus, Lingulam per diminutionem Linguæ, dictam putat. Sosipater Carisius, lib. I. Ligulam vsu frequentari scribi.

Ligurrio duplici RR. libri veteres.

Litteræ, duplici TT, libri veteres.

Litus, vnica T, Pierius ait scribendum, ex antiquis libris, & Analogia, cum deducatur a Lido, siue I ... ex la pidibus.

Lucilus, vnica ... Luctarius, aut Lutiarius, familia Romana.

M

MACENAS, Ciliniorum, cognomen cum æ, in prima syllaba.

Mæreo, Tristor, cum æ, deducitur a Narceo, ere, teste Varrone.

Magalia, & Mapalia scribi potest. Seruius in Virg Aen. lib. iv. his verbis.

Magalia, & Mapalia idem significat. Sed Magalia. Ma producit. Mapalia uero, corripit, ut & taris habitata. Mapalia tectis, Sestus Pompeius Mapalia nominat. Magar autem lingua Punica Villam significat.

Martius, nō Martius, familia Romana. a Marco. n. est Marcius, Marcianus. Sicut a Quincto Quinctius, & Quinctilianus, Quinctiliū, a Tito Titus, & Titianus, a Manio, Manilius, & alia nomina nō pauca, a Prenominibus Martialis, a Marte, cum T. (deducta.

Massanissa, non Masinissa Numidiæ Mauretania, non Mauritania. (Rex.

MAXIMILIANVS, duplici LL.

messalia gemina LL, cognomen Valeriorum.

mihi, non michi.

mistus, non mixtus, atthemate, misce, miscei, mistum.

mœchor, cū œ, moichos, moichcyo.

mœnia, cum œ, vnde murus dicitur œ, i. o, V. conuersa quemadmodū, & cœrare pro curare Mœnia hinc munio Pęna, Punio, Pœnus, punicus a, ū

męsia, prouintia, cum œ Eadem cum Musia. siue Mysia. Motuosus scriptum video in antiquis libris mōtuosus tamen Virg dixit li. 5 Æn. Et remontose, misere in prędia. Mirse.

Monumentum, non monimentum, vt mutius, non mutlus. (Documentum.

multa, an mulcta scribendū sit, si Etymologiā sequimur, obscurū cū vt ait A. Gell Subinsi verbū sit Ego assentior doctissimis viris, qui multa libētius, quam Mulcta, scribunt, cū quib. consentiunt libri veteres, & lapides.

Morena, sine diphthongo, cognomen Licinię gentis libri veteres, & lapides capitolini. Neq; Illurios improbem, neq. ex cupriū, neq. cuminum, ne-

neque collutium,& vt certe. Sus est & moraina. Murena, fi mys. Mus & mytillos Mycisus,& clocluo.
Musxon, mysxon. N

NÆ, pro cerrè, cum ę, Grecè, n. est. Nęuius, cum æ Martialis, lib. 1.
Næuia fexfyathi, fseptem. Iustina bi. batur. (cribus.
Quinque, lycas, lyda, quatuor. Ida
Ne dum separatim scribo, quia sicut non multa. Nonnullis, & non nisi separatim scribimus, sic reliqua videtur scribenda. Nonnunquam, nihil dum. Non dum Ne dum. Nec dum.
Nefas,& similia, cum F
Negligo placet, non ut in antiquis. plerisque, & lapidibus,& libris, Neglego, aut neclego. Dicimus enim Coligo, Deligo,& similia.
Negotiũ, cũ T, cōponitur, n. ab otium.
Nimi oportere, uox coniunctim sicut Magnopere, Maximopere.
Non dum, disiunctim, scribe.
Nummus duplici MM Et prologes. Plautinæ fabulæ Trinummus.
Nunquam ex antiquis monumētis nōnũquam. Sic,& quãquã vtrũq Quēquam, Quęcunq Quotiescunq. Nanque, Quantulacumq vtrorumq. Cōtra tamē inuenitur. Nũquã tãquam.
Nuncius cum C. O

OBscenus, sine diphthōgo, deducitur n. à Scena, quam Græci Ecisti, quasi cōtrariũ Scenæ, quod in Scena, multis pręsentib. pronunciare nō liceat, malè. n. Priscianus deriuat, ab Onus, sine adspiratione. (Obs,& Cado.
Oppidũ, vnica P, vel oppidũ pro varia origine Varro enim lib. 4 inquit oppidum ab ope dictũ, quod munitur opis causa, vbi sint,& quod opus sit, ad uitam gerēdã, vbi habitent tuto. vel oppida, quod opera munibãt mœnia. Et Festus oppidorum, inquit originem optimè refert. Cic. quod opē darent, uel dicta sunt oppida ab oppositione murorum. (pides.
Oportet, vnico, P, libri veteres, & la-
Opperior, dupplici PP. (& Analogia.
Opportune, dupplici PP. libri veteres,
Orichalcũ, ab oros, non Aurichalcum.
Ostia, vrbs, sine Adspiratione,
Ostium, sine Adspiratione,
Ostium cùm T. libri veteres, & Q, papiro Grammaticus. P

PÆne, pro fere, cũ æ,& sine accentu libri veteres, & lapides omnes. Eiusmodi sunt Sane, ferme, profecto, & similia, quæ sine accentu, ex antiqua consuetudine scribo,
Pænitet, cum æ, libri veteres.
Pænula, cum æ.
pænuria, cum æ, quod pæne vrat.
pætus, cum æ.
Palestra, cum æ, palaio, palaistra.
palpebræ, cum B, non palpetræ.
Palpirius, cum i,& non cum Y.
parcimonia scribere non parsimonia, Sicuti enim dicimus Querimonia, Alimonia à Queror,& Aio, cur non & parcimonia, licet dicere, assentientibus lapidibus? Nam si à supino deriuarentur hæc nomina. Quæstimonia Alimoniaq. diceremus quod non dicimus. Non igitur a supino sed a principio verbi ipsius deducuntur.
Patila, & palilia dicitur, a pale, pastorum. Cea L, in R, mutata vel a patio, seu a partullię. Parricida dupliciRR
Patricius, cum C.
patrisso,& similia per ss.
Paullum,& Paullulum ll. geminata ut sensit. Terent. Scaurus.
Paullus, duplici, ll, cognomen Aemiliæ gentis, unico tamen l legitur in quibusdam inscriptionibus.
pecunia, per C,& non per Q.
pellego, pellucet.
pænitus, non pænnitus, poetæ, enim primam corripiunt.
penarius, penuarius. Corripiunt autem poetæ primam.
Perennis, non peremnis.
phœbus, cum Oe, phoibos.
pignus pigneris dicebant veteres pignus pignoris posteriores, uerb. aũt in hinc facta,& uerbalia oĩa, per E, tantũ scribũtur, ut pignero, Oppignero pignerator pigneraticius. Nec mirum, ut monet, ualla li. 9. c. 57. pignoris, O habere in genitiuo, cum uerb. ab eo nata habēt E quando a Fenus, fenoris, dicuntur fenere, a frigoris refrigero a temporis, tempero, a litoris, litero a panus, penoris, penetro.
piræus, cum æ, diphthongo, in secon syl

syllaba propitaion.
Pœna cum œ,scribo Græci,n.pomi.
Polla duplici ll,deductū a paulla. (tis.
Pollio,ll.geminata cognomē asintegē
pomorum, sine diphothongo, licet a
Pone,& Mœros, idest, muros deductū fit ficus, & in alis œ pro v, vsurpabant,vt Cærere, pro Curare mæri, pro muti Oesus,pro vsus apud Ciceronem lib I. de legib. mœsia, pro musia siue mysia,& similia.
Poplicola,nō publicola.P. Val cognomē nimitū quasi ga populo coleretur.
Porcius, cum C Familia Romana. a porco,vt,ab Asino, Asinius, Ob Oue Ouius a Gallo Gallius.
Postridie quidam duplici tt, scribunt, quasi post triduū:quos nō sequor in oī.n. re delectus est ha δεῆστυς.Eadē ratione scribūt,& trāscribo. Adstitit, pedissequus. A lissequus,& similia.
Posthumius familia,&postumus cognomen sine aspiratione,contra Etymologium Plutarchia Sullo, ò syteroa tysmate ronteleytes genomæni, id est,qui nascūtur post mortem Patris.
Prædium.prænium.
Præmefero, præsefers, præsefert,vnica dictione scribo, quāquam ex tribus componatur,vsu enim in vnam tiā siit,sicut. Quemadmodum Quamobrem,& similia. Præsertim,cum æ.
Præstinguere scribo non perstringuere ex auctoritate veterum librorum.
Prēsus,nō pressus a predo nō prehēdo.
Pretium sine diphtongo alijs tamen placet per C.
Pro fine adspiratione, vt pro iupiter.
Proconsul vnico verbo scribendum licet existimare,cum Suet. & Plin.pro cōsolatus,Gell.pro consulare,vnico verbo dixerint Sicut, & vnica voce scribuntur Abnepos, pronepos, pro prętor,nō Abnepote,pronepote,&c.
Prœleum,cum Oe. (enim a Scena.
Proscenitū, sine diphthongo,deducitur
Protenus, & Quatenus,potius quam Protinus, & Quotinus.
Polcrum, Absq. Aspiratione,quasi pulcrum a polio polire,potius,quam,vt Græci translatum esset pulchrum, quasi polichroma.Nā nomina huius modi,in GRVM excūtia a verbis de ducūtur: vtā Fulcio,Fulcrū a Sepelio Sepulcrum, a polio, polcrum mox cōsuetudine pulcrum, alij etiā pulcher pulcherrimas scribunt.

Q

Q,Scribebant,veteres, cū copulante particulam, Que, significarent. Quamobrem,Quemadmodum. Sicut, Sicuti Velut,Veluti, Quam primum Quam plurimū,Qua plures;Quā doctissimus,perbelleui,perductum, Ad modū,propterea,& similia vnica dictione scribo, quæ cū sint cōposita, vsu tamen in vnā naturā conterunt.
Quatuor,duplici,tt. (ita lib.veteres.
Querella sine diphtongo, & dupl. ll.
Queror,sine diphthongo.
Quidquid,& Quidquam nō. Quicquid aut Quicquam dicitur. n Quodq. & Quidque, quāquam video etiam in verbo. Acquiro, D,in C,mutari,Sed scriptū tamen etiam animaduerti in antiquissimis monumētis Adquiro.
Quinctus, Quinctius, Quinctilius, Quinctilianus,Quinctilis,cū,ct,scribo secutus lapides capitulinos, & alios,etsi quidā lapides sine,C,admonet.n.Etymologia,vt queādmodū a Relinquo Relictus,a Coquo,coctus, sic, n. Quinque,Quinctius,decimus.
Quomodo, & Quoquomodo, & similia,quis dubitet sepáratim scribenda esse?sicuti etiam scribitur. Quodammodo. Eiusdem generis sunt, Si quis, priusquam,posteaquam, Antequam propterea quod, quod libri veteres videntur confirmare.
Quotidie, quod componitur ex Quotodie,cur nō scribam cum antiquis? in Quinctilianus enim ętate sua Cotidie dictū significat:Verum enim in hoc vetustiorem consuetudinem magis Probo aliqui vt Cotidie, sic, & dicendum esset Cotanis, quod ineptum & contra cousuetudinem esset assentieute Virgilio Carpensi; lapides,Cotidianus habent.
Quotidie verò duplici TT, Poetæ scribūt metri caussa,vt in Religio, Relliquiæ tetulit. (non Totiens.
Quoties, non Quotiens Item Toties,

R

RÆti, populi, cū,Æ,diphthongo, Regium Italiæ oppidum, sine ad.

adſpiratione,
Rhegium verò Siciliæ oppidum cum aſpiratione Strabo. lib. 6. deriuat a ponioyraganam, ideſt à Fragendo.
Religio vnica L, libri, & lapides, poetæ addunt L, vt prima Syllaba producatur, quæ natura breuis eſt.
Reliquiæ vnica i, ſit enim à Reliqui, Poetæ addunt L, vt prima ſyllaba producatur, alioquin locum in carmine non haberet. (Aſpiratione.
Reprehendo ſine diphtongo, & cum
Retulit, in ſoluta oratione Retulit in carmine (dixere.
Robigo, non Rubigo vnde veteres robū
Rufus, Rufinus, Rufianus vnica F. S

SAcratiia videtur, & vnica dictione, & duobus ſcribi poſſe, & dicimus etiam Sacrauienſes.
Sæculum cum æ Quidem à ſequendo deduxerunt, quod ſequatur, ſe atque in ſe reuoluatur Varros à Senec. deriuat, quod lōgiſſimum ſpatium ſeneſcendorum hominum id putauerūt; vtrocunque modo corripi ſyllabam neceſſe videbatur. Ideo veteres, addiderunt A. vt fiere diphtongus.
Sallula ll. geminata. [bigo
Scæuola, an Scæuuila ſcribendū ſit am-
Scena, ſine diphtongo (ſim:)
Schola cū aſpiratione ex Græcā deriuatione ſcholi: Scriba ſine adſpiratione eſt. Sed alij eam cū adſpirat. Schidam ex Græca apo ſchiz in dicta putant.
Septemtrio cum m, non cum, n.
Sepulcrum ſine adſpiratione fit enim à Supino ſepultum ſepulcrum, vt à ſimulatum fit ſimulacrum, ab inuolucrum, inuolucrum, à Fultum, Fulcrū ex Lauatū lauacrum, ab ambulatum, ambulacrum mutata t, in c, & adita, r.
Sequuntur non vt quidam libri, & lapides, ſecuntur dicimus enim ſequor & ſequens, & ſequela in ſupino tamē ſecutum vitandæ aſperitatis gratia.
Serranus duplici rr. Attiliorum cognomen, & ſi deducatur à ſerēdo. At tilij, & Sertani, & Serrani dicti ſunt poſt captum Regulū, pœnis, ſiue Tyris quod Sarranos recte dici probus ſine quis alius decet, dum interpretatur Virgilio cum Sartano incubat oſtro. Hinc Tibiæ Sarranæ apud Terentiū, Ityrius Hebræis Tſor appellatur. Et Aul. Gel. lib. 14. cap. 6. Meminit Tyrū antiquus ſartam eſſe vocatam, quæ vox Hebrço nomini viciniſſima eſt.
Sidus cum i, non cum y, deducitur enim (vt ait Varro) ab inſidendo. Inde ſunt. Conſidero, & deſidero.
Sigillatim, non ſingillatim, à ſigillo.
Silua cum i, non cum y, omnis antiquitas fortaſſis à ſilendo alij ſcribunt cū y, deducentes à Græco yſi contra libros lapideſque omnes, ita, &
Siluanus, Deus, & Silanus cognomen Plauciorum, cum i, non cum y.
Similimus gemina ll, vt ſyllaba producatur poetæ.
Sincerus cum i, non cum y, vide quid de eo diſputat. Vella lib. 6. cap. 31.
Si quidem coniunctim ſcribo quod indicat Ouidij verſus. Quæ mihi ventura eſt, ſi quidem eſt ventura ſenectus. Nam ſi eum nō eſt compoſitum producitur eiuſdem generis ſunt. Quare, Quamobrem, poſtea, propterea, ideò Senequam. Valdequam, præterquam, Qualibet, quiuis, & ſimilia.
Soboles, largitur conſuetudine; auribus indulgenti: cui, & Cicero ipſe plurimum tribuit, vt in Oratore legimus, vt licet antiquiores libri valeant ſuboles, & cum libris lapides conſentiant, vt omittam ſatis apertam compoſitionem, ex ſub, & oleſco.
Solemne, non ſolenne, habent antiquiſſimi libri, & lapides: Analogia Solemne videtur probare: ſi modo à Solo anno deducitur, vt quidam putant, & peremne dicimus non perenne quod itidem, ab anno componitur, in hoc tamen plus antiquitatis demus quam analogiæ ſollers, duplici ll. Mart. l. 3.
Solicitare, duplici ll, à Sollers, & citus, ſeu potius quaſi ſolo citare, ideſt ex ſuo loco, ac ſententia mutare Solum autem, quin ſignificet Locum quis dubitet? cum Exules quoque dicantur, loco patriæ ſuæ pulſi.
Soliſtimum, duplici ll.
Spoleum ſine diphthongo: Tamen Græcis eſt epò gaion. Squaleo, ſqualidus, & ſqualor vnica l, à ſquama deductum, libri veteres, & lapides.
Squama vnica, M, Suſena vnica, F.

Sugam-

Sugambri pòpuli, non Scambri.
Sulphur cum ph, non cum f. Sicut, & Triumphus, non Triunfus.
Sulpicius, cum C.
Summuto, summito, sũmoueo, summenia, & similia, potius cũ M, quam cũ
Supellex, vnica, P, & duplici ll, libri veteres, & poetæ, qui primam corripiunt. Persius, Tecum habita, & notis, quam sit tibi cura supellex. Suspicio, non suspitio.
Sylla, potius quam Sulla, non Suilla antiquis est, eorum temporum, cum Romani à Græcis litteris alienis libẽter V, pro y, pronunciabant. Itaque phruges, non phryges, & phurus, & non phyrus, eos dixisse, auctor est Cic. in Orat. Sic lacruma pro quo posteriores lacryma: Donatus in Terentij Hecyr, Act. 1. sce. 2. syra, inquit sura, veteres legerunt, V, pro y, ponentes, vt Musia. suria sic, & Comatilis color à Græco cima.
Synhodus, cum y, & Adspiratione a Græcos, vt in Methodus. Exhodus. T

TAedes, cum æ, Teter cum æ.
Tensa, sine adspiratione, Festus, & pedianus, qui, deducit à Tendẽdo, Eius, hæc sunt in Tertiam. Ciceronis in Orat. contra Verrem: Tensæ sunt sacra vehicula. Densas alij à diuinitate dici putãt: alij quod ante ipsas Iota tenduntur, quæ gaudent manutenere, & tangere, qui deducũt. Seruius autem apud Virgil. ĩ lib. 1. Æne. Hic currus fuit his verbis vtitur. Thẽsam significat, qua Deorũ simulacra portantur. Thensa autem cũ adspiratione scribitur, apò tu theos idest à re diuina, etsi in quibusdam libris non eodẽ modo legantur hæc postrema verba.
Temo, non Tempro ex analogia frequentatiuum non est, à Teneo.
Trecentum, non Trecentum, sed Trecenti, æ, a mouetur. Trecentum verò immobile.
Teutoni populi, non Teutones.
Thesaurus, quia scribẽdũ, quia deductũ Græco Sthisaurus, non Thensaurus.
Tiber, Tiberis, cum I. (Tullius.
Tilius Cimber, Precursor Cæsaris, non torsus sine adspiratione, dictas, vt inquit Seruius, a toruis herbis, vel vt ait Varro a toruo.
transfero, & deriuata cum N, S. Veteri autem dicebant Tralatus, tralaticiũ.
traductum, traiectum, tramissus, & similia.
triumpho, cum ph. non cum f. Item, Triumphus.
Tus, sine adspiratione, Caisius, tus, inquit tundendo, sine adspiratione dicitur. Quamuis modestus Apòtu thuein deriuat.
tuscia, sine adspiratione.
tusculanus, sine adspiratione.
tutelarius vnica l.
tyrannus Græcè tyrannos. V

VAccinia duplici cc.
Valetudo dixerim libẽtius, quam valitudo, contra Analogiam, & veteres aliquot libros. Video enim Horatium in sermonibus dixisse. Valit vdo. Producta secunda syllaba, quæ si Valetudo dicas, breuis erit. Verisimile igitur est alios valetudo pronunciasse, in quibus Horatium fortasse à duplici supino valitum, & valetum vt à soleo, solitum, & soletum, vnde Obsoletum. Exsoletum.
Vdus, non Hudus.
Veneo, pro vendor, sine diphtongo.
Verrucossus, duplici rr, & duplici ss. vt imperiossus.
Vertex, cum E, non vortex scribendum, ait Quintil li. 1. Quo etiam loco. Primũ Scipionem Affricanũ ita scripsisse, tradidit. Sosi parere vorticem à votando, vertice à vertẽdo dicta putat.
Vindico, non vendico ex Analogia: Dicimus enim vindex, non vendax.
Virgilius malo; quam Vergilius iuxta Etymologiam, à virga enim pleri que inquit Iob Pierius, dictum agnoscebant, id scilicet à matris somnio desumptum, vel à virginali facie, & modestia, vnde, & parthenias appellatus est, & in codicibus multis vetustis notatum inspicitur, P, parthenialus Virgili Maronis.
Vnguentarius non Vnguentarius.
Volcanus & Volcanalia.
Volturnus.

X

XAnthippe cum adspiratione.

FINIS.

MERCVRIVS BILINGVIS,

HOC EST

NOVA, FACILISQVE RATIO LATINÆ, vel Italicę Linguę intra vertentem annum addiſcendę in vſum eorum, qui alterutram linguam intelligunt.

GVLIELMVS BATEVS HIBERNAS

Opuſculum hoc, tot Prouerbijs, Adagijs, & Apothegmatibus præcipuorum Virorum refertum, tantiſque miſcellaneis ſententijs familiaris locutionis vſui accomodatis, tam varijs vocabulis immenſo ſanè ſtudio congeſtis compoſuit.

PASCASIVS GOSIPPVS,

Humanarum Philoſophicarum Artium Profeſſor eximius, à mendis, quæ contraxerat, eleganti vtriuſque idiomatis ſtylo ſuo candori reſtituit.

RELIGIOSVS QVIDAM

Poſtremò eaſdem enunciationes omninò permixtas, & confuſas ad XLII. capita ordinate, & artificiosè redegit, & ſingulis Latinis Italicas ſuppoſuit.

SVPERIORVM PERMISSV.

VENETIIS, M.DC.LXI.

Gueriliorum ſumptibus, & opera.

DE FORMA, ET VSV HVIVS OPERIS.

ÆC sententiarũ sũma, vna nimirum supra mille, & centum quadraginta, ex quinque milibus circiter vocabulis compacta ab autore ita summo studio fuit disposita, quia fore proculdubio censuit, & tanto facilius & curiosius, non solum eas percipiat animi dociles teneamque fideles, sed etiam ad permulta egregia moralia documenta perdiscenda disponãtur si non duplici adminiculo, memoriç nimirum, & discursum saltem compositionis, & diuisionis quibus facilè vnius partis recordatio in partis alterius memoriã inducit. Singula enim vocabula sicut facilè memoriç mandantur, ita celeriter excidunt.

Vocabula in centenis contenta sunt trium generum, quorum alia vocat Quotidiana, alia Fundamentalia, & alia Rara.

Quotidiana sunt quorum vsus subinde in vita agenda occurrunt vt sunt nomina, & verba res plerumque obuias significantie, (vt quæ ad corpus humanum eius membra, & membrorũ officia, atq. vsus, ad victum amictum testumq pertinent) tum particulæ, vt propositiones, coniunctiones. &c.

Fundamẽtalia sunt, siue primitiua, siue deriuatiua, ex quorum cognitione facile quis in multorum aliorũ vocabulorum notitiam peruenit, Excẽpli causa, qui intelligit vocem Sanctissimus habet velut fundamentum, notitiæ aliarum vocum, vt Sanctus, Sanctimonia, Sancte, Sanctificare, Sanctificatio, &c. Itaque vos Sanctissimus habetur pro fundamentali.

Rara sunt, quæ vel rarissime in bonorũ Auctorum lectione occurunt, vel eas res significant de quibus, vt mentio fiat, minimè sæpè venit occasio.

In his 1041. sententijs (quod minũ fuit numquam idem verbum, vel nomen excepto verbo sustantiuo quod vitari nequiui, & fortè ad summum tria alia tantum verba bis ponitur. eoque fieri necesse fuit, vt sententijæ aliquæ exirent friuolæ, ac penè ridiculæ, quod tamen discentem nihil morari debet, modo ipse, hoc qualicumque ingenio linguæ intelligentiam, paucis mensibus consequatur.

Non pauca etiam vocabula loquendi genera in ijsdem sententijs reperiuntur minus latina quoniam Auctoris consilium fuit ijs potissimum consulere, qui scilicet Biblia, Missalia, Breuiaria, & Ritualia, siue Ecclesiarum agenda intelligere cupiunt, quod intra annum vertentem etiam qui sit ingenio traditor sine dubio consequetur si quotidie non nisi quatuor sententias intelligere discat memoriæque mandet.

Non est hic silentio prætereũdũ, quod præfatæ sententiæ, latino, Italicoue Idiomate descriptæ ob varia, quę circumferebantur exemplaria, plura cõtraxerat menda, nedum in sensu grammaticali, verum etiam morali, merito emendanda ea propter Pascasius Gosippius humanarum artium, nec non & Philosophicarum professor eximius zelo virtutis stimulatus eas egregiè correxit, atque vtriusque idiomatis satis eleganti stylo suo candore restituit latinas in vna Italicas vero in altera opposita pagina, exarauit seruata tamen eadem dispositione, quia ab eodem auctore fuere descriptę.

Porro, quia facile est addere inuentis, alius quidam non minus bono cõmuni, quam Tyronũ maiori vtilitati, & faciliori methodo adiscendi consulere cupiens, cum accurate cerneret paucas enuntiationes, teneris respondere argun ẽ is singulis Centurijs ab eodem Gosippio præscriptis

vt facilè intuentibus expedire licebit: consultius,& fluctuosius eas sub quadraginta duobus capitibus satis studiosè (prout in tanta variarũ rerũ mixturam licuit)distinxit,& singulis Latinis Italicas opportunius suppo-suit Qua forma studiosis curiosius,iucundius, & compendiosius poterunt eas memoriæ mandare, & retinere, quibus etiam pro indagandis materias ad epistolas componẽdas catalogus capitulorum plurium interiu et .

ADMONITIO MAGISTRI Linguæ Latinæ.

SI quis ludum aperire , & docendo Linguam Latinã se collocupletare velit, hanc rationem tenere poterit. Paciscatur cum triginta discipulorum Parentibus , vt singulorum nomine cẽtum aurei alicubi depónantur, vnde sibi singulis mensibus vnũ aureum insumptũ petere ius sit. Sed Exacto anno , si examinati discipuli quamcumque , Cic. Epistolam, quæ ipsis ab examinatoribus sit proposita,intelligere,& interpretari verba singula possint , tum summæ illius residuo Magistro numeretur. Hoc pacto Magister tria millia aureorum vno anno lucraretur.

Sed quoniam vetẽdum est,ne alios velut æquo tardiores, aut labores fugitantes schola sua excludere necesse habeat, alius morbus,aut occupatio aliqua in medio cursu remoretur , nec ad suscepti laboris finem peruenire sinat,e viginti saltem discipulos retineat adhuc compendiũ satis magnum fecerit. Parentes verò discipulorum ,qui sapiunt , quantum ijs ex hac discendi ratione , tum impensarum,tum quod multo pluris est temporis lucrifiat,ignorare non possunt. Plerique enim , qui hodie in scholis docentur , vix quinto demum anno tantum proficiunt , vt linguam latinam intelligant, & Cicer. epist. suo marte interpretari possint.

An ergo paruum lucratos putabunt pueros, si vnius anni tempore,& sũptus , aut tantundem, aut pluquam alij quinque annis profecerint? Quod contingat discipulum ad extremum vsque in schola non perseuerare, tũc non nisi totidem aureorum , quot mensibus operam Magistro dederit impensam facient Nam iacturam dicere nemo audeat , qui sciat, vel quatuor , aut quinque mensium stũdio incredibile ab eo pretium fieri opere posse , reliquo trimesti denas sententias edidicerit.

RATIO DOCENDI.

RAtio porro docendi talis est Primum omnium Magister exemplaria declinationum , & coniugarionum edicere iubebit,quod vno mense, vel ad summum duobus etiam , qui sit cessatores, præstiterint,quamuis titubanter id faciant. Nec enim id magnopere refert. Postea sententias eis interpretabitur quotidie scilicet quaternas, vt nimirum singula earum vocabula vernaculis sermonis verbis claret : quo facto dictabit eis singulorum vocabulorum coniugationes v.g cũ prima sententia sit.

IN NOMINE SANCTISSIMÆ Trinitatis.

ISta eos scribere iubebit.

In Significat in nel.

Nomen,N. me nominare,dar nome.

Nominatiuo,la nominatione.

Cognominis,che hà vn nome simile.

Cognomen , &c.

Sãctissimus,molto Santo,Sanctus,Sãto, Sanctitas,Sanctimonia,Sãtità,Sanctè, Santamẽte, Sanctificare,far Sãto,&c.

Triuitas , Trinità , Trinus in plurali, Trini, tre.

Sic ad secundam dictabit.

Solus,Solo.Solitudo,Solitudine,Solitarius, Solitario.

Solum,Solummodo,Solamente.

Deus, Dio,Deitas,Deità,Diuinità. (ta. Creator, Creatore,Creatura,cosa crea- Creare,Procreare,Creatio,&c.

Decus, Decorare, Dedecorare, Condecorare, Dedecus, Indecor,Decet,Dedecet, Addecet, Indecens.

Gloria,Gloriosus,Glorificare,Gloriari, Inglorius.

Iste , & horum similia cum vernaculis vocabulis idem significantibus scribere

bere eos iubebit, non vt ea ediscant, sed vt aliquoties domi relegant. Sic enim eorum facile in memoriam redibunt ab ijs, quæ sententiæ continent admoniti. Hanc autem ad rem vsui Magister erit vocabularium, in quo semper vna cum primitiuis, & simplicibus deriuata, & composita leguntur, quod in Græco suo Lexico Scapula in Lat. Germanico Rasyppodius, & Basilios Faber præstiterunt.

Tandem dictatis omnibus, quæ ad quatuor sententiarum vocabula pertinent nomina eorum singula declinari, verba verò coniugari iubebit, at formam illam, quæ in exemplaribus continentur, & si qua in re ab illi discrepant id quoque perscribendum ei dictabit.

Postridiè pridianas quatuor sententias memoriter, vt recitent, imperabit, tũ in proximis quatuor eandē interpretandi, dictandi, & nominũ verborumque inflexionem exigendi rationem tenebit. Eadē omnia facie, donec secundo mense exeunte ad ducentesimam sentētiam peruentum sit. Tum quotidie decem sententia illo ipso, quo adhuc fecit, modo declarabit, sed nominum ad verborum non nisi ea inflecti iubebit, quę, vel heteroclita, aut anomala sunt, vel quoquomodo ab illorũ, quæ adhuc declinauerant, & coniugauerant, ratione diffident. Ita sex autem septem mensium spatio, omnes sentētias discipuli memoria tenebunt, eaũque occasione ad quindecim circiter vocabulorum latinorum millia intelligent, omniaque fera nomina, ac verba declinare, & cōiugare scient propositam etiam quamcunque Cic. epist suo matri interpretari poterunt, nisi tamen eos antiquarum Romanorum, aut alterius cuiusuis rei ignoratio impediat, quæ causa est, cur etiam, qui sunt doctissimi, multa tamen in epistola illis non intelligant. Sic satis declaratum videtur, quæ Magistri quæque discipulorum partes sint, & officia.

MAGISTRI NIMIRVM EST.

1 INterpretari quotidie quatuor sententias primis duobus mensibus post memoriæ mandata declinationum, & coniugationum paradigmata.

2 Interpretari quotidie decem sententias reliquis quatuor mensibus, aut saltem nonaginta quatuor diebus.

3 Dictare singulorum verborum coniugata, quæ scilicet sint eorum primitiua, deriuatiua, computiua, comparatiua, superlatiua, diminutiua, item verba, & aduerbia frequentiora, qua ab illis oriuntur.

DISCIPVLORVM VERO EST.

1 REcitare memoriter pridianas quatuor, vel decem sententias.

2 Declinare, & coniugare nomina, & verba, quæ sententijs illis continentur.

3 Excipere Magistri dictata.

4 Eadem dictata domi subinde relegere.

Si ergo vtrinque suum faciant officium nil impediat, quin Magister recipiat, quod à singulis pactus fuerat, laboris sui pretium. Discipuli vero si forte fiat iam magni natu, & ad Ecclesiasticum vitæ genus animo viam affectent, aut sacris initientur, aut Philosophiæ, vel practicæ Theologiæ Magistris operam dare incipiant facilè à Magistro obtinebunt, vt reliquos quatuor menses, qui ad soluendum annum supererunt in præcipienda ipsis grammatica, aut eius rudimentis impendere ne grauetur. Quo facto non modò Linguam Latinam intelligent, sed & omnium, quæ rectè vel scripta legēt, vel dicta audient, multo veriorem, certioremque rationem reddere scient, quam alij, qui triginta annis in eius linguæ studio sunt versati, quod multis homine doctissimi, qui eam viderunt non confitentur vltro, nec quemquam nisi prorsus hebetem, & imperium, simul ea exierit negare ausurum existimant. Interea vale, & hæc bona consule.

INDEX CAPITVM RERVM,

Quæ in centuria reperiuntur.

Numerus indicat primam sententiam cuiusque capitis.

SEN-

DE DEO.

1 IN nomine Sanctissimæ Trinitatis.
In, ò nel nome della Santissima Trinità.

2 Soli Deo creatori decus, & gloria.
Al solo Iddio Creatore, honore, e gloria.

3 Abyssum Diuini Numinis, & Arcana ne scruteris omnipotentis.
Non andar cercando la profondità del voler Diuino, & i secreti dell'Onnipotente.

4 Implora altissimum, vt mundanos amputet nexus.
Chiedi all'Altissimo, che tronchi i mondani legami.

5 Excelsus humilis respicit.
L'alto Iddio risguarda le cose humili.

6 Paracletum exorauit, vt suorum gesta, & magnalia proferet.
Hà con preghiere ridotto l'Auocato, che proferisca li gesti, e grandezze de'suoi.

DE CHRISTI PASSIONE, & Cœlitibus.

7 CHristus cœnam cum Discipulis celebrauit.
Christo celebrò la cena co'Discepoli.

8 Obitum Apostolis palam notauit.
Apertamente palesò la morte à gli Apostoli.

9 Ad Auctorem sceleris simul demonstrauit.
Ed insieme scoperse il capo della sceleratezza.

10 Et egressus portinus hortulum intrauit.
E subito vscito entrò nell'orticello.

11 Atque humi procidens se tunc prostrauit.
E gettandosi à terra all'hora vi si distese.

12 Et trasferri calicem à se postulauit.
E adimandò, che da lui si trasferisce il calice.

13 Satoris arbitrio illud designauit.
E lo rimise nell'arbitrio del Padre.

14 Sudor item sanguinis subito emanauit.
Medesimamente calò, distillò subito sudor di sangue.

15 Ad quid inquit suauiter, amice appulisti.
A che fine disse piaceuolmente, disse ò amico sei gionto.

16 Numquid osculaberis, quem iam tradidisti.
Bacciarai forse quello, ch'hai di già tradito.

17 Assistentes interim irruūt Ministri.
In questo mentre i Ministri, che stanno presenti con imperio gli danno adosso.

18 Nox in somnis integra illeterebatur
E tutta quella Notte intiera si passaua senza dormire.

19 Nulla planè requies illi præstabatur.
Non se gli concedeua onninamente riposo.

20 Colaphis, & alapis Innocens mactatur.
Con guanciate, e schiaffi l'Innocente si mal tratta.

21 Et tumultus populi magnus excitatur,
E si risueglia vn gran rumor di popolo.

22 Stipatus militibus vinculis arctatur
Circondato da soldati, vien stretto con legami.

23 Et crudis verberibus dire laceratur.
E con aspre percosse è crudelmente stracciato.

24 Caput Regis inclyti spinis coronatur.
Il capo del glorioso, & eccellente Rè di spine è coronato.

25 Post hæc flexis genibus ab his irritatur.
Dopo questo con le ginocchia piegate è prouocato.

26 Ecce cutis tenera pij Saluatoris.
Ecco la tenera pelle del pietoso Saluatore.

27 Ad columnam rigidis flagellatus loris.
Vien flagellato alla colonna con dure coreggie.

28 Deriuatum riuali vndique cruoris.
Scorrero d'ogni parte riui di sangue.
29 Et per vrbis compita mitis procedebar.
Et caminaua mansueto per le strade della Città. (rebat.
30 Crucisque patibulum humeris gerebat.
Et portaua sopra le spalle il patibulo della Croce.
31 Ada flores,& ostia turba cõfluebat.
A gli vsci, e sù le porte scorreua il popolo.
32 Eiusque confusio singulis patebat.
Ed era da tutti aperta la sua confusione.
33 Ad pudoris cumulum, Iesu denudari.
Per colmo di vergogna, ò Giesù sei spogliato.
34 Ad ventum ad frigora panis spoliatis.
Al freddo,e freddi ti si leuano i vestimenti.
35 Atque cum latrouibus æquus deputaris.
Et essendo giusto sei riputato co i ladroni.
36 Quasi dux facinoris in medio locaris
Quasi capo del delitto sei posto in mezo.
37 Extensi in ligno brachijs,artus conclauantur.
Stese le braccia su'l legno son chiodate le membra.
38 Atque membra trucibus chordis alligantur.
E cõ funi crudeli si legano le mẽbra.
39 Nerui, venæque parili modo laniantur.
I nerui, e le vene con simil modo si stracciano.
40 Pedis plantæ etiã fero perforantur.
E le piante de'piedi ancora si trapassano co'l ferro.
41 Loquens ipse postea, sitio aiebat.
Egli indi perlando, hò sete diceua.
42 Et degustans paululum sumere nolebat.
Assaggiando vn poco non voleua pigliare.
43 Acetum quod illico felle commiscebant,
L'aceto,che subito mescolauano col fiele.
44 Et infusum spongię ori porrigebãt.
Et infuso nella spongia toccauano alla bocca.
45 Vocem promens vltimam Patrem inuocauit.
Mandando fuori l'vltima voce inuocò il Padre.
46 Spiritumq.manibus eius cõmẽdauit
E raccomandò lo spirito nelle sue mani.
47 Cum clamore valido tãdẽ expirauit
Con forte grido finalmente spirò.
48 Sic salutis gentiũ opus consumauit.
Così consumò l'opera della salute delle genti.
49 Deinde cuius valeat mens, vel lingua fari.
Dipoi qual l'intelletto, ò qual lingua potrà dire.
50 Quantum intus creditur Maria turbari.
Quanto si pensa turbarsi dentro Maria.
51 Cum cernebat liuidum latus vulnerari.
Quand'ella vedea piagarsi il liuido costato.
52 Atque Nati viscera lancea forari.
E pertugiarsi con la lancia le viscere del figliuolo.
53 Et Agnum immaculatum immolari
E l'Agnello immaculato esser sacrificato.
54 Cuius meditatio sine distractione conuertit planctum in iubilum.
Il cui pensamento senza distrattione conuerte il pianto in allegrezza.
55 Alma,& intemerata virgo in angustij patrocinatur.
La santa,& immaculata Vergine ne' trauagli protege.
56 Superna est Beatorum Angelorum sedes.
La sede dè gli Angeli beati stà di sopra.
57 Discite moniti iustitiam, & non remunere Diuos.
O voi,che sete ammoniti, apprendere la giustitia; e non disprezzare i Santi.

DE

DE TITVLIS VARIIS Ministrorum Ecclesiæ, eorumque circumstantijs.

58 Pontificis insignia sunt baculus & mitra cum infulis.
L'insegne del Pontefice sono, pastorale, & mitra con bende.

59 Papa cum tyara, & stola in sanctuario orante.
Facendo oratione il Papa nel santuario con mitra, e stola.

60 In narratione meritorum Patriachæ triduo perstitit.
Durò tre giorni a raccontar i meriti del Patriarca.

61 Cardinales aliquo in Concistorio congrediuntur.
Alcuni Cardinali si riducono insieme nel concistoro.

62 Iuramento se apud Legatum purgam excusauit.
Scusandosi con giuramento appresso il legato, è scusato.

63 Præsul abdicauit dignitatem, & palpo præturam affectauit.
Il Prelato hà deposto la dignità, & il lusinghiere hà cercato con ansietà la Podestaria.

64 Episcopus in apice Ecclesiæ vt carbunculus luceat.
Il Vescouo nella sommità della Chiesa risplendere deue a guisa di carbonchio.

65 Peregrinos hospitio suscepit Antistes.
Il Prelato hà alloggiato i pellegrini.

66 Pastoris est tondere pecus, non deglutere.
E cosa da pastore tosare le pecore, e non scorticarle.

67 Cum Archimandrita de peculio expostulaui.
Co'l Maggiorengo hò contrastato circa la robba mia.

68 Præfectus præcedit pedissequos in transitu.
Il Gouernatore camina innanzi a' suoi staffieri nel passaggio.

69 Syncerus non descidat a vestigijs Rectoris sui.
Il sincero non si discosti dalle pedate del suo Rettore. (citauit,

70 Contumacia Præsidis cladem concitauit,
La contumacia del Presidente prouocò la rouina.

71 Conuitijs Præpositum non lacessas.
Non prouocare il Prepofito con ingiuriose parole.

72 Desipit, qui superiori repugnat.
E pazzo, chi cōtradisce al Superiore.

73 Decanus regere suo contendit ad eos turari illi excidit.
Il Caporale de dieci pretende instantemente di gouernar i suoi, ma s'è scordato di difenderli.

74 A Cœnobiaca beneficentiæ pignora impetraui.
Hò ottenuto dall'Abbate pegni di beneficenza.

75 Abbas immodestos a cœnobio exterminat.
L'abbate sbandisce gl'immodesti dal suo monasterio.

76 Vicarius hostias viginti litauit.
Il Luogotenente sacrificò vinti vittime.

77 Monachus sicut passer solitarius in tecto.
Il Monaco è come il passere solitario nel tetto.

78 Iners nouitius professus ineptus euadit. Il negligente nouitio fatta la professione riesce da poco.

79 Claustrales psallunt Hymnos, Psalmos, & Antiphonas in choro.
I Claustrali cantano in choro Inni, Salmi, & Antifone.

80 Æditiuus alacriter ingeminauit, Amen.
Il Sagristano con giubilo replicò più volte Amen.

81 Idonei ad Sacerdotium eligendi.
Deuesi elegger gli atti, & habili al Sacerdotio.

82 Præsbyteris primitiæ frugum, & decimæ consecrandæ.
Le decime, e i primi frutti deuonsi consecrare a' Preti.

83 Diaconus adorans incensum ad altare redolet.
Il Diacono adorando incensa l'altare

84 Eremita deserti accola codices legit, (ge i libri.
L'Eremita habitator del deserto leg-

85 Ami-

85 Amictu aspero cooperitur Anachoreta.
Di ruuido vestito si cuopre il Romito, ò Anacoretta.
86 Parochus disponit Parochiam secundum ritum diœcesos.
Il Parocho ordina la Parochia secondo l'vso della Diocese.
87 Curio decalogi rudimentis capaces informare arguit.
Il Curato sollecita d'informar quelli, che sono capaci del principio de dieci comandamenti.

DE VARIIS ECCLESIARVM Nominibus nonnullis sacris ministerijs de conuersis, ac conuertendis.

88 Qvadraginta Monasteria reddibus de hoc quadriennio fundata,
In questi quattr'anni si sono fondati, e dotati quaranta Monasterij.
89 Catholicus deuotijs sacra, & delubra Paganorum, & synagogas Hebræorum execratur.
Il Cattolico diuoto le Chiese, ed i tempi de' Pagani maledice, & abborrisce le sinagoghe de gli Ebrei.
90 Superborum tabernacula funditus extirpabuntur.
Li tabernaculi de' superbi si fabricheranno da fondamenti.
91 Infideles solo equant sacella, & asylia templorum,
Gl'infedeli spianano le Cappelle, e franchigie delle Chiese.
92 Gentilium est decrepundijs certare.
Tra Gentili, & infedeli si suol contendere di bagatelle, ò ragazzarie.
93 Incultus Tartarus abiurato Turcismo fit fidus ortodoxus.
Il Tartaro rozzo hauendo abiurato il Turcismo diuenta buon Cattolico.
94 Rationi paret, qui religioni sectatur
Vbbidisce alla ragione chi seguita la religione.
95 Dominica exordium hebdomadæ.
La Domenica è il principio della settimana.
96 Cãpana Ephæbos ad Missam excit.
La campana i giouanetti à Messa chiama, ò desta,
97 Basilica reuerenter visitanda,
La Chiesa principale deuesi riuerentemente visitare.
98 Pixis scrinium in adyto.
Il bussolo è nascosto detro lo scrigno nel luogo più secreto del tempio.
99 Sexus vtriusque adulti Eucharistia in paschate participans.
Gli adulti dell'vno, e l'altro sesso participano nella Pasqua l'Eucharistia.
100 Post Homiliam, & Symbolum fit communio.
Dopo l'Omelia, e'l Simbolo, si fà la communione.
101 Quia iam serenum est, victimas sacrificabo.
Hormai sacrificheró le vittime, perche è sereno.
102 Mifteria sacra exactè subeunda.
I Misterij sacri deuonsi perfettamente trattare.
103 Præclara accuratè agenda.
Le cose d'importanza deuonsi trattare con diligenza.
104 In angulo sacrarij, cerei faces fuluæ, & candelæ sebaceæ seruantur.
Nel cantone della Sacristia i doppieri, e le torcie gialle, e le candelle di seuo si conferuano.

DE PRÆDICATORIBVS SACRA Scriptura, & Pænitentia partibus.

105 Theologus nudiustertius de Physica cum Mathematico disputauit.
Auanti hieri vn Theologo disputò con vn Mathematico di Fisica.
106 Prædicator timidus, sugestum non conscendat.
Il Predicator tepido non salisca in pulpito.
107 Festiuum concinatorem auscultamus libenter.
Volentieri ascoltiamo il Predicator gratioso.
108 Quinque Tomos de misericordia, & totidem Volumina de Sacramentis exarauit.
Scrisse cinque Tomi della Misericordia, & altretanti de i Sacramenti.
109 Biblia, & scripturę hæreses pullulantes euellunt.

La

La Bibia, e le scritture sradicano l'heresie, che germogliano.

110 Inter ipsos Etnicos Euangelium suas fronde spargit.
L'Euangelio sparge le frondi sue fra i medesimi Gentili.

111 Prophetia anceps euētu ostēditur.
La profetia ambigua si chiarisce con il successo.

112 Oecomenica Sinodus schismata in Sess. 1. anathematizat.
L'vniuersal Sinodo nella prima Sessione detesta le diuisioni.

113 Iudæi se circūcidū, Christiani cilicio se vinciū. Si circoncidono gli Ebrei, i Christiani si cingono co'l cilicio

114 Mansuetus sine cultro, & cruciatu martyr.
Il piaceuole senza coltello, è tormento, e martire.

115 Contaminati post Baptismum afficiamur luctu.
Imbrattati dopo il Battesimo piangiamo.

116 Eleemosinis peccata redime, & ilibatus eris.
Riscuoti i peccati con l'elemosina, e sarai puro, ed incorrotto.

117 Puritas post excidium carnis æmula est virginitatis.
La purità dopo la caduta della carne è concorrente della virginità.

118 Penitētia comes iudicij præcipitis.
Del precipitoso giuditio compagna la penitenza.

119 Conscientia mille testes.
La conscientia serue per mille testimonij.

120 Contritio cordis secunda tabula post naufragium.
La contritione del cuore, è la seconda tauola dopo il naufragio.

120 Erranti medicina confessio (erra.
La confessione è la medicina di chi

122 Circunstantia piaculum aggrauat.
La circostanza aggraua il peccato.

123 Consuetudo delinquendi offuscat intellectum.
La consuetudine di far male oscura l'intelletto.

124 Ob breue delictum perpetuum supplicium.
Per vn breue peccato s'acquista perpetuo supplicio, ò tormento.

125 Considera quam abbominabile sit blasphemia. Considera quanto sia abomineuole bestemmiare.

DE PROPRIA CONSIDERATIONE a Morte Fraterna, charitate & gradu sistendi cuiusque.

126 Declina a malo, & exercere in bono.
Schiua il male, & esercita nel bene.

127 Vtere præsentibus, & tecū habita.
Seruiti delle cose presenti, & habita con te stesso.

128 Quid peius, quam abiri opera, & ocio.
Che cosa è peggiore, che l'abusare l'opera, e l'ozio.

129 Cubiculo clausor recandum.
Con la camera chiusa deuesi fare oratione. (sedulo.

130 Inspirationibus internis attendas
Fa che attendi da douero alle inspirationi interne.

131 Operare continuò, ne te dæmon præoccupes.
Opera continuamente acciò che il Demonio non ti preuenga.

132 Abrenuncia Satanæ circuit, vt deuoret.
Rinontia Satanasso, che s'aggira per deuorarti.

133 Sustine, Abstine memento mori.
Soffri, & astienti, e ricordati di douer morire.

134 Reminiscere omnino puluerem.
Ricordati, che sei del tutto poluere.

135 Labentem occulte corripe, nemo sine crimine.
Riprendi di nascosto colui, che casca, perche veruno non è senza errore.

136 Fratrem cum charitate corripe.
Riprendi il fratello con carità.

137 Discretus est in diluendis Neophytorum delictis.
Sij discreto nel purgare i difetti de' principianti.

138 Libri carpunt absque verecundia.
I libri riprende senza rispetto.

139 Litteræ non erubescunt.
Le lettere non s'arrossiscono.

140 Agnoscenti sua enormia ignosce atque dimitte.
Perdona à chi conosce le sue enormità i suoi falli enormi, & eccessiui.
141 Ab alio expectes, quod alteri machinatis.
Aspetta da vn'altro quello, che altrui ordisci.
142 Intra limites te contine.
Trattieni dentro i tuoi confini.
143 Facultatem iurisdictionis tuæ ne transcendans.
Non trapassar la facultà della tua giurisdittione.
144 Stateram ne transillas, nec diadema carpseris.
Non trapassare la stadera, nè strappar la corona reale.
145 Siste gradum, depone fastum, quid vehat vesper incertum.
Ferma il passo deponi l'orgoglio, egli è incerto, che apporti la sera.
146 Maiori cede, minori parce, trocho lude potius, quam aleis.
Cedi al maggiore, perdona al minore, giuoca alla trocola, auanti, che alle carte ò dadi.
147 Ambula cum prudentibus, & calcaribus non indigebit.
Passeggia co'prudenti, e non hauerai bisogno di sproni.

DE TEMPORALIVM Vanitate, & vltimo fine.

148 Vitæ finem prepende, de crastino nullus securus.
Considera il fine della vita, del giorno di domani nissuno è sicuro.
149 Friuola voluptas in istanti petit.
Il leggier piacere in vn punto suanisce.
150 Vnaquęque successio caduca.
Qual si voglia successione è caduca.
151 Figura seculis instabilis.
La figura del secolo è istabile.
152 Vulgi genitus perplexus.
La natura del volgo è intricata.
153 Frumento adoreo plebs satiatur.
La plebe si satia di grano di farro.
154 Humana in gyro fluctuant.
Le cose humane s'aggirano ondeggiando.
155 Nitimur in vetitum cupimusque negata.
Si sforziamo per arriuar a quel che ci è prohibito, e desideriamo ciò che si niega.
156 Certamen agonis postremi transitorium.
Presto passa il combattimento del l'vltimo agone.
157 Cūctis stat terminus æui. Ad ogn'vno è prefisso il termine della vita.
158 Hoc momentum, vnde pendet æternitas.
Questo è il pondo, donde dipende l'eternità.
159 Non est terris mollis ad astra via,
Dalla terra alle stelle non è morbido il viaggio.
160 Hora permutat ima summis.
Cambia vn'hora le cose basse con le sublimi.
161 Funestum omnem ad lamenta inclinat.
Vn tristo augurio piega a lamenti.
162 Tempus adimit mæstitiam.
Il tempo leua la maliconia.
163 Post Funera manent preconia.
Le lodi restano dopo il funerale.

DE CIRCVMSPECTIONE Agendorum, Patientia, Fortitudine, & Deliberatione in Decretis examinatis exequendis.

164 Cessandum potius quam desperandum.
Si deue più tosto cessare, che desperare.
165 Arcum intensio frangit animum remissio.
Lo stirar rompe l'arco, e la remissione debilita l'animo.
166 Miracula assiduitate nihil fiunt.
I miracoli con la frequenza si sprezzano.
167 In portu nauigat qui se probè nouit.
Nauiga in porto chi bene si conosce.
168 Non temere corruit qui prospicit.
Chi antiuede non casca inconsideratamente.
169 Opportunitas cauendi non omittenda.
Non deue tralasciarsi l'opportunità di guardarsi.
170 Incola preuisa minus feriunt.
Non feriscono i dardi antiueduti.

171 Posteri casus prȩuidendi.
Bisogna considerare i casi, c'hanno auenire.
172 Futura non inuestigāda sortilegijs.
Le cose auuenire non deuonsi cercare per via di stregherie, & superstitioni magiche.
173 Expende robur priusquam quidquam aggradiaris. (impresa.
Pensa alle forze, auanti, che pigli l'-
174 Repentina apparent grauiora.
Le cose repentine appariscono più graui. (arduum.
175 Profunda lustrare absque exempla
E difficile cercare le cose profonde senza esempij.
176 Quo magis licet, eo minus iubeat.
Quanto più ti lice, tanto meno te ne venga voglia.
177 Gaudet patientia duris.
La patienza ama le cose dure.
178 Contra maleuoli spicula tolerantia praebet scutum.
La toleranza porge lo scudo contra i dardi de i maleuoli.
179 Insigna cȩpta longanimitate perficienda.
Le segnalate imprese cominciate con longanimità deuesi perfettionare.
180 Mora odio est, verum dat vires.
La tardanza è odiosa, ma però da forza.
181 Desiderla dilatione augentur.
Col prolungamento si accrescono i desideri.
182 Qui perseuerauerit, brauiū auferet
Chi perseuererà, riportarà il premio della vittoria.
183 Qui statim anuunt, floci pēdūtur.
Si fa poca stima di coloro, che subito acconsentono.
184 Initij difficultas tolerandȩ.
Si deue sofferire la difficultà del principio.
185 Principium dimidium totius.
Il principio è la metà del tutto.
186 Rebus tibi iniunctis incunctanter, incumbe.
Attendi senza tardanza alle cose, che ti sono state imposte.
187 Quod decreuisti, constanter vige,
Sollecita constantemente, ciò che hai deliberato.
188 Axiomata, non egēt explicatione.
Le propositioni indemōstrabili non hanno bisogno di dichiaratione.
189 Confestim discute obscura.
Scuoti subito le cose oscure.
189 Deliberandum est diu semel statuendum.
Deuesi lungamente deliberare ciò-ch'è da risoluersi per vna volta sola.
191 Festina lentè, nam tardus velocem assequitur.
Affaticati adagio, perche il tardo aggiunge il veloce.

DE PAVPERTATE
Muneribus, Diuitijs bene comparandis, & occultis reuelandis.

192 Pauper vbique iacet.
Il pouero giace per tutto.
193 Mēdici pera neutiquam impletur.
La sacca del mendicante in nessuna maniera è piena.
154 Ingens telum necessitas.
La necessità è vna gran frezza.
195 Ingenuis acerba penuria.
A' bē nati è acerba la pouertà, ò mācamento delle cose necessarie.
196 Ad calamitatem quilibet rumor sufficit. (basta.
Alla miseria qual si voglia rumore
197 A debitis absolue leuamen.
E solleuamēto, esser assoluto da' debiti.
198 Pecuniae obediunt vniuersa.
Tutte le cose vbbidiscono al danaro
199 Largitio corrumpit suffragia.
Il donatiuo guasta li voti.
200 Beneficium accipere est libertatem vendere.
Il riceuere beneficio è vn vendere la libertà.
201 Opes conciliant inuidiam.
Le ricchezze fā no acquistar l'inuidia
202 Liberalis aperti sunt loculi.
Sono aperte le borse del liberale.
203 Facultates non bene comparatae, non diuturnae.
Le ricchezze non bene acquistate, non sono durabili.
204 Luciū cum iactura famae damnū.
Il guadagno con danno della fama è perdita.

205 Fronte capillata, post hæc occasio calua.
L'occasione hà il ciuffo in fronte, e dalla banda di dietro, e senza peli.
206 Non est res addita, quę non diuulgabitur,
Non è cosa secreta, che non sia per diuulgarsi. (indicat.
207 Flagitium, quod ętu cælatur, ętas
Palesa il tempo, e la sceleraggine, che artificiosamente si nasconde.
208 Patrata maligne priuatim, in propatulo erunt.
Le cose malitiosamente fatte di nascosto si paleseranno.

DE ADAGIIS ACTIONEM irrationabilem, aut repugnantem significationibus.

209 VNa flare, & sorbere impossibile. (tare.
E impossibile insieme sorbire, & fia-
210 In mari aquam indagas
Vai cercando l'acqua nel mare.
211 Laterem lauas, aerem percutis.
Laui in mattone, e batti l'aria.
212 Currus trahit bouem.
Il caro tira il bue.
213 Idiota mulcet hircum.
L'ignorante monge il Becco.
214 Sua Mineruam docet.
Il poco insegna a Minerua.
215 Nondum in scripto quæris.
Tu cerchi nodo nel giunco.
216 Anguilam cauda capescis.
Pigli l'anguilla per la coda.

DE ALIIS ADAGIIS VARIIS moralibus, & argutis.

215 IN sinu viperam flues.
Tu fomenti la vipera nel seno.
218 Later anguis in herba.
La serpe sta nascosta nell'herba.
219 Nouitas acquirit gratiam.
La nouità acquista gratia.
220 Piscator ictus sapit.
Il pescatore sà bene i colpi, ò tratti.
221 Tunica pallio propior.
la tonica è più vicina, che'l ferraiuolo.
222 Flamma fumo proxima.
La fiamma è vicina al fumo.
223 Coniectura constat signis.
La cõgietura è constituta ne' segni.
224 Inter malleũ, & incudẽ versatur.
Stà tra'l martello, e l'incudine.
225 Inter pilam, & reticulum tenor reciprocus.
Tra la pala, e la racchetta, v'è vicendeuol tuono.
226 Heredis fletus risus sub larua.
Il pianto dell'herede è riso sotto la maschera.
227 Merx vltronea putet.
La mercantia spontaneamente offerta puzza.
228 Taurum tollet, qui vitulum.
Toglierà il toro, chi toglie il vitello.

DE MALIS NON EXPROBRANDIS, præteritis non refricandis, alijs varijs moralitatibus.

229 NE cui ærumnam suam exprobraueris.
Non rimprouerar ad alcuno i suoi trauagli. (betur.
230 Ignominiæ notam inurere prohi-
Si vieta l'improntar col ferro infocato il segno d'infamia.
231 Defunctus non insectaberis male-
Non dirai male del morto. (dictis.
232 Orphanũ, & pupillũ ne despicias.
Non far poco conto dell'orfano, e del pupillo.
233 Detrimentum, cui obstandum, ne permittas.
Non permettere il danno, a cui si deue assistere. (dinis.
234 Non displicere specimen rectitu-
Il non dispicere è l'indicio della bontà.
235 Veterit litis iurgia non refricanda
Li contrasti della vecchia lite non deuono stuzzicarsi. (tes.
236 Sopitas dudũ simultates ne suscita-
Non risueghar gli odij poco fa addormentati.
237 Non impendas supellectilia in ludicris in crassum.
Non impiegar i mobili in bagatelle in darno.
238 Ne gradiari per tramitem incommodum.
239 Ne accedas ad cõsilium antequam voceris.
Non t'accosta al consiglio prima d'esser chiamato.
240 Imbelli adminiculo nõ sustẽteris.

Non

Non t'appoggia a soccorso timido, ò sostegno codardo. (cias.

241 Margaritas ante porcos ne proij-
Non gettar le perle auanti i porci.

242 Iniquorum fecundus, successus non offendas.
Non t'offenda il prospero successo de' sceleratí. (mis.

243 Ne voueas quamdiu vacillas, & tre
Non far voti, mentre vacilli, e tremi.

244 Attentare, quod inhibes, nefas.
Il tētare ciò, che tu vieti è cosa illecita.

245 Aduersus stimulum calcaneo ne calcitres.
Non dar di calciò co'l calcagno cōtro lo stimolo.

246 Non obserues anxius sidera.
Ansioso non osseruar le stelle.

247 Soli lumen ne mutues.
Non prestar lume al Sole.

248 Ignem gladio ne fodito.
Non stuzzicar il fuoco con la spada.

DE AMORE CONCORDIA, ET æquanimitate cum proximo seruanda.

249 IVcunda rerum vicissitudò.
E gioconda la scambieuolezza delle cose.

250 Amor ordinem nescit.
L'Amore non sà ordine.

251 Complementum legis pax.
Il compimēto della legge è la pace.

252 Concordia nummis præferenda.
La cōcordia deue anteporsi a'danari.

253 Socius facundus pro vehiculo.
Il compagno eloquente, e bel parlatore serue per carozza.

254 Intima beneuolentia strictius vnit quam affinitas.
Vn'intima beneuolenza più strettamente vnisce, che la parentela.

255 Inter benignos sodales non sis terricus.
Frà cortesi compagni de' conuiti fà, che non sij seuero.

256 Æqualis accepta commercium.
Accetta volentieri la pratica d'vn'eguale.

257 Compatere multitudini aduenarū.
Compatisci alla moltitudine de' forastieri.

258 Diuersorij rixas æquanimiter feras.
Sopporta le discordie dell'alloggiamento pacificamente.

259 Tranquillitas placida extinguit dissidium.
La tranquillità piaceuole ammorza la discordia.

260 Sympathia, & secūdà in illum voluntas consentire vtique effecit.
La conformità de gli affetti, e l'inclinata volontà verso di lui l'hà fatto senz'altro acconsentire.

261 Conditiones affabiles conformant se morosis.
Gli affabili di conditione si confanno co' fastidiosi.

262 De rebus leuissimis oriuntur dissensiones.
Da leggerissime cose deriuano le discordie.

263 Communem discrimen dissidentes coniungit.
Il pericolo commune congionge i discordanti. (redit.

264 Auxilia imbecilla firma cōsensus
La cōcordia rēde validi i debili aiuti.

265 Efficax edictū placat cōtrouersias.
Vn'efficace edito quieta le dispute.

266 Inimicū dilige, & parem illi gratuito feras, etiamsi non flagitet.
Ama l'inimico, e porgigli il pane senza ricompensa, benche non l'addimandi.

DE CAVENDA NIMIA FAMILIAritate iniuriarum obliuione, & magnanimitate, & pietate.

267 SEparemur à cœtu seorsim.
Separianci dalla congregatiōne da parte.

268 Nimia familiaritas contemptum parit.
La troppa familiarità genera dispreggio.

269 Ex stolida cōniuentia despicatus.
Dal stolido mostrar di nō accorgersi d'vna cosa nasce il dispreggio.

270 Iniuriarum remedio obliuio.
Il rimedio delle ingiurie è la dimenticanza.

271 Condonando tropheum adeptus.
Hai perdonādo acquistato il trofeo.

272 Contumelias benignitatis lorica retunde.
Ributta l'ingiurie con la cōrazza del-

della benignità.

273 Misereri præstat, quam vlcisci.
Meglio è hauer compassione, che'l vendicarsi.

274 Afflictis opitulari magnificum.
E cosa magnifica l'aiutare gli afflitti.

275 Valde munificū liberare captiuos.
E cosa generosa liberare i prigioni.

276 Supplicanti succurrere ne pigeat.
Non ti rincresca d'aiutare chi te ne prega.

277 Rigor iuris clementia tolerandus.
Il rigor della ragione deue mitigarsi con la clemenza.

278 Gratias tibi pendo, quod declarauensite mihi subuenturum.
Ti rendo gratie, c'habbi dichiarato di volermi souuenire.

279 Verus magnanimus, qui triumphum repudiat.
E vero magnanimo, chi rifiuta il trionfo.

DE INFANTIA, ET ADOLESCENtia bene instituendas, externa corporis dispositione, & honestate.

280 Næuosas deliberare mammas infans abnuit, & lauare detrectat.
Rifiuta il fanciullo di gustar le mamelle segnate di nei, e ricusa di poppare.

281 In matris gremio educatus fiet delicatus.
Alleuato nel grembo della madre diuentarà delicato.

282 Pubes continentiæ cingulo renes, & lumbos constringat.
La giouentù cō la cintura della continenza stringa i reni, & i lombi.

283 Regnum sibi asciscit, qui concupiscentiam superat.
S'acquista il regno chi supera la cupidigia.

284 In dubijs fundamentum ignari, si ceteri conueniunt non discrepare.
Il fondamento dell'ignorante nelle cose dubbie, se gli altri si consanno, è non discordare.

285 Tyrones ordinariè hæsitant, quoad ritè imbuantur.
I nouizzi ordinariamente stanno dubbiosi, e perplessi, sin che siano ben' instrutti.

286 Adolescentibus inanibus non instruantur.
Li giouani non s'ammaestrano in cose vane.

287 Filij morigeri familiæ lucrum.
I figliuoli vbbidienti sono il sostentamento della famiglia.

288 Neglecta iuuentus syluescit.
La giouentù abbandonata inseluatichisce.

289 Prunus cultura fit frugi.
Con l'ammaestramento il vitioso si fà virtuoso, e da bene.

290 Minis didascoli proficit discolus.
L'insolente fà profitto con le minaccie del maestro.

291 Studiorum radices amaræ fructus sapidi.
Le radici de' studi sono amare, ma i frutti saporiti.

292 Collega meus, cui vix est lanugo crispa in maxillis, sex calet idiomata.
Il mio compagno, qual hà à pena il primo pelame riccio nelle mascelle possiede sei linguaggi.

293 Vbi disciplina claudicat, discordia iubas erigit.
Doue zoppica la disciplina, la discordia arrizza i crini.

294 Egregia indole præditus, extolli meretur encomijs.
Chi è d'eccellēte natura dotato, merita d'esser con lodi inalzato.

295 Precoci ingenio pollens alios acriter acutè circumuenit.
Chi è d'ingegno primaticcio viuamēte, & acutamēte inganna gli altri.

296 Venusta facies muta cōmendatio.
Vn gratioso volto è vna muta lode, ò commendatione.

297 Ex habitu præsumitur persona.
Dall'habito si fa giuditio della persona.

298 Cōplexio ex habitudine potissimū (colligitur.
La complessione si scorge principalmente dalla dispositione.

299 Honesta reputatio certum patrimonium.
L'honoreuole riputatione è sicuro (patrimonio,

300 Abstergenda inflicta infamia.

De-

Deuesi nettare l'infamia impostaci.
301 Indumentum sit elegans, non splendidum.
Il vestimēto sia galante, nō splēdido.

DE VIRILITATE, SENECTVTE, Timiditate, & pusillitate.

302 Qualis vir, talis oratio.
Qual è l'huomo, tale è il parlare.
303 Quot homines, tot sententiæ.
Quanti gli huomini, tanti sono i pareri.
304 Bis pueri senes.
I vecchi sono due volte putti.
305 Capulares descripti paulatim delirant.
I decrepiti, e vecchi, che sono vicini alla sepoltura a poco a poco vaneggiano.
306 Meticulosus vmbram veretur suā.
Il pauroso teme l'ombra sua.
307 Importunè interrogatus rubore suffunditur.
Si tinge di rossore il viso di chi viene interrogato importunamente.
308 Timidus appellat se cautum, parcum sordidus. Il codardo si chiama cauto, lo spilorcio parco.
309 Scrupulosus inter syrtes, & salebrosas silices cespitat, & nutat.
Il scropoloso inciampa, e traballa tra le secche, & tra selci scabrose.
310 Pusillanimis ad heroica nō adspirat (dant.
Quel, ch'è di poco coraggio, nō aspira a cose heroiche.
311 Est cur paueat, quem pleriq; formi.
Quegli hà cagione di temere, di cui la maggior parte hà paura.

DE OBEDIENTIA, ET REuerentia Senioribus, & Dominis exhibenda.

312 Plurimū tribue antiquitati. (tà.
Habbi molto rispetto all'āntichi
313 Cum longæuis non altercaris, ne succenseant.
Non contendere con gli attempati, acciò non s'adirino. (bes.
314 Coram grandæuis conticescere de.
Auanti i maggiori d'età deui tacere.
315 Venerare, quos antecellere conspicaris. (gli altri.
Honora coloro, che tu vedi auanzar
316 Antecessorū decreta amplectenda.
Deuesi abbracciare i decreti de gli antecessori.
317 Non oblique de patrono censeas.
Non giudicare sinistramente del tuo padrone.
318 Magistrum deludere insipiētis est.
E cosa da pazzi sprezzare il maestro.
319 A detractione auditum cohibe. (ne.
Raffrena l'vdito della mormoratio-
320 Miror, cur se a mormoratoribus nullatenus segreget.
Mi marauiglio, ch'ei non si disgiunga da mormoratori.
321 Subditus, qui se non submittit, in pristinum dedetur.
Il suddito, che non si sottomette, sarà condannato alla morte.
322 Quisquis dominum suum violauerit, meritò in orcum damnabitur.
Chiunque offenderà grauemente il suo Signore, meritamente sarà nel l'inferno condannato.
323 Obstinatus mādatis nō obsequitur.
L'ostinato non vbbidisce a comandamenti. (gendus est.
324 Qui nō exequitur præceptum, co-
Chi non eseguisce il comandamento si deue sforzare.
325 Pro laurea quis se parumper non subderet iugo?
Chi non si sottometterebbe vn poco al giogo per la corona d'alloro?
326 Munera in hac natione fusè distribuuntur.
In questa natione si distribuiscono largamente i donatiui. (gendi.
327 Motus rebelles in potestatem redi-
I rubelli motiui deuonsi ridurre in poter nostro.
328 Sponte oblatū dupliciter gratum.
Quello, che spontaneamente viene offerto è doppiamente grato.
329 Contribulibus condixit, vt in collegio me custodirent.
Intimò a quelli della mia camerata, che mi custodissero nel Collegio.

DE VARIIS TITVLIS, Et conditionibus primarum, secularium potestatum.

330 Monarchia perfectissima gubernatio.

La Monarchia è perfettissimo gouerno.

331 Mores Imperatoris imitari genus quoddam obsequij.

L'imitare i costumi dell'Imperatore è vna certa sorte d'ossequio.

332 Inuisa imperia nunquam retinentur diu.

Gli odiati imperij mai si ritengono longamente.

333 Regina cum alicis pulmigeris olet pastillos.

La Regina co' pennachiuti corteggiani odora di profumi.

334 Nec in ipsa regia absque regula regnandum.

Ne anco nell'istessa corte deuesi regnare senza regola.

335 Sine præsidio non seruetur Maiestas.

La Maestà non s'assicura senza guardia.

336 Sua Celsitudo in Natalibus suis solennes cæremonias instituit.

Sua Altezza ordinò vna solenne cerimonia nel suo natale.

337 Legislator sanciuit, ne quis augustam ædem prophanaret.

Ordinò il Legislatore, che nissuno empiamente la Chiesa veneranda profanasse.

338 Principum fatuitas teterrima.

La sciocchezza de' Principi è cattiuissima, ò bruttissima.

339 Dynastæ in comitijs exaltari moliuntur.

I Maggiorenghi nell'adunanze da crear i magistrati s'affaticano d'esser essaltati.

340 Procerum pompa vt cera calore liquescent.

La pompa de' Prencipi si squalia come la cera al caldo.

341 Quorsum dum in conuentu Baroni conuersare me interpellasti.

A che fine m'hai tu interrotto le mie facende, mentre io staua in circolo di Signori.

342 Toruus tabula calumnias in Satrapam conglomerat.

Il bieco ciarlone accumula calunnie contro il Gouernatore di Prouincia.

343 Sobrietas in primis decem optimatibus. A' Nobili principalmente conuiensi la sobrietà.

344 Senator incedit toga tallari.

Il Senatore và in ruba veste lunga fino alle calcagne.

345 Primas cubæ inditus decurionem ad augustale præmittit.

Il superiore messo dentro alla sua lettica, manda il decurione innanzi alla volta del palazzo.

346 Supremi primiores reliquorum typi, & exemplaria.

I Prencipi supremi sono imagini, & essemplari de gli altri.

347 Statuam consulis in stagnum pessum dedit.

Hà calpestrato nello stagno la statua del Console.

348 Patricino hiacyntina læna conspicuus ad iusta constitit ad epilogum declamationis.

Il Patticio, nobile vistoso con la veste di color di giacinto si ferma l'essequie all'vltima parte dell'oratione.

DE TITVLIS, ET QVALITATIBVS præcipuarum personarum ordinis inferioris.

349 Ciuilis agrestes improbat, & impugnat.

Vna persona ciuile riprende, e contradice à Villani.

350 Vrbani summopere sycophantas aspernantur.

Gli huomini ciuili grandemente disprezzano i spioni.

351 Præesse, & nõ prodesse molestum.

E molesto tener superiorità, e non giouare.

352 Occasus dominij attigit limen.

Il fine della Signoria toccò la soglia.

353 Intelligens Magistratum possidebit.

L'intendẽte possederà il magistrato.

354 Nobilitas nequitiæ velamen.

La nobiltà è il velo della forfanteria.

355 Digreditur, solio abiecto sceptro.

Leuasi dal trono hauendo gittato lo scettro.

356 Ciues ob politiam, non propter mœnia.

Sono

Sono Cittadini per la Republica, non per le mura.

357 Propagatus sū de generosa stirpe.
Io so n disceso di stirpe nobile.

358 In apologia meæ tribus vtinam prærogatiuas nostras alegasses.
Nella diffesa della mia famiglia, piacesse a Dio, c'hauessi allegato le nostre prerogatiue.

359 Iudicis argutum acumen, vbi non est culpa, non nocebit.
L'arguta sottigliezza del Giudice non nuoce doue non è la colpa.

360 Arbiter expers rei querelas non esaminet
L'arbitro, che non sà il fatto, non esamini le querele.

361 Exulare iniuste, non castigatio, sed profugium.
L'andar bandito, e ingiustamente, e ricourar, non gastigo.

362 Aduocatus inter clientes in pretorio vociferatur.
L'auocato trà clienti grida nel palazzo del Magistrato.

363 Causidicus non meam, sed suam crumenam, spectat.
L'Auocato, ò procurator, non la mia; ma la sua borsa mira.

364 Syndico pro incola intercedenti illusi, imo imposui.
Hò burlato anzi hò ingaunato l'Auuocato del commune, che intercedeua per l'habitatore.

365 Fiscus fortuus confiscat gazas figuli fusci.
Il fisco bruno confisca le ricchezze del pentolaio oscuro.

366 Subrogatus quem substitui, succedere mihi pretendit.
Il sostituto, che io hò posto nel mio luogo pretende di succedermi.

367 Versutus consulendo negotiatur.
L'astuta traffica consegliando.

368 Turgida curarum tempestas obruit aulas.
La gonfia tempesta de' pensieri opprime le corti.

369 Serijs fatigatus facetijs relaxetur.
Lo stracco con le cose graui si rinfranchi, con facetie.

370 Paterfamilias adhabenas, & gubernacula suorum est habilis.
Il padre di famiglia, è atto a reggere la briglia, e'l timone de' suoi.

371 Dum Iurisconsultus intermittit, officium non est illi emolumentum.
Mentre il Dottor di legge intramette l'vfficio non ha vtilità.

372 Biduo historijs regionum conquirendis sine interstitio, intentus est.
Per due giorni continuamente non fa altro, che cercar con diligenza historie de' paesi.

DE VARIIS ARTIVM LIBERALium scientificis.

373 Cosmographus eximius orientem, & occidentem, peragrauit.
L'eccellente Cosmografo ha caminato l'oriente, & occidente.

374 Geographus diserte problemata distinxit.
Il Geografo ha distinto i problemi distintamente, e espressamente.

375 Ethicæ, & Arithmeticæ notitia cū methodo, & norma tradenda.
La cognitione dell'Etica, & Aritmetica si deue insegnare con regole, & ordine.

376 Geometra pertica mensus est interuallum Metropoleos, & Coloniæ.
Il Geometra con la pertica ha misurato la distanza d'vna Metropoli, e Colonia.

377 Astrologi tantum speculantur Planetas.
Gli Astrologi solamente contemplano i Pianeti.

378 Qualitates prodigiorum ipsis quādoque Astronomis ignotæ.
Alcune volte le qualità de' prodigij sono incognite a' medesimi Astrologi.

379 Ideam iridis eis nubem imaginātur se videre.
S'imaginano di vedere l'idea dell'Iride di quà dalla nuuola.

380 Augures pronunciantes ambigua quod asserunt, non inficientur.
Gl' indouini pronunciando le co-

se ambigue, non negheranno quel che dicono.

381 Phisiognomicus de temperamento Rufi discurrit mirificè.

Il Fisonomico discorre marauigliosamente della complessione del Rosso.

382 Vates propitius nostratibus prospera prædicit.

L'indouino fauoreuole a nostri paesani predice cose felici.

383 Perspicax Logicus probabiles propositiones interpretabitur ad cõmodum suum.

L'acuto Logico interpretarà le probabili propositioni in vtile suo.

384 Disceptantis obiectiones singilatim Dialecticus refutat.

Il Dialetico ributta le obiettioni del disputante ad vna per vna.

385 Sophista tergiuersari solet.

Il vano ostentator di scienza suole andar cercando de sutterfugij.

386 Diffinitio cõplectitur essentiã rei.

La definitione abbraccia l'essere della cosa.

387 Substantia basis quantitatis.

La sostanza è la base della quantità.

388 Destructa causa deficit effectus.

Destrutta la cagione mãca l'effetto.

389 Contradictoria absolutè concedere non est consentaneum.

Non conuiene il concedere assolutamente le cose contraditorie.

390 Rhythmici Poetæ varias fabulans comminiscuntur.

Li Poeti da rime inuentano diuerse fauole.

391 Rethor ab eo qui sibi refragatur, vel inuito veritatem extorquebit.

Il dicitore da chi li fà resistenze, anche contra sua voglia tratanne il vero.

392 Eloquentiæ symphonia mulcet,& fauorem obtinet.

L'armonia del parlare addolcisce, & ottiene fauore.

393 Oratoris oratio limate recitata nequaquam refellenda.

L'Oratione dell'Oratore polsitamente recitata, non si deue rifiutare.

394 Eruditi velut stellæ micabunt,

Gli huomini dotti à guisa di stelle riluceranno.

395 Virtus laudata crescit, & honos alit artes.

Cresce la virtù lodata, e l'honore nutrisce l'arti.

396 Sapienti sua sors placet.

Il sapiente è contento della sua fortuna.

397 Sub sordida veste sæpe scientia.

Sotto vna laida veste stà spesse volte il sapere.

398 Quod scis ignores digito compesce labellum.

Non saper quello, che sai, co'l detto raffrena il labro.

399 Exprime conceptum cum grano salis.

Esprimi il cõcetto cõ vn gran di sale.

400 In precipiendo perspicuus sit sermo non prolixus.

Nel comandare sia il parlar chiaro, & non lungo.

401 In hac serie miscellaneatum stylũ pollitionem curiositas supplebit.

In questo ordine di varie cose la curiosità supplirà allo stile più polito.

402 Facile addere inuentis.

Egli è facile aggiongere alle cose ritrouate.

403 Has dictionum telas posthumus neuit.

Queste tele de'vocaboli vn postumo, che nacque dopo la morte di suo padre, le filò.

404 Catalogus,& Cõmẽtarij Grãmatices sub Typographi prælo sunt.

Il catalogo, e i commentari della Grammatica stanno sotto il torchio del Stampatore.

405 Pedagogus in gymnasio cum ferula comitatur suos.

Il pedante accompagna i suoi alla scuola con la bacchetta.

406 Hypodidasculos in triuio ad præceptorem me citauit.

Il repetitore nel triuio mi chiamò dal maestro.

407 Allidit paruulos ad petram.

Ammacca i picciolini alla pietra.

407 Scholasticus præpostere pensum suum recensuit.

Il

Il scolare recitò la sua lettione al rouerscio.

409 Dialogum conterranei mei de vocalibus, & diphtongis ruminaui.
Hò ruminato, masticato il dialogo de' vocaboli, e diftonghi del mio compatriota.

410 Alludens ad etymologiam solęcismum commisisti.
Alludendo all'etimologia hai commesso vn sollecismo.

411 Plus energiæ in epigrammate, quam in epithaphio.
E più forza nell'epigramma, che nell'epitaphio.

412 Non concipio amphipologicum ænigma istius dilematis.
Non intendo l'ambiguo enimma di questo argomento.

413 Parenthesis fit ex binis vtrinque.
La parentesi si fà di due come, ò virgole dall'vna, e l'altra banda.

414 Eunucleate intricatum adagium explicauit.
Chiaramente spiegò l'intricato prouerbio.

415 Oracula, parabola, & prouerbia paraphrastes extricauit.
L'interprete hà suilupato li oracoli, le parabole, & i prouerbij.

416 Emblemata genealogiæ meæ, quę graphicè delineasti, cum fœnore rependam.
Ricompensarò con vsura gli emblemi della mia genealogia, che hai diligentemente disegnati.

417 Thema meum ortographicè descripsi, & synonimis latine exposui.
Hò scritto, e copiato bene il mio tema, e dichiarato in latino con vocaboli del medesimo significato.

418 Calamarium, scalpellum, graphiũ, charta, & attramentum scribę instrumenta.
Il calamaro, e temperino, la penna, la carta, e l'inchiostro sono gl'instromenti del scriuano.

419 Pagina bullaris caracteribus obliteratur.
Il foglio scritto con caratteri troppo carichi d'inchiostro si cassa.

420 Ex contextu apophtegmata apocrypha delineam.
Scancellarò dal contesto li detti memorabili d'Auttor'incerto, ò non approuato.

421 Cognomen tuum ex pugillaribus meis, e vestigijs delebo.
Io cancellarò subito il tuo cognome da'miei memoriali.

422 Lineam in margine pergameni pumice liturauit.
Ha scancellato con la pomice vna linea del margine della carta pergamina.

423 Concerpsit epistolam signatura iam obsignatam.
Stracciò la lettera già sigillata co'l sigillo.

424 Retractare statutum æquipollet antiquationi.
Il ritrattar lo statuto vale il medesimo, che annullarlo.

425 In pręfatione compendij de quatuor articulis fit dũtaxat mentio.
Nella prefatione del compẽdio solo fassi mentione di quattro articoli.

426 Ex autentica glossa hoc liquido asseueratur.
Questo chiaramente s'afferisce con la chiosa autentica. (pandenda.

427 In Academia obtusa opinio non
Non deuesi scoprire l'opinione recondita nell'Academia.

428 Phrases obsoletas iterum ne promulges.
Non publicar di nuouo li modi di parlare dismessi.

DE PLVRIBVS ARTIVM ILliberalium opificibus.

429 Ante elucana industria, & elucubratione vincunt nos opifices. Con l'industria auanti giorno, e con le fatiche, che fanno di notte, ci vincono gli artisti.

430 Artifici cõpedes impinguntur sui.
All'inuentor si cacciano adosso i propri ceppi.

431 Aras, focos destruxit Architectus.
L'Architetto ha destrutto l'altare, e'l focolare.

432 Diruit, ædificat, variat quadrata rotundis.
Fabrica, butta giù, muta le cose

quadre in rotonde.

433 Cæmentarius portionem sui opifici j gypso liniuit.
Il muratore ha coperto di gesso vna parte del suo lauoro.

434 Sine argilla,& calce à latomis non fit cella.
Senza creta, e calce da i taglia pietre non si fà la stanza.

435 Carpentum rota cassum carpentarius reparauit.
Il carrettiero ha racconciato il carretto, a cui mancaua vna ruota.

436 Segmenta ferrat faber lignarius ex lacunari.
Il legnaiuolo sega dal suffitto pezzetti di legno.

437 Phamarcopola in apothecæ laqueari thymum appendit.
Il speciale attacca il timo al soffitto della bottega.

438 Tonsor nouacula cum manubio osseo barbam radit.
Il barbiero rade la barba con il rasoio

439 Bibliopola bibliothecam apprime instaurauit.
Il libraro benissimo ha timesso in piedi la libraria.

440 Ne sutor vltra crepidam.
Non sententij il calzolaio oltre la pianella.

441 Atro filo sartor in officina tibialia resarcit.
Il sartore nella bottega racconcia li calzoni col filo negro.

442 Phrygio chlamidis fimbriam forficibus scidit.
Il ricamatore ha tagliato l'orlo della veste con le forfici.

443 Ballistarij, Fundibularij,& Bipēniferi positione in acie differunt.
I Balestrieri,& Frombolieri, e gli Alabardieri hanno differenti luoghi nell'ordinanza.

444 Quæstor ex fodinis congruentem quæstum teferet.
Riceue il Tesoriere dalle minere conueniente guadagno.

445 Olitor sementem rigat aspergendo laticem.
L'hortolano adacqua la semēte spargendo l'acqua, o ogni sorte d'humore.

446 Pistor postquam farinæ modium in mola moluit, illud fermentatum subegit.
Il fornaro dopo hauer macinato nella macina vn moggio di farina, quello di leuito di mena.

447 In area lanio iuuencos interimit.
Il Beccaio ammazza i giouenchi nell'aia.

447 In festis Coriarij tergora non macerant.
Le feste i Conciatori di cuoi non maceranno pelli.

449 Passu concito milliarla tria, seu leucam tabellarius transegit.
Il portalettere fece tre miglia, ò vna lega caminādo in prescia, ò freita.

450 Institor pacti chirographum ex schedulis papyraceis in protocollo conscripsit.
Il fattore ha trasportato in protocollo registro, la poliza dell'accordo dalle cedole in foglio.

DE QVORVNDAM PERVERSORVM qualitatibus,& penis.

451 EX lex subter fugiens mento tenus in amnis alueo extat.
Colui, ch'è senza legge, fuggendo stà nel letto del fiume fino alla barba.

452 Athæus talpa de die cecutiens.
L'Ateista è come la talpa, che di giorno non ci vede.

453 Magus, quò peritior, eo detestabilior.
Il Mago quanto sà più tanto è più scelerato.

454 Carnifex in carcere suffocauit veneficum.
Il Boia strozzò il maliardo nella prigione.

455 Prestigiator diuinat falsa.
Il giocolatore indouina cose false.

456 Haruspices ad sospediū adigūtur.
Gli indouinatori sono costretti alle forche.

457 Excommunicatus vestibus in pheretro ad tumulū longinq. tertur.
Il scommunicato è portato al sepolcro lontano in vna barra su le stan.

ſtanghe.

458 Perfidus apoſtata lepra corripitur.
L'Apoſtata disleale, mancator di fede, vien ſorpreſo dalla lepra.

459 Sacrilegus proſcriptus ad peierandum procliuis.
Il bandito per ſacrilegio è facile à rompere il giuramento.

460 Hipocrita germanus cocodrilli.
L'Ipocrita è fratello del cocodrillo.

461 Homicida ſecuri ceruicē ſubiecit.
L'homicida chinò il capo ſotto la ſcure, ò acceta.

462 Et ibidem ex inteſtato hoc ſabbato è viuis deceſſit.
E nel medeſimo luogo ſenza far teſtamento queſto ſabbato è morto.

463 Parricida nefandus culeo ſuendus.
Il ſcelerato, che ammazza il padre deueſi cucire nel ſacco, ò cuóio.

464 Vanus blaetto ſcorpionibus mox pœnes dependent in atcho.
Il vano ciarlone frà poco con ſcorpioni pagarà le pene dell'Inferno.

465 Vſquequo perget inſanientis, ſcurræ rabies.
E fin doue andarà innanzi la rabbia d'vn buffone, ch'impazziſce.

466 Diſſolutus beluæ tartareæ mancipium.
Il diſſoluto è ſchiauo della beſtia infernale.

467 Mœchus in puncto deſcendit ad infernos.
L'adultero in vn punto cala all'inferno.

468 Reprobi deſtinantur lebetibus, ebullientibus Auerni.
I reprobi ſon deſtinati alle boglienti caldare dell'inferno.

469 Gehenna puniuntur proterui.
Co'l fuoco infernale ſi puniſcono gli oſtinati, ò impertinenti.

470 An qui in baratro sūt ratiocinātur.
Diſcorrono quelli, che ſono nell'inferno.

471 Heu quantopere ſingultient præuaricatores condemnati.
O quanto ſingiozzeranno i malfattori condannati.

472 Ve ſcandalizanti ſingulatib, enim tormentis torrebitur.
Guai à chi ſcandaliza, poiche ſarà arroſtito con ſingolari tormenti.

473 Vultus reum prodit.
Il ſembiante ſcuopre il colpeuole.

474 Moloſſi latratus furem manifeſtat.
L'abbaiar del Maſtino ſcuopre il ladro.

475 Apagè furcifer, quid titulos, & ſtēmata non tua vſurpas.
Và furfante, perche ti vſurpi la nobiltà, e titoli altrui.

476 Lictor ob rapinam thecæ ſuccini in trunco tereri detruncatur.
Si decapita vn Birro ſopra vn tronco longo, e rotondo per rapina d'vna ſcatola d'ambra.

477 Furca manticularis pulpitum.
La forca è pulpito della taglia borſa.

478 Monile ſontis capiſtrum rutilans.
La gargatiglia del colpeuole è il capeſtro, che l'iſtrangola.

479 Qui vicos incendio depopulatur Maieſtatis accerſitur.
Chi ruina, ò diſtrugge Villagi con darli fuoco, viene inquiſito di leſa Maeſtà.

480 Sæui inter ſe non conſonant.
Li crudeli non ſono d'accordo infra di loro.

481 Sicarij auerſantur tribunalia.
Gl'aſſaſſini fuggono, abboriſcono i tribunali.

482 Perduellis exilio mulctatur quo ſe applicauit.
Il Ribelle caſtigato co'l bando doue s'accoſterà.

483 Dominandi libido beſtia ferociſſima.
Il deſiderio del ſignoreggiare è vna ferociſſima beſtia.

484 Ambitioſi, vt hedera faſtigia inſolenter ambiunt.
Gli Ambitioſi à guiſa d'ellera arrogantemente bramano l'altezze.

485 Allucinantur, qui arroganter cathedras appetunt.
S'abbarbagliano coloro, che arrogātemente appetiſcono le catedre.

486 Vilem efferre eſt felem purpura, & oſtro inſignire.
L'inalzar l'huomo vile è adornar il gatto di porpora, e d'oſtro.

487 Cupiditas conspirationis intestinę fomentum.
La cupidigia è fomento, ò aiuto della segreta congiura.
488 Factiosus odit plusquam duos.
Il seditioso odia più di due.
489 Seditiosi Reipublicæ ruina.
I Seditiosi sono la ruina della Re-
490 Prodigus Prouincię labes. (publica.
Il prodigo è la rouina del Paese.
491 Suspicio necessitudinis venenum.
Il sospetto è veleno dell'amicitie strette, ò delle strettezze.
492 Obtrectatoris guttur canali infectus.
La gola del mormoratore è vn canale infetto.
493 A peruersi vituperari decorum.
Egli è honore l'esser biasmato da i tristi.
494 Assentatio magnatum permetes.
L'adulatione è rouina de' Grandi.
495 Ostentatores iactando se inuicem impediunt. (l'vn l'altro.
I frapponi vantandosi s'impediscono
496 Oblocutores, & susurrones etiam cerdonibus exosi.
Quei, che dicono mal d'altri, e li mormoratori, son odiosi anche a' ciauattini. (aduersa probant.
497 Diuitiæ adulatores ad se peliciunt,
Le ricchezze alletano à se gli adulatori, e le auersitá gli esperimentano.
498 Insidiatur, qui admodū blanditur.
Pone de gli aguati, quel che fuor di modo lusinga.
499 Periurus ob opprobria sibi illata paralisi oppetit.
Il spergiuro per i vituperi, che gli son stati fatti, è sottoposto alla paralisia. (parat.
500 Explorator fallax sibimet pedicas
Il bugiardo spione a se stesso fabrica i Ceppi.
501 Mendacem memorem esse oportet.
Bisogna, che il bugiardo sia ricordeuole.
502 Recede quæso à Pseudo propheta proditore.
Scostati di gratia dal falso Profeta traditore.
503 Dum esset in extasi energumenus exorcismis ad pristinum statum restitutus.
Mentre, che lo spiritato staua in estasi, con esorcismi fù rimesso all'esser di prima. (se mancipaset
504 Quis expensis delinitus phanatico
Chi lusignato con le spese vorrà farsi schiauo d'vn pazzo?
505 Zelotopi zelus à furijs immittitur.
Il zelo del geloso si mā da dalle furie.
506 Iratus multa mentitur sibi.
L'adirato è molto bugiardo, à se medesimo.
507 Passionibus suis acquiescere obest.
Nuoce il conformarsi alle sue passioni.
508 Dissimulantis indignatio virus pestilẽs. Lo sdegno di colui, che dissimula è pestilente veleno. (da.
509 Dolenti non semper fides adhiben-
Non deuesi credere sempre à chi si duole.
510 Palpebras pauimentum versus dedignanter diuertis.
Tu volti verso il solaio sdegnatamente le palpebre.
511 Fluxo ne fide colori.
Non ti fidar di coloro, che passa via.
512 Lenis commotus excandescit paulo vehementius.
Il piaceuole irritato s'incolori sce vn poco più gagliardamente.
513 Accusator, qui consortem refert, sese intueatur.
Risguardi se medesimo l'accusatore, che'l compagno accusa.
514 In equulei questionibus, & suspirijs philosophandum.
Ne' lamenti, e sosp. ri dell'equuleo deuesi filosofare.

DE ALIIS NE QVAM VILIBVS, & sensui deditus.

515 Histriones exibent spectacula deformis. I Comici rappresentano spettacoli brutti.
516 Ioculatores delectantur cachinnis.
I Bagattelieri si dilettano di ridere.
517 Ex Comædia Tragedia.
Dalla Comedia si hà la Tragedia.
518 Sit hilaris mimus, aut abigatur illinc
Sia allegro il buffone, altrimenti si cacci via de lì,

519 Facessat hinc feras dicax nepos.
Vadasene fuor di quà il prodigo motteggiatore,ò maldicente,
520 Obnixe obtestor, vt spurius ferus noxiam luat.
Con ogni mio potere vi prego,e scô. giuro;che'l fiero bastardo paghi la pena.
521 Calidus vafrum stipēdio subornat.
L'astuto corrompe il scaltrito con le paghe,ò soldo.
522 Sannio sagax simplicem explodit.
Il buffone furbo,e lesto cō le fischiate,ò strepito,caccia il semplice.
523 Procax riualis trās vadū accelerat.
Il proteruo competitore s'affretta di là dal guado. (iuuat.
524 Interdùm veteratorem fingere non
Non gioua tal'hora all'astuto il dissimulare.
525 Auarus mortaliū miserrimus.(tali,
L'auaro è più infelice di tutti i mor-
526 Fœnerator nusquam sibi intercludit aditum ad vsuram.
L'vsuraio non si chiude in niun luogo il passo all'vsura.
527 Fœdus cū extraneis pacisci renuit.
Hà ricusato di patuire tregua con forastieri.
528 Compertum est mihi bursas Alchimicorum macerrimas esse.
M'è chiaro, che le borse degli Alchimisti sono magrissime, cioè senza danari.
529 Mihi insensus repetundarum me insimulat.
Quel, ch'è mal'affetto verso di me, m'accusa d'hauer preso danari contra la legge. (inops.
530 Transgreditur opulentus, plectitur
Il ricco transgredisse, & il pouero si punisce.
531 Dum subsessor introitum insideret catharro multoties concidit.
Mentre l'insidiator occupa l'entrata, di catarro molte volte cascò.
532 Incidit in foueam, quam struxit.
Cadè nella fossa,ch'ei fece.
533 Luxum suadent lasciui,non sophi.
I lasciui, non i prudenti suadono il lusso.
534 Pruritus venereus procos polluit.
L'incentiuo venereo macchia quelli, che desiderano le nozze.
535 Incestuosus haud vnquam impunè se vendicabit.
L'incestuoso non si vantarà mai di hauerla passata senza pena
536 Indiæ obnoxius erit,qui lupanaria frequentat.
Sarà sottoposto al non mangiare,chi pratica spesso per i bordelli.
537 Leno lapide fraudat meretricem in fornice stantem.
Il Ruffiano gratiosamente inganna la Meretrice,che stà in bordello.
538 Maniacus cotam Penatibus propudio excedere designauit.
Il furioso dināzi li Dij domestici d'vscir con vergogna hà disegnato.
539 Prætextatam puellam deflorare immane dedecus.
E smisurata vergogna il suergognar vn'honesta fanciulla.
540 Fornicatio pessima lues.
Pessima peste è la fornicatione.
541 Adulter luxuriā nō prolē experit.
L'Adultero appetisce la lussuria,nō i figliuoli. (sequitur.
542 Impudens innocuum quotidie per-
Lo suergognato tutto il giorno perseguita l'innocente.
543 Parasitus petulans procul sit à tuo consortio.
Il lasciuo scroccone adulator, stia lontano dalla tua compagnia.
544 Cui quis ab incunabulis assueuit optat.
A che ciascuno dalla fanciullezza s'assuefece ciò desidera.
545 Qui tangit picem,inquinatur ab ea.
Chi tocca la pece, sarà sporcato da (lei.
546 Deteriora pertinacius hærent.
Le cose peggiori più ostinatamente s'attaccano.
547 Fœda igitur prorsus abolenda.
Deuonsi dunque scancellare affatto le cose brutte.

DE MENTE CAPTIS,ET OTIOSIS.

548 Vesani, qui sibi consciscunt necem.
Sono pazzi quelli, che s'vccidono da loro.
549 Vecordus verbis non subigunt.

Quei,

Quei, che non hanno ceruello, non si sottomettono con parole.

550 Stulti doctrinam spernunt, & manticam à tergo occulunt.

Gli stolti disprezzano la dottrina, e dietro alle spalle nascondono la bisaccia.

551 Obæsi minimè solertes.

I grassi non sono ingegnosi.

552 Crassus interpolator ad cineres veterno tabescit.

Il grasso Regattiere intisigisce, dormendo alle ceneri, ò al focolare.

553 Insulsus mimus peruicax simia.

Il sciapiato contrafator di gesti è ostinata simia

554 Futilis effutit quodcunque illi in bucca est.

L'huomo leggiero manda fuori tutto quello, ch'egli hà in bocca.

555 Heus turco tibi imputatur, quod fuerit pene ripam impos tui.

O là cannarone ti è imputato, che sij stato fuor di te appresso alla ripa.

556 Spurcus rheuma per incuriam eructauit.

Il sporco per trascuraggine hà mãdato fuori il cattaro.

557 Ad quid torques in collo amentis, & armilla?

A che serue il collare, e gli ornamenti al collo del pazzo?

558 Dessolatos deridere dementia est.

E pazzia il burlare li disertati.

559 Desidiosi semper feriæ.

Al poltrone sempre è festa.

560 Accidia vitijs fomitẽ suppeditat.

L'infingardagine, ò pigritia amministra l'esca a'vitij.

561 Obice aliquo occurrendum est socordiæ.

Con qualche ostacolo bisogna andar incontro alla pigritia.

562 Ardor ociosus fit furor.

L'ocioso ardore, diuenta furore.

563 Segnitiem, & torporem frugalis relinquere proposuit.

L' assegnato temperante risolue di lasciar la dapoccaggine, e la pigritia.

564 Conscius ipse sibi de se putat omnia dici.

Chi conosce d'esser in errore imagina ogni cosa dirsi di lui.

565 Iureiurando promissum affirmauit.

Affermò la promessa co'l giuramento.

566 Sponde noxa presto est.

Prometti il danno è presente.

567 Tributum, & vestigil nisi soluat, decolaberis.

Sarai decapitato, se non paghi il tributo, e la gabella.

DE TEMPERANTIA CIBO, & potu.

568 Natura paucis contenta.

La natura è contenta del poco.

569 Alimenti mensura ponderanda.

Deuesi pesare la natura dell'alimento.

570 Præcipuum condimentum fames.

La fame è il principal condimento.

571 Sera in fundo parsimonia.

Nel fondo è rado lo sparagno.

572 Contra extrema temperantia est seueritas.

Contro le cose estreme il rigore è moderatione.

573 Tenuis cibus est vtilis, & ad contemplationem confert.

Il poco cibo è vtile, e gioua alla contemplatione.

574 Ieiunium in tentatione, & tribulatione clypeus.

Il digiuno è scudo nella tentatione, e tribulatione.

575 Alia, & porros vsque ad Quadragesimam detinebo.

Io conseruarò gli agli, e i porri fino à Quaresima.

576 Abstenius fit quasi lucerna in candelabro posita.

Chi non beue vino sia quasi lucerna posta nel candeliero.

577 Greculus esuriens in cœlum, si iusseris ibit.

Il Grecaciuolo affamato, se glie'l comandi andarà in cielo.

578 Qui respuit escam, & perperàm viuit, est instar diaboli.

Chi rifiuta il cibo, e viue malamente, è com'il diauolo.

DE

DE INTEMPERANTIA CONTraria.

579 Copia fastidium generat.
L'abbondanza genera noia.

580 Saturitas, illecebrarum nutrix.
La satietà è balia dell'alletationi, ò lusinghe.

581 Eduliorum fecunditas secum ducit titilationes obscænas.
L'abbondanza delle viuande induce seco bruui desiderij.

582 Æstimationem denigrat, Gulæ qui indulget.
Chi compiace troppo alla gola, anneggrisce la riputatione.

583 Conuiuium catena deliciarum.
Il conuito è catena delle delitie.

584 Amphora non Vrceus bacchanalibus quadrat.
A i baccanali conuiene l'anfora, e non il fiasco.

585 Epulis, & scyphis eneruantur athletæ.
Con delicate viuande, e co'l bicchiere s'indeboliscono i nuotatori.

586 Quousque diætam non interrumpes à cyatis tempera.
Sin che non interromperai la dieta astienti da' bicchieri.

587 Frustra hortaris inter pocula.
In darno essorti fra li Bicchieri.

588 Promus, craterem, pateramque zythi penitus ebibit.
Il bottigliere ha beuuto affatto il bicchiere, e la tazza della ceruosa.

589 Venter auribus caret.
Il ventre è senza orecchie.

590 Vter liquore vacuus, quasi cadauer exangue.
L'otro, ò pelle voto di liquore è come vn corpo morto senza sangue.

591 In taberna voluntantur potatores, & satellites curiæ musto mandēt.
Nella bettola si voltano i sbeuacchianti, e li sbirri sono bagnati di mosto, ò sono vbriachi.

592 Temulentus sè se non merum increpet.
L'vbriaco riprenda se medesimo, non il vino.

593 Absentem ledit, cum ebrio qui litigat.
Offende l'assente, chi grida contrasta con l'vbriaco.

594 Crapulator à sepulchro modicum distat.
Il crapulone è poco lontano dalla sepoltura.

595 Genialis epulo siliquas non mandit.
Il mangiator regolato non mangia scorza di legumi.

596 Arcessit me Epicureus decoctor ad coagulum.
Chiamami l'Epicureo strusciator al latte ripreso.

597 Afluentiam ærarij, & census abligurui theluo.
Il ghiottone ha consumato l'abbondanza del tesoro, l'entrate, ò censi.

598 Comessores in cellaris sese ingurgitant.
I mangiatori mangiano, e beuono ingordamente nelle cantinè.

599 Nebulones in Popinis meras tricas tractant
Gli forfanti nelle bettole trattano di pure bagatelle.

600 Abdomen non gignit sensum subtilem.
La pancia grossa, ò vitio di gola non genera sotile ingegno.

DE MINISTRIS POPINÆ, ET culinæ varijsque ferculis.

601 Caupo calculis computat sumptus.
L'hoste conta le spese co' calcoli, ò pietruccie.

602 Condus ob dicteria, & dicas neutri.
Il dispensiero per li motti, e dimande, non è odioso all'vno, ò all'altro.

603 Coquus, etsi maximè hebes sui ipsius recordabitur inuisus est.
Il Cuciniere, benche grandemente stolido si ricorderà di se medesmo.

604 Intingit fattor frustum in iusculi paropside.
Il salcisiagio bagna il tozzo in vn piato di brodo.

605 Lixa in culina patinas tergit.

Il guattaro in cucina netta i piatti.

606 Placentas in diuersis discis Architriclinus dispensat.

Il scalco dispēsa torte in diuersi piatti.

607 Vrnā ceruisię dolio sicerę prefero.

Io fò più stima d'vna vetrina di ceruosa, che d'vna botta di sidia.

608 Residuum prandij vernis presentatur edendum.

L'auanzo del pranso si presenta a mangiare a'schiaui.

609 Merēda alūni a meridie reficiūtur.

Gli allieui con la merenda di mezo giorno si recreano.

610 In veru caponem cum lardo adipis assauit Mediastinus.

Il guattaro arrostì il cappone nel spiedo con grasso di songia.

611 Infartagine ostrea cum oleo, & pipere frixit.

Frisse l'ostreghe nella patella con oglio, e pepe.

612 Sub gallicinium ad coquendum gallum indicium se accinxit.

Al cantar del gallo si è apparecchiato a cuocere vn gallo d'india.

613 Lance indefferenti indigenis librum librat.

Con bilancia vguale pesa le ttitelle a'paesani.

614 Occidit ariēs saginatus alienigenis

S'ammazza vn montone ingrassato a'forestieri.

615 Rogus ad fauillas crema holocaustum.

Il fuoco arde il sacrificio fin'alle scintille.

616 Dū accersiturus essē tōgerōni pulpamētū, eunuchus me anticipauit.

Mentre io stauo per far venire del bianco mangiare per il mio cōpagno, l'Eunuco m'hà preuenuto.

617 Pusiones bimuli ablactati butyro, & pultibus vescuntur.

I bambini di due anni slattati, magnano butiro, e pappa.

618 Pyra succida pulmentū, & orizam suis partitur.

Distribuisce a' suoi pari fugose, torta, e riso.

619 Ex penu prodeunt fercula lauta.

Dalla dispēsa escono i piatti regali.

620 Cæpas, & micas vult, dapes recusat opiparas.

Vuole le cipolle, e bricciole di pane, e rifiuta le delicate viuande.

621 Ab offa, & farciminibus meridiatus sum.

Dopo la zuppa, e la saliccia hò fatto vn sonno doppo mangiare.

622 Librā obsoni jin macello litabor.

Nel macello offerirò il prezzo d'vna libra di companatico.

623 Cupediæ, & bellaria in abaco collocantur.

Le paste, e le confetture si pongono nella credenza.

624 In tua opinione sit vtrum perna hac, an petassore fruare.

Eleggi tù se vuoi più tosto del presciutto, ouero vn pezzo di carne porcina.

625 Elixa digeruntur expeditius.

I cibi a lesso si digeriscono più presto.

626 Aromata palato proportionata generaliter arrident.

Generalmente piacciono gli aromati proportionati al palato.

627 Synapis prouocat appetitum, item quoduis immaturum acidum.

La senape prouoca l'appetito, come anche ogni agrume mal maturo.

628 Fauus cādidus distillat fauū mel.

Il fiale bianco distilla il mele biāco.

DE ARTE MEDICA, ET VARIIS morbis.

629 Medicus garrulus onerosior morbo.

Il Medico ciarlone è più fastidioso, che'l male.

630 Chirurgus phlebotomia pituitam demit.

Il Cirugico leua il catarro co'l salasso.

631 In vicinia nostra crassatur cōtagiū.

La peste nel nostro vicinato con vehemenza piglia il piede.

632 Æstu febres accenduntur.

Co'l gran caldo s'accēdono le febri.

633 Ex fusa humorū vbertate ęgritudo

Dalla copia de gli humori sparsa nasce la malattia.

634 Ægrotus calculo, veluti acicula aciem in vmbilico.

Chi ha mal di pietra sēte la pōta nell' vmbilico, come vn'ago, od vna spilla.

635 Infirmus in lecto decumbens, dum spirat sperat.

L'in-

L'infermo giacendo in letto mentre che spira, spera.

636 Saucij non est nosucomij rædere.
Non deue l'impiagato infastidirsi dello spedale.

637 Quapropter non occumbet, dum superest erit.
La onde non morirà mentre è soprauiuente.

638 Valetudinarius nō manducet olera, nec legumina.
L'indisposto, mal sano, non mangi herbe, ortagli, nè legumi.

639 Valetudinem potionibus, & pharmachis deinceps cura diligenter.
Cura da quì innanzi la malatia diligentemēte cō medecine, e beuāde.

640 In balneis sanitatem recuperauit.
Hai racquistata la sanità ne'bagni.

641 Frenesis officit cerebro.
La frenesia nuoce al cerebro.

642 Lethargicus vix syrupum a primoribus labijs ieiunxit, cum gargarizare incipit.
L'oppresso dal mal letargico appena separa il siroppo dalle primiere labbra, quando comincia a gargarizzare.

643 Hydrops, & podagra genuinæ sorores ingluuiei.
L'hidropisia, e la podagra sono sorelle natiue della ghiottoneria.

644 Vter vestrum hac septimana torquebatur vrina.
Chi di voi due questa settimana era tormentato dall'orina?

645 Fibræ in præcordis, & extis transuersim laxantur.
Le fibre nell'entragne, e nelle viscere si largano per trauerso.

646 Arteriæ organorum crurum, & cubitorum dispari situ sunt.
L'arterie de gli organi delle gambe, e delle braccia sono in differente posto.

647 Repetita plaga vexat aliquantum amplius.
La rinouata piaga tormenta alquanto più.

648 Putredine, quæ intus fuerit, eiecta cicatrix obducetur.
Scacciata la marcia, che sarà stata dentro, si coprirà la piaga.

649 Ex poris, & meatibus vlcerosi poplitis pustulæ protuiebant.
Da' porri, e meati del ginocchio vlceroso s'alzano le bolle.

650 Vomica plena pure vermibus scatet.
La postema piena di marcia è abbondante di vermi.

650 Emplastrum ex scabie elicit saniē.
L'empiastro caua la marcia dalla rogna.

651 Est melius antidotum pro apostemate, quam balsamum.
E meglio l'antidoto per la postema, che il balsamo.

652 Toxicū liuidū medullas exsiccat.
Il tossico liuido secca le midolle.

653 Helleborum hepar, illa, & iecur expiat. L'elleboro purga il fegato, e le budelle.

654 Cortex nucis actatum dissoluitur.
La scorza fresca della noce presto si guasta, si discioglie, e si disfà.

655 Acetarium, vt omphacium stomacho funguntur vice cotis.
L'insalata, e l'agresto allo stomaco seruono di pietra d'aguzzare.

656 Phlegma choleram expugnat.
La flemma vince la colera.

657 Halitus putulentus vitrum diaphanum offundit. L'alito corrotto offusca il vetro trasparente.

658 Musica recreat melancholicos.
La musica ricrea i malinconici.

659 Vt languent lilia follio pallido.
Si come co'l pallido foglio languiscono i gigli.

660 Ita splēdor, nitidis, qui indicat genis.
Così lo splendore, che getta raggi nelle rilucenti guancie.

661 Et pennis volitans forma fugacibus.
Et la bellezza suolacchiando con fugaci penne.

662 Cursus per celeri fata vbi venerint.
Quando verranno i destini fatali con veloce corso.

663 Per pulchri spolium corporis horridum.
Del bel corpo l'horrida spoglia.

664 Et nugas fragiles ludibrio dabunt.
E le fragili ciancie daranno allo scherno.

DE MVLIERIBVS HONESTIS, ET Varijs Consanguineorum nominibus, alijsque moralibus documentis.

665 Nimphæ peplis, & redimiculis obnubuntur
Le spose si cuoprono il capo con i manti, e con veli.
666 Amnant alterna Camœnæ.
Le muse amano le cose vicendeuoli.
667 Aurora apta Musis.
L'Aurora alta alle Muse.
668 Virgo illa expensis suis xenodochium illi condidit.
A sue spese quella gran donna ha fabricato vn'ospedale.
669 Casta matrona obtemperando imperat.
La casta matrona, con vbbidire comanda.
670 Sterilitas sternit sententiam cælibatui.
La sterilità spiana il sentiero allo stato di castità.
671 Viduam extrudi turpe.
E cosa brutta cacciar fuori la vedoua.
672 Manicis fibula copulatis similam a furfure cribro cernit ancilla.
Con le maniche affibbiate insieme la serua separa con lo setaccio il fior di farina dalla semola.
673 Exinauit in colo stamina versato fuso.
Ha ruotato nella roca li stami, voltato'l fuso.
674 Consanguinitas dirimit matrimonium.
La parentela scioglie il matrimonio.
675 Liberorum procreatio angor voluntarius.
E volontario affanno la procreatione de' figliuoli.
676 Pro dote solummodo ne ducas vxorem.
Non pigliar moglie solamente per la dote.
677 Nuptam ad secreta non admittas, garriendo enim ambos perdet.
Non confidar i secreti alla moglie, imperoche co'l ciarlare rouinarà l'vno, e l'altro.
678 Definet ogganire coniux, si nil respondeas.
Finirà di sgagnolare la moglie, se gli risponderai nulla.
679 Silentij tutum præmium.
Sicuro è il premio del tacere.
680 Mulierem ornat taciturnitas.
Il silentio adorna la donna.
681 Sobola in vtero existente gestit sponsa prægnans.
La sposa pregna gioisce, mentre si troua la creatura nel ventre.
682 Dum obstetrix cunctaretur, fere abortum passa est puerpera.
Mentre la Madrina, ò Mammana tardaua, la parturiente ha quasi fatto vn'aborto.
683 Cuias es seductor, qui tot promiscua cōiugiorū diuortia procuras.
D'onde sei sedutor, che procuri tanti diuortij di matrimoni d'ogni sorte.
684 Si in trutina, & equilibrio æqui passem conubia non iam bigamus forem.
Se nella stadiera, e bilancia hauessi eguagliato gli accasamenti, non hauerei gia preso la seconda moglie.
685 Patria cognatione propinquior.
La patria è più prossima, che la parentela.
686 Aliquando degenerat progenies a proauis.
Alcuna volta degenera la descendenza da gli antenati.
687 Auunculus, & patruus nepotis tutores.
Il Zio dal canto della madre, e del padre sono tutori del nepote.
688 Patruelis meus mecum accubuit adientandum.
Il mio cugino, s'è meco assentato collocato a far collatione.
689 Blæsus inconsulto sugilat genitorem, & pala occiduni, & gingiuas comminuit.
Lo silinguato inconsideratamente riprende suo padre, e con la pala fracassa la collotola, e le gengiue.
690 Imberbis meus maritus pugno mihi

hi molas perferit.

Lo sbarbato mio marito mi ruppe il mustacio con vn pugno.

691 Seu talibus, seu lepore testes vitricus meus tibi resistet.

Se vogli contendere di moti, ò di piaceuolezze, mio padrigno ti terrà giuoco, ò ti farà resistenza.

692 Libamina, & inferias pro animabus p gnorum detulit.

Portò sacrificij, & offerte de morti per l'anime de' suoi figliuoli.

693 Æquus apud priscos non adoptabatur.

Non s'addotaua appresso gli antichi chi era di pari età.

694 Gener meus cum suis Consobrinis apud nos in September, & October erit.

Mio genero con suoi Consobrini sarà da noi a Settembre, ò Ottobre.

695 Leuir artocreas trinartito diuisit, mihi Glori, & populari meo.

Il Cognato hà fatto tre parti delli pastizzi à me, alla Cognata, & ad vn mio compatrioto, ò paesano.

696 Cognatus ad socrum in scutella lacrarum tulit.

Il Cognato hà portato il zuccaro alla Suocera nella Scudella.

697 Quæ ad nurum attinent mihi vendico tanquam ad me pertinentia.

Io mi piglio quelle cose, che appartengono alla mia Nuora, come pertinenti à me.

698 Pullatus ad monumentum auiæ plorat.

Vestito di nero piange al sepolcro del 'auia.

699 Matertera legitimorum Nothis austera.

La zia de' figli legitimi, è roza, ò seuera verso i bastardi.

700 Nouerca conatur primere priuignum.

La Matrigna si sforza, tenta, proua d'ammazzare il figliastro.

701 Cum Amita eiulante neptis vigilat.

La Nepote veglia con la zia sgagnolante.

DE MVLIERIBVS INHONESTIS, & vetulis varij blanditis deliris.

702 Lachrymæ fœminarum ne te fallant.

Auertiti, che non t'ingannino le lagrime delle femine.

703 Subdole pellicis suauium morsus aspidis surdæ.

Dell'ingannceuole puttana il baccio è morso d'Aspido sordo.

704 Pudeat post nuptias stupro te prostituisse.

Vergognati dopo le nozze d'esserti sottomessa allo stupro.

705 Quæuis concubina scutina, & virgis verberanda.

Qualsiuoglia concubina con la fusta, e con bacchette s'hà da battere.

706 Gesticulanti scorto domum tuam præclude, ne te nutibus irretiat.

Chiudi la casa alla puttana giocolatrice, accioche ella coi cenni non ti tiri alla rete.

707 Anus rugosa quodlibet insomniat.

La vecchia grincia insogna ciò, che vuole.

708 Vetula verucosa nuper fascinauit molitoris giumentum.

La vecchia piena di porri ammaliò poco fà il somaro del Molinaio.

709 Saga inchoat carminibus incantare.

La strega comincia incantare con versi.

710 Strigæ maleficis sui annonæ caritatem prorogare student.

Le streghe cercano di prolongare la carestia delle vettouaglie con li loro maleficij.

711 Superstitio idolorum seruitus.

La superstitione è seruitù de gl'Idoli.

712 Lamia oestro percita iugulum sibi teste compressit.

Vna strega infuriata con vn capestro si strinse la gola.

713 Petulans satyra mordendo medetur.

La lasciua Satira (insolente libertà) mordendo medica.

DE

DE VARIIS AVIBVS, EARVMQVE proprietatibus.

714 Alites ex ouis pullos excludunt. Gli vccelli cauano i lor pulcini delle voua.

715 Anceps fistula volucrem decipit. L'vccellatore inganna l'vccello col fischietto.

716 Accipiter prædam auidè capiat. Il sparauiere ghermisce la preda con auidità.

717 Falcones abrupte alis concrepuerunt. I Falconi alla sprouista strepitarono con l'ali.

718 Rostro hiante sibilat Nibius. Il Nibio fischia col becco aperto.

719 Rapax Vultur Turtures in aluo suo humat. L'Auoltoio rapace sotterra le Tortore nel suo ventre.

720 Appropinquante bruma Ciconia septentrionem deserit. Auicinandosi l'inuerno la Cicogna abbandona il settentrione.

721 Grex gruum, vel dormiens excubias constituet. Il grege delle Grue anche dormendo porrà le sentinelle, ò guardie.

722 Seguaci visco aues vagæ illaqueantur. I vagabondi vccelli s'allacciano nell'attaccaticcio vischio.

723 Columbarum fimus vegetat caules. Il sterco colombino dà vigorà cauoli.

724 Cignus canoro, suas prosequitur exequias. Il Cigno con musicale tuono celebra l'officio delle sue essequie.

725 Asinus ad lyram, anser inter olores. L'asino alla viola, e l'oca fra i cigni.

726 Philomela aliter quam psittacus pangit. Il Rossignuolo d'altra maniera canta, che'l Papagallo.

727 Alluda sua harmonia arguit nos pigritiæ. L'allodola con la sua armonia ci riprende di pigritia.

728 Risa, & rapæ picis rauim inferunt. I piselli, e le rape arroccano le gaze.

729 Coruus raucus ante pluuiam crocitat. Il Coruo rauco auanti la pioggia gracchia.

730 Vudis sese immergens cornix humiditatis præsium. La cornacchia, che s'attuffa nell'acqua è segnale, ò augurio d'humido.

731 Vna hirundo non facit vér. Vna sola rondine non fà primauera.

732 Turdus sibi exitium gerit. Il tordo cerca la sua rouina.

733 Pernice, aucupanti accidit vt basiliscum glaucum offenderet. Ad vno, ch'andaua a caccia di pernici è occorso d'imbattere in vn basilisco glauco.

734 Anatres in lacu verinatur. L'anetre si cacciano sott'acqua nel lago.

735 Noctua vlulat per tegulas in tenebris. La ciuetta squitisce sù per le tegule nel buio.

736 Ne abhorreas a bubone, quasi prognostico alicuius infortunij. Non abborrire il guffo, come pronostico di qualche infortunio.

737 Vespam terebrasse vessica fortasse figmentum. Che la vespa habbia forata co'l triuello vna vessica, fors'è vn'inuentione.

738 Vt equisones a presepibus, sic apes ab aluearibus arcent fucos. Come i Caualerizzi da i presepi, così l'api da gli alueari fanno stare indietro i fuchi.

DE NONNVLLIS BRVTIS ANIMAlibus, eorumque qualitatibus.

739 Animalia bruta camo, & freno domantur. Gli animali brutti con la musarola, & con il freno si domano.

740 Læiatus partus leænæ non contingit. Non accade alla leonessa il parto reterato.

741 Elephantem ex proposcide, ex vngue leonem. L'Elefante si conosce dalla tromba, e'l

e'l leone da gli artigli.

742 Qui fœtum suum necat, tygride truculentior. (dele,che Tigre.
Chi ammazza il suo parto è più cru-

743 Vrsa cœcos lambit catulos.
L'Orsa leca i ciechi orsacchini.

744 Quam innumeri hodie onagri in ciuitatibus commorantur.
Quanti innumerabili asini siluestri hoggi si trattengono nelle Città.

745 Camellus non ingreditur per foramen acus. (dell'ago.
Il Camello non passa per la cruna

746 Muli mutuo scalpunt.
I muli vicendeuolmente si grattano.

747 Ocul' heri impinguat equū.(uallo.
L'occhio del patrone ingrassa il ca-

748 Exiguo caballo, curta strigilatio.
Al picciol cauallo breue strigliatura.

749 Gradarius auet meare gradatim.
La chinea volētieri và passo à passo.

750 Armenta in cacuminibus collium coallescunt.
Gl'Armenti nelle cime de'colli à poco crescendo s'vniscono insieme.

751 In vallibus amenis pascuntur cerui cicures. (domestici.
Nelle valli amene pascolano i cerui

752 Fænum bubalorum, & vaccarum pabulum. (Vacche.
Il Fieno è pascolo de' Buffali,e delle

753 Ouē lupo strangulandā cōmisisti.
Tu hai commessa la pecora ad affogar al lupo. (ctus.

754 Veruccibus in viridi viuaria est vi-
I Castroni hanno il lor pascolo in vn Barco verde.

755 Hinnulus fugit vbera pronus.
Il ceruioto poppa boccone.

756 Nutritus est lacte ferarum.
E nodrito co'l latte di fiera.

757 Oliua si à Capro lambatur, non germinabit. (germoglierà.
Se l'vliua è leccata dal Becco, non

758 Ne prendis ingurgustijs, & volutabris granniunt. (nel letame.
I porci grugniscouo nel porcille, e

759 Gemini verres, quibus vngulæ fissę in lucris degunt. (nelle tane.
Due porci, c'hāno vgne fesse viuono

760 Canis ad vomitum,& vindictam.
Il cane al vomito,& alla vendetta,

DE ALIIS MINVTIS Animalibus.

761 Glires, nec glisseris,nec glitescunt. I Ghiri non crescono,ò ingrassano nè da tauole regalate,nè da creta,ò terra tenace.

762 Tremulus lepus plagas nō pspicit.
Il tremolo lepre non riguarda le reti da caccia. (anhelitum recipit.

763 Cuniculus rubū idumero repetēs.
Il Coniglio ripiglia fiato ritornando al rouo nel greppo.

764 Mustellæ casium, & crustas infra mēsam rodūt. (ste sotto la tauola.
Le Dōnole rodono il cascio,e le cro-

765 Suo iudicio sorx deprehenditur.
Il sorcio si acchiappa col suo giudicio. (diculus mus.

766 Parturient montes, & nascetur ri-
Partoriranno i monti,e nascerà vn ridicolo sorcio. (de rimatur.

767 Testudo in pōte,qua subducat aliū
La Tartaruca su'l ponte và cercando doue scaparsi altroue.

768 Coclea serpit extra repagula.(glia.
La lumaca serpendo esce dalla sera-

769 Limax in limo lutulento quiescit.
La lumaca nella terra fangosa si riposa.

770 Serpens exuit pellem in sentibus.
Il serpente spoglia la buccia ne'pini.

771 Succum ablynthi bombix reiecit.
Il Verme dalla seta ributta il sugo dell'herba assentio.

772 Araneus buffoni aconitū propinat.
Il Ragno inuita il rospo à bere il sugo d'herba velenosa.

773 Formicæ sua bilis inest.
La formica hà la sua colera.

774 Habet & muscas pleuem.
Anche la mosca hà la milza.

775 Tineam, & rubigo, quæ deorsum hic sunt, demoliuntur.
La tignuola. e la rugine rouinano le cose, che sono qui à basso.

776 Ad ea autē,qua sursū,necdū tyrānis pertingit. (che la tirannide.
Ma à quelle di sopra nō arriua ne an-

777 Pectine pediculi ex pilis eruūtur.
Co'l pettine i pedochi si cauano da' capegli.

778 Pulex, culex,& vrtica pungunt.

La pulice,la zanzara,e l'vrtica pūgono.

DE PISCIBVS MARI, Fluuijs, & Nauibus.

779 IN oris Iberiæ Balnearum compages sunt. Nelle spiage di Spagna vi sono delle ossature di Balene composte insieme.

780 Puxilli pisces non cete, ex piscina in pontum emigratur.
Dalla piscina al mare vāno à stantiar i pesci piccioli,non le Balene.

781 Carpiones inescati nō haleces hamū deglutiūt [amo,ma nō l'alici.
I Carpioni inescati ingiottiscono l'

782 Salmoni pulmo,& pennæ desunt.
A Salmone il polmone, e l'ali mancano. [cluduntur.

783 Tum Tolex, quam Pletæ reti in-
Tanto si riserrano dentro la rete le sogiole,quanto il pesce. [nas.

784 Rane coaxant in paludē inter can-
Le Rāne gracciano nelle palude trà le canne.

785 Concas, locustas,& vespertiliones Flamen ad lacunes fugauit.
Il Sacerdote hà cacciato alle lagune le conche,locuste,& pipistrelli.

786 Piratæ Oceanum infestantes fretunt, veluti claue serant.
I Corsari, che molestano l'Oceano, come serrano il mare con chiaue.

787 Dum æquora procellis agitantur, depopulatores inuadunt insulam scaphis.
Mētre il mare viene commosso dalle borasche,i ladri,ò corsari assaliscono l'Isola con barchette.

788 Pelagus aluit littora passim.
Il Mare bagna le riue per tutto.

789 Linter,& lēbus suburratus absque malo antena,& boli desūt in salo.
La barchetta, e lo schifo stato senz' albero,antenna,e scandaglio sono in mare. [ne scatuit.

790 Fluuius ex fonte perenni,vt origi-
Il fiume scaturisce da vn perpetuo fonte come sua origine.

791 Flumina rigescunt hyberno gelu.
I fiumi si gelano per il freddo dell'inuerno.

792 Dum nauarchum accitem, pupis ad scopulo,& saxa vergebat.
Mentr'io chiamaua il nocchiero, la poppa tiraua verso i scogli,e sassi.

793 Carina ingurgite iactata vix nauclerus nauseam coercet.
Quando la naue è agitata da' gorghi, à pena il nocchiero si trattiene da vomitare.

794 Fixis anchoris rudenter strident; dum nautæ carbassa contrahant.
Fermate l'anchore le sarte stridono, mentre i marinari raccogliono le velé.

795 Vorago cymbā curuam exhausit.
La girandola d'acqua inghiottì la curua nauicella.

796 Remis,& velis ad nauale properat.
Con remi,e vele và in fretta all'arsenale.

797 Insequitur triremes cum nauibus grandioribus. [grossi.
Seguita le galere con vascelli più

798 Ratis reducis prora fatescent restauratur. [poppa scommossa.
Al tornar della Naue si racconcia la

DE ÆTHEREIS, ET REBVS Metheorologicis cum plurib. terræ fructibus, & plantis admixtis. [tegit.

709 FIrmamentū orbe/ & elementa
Il Firmamento cuopre il Mōdo,e gli Elementi. (æther.

800 Intonuere poli, & citet fulgura
I poli hanno tuonato, e l'aria commoue i folgori.

801 Cometæ, ac ostenta portentosa metamorphoseos portendunt.
Le Comete, e mostri prodigiosi presagiscono trasformationi.

802 Turis fulmine delecta improuidos oppressit. [presse gl'incauti.
Vna torre abbattuta dal fulmine op-

803 Tonitus fragore suo pernuncius nouissimoru m. [co de gli estremi.
Il tuono col suo strepito è pronosti-

804 Deliquium, & eclypsis Lunæ fiunt per interpositionem.
La Luna suiene,s'eclissa mediante l'interpositione. [sculum matutinū.

805 Ex caligine spissa clarescit crepu-
Da vna folta nebbia si rischiara il matutino berlume. [dēsat Auster.

806 A calend. Apr. auras nebulosas cō-
Dal primo d'Aprile il vento Australe

ſe condenſa arie caliginoſe.

807 Boreales partes glacie caneſcunt. Le parti ſettentrionali biancheggiano di ghiaccio.

808 Ab Aquilone ante Notus, quam Vulpis venari gallina ſuperſedeat. Prima l'Auſtro ſpirarà dall'Aquilone, che la Volpe laſci di dar la caccia alle galline.

809 Nimbus latem dat ſtragem auenę, & ſiligo quatitur turbine. La pioggia fà vna ſpianata grãde d'auene, e'l turbine ſcuote la ſegala.

810 Ariſta iam grauida zephiro concutitur. La ſpigagia piena è ſcoſsa dal vento Zephiro, ò Ponente.

811 Grado debellat ſpicarum culmos (rum triticum. La grandine diſtrugge i fuſti delle ſpighe.

812 Inter manipulos & fa cies zizanio-Trà le brãcate, ed i mazzi dell'oglio, ò dell'herbe inutili è il formento.

813 Palea gracilis vertigine leuatur. La paglia ſottile inalzata dalla molinella del vento.

814 Quiſquiliæ exiles ſunt valoris. Le ſpazzature ſono di poco valore.

815 Calami ex ceſpitibus eradicantur. Le canne ſi ſtrapano da i ceſpugli.

816 Extimi fruticum ſurculi, & tribuli Decembris falcantur. Alle piante ſi potano il Decembre le ſpine, e le polle di fuora via.

817 Tellus culta ſuggerit optima ſata. La terra coltiuata somminiſtra abbondanti ſementi.

818 Fundus ligonibus, & ſarculis mitigatus (celli ſi rende piaceuole. La poſseſſione con le uanghe, e ſar-

819 Ruri accomodantur glebæ raſtris. In villa le zolle, ò ceſpugli ſi accomodano co' raſtelli. (cantur.

820 Denſi nemorum ſaltus vomere pa Le folte balze delle ſelue co'l vomero ſi mitigano.

821 Scrobes, & ſulci caui quadrigarum obſtacula. (le carrette. Le foſse, e ſolchi caui impediſcono

822 Nondum octo iugera in oliuero arraui meo. Ancora non ha arato nel mio oliuetto otto iugeri,

823 A primordio menſis Maij prata virent. Dal principio del Meſe di Maggio verdeggiano i prati.

824 Prędiũ nõ annus producit ſegetes. Il podere, nõ l'ãno produce le biade.

825 Ex niuibus fertiliores campi. Per le neui più fruttano le campagne. (& reſina.

826 Territoria feracia exuberant thure I paeſi fertili abondano d'incenſo, gommá, ò raſina. (ſubuertit.

8.6 Superfluus imber arua plerumque La ſouerchia pioggia le più volte diſtrugge i campi.

828 Vitis palmitibus, & vuis abundat. La vite abbonda di tralci, e d'vue.

829 Præſtantiam vindemiæ ex vineâ conijcies. (della vendemia. Dalla vigna congietturerai la bontà

830 Calcantur in torculari racemi. I grappoli dell'vua ſi calcano nel torchio.

831 Prunus, & ceraſus flaceſcũt pruina La pruna, e la ciregia labrina reſuigora. (punt.

832 Cucumeres tortuoſi, vt reptilia re-I cocomeri biſtorti ſerpeggiano, come gli animali ſenza piedi.

833 Num auellanas, & inglandas in capſam iunctim compegiſti. Hai forſe poſto in caſsa le nocelle, e noci inſieme.

834 In me vertetur iſta faba. (ua. Contra di me ſi ributterà queſta fa-

835 Aeruginoſa carie caſtanearum vertices marceſcunt. Le cime de' caſtagni arruzinite, e tarlate marciſcano.

836 Sicuri arborum culmina agillimè ſine ſcala ſcendunt. Gli ſcitatoli montano ageuolmente in cima a gl'arbori ſenza ſcala.

837 Hyeme arbuſtorum ornamenta deciduet. (gli arboſcelli. L'Inuerno cadono gl'ornamenti de

838 In ęſtate pręſertim cõpone nidos. Nell'eſtate principalmente mettere inſieme i nidi.

837 Circa centrum terribilis algor. D'intorno al centro è vn terribile freddo. (caſses.

840 In circumferentia ſyluarũ eminẽt

††† 2 Nel-

Nel contorno de' boschi appaiono sopra ogni altra cosa le reti de' cacciatori. (ceria.
841 Pomari spatiū circumscripsit ma-
Con vn muro secco hà rinchiuso lo spatio del giardino. (pulit.
842 Pomū è paradiso protoplastim ex-
Il pomo scacciò dal Paradiso il primo nostro padre.
843 In circuitu cliui prominēt cryptę.
D'intorno al colle si porgono in fuora le grotte. (se aliquę liquet.
844 Lemures in lucis, & specub. fuis-
E chiaro, che alle volte son state larue, e spiriti notturni nelle spelonche, e ne' boschi.
845 Rutilās iubar in cauerna coruscat
Il chiaro splendor del Sole balena nella grotta. 846 Palma pōdere viget
La palma inuigorisce co'l peso.
847 Flos inter vepres halat, & fulget.
Il fiore spira odori, e splēde trà le spine.
848 Rosa, & rosmarinus odore flagrāt.
La Rosa, e'l rosmarino mādano fuori fragranza d'odore. (nitatis.
849 Ros in gramine argumentū sere-
La rugiada sù la gramigna è argomento di Ciel sereno.

DE PLVRIBVS TERRÆ CVLTOribus, & alijs ad ruralia spectantib.

850 AGricola meti, quid seminauit
L'Agricoltore miete quello, che ha seminato. (gat messem.
851 Vilicus intrò in horreum congre-
Il contadino dentro del granaio raduna la raccolta. (recondit.
852 Mercenarius meus glādes in cauea
Il mio lauoratore ha riposte le ghiāde in vna cauerna.
853 Messor hordeo granariū refecit.
Il mietitore hà riempito il granaio d'orzo. (cœnum.
854 Colonus in autumnum coaceruat
Il contadino mette insieme il fango per l'Autunno.
855 Ex stramine, & stercore in stabulo fit sterquilinium. (si fà il stabbio.
Di strame, e di sterco nella stalla
856 Rusticus palathium vimineum, & scorbem deportat (chi, e la cesta.
Il contadino porta il paniere di uin-
857 Sternutat, & tussit in hara subulcus
Il porcaio sternuta, e tossisce nel porcile.
858 Pecora minarūt in pascuabubulci.
I bifolchi hanno menato il bestiame al pascolo. (tur.
859 Fessi ex itinere sub ficu refocillā-
Stanchi dal camino sotto vn fico si rinuigorano, e ristorano. (dos.
860 Opilconis interest annumerare hę
Importa al pastore annouerare i capretti. (exigit,
861 Denario diurno cōductus salariū
Quel, ch'è condotto per vn denaro il giorno, dimanda il salario.
862 Tugurium ex ramis amygdalinis, dū ningit pœcuariorū refugium.
A' pastori mentre neuica, la capanna di rami d'amandole è ricouero.
763 In mapalijs caularū, & ouiliū cācelli pretiosi, & mappæ non sunt.
Nelle capanne delle mandre, e degli ouili non sono gelosie di valuta, nè saluiette. (Graio.
864 Auspicio felici vellere potius est
Con felice augurio ha ottenuto il Greco Vello. (grè diffitus esset.
865 Alienaui me a pago, eò quòd pere-
Io mi son ritirato dal villagio, perche era troppo fuora del paese.

DE NONNVLLIS REBVS AD Mercaturam conferentibus.

866 INfinitimo emporio, de adamātibus, & crystallo cōsultabimus.
Nella prossima fiera trattaremo de' diamanti, e del cristallo.
867 Crocus, myrrha, & stannū, & gossipium in nundinis veneunt. Nel mercato si vende zaffaranno, mirra, stagno, e bombaggio, ò cottone.
868 Pretium vinæ byssi nouem asses.
Vn braccio di drappo bisso fino finissimo, uale noue baiocchi.
869 Quamuis linum hoc sit vetustum, verumtamen est venale.
Benche questo lino sia vecchio, con tutto ciò è da vendere.
870 Malo emere, quàm rogare. (gare.
Voglio cōprare più presto, che pre-
871 Immediatè post Ianuarium cupium pro dragmis quingenties distrahā, vel cambiam.
Subito doppo Gennaio io venderò ò cam-

ò cambierò tanto bronzo per cinquecento reali. (in agro.

872 Thesaurũ,& talentũ non abscõdas Non nascondere il tesoro, od il talento nel campo.

873 Ans ante locupletãdi acipe modo. Piglia adesso l'occasione d'arricchirti.

874 Expedit aspicias ꝗ amittere possit. Espediente, che riguardi quel che possi perdere. (munis insistere.

875 Ne simus solliciti intercidit,nõ itẽ Ci si prohibisce l'esser solleciti, ma non star saldi ne gli vfficij.

876 Decem ab hinc lustris me a forensibus ablegaui.

Sono dieci lustri, che mi sono ritirato dalle cose spettanti al foro, cioè da' negotij.

DE VARIIS HABITACVLIS Eorumque specialitatibus.

877 Sublimi theatro palatium illustratur.

Con vn'alto theatro si fà celebre il palazzo. (latium.

878 Faustus thalamus multiplicat so-Il felice letto da sposo,ò sua camera. moltiplica il contento. (claue.

879 Per fenestre rimas illuminatur per Nella stanza chiusa entra la luce per le fessure delle finestre.

880 Exterior cameræ superficies conuexa,& concaua interiori.

La superficie esterior della volta è inarcata, e l'interiore, è concaua.

881 Emunge lychnum lãpadis in medi tulio musę. (in mezo allo studio. Smoccola il stoppino della lampada

882 Vadum in ergastulo clam confectum comperi.

Io trouai il maleuador,ò siguttà,ch'era stato in prigione secretamẽte.

883 Obde postę persulũ,& cuneis finde illã stipitum struem in antro. Metti il catennazzo alla porta, ò le biete,ò cogni spacca quella massa di zocchi nella cauerna.

884 In vestibulo atrij Ianitor excubat. Nell'entrata del cortino il portinaio vigila. (parieti inseruit.

885 Seram excussit ex poste,& vncum Hà staccata la serratura dalla porta, & ha ficcato vn'vncino nel muro.

886 Ex imbrice stillæ,& stiriæ affluũt. Dalla gronda,e coppi colano le goccie,e le candele. (gna protraxit.

887 Ideo tabellarum supra pergulę tigna Per questo ha tirato innanzi il tauolato sopra li trauicelli della pergola, per andar a spasso molte volte al Sole.

888 Pictura laicorum inscitie cõpetit. La pittura appartiene all'ignoranza de'laici.

889 Exquisitè exsculpsit effigiem, & simulachrum in marmore.

Eccellentemente ha scolpito la somiglianza, statua, ò imagine nel marmo. (mar.

890 Cælata in limpidis laminis perdurant. Le cose intagliate in piastre limpide durano assai.

DE NONNVLLIS PARTIBVS, SEV membris corporis.

891 Cincinnatis sertis natiuas stringunt comas.

Quelli,ch'hãno i capelli ricci,ligano le naturali chiome con ghirlande.

892 Vnguentis, & compta cæsariæ nitent speciosæ Heroinæ crines.

D'vnguenti odorosi, e capigliera acconcia risplendono i capelli della Dama bella.

893 Æs speciei,vinum animæ speculũ. Il metallo è specchio dell'imagine, e faccia,& il vino dell'anima.

894 Album disgregat visum.

Il bianco disgrega la vista.

895 Festucam in pupilla contubernalis, trabem in tua non aduertis.

Tu vedi lo stecco, e pagliuccia nella pupilla del tuo compagno, e non t'accorgi del traue,ch'è nella tua.

896 Quia bolum è faucibus eripui, saliuam expuit fremens.

Perche io gli trassi, e leuai di bocca il boccone sputò la saliua fremẽdo.

897 Dum acinus gurgulionem opilat sensus labant.

Mentre il grano d'vua ottura il gargarozzo, li sensi vengono meno.

898 Natantes lymphã pectore trudũt. Li notatori sospingon l'acqua col petto. (læuł robustior.

899 Vt plurimum sinistra debilior,sed

Per lo più la mano sinistra è più debole della destra, ma li mancini l'hanno più robusta.

900 Læuũ policẽ fortuito luxauit, (stro. A caso si dislogò il dito grosso, sini-

DE QVAM PLVRIBVS REBVS viui humano quotidianis.

901 Concentus fidiũ, & plectri hospitem ad saltandũ inuitat.

Il concento delle corde, del pletro, e dell'archetto inuita l'hoste a ballare.

902 Cythara non edit sonũ absurdũ.

La cithra non fa strauagante suono.

903 Quamobrem a nobis ad hesternas choreas sine licentia secessisti?

Perche hieri ci lasciasti senza licenza per andare a danzare.

904 Quomodo te consolabitur, qui proprijs premitur gemitibus?

Come ti consolerà colui, ch'è oppresso da' proprij pianti?

905 Si adamussim, & perpendiculum in sumas tua, follia, lusoria, & tesseras vitabis.

Se regolatamente, e consideratamente spenderai il tuo, non giocherai nè a carte, nè a dadi.

906 Aurigam externum ganeonem nuncupat inquilinus.

Il pigionante chiama tauerniere, e ruffiano il cocchiero d'altri paesi.

907 Ad spondam lecticę ex putaminibus nucleo se legit.

Alla sponda della lettiga sceglie i noccioli da' gusci.

908 Asseres glutine combinantur.

Le tauole si congiungono insieme con la colla. (in membrana fiunt.

909 Spherarũ spiræ, & circuli circino, I Cerchi, e riuolgimenti delle sfere si fanno co'l compasso nella carta pecora. (sumitur vsu.

910 Gutta cauat lapidem, chalybs con-

La goccia scaua la pietra, e l'acciaio col'adoperare si logra.

911 Magnes ad se non allicit stipulas.

La calamita non alletta, e trahe le pagliuzze.

912 Sunt, qui alabastritem, & alabastrum idem esse supponunt.

Vi sono, che suppongono, che alabastrites, & alabastro sia l'istessa cosa. (mos.

913 Statura pali est, ad quindecim pal-

L'altezza del palo è di quindeci palmi.

914 Ex arena, funes, & retinacula nectis. (bione.

Tu intreccí funi, e gomine di sab-

915 Augustum annulum non gestato.

Non portare l'anello stretto.

916 Sigillũ syngraphi vigorẽ significat.

Il sigilo dinota il vigor della poliza.

917 Testamentũ penes me in arca est.

Il Testamento è appresso di me nella cassa.

918 Baiulus in biuio lassus resedit.

Il facchino stanco si fermò al diuiderfi della strada. (in foro.

919 Famulus operitur Oeconomum

Il seruitore aspetta il Maestro di casa nella piazza.

920 Pincerna linteamina, & puluinaria sua accommodauit. (zuoli.

Il copiere prestò i suoi cussini, e len-

921 Tapetes perbelli, & peristromata cerulea in Belgio texuntur.

Tapeti molto belli, e tapezzarie azurre si tessono in Fiandra.

922 In canistro mantilia cũ vtensilib. conglobuntur. (stro s'ammassano.

Le touaglie, cõle massaritie nel cane

923 Clitellarij culcitrã, & grabatũ ferentes, calcẽ in cardinẽ incutiunt.

Gli sommari portando il mataraz-zo, e'l letto da riposo, danno vna calcio nel ganghero.

924 Super ceruical cubans supinus ducit huncos. (sia.

Chi dorme supino su'l capezzale rõ-

925 Sopor læthi imago.

Il sono è imagine della morte.

926 Phantasmatum parentes phantasia, & somnus. (tasmi.

La fantasia, e'l sonno padri de' fan-

927 Diluculo surgere saluberrimũ est

Egli è sanissimo il leuarsi la mattina a buon'hora.

928 Mane è cubili ceu dama exilias.

La mattina salta fuori della camera come Daino. (cæmeterio.

929 Sindone inuolutus sepultus est in

Inuolto nel panno, drapo sottile, ò lenzuolo, fù sepilito nel cemeterio.

930 Subuculam, & lodices ad lotricem in suburbia feras.
Porta la mia camiscia, e le coperte da letto alla lauandara nel borgo della Città. (tinas ablui.
931 Hieri in lauacro conopea, & cor-
Hieri lauai nel lauatorio i padiglioni, e le cortine.
932 Interulam, & vdones sub epistomio smigmate liniuit La camiscia, e le scarpini sotto la canella, ò galletto hà impiastiato di sapone.
933 Assecla surripuit indusiū sudarium femoralia, & pileum sui hospitis.
L'aguzetto, ò seguitadore inuolò la camiscia, l'asciugatoio, le brache, e'l capello del suo hospite, ò albergatore.
934 Quando oscitanter stertebam, quidam clanculū à me ilepsit zonam.
Mentre io trascuratamente sonnacchiaua, qualcuno mi hà nascostamente rubbato la gonna.
935 Ex alieno corio largas corrigias secas. (gie.
D'altrui cuoio tagli larghe correg-
936 Diploidi ligulæ, calceis subligaria subseruiunt. (seruono à calzoni.
Le stringhe al giubbone, & i ligazzi
937 Socer thoracem, quem mercatus est in cista occlusit.
Il suocero ha chiuso nella cassa il giubbone, qual hà comprato.
938 Quoties ocreas concinatas ad suras aptat, & toties titubat.
Quante volte s'accommoda gli stiuali attillati alle gambe, tante volte traballa, ò vacilla.
939 Ades dum pinsa nobis lagana alioquin priuabo te strophiolo, & chyrotheeis,
Stà quì, impastaci delle lasagne, per mangiare, altrimēti io ti leuerò il mocichino, ò fazzoletto, e i guāti.
940 Subtus hunc saccum est summa quadringentorum quadrantium.
Sotto questo sacco è la somma di quattrocento quattrini.
941 Tegmen mihi stragulum, calceamentum solearum callum est.
Il mantello m'è coperta, e'l callo delle piante m'è scarpa,

942 Ephippiū holosericū gēmis redimitur. La gualdrappa di veluto s'orla, ò s'orna di pietre pretiose.
943 Dum sederem in sella septem spectra desuper desiluerunt.
Mentre stauo sedendo nella sedia sette fantasme saltarono à basso.
944 Scabellum ex quercu affabre dolabra dolatum læuigauit.
Hà pollito artificiosamēte vn scabello di quercia, piolato con la piola.
945 Axis, ex robore, & terno in orbita rumpuntur.
Il perno di quercia, e'l timone nella ruota, ò caretta si rompono.
946 Non absistam, donec immobilem illam abietem assis demoliar.
Io non desisterò, sin che per forza d'ascie io non habbia rimosso quell'immobile abeto.
947 Denticulati forcipices cancrorū bicipitiū dilatantur. (cati si dilatano.
Le forbici dentate di gambe tibifor-
948 Quin scopis triclinium verris, quęre cochlearia proteris.
Perche con le scope non spazzi il refettorio? perche rompi i cocchiari.
949 Orificiū vasis æuei linteo obturat.
La bocca del vaso di bronzo si turra con vna pezza di tela.
950 Dignū patella operculū. (padella.
Coperchio degno del piatello, ò
951 Similis lactuca labris.
La lattuca e simile à labri.
952 Situla ex vola in cisterna cecidit.
La secchia m'e caduta dalla palma nella cisterna. (salerno repleui.
953 Testam hydriam, cadum, & phiala
Hò riempito vn vaso di terra, vna vetina, vn barile, & vna caraffa di vino generoso.
954 Clespydra, & horologiū vigilibus trāseūtiū minutorum indices sūt.
L'horologio d'acqua, ò l'horologio commune a' vigilanti mostrano i minuti, che passano.
955 Pro argentea pelui, & lagena cancellarius mihi diploma donauit.
Per vn bacino d'argento, & vn fiasco il Cancelliero mi donò vna patente. (ta venundendi.
956 Colignam, & fideliā obolis trigin-

Hò venduto il boccale, e la botta
per trenta quattrini.

957 Communicans olla cum cacabo confringetur. (daio si spezzarà.
Congiungendosi la pignata co'l cal-

958 Gibbosus cynnamomum pilo in mortario distertit. (taio.
Il gobbo pesta la canella entr'il mor-

959 Cophinum iuncis leuibus excellenter vinxi.
Hò ligato eccellentemente vna canestra, ò sporta di gionchi lisci.

960 Flabris, & follium spiraculi sarmenta in furno flagrant.
Co'l soffio, e con gli spiragli di mantici s' accendono i sarmenti nel forno. (fornace imminuit.

961 Ne semiuncia quidam metalli in
Non si iminuisce pure vna mezz'oncia di metallo nella fornace.

962 Ex prunis clibani thermæ feruore percipiunt. (riceuono calore.
Dalle braggie del fornello le stufe

963 Cadētes carbones crebro scintillāt.
I carboni infocati spesso scintillano.

964 Tortis vstus strepit in torrente.
Il tizzo abbrustolato stride nel torrente. (in camino euaporantur.

965 Reliquiæ stupparum, quæ restabāt
Il resto delle stoppe, che rimaneuano, suaporano nel camino.

966 Latrinæ in latebris laterna monstrantur. (strano con la lanterna.
I necessarij ne' nascondigli si mo-

967 Tela reuelantur, opaci anfractus.
Cō la facella si scuoprono gl'oscuri giri.

968 Vda certæ massa canthari materia.
La massa humida di terra creta e la materia del boccale, ò d'altro vaso. (la huc transmittitur.

969 Lotium inde per tubum ex matu-
L' orina per vn canale di là si fà passar, dell'orinale di quà.

970 Spurcitiarum sportam è cloaca regerit, cuius rancore inficitur.
Riporta dalla cloaca, ò fogna vna sporta di sporcitie, dal cui spuzzore s'infetta.

971 Ampulla sedata fæces sensim subsidunt. Riposata la caraffa, le fecie à poco à poco vanno in fondo.

DE REBVS BELLICIS.

972 Dulce bellum inexpertis.
E dolce la guerra à quei, che non l'hanno prouata.

973 Tympanistæ in viridario ripudiāt.
I Tamburini saltano nel giardino.

974 Buccina sternuo audaciam adijcit.
La tromba aggiunge ardire al valoroso. (melos.

975 Tibicem tibi modulatè concinit
Il suonatore di piua suona musicalmente vna canzone, ò melodia.

976 Post clangorem litui in calle decliui fit echo.
Dopo il suono del cornetto nel sentiero, che và in giù, si fà l'echo.

977 Quandoquidem tintinabulum tinnij tentorium adibo.
Poiche hà dindonato la campanella io me n'andrò al padiglione.

978 Ad inermes defendendos protectore opus est. (dere i disarmati.
Vi bisogna di protettore per difen-

979 Fortes fortuna metuit, ignauos deprimit. (poltroni.
La fortuna teme i forti, & abbassa i

980 In extorres publicam stypem aliquoties erogauit.
Compartì alcuna volta la limosina, ò paga publica tra i sbanditi.

981 Citius adest periculū si velipēdatur
Se non si stima il pericolo, più presto arriua.

982 Equitat in arundine longa.
Caualca vna cana longa.

983 Oppidum redundat armis, & Agmen sub vexillo militat.
Il Castello hà gente armata di vantaggio, e la compagnia milita sotto l'insegna. (lantur.

984 Custodes castelli pensionem stipu-
Le guardie del castello fanno il patto della paga. (sepsit.

985 Vastissimo vllo muros vtrobique
D' ambidue le parti cinse la muraglia d' vna grandissima trinciera.

986 Triplici fossa circundatur Villa.
La Villa è cinta di tre fosse.

987 Arcem munitam agere, cingit non tantum refert.
Non importa tanto, che la rocca ben monitionata sia cinta di trenciera.

988 In ſarcinis,& monetæ receptaculis cataphractorum ſuppetiæ.

Nelle bagaglie, e nelle ſcarſelle da moneta,ſtà il ſoccorſo de gli huomini d'arme.

989 Phalangis in hybernis hypocauſta ſcamna & matte ſuppetunt.

Alla ſquadra ne'luoghi da ſuernar le ſtufe,banchi,e ſtore nõ mancano.

990 Copiarum gregarij in ſtatiuis,dum frameas,& ſcias perpolliunt ſudes legerunt.

I Fanti ordinarij dell'eſercito nelle guarnigioni, mentre li ferri delle picche,e li pugnali,ò daghe luſtrano, li baſtoni mettono da banda.

991 Pedites parmam in ſcapulis, balteum in fæmore gerunt.

I pedoni alla leggiera portano la targa sù le ſpalle,e li pendoni alla coſcia.

992 Claſſicus exercitus eminus dimicat cohortus cominus congrediũtur.

L'armata nauale combatte da lontano, ma le bande, ò fanti à piedi s'azzuffano da vicino.

993 Ante ſignans cum apparatu,contrariam adoritur cateruam.

L'Alfiere, ò Capitano di bandiera con apparecchio aſſalta la moltitudine oppoſta.

994 Chiliarca municipalem legionem ſtratagematas pertu it.

Il Colonello con vn'aſtutia militare percoſſe vna ſquadra di paeſani.

995 Qui oppidus expertus eſt ſubterraneos doloſi cuniculos ſupplãtabit.

Chi è ben'eſperto,conculcherà,e ſuperera con inganno le mine del fraudolente.

996 Obſtuto puteo propugnaculum oppugnat. (al forte.

Hauendo turato il pozzo dell'aſſalto

997 Clandeſtinis coniurationibus caſtra ampliſſima diſſipantur.

Con le occulte congiurationi ſi disfanno ampliſſimi caſtelli.

998 Hoſtis immenſo impetu confinibus ingruit.

Intiò l'inimico ne' confini con impeto grandiſſimo.

999 Infucatus pro roſtris vti cenſeri inuehit.

Fà vna oratione riprenſiua in ringhiera contra gl'imbellettati come ſindicator de'coſtumi.

1000 Barbarus atrocitatem anhelat.

Aſpira il barbaro alla crudeltà.

1001 Vbicumque interficere fas eſt,ibi etiam prædari.

In qualunque luogo è lecito ammazzare,v'è anche di ſaccheggiare.

1002 Imminente internecione ne immunem te iudices. (eſente.

Souraſtando la ſtrage nõ ti tener per

1003 A cæde ad ædas reuerſus eſt.

Dall'ammazzamento, & homicidio è ſaluo ritornato à caſa.

1004 Incolumis redit ex crudeli conflictu. (dele.

Ritornò ſaluo d'vn fatto d'arme cru-

1005 Abrogabuntur induciæ circiter Pentecoſten. (tecoſte.

La tregua ſi disfarà intorno alle Pẽ-

1006 Centuriones per plateas thedis,& plauſtris ouant.

I Capitani trionfano ne'ſuoi cocchi, e carri per le piazze.

1007 In throno manubiæ,& ſtrenæ mihi dedicantur. (glie,e le mancie.

Nel ſeggio mi ſono dedicate le ſpo-

1008 Conſerua victoriã quã nactus es.

Mantieni la vittoria,c'hai cõſeguito.

1009 Nanus cum Pumilione duello luctatur. (me per disfida.

Il Nano, & il Pigmeo lottano inſie-

1010 Laniſtæ practici de lana caprina digladiantur.

Gli eſperti ſchermitori combattono per la lana caprina.

1011 Romphæa obtuſa in congreſſo nequaquam exeratur.

La ſpada ſpontata nel combattimento non ſi ſfodri.

1012 Pugil ſuum egreſſum denuò pugnando qualitercũque cõpenſabit.

Il giuocator de' pugni combattendo di nuouo ricompenſarà in qualunque modo ſi ſia la ritirata.

1013 Ex vagina eburnea plumbeũ pugionem exemit. (tello di piombo.

Dalla vagina d'auorio cauò vn cor-

1014 Qui cautus eſt competitoris ſui

incre-

incremento non decreuit.
Chi è accorto non sminuisce con l'accrescimento del competitore.
1015 Sclopetarius globum in scopum dirigit. (segno.
L'Archibuggiero indrizza la palla al
1016 Sagittarius reserata faretra ad metam collimat. L'Arciero hauendo aperta la faretra mira al segno.
1017 Lacertosus eques hastam vibrat.
Il Caualiero nerbuto scuote, ò manegia la lancia, ò picca.
1018 Mostruoso Giganti pro galero cassis est. (ue di capello.
Al Mostruoso Gigante la cellata ser-
1019 Qui merebant in prælio, profligati pollicent obsides.
Quei, che guadagnauano soldo nella battaglia, rotti, ò messi in fuga promettono ostaggi. (tes.
1020 In aduersarij dispendio, ne exul-
Non ti rallegrar del danno del tuo auuersario.
1021 Meus libertus manumissus in expeditione nauali auihoratur.
Il mio liberto posto in liberta viene assoldato nell'espeditione nauale.
1022 Equitatum perducatus ditionem dipertiuit.
Sparì la caualeria per la giurisditione del Ducato.
1023 Ludio sexagenarius pridem rudi donatus est. (fa fu assentaio.
Il giocolatore di sessanta anni poco
1024 Intrepidus bifros diaconi sinuoso bifariam obstitit per posticum proficiscens.
Quello delle due fronti senza timore in due modi s'è opposto al dragone intortigliato andandosene per la porta di dietro.
1025 Spumantis apri armum venabuli cuspide transfigit.
Con la punta dello spiedo passa vna spalla del cinghiale spumeggiãte.
1026 Calo hispidus hirsuti Aeviatoris torum in porticu temerauit.
Il ruuido peloso bagaglione hà violato nel portico il letto del peloso trombetta.
1027 Compilatores vnanimiter pridie deuastarunt promontorium.
I saccomani, e ladroni di concerto il dì auanti distrussero il promontorio.
1028 Sed veteranus Tribunus postridie eos retardauit.
Ma il pratico difensor del popolo il dì seguente gli ritardo.
1029 Nam peditum subsidio subter rupes statione stabiliuit.
Poiche sotto le balze rinforzò i corpi di guardia di soccorso di fanti.
1030 Et quocumque tendebat sicuti erant spelunca delitescebat.
E douũque andaua, se vi erano grotte staua nascosto.
1031 Tum illi præ stupore valoris eius pernicies introrsum in spelæa se coniecerunt.
All'hora quei per lo stupore, ò ammiratione del suo valore, veloci si cacciarono dentro le cauerne.
1032 Nocturni grassatores pernoctantes præstolantur suos.
I Malandrini notturni vegliando aspettano i compagni.
1033 Defector stricto mucrone sine intercapedine valuas obsidet.
Il ribelle con la ponta della spada sfodrata senza spatio di mezo li portoni assedia.
1034 Cum galea, & vmbone perdius, & per nos vadit. (con lo scudo.
Và giorno, e notte con la celata, e
1035 Apparitor ensem traiecit ad capulum vsque ad costas prædonis.
Il Birro cacciò fino al manico la spada nelle coste del ladrone.
1036 Claua dorsũ retrocedentis cecidit
Con la maza percosse la schiena di colui, che si ritiraua.
1037 Abiecta illa turma in circo à tortore trucidari me sinit.
Quella vil truppa mi lascia ammazzar in circolo di gente da vn Birro, ò carnefice.
1038 Extorta venia violentia est.
La licenza ottenuta per forza è violenza.
1039 Viatorẽ ditauit cõmeatu, & viat.
Arrichì il viandante con saluo condotto, e danaro per le spese del viaggio.

IN ZOILVM, SEV MALIGNVM detractorem.

1040 INcognitam hactenus vllibi lo corum fabricam in scæna traducturus. Vna fabrica non conosciuta fin'hora in alcun luogo hauendo da trasportar in Scena.

1041 Quam equidem, quemadmodum in præsenti prosa, (prosa.
Che certo come'al presente io in

1042 Sic alias quis metro, versibusque satis loculentis dexterrimè conficere queat,
Così vn'altra volta qualcuno in metro, e versi assai eleganti molto destramente perfettionarla potrebbe

1043 Opere pretiũ perpetraturum me arbitrabat. (meritasse la fatica.
Mi credeuo di douer far cosa, che

1044 Super transennam saltẽ tractatulum hunc. (tatello.
Se di passaggio almeno questo trat-

1045 Adhuc in cunis vagientem propugnaturus (uendo a difendere.
Ancora nella culla piangente ha-

1046 Humanitate cordatorũ magnoperè fretus colubris obuiarem.
Nella cortesia de' più prudenti molto confidando andassi incontro a' serpenti. (præscientiæ specula.

1047 Quos ex procera quodammodò
I quali m'accorgo in vn certo modo da vn'altra sentinella d'antiuedere le cose auuenire.

1048 Squamosas cristas exeraturos, seseque (gliose creste.
Il che metteranno fuori le loro sca-

1049 Natiuitati ordienti iugiter oppositurosanimaduerto.
E s'opporrãno di continuo nel principiante nascimento.

1050 Proinde, vt præludio quodam pugnæ.
Per tanto, acciò ch'in modo d'vn certo essercitio auãti la battaglia.

1051 Paulisper in hoc stadio velitemur.
Alquanto in questa carriera scaramucciamo.

1052 Nũc obiter hic pilla iaciã (dardi.
Adesso di passaggio quì tirarò de'

1053 Perendie bombardis iaculaturus.
Per tirar posdomani con gli archibugi, ò artiglierie.

1054 Sin ex templo ex eperecti demũ.
Se non subito suegliati finalmente.

1055 Huiusmodi captiosi pallinodiam recinant.
Questi tali ingannosi si disdiranno.

1056 Enimuero quatenus tristor ob deplorandã horũ barbarorũ colluuiẽ.
Che certamente quant'io m'affanno della feccia degna di piãto di questi ignorãti, ò pazzi. (alios lynceis

1057 Qui sibi sunt lusci, & lippi, erga
I quali con se medesimi son guerci, e lagrimosi, verso gli altri lincei, ò d'acutissima vista. (quibusdam.

1058 Eatenus maximopere oblector
Tanto grandemente resto consolato per conto d'alcuni.

1059 Quos nimirũ huiusce molis solidissima volumina fore nõ ambigo.
Li quali certo non dubito saranno sostenimenti sodissimi di questa machina.

1060 Ad ijs idcircò gratificandum.
Per tanto a far cosa grata a quelli.

1061 Affatim obligatus nauabo operã.
Trouandomi molto obligato procurerò.

1062 Vt postmodum congratuler charissimis eorum salutationibus.
Da quì innanzi di congratular alle carissime loro salutationi.

1063 Quibus ocyus adeò comiter in huius occursum.
Con le quali presto, e tanto cortesemente all'incontro di questo.

1064 Iam tunc salire mihi videntur.
Fin d'adesso mi palono di saltare.

1065 Interim tantisper notent.
Frà tanto notino vn pochetto

1066 Eiusmodi esse hanc structuram vt peculiare priuilegium.
Che di tal maniera è questa fabrica, che vn particolar priuilegio tenga. (hibuit quidam.

1067 Ita nempè, prout olim alibi per-
Cioè tale, come già altroue disse vn tale.

1068 Vt non rebus, sed me verbis submittere cogat.
Che non alle cose, ma alle parole io sia astretto di sottomettermi.

1069 Ete-

1069 Etenī pro placito neq̄sto periodos
Perche a gusto mio, non posso i periodi, ò particelle del ragionamēto.
1070 Quibuscunque lenocinij subinde limare.
Con ogni sorte d'allettamenti di volta in volta lisciare. (mistrati.
1071 Quod tamē nonnulli fortè cala-
Il che fors'alcuni di quei co' ricci fatti co'l freddo caldo.
1072 Vnctique aliquantisper, & delibuti requirerent. (cercheriano.
Et alquanto vnti, e profumati ri-
1073 Tametsi has phaleras,& pigmenta sanè. (belletti veramente.
Ancorche questi ornamenti, & im-
1074 Huiusce machinæ institutum non poscat. (richieda.
L'instituto di questa machina non
1075 At illi naribus tabellis,&quidni?
Ma coloro di narici si belle,e polite, e perche nò? (præter violas.
1076 Reperiantur,vt nil propemodum.
Si trouano, che quasi niente fuor che viole, (dere asentiunt.
1077 Et suffitum ad olfatū suum ascē-
E profumi al suo odorato salir lasciano.
1078 Alia perinde,ac sulphuris pędorem nitoremque autumant.
Altre cose stimino, che sia puzza, ò fumo di solfo.(periphrasiū auleis.
1079 Quinimmo quidquid cētenarum
Anzi tutto quello, ch'è senza tappezzarie di centenaia di circōloc.
1080 Ac peripetasmati, pictisque vocabulorum pauonibus vacat.
E senza addobbamenti, e dipinti pauoni di vocaboli. (dunt naso.
1081 Elatis supercilijs adunco suspen-
Con sopracigli alzati al naso vncinato appiccandolo.
1082 Tanquam mæchanicū quendam squalorem absonum ludificant.
Com'vna vile plebeia sporcaria con voce cattiua, ò sciocca lo schernisconο.(cuius insultare propensi.
1083 Scilicet in præiudiciū cuiusque,
Come quelli, che in pregiuditio d'ogn'vno ad oltraggiar ciascuno sono inclinati. (suo marsupio.
1084 Cum ipsimet tandiu ex mutilo
Mentre essi medesimi in tanto tempo dalla sua borsa mozza. (tiant.
1085 Ne atomū pęnè inquirēti imper-
Ne anco d'vna minima cosa a pena facciano parte a chi gli ne ricerca.
1086 Hoc porrò sat euidenter fatētur.
Ma questo assai chiaramente confessano.
1087 Lymphatici illi Homero, Virgilioque mastyges.
Quei pazzi huomini da bastone, riprensori d'Homero,e di Virgilio.
1088 Quippe cum tanti laureati illi primipili essent.
Poiche essendo stati così grādi quei laureati capi della prima squadra.
1089 Vt Europam,Asiamq. itidem suorum elogiorum præconibus.
Che l'Europa, e parimente l'Asia di publicatori, ò banditori delle lor lodi. (inundarint.
1090 Et tubicibus velūt diluuio fermè
E di trombetta a guisa d'vn diluuio habbino quasi inondato.
1091 Nihilominùs vsquam tum defuisse reor dromones.
Nondimeno hò io da credere, che all'hora in alcun luogo vi siano mancati de' mormoratori.
1092 Qui aliquatenus coryphæorum istorum dogmatibus.
Che fin'ad vn certo segno alli dogmi,e precetti di quei cima d'huomini.
1093 Et documentis alicubi derogare determinarint?
In qualche luogo habbino determinato di leuar l'auttorità?
1094 Haud quisquā profectò,vt existimo, inficias ibit (me lo negherà.
Nissuno certo per quanto io credo.
1095 Nam Annales, & Chronicę sparsim istiusmodi sentinis quondam fætebant.
Poiche gli Annali, e le Croniche in quà, & in là di simile sentine anticamente puzzauano.
1096 Cæterum, nec vbi imposterum interdiù caligēt. Nel resto, perche in nessun luogo per l'auuenire di giorno habbino la vista offuscata.
1097 Dignabor sciscitari ex illis.

Mi

Mi degnarò d'interrogarli.
1098 Qua fiducia fulti hanc sectam tam'opere depereant.
In che confidenza fondati così sopramodo animo questa setta.
1099 Ega agendū quas amabo exuuias.
O là ditemi per cortesia, che spoglie.
1100 Gnari, gnauique Momi consecuti estis. (uete ottenuto.
Sacciuti, e valenti riprensori ha-
1101 Dum tot, tum animosè scomata excreareris, (moti sparlachiaste.
Mentre così coraggiosamente tanti
1102 In quoquot posteritatis quidpiam mandant? (cuna alla posterità?
Contra quanti commettono cosa al-
1103 Quibus applausibus in hoc perpetim reprehendi alios. (in questo.
Con che applausi sete stati riccuuti
1104 Ludo,& palestra excepti estis?
Giuoco, e lota di riprendere continuamente altrui?
1105 Quid technis,& ambagibus quid iocis,& ironijs?
Che cosa con gli artificij, e rigiri? con le burle,& risate. (ringeretis.
1106 Quid biulco ricto? haud parum
Che co i ghigni? stra lāto nō poco facendo il grugno da cane adirato?
1107 Quod denique dum pedetentim ad rugitus mugitusque.
Che cosa finalmēte, mētre piā piano a far i versi del Bue, ò del Leone.
1108 Detrahendi aculeis omnimodo instigaremini, lorriti estis.
Con le ponture del biasmare, e vituperare in tutte le maniere erate stimulati hauere conseguito?
1109 Euge quid muscitatis?
Allegramente, che cosa mormorate fra denti, o sotto voce.
1110 Satius esset me non exulcerasse.
Meglio sarebbe non hauermi mai infistolito, ò impiagato. (tiones.
1111 Non sunt irritæ meæ percuncta-
Non sono in darno i miei interrogatorij.
1112 Illarum nanque laqueis,& inuolucris implicati. intrigati.
Perche con i lacci,& inuiluppi d'essi
1113 Neque mutrire, neque hiscere quidem audent. (bocca ardiscono.
Nè far motto, nè tampoco aprir la
1114 At qui ego, quoniam nil attoniti assignant. (gnano.
Però io perche storditi niente asse-
1115 Pro ipsis rursus aliquid edisseram
In fauor loro dall'altro canto qualche cosa discorrerò.
1116 Videlicet Agasones, illi ad stiuam
Cioè quei mulattieri al manico dell'aratro.
1117 Quā ad litteraturam promptiores.
Più pronti, ch'alla professïon delle lettere. (gerant.
1118 Dum mediocria aliorū mēda exa-
Mentre li mediocri errori altrui aggiādiscono. (nū,& illud proemiū.
1119 Dū hunc prologum partim disso-
Mentre, che questo prologo in parte esser dissono, ò di suono differente, e quel proemio.
1120 Pariter ignobile illud esse p ergō.
Parimente ignobile, e quell'altro esser gionta souerchia.
1121 Cum hanc circumlocutionem, illam quoque clausulam.
Mentre, che questa circonlocutione, & anco quell'altra clausula.
1122 Illud insuper consequens iuxta cantherium. Et di più quella conseguenza secondo il Ronzino.
1123 Cesuramque suam mancam esse secum concludunt.
E la censura sua esser stroppiata appresso di sè concludo.
1124 Quid aliud isthic insinuant, quam suam immunditiam.
Che altro quiui danno ad intendere se non la loro immonditia.
1125 Quam se vbiuis sua excrementa exhalare? (si sfiatono?
E ch'essi per tutto i suoi escremen-
1126 Hic ergo est actus huius exitus.
Questo dūque è l'esito di quest'atto.
1127 Dum alijs illustribus balbutientes stigmata imprimere parant.
Mentre ad altri illustri questi tartaglioni s'apparecchiano ad imprimere note d'infamia
1128 Suam ipsimet arriditatem, tumoremque ventilant,
La loro propria sciocchezza, e la gonfiatura suentolano.

1129 Et euanescũt in cogitationib. suis e suaniscono ne'pensieri loro.

1130 Quo circa Mecænates meos supplicibus precibus obsecro.
Per tanto i fauoreuoli Patroni miei con humili preghiere supplico.

1131 Ne stomachentur si qui neoterici cauillatores.
Che non si piglino a sdegno se alcuni moderni Malignanti.

1132 Hanc meã ianuã suis probis fint.
Questa mia porta con le loro maledicenze batteranno.

1133 Eamque rudibus vt fuliginosam inconditamque farsaginem inculcaturi.
E con de'bastoni come vn'affumicata, e sconcia massa calpestrarãno.

1134 Forsan enim, quod deuium est, emendabunt.
Perche forsi quello, che suia da sentiero dritto, emendaranno.

1135 Sin secus, nec dũ ægrè perpetiar.
Caso che nò, nè anche me l'hauerò à male.

1136 Aliquandiũ vtcunque cornua reprimam.
Perche qualche tempo comunque si sia reprimerò le corna.

1137 Quota enim est hæc, vt sospes inter tot Aquilas periclitantes sit Phœnix.
Poiche qual'è questa Fenice, che sia salua, tra tante Aquile che corrono rischio.

1138 Quanquam ni resipiscant, certe ipsi vapulabunt.
Benche se non si rauuedono, certo essi haueranno delle bulse.

1139 Fustibus, & flagris, vt potè quibus propediem.
Con de'bastoni, e flagelli, come quelli a quali frà pochi giorni.

1140 Tincta lycambeo sanguine tela dabo Peroraui.
Darò l'armi tinte nel sangue Licambeo. Hò finito di ragionare.

1141 Læti completi labores.
Liete con gusto si sono le fatiche adempite.

ENVNTIATIONES

QVINQVAGINTA AMPHIBOLOGICAE Curiosæ ab Vocabulum sensum varium significantia.

1 A Iudice, quẽ appellamus supremum nemo potest appellare.

2 Frustra arguit subtiliter in Theoricis, quem Deus arguit scientiæ tumidæ.

3 Qui tim re non corripitur, seuè à diuina vindicta corripitur.

4 Vt opus fit bonum opus est, vt participet de summo bono.

5 Cerne Deum semper præsentem, vt te cernat à damnatis in iudicio.

6 Qui colit terram, & non colit Deum in vanum laborat.

7 Quomodo panget laudes Deo, qui pangit fædus cum inferno

8 Qui tesseram gerit cælestis militiæ, trænet se a ludo tessere.

9 Non occidat Sol diurnus super excandescentiam tuam, ne Sol iustitiæ te occidat iratus.

10 Hospes diues suscipiat hospitem pauperem, velut Christum.

11 In qualibet mundi plaga Crucifixi plagæ dissipant plagas diaboli.

12 Quemadmodum trabes finduntur cuneis ligneis, ita, legiones Dæmonum Angelorum cuneis.

13 Homine non offendat, quamuis possis, & offendes geminam pacis.

14 Illustrior erit vnio, quæ nascitur ex charitate, quam vnius, cuius pretium nascitur ex caritate.

15 Quemadmodum sitiens arripit caulam be nefaciendi.

16 In-

16 Inuidiæ pestilentia infestus relinquit omne opus pietatis infectum.
17 Verè lapiēs non pluris æstimat bullam auream, quam bullam aquæ.
18 Quid prodest auaro luculus, post quam coniectus est in loculum?
19 Stultum est pluris æstimare domos alijs locandas, quam sepulcrum, in quo locandus est.
20 Vt bene discedas ab hac vita necessū est vna bene soluas, pensū vitæ.
21 Pro piaculis offerenda sunt sacrificia, & piacula.
22 Parum refert, quid vulgus de hoc probo referat.
23 Sicut folia populi quolibet vento hinc inde mouentur, sic lingua populi quolibet rumore.
24 Sicut ius arridet palato, ita ius placet homini æquo.
25 Iustum est, vt legislator animaduertat in eum, qui propria culpa non animaduertis legem.
26 Qui nihil æstimat malum culpæ æquū est, vt purè soluas malū pœnæ.
27 Sicut scrupulus vix ledit pedem, sic scrupulus conscientiæ mentem.
28 Quemadmodum sagittariorum iacula penetrant corpora, sic munera Regum penetrant corda.
29 Non facere bonum, & idem differre parum differunt.
30 Qui libauit suauitatem pœnitentiæ offerat libamina pro peccatis.
31 Quid prodest legere libros, si non legis fructum ex eis?
32 Qui edit librū perniciosū properat sibi escā, quā debet edere in erebo.
33 Dum comedit malum sub malo na-uis, cogita de malo commisso sub malo vetita.
34 Quando putas ramum ab arbore, non putes, quod sis ipsi dissimilis.
35 Sicut cuniculi pro sui defensione ita milites effodiunt cuniculos, vt hostes destruant.
36 Crudelis liuor, qui vulnerum liuore lætatur.
37 Minor ignominia est carere nepotibus, quam videre eos intemperatos nepotes.
38 Superbo secundæ fortunæ non sufficit locus secundus.
39 Improuidi est expēdere thesaurum antequam expendat lucrum.
40 Voluentibus lustris castigabitur reprobus, qui delectatur lustris.
41 Princeps, qui regnat sine regula, est regulus, qui eructat venena.
42 Gubernator multū prodest Reipublicæ, qui est amicus Reipublicæ.
43 Si sal factū est, vt quæ eo cōdiuntur saporem habeant, væ sali insipido.
44 Insulsus est cui sal non sapit, condiens omnia vt sapiant.
45 Qui se comparat cum melioribus, sibi ipsi infamiam comparat.
46 Censeas fautores tuos, ne in aduersis te censeas derelictum.
47 Patres desiderant liberos suos esse à seruitute liberos.
48 Sicut fides citharæ recreat animam, ita fides consolatur pium.
49 Sicut fuscus peior cognoscitur examine a punis, ita fuscus peccati examine conscientiæ.
50 Non pereas ad caducas, ne pereas in æternum.

FINIS.

VETERES NVMERORVM NOTÆ.

I	Vnus.
V	Quinque.
X	Decem.
L	Quinquaginta.
C	Centum.
IC	Quingentas.
CIↃ	Mille.
IↃↃ	Quinque millia.
CCIↃↃ	Decem millia.
IↃↃↃ	Quinquaginta millia.
CCCIↃↃↃ	Centum millia.

ALPHABETVM GRÆCVM.

Litteræ apud Græcos ſunt quattuor, & viginti.

Α α	Ἄλφα	Alpha	a
Β β	Βῆτα	Vita	b
Γ γ	Γάμμα	Gamma	g
Δ δ	Δέλτα	Delta	d
Ε ε	Ἐψιλόν	Epſilon	e
Ζ ζ	Ζῆτα	Zita	z
Η η	Ἦτα	Itâ	i longum
Θ ϑ θ	Θῆτα	Thita	th
Ι ι	Ἰῶτα	Iota	i
Κ κ	Κάππα	Kappa	c
Λ λ	Λάμβδα	Lambda	l
Μ μ	Μῦ	Mi	m
Ν ν	Νῖ	Ni	n
Ξ ξ	Ξῖ	Xi	x
Ο ο	Ὀμικρὸν	Omicron	o paruum
Π π	Πῖ	Pi	p
Ρ ρ	Ρῶ	Rho	r
Σ σ ς	Σίγμα	Sigma	ſ
Τ τ	Τάφ	Taf	t
Υ υ	Ὑψιλὸν	Ypſilon	y
Φ φ	Φῖ	Phi	ph
Χ χ	Χῖ	Chi	ch
Ψ ψ	Ψῖ	Pſi	p
Ω ω	Ὠμέγα	Omega	o magnum

Vocales ſunt ſeptem, α ε η ι ο ω υ

Diphthongi ſunt ſex. αι αυ ει ευ οι ου

FINIS.